



Das Inland.

—•••••
Eine **Wochenschrift**

für

**Liv-, Est- und Kurland's Geschichte,
Geographie, Statistik und Literatur.**

Zwanzigster Jahrgang.

1855.

Dorpat.

Druck von Heinrich Laakmann.

HER
2056

I n h a l t.

- Borwort. Nr. 1, 2. — Nachwort zum Borwort. Nr. 7.
 Herr George von Dorthesen und die Volksschule, von
 C. W-r. Nr. 1, 2.
 Zur Verständigung, von E. Ahrens. Nr. 3. — Verichtigung,
 von G. M. Santo. Nr. 5.
 Schilderungen des Estnischen Volksstammes in den Ostsee-
 ländern. III. u. IV., von A. v. Tiedöhl. Nr. 3, 4.
 Kathol. Kirchen u. Bethäuser in Kurland im J. 1854. Nr. 3.
 Vater Luther's Ansicht von den Brüdern in Böhmen und
 Mähren, von Jannau. Nr. 4 — Relata reparo,
 von C. Maurach. Nr. 22.
 Baltische Skizzen oder Funzig Jahre zurück. 2. Reihe.
 1) Die große Heerstraße. Nr. 5. 2) Ein livländischer
 Krug. Nr. 7. 3) Eine alte Poststation. Nr. 10.
 4) Plaudereien an der Riga'schen Landstraße.
 Nr. 15. 16. 17. 18. 5) Die livländischen Güter vor
 50 Jahren u. ihre Bewohner. Nr. 28. 29. 30. 31. 32. 33.
 Der Streit über die Richtigkeit der Kaledwiden-Sage, von
 Dr. G. Schulz. Nr. 5.
 Reminiscenzen aus der Krim. I. Nr. 6.
 Herzog Friedrich Casimir's von Kurland Bestallung für
 Johann Wilhelm von Roschul zum Kammerjunker u.
 Rittmeister, Ao. 1691. Nr. 7.
 Einige Worte über das Leben und Wirken Sjögren's, von
 A. Schiefner. Nr. 8. 9.
 Die Säuglingsbewahranstalten. Nr. 9.
 Lug und Trug, von Pabst. E. Ahrens. Nr. 11.
 Die Wohlthätigkeitsstiftungen des weil. Herrn Capitän's
 Gustav v. Knorring in Estland. Nr. 12.
 Eiliche Abenteuer des dänischen Königs Gram und seines
 Sohnes Hading, von E. Pabst. Nr. 12. 14. 18. 19.
 Geschichtliches über Riga's Unterthanenmeue, von Alb. L.
 Pohrt. Nr. 13.
 Das Familienlegat der Freiherren Clodt v. Jürgensburg.
 Nr. 17.
 Die Civil- und Militär-Oberbefehlshaber zur Zeit der Kaiserl.
 Russischen Regierung über Estland und Neval. Nr.
 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 28. 29. 30. 31. 32. 33.
 Lettische Beerdigungsgebräuche, von C. Ruzwurm. Nr.
 20. 21. 22.
 Skizze der Entwicklungsgeschichte der Pharmacie in Rus-
 land, von St.-R. Prof. Dr. Claus. Nr. 23. 24. 25. 26.
 Die gemeinnützigen Baugesellschaften zur Verbesserung der
 Wohnungen der Armen. Nr. 27.
 Generalmajor Graf Igelstrom. Nr. 27.
 Ein Wort über die Statistik Livlands, von Dr. Wendt.
 Nr. 34.
 Altes Rechtsverfahren bei Gränzstreitigkeiten, in 2 Urkun-
 den. Nr. 35.
 Ludwig Johann Ferdinand v. Cube. Nr. 35.
 Friedrich Martin Bodensiedt, von J. v. Sivers. Nr. 36.
 Ein Abend aus dem Leben des Herzogs Friedrich von Kur-
 land. Nr. 36.
 Noch einige Excubrationen in Betreff des Salmschen und
 Zerelschen Hafens auf Desel, von Ed. Pabst. Nr. 37.
 Statistische Briefe aus Kurland, von Hg. I. Zur Ver-
 brechens-Statistik für die J. 1845—54 incl. Nr. 38.
 II. Jahresbericht über die Bevölkerungsbewegung Kur-
 lands pro 1854. Nr. 43. 44. 45.
 Propst Ernst Glück, von Fr. Schouls. Nr. 39.
 Magnus Georg v. Paucker. Nr. 40. 41. 42.
 Branntwein-Verbrauch und Branntwein-Erzeugung in Liv-
 land. Nr. 41.
 Arwid Moller, von C. R. Nr. 42.
 Einige Bemerkungen zur Matrikel der ältesten Universität
 Dorpat, von A. Schiefner. Nr. 43.
 Ueber die Beziehungen Livlands zur Universität Moskau, von
 A. Schiefner. Nr. 44.
 Selbstmorde in Livland im J. 1854. Nr. 45.
 Nekrolog des Kasanischen Medicinal-Inspectors Dr. Basil
 Thiele, von Prof. Dr. J. Th. Struve. Nr. 46. —
 Noch Einiges über Wassili Leonjewitsch Thiele, von
 Prof. Dr. Claus. Nr. 48.
 Lindanisse, der älteste Name des Neval'schen Domberges,
 von Ed. Pabst. Nr. 47. 48. — Eine Bemerkung
 über Lindanisse, von A. Schiefner. Nr. 52.
 Das älteste Schuldbuch der Stadt Riga. Nr. 47.
 Einiges zur Geschichte des Tabakrauchens in Russland und
 besonders in Livland. Nr. 49.
 Der Rechtshistoriker Karl Friedrich Eichhorn. Nr. 50. 51.
 Stiftung des Wojewoden Gonsiewsky für die Kirche in Düna-
 burg v. J. 1639. Nr. 51.
 Reliquien aus Kurland. Nr. 52.
 Nachricht von der Bibliothek der kurländ. Gesellschaft für
 Literatur u. Kunst, von E. C. v. Trautwetter. Nr. 26.
 Die Apotheken in Dorpat. Nr. 38. 39. 40.
 Die diesjährigen Feldfrüchte im livländ. Couv. Nr. 49.
 G e d i c h t e :
 Dombangen, besungen im J. 1721 vom Pastor Bandau,
 mit Anmerkungen und Anhang. Nr. 14. 15. 16.
 Das Land der Träume, — von *B. Nr. 4. — An Ma-
 thilde, Sonette von *B. Nr. 36. 40.
 Der Ritter von Randen und seine arme Schwester, —
 von Ed. Pabst. Nr. 6. — Zweierlei Blümlein, —
 von Ed. Pabst. Nr. 45. — Die Schlacht bei Kirch-
 holm, den 17. Sept. 1605. Nr. 51.
 Neubausen 1854. Nr. 28.
 Die Grabhügel. Ballade. Nr. 29.
 Todtenfrau auf das Grab der Helden von Sewastopol,
 von D. Kienig. Nr. 37.
 Elegien bei Gelegenheit des Hinscheidens Sr. Kaiserl. Ma-
 jestät Nicolaus I. — von L. Nr. 52.
 Literarische Anzeigen und Recensionen:
 Mittheilungen und Nachrichten für die evangel. Geistlichkeit
 Russlands, herausg. von C. A. Verholz in Riga.
 1854. Bd. X. H. 5. 6. — Nr. 2. 3; Bd. XI. H. 1.
 — Nr. 19. 21.

Chrestomathie zum Uebersetzen aus dem Deutschen in's
Russische von A. Tscherschemitsch. Reval 1855. —
Nr. 6.
Gedichte von einem Kurländer. Mitau 1854. — von J. v.
Nr. 12.
Livländische Jahrbücher der Landwirtschaft N. F. XIII. 1.
— Nr. 13.
Sachregister zum Strafgesetzbuche. St. Petersburg. 1855. —
Nr. 18.
Poetischer Nachlaß des stud. B. v. Cambecq, — von J.
v. S. Nr. 22.
Musenalmnach der Ostseeprovinzen Russlands für das
J. 1855. Mitau 1855, von J. v. S. Nr. 25.
Von Dir und für Dich, ein Iprischer Kranz. Mitau 1854,
von J. v. S. Nr. 28.
Valentini Rasicii Rigensis tumultus initia et progressus.
Riga 1855, von J. Nr. 30.

Eisbolle oder die Schweden an den Küsten Estlands und
Kund etc., von E. Ruzwurm. Th. 1. Reval 1855,
von J. Nr. 32.
Die Anwesenheit der englischen Flotte in der Ostsee und
vor Reval, von Baron v. Fölkersahm. Libau 1855.
Nr. 36.
Der Branntweinbrand aus Getreide und Kartoffeln, bei
Anwendung eines Dampfapparats, von F. v. Sivers,
— von W. S. Nr. 39.
Gedenkbüchlein der Liebe. Riga 1855. Nr. 40.
Россійская родословная книга, изд. Княземъ П.
Долгоруковымъ. С П. 1855, von E. v. d. Ropp.
Nr. 42. 44. 45.
Mittheilungen aus dem Gebiete der Geschichte Liv-, Est-
u. Kurlands. VIII. 1. re. Riga 1855, von J. Nr. 50.
Der Dörptische Kalender für 1856. Nr. 50.

Alphabetisches Register*).

- Ahlf, Gut im Schwaneburgschen, 42. 58.
Ahlf, Gut im Neuermühlenschen, 401.
Ahl, Pastor, 333.
Abend, ein aus dem Leben Herz. Friedrich von Kurl. 569.
Abendmahl, Kenitzeng, 816.
Abgaben in den Städten Liv. 321.
Abgunt, Gut, 401.
Abia, Gut, 475.
Ackermann, G. G. 139.
Ackermann, Hr. u. Fr. 414. 557.
Ackimow, B. Cd. 61.
Adamowicz, P. em. 481.
Adaschhoff 193.
Ael der balt. Provv. 520.
Aelmann, G. P. 59. 465. 508. 512.
Aelwahlen 608.
Adopfi, A. 513. — F. st. 799. — W. gr. st. 44.
Aerolith 368.
Aerzte unter Katharina II. 820.
Agronomische Reise 465.
Agthe, Organist 713. 781.
Ahrens, G. Past. Zur Verständigung, 27. — Zug und Trug. 161. — 210.
Ahiquist, A. Cd. 28. 77. 275. 546. 656. 674. 675. 801. 803. 820.
Aija, Gut, 509.
Akademie der Wissensch. zu St. Petersburg. 31.
Akerman, v. Past. 14. 78. 243.
Alabin, P. 404.
Albert, Erzbischof, 642 796. Albert von Burkhörden u. König Philipp der Hohenstaufe, 63.
Albert Suerbeer, 94. 148. 275.
Alexejew, P. Protokollerei. 60. 513.
Alfrhan, F. Buchh. 801.
Alfaser, Gut, 655.
Alfisch, Gut, 42.
Alendorf, A. 814. — R. 814.
Alunan, G. F. 74.
Alschwangen, kathol. K. 39.
Alstadius, S. F. 139. 286.
Altenburg, kath. K. 40.
Altmann, über bulgar. lett. und russ. Sprichw. 754.
Altona 349. 429.
Anathon, die natürl. Gesege der Musik, 111.
Andelin, Pastor, 209.
Anders, Pastor, 14.
Andreas von Stirland, D.M. 95. 796.
Andrejanoff, A. 404.
Andres, F. 514.
Andummen, Forst, 29.
Angern, 173. 672.
Anischka, S. Quartierm. 556.
Annen, St. Kirchs. in Estland, 466. — R. b. Riga 9.
Annenhof im Mitauischen, 723.
Anstalt für Blöds- und Schwachsinnige 413.
Anton, ein Arzt, 413.
Anwesenheit der engl. Flotte in der Ostsee und vor Reval im J. 1801, 577.
Anzen, Alt., Gut, 370.
Apotheken in Rußland 394. — in Dorpat, s. Schulz, Dr. W. Apothekerwesen in den Ostseeprovv. 414.
Apraxin, Graf F. M. 315.
Arabische Münzen 193.
Archäolog. Gesellsch., R. russ. 91.
Archangel 44. 640.
Arndt, Nic. v., Dr. Geh.-R. 640.
Arensburg:
Abbildung 772.
Abgaben 321.
Ader 415.
Feinde 689. 828.
Landw. Giltalverein 222.
Markt 285.
Rentei 367.
Schiffahrt 29. 415.
Aristoteles, Handbüchlein 225.
Armen, Wohnungen ders. 421.
Arndt, G. K. 76. — M. 43. — W. v. 76.
Arnold, Schausp. 189.
Arnold, v., zu Turpsal 126.
Arppe, Prof. 803.
Arrestanten 156.
Arwidson, A., Oberbittl. 476.
Arzt, Prof. 382.
Aebach, P. 349.
Aemuf, v. Privatdoc. Dr. 60. 513.
Akmusch, R. 105. 397. 642.
Aepelund, G. G. Oberpast. 210. 495.
Afrayn, G. 67.
Afrachan 44.
Athenäum in Mitau 416.
Aitel, Gut, 105.
Auerbach, J. B., Oberpast. 92. 93. 412.
Auermünde, Gut, 156. 401.
Auerochsen 322.
August, G. gr. st. 44.
Autographa 306
Awanus, Gut, 289.
Awinowm, Gut, 465.
*B. Gedichte: Das Land der Träume — Antwort 55. An Mathilde (der Segen — der Wunsch — mein Wunsch) 571. (Zufriedenheit) 634.
Bachmann, Georg, Apoth. 156. 413.
Badendit, Barth. 216.
Baders, Fr. 493.
Bäckmann, F. Mag. ph. 545. 639.
Bäckmann, Pastor, 14. 44. 338.
Bären 559.
Bärenfeldt, A. 43.
Barnhoff, A., Arzt 561.
Bäuerliche Kronschulden 109.
Bagger, v. 58.
Bahr, F., in Libau 11.
Bahnen, Güter in Kurl. 213.
Balajschew 343.
Baldohn, Bader. 416.
Balt, Herm., S. M. 642.
Balkenpfügen 638.
Ballfour, J. R. 74.
Baltisches Corps 189. 256. 555.
Baltische Stützen oder 50 Jahre zurück. 2. Reihe. 1) Die große Meerstraße 65. 2) Ein livland. Krug 97. 117. 3) Eine alte Poststation 145. 167. 180. 4) Plaudereien an der Rigalchen Landstraße 229. 245. 265. 277. 5) Die livländischen Güter vor 50 Jahren und ihre Bewohner 437. 453. 469. 489. 501. 577.
Baltischport:
Feinde 320. 526. 622.
Schiffahrt 272. 285. 736.
Bambam, Rathsch. 94.
Banskau, J. F. Pastor, 213. 232. 233. 249. 515. 562.
Bang, L. 319.
Bannasch, W. 514.
Barszczewski, Jan, „die Stabhügel.“ Ged. 461.
Bartau, Ad., 719.
Bartels, F. 513.
Bartsch, G., Cd. 544.
Bafener, G. 514.
Bathé, G. F., Apoth. 623.
Bathory, das Haus, 305.
Bauer, A. 76. — P. F. 302. — R. F. 313.
Bauer-Gehorch 291.
Bauer-Vorrathsmagazine 108.
Bauern der Ostseeprovv. Freiwillige aus ihnen. 12.
Bau-Gesellschaften, die gemeinnützigen, zur Verbesserung der Wohnungen der Armen. 421.
Baumann, W., St.-R. 210.
Baumbach, G. 228.
Baumgarten, G. D. v. Forst. 829.
Bau-Reglement 223.
Bau-Schule der Oberverw. der Communicationswege 369.
Bauske:
Kathol. Fil. 29.
Pred.-W. u. W.-Casse 208.
Synode 816.
Beamten, Tag der Anstellung ders. 12.
Beck, Arzt in Rappin 403.
Becker, Aug., Musiklehrer 828. —, Liba 43. — W. B. Apoth. 61.
Bedmann, F., Mag. pharm. 195.
Bedel, Pastor, 817.
Beggrow, G. 39.
Behagel v. Adlerskron, Lieut. 47. — zu A. Salis 621.
Behr, Bar. v. 58.
Beichtvorbereitungen 14. 816.
Beise, Dr. Th. 143, 190, 305, 322, 354, 675, 738, 796, 833.
Beiträge zur Heilkunde 561.
Bektichow, G.-Gouv. 493.
Belmann, W. 76.
Belago, Gouv.-Schuldir. 74, 305.
Belau, Dr. 361.
Bellenhof, Gut, 42. 401.
Below, Karl v. 767.
— Karl Friedrich v. 458.
Benckendorff, Paul Friedr. v. 437
Benislawski, v., st. 465.
Bequartierung des Militärs 367.
Bercewich 215.
Berendt, Apoth. 625.
—, Luftballon 334.
Berens v. Kautensfeld 799.
Berent, Pastor emer. 322. 383.
Berg, Ad. 513. —, G. G. in Riga 731. —, R. K., Apoth. 61. —, M. 43. —, Past.-Adj. 15.
Berg, v. Friedr. W. R. 506. —, G. v. 389. —, M. v. 43.
Bergfried, A., Gut, 156.
Bergien, Nr. 43.
Bergk, Henr. v. 513.
Bergmann, Sib., Abschiedsrede dess. 94. —, Richard, Pastor, 14.

*) Die unter der Rubrik „Personal-Notizen“ stehenden Namen sind hier nicht mit aufgenommen.

- Bergmann, Rud., gr. st. th. 545.
 Bergner, G. 39.
 —, W., Orgelspieler 269.
 Berichtigung zu Jnl. 1854 Nr. 41 und 51, 70.
 Berthold, Oberpastor 14, 30, 44, 94, 159, 304, 335, 337, 383, 547, 620, 734, 781, 797, 813, 827. —, Rathsh. 94, 322.
 Berndt, F. G. 74.
 Berner, G.-Off. v. 417.
 Bernsteinsammlung 653.
 Berry in Kasan 413.
 Bersmünde 531.
 Berthold, Gut, 42.
 Bers-Ziepelshof 368.
 Bertensson, F. st. 508.
 Berthold, F. D. v., Pastor 350.
 Bertoldy, Pastor, 333.
 Bertram's Abschied, Gedicht 61.
 Besser, F. v., Kurl. Diplomat 818.
 Bevölkerungs-Bewegung in Kurl. f. 1854. 677.
 Bemen, Kath. K. 40.
 Beyersdorff, K. 76.
 Beziehungen Livlands zur Univ. Rostock 693.
 Bibelfeste 14, 73, 123.
 Bibliographischer Bericht für die Ostseeprovinzen 15, 46, 78, 95, 159, 194, 195, 515, 531, 546, 561, 834.
 Bibl. der Kurl. Ges. für Lit. und Kunst 416.
 Bibliothek, Kais. öffentl. 306. 659. 754.
 Bidder, F. Prof. Dr. 59. 157. 512. — G. Dr. 414.
 Biemann, F. G., Oberpast. 128, 222, 333, 671, 692, 740, 836.
 Bilber zum N. Test. 14.
 Bitterling, Propst, 141.
 Biograph. Vericon der Proff. in Moskau 511.
 Birkenruh 547.
 Birkenstädt, G. 43.
 Birskata, Kirche, 801.
 Biskram, Richard Baron v. 58.
 Bitny-Schlichta, G. 76. —, M. 513.
 Blankenhagen, Peter Heinr. 686.
 Blasensalg 658.
 Blaue Höhle in Mähren 370.
 Bleiglanz 353.
 Blesig, R., Dr. 403. 545.
 Bled, R. 76.
 Blödsinn 89.
 Blotabe der Ostseehäfen 9.
 Blumberg, G., Lehrer 41.
 Blumenbach, A., Secr. 772.
 —, G., Pastor 141, 749.
 Blumenthal, G. v. 76.
 Bock, G. v., Architect 89.
 —, F., Arzt 545.
 Bodenanalysen 269.
 Bodensiedt, Frdr. Mart., Schriftsteller 565, 596.
 Bodjanski, corr. Mitgl. d. Akad. 31.
 Böhlendorff, Dr. 561.
 Boelkeri diatribe 190.
 Böningh, v., Consul 496.
 Börner, G., gr. st. th. 61.
 Böttcher, M. 43. —, R. 3. 74.
 —, Techniker 142.
 Böttger, R. A., Apothg. 61.
 Bogren, Dr. 546.
 Bohlen, Baron v. 143, 322.
 Bokajagin, Mibib. 556.
 Bokeraa 205, 237, 238, 239, 253, 254, 271, 272, 283, 299, 733, 734, 751, 767, 783, 798, 800, 815, 828.
 Bolton, W., Cand. dipl. 545.
 Bonaventura, Gut, 401.
 Bonnell, G. F. W., Lehrer 95, 210, 772, 794, 796.
 Boneborff Prof. 803.
 Bonwetsch, G., Cand. theol. 544.
 Borch, Graf v. 300.
 Borchardt, Gebr., Photoqr. 241, 732
 Borg, H. v. d., gr. st. hist.-phil. 61.
 Borkenkäfer 819.
 Bormann, Adv. Prämie 415.—418
 Born, Gr. - kath. Beth. 40.
 Bornhaut, G., Dr. 62.
 Bosse, G. 43. —, F. gr. st. th. 545
 Botanische Excursionen 269.
 Botanischer Garten d. Univ. D. 384
 Botsharnikow, Rfm. 592.
 Boustedt, A. Dr. 403, 545
 Braack, v. 58.
 Bradke, G. v., Curator des Corp. Lehrbez. 90. 109. 258. 403. 658. 833.
 Bräutigam, F. u. K. 547.
 Brandenburg, Apoth. 412.
 Brandt, Dr. 78, 354.
 Branntwein-Ausfuhr 370, 431, 510.
 —, Mißbrauch 510. — Verbrauch u. Erzeugung in Livl. 645.
 Branntweinbrand aus Getreide u. Kartoffeln, v. F. v. Sivere 626.
 Brasche, Pastor, 816.
 —, A. Dr. 61, 194.
 Brauell, Prof. Dr. 110.
 Braun, F. st. 508.
 Braunschweig, A., Pastor 233.
 —, G. v., Mag. th. 834.
 Brautlehre 14.
 Brehm, Dr. Dreschmaschine 290
 Bremenhof 799.
 Brevern, G. v., Geh.-R. 305.
 — F. v., livl. Vice-Gouv. 731.
 — zu Drennhof 289, 290.
 Brinden, F. v. d. 58.
 Brock, G., Rathsh. 9. — F. Rfm. 28
 Brochusen, Goldarbeiter, 78.
 —, Pastor, 14.
 Bröge, Fr. 189.
 Bronzelegirungen 833.
 Browne, Graf Georg, 327.
 Brückler, F. B., Apotheker, 61.
 Brückmann, Schulm. 173.
 Brüggen, v. d. zu Laibsen 58, 306
 Brümmer, K. v. 371.
 Brütmaschine 126.
 Bruker, Dr. 738.
 Buchheim, R., Prof. Dr. 59, 512.
 Buchholz, A., Dr. 62, 305, 418, 642.
 Bucholz, G. 513. —, M. 513.
 Bubberg, A. 39.
 Bubberg von Bönninghausen, G. W. Baron 374.
 Bubberg, R. Baron 402.
 Büll, Bäcker 659.
 Bülow, v. 215.
 Bürgervereinigung, lit. - prakt. in Riga 87, 734, 781.
 Büttner, Propst 141.
 —, R. Th., Kaufmann 800
 Busse, Dr. 258, 370, 832.
 Bulgarin, St.-R. v. 561.
 Bullen, Bombardement 619.
 Bulmerincq, A. Mag., Priv.-Doc. 59, 89, 421, 511.
 Bunge, A. v., Prof. Dr. 60, 157, 353, 512. —, G. G. v., St.-R. Dr. 79, 139, 241, 371, 515, 736, 810. —, W. v. 43.
 Bunjakowski, W., Akad. 31, 96.
 Bunte Bilder 671.
 Buntshof in Kurl. 173.
 Burschi, A., Rector 60. 513.
 Burchard, F. F., Aeltester 365.
 Burchardt, Cd. th. 44.
 Burmeister, A. 253.
 Burstein, Fr. 493, 557.
 Burundukow, Fähnr. 400.
 Busch, G. Prov. 545. —, Genr. 76. —, R. G. W. Apgeh. 61.
 Buschhof 541, 537.
 Buschmann, F. W. A. Apgeh. 61. —, D. 43.
 Busse, v. St.-R. 63, 387, 796, 805.
 Butkiewicz, F. Apgeh. 545.
 Butte, ein Schlitten 143.
 Butterweck, Schausp. 557.
 Buttler, v., Kammerherr 305.
 Burhönden, Graf Friedr. Wilt. 362. —, A. v. Cd. jur. 61, 587. —, Frau v. 591. —, W. v. 285.
 Gabbeus, Carl Gust. v. 326.
 Gamburg, V. E. G., poetischer Nachlaß 96. — rec. 353.
 Gamarathofe 370.
 Gammerer, A. P. 702.
 Gampenhäusen, G. Bar. v. 124.
 Garberg, W. 76.
 Garblom, Paul, Propst 13, 14, 383, —, Dec. gr. st. th. 545. —, Wilt., Pastor 13, 14, 44, 688.
 Carlshof bei Dierpahlen 318, 515.
 Garus, G. v. 43.
 Gastren, A. 228.
 Gastro-Vaccida, Graf Jacob de, 342.
 Gatharinenberg, Hefchen, 58.
 Geumern, W. Bar. v., zu Schl. Livien 371.
 Gharow, Empfang des Kriegsgouv. 542.
 Ghauffée in Kurl. und Livl. 191, 333, 352, 576, 704, 765.
 Ghetterm, Landungsplatz 735. 785.
 Ghilspalter 303.
 Chinesische Schrift 306.
 Chlebodarow, Mag. 384. 403. 465. 545.
 Chmara, F., gr. st. dipl. 61.
 Chobkowitz, Graf, 811.
 Chodnew in Charkow 382.
 Cholera in Livl. 29.
 Christiani, Univ.-Pred. Prof. Dr. 12, 13, 14, 44, 59, 137, 324, 511, 547, 618.
 Christiania, Univ. 94.
 Chronik der Wilnaischen ev. luth. Kirche 484.
 Chronologie, russ.-livl. 544, 642.
 Chudleigh 433, 467.
 Civil- und Militär-Oberbefehlshaber zur Zeit der R. russischen Regierung über Chstland und Neval. 293, 313, 325, 341, 362, 373, 389, 405, 441, 457, 473, 485, 504, 521.
 Clara, K., Häuß. 76.
 Glare, W., Dr. 61.
 Glark, G. 43 —, F. 43.
 Glauz, G., Prof. Dr. 59, 512.
 Glätze der Entwickelungsgeschichte der Pharmacie in Russland 357, 376, 393, 409. Noch Einiges über Wassili Leontjew. Ziele 757. —, Friedr., Arzt, 61. —, p. 94.
 Glemenz, G., Rector 61, 354, 513, 546.
 Glod, Diederich, Comthur zu Persnau 544.
 Gledt von Jürgensburg, Familienlegat 261. —, Jac. Bar. 800.
 Gollecten in den luth. Gemeinden Russlands 12, 818.
 Gollinet, M. 76.
 Commissarius fisci 736.
 Conditien 77.
 Confirmationspraxis im Rig. Conf.-Bez. 30.
 Conradi, Pastor in Resoten 305. 817.
 Copman, Johannes, consul Rigensis 511.
 Coppe, A. 43.
 Coranber, G. G., Mag. 91.
 Cornua deposuit 63.
 Corval, G. Pezet de, Rector 60. 513.
 Corvin-Biersbighi, v. Bet.-Arzt 833.
 Cosmann, Cd. th. 544.
 Crafftström, Gen. v., Curator 675.
 Creditverein, Kurl. 58.
 Cremon 272.
 Cröger, Dr. 275.
 Croon, Pastor, 14.
 Cruse, Pastor, 216.
 Cube, F. v. 62. —, Ludw. Joh. Ferd. v. 94. 552.
 Cunau, Pastor, 216.
 Cugnau, Prof. 58, 803.
 Czamany, Kathol. Bethaus 40.
 Czamany, Kathol. Bethaus 40.
 Czudnowsky, A. 76.
 Dabbert, A. 76.
 Dagb, Colonie 210. — Schiffahrt 476, 477, 495. — Trachten 546.
 Daiben, Gut, 124.
 Daller, Gen.-Major, 400.
 Dammfeldt, G., Häuß. 76.
 Dampfboot „Dnibus.“ 269.
 Danilow, G. v., Generalfin. 57.
 Dankmann, G. 76.
 Dannenberg, F. A. 195.
 Danziger Archivstücke 322. 387.
 Decimal-Waage 209.
 Debe, F., Dr. Rector 61, 513.
 Dehio, F., Arzt 658.
 Deich, Fr. 333, 557.
 Deiben, W. v. 318.
 Demiboff, Fürst A. 228.
 Demiboffische Preisvertheilung 96.
 Demme, G., Dr. 834.
 Deremen 541.
 Denffer, Th. v. 274.
 Denuncianten-Casse in Riga 172.
 Deppsch, R., Mag. jur. 834.
 Derfelden, F. v. 800.
 Deringer, R. Priv.-Fz. 76.
 Derichau, v., Friedensrichter 305. —, F. v. Lieutn. 833.
 Deutsche Buchstaben- und Rechtschreibung 658.
 Deutsche Dichter in Russland 701.
 Deutsche im König. Polen 543.
 Deutscher Orden an der Ostsee 210.
 Diechhoff, R. Cd. hist.-phil. 545.
 Dieberichs, St.-R. v. 418.
 Dienstboten s. Riga.
 Dietrich, Bischof 820.
 Dietrich, Botaniker 403.
 Dietrichs, Moniteur 289.
 Diferretationen in Dorpat 194, 403, 834. — 561.
 Distributionsformel 45, 335.
 Dittbe von Anpette 772, 795.
 Dittmar, G. v., über die Koräken u. Tschuktschen 544. —, F. v. 583.
 Dittrich, A. G., Consist.-R. in Moskau 31, 46.
 Dobbelin, G. G. Zahnarzt 545.
 Dobbert, A. und G., 78.
 Döbner, Pastor, 13, 14.
 Döhlen, W., Astronom 542.
 Döpp, G. P. v., W. St.-R. Dr. 658.
 Dörbeck, D. 43.
 Dolbeschiff, Ab. W., 333, 513.
 Dolgorukow, Fürst Peter. 404, 673, 704, 719.
 Dolgorukow, Fürst W. P. 326.
 Dolomite 354.
 Doll, Baronin K. v. 352.
 Dombrowsky, L. v. 76.
 Dornbness 237, 249, 539, 672.
 Donat, G. S., Häuß. 76.
 Donbangan, besungen 1721 vom Pastor Wandkau 213, 232, 249. —, Butten 238. — Jagd 250. —, Volkschule 576.
 Dorosjin 111.

- Dorpat.
- Abgaben 321.
- Abschätzung der Immobilien 507.
- Apostelen 525, 595; f. Schutz, W. Dr.
- Armen 73, 385 u.
- Bauten 256.
- Bearbeitungscasse, zweite, 29.
- Belagerung 1704, 77.
- Besuch des Min. d. W.-A. 670.
- Bevölkerung 139, 431.
- Bewirthung eines Regiments 256, 508.
- Bibelgesellschaft 151, 515.
- Cholera 29.
- Commerz-Russe 491.
- Concerte 73, 90, 366, 621, 713, 734, 767, 799, 814.
- Dom-Anlagen 318, 508, 558.
- Elementarschule f. Knaben 41.
- Embach 713.
- Erinnerungen an das J. 1804 820.
- Erkundigungs-Bureau 28.
- Gewitter 493.
- Gymnasium 671, 799, 814.
- Hülfs-Verein 384, 515, 621, 713, 734, 740.
- Jahmarkt 40, 73.
- Johannis-Kirche 333, 366.
- Kalender 802.
- Kirchhof 574.
- Krankheiten 255.
- Kron-Festtage 491.
- Kugballon u. a. Vorstellungen 334, 574, 713.
- Marien-Kirche, alte, 90, 354.
- Meteorologisches 221, 318, 334, 465, 493.
- Patriot. Darbringungen 150, 222.
- Preise im J. 1776. 349.
- Schulen 40, 41.
- Statistische Notizen 802.
- Theater 222.
- Tod des Kaisers 137, 189.
- Universität f. Univ.
- Urkunden 595.
- Verfassung der Kirchengemeinden 833.
- Weg nach Fellin 751.
- Dortheim, Fr. George v., u. die Volksschule 5, 24
- Douglass, D. G. Graf, 325
- Drachenfels, P. v. 387.
- Drainage 125, 142, 209, 290, 433, 657.
- Dreischmaschine 125, 126, 290, 656.
- Drewnick, A. 76. —, W. v. 43. —, W. 515.
- Drobnitsch, Gut 635.
- Dubbels 317, 333, 349, 415, 445, 475.
- Dubna 541.
- Duckerehof, Gut im Wolmarischen 369.
- Dücker, M. v. 76.
- Düna-Brücke 283, 733. —, Eisbedeckung 781. —, Wasserstand 238, 255, 268.
- Dünaburg, Kirche 805. —, Population 541. —, Telegraph 414, 670. —, Zebenerna 655.
- Dynamünde, Beschreibung 507, 555. —, Dampfkat 269. —, Feuerbrunn 207. —, Kloster 91, 796.
- Dunger 434, 656, 657, 737, 770.
- Dünaberg, C. Schulm. 576.
- Düsterloh, v., Kreisr. 305.
- Dürben, Flecken 125.
- Dweeten, kate. K. 40.
- Dyrsen, C. Professor 384.
- Eberhard, P. Pastor 752.
- Eckau, Cr.-, Pastorat 816.
- Eckers, Oberl. 525.
- Eckert, P. M. A. 74. —, Sch., Cd. jur. 545.
- Eckhof, F. Prov. 545.
- Eckhirsche in Kurl. 11.
- Eowalen 560.
- Eggers, A. W. Fabrikbesitzer 210.
- Eggert, C. J. p. Prov. 61.
- Egypten 541.
- Ehe u. Ehescheidung 14, 210, 816.
- Eben in Kurland 1854. 678.
- Eherecht 141.
- Ehlers, Fr. M. 237.
- Ehrstrom, K. Dr. 819.
- Ehsten im Saratowischen 831.
- Ehsten, Sitten, Charakter, Sprache dorf. ic. 33, 53, 77, 546.
- Ehsten-Wolfes Haus und Kirchenbuch 322.
- Ehstländische Bibelgesellschaft 431, 546. —, Wüchervertagcasse 509. —, Krugstare 75, 303, 497, 690. —, literarische Gesellsch. 41, 210, 241, 658, 704. —, Oberlandgericht 210, 703, 800. —, Truppencorps 256. —, Ritterchaft 351.
- Ehstländischer Hülfverein 106. —, landwirthschaftl. Verein 125, 222, 239, 432, 656, 771.
- Ehstland, Kopfsteuer 139.
- Ehstland, Oberbefehlshaber u. f. Civil- und Militär-Oberbefehlsh. Ehstnische biblische Geschichte 802. —, Gelegenheitsgedichte 820. —, gelehrte Gesellschaft 73, 77, 193, 275, 354, 384, 418, 545, 595, 675, 738, 819. —, Grammatik 210, 658. —, Pocheits-Garmina 275. —, Kalender 675, 708, 738, 788, 820. —, Lexicon 78. —, Lieder 546. —, Literatur 45, 515, 561, 801, 820. —, Mythologie 275, 820. —, Schiffer in Stockholm 476. —, Volksgeschichte 77. —, Volkssagen 77.
- Eibofotte 527.
- Eich, Fr. 557.
- Eichenberg, Lehrer 704.
- Eichenhain, Gut 655.
- Eichholz, C. 300.
- Eichhorn, Karl Friedr., der Rechts-historiker 789, 807.
- Eiefer, Wald 466.
- Eilenberg, C. 43.
- Eindrodt, Prof. 382, 412.
- Electricität 77.
- Ergien bei Gelegenheit des Hin-scheidens Sr. Kaiserl. Majestät Nikolaus I. 821.
- Eisenbein, C. Kaufm. 41.
- Elisabeth, Kaiserin 94. —, Münzen 357, 738.
- Eiern, kate. K. 40.
- Elley, Gut 156.
- Elmgren, C. 801.
- Elingshof 401.
- Embach 354, 713.
- Engelhardt, Bar. v. Landrath in Ehstl. 106. —, W. Bar. v. Mag. Priv.-Doc. 59, 511.
- Engelmann, Beitr. z. Berichtigung der russ.-lit. Chronol. 544, 642.
- Entwässerung 290, 291.
- Epanitschin II, Ivan P. 506.
- Epithetium 739.
- Erasmus, P. 76.
- Erbfen, franz. 209.
- Erdmann, F. Prof. Dr. 59, 512. —, Prof. in Dorp., sen. 143. —, Dr. in Witau 833. —, St.-R. Dr. v. in Nowgorod, 706.
- Erdstreu 291, 657, 738.
- Erdtrichter 246.
- Erinnerung, zur, an den 100jähr. Besitz der Güter Weissensee und Hohenheide 418.
- Erkundigungs-Bureau 28.
- Erench, A. 43.
- Erenten, in Ehstland 717. —, in Livland 91, 107, 768.
- Errikes, Gut 29.
- Ertack 378.
- Erwita, Gut 672
- Erschenhof, Gut 58.
- Essen, v. livl. Civil-Gouv. 827. — Otto Wilhelm v. 391.
- Eßtern, Cr. 334, 831.
- Europius, Demois. 819.
- Erenius, Apoth. 413.
- Ewerth, W. Past. in Wilna 482.
- Eyland, Th. Dr. 61.
- F-e, C. „die letzte Nacht“ 243.
- Faber, P. Pastor 449.
- Fabriken bei Narva 151.
- Fahlmann, Dr. 165.
- Falk, A. Dr. 403, 545.
- Falkenau, Brand des Emwi-Kreuzes 11.
- Felst, Z. Cd. jur. 61.
- Felstel 595.
- Feldfrüchte im livl. Gouv. 1855 755.
- Feldmann, D. 43.
- Feldt, C. Kpach. 61. —, Z. gr. st. hist.-phil. 545.
- Felldberg, kate. Bethaus 39.
- Fellin.
- Abgaben 321.
- Beiglantz 355.
- Centen 768.
- Marktplatz 751, 799.
- Militär 272.
- Rentel 367.
- Straßenbeleuchtung 508.
- Zehnerung 752, 800.
- Zehringte Aemter 274.
- Zieg nach Dorpat 751.
- Feller, A. 43. —, Fabrikdirektor 715.
- Feuerversicherungsges. in Libau 42.
- Feuerwaffe 658.
- Felt, C. v. 43.
- Finnen, Urfrige dorf. 244.
- Finnische Literaturgesellschaft 674. 754, 819. — Sprache und lit. cultivirt von Sjögren 115 u. — Zauberkünste 244, 803. — Zeitschriften 91, 801.
- Finnländische Gartenbau-Ges. 208. — Ges. für Wissenschaften 802, 803.
- Finnlands Handel mit Ehstl. 272.
- Firkos, C. Bar., gr. st. jur. 61.
- Firkowitsch, A. Archäolog 191.
- Fischer, J. W. 780. — v. Waldheim 510.
- Fischerel 367, 558.
- Fitschen, Lehrer 89.
- Fleischzwiebackpulver 193.
- Flemming, Paul 774.
- Fior, D. Cd. phys.-math. 61.
- Florlan, Fr. A. 57.
- Foge, C. v. Buchdrucker 636.
- Föist, Kirche 193.
- Föifersahn, Bar. v. zu Papenhof 221, 303, 577, 657.
- Forbuehof 525.
- Forstbath des Nit. Gymn. 12.
- Fossenera, Gut 42.
- Frank, Math. 513.
- Fraas, Math. 513.
- Frähn, C. W. Akad. 228.
- Fränkel, C. Oberl. Dr. 814.
- Franko, Theatermaler 557.
- Frankfurt am M., Vorstellungen 125.
- Franz, Friedr. 701.
- Frasa, P. 696.
- Frauenburg, Mediz. 173.
- Frederking, Apoth. 258, 370, 412, 832.
- Freiberg, L. 513.
- Freimann, A. Heb. 61.
- Frehwilige aus den Bauern 12.
- Frendesgruß an Dr. Ferd. Walter 619.
- Frey, W. v. 369.
- Freybach, A. W. Kpach. 545.
- Frenberg, C. 43.
- Freyburg, N. 43.
- Freyer, Pastor zu Neuborf 816.
- , C. ar. st. th. 61.
- Freytag, M. v. 76. —, Z. F. Dr. 656.
- Frieder, dän. König 220.
- Friedhof, Sanger 414, 557.
- Friedrich Gajmir, Herzog von Kurland 103, 826.
- Friedrich, Erz. von Kurland 569.
- Friedrich v. Halldorf, Bischof 796.
- Friedrichs, C. N. 253.
- Friedrichstadt, kate. Fil. 39. —, Population 541.
- Friedwaldt, J. 76.
- Fronm, J. 76.
- Fryell's Gesch. der Güter-Reduction 210.
- Füllborn, Lehrer 89.
- Führleute 286.
- Funct, Bar. Capt. 819.
- Gärtner, F. 43.
- Gahnkät, Pastor 15. —, Dr. Schuldtr. Geh. 210, 275, 302, 354, 546, 575, 658, 675.
- Gaite, Buch. Zul. 319.
- Galen, Heinz v., Herrmeister 78.
- Gallertartige vegetabilische Bildung 738.
- Gardie, de la, Familienarchiv 354.
- Gartenbau 819.
- Gauderer, J. P. Kpach. 545.
- Gauger, Apoth. 412.
- Gavel, C. v. 275.
- Gazeta narodowa y obca 305.
- Gbow, luth. Gottesdienst 787.
- Gebietsschulen in Livl. 175.
- Geburt, seltene 151.
- Geburten in Kurland 1854. 698.
- Gedenkbüchlein der Liebe 415, 547, 641.
- Gedichte von einem Kurländer 188.
- Gefangene, Seelsorge dorf. 193.
- Gefangene von Bomarsund 540, 559, 655.
- Gehme, Pastor 77, 193, 244.
- Gehrman, A., Musiker 73, 653, 767, 814.
- Geisenheimer, F. 547.
- Geiler, A. Dr. 516. —, C. F. A. Prov. 545.
- Geitlin, Prof. 58, 803.
- Geitner, Cd. th. 15.
- Geitpach; 1 12.
- Gemeinde-Dienstboten-Casse 431.
- Genfibel, K. 513.
- Geognostische Unterf. in Ehstland 354, 355.
- Geographische Gesellschaft, Kaiserliche 92, 111.
- Gerlach, C. Dr. 61.
- Gerner, A. v. gr. st. jur. 61.
- Gesangbuch, ehstnische 14. —, rigalches 13, 31, 349, 813.
- Geschichte, Einiges zur — des Tabakrauchens in Russland und besonders in Livland 773.
- Geschichtliches zur Verfassung der Kirchengemeinden Dorpat 833.
- Gesellschaft für Geschichte u. Alterthumskunde der Ehsteprovinzen zu Riga 62, 94, 143, 258, 322, 383, 387, 642, 723, 772.
- Gesellschaft practischer Aerzte zu Riga 561.
- Gesundheitsellen 526.
- Getreide-Ausfuhr 719.
- Geveke, A. 43.

- Gierken, F. M. Kaufmann 41.
Giese, Prof. 331.
Gieseler, G. Seb. 61.
Gimmerthal 403.
Gintau, Dahwid 401.
Gipken, Gut 238.
Girard, J. G. 130. —, zu Kunda 126.
Girgensohn, G. v. 43. —, G. S. D., Superint. Dr. 210, 302, 575. —, G. D. R. Pastor 14. —, G. S. v. 354, 355, 403. —, G. S. Oberpastor 14. —, L. 513. —, D. L. Dr. 338. —, R. Past.-vic. 15, 44, 76.
Glaser, R. H. Past. 141, 233.
Glafenapp, Inspr. 633.
Glafenapp, v. M. 76. —, zu Rogosinsky 371.
Gluka, D. F. 342.
Glogowsky, F. Dr. 61. 194.
Glop, J. G. S. 139.
Glück, Propst Ernst 613. 798.
Gnauch, Ffr. 557.
Göbel, A. Mag. 354, 355, 403, 418. —, F. Prof. 382. —, X. v. 43.
Göhrte, Prof. 416.
Gödd, G. T. Apgeh. 61.
Göhr, A. Hauslehrer 76.
Göge, v. Gehst. 94, 148, 159, 275, 305, 335, 387, 642, 796.
Gohlsch, F. W. R. Apgeh. 61.
Goldberg, M. P. Kaufmann 753.
Goldbeck, Kirche 362, 752.
Goldhammer, G. v. 43.
Goldingen.
Ges.-Landwirthsch. 222, 737, 770 Gut 156.
Kath. Kirche 39.
Kurt. Prediger-Synode 1854. 140.
Goldmann, W. gr. st. jur. 545.
Golejewsky, A. v. 371.
Golizyn, Fürst-Professor 15.
Golizyn, Fürst Mich. R. 342. —, Fürst Sergei F. 344.
Golotow, Th. Lehrer 833.
Golovin, Eugen A. 474.
Gonfiemsky, Woiwode, Stiftung dess. für die Kirche in Dünaburg im J. 1639. 387, 805.
Gonstor, J. J. 139.
Gordius aquaticus 738.
Gorlo, Adv. 305.
Gormund, König aus Afrika 321.
Gortschatow, Fürst Alexander 343.
Gottfried, R. M. Oberl. 77. 241, 322, 338, 658.
Gothardsberg, Gut 105.
Grabbe, G. v. 43. —, D. v. 43. —, Paul G. v., Gen. 123, 206, 256, 525.
Grabe, de, A. W. G. Apgeh. 545. —, J. v. 513.
Grabbügel, die Ged. a. b. Polnischen 461.
Gränzfreitigkeiten 549.
Gram 184.
Gramden 479.
Grandjean, R. G. u. G. R. A. 47.
Granteln, Gut 156.
Grasraupe bei Mitau 11.
Grauwark, J. G. 43.
Gressel, Provisor 625.
Gretschmann, W. 43.
Gretsch, W. St.-R. v. 670.
Grewing, G. Dr. P. e. o. 60, 355, 513.
Grener, Mik. Musiker 95.
Griebel, Sänger 557.
Grimm, W. G. 138. — G. W. X. in Riga 731.
Grindel, Professor 381.
Gröbin, Gut 156.
Grönberg, R. Hauslehrer 76.
Groß, Violinspielerin 366.
Grojewsky, Joh. 801. —, R. 402.
Große, R. J. Prov. 61.
Grotenhielm, Georg Fridr. v. 327.
Grotthuß, Bar. v. 417. —, R. Bar. gr. st. jur. 545.
Gruber, G. Prof. Dr. 60. 512. —, J. G. Past. emer. 123.
Grün, Cd. 595.
Grünberg, F. Seb. 61. —, u. gr. st. th. 61. —, W. 43.
Grüner Past. 141, 816. —, Dr. 832. —, W. F. Prov. 545.
Grünwaldt, Joh. Christ. Engelbr. v. 473. —, v. zu Koik 126, 209, 289, 290. —, Mor. v. Cd. phys.-math. 545. —, v. zu Drrijaar 126, 432. —, v. zu Kamelshof 371.
Grünwald, R. Hauslehrer 76.
Gudmannsbach, Feinde 399.
Güldenstube, Erbtheilungs-tract 274.
Günther, Past. 141, 336, 813. —, Schauspielr. 414, 557.
Guilbert de Lannois 738.
Gulete, M. 43. —, Past. 14.
Gustav Adolph, König 202.
Gutglück, Past. 14.
Gutowski, E. W. 74.
Guth-Gebäude 455.
Gutzeit, A. Cd. 508.
Gymnastisches Institut 620, 701.
Haackhof, Gut 401.
Haase, D. 814.
Hadwig 185, 218, 280.
Häcker, Buchdr. 305. —, J. 39. —, W. M. u. L. 47.
Haede, J. G. v. 139.
Hänisch, Schauspielr. 414, 557.
Häretiker u. Sekten 30, 44.
Häring, Karl Gust. Apoth. 623.
Häusler, Past. 14.
Häfer-Roggen 105.
Hägelshaden 73, 92, 370.
Hagemeister, v. W. St.-R. 111. 228.
Hagen, M. 43. —, P. v. 659.
Hahn, Missionär 13, 15, 30, 44, 45, 531.
Hahn, Baron v., auf Postenden 142, 175. —, auf Schnepeln 737. —, auf Warrichen 58.
Hahr, R. Kelterer 47.
Haken, A. Pastor zu Lambow 46.
Haller, Past. zu Rappel 718.
—, Th. Cd. hist. phil. 210, 545.
Hallaß, Pastorat 224.
Hamel, Akad. 413.
Handelsinstitut 687.
Handelslehre 687, 734.
Handelsstockung in Kurt. 771.
Hank, J. v. 820. —, W. v. 546.
Hannemann, Steinbauer 227.
Hansen, G. v., Oberl. 210. —, G. Cd. hist. phil. 545. —, Past. 14.
Papst.
Armenhaus 830.
Bewahr-Anstalt 496.
Blockade 475, 477, 494, 635.
Concert 829.
Festlichkeit 509.
Gratulation an Nordgren 496.
Handel 272, 475, 829.
Käferne 351.
Kirche 818.
Meteorologisches 477, 829.
Patriotische Darbringung 509, 576, 829.
Postbeförderung 672.
Saison 1854 242, 509.
Schiffahrt 448, 829.
Wachfiguren-Cabinet 606.
Harald Paradiß von Norwegen 220.
Hardtmuth, Fr. v. Fr.-Sänger 493, 557.
Harff, J. 43. —, Stabcapt. 819.
Harnack, Prof. in Erlangen 13, 44, 228.
Harpe, v. Erbtheilung 636.
—, F. v. Cd. jur. Secr. 61, 210.
Harrmann, Schneider 401.
Hartmann, A. W. Apgeh. 545. —, G. F. Kaufmann 685. —, G. Dr. 403, 545. —, G. Pred. 233. —, Lehrer 675.
Hartung, W. Cd. Past.-Adj. 15. 44.
Harzer, J. Dr. 403, 545. —, J. Musiker 195, 532.
Halsfelder, Gotfr. Apoth. 608.
Hafenpot h.
Kath. Beth. 40.
Patriot. Darbringung 155.
Schragen 800.
Wachhaus 785.
Hasselblatt, G. E. Past. 14. —, G. Propst 659.
Hassenhof, Gut 401.
Hauslehrer u. Hauslehrerinnen im Dorpfischen Bezirk 43, 513.
Hausmann, Oberl. 210, 658. —, Schauspielr. 525.
Hebräische Schulen 539.
Hegel, Karl 514.
Hedenström, v. Past. 28.
Heerwagen, J. 76.
Heerwurm in Kadillen 11.
Hehn, W. v. Capt. 209, 546, 626 (Rec).
Heiden, Graf Ludwig v. 405, 441.
Heidenbekehrung 14, 30, 45, 531, 621.
Heibinger, G. 76.
Heimann, Panquier 481.
Heindorf, J. F. 139.
Heine, Mar. Dr. 79, 820, 833.
Heinrich, Bischof von Diet 387.
Heinrich der Löwe als Vorbereiter der römisch-deutschen Herrschaft in Livland 794.
Heinrichsen, Dr. 431.
Heinrichsohnshof 333, 349.
Heise, R. G. D. Apgeh. 61.
Helm, Apotheker 411.
Helmert, Pastorat 44. —, Schloß 432.
Helming, P. e. o. Dr. 60, 513.
Helmsing, J. 138.
Helsingfors, Univ. 58, 91, 208, 656, 673, 801, 831.
Helsingius, G. F. 419.
Hento, J. v. 76.
Henne, Casar 195.
Hensel, Schauspielr. 525.
Hengel, M. 513.
Herbst, Souffleur 557.
Herrnarch, G. D. in Riga. 731.
Herrmann, Musiker. 57, 155, 670.
Herrnhut 13, 14, 49, 348.
Herweg, Lehrer 87.
Hesse, Schauspielr. 557, 685.
Hesselberg, P. Post. 561.
Hew-Grute in Livl. 108.
Heubel, G. 814.
Heugel, Apoth. in Riga 412.
Hegfelder, F. Dr. Dberchirurg. 205, 803.
Heyking, Baron v. 58.
Hg. Statistische Briefe aus Kurland 597, 677, 698, 710.
Hilken, David 480.
Hilde, Gust. gr. st. th. 61, 513.
Hillner, Past. Ob.-Constit.-Aff. 31.
Hinz, J. 94.
Hippius, J. v. 76. —, Schulen-Inspr. 575.
Hirmus, Gut 29.
Hirsch, Past. 14.
Hirschhausen, Domschuldirector 659.
Hirse 415.
Höppener, G. F. 139.
Hörschelmann, A. G. M. G. A. v., Pastor zu Hapsal 495. —, M. Pastor zu Röchel 636. —, L. Pastor zu St. Martens 636. —, Pastor in St. Petersburg. Nekrolog 14.
Hoffman, Johan, Beamter des kurt. Hofes 826.
Hofgericht, lit. 42.
Hofmann, Prof. 543.
Hoge, D. 76.
Hohberg, Gymnastiker 155.
Hohenholm, Gut 124.
Hohes Alter 401.
Hollander, in Birkenruh 715. —, Rathsh. 192.
Hollmann, F. st. th. 799. —, R. Past. 14. —, X. 76.
Holst, G. G. und W., geb. v. Zannau, Testament 189.
Holst, J. v., Pastor 224, 715.
Holstein-Beck, Prinz Peter August Friedrich 325.
Holtreter, G. Hauslehrer 76.
Holtz, M. 43.
Hopfenhaus, D. G. 573.
Horn, G., Säng. 365, 547, 557.
Hoven, G. v. d. 43.
Hradetzky, J. 513.
Hradetz, v. Dr. zu Munnaalad 290, 433, 657.
Hüllessem, J. v. 43.
Hune, v. 58.
Hugenberger, G. 513. —, Tac. Pred. 233. —, Past. emer. 383. —, W. gr. st. th. 545.
Huhn, A. F. Past. in Reval 46, 195, 335. —, M. 76. —, R. v. 124.
Hummelshof, Gut 449.
Hungerburg, Beschließung 400, 467.
Hunnis, G. A. Dr. 243.
Husen, R. W. v. 139.
Hypometrische Verhältnisse Livl. 258, 354, 355.
Jacobsohn, Optiker 287.
Jäger, G. G. Seb. 545.
Järmerstedt, Gen.-Lieut. 400.
Jahrmärkte in Livl., Ebst- und Kurland 802.
Jakob, Herz. von Kurland 826.
Jakobs, F. G. v., Rathsh. 365, 592, 669.
Jakobstedt.
Grenten 283.
Gefängniß-Comité 192.
Kathol. Kirche 40.
Klimatologisches 288.
Krankheiten 288.
Jamma, Feuerbrunst 11.
Jannau, v. Confit.-R. Dr. 77, 384, 419. — Vater Luther's Ansicht von den Brüdern in Böhmen und Währen 49.
Janowski, St. Cd. hist.-phil. 61.
Janter, Pastor 14.
Jegorjew, D. 76. —, P. 76.
Jentsch, A. Cd. th. 61.
Jertschewski, Obrist. 400.
Jessen, St.-R., Dir. der Veterinär-Schule 109, 110, 208, 384, 685.
Jewe.
Führwesen 286, 784.
Gut 655.
Meteorologisches 151, 784.
Preise 784.
Telegraph 351.
Jgelstrom, A. Graf, Gen.-Maj. 428. — P. G. Graf 800.
Ignatius, Pastor 496.
Ilawitz, G. 44.
Iken ref. Pred. 734.
Igen, Kath. Beth. 40.
Ijlenko in St. Petersburg 392.
Ilurt, Diebstahl 287. —, kathol. R. 40.

- Jhmjerm 370.
 Jnland, Vorwort zum neuen Jahrgang 1855, 1, 17. — Nachwort 104. — Anzeige 739.
 Insekten dem Getreide schädlich 738
 Intemann, C. Kaufmann 41. —, G. G. 139.
 Joemann, Carl Gustav 63.
 Joelsohn, J. Dr. 61.
 Johannis-Fest 445.
 Johannsen, A. 43.
 Johannsen, A. G. Upgeh. 545. —, G. 76. —, F. gr. st. th. 545. —, S. 43.
 Johannsen, S. 43.
 Jemlau 704.
 Jren-Anstalt 414. —, Statistif 414.
 Jsenheim, A. 76.
 Jsenhof, A. und R., 29. 467.
 Jstomin, Capticautn. 555.
 Jtamar, Jancs 401.
 Jubelfest der ev.-luth. Kirche in Wilna 481.
 Jüngling, Dr. 399.
 Jürgens, S. 385. —, Posthalter 433.
 Jürgensburg, Kirche 13, 817.
 Jürgensen, A. gr. st. th. 61. —, G. 43. —, R. Cd. 210. —, E. B. Upgeh. 61.
 Jürgenshof, Spital 28.
 Jung, S. v. 76.
 Jungfer, Sage von der grünen 252.
 Junomsky, S. 76.
 Jusephowitsch, Fahrn. 556.
 Jwanow, R. Dr. Prof. 751, 753.
 Jxtremünde, Gut 75, 637.
- Kabillen, Heerwurm 11.
 Kade, E. 43.
 Kähibrandt, Pastor 14.
 Kämmerer, Apoth. 412.
 Kämp, E. Prof. Dr. 60, 354, 355, 384, 634.
 Käsbereitung 125, 289.
 Käsehof, Gut 156.
 Käsemeier's grauensvolle Thaten zc. 531.
 Käverling, G. S. Inspector 445, 515, 642.
 Käienhof, Gut 58.
 Käipen, A., Gut 419.
 Kälenber-Aufsäge 509.
 Kälenber-Urriiben in Riga 734.
 Kälewiden-Sage 69, 166, 595, 746, 763.
 Kälflein 434.
 Källeten, Edelhiirische 11.
 Källmeyer, Pastor 795.
 Käimäkor, W. St.-R. 789.
 Käinemois 370.
 Kälnzeem, Beth. 449.
 Käldenbrunn in Kurl. 541.
 Kälnzenau 370.
 Känalbau 368.
 Känbau 497, 526, 704.
 Käanna, Johann, dän. Bogt zu Reval 544.
 Känzlei-Ordnung f. livl. Bauer- behörden 274.
 Käraufe, M. 43.
 Kärojot, Gut 800.
 Kärius, Jul. 607, 655.
 Kärl, Herzog von Schweden 811.
 Kärmel-Großhof 525, 606.
 Kärowitsch, D. 43.
 Kärral, Hafen 466.
 Kärren 819.
 Kärtte von Europa, Asien, der Krimm 287, 401. —, von Liv- land 642.
 Kärttoffeln 92, 108, 209.
 Käraf, S. G. Kaufm. 685.
 Käjan, Anwesenheit des Rin. d. B. X. 753. —, Fest 156. —, Oriental. Facultät: 543. —, Ural- Reisende 543.
 Kästtan, Gut 42.
 Kätechismen in Kurland 141. —, in Livl. 12, 31, 141, 531, 562.
 Kätharinenkloster in Dorpat 193.
 Kätharinenthal bei Reval 351, 368, 432.
 Kätholiken in Kurland 39.
 Käthol. Kirchen und Bethäuser in Kurland 39.
 Kättersfeld, Past. 141.
 Käuzmann, v. Past. 14, 78.
 Käwall, S. Past. 195, 322, 738.
 Käwetsch 546.
 Kährberg, Pnc. S. Dr. 194, 545.
 Kähl, Prof. Dr. 59, 511.
 Käilmann, Ph. Dr. 403.
 Käiser, Musiklehrer 272.
 Käller, A. 76.
 Kämmerer, G. 513.
 Kämmern 240, 318, 397, 768.
 Käntmann, G. 44.
 Käugel, Gut 13.
 Kärkowius, G. Dr. 403, 545. —, J. F. Arzt 596.
 Kärkow, Schauptz. 414.
 Kärn, Jakob 403.
 Kärtten, Th. gr. st. th. 545.
 Kärtling, Dr. phil. 77, 734, 738, 832.
 Kärtler, Orgelbauer 493.
 Kärtzel, G. gr. st. th. 545.
 Kärtzer, Dberl. 827. —, Past. 14.
 Kärtlering, Graf, Director des (Goldbingschen landw. Vereins 737. —, Baron v., zu Gr.- Lahnen 58. —, Graf, zu Raiküll 289, 290, 432, 434, 656.
 Kärtlering, Frei. v., Stamm- tafeln zc. 303.
 Kärtjerm, Gut 671.
 Kärnig, D. Cd. 77, 275. Todten- kranz zc. 571.
 Käeruff, E. Cd. 355.
 Käerzigth, G. S. W. Upgeh. 545. —, Gut. 44. —, Gult. 44.
 Käeter, G. v., St.-R. 62, 94, 724.
 Käew, luth. Kirche 208, 333.
 Käilumann, E. G. Feb. 61.
 Käindestötung in Ebstl. 820.
 Käichenbaukunst 801.
 Käichengefang in den luth. R. 734.
 Käichenvormunder 14.
 Käichhoff, Apoth. 189, 412.
 Käichholm, Schlacht bei, 1605. Ge- dicht 811. —, Schloß 94.
 Käichner, Oberlehrer Dr. 241, 635
 Käichspieltgerichte 401.
 Käichspielschulen in Livland 175.
 Käirgissen-Steppe 92.
 Käirichfeldt, A. J. P. ov. 61.
 Käistowski, St.-R. 670, 733.
 Käladsohn, Ed. Mag. pharm. 61, 834. —, Pastor 383.
 Käesfäemaschine 125, 290.
 Kälein, G. v. in Riga 731. —, M. G. R. v., Lehrerin 702.
 Kälencke, Merig, Apoth. 611.
 Kälest, v. Ingencapt. 77.
 Käemm, Gebr. 241, 620, 701.
 Käente, F. W. v. Upgeh. 545.
 Käewer's Diligence 351.
 Käuma, M. 43.
 Käopmann, Landhofm., Bar. v. 94, 225, 253, 387.
 Käot, v. Past. 13, 14. —, R. v. Gen.-Sup. 12, 14, 78, 94, 269, 365, 382, 464, 547, 562, 738.
 Käüver, S. Cd. hist. phil. 61.
 Känieriem, v. Past. zu Peters-Kap. 14, 337, 559. —, v. Past. zu Ubbenorm 14.
 Käochenmeibündung 209.
 Känorre, A. Cd. hist. phil. 545.
 Känorring, A. v. Kreibdeput. 272.
 Känorring, G. v., best. Wohlthätig- keitsstiftungen 177.
 Käsch, A. G. 139. —, A. S. 139. —, J. Dr. med. 834.
 Kächius, Joh. Franz 342.
 Kächtel, Gut 29.
 Käck, Hans, Kaufmann 400.
 Käddanito ramat 515.
 Käder, Dr. 417.
 Käehler, S. St.-R. Dr. 820. —, J. G. 139. —, v. Past. 418. —, v. Stud. 466.
 Käöntliches Stifft 58.
 Käöhne, S.-R. Dr. v. 143.
 Käönnte, D. 43.
 Käönig, P. F. W. Schiffcapt. 47.
 Käöppen, v. Akad. 77, 227, 543.
 Käörber, J. F. v. Dr. 414. —, Past. zu Anseküll 515, 820. —, Past. in Jennern 14, 95, 509, 515.
 Käörferzeem, Dorf 672.
 Käohlen säure 77.
 Käöküll, Gut auf Hsel 274.
 Käoit und Amarik 165.
 Käokke 636.
 Käolbe, Past. 14.
 Käoli ramat 78, 79, 708.
 Käollong, R. Hauslehrer 11.
 Käonegwski, A. Cd. jur. 61.
 Käonabi, D. S. G. 74.
 Käonstantin Nikolajewitsch, Groß- fürst Kaiserliche Hoheit 93.
 Käorast, Gut 209.
 Käorff, Baron v. 58. —, Geh.-R. Staatsleer. M. Bar. v. 94, 305, 403.
 Käornitow, J. P. Oberst 92, 93.
 Käornwurm 92, 290, 433, 657, 801.
 Käeroll, Mag. 820.
 Käerjun, D. v. 43.
 Käerwenhof, Gut 799.
 Käoschkul, Joh. Wilt. v. 103.
 Käosciusko 225.
 Käosküll, Fel. v. 513.
 Käoslowitsch, J. und M. 47.
 Käosmowsky, W. 43.
 Käostlander, Schulm. 819.
 Käostlawski, P. 300.
 Käramer, E. 76.
 Kärankenhäuser des Coll. d. allg. Fürs. 106, 256.
 Kärasnojarsk, luth. R. 208, 818.
 Käraul, G. Prov. 545.
 Kärawing, G. 76.
 Käraufe, Ab. Prof. Dr. 59, 512. —, G. 76. —, Past. 14. —, Wilt. Prof. 503.
 Kärauspsche Erbbadanstalt 320.
 Kärautwedell, G. v. 43.
 Kärebner, Musiker. 57, 155.
 Käreis - Renteien 370.
 Kärestling, Ansicht des Rigaschen Schloßes 275.
 Käretschmar, Couffleur 557.
 Käreuz, Kirche in Ebstl. 179.
 Käreuz, v. Generalin 173.
 Käreuzburg 541.
 Käreuzwald, Dr. 28, 166, 225, 595, 741, 820.
 Käreuzotter 370.
 Käriegskieder, ebstnische 241, 243, 515.
 Kärimm, Reminiscenzen aus der — 83.
 Käriegsklan, kath. Beth. 40.
 Kärdger, Leonh. v. Cd. jur. 545. —, Past. 387. —, Sg. Dr. 61.
 Kärdter, W. D. 301, 580.
 Kärdttingen, Ghauffeebau 785.
 Käronsforster 576.
 Käronsforste 637, 831.
 Käronsüter in Kurland 156, 831. —, in Livland 633.
 Käropenhof, Gut 42.
 Kärubener, Gult. v., Kirchspieler. 558.
 Kärüger, lib. Privatrz. 76. —, M. 43. —, Wustfdirector 240, 717.
 Kärug, ein livländischer 97, 117, 438.
 Kärug's Forschungen 413.
 Käruktare in Ebstl. 75, 303, 497, 690.
 Kärumm, v. 58.
 Kärummader, Abelspiegel 95.
 Kärukenstern, Frbr. v., Landrath 658, 690, 703.
 Käruthen, Grz. Güter 207.
 Käruus, P. Firma in Reval 41.
 Käubelles Ernsts 576.
 Käuchepniski, R. 138.
 Käügler, Past. 14.
 Käühn, Ernst, Past.-Abj. 817. —, R. G. S. Propst 816. —, D. 39. —, P. 44.
 Käünstler der Akad. d. R. 672.
 Käünstel, Past. 483.
 Käußen des finn. Meerb. 400.
 Käußenwache in Ebstland 351.
 Käußes, J. Hausl. 76.
 Käußen, Gut 274.
 Käunda 272, 446, 467.
 Käuninsky, G. Cd. 305.
 Käunte, M. 43.
 Käupffer, Akademiker 354, 516. —, G. Dr. med. 61. —, D. 514. —, G. F. Pred. 249. —, Past. in Marienburg 13, 14, 335. —, Propst 141.
 Käurische Könige 387, 643, 724.
 Käurländische Bibelgesellschaft 515, 607. —, Gesellschaft f. lit. u. Kunst 111, 192, 416, 607, 706, 739, 754, 833. —, Gouv. Zei- tung 156. —, Kronsförste 497. —, Landwirthschaftl. Gesellsch. 142, 222, 415, 770, 819. —, Provincial-Synode 94, 140, 816.
 Käurländischer Credit-Werein 58, 607. —, Hagelversicherungs- Verein 142.
 Käurländisches Colleg. allg. Fürs. 74. —, Consistorium 623. —, Gefängnißcomité 173. —, Kathol. Decanat 39. —, Provincial-Muse- um 305, 416, 547.
 Käurland, Handelsverhältnisse 752.
 Käurlands Neutralität unter Herz- Griedrich 387. —, Kurland, Re- liquien 826.
 Käurland, statistische Briefe 597, 677, 698, 710.
 Käurmen, kath. Fil. 39.
 Käursl, Drebbiger 787.
 Käursch, Prof. Dr. 58, 228, 511.
 Käusenöm, Gut 274.
 Käusnew, Kaufmann 445.
 Käusthof, Neu- 766.
 Käutorga, S. S. 93, 193.
 Käatzmann, Buchdr. 78, 724, 738, 772.
 Käabraggen, Gut 559.
 Käagi, R. 819.
 Käagob, Kronsländm. 77.
 Käais, Kirchp. 175, 243.
 Käaisberg, Gut 735.
 Käambershof, Gut 370, 801.
 Käambeorff, Georg, Graf 58.
 Käampff, W. X. Upgeh. 545.
 Käamster, Johann 561.
 Käambmann, Chemiker 412.
 Käandordnung, 1645 renovirte. 63.
 Käandfchulen in Livl. 175. — in Kurl. 816.
 Käandfen 510.
 Käandwirthschaft in Klein-Rußland 384, 634.
 Käange, J. S. Past. in Narwa 772.
 Käangell, Andr. v. 341, 654.
 Käanger, G. J. R. Prov. 545.
 Käangewig, Geo. 94.

Banghammer, G. v. 43.
 Banting, v. 371.
 Baquier, N. 28.
 Barfen, M. 43.
 Basewsky in Moskau 382, 412.
 Bassen 511.
 Batwecku Awises 28, 141, 142, 287, 309, 709.
 Baupa, Gut in G. 192.
 B. J., Gedichte von einem Kurtlan- der rec. 188.
 Bazun, kath. R. 40.
 Bazal, Kleben 91.
 Bedebur, v. 478.
 Bedekul, Gut in G. 192.
 Bedemannshof 272.
 Behmann, H. 43.
 Behnkahl, K. Dr. med. 194, 515.
 —, Ed. Cd. jur. 61.
 Behnen, kath. R. 40.
 Beibergenschaft in den Ostseepro- 548.
 Beichenreden 142.
 Beichhammer, Joh v. 513.
 Beibloff, Kart Dr. 309.
 Beinsaat Reinigungs-Anstalt 573.
 Belopáh, Gut 369.
 Bemcke, A. 43.
 Bemial, Abgaben 321. —, Pfarre 749. —, Schule 300, 702.
 Benz, der Dichter 655. —, Pst. 14.
 Beon, ein Arzt 414.
 Bepon, Dorf bei Windau 274.
 Bepennisch, G. 43.
 Beschtschinski, Alph. Cd. Priester 60, 513.
 Betten als seine Tischler 401.
 Bettliche Beerbigungsgebräuche 309, 329, 345. —, Bibel 816. —, Kar- ten 287, 401, 719. —, Litera- tur 14, 369, 561. — literarische Gesellsch. 369, 383, 547. — Po- stille 620. — Sprichwörter 754.
 Bettliches Gesangbuch 816.
 Bevenfon, Dr. 79.
 Bibau.
 Armen 58, 273, 800, 816.
 Bleckbe 256, 273, 287, 334, 351, 577, 800.
 Buchdruckerei 636.
 Feuer-Versicherungsverein 42, 541.
 Fischerei 335.
 Geberene, Getraute, Geforbene 1854, 156.
 Gefängnis-Gemité 192.
 Gewitter 449, 478.
 Gedenkbrücke 369.
 Gandel 75, 207.
 Kath. R. 40.
 Klimatologisches 335, 449.
 Fandung von Gefangenen 540, 559, 655.
 Patriot. Darbringung 526.
 Pensionsfond 207.
 Preise 335.
 Quartier-Gemité 191, 672.
 Schiffer-Weg 11.
 Schulen 816.
 Stadtbau 623.
 Stadtkammer 207.
 Todtenfeier 174.
 Todtenlade 42.
 Vergnügungen 11, 155, 526, 541, 770, 816.
 Witte- u. Waisen-Anstalt 637.
 Woddenstalt 623.
 Viehbedänge vom Meeresfrande her 115.
 Riedke, A. 39.
 Riegen, H. P. 74.
 Rievenshof, kath. R. 40.
 Rievenschreiben, kath. R. 40.
 Ring-Red 322

Ellenfeld, A. v., ge. st. jur. 61.
 Ellenkampff, B. G. J. Apgeh. 545.
 Eltiub, G. H. Apoth. 656.
 Elnck, Sam. Apoth. 610.
 Einda 70. — Eindaissa, f. Ed- pabst, — f. A. Schiefer.
 Eindaogim, Th. Prov. 61.
 Einda, Th. Gesh. 623.
 Eindenmayer, Eubda 706.
 Eindner, Strabschreit 190.
 Eiphart, Fr. v. 371.
 Eipinski, Vice-Superint. 483.
 Eppardt, P. Hausf. 76.
 Eil-pract. Buergeverbindung in Riga f. Buergeverbindung.
 Eitbauische Volkslieder 659.
 Eiturgisches Comite 12, 13.
 Eiben in Dondangen 236.
 Eivländische gemeinnütige u. öco- nomische Societat 73, 209, 222, 686. — Güter und ihre Bewo- ner, f. baltische Schizgen. — Jahrbücher der Landwirthschaft n. B. Xll. 1. 208. — 20. Provincial-Synode 12, 41, 94. — Reumchronik 547, 772, 794. — Ritterschaft 174, 333. — Ritterschafts-Casse 192.
 Eivland, Beziehungen zur Univ. Kofack 693. — Branntwein- Verbrauch und Branntwein-Gr- zeugung 645. — Gedächtnis- 1855, 785. — Selbstmorde 709.
 Livonica in Frankfurt a. W. 190.
 Eodemann, A. 43.
 Eodenhof, Gut 58.
 Eobmann, F. 237, 539, 547.
 Eoffel, alterthümlicher 449.
 Eögnert, Kaufm. 305.
 Eönnor, Prof. 802, 803.
 Eöppe, Doct im Ealdschen R. 419.
 Eöjewitz, Pst. 14, 30, 45.
 Eöjewitz's Stiftung in Riga 28.
 Eöwen, Baron Friedr. v. 314.
 Eöwendahl, Graf W. v. 325.
 Eöwenstern, Ludw. Heim. Carl v. 365.
 Eöwis, A. v. zu Kaipen 209, 715.
 Eöwengrin 89.
 Eöshollu, Fil.-K. 73.
 Eöshmeier, Eatschtpust 241.
 Eöppenowe, Pst. 14.
 Eöshus, Pst. 12, 14, 44.
 Eötterien 574.
 Eüchlinger, J. S. 515.
 Euck, M. Ruffet 432, 672.
 Eudeniuss, Eaur. 143.
 Eudwig, F. G. Pred. 249.
 Eülke, Friedr. Benj. v. 485.
 Eüttens, Th. P. Dr. 399.
 Eütten W. 43.
 Eug u. Erug, v. G. Ehrens 161.
 Euhde, Kart Friedr., Apoth. 626.
 Euhde, Schloss 193, 595.
 Eulschewicz, P. 300.
 Eufomscoi, W. u. S., Aerzte 414.
 Eundberg, W. at. st. th. 44.
 Eunia, Gut 415.
 Eupine 125, 290, 433, 657, 737, 771.
 Eutber, A. M. 139.
 Eutber, Gh. ff. Pred. 336, 531, 788.
 Eutherische Gemeinden Eivland's 432.
 Eutherischer Lehre Einführung in Eiv., Esth. und Kurland 210.
 Eutber's Ansicht von den Brüdern in Böhmen und Mähren 49.
 Eugau, R. Gh. 387.
 M. P. „Am Eulbigungsgerage“ 189.
 Maack, A. H. Apgeh. 545.
 Mackiewicz, J. Cd. dipl. 61.
 Madler, P. Prof. Dr. 60, 512, 734.

Männike, W. 76.
 Magazin der lett.-lit. Ges. 547.
 Magdalenen-Nist 89.
 Majorate und Eidecommiss in Eivl. 207, 334.
 Mais-Bau 274, 321.
 Maknaki, P. P. Urgeh. 545.
 Malowski, A. Dr. 545, 834.
 Malla, Gut 446.
 Malm, W. 76.
 Malmgren, E. Oberf. 465.
 Mals, Pst. 352.
 Manderski rna, Kart v. Gen. d. Inf. 123.
 Manuško, Musiker 483.
 Mannteuffel, Graf G. J. Söge 325.
 Marienburg, Gut 42.
 Marien-Magdalenen, St., R. in Esth. 106.
 Markgrafen 526.
 Martonofsky, Baron 343.
 Marcus, Hauptm. 57, 155, 475, 670.
 Marrig, Pst. 14.
 Marburg, D. 814.
 Marschner, G. Apgeh. 61.
 Marschäg, S. 76.
 Martin, Orgelbauer 221, 573.
 Martincelli, Fr. 195.
 Martenson in Riga 604.
 Martinson, W. Cd. phys.-math. 545.
 Margen, Gut 370.
 Masbut, Gut 156.
 Masing, G. Pst. zu Mustel 802. —, E. 432. —, Pst. zu Rappin 14.
 Matzielen, J. 43.
 Matziuchkin, Apoth. 414.
 Matzeke der ältesten Univ. Der- pat 682.
 Mattheisen, Stad. 514.
 Matthieson, Apoth. 413.
 Mattain 497.
 Matulischet, kath. Pst. 40.
 Mautich, J. 43.
 Maurach, Pst. 14, 45, 335, 338, 418. Relata refero 348.
 Maxwell, v. 215. —, Synderyck 549, 551. —, Gut v. 303. —, v. zu Kuroo 289.
 Mayer, G. K. 139.
 Medaite auf den 12. Nov. 1855 749 — zum Jubelzeit der Bil- nachen R. 484.
 Medaillen im tutt. Mus. 306.
 Meder, R. Cd. phys.-math. 545.
 Medicinisch-Historisches aus Rußl. 820.
 Medowitoff, P. Prof. Dr. 41, 60.
 Medwedero, G. 43.
 Meier, Pst. zu Alendorff 14. —, Pst. zu Kaweteke 14.
 Meinander, A. v. 513.
 Meinhardt, Christ. Fr. 253.
 Meinheld, Schauptm. 365, 557.
 Meje, Fr. 333, 557.
 Mellenburg, Wirthschaft 658.
 Meltsen, Bauer-Gemeindefchule 24.
 Mellin, Graf, Landrath 724.
 Mengdon 737, 771.
 Menschikow, Fürst A. D. 294.
 Meno, Gut 271.
 Menutin-Kruskojew, Gen.-Maj. 123, 526.
 Merckin, K. Ed. v. Dr. 371. — Eudw., Prof. Dr. 60, 77, 225, 512, 706.
 Merkel, Dr. sen. 546. — Dr. jun. 77, 158, 258, 338, 413, 738.
 Merckell 467.
 Messung von Meerestiefen 370.
 Mechtcherski, Fürst Alexander 401.
 Meckowicz, Tagebuch der Stern- warte Dorpat 48, 80, 112, 160,

212, 228, 308, 372, 388, 420, 436, 468, 516, 548, 580, 628, 676, 740, 788, 804, 836.
 Metzkus, Gut 352.
 Metz, Dr. 111.
 Metzler, A. Dr. 403, 545. —, Pst. 14.
 Mewes, G. F. Zeichenlehrer 658.
 Meyer, Heim. Bürgerm. in Riga 198.
 Meyendorff, Baron G. G. G. v. 458.
 Meyer, Buchdrucker 305, 595. —, G. K. erbl. Ehrenb. 303. —, Carl, Botaniker 413. —, Ed. Dr. 210. —, Fr. 429, 557. —, Herr, Schauptm. 493, 557. —, J. 43. —, Pst. in Towe 78. —, Zimmermester 11.
 Meylow, Ssk. Cd. jur. 545.
 Michalis, F. 43.
 Michail Feodorowitsch, Jar 94.
 Michelson, G. 43. —, Zeichen- lehrer in Riga 27.
 Michwis, G. Rector 61, 513. —, Pst. 14. —, W. Pst. 12, 14, 44, 688.
 Mibdenhoff, v. Kad. 31, 403.
 Mikszewicz, Jul. R. Privatdoc. 60.
 Miliz 493.
 Minding, Ferd. Prof. Dr. 60, 513.
 Mineralien, Eautistische 77.
 Mineralog. Ges. in St. Peterbh. 516.
 Miram, Joh. Fr. 253.
 Misgeburt 174.
 Mission f. Eidenbefehrung.
 Mitau.
 Apotheke 704.
 Armen-Gemité 287, 770.
 Artzeifcher Brunnen 416.
 Concerse, Theater zc. 10, 57, 123, 155, 369, 386, 497, 607, 655.
 Diensthöten 704.
 Douche-Bade-Gesellsch. 351.
 Ebräische Gemeinde 192.
 Einquartierung 431.
 Eeneredreunt 752.
 Ealkhaus 623.
 Gymnasium 74, 156. Forst- abth. 12.
 Kath. R. 39.
 Krankheitscharacter 111.
 Kronsfest 368.
 reichstein 191.
 Eesemuseum 417.
 Quartierabgaben 478.
 Reckutenfeuer 401, 770.
 Schulen 831.
 Straßenbeleuchtung 351.
 Synagoge 191.
 Trauergottesdienst 221.
 Wohlthätigkeitsanstalten 124, 173, 287, 531, 831.
 Zeitung, neue 801.
 Mische, F. and Joh. Kauf. 27.
 Mittel, Schauptm. 493, 557.
 Mittel-Weisbach, Fr. 493, 557.
 Mittheill. a. d. Eerb. der Geichichte Eiv., Esth. und Kurl. VIII. 1. 547, 794.
 Mittheill. aus der lit. Gesch. 62.
 Mittheill. und Nachr. f. d. ewangl. Geislichkeit Rußlands X. 5, 6. rec. 30, 41. XI. 1. rec. 304, 335.
 Moberg, Prof. 803.
 Moczulek, Ebriftiteuth. 126, 290.
 Mobel, Schauptm. 493, 557.
 Mittel-Weisbach, Fr. 493, 557.
 Moller, M. Heim. 479.
 Mordel, hydraulischer 209.
 Mohrenhof, Gut 655.
 Moit 539.

Möller, Arnold 661.
 Mollusken 355.
 Monckewig, Joh. Heinr. Dr. Apoth. 625.
 Moon-Großhof 526.
 Moon-Sund 735, 785.
 Moorland 290, 433.
 Moose Etbl. 354, 355.
 Mornweg, Bertram 322, 544.
 Moskau.
 Naturforscher-Gesellsch. 510.
 Universität 58, 510.
 Moulin, M. de, Pastor 73. — dess. Fr. 74.
 Mühlen, v. Zur, zu Gr.-Congo 371. —, F. Kreisarzt 61. —, zu Piesfal 290.
 Mühlenberg, W. 43.
 Mühlenhof, Fabr. 397.
 Müller, G. 76. —, F. Lehrer 87. —, J. 44. —, K. Cd. th. 43, 669. —, K. G. Prov. 61.
 Münchhausen's Erzählungen christlich 515.
 Mörder, E. Cd. th. 44, 77.
 Münzfund 546, 659, 803.
 Mützel, A. Pastor 12, 15, 44.
 Multanowski, W. gr. st. th. 61.
 Mummie, Musikkdr. 73, 90.
 Muncz, kath. Beth. 40.
 Munder, G. W. X.:R. 531.
 Murali, Ed. de, 419.
 Murawjew, M. 111.
 Murman, J. W. 244.
 Murraß, Gut 274.
 Musca lineata 657.
 Musen-Almanach der Diöcese Prov. für 1855, rec. 401.
 Musket, Kerolith 368. —, gefangene Baurern 284.
 Mustschel, Gust. Lehrer 430.
 Nähmaschine 126.
 Nagel, Ludw. v. 342.
 Nana Mixa 546.
 Napierky, G. G. St.-R. Dr. 62, 79, 94, 143, 190, 258, 305, 322, 387, 417, 642, 724, 734, 772, 796. —, E. v. 383, 479.
 Nargen 225.
 Narwa.
 Dampfboote 320, 415.
 Fabriken 151.
 Feinde 400, 467.
 Griech. Kirche 272.
 Klimatologisches 286.
 Prediger 787.
 Rettungsanstalt 302*, 515.
 Nasacken, Gregor v., Patenr. 829.
 Natanson, S. Mag. phys.-math. 61, 834.
 Naturforschender Verein in Riga 77, 158, 171, 257, 321, 338, 370, 738, 832.
 Naturforscher-Gesellsch. in Dorpat 73, 354, 402, 515.
 Naturhistor. Cabinet in Mitau 306.
 Neander, Ed. Pastor 561.
 Nebelstein 111.
 Neefe 412.
 Neghat 716.
 Reimandt, K. Chemiker 210.

Neurolog.
 Neimeidus, A. 276. — Ahlberg, K. R. 96. —, J. 3. 96. — Ahlroth, W. 436. — Aferman, F. v. 178, 259. — Ammondt, J. P. 739. — Arpschoten, Bar. P. v. 16. — Aschich, A. 62. — Astow, A. 756. — Astmuth, J. W. 48. — Asp, G. 159. — Astmuth, Propst 44. — Avellan, W. 175.

Neurolog.
 Bachturin 212. — Bärnhoff, A. 80, 96, 195, 244. — Baranowski 612. — Barthausen, M. 196. — Barth, D. 128. — Beitter, G. A. D. 324, 532. — Bellingshausen, J. W. Baron 259. — Berens v. Rautensfeldt, G. 836. — Berg, S. P. 452. — Bergengrün, F. M. 612. —, J. G. 579. — Berger, J. G. 292. — Bergmann, G. S. 176. —, F. 724. — Bernewig 44. — Bienemann, G. 338. —, G. 308. — Bläse, K. 275. — Bock, J. D. 196. — Bock, E. v. 176. — Bockhorn, F. A. 80, 127. — Böhm 159. — Böhnke, A. P. 498. — Böttcher, G. E. v. 676. — Bogren, J. G. 324, 372. — Bollmann, G. A. 160. — Borg, G. 196. — Bornehaupt, K. G. R. 531. — Brändlich, W. 196, 211, 260. — Brandt, K. 532. — Bringentoff, W. A. 160. — Brinken, W. A. v. b. 196. — Br. Baron v. b. 484. — Brock, J. F. 292. — Bröcker, G. E. v. 62. — Brossfeldt 820. — Brügggen, J. v. b. 772. — Bruno, S. F. 324. — Bruun, G. 323. — de Bruyn, W. 404. — Budberg, A. v. 372. —, F. W. Baron v. 612. — Buttlar, A. Baron v. 612.
 de Capaccio, Stellando 676. — Choudens, A. P. P. de, 404. — Christiani, F. E. 500, 516. — Clafen, A. J. 739. — Crafftström, G. v. 62, 691, 820. — Cube, E. v. 324, 547, 552. — Czernowski 756. — Czudowski, F. v. 676.
 Dehn, J. v. 676. — Delwig, G. Baron 144. — Derschau, M. v. 60. — Dirtrich, A. P. 499, 590. — Dopp, P. P. v. 563, 756. — Drosow 244. — Duisburg, G. D. v. 96.
 Edelheim, P. P. 436. — Eck 708. — Eitzberg 756. — Evertz, J. K. 579.
 Fedorow, W. 371. — Firds, G. Baron v. 356. —, Fr. Clottide v. 244. — Fildel, J. G. 532. — Forstet, J. P. af, 452. — Foullon 612. — Francois, G. 159. — Frederiks, Baron P. 772. — Freund 159. —, G. v. 563, 756. — Frisjen, K. A. 452. — Frisch, K. W. 324, 372. — Frosterus, G. J. 64. — Fuhrmann, R. F. G. 708. — Fuß, P. P. 48, 562. — Gaabe, G. 579.
 Garbe, de la, A. J. R. 835. — Gavel, D. v. 244. — Gebhard, G. B. 324, 372. — de Ger, Graf R. D. W. 772. — Gerslach, T. v. 47. — Gnauth, G. 32. — Gnedoff, M. X. v. 32. — Görg 740. — Goed, D. G. E. v. 356. — Gohr, W. v. 111. — Gomm 708. — Grandbier, v. 144. — Grandin, P. R. A. de 160. — Granowski, T. P. 676. — Gratiat, G. S. 564. — Grigowicz, F. B. 803. — Grimm, B. G. 579, 612. — Grönberg, F. 578. — Grothus, M. v. 820. — Gunderskrup, G. F. 324, 371. — Hartman, A. G. 515. — Haase, G. S. A. 324. — Häcker, J. G. 226. — Hafferberg, R. G. 739.

Neurolog.
 Hageborn, D. G. 338. — Hahn, P. v. 292. —, D. v. 820. — Haller, F. A. v. 307. — Hartmuth, J. D. 244. — Haupt, W. 340. — Hausmann, G. F. G. 324, 419. — Hebenkreit, J. G. 596. — Hebenström, P. P. v. 452, 516. — Heermeyer, E. v. 16. — Lehn, F. v. 176. — Heiden, A. Gräfin 740. — Heidenschild, A. 160. — Heinrich, W. 175. — Heinrichsen, F. 324, 338. — Heianber, A. 548. — Helwig, v. 676. — Heynig, G. v. 244. — Hezel, G. E. G. v. 292. — Hielbig, G. 372, 516. —, Em. 175. — Hill 159. — Höppener, K. J. 564. — Hörschelmann 44. — Hoffmann 159. — Hollandt, G. F. 484. — Holm, F. A. 676. — Holmström, W. G. 835. — Holst, G. 196. — Hornborg, A. G. v. 259. — Houberg, A. R. 324. — Homen, K. F. v. b. 276. — Huchtman, A. 160. — Hübbenet, A. v. 276. —, J. A. v. 276. — Hübnert, E. 175. — Husand, J. 175, 276. — Huhn, G. 292. — Hundius 159. — Jacobb, G. A. v. 708, 820. — Jacobsohn, G. 196. — Jänisch 500. — Jahn, A. 128. — Janewitsch-Janewski 48. — Jermakow, J. D. v. 643. — Jgelstrom, Graf A. 340, 428. — Ignatius, P. G. R. 404. — Ingman, M. 338, 580. — Jor- dan 708. — Juden, J. 436. — Jürgenson, J. 772. — Juschewitsch 532.
 Kabe, D. 176. — Kallmeyer, J. A. 515. — Kalt, M. F. v. 803. — Kaimberg, G. A. 820. — Kaminski, E. 176. — Kardebskifojew, G. 420. — Karnitowitsch, J. 227. — Kauping, G. 308. — Keller, J. G. 516. — Kestner, J. F. 372. — Kettler, G. v. 643. — Kieferichy, W. 340. — King, G. 308. — Klein, J. R. v. 532, 580. — Kleinschmidt, J. 548. — Klot, G. R. v. 692. —, D. v. 788. — Koch, A. P. 500. —, F. G. 564. —, J. G. 340. — Köhler, F. G. 226. — König, W. E. 643. — Konow, v. 515. — Kerff, Et. Bar. v. 196. —, Em. Bar. v. 96. — Korjak, D. G. v. 643. — Rothgen, Bar. A. v. 436. — Krämer, G. v. 739. —, G. W. v. 708. — Kranichfeld, A. v. 452. — Krause 708. — Kreusch, A. P. v. 159. —, G. F. v. 676, 707. — Kröger, G. 276. — Kroijerus, W. G. 803. — Krüdener, W. Bar. 159. — Krumm, v. 739. — Küster, W. Bar. 112. — Kul- susch, G. 643. —, E. 643. — Kunezewitz, R. 660. — Kyber, G. A. v. 323, 419. — Kylvus 259.
 Lambsdorff, P. Graf v. 323. — Lamp, F. E. B. 724. — Landell, E. 772. — Landsberg, G. v. 484. —, R. F. v. 611. — Laupmann, F. 387. — Lebrun 532. — Lehmann, A. 324. — Lembke, A. G. 579. — Lenz, G. 514. —, F. v. 292. — Leschnow, G. 452. — Levy, D. W.

Neurolog.
 499, 596. — Lewestam 159. — Lieven, G. 356. — Lignell, G. J. 175. — Linde, A. 803. — Lindlöf, J. 676. — Lochenberg, P. 306. — Löwis, A. v. 159. — Lütken, G. 308. — Lüttens, A. G. 756. — Lumberg 532, 611. — Lwoff, R. P. 612. — Esfarch g. Königk 144.
 Mahler, R. A. 499. — Maibach, K. R. 548. — Malkee J. 804. — Malmgren, G. R. 340. — Mantuffel, G. Baron v. 420. — Martin, J. G. 676. — Matting, D. J. 452, 516. —, R. 196. — Medowikom, P. 372, 498. — Meißner, P. 48. — Melart, F. W. 820. — Mengendorff, A. Baron v. 660. — Meyer, K. 128, 563. — Michelson, R. D. E. 452. — Mieszkowski, A. 836. — Mirbach, D. v. 324, 435. — Möller, J. v. 436. — Montewig, A. 64. — Mühlberg, D. P. 79. — Mühlen, Zur, G. v. 452. — Müller, A. W. 95. — Murs, G. J. 436.
 Neuenkirchen, G. G. 579, 596, 756. — Neumann 740. — Newolin 724. — Nielerder, J. D. 484. — Notken, G. v. 244. —, G. F. v. 292. — Normann, G. 112. — Oberleitner, P. 276. — Odram, F. W. J. 468. — Delgast, g. — Wiegand, G. 80. — Dettingen, G. v. 196. — Oldenburg, G. v. 835. — Omangow, E. Baron 160. — Ongelin, F. 79. — Osten-Sacken, F. G. Baron v. d., 127.
 Palmroth, D. 692. — Paucker, P. P. J. 260. —, M. G. v. 564. — Paulsen, P. F. 498. — Perefske, J. 96. — Plater, Graf J. 175. — Poorten, J. B. 643. —, Pastor emer. 44. — Ppychlaw, G. P. 532.
 Ramm, G. v. 404. — Ramsay, R. A. 835. — Rauch, A. P. 260. —, J. G. 596. —, J. G. 64. — Recke, A. Baron v. 724. — Rehausen, R. R. v. 676. — Reich, J. A. 111, 276. — Reinaud, J. Baron 159. — Reuter, G. G. 96. — Reuterflöth, W. G. 803. — Reutlinger, W. 596. — Reutt, J. 660. — Richter, G. v. 356. — Riesenkaupff, P. G. 643. — Ringb, E. 500. — Röhgen, G. 660. — Roschke, F. 532, 579. — Rosen, G. Baron v. 306. — Rosenberger, G. A. 160. — Rosenius, G. 64. — Rosenplanzer, M. 276. — Rosillon, W. Baron 740. — Roua- net, E. v. 548. — Rühl, G. v. 612. — Rulcovius, A. G. 260. — Sakowski, J. F. P. 772. — Sandmann, G. W. 612. — Savolainen, D. 388. — Scharbius, E. 563. — Schenk 708. — Schilling, Baron v., G. Ragh. 307. —, G. Reinb. 676, 739. —, D. 244. — Schmidt 159. — Schmölling, D. J. 708. — Schnece, A. 708. — Schneider, G. 244. —, G. W. 160. — Schön 564. — Schoutoff, G. 48. — Schpilewski, G. 128. — Schulz, J. G. 371. —, R. W. 788. —, R. 340, 724. —, W. G. 196. — Schwebersky, G.

*) J. 32 v. o. i. Kinder ft Knaben.

Neurolog.

Neurolog. F. 756. — Sedmigradsky, F. F. 612. — Sengbusch, M. v. 628. — Serebrannikow 676. — Seifert 756. — Simonow, J. 111. — Simons, E. F. 499, 580. — Sjöholm, E. 212. — Sjögrén, A. J. 48, 113, 132. — Slatichin, J. J. 241. — Snareski, J. 578. — Spliet, E. 16, 48. — Stackelberg, R. H. Baron v. 708. — Stebut, D. 127. — Stehmetzer, G. E. 244. — Stein, R. 675. — Stobbe, A. 371. — St. v. 96. — Stövern, A. F. 514. — Stotzenwaldt, P. W. 579, 756. — Stoppelsberg, R. 306, 547. — Strahlborn, C. F. v. 127. — Stromberg, C. v. 211. — Suchanow, E. 436, 580. — Sundblad, J. 144. — Sutthoff, J. D. 159. **Jamlander, W. M. E. 323. — Tanner, R. F. 64. — Tau, A. 387. — Tawastjerna, C. G. 276. — Thabel, F. 835. — Thiele, W. 579, 725. — Tiesenhäuser, M. Baron v. 788. — Todleben, G. G. E. 356, 547. — T. J. H. 175, 531. — Toll, B. v. 160. — T. v. 292. — Trefurt, A. v. 176. — Trejanowski, F. W. v. 212. — Trotta-Treyben 740. — Truhart, C. M. v. 244. — Trull, R. 739. — Lundermann, E. 708. **Urkull, Baron G. v. 659. — Ullmann, R. W. 324. — Ulrich, G. F. v. 260. — Uttscht, C. A. v. 292. — Uwarow, Graf E. 596. **Wegsch, C. A. v. 276. — Wotek, E. 676. **Wagner, R. 514. — Pastor 44. **Walliser, F. 804. — Walther, J. 323. — Wartmann, M. v. 128. — Wasjastjerna, C. J. 772. **Weber, C. G. 436. — Wehlien, R. E. 16. — Wendt 159. — Wersilow, A. 756. — Wettberg, C. v. 96. — Witt, J. B. 548. **Wilbe, A. E. 324. — Willigerod, D. A. 196. — Willisch, J. A. v. 227. — Willmann, R. E. 452. — Witpert, B. E. 644. — Winkler, C. 324, 340. — Wirkau, C. E. D. 356, 516. — Wisniewski, W. A. 387, 579. — Witt, P. H. v. 212. — Witte, C. M. v. 80. — Wolff 708. — Wolff-Ludwighausen, J. G. Baron 96. — Wortmann, A. D. 160. — Wrangell, W. Baron v. 772. **Zange, J. 196. — Ziemsen, E. 324. — Zwerner, F. 835. **Neust 541. **Rettelblads Schwed. Bibl. 258. **Neubad 189. **Neuborf, Colonie 816. **Neue, F. Prof. Dr. 59, 512. **Neuentirchen, Pastor 15. **Neuermühlen, Schloss, 401. **Neuhäuser in Livland 444. **Neuhof, Gut in Kurland, Markt 416. — in Livland 192. **Neumann, M. 43. — Oberhof-G. 706. **Neus, C.-Aff. H. 210, 275, 419, 743, 765. **Neuwald, M. 76. **Newtonisches System 322. **Nielig, Schaup.-Dir. 42. **Niemandsdorf, Gut 401. **Nieszkowski, st. med. 799. **Nikolaus, livl. Bischof 63.**

Nikolitsch, Oberl. 707. **Nitau, Gut 42. **Nödingk, Past. 141, 305, 557, 813. **Nömbra 655. **Nömküll, Gut 192. **Notbe, F. v. 207. — v. (Noila) 570, 571. **Notse, H. Hausl. 77. **Notken, H. v., dim. Aff. 192. —, R. v. 285. —, R. Bar. v. 465. **Nordamerikanische Samereien 125. 126. **Nordenstjöld, Lic. 208, 803, 831. **Nordgren, W. A. Past. 495. **Nordlicht 90. **Nordmann, Prof. 803. **Norow, A. S. v. Geh.-R., Min. b. W.-A. 228, 276, 653, 658, 670, 739, 753, 833. Атлантга 739. **Notz, Christ. Herm. 531. **Nowgorod, Schulen 706. **Nucks, Pagel 478. **Nürnberg, A. R. Apgeh. 61. **Nyenskede, Franz 199. **Nylander, A. E. Cd. 831. **Nymann, A. Lehrerin 575. **Oberlandtschulbehörde 383. **Oberpahlen, Apotheke 625. **Obolensky, Fürst 94. **Ochren, D. Pastr. 78. **Del und Weingeist zusammengebracht 738. **Defel. **Bauerbank 752. **Feinde 284, 367, 406, 735, 783. **Handel 367, 783. **Krankheiten 368. **Landtag 285. **Synode 816. **Bitterung 284, 367. **Zauberer 820. **Dettingen, A. v. Mag. Privatdoc. 15, 59, 511. —, A. v. Dr. jur. 369. —, G. v. 370. —, G. v. Dr. Prof. e. o. 59, 481, 512. **Dfenberg, Bar. v. 142, 819. **Dhof, Rath. Fil. 39. **Dibenburg, Prinz Paul Friedrich August von Holstein- 364. —, Prinz Peter von — 173. —, Prinz Peter Friedrich Georg v. Holstein- 363. **Dpotschka, Antiquitäten 243, 354. —, Empfang der Druffhinen 541. **Eppermann, G. F. H. Apgeh. 545. **Erro 467. **Flana, Prof. 382. **Dicheley, Gut 303, 801. **Diersky, Augen-Docist 354. **Diffe, Apoth. 413. **Dfen-Sacken, Friedr. Bar. v. b. 58. —, Valer. Bar. v. b. 58. —, C. H. E. Graf 542. —, Familiengeschichte 831. **Dstrogradsky, M. 96. **Dst-Sibirische Expedition 111. **Dtt, Kapellmeister 557. **Dtto, Th. Cd. th. Oberl. 30, 44, 658. **Dtto, Ed. Prof. Dr. 59, 157, 511, 558. —, Past. 12, 15. **Dvander, Gen.-Lieutn. 367. **Dwsjannikow, Ph. Dr. 61. **Pabbasch, Gut 716. **Pabo, W. F. E. Prov. 61. **Pabst, Ed. Oberl. 658, 659, 671, 766. Der Ritter von Ranben und seine arme Schwester, Ged. 81. Etliche Abenteuer des Dänischen Königs Gram und seines Sohnes Habing 184, 218, 280, 298. Noch einige Eucubationen in Betreff des Salmfchen und

Zerefschen Hafens auf Desel 583. **Lindaniffa, der älteste Name des revalischen Domberges 741, 763. **Reichte: zweierlei Numlein 713; Heinrich Brebe 812. **Pacht, A. G.-Aff. 402. —, R. Mag. 351, 355. **Padenorm, Gut, 91. **Pahlen, v. d., Carl Magnus, Bar. 375. —, P. Graf, Gen. 406. —, Peter Ludwig Graf 343. — (van der Hale), Dietrich 549. **Palla, Gut 430. **Palm, J. R. Apgeh. 545. **Panin, Alex. Arzt 545. **Panin, B. R. Graf, Justizmin. 658. **Pantenus, Adv. 306. **Pape, Musiker 399. **Papensee 302. **Pappbacher 209. **Parmel, Gut 291. **Parochialschne 13. **Pastorius 672, 785. **Paszkiewicz, A. Cd. phys.-math. 61. **Patente der livl. Gov.-Reg. 228. **Parkut, Wold. v. 521. **Pauder, C. v. Mag. Oberl. 607, 706, 739, 833. —, G. Past. 44, 690, 717. —, G. R., Past. u. Propst 718. —, J. v. Dr. St.-R. in Rewal 210, 305, 354, 515, 658, 739, 772, 820, 833. p. 479 (Rec.), 527 (Rec.), 794 (Rec.). *Die Civil- u. Militär-Obb. f. Civil. ***Biogr. des Dr. M. G. v. Pauder, f. diesen. ***Der Rechts-historiker K. F. Eichhorn 789, 807. — M. G. v., Dr. G.-R., in Mitau 192, 354, 607, 658, 659, 706, 754, 833. — Derselben Biographie 629, 647, 666. **Paul I., Kaiser 724. **Paul, Past. 14, 675. **Pauli, die ältesten Beziehungen d. H. Habeburg zu England 258. **Pautsgnade 243. **Pausohn, H. Arzt 611. **Paulucci, Marquis P. D. 373. **Pawlowski, F. Lector 60, 513. **Pebalg, A., Gut 58, 562. — A. Kirche 105. **Pegau, Past. 15. **Peipus-See 248, 265, 367, 595. **Peitan, Past. 15. **Pensions-Reglement 398. **Pergament-Urkunden 306. **Pertmann, Waken-Insp. 672. **Pern, R. 303. **Pernau. **Alexander-Waisenhaus 28, 671. **Bibelgesellschaft 734. **Concerte 221-399. **Gidgang 299. **Feinde 574, 593, 671. **Feuersbrunst 207. **Leichenkaffe 799. **Markt 605. **Populationistik 432. **Kreise im J. 1776-349. **Rentei 367. **Rhebe 799. **Städtische Abgaben 106, 321. **Verein der Armenfreunde 57. — zur Unterstützung v. Wittwen und Waisen 621. **Pernau-Gellincher landwirthsch. Filialverein 222. **Berret, A. Lehrer 210. **Persche 305. **Petersberg, J. 225. **Peter I., Kaiser 828. **Petersfeld, Gut 156. **Peterhof, Kirchenschule 787. **Peters, St. Pastorat 106. **Peters-Stepfenhagen 305. —, M. 43.**

Petersburg, St.-Evangelische Gemeinden 641. **Petersen, A. F. Buchdr. 47. —, Kart 277. **Peterskapelle 365, 558, 633. **Peterson, Pred. 249. **Peterweide, Gut 156. **Petri, Gebr. Kauf. 27. **Petschur, Kloster 193. **Pettenkofer, Sänker 414-557. **Pegholdt, A. Prof. ord. Dr. 60, 354, 384, 465, 513, 634. **Peude, Kirche 703. **Peuth, Gut 800. **Pfand-Contracte über Landgüter 125, 243, 801. **Pfeiffer, Th. Arzt 61. — v. Dbrist zu Vogelzang 126. **Pferde der livl. Ritterschaft 272, 333. **Pferdekrankheiten 286. **Pferdezugt in Estland 125, 289, 368, 432. — in Rußl. 771. — in Estl. 209, 398, 430, 465. **Pflingten, C. A. Oberl. 47, 547, 706, 834. **Gramm. 706. —, T. v. 76. **Pflug 209, 658. **Phaler, S. Apoth. 608. **Pharmaceut.-Instit. in Dorpat 394, 638. **Pharmacie in Rußland f. Claus, Prof. Dr. **Philippi, F. A. Prof. Dr. 228. **Phitolog. Bildungsgang in Rußl. 656. **„Phönix“ 369. **Photographien 732. **Piktard, F. Cd. jur. 545. **Piddul, Gut 735. **Pilar von Pilschau, G. Bar. 303. **Pillitter, Kirche 349. **Piltten 174, 213. **Pitze 321. **Pitfehahof, Kirche 159. **Piotrowski, J. st. med. 799. **Pipping, K. Th. Mag. 801, 803. —, St.-R. 803. **Pixten, Bach 173. **Pkanup, Gut 42. **Plate, A. Dr. Domschuldir. 90, 241, 635, 659. —, G. G. Dr. Schudbir. in Bremen 90. **Платинъ und по.orno 833. **Plag, Lehrer 89, 413. **Plieskau, Dampfschiff 751. **Plieskobl, 89, 547, 685. **Plietnow, Kad. 31. **Pliettenberg-Denkmal 715, 724. **Plischkus, A. 76. —, Propst 752. **Pobunay, Rath. Methaus 40. **Pöddes, Gut 303. **Pölschau, P. A. Suprdt. Dr. 138, 141, 642, 731, 813. —, G. 514. **Pöwe, Pagel 318. **Pohl, A. Cd. dipl. 61. **Pohrt, Mib. 62, 143, 258, 322, 387, 642, 724, 772, 773. **Ge-schichtliches über Riga's Unter-shanentrue 197. —, Pastor zu Tirschen 15. —, Pastor zu Tirschen 15. **Pohäner, D. Prov. 545. **Poidiser, Gut 303. **Polewoi, R. Mag. 403, 545. **Poll, B. v., Landrath 285, 369. **Poorten, Aug. Water 733. **Populationistik Livlands 537. **Poroschin, W. S. 93. **Porthan, J. gr. st. jur. 61. **Пославные нинуты Императора Николая 531. **Poffelt, M. G. Dr. Oberbibl. 508. **Poffein, Jesuit 480. **Poffille, lettische 14. **Poffnedtje 736.

Postporto 334.
 Poststation, eine alte 145, 167, 180.
 Poststraßen 653, 751.
 Prähm, L. G. Heb. 545.
 Prähm-Überfahrten 607.
 Predigerlegat in Kurland 123.
 Preisaufgaben der K. Univ. Dorpat für 1855. 75.
 Preuß, F. v. 76.
 Priegnitz, A. 43.
 Probejahr der Pred.-Candidaten 13.
 Progonfelder 750.
 Promotionen der Dorpater Univ. 61, 544.
 Propstei-Naggen 125, 126.
 Pühhaijoggi 467.
 Pühhalep, Mittl. a. d. Kirchenbuch 447.
 Puhren 526.
 Pulkowa 544.
 Punschel, Pastor-Adj. 15.
 Puschkin, Muffin-, Graf Platon 318.
 Puschlau, M. 43.
 Quaritsch, Fel. 525.
 Quellen Livl. 354.
 Quersfurt, M. 76.
 Rabbiner 539.
 Racynski, Bilb. Graf 142, 415, 833. —, zu Jeannhof 819.
 Rabingh, Herm. v. 342.
 Rabjewski, A. M. G. Heb. 545.
 Rabzivil, Cardinal 480.
 Räder, G. 76.
 Ragosin, Capt. 400.
 Ragozki, P. stud. 222.
 Rahwing, P. Lehrer 41.
 Rainwid, G. Arzt 545.
 Raketen 574.
 Ramelehof, Gut 635.
 Ramler, Frl. 333, 557.
 Randen, Schloß 81.
 Ranzen, Gut 370.
 Rapp, G. A. Concertist 10.
 Rascii, Val., Rigensis tumultus re. 258, 383, 387, 479, 547.
 Rathhaus, G. Akad. 60, 222, 513.
 Rathlef, v. zu Radmes 209, 258. —, G. Prof. e. o. Dr. 60, 210, 512.
 Rauberer, Gut 546.
 Rauffler 467.
 Rautenseldt, H. v. 371, 605.
 Rech, M. 513.
 Rechenberg-Linten, G. v. 79.
 Rechteverfahren, altes, bei Gränz-Kreitigkeiten 549.
 Recke, A. v. d. 58. —, St.-R. v. 416.
 Regeln über Kauf- und Verkauf von Gefindestellen 526.
 Regen 338.
 Reglement für Telegraphen 404.
 Rehberg, A. Dr. 61.
 Rehbinder, v. Gen. 343. —, G. Graf 655. —, R. Graf 195, 401, 402, 606. —, Paul Graf 636.
 Reinhardt, A. v. 76 —, G. v. 43.
 Reiche, A. 43.
 Reichs-Justiz-Collegium 494.
 Reichswald, Pastor 141.
 Reidemeister, Sob. Benj., Apoth. 625.
 Reichschronik Ditlebs, Verb. bers. zur Ordenschronik 772. —, Schwedische 772.
 Rein, Dr. Gen.-Cuptdt. 539, 718.
 Reinfeldt, A. Mag. 110.
 Reinthal, G. dim. Pastor 675.
 Reinwald, Schornsteinsger 752.
 Reisker, G. gr. st. jur. 61.
 Reiskner, G. Professor, Prof. e. o. Dr. 59, 512.

Reigberg, G. Mag. 384.
 Rekruten-Aushebung 304, 335, 351, 401, 672, 730, 753.
 Reliquien aus Kurland 826.
 Remmed, K. S. 74.
 Renard, Dr. v. 706.
 Rennenkampff, v. Erbtheilungs-transact 288. —, G. v., zu Helmet 432. —, G. v., auf Desei 285, 703. —, v. zu Schloß Wefenberg 718.
 Renner, A. 76.
 Renngarten, v. 58.
 Renningshof 799.
 Renz, M. 76.
 Repnin, Fürst R. W. 341.
 Reval.
 Abgaben 321.
 Aemterbesetzung f. 1855. 139, 286.
 Alexander-Anstalt 654.
 Ansicht 224, 546.
 Anwesenheit der engl. Flotte 1801. 577.
 Apotheken-Ordnung 414.
 Armen 273.
 Aufenthalt d. Groß. Michail 526, 574.
 Baden und Pferde-Schwimmen 320, 416.
 Befestigungen 285, 320, 399.
 Besuch des Kaisers Alexander I. 1804. 654, 659.
 Blokade 210, 319, 385, 386, 399, 509, 526, 559, 575, 689, 690, 716, 736.
 Cantonisten-Bat. 256.
 Concerte 240, 594.
 Domberg, f. Lindaniffa-Dom-Schloßgebäude 539.
 Domschule 90. 635.
 Dom-Vorstadt 539.
 Einquartierung 124, 286, 319.
 Feuersbrunst 690, 716, 717, 735.
 Fischerei 285.
 Frauen-Verein 10.
 Garnison Bat. 319.
 Gesangbuch 241, 703.
 Handel 10, 155, 272, 689.
 Illust. Kalender 211, 272, 672.
 Klimatologisches 123, 285, 319, 716.
 Krankheiten 123.
 Kriegshospital 303, 465.
 Luther-Waisenhaus 736.
 Namensfest S. M. der Kaiserin 319.
 Nikolai-Kirche 675.
 Oberbefehlshaber re. f. Civil- u. Militär: re.
 Patriot. Darbringung 206, 594, 654.
 Polizei 526.
 Postcomptoir 286.
 Postenbeforderung 272, 466, 622, 672, 829.
 Quartierkammer 385, 606.
 Rettungshaus 301.
 Schifffahrt 10, 29, 41.
 Schulfeste 575, 606, 635.
 Schwarzhäupter 319.
 Stadt-Siechen-Armen 74.
 Stadt-Töchterschule 575.
 Telegraph 319, 399.
 Theater 206, 240, 320, 493, 525, 539, 622, 690, 716, 735.
 Theuerung 689, 717.
 Todtenfeier 205.
 Unterwerfung unter russ.-Scepter 653.
 Verein für Männergesang 653.
 Vorkehrungen gegen Feuersbrünste 320.
 Reyher, P. D. 78.
 Rhode, G. K. P. Pred. 233.

Richter, J. Dr. 835.
 Rickholz, Gut in G. 192.
 Rickmann, v. 58.
 Ribafa, Gut 636.
 Riemenschneider, A., Pector 61, 513.
 Riensberg, Brieflade 549.
 Riesenfohl 274.
Riga.
 Abgaben 41, 321.
 Adlicher Stand der Rathsverwandten 203.
 Ältestes Schuldbuch 746.
 Anstalt für Blöb- und Schwachsinnige 413.
 Apotheken 413, 414.
 Ball 57.
 Befestigungen 558.
 Beschreibung der Stadt 675.
 Besuch der Kaiserin Katharina I. und des Kaisers Alexander I. 205.
 Bibelgesellschaft 123, 531, 547, 557.
 Bibelstunden 813.
 Blokade 463, 507.
 Börse, Beiträge 731. —, Comité 255, 365. —, Eröffnung 669.
 Botan. Ehrens Würdigkeit 604.
 Bürgerverlammlung 253.
 Capitation 1710. 204.
 Cholera 29.
 Comité zur Abhülfe der Theuerung an Holz u. Lebensmitteln 731, 827.
 Concerte 57, 137, 237, 349, 670, 713, 765, 781.
 Consecration 317.
 Dampfboote 299, 317, 333, 382, 574, 733.
 Dampfschiffahrts-Ges. 239.
 Denuncianten-Kasse 172.
 Diensthoten-Anstalt 271, 724. —, Caffe 106, 547.
 Dom-Kirchenschule 39.
 Domschule 445, 642.
 Chem. Schmelzhütte 798.
 Edeleisestlung 150.
 Einquartierung 317, 493, 591, 701.
 Gesang 239, 255, 268.
 Elisabethschule 270.
 Empfang der Drufhinen 591.
 Erdsturz u. alter Brunnen 573.
 Fahr-Taxa 322, 493.
 Feuersbrunst 445, 525.
 Frauen-Verein 270, 283, 531, 781.
 Frei-Wadeanstalt 88.
 Freimaurer 258.
 D. General-Gouverneur Silberhochzeitsfeier 749.
 Gesangbuch 13, 31, 349, 813.
 Geschichtliches über Riga's Unterthanentreue 197.
 Geiellen 724.
 Gesundheitszustand 633.
 Gymnasium 39, 288, 445.
 Gymnastisches Institut 620, 701.
 Handel 9, 39, 57, 71, 89, 150, 189, 221, 239, 269, 270, 397, 429, 507, 525, 558, 571, 593, 669, 751, 777, 813.
 Handelsinstitut 687.
 Handelschiffahrtschule 731.
 Handelsstand 138, 531, 557, 701.
 Jakobski-Kirche 384, 617. —, Freischule ders. 89. —, Friedhof ders. 827.
 Inschriften, drei 653.
 Institut der Freischüler 270.
 Johannis-Zahrmart 429, 525.
 Jungfrauen-Stiftung 269, 333.
 Kammerei-Rechnungen 772.
 Kirchenschulen 142.
 Kirchhof 539.

Kleinkinderbewahranstalt 138, 271.
 Kost- und Kleiderordnung 1593 und 1677. 63.
 Krämer-Compagnie-Stiftung 253.
 Krankenpflege 531.
 Kreisgericht 91.
 Leinwand-Reinigungs-Anstalt 573.
 Liebertafel 749.
 Lit.-prakt. Bürgerverbindung f. Bürgerverbindung.
 Lombardfond 137.
 Postamt 91.
 Magdalenen-Nyhl 816.
 Maler-Amt 94.
 Marienschule 270.
 Markt-Ordnung 29.
 Martins-Kirche 573. — Schule ders. 713.
 Meteorologisches 475, 733, 781.
 Militär-Hospital 333.
 Mineralwasser-Anstalt 299, 547, 620.
 Münze 724.
 Nachricht vom Tode G. Maj. Nikolai I. 150.
 Olga-Industrie-Freischule 713.
 Patriotische Darbringungen 75, 137, 267, 288, 317, 413, 493, 558, 734, 750, 766.
 Post nach Kemmern 397.
 Poststation 750.
 Privat-Töchterschule 237, 333.
 Protestant. Gemeinden 321, 431.
 Raths-Aemter 702.
 Realklasse der Kreischule 633.
 Reising 397.
 Ruderflotille 243, 556.
 Saatwacke 603.
 Schifffahrt 29, 57, 269, 270, 384, 777.
 Schneider-Amt 27.
 Schragen des Stuhlmacher-Amtes 642.
 Schuldirectorat 766.
 Schule für unbemitt. Töchter gebild. Stände 88.
 Schwarzhäupter 515, 531.
 Sommertheater 317, 382, 429.
 Sonntagsschule 87.
 Spartasse 138.
 Stadtbibliothek 89.
 Stadtblätter 105, 687, 746.
 Stadtnobele 141, 143.
 Stadtwaisenhaus 827.
 Sterbecasse 515, 531, 547.
 Strickanstalt 270.
 Strusen 283.
 Suppenanstalt 88.
 Taubstummenschule 88.
 Telegraph 414, 670.
 Theater 39, 89, 123, 137, 333, 349, 414, 429, 493, 525, 557, 685, 749, 750, 827.
 Theater-Pensionsfond 547.
 Töpfer-Amt 547.
 Unterstützung durch Leberschwemmung Verarmter 268, 381.
 Unterstützungscaffe der Musiker 237, 765, 781.
 Urkunden 322, 775.
 Verordnung des Raths vom 10. Oct. 1755. 724.
 Waisenschule 87.
 Wasserleitung 558.
 Wechs-Ordnung 94.
 Wehrmannscher Park 299, 349, 381, 413.
 Winderpest, Impfung 110, 223, 685. — 208, 384.
 Winderbüchse 580.
 Ring, alter 658.
 Ringen, Kirchenbuch 244.
 Ringmündshof 605.

- Ripke, Oberpastor 242, 302, 575.
 Risten's Riefengemäße 57, 159, 349, 713.
 Ritter, der, von Randen und seine arme Schwester. Ged. 81.
 Roberti, de, W. St.-R. 481.
 Rochlig, W. 43.
 Rodenpois, Gut 288, 432.
 Röhrich, F. 303, 801.
 Römershof 497.
 Rönne, Henr. und Joh. v. 76. —, Paul Baron Cd. jur. 545. —, Baron, zu Kubren 526. —, Bar., auf Wensau 58.
 Röscherhof 155.
 Rötzel 636.
 Roggenfaat 303.
 Roggenwurm 125, 126.
 Rohloff, G. 43.
 Roloffs, G. 513.
 Roos, W. 76.
 Ropp, Baron v. d. 58. —, G. Baron v. d., f. Dolgoroufow (Rec.). —, W. Baron v. d. 370, 801. —, Starost 306.
 Royponett, A. 301.
 Rosenberg, M. Prof. Dr. 59, 512.
 Rose, A. 44.
 Rosen, G. Baron v. 303. —, G. Baron v. 325. —, R. Bar. v., 504.
 Rosenberger, D. F. Pastor 321.
 Rosenfeld, G. F. Oberl. 210, 658.
 Rosenkranz, Seine Apoth. 623.
 Rosenplänter, B. Dr. 403, 545.
 Rosenthal, v. 434.
 Rossak, G. Apgeh. 545.
 Россійскій родословный книга 673.
 Roswerk 397.
 Roszkofer Univ., Beziehungen Biol. zu derf. 693.
 Roth, Eise v. 799.
 Rotinsang, M. Dr. 403.
 Rottermund, Pastor 305.
 Ruge 57.
 Rubel Peters des Großen 225.
 Rubellius, Gabr. Pastor 74.
 Rubizewicz, M. 43.
 Rubinen, kath. Beth. 40.
 Rubszniki, kath. Beth. 40.
 Rudersfotillen-Wat. in Riga 124, 556.
 Rübeneinsäe 125.
 Rücker, Conrad, Ältester 87. —, J. Ant., Ältester 365, 731.
 Rüdiger, Graf, Gen.-Adj. 256.
 Ruffmann, A. 76.
 Ruge, Buchdr. 306.
 Ruge, Gr., Gut 288.
 Rujen-Großhof 558.
 Rummel, G. v., Prof. Dr. 59, 256, 511.
 Ruppiewski, G. Cd. phys.-math. 61.
 Ruffe, der, Ged. 547.
 Russische Vorlegeblätter 595. — Umbenennung örtlicher Namen 707. — Zeitung, erste 143.
 Russow, F. Secr. 225.
 Ruswurm, G. Insp. 94, 210, 241, 305, 527, 547, 642, 772.
 Rwid Röllor 661. Letzliche Beerbigungsgebräuche s. diese.
 Russteio, Fahrrieh 400.
 Rutenberg, W. Baron v. 305.
 Rutschmann, Fr. 333, 493.
 Rydenius, weil. Oberl. 225.
 Saatpflug 126.
 Sabbatruhe 12, 305.
 Sablozki, A. P. 111. —, M. 322.
 Sachregister zum Strafgesetzbuch 288.
 Sachsiendahl, G. Bezirkarzt 77, 79, 354, 546, 595.
 Sacken, v. 215. Osten-S., Gra- fenstand 323. —, Baron v. d., Adv. 306. —, J. u. v. d. Osten-, 213. —, Bar. Th. v. 576.
 Sachhof 467.
 Sadofski, Lehrer 141, 704.
 Säuglings-Bewahranstalten 89, 129.
 Säv, Carl, Prof. 476.
 Sagan, Herzogin v. 510.
 Sahren, G. Dr. 61.
 Sakranowicz, J. W. 74.
 Salecki, Felix, Arzt 61.
 Salawski, Leo, Cd. hist.-phil. 61.
 Salis, Nr., 621.
 SaU, Gut auf Desel 274.
 Salme f. Pabst.
 Salwen 541.
 Satz 304, 397, 670, 753.
 Salza, Baron A. P. v. 363. — Regesten des Geschlechts 305.
 Samson, livl. Gen.-Supdt. 734, 781, 797. — v. Himmelfiern, A. v. 369. —, G. v., Prof. Dr. 59, 157, 512, 561. —, G. v. 371. —, R. J. L. v. 548.
 Santo, G. M. G.-R., Oberl. 77, 158, 193, 243, 354, 545, 595, 675. Practische Erklärung etc. 72.
 Saratowsche Colonien, ehist. An- sieder 831. —, Pred.-W. und W.-Casse 208. —, Statistisches 338.
 Sartorius, preuß. Gen.-Sup. 465.
 Sath, G. v. 285.
 Sattama, Gut 288.
 Sauten 541.
 Saweljew, G.-R. 738.
 Sawitsch, W. Dr. 61.
 Scaurificatoreu 737, 771.
 Schaak, A. gr. st. jur. 61.
 Schaar, F. Rathsh. 731. Weg- weiser üb. Weine 772.
 Schabert, G. 76. —, M. 43.
 Schäfer, A. D. R. Apgeh. 61.
 Schäferhandbuch 125, 289.
 Schafe, Krankh. bef. 290. 656.
 Schafzüchter-Verein 73.
 Scharte, Th. Apoth. 637.
 Schaf, Paf. 15.
 Scheinflug, J. 44.
 Schellenberg, Pr. u. 2 Fr. 384, 557.
 Scheltow, W. Hausl. 77.
 Scherenberg, Schauspr. 333, 557.
 Scherer, Akad. u. Prof. 382.
 Scheumann, A. 76. —, G. 76. —, G. 76.
 Scherwnew, Gesch. d. Univ. Mos- kau 511.
 Schiefner, A. Akad. 63, 225, 228, 675, 724, 763. Einige Boere über das Leben u. Wirken Sjögrens 113, 132. Einige Bemerkungen zur Matrikel der ältesten Univ. Dorpat 682. Ueber die Beziehungen Livlands zur Univ. Rostock 693. Eine Bemerkung über Lindaniße 823.
 Schiemann, G. G. 253. —, v. 58.
 Schilder, G. 94.
 Schiller, Bernh. 369.
 Schilling, Herm. Secr. 62. —, l. 76. —, D. Bar. v. 658. —, Paf. 15. —, Provost 14.
 Schirren, G. Mag. 547, 734, 772, 794.
 Schlachtrich in Riga 29.
 Schlater, G. 43.
 Schlegel, G. A. Apoth. 704.
 Schlichting, Const. 306. —, G. Zeichenlehrer 224. 241.
 Schluppenbach, U. Freih. v. 225, 416.
 Schlock, Abgaben 321. —, Kirche 817.
 Schloßberg, kath. R. 40.
 Schmid, Hans Dietr. 349.
 Schmidt, G. Prof. Dr. 60, 209, 243, 384, 513, 634. —, G. Prof. in Gorigorek 564. —, G. 513. —, Christ. Cd. jur. 545. —, G. 76. —, G. 43. —, F. Mag. 354, 355, 403, 634. —, G. Dr. 61, 195, 545. —, Hans, Cd. hist.-phil. 545. —, M. 513. —, R. Schauspr. 557, 750. —, Pächter 290, 658. —, Paf. 14.
 Schmieden, J. v. Rentm. 820.
 Schmith, G. v. 62, 94, 306, 820.
 Schnee, G. R. Apgeh. 61.
 Schneehagen, G. gr. st. hist.-phil. 61.
 Schneider, Cd. th. 15. —, G. 43. —, Paf. 224.
 Schockhoff, G. 43.
 Schoden 479, 719.
 Schönberg, G. F., Schulmeister 29.
 Schönberg, kath. R. 39.
 Schönborn, G. F., Stiftung 416.
 Schönfeldt, Musiker 670.
 Schöppingk, adl. Fam. 478. —, G. H. v. 306.
 Schotowski, A. gr. stud. dipl. 545.
 Schoultz, F. Propst Ernst Glück 613.
 Schramm, Theaterdir. 241, 539, 716, 717, 736.
 Schramm, M. 43.
 Schreiber bei Kronsförstern 223.
 Schrems, D. 513.
 Schreud, A. G., Dr. 195, 225, 354, 402, 738.
 Schriftsteller-Lexicon 190, 301, 465, 702.
 Schröder, A. v. 76. —, G. v. 513. —, G. 43. —, Ernst 514. —, G. W. v., Genjal 365, 413. — v. Schuldri. 814.
 Schröders, v. 466.
 Schrootmaschine 656.
 Schrubden 819.
 Schuberszki, G., gr. stud. jur. 545.
 Schubert, Alex. v. 352.
 Schuch, Aug. Ansicht v. Reval 275.
 Schüldöfel, Propst 210, 225. Be- richtigung 70.
 Schuidbuch, ältestes der Stadt Riga 746.
 Schulten, af, Ranzleirath 802, 803.
 Schulz, F., Apoth. 413. —, G. Bar. v., Major 303. —, G., Dr., der Streit über die Rech- tigkeit der Kateniden-Sage 69. (Vertram) f. Baltische Skizzen. f. Glegen etc. —, A. v., Dr. G.-R. 738, 820. —, Paf. in Reval 193. —, W., Dr., 418, 658, 820.
 Apotheken in Dorpat 608, 623, 637. —, W., Propst 15.
 Schulweien in Kurland 141.
 Schutz, Paf. 28, 142, 287, 322, 369, 770.
 Schwärzel, G., Arzt 61.
 Schwalbenberg, Orgetbauer 703.
 Schwarz, J. G., Dr. 561. —, W., Oberpast. 333, 366, 574, 621.
 Schwarzen, Gut 303.
 Schweden an den Küsten Est- lands und auf Rund 527.
 Schwedische Colonien aus Dago 210.
 Schwedische Handschriften 225, 351.
 Schwebelhof, Gut 156.
 Schwegerling, Mechaniker 11, 320, 574.
 Schweine 470.
 Schweinchen, Hans v., Ritter 569.
 Schweizer, K. F., Freih. v. 228.
 Schweinischuch, Pred. Prof. 249.
 Schwieder, G. W. 74.
 Schwing, Fr. 365, 557.
 Seebode, Gebr., Kaufl. 27.
 Seen in Livl. 247.
 Seegen, Apoth. 158, 269, 370, 412, 633, 738.
 Sebring, A. 44.
 Seidel, J. G., st. th. 790.
 Seider, Paf. zu Randen 675.
 Seidler, v. Forstm. 274.
 Seidlig, M. v., Cd. phys.-math. 545.
 Selbstmorde in Livl. 709.
 Seiburg, Kirchsp. 173, 221, 541. —, Präpositur 541.
 Sellheim, G. 43. —, Paf. 15.
 Sellau, Gut 370.
 Semgallensches kath. Decanat 40.
 Semmer, K. G. F. 74.
 Sengbusch, A. 43. —, Fr. J. v. 352.
 Septull, Gut 369.
 Serno-Solowjenski's Grmm. 88.
 Sezen 541.
 Shirajew, A., Mag., stellv. Prof. o. 59, 157, 511.
 Sittlich, Gut 636.
 Sibold und Fölta 265.
 Siebert, J. 44.
 Sieckeln 541.
 Siefert, G. 513.
 Siegelabdrucke 658, 772.
 Siegerforu, Ingen.-Lieutn. 400.
 Sielmann, Propst 14. 618.
 Siering, Pharm. 258.
 Sivers, Joachim v. 327. —, Paul Graf 688.
 Sigismund August, König 94.
 Silfest, G. 43.
 Sillomaggi 466.
 Siller, Prof. Dr. 638.
 Simolin, Freih. v. 305.
 Simon, Musiker 557.
 Sinnatop, Gut 829.
 Sjögren, A. J. Akad. 113, 132.
 Sivers, A. v., Dr. 370. —, A. v. zu Ribjeru 671. —, F. v., Landrath 515, 626. —, G. v. 354. —, J. v. 77, 243, 274, 321, 701, zur Beantwortung 257. Rec. 351. Rec. 401. Rec. 449. Febr. M. Bodenstedt 565. —, W. v., Landrath 724. —, v. General 256, 555, 592, 619. —, v., zu Rappin 209.
 Slogh, v. 73, 74.
 Smelin, kath. R. 40.
 Smolensk, Kirche 818. —, We- diger 787.
 Soboffsky, W., Dr. 561.
 Soderstrom, Ed., Fabrikdir. 658. —, G. L., Buchh. 801.
 Sokolowicz, Agid v. 305.
 Sokolowski, G. 43. —, G. Paf. 12, 14, 15, 44, 337.
 Sommerpahlen, Gut 445.
 Sontep 477.
 Sonn, J. G. 74.
 Sonnart, Kirchsp. 173.
 Sonnenfunsternis 283.
 Sonenthal, Schausp. 333, 557.
 Souvlet, Waldhornist 429.
 Spanische Münze 595.
 Spankau 546.
 Specht, G. 43.
 Speck-Steinburg, Bar. 193, 418, 754.
 Spiridow, Alexei, Adm. 344, 364.
 Sprackelsen, R., gr. st. th. 545.
 Sprengelbibliotheken 13.
 Sproff, W. J. 365.
 Slacharow, coor. Mitgl. d. Akad. 31.
 Snegirew, desat. 31.
 Stadelberg, großl. Majorat 29. —, Capt. v., zu Kdaser 209. —, Bar. v., zu Kaltenbrunn 433. —, Bar. A. v., zu Mohrenhof 655. —, Obrist Bar. v. 540. —, D. Bar., auf Desel 703. —, Graf D. v. 29. —, Bar. v., zu Putkas 290. —, Rhein. Bar. v. 475.
 Staben, A. v., Stabcapt. 192.
 Stadtblätter f. Riga.
 Städter, G. Feb. 61.

- Stamm, J. 513.
 Starck, A., Arzt 61.
 — R., Pfst. 30, 813.
 Statist. Livlands 78, 532.
 Statistische Briefe aus Kurland 597, 677, 698, 710.
 Steffenhagen 306.
 Stegmann, Lehrer 633.
 Stein, Pianist 240.
 Steinenfer, kath. R. 40.
 Steinheil, Wilh. Bar. v. 658.
 Steinkäune 291.
 Stenbäck, L., Prof. 801.
 Stender, G., gr. st. th. 545.
 Stephan Bathory 480.
 Stephani, Lud., Acad., Dr. 96.
 Sterbeverhältnisse in Kurt. 1854. 710.
 Stern, A., Dr. 834.
 Sternberg, A. v., Schriftsteller 817.
 Sternwarte Dorpat, s. meteorolog. Tagebuch.
 Stieglitz, Bar. v. 831.
 Stjernhjelm, v., st. 63.
 Stobbe, J. 513, —, Pred. 249.
 Stoßfisch 137.
 Stoffregen, G., Dr. 143.
 Stokowski, J., st. 508.
 Stoll, Pfst. 15, —, Pfst. 15.
 Stolzer, P. 43.
 Stoppelberg, R., Cd. th. 547.
 Storch, D. 43.
 Strandorte in Livl. 272.
 Strandungen 105, 124.
 Straßen, Breite derselben in den Städten 29.
 Strauß, Ingen. 449, —, Secr. 546.
 Strecker, D. 43.
 Stromberg, G. v. 305.
 Strümpell, L., Prof. Dr. 60, 512.
 Strupp, M. 513.
 Struseneute 231, 283.
 Struve, L. v. 43, —, D. v., Acad. 419, —, Th. Prof. 77, 243.
 Nekrolog des Kasan'schen Med.-Insp. Dr. W. Thiele 725, —, W. v. W. S. R. 272.
 Struß, W. v. Landrath 370, 618, 688.
 Stubbenfer, G. 419.
 Sturm 365.
 Sturm, L., Apoth. 525, 638.
 Subbath 29, 40, 511.
 Suchsdorff, Docent 803.
 Südstavische Ges. f. Gesch. und A.-R. 595.
 Suhr, Auerbach 322.
 Sund-Passage 285.
 Sunte, A. 513.
 Suttikowicz, A. v., Hausl. 76.
 Suttler, Gut in G. 192.
 Sumorow, Fürst Italijsky, Graf Rimnitsky, General-Gouverneur 150, 221, 474, 592, 619, 749.
 Sverdejoe, F., Arzt 61.
 Sveaborg, Bombardement 803, —, Panorama 801.
 Swenten, kath. R. 40.
 Swertschkow, Wlad. 516.
 Szwetkowitz, S., gr. st. hist.-phil. 545.
 Synode, 20. Livl. Prov. 12, 41.
 Szidiski, Flecken 479.
 Szymonowski, S., st. 508.
 Tabakrauchen in Rußland und bel. in Livl. 772, 773.
 Tabaks-Accise 42.
 Tachagnio, Kaufm. 305.
 Tähler, P. 514.
 Talerahwa Intutaja 675.
 Talsen, Obstbaumzucht 192, —, patriot. Darbringung 155.
 Tammil, Landstelle 432, 672.
 Tannenhof, Gut 829.
 Tannin 370.
 Taube, F., Bar. v. 449, — G. Bar. v., Erbteilung 192, —, P. Baronin v. 432, —, M. 731, —, D. v. Landrath 210, —, Oberpfst. 88, 557.
 Tauriet, Pfst. 15.
 Tschelker, Gut 272, 508.
 Teich, J. A., Prov. 545.
 Telegraph, electr. 401, 432, von Petersth. bis Helsingf. 58, bis Abo 801, von Reval nach Petersburg. 285, 351, 399, von Riga nach Dünaburg 414, 670.
 Tely, Fel. 365, 557.
 Thee 237, 439.
 Thiel, Superintendentin 322.
 Thiele, Basil, Dr. 725, 757.
 Thierchau 289.
 Thiesen, P. F. Prov. 545.
 Thörner, Jak. Dan., Apoth. 623, 637.
 Thomé, Theaterdir. 124, 557.
 Thomson, G., Hausl. 76, —, J. G. Cd. 449.
 Thomsonhof, Gut 401.
 Thun, Virginie 767.
 Tiedebohl, A. v., Reg.-R. 62, 387, 658, 766, 772, Schilderungen des christlichen Volkstammes in den Ostseeländern 33, 53.
 Tieden, L., Apoth. 545.
 Tiefenbafen 785.
 Tiefenhausen, F., Bar. v. 62, —, G. L. Bar. v. 415, —, Bar. v., Vicepräf. des I. Hofggr. 62, 322.
 Tiffanen, Mag. 819.
 Tilling, R., Dr. 78.
 Tirsan, Pastorat 370.
 Tischler 401.
 Tobien, G., Prof. Dr. 59, 158, 511, 820.
 Tode, J. H. und J. G. 302.
 Todleben, F. G., Gen. 302.
 Todtenkranz auf das Grab der Helden von Sewastopol 581.
 Torchiani, Rathsh. 305.
 Torget, Gut 465, 539.
 Torkenhof 525.
 Tornauw, Rif. v. 783.
 Tornea, Ad. 510.
 Torney, Lehrer 74.
 Tranche, A. v. 723, —, G. v., Kreisdeput. 272, —, v. zu Wargen 371.
 Trapp, Prof.-Adj. 412.
 Trautvetter, G. G. v. 739. Nachricht von der Bibliothek d. kurl. Ges. f. L. u. R. 416.
 Trefurt, Otto v. 123, 210.
 Treu, Pfst. 15, —, Pfst. 15.
 Treub, Fel. 525, 557.
 Tscherschewitsch, A., Chrestomastik, rec. 87, 95.
 Tschernow, G. 76.
 Tschuwasschische Druckschriften 243.
 Tubenthal, W. 43.
 Tuch-Ausfuhr 607.
 Tuckum, Stadtfrankenhaus 785.
 Tüffel, Gut 151.
 Tundermann, J. 43, —, J. Priv.-Erz. 210, —, P., gr. st. hist.-phil. 61, 77.
 Tünzelmann v. Adlerflug, A. 369, —, M. 39.
 Turlau, Gut 369.
 Turnipß 125, 126, 515.
 Tuttomaggi, Gut 288.
 Tydzkewicz, Graf Jewst. 544.
 Twer, Kirche 818.
 Ubbnorm 351.
 Ucke, P. B. 44.
 Ueberfeldt, Val. 94.
 Uebertritt von Kronsbauern zu Stadtgemeinden 288.
 Uerküll, A., Bar. zu Werder 210, —, B. J. Bar. 363, —, G. Baronin 91, —, J. Bar. zu Neuenhof 126, 290, 403, 656, 658, —, (Urküll) Johann, zu Kiefenberg 549, 551, —, Bar. zu Keflas 290, —, Bar. zu Matzjal 126.
 Ulrich, G., Stadtkat. 15.
 Uimann, G. G., G.-R. Dr. 31, 46, 88, 89, 304, 384, 557, 619, 734, —, L., Dr. 834.
 Ulrich, Joh., Syndicus 201.
 Ungern-Sternberg, Konst., Bar. zu Ulafer 655, —, Bar. zu Birbas 658, —, G., Bar. zu Großenhof 477, —, Bar. zu Hart 291, 433, 656, —, Bar. zu Huer 434, —, Bar. zu Kertell 433, —, R. Bar. zu Korast 209, —, Bar., Landrath 289, —, R. Bar. zu Saarahof 371.
 Universität zu Dorpat, Adresse an die R. Univ. zu Moskau 224, —, älteste Matritel 1632—56, 63, 682, 796, Rectoren 143, —, Apotheke 638, —, Bauten 89, —, Besuch des Min. d. W. A. 670, —, Bibliothek 702, —, Gebäude ders. 430, 508, 605, 621, 702, 799, —, Geburtsfest G. Maj. des Kaisers 256, —, Gratulationschreiben 384, —, Jubelfeier 1852, 732, —, Kirche 799, —, Erectionskatalog 41, 58, 511, —, Pensionen 398, —, Preisaufgaben f. 1855 75, —, Preisvertheilung 799, —, Promotionen 61, 514, —, Receptionseramen 125, —, statist. Jahresbericht f. 1854 157, —, Trauer-Act 137, —, Unentgeltliche Vorlesungen 634.
 Anna, Godfridus de, Consul in Wevele 544.
 Unterberger, Prof. 110, 143, 384, 685.
 Unter Siegel 653, 685.
 Untermilitär, Verrückung und Beerdigung ders. 106.
 Urkunden, livländ. in Schweden 642, —, zwei aus der Kiefenbergschen Brieflade 549.
 Urm, M. 76.
 Ustjadow, Ad. 31, 404.
 Utzjoki, luth. R. 208.
 Uttracht, F., Arzt 61.
 Urnorm, Gut 224.
 Wendt, A. 43.
 Verächter der kirchlichen Gnadenmittel 13.
 Verbrechen-Statistik von Kurland 597.
 Verein zur Versicherung gegen Hagelschäden in Livl. f. Hagelschäden.
 Veterinär-Schule in Dorpat 73, 109, 110, 384, Apotheke 639.
 Viehseuchen in Livl. 42, 58, 207, 208, 465.
 Vinel, Alexandre 237.
 Viehlinen-Bau 401.
 Vogel jun. 370, —, M. u. G. M. 546.
 Voigt, v. Pastor 305.
 Volksschule in Dondangen 576.
 Vollar, Musiker 73.
 Von Dir und für Dich, ein lyrischer Kranz, rec. 449.
 Vorkampff-Lau, A. Cd. jur. 61.
 Vorkort zum „Inland“ 1.
 Voss, A. 43.
 Waack, Th. Hausl. 76.
 Wäber, G. G. erbl. Ehrenb. 785, —, J. P. Lehrer 302.
 Wagnheim, Kaufm. 306.
 Wagner, G. Dr. 194, 545, —, F. W. Pastor 141, 547, —, P. Hausl. 76, —, in Kasan 413.
 Wahhaffo, Insel 689.
 Wahl, Ed. v. 355.
 Waisenkindes Brief 531.
 Waiwara 466.
 Wald- und Moorbrand 465, 466, 509.
 Waldis, Wurchard 322, 547, 724.
 Walk, Abgaben 321, Uebliche 595, Militärisches Fest 272, Schragen 95.
 Walter, I. Gen.-Suptdt. 14, 45, 383, 465, 617, 688, 814, —, P. H. Kaufm. 154, 239, —, Pastor zu Lubde 15, —, Wlaser 241, —, P. Prof. Dr. 59, 512, —, Pastor zu Robenpois 15, —, L.-R. 89.
 Walther, v. 58.
 Wangenheim v. Qualen, Major 158.
 Wappen Livlands 143.
 Warnowiz, kath. Beth. 40.
 Warrol Kirche 688.
 Waiem, Lehrer 89.
 Wasserhose 510.
 Weber, Oberl. Dr. 210, 241, 658.
 Weegmann, G. G. Hausl. 44, 76.
 Wege-Libliegenheiten 369.
 Wegener, Christ. Gottf., Apoth. 623, 637, —, Karl Joh. Apoth. 637, 820.
 Weidenschläge 737, 770.
 Wein, Verzollung 275.
 Weis, Apoth. 412, —, P. Hausl. 76.
 Weisze, F. St.-R. 738, —, Oberlehrer 241.
 Weissenstein, Gut 635.
 Keller, Ed., Musiker 57, 155, 557, 670.
 Wendau 465, 509, 516.
 Wenden, Abgaben 321, Innen-Schule 57, Pfarre 224, Plattenberg-Denkmal 715.
 Wenden-Walkscher Pred. Vicar. 609.
 Wenden-Weimar-Walkscher landwirth. Filialverein 222.
 Wendt, Ad., Kantor 526, 541, —, Rich. Privatdoc. Dr. 41, 60, 78, 193, 194, 275, 512, Ein Wort über die Statistik Livl. 532.
 Wennerfer, Gut 655.
 Werder, Beschickung 475, —, Postförderung 672.
 Wernig, W. gr. st. th. 61.
 Werra, Abgaben 321, Armen 828, Concert 828, Curator 300, Einquartierung 288, Evang.-luth. Gemeinden 320, Feuerbrunst 243, Kirche 828, Patriot. Darbringung 288, Schauspiel 42, Stationshaus 272.
 Wesenberg, Budget 446, Pfarre 690, 717, Sattler-Amt 321, Wesselowsky 338, Westberg, P. 547, Westermann, G. 173.

- Westphälische Colonien 322.
 Wetzrennen und Wetzriehen von
 Bauerpferden 109, 430.
 Weyland, C. 43.
 Weyrauch, A. v. 301.
 Weyrich, A. 605. —, Past. design.
 12, 15.
 Wichterpal, Gut 177, 476.
 Wiebeck, G. F. G. Prov. 545.
 —, M. 76.
 Wieberg, C. 43.
 Wiedemann, F. J. Oberl. 31, 210.
 241, 606, 658, 739. —, J. 76.
 —, M. 76.
 Wiegandt, C. Dr. 61, 194, 545.
 Wiegrecht, C. Cd. jur. 61.
 Wiesenbau 209.
 Wieso, Gut 636.
 Wiskerkaar 27.
 Witbe, Phil. Dr. 61, 195, 545.
 Wilhelm, Herzog von Kurland 143,
 322, 569, 571.
 Willert, P. v. 76.
 Willigerod, A. G., Propst 12, 14,
 46, 337, 617.
 Willmanstrand 656.
 Wilna, Jubelfest der evang.-luth.
 Kirche 481. —, Museum von
 Alterthümern und archäolog.
 Commission 544.
 Wilpert, C. Generalsuptdt. 140,
 305, 816, 817. —, C. v. Dr.
 399. —, B. Mag. jur. 61, 194,
 305.
 Wimmel-Gelageheit 401.
 Windau.
 Feinde 526.
 Gefängniß-Comité 192.
 Kath. Beth. 39
 Schiffbruch 274.
 Windrichtungen 338.
 Winkler, A. 43.
 Winterfreuden, Ged. 561.
 Wirtsu-Lonti 277.
 Wischmann, Joh. Pred. 233.
 Wistinghausen, v., Erbtheilung
 321. —, Gd. v. 91.
 Witt, P. G. v. 139.
 Wittenhof, Gut 42.
 Wittenpöwel, Gut 321.
 Wocel, Prof. 833.
 Wölfe 634.
 Woge, W. G. Arzt 545.
 Wohlbück, W. A. 195.
 Wohnungen der Armen 421.
 Wohre 767.
 Woitzichowsky, Jos. 513.
 Woldeemar, C. 142. Herr George
 von Dorthesen und die Volkss-
 schule 10. — Anhang zum Ged.
 Donbangan 252.
 Woldebt, Prof. 803.
 Wolff, Baron v., Legat 688. —,
 Bernh. Baron 401. —, Boris
 Baron gr. st. phys.-math. 61.
 —, Clem. Baron 401. —, Sig-
 Ab. Baron 689. —, Th. Cd.
 dipl. 61. —, B. Baron 432.
 —, Wilh. Baron 688.
 Wotffeldt, M. v. 371.
 Wolmar.
 Abgaben 321. —
 Bibelfest 44.
 Erziehungs-Anstalt für arme
 Deutsche 334.
 Kreisgericht 91.
 Meteorol. Beob. 402.
 20. livl. Prov.-Synode 12, 44.
 Wolpert, Rath. Arzt 61.
 Wolter, Pastor 418.
 Wortlang, kath. K. 300.
 Worms, Pfarre 495. —, Schifffahrt
 476.
 Woronow, A. 371.
 Wschrensenky in St. Petersburg
 382.
 Wösnessenz, Kirche 338.
 Wostokow, Kas. 31.
 Würsch, C. u. Stiftung 416.
 Würzau, Gut 156, 478.
 Wüst, C. 336.
 Wustf, Gd. v. 403. —, Em. v.
 401.
 Wustfert, A. v. 497.
 Wustfius, P. Dr. 834.
 Wustfohn, M. A. 29.
 Wunderbar, R. Rabbiner, Lehrer
 191, 305.
 Wurm, C. 43. —, Wilh. Musiker
 73.
 Wurm im Getreide s. Kornwurm.
 Wrangell, Gen.-Lieutn. Bar. v.
 659. —, Ferd. Baron v., Ma-
 rine-Min. 659. —, G. J. Bar.
 328. —, Bar. zu Toikß 718
 Wrede, Heinr., Ritter 812.
 Yella, Fr. 386, 429, 497.
 Young, C. gr. st. th. 545.
 Zachrisson, A. 43. —, Gr. Const
 531.
 Zahlwörter der weiffinn. Völk-
 schaften 275, 419.
 Zawisza, Carolomachia 642.
 Zecher, C. F. Rathsh. 608.
 Zeitung, älteste russische 192, 226,
 306.
 Zerel, Gut 105. s. Pabst.
 Ziegler, Prof. e. o. Dr. 59, 158,
 371, 511, 820.
 Zigra, G. und A. 531.
 Zimmermann, J. u. Pred. 233,
 249.
 Zinin in St. Peterab. 382.
 Zöckel, A. v. gr. st. hist.-phil. 61.
 —, v. zu Abtel-Reuhof 371.
 Zöpffel, R. Dr. 61, 195, 545.
 Zoll-Bestimmungen 275, 304.
 Zschische, Pauline 493.
 Zuckerpflanze in Riga 833.
 Züricher Ortsnamen 834.
 Zugvögel 258.
 Zweierlei Blümlein, Ged. 713.
 Zwetkoff, R. 814.

Das „Inland“ erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerationspreis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der

Das Inland.

Poststeuer im ganzen Reiche und 4 Rbl. S. in Dorpat. Man abonniert bei dem Redacteur C. Reinthal und bei dem Buchdrucker P. Paalman in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Eine Wochenschrift

für

Liv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und
Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

Vorwort.

Seit mehreren Jahren schon ist der neue Jahrgang des „Inlands“ stets mit einem Vorworte begonnen worden, welches in der Regel nur den Zweck hatte, das lesende Publikum unsrer Ostseeprovinzen auch zu Lesern der bevorzogenen Zeitschrift zu gewinnen. — Es wurde dabei theils vorausgesetzt, theils auch, so weit dies thunlich war, nachgewiesen, daß mit dem Absterben einer solchen Wochenschrift manche specielle heimatliche Interessen leicht einen schmerzlichen Verlust erleiden dürften. — Es wurde dargelegt, wie zum Bestehen eines Blattes nothwendig Leser desselben vorhanden sein müssen und es wurden mannichfaltige Versuche gemacht, das „Inland“ zum Lesen zu empfehlen, indem das Vorwort sich bemühte, dem Vorwurfe, als verlange man damit eine zu große und unbillige Aufopferung von Seiten des Publikums, theils durch Hinweisung auf die Mannichfaltigkeit des dargebotenen Inhalts, theils durch nöthige und wohlbegründete Entschuldigungen zu begegnen. Begründet sind diese Entschuldigungen darin, daß das „Inland“ nicht das Werk eines Schriftstellers oder einer bestimmten Gesellschaft von Literaten ist und sein will, die es übernommen hätten der Lesewelt unsrer Heimath eine Belehrung und Unterhaltung aus eigenen Mitteln darzubieten, für deren interessanten Stoff und anziehende Darstellung ihnen dann auch selbst die Verantwortung obliege, sondern daß diese Zeitschrift ein öffentlicher Sprechsaal sein soll, in welchem jeder wissenschaftlich Gebildete über dasjenige, wovon er glaubt, daß es für die Bewohner unserer Gouvernements und besonders auch für diejenigen, welche denselben durch Geburt und Erziehung angehören, gegenwärtig aber in entfernten Gegenden verweilen, irgendwie interessant sein dürfte, sich kann und soll vernehmen lassen. — Auf diese Weise soll theils von den verschiedenen mehr oder minder wichtigen Tagesereignissen Mittheilung gemacht, theils Gelegenheit geboten werden, aus den verschiedenen wissenschaftlichen Gebieten, besonders aus denen, welche die Geschichte und Literatur unsrer Heimath berühren, belehrende Unterhaltung zu gewähren. — Die Redaction behält

sich hierbei nur das Geschäft vor, diese Besprechungen in gehöriger Weise zu ordnen. —

Wenn das „Inland“ die Freude erleben sollte, sein 25jähriges Jubiläum zu feiern, so wird es an der Zeit sein, der Mühe und Sorgfalt zu gedenken, mit welcher die ersten Begründer und die früheren Redacteurs des Blattes sich diesem Geschäft unterzogen haben, welches leichter erscheint, als es wirklich ist.

Die vorliegende erste Nummer des neuen Jahres spricht für dasselbe zunächst den Wunsch aus, daß Gott in dieser ersten Zeit unser Vaterland in seine mächtige Obhut nehmen, unsern erhabenen Monarchen mit seinem Segen krönen, den Waffen unsrer muthigen Vaterlands-Verteidiger stets Sieg verleihen, unsre heimatlichen Gegenden aber vor allen Stürmen und Schrecknissen des Krieges behüten wolle, damit jedem unserer Leser das bevorstehende Jahr ein ruhiges und glückliches bleibe. Mit dieser ersten Nummer des Jahres 1855 beginnt unsere Zeitschrift ihren zwanzigsten Jahrgang. Es geschieht dies nicht ohne eine gewisse Freude darüber, daß die bescheidene Wochenschrift, welche weder aus den bewegten Wellen der Politik schöpfen darf, um dem Leser darzubieten, was durch den Reiz der Neuheit und die Bedeutsamkeit der Ereignisse seine Aufmerksamkeit fesseln könnte, noch in die Tiefen der Gelehrsamkeit versenken kann, um dasjenige zu besprechen, was eben nur dem Gelehrten von Fach genügen würde, daß dennoch diese bescheidene Wochenschrift bereits eine längere Zeit bestanden hat, als manche andre literarische Unternehmung in unserer Heimath, die bei nicht unbedeutendem Gehalt sich dennoch nicht erhalten konnte.

Wichtig erscheint es uns aber allen Ernstes, ein Blatt am Leben zu erhalten, welches das in den verschiedenen Gegenden dieser Gouvernements Geschehene zur allgemeinen Kunde bringt, welches Ereignisse und Personen, die wenigstens für einen engeren Kreis eine gewisse Bedeutsamkeit haben, der Vergessenheit entreißt und so in der That ein Archiv wird, in welchem man für künftige Zeiten dasjenige niedergelegt und zusammengestellt findet, worin das Leben der Gegenwart sich abspiegelt, mit Allem, wodurch es bewegt, gefördert, froh oder trübe gestaltet wurde, mit Allem, was

nun eben den Geist der Denkenden beschäftigte und was derselbe als wissenschaftliche Ansicht, als gesunde Wahrheit oder als wohlmeinenden Vorschlag geltend machen wollte. — Um so mehr fühlen wir uns, indem wir zunächst auf das zuletzt zurückgelegte Jahr zurückblicken, zu dem herzlichsten Danke gegen alle Diejenigen verpflichtet, welche das „Inland“ auch in diesem Jahre als Mitarbeiter unterstützten, ja sein Bestehen eben dadurch allein möglich gemacht haben, daß sie es nicht verschmäheten, in diesem Sprechsaale das Wort zu nehmen und dadurch einen öffentlichen Austausch von wissenschaftlichen Belehrungen, praktischen Vorschlägen, von Gedanken und Meinungen zu fördern, an welchem wir eben keinen Ueberfluß beklagen dürfen. — Und doch fehlt es in unsern Dillsee-Gouvernements nicht an reichen geistigen Kräften, welche zu einem solchen lebenden Gedankenverkehr mitwirken könnten; es fehlt uns hier, wo eine weithin hochgeachtete Universität blühet, nicht an Männern, welche auch dem größeren Publikum Belehrungen spenden könnten, die gewiß stets mit dem lebhaftesten Danke würden aufgenommen werden.

Es ist der Redaction des Inlands nicht selten zum Vorwurfe gemacht worden, daß sie so oft um thätige Theilnehmung an dem Blatte bittet, da es vielmehr ihre Pflicht sei, für die Unterhaltung des Publikums selbst zu sorgen, als dasselbe aufzufordern, daß es sich gegenseitig selbst unterhalte. — Abgesehen davon, daß bei vielen wissenschaftlichen Zeitschriften des Auslandes der Inhalt derselben in der Regel von den zahlreichen Mitarbeitern derselben herrührt, dürften uns auch diejenigen Zeitblätter, welche mehr als alleinige Gabe ihrer Redacteurs in die Oeffentlichkeit treten, nicht als beschämendes Vorbild entgegen gehalten werden. Die literarischen Verhältnisse des Auslandes gestatten es dort leicht, daß die Herausgabe einer Zeitschrift der ausschließliche Lebensberuf eines Mannes werden kann, da der größere Leserkreis, der sich dort so leicht aus den verschiedensten Schichten der Bevölkerung bildet und einem solchen Blatte tausende von Abonnenten sichert, dem Redacteur hinlängliche Mittel bietet, um seine ganze Zeit und Kraft allein diesem schriftstellerischen Wirkungskreise zu widmen. — Mit unserm „Inland“ steht es ganz anders. — Die Männer, die dessen Herausgabe besorgen, können den dabei nöthigen Korrespondenzen, der Zusammenstellung der eingegangenen Beiträge und den übrigen bei dem Abdruck nöthigen Geschäften nur Mußestunden widmen, die ihnen gewöhnlich spärlich genug von andern eigentlichen Berufsarbeiten übrig bleiben, ohne dafür einen andern Lohn in Anspruch zu nehmen, als das Bewußtsein für die Förderung des Gedanken-Austausches und somit für die Förderung des literarischen Lebens in unsrer Heimath auch eine Gelegenheit dargeboten zu haben. — Da müssen denn freilich Mitarbeiter an diesem Werke das Beste thun und es könnte der Mannichfaltigkeit des Inhalts nur förderlich sein, wenn der keinesweges irgend wie geschlossene Kreis dieser Mitarbeiter sich immer mehr erweiterte, vorausgesetzt, daß grade diejenigen der Mitwirkung sich nicht entziehen möchten, von denen sich auch Gediegenheit des Gebenen erwarten läßt. — Eben darum tritt das „Inland“ heute vor Allem dankend ins neue Jahr ein, dankend den

Männern, die im verfloffenen Jahre ihm dadurch sein Dasein fristeten, daß sie ihre Mühe oder die Früchte ihrer Mußestunden seinen Spalten zuwendeten. Es bittet alle, denen dieser Dank gilt, um Fortdauer und fernere Theilnehmung dieser freundlichen Gesinnung und wünscht, daß dieselbe auch bei denen erwachen möge, die bisher demselben ihre Mitwirkung versagten.

Das „Inland“ dankt aber auch eben so herzlich seinen Lesern, die dadurch, daß sie auf dasselbe abonnierten, äußerlich sein Bestehen möglich machten. — Es hätte nothwendigerweise zu erscheinen aufhören müssen, wenn die Zahl der Abonnenten zu gering geworden wäre um die Kosten des Druckes und der Versendung zu decken. — Es ist durch eine freundliche Theilnahme, die seiner Existenz sich, wir wagen es zu sagen, in patriotischer Gesinnung zuwendete, vor dieser Gefahr sicher gestellt worden. — Wir danken Jedem, der durch seine Theilnehmung an dem Absatz und der Verbreitung des Blattes dazu mit beigetragen hat, daß dieses Archiv, worin das Leben der Gegenwart für die Zukunft aufbewahrt wird, noch bis jetzt fortbestehen konnte. — Es wünscht nun aber auch das Inland nicht minder lebhaft, daß es ihm gelungen sein möchte, seinen Lesern wenigstens einigermaßen zu genügen, denn es möchte nicht gern der thätigen Theilnehmung der Mitarbeiter gegenüber die der Leser als eine Leidende bezeichnet sehen. — Es wäre gewiß sehr demüthigend für dieses Blatt, wenn schon beim Abonnement auf dasselbe die Ausgabe dafür nur als eine Ausgabe für Makulatur angesehen würde, oder als eine milde Gabe, bei der man dem Geber wenigstens nicht noch zumuthen möge, das zu lesen, was er theuer genug bezahle, um es als Fideiussor oder sonst schlecht verwenden zu können. — Und doch sollte man fast meinen, daß sich unsre Wochenschrift in diesem demüthigenden und entmuthigenden Verhältnisse befinde, wenn man die Äußerungen mancher — Nichtleser als vollgültige Urtheile über den Werth des „Inlands“ ansehen wollte. — Dasselbe darf sich nicht verhehlen, daß es von Vielen noch immer ziemlich ungünstig beurtheilt wird; ob aber diese Beurtheilungen auch immer gerecht sind, das überläßt es getrost der Entscheidung dessen, der wirklich einen ganzen Jahrgang desselben seiner Aufmerksamkeit gewürdigt hat. — Ja, wir wagen sogar die Behauptung, daß Jeder, der nicht bloß eine einzelne Nummer einmal zufällig in die Hand bekommt, und der darin eben Nichts findet, was ihn speciell interessiert, daß Jeder, der nicht nach einem einzelnen, vielleicht wirklich werthloseren Aufsatz sein Verwerfungsurtheil ausspricht, daß Jeder, der auch nur sechs Nummern hintereinander mit Aufmerksamkeit durchliest, gewiß irgend etwas antreffen wird, was er seiner Theilnahme werth achten kann. Eine kurze Uebersicht dessen, was „das Inland“ im verfloffenen Jahre seinen Lesern gebracht hat, möge dafür zum Beweise dienen. — Um jedoch nicht dem Grundsatz schon in dieser ersten Nummer untreu zu werden, daß „das Inland“ ein Sprechsaal sein soll, in welchem die Redaction vor Allem eben Andre will zu Worte kommen lassen, verspart sich das „Vorwort“ diese Beweisführung für die nächste Nummer.

(Schluß folgt.)

I. Herr George von Dorthesen und die Volksschule.

In ausländischen Blättern kommen oft so wirre Ansichten über unsere Ostseeprovinzen, über deren inneres Leben und Bevölkerung vor, daß es der Tendenz dieses Blattes ganz besonders angemessen sein dürfte, dem auswärtigen Forscher ein richtigeres und würdigeres Bild nach jeder Seite hin darzubieten. Um so wichtiger dürfte dies sein, da die Ansichten über unser Vaterland in der Regel so trüb gehalten sind, wie sich das mit der Wahrheit durchaus nicht verträgt, und da allgemein verbreitete Irrthümer, besonders wenn sie ungerechte Schlussfolgerungen hervorrufen, schlechterdings gutwillig nicht zu dulden sind.

In dieser Hinsicht muß durchaus eines Mannes gedacht werden, dessen Wirksamkeit, obwohl nur einem ganz kleinen Kreise angehörend, doch ein so schönes Licht auf sein Vaterland und seine Standesgenossen wirft, daß Jeder, dem eine tüchtige und wahrhaft edle Gesinnung noch werth ist, dieselbe mit Vergnügen kennen lernen, oder, wenn er sie schon gekannt, sich nochmals mit Liebe ins Gedächtniß zurückrufen und ins Speciellere verfolgen wird. Denn nicht die Größe des Feldes seiner Wirksamkeit macht den Menschen groß oder der Achtung und Liebe seiner Mitmenschen würdig; die Art der Wirksamkeit selbst ist es, die unser wohlwollendes Interesse für ihn vorzugsweise in Anspruch zu nehmen geeignet ist.

Vor mehreren Jahren eine Reise von Mitau nach Libau machend sah ich ein kleines Bauermädchen von einer Wiese mit einem Blumenbouquet in der Hand kommen und mit diesem ein Grab auf dem dicht am Wege befindlichen Begräbnißplatze schmücken. Auf die an sie bei der Rückkehr vom Grabe gerichtete Frage, welches Angehörigen Gedächtniß sie auf so schöne Weise feiere, antwortete sie schüchtern: keines Anverwandten, sondern ihres gnädigen Gutsheeren, der vor mehreren Jahren verstorben sei und nicht nur viele Lasten und Leistungen seiner Leute ermäßigt, sondern auch eine Schule gestiftet habe; ihr Schulmeister habe ihnen nun auseinandergesetzt, daß sie besonders für legtern Beweis väterlicher Liebe, den sie noch gar nicht zu würdigen verständen, ihm nie genug an seinem Grabe danken könnten. Damit begab sie sich zu den andern Leuten zurück, die nicht weit davon gerade mit der Heuernte beschäftigt waren; ich aber eilte, das nahe Grab dessen zu sehen, der einer so auffallenden Liebe seiner Leute noch lange nach seinem Tode sich erfreut *).

*) Vid.: Die Bemerkung in dem trefflichen Aufsatze im vor. Jahrg. Nr. 45 dieses Blattes, Sp. 748: „Es versteht selbst kein Hösling, und wenn er noch aus den Zeiten Ludwigs XIV. herrührte, besser den Mantel nach dem Winde zu drehen und Honigseim auf die Rippen derer zu schmieren, die gern Süßigkeiten essen, als der kurische Bauer. Das wäre allerdings eine großartige geistige Verkrüppelung.“ Hiezu ein paar Worte. Verrathen auch Kohls Bemerkungen über den National-Charakter der Letten, wie scharfsinnig sie auch sein mögen, nur zu oft (wenn man, wie billig, in seinen guten Willen zur wahrheitsgetreuen Schilderung keinen Zweifel setzt), daß eine Hauptquelle seiner Forschungen wohl eine lettische Amme gewesen sein müsse — vid.: unter hundert andern die Bemerkung, daß das Diminutiv „Derwisch“

Die auf dem Grabsteine zur Angabe des Namens ic. hinzugefügten Worte: „ein edler Mann im vollen Sinne des Wortes, wahrer Förderer des Fortschrittes und alles Guten ic.“ machten unter diesen Umständen auf mich nothwendig einen sehr tiefen Eindruck. Ist, ja meist, sieht man unverdiente Lobsprüche auf den Grabsteinen; ihre Stereotype Häufigkeit dient bloß dem Witzlinge, um pikante Bemerkungen zu machen, während sie den Andern als eine einfache Ausführung des Spruches: *de mortuis nihil, nisi bene*, also interesselos im eigentlicheren Sinne erscheint; hier aber fand sich offenbar die entschiedenste Ausnahme, denn wo sollte es einen rührenderen Beweis, als der erzählte, geben?

Auf weitere Erkundigungen ward mir die Weisung, daß ich alle gewünschten genaueren Auskünfte in dem nahen, am Wege befindlichen Schulhause erlangen könne, und ich begab mich dorthin.

In dem kleinen, zweckmäßig eingerichteten Schulhause, das ehemals ein Krug gewesen, war der Schullehrer eben mit einigen Knaben, die er im Deutschen unterrichtete, beschäftigt. Im Laufe der Unterhaltung zeigte er sich als ein wissenschaftlich gebildeter Mann, und darin weit über die meisten seiner Amtskollegen im Lande stehend. Was er in Bezug auf die Gründung der beregten Volksschule erzählte, scheint mir, wenn schon spät, der allgemeinen Veröffentlichung höchst werth, und es wäre, wenn auch nicht um der zu besprechenden Trefflichen selbst willen, denn sie haben ihren Lohn von dem, der der Urquell des Lichtes und alles Guten ist — doch in Hinsicht auf das oben Ausgesprochene sehr erfreulich, wenn sich dieser Erwähnung edlen Strebens wahrhaft tüchtiger Charaktere für Schulen und Volksbildung andere Angaben der Art angeschlossen. (Freilich würde hier die Veröffentlichung mancher interessanten Notiz über noch lebende Männer der Art begreiflicher Weise für die Zukunft aufgespart bleiben müssen.)

Herr George von Dorthesen, Erbbesitzer des Gutes Melbsern in Kurzland (von 240 Seelen, männl. und weibl. bei der Revision von 1834, gelegen unweit des Weges von Mitau nach Libau über Groß-Eßern, von Ambothen östlich 2 Meilen entfernt), ein an Herz und Geist begabter, von den Seinen innig geliebter, von Allen hochgeehrter Mann, war wirklich der Vater seiner Bauern. Er begnügte sich nicht mit guten Wünschen für's Gemeinwohl, oder mit leerem, allgemein gehaltenem Tadel über Verhältnisse, deren Verbesserung nicht in unserer Macht liegt, sondern begann thatkräftig nach einem weisen Plane zuerst seiner Leute materiellen Wohlstand zu fördern. Die besten Mittel, die vereint diesen Zweck erreichen lassen, wendete er an: Erleichterung der Leistungen und Weckung größerer industrieller Thätigkeit. Letzteres ist jedoch erst bei einer höheren Bildungsstufe in ausgebehnterem Maße möglich, und daher dürfte auch sicher das erste Mittel zur

in der Regel statt „Gott“ vom Volke, also auch von den Männern gebraucht werde, nebst den daraus gezogenen Consequenzen ic. — so bleibt doch die große Gefügigkeit der Letten eine Thatsache, die sich auffallend darin zeigt, daß die verschiedene Verwaltung selbst angränzender Güter die Leute in Bezug auf Sittlichkeit, geistige und pecuniaire Fortschritte fast zu grundverschiedenen Nationen hat machen können.

Erreichung schneller Erfolge wesentlich sein. Manche sind freilich der Ansicht, man könne den Landbauer ganz gut einer bessern Existenz entgegen führen, wenn man sich nur bestrebe, ihn zur Intelligenz und zum Fleiß zu zwingen; er sei von Natur faul, schwelgerisch u. und wolle sich nun einmal nicht vom alten Schlendrian gutwillig losreißen; der unverhältnißmäßig größere Ertrag eines gleich großen, gleich fruchtbaren Landstückes in Norddeutschland z. B. sei Beweis genug dafür. Man müsse also seine Lasten und Leistungen nicht nur nicht ermäßigen, sondern sie vorläufig stufenweise immerfort — steigern. Als Beleg für die Richtigkeit dieser Ansicht führt man die sogenannten „Kurischen Könige“ *) an, circa 30 Gefinde, die seit Jahrhunderten fast gänzlich abgabefrei leben und doch im Ganzen nie zum Wohlstande gelangen. Es muß nun als Factum auch wirklich zugegeben werden, daß der größere Theil dieser „Kurischen Könige“ sittlich noch tiefer steht, als viele der übrigen Letten, und daß sie durchaus nicht im Wohlstande leben, da sie ihre Zeit am liebsten im Kruge müßig verbringen. Aber, darf man billig hierauf fragen, führt denn Abgabefreiheit an sich irgend wo ein Volk zum Wohlstande und zur Intelligenz? Nach dieser Logik müßten ja die freien Bewohner Afrika's die Europäer an Intelligenz und Kultur übertreffen. Eben so wenig könnte, wenn die alten, freien Germanen, aller Kunst, Wissenschaft und Intelligenz abhold, ihre Tage in Müßiggang verbrachten, daraus gefolgert werden, daß, um diesen offenbaren Hang der Nation zum Müßiggange zu entfernen und sie zu großer industrieller Thätigkeit zu nöthigen, man ihre Nachkommen progressiv durch Erhöhung von Abgaben dazu bringen könne. Man betrachte nur die Lebensweise unserer ganz rohen Bauern näher; sie kennen keine Bedürfnisse gebildeter Nationen; ihre Wohnungen, ihr Hausgeräth dürften, wie Kohl und Andere ganz richtig bemerken, kaum von denen ihrer heidnischen Vorfahren unterschieden sein; sie haben daher meist keinen Reiz, zum Wohlstande zu gelangen; was über ihre gewöhnlichen, äußerst geringen Bedürfnisse hinausgeht, wird im Herbste sogleich, als Ueberfluß, dem Kruge zugewendet, denn jede Zukunft muß, wie sie sehr natürlich folgern, ihre geringe Nothdurft befriedigen. Die aber einen größern Wohlstand erwerben, wissen so wenig, ihn nach europäischer Art nutzbar zu machen, daß sie ihren Viehstand, besonders die Zahl ihrer Pferde, ganz nutzlos vermehren und ihren Reichthum gegenseitig danach abschätzen, so daß rationelle Landwirthe, als ihre Gutsherrn, ungeheure Mühe haben, sie von dieser fehlerhaften Praxis abzubringen. Einige wieder legen sich auf einen Geldgeiz der widerlichsten Art. Sehr natürlich. Aber, man bemühe sich nur redlich, ihnen mehr ächte Bildung zugänglich zu machen, und ganz von selbst werden diese Mißstände verschwinden; reinlichere, nettere Wohnungen, edlere Genüsse, als die bisher gewöhnlichen des Kruges (denn schon jetzt giebt es hier und da Krüge, in denen die sonntäglichen Zusammenkünfte geselliger und

*) Ueber die Kurischen Könige zu vergleichen v. Dr. Napier sky Inland 1836 Nr. 4 und 5, 1853 Nr. 35. und die daselbst citirten Stellen.

keinesweges tadelnswerther Art (sind) werden Bedürfnis werden; industrielle Thätigkeit, gepaart mit Umsicht, die weder unnützig Viehheerden hält, noch das Geld in Töpfen verscharrt, noch auch Juden zu allmächtigen Finanzministern ihres Hauswesens macht (die hier zu Lande begreiflich die wüthendsten Feinde aller Bildung des Bauerstandes sind), wird allgemein werden, und, was leicht zugegeben werden möchte, diese industrielle Thätigkeit wird den Wohlstand des Bauern so entschieden heben, daß man nicht nöthig haben wird, kleinlich bei ihm als schädlichen Luxus zu tadeln, wenn er Sonntags in Stiefeln, statt in Pusteln oder Baststüchen zur Kirche geht. So scheint der edle v. Dortheusen gefolgert zu haben, denn bald nach Beginn der Realisirung seiner menschenfreundlichen Pläne setzte er Alles auf die Errichtung einer tüchtigen Volksschule. Hierzu opferte er willig nicht bloß die Kosten, sondern auch Mühe. Den derzeitigen Schullehrer hatte er nicht nur ganz auf seine Kosten ausbilden lassen, sondern später sich selbst seiner Bildung angenommen. Er hatte nämlich die Schule (1838, falls ich mich recht erinnere) gleich nach Ankunft des Lehrers einrichten lassen, und den Lehrer in müßigen Stunden Abends zu sich gerufen, wo dann derselbe ihm gewöhnlich Zeitungen und Anderes aus der Literatur hatte vorlesen müssen, bei welcher Gelegenheit ihn sein Wohlthäter unmerklich in alle Zweige des Wissens einzuführen sich angelegen sein ließ. Er hatte diesen Volksschullehrer nicht einmal (was ihm doch ein Leichtes und sonst ganz gewöhnlich gewesen wäre) contractlich an diese Stelle gebunden, sondern Alles das seinem Ermessen frei gestellt, und nur als Wunsch gegen ihn geäußert, daß er sein Lebenlang Schullehrer bleiben möchte. Welche christliche Abmachung könnte freilich heiliger und mehr bindend sein, als solch ein Wunsch? — Um nun die Schule vor allen Zufälligkeiten und etwa veränderten Ansichten seiner Nachfolger sicherzustellen, hatte er sie zu einer Stiftung mit bestimmtem Grundkapital erhoben. Die Urkunde darüber war eben ausgearbeitet, das Gerichtlich-eingeleitete, als er plötzlich starb. Möchte seinem Grabe noch oft der Besuch sühlender Menschenfreunde zu Theil werden! Die sinnigen Worte auf dem Grabsteine werden gewiß jedes Herz rühren und erheben. — Wohl mögen manche menschenfreundliche Pläne mit ihm zu Grabe gegangen sein! Seine Gemahlin, noch erfüllt von der Größe ihres Verlustes und getragen von seinem Geiste, ließ es sich nicht nehmen, die schon zur Thatsache gewordene Stiftung nach dem Willen des Verewigten auch gerichtlich zu einer Thatsache zu machen. Vid.: Die am Schlusse folgende Urkunde. Der Allgütige Gott gebe nun einem so wohlgemeinten Streben die herrlichsten Früchte, der Stiftung aber Dauer und blühenden Bestand!

Noch Manches Andere erzählte mir der Schulmeister, was den edlen Charakter des Verbliebenen im schönsten Lichte erscheinen läßt. So hatte Anfangs die Schulstube aus Mangel an anderweitigem Raum im Hofe gerade über des nun Seeligen Schlafzimmer eingerichtet werden müssen. Ueber die Störungen seines Schlafes, mit denen dies manches Mal nothwendig verbunden war, hatte er sich

nie beklagt, sondern nur geäußert, er freue sich, daß die Jugend so munter sei. Die harte und wohl zu würdigende Prüfung, welche darin besteht, daß die Leute die unschätzbare Gabe, welche ihnen in einer guten Schule gereicht wird, gar nicht erkennen, sondern Anfangs noch für eine Last ansehen, hatte er leicht bestanden, und nur dann und wann gegen die Bauern geäußert, sie würden erst in einer vorgeschrittenen Zukunft einsehen, Was er für sie thue.

In der That, edler Wohlthäter Deiner Untergebenen, Du hast Viel für sie gethan! Der Klang Deines Namens sei dafür auch jedem Menschenfreunde theuer! Wer so mit seinen Schätzen und mit seinen Geistesgaben zu wirken, und sich ein solches Liebes-Denkmal für alle Zeit zu setzen vermag, der nur ist wahrhaft reich zu nennen; wer sinnlos sparend, oder Hunderttausende seinem persönlichen Egoismus oder eitlem Glanze opfernd, Nichts zur Wirksamkeit fürs Gemeinwohl übrig gehabt, der steigt blutarm zum Grabe hinab, und hinterläßt er auch eine Million!

Freilich ist es nicht Jedermanns Sache, Stiftungen für's Menschenwohl zu machen, — aber möge denn auch Niemand dessen Ruhm beneiden, oder durch gehässige Bemerkungen zu verkleinern suchen, dessen Hand und Gemüth reich genug dazu waren.

Indem wir nun den Wortlaut der Stiftungsurkunde besagter Schule, des praktischen Werths der einzelnen §§ wegen, selbst sprechen lassen, können wir nicht umhin, darauf aufmerksam zu machen, daß diese Stiftung erstens, unseres Wissens, die einzige ihrer Art in Kurland ist, und zweitens überhaupt der ganzen Fassung nach, wie sie sich hier abspiegelt, unser Interesse sehr in Anspruch zu nehmen geeignet ist, — dann aber, daß die verwendete Summe wirklich groß genannt werden muß, wenn man an die verhältnismäßige Kleinheit des Gutes Meldsen, für das die Schule gestiftet worden ist, denkt. C. W. — r.

(Die Urkunde folgt in der nächsten Nummer.)

Korrespondenz.

R i v l a n d.

Riga. Handel. Bis zum Ende Nov. c. betrug die Ausfuhr Riga's an Flachs 920,643 Pud, Flachsheede 9447 Pud, Hanf 1,011,505 Pud, Torse 47,450 Pud, Hanföl 18,049 Pud, Talg 55,542 Pud, Kalbfelle 966 Pud, Bockfelle 260 Pud, Glensfelle 638 Pud, Federposen 528 Pud, Beistfedern und Daunen 3235 Pud, Roggen 40941 Tschetw., Säeleinsaat 20,841 Tonnen, Schlagleinsaat 8404 Tschetw. Die Zufuhr betrug bis ult. Nov.: an Flachs 940,458 Pud, Flachsheede 8575 Pud, Hanf 1,088,993 Pud, Torse 42,228 Pud, Säeleinsaat 65,466 Tonnen, Schlagleinsaat 60,772 Tschetw. — Ueber das hiesige Zollamt gingen bis ult. Nov. für 3068,577 Rbl. S.

Einer Bekanntmachung des Pariser Montieur zufolge, ist die Blokade der Russischen Dockschäfen, und namentlich auch die Riga's, seit dem 8. Dec. (26. Nov.) aufgehoben worden.

Riga. Am 19. Decbr. wurde auf dem Riga'schen Stadtpatrimonialgebiete die zum Pinkenhoff'schen Kirchspiele als Filialkirche gehörige, neu erbaute St. Annen-Kirche eingeweiht. Die Grundsteinlegung derselben war am 31. Mai 1853 erfolgt (Int. 1853 Nr. 24 Sp. 516), den Bau hatte contractmäßig der Architekt des Stadtgutes Pinkenhof, J. Plumenthal, nach dem Plane des Stadtkaufmeisters Jelsko, ausgeführt, die Hauptstücke der innern Einrichtung, Altar und Kanzel, beide schön und einfach, waren von der Stadt selbst gegeben, für das Altargemälde war von einem anderen, freundlichen Geber gesorgt worden. Die Einweihungsfeier begann, nach von Past. Joci Hartmann gesprochenen Abschiedsworten, mit dem feierlichen Auszuge der Gemeinde aus dem alten im Jahre 1662 erbauten hölzernen Gotteshause; vor der Thür der neuen Kirche hielt Herr Pastor Schulz von Helmhof eine Ansprache; der Superintendent Dr. Pölschau schloß die Kirche auf, hielt die Weihrede und vollzog den Act der Weihe, richtete auch zuletzt noch einige Worte an die bei dem Kirchenbau zunächst Theilhabenden. Pastor Hartmann hielt darauf den ersten Sonntagsgottesdienst in dem neu eingeweihten Gotteshause und Pastor G. Blumenbach, Wochenprediger am Dom zu Riga, versah dabei den Altardienst.

Dorpat. Am 26. Dec. feierte hier der Rathsherr Gustav Brod (geb. in Dorpat d. 1. Sept. 1800) die Erinnerung an seine vor 25 Jahren in Wolmar geschlossene eheliche Verbindung mit Auguste v. Heinge.

E h s t l a n d.

Reval. Am 22. Nov. ist hier die diesjährige Herbst-Schiffahrt eröffnet worden und man kann sich denken, von welchem Jubel begleitet die ersten lang entbehrten Kauffahrer in unserem Hafen Anker warfen. Salz! Salz! rief's durch alle Gassen unserer alten Hansestadt. So sind denn vom 22. Nov. bis zum 23. Dec. 19 Schiffe, von diesen 18 mit Salz und Heringen beladen, angelangt, und 8 mit Roggen, Korn-Spiritus, Leinsaat und Flachs ausgelaufen. Die Verkaufs-Preise waren in der Mitte des Dec.: Winter-Weizen 112, Sommer-Weizen 90, Roggen 112 R. 75, Gerste 70, Hafer 60 R. die Last, Spiritus $\frac{2}{3}$ Brand 9 R. das Faß.

— In dem für die Armenpflege in Reval so schweren Jahre Advent 1853 erfreute sich der Frauen-Verein einiger außerordentlicher Zuschüsse zu ihrer Casse, namentlich liefen von Petersburg her von einem vereins dahingeschiedenen Freunde 750 R. ein und ein vor Jahren geschicktes Capital von 1000 R. wurde ausgezahlt. Hiedurch ward es möglich, ein zweites Haus anzukaufen und auszubauen, welches ganz von Echten bewohnt wird und in welchem die Kinder, die noch nicht die Schule besuchen, von einer Aufseherin an Ordnung, Zucht und Beschäftigung gewöhnt werden, während ihre Mütter dem Erwerbe nachgehen. Die außergewöhnliche Sorge des Frauenvereins wurde in diesem Jahre besonders bedingt durch die Wellen der Bewegung und Unruhe, welche die Bewohner unserer Stadt ergriffen, durch die Ansprüche, welche arme Fortziehende und im Herbst Rückkehrende an ihn machten, durch die Erwerbslosigkeit in manchen Arbeiten, durch den hohen Preis der nothwendigsten Lebensmittel und des Holzes, und schließlich durch den erfolgten Tod eines treuen Mitgliedes des Vereins. Die Einnahme des Frauenvereins betrug zu dem Saldo des vor. Jahres von 772,15½ noch 6135,10, darunter: ebengenannte Geschenke 1750, Ertrag der Verloosung am 6. März 1200, Kopfen-Collecte 281,40, Verkauf von Armen-Arbeiten (Nähereien, Broderien, Strick-, Spinn- und Webe-Arbeiten etc.) 1321,41, Beitrag des ehrl. Hilfsvereins 200 R. Die Ausgaben beliefen sich auf 6147,03, darunter für Bauten und Reparaturen 1538,28; 16,069 Mahlzeiten wurden den Kindern, den Armenhülfern und den Vorzeigern von Suppenmarken ertheilt. Jedem Freunde des Armenwesens empfehlen wir die im Dec. 1854 erschienene Brochüre: „Der Frauen-Verein in Reval“ 18 S. 8°, zu aufmerkamer Lese.

R u r l a n d.

Mitau. Am 22. Dec. gab C. A. Napp im Saale

des hies. Gymnasiums ein Mittags-Concert zum Besten verwundeter Krieger.

— Das Lakir-Fabrikgeschäft des Rathsherrn J. P. Mulert setzt der Zimmermaler J. P. Meyer fort.

Liban. In unserem Pavillon hat F. Bahr, wie im vorigen Jahre, einen Wintergarten eingerichtet und denselben durch eine 14 Fuß hoch springende Fontaine vervollkommenet. Abends um 7 Uhr erklingt Musik und die Libauer, welche ihre Vergnügungssucht nicht abgelegt haben, beeilen sich, die gegen ein geringes Eintrittsgeld ihnen gekothenen sommerlichen Ueberraschungen zu genießen.

Liban, den 21. Decbr. Wiederum hat das Meer seine Opfer gefordert. Am 17. d. M. verließen gegen Abend 5 Bootleute und Fischer in einem Boote das Ufer, um auf der hohen See ihre Fischlein auszumersen und sich durch einen glücklichen Zug einen kleinen Verdienst in dieser schweren Zeit zu verschaffen. Ihr Fuß sollte aber nicht wieder das Land lebend betreten. Der Mondschein hatte sie wahrscheinlich verlockt, bis zum Fange auf dem Meere zu bleiben; aber in der Nacht erhob sich plötzlich eine scharfe Brise aus Süd-West; sie suchten nun wohl den Strand zu gewinnen; das Boot gerieth jedoch in die hohe Brandung, schlug um und Alle fanden in den Fluthen ihren Tod! — Die Leichen wurden am folgenden Tage an's Ufer gespült und wer vermag den Jammer der Hinterbliebenen bei diesem Wiedersehen zu schildern! — Fünf Wittwen weinen und knien mit neunzehn unmündigen Kindern am Sarge ihrer bei ihrem schweren Beruf umgekommenen Gatten, Väter und Ernährer. O, möchten doch recht viele mildthätige Herzen sich dieser Unglücklichen annehmen, indem sie der Worte unseres Heilandes gedenken: „Wahrlich, ich sage euch: Was ihr gethan habt Einem unter diesen meinen geringsten Brüdern, das habt ihr mir gethan.“

— Der Mechaniker Schwegerling aus Holland giebt hier mit seinem „mechanischen, metamorphosischen und kinetographischen Theater“ Vorstellungen.

Bei Mitou hat sich im letzten Frühling die Grasraupe (von *Episema graminis*) sehr verheerend gezeigt und große Stellen auf Wiesen kahl gefressen; man hatte einen Graben gezogen, der sich bald von diesen Raupen füllte, so daß man sie karrenweise fortführte. In dem Hosen Kabilen ist ein Heerwurm beobachtet worden.

Herr Lehrer R. Kollong schreibt aus Vormsaten vom 11. November d. J.: Herr Baron F. Nolde zu Kalleten hat im Herbst 1853 aus Berlin einen Edelhirsch (*Cervus elephas* mit 8 Enden und ein vierjähriges Thier, eine Hindin) für seinen Wildpark erhalten. Die beiden Thiere wurden gerade während der Brunstzeit transportirt und der Hirsch muß das Thier schon während Schnee lag beschlagen haben. Es setzte im Herbst d. J., Ende Septembers a. St., ein Thierkalb, welches als eine interessante Abnormität zu betrachten wäre, da die eigentliche Sezzeit im Mai, spätestens im Juni stattfindet. — Im Frühjahr 1854 erhielt Herr Baron Nolde aus der Gegend von Stettin noch zwei Edelhirsche, Männchen und Weibchen, noch nicht 3 Jahre alt. — Dies ist der erste Versuch, Edelhirsche in Kurland anzusiedeln; aller Wahrscheinlichkeit nach wird er gelingen.

Tageschronik.

L i v l a n d.

Am 10. Nov. zündete unter dem Pastorate Jamma, auf der Insel Desfel, eine Bäuerin, im trunkenen Zustande als Martinsbutterin umherstreifend, das Haus ihres Mannes an. — Am 22. Nov. brannte der zum publ. Gute Falkenau im Rchsp. Esß gehörige Ewvi-Krug sammt allem Vieh und Pferden auf, der Schaden wird auf fast 1400 R. S. geschätzt.

K u r l a n d.

Ein Allerhöchster Befehl vom 6. Sept. 1854 gestattet für die nächsten 3 Jahre die Annahme von Schülern aus der Forst-Abtheilung des Mitauschen Gymnasiums in das Forst- und Meß-Institut zu St. Petersburg auch vor erreichtem 20. Lebensjahre.

L i v , E h s t , und C u r l a n d.

S. Majestät der Herr und Kaiser haben am 27. Juli 1854 befohlen, die Regeln über den Eintritt von Freiwilligen aus den Reichsbauern zur Zeit des Krieges in den Militärdienst auch auf die Bauern der Ostsee-Gouvernements auszu dehnen, jedoch müssen solche nicht unter dem etwanigen Ruße zur Rekrutierung stehen, alle landwirthschaftlichen Verpflichtungen gegen Gutsbesitzer und Gemeinde erfüllt haben und von der letztern entlassen sein.

Dem Ukase S. Dirigirenden Enats vom 14. Oct. 1854 Nr. 51,493 zufolge soll für Beamten als Tag der Anstellung bezüglich der Lage derjenige angesehen werden, an welchem die Anstellung eröffnet, die frühere Function abgegeben und die Reisegelder verabsolgt worden, in Betreff des Termins zur Meldung zum neuen Amte der § 409 des 3. Bandes des Ewod, Verordnung über den Staatsdienst, in Kraft bleiben.

Kirchen-Chronik.

Wolmar erfreute sich im August des vor. Jahres der Aufnahme der 20. livländischen Provinzial-Synode. Die Synodalen versammelten sich am 12. Aug. 10 U. Vorm. in dem Locale der Kreissschule, begaben sich von hier unter Vortritt des General-Superintendenten in die Stadtkirche und wurden in dieser von dem Propst Mikowits begrüßt (über Alog. Jerem. 3, 22.), Pastor Sofolowski administrierte die Altarkirche, Past. A. Müffel hielt die Predigt (über Matth. 16, 13—18.). 4 U. Nachm. wurde darauf die Synode in dem Pastorate Wolmar von dem General-Superintendenten eröffnet, und nach Erwählung der Protokollführer (Past. design. Weyrich und Past. Otto) machte Praeses synodi folgende 5 Vorlagen: 1) Die Antwort des livl. Consistoriums auf die Eingaben der Pastore in Betreff des am 19. Dec. 1853 erfolgten Befehls S. Durchl. des Herrn Generalgouverneurs Fürsten Suworow. 2) das Commissum des General-Consist. hinsichtlich einer Revision der in Livland gebräuchlichen Katechismen (man beschloß diese Sachen den Sprengeln zu übergeben). 3) die Resultate der im Jahr 1853 in den lutherischen Gemeinden Russlands veranstalteten Collecten, mitgetheilt vom General-Consistorium. 4) das Protokoll der St. Petersburg Synode vom 3. 1852. 5) über den Bestand der Synodal-Casse. — Am 13. Aug. hielt Propst Willigerod das Morgengebet, Pastor Poffius einen Vortrag über die Sabbathruhe, an welchen er den Wunsch einer Besprechung über die Mittel zur Beseitigung der Sonntagsentweihung, namentlich in den Städten, knüpfte. (Es ward bei der Besprechung hervorgehoben, daß, was zu thun sei, nicht nur in Bezug auf die Meister oder Burschen geschehen müsse, sondern auch in Bezug auf beide Gilden, sodann sei in dieser Sache so zu verfahren, daß der Prediger die Wirksamkeit der bezüglichen Autoritäten nicht umgehe, sondern durch privaten Einfluß für die Sonntagsheiligung zu gewinnen und sie zu bestimmen suche, ihrem Recht und ihrer Pflicht gemäß von sich aus gegen Uebertreter zu verfahren; endlich ward eine öftere Versammlung der Meister und Lehrburschen, eine namentlich mit letztern zu haltende privatseelsorgerische Stunde angerathen.) Universitätsprediger Dr. Christiani gab darnach eine Uebersicht der Geschichte der christlichen Armenpflege und beantragte die Wahl von 2 neuen Mitgliedern für das liturgische Comité (für Walk Otto, für Wenden Sofolowski gewählt.) Propst Willigerod

theilte der Synode mit, daß Herrnhut beabsichtige in Stelle des vor 9 Jahren eingegangenen Diakonensitzes zu Bethel unter Valloper (Kschp. Odenpäh) einen neuen unter Kergel (Kschp. Anzen) zu errichten und für diesen bereits einen Diakon bestellt habe. Das dabei von Herrnhut beobachtete Verfahren veranlaßte die Synode zu dem Desiderium: E. Hochw. Consistorium möge ersucht werden, dahin wirken zu wollen, daß in Zukunft herrnhutische Arbeiter daran gehindert werden, sich als solche zu geriren, bevor sie von der weltlichen Obrigkeit dazu autorisirt seien und das Consistorium den Pastoren von solcher Autorisation Anzeige gemacht habe. — Am 14. Aug. hielt Prof. Christiani das Morgengebet. Präses übergab ein Sendschreiben des Prof. Harnack aus Erlangen, in welchem derselbe auf sein der Synode dedicirtes Werk: „Der christl. Gemeinde-Gottesdienst im apostolischen und altkatholischen Zeitalter“ hinwies (Pastor Sokolowski verlas am 16. Aug. die von ihm verfaßte Adresse des Synodes an Prof. Dr. Harnack). Pastor Kupffer referirte über das neuerschienene Rigasche Gesangbuch und suchte nachzuweisen, daß es der im Lande gebräuchlichen Ulmannschen Sammlung nachstehe. Pastor Carlblom verlas eine Abhandlung „über den Begriff der Kirche, insonderheit die Behandlung desselben im Volksunterricht.“ Missionär Hahn nahm von der Synode Abschied und legte ihr aufs Neue das Werk der Mission an's Herz (beschlossen: den dormaligen Ueberschuß der Synodal-Casse mit den übrigen Gaben als Missionsbeitrag dem Miss. Hahn einzuhändigen). Pastor Döbner referirte über die neue Aufl. seiner Letztlichen biblischen Geschichte und sprach den Wunsch aus, daß die älteren Synodal-Protokolle im Auszuge gedruckt würden. Propst Carlblom berichtete über den Bestand der Vicariats-Casse, und Pastor v. Klot über den durch Collecten in den luth. Gemeinden ermöglichten Bau der Jürgensburgschen Kirche. Gestellte Desideria: I. (Werro) a, daß hinsichtlich des Probejahrs der Candidaten die Ordnung möglichst festgehalten werde, nach welcher dasselbe vornehmlich bei den von der Synode gewählten Pastoren zu absolviren ist (d. Syn. stimmte bei und beschloß die Anzahl dieser Pastore zu vermehren, deren Wahl den Sprengels-Synoden übergeben wurde); b) E. Hochw. Consistorium zu ersuchen, es wolle dahin wirken, daß den Candidaten wieder gestattet werde, ihr Probejahr gleich nach beendeten Studien zu halten (d. Syn. begutachtete eine neue Vorstellung deshalb an den Herrn Minister). II. (Werro, Walf und Vernau). Die hymnologische und musikalische Bildung der Studirenden möge dem liturg. Comité zur Verathung übergeben werden, zugleich (Vernau) mögen im theologischen Seminar liturgische Uebungen veranstaltet werden. (d. Syn. verwies auf das vorigjährige Protokoll). III. (Werro). Der Herr General-Superintendent möge dahin wirken, daß es wieder ermöglicht würde, theologische Zeitschriften und Bücher der Sprengelsbibliotheken, da sie zu der kirchengeseglich vorgeschriebenen weitem Ausbildung der Pastore für das Amt erforderlich seien, unter Amtssiegel zu versenden (d. Syn. einverstanden). IV. (Werro). Daß in den Parochialscheinen notirt werde, ob ein Gemeindeglied zur Brüdergemeinde gehöre, sofern solches dem Pastor bekannt ist. V. Es wird E. Hochw. Consistorium ersucht, zu verfügen, daß darauf gehalten werde, keinerlei Aemter durch Mitglieder der herrnhutischen Societät besetzen zu lassen (d. Syn. stimmte einstimmig bei.) VI. (Werro). Anfrage, ob es kirchlicher Seelsorge gemäß sei, vielmehrjährige Weidäcker der Wundenmittel in ihren eigenen Wohnungen aufzusuchen, oder ob das Dasein der kirchl. Gottesdienste als hinlängliche Wohnung für solche Individuen anzusehen sei; ob es ferner der Kirche zustehe, dieselben bei fortdauernder Verachtung des Sacramentis ihrerseits von der Gemeinschaft der Sacramente auszuschließen und ob im Todesfalle des Veräckerers die kirchl. Beerdigung verweigert werden dürfe (die Beantwortung auf spätere Discussion verschoben). —

Am 16. Aug. hielt Past. Häusler das Morgengebet. Past. Sokolowski gab den Nekrolog des weil. Pastors Hörchelmann zu St. Annen in St. Petersburg. Past. Kösewig forderte brieflich zur Subscription auf Bilder zum N. Test. auf, die er herauszugeben beabsichtige (d. Syn. billigte die Arbeit). Desideria: VII. Wegen des von weil. Past. Kyber vorgeschlagenen Formulars zur Einführung der Kirchenvorfälle (beschlossen, die Sache der nächsten Synode zu überlassen). VIII. Ueber Ehe und Ehescheidungen, in Bezug auf den Befehl des General-Consistoriums vom 20. Febr. 1853 Nr. 165 (d. Syn. wünschte, daß zur nächsten Synode von allen Sprengeln Arbeiten über den Gegenstand eingingen und reservirt die schon fertigen von Carlkom aus Tarwast, Carlblom aus Koddaser, Walter aus Wolmar, Vackmann aus Salisburg). IX. (Fellin). Die Pastore mögen in Bezug auf Herrnhut einhalten, daß sie 1) sich das Verzeichniß der zur Ausnahme in die herrnh. Soc. vorgeschlagenen aufgeben lassen; 2) von den herrnh. Diaconen verlangen, daß sie pastori loci vorher Anzeige machen, wenn sie die Weidhäuser in seinem Kirchspiele besuchen wollen; 3) die Stundenzettel zur Überprüfung einfordern, um etwa unerlaubte Stunden etc. vor Rückgabe derselben aus ihnen zu streichen. X. (Vernau). Nothwendigkeit einer Revision des Neval-Ehnikschen Gesangbuchs, zu welchem Zweck ein Comité zu ernennen sei. XI. (Walf). Die Ausarbeitung einer neuen kurzen lettischen Postille sei wünschenswerth. XII. (Walf). Es möge im sonntäglichen Kirchengebete auch der Heidenbefehring gedacht werden (gebilligt). XIII. (Wolmar). Es möge die Brautlehre von allen Pastoren auch für die deutschen Gemeinden in Angriff genommen werden (gebilligt). XIV. (Wolmar). Die Synodalen mögen reichlichere Beiträge für die lettischen patriotischen Schriften liefern. XV. (Wolmar). Die bei den Bibelfesten gebräuchlichen erbaulichen Erzählungen mögen einer strengeren Zucht im Geiste der Kirche unterworfen werden (gebilligt). XVI. (Wolmar). Die den Reichs-sonntagen vorhergehenden Beichtvorbereitungen (Communionlehren) mögen, wo sie etwa noch nicht üblich sind, in Gebrauch kommen (beigestimmt). — Am 17. Aug. hielt Past. Schmidt das Morgengebet. Oberpastor Walter gab von einer lateinischen Arbeit, über das Hauptstück der Taufe, die Disposition, und hielt darnach einen Vortrag „über den Zweck der Trinität und der Offenbarung Gottes,“ endlich gab er eine Relation über die Leipziger Mission. Präses schloß die Synode, worauf Oberpast. Walter dem Präses im Namen der Synode für die Leitung derselben seinen Dank aussprach. — Bei dieser 20. Prov. Provincial-Synode waren anwesend: der Herr Superintendent v. Klot; die Präpste Carlblom von Tarwast, Mickwitz von Marien-Magdalenen, Schilling von Schwaneburg, Siemann von Noop und Willigerod von Carolen; die stellv. Präpste: v. Klot von Lemburg, Paul von Audern und Schmidt von Landohn; die Oberpastoren: Verholz von Riga, Gigensohn von Vernau und Dr. Walter von Wolmar; der Past. diac. Kemmed von Wolmar; der Universitäts-Prediger Prof. Dr. Christiani von Dorpat; die Pastoren: Aferman von Ecks, Anders von Versohn, Bäckmann von Salisburg, Bergmann von Ruzen, Brochusen von Uerküll, Carlblom von Koddaser, Croon von Kennwarden, Döbner von Kalzenau, Gigensohn von Loddiger, Gulecke von Dickeln, Gutglück von Anzen, Hansen von Paittel, Hasselblatt von Kambi, Häusler von Usheraden, Hirsch von Bartolomäi, Hollmann von Rauge, Janter von Talkhof, Käbibrandt von N. Pebalg, Kauzmann von Odenpäh, Keußer von Serben, v. Knieriem von Peters-Capelle, v. Knieriem von Uddenorm, Köber von Fennern, Kolbe von Harjel, Krause von Randen, Kügler von Emilten, Kurffer von Marienburg, Lenz von Saara, Loppnowe von Sunzel, Poissius von Werro, Warnig von Papendorf, Wasing von Kappin, Maurach von Oberpahlen, Meier von Allendorf, Meier von Kowelet, Meßler von St. Jacobi, Mickwitz von

Villkister, Mübel von Schujen, Neuentkirchen von Lemsal, Otto von Walf, Pegau von Segewolde, Peitan von Lubahn, Pohrt von Tirzen, Pohrt von Trilaten, Schilling von Neuermühlen, Schulz von Pernau, Sellheim von Theat-Höf, Solosowski von Ronneburg, Stoll von Dünamünde, Stoll von Linden, Tauriet von Dahlen, Treu von Mitau, Treu von Oppelahn, Walter von Lubde und Walter von Rodenpois; die Abj. Berg von Pernigel und Punschel von Wenden; der Past. design. Weyrich von Urtrach; der Past. vic. des Wendischen Sprengels Girgensohn; als Gäste: Past. Gahlbäck von Pyha auf Desel, Missionär Hahn aus Süd-Afrika, Priv.-Doc. v. Dettingen aus Dorpat, Pastor Schag, und mit Genehmigung des Präses die Cand. Hartung, Geldner und Schneider. (Aus dem gedruckten Protokoll dieser Synode. 12 S. 4.)

Personalnotizen.

Dem Generalmajor Fürsten Alexander Solizyn ist (den 10. Decbr. 1854) gestattet worden, seinem Familiennamen den Namen seines Großvaters mütterlicher Seite, des Fürsten Prosorowski, hinzuzufügen. (Seine Mutter, die Erbschöne Fürstin Anna Solizyn, ist die Tochter des weil. Generalfeldmarschalls Fürsten Prosorowski). Zum erblichen Ehrenbürger ist erhoben: der Libausche Stadt-Ältermann Gottlieb Ulich. Dienstanstellungen. Der Adjunkt der Kaiserl. Akademie der Wissenschaften, H.-R. Schiefner, als außerordentlicher Akademiker; der Adjunkt für spec. Therapie, L.-R. Dr. Razonn, als Prof. e. o. der Pathologie und patholog. Anatomie in Kiew; der Coll.-Secr. v. Benkenborff als Ehrenaufseher der Kreissschule zu Tschertow (S. Mohilew); der Cand. Grunreich als Tischvorsteher der Gchft. Gouv.-Regierung (Coll.-Secr.); der ältere Sortierer des Mitauschen Gouv.-Post-Compt., G.-Secr. Intewitsch, als Tischvorstehergehülfe bei der Kurl. Gouv.-Regierung. Beförderungen. Zum Obrist: der Commandeur des Reval'schen inneren Garnisonsbat., Tilkow. Erder. Der St. Wladimir-D. IV. Cl. dem Gchft. Gouv.-Procureur St.-R. Paucker, dem Chef des kaiserl. Zollbezirks, G.-R. Baron Arkadius Ungern-Sternberg, dem Gouv.-Controleur des Gchft. Camerathofs, G.-R. Franz Krautwedel. — Der St. Annen-D. II. Cl. dem Polizeimeister in Reval, Major Jvensen. — Der St. Annen-D. III. Cl. dem Kanzleidirektor des Gchft. Civil-Gouverneurs, G.-R. Pielisch, dem Gerichtsvogt in Baltischport, G.-Reg. Rath.

Dienst-Entlassungen. Der Prof. ord. der Universität in Kasan, St.-R. Dr. Vater, der Rentmeister der St. Petereburger Univ. von der S. Cl. Böhm, der Gehülfe des Leischischen Bezirkschefs der Reichsdomänen, G.-Aff. Grauert.

Bibliographischer Bericht.

In den Litseprovinzen erschienene Druckschriften.
Monat October.

Die Launen-Polka für das Pianoforte von Joseph Luert. St. Petersburg bei A. Büttner. Perspektiv-Perspektive im Petri-Kirchenhaufe. Dorpat bei Th. Hoppe. Moskau bei P. Lehrhold. 3 S. Fol. Dorp. Schlater (Lithographie). Dem fünfzigjährigen Bürger Russlands, Hrn. Joh. Dyrsen, die Dorpatschen Freunde. Am 4. October 1854. 4 S. 8. Dorpat, Mattiesen. Zaewa manna kko tee peät. 865 S. 8. Dorpat, Mattiesen. D. h. Des Himmels Manna auf dem Lebenswege. Gestima-rahwa Kalender ehf Lähtramat 1855 aasta peäte pärrast meie Isfanda Jesuse Kristuse sündimist. Sel aastal on 365 p. D. i. Ehtnischher Volkskalender. 64 S. 12. Reval, Gressel. Flora exsiccata Liv., Gchft- und Kurlands. Ahtes Hundert. 1 S. Fol. Dorpat, Laakmann. Gestima-rahwa Kalender ehf Lähtramat 1855 aasta peäte pärrast meie J. K. sünd. 64 S. 12. Reval, Lindfors. D. i. Gchft. Volkskalender. Des Müllers Lust und Leid. In 6 Gesängen von W. Müller, comp. von Carl Bödner (Textabdruck zum Concert). 4 S. 8. Dorpat, Mattiesen. Statuten für sämtliche Mitglieder der unter dem Namen „Der gute Wille“ in Riga errichteten, im J. 1835 obrigkeitlich bestätigten und in den Jahren 1837 und 1853 vervollkommenen und erneuerten Leichen-, Kranken- und Wittwen-Unterstützungskasse. Dritter Abdruck. 16 S. 8. Riga, Müller.

Gefänge zur Trauung des Hrn. Nicolai Graf mit Fräul. Olga Bloch am 3. Oct. 1854 (Gefangbuchstieber) 1 S. 8. Riga, Häcker. Sturm-Galopp für das Pianoforte, comp. von Joseph Harzer. 3 S. Fol. Riga, Deubner. Wezza un jauna Laika-grahmata us to gabby 1855 pehz Jesus pechsimshanas kam irer 365 deenab. D. h. Kalender für Kurland auf das Jahr 1855. 56 S. 8. Mitau, Steffenhagen. Violänd. Tafelkalender für 1855, welches ein gewöhnl. Jahr von 365 Tagen ist. 1 S. Fol. Riga, Müller. Zur Feier der Silberhochzeit des Herrn George Seemund und Mad. Emilie Seemund am 8. Oct. 1854. 1 S. 8. Riga, Hartung. Portrait Sr. Majestät des Kaisers von Rußland. 1 S. Fol. Reval, Kluge. Rundgesang zur 25jährigen Stiftungsfeier des Wittwenbeistandes am 17. Oct. 1854. 4 S. 8. Riga, Häcker. Kaulibas-ruunos ar ko to pahri A. Leitan un R. Bihrin tanna 27. Oktober deenä 1843 salautaja R. P. Schirren. 16 S. 8. Riga, Hartung. D. h. Rede bei der Trauung des A. Leitan mit R. Bihrin u. (Schluß folgt.)

Nekrolog.

Am 21. Nov. 1854 erlag in Narwa der Baron Heinrich v. Arpschhofen einem Anfall von Brustbräunt. Er war geboren zu St. Petersburg (?) am 23. Juli 1795 als Sohn des bekannten Banquiers, Hofraths Carl Georg Arpschhofen, der unweit Narwa die Güter Wainwara, Engena, Hermannsberg und Basahof, in Livland im J. 1797 Kavershof (Kersch. Garo:en) und von 1797 bis zu seinem Tode Schloß Sagnitz besaß. Baron Heinrich v. A. widmete sich der Landwirthschaft auf seinem Gute Hermannsberg mit großem Eifer und erfreulichem Erfolge und bekleidete der Reihe nach einige Landesposten, zuletzt den eines Hafentrichter. Er hinterläßt eine Wittwe, geb. v. Barneck, und sechs Kinder. Am 8. Decbr. v. J. starb in Riga eines plötzlichen Todes der Kaufmann Karl Ludwig Welzien, 51 J. a. Am 17. Decbr. v. J. starb in Riga der Kaufmann Eduard Spliet. In der Mitte des Decbr. v. J. starb in Reval Fräulein Louise von Heermeyer, 74 Jahr a.

**Aus dem meteorol. Tagebuche der Sternwarte Dorpat.
December 1854.**

| a. | St. n. St. | h. + 10 R. | Bar. | | Therm. | | Wind. | Witterung. |
|----|------------------|------------|--------|--------|--------|--------|---------------------------------|------------|
| | | | Minim. | Maxim. | Minim. | Maxim. | | |
| 13 | Dec. 25. | Dec. 27. | 5,79 | - 2,8 | + 2,2 | W | im Ganzen heiter | |
| 14 | 26 | | 1,02 | - 5,7 | + 1,4 | SW | trübe, in d. Nacht heiter | |
| 15 | 27 | | 3,41 | - 1,0 | - 2,7 | SW | im Ganzen heiter | |
| 16 | 28 | | 7,36 | - 1,0 | - 1,6 | NW | trübe, Schnee | |
| 17 | 29 | | 10,94 | - 3,5 | - 3,2 | NW | trübe | |
| 18 | 30 | | 9,74 | - 3,9 | - 3,3 | SO | trübe | |
| 19 | 31 | | 5,48 | - 6,6 | - | SO | trübe, kalter Wind, Schnee | |
| 20 | Dec. 1 Jan. 1855 | 26. | 9,02 | - 4,7 | - | SO | trübe, Stüm | |
| 21 | 2 | | 10,48 | - | - 3,8 | NO | beegl. | |
| 22 | 3 | 27. | 5,21 | - 6,3 | - 4,8 | N | trübe | |
| 23 | 4 | | 9,54 | - 7,3 | - 6,6 | N | trübe, in der Nacht heiter | |
| 24 | 5 | | 10,65 | - 11,8 | + 1,5 | SO | trübe, Schnee | |
| 25 | 6 | | 5,35 | - 8,3 | + 1,7 | SW | Thau, in der Nacht heiter | |
| 26 | 7 | | 10,92 | - 3,0 | - | NW | heiter, starker Wind | |
| 27 | 8 | | - | - | + 1,7 | SW | trübe | |
| 28 | 9 | | 5,84 | - 3,7 | + 1,6 | SW | Thau | |
| 29 | 10 | | 8,77 | - 4,3 | - 3,6 | N | trübe, Abends heiter | |
| 30 | 11 | 28. | 1,44 | - 10,0 | - 6,5 | SW | heiter. Ab. dicker Neb., heiter | |
| 31 | 12 | 27. | 7,67 | - 13,6 | - 4,3 | NW | es schneite den ganzen Tag | |

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Hofraths, abgetheilten Senfors A. Th. de la Croix Sohn Valerian Johann; des Handlungs-Commis G. A. Klinge Sohn Emil Reinhold; des Kanzlisten bei der Steuer-Verwaltung F. Beckmann Sohn Eduard August Friedrich. — St. Marien-Kirche: des Schneidermeisters J. G. Mey Sohn Paul Alfried. Proclamirte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der Astronom und Ritter Ludwig Schwarz mit Juliane Wilhelmine Emilie Hagen. Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der Weißgerber Carl Gustav Schulz, alt 73 Jahr; die Kaufmannsrau Caroline Elisabeth Siedell geb. Ringe, alt 36 Jahr; der Schmidt August Carlsson, alt 60 Jahr, aus Marienburg; die Frau des Universitäts-Kanzlisten Ludovica Elisabeth Westberg geb. Lohmann, alt 37 Jahr.

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Gchft- und Kurland gestattet den Druck:
Dorpat, den 3. Januar 1855.

Das „Inland“ erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerationspreis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der

Das Inland.

Poststeuer im ganzen Reiche und 4 $\frac{1}{2}$ Rbl. S. in Dorpat. Man abonniert bei dem Redakteur G. Reintbal und bei dem Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat. Insertionsgebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Eine Wochenschrift

für

Liv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und
Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

Vorwort.

(Schluß.)

Um den Beweis zu führen, daß dem Leser mit dem allwöchentlich erscheinenden Bogen des „Inlands“ nicht bloß ein nothdürftiger Bedarf an Makulatur geliefert werde, daß er also mit der Ausgabe für dasselbe keine offenbare Verschwendung sich zu Schulden kommen lasse, sondern jedesmal auch für 11 $\frac{1}{2}$ oder als Dorpatenser sogar nur für 8 $\frac{3}{4}$ Kopelen wirkliche Unterhaltung oder Belehrung in der gelesenen Nummer finden kann, verweisen wir getrost auf dessen Inhalt. —

Wir wünschen denselben durchaus nur mit der Ausbeute verglichen zu sehen, die der Leser etwa aus den Gesprächen davon tragen kann, welche ihm sein geselliger Umgang darbietet, und wir dürfen dann wohl dreist behaupten, daß der einmalige wöchentliche Besuch des „Inlandes“ nicht langweiliger gefunden werden wird, als mancher andere, der wirklich mehr kostet und von dem man ungleich mehr genirt wird, als von dem papiernen Hausgast, den man so leicht mit der einfachsten Handbewegung zum Schweigen bringen kann, sobald man seinen Plaudereien nicht mehr zuhören will.

Schon in dem zweiten Theile des Blattes, in der „Korrespondenz und Tageschronik“, der eigentlich der Haupttheil desselben ist, wird jeder Leser so manche Mittheilung finden, so manche Notiz antreffen, die für ihn nicht ohne Interesse sein kann, und die er, so bequem zusammen gestellt, in andern Blättern vergeblich suchen wird. — Der Gelehrte findet dort die Berichte über die Thätigkeit der verschiede-

nen wissenschaftlichen Gesellschaften, die in unseren Ostsee-Gouvernements bestehen, findet bibliographische Berichte, Notizen über aus- und inländische Journalistik, Mittheilungen über die Wirksamkeit der verschiedenen Lehranstalten; der Kaufmann findet Handelsberichte, der Landwirth findet zahlreiche Notizen, die für ihn nicht unwichtig sein können; der Statistiker findet statistische Angaben aller Art; der Rechtsgelehrte und Staatsbeamte sieht hier manches zur öffentlichen Kunde gebracht, was sonst seiner Aufmerksamkeit entgangen wäre; der Freund der Landesgeschichte liest hier von mancher bedeutsamen Einrichtung der Vorzeit und lernt den geschichtlichen Boden mancher Einrichtung, die historische Bedeutsamkeit manches Orts und mancher Persönlichkeit genauer kennen; der Kunstfreund erfährt, was in Hinsicht auf Kunstgenüsse in den verschiedenen Städten seines Heimathlandes dargeboten, versucht und erstrebt und wie das Dargebotene aufgenommen worden ist, und selbst die Personal-Notizen und Nekrologe haben gewiß schon Vielen manche überraschende Nachricht von solchen gebracht, die längst ihrem Gesichtskreise entschwunden, aber ihnen noch in theilnehmendem Andenken geblieben waren. — Im verflossenen Jahre gab sogar die Annäherung der Feinde an unsre Küsten Gelegenheit von Kriegereignissen (wenn man anders die Thaten der brittischen Seerhelden an unsren Gestaden so nennen darf!) soviel Mitzutheilen, als dem Inland davon als inländisches Ereigniß angehört. — So mannichfaltig nun auch alle diese Mittheilungen und Notizen sind, welche jede Nummer des Inlands in ihrem zweiten Theile zu bringen pflegt, so ist es doch natürlich, daß Männer, die nicht hier einheimisch sind, die die meisten Orte kaum kennen, die in den Korrespondenzartikeln genannt werden, die dem Lande

nur auf eine Zeitlang angehören und darum sich mit dem hiesigen Volksleben und den hiesigen Persönlichkeiten und Institutionen nur in einem vorübergehenden Zusammenhange fühlen, an solchen Mittheilungen kein besonderes Interesse nehmen, wiewohl es gewiß unrecht wäre, wenn sie dieselben darum an und für sich als werthlos und langweilig bezeichnen wollten. — Weder natürlich noch recht aber ist es, wenn Solche, die hier geboren und erzogen wurden, sich theilnahmlos und vornehm abschließen gegen Alles, was nicht den engen Kreis unmittelbar berührt, in welchem sie leben und den Notizen über das, was in irgend einer andern Gegend ihres Heimathlandes sich ereignet, den Nachrichten über neue Einrichtungen, heilsame Stiftungen, über Förderung nützlicher Anstalten, über Unglücksfälle und freudige Ereignisse, die an irgend einem Orte der Provinzen vorgekommen sind, welchen sie selbst angehören, alles Interesse absprechen wollen. — Wären sie nur einmal ihrer Heimath entrückt, lebten sie nur einmal einige Jahre an den Ufern des Tobol oder der Wolga, wie interessant würden ihnen dann diese Notizen erscheinen, wie emsig würden sie dann in den Personalnotizen und Nekrologien nach den Namen langentbehrter Freunde und Bekannten suchen!

Doch, man wird vielleicht im Allgemeinen geneigt sein, wenigstens die Nützlichkeit dieses zweiten Theiles des „Inlands“ anzuerkennen. Daß hier oder da eine Feuersbrunst gewüthet hat, oder eine neue Kirche eingeweiht worden ist, das sind nun einmal Ereignisse, die wirklich vorkommen, die auch für diejenigen, die davon zunächst berührt werden, von unzweifelhafter Wichtigkeit sind, und über welche eine öffentliche Kunde jedenfalls Vielen wünschenswerth erscheint. — Daß eine Zusammenstellung solcher Vorkommnisse aus dem weiten Bereich dreier Gouvernements, welche zusammengenommen fast 6 mal so groß sind, als das Königreich Sachsen, wenigstens den Werth einer brauchbaren Chronik hat, wird jeder Unbefangene zugestehen.

Das „Inland“ hat sich also seinen Tadlern gegenüber wohl mehr in Hinsicht auf seinen Avers zu verantworten, da es dem Themistokles sich nicht gleichstellen will, der zu seinem Mittelfeldherrn Eurpybiades sagte: schlage zu, aber höre! indem es etwa dem Publikum juriete: Schmähe mich, wie du willst, aber lies oder vielmehr kauft mich!

Es ist auch wohl vornehmlich diese Vorderseite des Blattes, der erste Theil mit seinen verschiedenartigen oder längeren Aufsätzen, gegen welchen der Tadel der Nichtleser sich erhebt.

Das „Inland“ will, indem es seine Leser zum Richter zwischen ihm und denen aufruft, die es nicht lesen, sondern nur tadeln, dem Urtheilspruch dadurch eine sichere Basis zu geben versuchen, daß es, wie schon im Anfange früherer Jahrgänge geschehen ist, in einem kurzen Rückblick auf die im letzten Jahrgange gegebenen Aufsätze, das corpus delicti offen darlegt, und es glaubt, dies mit ruhigem Gewissen thun zu können, insofern diese Aufsätze dem Programme entsprechen, mit welchem die Zeitschrift überhaupt ins Leben trat und dessen Hauptrubriken jede Nummer durch ihre Aufschrift immer wieder aufs Neue in Erinnerung bringt.

Zunächst war das „Inland“ durch die Güte zweier Herren Professoren der hiesigen Hochschule in den Stand

gesetzt, seinen Lesern zwei wissenschaftliche Abhandlungen darzubieten, von denen die eine über Wesen und Inhalt der physikalischen Geographie (von Herrn Prof. Staatsrath Dr. Kämpf) einen Gegenstand betrifft, der in dem Jugend-Unterricht so sehr an Bedeutung gewonnen hat, daß schon deswegen jedem Gebildeten die darüber hier gegebenen Aufschlüsse und Belehrungen willkommen sein müßten. — Der zweite dieser Aufsätze „über die Abschreckungs- oder Androhungstheorie Feuerbachs“ (von Hrn. Prof. Dr. Ziegler) ist gewiß nicht nur von Juristen mit Interesse gelesen worden, und konnte gar Manchen über den richtigen Gesichtspunkt aufklären, aus welchem jegliches Strafverfahren anzusehen ist.

Nächst diesen selbstständigen wissenschaftlichen Arbeiten, welche den Spalten unsres Blattes anvertraut worden waren, wurden Erzeugnisse der inländischen Literatur in einer Reihe von Anzeigen und kritischen Beleuchtungen besprochen. Es betrafen diese Besprechungen vier größere historische Werke, nämlich die bisher erschienenen beiden ersten Bände der *Scriptores rerum Livonicarum*, die Regesten des Geschlechtes derer von Salza, die neueste Ausgabe der *Alnpeke'schen* *Reimchronik* von Livland und das Archiv der mecklenburgischen Geschichte, wovon die drei ersten Werke die Geschichte unsrer Heimath unmittelbar berühren und mit derjenigen Sorgsamkeit und derjenigen wissenschaftlichen Ruhe und Gründlichkeit gewürdigt wurden, die ihr jedem inländischen Geschichtsfreunde wichtiger Inhalt erforderte, und die vollständig dazu geeignet ist, dem Leser ein deutliches Bild von dem Werthe der gedachten historischen Arbeiten zu geben. — Daran schlossen sich Bemerkungen über zwei bei der hiesigen Universität verteidigte Dissertationen historischen Inhalts, nämlich über *Uwarow's* Abhandlung: *de Bulgarorum origine* und über *Nielsenkampff's* Schrift: *Der deutsche Hof zu Nowgorod*. — Die erstere dieser Schriften findet in einigen ihrer aufgestellten Behauptungen einen Widerspruch, der um so beachtenswerther ist, da er von einem Armenier herrührt, der die historischen Quellen seines Vaterlandes in ihrer Grundsprache benutzen konnte. Es ist unsres Wissens wohl das erste Mal, daß in unserm „Inland“ ein Sohn Armeniens in deutscher Sprache auf eine wissenschaftliche Controverse gegen einen jungen Gelehrten eingegangen ist, der seine historischen Ansichten in einer lateinischen Druckschrift ausgesprochen hatte. — Auch die Anzeige des Verzeichnisses der Rittergüter in Ehmland von Baron von Uexküll gehört gewissermaßen noch den Besprechungen über die Bearbeitungen unsrer Landesgeschichte an, und weist die Wichtigkeit solcher Notizen nach, wie sie das genannte Buch dem Geschichtsforscher darbietet. — Ferner sind eine deutsche Schulgrammatik (von Oberlehrer Hausmann), zwei poetische Erzeugnisse, (nämlich: „der *Musen-Almanach*“ von Graf *Rehbinder* und ein Drama eines ungenannten aber bekannten jungen inländischen Dichters) und die *Korrespondenzblätter* des naturforschenden Vereins in Riga Band VI. und VII. (1—4) besprochen und es ist außerdem auch eine Uebersicht der in Kurland erscheinenden Zeitschriften gegeben worden. —

Auch der *Mitauische Kalender* gab zu einer nicht

unbeachtenswerthen Erörterung Veranlassung. Einige andere sprachliche Aufsätze betreffen die Sprache des uns umgebenden Volkes, der Esten, und wir wünschen nur, daß der wissenschaftliche Streit um Worte auch immer das passende Wort und den rechten Ton treffen möge, damit nicht die Discussionen, welche für den Kenner und Freund der estnischen (und finnischen) Sprache belehrend sein können, für den Unkundigen unerquicklich werden.

Außer den kurzen bibliographischen Notizen, welche im zweiten Theile des Blattes sich vorfinden, wurden umfangreichere Hinweisungen auf vorhandene literarische Schätze und Hülfsmittel theils in einem allgemeinen Bericht über die Kaiserl. öffentl. Bibliothek zu St. Petersburg, theils in einem besondern Aufsätze über einige seltene, in dieser Bibliothek vorhandene Livonica gegeben und außerdem wurde die Nachweisung der beachtenswerthen Werke orientalischer Literatur, welche sich auf der Stadtbibliothek in Riga befinden, von dem früheren sorgfältigen Berichtsteller fortgesetzt.

Daß eine Zeitschrift, welche, ihrem Titel gemäß, vorzugsweise ein Archiv für die Geschichte Liv-, Est- und Curlands sein und werden will, auch vorzugsweise eine größere Anzahl von Aufsätzen geschichtlichen Inhaltes gebracht hat, werden die verehrten Leser billigerweise nicht befremdlich finden. — Möchte nur diesen Aufsätzen das lebendige Interesse für die Begebenheiten und Verhältnisse der Vorzeit wirklich entgegengekommen sein, dessen so Viele sich rühmen, indem sie die Geschichte als eine der interessantesten Wissenschaften preisen. — Außer einer dankenswerthen Anekdote, die der Herr Akademiker A. Schiefner über eine wichtige Urkundensammlung in Finnland gegeben hat, wurden mehrere Einzelheiten, welche die älteste Geschichte Livlands betreffen, genauer erörtert, wie z. B. der alte Name der Düna, die Lage der Burg Gericke, die letzte Reise des Bischofs Philipp von Raseburg (1215) und die letzten Zeiten des Bischofs Albert. Ferner wurde die Lage eines von Heinrich dem Letzten erwähnten Hafens auf der Insel Desel mehrfach besprochen und daran reihten sich Mittheilungen einer Sage über die Entstehung der Kirche zu Zerell. — Auch die Untersuchungen über den Ursprung des Kirchspiels Nissen, so wie über die Baräger in Neval führten die Leser in die frühesten Jahrhunderte livländischer Geschichte zurück. Dagegen boten ihm die Beschreibung der Einnahme der Festen Rositten und Pügen (1626), und die Nachrichten über die Familie Thurn und Tassis Bilder aus einer uns näher stehenden Zeit vor die Augen, und die Mittheilungen einiger Verordnungen von dem Rathe zu Arensburg aus dem 17. Jahrhunderte konnten zu einer Vergleichung unserer gegenwärtigen Zustände mit denen, welche um 6 Menschenalter hinter uns zurückliegen, eine nahe Veranlassung darbieten. Endlich stellte uns ein Aufsatz über die Entstehung der Stadt Werro, angeknüpft an geschichtliche Notizen über die Burg Kirumpä, so wie eine Mittheilung, die zur Charakteristik der Zeit vor 62 Jahren diente, in die Verhältnisse der letzten Jahrzehnte des vorigen Jahrhunderts hinein und bildete so den Ueber-

gang zu den Darstellungen aus dem Leben der Gegenwart. — Ein Beitrag zur Geschichte der Familie Osten-Sacken und einige biographische Skizzen schlossen sich als Specialien theils der Geschichte der Vorzeit an, theils dienen sie dazu, die Züge zu einem Bilde der Gegenwart zu vervollständigen. — Maximilian von Klingler, Alexander von Kennenkampff, die Professoren Dr. Bröder, Dr. Carus und Dr. Claus Mohr haben in dem „Inland“ diejenige anerkennende Darlegung ihrer Wirksamkeit und ihres persönlichen Werthes gefunden, die sie sich bei ihren Zeitgenossen erworben haben.

Mit den Zuständen der Gegenwart beschäftigte in Hinsicht auf das, was die Natur selbst an Gaben und bemerkenswerthen Erscheinungen darbietet, ein Blick auf das Jahr 1855 aus Harrien in Estland. Ueber die Vადөдөтter K'emmern und Dübbeln wurde sowohl in Beziehung auf ihre heilsamen Wirkungen, als auch rüchlich ihrer Einrichtungen ausführlich berichtet. Ueber die Zustände der kurischen Bauern und über die Eigenthümlichkeiten des estnischen Volksstammes konnte das Blatt ein paar lebendige Schilderungen bringen. Auch die Karaiten in Rußland und die Fabrikarbeiter in Finnland wurden besprochen, und die Mittheilungen über die Anstalten des estländischen Collegiums der allgemeinen Fürsorge geben den besten Beweis für die Wohlthätigkeit dieses großartigen Instituts.

An diese Darstellung gegenwärtiger Zustände schlossen sich gemeinnützige Vorschläge zu noch zu wünschenden Verbesserungen. Meistens betrafen dieselben, wie z. B. ein Aufsatz über die Bildung von Landwirthen oder ein anderer über die erste Drainirung in Estland, die Verbesserung des Landbaues und andre ökonomische Verhältnisse und trugen sonach in der Bedeutsamkeit des Gegenstandes ihre Wichtigkeit in sich. Ein Vorschlag zur Bildung eines Wohlthätigkeits-Comité bezeugt unverkennbar den wohlwollenden und menschenfreundlichen Sinn, der gern in besonnener und nachhaltiger Weise der Noth seiner Mitmenschen abhelfen möchte, wenn wir auch gestehen müssen, daß die Ausführung des gemachten Vorschlages mit vielen Schwierigkeiten würde zu kämpfen haben.

Einige Aufsätze, die sich nicht füglich den vorerwähnten Kategorien einfügen lassen, z. B. über Selbstbiographien, aus den Memoiren eines Livländers und Mittheilungen aus einem Tagebuche, wollten nicht sowohl aus einem wissenschaftlichen Gebiete Belehrung bieten; als den Leser in anderer Weise geistig anregen oder befriedigen.

Poetische Gaben hat das „Inland“ fast nur von einer Seite her empfangen und zur öffentlichen Genießung mitgetheilt. — Besonderer Aufmerksamkeit dürfen hierbei diejenigen Dichtungen werth zu achten sein, die, wie das finnische Kahwiruho und das lith. Gedicht Witolorauda, oder wie einige estnische Sagen, unmittelbar aus dem Volksleben hervorgegangen sind. Auch einige kleine Gedichte aus früheren Jahrhunderten, z. B. bisher noch unbekannte Dichtungen Paul Flemmings, sind gewiß schon als charakterisirende Curiositäten den Lesern willkommen gewesen.

Der Grundsatz ist keinesweges aufgegeben, daß eine muntere und auch wohl scherzende Besprechungs- und Darstellungsweise der vorgelieferten Gegenstände sehr wohl statthaft sei, indem das „Inland“ sich nicht dazu verurtheilt glaubt, in einer pedantischen und affectirten Gravität eine steife Würde zu behaupten, und dadurch seine Leser mit aller Sicherheit zu langweilen. Indes können wir doch in dem ganzen Jahrgange nur auf einen einzigen eigentlich scherzhaften oder humoristischen Aufsatz zurückweisen, nämlich auf die „Eymologiseen“ in Nr. 11, der in sehr heiterer Weise das Uebertriebene in dem Treiben der Sprachvergleichenden Sprachforscher bespöttelt. — Wie tief müßte der Geist dessen unter dem trockensten Schulstaube vergraben liegen, der die scherzhafte Rüge eines kleinen Mißgriffes läbelnehmen, vielleicht gar im Namen der etwa Betroffenen darüber zürnen wollte, während diese, klug genug, den Scherz zu verstehen, sehr gut wissen, daß derselbe den eigentlichen Werth ihrer historischen Nachforschungen und Sprachvergleichenden Untersuchungen weder bestreiten will, noch schmälern kann. Am Wig sich freuen und Scherz verstehen zu können ist nach unsrer Meinung ein Beweis wirklichen gesunden Verstandes, und eben deswegen finden humoristische Schriftsteller meist nur einen sehr kleinen Leserkreis und eben deswegen erregt ein scherzender Aufsatz auch in unserem Blatte so leicht den Unwillen dieses oder jenes gravitätischen Pedanten. Nun, selbst diese gestrengen Richter werden gewiß eingestehen müssen, daß es ein statistisch günstiges Verhältniß ist, wenn sie diesmal unter 52 Nummern nur einen Inculpanten gefunden haben.

Kleine literarische Feiden geben gewöhnlich zur Anwendung der Waffe des Wiges die nächste Veranlassung. Es ist im verfloffenen Jahrgange wenig von solchen Federstreitigkeiten in dem „Inland“ vorgekommen und dasselbe sehnt sich auch nicht nach solchen Beiträgen, die mehr den verhaltenen Groll beleidigter Eitelkeit zur Explosion bringen, als der wissenschaftlichen Wahrheit zu ihrem Rechte und ihrer Anerkennung verhelfen. Nur dann, wenn die Bestreitung der Meinungen und Behauptungen Anderer zu einer richtigeren Erkenntniß führt, nur dann, wenn durch „Entgegnungen“ verhütet wird, daß nicht eine wesentliche falsche Ansicht von einer wissenschaftlichen Angelegenheit Raum gewinne, werden die Spalten unseres Blattes sie gern entgegennehmen. Je mehr wir wünschen, daß dieses Blatt von den achtungswerthesten geistigen Kräften unserer Heimath unterstützt und daß in diesem Sprechsaale recht oft die belehrende Stimme kenntnisreicher Männer vernommen, recht oft die Unterhaltung von denen geleitet werde, denen die Gabe zu Gebote steht, durch anziehende Darstellung oder Besprechung auch scheinbar unbedeutenden Gegenständen einen Reiz zu verleihen, desto mehr hat die Redaction die Pflicht, dafür zu sorgen, daß der Sprechsaal nur einer Unterhaltung von gutem Tone bewahrt bleibe, bei welchem man bekanntlich niemals dadurch zu überzeugen sucht, daß man seinen Gegner überschreit.

Und so sei denn zum zwanzigstenmal dieser Sprechsaal geöffnet! Möge es auch ferner nicht an solchen Freunden unseres Blattes fehlen, die dazu mitwirken, daß

diesemigen, welche in demselben nur zuhören, ihn nicht verlassen, ohne an der Unterhaltung Vergnügen gefunden oder daraus Nutzen geschöpft zu haben, d. h. daß sie möglichst kein Blatt des begonnenen Jahrganges ohne Befriedigung aus der Hand legen. Q. D. B. V.

I. Herr George von Dorthesen und die Volksschule. (Schluß.)

Stiftungs-Urkunde der Bauer-Gemeinde-Schule in Meldfern.

Rund und offenbar sei hiermit allen denen, die solches angeht, wie ich zu Ende eigenhändig und in erforderlicher Assisenz unterzeichnete Gottlieb von Dorthesen, geborne von der Kopp, Erbbesitzerin auf Meldfern, in Ausführung der schon zur Lebenszeit meines vielgeliebten Ehegatten, des weiland Herrn George von Dorthesen, Erbbesizers auf Meldfern, von uns gemeinsam beabsichtigten und vorbereiteten Gründung einer Bauer-Gemeinde-Schule auf dem in der Oberhauptmannschaft Hasenpöth und im Kirchspiele Ambothen belegenen Privat-Gute Meldfern hiermit und kraft dieser für mich so wie für alle meine Erb- und Rechtsnehmer verbindlichen Urkunde, folgende Anordnungen und Verfügungen getroffen habe, in der Absicht, auch meinerseits zu der im Vaterlande begonnenen Bildung des Bauer-Standes durch Volksschulen mitzuwirken und dadurch sowohl das geistige als materielle Wohl dieser nützlichen Menschenklasse zu fördern.

§ 1. Der auf meinem Erbgute Meldfern bereits zur Bauer-Gemeinde-Schule benutzte und eingerichtete sogenannte kleine Krug mit denselben Ländereien, welche zu demselben ursprünglich gehörten, so wie durch späteren Ankauf hinzugekommen sind, und die in der dieser Urkunde beigelegten Karte des Revisors Michalowsky vom Jahre 1842 genau nachgewiesen werden, soll in seinem, auf Eintausendfünfhundert Rubel Silber berechneten Kapital-Werthe dem Zwecke einer Schule für die Bauer-Gemeinde des Privat-Gutes Meldfern auf immerwährende Zeit gewidmet bleiben und zwar dergestalt, daß das Schulhaus nicht bloß als Unterrichts-Lokal für die Schulkinder benutz wird, sondern auch dem Lehrer zur Wohnung dient, und daß die ganze Landbenutzung dem Unterhalte des Lehrers zugute kommt.

§ 2. Die Verpflichtung zur steten Erhaltung des Schulgebäudes nebst dem Inventario, bestehend in sieben Schultischen, einem Schaffe zur Aufbewahrung der Bücher, einem Schaffe zur Aufbewahrung der Mundvorräthe der Schüler, einer Wanduhr, 30 Rubel im Werthe, einem Clavier 20 Rubel im Werthe, einem Positiv, 83 Rubel im Werthe, einem eingemauerten Gropen, so wie zur jährlichen Lieferung von zehn und ein halb Faden sechsfüßigen, trockenen Brennholzes, wird hiedurch zu einer als Reallast auf jeden Besizer oder bloßen Nutznießer der Hofes- und Bauer-Ländereien des Privat-Gutes Meldfern übergehenden Verbindlichkeit dergestalt erhoben, daß hierbei die Uebernahme etwaniger Geldausgaben so wie die Anweisung des nöthigen Bau-, Nutz- und Brennholzes dem Gutbesitzer, die Leistung aller erforderlichen

Arbeit aber, so wie die Ausfuhr und das Zerfägen des Brennholzes, das Abführen des Winter- und Sommergetreides nach der Hofes-Niege, das Ausdreschen daselbst, das Zurücksühren nach dem Schulhause, die Düngerausfuhr und das Abmähen, Harken und Einführen des Heues der Bauerschaft von Meldfern zur Last fällt.

§ 3. Außerdem verleihe und überweise ich aus meinem dazu disponiblen Vermögen der hiermit gegründeten Bauer-Gemeinde-Schule in Meldfern annoch ein weiteres Capital von Dreitausendzweihundert Rubel Silber, wovon Zweitausendfünfhundert Rubel Silber als eine unablöbliche und am 1² Juni jedes Jahres mit vier Procent zu verzinsende Schuld die hierdurch eingeräumte Hypothek von Meldfern belasten, während der Rest von Siebenhundert Rubel Silber aber bis zum Jahre Eintausendacht- und sechzig bei einer in Kurland bestehenden Sparkasse auf Zinsezins anzulegen ist und von diesem Zeitpunkte ab den im fünften §. enthaltenen Bestimmungen unterworfen wird.

§ 4. Für das auf Meldfern ruhende Schulkapital von Zweitausendfünfhundert Rubel Silber hat jeder der Besitzer dieses Gutes alljährlich am 1² Juni die vierprocentigen Jahres-Zinsen mit Einhundert Rubel Silber an den Lehrer der Bauer-Gemeinde-Schule in Meldfern auszusahlen, welcher davon Achtzig Rubel Silber als Jahres-Gehalt für sich behält, den Rest von Zwanzig Rubel Silber aber zur Deckung der laufenden Schulbedürfnisse verwendet, als nämlich: zur Anschaffung der nöthigen Schulbücher, so wie der lettischen Zeitungen und Kalender, zur Instandhaltung der Schuluhr, zum Ankauf des erforderlichen Schulmaterials und zur Beleuchtung des Schullokals.

§ 5. Die bis zum Jahre 1860 bei einer Sparkasse in Kurland auf Zinsezins anzulegende Capitalsumme von Siebenhundert Rubel Silber, für welche die Hypothek von Meldfern in keiner Beziehung verhaftet ist, soll von jenem Zeitpunkte ab einen bleibenden Pensions-Fond bilden, dessen Jahres-Zinsen: a) dem alsdann etwa noch lebenden gegenwärtigen Lehrer der Bauer-Gemeinde-Schule in Meldfern, Andreas Spahg, vom Jahre Eintausendacht- und sechzig ab; — jedem späteren Amts-Nachfolger aber immer erst nach zwanzigjähriger Amtsdauer, — als lebenslängliche Pension zufallen und zwar ohne weitere Berücksichtigung dessen, ob der pensionirte Lehrer sein Amtsgeschäft noch ferner fortsetzt, oder aufgibt; b) bei dem Ableben des pensionirten Lehrers sollen die Jahreszinsen als lebenslängliche Pension auch auf diejenige Witwe desselben übergehen, deren Heirath dem Pensions-Beginne des Ehegatten vorausgegangen ist; c) immer erst nach dem Abgange des frühern Pensions-Inhabers kann die Pension einem spätern Pensions-Berechtigten zugute kommen; d) in Ermangelung eines Pensions-Berechtigten sind die Zinsen des Pensions-Fonds zur einen Hälfte dem Capital-Fond zuzuschlagen, zur andern Hälfte zum Besten der Schule zu verwenden, etwa zur Vergrößerung des Schulmaterials und der Schulbibliothek, so wie auch zur unentgeltlichen Vertheilung zweckmäßiger Schriften an Schulkinder und Erwachsene.

§ 6. Der jedesmalige Besitzer von Meldfern hat als Patron der dasigen Bauer-Gemeinde-Schule deren Gedeihen in jeder Beziehung zu beaufsichtigen und zu überwachen; auch wird demselben das Recht eingeräumt, die erledigte Schullehrerstelle nach eigener Wahl wieder zu besetzen; jedoch mit der Beschränkung, daß nur ein Letzter, der in der Ritterschulstiftung zu Irmlau geprüft und als ein tüchtiger Schullehrer attestirt worden, die vacante Stelle in Meldfern erhalten kann.

§ 7. Außer der dem Besitzer von Meldfern zustehenden Inspection über die Bauer-Gemeinde-Schule wird annoch festgesetzt, daß der jedesmalige Senior der Familie der Freiherrn von der Kopp aus dem Hause Pokrop berechtigt sein soll, sich von dem Gedeihen der Anstalt und der genauen Befolgung der Fundations-Bestimmungen zu überzeugen. Besonders wird derselbe sich aufzulegen sein lassen, in Zukunft für das sichere Unterbringen des Pensions-Fonds von Siebenhundert Rubel Silber, welches nach Jahren zu einem bedeutenden Capital anzuwachsen verspricht, — möglichst Sorge zu tragen, so wie auch für die spätere, in § 5 festgesetzte Verwendung der Zinsen.

§ 8. Eine wegen Untauglichkeit nothwendig werdende Remotion des Meldfernschen Schullehrers darf nicht anders als mit Zuziehung und Genehmigung des Seniors der Familie von der Kopp erfolgen. — Sollten überhaupt veränderte Verhältnisse und Zeitumstände eine Veränderung oder Vervollständigung der in dieser Stiftungs-Acte enthaltenen Bestimmungen unumgänglich nothwendig erscheinen lassen, so wird nur der gedachte Senior der Familie von der Kopp berechtigt sein, die Modificationen der Stiftung in geeigneter Art vorzunehmen.

§ 9. Der Schullehrer ist verpflichtet, allen zur Meldfernschen Bauer-Gemeinde gehörigen Schulkindern ganz unentgeltlichen, mit keinerlei Vergütung verbundenen Unterricht zu ertheilen und zwar nach einem von ihm zu entwerfenden und vom Gutsherrn zu bestätigenden Stundenplan, nämlich in folgenden Gegenständen: a) in der Religion, b) im Lesen, c) im Schreiben, d) im Rechnen, e) im Singen, f) in der Erd- und Naturkunde und g) in Denk- und Gedächtniß-Übungen.

§ 10. Die Freistunden sind unter Aufsicht des Lehrers auszufüllen mit — dem jugendlichen Alter angemessenen — Spielen und Körperübungen. Auch wird der Lehrer bemüht sein, durch passende Erzählungen und durch freundlichen Umgang auch außer den Schulstunden das Vertrauen seiner Schüler zu gewinnen und dadurch wohlthätig auf ihren Verstand und ihre Herzen einzuwirken. —

§ 11. Dem Schullehrer wird gestattet, mit Vorwissen der Gutsherrschaft, auch fremde, nicht zur Meldfernschen Bauer-Gemeinde gehörige Schüler als Pensionäre zu sich zu nehmen, deren Anzahl jedoch auf 6 zu beschränken wäre; indessen kann auch die Zahl fremder Schulkinder in Zeiten, wo wenig Gemeinde-Schüler zum Unterricht kommen, mit Genehmigung der Gutsherrschaft beliebig vergrößert werden. —

Urkundlich alles dessen habe ich wohlbelehrt von meinem Herrn Assistenten und unter Entsagung auf alle dawir-

der zu machenden Einreden diese Stiftungsart eigenhändig und mit Beidrückung meines Familien-Siegels unterzeichnet, so wie deren gerichtliche Ingressation und Corroboration auf Meldern in so weit bewilligt, daß die Hypothek dieses Gutes dadurch nur für den Betrag des unablösblichen Stiftungscapitales von Zweitausendfünfhundert Rubel Silber verhaftet wird. — Meldern, d. 24. Novbr. 1845.

M. v. Dorthesen
als hierzu erbetener
Assistent, meine Hand
und (L. S.)

Gottlieb von Dorthesen
geborne von der Kopp, Erbber-
sitzerin auf Meldern, meine Hand
und Siegel (L. S.)

Anno 1845 d. 28. November ist diese Stiftungs-Urkunde auf Verfügung eines Hasenpoth'schen Instanzgerichts in das Ingressations-Buch der hypothekarischen Verpflichtungen eingetragen und auf Meldern üblicherweise corrobort worden. —

Actum Hasenpoth ut supra
(L. S.) W. Tiling.

Jud. pr. inst. Hasenp. Secr.

Auf die in dieser Stiftungs-Urkunde bezogene Karte ist folgendes Vorwort gesetzt worden: — „Diese Karte ist als auf die in der Stiftungs-Urkunde über die Meldernsche Schule d. 24. November 1845, corrob. d. 28. November 1845, bezogen, producirt worden am 28. November 1845.“

Instanzsecretär W. Tiling.

II. Zur Verständigung.

Da das Inland seine Spalten schon mehrmals dem Streite über wikerkaar geöffnet hat, so glaube ich, meine Stimme auch abgeben zu dürfen.

Korrespondenz.

R i v l a n d.

Riga. Das Stahl- und Eisenwaarengeschäft von F. Mitschke ist am 1. Jan. d. J. auf den Neffen desselben, Johannes Mitschke, übergegangen; an demselben Tage ist an Stelle der Firma Gebrüder Seebode die der Gebrüder Petri getreten.

Riga. In der Parallel-Classse des hiesigen Gymnasiums waren am 18. und 19. Dec. vor. J. drei, von dem Zeichenlehrer am Gymnas. Michelson gearbeitete, Delgemälde, Landschaften darstellend, ausgestellt; das größte derselben, eine Thallandschaft, wurde allgemein als sehr gelungen bezeichnet.

Riga. Am 11. Aug. 1854 feierte das hiesige Amt der Schneider das Fest des 300-jährigen ununterbrochenen Bestandes seiner Schragen (Handwerks-Ordnung). Diese fanden sich schon vor in den Jahren 1597 und 1599, wurden aber in der auf unsere Zeit gekommenen Form vom Erzbischofe von Riga und den Commissarien des Ordensmeisters Heinrich von Galen am 11. August 1554 bestätigt. Die diesjährige Feier, zu welcher ein Delegirter eines Wohlthätigen Rathes, die resp. Glieder eines Edlen Amtsgerichts, wie auch andere höhere Autoritäten der Stadt erschienen waren, fand in der kleinen Gildestube statt und begann damit, daß der derzeitige Amtsmakler die historischen Momente vortrug, auf denen die Bedeutung des Festes beruht, und es hervorhob, wie glücklich die Aemter Jahrhunderte hindurch, und namentlich unter dem segensreichen Schutze der glorreichen Monarchen Rußlands, durch das Eintrachtsband dieser Verordnungen gewesen sind. Zur Feier des Tages wurden aus den Amtsmitteln Geldspenden gegeben an das St. Georgen-Hospital, an das Stadt-

Der Herr Dr. Kreuzwald behauptet, das Ehnische wikeline habe mit dem Finnischen wikkela nichts gemein, weil — die Grundbedeutung beider Wörter verschieden sei! Diese seine Behauptung ist so ungeheuerlich, daß er gut thäte, sich künftig nicht mehr auf das ihm völlig fremde Feld der etymologischen Forschungen zu verirren. Hat er doch sein eignes Feld, das ihm Niemand streitig macht, und auf welchem seine Thätigkeit von allen Ehnfreunden sehr gern gesehen wird. Wer zu etymologischen Untersuchungen befähigt ist, der sieht auf den ersten Blick, daß die Wörter wikkela und wikeline sowohl der Form als der Bedeutung nach einander entsprechen. Wenn buntegestreifte Strümpfe „wikkelsed sukad“ genannt werden, so geschieht es nicht weil sie gestreift sind, sondern weil ihre grellen Farben schon von Ferne in die Augen fallen, wie ein glänzender oder leuchtender Gegenstand.

Herr Ahlquist hat sich unnützerweise bemüht zu zeigen, daß wikkela nicht „glänzend oder leuchtend“ heiße. Mag immerhin dem Worte jetzt nicht diese Bedeutung zukommen! Daß sie ihm aber einst gar wohl zukommen konnte, habe ich durch analoge Beispiele bewiesen für Alle, welche sehen können und wollen. Eben so habe ich bewiesen, daß wikerkaar nicht von wiker abkommen kann. Denn im Ehnischen geht niemals p in w über. Es ist also wirklich wahr: „wikerkaar stammt ohne den mindesten Zweifel von wikkela,“ und alle Einwendungen dagegen sind leider nicht „späßig genug,“ um kurzweilig zu sein.

E. Ahrens.

waisenhauß, an das Nikolai-Armenhaus, an die Johannis-gilden-Stiftelasse und ein Beitrag zu der von dem verstorbenen Kaufmann und Aeltesten E. W. Lösevig zur Unterstützung von Meister- und Gesellen-Wittwen der Aemler gegründeten Stiftung, genannt: „Amalien's Andenken.“

Am 8. Sept. vor. J. feierte die Anstalt für alte, hilflosbedürftige Personen zu Jürgenshof (St. Georgen-Hospital) das Fest ihres hundertjährigen Bestehens. Die Feier bestand in einem Morgengottesdienst, den der Seelsorger der Anstalt, Herr Pastor v. Hedenström, hielt und zu dem sich außer der gegenwärtigen Administration einige frühere Leiter der Verwaltung eingefunden hatten. Die Angehörigen der Anstalt wurden Morgens, Mittags und Abends festlich bewirthet. Die Anstalt verpflegt jetzt 84 Personen, 21 Männer und 63 Frauen, für deren Lebensbedürfnisse in sehr zufriedenstellender Weise gesorgt ist.

Dorpat. Es ist hier in dem Laden des Kaufmanns Jul. Brod ein Erkundigungs-Bureau für zu vermietende Wohnlokale errichtet worden; die Vermiether zahlen ein zu wohlthätigen Zwecken bestimmtes Einschreibegeld von 20 Kop. Wir wünschen dieser großstädtischen, daher bei uns etwas gewagten Einrichtung volles Gedeihen.

Bernau. Die am 27. Dec. gegebene Aufführung des „Liedes von der Glocke,“ comp. von A. Romberg, ist, ebenfalls zum Besten des Alexander-Waisenhaußes, am 2. Jan. wiederholt worden.

R u r l a n d.

Witau. Die hier im Verlag von J. H. Hoffmann und A. Johannohn erscheinende, vom H. Pastor Schulz redigirte lettische Zeitung „Latweeschu Awise“ beginnt mit diesem Jahre ihren 24. Jahrgang. Im letztverfloßenen Jahre genoss sie des höchst erfreulichen Abganges von über 3000 Exemplaren, und 86 Scribenten, namentlich 36

Prediger (23 aus Kurland, 13 aus Livland) und 80 Männer aus der Nation der Letten lieferten ihre Beiträge zu dieser nützlichen und sehr häufig nicht allein dem Bauerstande interessanten Wochenschrift, auf welche die Ephen wohl mit Reid blicken können. Der Schulmeister E. J. Schönberg singt zum Schluß des vor. Jahrg. nach der Melodie „Bekränkt mit Laub ic.“ im Namen der Leser der Zeitung, der Redaction derselben ein launiges Danklied.

Mitau. Für die Bewohner des durch Feuerbrunst verheerten Fleckens Sabbath sind, wie Pastor Grüner in einem öffentlichen Dankschreiben an die mildthätigen Geber (Litw. Anz. 51.) angeht, bereits 300 R. E. eingegangen.

Talsen. In der Nacht vom 6. auf den 7. Dec. v. J. wurde der Spahrensche Branntweimbrenner Moses Abraham Wulffsohn, welcher allein in einem einspännigen Wagen nach Mitau zu reisen beabsichtigte, 11 Werst von hier im Walde zwischen dem Piphhusenschen Kaulen-Krüge und der Forstrei Andummen von 4 lettisch gekleideten Personen überfallen und einer Geldsumme von 1252 R. E. beraubt.

Tageschronik.

Livland.

In Riga waren im Laufe der diesjährigen Schiffsahrt bis zum 16. Decbr. 148 Seefahrzeuge ein- und 149 ausgelassen; Arensburg zählte bis zum 4. Dec. 10 eingelaufene und 12 ausgegangene Schiffe; Reval bis zum 15. Dec. resp. 77 und 58.

Riga. Die Civ. Gov.-Regierung macht bekannt, daß in Abänderung des § 3 der Marktordnung der Stadt Riga vom 14. April 1787 (Handels-Anz., Bd. XI. S. 266, 268.) der Ankauf des Schlachtviehs fortan und überall nicht nur den Knochenbauern, sondern auch jedem Andern freisteht, mit dem Hinzufügen, daß den Viehankäufern nach § 4 ders. Marktordnung verboten ist, auf dem Markte selbst vor herabgelassener Marktfahne, Vieh behufs Wiederverkaufs aufzukaufen.

Im Gouvernement Livland waren an der Cholera im vorigen Jahre vom 28. April bis zum Erlöschen der Krankheit (Mitte November) erkrankt: 430 Personen, es genasen 210, starben 220 (davon in Riga 294 erkrankt, 148 genesen, 146 gestorben, in Dorpat 107 erkrankt, 50 genesen, 57 gestorben).

Dorpat. Das Statut der 2. Beerdigungs-Casse in der Stadt Dorpat ist am 12. Nov. 1854 höhern Orts bestätigt worden.

Ehstland.

Der Graf Otto v. Stadelberg hat am 3. Octbr. 1854 von dem Generalmajor Grafen Ernst v. Stadelberg die im Luggenhusenschen Kchsp. belegenen Güter Alt- und Neu-Zsendof und Hirnus nebst Warroper (zus. 64,2 H.) für 145,000 R. E. und von dem Kammerjunfer Grafen Alexander v. Stadelberg die im Kchsp. Jeme belegenen Güter Kochtel und Errides (zus. 25½ H.) nebst dem Landstück Nothenbrunn bei Norwa für 105,000 R. E. behufs eines von seinem Vater, dem Wittl. Orheimerath Gustav v. Stadelberg, zu seinen und seiner männlichen Descendenz Besten gestifteten Majorats acquirirt.

Liv-, Ehst- und Kurland.

Der § 240 des Bd. XII. des Swob der Gesetze, Bau-Geb., die bei projectirten Plänen von Städten einzubaltende Breite der Straßen betreffend, ist mittelst Senats-Urlasses vom 24. Nov. 1854 dahin modificirt worden, daß die Breite der Straßen auch weniger als 10 Faden betragen darf, wenn die Erzielung dieser Breite durch bereits aufgeführte Kron-, Gemeinde- oder Privat-Gebäude, welche niedergelassen werden müßten, behindert wird.

Literarisches.

Mittheilungen und Nachrichten für die evangelische Geistlichkeit Rußlands, begründet von Dr. E. C. Ullmann, herausgegeben von E. A. Verholz in Riga. 1854. 10. Bandes 5. Heft. S. 407 — 504. 10. Bandes 6. Heft. S. 505 — 602.

Das fünfte Heft. Erste Abtheilung. Der erste Aufsatz: Ueber die Confirmationspraxis im Rigaschen Consistorialbezirk von R. Starck, Pastor an der Martinskirche in Riga, ist der Schluß des im 4. Hefte abgebrochenen und enthält S. 407 — 433 den geschichtlichen Nachweis, daß die Confirmationshandlung der Kirche, d. h. die fürbittende Einsegnung neben und außer dem Examen keine Berechtigung habe und deshalb auf's innigste mit dem Confirmations-Akt verbunden werden müsse. — Der 2. Aufsatz: Welchen Unterschied macht die Kirche zwischen Häresen und Secten, aus welchem Grunde und mit welchem Rechte? von Cand. theol. Theodor Ditbo, (Erste Hälfte) nimmt den Raum von S. 433 — 446 ein. Der Verf. bemüht sich zur Feststellung der Begriffe Secte und Häresie aus Profan- und Kirchenscribenten eine Menge Stellen anzuführen, wo der eine oder der andere Ausdruck gebraucht wird, und gelangt zuletzt zu dem Resultate, daß beide Begriffe ganz verschiedenen Sphären angehören: Secte der Sphäre geschichtlicher Neuerlichkeit, Häresie der Sphäre sittlicher Innerlichkeit und daß eben darin ihr Unterschied von einander und ihre Beziehung zu einander liege. — Hierauf folgt von S. 446 bis 470: die Missionsarbeit unter dem Volke der Herero in Südwest-Afrika, von Pastor Kösewig (Fortsetzung aus dem 4. Hefte). Der Leser erfährt hier, daß Missionär Karl Hugo Hahn am 6. Oct. 1818 in Riga geboren sei, daß er sich ursprünglich für den Militärdienst vorbereitet habe und erst ein nach seiner Confirmation eingeleiteter Umgang mit erusteren Christen eine solche Umwandlung seines ganzen Wesens bewirkt habe, der zufolge er sich ganz dem Herrn ergab und der Verbreitung des Evangeliums unter den Heiden sein Leben widmete. Im Spätherbste 1837 wurde der junge H. in dem Seminar der Rheinischen Missionsgesellschaft zu Barmen (bei Elberfeld in Rheinpreußen) als Schüler aufgenommen und am 6. Mai 1841 zum Predigante ordinirt mit der Vocation, im Dienste der Rheinischen Gesellschaft das Evangelium den heidnischen Stämmen in Südwestafrika, und zwar den Ovaherero oder Damaras, zu predigen. Im October desselben Jahres erreichte er mit zwei Amtsbrüdern die Kapstadt und besuchte nun mehrere in der Kapstadt selbst oder in der Nähe derselben belegene Missionsstationen, um die Wirksamkeit derselben kennen zu lernen. Nachdem sie 14 Tage hier verweilt hatten, machten sie sich auf den Weg, um ihren eigentlichen Bestimmungsort zu erreichen. Ein großer stark gebauter Wagen, mit Ochsen bespannt und so eingerichtet, daß man auch ohne Weg und Steg, bloß mit dem Kompaß versehen, um die Himmelsgegend nicht zu verfehlen, eine Reise von vielen geographischen Meilen machen konnte, wurde angeschafft, alle übrigen unzähligen Utensilien zu einer solchen Reise und für die erste Einrichtung einer neu zu gründenden Station für schweres Geld gekauft und endlich die Reise angetreten. Nach unsäglichen Beschwerden, die man im Buche selbst nachlesen muß, gelangten unser Landsmann und seine zwei Amtsbrüder, Kleinschmidt und Jan Bam, an das Ziel ihrer Reise. Hier bricht der Bericht ab, um im nächsten Hefte beschlossen zu werden.

Zweite Abtheilung. Zur Literatur des In- und Auslandes von E. A. Verholz, mit Beiträgen von Ullmann u. Hillner. Nach einigen einleitenden Worten, in welchen der Herausgeber verspricht, diese Rubrik stets nach Möglichkeit zu berücksichtigen und einige Grundsätze ausspricht, die er dabei zu befolgen gedenkt, wendet er seine Aufmerksamkeit

sogleich einem viel besprochenen, in Riga erschienenen Buche zu, betitelt: „Rigisches Gesangbuch für Kirche, Schule und Haus, Riga 1853, nebst einem Anbange und Handbuche zum kirchlichen und häuslichen Gebrauche“, Druck und Verlag von W. F. Häcker, priv. Stadtbuchdrucker, 583 S., und bedauert es, daß dieses Buch, mit dessen ganzer Anordnung, den Principien u. der durchschnittlichen Haltung der Redaktion er sich einverstanden wisse, noch nicht zur Einführung gekommen sei. Hierauf geht der Ref. auf die Geschichte der Gesangbücher Riga's seit der Einführung der Reformation an diesem Orte über und giebt auf dem kleinen Raum von 17 Seiten eine darauf bezügliche vielseitige, vollständige, gründliche u. darum höchst dankenswerthe Zusammenstellung.

Hierauf folgt von D. K. R. Hillner angezeigt: Dr. Martin Luther's kleiner Katechismus mit Erklärungen und biblischen Beweisstellen, herausgegeben von A. J. Dittrich, Konfistorialrath u. erster Prediger an St. Michael in Moskau. 2te verb. Aufl. Moskau, bei Moritz Artt, 1852. IV. u. 189 S. kl. 8. Preis geh. 40 R. S. Der Ref. findet die Anordnung des Buches zweckmäßig und gut, die bezüglichen Bibelstellen trefflich gewählt, nur für den Bildungsstand der Schüler, für die das Buch bestimmt ist, nämlich der Schüler der oberen Klassen unserer Stadt- (Elementar-) und Kreis Schulen, und der Confirmanden, von denen Viele nicht einmal so weit geistig vorgerückt sind, zu hoch gehalten und zu ausführlich bedacht.

Endlich kommen noch in dieser Rubrik zur Sprache, angezeigt von Dr. Ullmann, 1) Evangelien-Predigten für das christliche Volk. Ein vollständiger Jahrg., auch zur kirchl. Vorlesung eingerichtet. Von Rud. Euer. Braunschweig 1854. 1339 Col. 4. und 2) Beiträge zum Schriftverständnis in Predigten von F. V. Steinmeyer. III. Berlin, 1855. 216 S. 8. — Nr. 1. wird sehr empfohlen. — Nr. 2. ist nur für ein gebildetes Publikum berechnet, würde aber auch einem solchen wenig zusagen, da es nur auf Belehrung ausgeht, die Erbauung gänzlich bei Seite setzt.

(Schluß folgt.)

Gelehrte Gesellschaften.

Öffentliche Jahresitzung der Kaiserl. Akademie der Wissenschaften d. 29. Decbr. 1854.

Der ordentliche Akademiker, Wirkl. St.-R. Pletnew, eröffnete die Sitzung mit dem Rechenschaftsbericht der Classe für russische Sprache und Literatur. Bei der Schilderung der wissenschaftlichen Thätigkeit des ehrwürdigen Seniors der Classe, ordentl. Akademikers Wostokow, richtete Er. Exc. der Herr Minister der Volksaufklärung einige Worte hoher Anerkennung an denselben, in denen er ihm mittheilte, daß er zum Ritter des St. Stanislaus-Ordens 1. Classe vorgestellt worden. Dem Referenten der zweiten Abtheilung folgte der ordentliche Akademiker St.-R. Middendorf mit einem naturhistorischen Vortrage in französischer Sprache, Skizze des organischen Lebens in Sibirien (Esquisse de la vie organique en Sibirie). Sodann hielt der ordentl. Akademiker Wirkl. St.-R. Ustjalkow, eine Vorlesung über die Gründung der Flotte auf dem Woronesh. Der ordentl. Akademiker, Wirkl. St.-R. Bunjakowski schloß die Sitzung mit dem Bericht über die erwähnten Mitglieder u. Korrespondenten. Zu korrespondirenden Mitgliedern sind ernannt worden von der ersten Classe: die Herren Magnus in Berlin und Mohl in Tübingen, von der zweiten die Herren Snesgiraw, Weltmann, Wodjanski, Escharow, von der dritten die Herren Jakob Grimm in Berlin und Wiedemann in Neval.

Personalnotizen.

Dienststellungen. Cand. Adolph Specht als Archivar der Dorpater Universität, Cand. Fehst als Controleur bei der Gpft. Medicinal-Verwaltung.

Beförderungen. Zu Wirkl. St.-R.: der Rector der Ma-

birim-Universität, Trautvetter, der ord. Akademiker der Kaiserl. Akademie der Wissenschaften, Brandt. Zum St.-R.: der Director und Prof. der Dorpater Veterinär-Schule, Jessen. Zum Lit.-R.: der Pachhaus-Kuffberggehülfe des Revaler Zollamts, FfaLow. Zum Coll.-Reg.: der Kanzlist des Libauer Zollamts, Kulikowky. Zum Erbsenrath: der Kuffeher der Kurland. Palbbrig. der Gränz-wache, Graf Mengden.

Nekrolog.

Der am 12. Dec. 1854 in Riga verstorbene Eduard Gnauth war geboren am 18. Mai 1823 in Stuttgart, woselbst sein noch lebender Vater an der Hofbühne seit 34 Jahren fast dasselbe Rollenfach mit besonderer Auszeichnung bekleidet, in dem wir in Riga den Sohn gesehen haben. Dieser genoß bis zum 16. Jahre eine sorgfältige Erziehung, in der auch die Musik nicht fehlte. Ungefähr im Alter von 16 Jahren kam er in die Land- und Forstwirtschaftliche Anstalt zu Hohenheim bei Stuttgart, blieb aber dort nur ein Jahr. Die Neigung zur Bühne überwog den Eifer für die Laufbahn im Forstwesen. Er begab sich im 17. Jahre zu der reisenden Winterischen Gesellschaft und wir finden ihn in Eslingen am 12. April 1839 zum ersten Male auftreten und im „Verschwender“ den Jäger Fritz und einen Kellermeister spielen. Von diesem Tage an hat er mit musterhafter Pünktlichkeit bis zu seinem letzten Auftreten in Riga am 26. November 1854 als Chorbildge in „der Wirtlerin“ ein Tagebuch geführt, worin er das fortlaufende Repertoire der Bühnen, an denen er wirkte, die Rollen, die er gespielt hatte, mit Bemerkungen über seinen Erfolg, und in den ersten Jahren, wo er sich bei der Aufstellung spielenden Gesellschaften befand, jeden Abend den Geldbetrag aufzeichnete. Diese Tagebücher geben ein nicht uninteressantes Bild von dem wechselreichen Leben des Schauspielers und von den beschränkten Verhältnissen, in denen sich die reisenden Gesellschaften in Süd-Deutschland befinden müssen. Wir finden Gnauth in den ersten Jahren seiner dramatischen Thätigkeit an Gesellschaften, welche die kleinern Städte Württembergs bereisten, im Sommer 1842 spielte er in Nürnberg, im September 1842 erhielt er das erste Engagement an einem stehenden Theater, und zwar in Magdeburg. Im nächsten Jahre spielte er unter Ferd. Röder's Direction in Regensburg, wo er bis zum 10. Februar 1844 blieb. Er tritt sodann in verschiedenen Städten auf und auch auf der Hofbühne in Stuttgart. Im Anfang des Jahres 1845 erhielt er ein Engagement in Frankfurt a. M., besuchte im Mai seine Eltern und lernt in Ludwigsburg in der Schauspielerin Wilhelmine Heuberger seine nachherige Gattin und ihn jetzt überlebende Wittwe kennen. Sie fesselte ihn mehrere Jahre an die Winterische reisende Gesellschaft. Von 1846 bis 1852 ist er abwechselnd an verschiedenen größern und mittleren Theatern Württembergs und Bayerns und erst 1852 erlangt er auf seiner Künstlerlaufbahn mehr Stabilität und eine einträglichere Stellung, indem er ein Engagement unter Woltersdorf's Direction in Königsberg annimmt, mit der dortigen Gesellschaft auch in Gumbinnen und Tilsit auftritt, und endlich von letzterer Stadt im August dieses Jahres nach Riga kommt.

Gnauth's Vielseitigkeit als Schauspieler äußerte sich bald nach seinem Auftreten auf der Bühne. Er spielte schon in den ersten Jahren nächst jugendlichen Liebhabern: Charakterrollen, Intriguants und sein komische Partien. Später traten die jungen Liebhaber immer mehr zurück. Bei dieser Vielseitigkeit würde natürlich nichts dem rechten Halt gehabt haben, und es hätte sich, selbst bei einem scheinbaren Talent, nur der Routinier geltend machen können, wenn Gnauth nicht zu einem durchbringenden Verstand einen so großen Fleiß und so viel künstlerische Gewissenhaftigkeit gefügt hätte. Letztere war so groß, daß er sich bedeutende Rollen selbst abschrieb, und zu den von ihm darzustellenden Charakteren sich die Köpfe vorher zeichnete. Und dieser Mann wurde nach langen stürmischen Irrfahrten auf dem bewegten Meere des Künstlerlebens abgerufen, kurze Zeit nachdem er hier in einen so sichern Hafen eingelaufen war, wie er ihn früher noch nie gekannt hatte! Seine Kollegen besatteten ihn feierlich zur Erde und Riga's Bewohner haben in altgewohnter Mildthätigkeit, sowohl durch zahlreichen Besuch des der Wittwe und dem im zarten Alter verwaisten drei Kindern des Verstorbenen vom Director, Herr Thomé, bewilligten Benefices, als auch durch anderweitige reichliche Gaben den Hinterbliebenen die erste Noth des harten Schlages zu erleichtern gesucht. Möge das Andenken an den Verstorbenen für die Zukunft auch dort ein Gleiches bewirken, von wo die Hülflosen es am ersten zu hoffen berechtigt sind. (Rig. Z. Nr. 305.)

In der 2. Hälfte des Decbr. vor. J. starb in Neval die verwittw. Rittmeisterin Marie Therese v. Suedhoff geb. v. Brosse, 58 Jahr alt.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Bäckermeisters A. F. Hoffmann Sohn Ernst Johannes; des Topfermeisters A. M. Cordt Tochter Natalie Johanna Alexandra; des Papierfabrikanten J. C. Effert Sohn Hugo Wilhelm.

Verstorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der Conditorgehülfe Andreas Wilh. Palmros, aus Ubo, alt 33 J.

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Est- und Kurland gestattet den Druck:

Dorpater, den 10. Januar 1855.

(Nr. 5.)

(Druck von G. Laakmann.)

R. Linde, Censor.

Das „Inland“ erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerationspreis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der

Das Inland.

Poststeuer im ganzen Reiche und 4/ Rbl. S. in Dorpat. Man abonniert bei dem Redacteur C. Reinthal und bei dem Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat. Insertionsgebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Eine Wochenschrift

für

Liv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I. Schilderungen des Estnischen Volksstammes in den Ostseeländern.

(Fortsetzung*)

III.

In Folge der naiven Sitteneinfalt und der Unbekanntschaft mit den Vorzügen und Nachtheilen einer höheren Bildung bietet das häusliche und Familienleben der Esten wenig Mannichfaltigkeit dar; das letztere lieben sie indes leidenschaftlich; alle Hagestolze sind ein Gegenstand der Verachtung und des Spottes¹⁾ und die Classe der „alten Mädchen“ besteht, mit sehr wenigen Ausnahmen, unter ihnen gar nicht. Die tiefe Ueberzeugung jeder Estin, daß das Ziel ihres Lebens eigentlich in der Ehe bestehe, wird schon von Jugend auf genährt; alle Gedanken richten sich auf diese Zeit, und mit Hülfe ihrer Eltern bereitet sie lange vor der Ehe allmählich ihre Ausstattung, die aus einer Menge verschiedener Kleider, Weißzeug, Strümpfe und Handschuhe besteht und mit besonderer Verehrung in einer wohlverschlossenen Kiste aufbewahrt wird; blind folgt sie ihren Eltern, und eine Weigerung eine Ehe einzugehen, in Folge eigenen Einfalls, ist unerhört. Leider aber ist der Mangel „alter Jungfern“ nicht bloß diesem Umstand zuzuschreiben, sondern auch dem, daß sehr viele junge Mütter bei der Geburt sterben und die Classe junger Wittwer sehr zahlreich ist, die in der Wahl ihrer Bräute nicht sehr wählig sind.

Die Heiligkeit des Ehebandes ist bei den Esten unverbrüchlich: der Bruch der ehelichen Treue galt von Alters her als das schwärzeste Verbrechen. Kelch erzählt in seiner Chronik, daß zur Zeit der Eroberung der baltischen Lande durch den deutschen Orden die Esten den Ehebruch so sehr verabshenuten, daß sie die, welche sich desselben schuldig machten, lebendig verbrannten. Deshwegen nennen sie dies

* S. Inl. 1854 Nr. 42 und 43.

¹⁾ Ein altes Volkslied sagt, die alten Hagestolzen seien einst öffentlich verkauft worden und sehr wohlfeil abgegangen: fünf um ein Paar alte Wassschuhe, — sechs um einige alte Sohlen, — hundert um ein Paar löcherige Stiefel, — tausend um einen alten Besen.

Verbrechen auch noch jetzt „tulli-tõ“ d. h. des Feuer Todes werth. Trotz der zahlreichen und heilig gehaltenen Ehen aber schreitet die Vermehrung des Volkes nur unregelmäßig und langsam fort, was sich durch die außerordentliche Sterblichkeit der Kinder in den ersten Lebensjahren, eine Folge des rauhen Klimas, der mangelnden Aufsicht und der für die Gesundheit der Kinder gefährlichen schlechten Bauart der Häuser, erklärt. Darum bleiben selten in einer Familie mehr als drei Kinder am Leben, und die Zahl ganz kinderloser Ehen ist sehr groß.

Der Esten achtet in seiner Frau besonders Gesundheit und Thätigkeit in der Wirthschaft, alle andern Eigenschaften, physische wie moralische, sind für ihn Nebensache: „mit äußerem Glanz thut man nichts in den Hafen und mit Schönheit füllt man nicht die Schüssel,“ sagt sein Volkslied; bei alledem ist das Leben der Frauen, namentlich der besitzenden Classe, nicht so hart als bei den asiatischen Finnen, sie helfen zwar im Sommer den Männern bei den Feldarbeiten, doch übernehmen sie nur die leichtern; im Winter sitzen sie zu Hause, weben und stricken hin und wieder und besorgen nur die leichten Hausarbeiten. Mit dem Fertigen der Kleider geben sie sich nicht ab; dafür finden sich in jedem Dorfe besondere Schneider, die uns Geld arbeiten. Die Kinder werden früh an die Arbeiten des ländlichen Lebens gewöhnt, zum Viehhüten verwendet und lernen dabei lesen, selten schreiben, im Sommer im elterlichen Hause, im Winter in den Dorfschulen, welche bei den Kirchen und herrschaftlichen Höfen errichtet sind.

Unter die originellsten Gebräuche gehören die bei den Hochzeiten; von ihnen gehören einige bestimmten Gegenständen ausschließlich an, die wesentlichsten sind allgemeiner Art. Zu den ersten zählen wir z. B. auf Desel das Verschließen und gewaltsame Eröffnen des Gefindes der Braut, den Tausch der Ringe bei der Verlobung, das Ausfragen der Braut über ihr wirtschaftliches Wissen, das Einsammeln von Geschenken durch sie u. s. w. Dagegen trifft man allenthalben die Sitte der vorläufigen Freiverbung durch einen männlichen oder weiblichen Verwandten, die Uebergabe eines Geldpfands an den Schwiegervater, die

Ernennung von Brautführern, die feierliche Ueberführung der Kiste der Braut in das Haus des Bräutigams, das bewaffnete Auftreten des Bräutigamsführers und des Schwiegervaters, das Schießen, das Verhüllen der Braut, endlich die Sitte langer und reichlicher Gastmähler¹⁾.

Es bleibt noch übrig, etwas über Geburten, Taufen und Begräbnisse zu sagen. Die Schwängern führt man, wenn die Stunde sich nähert, in ein vorher wohlgewärmtes Bad; ist dazu nicht mehr Zeit, so findet die Geburt in der Nähe, in der Ecke des Stalles statt, die man vorher mit Stroh auslegt. Daher führt auch die Gebärende den Namen „nurganaine,“ wörtlich „Winkelweib.“ Man schickt zur Schwiegermutter oder zu irgend einer Nachbarin, bei schweren Geburten auch zu andern Frauen, die einen Ruf in der Geburtshülfe haben; man unterwirft sie allen möglichen Procceduren, die ein unvernünftiger Wunsch zu helfen nur immer eingeben kann. Endlich ist das Kind geboren, die Mutter badet es, trägt dann das Wasser in den Hof und schüttet es in die Höhe, wenn es ein Knabe, oder gießt es breit auf die Erde, wenn es ein Mädchen ist; man glaubt nämlich im erstern Falle, daß der Knabe hoch heran wachsen, im zweiten, daß die Hand des Mädchens viele Freier finden werde. Inzwischen richtet der Vater alles Nöthige zur Taufe her und reitet selbst aus, um die Gäste zu laden. Eine solche Einladung gereicht stets zu großer Freude, denn es besteht der Glaube, das Kind bete bei der Taufe für alle Zeugen, und solche Gebete seien besonders segensreich. Bei dem Auszug aus der Kirche wird darauf gesehen, daß Alle Handschuhe tragen, daß in den Bindeln des Kindes stets einige Brodkrumen sich finden, und daß es bei der Taufe die Hände frei habe, denn dadurch werde es zur Arbeitsamkeit heranwachsen. Nach der Rückkehr aus der Kirche beginnt das Mahl, und daran nimmt die Mutter, die schon am zweiten Tage nach der Geburt vom Bette aufsteht, den thätigsten Antheil. Am folgenden Morgen begiebt sich die ganze Gesellschaft ins Bad, wo der Vater des Kindes, nach altem Herkommen, aus bloßem Scherz, aber manchmal doch ziemlich schmerzhaft, von der Mutter oder der Frau, die bei der Geburt geholfen hat, mit Ruthen gepeitscht wird, und dann entfernen sich die Gäste.

Unter den Hauptereignissen des menschlichen Lebens ist der Tod bei den Esten an originellen Gebräuchen am ärmsten. Den Sterbenden nimmt man aus dem Bett und legt ihn auf den mit Stroh bedeckten Boden, in der Ansicht, er sterbe so leichter. Hat er den Geist ausgehaucht, so eilt man möglichst mit der Beerdigung; in älterer Zeit geschah dies schon einige Stunden nach dem Tode, jetzt unmittelbar nach der gesetzlich bestimmten Frist, weil, so lange sich ein Todter im Hause befindet, keiner der Inwoh-

¹⁾ Einige dieser Gebräuche sind ohne Zweifel sehr alt: die Führung von Regen, das Schließen der Meierhöfe, die Bezahlung einer Sicherheitssumme u. s. w. deuten auf heidnische Zeiten, wo die Esten ihre Frauen kauften oder mit Gewalt raubten. Als Brautführerinnen werden in einigen Gegenden nicht Unverheirathete, sondern Verheirathete genommen.

ner an einer Arbeit zu rühren wagt. Eine Trauer legen die Männer im Allgemeinen nicht an, die Weiber schlingen ein schwarzes Florband um den Hals, das sie an den Hemdtragen befestigen und um so länger tragen, je näher der Todte mit ihnen verwandt war.

Mit Ausnahme der Begräbnisse, welche bloß von reichen Mäulen mit Bier und Branntwein begleitet sind, unterhalten sich die Esten bei andern allgemeinen und Familienfeierlichkeiten mit Spielen, Tänzen und Liedern. Letztere bestehen in einem monotonen, rhythmischen, aber nicht getragenen oder tactlosen Recitativ, dem jedoch alles, was eigentliche Melodie heißt, fehlt. Die Lieder werden entweder besonders oder bei Tänzen (tantse) und Spielen (mängid), von denen die Esten leidenschaftliche Freunde sind, gesungen. Gegen das Ende des 17. Jahrhunderts hielten sie im Laufe des ganzen Herbstes auf den Dörfern wöchentlich Spielversammlungen, so daß die schwedische Regierung sie endlich ganz verbieten mußte. An ihre Stelle ist allmählich die Schenke getreten. Nur im Frühjahre vor Pfingsten sammelt sich noch jetzt die Jugend in den Dörfern zum Spiel, und von Pfingsten bis zum Johanniastag belustigt sie sich mit Schaufeln (kigud). Die letzteren werden gewöhnlich in folgender Weise eingerichtet: man schlägt zwei vertikale Pfähle zwei Klafter von einander in die Erde, und in die runden am obern Theil befindlichen Löcher legt man eine frei sich drehende Achse, an letztere wird unbeweglich eine Reihe hölzerner Stangen befestigt, die unten durch Querstangen verbunden sind, welche gleichfalls wieder an den Enden mit Bretterchen oder kleinen Stangen versehen sind. Auf die Querstangen setzen oder stellen sich von beiden Seiten einige Leute, schwingen sich hin und her und singen dabei Schaufellieder (kige-laulud). Die Tänze werden gewöhnlich mit Gesang und der Sackpfeife (terro-pi) begleitet, dem einzigen musikalischen Instrument der Esten, seit die finnische Harfe verschwunden ist.

Gegenwärtig ist der gewöhnlichste Tanz ein einfaches, gemeinsames und ziemlich langsames Kreisen eines jeden Einzelnen; in entlegenen Ortschaften trifft man aber auch jetzt noch die alten Tänze, die mehr oder minder künstlich sind. Außer den Spielen mit Liedern, die sie von Dänen, Schweden, Russen, Deutschen und Finnen angenommen, sind originelle geistige Spiele, bestehend in Räthseln (mois-tatused), in starkem Gebrauch.

IV.

Im Gegensatz gegen das rohe und arme äußere Leben der Esten ist ihr inneres geistiges reich und mannichfaltig. Sie sind von der Natur mit guten Fähigkeiten ausgestattet, welche sich jedoch in ihren öffentlichen Verhältnissen nur selten entwickeln. Sie sind allem Guten offen, was sich namentlich in Mitgefühl und thätigem Beistand des Nächsten zeigt. Ohne je eine wissenschaftliche Bildung erhalten zu haben, die ihnen als Esten ganz unzugänglich ist, haben sie doch über alle diejenigen Gegenstände, welche das gewöhnliche Leben betreffen, meist sehr gesunde und klare Ansichten; auch sind sie gute Wirthe und neigen sich eher zur Sparsamkeit, als zur Verschwendung; in seiner eigenen

Sprache spricht der Ehste verständlich und regelmäßig, drückt sich kurz, deutlich und vollständig aus. Im Allgemeinen ist er fromm, ohne viel zu grübeln; seine Moral ist einfach ohne Buchwissen. Seinem Vorgesetzten unterwirft er sich gern und giebt ihm die ehrenvollsten Benennungen. Nicht leicht fügt er einem Nachbar eine Beleidigung oder eine körperliche Beschädigung zu; Vergehen der Körperverletzung oder des Mordes sind hier sehr selten. Ebenso selten sind Viederlichkeit und sinnliche Ausschweifungen; Ehebruch nennen sie, wie oben bemerkt, ein des Feuertodes würdiges Verbrechen. Sie sind aufrichtig; Haß und Neid hören selten ihre Seelenruhe; sie sind von Natur geduldig und fast immer mit ihrem Loos zufrieden, wenn es nur irgend erträglich ist. Deshalb herrscht auch in ihren Wohnungen völlige Sicherheit, so daß selbst an ihren Vorrathskammern, wo alle ihre Habe aufbewahrt ist, niemals ein Schloß sich befindet. Im bürgerlichen Leben ist der Ehste bescheiden und unterwürfig, im Kriegsdienst kühn und tapfer. Sein angeborner Muth zeigt sich namentlich am Meeresufer und in den großen Wäldern; hier gilt er für einen guten Jäger, Fischer und Seemann. Letzteres bezieht sich namentlich auf Desel; die Landeseingebornen sind von Ailers her mit dem Meere bekannt, und obwohl die in den Chroniken so oft erwähnten Raubzüge nach den schwedischen und livländischen Ufern längst nicht mehr stattfinden, fahren sie doch auf ihren kleinen Rähnen auch jetzt noch fast nach Kurland und Riga und verdingen sich als Matrosen auf die Kauffahrer der Ostseehäfen. Unter den nationalen Fehlern der Ehsten bemerkt man namentlich einen, der jedoch mehr und mehr verschwindet, nämlich ein unmäßiges Branntweintinken. Als schwache Seite kann man auch den allgemeinen Mangel an Geschmack, wenigstens nach den Ansichten europäischer Civilisation, und geringe Fähigkeit zu Handwerken rechnen, das Schmiedehandwerk vielleicht ausgenommen.

Der beste Repräsentant des innern nationalen Lebens ist allenthalben die Sprache: den Ehsten ist es gelungen, den Bau ihrer Sprache auenehmend rein und regelmäßig durchzuführen. Die Sprache ist angenehm durch das Gleichgewicht in dem Maas der Formen, wohlklingend durch den Reichthum an Selbst- und Doppellautern, bestimmt durch ihre unveränderlichen grammatischen Regeln, reich an Wurzelworten, biegsam und fähig, sich aus eigenem Vorrath zu vervollständigen, mit Einem Wort, sie ist ein wichtiges Nationaldenkmal, das für die schönen geistigen Eigenschaften des sie redenden Volks Zeugniß ablegt. Sie theilt sich in zwei Hauptmundarten, die Dorpater, welche die Bewohner der am Peipus- und Wirzjärv-See liegenden Striche sprechen, und die Revaler, welche im Gouv. Ehmland und auf der Insel Desel herrscht. Als dritter Dialekt derselben allgemeinen Wurzel gilt der finnische, der im Allgemeinen die grammatischen Formen verlängert, während der Dorpater sie übermäßig abkürzt, und nur der Revaler beobachtet in dieser Beziehung die Gesetze des Wohlklangs, wodurch er auch vorzugsweise Schriftsprache geworden ist. Die Menge einschläbiger Wörter und das häufige Zusammenstoßen derselben Vocale erzeugt manchmal dem Ohr unangenehme Verbindungen, dagegen giebt es in der ehst-

nischen Sprache keine so übermäßige Anhäufung von Mitlautern, welche in andern, selbst den gebildetsten Sprachen, das Ohr beleidigen. Der Ehste hat im Allgemeinen eine volle klangreiche und biegsame Stimme, und in seiner Rede herrscht stets eine gewisse hochtrabende Ausdrucksweise. Unter den in die Sprache eingedrungenen und mit ihr verschmolzenen Wörtern sind ohne Zweifel die russischen die ältesten; sie sind zugleich auch ihrer Bedeutung nach die wichtigsten und zeugen am einleuchtendsten, daß das erste Herausstreten aus dem halbwildem Leben zu der Zeit begann, als sie zuerst die Verbündeten, dann die Unterthanen von Nowgorod wurden. Die Sprache ist in dieser Beziehung ein sicherer Leiter des Geschichtsforschers; denn es erscheint wohl natürlich, daß in einer Sprache, welche einen eigenen Vorrath zur Bezeichnung allgemein im Volke bekannter Begriffe besitzt, für die letzteren fremde Worte sich kaum einbürgern werden; von der andern Seite ist es eben so unzweifelhaft, daß, wenn in einer Sprache Worte existiren, die einer fremden Sprache entnommen sind, angenommen werden darf, daß auch die Gegenstände, welche mit jenen Worten bezeichnet werden, dem Volke nur in Folge seiner Annäherung an das fremde bekannt wurden. Es möchten daher Worte, wie z. B. käng, kaspas, kanney, kattal, kost, köris, linna, leib, loddri, luesff, päfs, ramat, saak, saan, sabas, seir, sirp, sool, teng, weriel u. m. a., welche dem Russischen entnommen sind, darthun, daß alle diese Gegenstände zur Zeit der alten Verbindungen der Russen mit den Ehsten bei den letzteren Eingang gefunden haben, wie denn auch der alte Name des Russischen Landes „wenna-ma,“ „das Bruderland,“ hierin seine Erklärung finden möchte¹⁾. — Nach der Annahme des Christenthums durch die Ehsten drangen, außer den christlichen Eigennamen²⁾, eine Menge auf Religion, kirchliche Gebräuche u. d. g. bezügliche Worte ein; den Deutschen Eroberern verdanken sie einen großen Vorrath zur Bezeichnung verschiedener Handwerke, Hausgeräthe, Meubeln, Speisen und Bekleidungsgegenstände, sowie die Elementarbegriffe in Kunst und Wissenschaft. Bei alle dem hat indessen die Sprache und das Volkelied Vieles aus der Heidenzeit in sich aufbewahrt und bildet überhaupt fast die einzige einheimische Quelle ehstnischer Urgeschichte. Neuere Forschungen auf dem Gebiete ehstnischer Mytho- und Dämonologie haben ihre Selbstständigkeit und Unabhängigkeit von der finnischen gezeigt³⁾; die Volksagen stehen den ähnlichen finnischen an poetischer Schönheit nicht nach, und durch den Reichthum und die Entwicklung

¹⁾ Vgl. Rosenplänters Beiträge, Heft 3, Pernau 1814, S. 139—149. Gutkief, der im J. 1668 eine ehstnische Grammatik herausgab, übersetzt sogar das Wort „wend“ mit „Russus.“

²⁾ Diese Namen sind in Folge ihrer ungemainen Abkürzung und der Neigung der Ehsten, fremde mehrsilbige Worte in einschläbige zu verwandeln, oft schwer wiederzuerkennen. So wurde aus Matthias — Maß; aus Nicolas — Laus; aus Friedrich — Rik; aus Joachim — Jaak; aus Dorothea — Tio; aus Elisabeth — Eis; aus Maria — Mai; aus Margaretha — Riet u. s. w.

³⁾ Zu diesem Resultat gelangt namentlich Kählman (Mith. b. Dorp. gel. ehstn. Gesellschaft, Bd. II., Heft 2, S. 63). Anm. b. Red.

der Sprache in diesen Uebersetzungen wird es sogar wahrscheinlich, daß die Chyten im Alterthum hinsichtlich der Bildung auf einer höhern Stufe standen, als die Finnen.
(Schluß folgt.)

II. Katholische Kirchen und Bethäuser in Kurland im Jahre 1854.

Die katholische Bevölkerung von Kurland beträgt 35,132 männliche und weibliche Seelen; sie wird in das kurländische und semgallensche Decanat getheilt.

I. Kurländisches Decanat.

1. Schönberg

Filiale: Kurmen.
Dhof. ober. Adhof.
Bauste
Friedrichstadt.

2. Mitau *).

3. Alschwangen.

Bethaus: Felixberg.

4. Goldingen.

Bethaus: Windau.

*) Hierher möchte wohl auch das „röm.-kathol. Bethaus“ in Luchum gehören; s. Pfingsten: Neue geogr.-statist. Beschreibung von Kurl. u. S. 103.

5. Lievens-Behrsen.

6. Libau.

7. Altenburg.

Bethaus: Hasenpöth.

8. Lievenhof.

9. Lehnen.

II. Semgallensches Decanat.

1. Illuxt.

Kirchen: Steinensee.
Swenten.
Schloßberg.

Bethaus: Czamany.

2. Ellern.

Bethäuser: Warnowij.
Matulischel.
Groß Vorn.
Ilgen.

3. Lauzen.

4. Dewern.

Bethäuser: Rubinen.
Czamany.
Rubozniki.

5. Dweeten.

Bethäuser: Pobjunay.
Munczi.
Kriszkiany.

6. Subbat.

7. Smelin.

8. Jakobstadt.

Korrespondenz.

R i v l a n d.

Riga. Am Schlusse des verfloffenen Halbjahres sind von dem hiesigen Gymnasio mit dem Zeugniß der Reise für die Universität entlassen worden: Joh. Häcker, Oscar Kühn, Mar. Tuzelmann, Carl Bergner, Ernst Weggrow, Ad. Wedde, Alex. Burberg.

— Die hiesige Dom-Kirchenschule für Mädchen aus den ärmeren Ständen zählte im Laufe des 2. Sem. 1854 54 Schülerinnen, von welchen 6 austraten. Im Laufe des ganzen Jahres 1854 verausgabte sie 359,44 und hatte zu dem Saldo von 60,84 eine Einnahme von 451,29; als Schulfocal und Wohnung für den Lehrer wurden die Räume der früheren Domschule unentgeltlich benutzt.

— **Theater.** Richard Wagner's „Lohengrin“ wird binnen Kurzem hier zur Aufführung kommen. Das Extrablatt der Rig. Ztg. widmet diesem berühmten dramatischen Tonwerk eine ebenso interessante und lehrreiche, als anziehende Besprechung.

Riga. Handel. In Säeleinsaat ist mehreres umgegangen, der Preis von $5\frac{1}{2}$ R. S. für gewöhnliche Waare erhielt sich fest; in puiß. Saad ist nichts gemacht; der Preis wäre $5\frac{1}{2}$ —6 R. S. nach Qualität anzunehmen. Es sind bis jetzt im Ganzen 75,700 Tonnen abgepaßt, und unverkauft möchten noch etwa 7—8,000 Tonnen sein. Drusjanerfaat hatte aus Mangel an Vorrath kein Geschäft. Alte Schlagleinsaat in geringer Waare dagegen würde zu 2 R. S. die Tonne unterzubringen sein, diese wird auf $2\frac{1}{2}$ und gute auf $3\frac{1}{2}$ R. S. gehalten; der Vorrath möchte immerhin groß genug sein, Inhaber zum Abgeben zu bewegen, um so mehr, als ihnen der Wiedererfaß zu gegenwärtig gebotenen Preisen im Innern möglich wird und keine Aussicht vorhanden ist, das hier liegende Quantum noch wegzuschaffen. Hanfsaat hatte keine Beachtung. Hansöl ist zu 69 R. pr. Mai mit 10% Handgeld contrabirt worden. Talg 42 R. S. gemacht und nominell. In Hans geht fast gar nichts um, da die wenigen frachtsuchenden Schiffer nicht

geneigt sind Schraubgüter, der zögernden Beladung wegen, anzunehmen, und zu Lande über Memel scheint die Expedition augenblicklich in den Hintergrund getreten zu sein. In Flach waren die Umsätze im Laufe der letzten 8 Tage ein wenig beschränkter, was nicht allein den Feiertagen, sondern wohl auch dem herrschenden Geldmangel zuzuschreiben wäre. Weizen hatte kein Geschäft. Roggen dagegen noch Umsatz; zur Versendung wurde $1\frac{1}{2}$ U. mit 75 R. S. bezahlt, bleibt aber dazu angeboten und scheinen überhaupt manche für auswärtige Rechnung lagernde Parteen an den Markt zu kommen, da deren Abladung per Mare bei dem im Ganzen doch herrschenden Mangel an Schiffsraum zweifelhaft bleibt. Der Consum versorgt sich meist mit geringerer Qualität und zahlte für $1\frac{1}{4}$ U. 72 R. S., leichte Waare aber wie $1\frac{1}{2}$ U. blieb unberücksichtigt. Gerste blieb ohne Umsatz, auch hatte Hafer nicht mehr die Theilnahme, ohne daß wir voraussetzen können, daß nur die erhöhten Forderungen die Ursache. In Salz betrogen die Zufuhren per Mare in der letzten Woche an 1500 Last, auch zu Lande wird noch manches angeschleppt, so daß der Markt dadurch so gedrückt ist, daß wir keine Preise anzugeben im Stande sind. Heeringe unverändert.

Dorpat. Der am 7. d. M. nach alter Sitte eingekläutete Jahrmarkt bringt unserer Stadt ihre Saison. Ist gleich die Zahl der angereisten Kaufleute geringer als in früheren Jahren, vermiffen wir gleich diesmal die Ausstellungen von Kupferstichen und anderen Bildwerken und namentlich ein Lager von verschiedenen physikalischen Apparaten, deren Herbeischaffung uns so viel Beschwerde und unverhältnismäßige Kosten verursacht, so glaube ich doch, daß der Gesamtwerth der angeführten Waaren ein beständiges Multipulum der bei uns vorhandenen Geldmittel bildet. Da besonders unsere landischen Wirtschaften gewohnt sind, sich nur einmal im Jahre, während des Jahrmarkts, zu restauriren, so bringt dieser natürlich durch Käufer und Verkäufer ein recht bewegtes Leben in unserer Stadt hervor. — Zudem hat in allen Schulen die Stunde

des beginnenden Semesters geschlagen und der Lectio-
natalog der Universität ist vertheilt. Bei Durchmusterung
desselben treffen wir auf zwei neue Lehrer, den Professor
der russischen Geschichte, Herrn Dr. Medowikoff, welcher
schon im Laufe des vorigen Halbjahrs seine Vorlesungen
begonnen hat, und den außerordentlichen Privatdocenten,
Herrn Dr. Wendt, der der Statistik seine wissenschaftliche
Thätigkeit widmet. Wir erlauben uns auf die zahlreichen
und verschiedenartigen Practica in allen Facultäten auf-
merksam zu machen, welche dem oft gehörten Vorwurfe,
als bildeten Universitäten gute Theoretiker, aber schlechte
Practiker, begegnen. Wir treffen auf 1 cameralistisches,
2 historische, 3 juristische Practica.

Dorpat. In Folge höherer Anordnung ist mit dem
7. Jan. in Dorpat eine öffentliche Elementarschule
für Knaben als Vorbereitungsanstalt für das Gymna-
sium (in dem ehem. Kieseritzky'schen, jetzt Reinhold'schen
Hause) eröffnet worden. Die Schule hat 2 Abtheilungen,
in welchen in der Religion, dem Russischen und Deutschen,
dem Rechnen (besonders Kopfrechnen) und der Calligra-
phie, in der obern Abtheilung auch im Lateinischen, in zu-
sammen resp. 24 und 26 Stunden Unterricht ertheilt wird.
Für's Erste wird nur die untere Abtheilung eröffnet, Lehrer
an derselben ist stellw. Gustav Blumberg; das Schulgeld
beträgt in dieser Abtheilung 25 R. S. jährlich.

E h s t l a n d.

Reval. Die Estländische literarische Ge-
sellschaft hält im Jahre 1855 allgemeine öffentl. Ver-
sammlungen am 9. März, am 24. Juni und am 14. Sep-
tember, und besondere Versammlungen der einzelnen Ab-
theilungen für: Natur- und Heilkunde am 12. Januar,
2. März, 24. August, 12. October und 23. November;
Literatur und Kunst: am 19. Januar, 16. März, 31. Au-
gust, 19. October und 30. November; Sprachkunde: am
26. Januar, 6. April, 7. September, 26. October und
7. December; Erziehungs- und Unterrichtskunst: am 2.
Februar, 13. April, 21. September, 2. November und 14.
December; Rechtswissenschaft: am 9. Februar, 20. April,
28. September, 9. November; Vaterlandskunde: am 23.
Februar, 27. April, 5. October, 16. November.

Reval. Vom 23. Dec. bis zum 9. Januar sind hier
weitere 5 Schiffe, darunter 2 mit Südfrüchten, einge-
laufen und 4 ausgegangen.

— Der Lehrer der 2. russ. Elementarschule, N. Rab-
wing, hat eine Pensionsanstalt für Schüler derselben
Schule eröffnet.

— Das Weingeschäft des H. Carl Intelmann
hier selbst ist, nachdem es 20 Jahre hindurch diese Firma
getragen, jetzt durch Kauf auf F. M. Gienken überge-
gangen; ferner ist die Firma Paul Kruus erloschen und an
Stelle derselben Carl Elfenbein getreten.

T a g e s c h r o n i k.

L i v l a n d.

Riga. Bei Unzulänglichkeit der Stadtmittel sind die
Polizeiabgaben für das Jahr 1855 in folgendem Betrage
auf die Einwohner der Stadt Riga vertheilt worden:

- 1) von den Immobilien der Stadt von dem Werthe von
100 Rbl. S. M. (nach der neuen Taxation) 20 Kop. S.
- 2) von den Immobilien der Vorstadt: a) im I. und IV.
Quartier der Petersburger Vorstadt und in den drei
Quartieren jenseits der Düna, Groß-Klüversholm aus-
genommen, vom Quadrat-Faden . . . — R. 7½ R. S.
b) in den übrigen 5 Quartieren der St.
Petersburger und der Moskauer Vor-
stadt, sowie auf Groß-Klüversholm vom
Quadr.-Faden — " 8½ "
- 3) von den Unbefüglichen:

| | | |
|--|-------|---------|
| a) von den Kaufleuten I. Abtheilung | 35 R. | — R. S. |
| " " " II. " | 17 " | 50 " |
| " " " III. " | 8 " | — " |
| b) von den von Renten Lebenden | 17 " | 50 " |
| c) von den Gelehrten und Künstlern | 10 " | — " |
| d) von d. Handlungs-Commis I. Abth. | 7 " | 50 " |
| " " " II. " | 5 " | 50 " |
| e) von den Handwerkern I. Abtheilung | 5 " | — " |
| " " " II. " | 3 " | — " |
| f) von den zum Bürgerrollen angeschrie-
benen Weisassen | 2 " | — " |

— Das Civl. Hofgericht wird seine Frühjahrs-Juri-
dique am 7. März d. J. eröffnen.

Verro. Der Director der hier befindlichen Schau-
spieler-Truppe, Nielig, hat den Ertrag einer Vorstellung
(57,85) zum Besten der Wittwen und Waisen der in Schlach-
ten gefallenen russischen Krieger dargebracht, für welche
Darbringung ihm der Dank Seiner Kaiserlichen Ma-
jestät eröffnet worden ist.

Viehseuchen. An der Rinderpest waren gefallen
im Rigaschen Kreise, unter dem Gute Jossenberg zwischen
dem 13. und 15. Dec. 10 Stück Hornvieh, unter dem
Gute Mitau zwischen dem 24. Oct. und 15. Dec. 10 Stück,
unter dem Gute Planup vom 2. Nov. bis zum 15. Dec.
37 Stück, in derselben Zeit unter dem Gute Allasch 5 Stück,
unter dem Gute Vellenhof 5 Stück und unter dem Gute
Nahof 74 Stück; ferner zeigte sich diese Krankheit unter
Bershof und im Walkischen Kreise auf den Marienburgschen
Gütern und unter Nahof. Unter dem Gute Kroppenhof
im Rig. Kreise zeigte sich endlich mit dem 8. Dec. die
ansteckende Lungenseuche; alle medicinisch-polizeilichen Vor-
sichtsmaßregeln sind sofort ergriffen worden (L. G. J.
Nr. 118.).

Das Gut Kastran im Kirchsp. Sunzel ist durch Zu-
theilung der von dem Gute Wittenhof im Kirchsp. Vemburg
abgetheilten Buschwächterei Zepke, einer auf Hofland be-
legenen Ziegelei und der Bauerschaft Anisburgs und Ee-
riman, zusammen auf c. 47½ Tplr. berechnet, von 8½ auf
9½ Haken erhöht worden.

K u r l a n d.

Die Libausche Todtenlade zählte am Schlusse des
J. 1852 168 Mitglieder, im J. 1853 starben 7 (denen
270 R. ausgezahlt wurden), wurde ausgeschlossen 1, traten
neu ein 4, demnach verblieben zum J. 1854 164 Mitglie-
der (78 m. 86 w.). Die Anstalt hat ein Activ-Vermögen
von 2201,20, von welchem 2085,24 verzinst sind.

Der Libausche Feuer-Versicherungs-Verein
vergütete im J. 1853/54 bis Joh. für Brandschäden nur
50 Rbl. S. und zahlte an Prämien bei Brandschäden, an
Rauten u. s. w. 361 Rbl., während seine Einnahmen an
Prämien für versicherte 675,920 Rbl. in 508 Policen
2153 Rbl. und der Gewinn an Zinsen 1576 Rbl. betrug,
so daß ein Ueberschuß von 5298 Rbl. zum Capital gezogen
werden konnte, welches dadurch bis auf 45,019 Rbl. S.
anwuchs.

L i v - E h s t - u n d K u r l a n d.

Ein Ufss eines Dirigirenden Senats vom 7. Decem-
ber 1854 bestimmt in Betreff der Tabaks-Accise 1)
die Zahlung für die Banderollen auf Tabak und Cigaren
vom 1. Januar 1855 ab nach dem am 17. November 1854
Allerhöchst beñätigten Tarife zu erheben; 2) die Einrich-
tung neuer häuslicher Tabaks-Anstalten zu verbieten; 3)
das Bestehen derjenigen häuslichen Tabaks-Anstalten, welche
schon vor dieser Zeit eröffnet wurden, auf zwei Jahre
von 1855 ab gerechnet, zu verlängern, und den Besitzern
derselben zur Pflicht zu machen, an Banderollen anzukaufen:
im 1. Jahre nicht weniger als für 300 Rbl.; im 2.
Jahre für 400 Rbl.; nach Verlauf von zwei Jahren aber
diejenigen dieser Anstalten, für welche keine für die Tabaks-

Fabriken verordneten Scheine ausgenommen werden, zu schließen; 4) die Inhaber von Tabak-Fabriken zu verpflichten, vom 1. Jan. 1855 ab alljährlich für nicht weniger als 500 Abl. Banderollen zu kaufen; 5) den Inhabern sowohl von Fabriken, als von häuslichen Anstalten zur Pflicht zu machen: von dem für sie bestimmten geringsten Jahres-Quantum an Banderollen die zuständige Quantität tertialiter im Laufe eines jeden Tertiales zu nehmen, und 6) diejenigen häuslichen Anstalten und Fabriken, die solchen Personen gehören, welche in irgend einem Tertial die im vorigen Punkte verordnete Regel über die Herausnahme des festgesetzten Quantums Banderollen nicht erfüllen, sofort zu schließen.

Schul-Chronik.

Im Laufe des Jahres 1855 erhielten im Dorpat'schen Lehrbezirk 101 Damen das Diplom einer Hauslehrerin, namentlich: Julie Sophie Grauwert, Marie Kunte, Althe Johanssen, Adelheid Priegnitz und Olga Streckler von der Stadt-Töchterschule in Neval; Marie Berg, Bronislawa Kosmowsky, Marie Krüger, Elisabeth Wurm, Auguste Oweke, Wilhelmine Wühlberg, Adelheid Bärenfeldt, Amalie Lemke, Elisabeth v. Reichardt, Marie v. Berg, Melanie Kockly, Amalie Coppe, Pauline Stolzer, Auguste Winkler, Auguste Lockmann, Olga Buschmann, Wilhelmine Grethmann, Emilie Weyland, Marie Schabert, Lida Becker, Olga v. Grabbe und Marie Peters-Steffenhagen aus der höhern Trinitatis-Töchterschule zu Mitau; Justine Meyer, Elisabeth Leppewitsch, Caroline Eilenberg, Johanna Maufsch und Antonie Hof von der höhern Töchterschule in Vitau; Mathilde Klima, Dorothea Köhnke, Wilhelmine Grünberg und Malwine Böttcher aus der höhern Stadt-Töchterschule in Riga; Emma Birkenstädt, Mathilde Neumann, Elise Koblhoff und Felicitas Michaelis aus dem holländischen Institut in Riga; Marie Rubzewicz aus der Pension des Bernharden-Ordens in Wilna; Emma v. Gottschammer und Johanna Hauff aus der Anstalt des Oberpastors Taube, Natalie Larssen aus der der Mad. Graf, Alexandra Zachrisson und Auguste Keller aus der des Pastors Hedenström, Helene Johannsohn aus der des H. Kuhlmann und Olga Karpowitsch aus der von Fräul. Brudermann in Riga; Josephine Mathiesen, Emma Wierberg, Alexandra Sengbusch und Henriette Gärtner aus der Anstalt des Fräul. Schmidt, Olga Storch, Julie Tundermann, Emma Schröder, Catharine v. Krautwedell und Elwine Freyberg aus der des Fräul. Ströhm, und Constance Schneider, Elisabeth v. d. Howen und Dorothea v. Korsun aus der von Frau v. Maybell in Neval; Gabriele v. Grabbe, Julie v. Hüllssem und Louise Kade aus der Anstalt des H. Matheides in Mitau; Agnes Wendt, Wilhelmine v. Punge, Marie Schramm, Clementine v. Birgensohn, Louise v. Struve, Charlotte Sokolowski, Marie Bergien und Thoska v. Göbel aus der Anstalt der Frau H.-N. Struve, Olga Dörbel, Marie Hagen, Elise v. Carus, Emma Schockhoff, Mathilde v. Drewnick und Elisabeth Wedwedew aus der des Fräul. v. Lenz, Dorothea Feldmann, Elisabeth v. Fick, Marie Holz, Alide Reiche, Marie Karause, Charlotte Michelson, Emmeline v. Langhammer, Elise Spracht, Helene Sellheim und Marie Arndt aus der des Fräul. Feldmann in Dorpat; Natalie Freyburg und Wilhelmine Lütten aus der Gengen'schen Anstalt in Berro; Elisabeth Vosse, Elisabeth Siffest, Amalie Erney, Sophie Johannson und Ernestine Schmidt aus der Anstalt von Mad. Neuwald in Sürzenhof (Kösp. Ronneburg); Charlotte und Julie Stark, Agathe Lehmann, Marie Guleke, Emilie Schlater und Marie Pychlaa nach genossenem Einzel-Unterrichte.

Das Diplom eines Hauslehrers erhielten im J. 1855: die Cand. theol. Carl Müller und Eduard Jür-

gensen, die grad. Studd. der Theologie Reinhold Birgensohn, Carl August, Victor Lundberg und Georg Pauker, — der hist.-philos. Fac. Wilhelm Adolphi, — der phys.-math. Fac. Gustav Kieseritzky; der gewesene Dorpat'sche Student Paul Kühn; der ehem. Zögling der polytechnischen Schule in Stuttgart, Ernst Gotthilf Weegmann; die ehem. Gymnasiasten in Riga Johannes Müller und Carl Krawig, — in Dorpat Burchard Ude, Gustav Kieseritzky und Wilhelm Zubenhal; die ehem. Schüler der Kreis-schulen in Neval Constantin Kentmann, — in Fellin Johann Siebert; aus der Anstalt des H. Komprecht in Riga Julius Scheinpflug; nach genossenem Einzel-Unterricht Alexander Rose und August Schring.

Literarisches.

Mittheilungen und Nachrichten für die evangelische Geistlichkeit Rußlands, begründet von Dr. C. E. Ulmann, herausgegeben von C. A. Bertholz in Riga. 1854. 10. Bandes 5. Heft. S. 407—504. 10. Bandes 6. Heft. S. 505—602. (Schluß.)

Dritte Abtheilung. Nachrichten (riesmal bloß aus dem Inlande). — Die 20. Livländische Prediger-Synode vom 12—17. Aug. in Wolmar abgehalten. Es waren 80 Personen versammelt (Geistliche und Candidaten). Nach der Altarrede vom jüngsten Provisor, Pastor Wickwig, und der Liturgie hielt Pastor Alwil Müthel von Schujen die Predigt über Matth. 16, 13—18. Vorträge hielten Pastor Kossius über die Sonntagseier, Prof. Dr. Christiani über die Armenpflege aller christl. Jahrhunderte, Past. Carlblom von Koddasfer über die wahre Kirche, Past. Sokolowski von Ronneburg über seinen leider! zu früh verstorbenen Schwager P. Hörshelmann in St. Petersburg. Ueber das Institut der Prediger-Vicare ward Bericht abgestattet; von Prof. Dr. Harnack in Erlangen war dessen neuestes Werk, über den evangelischen Gottesdienst, der Livländischen Prediger-Synode gewidmet, das Dedications-exemplar mit einem freundlichen und herzlichen Begleit-schreiben, zu diesen Tagen eingesandt worden. Freitag Abends hielt der Missionär Hahn einen Vortrag in der Kirche. — Am Sonntage feierte die Wolmarsche Gemeinde ihr Bibelfest und predigte Pastor Bäckmann von Salisburg Deutsch und Pastor Sokolowski Lettisch.

Mit Tode abgegangen: Propst Asinuth von Torma, Pastor Hörshelmann in St. Petersburg, Pastor Wagner zu Reist in Kurland, Pastor senior Vernewitz zu Neuenburg in Kurland und Pastor emerit. Poorten von Pinken-hof. — Zum Pastor, Adj. von Helmet wurde ordinirt Candidat Wilhelm Hartung; Candidat Puchardt ging als Pastor-Adjunkt nach Archangel und Candidat Wünder als Pastor nach Astrachan.

Das sechste Heft. Erste Abtheilung. Abhandlungen und Aufsätze. 1. Welchen Unterschied macht die Kirche zwischen Häretikern und Secten, aus welchem Grunde und mit welchem Rechte? Von Cand. theol. Theodor Ditho. Zweite Hälfte. Nachdem der Verf. die Begriffe Secte u. Häresie sprachlich dargestellt, geht er auf ihre kirchengeschichtliche Bedeutung über. Wie es vor der Trennung zwischen Morgenland und Abendland nur Eine Kirche gab und jede Gemeinschaft außer ihr als eine Secte angesehen wurde, so konnte damals auch von einer häretischen Kirche nicht die Rede sein. Seit aber die Kirche in römische und griechische Kirche auseinanderging, seit eine lutherische und reformirte Kirche anerkannt wurde, haben auch die Begriffe Secte und Häresie sich eine Modification gefallen lassen müssen. Seitdem tritt der Sectenbegriff in ein Verhältniß nicht nur zu der Kirche, sondern auch zu den Confessionen, denn es giebt Kirchensekten und Confessionssecten und zwischen beiden besteht ein wesentlicher Unterschied.

Die Kirchensecte hat sich abgetrennt, insofern die Kirche ein geschichtlicher Gesellschaftsorganismus ist, und steht ihr äußerlich gegenüber als ein Anderes, kann sich aber doch innerlich und geistlich an sie anlehnen, und darin besteht denn ihr Unterschied von jüdischen, heidnischen und anderen religiösen Gemeinschaften, und ihr Charakter als christliche Secte. Liegt der Grund der Postrennung in einem Gegensatz gegen Glauben und Bekenntniß der Kirche, dann ist sie eine häretische Kirchensecte; liegt er im Gegensatz gegen die Verfassung einer Kirche und die Zucht, die sie ausübt, so ist die Secte eine schismatische. Die häretische Kirchensecte hat einen Mangel an Glauben zur Wurzel, die schismatische einen Mangel an Liebe, an der Liebe, die das Leben nur hat in dem Leben der Brüder. Darum ist auch jedesmal das Schisma ein Zeugniß davon gewesen, daß in dem zeitlichen Werden der Kirche ihre ähere Erscheinung dem innern Wesen in irgend einem Stück widersprochen, also ein Krankheits-symptom der Kirche selbst, während das Ausschreiben der Häresie ein Zeichen des kräftigen Lebens in der Kirche ist, ein Siegesdenkmal im Kampfe wider den Vater der Lüge. So bezieht sich denn der Sectenbegriff auf das ganze geschichtlich freie Leben der Kirche, wie es fortschreitet im zeitlichen Entwicklungsproceß, denn Secte ist überhaupt der Gegensatz gegen Kirche; Häresie dagegen ist der Gegensatz gegen die gottmensliche Kirchensubstanz, d. i. den Glauben im doppelten Sinne von *fides quae creditur* und *fides qua creditur*, und so wäre der Unterschied von Häresie und Secte anzugeben als der von Glauben und Leben.

2. Die Missionsarbeit unter dem Volke der Hereró in Südwest-Afrika, von Pastor Löfveig (Schluß). Zuerst wird das Land der Hereró beschrieben, mit seinem Klima und seinen Erzeugnissen, sowohl an Erdfrüchten und Gewächsen aller Art, als an nützlichen und schädlichen Thieren; alsdann eine Charakteristik dieses kräftigen aber ganz wilden, grausamen Nomadenvolkes gegeben. Der Verf. kehrt hierauf zu dem Missionär und seiner Begleitung wieder zurück u. beschreibt den ersten Versuch dieser Heidenbekehrer, sich einen festen Wohnsitz zu gründen und mit dem Volke in nähere Berührung zu kommen. Letzteres war, ehe man sich die Sprache angeeignet hatte, sehr schwer, aber H. scheute keine Mühe, dem Volke die Sprache vom Munde abzulauschen. Diese Mühe wurde reichlich belohnt, denn in verhältnißmäßig kurzer Zeit hatten sich alle Brüder so sehr darin vervollkommenet, daß sie anfangen konnten, Vorträge zu halten. Nun fanden sich auch bald Zuhörer ein, es wurde ein Schulhaus, ein Kirchlein gebaut, und das Verhältniß des Volkes zu seinen Lehrern wurde immer vertraulicher und inniger. Es sammelte sich eine ganze kleine Kolonie um die Ansiedelung herum, die sich im Gegensatz zu den entfernter stehenden Hereró die Gläubigen nannten. Da brach ein anderes Volk, die Namaqua, raubend und plündernd über die Niederlassung und deren ganze Umgebung her und vernichtete Alles wieder. Unterdessen verließ H. seine Station, um eine Reise nach Europa zu machen und erhält hier immer noch von den zurückgebliebenen Brüdern traurige Nachrichten über die Gräuelt thaten der Verwüstung in Afrika.

3. Bemerkungen zu Pastor Maurach's: die recitrende oder die exhibitiv Distributionformel? von Pastor F. Walter zu Wolmar. Der Verf. giebt der recitierenden Distributionformel den Vorzug, weil dadurch die strenge lutherische Exklusivität, an der sich mildere Lutheraner heften könnten, von dem Tische des Herrn fern gehalten würde.

II. Zur Literatur des In- und Auslandes: Aus dem Inlande. Einleitendes zur Ebstnischen Literatur seit 1840 — über die Ebstnische Literatur bis 1840 vergleiche man des Seminar-Inspectors Jürgenson Geschichte derselben in den Verhandl. der gel. Ebstn. Gesellsch. zu Dorpat

Vb. I. S. 1. 2. u. 3. Dorpat 1843. und 1844 — von H. H. Willigerod, Pastor zu Karelen und Probst des Werroschen Sprengels. In dieser Einleitung spricht der Verf. sich dahin aus, daß von einer Ebstnischen Literatur nach 1840 eben so wenig die Rede sein könnte, wie von einer vor 1840, wenn nicht in diesem Zeitraum gerade Hählmann die Ebstnische Sagenwelt erschlossen hätte, die wirklich Eigentum des Volkes sei, und Pastor Masing von Mustil mit seiner biblischen Geschichte, Dr. Christiani mit seinem neuesten Dörpt. Ebstnischen Gesangbuche und Pastor Körber aus Jennern mit seinen ascetischen Ebstnischen Schriften nicht bewiesen hätten, daß aus dem Volke heraus für das Volk zu schreiben möglich sei, wenn man durch tieferes Eindringen in den Geist der Sprache sich von den Fesseln der den Ebstn aufgedrungenen unebstnischen Kirchensprache losgemacht habe, wie alle diese es gethan. Diese Einleitung ist sehr geeignet, unsere Erwartungen auf eine in Aussicht gestellte specielle Beurtheilung der Ebstnischen Literatur zu spannen.

Wegen Mangels an Raum werden als Produkte der inländ. Literatur nur genannt: Friedenslänge in Kriegszeit von Huhn, so wie die Schriften Dittria's in Moskau: 1) Handbüchlein der christlichen Erbauung, 2. Aufl. Moskau 1853. 262 S. 2) Kurzer Unterricht in der christl. Lehre. 1848. 78 S. 3) Hauptinhalt der christl. Lehre in Frage und Antwort. 1853. 35 S. 4) Der kleine Katechismus Dr. M. Luther's, mit Worterklärung und Zergliederungsfragen u. s. w. 1853. 35 S. — aber nicht weiter charakterisirt. Hierauf von Dr. C. Ullmann kurz angezeigt: Evangelische Parabeln und Gedichte, großentheils nach Scriber's zufälligen Andachten, von Alexander Haken, Pastor zu Lambow und Rusan. 2. Bd. 250 S. 8. Riga 1854.

Hierauf folgt unter der Ueberschrift: Literatur des Auslandes — eine kurze allgemeine Uebersicht der theol. und religiösen Zeitschriften der Evangelischen Kirchen in Deutschland, in welcher 33 Journale besprochen und zum Schluß eine große Anzahl Missionblätter aufgeführt werden.

III. Nachrichten: A) aus dem Inlande. B) aus dem Auslande.

Personalnotizen.

Zu Hofräulein Ihrer Majestät der Kaiserin sind ernannt worden: Die Baronesse Wilhelmine Eta Ceterberg, die Baronesse Constanze Ungern-Sternberg, die Baronesse Marie Urküll.

Zum Ehrenmitglied der Kais. öffentl. Bibliothek ist ernannt worden: der Fürst Anatole Demidow, und zum Ehrencorrespondenten derselben der Bibliothekar der historischen Gesellschaft in Riga, Dr. phil. Buchholz.

Zum correspond. Mitglied der Kaiserl. freien ökonomischen Gesellschaft in St. Petersburg wurde am 25. Sept. 1854 aufgenommen: der Apotheker bei dem Militärhospital in Mohilew, C.-Ass. Pabobeförderungen. Zu Wirkl. St.-R: der Vicedirector der Kanzlei des Statthalters von Kaukasien, Krusenstern, der Vicesouverneur in Schemacha v. Smitten.

Orden. Der St. Annen-O. I. Cl. m. d. K. Krone: dem Commandanten von Riga, Generalleutenant v. Wrangel. Der St. Vladimir-O. IV. Cl.: dem ält. Secretär der Ebstl. Gouv.-Reg., H.-R. Andr. Didekop; dem Apotheker beim Rigalchen Militär-Hosp., H.-R. Jakob Sander; dem ält. Arzt der 18. Equip., H.-R. Klinggen, der 1. Equip., C.-A. Dawydow.

Bibliographischer Bericht.

In den Ostseeprovinzen erschienene Druckschriften.

Monat October. (Schluß.)

- Leuise von Preußen. 1 S. 8. Mitau, Johanson u. Hoffmann.
An Robert. 1 S. 8. Mitau, das.
Arfwjzinaschana un laimes-welkschana us dšimšchanaš deenu. D. h. Glückwunsch zum Geburtstag. 4 S. 4. Mitau, Johanson und Hoffmann.
Glückwunsch zum Geburtstage. 1 S. 4. Mitau, das.
Таблицы для определения кубического содержания дещъ въ круглозъ видѣ, составленныя поручикомъ корпуса

дѣлнчнхъ Бекагелевъ фонъ Адлерскронювъ. Изданіе второе, вновь поправленное. Мнтая 1854. 167 С. 4. Mitau, Johannson u. Hoffmann.

Lafellieder bei der 25jährigen Stiftungsfeier des Wittwenweibes am 17. Oct. 1854. 4 S. 8. Riga, Häcker.

Unsern geliebten Großeltern, Eltern und Freunden Jacob und Marie Kostowsky am Tage ihrer goldenen Hochzeit den 22. October 1854. 2 S. 8. Mitau, Steffenhagen.

Zubellied zur 25jährigen Dienstfeier des Herrn A. Petersen am 23. Oct. 1854. 3 S. 8. Riga, Hartung.

Unserm theuren Freunde und Kollegen, Hrn. Aug. Friedr. Petersen, zum Feste seiner 25jährigen Wirkfamkeit in der Steffenhagenschen Buchdruckerei in Riga theilnehmend dargebracht von seinen Berufsgenossen am 23. Oct. 1854. 1 S. Fol. Riga, Müller.

Ghorgefang zum Reformationstiste 1854. 1 S. 8. Mitau, Steffenhagen.

Livländischer Kalender auf das Jahr nach Christi Geburt 1855, welches ein Gemeinjahr von 365 Tagen ist. 96 S. 16. Riga, Häcker. Vor dem Sammeln für die Unterstützungskasse. 1 S. 8. Riga, Häcker.

Das Weite und das Nahe. Rundgesang zur Stiftungsfeier der „erneuerten Freundschaft“ am 30. Oct. 1854. 4 S. 8. Riga, Häcker.

Monat November 1854.

Mitauischer Kalender auf das Jahr nach Christi Geburt 1855, welches ein Gemeinjahr von 365 Tagen ist. 48 S. 4. Mitau, Steffenhagen.

Protokoll der im J. 1854 in Godingen gehaltenen 19 Kurl. Provinzial-Synode. 19 S. 4. Mitau, Steffenhagen.

Bei der Trauhandlung des Herrn Karl Heine. Grandjean mit dem Fräul. Emma Katharina Aug. Wegner am 31. Oct. 1854 (Gesangbuchlieder). 1 S. 8. Riga, Häcker.

Revalischer Kalender auf das Jahr 1855 ic., 64 S. 16. Reval, Einfors Erben. Desgl. Rev. Cancell. Comptoir-Kalender 1855.

Mitauischer Tafelkalender auf das Jahr 1855. 1 S. Fol. Mitau, Steffenhagen.

Anhang der Ergänzungspuncte zum Statut des M. G. v. Bulmerincq'schen Familien-Begats. 1 S. 4. Riga, Häcker.

Neuester Karl Pahre, geb. 17. Juni 1777, geistl. 1. Nov. 1854. Gesänge bei seiner Bestattung am 5. Nov. 1854 (Gesangbuchlieder). 1 S. 8. Riga, Häcker.

Livl. Comptoir-Kalender auf 1855. 2 S. 4. Riga, Häcker.

Jesus Kristus tas weenigs patwehums preeksh tabh nahkamas Deewa busmibas. D. h. Jesus Christus, der einzige Schutz gegen den kommenden Zorn Gottes. 16 S. 8. Mitau, Steffenhagen.

Livl. Kalender auf das Jahr nach Christi Geburt 1855 ic. 96 S. 16. Riga, Müller.

Am 6. Novbr. 1854 bei der Bestattung des weil. Schiffskapitän Hans Friedr. Wilh. König, geb. zu Libau, gest. in Riga am 31. Oct. 1854 (Gesangbuchlieder). 1 S. 8. Riga, Häcker.

Zur Hochzeitsfeier des Hrn. Woldemar Magnus Häcker und des Fräuleins Lina Meyenn am 7. Novbr. 1854. 3 S. 8. Riga, Häcker.

Rundgesang zur Stiftungsfeier des Casino am 7. Novbr. 1854. 3 S. 8. Riga, Hartung.

Kristlīga zilwēka tizģiba un tizģibas zēsch. D. h. Des Christen Glauben und Glaubensweg. 48 S. 8. Riga, Müller.

Deutsche Grammatik für Mädchenschulen in 3 Theilen von C. A. Pfingsten. 1. Th. 100 S. 8. Mitau, Steffenhagen.

Tas Kohla Krušts. Tausk stahsts, zur M. Janowski. 44 S. 8. Mitau, Hoffmann und Johannson. D. h. Das hölzerne Kreuz, eine interessante Erzählung von M. T.

(Schluß folgt.)

Nekrolog.

Am 20. December 1854 starb zu St. Petersburg an einem Herzübel der Hofrath Theodor v. Gerlach, erster Secr. im Evang.-Lutherischen Generalconsistorium. Um 4 Uhr Nachmittags hatte er, noch gesund, die Seinen verlassen, um zu einem Diner zu fahren: kaum dabeist angelangt, ereilte ihn der Tod so schnell, daß seine Gattin und Tochter ihn nicht mehr unter den Lebenden fanden. — Geboren auf dem Gute Malgusken in Kurland am 9. April 1801 besuchte er das Gymnasium zu Mitau von 1817 bis 1820, hörte juristische Vorlesungen auf der Kaiserlichen Universität Wiina von 1820 bis 1823 und wurde den 12. Juni 1824 auf Vorstellung des damaligen Livländischen Oberconsistoriums von der Livländischen Gouvernementsregierung als Notar bei demselben Consistorio bestätigt. Den 12. Juni 1827 zum Collegienregistrator, 1830 zum Gouvernements-Secretär, 1833 zum Collegien-Secretär befördert, wurde er d. 7. August 1833 zum Secretär des so eben errichteten Evangelisch-Lutherischen Generalconsistoriums ernannt, in welcher Eigenschaft er den Hrn. Präsidenten des Consistoriums auf einer Allerhöchst anbefohlenen Reise zur Inspection

der Consistorien in den Ostregouvernements vom 7. Nov. bis zum 25. December 1833 begleitete, bei welcher Gelegenheit er thätigen Antheil nahm an der Einführung der neuen Geschäftsordnung in den Kanzleien der Gouvernements- und Stadtconsistorien. Zweimal verlag er auf Befehl des Herrn Ministers des Innern die Stelle eines Procureurs im Generalconsistorio, v. 24 Juni b. j. 22. Juli 1835 und vom 25. Sept. bis zum 24. October 1844; 4 Mal hat er für seinen außerordentlich eifrigen Dienst Geld-Gratifikationen u. außerdem den St. Annenorden 3. und 2. Klasse empfangen; u. wiederholt ist ihm das Wohlwollen Sr. Majestät eröffnet worden. — Neben dem Posten eines Secr. beim Gen.-Consistorio bekleidete er seit 1847 auch noch den eines Sec. beim Gen.-Consistorio bei dem Kirchenrath der St. Petri-Gemeinde.

Ende December vor. J. starb in Reval die Capitainin Charlotte Schoutoff geb. Dreier, 30½ J. a.

Am 3. Jan. 1855 starb in Mitau der Cantor an der St. Trinitatis-Kirche, Heinrich Meißner, 66 Jahre alt.

Am 6. Jan. erlag in St. Petersburg einem hartnäckigen Brustübel der Akademiker Andreas Johann Sjögren, ein um die Durchforschung der finnischen Sprache wie des Ostlichen und durch seine Arbeiten auf dem Gebiete der älteren Geschichte Rußlands hochverdienter Mann. Er war geboren im Gouv. Nyland am 25. April 1794 und gehörte seit 1829 der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften an. (Ein ausführlicher Nekrolog wird hoffentlich nicht ausbleiben).

Am 10. Jan. verschied in St. Petersburg der beständige Secr. der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften, Winkl. St.-R. von Fufu. (Ein Nekrolog dieses auf der Höhe der Wissenschaft stehenden Mannes wird unsern Lesern später vorgelegt werden).

Aus dem Dienstlisten ist als verstorben geschildert der Chef der Arbeiten auf der Plekau-Rigaschen Chaussee, Ingenieur-Capitän Janewitsch = Janewski.

Berichtigungen und Zusätze.

Inland 1854 Nr. 41. Sp. 681. 3. 5. u. 6. v. u. st. Pufum im Schleswigschen I. Düstum im Lande Dithmarsen den 25. Sept. (6. Okt.) 1780.

— 1855 Nr. 1. Sp. 35 v. o. füge hinzu: Kaufmann J. Götze, er stürzte aus einer in der 3. Etage eines Hauses befindlichen Ambare auf den Hof herab und war so fort todt.

In Nr. 1 des Inlands, Sp. 5 ist die durch einen Irrthum abgedruckte Anmerkung unten als nicht zu dieser Stelle gehörig, zu streichen.

Aus dem meteorol. Tagebuche der Sternwarte Dorpat. December 1854.

| a. | St. n. St. | b. + 10 R. | Bar. | | Therm. | | Wind. | Witterung. |
|----|------------|------------|----------|--------|--------|--------|-------|----------------------------|
| | | | Minim. | Maxim. | Minim. | Maxim. | | |
| 1 | 3. 1855. | 13 | Jan. 27. | 8,43 | — 8,0 | — 5,0 | NW | trübe |
| 2 | | 14 | | 11,19 | — 6,3 | — 8,0 | NO | trübe, vorübergeh. heiter |
| 3 | | 15 | | 28,073 | — 13,6 | — 6,6 | NO | trübe, Schnee |
| 4 | | 16 | | 0,65 | — 11,6 | — 7,2 | NO | trübe |
| 5 | | 17 | | 2,54 | — 15,7 | — 5,3 | SW | ganz heiter, Abends trübe |
| 6 | | 18 | | 0,02 | — 15,0 | — 5,3 | W | trübe, Schnee |
| 7 | | 19 | | 0,29 | — 8,4 | — 2,0 | W | trübe, Schnee |
| 8 | | 20 | | 2,75 | — 6,5 | — 1,5 | SW | trübe |
| 9 | | 21 | 27. | 8,26 | — 4,6 | — 1,6 | NO | trübe |
| 10 | | 22 | | 9,21 | — 8,7 | — 5,7 | SO | trübe |
| 11 | | 23 | | 8,51 | — 9,6 | — 6,2 | SO | trübe |
| 12 | | 24 | 28. | 3,89 | — 9,3 | — 7,0 | SW | trübe, später ganz heiter |
| 13 | | 25 | | 2,26 | — 14,3 | — 9,0 | SW | trübe |
| 14 | | 26 | | 0,13 | — 14,7 | — 11,0 | NO | trübe, in der Nacht heiter |
| 15 | | 27 | | 0,55 | — 13,7 | — 7,7 | N | trübe |
| 16 | | 28 | 27. | 7,02 | — 15,7 | — 7,3 | SW | trübe, |

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Kürschners G. Fric Tochter Leontine Emilie Louise; des Uhrmachers D. E. Kaufhahn Tochter Adeline Marie; des Tischlers F. W. Grahe Tochter Helene.

Proclamirte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der hiesige Bürger und Sattlermeister Johann Theodor Dppe ldt mit Marie Theodora Schumann.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Wilhelmine Adelhaid Tefsen, alt 15 Jahr; Lehrerin Juliane Marie Ksmuth geb. Zimmermann, Kreisbuth = Inspektors - Wittve, alt 73 Jahr; des Tischlers F. W. Grahe Tochter Helene, alt 11 Tage.

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Est- und Kurland gestattet den Druck: Dorpat, den 17. Januar 1855.

(Nr. 9.)

(Druck von G. Raakmann.)

R. Linde, Censor.

Das „Inland“ erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerationspreis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der

Das Inland.

Poststeuer im ganzen Reiche und 4 $\frac{1}{2}$ Rbl. S. in Dorpat. Man abonniert bei dem Redacteur C. Meinhalt und bei dem Buchdrucker S. Saalman in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Eine Wochenschrift

für

Liv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und
Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I. Vater Luthers Ansicht von den Brüdern in Böhmen und Mähren.

Relata refero.

Der alte, als treuer Geschichtschreiber anerkannte David Cranz erzählt in seiner Bruderhistorie: „Just hundert Jahr nach Hussens Tod erweckte Gott in Deutschland den seligen Lutherum zur Reformation der Kirche. Die Brüder freuten sich darüber und schickten den Johann Horn und Michael Weiß 1523 an ihn, die ihm zur Reformation gratuliren und Nachricht von ihrer Lehre und Verfassung bringen mußten. Er wurde dadurch sehr aufgemuntert, wie er in seinem Schreiben an Spalatinum und Paul Speratum bezeugt. Und da er sonst gegen sie eingenommen gewesen, so wurde er, nachdem er ihre Schriften gelesen, ganz anders gegen sie gesinnt, und bezeugte es öffentlich. Diese Freundschaft wurde nach der zweiten Deputation 1524 in etwas unterbrochen, da sich die Brüder mit ihm wegen der eingeführten Kirchenzucht berathschlagten, und dem Mangel derselben Schuld gaben, daß manche Unlautere sich von ihrer Gemeinschaft entzögen, weil sie das Evangelium auch ohne diese genaue Ordnung haben könnten. Und da hat Lutherus ein und anderes an ihnen getabelt. Da sie ihm aber ihre an Markgraf Georg von Brandenburg, des Königs Ludwigs Vormund, 1532 gestellte Confession zusandten, ließ er dieselbe 1533 mit einem schönen Zeugniß drucken, darinnen er bezeuget, daß aller Argwohn weggefallen, und sie ungeachtet der Verschiedenheit der Kirchenübungen, Ceremonien und Ausdrücke, in einen Schaafstall gehören. — Denn wiewohl (schreibt er) der Brüder Weise zu reden, nicht weiß anzunehmen, so will ich doch nicht übereilen, noch zwingen, nach meiner Weise zu reden, sofern wir sonst der Sache eins werden und bleiben. Er schrieb auch nebst Melancthon 1535 an sie unter Anderem: Weiln wir in den vornehmsten Articulen Christlicher Lehre eins sind: so laßt uns unter einander aufnehmen in der Liebe, und soll die Ungleichheit der Gebräuche und Ceremonien unsere Her-

zen nicht trennen. Dieses veranlaßte 1536 die dritte Deputation an ihn, um wegen Einführung einer bessern Kirchenzucht mit ihm zu reden, welches sich aber, wie er glaubte, damals nicht wollte thun lassen, da, nach seinem Ausdruck, die Sachen noch zu roh wären, und er mit gar zu vieler Arbeit, besonders gegen die Widersacher, beschäftigt war. Und da ihm die Brüder klagten, daß sie um ihrer Kirchenordnung und Zucht willen als Sectirer und Mönche verlästert würden, antwortete er: „sie sollten sich daran nicht kehren, die Welt wolle immer närrisch sein. Wenn er eine solche Ordnung einführen werde, so würde die Welt eben so reden, die Welt müsse immer etwas auszusetzen haben.“ Im Jahre 1540 sandten sie den Senior Johann Augusta an ihn, welcher ihn nebst Georg Israel 1542 zum letztenmal besuchte, um wegen Einführung der bessern Kirchenzucht, wonach andere Theologi ein großes Verlangen bezeugten, zu sprechen. Luther erkannte den Mangel und die Nothwendigkeit derselben, und versprach, sobald es in der Kirche etwas ruhiger werden würde, mit allem Ernst dazu zu thun. Beim Abschiede reichte er ihnen in Gegenwart der übrigen Wittenberger Professoren die rechte Hand der Bruderschaft mit den Worten: „Seyd ihr Apostel der Böhmen, ich und die Meinigen wollen Apostel der Deutschen sein.“ Er schrieb auch bald darauf an Augusta: Ich ermahne Euch im Herrn, daß ihr mit uns bis ans Ende beharret in der Gemeinschaft des Geistes und der Lehre etc. Anderer Zeugnisse, die man bei Lactio und Comenio und Salig's Historia der Augsburg. Confession lesen kann, Kürze halber zu geschweigen. Comen § 73. Salig VI. 10 seq.

Die Brüdergemeinde erhielt ihre Ordination 1467 von den Waldensern, welche die Folge ihrer Bischöfe von den Zeiten der Apostel herleiten und erwiesenermaßen wirklich von den ältesten Zeiten her stammen. Diese Brüdergemeinde in Böhmen und Mähren wurde, weil sie vor der Unterdrückung über 200 Kirchen besaß, auch die Mährische Kirche genannt und verband sich später in Lehre und Disciplin bekanntlich mit dem Grafen Zinzendorf, der sie in seinen

Gütern aufnahm und eine erneuerte Brüderkirche ins Leben zu rufen beabsichtigte, deren Zweck, außer Erhaltung des reinen Evangelischen Glaubens und einer guten Disciplin, auch Ausbreitung des Christenthums unter den Heiden sein sollte. Er war der erste Heidenmissionär der Evangel. Kirche, wurde aber von vielen Seiten verdächtigt und gehindert, seine Missionen auszuführen, weil man damals die Mährische Kirche, der er sich vorzüglich angeschlossen hatte, nicht genau kannte. Der Graf Zinzendorf beschloß daher, die Rechtgläubigkeit der Mährischen Kirche zu seiner Beruhigung und des Reiches Gottes wegen von den ersten Theologen und Staatsmännern seiner Zeit aufs strengste untersuchen zu lassen. Er reiste deshalb nach England, und am 20. Febr. 1749 wurde von 5 dazu bevollmächtigten Deputirten der Brüder die Petition deshalb ins Unterhaus gebracht. Es wurden 6 Reden für und wider die Sache gehalten und endlich nach Stimmenmehrheit ein aus 40 Gliedern bestehendes Untersuchungs-Comité niedergesetzt. Die 17 in der Petition aufgestellten und durch 135 Original-Documente bewiesenen Sätze wurden durchgegangen, von den Deputirten erläutert und ihnen die XXI Artikel der Augsb. Conf. beigelegt. Nach Vorlesung des Rapports aus dem Comité im Unterhause wurde einstimmig beschlossen, aus der Petition eine Bill zu formiren und sie drucken zu lassen. *) Die im Oberhause vermuthete größere Opposition von Seiten der Engl. Bischöfe fiel ganz weg, weil dieselben sich schon nach Bekanntwerdung der Acten aus dem Unterhause beim Erzbischofe Primas in der Sache besprochen und einmüthig beschlossen hatten, der Brüdersache nicht entgegen zu sein — so daß die Acte, nach nochmaliger Untersuchung durch ein Comité des ganzen Hauses und Abänderung einiger Ausdrücke, zu Vermeidung von Mißbrauch, ohne Widerrede auch das Oberhaus passirte und am 6. Juni 1749 die königliche Confirmation erhielt. Sie lautet: „Demnach die Brüder für „eine alte protestantische bischöfliche Kirche anerkannt; die „jenigen Mitglieder, welche Gewissens-Scrupel wegen des „Eides und Waffentragens hätten, davon befreit; statt des „National-Namens „Mährische Kirche,“ der alte Name „derselben unitas fratrum recipiri und somit die vereinigt „ten Brüder aus allen Nationen der Rechte und Freiheiten der Englischen Nation theilhaftig werden.“ (Eröger 2. p. 101. Cranz p. 477.)

Obchon der Churfürst von Sachsen die Brüdergem. in seinen Ländern bereits 1737 anerkannt hatte und ihr daher eine neue Prüfung mehrmals abgeschlagen worden war, so verlangte der Graf Zinzendorf doch beharrlich, daß eine Churfürstliche Commission niedergesetzt werde, hauptsächlich zur Untersuchung der Lehre der Brüder, da er zuverlässig wissen müsse, ob er und seine Brüder in Sachsen für Augsbürgische Confessions-Verwandte anerkannt würden. Dieses sollte nicht supponirt, auch nicht bloß von Seiten der Brüder erklärt, sondern gründlich untersucht werden. Das geschah auch endlich, und waren den in Groß-Hen-

*) Die weitläufigen Verhandlungen in dieser Sache findet man im Universal-Magazin 1749 Monat April und Mai abgedruckt, so wie außerdem den Rapport des Comité nebst 77 Beweis-Documenten in sol. unter dem Titel Acta fratrum in Anglia.

nersdorf hiezu versammelten 8 Commissairen *) in ihrer Instruction 51 Fragen über die bisher controvertirten Punkte zu Befragung der Brüder vorgeschrieben worden, welche ihren Deputirten am 30. Juli 1748 schriftlich vorgelegt und von denselben auf einzelnen Bogen ausführlich beantwortet wurden. Die Commission beschloß ihre Geschäfte erst am 10. August, auf deren Bericht vom 20. Septemb. 1749 das Churfürstliche Versicherungs-Decret erfolgte, und zwar „daß die zur unveränderten Augsb. „Confession sich bekennende Evangelisch Mährische Brüdergemeine in ganz Sachsen, wie in der Oberlausitz und „der Grafschaft Barby ausgenommen werden sollen.“

Die aus 3 Branchen oder Tropen in innigem Verein bestehende erneuerte Brüdergemeine Augsbürgischer Confession in Herrnhut, welche bekanntlich seit den Londoner Verhandlungen von 1749 mit der Mährischen Kirche identisch ist und gegen den Willen Zinzendorfs die Mährische Disciplin beibehalten hat (Cranz p. 366), legte auch der damals orthodoxesten Universität Tübingen bereits 1733 die Frage vor: ob die Mährische Brüdergemeine bei ihrer seit 300 Jahren her gehaltenen Einrichtung und bekannter Disciplina Ecclesiastica verbleiben, und dennoch ihre Connerxion mit der Evangelischen Kirche behaupten könne und solle. Die theol. Facultät beantwortete nach reiflicher Ueberlegung am 16 April 1733 in dem bekannten Tübinger Bedenken die Frage mit einem runden „Ja“ und ließ das Bedenken mit allen Gründen drucken (Cranz p. 218, Eröger III. 20). Die Brüdergemeine hat sich allezeit selbst, und wohl am stärksten vor der Commission von 1749, also ausgesprochen: „die gesammte Mährische Kirche erklärt sich „mit allen ihren Trovis nochmals apodictice und in allen „Landen zu allen Artikeln der Augsb. Conf. (Cranz p. 468) „und ist die Brüdergemeine Augsb. Conf.“ Daher ist sie auch nach vielfachen Prüfungen in Preußen (zuletzt durch die Pröpste Reinbeck und Kolofic.), in Holland, Schweden, Dänemark, Holstein ic., ja sogar in mehreren andern Welttheilen, wo ihr die Heidenmission übertragen worden ist, als eine Evangelische Gemeine Augsbürgischer Confession anerkannt worden. Männer wie Luther, Herder, J. Müller, Neander, Hagenbach, Alb. Knapp (Vorrede zu Zinzend. Gedichten), Nitsch u. a. m. theilen diese Ansicht; ja in diese auserlesene Gesellschaft gehören auch die 7 bis jetzt in Deutschland abgehaltenen Evangel. Kirchstage, zu denen immer Deputirte der Brüdergem. geladen und erschienen sind und die daselbst gestimmt haben. Zuletzt war das im Septemb. d. J. zu Frankfurt a. M. der Fall und wurde da von so Manchem das Botum der Brüdergemeine in Kirchensachen für das mildeste und umfassendste des Kirchtages gehalten, wie die Protestantische Kirchenzeit. für das Evangelische Deutschland behauptet. Auch als vor wenigen Jahren der bekannte Kößing seinen gediegenen Vortrag auf dem Kirchstage hielt, hörte man dergleichen.

Wer mit Berücksichtigung obiger historisch documentir-

*) Es waren der Geheimrath Oberconsist. Präses Graf Zinzendorf, — Geheimrath Graf Gersdorf, Landshauptmann v. Löben, — Ordinarius der jur. Facult. zu Wittenb. Dr. Leyser, Consistorialrath Dr. Heydenreich, Oberhofprediger Herrmann, Prof. theol. Keller aus Leipzig, Prof. theol. Witmann aus Wittenberg.

ten Thatsachen die gegenwärtige Brüdergemeine gesehen hat und ihr Wirken und Still-Leben aus eigener Anschauung kennt — wer mit ihren zum Theil vortrefflichen Schriften bekannt ist, ja wer auch nur das jährlich erscheinende Journal: Beiträge aus den Brüdergemeinden, gelesen hat, dem möchte die Evangel. Brüdergemeine wohl ehrwürdig erscheinen. — Die so segensreich immer mehr fortschreitende Evang., Heidenmission in allen Welttheilen, welcher die Brüdergemeine jährlich viele Glieder und fast 100,000 Thaler zum Opfer bringt — diese allein schon ist Zeugniß genug. Wer ein Mehreres und Tieferes wünscht, dem wäre zu empfehlen E. W. Eröger, Geschichte der erneuerten Brüderkirche, 3 Bde. 1854. — Zu des wackern Eröger's Empfehlung möchte aber gereichen, daß er ein naher Freund des mit Recht verehrten Harleß ist, was ich aus seinem eigenen Munde habe.

J a n n a u.

II. Schilderungen des Ebstnischen Volksstammes in den Ostseeländern.

(Schluß.)

In der Heidenzeit galt als der höchste Gott Tara, in den Sagen und Märchen der „alte Vater“ (wannataat) genannt; er war der Erbauer und Erhalter der Welt. Außer ihm verehrten sie seine Gehülfen, oder Heroen, die er gleichfalls zu seinem Rath und Hülfe bei Regierung der Welt erschaffen; endlich gab es eine Menge Wald-, Wasser-, Erd- und Luftgötter, die theils dem Menschen wohlthätig, theils feindlich waren. Diese ganze Götterhierarchie war Tara unterworfen und wirkte unter seiner Leitung, und der Mensch wendet sich in seinen Gebeten an die verschiedenen Götter je nach Umständen, z. B. beim Auszug in den Kampf an den Kriegsgott Turris, bei Hagelschlag an den Donnergott Joul u. s. w. Der Charakter der ebstnischen Mythologie ist ein Reflex der nordischen Natur, trübe, still und selbst finster, wie das weite Meer und die finstern Wälder, die ehemals den Ebsten als Aufenthalt dienten. In den Gottheiten ist hauptsächlich Kraft, Klugheit, Tapferkeit und Kunst verfinlicht; das zarte Gefühl der Liebe hatte keinen Repräsentanten. Im Rathe Taras oder der Helden war der älteste Wannemuine, der Gott des Gesanges. Tara erschuf ihn als Greis mit grauem Haar und Bart, aber mit ewig jungem Herzen; er hatte die Gabe der Weisheit, der Dichtung und der Lieder, und spielte auf seiner wunderbaren Harfe, wenn die Sorgen auf der Seele des Vaters lasteten. Der zweite, Ilmarine, in reifem Mannesalter geschaffen, war der Gott der Kunst und ein vortrefflicher Schmied, der letzte, Lemmeküne, ein feuriger Jüngling, der Vorgesprocher aller kühnen Streiche dieses Alters. Das sind die Hauptmitglieder des göttlichen Rathes, die Bewohner des gelobten Landes oder des Felsenlandes (Kallewi oder Kalljo-wald). Als Tara mit ihrer Hülfe die Welt gebaut hatte, schmückte sie Ilmarine mit seinem besten Stahl, bauete das Himmelsgewölbe, an das er goldene Zierrathen setzte und „Tara's Lampe,“ den Mond, befestigte. Wannemuine rief mit seinen wunderbaren Liedern Bäume, Blumen und Gehüße hervor, und die Vögel des Himmels besetzten unter

dem Klang seiner Harfe Thal und Wald. Endlich erschuf Tara alle Thiere und den Menschen, und befahl den Gliedern seines Rathes sich mit den Menschen zu befreunden. Daraus entsprang das Geschlecht der Helden, der Ebstne Kallewi's, unter denen sich namentlich Sohni, vorzugsweise Kallewi's Sohn (Kallewipoeg) genannt, der Freund des Ebstenvolks, auszeichnete. Von ihm giebt es eine ganze Reihe merkwürdiger Sagen.

Die bedeutendsten Götter nach Tara und seinem Rath sind namentlich drei, zu deren Ehren besondere Feste eingesetzt sind, Turris, Joul und Ilko. Dem letzten sind um die Frühlings-Tag- und Nachtgleiche einige Tage gewidmet; da er vorzugsweise der Gott der Fruchtbarkeit ist, so wendet man sich an ihn um eine gute Ernte und bringt ihm von allen Feldfrüchten zum Opfer. Da Ackerbau und Viehzucht vor Alters die einzigen Beschäftigungen der Ebsten waren, so galt Ilko als der bedeutendste Gott¹⁾ und einige an seine Verehrung mahnende Ceremonieen haben sich noch bis auf die jetzige Zeit erhalten. Das Volksfest für Tara selbst wurde im höchsten Sommer gefeiert; dann sammelte man sich zu gemeinsamen Spielen und Liedern, und die Tage wurden ausschließlich mit lärmenden Belustigungen hingebracht. Im Herbst war Eine Nacht dem Kriegsgott Turris gewidmet, dem man einen Boß opferte; endlich ward ein besonderes Fest dem Donnergott Joul bestimmt, der außer dem Donner auch das unterirdische Todtenreich regierte. Während der ganzen Dauer des ihm gewidmeten Volksfestes mußte im Hause des Ebsten unbedingte Stille herrschen: man glaubte, daß es um diese Zeit den Seelen der Todten gestattet sei, auf die Erde zu ihren Verwandten zurückzukehren, welche sich deshalb bemühten, nicht das geringste Geräusch zu machen, um die Ruhe der „entschlafenen Seelen“ bei der Betrachtung ihres irdischen Aufenthalts nicht zu stören und dadurch Joul's Zorn zu reizen. Zugleich flehte man zu dem Donnerer, er möge seine Schläge nicht herabsenden auf die Felder; da aber auch bei der größten Vorsicht doch manchmal im Hause ein Geräusch vorkommt, so wiederholen sich auch jeden Sommer die Donnerschläge zur Strafe für die Störung der gebotenen Stille.

Die Reste der ebstnischen Mythologie bergen sich in den Volksliedern, Gebräuchen und Sagen; schriftliche Denkmäler giebt es darüber nicht. Ueberhaupt gehört das ebstnische Schriftenthum erst der christlichen Zeit oder, richtiger gesagt der Reformation an; vorher hatten die Ebsten keine Schrift. Die alten livländischen Chroniken sind ausschließlich mit der Schilderung der Kriegszüge der Eroberer beschäftigt und schenken der Ethnographie der heidnischen Eingebornen nicht die mindeste Aufmerksamkeit, darum haben wir auch gar keine zuverlässigen Nachrichten über die damals gesprochene Sprache der Ebsten. Aus der ganzen katholischen Periode ist nicht Ein schriftliches Denkmal übrig; das erste in ebstnischer Sprache gedruckte Buch war der lutherische Katechismus, den der livländische Druckschreiber Heinrich von Galen im 16. Jahrhundert

¹⁾ Man findet ihn nicht nur bei den Ebsten, sondern auch, und mit denselben Attributen, bei andern finnischen Stämmen.

zu Lübeck herausgegeben liegt. Den eigentlichen Anfang der ehnischen Literatur muß man im 17. Jahrhundert suchen, nachdem die schwedische Regierung in Livland sich festgesetzt hatte; damals erschienen die ersten Grammatiken von dem Magister der Theologie Stahl und dem Prediger Gutslew, die erstere im Jahre 1657, die zweite im Jahre 1648; eine Uebersetzung des Neuen Testaments wurde in Auftrag der Regierung von einer Gesellschaft von Gelehrten abgefaßt und erschien zum erstenmal zu Reval im Jahr 1715; das erste größere ehnisch-deutsche Lexikon, von Hupel verfaßt, kam im J. 1780 heraus. Außerdem erschienen in der zweiten Hälfte des achtzehnten Jahrhunderts eine Menge geistlicher Liederbücher, Tractate, Gebetbücher, moralischer Erzählungen etc. Wie aber dieser religiös-sittliche Charakter, der sich auch jetzt noch erhalten hat und im Allgemeinen der Richtung der bauerlichen Bildung entspricht, an Einseitigkeit leidet, so hat auch die Christsprache der Ehnern entfernt nicht den Grad von Entwicklung erreicht, auf der sie bei selbstständigen Völkern steht und zu dem die ehnische Sprache durch ihren Reichthum und ihre Biegsamkeit so ungemein geeignet ist.

Die besten Repräsentanten dieser Eigenschaften und überhaupt den Spiegel aller Schönheiten des innern Volkslebens bilden endlich die Volkslieder (lauluk), von denen die merkwürdigsten in neuerer Zeit durch die ehnisch-ländische literarische Gesellschaft gesammelt und herausgegeben wurden¹⁾. Außerdem bilden diese Lieder einen der Beweise der nahen Verwandtschaft der ehnischen Sprache mit der finnischen, denn die Sprache ist fast die der finnischen Runen. Beide Völker bewahrten, namentlich in den von den Städten entfernten Gegenden, die alte Neigung zum Liedergesang. Die Insel Desel, die ehnischen Inseln und die ehnischen Colonien im Gouvernement Pskow bilden die Hauptplätze der Bearbeitung der Volkspoesie. Man singt sie gewöhnlich bei Spielen, Tänzen und allgemeinen Belustigungen, und in diesen Liedern werden Gefühle und Begebenheiten jeder Art geschildert; man vernimmt deutlich darin das Echo der heidnischen, der katholischen und lutherischen Zeiten, alle Beziehungen des täglichen Lebens, Geburt, Ehe und Tod, Schmerz und Freude, Liebe und Haß, Klage und Spott — alles findet darin seine Stelle.

III. Das Land der Träume.

Ich weiß ein Land, des Boden schön
Wie golddurchwirkte Decken,
Ein Land, wo nimmer Stürme wehn,
Die frohe Welt zu schrecken.

¹⁾ Zu Reval in den Jahren 1850 und 1852 mit einer deutschen Uebersetzung von Neus. Eine sehr günstige Anzeige dieser Ausgabe und Uebersetzung findet sich im Bull. de la Classe des sciences histor. de l'Acad. imper. Vol. XI. Nr. 20. 21. von Sjögren.

Die heitre Sonne, die dort scheint,
Macht Alles froh und munter;
Sie freut sich, daß kein Auge weint,
Drum geht sie nimmer unter.

Ich fand das Land, in dem ich sie,
Die Gott mir selbst erkoren,
Voll Jammer suchte spät und früh,
Denn sie war mir verloren.

Verloren! Ach, wie ich gedacht,
Für alle Zeit und Stunden!
Verloren! Ach, in finst'rer Nacht
Sahen ewig sie verschwunden.

Und sieh, in diesem Gottesland,
Dem Land der Engelslieder,
Wo ich so manches Schöne fand,
Da fand ich sie auch wieder.

Das war ein schönes Wiedersehn!
„Du lebst! Bist nicht verloren!
Ich finde Dich auf diesen Höh'n?
Du bist mir neu geboren!“

„Kommt, Thränen, kommt und helfet mir,
Die Wonne auszuweinen!
Kommt, Freudenthränen, kommt, uns hier
Auf ewig zu vereinen!“

Wie schlug an ihrer Brust mein Herz,
Wie glühten meine Wangen!
Aus war der Gram, aus war der Schmerz
Aus Sehnsucht und Verlangen.

Und als sie sprach: „Nun ewig dein!
Hier unter dieser Sonne
Bist Du auch ewig, ewig mein!“
Da fühl' ich Himmels-Wonne.

Ich weiß ein Land, des Boden schön
Wie golddurchwirkte Decken;
Ein Land, wo nimmer Stürme wehn,
Die frohe Welt zu schrecken.

Ich weiß ein Land, des Boden trägt
Des Himmels goldne Bäume
Und wo kein Herz in Kummer schlägt:
Das ist das Land der Träume.

Antwort.

Ein Traum nur war's, der meinen armen Freund
Mit der Verlor'nen wiederum vereint?
Der, wie sie war, ihm zeigte: hold und milde? —
Was ist ein Traum? — Ein eitles Truggebilde! —

Ein Traum nur war's, der deinen armen Freund
Mit der Verlor'nen wiederum vereint! —
Es sei, daß nur ein Traum ihm konnte geben
Die Seligkeit! — Ein Traum ist auch das Leben.

Korrespondenz.

L i v l a n d.

Riga, 6. Jan. Die Schiffe werden vor der Stadt beladen und sollen in einigen Tagen wieder hinunter gerist werden. Das Geschäft in Säeleinsaat war nicht mehr so belebt, es scheint, als wenn man sich die für die Schiffe erforderlichen Quantitäten bereits gesichert hat, und zu Lande werden die Versendungen geringer; der Preis für gewöhnliche Waare erbielt sich auf $5\frac{1}{2}$ R. S. Bis heute sind abgepackt 77,200 Tonnen und unverkauft möchten noch etwa 6—7000 Tonnen sein. Drujanersaat bedang zuletzt $4\frac{1}{2}$ R. S., ist fast geräumt. In alter Schlagleinsaat ist neuerdings nichts gemacht. Von Hanfsaat keine Rede, auch hatten Hanföl und Talg keine Frage. Hanf dagegen war mehr beachtet, und namentlich zeigte sich Vertrauen für das Contract-Geschäft. Es wurden mehr denn 1,500 Verlovwig genommen und zwar mit 10% Handgeld zu 87 für Rein, 82 Ausschuss, 77 Paß, schwarzer langer à 75, kurzer à 70 R. B. per Verk.; contant zahlte man, je nachdem man die Verkäufer rangirte, 78 und 75 für Rein, zu beiden Notirungen mit 5 R. Unterschied für Sorten. In loco ist etwas zu 97 R. für Rein, 92 Ausschuss, 87 für Paß gemacht, sonst aber nur zu 98, 93 und 88 R. angetragen. Flachß hatte am vorigen Freitage ziemlich lebhaften Umsatz zu den Notirungen; seitdem merklich stiller geworden. Weizen ohne Umsatz. Von Roggen-Geschäften in loco hörten wir nichts, dagegen wurde pro Mai 115 \mathcal{A} zu 75 R. mit 25% Handgeld geschlossen, und war dazu noch ferner anzukommen. Hafer bedang 56 R. S. mit 50% für $\frac{3}{4}$ \mathcal{A} , wird aber nicht ausgeboten. Gerste hat schon seit langer Zeit keinen Begehr.

Am 18. Jan. fand im Saale der Muffe ein Ball statt, dessen Ertrag den Verwundeten in der Krim zufließt. — Die fleißig strebenden Musiker Ed. Keller, Kredner, Herrmann und Markus haben am 16. Jan. ihren Cyclus von 4 Quartett-Unterhaltungen dieses Winters im Schwarzhaupter-Saale eröffnet. — Frau Amalie Florian geb. Rose aus Berlin ist angelangt und beabsichtigt hier Unterrichts-Curse in der Theorie und Praxis der Verfertigung von Gegenständen der Damen-Garderobe zu erteilen, sie lehrt das Zeichnen von Schnittten nach ihrer eignen Methode, das Zuschneiden, die Einrichtung und Zusammenlegung der einzelnen Theile, so wie der Verzierungen.

Am 14. Dec. v. J. starb hier der Arbeiter Peter Salling in Folge von Ansteckung durch ein an der Noze erkranktes Pferd.

Vernau. Der Verein der Armenfreunde in Vernau hatte im Jahre 1854 zu dem Capital-Bestand nebst Credit von 1066,12 $\frac{1}{2}$ eine Einnahme von 1731,99 $\frac{1}{2}$, darunter eingegangene Beiträge und Geschenke 651,43 $\frac{1}{2}$, durch zum Besten des Vereins veranstaltete Verlosungen 409,64, für die zum Besten des Waisenhauses veranstalteten Concerte 216,25, für aus der Werkstatt des Waisenhauses gelieferte Arbeiten 195,42; er verausgabte 2695,12, darunter für Unterhalt und Bekleidung von 22 Kindern in dem Alexander-Waisenhause 1796 R. Der Verein besitzt ein vollständig eingerichtetes Waisenhaus nebst Nebengebäuden und Feldplatz, einen Gartenplatz, eine Lesebibliothek von 2617 Bänden und eine Turnanstalt.

Wenden. Die Frau Generalin Emma v. Danilow geb. v. Weiß hat mittelst Schenkungs-Urkunde vom 2. Jan. 1854 der in unserer Stadt für lettische Knaben und Mädchen errichteten Annen-Schule ein hölzernes Wohnhaus sammt Appertinentien überlassen.

R u r l a n d.

Mitau. Vom 6. bis zum 12. Jan. zog auch bei uns Henry Riesley's großes bewegliches Riesengemälde des Mississippi Zuschauer in erfreulicher Anzahl herbei.

Libau. Die große und die kleine Verlosung, die Auction und der mit der Verlosung verbundene Ball am 1. Januar d. J. haben den Armen in Summa 522 R. 41 R. eingebracht.

Tageschronik.

L i v l a n d.

Das 1. Wendische Kirchspiels-Gericht wird seine Sitzungen vom 1. Februar d. J. ab auf dem Höfchen Catharinenberg (Kchsp. Wenden) abhalten.

Viehseuchen. Es erkrankten im Wendischen Kreise an der Kinderpest in Alt-Webalg vom 30. Oct. ab 69 Stück, wovon 63, in Kaienhof vom 29. Oct. an 53, davon 49, in Lodenhof vom 1. Nov. an 16 Stück, davon 15, in Fischenhof seit dem 11. Nov. 2 Stück, welche beide fielen; im Rigaschen Kreise unter dem Gute Nahof fielen vom 15. bis zum 21. Dec. 5 Stück. (L. G. J. 6.).

R u r l a n d.

Auf dem Generalconvente des Kurl. Creditvereins vom December 1854 sind zu Bezirks-Curatoren des Kurländischen Creditvereins erwählt worden, für die Bezirke: Ueberlaug: Lieutenant v. Kenngarten auf Sallonai; Dünnaburg: Baron Valerian v. d. Osten-Sacken auf Kummeln; Muri: C.-Ass. v. Krumm auf Lauzensee; Kerst: Rittm. v. Walther auf Affern; Bauske: Baron Richard v. Wistram auf Pahzen; Mitau: Baron v. Behr auf Titelmünde; Doblen: v. Brackel auf Heyden; Ludum: George Graf Lamsdorff auf Rindfelden; Candau: Baron v. Heyding auf Zehren; Jabeln: Baron Paul v. Hahn auf Warrisen; Talsen: Obristlieutenant v. d. Brüggen auf Laiden und Pöpraggen; Erwahlen: Assessor v. Hüene auf Junzen; Neuenburg: A. v. d. Necke auf Neuenburg; Aug: Baron v. d. Ropp auf Keweln; Frauenburg: Joh. v. d. Brinden auf Berghof und Brozen; Goldingen: C.-Ass. v. Schiemann auf Graubuppen; Windau: Friedensrichter Baron v. Roenne auf Wensau; Hasenpoth: Baron Friedr. v. d. Osten-Sacken auf Wangen; Sackenhausen: v. Rickmann auf Döbich; Ambothen: v. Bagge auf Rojen; Gramsden: Baron v. Korff auf Groß-Gramsden; Durben: Baron v. Keyserling auf Groß-Lahnen.

Das Köblersche Stift für kurländische Literaten, Wittwen und Jungfrauen hat im J. 1854 zwei Stiftungsgrundstücke für resp. 7000 und 1875 R. angekauft, den Stiftdamen an Monatspensionen 162,91 $\frac{1}{2}$ ausgezahlt und zum Bau-Capital 1000 R. angelegt; es besitzt ein Pensions-Capital von 60,000 R.

Miscellen.

Finnland. Von dem Consistorium der Helsingforsker Universität sind die Proff. Cynäus und Gestrin zu Deputirten erwählt worden, um am 12. Jan. die Moskauer Universität bei ihrer Stiftungsfeier zu begrüßen.

— Der von Petersburg bis Helsingfors zu legende electrische Telegraph soll über Wiburg und Willmanstrand gehen, etwa 300 W. lang sein und am 1. Mai d. J. der Benutzung übergeben werden. (Morgonbl. 2.).

Universitäts- und Schulchronik.

Verzeichniß der vom 20. Januar bis zum 9. Juni 1855 an der Kaiserlichen Universität Dorpat zu haltenden Vorlesungen.

1. Theologische Facultät. Dr. Heinr. Kurz, St.-R., P. o., Decan: 1) Reformationsgeschichte, 5 st. 2) Christliche Archäologie, 3 st. 3) in der 2. Abth. des theolog. Seminars kirchen- und dogmenhistorische Uebungen, 1 st. 4) (Stello.) in der 1. Abth. des theolog. Seminars Interpretation von Gregorii Nysseni oratio catechetica, 1 st. —

Dr. Karl Keil, St.-M., P. o.: 1) Auslegung der Psalmen, 5 st. 2) biblische Archäologie, 4 st. 3) Sanskritsprache, 1 st. 4) im theol. Seminar Erklärung ausgewählter Capitel des Deuteronomium's, 1 st. — **Dr. Arn. Christiani, St.-M., P. o. und Univ.-Prediger:** 1) Homiletik, 4 st. 2) Auslegung der Briefe Pauli an die Galater und Epheser, 3 st. 3) im theol. Seminar homiletische und katechetische Uebungen, 2 st. — Die ordentl. Professur der Dogmatik und theol. Moral ist erledigt. — **Mag. Moriz v. Engelhardt, etatm. Privatdoc.:** Symbolik, 5 st. — **Mag. Alex. v. Dettlingen, etatm. Privatdoc.:** Dogmatik, Th. 2., 5 st.

II. Juristische Facultät. Dr. Carl v. Rummel, St.-M., P. o., Decan: 1) provincieller Civil-Proceß, 5 st. 2) Civil-Proceß-Practicum, 3 st. — **Dr. Ed. Otte, St.-M., P. o.:** 1) Institutionen des römischen Rechts, 5 st. 2) Pandecten, 1. Th., 5 st. 3) Kirchenrecht, 4 st. 4) praktische Uebungen seiner juristischen Gesellschaft, 2 st. — **Dr. Ewald Tobien, St.-M., P. o.:** 1) Verfassung des russischen Reichs, 5 st. 2) Verwaltung des russischen Reichs, 5 st. — **Mag. Alex. Schirajew, C.-M., stellv. P. o.:** 1) russischer Criminalproceß, 5 st. 2) russisches Polizeirecht für Diplomaten und Cameralisten, 3 st. — **Dr. Victor Ziegler, P. e. o.:** 1) gemeiner und provincieller Criminalproceß, 5 st. 2) Lehre von den Privatverbrechen, 3 st. — Die ordentl. Professur des Völkerrechts und der Politik ist erledigt. — **Mag. Aug. Pulmerincq, etatm. Privatdoc.:** Völkerrecht, 5 st.

III. Medicinische Facultät. Dr. Guido v. Samson-Himmelskern, St.-M., P. o., Decan: 1) Civil-Medicinal-Polizei, 3 st. 2) practische medicinisch-forensische Uebungen, 2 st. 3) Hospitalclinik, täglich. — **Dr. Piers Walter, St.-M., P. o.:** 1) Geburtshülfe, Th. 1., 4 st. 2) Lehre von den Kinderkrankheiten, 4 st. 3) geburtshilfliche Klinik, 4 st. — **Dr. Georg Abdelmann, St.-M., P. o.:** 1) practische Uebungen in der chirurgischen Klinik, täglich. 2) chirurgischer Operationscursus an Leichnamen, 5 st. — **Dr. Friedr. Widder, St.-M., P. o.:** 1) Physiologie, Th. 1., erläutert durch Experimente und mikroskopische Demonstrationen, 5 st. 2) Pathologische Anatomie, 4 st. 3) (stellv.) descriptive Anatomie, Th. 1., 5 st. — **Dr. Joh. Erdmann, C.-M., P. o.:** 1) therapeutische stationäre und ambulante Klinik, täglich. 2) Lehre von den Epizootien, 1 st. — **Dr. Rud. Buchheim, C.-M., P. o.:** 1) Pharmakologie, Th. 1., 5 st. 2) Geschichte der Medicin, 2 st. 3) Encyclopädie und Methodologie der medicin. Wissenschaften, 1 st. — **Dr. Alb. Krause, C.-M., P. o.:** 1) allgemeine Therapie und 1. Th. der speciellen Pathologie und Therapie, 5 st. 2) 3. Th. der speciellen Pathologie und Therapie, 3 st. 3) therapeutische Poliklinik, täglich. — **Dr. Carl Claus, St.-M., P. o.:** 1) Pharmacie, für Mediciner, 5 st. 2) pharmaceutische Chemie, Th. 2., für Pharmaceuten, 5 st. 3) practische analytisch-pharmaceutische Uebungen für Mediciner und Pharmaceuten, 2 st. — **Dr. Ernst Reischer, stellv. Professor und P. e. o.:** 1) descriptive Anatomie, Th. 2., 5 st. 2) anatomische Präparationsübungen, täglich. — Die zweite ordentl. Professur der Chirurgie und die ordentl. Professur der Anatomie sind erledigt. — **Dr. Georg v. Dettlingen, etatm. Privatdoc.:** 1) theoretische Chirurgie, Th. 2., 5 st. 2) Augenheilkunde, 3 st.

IV. Historisch-philologische Facultät. Dr. Mich. Kosberg, St.-M., außerordentl. Academiker, P. o., Decan: 1) Erläuterung russischer Dichter, 5 st. 2) praktische Uebungen in Ausarbeitung russischer Aufsätze, 2 st. 3) Geschichte der russischen Literatur, 1 st. 4) im pädagogisch-philolog. Seminar Uebungen in der russischen Sprache, 1 st. — **Dr. Friedr. Neue, St.-M., P. o.:** 1) Syntax der griechischen Sprache, 4 st. 2) Literaturgeschichte der Philologie, 2 st. 3) Erläuterung von Plato's Phädo, 4 st. 4) Auslegung von des Tacitus Annalen, 2 st. 5) im pädagog.

philolog. Seminar Erklärung von des Aristophanes Acharner, nebst Uebungen im Lateinschreiben und Disputiren, 2 st. — **Dr. Ludw. Strümpell, C.-M., P. o.:** 1) Logik, 3 st. 2) Pädagogik, 4 st. 3) im pädagog.-philolog. Seminar, Geschichte der Pädagogik, 1 st. — **Dr. Ludw. Mercklin, C.-M., P. o.:** 1) römische Staats- und Privatalterthümer, 5 st. 2) Erklärung von Tacitus' Leben des Agricola, 3 st. 3) im pädagog.-philolog. Seminar, Erklärung von des Plautus Bacchides, nebst Uebungen im Lateinschreiben und Disputiren, 2 st. — **Dr. Peter Medowikof, P. o.:** 1) Geschichte Russlands von 1598 bis auf die neuere Zeit, 5 st. 2) Geschichte Russlands vom Aussterben des Stammes Murik bis auf Peter den Großen, 2 st. 3) historisches Practicum, 2 st. — **Dr. Carl Rathlef, C.-M., stellv. P. e. o.:** 1) allgemeine Geschichte, Th. 2., Geschichte des Mittelalters, 5 st. 2) historisches Practicum, verbunden mit Quellenkunde, 2 st. 3) Drogographie der Ostseeprovinzen, in Verbindung mit Hydrographie derselben, 1 st. — Die ordentl. Professuren der Cameral-, Finanz- und Handelswissenschaften und der statistischen und geographischen Wissenschaften sind erledigt. — **Mag. Jul. Mikszewicz, C.-M., etatm. Privatdoc.:** 1) Finanzwissenschaft, 5 st. 2) cameralistisches Practicum, 2 st. — **Dr. Rich. Wendt, außeretatm. Privatdoc.:** allgemeine Statistik, 5 st.

V. Physico-mathematische Facultät. Dr. Ed. Grube, St.-M., P. o., Decan: 1) vergleichende Anatomie, Th. 2., 3 st. 2) Landwirtschaftliche Zoologie, 3 st. 3) Zoologische Demonstrationen, 1 st. — **Dr. Alex. Bunge, St.-M., P. o.:** 1) allgemeine Botanik, 5 st. 2) Uebungen im Analysiren und Bestimmen von Pflanzen, 2 st. — **Dr. Heinr. Mädler, St.-M., P. o.:** 1) allgemeine Astronomie, 3 st. 2) physische Astronomie, 3 st. 3) Selenographie, 1 st. — **Dr. Ludw. Kämy, St.-M., P. o.:** 1) Physik, Th. 1., 5 st. 2) Meteorologie, 3 st. — **Dr. Ferd. Münding, St.-M., P. o.:** 1) Statist., 4 st. 2) Dioptrik nebst Katoptrik, 3 st. 3) Elementar-Mechanik für Landwirthe, 3 st. — **Dr. Alex. Peggoldt, St.-M., P. o.:** 1) Lehre vom Boden und seiner Bearbeitung, 5 st. 2) Pflanzenernährungsfunde, 5 st. — **Dr. Carl Schmidt, C.-M., P. o.:** 1) allgemeine Chemie, Th. 2. (organische Chemie), 5 st. 2) technische Chemie, 5 st. 3) analytische Chemie, 6 st. 4) analytische Uebungen, besonders für Pharmaceuten, 6 st. — **Dr. Peter Helmig, P. e. o.:** 1) elementare analytische Geometrie nebst Trigonometrie, 5 st. 2) Differential- und Integralrechnung, Th. 2., 5 st. — **Dr. Const. Grewingk, C.-M., P. e. o.:** 1) Dyflognosie; 5 st. 2) Geognosie nebst topographischer Mineralogie Russlands, 5 st. 3) Uebungen im Bestimmen der Mineralien vor dem Löthrohr, 2 st. — **Dr. Herm. Asmus, St.-M., etatm. Privatdoc.:** kritische Revision der Amphibien, mit vorangehender Berücksichtigung der Ophidier, 6 st. — **Carl Nathhaus, Academiker, C.-M., pract. Architect der Univ., in den 3 ersten Monaten des Semesters:** 1) Elemente der Baukunst, für Agronomen, 5 st. 2) Architectonische und geometrische Zeichenübungen, 4 st.

VI. Professor der Theologie und Philosophie für die Studirenden orthodox-griechischer Confession. Mag. Paul Alexejew, Prothierei: 1) Moral-Theologie, 5 st. 2) Logik, 3 st.

VII. Religionslehrer für die Studirenden römisch-katholischer Confession. Cand. Alphons Beschtschinofski, Priester: Glaubenslehre, 2 st.

VIII. Sectionen in Sprachen. Iwan Pawlowski, C.-M.: 1) Uebungen im Uebersetzen aus dem Russischen ins Deutsche, 2 st. 2) desgl. aus dem Deutschen ins Russische, 2 st. 3) Conversation über schriftliche Arbeiten, 2 st. — **Charles Pezet de Corval, C.-M.:** 1) Uebersetzungen aus dem Deutschen ins Französische, 1 st. 2) Boileau, Satires et épîtres, 1 st. — **Amad. Buraschi, C.-M.:** Uebersetzungen aus dem Italienischen ins Deutsche

nebst Uebungen im Italienisch-Sprechen, 2 St. — Dr. John Dede, G.-R.: Uebersetzung aus dem Englischen ins Deutsche, nebst Uebungen im Englisch-Sprechen. — Carl Mickwitz, Coll.-Reg.: 1) Formenlehre der christlichen Grammatik, 1 St. 2) praktische Uebungen im Chinesischen, 1 St. — Herm. Clemenz, L.-R.: 1) Formenlehre der jenseitigen Sprache, 1 St. 2) praktische Uebungen im Lettischen, 1 St. — Aug. Niemannschneider: 1) die nordische Mythologie nach der Erda, 1 St. 2) Geschichte der neuern deutschen Literatur, 1 St. 3) deutsche Rede- und Schreibübungen, für Nicht-Deutsche, 1 St.

Seit der letzten Mittheilung im Inland Nr. 27. Sp. 451 sind auf der Dorpat'schen Universität promovirt worden: zum Candidaten der Theologie: Alexander Zentsch aus Kurl., zu grad. Stud. d. Theol.: Gust. Hilde und Aug. Jürgensen aus Livl., Ulrich Grünberg aus Kurl., Wladisl. Wernitz, Wladisl. Dultanowski und Ed. Börner aus Warschau und Ernst Freyer aus d. Ausl.; zum Magister der Rechtswissenschaft: Victor Wilpert aus Kurl.; zu Candidaten der Rechtswissenschaft: Carl Wieprecht und Albert v. Burhoewden aus Livl., Jul. Fehst, Ed. Lehmkuhl und Ferd. v. Harpe aus Ebstl., Alphonse Vorkampff-Laue aus Kurl. und Adam Konzewski aus Wolhynien; zu grad. Stud. der Rechtswissenschaft: Joh. Porthan und Alex. v. Liliensfeld aus Livl.; Carl Bar. Firds und Adolph Schaack aus Kurl.; Aug. v. Gernet aus Ebstl. und Ed. Reifner aus Pensa; zu Candidaten der diplomatischen Wissenschaften: Theod. Wolff aus St. Petereb.; Julian Maciewicz aus Wilna und Alex. Pohl aus Poltawa; zum grad. Stud. derselben Wissenschaften: Joach. Chmara aus Minsk; zu Candidaten der historisch-philologischen Facultät: Herm. Klüver aus Livl., Stanisl. Janowski aus Witebsk und Leo Salewski aus Grodno; zu grad. Stud. derselben Facultät: Hugo v. d. Borg, Alex. v. Böckel und Gust. Schneehagen aus Livl., Paul Lundermann aus Ebstl.; zu Candidaten der physico-mathematischen Facultät: Dec. Flor aus Livl., Jac. Natanson aus Warschau, Ant. Paszkiewicz aus Wilna, Gust. Kupniowski aus Wolhynien und Boris Adalimow aus Ikaterrinoslaw; zum graduirten Stud. derselben Facultät: Boris Baron Wolff aus Livl.; zu Doctoren der Medicin: Sigm. Kröger, Wold. Clare, Ed. Gerlach, Heinrich Sabinen und Ed. Wiegandt aus Livl.; Theod. Eplandt aus Ebstl.; Afr. Reiberg, Carl Kupffer, Alb. Brasche und Jul. Zoelsohn aus Kurl.; Phil. Dvjsannikow aus St. Petereb. und Felix Mlogowski aus Warschau; zu Aerzten: Adolph Starck, Phil. Wilde, Rud. Joepffel, Theod. Pfeiffer, Georg Schmidt und Friedr. Sverdsjoc aus Livl., Friedr. Utrecht aus St. Petereb., Friedr. Claus aus Kasan; Nath. Wolpert aus Rowno; Felix Salewski aus Minsk und Carl Schwärzel aus d. Ausl.; zu Kreisärzten: DD. Philipp Dvjsannikow, Friedr. v. z. Mühlen und Waff. Sawitsch; zu Provisoren der Pharmacie: Ad. Joh. Kirschfeldt und Wilh. Frietr. Emil Pabo aus Livl., Ed. Klafsohn, Carl Jul. Feinr. Eggert, Karl Gottfr. Müller und Theod. Lindblohm aus Kurl. u. Carl Jul. Große aus dem Ausl.; zu Apothekergehülften: Hugo Marschner, Rob. Ad. Böttger und Jul. Friedr. Brüder aus Livl., Ernst Theod. Gödd und Alex. Nic. Nürnberg aus Ebstl., Friedr. Wilh. Rud. Gohlfisch, Ed. Felkt, Karl Aug. Berg, Leonh. Bernh. Jürgensen, Joh. Wilh. Arn. Buschmann, Wilh. Bernh. Becker, Karl Christ. Otto Heise und Rob. Herm. Wilh. Busch aus Kurl., Ad. Heint. Rud. Schäfer aus Rowno und Eug. Nic. Schnee aus d. Ausl.; zu Hebammen: Leont. Charl. Kallumann, Caroline Giesede geb. Schüg, und Caroline Städler geb. Hofe aus Livl., Theresia Grünberg geb. Baumert und Annette Freimann geb. Wildgube aus Kurland.

Gelehrte Gesellschaften.

Bericht über die 194. Versammlung der Gesellschaft für Geschichte und Alterthumskunde zu Riga, den 4. December 1854.

Der Herr Bibliothekar legte die seit der letzten Sitzung der Bibliothek gemachten Darbringungen vor: von dem H. Vice-Präsidenten des Hofgerichts Baron Tiefenhausen: *Origines et antiquitates PlesSENSIS* etc. von Joachim Meiern. Leipzig, 1713. 4.; von dem Akad. A. Schiefner die von demselben herausgegebene Grammatik der Samojedischen Sprachen von M. Alex. Castrén, St. Petersburg 1854.; von dem großherzogl. Oldemb. Hofrath, P. G. Ehrentraut, Friesisches Archiv. Eine Zeitschrift für Friesische Geschichte und Sprache, 1. u. 2. Band. Oldemb. 1849. und 1854. 8.; von Hrn. F. Baron Tiefenhausen: das Rigasche Gesangbuch vom Jahre 1741, 2. Ausg. Kl. 8.; von Hrn. St.-R. Dr. Napiersky: die Rigasche Zeitung und der Zuschauer 1853; von H. P.-R. G. v. Schmitt: Kleiner Atlas von fünfzig auserlesenen Homanns-Landkarten. Nürnberg 1748, gr. fol.; — von dem H. Regierungsrath, G.-R. v. Eidehöhl der Sonderdruck seines Aufsatzes über die Ebstnische Bevölkerung der Baltischen Lande aus dem Journal des Ministeriums des Innern. 50 S. 8. — Der Herr Schagmeister, St.-R. G. v. Kieter, stattete der Versammlung den Bericht über den Zustand der Kasse für das Jahr 1854 ab. Das Vermögen der Gesellschaft bestand am 6. Dec. 1853 aus 850 Rbl. S. in Dokumenten, und aus 15 Rbl. 22 Kop. in baarem Gelde; dazu kamen im Jahre 1853 an Jahresbeiträgen von 71 Mitgliedern (von zweien für 2 T.) 292 Rubel; hiervon gingen an Ausgaben ab: 305 Rbl. 91 Kop. S.; es verblieb also am 4. December 1854 in Kassa: an Dokumenten 850 Rbl. S. und an baarem Gelde 1 R. 30 Kop. S. Ueberichtigt blieben: 1) eine Rechnung beim Buchhändler Kymmel über 122 Rbl. S. und 2) eine Rechnung von Herrn Dr. Buchholz über 13 Rbl. 61 Kop. S. Zum Präsidenten der Gesellschaft wurde für das nächste Triennium erwählt: Herr Staatsrath Dr. Napiersky; zu den acht Directoren für das nächste Verwaltungsjahr die Bischerrigen; zum Sekretär für das nächste Triennium: Herr Bittularrath Albert Pöbkt; zum Schagmeister: P. St.-R. G. v. Kieter; zum Bibliothekar P. Dr. Buchholz und zum Inspektor des Museums P. Dr. G. Bornhaupt. Unter die Korrespondenten der Gesellschaft wurde ausgenommen: der großherzogl. Oldenburgische Hofrath P. G. Ehrentraut.

Bericht über die 195. Versammlung der Gesellschaft für Geschichte und Alterthumskunde zu Riga, den 6. December 1854.

Der Präsident, Herr St.-R. Dr. Napiersky, begrüßte die Versammlung mit einigen einleitenden Worten, worauf der Sekretär den statutenmäßigen Bericht über den Zustand und die Wirksamkeit der Gesellschaft in dem verflossenen Jahre abstattete. Diesem zufolge betrug die Anzahl der Mitglieder am Schlusse des vergangenen Jahres: 224; gegenwärtig beläuft sich die Zahl derselben auf 217; von diesen sind Ehrenmitglieder 25, Principale 4, Stifter 17, ordentliche Mitglieder 118, Korrespondenten 53. Durch den Tod verlor die Gesellschaft überhaupt 3 Mitglieder, und zwar 1 Ehrenmitglied: Seine hohe Excellenz, den Hrn. Curator des Dorpat'schen Lehrzirks, General von der Infanterie Gustav v. Graßkröm; einen Mitarbeiter, den Professor emer. St.-R. Dr. jur. Erdmann Gustav v. Bröcker, und einen Korrespondenten, den beim Asiatischen Departement des Ministeriums der auswärtigen Angelegenheiten angestellten P.-R. Anton Wschik in Dessla. Durch freiwilligen Austritt waren aus dem Vereine geschieden 7 ordentliche Mitglieder. Als ordentliche Mitglieder waren aufgenommen worden: Herr G.-R. Julius v. Cube und Herr Sekretär Hermann Schilling; als korrespond. Mitglied: der großherzogl. Oldemb. Hofrath P. G. Ehrentraut. Hierauf proklamirte der Sekretär das Resultat der in der vorgezogenen, vorbereitenden Sitzung angestellten Wahlen. Im Laufe des Jahres hatten 3 Directorial- und 8 ordentliche, monatliche Versammlungen stattgefunden, in welchen letztern drei selbstständige, längere Aufsätze verlesen und Beurtheilungen und Besprechungen über neu erschienene Aufsätze und Schriften, die in das Fach der vaterländischen Geschichte und Alterthumskunde gehören, angestellt worden waren.

Die wissenschaftliche Thätigkeit der Gesellschaft hatte sich in diesem Jahre durch die Herausgabe des 2. und 3. B. des VII. Bd. der Mittheilungen aus der Livländischen Geschichte beurkundet. Die schon früher durch Austausch der Vereinschriften geknüpften Verbindungen mit in- und ausländischen Gesellschaften wurden fortgesetzt. Die früher eingeleiteten Verbindungen mit den respektiven Geschichts-Vereinen zu Dresden (doppelt) und München traten vollständig ins Leben; neue Verbindungen wurden mit dem Vereine für Nassauische Alterthumskunde und Geschichtsforschung zu Wiesbaden und mit dem Germanischen Museum zu Nürnberg geschlossen, und ganz neuerdings wurde unsere Gesellschaft von der königl. Norwegischen Fredericia Universität zu Christiania mit Zusendungen von akademischen Schriften derselben beehrt.

Die Bibliothek gewann in diesem Jahre an Bänden und Broschüren 301 Nummern, unter welchen drei Nummern als besondere

Seltenheit namhaft gemacht zu werden verdienen, nämlich 1) Cines Erbnath der Königlichen Stadt Riga in Liefland, Reformirte Kost und Kleider Ordnung. Gedruckt zu Riga, durch Nicolaum Mollinm. Anno MDXCIII. 4^{te} Bogen 4. 2) Renovirte Vordröbnung. Wie es mit der Kleider Ordnung, Hochzeiten, Begräbnissen, Kindtauffen, Hochzeit-Gaben, und ander Vordröbnungen der Eingewesenen zu Lande sol gehalten werden. Rewall, Gedruckt bey Heinrich Westphal, Gymnassij Buchdrucker, im Jahr 1645. 2^{te} Bog. 4. (Abgedruckt nach einer gleichzeitigen Abschrift im: Archiv für die Geschichte Livs, Ehst- und Kurlands. Herausgegeben von Dr. F. G. v. Bunge und Dr. C. F. A. Paucker. VII. 3. (Reval, 1854. 8.) S. 303-316.) 3) G. Rath's der Königlichen Stadt Riga Wieder Den Kleiderpracht und andere Verschwendung und Uppigkeiten Erneuerte Befehle und Kleider-Ordnungen. Gedruckt durch Heinrich Bessermessern. (Public. den 10. October Anno 1677.) 1 Bog. 4. — Die Anzahl der Original-Urkunden vermehrte sich um 5, von denen 3 auf Pergament; außerdem wurden genaue Abschriften von 8 Original-Urkunden dargebracht. Die Sammlung von Bildnissen machte keine Erwerbung.

Die Darbringungen für die Sammlungen des Museums fielen in diesem Jahre ziemlich sparsam aus. Die sfragistische Sammlung wurde durch den Abdruck eines Siegels des Livländischen Bischofs Nikolaus bereichert; die numismatische erhielt einen Zuwachs durch 3 gut erhaltene Livländische Münzen, eine beträchtliche Anzahl alter Russischer Kupfermünzen und durch eine hellenische Münze; die archäologische Abtheilung wurde durch eine steinerne Streitart vermehrt, u. die plastische durch die Todtenmaske des als Schriftsteller bekannten früheren hiesigen Advokaten Carl Gustav Kochmann vervollständigt.

Der Sekretär verlas sodann den von dem Herrn Schatzmeister der Gesellschaft in der vorbereitenden Sitzung abgestatteten Bericht über den Zustand der Kasse der Gesellschaft.

Darnach trug der Herr Präsident einen von dem Korrespondenten der Gesellschaft, Hrn. St.-R. v. Wulff, eingesandten Aufsatz vor, unter dem Titel: Der livl. Bischof Albert v. Burghowden und König Philipp der Hohenstaufe, und legte der Gesellschaft die von dem Hrn. Syndicus Dr. Weise übersandte Kopie der ältesten Matrikel der Universität Dorpat von 1632-56 vor, welche sich im Original auf der Universitätsbibliothek zu Dorpat befindet, unter Vorlesung der hinzugefügten historischen Einleitung des Hrn. Syndicus und des abschriftlich aus dem Original in der Brieflade des Gutes Wassala angehängten Attestes des Prof. Eubeniuss darüber, daß ein junger Herr von Stjernhielm in die Zahl der Studenten und deren Rechte aufgenommen worden, oder, wie es nach der damaligen Redeweise hieß, daß er „cornua deposuit,“ was: Veranlassung gab zu einigen mündlichen Erörterungen über den alten akademischen Gebrauch der Deposition (sc. cornuum.)

Die nächste Monats-Versammlung findet am 12. Jan. 1855 statt.

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der dim. Obristleut. Baron Rosen als jäng. Beamter zu besond. Auftr. beim Chef des Gov. Livland. Der dieh. Anwalt des kurl. Domänenhofs, L.-R. von Pampff-Laue als Obersekretär des kurl. Oberhofgerichts.

Der livländ. Landrath, Kammerjunkfer Baron Alexander Bietinghoff, ist am 29. Dec. 1854 zum Kammerherrn des Allerhöchsten Hofes ernannt worden.

Der Commandeur der Reval'schen Artillerie-Garnison, Generalmajor Kartewitsch I., ist zum Commandanten der Stadt Cherfon ernannt worden.

Beförderungen. Zu W. St.-R.: die ord. Proff. in Moskau Schewyrew und Fischer von Waldheim. — Zum C.-Secr. der Docent des Forst- und Meß-Instituts Cand. Grünberg. — Zum C.-Rg.: d. Rangleibante des livl. Hofgerichts Krickmeyer.

Orden. Der Weiße Adler-D.: dem Curator des Dorpat'schen Lehrbezirks, Senator, Geheimrath v. Bradke. Der Stanislaus-D. I. Cl. dem ord. Prof. der Moskauer Univ., W. St.-R. Inosewzew. Der St. Stanislaus-D. I. Cl. dem Director der Baltischen Leuchtthürme, General-Major Baranof. — Der St. Annen-D. II. Cl. m. d. R. dem ord. Prof. der Moskauer Univ., St.-R. Anke. Der St. Annen-D. III. Cl. m. d. Schleife dem Verwalter der Apoth. des Seehosp. in Petropawlowel L.-R. Lütken. — Ein Brillantring dem ord. Prof. in Moskau St.-R. Warwinski. Der St. Wladimir-D. IV. Cl.: Dem Col.-Ass.: stellw. Pachhaus-Inspeltorsgeb. und Stempelmeister des Rigaschen Zollamts, Valentin Wagener, Unterförster in Lauerlain G. G. G., Kreispostmeister in Jellin Boris Magnus und Inspectorgeb. des Kriegeshosp. in Reval Alex. Swerew; den L.-R. Archivar des livl. Hofgerichts und Liquidationscommiss. des Rigaschen Landgerichts, Peter Rejher, Secretär der Reval'schen Polizeiverwaltung Friedr. Gampfer, dim. Controleur und Buchhalter des Rigaschen Gov.-Postcompt. Joh. Franz, Mitglied und Cassirer des Pernauschen Zollamts Friedr. Klüver, dim. Vierzehntausender der Reval'schen Polizeiverwaltung Mar. Pandtwig; dem Beamten von der 9. Cl. Kassier der Reval'schen Montur-Magazine, Gawr. Laktionow; dem Stabekapt., Förster von Rugau, Karl Gottschalk.

Im Namen des Generalgouverneurs von Livs, Ehst- und Kurland gestattet den Druck:
Dorpat, den 24. Januar 1855.

(Nr. 14.)

(Druck von P. Laumann.)

Nekrolog.

Am 8. Dec. des verfloffenen Jahres erlitt Libau einen herben Verlust durch den Tod des emeritirten wissenschaftlichen Kreislehrers, auch vormaligen Schulinspectors, Coll.-Assessors und Ritters Karl Friedrich Lanner, — eines Ehrenmannes im vollen Sinne des Wortes. Aus Altenburg in Sachsen gebürtig, kam er, nachdem er seine wissenschaftliche Ausbildung auf dem Gymnasio zu Altenburg und auf der Universität zu Jena erhalten, im Jahre 1810 als Hauslehrer nach Libau. Sehr bald aber, schon am 3. April 1811, ward er als wissenschaftlicher Lehrer an der hiesigen Kreissschule angestellt und hat diesem Amte bis zum 30. Juni 1846, also über 35 Jahre mit unermüdlicher Thätigkeit vorgestanden. Er legte den Grund zu den naturhistorischen Sammlungen der hiesigen höheren Kreissschule, welches verdienstliche Unternehmen ihm nicht allein Zeit, sondern auch mancherlei Geldopfer kostete. In den Jahren von 1817 bis 1828 und von 1834 bis 1836 war er Inspector des Libau'schen Schulbezirks. Er verwaltete auch mehre Jahre hindurch das Geschäft eines Censors und war bis zum letzten Jahre seines Lebens Mitglied der Commission zur Prüfung der Steuerämter und Schiffer. Neben diesen mühevollen Aemtern hatte er eine lange Reihe von Jahren hindurch eine sehr besuchte Privatschule für junge Mädchen, bereite auch mehre junge Männer für die Universität vor. Nur auf die geistige Förderung seiner Zöglinge bedacht, zeigte er gegen die unbemittelten derselben die vorwurfsfreiste Uneigennützigkeit. Als Lehrer zeichnete er sich durch einen überaus klaren, ruhigen, anziehenden Vortrag und eine durch Gediegenheit der Kenntnisse imponirende Würde aus. Die Naturkunde und die mathematischen Wissenschaften waren seine Lieblingsfächer, in denen er, bis in sein Alter, allen neueren Forschungen mit der lebhaftesten Theilnahme folgte. Er war aber auch in den altklassischen Sprachen, vorzüglich in der Lateinischen, so bewandert, daß er durch seinen Unterricht nicht nur die Jugend zum Studium derselben zu begeistern wußte, sondern auch selbst vortreffliche lateinische Oden und Hymnen dichtete. Dies klassische Gepräge trugen auch seine deutschen Dichtungen, wodurch er bei freudigen und trüben Ereignissen seinem eigenen und dem Gefühle Anderer den Ausdruck gab. Außerdem war er ein fast leidenschaftlicher Freund der Musik, sang seine Zeit einen sehr lieblichen Tenor und spielte das Violoncell, die Violine und andere Instrumente, wodurch er sich und Anderen viel frohe Stunden schuf. Ueberhaupt war er ein sehr angenehmer Gesellschafter, der durch seine Gemüthlichkeit und anziehende Unterhaltung Alle an sich fesselte. Sein gastfreundliches Haus war oft der Sammelplatz seiner vielen Freunde und Verehrer, die gern in seinem Familienkreise weilten, den die innigste und treueste Gatten- und Kindesliebe verband. Er war verheirathet mit Charlotta geb. Stobbe. Die ihm allgemein gezollte Liebe und Achtung hatten sich besonders an dem Feste *) ausgesprochen, das seine Schüler und Schülerinnen, Freunde und Verehrer im Jahre 1846, am 13. October, ihm veranstalteten, als er seinen Abschied von der Kreissschule genommen. Eine so allgemeine fröhliche Theilnahme sich damals kund gab, eine eben so allgemeine Trauer zeigte sich am Tage seiner Bestattung. Schon am Abende vorher, als seine Leiche in die Kirche gebracht ward, waren sämtliche Häuser, bei denen der Zug vorüber ging, erleuchtet, und in der Kirche erkönte ein ergreifender Grabgesang. Nach dem feierlichen Trauergottesdienste geleiteten ihn seine Freunde und Lieben, in einem langen Zuge, zur Gruft. Er erreichte ein Alter von 71 Jahren und 8 Wochen. Have pia anima!

Am 15. Dec. starb in Mitau der L.-R. Jakob G. Rauch, geb. am 1. Apr. 1796. Er war früher Magistratebuchhalter und zuletzt bei der Mitauschen Brantweinspacht angestellt.

Am 12. Dec. verschied auf dem Pastorate Muhos in Finnland der dasige Prediger, Propst und Ritter Dr. Carl Jakob Frosterus, 76 Jahre alt.

Am 18. Dec. starb in Mitau der Klavierspieler Anton Monkewich, geb. den 25. Oct. 1828, der Sohn eines Mitauschen, bereits verstorbenen Sattlers.

Am 25. Dec. (6. Jan.) starb in Wiborg der Kommerzienrath Carl Rosenius nach mehrjähriger Krankheit in hohem Alter. Er war einer der Glanzpunkte in der Handelsgeschichte Wiborg's, d. dänischer Consul, Mitglied des Comité für den Saima-Canalbau, Cassier der landwirthschaftlichen Gesellschaft in Wiborg u. s. w.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Rathsherrn A. D. Muffo Tochter Emmeline Alexandra.

Getaufte in der Gemeinde der St. Marien-Kirche: * Johanna Caroline Charlotte Henriette.

Proclamirte in der Gemeinde der St. Marien-Kirche: Mägenmacher Nicolai Alexandrow Stürmer mit der Wittwe Louise Rolge.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Contibors G. W. Feischau Sohn Ferdinand, alt 11 $\frac{1}{2}$ Jahr; die Wittwe Ilse Estling, alt 63 Jahr. — St. Marien-Kirche: Amalie Louise Probst, alt 1 $\frac{1}{2}$ Jahr.

R. Linde, Censor.

Das „Inland“ erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerationspreis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der

Das Inland.

Poststeuer im ganzen Reiche und 4½ Rbl. S. in Dorpat. Man abonniert bei dem Redacteur G. Reinthal und bei dem Buchdrucker H. Saalman in Dorpat. Insertionsgebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Eine Wochenschrift

für

Liv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I. Baltische Skizzen

oder

Fünfzig Jahre zurück.

Zweite Reihe *).

I. Die große Heerstraße.

„**W**ist Du schon in Petersburg gewesen?“ — pflegte meine Tante uns zu fragen, wenn wir Kinder vorlaut waren oder befehlen wollten. Diese ironische Frage wirkte auf uns immer wie Unger's niederschlagendes Pulver, das, glaub' ich, aus Krebschaalen und Cremor tartari besteht und schlecht genug schmeckt. Petersburg war schon damals der Stannnen erregende Glanzpunkt des Nordens, die unbekante und gesuchte Größe x, die fabelhafte Säulenstadt der Rewa, die Palmyra des Nordens, der Inbegriff aller unserer kindischen Größenvorstellungen, und nur der schien uns das Recht zu haben mitzusprechen — der St. Petersburg gesehen hatte. Und das war damals nicht so leicht, als jetzt. Damals war es aus Livland in die Residenz kein Kagensprung, wie heutzutage. Es gab weder Diligencen noch Kasseposten, Linceisen noch Postbritschen; Privatpersonen reisten bedächtig in den sogenannten Pastorenkaleschen, die so altfränkisch waren, daß sie (wie die ganz modernen Cabriolets!) gar keine Thüren besaßen. Und wenn sie Thüren besaßen, so waren diese außer den gewöhnlichen Taschen noch mit Pistolenholstern versehen, und auf einer Reise nach Petersburg vergaß man nie, wenn auch ungeladene, Pistolen hineinzustecken, deren messingbeschlagene Griffe dann drohend zu beiden Seiten der Kalesche herausfahen.

Livland war damals noch die wahre Antichambre von St. Petersburg. Die große Heer- oder Landstraße von der Preussischen Gränze über Riga (popul. Ria) in die Residenz war das Band, das Rußland mit dem Auslande verknüpfte, die große Lebenspulsader der drei Baltischen Provinzen, die diese alle drei durchschneidet und zwar

Kurland und Livland in diagonalen, also längster Richtung, Estland nur der Quere nach. Die Livländische große Heerstraße war der Hauptcommunicationsweg zwischen dem Osten und dem Westen. Hier mußte alle Welt passiren, vom Italienischen Keiermann an bis zu Königen und Kaisern hinauf. Diese Heerstraße sah im nordischen Kriege Peter den Großen und Karl den XII.; hier marschirten im 7jährigen die Truppen von Soltikow südwärts, um den Großen Friedrich bei Runnersdorf zu besiegen; hier reiste später der edle Kaiser Joseph durch; Cagliostro, der Geisterseher, nahm denselben Weg und das Andenken an Potemkin und Suworoffs Originalitäten hat sich noch lebhaft in dem Gedächtniß des Landes erhalten und Anekdoten von ihnen kann man noch heutzutage aus dem Munde älterer Anwohner der Straße sammeln. Hier flogen täglich, von schaumbedeckten, leuchtenden Postgäulen gezogen, Kouriere (ehstn. Kuller, weshalb wir Kinder das Wort mit Kullern, rollen, zusammenstellten) — Feldjäger (ehstn. Weltjeler!), Staffetten (ehstn. Dawid!), schwere und leichte Brief- und Packposten vorbei. Hier sahen wir die ungeheuren Kutschschlitten der fremden Gesandten passiren, die Häusern glichen und so bequem eingerichtet waren, daß z. B. der Marquis de la Chétardie, der Französische Gesandte, der im Schneestühm einen ganzen Tag lang eingeschneit war, es vorzog, die Nacht in seinem kleinen Häuschen zu bleiben, statt auf die 8 Werst entfernte Station in einem offenen Schlitten zu fahren. Hier sahen wir auch die Menagerieen und Affenkästen durchziehen mit allerlei fremdem Gethier, das den Kindern so nahe steht! Und alles das genoß der glückliche Livländer gratis, und die Reisenden dinirten oder pernoctirten auf den naheliegenden Gütern oder bei den Bürgermeistern (in den kleinen Städten) oder tout simplement auf den Stationen, und dadurch kamen Dukaten, und Juwelen Pretiosen ins Land, und die Straße nach Petersburg war der goldführende Pactolus der Baltischen Provinzen.

Aber die Welt veränderte sich. Sie wählte die Devise: time is money! und auf Chausseen, Dampfschiffen und Eisenbahnen brauste nun die neue Zeit heran, und dem

*) Vgl. den Jahrgang 1852 dieser Wochenschrift.

Prinzip der geraden Wege mußte der Wohlstand der Livländischen Großen Heerstraße weichen, und zwar billigerweise, denn keine Straße der Welt machte es sich bequemer. Wie eine spazierengehende Rabe, die sich die Pfoten nicht beschmieren möchte, umschlich die Straße jede Vertiefung und zog sich in malerischen Schlangenwindungen an Hügeln und Abhängen hin; der Weg schien sich alle hundert Schritte wie eines andern zu besinnen, er schien ganz zerstreut, ganz in Gedanken verloren, ohne Ziel und Zweck, nur so zu eigenem Vergnügen umherzutreten, und die Sonne war im Stande, im Verlauf von fünf Monaten erst einem gerade in's Gesicht zu scheinen, dann von Rechts, plötzlich von Links und endlich sah sie gar durchs hintere Guckfensterchen in den Wagen hinein!

Aber trotzdem ist diese Straße doch noch von einer entschiedenen Bedeutung für die provinziellen Interessen. Mit Ausnahme von Reval liegen alle bedeutenderen Baltischen Städte an ihr, wie Mitau, Riga, Dorpat und Narwa — der kleinen nicht zu gedenken.

Auf ihr senden die Provinzen ihre Producte der Residenz zu, deren Appetit mit ihrem täglichen Wachsthum in gleichem Verhältniß zunimmt. Noch immer ist die Straße bedeckt mit Fuhren, aus denen uns entweder ein köstlicher Apfelgeruch entgegenweht, oder auch ein nicht ganz unangenehmer breuzlicher Geruch von geräucherter Fische. Oder ein Wagen mit einer ganzen Gesellschaft ausgestreckter und zusammengebundener Kälber, die ihre Häupter dann und wann mit stumpfem Blick erheben und mit halb erstaunter und halb schläfriger Miene zu sagen scheinen: Man behandelt uns ausgezeichnet — aber das Reisen ist doch eigentlich ennüypant! — Oder es kommen Wagen mit Kasterlangen, aber kaum süßhohen Körben aus breiten Pergeln geflochten, in denen ganze Generationen des Hühnergeschlechts stecken und eben so unglücklich wie Negersclaven sind, aber nur weniger geduldig; denn sie führen die himmelschreiendsten Redensarten, zwängen die Köpfe mit den rothen Rämmen und zornigen Augen durch jedes kleinste Loch, beißen und hacken einander, indem jedes die Schuld seiner bösen Lage auf das andere schieben zu müssen glaubt, und hieraus entsteht ein wahres Teufelsconcert, aus dessen chaotischem Wirrwarr dann und wann die halb erstickte Stimme eines Hahns ertönt, der gern aus vollem Halse schreien möchte, aber es nicht kann, weil er nicht Platz hat. — Zu langen Jügen schreiten ferner die gewaltigen Ukrainischen grauen Ochsen bedächtig einher, die sich in Livland an der Branntweinsbrage gemästet haben, um nun langsam zur Residenz zu wandern und als Rossbeafs die Zierde oder wenigstens den Kern der Tafeln zu bilden. Oder ist es Winter, so steht man Schlitten mit ungeheuren Schweinen, die aber geschlachtet und gefroren sind und über einander gethürmt auf dem Rücken liegen und alle Biere zum Himmel strecken, wie um Rache stehend. — Auf diese Straße münden alle Nebenstraßen, die die Baltischen Lande an die Residenz schließen, und somit wäre ihre Bedeutung und das Interesse, das sich an sie knüpft, noch jetzt immer groß genug, um einen Rückblick auf ihre Glanzperiode zu erlauben, an welchen Rückblick wir die Plaudereien über

näher liegende und auch noch viel ältere Zustände anzuknüpfen beabsichtigen, rechts und links gleichsam die Blumen pflückend oder die Versteinerungen sammelnd, die sich den Blicken des forschenden Reisenden darbieten.

Es giebt dreierlei Ruhepunkte auf unserer Landstraße, — Krüge, Stationen und Städte. Ich könnte unsere gemeinschaftliche Reise nach Stationen eintheilen und zum Beispiel die Kapitel überschreiben: „Von Riga nach Neuemühlen“ — „von Torma nach Nennal“ etc., aber da wären auch Kapitel vorgekommen, wie von Gulben nach Stackeln! Mir schauderte bei dem Gedanken, daß ich eine solche Trostlosigkeit zu beschreiben haben würde, denn wenn ein Lehrer seinen Schülern einen Begriff von der Wüste Sahara beibringen wollte, der reise mit ihnen „von Gulben nach Stackeln!“ — Auch hat Jean Paul die Einteilung nach Stationen in der Reise des Feldpredigers Schmelze in die Haupt- und Residenzstadt Fläp bereits angebracht. — Ich wollte nun die Krüge als Kapitelüberschriften wählen, aber — es giebt nichts Neues unter der Sonne! auch diese Einteilung ist alt, wie mir noch zum Glück einfiel, denn sie kommt bei einer Art Ebstenischer Odyssee vor, einem Reiseepos, mit dem es folgende Bewandniß hat.

Die Ebsten geleiten alljährlich gebietsweise, also in großen Schaaren von fünfzig bis hundert Schlitten, den Brauntwein ihrer Gutsheerrschaft nach Narwa, von wo er weiter nach Petersburg und in's Innere des Reichs spedirt wird. Es ist für den Charakter und die Weltstellung des finnischen Stammes ein bezeichnender Zug, daß er nie wie der Russische Jämschschil zwei, drei bis vier Fuhren allein geleitet; zu jeder Ebstenfuhre gehört auch der Ebsten, und dies können wir täglich in den Straßen von St. Petersburg auch an den verwandten Finnen sehen. — Diese Fahrten nach Narwa sind immer von großer Bedeutung für den Ebstenjüngling; er betrachtet sie ungefähr mit eben den Augen, wie ein Türke eine Wallfahrt nach Mekka, denn der Ebsten speculirt dabei auf eine himmlische Reise, auf der er sich fortwährend gratis betrinken kann, indem er allnächtlich heimlich sein Fäßchen anbohrt und mit einem Strohalm das köstliche Naß herausjaugt. Eine solche Narwafahrt besingt nun das erwähnte Epos und beschreibt die Abenteuer des Helden von Krug zu Krug, den Bauerstationen, die für die Bauern das sind, was die Poststationen für die höhern Stände und die Städte für fürstliche Reisende.

Unser Ebstenheld bekommt aber, wie Hudibras oder Don Quichote, überall furchtbare Prügel, und so heißt es denn in dem Epos unter andern:

— — — — —
Lohhusus *) mind lopstite,

*) Su Mund — Mündung, also Lohhusus — Mündung des Lohhubades; so heißt ein malerisch grau verwittertes Gips-Kirchlein am Peipus; Suworoff hat im Küsterrat einß Thee getrunken. Er schien es nicht zu leiden, wenn der Thee nicht rein war; sein den Thee bereitender Adjutant ließ daher das Kraut aus einer Hand in die andere gleiten und blies beständig darauf, „um alle Krömerchen wegzupuffen“, wie die alte Frau Küsterin zu erzählen pflegte. — Rinna heißt

*) Kennafama kōrtis pekketie;
In Lohhusu hieb man mir um die Ohren,
In Rennalpostkrug frigt ich Prügel.

Unsere Reise also nach Krügen einzutheilen wäre ein Plagiat gewesen, es bleibt mir daher nichts übrig als meine Capitel ohne weiteres System einfach nach sämtlichen Elementen unseres Weges zu benennen. Das Auffallendste ist z. B. ein langgestreckter einsam-gelegener Krug — wir widmen ihm ein Kapitel. Wir erblicken eine Station am Wege, einen ganzen Häusercomplex, eine Art Burg aus steinernen und hölzernen Gebäuden — uns fällt eine Station vor fünfzig Jahren ein und ein zweites Kapitel krystallisiert. Wir passiren Dorpat. Nichts ist hier charakteristischer als die gelehrte Bevölkerung. Wir wählen sie zu unserer Skizze und versprechen unseren Lesern ein langes Kapitel über die Studenten vor 50 Jahren.

Wir wollen mit den Krügen beginnen und einem Ehsten in seine geliebte vielbesungene Schenke folgen, wobei wir es dem Gutdünken der Damen anheimstellen, ob sie uns hinein begleiten wollen oder nicht. Wer zu den Sitten und Ceremonialgesetzen von Brantswerber Tedre Klein (Balt. Skiz. pag. 33) mit krausem Näschen sagen mußte: „Fäh! das ist doch gar zu natürlich,“ der oder die bleibe lieber im Schlitten draußen sitzen. Wir ändern gröbern Naturen, Ethnographen und Naturforscher, wir gehen getrost hinein, denn wir verlangen nicht vom Kuckuk, daß er wie eine Nachtigall singen soll, und wissen, daß ein Ehstenkrug nun einmal kein Faugbourg St. Germain ist.

II. Der Streit über die Richtigkeit der Kalewidensage

erinnert an ähnliche Zweifel bei der Erscheinung des Ossian. Was ich vor zwanzig Jahren in der Ehstn. gel. Gesellschaft die Ehre hatte auszusprechen, scheint in der That in Erfüllung gegangen zu sein. Die Riesenglieder haben einen Sammler und Ordner gefunden. Und nun finden sich Ungläubige! — Die Sage als Ur-Eigentum des Volkes zu läugnen, kann wohl keinem Verständigen einfallen. Es kann nur vom Maaß des Antheils die Rede sein, den die Sammler an der Form und in der Darstellung oft unwillkürlich nehmen. Die oft als Thonklumpen uns überlieferte Volksepöe gewinnt unter der Hand des gebildeten Künstlers unmerklich eine practische Form. Er entfernt auch wohl Alles, was ihm mißfällt und was ihm fremdartig und als ein Zusatz späterer, roher Erzähler erscheint. Er strebt und sucht nach andern Mittelgliedern, um ein organisch schönes Ganze zu construiren. Da mag es denn dem Ungeschickten wohl ergehen, wie den Geschichtschreibern, von denen Faust sagt:

Was ihr den Geist der Zeiten heißt,
Das ist im Grund der Herren eigner Geist,
In dem die Zeiten sich bespiegeln.

Rase oder Landspige — Ich habe aber nie bei Rennal eine Landspige entdecken können. „Lucus a non lucendo, sagt der Lateiner,“ pflegte wieder der gelehrte Dr. B. zu sagen, wenn wir ihn um die Erklärung fragten.

**) Sehr rasch ausgesprochen, indem der Proceusmaticus nur eben so viel gilt und dauern darf als der Spondeus.

Die Volksepöe erinnert mich an die Wartburg. Sie war ursprünglich mit reizenden byzantinischen Bogenschnitzern und Gallerieen übersät. Im Mittelalter, als die Kanonen erfunden wurden, überzog man den ganzen Bau mit einer dicken Lage Mörtel und Kalk. Erst vor einigen Jahren entdeckte man die ursprüngliche Fronte und ist nun rastlos bemüht gewesen, die poetische Wartburg aus der unscheinbaren Umhüllung herauszuschälen. Aber es wurden stellenweis Reparaturen nöthig. Fehlte in einer Säulenreihe eine Säule, so meißelte man eine neue nach dem Muster der antiken, noch vorhandenen. Man nennt das Restauriren, und Niemand fällt es ein, deshalb die Wartburg unächt zu nennen.

Ich meine also, nach wie vor, die Sagen vom Kallewipoez und seinen Brüdern sind ächt und leben im Munde des Volkes. Die lebhaftesten Erinnerungen fand ich im Tormaschen, wo bei Linnota, 1 — 2 Werst von der Landstraße, ein stattliches Hünengrab sich erhebt. Eben so besuchte ich ein ganz ähnliches in Allatskiwki, wo auch der große erratiche Block liegt, nach dem das Gut benannt ist, und einen dritten Säug fand ich bei Ruhdenhof. Die Erzählung von Kallewis andern Söhnen, dem Bee- und Maakohhutaja (Wasser- und Erd-Auffschäumer), und dem starken Kollat (Goliath?) fand ich nur im Odenkattsch. Dortbin möchte ich Liebhaber alter Sagen und Forscher hinweisen.

Ich kenne nicht die Bearbeitung der Kallewidensage von Dr. Kreuzwald, meinem verehrten Landsmann; aber ich warne alle Beurtheiler, einen Vers für unächt zu erklären, weil er zu poetisch sei. Der Ehste ist viel poetischer, als man gewöhnlich glaubt. Ich verweise nur auf einen ziemlich starken Quart-Band von Ehstnischen Volksliedern; die ich durch Dr. Fählmann vor 6 oder 7 Jahren der ehstn. Gesellschaft übersandte und die sämmtlich aus dem Munde des Volks stammen. Ich denke schließlich: das eminente Talent Dr. Kreuzwalds für Forschungen im dunklen Sprachgebiete in allen Ehren, so zweifle ich doch, daß irgend ein Mann der Jetztzeit den alten Sängern Kallewis und seiner 12 Söhne bis — an den Gürtel reichte.

G. Schulz, Dr.

III. Berichtigung *).

Die Herren A. und B., deren harmloser Dialog so viel böses Blut gemacht hat, erklären, daß ihre Worte von Herrn Santo mißverstanden oder vielmehr mißdeutet worden sind. Sie haben nicht gesagt, daß die ganze Kalewidensage eine Erfindung des modernen Sängers sei. Eben so wenig haben sie gesagt, daß die Ableitung des Wortes wickerkaar von pikker eitel Prablerei sei. Ja sie haben nicht einmal behauptet, daß der Name Linda eine moderne Erfindung sei, sondern nur die Befürchtung ausgesprochen, daß dieser Fall Statt finden könne.

Dennoch erschrafen sie sehr und bereuten schon ihre leidige Zweifelsucht, als sie lasen, daß die wahrhaftige Existenz der Madame Linda altentwässigt durch eine Urkunde vom Jahre

*) Vgl. Inland 1854 Nr. 41 und 51.

1839 bewiesen werde. Aber gränzenlos war ihr Erstaunen, als sie die unglaubliche Entdeckung machten, daß der angefochtene Name Linda, dessen früheres Dasein eben durch die citirte und excerptirte Urkunde bewiesen werden soll, in derselben — gar nicht vorkommt. Wie konnte doch Herr Santo aus seinem Medicinbüchlein gerade das wirksame Ingrediens verschütten und den beiden armen Patienten eitel Wasser eingeben! Vielleicht wollte er nur „bescheidentlich“ zeigen, daß man auch ohne Wis ungeschickt sein kann.

S. J. J.

Praktische Erklärung des Doidischen Ausspruchs:
Cede repugnant, cedendo victor abibis.

Ich habe mich nicht geirrt, wenn ich auf meine im Inland (Nr. 51. des vor. Jahrg.) veröffentlichten „Bemerkungen über den Namen Linda und die Kalewidenfage“ eine Antwort des Hrn. Sch. in J. und zwar grade eine solche, wie sie sich wirklich vorsehend produciret, mit aller Bestimmtheit erwartet habe. — Sollte aber Herr Sch. bei der Abfassung dieser seiner Entgegnung sich mit der Erwartung geschmeichelt haben, daß ich ihm darauf antworten würde, so hat er sich geirrt.

G. M. Santo.

Korrespondenz.

L i v l a n d.

Wiga. Handels-Übersicht vom J. 1854. Säteleinfaat. Obgleich die bequemeren Verwendungen aus Kurland und Lithauen direct nach der Landgränze hin stark benutzt wurden, so verbleibt uns dennoch ein ziemlicher Geschäfts-Verkehr in diesem Artikel, denn es waren bis zum Schluß des Jahres an 90,000 Tonnen angekommen und davon 76,000 T. versandt — gegen das Jahr vorher zwar über 100,000 T. weniger. Die Zufuhren begannen Ende August, und man mußte den Preis von 5 R. S. p. T. anlegen, um einigermaßen die Concurrenz im Lande zu halten. Von dieser Notirung waren die Abweichungen gering, der höchste Preis war 6 R. S. in Mitte Sept., aber auch nur momentan, wie wir ihn auch hin und wieder nur in solchen Perioden am niedrigsten und zwar 4 $\frac{3}{4}$ R. S. sahen, wo die Frachten aus Mangel an Fuhren eine unverhältnißmäßige Steigerung erfuhren; sie schlossen mit 5 $\frac{1}{2}$ R. S. die Tonne. Puile Saat war stets $\frac{1}{2}$ R. S. im Preise höher anzunehmen.

Hanföhl. Das Geschäft in diesem Artikel zog sich, wegen der billigeren Verendung als von St. Petersburg, mehr über hier, und wir verschickten an 21,000 Pud — fast zehnmal mehr als im vorigen Jahre. — Der Preis war im Januar 80 R. contant und 85 R. mit 10%; der Umsatz aber nur gering, so daß im Februar vergebens zu 76 R. contant angeboten wurde. Im Juli bewilligte man 84 R. und da Käufer sich mehrten, stieg der Preis bis zum Oct. successiv bis auf 91 R., wiewohl bald darauf wieder durch Rückverkäufe aus zweiter Hand auf 87 $\frac{1}{2}$ und später auf 84 R. Auf Mai nächsten Jahres wurde der Preis im Nov. auf 66 $\frac{1}{2}$ contant angelegt, und im Dec. eine Kleinigkeit zu 69 R. v. pr. Verk. mit 10% contrahirt; besondere Kauflust herrscht übrigens nicht für diesen Artikel.

Salz hatte ebenfalls einen lebhafteren Verkehr; wenn uns auch eben nicht viel größere Zufuhren als sonst per Barken zukaufen, so fanden sich doch Spekulanten, die billige Preise in St. Petersburg benutzten, um sich Quantitäten per Rückfuhr kommen zu lassen, so daß wir die Verendung von hieraus nach der Gränze doch bis auf 59,000 Pud bringen konnten. Der Preis fing mit 43 R. S. per Verk. im Sommer an und stieg, je nach Bedürfniß und augenblicklichem Vorrath, bis auf 47 R. S., selbst bis 48 $\frac{1}{2}$ R. S. für Kleinigkeiten, und steht jetzt wieder bei vermindertter Frage 45 R. S. Auf Mai ist noch nichts unternommen.

Tabak. Dieser Artikel hatte nach dem Auslande hin gar keine Bedeutung, nur circa 400 Pud wurden versandt. Das angekommene Quantum wird circa 70,000 Pud geschätzt, und sollen davon noch etwa 10,000 Pud nach sein, das Uebrige ist demnach von dem Inlande bezogen worden. Der Preis war durchschnittlich 15 R. S. per Verk.

Getreide. Vershifft wurden per Mare: Weizen 3380, Roggen 45,400, Gerste 5610, Hafer 4770 Tschetw.

Weizen. Es waren bereits auf dieses Jahr an 16,000 Tschetw. contrahirt zu 150, 152 $\frac{1}{2}$ R. S. für $\frac{1}{2}$ R. mit allem Gelde voraus und zu 160 R. S. mit 50% Handgeld; im Januar wurde noch $\frac{1}{2}$ R. zu 150 R. mit 25% geschlossen, damit jedoch endete nicht allein die Kauflust, sondern manche Pariteen mußten wieder verkauft werden, und so fand denn im Februar hin und wieder ein Rückverkauf zu 145 R. S. mit 25% statt. Mit dem Eintritt der Blokade war von diesem Artikel keine Rede mehr, der Consum versorgte sich im Lande, und in einem einzelnen Fall mußte ein Verkauf im Juli erzwungen werden, der nur den Preis von 85 R. S. ausbrachte. Im Herbst, als sich erwies, daß das Land nicht viel zum Anbot übrig hatte, erschienen wieder unsere Müller am Markt und bewilligten 105 R. S. die Last, später selbst bis 125 R. S., doch blieb der Absatz immer nur sehr gering. Im Ganzen wurden uns angebracht 28,600 Tschetw. und etwa 10,000 Tschetw. möchten noch nach sein.

Roggen. Mit Antritt des Jahres, nachdem bereits 150,000 Tschetwert contrahirt waren, stand der Preis für $\frac{1}{2}$ R. 90 R. S. contant und obgleich an einer Unmöglichkeit der Verendung noch gezweifelt wurde und demzufolge noch einige Kauflust bestand, wiewohl derselbe durch dringende Anerbietungen aus dem Innern bis auf 85 R. S. Ende Januar. Von hier ab aber schwand das Vertrauen ganz, und durch forcirte Verkäufe meist für auswärtige Rechnung gingen wir bis Anfang April auf 70 Rbl. S. zurück. Bei Ankunft der Schiffe wurde vom alten Lager zur sofortigen Verladung 92 bis 96 für $\frac{1}{2}$ R. russ. bezahlt, auch die bald darauf aus den Barken lieferbare Waare bedang noch 82 — 80 R. S. Mit Eintritt der Blokade ging aber der Preis ernsthaft zurück und erreichte im Juni die niedrigste Notirung von 56 R. S. Die Klagen vom Lande über schlechte Ernte-Aspекten veranlaßten Inhaber zurückhaltender zu werden und der Consum hob den Preis allmählich bis zum Herbst wieder bis auf 70 R. S. Zur Verschiffung wurde noch gegen Schluß des Jahres etwas unverdorrene Waare mit 75 R. S. für $\frac{1}{2}$ R. bezahlt, dazu bleibt aber nur vergebens wieder angefragt. Kurländischer Roggen kam wenig vor, er bedang im Oktober 79 R. S. für 120 R. Die Anbringungen werden auf 187,500 Tschetwert veranschlagt, so wie das nachgebliebene Quantum auf etwa 130,000 Tschetwert.

Gerste. Hiervon erhielten wir circa 25,000 Tschetwert und etwa 18,000 Tschetwert mögen noch übrig sein. Zu Anfang des Jahres bestand der Preis für $\frac{1}{2}$ R. von 93 und 94 R. S., es ist aber weiter gar nichts in diesem Artikel umgegangen. Kauflust würde nur zu verhältnißmäßigen Preisen stattfinden, während die Anforderungen gespannt bleiben.

Hafer. Die Zufuhr betrug etwa 120,000 Tschetwert und möchte davon wohl nichts mehr nach sein. Der Preis erhielt sich im Laufe des Sommers auf 60 — 55 R. S.; nach dem Ernte-Resultat aber und dem fortwährenden, vielleicht auch vermehrten Bedarf für die so überaus belebte Landstraße ging der Preis für russ. Waare allmählich

höher und soll selbst die Höhe von 90 R. S. per Last erreicht haben. Die wenigen Zufuhren aus Kurland wurden inzwischen billiger abgegeben. Auf Lieferung per nächstes Frühjahr ist Einiges gemacht worden, und würde im Augenblick noch zu 59 R. mit 10% Handgeld zu haben sein. (Nig. Wochenber.)

Dorpat. Der Jahrmarkt ist zu Ende und unbefriedigt verlassen und die fremden Kaufl., nur ein Armenier soll gute Geschäfte gemacht haben. Meist unbefriedigt sind auch diejenigen, welche während der Zwöchentl. Dauer des Marktes hoffen, künstlerische, namentlich musikalische Genüsse zu spenden oder zu erfahren. Das aus Riga angereiste Veltard'sche Musikcorps kündete 3 Concerte an, brachte aber nur 2 derselben zu Stande; der ausgezeichnete Virtuoso auf dem cornet à pistons, Herr Wilh. Wurm, aus Braunschweig gebürtig, gab am 23. Jan. ein Concert, welches stark besucht war, sah aber in Verbindung mit unserem Violoncellisten A. Gehrmann am 25. einen nur dünn besetzten Saal; am 30. gab der Mummische Gesangsverein ein großes Concert, in welchem, wie vor Kurzem in Pernau, Remberg's Composition der Glocke zur Aufführung kam. Während wir somit es beklagen, daß die ehemals an Vergnügungen so reiche Jahrmärktezeit von Jahr zu Jahr weniger bietet, erfreuen sich andere Zusammenkünfte einer desto lebhafteren Theilnahme. Den Armen wurde bei einem im Saale des Gymnasiums veranstalteten Bazar und einer Verlosung reichlich gespendet. Verschiedene Vereine hielten ihre Jahresversammlungen, so am 18. Jan. die Dorpater Naturforscher-Gesellschaft, welche in der kurzen Zeit ihres Bestehens schon Nühmliches geleistet, und die Eönnische gelehrte Gesellschaft, am 19. die gemeinnützige öconomische Societät und das Dorpatische Sections Comité der Bibelgesellschaft, am 20. der Verein gegen Hagelschäden, am 22. der Schafzüchter-Verein; an dem letzt genannten Tage fand auch in der Aula unserer Veterinär-Schule die feierliche öffentliche Jahresversammlung statt.

Lohhusu im Dorpatischen Kreise. Im Haupttheil dieser Nr. wird unseres scheidenden Filial-Kirchleins erwähnt, und ich nehme die Gelegenheit wahr, Einiges für den Historiker über dieselbe zu referiren, da der Zahn der Zeit vielleicht bald das Interessanteste an ihr vollständig zerstört haben wird und Pastor Körber sen. in seiner handschriftlich hinterlassenen „Prediger-Matrikul des Liv-Östländischen Districts“ dasselbe übergegangen hat. Es befinden sich nämlich an 4 Fenstern dieser Kirche je eine Beckige Scheibe mit ganz gelungener Glasmalerei in Gelb und Grau. Auf dem einen Wilde sieht man ein Wappen, in dessen Schilde eine Windmühle, über dem Helmtragenden eine Taube mit einem Strauße im Schnabel, die Umschrift lautet: „Magnus de Moulin, Pastor zu Torma u. Lohhusu“. Dieser wurde nach Joh. Adam Weigel's Tode 1720 zum Pastor zu Torma und Lohhusu vocirt und verwaltete sein Amt mit Eifer und Rechtschaffenheit bis zu seinem Tode am 6. Dec. 1743; Körber giebt an, er habe in seinem Wappen einen Anker geführt, was also mit der vorhandenen Malerei nicht übereinstimmt. Das zweite Bild zeigt ebenfalls ein Wappen, in welchem eine Pistole und ein Degen sich in der Diagonalrichtung kreuzen, in jedem der hierdurch entstehenden 4 Winkel ein Hufeisen, über dem Helm ebenfalls Pistole und Degen gekreuzt und über ihnen ein Hufeisen; als Umschrift: Berend Reinhold von Skogh, Capitain 1723. Aus dem Torma-Lohhususchen Kirchenbuche geht hervor, daß derselbe etwa von 1723 bis zu seinem Tode, am 7. Jan. 1752, Arendator des publ. Gutes Awwinorn gewesen und in Lohhusu begraben ist; ferner finden wir in dem Thealschen Kirchenbuche (1685—1729, 746 S. 4.) einen Cap. Skogh auf Rösthof 1716, 13. Apr. als Taufzeuge bei eines unteutschen Schusters Hagen Sohne Bernhard Reinhold, und 1717, 25. Sept. als Vater eines unehelichen Kindes Annik (mit der Randnote, daß

er nur 8 Wfl. Taufgeld bezahlet, nichts mehr) angeführt. Die Familie Skogh wurde mit dem Rittmeister Peter Skogh in Gesele am 29. Oct. 1661 in den Adelstand erhoben (Gadebusch, Handschr. Nachr. Convol. XI.); Peter Skogh hatte 2 Söhne, Georg Reinhold und Klas Johann, die beide als Oberstlieutenants genannt werden (Gadeb. Bew. Th. 3. S. 355.); des Ersteren 2 Söhne, Bernhard Reinhold (der Obige) und Karl Gustav († zu Arrohof im Pernauschen, ebenfalls begraben zu Lohhusu 1751) haben die Familie nach Livland gebracht, und es wäre eine dankenswerthe Arbeit, falls Jemand in einem selbstständigen Artikel uns Nachricht brächte über das fernere Schicksal dieser Familie in Livland. Das 3. und 4. Bild sind Kniestücke von je einem alten Manne mit langem Haupthaar und Bart, mit den Umschriften: Johan Carl Souu, Lohhesu kerko wörmänder 1723, und: Andres Hanso Poik Lohhesu kerko wörmänder 1723.; diese Bilder wären einer zeitig zu veranstaltenden Copie zum Besten der Trachtenkunde unserer Östten sehr werth. Ein 5. Glasbild soll die Frau Past. de Moulin (nach Körber geb. Schade) dargestellt haben, ist aber leider vor einigen Jahren bei der Reparatur der Kirche zertrümmert worden. Außer diesem Schmutz enthält die Kirche als Altarbild eine recht gute coena Domini und zur Seite des Altars einen Kupferstich, Petri Fischzug nach Rubens, endlich hängen rechts von dem Altar an der Wand ein alter Filzbut und ein Degen. — Es ist bekannt, daß Lohhusu nur wenige Jahre nach Erhebung zu einer besondern Pfarre durch die Resolution des R. Oberconsistor. d. d. 23. Apr. 1680, von einem besondern Prediger bedient wurde, der erste war Gabriel Rubellius aus Finnland*), der 2. Reiner Brockmann jun. im J. 1703. Die Spuren des von diesen bewohnten Pfarrhofes finden sich der Kirche gegenüber an dem linken Ufer des Lohhu-Baches.

E h s t l a n d.

Reval. Der Stadt-Siechen-Armen ist im Laufe des Jahres bedrückt zurückgelegten Jahres von verschiedenen Personen durch 47 R. S. in baarem Gelde und große Quantitäten von Lebensmitteln freundlich gedacht worden.

K u r l a n d.

Mitau. Am 18. Dec. v. J. fand im hiesigen Gymnasium ein feierlicher Actus statt. Der Gov.-Schulendirector St. N. Belago stattete Bericht ab über die Thätigkeit und die Ereignisse des Gymnasiums im verflossenen Jahre; der wissenschaftl. Lehrer Torney sprach über den geistigen Entwicklungsgang des Menschen und 5 Abstricenten hielten Reden, namentlich Bötcher eine in deutscher Sprache über die Kunst als Bildnerin des Lebens, und Berndt eine in russischer Sprache über die patriotischen Dichtungen im J. 1854. Mit dem Zeugnisse der Reise wurden entlassen: Gust. Georg Friedr. Allunau, John Rob. Vallfour, Friedr. Christ. Berndt, Rob. Jul. Bötcher, Herrm. Martin Aug. Eckert, Leon Bronisl. Gutowski, Desar Joh. Emil Kontakt, Rob. Paul Vieren, Joh. Wilh. Sakranowicz, Karl Jul. Remmek, Ed. Wilh. Schwietter und Karl Heinn. Jul. Semmer.

Mitau. Das Kurl. Collegium allgemeiner Fürsorge beabsichtigt etwa 120 Individuen aus den hie-

*) Von Gabriel Rubellius sind im Tormaschen Kirchen-Archiv noch 10 Schriftstücke in schwedischer Sprache, vom 11. Oct. 1680 bis zum 15. Aug. 1701, erhalten, von welchen 8 Anzeigen an den Präpositus Reiner Brocman zu Laus und St. Jürgen, an das königliche Landgericht, an den Hauptmann zu Laus Nic. Duncan über Unzucht, Kindesmord, Berscharren von Leichen im Walde, Wöllerei, Verjümnis des Auftrags-Gottesdienstes, Störung des Gottesdienstes zc. sind, in einem Bericht an den Präpositus d. d. 18. Mai 1691 wird gemeldet, daß bei der Collecte zur Reparatur der lutherischen Kirche zu Alget in der Pfalz nur 1/2 Dr eingegangen sei (Gabr. Rubellius wurde von dem Hauptmann auf Laus, Magnus Schwan, gerichtlich eingesezt, obschon da Oberconsiste sum erklärt hatte, daß er untaukt sei und grobe Excesse verübt habe.

figen Wohlthätigkeits-Anstalten während 8 — 10 Monate in einem Privat-Vocale unterzubringen.

Litau's Versendungen während des Jahres 1854 belaufen sich auf den Werth von 732,207 R. S. Verladen wurden von Flach 3152 Berkow., Weizen 4313 Tschetw., Roggen 32,693 Tschetw., Gerste 43,028 Tschetw., Hafer 3300 Tschetwert, Schlagsaat 11,264 Tschetw., Hanfsaat 183 Tschetwert, Säesaat 1173 Tonnen, an diversen Holzwaaren im Werth von 11,527 R. S.

Tageschronik.

L i t a u n d.

Allerhöchster Gnadenbrief
an die Stadt-Gemeinde von Riga.

Unserer lieben und getreuen Stadt-Gemeinde von Riga.

Der General-Gouverneur Fürst Suworow hat zu Unserer Kenntniß gebracht, daß die Stadt-Gemeinde von Riga am 6. December 1854 die Summe von 50,000 Abl. Silb. für die Kriegsbedürfnisse dargebracht hat.

Indem wir diese Darbringung als einen neuen Beweis der treuunterthänigsten Ergebenheit der Stadt-Gemeinde von Riga annehmen, ist es Uns besonders angenehm, derselben bei dieser Gelegenheit Unsere aufrichtige Erkenntlichkeit zu erkennen zu geben.

Das Original ist von Sr. Kaiserlichen Majestät höchst-eigenhändig unterzeichnet:

N i k o l a i.

Satschina, den 12. December 1854.

E h s t l a n d.

Krugstare in Ehstland für das 1. Quartal des J. 1855.
1 M. Brot 1½ R. 1 Tschetw. Hafer. 1 Fud Heu 1 Pud Stroh.
in Ostharrien, Allenta-

| | | | |
|---|---------|-------|-------|
| ken, Strand-Wierland
und Ost-Jerwen | 5,60 R. | 50 R. | 15 R. |
| in West-Harrien | 5,20 " | 50 " | 15 " |
| in Südharrien, Land-
Wierland u. Gard-Wief | 5,00 " | 50 " | 15 " |
| in der Inselar-Wief | 5,00 " | 40 " | 12 " |
| in Süd-Jerwen | 4,80 " | 45 " | 15 " |
| in der Strand-Wief. | 4,00 " | 40 " | 10 " |

K u r l a n d.

Auf dem Gute Irtremünde (Besitzer Friedr. v. Grotbuh), im Kirchspiel Ekau, soll am ersten Montage im October-Monat jeden Jahres ein Markt abgehalten werden.

Schul-Chronik.

Preisaufgaben der Kaiserl. Univ. zu Dorpat für das Jahr 1855. I. Von der theologischen Facultät: a) Veterum scriptorum, Clementis Alex., Irenaei, Hippolyti, Epiphani, de Basilidis philosophi gnostici placitis discrepantia exponatur et dijudicetur. b) Als homiletische Aufgabe: eine Adventspredigt über das Evang. Luca XXI, 25—26. — II. Von der juristischen Facultät: Die Lehre von der Nothwehr nach gemeinem Rechte, verglichen mit dem Russ. Rechte. (Der Gebrauch der lat. Spr. wird für die Beantwort. dieser Preisfr. nicht gefordert.) — III. Von der medic. Facultät: Experimenta a cel. Wöhler de acidorum organicorum in urina transitu instituta repetantur et dijudicentur. — IV. Von der historisch-philologischen Facultät: 1) De asylis Graecorum et Romanorum ita disseratur, ut eorum cum religione et iure publico nexus appareat. 2) De ratione, quae inter populos orientales et antiquos Graeciae incolas fuerit, exponatur. — V. Von der physico-mathematischen Facultät: 1) Beschreibung der silurischen Cephalopoden und Crustaceen Russlands. 2) Chemische Untersuchung der an einem größeren Flußgebiete des nordwestlichen

Russlands vorkommenden hydraulischen Kasse mit Angabe der Mächtigkeit, der Lagerungsverhältnisse und ihrer Anwendbarkeit zur Cementfabrikation. (Für die Beantwortung der letzten beiden Fragen wird der Gebrauch der lateinischen Sprache nicht gefordert.)

In der 1. Hälfte des Jahres 1854 erhielten im Dorpat'schen Lehrbezirk das Diplom einer Hauslehrerin 42 Damen, namentlich: Emilie und Auguste Scheumann, Elisabeth v. Biny-Schlächta und Emilie Schabert von der Trinitatis-Töchter'schule in Mitau; Selma Marschüg und Palageja Jegorjew von der höhern Stadttöchter'schule in Reval; Anna Drennick von der Stadttöchter'schule in Pernau; Anna Renner und Marie Glasenapp von dem Hofstischen Institut in Riga; Elise Schmidt und Henriette Busch aus der Anstalt des Oberpastors Taube, Amalie Ruffmann, Poleska Erasmus und Auguste Keller aus der des Past. Dietrich, Julie Fromm aus der von Fräul. Kuhlmann, Sophie v. Jung und Theone Hollmann aus der des H. Kiel in Riga; Caroline Affrey aus der Anstalt des H. Marteson, Adelheid Ploschus, Daria Jegorjew, Marie Männike und Wilhelmine Malm aus der von Fräul. Schmidt, Marie Collinet, Pauline v. Willert, Wilhelmine Noos, Alwine von Beyerndorf und Elisabeth Tschernow aus der von Fräul. Ströhm, Elisabeth Krause aus der von Fr. v. Maydell in Reval; Alexandra Dabbert aus der Anstalt des Fräul. Feldmann in Dorpat; Henriette und Johanna v. Köhne aus der der Mad. Kuhlberg in Windau; Amalie v. Schröder aus der von Mad. Eichholz in Lemsal; Clara Heidinger aus der von Fräul. Schilling in Hasenpoth; Marie Renz aus der höhern Töchter'schule in Lausanne; Marie Wiebeck, Johanna und Marie v. Wiedemann, Charlotte Dankmann, Marie Huhn, Betty Carlberg und Johanna von Hippus nach genossenem Einzel-Unterricht.

Während desselben Zeitraums wurde das Diplom eines Privat-Erziehers folgenden Personen angeteilt: dem Pastor diac. in Arensburg Reinh. Birgensohn, den grad. Stud. der Theol. Rob. Deringer und Libor. Krüger; das Diplom eines Hauslehrers: Theod. Wacker von der Universität Jena, Ernst Weegmann von dem polytechn. Institut in Stuttgart, Alb. Jenheim von dem Lehrerseminar in Königsberg, Joh. Kuhl von dems. in Preuß. Eylau, Heinr. Wagner von der Commerz'schule in St. Petersburg, Ernst Joh. Donat und Ed. Holsteter von dem Gymnasium in Reval, Nic. Grönberg und Const. Thomson von dems. in Dorpat, Carl Clara von der höhern Kreis'schule in Pernau, Const. Dammfeldt von der oblichen Kreis'schule in Arensburg, Heinr. Lipardi von der Kreis'schule in Reval, Ant. v. Suttewicz nach genossenem Einzel-Unterricht.

Im Laufe des 2. Halbjahrs 1854 erhielten im Dorpat'schen Lehrbezirk 28 Damen das Diplom einer Hauslehrerin, namentlich: Johanna v. Henko, Mathilde v. Freytag, Johanna Junowsky, Elisabeth Johannsohn, Thella v. Dombrowsky, Theophile v. Pfingsten, Emma Scheumann und Auguste Pauer von der höhern Töchter'schule zu St. Trinitatis in Mitau, Olga Hoge aus der Anstalt des H. Kuhlmann und Emilie von Blumenthal aus der des H. v. Kiel in Riga; Adele v. Reichard aus der des H. Matheides in Mitau; Wilhelmine Beckmann, Ida Friedwoldt, Marie Urm und Wilhelmine Louise und Elise Karoline Urndt aus der Anstalt des Fräul. Feldmann, und Emilie Müller, Marie v. Dieler, Lucie Kramer, Marie Quersfurt und Francisca v. Preuß aus der des Fräul. v. Lenz in Dorpat; Louise Schilling und Natalie Bloch aus der Schule der Mad. Genge in Berro; Johanna Heerwagen aus der von Mad. Eichholz in Lemsal; Marie Neuwald, Caroline Raeter und Emilie Krauing aus der von Mad. Neuwald zu Stürzenhof; und Auguste Czudnochowski nach genossenem Einzel-Unterrichte. — Das Diplom eines Pri-

vaterziehers erhielten die grad. Stud.: der Theol. Ludwig Münder, und der hist.-philol. Jac. Paul Lundermann. — Das Diplom eines Hauslehrers erhielten: Peter Scheltow vom Rigaschen, Hermann Weis vom Revalischen, Alfred Goerz vom Mitauschen, Hermann Nelje vom Dorpatischen Gymnasium, und Karl Grünwald von der Kreisschule zu Wesenberg.

Gelehrte Gesellschaften.

Sitzung des Naturforschenden Vereins zu Riga am 20. December 1854.

Der Direktor Dr. Merkel berichtete über die neu eingegangenen Geschenke und im Tausch erhaltenen Druckschriften: Von der Kaiserl. Russischen Mineralogischen Gesellschaft deren Verhandlungen Jahrg. 1854, von der Kaiserl. Akademie der Wissenschaften zu St. Petersburg deren Bulletin Bd. XIII. Nr. 7 bis 10. Herr J. von Sverdrup zu Planhof hat dem Vereine ein sehr schätzbares Geschenk in einer fast ganz vollständigen Sammlung der Livl. Land-Eiswasser- und Meeres-Conchylien dargebracht. Herrn Ingenieur-Capitain v. Kleist verdankt der Verein eine kleine Sammlung kaufmännischer Mineralien. Cand. Gottfried fuhr in seinem in der November-Sitzung begonnenen Vortrage „über thierische Electricität“ fort und brachte denselben zum Schluß. Dr. phil. Kersting hielt einen Vortrag über eine neue von ihm angewandte Methode „zur Bestimmung der Kohlenäure“ bei der chemischen Analyse und zeigte das Verfahren durch ein Experiment.

Sitzungen der gelehrten Estnischen Gesellschaft zu Dorpat, am 5. und 8. Januar 1855.

In der ersteren, als der eigentlichen Monats-sitzung, wurde beschloffen, die Generalversammlung des Vereins den Statuten gemäß am 18. Januar in der Wohnung des Secretärs in bisheriger Weise abzuhalten. Hierauf verlas Hr. Kreisarzt Dr. Schulz in Abwesenheit des Hrn. Kronlanbmessers Lager dessen ein. Volksloge von der verlorenen und wiedererlangten Trommel des Donnerers, aufgezeichnet nach dem Dictate eines Perhousischen Bauern, deutsch, und schloß hieran einen Aufsatz über die Nationalität der Esten, über ihre Sitten und Gebräuche, aus dem Journal des Min. des Innern mit spätern Ergänzungen und Berichtigungen. Der Secretair gab zum Schluß den mit einem Vorwort begleiteten ausführlichen Bericht der Verlesung der Stadt Dorpat und der Verbrennung der Schwedischen Flotte unweit Kaster an Se. Majestät den König Carl XII. von dem damaligen Commandanten von Dorpat, Obrist Carl Gustav Skytte im Jahr 1704.

Generalversammlung am 18. Januar d. J.

Der derg. Präsident, Herr Kollegienrath Sants, eröffnete diese feierliche Sitzung der festlichen Versammlung mit einem Vortrage, in welchem er nach einigen einleitenden Bemerkungen über die Bestrebungen der Gesellschaft, über deren bisherige Erfolge und gegenwärtigen Kräfte, einen kurzen Abriss einer estn. Volksgeschichte mittheilte, und insbesondere darauf hinwies, in welche Abschnitte dieselbe nach der allmächtigen Erhebung des Volkes und nach den darauf einwirkenden historischen Ereignissen, eingetheilt werden könne. Der Secretair verlas hierauf seinen Generalbericht, welcher die Erwerbungen des Museums, die Deconomie und die Thätigkeit der Gesellschaft bis zum Abschluß des Jahres umfaßt, sowie der literarischen Unternehmungen erwähnte, welche von Seiten des Vereins einer Bearbeitung noch unterliegen, zugleich darauf aufmerksam machend, daß bis jetzt kein vollständiges Verzeichniß aller in und über die estnische Sprache gedruckten Schriften herausgekommen sei, und mit der Auseinandersetzung schloß, welchen Einfluß die Geschichte des estnischen Volkes auf seine Literatur gehabt habe. Die Versammlung schritt sodann zur statutenmäßigen Wahl eines Präsidenten und Secretärs, u. nach Abstimmung wurden wiederum der Hr. Koll.-Rath G. M. Sants zum Präsidenten und der Hr. Bezirksarzt Emil Sachsenbahl zum Secretair für das laufende Jahr erwählt, so wie zu Ehrenmitgliedern: Herr Pastor Gehse in Dorpat und Herr Consistorialrath Dr. v. Jannau zu Kais: zum ordentl. Mitgliede: Herr Cand. Decar Klein in Dorpat. — Hr. Koll.-Rath Sants referirte hierauf das Erforderliche über die im Laufe des Decembris eingegangenen Zusendungen und Geschenke. Darunter befinden sich: Koll.-Rath Dr. Mertins Festschrift Aphrodite Nemesis mit der Sanbate, zur Feier des 50jährigen Bestehens des Rigascher Gymnasiums, und des Hrn. Hofraths Th. Struve zu Kasan Festschrift, Memoria Nicolai Mohri, zum 50jährigen Bestehen des Dorpater Gymnasiums, eine bedeutende Anzahl auerlesener finn. Druckschriften von dem Herrn Cand. Ahlquist, und ein Jahrgang der finn. Zeitschrift „Suometar“, das Novemberheft des Journals des Min. der Volksausschl., die 3. Nr. des Correspondenzbl. des naturf. Vereins in Riga, eine vorläufige Uebersicht der Bevölkerung Russlands zur Zeit der 9. Volkszählung im J. 1851 von Sr. Exc. dem Hrn. Akademiker v. Köppen, das Protocoll der 20. livl. Prov.-Syn.

von Sr. Magnificenz dem Hrn. Generalsuperint. von Riost, 2 Hefte der Kais. archäolog.-numismat. Gesellsch. in St. Petersburg., enthaltend eine Heraldik des russ. Reiches, der Jahrg. 1854 des Journ. des M. des Innern von dem Herrn Kreisarzt Dr. Schulz, mehrere estnische Druckschriften von dem Herrn Pastor Meyer in Teme und von dem Herrn Buchdrucker Laakmann; die zwölfte Nummer des Anzeigers für Kunde der deutschen Vorzeit von dem Directorium des germanischen Museums zu Nürnberg, und das Correspondenzblatt des Gesamtvereins der deutschen Geschichts- und Alterthums-Vereine.

Dem Museum vaterländischer Altertümer übergab Hr. Pastor Dehru zu Wendau eine feinere Geschloßkugel, gefunden im Flusse beim Schloß Neuhausen in Livland; Herr Goldarbeiter Brokhuis in Dorpat einen Herding des Herrmeisters Heinrich von Galen, für Kival geprägt 1556, von den Estinnen früher als Schmuck am Halse getragen; Herr Kreisarzt Dr. Brandt in Dvopscha eine bedeutende Anzahl Bronze-Antiquitäten, die im Sommer des vergangenen Jahres beim Aufgraben alter Tumul ans Tageslicht gefördert wurden; Herr Pastor von Kaumann zu Odenpä mehrere neuere türkische Münzen. Nach Verlesung eines Schreibens der kais. freien econom. Societät in St. Petersburg theilte Hr. Pastor v. Kerman zu Ets seine Fortschritte im Bearbeiten des Materials zur Herausgabe eines Lexicons rival- u. dortp-estnischen Dialectes mit, und Herr Privatdocent Dr. Wendt trug einen Aufsatz über die seitherigen Leistungen auf, dem Gesebiet der wissenschaftlichen Statistik Livlands vor, woran er einen Antrag knüpfte, populat onistische Studien über das Estenvolk Seitens der Gesellschaft zu unterstützen, und auf den Antrag des derg. Prääsidenten beschloß die Gesellschaft in der von dem Hrn. Dr. Wendt vorgeschlagenen Weise sich an den Vorarbeiten zu einer solchen Statistik Livlands nach Kräften zu beteiligen. Zum Schluß wurde noch verlesen ein eingekannter Aufsatz des Hrn. Kreisarztes Dr. Brandt in Dvopscha über die Art und Weise der im Pleskauischen Gouvernment auf dem Gute Bischoke unternommenen Ausgrabungsversuche mit Hinzufügung geschichtlicher Data, welchem Volke wol die in den Gräbern gefundenen Antiquitäten zuzuschreiben sein möchten.

Personalnotizen.

Dienststellungen. Der Commandeur des 1. Inf.-Corps, General von der Cavallerie Sievers I., zum Commandeur des neuformirten Baltischen Corps und Commandirenden der in Liv- und Kurland befindlichen Truppen; der General-Adjutant, Generalleutenant Grabbe I. zum stellw. Kriegs-Gouverneur der Stadt Reval und Commandirenden der in Estland cantonnirenden Truppen; der stellw. Revalische Kriegs-Gouverneur und Commandant der Stadt Reval, General von der Infanterie, Patkul I., zum Mitglied des General-Auditoriums des Kriegsministeriums, und der beim Inspector sämtlicher Artillerie zu besonderen Aufträgen stehende Generalmajor Manikin-Rojew zum stellw. Commandanten von Reval. Der bish. Professor an der kais. Alexander's-Univ., Archiater Dr. L. P. Lönnroth, als stellw. Generaldirektor des Medicinalwesens in Finnland; der Docent Mag. A. W. Liljenstrand als stellw. Professor der National-Economie an der Univ. in Helsingfors.

Dienst-Entlassung. Der Generaldirektor des Medicinalwesens in Finnland, St. R. Dr. G. v. Paartman.

Bibliographischer Bericht.

In den Ostseeprovinzen erschienene Druckschriften.

Monat November 1854. (Schluß)

Morgengruß, gewidmet dem Jubelpaare Herrn Titularrath Alexander Dohbert und seiner Ehegattin Gertrude geb. Stockmann an ihrem Silberhochzeitstage den 16. Nov. 1854. 2 S. 8. Riga, Pächter.
Zum Silberhochzeitstage des Herrn Titularraths Alexander Dohbert und seiner Ehegattin Gertrude geb. Stockmann am 16. Nov. 1854, gewidmet von J. N. Putter. 3 S. 8. Riga, Pächter.
William der Sandkub 20 S. 16. Riga, Hartung.
Livländischer Tafelkalender auf das Jahr 1855, welches ein Gemeinjahr von 365 Tagen ist. 1 S. fol. Riga, Pächter.
Die Kindermörderin. 2 S. 4. Mitau, Hoffmann u. Johannson.
Die Gehe der Heilkunde oder Erfahrungsheillehre und Physiologie. Ein Versuch zur Beleuchtung und Würdigung der Rabemacher'schen Erfahrungsheillehre vom physiologischen Standpunkte des praktischen Arztes von Dr. med. R. Liling. 2 Theile. Erster Theil, 76 S., zweiter Theil 73 S. 8. Mitau, Hoffmann u. Johannson.
Zum Geburtstage des alten Papa Peter Daniel Reyher den 18. Novbr. 1854. 3 S. 8. Riga, Hartung.
Zum Stiftungsfeste der Ressource am 20. Nov. 1854. 3 S. 8. Riga, Pächter.
Zur Stiftungsfest der Gesellschaft der Ressource am 20. Nov. 1854. 3 S. 8. Riga, Pächter.
Gonzaga oder die Carnevalsnacht. Große Oper in 5 Akten. Musik von Huber (Text). 42 S. 8. Riga, Pächter.
Eöa laul. D. h. Rejestsied. 4 S. 8. Dorpat, Mattiesen.
Kolliramat. Kolliramat o esimenne jaggoo, A B D ramat Talinnas trükkitud Lindworski pärijatte kirjoi-ga P. t. Schulbuch. Erster Theil. ABC-Buch. 66 S. 8. Reval, Lindfors, 1854.

Kolikramato keine jaggio. Kühbillehne öppetus wanna ja ue Testamenti ramatuttest ja Euggemieseb. Tallinnas trükkitud kindworsi pärrijatte kirjadega. D. h. Schulbuch. Zweiter Theil. Kurzer Unterricht aus den Büchern des Alten und Neuen Testaments. 44 S. 8. Kewal, Lindsors. 1854.

Kolikramat. Kolikramato kolmas jaggio. Wanna ja ue Testamenti kolmas. Tallinnas trükkitud kindworsi pärrijatte kirjadega. D. h. Schulbuch. Dritter Theil. Bibel-Sprüche des Alten und Neuen Testaments. 44 S. 8. Kewal, Lindsors, 1854.

Kolikramat. Kolikramato neljas jaggio. Arwamaisse ehl rehtendamisese ramat, mis kolikaste kasuks on allespanbud. Tallinnas trükkitud kindworsi pärrijatte kirjadega. D. h. Schulbuch. Vierter Theil. Rechenbuch, zum nützlichen Gebrauch für die Schulkinder. 120 S. 8. Kewal, Lindsors 1854.

Liv-, Est- und Kurländisches Urkundenbuch nebst Regesten, herausgegeben von Dr. Friedr. Georg von Bunge. Bd. II. Hft. 5. Kewal, in Commission bei Kluge und Ströhm. 1854. 82 S. 4. Dorpat, Saakmann.

Onsa Lutteruse iggapawane uslo öppetus ja kinnitus, Eaksa kelest Makete. Keine jaggio. D. h. Luthers Unterricht und Befestigung im Christenthum, vertheilt auf alle Tage im Jahre. Zweiter Theil. 1854. 437 S. 8. Dorpat, Saakmann.

Revalscher Kalender auf das Jahr nach Christi Geburt 1855, welches 365 Tage hat. Kewal gedruckt und zu haben bei J. M. Gressel. 64 S. 12. Kewal, Gressel.

Komptoir-Kalender für 1855. 2 S. 8. Dorpat, Mattiesen.

Dörpscher Komptoir-Kalender auf das Jahr 1855, welches ein gewöhnliches Jahr von 365 Tag n ist. 1 S. fol. Dorpat, Mattiesen.

Ma rahwa Kalender ehl Eäkramat 1855 ajajasta päte pärraan Jäsanba Jeluse Kristuse sündmist. Eel ajajastal om 365 päwa. D. h. Eshnischer Kalender auf das Jahr 1855. (Neunzehnter Jahrgang. Bearbeitet von der gel. Eshnischen Gesellschaft). 48 S. 8. Dorpat, Saakmann.

Pühha Soulo öhto jummalateniustus. 4 S. 8. Dorpat, Saakmann. D. h. Eiturgische Feier des heil. Weihnachtsabends. (für die Helmetsehe Gemeinde).

Inländische Journalistik.

(Schluß des I. Halbj. 1854).

Uebersicht der im J. 1853 in den evangel. Gemeinden Riga's und seines Patrimonialgebietes Geborenen, Getrauten und Verstorbenen, — Riga. Stadtbl. 25. — Die Bevölkerung Kurlands zu Anfang des J. 1854. — Curt. G. 3. 35. — Ueber französische und englische Politik und deren Konsequenzen in Betreff der Türkei, von G. v. Rechenberg-Zinten, — St. Petersburg. 3. 78. — Beleuchtung einiger Zustände der Türkei, für ihre politischen Freunde, von demselben. 115. — Perm. G. d. s. die Russen nach Konstantinopel! Peri. 1854. 123 S. 8., rec. v. A. T., — ib. 129; Zuschn. 7588 und 7591. — Bemerkenswerthe Ereignisse im Liv. Gouv. vom Dec. 1853 bis Juni 1854. — Eitl. G. 3. 1. 6. 10. 16. 21. 23. 26. 29. 34. 39. 42. 47. 51. — Bezgl. im Gouv. Kurland, — Curt. G. 3. 1. 9. 17. 26. 35. 43. — Sitzung der Kaiserl. ökonom. Gesellschaft d. 27. März 1854. — St. Petersburg. 3. 140. — Auszug aus den Sitzungsberichten der Kaiserl. russischen geograph. Gesellschaft, — ib. 138. — Auszug aus dem Bericht über die 22. Anerkennung der Demidowischen Preise am 23. Mai 1853, — ib. 46. — Jahresbericht der Dorpater Universität am 12. Dec. 1853, — med. 3. Rusl. 4. — Verzeichniß der im I. Sem. 1854 auf der K. Univ. Dorpat zu haltenden medicin. Vorlesungen, — ib. 10. — Die Kaiserl. medicinisch-chirurgische Academie zu St. Petersburg, von Heine, — ib. 5. — Die physikalisch-medicinische Gesellschaft bei der Kaiserl. Univ. von Moskau, — ib. 16. — Die Gesellschaft der Aerzte in Odessa, von Dr. Lewenson, — ib. 8. — Sitzungen des naturforschenden Vereins in Riga, — Riga. 3. 12. 33. 127; Riga. Stadtbl. 1. 5. 8. 16. 22.; med. 3. Rusl. 1.; Corrbt. des naturf. Vereins in Riga 2. 3. 4. 5. 6. — 7. Bericht des kurl. Provincial-Museums, — Curt. G. 3. 37. — Sitzungsberichte der Gesellschaft für Gesch. und Alterthumskunde der Ostsee-Gouv. in Riga, — Riga. Stadtbl. 2.; Zuschn. 7480 7506. 7530. 7536; bei Eröffnung der öffentl. Versammlung am 6. Dec. 1853 gesprochen von Dr. G. E. Rapieröky, — Mittl. aus dem Gebiete der Gesch. Liv-, Est- und Kurlands Bd. VII. S. 469—481. — Zur Geschichte der gelehrten estnischen Gesellsch. in Dorpat vom 1847 bis 1853, von Sackesenbachl., — Verhandl. ders. Gesellsch. Bd. III. p. 1. S. 91 bis 107. —

Nekrolog.

Am 1/2 Dec. 1854 starb der Capellan S. Ongelin zu Heisinge in Finnland.

Am 27. Dec. starb in St. Petersburg in Folge eines Leberleidens der Hauslehrer Nicolaus David Hermann Mühlberg. Er war geboren am 27. Mai 1810 in Dorpat, wo sein Vater Gärtner war; später zog dieser aufs Land, als Güterverwalter, als Müller, namentlich in Glükker bei Dorpat, conditionirend. N. M. erhielt in seinem

13. Lebensjahre den ersten Elementar-Unterricht und ward nach Dorpat in die Kreis-Schule gegeben, wo in ihm der Gedanke studiren zu müssen aufstieg. Der Pastor Kolbe zu St. Bartholomäi, der Graf Stackelberg zu Glükker, der Gymnasiallehrer Masing nahmen sich des fleißigen und ernstlichen Knaben an, er ging zum Gymnasium in Dorpat über und wurde zu Johannis 1833 von diesem zur Universität dimittirt. Gänzlich unbemittelt, kräftete er seinen Unterhalt durch Privat-Unterricht, dieser hinderte ihn aber auch an einem bestimmten Abschlusse seiner philologischen Studien auf der Universität. Im J. 1837 verließ er diese und widmete sich, mit geringen Unterbrechungen, Anfangs in Dorpat, dann in St. Petersburg dem Jügendunterrichte. Von seinen schriftstellerischen Arbeiten sind uns folgende bekannt: Probe ein esthnischer und Deutscher Uebersetzung des Prologs der Kalewala — in Verhandl. der gel. esthn. Ges. in Dorpat Bd. I. p. 1. S. 89—96. 1840; Tartu linna Universität — in esthn. Kalender, herausg. von ders. Gesellschaft für 1841. S. 59—64; Männest Ilmitku (debuffest) — in demselben Kalender für 1842 S. 64—86; Uebersetzungen des orthodox-griechischen Gebetbuches, der Liturgie und des Platonischen Katechismus aus dem Slavonischen und Russischen ins Esthnische im J. 1842; im J. 1847 soll er eine besondere Rechenmethode angegeben haben, die in der St. Petersburg. 3. dess. J. Anerkennung gefunden.

Am 14. Jan. starb zu Senten in Kurland Fräulein Marie v. Derschau, 24 J. alt.

Am 15. Jan. verschied auf dem Pastorat Saulen in Kurland der Pastor J. Sauten und Eltern, Friedrich Anton Borchorn.

In der I. Hälfte des Januar starb in Kewal die Frau Kestelin Caroline Margarethe v. Witte geb. Höppener, 65 J. a.

Am 20. Jan. starb in Riga der Executor der Rigaschen Polizeiverwaltung, Coll.-Reg. Carl Delgast gen. Wiegand, 37 J. a.

Am 21. Jan. starb in Riga der Stadt- und Polizei-Arzt Anton Bärnhoff. (Ein Nekrolog dieses vielbeschäftigten und mit ungeheurem Eifer seinem Berufe obliegenden Arztes steht zu erwarten.)

Aus dem meteorol. Tagebuche der Sternwarte Dorpat.

Januar 1855.

| a. | St. n. St. | Bar. | Therm. | Wind. | Witterung. |
|----|------------|------------------------|--------------------|--------------------------|------------|
| 17 | Jan. 29 | Jan 27 | 6,32 — 14,6 — 11,3 | NW | trübe |
| 18 | 30 | 9,37 — 17,1 — 6,6 | W | trübe, Abends heiter | |
| 19 | 31 | 10,40 — 14,5 — 5,0 | W | trübe, Schneegestöber | |
| 20 | 1. Febr. | 10,81 — 10,0 — 6,7 | SW | heiter, starker Sturm | |
| 21 | 2 | 9,25 — 10,3 — 2,2 | SW | trübe, Sturm | |
| 22 | 3 | 28. 1,29 — 10,7 — 4,6 | NW | veränderlich, Schnee | |
| 23 | 4 | 27. 11,01 — 10,4 — 5,2 | NW | trübe, Schnee | |
| 24 | 5 | 10,03 — 9,2 — 7,3 | SO | trübe | |
| 25 | 6 | 6,51 — 10,6 — 7,4 | SO | trübe | |
| 26 | 7 | 9,65 — 13,8 — 10,7 | NO | ganz heiter | |
| 27 | 8 | 28. 2,85 — 17,2 — 13,0 | NO | bezgl. Nordlicht | |
| 28 | 9 | 3,20 — 20,2 — 4,3 | W | heiter, Ab. veränderlich | |
| 29 | 10 | 27 5,02 — 17,0 — 3,5 | NW | Sturm, später heiter | |
| 30 | 11 | 6,07 — 10,8 — 5,3 | SW | trübe | |

Literarische Anzeige.

Im Verlage von Heinrich Saakmann in Dorpat ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Kolikramat. Wies jaggio. Keograhw, ehl öppetus Railma surusfest ja Railma madest. geb. 25 Kop.

Hiezu gehörig die Karte:

Eüropa ja Palästina. Palästinas ning ümberfaudo on siin ennamisste need nimmed allespanbud, mis Püblis leitake. M. Rauzmann malis. Schlater trükkis kinnwi peält. Tartus 1855. Colorirt 15 Kop. — schwarz 5 Kop.

Peter I., Wenneriigi Keiser, sedda temma tö ja teggemise pärrast „juureks“ hüiti. geb. 15 Kop.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Hauswärters Peter Replin Sohn, Johsps.

Proclamirte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Dr. med. Heinrich Hans Kehrberg mit Olga Emilie Louise Jah-neng. Franz Ferdinand Kluge, Lehrer am I. Moskowschen Cadetten-Corps, mit Marie Emilie Uradt.

Bestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der Schneidergesell Carl Leopold Lesnoff, alt 43 Jahr. — St. Marien-Kirche: d. Schlossergesellen G. Fr. Finz Ghesiau Johanna Fri drite Christine, alt 33 Jahr; Juliane Louise Emilie Rauch, alt 7 Monate; Wittwe Louise Charlotte Wichmann, alt 71 Jahr.

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Est- und Kurland gestattet den Druck:

Dorpat, den 31. Januar 1855.

Das „Inland“ erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles doch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerationspreis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der

Inland.

Poststeuer im ganzen Reiche und 4; Rbl. S. in Dorpat. Man abonniert bei dem Redakteur S. Reintzal und bei dem Buchdrucker S. Paastmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Eine Wochenschrift

für

Liv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I. Der Ritter von Randen und seine arme Schwester.

Von Eduard Pabst.

(Nach Russow's Chronik und einer Urkunde.)

Was war der Ritter von Randen,
Der gedacht' in seinem Sinn:
Wohlan, nun reiß' ich heimwärts;
Des Tagens ich müde bin.

Es war der Ritter von Randen
Ein gar unmilder Mann, —
Man sah's ihm an der Nase
Und an den Augen an;

Man merkt' 's an seiner Rede,
In jedem Schritt und Tritte;
Nie sah ihn Einer lachen,
Nie erhört' er eine Wit'.

Er sprengt' aus dunklem Tanne
Wohl über 's lichte Gefild.
Was tritt ihm da entgegen?
Ein zartes Frauenbild.

Mit Bittern muß sie nahen,
Es wankt ihr schwacher Fuß,
Ihre Thränen die Blümlein negen —:
„Herr Bruder, Gott zum Gruß!“

Der Bruder spricht mit Grimme:
„Muß man dich schauen hier,
„Fräulein von schlechten Sitten,
„In wildem Jagdrevier?“ —

„Ach Bruder, mein lieber Bruder,
„Nun sieh mich gnädig an!
„Ich hab' ein heilig Gelübde
„Mit Herz und Munde gethan!“ —

„Hast du ein heilig Gelübde
„Gethan an diesem Tag,
„Ich weiß der Frauen manche,
„Die bald ihr Gelübde brach!“ —

„Ach Bruder, mein lieber Bruder,
„Nun zürne mir nicht so sehr!
„Ich gelobte es unserm Schreiber,
„Ihn laß' ich nimmermehr!“ —

„Hast du's gelobt dem Schreiber,
„So ist deine Ehr' dahin!
„Eu'r Leben laßt ihr zum Pfande,
„So wahr ich Ritter bin!“ —

Ihr Knie ist erblichen,
Auf's Knie sie niedersinkt,
Ihre Thränen die Blümlein negen,
Die Hände sie jammernd ringt —:

„Und bist du gleich ein Ritter,
„Als Bruder gewähre mir Huld!
„Dem Schreiber wolle nicht zürnen;
„Mein, mein ist alle Schuld!“

„Ach Bruder, gestrenger Bruder,
„Ja, erbarme du dich sein,
„Wie der Himmel sich dein erbarme!
„Es ist der Liebste mein!“

„Ach Bruder, gestrenger Bruder,
„Zieh aus dein blankes Schwert,
„Laß deinen Dorn mich fühlen,
„Ist dein die Schwester nicht werth!“ —

Was zog er aus seiner Scheide?
Ein Eisen gar scharf und lang,
Er schlug die arme Schwester,
Daß sie zu Boden sank.

Er gab dem Rosse die Sporen,
Er ritt hinauf zum Haus —:
„Den Schreiber will ich finden!
„Nun, Bube, komm heraus!“ —

„Komm, Knecht, du ungetreuer,
„Sollst hier empfangen sogleich
„Für deinen Streich zu Lohne
„Den grimmen Todesstreich!“ —

Der Ritter zornesmuthig
Er suchte gar manche Stund',
Er suchte im ganzen Schlosse,
Den Schreiber er nirgends fund.

Der Schreiber hat gerettet
Sein junges Leben in Gil',
Er ist mit Leid geritten
In Kurzem manche Meil'.

Er trug seit jener Stunde
Ein Herz von Gramme schwer,
Es klang sein Lied so traurig:
„Ach, wenn ich ein Vöglein wär'!“

„Ich stöge zur Herzallerliebsten,
„Zu dir, holdselige Braut!“ —
„Ein armes Herz ist gebrochen,
„Er hat sie nimmer geschaut.“

Er wird sie nimmer schauen
Bis an den jüngsten Tag.
Der Sinne beraubt am Boden
Die Herzallerliebste lag.

Von Randen der grimme Ritter,
Er schleifte mit eigener Hand
Am Haar die arme Schwester,
Bis wo ein Waßer er fand.

Da öffnet sie die Augen —:
„O Bruder, o Bruder mein,
„Du sollst mir Gottes Gnade
„Ansezt empfohlen sein!“

„Nun Ade, ihr blumigen Auen!
„Ade, mein lachendes Thal!
„Ade, du liebe Sonne!
„Seh' euch zum letzten Mal!“

„Nun Ade, mein Herzallerliebster,
„Biel tausend Mal Ade!
„Du reicher Gott im Himmel,
„Dein Wille allein gescheh'!“

O Jammer, der Herr von Randen,
Der gar unmilde Mann,
Er hat die arme Schwester
In einen Sack gethan,

Hat sie mit seinen Füßen
Gestossen in's nasse Grab; —
Es rauschten die blauen Wellen
So traurig auf und ab.

Er schlug sich vor die Stirne,
Er schaute auf's Waßer hin —:
„Verflucht sei jene Stunde,
„Da ich geboren bin!“ —

2.

Im Dorf zu Ubbakall
Ist stille Ruh',
Die Nacht drückt allen Müden
Die Augen zu.

Am Himmelszelt der Mond
Lacht milde d'rein,
Erleuchtet steh'n die Hütten
Mit blassem Schein.

Ist Gottes Frieden hier?
Die Winde weh'n
So leise, nur Heimchen zirpen
Und Hähne kräh'n.

Die Hähne kräh'n im Dorf
Zum ersten Mal, —
Horch, Hohngetrabe nahez
Herab in's Thal!

Sorglos der Reiter schläft,
Es stampft fürwahr
Umsonst sein Roß im Stalle
Und ahnt Gefahr.

Die Hunde schlagen an, —
Der Wächter träumt —;
Weh dir, du Ritter von Randen,
Du hast versäumt!

Da bricht's herein, da schallt
Geschrei mit Macht —:
„Sie Schweden, hie! wir reiten
Am Witternacht!“

Es klingt Trompetenton
Zu Ubbakall,
Der Pauken Schläge hallen
Mit dumpfem Schall;

Laut schallt der Schweden Ruf
Hin durch die Nacht:
„Hofleute, auf! wir wecken,
Bevor es tagt!“ —

Da flammt es lichter Loh'
Zum Dach hinan,

Es schlägt die Flügel lustig
Der rotze Hahn.

„Hofleute, auf! det Feind,
„Der Schwed' ist hier!
„Hofleute, auf vom Lager!
„Sprengt auf die Thür!

„Schon flammt es lichter Loh',
„Ein Feuermeer
„Schlägt mächtig seine Wogen
„Rings um uns her!

„Auf, Herr von Randen, auf!
„Dein Leben rett'!
„Sie leuchten dir gar helle
„Im warmen Bett!

„Rittmeister fromm, erwach!
„Nun kommt's Gericht!
„Sie wollen ihre Rechnung
„Beseh'n bei Licht!“ —

Still liegt der edle Herr
Dahingestreckt,
Ihn hat kein Ruf, kein Schelten
Vom Schlaf erweckt.

Still liegt der edle Herr
Am glüh'nden Grund,
Noch zuckt ihm gar leise
Der blasse Mund.

Ihn hat die Flamm' erfaßt,
In Todes Pein
Seufzt er zum letzten Male:
„O Schwester mein!“ —

Wie geht's zu Ubbakall
So stille zu!
Da kamen tausend Reiter
Bar ew'gen Ruh'.

2.

Es liegt im Eichenlande
Ein Weiber, so still und hell,
Der Daphne leisen Flügelchlags
Kost mit der blauen Welt.

Die Wasserlilie träumet
Abdort ihren Sommertraum,
Von Erlensbüschen ein grüner Kranz
Umzieht des Ufers Saum.

Schau, wie der Sonne Strahlen
Hell blinken auf blauer Fluth!
Schau, wie die Fischlein am kühlen Ort
Bergnügen ihren Muth!

Da rauscht's empor aus der Tiefe,
Daß die Fluth in Wogen sich bricht;
Ein wunderschönes Frauenbild
Steigt auf an's Sonnenlicht.

Sie steigt zum kühlen Steine,
Da strahlt sie ihr goldnes Haar,
Sie bindet sich ein Kränzlein
Aus Blumen wunderbar.

Das zarte Kränzlein setzt sie
Auf's Haar mit leuchtendem Blick,
Wohl denkt sie still an seliger Zeit
Verschwund'nes Liebesglück.

Weß ist, der dort erschallet,
Der bange Klagefang?
Das ist des schönen Mägdelein's Stimme
Auf oder Felsenbank.

Sie nimmt das Kränzlein wieder,
Schaut's an mit bitterm Schmerz,
Sie badet es mit Thränen heiß,
Sie schauet himmelwärts.

Die lieben Blümlein alle
Berpflückt des Mägdelein's Hand,
Sie streut sie nieder in's Wellengrab,
Schaut nieder unverwandt.

Sie trägt eine rotze Wunde
An ihrem Busen so weiß,
Sie birgt in ihrem Herzen tief
Eine Wunde, die brennt so heiß.

Sie taucht hinab in die Fluthen,
Zu kühlen die brennende Pein,
Seufzt noch einmal gen Himmel auf:
„Mein Gott, erbarm' dich se in!“

II. Reminiscenzen aus der Krimm.

1.

Wer weilt in der gegenwärtigen Zeit nicht oft mit seinen Gedanken auf dem classischen Boden, dem der Namen „Sewastopol“ eine neue Unsterblichkeit verleiht? Wer versetzte sich nicht gern in eine Zeit zurück, in der seine Blicke täglich auf dem Taurischen Gebirge ruhten, dessen Contouren, in dem Tschatir-Dagh *) gipfelnd, sich von dem heitern, blauen Himmel des Südens abheben? Wer durchsuchte in der Erinnerung nicht wieder die grünen Wogen des Hafens von Sewastopol, ergögte sich an dem Spiele der hier und da auftauchenden Delyphine und der Mollusken, die, großen, lebendig gewordenen Krystallvasen gleich, in Schaaren sein Boot umschwimmen?

*) Zeltberg.

Eine solche Zeit gab es für den Schreiber dieses; der Sommer 1838 führte ihn in die Krimm und öfter als je nimmt er jetzt sein Tagebuch zur Hand und frischt die Erlebnisse von damals auf. Da ist es ihm denn vorgekommen, als ob einzelne Bruchstücke daraus auch jetzt noch allgemeineres Interesse haben könnten und wär' es auch des Contrastes wegen. Damals lächelte die Sonne des Friedens auf die gesegnete Küste herab, wo jetzt der Kriegsgott sein Lager aufgeschlagen und durch seinen wilden Lärm die Vögel aus den Wäldern des Gebirges und die Fische aus dem Meere, das seinen Fuß umspült, verschreckt!

Jene Zeiten werden wiederkehren und mit erhöhtem Interesse wird dann der Patriot den Strand betreten, wo jeder Platz ein Zeuge der Tapferkeit seiner vaterländischen Krieger war!

Das Salgirthal.

Auf die Gefahr hin, meine nachfolgende Skizze gänzlich ins Dunkel zu stellen, will ich sie mit Puschkins herrlichen Worten einleiten.

Ein Freund des Friedens und der Lieder
 Vergesse ich Ruhm und Liebesglück,
 Und kehre bald mit Freuden wieder
 Zum heitern Salgirstrand zurück.
 Dorthin — wo Meeres Klippen ragen,
 Will ich mein Herz voll Sehnsucht tragen,
 Das Tauris' Blut, die zauberische,
 Mir schnell den durst'gen Blick erfrische. —
 O reizend Land, des Auges Kraft,
 Wo Alles lebt: die Hügel, Wälder,
 Mit Blumen reich bedeckte Felder,
 Rubinensarb'ge Traubengluten
 Und reiche Thäler, Kühle Fluten —
 Wo Alles mit dem Wandrer kost,
 Wenn durchs Gebirg sein sichres Ross
 Am Ufer tragt bei frühem Morgen,
 Vor ihm die blaue Welle rauschend,
 Die blügend und vorüberauschend,
 Vom hohen Aju-dagh *) geborgen,
 Tief in den Schoos der Berge schos! —

So, wohl denk' ich, träumend und wachend, an dich zurück, herrlicher Sohn des Tschatir-Daghs!

In frischer Kraft tanzt er in seinem feinen Bette daher und gefällt sich in unzähligen Krümmungen, gleichsam als thät' es ihm weh, das schöne Thal, sein Jugendland, so bald zu verlassen. Und wahrlich! es lohnt sich wohl der Mühe darin zu verweilen. In der Nähe Sympheropols spiegeln sich niedliche Villen, im orientalischen Geschmack erbaut, mit ihren grünen Gärten, hochragenden Cypressen und Pappeln in seinen Fluten. Weiter gegen das Gebirge hin begrenzen malerische Felspartieen und romantisch belegene Tatarendörfer, mit ihren rothen Ziegeldächern, das Salgirthal, und zur Linken erblickt man die Ruinen von Gök-Sarat**). Hier bewässert der Fluß schöne Obstgärten, dort reiche Tabakpflanzungen. Keine Brücke belästigt ihn und der Wanderer durchfährt oder durchwatet seine crystallhelle Flut. Ein ächter, freier Muselman kost er mit allen Gebirgsbächlein, die ihm von beiden Seiten zufließen. Aber schon in Sympheropol fällt er in die Hände der Civilisation, die ihm feste Ufer baut und die Mühlräder zu treiben zwingt. Die große Glocke der Cathedrale ertönt, und mit einken Gedanken tritt er in die Steppe ein. Dort verbindet er sich ehelich mit der Karassu — die, auch ein Gebirgskind, ihre Jugend nicht minder fröhlich genossen — und schleicht mit ihr vereint, träge und schlammig, durch die baumlose, einrönige Fläche dahin, um — im faulen Meere unterzugehen!

Wie unendlich viel schöner mag das Salgirthal noch in frühern Zeiten gewesen sein, wo es viel bebauter und bevölkerter war, als jetzt! Wie herrlich, wenn der alte Tschatir-Dagh seine Schneekappe abwirft und bald der seichte Fluß als breiter Strom, Alles mit sich fortreichend, durch das Thal dahinstürzt!

*) Bärenberg; ein Vorgebirge, das von seiner Form den Namen trägt.

***) Ehemaliger Münzhoft der Chane.

Dieses Eden durchfahren wir am 20. Juli des Morgens bei schönem, nicht zu heißem Wetter. Unaufhörlich war der Blick von den malerischsten Naturschönheiten gefesselt, wie ich sie oben mit nur zu dürftigen Farben geschildert habe. Gegen 1 Uhr Nachmittags erreichten wir das Ziel unsrer heutigen Fahrt, indem wir in der Nähe des Tschatir-Daghs links einbogen und in einem einzelnen, recht hübsch und geschmackvoll gebauten, aber noch nicht ganz fertigen Hause einkehrten und von dem Besitzer, Herrn . . . aufs gastfreundlichste bewillkommt wurden. Das Haus liegt auf einer Hochebene, nach der Süd- und Ostseite von hohen mit Buchenwäldern bedeckten Felsen geschützt. Zur Rechten erhebt sich der Tschatir-Dagh und gen Norden bietet sich eine freie Aussicht über niedere Bergpartieen und einen Theil des Salgirthales. Wahrhaftig! es möchte für den Naturfreund schwer werden, einen heimischeren Punkt im Gebirge aufzufinden, wenn er nicht etwa eine großartigere Aussicht und namentlich den Blick auf das Meer vorzöge.

In diesen versteckten Winkel hatte sich Herr . . . , ein noch junger Mann, als leidenschaftlicher Liebhaber der schönen Natur, aus St. Petersburg zurückgezogen und lebte, im Besitze einer liebenswürdigen Gattin, zufrieden, ruhig und glücklich. Bei den umwohnenden Tataren stand er in der höchsten Achtung; sie verehrten in ihm den Rathgeber in allen Nöthen und sogar den Arzt in ihren Krankheiten, obgleich seine ärztlichen Kenntnisse sich nicht weit erstrecken mochten, da er eigentlich Kaufmann war. Seine Frau litt leider an dem Krimmischen Fieber, hatte aber dennoch ihren Frohsinn nicht eingebüßt. Obgleich sie von ihrem Manne schon vor 1½ Jahren aus seiner Vaterstadt heimgeholt war, versicherte sie dennoch hoch und theuer: noch keine Minute Langeweile gefühlt zu haben.

Ich sehe schon im Geiste, wie meine schönen Leserinnen — wenn mir das Glück solche bescheert! — bei dieser Stelle etwas ungläubig das Köpfchen schütteln. Wie? — ohne Theater, Oper, Maskeraden, Bälle, Assembléen, Theegefellschaften, Pugmacherinnen, Englische Magazine — ja! sogar ohne Kirche und ohne Kinder, einzig und allein auf den Umgang mit dem Manne beschränkt, sich glücklich fühlen zu können — das wäre mehr als ein Wunder, besonders wenn man in der Residenz geboren und erzogen ist und daher ihre Annehmlichkeiten zu schätzen weiß.

Ich kann aber zur Erklärung dieses Wunders nichts Erklärendes hinzufügen, als etwa: daß es im Winter in Sympheropol wohl auch Bälle, Gesellschäften u. giebt, wo eine Dame aus der Residenz glänzen kann; — daß bei Herrn . . . während des Sommers fast täglich der eine oder andre bekannte und unbekante Wanderer ein freundliches Obdach findet; — daß Madame . . . von der Natur mit einem unverwüßlichen Humor ausgestattet — ihr Mann die Liebenswürdigkeit selbst ist und seine Frau auf Händen trägt, und endlich — daß sie erst 1½ Jahre verheiratet waren!

Wer nun noch zweifelt, der thue es auf eigne Gefahr, oder mache die kleine Reise zum Tschatir-Dagh, um sich zu überzeugen, ob ich wahrhaft berichtet habe!

Ein frugales, ländliches Mahl erquickte uns und der Wein mundete mir hier in der nächsten Nähe seiner Heimath besser, als in der Steppe.

Als ich am Abend nach dem Thee, an die Balustrade des Balcons gelehnt, mit Entzücken auf den mondbeleuchteten Tschatir-Dagh blickte, der sich von hier aus riesig groß darstellte, fühlte ich meinen Arm sanft berührt. Neben mir stand die kleine Frau und mit der Hand hinauf deutend, sagte sie lächelnd: „Sehen Sie! dies ersetzt mir Alles und ich werde des Anblickes nimmer müde!“

III. Literarisches.

Chrestomathie zum Uebersetzen aus dem Deutschen ins Russische von A. Tschereschewitsch.

Reval, Verlag von Franz Kluge. — 1855.

Das Jahr 1855 brachte eine für uns russische Lehrer recht angenehme Erscheinung. Seit einiger Zeit schon hatte sich der Mangel eines Handbuchs, wie das vorliegende, fühlbar gemacht, da die Chrestomathie des Hrn. Wlagowschtschensky sich durch längeren Gebrauch in den Schulen bereits zu sehr abgenutzt hat, die des Hrn. Tjutow aber in Betreff der ganzen Anlage sowohl, als auch in Bezug auf den Inhalt der Uebersetzungstücke kaum eine Erwähnung verdient. Die Chrestomathie des Hrn. Tschereschewitsch entspricht, unserer Meinung nach, vollkommen ihrem Zwecke. Eine mannigfaltige Auswahl von ansprechenden Fabeln und Erzählungen, eine systematische Zusammenstellung derselben, leichte praktische grammatische Vorübungen, ein sorgfältig bearbeitetes Vocabularium, hübscher Druck, gutes Papier und ein sehr mäßiger Preis geben dem Buche einen großen Werth. Doch fügen wir, von dem Hrn. Verfasser selbst in der Vorrede dazu aufgefordert, hier folgende Bemerkungen hinzu. Ungeachtet dessen, daß, wie schon erwähnt, die Uebungstücke systematisch zusammengestellt sind, so bleibt doch zu wünschen, daß der Uebergang vom Leichteren zum Schwereren mit größerer Strenge und Consequenz beobachtet worden wäre. Auch vermißt man hin und wieder syntaktische Regeln, die sehr gut in derselben Weise hätten angeführt werden können, wie es im 14. Uebungstücke geschehen ist. Ferner scheint es, daß es dienlicher gewesen wäre, wenn der Hr. Verfasser an Stelle einiger etwas veralteten Anekdoten noch eine Abtheilung über die Völker Rußlands, ihre Sitten, Gebräuche und dergl. hinzugesügt

hätte, weil man doch am Ende in einem Handbuche für das Erlernen der russischen Sprache nicht zu viel über das Volk und Land derselben geben kann. Da die Chrestomathie bestimmt zu sein scheint, auch reisenden Schülern zum Uebersetzungsbuch zu dienen, so hätten auch noch einige leichte poetische Stücke in die Sammlung aufgenommen werden können. Das Alles hätte dem Lehrbuche nicht einen zu großen Umfang gegeben, es aber desto brauchbarer gemacht. Was die Hinweisungen auf die Grammatik anbelangt, so müssen wir bedauern, daß der Herr Verfasser dazu die Grammatik des Herrn Serno-Solowjewitsch gewählt hat. Diese Grammatik entspricht, unserer Meinung nach, am wenigsten dem lauten Titel derselben und steht in vielfacher Hinsicht den übrigen Grammatiken, die in unseren Schulen gebraucht werden, nach. Abgesehen davon, daß einer Chrestomathie mehr um die Regel, als um eine systematische Anordnung des grammatischen Stoffes zu thun ist, eine Anordnung, die der Grammatik des Herrn Serno-Solowjewitsch allerdings abgeht, so entbehrt diese Grammatik nicht allein so mancher höchst wichtigen grammatischen Regel, sondern die Darstellungsweise z. B. der Declination der Hauptwörter, der Numeralia, so wie die des Verbums, überdies eine unverkennbare Oberflächlichkeit bei der Erklärung vieler syntaktischen Regeln, zeigt nur zu sehr, wie wenig sie sich eignet, um von dem Lernenden mit Nutzen gehandhabt zu werden, worin man um so mehr bestärkt wird, wenn man die Uebungsaufgaben durchliest, die, abgesehen von ihrem mitunter etwas unästhetischen Inhalt (z. B. eine Prügelscene zwischen einem Geiger und zwei betrunkenen Bauern mit Neben Umständen, (S. 151); Säge, wie: mit gutem Branntweine kann man fröhlich frühstücken (S. 157), in aller Eile ihrer kurzen Weichen (S. 175) und versch. andr., die bei Schmidt, dessen Methode entsprechend, noch einigermaßen zweckmäßig erscheinen), in dieser Grammatik ohne Plan in Bausch und Bogen abgedruckt sind, so daß sogar auffallende Sprachfehler von Schmidt nicht verbessert erscheinen. Und wenn wir noch in Betracht ziehen, daß in der Grammatik des Hrn. Serno-Solowjewitsch, besonders in dem russischen Texte und in den Paradigmen, es geradezu von Druckfehlern wimmelt, die als solche nicht bezeichnet sind, wo also der Lernende nur zu leicht in die Irre geführt werden kann, so glauben wir um so mehr, Herr Tschereschewitsch wird es uns nicht verdenken, wenn wir seiner Wahl in Betreff der Grammatik nicht beipflichten können, einer Wahl, die übrigens dem Handbuche, beim Gebrauche desselben unter der Leitung eines Lehrers, nicht Abbruch thut.

Russischer Sprachlehrer.

K o r r e s p o n d e n z.

L i v l a n d.

Riga. Zum Vorsteher der Dom-Kirche und Administrator der Domschullehrer-Witwen-Stiftung ist Aeltester Conrad Rüd er, an Stelle des verstorbenen Aeltesten Karl Fahr, erwählt und vom Rathe bestätigt worden.

— Die literarisch-praktische Bürgerverbindung hielt am 13. Dec. vor. J. ihre Stiftungsfeier, welche der Director mit einer kurzen Ansprache eröffnete, worauf der Secretär den Jahresbericht über die Verhandlungen der Gesellschaft verlas: die Luther-Sonntagsschule für Handwerkerlehrlinge wurde von 130 Knaben, 59 mehr als im J. 1852, besucht (Insp. Stadtschullehrer Ferd. Müller); die Eröffnung einer 2. Sonntagsschule wurde zwar als Bedürfnis erkannt, aber aus mannigfachen Rücksichten und Gründen nur eine Erweiterung der bestehenden beschlossen. In der seit 18 Jahren bestehenden Waisenschule (Insp. Domschullehrer Herweg) haben 27 Schüler und 51 Schü-

lerinnen Unterricht genossen. Die Schule für unbemittelte Töchter gebildeter Stände (Insp. C. N. Dr. Ullmann) erteilte Unterricht an 56 Mädchen, 30 in der 1., 26 in der 2. Cl., und bewies ihre Nothwendigkeit wie ihre Vortrefflichkeit durch den immer mehr zunehmenden Zubrang von Schülerinnen. In der Taubstummenschule (Insp. derselb.) wurden 8 Kn. und 5 Mädch. unterrichtet. Die Suppenanstalt ist in diesem Jahre nicht thätig gewesen. Die an der Düna-Floßbrücke eingerichtete Frei-Badeanstalt mußte bald geschlossen werden. Die B. B. betrieb die Errichtung eines Arbeits- und vorzugsweise Zwangsarbeitshauses, die Errichtung von sog. Baugesellschaften, die Unterbringung aus den Hofanstalten entlassener Sträflinge und die Cultivirung der Sandberge und Sandflächen in der Umgegend Riga's. Folgende Vorträge sind im Laufe des Jahres gehalten worden: 1) über die Thätigkeit des Berlinischen Central-Vereins für das Wohl der arbeitenden Classen in Preußen, namentlich über die Leihhäuser und Fortbildungsanstalten als Institute dieses Vereins, von dem Director der Gef., Oberpastor Taube; 2) über die Noth der unter-

sten Volksclassen und ihre Abhilfe, vom L. N. Walter; 3) über das Magdalenen-Asyl, vom C. N. Dr. Umann; 4) über die Bibliothek der Gesellschaft, vom Lehrer Fittschen; 5) über den Blödsinn und dessen Heilung auf intellectuellem Wege, vom Lehrer Plag. — Hierauf hielt der Lehrer Wasem einen Vortrag über die Nothstände in der unteren Bevölkerung unserer Stadt und deren Abhilfe, und verlas der Director einen vom Mag. Bulmerincq eingegangenen Aufsatz über Säuglings-Bewahranstalten. (Stadtbl. 1).

— Unsere Stadtbibliothek bestand am Schlusse des Jahres 1854 aus 55,531 Bänden.

— Die zum Besten der Kinder-Erziehungs-Anstalt zu Pleskodahl am 13. und 14. Dec. v. J. stattgehabte Versteigerung von zu diesem Zwecke dargebrachten Geschenken hat einen Reinertrag von 263,11 ergeben.

— Am Schlusse des Jahres 1854 empfingen in der Jakobi-Kirchen-Freischule, die vorzugweise der späteren Confirmandenlehre vorarbeiten soll, 52 Knaben und 29 Mädchen Unterricht; die früheren Klagen über mangelhaften und unregelmäßigen Schulbesuch konnten durch die Bemühungen des gegenwärtigen Lehrers, Herrn Fülleborn, Gottlob! endlich einmal eingestellt werden; auch war der Fleiß im Ganzen gut, Ausführung und Betragen recht gut. Durch die Güte des Fräuleins E. v. G., das seit dem August a. p. einen Theil des Unterrichts unentgeltlich übernommen hat, wurden die Mädchen auch zu Uebungen in weiblichen Handarbeiten in dazu besonders festgesetzten Stunden angehalten. Die Einnahmen der Schule betragen zu dem Saldo von 671,20½ noch 487,79½, die Ausgaben dagegen 640,25. (N. Sibl. 3.)

— Alle Kunstfreunde in und um Riga harrten schon seit mehren Monaten eines außerordentlichen Genusses, der manche Klagen, die in der letzten Zeit über unser Theater laut geworden waren, mit einem Schlage verstummen lassen sollte, endlich ward er gewährt. R. Wagners große Oper „Lohengrin“ ward zuerst am 24., dann am 26. und 31. Jan. gegeben und bildet jetzt das privilegierte Thema der Conversation in competenten und nicht competenten Kreisen; eine Besprechung der bei der so schwierigen Ausführung dieses dramatischen Musikwerks an den Tag gelegten Tüchtigkeit unseres Oper-Personals aus der gediegenen Feder des Herrn C. A. findet sich in der Rig. Z. Nr. 23.

— Handel, den 20. Jan. Wir haben im Laufe der letzten Woche ein sehr mattes Geschäft gehabt. Säeinsaat möchte noch am meisten Verkehr gehabt haben, der auch nur dadurch hervorgerufen, daß Inhaber in Folge verstärkter Zufuhren nachgiebiger wurden, es wurde zuletzt zu 5 R. S. für gewöhnliche Waare Einiges geschlossen. Puste Saat, Drujaner Saat, Schlagleinsaat und Hanfsaat ohne Geschäft. In Talg ist neuerdings nichts gemacht. Hansöl hatte mäßige Frage pro Mai, die wegen höherer Forderungen nicht befriedigt werden konnte. In Hans hörten wir von keinen Abschlüssen. In Flach war das Geschäft lahm, nur einzelne, sich durch Qualität empfehlende kleine Partien gingen ab. In Roggen soll eine Kleinigkeit in 1¼ R. russ. Waare à 75 R. S. gemacht sein. Weizen und Gerste wird nicht gefragt. Hafer wurde zu 56 R. S. mit 50% Handgeld pro Mai geschlossen und scheint sich die Speculation auf zu erwartenden vermehrten eigenen Bedarf zu basiren. Salz wird hoch gehalten; in Heringen kein Geschäft. — Cours: livl. Pfandbriefe, künftbare 100½, Stieglitz 100, Rentenbriefe 9½.

Dorpat. Am 11. Jan. c. schloß die Kaiserliche Universität mit dem Pviol. Edelmann, Architekten Gustav v. Pock, einen Bau-Contract auf 27,000 Rbl. S. über die binnen drei Jahren zu bewerkstelligende Ausführung desjenigen Flügels zum akademischen Hauptgebäude ab, welcher dem Hause des Landraths Grafen v. Stackelberg gegenüber

belegen sein wird. Tages darauf bereits sah man den zum Bauplatz bestimmten Bezirk umzäunt, der mit Materialien angehäuft war, die während der Winterbahn angeworfen worden u. dem neuen Gebäude zur ersten Gründung einverleibt werden sollen. Vor 25 Jahren wurde der Platz von den früher auf ihm befindlich gewesenen Lehrer-Wohnungen befreit und stand bis hiezu, seiner gegenwärtigen Benutzung harrend, ungebaut. Außer den Fundamenten der zuletzt abgebrochenen Baulichkeiten befinden sich in unmittelbarer Nähe die Grabsteine und Mauertrümmer der alten schwed. St. Marien-Kirche, über deren zum Theil noch erhaltenen unterirdischen Gewölben sich später die neu zu erbauende Universitäts-Kirche erheben soll. (Rig. St. Bl. 3.)

Dorpat. Durch das am 30. Jan. von dem Musik-director Numme veranstaltete Concert sind dem Hilfsvereine als Hälfte des Reinertrags 300 R. S. zugeflossen.

Jelliu, 28. Jan. Gestern Abend hatten wir Gelegenheit, ein ungewöhnlich schönes Nordlicht zu beobachten, welches sich dem unbewaffneten Auge folgendermaßen darstellte. Zwischen 6 und 7 Uhr hellte sich der Himmel im Norden auf; nach einiger Zeit bildete sich ein heller Bogen, etwa 30–40° des vom Horizonte begränzten Kreises groß; einige Minuten darauf entstand ein zweiter Bogen über dem ersten, parallel mit demselben, und hierauf endlich ein dritter concentrischer Kreis-Bogen, alle drei von weißlichem Lichte. Ueber dem letzten waren noch die Anfänge eines vierten Bogens kaum sichtbar. Nach etwa 1 Stunde verschwanden die beiden äußeren Bogen und schloß der zurückgebliebene, der an Intensität des Lichtes zugenommen hatte, ein ziemlich dunkles Segment des ganz unbewölkten Himmels ein. Aus diesem dunklen Kreisabschnitte bildeten sich bald hier und bald dort weißliche Lichtbüschel, die an Helligkeit und Herlichkeit zunahm und sich von W nach O bewegten, wo sie unter dem Horizonte verschwanden. Nach einiger Zeit zeigten sich diese Lichtbüschel wieder in Bewegung von O nach W und entfielen nach dem Scheitelpunkte helle Strahlen weißlichen Lichtes, wie es bei den Nordlichtern gewöhnlich zu sein pflegt. Das Thermometer war — 17° R. und das Barometer stand 28. 2, 75 bei sehr gelindem Ostwinde. Heute Morgen um 6 Uhr zeigte das Thermometer — 19° R. und das Barometer 28. 3 bei Westwind und völlig unbewölktem Himmel.

E h s t l a n d.

Reval. Ein Jubelfest, das kürzlich in einer uns befreundeten deutschen Seestadt begangen wurde, genoß auch bei uns vielseitiger Theilnahme: am 13. (25.) Januar erkante sich nämlich der Director der Handlungsschule in Bremen, Dr. Georg Ernst Plate, seines 50jähr. Lehrer-Jubiläums. Er war zu Anfang dieses Jahrhunderts als Hauslehrer nach Livland gekommen, wurde 1805 Kreissschullehrer, sodann Gymnasiums-Oberlehrer in Wiborg (Progr. Grundzüge aus Finnlands Bildungsgeschichte u. St. Petersburg 1810. 20 S. 4.), war 1814–17 Lehrer an der St. Petri-Schule in St. Petersburg und ging hierauf nach Bremen. Der würdige Jubilar ist der Vater des Directors unserer von Erich Menved, König von Dänemark, im J. 1519 gegründeten Domschule, des Dr. Alexander Plate, welcher im Juli dieses Jahres zum 25jährigen Jubelfest seiner Anstellung an dieser Anstalt die Grüße seiner zahlreichen Schüler in Ehrlaud, wie im ganzen großen russischen Reiche empfangen wird.

R u r l a n d.

Mitau. Donnerstag, 28. Jan. d. J., trafen Sr. hohe Excellenz, der Herr Geheimrath, Senateur, Ritter hoher Orden u. und Curator des Dorpat'schen Lehrbezirks, v. Bradke, hier ein.

Tageschronik.

Livland.

Riga. Die Grundzüge des neu revidirten und am 21. Nov. v. J. Allerhöchster Bestätigung gewürdigten Reglements für das Rigasche Voetsen-Amt sind die, daß das Amt fortan eine geschlossene Zahl von 60 Mitgliedern bildet, welche nur im Falle besonderer Nothwendigkeit und auf Verweütung des hiesigen Börsen-Comité's mit specieller Genehmigung des Herrn Civil-Ober-Befehlshabers temporair vermehrt werden kann und daß die eigenthümliche Verfassung des Amtes fortbesteht, nach welcher es einen Aeltermann und drei Beisitzer zu Vorkänden wählt, außerdem der unmittelbaren Aufsicht des hiesigen Voetsen-Kommandeurs unterworfen ist und endlich unter der Aufsicht des Rigaschen Port-Kommandeurs (Capitains über den Rigaschen Hafen) und des hiesigen Landvogteigerichts nach besondern, in dem Reglement näher enthaltenen Regeln steht. (Sibl. 5.)

— Das Rigasche Kreisgericht hält vom 5. Jan. c. ab seine Sitzungen in Wolmar.

Estland.

Der zu dem Gute Padenorm gehörige, im Flecken Leal belegene Werdersche Krug ist nebst Ländereien von der Frau Kreisadelmarschallin Caroline Baronin v. Nerfäll geb. Baronesse v. Rosen am 18. Oct. 1853 für 5000 R. S. dem W. = St. = R. Eduard v. Wittinghausen verkauft worden, worüber jetzt ein Proclam eröffnet ist.

Miscellen.

Finnland. Am 17. Jan. geschah bei der Helsingforsker Universität die statutenmäßige Inscriptio der Studenten. In dem Solennitätsfeste hielt Sr. Magnificenz der Rector eine Rede, in welcher er des gegenwärtigen Kriegeszustandes und des Verhältnisses desselben zur Universität und namentlich zu der studirenden Jugend, erwähnte. Die Curatoren der Facultäten übergaben hierauf ihre Studenten-Verzeichnisse, aus denen hervorging, daß zur theologischen Facultät 54, zur juristischen 57, zur medicinischen 45, zur histor.-philologischen 82, zur physico-mathematischen 62, zusammen 298 Studenten eingeschrieben waren. Nach geschlossenem feierlichen Act in dem Universitätsgebäude predigte Prof. Schauman in der Nicolai-Kirche.

In Wiborg hat am 22. Jan. der Rector an dem dasigen Gymnasium, Mag. S. C. Corander, zur Herausgabe einer neuen geistlichen Monatschrift in finnischer Sprache: „Sununtai- ja pyhä-lehti“, die obrigkeitliche Concession erhalten.

St. Petersburg. Die Kaiserlich russ. Archäologische Gesellschaft setzt einen Preis von 400 R. S. aus für das beste, von einem russischen Gelehrten in russischer Sprache geschriebene Werk: „über die Münzen der Chalyben.“

Hinblick auf den Zustand der Ernten in Livland im Jahre 1854.

Im Herbst 1853 und im Frühjahr 1854 gedieh das Getreide so vortreflich, daß es zu den besten Hoffnungen berechtigte. Im Anfang Mai des letztgenannten Jahres jedoch traten andauernde Regenwetter ein, welche den eben im Bilden der Aehren begriffenen Roggen, wo er dicht gesät stand, zur Erde legte, was unerachtet der darauf folgenden Hitze, nur eine mittelmäßige Blüthe und eine dem entsprechenden Ernte zuwege brachte; wobei der Werth des Roggens noch dadurch vermindert werden mußte,

daß er durch die eintretende starke Hitze früh reifte, die Körner sich unvollständig füllten und dem zufolge das Gewicht leicht wurde.

Das Sommergetreide, welches an vielen Orten in Folge der anhaltenden Regenwetter nur spät gesät werden konnte, litt in Folge der eintretenden ununterbrochenen Hitze.

Vom Hagelschlag wurden zerstört:

| | |
|--|-----------|
| im Wolmarschen Kreise auf Privatgütern | 422 Dess. |
| „ „ „ Kronsgütern | 110 „ |
| im Dörptschen Kreise auf Privatgütern | 40 „ |
| „ „ „ Kronsgütern | 145 „ |
| im Berroschen Kreise auf Privatgütern | 60 „ |
| im Fellinschen Kreise auf Privatgütern | 159 „ |

In Summa 934 Dess.

Durch den Wurm wurde nur im Fellinschen Kreise ein merklicher Schaden herbeigeführt und wurden durch ihn namentlich zerstört auf Privatgütern 100, auf Kronsbesitzungen eine Dessätine Korn.

Die Kartoffeln wurden namentlich durch die andauernde Dürre in ihrer Entwicklung gehemmt und geriethen daher etwas klein; im Wendenschen und besonders im Pernauschen litt aber diese Frucht auch sehr durch die Kartoffelkrankheit. Dem Graswuchs aber war die Witterung besonders günstig, weshalb denn die Heuernte — mit Ausnahme jener wenigen Stellen, welche der anhaltende Regen unter Wasser gesetzt hatte — vorzüglich gut ausfiel.

(Schluß folgt.)

Gelehrte Gesellschaften.

Auszug aus dem Sitzungsberichte der zweiten allgemeinen Versammlung der Kaiserlichen Russischen Geographischen Gesellschaft, am 29. Nov. 1854.

Der S. Vice-Präsident benachrichtigte die Versammlung, daß die in diesem Jahre zur Erforschung der Kirgisen-Steppe zwischen den Bergen von Groß-Bogdo, Schaptschatschi, Bistchofsko und einigen anderen Häfen in der Gegend des Baschkuntschatschischen Salzsees, ausgerüstete Expedition ihre Arbeiten beendet und auf dem Rückwege die Schegulewskischen Gebirge und die Flußbiegung bei Samara (Самарская гора) untersucht und die dortigen bedeutenden Schwefellager erforscht habe; bei dieser Gelegenheit stellte der Hr. Vice-Präsident der Versammlung die wirkl. Mitglieder, Herren F. B. Auerbach und J. P. Koenilow, Obersten beim Corps der Maß-Ingenieure, vor, welcher erstere die geognostischen Arbeiten der Expedition geleitet, und letzterer eine reiche Sammlung von ethnographischen und statist. Materialien mitgebracht hat. Hr. Auerbach berichtete über den Zweck der unternommenen Expedition und die Forschungen in der Umgegend der Kolonie von Sarepta; sodann über den ausgeführten Durchschnitt des Berges Groß-Bogdo auf eine Tiefe von 780 Fuß, bei welchem er 377 verschiedene Lager-schichten auffand; über das vorzügliche, von ihm in den Bergen Klein-Bogdo, Ual-Zau und Schaptschatschi angetroffene Steinsalz, dessen Lager auf ein Quantum von etwa 16½ Millionen Pud dieses Minerals schließen lasse; endlich über einige weit-ausgedehnte, aber ziemlich unergiebigte Bleiaderen im Kalkgestein des höhern Theiles von Groß-Bogdo und über seine bedeutende Collection von Mineralien und Fossilien, durch welche er das verhältnismäßige Alter der verschiedenen Schichten dieses Gebirges mit Sicherheit zu bestimmen hofft. Zugleich erwähnte er auch mit Anerkennung der geognostischen, astronomischen und cartographischen Arbeiten, welche durch die Unterlieutenants vom Feldmesser-Corps, die Herren Kroißki und Emiragin; ausgeführt wurden. Auf dem Rückwege hatte Hr. Auerbach die Schwefellager auf den Gütern des Grafen W. N. Panin, etwa 22 Werst von Samara entfernt, genau untersucht und

stattet jetzt darüber ausführlichen Bericht ab. In den ungeheuren Gypsmassen und im gelblichen Dolomit des sogenannten „Schwefelberges“ werden nach dem Zeugnisse des berühmten Pallas, der diesen Ort im Jahre 1769 besuchte, und nach der Aussage der Bewohner der Umgegend häufig Schwefel-Krystalle gefunden, bis zum Gewichte von mehreren Pfunden. Unter andern bemerkenswerthen dort vorkommenden Mineralien befinden sich auch krystallisirende Massen des bläulichen Coelestin (schwefelsaurer Strontian), welche auch in Sicilien den Schwefel zu begleiten pflegen, und der ebenfalls für einige Zwecke der Pyrotechnik geeignet ist. Nachdem Hr. Kuerbach eine kurze geschichtliche Uebersicht über die Ausbeutung und Verwaltung dieser schon im Anfange des vorigen Jahrhunderts bekannten Schwefellager gegeben, an welchen die Arbeiten im Jahre 1764 eingestellt wurden, erklärte er nach den von ihm gemachten Versuchen und sich auf die von ihm mitgebrachten Proben des Minerals stützend, die Wiederaufnahme dieser Arbeiten für sehr wünschenswerth und vortheilhaft, indem er aus den bis heute unbenutzten Abfällen des Lagers, aus denen das Minimum des durchschnittlichen Schwefelgehalts hervorgeht, auf einen ziemlich reichen Ertrag an Schwefel schließt, auf die in jener Gegend billigen Preise des Brennholzes und der bequemen Transport der Waare zu Wasser hinweist und schließlich die Worte Pallas' anführt: *On ne saurait assez déplorer la ruine de cette belle fabrique de soufre et il serait à désirer qu'on la fit promptement rétablir, puisque c'est le bien du pays, qui d'ailleurs a beaucoup de bois de superflu.* Das Eingehen des Bergwerks schreibt er den in jener Zeit niedrigen Preisen des aus dem Auslande eingeführten Schwefels, so wie den unvollkommenen, bei der Ausbeutung des Lagers angewendeten Mitteln zu.

Nach Anhörung dieses auch in practischer Hinsicht und besonders unter den jetzigen Zeitumständen höchst wichtigen Berichts nahm die Versammlung mit vielem Interesse die ihr vorgelegten Probeexemplare im Augenschein, so wie das von dem wirklichen Mitgliede, Herrn S. P. Korwilow, verfaßte ethnographische Album in Bezug auf Leben und Treiben der Einwohner der von ihm im Laufe des vergangenen Sommers besuchten Gegenden der Kalmücken, Kirgisen und anderer Völkerstämme, wobei der Verfasser für die Zukunft eine noch reichlichere Sammlung von ihm zusammengetragener ethnographischer und statistischer Materialien ankündigte.

Das wirkl. Mitglied, Hr. E. S. Kutorga, gab darauf interessante Aufschlüsse über eine der Sibirischen Abtheilung aus der Eselenginskischen Steppe zugesandte, in der Nähe des großen Högentempels am Gänsee (Тыноое озеро) neuentdeckte Aquarellfarbe, und zeigte ein mit derselben verfertigtes Gemälde vor. Sie gehört zu der Gattung der sogenannten Umbracolorn, übertrifft aber, wie die chemische Analyse zeigt, in ihren Eigenschaften sowohl die Umbra von Köln, wie die von Cypern, welche bis jetzt im Handel die geschätztesten waren. Hr. Kutorga schlägt vor, die neue Farbe die „Eselenginskische Umbra“ zu benennen.

Wegen der späten Tageszeit mußte die Lesung der „Bemerkungen über das Klima Rußlands“ vom wirklichen Mitgliede W. E. Poroschin auf die nächste Sitzung verlegt werden.

Schließlich zeigte der Hr. Vice-Präsident der Versammlung zwei seltene Thierhäute vor: nämlich den Balg eines rothen Wolfs und das Fell eines unbekanntem Thierchens, welche Sr. Kaiserlichen Hoheit dem Großfürsten Konstantin Nikolajewitsch von dem Kolymstischen Kaufmann Paromygin als eine naturhistorische Merkwürdigkeit dargebracht worden, indem solche Felle den einheimischen Jägern Sibiriens bis jetzt noch niemals vorgekommen wären.

Bericht über die 194. Versammlung der Gesellschaft für Geschichte und Alterthumskunde der Däñse-Gouvernements am 13. Januar 1855.

Dargebracht waren: drei Schriften von der Univ. zu Christiania aus dem J. 1854: 1) Norsk og Keltisk, om det Norske og de Keltiske Sprogs indbyrdes laan, von Prof. Holmboe, 2) Syphilisationen, studeret ved Sygesengen, von Prof. W. Boeck, und 3) das chemische Laboratorium der Universität Christiania und die darin ausgeführten Untersuchungen, herausg. vom Director des Laborat., W. Strecker; von dem Secretär: 1) die Abschrift der „Wechsel-Ordnung für die Stadt Riga, entworfen 1764—1766 von den Hrn. Rathsh. Joh. Chr. Schwarz, Hrn. Patrik Renny und Hrn. P. S. Blankenhagen“, nebst 2 bezüglichen Entwürfen: einem Gutachten von der Hand des genannten Rathsherrn und einer unbedingten Vorrede von anderer Hand, und 2) ein während des 7jähr. Krieges (zwischen 1759 und Anfang 1762) zum Bedarf der Russischen Truppen in Königsberg geprägtes Sechsgroschenstück mit dem Brustbilde der Kaiserin Elisabeth. (Die Umschriften lauten: 1) Elisabeth Imperatrix totius Russiae und 2) Moneta regni Prussiae. Von der Jahreszahl nur 17 . . lesbar); von den Herren: General-Superint. v. Klot, das Protocoll der 20. Livl. Prov.-Synode 1854, — Gro. Langewitz, der Geburtsbrief des Heint. Gerh. Schilder, Friedrichstadt, 4. Decbr. 1773, — Landhofm. Baron Klopmann, das Protocoll der im J. 1854 in Goldingen gehalten. 19. Kurh. Prov.-Synode, — Oberp. Werkholz, Mitth. u. Nachr. u. f. w. X. 6. (1854), — Rathsh. Werkholz, d. Statuten der Wittwen- und Armenkasse des Riga. Maler-Amtes 1854, — von d. Naturf. Vereine das Korrespondenzbl. 1854 Nr. 3., — von Hrn. Steffenhagen in Mitau, einige neue lettische Schriften und (Deutsche und lettische) Kalender, — von Hrn. Steffenhagen in Riga, die Rigasche Zeitung f. 1854, — von dem Bibliothekar: Lib. Bergmann's (sehr seltene) Abschiedsrede 1778, und Psil. Claus Dichtungen im Original-Manuskript. Sodann verlas der Bibliothekar die (von dem Herrn H. Rath v. Schmith erbetene) Uebersetzung zweier Polnischen, im „Krons-Archiv.“ Bd. 110 sign. XMM. pag. 15 ff. und 18 ff. abgedruckten königlichen Briefe Sigismund August's d. d. Warschau d. 28. Sept. 1576 und den 16. Juni 1571, durch welche dem Secretär Pal. Uebersfeldt und dem Dienstmann Jak. Hin; aufgetragen wird, Alppingen (zu 4 Mark Rigisch) und Scheidemünzen im Schlosse Kirchholm zu prägen. (S. die späteren, denselben Gegenstand betreffenden königl. Befehle v. 27. Mai und 2. Juni 1572 in R. Nord. Misc. XI. XII. S. 451 f. Bgl. Buch der Aelterm. gr. Güte, in Monum. ant. IV., S. 228, 234—6, 238); von den Herren: Insp. Kupf. wurm 4 lithographirte Landkarten zu seinem im Drucke befindlichen Werke über die Insel: Schweden, — Rathsh. Wambam eine pergamentene Urkunde von 1437, über Errichtung einer Vicarie, — Geh.-R. Baron Kerff *Бибайорпанувекке орпынку, II. III., Cr. Kz 6. 1854.* — Geh.-R. v. Göge dessen neues, eben so gehaltreiches, als gründlich geschriebenes Buch: Albert Suerbeer, Erzbischof von Preußen, Livl. und Ehstland. St. Petersburg, bei W. Gräff 1854, nebst lithographirten Siegelzeichnungen, — St.-R. v. Rieter das trefflich in Steindruck ausgeführte Bildniß des Kameralhofs-Präsidenten v. Cube, Grc., — Fürsten Dvofensky 10 Gr. der von ihm herausgegebenen Chronik: *Новый Актонисецъ, составленный въ царствованіе Мухамма Геодоровича, Москва 1853.* — Der Präsident legte und las vor: 1) 12 Urkunden zur Livl. Geschichte von 1225—1237, mitgetheilt vom Ehrenmitgliede, Geheimrath v. Göge, von denen 8 noch nirgend gedruckt, und so gut wie gar nicht bekannt, 11 einem Copiar im königlichen Staatsarchive zu Berlin, und eine eines selteneren Druckschrift G. G. Porthan's entnommen sind; — 2) einen selbst verfaßten Aufsatz: „Noch eine Urkunde über den Verkauf des Klosters Dünamünde an den Orden 1305.“ unter Vorweisung des im Rigaschen Rathscharchive aufgefundenen Per-

gaments; — 3) einen Aufsatz des Oberlehrers Bommel: „Hat der D. M. Andreas von Striland noch im Jahre 1263 eine Urkunde ausgestellt?“ Schliesslich machte der Präsident vorläufig aufmerksam auf Fr. W. Krummachers: „Ein Adelspiegel. Ansprache im Geist an meine Freunde unter dem Deutschen Adel in den Russischen Ostseegouvernements,“ in Fr. W. Krummachers Sabbathsglocke VII, 97—112.

Die nächste monatliche Versammlung findet am 9. Febr. 1855 statt.

Personalnotizen.

Dienststellungen. Der dim. Major Herrmann als solcher beim Rigaschen innern Garnisons-Bataillon. Der Arzt Tischner als Medicus bei den Kaiserl. St. Petersburgischen Theatern, der Cand. Wolff als Ganzleibeamter beim asiat. Depart. des Min. der auswärt. Angelegenheiten (Coll.-Secr.).

Beförderungen. Zu P.-R.: der Ordinator des Krankenhauses aller Leidenden Dr. Lehmann, der Oberarzt der Wohlthätigkeitsanstalten in Simferopol Bruhns, der alt. Kreisarzt in Astrachan Keltz. — Zu Coll.-M.: der außerordtm. Ordinator des Peters-Pauls-Krankenhauses Dr. Schlüsler, die Kreisärzte in Goldingen Pohl und in Tamburg Norden, die Stadtärzte in Woronesh Herm. Stoll und in Kadnikow Alex. Benz, der Arzt des Lugaschen Stadt-Krankenhauses Berg, der Arzt auf Privatgütern im Epifanischen Kreise Decker. — Zu L.-R.: der außerordtm. Medicus der Modkowschen Polizei Pfeffer, der Arzt auf Privatgütern im Smolenskijschen Kreise Nachmann.

Orden. Der St. Annen-D. III. Cl.: dem Ordnungsrichter in Wenden v. Grünblatt.

Dienst-Entlassungen. Der Dirigirende des Hofcomp-toirs J. R. H. der Großfürstin Maria Nikolajewna, M.-St.-R. Für-gene. Der Zollverwalter in Wiborg, Oberlieutn. R. Tavaft.

Bibliographischer Bericht.

In den Ostseeprovinzen erschienene Druckchriften.

Monat December 1854.

Gottes Gnade zum neuen Jahr 1855. 1 S. 8. Dorpat, Laakmann.

Ma-rabwa Kalender ehf Täht-ramat 1855 Uijaštaja päle. D. h. Chymischer Kalender für 1855. 56 S. 8. Dorpat, Mattiesen.

Waimolik aäetaramat, 365 päwa päle luggeda ning äppida. (Wändra äppetaja wäljakirjutud). D. h. Geistliches Jahrbuch, auf 365 Tage zum Lesen und Lernen vertheilt (vom Fennernschen Prediger niedergeschrieben). 188 S. 8. Dorpat, Mattiesen.

Wand-Kalender auf das Jahr 1855. 1 S. 8. Dorpat, Laakmann.

Piturgischer Gottesdienst zur Feier der heil. Weihnacht am 24. Dec. 1854. 2 S. 8. Dorpat, Laakmann.

Zummala töetunnistusjed sest uestawast ja töässiest tunnistajast, meie talli õnnisteggiast ja Isandast Jesuslest Kristuslest. D. h. Zeugnisse der göttlichen Wahrheit von dem treuen und wahrhaftigen Zeugen, unserm theuren Heiland und Herrn Jesus Christus. VIII. u. 652 S. 8. Reval, Lindfors Erben.

Chrestomathie zum Uebersetzen aus dem Deutschen ins Russische, von A. Tscherschemitsch. Reval, Reichen. 209 und 168 S. 8.

Neun Glückwünsche zum neuen Jahr 1855, in Dorpat bei Laakmann gedruckt. — Sechs Glückwünsche zum neuen Jahr 1855 in Riga bei Häcker (3) und bei Hartung (1) gedruckt.

Preccourant von Gemüse-, Blumen-, Baum-, Feld- und Wiesen-Camer, welche zu haben sind bei Carl Heinrich Wagner in Riga. Riga, Müller, 12 S. Fol. — Desgleichen bei Johann Friedrich Schlicht in Riga (deutsch und russisch) 8 S. Fol. ebend. — Desgleichen — bei Julius Waer in Riga (deutsch, russ. und französisch) 6 S. Fol., Riga, Häcker. — Desgleichen von Georginen bei demselben (deutsch und russisch) 2 S. Fol. Ebend.

Schragen der vereinigten Kemter in der Stadt Walk. Riga, Häcker. 24 S. 4.

Chevali.-v.-Garde-Polka-Tremblante und Polka-Mazurka für's Pianoforte von Nicolai Grever. Riga, Deutsch's Verhogr. 3 S. Fol. Frau Anna Maria Müller geb. Flor, geb. d. 6. Mai 1802, gest. d. 27. Dec. 1854. Gefänge bei ihrer Bestattung. 1 S. 8. Riga, Häcker.

Nachruf an den Hofherren Ueberflus von Gambrinusshof. 3 S. 8. Riga, Hartung.

Giebel-Nede am Nichtfest der großen Bildstube, gesprochen von dem Zimmerpolir am 6. Dec. 1854. 4 S. 8. ebend.

Festlied am 6. Dec. 1854. 3 S. 8. ebend.

Zuflirriter Reval'scher Almanach für das Jahr 1855. 22 unpag. und 105 pag. S. 8. Reval, Reichen. (Schluß folgt.)

Nekrolog.

Am 1. Jan. starb in Helsingfors der Auctionsdirector Jakob Johan Ahlberg, 81 J. 5 M. a. In seinen jungen Jahren hatte er sich zu einem englischen Freiwilligen-Corps anwerben lassen, das an der Nordküste Deutschlands ausgelegt wurde, sich darauf mit der Armee des Prinzen von Coburg und des Herzogs von York vereinigte und 1794—1795 Pichegru in den Niederlanden gegenüber stand.

Am 3. Jan. starb zu Wolchow im Gowv. Drel der Stabscapitain von der Armee, Julius Perseke, 44 J. a., aus Kurland gebürtig.

Am 7. Jan. erstarb auf dem Eise des Torned-eis der Rector der nied. Clementarschule in Torned, Mag. Aug. Rob. Ahlberg, 44 J. a. Geisteskrank, war er in Nachtkleidung seinen Wächtern entschlüpft.

In der Mitte des Januar verschieden in Riga: die Frau Baronin Jenny Caroline Wolff-Lubinghausen geb. v. Korff, 38 J. 8 M. alt, und die Baronesse Emilie v. Korff, 37 J. a.

Am 18. Jan. verschied zu Brinkenhof im Kirchsp. Amboten in Kurland die Frau Caroline v. Wettberg geb. v. Dorthesen, 80 J. a.

Am 20. Jan. starb in Riga der dasige stellv. Stadtphysicus und Polizeiarzt L.-R. Anton Bärnhof. Geboren den 4. April 1811 in Riga, wo sein Vater, Anton Heinrich B., Hofgerichtsadvocat war, studirte er in Dorpat vom Jan. 1831 bis zum Juni 1835 Medicin und erlangte am 11. Dec. 1837 den Grad eines Arztes I. Abth. Er wurde darauf Kirchspielsarzt in Marienburg und Oppelain in Livland (als solcher vom Dec. 1837 ab zum Staatsdienst geöhlt), 1843 d. 23. Juni auch Bezirksarzt der Reichsdomänen im Wendenschen Kreise. Obwohl seine Praxis auf dem Lande ausgebreitet und segensreich war, schied er doch im J. 1850, mit Entlassung aus dem Staatsdienste, d. 25. Juli 1850 (als L.-R. seit 23. Juni 1846) aus diesem Verhältniß und ließ sich in Riga nieder, wo er mit dem 21. Juni 1854 stellvertretend das Amt eines Stadtarztes antrat. Auch in dieser an tüchtigen Ärzten so reichen Stadt gelang es ihm bald, sich einen nicht geringen Wirkungskreis zu verschaffen, und in dem Verein practischer Aerzte daselbst war er ein hochgeachtetes Mitglied, als welches er die von diesem Verein zum Jubelfest der Dorpater Universität dargebrachte Denkschrift „Beitrag zur Lehre vom Magengeschwür. Riga 1852, 22 S. mit 2 color. Tafeln, 4.“ verfaßte.

Am 20. Jan. starb in Mitau der dim. Stabs-Rittmeister Wilhelm v. Stobbe, 27 J. a.

Am 23. Jan. starb in Riga die verwittw. Titular-Mätzin Charlotte Dorothea v. Quisbueg geb. Wink, 84 J. a.

Als verstorben ist aus den Listen gestrichen der Beamte zu besondern Aufträgen beim Commissariats-Dep., St.-M. Georg Christian Reuter. Geb. im Wendenschen Kr. den 7. Jan. 1810 als Sohn des damaligen Arentators Wilt. Reuter, erhielt er seine Bildung in Riga, wohin sein Vater später gezogen war, besuchte das dasige Gymnasium und studirte von 1828—1830 zu Dorpat die diplomatischen Wissenschaften, worauf er in verschiedenen Zweigen des Staatsdienstes theils in Moskau, theils als Director einer Kronsfabrik in Pankowak, zuletzt beim Commissariatwesen des Kriegsministeriums beschäftigt war. (R. Stbl. 4.)

Literarische Anzeigen.

Cambecq, Vict. Ludw. Cr. v., Poetischer Nachlaß des an der Universität Casan jüngst verstorbenen Studirenden. Zur Veröffentlichung befördert vom Vater. Dessau 1854. 56 S. 8. (12 ngl.).

M. Ostrogradsky, Mémoire sur la théorie générale de la percussion. St. Petersb. 1854. 55 p. 4. (45 C.) Ludolf Steyhani, der ausrubende Herakles, ein Relief der Villa Albani; mit 7 Kupfertafeln. St. Petereb. 1854. 288 S. 4. (4 R. S.)

Bouniakowsky, V. Sur les diviseurs numériques invariables des fonctions rationnelles entières. St. Petereb. 25. S. in 4. 50 Kop. S.

XXIII. Присуждение учрежденныхъ П. Н. Демидовыхъ наградъ, 23. Мая 1854 года. С. П. Б. 1854. 205 стр. въ 8. Цѣна 1 руб. сер.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Proclamirte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche. Der Stuhlhammermeister zu Fellin Carl Georg Friedrich Grünberg mit Dorothea Elisabeth Hammermeister; der Kampfmacher Heinz Wilt. Zieppohl aus St. Petersburg mit Emilie Henriette Engerer.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Die Kaufmanns-Wittwe Julie Petersohn, geb. Lange, alt 48 J.; * Angelica Mathilde, alt 17 Jahr. — St. Marien-Kirche: Carl Kampmann, alt 57 Jahr; Caspar Bernhard Leuw, alt 8 Jahr.

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Est- und Kurland gestattet den Druck:

Das „Inland“ erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles doch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerationspreis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der

Das Inland.

Poststeuer im ganzen Reiche und 4 Rbl. S. in Dorpat. Man abonniert bei dem Meda-cteur S. Reint hal und bei dem Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat. Insertionsgebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Eine Wochenschrift

für

Liv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I. Baltische Skizzen

oder

Fünfzig Jahre zurück.

Zweite Reihe.

2. Ein Livländischer Krug.

Die Krüge, — Schenken und Herbergen zu gleicher Zeit, — haben in den Baltischen Provinzen einen eigenthümlichen Charakter und eine besondere Bauart. Wenn andere Herbergen sich nach der großen Unterscheidung des animalen Lebens in Menschen und Vieh richten, und somit auch aus zwei Abtheilungen bestehen, so sind die livländischen Krüge dagegen feiner und trennen erstlich den deutschen Menschen von dem estnischen, und eben so das deutsche Vieh vom estnischen. Jeder Krug hat daher eine deutsche Seite und eine undeutsche, und eine deutsche und eine Bauern-*Stadolle*.

Die *Stadollen* sind große Scheunen, die an beiden Seiten des Kruges und mit ihm unter einem Dach liegen, aber nach vorn etwa um die Breite einer Flügelthür vorstehen. Hierdurch wird eben Platz für lehtere gewonnen, so daß ein Wagen ziemlich gemächlich in den *Stadoll* hineinfahren kann^{*)}. Dadurch aber, daß der Krug in der Mitte schmaler ist, als der *Stadoll*, das Dach aber überall gleich weit vorragt, entsteht eine Art Veranda, ein Vordach, das auf ein Paar hölzernen Säulen ruht und unter welchem in der Mitte 3—4 Stufen gewöhnlich zu einer mit Bänken besetzten Treppe und in den Krug führen. Der *Stadoll* hat keine Lage oder Decke, sondern nur ein Dach, das, wenn es von Ziegeln ist, am meisten Aehnlichkeit mit einem Durchschlag hat, indem man sich auf nichts weniger in der Welt verlassen kann, als auf den livländischen Kalk des 19. Jahrhunderts. Der aus dem 13. dagegen verdient das höchste Lob, indem man bei den alten Burgruinen leichter die Ziegelsteine zertrümmern kann, als den felsenfesten Mörtel. Wozu man aber jetzt in Livland

^{*)} Ich sage mit Fleiß jetzt der *Stadoll*, nicht die *Stadolle*; dieser sonderbare Ausdruck, vielleicht von *Stall* (Destr. *Stabl*) abgeleitet, wird so und so genannt.

ein Ziegeldach mit Kalk verschmieren läßt, ist mir ein Räthsel, denn nie habe ich davon ein anderes Resultat erlebt, als daß er wieder abfällt. Viel mehr gefallen mir die Strohdächer. Sie haben etwas Einladend-Wohnliches, etwas Ländlich-Eitliches. In einigen Gegenden, besonders im Wolmarischen, giebt es wahre Virtuosen in der Strohdachdeckerkunst und die Dächer sind glatt wie der geschorene Kopf eines Stuhers unserer Tage; in andern Gegenden, namentlich in dem estländischen Livland (d. h. von Walk bis Rannapungern gleichen sie mehr dem zerzausten Kopfe eines Stalljungens, der auf dem Heuboden geschlafen hat. Ganz oben am Ende des Daches ist eine trianguläre, trichterförmige Oeffnung, die Luft, Licht und flatternde Tauben oder Sperlinge hinein läßt, aber den Regen nicht, oder nur in wenigen zerstäubenden Tropfen, wenn der Wind zufällig sie quer hinein treibt. Die Esten haben für diese Oeffnung eine recht anschauliche Bezeichnung, indem sie das ganze Gebäude mit einem Bären vergleichen. Ein halbdeutscher Schenkwirth, der wegen catarrhalischer Beschwerden aufs Klinikum nach Dorpat kam, klagte daher einst dem Professor M.: „Fenn Fint plahst hauf Pahr sein M. . . s, tenn ab ich kleich Pohs in Nahs!“ (Pohs in Nahs — eine Feder in der Nase, = Schnupfen!) — Außer dieser Oeffnung besitzt ein *Stadoll* noch hier und da schmale und quere Stallfensterlein, eine Thür und Treppe, die in den Krug führt und außer der großen Flügelthür, die zur Veranda geht, eine zweite am Ende des Gebäudes, so daß ein Wagen, der in den *Stadoll* hinein gefahren ist, nicht umzukehren braucht, sondern durch die andere Thür direkt hinaus kann, wenn die Pferdefütterung beendigt ist und die Reise fortgesetzt werden soll. Ein ganz ähnlicher *Stadoll*, aber 2—3 mal größer, befindet sich am andern Ende des Krugs und ist für die Bauernpferde und Fuhren bestimmt.

Betrachten wir nun den Krug *en face*. Langes, niedriges Gebäude. Ein einziger Schornstein in der Mitte bildet gleichsam die Intestinalröhre des ganzen Organismus, denn um ihn lagern sich alle Kammern mit ihren Lungen, den respirirenden Luft und Wärme spendenden Oesen. Der Schlot ist kergengrade und enthält unten, wo er plötzlich breit wird, die enge, kleine, rußige Küche, in der vom

plumpen Herde mit seinem eisernen Rost, bis auf den letzten Kessel Alles darauf berechnet scheint, dem Reisenden gleich bei seiner Entrée jeden Appetit zu benehmen. Die Thür der Küche steht der Vorhausthür gerade gegenüber und die Küche erhält nur Licht, wenn beide Thüren offen stehen, denn die paar schmalen queren Fensterscheiben, die zuweilen über der Hauptthür sich finden, haben gewöhnlich durch ihr Alter ihren Charakter als Glas aufgegeben. Das sonderbare, bläuliche und geheimnißvolle Licht, das von oben durch den ruhig glänzenden Schloß geradezu vom Himmel fällt, erhellt die Küche eigentlich nicht, sondern verwandelt sie in eine Art blauer Grotte von Capri und hat ein Oberlicht, wie es sich extravagante Maler nur wünschen können. Es herrscht Rembrandtsches *clair-obscur* in dieser Küche, so daß man anfänglich Nichts erblickt! Allmählig erkennen wir einen Herd, wenn man einen viereckig länglichen Haufen von Ziegelsteinen so nennen will, den Rost, ein paar Kessel, hier und da schwarze Stricke und Querbalken, an denen Würste oder Schinken hängen könnten, aber dieses nie thut, und die mir von je her eine leere Schmeichelei des Krugsarchitekten zu sein schienen. Der einzige Artikel, auf den man in jedem Kruge nämlich zählen kann (ich spreche von ehemals), ist der gemeine Branntwein. Bier bisweilen und dann neun und neunzig mal in hundert Fällen fauer.

Heu und Hafer erhalten die Pferde auf Verlangen wohl auch, aber diese Artikel werden auch mitunter fehlend angetroffen. Eine Kuh ist durchaus keine ungewöhnliche Mitbewohnerin des deutschen Stadoll's, aber, ist sie gießt, so hilft uns ihre Erscheinung wenig, sie hat keine Milch und wir — keinen Schmant, was uns als richtigen Livländern höchst unangenehm ist, da wir Schmant als ein zur Lebensexistenz nothwendiges Requisite betrachten und weder auf den Russen achten, der verständig genug ist den Thee ohne Schmant zu trinken, noch auf den Franzosen, der zum Schmant in dem Kaffee (nach Tisch) mit Entsetzen ausruft: — *C'est du vandalisme!* — Wir ersetzen den mangelnden Schmant mit einem geklopften Gelb vom Ei, denn Hühner giebt es überall, wo Pferde vorkommen, so wie es immer allerlei arme Leute dort giebt, wo ein freigebiger Reicher wohnt. Hier besitzt daher jede ordentliche Krügerin, sollten sie auch mitunter die glänzende Hoffnung auf eine schleunige Verwandlung in Küchlein gewähren. Da die Wahrscheinlichkeit unserer Selbsterhaltung in einem livländischen Kruge also eigentlich auf nichts Sicheres basirt ist, indem man von Branntwein und Heu nicht leben kann, so führt man auf livländischen Reisen (wenn man sie mit eignen Pferden und nicht mit der Post macht) immer, wie die Griechen zu den Zeiten des alten Hesiod, einen Bretkorb mit, der in Livland der Speispudel oder — *pandel* heißt. Etymologie mir unbekannt. Aber ich weiß, daß es der angenehmste Pudel der Welt ist, und ich als Kagenfreund und Hundeseind gestehe es gern, daß ich eine Welt voll der gelehrtesten Pudeln für einen einzigen gefüllten frischen Speispudel hingeben würde. Wie aber im Leben die Wirkung oft wieder zur Ursache wird, so auch hier. Die Erbärmlichkeit der livländischen Krügerief die Speispudel ins Leben, und diese sind wiederum

die Ursache, daß ihre Erbärmlichkeit für Jahrtausende eine constatirte Thatsache geworden ist, denn für wen soll der Krüger Fleisch und Torten halten, so lange Speispudeln existiren?

Doch ich kehre von diesen gastronomischen *hors d'oeuvres* zu rein — kulinarischen Betrachtungen und in die Rembrandtsche Küche zurück und suche durch wirbelnde Rauchwölkchen und ägyptischen Qualm hindurch die Gegenstände zu unterscheiden. Plötzlich erhebt sich ein schauerliches Ungeheuer vom Herde und glockt mich mit feurigen Augen an. Es ist der arme, alte, magere Krugskater, der hier zwar nicht im Sack, aber doch in der Asche trauert und es für seine Pflicht hält mir seinen besten Kagenpudeln zu machen, der wenigstens eben so grazios ist, als der Krugfuß des Krügers. — Armer Kerl von Kater! — Die Schönheit deines Pelzes ist dahin; ein höchst wahrscheinlich unfeinwilliges Fasten hat dich entstellt und du suchst hier auf dem Herde gewiß nichts als angenehme Träume von Fressen! Aber ich bin ja angekommen, der Reisende, dessen Bestimmung, nach der Ansicht des Katers, keine andere ist, als ihm sein Leben zu fristen vermittelt der delikatesten Hühnerknochen, Würstchäutchen, schwarzen Speckschwarten (*nihka nahka* genannt) und anderen dem Kagenbaum äußerst angenehmen Fressalien, die alle in dem Pudel stecken; und wenn der Kater wüßte, daß der Korb Pudel heißt, so würde er ohne Zweifel meinem obigen Seitenhieb auf die Hunde aus vollem Herzen beipflichten. Ich rathe jedem Reisenden, den Krugskater und Krugshund nicht außer Acht zu lassen. Es gehört nämlich immer zu meinem Hauptvergnügen, in einem Kruge die Thiere zu füttern und die verschiedenen Etikette zu studiren, die jedes dieser Thiere beim Essen beobachtet.

Wir wollen überhaupt bei dieser Gelegenheit eine Parallele zwischen beiden uns so nahe stehenden Thieren ziehen. Die Pferde fressen noch ihren Hafer, wir haben also noch eine gute halbe Stunde bis zur Abfahrt. Hat ein französischer Gelehrter im Gefängniß die Spinnen studirt, warum wir nicht in einem livländischen Kruge Hunde- und Kagenmanieren.

1) Der Hund liebt den Herrn und nicht die Wohnung. Die Kage grade umgekehrt: sie zieht nicht mit dem Herrn fort, wenn er auch mit Kind und Regel das Haus verläßt, sondern bleibt in der Wohnung. 2) Der Hund streift des Tages herum und schläft des Nachts. Die Kage umgekehrt. 3) Der Hund wedelt mit dem Schwanz, wenn er froh ist, — die Kage, wenn sie böse ist. 4) Der Hund läuft durch Dief und Dünn. Die Kage ist reinlich und wasserscheu! 5) Der Hund heult entschuldig, wenn man ihn schlägt. Die Kage ist ganz still. 6) Der Hund springt vor Freude, und beim Ungewitter ist ihm unwohl. Die Kage, wenn ein Ungewitter heranzieht, rast lustig herum, was ihrer elektrischen Natur zukommt. 7) Der Hund hebt den Schwanz in die Höhe, wenn er böse ist, hingegen die Kage hebt den Schweif, wenn sie sehr guter Laune ist. 8) Der Hund zieht den Schwanz zwischen die Beine, wenn ihm angst ist, die Kage nie, die Schweifhaare sträuben sich und

der Schweif wird gerade und weit nach hinten ausgestreckt. 9) Der Hund schläft nie gerne hoch oder auf einem beweglichen, nicht festen Lager; so z. B. der Schooßhund nicht gern auf unserer athmenden Brust, weil sie sich senkt und hebt. Die Kage schläft hingegen hier am liebsten. 10) Der Hund ist gefräßig und frist auch wenn er satt ist. Die Kage ist mäßig. 11) Der Hund frist gern aus der Hand des Menschen und schlingt Alles mit kurzem Prozeß hinab, er schmeckt nicht. Die Kage frist nur ungern aus der Hand und mit vielen Ceremonien, man muß ihr das Stück erst auf die Erde legen, sie leckt daran, frist langsam, sie schmeckt. 12) Der Hund hält gewöhnlich die Schnauze am Boden und ohne Ursache nie in die Höhe. Gern sieht er seinen Herrn unverwandt an und hält des Menschen Blick standhaft aus. Die Kage läßt ihre Blicke gern in die Höhe schweifen, auch wo nichts zu sehen und zu hören ist, es scheint dann, als ob sie die Blicke der Menschen vermeiden will und wenn man sie fixirt, schließt sie die Pupille sehr bald bis auf eine schmale Ritze und stellt sich als ob sie schlief. 13) Der Hund ist treu seinem Herrn bis ans Grab. Die Kage frist die Leiche ihres Herrn an. 14) Der Hund ist gelehrig. Nie kann eine Kage ein Kunststück, höchstens lernt sie durch den Arm springen und das thut sie nur, weil es ihr convenirt, es geschieht zur eignen Motion. 15) Der Hund hat selten einen Eigenwillen, er ist mehr Beobachter und hängt von den Bewegungen und Willensäußerungen seines Herrn ab. Die Kage ist eigensinnig und eigenwillig; nie giebt sie ihren Plan auf. Wenn sie weggehen will, so hilft kein Streicheln und Lieblosen. 16) Die Hunde schnarchen und träumen laut, bewegen ihre Füße wie im Laufe, bellern und knurren. Die Kagen träumen nie laut, ihr Schlaf ist durchaus bewegungslos und alle Muskeln sind gänzlich erschlafft. 17) Nach dem Schlaf streckt der Hund den Rücken concav. Die Kage macht ihn so convex wie nur möglich. 18) Der Hund ist zwar gelehrig, d. h. dressurfähig, aber er hat keinen Mutterwitz. Die Kage lernt nichts, aber sie ist von Natur viel ingenieuser. In ein enges Gefäß mit Schmant steckt sie z. B. ihre Pfote hinein und leckt sie dann ab. 19) Der Hund ist an fremden Orten gleich zu Hause und beschnuppert Alles rings umher sans façon und sans gêne. Eine Kage ist fremden Orts sehr ängstlich, sie läuft oder trottet umher, um ein Loch zum Entweichen zu suchen und, merkwürdig genug, ihr sonst so leiser Gang wird dabei hörbar. Erblickt sie aber in einem solchen Augenblick eine Maus, so vergißt sie gewöhnlich ihre eigne Angst und sie betreibt die Mausjagd nach allen Regeln. So wie aber die Laute oder Bewegungen des Beobachters sie daran erinnern, wo sie ist, so wird ihr gleich wieder angst und es entsteht ein merkwürdiger Kampf zwischen Heimweh und Jagdlust. 20) Der Hund ist muthig; die Kage feige. Die Hündin, wenn sie Junge hat, ist freundlich und demüthig. Die Kage mit Jungen ist unendlich tapfer und muthig, ihr ganzer Charakter ist verwandelt, sie läuft ihrem Feinde sogar auf weite Strecken entgegen, was sie sonst nie thut, indem sie sich lieber verschanzet und verdedendirt. 21) Der Hund frist so schnell als möglich, er verschlingt Alles und brummt nur beim Fressen, wenn

ein fremder Hund dazukommt. Giebt man der Kage ein gutes Stück, so fängt sie schon ohne alle Ursache und Gefahr an zu brummen, auch hält sie alle Augenblicke im Essen an und sieht sich um. 22) Beim Lecken haben die Hunde die Gewohnheit, zwischendurch zurückzutreten und sich dann dem Teller von einer andern Seite zu nähern, und kommt ihnen jemand ihrer Race oder von dem Kagenvolf zu nah, so fliefsen sie die Zähne und brummen grimmig. Die Kage leckt ruhig in einer und derselben Stellung fort, bis sie satt ist; zuweilen nur, durch ein Geräusch aufmerksam gemacht, blickt sie auf, pugt sich etwas den Bart und fährt fort zu lecken. Nie knurrt sie dabei. 23) Die Kage liebt das Dunkel, die Höhle, sie kriecht gern in eine offene Commode hinein. Der Hund ist darin unglücklich, daher das Sprichwort, er ennüvrt sich wie ein Moys in der Commode. Mit einem Wort: die Kage gehört zu den einsamen Raubthieren, und ist nur aus Eigennutz unser Hausgenosse. Alle in Heerden lebende Thiere dagegen werden viel leichter Hausthiere, weil sie das Organ der Geselligkeit haben, und unser Hornvieh thut uns also die Ehre an, uns für seines Gleichen zu betrachten. Daher ist der Hund, der auch im wilden Zustande in Gesellschaft lebt, ein Menschenfreund. Er hält seinen Herrn wahrscheinlich für einen potenzierten Hund, der bewunderungswürdig auf den Hinterfüßen zu gehen versteht.

Dieses Verzeichniß kann gewiß noch von jedem meiner Leser oder Leserin fortgesetzt werden, denn zu solchen Naturforschungen hat Jeder Gelegenheit; ich muß sie aber höflich ersuchen, nochmals mit mir in die Krugküche zu treten, weil da noch Manches zu sehen ist. Namentlich erblickten wir noch nicht die Hauptbewohnerin dieses Orts, die Fürstin dieser Finsterniß, die Krugsmagd, item das Krugmensch. Wenn irgend ein Individuum von dem schönen Geschlecht den Titel einer Schlumpe verdient, so ist es gewiß eine livländische Krugsmagd, ein zweibeinig, barfüßiges Wesen, in einem groben Hemde und einem gestreiften wollenen Rock, der einer halbverklungenen Sage gleicht. Ihr blondes Haupthaar ist gescheitelt und starrt hinten als ein erbärmlicher Zopf in die Luft, denn er ist zu leicht um herabzuhängen; ihre Füße sind unbekleidet, wie bei der Venus Amathusia, bieten aber sonst keine weiteren Vergleichungspunkte dar. Aber — was kann das arme Ding denn dafür, wenn sie einem Wesen gleicht. In meinen Augen ist der Schornsteinfeger noch kein unreinlicher Mensch; deswegen gebe ich auch bei Leibe nicht einer ehrlichen Krugsmagd den ehrenrührigen Titel einer Tuffeldora, die nur in einer höheren Etage zu finden ist, unter „Hauptmanns“ und „Krügermanns“ Töchtern, und die ihre Bezeichnung von ihrer Eigenschaft — ihre Schuhe wie Pantoffeln zu behandeln, hat. Eine Tuffeldora hält ihr Tuch, in Ermangelung einer Stecknadel, unabänderlich mit den Zähnen vorn zusammen, und es ist zehn gegen eins zu wetten, daß sie einen hochtrabenden Taufnamen besitzt: Loris, Corinna, Isabella oder Klämmentine (Accent beharrlich auf der ersten Sylbe!).

Eine arme Krugsmagd hat in meinen Augen etwas so unendlich Mührendes, daß schon der Gedanke an eine solche

wie eine Zwiebel auf mich wirkt, unangenehm, aber Thränen erpressend. Sie hat keine Heimath mehr, keine Mutter, keinen grünen Wald, keinen heiligen Hain, keine Zauberquelle, deren Nymphe sie mit Glasperlen oder Seidensfädchen beschenkt, keine Blumen, keine heimatliche Stille, in welcher Kühe, Schweine, Hirtenknaben, des Himmels Blau und der Sonne Schein zusammengenommen eine ländliche Idylle bilden, die jedes Landmädchen mit einer poetischen Glorie umgiebt. Die arme Strugsmagd ist aber ja nichts als die Locomotive des Porstwijsches, die bewegende Kraft eines Besens, und sie ist dazu verdammt, soviel Keimlichkeit um sich zu verbreiten, daß sie selbst nothwendig dabei schmutzig bleiben muß. Wer sorgt für das arme Ding? Wer sieht zu, daß ihre Moral nicht erstickt in der schenßlichen Atmosphäre einer täglich vierundzwanzig Stunden lang dauernden Gesellschaft von Trunkenbolden, mit einer gelegentlichen Abwechslung von Straßenführleuten und Postknechten oder gar Goetheschen Schülern, welche verwegen genug sind, auf die Hand zu speculiren, die „Samstags ihren Besen führt“! — Wer thut also etwas für so ein verlassenes Menschenkind? Ich glaube, es thut leider Niemand was — außer, öfter als man es glauben sollte — die eigene gute menschliche Natur, das Schamgefühl, das in der Brust der Einen unverwüßlich lebt und in der Brust der Andern nie existirte. Ich glaube fest, es giebt in den elendsten Verhältnissen bei allen Bedingungen der Verführung eben so viele moralische Größen, als in den höchsten und gebildetsten Ständen, denn nicht Erziehung bedingt Sittenreinheit, sondern das Naturell.

(Schluß folgt.)

II. Herzog Friedrich Casimir's von Kurland Bestallung für Johann Wilhelm von Koschul zum Kammerjunker und Rittmeister. Anno 1691.

Von Gottes Gnaden, Friderich Casimir, in Liffland zu Curland und Semgallen Herzog, thun kund und bekennen hiemit für Uns und Unsere Successoren mit diesem offenen versiegelten Brief, daß Wir den Wolgebohrnen Unsern Lieben Getreuen Johann Wilhelm von Koschul Capitainen zu Unsern Cammer Junkern und Rittmeistern bey Unserer Garde zu Pferd bestellt und angenommen haben. Thun auch solches hie mit und in kraft dieses, dergestalten daß Er vermög geleisteter eydöpflcht Uns treu hold und gehorsam sein, Unsern schaden warnen und Bestes seinem vermögen nach befördern solle. Insonderheit aber soll Er bey Unserer Cammer fleißig aufwarten, und alle Dinste welche einem Cammer Junker zukommen gern und willig verrichten; Und danebst als Rittmeister auf Unsere Ihme anvertraute Garde fleißige acht haben, daß solche beständiglich mit tüchtigen Pferden und sonstem guter Mondirung versehen sein mögen, und Sie solchem nach wie einem Officirer gebühret zu Verrichtung ihrer ordentlichen wachen und Ritten behörend commandiren, die gringe Verbrechen nach gut Befinden moderate bestrafen, wegen der groben und criminal-Verbrechen aber

Uns gebührende nachricht ertheilen, daß Wir darüber gestalten sachen nach Krigsrecht halten lassen können, Sich jedoch indessen durch verhaftnehmung der delinquenten versichern; die Untüchtige doch mit Unserm vorwissen und rathhabition cassiren, an deren stell Uns andere tüchtigere präsentiren, auch sonstem dahin anhalten daß Sie ein stilles und einem ehrliebenden Soldaten wol ansehendes Leben und wandel führen mögen. In summa bey dieser charge sowol als bey der Cammer Junkerstell nichts unterlassen, was einem getreuen Diener und rechtschaffenen verständigen Officirer eignet und gebühret.

Dahingegen und für diese seine Dienstleistung haben Wir Ihme ein für alles Vierhundert Reichsthaler welche Er von Unserer Statt Mitau, wie gebräuchlich, erheben solle, nechst der ordinari Kost bey Hoff für Ihme und drey Diener zugesagt, und wollen Ihm danebst vor Vier Pferd aus ein von Unsern Aemtern, welches Wir Ihme dazu assigniren werden Vier Last Haber abfolgen lassen, und dan auch für Ihme und sein Pferd, Wir mögen in Unserer Residenz oder auff der Reis begiffen sein frey quartier verschaffen. Uhrsündlich Unserer eigenhändigen Unterschrift und beygedrücktem Fürstlich Insigel.

So geschehen in Unserer Residenz Goldingen. Den 13. Septembris, Anno 1691.

(L. S.)

F. Casimir Dux.

III. Ein Nachwort zum Vorwort des Inlandes.

Nicht um den Spruch „wer sich selbst erniedrigt, soll erhöht werden“ — an dir zu behätigen, liebes Inland, auch nicht um dir an deinem 20. Geburtstage zur Gratulation etwas Schönes zu sagen, das anzunehmen du dich vielleicht sträuben dürftest, wie die Unschuld beim ersten Liebeskuß, — sondern um einer innern Aufforderung Folge zu leisten und der Wahrheit die Ehre zu geben, erhältst du hiermit eine Beifalls-Adresse. — Sie ist zunächst veranlaßt durch deine eigne Appellation an das gerechte Urtheil derer über dich, die längere Zeit hindurch deine Leser waren und will, den von mancher Seite her dir gestellten Mißtrauens-Worten gegenüber für Vergangenheit und Zukunft die Befürchtungen zerstreuen, die Hoffnungen aber stärken und beleben, die du wegen deiner Aufnahme als wöchentlicher Gast bei uns hegeest. Wir möchten, indem wir dir versichern, daß deiner Liebhaber gewiß nicht weniger sind als deiner Widersacher, dein Selbstvertrauen kräftigen, zugleich aber auch dir die Ueberzeugung vermitteln, daß alle Entschuldigungen und Rechtfertigungen über dein Geborensein und Forteristiren bei denen, die deinen Werth nach der Höhe ihres Verstandes, der Tiefe ihres Wissens und der Breite ihrer individuellen geistigen Bedürfnisse messen, müßige sind, und dir eben so wenig als der ad oculos geführte Beweis über die Billigkeit deines Besuchs Gnade verschaffen werden. Es ist einmal unmöglich Allen zu genügen, und das Streben darnach wird bei der durch Bildungsstufe, Berufstellung, örtliche und persönliche Lebensbeziehungen bedingten unendlichen Verschiedenheit der Anforderungen immer ein erfolgloses bleiben. Dazu kommt noch, daß Mancher nur tabelt, weil nach der heutigen Praxis Tadeln mehr als Loben zum Wesen der Kritik gehört und es allerdings leichter ist als gelehrter Kritiker

zu erscheinen, denn ein Lehrender zu sein. — Darum begnüge dich mit dem Beifalle derer, die trotz dem, daß dein Avers der Mode-Sacke sich selbst bespiegelnder Gelehrsamkeit entbehrt und vielmehr im einfachen Ausdrucke nüchternen Belehrung und Bericht-Erstattung auftritt, dich doch als genuin Dörpfsches Kind, als ihren so zu sagen geistigen Milchbruder allemal gerne aufnehmen und sich nicht im geringsten an deinen etwanigen Form- und Gestalt-, Stoff- oder Gehalt-Mängeln stoßen. Ziehen wir aber noch deinen Avers in Betracht, der uns immer wie ein Gruß aus der lieben Heimath erschienen ist, so bist du, ob auch oft

ein hinfender Bote, doch schon um der Botschaft willen ein willkommener, ja sogar ersehnter Gast, bei dessen Erscheinen wir gerade gegenheilig von dem, dessen du dich zu uns versehest, alles übrige vergessen oder zur Seite schieben, um uns dir ausschließlich zuzuwenden. Diese Versicherung möge dich ermutigen, jede Erschöpfung zu überwinden und deinen Weg frisch und getrost fortzusetzen; du bist begleitet von unsern besten Wünschen und für alle, die dir kalt den Rücken kehren, von einem: *percauto osoros!*

Ein Mitleser des Inlands im Namen vieler Andern.

Korrespondenz.

Livland.

Dorpat. Die Rigischen Stadtblätter sind mit Beginn dieses Jahres in ihren 46. Jahrgang eingetreten und haben nicht ihr fünfzigjähriges Bestehen abgewartet, um ein größeres Format und besseres Druckpapier anzunehmen. Der gegenwärtige Redacteur, Hr. N. Remus, hat aber vor dieser rein äußern Vervollkommnung den inneren Gehalt derselben sehr zu heben verstanden. Es gab eine Zeit, wo man die auf den letzten Seiten der Blätter befindlichen Listen der Getauften, Begrabenen und Proclamirten für den interessantesten Theil des Blattes erachtete. Diese dürftige Periode haben die Stadtblätter glücklich überwunden und dieselben sind gegenwärtig wiederum würdig ihres berühmten Begründers, des Hrn. Generalsuperintendenten Dr. Sonntag *). In letzterer Zeit ist auch wieder ein seit Jahren unterbrochener Verkehr mit Dorpat durch viele von hier datirte Artikel eingeleitet. Es wäre zu wünschen, daß Correspondenten aus Riga auch das „Inland“ öfter als bisher durch ihre Mittheilungen erfreuten.

Desel. Vor einigen Wochen strandeten an der hiesigen Küste unter den Gütern Jereß und Mittel zwei Schiffe. Das eine, mit Salz befrachtet, ging sofort unter, nachdem nur die Besatzung sich mit Noth gerettet, — von dem andern, dem aus Reval nach Rotterdam bestimmten schwedischen Schiff „Josephine“ konnte aber auch die Ladung, bestehend aus Roggen, der indeß zum Theil schon naß geworden, geborgen werden.

Gotthardsberg, den 4. Febr. Die Leser der St. Petersb. öconom. Mittheilungen 1854 Nr. 6 werden sich erinnern, daß auf der Südseite der Plattform an der Alt-Pebalg'schen Kirche nach Ausfaat von 1 Kof Hafer im folgenden Jahre $\frac{1}{2}$ Kof Roggen von 44 $\frac{1}{2}$ Pfund (= 153

*) Die Stadtblätter besprechen als Organ der Allerb. bestätigten lit. prakt. Bürgerverbindung zu Riga gegenwärtig nicht nur deren Interessen, vornehmlich gemeinnützige Fragen, sondern sie machen auch in kurzer, aber charakterisirender Weise auf die neuen Erscheinungen der Literatur des In- und Auslandes aufmerksam und richten auch über Erscheinungen auf dem Gebiete der Kunst. Wichtiger aber als die Besprechung dieser Interessen ist für Riga die Behandlung der den Handel betreffenden Data und es muß als ein ganz besonderes Verdienst des gegenwärtigen Hrn. Redacteurs erkannt werden, daß er durch die Führung seiner Redaction ein redendes Zeugniß davon ablegt, daß, weil Riga vor Allem Handelsstadt ist, auch die Stadtblätter wesentlich den Handel behandeln müssen. Nur wäre sehr zu wünschen, daß tüchtige Mitglieder des Handelsstandes ihn hierin unterstützen, da er als Gelehrter doch hier weniger auf eigenem Felde sich befindet. Aber Schreibfertigkeit ist nun einmal nicht eine Eigenschaft der Rigenser, sie kritisiren lieber und wundern sich darüber, daß so wenig geschrieben wird, daß die Zeitungs-Redactionen so wenig Abwechslung bringen, — aber zu helfen, das liegt ihnen ferne und es liegt die Hülfe doch so nahe, wenn sie sich nur selbst entschließen wollten, einmal die Feder anzusetzen. Fürchten sie die Kritik, nun so mögen sie es anonym wagen, der Name des Verfassers ist in Tagesblättern ohnehin kein wesentliches Requirat und beengt oft die Beurtheilung des Belieferten, da die kleinen Geister gern geneigt sind, das Gesagte aus einer bestimmten Persönlichkeit sich zu erklären, weil ihnen ein allgemeinerer Gesichtspunkt fehlt.

Pf. das Kof) geerntet, und solcher Roggen als ausgezeichnete Saat von dem Kister daselbst in der Umgegend verbreitet wurde. Der Küster hat nun von jenem Hafer-Roggen abwechselnd das 12., 14., ja sogar das 17. Korn, seine verschiedenen Abnehmer nicht weniger als das 12. Korn geerntet; in dem letzten Sommer hatte sich dieser Roggen aber in Folge anhaltender Regengüsse der Art gelagert, daß er nur das 7. und 8. Korn lieferte, welches zur Saat nicht tauglich war. Von dem Jahre 1853 her war jedoch im Alt-Pebalg'schen noch hinreichende Saat vorhanden, um mit derselben das vorjährige Herbstfeld zu bestellen.

Ehstland.

Reval. Der Ehstländische Hülfsverein hat im J. 1854 zu dem Saldo von 488,¹⁶ eingenommen 799,⁵⁰, und verausgabt 1599,⁴², so daß das Saldo auf 88,²⁴ zusammenschmolzen ist und aus der Landbau-Casse ein Vorschuß von 200 R. entlehnt werden mußte. Der zum Landbau für unsere Armen von der Stadt angewiesene Platz ist für's erste verpachtet.

Tageschronik.

Livland.

Riga. Das Statut der Rigischen Dienstboten-Casse ist am 10. Dec. 1854 obrigkeitlich verfassungsweise für 3 Jahre bestätigt worden. Sie hat zum Zweck, Dienstboten beiderlei Geschlechts in bestimmten Fällen zu belohnen und zu unterstützen, besitzt einen von verschiedenen Personen dargebrachten Fond von 16,000 R. S. und wächst durch einmalige und alljährliche Einzahlungen der beitretenden Dienstboten.

Vernau. Zur Deckung der städtischen Ausgaben im J. 1854 ist es der Stadt Vernau gestattet worden, 8000 R. S. aus den Capitalien eines der Collegien allgemeiner Fürsorge der Dñre. Gouvernements zu entlehnen. (R. M. Bn. A. 1855, 1.)

Ehstland.

Der evang.-luth. Kirche zu St. Marien-Magdalena ist mittelst Kaufes ihrer Eingepfarrten ein Acker von 20 Tonnstellen zugewandt worden. Zum Besten des Pastors St. Peters haben die Eingepfarrten dieses Kirchspiels einen Acker von 20 Tonnst. von dem Gute Arrofüll erkaufte, und der Landrath v. Engelhardt 7 Tonnst. Landes von demselben Gute schenkweise abgetheilt.

Bei dem Grenzposten Wainopä im Rksp. Halljal findet am 18. Febr. die Versteigerung der Takelage und der Bretterladung eines dem Narwaschen Kaufmann Ratschnew gehörigen daselbst gestrandeten Schiffes statt.

Liv-, Ehst- und Kurland.

Die Verpflegung von Unter-Militärs in den Krankenhäusern des Collegiums der allg. Fürsorge wird von Seiten des Militär-Resorts im J. 1855 in Livland mit 29 $\frac{1}{2}$, in Ehstland mit 28 $\frac{1}{2}$, in Kurland mit 37 Kop. S. täglich per Mann vergütet; für die Veredigung derselben wird in allen Gouvernements je 1,¹⁵ gezahlt.

Miscellen.

Hinblick auf den Zustand der Ernten in Livland im Jahre 1854. (Schluß.)

Die Ausfaat betrug:

| | Twt. Winterk. | Sommerk. | Kartoffeln. |
|---------------------|---------------|----------|-------------|
| Im Rigaschen Kreise | 17,496 | 24,415 | 24,427 |
| " Wolmarschen " | 30,296 | 69,245 | 22,974 |
| " Wendenschen " | 34,600 | 40,800 | 79,488 |
| " Walfschen " | 30,985 | 43,611 | 17,435 |
| " Dörptschen " | 43,725 | 50,580 | 35,470 |
| " Werroschen " | 18,012 | 25,103 | 40,108 |
| " Vernauschen " | 8,207 | 14,176 | 11,272 |
| " Fellinschen " | 20,398 | 28,103 | 13,083 |
| " Arensburgschen " | 14,280 | 14,560 | 13,000 |
| | 218,007 | 310,096 | 227,259 |

Die Ernte dagegen ergab:

| | Winterk. | Sommerk. | Kartoffeln. |
|---------------------|----------|----------|-------------|
| Im Rigaschen Kreise | 4½ | 4 | 6 |
| " Wolmarschen " | 5 | 4 | 4½ |
| " Wendenschen " | 5 | 3½ | 4 |
| " Walfschen " | 5 | 3 | 5 |
| " Dörptschen " | 5 | 4 | 5 |
| " Werroschen " | 3½ | 2½ | 3½ |
| " Vernauschen " | 5½ | 5 | 3 |
| " Fellinschen " | 4½ | 3½ | 5½ |
| " Arensburgschen " | 5 | 4 | 4 |
| | 3½ | 3½ | 5 |

Es ist nicht uninteressant, diese Ergebnisse der Ernten mit der Zahl der Einwohner jedes Kreises und deren durchschnittlichem Bedarf zu vergleichen.

| | Einwohnerzahl. | Bedarf an Winterk. | an Sommerk. |
|---------------------|----------------|--------------------|-------------|
| Der Rigasche Kreis. | 82,545 | 124,380 | 75,992 T. |

Run wurde aber in diesem Kreise nach Obigem im Jahre 1854 wirklich geerntet bloß 78,309 T. Winter- und 96,452 Sommergetreide. Wenn aber auch hiernach das Minus an Winterkorn nicht unbedeutend war (46,071), so konnte es doch durch das Plus an Sommergetreide (20,460) und an Kartoffeln (64,915 Twt.) gedeckt werden.

| | | | |
|--------------------|--------|---------|-----------|
| Der Wolmarsche Kr. | 91,895 | 125,570 | 233,382 " |
|--------------------|--------|---------|-----------|

Geerntet wurde 150,794 Twt. Winter- und 276,159 Twt. Sommerkorn; also ergab sich ein reines Plus von resp. 25,224 und 42,777 Twt.

| | | | |
|--------------------|---------|---------|-----------|
| Der Wendensche Kr. | 102,396 | 170,657 | 128,385 " |
|--------------------|---------|---------|-----------|

Geerntet wurden aber 173,000 Twt. Winter- u. 142,800 Twt. Sommerk., was ein Plus von resp. 2343 und 14,415 Twt. ergibt.

| | | | |
|---------------------|--------|---------|-----------|
| Der Walfsche Kreis. | 80,562 | 135,050 | 130,833 " |
|---------------------|--------|---------|-----------|

Geerntet wurde aber 151,925 Twt. Winter- u. die dem Bedarf entsprechende Quantität Sommerkorn, woher ein Plus von 19,895 Twt. Winterkorn.

| | Einwohnerzahl. | Bedarf an Winterk. | an Sommerk. |
|----------------------|----------------|--------------------|-------------|
| Der Dörptsche Kreis. | 126,148 | 207,215 | 177,452 T. |

Geerntet wurde 217,250 Twt. Winter- u. 199,650 Twt. Sommerkorn, also ein Ueberschuß von resp. 10,035 und 22,198 Twt.

| | | | |
|----------------------|--------|--------|----------|
| Der Werrosche Kreis. | 66,276 | 95,000 | 78,000 " |
|----------------------|--------|--------|----------|

Geerntet wurde aber 54,759 Twt. Winter- und 60,227 Twt. Sommerkorn, was ein Minus von resp. 40,241 und 17,773 Twt. ergibt.

| | | | |
|-----------------------|--------|--------|----------|
| Der Vernausche Kreis. | 52,249 | 51,690 | 66,724 " |
|-----------------------|--------|--------|----------|

Geerntet wurde 42,448 Twt. Winter- und 68,112 T. Sommergetreide, was ein Minus von 9242 Twt. Winter- und ein Plus von 1398 Twt. Sommerkorn ergibt.

| | | | |
|-----------------------|--------|--------|-----------|
| Der Fellinsche Kreis. | 97,510 | 91,085 | 102,548 " |
|-----------------------|--------|--------|-----------|

Geerntet wurde 88,459 Twt. Winter- u. 104,154 Twt. Sommerkorn, was ein Minus von 2626 an Winter- und ein Plus von 1570 Twt. an Sommerkorn ergibt.

| | | | |
|--------------------|--------|--------|----------|
| Der Arensb. Kreis. | 48,169 | 74,640 | 49,820 " |
|--------------------|--------|--------|----------|

Geerntet wurden jedoch 71,400 Twt. Winter- u. 58,240 Twt. Sommerk., was ein Minus von 3240 Twt. Winter- und ein Plus von 8420 Twt. Sommergetreide ergibt.

Im ganzen Gouvernement wurde demgemäß geerntet: 1,031,344 Twt. Winter- und 1,136,637 Twt. Sommerkorn; zur Saat, zum jährlichen Nahrungsbedarf u. s. w. waren nöthig 1,075,267 Twt. Winter- und 1,043,172 Twt. Sommergetreide; wonach sich also an Winterkorn ein Zukunftschuß von 43,923 Twt., aber an Sommerkorn ein Ueberschuß von 93,465 Twt. ergibt.

An Kartoffeln wurde im ganzen Gouvernement geerntet 1,013,261 Twt.; zum Unterhalt, zur Saat u. dergl. sind erforderlich 959,861 Twt. — woraus sich also ein Ueberschuß von 55,400 Twt. ergibt.

Der Ertrag an Heu war, wie sich schon aus Obigem ersehen läßt, bedeutender, als im vorhergehenden Jahre; es wurde an diesem Artikel namentlich gemacht:

| | | |
|---------------------|-----------|------|
| Im Rigaschen Kreise | 1,680,975 | Pub. |
| " Wolmarschen " | 1,760,300 | " |
| " Wendenschen " | 965,700 | " |
| " Walfschen " | 1,884,968 | " |
| " Dörptschen " | 2,369,103 | " |
| " Werroschen " | 812,960 | " |
| " Vernauschen " | 1,196,120 | " |
| " Fellinschen " | 1,001,271 | " |
| " Arensburgschen " | 1,454,500 | " |

In Summa 13,125,597 Pub.

Was bis zum kommenden Frühjahr den Bedarf vollständig deckt.

Am 1. Juli 1854 betrug der Vorrath in den Bauer- Borraths-Magazinen des Festlandes von Livland:

| | Twt. Winterk. | Twt. Sommerk. |
|-----------------------|---------------|---------------|
| Des Rigaschen Kreises | 13,174 | 8,173 |
| " Wolmarschen " | 17,991 | 11,404 |
| " Wendenschen " | 21,644 | 17,346 |
| " Walfschen " | 16,413 | 14,699 |
| " Dörptschen " | 22,460 | 16,418 |

| | | |
|-------------------------------|----------------|---------------|
| Des Werroschen Kreises | 4,586 | 3,297 |
| " Pernauschen " | 7,437 | 4,596 |
| " Fellinschen " | 18,555 | 9,574 |
| Im ganzen Gouvernement | 122,260 | 85,507 |

Die in Hungerjahren contrahirten bäuerlichen Schulden betragen:

| | Zwt. Winterk. | Zwt. Sommerk. |
|-------------------------------|----------------|----------------|
| Im Rigaschen Kreise | 16,175 | 18,785 |
| " Wolmarschen " | 21,083 | 30,302 |
| " Wendenschen " | 19,869 | 29,730 |
| " Walkschen " | 21,987 | 40,897 |
| " Dörpschen " | 31,948 | 40,468 |
| " Werroschen " | 14,123 | 20,903 |
| " Pernauschen " | 17,535 | 18,283 |
| " Fellinschen " | 19,396 | 27,395 |
| Im ganzen Gouvernement | 162,017 | 226,761 |

(Außer diesen Bauer-Vorrathsmagazinen — 808 an der Zahl — hat man noch in den Städten Dorpat und Wenden Vorrathsmagazine, welche direct unter der Verwaltung der Versorgungs-Commission stehen; in der erstgenannten dieser Magazine befinden sich, incl. die Restantien, 489 Zwt. Winterkorn. Das Wendensche Magazin hat ebenfalls, incl. die Restantien, 1066 Zwt. Winter- und 97 Zwt. Sommerkorn.)

Gehen wir jetzt zum Capitel der Schuldentilgung über, so ist als bekannt kurz vorauszuschicken, daß in Folge der Mißwachsjahre 1844, 1845 und 1846 nach Erichöpfung der Mittel der Versorgungs-Commission die hohe Krone ein Darlehn von 1,215,677 Rbl. S. unter der Bedingung vergab, daß diese Schuld in 22 Jahren getilgt, während dessen aber gegen Zinseszins von 5% verzinst werden solle. Obgleich zur Tilgung dieser Schulden vom Jahre 1846 an bis zum 1. October vorigen Jahres von den verschiedenen Gemeinden 815,514 Rbl. S. eingezahlt worden waren, so betrug das schuldige Capital nebst Zinsen zum letztgedachten Datum doch noch von den Kronsgemeinden 153,856 Rbl. 7 Kop. S. und von den Privatbauergemeinden 749,733 Rbl. 15 Kop. S., in Summa 903,589 Rbl. 22 Kop. S.

Wenn nun auch nach dem Allen die Ernte von 1854 eben nicht eine reiche genannt werden kann, ja in einigen Gegenden der Ertrag namentlich an Sommerroggen geradezu als mangelhaft bezeichnet werden muß, so kann man doch auch daraus zuverlässig entnehmen, daß, mit Hülfe der übrigen Früchte und im Nothfall unter Beihülfe der Vorrathsmagazine, im ganzen Gouvernement die Volksversorgung eine Ergreifung außerordentlicher Maßregeln nicht nothwendig machen wird. Eines bleibt nur zu fürchten, und zwar, daß die Deckung der Kronschuld nicht im Verhältnis der vorigen Jahre wird Fortgang nehmen können, indem die niedrigen Preise der Landesproducte einerseits, und die steigenden Preise mancher dem Bauer unentbehrlicher Lebensbedürfnisse, wie namentlich des Salzes, andererseits — bei diesem Stande einen Mangel an baarem Gelde zu Wege bringen muß. (Ibid. G. 3. Nr. 9.)

Schul-Chronik.

Dorpat. Am 22. Januar 1855 feierte unsere Veterinär-Anstalt ihren Stiftungstag und den Antritt des siebenten Jahres ihres Bestehens und Wirkens. Zum ersten male wohnten Se. Excellenz, der Herr Curator des Dörpschen Lehrbezirks, Geheimrath, Senateur v. Bradke, diesem Akte bei und in der zahlreichen Versammlung sah man viele Mitglieder der ökonomischen Societät, welche die auf denselben Tag fallende Zusammenkunft des Schafzüchter-Vereines ausgelegt hatten. Der Festredner, Director Jessen, sprach diesmal über die Wettrennen. Nach einer kurzen geschichtlichen Uebersicht ihrer allmähigen Entwicklung bis zu der gegenwärtigen, systematischen Form, besonders in Rußland, ging er zur Betrachtung der Vor-

bereitung der Rennpferde (Training) über und suchte darzutun: daß diese, trotz ihres vielfährigen Bestehens, doch noch keine wissenschaftliche Basis habe, vielmehr erst von der Veterinärwissenschaft solche erwarten müsse. Er ging dann auf den Einfluß ein, den die Wettrennen als Prüfung des Wertes des Vollblutes nicht nur für England, sondern auch für andre Länder hatten, und schloß mit einer Aufforderung an die Jünglinge der Veterinär-Schule: dem Studium der rationellen Thierzucht, der Stammregister und der Wettrennen ihre besondere Aufmerksamkeit zuzuwenden, da der Veterinärarzt ja nicht allein berufen ist, die Krankheiten der Hausthiere zu heilen, sondern selbst sein Amtseid ihn verpflichtet, den Eigenthümern derselben die richtigsten Grundsätze ihrer Züchtung mitzutheilen.

Aus dem darauf verlesenen Rechenschaftsberichte möchte Folgendes allgemeineres Interesse haben: Die Anstalt besuchten im J. 1854 16 Krone-, 8 freie Jünglinge und 1 Hospitant. — Für den Magistergrad wurden 3 und für den eines Veterinärarztes ebenfalls 3 Kronszöglinge examiniert. — Von den ehemaligen Jünglingen wurden 2 Magister und 8 Veterinärärzte im Dienst der Krone angestellt, und zwar 4 im Militär und 6 im Civil. — Die Bibliothek erhielt einen Zuwachs von 105 Bänden durch Kauf, und 88 Bänden als Geschenk. Sie zählt 2560 Bände. Das zoologische und pathologische Cabinet enthält gegenwärtig 1560 Nummern. — Im Klinikum wurden überhaupt 713 kranke Hausthiere behandelt, und zwar 172 stationär, 536 ambulatorisch und 5 poliklinisch. Darunter: 602 Pferde, 36 Rinder, 8 Schafe, 4 Schweine, 58 Hunde, 2 Katzen, 3 Hausgeflügel. — Es starben 13 Pferde, 4 Rinder und 10 Hunde. 3 Pferde und 2 Hunde wurden als unheilbar getödtet. Es wurden 203 größere u. kleinere Operationen in der Klinik ausgeführt: darunter 49 Castrationen männlicher und 2 weiblicher Hausthiere. In der Schmiede wurden 1207 alte und 1209 neue Hufeisen aufgelegt.

In dem auf Allerhöchsten Befehl eingerichteten temporären Impfungsorte wurde der aus den Steppen Neu-rußlands und aus andern Drien entnommene Impfstoff der Kinderpest an 22 Kälbern geprüft. Die Impfversuche werden jetzt außerhalb der Anstalt fortgesetzt. Die Impfungen der Kinderpest in Neu-rußland wurden in diesem Jahre von dem Herrn Prof. Unterberger geleitet, der mit einem Kronszögling, Wichmann, am 25. Mai dahin abreiste und am 1. September zurückkehrte.

Gedruckt erschienen folgende Schriften:

Bericht über die ersten, unter der Leitung des Professors Jessen und Mitwirkung des Herrn Oberarztes Buitowesky, in Neu-rußland unternommenen Impfungen der Kinderpest, herausgegeben von dem gelehrten Comité des Ministeriums der Reichedomänen. — Beitrag zu der Lehre von den Contagien, von Professor Jessen, in: Medicinische Zeitung Rußlands Nr. 52. — Ueber den Einfluß der Fesselnerven auf das Wachsthum des Hufes. Vom Professor Dr. Brauell, in Gurlt und Hertwigs Magazin der Thierheilkunde. — Vom Professor Unterberger: eine auf Verfügung der Oberbehörde veranstaltete Uebersetzung seiner im Jahre 1855 erschienenen Schrift „Mittheilungen aus dem Innern Rußlands u. s. w.“; — Ueber die Veterinär-Schule in Dorpat und über einige unsinnige Behandlungen der Pferde beim Volke. Im 3. Heft der Mittheilungen der Kaiserlichen freien ökonomischen Gesellschaft. Von dieser Abhandlung erschien eine russische Uebersetzung in der Землеузнавательская газета Nr. 69 und 70.; — In derselben Zeitung Nr. 78 ist sein vorläufiger Bericht über den Ausfall der Impfungen mit der Kinderpest in Neu-rußland abgedruckt. — Reinfeldt, A. Der Pfeiserdampf, bedingt durch behinderte Erweiterung der Stimmröhre. Magister-Dissertation.

Gelehrte Gesellschaften.

Sitzung der Kaiserlichen Russischen Geographischen Gesellschaft

am 29. December 1854.

Der Herr Vicepräsident W. Murawjew eröffnete der Versammlung, daß alle für die Arbeiten der mathematischen Abtheilung der von der Gesellschaft ausgerüsteten Expedition nach Ost-Sibirien erforderlichen Instrumente fertig, so wie die im Auslande bestellten in St. Petersburg eingetroffen seien, und daß die Herren Astronomen der Expedition im Laufe des Januar nach Irkutsk abgehen würden. Dargebracht waren: von den Hrn. Doroschin u. Rebofsin ethnographische Gegenstände. Hr. A. P. Sablozki trug eine interessante Skizze Sibiriens vor, auf Grundlage einer von dem Mitgliede der Gesellschaft, Hrn. v. Pagemeister, verfaßten ausführlichen statistischen Beschreibung jenes Landes.

Monatsitzung der kurländischen Gesellschaft für Literatur und Kunst, am 2. Februar 1855.

Hr. Dr. Mey schilderte den herrschenden Krankheitscharakter Witau's im Jahre 1854, mit specieller Durchmusterung der Krankheitsformen in den einzelnen Monaten, und schloß daran die Erzählung zweier merkwürdigen Krankheitsfälle aus seiner Praxis.

Darauf machte einer der Anwesenden aufmerksam auf den in den Sitzungsberichten der mathematisch-physikalischen Klasse der k. Akademie der Wissenschaften zu Wien 1854. III. enthaltenen Bericht von Ertinghausen über das von Mathon zur Beurtheilung eingereichte Manuscript „die natürlichen Gesetze der Musik“ mit dem Motto: „Wahre Musik ist Jedem verständlich.“ Der vorliegende 1. Theil enthält die „Mechanik der Töne“, der 2. Theil aber soll die Grundlagen der Composition behandeln. Die Schrift beginnt mit der akustischen Entwicklung des Grundgesetzes der Tonfolge, aus welchem zunächst die diatonische Leiter, weiterhin die zwölftufige mit den Werthverhältnissen abgeleitet wird. Es wurde einiges Eigenthümliche der Schrift aus dem Bericht ausgehoben. Der Vortragende bemerkte, daß die diatonische Leiter wohl doch immer die Grundlage einer natürlichen Musik bleiben werde.

Nekrolog.

Am 11. December 1854 verschied zu Talsen Wilhelm v. Gohr, Besitzer der Groß-Sattichen-Suberschen Güter, im noch nicht vollendeten 60. Lebensjahre. Nachdem er 1812 das von seinem Vater ererbte im Halespöthischen Kirchsp. belegene Gut Sernaten angetreten und daselbst 1832 dem verstorbenen Besitzer von Eckhof, Herrn v. Korff, verkauft, lebte er einige Zeit als Privatmann in Bindau. Zu Johannis des Jahres 1844 kaufte er von den Hrn. Magnus von Huenscheden Erben das zum Frauenburgischen Kirchsp. gehörige Gut St. Sattichen, welches er bis zu Johannis 1853 allein verwaltete. Eine plötzliche theilweise Lähmung hinderte ihn die Bewirthschaftung des Gutes fortzuführen, und bewog ihn, dasselbe seinem Schwiegerknecht Ditto v. Korff zu überlassen, sich selbst aber in das Städtchen Talsen zurückzuziehen, wo er den Rest seiner Tage verlebte.

Am 3. Januar verschied in Werro der dasige Kreis-Schullehrer und Schülen-Zuspector, C. M. J. und Inhaber des Ehrenzeichens für XVjähr. untadelhaften Dienst, Can. l. theol., Julius Andreas Reiche. Er war geboren in Posen, wo sein Vater Carl Andreas R., Regierunge-calculator war (+ 1811) am 15. April 1808, besuchte 1818-21 das Gymnasium daselbst und zog darauf mit seiner Mutter zu Verwandten nach St. Petersburg, wo er bis 1828 in der St. Petri-Kirchenschule den Unterricht erhielt, um im Januar 1829 die Universität zu Dorpat beziehen zu können. Auf dieser widmete er sich mit rühmlichem Fleiße der Theologie, erwarb im Jahre 1831 für eine Preisarbeit die goldene Medaille und am 16. Februar 1832 den Grad eines Candidaten. Hiernach ergriff er das Lehrfach, gab Privatunterricht zuerst in St. Petersburg, dann seit dem Sommer 1833 an der Krümmerschen Anstalt in Werro. Im October 1834 bestand er das Examen eines Oberlehrers der Religion, der griechischen und hebräischen Sprache. Nach Heine's Christ. Westberg's Abgang von der Werro'schen Kreis-Schule trat er am 10. Mai 1835 bei derselben als Lehrer und Schülen-Zuspector ein und hat diese Anstalt und die Schulen seiner Competenz durch Gewissenhaftigkeit und Kenntnissreichtum wesentlich gefördert. Seine literarische Thätigkeit hat sich kund gethan durch einen in unsern Schulen viel gebrauchten, von dem Prof. Blum

und dem Privatdoc. Hansen wohl attestirten „Leitfaden der Erdbeschreibung für den ersten Unterricht. 1. Cursus, Allgemeine Erdbeschreibung. Dorpat 1848. 88 S. 8.“ Er hinterläßt in sehr bedrängten Verhältnissen eine Wittwe, Nadeschda geb. Smirnoi, und 3 Kinder.

Am 9. Jan. starb in Arensburg der dasige Kreisarzt, H. R. Dr. Gottfried Kormann. Geboren am 19. April 1808 auf dem Gute Wislust in Dorpat'schen Kreise, wo sein Vater, Peter R., Arendator war, studirte er in Dorpat Medicin vom Juli 1828 bis zum Juni 1832 und wurde daselbst am 21. September 1836 nach Vertbeidigung seiner Dissertation: de rumpendis ovi humani velamentis in partu. Dorp. 1836. 75 S. 8. zum Dr. med. promovirt. Die Ritterschaft der Insel Diel erwählte ihn im December 1836 zu ihrem Landarzt, mit dem 20. Aug. 1848 wurde er Kreisarzt in Arensburg, C. M. J. 1845, H. R. 1849. Um die Wohlfahrt Diets hat er sich unvergeßliche Verdienste erworben durch die Einrichtung der Schambäder in Arensburg im J. 1841. Ein reges Vorwärtstreben und Fortleben mit der Wissenschaft seines Berufes, herzliche Theilnahme für die Leiden Anderer und eine umsichtige, besonders in prophylaktischer Hinsicht bewährte Behandlungswaise seiner Patienten (deren Seitenleben er sogar nicht aus dem Auge verlor, sondern, was wir leider bei sehr vielen Ärzten vermissen, in hoffnungslosen Fällen der speciellen Pflege des betreffenden geistlichen Amtes empfahl) zeichneten diesen in seinem Fache tüchtigen und erfahrenen Mann aus. Bei einem ausgebreiteten und durch den im vorigen Jahre erfolgten Tod des Arensburg'schen Stadtarztes, H. R. Dr. Dresler, noch erweiterten Wirkungskreise hatte er selbst mit einem schon lange stehenden Körper zu kämpfen, auf Grund dessen, so wie mancher anderer Leidens- und Nothstände seines Lebens, sich im äußern Auftreten des Dahingeschiedenen sehr und überall ein undurchdringlicher Ernst ausprägte, der jedoch in keiner Hinsicht seiner Freundlichkeit gegen Jedermann, der bei ihm Rath oder Hülfe suchte, Abbruch that. Kormann hat bei seiner nicht bloß auf hier Einheimische, sondern auch auf die Großzahl der ins Arensburg'sche Seebad Angereisten sich erstreckenden Praxis allgemeine Anerkennung, aufrichtige Vereinerung und ungetrübte Hochachtung erfahren, ist insbesondere für die erfolgreiche Behandlung der aus den St. Peterburger Corps hergesandten Cadeten auch der Allerhöchsten Aufmerksamkeit gewürdigt worden und wird bei Allen, die ihn zum Arzte hatten, in dankbarem Andenken fortleben.

Am 18. Jan. starb am Typhus in Simpheropol der Obrist im Dragoner-Regiment Sr. Kaiserl. Hoheit des Großfürsten Michael Nikolajewitsch und Director der Militär-Hospitaller in der Krim, Wilhelm Baron Küster, 42 Jahre alt, der Sohn des in unseren baltischen Provinzen wohl bekannten Barons Carl v. K. zu St. Petersburg.

Literarische Anzeige.

Der Druck des sechsten Heftes zweiten Bandes des Liv-, Esth- und Kurländischen Urkundenbuchs

ist beendet. Die resp. Herren Subscribenten werden ersucht, dasselbe gegen Einzahlung von einem Rbl. S. an der früher angegebenen Empfangsorten entgegenzunehmen zu wollen. Dr. F. G. v. Runge.

Aus dem meteorol. Tagebuche der Sternwarte Dorpat. Februar 1855.

| a. St. n. St. | Bar. | | | Wind. | Witterung. |
|---------------|------------|-----------|--------|--------|------------------------|
| | b. + 10 H. | Minim. | Maxim. | | |
| 31 Jan. 12 | Feb. 27. | 8,73 | — 19,0 | — 13,0 | W heiter, Nordlicht |
| 1 Febr. 13 | | 7,72 | — 21,6 | — 12,4 | S heiter |
| 2 | 14 | 9,80 | — 20,3 | — 11,5 | W trübe, später heiter |
| 3 | 15 | 9,90 | — 19,0 | — 13,7 | NO dünne Wolken |
| 4 | 16 | 10,32 | — 17,0 | — 10,5 | NO heiter |
| 5 | 17 | 10,54 | — 17,6 | — 9,2 | N heiter, Abends trübe |
| 6 | 18 | 9,73 | — 16,0 | — 10,3 | W heiter |
| 7 | 19 | 11,69 | — 15,7 | — 9,7 | W heiter |
| 8 | 20 | 2,91 | — 16,4 | — 11,3 | NW heiter |
| 9 | 21 | 4,22 | — 18,7 | — 8,0 | SO heiter, neblig |
| 10 | 22 | 2,02 | — 15,0 | — 5,7 | N heiter, bewölkt |
| 11 | 23 | 27. 11,55 | — 11,1 | — 4,7 | NO trübe und Schnee |
| 12 | 24 | 8,26 | — 10,2 | — | S trübe und Schnee |

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Marienkirche: Des Müllermeisters F. G. Gohs Sohn Julius David. Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Otto Ernst Dbram, Sohn des verst. Schuhmachers G. Dbram, alt 10 Jahr. — St. Marien-Kirche: Des J. Stamm Tochter Aline Charlotte Julie, alt 1 1/2 Jahr; Kaffabrikant Heinrich Leum, alt 75 Jahr.

In der St. Marienkirche am Bußtage deutscher Gottesdienst nebst heiliger Abendmahlfeier um 12 Uhr Mittags.

Das „Inland“ erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles doch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerationspreis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der

Inland.

Poststeuer im ganzen Reiche und 4 $\frac{1}{2}$ Rbl. S. in Dorpat. Man abonnirt bei dem Redacteur G. Reintal und bei dem Buchdrucker P. Pahlmann in Dorpat. Insertionsgebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Eine Wochenschrift

für

Liv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

Allerhöchstes Manifest.

Von Gottes Gnaden

Wir Alexander der Zweite,

Kaiser und Selbstherrscher aller Rußen, König von Polen

u. s. w. u. s. w. u. s. w.

Thun allen Unseren getreuen Unterthanen kund:

Es hat den unerforschlichen Rathschlüssen des Herrn gefallen, uns Alle mit einem unerwarteten, schrecklichen Schlage zu treffen. Unser geliebtester Vater, der Herr und Kaiser Nikolai Pawlowitsch, ist nach einer kurzen aber schweren Krankheit, die sich in den letzten Tagen mit unglaublicher Schnelligkeit entwickelte, am heutigen Tage, den 18. Februar, verschieden. Keine Worte sind im Stande, Unseren Schmerz, der auch der Schmerz aller Unserer getreuen Unterthanen ist, auszudrücken. Indem Wir Uns vor den geheimnißvollen Schickungen der göttlichen Vorsehung beugen, suchen Wir bei ihr allein Trost für Uns und erwarten von ihr allein, daß sie Uns Kraft verleibe, die durch ihren Willen Uns aufgelegte Bürde zu tragen. Gleichwie Unser von Uns beweinter theuerster Vater alle Seine Anstrengungen, alle Stunden Seines Lebens den Mühen und Sorgen für das Wohl der Unterthanen widmete, so legen auch Wir in dieser traurigen, aber feierlichen, wichtigen Stunde, indem Wir den Uns angestammten Thron des Russischen Reiches und des von demselben unzertrennlichen Königreichs Polen und Großfürstenthums Finnland besteigen, vor dem Antlitze des unsichtbar um Uns waltenden Gottes das heilige Gelübde ab, die Wohlfahrt Unseres Vaterlandes stets als Unser einziges Ziel vor Augen zu haben. Und so möge die Vorsehung, die Uns zu diesem großen Berufe ersehen hat, Uns leiten und schirmen, daß Wir Rußland auf der höchsten Stufe der Macht und des Ruhmes erhalten und sich durch Uns erfüllen die unablässigen Wünsche und Absichten Unserer erhabensten Vorfahren, Peter's, Katharina's, Alexander's des Gesegneten und Unseres unvergeßlichen Vaters.

Der bewährte Eifer Unserer geliebten Unterthanen, ihre mit den Unsrigen vereinten heißen Gebete vor dem Altare des Höchsten werden Unser Beistand sein. Wir fordern dieselben dazu auf, indem Wir ihnen hienüt zugleich befehlen, Uns und Unserem Thronerben, Sr. Kaiserlichen Hoheit dem Casarewitsch Großfürsten Nikolai Alexandrowitsch, den Eid der Treue zu leisten.

Gegeben zu St. Petersburg, den 18. Februar, im Jahre nach Christi Geburt ein tausend acht hundert fünf und funfzig, Unserer Regierung im ersten.

Das Original ist von Sr. Kaiserlichen Majestät höchst eigenhändig unterzeichnet:

„Alexander.“

I. Einige Worte über das Leben und Wirken Sjögren's.

Von N. Schiefner.

Andreas Johann Sjögren erblickte das Licht der Welt den 26. April 1794 in dem Dorfe Sitikala des Kirchspiels Ithis im jetzigen Nyländischen Gouvernemente des Großfürstenthums Finnland. Seine erste Schulbildung genoss er seit 1803 in der Stadtschule zu Lowisa, woselbst er zur Zeit der russischen Occupation, als er mit andern Kameraden die Erstürmung einer feindlichen Festung spielte,

einen heftigen Schlag aufs rechte Auge erhielt und dadurch den ersten Grund zu einer spätern Schwäche desselben legte. Aus Lowisa begab er sich aufs Gymnasium zu Borgå, wo er bis zum Jahre 1813 blieb und darauf die Universität zu Abo bezog. Bildeten schon auf der Schule, außer historischen und literargeschichtlichen Studien, die neuern wie die classischen Sprachen einen Hauptgegenstand seiner Beschäftigung, so kamen auf der Universität noch die Sprachen des Orients hinzu. Durch das Beispiel des berühmten Dänen Rask, der im J. 1818 nach Abo kam und sich dort einige Zeit aufhielt um eine gründlichere Kenntniß des

Finnischen zu erlangen, sich sodann aber auf seine große Reise durch Rußland, Persien und Indien begab, angefeuert, sagte Sjögren den Gedanken, eine ähnliche Reise, wie Rask für die scandinavischen Sprachen unternommen hatte, für die Sprachen des sogenannten tschudischen Stammes auszuführen. Da er in Åbo mit Rask nicht zusammengekommen war, entschloß er sich, diesem 1819 nach St. Petersburg zu schreiben, wo sich der berühmte Reisende lange Zeit aufhielt. Rask antwortete ihm unverzüglich, lobte seinen Entschluß und feuerte ihn an, Alles aufzubieten, um seinen Gedanken ins Werk zu setzen. Nachdem er im Juni 1819 zum Doctor der Philosophie promovirt worden war, folgte er im April 1820 einem Rufe nach St. Petersburg, wo er im Hause des evangelischen Bischofs Cygnäus Erzieher seines Sohnes Friedrich, des nunmehrigen Professors der Aesthetik an der Universität zu Helsingfors, wurde. Besonders gern folgte er diesem Rufe, weil er so Gelegenheit zu haben hoffte, sowohl die russische Sprache als auch Geschichte gründlich zu studiren, da er beide Fächer zu einer erfolgreichen Ausführung seiner beabsichtigten Reise für unumgänglich hielt. Ueber zwei Jahre brachte er in St. Petersburg und in dessen Nähe, in dem bekannten Dorfe Torowa, zu und beschäftigte sich während dieser Zeit mit der russischen Sprache und russischen Geschichte in ihrem Zusammenhange mit der schwedischen und finnischen, und sammelte zugleich die spärlichen und zerstreuten Nachrichten über alle Völker des tschudischen Stammes innerhalb Rußlands. Im J. 1821 schrieb er eine kleine Abhandlung „über die finnische Sprache und über ihre Literatur,“ in der Absicht dieselbe russisch in irgend einem russischen Journale abdrucken zu lassen und das russische Publikum mit einem ihm bisher unbekanntem Gegenstande bekannt zu machen. Diese Abhandlung kam dem hohen Beschützer der Wissenschaften, dem Reichskanzler Grafen N. Rumjanzow, zu Gesicht und zwar im deutschen Original. Als er dasselbe gelesen und erfahren hatte, daß der Verfasser sich in St. Petersburg aufhielt, ließ er ihn zu sich einladen und übernahm es, die Abhandlung auf seine Kosten zu drucken, überließ aber die ganze Auflage mit Ausnahme weniger Exemplare dem Verfasser. Außerdem gestattete er ihm die Benutzung seiner reichhaltigen Bibliothek. Sjögren arbeitete nun unverzogen, nahm die russischen Chroniken und andere ältere und neuere Werke für die Geschichte und Geographie Rußlands durch, machte die für seinen Zweck nöthigen Auszüge und übersezte in seinen Mußestunden Murawjew's Reise nach Turkomanien und Chiwa und Nasarow's Reise nach Kholm aus dem Russischen ins Deutsche; beide Uebersetzungen blieben jedoch ungedruckt. In der obenerwähnten Erstlingschrift Sjögrens, die im Jahre 1821 erschien, konnte die von dem Propst Strahlmann im J. 1816 herausgegebene finnische Sprachlehre nicht unerwähnt bleiben, zugleich mußte aber auch erwähnt werden, wie wenig sie ihrem Zwecke entspräche. An einer solchen Erwähnung nahm der Propst Anstoß und ließ im J. 1822 ein besonderes Schriftchen unter dem Titel „Ueber Erwartungen in Betreff der finnischen Sprache“ drucken, in welcher er unter anderm mit besonderer Behemung über Sjögren herfiel. Sjögren antwortete ihm in einem offen-

herzigen, aber dabei auch etwas ironischen Artikel in der damals von Oldecop herausgegebenen St. Petersburgischen Zeitschrift (Band VII. S. 125—135; 169—176; 220—226; 266—271). Schwedisch erschien dieser Artikel auch in der Åboer Zeitschrift Mnemosyne, in welcher Sjögren schon früher eine Recension des von der russischen Bibelgesellschaft 1820 herausgegebenen Evangeliums Matthäi in der twerisch-karelischen Mundart geliefert hatte. In Folge seiner Beschäftigungen auf dem Gebiet der russischen Geschichte hatte Sjögren eine Arbeit vor, welche die Hypothese des Dörptschen Professors Ewers über den Ursprung der ersten Gründer des russischen Reichs umstürzen, dagegen aber die herrschende Meinung über deren scandinavischen Ursprung bekräftigen sollte. Gegen Ende des Jahrs 1822 kehrte Sjögren wiederum nach St. Petersburg zurück, wo er im nächsten Jahre Privatbibliothekar beim Grafen Rumjanzow wurde und während der Abwesenheit desselben im Sommer das Nowgorodische und Denezsche Gouvernement besuchte. Nach der Residenz zurückgekehrt, erfuhr er, daß S. M. der Kaiser auf Vorstellung des Staatssecretärs für die finländischen Angelegenheiten, Barons Rehbinders, zum Behuf einer zweijährigen Reise Sjögrens in die innern Gouvernements des Reichs zur Durchforschung der Völker finnischen Stammes 5000 Rubel R. N. jährlich anzuweisen geruht habe. In Betracht der zu einem so wichtigen Unternehmen nöthigen Vorbereitungen wurde es Sjögren gestattet, seine Abreise bis zum nächsten Sommer hinauszuschieben. Vor seiner Abreise hatte er noch Zeit, eine Recension des wichtigen Froehnschen Werks „Hrn. Foszlans und anderer Araber Berichte über die Russen (St. Petersburg. 1823)“ abzufassen. Sie erschien in der St. Petersburgischen Zeitschrift, Jahrgang 1824. Am 15. Juni 1824 reiste Sjögren von St. Petersburg ab, besuchte in der ihm anberaumten Zeit den nordwestlichen Theil des Nowgorodischen Gouvernements, den westlichen Theil des Denezschen, den nordöstlichen des Wiborgschen, den östlichen des Kuopioschen, wie des Uleaborgschen Gouvernements sammt dem Finischen Lappmarken bis an die Gränze von Norwegen und den Warangerfjord des Eismeeres, wandte sich von dort nach dem Russischen Lappland, durch welches er dann längs der West- und Südküste des Weissen Meeres bis nach Archangel reiste, von dort aber weiter nach Oden bis Welen. Auf dem Rückwege von Welen bis Archangel erkrankte er gefährlich im Frühjahr 1826 und mußte den ganzen Sommer in Archangel zubringen. Da die für seine Reise angelegte Zeit im Abflauen war, verlängerte man sie ihm durch die Vermittelung des Akademikers Krug auf fernere zwei Jahre. Während seiner Genesung verfaßte Sjögren in Archangel aus den von ihm im finischen Lappmarken gesammelten Nachrichten ein ausführliches Werk, welches er im J. 1828 nach St. Petersburg sandte; es erschien in Helsingfors unter dem Titel: „Anteckningar om församlingarne i Kemi-Lappmark“ (Aufzeichnungen über die Kirchspiele in Kemi-Lappmarken), deutsch aber im Auszuge in Engelhardts Russischen Mittheilungen B. III. S. 1—67, auch in Berghaus' Annalen für Erd-, Völker- und Staatenkunde. Aus Archangel begab sich Sjögren im September 1826 auf dem Wege

nach St. Petersburg bis zur Stadt Kargopol, in demselben Jahre bereiste er noch den östlichen und südlichen Theil des Olonezischen Gouvernements, im J. 1827 aber den Bjeloferschen und Kirilowschen Kreis des Nowgorodischen Gouvernements, fast das ganze Gouvernement Wologda bis Usijsk, den südlichen Theil des Archangelschen und den nördlichen des Wjatskischen Gouvernements. Im Laufe des J. 1828 besuchte er die übrigen Theile desselben Gouvernements, den nördlichen Theil des Kasanschen und den westlichen des Permischen, worauf er sich am 11. Februar 1829 aus Perm auf die Rückreise begab, welche über die Städte Urohum, Jaransk, Weluga, Unsha, Galitsch, Wuj, Grjasoweg, Wologda, Tscherepowez, Ustuschna, Tichwin, Ladoga und Schlüsselburg stattfand und mit seiner Ankunft in St. Petersburg am 7. Juni endete. Im Ganzen hatte Sjögren auf dieser Reise 18,432 Werst (= 2633 Meilen) zurückgelegt. Ein Auszug aus seinem Reisebericht an den Grafen von Rehbinder erschien in der St. Petersburgischen Zeitung, 1829 Nr. 125—127, wo schon 1828 (Nr. 13, 20, 29 und 31) einige Reisebriefe von ihm abgedruckt waren. Obwohl Sjögren ein volles Jahr über die ihm anberaumte Zeit auf seine Reise verwandte, konnte er diese dennoch nicht in dem ganzen Umfange seines ursprünglichen Plans vollenden, sondern mußte das westliche Sibirien, die Wolga-Gouvernements oder den südöstlichen Theil des europäischen Rußlands bis zum Kaukasus unbesucht lassen. Dies rührte daher, weil er nach Maßgabe seiner Kenntnisse allein Alles umfassen wollte, sowohl die Gegenwart als auch die Vergangenheit, die Statistik, Geschichte, Geographie, Topographie und Ethnographie, Archäologie, Linguistik, Klimatologie und zum Theil sogar die Naturgeschichte. Am meisten Zeit raubte ihm jedoch das Lesen, Excerptiren oder Copiren von alten Urkunden, Chroniken und anderen historischen Handschriften aus Kloster-, Kirchen- und Stadtarchiven oder Privatsammlungen. Deshalb brachte er lange Zeit in den Städten zu und änderte im Einzelnen nicht selten seinen Reiseplan, um keinen Ort, wo er irgend eine Ausräute voraussetzte oder nach Hörensagen zu finden hoffte, unbesucht zu lassen. Dabei geschah es jedoch häufig, daß Urkunden oder Handschriften, die nach glaubwürdigen Nachrichten noch vor Kurzem vorhanden gewesen waren, nicht mehr aufgefunden werden konnten. Desto mehr machte er es sich zur Pflicht, Alles zu benutzen, was ihm nur unter die Hände kam, um es vor dem Untergange zu retten.

(Schluß folgt.)

II. Baltische Skizzen

oder

Fünfzig Jahre zurück.

Zweite Reihe.

2. Ein Livländischer Krug.

(Schluß.)

Aber das Krugsmädlein — eine Art Amaranth — hat uns dermaßen aufgehalten, daß wir noch nicht weiter als über die Krugschwelle gekommen sind. Definiren wir schnell das Vorhaus als einen Raum mit einem Wasserzuber und vier Thüren, nämlich: die Hausthür, die Küchenthür, eine Sei-

enthür zur Krugstube und leicht erkenntlich an einem kleinen Gebirge von Schmutz, das zu ihr führt, und viertens die Thür, die zu den Sachsen-Kammern, — auf die deutsche Seite, führt. Jeder, der die venetianischen Bleikammern besucht hat, wird mir zugeben, daß zwischen beiden eine frappante, aber wenig schmeichelhafte Ähnlichkeit stattfindet. Dasselbe trostlose unwohnliche Aussehen, dieselben spinwebbedeckten, bouteillengrünen, sonnenverbrannt-schillernden Fensterscheiben, hier wie dort bereits herabgefallener Kalk und ringsum halb abgelöste Mörtelschichten, die wie Laminen nur auf ein lautes Wort zu warten scheinen, um auf uns herabzustürzen. Anstatt die ländliche und reinliche Holzwand in aller Natürlichkeit zu lassen und sie bloß etwa abzuhebeln, überhäuft man sie und will ihr dadurch ein vornehmeres Ansehen geben, erreicht aber dadurch nur ein schmutziges. Das Unmuthige, Wohnliche und Einladende in den finnischen Gaestgifver's liegt, meiner Meinung nach, gerade in der klugen Benutzung der Naturfarbe, in der überall herrschenden ländlichen Einfachheit: die Sitze sind von reinen Brettern und die Tische ebenfalls, wie die Wände und die Decken, behobeltos Holz. In den livländischen Krügen erblicken wir dagegen meistens das Gerümpel der Vergangenheit, zerfetzte und invalide, herabgekommene Möbel, dreibeinige Stühle, alte lebensfatte Sophas, gebrechliche Tische, Alles Geschöpfe längstverstorbenen Tischlermeister, die in den deutschen Kammern ihrer endlichen Auflösung entgegenharren. Das schrecklichste der Schrecken ist aber ein mächtiges Bettgestell, die Stammburg zahlloser und blutdürstiger Wanzengenerationen. Wer es nur etwas gut mit seiner Haut meint, lege sich nicht da hinein. Die Sacka-Kambriä bestehen meist aus einer größeren Antichambre oder Stube, deren Fenster auf die Straße gehen, und aus zwei kleinern Zimmern, die nicht unter einander communiciren. Man gelangt zu ihnen aus der größeren Stube, ihre Fenster gehen auf die Hinterseite des Kruges und bieten dem genügsamen Reisenden meist eine Aussicht auf die hohen Halme eines Roggenfeldes und über dieses auf ein wenig blauen Himmel. Die Aussicht nach vorn heraus ist dagegen einfach schauerhaft, denn der ganze Platz ist nur ein bodenlos zerfahrener, mit Stroh und schlimmeren Dingen bedeckter, liederlich zerfließender Raum, auf dem Niemand sich wohl fühlen kann als einige Krugschweine, die mir immer noch unangenehmere und pöbelhaftere Gewohnheiten an sich zu haben schienen, als die gewöhnlichen Exemplare dieser von der Natur als abschreckendes Beispiel erschaffenen Thier-species. Außer ihnen entdeckt man auch noch regelmäßig ein kleines, mageres Echtenpferd, das mit einem elenden Holzsattel, Schabracke von Sacklein und einem Stricke als Bauchgurt angethan, an einem Geländer angebunden steht, das eigens für das Echtenpferd bestimmt zu sein scheint. Das arme Geschöpf steht da wie ein Sinnbild der Geduld, ohne einen Halm Heu vorzuhaben, und wartet mit hoffnungslos gesenktem Haupt auf seinen Bestzer, einen Trunkenbold, livl. Sessel, der in das Zauberpalais der Echten, den Krug, hingegangen ist und nun nicht mehr herausfindet. Er kann nicht heraus, er leidet an der Dinomanie, wie alle nordischen Völker, an der Weinsucht, dem Weinwahnsinn,

von dem der Säuserwahnsinn nur die weitere Entwicklung ist. So ein armer Teufel ist wie ein Geisteskranker zu betrachten. Er hat sich die Krankheit zwar scheinbar selbst zugezogen und man verachtet ihn. Aber wer sich erkältet, hat sich ja auch sein Leiden selbst zugezogen.

Aber da kommt der Mann heraus, der „zwischen zweien Schenken Läufer, — der Schenkenthürenschloßaufklärer, — der Schenkenthürenwinkelmacher“ *) — er wankt, sein Auge ist stupid, er ist im Hemde und ohne Mütze. Er betrachtet sein Pferd und entschließt sich es zu tränken, dazu singt er und wir erhorchen Folgendes:

Frage, frag' nur, liebe Kälte,
 Forſche nach, o frost'ger Winter,
 Wie den Kock er und den Leibpelz;
 Durch die Gurgel hat gegossen!
 Jener in des Kruges Kammer,
 Dieser auf dem dicken Bierfaß
 Hängt am Hahn des Brauntweinfasses. —
 Mädchen mußten Schlitten schaffen,
 Weiber Holz zu Rädern hauen,
 Bis man bittere Botschaft brachte:
 „Komme heim, des Hauses Güter,
 Komm', dein Pferd ist im Verenden,
 Ach, dein Schimmel will verschneiden!“ —
 Laßt den Schimmel doch verschneiden,
 Nächstens lauf' ich einen neuen.
 Ich bleib' hier in meiner Herberg',
 Bis man böse Botschaft bringet: —
 „Komme heim, des Hauses Güter,
 Sieh, dein Weib ist im Verwelken,
 Auf dem Stroh liegt deine Schwester,
 Bruders Sarg ward zugeschlagen.“ —
 Ei, ich muß nach Hause eilen! —
 Zwar das Bier spricht: bleibe, bleibe,
 Und der Brauntwein: weile, weile!
 Gutes Bier, wie soll ich bleiben?
 Guter Wein, wie kann ich weilen?
 Seht, mein Weib ist im Verwelken,
 Auf dem Stroh liegt meine Schwester,
 Bruders Sarg ist zugeschlagen,
 Ich muß schon nach Hause eilen,
 Muß mein Weibchen ja begraben,
 Muß mir eine andre freien.

Das Lied ist verklungen, der Sänger hat sein Pferd getränkt und geht in den Krug zurück, wir setzen unsere Betrachtungen fort.

Ueber dem Pferdsköpfe weg, der Schenke gerade gegenüber auf der andern Seite des Platzes, erblicken wir ein kleines Gebäude, das eigentlich nur Dach ist und von der Erde gleichsam verschlungen zu sein scheint. Es ist ein Bier- und Eiskeller, in dem aber weder Eis noch Bier vorhanden sein dürfte; es ist ein Luxusgebäude, das nur dazu bestimmt scheint, allerlei angenehme Darstellungen von kühlem Getränk in der Seele des Reisenden mehr zu erregen als zu befriedigen. — Konstatiren wir noch das Dasein eines elenden Kohlgartens, eines Zieh- oder Radbrunnens, an dem das Rad ausgefallen ist oder der Strick mangelt, führen wir noch einen unendlich langen Trog an neben dem Brunnen und rings umher einige Zäune, die aus schräge liegenden Hölzern von 8 — 10 Fuß Länge bestehen und in dieser Richtung erhalten werden durch Stangen, die von drei zu drei Schritt paarweise und

*) Bezeichnungen des Säusers in esthn. Spottliedern.

senkrecht in der Erde stecken und sich durch den Zaun gestochene Weidenruthen wie Hände reichen — eine Art der Unfriedigung, wie man sie auch in Ungarn vorfindet — so ist das so ziemlich Alles, was man von Beweisen menschlicher Thätigkeit in der Umgegend eines Kruges erblicken kann.

Aber die Krüge konnten sich nicht immer eine hübsche Umgebung wählen. — Nach dem Bedürfnis einer gehörigen Entfernung von einander wurden sie erbaut, und daher oft gerade in der unwirthbarsten menschenleersten Ginde, auf weiten Flächen oder in Heiden, wo es so leicht ist, beim Schneestühm sich zu verirren. Dem Verirrten aber erscheint der erbärmlichste Krug wie ein griechischer Tempel, und aus diesem Grunde haben die sogenannten Winterkrüge vor den Krügen der großen Heerstraße noch etwas voraus. Sie verhalten sich zu diesen wie die Walderdbeere zur Gartenerdbeere; die letztere ist größer, aber die Walderdbeere ist aromatischer, poetischer.

Ein Winterkrug hat keine Prätenstionen. Es ist ein einfaches, längliches Blockhaus auf einem Hümpel oder Hügel mitten in einem Urwalde oder in einem endlosen Morast, der im Sommer kaum auf engsten Fußpfaden zugänglich ist, wo aber der Frost Brücken und Straßen baut, auf denen man die bedeutenden Krümmungen der Sommerwege sich erspart und die man im Sommer an der gesättigtern Farbe des Grases erkennt. Von irgend welcher Gegend kann natürlich nicht die Rede sein, aber die Gränzenlosigkeit der Heide, die skelettartige Magerkeit der vereinzelt Tannen oder Erlen, die hier und da, erstere auf Sandhügeln, die andern im Sumpfe stehen, die lautlose Dede und das Gefühl, daß man einen halben Tag gereist ist ohne eine menschliche Wohnung gesehen zu haben, geben diesen Winterkrügen eben jenes Aroma der Walderdbeere. Die Flamme des Küchenheerdes blickt uns schon von weitem an wie das Leuchtfeuer eines Pharus; der Wirth des Winterkrugs ist uns so ehrwürdig wie ein mit Wein und Brot wohlversehener Bernhardinerhund, seine Frau erscheint uns wie die wohlthätige Fee Zauserlisch und ihr Töchterlein hübsch wie Schneewittchen bei den sieben Zwergen. Zudem blühen die Winterkrüge wie tropische Gewächse gerade im Winter, und besitzen daher immer gefrorene Schwaaren, so daß sie sich bedeutender Vorzüge vor den vornehmen, aber leereren Sommerkrügen schmeicheln dürfen. Kurzum, bei einem Winterkruge kommt man immer mit wahren Vergnügen an, und von einem Sommerkruge fährt man immer mit eben so aufrichtigem Vergnügen ab.

Ehe wir aber das thun — und unsere Leser denken vielleicht, daß es die höchste Zeit ist — bitten wir mit uns nur noch einen Blick in die Krugstube zu werfen, und zwar einen Kunstkennerblick, einen Blick, der Licht- und Schatteneffekte zu würdigen versteht. — Es lohnt der Mühe! —

Man denke sich eine lange, niedrige, ungeheure Stube von vollkommener Kienrußschwärze, einen Raum, in dem Alles den Charakter des Ungeheuerlichen, Vorsündfluthlichen hat. Nur die Fenster — zwei — sind klein, aber wenigstens ungeheuer schmutzig. Jedes besteht aus sechszehn ungeheuer kleinen Scheiben oder, besser gesagt, Glasstückchen, die aber

durch allerlei Ereignisse in der Biographie einer Schenke meist verdunkelt worden sind, so daß das wohlhaltenste Fenster doch immer nur den Effect eines Schachbrettes macht. — Nach einer gewissenhaften Untersuchung kann ich es für gewiß geben, daß im Durchschnitt sieben von den sechszehn Scheiben gänzlich fehlen und mit ziemlich dünngeschabten und durchscheinenden Tannenbrettern ersetzt sind; vier weitere sind mit Papier verklebt und zwar nicht ganz selten mit blauem Zuckerpapier, einem Stoff, der selbst der Strahlen der Mittagssonne spottet; von den übrigen fünf Scheiben fehlt das Glas etwa noch bei viieren und wird in Bezug auf Klarheit vollkommen durch Luft ersetzt; die letzte und einzige Scheibe, die noch mit Recht auf ihre Abstammung von den Phöniziern stolz sein kann, ist dermaßen geflickt und mit plumphen Kittstreifen durchzogen, von der Sonne irrisirt, im Winter mit einer fingerdicken Schneekruste belegt und im Sommer von den Fliegen in punctirter Manier behandelt (vid. Bartsch, Kupferstecherkunst), daß der Sonne Licht und des Tages Schein beim besten Willen in eine livländische Krugstube eigentlich nur dort hinein kann, wo irgend ein illuminirter Lichtfreund mit dem Ellbogen hinausgefahren ist. Leider wird aber auch dieser natürliche Weg dem Lichte oft, besonders im Winter, durch hineingestopfte Lumpen verbaut und dann ist es in der Krugstube so dunkel wie in einem Stiefel. Die gütige Natur hat indeß für Pergel gesorgt, die in einer schwarzgebrannten Ecke oder Kante des, jede Vorstellungskraft civilisirter Töpler übersteigenden, Krugstubenofens stecken und eine fußhohe Flamme erzeugen, die aber eben so unvermögend ist, die ganze Stube zu erhellen, wie ein Zwisch einen ganzen Urwald; dagegen ist sie aber vollkommen im Stande, die Stube mit bläulichem Dunst und Qualm zu erfüllen, der in malarischen Wolken bis etwa drei Fuß vom Fußboden dahinschwebt und jeden Europäer zwingt, tief gebückt durch diesen Raum der Schrecken zu eilen.

An der langen Seite der Stube, den Fenstern gegenüber, befinden sich in der Regel zwei Thüren. Die eine ist wohlverschlossen und führt in den Brauntweinskeller, und daß sie dies thut, ist ein sprechender Beweis für die tiefe Menschenkenntniß des Krugarchitecten, denn welcher Ehste oder welcher Säuser wird den Eingang in diese geheimnißvolle Alibaba-Höhle ewig vor Augen haben, ohne das Zauberwort „Sesame, ouvre toi!“ anzurufen, welches, ins Ehstnische frei übersetzt, hier etwa hieße: Rõrtsu pappu, andke wiina! Papa Schenkwirth, gebt Brauntwein! — Die zweite Thür führt in die Wohnzimmern des Krügers und ist eine absonderliche Art Doppelthür, denn es trennen sich die Thüren nicht, wie andere Flügelthüren, in der Mitte senkrecht, sondern in der Mitte quer. Der untere Theil der Thür ist zugeklirrt, der obere steht offen und durch die viereckige Oeffnung übersteht der Krüger die Krugstube. Vor dieser Thür sammeln sich die durstigen Bauern und der Krüger schenkt ihnen in Blechgefäßen von verschiedener Größe (Tops genannt) Brauntwein ein, nachdem sie das Geld erlegt haben, das der Wirth in einen

Kasten gleiten läßt, der an der Thür selbst angebracht ist und einen schmalen Einschnitt oben hat. So diskurirt nun der verständige Wirth mit seiner ganzen Gesellschaft und bleibt nur mit den Beinen stets zu Hause, mit seinem edleren Obertheil ist er in der großen Welt. — Will man einen Blick ins poetische Gemüth eines Ehsten werfen, so stelle man sich neben den Krüger, lasse den Bauern einschenken und fordre sie zum Gesange auf. Nach einigen Ceremonieen und nochmaliger Herztärkung wird sich gewiß ein Improvisator finden mit einem Chor, und wenn der Amphitryon eine feine Nase und Sprachkenntniß besitzt, so wird er gewöhnlich bemerken, daß das Lied eine Satyre auf ihn selbst ist und ihn oft recht witzig vom Kopf bis zum Fuße abschildert. Der Charakter des Ehstnischen Laul (Gesang und Lied zugleich) ist fast unabänderlich der, daß der Vorsänger einen Vers in der Tonica singt, den der Chor in der Dominante wiederholt, worauf der Vorsänger im zweiten Verse, einem Stabvers, den Gedankenreim in der Tonica beginnt, der dann vom Chor abermals in der Dominante repetirt wird. Die Melodie ist mit seltenen Ausnahmen eine und dieselbe durch das ganze Ehstenland im Vierachtel-Takt, meist Spondeen und mitunter Proceleusmatiker, — in jedem Verse müssen wenigstens 2 Worte alliteriren, d. h. mit dem nämlichen Buchstaben, beginnen, und der zweite Vers muß eine Wiederholung des ersten in neuer Form sein — was ich mit dem Worte Gedankenreim bezeichnen möchte. — Ich bemerke bei dieser Gelegenheit beiläufig, daß die fünf bis sechs Töne, die den Gesang der Ehsten bilden, f, g, a, b, c, (zuweilen auch d) merkwürdiger Weise die einzigen sind, welche die finnische Harpe, Kantele, besitzt. — Die Ursache der Monotonie und Tonarmuth des Ehstnischen Lauls scheint mir daher in der jämmerlichen Construction der Urkantele zu suchen zu sein und nicht etwa im Bau des Ehstnischen Kehlkopfs. Daß dieser etwas abweichen mag vom europäischen, ist wahrscheinlich, — die Verschiedenheit der Sprachorgane ist bestimmt constatirt, — aber die Ehsten singen alle deutschen Choräle und Motetten von Händel und Bach ganz perfect, — also ist an ihren einfachen Melodieen viel wahrscheinlicher der Tischler schuld, als der liebe Gott.

Und somit, nachdem wir im Vorbeigehn noch einen letzten Blick auf zwei ungeheure Brauntweinsässer geworfen, die vertraulich neben dem Ehebett des Krügers hingelagert sind, hätten wir eine gewissenhafte Skizze von der äußern Erscheinung eines livländischen Kruges geliefert.

Wohl mag die geistige Nahrung, die Schulhaus und Kirche dem Landmann geben, Vielen genügen und namentlich allen mit Denkvermögen begabten beschaulichen Seelen, — für diese hat der Krug keine verführerischen Reize, aber es existiren auch stumpfe Naturen, und für solche sind Krüge nothwendig. — Die häßliche Seite dieser Anstalten wird allmählig in den Hintergrund treten, sobald die Volksbildung vorschreitet und sobald — — das Bier besser wird! —

K o r r e s p o n d e n z .

L i v l a n d .

Riga. Wohl mancher unserer Mitbürger wollte am 16. Jan. k. J. mit seinen Gedanken und seinen Gefühlen aufrichtiger Theilnahme bei einem in der Kaiserlichen Residenz begangenen Feste. An diesem Tage erfreute sich nämlich der Commandant der Peter-Pauls-Festung in St. Petersburg, General der Infanterie und hoher Orden Ritter, Karl v. Mandersterna, der Feier seines 50jährigen Dienst-Jubiläums im Offiziersranze. Von 1839 bis 1848 war er Commandant der hiesigen Festung gewesen und hatte sich bei der Verwaltung des ihm anvertrauten hohen Amtes allgemeine Liebe und Hochachtung erworben, wie solche Gefühle am 21. Mai 1848 bei Gelegenheit des ihm zu Ehren auf der großen Giltstube veranstalteten Abschieds-Diners Worte fanden.

— Am 13. Febr. feierte die Rigasche Bibelgesellschafts-Section ihr Jahresfest in der Domkirche.

— Am 9. und 14. Febr. erfreuten wir uns der gelungenen Aufführungen von Wagner's Lobengrin; diese herrliche Oper hat das jetzt anerkannte Verdienst, das Interesse für die Oper im Allgemeinen bei unserem Publikum wesentlich gehoben zu haben.

E h s t l a n d .

Reval, 1. Febr. Am 31. Dec. v. J. kam der für Reval Allerhöchst ernannte Commandant, Artillerie-Generalmajor Meutin, Neustrojew, hier an und am 3. v. M. traf Se. Excellenz der hiesige Kriegsgouverneur und Commandirende der Truppen in Estland, General-Lieutenant von Grabbe, hier ein, recognoscirte in den folgenden Tagen sämmtliche hiesige Befestigungen u. s. w. und reiste am 11. v. M. wieder nach St. Petersburg zurück, von wo derselbe am 28. v. M. nebst Familie wieder hier eintraf und das für ihn arrangirte Quartier in der Breitstraße neben dem Theaterhause bezog. — Das neue Jahr brachte uns viel Schnee und starken Frost, der sich am 17. v. M. bis auf 16 Grad N. steigerte und mit wenig Unterbrechung bis jetzt zwischen 9 und 16 Grad anhält. Rhede und Meer storen bald zu und sind jetzt, so weit abzusehen, mit einer $1\frac{1}{2}$ Fuß dicken Eisdicke belegt, welche unsere kaum begonnene Handelschiffahrt wieder hemmt. — Die Masern grassiren hier schon seit längerer Zeit sehr stark und es sterben viele Kinder der geringeren Klassen daran; es herrschen auch sonst noch andere Krankheiten, selbst mehrere Cholerafälle ereignen sich. (Zusch.)

Reval. Hier ist ein patriotisches Gedicht von Otto v. Tresfurt im Druck erschienen, welches „Zeitgedicht“ überschrieben ist und in kräftigen Zügen die wichtigen Bestrebungen der Feinde Rußlands schildert, ihre nahe völlige Besiegung weissagend.

K u r l a n d .

Mitau. Am 5. und 6. Febr. fanden hier im Saale des großen Clubs zum Besten der Verwandten in der Krim Vorstellungen eines Liebhaber-Theaters statt; sie gelangen vorzüglich und sollen zum patriotischen Zwecke etwa 1200 R. eingebracht haben.

Libau. Der am 4. Novbr. v. J. hier verstorbene Pastor emer. zu Amboien, Johann Georg Grube, hat 5000 Rbl. Silb. von seinem ziemlich bedeutenden hinterlassenen Vermögen dazu bestimmt, daß aus den Renten zwei Prediger des Kurländischen Consistorial-Bezirktes, die auf kleinen Pfarren und in bedrängter Lage leben, jährliche Unterstützungen erhalten sollen. Ueber die Art der Verwaltung des Kapitals ist noch nichts bestimmt, da der Verstorbene dieses Vermächtniß nur mündlich machte und nichts Näheres darüber anordnete.

T a g e s c h r o n i k .

L i v l a n d .

Se. Kaiserl. Majestät hat, nach Kenntnißnahme der Vorstellung des General-Gouverneurs der Ostsee-Gouvernements über die von dem Adel und anderen Personen den Truppen der Garde-Kürassierdivision und der 3. Garde-Infanteriedivision bei ihrem Durchmarsche durch das livländische Gouvernement im vergangenen Jahre bewiesene Gastfreundschaft, Allerhöchst zu befehlen geruht, dem Adel sowohl als den andern Personen den Dank Sr. Kaiserl. Majestät für diese gastfreundliche Aufnahme der Truppen zu eröffnen.

Dem Befehle Seiner Kaiserlichen Hoheit des Dirigirenden des Marine-Ministeriums gemäß soll das Rigasche Ruder-Flotillen-Bataillon für diesen Sommer auf den früheren Grundlagen wiederum completirt werden. Die Bedingungen für die Annahme der Ruderer in dieser Flotille sind folgende: 1) die Leute müssen freiwillig eintreten, von gesunder und kräftiger Constitution und mit dem Wasser vertraut sein; 2) ihre Dienstzeit geht bis zum 1. November d. J.; 3) sie erhalten von der Krone Proviant und Provison, gleich den Unterofficieren der Flotte-Equipagen; die Prisenelder werden wie bei den Kriegsdienenden berechnet, und wird für Verpflegung der Kranken gesorgt, wie beim Militär; Kleidung erhalten sie gleichfalls von der Krone und außer allem Diefen kann ein Jeder eine Löhnung von 5 Rbl. S. monatlich, die vorzüglicheren Ruderer sogar von 8 Rbl. S. monatlich, erhalten; 4) die Kleidung ist der Tracht der Landleute angepaßt; es ist den Ruderern gestattet, Bärte zu tragen und das Haar in der von ihnen gewohnten Weise zu behalten. Die Bewaffnung der Ruderer ist den Verhältnissen des Volkes angemessen. Das Bataillon der Rigaschen Ruder-Flotille endlich besteht aus 900 Mann, wobei zu bemerken, daß über 400 Mann der in demselben gedient habenden Leute sich bereit erklärt haben, wiederum einzutreten.

Der Direktor des Rigaschen Stadttheaters, Thomé, hat die Einnahme aus einer theatralischen Vorstellung, 475,20, zum Besten der Wittwen und Waisen unserer in der Krim gefallenen Krieger dargebracht, für welche Darbringung ihm der Dank Seiner Kaiserlichen Majestät eröffnet worden ist.

Das Gut Daiben (4½ H.) im Rosp. Poov ist von Nikolai v. Suhn am 2. April 1854 für 45,000 R. S. dem Kreisdeputirten Ernst Baron von Campenhausen verpändet worden.

E h s t l a n d .

Reval. Es haben die Grundstückbesitzer Reval's eine Uebelast der Natural-Einquartierung im Gesamtbetrage von 25,000 R. S. getragen und soll ihnen diese in Abrechnung gebracht werden, daher für das Januar-Tertial des Jahres 1855 von dem geschätzten Werthe der Dom-, Stadt- und vorstädtischen Grundstücke, Buden, Krüge, Einfahrten u. s. w. eine Repartition von 4 Procent sich als nothwendig stellt und demnach einzuleben angeordnet worden ist. (Ehstl. G. 3. 6.)

Dagö. Im December vor. J. strandete unweit des Gutes Hohenholm das schwedische Schiff „Gylfe“, dessen Ladung, bestehend aus c. 200 Rig. Tonnen Salz, am 18. Febr. daselbst versteigert wurde.

K u r l a n d .

Mitau. An dem Hospital, sowie an den Deconomie-Gebäuden der übrigen Wohlthätigkeitsanstalten unserer Stadt sollen Reparaturen vorgenommen werden, deren Kosten auf fast 2700 R. S. veranschlagt sind.

Bei dem Flecken Durben soll über den Trumpe-Wach eine temporäre hölzerne Brücke erbaut werden (Kosfenanschlag 1608,74).

Liv-, Est- und Kurland.

Die im Jahre 1841 Allerhöchst bestätigte Verordnung, betreffend die Pfand-Kontrakte über Landgüter, gestattete solche Pfändungen nur auf 3 Jahre mit zweimaligen Prolongationen von 3 zu 3 Jahren und die Allerhöchst bestätigte Meinung des Reichsraths vom 18. März 1846 erlaubte überdies nach Ablauf der 9jährigen für Liv- und Estland geltenden Frist einen neuen Pfand-Kontrakt über denselben Gegenstand und zwischen denselben Kontrahenten auf wiederum 3 Mal 3 Jahre zu schließen. — Weil aber diese hinreichend genau präcisirten Verordnungen doch dem Irrthume nicht hatten vorbeugen können, daß es den Pfandgebern auch gestattet wäre, gleich bei Abschluß des Pfand-Kontrakts sich für Erben und Erbnehmer zum Abschluß neuer solcher Kontrakte nach Ablauf der jedesmaligen 9 Pfandjahre zu verpflichten, hat der Dirigirende Senat mittelst Ukases vom 24. September 1854 denjenigen Behörden der Dñice-Gouvernements, welchen die Corroboration der Pfand-Kontrakte obliegt, zur Pflicht gemacht, auf keinen Fall die Aufnahme solcher dem Sinne und Wortlaute obiger Gesetze widersprechenden Bedingungen zu gestatten, und bestimmt: daß alle in Pfand-Kontrakte aufgenommene Bedingungen über ihre Erneuerung nach Ablauf der 9 Jahre oder über Ausreichung eines Kauf-Kontrakts über sie, als den bestehenden Gesetzen widersprechend, an sich null und nichtig sind.

Schul-Chronik.

Bei dem von der Dorpat'schen Universität zu veranstaltenden Receptions-Examen wird künftighin auch eine schriftliche und mündliche Prüfung in der Religion stattfinden und das Resultat dieser Prüfung in diesem Fache einen gleichen Einfluß auf die Bestimmung der allgemeinen Censur haben, wie das der Prüfung in jedem andern Hauptfache.

Miscelle.

In Frankfurt a. M. begann am 17. Febr. d. J. Herr W. Th. Schring einen Cyclus von elf Vorlesungen über die Geschichte des Ordens der deutschen Ritter und ihres Ritterstaates an der Ostsee. Damen sowohl als Herren haben zu diesen Vorlesungen Zutritt; das Honorar beträgt 4 Gulden für die Person.

Gesellschaften.

Sitzung des Estländischen landwirthschaftlichen Vereins am 17. December 1854.

Es kamen folgende Materien zur Verhandlung: die Bemühungen des Vereins um Hebung der inländ. Pferde-zucht, die Umarbeitung des estnischen Schäferhandbuchs, die Bildung einer inländischen Käsebereitungsschule, der Absatz des inländischen Käses, die Beziehung einer Handdreschmaschine aus dem Auslande, gleichwie einer Riesfämaschine und eines Rübenensäfers, die Erfahrungen mit der von der livländischen ökonomischen Societät prämirten Nyasch'schen Dreschmaschine und mit einem dreishaarigen Saatpfluge, der Fortgang der Drainage, die Vertilgung des Roggenwurms, der Anbau und die Aufbewahrung der Turnepsrübe, die Verschreibung weißer Lupinensaat, die mit dem Probsteiroggen angestellten Versuche, sowie eine durch die St. Petersburg'sche freie ökonomische Societät dem Vereine zur Experimentirung zugesandte Sammlung nordamerikanischer Sämereien.

Ueber die Nyasch'sche Dreschmaschine, welche nach den früheren Erfahrungen der Estländischen Landwirths den Erwartungen gar nicht entsprochen hatte, gingen dieses Mal befriedigendere Mittheilungen ein, aus welchen sich herausstellte, daß sie nach einem zweckmäßigen Principe, nur in zu schwachen Verhältnissen zusammengesetzt war: bei Sr. v. Grünewaldt zu Koick hatte sie, nachdem sie vollständig umgebaut worden, besonders um fast allen Theilen eine solidere Construction zu geben, sich namentlich bei Anwendung von Pferdekräften gut bewährt; mit 8 angestregten Pferden hatten mit dieser Maschine in einem Probelauf in der Stunde 220 Liespfund ungedörrten Roggens gedroschen werden können, wogegen sie, durch Vorsparren von 12 Ochsen in Gang gesetzt, in gleicher Zeit nur 120 Liespfund gedroschen hatte.

Der oben erwähnte, der Ansicht der Gesellschaft unterstellte Saatpflug auf Rädern hatte sich bei dem Hrn. Girard zu Runda während eines bereits vierjährigen Gebrauchs durch die gewährte Arbeitersparnis als zweckmäßig erwiesen, — indem nach dessen Mittheilungen ein Arbeiter mit zwei Pferden bequem im Stande ist, täglich eine 1/2 Acker mit ihm zu pflügen; nur ist dieser Pflug bei Ackerboden mit zu großen Steinen nicht anwendbar.

Interessant waren die unter den Augen der Versammlung executirten Leistungen einer von dem Hrn. Baron Uexküll zu Neuenhof aus Berlin bezogenen Nähmaschine, sowie die durch die Gefälligkeit desselben Mitgliedes gewährte Ansicht einer gleichfalls in Berlin verfertigten Brütmaschine.

Die über die Versuche zur Vertilgung des Roggenwurms gemachten Mittheilungen lauteten nicht befriedigend, namentlich hatte sich auf dem Gute des Hrn. von Arnold, Turpsal, die Anwendung der Katterfeld'schen Methode als durchaus erfolglos erwiesen. Es wurde, im Hinblick auf das in neuerer Zeit vermehrte Ausbreiten dieser Feldplage, die Vermuthung ausgesprochen, ob dasselbe etwa in urfächlichem Zusammenhange mit der gleichfalls in neuerer Zeit zunehmenden Grasfukur stehen möchte, wogegen jedoch geltend gemacht werden mußte, daß der Wurm auch die Bauerfelder, sowie die dem Futterbau nicht huldigenden Dreifelderwirthschaften in gleichem Maße zu verheeren pflege.

Ueber den Anbau der Turnepsrübe, welcher sich immer mehr ausbreitet, gingen auch dieses Mal erfreuliche Mittheilungen ein: der Hr. Dr. L. Brift von Pfeiffer zu Bogelsang hatte von 1/2 A. Turnepsaat auf einer halben Loffelle 1680 Pud dieser Frucht eingeerntet, die einzelnen Rüben zu einem Gewichte von 8 bis 18 A., bei einem mittleren Gewichte von 12 A.; ein der Versammlung vorgezeigtes Exemplar dieser Rüben wog 14 A. Nach anderen Angaben waren Ernten von 50, 60 bis 80 Tonnen per Loffelle erzielt worden. — In Betreff des Aufbewahrens der Turnepsrübe hatte der Hr. v. Grünewaldt zu Drissaar, um sie der Fäulnis zu entziehen, es am zweckmäßigsten besunden, sie auf freiem Felde unter dachförmig in ungefähr 2 Faden Länge und 2 Fuß Höhe zusammengelegten Schleeten, welche mit Stroh oder Grähnstrauch bedeckt und dann mit Erde überschüttet werden, zu bergen.

Auch die mit dem Probsteiroggen im Kleinen angestellten Versuche versprachen einen lohnenden Erfolg. So hatte der Hr. Baron Uexküll zu Magal in dieser Frucht das 60. Korn zu einem Gewichte von 126 A., der Hr. Girard zu Runda sogar das 120. Korn zu 132 A. Gewicht erzielt.

Die durch die Gemogenheit der Kaiserl. freien ökon. Gesellschaft zu St. Petersburg dem Estl. landwirthschaftlichen Vereine übersandte Sammlung nordamerikanischer Sämereien, welche von dem Obristleutnant Morzuleki, der auf Kosten der genannten Societät eine Reise in Nord-Amerika ausgeführt hatte, und in welcher vorzüglich eine unserer Vaterlande meist fremde Baumvegetation, außerdem auch verschiedene Strachgattungen und Rankengewächse, sowie Getreidepflanzen und Futterkräuter in hier noch unbekanntem Varietäten vertreten waren, wurden unter mehrere Mitglieder zur Experimentirung vertheilt.

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der bish. Commandeur des Belagerungs-Artill.-Parks Nr. 1., Generalmajor Kolbe, als stellv. Commandant von Dünamünde an Stelle des der Armee aggregirten Generalleutn. v. Wambertsterna J. Der Command. der Raketen-Batt. Nr. 1., Obrist Lazly, als Commandeur der Artillerie-Garnison in Reval. Der Divisionsdoctor der II. Inf.-Division, St.-R. Weisbach, als Oberdoctor des Kriegshospitals in Sewastopol. — Der bish. Prof. am Demidowschen Lyceum in Jaroslaw, Mag. E. Zenkowski, als stellv. Prof. e. o. für Botanik, und der Dr. F. C. Meyer als Rector der deutschen Sprache und Literatur an der Univ. zu St. Petersburg. — Der bish. Regulirungs-Executor beim Hofe, Domainshofe, G.-R. v. Krüdenner, als Kronschiedsrichter bei demselben. — In ihren Aemtern sind bestätigt: der Prof. ord. an der Univ. zu Kasan, Gottwald, der Gymnasiallehrer zu Riga, Schwarz, die Kreislehrer: in Goldingen Allin, in Libau Matthey, in Arensburg Sage, in Ponerowich Stunden. — Der Mag. pharm. Bösch als Laborant im chemischen Laboratorium der K. Akademie der Wissenschaften. — Der Mag. jur. S. Andrejewski hat sich an der St. Petersburger Univ. als Privatdocent habilitirt.

Beförderungen. Zum St.-R.: Der Chef der Gouvern.-Regierung in Irkutsk, Struve.

Ordnen. Der St. Stanislaus-D. I. Cl. dem Commandeur des livländischen Ingenieur-Bezirks, Generalmajor Tesche. — Der St. Annen-D. II. Cl. dem geistlichen Mitgliede des St. Petersburgschen luth. Consistoriums, Pastor an der schwed. St. Catharin.-K., Zandt, dem Inspector der finnischen Kirchenschule daselbst Gygnaus. — Der St. Annen-D. III. Cl. dem Oberarzt des Thorschen Seehospitals, G.-R. v. Dettinger, dem Gehülfen des Oberdoctors des Marine-Hosp. in Kronstadt, G.-R. Bauer, dem jüng. Arzt der 23. Flott.-Gg., Dr. Wilczkowski. — Das goldene Brustkreuz dem Divisions-Prediger in Nowgorod, Past. Keutlinger.

Der Wittve des am 13. Aug. 1853 verstorbenen Rigaschen Polizeimeister-Gehülfen G.-R. Kadecti, Marie v. Kadecti, ist die halbe Pension, 85²¹, bewilligt worden.

Dienst-Entlassung. Der Translater des Windauschen Collamts, G.-Secr. Pawlow.

Nekrolog.

Im August (?) des J. 1854 starb (wo? ist trotz mehrern Nachfragen uns nicht beantwortet worden) der Chef der Kanzlei des Generalfabrics der activen Aemter, G.-Uff. Dr. med. Dimitri Stebut, geb. d. 19. März 1824 in Weliki-Yuki im Gow. Pskow, als Sohn des dasigen Apothekers Alexander St. Er studirte anfangs in St. Petersburg, dann vom Jan. 1843 ab in Dorpat Medicin und wurde hier am 28. Aug. 1848 nach Vertheidigung seiner Dissertation: „De resectione amputationi comparata. Dorp. 1848. 37 S. 8.“ zum Dr. med. promovirt. Er machte als Militär-Arzt den Feldzug in Ungarn mit und erhielt während desselben den St. Annen-D. III. Cl., war dann Ordinator am Kriegshospital in Warschau und ging zuletzt zu dem oben bezeichneten Posten über.

Am 16. Oct. 1854 starb zu Goldingen nach kurzer Krankheit Friedrich Ewald Baron von der Osten-Sacken, 75 Jahre alt.

Ende Nov. vor. J. starb in Reval der Aelteste der großen Gilde, Carl Friedrich v. Strahlborn, fast 59 Jahre alt.

Am 15. Jan. d. J. starb auf dem Pastorate Saucken in Kurland, Friedrich Anton Bockhorn, Pastor zu Saucken und Eltern. Er war in Hannover auf dem Gute Bockhorn in der Grafschaft Hoya am 1. Februar 1792 geboren, studirte auf dem Lyceum in Bremen und von 1811 bis 1815 in Göttingen Theologie und kam im letztgenannten Jahre als Hauslehrer nach Kurland. Hier wurde er 1825 als Pastor nach Ebsen berufen, erlangte am 26. April 1826 den Kandidatengrad auf der Universität Dorpat und wurde am 9. Mai d. J. nach bestandener Consistorial-Prüfung in Mitau ordinirt. Nachdem er von Ebsen 1846 einem Rufe nach Kruthen gefolgt, hier aber nur wenige Wochen im Amte gewesen war, nahm er einen andern Ruf an die Kirchen zu Saucken und Eltern an, wurde den 21. Mai d. J. bestätigt und darauf am 25. August eingeführt. — Er war zuerst mit Charlotte Bretschneider und dann mit Karoline Reichholz verheirathet, die mit mehreren Töchtern an seinem Grabe trauert. — Als Schriftsteller trat Bockhorn mit einer Abhandlung: die Quadratur des Kreises durch geometrische Construction realisirt. (Mitau, 1821) auf, und schrieb zwei Aufsätze; Zusammenstellung der einseitigen lettischen Verba, (im Magaz. herausgeg. v. d. lett. lit. Gesellsch. 1829, II., 1. S. 72—99) und: Ist die Anwendung der menschlichen Vernunft nur in den sogenannten weltlichen Angelegenheiten zulässig oder sollen wir sie auch im Glauben gebrauchen? (in Ulmanns Mittheil. 1839, I., 4. S. 1—21). Diese letzte Arbeit, in

welche Bockhorn seine, der rationalistischen Richtung ergebenden theologischen Ansichten niederlegte, fand im In- und Auslande sehr viel Widerspruch und eine heftige Widerlegung in der Evangel. Kirchenzeitung („Herr Pastor Bockhorn,“ 1840, Nr. 92). Durch großen Scharfsinn ausgezeichnet und gesellige Kreise durch Heiterkeit belebend, fand Bockhorn in allen Kreisen, in denen er gelebt hat, viel Freunde und Anhänger und hinterläßt den Ruf eines biedern Mannes und pflichtgetreuen Predigers.

Ende Jan. dieses Jahres starb in Reval die verwittw. Frau Majorin Margaretha v. Wartmann geb. v. Knorring, 70¹ J. a.

Am 9. Febr. starb in St. Petersburg der Pastor Dr. August Jahn, der würdige Seelsorger der deutschen luth. St. Catharinen-Gemeinde daselbst.

Am 10. Febr. ebenda der durch seine Anwendung des Magnets zur Behandlung von Krankheiten bekannt gewordene Dr. phil. Deskar Barth.

In der Nacht vom 12. auf den 13. Febr. erlitt die Kaiserliche Akademie der Wissenschaften einen neuen empfindlichen Verlust. Es verschied der ordentl. Akademiker, St.-R. Dr. Carl Meyer, Director des Kaiserl. botanischen Gartens, der gelehrten Welt rühmlichst bekannt durch seine botanischen Reisen im Altal (mit Prof. Ledebour) und in den kaukasischen Ländern, so wie durch eine bedeutende Anzahl von Schriften über die Flora Rußlands. Er war geboren in Witebsk d. 20. März 1795 und hat an der Dorpater Univ. Pharmacie studirt vom 5. Aug. 1813 bis zum 29. April 1814 und bei derselben das Examen eines Apothekers abgelegt.

In St. Petersburg starb vor Kurzem der W. St.-R. Dr. Gabr. Schpilewsky, Mitglied des Militär-Medicinal-Comites, früher viele Jahre hindurch Medicinal-Chef der in Finland cantonirten Truppen.

Zweifache Danksagung.

Ihre Kaiserliche Hoheit die Frau Grossfürstin Helena hat geruht, mir schriftlich ihren Dank für die Ubersendung der Wäsche, Hemden, Charpie etc. für die verwundeten Krieger unserer tapferen Armee sagen und mir zugleich auftragen zu lassen, solchen Dank in Höchstihrem Namen meiner ganzen Gemeinde, so wie Allen, die sich bei dieser menschenfreundlichen Sendung betheiligen, an den Tag zu legen; welchem eben so ehrenvollen, als erfreulichen Hohen Auftrag hiernit pflichtschuldigst hat Genüge geschehen sollen. Also Dank, herzlich Dank den milden und freundlichen Gubern im Namen Ihrer Kaiserlichen Hoheit; — so wie zugleich im Namen unserer armen verwundeten, tapferen Krieger! — Preis und Dank vor Allem dem Geber aller guten und vollkommenen Gabe, der den lieben Brüdern und Schwestern die Hände und Herzen dazu hat aufstehen wollen! — — Zugleich ergreife ich diese Gelegenheit, an diesen Hohen Dank meinen geringen, aber nicht minder freundlichen und herzlichen zu schliessen, den ich allen den lieben Gliedern meiner Gemeinde, so wie allen Denen, die sich auch in diesem Winter wieder bei der Sammlung von Holz und Geldern zu Holz für die Armen unserer Gemeinde so freundlich und gütig betheiligt haben; und namentlich und besonders auch Dank den ungenannten und Gott allein gewiss wohlbekannten Gubern aus der Nähe und Ferne, deren freundliche Beiträge auch in diesem Winter wieder, wie von Anfang an und immer, zu so mildem und menschenfreundlichem Zwecke nicht ausgeblieben sind! — Die Einnahme an Geld hat in diesem Winter bisher 80 Rbl. S., die an Holz an 14 Fuder betragen. — Herzlicher und freundlicher Dank sei auch hierfür wiederum den freundlichen Gubern und Geberinnen gesagt! So manche Thränen der Wittwen und Waisen sind dadurch gestillt, so mancher Segen der Wittwen und der Waisen steigt dafür zum Throne des Freundes der Armen, der Wittwen und der Waisen hinauf! Denn der Herr vergilt ja gnädig und freundlich auch den Becher kalten Wassers, dem Geringsten der Seinen dargereicht! —

(Dörpt. Ztg. Nr. 12.)

Ober-Pastor Bienemann.

Dorpat, im Januar 1855.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Oberlehrers Friedrich Bernhard Kollmann Tochter Louise Henriette Johanna. — St. Marien-Kirche: des Bedells J. Thal Sohn Gustav Arthur.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Marien-Kirche: Minna Hermuth, alt 25 Jahr.

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Esth- und Kurland gestattet den Druck: Dorpat, den 21. Februar 1855.

(Nr. 30.)

(Druck von H. Saakmann.)

R. Linde, Censor.

Das „Inland“ erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles doch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerationspreis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der

Das Inland.

Poststeuer im ganzen Reich und 4½ Rbl. S. in Dorpat. Man abonniert bei dem Redakteur C. Reinthal und bei dem Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat. Insertionsgebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Eine Wochenschrift

für

Liv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

1. Die Säuglingsbewahranstalten.

Es ist von jeher üblich gewesen, einige hervorragende Richtungen der Zeit als für dieselbe charakteristisch zu bezeichnen. Wenn wir nun für die letzten Jahrzehnte eine derselben hervorzuheben hätten, so wäre es, unseres Erachtens, vielleicht die, daß man in allen Gebieten des praktischen Lebens sein Wirken immer mehr an die natürlichen Erscheinungen desselben anzulehnen bemüht ist und sich weniger in nutzlosen Abstractionen ergeht. Vor Allem scheint uns aber diese Richtung auf dem Gebiete des Armenwesens die Oberhand zu gewinnen. Auf keinem Gebiete möchte auch wol das Vorwalten derselben nothwendiger sein, denn nirgends ist das Zusammenwirken vieler unumgänglicher, um ein erwünschtes Ziel zu erreichen. Einige wenige Theoretiker werden auf diesem Gebiete selbst mit den in neuerer Zeit üblich gewordenen Traktätchen wenig wirken, es heißt hier Hand anlegen, nicht bloß die Feder spitzen. Es gilt hier nicht bloß in Schrift und Bildchen die Lage der Armen trostlos darstellen, sondern auch wirklich helfen. Eine Mission ist dazu Allen geworden und ohne äußere vermag die innere Mission Nichts.

Einzelne Anregungen zu Einrichtungen wohlthätiger Institute haben von jeher stattgefunden und die früheren Jahrhunderte haben sich durch die Errichtung vieler großartiger Armenanstalten ein für alle Zeiten dauerndes Denkmal gesetzt. Aber diese Anstalten, aus so edlen Beweggründen sie auch entstanden, haben doch wesentlich den Zweck verfolgt: Arme zu versorgen, weniger den, die Armen zur Arbeit zu erziehen. Dieser Aufgabe sollten die seit dem vorigen Jahrhundert immer weiter sich verbreitenden Arbeitshäuser Genüge leisten. Aber in diese wurden immer größtentheils nur bereits Erwachsene aufgenommen und die Kinder der Armen ließ man aufwachsen, so gut oder so schlecht es ging. Auch hiergegen fand man am Anfange dieses Jahrhunderts Abhülfe in Errichtung der Kinderbewahranstalten und es verbreiteten sich diese in wenigen Jahren fast überall hin. Nach Errichtung dieser Anstalten ging man noch einen Schritt weiter zurück, und da gelangte man zu den Säuglingsbewahranstalten. Womit man hätte anfangen

sollten, damit hat man geendigt. Wie viele durch mangelhafte erste Pflege hüftlos gewordene sieche Arme hätten nicht durch solche Anstalten gerettet werden können?

Bei der Errichtung neuer Wohlthätigkeitsanstalten pflegt in der Regel die praktische Frage nach den Geldmitteln das erste Bedenken zu sein. Dieses Bedenken beruht in der Regel auf einer unklaren Vorstellung von den unumgänglich nothwendigen Auslagen und so hat Referent geglaubt durch die Darstellung des Requisites solcher Anstalten der Einführung derselben am besten das Wort reden zu können.

Der Dr. med. Franz Seraph Hügel hat in seinem sehr lesenswerthen Buche: „über die Humanitätsanstalten für die Kinder der untern Volksklassen“ (Wien, 1851) die Säuglingsbewahranstalten, entsprechend dem gewöhnlichen Entwicklungsgange, in erster Stelle abgehandelt. „Unter Säuglingsbewahranstalten (Krippen, Crèches) versteht man Humanitätsanstalten, in welchen gesunde, wenn gleich schwächliche Kinder von der Geburt bis zum Ende des zweiten Lebensalters von jenen Müttern, welche während des Tages einem bestimmten Broterwerbe nachzugehen gezwungen sind, zur Tagesverpflegung und Beaufsichtigung, gegen eine geringe oder ohne alle Vergütung während der Wochentage aufgenommen werden.“ „Die Säuglingsbewahranstalten bilden mit ein Hauptmittel, um die große Sterblichkeit der Kinder in den ersten zwei Lebensjahren zu vermindern. Die reine, gut ventilirte Luft dieser Anstalten, die gesunde und regelmäßig verabreichte Kost, der öftere Wäschewechsel, die gleichmäßige Temperatur, die Reinlichkeit der Localitäten, das tägliche Waschen und öftere Baden der Kleinen, die tägliche Berührung derselben mit der reinen, frischen atmosphärischen Luft beim Hin- und Hertragen bewirken, daß ganz elend und abgemagert überbrachte Kinder sich schon in wenigen Wochen einer blühenden Gesundheit erfreuten. Nach den Berichten der Aerzte über die Pariser Säuglingsbewahranstalten hat es sich factisch herausgestellt, daß die Sterblichkeit ihrer Bewohner sich um $\frac{1}{2}$, im Verhältniß gegen die außer solchen Anstalten verpflegten Kleinen, vermindert hat.“

Als Bedingung zur Erreichung ergiebiger Resultate durch die Säuglingsbewahranstalten giebt Dr. Hügel an: daß die Anzahl derselben der Volkszahl und deren jeweiligem Bedürfnisse angepaßt werde. Zur annäherungsweise Ermittlung derselben ist eine genaue Aufzeichnung aller armen, außer dem Hause arbeitenden Mütter und deren Kinder bis zum Ende des zweiten Jahres erforderlich.

Die innere Einrichtung ist etwa folgende. Es besteht eine jede solche Anstalt aus einem Vorzimmer, einer Küche, einem größeren Saale und einem daranstoßenden kleineren Cabinet. Der Saal dient zur Aufstellung der Betten und Wiegen, das Cabinet zum Baden der Kinder. In der Anstalt werden die Kinder durch Wärterinnen beaufsichtigt und damit die Kinder auch zu Hause gut gepflegt werden, wird den Müttern Anleitung dazu von Seiten der Anstalt gegeben und die Ausführung durch Besuche der der Anstalt vorstehenden Damen überwacht.

Aus dem Rechenschaftsberichte der 3 ersten Crèches in Paris geht hervor, daß die Gesamtaufgaben für 11,379 Verpflegstage der Kinder auf 7586 Francs 82 Cent. sich belaufen. Es befinden sich gegenwärtig im Seine-Departement 25 Crèches und darunter 17 in Paris, welche zusammen seit ihrer Entstehung den Müttern 800,000 Arbeitstage ermöglicht haben. Außer den Crèches-Anstalten zu Paris und Straßburg in Frankreich bestehen dieselben auch in Belgien. In London wurde durch die M. Holland 1850 eine Crèche unter dem Namen: publick nursery und in Italien durch eine gewisse M. Laura Mantegazza Solera, ebenfalls 1850, eine Krippe in Mailand gegründet. In Wien bestehen deren sieben.

Es ist gewiß eine würdige Aufgabe für Wohlthätigkeits-Vereine, die Ausführung solcher Säuglingsbewahranstalten, nach ihrem ange deuteten Bestande, zu versuchen. Wenn auch nicht sofort das Bedürfnis der Volkszahl damit befriedigt wird, so wird ein kleiner Anfang, eine Anstalt etwa für 10–20 Kinder, doch schon ein erwünschter sein. Längst ist es erkannt, daß auf dem Gebiete des Armenwesens mit dem bloßen Geben nicht viel genügt, oft viel geschadet worden ist, wie kann aber wol die Armenpflege geregelter und naturgemäßer, als mit der Verpflegung des Menschen in seinem ersten Entwicklungsstadium beginnen. Je mehr schwächliche arme Kinder durch gute Pflege gekräftigt werden, desto weniger erwachsene, durch schlechte Pflege sich gewordene und daher arbeitsunfähige Arme werden zu versorgen sein. Es ist also auch ein materieller Gewinn, der aus der Anlage der Krippen hervorgeht und zwar nicht bloß dieser, ein anderer beinahe ebenso wesentlicher. Muß die arme Mutter, um ihren hilfbedürftigen Säugling zu pflegen, zu Hause bleiben und kann während dieser Zeit nicht außer dem Hause ihr Brot verdienen, so bleibt sie oft ganz erwerbslos. Wer befriedigt dann ihre Bedürfnisse? Wiederum die öffentliche Wohlthätigkeit. Also nicht eine neue Auslage erfordern die Säuglingsbewahranstalten, sondern nur eine andere Verwendung der vorhandenen Geldmittel und als Erfolg dieser Verwendung wird sich dann bald die ange deutete Verminderung der Ausgaben für die Wohlthätigkeitszwecke ergeben.

II. Einige Worte über das Leben und Wirken Sjögren's.

Von A. Schiefner.

(Schluß.)

Durch seine Forschungen lenkte Sjögren die Aufmerksamkeit der Gelehrten auf die zahlreichen Zweige des Tschudischen Stammes und auf Anlaß eines von Sjögren bereits im J. 1828 aus Kasan an die Akademie der Wissenschaften übersandten handschriftlichen Werks wurde er auf Antrag des Akademikers Krug am 30. September 1829 zum Adjunkten für russische Geschichte und Alterthümer gewählt und reichte zu Anfang des J. 1830 seine erste akademische Abhandlung „über den grammatischen Bau der Syrjaischen Sprache mit Rücksicht auf die Finnlische“ ein. Seine übrigen im Druck erschienenen Abhandlungen sind: „über die ältern Wohnsitze der Jemen“, „Wann und wie wurden Sawelotsche und die Sawelotschen Tschuden Russisch?“ „Ueber die finnische Bevölkerung des St. Petersburgischen Gouvernements und über den Ursprung des Namens Ingermannland“, „Was bedeutet das in den russischen Chroniken unter dem J. 1024 vorkommende Wort „Агаа“?“ Diese Abhandlungen sind in dem ersten und zweiten Band der neuesten Reihenfolge der akademischen Druckschriften der historisch-philologischen Classe gedruckt. Am 24. März 1831 wurde Sjögren zum außerordentlichen Akademiker gewählt und zugleich am 4. Juli 1833 zum Bibliothekar der zweiten oder ausländischen Abtheilung der akademischen Bibliothek. Im J. 1834 büßte er durch unausgesehtes Arbeiten die Sehkraft auf dem, wie schon oben bemerkt worden, in der Jugend verletzten rechten Auge ein. Alle Anstrengungen der Aerzte blieben erfolglos und man rieth Sjögren, sich durch die Mineralwässer und das warme Klima des Kaukasus Heilung zu suchen. Da er eine Reise in so ferne Gegenden nicht aus eignen Mitteln bestreiten konnte, geruhte S. M. der Kaiser auf Vorstellung des Präsidenten der Akademie, Grafen Uwarow, den Antrag auf eine Reise Sjögrens zur Durchforschung der für den Zusammenhang der indogermanischen Sprachen so überaus wichtigen Osetischen Sprache zu genehmigen. Sjögren trat seine Reise am 9. September 1835 an und zwar ging er zunächst nach Tiflis, wo er bis zum nächsten März blieb und sich mit dem Einsammeln verschiedener allgemeiner, für ihn wichtiger Nachrichten und mit der georgischen Sprache beschäftigte. Darauf fing er in Wladikawkas an Osetisch zu treiben und reiste im Juni den Kuban abwärts und dann nach der Krimm, wo er sich mit den tatarischen Dialekten in den Städten Karassubasar und Nogaisk abgab, zu Anfang des J. 1837 aber über Taganrog nach Pjatigorsk zurückkehrte. In der zunächst belegenen deutschen Colonie Karas ober, wie sie jetzt gewöhnlich heißt, Schottlandka, fand er Gelegenheit, sich mit dem kabardinischen Dialekt des Tscherkessischen bekannt zu machen; nachdem er sich einen Monat lang der Hilfe eines eingebornen Kabardiners bedient hatte, begab er sich nach Wladikawkas, wo er sich im Laufe zweier Monate in der Kenntniß des Osetischen und zumal des dort gebräuchlichen tagaurischen Dialekts vervollkommnete. Hierauf entschloß er sich zu

einem mit großen Schwierigkeiten verknüpften Unternehmen, nämlich die große georgische Militärstraße zu verlassen und rechts von derselben durch Digorien und den daranstoßenden eisbedeckten Berggücken des Kaukasus nach der Provinz Ratscha in Imeretien vorzubringen, um auch den Dialekt des andern Hauptzweigs der Osseten kennen zu lernen. Durch das Zusammentreffen verschiedener ungünstiger Umstände konnte der Hauptzweck nicht erreicht werden, was Sjögren veranlaßte, nach seiner glücklichen Rückkunft aus Digorien über Ratscha, Imeretien und das westliche Kartalinien nach Tiflis, den Minister der Volksaufklärung um eine Verlängerung seiner Reiseerlaubnis zu bitten, um das, was ihm in Digorien selbst nicht geglückt war, an einem andern Orte zu erreichen. Nachdem sein Gesuch bewilligt worden war, lebte Sjögren im Herbst einige Wochen in der Stadt Mosdok und in einem zwischen derselben und Zefatherinograd belegenen ossetischen Dorfe, welches von tigerischen Auswanderern bewohnt wird. Da er so seinen Zweck erreicht hatte, brach er am 2. December 1837 nach St. Petersburg auf, wo er am 7. Januar 1838 eintraf. Die Berichte über diese Reise sind im ersten, zweiten und dritten Bande des Bulletin scientifique abgedruckt. Nach seiner Rückkehr machte sich Sjögren daran, sein durch seine Krankheit im J. 1834 unterbrochenes umfassendes Werk „de vita rebusque gentis Olavi Sancti regis Norvegiae“ fortzusetzen, doch veranlaßte ihn die Masse der von ihm für dasselbe gesammelten Materialien und die Unvollständigkeit des bisher Gekleisteten noch die Auffindung anderer Materialien abzuwarten und die Beendigung dieser Arbeit auf eine andere Zeit hinauszuschieben. Außerdem nahmen ihn noch andere Amtsobliegenheiten in Anspruch, namentlich eine kritische Durchsicht einer handschriftlichen permischen Grammatik (s. Bulletin scientifique T. IV. Spalte 254—257). Von den zahlreichen, im Allgemeinen genauen und umständlichen Kritiken Sjögrens sind ferner gedruckt: der Bericht „über das Werk des königl. dänischen Staatsraths und Professors Finn Magnussen „Runamo og Runerne“ betitelt; die Recension des ersten Theils des Werks des H. Ernst Runk. „Die Vererbung der Schwedischen Metzen durch die Finnen und Slawen“; über die Handschrift des Dr. M. A. Castrén „vom Einflusse des Accents in der lappländischen Sprache.“ Außerdem sind in den Berichten über die alljährlich stattfindende Zuertheilung der von P. Demidow gestifteten Prämien folgende Recensionen Sjögrens gedruckt: Ueber Castrén's Elementa grammaticae Syrjaenicae (13. Zuerkennung 1844), des Werks von H. Wiedemann: „Versuch einer Grammatik der Syrjänischen Sprache (ebend.) und desselben Verfassers „Versuch einer Grammatik der Tscheremissischen Sprache“ (15. Zuerkennung 1846) und „Grammatik der wotjakischen Sprache“ (19. Zuerkennung 1849), so wie auch der syrjänischen Grammatik und des syrjänischen Wörterbuchs von Paul Sawwaitow (ebend.), über die ehstnischen Volkslieder von Neus (22. Zuerkennung 1853), über die ehstnische Grammatik von Ed. Ahrens, sowie über dessen Sprachfehler der ehstnischen Bibel (23. Zuerkennung 1854). Hierher gehört auch noch die Recension des russisch-tscheremissischen Wörterbuchs von V. Guilier (im Bulletin historico-philol. T. IV). Von den übrigen

Arbeiten Sjögren's nennen wir seine Abhandlungen: „De Finnis aliisque Tschudicis gentibus scientia et usu metallorum antiquitus insignibus, aus welcher ein Ausz. im Bulletin scientifique T. VI. erschienen ist. Das Bulletin historico-philologique giebt im 1. Bande eine allgemeine Instruction für den auf Vorschlag Sjögrens zu ethnographischen und linguistischen Untersuchungen in das nördliche und mittlere Sibirien abgesandten Dr. Castrén. Im Jahre 1844 verließ seine Ossetische Sprachlehre nebst kurzem ossetisch-deutschen und deutsch-ossetischen Wörterbuch die Presse und zwar in zwei Ausgaben, einer russischen in zwei Octavbänden und einer deutschen in einem Quartbände. Diesem Werke erkannte das französische Institut ohne Zuthun des Verfassers in der allgemeinen Sitzung aller fünf Akademien am 20. April 1846 unter 10 zum Concours eingesandten philologischen Werken den Volney'schen Preis (eine goldene Medaille 1200 Franken an Werth) zu; einige Monate vorher aber war Sjögren vom Könige von Dänemark zum Ritter des Dannebrogordens dritter Classe ernannt worden. Auf die Vorstellung des Akademikers Krug wurde Sjögren am 5. Okt. 1844 zum ordentl. Akademiker für Philologie und Ethnographie der finnischen und kaukasischen Völker erwählt und zugleich am 17. Januar 1845 zum Director des ethnographischen Museums der Akademie ernannt, am 16. Februar desselben Jahrs aber zum Staatsrath befördert. Im Sommer 1846 unternahm er in Begleitung des Portraitmalers Pezold eine dritte gelehrte Reise und zwar auf Kosten der russischen geographischen Gesellschaft, deren Mitarbeiter er war, nach Livland und Kurland, um die Reste der alten Ureinwohner dieser Gegenden, der Liven und Krewingen, kennen zu lernen. Den Bericht über diese Reise verlas Sjögren in der Sitzung der russischen geographischen Gesellschaft am 8. Januar 1847. Im Juni desselben Jahrs reichte er den Anfang einer Abhandlung „Ossetische Studien mit besonderer Rücksicht auf die indo-europäischen Sprachen“ ein, welche Arbeit im siebenten Bande der Denkschriften der Akademie abgedruckt ist. Seit seiner Rückkehr von der Reise zu den Liven war jedoch die grammatische und lexicologische Bearbeitung der Sprache dieses Volks seine Hauptbeschäftigung. In Zusammenhang mit diesen Studien sind mehrere kleinere im Bulletin der Akademie erschienene Arbeiten, namentlich 1) zur Ethnographie Livlands (in T. VII. v. Jahre 1849), 2) Neue ehstnische Uebersetzung der Bacmeister'schen Sprachprobe als Nachtrag zu dem Aufsatz: „zur Ethnographie Livlands (T. VIII. v. Jahre 1850); 3) Bemerkungen zu dem Aufsatz unter Nr. 2. 4) Ueber die Bedeutung des ehstnischen Namens für den Regenbogen (B. IX. v. Jahre 1851). Zur Bervollständigung seiner Kenntniß des Livischen erachtete Sjögren eine nochmalige Reise für notwendig. Er trat dieselbe am 22. Mai 1852 an und reiste zuerst nach Riga, von wo er einen kleinen Ausflug nach Rund unternahm, um die Sprache und das Volk dieser Insel kennen zu lernen. Bei seiner Rückkehr von der Insel an die kurische Küste hatte er das Unglück sich eine starke Erkältung zuzuziehen. Einen kurzen Bericht über seine angestrenzte Thätigkeit auf dieser letzten Reise legte er der Akademie am 8. October 1852 vor. Mit erneuter Kraft

machte er sich nach seiner Rückkunft an die Bearbeitung des Iwischen, wurde aber nochmals durch eine historische Frage von der sprachlichen Behandlung abgezogen. Diese letzte historische Abhandlung trägt den Titel: „Ueber „Den owe tota, quam etiam quidam Jetwesen vocant““ in einer Urkunde des litthauischen Königs Mindove vom Jahr 1259. Ein Beitrag zur Geschichte Ost-Europa's um die Mitte des XIII. Jahrhunderts“ und wurde von Sjögren am 2. Juni 1854 eingereicht. Der Druck sollte im Herbst desselben Jahres beginnen, doch sowohl die immer mehr zunehmende Kränklichkeit Sjögrens als auch der Eifer, mit welchem er an dem Iwischen Wörterbuch arbeitete, scheinen denselben aufgehalten zu haben.

Das bisher namhaft Gemachte bildet jedoch nur einen Theil der Leistungen Sjögrens. Ein großer Theil seiner Zeit wurde durch eine Menge von Amtsobliegenheiten in Anspruch genommen. Alljährlich wurde ihm eine Anzahl der Akademie zur Begutachtung oder zur Prüfung zugesandter Werke in den Sprachen des tschudischen Stammes wie der kaukasischen Völker zur Durchsicht aufgetragen. Eine beträchtliche Anzahl von Werken, die die finnische, syrjänische, tscheremissische, mordwinische Sprache, das Samojedische, das Ostetische, Tscherekessische betrafen, hat er mit der größten Gewissenhaftigkeit und Ausdauer geprüft und manche derselben einer mehrmaligen Durchsicht unterwerfen müssen. Seine Arbeit war um so bedeutender, weil er nicht nur auf zahlreiche Fehler und Mängel aufmerksam machte, sondern auch zu deren Beseitigung seinen Rath mittheilte. Die Unverdroffenheit, mit der Sjögren in dieser Beziehung wirkte, müssen wir um so höher anerkennen, als er nicht selten mit dem Un dank und Eigensinn der einzelnen Verfasser zu kämpfen hatte. Groß war aber auch seine Freude, wenn ihm genaue und gewissenhafte Arbeiten unter die Hände kamen. Dahin gehörten in den letzten Decennien die obengenannten Werke Castrén's, Wiedemann's und Sawwaitow's; an diese reihten sich in der jüngsten Zeit die höchst verdienstvollen Arbeiten von Ahrens, deren Bedeutsamkeit ihm nicht entgehen konnte. Mit einem gewissen Stolz durfte er sagen, daß er dem Ruhme und den Leistungen des gefeierten Castrén Bahn gebrochen hatte; nicht wenig Schwierigkeiten hatte er zu überwinden gehabt, bevor es ihm gelang, Castrén die Mittel zu seinem colossalen Unternehmen zu verschaffen. Mit besonderer Freude begrüßte er die einzelnen Reiseberichte Castrén's und fuhr auch nach dessen Heimkehr fort, sich seiner Angelegenheiten auf das wärmste anzunehmen. Auch andere Unternehmen, die minder großartig waren, aber doch auch ein Scherflein zu den von ihm gepflegten Fächern beitrugen, unterstützte er nach Möglichkeit; so namentlich Ruswurms Sibosolke und die Bemühungen von Kreuzwald und Neus um die Uebersetzung der Ephen; auf seinen Rath machte sich Kreuzwald an seinen Commentar zu Boeclers Schriftchen über den Aberglauben der Ephen.

Es kann unsere Absicht nicht sein, eine erschöpfende Uebersicht der gelehrten Thätigkeit des verewigten Forschers zu geben. Das Gesagte wird aber vor der Hand genügen, eine Ahnung von seinem rastlosen Forschen und Wirken zu geben. Die Anspruchslosigkeit, die er in allen seinen Schritten an den Tag legte, hat nicht selten dazu beigetragen, die ganze Wichtigkeit seiner Thätigkeit zu verdunkeln. Ihm galt die Sache stets als Erstes und Heiligstes; für sie wirkte er mit der ganzen Kraft seines Seins; die Personen waren ihm nicht gleichgültig, sondern, wenn sie es verdienten, weihte er ihnen die ganze Treue und Ergebenheit seiner aufopferungsvollen Seele. Alle aber, die ihn kannten, haben ihn als wahrhaftigen Biedermann schätzen gelernt.

Die Entbehrungen, mit denen er in der Jugend zu kämpfen gehabt hatte, waren ihm so vertraut geworden, daß sie ihn auch später stets begleiteten, weil er einen großen Theil seiner Einkünfte auf die Vermehrung seines in wissenschaftlicher Beziehung äußerst bedeutenden Bücherschatzes verwandte. Für die Geschichte und Geographie Scandinaviens, wie auch Rußlands, für die Sprachkunde und Ethnographie ist seine auch in vielen andern Fächern reichhaltige Bibliothek ein seltener Schatz, der bisher unbedingt eine Zierde unserer Residenz genannt werden konnte. Seit einer Reihe von Jahren haben es nicht wenige Gelehrte sowohl der Hauptstadt als auch der Ostseeprovinzen erfahren, daß dieses oder jenes in öffentlichen wie in Privatbibliotheken vergeblich gesuchte Werk im Besitze Sjögrens war. Es steht zu hoffen, daß eine so kostbare und für die Wissenschaft so bedeutende Sammlung keiner Zersplitterung anheimfallen und an einem Orte verbleiben werde, wo sie fortfahren könnte, den gelehrten Forschern zu dienen. Wie die Bervollständigung dieser Bibliothek Entbehrungen mancher Art mit sich brachte, so verfehlten auch nicht verschiedene körperliche Anstrengungen, denen Sjögren, wie auf andern Reisen, so auch auf der letzten nach den Ostseeprovinzen, unterworfen war, den Keim zu einem Brustübel zu legen, welches sich seit einigen Jahren immer hartnäckiger entwickelte und namentlich seit dem letzten Sommer einen sehr gefährlichen Charakter annahm. Außerst geschwächt trat Sjögren das neue Jahr an und wenige Tage später, am 6. Januar kurz vor Mitternacht, erlag er einer Lungenlähmung. Am 11. Januar fand seine Bestattung aus der schwedischen St. Katharinenkirche Statt; seine irdische Hülle wurde von seinen nächsten Angehörigen und einigen treuen Freunden auf den schwedisch-finnischen Friedhof geleitet, woselbst sie, weil das bestellte Grab nicht fertig war, in ein fertig stehendes mitten unter den Gräbern seiner lieben Finnen gesenkt wurde, worauf der Akademiker Brosset dem Entschlafenen einige herzliche Worte nachrief *).

*) Brosset's Rede ist in der St. Petersburger Zeitung 1855 Nr. 18 abgedruckt. — Ein Nekrolog Sjögren's ist auch erschienen in Morgenblatt, Helsingf. 1855 Nr. 8.

Riga. Das „Inland“ hat zu den aus Riga geschehenen patriotischen Darbringungen immer wieder einige nachträglich anzuzeigen: die Hanf- und Glasbrauer beteiligten sich an ihnen mit 400 R., der Kaufmann Kowalew mit 1000 R., die Bewohner der Moskautschen Vorstadt mit 1000 R. (zum Bau der Kanonenboote), die Privat-Jagdgesellschaft mit 35 R., das Amt der Ankerneesen mit 100 R., eine Privatperson aus Riga, welche nicht genannt werden will, mit 250 R., „die Musse“ mit 504 R. (dem Ertrage eines Balles) und Glieder der höheren Gesellschaft in Riga mit 1200 R. (dem Ertrage einer privaten dramatischen Vorstellung).

Der Rath der Stadt Riga macht bekannt, daß das Vermögen des in ten Jahren 1805 und 1806 von Joh. Georg v. Stresow und Joachim Ebel gegründeten Lombardfonds ult. December 1854 sich auf 22,441,19 herausgestellt hat.

Riga d. 20. Februar. In den letzten Tagen haben wir wiederum manche Kunstgenüsse erfahren, wie sie sich uns nicht immer darbieten und dankbarlich entgegen genommen werden müssen. Am 18. fand im Saale des Casino ein von Hrn. Kapellmeister Schrämel arrangirtes Concert zum Besten der Verwundeten in der Krimm statt, an welchem die tüchtigsten Mitglieder unserer Oper sich beteiligten. Niemand versäumte wohl gern gestern die Auf-führung des „Tannhäuser“, heute die des „Lohengrin“; morgen sollen Fräul. Jella und Hr. Wanner, 1. Tänzerin und Solotänzer vom Kais. Hoftheater zu St. Petersburg, ihr Gastspiel beginnen, zum 22. ist uns ein Concert des Künstlers auf dem Cornet à piston, Wurm, im Schwarzhauptersaale versprochen worden. Endlich erwarten wir das Oratorium „Paulus“, dessen erste Probe morgen stattfindet. — Unser Stadttheater ist zu dem Carieverttrag der deutschen Bühnen, dem unter Vorstand des Hrn. v. Ball die namhaftesten Hof-, ständischen und Stadt-Theater angehören, beigetreten.

Die Stadtblätter erwähnen in Nr. 6 der in den Jahren 1753 bis 1766 in Riga erlittenen Stockfisch-Noth. Im Laufe der Zeit ist der Stockfisch, wie's scheint, in unsern Ostseeprovinzen aus der Mode gekommen, es wäre daher willkommen, wenn Jemand durch Zahlen aus einer Reihe von Jahren die Abnahme des Stockfisch-Handels an unsern Seehäfen nachweisen würde.

Dorpat. Wie trübe war's doch in Aller Herzen, als am Sonntag früh, d. 20. d. M., die St. Petersb. Zeitung zwei Bülletins über die Krankheit unseres innig geliebten Herrn und Kaisers brachte, das 2. Bülletin schon so ängstlich, so Unheil kündend, daß wohl Jedem der Muth ausging, da er's las! Privatbriefe kündeten noch Schlimmeres, man bemühte sich ihre Glaubwürdigkeit zu bezweifeln. Da brach der Montag heran, zögernden Schrittes, unruhig klopfenden Herzens holte man sich die Zeitung, o Wehe! Wehe! schwarz gerandet machte sie nur zu gewiß, was das Herz am Abend vorher zu glauben sich sträubte! In tiefer Trauer liegt unsere Stadt, sie hatte ja dem zu Alexander dem Geseigneten versammelten Großen Herrscher so Vieles, ihr rasches Emporblühen, die Ehre, den Ruhm ihrer Universität, zu danken. — Am Montag Abend wurde in der griechisch-russischen Kirche ein feierliches Lobtenamt abgehalten, am 22. leistete das ganze Schul-Nessort, am 26. die übrige Bevölkerung dieser Stadt den Huldigungs-Eid Sr. Kaiserlichen Majestät, Alexander dem Zweiten. — Am 26. ward in der trauergeschmückten Aula des Universitäts-Gebäudes ein feierlicher Trauer-Act gehalten, bei welchem Prof. Christiani der tiefbewegte Redner war.

Riga. Im Anfang des Januar, Monats dieses Jahres war der Bestand des hiesigen Handelsstandes folgender: Erste Gilde: Edelleute 4, erbliche Ehrenbürger 11 (darunter handelnde Wittwen 1), Kaufleute 3, ausländische Gäste 7, zusammen Handelnde erster Gilde 25. Zum Kapital mit verzeichnete Kaufmannsbrüder 3, Frauen 22, Kinder: männl. 36, weibl. 27, Enkel: männl. 6, weibl. 10. — Zweite Gilde: Edelleute 4, erbl. Ehrenbürger 21 (darunter 1 handelnde Wittwe), Kaufleute 93 (darunter 4 handelnde Wittwen), zusammen Handelnde zweiter Gilde 118; zum Handelskapital mit verz. Kaufmannsbrüder 11, Frauen 96, Kinder: männl. 141, weibl. 124, Enkel: männl. 2, weibl. 1. — Dritte Gilde: Edelleute 3, erbl. Ehrenbürger 10, Kaufleute 382 (darunter handelnde Wittwen 18), incl. Gäste 5, steuernde incl. Fabrikanten 4, Tracteurhalter 2, Badstubenhalter 2, zusammen Handelnde dritter Gilde 413; zum Handelskapital mit verz. Kaufmannsbrüder 9, Frauen 287, Kinder: männl. 397, weibl. 341, Enkel: männl. 13, weibl. 9. Zusammen Handelnde aller drei Gilden 856; darunter 24 handelnde Wittwen. Gesamtzahl aller zu Gildenkapitalien angeschriebenen Personen 2091. Die Zahl der von denselben hieselbst unterhaltenen Buden und andern ähnlichen Handelsanstalten betrug 740. Handeltreibende Bauern 3. Art 9. Buden und ähnliche Handelsanstalten derselben 15. Handeltreibende Bauern 4. Art 10. Buden derselben 10. Bei unserer hiesigen Sparkasse wurden 1855. 1854.

gegen Zins- und Zinseszinscheine angelegt . . . S. R. 15042 15162 Dagegen gehoben: an Kapital . . . 13504 17617 und an Renten . . . 2520 4101 Bei der Kasse blieben belegt am Schlusse des Jahres . . . 94540 89852 u. in an den Scheinen häng. Renten „ 18884 17877

Von dem Ueberschusse der Zinsen wurden auch im Jahr 1854 für die Kleinkinder-Bewahranstalt 500 Rbl., für die Taubstummenschule 200 und zum Wiederaufbau der St. Gertrud-Kirche 626 Rbl. 41 Kop. S. zurückgelegt, wodurch das für letztern Zweck bestimmte Kapital auf 4827 Rbl. 33 Kop. angewachsen ist.

Die Kleinkinder-Bewahranstalt in der Moskautschen Vorstadt hatte im vorigen Jahre mit Einschluß der jährlich von der Handlungskasse bewilligten 500 Rbl. S. an Geschenken und Renten eine Einnahme von 703 Rbl. S.; und für Wirtschaft, Gehalte u. s. w. eine Gesamtansgabe von 638 Rbl. S. und stellte sich der Kapitalbestand der Anstalt ult. 1854 auf 3893 Rbl. S. gegen 3779 Rbl. ult. 1853. Die Zahl der die Anstalt besuchenden Kinder blieb auf 50 festgesetzt. Zu Weihnachtsgaben hatte die Anstalt nicht nur über 60 Rbl. S. in baarem Gelde, sondern auch mancherlei Zusendungen an Kleidungsstücken, Büchern u. s. w. erhalten. — Die Schule der Anstalt hatte mit Einschluß der ihr von der städtischen Sparkasse bewilligten 500 Rbl. S. an Geschenken und Renten eine Einnahme von 590 Rbl. S. und für Lehrergehalte, Schreib- und Schulfmaterialien u. s. w. eine Ausgabe von 507 Rbl. S.; und stellte sich ihr Kapitalbestand ult. 1854 auf 864 Rbl. gegen 771 Rbl. S. ult. 1853. Eingegangene Geschenke wurden theils zu Weihnachtsgaben für die Kinder, theils auch zu nothwendigen Schulmaterialien im Betrage von 50 Rbl. S. verwandt. Die freie Schule genießen 60 Kinder. — Beide Anstalten standen unter der Aufsicht der Delegirten der gr. Gilde J. Helmsing und R. Kuchczynski und der Delegirten des Frauenvereins B. C. Grimm und Dr. P. A. Poelchau.

Dorpat's Bevölkerung pro 1854.

| | Gesamtzahl d. Bewohner. | | Zahl d. Geborenen. | | Zahl d. Gestorbenen. | | Zahl d. geschloff. Ehen. |
|---------------------------------------|-------------------------|-------------|--------------------|------------|----------------------|------------|--------------------------|
| | männl. | weibl. | männl. | weibl. | männl. | weibl. | |
| Rechtgläubig, griechischer Confession | 924 | 945 | 26 | 26 | 65 | 22 | 16 |
| Evangelisch-lutherischer | 4928 | 5581 | 183 | 195 | 241 | 221 | 86 |
| Reformirter | 26 | 15 | — | — | — | — | — |
| Katholischer | 166 | 18 | 1 | 2 | 4 | — | 2 |
| Raskolniken | 92 | 121 | 3 | — | 1 | 4 | — |
| Summa | 6136 | 6680 | 213 | 223 | 311 | 247 | 104 |
| | 12,816 | | 436 | | 558 | | 104 |

Die meisten Todesfälle haben sich verhältnißmäßig bei den Kindern in ihrem ersten Lebensjahre ereignet und zwar sind vor Vollendung des ersten Lebensjahrs gestorben 109 Kinder, von 1 bis 5 Jahren starben 64 Kinder. Ein Alter, von über 60 Jahren haben erreicht 74 Personen, unter diesen war ein Greis, welcher 110 Jahr alt wurde.

E h l a n d.

Die Abgaben der Kopfsteuer Zahlenden in den Städten des Ehsländischen Gouvernements betragen für das Jahr 1855:

| | Bei der Unterstadt Reval. | Bei dem Dom zu Reval. | In Hapsal. | In Wesenberg. | In Weissenstein. | In Baltischport. |
|--|---------------------------|-----------------------|------------|---------------|------------------|------------------|
| Für die zur Kanuti-Gilde gehörigen Zunftgenossen | 2,58 | — | — | — | — | — |
| Für die übrigen Zunftgenossen | 9,68 | 11,20 | 13,48 | 10,85 | 10,26 | 9,72 |
| " " Bürger | 6,25 | 5,30 | 7,59 | 4,7 | 5,31 | 5,53 |
| " " freien Leute | 5,41 | 4,42 | 7,2 | 3,68 | 4,65 | — |
| " " Arbeiter | — | — | — | — | — | 3,5 |
| " " Stadtbauern | 2,60 | 3,40 | 4,74 | 2,13 | 3,25 | 1,41 |

Reval. Aemterbesetzung auf das Jahr 1855. Der prästirende Bürgermeister: B. M., C.-Aff. und R. Job. Herm. v. Haacks. — Gefolgter am Wort: B. M., Commerzienrath Job. Carl Girard. — Consistoriales: Präses B. M. St.-R. u. R. Dr. Friedr. Georg v. Bunge. Weltliches Mitglied: R., L.-R. Alexander Gustav Koch. — Verwaltung der allgemeinen Stadt-Casse: B. M. Peter Heint. v. Witt; R. Ernst Const. Ackermann; R. Carl Gottl. Inelmann. — Verwaltung des Gottes- und Korn-Kastens: B. M., C.-Aff. und R. J. H. v. Haacks; R. und R. Jacob Job. Gonstör; R. Aug. Heint. Koch. — Stadtgüter-Commission: B. M., Commerzienr. Job. Carl Girard; R. Heint. Joach. Alstadius. — Waisengericht: B. M. u. Syndicus, St.-R. u. R. Dr. F. G. v. Bunge; R. Joach. Friedr. Heindorff; R., C.-Aff. u. R. Job. Georg Heint. Gloy. — Cämmerer: R. Alex. Mart. Luther; R. Aug. Heint. Koch. — Herren-Vogt: R. Heint. Joach. Alstadius. — Assessor bei der Polizei-Verwaltung: R. Carl Aug. Mayer. — Richtergericht: R. Reinb. Wilh. v. Husen; R., H.-R. Job. Gottfr. Köhler. — Präses des mündlichen Gerichts: R. Heint. Joach. Alstadius. — Mühlenherren: R. Aug. Heint. Koch; R. Alex. Mart. Luther. — Wettgericht: R., H.-R. Job. Gottfr. Köhler; R. Ed. Fabian Höppener. — Commerziengericht: B. M. Commerzienrath J. C. Girard; R., H.-R. Job. Gottfr. Köhler; R. Ed. Fab. Höppener. — Hausarmen-Anstalt: B. M., St.-R. u. R. Dr. F. G. v. Bunge; R. Reinb. Wilh. v. Husen. — Sieden- und Armen-Anstalt: B. M., C.-Aff. u. R. J. H. v. Haacks; R., L.-R. Alex. Gust. Koch. — See- und Fracht-Gericht: R. Carl Aug. Mayer; R., H.-R. Job. Gottfr. Köhler. — Accise-Herren: R. Joach. Friedr. Heindorff; R., H.-R. Job. Gottfr. Köhler. — Commission zur Einhebung der Getreuesteuer: B. M., Commerzienr. J. C. Girard; R. Reinb. Wilh. v. Husen; R. Joach. Friedr. Heindorff; R. Carl Gottl. Inelmann. — Amtsgericht: Präses B. M. Peter Heint. v. Witt. Mitglieder: die beiden resp. Amts-Patrone. — Bau- und Auctionsherren: R. Reinb. Wilh. v. Husen; R., H.-R. Job. G. Köhler. — Steuer-Verwaltung: R. Ed. Fab. Höppener; R. Carl Gottl. Inelmann. — Commission zur Verwaltung des zum Andenken

Dr. Martin Luthers gegründeten Waisenhauses: B. M., St.-R. u. R. Dr. F. G. v. Bunge; R. Carl Aug. Mayer. — Commission zur Beleuchtung der Stadt und Vorstadt: R., C.-Aff. u. R. J. G. H. Gloy; R. Carl Gottl. Inelmann. — Inspector des Stadtgefängnisses: R. Carl Aug. Mayer. — Verlege-Kammer: B. M., C.-Aff. u. R. J. H. v. Haacks; R. Joach. Friedr. Heindorff; R. Alex. Mart. Luther. — Tarations-Commission: R. Alex. Mart. Luther; R. Ernst Const. Ackermann. — Schul-Collegium: R. C.-Aff. u. R. J. G. H. Gloy. — Convent der St. Marien-Kirche: B. M. Peter Heint. v. Witt; R. Heint. Joach. Alstadius. — Convent der St. Nicolai-Kirche: B. M., St.-R. u. R. Dr. F. G. v. Bunge; R. Reinb. Wilh. v. Husen. — Convent der schwedischen St. Michaelis-Kirche: Syndicus St.-R. u. R. Dr. F. G. v. Bunge. — Bei der Kath's Capelle zum heiligen Geiste: R. Aug. Heint. Koch. — Commission für Garten- und Promenaden-Anlagen um die Stadt: B. M., Commerzienr. J. C. Girard; R. u. R. Jacob Job. Gonstör; R., C.-Aff. u. R. J. G. H. Gloy. — Quartier- und Pforten-Herren: von der Strandpforte und Hofmühle: R. Carl Gottl. Inelmann; von dem Markte und der Eisternpforte: R. Ernst Const. Ackermann; von der Lehmpforte und dem Schilde: R. Eduard Fabian Höppener; von der Schmiedepforte und der Dunckerstraße: R. Alex. Mart. Luther. — Inspectoren in Betreff der Abgaleiter bei der Rathscapelle und dem Rathhause: R. Aug. Heint. Koch; R. Alex. Mart. Luther. — Fischerei-Herren: Dieselben.

Kirchenchronik.

Die Kurländische Prediger-Synode fand 1854 zu Goldingen den 19.—21. August statt. Generalsuperintendent Wilpert hielt die Predigt über Apostelgeschichte 8, 26—38 und eröffnete, als Präses der Versammlung, zu der sich 48 Prediger und 6 Candidaten eingefunden hatten, die Sitzung mit einem Gebet, nachdem er darauf hingewiesen, wie äußere Verhältnisse die Abhaltung der Synode im J. 1853 behindert hätten und in den letzten 2 Jahren zehn Amtsbrüder durch den Tod abgerufen worden seien. — Die Verhandlungen bewegten sich

hauptsächlich um das Schulwesen. Im weiteren Sinne gehört nämlich auch die Katechismusfrage hierher, indem zufolge Befehls E. Erl. Ev. Luth. Generalconsistorii v. Februar 1854 die vorhandenen Katechisten revidirt werden sollten zur Ermittlung dessen, „welche Katechisten sowohl in deutscher als in der betreffenden National-Sprache vorzugsweise zum Gebrauch im häuslichen und kirchlichen Unterricht, so wie in den Schulen zu empfehlen wären und wie der en Einführung am gezeichlichsten zu bewerkstelligen?“ Zwei Gutachten, eines im Namen der Selburgischen Diöcese von Past. Grüner aus Subbath, das andere im Namen der Grobinischen Diöcese von Past. Katterfeld aus Durben, gaben der mündlichen Discussion einen Halt, zu deren Schluß eine Commission von 6 Predigern erwählt wurde, die der Synode die wenigstens relativ zu empfehlenden Katechisten namhaft machen sollte. Past. Katterfeld aus Durben referirte am 20. August die Meinung dieser Commission, die übrigens nur als relativ gültig anzusehendes Urtheil sich dahin aussprach, daß als empfehlenswerth zu bezeichnen seien: a) von lettischen Katechisten: Bonkau, Launig, Ulmann, Verent (besonders für Schullehrer geeignet), b) von deutschen: der Mitauer Katechismus von 1795, Launig, Eweis, Kurz, Berkholz, Lenz, Harnisch, und jedem neu erscheinenden confessionstreuen und practisch gelungenen Werk der Platz offen gehalten werden dürfte. — Die Verhandlungen über das Volksschulwesen im engeren Sinn bezogen sich vornehmlich auf das Verhältniß der geistlichen und weltlichen Seite bei Leitung der Schulen. Dieses Thema behandelten Propst Büttner aus Müschagzem, Past. Reichwald aus Vormen und der Inspector der Irmelauischen Schule, Cand. theol. Satoweky, worauf Past. Gläser aus Dondangen im Auftrage des Gen. Sup. in Form eines Reglements desfallsig zusammengestellte Wünsche u. Vorschläge vortrug, und Propst Wilterling aus Sahlten einen ausführlichen Vortrag hielt, welcher zum Schluß beantragte, auf die Mängel des eben zwischen den hohen Autoritäten Kurlands versendeten Entwurfs eines Reglements für die Gebieteschulen aufmerksam zu machen, da dieser, in seiner gegenwärtigen Fassung wenigstens, die Stellung des Predigers eine ganz vage, nur auf persönlichen Einfluß gestützte sein läßt und ihm nicht einmal eine negative Stimme bei Bestellung des Lehrers und Leitung der Schule einräumt, und von vornherein den Keim einer Isolirung der Volksschule von der Kirche in sich trägt. Die Zahl der Schulen in Kurland war im letztverflossenen Jahre um 8 vermehrt worden, demnach bestehen 189 Kirchenschulen (von 6982) und 25 Vesschulen (von 3427 Kindern besucht). — Außerdem sprach Past. Wagner zu Ecken über das Collecten-Wesen. — Endlich verhandelte die Synode noch: 1) Geschäftliches, 2) das Wohl der lettischen Zeitung, 3) die Verbreitung der Heiligen Schrift. — Am 21. Aug. schloß Präses die Synode und empfing den Dank der Synodalen für die Leitung durch den Doblenschen Propst Kupffer.

Die Rigasche Stadtsynode wurde 1854 den 24. und 25. November abgehalten. Past. Günther hielt die Eröffnungspredigt über 1. Cor. 4, 1—5. Präses, Sup. Dr. Pölschau, leitete die Verhandlungen mit Ansprache und Gebet ein. Sämmtliche 16 Geistliche waren gegenwärtig, außerdem 8 Gäste. Zwei längere Arbeiten kamen zum Vortrag: 1) eine Darstellung der historischen Entwicklung des Ehrerechts in der evangelisch-lutherischen Kirche, von Past. Blume nach; 2) ein Gutachten über die neuerdings erschienenen deutschen Katechismen, von Past. Nöltingk. Derselbe legte einen, unter Kritik und Mithilfe des Past. Starck und Oberl. Overlach ausgearbeiteten, Entwurf einer Erläuterung des 1. Hauptstücks zur Beprüfung vor. — Die Anfrage E. E. Gen. Consistoriums, ob denjen. Gemeindegliedern, die 6 Jahre hindurch nicht ad sacra gewesen,

bei ihrer Beerdigung der kirchliche Segen zu versagen sei, ward mit Nein beantwortet; die 2. Frage, in wie weit in Leichenreden auf die Details äußerer Lebensumstände der Verstorbenen einzugehen sei, ward dahin erledigt, daß Solches dem kirchlichen Takte und der pastoralen Klugheit jedes einzelnen Predigers anheimgestellt werden müsse. — In den Kirchenschulen Rigas erhalten über 300 Kinder Unterricht im Christenthum und in den nöthigen Elementar-Kenntnissen.

Gesellschaften.

Generalversammlung der Kurländ. landwirtschaftlichen Gesellschaft am 15. Januar 1855 in Mitau.

Der Herr Präsident, der Dirigirende des Domänenhofs, W. St.-R. Baron von Lffenberg, eröffnete die Versammlung mit einer Rede, in welcher er zuvor, der von Jahr zu Jahr sich mindernden Zahl der Mitglieder der Gesellschaft gegenüber, hervorhob, wie nothwendig für ein vorzugsweise Ackerbau treibendes Land, wie Kurland, gemeinschaftliches Wirken nach einem und denselben Ziele hin sei, wie sehr fortgesetzte Mittheilungen und Austausch der Ideen die Agrikultur zu fördern vermögen. Die Landwirtschaft in Kurland hat einen bedeutenden Aufschwung zu erwarten aus der successiv fortgehenden Umwandlung der Frohne in Geldpacht (von den in Kurland überhaupt existirenden 21,411 Gesinden sind bereits 10,586 auf Pacht gesetzt), indem der Wohlstand der Pächter augenscheinlich zunimmt. Die Ertrags-Erhöhung von Grund und Boden ist auch in Kurland durch die Drainage versucht worden. Der beim Kurl. Domänenhofe als Wiesenbau-Techniker angestellte Beamte Böttcher machte, von dem Herrn Landesbevollmächtigten, Baron von Hahn, und dem Herrn Baron v. Zircks zu Rurmhusen mit den nöthigen Geldmitteln versehen, im J. 1853 eine Reise ins Ausland, um sich dort mit der Drainage bekannt zu machen; er brachte im Herbst desselben Jahres aus Berlin eine Whitehead'sche doppelt wirkende Drain-Press-Maschine mit, die sich in der sofort in Postenden eingerichteten Fabrik als sehr brauchbar erwies, und drainirte ausgebehrte Feldstücke in Rurmhusen, besonders aber in Postenden (bei Talsen). Auch auf andern publ. und priv. Gütern hat die Drainage seitdem Eingang gefunden. Die Unkosten der Drainirung betragen in Kurland je nach der Entfernung der Röhrenreihen von einander 14, 17, 20 R. E. per Lestelle. Die Wirksamkeit des Hagel-Versicherungs-Vereins, dessen Statuten die Allerhöchste Bestätigung erlangt haben, kann mit dem nächsten Frühjahr beginnen. Die von dem Herrn Pastor Schulz in Mitau redigirte, unter den Auspicien der Gesellschaft erscheinende lettische Zeitung „Latweeschu Awise“ fördert die Entwicklung der Landwirtschaft beim Landvolke, die große Zahl der Abonnenten (es gehen 4000 Exp. ab) weist auf den erfreulichen Anklang hin, welchen sie findet. — Der Herr Schatzmeister, Graf Raczynsky auf Demhof, legte hierauf den Bericht über den Cassenstand vor: Cassenbestand zum 1. Jan. 1854: 285,10, im Jahre 1854 eingestossen durch Mitglieds-Beiträge 432 R. Ausgaben 455,40, darunter für Redactions-, Druck- und Verlagskosten der landwirthsch. Mittheilungen 300 R.

Der Herr Landesbevollmächtigte Baron v. Hahn zu Postenden bemerkte in Beziehung auf das Drainiren aus eigener Erfahrung: 1) daß Allem zuvor von Sachkundigen bestimmt werden müsse, welches Landstück überhaupt mit Vortheil zu drainiren sei; 2) daß man keine Drainage beginnen müsse, wenn nicht die Gewißheit vorliegt, daß sie in Beziehung auf ausreichende Arbeitskräfte und Witterung auch ohne Unterbrechung zu Ende gebracht werden könne; übrigens hemme der Frost den Abzug des Wassers durch die Röhren nicht. — Der Herr Präsident trug in Folge Schreibens Sr. Durchlaucht des Herrn General-Gouverneurs darauf an, daß die von dem strebsamen und talentvollen G. Woldeemar, zur Gewinnung

der Mittel zu weiteren Studien auf der Dorpater Universität, verfasste Schrift „300 Staffli, ar to jauneltekem unpees-auguscheem lustri us 232 Satam haitrobt gribbejis C. Woldemar. Libau 1853. (232 S. kl. 8. 40 R. S.) dem landwirthschaftlichen Publikum zur Verbreitung empfohlen werde.

Die Zahl der zahlenden Mitglieder betrug im J. 1850: 111; 1851: 107; 1852: 100; 1853: 92; 1854: 84; 1855: 77. Die Zahl der correspondirenden in diesem Jahre 17.

Bericht der 197. Versammlung der Gesellschaft für Geschichte und Alterthumsfunde der Dñsee-Gouvernements am 9. Februar 1855.

An Geschenken waren eingegangen: von dem Direktorium der Kaiserl. öffentl. Bibliothek ein Ex. des von ihr zur Feier des 100jähr. Bestehens der Univ. Moskau besorgten genauen Abdruckes des Jahrgangs der ersten Russischen Zeitung vom J. 1703. Vom Rigaschen Naturf. Vereine: Corr.-Bl. 1854-55, Nr. 4; von H. Häder: Schragen der vereinigten Aemter in der Stadt Walk. Riga 1854. und verschiedene Gelegenheits-Schriften; von H. Pernig: 5 Schriften über Luthers Leben und Lehre aus den J. 1742, 1747 und 1752; von H. Superint. Dr. Poelchau: Protokoll der im Jahre 1854 gehaltenen Synode der Prediger des Rigaschen Consistorial-Bezirks; von H. General-Superint. v. Klot: Uebersetzungen der Unterlegung der Untersuchungs-Kommission zur Ausmittlung der übelgesinneten Vereine zc. (Riga 1826.) und das Provinzialblatt von 1833 und dessen liter. Begleiter für 1831-1833; von H. Oberpast. Dr. Bertholz: Mittheilungen und Nachrichten zc. XI. 1.; von H. A. Preiß in St. Petereb.: die Portraits der General-Adjutanten Sr. Kaiserlichen Majestät, v. Osten-Sacken und v. Lüders; vom Sekretären der Gesellsch.: die Portraits des Dörpftchen Professors Erdmann und des Kaiserlichen Leibarztes, Dr. G. Stoffregen; von H. Synod. Dr. Weise in Dorpat: Mittheilungen aus dem Innern von Rußland zunächst für Pferdeleibhaber, Bericht des Prof. Unterberger über die von ihm 1851 gemachte Reise. Dorpat 1853; von dem histor. Verein für Niederachsen zu Hannover: 17. Nachricht über denselben. 1854.; aus dem Buchladen: Geschichtsschreiber der Deutschen Vorzeit zc. Berlin. Vief. 23, X. Jahrg., X. Band. Richer's vier Bücher Geschichte.

Der Sekretär theilte mit: „Einiges zur Geschichte des in Riga unter dem Namen Butte gebräuchlich gewesenen Winter- und Sommer Schlittens“, als Erklärung zu einer von dem Bibliothekar gleichzeitig dargebrachten Abbildung eines solchen Fahrzeugs.

Der Bibliothekar theilte aus einem Briefe des Korrespondenten der Gesellschaft, H.-R. Dr. v. Köhne in St. Petersburg, zur Ergänzung des Aufzuges: „Ueber das Wappen des ehemaligen Herzogthums Livland“ (Mith. VII. 461 f.) mit, daß nach dem Ufas Peter II. vom 12. Sept. 1728 (Норме Соборнаго Св. Зак. Nr. 5330) der Greif von Silber im rothen Felde steht, ein goldenes Schwert hält und die rothe Schiffe II B B P H (Иерпс Бропои Вее Рощицкии Манепаопс) auf der Brust führt. Sodann las derselbe Einiges aus einem ihm von Synod. Dr. Weise zugesandten Aufzuge zur Vervollständigung und Berichtigung der Reihenfolge der Rektoren der ersten inländischen Universität, von 1632 an, vor (Mith. VII. 161 f.), in welchem Aufzuge unter andern dem am a. D. gefällten ungünstigen Urtheile über den Prof. Laurentius Eubeniuss aktenmäßig begegnet wird.

Der Präsident verlas den ihm eingeländten ersten Theil eines Aufzuges des Korrespondenten der Gesellschaft, Baron von Wohlen auf Wohlendorf (Insel Rügen), überschrieben: „Fragmente zur Geschichte des Herzogs Wilhelm von Kurland“, und ausgearbeitet nach Original-Korrespondenzen und handschriftlichen Zeitberichten. Die Fortsetzung dieser Nachrichten ist von Herrn von Wohlen demnächst zugesagt worden.

Die nächste monatliche Versammlung findet am 9. März d. J. statt.

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der stellv. Haupt-Aufseher des St. Petersburgischen Erziehungshauses, W. St.-R. Mey, als Director dieser Anstalt; der Oberdoctor der Ufer-Linie des schwarzen Meeres, St.-R. Baumann, als Oberdoctor der Truppen der kaukasischen Linie; d. jüng. Arzt des Pawlowschen Cadetten-Corps, St.-R. Rindel, als ält. Arzt bei demselb.; der ält. Bibliothekar der Kais. öffentl. Bibliothek, C.-R. Walthert, als Rector der latein. Lit. an der Kais. med.-chir. Akademie; d. Oberarzt bei den Anstalten des Lambovischen Colleg. allg. Fürs., H.-R. Dr. Scholmaki, als stellv. Inspector der Kaluga'schen Med.-Verw.; d. dim. C.-Ass. Sigmund als jüng. Lehrer beim 2. Gymnaf. in Kiew; d. dim. Anwald des Domainenhofs in Kurland, C.-Ass. Pafferberg, als Kronsbefehlsmächtiger zur Specialvermessung der Ländereien des Igowischen Kreises (G. Kurland); d. Stadtrath Dr. Alex. Kostow als Oberarzt des Stadttrankenhauses

in Kasan; der Dr. Sawitsch als Kreisarzt in Rybinsk; d. Ordin. des Stadttrankenhauses in Dnissa, Dr. Erhardt, als Professor bei der Univ. in Kiew; der Dr. Ed. Benz als jüng. Arzt beim Pawlowschen Cadetten-Corps; der Dr. Gerlach als Bat.-Arzt beim C. G.-Grenad.-Reg.; der Dr. v. Zur-Mühlen als Bat.-Arzt beim Finn. L.-G.-Reserve-Reg.; d. Stabsarzt Wolff als Arzt bei den Anstalten des Coll. allg. Fürs. in Tobolsk; d. Arzt Pfeiffer als Bat.-Arzt bei der 3. Reserve-Inf.-Division (Standort Reshin); d. exam. Oberlehrer Kessel als Lehrer 3. Abth. beim 2. Cadetten-Corps; d. grad. Stud. Friederici bei der Wladimir-Kreisfeste in St. Petersburg; der L.-R. Karstens als stellv. Gouv.-Arzt beim Domainenhof in Samara; der dim. L.-R. Barschewsky (früher in Riga) als Kreispostmeister in Swerigorod (G. Moskwa); der dim. L.-R. Kammerling als Aufseher bei der Kaiserl. Alexandrowschen Manufaktur; der Cand. Kewienski als Kanzleibeamter beim Civil-Gerichtshof in Minsk; der Provisor Geist als Beamter in der Kanzlei des Kreisadelmarschalls zu Ustjushna (G. Nowgorod); d. Prov. Medler als Gehülfe in der Apotheke des St. Petersburg. Erziehungshauses, der Apoth.-Geh. Meder in ders. Apotheke; d. dim. G.-Secr. Stange als Kanzleibeamter beim St. Pet. evang.-luth. Consistorio.

Nekrolog.

Am 18. December v. J. starb auf dem Pastorate Lislid im St. Petersburgischen Gouv. der Propst, dim. Ober-Consistorialrath und Kirchspietsprediger der Finnischen Evang.-Luth. Gemeinde zu Lislid, früher zu Moskowich, Johann Sundblad. Er war geb. in Wiborg den 12. Mai 1789, hatte zu Dorpat 1811 Theologie studirt und war am 28. Aug. 1812 ordinirt worden. Die Präpositur der West-Ingermannländischen Diocese bekleidete er seit einer langen Reihe von Jahren.

Am 4. Jan. d. J. starb zu Wenden an der Brust-Entzündung, nach eben überstandnem Nervenfieber, der Adjunkt des Wendenischen Ordnungsgerichts und Protokollist des Wendenischen Landgerichts, Ernst Baron Delwig. Geb. ebendasselbst den 21. Febr. 1828, ein Sohn des Rigaschen Kreisgerichts-Assessors Gustav Baron Delwig und der Amalie geb. v. Wolffeldt, hatte er in den Jahren 1849-1853 zu Dorpat die Rechte studirt und die Universität 1853 mit dem Studentengrade verlassen.

Am 3. Februar starb zu Riga der älteste Beamte des livländischen Gouvernements, Coll.-Ass. und Ritter Gustav Bernhard Sigismund Gotthilf Lysarich gen. Königl. Geb. den 29. Mai 1776 zu Merjama in Esthland, wo sein Vater Prediger war, wurde er bereits unter der Kaiserin Katharina II. im Lehr-Dienste angestellt, stand über ein halbes Jahrhundert als Translator beim Evid. Cameralhofe und eben so lange im Lehrfache, theils beim ehemaligen Lyceo, theils bei der Domschule in Riga. Seine ausführliche Lebens-Beschreibung bei Gelegenheit seines 50jährigen Dienstjubel-festes s. im Inlande 1846 S. 570-572.

Am 10. Jan. starb zu Kasan nach schwerer Krankheit, im eben sich vollendenen funfzigjährigen Jubel-Abschnitte seit Gründung der dortigen Hochschule, der Rector der Universität, W.-St.-R. und Ritter Iwan Michailow Simonow.

Die öffentlichen Blätter melden den Tod des so eben von der Stelle eines Kreisarztes in Rusa (Gouv. Moskwa) zum Bat.-Arzt der Reserve-Division des III. Inf.-Corps übergeführten Arztes, Titulair-Rathes Ernst Wilhelm Kade. Geb. zu Hofzumberg in Kurland, wo sein Vater, Consistorialrath Friedrich Wilh. Kade (gest. 1843) das Evangelisch-Lutherische Predigt-Amt bekleidete, besuchte er das Gouvernements-Gymnasium zu Riga und studirte hierauf zu Moskwa Medicin. Eine längere Reihe von Jahren hindurch (seit 1845) stand er als Arzt bei der Russischen Gesandtschaft in Teheran und gab vor einigen Jahren auch in dem zu Riga erscheinenden Zuschauer Schilderungen des Persischen Lebens, der dortigen Sitten und Gebräuche.

Bereits am 13. October v. J. wurde bei der Belagerung von Sewastopol der Obrist vom Kaiserl. Russischen Generalstabe, v. Granidier, Tages zuvor in der Festung angelangt, von den feindlichen Kugeln getödtet. Siner Familie angehörig, die in Kurland naturasiffirt ist, stand er in den letzten Jahren an der Spitze der topogr. Vermessung der Provinz.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Musiklehrers G. A. Gehrmann Sohn Albert Thormaldsen. Proclamirte in der Gemeinde der St. Marien-Kirche: Der Schuhmachergesell A. A. Andresen mit Dorothea Umbliä. Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der Bäckergesell Julius Friedrich Dberg, alt 37 Jahr. — St. Marien-Kirche: Des Dr. med. A. Ammon Sohn Hermann Johannes Alwill, alt 9 Monate; des Schuhmachermeisters J. W. Frey Tochter Johanna Elisabeth Maria Dorothea, alt 2 Monate; Wittwe G. G. Grünberg, alt 47 Jahr.

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Esth- und Kurland gestattet den Druck: Dorpat, den 28. Februar 1855.

(Nr. 34.)

(Druck von H. Laatzmann.)

R. Linde, Censur.

Das „Inland“ erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles doch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerationspreis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der

Das Inland.

Poststeuer im ganzen Reiche und 4! Rbl. S. in Dorpat. Man abonniert bei dem Redacteur G. Reinthal und bei dem Buchdrucker J. Paakmann in Dorpat. Insertionsgebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Eine Wochenschrift

für

Liv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

1. Baltische Skizzen

oder

Fünfzig Jahre zurück.

Zweite Reihe.

3. Eine alte Poststation.

Mit keiner Art von Gebäuden in Livland ist eine so große Veränderung vorgegangen, als mit den Stationen. Jetzt sind es nach Einem Plan massiv gebaute, steinerne Häuser, in der Mitte mit einer Art Veranda auf Schwibbögen, von der man in ein Vorhaus tritt, das die Wohnzimmer des Stationshalters (Postcommissairs) von den Stuben für die Reisenden trennt. Aber vor fünfzig Jahren sahen sie durchaus anders aus. Es waren hölzerne und mit Brettern gedeckte wunderliche Gebäude mit ungeheuer steilen und hohen Dächern, welche letztere mitunter mit Birkenzweigen überstrichen waren, mitunter aber die natürliche Holzfarbe zeigten und recht gastlich und wohllich aus einer Umgebung von Sirenen (Zerehnen, Syringa) und Jasmingebüsch hervorsahen. Ich darf den stattlichen Schornstein nicht vergessen, der immerfort rauchte und bei den ankommenden Reisenden allerlei angenehme Vorstellungen von einer warmen Suppe oder einer heißen Tasse Kaffee erregte.

Die Architektur, den Grundriß aber eines solchen Gebäudes zu beschreiben, das wäre eine der schwierigsten Aufgaben. Ein solches Haus war nach und nach entstanden; jede Zeit hatte Neubauten angefügt, wie es das Terrain gerade erlaubte oder die Vergrößerung der Familie des Posthalters erforderte. Zuletzt hatte solch ein Häusercomplex am meisten Ähnlichkeit mit den Figuren, die im Dominospiel durch willkürliches Aneinanderlegen der Steine entstehen.

Eine solche Station unterschied sich damals nicht von manchen alten livländischen Gutsgebäuden. Der alte Major J. Pjilow von Flintenhof machte einst in dieser Beziehung einen recht witzigen Vergleich. Er war so glücklich gewesen, alle seine zahlreichen und charmanten Töchter zu verheirathen, und diese waren wiederum so glücklich, alle Jahr in die Wochen zu kommen, die sie die Gewohnheit hatten bei ihrer vortrefflichen Mama im Elternhause abzuhalten. Der alte Herr war daher alljährlich genöthigt die

Zahl der Zimmer von Flintenhof mit der Zahl der Wärterinnen und Ammen seiner Großkinder in Uebereinstimmung zu bringen, und bei der achtzehnten Amme gewährte diese burleske Ansammlung von Häusern, Häuschen, Kabinetts und Anhängeln, die alle bergab gebaut werden mußten, einen ganz außerordentlich malerischen Anblick. Scherzend sagte der Major daher: „Wenn man von der Erüllischen Straße angefahren kommt, so sieht unser Flintenhof gerade so aus wie die Stadt Wesenberg.“ Mein geehrten Leser, die den, wie behauptet wird, geschichtlich begründeten streit- und händelsüchtigen Charakter der Wesenberger kennen, werden jetzt verstehen, warum ich den wahren Namen des alten Majors verschweige; die Wesenberger könnten ja am Ende Rache nehmen wollen für des Majors Witz an dessen ganzer Descendenz. Um die Braven indeß zu beruhigen, muß ich hier hinzufügen, daß der Major vielleicht die Stadt Weissenstein meinte; ich kann wenigstens bezeugen, daß er in Verwechslungen einen gewissen Grad von Berühmtheit erlangt hatte, wie ich denn regelmäßig von ihm hörte, daß er statt Deliss — Bafiliss sagte. — Wir Knaben trieben zu der Zeit gerade eifrig Arithmetik und berechneten allerlei Exempel, die der Hauslehrer uns vorlegte, z. B. „der Zwerg des polnischen Königs Stanislaus Leszynsky maß bei seiner Geburt $7\frac{1}{2}$ rheinl. Zoll, dagegen hatte der Flügelmann von König Friedrichs Garde, Hans Habermann, 8 Pariser Fuß.“ — Auch bei seiner Geburt? rief ich erstaunt, voreilig und zugleich vollkommen naiv aus. Ei, sagte unser gutmüthiger Lehrer lächelnd, da hätte ja seine Mutter so groß sein müssen wie unser Kirchturm! — Wir waren also ganz auf arithmetische Aufgaben veressen, und in Bezug auf die künftige Architektur von Flintenhof stellten wir uns folgende Aufgabe, wobei ich aber erst vorausschicken muß, daß die verheiratheten Töchter des Majors Pinchen, Einchen und Minchen hießen und die letzte, unverheirathete, Natalie, oder — theils der Ordnung, theils des Wohllauts wegen — Ninchen. Die arithmetische Aufgabe lautete: Pinchen Einchen und Minchen haben seit mehreren, d. h. die letztere seit 4 Jahren und die andern immer um ein Jahr mehr, also: $4 = a$, $a + 1 + a + 2$ etc., die Welt alljährlich mit einem und in Schaltjahren mit 2 jungen Bürgern beschenkt. Posito den Fall, daß das so fortgeht, und

Posito den Fall, daß Rinchen noch in diesem Herbst verheirathet wird (was wahrscheinlich angenommen werden muß, da sie die letzte ist, und der gute, aber unentschlossene Baron Behreck, der bei allen drei älteren Schwestern der Reihe nach, aber erst leider dann anhielt, wenn sie gerade Tags zuvor Bräute geworden waren — bei dieser nicht facteln darf), Posito den Fall endlich, daß Rinchen eben so glücklich als ihre Schwestern ist — wie wird — immer mit Berücksichtigung der Schaltjahre — Flintenhof heute nach 10 Jahren aussehen? — Und die Antwort lautete: Flintenhof wird nicht nur ganz unten im Thal ankommen, sondern auch eben so hoch am andern Abhang wieder emporsteigen und dann mit nichts in der Welt zu vergleichen sein als mit — der Chinesischen Mauer!

Doch ich kehre vom alten Major zur Poststation zurück. Eine solche heißt chhnisch jaam (revalehstn.) oder jama (dörptehstn.) Das Wort kommt offenbar aus dem Russischen, wo es eine Grube oder ein Loch bedeutet. Oberflächliche und gehässige Etymologen könnten daraus schließen, daß unsere alten Stationen Aehnlichkeit von Löchern gehabt hätten, aber die Sache verhält sich anders. In dem äußersten Sibirien, wo man zum nächsten Nachbar, wenn man bei ihm Thee trinken will, 1000 Werst hat, gräbt der Reisende sich noch heutzutage ein Loch in den Schnee, worin er tant bien que mal pernoctirt. — Solche improvisirte Stationen mochten vor Zeiten in der ganzen nordischen Schneeregion gebräuchlich gewesen sein, und so wurde das Wort Jama auf die Stationshäuser übertragen und die trägen Chhsten lernten es von den reiselustigen Russen.

Die nächste Station von dem Hause meines Großvaters war nur wenige Werste entfernt, und wir Pastorschen hielten gute Nachbarschaft mit den Postirungchen. Die Familie und die Bewohner der Station bestanden aus einer ganzen Reihe von Originalen, d. h. sie trugen das Gepräge einer älteren Zeit an sich. Man thut Unrecht, zu sagen: Ach Gott, die Originale werden immer seltener! — Während wir so sprechen, merken wir gar nicht, daß wir selber Originale werden — für die nächste Generation.

Der Posthalter selbst, Barnabas Hindrens, war ein ältlicher magerer kleiner Mann. Sein Charakter war aus Geiz, Humor und Pfliffigkeit gleichsam zusammengedreht. Seine Maxime war: die Reisenden so schnell als möglich zu expediren, aber so langsam als möglich fahren zu lassen. Auf dem ganzen Wege von Narwa nach Tauroggen gab es wohl keine Station, wo die Pferde so schnell angespannt wurden, aus dem gepflasterten Hofe in so voller Carrière rasselnd vorzufahren und durch ihr herrliches Kläufere so alle Reisenden entzückten. Aber die Täuschung war bitter. Die Postknechte hatten die gemessensten Befehle, Hundsdrapp zu fahren, und bei der geringsten Veranlassung gar Schritt. Und wenn der köstliche Weg keinen Vorwand gab, so hielt der Postknecht an, indem er bald seine Peitsche verloren hatte, oder weil etwas am Zeuge zerrissen sei, oder bald wegen zu lang und dann wieder etwas zu kurz gebundener Stränge. Mit einem Worte, die Postknechte verstanden es meisterhaft, zu 22 Werst $3\frac{1}{2}$ Stunden zu brauchen, und da half nicht Bitten noch Singen, nicht Kluchen noch Drohen, weder Geld noch Prügel! denn der Postknecht

mußte einen Zettel zurückbringen, auf dem von der benachbarten Station aus die Minute der Ankunft bemerkt war, und wehe ihm, wenn er schneller gefahren war! Sodann hatte der Alte seine Freimaurerzeichen mit den Postknechten. Reiste ein Kaks durch, d. h. ein wichtiger Mann, da war freilich nichts zu thun, er begleitete ihn an den Wagen, hob die Hand mit drei eingeschlagenen Fingern auf und rief „lasse äppada!“ (Laß springen), sagte er aber „touka peäle“ „Schiebe ab“ und machte dabei ein Auge zu, so hieß das soviel als „der Teufel soll dich holen, wenn du schneller als $3\frac{1}{2}$ Stunden fährst.“ Und das war bei gutem Wege die Lage. Bei Stähm und im Herbst bei schlimmen Wegen war es unmöglich zu wissen, wann man und ob man überhaupt ankommen würde. Die größeren Equipagen blieben oft Tagelang im Schnee stecken und es mußten frische Pferde geholt oder ein ganzes Schock Bauern requirirt werden, um die Equipagen herauszuschaukeln. So erinnere ich mich, daß ich einmal einen mächtig großen Wagen mit Mohren eingeschneit fand. Die unglücklichen Schwarzen aus dem Königreich Dahomeh und andern unter dem Aequator gelegenen Ländern stachen von unserem Schnee wirklich außerordentlich ab. Erst in neuerer Zeit ist man so klug gewesen, die finnischen Triangel auch in Livland, aber auch nur hie und da, einzuführen. Dies sind aus 3 — 4 Balken gezimmerte mächtige Dreiecke von der Breite zweier Equipagen. Man spannt vor dieselben nach argem Schneefall vier bis acht Pferde und schleift sie längs der Straße hin; die Spitze dringt durch den Schnee und drängt ihn nach außen, und so wird eine Art hohler Gasse gebildet.

Barnabas Hindrens' zweite Maxime war, wie oben gesagt, die Reisenden schnell zu expediren und es fehlte ihm nie an neckischen Einfällen, um sie selbst zur Abfahrt zu zwingen. Jungen Leuten machte er weiß, daß heute Abend ein Ball in Derpat sei, den sie noch besuchen könnten, wenn sie sich nur sputenen, und ältlichen Reisenden erzählte er von einer insamen Stelle, wo Wölfe öfters die Reisenden attackirten, woher es besser sei, die Stelle vor dem Schummer zu passiren. Einst wollte ein übermüder Reisender durchaus nicht fort und hatte sich auf das erste beste Bett geworfen. Der Alte trat herein und rief aus: Ach, mein Herr, nehmen sie sich doch ja in Acht, sie liegen auf meines Sohnes Bett. Nun, was thut das, sagte der Reisende. Ja, das thäte wohl sonst nichts, aber ob es Ihnen auch gesund ist? — Wie so? — Ja, mein Sohn hat die Krätze! — Wie von der Tarantel gestochen sprang der Reisende auf und reiste so schnell ab, als ob der Kopf ihm brenne.

(Fortf. folgt.)

II. Albert Suerbeer, Erzbischof von Preußen, Livland und Estland.

Geschichtliche Darstellung von P. von Gecke.

St. Petersburg, Gräff. 1854. — IV und 224 S. gr. 8.

Diese mit großer Sorgfalt und Gründlichkeit gearbeitete Schrift behandelt einen bisher wenig gekannten und

noch weniger kritisch beleuchteten Abschnitt der Livländischen Geschichte, indem sie uns den Lebenslauf eines Mannes vorführt, dessen Stellung zu seiner Zeit von Bedeutung war. — Albert Suerbeer, von unbekannter Herkunft und wohl in einem Kloster erzogen, dann aber auf einer Universität gebildet, hatte sich nicht unbedeutende gelehrte Kenntnisse und weltliche Gewandtheit, aber auch jenen selbstfüchtigen und eigennütigen Geist der Hierarchie angeeignet, der, von der römischen Kurie ausgehend, nur zu sehr unter der katholischen Geistlichkeit des Mittelalters verbreitet war. Als Scholaster (Klosterlehrer) in Bremen thätig, erwarb er sich die Gunst des Erzbischofs Gerhard II. daselbst, dessen Absicht, ihn 1229 zum Bischof von Riga zu erheben, zwar mißlang, durch dessen Empfehlung er aber 1240, als ein taugliches Werkzeug der Hierarchie, mit Uebergang aller Zwischenstufen, zum Erzbischof von Amagb in Irland erhoben wurde. Hier machte er sich nur durch eifrige Verfechtung hierarchischer Annahmen und Erpressungen bemerklich, dadurch aber auch, so wie durch gefügiges Eingehen in die päpstlichen Absichten auf der Kirchenversammlung zu Lyon (1245), bei Papst Innocenz IV. beliebt, der ihn zum Lohn dafür seiner beschwerlichen Stellung in Irland enthub und ihn 1246 zum Erzbischof von Preußen, Livland und Ehstland, so wie gleich darauf zum päpstlichen Legaten daselbst ernannte. Ohne geeigneten Sitz in dem erst für ihn geschaffenen neuen Erzbisthume erhielt er von seinem alten Gönner, dem Erzbischof Gerhard, die Verwaltung des nicht besetzten Bisthums Lübeck, von wo aus er einerseits im Auftrage des Papstes verunglückte Versuche machte, russische Fürsten zur katholischen Kirche hinüberzuziehen, andrerseits das ursprüngliche Uebergewicht und die Hoheitsrechte des Bischofs von Riga über den deutschen Orden aufrecht zu erhalten und dadurch seine eigene Gewalt über denselben zu erhöhen strebte. Obgleich er aber bei dem dadurch mit dem letzteren entstandenen erbitterten Kampfe, wenigstens in einzelnen Streitpunkten, wohl das Recht auf seiner Seite hatte und frühere Uebergriffe des deutschen Ordens zu vernichten strebte, so fand er in diesem doch einen Gegner, dessen Macht und Einfluß ihn überwand. Nach einem ohne dauernden Erfolg abgeschlossenen Vergleich brachte der Orden die Streitigkeiten zur Entscheidung des Papstes, der ihm das Legatenamt entzog und die Sache Schiedsrichtern übergab, die 1251 ein dem Orden günstiges Urtheil fällten. Dadurch keinesweges gedemüthigt, trat Albert nur noch heftiger gegen seine Gegner auf, nachdem er 1253 seinen erzbischöflichen Sitz in Riga eingenommen hatte und nun als Metropolit der livländischen Bischöfe sich als obersten Landesherrn betrachten zu dürfen glaubte. Anfänglich schien sein Streben von Erfolg gekrönt; — er verlangte das Legatenamt wenigstens für Livland, Ehstland und Rußland wieder, und der Orden erkannte 1254 zu Sens die Oberhoheit der livländischen Bischöfe über den livländischen Ordensmeister förmlich an. Bald aber führte Alberts Herrschsucht zu neuen Uneinigkeiten. Papst Alexander IV. entzog ihm auf Vorstellung des Ordens das Legatenamt wieder, und der letztere griff endlich zu dem gewaltsamen Mittel, sich des Erzbischofs selbst um 1268 zu bemächtigen und ihn in Gefangenschaft zu halten. Obgleich

bald wieder freigegeben, war doch die Kraft des nun auch durch das Alter gebeugten Erzbischofs dadurch gebrochen, der es einsah, daß er der Macht des Ordens nicht gewachsen war, und mit demselben in Frieden lebte, bis der Tod 1272 seinem ehrgeizigen Streben ein Ziel setzte.

Diese flüchtige Skizze deutet schon an, daß Albert weder durch große Eigenschaften, noch durch folgenreiche Thaten glänzte, sondern nur durch sein höheres Amt, durch die Bedeutsamkeit der Verhältnisse, in denen er sich bewegte und durch die keineswegs lobenswerthe Art, mit der er sie zu beherrschen suchte, sich einen Platz in der Geschichte Livlands erworben hat. Dazu kommt, daß die Quellen zu dürftig sind, um über seine einzelnen Handlungen helles Licht zu verbreiten und über die Beweggründe zu denselben vollständig aufzuklären. So dürfte das vorhandene Material schwerlich genügen, um darnach eine ausführliche Lebensgeschichte des Erzbischofs zu entwerfen. Eine solche zu liefern, scheint auch nicht in der Absicht des Verf. gelegen zu haben, denn er bezeichnet das vorliegende Werk im Vorworte nur als „Versuch einer Zusammenstellung dessen, was sich über Albert Suerbeer historisch ermitteln ließ,“ und auf dem Titelblatte als „geschichtliche Darstellung.“ Es ist daher natürlich, daß es den Forderungen, die man an eine Biographie stellen darf, nicht ganz entspricht, sondern mehr wie ein durch die Lebensdauer Alberts begrenztes Bruchstück aus der Geschichte Livlands erscheint, dem eine Darstellung seiner früheren Lebensumstände vorausgeschickt ist. Die Vertheiligung des Erzbischofs an dem, was zu seiner Zeit vorging, erscheint als der Faden, auf welchem die einzelnen Begebenheiten aneinander gereiht werden, während er selbst häufig in den Hintergrund tritt, um der Darstellung der geschichtlichen Thatfachen und manchen weitern Abschweifungen, die wieder in besondern Excursen am Schlusse des Werkes weitere Ausführung erhalten, Platz zu machen.

Halten wir diesen Gesichtspunkt bei der Beurtheilung dessen, was der Verf. uns hier darbietet, fest, so dürfen wir ihm volle Anerkennung nicht versagen. Die Thatfachen sind mit großer Sorgfalt und bis ins Einzelne gehender Genauigkeit dargestellt und stets durch glaubwürdige Quellen und Urkunden belegt. Frei von der Neigung, durch eigene Hypothesen die Lücken zu füllen, bleibt er treu und wahr, von gesunder Kritik geleitet, wieder, was er vorfand. So ist es ihm gelungen, einen Abschnitt unserer Geschichte, der bisher so sehr im Dunkel lag, wenigstens in Bezug auf die innern Verhältnisse der Landeshäupter zu einander, bedeutend aufzuklären. Die Kriegsbegebenheiten jener Zeit sind dagegen weniger beachtet, weil Albert selbst an ihnen geringern Antheil nahm.

Wir können jedoch nicht umhin zu bedauern, daß der Verf. sich von einer, wie wir glauben, vorgefaßten und irrigen historischen Ansicht leiten läßt, deren Einfluß auf jeder Seite seines Werkes bemerklich ist. Schon Voigt hat in seiner sonst musterhaften Geschichte Preußens den deutschen Orden zu verherrlichen und namentlich auch dessen Verfahren gegen die ihm widerstrebende höhere Landesgeistlichkeit, die Erzbischöfe und Bischöfe, zu rechtfertigen gesucht.

Der Verf., der Boigts Werk fleißig benutzte, folgt ihm nicht nur darin, sondern geht noch weiter, so daß er bei dem Orden stets die lautersten Beweggründe voraussetzt, das Verfahren der Bischöfe, wenn sie dem Orden entgegen treten, stets verdammt und sich nicht selten in sehr scharfen Worten darüber ausdrückt. Dies fällt um so mehr auf, da der Verf. eigentlich die rechtliche Begründung der Oberhoheit der Landesbischöfe über den litländischen Zweig des deutschen Ordens anerkennt, dann aber zu beweisen sucht, daß dieselbe unmöglich habe bestehen können (S. 59–65), und als Ergebnis ausdrückt: „Man wird also darauf verzichten müssen, in irgend einem buchstäblichen Recht den richtigen Gesichtspunkt zur Würdigung des Streits zwischen dem Orden und den Bischöfen zu suchen.“ — „Wir wollen es Gregor IX. nicht gerade als Ungerechtigkeit auslegen, wenn er den deutschen Orden in Livland unter die Gerichtsbarkeit der Bischöfe stellte, aber gewiß geschah darin ein politischer Mißgriff.“ — Wir bekennen uns, wenigstens in Hinsicht auf die Oberhoheit der Bischöfe über den litländischen Zweig des deutschen Ordens, die nicht bloß in der Befugniß bestand, ihn mit geistlichen Strafen zu belegen, zu der Ansicht der von dem Verf. getadelten einheimischen Schriftsteller, die den Streit zwischen dem Orden und den Bischöfen nach dem Buchstaben des Rechts beurtheilen wollen, und halten, auch wenn politische Zwecke dem widerstreben, an dem alten Grundsatz fest: fiat justitia etsi coelum ruat! Die Gründe der Billigkeit, die der Verf. anführt, um das Streben des Ordens zu rechtfertigen, die litländischen Bischöfe, wie die in Preußen, seiner landesherrlichen Gewalt zu unterwerfen, können dem Rechte keinen Eintrag thun und lassen sich leicht durch ähnliche Gründe zu Gunsten der Bischöfe widerlegen. Erscheint es wohl billig diesen zuzumuthen, daß sie in einem Lande, das ihre Vorgänger zuerst erworben und zum Theil selbst erkämpft, wo sie Burgen und Städte gegründet, christliche Religion und deutsches Recht verbreitet hatten und dessen landesherrlicher Besitz ihnen durch Papst und Kaiser zuerkannt war, nun freiwillig ihre Oberhoheit aufgeben und sich einer anderen, von ihnen selbst unter festen Bedingungen zu Hilfe gerufenen Macht unterwerfen, oder doch von ihr abhängig machen sollten? — Könnte denn der deutsche Orden diese Bedingungen nicht, und nahm er sie nicht gerade deshalb an, weil er den ihm sogleich überwiesenen Länderbesitz der Schwertträger so lebend fand? — Solche Sätze dürften eben so treffend sein, als die, welche der Verf. aufstellt. Wir sind jedoch weit entfernt, die Mittel zu vertheidigen, durch welche die Landesgeistlichkeit ihr Recht zu schütten und später ihrem Gegner auf alle Art zu schaden suchte, behaupten jedoch, daß der Orden für seine, hinsichtlich der Grundursache des Streites, schlechtere Sache mit keinem bessern socht. Beeinträchtigung des Eigenthums, gegenseitige Verleumdungen, dadurch erschlissene päpstliche Bullen, Bestechungen u. s. w. waren die Waffen, deren sich beide Theile bedienten. Es ist daher übereilt, wenn der Verf.

allem dem, was der Orden zum Nachtheile der Bischöfe vorbrachte, unbedingt Glauben schenkt. Selbst Zeugnisse wie die des Herzogs Semowit von Masowien und des Guardians Dietrich von Thorn (S. 88) sind wegen der Stellung Beider zum Orden nicht ganz ohne Verdacht der Parteilichkeit aufzunehmen, betreffen übrigens nur besondere Verhältnisse. Wie leicht aber durch schlechte Mittel auf die päpstlichen Entscheidungen eingewirkt werden konnte, ist vielfach nachgewiesen und erzieht sich auch aus der den meisten abgeschlossenen Vergleichs beigefügten Bedingung, keine Streitsachen mehr vor den päpstlichen Hof zu bringen. Die Päpste selbst aber sahen, ungeachtet ihrer vielfachen Begünstigungen des Ordens, dessen Streit mit den Bischöfen nicht ungern, denn es war ein Gegengericht, das den erstern, der ohnehin schon öfter den päpstlichen Bannstrahlen trogte, nicht so leicht eine Höhe der Macht erreichen ließ, die ihn von dem päpstlichen Stuhle hätte unabhängig machen können. Darum vermögen wir auch darin, daß Gregor IX. den deutschen Orden unter die Gerichtsbarkeit der Bischöfe stellte, keinen politischen Mißgriff (S. 65) zu erkennen, sondern sehen darin eine dem Besten der Hierarchie sehr förderliche und darum, vom Standpunkte des Papstes aus, wohlberchnete Entscheidung.

Ref. glaubte, seine Ansicht der des Verf. gegenüber hier aufstellen zu dürfen, ohne die Verdienste seines Werkes zu beeinträchtigen. Wo gebe es auch eine historische Anschauung, die nicht ihre Vertheidiger und ihre Gegner gefunden hätte. Der Verf. vertheidigt die seinige übrigens mit Umsicht und Gewandtheit, und Viele werden ihr beistimmen, wie es bereits Mehre gegeben hat, die sie aufstellen.

Unter den beigefügten sechs Excursen ist der über Balduin von Alna für uns am wichtigsten und ebenfalls mit großer Sorgfalt ausgeführt. Jedoch hätte er durch die Benutzung von Bunge's Urkundenbuch, das dem Verf., als er schrieb, noch nicht vorlag, manche Vereicherungen erhalten können. So klärt Urkunde 106 die Ursachen von Balduins Streit mit Bischof Nicolaus, dem Orden und der Stadt Riga mehr auf, und Urk. 145 stellt fest, daß Bischof Nicolaus wirklich 1256 persönlich in Rom war, was der Verf. bezweifelt. — Die übrigen Excurse betreffen die weiteren Unterhandlungen des römischen Hofes mit Danil Romanowitsch, die Lebensgeschichte des Jaroslaw Wladimirowitsch, eine Erklärung des Episcopatus Veraniensis (nach dem Verf. Reval), die Gründung Narwas und des Marien-Magdalenen-Klosters in Riga.

Die 28 beigefügten Urkunden sind eine werthvolle Zugabe, da sich nur einige davon in v. Bunge's Urkundenbuch wiederfinden und ihre Quellen uns bis jetzt nicht zugänglich gewesen sind. Den Freunden der Sphragistik werden vier saubere Tafeln mit Siegelzeichnungen, denen eine ausführliche Erklärung beigegeben ist, angenehm sein.

K o r r e s p o n d e n z.

V i o l a n d.

Miga, den 23. Febr. Die schreckliche Trauerkunde von dem unaussprechlichen Verlust, den das Vaterland und jedes seiner Kinder durch den Tod unsers großen Monarchen Nikolai I. erlitten hat, traf unsere Stadt wie ein Blitzstrahl aus heiterm Himmel. Als die Nachricht von dem ergreifenden Ereigniß hier einging, bemächtigte sich zuerst ein dumpfer Schreck der Bewohner unserer Stadt, dem die Gefühle des Schmerzes und der Trauer bald in den lautesten und schmerzhaftesten allgemeinen Klagen nachfolgten. Diese Gefühle werden die Sammlung ihres Ausdrucks in dem heute um 12 Uhr in allen Kirchen der Stadt und Vorstadt stattfindenden feierlichen Trauer-Gottesdienst finden.

Gestern Nachmittag um 2 Uhr leisteten die sämmtlichen Autoritäten und Beamten des Landes und der Stadt Sr. Kaiserlichen Majestät Alexander II. in der Kathedrale und Kronkirche zu St. Jakob den Eid der Treue.

— **23. Februar.** Der am 22. gebaltene feierliche Trauergottesdienst für den allgeliebten, allverehrten dahingegangenen Monarchen, Seine hochselige Majestät Kaiser Nikolai, hatte in allen Kirchen der Stadt und Vorstädte eine so große Zahl Einwohner aller Stände versammelt, als jene nur zu fassen vermochten. Der stumme Ernst, in dem die Stadt bis dahin verhört war, löste sich jetzt in den Gefühlen schmerzlicher Wehmuth und Trauer, und an die innigsten Gebete für den Himmelsfrieden des zum Himmel gegangenen Landesvaters und den heißesten Dank für all das Unausprechliche, das er dem Vaterlande und allen seinen Kindern gewesen war, schloß sich das Flehen um Trost, Heil und Segen für den geliebten Sohn des großen Kaisers, Se. Majestät den Herrn und Kaiser Alexander, das hohe Kaiserhaus und das ganze Vaterland. — Gestern den 24., um 12 Uhr Mittags, feierte unter gottesdienstlicher Feier die Bürgerchaft in allen Kirchen der Stadt und Vorstädte Sr. Majestät dem Herrn und Kaiser Alexander den Eid der Treue. — Seine Durchlaucht der Herr General-Gouverneur von Liv-, Ehst- und Kurland, Fürst Suworow, ist gestern nach St. Petersburg abgereist.

— **Handel.** Das Geschäft ist sehr still, der Muth wird aber doch durch die auswärtigen Nachrichten einigermaßen gehoben, so wurden denn Partien von Glachs contrahirt: Dreiband HD zu 19, PND für 22, F und WPHD für 25, FWPHD für 28 R. S. per Verk., von den andern Sorten hörte man nichts. Haas in loco etwas zu 98 R. B. per Verk. für Rein, mit Auswahl genommen, gewöhnlicher Rein, hatte zu 97 R. Verkäufer, während nur 95 R. B. per Verk. geboten wurde; langer schwarzer Pash wurde zu 80 R. und kurzer zu 70 R. gemacht; auf Lieferung per Mai kein Geschäft. Säeleinfaat, Schlagleinfaat und Hanfsaat nicht beachtet. Drusanerfaat scheint Berücksichtigung zu finden, doch es ist zu wenig da. Talg hat keine Kauflust, man kann zu 45 R. S. per Verk. ankommen. In Hanföl ging nichts um. Von Roggen wurden Kleinigkeiten zu 75 R. S. für 117 $\frac{1}{2}$ genommen. Weizen und Gerste unberücksichtigt. Hafer neuerdings zu 60 R. S. mit 10% gemacht. In Salz und Heringen nichts Neues. — Eine große Behinderung für den Export zu Lande nach Memel bildet die seitens der preussischen Regierung erlassene Verordnung, daß die russischen Fuhren wegen zu schmaler Spur nicht die preussische Chaussee befahren dürfen, daher an der Gränze abgeladen werden müssen.

Dorpat. Zu patriotischen Zwecken sind von hier aus dargebracht worden: als Ertrag einer Vorstellung

des Liebhabertheaters 52,40, und von der Kunst-Commune 550 R.

— In der Nacht vom 1. auf den 2. März sind aus dem Laden des hiesigen Kaufmanns P. H. Walter gegen 2500 R. S. in Tieforschnein, Silbersehnein und Goldmünzen gestohlen worden.

— Nach dem Berichte, welchen in der am 19. Jan. hieselbst abgehaltenen Jahresversammlung der Dorpater Bibelgesellschafts-Section der Secretär doreiben, Prof. Dr. Keil, abstattete, hat diese Section mit ihren 17 döbrptehnischn und 8 revalenitnischen Hülfsesellschaften im J. 1854 an Exemplaren der heil. Schrift 52 deutsche, 428 ehtnische und 1 lettische Bibel, 81 deutsche, 1025 ehtnische und 1 lettisches Neues Testament, und 518 ehtnische Psalter verbreitet, außerdem aber 1019 ungebundene Exemplare der ehtnischen Quartbibel an die Bibelgesellschafts-Sectionen zu Reval, Pernau und Arensburg verkauft. Ihre Jahreseinnahme, an Beiträgen und Erlös von den verkauften biblischen Büchern, betrug 2105,46.; die Ausgabe für Druck und Ankauf biblischer Schriften, nebst Buchbinderlohn, Kraft, Verpackungskosten und andere kleinere Aufkosten 2288,44, so daß der zu Anfang des Jahres 654,57 $\frac{1}{2}$ betragende Cassabestand am Schlusse des Jahres sich auf 451,59 $\frac{1}{2}$ reducirt hatte.

Ein Ungeannter aus Violand hat einem jeden der 3 Kommando's, welche am 20. Nov. 1854 aus Sewastopol Ausfälle auf die feindlichen Batterien gemacht hatten, 150 R. auszahlen lassen.

E b s t l a n d.

Aus dem Kirchsp. **Tewe** d. 25. Febr. Durch das beinahe vier Wochen lang anhaltende kalte Wetter, bei welchem das Thermometer oft wohl unter — 20° zeigte, ist unser Meeresstrand seit dem Beginne dieses Monats von Waitwara bis nach Onika hin mit starker Eisedeck belegt. Am 20. d. M. gegen Abend stieg das Thermometer auf 0 und am 21., 22. und 23. hatten wir bei + 2° in den Mittagsstunden das erste Thauwetter in diesem Jahre. Seit gestern ist wieder Frostwetter eingetreten.

Aus dem **Waitwaraischen** Kirchspiel. Im Juli 1854 wurde unter dem Gute Türsel, im Waitwaraischen Kirchspiel, ein unebellives Zwillingsspaar geboren, ein Mädchen und ein Knabe. Das Mädchen wurde am 26. Juli Abends 8 Uhr geboren und der Knabe, vier mal vierundzwanzig Stunden später, am 30. Juli Abends 8 Uhr. Die Mutter befand sich nach der Geburt des Mädchens so wohl, daß sie schon am andern Tage aufstand, mußte sich aber am dritten Tage wieder hinlegen und brachte am vierten Tage den Sohn zur Welt. Mutter und Zwillingekinder leben und befinden sich jetzt im Februar 1855 ganz wohl.

Aus der Umgegend von **Narwa**. Endlich bin ich, v. H. N. d. J., im Stande, meinem Versprechen nachzukommen und Ihnen in Folgendem eine, freilich nur ganz nominelle Uebersicht des Fabrikwesens bei Narwa mitzutheilen. Möge das Nachstehende wenigstens ein mangelhafter Anfang zu baldiger größerer Ausführlichkeit und Genauigkeit werden!

Auf dem rechten Ufer der Narawa befinden sich: 1 Tuchfabrik des Hrn. Baron Stieglitz, welche etwa 900 Menschen beschäftigt; 1 Flachsspinnerei des Hrn. Baron Stieglitz, die annoch im Bau begriffen ist; 1 Ziegelbrennerei des Hrn. Baron Stieglitz; 1 Mahlmühle des Hrn. Baron Stadelberg; 1 Ziegelbrennerei desselben; 1 Ziegelsbrennerei der Hohen Krone gehörig; 1 Dampfjägemühle des Hrn. Kamarow und 1 Gerberei von Radetoff.

Auf dem linken Ufer der Narawa befinden sich: 1 Sägemühle des Hrn. Suttbess, welche etwa 70 Menschen beschäftigt; 1 Sägemühle des Hrn. G. v. Cramer, welche 80 Menschen beschäftigt; 1 Mahlmühle desselben; 1 Ziegelbrennerei desselben; 1 Tuchfabrik desselben, welche 1854

neu erbaut, gegenwärtig in voller Thätigkeit ist; 1 Gerberei von Hrn. Pypin; 1 Seilerfabrik von Hrn. W. Suttboff; 1 Ziegelbrennerei der Stadt gehörig; 1 Eßigfabrik dem Hrn. Ferdin. Klemm gehörig; 1 Eßigfabrik dem Hrn. Bergmann gehörig; 1 Eßigfabrik dem Hrn. Moskow gehörig; 1 Spiritusdestillation des Hrn. Falkmann; 1 Dampfsägemühle des Hrn. Katschinew; 1 Grünsäpfelfabrik des Furten Demidow; 1 Ziegelbrennerei des Hrn. Baron Apeghosen.

Kurland.

Mitau. Am 21. Februar gaben die Herren Weller, Kredner, Herrmann und Marfus aus Riga im Saale des großen Clubs einen Quartett-Abend. Wir haben eine Vorliebe für Herrn Weller als Violinvirtuoson, weil wir in ihm die Rhodische und Viottische Schule wiedererkennen, und dem unter seiner Direction gebildeten Quartett müssen wir vor ähnlichen einen Vorzug geben, weil es bei meinerhafter Ausföhrung doch gar nicht aus dem Quartett-Tone herustritt. Das Haydn'sche Quartett, Op. 18. B-dur, mußte durch seine Vollkommenheit entzücken und ließ freilich hinsichtlich der Composition wie der Ausföhrung seine Steigerung zu. Dagegen entsprachen die beiden folgenden Quartette mehr den Geföhlen dieses Tages. Die Mahncomia in dem Beethoven'schen (Op. 18. B-dur) ließ die Schmerzeneröhne verhalten wie Harmonika-Klänge. Es war der Ausdruck der Geföhle beim Hinckwenden eines Ideals. In dem Schubert'schen Quartett (Oeuv. posth., D-moll) koten die Variationen eine angenehme Beschwich-tigung, während der letzte Satz nieder in Dissonanzen ra-hintobte. Durch das Zusammentreffen dieser Musik mit der uns eben beherrschenden Stimmung wird dieselbe um so mehr einen bleibenden Eindruck bei uns zurüchlassen.

T - r.

Lilau. Am 17 und 20. Febr. gab hier der Gym-nastiker H. Hohberg mit seinen Schölingen Gustav und Valerian Vorstellungen im Saale des Pavillons.

Die Gasenpöthhche Quartiercommission bat 24,80 und verschiedene Personen in Talsen haben 687 zum Besten unserer tapferen Krieger im Süden dargebracht.

Tageschronik.

Livland.

Desel. Auf dem publ. Gute Nöfarschhof im Rshp. Wolke soll ein neues Wohnhaus erbaut werden (Anschlag 1000 R. S.).

Estland.

Uebersicht des Handels in Reval im J. 1854.

Einfuhr.

| | | | |
|--------------------------------|------------|--------|-------|
| Weine | Anker | 585½ | — |
| " | Bouteillen | 445 | — |
| " Champagner | " | 178 | — |
| Rum | Anker | 6½ | — |
| Kaffee | Pud | 2105 | 11 ½ |
| Sand-Zucker | " | 151 | 5 " |
| Gewürze | " | 416 | 38 " |
| Tabak | " | 39 | 15 " |
| Salz | " | 292291 | 19 " |
| Rohe Baumwolle | " | 71842 | — " |
| Heeringe | Tonnen | 1467½ | — " |
| Manufaktur - Waaren, für S. R. | | 19993 | 40 R. |
| Metalle | " | 47250 | — " |
| Farbe-Stoffe | " | 1300 | — " |
| Diverse Artikel | " | 114361 | 6½ " |

Der Gesamt-Werth dieser Waaren betrug S. R. 822757 5½ "

Aus dem Auslande angekommene Schiffe 84 —

Ausfuhr.

| | | | | |
|---------------------------|------------|-------|---|----|
| Flachs | Berkewig | 1882 | 6 | 5 |
| Hanf | " | 362 | 3 | — |
| Flachsbeede | " | 411 | 9 | 20 |
| Tbeerpeede | " | 15 | — | — |
| -alg | " | 2036 | 5 | 2 |
| Kupfer | " | 36 | 4 | 10 |
| Weizen | Tschetwert | 2015 | — | — |
| Roggen | " | 31835 | — | — |
| Gerne | " | 4505 | — | — |
| Weinsaaf | " | 475 | — | — |
| Watten | Stück | 950 | — | — |
| Diverse Artikel | für S. R. | 86642 | — | — |

Der Gesamt-Werth dieser Waaren betrug . S. R. 518505 35 —

Ins Ausland abgegangene Schiffe 67 — —

Kurland.

Für die tägliche Alimention der Arrestanten in Kurland ist der Preis auf 8½ Kop. S. festgesetzt worden.

Am 14. und 16. März werden beim kurl. Domänen-hofe Torg und Peretorg abgehalten werden über die Ver-pachung der Kron-güter: Granteln auf 24, Würzau, Elley, Peterweide, Peterfeld, A. Bergfried, Käsehof, Mas-bunt, Gr. Schwetthof, Grobin, Goldingen und Auermünde, so wie mehrer separirter Obroschüde auf 12 Jahre.

Auf ministerielle Anordnung vom 10. Nov. 1854 wird das Mitau'sche Gymnasium für das ihm genom-mene Recht, die Gouv.-Zeitung zu drucken, aus den Dru-ckerer-Geldern der kurl. Gouv.-Regierung mit 100 R. S. jährlich entschädigt.

In Lilau sind im Jahre 1854

Geboren. Getraut. Gestorben.

| | | | | | | |
|--------------------------|---------------|--------|---------------|-------|---------------|-------|
| In der Griech.-Russi- | männl. weibl. | Paare | männl. weibl. | Paare | männl. weibl. | Paare |
| schcn orthodox. Gem. | 12 21 | 33 11 | 15 5 | 6 20 | | |
| In d. Röm. Kathol. G. | 10 9 | 19 2 | 5 5 | 6 11 | | |
| In d. Evang.-Luth. G. | 29 25 | 54 6 | 15 15 | 30 | | |
| In d. Evang.-Deutsch. G. | 81 74 | 155 38 | 64 65 | 129 | | |

Aus Kasan.

Ein kleines Ereigniß, das in dem stillen, geschichtlosen und doch recht beweglichen und gemüthlichen Leben der hiesigen reusschen Bewöhrerschaft Epoche macht, war die am 8. Februar d. J. begangene Feier der Silberhochzeit eines unserer geehrtesten Mitbürger, des hiesigen Apothe-kers Georg Bachmann. Dieses Ereigniß, anderwärts so gewöhnlich und wenig beachtenswerth, gewinnt in Kasan schon deshalb eine größere Bedeutung, als hier, wo Alles einem unglaublichen Wechsel und einer steten Verjüngung unterworfen ist, wo durchschnütlich schon in fünf Jahren die alte Generation von einer neueren ersetzt wird, selbst bei den wenigen Familien, die fünf bis sechs solcher Gene-rationen überlebt haben, schon besondere Umstände zusamen-treffen müssen, um bei Alt und Jung und in den verschiedenar-tigsten, meist scharf geschiedenen Schichten der Gesellschaft, gleiche Achtung und Anerkennung zu behaupten. Ein solches Glück, nur wenigen Sterblichen beschieden, konnte bei einem Manne von so erprobter Ehrenhaftigkeit, der wärmsten Herzensgüte und stets regem Bedürfniß, einem Jedem mit Rath und That beizustehen und nach Kräften Gutes zu erweisen, wie sich alle diese Tugenden im schönsten Einklang bei Bachmann vereinigen, nicht ausbleiben. Und so war es denn ganz natürlich, daß viele seiner Freunde und Be-

kannten mit Ungebuld dem Tage entgegenzusehen, an welchem sie dem Ehrenmanne und seiner nicht minder geachteten Ehefrau, Marie geb. Ruff, einen Beweis ihrer Hochachtung abstaten konnten. Ein Ständchen und ein kostbarer silberner Pokal, von drei Deputirten überreicht, bildeten die Einleitung zu einem glänzenden und fröhlichen Balle, der bis zum andern Morgen (als dem eigentlichen Tage des Jubiläum) dauerte und Allen, die daran Theil nahmen, unvergesslich sein wird.

Universitäts-Chronik.

Dem statistischen Jahresberichte der Kaiserlichen Universität zu Dorpat für das Jahr 1854 entnehmen wir, mit Umgehung der zu ihrer Zeit referirten Personalien, Folgendes: Am Schlusse des Jahres 1854 zählte die Universität: 27 ordentliche Professoren, 1 Prof. der Theologie und Philosophie für die Stud. orthodox-griech. Confession, 5 außerordentliche Prof., 6 statmäßige und 1 außerordtm. Privatdocent, 1 Religionslehrer für die Stud. römisch-kathol. Conf., 19 Lehrer in Sprachen und Künsten, 86 sonstige Beamte, Officianten und niedere Diener und 613 Studenten (109 in der theolog., 93 in der jurist., 268 in der medicin., 64 in der historisch-philologischen und 81 in der physico-mathemat. Facultät). Anlangend die Univ.-Institute und wissenschaftlichen Sammlungen wurden in den klinischen Anstalten ärztlich behandelt: in der Therapeut. Abth. 167 Stationär, 2085 ambulatorisch und 950 poliklinisch; in der Chirurg. Abth. 145 Stationär, 688 ambulatorisch und 71 poliklinisch; in der geburich. Anstalt wurden 73 Frauen stationär und 55 poliklinisch entbunden, außerdem noch 6 Frauen stationär und 552 Kinder poliklinisch und ambulatorisch behandelt; in der unter Leitung des Prof. der St.-A.-R. stehenden Abtheilung des hiesigen Centralhospitals wurden 740 stat. Kranke zum Unterricht benutzt, 50 gerichtliche Obductionen verrichtet und 48 Leichen-Untersuchungen zu patholog.-anatom. Demonstrationen angestellt. Am Schluß des Jahres zählte die Univ.-Bibliothek 88,354 Bände, das physikalische Cabinet 958 Apparate, das mineralogische 16,728, das zoologische 10,748, das Kunstmuseum 14,995, das Museum vaterländischer Alterthümer 2733 Gegenstände, die Sternwarte 151 Instrumente, das mathematische Cabinet 123 Instrumente, die Sammlung für Oeconomie und Technologie 1200, die Zeichenanstalt 2860, die Sammlung für Architektur 78, das chemische Cabinet 1749, die Sammlung für menschliche Anatomie 1393, die für vergleichende Anatomie 1967, die für chirurgische Anatomie 105, die für Pathologie 1061, die für Pharmaceognosie 1055, die chirurgische Instrumenten-Sammlung 746, die geburtspflüchliche Instrumenten-Sammlung 250, das pharmaceutische Institut 2113 Gegenstände, der botanische Garten 14,408 Arten und Varietäten lebender Pflanzen und Sämereien. Akademische Grade erhielten: in der theologischen Fac. den Magister-Grad 1, den Candidaten-Grad 3, den Studenten-Grad 18; in der juristischen Fac. den Candidaten-Grad 16, den Studenten-Grad 12; in der historisch-philos. Fac. den Mag.-Grad 1, den Cand.-Grad 8, den Stud.-Grad 4; in der physico-mathemat. Fac. den Mag.-Grad 1, den Cand.-Grad 10, den Stud.-Grad 4; in der medicinischen Fac. die Würde eines Doctors der Medicin 27, die eines Arztes 22, die eines Medicinal-Inspectors 1, die eines Kreisarztes 4, außerdem erwarben den Provisor-Grad 15, den Apothekerhelfergrad 28, den Grad einer Hebamme 8. Aus dem medicinischen Kronen-Institut wurden 18 Pflanzlinge zur Anstellung im Dienst entlassen, aus dem theologischen 3, aus dem pädagogisch-philologischen Seminar 1. Von dem Herrn Minister der B.-A. sind für das laufende Jahr 1855 der Prof. Schirajew als Präses und die Proff. Vidler, Dunge, Otto, von Samson, Him-

melstern, Lobien und Ziegler als Mitglieder des Appellations- und Revisions-Gerichts bei der Universität Dorpat bestätigt worden.

Ferner hat der Herr Min. der B. A. am 9. Febr. den Oberlehrer am Gymnasio zu Dorpat, C.-R. Santos, als Präsidenten der bei der Univ. bestehenden gelehrten Estnischen Gesellschaft für das Jahr 1855 abermals bestätigt.

Gelehrte Gesellschaften.

Sigung des Naturforschenden Vereins zu Riga am 17. Januar 1855.

Der Director Herr Dr. Merkel theilte ein von der Dorpater Naturforscher-Gesellschaft eingelaufenes Schreiben mit, durch welches dieselbe ihren Wunsch zu erkennen gegeben, mit dem Rigaer Vereine in nähere wissenschaftliche Verbindung zu treten. Zudem der Director, unter Beistimmung der Versammlung, die Bereitwilligkeit des Vereines hiezu aussprach, hob er hervor, wie förderlich ein gemeinsames Wirken beider Gesellschaften für den Zweck der Erforschung einheimischer Naturverhältnisse zu werden verspreche. Herr Apotheker Seezen hielt einen Vortrag über die künstliche Darstellung von Mineralien. Derselbe zeigte einen Belugastein (aus dem Körper des Hais, Acipenser Huso, Russ. Б.-ыра) vor und theilte eine von ihm ausgeführte qualitative Analyse desselben mit. — H. Major Wangenheim von Quaken gab einige Notizen über das große, bei Riew vorkommende Labradorlager und wies eine Probe dieses schönen Minerals vor. — P. Dr. Merkel trug einen Aufsatz über künstliche Fischerzeugung vor und zeigte unter Anderem, daß dieser neuerdings so vielfaches und verdientes Interesse findende Gegenstand schon zu Ende des vorigen Jahrhunderts von Bloch in seiner Naturgeschichte der Fische behandelt worden. Schließlich machte derselbe darauf aufmerksam, wie wichtig es auch für die Ostseeprovinzen wäre, Versuche mit künstlicher Vermehrung der Fische anzustellen.

Personalnotizen.

Der Provisor A. F. Wichmann hat in Gamla-Karleby in Finland eine 2. Apotheke eröffnet.

Beförderungen. Zu St.-R.: der Beamte f. besond. Austr. beim Finanz-Min. Beng; der Protector an der Kaiserl. medico-chirurg. Akademie, Nordstrom. — Zu G.-R.: d. Aufseher und Lehrer beim Pawlowschen Cadetten-Corps, Carlblom, d. Prof. e. o. der Kaiserl. med.-chir. Akad., Kemmert, d. jung Prof. in Gorigorek, Schmidt, d. stellv. Director des Gouv. Gymnas. in Petrikau, Weikel, d. Saratowische Regulirungsbeamte Jürgensohn, d. stellv. Prof. - Adj. des Kaiserl. Alexandrowischen Lyceums, Schau, d. Mitglied der kurländ. Gouv.-Bau- und Wege-Commission, Berg. — Zu P.-R.: d. weltl. Beisitzer des Rigischen evang. luth. Consistoriums, Rathsherr Berkholz, d. Kreisrentmeister in Reval, Rigische. — Zu G.-Ass.: d. Prof. der Univ. in Dorpat, Medowitow, d. Arzt beim St. Peterseb. Theater, Wittsdorf, d. Aufseher und Lehrer beim Wachtinschen Cad.-Corps in Drel, Martensson, d. alt. Secretär der Gesandtschaft in Brasilien, Frenck v. Feringhofen, d. Kreisrentmeister in Dorpat, Schmieden. — Zu L.-R.: d. Beamte zu besond. Austr. im Ministerio des Innern, Schröders, d. Pharmaceut bei der St. Peterseb. Kronen-Receptur-Apotheke, Frank, d. Commissair des Revalischen Milit.-Hosp.-Cadres 2. Abth., Durakin. — Zum G.-Secr.: der Notarius des Ehrl. Consistoriums, Sapernick. — Zum G.-Secr.: der Architect bei der Ehrl. Gouv.-Bau- und Wege-Commission, Stein.

Orden. Der St. Wladimir-D. III. Cl. dem Gouverneur in Wiborgs Lan, Gen.-Maj. A. Thesloff. — Eine goldene Medaille am St. Annen-Bande dem Narwaschen Kaufmann I. Güde, Paul Dellow.

Dienst-Entlassungen. Der Director der Lyceums des Fürsten Besborodko und des Wachtinschen Gymnasiums, W. St.-R. Fehladt; der Observator bei der Sternwarte in Kasan, St.-R. Ljapunow; der Oberdirector des Milit.-Hosp. in Sewastopol, St.-R. Hedmann; der alt. Aufseher der Taubstummenschule in St. Peterseb., G.-Ass. Klages; der Arzt der Ehrl. Bezirksverwaltung der Reichsdomänen, G.-Ass. Ackermann; der stellv. Beamte d. R. beim Depart. der Kronen-Med.-Präparate, L.-R. Schröders; der Schul-inspector und Lehrer an der Kreissschule in Pernau, P.-R. Wos; d. außerordtm. Lehrer des 2. Gharlowschen Gymnasiums, Simmelreich; d. Pachtbauaufseher des Narwaschen Zollamts, G.-Secr. Kotelnikow; der Kanzleibeamte im Depart. des auswärt. Handels, G.-Secr. v. Rehrer; d. Tischvorsteher-Geh. der kurl. Gouv.-Reg., G.-Reg. Kadre.

Bibliographischer Bericht.

In den Ostseeprovinzen erschienene Druckchriften.

Monat December 1854.

(Schluß.)

Ridley's aus Amerika großes bewegliches Original-Prinorama des Mississippi-Flusses, gemalt von John R. Smith, Esq. 32 S. 8. Riga, Hartung.

Festgeiang zur Feier des 500jähr. Bestehens der Schragen großer Gilde am 6. Dec. 1854. 3 S. 4. Riga, Sackenburg.

Grahmata, ko Galwa behrens sawam mihitam Pestitajam rakhsis. Brief, den ein Kalwer Kind seinem lieben Heiland geschrieben. 16 S. 16. Riga, Hartung.

Kur dsiich appalschä? Wo ist tiefer Grund? 1 S. 8. Mitau, Hoffm. u. Johansson.

44te Rechenschaft von der Beschaffenheit und dem Fortgange der Armen-Versorgungs-Anstalten in Riga und der dabei stattgefundenen Einnahme und Ausgabe der Armen-Casse. 12 pag. u. 11 unpag. S. 4. Riga, Häcker.

Rechnungs-Abschluß der städtischen Spar-Casse in Riga von 1832. Vom 30. Nov. 1833 bis zum 30. Nov. 1854. 1 S. Fol. ebend.

Pinķu-Minas-basniņas eefweštīšanas deenā, tai 19tā December mehņ 1854. Am Einsegnungstage der Pinkenhoffchen Annen-Kirche, den 19. December 1854. 1 S. 4. ebend.

Albert Suerbeer, Erzbischof von Preußen, Bivland und Estland. Geschichtliche Darstellung von P. v. Göge. St. Petersburg. IV. u. 224 S. 8. mit 4 Siegeltafeln. St. Petersburg. Typogr. der Reichschatz-Billete.

Smiltschu-puiskš Williams. Der Sandhub William. 20 S. 32. Riga, Hartung.

Dr. Martin Luthers Auslegung des heil. Vaterunsers. 84 S. 8. ebend.

Mitauischer Taschenkalendar für 1855. 52 S. 12. Mitau, Steffenhagen.

Katechismus der Evangelisch-Lutherischen Kirche, mit Bibelprüchen und Erklärungen herausgegeben von S. A. Bertholz. 4te umgearb. Aufl. 76 S. 8. Riga, Häcker.

Luhkojekt kshdas Swehtdeenāš un Swehtkudeenāš mehš Gertrudes-basniņā sluddinašm Deewawahrduš Latweeschu wallo-dā 1855 tā gaddā. D. h. Verzeichniß derjenigen Sonn- und Festtage, an denen im Jahre 1855 in der Gertrud-Kirche territorialer Gottesdienst gehalten werden soll. 1 S. 8. Riga, Hartung. Reihenfolge der deutschen Predigten in der St. Gertrud-Gemeine im Laufe des Jahres 1855. 1 S. 8. Ebend.

Nekrolog.

Als verstorben sind aus den Dienstlisten gestrichen: S. R. Dr. med. Lewestam, Obers-Stadt-Arzt in Moskau, der Divisions-Doctor d. I. Dragoner-Regim., S. R. Schmidt, d. Stabsarzt des beweglichen Inf.-Artill.-Bataillon Nr. 1, S. R. Hill, d. jünger. Ordinator des Milit.-Hospital's in Dranienbaum, Wendt, der Bat.-Arzt des R.-G.-Semenowischen-Reg., Hundius, d. Kreisarzt in Drenburg, Teubner, der Stabs-Doctor aller Reserve-Truppen, W.-St.-R. Hoffmann, d. jünger. Arzt des R.-G.-Reg. zu Pferde, C.-Ass. Böhm.

Am 2. Nov. 1854 starb in Odessa der S.-R. und Ritter Joseph Baron Renaud, geb. 1796, der Sohn des Commerzienraths Jean R., welcher von Ludwig XVIII. baronisiert war. Der jetzt Verstorbene wurde in dem gegenwärtigen Reichs-Lituanischen Lyceum in Odessa gebildet und trat 1813 zuerst in den Staatsdienst in die Kanzlei des Herzogs von Richelieu, aus welcher er 1817 zu dem lituanischen Departement des Minist. des Aeußeren überging. Er war 26 Jahre hindurch Director der italienischen Oper und 7 Jahre lang auch des russischen Theaters in Odessa und wußte das Interesse für die Kunst mit der wohlthätigsten Fürsorge für die Künstler zu paaren.

Am 21. Nov. 1854 starb in Welsenberg Anna Helena v. Kreuzsch. Am 26. Dec. 1854 starb in Narwa Johann Otto Sutthoff, 77 Jahre alt. Er stand in der Kaufmannsgilde, gehörte einer der ältesten Narwaschen Familien an, war unverheirathet und durch manche Originalitäten bekannt.

Anfangs Januar 1855 starb in Pernau Anton v. Böwis, 76 Jahre alt.

Am 18. Jan. starb in St. Petersburg der Cavallerie-Oberst-Lieutenant Wilhelm Baron v. Krüdenner, dritter Polizeimeister der Stadt Somara, 39 Jahre alt, der Sohn des in Dorpat lebenden drittel. Kreisgerichts-Assessors Alexander Baron v. R., Arentators des Gutes Paselau bei Dorpat.

Am 27. Jan. (8. Febr.) starb in Helsingfors der Dr. med. et chir. und Mag. phil. Gustav Asp, Provinzial-Arzt in Tammersfors, 47 Jahre alt.

Am 28. Januar (9. Febr.) d. J. starb zu Potsdam, 69 Jahre alt, der preuß. General-Lieutenant und Ritter Carl Francisc, von 1812-1815 in Kaiserlich-Russischen Diensten, zum Theil beim Eumischen Fusaren-Regimente, zum Theil als Adjutant beim Hauptstabe des Fürsten Wittgenstein angestellt.

Am 29. Jan. (10. Febr.) starb in Taipalsaari-Kapelle in Finland der dasige Vice-Pastor Anders Huchtmann, 49 J. a.

Anfangs Februar starben in Riga die Staatsrätin Baronin Louise v. Dmanzow geb. v. Eberdt, 73 J. a., und der ehemal. Kaufmann G. W. Schneider, 69 J. a.

In der 1. Hälfte des Febr. starb in Reval der Kaufmann Georg Alexander Bottmann, 72 J. 4 M. alt.

In der ersten Hälfte des Februar starben in Reval: der Küster und Cantor an der St. Olai-Kirche Moriz Adrian Bringtonoff, 49 J. a., und der Kaufmann aus St. Petersburg, Alexander Heidenfeld, 36 J. a.

Am 9. Februar starb zu Riga nach kurzer Krankheit, 83 J. a., der ehemalige Capitain der Französischen Garde unter Napoleon I. und Ritter der Ehren-Legion, Philippe Robert Alexandre de Grandin. Im Jahre 1812 mit der großen Armee nach Rußland gekommen, in Folge der Kriegs-Ereignisse zurückgeblieben, fand er in Kurland seine zweite Heimath, siedelte später nach Riga über, sich mit Sprach-Unterricht und Literatur beschäftigend, brachte später eine längere Reihe von Jahren in Moskau und vorübergehend zum zweiten Male einige Zeit in Kurland im Flecken Doblen zu. In erster Ehe mit Johanna geb. Biedte verheirathet, hinterließ er zwei nach Frankreich zurückgekehrte Kinder, Arthur Bodo Robert (in Rouen), früher Apotheker in Wenden, und Angélique Constantine (verehelichte Charpentier in Elboeuf bei Rouen); nach dem Tode seiner ersten Gattin vermählte er sich vor einer längeren Reihe von Jahren zu Riga mit Fräulein Julie Charlotte von Stempel aus Memel, seiner ihn jetzt überlebenden Wittwe. Heiterkeit, Urbanität und seiner Ton machten ihn zu einem lebenswürdigen Gesellschafter.

Am 9. Febr. verschied auf dem Pastorate Gröfen in Kurland die vermittel. Pastorin Friederike Amalie Rosenberger geb. Klappmeyer, 61 J. a.

Am 10. Febr. starb in Riga die Titularrätin Amalie Dorothea Wortmann geb. Drumanowsky.

Nach kurzem Krankentage verschied am 14. Febr. d. J. in St. Petersburg Herr Hofrath Bruno von Toll, geboren zu Vinamägi in Livland am 20. Jan. 1804, als Sohn des Assessors Adolph v. T. und der Caroline geb. v. Baranoff. Er studierte von 1826 bis 1829 in Dorpat, vertret als Candidat der Philosophie (14 Jan. 1830) die Universität und trat am 31. Juli 1830 als Kanzleibeamter der Reichscommerzbank in Dienst. Am 20. Aug. 1831 ward er Buchhaltergehülfe mit der 10. Rangklasse und erhielt 1832 und 1833 für seinen eifrigen Dienst Geld-Gratifikationen. Den 9. Novbr. 1833 ins Departement der verschiedenen Abgaben und Steuern übergeführt, wurde er am 19. Juli 1834 zum T.-R., am 22. Juni 1836 zum ältern Controlleurgehulfen, am 21. Aug. 1836 zum C.-Ass. und am 8. Mai 1840 zum P.-R. befördert. Auf sein Ansuchen war er bereit den 25. Novbr. 1839 des Dienstes entlassen worden. In seinen letzten Lebensjahren war er General-Bevollmächtigter für die Baron Stieglitz'schen Güter zu Essern in Kurland, von wo er zu Weihnachten 1854 eine Geschäftsreise nach St. Petersburg machte, dort erkrankte und starb zum großen Leidwesen aller seiner Verwandten und der vielen Freunde nah und fern, die den lebenswürdigen und wissenschaftlich gebildeten Mann hochschätzten, der für alle Zweige des Wissens stets reges Interesse an den Tag legte.

Aus dem meteorol. Tagebuche der Sternwarte Dorpat. Februar 1855.

Table with columns: a. St. n. St., Bar., Therm., Minim., Maxim., Wind., Witterung. Rows for dates from 14 Feb to 27 Feb.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Marien-Kirche: Des Kreis-Schullehrers G. Girgensohn Tochter Olga Auguste Therese; des Gärtners A. Harwig Sohn Hermann Wilhelm Carl.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des erbl. Ehrenbürgers G. F. H. Sellheim Tochter Therese Catharina Louise, alt 1 Jahr 7 Wochen; des Coll.-R., Prof. G. Rathlef Tochter Johanna, alt 4 Jahr; der Handlungs-Commis Georg Jacobson, alt 50 Jahr.

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Est- und Kurland gestattet den Druck:

Dorpat, den 7. März 1855.

(Nr. 38)

(Druck von H. Baakmann.)

R. Linde, Censor.

Das „Inland“ erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles doch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerationspreis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der



Poststeuer im ganzen Reiche und 4 1/2 Rbl. S. in Dorpat. Man abonniert bei dem Redakteur G. Reint hal und beim Buchdrucker S. Paalman in Dorpat. Insertionsgebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Eine Wochenschrift

für

Liv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I. Lug und Trug.

Was heißt Lügen und Betrügen? Wenn ich antworte: — es heißt die Wahrheit verleugnen, um Andre zu täuschen, — so werde ich wohl kaum irgend einen Widerspruch zu fürchten haben. Ist nun aber Alles, was in den Bereich dieser Definition fällt, mit einem und demselben Maß zu messen, und ohne Unterschied mit dem ehrenvollen Namen „Lug und Trug“ zu brandmarken? Ganz gewiß nicht. Beispiele werden die Sache am besten erläutern: 1) Ein Bauer übergießt seinen Sand mit Wasser, läßt die Mischung frieren, giebt ihr die Form eines Schleifsteins und verkauft sie als solchen. — 2) Ein Vormund zahlt seinem Mündel, bei dessen Mündigkeit nicht nur das ererbte unbedeutende Vermögen aus, sondern fügt aus dem eignen noch ein bedeutendes Kapital hinzu, unter dem Vorwande, daß er einst von dem verstorbenen Vater ein Darlehen empfangen habe, das er jetzt mit Zinseszinsen zurückerstatte, weil er fürchtet, daß sein Geschenk als solches ausgeschlagen werden würde. — 3) Ein geschickter Schreiber, welcher die Kunst versteht, fremde Handschriften täuschend ähnlich nachzuahmen, benützt sein Talent, um falsche Wechsel auszufertigen. — 4) Ein anderer Schreiber, welcher dasselbe Talent besitzt, hat zwei Freunde, die mit einander entzweit sind. Beide wünschen die Versöhnung, aber Keiner will den ersten Schritt thun. Da schreibt er im Namen des Einen dem Andern einen Brief, bittet ihn, das Geschehene zu vergessen und ladet ihn ein, den angeblichen Briefsteller zu besuchen, weil diesen eine Unpäßlichkeit zwingt, das Zimmer zu hüten. Der Andre eilt herbei, bittet um Vergebung, und die Versöhnung wird gefeiert. Denn vom Briefe ist gar nicht die Rede, da der Empfänger sich schämt, ausdrücklich zu bekennen, daß sein liebloser Stolz nur durch die vermeintliche Demuth des Andern überwunden ist, dessen Schweigen er für Zartgefühl nimmt. — 5) Ein Reisender hält im Winter an einem Kreuzweg und befragt einen entgegenkommenden Mann, wohin er sich zu wenden habe, um das nächste Out zu erreichen. Der Mann weist ihm den Weg und dieser fährt mitten in den dichten Wald, wo er bei einem Holz-

schlag endet. — 6) Eine Mutter wird von ihrem Sohnelein gefragt, wo die kleinen Kinder herkommen, und antwortet: es giebt einen tiefen, klaren Brunnen, darin schwimmen die kleinen Kinder wie Fischlein und werden mit Netzen gefangen. — In diesen drei Paaren von Beispielen sind die ersten Fälle offenbar grobe Uebertretungen des Sittengesetzes durch That, Schrift und Wort. Aber wie verhält sich mit den zweiten Fällen? Ich denke, auch der strengste Sittenrichter wird nicht das Herz haben, sie als Lug und Trug zu verurtheilen, sondern sich gezwungen sehen, sie gut zu heißen, wenn er es auch nicht unterlassen kann, mit Kopfschütteln ein bedenkliches „Aber“ hinzuzufügen. Ja im letzten der angeführten Fälle erscheint das Verleugnen der Wahrheit sogar als heilige Pflicht, weil eine unumwundene Antwort dem Kinde verderblich werden könnte.

Wo ist nun der wesentliche Unterschied zwischen den ersten und zweiten Fällen zu suchen? In der Quelle, aus welcher die Handlungen hervorgehen. Die ersten Fälle haben ihre Quelle im Eigennutz und in der Bosheit, die letzten in der Liebe. Will ich damit dem berühmten Jesuitischen Grundsatz, daß der gute Zweck die schlechten Mittel heilige, das Wort reden? Keinesweges, sondern ich meine nur: je reiner und höher der Zweck ist, desto nachsichtiger erscheint das Gewissen im Beurtheilen der anzuwendenden Mittel. Wer sich eines schlechten Zwecks bewußt ist, der wählt seine Mittel mit der äußersten Vorsicht, um wo möglich den bösen Schein zu vermeiden. Wer aber für einen edeln Zweck begeistert ist, der fühlt sich so frei und sicher, daß er alle Vorsicht vernachlässigt und leicht zu einem unredlichen Mittel greift, ohne von seinem Gewissen gewarnt zu werden. Der Glanz des schönen Zieles, das er fest im Auge hat, blendet ihn so, daß er seine Abweichungen vom geraden Wege gar nicht sieht. Sind wir aber nicht verpflichtet, solche Verirrungen mit der schonendsten Milde zu beurtheilen? Der heilige Crispin, welcher Leder stiehlt, um den Armen Schuhe zu machen, ist ein eben so populäres als karrikirtes Bild der verirrten Nächstenliebe.

Dieselben Erscheinungen, welche auf dem socialen Gebiete vorkommen, wiederholen sich auf dem lit er ärischen.

Auch hier gehen die Verleugnungen der Wahrheit entweder aus dem Eigennuz und der Bosheit, oder aus der Liebe hervor. Lug und Trug sind die Zeitungsenten, die falschen politischen Nachrichten der Tagesblätter, welche aus Eigennuz verbreitet werden, um den Börsencours zu heben oder zu drücken. Lug und Trug sind auch die Paëquille der Oppositionsblätter, welche in constitutionellen Staaten aus Neid und Bosheit die giftigsten Verleumdungen und allen erfennlichen Schimpf der herrschenden Partei ins Angeficht schleudern. Auf gleicher Höhe stehen die Recensionen, welche von literarischen Colerien ausgehen, und allen Fremden kein gutes Haar lassen, während sie die eignen Angehörigen mit Kobhudeleien überschütten. Aber ein ganz andres Maß ist an die Nekrologe zu legen, welche, von Freundeshand verfaßt, in ihrem Lobe allzu freigebig sind, denn sie stammen aus der Liebe. Der Freunde Lob ist subjectiv wahr, und er scheint nur darum übertrieben, weil es die Lichtseite hervorhebt und die Schattenseite ganz vergißt. — Am allermildesten sind aber diejenigen Verleugnungen der Wahrheit zu beurtheilen, welche frei von jeder persönlichen Rücksicht nur im Dienste einer Idee vorkommen. Dieselben rabiosen Theologen, welche in Wuth gerathen und per fas et nefas kämpfen, wenn es ihrem Glauben gilt, sind im Privatleben oft die sanftmüthigsten und nachsichtigsten Menschen, welche Alles dulden, entschuldigen und zum Besten kehren! — Nächst dem ist der Patriotismus der mächtigste Antrieb zu Entstellungen der Wahrheit. Hat wohl je ein Historiker die Geschichte seines eignen Volkes mit Unparteilichkeit geschrieben? Es wäre ihm unmöglich gewesen, auch beim besten Willen. Darum ist die geschichtliche Wahrheit nur durch Vergleichung verschiedener und widersprechender Berichte zu finden, wenn sie überhaupt zu finden ist. Voltaire hat nicht ohne Grund von der ganzen Weltgeschichte gesagt: „cette fable convenue!“ Nicht einmal die äußern Thatfachen können mit unzweifelhafter Gewißheit festgestellt werden, geschweige denn ihre innern Ursachen! Und was dem einen Volke als unzweifelhafte Thatfache feststeht, das gilt dem andern für eine freche Verdrehung der Wahrheit. Alle Englischen Historiker schreiben, und alle Engländer glauben und sagen, daß der Sieg bei Waterloo nur von dem „eisernen Herzog“ erfochten worden und die Hülfe der Preußen überflüssig gewesen sei, während alle andern Völker überzeugt sind, daß in London der Jahrestag der Schlacht nicht als Freudent-, sondern als Trauertag gefeiert werden würde, wenn nicht der „Marschall Vorwärts“ noch zur rechten Zeit eingetroffen wäre, um den Ausschlag zu geben. Folgt nun daraus, daß alle Engländer Lügner und Betrüger sind? Nein, es folgt nur, daß sie leidenschaftliche Patrioten sind. Und die kosmopolitischen Deutschen, welche gar kein Vaterland oder höchstens ein Vaterländchen besitzen, hätten mehr Ursache, die Engländer um dieses ihres Patriotismus willen zu beneiden, als zu verdammen.

Nach diesen einleitenden Vorbemerkungen sei mir erlaubt, zwei Fälle aus der Literaturgeschichte noch besonders hervorzuhoben.

Seit dem Jahre 1760 gab der Hochscholte James Macpherson die sogenannten „Ossianischen Gesänge“ heraus und versicherte, dieselben aus dem Munde des Volkes in Galischer Sprache niedergeschrieben und ins Englische übersetzt zu haben. Bald erhoben sich heftige Angriffe gegen ihre Echtheit, denen ebenso heftige Vertheidigungen entgegen traten. Endlich 1797 ernannte die Edinburgher Alterthumsgesellschaft eine Commission sprachverständiger Männer, um den wahren Sachverhalt an Ort und Stelle zu erforschen. Das Ergebniß der Untersuchung war, daß zwar noch eine Menge einzelner Gesänge im Munde des Volkes fortlebe, daß aber Macpherson diese Bruchstücke frei übersetzt, willkürlich verbunden, ergänzt, veredelt, auch entstellt habe. Wenn nun dieses Urtheil, wie sich annehmen läßt, mit der Wahrheit übereinstimmt, sollen wir Macpherson für einen Lügner und Betrüger halten? Das sei ferne! Denn er hat nur aus Patriotismus, aus leidenschaftlicher Liebe zu seinem Volke die Wahrheit verleugnet. Wer sich frei von aller Schuld weiß, der werfe den ersten Stein auf ihn! Wollte Gott, daß Jedermann von sich aus sagen könnte: aus Eigennuz oder Bosheit habe ich nie die Wahrheit verleugnet! Was dann noch im Dienste einer Idee gegen die Wahrheit gesündigt würde, das ließe sich leicht ertragen. Jeder Mensch hat seine eigenthümliche schwache Seite, welche ihn zu Fall bringt. Was dem Einen die schwerste Versuchung ist, das übt auf den Andern nicht die mindeste Wirkung, und umgekehrt. Daher dürfen wir Andere nicht mit unserm eignen Maße messen. Ich selbst z. B. wäre freilich unfähig gewesen, Macphersons Mittel zu ergreifen, aber nicht darum, weil ich etwa einen höhern sittlichen Standpunkt einnehme, sondern weil meine angeborne Natur mich zwingt, der Wahrheit alles Andre nachzusetzen. Mir schmeckt einmal die bitterste Wahrheit besser als die süßeste Täuschung, und ich bin nicht im Stande, meinen Geschmack willkürlich zu ändern. Aber ich kann mich sehr wohl in die Gesinnung eines Macpherson hineindenken und begreifen, wie er zu seiner Handlungswaise kam. Er glühte von patriotischer Begeisterung für sein Volk, und fühlte in sich die Kraft, den Namen desselben zu verherrlichen. Hätte er die Volkslieder, wie er sie versand, als rohe und formlose Bruchstücke, treu übersetzt und bekannt gemacht, so wäre die Wirkung eine sehr geringe gewesen. Aber er kannte den Geschmack seiner Zeit und besaß die Mittel, ihn zu befriedigen: wie sollte er denn der Versuchung widerstehen, es wirklich zu thun? Er mochte denken: wem erwächst ein Schaden daraus, wenn ich thue? Hochland über Alles! Darum weg mit jeder Bedenklichkeit! Troy dem konnte er in seinem Privatleben ein Mann der strengsten Rechlichkeit und der reinsten Wahrheitstheorie sein.

Johann Wilhelm Meinhold, lutherischer Landpfarrer in Pommern, ein Mann, welcher bei seinen Vorgesetzten einen sehr guten Namen hatte, und wegen seiner dichterischen Begabung sogar die besondere Gunst seines Königs genoss, gab 1845 „die Versteinhere“ heraus und versicherte, er habe das Werk als ein Manuscript aus dem siebzehnten Jahrhundert im Kirchenarchiv

gefunden und nur einige Lücken durch Dichtung ergänzt. Das Werk fand großen Beifall, und an seiner Echtheit zweifelte Niemand. Nachdem Meinhold eine Zeit lang die Wirkung seines Buches beobachtet hatte, trat er plötzlich mit der überraschenden Erklärung hervor: es sei ganz und gar seine eigene Dichtung; er habe nur den schlagenden Beweis führen wollen, daß die negative Kritik, welche sich einbilte, durch innere Gründe über die Echtheit der heiligen Schriften entscheiden zu können, auf sehr schwachen Füßen stehe. Ist er darum für einen Lügner und Betrüger zu halten? Heinrich Laube, welcher den Stoff schon dramatisch bearbeitet hatte, wollte ihn freilich dazu machen und behauptete mit geschickter Wendung, das Werk sei trotz der gegebenen Erklärung echt, denn wer einmal gelogen habe, der könne es eben so wohl das zweite als das erste Mal gethan haben. Aber darin sprach sich nur der Aerger des getäuschten Dramatikers aus, der so treuherrig in die Falle gegangen war. Unbefangene Beurtheiler schrieben nicht über Verrath, sondern ergötzen sich an der geistreichen Mystification, welche einen so vollständigen Erfolg gehabt hatte. Wollte Meinhold einmal die Haltlosigkeit der negativen Kritik recht augenfällig ad hominem beweisen, so mußte er sich einen solchen Scherz erlauben. Seine Vorgesetzten nahmen nicht nur keinen Anstoß daran, sondern belohnten ihn durch die Beförderung auf eine einträglichere Pfarre.

Nun endlich zur Anwendung! Ich habe behauptet, der Schluß von „Roit und Amarit“ sei unecht und von Fählmann erfunden. Habe ich ihn damit für einen Lügner oder Betrüger erklärt? Mit Entrüstung weise ich eine solche Insinuation zurück. Meine Behauptung hat mit Fählmanns stülischem Charakter nicht das Geringste zu schaffen, und zum Ueberflus erkläre ich hier noch ausdrücklich, daß ich auf seine persönliche Ehrenhaftigkeit auch nicht den leisesten Schatten eines Makels habe werfen wollen. Wie Macpherson frekte Fählmann, den Namen der Echten zu verherrlichen, und wie jenem gelang es ihm vollkommen. Er wollte den Beifall der Deutschen erobern, und schrieb darum die Echnischen Sagen in Deutscher Sprache nieder. Hätte er sie in Echnischer Sprache und Form gegeben und eine treue Uebersetzung entweder selbst hinzugefügt oder Andern überlassen, so wäre die Wirkung eine sehr unbedeutende gewesen. In der Poesie ist die Form eben so wesentlich als der Inhalt, darum mußte er sie dem Deutschen Geschmack anpassen. Es fehlte ihm nicht an Humor, und eine geistreiche Mystification mochte für ihn denselben unwiderstehlichen Reiz haben wie für Meinhold.

Aber ist denn nicht die Echtheit von „Roit und Amarit“ durch den Tarwastischen Bauer unwiderleglich bewiesen? — Ich behaupte nach wie vor, allen Tarwastischen Bauern zum Troß, daß der Schluß unecht ist. — Aus welchem Grunde? — Weil das Unmögliche nicht wirklich sein kann. — Warum soll denn aber der Echte in dem Ruz nicht auch ein Zeichen „reiner Liebe“ sehen können? — Ich frage: was ist unter „reiner“ Liebe zu verstehen? Soll es eine solche sein, die frei von aller sinnlichen Erregung ist? Dann gäbe es keine andre reine Liebe, als

die zwischen Eltern und Kindern, Geschwistern und Freunden. Aber der Ruz in der Ehe ist nicht unrein! Daß ein liebendes Paar verschiedenen Geschlechts, wenn es jung und gesund ist, wünschen sollte, ewig im Brautstande zu bleiben, ist ein naturwidriger Unsinn, den nur eine verschrobene, entnerzte und altersschwache Civilisation schön finden kann. Das Verhältniß eines solchen Paares gewinnt einzig und allein in der Ehe seinen naturgemäßen Abschluß. Die wahre Gestattung der Echten ist in Neus' Volksliedern S. 242 ausgesprochen: Anna juud, anna muud, Anna, armas neitskene! Neus übersetzt diese Stelle auf seine Weise: Sieb mir Gunst, gieb — was sunst, Sieb es, goldnes Jungfräulein.

Nach allem dem, was ich bisher gesagt habe, glaube ich auch ohne Scheu von dem „modernen Kalewiden-sänger“ reden zu dürfen. Dieser erlaubt sich keine Täuschung, sondern gesteht offen, daß er profaische Volkserzählungen in die poetische Form gegossen, und mit den vorhandenen poetischen Bruchstücken in ein Ganzes vereinigt habe. Aber ist es wohl denkbar, daß der alte Stoff unverändert aus der neuen Form hervorgegangen sein kann? Der Verfasser wäre ja kein Mensch, sondern ein Engel des Lichts, wenn er hätte der Versuchung widerstehen können, die dürftigen und kahlen Stellen mit Blumen aus seinem eignen Garten zu schmücken. Wer seiner Phantasie einmal gestattet, mit der Form frei zu schalten, der kann sie beim besten Willen nicht mehr hindern, auch den Inhalt zu verändern und selbst Neues zu schaffen. Ich bekenne, daß ich auch zu denen gehöre, welche die „Dame Linda“ nicht für alt, sondern für sehr jung halten. Denn der „Kalewi poez“ und einige seiner Großthaten sind in allen Kirchspielen Echnlands wohl bekannt. Wie geht es denn zu, daß seine Mutter Linda bisher gänzlich unbekannt geblieben ist? Ich erkläre mir die Entstehung des Namens so: wollte der Kalewidensänger den alten Namen „Lindanisse“ anbringen, so bot sich ihm selbst die Form Linda, nisa dar, deren erste Hälfte als ein weiblicher Name erschien. Warum sollte diesen nicht die Mutter des Kalewiden tragen, und zugleich eine neue einfache Erklärung von „Lindanisse“ vermitteln können? — Es ist allerdings möglich, daß ich mich mit dieser meiner Erklärung auf einem Holzwege befinde. Sollte daher Jemand so glücklich sein, den Namen „Linda“ in einer frühern Druck- oder Handschrift zu entdecken, so leiste ich amende honorable.

Während ich an jenen Aufsatz des Inlandes (Nr. 51) zurückdenke, welcher mich veranlaßt hat diese Zeilen nieder zu schreiben, drängt sich mir noch eine Bemerkung auf. Unter allen Waffen, die in Federkriegen zur Anwendung kommen, ist keine elender, als die Verhöhnung des Namens, welchen der Gegner von seinen Voreltern geerbt hat.

Wem es entfallen ist, was Göthe zu einem Mißbrauch seines Namens sagt, der schlage die Stelle im zehnten Buch seiner Autobiographie auf, und beherzige sie.

E. Ahrens.

II. Baltische Skizzen

oder

Fünfzig Jahre zurück.

Zweite Reihe.

3. Eine alte Poststation.

(Fortsetzung).

Da ich nun des Sohns erwähnt habe, so möge seine Beschreibung auch sogleich hier folgen. Nur körperlich war er das Ebenbild seines Vaters; in geistiger Hinsicht stand er höher, er war gutmüthig und nur, wie man in Livland sagt, „in Altkicht geboren.“ — Damit bezeichnet man stillbeschauliche, ruhige junge Leute, die nichts von den gewöhnlichen Menfierungen einer lebendigen Jugendkraft zeigen. Die Bauern titulirten ihn Noorsand — d. h. Jungherr, — aus noor jung, und Issand zusammengezogen. Mit Issand, Abstammung von Issa, der Vater — bezeichnet man jetzt einen bürgerlichen Herrn, also einen Postcommissair, Jama = issand, — einen Prediger, Kirrif = issand u. Eine Stufe niedriger steht der Junker und auf den folgt der Pappa — z. B. Kōstri = pappā — der Küster — Kōrt = supappā — der Schenkwirth. — Die Bauern also titulirten den jungen Hindreus Noorsand, was am Ende überhaupt auch einen Unverheiratheten bezeichnet. Da er aber nicht heirathete und allmählig doch immer älter wurde, so hieß er bald der Wanna Noorsand — der Alte Jungherr! — Er war auch sehr merkwürdig durch die zahllosen Anecdoten, die er vom „alten Fritz“ kannie und noch mehr dadurch, daß er ein altes, weißes Pferd besaß, „der Blenk“ genannt, ein Thier, das allerlei unerhörte und unglaubliche Schicksale gehabt hatte und Augenzeuge der größten Begebenheiten zweier Jahrhunderte gewesen war, d. h. dort, wo die zwei Jahrhunderte sich berührten. Bei einem Haare wäre es einmal sogar von Napoleon selbst bestiegen worden! bei Kulm aber war es wirklich von Bandamme geritten. Mit ihm aber war es zugleich von der Kalesche heruntergekommen und in eine Bereitergesellschaft gerathen, wo es auf seine alten Tage noch nach Musik tanzen gelernt hatte. — War nun der Alte Jungherr gut ausgelegt, so machte er uns Kindern den Spaß, den Blenk herausreiten, courbettiren und allerlei Hundekunststücke produciren zu lassen. Aber damit das vor sich gehen konnte, war eine dritte Person nöthig, die viel zu wichtig ist, als daß wir sie nur so nebenbei berühren könnten. Diese Hauptperson war „Postirungs = Jaan.“ Er war es gewöhnlich, der aufs Pastorat gesprenkt kam, wenn Riesen und Zwerge, oder ein berühmter Gelehrter, oder wilde Thiere erwartet wurden, und wir wußten, daß er immer gute Neuigkeiten für uns brachte. Jaan war es auch, der den Blenk allein zu reiten verstand und wenn der kleine Kerl in der blauen kurzen Jacke auf dem großen gespenstisch = weißen Blenk einherparadirend, ihn auf Commando sich strecken, oder sich auf die Groupe setzen ließ, oder eine Art Tanz, der „die Gavotte“ getauft war, nach den heftigen Tönen eines alten verstimmten Posthorns ausführte, oder endlich gar, wenn commandirt wurde: „wie laufen die Franzosen?“ in rasender Carrière auszog

und in einer entsetzlichen Staubwolke verschwand, dann war uns Kindern so himmlisch zu Muth, als dem ganzen allirten Europa bei der Nachricht von der Leipziger Bataille. „Der Blenk muß es ja wohl am besten wissen, wie die Franzosen liefen, er war ja mit dabei,“ meinte dann der alte Jungherr und kniff ein Auge lachend zu.

Zu den Zuschauern einer solchen Kunstproduction gehörten gewöhnlich zwei höchst absonderliche Figuren, die mir unvergesslich sein werden: der Postirungsloch, Schnauzius genannt, und „Herr Franz“. Schnauzius war der Crispin, der Laqueur der Familie. Von Hause aus schon seinem Herrn in Figur und Anschauungsweise ähnlich, hatte er sich ihm nach vierzigjährigem Dienste gleichsam geistig verschmolzen und glich ihm wie ein retouchirter Kupferstich seinem *avant la lettre*. — Solche alte Diener geben uns den Schlüssel zu den Molièreschen und andern alten Schauspielen, in denen die Valet's eine so große Rolle spielen. Hier sah ich noch den Letzten der „maitre d'hôtels und Valets von Molière. Koch Schnauzius erschien schon zum Kaffee im Gesellschaftszimmer, nachdem er den Mittag über seine Funktionen gewissenhaft in der Küche geübt hatte. Bei Festivitäten kam er aber schon zu Tisch elegant gekleidet herein, überfah l'ordre de bataille mit einem Napoleonischen Blick und machte die Personen, die er protegirte, auf dies oder jenes Gericht aufmerksam. Die Gäste begrüßte er vertraulich, denn der Gedanke, daß er das Feuer für Kaiser und Könige angeschürt hatte, hob seine Brust. Vor seinen Augen besaßen alle Menschen durch die Eigenschaft des Essens, durch den Besitz ihres Magens eine außerordentliche Gleichheit, und er betrachtete den Koch als den Beherrscher aller Mägen und somit als eine Art Leibpriester. Er streichelte uns Kindern den Kopf, denn unser Appetit war ihm immer schmeichelhaft, den Alten machte er einen weit nach hinten gestreckten Scharrfuß. Mit auf dem Rücken gehaltenen Händen ging dann der kleine schwarzäugige Kerl, dessen Gesichtsfarbe etwas Schinkenartiges, von seinem ewigen Aufenthalt in der rauchenden Küche, an sich trug, durch's Gesellschaftszimmer und stellte sich in ein Nebenzimmer, wo er dem Kaffeetisch und den Honoratioren nahe genug war, um zuhören zu können. In den alten Häusern waren $\frac{1}{2}$ Fuß hohe Schwellen zwischen den Zimmern. Wozu? fragten lachend die Architekten unserer Tage. Theils war es der Festigkeit wegen, theils damit die kleinen Kinder nicht herauslaufen konnten, theils hatte die Schwelle eine gewisse moralische Bedeutung. Als es noch Schwellen gab, galt auch noch die Redensart: Er soll nicht über die Schwelle meines Hauses! — man ehrte sein Haus und war vorsichtig mit seinen Gästen. Heutzutage giebt es weder Schwellen noch Strupel; das Haus hat seinen tempelartigen, heiligen Charakter verloren und die Gastlichkeit geht schon in den Gasthofcharakter über. Man läßt Jedermann ein — aber im Auslande z. B. bezahlt der eingeladene Gast, was er gegessen und getrunken hat, sehr anständig dem Diener beim Weggehen; bei uns wird dies durch eine Kartensteuer ersetzt oder man ersucht seine Gäste, Billette zu Lotterien oder Concerten für blinde Flötenspieler abzunehmen. Hier

war die Schwelle die Demarkationslinie der Stände. — Der Unterkommissair und andere subalterne Personen blieben bei offenen Thüren doch stets durch die Schwelle geschieden und sprachen, befragt, durch die Thür. Koch Schnauzius stand ebenso in der Thür, den Körper lauschend vorgebeugt, um kein Wort zu verlieren und strickte dabei eifrig an einem wollenen Röckchen für eins seiner zahllosen Kinder. Von da aus mischte er sich ohne alle gene ins Gespräch, gab zu jeder Meinung seinen Senf, bestätigte oder berichtigte und focht gleichsam aus der zweiten Linie tapfer mit. Und dies Alles fast schreiend, mit scharfer Stimme und vielen Bethenerungen und Redensarten, als: Das is jo Sparjamang! — Ich hab es aus Potensfins eignen Munde gehört, wie die große Swite war. „Die große Suite“ gab überhaupt Jahrelang zu reden — Suite heißt in der Postirungssprache: Reise des Hofes (mit zahlreicher Suite). — In ruhiger gewordenen Tagen kam dann die ganze Nachbarschaft aufs Tapet und Koch Schnauzius hatte in seiner Stellung überall hinter die Coullissen geguckt — er war eine Art lochender Spion oder spionirender Koch und würzte die Gespräche durch pikante Anekdotchen. Gern brachte man ihn auf sein Schlachtroß — die Hochzeit des Grafen Soundso, wo er mit acht andern Köchen hinuequirirt worden war, und wo unter den zahlreichen Gerichten zwar nicht „Hennepmoos mit Zuchending“ vorkam, wie bei dem berühmten bischöflichen Festessen in Reval Anno 1300 — aber manche andre Dinge, deren Namen jetzt schon längst verschollen sind — die aber am Ende wieder modern werden könnten, wie eine hohe Torte mit krenelirtem Aufsatz: „Lignes de Pérekop“ genannt. —

Meine Tante, die damals jung war und gern neckte, fragte dann wohl auch den Koch: wie doch sein Besuch neulich bei der Frau v. abgelaufen sei? — Damit hatte es aber eine böse Bewandnis. Schnauzius war etwas angestrunken auf den Hof gekommen und hatte die edle Dreistigkeit gehabt, selbst die gnädige Frau anzureden und sie zu ersuchen, ihm eine Spicknadel zu borgen! Die gnädige Frau war blaß geworden über diese entsefliche Zumuthung des in seinem halben Dufel eigentlich viel mehr komischen als schrecklichen Menschen. Sie hatte ihm zeigen lassen, wo der Zimmermann die Thür angebracht hatte. Diesen Theil seines Besuchs verschwieg der gute Schnauzius wohlweislich und meinte nur, seufzend in tragikomischer Weise, von der gnäd. Frau, sie sei: eine schnippische Frau! eine sehr schnippische Frau! — Er hatte nicht ganz Unrecht, aber er kannte das wahre Wort nicht. — Die gnädige Frau, ein Engel von Schönheit, ein wahres Keapsalgesichtchen, war aber, wie es schien, bloß aus Nerven zusammengesetzt, daß die alltäglichen und unschuldigsten Dinge ihr wie Symptome einer ganz entseflichen Gefinnung vorkamen. Ich führe nur ein Beispiel an. Sie trat einmal unerwartet in eine Gesellschaft. Wir waren auch da und ein gewisser Herr Arentator oder dergleichen, ein ganz braver Landmann, aber gerade keine Salonfigur, rauchte aus einer ungeheuren Meerschamupsfeife, hörte aber sogleich damit auf, als die gnädige Frau hereintrat, stand auch ehrerbietig auf und versuchte sogar seine Pfeife vor den Blicken der Gnädigen

hinter seinem Rockschöß zu verbergen. Aber die Gnädige war in der sichtbarsten Unruhe; auch dem armen stand der Angstschweiß auf der Stirn. Er fühlte, daß er unwürdig sei, mit dieser Dame dieselbe Luft einzuathmen, und er war überzeugt, daß sie von der Stellung eines Arentators gewiß einen ganz unbestimmten Begriff hatte. stand mit einem Bein auf Nadeln und mit dem andern auf glühenden Kohlen; er wußte nicht, wie sich aus dem Staube machen und glockte doch immerfort die Gnädige wie eine überirdische Erscheinung an, mit Augen, die ihm vor Respect aus dem Kopfe traten. Endlich fand sich eine Gelegenheit, die Thür ging auf, er schlug seinen Rockschöß um seinen Meerschamupskopf und schlüpfte hinaus, wie ein Fuchs, der sich glücklich aus einem Käfig durchgebissen hat. Kaum war er hinaus, so rief die Dame, am ganzen Leibe zitternd: Was wollte der Mensch? Was hielt er für ein Instrument in der Faust, in der drohend gehalten? Wollte er mich morden?! — Man beruhigte sie, wir Kinder freuten uns heimlich und nannten . . . 's Pfeife das Mordinstrument.

Wir kehren zum Kaffee auf der Postirung zurück. Das Zimmer ist ein sehr niedriges. Dicke, viereckige, weißgetünchte Querbalken tragen die Bretterdecke des Zimmers. Zwei Fenster mit ungemein kleinen Scheiben gehn auf den Obstgarten und das spärliche Licht wird noch durch dunkelfarbige Gardinen beeinträchtigt. Damals sah man noch keine Karniese von Bronze oder vergoldeten Holzstäben. Ueber den Fenstern waren bauchige Bretter angebracht, in der Mitte wohl einen Fuß breit, und von dem Rande hingen die Gardinen herab und waren dann zur Seite geschlagen. Die Fenster selbst waren hoch vom Erdboden angebracht, so daß man die Diele in der Gegend der Fenster gewissermaßen erhöhen mußte. Dies geschah, indem man eine Art Tisch, aber höchstens $\frac{1}{2}$ Fuß hoch, zimmern ließ, auf dem nun 2 Stühle am Fenster wie auf dem Präsentirteller sich einander gegenüber ständen und zum Plaudern und gelegentlichen Hinausschauen aus dem Fenster einluden. Diese Hochebene bildete ein kleines Etablissement, das für Liebende und junge Leute viel Anziehendes besaß. Aber der Mittelpunkt der Geselligkeit war immer ein Sopha mit einem Tisch davor. Hier war der Ehrenplatz und bei Befegung desselben wurden zwischen den respectiven Ständespersionen immer höchst artige und langdauernde Complimente gewechselt. Das Sopha in der Postirung war ein höchst ängstliches Möbel „Louis seize“, eine aus drei Stühlen zusammengewachsene Mißgeburt, vielleicht der Stolz des Tischlers, aber eine Dual für Generationen. In einem Gasthof zu Narwa steht in einem kleinen Dachzimmer noch jetzt so ein vertracktes Ding, und ich habe, durch sonderbare Umstände gezwungen, sogar darauf schlafen müssen; meine Füße starren unter der Seitenlehne durch weit in die Luft hinaus und ich hätte eben so gut auf einem gespannten Draht liegen können. —

An den Wänden des Gesellschaftszimmers hingen allerlei Bilder, die, wie es schien, im Verlaufe von Jahrhunderten gelegentlich und auf weit aus einander liegenden Auktionen angekauft sein mochten. Es war offenbar, daß man bei ihrer Anschaffung zunächst nur Glas und Rahmen

im Auge gehabt hatte; der Inhalt, die Darstellung war vollkommen Nebenache. — Heutzutage findet man in jeder Station das Bild des Landesvaters, die Portraits von Mitgliedern der Kaiserlichen Familie, den jedesmaligen Gouverneur und andere Mäcenaten der Post. Manche zeigen noch alte Ansichten von Italien, gleichsam um die Reisenden zu entschädigen für die Gegenden, die sie eben passirt waren. Häufig fand man eine Zeit lang Paul und Virginie in verschiedenen Situationen dargestellt. Nach dem Kriege mit Napoleon schmückte eine Menge von Generalen die Wände, der Fürst Kutusow, der tapfere Hetmann Platoff, der Ritter der baltischen Provinzen, Fürst Wittgenstein, Doroschew, der Sieger bei Malojaroslawe, Bagration, der gefeierte ritterliche Feldherr, Barclay de Tolly, der weitschauende, u. u. Früher hing z. B. ein Versuch in rother Kreide von einem verschollenen kleinen Gottlieb, seinen theuren Eltern zum Neujahr dargebracht, oder eine idyllische Landschaft in Tusch, wo unter gräßlichen Bäumen ein steifer, gepudelter Herr — angete, dann wieder erschien das Portrait eines unbekanntem Familienvaters in Butter *) und ihm gegenüber hing ein unerlaubt schlechter Ausbruch des Vesuvius, und endlich gar ein Birkenhut mit wirklichen, auf's Papier flach geklebten Federn und nur gemaltem Schnabel, Nuzen und Züßen nebst Erdboden.

Von allen Möbeln gefiel uns Kindern aber am meisten ein unermesslich großer brauner Schrank, der es aber nur in seiner oberen Hälfte war; sein dickes Fundament war

*) (Von einem schlechten Delgemälde sagt man: es ist in Butter gemalt.)

eigentlich nichts, als der Zugang in die Kellertreppe. Schloß man die Thür an der Seite auf, so drang aus der unterirdischen Oeffnung ein himmlischer Apfelgeruch hervor, der gar noch vermischt mit dörrpftchem Räucherpulver „auf einer heißen Pfanne zu streuen“ für unsere Nasen die reizendste aller Atmosphären bildete. — Dieser riesenhafte Pseudoschrank erinnert mich an die damaligen Nitterschauspiele, wo kein Act vorüberging, in dem nicht irgend eine geheime Fallthür sich öffnete, aus der ein tapferer Ritter oder ein verkappter Bösewicht hervorkam, worauf denn unter dem Zittern aller Kinderherzen eine gräßliche Mord- oder Räuber-Geschichte erfolgte. Ich erinnere mich aber während eines solchen Moments aus der Empfindung des Schreckens plötzlich in die größte Heiterkeit versetzt worden zu sein, als eine Magd im Paradies entrüstet ausrief: Fäß, wie die Nitters sich priegeln! Geheime Schubfächer, verhängnißvolle Schreibepulte, durch eine unsichtbare Feder sich plötzlich öffnende Tapetenthüren, Bildsäulen, die sich verschieben ließen und den Eingang zu unterirdischen Gängen eröffneten, kurz, eine wahre Mausloch- und Maulwurfs-Poesie beherrschte damals alle Gefühle, wozu Gagliostro, Mesmer und die Freimaurerei die Disposition hervorgerufen haben mögen. In diesen zeitgemäßen Schrank stieg des Posthalters Tochter, ein liebliches Wesen, das wir schwärmerisch verehrten, regelmäßig nach dem Kaffee mit einem großen Siebe hinab, um aus dem Keller die herrlichsten Äpfel zu holen. Das war gleich nach der Scene mit Bannamme's Bleck der Glanzpunkt der ganzen Visite. Wir nannten die Gute auch dafür Äpfelkante. Sanft ruhe ihre Asche!

(Fortf. folgt.)

K o r r e s p o n d e n z .

V i l l a n d .

Riga. Der naturforschende Verein hat es für nicht zweckmäßig gefunden, in diesem Winter, wie im vorigen, dem größern Publikum einen Cyclus von Vorlesungen zu widmen, die Theilnahme des Publikums soll den Wünschen und Erwartungen des Vereins nicht entsprechen haben; wie sichbaltig dieser in dem Korr.-Bl. Nr. 5 angegebene Grund sei, da bei dem größeren Publikum gerade durch die consequente Fortsetzung solcher Vorträge das Bedürfnis nach denselben geweckt und vermehrt wird, das Publikum auch in dieser handelsstillen Zeit mehr denn sonst geistigen Genüssen hold sein muß, will ich dahin gestellt sein lassen, ich will nur das Betauern vieler über den Ausfall dieser lehreichen und interessanten Winter-Unterhaltung aussprechen und hoffen, der Verein möge in sich Kräfte und Mittel finden, um im nächsten Winter das unterbrochene Unternehmen wieder aufzunehmen, die Theilnahme des Publikums wird nicht ausbleiben, Gratis-Vorlesungen würden wenigstens in Riga keinen lockenden Klang haben.

— In unserer Stadt bildete sich einmal, unmittelbar vor der Aufhebung der zehn Jahre hindurch bestandenen Statthalterchafts-Verfassung (1786 — 1796), ein eigenthümlicher Verein, dessen Wirksamkeit wohl mit so vielem Anderen, was seine Zeit brachte, durch die 1797 neu eingeführte und bis zum Jahre 1811 beibehaltene Einrichtung des alten städtischen Polizei-Gerichts in den Hintergrund gedrängt wurde. Am 10. October 1796

nämlich erging „an das Rigasche Publikum“ die Aufforderung „wegen des weiten Umfangs der hiesigen Vorkräde“ zur Ausmittelung von „Solchen, die den Bauern nachstellen, Dieben, Diebshehlern, Räubern u. s. w.“ versuchsweise eine besonder Denuncianten-Kasse zu errichten, aus welcher Seitens der hiesigen Gerichte den Angebern Belohnungen gezahlt werden könnten. Die Sicherung der Eigenthums-Rechte und die Gewißheit, bei der Verfolgung der Spur von Verbrechern durch Prämien auf deren Entdeckung weniger getäuscht zu werden, als sonst geschehen sein mag, gaben der Aufforderung den Reiz unwiderstehlicher Vortheile, und bald bedeckte sich der Subscriptionsbogen mit zahlreichen für einmalige Beiträge, deren höchster sechs Thaler Alberts war, sowie für Jahres-Summen, die bis zu fünf Thalern Alberts gezeichnet wurden und deren einzelne bis in das Jahr 1799 als zum letzten Male gezeichnet bineinreichten, gegebenen Unterschriften. Die angesehensten Einwohner aller Klassen traten dem Unternehmen bei. Neben dem Original-Subscriptionsbogen existirt noch in einer Privatsammlung außerhalb Riga's das Reglement in 12 §§. Die Prämie für einen Denuncianten sollte acht oder neun Rubel S. M. betragen, der damalige (zur Zeit der Statthalterchafts-Verfassung) sechs-stimmige Stadtrath den Fond verwalten, dieser nur dann angegriffen werden, wenn der Bestohlene oder Verlesene nicht schon selbst eine Prämie von 8 bis 10 Rubeln S. ausgezahlt hatte, die Bekanntmachung in Deutscher, Russischer, Polnischer, Lettischer Sprache, auch von den Kanzeln, ergeben. Der Original-Subscriptionsbogen ist auch interessant als Rigasche Autographen-Sammlung zu Ende des vorigen Jahrhunderts. (Rig. Stadtbl. Nr. 9.)

K u r l a n d.

Mitau. Die hiesige Kinderbewahranstalt hat im J. 1854 50 Kinder verpflegt; ihre Einnahme betrug zu dem Saldo von 340,92 noch 1106,88 (darunter durch den Bazar 103,1½, durch die Verlosung 361,40), ihre Ausgabe 1176 R., der Kassa-Rest demnach 271,80, während das Kapital-Vermögen der Anstalt 4000 R. ist.

— Das kurl. Gouv. Gefängnißcomité bittet um Einlieferung alter Leinwand zum Gebrauch der durch die Gefangenen zu bereitenen Charpie für die Armee; Hr. Ernst Westermann besorgt die Empfangnahme.

— Se. Kaiserl. Hoheit, der Prinz Peter von Oldenburg hat am 25. Febr. zwischen Schawl und der Station Rodenpeis eine kleine goldene Uhr, mit dem Portrait einer Dame in einem Medaillon, den Buchstaben M. S. und dem großherzogl. Oldenburgischen Wappen, verloren.

Nachdem vor fast 200 Jahren, im J. 1659 der kurländischen Herzöge Schleg und Amthof Frauenburg (erbaut von dem D. M. Burhard von Dreylenen 1541) von den Schweden ausgeplündert und unirt worden (v. Meyerberg's Gesandtschaftsreise nach Rußland im J. 1661), eröffnet sich jetzt diesem Orte unter Rußlands Kaiserlichem Schutze eine erfreuliche Zukunft. Es soll auf dem jetzt publiq. Gute Frauenburg ein Marktsteden, ohne Schenkerechtigungen, errichtet und zu solchem Behuf von den Hofeländereien 3½ Dörfern in 23 Parzellen auf perpetuellen Grundzins, à 1,40 jährlich, gegeben werden; es soll hier an jedem Freitag (salv. legg.) ein Markt stattfinden; Juden dürfen nicht sich hier andauern, auch nicht hier wohnen; die Fleckenbewohner dürfen auf den Hofswelten ihr Vieh gegen jährliche Vergütung von 1½ R. S. für ein Pferd oder eine Kuh und 75 R. S. für ein Schwein oder ein Schaf an den Hof Frauenburg weiden lassen, müssen aber dazu ihre eigenen Viehhüter halten.

Jakobstadt. Im Selburgschen und Sonnartschen Kirchspiele fielen im vorigen Herbst die Ernten in Roggen im Ganzen gut, in Gerste und Flachs mittelmäßig aus; der Hafer war verkommen, in manchen Gegenden barg man nicht mehr als die Ausfaat, in solchen stieg auch der Hafer-Preis auf 1½ bis 2 R. per Vof, besonders als der Verkehr von Dünaburg nach Memel begann und Truppen durch Kreuzburg zogen. Für Roggen zahlt man 2 R. und mehr für ein Vof, ebenso viel für Gerste. Die Kremsbauern leben gut und haushälterisch, Viele von ihnen bringen aus Teichen Schtamm auf ihre Felder, worin ihnen die Fretiger schon seit langer Zeit mit gutem Beispiel vorangegangen. Das Auegraben des Pirternschen Baches hat ebenfalls Vieles geholfen, denn die Heuschläge am Ufer desselben sind größer geworden und die anstehenden Gärten und Felder stehen nicht mehr so häufig unter Wasser. Neue Bauernhäuser werden häufig aus Stein mit Fenstern und Schornsteinen aufgeführt. Die Zahl der Schulen nimmt zu und die Bauern halten ihre Kinder zu fleißigem Schulbesuch an.

Bei Angern erkrankten am 11. Dec. vorigen Jahres 25 Personen, die meisten aus Angern, auf dem Vieere beim Fischen; die Hinterbliebenen derselben haben von Seiner Hochseligen Kaiserlichen Majestät eine Unterstützung von 285 R. und von Privatleuten aus Tzum 30 R. S. erhalten.

Durben. Um Johannis vorigen Jahres ward in der hier eingepfarrten Buntthoffschen Gemeinde von der Frau Generalin v. Kreuz, in Anwesenheit des Pastors loci und des Schulmeisters Brückmann, der Grundstein zu einem neuen steinernen Schulgebäude gelegt, nachdem das bisherige, von dem verstorbenen Generalen Grafen von Kreuz vor Jahren errichtete, bereits baufällig und zu eng geworden war; im Herbst dieses Jahres wird es bezogen werden.

Im Piltenschen ist im vorigen Winter ein todtz Lammen geboren worden, das 5 Augen, 5 Ohren und 8 Beine hatte.

Liban. Unser Wochenblatt bringt in Nr. 18 zur Tottenfeier Sr. Majestät des in Gott ruhenden Herrn und Kaisers Nikolai Pawlowitsch ein geistliches Lied von — y.

T a g e s c h r o n i k.

L i v l a n d.

Eingabe der Livländischen Ritterschaft an den General-Gouverneur von Livland, Ehstland und Kurland.

Durchlauchtigster Fürst,
Hochzuverehrender Herr!

Die Eröffnung des Allerhöchsten Manifestes vom 14. December vorigen Jahres hat die Herzen aller getreuen Unterthanen Sr. Majestät, unseres geliebten Herrn und Kaisers, mit Begeisterung erfüllt, und das stets lebendige, tiefe Gefühl unbegrenzter Hingebung für Thron und Vaterland erhebt sich zunächst im Gebete zu Gott um Sieg für die gerechte Sache, um glorreiche Beendigung des Kampfes für die höchsten Güter, für den christlichen Glauben und die Ehre und Unversehrtheit des Vaterlandes: jedann aber fühlt jedes treue Herz den Drang sich selbst und alle seine Kräfte auf dem Altare des Vaterlandes darzubringen, — zur Erreichung dieses Zieles das Höchste einzusetzen, — und getrieben von diesem Gefühle, bittet die Livl. Ritterschaft Ew. Durchlaucht:

Sr. Kaiserl. Majestät die Versicherung unwandelbarer Fortdauer der gewohnten Liebe und Hingebung zu Füßen zu legen, mit der Bitte über ihr Gut und Leben zu verfügen, wo und wie es Sein und des Vaterlandes Wohl erfordern sollte.

Unser Herr und Kaiser wolle den Ausdruck wahrer und treuer Ergebenheit, mit welcher die Livl. Ritterschaft sich in dieser schweren, Ihm von Gott auferlegten Prüfungszeit, von ganzem Herzen und in vollster Ueberzeugung, daß Seiner gerechten Sache Sieg und Segen nicht fehlen werde, zu Allerhöchstemselben naht, mit huldreicher Gewogenheit entgegen nehmen.

(Gezeichnet): Im Namen der Livländischen Ritterschaft, residirender Landrath M. R. v. Kernenkampff.

Contrafignirt: R. V. Ungern-Sternberg, L. Ritt. Secr.

Riga, im Ritterhause, den 20. Januar 1855.

K u r l a n d.

Allerunterthänigste Eingabe des Adelsmarschalls des Gouvernements Kurland.

Allerdurchlauchtigster, Großmächtigster, Großer Herr und Kaiser, Allergnädigster Herr!

In dem Manifeste vom 14. December 1854 haben Ew. Kaiserl. Majestät Worte verkündet, die, ausgegangen von dem Sinne Gottergebener Kraft und Gottvertrauenden Willens, in allen Herzen Ihrer getreuen Unterthanen Anklang gefunden und Beruhigung über die Gerechtigkeit, so wie Vertrauen in die Zukunft erweckt haben. Als Vorkeser der kurländischen Ritterschaft bin ich so glücklich, im Namen derselben, diese durch das Kaiserl. Wort auch hier hervorgerufenen Gefühle unterlegen zu dürfen, — und zugleich in dankbarster Erinnerung an die Gnade, durch welche Ew. Majestät huldvoll gestatteten, daß der Adel Kurlands seine Ehre dem Dienste seines Herrn und Kaisers weihete, wage ich es Ew. Kaiserl. Majestät die unterthänigste Bitte zu Füßen zu legen:

Jetzt die wiederholte Versicherung der treu ergebensten Gesinnung entgegen nehmen zu wollen, und huldreichst überzeugt zu sein von der unerschütterlichen Hingebung der

Kurländischen Ritterschaft zur bereitwilligsten und freudigsten Erfüllung des Willens ihres erhabenen Herrn und Kaisers.

Ew. Kaiserl. Majestät getreuester Untertban, der Gouvernements-Adels-Marschall Kurlands Baron v. Hahn. Mitau, d. 25. Januar 1855.

Schul-Chronik.

Landsschulen. Im Winter 1854 wurden in den 94 Kirchspielschulen Livlands (außer Des.) 1652 Knaben unterrichtet, und zwar:

| | | |
|--------------------------------------|-----|---------|
| im Rigaschen Kreise in 14 K. Schulen | 585 | Knaben. |
| „ Wolmarschen „ 20 „ | 530 | „ |
| „ Wendenschen „ 19 „ | 296 | „ |
| „ Balschen „ 10 „ | 205 | „ |
| „ Werroschen „ 15 „ | 195 | „ |
| „ Dorpat'schen „ 7 „ | 100 | „ |
| „ Pernauschen „ 5 „ | 65 | „ |
| „ Kellinschen „ 4 „ | 58 | „ |

An Gebietsschulen gab es 551, und zwar im ehesten Theile Livlands 489, im lettischen 42, hier aber mehr als 60 Nachbelschulen und einige und zwanzig wandernde Schullehrergehülften.

Im Werroschen Kreise 214 Gebietsschulen.

| | | |
|----------------|-----|---------------|
| Dorpat'schen „ | 121 | „ |
| Kellinschen „ | 97 | „ |
| Pernauschen „ | 57 | „ |
| Balschen „ | 23 | „ |
| Wolmarschen „ | 10 | „ |
| Wendenschen „ | 9 | „ |
| Rigaschen „ | 1 | (für Mädchen) |

Von den in Livland zu unterrichtenden 127,000 Kindern wurden 11,600 in Parochial- und Gebiets-Schulen, 115,400 zu Hause unterrichtet. Von jenen 11,600 konnten Melodiceen nach Noten singen 8013, haben Schreiben gelernt 6659, rechnen 4951. Die erste Parochial-Schule Livlands wurde im J. 1821 in Vals errichtet, die Knaben werden hier das ganze Jahr hindurch unterwiesen; seit 1822 sind in dem Valschen Kirchspiele 20 neue Schulhäuser erbaut worden.

Nekrolog.

Am 21. Aug. 1854 starb in Moskau an der Cholera der emerit. wissenschaftliche Lehrer am Gymnasium zu Reval, h. - R. Theodor Hübn er. Er war geboren in Königsberg den 11. Febr. 1788, studirte daselbst Jurisprudenz und verließ als Cand. jur. sein Vaterland, um in Rodenpols in Livland bei dem dasigen Pastor Carl Friedr. Walter Hauslehrer zu werden; am 1. Aug. 1811 trat er als wissenschaftl. Lehrer bei der Kreissschule in Wenden ein, ward deren Inspector am 25. Sept. 1820, aber schon d. 6. Aug. 1822 als wissenschaftl. Lehrer an das Gymnasium zu Reval versetzt, in welchem Amte er bis Weihnacht 1846 verharrete. Im Laufe dieser langen Dienstzeit wurden ihm mehrfache Anerkennungen seines Eifers zu Theil, er wurde z. B. 1828, G.-M. 1839, h. - R. 1843, erhielt den St. Stanislaus-O. 4. Cl. (j. 3. Cl.) 1838, Geldgratificationen und Gehaltszulagen. Nach seiner Emeritur verließ er Reval im Frühjahr 1853 und beabsichtigte in Moskau Privatunterricht zu geben, da ihn der Tod ereilte.

Um den Jahreswechsel starb zu Warschau (nach einer anderen Nachricht im Gouv. Wilna) der Gutsbesitzer Graf Ignatius Plater. Zu St. Petersburg starb am 7. Jan. Frau Emilie Hielbig g. b. Puchlau, aus Riga gebürtig.

Am 17. Januar starb zu Riga der ehemalige Zolldirector in Arensburg, Coll.-Ass. und Ritter Johann Hufst and, 65 Jahre alt.

In der ersten Hälfte des Febr. d. J. starb in Riga der erbl. Ehrenbürger Joh. Heinr. Todleben, 74 J. a.

Im Laufe des Febr. d. J. starben in Finland der Senior unter den Predigern des Erzbisthums Ibo, Prediger zu Raagu, Ritter und Dr. theol. Mikael Avelan, 83 J. a. und der Capellan zu Rengo, Erik Joh. Eignell, 69 J. a.

Im Febr. d. J. starb in Sewastopol der Oberarzt der dortigen See-Hospitaller Dr. W. Heinrich am Typhus.

Im Februar starb zu Riga, 43 Jahre alt, der G.-M. Leopold v. Kamjenski, Stabsarzt und Ordinator am Rig. Milit.-Hosp., ein jungerer Bruder des im Jahre 1853 zu Riga verstorbenen Rigaschen Polizeiarztes für die Mostausche Vorstadt, St.-R. Joh. v. Kamjenski.

Am 13. Februar verschied nach kurzem Unwohlsein auf seinem Gute Kuktulin im Etsichen Kirchspiele bei Dorpat der Kreisrichter Dorpat-Werroschen Kreises, früher vieljährige Kirchspielsrichter des l. Dorpat'schen Bezirkes, auch dim. Ehrländische Manngerichts-Assessor und dim. Husaren-Lieutenant Ludwig Reinhold v. Bock aus dem Hause Rahmes in Livland, geboren zu Willust im Paist'schen Kirchspiel Livlands, d. 6. März 1800. Früher auf dem Gute Nemme in Ehltland ansäßig, siedelte er bereits vor 3 Decennien nach Livland über, besaß successive die Erbgüter Lebis, Nestler und Kuktulin und bewirthschafete eine lange Reihe von Jahren hindurch das Kronsgut Vais-Schief.

Am 15. Febr. verschied zu Imjerv im Kschp. Ekenpá Livland's die Collegienrathin Friederike v. Peh n, geb. Baroness Wrangell, 72 J. a.

Am 18. Februar starb zu St. Petersburg, nach kurzer, aber schwerer Krankheit, der W.-St.-R. Alexander v. Trefurt. Er war 1786 am 17. December zu Narwa geboren, ein Sohn des als Schriftsteller rühmlichst bekannten Pastors prim. daselbst, Friedr. Leopold T. Seine Schulbildung erhielt er in der Vaterstadt, deren lateinischer Schule damals der geschickte Rector Kadetor vorstand. Früher trat er in den Staatsdienst als Cancellist bei der Postverwaltung in Wilna, folgte schon 1803, zum Feldpostamt huzug; zählt, dem Russischen Heer, das nach Oesterreich ging, befand sich in gleicher Eigenschaft 1806 und 1807 bei der Armee in Preußen, so wie 1809 in Galizien und stand von 1813 bis 1815 als Ober-Inspector der Posten im Herzogthum Warschau. Mit dem Frieden nach Wilna zurückgekehrt, verwaltete er in einer langen Reihe von Jahren verschiedene Functionen bei der dortigen Haupt-Post-Direction, ward 1832 Gouvernements-Postdirector und im Lauf seines Staatsdienstes Wirklicher Staatsrath und Ritter des St. Stanislaus Ordens 2. Cl. mit dem Stern, des St. Annen-O. 2. Cl. mit Brillanten und des St. Wladimir-Ordens 3. Cl., wie auch des Königl. Preuß. Roth en Adler-Ordens 2. Cl. Zu dieser öffentlichen Anerkennung seiner Verdienste von Seiten des Staats gestellte sich die anerkennende Würdigung derselben in den bürgerlichen Verhältnissen, darinnen er lebte. Viele Jahre hindurch war er Mitglied und zuletzt Vorstand des evangelisch-lutherischen Consistoriums in Wilna, wie überhaupt ein thatiger, treuer Heifer und Mäther in der dortigen evangelischen Gemeinde. Sein gastfreundliches Haus, in einer heitern Vorstadt Wilna's gelegen, wird gereisten Livländern noch lange in dankbarem Andenken bleiben. Nachdem er 1847 mit der ihm zukommenden Pension in den Ruhestand versetzt worden war, zog der würdige, bis in sein greises Alter heitere und kräftige Veteran nach St. Petersburg, welchen Aufenthalt ihm die Erziehung seiner Kinder und Enkel und die Dienstverhältnisse seiner Söhne wünschenswerth und angenehm machten.

Am 1. März starb in Riga die verwittw. Obristlieutenantin Charlotte Susanna Bergmann geb. Bergmann, 72 J. a.

Am 13 März starb auf dem Pastorate Ets in Livland der dasige Prediger Franz v. Klerman. (Sinen Nekrolog liefern wir später).

B e r i c h t i g u n g.

(Zu Nr. 9 S. 144.) Die Red. sucht die irrthümliche Angabe eines Mitarbeiters über den Tod des h. Ernst Wilhelm Kade in folgender sicheren Mittheilung zu berichtigen. Verstorben ist der ehemat. Kreisarzt in Rusa Otto K., der Sohn des weil. Kredebesizers des Rigaschen Stadigutes Kl. Jungfernhof, Wilhelm K.; dagegen erfreute sich noch in den letzten Tagen des Februar Ernst Wilhelm K., Sohn des Prectstes Friedr. Wilh. K., geb. in Hofsumbarger u. s. w., seit 1851 Arzt in St. Petersburg und gegenwärtig mit Prof. Pirogoff in Sewastopol, der besten Gesundheit.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Kanzelisten bei der Steuer-Verwaltung G. C. Hauboldt Sohn Johannes Julius.

Gestorben in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Gerbermeisters G. Luin Tochter Betty Juliane, alt 6½ Jahr; des Backermeysters J. A. Frey Tochter Aline, alt 2½ Jahr; der verabschiedete Artillerie-Capitaine und Ritter, Director der Bauer-Regimentant Gustav v. Dertingen, alt 50½ Jahr; die Kaufmanns-Wittwee Anna Elisabeth Feldmann geb. Wohnson, alt 72 Jahr; des Topfermeisters G. Kauping Sohn Georg Alfred, alt 8 Monat. — St. Marien-Kirche: des Müllermeisters F. G. Gohß Ehefrau Minna.

In der St. Marienkirche am Palmsonntage deutscher Gottesdienst nebst heiliger Abendmahlfeier um 12 Uhr Mittags.

Das „Inland“ erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles doch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerationspreis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der

Das Inland.

Poststeuer im ganzen Reiche und 4 Rbl. S. in Dorpat. Man abonniert bei dem Redacteur G. Reintal und beim Buchdrucker S. Laakmann in Dorpat. Insertionsgebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Eine Wochenschrift

für

Liv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I. Die Wohlthätigkeits-Stiftungen

des weil. Hrn. Capitains

Gustav von Knorring in Estland.

Wohlthaten und mitzutheilen vergessen nicht, denn solche Opfer gefallen Gott wohl. Hebr. 13, 16.

Des weiland Herrn George von Dortbesen in Meldern im J. 1838 gestiftete und eben so großmüthig dotirte als wohl eingerichtete Volkss- und Gemeinde-Schule, von der das erste Blatt des „Inland's“ in diesem Jahre Meldung that, das die aber die höchst beachtungswerthe Stiftungsurkunde vom 24. Novbr. 1845 bringt, erinnert an eine ähnliche Wohlthätigkeitsanstalt des weil. Hrn. Capitains und Hakenrichters Gustav von Knorring zu Wichterpall in Estland. Dieser, ein leiblicher Bruder des bekannten Hrn. General-Adjutanten, Generalen von der Cavallerie und hoher Orden Ritter Woldegar von Knorring, lebte in glücklicher, aber kinderloser Ehe mit seiner Gemahlin Elisabeth geb. von Ramm, mit welcher er das erwähnte Gut Wichterpall, zur Kreuz-Kirche unweit Valka gehörig, erheiratet hatte, zeigte besonders in dem letzten Jahrzehnt seines Lebens eine so lebhaftige Neigung zur Wohlthätigkeit, daß er — ein gewiß seltener Fall! — mit Zustimmung seiner Gemahlin und auch seiner ihn überlebenden Geschwister, sein ganzes nicht unbeträchtliches eigenes zum großen Theil ererbtes, Vermögen nur zu Geschenken, Vermächtnissen und wohlthätigen gemeinnützigen Stiftungen verwendete. So hatte er bereits vor 15 Jahren eine Waisenanstalt für 12 junge Mädchen gegründet und mittelst einer Donationsurkunde vom 23. Mai 1840 seine Gemahlin dazu ein Stück Landes von 2 Dessätinen und 1400 □ Faden innerhalb der Grenzen ihres Erbgrundes Wichterpall, gehörig vermarktet und revisorisch vermessen, für alle Zeiten erb- und eigenthümlich hergegeben und abgetreten, „damit dieses Land zur Anlegung des Wohnhauses, der Nebengebäude, Gärten und sonstigen Anlagen des Waisenhauses oder auf irgend eine anderweitige der Stiftung angemessene Weise benutzt werde, ohne daß dieses Land von den künftigen Besitzern des Gutes Wichterpall jemals soll eingelöst oder unter irgend einem andern Ver-

wande für dieses Gut, so lange jene Stiftung besteht soll zurückgenommen werden dürfen.“ Zum Unterhalt der Waisenkinder aber hatte Frau von Knorring geb. von Ramm die ganze sog. Hofsgerechtigkeit der zu dem Gute W. gehörigen beiden Dörfer an Korn, Heu, Holz und andern Verschieden veranschrieben, mit der Bestimmung, daß von dem Gute Wichterpall auch das dem Waisenhause erforderliche Weideland angewiesen und alles benötigte Bau- und Brennholz ohne Widerrede alljährlich zur rechten Zeit geliefert werde. Der Betrag jener Abgaben und Leistungen zum Besten des neuen Waisenhauses wurde zu 168 Rbl. S.-M. an Werth geschätzt und der Capitalbetrag der ganzen Schenkung mit Einschluß des nur zu 286 Rbl. S.-M. taxirten Landes daher zu 4486 Rbl. S.-M. angeschlagen.

Nachdem hiernächst das Waisenhause an der bezeichneten Stelle mit den erforderlichen Nebengebäuden erbaut und von dem Stifter mit allem Nothwendigen versehen und ausgestattet, auch das zu dessen Dotirung bestimmte Capital binnen 10 bis 12 Jahren auf 22,000 Rbl. S. angewachsen war, Herr von Knorring aber darauf im Herbst 1852 verstorben, verkaufte seine Frau Wittwe am 13. Mai 1855 ihr Erbgut Wichterpall dem Hrn. Obristen und Ritter Julius von Ramm, mit Ausschluß des zum Waisenhause geschenkten Landes. Dabei wurde jedoch die Gravation des Gutes hinsichtlich der ihm entzogenen und statt dessen dem Waisenhause von beiden Dörfern zu leistenden und zu liefernden Hofsgerechtigkeit an Korn, Heu u. s. w. von der Frau Verkäuferin durch Niederlegung eines entsprechenden Capitals abgelöst, „aus dessen Renten die Gegenstände der Gerechtigkeitleistung für das Waisenhause angeschafft werden können.“ In einem hierüber zu der oben erwähnten Schenkungs-Urkunde vom 23. Mai 1840 hinzugefügten Additament vom 12. Januar 1855 ward indessen noch besonders stipulirt, daß das Gut Wichterpall die Verpflichtung für immer behalte, „unentgeltlich den Bedarf des Waisenhauses an Brennmaterial bis 35 Faden einschichtiges Brennholz und bis 35 Faden Strauch, so wie das zur Reparatur erforderliche Bauholz unentgeltlich nach dem gegenwärtigen Lokal des Waisenhauses zu liefern und dahin führen zu lassen; desgleichen die Benutzung einer guten für 4 Kühe zureichenden möglichst in

der Nähe des zur Anlegung des Waisenhauses von dem Gute Wichterpass abgetretenen Landes belegenen Weite einzuräumen.“ Und diese Acte ist von Einem Kaiserl. ehrländischen Oberlandgerichte zu Neval am 1. Febr. 1855 in quantum juris corroborirt und in die Hypothekenbücher gerichtlich eingetragen worden.

Der verewigte Elfter des so wehthätig wirkenden Waisenhauses in Wichterpass, dem schon manche Waise Erziehung und Unterricht und ein dadurch gesichertes glückliches Fortkommen in der Welt verdankt, begrüzte sich indessen nicht mit der Einrichtung und freigebigen Dotirung dieser Anstalt. In seinem am 12. März 1847 errichteten, vom Kaiserl. ehrl. Oberlandgerichte aber am 19. Novbr. 1852 publicirten und nach Ablauf des am 19. Febr. 1853 auf Jahr und Tag erlassenen Proclams zu Ende vorigen Jahres für rechtskräftig erklärten letzten Willen vermachte Hr. Capitain von Knorring zuvörderst dreien seiner von früher Jugend an erzogenen und bei ihrer Verheirathung später reichlich ausgesteuerten Pflegetochtern Kapitalien von je 3 bis 5000 Rbl. S. und einer unbemittelten, befreunden Nachbarin 1000 R. S. In einem später noch vorgefundenen Briefchen fand sich außerdem eine Anweisung für den ältesten Sohn der einen Pflegetochter auf 15,000 Rbl. P.-M. nebst anhängenden Zinsen. Ferner war in dem Testamente ein Capital von 7000 R. S. zur verzinslichen Anlegung in der ehrländischen atlischen Credit-Casse verordnet mit der Bestimmung, daß die Renten zur Unterstützung eines unbemittelten ehrländischen immatriculirten Etelmanns, vorzugsweise aus der Familie von Knorring, der sich dem Studium einer Wissenschaft oder Erlernung einer Kunst widmet, jedoch nur dergehalt verwendet werden sollen, daß jeder Einzelne dieser Unterstützung nur sechs auf einander folgende Jahre zu genießen hat; dann aber ein Anderer an seine Stelle tritt, nach Verfügung des ritterschaftlichen Ausschusses oder der in dessen Stelle tretenden ritterschaftlichen Verwaltung, wobei in zweifelhaften Fällen unter mehreren Concurrenten das Loos entscheiden soll. Ein Capital von 8000 Rbl. S. hatte gleichfalls die Bestimmung verzinslicher Anlegung in einer öffentlichen Casse, damit die Zinsen zur Erziehung zweier unten mitgetheilten in Ehrland immatriculirten Fräulein, und zwar vorzugsweise aus der Familie von Knorring, verwendet oder auch nach Bestimmung des ritterschaftlichen Ausschusses bei oder nach ihrer Verheirathung ausgezahlt werden. Eine jede Stipendiarin aber soll diese Unterstützung nicht länger als sechs Jahre genießen. Wir übergeben die Vermächtnisse an verschiedene Personen für ihre vieljährigen treuen Dienste zu 500 Rbl. S. für jede und zu 500 R. S. für alle Hofdomeiniquen zur Zeit des Ablebens des Testators zusammengekommen. Ein Zeugniß für das seinen Bauern in Wichterpass noch über Tod und Grab hinaus bewahrte Wohlwollen giebt aber das Legat von 1000 Rbl. S., dessen Zinsen jährlich zur Unterstützung der ärmsten Waisenkinder beiderlei Geschlechts aus der Gemeinde des Gutes Wichterpass verwendet werden sollen; desgleichen ein Legat von 500 R. S., dessen Zinsen alljährlich dem Ortsprediger zufallen sollen, damit der Wichterpassischen Bauerngemeinde für immer der völlig abgabefreie Genuß

des heil. Abendmahls in ihrer Kirche gesichert werde, weil es dem Testator stets ein unangenehmes Gefühl erregte, daß auch der Bauer für diese geistliche Erquickung seiner Seele etwas zahlen müsse. Ein Legat von 500 Rbl. S. sollte bei der Kreuzkirche in zintragenden Papieren niedergelegt werden, damit die eine Hälfte der Zinsen um Ostern, die andere Hälfte aber um Weihnachten jedesmal am ersten Festtage unter die Kirchenbesitzer vertheilt werde. Ein anderes Legat von 500 Rbl. S. sollte zu Weihnachten nach dem Ableben des Testators unter 50 Wittwen oder Familien freien Standes von äußerster Armut vertheilt werden, zu 10 R. S. für jede. Noch waren 500 Rbl. S. der ehrländischen Landprediger-Wittwen-Casse zu Neval, andere 500 R. S. der bedürftigsten Landprediger-Wittwen-Casse in Ehrland, nach Bestimmung des evang.-luth. ehrländischen Consistoriums, zu übergeben; 500 R. S. aber dem Nevalschen Dom-Waisen- und eben so viel dem waltischen Stadt-Ziichen-Hause in Neval zugedacht, wo der Testator viele Jahre ansäßig gewesen war. Er hat es wehthätig mit seinen bedürftigen Mitmenschen. Etre seinem Namen, Friede seiner Asche!

II. Baltische Skizzen

oder

Fünfzig Jahre zurück. Zweite Reihe.

3. Eine alte Poststation.

(Fortsetzung.)

Das zweite der oben erwähnten Originale hieß Herr F. Es war ein Rentier, ein Mann von 60 — 70 Jahren, Junggesell und früher Handlungsbesessener. Er hatte ein kleines Kapital sich erworben und beim Posthalter in eine Leibrente verwandelt, lebte aber viel länger als zu vermuthen gewesen war und zeigte überhaupt eine für Narabas Hindrens beunruhigende Lebensähigkeit und äußerst blühende Gesundheit. Herr F. . . . schien wirklich nur aus Fett und Butter zu bestehen und wenn meine Leser sich eine Vorstellung von dieser merkwürdigen Physiognomie machen wollen, so brauchen sie sich nie in einem Vorlegelöffel zu beschauen. Er trug eine brandrothe Perücke und auf dem rechten Auge, oder auf dem linken, ein großes rundes schwarzes englisches Pflaster, indem er sein Auge bei einem unbekannt gebliebenen Vorfall verloren hatte. Der Charakter dieses modernen Polyphemus war gefräßig zu sein. Nie konnten wir an ihm andre Eigenschaften entdecken. Er war still, dumm und gefräßig. War er nach Tische bei guter Laune, so holte er wohl mitunter eine Violine hervor und gab uns eine Sarabande, oder à la greque oder ein Matradour, Modetänze, die aber gerade aus der Mode kamen, zum Besten. Es gewährte uns das größte Gaudium, den Kampf der Gefräßigkeit mit dem Geiz zu beobachten. Dem alten Posthalter, dem die Leibrente anfang sehr lästig zu werden, that es in der Seele weh, Herrn F. . . . gesundem Appetit geduldig zusehen zu müssen. Er warnte ihn beständig vor gefährlichen Magenüberladungen und apoplectischen Zufällen, die starken Essern bei Tisch zu passiren pflegten,

aber er predigte tauben Ohren. Franz saß da, ruhig wie ein Cyclope, und warf dem Alten mit seinem Einen Auge einen Blick zu, als ob er Lust hätte ihn mit zu verspeisen. Der Station gegenüber lag eine Herberge, in welcher Herr Franz wohnte. Die ehestinischen Postknechte nannten das Haus P. . . . tũba — die P. . . . stube, da die Ehesten bekanntlich Welt weiß was gegen den Buchstaben P haben und ihn durch P oder B zu ersetzen suchen. Sobald nun der Einäugige aus seiner Citadelle bemerkte, daß Gäste angefahren kamen, flugs warf er sich in Wachs, d. h. in Weibers Farben—Blauer Jack, weiße Weste, gelbe Hantsinghosen, Schuh' und Strümpfe. Man denke sich Werther angepöflet, 60 Jahre alt und mit einem schwarzen Pflaster auf dem Auge! So ansstaffirt und mit einem spanischen Rohr versehen segelte er über die Straße in der räuberischen Absicht, eine Extratasse oder ein zweites Frühstück zu ergaunern. Besonders lachte ihm das Herz im Leibe, wenn der Postcavalier angefahren kam. Dies war ein Mann, der die Statuen seines Bezirks dann und wann zu revidiren, auf Ordnung zu machen, die Pferde zu überzählen und nachzusehen hatte, ob sie auch „bei Luder seien.“ Ferner erkundigte er sich, ob die Reisenden Klagen in das dazu bestimmte Schnurbuch eingetragen hätten und vor allen Dingen war es seine Pflicht, „das Zell der Postknechte zu befehn!“ — (Man halte mir die rohen Ausdrücke zu gut, sie gehören zur Localfarbe.) Alle größeren Vergehungen wurden nämlich bis zur Ankunft des Postcavaliers bei Seite gelegt, und seinem Ermessen war es dann überlassen, wie hoch die Strafe ausfalle. Aber ich glaube nicht, daß seine Strafen je radicale Heilung bewirkten, sie waren vielmehr nur dem Aufziehen einer achttägigen Wand-Uhr zu vergleichen. Acht Tage lang führte sich so ein Geprügelter exemplarisch auf, dann aber ließ die Wirkung nach und wenn der Postcavalier nicht wieder die Uhr aufzog, so blieb sie gewiß stehn. Ich glaube kaum, daß es eine moralisch schlechter gestellte und der Versuchung zu Diebstahl, Lüge, Wöllerei, Trunkenheit und Thierquälerei mehr ausgeleyte Klasse von Menschen giebt, als die Postknechte. Es wäre gewiß ein christliches Werk, wenn ihnen Jemand des Sonntags was vorlesen und sie ein bißchen geistig anfassen wollte. Ich dachte mir in meiner Jugend, wäre ich Posthalter, ich würde eine ungeheure Kugel, an einer eisernen Kette befestigt, in einer besondern Kammer, z. B. wo auch die Kassa in feuerfestem Kasten verwahrt wird, niederlegen und ihnen daraus mitunter ein Kapitel vorlesen lassen. Wenn auch der Inhalt nicht immer ganz verstanden würde, die Feierlichkeit des Orts, die Solidität des Einbandes und der Kette müßten auf diese in Ibeer, Leder und Eisen steckenden Gemüther einen sehr starken Eindruck hervorbringen und die schlummernden Stimmen ihres Gewissens doch in etwas erwecken. Der Postknecht verläßt seine Heimath und seine Familie, um fern von allen geistigen Einflüssen, fern von Kirche und Bethaus, Schulstube oder Predigt, Tag und Nacht nur damit sich zu beschäftigen: zu prügeln oder geprügelt zu werden. — Was ist leichter als Reisende befehlen, was verlockender, als das recht- oder unrechtmäßig erworbene Geld in einem der zahllosen Krüge, die er täglich passirt, oder der ihn gegen-

über der Station 24 Stunden lang täglich einladet, — zu vertrinken. Man passirte selten in Livland einen Krug, ohne einen leeren Postwagen mit müden Säulen davor zu erblicken. Die armen Thiere stehen ohne einen Palm Futter da und warten geduldig bis es dem Trunkenbold beliebt heranzukommen und, um seine Ankunft nicht zu verspäten, ein heidnisches Fagen zu beginnen. — Ich weiß wohl, es giebt auch ehrliche und nüchterne Postknechte, aber es giebt auch weiße Raben! Beides sind die größten Seltenheiten und beide verdienen nach ihrem Tode ausgestopft zu werden!

Wir müssen aber wieder zu Herrn P. . . . zurück, um zu sehen, wie er ein zweites Frühstück sich ergaunerte. Der Postcavalier war angekommen, Schnauzins wettete in der Küche und präparirte ein prächtiges Frühstück, und kaum waren die dampfenden Schüsseln aufgetragen, als sich auch die Thür öffnete und Herr P. . . . hereintrat. Vorsichtig hielt er sich anfangs in der Ferne und schielte, wenn man so von einem Einäugigen sagen darf, zum Frühstückisch hin. Endlich erschien ein günstiger Moment; der alte Argus wurde herausgerufen und Herr P. . . . schoß auf den Tisch los und langte vergnügt zu — der Alte trat aber wieder eilig hinein und — blieb an der Thür stehen „wie ein gemalter Wätherich“ — wie der Werstpfahl vor der Stations-thür. Die Gegenwart des Postcavaliers schnürte ihm die Gluchfelle zu und endlich rief er tragikomisch und vorwurfsvoll=warnerd aus: Ach, mein lieber Herr P. . . . , Sie essen also auch auf nüchternen Magen!

So waren die Elemente der Gesellschaft beschaffen, die man in gewöhnlichen Tagen auf der Station fand, aber welsch eine ungeheure Metamorphose ging mit ihr vor, wenn ein gekröntes Haupt oder ein Mitglied der Herrscherfamilie, oder gar der ganze Kaiserliche Hof selbst erwartet wurde! Alle Nachbarn versammelten sich alsdann im Sonntagsstaat und saßen im kleinen Vorhause Posto, um gleichsam das Land und das Volk zu repräsentiren. Und wer beschreibet nun das Herz klopfen, wenn nach sicherhafter Erwartung endlich der auf dem nächsten Berge als Schildwache ausgestellte Postknecht in rasender Carriere angaleppirt kam und mit der höchsten Aufregung die Worte in die Menge hineinschrie: Subba tullerwad! Sahhelsja töllda tuhbat nelsja, tuh! ja tehu agga togga järrel. — (Sie kommen schon — 8 Antschen — Tausend alle (ventro à terre) Ach' und Staub nur hinterdrein!) — Denn gleich der ungeheure Platz vor der Station einem wogenden Meer von Pferden- und Menschenlöpfen, es war ein Rennen, Laufen und Schrein durcheinander, Jeder befaß, bat oder fragte, ohne daß irgend Jemand auch nur begriffen oder darauf gehört hätte, was befohlen, gefragt oder gebeten wurde. Jeder hatte alle Hände voll zu thun und war zu sehr beschäftigt, als daß er hätte bemerken können, was Andern passirte. Zu dem Augenblicke hätte man ein Erdbeben als Nebensache betrachtet. Die Knechte des Postkommissairs ward heiser, die Haare wollten ihm gewiß zuweilen zu Berge steigen, aber sie waren mit Schweiß zusammengesieimt und klebten so am Schädel, daß sie jene ausdrucksvolle Bewegung unmöglich ausführen konnten. Endlose Reihen von Bauerpferden,

als Vorspann requirirt, (in Livland Schieße, Schießpferde — ehstn. corruptirt Kūti genannt) standen unter freiem Himmel oder längs dem Zaune angebunden. Die Postknechte hatten am Hut ein Papier mit Nummern, die mit den Nummern der Wagen gleichlautend waren, so daß jeder gleich wußte, zu welchem Wagen er bestimmt war, und es wirklich möglich wurde, eine Reihe von 8 — 10 Wagen, so wie sie ankamen — in der unglaublich kurzen Zeit von 5 — 10 Minuten weiter zu expediren. — Ja, man hatte bei einfachen Vierspännern Vorrichtungen, wodurch dieser kurze Aufenthalt auf ein Minimum von 1½ Minuten reducirt wurde. Nimmt man nun dazu, daß in der Stunde 28 Werst, d. h. vier deutsche Meilen, gemacht wurden (gerade was die Eisenbahn gewöhnlich leistet), so kann man leicht nachrechnen, wie es gar nicht zu den Fabeln gehört, daß man z. B. von Moskau nach Petersburg in weniger als 30 Stunden fuhr. — Eigenthümlich sah es aus, wenn vor die ungeheuren Küchen-Furcens und Garderehenwagen eine ganze Herde kleiner ehstnischer Bauerpferde vorgespannt wurden und bei ihrer angebornen Raschheit nun wie eine wilde Jagd über Berg und Thal davonzogen. Die Postpferde waren gewöhnlich zu sechsen, mit einem Vorreiter für die zwei vordersten, und es war der Stolz jedes Posthalters, lauter vollständige Jüge von einer Farbe zu haben, z. B. sechs Rappen, sechs Grauschimmel, sechs Fabbellen, sechs Rehhaare, sechs Schrecken und sechs Prame. Die Postknechte trugen an solchen Tagen eine Art Livree oder Uniformsmantel, schwarz, mit hängendem langen Kragen und einem Posthorn mit allerlei dicken Troddeln um die Schulter. Da aber beide, Posthorn und Mantel, nur bei den allerfeierlichsten Gelegenheiten herausgeholt wurden, so war die Folge einfach die, daß die Kerle über ihre langen Mäntel stolperten und mit ihren Troddeln überall hängen blieben. — An solchen Tagen waren die Stationen inwendig und auswendig mit Blumen und jungen Birken ländlich angeziert und alle Dielen mit Zerebnbüscheln, gelben Blumen, Blättern und vielem weißen Sande bestreut. Trat aber eine hohe Herrschaft hinein, so mußten gewöhnlich alle Birken schnell hinausgetragen werden, weil ihr balsamisch-harziger Geruch wirklich die niedrigen Zimmer auf die angenehmste Art verpestete. — Se. Majestät der hochselige Kaiser Alexander trat einst in eine solche auf alle mögliche Art ausgeputzte Stube, lächelte dazu und rief aus: quel luxe! der Posthalter, der mit devotester Miene den Kaiser hereingeführt hatte, sagte rasch: Verzeihen, Sw. M., kel faks! — Zum Glück war der Adjutant ein Ehstländer und konnte dem Kaiser den unbezahlbaren Calembourg erklären. Kel, die Uhr — üks, eins — faks, zwei. —!

(Schluß folgt.)

III. Etliche Abenteuer des dänischen Königs Gram und seines Sohnes Hading. 1)

Aus Saxo Grammaticus.

So wisset, daß der Sommer nahe ist.
Matth. 24, 32.

I. Von König Gram und seiner Braut in Finland.

Gram war einer der ältesten Könige Dänemarks, ein Urenkel des dänischen Ahnherrn Dan, ein Sohn und Nachfolger Skjold's; und wie von Diesem die Königsreihe der Skjoldungen ihre Benennung erlangt hat, so bezeichnet man hernach mit Gram's Namen einen König im Allgemeinen. 2)

Schon bei Lebzeiten seines Vaters hatte Gram manche rühmliche Heldenthat vollbracht, er hatte Schweden und das gothische Land unterworfen. So unternahm er auch gegen Sumbius, den König der Finnen 3), eine Heerfahrt. Doch kaum hatte er des Königs Tochter, Jungfrau Signe, erblickt, als er, von Liebe zu ihr entbrannt, die Waffen niederlegte und aus einem Feinde zum Freier umgewandelt wurde. Er versprach, seine Königin zu verheirathen, und verlobte sich mit der finnischen Schönen. Jedoch sie heimzubolen verschob er auf spätere Zeit.

Während der Bräutigam nun abwesend war, erwies sich der finnische König treulos gegen ihn, indem er seine Tochter dem Sachsenkönige Heinrich zusprach. Gram lag eben wider Svibdager, den König von Norwegen, zu Felde, als er die betrübende Zeitung empfing. Alsbald wies die Liebe zu seinen Kriegemännern der andern nachstehn, die er zur Signe bogte: er verließ das Heer und reiste unerkannt gen Finland.

Dasselbst fand er den Hof bereits mit der Hochzeitfeier beschäftigt. Mit ganz gemeinem Kleide angethan setzt sich der Fremdling an einem verachteten Plage nieder; auf die Frage, was er denn mitbringe, giebt er sich für einen in der Heilkunst wohlverfahrenen Mann aus 4). Zu spät vermerkten sie, wer er wirklich war. Denn nachdem sich zuguterleht allesamt wacker bezechet hatten, da, mitten unter dem Jubel und Jauchzen des Festgelages, hebt er, die Blicke auf das Mägdelein gerichtet, einen bitteren Gesang an, darin er die Leichtfertigkeit der Frauen verwünscht, die auch ihn, den tapfern Helden, so treulos und schwächlich hintergangen habe. Eben hat er geendigt, da springt er von seinem Sitze auf, stürzt sich auf seinen Nebenbuhler aus Sachsen und schlägt ihn, ohne der Heiligkeit des Mahles zu achten, in den Armen seiner Freunde nieder.

1) Nordische Heldensagen, meist aus Göttersagen hervorgegangen und localisirt, von Saxo lateinisch be- und verarbeitet und von ihm, sowie von vielen Nachbetern starken Glaubens für wohlbeglaubigte Geschichten gehalten. — 2) Dan, fingirter Stammvater der Dänen; Skjold (= Schild) und Gram (= der Gramme, Grimme), Personificationen der ältesten Könige und Heerführer. — 3) Man hüte sich, ohne Weiteres an die Bewohner des jetzigen Finlands zu denken; auch in Schweden und Norwegen gab und giebt es noch Finnen. Saxo denkt an Finmarken. — 4) Von dem bettelhaften ungebetenem Gaste war eben kein Hochzeitsgeschenk zu erwarten; ein Wundarzt jedoch war bei Gelegenheit

Sodann reißt er seine Braut aus der Umgebung ihrer Jungfrauen, macht noch einen guten Theil der Hochzeitsgäste nieder und zieht mit der wiedergewonnenen Signe zu Schiffe davon⁹⁾. Die Finnen aber, als nun ihre Festelust zu eitel Leichentrauer geworden war, sie konnten da gut lernen, wie wenig es sich gezieme, in eines Andern Liebe einzugreifen.

II. Von Hading's Jugend und wunderjamer Fahrt bei den Cureten.

Späterhin hat König Gram in erneuetem Kampf mit seinem norwegischen Gegner, dem auch die Sachsen aus Rachsucht gegen Gram Hülfe leisteten, unterliegen müssen und den Tod gefunden. Obwohl nun Dänemark nebst Schweden dem Sieger zufielen, wurden doch die beiden Söhne Gram's, Guthorm und dessen Halbbruder Hading¹⁰⁾, den die spanische Königs-Tochter geboren hatte, nach Schweden hinüber gerettet und hier dem Schutze zweier Riesen anvertraut. Guthorm zwar bekam alsdann auf Fürbitten seiner Schwester, die des norwegischen Königs Wittin war, sein dänisches Erbe zurück, doch mit dem Bescheide, daß er seinem Schwager Tribut geben und ihn für seinen Lehnherrn erkennen sollte. Hading dagegen, der eines freudigen Gemüths und tapfern Herzens war, wollte lieber im Elende exuliren und umherschweifen, als des Widersachers Wohlthat zu genießen haben; so hat er sich um des Königs Gnade wenig bekümmert und ist vielmehr bedacht gewesen, wie er demaltes seines Vaters Tod rächen könnte. Eine zauberkundige Riesenjungfrau pflegte seiner Jugend und wußte des Jünglings Liebe zu gewinnen. Schon hatte er sich, von ihr begleitet, nach seiner Heimath auf den Weg gemacht, als ihm seine Beschützerin durch gewaltsamen Tod entrißen wurde.

Wie Hading sich also verlassen fand, erbarmte sich seiner ein gewisser Alte, dem das eine Auge fehlte¹¹⁾. Der nahm sich seiner getreulich an und bewirkte es, daß sein Schützling mit einem Piraten, Namens Lifer, in Rundschaft kam, mit welchem Hading dann in feierlicher Weise Freundschaft und Verbündniß gemacht hat. Es pflegten nämlich die Alten, wenn sie einen Bund unter sich schlossen, ihre Fußstapfen gegenseitig mit ihrem Blute zu neigen, das Band der Liebe dadurch zu kräftigen¹²⁾.

Nachdem sich Hading und Lifer also innig an einander geschlossen hatten, gingen sie mit dem Fürsten der

nordischer Festelage gar wohl zu gebrauchen. — 5) Die Signe darf man ohne Gefahr für eine der Gewalt winterlicher Mächte entrißene Sommergöttin halten. Denn daß auch auf den eponymischen Helten Gram Göttersagen übertragen wurden, kann nicht wundern; sind doch manche auf durchaus historische Personen übertragen worden.

6) Hading (= der Lockige), anderer Namen für Nördh, den segensbringenden nordischen Gott der Schifffahrt und des Ackerbaus. — 7) Dieser dämonische, zauberkundige, einäugige Alte ist Ddhin, der mächtige Gott, den die Deutschen Wotan nannten, der Wettergott, Kriegsgott, Heldenbeschützer. — 8) Sie schließen Blutsbrüderschaft; man verwundete die Fußschle (oder die flache Hand), trat unter einen emporgehobenen Nasenstreifen oder in eine Grube und ließ hier das zusammenfließende Blut sich mit der Erde mischen —

Cureten⁹⁾, welcher Loker hieß, einen Krieg an. Aber das Glück war ihnen abhold: sie verloren die Schlacht.

Hading war auf der Flucht, als der obgedachte Greis sich seiner wiederum annahm, indem er ihn auf einem Rosse¹⁰⁾, nach seiner, des Alten, Wohnung schaffte. Hier erquidte er den Hading mit einem gar süßen Trunke und weiffagte ihm zugleich, wie sein Körper zu ungewöhnlicher Kraft gelangen solle. Also sang der Alte nämlich: ¹¹⁾

Der Feind wird Dich erjagen auf Deiner fernern Bahn,
Wird Dich in Fesseln schlagen, des wilden Thieres Zahn'
Zum Fraß Dich vorzuwerfen. Nun merk: Du sollst berücken
Die Wächter Dein, mit bunter Mährlein Spiel ihr Ohr
entzücken.

Und hat nach ihrem Mahle der Schlaf sie hingerafft,
Dann brich nur Deine Banden, zer eiß' der Ketten Faßt.
Von ihnen eilend gönne Dir kurze Frist a'stamm,
Mit allen Kräften stürze gegen den grimmen Löwen an.

Der der Gefangenen Leiber hinstreckt ohn' Erbarmen,
Nach dessen grauem Nacken lang' aus mit starken Armen;
In seines Herzens Fibern Dein blankes Schwert getaucht,
So schlürfe mit dem Munde dem Blute sein, das annehmlich raucht.

Haft Du die Zähne malend in seinen Leib geschlagen,
Wirft Du in Deinem Körper spüren frisch Behagen:
Die Nerven Dein durchdringen schier ungeahnte Kräfte,
Dir rieseln durch die Glieder in Strömen mächtig'e Lebens-
säfte¹²⁾.

Frisch auf zu solchem Werke! Es fristet Dir Dein Leben!
Ist, was Dich hemmen könnte? Ich will das Hemmniß heben,
Will allsamt die Knechte festhalten in Schlafes Macht:
Sie sollen schnarchend liegen hindurch die liebe lange Nacht.

Noch sang der Alte, da hatte er zu Noth den Jüngling bereits an die vorige Stelle zurückgebracht. Während dieses Ritts ist es geschah, daß Hading, der zitternd unter seines Reiters Mantel¹³⁾ verborgen saß, durch die Oeffnungen desselben hindurchschaute — zu seiner höchsten Verwunderung; denn siehe, die Wogen des Meeres breiteten sich aus unter des Rosses Hufen. Doch versagt ist ihm der längere Anblick Dessen, was zu sehen nicht verstatet ist, und staunend wendet er seine Augen ab vom schrecklichen Anschauen der Bahnen, die er dahinfährt.

Drauf aber hat er Alles, was der Alte ihm vorhergesagt, erprobt bekunden, indem es sich aufs Genaueste an ihm erfüllte. Er ist dem Loker in die Hände gefallen, er ist in's Gefängniß geworfen und zu einer Peine des Todes bestimmt worden; doch er hat den Rath seines Beschützers befolgt und ist also mit sonderlicher Behändigkeit aus der Haft wieder losgekommnen.

III. Wie Hading die Stadt Tuna durch Vögel erobert hat.

Darnach hub Hading zu kriegen an wider Handavan, den König des Hellesponts. Dieser Fürst lag in

9) Das soll offenbar ein Fürst der Cureten sein. Dener Lifer hat aber mit dem Namen des curländischen Vorgebirges Liferort oder Lyserot wohl nichts zu schaffen, der vielmehr vom Livländische Luchsen herguleiten ist. — 10) Ddhin's Ross ist der berühmte ochtsfüßige Sleipnir, ein Symbol des Sturmwindes. — 11) Ddhin gilt auch als prophetischer Gott. — 12) Das Blut eines wilden Thieres getrunken giebt starke Kraft. Der Löwe hier wird übrigens als ein Repräsentant der Gewalt des Winters zu verstehen sein. — 13) Ddhin's Mantel, ein Symbol des Nebel- und Wettergewölks, ist bekannt genug; der Mantel ist aber zugleich Symbol des Schutzes.

der Stadt Duna¹⁴⁾, woselbst er in der Umwallung unbezwinglicher Mauern sich für besser geschützt hielt, als wenn er's auf eine Schlacht hätte ankommen lassen. So hatte auch Hading bei der Höhe derselben Mauern keine Aussicht, die Stadt durch Belagerung zu gewinnen. Da ließ er durch Leute, die sich auf den Vogelfang verstanden, allerlei Arten Vögel, so trübten in der Stadt mitieren, zusammenfangen, diesen alsdann glimmende Erdschnämme an's Gefieder binden und sie damit fertigen. Als nun die Vögel den gewohnten Nestern wieder zufliegen, zürtelten sie die Häuser an und die ganze Stadt gerieth in Brand¹⁵⁾. Während da die Bürger zusammenliefen, um die Feuersbrunst zu löschen, machte Hading seinen Angriff auf die Stadt. Es glückte ihm; Handwan selber fiel in seine Hände. Doch bat sich dieser damit loskaufen dürfen, daß er soviel Gold zahlte, als sein Körper an Gewicht betrug. Solche Milde erwies Hading seinem Gegner, den er hätte um's Leben bringen können.

IV. Wie Hading bei Gudland gefesselt hat und als König nach Dänemark heimgekehrt ist.

Darnach, als er die große Macht der Orientalen¹⁶⁾ bezwungen hatte, begab er sich auf die Rückreise nach Schweden. Bei Gudland begegnete ihm seines Vaters Verfolger, König Sviddager¹⁷⁾, mit einer gewaltigen Flotte. Hading griff ihn an und vernichtete ihn.

Auf genannter Insel behauptete man in späteren Zeiten¹⁸⁾, diese See Schlacht sei in der Gegend von Wisby, das dazumal freilich noch nicht vorhanden war, geliefert worden. „Da geschah ein harter Streit; Keiner wollte vor dem Andern weichen; doch zuletzt ward König Sviddager mit seinem Sohn niedergelegt und Hading erhielt den Sieg. Auch ist er gegen ihre toten Leiber noch so feindselig und erbittert gewesen, daß er dieselben nicht zur Erde bestatten wollte, sondern ließ sie liegen für die Vögel und Thiere, wo denn manche Raben sich stark versammelten und selbige Leichname zum Futter hatten. Auch hat die Klippe allort ihren Namen Corpe-Klint von diesen Raben¹⁹⁾ bekommen; denn Corper heißt in der gutwändischen Sprache ein Rabe.“

Dergestalt nun hatte den Hading nicht allein die Leute, so er von auswärtigen Feinden heimbrachte, sondern auch der edlere Siegesruhm, Vater und Bruder²⁰⁾ gerächt zu haben, zu hoher Ehrenstufe emporgehoben. Jetzt

14) Land und Stadt also an der Duna zu suchen; aber der Mißbrauch der Namen ist wunderbarlich genug. Ueber Frotho's Belagerung derselben Stadt s. S. 149. — 15) Andere Städte mit Hülfe solcher Vögel erobert s. im I. Anhang. Die feuertragende Vogel sind die Sonnenstrahlen, welche dem Reiche des Winters ein Ende machen.

16) Wohl = Handwan's Reich. — 17) Auch er ist eine ganz mythische Person: Sviddager (= Schwedtag) wird mit dem Requiescat zu thun haben. — 18) Dieser Abzug ist hier aus Stralov's gottländischer Chronik eingeschaltet. — 19) Wir meinen dagegen: sicherlich nicht von diesen Raben! — 20) Was aber inzwischen aus dem Guthorm geworden, hat S. 149 gar nicht angegeben. Guthorm wird ein Gott der Dänen genannt.

vertauschte er sein Elend mit der Königskrone von Dänemark. Nicht eher hatte er in seiner Heimath wieder anlangen sollen, als da er die Herrschaft erlangte.

(Fortsetzung folgt.)

III. Literarisches.

Gedichte von einem Kurländer.

Mitau und Leipzig, Meyhens Verlagsbuchhandlung, 1851.

„Was mir im Herzen einst emporgestungen,
„Erwecke andern Herzen ein Verlangen;
„Und kämpfet ein' allein mit wilden Schmerzen,
„So mag mein Lied als Gruß hinüberwehen,
„So mag des Dichters Trost hinüberklingen —
„Bringt doch schon Trost und Freud' ein Vogelklingen.“

Mit diesen Worten aus der Zueignung des Dichters versuchen wir für einige Augenblicke die durch die haarsträubenden Berichte der „Times“ umwölkte Stirn der Männer zu zerstreuen, indem wir zugleich obige Gedichte unter ihre politischen Brillen bringen. „Gedichte?!“ hören wir die Herren entrüstet ausrufen — „Gedichte?!“ halt ein schalkhaftes Echo nach und schnell wird der poetische Anflug von den Gläsern gewischt, — das Noebud'sche Untersuchungs-Comité, die Enthüllungen über die Krim-Expedition von einem Westmächlichen Intelecten sind wieder an der Tagesordnung! — So sei denn Euch schönen Frauen, Königinnen des Boulevard, dies Büchlein in die kleine Hand gelegt! Der gedultige Spiegel hat noch einmal (wie oft?) seine Pflicht gethan, die Falten der Mode haben den nöthigen materiellen Wurf, das Morgenbüchchen bändigt die insurgirte Lockenfülle und während die eine Hand die Nase vom letzten Wall zerflückt, blättert die andere in dem kleinen Werk, dem die Muse so reiche Günst verleiht.

In diesen lyrischen Kranz hat unser Dichter mit kunstgeübter Hand eine Menge von Blumen verwebt, die nicht durch grelle Farbenpracht das Auge blenden, wohl aber durch sinnige Harmonie den Blick wohlthuend fesseln und dem Gemüthe den Eindruck einer wahrhaft poetischen Lebensanschauung vermitteln. In die ewig klingenden Saiten der Menschenbrust greift der Dichter, weiß hier die streitenden Dissonanzen zum poetischen Accord zu verschmelzen, tröstet wo er nicht veröhnen, lindert wo er den Schmerz nicht stillen kann. Hören wir ihn selbst!

Groß.

Reigt eine Blume weiß das Haupt
Im heißen Sonnenbrand,
So sendt der Herr den Tropfen Thau
Still nächtlich über Land.

So harr' nur, armes Menschenherz!
Auch Dir kommt eine Nacht,
Wo lei' ein Himmelsbalsam fällt,
Der Dich genesen macht.

Die Empfindungen des Dichters steigern sich nie zu dem zuckenden Wetterleuchten der Leidenschaft, — in dem Mikroskop des eignen Herzens, dem weiß seine Krieter entzünden, wälzet vulnärer ein milder Hauch von Schwermuth, der in glücklich gewählten Bildern ihre poetische Verstärkung findet. Das heimelt uns gerade in seinen Liedern an und so gelingt es leicht, daß sich die Stimmung des Dichters schnell in der unsrigen reflectirt. Der elektrische Funke des menschlich Wahren glühet behende an der Kette unserer eignen Empfindungen hin und bringt dem Dichter mit telegraphischer Eile das Echo des Herzens zurück. Heben wir besonders die Zartheit und Innigkeit hervor, mit der der Dichter die eigne kleine Welt seines Herzens mit poetischen Arabesken zu umschlingeln weiß, so treffen wir nicht minder auf reiche Streiflichter innerlichen Gefühls,

wo er Ereignisse außer sich zum poetischen Bilde verwebt. Es möge hier noch eins von den Sonnetten folgen, mit denen die kleine, aber werthvolle Gedichtsammlung schließt.

Der Tod.

Es trat ein Engel ins Gemach und schweigend
Streut er berauschend Düfte' aus Hundert Blüthen,
Und leise sich zum kranken Mädchen neigend
Küßt er die Lippen ihr, die Fieber glühten;
Dann lächelt er, durchs niedre Fenster zeigend
Hin zu den Sternen, die am Himmel sprühten,
Und hauchet leis' „Auf raschem Fittig steigend
Trag' ich Dich hin, vor Schmerz Dich zu behüten.“
Da ward das Mädchen bleich und immer bleicher.
Noch öffret' sie das Aug' mit stillen Grüßen

An all die Lieben, die sie trüb umstanden —
Ach, deren Thränen flossen jetzt nur reicher —
Dann schloß sie's wieder — und mit heißen Küßen
Trug sie der Engel fort zu andern Landen. —

Und die schönen Augen, die wir für diese Lieder zu
fesseln suchten, werden sie nicht gern auf dem kleinen Buch
in Goldschnitt weilen? Wie geht es zu?! Die kleine Hand
hält es noch immer, während die Rose schon lange entblät-
tert ist — dann legt sie das Büchlein in eine größere
und raudere Hand, — vielleicht erfüllt sich so des Dich-
ters Wunsch:

„Der Preise höchster, den ich möcht' erringen,
„Ist, Brüder, Eure Freud' an meinem Singen.“ —
J. P.

Korrespondenz.

Li v l a n d.

Riga. Kaum haben wir einige Tage mit freund-
lichem Schein, kaum beginnt die Erde sich ihres
Winters zu erheben, so denkt man schon an den
Frühling in der Stadt und sinnt auf
Hausbesitzer in unseren

41.

9. März einen poetischen
von P. W.

— Hr. Apotheker Kirchhof nimmt, wie schon in
vorigen Jahren, bis Ostern Aufträge zu populär eingerichteten
Herbarien für angehende Landwirthe, Oeconomen und
Forstmänner, für Lehrer und Lehrerinnen, Volks- und
Landes-Schulen und auch zu wissenschaftlichen Herbarien an;
die Lieferung derselben erfolgt im Herbst.

— Am 11. März, als am 2. offenbaren Rechtsstage
vor Ostern, wurde beim Riga. Rathe das reciproque Test.
des verstorb. Riga. Kaufmanns C. G. Holst und seiner ihm
überlebenden Gattin, Wilhelmine geb. von Jannau,
verlesen. Nach demselben soll künftig außer Legaten an
verschiedene Personen und Stiftungen im Betrage von
circa 50,000 R. S. W., ein Fond von 65,000 R. S. W.
zur Vertheilung der Jahres-Renten an unverheirathete
Damen angelegt werden.

— Handel. Von Geschäften ist fast gar keine Rede,
nur von Haus wurden Kleinigkeiten zu 80, 75, 70 R. S.
für die drei verschiedenen Gattungen genommen; Flach
blieb unverändert; von Säeinsaat kam wenig zu 5 bis
4 1/2 R. S. zum Abschluß; Drusianersaat, Schlagsaat und
Hansaat ganz unberücksichtigt; Hausöl mit kleinem Ver-
schuß nicht am Markte, dagegen constant her zu erhandeln;
Talg etwas unter 45 R. S. per Verkew. zu haben; Getrei-
de ganz vernachlässigt, nur etwas loco Roggen zu 75 R.
per 115 K. genommen; von Salz und Meiningen an der
Börse keine Rede.

— In der Mitte des Mai-Monats soll um Riga
das baltische Corps concentrirt werden (R. G. Z. 21.)

— Für die hiesige Bühne als neugierig führt die
d. Theater-Zeitung Herrn Arnold aus Salzburg auf. —
Dasselbe Blatt berichtet, daß Fräul. Bröge, vor Jahren
auch unserer Bühne gern gesehen, welche zuletzt am
Hoftheater zu Stuttgart engagirt war, der Bühne ganz
entsagt und sich in Berlin mit einem reichen Engländer
vermählt habe.

Dorpat, d. 13. März. Dumpsfen Klanges riefen

heute die Glocken vom Thurme der alten St. Johannis-
Kirche den Ruf zu gemeinschaftlicher Andacht in derselben
unter die durch das Hinscheiden ihres geliebten Kaisers
tief betübte Einwohner Dorpats herab, in dichten
Schaaren eilten die Trauernden ins Gotteshaus, in die
sonst so freundlich hellen, jetzt durch ernsten Trauer-Schmuck
in feierliche Dunkelheit verjegten, nur durch mit Weichheit
und Tact vertheiltes Kerzenlicht erhellen Räume. Herr
Prof. Universitäts-Prediger Dr. Christiani hielt am Altar
Pastor Diac. Schwarz die Rede nach
5, 15 — 21, ein schöner Trauer-
Ghor, kein Herz blieb ungerührt. —
In der St. Marien-Kirche fand gleich-
falls ein Trauer-Gottesdienst statt.

— Replicirte Schriftsteller und
von der Provinzen Liv-, Est- und Kurz-
land (4 Bde. 8, Mitau bei Steffenhagen, R.
N. S.) sieht eine Vervollständigung und Fortsetzung ent-
gegen. Wie aus der Ankündigung und Aufforderung zu
ersehen, haben bereits im Sommer vorigen Jahres die
Heren St.-R. Dr. Napierosky in Riga und Univ. Syn-
dicus Dr. Th. Weise in Dorpat sich zu diesem ebenso ver-
dienstlichen, als unsägliche Mühe und große Umsicht bean-
spruchenden Werke vereinigt. Möge ein recht reges Inter-
esse für dieses Unternehmen erwachen, möge ihm alle
mögliche Unterstützung zu Theil werden, auf das beiden
geliebten Männern die Arbeit zur Freude gereiche, den
Vaterlands-Freunden ein vollständiges Bild der literarischen
Thätigkeit in unseren Provinzen zu Hand komme. Möge
„das Infant“ denn auch in fraglichen Fällen als Sprech-
saal für Bibliographen dienen. Wir schließen hier ein paar
Notizen an, die vielleicht ihre Einschaltung finden. 1. In Kö-
nigsberg liegen vor der Hauptthür der Neßgärtnere-Kirche drei
flache Grabsteine, der mittlere derselben trägt folgende Inschrift:
Hier ruhen die entselt. Gebeine -- des -- Hrn. Dr. Johann
Gotthilf Lindner -- zuvor Lehrer bey der cal. und kneiph.
Schule -- nachhero Rector in Riga 10 Jahr, -- darauf Prof.
ord. Poesie in Königsberg 1765. -- 3. Hofprediger 1772 --
zuletzt königl. preuss. Kirchenrath und Visi. im Löbenicht
1775 -- geboren in Pommern 1729 d. 11. Sept. -- ge-
storben 1776 d. 29. März -- im 47. Jahre seines Alters.
— Und er wird seyn versammelt zu seinen Vätern in
Frieden — Psm. 59. v. 15. — II. In der Statibiblio-
thek zu Frankfurt a. M. fanden sich am 18. Juni 1752
an Livonicis nur: 1) Monumenta Livoniae antiquae, 2)
Fata Livoniae von Balth. Bergmann, 3) Boelieri de
aquisito et amisso imperii Romano -- Germanici in Li-
vonia jure diatribae, Argentorati 1711 4. 4) Ein großer
Quart-Band, zusammengebunden enthaltend: a) Examen
causarum, quas copiarum Saxonicarum, uti vocantur,
Dux improvisae et subdolae in Livonia irruptioni prae-
texere, literisque suis divulgare voluit, 1701; b)
Veritas a calumniis vindicata, 1701; c) Livonica, oder

der Stadt Duna¹⁴⁾, wofelbst er in der Umwallung unbezwinglicher Mauern sich für besser geschützt hielt, als wenn er's auf eine Schlacht hätte ankommen lassen. So hatte auch Hading bei der Höhe derselben Mauern keine Aussicht, die Stadt durch Belagerung zu gewinnen. Da ließ er durch Leute, die sich auf den Vogelfang verstanden, allerlei Arten Vögel, so drüben in der Stadt nisteten, zusammenfangen, diesen alstern glimmende Erdschnämme an's Gefieder binden und sie damit verfliegen. Als nun die Vögel den gewohnten Nestern wieder zufliegen, zündeten sie die Häuser an und die ganze Stadt gerieth in Brand¹⁵⁾. Während da die Bürger zusammenliefen, um die Feuersbrunst zu löschen, und die Thore dierhalb ohne die nöthige Vertheidigung ließen, machte Hading seinen Angriff auf die Stadt. Es glückte ihm; Handuvan selber fiel in seine Hände. Doch bat sich dieser damit loskaufen dürfen, daß er soviel Gold zahlte, als sein Körper an Gewicht betrug. Solche Milde erwies Hading seinem Gegner, den er hätte um's Leben bringen können.

IV. Wie Hading bei Gudland gesiegt hat und als König nach Dänemark heimgekehrt ist.

Darnach, als er die große Macht der Orientalen¹⁶⁾ bezwungen hatte, begab er sich auf die Rückreise nach Schweden. Bei Gudland begegnete ihm seines Vaters Verbeiber, König Svibdager¹⁷⁾, mit einer gewaltigen Flotte. Hading griff ihn an und vernichtete ihn.

Auf genannter Insel behauptete man in späteren Zeiten¹⁸⁾, diese See Schlacht sei in der Gegend von Wisby, das dazumal freilich noch nicht vorhanden war, geliefert worden. „Da geschah ein harter Streit; Keiner wollte vor dem Andern weichen; doch zuletzt wart König Svibdager mit seinem Sohn niedergelegt und Hading erhielt den Sieg. Auch ist er gegen ihre todtten Leiber noch so feindselig und erbittert gewesen, daß er dieselben nicht zur Erde bestatten wollte, sondern ließ sie liegen für die Vögel und Thiere, wo denn manche Raben sich stark versammelten und selbige Leichname zum Futter hatten. Auch hat die Klippe Aldort ihren Namen Corpe-Klint von diesen Raben¹⁹⁾ bekommen; denn Corper heißt in der guthländischen Sprache ein Rabe.“

Dergestalt nun hatte den Hading nicht allein die Beute, so er von auswärtigen Feinden heimbrachte, sondern auch der edlere Siegesruhm, Vater und Bruder²⁰⁾ gerächt zu haben, zu hoher Ehrenstufe emporgehoben. Jetzt

14) Land und Stadt also an der Duna zu suchen; aber der Mißbrauch der Namen ist wunderbar genug. Ueber Frotho's Belagerung derselben Stadt s. Saxo später. — 15) Andere Städte mit Hilfe solcher Vögel erobert s. im I. Anhang. Die feuertragenden Vögel sind die Sonnenstrahlen, welche dem Reiche des Winters ein Ende machen.

16) Wohl = Handuvan's Reich. — 17) Auch er ist eine ganz mythische Person: Svibdager (= Schwebetag) wird mit dem Aquinecium zu thun haben. — 18) Dieser Abiag ist hier aus Stralow's guthländischer Chronik eingeschaltet. — 19) Wir meinen dagegen: sicherlich nicht von diesen Raben! — 20) Was aber inzwischen aus dem Guthorm geworden, hat Saxo gar nicht angegeben. Guthorm wird ein Gott der Dänen genannt.

vertauschte er sein Kleid mit der Königskrone von Dänemark. Nicht eher hatte er in seiner Heimath wieder anlangen sollen, als da er die Herrschaft erlangte.

(Fortsetzung folgt.)

III. Literarisches.

Gedichte von einem Kurländer.

Mitau und Leipzig, Meyhens Verlagsbuchhandlung, 1854.

„Was mir im Herzen einst emporgelungen,
Erwecke andern Herzen ein Verstehn;
Und kampfet eins allein mit wilden Schmerzen,
So mag mein Lied als Gruss hinüberwehn,
So mag des Dichters Trost hinüberklingen —
„Bringt doch schon Trost und Freud' ein Vogelzungen.“

Mit diesen Worten aus der Zueignung des Dichters versuchen wir für einige Augenblicke die durch die haarsträubenden Verichte der „Times“ ungewöhlte Stirn der Männer zu zeräuen, indem wir zugleich obige Gedichte unter ihre polirten Brillen bringen. „Gedichte?“ hören wir die Herren entrüstet ausrufen — „Gedichte?“ halt ein schalkhaftes Echo nach und schnell wird der poetische Anflug von den Olfasern gewirkt, — das Rockbudische Untersuchungs-Comité, die Enthüllungen über die Krim-Expedition von einem Westmächtlchen Intiektren sind wieder an der Tagesordnung! — So sei denn Euch schönen Frauen, Königinnen des Boudoirs, dies Büchlein in die kleine Hand gelegt! Der gedultige Spiegel hat noch einmal (wie oft?) seine Pflicht gethan, die Falten der Mode haben den nöthigen materialischen Wurf, das Morgenbäuhchen bündigt die insurgirte Lockenfülle und während die eine Hand die Nase vom letzten Wall zerstückt, blättert die andere in dem kleinen Werk, dem die Muses so reiche Günst verliehen.

In diesen lyrischen Kranz hat unser Dichter mit kunstgeübter Hand eine Menge von Blumen verweht, die nicht durch grelle Farbenpracht das Auge blenden, wohl aber durch sinnige Harmonie den Blick wohlthuend fesseln und dem Gemüthe den Eindruck einer nahehaft poetischen Lebensanschauung vermitteln. In die ewig klingenden Saiten der Membranen greift der Dichter, weiß hier die streitenden Dissonanzen zum poetischen Accord zu verschmelzen, tödtet wo er nicht versöhnen, lindert wo er den Schmerz nicht stillen kann. Hören wir ihn selbst!

Trost.

Reigt eine Blume weß das Haupt
Am heißen Sonnenbrand,
So send't der Herr den Tropfen Thau
Ettill nächtlich über Land.

So har' nur, armes Menschenherz!
Auch Dir kommt eine Nacht,
Wo lei' ein Himmelsbalsam fällt,
Der Dich genesen macht.

Die Empfindungen des Dichters steigern sich nie zu dem zuckenden Wetterleuchten der Leidenschaft, — in dem Mikrokosmos des eignen Herzens, dem weiß seine Vieler entzöden, waltet vielmehr ein milder Hauch von Schwermuth, der in glücklich gewählten Bildern ihre poetische Beklärung findet. Das heimelt uns gerade in seinen Liedern an und so gelingt es leicht, daß sich die Stimmung des Dichters schnell in der unsrigen reflectirt. Der elektrische Funke des menschlich Wahren glüht behende an der Kette unserer eignen Empfindungen hin und bringt dem Dichter mit telegraphischer Eile das Echo des Herzens zurück. Heben wir besonders die Zartheit und Züchtigkeit hervor, mit der der Dichter die eigne kleine Welt seines Herzens mit poetischen Arabesken zu umschlingeln weiß, so treffen wir nicht minder auf reiche Streiflichter innerlichen Gefühls,

wo er Ereignisse außer sich zum poetischen Bilde verwebt. Es möge hier noch eins von den Sonnetten folgen, mit denen die kleine, aber werthvolle Gedichtsammlung schließt.

Der Tod.

Es trat ein Engel ins Gemach und schweigend
Streut er berauschend Düfte aus Hundert Blüthen,
Und leise sich zum Kranken Mädchen neigend
Küßt er die Lippen ihr, die Fieber glühten;
Dann lächelt er, durchs niedre Fenster zeigend
Hin zu den Sternen, die am Himmel sprühten,
Und hauchet leis' „Auf raschem Fittig steigend
Trag' ich Dich hin, vor Schmerz Dich zu behüten.“
Da ward das Mädchen bleich und immer bleicher.
Noch öff'et' sie das Aug' mit stillen Grüßen

Au all die Lieben, die sie trüb umstanden —
Ach, deren Thränen flossen jetzt nur reicher —
Dann schloß sie's wieder — und mit heißen Küßen
Trug sie der Engel fort zu andern Panden. —

Und die schönen Augen, die wir für diese Pieder zu
fesseln suchten, werden sie nicht gern auf dem kleinen Buch
in Goldschnitt weilen? Wie geht es zu?! Die kleine Hand
hält es noch immer, während die Noie schon lange entblät-
tert ist — dann legt sie das Büchlein in eine größere
und raubere Hand, — vielleicht erfüllt sich so das Dich-
ter's Wunsch:

„Der Preise höchster, den ich möcht' erringen,
„Ist, Brüder, Eure Freud' an meinem Singen.“ —
3. V.

Korrespondenz.

R i g a.

Niga. Kaum haben wir einige Tage mit freund-
lichem Sonnenschein, kaum beginnt die Erde sich ihres
Winterkleides zu entledigen, so denkt man schon an den
Sommer, fühlt sich beengt in der Stadt und starrt auf
einen Landaufenthalt. Die Hausbesitzer in unseren
Rüden-Dörfern kommen solchen Neigungen entgegen, rüsten
die Wohnungen aus und träumen von guten Zeiten am
Strande, ja in Neubad werden Domicile vom 15. März
an vermietet.

— Der „Zuschauer“ bringt in seiner Nr. 7803 vom
9. März einen poetischen Erguß „Am Huldigungstage“
von P. W.

— Hr. Apotheker Kirchhof nimmt, wie schon seit eini-
gen Jahren, bis Ostern Aufträge zu populär eingerichteten
Herbarien für angehende Landwirthe, Diconomen und
Forstmänner, für Lehrer und Lehretinnen, Volks- und
Landeschulen und auch zu wissenschaftlichen Herbarien an;
die Lieferung derselben erfolgt im Herbst.

— Am 11. März, als am 2. offenbaren Rechtsstage
vor Ostern, wurde beim Rig. Rathe das reciproque Test.
des verstorb. Rig. Kaufmanns C. C. Holtz und seiner ihn
überlebenden Ehegattin, Wilhelmine geb. von Jannan,
verlesen. Nach demselben soll künftig außer Legaten an
verschiedene Personen und Stiftungen im Betrage von
circa 50,000 R. S. W., ein Fond von 65,000 R. S. W.
zur Vertheilung der Jahres-Renten an unverheirathete
Damen angelegt werden.

— Handel. Von Geschäften ist fast gar keine Rede,
nur von Kauf wurden Kleinigkeiten zu 80, 75, 70 R. S.
für die drei verschiedenen Gattungen genommen; Flach
blieb unverändert; von Säeelsaat kam wenig zu 5 bis
4 1/2 R. S. zum Abschluß; Drusianersaat, Schlagsaat und
Hantsaat ganz unberücksichtigt; Hansöl mit kleinem Ver-
schuß nicht am Markte, dagegen constant über zu erhandelt;
Talg etwas unter 43 R. S. per Berkew. zu haben; Getreid
de ganz vernachlässigt, nur etwas loco Roggen zu 73 R.
per 115 \mathcal{L} genommen; von Salz und Heirungen an der
Börse keine Rede.

— In der Mitte des Mai-Monats soll um Niga
das baltische Corps concentrirt werden (R. G. 3. 21.)

— Für die hiesige Bühne als neuengagirt führt die
v. Theater-Zeitung Herrn Arnold aus Salzburg auf. —
Dasselbe Blatt berichtet, daß Fräul. Bröge, vor Jahren
auch auf unserer Bühne gern gesehen, welche zuletzt am
Hoftheater zu Stuttgart engagirt war, der Bühne ganz
entsagt und sich in Berlin mit einem reichen Engländer
vermählt habe.

Dorpat, d. 13. März. Dampfen Klanges riefen

hente die Glocken vom Thurne der alten St. Johannis-
Kirche den Ruf zu gemeinschaftlicher Andacht in derselben
unter die durch das Hinscheiden ihres geliebten Kaisers
tief betrübte Einwohner Dorpats herab, in dichten
Schaaren eilten die Trauernden ins Gotteshaus, in die
sonst so freundlich hellen, jetzt durch erulien Trauer-Schmud
in feierliche Dunkelheit versetzten, nur durch mit Weichheit
und Tact vertheiltes Kerzenlicht erhellen Räume. Herr
Prof., Universitäts-Pre diger Dr. Christiani hielt am Altar
die Liturgie und Pastor Diac. Schwarz die Rede nach
Klagelieder Jeremia 5, 15 — 21, ein schöner Trauer-
Gesang erscholl vom Chor, kein Herz blieb ungerührt. —
Auch in unserer ephnischen St. Marien-Kirche fand gleich-
zeitig ein feierlicher Trauer-Gottesdienst statt.

— Das Rede-Nopiereskyste Schriftsteller- und
Gelehrten-Lexicon der Provinzen Liv-, Est- und Kurz-
land (1827 — 32, 4 Pde. 8, Mitau bei Steffenhagen, 8
R. S.) sieht einer Bevollständigung und Fortsetzung ent-
gegen. Wie aus der Aufschriftung und Aufforderung zu
ersehen, haben bereits im Sommer vorigen Jahres die
Heren St.-R. Dr. Napierosky in Niga und Univ. Syn-
dicus Dr. Th. Weise in Dorpat sich zu diesem ebenso ver-
dienstlichen, als unsägliche Mühe und große Umsicht bean-
spruchenden Werke vereinigt. Möge ein recht reges Inter-
esse für dieses Unternehmen erwachen, möge ihm alle
mögliche Unterstützung zu Theil werden, auf daß beiden
gelehrten Männern die Arbeit zur Freude gereiche, den
Vaterlands-Freunden ein vollständiges Bild der literarischen
Thätigkeit in unseren Provinzen zur Hand komme. Möge
„das Inland“ denn auch in fraglichen Fällen als Sprech-
saal für Bittgesandten dienen. Wir schließen hier ein paar
Notizen an, die vielleicht ihre Einschaltung finden. 1. In Rön-
nigberg liegen vor der Hauptthür der Neßgärtne-Kirche drei
flache Grabsteine, der mittlere derselben trägt folgende Inschrift:
Hier ruhen die entselt. Gebeine -- des -- Hrn. Dr. Johann
Gotthilf Lindner -- zuvor Lehrer bey der eal. und kneiph.
Schule -- nachhero Rector in Riga 10 Jahr, -- darauf Prof.
ord. Poesie in Königsberg 1765. -- 3. Hofprediger 1772 --
zuletzt königl. preuss. Kirchenrath und Visi. im Löbenicht
1775 -- geboren in Pommern 1729 d. 11. Sept. -- ge-
storben 1776 d. 29. März -- im 47. Jahre seines Alters.
— Und er wird seyn versammelt zu seinen Vätern in
Frieden — Psm. 59. v. 15. — II. In der Statib. bio-
thek zu Frankfurt a. M. fanden sich am 38. Juni 1852
an Livonicis nur: 1) Monumenta Livoniae antiquae, 2)
Fata Livoniae von Balst. Bergmann. 3) Boeleri de
acquisito et amisso imperii Romano -- Germanici in Li-
voniā jure diatribe, Argentorati 1711 4. 4) Ein großer
Quart-Band, zusammengebunden enthaltend: a) Examen
causarum, quas copiarum Saxoniarum, uti vocantur,
Dux improvisae et subdoliae in Livoniā irruptioni prae-
texere, literisque suis divulgare voluit, 1701; b)
Veritas a calumniis vindicata, 1701; c) Livonica, oder

einiger zu mehrerer Erläuterung der mit Anfang des 1700. Jahres in Viehstand entstandenen Urube dienlicher Stücke und Actorum publicorum, fasc. I. — X. 5) Nettelblatt, anecdota Curlandiae etc. Lpz. 1736.

Kurland.

Mitau. Bis zum 15. Juni dieses J. soll das Heben der Barriere-Steine und das Pflastern der Rinnsteine auf der Chaussee von Mitau bis zum Kalwenfruge an der Gränze des Kownoschen Gouv. beendet sein; diese Arbeiten werden am 4. und 8. April bei dem kurl. Kameralhofe vertort und sind auf 5241,55½ veranschlagt worden, sie sollen 2523 ordin. und 1532 Streinpflasterer-Arbeitstage erfordern.

Das Libausche Quartier-Comité hat im J. 1854 8129,56½ verausgabt und zur Bestreitung solcher Ausgaben ein Kapital von 1200 R. aufnehmen müssen. (Lib. W. Bl. 20.)

— Die Renovirung der hiesigen großen Synagoge ist nunmehr vollendet und ist dieses Gotteshaus vom Rabbiner R. Wunderbar in Gegenwart mehrerer Honoratioren feierlich eingeweiht worden. —

Mitau, den 15. Febr. 1855. Der bekannte Archäolog, Chacham und Hauptlehrer der Karaiten-Schule, Herr A. Firko witsch, welcher auf seiner wissenschaftlichen Reise in Rußland auch Kurland berührte und in Folge deren eine offene Ordre vom Herrn kurl. Gouvernements, Cbef erhielt, um bei Erforschung von Alterthümern im kurländischen Gouvernemen 2 Schießperde auf Kronskosten erhalten zu können —, hielt sich gegen Ende vorigen Jahres eine geraume Zeit hier in Mitau auf. Unter Anderm hat derselbe hier einen hebräischen Leichenstein, welcher vor einiaen Jahren bei Gelegenheit des Mitau-Calven'schen Chaussee-Baues an der Annenpforte tief in der Erde aufgefunden worden war, beprüft, welchem er, seiner Ansicht nach, ein sehr hohes Alter beilegte. Eine Copie der Inschrift wurde, hoher Anordnung zufolge, nach St. Petersburg gesandt.

Seit einer Reihe von 15 Jahren fortdauernd mit archäologisch-historischen Nachforschungen über die National-Erfindung der alten Ebräer sich beschäftigend, hat Firko witsch auf Befehl Sr. Durchlaucht des Fürsten Woronzoff eine Reise in der Krim, im Kaukasus und in Transkaukasien unternommen und eine Menge merkwürdiger Materialien über Archäologie und Geschichte gesammelt, deren einige bereits der gelehrten Welt mitgetheilt worden sind. Indem derselbe diese Arbeit langer Jahre dem allgemeinen Besten zu widmen wünscht, beabzichtigt er ein Werk unter dem Titel „Sammlung von Inschriften“, in einer Zahl von 890, zu veröffentlichen. Diese Inschriften wurden auf karaitischen steinernen Gräbern des hohen Alterthums, der Mittelperiode und der neuern Zeit aufgefunden, auf den Kirchhöfen von Tschufut-Cale, in dem Thale Josephat (vergl. Inland 1854 Sp. 799, 800), eben so von Mangup-Cale, Solgat (in der alten Krim), von Feodosia (ehemals Rassa) und Eupateria, mit Erläuterungen und Zeichnungen, Ansichten und einem Plane des genannten Thales Josephat. Dieses Werk soll, unter Aufsicht des Verfassers, in Wilna, in zwei Spalten, deren eine mit hebräischem, die andere mit russischem Texte, wie in deutscher Sprache besonders gedruckt werden. Es soll als Anfang zur Veröffentlichung anderweitiger (darunter auch Slavischer) im Manuscript beständlicher Inschriften dienen. Der Preis eines Exemplars in deutscher Sprache beträgt 5 R. S., mit Zusendung 5½ R. S. *)

Die in früheren Jahren allgem. bekannte Obstbaumzucht im Pastorate Nurahusen wird jetzt auf dem Pastorate

*) Davauf Reflektirende belieben sich entweder an den Verf. selbst nach Pereslop im Taurischen Gouvernemen, oder auch an den Herrn Krons-Religionslehrer und stellw. Rabbiner R. Wunderbar in Mitau zu wenden.

(Hierzu eine Beilage.)

Talren fortgesetzt; die hier in trockenem Lehmboden mager und langsam gezogenen und dadurch besonders dauerhaften Obstbäume, von 5½' Höhe, können sehr empfohlen werden, auch ist der Preis derselben niedrig gestellt, das Hundert kostet 45 R. S., in kleinen Partien das Stück 50 R.

Tageschronik.

Li v l a n d.

Riga. In der diesjährigen Fastenversammlung der Compagnie der Schwarzen Häupter ist der Aelteste, Rathgeber A. Hollander, zum Aeltermann erwählt worden.

Das Gut Neuhof im Kirchspiel Reimon (6½ H.) ist am 16. Dec. 1854 von dem dim. Stabcapt. Alexander v. Staden dem dim. Ordnungsgerichtsassessor Hermann von Nofken für 60,000 R. S. verkauft worden.

Die vom 4. bis zum 18. April e. einzuzahlenden Beiträge zur livl. Ritterschafts-Kasse betragen per Haken von den publ. Gütern und von den Pastoralen 10 R. 7 R., von den Privat- und Stadt-Gütern 20 R. S.; die Beiträge zu den Allerhöchst festgesetzten Gehalten von dem Hofe jedes Gutes oder Pastorats 2 R. 12 R. per Haken und von der Bauerschaft 5½ R. per männl. Seele; die Kreisbeiträge der Privatgüter zu den auf dem Mai-Landtage 1854 gemachten Bewilligungen im Rigaschen Kr. 2,08, im Wolmarschen 1,54, im Wendenschen 1,19, im Wallischen 1,30, im Dorpatischen 1,42, im Werroschen 0,61, im Pernauschen 0,84 und im Jellinschen 0,47. Zu dem Chausseebau von der Jägerbrücke nach Engelhardtshof und für die Chaussee-Remonte im J. 1854 werden hiemit vom Lande 55,842,67, für den Bau der Riga-Pleskischen Chaussee im J. 1854 28,626,81, zum Besten der Schutz-Blattern-Impfung 497,15 beigetragen.

E h s t l a n d.

In Folge Erbtheilungstransactis des Mannrichters Gustav Baron von Taube und seiner Gemahlin, geb. Baronesse Theophile von Kersen, mit ihren sämmtlichen Kindern, vom 12. März 1851, sollen nach dem Ableben beider Eltern auf deren Sohn, Halenrichter Robert Wolde mar Baron v. Taube, die Güter Rönkull und Nidho'z, nebst der (in Pfandbesitz stehenden) Appertinenz Proña und das (ebenfalls gepfändete) Gut Sattley nebst dazu gehörigen beiden Inseln im Rucköfchen und das Gut Vedeküll im Pönalischen Kirchspiele für 122,000 R., und auf deren Sohn Otto Frommhold Baron v. Taube das Gut Laupa im Turgelschen Kirchsp. für 70,000 R. S. übergehen; über welchen Transact jetzt ein Proclam ergeht.

K u r l a n d.

In der Mitauschen ebräischen Gemeinde sind im Jahre 1854: Geboren 109 m., 76 w., zus. 185 Seelen (darunter 2 Zwillinge, 1 Dullings-Geburt), die meisten im October, die wenigsten im Juli; gestorben 70 m., 61 w., zus. 131 Personen (darunter 1 von 95 Jahren), die meisten, außer im August, wo die Cholera herrschte, im April; copulirt wurden 44, geschieden 7 Paare. Zum Christenthum traten über 3 Individuen.

In den Städten Libau, Windau und Jakobstadt sind auf Allerhöchsten Befehl vom 5. März 1854 Kreisgefängniß-Comités niedergesetzt worden.

Gelchrte Gesellschaften.

Sigung der kurländischen Gesellschaft für Literatur und Kunst am 2. März 1855.

Der beständige Secretär berichtete über verschiedene eingegangene Druckschriften, unter andern über den neuen Abdruck der ältesten Russischen Zeitung „Moskwa 1703“ in Slavonischer Schrift, nach den beiden einzigen noch vorhandenen Exemplaren dieser Zeitung. Von der Kaiserlichen öffentlichen Wi-

bliothek zu St. Petersburg ist dieser prachtvoll ausgestattete Neudruck der Universität zu Moskwa bei Gelegenheit ihrer Säcularfeier am 12. Januar d. J. überreicht worden. — Baron Speck-Stenburg in Lüttschena bei Leipzig übersandte eine landwirthschaftliche Zeitschrift, welche auf einer Lehranstalt erscheint, die der Baron auf seinem Ritterfidejicommiss errichtet hat. Die Zeitschrift giebt einen kurzen Lebensabriß dieses hochverdienten Mannes, der sich durch seine in größtem Maßstab und mit seltener Geschicklichkeit und Thätigkeit ausgeführten industriellen Unternehmungen den Russischen und Baierschen Reichsadel erwarb. Er ist auch ein eifriger Kenner und Beförderer der Kunst. In Lüttschena, den stattlichen Schafereibäuden gegenüber, mit Obstplantagen umgeben, erhebt sich ein umfangreiches Gebäude, eine Gemäldegallerie, die über 200 Werke der berühmtesten ältern Meister aller Schulen enthält, mit ebensoviel Prachtstücken von Künstlern der Neuzeit. — Zum Schluß wurde der in den Mitth. der R. freien öconom. Gesellsch. 1855, I. enthaltenen Nachricht über das Fleischwiesackpulver erwähnt, daß nach Brandes, Untersuchungen zur Auffindung Franklin's, Berl. 1854 S. 37., die nordamerikanischen Eingebornen sich ein solches Nahrungsmittel, Pemmikan, bereiten.

Sitzung der gelehrten Estnischen Gesellschaft zu Dorpat am 17. Februar 1855.

Indem der d. z. Präsident die Gesellschaft darauf aufmerksam machte, daß dieselbe heute auf historisch-interessantem Boden, nämlich an dem Orte versammelt sei, wo einst das Kloster der Cistercienser-Nonnen zu St. Katharina, später ein Kloster der Jesuiten bestand, knüpfte er an diese geschichtliche Erinnerung zwei die Dorpater Localgeschichte betreffende Fragen: 1, nach der in den Petshurischen Jahrbüchern erwähnten Thatsache, welche die Gründung des Klosters Petshur durch einen aus Dorpat vertriebenen griechisch-katholischen Geistlichen veranlaßt haben soll, und über welche die livländischen Chroniken schweigen, sowie 2, über die angebliche Auffindung des Sarges des bekannten Adalshoff, eines ehemaligen Günstlings Ivan IV., an der Stelle, wo vormalig in Dorpat griechische Kirchen gestanden haben sollen. Sodann berichtete derselbe über den Einkauf an Geschenken seit der abgehaltenen Generalversammlung: vom historischen Verein zu Mainz 3 Nummern der „Periodischen Blätter“, vom naturf. Verein zu Riga 4 Nr. des Corresp.-Bl., von der Redact. des Journ. des Ministeriums der Volks-Ausst. das Dec.-H., von Hrn. Buchdrucker Laakmann einige neuere estnische Erzeugnisse seiner Officin, von Hrn. G. A. Pacht in Welmara eine wohlgeungene Copie des Grundrißes des Lubdischen Schlosses bei Walk vom Jahr 1694, von Hrn. Lehrer Hartmann die gedruckte Leichenrede des Pastors Holz auf den verstorb. Pastor Schuis in Reval, von Hrn. Revisor Bogus eine genaue vom Original auf Pergament abgenommene Abschrift der Fundationsurkunde der Stiftung der Kirche zu Fock vom Jahr 1590 durch Conrad v. Laube, und eine Karte von Rußland vom Jahr 1739, so wie endlich von der „Smithsonian Institution“ zu Washington eine bedeutende Sendung ihrer wertvollen Druckschriften 3. B. 5 Voll. Smithsonian Contributions to Knowledge u. s. w. Hr. Privatdocent Dr. Wendi hatte die Güte in einem interessanten Vortrage den Mitgliedern den Haupt-Inhalt dieser Druckschriften mitzutheilen, hinzuzufügen eine Nachricht über die Gründung dieses großartigen Institutes und speciell angehend diejenigen Aufsätze, welche zu Vergleichen der Antiquitäten unserer Landes mit den dort gefundenen Veranlassung geben dürften. Nach Verlesung der brieflichen Mittheilungen des Hrn. Pastors Gehewe in Dorpat, des historischen Vereins für Krain zu Laibach und des Hrn. G. A. Sawajeff in St. Petersburg, welcher die Güte hatte, fünf arabische Dirhems zu entziffern, gefunden theils in der Umgegend Dorpats, Dorschtas und Kiewe, von denen zwei bis jetzt den Numismatikern noch unbekannt sind, nämlich eine Abtheilung von Mitabed-Billah, geprägt in Baset im Jahr der Flucht 288=900,1, und ein Samanide von Rub den Mansur, geprägt in Bokara, im Jahr der Flucht 376=986,7, und diesem noch eine gedruckte Beschreibung von vierzehn unedirten Samaniden-Münzen hinzugefügt hatte, hielt Hr. Pastor Gehewe einen Vortrag, in welchem er auf die Wichtigkeit der geistlichen Pflege der Gefangenen hinwies, welche in unserem Dorpatischen Gefängnisse großentheils der estnischen Nation angehören, und machte auf die Mittel aufmerksam, durch welche auch in dieser Hinsicht das allgemeine Interesse für die Förderung des sittlichen Wohles des Nationalen vermehrt werden könnte. Zum Schluß theilte Hr. Rector Clemenz Deutsch aus dem „Bachrusk“ der Kaiserl. russischen geographischen Gesellschaft einen Artikel von dem Prof. Kutorga mit, worin die Finnischen und Estnischen Elemente im St. Petersburgischen Gouvernement auf eine interessante Weise besprochen werden.

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der k. stellv. Generalgouverneur von Finland, Generalquartiermeister, General-Adjutant v. Berg, als Generalgouverneur von Finland; der General-Adjutant Baron Lieven als General-Quartiermeister des Generalstabes; der Vice-Admiral Baron Wrangell als Präsident des wissenschaftl. Comités der Marine; der Major Kurowski als Polizeimeister in Petrosawodsk; der Provisor L. M. Laiming als Gehülfe des Revidenten im Depart. der Kron-Arzt-Bereitungen; der Cand. Worfkampff-Laue als alt. Sortirer beim Gov.-Postkomp. in Riga; der Baron v. Grothus als Ass. des Doblienschen Hauptmannsgerichts; der alt. Bibliothekar der Kaiserl. öffentlichen Bibliothek, G. M. Wytshkow, als Haupt-Redacteur der Russischen Annalen; der dim. G. M. Gebauer als Gov. Rentmeister in Saratow; der stellv. gelehrte Apotheker an der Moskauer Univ., G. M. Laskowski, als stellv. Adjunkt für die Professur der Chemie an ders.; der Dr. med. Pitra als Adjunkt für die Professur der Staatsarzneikunde in Charkow; der Dr. med. Mering als Prof. e. o. für Staatsarzneikunde in Kiew; der Veterinär Koroll als Professor-Gehülfe der Dorpater Veterinär-Schule; der grad. Stud. G. Reibner als Kanzleibeamter an der Dorp. Univ.; der Cand. Stanisł. Janowski als Beamter bei der Kaiserl. öffentl. Bibliothek; der Rathsherr Jacob Robert Beck als weltlicher Beisitzer des Rigaschen evang.-luth. Stadt-Consistoriums. — Die Landmesser Friedr. W. Strauß, Jul. Baldus und Albr. Rammann als livländische Ritterschafts-Revoren.

Beförderungen. Zum St.-R.: der Präsident des Criminal-Gerichtshofs in Tambow, Deinek. — Zu G.-R.: das Mitglied der zurl. Gov.-Bau- und Wegecommissien, Berg, das ältere Mitglied des Rigaschen Zollamts, Schischko, der Beamte f. besond. Austr. beim Minister des Innern, Lerche, der alt. Gesandtschaftssecret. in Vissabon, Petersen. — Zu P.-R.: d. Secretär in der Kanzlei des General-Gouverneurs der Ostsee-Provinzen, Mag. Schüge, d. Obersecretär der Estländ. Gov.-Reg. Rottbeck. — Zu G.-Ass.: d. Secretär in der Kanzlei des General-Gouverneurs der Ostseeprovinz, Pezet de Corval; d. Buchhalter des Estländ. Cameralhofs, Fehst; der alt. Bezirksarzt in Luckum Dr. Joh. Ferdinand Spinler. — Zu L.-R.: die alt. Beamten zu besond. Austr. beim Chef des Estl. Gov., v. Guldenshubbe und Pöppener, der jüng. Kanzleidirector-Geh. bei dem, v. Gernet, d. Vorsteher der Estländ. Gov.-Reg., Wilhelms, d. Secr. des Revalischen Stadtconsistoriums etc., Gloy, d. jüng. Laborant im Laboratorium des Depart. der Bergwerks- und Salinen-Angelegenheiten, Schmidt, in der Kanzlei des General-Gov. der Ostseeprovinz, der alt. Secretär-Geh. Ratsch in Estl., und der Translateur Truchanow, d. Protonotair des Revalsch. Rathes, v. Bunge.

Bibliographischer Bericht.

In Dorpat erschienene Dissertationen.

(Seit der letzten Mittheilung, Int. 1854 Nr. 40.)

Die Insel Ceylon bis in das erste Jahrhundert nach Christi Geb. Eine Abhandlung, welche zur Erlangung der venia legendi öffentlich vertheidigt wird (den 7. October) Richard Wendt. Dorpat, 1854. Gedruckt bei H. Laakmann. 121 S. in 8.

De melituria. Diss. inaug., quam consensu et auctoritate gratiosi Medicorum ordinis in U. Lit. C. Dorp. ad gradum Doct. medicinae rite adipiscendum l. c. publice defendet (d. 25. m. Oct.) Felix Glogowski, Polon. Dorp. L., typ. C. Mattieseni. 39 S. 8.

Disquisitiones clinicae de syphiliticis Dorpati grassante. Diss. inaug., quam — ad gradum Doctoris medicinae — defendet (d. 13. m. Nov.) Henricus Kehrberg, Liv. Dorp. Liv. typis H. Laakmann. 54 S. 8.

De obstructione arteriarum fibrini coagulatis illatis. Diss. inaug., quam — ad gradum Doctoris medicinae — defendet (9. Decembris) Eduardus Wiegandt, Liv. Dorp. Liv., typis H. Laakmann. 45 S. 8.

Die Beschränkung der Session in Curland durch die const. 22 und 23 Cod. mandati vel contra (4, 35). Eine zur Erlangung der Würde eines Magisters der Rechte verfaßte und mit Genehmigung einer Hochverordneten Juristen-Facultät der Kais. Univ. Dorpat zur öffentl. Vertheidigung (am 13. Dec.) bestimmte Abhandlung v. Victor Erwald Wilpert, Candidaten der Rechte aus Curland. Dorpat, 1854. Gedruckt bei H. Laakmann. 52 S. 8.

Quaedam de cholerae epidemia anno 1853 Dorpatum aggressa. Diss. inaug., quam — ad Doctoris medicinae — defendet (d. 18. m. Decembris) auctor Albert Alex. Brasche, Cur. Dorp. L. typis C. Mattieseni. 35 S. 8.

De tumore villosus vesicae urinae. Diss. inaug., quam — ad gradum Doctoris medicinae — defendet (die 7. m. Februarii) Adolphus A. Lehmkühl, medicus navalis. Dorp. L., typis H. Laakmann. 33 S. in 8.

Experimenta de excretionem calcariae et magnesia. Diss. inaug., quam — ad gradum Doctoris medicinae — defendet (die 12. m. Febr.) Conradus Wagner. Cur. Dorp. L., typis C. Mattieseni. 46 S. 8.

Disquisitiones quaedam de alcalibus per urinam excretis. Diss. inaug., quam — ad gradum Doctoris medicinae —

— defendet (die 21. m. Febr.) Philippus Wilde. Dorp. Liv., typis C. Mattieseni. 29 S. 8.

De partu post matris mortem. Diss. inaug., quam — ad gradum Doctoris medicinae — defendet (die 28. m. Febr.) Rudolphus Zoepffel. Dorp. L., typis C. Mattieseni. 29 S. 8.

Observationes quaedam de arteriarum subligatione in nosocomio Dorpat. institutae. Diss. inaug., quam — ad gradum Doctoris medicinae — defendet (die 5. m. Martii) Georgius Schmidt. Dorp. L., typis C. Mattieseni. 39 S. 8.

Ueber die Fettsäuren von der generellen Formel $(C^2 H^2) n O'$ und ein neues Glied derselben: Fordeinsäure. Eine zur Erlangung des Magistergrades der Pharmacie geschriebene und mit Genehmigung Einer Hochsch. medicin. Facultät der Kais. Universität Dorpat zur öffentlichen Vertheidigung (am 7. März) bestimmte Abhandlung von Friedr. Beckmann, aus Curland. Dorpat, 1855. Gedruckt bei Schünmanns Wittw. und G. Mattiesen. 33 S. in 8.

In den Ostseeprovinzen erschiene Druckchriften.

Monat Januar 1855.

Almanach des Rigae Stadt-Theaters. Zum Neujahr 1855 gewidmet von Casar Henne und Frau Martinelli. Riga, Häcker. 16. S. 8.

Statuten der Wittwen- und Armenkassa des Rigaschen Maler-Amts. Riga, Häcker. 11 S. 8.

Rundgesang zum 50. Stiftungsfeste der Vereinigten Gesellschaft am 8. Jan. 1855. Riga, Müller. 3 S. 8.

Zur Stiftungsfester der Muffe am 9. Jan. 1855. Riga, Häcker. 3 S. 8.

Theater-Almanach für das Jahr 1854, herausgegeben von J. A. Dannenberg. Mitau, Hoffm. u. Johans. 16 S. 8.

Die christliche Lehre nach dem kleinen Luth. Katechismus von A. F. Puhk. 2tes Heft. Reval, Lindfors. 142 S. 8.

Geesti rahwa kalender se 1855 aasta peale. Riga, Müller. 63 S. 8. (d. h. Chstn. Kalender für 1855)

Katweeschu Kalenderis uesto 1855 gabdu. Riga, Müller. 67 S. 8. (d. h. Peltischer Kalender für 1855)

Beilage Nr. 14 zum Conventions-Unkostenbuche von 1850 Riga, Häcker. 1 S. 8.

W. A. Wohlbrück's Ressource-Fieber. Riga, Müller. 8 S. 8.

Zur Trauung des Hrn. Theodor Korth mit Marie Hauswald am 16. Jan. 1855. Riga, Hauswald's Lith. 1 S. 8.

Musealmanach der Ostseeprovinzen Russlands. 2ter Jahrgang, für das Jahr 1855. Herausgeg. von R. Graf Rehlinger. Mitau u. Leipzig, Meyber. 94 S. 12.

Statuten der Stiftung für Wittwen und Waisen der Pharmacenten Rigae. Riga, Häcker 14. S. 8.

Anton Währhoff, Stadt- und Polizei-Arzt, g. b. in Riga den 4. April 1812, gest. in Riga den 19. Jan. 1855. Riga, Häcker. 1 S. 8.

Lohengrin: Polka tremblante aus der Oper Loheagrin, für das Pianoforte arrangirt von Joseph Harzer. Riga, Deubiker. 3 S. 8.

Schneumoniden in Curland, mit Berücksichtigung liof. Schneumoniden. Bekannt gemacht von P. Kowall. Riga, Häcker. 21 S. 8. (Sonderabbr. aus dem Corr.-Bl. des Naturf. Vereins in Riga. VIII. 4.)

13 Neujahrswünsche, 1 in Mitau bei Steffenhagen, 2 in Riga bei Hartung, 7 in Dorpat bei Mattiesen, 3 ebend. bei Laakmann gedr.

Güroya ja Palästina, eine geograph. Karte (für Chstn). Dorpat, Schlater.

Zesa-ma söbrade sö laul (d. h. Kriegsged. der Vaterlandsfreunde.) Dorpat, Mattiesen. 7 S. 4.

Tallinna loddanro 7. ramat omma söbradele male (d. h. Eines Revalischen Bürgers 7. Brief an seine Freunde auf dem Lande). Reval, Lindfors. 8 S. 8.

Kottiramat. Wies jaggo, Keographwi (d. h. Schulbuch. Fünfter Theil, Geographie). Dorpat, Laakmann. 162 S. 8.

Gesänge aus dem Oratorium: Das Weltgericht, aufgeführt zum Festen der Erziehungsanstalt für arme Kinder in Norwo. Dorpat, Laakmann. 11 S. 8.

Reise nach dem Nordosten des europäischen Russlands, durch die Lundern der Samojeden, zum arktischen Uralgebirge, auf Allerhöchsten Befehl für den Kais. botanischen Garten zu St. Petersburg im Jahre 1837 ausgeführt von Alexander Gustav Schrenk. 2. Thl. Wissenschaftliche Beiträge. Mit Steindrucktafeln und einer Tabelle. Dorpat, 1854. Druck von Laakmann. 568 S. 8.

A B D: Pildiramat, marahwa lastete (d. h. Fibel: Bilderbuch für Chstnkinder). Reval, Lindfors. 23 S. 8.

Peter I. Wenneriggi Keiser (d. h. Peter I. Kaiser von Russland). Tartus 1854. Dorpat, Laakmann. 70 S. 8.

Das Lied von der Glocke. Dorpat, Mattiesen. 4 S. 8.

Ranno piibti-õggobusie pühha mäletusies (d. h. Zum Andenken an das Raandenche Bibelfest) Dorpat, Laakm. 2 S. 8.

Preis-Courant von Samereien bei G. W. Schoch u. Comp. in Riga. Mitau, Steffenh. 8 S. Fol.

Retrolog.

Am 8. Febr. starb zu Gulben in Curland die Baronin Auguste von den Brincken geb. v. Anabenau, 74 J. a.

Am 23. Febr. starb auf Schloß Neuhäusen in Livland am Typhus der Dr. med. Rud. Masing, der Sohn des Pastors Gustav M. zu Neuhäusen, geb. an seinem Todestage 1828. Er studirte zu Dorpat Medicin vom Jan. 1848 bis zum Nov. 1852 und wurde am 6. April 1854 nach Vertheidigung seiner Dissertation: De mutationibus spiritus vini in corpus ingesti. Dorp. 1854. 34 S. 8. zum Dr. med. promovirt. Liebe und Freundschaft streuen Blumen auf den Rasen, der die irdische Hülle dieses braven jungen Mannes deckt, ein ergrauter Vater hat binnen kaum sechs Jahren seiner treuen Lebensgefährtin, dreien Söhnen und einem Schwiegersohne die heisse Thräne des Scheidens aus seinen liebevollen Armen, nachgeweint.

Am 26. Febr. starb auf dem Pastorate Caroten in Livland die Propstin Olga Antonie Williger od geb. Trautmann, 31 J. a.

Am 27. Febr. starb zu Riga plötzlich der ehemalige Kaufmann Carl Holt, vermahlt in kinderloser Ehe mit Wilhelmine von Jannau. Ein freundlicher, liebevoller Rathgeber, Unterthuer und Fürsprecher, ein wohlwollender Freund, wird er in vielen Kreisen seiner zweiten Vaterstadt und von zahlreichen Hilfsbedürftigen vermisst. Er war gebürtig aus Mitau.

Im Febr. d. J. starb zu Pphäjoki in Finland der dasige Prediger, Propst und Ritter Dr. Gabriel Borg, 57 J. a.

Am 4. März starb in St. Petersburg in hohem Alter die verwittw. General-Majorin Baronesse Elisabeth v. Korff, geb. Sefin, vormals Vorsteherin der Abteilung für die Jüngsten im Moskaischen Cadetten-Corps.

Am 6. März starb daselbst der General-Major von der Artillerie, Michail Darybdowitsch Barkhausen, Chef der Gewerbfabrik zu Systerbäck.

Anfangs März starb in Reval der Aelteste der St. Ganuti-Gilde, Buchbindermeister Job. Dan. Bock, 59 J. a.

Am 9. März starb in Dorpat nach langdauernder, schmerzhafter Krankheit der Director der chstn. Bezirksverwaltung der livl. Bauverrentenbank, Gustav v. Dettlingen, geb. d. 5. Nov. 1804 zu Hohenheide im Raugeischen Rchp. Livlands, als Sohn des dim. Oberlieutenants vom ehem. St. Petersburgschen, jetzt königl. preussischen Grenadier-Reg., Otto v. D. (+ 4. Febr. 1830) und der Henriette geb. v. Hagemeister aus dem Hause Alt Drossenhof (+ 29. Dec. 1842). Gustav v. D. wurde im Lycäum zu St. Petersburg erzogen und trat im Jan. 1821 als Junker in die Kaiserliche Artillerieschule, aus welcher er am 5. Dec. 1823 als Fähnrich in die 2. Feld-Artill.-Brigade dimittirt wurde. Als Sec.-Lieutenant machte er vom 1. Dec. 1828 bis zum 2. Dec. 1829 den Türkentrieg mit und erhielt bei der Einnahme von Eilistria als Commandeur der Batterie Nr. 3 den St. Annen-D. 3. Cl. mit der Schw. Im J. 1836 nahm er als Stadtcapit. seinen Abschied und kam nach Livland, wo er successive das väterliche Gut Westerbhof, dann Isast und Abentat zur Arende hatte, auch Kirchspielsrichter-Substitut und Kirchspielsrichter war, bis er auf dem livl. Landtage im Nov. 1851 zum Dorpatischen Ordnungsrichter erwählt wurde. Als solcher fungirte er vom 16. Apr. 1852 bis zum Schluß des J. 1853, da ihn ein schweres Leiden zwang, von dieser Stelle abzugeben. Seit dem 30. Juni 1854 hatte er den oben genannten Posten inne.

Am 10. März starb zu Reval nach langen Leiden der Oberpastor an der dortigen St. Nicolai-Kirche, Wilhelm Bräuntlich (Ein ausführlicher Retrolog erfolgt nächstens).

Am 14. März starb in Dorpat am Typhus der Doctorand Woldemar Gustav Schulz, geb. in Reval den 20. Juli 1829 als Sohn des C.-Rf. August S. und der Gimire geb. von Zur-Mühlen; er wurde von dem Revalischen Gymnasium zur Dorpatischen Universität dimittirt und studirte an derselben Medicin vom Jan. 1850 bis Dec. 1854, war zuletzt Assistent an der Hospital-Klinik.

Unlängst verstarb in Mitau der Rabbiner der dortigen Ebräergemeinde, Elias Jacob Sohn, in einem Alter von 58 Jahren. Derselbe hatte daselbst 9 Jahre im Amte fungirt und war ein leiblicher Bruder des Arztes an den wohltätigen Anstalten zu Alexandershöhe bei Riga, Staatsraths Dr. v. Blumenthal.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Proclamirte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der Secretaire des Dorptischen Kreisgerichts Albert Ernst von Burkhöwen mit Alexandra Johanna von Neug. — St. Marien-Kirche: Der Preussische Unterthan Eduard Tarwitt mit der Wittwe Anna Charlotte Wallin.

Gestorben in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der Assistent im Hospital Woldemar Gustav Schulz, alt 26½ Jahr; der Veterinair-Arzt Johann Lange, alt 58½ Jahr. — St. Marien-Kirche: Carl Goldmann, alt 57 Jahr.

In der St. Marienkirche am 1. Oftertage deutscher Gottesdienst um 11 Uhr Vormittags.

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Chst- und Curland gestattet den Druck:

Dorpat, den 21. März 1855.

(Nr. 46.)

(Druck von G. Laakmann.)

R. Linde, Censor.

Das „Inland“ erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles doch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerationspreis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der

Inland.

Poststeuer im ganzen Reiche und 4; Rbl. S. in Dorpat. Man abonniert bei dem Redacteur S. Reinthal und beim Buchdrucker P. Laakmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Eine Wochenschrift

für

Liv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

Geschichtliches über Riga's Unterthanentreue¹⁾.

Der in Muth und Willenskraft nur mit Peter dem Großen vergleichbare Kaiser Nicolai I. ist — auch noch auf dem Todette seines Gottes und seines Volkes eingedenk — aus der irdischen Unruhe in die ewige Ruhe eingegangen, und Seinem Willen gemäß hat nun Sein Sohn, der Kaiser und Herr Alexander II., zu dem wir schon als Thronfolger mit voller Liebe aufsehen, die Regierung des großen Reiches bei noch während der Kriegszeit übernommen. In dem Allerhöchsten Manifeste vom 18. Febr. d. J. bittet unser jetzt regierender Kaiser und Herr den Herrn aller Herren um seinen Schirm und Schutz für Rußlands Macht und Ruhm und gedenkt dabei der gleichen Gesinnungen Seiner erhabenen Vorfahren, Peters, Katharinas, Alexanders des Befreuten und Seines unvergeßlichen Vaters. — Wir wollen solchem Kaiserlichen Vorbilde folgen, auch wir wollen Gott ansehen, — ansehen aber nicht nur, daß er Alexander II. mit gleicher Herrscherkraft segne, wie Seinen unvergeßlichen Vater, sondern ansehen auch, daß er unsere, der Unterthanen, Liebe und Treue gegen den Landesvater fort und fort mehre, heilige, festige und daß auch wir durch das Beispiel unsrer edelsten Vorfahren angetrieben werden, unsern Kaiser immer mehr als den Herrscher aus Gottes Gnaden zu ehren und zu lieben.

„Rückblicke erzeugen Vorblicke,“ das ist schon oft anerkannt worden, und den Mitgliedern einer Gesellschaft, die von unserm großen Entschlafenen bereits vor mehr als 20 Jahren bestätigt ward, damit durch sie die Geschichte der Russischen Ostseegouvernements erforscht und dargestellt werde, liegt es nahe, Rückblicke in die Geschichte des Vaterlandes ermunternd und warnend auf sich einwirken zu lassen. So sei es denn dem d. j. Secretär derselben gestattet, nach den uns vorliegenden geschichtlichen Darstellungen und Urkunden, hier — wenn auch noch so unvollständig, und nur beispieelsweise — in Erinnerung zu bringen,

wie insbesondere die Bürger der Stadt Riga die Unterthanentreue gegen ihre Herrscher im Laufe der Zeiten bewährt haben.

Von dem Jahre ihrer Gründung im Jahre 1200 bis in das folgende Jahrhundert hinein gehörte unsere Stadt dem Krummstabe, dem Bischof und in der Folge dem Erzbischof. Unterdessen aber waren Streitigkeiten zwischen dem Erzbischofe und dem Ordensmeister ausgebrochen. Mitten in der Zeit der Unruhe, im Jahre 1313, verließ Erzbischof Friedrich seine treue Stadt Riga und hielt sich von da bleibend am päpstlichen Hofe auf. Vergeblich flehte Riga den Papst, so wie die Hansestädte und andere weltliche Mächte um Hilfe gegen den Ordensmeister Eberhard von Monheim an. Da, nachdem es dem Orden überdies gelungen war, das Kapitel und die Ritterschaft des Erzstifts auf seine Seite zu bringen, im Januar 1329, sehen wir Monheim vor die Stadt ziehen und ihr alle Zufuhr abschneiden, und doch ergab sie sich ihm nicht eher, als bis nach mehr als dreizehnmönatlicher Belagerung völliger Mangel an Lebensmitteln eintrat. Ueber die letzte der Uebergabe der Stadt im Jahr 1330 vorhergehende beratende Versammlung in dem Refectorium der Domherren der Rigaschen Kirche berichtet uns eine lateinisch abgefaßte Urkunde vom 18. März 1330 Folgendes: „Der Rath und die Bürger sandten dreimal Boten an das Kapitel und baten um Rath und Hilfe, aber weder der Prior, noch die Domherren ließen sich finden. Wie sie die Verrätherei merkten, brach der wortführende Bürgermeister, Heinrich Meyer, mit vielen Thränen in die Worte aus: „Ihr Herren und bescheidenen Männer, geistliche und weltliche, seid hier beisammen, euch in diesem kläglichen Elende einer den andern zu trösten.“ Hier konnte er vor Weinen nicht mehr sprechen. Sein Gehülfe, Bürgermeister Johann von Bellin, fuhr hierauf fort, aber auch unter Weinen und Schluchzen: „Ehrbare Männer, wir sind in der größten Noth, ja von allen unsern Freunden in diesen Kriegszeiten verlassen. Ihr könntet meinen, wir seien darin nachlässig gewesen; wisset deshalb, daß wir genugsam gesorgt haben. Wir haben über unsere Beschwerden an den Apostolischen Herrn und seine Cardinäle geschrieben und um Rath und Hilfe demüthig gebeten, haben um Hilfe

1) Vorgelesen in der Versammlung der Gesellschaft für Geschichte und Alterthumskunde des Ostseegouvernements am 9. März d. J.

ersucht auch die Ecesstädte, die Landesherren und die Landstädte, ihnen unsre Noth vielfach dargestellt; von denen allen haben wir keinen Trost erhalten, weder in Wort noch That. Ihr seht ja, nirgends haben wir in unserer Stadt, wovon wir leben können, alle Speise, alles was zum Leben Noth thut, ist verzehrt. In den Häusern haben wir nachforschen lassen, nur bei Wenigen fand man etwas, und für den gemeinen Mann verblieb der Stadt — Gott zum Zeugen! — nicht mehr als $\frac{3}{4}$ Last Mehl. — — Aber wir stehen euch an, Geistliche und Weltliche, die ihr Getreide und andere Lebensmittel habt, gebt, Gott und eurem eignen Heil zu Liebe, für die Mangelnden, gegen so viel Geld, als ihr wollt.“ — Als nun Jedermann, hoch und niedrig, antwortete, sie hätten weder Getreide noch andere Lebensmittel, da stieß Johann von Bessin mit starkem Schluchzen und Weinen die Worte aus: „O Herr und Gott, was sollen wir Elenden nun in dieser Noth machen!“ Alle erklärten einstimmig, wie früher schon in der Stube von Soest ¹⁾, wo die ganze Stadtgemeinde, Arme und Reiche, versammelt gewesen: „Uns ist, leider! zu gut bekannt, daß es an Lebensmitteln mangelt, und daß wir uns nicht länger halten können. Es ist darum besser, wir gehen einen, obwol schweren, Vergleich ein, als daß wir Leben und Gut einsegen ²⁾.“

So kam denn Riga vom Jahre 1350 an unter die alleinige Gewalt des Ordensmeisters und blieb es bis zum Jahre 1452, wo mit dem Abschlusse des Kirchholmschen Vertrages dem Ordensmeister und dem Erzbischofe gemeinsame Oberkeitsrechte über Riga eingeräumt wurden und die Stadt nun „zween Herren“ zu dienen hatte, in Folge dessen das „Anhängen“ an den Einen und das „Verachten“ des Andern nicht ausbleiben konnte, was von Seiten der Stadt allerdings mit eben so viel Klugheit im Frieden, als Muth im Kriege ausgeführt wurde.

Wir gehen nun hinweg sowol über die Zeit von 1491, in welchem Jahre der Ordensmeister durch die „Wolmarsche Affäre“ wiederum die alleinige Gewalt über die Stadt erhielt, bis zum Jahr 1561, wo der Ordensstaat sein Ende nahm, als auch über den nachfolgenden zwanzigjährigen Zeitraum von 1561 bis 1581, in welchem Zeitraume sich Riga, mit Polen unterhandelnd, von jeder Oberherrschaft unabhängig zu erhalten wußte, und begeben uns in die erste Zeit der Unterthänigkeit Rigas unter Polen. Hier sehen wir — nachdem innerer Zwiespalt zwischen Rath und Bürgerschaft vorhergegangen war — als Thatsache sich offenbaren, daß dem Gebot: „Seid unterthan der Obrigkeit!“ der Grund und Boden geschwunden war und daß es der Zeit bedurfte, um dies heilige Gebot wieder in die Herzen der Bürger zu schreiben.

„Anno 1585 den 2. Januarij“ — so berichtet der gleichzeitige, kräftig in die Ereignisse eingreifende Rigasche Bürgermeister Franz Nyenstede (auch Nyensstedt oder Neustedt genannt), ein Mann von seltener Treue gegen

¹⁾ In dem Lokale der jetzigen Kleinen Bildstube.

²⁾ S. Bunge's Urkundenbuch, II., Reg. 873, Urk. DCCXXXIX. — Dr. Napiersky in Monum. Livoniae antiquae, IV. S. XXXVI.

Gott und Obrigkeit ¹⁾, in seinem auf unserer Stadtbibliothek aufbewahrten Handbuche ²⁾: — „Do erhofft sich in der statt Riga eyn schrecklicher Tumult und auffrur, daher weylen de Koniglich Mayestett den Nyen corrigierten Kalender an zu nemen in politischen gerichtten und sunsten, we er in andern Evangelischen Steden, zu Danzhe (Danzig) und sonsten, angenhomen, also by uns solte publicert und angenomen werden, we eynne politische Ordnungge.“ Als solche ward er denn auch von dem Rathe und den Predigern der Stadt angenommen und am 1. Advents-Sonntage in den Kirchen verlesen, mit dem Hinzufügen, daß man hiemit zu Abbruch und Schwälerung der evangelisch-lutherischen Religion und Confession sowol, als der Kirchen-Ceremonien und Gebräuche nichts eingeräumt haben, noch künftig einreißn lassen wolle. — Anders dachte aber die Bürgerschaft. Es fehlte nicht an Leuten in der Bürgerschaft, die nur dem „gütigen und gelinden“, nicht dem „wunderlichen“ Herrn unterthan sein wollten. Diese Stimmung eines Theiles der Bürgerschaft war Wasser auf die Mühle des Rathsherrn Claus Ficke, den Nyenstede geradezu den Hauptautor des Tumults nennt ³⁾, nebenbei ihn auch als Judas und den rechten Münsterschen König bezeichnet. Die Bürger, immer gebietender aufstretend, kamen zu den Beratungen auf das Schwarzhäupterhaus mit Wehr und Waffen, so daß — wie Nyenstede sich ausdrückt — „jedermann, bevorab der ganze Rath, zu Winkel kroch.“ Nur Nyenstede, der nach seiner Versicherung oft um den heiligen Geist gebeten hatte, um nach seinem Vermögen die Ehre des höchsten Gottes, das Beste der ganzen Bürgerschaft und gemeiner Stadt Wohlfahrt zu befördern, nur Nyenstede war es, der — wenn auch nicht übersehend, wie Bürgermeister Nicolaus Eike durch herrisches Benehmen die Mißstimmung der Bürgerschaft gesteigert hatte — in und außer dem Rathe den Aufrührern mit eben so viel Muth, als Mäßigung entgegentrat, und doch konnte er nicht verhindern, daß der Stadtvogt Tassius und der Syndicus Wellingz als Opfer des Bürger-Fanatismus fielen, und erst als ihre Gegner Martin Gisse und Hans zum Brinke gleiches Schicksal erdulden mußten, ward das rechte Verhältniß zwischen Obrigkeit und Unterthanen wieder hergestellt, und seitdem ist, Gottlob! die Unterthanentreue der Rigaschen Bürger unbesleckt geblieben.

Als der Polnische König Sigismund im Jahre 1599 der Schwedischen Krone beraubt und in dem darauf entbrennenden Kriege ihm von seinem Gegner, dem Herzog Karl von Südermannland, dem nachherigen Schwedischen Könige Karl IX., der größte Theil Livlands entrissen ward,

¹⁾ Von dessen Wohlthätigkeitsstiftung noch heutzutage Nyensstedt's Wittwenconvent (in dem 1594 erbauten, 1854 umgebauten Hause in der Schmiedestraße) Zeugniß ablegt.

²⁾ Abgedruckt in den von Dr. Napiersky herausgegebenen: Monumenta Livoniae antiquae, Th. II.

³⁾ Sein verdeckter, aber mächtiger Einfluß auf die Bürgerschaft während dieser Zeit ist auch von Benj. Bergmann in seiner ausführlichen Geschichte der Kalenderunruhen zu wenig berücksichtigt worden.

blieb Riga allein dieser Oberherrschaft treu. Vergeblich forderte der Herzog im Jahre 1601 Riga wiederholt zur Uebergabe auf, vergeblich belagerte er sie, ohne allen Erfolg mußte er den Rückzug antreten. Zur Belohnung für solche Treue ward der Stadt, welcher auf Grund des ihr von König Stephan am 16. November 1581 erteilten Privilegiums bisher nur ein Drittel der jährlichen Zolleinkünfte überlassen worden war, vom König Sigismund am 1. Mai 1603 nunmehr die Hälfte derselben zugestanden ¹⁾).

Schon im Jahre 1605 sehen wir Karl, als nunmehrigen König von Schweden, wiederum vor den Mauern Riga's. In drei unter dem 15. September an den Rath, an die Aelterleute und Aeltesten und an die Bürgerschaft gerichteten Briefen begehrt er in die Stadt eingelassen zu werden, „wo solches geschieht“ — so verspricht er schließlich — „wollen Wir euch bei der Augsburgischen christlichen Religion, so in Propheten und apostolischen Schriften gegündet, — — — und darneben bei aller Gerechtigkeit und Privilegien erhalten.“ Die Antwort des Rathes und der Gemeinde lautete: „Sie hätten dem König (Sigismund) von Polen und Schweden einen Eid gethan, ihm treu und hold zu sein, das wollten sie halten und darüber vorlieb nehmen, was der allmächtige Gott über sie verhängen würde, es wäre Gutes oder Böses.“ ²⁾

In dem der Belagerung Riga's durch Gustav Adolph vorhergehenden Jahre, im Jahr 1620, machte derselbe gewaltige Kriegerrüstungen. Die Stadt Riga vermuthete, daß sie ihr gelten, und hat den auf den Krieg mit den Türken bedachten König Sigismund, ihrer doch nicht gar zu vergessen, ihr wurden aber hierauf nichts als leere Versprechen. „Bei so gestalten Sachen nun“ — berichtet Kellch — *Russische Historia, Reval, 1695, S. 321* — „wußte die gute Stadt Riga kaum, wie sie daran war, ihren öffentlichen Feind war sie täglich vermuthend, von ihrer Obrigkeit wurde sie hilflos gelassen, von ihren innerlichen Feinden aber, nämlich von den Jesuiten, wurde sie heimlich gedrückt und unvermerkt ausgezogen, indem diese ihr einen kostbaren Prozeß nach dem andern an den Hals warfen und ihr dermaßen zusetzten, daß auch einmahl der Rigische Syndicus Dr. Ulrich zu Warschau vor dem königlichen Senate sagte: Es stände zu befürchten, daß die Stadt, der vielfältigen kostbaren Prozesse wegen, mit den Jesuiten einmal zur Desperation gerathen und folgendes das, was sie nicht gern thäte, thun würde.“ — „Dennoch“ — fügt Kellch hinzu — „resolvirte sie sich, diesem ungeachtet, bei solchem Zustande zu thuen, was getreuen Untertanen gebührete.“ ³⁾

Die von den Bürgern gefürchtete Belagerung blieb nicht aus; als aber nach dreiwöchentlicher Dauer derselben sie von Gustav Adolph wiederholt aufgefordert wurde, sich ihm zu ergeben, antwortete der Rath im Namen der ganzen Stadt, daß, obschon der Feind es an nichts mangeln lassen die Stadt zu bezwingen, sie das Alles doch nicht soweit empfunden habe, daß sie vor Gottes und der Welt Gerichte entschuldigt oder gemeint sein sollten, ihre der königlichen Majestät und der Krone Polen geschworene Treue zu brechen und der Lutherschen Religion und deutschen werthen Nation einen unauslöschlichen Makel anzuhängen.“

Die tapfere Vertheidigung der Stadt und diese Antwort insbesondere mochte Gustav Adolph im Sinne haben, als er am 16. September 1621 gegen den Magistrat, der den Sieger außerhalb der Stadt auf der Kastadie (vor der Karlsöfporte) feierlich empfing, die ehrenden Worte aussprach: er verlange von den Rigischen keine bessere Treue, Glauben und Mannheit, als sie dem Könige und der Krone Polen wider ihn bewiesen hätte ¹⁾. Noch in demselben Jahre, am 18. November, übergab Gustav Adolph der Stadt Riga, in Betracht der erlittenen Drangsale und zur Aufhellung des sehr erschöpften Stadtkassens, das Gebiet und das Hafelwerk Lemsal mit allen dazu gehörigen Bauern zu einem ewigen Eigenthum.

Im Jahre 1629, im achten Jahre nach der Eroberung Rigas, beschloß Gustav Adolph als Kämpfer für die Freiheit des Evangelischen Glaubens in Deutschland aufzutreten. Da wurden vom Könige, um die Kriegskosten zu decken, auch unsrer Stadt neue Abgaben auferlegt und dem Rigischen Rathe die weitere Anordnung überlassen. Darüber murrten — vielleicht eben, weil es vom Rathe ausging, mit dem sie gespannt waren — die Aeltesten-Bänke, wurden aber von diesem am 24. April 1629 also zurechtgewiesen: „Ihro Majestät haben uns noch keine Privilegien so sehr gekrochen. Daß sie uns um etwas mehr Beschwer auflegen, geschieht uns allen und der Religion zum Besten. Ist unsre Noth groß, wer weiß, ob IHRO Majestät Noth nicht viel größer ist? IHRO Majestät thun es nicht aus Wohltagen; Verbanketirens wegen auch nicht; gebrauchen sich selbst ihrer Privilegien nicht ic. ic.“ ²⁾ Aber die neuen Auflagen, namentlich die Erlegung eines hohen Zolles und einer Kriegsteuer, mochten im Verfolg auch dem Rathe zu drückend für die Stadt erscheinen. Im Mai 1629 gingen, von Rath und Bürgerschaft abgesandt, der Rathsherr Dietrich Dreiling und der Obersecretair Andreas Røye nach Stockholm, den König um theilweisen Erlaß der Auflagen zu bitten. Auf ihre erste Bitte wegen des Zolles antwortete Gustav Adolph, sich etwas böse anstellend: „ich hätte mich des wol nicht zu euch versehen, daß ihr Gött und unserm Befehl euch widersetzet, und habt da viel Redens, Knurrens und Murrens vorgehabt,“ — doch bald setzte er mit freundlichem Gesichte hinzu: „Ich weiß wol, daß ihr mir gute Dienste gethan; das ist zu

¹⁾ Sonntag's Monatschrift ic. ic. I. 75 — 79. — G. F. Müller's Sammlung Russischer Geschichte IX. 293.

²⁾ Rig. Stadtblätter, 1812, S. 274 ff.

³⁾ Der ebenbenannte Syndicus Johann Ulrich führte eine gleich offene Sprache vor dem Könige, als er den Rigischen Oberpastor nachherigen General-Superintendenten Samson, der von den Jesuiten verklagt und auf königlichen Befehl vor das Rigische Burgergericht gestellt worden war, kräftig vertheidigte. (Breveri Memoria Samsoniana, S. 41). — Beide, Ulrich sowohl, als Samson, wurden die Stammhalter adlicher Geschlechter.

¹⁾ Briefe von Eroberung der Stadt Riga. 1622. — Rig. Stadtblätter, 1812, S. 350.

²⁾ Rig. Stadtblätter, 1814, S. 149 — 151.

loben. Ich will es euch zu seiner Zeit erkennen, doch ihr sehet wohl, was ich thue: ich wage mein Leben, ich gebe all das Meinige weg u. s. w. Was kann es euch für große Beschwerde machen, zu zahlen? Ihr seid nur Factores der Holländer; kauft ihr theuer, so gebt ihr theuer.“ „Die wenigsten sind Factores,“ war die Antwort, „die meisten kaufen auf ihre eigene Gefahr, soviel ein jeder bezahlen kann, und müssen jetzt großen Schaden leiden, indem sie ohne Vermuthung des Zolls theuer eingekauft haben.“ Kurz, an Entgegnungen fehlte es den Riga'schen Abgesandten nicht, daher auch der König meinte: „Ja, ihr Herren! ihr könnt (in eurer Bittschrift) wol rationes aufsetzen; daran fehlt es euch wol nicht u. s. w. Wißt ihr mir solche rationes zu setzen, da ich meine Reiter mit bezahlen kann, die will ich gern hören.“ Und dennoch erhörte der König auch die rationes der Bittschrift seiner treuen Untertanen, wenn auch nicht in vollem Maße. Sie waren ihm auch noch in das Schiff nachgefolgt, und als er daselbst aus dem Gemache tretend ihnen lächelnd vorüber gehen will haben sie noch eine letzte Bitte, die der König gewährt, worauf er sie mit freundlichen Worten entläßt. ¹⁾

Im Jahre 1656 ward Riga, das in seinen Mauern nur gegen 5000 wehrhafte Männer hatte (nämlich 1800 Knechte, 500 Dragoner, 1500 Reiter und eben so viel Bürger), von Zar Alexei Michailowitsch mit großer Heeresmacht belagert, wehrte aber den Feind sechs Wochen hindurch, während dessen 1875 Bomben in die Stadt geworfen wurden, mit dem unerforschlichsten Muthe ab, bis der Zar, dem die Nachricht zugegangen war, daß der König von Schweden mit 30,000 Mann im Anzuge wäre, die Belagerung aufhob ²⁾. Der Herr, der allein den Sieg giebt, gewährte ihm eben nicht, was er erst Peter dem Großen gewähren wollte. — Der König Karl Gustav aber suchte die Treue Riga's zu belohnen. Mittels Gnadenurkunde vom 26. Novbr. 1658 ward der Stadt das Gut Neuermühlen geschenkt, das sie bis zum J. 1723 besaß ³⁾. Mittels einer zweiten Gnadenurkunde vom 25. Novbr. 1660 ward die Stadt „bester maßen würdig“ erkannt, „daß die adliche Ehre, Stand, und Namen, so dem gesammten Rathe vormalen beigelegt, ins Künftige auf eine jede Person absonderlich erweitert werde, gleich wie wir kraft dieses offenen Briefes nicht allein mehr besagten, unserer Stadt Riga Bürgermeistern, namentlich Hermann Samson, unserm jetziger Zeit königlichen Burggrafen, Melchior Fuchs, Johann von Flügeln und George Dunte, und einem jeden des Rathstuhls Verwandten, als Johann Gannersdorff, Michael Tieffenbrock, Melchior Duell, Melchior Dreiling, Carsten Zimmermann, Nikolaus Thor Horst, Johann Hilbold, Johann Schwarz, Heinrich Bestring, Vice-Syndico Axel Johann Güldenfeld, Johann Venkendorff, Peter Schieffelbein, Gotthard Wegesack, Johann Zimmermann, Herbert Ulrich den adelichen Stand und völlige Ehre ertheilen und resp. bekräftigen, sondern wir

¹⁾ Rig. Stadtblätter, 1812, S. 207—215.

²⁾ Gadebusch Hist. Jahrbücher, III. 1. S. 445 f.

³⁾ G. F. Müller's Sammlung Russ. Gesch. IX. S. 335. 336.

machen diese Würde und Vortreflichkeit dem Bürgermeister und Rathstuhl also eigen, daß der ins Künftige eine Bürgermeisterliche oder Rathsstelle und Dignität durch ordentliche Wege erhalten hätte, daß derselbe auch zugleich der solchem Stande zugeeigneten adelichen Freiheiten theilhaftig werde.“ Zugleich ward mittels dieser Gnaden-Urkunde das Stadt-Wappen mit zwei Kronen vermehrt ¹⁾.

Werfen wir nunmehr einen Blick in die Zeit der letzten Belagerung Riga's durch Peter den Großen in den Jahren 1709 und 1710. Als noch während derselben an die Belagerten von ihrer Obrigkeit die Aufforderung ergeht, einen Beitrag zum Unterhalt der Garnison zu geben, bitten die Prediger der Stadt, welche fast alle erst in der Kriegszeit angestellt waren, sich seither schon ohne Gehalt hatten behelfen müssen und also kaum sich und die Ihrigen zu erhalten vermochten, aber doch gern ihre Treue und Liebe beweisen wollen, — ihre silbernen Geräthschaften an, mit dem Wunsche, diese möchten, wie einst die sieben Brote des Evangeliums, reichen Segen bringen. Der Stadt-Superintendent Liborius Depkin unterschreibt 42 Loth neuen Silbers; der Pastor am Dom, Fuhrmann, 40; die Andern 20 bis 30 und etwas darüber, der Diakonus am Dom, Lauterbach, zwei Loth Roggen, weil er sein Silber schon habe zusehen müssen; der jüngste Prediger endlich, der Diakon an der JohannisKirche, Geo. Ludovici, der in neun Jahren, seit seiner Anstellung, weder Gehalte, noch Emolumente genossen zu haben versichert, erklärt, nicht mehr als zwei Loth Gerste geben zu können ²⁾. Wenn man dessen gedenkt, wie in Folge dieser Belagerung die Stadt allmählig ein Schutthaufen ward und Hunger und Pest in ihr zahlreiche Opfer hinrafften ³⁾, die Bürger Riga's sich aber dennoch tapfer vertheidigten, so mag die wiederum neu bewährte Untertanen-Treue unserer Stadt wol dazu beigetragen haben, daß Peter der Große, welcher Tapferkeit und Treue wohl zu schätzen wußte, die von der Stadt zur Uebergabe gestellten Vertrags-Artikel annahm und mittels Gnaden-Urkunde vom 30. September 1710 versprach, daß sie (die gegenwärtigen Bürger) und ihre Nachkommen bei Dem allen immerwährend erhalten und gehandhabt werden sollen ⁴⁾.

Daß Peter der Große auch fernerhin gegen Riga's Bürger gnädig gesinnt war, müssen wir daraus schließen, daß er nicht nur öfters seinen Aufenthalt in dieser Stadt nahm — hatte er sich zu dem Zwecke doch das noch jetzt so genannte Kaiserliche Palais erbauen lassen, — sondern auch diesen oder jenen ihm bekannten Bürger in dessen Wohnung mit seinem Besuche beehrte. So pflegte er im Jahr 1721, als er sich längere Zeit in Riga aufhielt, wenn er sich bei der Anlegung des nach ihm so genannten Kaiserlichen Gartens an dem von ihm selbst dazu angewiesenen und abgemessenen Orte müde gearbeitet hatte und Abends

¹⁾ Ueber die zum Andenken der Belagerung von 1656 geprägte Münze s. Rig. Stadtblätter 1818, S. 280.

²⁾ Rig. Stadtblätter, 1815, S. 302. 303.

³⁾ So starben z. B. sämmtliche Prediger der Stadt an der Pest, mit alleiniger Ausnahme des obgedachten Diakonus Lauterbach.

⁴⁾ Eib. Bergmann's Erinnerungen, S. 92—94.

den Rückweg antrat, den Kaufmann Adam Heinrich Schwarz (den nachherigen Bürgermeister und Vater des Bürgermeisters Johann Christoph Schwarz) in seinem an der Weide belegenen Garten zu besuchen, doch durfte ihm dieser nur ein einziges, in Riga unter dem Namen: das verlorene Huhn bekannte Gericht, das er sehr liebte, vorsetzen lassen ¹⁾.

Diese gnädige Gesinnung Peter's des Großen gegen die Einwohner unsrer Stadt scheint Katharina I. mit ihrem Gemal getheilt zu haben, denn als sie einst, noch bei Lebzeiten desselben, von Rigaschen Bürgern am Thore erwartet und mit militärischen Ehrenbezeugungen empfangen werden sollte, deutsche Gemüthsruhe aber dieselben erst dann unter das Gewehr treten ließ, als die Kaiserin bereits das Thor passirte, so rief die hohe Frau ihnen in der ihr bekannten plattdeutschen Sprache gutmüthig schalkhaft zu: „Gude Lüde, id bin schon hier!“ ²⁾

So gereicht es ferner den Bürgern Rigas als ein schönes Zeugniß von ihrer Unterthanentreue, daß Kaiser Alexander I., der wie für ganz Rußland, so auch für Livland insbesondere der reich Gefegnete war, am 21. October 1801 die Rechte und Privilegien der Stadt Riga mit den Worten bestätigte: „er thue dies um so viel lieber, als der Magistrat und die gesammte Bürgerschaft Unserer Stadt Riga gegen unsern Thron und das Vaterland ihre rühmliche und unwandelbare Treue bewiesen haben.“ ³⁾

Als der überaus geliebte Kaiser am 22. Mai 1802 zum ersten Male in unsre Stadt einziehen wollte, hielt das in unzähliger Menge versammelte Volk bei der damals noch bestehenden Nauenspforte in der St. Petersburger Vorstadt den kaiserlichen Wagen unter dem lautesten Jubel an und erhielt nach den rührendsten, unablässigsten Bitten endlich die Erlaubniß, den Monarchen bis auf's Schloß zu ziehen, wo dieser Zug unter unaufhörlichem Freudengeschrei, dem Donner der Kanonen und dem Geläute aller Glocken anlangte ⁴⁾. — „Ich habe es erlebt“ — so sprach ein

¹⁾ Sib. Bergmann's Erinnerungen, S. 119, 120.

²⁾ Sib. Bergmann's Erinnerungen, S. 111.

³⁾ Sib. Bergmann's Erinnerungen III, S. 321.

⁴⁾ Sib. Bergmann's Erinnerungen, S. 330, 331.

anderer Augenzeuge beim funfzigjährigen Jubelfeste der literarisch-praktischen Bürgerverbindung es aus — „ich habe es erlebt, wie damals Riga seinen jugendlichen geliebten Kaiser, der zum ersten Male in unsre Mauern zog, mit begeistertem Jubel empfing, ich habe es erlebt, was es heißt, wenn ein Volk, eine Stadt mit dankender Hingebung dem von Gott gegebenen Herrscher anhängt. Mein Vater, damals schon auf dem Lande wohnend, war mit Weib und Kind zur Stadt geeilt, um — immer noch ein Bürger Rigas — sich den übrigen Bürgern anzureihen. Noch sehe ich ihn, wie er mit Patrontasche und Seitengewehr angethan war, um mit den übrigen Bürgern in den Straßen, die der geliebte, gesegnete Alexander durchzog, Spalier zu bilden, und es ist mir, als müßte ich den Ausdruck seines so ernsten und doch von Freude erglühenden Antlitzes malen können. Noch tönt das tausendstimmige Hurrah in meinen Ohren, als nun der Wagen, von getreuen Unterthanen gezogen, langsam vorbeirollte und Freudenthränen der Jubelnden in dem freundlichen Auge des Kaisers auch Nührung erweckten.“

Die beständig bewährte Treue hat unsere gute Stadt auch dem nun verewigten Kaiser Nicolai I. gehalten, und wie Er Ruhe und Geseß auch unter den schwierigsten Verhältnissen aufrecht erhielt, so haben — soweit solches in untergeordneter Stellung nach schwachen Kräften möglich war — Riga's Obrigkeit und Riga's Bürger auch unter Ihm aufrichtig darnach gestrebt, daß Geseß und gute Ordnung in allen Fällen, und zwar um der Sache selbst Willen, aufrecht erhalten werde.

Das Allerhöchste Manifest vom 18. Februar d. J. spricht auch zu uns:

„Der bewährte Eifer Unserer geliebten Unterthanen, ihre mit den Unfrigen vereinten heißen Gebete vor dem Altare des Höchsten werden Unser Beistand sein.“

Ja, diesen Beistand wollen auch wir unserm geliebten Kaiser Alexander II. immerdar von ganzem Herzen leisten, eingedenk dessen, daß das Gebet wenn es ernstlich ist, erhört wird, und zu guten Werken erst wahrhaft befähigt.

Alb. P. Vohrt.

D. z. Secretär der Gesellschaft für Geschichte und Alterthumskunde der Ostseegouvernements.

Korrespondenz.

L i v l a n d.

Dorpat. Herr Dr. Ferd. Heyfelder, bisher Prof. in Erlangen, hielt sich vom 15. bis 20. d. M. bei seiner Durchreise nach Finland, wo er als Ober-Chirurg des finländischen Corps Anstellung genommen, hier auf.

Bolderaa, 14. März. (Tel. Dep.) Ungachtet der feuchten und warmen Witterung in der vergangenen Woche ist die Eisedecke auf dem Rigaschen Golf noch so fest, daß selbst vom Wachtthurme aus mit dem Fernrohre keine Spalten oder Risse zu entdecken sind. — 17. März, W. N. D. — 20.

E s t l a n d.

Reval d. 7. März. Gestern am 6. März ward auch hier in allen luth. Kirchen des Doms und der Stadt ein Trauer-Gottesdienst zum Gedächniß des verewigten Monarchen unter der lebhaftesten Theilnahme des Publikums abgehalten, nachdem schon am 25. Februar in den

Kirchen aller Confessionen hier Sr. Kaiserl. Majestät Alexander II. und seinem Thronfolger, Sr. Kaiserl. Hoheit dem Großfürsten Cäsarewitsch Nicolai Alexandrowitsch, der Huldigungs- und Unterthanen-Eid feierlichst abgelegt worden. Tages darauf schon war auf Allerh. Befehl der stellvert. Kriegs-Gouverneur, Gen.-Adjutant von Grabbe, wiederum nach St. Petersburg abgereist.

Reval. Sonntag, den 13. März, kam hieselbst im Saale des Goldenhauses die Athalia von Mendel'sohn's Bartholby „als Verhätigung vaterlandsliebender Gesinnung und als geringe Spende für hilfsbedürftige Hinterbliebene der im derzeitigen Kriege Gefallenen,“ zur Aufführung. Die Ausführung dieser herrlichen Schöpfung war im Ganzen eine recht brave, besonders wenn man den Umstand in Betracht zieht, daß alle Mitwirkenden, mit geringer Ausnahme der Herren vom Orchester, nur Dilettanten waren und sehr viele von ihnen, namentlich unter den Damen, zum ersten Male öffentlich auftraten. Ich enthalte mich daher alles dessen, was auch nur den Schein eines Kunst-

gerichts hat, vorzüglich schon deshalb, weil der Zweck, welcher eine Aufführung der *Albala* zuwege brachte, ein gar so rühmlicher und edler ist. Das Concert war recht zahlreich besucht, es hatten sich 6—700 Personen eingefunden.

Tageschronik.

Livland.

Am 27. und 28. Febr. brach in Pernau am erstgenannten Tage in der Stadt-Töcherschule, am andern Tage im Alexander-Waisenbause Feuer aus; jedes Mal wurde der Brand glücklich gelöscht; der Schaden betrug im erstern Falle 350 Rbl., im letztern 657 Rbl. S.

Auf Allerunterthänigste Unterlegung des Herrn Ministers der innern Angelegenheiten haben S. Maj. der hochselige Herr und Kaiser am 12. Febr. d. J. Allerhöchst zu befehlen gerubt: 1) dem Adel des Livl. Gouvernements zu gestatten, Fideicommissen und Majorate aus seinem angestammten Vermögen ohne besondere Allerhöchste Entscheidung bloß in dem Falle zu errichten, wenn der Gründer kinderlos ist und keine Descendenten in directer Linie hat; 2) die Errichtung von Fideicommissen und Majoraten ist solchen Besitzern, welche directe Nachkommen haben, nicht anders zu gestatten, als unter jedesmaliger Vorstellung der Gründungsurkunde durch das Justiz-Ministerium zur Allerhöchsten Entscheidung; 3) wenn in der Gründungsurkunde festgesetzt sein sollte, daß im Fall eines Ueberganges eines Gutes in den Besitz eines Erben, der nicht den Familiennamen trägt, dieser letztere den Namen des Gründers annehmen soll, so ist auch zur Vollziehung eines solchen Actes die Allerhöchste Genehmigung zu erbitten.

Am 8. Febr. brach in der Vorstadt der Festung Dünamünde, in der Kronshadestube, Feuer aus, welches indessen bald gelöscht wurde; der angerichtete Schaden betrug 250 Rbl. S.

Viehseuchen. In Riga zeigte sich, bei den zum Transport vom Lande her benutzten Pferden, die Lungenseuche, wovon 32 Stück erkrankten, von welchen dann 28 genasen und zum 17. Febr. 4 krank verblieben.

Kurland.

Der Majoratsberr auf Kalleien, Herr F. v. Nolde, hat am 5. Jan. 1855 die Groß-Kruthenschen Güter im Kirchsp. Durben zum Erbbesitz angekauft.

Die Libausche Stadt-Kämmerei hat im Jahre 1854 eine effective Jahres-Einnahme von 29,140,½ gebabt. Hierunter befinden sich die Revenüen von den Stadtbefehlshaftern (namentlich dem Stadtyguit Libauschehof, den Altaken-Inseln, Heuschlägen und dem Großfürsten-Garten) und Obrockstück. n mit 1740,55½, die Chauffée-Steuer mit 1978,41, die Revenüen von den Anstalten für Handel und Schiffahrt, vom Kochhause für Seefahrer, der Zugbrücke und der Ballast-Expedition mit 7648,47½, die Allerhöchst bewilligten Zollerfahrgelder mit 13,896,10 verzeichnet. Die Ausgaben haben dagegen 30,468,55½ betragen, und zwar zum Unterhalt der verschiedenen Anstalten für Handel und Schiffahrt 6822,48, zur Unterhaltung des Stadtparks 197,10, der öffentlichen Schulanstalten 3057 R., zur Stadtbibliothek 99,55½, zur Reparatur der beiden Brückenpavillons 507,49. Zum Jahre 1855 blieben der Stadt-Kämmerei im Behalt 10,899,50, der Pensionsfond hat 1420,82. Für Wrake, Waß und Wage haben folgende Handelshäuser die größten Zahlungen geleistet: Joh. Schnobel 2523,24½, C. F. Schneider 708,72½, C. W. Lode 612,55½, Sörensen und Comp. 346,2½, die Summe dieser Zahlungen war 5522,50½.

Kirchen-Christ.

Am 18. Jan. 1855 ist Allerhöchst der Neubau einer Steinernen lutherischen Kirche in Kiew bedingt und zugleich gestattet worden, daß zu der zu solchem Zwecke gesammelten Summe die von dem C.-Aff. Kopde und der Bekamme Berg behufs einer Kirchen-Schule daselbst testirten Gelder hinzugesügt werden. Ferner ist am 19. Jan. d. J. der Neubau einer luth. Kirche in der Stadt Krassnojarsk, G. Jeniseiff, und zugleich eine Collecte zu diesem Zwecke unter Protestanten gestattet worden. Am 5. Jan. erhielten die Projecte von Prediger-Wittwen- und Waisen-Kassen 1) für die Kolonisten in den Gouvernements Saratow und Samara und 2) für die Bauokschische Diöcese in Kurland ihre Bestätigung.

In Utöjoki in Kemi-Lappmarken, fast unter 70° N. Br., wurde am 10. Dec. v. J. eine neue schöne luth. Kirche eingeweiht, zu welchem Feste sich eine große Menschenmenge, auch aus Enare und Norwegen, versammelt hatte; vier Prediger vollzogen die Feierlichkeit, der Contract-Propst Kiljelblad hielt die Rede am Altar und nach der Einweihung wurde der Pastor Andelin als Seelsorger der Utöjokischen Gemeinde introducirt.

Miscellen.

Finland. Das Consistorium der Helsingforscher Universität hat beschlossen, den Antheil der Universität an der allgemeinen Landestrauer an einem der letzten Tage des Monats April durch einen feierlichen Traueract an den Tag zu legen und zu Rednern bestimmt: Prof. Cygnäus, der in schwedischer, Decent Prof. Lagus, der in lateinischer, und stud. C. Nudbeck, der in finnischer Sprache sprechen wird. — Die finländische Gartenbau-Gesellschaft in Åbo hat bei ihrer Zusammenkunft am 3. Febr. d. J. den Beschluß gefaßt, sich, da die ökonomischen Verhältnisse ein längeres Bestehen widerrathen, aufzulösen und das ihr angehörige Landstück in Kuppis, sammt seinen Anpflanzungen und Gebäuden, der Stadt zur Liquidation aller Schulden der Gesellschaft zurückzugeben. Man hofft, der Magistrat der Stadt werde die mit großen Kosten angelegten Baumschulen u. unterhalten. — Am 28. Febr. wurde in Helsingfors der Cand. R. N. E. Nordenskiöld nach Vertheidigung der Diss.: Ueber die Krystallformen des Graft und des Chondroit, 42 S. 8., zum Licentiaten der phys.-math. Facultät promovirt.

Literarisches.

Livländische Jahrbücher der Landwirthschaft. Neue Reihenfolge. Bd. XIII. H. 1. Dorpat 1855. 108 S. 8. Ohne diesem verdienstlichen öconomischen Journal zu nahe treten zu wollen, muß voraus geschickt werden, daß nur 25 S. Originales enthalten, die übrigen 83 S. aber fremden Quellen entlehnt sind. Der Director der Dorpater Veterinär-Schule, Herr Prof. Jessen, eröffnet die Reihe der 6 in dieses Heft aufgenommenen Artikel mit einem, leider nur zu kurzen, Bericht über eine kleine Reise vom 13. bis 16. Oct. 1854 auf einige Güter Livlands an der Gränze des Pleßkauschen Gouv. zur Untersuchung der auf denselben unter dem Rindvieh ausgebrochenen Seuche. Es ergab sich die Rinderpest, welche, durch aufgekaufte ukrainische Ochsen aus dem Witebskischen eingeschleppt, einen beträchtlichen Theil dieser und eine große Zahl in der Nähe stehender livländischer Ochsen und Kühe dahinraffte. Prof. Jessen legt unsern Landwirthern den Mangel allseitig ausgebildeter Veterinär-Ärzte und die Schwäche der Acker-Thierärzte, so wie die Nothwendigkeit einer Quarantaine von 21 Tagen für aufgekaufte Steppen-Ochsen ans Herz und meint schließlich, daß bei unsern land-

wirtschaftlichen Verhältnissen zur Unterdrückung der Seuche die Keule noch immer das einzige Mittel sei. — Der 2. und der 4. Artikel sind von Dr. A. Stöckhardt, aus dessen Zeitschrift für deutsche Landwirthe entlehnt: a) über die Güte mehrer im J. 1850 auf dem akadem. Gute bei Tharand erbauten Kartoffelsorten, so wie über die Untersuchung der Kartoffeln auf ihren Gehalt an Stärkemehl. b) Muß nicht ein Feld humusärmer werden, welches man, statt mit Stroh oder Stallmist, ganz oder theilweise mit künstlichen Düngemitteln bedünget? — Der kurze Artikel des Hrn. Assessors Carl Baron v. Ungern-Sternberg zu Korast über die Knochenmehldüngung ist höchst anregend. Hr. Baron U.-St. hat bereits seit 1846 auf diese Weise die Ertragsfähigkeit seiner Roggenfelder zu heben gesucht. Ein nach seiner Angabe von Hecker in Riga angefertigtes Knochenstampfwerk mit 8 Stampfen liefert ihm täglich bis 4 Pof gestiebes Knochenmehl. Nachdem das zu Roggen bestimmte Feld den Bruch- und den Korb-Flug erhalten und abgeeggt ist, wird es 2 bis 3 Tage vor der Saat aufgefllügt; nun wird das gestiebte und trocken aufbewahrte Knochenmehl mit Mistjauche mäßig angefeuchtet und in Haufen festgeschlagen, in welchen es sich binnen 36—48 St. erhitzt, unterdeß das Feld leicht überreggt, der Roggen gesät, dann das aufgequollene Knochenmehl zu 3—4 Pof per Kofstelle gleich darauf gesät zuletzt nochmals scharf eingeggt. Der Hr. Baron hat auf so bestellten Feldern das 7. Korn geerntet, wo er bisher nur das 3. oder 4. Korn erhalten; etwas feuchter Lehmboden ist für die Knochenmehldüngung der günstigste. Die Kosten derselben werden auf 4 R. S. per Kofst. berechnet. — 5) Mittheilungen aus den Verhandlungen der livl. gemeinnützigen und economischen Societät in der Sitzung zu Fellin am 11. und 12. Aug. 1855. Kreisrichter v. Eivers zu Rappin referirte, die zum Anbau ihm übergebenen französischen Erbsen haben im 1. Jahre 36fältigen, die englischen 9fältigen Ertrag geliefert, sie werden früh reif, haben aber nur kurzes Stroh. Vortrag einer Mittheilung des Prof. Schmidt über den natürlichen hydraulischen Widertel: zur Bildung desselben ist ein Verhältniß von 20—30% fein vertheilter Kieselsäure in den Kalksteinen oder Thonmergeln erforderlich. Ueber die Anfertigung der Pappe-Dächer: zur Unterlage soll man sorgfältig getrocknete 1½" dicke Bretter nehmen, die auf 3—4" der Breite mit der Spitze des Deils gehörig eingespalten sind (v. Rathlef zu Lahmes); längere Nägel (Capit. v. Stadelberg zu Abbaser), Donatische Bleiplättchen zu den Nägeln (W. v. Hehn). Bei der Knechtwirthschaft kommt es darauf an, das Nutzvieh nicht allein behufs der Dünger-Production, sondern auch des directen Geldertrags, namentlich mit Erbsenstroh, kräftig zu ernähren (Kreisdeput. v. Grünwaldt). Verfahren des Kreisdeput. A. v. Köwis of Menar zu Reipen, Moore durch Umbacken, Brennen, Einsäen von Kern und darauf von Klee- und Grassamen in gute Wiesen umzuwandeln (Ders.). Vertheilung von 2 Scheffeln rother Zwiebel-Kartoffeln aus Tharand an einzelne Mitglieder; Anschaffung einer großen Decimal-Waage aus Raitz für c. 160 R.; Ankauf einer Drain-Röhren-Pressen von Brosoweky zu Zasenis bei Stetin für 56 Thlr.; Bitte an den nächsten Abels-Convenc, 2 größere Prämien für die besten Hengste beim Lastziehen auszusetzen; Vorzeigung eines sehr einfachen Humpelpflugs und einer lithauischen Jocke. Zum Ehrenmitglied erwählt: der Präsident des Pernaus-Fellinschen landwirtschaftlichen Vereins, C.-Ass. v. Rathlef zu Lahmes. — Der 6. und längste Artikel ist die Uebersetzung eines vor dem Farmer-Club von Prof. Neesbit zu London gehaltenen Vortrages über Dünger, Düngen, Drainiren und Brache.

Gelehrte Gesellschaften.

58. öffentliche Versammlung der Allerhöchst bestätigten ehist. literär. Gesellschaft zu Reval, am 9. März 1855.

Die Gesellschaft hat den Verlust zweier correspond. Mitglieder durch den Tod, der Herren Akademiker, W. St.-R. u. R. Dr. Paul v. Fuß und St.-R. u. R. Dr. Joh. Andr. v. Sjögren, zu beklagen, auch zweier ordentl. Mitglieder, durch den Tod des Hrn. Oberpastors zu St. Nicolai, Wilhelm Bräunlich, und durch den Austritt Sr. Exc. des Hrn. Landraths Otto v. Taube, der um seines kranken Sohnes willen ins Ausland verreist ist. Zu correspond. Mitgliedern wurden dagegen erwählt die früher ordentlichen Mitglieder, Herren St.-R. Wilh. Baumann, gegenwärtig Director der Lehrferme zu Jekaterinoflaw, G.-Secr. Ernst Friedr. Wilh. Bonnell, Lehrer an der St. Annenkirchenschule zu St. Petersburg; G.-R. Dr. Gb. Meyer, Lehrer am Johanneum zu Hamburg; Alexander Perret, Sprachlehrer in Wiburg, u. G.-R. Dr. Carl Alb. Rathlef, Prof. der Geschichte an der Kaiserl. Univ. zu Dorpat; zu ordentl. Mitgliedern sind ernannt die Herren: Oberpastor zu St. Michaelis, G. Aepelund, Fabrik-Besitzer Al. Victor Eggers, Oberlehrer Gotthard v. Hansen, Secretair des Harrisch-Termischen Kreisgerichts, G.-Secr. Ferd. v. Harpe, Predigant-Gand. Genst. Jürgensen, Zollteamter G.-Secr. Otto v. Tresurt, Privatlehrer Julius Zundermann, Cand. der Naturwiss., Baron Alex. v. Urffüll zu Werder. Demnach zählt die literarische Gesellschaft gegenwärtig 20 Ehren-Mitglieder, darunter einen Mitstifter und drei Beförderer, 97 correspond. Mitglieder, darunter vier Mitstifter, desgleichen 4 außerordentl. und 158 ordentl. Mitglieder, darunter 25 Mitstifter und 8 zur Zeit abwesende Mitglieder, überhaupt also 279 Mitglieder. Vorgetragen wurde von dem Hrn. Vice-Präsidenten Dr. Paucker, die Einführung der eoangelischen Lehre Dr. Martin Luther's in Liv- und Estland, nach einer ausführlichen Darstellung des Cand. Theodor v. Haller. Im Laufe des verfloffenen Halbjahrs gaben in den wöchentl. Versammlungen der Gesellschaft Stoff zu literarischer Unterhaltung: die Frage, worauf beruht die Annahme, daß keine mikroskopischen Organismen sich in der Atmosphäre verbreiten finden? erörtert von dem Chemiker Hrn. Alex. Neimandt; Auszüge aus Hrn. Peine's Gesändnissen, mitgetheilt von Hrn. Oberlehrer C.-R. Rosenfeldt; einige Bemerkungen über Mundarten und ihre Entstehung, von Hrn. Oberl. C.-R. u. R. v. Wiedemann; Beleuchtung der Controverie über das Lesen der Classiker des Alterthums in den Gymnasien, mit Berücksichtigung von Prof. Leo's Widerlegung des Vorschlags von Gohm, statt der class. Schriften römischer und griechischer Heiden die der christlichen Kirchenväter der Jugendbildung zum Grunde zu legen, von dem Hrn. Schul-Directors-Gehülfen L.-R. Dr. Gahlback; eine historische Skizze des ehistländischen Oberlandgerichts und seines Rechtsverfahrens, vom Hrn. St.-R. Paucker; Ursprung und Ausbreitung des ritterlichen deutschen Ordens an der Däner bis um die Mitte des 14. Jahrh., von demselben; Entdeckungen im Gebiete des Niger und des Tschad-See's in Afrika, vom Hrn. Oberl. C.-R. Rosenfeldt; Richi's Charakterköpfe unter den neuen Musikern, mitgetheilt vom Hrn. Oberl. C.-R. Hausmann; über deutsche Dialecte, vom Hrn. Oberl. C.-R. v. Wiedemann; Pariser als Pädagog, mit Berücksichtigung des von Hrn. Oberl. C. Oberl. so betitelten Programms, vom Hrn. Schul-Directors-Gehülften, L.-R. Dr. Gahlback; Prosp. Schudiöffer's Auszüge aus Dr. Andr. Fryrell's schwedischer Geschichte der Güter-Reduction unter König Carl XI. in Liv- und Estland, vorgetragen von Hrn. St.-R. Paucker; Leben und Thaten der Herren Meister des deutschen Ordens in Livland im 13. Jahrh., von demselben; Nachrichten über die Colonie der von der Insel Dago im J. 1781 nach dem südlichen Rußland versetzten Schweden, vom Hrn. Schul-Inspector L.-R. Kuswurm in Hapsal; Dr. Bären's Erklärung der Schluß-Szene im 2. Theil von Goethe's Faust, mitgetheilt vom Hrn. Oberl. C.-R. Rosenfeldt; Kritik der ehistischen Grammatik vom Pastor Gb. Arenas, Einleitung, von Hrn. Oberl. C.-R. Wiedemann; Beleuchtung der von dem deutschen Lehrer-Verein angeregten Fragen über Deutschlands Beruf zur innern Mission für das Reich Gottes, vom Hrn. Oberl. Dr. Weber; Briefe zweier Livländerinnen aus dem Caucasus und etwas über Reval's Blokade im J. 1554, vom Hrn. C.-Ass. v. Neus; ergetische und historische Beleuchtung der kirchenrechtlichen Lehre von der Ehescheidung, vom Hrn. Superintendenten Dr. Sirgensohn; Mittheilungen über das Aluminium und dessen Herstellung aus Thon, vom Hrn. Chemiker Alex. Neimandt.

(Schluß folgt.)

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der Prof. der Akademie der Künste, St.-R. Baron Clobt von Jürgensburg, als Oberinspector über den Zeichnungsunterricht in den Militär-Lehranstalten; der Dr. Haupt als alt. Ordinator bei einem temp. Militärhosp. in Estland; die Aerzte: Kreuzmann als Lehrer an der südöstlichen Lehrferme des Reichs, Zaleski und Everdöjd als Aerzte bei den Linienbataillonen in Finland, Neumann als jung. Ordinator am Umanischen Militärhosp.; die Provisoren Vogel als Apotheken-Directorsgeh. beim Uabodowischen Militärhosp. in Warschau, Zilisch als Refractor am technol. Institut in St. Petersburg; der Cand. v. Harpe als jung. Beamter zu besond. Austr. beim ehistländ. Gouvernementschef; der dim.

Lieutenant Graf Rehbinder als Inspector des kaiserlichen Zollamtes (G. Secr.); der Baron v. Grothus als Ass. des Dobnenschen Hauptmannsgerichts; der dim. L.-M. Müller als Kreisarzt in Saposhol (G. Kasan); der hies. Fortresident L.-M. Baron Paaren als Kronschiedsrichter für Kurland; der Dr. med. Kupffer als Professor-Gehülfe beim anatomischen Theater der K. Universität Dorpat; der dimitt. Coll.-Secr. Steinberg als Tischvorsteher in der Sangeselle des Curators des Dorpater Lehrbezirks; der grad. Student Schack als Sangesbeamter beim kurländischen Domänenhofe.

Beförderungen. Zum Gov.-Secr. der stellv. kurländische Oberfiscal Höppener. — Zu Colleg.-Secr.: d. Commerz-Official der Stadt Reval, Siegel, in der Ehrländ. Gov.-Reg. die Tischvorsteher-Geh. Fellmann und Hansen und der Kanzlei-Beamte Klotbeck, d. Translator der Ehrl. Bezirks-Verw., v. Zur-Mühlen, d. Controleur und Buchhalter des Revalischen Postcompt., Jegorjew, die Kanzlei-Beamten des Rigaschen Zollamtes, Gwergen, Mitscher und Sander, d. stellv. kurl. Gov. Architect Winberg I. und der Architect-Geh. Bahder. — Zu G.-Secr.: d. Beamte in der Kanzlei des Gen.-Gov. der Ostseeprovinz, Schwanenberg, d. Postmeister-Geh. in Iwra, v. Kreuzfeld, d. Archivar des Revalischen Rathes, v. Glehn, der Tischvorsteher-Geh. der Ehrländ. Gov.-Reg., Dibelkop, d. Archivar der Kanzlei des Gen.-Gov. der Ostseeprovinz, Seliwanow. — Zu G.-Reg.: die Kanzlei-Beamten im Ehrländ. Camerahofe Pöck, im Revalischen Rathe Wiedemann, beim Gen.-Gov. der Ostseeprovinz: Dubassow und Boguschewitsch, der Notar des Wesenbergischen Voigtengerichts, Gbök, der Kanzlei-Beamte des Rigaschen Zollamtes, Wortmann.

Als correspondirende Mitglieder des statistischen Comite in Ehrländ sind bestatigt: der Kreisdeputirte v. Grünwaldt, der Gerichtsvogt in Baltischport, G.-Reg. Kalk.

Prof. Ilmoni in Helsingfors ist zum auswärtigen Mitglied der Societät für Wissenschaften in Upsala erwählt worden.

Nekrolog.

Am 30. Nov. 1854 starb in Kurland der Baron John von Stromberg, Sohn des Rittmeisters außer Diensten, Carl v. St., geboren 1819, d. 7. Juni im elterlichen Hause auf dem Rittergutsgehöfte Imtau. Nach beendigtem Schulunterricht bezog er sich in die landwirthschaftlichen Anstalten in Tzarand, später nach Hohenheim, und widmete sich nach seiner Rückkehr von dort, ohne ein öffentliches Amt anzunehmen, ausschließlich der Verwaltung von Landgütern. Er besaß eine Zeitlang eigenthümlich das Gut Sturhof, sodann das Gut Saten, verkaufte selbige aber wieder und verwandte seine ganze Aufmerksamkeit und Thätigkeit auf die Bewirthschaftung und Nutzung der in Pacht genommenen Kronsdemane Kurjieten. Aus seiner Ehe mit Eugenie v. Landeberg, aus dem Hause Wircin, wurden ihm 4 Kinder geboren. In dem 31. Jahre seines Lebens traf ihn eine Lähmung, gegen welche ärztliche Hülfe und der Gebrauch auswärtiger Mineralbäder sich ganz unwirksam zeigten, und welche im raschen Weitergreifen, schon nach vier Jahren, seinem Leben ein Ende machte. Er hatte Freunde und genoss in dem Kreise seiner Thätigkeit viele Achtung. Seine bejahrten und kränklichen Eltern hatten das Leid, von ihren sechs Söhnen jetzt den zweiten, in dem besten Lebensalter, von sich scheiden zu sehen. Der erstere, Oswald v. St., geb. 1818, 6. Juli, Gardeleutnant und für Tapferkeit geschmückt mit dem Wladimir- und andern Ordenszeichen, hatte in Folge einer im Kriege gegen die Bergvölker erhaltenen Kopfwunde bereits am 8. Sept. 1840 sein Leben in Mitau beschloffen.

Am 10. März um 2 Uhr Mittags verschied in Reval nach langen Leiden der Oberpastor an der hiesigen St. Nikolai-Kirche, Wilhelm Bräunlich, im 63. Lebensjahre, gebürt. aus dem Königsreiche Sachsen, wo sein Vater als Land-Prediger zu Kaufzig bei Rosten starb. Nachdem er von 1811 bis 1814 in Leipzig Theologie studirt, 1817 in Dresden bei Ammon und Zittmann die wissenschaftliche Prüfung ehrenvoll bestanden und die Würde eines Candidaten der Theologie erlangt, ging er 1819 als Hauslehrer nach Kurland, wo er fast sechs Jahre mit eben so viel Eifer und Einsicht, als Liebe und Wohlwollen in seinem Berufe wirkte. Zum protestantischen Prediger des Grodnischen Gouvernements berufen, wurde er am 25. April 1825 zu Wilna ordinirt, konnte aber bei seiner Gemeinde in Grodno erst im Febr. 1826 förmlich introducirt werden. Durch rücksichtslosen strengen Pflichterfüller und ausdauernde Hingebung für das Wohl und Seelenheil seiner im Gov. zerstreut lebenden Gemeinde hatte er sich bald die allgemeine Hochachtung und Liebe derselben erworben. Ein früheres Mitglied jener Gemeinde in Reval veranlaßte ihn, als der damalige Oberpastor, Consistorialrath und Ritter Gehard nach mehr als 50-jährigem Dienst als Lehrer und Prediger im J. 1842 sein Amt dafelbst niederzulegen beabsichtigte, in der St. Nikolai-Kirche eine Gastpredigt zu halten, und schon im März desselben Jahres ward er vom Rathe der Stadt einstimmig zum Oberpastor der erwählten Kirche berufen und nachdem er seine Entlassung in Grodno

bewirkt, am 4. October zu St. Nikolai feierlich introducirt. Seine mehr als 12-jährige rastlose Wirksamkeit, seine Rechtschaffenheit und große Anspruchslosigkeit, so wie sein freundlicher milder Sinn, der ihn zugleich gegen Andersgläubige tolerant und gerecht sein ließ, erwarben ihm auch in Reval manche Anerkennung und viele Freunde, so wie auch Viele, durch seinen stets sorgfältig ausgearbeiteten und würdigen Vortrag angezogen, in demselben eben so viel Belehrung und Erbauung für ihren Geist, als religiöse Kräftigung und Erhebung zum Guten, Trost und Beruhigung für ihre Seele fanden. Darum trauern an seinem Sarge, außer der Frau und den Kindern, auch viele Freunde und dankbare Mitglieder seiner Gemeinde. Mögen sie Trost finden in dem Worte heiliger Offenbarung: Wer überwindet, dem soll kein Leid geschehen von dem andern Tode, und wer getreu war seiner Pflicht und seinem Gott bis an den Tod, der soll die Krone des Lebens empfangen!

Peter Heinrich von Witt, ein Sohn des Hofraths von Witt, dem die Badeanstalt in Katharinenthal ihren Ursprung verdankt und dessen Vorsorge Reval's Geplanaden mit schattigen Promenaden umgab, hatte sich der Handlung gewidmet und nachdem er ein eigenes Geschäft in Reval etablirt, verschiedene Stadttämter bekleidet, als er 1813 zum Mitglied des Rathes erwählt wurde, in welcher Function er sich um seine Vaterstadt mannigfache Verdienste erworben, die 1824 seine Wahl zum Bürgermeister zur Folge hatten. Ueber 20 Jahre hat er als solcher amtlich an Allem, was zu der Stadt Ehre und Wohlfahrt beitragen mochte, mit thätigen Antheil genommen, das Gute überall fördernd, wo Zeit und Gelegenheit sich dazu darbieten. In solchem Sinne wirkte er mit auch als Mitglied der ehrländ. Bibelgesellschaft, nachdem diese am 18. Jan. 1828 mit Allerhöchster Genehmigung ihre frühere Thätigkeit wieder begonnen hatte, und nahm bis zuletzt an ihren Beratungen und Verhandlungen persönlichen Antheil, sofern ihn nicht seine mit den Jahren zunehmende Kränklichkeit und Körperschwäche daran verhinderte. In deren Folge verschied er am 14. März d. J. im 77. Lebensjahre. Wohl hat der Psalmist Recht, wenn er sagt, das Leben des Menschen währet 70 und wenn es hoch kommt 80 Jahre und wenn es schön war, so ist es voll Mühe und Arbeit gewesen. Dies hat sich auch bei diesem Ehrenmanne bewährt, der bei seinem redlichen Streben und Mühen sich der Achtung und Liebe seiner Zeitgenossen und Mitbürger erfreute, die ihm auch über Tod und Grab hinaus als Segen seiner Rechtschaffenheit und seines patriotischen Eifers, wie seines wohlwollenden freundlichen Charakters bleiben werden.

Am 23. März erlag in Dorpat dem Nervenfieber Friedrich Wilhelm v. Trojanowski, geb. in Verona bei Wilna d. 5. März 1805 als Sohn eines Capitains in polnischen Diensten, Johann v. T. und der Elisabeth geb. Schukowska. Nachdem er seine Eltern frühzeitig verloren, wurde er von seinem Oheim, dem röm.-kathol. Priester zu Lievenhof bei Randau in Kurland, Michael v. T., erzogen. Auf der Dorpat'schen Univ. studirte er vom Juli 1827 bis Sept. 1829 die Rechtswissenschaften und erwarb den Candidatengrad d. 30. Sept. 1830. Darauf ließ er sich in Dorpat als Advocat nieder und erhielt noch im J. 1830 den Posten eines Notars des Oberkirchenvorsteheramts Dorpt-Werroschen Kreise, welchem Amte er somit fast 25 Jahre mit unausgesetztem Eifer vorgestanden. Viele werden diesen redlichen Mann und kenntnißreichen Juristen vermissen, eine Wittwe, geb. Löbl, und 5 Kinder trauern an seinem Grabe.

Verstorben ist der Buchhalter des Hospital-Cadre Nr. 3. in Wesenberg, G.-Reg. Bachturin.

Im Laufe dieses Monats starb in Finland der Kapellan in Tavasthyro, Vice-Pastor Elias Sjöholm, 60 J. a.

Aus dem meteorol. Tagebuche der Sternwarte Dorpat.

| | | Bar. | | Therm. | | Wind. | Witterung. |
|---------------|-------------|----------|--------|--------|--------|-------|---|
| a. St. n. St. | b. + 10 R. | Minim. | Maxim. | Minim. | Maxim. | | |
| 28 Nov. 12 | 12 März 27. | 9,58 | -12,7 | - | 1,7 | O | heiter, später bewölkt |
| 1 März 13 | | 7,23 | -10,0 | + | 3,5 | SO | trübe, Regen |
| 2 | 14 | 9,43 | -2,0 | + | 2,8 | S | starker Thau |
| 3 | 15 | 28. 0,66 | -1,6 | + | 0,3 | SO | trübe, Schnee |
| 4 | 16 | | 1,12 | - | 3,5 | + | 1,2 SO trübe |
| 5 | 17 | | 0,32 | - | 4,6 | + | 1,5 SO heiter, Nordlicht |
| 6 | 18 | 27. 9,85 | - | 7,0 | + | 3,5 | SO trübe |
| 7 | 19 | | 4,14 | - | 5,0 | + | 3,0 SO trübe |
| 8 | 20 | | 3,65 | - | 2,0 | - | 5,0 SO trübe |
| 9 | 21 | | 6,21 | + | 0,3 | - | 1,3 NO trübe |
| 10 | 22 | | 10,07 | - | 5,4 | - | 5,2 NO trübe, am Nachmitt. heit. |
| 11 | 23 | | 5,20 | - | 8,8 | + | 3,0 O trübe, Stähm, Blattels |
| 12 | 24 | | 1,52 | - | 2,5 | + | 3,5 S trübe |
| 13 | 25 | | 6,28 | - | 3,6 | + | 0,5 SW trübe, in der Nacht hoher Schnee |

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Ehrl- und Kurland gestattet den Druck:

Dorpat, den 28 März 1855.

(Nr. 51.)

(Druck von P. Saakmann.)

R. Linde, Censor.

Das „Inland“ erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles doch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerationspreis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der

Das Inland.

Poststeuer im ganzen Reiche und 4 $\frac{1}{2}$ Rbl. S. in Dorpat. Man abonniert bei dem Redacteur G. Reintal und beim Buchdrucker H. Paakmann in Dorpat. Insertionsgebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Eine Zeitschrift

für

Liv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I. Dondangen,

besungen im Jahre 1721 vom Pastor Bankau 1).

Dem

Hochwohlgebohrnen Herrn, Herrn Johann Ulrich von der Osten genannt Sacken, Kayserl. Hochmeritirten Obrist-Lieutenant, Erbherrn derer sämtlichen Güter Dondangen, Kalken, Uhsen, Walpoenen, Münchenshof (jetzt Neuhoff gen.) und Domesnaes²⁾, wie auch Gr. und Alt-Wahten, Gabet und Gulben³⁾. Starosten auf Pillen⁴⁾.

Hochwohlgebohrner Herr und gnädiger Patron!

Ich lege meine Psicht vor Dero Sternen nieder
 Sie hören gütigst an den schwachen Musen-Ton
 Und werfen einen Blick auf meine schlechte Lieder
 Ein Dpiz lebt nicht mehr, und der gelehrte Rist
 Ist auf dem Helicon der bunten Welt verschieden,
 Ein Hoffmanns-Waldau wird im Himmel Componist,
 Ein Vormann schläft in Gott und recht in Jesus Frieden:

Wo nehm ich Wig und Kraft? Wer leiht mir seinen Riehl?

Wenn ich nach Dichter-Kunst Dondangen soll beschreiben,

Es fehlet meinem Reim das kluge Feder-Stiehl,

Mich wird Apollo selbst aus seiner Schule treiben.

Doch weil Calliope mir endlich hat gesagt,

Daß man den Willen soll anstatt der Werke loben,

So hat mein Lied sich auch ans Tages-Licht gewagt,

Und eine kleine Pitt' demüthig eingeschoben:

Hochgütiger Patron! Sie lassen ihre Fuld

Auf mich noch fernerhin und auf die Meinen blicken;

Bin ich gleich ungeschickt zu zahlen diese Schuld,

So wird doch Gott dafür im Himmel Sie erquickten.

Ich will so lang ich leb' auf dieser trüben Welt

Für Dero Wohlgerch'n zu meinem Jesu schreiben,

Der Höchste gebe stets was Ihnen wohlgefällt,

So wird bis in den Tod auch sich darüber freuen

Des Hochwohlgebohrnen Herrn Obrist-Lieutenant

seines Gnädigen Patroni

Im Dondangischen Pastorath getreuer Bo-bitter zu Gott und
 Dienst verbundener Diener
 Anno 1721.

Jacob Friedrich Bankau.
 P. D.

1) Jacob Friedrich Bankau, Pastor zu Samiten und darauf zu Dondangen in Kurland, auch Pillenscher Consistorialassessor, starb 1724 und hinterließ handschriftlich dieses, dem Voremannschen „Mitu“ nachgebildete, bisher noch nicht gedruckte, Gedicht.

2) Nach und nach sind hinzugekommen: Althof (bis zum Jahre 1769 die Dondangische Pasteratswidme), Suden, Gipken, Gartehof (allwo sich früher ein großes Dorf befunden), Steckelberg, Feldhof (von Launig gegen Kardienen eingetauscht), Kurben (ehedem die Dondangische Forstey) und Gibsden.

3) Die Wahtenschen Güter wurden in dem Testamente der Fürstin von Sacken zur 2. Abtheilung der fürstl. v. Sackenschen Verlassenschaft gerechnet und gelangten nach ihrem Ableben an den Sohn des Major von Sacken auf Baginhof, Ewald von der Osten gen. Sacken.

4) Die Starostey Pillen fiel nach dem Tode der Frauen Fürstin von Sacken an die Hohe Krone zurück. — Die von den verarmten Pillenschen Bürgern angekauften Grundstücke sollten zufolge des fürstlichen Testaments die Großkinder der Fürstin in natura erhalten und dagegen an den Fidei-Commis-Folger zu Dondangen das Kauf-Preitium von circa 14000 Rthlr. Ab. bezahlen. Durch eine zu Berlin geschlossene Uebereinkunft sind sie aber an das Dondangische Haus unter dem Namen „Sackens Besiglichkeit“ geblieben.

An den Leser.

Mein Leser, bist du Zeilus

Ich bitte beiß mich nicht.

Giebt du mir einen Judas-Kuß,

Wer weiß was dir geschieht.

Ich hab' mit dieser Poesie

Nicht meine Ehr' gesucht.

Auch niemand angestochen hie

Zu Keinen nicht gesucht.

Ist alles nicht nach deinen Sinn,

Mein lieber Musen Mann,

So denk daß ich ein Meniche bin

Der auch wohl fehlen kann.

Es ist mein Lied von solcher Art

So Flatterie beliebt,

Die Lügen hab' ich hie verspahrt

Die Wahrheit nicht betrübt.

Ich habe alles kurz gefaßt,
 Weil das Weitläufig seyn
 Bey der polirten Welt verhaßt,
 Wie Gall und Myrthen-Wein.
 Ist's gleich kein Muscateller-Most,
 Kein süßer Malvasier,
 So schmeckt auch bey geringer Kost
 Ein schlechtes Tafel Bier.
 Gefällt's dir wohl so bleib mein Freund,
 Mein Gönner und Patron
 Und gieb mir, weil ich's wohl gemeynt
 Nur deine Günst zum Lohn.

Bono cum Deo.

Dondangen.

Mein Dondangen laß mich doch deinen Ruhm mit
 Ruhm erzehlen,
 Wirf mich darum nicht in's Loch, wenn ich etwa sollte fehlen.
 Deinen Urstand hast du nimmer mir nach Wünschen
 beygebracht ¹⁾,
 Ja, wer alle deine Zimmer hat gebauet und erdacht
 Ist mir noch nicht recht bekandt, drum laß mich nur so
 viel sagen
 Was von einer hohen Hand ich nicht längst davon getragen;
 Daß ein Bischof von Munchshausen, Eliter und
 ein Bersewig ²⁾
 Hier in Fried und Krieges-Brausen hatten ihren Ritter-Sitz.
 Levin Bülow hat hernach dich zu allererst erworben,
 Friedrich Bülow ³⁾ allgemach repariret was verdorben,
 Und dir die Gestalt gegeben. Doch der Zeiten Räuberrey
 Raubten dir und ihm das Leben. O verdamnte Tyranny!
 Nachdem kam ein Präsident, hoch von Sinnen, reich von Gaben
 Maydel ⁴⁾, den die Pallas kennt, mußte dich zur Woh-
 nung haben.
 Der behielt deine Mauren, und nach seines Herzens Sinn
 Deine Höfe, deine Bauren, durch die kluge Bülowin.
 Diese schöne Tugend-Krone, Licht und Sonne aller Frauen,
 Könnte von dem Glückes-Throne auf Pomonen-Fel-
 der schauen,
 Allhier sah man Bauren hacken, hacken, pflügen,
 erndien ein
 Und Sybilla von den Sacken mußte Präsidentin seyn.
 Sie hat einen Staat geführt welcher fürstlich war zu nennen,
 Dich Dondangen ausgeziehret, und die Baacken lassen brennen;
 Drey gelehrte Priester waren ihr zur Lehr' und Wach' bestellt,

1) Das Schloß Dondangen ist erbaut vom D.-M. Dieberich von Gröningen im J. 1249. (Arndt II., 340.) — Des Herzog Magnus Gemahl, eine moscowitische Prinzessin, lebte hier 1583 und 1584.

2) Berce wig, polnischer Kanzler, verkaufte Dondangen am 20. Febr. 1588 dem geh. Rath Levin v. Bülow aus Mecklenburg für 60,000 Mark Rig.

3) Friedrich v. Bülow, Landrath. Gemahlinnen: 1) Anna v. Maybell. 2) Anna Sibilla von Osten-Sacken, nachher vermählt mit Otto Ernst v. Maybell.

4) Otto Ernst v. Maybell, Landrath, zuletzt Präsident in Pillten, † 1670. Gemahlinnen: 1) Maria v. Kaüter. 2) Anna Sibilla von Osten-Sacken.

Die nun leider weggefahren und verlassen diese Welt,
 Kruse, Kunau, Badenick ¹⁾, hießen diese Götter-Lehrer,
 Die durch Gottes Hülf und Glück waren rechte Glaubens-
 Meherer,

Jene haben alle beyde in der Schloß Kapell gelehrt,
 Dieser auf der Jesus-Weite hat das Kursche Volk bekehrt,
 Die das Tara Tantara in der Castalinen Kasen
 Auf das krumme Barbara artig wußten auszublasen.

Die ergözten Herz und Ohren mit dem süßesten Gesang
 Daß in allen deinen Thoren schallte dieser Freuden-Klang.
 Schiffe die von Engeland, Lübeck und von Holland kamen
 Kohlen, Korn und allerhand nach belieben mit sich nahmen.
 Mächte daß in Stiekragen ²⁾ Speicher wurden aufgebaut,
 Da man roth und weiße Flaggen auf der stillen See
 aufschaut,

Unter ihrem Schirm und Schutz lebte alles voll Vergnügen
 Ja sie both dem Bischoff Trug der in Pillten wollte siegen-
 Drum Ihr Ra'n' vor andern allen in der Lieven Chro-
 nik steht

Und Ihr Nach-Ruhm wird erschallen bis die Welt zu
 Grunde geht.

Als Sie nun aus dieser Welt Ihre Straße fortgezogen
 Zu dem schönsten Sternen-Zelt, zu dem blauen Himmels-
 Bogen,

Sollte Jacob Friedrich erben; aber Dietrich kam dazu
 Jener mußte draußen sterben ³⁾, dieser blieb in Fried'
 und Ruh'.

Maydel ⁴⁾ der ein Land-Rath war den der ganze Pin-
 dus kannte,

Den die werthe Musen-Schaar einen Obarias nannte,
 Hat nach diesen dich besessen, und nach einer langen Zeit,
 Wo du solches nicht vergessen, aus dem Wacht'schen
 Haus gefreyt.

Was die kluge Debora, Rachel und Rebecca waren,
 Iris und Cleobala, Venus mit den güldnen Haaren,
 Was man sagt von den Sybillen und der Pierinnen Pflicht,
 Was von Opis und Bessillen, war dies helle Tugend-Licht.
 Wie das Wasser in der Gruft, und der Schnee im Feu'r
 zergeht

Wie sich wechselt Wind und Lust, wie das Gras wird
 abgemäht,

Ist dies Licht auch ausgegangen, und, weil sie die
 Pest verlezet,

In der Stille sonder Prangen im Gewölbe beygesezt.
 Raum dreyviertel Jahr darnach ging Herr Land-Rath
 Maydel schlafen

Dem der Mars viel Ungemach angethan mit seinen Waffen,

1) Kruse war Frühprediger, Kunau Wespreprediger an der Schloßkirche, Bartholomäus Badenick Prediger an der lutherischen Kirche in Dondangen zur Zeit der Präsidentin v. Maybell (Zetsch II., 60.)

2) Im Dorfe Stiekragen befand sich ein herrschaftliches Haus, so wie eine Kirche. Diese ist eingezungen und statt deren die Kirche in Klein Tiben erbaut. S. Intand 1844 Nr. 25

3) Weßhalb Jacob Friedrich, der Nefse des Präsidenten Otto Ernst v. M., der Sohn des Obersten und Kammerherrn Dietrich Johann v. M., erben sollte, ist nicht einzusehen.

4) Dietrich v. Maybell, Kammerherr, Landrath, auch Starost von Pillten, † 1711. Gem.: Anna Sibilla v. Osten-Sacken. Keine Nachkommen.

Welcher in den trüben Zeiten, unser Alles sollte seyn,
Den warf hin zu Ihrer Seiten ein verdammter Blasen Stein.
Da nun selber ohne Pracht, thränend wurde hingetragen,
Hörte man mit aller Macht, in dem Todten-Reiche sagen:
Daß Herr Kanzler von den Sacken ¹⁾ sonder Feindschaft,
Fehd und Groll,

Nebst der Zinse, Zoll und Wacken ganz Dondangen
haben soll.

Der an Rath Papinian, Cicero an Wort-Gepränge,
Den die Themis ihren Mann und die ganze Musen Menge
hielt für ihren Freund und Bruder, Solon und Justinian,
Der an dem Regierungs-Ruder gute Dienste hat gethan.
Der die erste Eh-Inkang bey der Fräulein Bülow funden,
Und der Amoretten-Kranz um seyn hohes Haupt gewunden,
Aber nur zu kurzer Freude; denn nach einen halben Jahr
lag zu seinem großen Leide sein Vermögen auf der Bahr
Und nachdem sein Hoffnungs-Kahn zwölf Jahr hin und
her gefahren

Kam er in Edwahlen an und gedachte sich zu paaren,
Bis die Edle Juliana, das Hochtheure Vehren Pfand,
Die belobte Gratiana mit Ihm wurde wohl bekannt. —
Wenn der Himmel Sonnen streut, pflegt er bald darauf
zu blißen

Was uns heute hoch erfreut, läßt uns morgen lapser schreien.
Dies hat leider auch getroffen die gepreite Kanzlerin
Weil Ihr Eh-Schag Ihr entrisen wurd aus Ihren
Armen hin.

Er starb nicht in seinem Gute, sondern mitten in der Auen,
Da Er vor mit Muth und Blute half des Adels Glücke
hauen.

Mitau hatte Ihm gegeben Ehre, Lieb' und alle Pflicht,
Mitau nahm Ihm auch das Leben, denn er starb an Stein
und Wicht.

Hier erstarrte Themis Hand, Themis fiel vor Schrecken
nieder,

Pan bekam den kalten Brand, Ceres zitterten die Glieder,
Tethyles verlor die Kräfte, und ich sagte ohne Scheu
Daß durch Gottes Zorn-Geschäfte mein Patron ge-
storben sey.

Als ich nun auf einen Reim dachte, wie es alle wissen,
Der von seinem Honig-Seim sonderm Vermuth sollte fließen;
Da kam Pegasus geflogen, Fama rief mit hellen Ton:
Dem der Himmel ist gewogen, trägt den besten Kranz davon.
Brontus ruft nach seinem Sinn: Wer da? Es ist schon
verriethen.

Diesen Kranz trägt zum Gewinn Einer von dem Hause
Bahten.

Wein von unsres Kanzlers Wein, Blut von unsres
Kanzlers Blut,

Darum laß uns nicht mehr weinen, es wird alles
werden gut.

Fama, schreibe doch in Gold! Johann Ulrich von der
Sacken

Ist der ganze Himmel hold. Alles Uebel muß sich packen.
Dieser ist, der soll auch bleiben Herr Patron und Wäcemat.

1) Der Landrath Gwald v. Osten-Sacken, Erbherr von Bahten, wurde durch seines Schwagers Dietrich von Mandell Testament vom 16. Sept. 1710 Erbe von Dondangen und Piltten. (f. Int. 1850 Sp. 517.)

Niemand soll sich an Ihm reiben, Himmel schütze was er hat.
Denn wie Er in Blitz und Feuer durch der Kugel-Schaar
gedrungen

Und so manches Ungeheuer in der Action bezwungen,
So hat Ihm das Glück gegrünet, daß er als ein guter Christ,
Der im Kriege Gott gedienet, Christ-Lieutenant worden ist.
Laß Ihm doch in Fried' und Ruh lauter Glück und Segen
sehen!

Himmel sprich das Ja dazu, laß Ihm stets auf Rosen gehen,
Laß Ihm doch in allen Stücken, weil er Gottes Ehre sucht,
Was er anfängt, wohl glücklich, und erwarten reiche Frucht,
Laß sein theures Eh-Gemahl in vergnügter Freude leben,
Laß der Fräulein Töchter Zahl *) wachsen wie die grünen
Reben.

Fircks und Sacken sind die Säulen drauf sich unsre
Hoffnung gründet

Himmel brich die Donner-Keulen, laß sie sehen Kindes Kind.
(Fortf. folgt.)

II. Etliche Abenteuer des dänischen Königs Grom und seines Sohnes Hading.

Aus Saxo Grammaticus.

(Fortsetzung.)

V. Von Hading's ferneren Kämpfen und wie er gegen die Viarmier gestritten und endlich gestorben ist.

Noch viele Abenteuer hat König Hading bestanden zu
Lande wie zu Wasser. Denn auch das Meer war seine
Luft; da hat er sich auch darauf verstanden, des Feindes
Fahrzeuge in listiger Weise anzubohren ¹⁾, um die eigne
Flucht dadurch zu sichern. Ja, einmal ist er gar in die
Unterwelt hinabgestiegen und unverletzt wieder herauße-

*) A. 1724 ward ihm ein Sohn geboren, der den Namen Carl erhielt und sich zu dem hohen Range eines Reichgrafen und Fürsten der preussischen Monarchie hinaufschwang. Früher Sächsischer Gesandte bei den Höfen zu Stockholm u. Petersburg ward er nachher Churfürstl. Sächsischer Minister der auswärt. Angelegenheiten. Gestürzt von Marcellini, ward er vom Könige von Preußen, Friedrich II., zu dessen Oberkammerherren und wirkl. Minister nach Berlin berufen und von dortaus 2 Mal als erster Botschafter zur Kaiserwahl nach Frankfurt gesandt. Er hatte sich früher mit einer Gräfin von Brühl vermählt und mit derselben eine Tochter gezeugt, die aber als Kind von 1-2 Jahren gestorben. Späterhin vermählte er sich mit der Wittwe des Grafen Hoym, geb. Freyin von Drieskau, die, ohne von ihm mit Erben beglückt zu werden, im Juni 1811 mit Tode abging. — Der Fürst Sacken starb den 31. Decbr. 1795. In seiner letztwilligen Disposition hatte er es seiner Gemahlin überlassen, Fidei-Commis-Folger für die Güter Dondangen und Bahten zu ernennen. Sie erwählte für die ersteren den Hauptmann zu Dobten, Ferdinand Christoph v. d. Osten gen. Sacken, der im J. 1812 die Dondangenschen Güter antrat, aber schon am 22. Mai 1818 mit Tode abging und seine Güter seinem ältesten Sohne Carl Christian von der D. gen. Sacken überließ. Dieser starb 1845 im April kinderlos und, dem Erb-rechte gemäß, folgte sein Bruder, der Oberhofgerichtsadvocat zu Mitau, Theodor v. d. Osten gen. Sacken. Seine Söhne sind: Carl, geb. den 13. Juni 1834, und Theodor, geb. den 15. Juni 1836.]

1) Das geschieht in jedem Frühjahr. —

kommen; wie einst jener Alte, so hatte ihn diesmal ein Zauberweib mit in ihren Mantel eingehüllt, als sie ihn ungesehene Wunder schauen ließ²⁾.

Vor Allem aber mußte er mit Schweden und Svibdaners Nachfolgern daselbst noch manche Kriege führen. Und wiederum ein wunderbarer Alter war's, der ihm da einmal zu Hülfe gekommen ist.

Nämlich Svibdagens Enkel Namens Uffo hatte dem, welcher den Hading tödten würde, die eigne schöne Tochter zum Lohne versprochen. Dies bewog einen gewissen Thuning, es mit dem Hading zu versuchen und gegen ihn die Biarmier, ein Volk des äußersten Nordens³⁾, zur Hülfe herbeizuziehen. Hading fuhr ihm entgegen. Eben segelte er die norwegische Küste entlang, als er einen Greis am Ufer bemerkte, der seinen Mantel hin und herschwenkte und dadurch seinen Wunsch zu verstehen gab, daß das Schiff hier anlegen möchte⁴⁾. Ungeachtet alles Widerspruchs von Seiten seiner Gefährten, die mit einem solchen Zeitverlust übel zufrieden waren, nahm Hading den Alten in sein Schiff auf. Dieser gab ihm darauf manch gute Unterweisung in der Kriegskunst. Als er Hadings Heer nach seiner Weise aufgestellt hatte und es nun mit den Biarmiern zur Schlacht kam, zog der Alte, im Hintergrunde stehend, aus einem ledernen Sack, den er auf dem Rücken hangen hatte, eine Armbrust⁵⁾ hervor, legte zehn Pfeile auf die Sehne und schoss dieselben allesamt zu gleicher Zeit auf die Feinde ab, so daß er zehn Mann alsobald durchbohrte. Die Biarmier vertauschten nun zwar die Kriegskunst mit der Zauberkunst und machten, daß schwarze Regengüsse vom Himmel niederstürzten; aber der Alte verjagte den Regen wieder durch Gewölk und Nebel und verschaffte seinem Hading den Sieg⁶⁾. Als er fort ging, hat er dem Hading abermals geweissagt: es betraf sein Lebensende. Und auch diese Weissagung ist in Erfüllung gegangen.

Denn als Hunding, der vom Hading zuletzt die schwedische Krone geschenkt bekommen, eines Tages die falsche Zeitung von seines Wohlthäters Tode empfing, stellte er Diesem zu Ehren eine Todtenfeier an, stürzte jedoch während derselben in ein großes, offen dastehendes Bierfaß, aus welchem er eben schöpfen wollte, und ertrank⁷⁾. Da hat Hading ihn nicht überleben wollen und sich vor den Augen alles Volkes den Tod gegeben, indem er sich aufhängte.

2) Im Winter ist er unten. — 3) Aschubisch, jenseit Lapplands. — 4) Es ist abermals Odhin. Eine ganz ähnliche Erzählung findet sich in der Wölsungosaga, wo der Held Sigurd einen Alten ins Schiff aufnimmt. Auch Sigurds Kampf mit dem Wurme Fasnie berührt sich mit Hadings Löwenkampfe; ein langbärtiger Alter gab dem Sigurd guten Rath vor dem Kampfe. — 5) Armbrust, balista, wie bei unserem Chronisten Heinrich dem Betten. — 6) Hier zeigt sich deutlich, von welcher Art eigentlich Odhins Schlachtenwetter ist, wobei zugleich ein helles Licht auf Hading und seine Gegner fällt. Hadings Sieg ist der des Sommers über den Winter. — 7) Dies wird sonst von einem gewissen Fjölner, König von Schweden, erzählt.

Erster Anhang.

Morgen soll euch Hülfe geschehen, wenn die Sonne beginnt heiß zu scheinen.
I. Samuel. II, 9.

Jene List, welche Hading mit so gutem Glück anwandte, die Stadt Duna des hellespontischen Königs Handuvan durch Hülfe von Vögeln anzuzünden, ist, wie nordische Sagen erzählen, hernach noch viermal geglückt bei andern Städten.

I. Der dänische König Fridlev gewinnt die Stadt Duflyn durch Vögel.

Aus Saxo Grammaticus.

Als der dänische König Fridlev⁸⁾, der Erste oder der Schnelle zubenannt, Duflyn, eine Stadt in Hypernien⁹⁾, belagerte, dabei aber vermerkte, daß es wegen ihrer festen Mauern unmöglich sei, sie zu erobern, hat er den scharfsinnigen Einfall des Hading nachgeahmt und befohlen, Schwalben angezündete Erdschwämme an die Flügel zu binden. Als die Vögel nun zu ihren Nestern zurückgekehrt waren, brannten die Häuser alsbald lichterloh. Und während die Einwohner zusammenliefen, um die Flamme zu löschen, und mehr hierum besorgt waren, als sich vor dem Feinde zu schützen, bemächtigte Fridlev sich Duflyns.

II. Harald Hardradhi von Norwegen erobert eine Stadt auf Sicilien durch Vögel.

Aus Snorre Sturlason's Heimskringla.

Als Harald Hardradhi, der Norweger¹⁰⁾, im Dienste des Kaisers zu Konstantinopel, einstmals nach Sicilien gekommen war, führte er seine Leute alda auch vor eine gewisse Stadt, die war groß und wohlbevölkert. Er umlagerte dieselbe von allen Seiten; denn ihre Mauern waren zu fest, als daß sie durchbrochen werden konnten, und die in der Stadt hatten satzamen Vorrath an Lebensmitteln und waren mit aller Zurüstung wohlversehen, um eine Belagerung auszuhalten. Daher bediente sich Harald folgender List. Da die Vögel, welche innerhalb der Stadt ihre Nester hatten, bei Tage ihrer Nahrung außerhalb der Mauern nachgingen und zu den Wäldern hinausflogen, so ließ Harald durch seine Vogelsteller auf dieselben Jagd machen. Und als sie Vögel gefangen hatten, ließ er diesen Späne von Rienholz an den Rücken binden und die bestreichen mit Wachs und Schwefel und ließ Feuer daran legen. Hierauf wurden die Vögel wieder losgelassen und flogen alsobald zu ihren Nestern und Jungen innerhalb der Stadtmauern zurück. Die Nester aber hatten sie sich oben auf den Häusern, so mit Rohr und Stroh gedeckt waren, gebaut. Wiewohl nun jedem einzelnen Vogel nur eine geringe Menge des zündenden Stoffes angeheftet war, entstand doch bald eine große Feuersbrunst, indem dadurch, daß so viele Vögel herfliegen und das Feuer mit sich schleppten, die Dächer in der Stadt entzündet wurden. Und das Feuer

8) Fridlev (= der Friedliebende) ist wieder durchaus mythisch; eigentlich nur ein Beinamen des nordischen Gottes Freyr. — 9) Dublin in Irland. — 10) Später König von Norwegen. — Diese und die 2 folgenden Erzählungen zeigen, wie der alte nordische Mythos sich auch der Geschichte historischer Personen angefügt hat. —

breitete sich von einem Hause zum andern aus, und die ganze Stadt gerieth in Brand. Da gingen alle Bürger zur Stadt hinaus und baten flehentlich um Gnade, da sie zuvor doch gar übermüthig gewesen und Schwärden auf das Heer der Griechen und deren Führer ausgestoßen hatten. Da bewilligte Harald ihnen den Frieden und hatte also diese Stadt mit List in seine Gewalt gebracht.

III. König Gormund aus Africa erobert die Stadt Caer-Byddan in England mit Hilfe von Sperlingen.

Aus dem Brut Tysyllo.

Als Caredig in Britannien regierte, sandten die Sachsen daselbst nach Irland zu Gormund, einem Könige von Africa¹¹⁾, der mit seiner Flotte dorthin gekommen

11) Man hält ihn für einen von Africas Küste heimkehrenden

war, und luden ihn ein, einen Streifzug nach Britannien zu machen. Er kam, und Caredig mußte nach der Stadt Caer-Byddan¹²⁾ fliehen. Hier wurde er belagert und nahmen die Belagerer ihre Zuflucht zu einer Kriegslist. Eine große Zahl von Sperlingen wurde eingefangen und mit Pech und Schwefel g. füllte Rußschaalen mit Ende der Nacht angezündet, ihnen an die Flügel gebunden und die Vögel dann freigelassen. Das Feuer in den Schaalen ward durch die Bewegung der Flügel angefaßt, und am nächsten Tage stand die Stadt in Flammen. Caredig zog aus und lieferte seinen Feinden eine Schlacht, wurde aber genöthigt, in die Schluchten von Wales zu fliehen.

Normann und für identisch mit Hasting. — 12) Sonst Cirecestria, jetzt Cirencester, zwischen Oxford und Bristol. —

(Fortf. folgt.)

Korrespondenz.

L i v l a n d.

Riga, 22. März. Se. Durchlaucht der Herr General-Gouverneur Fürst Suworow ist in vergangener Nacht aus St. Petersburg hier eingetroffen.

— **Handel.** Die letzte Zeit war in geschäftlicher Beziehung wieder sehr still. — Hanf hatte einigen Umsatz in gewöhnlicher Waare zu 80, 75, 70 R. courant; helle Waare von besonderer Qualität bedang für Klein- 84, auch für belien und dabei seinen Ausschuss bewilligte man denselben Preis. Feiner Klein- 88, feiner Ausschuss 85 und feiner Paß 78 R. B. per Verk., alles mit allem Gelde voraus; mit 10% Handgeld wurde nur eine Kleinigkeit zu 88 R. genommen, Käufer scheuen die hohe Rente, daher mit Vorschuss wenig Liebhaberei. — In Flach ging im Ganzen wenig um, die Kron-Gattungen, wie aus den Notirungen erhellt, gaben $\frac{1}{2}$ R. S. nach. Säeleinlaot ohne Geschäft, auch Delstaarten fanden keine Berücksichtigung. Hanf hat wegen vorgerückter Jahreszeit keine Abgeber mehr. Talg bleibt in loco angetragen. Getreide matt; Hafer zu 61 R. S. mit 10% zu haben. In Salz und Heeringen nichts.

Dorpat. Am 25. März sah man hier die ersten Schmetterlinge und hörte die ersten Lerchen dieses Jahres; das Eis unseres Embaches ging am 27. auf, nachdem es einige Tage nur für Waghälse passibar gewesen, das Wasser frigt.

Vernau. Am 29. März wurden hier im Saale der Bürgermüsse zum Besten verwundeter Krieger mehre religiöse Gesänge aufgeführt.

R u r l a n d.

Mitau. In allen Kirchen unserer Stadt wurde am 28. Febr. ein feierlicher Trauergottesdienst zum Andenken unseres Hochseligen Herrn und Kaisers Nikolai Pawlowitsch abgehalten.

Selburg. Unsere alte Kirche erfreute sich im letzten Herbst einer Feierlichkeit, auf welche wir bereits seit 20 Jahren geharrt hatten. Nachdem nämlich 20 Jahre hindurch zur Anschaffung einer Orgel collectirt worden, ward endlich dieselbe, von Martin in Riga erbaut und über 500 R. kostend, am 17. Nov. v. J. von dem Selburgischen Propste und dem Pastor Bodborn zu Sezen in Anwesenheit mehrer Prediger Kurlands und einer großen Zahl anderer Zuhörer, Deutschen und Letten, eingeweiht. Eine speciellere Beschreibung dieses für Selburg bedeutenden Tages findet sich in Kam. Aw. 1855 Nr. 10.

Tageschronik.

L i v l a n d.

Dorpat. Von dem Akademiker, praktischen Architect der K. Universität Dorpat, L. N. Ratkbaus, und dem Stud. med. Peter Nagoski sind als Beitrag einer theatraleschen Vorstellung zum Besten der Verwundeten der Lichernomorschen Flotte 140 Rbl. S. dargebracht worden; desgl. zu demselben Zwecke von dem Ober-Pastor der Dorpater Stadt-Gemeinde, Pienemann, 275 Hemden, 3 Bettlaken, 5 Handtücher, 10 Paar Strümpfe, 20 Paar Socken und 1 Pud 2 Pfund Charpie. Se. Majestät haben, auf den allerunterthänigsten Bericht Sr. K. Hoh. des General-Admirals, über diese Darbringungen Allerhöchst zu beschließen geruht: „dieselben entgegenzunehmen und den Darbringern zu danken.“

-L i v - E h r - und Kurland.

Allerhöchster Ukas an den Herrn Minister der Reichs-Domänen.

Da Ich die Landwirtschaft als eine Hauptquelle der Volkswohlthat betrachte und weiß, daß die im Reiche bestehenden landwirthschaftlichen Gesellschaften für die Regierung ein nützliches und für diesen Zweig wichtiges Werkzeig bilden, so befehle Ich:

1) Der Kaiserlichen freien ökonomischen Gesellschaft und der Kaiserlichen Moskauer Gesellschaft für Landwirtschaft die anliegenden Reichsrechte zuzustellen, durch welche Ich die ihnen von Meinen Durchlauchtigsten Vorgängern verliehenen Rechte bestätige.

2) Der livländischen ökonomischen Gesellschaft, als einer der ältesten und nach Ihrem Zeugniß unablässig mit Nutzen und Erfolg wirkenden, zu gestatten, daß sie sich Kaiserliche beibehalten.

3) Der Kaiserlichen Gesellschaft für Landwirtschaft in Sudrußland, der Kaiserlichen ökonomischen Gesellschaft zu Kasan, der goldingenschen, kurländischen, estländischen, jaroslawischen, lebedjarstischen, der südbaltischen, kalugaschen, kaukasischen und juriewischen Gesellschaft für Landwirtschaft, so wie auch den Hilfs-Gesellschaften der livländischen ökonomischen Gesellschaft zu Pernau = Jellin, Arensburg und Wenten-Wolmar-Walk zu eröffnen, daß ihre Arbeiten und ihr Eifer von Mir nicht unbeachtet bleiben werden und daß Ich stets bereit bin, ihre nützliche Thätigkeit zu fördern.

Das Original ist von Sr. Kaiserlichen Majestät höchst-eigenhändig unterzeichnet:

Alexander.

St. Peterburg, den 14. März 1855.

Mittels Ukases Eines Dirigirenden Senats vom 26. Jan. c. ist es zur Ergänzung von Ewer der Reichsge-
setze Nr. XII. Forst. XVIII. Baureglement, § 274, Num. 3) den Stadtvögten anbefohlen worden, in den Kreisstäd-
ten den Bau von Gebäuden auf den Höfen bei Privat-
häusern und die Reparatur der Wohnhäuser selbst, auch
wenn sie mehr als 5 Fenster haben, zu erlauben.

Zufolge Ukases E. Dirigirenden Senates vom 9. Dec.
1854 sollen die Bauerknaben aus den Kronsbauern, welche
als Schreiber bei den Förstern functioniren (gleich
denjenigen Schwären von den Reichsbauern, welche den
Lehrkursus auf einer landwirthschaftlichen Lehrferme mit
Erfolg beendet haben), so lange von der Rekrutirungsflichtig-
keit befreit sein, als sie sich rechtschaffen führen und durch
ihre Führung ein gutes Beispiel geben. (U. G. Z. 1855. 34.)

Miscellen.

Die Impfyersuche mit der Rinderpest, die auf
Anordnung des Ministeriums der Reichsdomanen im Jahre
1853 in der Nähe von Tressa angestellt wurden, gaben
Hoffnung auf Erfolg und waren die Veranlassung, daß
diese Versuche auch im Jahre 1854 fortgesetzt wurden.
Weil aber die Rinderpest, wie sie bei dem Steppenvieh im
Süden Rußlands auftritt, gutartige ist als jene, die in den
inneren Gouvernements grassirt, so erschien es nothwendig, die
Impfyersuche auch an jenen Orien, wo die Rinderpest in
der Regel ganze Heerden aufreißt, anzustellen. Zu diesem
Behufe wurde das Kasanische Gouvernement ausgewählt
und zu den Versuchen ein Ort an der landwirthschaftlichen
Lehrferme belegenem Platz bestimmt, dessen Lage und Bau-
lichkeiten für diesen Zweck sich besonders eigneten. Am 13.
Juli 1854 impfte man mit Thranenfeuchtheit, Nasen- und
Maulschleim, der von Rinderpestkrankem im Tetsujchen Kreise
entnommen war, 9 gesunde Kinder in erster Generation.
Von diesen fielen 7, ein Kind erkrankte gar nicht und ein
anderes, welches keine bedeutenden Krankheitsymp-
tome gezeigt hatte, wurde gesund. In zweiter Generation wurden
10 Häupter geimpft, von welchen 7 starben und 3, die auch
schwer erkrankt waren, genasen. In der dritten Generation
fielen von 12 Geimpften 9, geundeten 2; nicht angesteckt
wurde 1. Von der 4. Generation fielen alle Versuchsthiere,
an Zahl 6. In der 5. Generation wurden 4
geimpft und von diesen starben 3; das 4te, welches
auch ernstlich erkrankte, genas. Von der 6. Generation
starb von 5 Geimpften nur eine Kuh und, wie die
Section lehrt, an der Lungenschwindsucht; die übrigen
erkranken, wurden aber gesund. Die in der 7.
bis incl. 13. Generation Geimpften genasen alle. Um
den Beweis zu haben, daß die durch Impfung übertragene
Krankheit die Rinderpest sei, setzte man zu den Impflin-
gen gesunde Kinder, — sie wurden angesteckt. Als Ge-
genprobe, ob die Geimpften die Empfänglichkeit für eine
abermahlige Ansteckung verloren hatten oder nicht, wurden
erstens das geimpfte und gesund gewordene Vieh neuer-
dings mit Materie aus verschiedenen Gegenden, wo die
Rinderpest herrscht, geimpft; zweitens die Impflinge in
verpesteten Ställen gehalten und drittens mit an der na-
türlichen Rinderpest Erkrankten in Berührung gebracht.
Das Resultat dieser Gegenproben war ein sehr günstiges,
indem die Versuchsthiere zum zweiten Male nicht erkrank-
ten, während die der Ansteckung ausgesetzten nicht geimpf-
ten Kinder der Krankheit erlagen. Wegen Eintritt des
Frostes und weil die Lungenseuche in der Umgegend von
Kasan ausgebrochen war mußten die Versuche eingestellt
und auf eine günstigere Zeit verschoben werden. Diese
Versuche beweisen, daß erst in der 6. Generation eine Mi-
nigirung des Impfstoffes eintritt und daß diejenigen Thiere,
welche die Rinderpest einmal überstanden haben, nicht

wieder angesteckt werden. Es ist zu wünschen, daß die
folgenden Versuche zu ähnlichen Resultaten führen möchten,
um den Nutzen festzustellen, den die allgemeine Einführung
der Rinderpestimpfung haben könnte.

Dieserjenigen Veterinär-Ärzte, die aus verschiedenen
Gouvernements an den Versuchen Theil nahmen, wurden
mit Impfstoff von der 6. und 7. Generation versehen, um
denselben bei der ersten Gelegenheit zu benutzen. Ueber
den Erfolg ihrer Versuche haben sie Bericht abzuflatten.

Adresse der Kaiserlichen Dorpatschen Uni-
versität an die Kaiserliche Universität zu
Moskau zur Jubelfeier ihres 100jährigen Bestehens
am 12. Januar 1855: Festorum dierum alium alius lac-
tior excipiens, quales per hos annos Universitates Ros-
sicae agunt, et Providentiae Divinae insignem declaratio-
nem habent, et Caesarum nostrorum litteris artibusque
ingenuis dicatam semper tutelam contestantur. Nam
ante biennium nostrae litterarum Universitati contigit
quingennalia agere sacra, quae rursus nos hoc anno
Casanensi et Charcoviensi Universitatibus, a Divo
Alexandro Primo itidem conditis, sumus congratu-
lati. Iam Vestrae Universitati dies instat lactissimus
atque optimi cuiusque votis exoptatus. Seculare enim
spatium emensi estis, ex quo Elisabetha Impera-
trix, Divi Petri Magni filia, neque a paterno ingenio
abhorrens, Vestram Musarum sedem, omnium Rossicarum
antiquissimam, in ipsis regni sui penetralibus condidit.
Quem diem Vobis auspiciatissimum atque toti Rossiarum
Imperio memorabilem quam prompto animo et nostra lit-
terarum Universitas prosequatur, his litteris ad Vos
datis manifestum esse volumus. Neque congratulandi
Vobis justam causam deesse sentimus. Namque pro
mortalium conditione per seculum illud, quod superastis,
non omnia Vobis laeta et prospera acciderunt, pestilen-
tiarum contagia, incendii Gallici atrocitatem perpassi
estis. Verum Vestra damna non solum reparavit Divi
Alexandri Primi benignitas, sed eadem Vobis majore
dignitatem et splendorem largita est. Neque Vobis
Nicolai Primi, Augustissimi Imperatoris, cujus
auspiciis et praesidio omnia litterarum seminaria fruun-
tur, paterna clementia et tutela defuit, ut aucti viribus
et praeterita lactius respiciatis et futura securius oppre-
riamini. Proinde Deus O. M. ab Universitate Vestra
arceat omnia mala, quibus litterarum artiumque studia
cohibentur, Vobisque largiatur quaecunq; humanitatem,
doctrinam, veritatem alunt atque augent. Macti deni-
que hac Vestra felicitate estote, nec unquam pignoris
Vobis commissi sanctitatem tueri desinatis!

Valete atque favete!

Kirchen-Chronik.

Am Sonntag Juda, den 13. März, wurden in der
St. Jacobi-Kirche in Riga ordmirt: Cand. E. Schneider
zum Pastor-Adjunct in Hallst und Cand. J. v. Holtz
zum Pastor der deutschen Gemeinde in Wenden.

Gelehrte Gesellschaften.

38. öffentliche Versammlung der Allerböchst bestätigten ehrl.
literär. Gesellschaft zu Reval, am 9. März 1855.

(Schluß.)

Zu Geschenken für die literarische Gesellschaft waren eingegangen:
Ansicht von Reval zur Zeit der Belagerung von englischen und französischen
Schiffen am 9. Septbr. vor. J., vom Hrn. Zeichenlehrer der Ritter-
und Domschule, P. Schlichting, und eine finnische Karte von Fin-
land, von Hydén, eingekauft von der finnischen Lit.-Gesellsch. zu
Helsingfors; für das Museum insbesondere 2 Stücke Bernstein mit
eingeschlossenen Insecten, von dem Hrn. Baron v. Fölkersham zu
Papenhof in Kurland, und einige Bronze-Altartücher, ausgegraben
aus alten Grabstätten des Barroth-Walli unter dem Gute Unorm,

von dem Besizer, Hrn. Obrist Dieblich Baron v. d. Pahlen; desgleichen für die Münzammlung: vom Hrn. Zeichenlehrer L.-R. G. A. Hippus einige ältere Münzen und Medaillen, auch einen Silberrubel Peter's des Großen, ohne den h. Ritter Georg mit dem Lindbäum; vom Hrn. Schuldirectors Gehülften Dr. Gahlbäck einige von Margenschen Einwohnern empfangene neuere englische Silbermünzen; vom Hrn. Oberl. Cerno-Solowjewitsch 2 türkische u. 6 andere Münzen, auch eine in Reval zu Ende des 16. Jahrh. geprägte schwedische Münze; vom Hrn. Propst Schüldknecht zu Tegede eine alte römische Bronze-Münze und eine englische Denkmünze von 1793 zum Spott der französischen Revolution, auch 3 Silberrubel von verschiedenen Jahren aus der Regierung der Kaiserin Anna Ioanowna; vom Hrn. Govt.-Schuldirector St.-R. Baron v. Kossilow 2 verschiedene polnische Bankzettel von Kosciuszko v. J. 1794; vom Hrn. Propst Hasselblatt zu Maholm eine weiße und 3 rothe Bank-Assignationen von den Jahren 1805, 1812 u. 13, nebst einigen russischen u. engl. Kupfmünzen; erstanden wurden von demselben noch eine Anzahl Silber-Münzen aus verschiedenen Gegenden Deutschlands, auch einheimische alte Silbermünzen aus der Regierungszeit des deutschen Königs, der Schweden und Russen in Estland, nebst ein paar Schatz-Münzen. Für die öffentl. Bibliothek erhielt die liter. Gesellsch. zum Geschenk eine Anzahl Bücher theologischen, pädagogischen, historischen und vermischten Inhalts von der Frau Wittve des weil. Oberlehrers Herm. Nic. Nydenius; vom Hrn. Oberlandgerichts-Archivaren L.-R. G. G. Höppler, eine Anzahl älterer Schriften vermischten Inhalts; einige neuere pädagogische und philologische deutsche und französische Schriften vom Hrn. Alexander Perret, auch mehrere Schriften über Materie, Zeichnungskunst und Sculptur; 2. von dem Hrn. Portrait- und Historien-Maler C. E. Walthert; 2. lateinische alte Handschriften: Commentatio in Libros Aristotelis de anima und in Libros Aristotelis de coelo Commentaria de Ao. 1578, desgl. Annotationes in 4 libros Dialectices und Liber primus elementorum Rhetorices, auch eine Sammlung königl. schwedischer Plakate, Reichstagsbeschlüsse und anderer Verordnungen des 17. Jahrh. in schwedischer Sprache von dem Hrn. Obristen Baron N. v. Zell; desgl. verschiedene ältere Schriften von dem Hrn. Landhofmeister Baron Fr. von Klopmann, darunter Joach. de Spierenberg, Florus Polonicus, Frankfurt 1679 12. Auszug aus Pallas Reis. n. v. J. 1773, Programm des Oberl. Mr. J. G. Broge, Rückblick in die Vergangenheit, 6. Stück, Riga 1810, Ulrich Freiherr von Schillingen's Erinnerungen von einer Reise nach St. Petersburg, Mitau 1816, und dessen Denksteine vom 14. Decbr. 1822 bei Beendigung der aus Kaiserl. Milde am Jacobskanal und am Mühlen-Wall in Mitau unternommenen Bauten; später auch Kurland. Govts.-Zeitung vom J. 1854; vom Conset. d. Kaiserl. Universität zu Dorpat 36 akademische Gelegenheitschriften, darunter auch die zur Erlangung der venia legendi herausgegebenen Schriften der Herren Privat-Doct. Mr. Bulmerincq, Mr. v. Dertingen und Dr. Wender; desgl. auch vom Hrn. Dozenten Dr. A. G. Schrenk: dessen Reise durch die Lunden nach dem Nordosten des europäischen Festlands, dessen Abhandlung über den ältesten russischen Bergbau an der Asyria, St. Petersburg. 1848, desselben Uebersicht der Land- und Süßwasser-Mollusken Livlands, u. Dr. A. Th. v. Middendorff's Grundriß für eine Geschichte der Malakozoographie Rußlands, Moskau 1848, auch seine Zoographisch-geognostische Uebersicht des Ural-Gebirges im hohen Norden, Dorpat 1849 4; einige neuere Druckfächchen vom Hrn. Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat; Vorläufige Uebersicht der Bevölkerung Rußlands im J. 1851 von dem Hrn. Akademiker Winkl. St.-R. Dr. P. v. Köppen; Verhandlungen der russischen Kaiserl. mineralogischen Gesellschaft zu St. Petersburg; vom Akademiker Porsath Schjerner besondere Abdrücke aus den Bulletins scientifiques de l'Academie über 1. Grammatik der estnischen Sprache Nevalischen Dialects und 2. Sprachfehler der estnischen Bibel von Pastor Ed. Ahrens, Reval 1853, beurtheilt von A. N. Sjögren; vom Hrn. L.-R. Dr. Arcugwald, „Sõa. Miru wana lauliku kenam kaudle-lugau. Eesti sobradele. Tartus 1854;“ vom Hrn. Cameralhofs-Secretairen Fr. Russow „Ueb kandle leied. Tallinnas 1854;“ vom Hrn. Govt.-Schulen-Directorgehülften L.-R. Dr. Gahlbäck, „Tallinna koddaniko 6 ja 7me ramat omma sobradete male“ und „Paron Müntheuina nahjakad juttud ja immet. Tall. 1855.“ von A. Petenker;“ von der finnischen Literatur-Gesellschaft, „Suomi, kirjasto i sekerländska ämnen 1854;“ Siebenter Bericht über die Wirkksamkeit der evanag. Bibelgesellschaften in Rußland, St. Petersburg 1854; Aphrodite Nemesis mit der Candale, griechisches Erzbild des Dorpater Kunst-Museums, mit einer lithogr. Tafel, erläutert von Dr. Ludw. Merklin zum 50jahr. Stiftungsfest des Gymnasiums zu Riga am 16. Septbr. 1854; Mittheilungen aus der livl. Geschichte VII, 2 u. 3, von der Gesellsch. f. Gesch. u. Alterthumsk. zu Riga; Correspondenzblatt des naturforschenden Vereins zu Riga 1851—55 Nr. 1—3; Jahresbericht über den Zustand und das Wirken des histor. Vereins für Estland vom 1853—54 und Mittheilungen des histor. Vereins f. Estland 4. p., Grätz 1853; Urkundenbuch der Stadt Lübeck, von dem Verein für Lübeckische Geschichte und Alterthumskunde II, 1. Lübeck 1854; Norddänische Studien Bd. VII, p. 1 u. 2, von der Schleswig-Holstein-Lauenburgischen Gesellsch. für vaterländ. Geschichte zu Kiel, auch Diplomatarium des Klosters Arnsb. Periodische Rätter der Geschichts- und Alterthums-Vereine zu Cassel, Darmstadt, Frankfurt a. M., Mainz und Wiesbaden, p. 1 bis 3, vom J. 1854; von

der Kaiserl. öffentl. Bibliothek zu St. Petersburg, первая русскія вѣдомости печатавшася въ Москвѣ въ 1703 году, новое издание, Ст. Петерб. 1855.

Personalnotizen.

Dienststellungen. Der Mag. Riesenkampff als Kanzleibeamter bei der Reichsschuldenentligungs-Commission (Lit.-Rath); der Cand. Baron Stempel als Kreisfiscal in Hapsenpoth; der bisherige Schriftführer der Domainen-Bezirksverwaltung in Hauske, C.-Reg. v. Grabe, als Gehilfe des Mitauischen Kreis-Intendanten.

Reforderung. Zum C.-Ass. der Prof. e. o. in Dorpat, Grewingk.

Orden. Der St. Annen-D. I. Cl. dem livl. Civil-Bevorn. ur W.-St.-R. Kammerherrn v. Essen. — Der St. Annen-D. 2. Cl. m. d. Kr. dem Prof. in Kiew, St.-R. Buzurin, dem Arzt beim Pamirowschen Cadetten-Corps, St.-R. Kindek; dem Commandeur der 1. Halbrig. der Grenzwaide, Obrist Pleß. — Der St. Annen-D. 2. Cl. dem Arzte bei den Mineralwässern im Kaukasus, St.-R. Roscher. — Der St. Wladimir-D. III. Cl. dem livland. Vice-Gouverneur St.-R. Kammerjunker v. Brevern; dem Lehrer der Mineralogie und Geognosie an der Haupt-Ingenieurschule, dem. Akad. W.-St.-R. Schwaldt. — Der St. Annen-D. 2. Cl. m. d. Kr. Krone: dem Prof. o. in Kasan, W.-St.-R. Gersmann, dem ord. Akademikern an der Akademie der Wissenschaften, Sjögren (+), Middendorff und Brasse, dem Prof. ord. in Kiew, St.-R. Knorr. — Der St. Annen-D. 2. Cl.: dem ord. Akad. an der Akademie der Wissenschaften, St.-R. Meyer (+), dem Prof. ord. in Kiew, St.-R. Becker und Kefler, dem Director des astronomischen Observatoriums in Wilna, St.-R. Sabler, dem Lehrer an dem obdtschen Regimente, St.-R. Schleicher; dem Command. des Reg. innern Garnison-Bataill. Obrist Kandaurow, dem Pajorstabsoffizier bei dem Generalgouverneur der Ostheer, Obrist Swanow 30. — Der St. Wladimir-D. IV. Cl. dem Regimentsstabsarzt des Russen-Inf.-Reg., St.-R. Kupffer.

Dienst-Entlassungen. Der Prof. ord. in Kiew, St.-R. Bogorodskij, der Prof. ord. in Charkow, C.-R. Chodnew, der Professor-Geh. in Dorpat, Dr. v. Brocker, der Oberlehrer des Gymn. in Tomsk, C.-Ass. Elsner, d. stellv. jüng. Geschäftsführer des statistischen Comité beim Minist. d. inn. Angeleg., C.-Ass. Gangkow, der Kreisarzt in Sapozhok, Coll.-Rath Müller, der Postmeister-Gehilfe in Haldraa, Gouvernem.-Secr. Rosenberger, der außerordentliche Revisor der livländischen Meß-Comm., C.-Reg. Rucker, der Apoth.-Geh. am Klinikum in Dorpat, Klassik, der Doctor des Depart. der Bergwerks- und Salinen-Angelegenheiten, St.-R. Passar, der Kreispostmeister in Welenberg, C.-Ass. v. Boek, der lit. Sortirer des Govt.-Postcompt. in Riga, C.-Secr. v. Rosen; der Secretair des Rig Zollamts, L.-R. Keller; der Secretair-Gehilfe des Libauschen Zollamts, C.-Secr. Niedermüller, der Controlleur-Geh. des livland. Cameralhofs, C.-Secr. Zelinski.

Der Rigische Kaufm. und erb. Ehrenbürger Alshold Carl Reimers mit seiner Ehefrau Marie Ulwine geb. Schepeler ist auf seine Bitte aus der Russischen Unterthänigkeit entlassen.

Nekrolog.

Am 12 Februar starb zu Riga im bald vollendeten 72. Lebensjahre die Wittve Juliane Elisabeth Häcker geb. Müller, eine Tochter des Dorpat'schen Diaconus und Subrector David Gottreu Müller (gest. 1797 den 16. April), verh. den 24. Junius 1801 mit dem Rig. Stadtbuchdrucker Wilh. Feib. Häcker sen. (gest. den 27. Nov. 1842. Vergl. über ihn Rig. Stadtbl. 1842 Nr. 50).

Am 13. Februar starb zu Mainz der dim. Kurt. Oberhofgerichts-Advokat Dr. Friedrich Christian Adler, geb. 29. März 1788 zu Detmold. Sohn des Rectors am dortigen Gymnasio, Georg David K., Großsohn des in der Gelehrten-Geschichte ausgezeichneten Joh. Tobias K. und Uelternsohn des eben so bekannten Johann David K., erhielt er theils von seinem Vater, theils von seiner Mutter, einer Schwester des bekannten Schriftstellers, Oberstlieut. v. Mauvillon, und hochgebildeten Frau, eine sorgfältige Erziehung, besuchte seit 1798 das Gymnasium seiner Vaterstadt, machte dann 1804 eine Reise durch einen Theil Deutschlands, hielt sich bis zu seinem 19. Lebensjahre wieder in Detmold auf, studierte von 1807—1809 Recht gelehrt, Mathematik und Philologie auf der Universität zu Kiel und hierauf noch ein Jahr in Göttingen, ging, durch die auf einer Reise nach Halle und Leipzig mit Gide von der Rechte angeknüpfte Bekanntschaft dazu veranlaßt, 1810 als Lehrer und Erzieher der jungen Grafen von Medem, aus dem Haupte Ellen, nach Kurland, begleitete dann seine beiden ältesten Söhne, den im vorigen Jahre am 10. Jan. zu Mitau verstorbenen Geheimrath Grafen Paul und den durch seine ägyptische Reise bekannt gewordenen gegenwärtigen Kurt. Kreismarschall, Grafen Peter von Medem, nach Berlin auf die Universität, hielt sich hier, so wie in Detmold und Halle auf, nahm an letzterem Orte die philosophische Doctorwürde an, kehrte nach Kurland zurück, trat Anfangs wieder in seine früheren Verhältnisse und wurde Erzieher der Grafen Alexander, Ludwig und Julius von Medem, dann 1821 Oberhof-

gerichtet-Advocat in Mitau, verwaltete gleichzeitig bis zum Jahre 1827 das Secretariat der kurl. Gesellschaft für Literatur und Kunst, zu deren leitendem Ausschusse er später eine lange Reihe von Jahren hindurch gehörte, erwarb durch eine sehr ausgebreitete juristische Praxis ein ihn unabhängig stützendes Vermögen, lebte zuletzt in Kurland eine Reihe von Jahren hindurch auf dem von ihm erworbenen, historisch bekannten ehemals herzogl. Jagdschlosse Friedrichslust und ging später mit seiner Familie ins Ausland, sich abwechselnd in Dresden, Mainz und anderen Orten aufhaltend. Dem 1824 verst. ehemal. Gen.-Gouv. Grafen Peter Ludwig von der Paklen nahe stehend, war er in dessen letzten Lebensjahren der aufmerksame Sammler, der manche Erzählungen aus der Vergangenheit aufbewahrte. — Die literarischen Zustände Kurlands und der Litseeprovinzen während des letztverflossenen hundertjährigen Jahrhunderts verdanken dem Verstorbenen vielfache Anerkennung und Förderung. Fast an allen literarischen Zeitschriften, die im Laufe der fünf letzten Jahrzehente Lit., Est- und Kurland besaßen, hat er mehr oder weniger theilgenommen; jedes gelehrte und gemeinnützige Unternehmen fand in ihm einen wohlwollenden Berater. Die Mitauische Bühne wurde von ihm eine längere Reihe von Jahren hindurch in gebaltvollen Berichterstattungen besprochen; die von ihm in den Monatsheften der kurl. Ges. für Lit. und Kunst verfassten Abhandlungen und Rezensionen finden in deren Arbeiten ihren Platz. Auch an ausmätigen literarischen Bestrebungen nahm er Theil, die Stiftungen für Literaten unter seine Obhut, und jede Gelegenheit wahr, um den ausstehenden literarisch-wissenschaftlichen u. künstlerisch-ästhetischen Sinn wieder zu heben. So hat er Kurland sich zum bleibenden Danke verpflichtet und in den Herzen vieler Verehrer ein legendenreiches Gedächtniß hinterlassen. Auch sein geistreiches, geselliges Haus in Mitau und Friedrichslust trug zur Veredlung der socialen Verhältnisse bei. Außer seiner Doctor-Dissertation *De iis, quae de Amazonum Asiaticarum sive Scythicarum historia, omnibus fabulis segregatis dubiisque solutis sint statuenda.* Halae, 1819 — finden wir von dem Verstorbenen Aufsätze in Schlippenbach's Beiträgen zur Geschichte des Krieges in den Jahren 1812 und 1813, in dem Abendblatt von La-Gosse (Riga, 1815—1816), im Cottischen Morgenblatt, in der von Seebode herausgegebenen kritischen Bibliothek für das Schul- und Erziehungsweisen, in Raupach's inl. und Musium, Band I. Heft 3, S. 99—106 (Ueber die Perücken), in den von Trautvetter zu Mitau herausgegebenen Quaternen, Bd. I., 1829 (Ueber das Lachen), in den „Erbnungen“ der kurl. Ges. für Lit. und Kunst, Bd. III. Wortklaubereien und sprachliche Bemerkungen über Entziehung, P. reitigung und Bedeutung verschiedener Wörter, in deren „Arbeiten“ Heft 3: Philosophie des Sancho Panza und Bericht über literarische Erscheinungen. Heft 6: Aus der Münzsammlung des kurl. Muscum, Heft 7: die romantische Schwärze, das junge Deutschland, Laubes Monatsheft, Christine (legere Abhandlung, wie die über die Philosophie des Sancho Panza, auch im Sonder-Abdruck). Die frühere Allg. Ztg. für Deutsch-Rußland zu Mitau, die später erschienene ältere Mitauische Ztg., unser „Inland“ und viele andere Zeitschriften des In- und Auslandes, auch die Ausbürger allg. Ztg. erkannten sich seiner regen Mitwirkung durch Einwendung gebaltvoller Aufsätze und Unterstützung der Redactionen. Eine ausführliche Darstellung seines Lebens und Wirkens steht im Kreise der kurl. Ges. für Literatur und Kunst zu erwarten.

Am 24. Februar starb zu Schlippenhof im Rchp. Jürgensburg in Livland Johann Alexander von Wittlich, geb. in Riga am 14. Decbr. 1806, woselbst sein Vater Bürgermeister beim Rathe war. Er ging im Jahre 1823 in Kriegsdienste, diente zuerst bei einem Jägerregimente und nachher bei den Alexandrinischen Husaren, nahm wegen schwerer Krankheit im J. 1841 seine Entlassung als Major und ließ sich auf dem Gute seines Vaters, Schlippenhof, das er nach dem Tode desselben selbst antrat, nieder. Im Jahre 1848 vermählte er sich mit Dittlie Charlotte geb. v. Grothuß, welche er als Wittwe mit 2 Kindern hinterlassen hat. Seit seiner Entlassung aus dem Dienste ist er, immer an einem Brustleiden, öfters sehr gefährlich krank gewesen, obgleich er während dieser 14 Jahre mehrere Jahre hindurch das Amt eines Kirchenvorstehers, so wie das eines Kirchspielsrichter-Substituten verwaltet hat.

Am 2. März starb zu Riga der Gehülfe des Directors des dortigen Militär-Hospitals, ältere Ordinator Staatsrath und Ritter Ivan Karmitowitsch.

Literarische Anzeige.

Dr. A. Petermann's geographische Mittheilungen. 1855. Heft I. 4. (Inhalt: Martz's Reise von Kula nach Simbult, vom Herausg.: die Bevölkerung Rußlands 1851, von P. v. Köppen; physische Beschreibung des Sikkim Himalaya, Ost-Nipol und der an-

grenzenden Provinzen Tibets, von Dr. Hooper; die Tschadda-Expedition; verschiedene kleine Aufsätze und Miscellen. (45 R. S.)

Ch. M. Frähnii opusculorum posthumorum pars I., ed. Bernh. Dorn. Auch unter dem Titel: Frähnii nova supplementa ad recensionem numerorum Muhammedanorum Academiae Imp. scient. Petropolitanae, additamentis editoris aucta, subiectis ejusdem de Frähnii vita, operibus impressis et bibliotheca relationibus. Edidit B. Dorn, Musei Asiatici Director. Petropol. 1855. 451 S., 8. (1, 80.)

Welt und Zeit. Aus dem Nachlaß eines russ. Diplomaten (K. Ferd. Febr. v. Schweizer, + als St.-R. d. 2. Apr. 1847 in Götin), herausg. von E. Schücking. Berl. 1855. 152 S. 16. n. 3 Thl.

Статистическое обозрѣніе Сибири, сост. А. Ст. Сов. Г. Гемейстеровъ. С. П. Б. 1854. 3 части.

Inhaltsverzeichnis der Patente der kurl. Gov.-Regierung für die Jahre 1853 und 1854. Riga. à 50 R. S.

Harnack, Prof. Dr. Th., der christliche Gemeindegottesdienst im apostolischen und altkatholischen Zeitalter. Erlangen 1854. 484 S. 8. n. 2 1/2 Thl.

Kurz, Prof. Dr. Joh. Heinr., Geschichte des alten Bundes. 2. Bd. (in 2 Abth.) Berl. 1855. 563 S. 8. n. 3 T. (capit. 5 Thl.)
Phillippi, Prof. Dr. Frdr. Ad., kirchliche Glaubenslehre. I. Grundgedanken oder Prolegomena. Stuttg. 1854. 228 S. 8. n. 1 1/2 Thl.
Gastréa's, M. Alex., Grammatik der Samojedischen Sprachen, herausg. von Ant. Schiefner. St. Petrsb. 1854. 609 S. 8. n. 3 Thl.

Demidoff, Fürst Anatol v., die Krim. Ein Auszug aus der Reise nach dem südlichen Rußland und der Krim, deutsch herausg. von J. F. Neigebauer. Breslau 1855. 95 S. 8. mit lith. Karte, 1/2 Thl.

Koroff, A. S. v., die Antiquität nach griechischen und arabischen Quellen. (Aus dem Russ. übers.) St. Petersb. 1854. 79 S. 8. n. 1/2 Thl.

Baumbach, Ed., Gedichte. Pp. 1854. 256 S. 8. n. 1 Thl.
Русская Геральдика, Соч. А. А. Лакиера, 2 книги, С. П. Б. 1855. 632 стр.

Aus dem meteorol. Tagebuche der Sternwarte Dorpat. März 1855.

| a. St. n. St. | Bar. 5 + 10 N. | Therm. | | Wind. | Witterung. | |
|---------------|----------------|------------|--------|-------|---------------------------|------------------------------|
| | | Minim. | Maxim. | | | |
| 14. März 26. | 27.7, 04 | - 2,3 | + 4,8 | NW | trübe, vorübergeh. heiter | |
| 15 | 27 | 9,56 | - 5,4 | NW | leicht bewölkt | |
| 16 | 28 | - | + 2,7 | NW | trübe | |
| 17 | 29 | 28.1, 36 | - 10,0 | + 0,3 | NW | trübe, dann heiter |
| 18 | 30 | 2,90 | - 8,8 | + 2,8 | W | heiter |
| 19 | 31 | 5,67 | - 7,7 | + 1,8 | NO | heiter |
| 20 | 1. April | 8,47 | - 10,3 | + 1,8 | NO | heiter |
| 21 | 2 | 6,90 | - 6,7 | + 5,3 | SW | heiter |
| 22 | 3 | 1,49 | - 6,7 | + 8,3 | SO | trübe, Abds. vorüb. heit. |
| 23 | 4 | 27. 11, 28 | - 0,5 | + 8,6 | SW | leicht bewölkt |
| 24 | 5 | 10,65 | - 2,5 | + 8,5 | S | leicht bewölkt, Abds. heiter |
| 25 | 6 | 10,33 | - 0,5 | + 8,0 | SW | heiter |
| 26 | 7 | 8,16 | - 1,3 | + 4,0 | S | trübe |
| 27 | 8 | 7,91 | - 0,3 | + 5,0 | SW | heiter |
| 28 | 9 | 6,96 | - 2,5 | + 4,0 | SO | verändert., Reg., Schnee. |
| 29 | 10 | 2,22 | - 0,7 | + 4,2 | NW | trübe |
| 30 | 11 | 2,63 | - 1,6 | + 3,9 | NO | heiter, trübe |
| 31 | 12 | 9,48 | - 1,7 | + 6,3 | NO | trübe, in d. Nacht Reg. |

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Töpfermeisters P. F. Sturm Sohn Hermann Ludwig Nicolaus; des hies. Einwohners G. F. Fahlberg Sohn Alexander Eugen; des Seminarinspectors H. Eisen Schmidt Sohn Heinrich Hermann Louis; des Tischvorstehers der Curator. Kanzlei, Coll.-Assessors D. Masing Tochter Helena Elisabeth. — St. Marien-Kirche: Des Müllers Muddanik Sohn Casimir Leonhard; des Ministerials Bumberg Sohn Leonhard Hermann Gustav.

Gestorben in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der Notaire des Oberkirchenvorsteher-Amtes und Hofgerichts-Advocat Friedrich Wilhelm Trojanowski, alt 49 Jahr; des Bäckermeisters J. Frey Tochter Alwine, alt 6 Jahr; die Wittwe Johanna Stierig geb. Bruns, alt 69 Jahr. — St. Marien-Kirche: Des Müllers Muddanik Sohn Casimir Leonhard, alt 5 Tage; die Wittwe Helene Lindemann, alt 50 Jahr; Amalie Christine Lotzson, alt 8 Monate.

Das Register zum Inland des vorigen Jahres ist erschienen und wird mit dieser Nummer an die geehrten Interessenten versandt. Abonnenten vom vorigen Jahre, die das Inland dieses Jahres nicht bestellt haben, können das Register in der Buchdruckerei von H. Laakmann in Empfang nehmen.

Das „Inland“ erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerationspreis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der



Poststeuer im ganzen Reiche und 4! Rbl. S. in Dorpat. Man abonniert bei dem Redacteur C. Reintgal und beim Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat. Insertionsgebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Eine Wochenschrift

für

Liv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I. Baltische Skizzen

oder

Fünfzig Jahre zurück.

Zweite Reihe.

4. Blaudeereien an der Rigaschen Landstraße.

Es war im Frühling, der Schnee war längst verschwunden, nur an gegen Norden gelegenen Abhängen und in Grantgruben lag noch hier und da eine schwärzliche Masse, die, näher betrachtet, mit einer Staubkruste bedeckter Schnee war. Ueberall sproßten frische, junge, hellgrüne Grassalwe; das üppige Roggenras aber schillerte bläulich und wallte lustig im Morgenwinde. Auf den Wiesen guckten überall die Blüten des *Ranunculus palustris*, oder, verständlicher gesagt, unsere lieben gelben Kullerkuppud — wie goldige Kinderköpfschen hervor; dazwischen schauten sehnsüchtige Vergißmeinnicht mit bittend-blauen Augen, und alle Wiesen waren mit rosenrothen Schwalbenaugen (päjusekse silmad) übersät. Die Lerchen sangen in einer Höhe, die selbst für die erste Concertsängerin der Welt unerreichbar hoch gewesen wäre; die Sonne schien um sechs Uhr früh bereits mit einem Feuer, das der Lenz selbst mit seinem lauwarmen Blasbälge angefaßt hatte. Ein warmer Dunst erhob sich wie ein Dampfer vom Altar der Erde dankbar zum Himmel empor und dem unsichtbaren Lerchenchor oben antwortete von unten ein eben so unsichtbarer Froschor knarrend und schnarrend aus Sumpf und Teich.

Ich wanderte mit Blau auf der Rigaschen Straße zwischen Feldern dahin, auf einer weiteren Fußreise begriffen. Wir waren absonderlich costumirt und ein paar Bauern, die uns begegneten, denn es war noch zu früh am Tage für andre Leute, brummten sich einander zu: kas need on Tuddengid vai Kommedi teggiad?! — „Sind das nun Studenten oder Komödianten?“ — Ich trug eine ansehnlich große grüne Blechbüchse, um Pflanzen zu sammeln, quer über dem Rücken an einem bunten wollenen Gurt, meine Füße in der weitesten Bedeutung des Worts waren mit Wasserstiefeln versehen; ich hatte einen Hals von caperfarbigem Boi mit Hornknöpfen von der Größe einer mäßigen Taschenuhr und auf meinem Haupt saß ein grauer Castor à la Wellington, d. h. nach

oben breit zugehend. In einer Hand trug ich eine Pfeife mit halb gelbem, halb braunem Meerschäumkopf, auf dessen silbernem Deckel zu lesen war: Aus Dankbarkeit von Dr. B. — *) In der andern Hand trug ich einen Schmetterlingsfänger, einen langen elastischen Stoch mit einer Halbzugel aus Nesseltuch, einem Klingbeutel ähnlich oder einem ehstnischen willkopp (Wasserschöpfer). Am Wellington zappelten schon mehrere gemeine Kohlschmetterlinge, die *Sphinx popolorum*, der *Scarabaeus stercorarius* oder gem. Mistkäfer, eine große grüne Wasserjungfer und andere arme unschuldige Thiere, die aber, unsern empfindsamen Damen zum Trost sei es gesagt, eigentlich nichts weiter sind, als herumflatternde Blüten ohne Stiel, Wesen ohne Gehirn und also ohne Schmerz, der zum Bewußtsein käme. Spiest sie der Vogel doch auf des Schöpfers Unordnung lebendig an den Dorn, warum der Naturforscher nicht an seinen Wellington! — Blau war viel martialischer gekleidet. Eine Müze mit viereckigem Boden, wie ein Uhlaneuhelm, deckte sein ehrwürdiges Haupt; den Leib umschloß ein polnischer grüner Rock mit olivenförmigen besponnenen Knöpfen; darüber flatterte ein weites und langes Gewand, ein Staubmantel mit kurzem Krägchen aus gelbem Nanjing. In der linken Hand trug er eine große Menge von ungeheuer langen Angelrutten; über die eine Schulter hing eine Jagdtasche mit Schwaaren, Seehaken u. s. w., über die andere eine Lerche, d. h. keine geschossene, sondern eine voller Geist und Leben, eine mit Danziger Goldwasser von Paskevitsch (damals Getränkehändler in Dorpat) gefüllte platte Feldflasche mit zinnernem Stöpsel und mit weißem Flechtwerk zierlich übersponnen. Hätte Blau eine dritte Schulter gehabt, ich bin überzeugt, daß ich auf ihr etwas erblickt hätte. Er trug im Munde eine Pfeife mit einem merkwürdigen Kerl aus Holz in einer, wenn nicht klassischen Stellung, aber doch in einer im Leben vorkommenden. In der andern Hand trug er einen Regenschirm als Sonnenschirm, doch gehörte der Schirm zu

*) Weiß der Guckul, wo der Pfeifenkopf meines seligen Großvaters von einem meiner guten Freunde verlegt worden ist. Ich konnte ihm aber nicht anders helfen, als mit einem Paar älterer Stiefel und dem Pfeifenkopf. Gern hätte ich ihn wieder, ich meine den Pfeifenkopf, und deswegen gebe ich sein Signalement.

einer verschollenen Klasse von Schirmen, die eine nähere Beschreibung verdienen, weil sie ausgestorben sind, wie der Pleiosaurus, Ichthyosaurus, Mammoth, der Vogel Dodo &c. &c. Man stelle sich ein spanisches Rohr von 4 Fuß Länge vor. Oben war ein kleiner Schirm angebracht aus Wachstuch, die Stäbe rundes Rohr. Auf alten Bildern von Chodowiecki sieht man noch solche Parapluies, die zu gleicher Zeit Stoc und Pife waren und mit deren Hülfe man allenfals auch über Gräben setzen konnte. Was meinen Freund Blau aber vollends Robinson Crusoe ähulich machte, war ein ungeheurer Ballasch, den er klirrend am Boden hinschleppte. So stand er, meiner harrend, an der Rigischen Ragatke, unserm Rendezvous. Bist du rein appedwatsch, fragte ich, wozu der alte Schwedensäbel? — Finster tragisch, wie May im Freischütz etwa singt:

„Noch trübt sich nicht des Mondes Scheibe,
Doch bald wird sie den Schein verlieren“ — —

sprach Blau: Die Straßen sind mit Strusenkerls bedeckt. Man kann nicht wissen, kriegt man nicht Skandal!

Die Strusenkerle sind russische Bootleute, die aus dem Innern des Reichs, und hauptsächlich aus den am Stromgebiete der Düna gelegenen Gouvernements, mit Strusen, Zollen, Barken und Flößen auf den Frühlingsgewässern der Düna herab nach Riga gelangen und von dort über Dorpat nach St. Petersburg wandern, wo sie sich den Sommer über als Arbeiter verdingen — als Zimmerleute, Maurer, Pflasterer, Ruderer &c., und zum Winter nach Hause gehen um im nächsten Lenze den alten Kreislauf wieder von neuem zu beginnen. In früheren Zeiten wurden ihnen Mordthaten, häufig wohl ohne Grund, aufgebürdet.

Wir waren in dem einsamen Walde von Kopoi angekommen, dort, wo erst später der Gasthof Ruhenthal (auf Kurländisch Ruizenthal) erbaut worden ist. Noch waren die meisten Bäume ohne Blätter, aber die Birke trieb schon große Knospen, die sich gleichsam augenähnlich entfalteten. Mit jedem Schritt wurde der Wald grüner, mit jeder Stunde des Lenzes Florlappe undurchsichtiger. — Plötzlich erblickten wir einen großen Trupp von Strusenkerlen uns entgegenkommen. Blau sah scharf hin und sagte: die thun uns nichts, es sind ihrer zu viele; sie sind nur zu fürchten, wenn ihrer wenige beisammen sind.

Ruhig wanderte man sich vorüber; die meisten hatten hohe, spitze Hüte auf, in der Mitte mit einem Bastfaden etwas eingeschnürt, was dem Hüte eine Art fecker Taille giebt. Die Röcke waren schwärzlich, woraus man also folgern könnte, daß Herodots Melanchlainen oder Schwarzröcke nicht gerade Gfsten, sondern auch Bewohner von Westrußland sein könnten. Sie hatten lange, eisenbeschlagene Stäbe in den Händen, Bastschuhe an den Füßen und große Leinsäcke, auch wohl ein Paar großer Stiefel an gekreuzten Riemen auf dem Rücken. Einige trugen ein Handtuch mit rothbrodirten Enden als Schärpe um den Leib; andere hatten dunkelblaue Hemden mit rothen viereckigen Lappen in der Achselhöhle. Am Gurt hing ein blanker L. . . kam von Messing. Sie schienen sehr müde zu sein. Die lange und gefährliche Schiffahrt auf der Düna, die kalten Früh-

lingsnächte, so wie die frugale Nahrung bringt unter den Bootsknechten den Scharbock hervor, ihre Gesichtsfarbe war erdig, sie schleppten sich mühsam hin. Der eine war ein Grabenschneider und trug seine unten halbrunde Schaufel mit dem Querholz für den Fuß mit sich, der andere war ein Brettschneider und schleppte eine ungeheuer lange und breite Balkensäge hinter sich her. So zogen denn diese gutmüthigen Bursche dahin, in Gruppen oder kleinen Trupps gesammelt oder in langgestrecktem Gänsegang. Dann und wann ertönte ein melancholisches Lied durch den öden Wald, meist aber wanderten sie lautlos einher, alle mit dem einen im Gesicht lesbaren Wunsch, bald die goldenen Kuppeln und das Kreuz von Pitera*) zu schauen. (Fortf. folgt.)

II. Dondaugen, besungen im Jahre 1721 vom Pastor Bankau.

(Fortsetzung)

Sieh, mein Leser, jenes Schloß¹⁾ ist ein Wohnplatz dieses Helben,
Scheint es gleich, wohl nicht so groß, dennoch kann ich
sicher melden:

Daß es hier im ganzen Lande, glaub' mir ohne Heuchelei,
Unverletzt im guten Stande und Eins von den Besten sey.
Andre Schlöger sind zerstöhret, abgebrannt und eingefallen,
Durch die Kriegesmacht verheeret; aber dieses ist vor Allen
Noch in guter Ruh geblieben, wie fast Jedermann bekannt,
Weil das Unglück abgetrieben Gottes starke Wunder-Hand.
Seine Mauern sind noch fest und mit Wasser ganz umgeben,
Auch erblicket man aufs West' einen schönen Thurm daneben,
Da hört man zwei Glocken schlagen, Eine geht, die
Andre steht,

Jene muß die Stunden sagen, Diese ruft zum Gebet.
Wenn man durch das Thor einget und betritt die
Windel-Stiegen,
Wo die Schloß-Kapelle steht, da man sich vor Gott muß
biegen,

Sieht man nebst der Bilder-Schaar, das Gestühlte,
und noch mehr
Kanzell, Beichtstuhl und Altar, ausgeziert zu Gottes Ehr.
Ueber diesen Gottessthron ist in Gips gar schön gegraben
Meines Jesu Passion, das kann unsre Seele laben.

Es wird diese Kunst betrachtet und ohn' allen falschen
Tück

Fast von Jedermann geachtet als ein rechtes Meister-Stück.
Gegenüber siehet man einen Sitz mit Glas gezieret,
Da ein Jeder beten kann, doch wird nur hineingeföhret
Unsers Hauptes Kron' und Wonn', sein Vergnügen und
Gewinn,

Dieses Hauses ganze Sonn', die Frau Obrist-Lieutenantin,
Oben auf dem bunten Thor, wenn das Orgelwerk erklinget,
Das ergöhret Herz und Ohr, da man schöne Lieder singet,

*) Pitera, Genitiv, von Piter, abgekürzt für Pitera Grab (gorod) — Petersburg.

1) A. 1785 hatte das Schloß noch keine Gypsbeden, keine hölzernen Fußböden, keine gemalten Wände. Die kleinen Fenstercheiben waren in Blei gefast, die Thüren mit Bildhauer-Arbeit verziert und mit großen eisernen Drückern und Schloßstern versehen. Die Dielen der Zimmer waren mit Fliesen belegt.

Und das Heilig, Heilig schreyet, daß die ganze Kirche schallt,
Da man sich in Gott erfreuet und das Herz für Freuden waltt,

Seit der Reformation haben hier die reine Lehre
Und das Evangelion zu des großen Gottes Ehre
Drummel, Nagel fürgetragen, Braunschweig¹⁾ und
ein Badendick,

Wischmann²⁾, Hartmann³⁾ nach Behagen, Bankau⁴⁾
auch mit gutem Glück.

Gleich daneben, da man muß eine Treppe höher steigen,
Wohnt Herr Schulz und Glemius. Soll ich mich zur
Rechten neigen?

Seht die alte Honig-Kammer, da man bauet süßen Mehd,et,
Welcher ohne Schlag und Hammer glatt und leicht zu
Grunde geht.

Daraus geht man ohne Müh' gleich in das gewölbte
Zimmer,

Ob die grüne Jungfer hier residire? glaub' ich nimmer;
Vielleicht ist's nur ein Gedichte, so ein altes Weib erdacht',
Solche Fabeln und Gedichte werden billig ausgelacht.

Oben ist noch ein Gemach, da man Flinten und Pistolen
Und was sonst dient noch zur Sach' nach Belieben aus
kann holen.

Gleich dagegen ist die Stube und der Bücher-Labyrinth,
Darin mancher böse Bube seine Höll und Himmel findet.
Unten ist noch ein Gebäu, so die alte Kirche heißet,
Da man siehet Mancherlei, da man Würz und Zucker
beisset.

Wer die Fräulein-Kammer kennt, weiß wo man zum
Saale geht,

Der dem Appetite gönnt, was zu dessen Dienste steht.
Durch das Haus und die Alko kann man in den Eß-Saal
kommen,

Da wird Mund und Magen froh, da wird sicher ein-
genommen

Wagen-Wasser, Chocolate und der Ceres Gersten-Saft,
Und was noch in diesem Bade giebt dem Herzen gute Kraft.
In der Wand steht eine Thür, welche Bacchus-Wohnung
zeigt,

Da Hans Pierre⁵⁾, glaube mir, öfters in den Keller steigt,
Und hinunter, wie die Hühner, waget einen kühnen Sprung
Holt für Herren, Kutscher, Diener einen kühlen frischen
Trunk.

Eines fällt mir jeund ein, Das nicht kleiben muß dahinden,
Wo von Holz und keinem Stein eine Kammer noch zu finden.

Holz ist warm, hält dicht und feste, in dem Holze schläft
sich's gut,

1) Andreas Braunschweig, lett. Pred. zu D., Vater des Predigers zu Groß-Lassen in Kurland, Andreas Braunschweig, s. R. u. R. Schriftst.-L. Bb. I. S. 241.

2) Johann Wischmann, seit 1672 Prediger an der lettischen K. zu Dondangen s. Schriftst.-L. Bb. IV. S. 537.

3) Gotthard Hartmann, Pred. an der lettischen Kirche in Dondangen nach Wischmann.

4) Auf Bankau, der im Jahre 1710 nach Dondangen berufen worden war und 1724 starb, folgte Jacob Eugenberger, der 1769 mit Tode abging. A. 1770 ward Johann Ulrich Zimmermann aus Irben nach Dondangen berufen und als dieser a. 1795 starb, folgte ihm im Amte George Karl Peter Rhode (Consistorialrath 1816). [Dieser starb 1830 d. 24. Juni und ihm folgte Karl Hans Gläfer].

5) Ueber der Thür war Hans Pierre als Hans-Wurst gemalt.

Da der Adler wie im Neste unter sieben Sternen ruht.
Neben dieser ist die Küch', wo der Koch mit seinem Messer
Giebt dem Gänsfert einen Strich und würgt alle Gersten
Füßer.

Braten, Fische, Fleisch und Vögel und was in dem
Garten grünt,

Auch ein fetter Hammel-Schlägel, alles uns zur Speise dient.
Willt du noch aus deiner Gär', lieber Leser, mit mir gehen
Nun so komm auf meine Bitt', laß uns die Gemächer sehen,
Welche, wie ich hab' erfahren und wie einer mir vertraut,
Nur vor sechs und dreißig Jahren sind so zierlich angebaut.
Nun komm ich zum großen Saal, welcher auch ganz schön
gezieret,

Da zur Lauf und Abendmahl man die dummen Letten führet,
Da man predigt, lehrt, und singet, bis der neue
Kirchen-Bau *)

Fertig wird und wohlgelinget, dort auf jener grünen Au'.
Oben auf dem andern Stock sind viel Kammern und Gemächer,
Ausgezieret wie eine Doß, sauber wie ein neuer Becher.

Unten stehen Keller, Kleien, Brunnen, Brau-Haus,
Pferde-Stall

Ditens, der kann fleißig beten, und des Beckers Beckers-Saal.
Wo vor diesen Johann Rist mit der Pinzel residirte,
Welcher, wie ihr alle wißt, ungemaine Klagen führte,
Weil die Balken wollten plagen und er selbst an
solchem Ort

Nicht war sicher für die Nagel nahe bei der kleinen Pfort.
Da steht nun ein neu Gemach mit dem neuen Bade-Zimmer
Unter seinem Dach und Fach, wo bey schwarzem Abends
Schimmer

Geht die Herrschaft selber baden und an jenen Wasserfall.
Neben bey den Schlachter-Laden steht der Gäste Pferde-
Stall.

Carl der Schmidt und die Marie wohnen dort in einer
Schmieden;

Wo Pyramen spät und frühe immer ruhen kann in Frieden.
Selbst Vulcan, das Ungeheuer, und sein Knecht, der
lose Schalk,

Bläset Funken, Flamm und Feuer mit dem großen
Blase-Balg.

Wie das Schloß zu seiner Zier mit Stafeten ist umgeben,
Also steht man Stücke hier, davon alle Wälder beben.

Schöne Baum- und Kräuter-Garten zum Vergnügen
und Plaisir,

Diese muß gut pflegen, warten Roman Eik, der
Gärtner.

Hier erblickt man Florens-Reich: Rosen, Nelken, Kayser-
Kronen

Und an jenem Blumen-Teich die Pomoner-Mütter wohnen.
Diese schiebet in den Gaumen, wem die Nascherei befehlet,
Apffel, Birnen, Kirschén, Pflaumen und was noch der
Himmel giebt.

Auch drey Brücken, alt und neu, werden uns allhier gewiesen,
Eine geht zur Schreiberey, zu den grünen Bleicher-Wiesen,
Wo Herr Riese wohnt und schreibt Roggen, Gersten
und babon

Wacken, Zinsen, Zoll eintreibt, sammt der Contribution,
Eine geht zum Garten hin und noch Eine nach der Auen,

*) Die erwähnte Kirche ward von Holz erbaut und machte schon
1766 einer geräumigen steinernen Kirche Platz.

Wo nach seines Herzens Sinn hat Herr Langheim
müssen bauen

Eine Kirche für die Letten, besser als die alte war,
Damit auch Dieselben hätten, wo sie mit der Christen-
Schaar

Könnten ihrem großen Gott singen, beten, danken, loben,
Höll und aller Welt zu Spott. Darum wird auch hoch
erhoben

Unsers jezigen Patronen Ruhm und Ehr für diesen Bau;
Gott geb, daß Er Himmels-Kronen dafür in dem Him-
mel schau.

Dieses Haus hat einen Thurm, so vor Zeiten nie gewesen,
Weil bei stetem Krieger-Sturm niemand konnte recht genesen;
Es ist wahrlich schön von Innen und von Außen ausgeputzt,
Daß erfreuet unsre Sinnen, weil das Gottes Haus
so stugt;

In dem Thurm die Glocken stehen, welche wie ich oft
gehöret,

Lieblieh und ganz helle gehn, die noch garnicht sind verschret.

Eine ist gegossen worden mit Katholischer Ueberschrift,

Eine hat aus Unserm Orden eine große Frau gestift.

Bey der Kirche ist der Krug ¹⁾, wo der Krüger Colten
wohnet,

Hier thut mancher einen Zug und, wenn Bacchus reichlich
lehnet,

Krieget nach viel Mause-Beuten endlich Kopf- und
Magen-Fein,

Drum bleibt nun davon bey Zeiten, wollt ihr nicht
geschoren seyn.

Dort wo Herr Bussa u sitzt, so der Amtshoff wird genennet,
Da der Gibeoniter schwigt, der nicht seinen Herren kennet,
Da reicht man dem Vieh sein Futter, giebt auf Alles
gute Acht,

Schaffet Käse, Milch und Butter und was Ceres eingebracht.
Leitert, Müller und Westphal, die Drey wohnen
noch zusammen,

Dieser liebt die Kleider-Wahl, jener spielt mit Feu'r und
Flammen

Und der Dritte lasset laufen aus dem großen Mühlen-Teich,
Mahlet sonder Müß' mit Haufen, wenn er nur ist
wasserreich.

Diese Mühl ²⁾ ist repariret, die so lange war verfallen,
Ist vom Grunde aufgeführt, die mir und den Andern allen,
Daß wir allhier können mahlen ohne große Schwierigkeit,
Dieweil Mawwen und Ugahlen sind entfernet allzuweit.
Wals hätt' ich aus meiner Acht jenes Brandtweins-Haus
gelaßen,

Wo der Brandtwein wird gemacht ³⁾. Doch ich gehe meine
Straßen,

Dort in dem weiten Felde steht ein altes Haus gestügt,
Wo bey Armuth sonder Gelde Stekelburg in Sorgen
schwigt.

Felthof liegt von hier nicht weit, wo Herr Launiz sich
gesezet,

Und durch Orpheus Liebliehkeit unsern Geist und Ohr ergözet
Mit dem Stim- und Finger-Trillen auf dem schönen
Orgelwerk,

1) A. 1818 neu erbaut und vergrößert.

2) Ward späterhin nach dem Dorfe Pähzen verlegt.

3) Das nicht weit davon befindliche Krankenhaus und die Malz-
riege sind 1813 — 14 erbaut.

Das vertreibet alle Grillen, giebt den Herzen Kraft
und Stärk.

Wer sich zu den Niegen nahlt und spazieret längst der
Bächen

Kommt zu meinem Pastorath ¹⁾. Weiter über jene Flächen
Sieht man arme Bauer-Buden, wo man dreschet, flügt
und mahlt

Nabe bei dem Hofe Suden, wo Herr Korff Arrende zahlt.
Ab sen liegt zur rechten Hand, wo die kleine Kirche ²⁾ stehet.
Wer die Jungfer hat gekannt, die dort in den Bahland gehet,
Weiß wie Butter, Milch und Käse und dergleichen wird
gemacht,

Wenn auf jener Blumen-Lese man das Vieh hat wohl
bedacht.

Längst dem Küster kann man wohl nach dem Hofe
Kalken kommen,

Da die Kleet und Bahland voll, auch die Felder zugenommen.

Wer sich hier nicht will verweilen, hat, wo ich nicht irre bin,

Noch zwey gute starke Meilen bis zum Hofe Gibken hin.

Hier wohnt eine theure Ruth, einsam wie die Turtel-Tauben.

Hat der Tod ihr höchstes Gut, ihre Krone müssen rauben,

So bleibt Jesus doch ihr Vater und Versorger in der Noth,

Ihr Vergnügen und Verather, ihre Lust und Himmels-
Prod.

Wie Auroren-Angesicht mit der Sonnen Glanz befränzet,
Also auch dies helle Licht unter sieben Sternen glänzet,

Frau Charlotten und Lovisen, so von Firks und
Sacken heißt,

Laß, o Himmel, sein gepriesen, bis sie Himmels-Zucker
beißt.

Eine Kirche schlecht und recht, vor der Pest-Zeit aufgebaut,
Da ein jeder Herr und Knecht schöne Gottes-Dienste schauer,

Hat an allen ihren Wänden, Ihr zur Ehre, Ruhm
und Wonn',

Ausgeziert durch Mahlers-Händen diese theure Tu-
gend-Sonn.

Hier steht man Neptunus Reich, wo die Thetis und Naxaden
In dem großen Heinrichs-Teich sammt der Wasser-
Nymphen baden.

Daselbst kann man sich erfrischen bey der großen
Goldhos-Fahrt,

Von den Bauren, die da fischen, hört man diese Redens-Art:
Sweija ne irr, wehtra speesch, Spehka peetrubst, so
buhß darriht?

Mums tas sturmis ja iszeresch. Muddi grihb mums wiffus
pariht:

Plektes, wimbos, menzas fibjas; muski! so tu man'
un proht,

Sehe tas steehris ne, pee Ribjas, Sawecm mitteem pig-
gem dohs ³⁾.

1) Jetzt Althof.

2) Ward JohannisKirche genannt und hat da gestanden, wo sich
jetzt die Kapelle im Hofesfelde befindet. — S. Inland 1844 Nr. 25.

3) Schwierig sind die vier lettischen Stropfen, und ist wohl
darin viel Livisches mit eingestreut. Es giebt in Dondangen in einer
Strandgegend Nachkömmlinge der Liven, welche noch jetzt, wenn auch
nicht mehr ganz rein, Livisch sprechen. Pastor Bläser in Dondangen,
um seine Meinung befragt, schlug vor, wie oben steht zu lesen. Die
Uebersetzung ist etwa die: Wir haben hier keinen Gang: der Sturm
drückt hart ans Land, die Kraft erlahmt — Was fangen wir an?
Wir müssen den Sturm in Geduld ertragen. Die Lang will Alles

Weiter hin an dieser See steht man beide Baaken bligen*),
Es sey Sommer oder Schnee, muß Herr Böhm sie lassen bligen,
Damit dort auf jener Neffen in dem alten Dome sneest,

uns verschlingen, Butten sowohl als Wemgallen, Dorfsche, Schleyen.
Ther! wenn du h. greifen kannst, hier giebt der Busen nichts, beg
Miga wohl seinen lieben Kindein (pigge für puiga puika).

*) Diese Baaken oder Leuchthürme bestanden früher in einem
Eisernen Gerüste; 1787 wurden sie massiv erbaut; 1812, zur Zeit
d. r. Feindt. Invasion, auf Befehl des Franz. Commandanten nieder-
gerissen, im folgenden Jahre aber wieder neu errichtet. Seit dem 3. Aug.
1818 werden diese Baaken, auf welchen früher Holz in einem eisernen
Roste in freier Luft brannte, durch Lampenfeuer erleuchtet. Dem Be-
sitzer von Dondangen werden für diese Veranstaltung jährlich 2500
Thlr. Ab. von der hohen Krone bezahlt.

Nähe bei den Baaken hat sich in früheren Zeiten eine von Holz
erbauete Kirche befunden, welche längst eingegangen. 1816 hat man
unweit des Baakhofes angefangen, eine neue hölz. K. zu bauen.

Keine Noth die Schiffe treffen, wachet er auf's Allerbest*).
Alhier breunt man keinen Torf, sondern Rühnholz und
Steinkohlen.
(Schluß folgt.)

*) Die beiden äußersten Küstenpunkte dieses gewaltigen bimari-
schen Gebiets sind durch die Mündungen zweier der tiefsten Küsten-
flüsschen Kurlands bezeichnet. Beide Mündungen, die der Nohje und
der Irbe, sollen in grauer Heidenzeit besuchte Häfen gebildet haben.
Jetzt sind sie (was von der herrschenden Richtung der Winde z. abhän-
gig ist) meist sehr seicht und höchstens dienlich für die größeren Küsten-
fahrzeuge, die von hier aus zahlreich die nächsten Seestädte Miga,
Lübau, Windau und Arensburg besuchen und hauptsächlich Holz (nach
Miga) verschleppen. Wer weiß, ob nicht einst ein Besitzer Dondangen's
einen dieser Häfen wiederherstellt! Vor einigen Jahren wurde (bei
Bipfen) verfuhrsweise selbst ein Schiff von circa 240 Last gebaut; es liegt
jetzt neben andern im Lübauschen See in einer sehr seichten Stelle, woher es
auch am 5. Mai v. J. den heutesüchtigen Händen der Engländer entging.
— Außer Holz bringen die Küstenfahrzeuge nach den Städten als
Hauptproducte: Theer, Honig (hier existirt noch die Waldbienenzucht
in größerer Ausdehnung mit allen den dabei gewöhnlichen patriarcha-
lischen Einrichtungen und Gebräuchen); Butter (eine Folge der sehr
starken Viehzucht) und die b. bekannten „Dondangenschen Butten“, die
sich durch Größe und Fertigkeit vor allen in der ganzen Märee aus-
zeichnen und manches Jahr, namentlich bei dem Eibendorfe Klein-
Irben, in sehr großer Menge gefangen werden. — S. auch Inland
1851 Sp. 653.

Korrespondenz.

P i v l a n d.

Miga. Am Charfreitage, d. 23. März, wurde in
der Domkirche zum Besten der Unterstützungskasse für Mu-
siker-Wittwen und -Waisen F. Mendelssohn's erbebendes
Dratorium „Paulus“ aufgeführt, welches wir vor 15 Jahren
zuletzt, und auch damals nur theilweise, gehört hatten;
100 Sängern und Sänger und eine entsprechende An-
zahl Instrumentalisten hatten sich unter F. Löbmann's
Direction zu dem schönen Zwecke vereinigt und es waren
15 Chorproben und 2 Generalproben abgehalten worden.
Hr. Wolltrabe, die Hr. Weidemann und Leithner (als
Paulus) trugen die Solopartien vor, es war ein so reicher
geistlicher Musikgenuss, wie wir ihn seit langer Zeit nicht
erfahren haben. — In der Domkirche gab am 3. April
Hr. Musikdirector Löbmann ebenfalls eine große Aufführung
geistlicher Musik, deren 1. Theil, durch einen von Löbmann
componirten großen Trauermarsch, dem Andenken des
hochseligen Kaisers Nikolai I. geweiht war; Hr. Löb-
mann trug ferner auf der Orgel eine freie Phantasie vor.
Der dritte Theil der Einnahme fiel den außer Engagement
gesetzten Theater-Musikern zu.

— Frau Mathilde Ehlers (geb. auf dem Pastorate
Allendorf in Livland d. 22. März 1808, eine Tochter des
im J. 1847 verst. Pastors Johann Lorenz Sdaz), welche
bereits in ten Jahren 1830 bis 1843 in Walk eine Pen-
sions- und Lehranstalt gehalten, eröffnet jetzt, nach dazu un-
term 9. März 1855 erlassener Concession, in der St. Pe-
tersburger Vorstadt Miga's eine höhere Töchterschule mit
3 Classen, in deren jeder unter Anderem auch in wöchentlich
2 Stunden Unterricht in Handarbeiten erteilt wird. Das
jährliche Honorar beträgt resp. 60, 80 und 40 R. S.

— Vom 30. März ab wurden auf dem hiesigen
Zollamte bis 100 Pud Kanton-Thee öffentlich versteigert.

Miga. Aus Bolderaa sind folgende telegraphische
Depeschen eingegangen: 28 März. Das Eis in der See hat
sich während der Nacht auf den äußeren Sandbänken und
der Küste entlang gelöst und ist durch den frischen Süd-
Wind bereits einige Hundert Faden vom Lande abgetrieben
worden, so daß seit dem Monat Januar zum ersten Male
wieder offenes Wasser auf der Nohje gesehen wird. Im
Seegatt aber, wo sich die Eisstücke bis auf den Grund
zusammengeschoben haben, wird noch keine Deffnung be-
merkbar. Da aber die Abströmung aus der Düna sich

täglich lebhafter erweist und demnach ein baldiger Eisgang
zu erwarten steht, so wird schon heute zur größeren Sicher-
heit der beladenen Schiffe und Flussfahrzeuge die Eisung
derselben nach dem Winterhafen in Angriff genommen. —
30. März. Der Golf muß noch immer stark mit Eis an-
gefüllt sein, indem weder Strömung noch Wind dasselbe
von unserer Küste zu entfernen vermögen. Bis jetzt ist die
Nohje nur bis zur Hälfte vom Eise befreit und im Seegatt
steht noch Alles fest; jedoch scheint es, daß in der Rich-
tung des neuen Damms alsbald ein Durchbruch erfolgen
wird. Seit gestern hat sich, wenn auch nur bei ordinärem
Wasserstande, eine außerordentlich starke Abströmung in der
Fluszmündung eingestellt. Das Eis ist jedoch auch hier
noch so stark, daß fortwährend Leute mit Handschlitten das-
selbe passiren. Sämmtliche beladene Schiffe und Flussfahr-
zeuge sind heute wohlbehalten in den Winterhafen einge-
bracht worden.

Miga, 1. April. Nachdem in den legt vergangenen
Tagen das Wasser der Düna langsam, aber anhaltend
gestiegen war und sich gestern Nachmittag zur Höhe des
Vollwerks erhoben hatte, wuchs es in den Abendstunden
zusehends und fing von 6 Uhr Abends an das Ufer bei
der Stadt zu überspülen. Um 7 Uhr erhob sich mit einem
Male die Eisdecke und setzte sich in der ganzen Breite des
Stromes, mächtige Eischollen auf beide Ufer wälzend, in
Bewegung. Heute Morgen war das Wasser so gestiegen,
daß es bis an die verrammelten Thore der Stadt trat.
Diese ungewöhnliche Höhe wurde dadurch verursacht, daß
die Eismassen nicht zur Mündung des Flusses gelangten,
sondern sich in der Entfernung von 5 Werst von der Stadt
festsetzten. In Folge dieser Stodung ist das Wasser über
das Ende des Katharinenbammes gestiegen und über-
schwemmt die Häuser auf dessen beiden Seiten und auf
dem zweiten Weidenbamm. Sollte das Wasser noch steigen,
so würden auch die Bewohner des ersten Weidenbammes
in Gefahr kommen. Die Häuser an der Wasserseite der
Moskauer Vorstadt haben bis jetzt noch nicht gelitten, ob-
gleich das aufgeschobene Eis vor ihren Thüren steht. Die
Communication zwischen beiden Ufern ist seit heute Mor-
gen gänzlich unterbrochen.

Bolderaa, 1. April. Gestern Abend legte sich das
Düna-Eis bei der weißen Kirche, blieb aber, nachdem es
auf beiden Dämmen große Berge zusammengeschoben hatte,
bald wieder in der Fluszmündung stehen. Das Wasser
stieg demnach um 3 Fuß und erwarten wir mit nächstem

einen Druck von oben, der wahrscheinlich die ganze Masse durchbrechen wird. Von der weißen Kirche bis zur Felsing (Dünamünde) ist das Wasser frei. Im Seegatt steht das Eis fest. Die aufgethürmten Berge sind aber bereits zusammengefallen. Die Riede ist los. Die Abströmung kürzt sich wieder reißend nach Westen. Oberhalb hat sich das Eis bei Podetragge gestaut und in große Berge aufgethürmt. Die Spilwe steht gänzlich unter Wasser. Von Unglücksfällen ist bis jetzt nichts zu hören.

Volderaa 1. April, Nachmittags 4 Uhr. Ein Theil der Abströmung hat ihren Weg längs der Spilwe durch Beckeregraben genommen und führt viele kleine Eisküde mit sich. Die großen Eismassen stehen jedoch noch bei Podetragge. Auf der Spilwe steht man zwei Flußfahrzeuge und mehrere Stapel Balken unter den Eischollen herumtreiben. Seegatt und Flußmündung noch fest. Das Wasser ist seit Mittag hier um 9 Zoll gestiegen. — Seit Abends 7 Uhr ist die Telegraphenleitung durch den hohen Wasserstand unterbrochen. So eben wird unterlucht, wo die Unterbrechung stattfindet, und es ergibt sich, daß die Verbindung zwischen der Navigationschule und Volderaa gestört ist, höchst wahrscheinlich durch Verletzung von Eis.

Riga. 2. April. Der Eisgang nimmt seinen fernern Verlauf; seit heute Morgen ist die Verbindung zwischen beiden Ufern bei der Stadt mittelst Böden wieder hergestellt und ist die gestrige Post angelangt. Das Wasser stieg von gestern Mittag an bis zum Abend und die Ueberschwemmungen am Katbarinen- und zweiten Weidendam nahmen zu, der erste Weidendam blieb jedoch verschont. Im Laufe der Nacht und des heutigen Morgens ist das Wasser um $1\frac{1}{2}$ Fuß gefallen. Das Eis steht, so wie gestern, bei der weißen Kirche noch fest.

— In der General-Versammlung der Actionaire der Riga-Lübecker Dampfschifffahrts-Gesellschaft zu Lübeck am 18. März wurde die Abrechnung über den vorigjährigen Geschäftsbetrieb vorgelegt. Das der Gesellschaft gehörige Dampfschiff Riga & Lübeck hat in 13 Reisen zwischen Memel und Lübeck im vorigen Jahre eine Brutto-Einnahme von 88,536 Mark 8 Schilling erzielt, die Ausgaben betragen 49,491 Mk. 10 Sch.; demnach ist ein Ueberschuß von 39,054 Mk. 10 $\frac{1}{2}$ Sch. erwachsen, wovon 75 Mk. Crt. pro Actie oder circa 15 pCt., mit 25,275 Mk. Crt. als Dividende vertheilt und der Rest zum Reservefond zugeschlagen wird, der dadurch die Höhe von 24,406 Mk. 14 Sch. erreicht. An die Stelle des abtretenden Hrn. Aug. Rehder wurde Hr. G. Weber zum Revisor erwählt. Das Schiff wird auch in diesem Jahre wieder zu regelmäßigen Fahrten zwischen Lübeck und Memel verwandt werden.

— Handel. Das Geschäft war im Ganzen still, da Verkäufer aus dem Innern bei so vorgerückter Jahreszeit seltener werden; nur wenig wurde noch in Hans zu den vorigen Preisen gemacht; mit 10% Handgeld gab man 300 Berk. Rein- aus zweiter Hand zu 89 R. ab. Auch in Flach war der Umsatz schwächer, was wir meist der festeren Haltung der Figner zuschreiben, — die letzten Preise sind: MK 25, PMK 26, FPMK 27, HPMK 27, FHPMK 28, WMK 28, FWMK 29—30, GPMK 31, HD 10, PHD 22, FPHD 25—28, WPHD 25, FWPHD 28—31; — BG 21 $\frac{1}{2}$, PBG 22 $\frac{1}{4}$, H u. GPBG 23 $\frac{1}{2}$; RD 18, PRD 19 R. S. per Berk. In Delisaaten ging gar nichts um, von Säesaat auch keine Rede mehr, Talg am Platz zu 45 R. S. per Berk. zu haben. Hanööl hat keine Verkäufer mehr. Getreide hat auch wenig Frage. Roggen $\frac{1}{2}$ N. bedang wieder 75 R. S. mit 25%, so auch Hafer $\frac{2}{3}$ N. 60 R. S. mit 50%. Weizen und Gerste blieben ohne Frage. Von Salz u. Heringen keine Rede an der Börse.

Dorpat. Hr. Kaufmann V. H. Walter macht bekannt, daß der bei ihm geschene Diebstahl ermittelt und

er sein Eigenthum wiedererhalten habe (Inl. d. J. Nr. 10. Sp. 154.).

Remmern. Bei den trüben politischen Verhältnissen und der dadurch gestörten inneren Communication war ein geringerer Besuch des Badeorts im vorigen Jahre wohl sehr zu befürchten, doch aber sind im Ganzen noch mehr Gäste gekommen als gehofft werden konnten, nämlich 185. Von diesen waren aus Kurland 80, aus Livland 79, aus Kowno 14, aus Witebsk 4, aus Petersburg 3, aus Minsk 2, Estland 1, Mohilew 1, Smolensk 1.

Unter den 185 Gästen befanden sich 158 Kranke. An sämtliche Kranke wurden verabfolgt: 5031 einfache Schwefelbäder, 202 Schlammäder, 247 Douchen, 83 Schlammumschläge. — Die Zahl der Rheumatiker betrug fast 35 Procent der Gesamtzahl; an Hämorrhoiden und Gicht litten über 16% der Kranken, an Lähmungen 8,5%, an Scropheln 10%, an Ausschlägen 15%.

Auch in diesem Jahr wird die Badeanstalt, wie jährlich geschehen, mit dem 1. Juni eröffnet werden und bleiben die Bäder bis zum 15. August dem Publikum geöffnet. Außer dem Wasser der Quelle und den verschiedenen Bädern werden in der Anstalt noch alle verschiedene künstlichen Mineralwasser, welche die Anstalt zur Bereitung künstlicher Mineralwasser in Riga versendet, in vorzüglicher Güte stets vorrätzig gehalten. Die Verbindung mit dem 45 W. entfernten Riga wird durch einen wöchentlich zweimal hin- und hergehenden Personenwagen unterhalten, mit welchem Briefe und andere Sendungen der Post, wie auch einzelne Personen zu 2 Rub. S. die Person, expedirt werden können. Die Commission zur Verwaltung des Badeortes in Riga ist stets bereit, den entfernter wohnenden Kranken genauere Auskunft zu geben über alles, was zu ihrer Jurisdiction gehört.

E s t l a n d.

Neval, d. 1. April. Wenn Sie gestatten wollen, daß ich auch unter welterschütternden Begebenheiten, welche die allgemeinste Theilnahme überwältigend in Anspruch nehmen, einen Blick zurückwerfe auf die Erscheinungen und Zustände des höhern gesellschaftlichen Lebens einer kleinern Provinzialstadt während des vergangenen Herbstes und Winters, so hätte ich etwa Folgendes zu berichten. Nachdem den Frühling und Sommer hindurch Neval vielleicht von einem Drittel seiner Einwohner gemieden war, führte die Sehnsucht die Fortgezogenen mit dem Ende des Sommers und dem Beginne des Herbstes in die liebe Heimat zurück. Die ersten Bälle und Soirées zeigten eine lebhaftere und warme Färbung, bald aber machte sich schmerzlich bemerkbar, daß mancher Freund und Bekannte nicht heimgekehrt war, daß insbesondere auch die anregende Abenderholung des Theaters mangelte. Dies war vorausgesehen worden; allein man hatte, da weder die Mittel, noch eine genügende Theilnahme als vorhanden vorausgesetzt werden konnten, mit Recht auf dasselbe verzichtet. Die Kleinigkeiten, die von einigen hier zurückgebliebenen meist untergeordneten Mitgliedern früherer Gesellschaften vereinzelt und mehr im Spätherbst zur Aufführung gebracht wurden, waren denn auch in der That nur sparsam besucht und sind nicht weiter anzuschlagen. Aber auch, was früher öfter einen willkommenen Ersatz geboten hatte, musikalische Leistungen wurden im Ganzen nicht häufig durchgeführt, obgleich weder die Liedertafel, noch der städtische Musikdirector Krüger untätig blieben. In der letzten Hälfte des Winters haben einige schöne Concerte, unter denen ich Mendelssohns Athalia namhaft mache, die zu Zwecken der Wohlthätigkeit gegeben wurden, eine lebhaftere Theilnahme für sich gewonnen und verhältnismäßig ergiebige Ernten eingetragen. Indeß hat der verdiente Krüger sich dennoch in Folge der Zeitumstände genöthigt gesehen, seine musikalischen Gehülfen vorläufig zu entlassen und der, zumal als Musiklehrer, sehr geschätzte treffliche Pianist Stein

hat sich entschlossen, für den kommenden Sommer mit seiner Familie eine Erholungsreise ins Ausland zu machen. Für den nächsten Herbst jedoch soll Schramck, von Riga, die Direction des hiesigen Theaters übernommen und sich, da ihm außergewöhnliche Unterstützungen bewilligt wären, verpflichtet haben, insbesondere eine Oper herzustellen, wie wir sie bis jetzt nicht gehabt. Der sehr in Anspruch genommene Tanzlehrer Klemm hat gymnastische Uebungen nicht nur mit seinem Tanzunterricht verbunden, sondern auch mehrfach lediglich zu Heilzwecken mit glücklichem Erfolge geleitet und ihren Werth für uns außer Frage gestellt. Die Allerhöchst bestätigte literarische Gesellschaft hat auch während der letztverfloffenen Monate sowohl ihre Zeitgemäßheit, als insbesondere die Zweckmäßigkeit ihrer Theilnahme in mehrere Sectionen bestätigt gefunden: die Theilnahme an ihren Versammlungen und Verhandlungen schien sich eher vermehrt, als vermindert zu haben. Und es möchte ihr wohl zugute stehen, daß sie ihren Zweck, geistige Anregung zu vermitteln, nicht ganz verfehlt; hat doch in ihr zuerst gar Manches in den wissenschaftlichen Untersuchungen des R. St. N. v. Brevern, der St. N. v. Bunge und v. Pauder, des Oberlehrers Vabst, der C. N. v. Rathlef und v. Wiedemann, denen nachmals eine allgemeinere Anerkennung zu Theil ward, seine Wirksamkeit erprobt. Daß ich nun noch einige Notizen hinzufügen? Unter der Presse befinden sich: v. Bunge's Brieflade, die, über 60 Bogen stark, der Geschichte manche Ausbeute geben dürfte; Rufwurm's Eibofsk oder die Insektenschweden Chst. und Livlants, das den Demidowischen Preis erhalten und wozu die lithographirte Trachtenbeilage in hübschem Berliner Farbendruck nach Schlichtung bei Weigel in Leipzig bereits erschienen ist; endlich ein neues unterstädtisches evangelisches Gesangbuch, welches an die Stelle des gänzlich vergriffenen ältern aus dem vorigen Jahrhundert zu treten bestimmt worden. Beim Buchdrucker Kellen ist ein illustrirter Kalender für das Jahr 1855, der erste dieser Art hieselbst, erschienen. Die beiden hier zuerst herausgegebenen Kriegeslieder in esthnischer Sprache sollen einen bedeutenden Absatz in wiederholten Abdrücken gefunden haben, jedes von 6 bis 7000 Exemplaren. Der Daguerreotypist Vorhardt und der Talbototypist Lohmeier sind im verwichnen Sommer zumal auch durch die fremden Gäste viel beschäftigt worden. Unser unermüßlich thätiger Schlichting vollendete noch im Herbst, zur bleibenden Erinnerung an den Sommer 1854, in gelungener Steinzeichnung eine Ansicht von der feindlichen Flotte auf der Rbede vor Reval, deren Vordergrund die bedeutendsten und markirtesten Persönlichkeiten, die zu der Zeit gegenwärtig, porträtirt vorführt. Das Lehrer- und Litteratpersonal hieselbst hat einige Verluste erlitten und scheinen ihm noch einige Veränderungen bevorzusehen: C. N. v. Wiedemann, Oberlehrer am Gymnasium und correspond. Mitglied der R. Akademie der Wissenschaften zu St. Petersburg, längst als ausgezeichnete Philolog anerkannt, vollendet im nächsten September seine gesetzliche Dienstzeit von 25 Jahren; Dr. Weber, Oberlehrer an der Dom- und Mitterschule, hat einen Ruf nach Jüterbog erhalten, soll jedoch, auf den Wunsch der hier dabei Theilgenommenen und seiner zahlreichen Freunde, abgelehnt haben; Weiße, ebenfalls Oberlehrer an der Dom- und Mitterschule, geht nach 25jähr. Dienste zu Johannis ab, nach einer neuern Bestimmung mit zwei Dritteln seines Gehalts als Pension, und soll den Ruf an seine Stelle der Cand. Gottfried in Riga, Mathematiker und Naturforscher, angenommen haben; Kirchner, Inspektor an der mit der Schule verbundenen ritterschaftlichen Pensionsanstalt, ist zugleich zum Oberlehrer ernannt; der fleißige Historienmaler Walter, früher an diesen Anstalten Zeichenlehrer, hat sich mindestens zeitweilig aufs Land zurückgezogen und der Direktor Dr. Plate eine Reise ins Ausland angetreten. Bräunlich, weiland Oberpastor an der St. Nikolaiskirche, eine Zeitlang

auch an der Stadtschule thätig und hier seit dem Herbst durch den Pastor Diakonus Ripke ersetzt, so wie Dr. v. Hoven, weiland Rzt am Militärhospital, sind unlängst verstorben.

Hapsal. Der Sommer 1854. Seit 20 Jahren ist Hapsal nicht so spärlich besucht worden, wie im Sommer 1854 und doch hat Hapsal seit 20 Jahren keinen so günstigen Sommer zu Badzwecken gehabt als eben 1854.

Luft und Wasser vereinigten sich in gleichmäßiger Beständigkeit ihrer warmen Temperatur, um hülfesuchenden Kranken Linderung ihrer Schmerzen und Heilung ihrer Gebrechen zu bringen. — Kein Kranker verließ uns ohne wesentliche Besserung oder Genesung, mit uns nur bedauernd, daß so wenige Leidende die heilbringenden Gaben dieses Sommers mit ihm theilen durften.

Die unheilbringende Krankheit des Westens, der Krieg, hat die Ruhe auch unserer friedlichen Küste gestört; hat Viele, die sich hier gegen die Stürme des Herbstes und die Strenge des Winters zu stärken hofften, die nach schweren Krankheiten und ermüdenden Arbeiten sich zu erquickten pflegten, abgehalten, herzukommen, hat die Reichen bewogen, in der sichern Hauptstadt zu bleiben und den Unbemittelten die ihnen allein ausführbare Reise mit Dampfbooten unmöglich gemacht.

Wer jedoch eine Landreise bestreiten konnte, hätte immerhin herkommen sollen, denn Hapsal hat den Krieg nur durch das Ausbleiben der Badegäste (freilich sehr empfindlich) gefühlt. Die äußere Ruhe blieb vollkommen ungestört und wird's auch in Zukunft bleiben. Wer die Lage Hapsals, die Beschaffenheit des Meeresbodens und die Armut des Städtchens kennt, wird wohl wissen, daß der Feind nicht erscheinen wird. — Deshalb reise Jedermann, der die Mittel hat und des Seebades und der Seeluft bedarf, ohne Furcht und Sorge nach Hapsal. Die wenigen Badegäste werden's bezugen, wie ruhig und ungestört sie im verfloffenen Sommer ihrer Gesundheit gelebt haben. Zu der äußeren Ruhe und milden, günstigen Witterung kamen noch wohlfeilere Preise für Miethe und Lebensmittel, was nicht wenig zur allgemeinen Heiterkeit und Zufriedenheit beigetragen haben mag.

Die geringe Zahl der Badegäste benötigte die Bemühung nur des kleinsten Theiles der warmen Badeanstalten und zwölf ins Meer hinausgestellte Badehäuschen befriedigten vollkommen ihre Bedürfnisse.

Da bei so ernsten Zeiten Niemand an Ball und Tanz denken mochte, so unterblieb dieses Vergnügen zum Nutzen und Frommen vieler, die sich sonst gewiß nicht so rasch erholt, sondern mit manchen intercurrenten Krankheiten, den häufigen Folgen der Vallerhigungen, zu kämpfen gehabt hätten. Statt dessen bildete sich ein Schaßflub, wo tapfere Gegner auf einander stießen, jedoch stets die Feinde geschlagen wurden. Landpartieen zu Fuß und zu Wagen und Wasserfahrten füllten meist den Nachmittag nach pünktlich erfüllten Kurvorschriften, und die laue Abendluft vereinigte die Badegäste zu Gesang- und Konzerten auf der beliebten Strandpromenade.

Die lauen Abende bewiesen deutlicher als je die in meteorologische Beziehung interessante Erscheinung von Hapsals isolirt milderer Temperatur, die sich auf 1—2 Werst schon im Umkreise durch deutliche Schwankungen fühlbar macht. — Wer in der Abenddämmerung von einem Ausfluge, etwa aus der Nuckoe, zurückkehrt, von wo noch 3 Werst Seeweg abzumachen sind, findet gewöhnlich die Luft still, jedoch durch einen feinen Nebel abgefühlt, so daß eine wärmere Umhüllung nöthig wird. Etwa auf halber See zerrinnt der Nebel, die Luft wird lau und das wärmere Kleidungsstück kann abgelegt werden. Dasselbe empfindet man bei der Rückkehr von einem Ausfluge von der Landseite her. Und am Abende, spät um 11 und 12 Uhr noch, sieht man die Badewelt in leichtester Sommer-

kleidung auf der Stranypromenade sich versammeln, um die laue duftende Seeluft bei klarem Mondensichte zu genießen, und Alle hört man sagen, daß sie bei ihren Landparteen vor einigen Stunden sich hätten wärmer kleiden müssen.

Dr. C. A. Hunnius.

Kurland.

Das Libausche Wochenblatt Nr. 23. bringt ein tief gefühltes geistliches Gedicht „die letzte Nacht“ von C. F. e. — In der Nacht vom 26. auf den 27. März wurde aus dem Paulsgnadenschen neuen Skujen-Kruze an der Riga-Mitauer Chaussee, 11 Werst von Mitau, durch Einbruch eine beträchtliche Anzahl von Tisch- und Bettwäsche, Kissen, 3 Spiegel, Messing-, Silber- und Porzellan-Geräthe gestohlen.

Tageschronik.

Livland.

Der Chef des kurländ. Gouvernements eröffnet unterm 26. März 1855 sämmtlichen Stadt- und Landpolizeibehörden, daß die Completirung des Riga'schen Bataillons der Ruderflotille in diesem Jahre auf andere Weise, ohne Lösung von der Krone, stattfinden wird; man bedarf daher jetzt keiner Freiwilligen, welche auf Grund der früher gültigen Bedingungen in die Riga'sche Sec-Miliz treten wollten.

Am 28. Febr. brannte in Werro das Haus eines dortigen Gerbers in Folge von Unvorsichtigkeit ab; der Schaden belief sich auf 500 Rbl. S.

Liv-, Est- und Kurland.

Ein aus dem dirigirenden Senate 3. Depart. 2. Abth. unterm 24. Sept. 1854 Nr. 1.63 an das kurländ. Oberhofgericht ergangener Ukas scharf dem livländ. Hofgerichte, dem estländ. Oberlandgericht und dem kurländ. Oberhofgerichte ein, daß in Pfandcontracten über Güter (welche laut der Allerhöchsten Verordnung vom 24. Dec. 1841 in Livland, Est- und Estland auf 9, in Kurland auf 10 Jahre schließbar sind, laut des am 18. März 1846 Allerhöchst bestätigten Gutachtens des Reichsraths nicht weiter verlängert, sondern nur durch einen ganz neuen Pfandcontract ersetzt werden können) die positive Verpflichtung zur Erneuerung des Vertrages oder die Berechtigung des Pfandbesizers die Vollziehung eines Kaufbrieves zu verlangen, nicht ausgesprochen werden darf, solche Contract-Punkte demnach gerichtlich ungültig und unverbindlich sind.

Gelehrte Gesellschaften.

Sigung der gelehrten Estnischen Gesellschaft zu Dorpat am 16. März 1855.

Nach einigen einleitenden Worten über das so frühe Dahinscheiden des Pastors Franz v. Alkerman zu Gds, als einzigen Bearbeiters des estnischen Vericon's, eröffnete der bez. Präsident diese monatliche Sitzung mit der Verlesung der höheren Bestätigung der von der Gesellschaft getroffenen Wahl des Präsidenten für das laufende Jahr. An Geschenken waren eingegangen Von der Redaktion des Journ. des Min. der Volksauskl. das Januarheft 1855, von der Kais. freien ökon. Gesellschaft zu St. Petersburg. Jahrg. 1855, Heft 1 ihrer Mittheil.; von der Finnisch-literär. Gesellsch. in Helsingfors Suomi, 1854; von dem naturf. Vereine in Riga, Corrb. Nr. 5; von dem Hrn. Dr. Gahnbäck in Reval, „Tallinna kobbaniiko 7mes ramat“ und „Paron Müllershausna naljakob juttud ja immetud 2c. Tall. 1855; von der Kais. russ. geogr. Gesellsch. ein Heft von „Bzernuxa“; von dem Hrn. Post. Th. v. Struve in Kasan eine Anzahl selten gewordener Druckschriften in Tschuwaschischer Sprache; von dem Hrn. Consi.-R. Dr. v. Jannau zu Kais eine Anzahl Antiquitäten, die zu verschiedenen Zeiten und an verschiedenen Stellen im Kirchspiele Kais der Erbe entnommen worden; von der Red. der finn. Zeit. „Suomentar“ 10 Nummern ders. — Verlesen wurde eine Mittheilung des Hrn. Prof. Dr. Schmidt, enthaltend eine chemische Analyse der Antiquitäten, welche im Herbst vor. Jahres in der Umgegend Sposkfa's in einem Grabhügel gefunden waren, so wie eine von dem Hrn. Regor v. Sivors zu Planhof eingesandte „poetische Bearbeitung des bekannten estnischen Kriegesliedes,“ deutsch nach acht ihm zu Theil gewordenen Aufzeichnungen. Hierauf theilte

Hr. Kreisarzt Dr. Schulz in deutscher Uebersetzung J. M. Murman's Aufschüsse über die ehemaligen abergläubischen Gebräuche und Zauberkünste der Finnen (Suomi 1854), Hr. Pastor Gehewe die in dem alten Kirchenbuche zu Ringen enthaltene Aufzeichnung der Ermordung eines jungen Hrn. v. Liesenhausen, zum Schluß Hr. Vector Clemenz aus dem „Bzernuxa“ der kais. russ. geogr. Gesellsch. deutsch eine darin enthaltene Abhandlung über die Urhige des Finnischen Volkes mit.

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der St.-M. Skabejew als Corps-Stabsdoctor des baltischen Corps; als jüng. Ordinatoren die Ärzte Henning beim Narwaschen, Landzert beim Riga'schen, Seelb, Spack, Diefeld und Hirkont bei den in Estland etablirten Militär-hospitälern. — Der Kaufm. Robert Wirtkau als Lübeck'scher Consul in Libau.

Beförderungen. Zum General der Cavallerie der stellv. Militär-General-Gouverneur von Reval und Commandirende der in Estland stationirten Truppen, Grabbel. Zum Generalleutnant der Bezirks-General des 1. Bezirks des abgetheilten Corps der innern Wache, Padelski. Zum Generalmajor der Chef der Marine-Artillerie in Reval, Fedotow. Zu St.-R.: der Rath des estländ. General-hofs, Fehst, der abgetheilte Censor in Reval, Blagoweschtschenski, der Medicinalinspector des Reval'schen Hafens, Polidorow. Zu C.-R. der Oberarzt des Militär-hosp. in Abo, Dr. Schwane, der abgetheilte Censor in Dorpat, de la Croix. Zum Capit. 2. Ranges der alt. Adjutant des Stabes des Reval'schen Hafen-Commandeurs, Kusnezow 3. Zum Stabscap der Inspector der livländ. Halbbrig. der Grenzwahe, Stinski; zum Lieutn. der Officier der kurl. Halbbrig. der Grenzwahe Maraki. Zum C.-Secr. der Prov. der Kronsapotheke in Tobolsk, Haase.

Orden. Der Weiße Adler-D. dem Oberhofmarschall am Großherzogt. Oldenburgischen Hofe, Grafen Münnich (Ab. ac. Dorp. 235.)

Nekrolog.

Am 3. Januar starb in Haubke die Frau Baronin Dorothea, verwittw. v. Schilling geb. v. Bistram.

Am 4. Januar starb in Arensburg der dim. Lieutenant und Ritter Christoph v. Nollen; er hinterließ eine Wittwe, Helene geb. Selesnew, aber keine Kinder.

Am 28. Jan. (9. Febr.) d. J. verschied auf dem Schlosse Penzig, im Weissenischen Kreise des Königreichs Sachsen, Frau Elisabeth v. Penzig geb. v. Grünwaldt, aus Estland gebürtig.

Am 13. März starb im Pastorat Odenpä in Estland Frau Dorothea verwittw. v. Gavel, geb. v. Brümmer, 67 Jahre alt.

Am 14. März starb in Riga der Postkommisär Georg Christoph Stechmeyer, 54 J. a.

Am 16. März starb in Riga der Provisor Christian Schneider, 48 J. a.

In der Mitte des März starb in Reval der Capitain vom Narwaschen Jäger-Reg., Johann Joseph v. Skaltschin, 39 J. a. Die Riga. Stadtbl. Nr. 11. bringen einen Nekrolog des am 18. Jan. d. J. verstorbenen Riga'schen Stadtphysicus Bärnhoff.

Am 15. März starb zu Neu-Alexandrowsk im G. Rowno Frau Clotilde v. Firk's geb. v. Wittenheim.

In der 2. Hälfte des März starb in Reval der Aelteste der großen Gilde, Johann David Hartmuth, 72 J. a.

Am 23. März in Riga der Coll.-Secr. Ernst Matthias v. Truhart, geb. ebenda am 1. Januar 1807 als Sohn des St.-M. und Ritters Anton T. und der Amalie geb. Poorten. Er studirte in Dorpat, zur philosophischen und darauf zur jurist. Facultät inscribirt, vom Juli 1828 bis Dec. 1830, hiernach in Charkow, — und bekleidete in seiner Vaterstadt successive die Posten eines Executors in der Kanzlei des liv. Civil-Gouverneurs, eines Protocollisten der Polizei-Verwaltung und Schriftführers des Reserve-Kornmagazins, zuletzt stellv. den des Polizei-Secretärs-Gehülfen.

Vor Kurzem starb der Auditeur des innern Garnison-Bat. in Riga, C.-Secr. Dr. Okdow.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Marien-Kirche: Des Herrn C. J. Falkenberg Sohn Constantin Eduard.

Proclamirte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der Chef der telegraph. Station zu Zar'skoje-Selo, Stabs-Capitain Sergei Petrov v. Wachsmuth aus St. Petersburg mit Fräulein Olga Elisabeth Frhm. — St. Marien-Kirche: De Kurschnermeister in Pteskau, Heinrich Antonius Wahrs mit Uwine Alexandrine Pesse.

Gestorben in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Instrumentenmachers B. Bekker Tochter Alexandrine Wilhelmine Louise, alt 3 Jahr.

Das „Inland“ erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles doch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerationspreis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der

Das Inland.

Poststeuer im ganzen Reiche und 4 $\frac{1}{2}$ Rbl. S. in Dorpat. Man abonniert bei dem Redacteur C. Reintbal und beim Buchdrucker S. Paatzmann in Dorpat. Insertionsgebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Eine Wochenschrift

für

Liv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I. Baltische Skizzen

oder

Fünfzig Jahre zurück.

Zweite Reihe.

4. Blandereien an der Rigaschen Landstraße. *)

(Fortsetzung)

Wir unsrerseits wanderten rüstig weiter und kamen ohne Abenteuer, aber herzlich müde, im Uddernschen Walde an. Hier machte sich eine andere Formation bemerkbar. Aus dem fetten Embachthal immer höher steigend hatten wir die humusreichen Gegenden verlassen und gelangten in ein accidentirtes Terrain, wo eine große Springfluth, gleichsam wie mit ihrer Schleppe, einen breiten Streifen Sand über's Land gezogen hatte. An solchen Stellen siedelt sich gern die melancholische Fichte an, mit den zweifarbigen Stämmen, unterwärts chokoladenbraun und violett, oberwärts goldgelb. Es war eine recht einsame Stelle, tief unten und rechts vom Wege lag ein See. Wir blieben auf der Anhöhe stehen und überblickten die bleierne Wasserfläche. Hoher dunkelgrüner Schilf stieg überall aus dem See zu den Ufern hin und still und wellenlos lag das Wasser da. Es war weder eine Wohnung am See zu bemerken, noch ein Boet. Blau erspähte eine Stelle am Ufer, die von Schilf frei war und beschloß seinen Augen und Seehafen ein „Privatvergnügen“ zu machen und meine Reine stimmten freudig mit dieser Idee überein. Auf dem Hügel, in trockne Carex arenaria oder Sandhafer gelagert, nahmen wir ein behagliches Frühstück ein, setzten, auf den Rücken liegend, abwechselnd unsere Kerche an und blickten dabei mit vielem Vergnügen in den tiefen, blauen Himmel. Aber während wir unser Frühstück gemüthlich verzehrten, wollte leider kein Fisch anbeißen. — Am Ende, sagte ich, ist der Uddernsche See eben so verflucht und verhext, wie der See von Suddal! — Was ist das für ein See? — Er liegt da irgendwo im südlichen Livland herum, und es existirt von ihm auch eine phantastische Sage. — Schieße sie los, brenn' ab, sagte

Blau — es hört sich hier in der melancholischen Einsamkeit ganz gut an; auch mir fällt eine Sage über das Eisgespenst des Wirzjerws ein, die gebe ich dir nachher zur Revange, — also — feuer, los!

Die Sage vom Suddalsee oder die Geisterkalesche.

Geisterkalesche? rief Blau. Gut! Geisterkalesche! Bon! — In dem nördlichen Theile unserer Ostseeprovinzen gehören die Landsee'n zu den größten Seltenheiten, je weiter man aber südwärts kommt, desto häufiger öffnen sich diese blauen Augen der Landschaft. Aber es ist ein großer Unterschied zwischen See und See. So nennt man den Lago di Como einen See und denselben schönen Namen erhält auch jedes flache, stagnirende Gewässer, jede Pfütze, die größer als ein Teich ist und ihr Dasein nicht Menschenhänden verdankt. Aber die Entstehung der Seen ist eine verschiedene und bedingt ihre landschaftliche Bedeutung. Die Seen sind ebenso wenig wie die Menschen gleichen Charakters. Es giebt Fürsten unter ihnen, Edelseen, finstere, lachende, flache und pedantische Charaktere. Einige sind nur die tiefsten Stellen großer Moore und daher uferlos, nach der Menge des schmelzenden Schnees oder des fallenden Regens verändert sich auch die Ufergränze, sie sind nur im Winter erreichbar und nützen weder durch Fischreichthum, noch als Viehtränke; keine menschliche Wohnung siedelt sich hier an. Aus einem solchen See und in ihn ergießt sich kein Fluß, es ist ein stagnirendes Gewässer und gleicht einem alten einsamen Hagestolz, der seine Eltern nicht gekannt hat oder sie nicht nennen darf, keine Nachkommen hinterläßt und ohne Zusammenhang mit dem Strom der Menschheit ist. Andere See'n sind unangenehme Einfälle der alten Mutter Erde. Unterirdische Flüsse unterspülen das Erdreich und, wenn allmählig eine tiefere Schicht fortgewaschen und in ein benachbartes Tiefthal hinausgeschwemmt ist, so senkt sich plötzlich ein ganzes Stück Erdreich und es entsteht ein sogenannter Erdtrichter, ehstn. Kurrismus genannt (von kurrisema, ausspülen, und musseldama, murmeln, weil man in der Tiefe der trocknen Erdtrichter das Gemurmel des unterirdischen Wassers hört). Fällt sich eine solche Erdsenkung mit Wasser, so giebt es einen See. Ein solcher unterirdischer Fluß erstreckt sich in Allentaken von dem Gute Erras bis

*) Die 3. Skizze ist in Nr. 12 abgeschlossen.

in die Nähe von Neu-Izenhof, und sein Lauf ist an der Erdoberfläche durch die Richtung einer Menge von Kurvismusfien bezeichnet. Als Beweis einer direkten Verbindung erzählt man, daß einst eine Ente auf diesem fünf Werst langen Tunnel aus Erras nach Izenhof gekommen und geschwommen sei. — War es nicht ein Enterich? fragte hier Blau ernsthaft, die Geschichte würde dann pikanter; Mönch und Ronne, Brigittenkloster und Münlshof! Erras und Izenhof! ich habe bei meinen ichtyologischen Studien oft schon nachgedacht, ob der Ausdruck „wahnsinniger Fering“ nicht von tieferer Bedeutung ist. Was wissen wir denn eigentlich viel über das innere und Familien-Leben der Thiere. Ich möchte, daß eine Gesellschaft Gelehrter sich ernsthaft mit der Frage beschäftigte, ob ein Krebs Selbstmörder werden und sich z. B. mit seiner Schere den eignen Kopf abschneiden könnte. Ich glaube daher, deine Ente war ein Enterich, dessen Geliebte in Izenhof wohnte, seine rechtmäßige Gattin aber bewachte den Hof und so stürzte er verzweiflungsvoll in den dunklen Abgrund; — aber, siehe da! die Liebe zündete ihm eine Fackel an und nach entsetzlichem Umherirren im Schooße der Erde sah sein Auge wieder den blauen Himmel und die grünen Augen seiner Geliebten. Oder — die ganze Geschichte ist eine — Ente — un canard! — Auch möglich!

Eine andere Reihe von See'n liegt parallel oder erstreckt sich nach einer Himmelsgegend, so z. B. die Seen von Kulkulin, Sadjerw, Ellistser u. Dieß sind die Edelsee'n, Thalsee'n mit erhabnem Hügelufer, auf dem stolze Güter, Schlösser und Burgen sich erheben. Solche See'n haben ihre Quellen, sie können ihre Herkunft, ihre Abstammung beweisen und herleiten. Ein freier Bergfluß ergießt sich in ein Thal, findet einen Querhöhenzug und sammelt sich in dem Thalleffel zum See an. Das Wasser steigt über die Querröhre, durchbricht sie, fließt als Fluß weiter und gelangt in ein zweites Thal, wo es einen zweiten See unter ähnlichen Verhältnissen gründet. Dieß sind die schönsten See'n, oft ungeheuer tief, gleichsam mit Wasser angefüllte Felspalten, gefährlich, bodenlos und daher gleich mit Nixen und Wassermännchen bevölkert. Wieder andere See'n giebt es, die längs dem Meeresufer liegen, durch natürliche Dünen, Sandwälle vom Meer geschieden und durch schmale Einfahrten in Verbindung mit ihm. Das sind flachufrige, landschaftlich unbedeutende, aber sehr nützliche Gewässer, natürliche Pässe, die gleichsam die Kaufleute unter den See'n vorstellen. Sie haben einen weiten materiellen Horizont, wie die Edelsee'n einen ideellen.

Du kommst von der Kalesche, bemerkte hier Blau ironisch! — Gleich! Gleich!

Betrachten wir unsere baltischen See'n in landschaftlicher Beziehung, so ist der Unterschied zwischen den großen Binnensee'n und den kleinen Landsee'n ein außerordentlicher. Die ersteren, der Peipus und Wirzjerw, sind wahrhaft trostlose Wassersteppen, flüssige Prairien, die, eben durch ihre uferlose Fläche und Leblosigkeit, den Eindruck der Dede, der leeren Unermesslichkeit einer fürs Auge unabhsehbaren und für den Verstand doch beschränkten Größe, mit einem Worte den Eindruck einer melancholischen Langeweile hervorrufen.

Aber die Natur hat überall ihre Lichtmomente, und so auch unsere großen Binnensee'n. Es ist z. B. ein prachtvoller Anblick, wenn die Frühlingsstürme — die Aequinoctialwinde — die Eisdecke zerreißen und nun gegen das Land heranzutreiben. Dann bilden sich ungeheure meilenlange Eisgebirge, etwa 1 — 2 Werst von dem Flachufer entfernt am Tiefrande des Sees, denn diese See'n gleichen, am nördlichen Ufer besonders, einem Suppenteller. Sie haben einen flachen Rand, auf dem man 1 bis 2 Werst hineinwaten kann, und dann fallen sie plötzlich tief ab. An diesem Tiefrande türmen sich nun die Eisfelder empor, indem eine Masse von einer noch größeren Masse in die Höhe gehoben wird, so nämlich, daß ein von einer Welle aufgehobenes Eisfeld schräge ein anderes faßt und mit einem Rande in den Grund stößt, während der andere Rand sich majestätisch in die Luft hebt und wie die Mauer eines diamantenen Feenschloßes in der Morgensonne erglänzt. Und das kracht, donnert und braust durch einander, es ist ein Erdbeben im Wasser, ein Eisbeben. Die Paläste erheben sich, zerbersten und fallen in Trümmer zusammen. Ich erinnere mich eines solchen Schauspiels noch aus meinen Knabenjahren. Es war in der Station Rennal. Die Ost- und Südstürme hatten einen solchen Eiswall längs dem nördlichen Tiefrande des Peipus emporgesteilt. Wir gingen an's Flachufer und man gab uns Pistolen loszuschießen, dann horchte Alles. Nach einigen Sekunden kam der Schall im Eisgebirge an und nun lief das Echo längs demselben hin mit Schüttern und Brausen. Es schien uns, als ob Tausend Schüsse dort abgefeuert würden, der Wiederhall verfling sich in den sonderbaren Hohlräumen und Eissälen, und es schien, als ob die Eissteile und Splitter, in welche Eisblöcke immer im Frühjahr zerscherelt, wie Lawinen nur die leiseste Luferschütterung gebraucht hätten, um klirrend auseinanderzufallen*). Im Winter ist der Peipus eine breite Brücke, die das Gouvernement Pleskau mit den baltischen Landen verbindet und auf dessen Fläche auch Schlachten geschlagen wurden. Wer eine Fahrt hier gemacht hat, dem wird sie unvergeßlich bleiben. Die breiten und weiten Risse im Eise, das unheimliche Krachen bei der Spaltbildung, wenn eine strenge Kälte die unendliche Eistafel in meilenlangen Strecken plagen macht, dieß Zischen, Knattern und leise Donnern, das von allen Seiten ertönt, hat etwas außerordentlich Unangenehmes, an das die Nerven des Reisenden sich erst allmählich gewöhnen. Wie froh ist man da, ein einfaches Fischerhäuschen zu erreichen, das wie ein kleiner verlornen Punkt in der Ebene dasteht, ein Pharos im Meer. Man kommt näher und der Pharos verwandelt sich in die sonderbarste aller Equipagen. Ein ganzes Haus ruht auf Schlittensohlen! Die Fischer bespannen es mit mehreren Pferden und schleppen es 20 — 30 Werste weit in die Mitte des See's; die

*) Durch diese Eisfelder werden auch die ungeheuren Steine aus dem Grunde des See's emporgehoben und ans Land getragen; der hohe pyramidenförmige erratiche Block bei dem Gesinde Zirklo, zwischen Rennal und Schornaja, steht noch nicht 25 Jahre am Strande. Er stand eines Morgens urplötzlich da. Er ist 12 Fuß hoch und jede Seite ist an der Basis 2 — 3 Schritt lang. Es ist Granit, und ob sein Schwere 1000 Centner beträgt, kann ein Aenderer berechnen.

Pferde werden dann zurückgeschickt und die Fischer bleiben auf dem See, machen überall ihre Löcher im Eise (Wühnen), werfen ihre Reusen aus und, wenn der Schneesturm über die Flächen faust und die Nacht herein bricht, versammeln sie sich in ihren Schlitten, wo in der Mitte eine Lage von Ziegelsteinen und eine Blechplatte ihnen erlaubt ein Feuer anzumachen, dessen freundlicher Schein dem verirrtten Reisenden schon in weiter Ferne Erquickung und Trost spendet.

(Fortf. folgt.)

II. Dondangen,

Besungen im Jahre 1721 vom Pastor Bankau.

(Schluß.)

Derten in dem alten Dorf kann man schöne Butter hohlen,
Und von dannen fährt man weiter längst der Kirche
und dem Meer,

Da der Elste und Schild-Neuter kommt von Pitter-
raggen her,

Und geht in das Pastorat, wo im Sande, Holz und Steinen
Seinen Sitz und Wohnung hat bey den lieben Strand-
Gemeinen

Mein geehrter Freund und Bruder, der Herr Pastor
Peter son 1),

Der bey'm Haus- und Küchen-Ruder trägt ten Ehren-
Kranz davon.

Priester, so an diesem Strand Gottes Wort gelehret haben,
Sind durch eines Priesters-Hand dort in jenem Stein
gegraben.

Hunde, Trabensjae und Grote, Hartmann,
Jansohn, Petersohn,

Welche mit dem Fischerbote aufgeschicht die Ehren-Kron.
Drey von diesen sind bey Gott und noch Drey in diesem
Leben,

Jene drücker keine Noth, diesen wollst du, Vater, geben
Deine Gnade, Kraut und Segen! Hirau, Windau
und der Strand

Fähr auf deinen Himmelswegen ins gelobte Vaterland.
Leih mir deinen Fischer-Kahn, Coridon, ich will nicht fischen,
Sondern nur auf jenem Plan mich in süßler Luft erfrischen,
Ich will, wo die Leute wallen, auch in jene Kirche gehn,
Aber halt! ich möcht' verfallen, denn sie kann nicht
länger stehn.

Sie kraggen ist von hier eine Meile Wege entlegen,
Wo der Strand-Baur mit plaisir sammlet ein ten Fischer-
Seezen.

Die mit Sand besäten Felder und der Kirchen Rudera,
Hof und Gärten, Dorf und Wälder liegen an dem
Wasser nah.

Gegenüber durch den Wald, über lauter Knüppel-Brücken,

1) Auf diesen folgte Stobbe, auf ihn Zimmermann, der nach Dondangen vocirt ward, und Schwemmschuch, nachmaliger Professor zu Wittau zum Nachfolger hatte. Friedrich Christian Ludwig ward 1770 nach Tzeben berufen. Er starb 1811 und ihm folgte 1812 Ernst Friedr. Kupffer, der gegenwärtig lebende Prediger zu Domesnes.

Muß der See-Mann, jung und alt, Fische nach Dondan-
gen schicken.

Da liegt gleich dem Dorf Newehien, Münchhof,
wo der Schoon

Räffet Gänf und Hühner legen und die Enten auferziehen,
Dorten, nebst den Sumborn-Dorf, wo man Gibsden
stehen siehet,

Hat Herr Kammer-Junker Korff, dessen Nam' in See-
gen blühet,

Seinen Amtmann Thill gesezet, daß er Achtung geben soll,
Daß im Hofe nichts verleger, sondern alles steh wohlf.

Auch Walpoenen, dessen Bau neulich wurde repariret,
Wo Paskowsken seine Frau von der Milch die Rech-
nung führt,

Sieht man dort im Walde liegen, da der Weg nach
Punien geht,

Wo Herr Groß läßt eggen, pflügen und steis bey der
Arbeit steh.

Meine Feder ist zu schwach, alles so genau zu schreiben,
Drum will ich am Muses-Bach meine Zeit einsam vertreiben.

Seh dich, lieber Leser, nieder und verwäge in der Still
Diese meine kurzen Pieder, die ich weiter singen will.

Schau, an jenem kleinen Raß, nahe bey dem Vollen-
Berge,

Wohnt der arme Gläzer Paß und nebst einem kleinen
Zwerge

Steht des Herren Kammer-Diener Hermuth, ein ge-
treuer Knecht,

Und, der mit dem Karabiner schießet manchen grünen Specht,
Ist fürwahr ein guter Schüg, wo du solches nur willst glauben,
Welcher heißet Wahrschik Triz, dieser kann das Leben
rauben

Allem Feder-Wild und Thieren, wenn er sie erschleichen kann,
Daß die Driades verlihren öfters ihren alten Pan.

Denn in diesem Walde sind Auer-, Birk- und Hasel-Hühner,
Welche, wenn man sie nar find't, schießt der Herr mit
seinem Diener,

Vären, Glend, Wölfe, Füchse jagt man in das Neg hinein,
Und die bunt gepünkten Lächse, manchmal auch ein wil-
des Schwein. 1)

1) Die ausgebehnten Waldungen Dondangens haben zu den großartigen Laaden der süßern Besizer stets eine Menge Hochwild g liefert. Neuerdings, wo man auch hier bekräft ist vermittelt der hier besonders rasch steigenden Bevölkerung die Ländereien der menschlichen Benutzung zu unterwerfen, verengen sich zwar die ungeheuren, ganze □M-umfassenden, von Menschen völlig unbewohnten Plätze, nach und nach, sind aber noch immer sehr ausgebehnt, weil großentheils aus unfrucht- baren, der Küstenbesid affenheit analogem Sandboden (mit sehr spär- lichem Baumwuchs) und aus bodenlosen Sümpfen mit zahlreichen kleinen Seen bestehend, also der Kultur fast unzugänglich. Bemerkens- werth, auch in Bezug auf die Angaben des obigen Liedes über das Jagdwild, ist es, daß, während der Bär hier vielleicht in diesem Jahr- hundert nicht mehr vorgekommen, nun seit etwa 10 Jahren der früher häufige Wolf hier, und damit in fast ganz Unter-Lurland, ebenfals ausgerottet scheint. Lächse sind hier noch einzeln vorhanden, Biber wol gar nicht mehr. Besonders häufig findet sich hier aber das Glenn, das man namentlich in der Gegend des vor etwa 15 Jahren völlig trocken gelegten großen Widel-See's antrifft. Das merkwürdige Becken des Letztern bietet jetzt theils großartige Heuschläge, theils fruchtbare Felder dar, ein Theil trägt junge Wadungen, und ein jetzt nur ganz kleiner Theil ist noch Sumpf. Der See hieß lettisch Deewin-efarä, d. h. Gottes-See, und von seiner Entstehung erzählt eine lettische Sage.

Wriehs hält hier gute Macht, damit nicht die losen Diebe
Schleichend kommen in der Nacht und mit einem scharfen
Diebe

Eichen, Tannen, Birken, Eichen und noch Andre hauen ab.
Wenn er sie nur kann erreichen, nimmt er ihnen Beil
und Stab.

Hier ist auch ein Hoch-Gericht, wo man Delinquenten strafet
Und was die Geseze bricht wird mit Schärfe abgeschaffet¹⁾.

Dörfer, Auen, Wiesen, Felder und der rauhe Ru-
ben-Berg,

Da durch die und tiefe Wälder man erblickt des Teufels
Werk,

Denn ein Knabe, so von Stein als ein Mensch ist
ausgehauen,

Soll auf diesem Berge sein mit Verwundrung anzuschauen,
Wo vor Alters her die Heyden noch in der Abgötterey
Unter einer alten Weyden hatten ihre Büberey²⁾.

Eine Meile in der See, ja noch weiter wird man sehen
Einen Berg von großer Höb', da man fahren kann und
gehen,

Er wird Slieter-Berg genennt³⁾ und der Schiffer auf
dem Meer

Dessen Spitze bald erkennt, wenn er kommt von
Holland her.

Kohlen, Theer und Allerhand, was nur kann zur Wirth-
schaft dienen,

Wird in diesem Wald gebrandt. Dorten arbeiten die Bienen
Auf der schönen Honig-Weyde. Und hie fischet man in
der See,

Zener fühlert⁴⁾ in der Heyde, beißet sich mit Käuf'
und Flöh'.

Diese Bauren leben schlecht, jeder thut was ihm gebühret.
Weiber, Mägde, Kinder, Knecht' sind zur Gottesfurcht
geführt,

Ihre Kleidung ist manierlich, aber nur die Notens-Art
Ist in Wahrheit nicht so zierlich, ihre Lieder nicht gelahrt.

Nun, du großer Zebaoth! laß Dondangen immer blühen,
Hunger, Krieg u. Sterbens-Noth laß auf ewig von uns ziehen,
Wende, was uns kann verheeren. Was nur deinem
Zion träumt,

Wollst du, Vater, ihm gewähren! Nun ich habe ausgercimt.

F i n i s.

1) Im J. 1844 grub man aus dem Karratawas-Kainé (Walgen-
berg), bei Dondangen, mit Eisendraht umflochtene Menschengerippe aus.
Jnl. 1844 Nr. 33.

2) Ein unförmlicher, keinesweges behauener Stein von unbedeu-
tender Größe, auf dem jedoch noch im Anfange des vorigen Jahrs.
Opfer niedergelegt worden. (Er ist jetzt in der Rüstkammer zu Don-
dangen 1853).

3) In der Schiffersprache der blaue Berg genannt.

4) Mehre Abschriften lesen so. Dem Poeten Bankau ist das
Kühnste und Gewagteste zuzutrauen, dennoch nicht zu errathen, was
er unter diesem Worte verstanden wissen will — vielleicht ein jun-
ges Pferd, ein Füllen oder Fohlen, das sich behaglich im Grase
wälzt. (Gorr.)

A n h a n g.

Die sehr alte, verschiedenartig erzählte und vielgenannte
Sage von der grünen Jungfer lautet im Wesentlichen
folgendermaßen: Einst erschien der Erbkönig bei dem Burg-
herrn, dem Besizer Dondangens, u. forderte von demselben die
Abretung des Rittersaales für die Sylvesternacht, indem er
seine Hochzeit dort feiern wolle; zur Belohnung werde er ihm
einen ungeheuren Schatz unter einem Grundsteine des
Schlosses entdecken. Eine Hauptbedingung war bei diesem
Punkt, daß kein menschliches Wesen Zeuge des Eisensestes
sein dürfe. Der Burgherr ging darauf unbedenklich ein,
wußte aber nicht, daß eine seiner Jungfern, die ihrer ge-
wöhnlichen Kleidung halber allgemein die grüne Jungfer
geheißen, den Vertrag an der Thüre kauftete. Unüber-
windliche weibliche Neugier bewog diese nun in der Syl-
vesternacht das berühmte Eisenvöllchen durch's Schlüsselloch
einer Thür zu beschauen und zu behorchen, trotzdem daß
ihr eine unbeschreibliche Bangigkeit und Bekommenheit der
Brust das Unheilvolle ihres Beginns vorhiehl. Von fie-
berhafter Angst und leidenschaftlicher Neugier aufgeregt, sah
sie nun um Mitternacht den glänzenden, alles Irdische
überstrahlenden Aufzug der Elfen. Bald begann das
prachvolle, goldene Fest, ihr Auge schwelgte, ihr Herz
bebte. Da erblickt plötzlich ein Zwerg aus der Gesellschaft
die Kaufherin. Ein fürchterlicher Knall, alle Bewohner
des Schlosses aus der Ruhe aufscheuchend, folgt, und —
im Rittersaale ist Alles verschwunden, nur Rauch und
Schwefelgeruch erfüllt ihn. Die Zuschauerin hatte aber
kaum Zeit, ihre Erlebnisse den auf den Lärm rasch Herbei-
eilenden in Kürze mitzutheilen, da verfiel sie in Convulsionen,
redete irre und starb vor Anbruch des Morgens. Seitdem er-
scheint die grüne Jungfer oft um Mitternacht in den Zim-
mern des Schlosses, wo sie sich im Leben zumeist aufgehalten,
stört die Schlafenden und klagt denselben erschütternd ihr
Jahrhunderte langes Leiden, wie sie ruhelos umherwandeln
müsse und vergebens der Erlösung harre u., wobei sie das
weibliche Geschlecht auf eine ergreifende Weise vor zu gro-
ßer Neugier warnt (aber, wie es scheint, ohne Erfolg!). —
Zu dem Burgherrn aber kam der Erbkönig mit zürnender
Miene am folgenden Abend und verkündete ihm als Strafe
für Nichthaltung des Vertrages Folgendes: So lange als
eine gleich unten näher zu bezeichnende kleine Nische in der
Schloßmauer nicht groß genug sei, um zu einer Wiege
Holzmaterial zu geben, solle kein Erbe des Schlosses und
der großartigen Besitzungen von Dondangen dafelbst gebo-
ren werden; ja es solle bis dahin nie das Schloß vom
Vater auf den Sohn vererbt werden können. Die erwähnte
Nische ist nicht minder merkwürdig, als des zürnenden El-
fenkönigs Spruch, dessen unerbittlich strenge Erfüllung die
vorangeführte Geschichte Dondangens nachweist. Ueber
dem kleinen Eingangsthore, an der Westseite des
Schlosses, ragt in der Höhe von etwa 20 Fuß über der
Erde ein mäßiger Stein aus der Mauer hervor. Dort
hing in uralter Zeit ein Muttergottesbild.

Ein v. Saden, Besizer des Schlosses und Vater
dessen, bei dem später, wie wir bereits wissen, der Eisen-
könig seinen Besuch abstattete, hatte ein Duell mit einem
andern Ritter. In dem Moment, wo der Burgherr von
seinem Gegner erstochen wurde, fiel dieses Bild von seiner
Stelle herab, zerbarst und erschlug den gottlosen Gegner.
Sofort sproß, o Wunder! — aus der Stelle, wo das Bild
gestanden, ein Birkenbäumchen hervor; es ward kaum ein
paar Fuß lang, ziemlich ästig und hatte einen Stamm von
etwa 1 Zoll Durchmesser. Dies mysteriöse Bäumchen
grünte nun Jahrhunderte lang fort, ohne daß ein Größer-
werden an ihm wahrgenommen werden konnte, und ward
ein Gegenstand der Bewunderung Aller, die Dondangen
kannten. Der jetzige Besizer ließ vor ein paar Jahren,
um das Wachsthum des merkwürdigen Bäumchens zu för-

bern, die innere Wand des Schlosses, an der Stelle wo die Birke wuchs, etwas ausböhlen und fruchtbare Erde, die fleißig begossen ward, anbringen. Aber zum Schrecken und unfäglichen Leidwesen Aller starb das Bäumchen nun grade sofort ab! — Es heißt nun, die Strafzeit sei jetzt vorüber, denn das todte Bäumchen hätte, bei der hohen Industrie der Jetztzeit, am Ende doch noch zu einer, freilich sehr zerbrechlichen Wiege, ausgereicht. Sonach wäre auch die Strafzeit für die grüne Jungfer vorüber; denn auch ihr war derselbe Termin vom Eisensäge gesetzt worden, was sie auf ihren nächtlichen Wanderungen von jeder Klage erzählt hatte. In der That will seit einigen Jahren sie Niemand mehr im Schlosse bemerkt haben, und so scheint denn erst in der jüngsten Vergangenheit diese Jahrhunderte alte Sage förmlich abgeschlossen zu sein.

Es möge noch einer dem Volksmunde entnommenen Sage über Dondangen Erwähnung geschehen, die auf die Etymologie des Namens gegründet scheint. Vor Zeiten, heißt es, war die Gegend wegen undurchdringlicher Wälder und Sümpfe völlig unbekannt; endlich bemerkten die Menschen, weiter vordringend, eine Stelle, wo ein Schloß versunken war. Den Volksüberlieferungen nach giebt es eine Menge „Berge“ im Lande mit versunkenen Schlössern aus uralter, glücklicher Zeit (woher man überall in Kur- und Livland auf den Namen „pilleskalns“ stößt); es kommt nun, oder kam wenigstens früher nur darauf an, das Schloß beim rechten Namen zu nennen um es herauf zu zaubern. Als nun hier eine Menge Leute zusammenströmend hin und her rief, rief ein Fremder, die schilfreiche, sumpfige Umgebung betrachtend: dohdang! (etwa „Schilfgegend!“); aus, und sofort hob sich das Schloß und ward Dohdanga benannt.

Noch eine Anzahl zum Theil wirklich hübscher Sagen breitet ihr magisches, dämmerndes Licht über Dondangen aus, Sagen, deren Mittheilung vielleicht am Platze wäre, da sie nicht nur in ganz Kurland, sondern auch zum Theil in sehr weiten Kreisen mit Interesse besprochen werden. Ueberhaupt erscheint dies große, ganz in sich abgeschlossene, von sehr ausgehohnten, düstern Wäldern (des 16 D. W. großen Dondangenschen Länderebezirks) rings eingeschlossene Gut und Schloß als der Mittelpunkt des Sagenkreises in Kurland. Dies magische Dämmerlicht wirkt besonders lebhaft auf die Phantasie des Fremden, der in der geeigneten Jahreszeit Dondangen und dessen weitere Umgebungen zum ersten Male besucht.

Dem fremden Besucher dieser Gegenden sind, je nach seinem Reisezwecke, als sehenswerth zu bezeichnen: das

Schloß Dondangen nebst der „Rüstkammer,“ die nächste Umgebung, dann Silberhof auf dem sehr steilen, freilich nur 179 Fuß hohen Plateaurande, welcher unter dem Namen der „blauen Berge“ den Schiffen wohl bekannt ist und eine der trefflichsten Ausichten im Lande darbietet; dann: die Livländische G. o. g. und Klein-Liben (die vielbesprochenen Liben, hier in Kurland noch ca. 3000 Seelen stark, ernährten sich nur durch Fischfang und bleiben mit den Letten unvermischt); die Feuerhaaken am Domesnäs, die Ausmündungsstelle und das Becken des Widelsees, Gipsen, der im Viede berührte puifha Katas, Partien in der völligen Wildnis, die Davidshöhle etc. — (Vgl. auch: Grenzboten Bd. IV. Pz. 1845).

Dem lebhaftesten Einwirken dieser scharf ausgeprägt nordischen Natur, die, wie das Rauschen der riesigen Tannenwälder, die Seele mit dunkeln Annungen erfüllt und unwiderstehlich fesselt, mag die Entlebung so vieler Sagen zuzuschreiben sein. Vielleicht würde der wirklich eifrige und geeignete Forscher in der hiesigen, fast oasenförmig bewohnten Umgegend*) auch in Bezug auf die lettischen Volksjagen zu Resultaten gelangen, wie nirgends sonst. Aber dazu gehört freilich ein jahrelanges Forschen vielseitig gebildeter, hiezu befähigter Männer. Ohne Sinn für die Sache und Ausdauer läßt sich hierin Nichts machen — und wie selten und isolirt stehend haben sich diese beiden Eigenschaften hiefür von jeher im Lande gezeigt! Die Zukunft dürfte dies streng richten und rügen. In der That sind die estnischen nationalen Schätze in Sagen der Vorzeit weit besser daran, als die lettischen — weil Dorpat im estnischen Theile liegt, wo doch immer Einige sich finden, die der Sache Interesse und die rechten Kräfte widmen. Der Werth der lettischen nationalen Poesie ist aber von jedem nicht einheimischen Gelehrten, der mit ihr zufällig in Berührung gekommen, so hoch geschätzt worden (man höre, was außer vielen Andern Lessing und Göthe über litthauisch-lettische Poesie sagen), daß jede zur Erforschung und Feststellung derselben verwandte Mühe dadurch im Voraus als reichlich lohnend betrachtet werden darf. Im Sinne der Wissenschaft aber wird es daher heilige Pflicht für uns, die in der neuern Zeit rasch verschwindenden Quellen für diese Volksjagen eifrig auszubeuten.

E. W.—r.

*) die zur Zeit auch den anerkannt besten lettischen Poeten, einen wirklichen Volksdichter, birgt. Schade nur, daß seine so gelungene lettische Bearbeitung des Göthe'schen Meinel Fuchs aus pecuniären Gründen bereits Jahrelang hat ungedruckt bleiben müssen!

K o r r e s p o n d e n z.

L i v l a n d.

Riga. Am Gründonnerstag, d. 24. März, fand die Austheilung der am 24. Nov. 1778 von dem Aeltermann David Pohrt gegründeten Krämer-Compagnie-Stiftung statt.

— In den zu Fastnacht abgehaltenen Bürger-Versammlungen sind erwählt und darauf vom Rathe bestätigt worden: in die Aeltesten-Bank großer Gilde: Ad. Burmeister, Gottfr. Karl Schiemann, Ernst Mok. Friedrichs und Joh. Fr. Miram; zum Aeltermann der St. Johannis-Gilde der bish. Christian Fr. Meinhardt.

Riga, 5. April. Gestern ist folgender Bericht des Lootsen-Commandeurs, Hrn. Girard, aus Volderaa, 3. April, eingegangen: Unser Fahrwasser im Fluß ist heute von der untern Voderage bis zum Seegatt gänzlich vom Eise befreit worden; an der westlichen Seite des Seegatts liegt jedoch das Eis noch fest und die größte Strömung ergießt sich bis jetzt längs dem neuen Damm nordwärts ins Meer. Das Eis im Golf hat sich nicht weiter als

ungefähr eine halbe Deutsche Meile von unserer Küste entfernt und bildet noch stets eine compacte Masse. Die Abströmung über die Spilwe dauert ununterbrochen fort und hat beim Mackunig'schen Holzlag mehr tausend Kubiffaden Land, zwei Häuser, eine Badstube und eine Heuscheune mit sich fortgerissen, und es steht zu befürchten, daß dieser weggeschwemmte Sand sehr nachtheilige Veränderungen im Flußbett hervorbringen wird. Seit heute Mittag muß sich die Abströmung auch in der rothen Düna etwas mehr Luft gemacht haben, denn, abgerechnet die vielen Eisstücke, führte dieser Stromarm mehr Balken, Stapel, wie auch andere Holzwaaren mit sich heraus, die alle ins Meer getrieben wurden. — In der Volderaa selbst, wie auch an den Ufern von Dünamünde und den Dämmen, ist bis jetzt kein Schaden zu bemerken und unser Wasserstand zeigt sich wieder als ein ganz gewöhnlicher.

Riga, 7. April. Ein gestern eingetrossener Bericht des Lootsen-Commandeurs, Herrn Girard, aus Volderaa, 5. April, lautet folgendermaßen: Das Eis in der See ist bereits circa anderthalb Meilen von unserer Küste abgetrieben, wodurch die Rhede wie auch das Seegatt gänzlich

von demselben befreit worden. Ich habe heute auch schon in letzterem eine Pegelung unternehmen können, und, soviel es mir die unruhige Witterung gestattete, ergab sich das Resultat nicht sehr erfreulich. Längs der neuen Mole und weiter in die See hinein hat die Tiefe bedeutend zugenommen, jedoch ist die große Sandbank, welche im halben Zirkel vor unserer Hafen liegt, noch immer nicht ganz durchbrochen. Da ich aber in dem vorjährigen oder weßlichen Seegatt nur todttes Wasser vorgeschunden habe, so vermute ich, daß durch die anhaltend starke Abströmung sich in nördlicher Richtung doch noch ein neues und tiefes Fahrwasser bilden wird. Von den vielen Balkenstapeln, die in See getrieben sind, werden keine mehr gesehen.

Riga, 7. April. Der höchste Wasserstand der durch den Eisgang und die Stockung des Eises bei der weißen Kirche entstandenen Ueberschwemmung betrug an den Thoren der Stadt 6 Fuß 2 Zoll und in der Moskauer Vorstadt 1½ Faden über dem gewöhnlichen Niveau. In der Moskauer Vorstadt wurden die am Ufer liegenden Querstraßen zum Theil, die kleine Badstubestraße aber ganz überschwemmt, so daß sie mit Bötten befahren werden konnten. Im 2. Moskauer Vorstadttheil wurden auch mehre Straßen unter Wasser gesetzt. In der St. Petersburger Vorstadt wurde durch starken Andrang des Wassers der Schuttdamm des Durchstichs hinter der Citadelle durchbrochen, jedoch bald durch Versenkung von Erde und Steinen wiederhergestellt. Die Wasserfluth riß einen Theil des Kattseefells-Dammes weg; die reihe Düna trat aus und es wurde die Stadtweite, das Gut Vegecksbolm und ein Viertel des ersten Weidendammes unter Wasser gesetzt. In der Mitauischen Vorstadt waren am 1. April, Morgens 8 Uhr, das Ufer und die Hölmer überfluthet. Groß-Klüversholm und dessen Straßen wurden mit Bötten befahren. In der folgenden Nacht erreichte das Wasser die höchste Höhe, diese stieg 14 Fuß über den gewöhnlichen Wasserstand. Es wurden alle Hölmer, Ijzezem, ein Theil von Gravenhof, der Ranksche Damm, der Strindamm, der Weg nach Altona bis zu Marienmühle ganz überschwemmt. Die kleinen Häuser auf jenen Hölmern und Straßen waren bis zum Dach unter Wasser, wodurch Zäune, Küchen, Oefen und Mobilien beschädigt und zerstört wurden. Das Häuschen eines Arbeiters Ohseling auf Klein-Kiepenbolm wurde ganz weggerissen. Viele arme Leute begaben sich in dieser Nacht auf die Dächer ihrer Häuser und wurden von dort in Sicherheit gebracht. Trotz des Fallens des Wassers am 4. April blieben die nächsten Tage noch mehre Hölmer und Dämme mit Wasser bedeckt. Der Schaden läßt sich jetzt noch nicht ermitteln. Menschen sind nicht verunglückt.

— Der Rigasche Börse u. Comité hat die Kosten der Kur der in dem Krankenbause des Comité's für Matrosen von Kaufartschiffen verpflogten Freiwilligen der Rigaschen Marine-Miliz, betragend 293 Rbl. 40 Kop. S., für seine Rechnung übernommen.

Dorpat. Das Niveau des Embachs ist heuer wiederum auf eine nicht geringe Höhe gestiegen, die niedrig belegenen Theile der Stadt sind überschwemmt oder wenigstens durchfeuchtet, in vielen Kellern ist Wasser. Schon seit mehren Wochen herrscht in diesen feuchten Gegenden das Wechselfieber, ein den Armen so verderbliches Leiden, da es meist nicht plöbliche Gefahr bringt und um dieser willen zur Hilfestellung auffordert, dagegen allmählig die Gesundheit des Erkrankten untergräbt und, vernachlässigt, für lange Zeit die Arbeitskräfte des im Sommer von den Anfällen Genehenden herabsetzt, da endlich das Chinin so theuer, der Weg zum Arzte oft so beschwerlich ist. Der Durchfeuchtung des Erdbodens selbst bei hohem Wasserstande läßt sich nicht im Kleinen abhelfen, aber die feuchten Wohnungen könnten einzeln trockengelegt werden, die

Pflanzgärten könnten aus den Schlammern der Armen verschwinden, wenn man, neben andern Maßregeln, sich zur Auskleidung der Wände einer künstlichen Steinmasse bediente, wie sie in Berlin in der Fabrik des Hrn. C. Fehle (Prenzlauer Str. 60) angefertigt wird. Der von Jahr zu Jahr steigende Mangel an Arbeitskräften ist gerade im Frühjahr am empfindlichsten und es möchte selbst in materiellen Interesse der Wohlhabenderen oder der Commune als solcher liegen, die Gesundheit der Tagesarbeiter durch die Sorge für bessere Wohnungen zu bewahren. — Einige Bauten sind bei uns bereits begonnen worden: zu dem an das Universitäts-Gebäude anzubauenden Flügel wird das Fundament gegraben, das Wohngebäude der griechischen Gesandtschaft wird abgerissen und soll durch ein neues ersetzt werden ic.

Dorpat, d. 17. April. Das Geburtsfest Seiner Majestät des Kaisers und Herrn Alexander des Zweiten beging unsere Universität heute mit einem feierlichen Redeacte. Herr St.-R. Prof. Dr. v. Nummel hielt einen Vortrag über die Codification der Geseze Russlands und insbesondere unserer Ostseeprovinzen. Chor-Gesang leitete ein und beschloß die Feierlichkeit. Am Abend war die Stadt festlich erleuchtet. — Das heute früh hier durchmarschirende Infanterie-Regiment König Friedrich Wilhelm III. wurde auf Kosten unserer Kaufmannschaft mit einem reichen Frühmahle bewirthet.

K u r l a n d.

Libau, vom 9. April. Seit Dienstag ist unser Hafen wieder von 2 engl. Schraubendampfern blockirt; eines der Schiffe scheint der „Archer“ zu sein. Er kommt zuweilen der Einfahrt so nahe, als wenn er die Absicht habe einzusegeln; zugleich ersieht man daraus, daß er eine genaue Kenntniß von dem Fahrwasser haben muß. Mehrere Handelschiffe, welche einlaufen wollten, sind von ihm abgewiesen worden. Eins dieser Schiffe hätte beinahe den Hafen erreicht, als die Corvette wie ein Pfeil heranschoß, worauf es bedrehen und sich entfernen mußte. (Lib. W. Bl. 28.)

T a g e s c h r o n i k.

E s t l a n d.

Mittels Ukases E. dirigirenden Senats vom 16. Febr. c. ist die auf das Jahr 1855 festgesetzt gewesene Zahlung für die Verpflegung eines Unterofficiärs in den Krankenhäusern des Estland. Collegiums der allgemeinen Fürsorge — von 28½ R. auf 55 R. erhöht worden.

Das Revalische Halb-Bataillon der Militär-Cantonisten ist aufgehoben worden. (Ehrl. G. J. Nr. 13.)

L i s t - u n d K u r l a n d.

Mittels Allerhöchster Ukase Sr. Majestät des Kaisers an den Dirigirenden Senat vom 5. April werden die im Kriegszustande befindlichen Gouvernements Kurland und Livland unter den Befehl des Commandeurs des Baltischen Corps und Commandirenden der in diesen Gouvernements stehenden Truppen, General der Cavallerie v. Sievers, mit den Rechten des Commandeurs eines abgesonderten Corps in Kriegszeiten; und das im Kriegszustande befindliche Gouvernment Estland unter den Befehl des Commandirenden der in diesem Gouvernament stehenden Truppen, General-Adjutanten, General der Cavallerie Graf v. 1 gestellt, mit den Rechten des Commandeurs eines abgesonderten Corps in Kriegszeiten, unter Oberbefehl des Obercommandirenden der Gartes und des Grenadier-Corps, General-Adjutanten Grafen Rüdiger.

Zur Beantwortung

vielfacher Nachfragen sowohl aus unseren Districtprovinsen, als aus dem Inneren des Reiches über das Erscheinen der von mir vor Jahr und Tag angekündigten „deutschen Dichter in Rußland“ kann ich, einem so eben von meinem Berliner Verleger eingetroffenen Schreiben gemäß, mittheilen, daß bereits 33 Bogen gedruckt vorliegen und die übrigen 12 bis 14 im Laufe des Frühjahrs folgen werden. Nachdem das Erscheinen des ursprünglich auf 16 Bogen angelegten Büchleins auf den Anfang Winter 1855 verkündet worden war — denn das in Berlin benedete Manuscript sollte nur noch die nöthigsten Ergänzungen nach meiner Rückkehr ins Land erfahren — bewog mich das zu Hause reichlicher vorgelundene Material, mit dem mich theils die eigne Bibliothek versah, das theils gefällige Einsendungen mir zukommen ließen, den Plan des fast vollenteten Werkes zu erweitern: aus einer Auswahl weniger Gedichte ward ein Auszug, wo es thunlich erschien, sämtlicher besserer Dichtungen, aus den kurzen Notizen wurden mehr oder weniger zusammenhängende Skizzen, von denen hier und da Zeitschriften Proben gebracht haben, wie u. a. „der Verensche Kreis in Riga“ (G. Lindner, Verens, Hamann, Im. Lindner, Hippel, Herber), „Klinger,“ „Kozebue.“ Endlich ward der Schrift noch eine geschichtliche Einleitung beigegeben, welche die in ten einzelnen Skizzen und Auszügen bruchstückweise hingestellten Theile zu einem zusammenhängenden Ganzen vereinigen und ergänzen sollte, namentlich der ältesten Periode bis auf Paul Fleming sich widmete, eine kurze Geschichte der beiden vorzüglichsten deutschen Bühnen Rußlands zu Riga und St. Petersburg, und endlich einige andere kulturhistorische Bemerkungen, so weit sie deutsches Leben in Rußland betraf, zusammenzustellen versuchte. So ward aus dem anfänglich beabsichtigten Büchlein von 16 Bogen ein Buch von doppeltem Umfange (das nach Mittheilung des Verlegers broschirt 2½ Thaler [3½ Rubel], fein gebunden 3 Thaler [4 Rubel] kosten soll).

Eine Menge, wohl die meisten deutschen Poeten Rußlands, kamen nie zu allgemeinerer Verbreitung. Es giebt nur wenige Leute, deren patriotische Aufopferung so weit ginge, daß sie die Verse eines neuen Poeten sich unbeschens verschrieben, nur weil er ihr Landmann ist; denn dieser Patriotismus hält sich nur während der Jahre, die jeden halbwegsgebildeten Menschen zum Dichter erheben.

Wenn nun auch die Zahl der aufgenommenen Dichter sehr groß ist, so werden doch manche Inländer vergeblich im poetischen Coter der Deutschen in Rußland ihren Namen und ihre Verse suchen. Diese mögen sich damit trösten, daß die angekündigte Fortsetzung des Napierefschen Schriftstellerlexikons, dessen Aufgabe Vollständigkeit ist, mit der Kritik der angeführten Schriften aber sich nicht zu befassen hat, ihre Versuche neben den tüchtigsten Leistungen verzeichnen wird.

Dieses zur Beantwortung der an mich ergangenen Nachfragen. Für gefällige Mittheilungen und Bemerkungen bin ich namentlich verpflichtet den Herren Professor Dr. Neukirch in Kiew; Vector an der Univ. Dr. Meyer, Tollert, Regiffeuren am Theater, und Peter von Helmersen zu St. Petersburg; C. Alt, N. W. v. Wittorf in Riga; Neus in Rival, Graf Ribbinder in Hapsal, der Red. des Inlandes und dem Syndikus Th. Weise in Dorpat, H. Klette und Barnhagen v. Ense in Berlin, denen sämtlich ich meinen herzlichsten Dank abstatte.

Jegor v. Sivers.

Gelehrte Gesellschaften.

Sitzung des naturforschenden Vereins zu Riga, am 21. März 1855.

An Geschenken waren eingegangen und wurden vorgelegt: zehn seltene Pflanzenarten Kurlands, von Herrn Pharmaceut

Siering in Lufum; ein einjähriger Steinadler, von Herrn v. Rathlef zu Lahmes; eine an der Küste von Dessel erlegte Flugotter. Herr Dr. Merkel übergab für das Museum zehn von ihm skeletirte Schädel einheimischer Vögel. — Herr Apotheker Fredericking trug eine Beschreibung von Ericsson's calorischer Maschine vor. Herr Dr. Buhse theilte das Ergebnis seiner im vorigen Sommer in Livland ausgeführten barometrischen Höhenmessungen, so wie seiner gleichzeitigen botanischen Untersuchungen mit. Derselbe verlas Einiges aus Bode's Abhandlung über die Ankunft der Zugvögel und berichtete zugleich, daß auf Veranlassung des Vereins seit zwei Jahren an fünf verschiedenen Orten Liv- und Kurlands Beobachtungen über Ankunft und Abzug der Vögel gemacht worden, deren Fortsetzung zu hoffen stehe. Schließlich sprach er den Wunsch aus, daß derartige Beobachtungen an möglichst zahlreichen Punkten des Landes angestellt werden möchten, indem nur dadurch das noch so wenig bekannte Verhalten der Vögel in dieser Beziehung aufgeklärt werden könne.

Bericht über die 199. Versammlung der Gesellschaft für Geschichte und Alterthumskunde zu Riga, den 9. März 1855.

An Geschenken waren eingegangen: Von der Finl. lit. Ges.: Suomi, 1854, — von der Kaiserl. Naturforsch. Ges. zu Moskau: Bull. 1854 Nr. 3, — von dem Ministerium der Volksaufklärung: das Januar-P. des diesj. Journals, — von dem Naturforsch. Vereine in Riga: Corrbt., 1854, 6, — von dem H. Landhofmeister Baron Klermann: Kurl. Gouv.-J. 1854, — von dem H. Buchdrucker Steffenhagen in Riga: zahlreiche Artikel seiner Officin, — von dem Bibliothekar Dr. Buchholz: Netzebladt's Schwedische Bibliothek, 5 Stücke, Stockholm 1728—36, — von dem histor. Vereine von und für Oberbayern: Oberbayerisches Archiv für vaterländ. Geschichte, XIV. 2., München 1853, — von der Schleswig-Holstein-Lauenburgischen Ges. f. vaterländ. Gesch.: Urkunden-Sammlung III. 1. Kiel 1852, Nordalbingische Studien, VI. 1. 2., Kiel 1851, 1854, Verzeichniß der Handschriften der Kieler Universitäts-Bibliothek zc. II. Kiel 1848—54, von dem histor. Vereine für Niedersachsen: Zeitschrift, Jahrg. 1850 und Jahrg. 1851, I. II. (Hannover), — aus dem Buchladen: 32. Publication des literar. Vereins zu Stuttgart: K. Etolle's Thüring. Chronik, — und v. Bunge's Urkundenbuch II, 6., — von dem Sekretär der Gesellschaft: die Schürze eines ehemaligen Rigaschen Freimaurer-Geheimes. — Der Sekretär theilte „Geschichtliches über Riga's Unterthanentreue“ vom Beginn ihrer Geschichte bis zur Gegenwart mit. — Der Präsident, Dr. Napiersky, verlas 1) einige Correspondenz-Mittheilungen der Herren: Baron v. Behlen auf Rügen, W. St.-N. G. v. Brevern zu St. Petersburg, Landrath v. Wolf zu Kessel, 2) eine Lesefucht aus der Allg. Monatschrift für Wiss. und Lit. 1854, Aug. S. 561—572, wo in einem Aufsatz über „die ältesten Beziehungen des Hauses Habsburg zu England, von H. Pauli in London“ davon die Rede ist, daß König Eduard von England um 1270—80 den „Bürgern von Riga, für die sich König Adolph verwendet hatte, Genugthuung gewährt“ habe, was eine kurze Besprechung veranlaßte, und 3) einen ihm eingereichten größeren Aufsatz mit der Ueberschrift: Valentinii Rascii, Correctoris. Rigensis Tumulus Initia et Progressus, nebst angehängten gleichzeitigen Urkunden. Im Rigaschen Rathesarchive ist nämlich von dem Verfasser dieses Aufsatzes eine von dem Theilnehmer an den Rigaschen Kalenderarbeiten, Corrector der Domschule Val. Rascius oder Rascius, herrührende Aufzeichnung über diese Urkunden bis zum Schlusse des Jahres 1586 aufgefunden worden, welche mit 12 gleichzeitigen, noch zu wenig beachteten Urkunden desselben Archives und einem kritischen Vorworte versehen der Gesellschaft zu geeigneter Veröffentlichung übergeben worden ist.

Die nächste monatliche Versammlung findet am 13. April d. J. statt.

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der bish. stell. Curator des Dorpater Lehrbezirks, Geheimrath v. Bradke, als Curator desselben Lehrbezirks, mit Beibehaltung der Senatorwürde. Der C.-R. S p e y e r als Director der St. Petersb. höheren Commerz-Schule; der C.-Ass. v. Lilienfeld, bish. Gangseibirectorsgeh. des Estländ. Civil-Gouverneurs, als Beamter zu besonderen Aufträgen beim General-Gouverneur von Finland; v. Hirschheydt als Adjunct des Wallischen Ordnungsgerichts; der Kaufmann Ed. v. Bodecker als Rittm. der Rigaschen Stadtwache.

Beförderungen. Zum W.-St.-R.: der Dirigirende des Reichs-Domänenhofes in Livland, v. Lilienfeld; zu St.-R.: der ordentl. Akademiker P. Stephan, der außerordentl. Akademiker C. Kunik; zum C.-R.: der Dirigent der Regulirungs-Arbeiten auf den Kron-

gütern in Kurland, Kammerjunker Baron v. d. Hoven. Zum L.-R. der Justizbürgermeister in Narwa, Eberhard. Zu G.-Secr.: der Friedensrichter des Bauskeschen Kreisgerichts, Graf v. Keyserling, der Assessor des Friedrichstädtschen Hauptmannsgerichts, Baron Tor-na-u-w.

Nekrolog.

Am 21. Dec. 1854 starb in der Colonie Neusag in der Krim der dasige evangel. Prediger, zugleich Pred. der luth. Gemeinde in Simferopol, Knyliud, 51 Jahre alt. Er war anfänglich Handlungsdienner, dann Buchdrucker in Basel gewesen, trat hiernach in das Missions-Institut zu Basel, aus welchem er 1828 nach der Krim vorrückte.

Am 11. März starb in St. Petersburg Frau Julie Beronica Baronin Wellinghausen geb. v. Häfser, 80 J. a.

Am 13. März starb auf dem Pastorate Gts bei Dorpat an einer Lungenentzündung der dasige Pastor Franz v. Alerman. Geboren in Walf d. 17. Sept. 1802 als Sohn des dam. Synchicus der Stadt Walf, Friedrich A. (geb. in Zeig d. 8. Octbr. 1771; vom 14. Nov. 1802 bis zum Dec. 1805 Synchicus der Stadt Dorpat und von 1805 bis zu seinem Tode am 31. Mai 1827 Justizbürgermeister derselben Stadt) und der Sanfette Convert aus Neuschatel, genoss er den Schulunterricht zuerst in der Privatschule des Oberl. Hofschelb, dann im Gymnasium zu Dorpat, und bezog im Jan. 1822 die Dorpat'sche Universität, um Theologie zu studiren. Nachdem er die Universität im J. 1825 verließ, widmete er sich dem Privatunterrichte, war namentlich Lehrer in dem Hause des Arentators Garlsen in Al-latskiewi bis 1828, dann kurze Zeit in Kurland, zuletzt von 1829—32 in der Privatschule des Hrn. Geldner, seines nachmaligen Schwiegervaters, in Wolmar. Im J. 1832 wurde er, nach Otto Wiltb. Wasing's Tode (2. März 1832) zum Prediger in Gts in Livland vorrückte, aber erst am 3. Mai 1834 daselbst introducirt. Im Juli 1834 heirathete er Wilhelmine Goldner, welche mit einem Sohne und zwei Töchtern an seinem Grabe trauert. Mit bewundernswerther Ausdauer und musterhaftem Eifer stand er dem übernommenen Seelsorgeramte vor, es war in seinem Kirchspiel keine Bauerhütte, sie mochte noch so klein sein, die er nicht besucht hätte, es gab kein Kind, das er nicht bei Namen nannte, er war der geistliche Hüter, der leibliche Rathgeber seiner Gemeinde, er half mit dem Worte Christi, er half mit dem letzten Heller aus seiner Tasche, das Wohl seiner Gemeinde ging ihm über das eigene, oft auch über das seiner Familie. In solchem Sinne war er denn auch der Vater des Waisenhauses in Ruckulin, das Frau v. Willebois, geb. Gräfin Etadelsberg, gegründet hatte. Wer mit ihm bei herrschenden Epidemien von Dorf zu Dorf fuhr, der sah wohl, wie er die Verhältnisse jeder einzelnen Bauerfamilie und Person kannte, wie alle seine Eingepfarrten ihn liebten und achteten. Das hat sich denn auch reichlich kundgethan bei seiner Beerdigung am 22. März: außer den Eingepfarrten und mehreren Freunden aus Dorpat begleitete eine große Zahl von Bauern die Leiche des verehrten Mannes zur letzten Ruhestätte; in der Kirche hielt Hr. Propst Mewis von St. Marien-Magdalenen die christliche, Consistorialrath Pastor v. Jannau von Pais die deutsche Rede, an der Gruff sprach Pastor v. Jannau deutsch den Segen und Pastor Hirsch von St. Bartholomäus christlich im Namen der Gemeinde den Dank für die 21jährige treue Sorge und häufig nicht anerkannte Aufopferung aus. Dies galt dem unermüdeten, gewissenhaften Prediger. Doch auch auf literarischem Felde begegnete wir Alerman als unwandelbarem Freunde der Nation, deren Seelsorger er vorzugsweise war. Otto Wiltb. Wasing hatte an einem christlichen Wörterbuche gearbeitet, nach seinem Tode war es vergründet; A. nahm die Idee auf und hat durch vierjährige Arbeit ein möglichst vollständiges christlich-deutsches Wörterbuch zusammengestellt, das nun wiederum in Gts in gewaltigen Folianten zum Druck bereitet wurde, da der Tod den fleißigen Verfasser abrief. Außerdem veröffentlichte A. folgende in Dorpat gedruckte Schriften: 1) A B D ja Luggemisse-Ramat. 1841. 56 S. 8., das in 5000 Ex., auch im Revallischen, Verbreitung gefunden. 2) Lühbilene Luggemisse-romatokene Paeete. 1841. 31 S. 8. 3. Pühli-ramato juttuamiteb 1851. 100 S. 8. 4) A B D ning Luggemisse ramat Paeete. 1852. 46 S. 8. — Schließlich erwähnen wir, daß die im J. 1728 erbaute Gts'sche St. Andreas-Kirche durch Alerman's Bemühungen mit einer Orgel versehen wurde, und im J. 1851 des Verstorbenen Bruder, Emil A., Zeichner in Kasan, derselben ein neues, in Moskau gearbeitetes Altargemälde, Christi Brustbild mit Kelch und Brod, nach Carlo Dolce, schenkte.

Am 4. März 1855 starb auf dem Hofe Humana bei Rorgá in Finland der H.-R. Andreas Georg v. Pörnborq, geb. im Archip. Nylska im G. Wiberg am 22. Dec. 1806 als Sohn des G.-Ass. Dr. med. Johana v. H. Er studierte anfangs auf der med. Chirurg. Akademie in St. Petersburg, dann in Dorpat vom Jan. 1827 ab Medicin, seit dem Febr. 1831 die Rechtswissenschaften, wurde auch Cand. jur. am 18. Nov. 1837. Nachdem er einige Zeit als Controlleur im Livländ. Cameralhofe acdient hatte, studirte er auf Kosten der Krone 2 Jahre lang an der Akerbau- und Forst-Akademie zu Tharand und war darauf 8 Jahr. lang Director der von ihm eingerichteten landwirthschaftlichen Lehr-Anstalt bei Kasan.

Zur Ergänzung der in Nr. 13 Sp. 212 mitgetheilten Nachrichten von dem verst. Herrn Oberpastor Wilhelm Braunlich ist noch anzuführen, daß er unweit Dresden am 8. Juni 1792 geboren war und seine sterbliche Hülle am 29. März d. J. in der gedrängt vollen St. Nicolai-Kirche von St. Magnificenz dem ehrl. General-Superintendenten und Ritter Dr. Chr. von Rein, der die Gedächtnispredigt über Matth. 25, 21 von der Kanzel hielt, nachdem Herr Pastor Huhn die Collecte gesungen und Se. Hochw. der Herr Superintendent Dr. Girgeniohn über Joh. 21, 15—18 die Altarrede gehalten hatte, auch von dem Verein für Männergesang vor und nach der Predigt vom Orgel-Chore eine Cantate trefflich ausgeführt worden, feierlich bestatet, wobei sich die allg. meine Liebe und Dankbarkeit, die sich der treue Hirte bei der ihn verehrenden Gemeinde erworben, vielfach kund gab. Nachdem noch sämtliche Stadtgeistliche dem heimgegangenen Amtsbruder am Sarge einen Egenespruch mit Worten der Schrift nachgerufen, begleitete eine unabhängbare Reihe von Menschen und Equipagen die Leiche des theuren Dahingegangenen zu seiner Ruhestätte auf den Friedhof in Siegelkoppel, wo der Dr. Pastor Diaconus S. N. Ripke noch schöne Worte des Tröstes und der Erhebung am offenen Grabe des Vollendeten an die trauernden Hinterbliebenen und Freunde, wie an die umstehenden Mitglieder seiner Gemeinde richtete.

Am 31. März d. J. entschlief zu einem bessern Dasein früh gerüst der Prediger an der St. Johannis-Kirche zu Goldenbeck in Ostland, Herr Pastor Heinrich Pontus Johannes Pauker, an den Folgen einer heftigen Brustentzündung, die er sich in seinem Amte kurz vor Weihnachten v. J. zugezogen hatte. Geboren zu St. Simonis am 11. Aug. 1823, verlor er schon im 10. Jahre den liebevollen Vater. Ein Mutterbruder leitete seitdem sorglich seine Erziehung; im Januar 1838 trat er in das Gymnasium in Reval, das er, ein wackerer Schüler, im Juni 1842 mit dem Zeugniß der Reife verließ, um auf der Landes-Universität in Dorpat dem Studium der Theologie sich zu widmen. Nach rühmlich bestandener Prüfung verließ er im Mai 1847 die Universität, um Privatlehrer zu werden in der freiherrlichen Familie von Stackelberg auf dem einst bischöflichen Schlosse Begefeuer. Zwei Jahre später, am 1. Mai 1849, nachdem er im Januar die vorgeschriebenen theoloz. Prüfungen des ehrl. Consistorii als Predigtamts-Candidat mit Ehren bestanden und am 27. März auf ergangene Aufforderung des Kirchen-Convents die erste Predigt in der St. Johannis-Kirche zu Goldenbeck mit vielem Beifall gehalten und darauf den Ruf zum Prediger daselbst erhalten hatte, ward er als solcher in der Ritter- und Domkirche zu Reval feierlich ordinirt und am 29. Mai in Goldenbeck formlich introducirt. Am 9. October erneuerte er darauf auch die Thätigkeit der früher daselbst errichteten Hülfs-bibelgesellschaft, die unter seiner Leitung rasche Fortschritte in der Verbreitung des göttlichen Wortes in seiner Gemeinde herbeiführte. Das Äußere und Innere der sehr alten Kirche zu Goldenbeck erwarnt auf seine Veranlassung alsbald eine neue freundliche Gestalt, ein neuerbauter Chor erweiterte demnachst den für die immer zahlreicher werdende Gemeinde längst zu beengten Raum und auch eine schöne Orgel zierte bald nachher das ihm so liebe Gotteshaus. Noch eifriger trachtete er das Reich Gottes inmitten der ihm anvertrauten Gemeinde zu erweitern und zu lebendigem Bewußtsein zu bringen, und sein Saat wird sicherlich nicht ohne Frucht zur ewigen Leben, geliebten sein. Das aber ist der Trost der Seinen, daß, wer reichlich hier gesaet, auch jenseits ernten werde ohne Aufhören. Seine junge Wittwe trauert an dem Sarge des so früh heimgegangenen mit einem Säugling auf dem Arm, während seine Mutter und Schwestern in der Ferne von seinem Hinabscheiden noch kaum eine Ahnung haben, ein geliebter Bruder im Kaukasus für's Vaterland kämpft, hier (in Reval) aber zahlreiche Freunde und Verwandte den Verlust des trefflichen, geist- und gemuthvollen jugendfrischen Mannes beweinen und seine Gemeinde den liebgewonnenen treuen Hirten noch lange schmerzlich beklagen wird, der nun in das Reich ewigen Friedens eingegangen ist, das er freudig und bereit 10 so oft verkündigt hatte. Leicht sei ihm die Erde!

Ende März starb in Reval der Prübeante Adolph Gottlieb Kulevius, 21 J. a.

Anfangs April starb in Pernau Gustav Friedrich v. Ulrich, geb. am 19. Aug. 1806 zu Wahrenorn im Archip. Jacoby in Livland, als Sohn des Capitain Cornelius Eduard v. U., damaligen Berghers von Wahrenorn, und der Helene geb. Müller; er studierte in Dorpat vom Jan. 1826 an die Militär-Wissenschaften und vom Nov. 1832 an Medicin, erwarb auch am 10. Mai 1835 den Grad eines Arztes 2. St., und privatisirte darauf in Pernau.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getraute in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Bibliothek-Sekretärs, Titularraths G. A. E. Anders Tochter Clara Julie Elisabeth. — St. Marien-Kirche: des Schuhmacher-Gesellen J. G. Eck Sohn Leonhard Ludwig Georg.

Gestorben in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der Holzinspector Anton Peter Rauch, alt 68 Jahr; des Dr. A. G. v. Schrenk Sohn Oscar Nicolai, alt 14 Monate. — St. Marien-Kirche: des Fleischer-Gesellen Fr. Siebert Sohn Alexander Boldemar, alt 4 Jahr; des Müllermeisters W. Gohß Sohn Julius David, alt 2 Monate; Jungfrau Helene Sophie Breeck, alt 39 Jahr.

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Est- und Kurland gestattet den Druck:

Dorpat, den 18. April 1855.

(Nr. 64.)

(Druck von H. Laakmann)

R. Linde Gensler.

Das „Inland“ erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles doch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerationspreis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der

Das Inland.

Poststeuer im ganzen Reiche und 4½ Rbl. S. in Dorpat. Man abonniert bei dem Redacteur C. Reinthal und beim Buchdrucker H. Laatzmann in Dorpat. Insektions-Gebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Eine Wochenschrift

für

Liv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I. Das Familien-Regat der Freiherren Clodt von Jürgensburg.

Kinderkinder werden Deine Werke preisen und Deine Gewalt verkündigen. Pl. 145, 4.

Das im Inland 1854 Nr. 51 Sp. 845 erwähnte, laut der am 9. Novbr. v. J. von Einem Kaiserlichen estländischen Oberlandgerichte zu Weissenstein publicirten letztwilligen Verfügung Er. Excellenz des im Herbst 1853 auf dem Gute Wannamois in der Wiek im Alter von 86 Jahren verstorbenen General-Majoren und Ritters Bernhard Heinrich Baron Clodt von Jürgensburg vom 12. März 1852 zum Besten der männlichen Linie dieser Familie hinterlassene Vermächtniß von 10,000 Rub. S. M. seines wohlverworbene Vermögens verdient um seiner eigenthümlichen, erst in dem künftigen Jahrhunderte wirksam werdenden Bestimmungen willen wohl eine öffentliche Bekanntmachung, zumal es zur Erhaltung, wie zu größerem Ansehen und Aufnehmen einer Familie gestiftet ist, die sich im Laufe der letzten drei Jahrhunderte in Liv-, Est- und Kurland einen historischen Namen erworben, der auch in Rußland, wie früher in Schweden und Polen, mancherlei Anerkennung und Auszeichnung erfahren, die sie im Dienste des Vaterlandes, dem sich mit wenigen Ausnahmen alle männlichen Nachkommen des einst so angesehenen und einflussreichen Ordens-Raths Jost Clodt von Jürgensburg gewidmet haben, wohl verdient hat.

Die Descendenz des königlich-schwedischen General-Majoren Freiherrn Johann Adolph Clodt von Jürgensburg, geb. am 5. Aug. 1650, baronisirt am 15. Febr. 1714, gest. zu Moskau 1720, Erbherr von Festen und Peolep in Livland, und Peuth in Estland, verm. mit 1. Anna Margaretha Freylin von Lieven i. J. 1682, welche, 1667 geboren, schon 1704 starb, und darauf i. J. 1706 mit 2. Gräfin Juliana Christina von Bonde, theilte sich nach seinen beiden Söhnen erster Ehe Gustav Adolph und Carl Baron Clodt von Jürgensburg in zwei Haupt-Branchen, von welchen die letztere lange im Besitze des Gutes Peuth sich erhielt. Der Sohn von Carl: Lieutenant Baron Adolph Friedrich Clodt von Jürgensburg, geb. 1739, verm. mit 1. Gerdrutha Sophie von Schwengelm und nach deren Tode 2. mit deren Schwester

Jacobine Henriette v. Schwengelm, hatte vier Söhne, den letzten aus der 2. Ehe. Unter ihnen war gegenwärtiger Testator der zweite. Dieser hatte den Schmerz, seinen einzigen Sohn Baron Gustav Adolph Clodt von Jürgensburg i. J. 1847, erst 25 Jahre alt, durch den Tod zu verlieren und sah mit ihm die schönsten Hoffnungen seines Alters in's Grab sinken. Während er die mit seiner Gemahlin Juliane Margarethe geb. Gräfin Rehbinder von Uddrich erheiratheten Güter Wannamois, Seyer und Lautel und das mit ihr ererbte Gut Peuth nun unter seine verheiratheten 4 Töchter vertheilte, war er daher darauf bedacht, den Nachkommen seiner Brüder wenigstens dereinst einen Grundbesitz in diesen Provinzen zu verschaffen, wie er ihn dem Erben seines Stammes und Namens schon bei Lebzeiten übergeben zu können und nach seinem Ableben erhalten zu wissen vergeblich gehofft hatte. Die in Rede stehenden Gebrüder, Barone Clodt von Jürgensburg, waren namentlich:

- 1) Carl Gustav, geb. 1765, General-Major und Chef des Stabes des sibirischen Armeekorps, verm. mit Elisabeth Charlotte Aurore von Freyhof, gest. 1822.
- 2) Bernhard Heinrich, geb. 1767, General-Major und Ritter verabschiedet 1817, verm. mit Gräfin Juliane Margaretha von Rehbinder, Erbin von Peuth, Wannamois, Seyer und Lautel.
- 3) Jakob Heinrich, geb. 1771, Lieutenant und Besizer von Koriotoh, verm. mit 1. Gerdrutha von Rosen 1839, verm. mit Amalie von aus Kardina.
- 4) Gustav Johann Jost, geb. 1776, bekannt als Portraitmaler, gest. ranoff aus Walküll.

Alle drei Brüder des Testators hatten eine mehr oder weniger zahlreiche männliche Nachkommenschaft und bemerken wir nur, daß des ältesten Bruders beide ältesten Söhne waren die Barone Clodt von Jürgensburg der General-Major Woldemar Johann, geb. 1803, und der Staatsrath und Professor Peter Jakob, geb. 1805, welcher letztere als Bildhauer sich in der Geschichte der Kunst in Rußland einen so ausgezeichneten Namen gemacht hat; des zweiten Bruders ältester Sohn war der Lieutenant Baron Carl Gustav Clodt von Jürgensburg, geb. 1806, und des jüngsten Bruders ältester Sohn ist der Obrist und Ritter Baron Carl Clodt von Jürgensburg, geb. 1807. Auf ihre männliche Descendenz aber bezieht sich zunächst die Familien-

stiftung unseres jüngst verstorbenen Generals Bernhard Heinrich Baron Clodt von Jürgensburg, welcher ein aus seinem Militärdienst und seiner für solchen bezogenen Kaiserlichen Pension erspartes Capital von 10,000 Rub. S. M. am 8. März 1851 in der ehländischen adlichen Credit-Casse auf Zinsezins legte und das Document darüber mit einer letztwilligen Verfügung über die Art und Weise der einseitigen Verwendung des allmählich auflaufenden Capitals Einem Kaiserl. ehländischen Oberlandgerichte am 14. März 1852 zur Bestätigung nach seinem Ableben vorstellte. Hierin nun hatte er verfügt, daß jenes auf steigenden Fond in der ehl. adlichen Credit-Casse verzinslich angelegte Capital von 10,000 Rub. S. M. fünfzig Jahre lang unangetastet daselbst bewahrt bleibe, bis es durch fortwährenden Zinsezins am 10. März 1902 zu einer Summe von 73,900 Rub. S. M. angewachsen, da denn, nach vorgängiger zeitiger Kündigung, ein Capital von 50,000 Rub. S. M. gehoben und dem ältesten dann lebenden Baron Clodt von Jürgensburg aus dem ersten und ältesten Zweige der Stammlinie des Testators baar ausgekehrt werden sollte, um dafür ein auf seine männlichen Nachkommen zu vererbendes, dem Werthe dieses Capitals entsprechendes Landgut in Ehl- oder Livland anzukaufen. Wenn nun der Ueberschuß des durch Zinsezins so vermehrt gewesenen Capitals von 23,900 Rub. S. M. abermals dreißig Jahre auf steigenden Fond in der Credit-Casse angelegt, zu mehr als 73,000 Rub. S. M. aufgelaufen sein wird, so soll alsdann, nach zeitig vorhergegangener Kündigung, davon am 10. März 1932 abermals ein Capital von 50,000 Rub. S. M. gehoben und dem dann ältesten Nachkommen des folgenden Zweigs der Stammlinie dieser Freiherren Clodt von Jürgensburg zum Ankauf eines gleichweise dem Werthe entsprechenden Landguts in Ehl- oder Livland ausgezahlt werden und dieses Gut seiner männlichen Descendenz durch Erbgang stets erhalten bleiben. Der nach jener zweiten Auszahlung von 50,000 Rub. S. M. sich ergebende Ueberschuß von mehr als 23,000 Rub. S. M. ist sodann auf neue dreißig Jahre in der Credit-Casse auf steigenden Fond zu lassen, am 10. März 1962 jedoch, wenn das Capital wiederum eine Summa von 73,000 Rub. S. M. durch anwachsende Zinsezinsen erreicht haben wird, der Betrag von 50,000 Rub. S. M. davon, nach zeitig vorhergegangener Kündigung, baar zu erheben und dem zu der Zeit ältesten männlichen Nachkommen des dritten Zweigs der Stammlinie, oder wenn solche durch Aussterben der männlichen Descendenz der ältern Linie schon früher zur Perception dieses Legats gelangt wäre, oder selbst im Mannesstamme ausgestorben, dem ältesten männlichen Nachkommen der entfernteren, vom oben erwähnten Baron Gustav Adolph Clodt von Jürgensburg abstammenden Seitenlinie mit der gleichen Verpflichtung auszuführen, sich und seinen männlichen Nachkommen ein dem Betrage entsprechendes Landgut in Ehl- oder Livland zu erkaufen. Wie aber, wenn im 1. Termin 1902 der Mannesstamm des ersten Zweigs wider Erwarten erloschen wäre, oder der Repräsentant desselben sich nicht meldete und sein Aufent-

halt nicht zu ermitteln stände, ihm der älteste männliche Nachkomme des zweiten Zweiges der Stammlinie, und eben so, wenn im 2. Termine 1932 dieser zweite Zweig des Mannesstammes, weil er im ersten Termine schon das Legat empfangen hätte, oder kein männlicher Descendent mehr existirte, etwa ganz ausfallen sollte, ihm der Mannesstamm des dritten Zweigs substituirt werden soll, so ist nach des Testators Bestimmung auch, im Fall der Mannesstamm des dritten Zweiges bereits in einem frühern Termin das Vermächtniß schon erhalten hätte, oder im 3. 1962 wider Verhoffen schon erloschen wäre, und auch von den männlichen Sprößlingen der ältern Seitenlinie keiner mehr vorhanden oder auszumitteln wäre, demselben zum Empfange des Legats die weibliche Linie der Nachkommenschaft des Testators zu substituiren. In diesem Fall sollen nämlich dem ältesten männlichen dann lebenden Descendenten einer jeden seiner vier Töchter: von Maydell, von Derselden, Grafen von Mannteuffel und Barone von Budberg, genannt von Bönninghausen, und zwar einem jeden von ihnen 10,000 Rub. S. M., falls aber in der einen oder der andern Familie keine männlichen Nachkommen mehr vorhanden wären, der jüngsten weiblichen Descendentin derselben oder, falls sie minderjährig, deren Vormündern die Hälfte des Legats mit 5000 Rub. S. M. ausgezahlt werden. Der Ueberschuß des ganzen Vermächtnisses von 50,000 Rub. S. M. aber ist dem Ueberreste des durch Zinsezins angewachsenen, noch über 23,000 Rub. S. M. beitragenden Capitals sodann wieder zuzuschlagen und soll das Ganze ein eisernes zur Verfügung der ehländischen Ritterschaft stehendes Capital bilden. Dessen Jahreszinsen sind zur Hälfte im März jeden Jahres zu Unterstützungen für die Bedürftigsten unter der männlichen Jugend dieser Ritterschaft, sowohl während ihres Schulcurus, als auch zu ihrer ersten Ausrüstung zum Militär- oder Civildienst, zu verwenden, die andere Hälfte aber der Jahreszinsen soll wieder zum Capital geschlagen und mit demselben verzinslich angelegt werden, damit dieses immer mehr anwachse, um in gleicher Weise immer Mehreren und in immer weiterem Umfange den Bedürftigsten unter der Ritterschaft nützlich und hilfreich zu werden, damit sie zum Dienste für das Vaterland sich tüchtig ausbilden und darin ihr erleichtertes Fortkommen finden mögen. Daß der Testator den Wunsch hieran knüpft, daß bei Vertheilung dieser jährlichen Unterstützungen zur Bildung junger ehländischer Edelkute die künftigen Erben seines Namens und Stammes, wie die des gräflichen von Rehbinderschen Geschlechts seiner Frau Gemahlin und die einseitigen Urenkel seiner vier Frauen Töchter, wenn dieselben solcher etwa bedürftig wären, vorzugsweise mit berücksichtigt werden mögen, wird nicht befremden. Natürlich ist es auch, daß die Vollziehung dieses letzten Willens der obersten Justizbehörde vorbehalten bleibt, und dem jeweiligen Ritterschaftshauptmann, als Repräsentanten der ehländischen Ritterschaft und Präsidenten des ehländischen Landwaisengerichts, die Sorge für die Sicherheit des in dieser Behörde unter den Pupillen-Capitalien treulich aufzubewahrenden Documents über das in der Credit-Casse auf steigenden Fond begebene Capital und für die

pünktliche und gewissenhafte Ausföhrung dieses letzten Willens ganz besonders angelegentlich empfohlen worden ist.

Während der edle, wohlwollende General Freiherr Bernhard Heinrich Clott von Jürgensburg sein ganzes langes Leben hindurch in wahrer Herzensdemuth den apostolischen Spruch bewährt hat: „es ist aber ein großer Gewinn, wer gottselig ist und läßt ihm genügen“, vermachte er, bei seinem Abscheiden aus dieser Welt, der Kirche zu Kirrefere ein Capital von 500 Rubel S. M. zu kirchlichen und wohlthätigen Zwecken, und dem Rettungshause auf dem St. Antonberge in der Domborsstadt zu Reval 1000 Rub. S. M. zur beständigen Verpflegung und zur Erziehung eines hilfsbedürftigen Kindes von den Jahreszinsen in der Anstalt. Indem er aber durch seine Familienstiftung das zukünftige Wohl der Seinen u. der einst vielleicht bedürftigen Jugend von Mitgliedern der Ritterschaft, der er angehört, bis in die fernste Zukunft bedachte und zu erleichtern strebte, belebte das Gebot des Apostels an den Timotheus 6, 17—19 seine Wünsche: „daß sie nicht stolz seien, auch nicht hoffen auf den ungewissen Reichtum, sondern auf den lebendigen Gott, der uns dargiebt reichlich allerlei zu genießen; daß sie Gutes thun, reich werden an guten Werken, gerne geben, behülfslich seien, Sätze sammeln ihnen selbst einen guten Grund aufs Zukünftige, daß sie ergreifen das ewige Leben.“ — Die Gnade des Herrn aber sei mit dem wackern Entschlafenen! Amen.

I. Baltische Skizzen

oder

Fünfzig Jahre zurück.

Zweite Reihe.

4. Waudereien an der Rigaschen Landstraße.

(Fortsetzung)

Blau, der meine geologischen Bemerkungen nur mit Zeichen der größten Ungeduld angehört hatte, wurde angenehm berührt, als von Fischerei die Rede war. Er vertiefte sich sogleich in eine Menge von Fragen über Stinte, Kefse, Brechsen, Barbe und Hechte, und war ganz Ohr, als ich ihm erzählte, daß man einmal zwei, sogar im finnischen Meerbusen seltene, Fische im Peipus gefangen hatte, zwei Seefische, Dorsche, die auf eine unbegreifliche Weise hieher gekommen sein mochten.

Am Ende war der Dorsch auch eine Ente, rief Blau endlich aus und drängte mich auf die Kalesehe zu kommen.

Qui va piano, va sano, war meine Antwort; ich bin nun einmal winterlich gestimmt, gefalle mir auf dem Peipuseise und muß dir noch erst eine Schauer Geschichte erzählen, nämlich die Geschichte von

Siddor und Fölla. *)

Am Peipus findet man mitten in der estnischen Bevölkerung eine Menge von russischen Fischern. Das erste Dorf, das man auf der großen Heerstraße von Petersburg kommend steht, heißt Ischor naja D e r e w n j ä, Schwarzdorf, estn. Mustwe-küllä, Schwarzwasser-Dorf, weil sich ein

*) Siddor und Fölla.

Fluß hier ergießt, der in schwarzer Erde fließt und daher sehr schwarzes Wasser zu haben scheint. Weiter südwärts liegt eine ganze Reihe von kleinen Dörfern, Kikkita, Tihheda etc. Im Sommer verbindet sie ein Weg, der im tiefen, weißgelblichen Sande dicht am See hinführt. Eine Menge von Muscheln und Schnecken aller Art liegt dem Strand entlang reihweis und mit Schilf untermischt, als Grenzen der verschiedenen Wellenhöhen und Wasserstände. Im Winter aber fährt man unweit des Ufers auf dem Eise dahin.

In einer stürmischen Decembernacht, kurz vor Weihnacht, stand ein junger Fischer auf dem einsamen Wege zwischen Ommedo und Tihheda und beschäftigte sich damit, das noch nicht sehr dicke, aber befahrbare Eis gerade auf dem Wege und in einer Länge von 10 — 12 Schritten aufzuhauen; hierauf sondirte er das Wasser mit einer sehr langen Stange, fand aber keinen Grund. Er schien hiermit zufrieden und begab sich nun zum Ufer, wo er sich an eine alte, verkrüppelte Fichte anlehnte. Nachdem er hier, vor dem Schneestüm etwas geschützt, etwa eine Stunde zugebracht hatte, begab er sich wieder zum Wege auf dem See und fand, daß die Oeffnung sich wieder mit einer dünnen Eisedecke überzogen hatte. Er legte nun seine Stange quer vor die Oeffnung unter dem Biade aufs Eis, und in wenigen Minuten bedeckte der treibende Schnee, durch die Stange aufgehalten, die dunkle Stelle und verbarg sie gleichsam. Hierauf ging der Mensch wieder zur Fichte und wartete geduldig. — Das Schneetreiben hörte gegen Morgen auf, die eilenden Wolken theilten sich, und der abnehmende Mond beleuchtete die öde Fläche.

Kornuch, so hieß der junge Fischer, spähte eifrig nach Süden und horchte aufmerksam, ob er nicht Schellen- geläut vernehme. Seine Unruhe stieg mit jeder halben Stunde, er ging auf und ab und schlug sich die Arme ins Kreuz abwechselnd an den Leib, denn zu der bitteren Kälte gesellte sich noch ein innerer Schauer. Endlich hörte er ganz in der Ferne ein Klingen. All sein Blut strömte ihm plötzlich zum Herzen, es pochte hörbar an die Rippen und hoch in den Hals hinein. Er versteckte sich im Schlagschatten der Fichte und lauerte in ängstlicher Spannung und vorgebeugt, wie ein Tiger auf seine nahende Beute. — Endlich athmete er auf, seine weit aufgerissenen Augen erkannten in dem sich nähernden Schlitten und an dem grauen Pferde diejenigen Personen, die er erwartete. Es waren Siddor und Fölla.

Der Mond fängt an zu sinken, sagte Siddor.

Und sieh, dort am Ufer von Odow erscheint schon die Morgenröthe, ein leiser rother Streifen! bemerkte Fölla.

Friert dich? fragte Siddor zärtlich und legte seinen freien Arm um die schlaffe Taille seiner Braut. Gegen Morgen ist der Wind stets bitter.

An deiner Seite fühle ich ihn nicht, lächelte Fölla.

Siehe, es tagt, die Frühmette ist nun vorbei; wir kommen gerade zu der Stunde an, wo der Vater (Priester) uns bestellt hat, um uns einzusegnen. Gott sei Dank, dann sind wir Mann und Frau!

Fölla seufzte.

Was seufzest du so? fragte Siddor besorgt.

Wenn der Kornuch nicht wäre, würde ich nicht seufzen.

Beruhige dich, Liebe, den brauchen wir nicht mehr zu fürchten. Ich habe dem Elenden die Lust vertrieben, dir nachzuschleichen und mit seinen Anträgen dich zu verfolgen.

Ja, aber es ist ein böser Mensch, er wird's uns nachtragen.

Nein, nein, denke doch nur nicht so Schwarzes, laß diesen Tag ganz helle sein. Sieh, ich bin stark und schütze dich, und mein Pferd ist das beste im Dorf. Greif' aus, Grauer! Fliege! Du bringst uns zur Hochzeit, du führst uns zum Glück! Und der Graue spitzte die Ohren, schnob freudig und flog hin über das Eis in mächtigem Trabe.

Plötzlich bäumt er sich wie emporgeschleudert steil in die Höhe und schnaubt entsetzt. Der brave Gaul hat das Wasser gewittert unter der dünnen Decke, noch ehe sein Vorderhuf die gefährliche Stelle berührte, aber er kann nicht mehr die Gewalt der Bewegung aufhalten. Er rafft sich zum verzweifelten Sprunge, um über die Oeffnung hinüberzufegen und gewaltig schwingt er sich mit dem ganzen Gespann nach vorwärts.

Kornuch aber springt vor und ruft: Das kam von Kornuch, Vermaledeite!

Und kaum hat dies Wort das Ohr der Liebenden erreicht, als sie auch schon in den eiskalten Fluthen begraben sind! — Roß und Schlitten, Alles ist verschwunden; ein leises Kräuseln weht über die Wasseroberfläche, einige Luftblasen steigen wie letzte Seufzer murmelnd aus der Tiefe empor, dann ist Alles still. Aber die eiserne Kälte, die Tochter des Nordens, beginnt ihr Werk von vorn, als ob nichts geschehen sei, und webt emsig an einer neuen Brücke.

Man brachte am andern Morgen Kornuch halb entseelt nach Hause. Ein mildes Fieber hatte ihn ergriffen; beide Hände, mit denen er seine böse That verübt hatte, waren erfroren, wurden schwarz und lösten sich von selbst ab. Wir brachten auf dem Klinikum nur noch ein paar Sehnen durchzuschneiden, an denen die brandigen, vertrockneten Hände hingen. Er genas und wurde dann den Gerichten übergeben.

Im Frühjahr kam ich zufällig einmal nach Tihheda und bemerkte einen weißen Pfahl auf einem Hügel, und am Pfahl einen eisernen Ring und Blutspuren. Ich wandte mich an einige Kinder, die im Sande saßen und mit Muscheln spielten.

Was ist das? fragte ich.

Ein blonder Knabe von sechs Jahren etwa sprang auf und näherte sich mir, die andern hielten ihre Hemdärmel über die Augen und betrachteten mich verstohlen.

Das ist Kornuch's Blut, sagte der Knabe.

Und wo ist er selbst geblieben?

Dort, sagte der Knabe und zeigte mit der rechten Hand über's Wasser nach Osten, in die Ansiedlungen. Weit!

Ich entfernte mich nachdenklich, da kam der Knabe mir nachgeschlichen und sagte schmeichelnd: Onkelchen, gib Kopekchen zu kleinen Bräniks (Pfefferkuchen). Ich gab ihm etwas und sah, wie er vergnügt zum Nichtplatz lief und das Geldstück seinen Spielkameraden zeigte.

Nicht weit von der verkrüppelten Fichte erblickte ich auf einem kleinen Rasenplatz, einer Dasts im Sande, eine Art Kasten aus Balken mit einem Wetterdach. Er mochte drei Fuß breit und vier bis fünf Fuß lang sein, und bezeichnete nach acht russischer Sitte ein Grabmal; am Kopfe stieg ein eisernes Kreuz aus dem Wetterdach empor, und hatte ebenfalls ein Dächelchen, indem zwei Blechbrettchen auf der obersten Rinne des Kreuzes sich scharf berührten und die Seitenrinne nicht nur erreichten, sondern auch überragten. Die Enden dieses Daches waren ausgefrant und geschnitzelt. Löcher ließen Kupferinge durch, an denen kleine metallene Dreiecke hingen, die im Winde an einander stießen und ein feines Läuten hervorbrachten. Eine liebliche Sitte, die mich an die wehenden Fähnchen der Kalmücken erinnert!

Mit einfacher häuerischer Buchstabenschrift war in das Kreuz gehauen:

Eibbor und Fölka.

Herr, gedente ihrer!

Diese Geschichte hat mich ganz katholisch (melancholisch) gestimmt, sagte Blau nach einer Pause, und die versch. Fische hier wollen auch nicht anbeißen. Trinke mal und erheitere mich dann mit deiner Geisterkalefche, die ist gewiß lustig! Du wirst gleich hören, sagte ich, trank und fuhr also fort:

Burtnek, Marienburg! ja an solchen Prachtsee'n wird einem wieder wohl; in ihrem klaren Spiegel besehen sich uralte graue, ernste Burgruinen neben tausendjährigen und noch lebendig grünen Eichen. Und diese haben gesehen, wie die Grundfesten der deutschen Burgen gelegt wurden, sie sahen der Burgfräulein und tapferen Ritter süßes Minnespiel unter ihren Schatten vorgehen, und sie erblickten auch die Zerstörung der Festen und sahen, wie sich der See vom Widerscheine der Feuersbrunst röthete. Und diese Eichen, unter denen die alten heidnischen Uebewohner dem Donnerer opferten, stehen immer noch da und schauen impassibel zu, wie die Geschlechter der Menschen vergehen!

Keine Predigt, wenn ich bitten darf, sagte Blau, du verhedderst dich da wieder in die alten Ritterzeiten mit gräßlichen Burgverliehen, komm' doch endlich zur Kalefche.

Nun, meinethwegen, sagte ich ärgerlich, aber du bist ein Sechund und hast kein Gefühl für die malerische Exposition einer Erzählung!

(Schluß folgt.)

K o r r e s p o n d e n z .

R i v l a n d .

Niga. Mehre Personen aus den höhern Ständen unserer Bevölkerung haben Ihren Kaiserlichen Hoheiten, den Großfürsten Nikolai und Michail Nikolajewitsch, zum Besten der Truppen in der Krim

1704 R. S. dargebracht; für solche Darbringung ist ihnen der Dank Sr. Kaiserlichen Majestät eröffnet worden.

— Der hohe Wasserstand beim diesjährigen Eisgange hat eine Menge Familien erwerb- und brotlos der bittersten Noth ausgesetzt. Manches ist schon zur Vinderung derselben geschehen, aber noch ist die Zahl der Hilfsbedürftigen groß und es fehlt an Mitteln zu weiteren

unumgänglichen Unterstützungen. Daher hat Sr. Exc. der Rysländische Herr Civil-Gouverneur die Einwohner Riga's, im Vertrauen auf ihren schon oft bewährten Wohlthätigkeits- u. Gemeinfinn, durch die Zeitungen aufgefördert, sich der Bedrängniß ihrer Mitbürger annehmen zu wollen und durch Geldbeiträge die schnelle Beschaffung eines Fonds zu ermöglichen, aus dem durch den Zusammenfluß größerer Summen auch mit größerem Erfolge dem weitverbreiteten Elend Hülfе zu Theil werden kann. Ein bereits ins Leben getretener Comité läßt es sich angelegen sein, die wahrhaft Hülfbedürftigen zu ermitteln und wird für eine zweckmäßige Verwendung der einfließenden Gelder Sorge tragen. Möge dieser Aufruf zur Wohlthätigkeit auch jenseit der Marken Riga's Gehör finden und reichlich gespendet werden aus der Ferne und aus der Nähe.

— Das Dampfboot „Dinnibus“ begann am 15. April seine Fahrten zwischen hier und Dünamünde; es geht von hier morgens 7 U. und abends 4 U., von Dünamünde morgens 8½ und abends 6 U. ab.

— Die Rigasche Jungfrauen-Stiftung hat im J. 1854 in 92 Quoten 1564 R. ausgezahlt; ihr Gesamtvermögen beträgt bereits 60,442,37. (Eibl. 15.)

Riga, 19. Apr. Zu großem Leidwesen vieler Einwohner und namentlich Angereicherter ist die auf den heutigen Tag festgesetzt gewesene 50jährige Amtsjubelfeier unseres verehrten Hrn. General-Superintendenten Gustav Reinhold v. Klot, wegen Krankheit desselben, auf den 29. Mai, als den Tag seiner Ordination, verschoben worden; möge dann dem 75jährigen Jubilar desto reichlicher Jubelruf zufließen.

Riga, den 20. April. Gestern ist die dänische Bark „George Wilhelm“, Capitain W. Hirsch, von Memel mit Steinkohlen und Matten, adressirt an G. W. Schröder & Co., auf der Rheide angekommen. — Ausgegangen sind außer der „Dorothea“, Capt. Röse, mit Hanf, Saat und Roggen nach Stockholm am 3. Jan) am 20. April „Arne Christine“, Capt. Hinrichsen, und „Fretten“, Capt. Jepsen, beide mit Hanf und Saat nach Flensburg.

Riga. Ein junger Musiker aus unserer Stadt, Wilhelm Bergner, der 16jährige Sohn des Organisten an der St. Peterskirche und Gesanglehrers am Gymnasium, gab am 10. April abends auf der bereits 254 Jahre alten Orgel der Domskirche eine viel versprechende Probe seines schönen Talentes. Nachdem Hr. Bergner bei dem Hrn. Organisten am Dom, Ch. Agthe, den Generalbaß studirt, beabsichtigt er fest im Auslande sich im Orgelspiel zu vervollkommen. (Vgl. Rig. J. 83.)

— Hr. Apotheker E. L. Seezen macht bekannt, er sei bereit, ihm zugesandte Bodenarten zu landwirthschaftlichem Zwecke chemisch zu analysiren; das Honorar beträgt für eine quantitative Analyse 12 R., für eine qualitative 6 R. S. Hr. L. Seezen hat in der letzten Zeit durch seine mit N. Reese gemeinschaftlich ausgeführte Analyse des Wassers aus der Düna und aus einem artesischen Brunnen in Riga (1852) und durch seine in der Schrift: die Anstalt zur Bereitung künstlicher Mineralwasser in Riga (1853), niedergelegten Untersuchungen sich einen sehr beachtenswerthen Namen unter den Chemikern erworben und es läßt sich erwarten, daß unsere rationellen Landwirthe diese Gelegenheit nicht verabsäumen werden, zu größerer Einsicht in die chemischen Verhältnisse des von ihnen zu bebauenden Bodens zu gelangen. Mögen dem geschickten und fleißigen Arbeiter daher recht viel Aufräge zu Theil werden, und aus einer Reihe von Boden-Untersuchungen die Geognosie unserer Dister-Provinzen im Ganzen eine Erweiterung erfahren, welche Hr. Mag. Ad. Göbel in Dorpat im vorigen Jahre durch seine Untersuchungen verschiedener Quellen angebahnt hat. — Auch beabsichtigt Hr. Seezen im Laufe des Sommers botanische Excursionen in die Umgegend Riga's zu machen, die vorzugsweise unseren Giftpflanzen gelten sollen.

— Handel. Das Contract-Geschäft, bei bevorstehender Ankunft der Barken, war namentlich in Hanf fast ganz still; in loco wurde nur Weniges in schwarzem Paß gemacht und zwar länger zu 80 R., gewöhnlicher zu 70 R. B. per Verk. Flachs zog einige Aufmerksamkeit auf sich, man willigte in die Forderungen der Eigener. In Saaten hat gar kein Geschäft stattgefunden, auch blieben Salz und Hanföf ohne Verkehr. In Roggen, Weizen und Gerste ging nichts um, dagegen wurde Hafer von den Kaufleuten aus dem Innern zu 62 R. S. zurückgekauft, da es einigen derselben nicht mehr gelungen ist, die früher hier verkauften Quantitäten an die Lantungsstellen hinzuschaffen. Von Salz und Heringen keine Rede.

Riga's Einfuhr-Handel im J. 1854. An Salz sind in diesem Jahre zu Wasser 352,336 Pud 15 Pfund eingeführt worden, 1,123,661 Pud 14 Pfund weniger als im vorigen Jahre. Die landwärts eingetroffenen Quantitäten können nicht in Zahlen angeben werden, waren aber nicht unbedeutend, eben so erhielten wir auch einiges mit den Barken. Die im April angelegten Preise von 120 R. S. für Terraverchia, 103 für St. Ubes, 101 für Vissabon, 95 R. S. für fein Liverpool Stiegen aber rasch bei der Nachricht, daß auf hier bestimmte Salzladungen von feindlichen Kreuzern aufgenommen wurden; die successive Steigerung bis Anfang December betrug bis 100 R. S. die Last und wäre vielleicht noch weiter gegangen, wenn nicht neue Zufuhren per Mare eingetroffen wären, die gleichzeitig die Concurrenz der an den Landgränzen aufgehäuften, auf hier bestimmten Quantitäten zu bestehen hatten, diese werden nun nach Möglichkeit herbeigeschafft und stets unter den bestehenden Preisen losgeschlagen, so daß uns die Aussicht eröffnet ist, den bereits auf etwa 69 R. S. per Last erfolgten Rückgang der Preise weiter fortschreiten zu sehen.

Von Heringen sind 14,937⁷/₁₆ Tonnen per Mare angekommen, 50,908⁵/₁₆ Tonnen weniger als im vorigen Jahre, aus dessen Zufuhr noch circa 8000 Tonnen überwinterten. Die im Frühjahr angelegten Preise waren 121 und 118 R. S. für Berger und 120—117 R. für Stavanger. Der Absatz ging sehr schleppend, indem auch dieser Artikel von den Hauptabnehmern billiger über Preußen bezogen wurde. Die Preise hoben sich demnach im Sommer nur wenig und selbst gegen den Herbst wohl nicht über 137—140 R. S. für frische Waare, während alte zu 111—114 R. S. Verkäufer hatte. Man versucht zwar jetzt höher zu halten, doch bis hiezu ohne sichtlichen Erfolg, da Kauflust matt bleibt und sich noch circa 4000 Tonnen in Vorrath befinden. Es ist indessen zu hoffen, daß dieses Quantum vor offen Wasser einigermaßen geräumt werden kann.

Schiffahrt. Die Zahl der angekommenen Schiffe betrug 161; davon 15 russische, 1 oldend., 14 medlenb., 9 Lübeckr, 1 Hamburger, 4 hannö., 28 norw., 21 schwed., 32 dänische, 36 holländische. Von diesen 161 Schiffen waren 48 mit Salz, 29 mit Heringen, 1 mit Säesaat, 7 mit Stückgut, 6 mit Steinkohlen, 1 mit Dachpfannen und 69 mit Ballast beladen, in Allem 161 Schiffe, von denen 137 wiederum ausgegangen, und zwar 13 mit Ballast, 6 mit Gypssteinen und 138 mit russischen Producten und Getraide.

Der Frauenverein in Riga.
Die Einnahmen desselben betragen:

| | 1851. | 1852. | 1853. | 1854. |
|--|-------|-------|-------|-------|
| An Geschenken von Oledern der R. Familie S.-R. | 943 | 1086 | 800 | 1086 |
| „ Ertrag von Verloof., theatr. Vorst. u. s. w. | 4624 | 4460 | 4631 | 4228 |
| „ Beitr. der Direccion und anderw. Gaben | 460 | 791 | 599 | 451 |
| „ Zinsen | 1159 | 1152 | 1140 | 1135 |
| Summa S.-R. | 7187 | 7490 | 7171 | 6901 |

Die Ausgaben:

| | | | | |
|---|-------------|-------------|-------------|-------------|
| Für von den Gliedern der Direction vertheilte Gaben zur Mische, Pensionen, Bekleidg. u. einmal. Unterst. zurg | S. R. 4554 | 5257 | 1069 | 4241 |
| " die Elisabethschule u. d. Diensthötenanstalt | " | 1269 | 1260 | 1428 |
| " d. Marien-Kleinkind. Bewahranstalt auf Hagenshof | " | 511 | 554 | 525 |
| " die Marienschule | " | 106 | 244 | 225 |
| " antew. Unkosten | " | 175 | 138 | 119 |
| Summa S. R. | 6815 | 7554 | 7564 | 6599 |

Am Schlusse des Jahres 1854 besah der Verein, außer dem Kassensatto von 938 Rbl. 15 Kop. S., in zinstagenden Papieren 26,580 Rbl. S.

Zu den von dem Verein gegründeten und unterhaltenen Anstalten gehören: 1) die Elisabethschule, in welcher Töchter armer Eltern unentgeltlich Unterricht in der Religion, im Lesen und Rechtschreiben, in der deutschen und russischen Sprache, in der Calligraphie, im Rechnen auf der Tafel und im Kopfe, im Singen, so wie in Handarbeiten erhalten. Die Anstalt wurde in den letzten Jahren durchschnittlich von 68 bis 70 Schülern besucht, von denen 2) der Diensthöten-Anstalt 12 angehörten und hier durch Anleitung zu häuslichen Arbeiten für die Berufstätigkeit des dienenden Standes erziehen wurden. Für beide Anstalten sind angestellt: eine Vorsteherin, eine Gehülfin, ein Haupt- und Einzlehrer, ein russischer Lehrer und für diejenigen Zöglinge, welche der orth.-griech. Confession angehören, ein griech. Geistlicher. 3) Die Marien-Kleinkinder-Bewahranstalt auf Hagenshof zählte in jedem der 4 letzten Jahre 46 Zöglinge, welche daselbst in den Anfangsgründen des Lesens und Schreibens unterrichtet, gottesfürchtig gelehrt und zu Handarbeiten angehalten werden. Aus dem Verkauf der von ihnen gestrickten Strümpfe und Socken und geflochtenen Schnüre konnten, nach Abzug der Auslagen, jährlich noch e. 70 Rbl. S. gewonnen werden. 4) Die Marienschule auf Hagenshof, welche die Bestimmung hat, die aus der Bewahranstalt entlassenen Mädchen bis zu ihrer Confirmation weiter fortzubilden, zählte in den Jahren 1852 bis 1854: 17, 18, 23, 25 Schülerinnen. 5) Das Institut der Freischüler, welches aus der Marien-Bewahranstalt austretenden Knaben in einer der Elementarschulen jenseit der Düna bis zu ihrem Eintritt in das bürgerliche Leben Freischule gibt, zählte in den 4 Jahren: 16, 16, 21 und 22 solcher Zöglinge. 6) In der Strickanstalt wurden im Jahre 1851 554 Paar Strümpfe und Socken, 1852 481 Paar, 1853 407 Paar angefertigt. Die nach Abzug des Arbeitslohnes, wie der anderweitigen Unkosten durch die mehrjährige Thätigkeit dieser Anstalt gewonnenen 200 Rbl. S. sind am Schlusse des Jahres 1853 zum Kapital des Vereins übergeführt worden. Außer den angeführten Anstalten wird der Verein bei der Leitung und Dekonomie der in der Mosk. Vorstadt bisindischen städtischen Kleinkinder-Bewahranstalt, welche 30 Zöglinge zählt, vertreten. Durch die von den Gliedern der Direction vertheilten jährlichen oder einmaligen Gaben wurden im J. 1851 524, 1852 351, 1853 338, 1854 268 hilfbedürftige Personen und Familien unterstützt. (Rig. Stattbl. 13.)

Bolderaa, 10. April, morgens 9 Uhr 30 M. Das Eis im Golf, welches sich bei dem frischen Nord-Winde seit der vergangenen Nacht wieder hart an unsere Küste gedrängt hat, bildet nicht mehr wie früher eine feste und compacte Masse, sondern treibt bereits vereinzelt in großen Feldern umher und geht in diesem Falle um so rascher seiner Zertrümmerung entgegen.

Bolderaa, 13. April, mittags 12 Uhr 25 Min. Das Eis in der See ist etwas weiter vom Lande abgetrieben; im Uebrigen hat keine Veränderung stattgefunden.

Dorpat. Am 19. und 20. April wurden auf dem Hofe Tscheller bei Dorpat die von der livländ. Ritterschaft der hohen Krone dargebrachten Pferde nebst Wagen und Anspann von dem Hrn. Kreisdeputirten N. v. Knorring empfangen; ein Gleiches geschieht in Riga durch den Hrn. Kreisdeputirten G. v. Transehe.

Fellin. Am 12. April verließen die Leib-Garde-Dräger unser Städtchen, ihr Winterquartier, um sich an ihren Bestimmungsort zu begeben.

Walf. Unlängst ist hier von den im livl. Gouvernement stationirten Abtheilungen der Leibgarde-Dräger und Leibgarde-Manen ein militärisches Abschiedsfest begangen worden. Vor bald einem halben Jahrhundert fand gleichfalls in Walf ein Abschiedsfest zu Ehren des General-Majors Stephan v. Schiray, veranstaltet von dem Officier-Corps des Starodubischen Kürassier-Regiments, statt. Dieses letztere erdicht seine poetische Weihe in einem von den sämtlichen Officieren des Regiments unterzeichneten Nachruf, den im Namen derselben verfaßt und zum Drucke befördert hatte (Riga, bei J. C. D. Müller, priv. Stadt-Buchdrucker, 1 S. fol.) der jetzige Herr Akademiker wirkl. Staatsrath und hoher Orden Ritter Wilhelm v. Struve. (Rig. Stattbl. 15).

In **Werro** soll das Stationshaus umgebaut und um eine Etage erhöht werden.

Während am Strande von Neubad bis Karlsbad und weiter Alles mit mehr oder weniger Sicherheit auf den Sommer rechnet, machen sich in dieser küstensehnen Zeit unsere Land-Vergnügungsorte mehr und mehr geltend und können sicher sein nach Verdienst von Gästen bedacht zu werden. Unter solchen Sommer-Wehnplätzen für die Städter aus Riga ist namentlich das ebenso sehr alte, als sehr schöne Cremon in Aufnahme gekommen; es bietet Wohnungen für Familien, wie für einzelne Personen, eine gute Küche und so viel Comfort, als eben der Städter im Sommer für angenehm erachtet. Auch Ledemanshof, 24 W. von Rekenhusen entfernt, ist hier zu nennen.

E h s t l a n d.

Handel. Im J. 1854 wurden nach Reval und zu den übrigen Stationen Estlands aus Finland für 50,059,77 Waaren eingeführt, besonders Salz, Stangen-Eisen, Brennholz, Epurien, Theer, Strömlinge, Baumwolle und Wollzeuge; dagegen wurden aus Reval, Hapsal und Pert-Kunda nach Finland Waaren für 50,000,76 ausgeführt, besonders Roggen-Mehl, Roggen, Gerste, Hirse, Berg, Treibstein, Bier, Essig. 37 finländische Fahrzeuge langten bei den bezeichneten estländ. Hafenorten an.

Reval. In unserem Postcomptoir wird die Privat- und Kron-Correspondenz nach St. Petersburg, Hapsal und Baltischport fortan täglich von 9 bis 2 und von 4 bis 8 Uhr angenommen, die Posten aber gehen täglich um 11 U. abends ab. (E. G. J. 15).

In **Baltischport** liefen am 3. April 3 nach Reval bestimmte Schiffe ein, von welchen 2 kan. mit Früchten und 1 amerikan. mit roher Baumwolle.

Weissenstein. H. Keiser, Musiklehrer aus Reval, hat sich hier für die Sommerzeit niedergelassen, um auf der Fide und einigen Streich-Instrumenten Unterricht zu ertheilen.

Narwa. Im vorigen Jahre wurde hier die orthod. griechische Kirche zum hl. Nicolaus eingeweiht, welche mit 35,000 R. S. auf Kosten des Narwaschen Kaufmanns J. Gilde, Paul Drlow, vollständig restaurirt worden.

Narwa im April. Dem "Illustrirten Reval'schen Almanach für 1855" haben wir hier, als wir selber

ansichtig wurden, mit vielem Vergnügen ein „Willkommen“ gesagt und ihn fleißig beschaut und durchblättert. Der erste Auffag darin „Revals landschaftliche Umgebungen“ war für uns lehrreich und höchst anziehend. Wüßten sich auch für andere Gegenden Estlands in gleicher Art wohlwollende und belehrende Beschauer finden, die die Beschreibung heimathlicher Dertlichkeiten in so geistvoller Weise vorzutragen wissen. Ein anderer lesenswerther Auffag „Ferienstudien“ führte uns in heiterer, witziger Erzählung in unsere nächste Umgebung und indem wir dem Verfasser für seine geistreiche Unterhaltung sehr dankbar sind und ihn gern begleitet haben, bedauern wir nur, daß die Erzählung in der Nähe von Narwa so kurz abbricht. Unser Wunsch ist nun, daß ein Auffag im folgenden Jahrgang (denn wir erstehen für den Almanach dauerndes Fortbestehen) uns zunächst unsere anmuthige Nachbarschaft, Mererfüll, Brückenberg (Eilamaggi) und Ontika beschreibend vorführe.

Reval. Während der Osterzeit sind die Armen in unserer Stadt mit reichen Geldgeschenken bedacht worden. Hr. Generalsuperintendent Dr. Rein dankt öffentlich einem ungenannten Wohlthäter, der 300 R., und Hrn. Et., der von dem Ertrage eines Concertes 72 R. den seiner Fürsorge untergebenen Waisen zugewandt hat; in der Osterschaale wurden 258 R. S. eingesammelt.

K u r l a n d.

Die Libauische Armen-Versorgungs-Anstalt hat im J. 1854 zu dem Cassa-Bestand von 113,50 und den verzinsten Capitalien von 7702,67 eine Einnahme von 7274,88½ genossen; zu diesen hatten besonders beigetragen: ein Geschenk Ihrer Majestät der Kaiserin Maria Alexandrowna, groß 57,15, Legate des Consuls Friedr. Hagedorn jun. 100 R., des Bürgermeisters Friedr. Gottfr. Schmaßl 1400 R., des Handlungs-Commiss Josph. Herm. Niende 100 R., Zinsen von ausstehenden Capitalien 439,33, die Stadt-Cassa 1200 R., die Libauische Sparcasse 450 R., das Lib. Holzcomptoir 274,07½, 420 Subscribenten 1353,99½, 25 extraordinäre Schenker (unter ihnen auch der weiland Herr Curator des Dorpat'schen Lehrbezirks, v. Graffström, Exc.) 391,05, die Einnahmen in den Kirchen 127,25½, die Armen-Büchsen 147,68½, eine Verloosung und ein Ball am 1. Jan. 1854 442,79, die Armensteuer der außerhalb Libau wohnenden Libauischen Ostaristen 190,70, die Arbeiten im Knaben- und im Mädchen-Hospiz 179,87. Die effectiven Ausgaben beliefen sich auf 5998,88½, namentlich für das Marien-Armenhaus 2878,09 (verpflegte 36 Männer, 44 Frauen und 10 Kinder), das Marien-Knabenhospiz 886,79 (27 Knaben), die Marien-Armenschule 65,79, Arme außer der Anstalt 1863,18½, das Marien-Mädchenhospiz 668,02 (22 Mädchen). Am Schlusse des Jahres besaß die Anstalt in Capitalien 8592,15, und in der Cassa sammt den Ausständen 785,79. Die Direction dieser segensreichen Anstalt spricht das dringende Verlangen einer Erweiterung der Arbeits-Abtheilung und eines Wieder-aufbaues der Kranken-Abtheilung aus, ersterem abzuhelfen hat weil. Hr. Bürgerm. Schmaßl 1000 R. S. seines Legats bestimmt, mögen auch zu dem zweiten die nöthigen Mittel eingehen.

— Das Witte & Huedesche Waisenhaus „zur Wohlfahrt der Stadt Libau“ hat im J. 1854 44 Zöglinge, unter ihnen 3 neu aufgenommene, gehabt, von welchen 9 entlassen wurden; die Ausgaben beliefen sich auf 7412,86½; der Capital-Bestand dieses Waisenhauses ist auf 214,311 R. 25½ C. angewachsen.

Libau. Auf der Höhe unserer Miede geht es schon ganz kriegerisch her, wie wir solches Epitheton seit dem vorigen Jahre verstehen. Am 6. April wurde der früher unter russischer, jetzt unter läßcher Flagge gehende, mit Kohlen und Eisen besetzte Schooner „Wirou“ von einem

englischen Kriegsdampfschiffe „Desperate“ als Prise besetzt und nach Memel gebracht, ein schwed. und ein holländ. Schiff wurden von unserem blockirten Hafen zurückgewiesen. Außer dem „Desperate“ kreuzen noch vor uns die englischen Kriegsfregatten „Imperieuse“ und „Curyalus.“ Am 13. April befand sich einer der feindlichen Schraubendampfer 2 Meilen südwestlich von unserm Hafen entfernt und kanonirte von 11 bis 12 Uhr B.-M.; vermuthlich war's ein Manöver. — Nun steht der 5. Mai vor der Thür, was wird der uns bringen?

Windau. Am 26. März litt 14 W. von hier, in der Nähe des Dorfes Lepen, ein preuß. Zweimaster „Mar“, Schiffer Richter, der am Tage vorher von hier nach Memel mit Gerste abgegangen war, Schiffbruch; das Fahrzeug wurde vom Eise durchschritten und sank schnell sammt dem Schiffer und dreien Matrosen; die Latung treiben die Wellen an's Ufer.

Die Kaiserl. freie ökonomische Gesellschaft in St. Petersburg bemüht sich schon seit einigen Jahren um die Anbauversuche verschiedener bei uns noch neuer wirtschaftlicher Pflanzen. Unter diesen ist im vorigen Jahre der Funfzigtag-Mais den Landwirthen besonders willkommen gewesen, und haben namentlich Hr. Forstmeister v. Seidler zu Rosenhof im Kirchspiele Schufen in Livland (57°8' n. Br.) und Hr. Th. v. Denffer zu Grafenthal bei Bauske in Kurland (56°29') völlig reife Mais-Kolben erzielt, dagegen diese Pflanze in Planhof im Kirchspiel Trifaten (57°32') unreif abgeerntet werden mußte. Ferner ist in Grafenthal der Riesenkohl mit so ausgezeichnetem Erfolge gebaut worden, daß Hr. von Denffer im nächsten Sommer ihn, behufs der Schweinefütterung, im Felde zu ziehen beabsichtigt.

T a g e s c h r o n i k.

L i v l a n d.

Die Erben des weil. Landraths, Consistorial-Präsidenten und Oberkirchenvorstehers Alexander Georg Anton v. Guldenshubbe und der Gemahlin desselben, Anna Christina Elisabeth geb. v. Vietinghoff, haben am 12. April 1854 einen Erbtheilungscontract abgeschlossen, dem zufolge, nach freiwilliger Ausscheidung des Johann Ludwig v. Guldenshubbe, auf den Landmarschall Karl Friedrich v. Guldenshubbe die Güter Koiküll im Rchsp. Karris (16½), Murrag (12½) und Sall mit Wörzen (14½) im Rchsp. Pyha, jeres für 40,000 R. S., auf Marie Elisabeth v. Nebekamp geb. v. Guldenshubbe, das Gut Mento mit Holz im Rchsp. Jamma (6½ S.) für 17,500 R. und auf Fräul. Julie Wilhelmine v. Guldenshubbe das Gut Kusenöm im Rchsp. Kiefond (3 S.) für 13,500 R. S. übertragen werden.

In der Stadt Fellin haben sich mehrere zünftige Meister verschiedener Gewerke zu vier s. g. vereinigten Aemtern verbunden und sind solche mit ihren Schragen von der livländischen Gouvernements-Regierung unterm 11. Februar 1855 bestätigt worden, und zwar: 1) das vereinigte Amt der Knochenhauer und Bäcker, 2) das der Schmiede, Schlosser, Klempner, Kupferschmiede, Stellmacher und Tonhöcker, 3) das der Hutmacher, Töpfer, Gerber und Glaser und 4) das der Goldschmiede, Drechsler, Maler, Buchbinder und Stuhlmacher.

Die livl. Gew. Z. veröffentlicht sub. Nr. 66 den am 6. Sept. 1854 von dem Herrn General-Gouverneur bestätigten Entwurf einer Kanzlei-Ordnung für sämtliche livländische Bauer-Behörden.

Die Bauer-Gemeinden der Güter Kujen und Modyn, im Rchsp. Pasdohn, sind in der Weise vereinigt worden, daß sie fortan nur ein Gemeindegericht haben, dagegen in Bezug auf Magazinverwaltung, Refrutenstellung und alle übrigen Leistungen getrennt bleiben. (L. G. Z. 43.)

Liv-, Esth- und Kurland.

Einem Ukase E. Dirigirenden Senates vom 22. Dec. 1854 zufolge soll, auf Allerhöchsten Befehl vom 9. Nov. 1854, versuchsweise auf 3 Jahre in sämmtlichen russischen Zoll-Ämtern von den aus dem Auslande in Fässern angeführten Weinen und anderen Getränken die Poschlin nicht mehr vom Maße, sondern vom Brutto-Gewichte erhoben werden; nach § 6. dieses Ukases wird auch das Amt des Wein-Probirers oder Ekers in sämmtlichen Zollämtern des europäischen Handels Rußlands aufgehoben.

Sitzung der gelehrten estnischen Gesellschaft zu Dorpat am 6. April 1855.

An Zusendungen erhielt die Gesellschaft für ihre Bibliothek im verfloffenen Monat März: von dem Directorium des germanischen Museums zu Nürnberg den 1. Bogen des 3. Jahrganges, von dem naturforschenden Vereine zu Riga den 6. Bogen des Jahrganges 1854, von der historisch-philologischen Klasse der Akademie der Wissenschaften zu St. Petersburg den 9-13. Bogen des Bull., von der Redact. des Journals des Ministeriums der Volks-Kult. das Februarheft, von dem Hrn. Mag. Ahlqvist „Pieni Saama-lääkari“ (der kleine Wundarzt), und „Taita-Miekka ja ensimäinen ristin-Saakari“, von dem Hrn. Akademiker Dr. Schiefner Mag. Alex. Gasterens Wörterverzeichnis aus den Samojedischen Sprachen, von dem Hrn. Gouvernements-Schuldirectorgehülfen Dr. Gehnhard das Bildniß Sr. Majestät des verstorbenen Kaisers Nikolai u. s. Der Präsident legte ferner den resp. Hrn. Mitgliedern als gekauft folgende Gegenstände zur näheren Ansicht vor: Peter v. Söge's Werk über Albert Suerbeer, Erzbischof von Preußen, Livland und Estland, sodann eine Ansicht der Stadt Reval, nach der Natur aufgenommen und geätzt von August Schuch, und eine lithographirte Ansicht des Schlosses in Riga, nach der Natur aufgenommen von Krestling. Hrn. Collegien-Rath Neus in Reval hatte eingesandt eine Anzahl estnischer Hochzeit-Garmina aus der ersten Hälfte des 17. Jahrhunderts, ausgezogen aus einem der Bibliothek des Revaler Gymnasiums zugehörigen Quartbande gesammelt. r Gelegenheitsgedichte, meist in Reval gedruckt, und in der estnischen Literatur noch nicht bekannt; ferner einen umfassenden Aufsatz über die einfachen Zahlwörter der westfinnischen Sprachen. Privatdocent Dr. Wendt hielt einen Vortrag über das im vorigen Jahre erschienene Werk des Hrn. P. v. Söge „Albert Suerbeer“, u. s. w. und suchte aus der Darstellungsweise des Verfassers zu zeigen, daß das Werk mehr für eine zu schätzende Sammlung von geschichtlichen Daten u. Urkunden, als, streng genommen, für eine Biographie dieses Mannes zu betrachten sei. Hr. Dr. Gröger in Fellin hatte eine umfassende Darstellung der alten Götterverehrung der Esten nach den ihm zu Gebote stehenden Hilfsmitteln zusammengestellt und eingesandt. Zum Schluß verlas Hr. Cand. Kienig einige seiner Hauptbiern. Zum ordentlichen Mitgliede wurde durch das statutenmäßige Ballotement aufgenommen der Hr. dimitt. Ordnungsbriecher Carl v. Gavel zu Dorpat.

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der G. Secr. Drevitz als Quartalaufsehers-Geb. bei der Rigaschen Stadt-Polizei; v. Bach als Ass. des Dobnischen Kreisgerichts; G. v. Baranoff zu Weinjerwen in Ehstland als Oskjerwenischer Palenrichter an Stelle des Theodor v. Bage gebuffruht zu R. rps. — Der Mag. jur. Wilpert hat sich als Advocat in Riga niedergelassen.

Beförderungen. Zu G. Ass.: der Accoucheur der Archangelschen Medicinal-Verwaltung, Stern, der Doctor beim Depart. des auswärt. Handels, Morik, die Ordinatoren am Armen-Hospital zu Moskau, Jahneng, und am Dubchowschen Hosp., v. Böckeli, der Arzt in Baltischport, Janich. — Zum L.-R.: der Stadtarzt in T. ropez, Lamberty. — Zum G.-Secr.: der Vorsteher der Apotheke des Stadt-Krankenhauses in Nowoschew, Treuer.

Dienst-Entlassungen. Der Gankeibeamte des Rigaschen Zollamts, G.-Secr. Streng, der Quartalaufsehers-Geb. der Rigaschen Stadt-Polizei, G.-Secr. Wichmann, der Notair des Rigaschen Stadtmagistrats, G.-Secr. Staube.

Die R. freie ökonom. Gesellschaft in St. Petersburg hat zu ihren correspond. Mitgliedern erwählt: den Arzt des Narwaschen Jäger-Reg., G.-Ass. E. v. Lindemann, den gelehrten Gärtner K. Dietrich in Ehstland, den Prof. der Veterinär-Schule in Dorpat, G.-R. Unterberger, und ihren Dank ausgesprochen dem Verwalter der gräfll. Scheremetjewischen Güter, im G. Lusa, Kaufmann Georg Pucker, für dessen erfolgreiche Bemühungen um das Stechen von Torf und das Brennen von Ziegeln mit Torf.

Nekrolog.

Am 4. April d. J. starb zu Ughalen in Kurland der dortige Prediger Carl Bläse. Er war ein Sohn des Dr. med. Ulrich

Wilhelm B. in Durben, wo er am 13. December 1804 geboren wurde, studirte von 1822 bis 1825 in Dorpat Theologie und erlangte daselbst 1828 den academischen Grad. Nachdem er einige Jahre in Kurland Hauslehrer gewesen war, wurde er d. 22. Juni 1833 als Prediger nach Ughalen berufen, d. 18. Febr. 1834 ordinirt und darauf d. 27. Mai in seine Kirche eingeführt. Seitdem verwaltete er sein Amt daselbst mit Treue und Ausdauer, erwarb sich durch seine einfachen und herzlichen Vorträge die Liebe seiner Gemeinde, und war durch Herzengüte und wahrhafte diebtern Sinn ausgezeichnet. Er hinterläßt aus seiner ersten Ehe mit Auguste Henriette Schön (gest. 1850), einer Tochter des Propstes Carl Christoph Schön zu Durben, mehrere Kinder, die mit seiner zweiten Gattin, geb. Rückmann, und seiner im Greisealter stehenden tief gebreugten Mutter an seinem Grabe trauern.

Am 23. März starb in Reval am Typhus der Ordinator am dasigen Kriegshospitale, L.-R. Karl Friedrich v. d. P. o. w. e. n., geb. d. 27. Nov. 1816 auf dem publ. Gute Sörk im Rchp. St. Jakobi in Livland, als Sohn des dim. läch. Obristleutnants Alexander v. d. P. o. n. von der Revalischen Domschule dimittirt, studirte er in Dorpat vom Jan. 1835 bis zum Juli 1840 Medicin, absovirte aber das Gradual-Examen in St. Petersburg, war darauf freipracticirender Arzt in Reval und seit 1847 Ordinator am Revalischen Kriegshospitale. Er hinterläßt eine Frau, geb. Baronesse Bubberg-Bönningshausen, und 4 Kinder, war ein tüchtiger Arzt, guter Colloge und von seinen Bekannten geliebt und geachtet.

Am 9. April starb auf dem Gute Ulpisch im Pernigischen Rchp. Livlands der dim. Lieutenant Jacob Anton v. Hübner, 60 Jahre alt, nach der Sessionsurkunde vom 20. Oct. 1834 alleiniger Pfandbesitzer und seit dem 26. Nov. 1835 Erbbesitzer des Gutes Ulpisch.

Am 1. April starb im Smolna-Stift zu St. Petersburg Marie Rosenpflanzler geb. v. Hertell, 57 J. a.

Am 28. März (9. April) starb in Abo der dasige Kaplan der Dom-Gemeinde, Anders Aimeläus.

Am 30. März (11. April) verschied in Abo der St.-R. und Ritter Carl Gustav Tavaststjern, 82 Jahre alt, dim. Director der Landmesserei-Oberverwaltung für Finland, ein um die finländischen Agrarverhältnisse sehr verdienter Mann.

Am 1. April starb in Riga der dasige Stadtrevisor Georg Kröger, 66 J. a.

Am 4. April verschied in Riga Frau Amalie v. Hübner geb. v. Faessing.

Am 6. April starb in Riga Fräulein Caroline Antonie v. Bergesack, 61 J. a.

Berichtigungen.

| | | | | |
|---------------------|----------|--------|---------------|---|
| Inland 1854 Nr. 49. | Sp. 806. | 3. 15. | v. o. l. 4069 | st. 40,069. |
| — 1855 | 8. | 116. | 3. 29. | v. u. l. 30n. |
| — " " | 11. | 175. | 3. 12. | v. u. l. 30f. 30f. 30f. |
| — " " | 11. | 176. | 3. 3. | v. o. l. St. Petersburg st. Riga. |
| — " " | 7. | 111. | 3. 19. | v. u. l. Reich st. Reich. |
| — " " | 13. | 212. | 3. 21. | v. u. l. Am 20. Febr. st. Im Laufe dieses Monats. |
| — " " | 14. | 228. | 3. 30. | v. o. l. Atlantis st. Antlantis. |

Literarische Anzeige.

Der Druck des siebenten Hefes zweiten Bandes des Liv-, Esth- und Kurländischen Urkundenbuchs

ist beendigt. Die resp. Herren Subscribenten werden ersucht, dasselbe gegen Einzahlung von einem Rbl. S. an den früher angegebenen Empfangsorten entgegennehmen zu wollen.
Dr. F. G. v. Bunge.

Notizen aus den Kirchbüchern Dorpat's.

Gekauft in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Gouv.-Secretärs W. Janowicz Tochter Malwine Eleonore Emilie; des Schneiders Ch. S. Kahn Sohn Johannes Paulus.

Proclamirte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der Gutsbesitzer, Baron Alexander Otto v. Wietinghoff mit Gattin v. Jaskoff zu St. Petersburg; der Preuss. Unterthan, Kaufmann Carl August Christian Dollé mit Alexandra Amalie Klüver. — St. Marien-Kirche: Der Gypsfiguren-Abdrucker Domenico Matroni mit der Jungfrau Eleonore Wika.

Gestorben in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Conditors W. Felschau Tochter Hulda, alt 3 Jahr; die Gärtner's-Wittwe Helene Oberleitner geb. Ghorn, alt 64 Jahr; die Instrumentenmachers-Wittwe Dorothea Freymann, alt 80 Jahr. — St. Marien-Kirche: Johann Reinhold Waidmann, alt 4 Jahr; Caroline Ralph, alt 26 Jahr; des Schuhmachermeisters Ebert Tochter Olga Florentine, alt 14 Jahr.

Das „Inland“ erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles doch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerationspreis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der

Das Inland.

Poststeuer im ganzen Reiche und 4 $\frac{1}{2}$ Rbl. S. in Dorpat. Man abonniert bei dem Redacteur C. Reinthal und beim Buchdrucker H. Paakmann in Dorpat. Insertionsgebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Eine Wochenschrift

für

Liv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I. Baltische Skizzen

oder

Fünfzig Jahre zurück.

Zweite Reihe.

4. Waudereien an der Nigaschen Landstraße.

(Schluß.)

Ein unerwartetes Ereigniß unterbrach die Abwicklung des Gespinnstes, mein alter Commiliton war begierig seine Erzählung vom Wirzjerm vom Stapel zu lassen und tischte Folgendes auf:

Wirtsu-Tontj ^{*)}, oder: Das Schneegespenst auf dem Wirzjerm.

Der Wirzsee liegt just in der Mitte von Livland und wiederholt in kleinerem Maasstab die Form des Peipussees, er ist, eben so wie dieser, nördlich abgerundet und läuft zum Süden spitz zu, so daß er die Gestalt eines Papierdrachens hat. Seine Ufer verdienen gar nicht einen der blühenden Namen Gestade, Strand oder Ufer. Mehrere Werste weit ist das Wasser keine Elle tief, und der See macht den Effect einer Suppe, die aus Berschen auf einem Bratenteller servirt ist. Die ganze Pfütze wäre nicht der Rede werth, wenn nicht eine tragische Begebenheit dem See eine Art trauriger Berühmtheit verschafft hätte. Einer der lebenswürdigsten Bewohner Dorpats, der Dichter R. P., brach bei einer Fahrt über den Wirzjerm durchs Eis. Sein kleiner Rutscher vermochte ihn nicht herauszuziehen und eilte fort um Hülfe zu suchen. Der Unglückliche mußte lange Zeit mit halbem Körper im Wasser liegen, weil der Rand des Eises immerfort abbrach wenn er sich retten wollte. Er wurde zwar nach Dorpat lebend gebracht, aber der Brand ergriff seine Füße und er starb. Einige seiner jüngeren Freunde, zu denen auch ich gehörte, wachten abwechselnd an seinem Sterbelager. Mich traf die Reihe in der letzten Nacht, und die müßten Bilder der ersterbenden Dichtersphantasie werden mir immer unvergeßlich bleiben. Bereits war sein halber Körper todt und fühllos, und dieß

erklärt seine Phantasieen. Er glaubte immer noch im Wasser zu liegen.

„Schlimme Lage“, flüsterte er kaum hörbar, während seine Brust sich ängstlich im Todes-Kampfe hob, und er mit den Händen das Kopfsissen krampfhaft festhielt, „Schlimme Lage, mit halbem Leibe im Wasser liegen! So eine niederträchtige Pferdeschwemme! Märzwasser ist auch noch bitterkalt genug! Was für wunderbare Eisformationen hier um mich her! Zuerst der scharfe schwarze Rand; eine Glasafel, ein Bonbon, an dem ein Kind gelutscht hat — glatt und schlüpfrig. Dann eine Art Damentragen von Meißelförnern, Kandiszucker! Krümelzucker! Aber hart! Ich habe mir die Nägel dran blutig gekratzt. — Das rothe Blut macht sich gut auf dem weißen Schnee! — Und dann der weiße Schneegürtel; wenn ich nur den mit den Händen erreichen könnte; aber es geht nicht! die Frühlingssonne hat auch schon auf ihn gewirkt, er ist voller Gruben und krystallinische dünne dendritische Eisplättchen glänzen oben im Sonnenschein. O Gott! Naht denn keine Hülfe! Der Andres war zu schwach, am mich dicke Tonne herauszuziehn. Aber er muß doch Leuten begegnen. Es reisen jetzt noch so Viele über den See. Aber bis Larmast hin und wieder zurück! Nein, so lange halt' ich es nicht aus. Uh! Klapperzähne! Wie kalt! Die Beine, die sind pflutsch. Wie mir bunt und schwarz vor den Augen wird! Was ist das? Horch! Schellengeläut? Oder ist es bloß Ohrenklingen? Nein, der Wind erhebt sich, die Sonne verschwindet, der Stühm kommt über die Fläche herangesaust. Nichts als ein weißer Schneeschaum und Gisch und mich her. Das Klingen wird deutlicher; ein sonderbarer Kesseltön! eine zerbrochene Schelle! die Glocke hat einen Riß. Pfui, ein häßlicher Ton; er beengt mir das Herz und sollte mich doch erfreuen! — Mir graut! Hülfe, Hülfe, Appi ^{*)}, appi, pomogite ^{**}! — Ha, was ist das? Ein hohes schwarzes Pferd! Blaues Feuer bläst es aus seinen Nüstern! — Welch ein verwunderlicher Eschlitten! Zerlumpt, gestickt, aber vergoldete Leisten; geschnitzte Vogelklauen statt der Stützen. — Nein, es ist ein Ungethüm! Vorn hat es einen Nacken! Und was bewegt sich drin und stiert mich

^{*)} Das Tont muß ganz weich am Ende ausgesprochen werden, als ob ein i dran wäre, aber nicht zweifelsbig, jerm wird jarm ausgesprochen.

^{*)} Estln. Hülfe, ^{**}) russ. helf!

hämisch grinsend an? Ist das nicht ein alter Besen, der aufrecht steht, mit zwei weißen Glaskorallen statt der Augen? Welch eine schändliche Frage! Und immerfort umjagt es mich im Kreise, wie der Pudel den Faust, die Glaskorallen rollen und funkeln und das hämische Besenmaul lacht. — So spaßt nur der Teufel; ein Mensch, und wär' es der Grausamste, er reichte mir etwas zum Anfassen; ich habe ja Niemandem was Böses gethan, warum sollte man mich hier umkommen lassen? — Ha! das Gespenst umkreist mich in immer engeren Wirbeln! Jetzt streckt es eine Affenpfote aus. Schlag ein, Kamerad, flüstert es mit trockner Kehle, ich zieh dich heraus!

Und wer bist du?

Ich bin der Wirtsu Tont'j. Ich habe noch einige andere Namen, aber reich' mir deine Pfote, Dickwanst, fürchte meine Krallen doch nicht so!

Und was soll ich dagegen?

Nicht viel, nur soviel, daß ich dich in einen Feuersee legen kann, wo du wieder warm werden magst. Es thut Noth!

Nein, laß mich, Satan, bald kommt Menschenhilfe! Hoho! ich dachte was mich biß!

Kein Reisender kommt in dem Stühm hinüber. Die Augen sind geblendet; der Wirtsutont'j führte sie alle auf falsche Wege, sie sind rechts und links dem schwarzen Pferde gefolgt, Gott weiß wohin! Der See ist breit, der See ist lang, was ist das für ein Brandgestank, Hoho! — Es segt der Sturm, es pfeift der Wind, die Sucher macht' ich alle blind, Hoho! — Was der Teufel für ein Musikus ist, singt Studentenlieder! — Und ein Trostbringer ist er auch volens volens! — Ich danke Dir, armseliges Gespenst, du wolltest mir Verzweiflung in's Herz tröpfeln und brachtest mir unwissend Trost. Also nicht verlassen, verrathen, vergessen! Nein — es giebt Herzen, die ängstlich pochen, Stimmen, die mich rufen, Freunde, die für mich zittern und nach mir spähen! Nicht böser Wille der Menschen war es, nicht Lieblosigkeit, die mich umkommen läßt, sondern nur dein Blendwerk. Adieu, dummer Teufel! Hättst früher aufstehen sollen. Ich sterbe glücklich. Im Glauben an die Liebe — in Gott!

Des Dichters Stimme wurde hier unverständlich, ein heiseres Rächeln, ein dumpfes Gurgeln, dann öffneten sich die Pupillen weit und starr. — Die Seele war entflohn!

Blau's Stimme hatte etwas Schwankendes. Der Renommist, Raufbold und Eisenfresser war bewegt geworden.

Hol's der Draht! rief er endlich und sprang auf, ich kann an den armen P. nicht denken, es verdirbt mir allen Appetit. Komm', laß uns aufbrechen. In diesem verwünschten Loch lebt nicht der jämmerlichste Stint. Wir haben hier Hopfen und Malz verloren, und die Lerche ist auch leer geworden. Allons!

II. Etliche Abenteuer des Königs Gram und seines Sohnes Hading. *)

Zweiter Anhang.

Sumite materiam vestris, qui scribitis, aequam viribus. Horat.

Es war sicherlich ganz wohl daran gethan, Saxo's Sagen von Hading, soweit sie unsere Provinzen und verwandte Gebiete angehen, mit Zufügung einiger ähnlicher Stücke sammt kurzen Erläuterungen den geneigten Lesern des Inlands einmal optima forma vorzuführen. Denn wenn es freilich noch keineswegs auffallend sein sollte, daß unsere Historiker, so viele deren sich auf Hadings Historien eingelassen haben, diese wie alles Aehnliche für echte Geschichten ausgegeben haben, so muß es doch im höchsten Grade verwundern, daß sie Saxo's Erzählung nicht einmal wiederzugeben verstanden, sondern sie, zum Theil in grauenhafter Weise, entstellt haben. Schon bei Brandis, Hiärn und Wrangell, so kurz sie sich bei dieser Gelegenheit fassen, stößt man auf etliche Curiosa, wie denn der Letztere z. B. aus dem Pöker einen „Ghurischen König Pöcher oder Pöchermann“ gemacht hat. Doch kann man sich ihre kleinen Willkürlichkeiten noch gefallen lassen. Dagegen hat Parrot in seinem bekannten Werke aus Hadings Geschichten ein solches Zeug gemacht, daß einem fast der Verstand dabei stillesteht. Kruse's Darstellung, wiewohl auch von gar keinem Werthe, hat sich doch so grobe Schnitzer nicht zu Schulden kommen lassen.

Wir können nicht umhin, den Leser hier zunächst mit Parrots Curiosum bekannt zu machen. Möge es als Seitenstück zu dem im Inland 1854, Spalte 295 f., mitgetheilten Proßchen weiland livländischer Gelahrtheit und Kritik angesehen werden.

Parrot erzählt:

„Suibdager, welcher im Besiz der drei scandischen Reiche war, hielt die beiden Söhne des vorigen dänischen Königs, Gram, beständig [?] von Dänemark entfernt. Dem jüngern, Namens Hading, gab er Schiffe [!!!], um ihn mit der Piraterie zu beschäftigen und Völker zu unterjochen [!]. Hading verband sich mit dem damals berühmten [?] Seeräuber 1) Liser und überfiel Kurland. Pöcher, der Fürst des Landes, schlug ihn und nahm ihn gefangen, behandelte ihn jedoch mit Großmuth [!!!] 2), und, nachdem er von seinen Wunden wieder hergestellt war [!], führte er ihn zu seiner Flotte zurück [!!!]. Dieser mißlungene Versuch schreckte dessen ungeachtet den Königssohn nicht ab. Er richtete gleich darauf seine Waffen gegen Pöchers Nachbarn, den Anduan oder Handuan [?], und belagerte dessen Stadt Düna. Der Widerstand, den er hier fand, veranlaßte ihn zu dem Gebrauch einer Kriegeslist. Vermittelt einer Anzahl Schwalben [?] der Stadt, die er

*) Inl. d. 3. Nr. 12. 14.

1) Wenn Saxo sagt: ein gewisser einäugiger Alter, (von dem Parrot auch gar Nichts weiß) solitarium miseratus Liseri cuidam piratae solenni pactionis jure conciliat, so verbindet Parrot solenni mit pirata und bringt einen berühmten Seeräuber heraus! —

2) Die Großmuth bestand darin, daß er ihn einem Löwen vorwerfen ließ! Djerum! —

fangen und an deren Füße [?] er brennenden Schwamm binden ließ, zündete er des Fürsten Residenz an, drang in dieselbe mit seinen Truppen ein, eroberte sie und machte den Anduan zum Gefangenen. Gegen Erlegung eines sehr beträchtlichen Lösegelds und wahrscheinlich auch mit Anerkennung der Zinspflichtigkeit gab er ihm wieder die Freiheit und kehrte mit einer unermesslichen [?] Beute nach Dänemark zurück. Auf die Kunde von Hading's Sieg und Absicht [?] ging ihm Suibdager entgegen, griff ihn bei der Insel Gotland an und verlor nicht nur die Schlacht, sondern auch das Leben. Dadurch wurde dem Ueberwinder der Weg zum Dänischen Throne gebahnt. Beide Feldzüge geschahen ums Jahr 130 nach Christi Geburt [!!!].“ —

Als Quellen führt Parrot den Saxo, Cranz, Montanus und Messenius an, — während doch Saxo ganz und gar die einzige Quelle ist! Messenius scheint die vortreffliche Jahrzahl geliefert zu haben. —

„Die Stadt Duna“, fährt P. fort, — — — „ist entweder Alt-Dünaburg am rechten Ufer des Dünafusses, oder Dubna am Einflusse der Dubna in die Duna [Beweise ?]“. Beide Städte hat Mercator in in seinem im Jahr 1540 herausgegebenen großen Atlas, und zwar sowohl in der Charta von Livland, als in der von Lithauen, bemerkt [das ist ja sehr prächtig!]. —

„Hading's List mit den Schwalben muß bei den benachbarten Völkern Aufsehen erregt haben und im Andenken geblieben sein. Sie wurde in der Folge mehrmals, und namentlich von der Fürstin Olga bei der Belagerung der Dreierschen Stadt Korosten im Jahre 946 mit Tauben und Sperlingen angewendet.“ — Und nun hört, hört! „Hätten die Zweifler die Geschichte der nordischen Vorzeit gelesen, so würden sie die von fünf [??] russischen Annalisten⁴⁾ erzählte List der Olga nicht für eine Lüge ausgegeben haben.“⁵⁾ Saxo wußte nichts vom Nestor, und dieser ebenso wenig von jenem. — W. Suhm erzählt im ersten Bande seiner Geschichte der Dänen S. 178, daß diese Kriegeliste im 9. Jahrhundert vom dänischen König Hasting,⁶⁾ und im 11. vom dänischen König Harald Haardrade nachgeahmt worden sei. Ein Gleiches sagt Saxo im 4. Buche p. 99, und Claus Magnus in seinem Breviarium Historiae gentium septentrionalium S. 110 von Fridlev, König von Dänemark, bei der Belagerung von Dublin in Irland.“ — Wahrlich, ein vortreffliches Quellenregister: Suhm zwischen 5 russischen Annalisten und dem Saxo in der Mitte und nach dem Saxo noch sein Ausschreiber Claus Magnus, und dieser citirt nach dem

Breviarium seines Werkes! Parrot wird denn wohl die Geschichte der nordischen Vorzeit gelesen haben, aber wahrlich er hat sie ohne alle und jede Kritik gelesen, und — nach dem Hading'sstücklein zu schließen — hat er sie nicht einmal verstanden! Aber, aber — die infamen Zweifler mit ihrer Philologie und ihrer Kritik — und nun noch mit ihrer Mythologie. —

Auch Kruse's Bericht dürfen wir dem Leser nicht vorenthalten. Nachdem er früher angegeben, daß Saxo den Dbin in die Zeit des Hading setze, des neunten (?) Königs nach Dan und Angul, fährt er also fort:

„Der genannte Hading, ein Sohn des Königs Gram von Dänemark, ist nun auch der erste, welcher mit unsern Provinzen in Verbindung gebracht wird. Nachdem er den König von Schweden (der wäre Dhin nach der Heimstringa)⁷⁾ getödtet hatte [!!!], eroberte er noch eine Stadt [sic], welche nach Saxo am Ausflusse der Duna lag [??], und nahm den König des Hellepontos Handuanus gefangen, nachdem er die Stadt nicht durch Sturm, sondern dadurch erobert hatte, daß er Hausvögel verschiedener Art fangen und denselben angezündeten Schwamm anbinden ließ, wodurch sie, zu ihren Nestern in den Häusern zurückfliegend, die hölzernen Häuser anzündeten.“

Als Quellen werden in einer Anmerkung nur „Saxo S. 13 und Petrus Olai [!] S. 79“ (bei Langebek I) citirt. Dann heißt es: „In der historischen Zeit finden wir dieselbe Kriegeliste der Russen bei der Eroberung von Korostan angewendet (Nestor beim J. 946).“ [Hält der Verfasser demnach Hading's Zeit doch für etwas unhistorisch?] „Eben so eroberten die Scandinavier nach Sturleson II., 62 unter Harald, Jaroslaws des Großen Schwager, in der Mitte des 11. Jahrhunderts eine Stadt in Sicilien.“ [Warum wird der Thaten Fridlevs und Jormunds nicht gedacht?]

Darnach lautet der Text weiter: „Dann,“ sagt Petrus Olai, „bekriegte und unterwarf Hading sich die Reiche der Gysten (orientalia regna).“ [Sagt denn Saxo etwas Anderes? Hat Olaius Petri nicht den Saxo ausgeschrieben? Und mit welchem Rechte werden Saxos Orientales für die Gysten ausgegeben?] „Saxo fügt noch hinzu [siehe da ist also Saxo auf einmal wieder zum Vorschein gekommen!], der König [welcher?] habe sich losgekauft, durch so viel Gold, als er selbst schwer gewesen sei, dann sei er [?? wer?] nach Schweden zurückgekehrt und habe den Suibdager, der sich dort des Reichs bemächtigt, bei Gotland (Gudlandia) geschlagen.“ Der Leser möge aber wissen, daß jener schwedische König, den Hading schon oben gleich zu Anfang getödtet haben soll, kein anderer ist, als dieser Suibdager, und daß sein Tod allerdings jetzt erst erfolgte! Weil er sich des Reichs, nämlich Dänemarks und Schwedens, von Anfang an bemächtigt hatte, eben deshalb war ja Hading überhaupt auf Abenteuer ausgezogen!

Der ganze Wirrwarr rührt daher, daß Kruse den Petrus Olai auch noch neben Saxo für eine Quelle

3) An einer andern Stelle meint Parrot doch, man müsse ein litwische Local verstehen!

4) Was es mit diesen 5 Annalisten für eine schlechte Bewandniß habe, hätte Parrot z. B. in Schötzers Nestor V, S. 5 und 47 sehen können.

5) Das geht offenbar auf den armen Selagin, s. Schötzers a. D. S. 47.

6) Das wird doch wohl kein Anderer als jener Gormund sein. Stuhm giebt für seinen Hasting keine Quelle an. —

7) Wozu soll Das? Wann wird man aufhören, sich an dem Gotte Dbin zu veründigen? —

gehalten hat und nun theils nach dem Einen, theils nach dem Andern erzählt. Petrus Olai hatte Suibdagers Untergang fälschlich in den Anfang der Habingschen Geschichte hingerückt — ebenso Kruse; Dieser folgt hernach wieder dem Saxo — und so hat er zwei von Habing getödtete Schwedenkönige herausbekommen, den Namen des ersteren jedoch, ungeachtet Petrus Olai ihn Suibdager nennt, verschwiegen!

Endlich folgt noch: „Auch die Curen, von Saxo Curetes genannt, wurden von Habing und einem Seeräuber Lifer, welche beide sich nach alter Gewohnheit durch Blut verbunden hatten, überfallen, allein diese schlugen unter Loke [sic], welcher sich der Gewalt bemächtigt hatte [?], den Habing in die Flucht.“ [Wir wissen aber, daß diese Unternehmung Habings der gegen den Handuvan voranging, daher sie hier an unrechter Stelle steht.] Eine Anmerkung besagt hier bei Gelegenheit jenes durch Blut geschlossenen Bundes: „Ungefähr dasselbe erzählt von den scythischen Bündnissen Herodot —, indem diese [sic] das Blut in Wein mischten und sich gegenseitig zutranken.“ [Freilich, ungefähr Dasselbe, wenn nämlich sich gegenseitig die Fuhrstapfen mit seinem Blute benetzen und — gegenseitig sein Blut saufen ungefähr Dasselbe ist!].

Ja, während Parrot seine Duells furchtbar getrübt hat, leidet Kruse's Bericht an einer, darf ich sagen, an einer ungewöhnlichen? — Confusion und seine Sprache ist in hohem Grade incorrect, wogegen man an der Parrotschen wieder die modernisirende Färbung tabeln muß, die einen fast glauben machen sollte, man läse einen Artikel aus der Zeitung. Beiden aber scheint Alles, was Sage heißt und ist, ein Gräucl zu sein, und wohlweislich haben sie den Habingschen Löwenkampf samt der ganzen Wirklichkeit des alten Einäugigen völlig auf die Seite geschoben! Man kennt ja den althergebrachten Grundsatz: das trockene Gerippe sagenhafter Erzählungen, alles Fleisches und Blutes, alles Saftes und aller Kraft bair, das ist wohlbeglaubigte Geschichte! Nur für die feuertragenden Vögel glauben sie ein gewichtiges Wort einlegen zu müssen. Kennen sie denn des alten Jelaizin Experiment mit den Krähen nicht? Vielleicht aber lassen sich jene Vögel so erklären, daß man sie für sogenannte Umgestaltung von Feuerkugeln und Bomben ausgiebt. Jedenfalls dürfen sie fortan in einer Geschichte des Artilleriewesens nicht fehlen, und längst hat, wo ich nicht irre, Claus Magnus damit einen Anfang gemacht. (Schluß folgt.)

Korrespondenz.

Livland.

Riga, den 21. April. Nachrichten aus Pselose zufolge, sind die ersten Strusen am 11. d. M. von dort abgegangen. Die Strusen aus Poretsche waren am Sonntage den 17. bereits in Dünaburg eingetroffen, konnten indessen des hohen Wasserstandes wegen die Fälle bei Jakobstadt nicht passieren; da das Wasser seitdem gefallen ist, sind gestern und heute deren 22 hier eingetroffen.

Am 17. April fand im Saale der Schwarzen Häupter die jährlich um diese Zeit wiederkehrende Verloosung zum Besten unsrer hiesigen Frauenvereins statt. Die Zahl der zur Verloosung gekommenen Gewinnste belief sich auf 395 und die der abgesetzten Billete auf 11,120 (3719,10), gegen etwas über 8000 im vorigen Jahr.

Riga, 25. April. Am Freitag wurde mit der Reingung der Dünastößbrücke begonnen und ist dieselbe heute für Fußgänger und Wagen passirbar.

Wolderaa, 22. April, 10 Uhr morgens. Der ganze Golf ist wieder, so weit man sehen kann, mit Eis bedeckt; gestern trieb dasselbe unserer Nyede so nahe, daß mehre Schiffe ihren Ankerplatz verlassen mußten.

Dorpat. Die erste Tagesstunde des 4. Mai d. J. wird, falls sie von heiterm Wetter begünstigt sein sollte, ein interessantes Schauspiel gewähren. An diesem Morgen tritt nämlich eine Sonnenfinsterniß ein, wo 9 Zoll ($\frac{1}{2}$ der Sonnenscheibe) verdeckt werden. Sie ist nur zum Theil bei uns sichtbar, denn Anfang und Mitte erfolgen vor Aufgang der Sonne, nur weiter im Osten, jenseits Moskau, wird man sie nach ihrem ganzen Verlauf beobachten können. Für uns geht an diesem Tage die Sonne als Sichel um 3 Uhr 31 Minuten auf und die Scheibe fällt sich allmählig, je höher die Sonne steigt. Nach 57 Minuten, um 4 Uhr 28', tritt das Ende der Finsterniß ein.

Diese partielle Finsterniß ist die einzige, welche Dorpat (und Livland überhaupt) im Laufe des Jahres 1855 erblicken wird. Andere Finsternisse des Mondes wie der Sonne werden sich in den nächsten Jahren zeigen, eine verfinstert aufgehende Sonne aber erst nach sehr langer

Zeit wieder. — Man beobachtet sie im Allgemeinen am besten ohne Fernrohr mit einem rauchgeschwärzten oder einem Dämpfglase.

Desel. Anfang April. Während auf dem Lande der Frühling sich immer mehr geltend macht und nur durch die anhaltenden Nachtfröste in seinem belebenden Einfluß auf Feld und Flur etwas behindert wird, herrscht auf dem Meere noch tiefer Winter. Nur die westliche Küste der Insel ist von offenem Wasser bespült, im Norden, Osten und Süden aber die Eisedecke noch so fest, daß bis vor Kurzem einzelne Korn- und Viehtransporte über dieselbe gerade nach Kurland gingen. Die westlich freie Wasserstraße wird indeß schon recht fleißig von den anwohnenden Strandbauern benutzt, um sich das zum bevorstehenden Fischfange nöthige Salz herbeizuschaffen, bevor die englischen und französischen Schrapphähne Dem Hindernisse in den Weg legen können. Die im vorigen Jahre ausgestandenen Beschwerden und Leiden, als Gefangennahme, Hunger, Aussetzung an fremden Küsten, *) Wegnahme aller Habe, Zerstörung ihrer Fahrzeuge, sind den Leuten noch in zu frischem Gedächtniß, um ihnen ein neues Rencontre mit dem bösen Feinde wünschenswerth erscheinen zu lassen. Freilich sind Einzelne wohl auch besser und leichteren Kaufs davon gekommen, je nach der augenblicklichen Stimmung des jedesmaligen feindlichen Befehlshabers und seiner Schiffsmannschaft. — Viele aber haben noch bis zu dieser Stunde recht schwer an den Folgen ihrer unfreiwilligen französisch-englischen Bekanntschaft zu tragen. So langte hier vor einigen Wochen aus Nir in Frankreich ein Schreiben von 4 zum Mustelschen Kirchspiele gehörigen Bauern an, die auf ihrer Fahrt nach Finland von einem französischen Kriegs-Schiffe aufgebracht und mitgenommen waren. In der Heimath hielt man sie schon lange für todt, da ihr Fahrzeug, das sich des Behaltens wohl nicht lohnte, zerschossen und fast ganz zertrümmert an einer andern Küste strandete, wo man es an seiner Nummer und

*) Nicht Wenige haben, aller Existenzmittel beraubt, zu Fuß von Abo über St. Petersburg und Reval, Andere von Remel über Mitau und Riga den Rückweg nach Desel einschlagen müssen.

andern kleinen Merkzeichen als den genannten Leuten zugehörig erkannt. Wenn diese Eysen einmal wieder nach Desel zurückkehren sollten, so werden sie wahrscheinlich mehr als bloß parafranzösisch zu sprechen verstehen, — vielleicht entschließt sich gar die französische Regierung, behufs Compensierung der Welt-Ausstellung, ihnen qua lebenden Maschinen im großen Ausstellungsgebäude einen Platz einzuräumen. — Ähnliche bittere Erfahrungen wird wohl auch dieses Jahr manchem Kauf- und Salzfahrer bringen und bereits liegen Thatsachen vor, die unsere Befürchtung rechtfertigen. Am 12. April nämlich waren hier, in einer Entfernung von ungefähr 10 Werst vom Ufer, schon 3 englische Dampf-Corvetten in Sicht, die man deutlich in der Verfolgung eines kleineren Schiffes begriffen erkennen konnte; bald hatten sie dasselbe auf der Höhe zwischen Domesnes und Zerell eingeholt, die Masten gefasst und feuerten dann, es im Schlepptau mit sich führend, nach Südwest zurück. Woher und wem gehörig das gefaserte Fahrzeug sei, darüber herrscht große Meinungsverschiedenheit. Zwei andere Rauffahrtschiffe jedoch haben glücklich ihren Bestimmungsort erreicht und sind, das eine mit 14, das andere mit 20 Lasten Salz, ungefährdet in einen westlichen Hafen Desels eingelaufen.

Desel, d. 7. April. Der vom 12.—24. Febr. abgehaltene Arensburgsche Jahrmarsch, zu dem nur 7 fremde Kaufleute angereist waren, hat weder auf die Taschen der Käufer, noch die der Verkäufer einen wesentlichen Eindruck hinterlassen, — was sich bei dem in Folge der Kriegs-Verhältnisse stockenden Handel und Wandel und der dadurch hervorgerufenen allgemeinen Geldnoth voraussehen und sagen ließ. Es fiel in denselben diesmal der Beginn des Deselschen ordinairen Landtages, welcher durch feierlichen Gottesdienst in der Laurentius-Kirche eingeleitet wurde. Als auf diesem Landtage vollzogene Neuwahlen zur Besetzung verschiedener Landesposten sind zu erwähnen, erman- geln aber noch der höhern Bestätigung: der Hr. Nicolai v. Nolken, designirter Kreisgerichts-Secretair, der Hr. Ed. v. Saß Landgerichts-Assessor, der Hr. G. v. Kennen- kampff, Kreisgerichts-Assessor, — der Hr. Valibasar v. Pöll, Landrath. Durch Wahl des Bezirkes wurde später der Hr. Morig v. Burghöfden zum Kirchspielerichter des 2. Bezirkes bestimmt.

— Die seit dem 13. April wegen stillweiser Unstetigkeit des Eises unterbrochene Deselische Sundpassage ist am 21. wieder eröffnet worden, nachdem ein starker Südweststurm die Eisfläche durchbrochen und ins offene Meer hinausgetrieben hatte; wir sind also diesmal, was die Ab- spernung von aller Communication mit der übrigen Welt anlangt, nur einer sehr kurzen Geduldsprobe ausgesetzt gewesen. —

E h s t l a n d.

Reval, 19. April. Zu dem elektro-magnetischen Tele- graphen, der von hier nach St. Petersburg angelegt und hier von dem alten Pensionshause auf dem Dom ausgehen wird, wurden am 17. v. M. die Linien abgesteckt und bald darauf auch die Tragepfähle eingesetzt; mit dem Ziehen der Drähte ist aber bis jetzt noch kein Anfang gemacht worden.

Das Meer ist dieses Jahr sehr lange fest geblieben und, obgleich bei Baltischport sich schon Ausgangs März offenes Wasser zeigte und am 3. d. M. schon 3 Schiffe daselbst einliefen, auch feindliche Dampfer in Sicht signalisirt wurden, so blieb doch die Rbede und die Bucht von hier bis Surrup hin mit Eis belegt und noch vor ein paar Tagen trieb man zwischen Murras und Nargen auf dem Eise Fischerei, die sich überaus ergiebig an Strömling dem Eise erwies. In Baltischport liefen am 7. d. wiederum 4 Schiffe (3 dän., 1 lüb.), am 8. ein Schiff (mecklenb.) und am 10. wieder 4 Schiffe (2 dän., 1 holl., 1 lüb.)

ein, größtentheils mit Südfrüchten (4), auch mit Austern, Salz (3), Stückgütern und andern Waaren befrachtet, und am 10. gingen 2 Schiffe mit Ballast von dort aus. In der Nacht zum 8. d. will man Nothschüsse in See gehört haben und es ging das Gerücht, daß feindliche Dampfschiffe nordöstlich im Eise strden. Am 16. kamen 2 feindliche Dampfer unter Parlamentärflagge nach Baltischport und notificirten dem dortigen Stadthaupt die in Wirkung tretende Blokade des Hafens, weshalb mehrere in Sicht gewesene Rauffahrer, die dort einzulaufen beabsichtigten, umkehrten.

Reval. Am 1. d. kamen einige Stotrien Baschkiro-Meschtscheräsko-Kosaken hier an und wurden in die Umgegend verlegt. Man arbeitet hier ununterbrochen an Herstellung der eingegangenen Zugbrücken, der zum Theil abgetragenen Festungswerke und der theils verschütteten Wallgräben, um jeder etwa vom Feinde beabsichtigten Ueber- rumpfung und einem Angriffe von der Landseite zu begegnen, auch werden in den nächsten Tagen die ersten Abtheilungen der auch im vorigen Jahre hier in Garnison ge- legenen 3. Division des Garde- und Grenadier-Korps hier eintreffen. (Zusch. 7843.)

— Die Post, die seit einem Jahre 3 Werst außer- halb der Stadt auf der Pernauschen Straße placirt war, ist vorgestern wieder in die Stadt, in das frühere Lokal, Breitstraße im Burghöfden'schen Hauje, eingezogen und die bisher in der Stadt gewesene Courier-Postabtheilung auf- gehoben und damit vereinigt. — Das Wetter ist noch immer kalt und rauh, dabei beständig heiter und trocken, so daß die schon offenen Flüsse sehr wenig Wasser haben. Das Eis in unserer Bucht beginnt nun auch sich zum Ab- gange zu bereiten, es zeigen sich schon breite Spalten, so daß der erste Südwind es davon treiben wird. Der Ge- sundheitszustand ist ungünstig und die Sterblichkeit nicht gering. (Zusch. 7843)

— Die am 5. April hieselbst im Rathe, zur Er- gänzung der durch den Tod des Hrn. Bürgermeisters V. H. v. Witt eingetretenen Vacanz, auf dessen Schwager, den vieljährigen Oberkämmerer, Rathsherrn Joachim Heinrich A I s t a d i u s einstimmig gefallene Wahl hat allgemeine Theil- nahme gefunden.

Aus der Umgegend von **Narwa** am 19. April. Der Winter hat uns verlassen; nur hin und her in den Vertiefungen liegt noch spärlicher Schnee, dagegen hat der viele Tage lang währende kalte Nordostwind mit seinen Frost-Nächten und hellen Sonnen-Tagen unsere Post- und Landstraßen so rasch vom Schnee, Eis und einem undurch- bringlichen Schmutz, wobei oft alle Communication in Stockung gerieth, befreit, daß die Wege zur Freude der Reisenden nun wieder practicabel zu werden anfangen. Dieser fast unfahrbare Wege-Zustand hatte auch für kurze Zeit die vom September 1854 bis zum Anfange d. M. fortlaufenden, unzähligen Fuhrn zurückgehalten, die mit Waaren beladen aus der Residenz über Dorpat nach Riga und weiterhin, und so umgekehrt die Poststraßen bedeckten. Das vorige Jahr und besonders die legt vergangenen 7 Monate waren eine gar lucrative Zeit für unsere Bauern, die bei dem hohen Fuhrlohn, der oft bis aufs Doppelte und Dreifache des früher gewöhnlich gezahlten Preises stieg, dem Fuhrmannsgeschäfte eifriger, als je zuvor, sich hingaben. Wer nur über ein Pferd zu disponiren hatte, ließ sich auf dieses Geld einbringende Geschäfte ein und nicht selten kam es vor, daß mancher Bauer durch eine Fuhr- reise, die er z. B. von Reval nach St. Petersburg und von da bis in die Narwasche Gegend zurück, abgemacht hatte, den vollen Kaufpreis seines Pferdes als Fuhrmanns- lohn heimbrachte. — Möchte nun auch mit den bald zu erwartenden wärmeren Tagen die hier herrschende Pferde- krankheit — eine Grippe mit Lungenleiden — ihr Ende erreichen. Auf den meisten der hiesigen Post-Stationen ist

diese Krankheit, die bei richtiger Behandlung weniger gefährlich, aber doch langwierig, noch immer nicht in völligem Abnehmen; auf einigen Stationen sind 30 bis 40 Pferde unbrauchbar. Die Pferde sind nach der Genesung so abgemagert und angegriffen, daß Wochen vergehen, ehe sie gebraucht werden dürfen. — Noch hört man wenig von dieser Krankheit bei den Bauer-Pferden; möge sie da nicht zur schweren Arbeitszeit ausbrechen! —

K u r l a n d.

Mitau. Die Optiker Jacobsohn & Sohn haben nunmehr unsere Stadt zu ihrem beständigen Aufenthaltort erwählt und empfehlen die von ihnen selbst verfertigten optischen Instrumente bestens; das Vertrauen des wissenschaftlichen Publicums läßt sich von einem Optiker nicht schnell und leicht erwerben, wir aber hoffen und wünschen es, daß es Hrn. Jacobsohn an Verrichtungen größerer Art nicht mangle und daß sie die Concurrenz ihrer Collegen in Deutschland und Frankreich aushalten können, ohne schlechtere Waare zu liefern; wir erwarten Solches, da es wenigstens manchen Verrichtern chirurgischer Instrumente in unseren Ostseeprovinzen bereits gelungen ist. Die genannten Optiker bieten unter Anderem auch eine besondere Sorte aus schwedischer Steinmasse geschliffener Gläser an, welche die Sehkraft stärken (?) sollen. (Schreiberstr., Haus des Baron v. Schluppenbach).

— Die Redaction der lettischen Zeitung „Latviesku Aivies“, welche in letzter Zeit bereits eine Karte von Europa und eine von Asien in Fol. herausgegeben, deren Druck durchaus besser ausgefallen ist, als der der kürzlich in Dorpat erschienenen esthnischen Karte von Europa, bietet nun dem lieben Letten-Volke auch eine Karte der Krim an. Sie kostet auf ordin. Papier 10, auf feinem Papier 15 R., und Hr. Pastor Schulz hat sich der Mühe unterzogen, in dem obengenannten von ihm redigirten Volksblatte Nr. 12, 13 und 14 eine Beschreibung dieser Halbinsel abdrucken zu lassen.

— Das Mitauische Armen-Comité berichtet, daß es im J. 1854 zu dem Saldo von 754,53 einer Einnahme von 6913,70 sich erfreuen konnte (darunter 3000 R. als das gräf. Mengdenische Legat und 2000 R. als Jahresbeitrag der Gemeinde durch die Steuer-Verwaltung), für die Armen in- und außerhalb der Gemeinde Armenhauses Rom 3765,53 verausgabte, und baar 109,04, in Werthpapieren 3795,50 im Behalt habe. In der Anstalt fanden ihre Zuflucht 189 Arme, unter ihnen 60 körperlich, 10 geistig kranke und 86 Kinder.

Iluxt. Am 2. April ist zwischen den Stationen Egypten und Dünaburg eine mit der schweren Post aus Kowno abgefertigte Posttasche, mit 2637 R. 65 Kop. in Baarschaften, verloren gegangen.

Litau. 23. April. Einen Tag vor dem ersten Erscheinen der Engländer vor unserm Hafen lief ein preussischer Schoner mit Solz ein; derselbe erhielt später auf Anfrage bei jenen die Erlaubniß mit dem schon hier eingenommenen Getreide abzusegeln und die Ladung nicht auf der Rhede, sondern in Memel zu complettiren. Gestern Abend segelte der Schoner demzufolge von hier ab, ohne von den Kriegsschiffen bemerkt worden zu sein. Heute morgen um 7 Uhr ankerte auf unserer Rhede das Räderdampfschiff „Basilius“ von 6 Kanonen und schickte ein Boot mit einem Offizier und 4 Mann unter Parolamentairflagge ans Land, um sich nach gedachtem Schoner zu erkundigen. Der Offizier bewerkte bei dieser Gelegenheit die belgische Fialk „Ernest“, welche gestern mit Salz beladen unter Havarie ebenfalls unbemerkt hier eingelaufen war. Auf weitere Nachfrage gab er dem Kapitain der Fialk den Bescheid, bis zum 20. d., wenn Wind und Wetter es gestatten, mit Ballast auszugehen. (Lit. Wchbl. 32).

Aus dem Jakobstädtchen, 10. April. Nach einem langen und sehr beständigen Winter, der ungeachtet seiner reichen Schneemassen unsere großen und kleinen Wege immer fahrbar erhielt, brach das Eis der Düna bei Jakobstadt am 26. März und ging bei niedrigem Wasserstande, ohne Schaden anzurichten, davon. In den ersten Tagen des Aprils aber fing das Wasser an zu steigen und erreicht jetzt fast die Höhe von 1837. Viele Wohnungen in der Stadt und auf dem Lande stehen im Wasser und die Wege in der Nähe des Stromes sind nicht zu passiren. — Die Roggenfelder sehen bei der kalten rauhen Witterung noch sehr traurig aus und warten auf einen warmen Regen. — In der Stadt und auf dem Lande ist die Zahl der Kranken an Fieber und Masern sehr groß, auch sterben sehr viele Menschen. Dazu kommt noch die Noth der Landleute, welche nach dem vorigjährigen Mißwachs an Sommerkorn sich selbst und ihr Vieh von dem mittelmäßigen Ertrage des Roggens haben nähren müssen. (Zusch. 7840).

T a g e s c h r o n i k.

L i v l a n d.

Riga 11. April. Von den Schülern und Lehrern des Rigaschen Gymnasiums sind am 22. Oct. 1854 zum Besten verwundeter Krieger 200 Rbl. S. dargebracht worden.

Am 16. März brannte unter dem Gute Rodenpois das Haus eines Gerbers aus noch unbekannter Veranlassung ab. Der dabei veranlaßte Schaden wird auf 3000 Rbl. S. geschätzt.

Von dem Werroschen Ordnungegerichte ist ein Darbringen von 256 R. S., zur Speisung von 160 Mann der 3. Batterie der leichten Garde-Artillerie zu Pferde für die ganze Zeit ihrer Bequartierung in der Umgebung der Stadt Werro, vermittelt worden.

E h s t l a n d.

Zwischen den Söhnen des verst. Obristen Gustav Magnus v. Krennkampff ist am 10. Sept. 1854 ein Erbtheilungscontract dergestalt abgeschlossen worden, daß das Gut Sastama im Rksp. Karusen mit den Hoff. Pagga, Friedrichsberg und Jerris (31½ H.) für 89,887 R. S. dem Carl Otto v. R., das Gut Tultomägi in dem. Rksp. (8½ H.) für 50,000 R. S. dem Constantin v. R., und das Gut Gr. Rabde im Rksp. St. Martens (8½ H.) für 35,000 R. dem dim. Garde-Stabs-Capit. Gustav v. R. zufallen sollen.

L i v - E h s t - u n d K u r l a n d.

Die Kurländ. Gouvernements-Regierung macht den zu Kronsbauer-Gemeinden verzeichneten Personen, welche zu Stadt-Gemeinden überzutreten Willens sind, bekannt, daß sie nach Senate-Ulras vom 16. April 1841 Nr. 21360 verpflichtet sind, bei ihrem Uebertritt zur Stadt-Gemeinde zum Besten der verabschiedeten Untermitlairs eine Steuer von 15 Rbl. S. für jede zu ihrer Familie gehörige männliche Seele zu entrichten.

L i t e r ä r i s c h e s.

Sachregister zum Straf-Gesetzbuche, St. Petersburg 1855. In Commission bei N. Kymmell in Riga. — Preis 1 Rbl. S.

Durch dieses Werk ist einem mehrfach empfundenen Bedürfnisse in entsprechender Weise Abhilfe geschehen. Obgleich der Criminal-Codex vom Jahre 1845 die Verbrechen und Vergehen im Systeme behandelt, so ist es doch oft schwierig und mit Zeitverlust verbunden, in dem umfangreichen Buche die denselben Gegenstand betreffenden, nicht selten zerstreuten Bestimmungen mit Sicherheit aufzufinden. Mit Hilfe des Sachregisters vermag nun ein

Jeder mit der größten Leichtigkeit sich in dem Gesetzbuche zu orientiren. Dem Verfasser ist um so mehr für diese Arbeit zu danken, als dieselbe eine mühevollere, keineswegs ansprechende gewesen und nur den Zweck gehabt hat, allen denen, die das Gesetzbuch oft zur Hand nehmen müssen, einen wesentlichen Dienst zu leisten. Die Ergänzungen und Abänderungen, welche das Strafgesetzbuch erfahren, sind ebenfalls im Sachregister angegeben, unter genauer Bezeichnung der Fortsetzungen zum Erdb der Gesetze, in denen dieselben enthalten sind. In Anerkennung der Nützlichkeit dieses Werkes ist dasselbe auf Staatskosten gedruckt worden und soll der Erlös einem wohlthätigen, das Gesetzwesen betreffenden Zwecke dienen.

Sitzung des Eshländischen landwirthschaftlichen Vereins am 3. und 7. März 1855.

Der für den Druck zusammengestellte Bericht über den landwirthschaftlichen Betrieb in Eshland im Jahre 1854 wurde von dem Präsidenten des Vereins vorgelesen und durch viele bezügliche Bemerkungen der zahlreich versammelten Herren Mitglieder vervollständigt und berichtet. Zugleich wurde ein gedruckter Rechenschafts-Bericht der Session für Feuer-Versicherung verlesen. — Die Versammlung erhielt durch eine Mittheilung Sr. Excellenz des Herrn Civil-Gouverneurs von Eshland Kenntniß von der wohlwollenden Absicht der unter dem Herrn Minister der Reichs-Domänen stehenden Verwaltung der Reichs-Güter: den Pferdeschlag in den Districtprowinzen durch kleine Zuchthengste asiatischer Race zu veredeln, die man zu unentgeltlicher Benutzung Gutsbesitzern übergeben wolle; der Versuch würde erst mit wenigen Hengsten gemacht werden, die aber bei günstigem Erfolge bis auf 20 für jedes Gouvernement könnten vermehrt werden. Die Versammlung sprach sich dahin aus, daß man der Verwirklichung dieser Absicht der hohen Staatsregierung mit Dank entgegensehen müßte, besonders in Eshland, als demjenigen Districtpouvernement, das vorzugsweise Pferde producirt, die nicht nur in den Schwesterprovinzen Ruf erlangt hätten, sondern auch für entferntere Russische Gouvernements, z. B. im vorigen Jahr in nicht geringer Zahl, aufgekauft wären. Uebrigens beschloß man, sich um genaueren Nachweis über die Pferde-Production in Eshland zu bemühen. — Pferde edler Zucht wurden für die zu Johannis in Neval abzuhaltende Thierschau von den Gütern Raiküll, Orrisaar, Porsholm und Audern angemeldet. — Auf Ansuchen des Vereins waren von dem Gute Awandus Proben des dort fabricirten, sogenannten Rheinländischen Schmandkäses eingesandt, die wegen ihrer Verschiedenheit von den Producten anderer Käseereien unseres Landes und wegen der guten Preise, zu denen sie in Petersburg haben abgesetzt werden können, besonderes Interesse erregten. Nachdem die Unterhandlungen wegen Gründung einer Käsebereitungsschule so guten Fortgang gehabt hatten, daß man der baldigen Eröffnung ihrer Wirksamkeit entgegensehen kann, erfolgten nun zahlreiche Anmeldungen von Zöglingen. — Die von der Livländischen öconomischen Societät dem Verein verehrten Exemplare des Dörptsch-nischen Schäferhandbuchs von Schmalz und Koppe kamen zur Vertheilung. Angezeigt wurde die baldige Vollendung der von dem Vereine herauszugebenden neuen Bearbeitung des Nevalsch-sch-nischen Schäferbüchleins, dessen schließliche Redaction Landrath Baron Ungern-Sternberg zu Roskoff gütigst übernommen hatte, nachdem zuvor die sachkundigsten Schäfer-Besitzer Eshlands: v. Maydell zu Kurro, v. Brevern zu Orrenhof und v. Grünwaldt zu Koik dasselbe mit vielen Zusätzen und Verbesserungen versehen hatten. Der Präsident empfahl bei dieser Gelegenheit der Beachtung ein von dem Herrn Schäfer-Voniteur Dietrich aus Deutschland mitgebrachtes Schriftchen über

die Heerden-Krankheiten der Schaaf von H. Seer, herausgekommen in Ologau, weil es neues Licht verbreitet über den mannigfachen Einfluß der erblichen, scrophulösen Constitution in den Merinos-Heerden und über die dagegen erfolgreiche Anwendung von Antimon-Präparaten. — Ausgestellt war eine von dem Pächter Schmidt in Raiküll angefertigte zweirädrige Kleesäemaschine, die gegen die frühere einrädrige den Vorzug hat, daß sie durch Spuren das besäete Land abmerkt, — daß sie den leeren Felstreifen vorbeugt, die bei der früheren Construction durch Schwanken um den einzigen Unterstützungspunkt und durch die mittlere Unterbrechung des Follbrettes für die Saat entstanden, — endlich daß sie ohne Unterbrechung und Ablenkung von den zwei sie bedienenden Menschen über Steine und Gräben hinweggehoben wird, ohne übrigen mehr Arbeitstage für eine gegebene Fläche zu fordern. — Der Verein legte eine Reihe in England angefertigter Drainirungs-Werkzeuge der Versammlung vor. — Baron Urküll zu Neuenhof theilte mit, daß die erste nach Eshland gekommene Handdreschmaschine auf seinem Gute aufgestellt sei, woselbst sie den Herren Mitgliedern des Vereins bereitwillig würde gezeigt werden. Herr v. Grünwaldt zu Koik theilte mit, daß die bei ihm solid umgebaute Dreschmaschine des Dr. Brehm aus Aysch wohl theuer zu stehen komme, aber nach seiner Ansicht zu den besten der in Eshland versuchten Dreschmaschinen gehöre, da mit derselben in gegenwärtiger Arbeitszeit 40 einspännige Fuder Getreide ungedrört von 8 Pferden täglich rein ausgedroschen werden. — Auf Antrag des Dr. v. Huet beschloß die Versammlung Lupinen-Saat aus Mecklenburg kommen zu lassen. Von der frühern durch den Verein bezogenen gelben Kleesaat stellte Herr v. Mühlen zu Piersal ein größeres Quantum der Versammlung zu Gebote. Es wurde beschlossen, sich um Erlangung der von Hrn. Obristleut. Mozulski aus Nordamerika gebrachten Baum- und Strauch-Saaten für mehrere der Herren Mitglieder zu bemühen.

Der Präsident fragte an, ob die Bemerkung könne bestätigt werden, daß der Kornwurm tief gelockerte Feldstellen vorzugsweise heimsuche, wie es z. B. die mit Erde überschütteten Ränder frischer Gräben darzuthun schienen. Baron Urküll zu Reklas bejahte es, und Herr v. Brevern zu Orrenhof führte an, wie die Beobachtung, daß kräftiges Anwalzen bei der Brachbearbeitung die Plage mindere, entschieden dafür spräche. Als bestes Gegenmittel rühmten mehrere Herren möglichst schwarze, d. h. rein bearbeitete Brache. Die mehrfach ausgesprochene Vermuthung, die Ausbreitung des Kornwurmes hinge mit der Verbreitung des Futterbaues zusammen, widerlegte Baron Urküll zu Reklas durch den Nachweis, daß auf dem Gute Fickel, laut Angabe der Wirthschafts-Bücher, lange vor Einführung des Kleebaues, in den Jahren, 1803 bis 1805, die Roggenfelder der Bauern vom Kornwurm zerstört wurden. Schließlich bemerkte der Präsident, daß vielleicht noch Niemand die Eier, aus denen der Kornwurm sich entwickelt, mit Sicherheit gesehen, am wenigsten Herr Professor Rouillier, der sie abgebildet habe, so daß die Frage, ob dieselben auf Erbskollen, oder, wie es wahrscheinlicher ist, auf Pflanzen gelegt werden, nicht entschieden sei. — Baron Stadelberg zu Putkas theilte in Bezug auf die bei ihm über 120 öconom. Dessät. ausgedehnte Urbarmachung von Moorland — von der Beschaffenheit, die in Eshland Grünlandsmoor heißt — folgende Notizen mit: die Kosten der Anlage mit Anrechnung der aufgewandten Frohntage betragen 6427 Rbl. S., — in 5 Jahren wurden darauf von 395 Tonnen Saat 3713 Tonnen Roggen geerntet, was einem jährlichen Heinertrage von 665 Tonnen oder in Geld a 3. R. pr. T. von 1989 R. S., — d. h. von beinahe 31% des Anlage-Kapitals, entspricht. Herr v. Grünwaldt zu Koik bemerkte bei der Gelegenheit, wie in Folge der vielen Moor-Entwässerungen auf Feldern längs den größeren Abzugs-

Canälen das Frühjahr-Wasser sich in größeren Massen ansammle. Einige Herren waren der Ansicht, daß tiefes Wasser, in so fern es den Luftzutritt abhülle, den Winter-saaten nicht schädlich sei. — Se. Excellenz der Herr Ritterschafshauptmann Baron v. Ungern-Sternberg zu Hart hielt einen vorläufigen Vortrag über Mittel, die Gehorchs-Leistungen, Dotirung und Verwaltung der Bauer-Gesinde in der Art zu organisiren, daß der landwirthschaftliche Betrieb schnell auf eine sichere Stufe gehoben werde, was den Wohlstand der Bauern und das Interesse der Gutsbesitzer gleichmäßig fördere. Zunächst wurde empfohlen, den Gehorh, ohne Rücksicht auf die Jahreszeit, stets gleichmäßig einzufordern, also daß der außerordentliche Hülf-Gehorh wegfiele, denn der letztere lege den Bauern die kostspielige Ernährung überzähliger Dienstboten auf, deren Unterhalt wieder seitens des Gutsbesizers Zuteilung von Ländereien erheische, die in keinem Verhältnis ständen zu den begü-lichen Leistungen und Arbeitskräften. Dann wurde das Ausbauen von Dörfern und Separiren der Ländereien in arondirte Bauerhöfe als eine gewiß sehr nützliche Maßregel besprochen, deren Vortheile indeß nicht umfassend genug wären, um in allen Fällen für die großen Opfer zu entschädigen, die in vielen Localitäten damit verbunden wären. Dagegen seien überall erfolgreich und leicht aus-führbar gewisse Meliorations-Arbeiten auf den Bauer-Grund-stücken, so daß die Art und Weise, wie sie auf Gütern des Herrn Vortragenden in Angriff genommen sind, nähere Auseinandersetzung verdient: 1) Die Entwässerung der Bauerfelder wurde gefördert, indem der Grundbesitzer die erforderlichen Gräben von Sachkundigen abstecken ließ, und den einzelnen Bauern für Anfertigung des Graben-Stücks, das die von ihm benutzten Ackertheile durchschneidet, eine Zahlung von 1½ Cop. pr. Faden, bei einer Breite von 4' und 2' Tiefe, zusicherte. 2) Die vielfach nützliche Um-gränzung der Bauerländereien mit Steinläunen wurde ins Werk gesetzt, indem man den Wirthen á 6 Cop. pr. Faden zahlte und sie verpflichtete, á 6 Faden pr. wöchent-lichen Gehorchstag jährlich zu machen. 3) Die Erdstreu wurde bei den Bauern auf dem Gute Parmel durch fol-gende Abmachung auf drei Jahr eingeführt: Der Besizer zahlt jedem Wirth ein Vooß Salz, wogegen letzterer sich verpflichtet, 10 Kubik-Fad. Moor im Winter auf seinen Hof zu führen und im Verlauf des Jahres zur Einstreu in den Ställen zu verwenden; — bei nicht genügender Erfüllung dieser Verpflichtung ist der Besizer berechtigt, die Zahlung für das Salz zu verlangen. — Nachdem einige Herren über Anwendbarkeit eines Theils dieser Mittel in gewissen Theilen Estlands Bedenken geäußert hatten, an-dere die schon ausgeführten Erfolge derselben anerkannten, forderte der Herr Ritterschafshauptmann auf, einige der Herren Mitglieder möchten zu unparteiischer Berichterstat-tung sich auf seinem Gute Parmel im Laufe des Sommers durch den Augenschein über die Wirkung der besprochenen Mittel belehren, — was mit Dank angenommen wurde. — Nachdem die nächste Sitzung auf den 24. Juni anberaumt war, wurde die Versammlung aufgehoben.

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der Prof. ord. in St. Petersburg, Winkl. St.-R. Nikitenko, als ordentl. Akademiker der Akad. der Wissenschaften; der dim. Kreisrichter Arthur v. Richter als stellv. Director der Estnischen Bezirks-Verwaltung der Violand. Bauer-Rentenbank; Jul. v. Nasacken zu Sallentact als Vorführer der Commission des 2. Pernauschen Kirchspielsgerichts-Bezirks (s. Znl. 1854 Sp. 864, wo 3. 19, 20, 22, 23 v. o. St. II, III, IV, V, VI.)

Beförderungen. Zum Capit. der stellv. Forstrevisor in Kurland, Baron Kunl. Zu Prem.-Lieutn.: der Förster in Kurland, Gorschalk; die Offiziere der Rigaschen Artillerie-Barrillon, Ulanow und Pomaskin. Zu Secund.-Lieut.: die Förster in Kurland, Witte und Kochlik; die Offiziere der Artill.-Barrillon in Riga, Goch-tenkow, in Dunamünde, Wurba.

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Est- und Kurland gestattet den Druck:

Dorpat, den 2. Mai 1855.

(Nr. 72.)

(Druck von G. Saakmann.)

Orden. Der St. Annen-D. I. Cl. dem Befehlshaber des Rigaschen Zollbezirks, W.-St.-R. v. Hesse. Der St. Annen-D. II. Cl. dem Prof. am Kasarewischen Institut in Moskau, St.-R. Kasarjanz; dem Gouv.-Arzt von Kutais, G.-R. Struve. Der k. Waltersche St. Michaels-D. dem Oberbibliothekar der Kaiserl. öffentlichen Bi-bliothek zu St. Petersburg, Dr. Posselt.

Metrollog.

Am 3. Januar starb an einer Lungenentzündung auf einem Be-suche in seinem Vaterhause zu Piddul auf Dösel der Landgerichts-Ass. Hugo v. Toll, im 45. Lebensjahre.

Am 13. Januar starb in St. Petersburg am Nervösenber Frau Hofrätin Friedrike v. Lenz geb. v. Cube, die Wittve des ebenfalls in St. Petersburg am 14. Decbr. 1829 verstorbenen Professors der practischen Theologie an der Dorpatschen Universität, Dr. Gottlieb Eduard v. Lenz.

Am 13. Februar starb in St. Petersburg der General-Major vom Kaiserlichen Generalstabe und mehrerer Orden Ritter Ernst Carl Georg v. Hezel, geb. in Gießen im Febr. 1791. Sein Vater war Johann Wilhelm Friedr. v. Hezel, geb. zu Königsberg in Franken 1754, zuvor, seit 1786, Prof. der orientalischen Sprachen und Lit. in Gießen, dann 1801—20 Prof. der Exegese und der morgenländischen Sprachen in Dorpat, auch 1802—1804 Vorsteher eines Erziehungs-Instituts daselbst, † in Dorpat d. 30. Juni 1824, — seine Mutter die als Schriftstellerin durch Herausgabe des Wochenblatts für's schö-nen Geschlecht, 4 B. Jtmkau 1779, bekannt geworbene Charlotte Hen-riette v. H. geb. Schwabe (geb. 1735, † in Dorpat d. 3. April 1817); von solchen Aeltern abstammend, genoss er eine sorgfältige Erziehung. Die Kriegszeit führte ihn zum Studium der Kriegswissenschaften, denen er bei dem Prof. Baron v. Gléner zu Dorpat vom Juli 1809 bis zum Febr. 1813 oblag. Hierauf wurde er beim Generalstabe angestellt und hat während einer 42jähr. Dienstzeit manche bedeutende Arbeit ausgeführt, ist mit manchen wichtigen Aufträgen, namentlich an der persischen und an der polnisch-österreichischen Grenze, betraut worden, für welche ihm die Anerkennung seines Kaisers mehrfach zu Theil wurde; zuletzt stand er beim topographischen Depot. Er hinter-läßt eine Wittve, die Tochter seines Schwagers, des ehemal. Hof. Christ. Heinr. Gottl. Adchy in Dorpat, und drei Kinder.

Am 9. März starb auf dem Deseischen Ritterschafst-Gute Carmel-Großenhof bei Arensburg der dimittirte Landrath und Ritter Gustav Friedrich v. Notken, im 72. Jahre seines Lebens.

Am 15. März starb in Kronstadt am Typhus der Arzt für das baltische Arsenal-Commando und die Feuerwerker, Collegien-Assessor Johann Friedrich Brock. Er war geboren in Dorpat den 9. Februar 1803 als Sohn des Kaufmanns Joh. Friedr. B. und der Lisette, geb. Lange, studirte Philosophie in Dorpat vom Juni 1821 bis zum Juni 1824, hiernach in Berlin, wurde von der philosophischen Facultät in Jena, in Folge einer ihr zugesandten Abhandlung über die Schriften Jacob Böhmers, zum Dr. phil. crevit, lehrte 1829 nach Dorpat zurück, um anfangs Philologia zu treiben, dann vom Februar 1832 bis zum Mai 1836 Medicin zu studiren. Nachdem er d. 10. Mai 1843 hier Arzt I. Cl. geworden war, trat er in den Staatsdienst, zuerst als Marine-Arzt bei der baltischen Flotte, dann in der obengenannten Stellung. Manches fröhlich Lied, das in Dorpat gesungen worden, hatte ihn zum Verfasser, und seiner gesellschaftlichen Talente, seines unverwundlichen Humors, seines aufrichtigen Charakters, werden seine vielen Freunde noch lange gedenken.

Am 18. März starb in Mitau Frau Henriette v. Pahn geb. v. Brunnow.

Anfangs April starb in Kexal der Camerathofs-Assessor G.-Ass. Christian Adolph v. Uttecht, 41 J. o.

Am 9. April starb zu Steinfeld im Selburgischen Kirchje. Kur-lands die verwittv. Bürgermeisterin Charlotte Puhn geb. Kuschy, 78 Jahr alt.

Am 27. April starb in Dorpat der Poetier am Universitäts-Gebäude, Johann Georg Berger, aus Pahnhof im Werroischen ge-bürtig. In seinen jungen Jahren hatte er mit dem Rosaken-Freicorps des Lieutn. v. Nierot den großen Krieg von 1813 und 1814 mitge-macht; bei der Universität diente er seit dem 8. Oct. 1819.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getraute in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Conditors W. Felschau Tochter Maria Juliana Annette Ma-thilde; des Goldarbeiters J. Pögel Tochter Adele Friedrike; des Pastors-Diakonus an der St. Johannis-Kirche zu Dorpat W. Schwarz Tochter Auguste Wilhelmine Sophie.

Proclamirte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der Gutsbesizer von Löwenhof, Paul Boris Adam von Löwenstern mit Agnes Catharina von Brevern; der zünftige Schuhmachergesell Alexander Holde mit Sophie Hindrich.

Bestorben in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Die Schneidersfrau Dorothea Mey geb. Unmuth, alt 54 Jahr; der Universitäts-Poetier Johann Georg Berger, alt 64 Jahr. — St. Marien-Kirche: Obrist Baron Wilhelm von Krüdenzer, alt 40 J.

In der St. Marien-Kirche am Himmelfahrtstage deutscher Gottesdienst nebst heil. Abendmahlfeier um 11 Uhr Vormittag.

R. Linde, Censur.

Das „Inland“ erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles doch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerationspreis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der

Das Inland.

Poststeuer im ganzen Reiche und 4 $\frac{1}{2}$ Rbl. S. in Dorpat. Man abonniert bei dem Redacteur C. Reint hal und beim Buchdrucker H. P a a l m a n n in Dorpat. Insertionsgebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Eine Wochenschrift

für

Liv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I.

Die Civil- und Militär-Oberbefehlshaber zur Zeit der Kaiserl. Russischen Regierung über Estland und Reval.

Hier ist mein Vaterland; hier ist der Kreis,
In dem sich meine Seele gern verweilt!
Goethe's Tasso.

V o r w o r t.

In der engbegrenzten kleinen Provinz eines ausgebreiteten, mächtigen Reichs gewinnen die geschichtlichen Ereignisse, welche ihr Wohl und Wehe bedingen, ein besonderes Interesse zunächst durch die Männer, welche an deren Spitze stehen und, als Lenker, und Regierer von Land und Stadt durch ihre Persönlichkeit, ihren Einfluß und ihre Wirksamkeit mehr oder weniger bedeutend, unzweifelhaft der Geschichte des ganzen Reichs, wie der einzelnen Provinz mit angehören. Estland hat das Glück gehabt, gleich den Schwesterprovinzen an der Ostsee, wie ein kostbares Juwel in der Krone des mächtigsten Beherrschers des Nordens nur den Händen hochbetrauter Fürsten, Grafen, und Herren zur Bewahrung und Erhaltung anvertraut zu werden, die alle durch ihr Ringen und Streben, ihr Kämpfen und Mühen „für Gott, Kaiser und Vaterland!“ sich das höchste Vertrauen erworben, daß der Monarch getrost ihnen Land und Leute befehlen konnte, nach den Worten des Propheten: „Du sollst über mein Haus sein und Deinem Wort soll alles mein Volk gehorsam sein; allein des königlichen Stuhls will ich höher sein, denn Du!“ Genes. 41, 40. Um so mehr verdienen diese Männer unsre Aufmerksamkeit, um so mehr suchen wir ihren Lebensgang, ihre Thaten, ihre Stellung zum Reiche wie zur Provinz uns zu vergegenwärtigen; zumal wir sie als die Mittelpersonen zwischen den Regenten und Unterthanen ansehen dürfen, welche das innige Band zwischen Reich und Provinz immer fester und unauflöslicher zu knüpfen berufen sind. Darum gehören sie, wo sie auch das Licht der Welt erblickt, wo sie einst den Schauplatz ihrer denkwürdigsten Thaten gefunden, und wo sie endlich der Menschheit den letzten Tribut gezollt haben mögen, doch ganz wesentlich auch der Geschichte unsers Landes mit an und nehmen unter den edelsten und verdienstlichsten Männern unsers Vaterlandes, zu denen das

Alter mit Dank und Vertrauen aufschaut, an deren Thaten und Gesinnung die Jugend sich zur Nachahmung begeistert, den Ehrenplatz ein, der ihrer hohen Stellung gebührt. Seit Peter der Große sich durch die Thore von Narwa und Dorpat i. J. 1704 den Eingang zur Herrschaft über Est- und Livland bahnte, bis zum Abschluß der Regierung seines nicht minder großen Urenkels Nicolai des Gerechten sind bereits anderthalb Jahrhunderte unter den Segnungen des Friedens und eines milden väterlichen Waltens über diese Lande dahingeschwunden, an denen die Civil- und Militär-Oberbefehlshaber hieselbst keinen geringen Antheil hatten. Dankbar erinnern wir uns darum ihrer gefeierten Namen. Die Geschichte hat uns von Vielen nicht viel mehr überliefert, der Eifer und die Umsicht neuerer Forschungen aber wird mit der Zeit hoffentlich die großen Lücken ergänzen helfen, welche die nachfolgenden Blätter beklagen lassen. Diese Hoffnung auf eine hierin glücklichere Zukunft rechtfertigt unsere gegenwärtige mangelhafte Mittheilung ohne ferneres Zögern, denn überall reiht sich an das schon Vorhandene leichter das noch Fehlende an, weil auch dieses dann leichter gesucht und gefunden werden kann.

General-Gouverneure von Estland und Militär-Gouverneure von Reval, auch Estlands Civil- und Vice-Gouverneure.

I. Fürst Alexander Danilowitsch Menschikow, geb. am 6. Novbr. 1674, gest. am 22. October 1729. Frühzeitig im Hause des kaiserlichen Günstlings Le Fort dem Zaren Peter Alexjewitsch bekannt werdend, trat er zuerst als Spatnik in dessen Dienst und wurde alebald zum Pojerschnik erhoben, begleitete ihn darauf 1695 und 96 auf dem Feldzuge nach Ufow und 1697 auch auf der Reise in das Ausland, kehrte im Herbst 1698 mit ihm nach Moskau zurück, wo Sr. Majestät ihm ein eignes Haus schenkte, bemühte sich im folgenden Winter vergeblich um die Würde eines Stolniks, weil der Zar seinen unersättlichen Ehrgeiz zügeln zu müssen meinte, wurde 1700 Lieutenant von des Zaren eigener Bombardier-Compagnie und 1702 Commandant von Schlüsselburg. Der Monarch errichtete am

19. Jul. 1703 für ihn ein besonderes Infanterie-Regiment, der Garde gleich, und schmückte ihn für ein glückliches Seegefecht an der Nema-Mündung mit dem St. Andrea's-Orden. Durch Vertreiben des Maydelschen Corps von Schweden aus der Nähe der neugegründeten Residenz St. Petersburg die Eroberung der Stadt und Festung Narwa erleichternd, erwarb er durch die Gnade des Siegers am 15. Aug. 1704 den Titel eines General-Gouverneurs über alle zarischen Besitzungen an der Ostsee. Im Jahre 1706 siegte Menschikow bei Kalisch und der gnädige Monarch verlieh ihm einen Commandostab, 3000 Rubel an Werth, und gestattete ihm vom Kaiser Joseph I. die Würde eines Fürsten des h. römischen Reichs anzunehmen. Im Jahre 1707 befehligte er die Reiterei des Zaren in Polen dergestalt zur Allerhöchsten Zufriedenheit des Monarchen, daß dieser ihn zum Wirklichen Geheimen-Rath erhob, ihn am 1. Jan. mit Jamburg und Koporje in Ingermannland belehnte und zum russischen Fürsten creirte, mit dem Beinamen Ingermanlandskij und dem Prädicate: Durchlaucht. 1708 bei Plesna mit glücklichem Erfolge kämpfend und Waturin erstürmend, wurde er zum Flotten-Capitain 1. Ranges befördert und für seinen thätigen Antheil an dem glänzenden Siege der Russen auf dem Schlachtfelde von Poltawa zum zweiten Feldmarschall, am 22. Februar 1710 aber zum Contre-Admiral ernannt. Nach der Capitulation von Riga und Pernau am 4. Jul. und 12. Aug. und von Reval am 29. Septbr. 1710 ward Fürst Menschikow General-Gouverneur von Liv- und Ehstland, kam auch als solcher am 21. Febr. 1711 nach Reval, nahm Tages darauf im Namen Sr. Großzarischen Majestät die Huldigung der ehstländischen Ritterschafft auf ihrem Ritterhause feierlich entgegen, präscirte auch am 23. Febr. im Oberlandgerichte, verordnete zwei Landräthe, um für die Zeit seiner Abwesenheit die General-Gouvernements-Affairen zu expeditiren, und reiste sodann weiter nach Riga, übernahm demnächst den Oberbefehl der russischen Truppen in Kurland, wo des Herzogs Friedrich Wilhelm nach der in seinem Hause am 31. October 1710 gefeierten Vermählung mit der Großfürstin Anna Joanowna schon am 10. Jan. 1711 erfolgter plötzlicher Tod und die feierliche Beisetzung der Leiche am 8. März in der herzoglichen Schlosskapelle zu Mitau, so wie die Regierungsveränderung, seine Gegenwart erforderte. Später gelang es durch seine zweckmäßigen Anordnungen die Schweden von Witurug und Kerholm fernzuhalten und zum 18. Novbr. eilte er nach Riga, um Sr. Großzarische Majestät und Dero Gemahlin auf der Rückreise aus Karlobad zu empfangen und sie, nach dreiwöchentlichem Aufenthalt daselbst, von da nach Pernau und demnächst nach Reval zu begleiten, wo Ihre Majestäten am 13. Decbr. 1711 einzutreffen und bis zum zweiten Weihnachtsfeiertage zu verweilen geruhten *).

*) s. Carl XII. und Peter der Große in Reval von Siebert, in v. Bunge's und Pauker's Archiv Bd. VII. Heft 2 S. 142—150. Zu Anfang des folgenden Jahres 1712 war Sr. hochfürstliche Durchlaucht, der Fürst Menschikow, den aus Reval gesandten Deputirten der Ritterschafft und Bürgerschafft zur Erlangung der Aller-

Im Jahre 1712 befehligte er das russische Heer in Pommern, 1713 auch in Holstein, wobei er Tönningen einnehmen half und dann Stettin eroberte, worauf er 1714 nach St. Petersburg zurückkehrte und von dem gnädigen Monarchen mit Ehren und Reichthümern überhäuft wurde. Nachdem Sr. Großzarische Majestät mit der russischen Flotte schon am 8. Jul. 1715 in Begleitung des Erb- und Kronprinzen Alexei Petrowitsch in Reval angelangt, auch Ihre Majestät Catharina Alexejewna am 16. Jul. zu Lande eingetroffen und nun die nach Pommern bestimmte Infanterie nach Riga eingeschifft und von dem Zaren selbst mit seiner Eskadre den 17. Jul. convoyirt worden, langte am 22. Jul. die englische und holländische Flotte auf der Rhede von Reval an, welche die Tages darauf zurückkehrende russische Escadre mit vielem Salutiren freudig bewillkommten. Desselbigen Tages fand sich auch der Fürst Menschikow mit seiner Gemahlin in Reval ein und verweilten sie hier bis zum 28. August, nachdem Ihre Majestäten wenige Tage zuvor nach St. Petersburg zurückgekehrt waren. Der damals angeordnete Hafenbau in Reval, zu welchem Zweck viel Bau-Material dahin angeführt und auch viel Truppen dahin gesandt worden, veranlaßte die Rückkehr des General-Gouverneurs Fürsten Menschikow nach Reval, doch eilte er schon zum 1. Febr. 1716 nach Riga, um den Zar mit seiner Gemahlin dort auf der Durchreise nach Deutschland zu bewillkommen und kehrte erst den 11. Febr. nach Reval zurück, um den Hafenbau möglichst beschleunigen zu lassen, bei welcher Gelegenheit er auch die bisher den Schweden eingeräumte vormalige Klosterkirche zu St. Michaelis der russischen Garnison und sonstigen Bevölkerung zu ihrem Gottesdienste einräumen ließ. Demnächst verließ der Fürst wiederum Reval am 20. März um seinen Geschäften in der Kaiserl. Residenz zu St. Petersburg obzuliegen. Im darauf folgenden Spätherbst, zwischen dem 13. und 14. Novbr., hatte ein heftiger Sturm aus Norden das im Winter vorher erbaute Hafen-Bollwerk zerstört und dabei ein Schiff zu Grunde gerichtet, ein anderes aber auf den Strand getrieben; nichts desto weniger blieb die zarische Flotte am alten Stadt-Bollwerke liegen und waren gegen 14000 Mann von der Marine in Reval einquartirt und, nachdem das nöthige Bau-Material aus Ehst- und Livland herbeigeschafft worden, begann der Hafenbau zu Anfang des Jahres 1717 mit ganzer Kraft auf's Neue. Als der Zar auf der Rückkehr aus dem Auslande am 3 Oct. nach Reval kam, um den Hafenbau zu übersehen und die hier cantonirte Leib-Garde zu besichtigen, erhielt diese Ordre zu Ende des Monats theils nach Nowgorod, theils nach Dorpat aufzubrechen. Kurze Zeit nachher aber ward der Bau von Baltisch-Port, damals Roger-Wiek genannt, behufs der Anlage eines größern Kriegshafens daselbst, angeordnet und so der erste Grund zu diesem Städtchen gelegt. Auch im Sommer 1718 hatte Reval das Glück den verehrten Monarchen in seinen Mauern zu sehen und wurde damals der

höchsten Confirmation ihrer besondern Rechte und Privilegien behülftlich, mit welcher sie im März wieder heimkehrten. vgl. Landr. Wranget's Chronik S. 96.

Kaiserliche Garten zu Catharinenthal abgesteckt und am 22. Jul. auch das Fundament zu dem Kaiserlichen Lustschlosse daselbst gelegt. Zu Ende des Jahres aber ergingen neue Ordres an das General-Gouvernement zu Reval, die nöthigen Materialien zur Förderung des Hafensbaus dahin zu beschaffen. Vom 17. bis 22. Jun. 1719 weilte Se. Großzarische Majestät wiederum in Reval, um den Fortgang seiner neuen Anordnungen und Schöpfungen daselbst zu übersehen und begab sich dann mit der ganzen Flotte nach der Küste von Finnland, kehrte nach Reval aber erst am 23. August, jedoch nur auf ganz kurze Zeit, zurück. Zu Ende des Jahres ward Fürst Menschikow befehligt, die in der Ukraine zusammengedragene russische Armee von 100,000 Mann zu mustern. Am 24. Mai 1721 beglückte Zar Peter, in Begleitung seines nachmaligen Schwiegersohns, des Herzogs Carl Friedrich von Holstein königliche Hoheit, von Riga kommend, Reval abermals mit seiner hohen Gegenwart und segelte erst am 16. Jun. wieder nach St. Petersburg ab. Am 30. August darauf ward zu allseitiger Freude endlich zu Nyssadt der Frieden mit Schweden abgeschlossen. Bei dem vom 20. bis 22. Oct. 1721 freudig begangenen Dankfeste nahm Se. Majestät auch den ihm vom heiligen Synod und dirigirenden Senat, zum Dank für seine durch diesen Frieden so glücklich gekrönten 21jährigen Anstrengungen zur Erweiterung und Verherrlichung Rußlands, decretirten und durch den General-Feldmarschall Fürsten Menschikow dargebrachten Kaisertitel für sich und seine Nachkommen auf Rußlands Thron, auf wiederholtes dringendes Bitten, an, auch ein Kaiserliches Gnaden-Manifest für Verbrecher, Kronschuldner und Kinder von Staatsverbrechern bezeichnend am 8. November die Freude, welche der Monarch an den Resultaten des so schwer erkämpften und so lange ersehnten Friedens empfunden hatte. Auch in dem folgenden Winter ließ er den Hafensbau sowohl in Reval als in Reger-Bief mit allem Nachdrucke fortsetzen. Am 3. Jul. 1723 erschien Se. Kaiserl. Majestät mit einer ansehnlichen Escadre wieder auf der Rhede von Reval in Begleitung des Herzogs von Holstein und zweier Prinzen von Hessen-Homburg nebst anderem Kaiserl. Gefolge. Tages darauf begaben sie sich in die Stadt und nach Catharinenthal, auch besichtigte Se. Majestät am 12. Jul. den Hafensbau in Reger-Bief, am 23. Jul. aber kehrte der Monarch, auf die ihm berichtete Ankunft eines Persischen Gesandten in St. Petersburg, zu Lande eilig dahin zurück.

Inzwischen hatte sich der Fürst Alexander Danilowitsch durch mehrfache Erpressungen und andere dem Monarchen zu Ohren gekommene Anmaßungen und Eigenmächtigkeiten die Ungnade seines hohen Beschützers zugezogen und in Folge dessen auch das Ehren-Amt eines General-Gouverneurs der beiden Ostsee-Provinzen eingebüßt. Unter der bald folgenden milden Regierung der Kaiserin Catharina I. gelangte er indessen wieder zu Ehre und erhielt zum Zeichen der Anerkennung seiner dem Thron und Vaterlande früher geleisteten treuen Dienste, das Alexander-Newsky-Kreuz, aber seine wichtige Stellung in dem am 22. Februar 1726 errichteten Ober-Geheimen-Rath

ließ ihn im Juni darauf sogar nach der Herzogswürde in Kurland trachten, die ihm indessen nicht zu Theil werden sollte. Nach der Kaiserin Ableben mißbrauchte er seine Rechte als Vormund des jungen Kaisers Peter II. u. ward in Folge dessen am 9. Septbr. 1727 verwiesen.

(Fortsetzung folgt.)

II. Etliche Abenteuer des Königs Gram und seines Sohnes Hading.

Zweiter Anhang.

(Schluß.)

Wie Parrot, so fügt auch Kruse noch eine Art Vertheidigung der Glaubwürdigkeiten jener Hadingana hinzu. Aber welche?

„Wegen des latinisirenden oder gräcisirenden Namens des Helleponts und der Cureten braucht das Ereigniß nicht unwahr zu sein.“ [Nein, sicherlich deshalb nicht, aber vielleicht aus ganz anderen Gründen!]. „Denn um die Zeit, als Saxo schrieb, war es Sitte bei den Schriftstellern, dadurch Gelehrsamkeit an den Tag zu legen, daß man die barbarischen Namen zu romanisiren und zu gräcisiren suchte; so entstanden aus den Dänen die Danaer oder Daci, aus den Russen die Rutheni, aus der Meerenge von Gibraltar der Euripus, aus Castra Trojana am Rhein sogar Troja. [Das ist allerdings sehr richtig]. „Hellepontus konnte mit demselben Rechte die Duna genannt werden, weil ebenso durch sie der Weg nach Constantinopel ging wie durch den wirklichen Hellepont“ [wiewohl ich meine, daß das zur Erklärung des curiosen Helleponts noch keineswegs ausreicht] „und die Veränderung der Cureten in die alten Cureten war für den gelehrten Saxo zu lockend, als daß er diese nicht hätte wagen sollen.“ [Wohl; aber wird deswegen etwa Saxos Geschichte glaubwürdig?]

Was dann noch zuletzt folgt, daß wahrscheinlicher Weise schon Griechen und Römer an der Dünamündung eine Art Verschanzung als Handelsstation angelegt hätten, von der sich noch Spuren fänden, so sind wir so frei, unsern vollen Unglauben auszusprechen. Daß je ein Phönicier oder Karthager, ein Grieche oder ein Römer die Ostsee befahren habe, hat noch Niemand bisher bewiesen oder auch nur wahrscheinlich gemacht. Es ist überdies noch gar nicht ausgemacht, daß der Fluß Nubon die Duna sei, und was die Ueberreste zu Alt-Dünamünde anlangt, so liegt es doch wohl nahe genug, sie dem dortigen Kloster und seiner Feste zuzuschreiben. „Wäre hier,“ meint Kruse, „nicht schon eine Verschanzung gewesen, so würde der Bau des Klosters an jeder andern Stelle wohl leichter gewesen sein, als hier in dieser Wüste, wo man weit und breit nichts als Himmel, Wasser und eine endlose Sandfläche um sich her erblickt.“ — Ich begreife diese Argumentation nicht; daß Klöster auch absichtlich gerade in Wüsteneien angelegt wurden, sollte doch einem Geschichtsforscher nicht unbekannt sein, und wenn das Nicolai-Kloster eben bei der Dünamündung erbaut wurde, so hatte das, wie schon der „heilige Nicolaus“ andeutet, seinen sehr guten Zweck.

Sollen wir denn angeben, was für ein Local die hellespontische Stadt Duna sei, wo die Sage oder doch wenigstens Soro den Hading, seitdem dieser aus einem Gotte zu einem Helden geworden, sein Vogelabenteuer bestehen läßt, so müssen wir gestehen, daß sich das nicht nachweisen läßt. Und solch ein Geständniß, denke ich, macht der Wissenschaft keine Schande! Kruse hat vielleicht nur in sofern Recht, als er Soro's Stadt Duna an der Duna Livlands und nicht, wie Parrot, im obern Gebiet dieses Stromes, nicht, wie Brandis und Hiärn, im eigentlichen Rußland oder Thracien sucht. Was den Soro aber auch bewogen haben mag, von einem hellespontischen Reiche hier sowohl wie auch noch bei andern Gelegenheiten zu sprechen, so viel bleibt gewiß, daß er mit dem Flußnamen Duna einen Mißbrauch getrieben hat, wenn er ihn einer Stadt jenes Reiches zuertheilte.

Glaube man jedoch nicht, daß die Ansicht, Hading's Geschichten seien ganz mythischer Art und demnach auch aus den Urgeschichten Livlands durchaus zu entfernen, wenn es nicht etwa Ungeschichten werden sollen, — ein wunderlicher, neologischer Einfall eines Einzelnen sei. Es kann hier genügen, wenn ich mich auf einen Jacob Grimm, auf Haupt, Wilhelm Müller und Munch, und dazu, was Soro's Glaubwürdigkeit betrifft, auf einen Dahlmann und Kunik berufe, — lauter Namen, gegen welche mancher andre schweigend in vollsten Schatten zurücktreten dürfte oder doch sollte!

Kienig, der im ersten Buch seiner Livländischen Geschichte doch so sehr Vieles mittheilt, was Niemand daselbst suchen wird, und der auch die nordischen Sagen, insofern sie unsere Gebiete angehen, nicht ganz unberücksichtigt gelassen hat, theilt doch von Hading's Livonien nicht das Geringste mit. Seine Quellen für jene Sagen-Geschichten giebt er S. 254, und zwar in dieser Reihenfolge an: Kelch, Hiärn, Brandis, Wrangell, „außerdem“ [!] Jorandes, Dalin, Geiser, Voigt, Heimskringla, Dornhålm's

Historia Sueonum Gothorumque von 1839 [?!]. — Und Soro wird nicht mitgezählt! „Die Schweden,“ sagt Kienig, „lassen die alten Nordlandeskönige gleichsam aus der Arche steigen, und von dort her scheinen sie auch ihre historische Kritik geholt zu haben. Der Charakter ihrer Sage entspricht dem ihrer meist fabelhaften Helden: es sind Räubergeschichten!“ — Ich muß dabei bemerken, daß diese Räubergeschichten doch sehr interessant sind und man an ihnen mehr lernen kann, als aus vielen und selbst den modernsten Geschichten, die nichts weniger als Räubergeschichten sind. Und wenn die armen Schwedischen Historiker ihre Kritik aus der Arche Noå geholt haben sollen, so müßte nur hinzugesügt werden, daß sich noch heutzutage nicht wenige Spuren einer antediluvianischen Kritik bemerklich machen. —

Ich schließe mit dem Wunsche, daß es endlich einmal einem dazu Befähigten gefallen möchte, die alten nordischen Sagen und anderweitigen Nachrichten über unsere Provinzen vollständig und lauter zusammenzustellen; auf eine Sammlung und Kritik der altrussischen, die nicht weniger Noth thut, giebt Herr Bonnell in St. Petersburg Aussicht. Was in jener Beziehung die zu Kopenhagen erscheinenden Antiquités russes geben, ist einerseits viel zu viel, und mancher tüchtige Ballast darunter, andererseits wieder viel zu wenig, — wenn ein dritter Band nicht etwa noch Manches, was bisher vermisst wird, bringen sollte; und ohnedies ist das große Werk von der Art, daß es nur in Weniger Hände kommen dürfte.

Wer stete ruowe welle han,
Der sol an fliegen sich began.
Wer aber an fliegen nicht wil sin,
Der volge doch dem rate min
Und beit, unz er gevedre wol;
Ungeveder nieman fliegen sol.

(Bonnerius.)

Eduard Pabst.

K o r r e s p o n d e n z .

L i v l a n d .

Riga. Das Sommer-Leben nimmt seinen Anfang und, ist auch der Handel gestört, ist auch das Geld rar, so fehlt es doch nicht an einzelnen Gelegenheiten zu Lust und Freude, die, wenigstens im Frühjahrsbewußtsein, von dem Publicum goutirt werden. Am 1. Mai wurde die Restauration im Wöhrmannschen Parke eröffnet; am 25. Mai erschließt sich der Heilbrunnen der Anstalt für künstliche Mineralwasser, deren Geschäft an Extension immer mehr zunimmt; schon am 30. April haben die Dampfschiffahrt von der Stadt nach dem hohen Damm begonnen.

Bolderaa. 22. April, 10 Uhr morgens. Das Eis der Ee, welches sich, soweit man sehen kann, über den ganzen Golf ausgebreitet hat, hält sich noch immer bis dicht vor unserer Mäde, und die Schiffe, welche dieselbe bereits verlassen haben, kreuzen in der Deffnung vom Lande bis zum Eise ganz ungefährdet von letzterem. Die Strömung hat sich bei diesem Winde sehr rasch verlaufen und der Wasserstand ist ungewöhnlich niedrig. Wir haben noch 2 Schiffe im Hafen.

Pernau, den 28. April. In der Nacht vom 5. auf den 6. d. M. brach das Eis unseres Pernauflusses bei ziem-

lich hohem Wasserstande und starkem Strome sich in Bewegung und nach mehreren Stauungen, wurde derselbe im Laufe des 6. frei davon und die Communication durch Både hergestellt. Erst am 24. entledigte die hiesige Mäde bei scharfem D. und N.D. Winte sich ihrer Eisdecke.

Werro. Am 3. Apr. langte Sr. hohe Exc., der Herr Curator des Dorpat'schen Lehrbezirks hier an.

Leusäl. Zu Johannis d. J. geht die hiesige Privat-Lehr- und Pensions-Anstalt der Frau Eulalia Eichholz geb. v. Sänger, nach 14jährigem Bestande, ein.

Zu Worskany im Meshyaschen Kreise, in dem sogenannten polnisch. Livland, wurde vom 23. bis 25. Oct. 1854 die neue, auf Kosten des Besitzers von Worskany, Grafen Karl v. Borck, erbaute katholische Kirche eingeweiht. 23 Priester hatten sich zu dieser Feierlichkeit versammelt unter ihnen auch der P. Kozlawski aus Riga; P. Lukaschewicz aus Birna hielt die polnische Weihrede*). Dieser neue, feinerne Gottestempel ist 24 Faden lang, 10 Faden breit, hat 2 Thürme, das Dach ist mit Eisenblech gedeckt, in der Kirche befinden sich 3 sehr kunstvoll aus weißem Marmor gefertigte Altäre, 3 Kirchenbilder, ein Taufbecken von weißem

*) Der Krüger hat in diesen 3 Tagen 3000 R. S. eingenommen. (Latw. Nr. 17.)

Marmor; eine Kirchenglocke wird noch aus Mitau, eine Orgel aus Riga, eine Anzahl von 18 silbernen Leuchtern aus Warschau erwartet. Der Bau, zu welchem 1852 der Grundstein gelegt worden, hat an barem Gelde, ungerchnet den Kost, die Balken und Ziegeln, 20,000 R. S. gekostet. Der an der Kirche z. Z. fungierende Geistliche ist der Decan Sermslewicz. — Nachdem die 1740 daselbst vom Grafen Johann v. Borch erbaute hölzerne Kirche 1809 abgebrannt war, hatte die Gräfin Leonore von Borch 1817 eine kleine Kapelle über ihrem Familienbesitz errichten lassen, welche der aus 6000 Seelen bestehenden Gemeinde unmöglich genügen konnte.

Dorpat. 2. Beitrag zum Schriftsteller-Lexicon: W e y r a u c h (N. v.) Auf Kröker's Tod. Den Freunden des Verstorbenen geweiht von —. Dorpat, 1819, getr. bei Schünmann. 4 S. 4. [stud. theol. Wilhelm David Kröker fand in den Wellen seinen Tod.]

R o p p o n e t t (Arel), geb. in Riga d. 25. Mai 1786, erzogen in Mitau, studierte in Göttingen und darauf vom 7. Febr. bis 1. Sept. 1806 in Dorpat, starb als Advocat in Mitau in Folge einer langwierigen Krankheit d. 8. März 1812; hinterließ handschriftlich: 1) Reise von Göttingen auf den Harz im Sept. 1804. 32 S. 8. 2) Reisejournal von Göttingen über Würzburg an den Rhein bis Coblenz und über Cassel retour, in den Michaelisferien vom 15. Sept. bis zum 20. October 1804. 128 S. 8. Aus letzterem, das viel Interessantes, namentlich über die Würzburger gesellschaftlichen Zustände in jener Zeit und über die Verhältnisse der französl. Herrschaft am Rhein, enthält, so wie auch eine Menge von Namen damals in Deutschland studirender sog. Kurländer auführt, hier folgende Stelle als Probe: „Sonntag den 21., in der Nacht um 2 Uhr, fuhrn wir ab und passirten Werned, den gegenwärtigen Aufenhalt des Fürstbischofs, noch so früh, daß wir fast gar nichts von den schönen Gebäuden und Anlagen sehen konnten. Als wir gegen 7 Uhr Würzburg vor uns hatten, war unsere Erwartung auf das Aeußerste gespannt, wir freuten uns, wie wir Sacken und alle Anderen aus den Federn hosen und überraschen sollten und zählten die Minuten. Wir fuhrn zum Sanderthor hinein und langten im Schwann an, wo die Wirthsleute uns sogleich anzeigten, die meisten Herren Kurländer logirten bei dem Hofstaley Schmidt. Doch, man denke sich unser Entsetzen, als uns der Hofstaley sagt, die Herren seien Alle, Alle, bis auf den ältesten Herrn Stevogt, verreiset. Was nun anfangen? das einzige Mittel war, zu diesem anzugehen, den wir nun freilich aus dem Bette zu holen das Vergnügen hatten. Da standen wir nun und hatten die Bestätigung der Schreckenspost, aber keine Worte des Trostes. Vidder hatte einen Wechsel bekommen, den unter die Anderen vertheilt und nun waren Alle auf sehr unbestimmte Zeit davongezogen. Ewefeldt war kurz zuvor hier gewesen und hatte seine Tour auf Halle genommen, Kupffer war nach Wien gereist, Hobeisel und Grewingf nach dem Rhein, Korff nach Straßburg, Walther, Sacken, Vidder, Stevogt, Hugenberger nach Heidelberg und Frankfurt.“ — „An der table d'hôte fand ich Maydell, der von der Schweiz und Frankreich gekommen ist und hier sich vom Fieber heilen läßt.“ — Bei der Harzreise fand N. in dem Fremdenbuche der Dielsöhle am 10. Sept. 1804 folgende Namen von Landkleuten: 1797, 18. Sept. Otto Ewald Smolian, Cam. Besl.; 27. Sept. Mirbach, Cur.; 1798, C. v. Soh; 3. Aug. C. J. Grewingf, D. C. Grindel; 1800, 18. Juli H. Brosse; 1801, 7. Sept. Pet. Odel, C. Hartmann, Ernst v. Butberg, C. Waison; 15. Oct. Joach. H. Michwig; 1802, 9. Septbr. J. C. Sahlfeldt, Liv., C. H. Walter, Cur.; 1804, 16. Aug. Joh. H. Hollander, Rig.

Neval, am 27. April. Am 22. d. M. feierte das Rettungshaus auf dem St. Antonsberge hier in

der Dom-Vorstadt sein 12. Jahresfest in zahlreicher Versammlung von Gönnern und Wohlthätern dieser Anstalt, wobei Hr. Superintendent Dr. Birgensohn die Feier mit einem Gebete eröffnete, Hr. L. R. Dr. Gahlbäck die Festrede hielt und darin nachwies, wie jedes Rettungshaus ein Kampfplatz des Geistes wider die Sünde ist, darauf der Vorsteher der Anstalt, Hr. P. F. Bauer, den Jahresbericht vortrug und, nach einem wohlgeübten Chorgesang der Kinder, Hr. Pastor-Diaconus J. N. Nipke die Feier mit einem innigen Gebete für das Wohl der erhabenen Beschützerin der Anstalt, Ihre Majestät die hohe Frau und Kaiserin Maria Alexandrowna und das ganze Kaiserhaus, wie für die Erhaltung und Förderung dieser Anstalt und aller derer, die in und an derselben thätig sind, würdig beschloß.

Tages darauf erfreute unser kirchliches Publicum die Nachricht, daß der Hr. Pastor Nipke von C. Wobleden Rathe dieser Stadt, mit Uebereinstimmung beider Gilden, zum Ober-Pastor der St. Nicolai Kirche hieselbst berufen worden ist.

Narwa. Die unter dem Allerhöchsten Schutze stehende, am 5. Juni 1838 mit nur 50 R. Bco. gegründete Rettungsanstalt für arme und verwahrloste Kinder hat in dem Triennium vom 1. Jan. 1852 bis dahin 1855 zu dem Saldo von 686,26 eine Einnahme von 6,608,72 gehabt, darunter an jährlichen und einmaligen Gaben aus Narwa und dessen Umgegend 1782,32 und aus St. Petersburg 2774,58 (von Baron Friedr. v. Korff allein 1107,20), den Ertrag einer Verlosung im J. 1854 938 R.; dagegen hat sie verausgabt 6586,52, so daß ihr ein Cassa-Bestand von 708,46 verblieben ist. Seit Gründung der Anstalt sind 89 Knaben aufgenommen, von diesen 52 entlassen worden und 4 gestorben; von den 52 entlassenen sind 45 als bürgerlich gerettet anzusehen, während 7 rückfällig wurden.

K u r l a n d.

Mitau. Am 8. Mai feiert ein Mann sein Wiegenfest, dessen Namen in Aller Munde ist, der weit und breit mit Ruhm genannt wird, und Mitau ist sein Geburtsort. Franz Ed. Todleben wurde am 8. Mai 1818 hier geb., am 20. Mai in der St. Trinitatis-Gemeinde getauft. Als sein Vater, der Kaufmann Joh. Heinr. Todleben, und dessen Gattin, Anna Sophie geb. Sander, dem Herrn der Heerschaaren dankten für die Geburt dieses Sohnes, da stehnten sie wohl, daß er ihnen erhalten werde zu des Vaterlandes Bestem und zu eigener Freude, ihre Bitte ist reichlich in Erfüllung gegangen: an seinem 37. Geburtstage steht er in den Vertheidigungswerken von Sewastopol und feindliche Kugeln sügen ihm den Festgesang.

Ribau. Am 23. April feierte hier ein würdiges Ehepaar das seltene Fest der goldenen Hochzeit: der Gerichtsvoigt J. H. Tode und seine Gattin J. G. geb. Laureng. Ersterer zählt bereits sein 76. Lebensjahr und hat schon vor ein paar Jahren sein 50jähriges Bürger-Jubiläum gefeiert. Beide haben sich noch eine jugendliche Frische und Beweglichkeit des Geistes und Körpers bewahrt, welche sie nicht nur fähig macht, mit voller Rüstigkeit den Pflichten ihres Berufes zu leben, sondern auch mit heiterer Laune an geselligen Freuden Theil zu nehmen. Nachdem sie am frühen Morgen ein Besuchsständchen bekommen, feierten sie eine erbetende Viertelstunde mit den Jhrigen in der Kirche; dann füllte eine so große Anzahl von Glückwünschenden ihr Wohnhäuschen, daß es dieselbe kaum zu fassen vermochte. Der Magistrat überschickte dem Jubelgreise eine ehrende Adresse und das Amt der Gewerke einen schweren silbernen Vorlegelöffel mit dankbarer Zuschrift. Außerdem gab es noch viele Beweise freundlicher Theilnahme von nah und fern und ein vom Waisenhauslehrer T. R. Joh. Heinr. Wäber gedichteter Festgesang erhöhte die Fröhlichkeit.

— Einige Meilen von Ribau, bei Papensee, war im

vorigen Jahre eine engl. Brigg gestrandet und das Wrack noch ziemlich unzertrümmert da. Diesem näherte sich kürzlich ein Kanonenboot unter österem Schießen, wahrscheinlich um etwaige russische Wachposten zu verjagen, und ließ die eigene Schwester in Flammen aufgehen.

— Der im ganzen großen Reiche hochgeehrte Veteran unter den Landwirthen, Hr. v. Fölkersham zu Papenhof bei Libau, gibt in den Kurl. landw. Mittb. Nr. 7 und 8 d. J. den Landwirthen den Weg an, auf welchem sie den bereits hier und da zur Nothwendigkeit gewordenen Ankauf des Chilisalpeters, behufs Förderung der Vegetation in Gärten und auf Feldern, umgehen können. Um sich bei uns eine mit salpetersauren Salzen (Salpeterkalk) geschwängerte Erde zu verschaffen, führe man im Winter Stalldünger auf's Feld, richte ihn zu Haufen von etwa zwei Zspannigen Futern, bedecke diese Haufen mit einer $\frac{1}{2}$ hohen Schicht Erde (aber nicht Grant oder trockenem Sande), dann mit gebranntem Kalk oder Asche, hierauf wieder mit Erde und so fort schichtweise, bis die bedeckende Lage 3—4' hoch ist; die Umgebung eines solchen Haufens wird mit einer dünnen Schicht Dünger belegt. Binnen 4 bis 6 Monaten ist nun die Salpeterbildung geschehen und haben sich die gebildeten Salze der Erde imprägnirt. Diese wird alsdann auf das gepflügte und beegte Feld ausgestreut.

Auf dem Gute Dschelcy bei Tulkum hat Hr. F. Röhrich nach Aussäen eines Gemenges von $\frac{1}{2}$ Roggen und $\frac{1}{2}$ Hafer eine größere reine Roggen-Ernte erzielt, als ihm eine gleich große Quantität reiner Roggen-Saat gab; Hr. Röhrich glaubt, der Roggen bestaude sich durchs Ausfaulen des Hafers kräftiger. Während $2\frac{1}{2}$ Pfl. Acker, mit einem Gemenge von 2 Pfl. Roggen und 1 Pfl. Hafer besät, $6\frac{1}{2}$ Korn Roggen und 9 Futern Stroh lieferten, erntete Hr. R. von $2\frac{1}{2}$ Pfl., mit 3 Pfl. Roggen besät, 6 Korn und $9\frac{1}{2}$ Futern Stroh.

Tageschronik.

Ehstland.

Die Krugstaxe in Ehstland ist für das 2. Quartal dieses Jahres folgende: 1 M. Brod $1\frac{1}{2}$ Cop.

| | 1 Schkw. Hafer. | 1 Pub. Heu. | 1 Pub. Stroh. |
|-------------------------|-----------------|-------------|---------------|
| in Dstr. West-Harrien, | | | |
| Mentaken u. Strand. | | | |
| Wierland | 5,60. | 50. | 15. |
| Süd-Harrien | 4,96. | 50. | 15. |
| Land-Wierland | 5,00. | 50. | 15. |
| Land-Wiek | 5,25. | 50. | 15. |
| Strand-Wiek | 4,80. | 40. | 10. |
| Infular-Wiek | 5,00. | 40. | 12. |
| Dstr. Jerwen | 5,20. | 45. | 15. |
| Süd-Jerwen | 4,80. | 45. | 10. |

Auf Allerhöchsten Befehl vom 24. Jan. c. wird bei dem Revalschen Kriegshospitale ein besonderes Commando von Cantonisten zur Ausbildung von Feldscherer-Discipeln formirt.

Der bis zum 10. Febr. 1855 laufende Pfandbesitz des Gutes Poidiser (10 $\frac{1}{2}$ H.), im Kschp. St. Simonis, ist am 28. Febr. 1855 von dem dim. Lieutenant, Hafenrichter Julius v. Maydell, für 54,000 R. S. auf den Rathsherrn erbl. Ehrenbürger Carl August Meyer übergegangen.

Das Gut Schwarzen im Kschp. Nissi (8 $\frac{1}{2}$ H.) ist mittelst Kaufes für 59,000 R. S. am 28. Febr. 1855 von dem Ritterschafts-Secretären Baron Gottlieb v. Rosen auf den dim. Rittmeister Georg Baron Pilar von Pilchau übergegangen.

Von dem Gute Pöddes im Maholmschen Kschp. (Besitzer: Major G. Baron v. Schulz) hat der Waschelsche Bauerwirt Nikolaus Pern ein Landstück, Pernamaggi, am 8. Jan. 1854 für 500 Rbl. S. angekauft.

Liv-, Ehst- und Kurland.

Mittelst Allerhöchsten Manifestes vom 24. April c. ist die 13. reichweise, partielle Rekruten-Aushebung, zu 12 Mann von je 1000 Seelen, in der Westhälfte des Reichs befohlen worden; diese Aushebung ist am 1. Juni 1855 zu beginnen und am 1. Juli 1855 zu beendigen, die Hebräer sind von der Rekrutenstellung zu dieser Aushebung befreit; von den Abliefernden ist zur Uniform der Rekruten zu 10 R. 20 C. per Mann zu erheben.

Zufolge Allerhöchsten Befehls ist die Einfuhr ausländischen Salzes in allen Häfen der Dssee zu dem verminderten Zollsaz von 19 Kop. S. pr. Pud gestattet.

Literärisches.

Mittheilungen und Nachrichten für die evangelische Geistlichkeit Rußlands, begründet von Dr. C.

C. Ullmann, herausgegeben von Dr. C. A. Bertholz in Riga. XI Bd. 1. Heft. 96 S. 8. Riga, Häcker.

1. Abhandlungen und Aufsätze:

1) Zum Beginn des neuen Jahrganges 1855, von C. A. Bertholz (S. 1—18.) In diesem Vorworte weist der Herausgeber zuerst auf den Fortbau unserer theuren Evangelisch-lutherischen Kirche hin, deren Leben ihm ein noch immer werdendes ist, eine so unvollendete Arbeit, daß wir noch immer hören, wie uns zugerufen wird: „die Ernte ist groß!“ und vindicirt den Theologen den Beruf, jeder nach seinen Kräften und seiner Stellung zur Kirche, an diesen Bau Hand anzulegen. Und damit Niemand etwa auf eigene Hand in einer falschen Selbstgenügsamkeit arbeite und dadurch der organischen Fortentwicklung hinderlich werde, biete sich die Presse dar als willkommener Träger der Vermittelung der Gedanken, als Wiederhall dessen, was jeder einzelne gedacht und gethan, beflagt und gehofft, gelitten und errungen, als ein gemeinsames Band, das alle auf Einem Glaubensgrunde in Liebe und Eintracht zusammenhalte; dazu wollen auch diese „Mittheilungen“ benützt werden, die mit diesem Bande das 17. Jahr ihres Bestehens erreichen, von dem ehrwürdigen Ullmann begründet und gepflegt, seit einem Jahre erst aus dessen treuen Händen in die des gegenwärtigen Herausgebers übergegangen. Hierauf erklärt er, bei den Grundsätzen, die er sich für die Fortführung des Unternehmens vorgezeichnet, auch fernerhin beharren zu wollen, da diese Zeitschrift in ihrer angedeuteten Stellung zum Bekenntniß unserer Kirche, zu der theologischen Journalistik, wie zu unseren Verhältnissen die rechte fruchtbringende Mitte einhalte. Dem zufolge sollen auch abweichende Auffassungen wichtiger theologischer Zeitfragen hier nebeneinander zu Worte kommen, von der großen Masse des zur Betrachtung herandrängenden Materials aber nur dasjenige berücksichtigt werden, was das Herz der Kirche unmittelbar berührt und nur die inländische Literatur und die Bestrebungen der Synode in ihrem ganzen Umfange vorgeführt, endlich das Bekenntniß unserer Kirche stets festgehalten werden als der einigende Sammelpunkt für alle Glieder unserer Kirche und als festes Bollwerk sowohl gegen grundtätige Negation, als gegen unevangelische Position, ohne aber der ernstlichen wissenschaftlichen Forschung in dem Worte, aus dem das Bekenntniß entsprossen, Eintrag zu thun. Sodann wirft der Herausgeber einen flüchtigen Blick auf den Inhalt des vorhergegangenen Jahrganges, um sich zu vergewissern, ob die aufgestellten Grundsätze bisher von ihm befolgt worden sind, und um sich dessen bewußt zu werden, was etwa künftighin noch zu berücksichtigen sein möchte, und legt bei dieser Gelegenheit ein Gesandniß ab über seine persönliche Stellung zu der Unionsfrage, was, wenn es begreiflicher Weise die Andersdenkenden nicht befehren wird, doch gewiß nicht verfehlen kann, einen Jeden mit aufrichtiger Achtung für die ehrenwerthe

Offenheit zu erfüllen, mit welcher der Herausgeber der geschlossenen Pbalanz der Unionverächter mit seiner abweichenden Meinung sich gegenüberstellt. Zum Schluß verspricht derselbe, daß die folgenden Hefte regelmäßig zweimonatlich einander folgen werden und bittet die Amtsbrüder um freundliche Unterstützung durch geeignete Beiträge.

2) Der Tag des Herrn. Von Pastor Nöltingk in Riga. (Erste Hälfte.) (S. 18-34.) In dieser ersten Hälfte werden die verschiedenen Meinungen der Theologen, von den frühesten Zeiten der Kirche bis hierzu, über das Recht und die Bedeutung des Sonntags dargelegt und aus denselben nachgewiesen, daß die Verbindlichkeit für die Christen den Sonntag statt des Sabbaths zu feiern, oder den Sonntag als einen Tag zu feiern, der nicht nur um des Gottesdienstes an diesem Tage, sondern auch um seiner selbst willen von den übrigen Wochentagen auszuscheiden und in Zurückgezogenheit von dem weltlichen Treiben zu begeben sei, noch keine unbestreitbare, allgemein anerkannte wissenschaftliche Feststellung gefunden habe. Der Verfasser fühlt sich berufen, auch seine Stimme in dieser Angelegenheit, die in neuester Zeit so vielfältig verhandelt worden ist und von der auch die Staatsregierungen hier und da Notiz genommen haben, abzugeben und eine Untersuchung dieses weitverbreiteten Gegenstandes von Neuem aufzunehmen. Diese Untersuchung nun wird die zweite Hälfte uns bringen. (Schluß folgt.)

Gelehrte Gesellschaften.

8. Bericht des Kurländischen Provinzial-Museums, 1. März 1855.

Seit dem 7. Bericht hat das Museum 3 seiner Mitglieder verloren: den Consul Schnobel in Libau, den Grafen Königfeld und den Herrn Bruno v. Toll. Der Syndikus der Univ. Dorpat, Dr. Th. Weise, wurde als correspond. Mitglied und der Cand. jur. Conf. Kuninshy als ordentl. Mitglied aufgenommen. — Die Bildergalerie ist vermehrt worden durch das in Oel gemalte Bild der Schriftstellerin Gräfin Ida Hahn-Hahn, dargebracht von dem Baron Victor v. Rutenberg. Ungerechnet die periodischen Blätter und alle Fortsetzungen, welche immer unter der früheren Nummer wieder eingetragen werden, ward die Bibliothek um 194 Werke vermehrt, wovon 86 aus eigenen Mitteln angekauft. Ergänzungen und Fortsetzungen der inländischen Zeitschriften lieferten gütigst der Dr. Buchholz, Confistorialrath Conradi, G.-Ass. Perleth, Peters-Steffenhagen, Rathsh. Zorckiani, Oberhofgerichts-Advokat Gorklo, die Buchdrucker Häcker in Riga und Meyer in Libau; Kaufmann Zachagnio schenkte einen dem Museum bisher fehlenden Krügerschen Hauskalender von 1693 und Kaufmann Böhnert einen Kalender von 1766. Werthvolle, recht eigentlich in die Provinzialbibliothek gehörende alte Schriften verdanken wir dem St.-R. v. Paucker in Reval, St.-R. v. Napiershy, Kreisrichter v. Düsterloh und Dr. Buchholz in Riga. Von ganz besonderer Wichtigkeit und Beziehung auf das damalige Lehneherzogthum Kurland ist eine Darbringung des Herrn Regidius v. Sokolowicz (des liberalen Gründers einer von ihm mit 16000 Rub. S. dotirten Bauerschule), bestehend aus 2 Folianten und enthaltend die 1791 und 1792 in Warschau erschienenen, von dem Castellan Thaddäus Moskowsky und den Landboten für Livland, Joseph Weissenhof und Julian Niemcewicz, besorgte Gazeta Narodowa y Ubea oder nationale und auswärt. Zeitung. Das Directorium der Universität Dorpat hatte die Güte die seit dem Sept. mber 1853 erschienenen akademischen Gelegenheitschriften zu übersenden. Von der literär. Gesellsch. in Reval wurden die jüngsten Hefte des Archives für die Gesch. von Liv-, Est- und Kurland, von dem St.-R. v. Bunge die Fortsetzung seines Urkundenbuches übersandt. Sehr willkommene Beiträge lieferten der General-Superintendent Wiltpert, Pastor Motermund in Libau, Pastor v. Boigt, Syndikus Weise, Hofgerichts-Advokat Wiltpert, St.-R. v. Welago, Kammerherr Buttler, Lehrer Wunderbar und Andere. Die Abtheilung für die inländische Genealogie ward wesentlich vervollständigt durch die in Leipzig erschienenen Regesten des Geschlechts Salza, dargebracht von dem Friedensrichter v. Derchau, durch die von Christian v. Stromberg herausgegebene Schrift: das Haus Bathern, dargebracht von dem Kammerherrn Freiherrn von Simolin, durch das vor Kurzem in Berlin von dem Freiherrn v. Keyserlingk herausgegeb. Werk, betitelt: Stammtafeln, Nachrichten und Urkunden von dem Geschlechte derer von Keyserlingk. Der Geheimrath v. Frevern verbreitete eine 1692 in Royal-Fol. gedruckte große Bibel mit vielen Kupfern, der Insp. Ruffwurm in Papsal die Zeichnungen zu seinem Werke über die Insektsweden, der Geheimrath v. Göge in St. Petersburg. seine neue Schrift über Albert Cuerbeer. Dem Geheimrath, Staats-Secretaire Baron v. Korff und dem Directorio der Kaiserlichen öffentl.

Bibliothek verbankt das Museum die Mittheilung seiner öffentlichen Rechenschaftsberichte, den Catalog von ihren Schätzen an Urdinischen Ausgaben und ganz neuerlich ein Ex. der mit diplomatischer Genauigkeit (die Typen hiezu wurden jetzt eigens in Moskau gegossen) wieder abgedruckten russischen Zeitung vom J. 1703. 262 S. 8. (Außer den 2 Ex. in der Kaiserlichen öffentl. Bibliothek sind andere nicht mehr erhalten; sie ist von außerordentlichem Interesse, nicht nur weil sie aus jener vergangenen denkwürdigen Zeit herrührt, sondern weil Peter der Große sich, wie das einige noch erhaltene Probebogen beweisen, bei der Redaction der Blätter persönlich betheiligte hat). Der nicht unbedeutende Vorrath von Autographen, zuletzt noch durch einen Beitrag von dem Geheimrath v. Schöppingk vermehrt, ist von dem Mitgliede des Directorii des Museums, Herrn Steffenhagen, geordnet und kann nunmehr, in zwei großen Folianten, den Liebhabern zur Ansicht vorgelegt werden. Dergleichen sind seitdem 104 Pergament-Urkunden, größtentheils Lehnbrieve und Verleihung von Land und Gütern, auf ihren Umschlägen mit der kurzen Inhaltsangabe versehen, chronologisiert und ein Verzeichniß davon angefertigt. Der Oberst Axel v. d. Brüggen von Vaiben wandte dem Museum eine auf einem Royalbogen Seidenpapier enthaltene chinesische Schrift zu, ohne die nähere Bedeutung derselben angeben zu können. Durch Vermittelung des Herrn Geheimrath Baron v. Korff ward diese Schrift im Ministerio des Auswärtigen untersucht, die Uebertragung in das Russische von dem amtlichen Uebersetzer beglaubigt, die letztere aber wieder von einem der chinesischen Sprache kundigen Beamten der Kaiserl. öffentl. Bibliothek verdeutschet, und mit einigen erklärenden interessanten Notizen versehen. Auf solche Weise wissen wir, daß die hier gebrauchte Schriftgattung die gemeine chinesische ist, Sing Chou, und daß es nicht sowohl ein bloßes Verzeichniß, als eine vollständige Angabe der langen Titel zu sein scheint, welche den in einem Fo-Tempel oder in einem Buddhilichischen Kloster aufgestellten Götzenbildern gebühren.

Die nur in der Anlage begriffene Waffensammlung des Museums hat der Herr S.-R. Carl v. Schmitz in Riga durch ein hier nicht vorhanden gewesenes Seitengewehr der Leibwache des letzten Herzogs von Kurland, mit seiner Chiffre auf dem Korbe der Waffe, vermehrt.

Seine Erlaucht der Sr. General der Cavallerie, Reichsrath Graf Peter v. d. Pahlen, Ehrenmitglied des Museums, schenkte eine Sammlung von Medaillen, geprägt zur Erinnerung an den Türkenkrieg von 1828, so wie einige andere Medaillen nach dem Entwurf des Grafen Tolstoj zur Erinnerung an den Krieg von 1812; — Constantin Schlichting brachte 49 silb. und 19 kupf., zum Theil provinzielle, Schenkemünzen dar. Der Oberhofgerichts-Advokat Baron v. Sacken schenkte 1 silb. Münze; der Buchdr. Ruge sen. 4 Münzen, darunter eine auf die Vermählung der Herzogin von Berry; der Kaufm. Wagenheim die zum Gedächtniß des Russifestes in Riga geprägte Medaille in Bronze; der Oberhofgerichts-Advokat Pantenius eine der Erinnerung an Ludwig XVI. und Marie Antoinette gewidmete Denkmünze; der Starost Baron v. d. Ropp 2 Goldmünzen, 1 achtseitigen Dollar und 1 eben solchen Viertel-Dollar (ein vor 20 Jahren von Libau ausgewandeter Matrose hatte 4 solcher Stücke von Californien aus seiner noch in Libau lebenden Frau — bezeichnet als den Verdienst von einem Tage — zugestellt) Einige andere Münzen wurden angekauft oder gegen Doubletten eingetauscht.

Danbar erwähnt die Direction dessen, daß ihre Bitten um Sendungen, durch welche die mit der Zeit schadhast werdenden Exemplare in dem naturhistorischen Cabinet ersetzt werden können, nicht ganz unbeachtet geblieben sind. Dem Baron v. Behr auf Berstein verdanken wir einen lanius minor varietas leucotica, bleiche Art des schwarzsteinigen Würgers; dem Baron v. Kettler in Libau eine kleine Zappet, Otis tetraz; dem seitdem verstorbenen Obersten Korbosijew einen Pfau, Pavo cristatus; dem Pastor Büttner in Rabillen einen Sperlingskauz, Strix passerina, und einen Blausalken, Falco caesius; dem St.-R. Burshy einen rothkehligen Seetaucher, Columbus rufogularis; dem Förster Berg in Salven einen Steinadler, Aquila fulva; dem Ritterchafts-Förster Waf eine Mandelmöve, Larus marinus; dem Gemeindegerechtschreiber Berschnewitz eine Kormoranstaabe, Carbo cormoranus; dem Aрендator Grel einen Uhu, Strix lubo; dem Lortinspector Funke in Riga ein Schnee- oder Morastwaldhuhn, tetrao albus; dem Obersten Baron v. d. Ropp in Friedrichslust einen Proteus, proteus anguinus aus der Magdalenen-Grotte beim Uebelberge in Krain. Die Direction kaufte außerdem ein Reh an.

Nekrolog.

Am 23. Jan. starb in Dorpat an der Schwindsucht der Garde-Lieutenant Konstantin Baron v. Kofen, 25 Jahre alt, ein Sohn des hies. Obristleutnants Baron v. K. und der Wilhelmine geb. v. Brandten zu Fichtenhof bei Dorpat.

Am 15. März starb in Rishny, Nowgorod die Gattin des dasigen luth. Predigers A. G. Kochenberg, Pauline geb. Wetterstrand, aus Estland.

Am 30. März starb in Riga der Cand. theol. Robert Stoppelberg, geb. ebenda d. 5. April 1823. Von dem Rigaschen Gymnasium demittirt, studirte er in Dorpat Theologie vom Juli 1841 bis Juni 1846, wurde grad. Stud. der Theol. im Dec. 1846, und ertheilte hierauf in seiner Vaterstadt in mehreren Lehr-Anstalten den Religionsunterricht.

Am 7. April d. J. starb auf seinem Gute Serrefor unweit Weissenstein Sr. Ex. der Herr Landrath und Ritter Baron Carl Raphael v. Schilling, geb. d. 26. Jan. 1789. Nachdem er auf der Landes-Universität in Dorpat 1804 und 1805 die Rechte studirt, trat er auf Beschluß der Ritterschaft im Decbr. 1806 in die für Estland errichtete Land-Miliz und wurde im Mai 1807 Colonnenfürher einer Abth. von 50 Mann. Bei Auflösung der Miliz trat er im Jan. 1808 als Fähnrich ein bei dem Kargapolschen Dragoner-Regimente, verließ diesen Dienst jedoch am 22. Jan. 1810 in dem Range eines Unterlieutenants. Als i. J. 1812 die Franzosen und deren Bundesstruppen die Grenzen des Vaterlandes bedrohten, ergriff er sofort wieder die Waffen und nahm als Volontair thätigen Antheil an dem dem Feinde bei der Kirche zu Dalen am 14. Septbr. gelieferten Treffen und an den blutigen Gefechten bei Klau am 15. und bei Johden am 16. Sept., auch an der Einnahme von Hauske und an dem Scharmügel bei Motin und Ruhenthal am 17., so wie bei Zemala und Garolen am 18. und 19. Sept. Eben so focht er mit gegen die Feinde am 7. und 8. Decbr. bei dem Fröhlichen Utschaffern in der Nähe von Pologk, am 12. Oct. bei Kubitsky und Tages darauf bei der Verfolgung des Feindes bis zum Flecken Stubokor. Desgleichen nahm er am 18. Dec. Theil an dem Gefecht bei dem Flecken Schafschusti, und am 1. und 2. Novbr. auch an dem Treffen beim Gute Smolna und am 15. Novbr. bei Staroe Bovissow. Bei Auflösung des Corps jedoch im Jahre 1813, nachdem ihm zur Anerkennung seiner Tapferkeit der St. Annen = D. 4. Classe verliehen und er zum Lieutenant befördert worden, verließ er den Dienst, verheirathete sich im folgenden Jahre mit der Baronesse Helene v. Stadelberg aus Jürgensberg und Tammit und lebte nach Ankauf des oben genannten Gutes nur der Landwirthschaft und seiner Familie. Am 1. Jan. 1818 erhielt er für seinen Dienst in der estländischen Landmiliz eine goldene Medaille am St. Vladimir-Bande und verwaltete damals mit großem Eifer das Amt eines Patenrichters in Sübjerwen die verfassungsmäßige Zeit von drei Jahren. Am 3. Sept. 1846 berief ihn das Vertrauen seiner Mitbrüder zu seiner Kenntniß der Landesrechte und seiner bekannten Gewissenhaftigkeit und strengen Gerechtigkeitsliebe zu dem Landrathsamte, das er sowohl als Mitglied des Landrathscollégii bei Berathung des Wohls und der Ehre des Landes und der Ritterschaft, wie als Mitglied des obersten Landesgerichts mit der an ihm in allen Verhältnissen bewährten Sorgfalt, Treue und Gewissenhaftigkeit verwaltet, und dadurch besonders im vorigen Sommer während der Verlegung des estländischen Oberlandgerichts nach Weissenstein seinen entfernteren Collegen, für welche er sehr bereitwillig die Dejour in der Behörde wiederholt übernahm, wesentliche Dienste geleistet hat. Nach langem Kranksein ist er, nun befreit von Schmerz und Leiden, mit stiller und in der Liebe zu seinem Herrn und Heilande verhöfitem Geiste, betrauert von seinen Kindern, denn die Gemahlin ist ihm schon vor vielen Jahren in die Ewigkeit vorausgegangen, — wie von seinen überlebenden Geschwistern und Verwandten und seinen Amtsgenossen, eingezogen zu der Ruhe und zum Frieden Gottes, den er lang ersehnt.

Am Morgen des 21. April d. J. endete sein thätiges, dem Heile leidender Mitmenschen mit voller Seele gewidmetes Leben der Arzt beim Ingenieur-Departement und bei der Kaiserlichen Nicolai-Schule des Ingenieur-Corps im alten Michailowischen Palais zu St. Petersburg, Hofrath Dr. Ferdinand Adolph von Haller. Zu Keinitz auf der Insel Dagen geboren am 18. Aug. 1808, verlor er schon im 9. Jahre den Vater, daher ein älterer Bruder von 1819 bis 1824 seine Erziehung und seinen Unterricht leitete, worauf er auf dem Kaiserl. Gymnasium zu Reval den Schulcurfus durchmachte und im Sommer 1829 mit dem Zeugniß der Reife die Universität Dorpat bezog um sich der Arzneiwissenschaft zu widmen. Nach wohlbestandener Prüfung vertheidigte er als Doctor medicinae im October seine Inaugural-Differt., 73 S. 8. worin er die medicinische Topographie der Stadt Reval zum Gegenstande seiner wissenschaftlichen Untersuchung und Erörterung gemacht hatte, die auch in diesen Blättern 1837 Nr. 20 vortrefflich beurtheilt worden und bis jetzt der erste Versuch einer statistischen Beschreibung des Medicinalwesens in Reval geblieben ist. Schon im Herbst 1836 als Bataillonsarzt des Newskischen See-Regiments, damals in Riga, ins praktische Leben übergehend, wurde er im August 1837 zum Ordinator des adlichen Regiments in St. Petersburg verordnet und im Mai 1838 als zweiter Arzt zum 1. Cadettencorps übergeführt. Ein paar Monate später vermählte er sich mit Anna Catharina Paucker aus St. Simonis und widmete sich seitdem mit ungetheilter Kraft und hingebendem Eifer den Pflichten seines Amtes und den Mühen und Sorgen seiner mit jedem Jahr zunehmenden ärztlichen Privatpraxis, welche alle seine Zeit und Kräfte in Anspruch nahmen. Dabei war er offen und heiter in allen Kreisen, in welche seine Verhältnisse ihn führten, ein willkommener und munterer Gesellschafter, ein theilnehmender und wohlwollender Freund und als Arzt mit aufopfernder Liebe zu jeder Hülfleistung bereit, welche die Genehung seiner Patienten fördern und beschleunigen konnte. Als er i. J. 1848 als Oberarzt zum Hospital der Militär-Cantonisten übergeführt wurde und die Cholera in der Residenz in allen Kreisen durch plötzlich geforderte Opfer Entsetzen und Schrecken verbreitete, litt auch er körperlich und gemüthlich, wo er alle ärztliche Kunst und menschliche Hülf an der Vordartigkeit der verheerenden Krankheit so oft scheitern sah, und zog sich durch seine vermehrten großen Anstrengungen eine Krankheit zu, die ohne Zweifel den Grund zu seinem späteren wiederholten Erkranken und nun erfolgten frühen Ende gelegt hat.

lange hatte er früher und während der letzten Krankheit und nach dem Tode des wirklichen Staatsraths und Ritters Dr. Joh. v. Wolkenau dessen Amt im Ingenieur-Departement und in der Ingenieur-Hauptschule versehen und wurde zu Ende vorigen Jahres zu dessen Nachfolger in diesem Amte bestatigt. Eine heftige Erkältung 8 Tage vor Weihnacht aber warf ihn aufs Krankenlager und, nachdem er kaum von demselben ziemlich hergestellt sein neues Amt förmlich angetreten und alle Kraft darangesetzt, demselben möglichst zu genügen, machte ein heftiger Rückfall alle Kunst der geschicktesten Aerzte, die theilnehmend ihm zu Hilfe eilten, zu Schanden und erlag seine völlig aufgezehrte und erschöpfte Kraft dem unheilbaren Uebel. Theilnehmende Freundschaft, herzliche Liebe und innige Dankbarkeit erleichterten ihm die letzten Wochen seines hoffnungslosen Siechens und brachten ihm Trost und Frieden in seine dem gerechten und gütigen Lenker unserer Schicksale gläubig vertrauende Seele. Zu ihm aber blickt auch die trauernde Wittve mit ihren 6 unmündigen Waisen nun als zu dem einzigen rechten Helfer und Vater über alles was Waisen heißt, in Demuth und stiller Ergebenheit auf. Er wird seine Vatergüte auch an diesen vaterlosen Kindern gewiß nicht unbezogen lassen.

Am 24. April starb in Riga der Controleur der Stadt-Cassa, Georg King.

Literarische Anzeige.

Bei H. Laakmann ist erschienen:
Dondangen, Ritterschloß und Privatgut in Kur-
land, besungen v. J. F. Bankau. Preis geb. 20 R.
Pafaula un dands no ta, kas pafaulē atrohdams.
3. grammatika. Nr 10 bildehm. Preis geb. 20 R.

Aus dem meteorol. Tagebuche der Sternwarte Dorpat
 April 1855.

| a. | St. n. St. | Bar. | Therm. | Wind. | Witterung. | | |
|-----|------------|------------|--------|--------|------------|----|--------------------------|
| | | b. + 10 R. | Minim. | Maxim. | | | |
| 1. | April 13. | Apr 27. | 8,69 | + 0,8 | + 8,0 | S | trübe |
| 2. | 14 | | 10,93 | - 0,0 | + 5,4 | NW | fortwährender Regen |
| 3. | 15 | 28. | 0,76 | - 0,3 | + 7,8 | SO | heiter, Abends Regen |
| 4. | 16 | | 0,52 | + 1,3 | + 6,5 | SW | trübe |
| 5. | 17 | 27. | 9,97 | + 2,0 | + 6,3 | SW | im Ganz. heit; Regen |
| 6. | 18 | | 10,02 | - 0,6 | + 5,5 | NW | desgl., Schnee |
| 7. | 19 | | 10,32 | - 1,0 | + 5,0 | W | desgl., Schnee dann R. |
| 8. | 20 | | 7,16 | + 0,6 | + 7,9 | SW | fein. Reg., Abends heit. |
| 9. | 21 | | 8,93 | - 1,0 | + 7,9 | NW | heiter, Nachmittg. trübe |
| 10. | 22 | 28. | 1,12 | - 1,3 | + 5,5 | N | im Ganzen heiter |
| 11. | 23 | | 1,44 | - 2,4 | + 6,3 | N | heiter |
| 12. | 24 | 27. | 11,42 | - 2,0 | + 8,7 | SO | leicht bewölkt, Regen |
| 13. | 25 | 28. | 0,16 | - 1,8 | + 7,7 | SW | heit. vorüb. Hausenw. |
| 14. | 26 | | 1,05 | - 0,7 | + 6,3 | NO | heiter, Abends trübe |
| 15. | 27 | | 0,69 | - 1,0 | + 8,7 | NO | heiter |
| 16. | 28 | 27. | 11,03 | - 0,3 | + 9,5 | O | heiter |
| 17. | 29 | | 11,73 | - 0,8 | + 8,7 | N | heiter |
| 18. | 30 | 28. | 3,22 | - 2,0 | + 5,8 | NO | heiter |
| 19. | 1. Mai | | 3,17 | - 1,5 | + 10,4 | NO | heiter |
| 20. | 2 | 27. | 11,53 | - 1,3 | + 11,3 | SO | neblig, heiter |
| 21. | 3 | | 8,84 | + 1,7 | + 13,5 | SW | heiter |
| 22. | 4 | | 9,86 | + 2,3 | + 15,0 | SW | heiter, Hausenwolken |
| 23. | 5 | | 9,25 | + 3,7 | + 11,9 | SW | desgl., Abb. Regen |
| 24. | 6 | | 10,19 | + 0,7 | + 9,4 | NO | heiter, trübe |
| 25. | 7 | | 7,57 | + 4,9 | + 8,6 | W | trübe, Abds. fein. Reg. |
| 26. | 8 | | 10,01 | + 2,7 | + 14,9 | SW | heit., Hausenw., trübe |
| 27. | 9 | | 9,57 | + 4,5 | + 15,3 | SW | desgl. |
| 28. | 10 | | 10,73 | + 3,4 | + 9,0 | W | Hausenwolken, heiter |
| 29. | 11 | 28. | 1,25 | - 0,5 | + 11,0 | O | heiter |
| 30. | 12 | 27. | 9,81 | + 3,5 | + 15,3 | SO | trübe, Regen |

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche:
 Des Gutsbesizers Carl Gustav Johann Samson v. Pimmelskern
 Sohn Carl Gerhard Hermann. — St. Marien-Kirche: des
 Schuhmachermeisters Köpfler Sohn Alexander Carl Ferdinand; des
 Mustendieners Weidenbaum Tochter Louise Marie Helene.

Geftorben in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche:
 Fräulein Emilie Bienemann, Tochter des weil. königlich Dänischen
 Vice-Consuls, Commerzraths Fr. G. Bienemann zu Libau, alt
 58½ Jahr; der Köpfermeister Georg Rauping, alt 41 Jahr; der
 hiesige Bürger und Kaufmann Gerhard Luerten, alt 65½ Jahr;
 die Malterfrau Marie Kusnezow, geb. Carlson, alt 48 Jahr. —
 St. Marien-Kirche: des Hermann Schmidt, Sohn Arnold
 Immanuel, alt 3 Monate; des Schuhmachermeisters Köpfler Sohn
 Alexander Carl Ferdinand, alt 6 Wochen.

In der St. Marien-Kirche am 1. Pfingstfeste deutscher Gottesdienst nebst heil. Abendmahlfeier um 11 Uhr Vormittags.

Das „Inland“ erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles doch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerationspreis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der



Poststeuer im ganzen Reiche und 1/2 Rbl. S. in Dorpat. Man abonniert bei dem Redacteur G. Reintal und beim Buchdrucker P. Laakmann in Dorpat. Insertionsgebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Eine Wochenschrift

für

Liv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

zwanzigster Jahrgang.

I. Lettische Beerdigungsgebräuche.

Bei einem so bedeutsamen Ereignisse, wie ein Todesfall ist, haben sich auch in höheren Ständen gebildeter Nationen mancherlei eigenthümliche Gebräuche erhalten, die, zum Theil aus uralter, oft heidnischer Zeit herstammend und aus später nicht mehr verstandenen Symbolen entstanden, jetzt nur noch als alte Gewohnheiten beibehalten werden. In ganz Livland und Schweden z. B. wirft bei der Beerdigung jeder Angehörige oder Freund des Verstorbenen drei Handvoll Sand in das noch offene Grab auf den Sarg, und dieser Gebrauch wird durch das Beispiel und die Worte des Predigers zu einem religiösen, zu einem sinnigen Symbol geweiht. Es ist aber das Bedecken des Leichnams mit Sand, Erde oder Rasen ein uraltes Zeichen für die Beerdigung, durch welche die abgeschiedene Seele Ruhe findet und ohne welche sie unstät umherwandern müßte. Vgl. Virgil. Aen. VI. 365 sq.

Selbst das Rasenstück, unter welches die Skandinavier bei Abschluß einer Buntbrüderschaft traten, und das Torfstück, welches die Esten sich bei einem Eide auf den Kopf legten (s. Ruswurm Nord. Sagen S. 63 f. 317), sollte wohl an den Tod erinnern und die Treue bis zum Tode, die bis ans Ende zu vertretende Wahrheit andeuten.

Die in Windau in Kurland herrschende Sitte, daß bei einer Beerdigung nicht allein das Trauerhaus, sondern auch die Häuser der Verwandten und aller Beerdigungsgäste hell erleuchtet werden müssen (s. Inland 1847 Nr. 12), ist wohl ebenfalls ein symbolischer, durch lange Gewohnheit geheiligter Gebrauch, der den Ernst des Trauerfalles durch die Erinnerung an den Himmelsglanz, zu welchem der Selige hinübergegangen, mildern sollte.

Um so mehr mußten sich dergleichen Gebräuche, die sich als Reste eines alten heidnischen Cultus vom Vater auf Sohn vererbten, bei einem Volke erhalten, welches seinen abergläubischen Gewohnheiten so fest anhängt, daß von ihm noch vor wenig Jahren (s. Inland 1836, Nr. 39), vielleicht noch jetzt, in abgelegenen Gegenden den Hausgöttern (mahjas, Kungs) Brot, Bier, Milch, Wolle, Geld und Hähne geopfert wurden.

Ueber die Begräbnisgebräuche der Letten geben vorzüglich Bericht aus älteren Zeiten Menecius de sacrificiis

et idololatria etc. (1562) in Scriptorum rer. Livonicarum, Riga & Leipz. 1848 II, 389 sqq.; Paulus Einhorn, historia lettica (1649) in derselben Sammlung II. 371 ff.; Thomas Hjörn in den Monumentis Livoniae antiquae, Riga, Dorpat und Leipzig 1835 ff. I.; aus neuerer Zeit eine im Magazin der lettisch-literarischen Gesellschaft (IV. Mitau 1832) abgedruckte Abhandlung (Sch.) von —a— (Pastor Schilling) und die nach dem Deutschen bearbeitete Volkschrift des Pastors Fuchs: Sanne jeb Mahnutizikas augi un galē. Mitau 1852; ferner einige Bemerkungen des Herrn Pastors (Ver.) Berent. Verglichen ist Grimms deutsche Mythologie I. A. (D. M.) und das nach einigen Wochen erscheinende Werk: Eibosolke oder die Schweden an den Küsten Estlands, von C. Ruswurm, nebst einigen andern Schriften.

Wie den meisten heidnischen und selbst den christlichen Völkern, gilt dem Letten der Tod als ein persönliches Wesen, dessen Erscheinung ihm, wie dem Esten, eine Mahnung an das Ende ist, das aber auch seine drohende Nähe durch verschiedene Todesboten kundzutun pflegt. Wenn der Holzwurm in den Balken des Zimmers pickt, so daß es wie das Ticken einer Uhr oder wie fernes Glockengeläute klingt (S. 24. D. Mythol. CVI, 901.), wenn das Heimchen viel zirpt (S. 24. D. M. CVII, 950.) wenn eine Eule in der Nähe des Hauses weint (uhpis waids, Schilling S. 49; S. 19. D. M. C. 789), wenn man den Kuckuk im Frühjahr zum erstenmal nüchtern hört (Sch. 75; D. M. CXIV, 128), wenn ein Kuckuk im Hofe oder auf dem Dache des Hauses ruft (Schill. 50; auch schwedisch und estnisch, s. Eibosolke § 358), wenn ein Hund im Hofe so heult, daß er den Kopf an die Erde legt (Sch. 50; Eibosolke 358; D. M. CLV., 1019), wenn ein Hahn oder Huhn einen langen Strohhalm hinter sich herschleppt (D. M. CXXIV, 77), wenn die Rohrdommel viel schreit (Eib. § 358), so deutet alles dieses auf eine nahe bevorstehenden Todesfall. — Auch durch Träume thut sich die drohende Gefahr kund, und wenn man z. B. Jemanden in weißen Kleidern auf dem Bette liegen sieht, so muß derselbe bald sterben (S. 21). Ähnlich wird bei den Schweden auf Nucko und Worms, zum Theil auch bei den Esten der Tod durch verschiedene

Träume vorherverkündigt. Wenn man z. B. eine Badstube, ein Haus oder den Ofen einfallen sieht, desgl. wenn man ein neues Haus errichten oder ein Boot bauen sieht, so ist der Tod des Hausvaters zu erwarten; auch wenn man von schwarzen Kleidern, schwarzem Hute, weißen Handschuhen, Kopfbürsten, Fegen der Stube oder Ausfallen der Zähne träumt, droht ein Trauerfall.

Während einer schweren Krankheit lassen verschiedene Umstände auf einen ungünstigen Ausgang schließen: wenn z. B. eine kranke Person, für welche in der Kirche gebetet wird, gleich nach dem Gottesdienst sich besser befindet, weshalb man in einem solchen Falle die Fürbitte wiederholen läßt (Schill. 82), oder wenn es während der Fürbitte in der Kirche ganz still ist (Worms; D. M. LXXXVI, 490), oder wenn das Pferd des Predigers, der dem Kranken das heil. Abendmahl reicht, vor der Thür den Kopf senkt (Sch. 50. 83; Worms; Böcker, der einfältigen Ehsten abergl. Gebräuche u. in Script. rer. Livon. II, 673; D. M. CXXI, 35.), so ist dies ein Zeichen großer Gefahr. — Schwere Kranke pflegten die Ehsten sonst zu bürsten; dann gaben sie Acht, wohin die Läuse liefen; liefen sie der Thür zu auf dem Brette, darauf sie dieselben gebürstet, so hielten sie dafür, der Kranke werde sterben und zur Thür hinaus müssen. (Boecker in Scr. II, 679.)

Hört man ferner aus See'n oder Flüssen ein Wehklagen erschallen, so muß ein Mensch in demselben ertrinken (Sanne 48; D. M. CIII, 863); manche Gewässer verlangen auch regelmäßig, z. B. alle 3 Jahre, das Opfer eines Menschenlebens, und die dann Hineingefallenen darf man nicht vor dem dritten Tage herausziehen. (Sanne 63. Vgl. D. M. 279. 373.)

Borzüglich bieten die Weihnachts- und Neujahrsnacht Gelegenheit, in Bezug auf Leben und Tod die Zukunft zu erforschen, und das Zusammenschlagen von Brettern, welches man in der Ferne hört, (vgl. D. M. CLV, 1035), das Zerschmelzen eines Salzkörnchens unter dem Köffel (vgl. D. M. CLVII, 1081), die Figur eines Fußes in der Asche sind Todesbothschaften, auch sieht man am Weihnachtsabend durch's Fenster den Todescandidaten ohne Kopf am Tisch sitzen. (Worms, Nuckö; D. M. CXIV, 156.)

Ist nun der Tod erfolgt, so öffnet man sogleich die Fenster, damit die Seele hinauskommen könne (S. 24; D. M. XCIV, 664), auch schlägt man an der Stelle, wo der Todte verschieden ist, einen großen Nagel ein. (Sch. 62. Vgl. Boecker, Scr. II, 673. D. M. CXXII, 58.)

Dann werden im Garten die Bienenstöcke von ihrer Stelle gerückt. (S. 25. Vgl. D. M. XCIV, 664. XC, 576. XCV, 698.) In Litthauen und einigen Gegenden Norddeutschlands zeigt man den Tod des Hausherrn den Bienen und dem Vieh durch Klingeln an (D. M. CXXV, 8.). — Manche ziehen dem eben Gestorbenen so schnell wie möglich die Kleider aus, die dann nachher verbrannt werden. Wenigstens nimmt man ein Stück derselben und verbrennt es. (Schill. 62.)

Als bald nach dem Tode wird die Leiche gewaschen und angekleidet. In früheren Zeiten legten die Ketten ihren Todten die besten Kleider, so sie in ihrem Leben

getragen, rein an, setzten die Leiche auf einen Stuhl, sich aber rings umher, zechten und praßten. Auch tranken sie dem Todten zu und fragten ihn, warum er gestorben, und was ihm zu seiner Haushaltung wohl gemangelt *). Zuguterletzt tranken sie ihm noch einmal zu und baten ihn, ihrer in jener Welt im Besten zu gedenken. Endlich, nachdem man aufgehört zu trinken, haben die Weiber ein Geheul und Geschrei angefangen und dabei gefragt: warum er gestorben, ob er nicht ein liebes Weib hätte? Warum er gestorben, ob er nicht gute Pferde gehabt? Warum er gestorben, ob er nicht gut Vieh (oves, boves, anseres, gallinas etc.) gehabt? Und so zählten sie alle seine Häßlichkeiten her mit allemal wiederholter Frage: Warum bist du gestorben? (S. Th. Hjörn S. 42.)

Jetzt wird der Todte sobald als möglich in den Sarg gelegt. Das Hemd, mit welchem er bekleidet gewesen ist, legt man mit hinein (Sch. 58), so wie auch sein Rasirmesser und seinen Kamm, denn wenn sich Jemand damit wieder kämmen wollte, so würden ihm alle Haare ausfallen. (S. 25; D. M. XCVI, 700.) — Man hütet sich aber ihm ein gebrauchtes Kleidungsstück von einem Anderen anzulegen, weil dieser dann unfehlbar dahinschwinden würde (Nuckö; D. M. CXV, 142. CLVI, 1063); auch achtet man darauf, ob des Verstorbenen Wangen noch längere Zeit weiß bleiben, weil in diesem Fall ihm einer der Angehörigen bald nachfolgen müßte (S. 25; D. M. LXXXI, 568); ebenso wird derjenige, welcher auf die Leiche eine Lebräne fallen läßt, ihm nachgezogen. (S. 25; D. M. LXXXII, 397.) — Wenn der Todte den Kragen des Leichenhemdes oder einen Zipfel des Leichentuches in den Mund zieht, so müssen alle seine Angehörigen vergehn (S. 25; D. M. LXXXIX, 551; XCIV, 665; XCVI, 709). — Das Stroh aber, auf dem er gelegen, wird hinaus getragen und auf dem Wege verbrannt. (Sch. 62; D. M. CII, 846.) In Worms bringt man dieses Stroh sammt den Spänen vom Sarge in den Wald. Auch die Ehsten verkrauteten sonst dieses Stroh und achteten auf die in der Asche sich zeigenden Fußtapsen, aus denen sie auf den bevorstehenden Tod eines Menschen oder Thieres in demselben Gesinde (Bauerhose) schlossen. (Böcker, Scr. II, 672; D. M. CXXII, 40. CXIII, 124.)

Dem Todten im Sarge giebt man einen Lichtspan (Pergel) in die Hand, auf daß er Helligkeit habe in der

*) Menecius (Scr. II, 391) fügt hinzu, daß diese Fragen in russischer Sprache so gelautet hätten: Ha lele y procz ty umarl? Azaty nienuel Krasnonye zony? Die Erklärung dieser Worte ist schwierig und es wäre zu wünschen, daß ein besserer Kenner dieser Sprachen eine Deutung versuchte. Ha ist das lett. ä, Ei, Ha! — lele viell. vom lett. leelikt (gr. λαλειν?), sagen, befehlen, also: sage! — y, russ. и, und; — procz, polnisch geschrieben das russ. прощ, lett. prohjam, fort, dahin; — ty, russ. ты, lett. tu, du; — umarl, v. russ. умреть, умереть, lett. mirt, lat. mori, sterben; das russ. пр ат. heißt jetzt умеръ, doch könnte das I nach Analogie der Form der Vergangenheit auf аз, aus умеръ, oder aus der Fragepartikel аз entstanden sein. — А, Ei 1; — zaty für за тобою, für Dich (?); — nienuel viell. verdruckt für nienuel, не-было, war nicht; — Krasnonye, russ. красное, schönes; — zony müßte dann Essen bedeuten, ich finde aber kein ähnliches Wort. Wörtlich hieße also die Uebersetzung; Ha, sage! und dahin bist Du gestorben? Ha! war nicht für Dich schönes Essen?

Finsterniß der Todesnacht (Sch. 58), oder legt von Pergelholz ihm ein Kreuz auf die Brust. (Ver.) — Ferner legt man ihm etwas Kupfergeld, sonst auch Silbergeräth, Ringe, Speise und Trank zur Zehrung hinein, damit er sich in der andern Welt Pferde und Wagen kaufen könne und nicht wieder auf Erden seinen Angehörigen erscheine, weder im Traume noch im Schlafe. (Sch. 58; D. M. LXXV, 207. Vgl. den Obolus für den Charon, und die Schätze, welche die Scandinavier mit in ihre Grabhöhlen legen ließen. Nord. Sag. S. 43.) — Früher gaben die Letzten den Verstorbenen, namentlich den Weibern, eine Stopfnadel nebst Wam mit, damit, wenn etwas unterwegs zerrisse, sie solches zunähen könnten und nicht vor Gott dem Herrn, den heiligen Engeln und allen anderen Seelen nackt und bloß einhergehen dürften, den Männern aber band man ein Halstuch um und gab ihnen ein Beil in die Hand, mit den Worten: Gehe hin, du Armseliger, in die andere Welt und herrsche daselbst über die Deutschen, wie sie hier über dich geherrscht haben. (Hjörn, 42 f. Ketsch, S. 28 f. Einhorn, Serpt. II, 628, 634, 646.) Auch die Ebsten legten in den Sarg eine Sacknadel, Zwirn, Bürste und Geld, was die Verstorbenen auf der Reise nach der andern Welt nöthig haben könnten (Voelker, Ser. II, 673; D. M. XCIII, 632. CXXII, 37.), und noch vor c. 80 Jahren war die Gewohnheit, dergl. Dinge und ein Beil mit in das Grab zu legen, auf Desel im Gebrauch. (Lucr, Beitr. zur ält. Gesch. der Ins. Desel. Pernau 1827 S. 66.) — In Schweden legt man auf die Leiche eine Scheere und ein Gesangbuch. (S. E. M. Arndt, Reise durch Schweden. IV, 175.)

Bei diesen und andern Gebräuchen waltete wohl nicht allein der Wunsch vor, dem Dahingeshiedenen die Ruhe und möglichst großes Wohlsein zu sichern, sondern auch die Furcht, daß der Verstorbene wiederkehren und seine Angehörigen erschrecken oder beschädigen könne. Aus diesem Grunde wurde ein plöglich verstorbener Wirth auf den Tisch gelegt, mit einem Brette bedeckt, und darauf ein Nasenstück und dann ein Hufeisen gelegt, damit er nicht wiederkomme, sich seinen Antheil am Hause zu holen. (Sch. 89.) Wie nämlich der Nasen dem Todten die Ruhe, so verschafft Eisen, Hufeisen oder Nagel den Menschen Sicherung gegen böse Geister. (Vgl. D. M. CXV, 151. CXI, 71.)

(Fortsetzung folgt.)

II.

Die Civil- und Militär-Oberbefehlshaber zur Zeit der Kaiserl. Russischen Regierung über Estland und Reval.

(Fortsetzung.)

A. Der erste Militär-Gouverneur in Reval, wenn auch nicht dem Namen, so doch der That nach, war der Sieger von Viena d. 29. Sept. 1708 und bei Poltawa den 27. Jun. 1709, Rudolph Felix (Nadion Christia-nowitsch) Bauer, geb. 1667, gest. 1717, Sr. Groß-Zarischen Majestät General-Lieutenant von der Kavallerie, Ritter des weißen Adler-Ordens, Obrist des Kiowschen Dragoner-Regiments und Commandeur über die bei Reval

stehenden Truppen. Während Riga von dem General-Feldmarschall Grafen Boris Petrowitsch Scheremetjew, geb. am 25. April 1652, gest. am 17. Februar 1719, belagert und am 4. Jul. 1710 durch Accord genommen wurde, wofür ihm die 3 Pfund schweren goldenen Schlüssel der Stadt überlassen und die großen Pöbalschen Güter in Livland geschenkt wurden, welche sich bei seinen Nachkommen noch bis jetzt erhalten haben, hatte General Bauer, welcher mit seinen Dragonern zwischen Riga und Pernau stand, 1500 Mann im Winter über's Eis nach Desel gesandt und, bei Verweigerung der geforderten Contribution, die Stadt Arensburg einäschern und im Sommer die Festung durch den Obrist-Wachtmeister Dornhiesl einnehmen lassen, selbst aber Pernau belagert und am 12. August Stadt und Festung, ohne einen Schuß zu thun, durch Accord zur Uebergabe vermocht, da die dort herrschende Pest die Garnison wie die Einwohner zum großen Theil dahin gerafft hatte*). Um jene Zeit hatte der Commandant von Narwa, Obrist Wassili Sotow, mit seinen Dragonern sich Reval genähert und, um alle Zufuhr der Stadt abzuschneiden, die Zugänge zu ihr mit Truppen besetzt, bis auch der Brigadier Fedor Zwannigky mit seiner Infanterie von der einen und der General-Lieutenant Bauer von der andern Seite mit seinem Corps herannahen und in Hart sein Lager aufschlug, da denn am 22. Aug. 1710 die Stadt von allen Seiten eingeschlossen und berannt ward und die Stadt und Festung nebst der Mitterschaft, wegen der Verheerungen der Pest, welche sowohl den zur Stadt geflüchteten Adel, als die Bürgerschaft zum großen Theil dahin gerafft und auch die Garnison- und Artillerie-Officiere und Soldaten fast gänzlich aufgerieben hatte, am 29. Septbr. in dem Hauptquartier zu Hart zu capituliren sich genöthigt sah. An demselben Tage ließ General Bauer die russische Besatzung zur Dompforte in Reval einrücken und durch selbige die Schweden von den Wachtposten ablösen. Tages darauf aber nahm er, als Kriegs-Oberbefehlshaber, im Namen Sr. Großzarischen Majestät, dem Rathe und der Bürgerschaft, wie der Stadtgeistlichkeit, die auf 3 Personen zusammenschmolzen, auf dem Rathhause feierlich den Homagial-Eid ab. Der Brigadier Zwannigky ward damals zum Ober-Kommandanten der Festung in Reval ernannt und trat nach einigen Wochen der Obrist Sotow auf des Zaren Befehl an dessen Stelle und ließ der Pest wegen die Stadt völlig absperren, um die weitere Verbreitung der schrecklichen Epidemie möglichst zu verhüten. General-Lieutenant Bauer aber blieb noch ferner Militär-Oberbefehlshaber in Reval und war auch bei der Huldivung des Adels am 22. Febr. 1711 auf dem Mitterhause im Gefolge des General-Gouverneurs Fürsten Menschikow; 1712 aber befehligte er ein russisches Corps in Polen, wo er Grudzinsky mit seiner Mannschaft über die Warta zurückdrängte und bis Schlessien verfolgte.

1) Baron Friedrich von Löwen, Landrath in Estland, Erbherr von Seyer, Lautel und Wannamois,

* S. das Inland 1836 wegen Pernau Nr. 9 Sp. 141 und wegen Arensburg Nr. 50 Sp. 823.

besorgte seit dem 23. Febr. 1711 in Auftrag des General-Gouverneuren, Fürsten Menschikow, in dessen Abwesenheit als Vice-Gouverneur von Estland mit einem seiner Collegen aus dem Landraths-Collegio die laufenden Geschäfte des estländischen General-Gouvernements bis zum Jahre 1755, da er Alters und Krankheit halber um seine Entlassung ansuchte. Er war es auch, der auf den Wunsch der Landräthe und Ritterschaft in Gemeinschaft mit dem Oberlandgerichts- und Ritterschafts-Secretären August Wilhelm Wessener und dem Kaiserl. Commissarius Fisci Ernst Friedrich Krompein i. J. 1718 die erste Revision der estländischen Ritter- und Landrechte unternahm und schon am 18. Novbr. vollendete, wie die diesem revidirten Gesetzbuche damals verändert vorgesezte alte Vorrede ergiebt. Von ihm haben sich noch einige Verordnungen des estländischen Generalgouvernements über Kirchen-Bauten und Prediger-Berechtigung und was dahin gehört vom 26. Februar 1719 und wegen Nichtbebindung der Copulation von Bauern vom 18. Decbr. 1722, auch eine Ordre des Senats „an den General-Gouverneuren Apraxin, Vice-Gouverneuren von Löwen und dessen Collegen“ wider die Disponenten publicher Güter in Kirchensachen vom 7. Decbr. 1723 erhalten*. Mit seinem Sohn, dem Wirklichen Kammerherrn, General-Lieutenant und Ritter vom St. Annen- und Alexander-Newsky-Orden, Baron Friedrich von Löwen, verm. mit Fr. v. Schulmann, starb der estl. Zweig dieser Familie aus, da sie keine Kinder hatten. Er besaß die Güter Schloß-Rode, Ruijöögi, Persal, Groß- u. Klein-Goldenbeck, Waidna und Seyer.

II. Graf Fedor Matwejewitsch Apraxin, geb. 1671, diente schon unter dem Zaren Fedor Alexejewitsch als Kammer-Stolnik und seit 1694 als Lieutenant, seit 1696 als Obristleutenant des neu errichteten Semenowschen Garderegiments unter dem Zaren Peter Alexejewitsch, später aber auf der Flotte. Schon 1700 beförderte ihn der Monarch zum Admiralitäts-Herrn, 1702 zum Direktor über den Schiff- und Kanalbau in Woronesh, 1706 zum Admiral und Präsidenten der Admiralität. Während Peter's I. Aufenthalt im südlichen Rußland führte Apraxin in Petersburg den Oberbefehl über Ingermannland und Finland und vereitelte 1708 des Feindes Anschläge gegen die neue Residenz. Dafür wurde ihm eine Ehrenmünze zu Theil, im folgenden Jahre aber der Grafentitel und der Rang eines Geheimraths, und 1710 nach der Einnahme Wiburg's das Andreas-Kreuz. Im Kriege gegen die Türken 1711 zeichnete er sich bei einigen Scharmügeln zur See aus, 1713 und 1714 aber eben so gegen die Schweden an der finländischen Küste. Am 28. Jan. 1714 besuchte Zar Peter Alexejewitsch Neval, um des hier selbst beschlossenen Hafenbaus willen, in Begleitung des General-Admiralen Grafen Apraxin und Generalen Adam Weide, in deren Gegenwart der Bau am 2. Februar begonnen wurde. Am 14. Jul. begab sich Se. Majestät als Schout by Nacht auf der russischen Flotte

*) S. Einige in Estland vergangene die Prediger-Einkünfte, wie auch die Bauer-Heirathen betreffende ältere Verordnungen, in Hupel's nord. Reiseell. St. XXIV. und XXV. S. 445 — 456.

unter Apraxin's Commando nach der Küste von Finland und schlug sich am 27. Juli glücklich durch die bei Hangö-udd versammelte schwedische Flotte, von welcher 1 Fregatte, 6 Galeeren und 5 Scheerenboote mit zusammen 116 Kanonen erbeutet wurden, worauf der Zar zum Contre-Admiralen verdienstermaßen befördert ward*).

Als der Zar 1717 nach Holland und Frankreich verreiselt war, schrieb er am 23. April dem General-Admiralen Apraxin, daß er für den nöthigen Vorrath an Bau-Material sorgen möge zur Fortsetzung des Hafenbaus in Neval. Hier hatte der Admiral auch persönlich die nöthigen Anstalten dazu getroffen und ging darauf mit der Flotte am 5. Jun. 1717 in See, kehrte aber nach 3 Wochen mit nicht geringer, an Pferden und Vieh in Gothland gemachter, Beute nach Neval wieder zurück. Die Flotte aber überwinterte diesmal in Kronstadt, weil das neue Bollwerk im Hafen von Neval noch nicht für sicher genug gehalten wurde, um gegen heftigen Sturm die Schiffe sicherzustellen. Um nach Karls XII. Tode den lange ersehnten Frieden schneller herbeizuführen, beunruhigte die russische Flotte unter Apraxin die finnische Küste und rückte selbst vor Warholm, nur 3 Meilen von Stockholm, wodurch die Königin Ulrike Eleonore in nicht geringe Besorgniß gerieth, bis nach reichlicher Beute die eigentliche Flotte am 23. Aug. 1719 mit dem Monarchen nach Neval zurückkehrte, während die Flottille in den finnischen Scheeren zurückblieb. Als im Mai 1720 die englische Flotte sich mit der schwedischen gegen Rußland vereinigt hatte, wurden nicht allein die Garderegimenter aus Petersburg nach Helsingfors übergesetzt, sondern auch die Regimenter von Ingermannland, Kiew und Astrachan nach Neval gesandt und dort wie bei St. Petersburg eilig Schanzen und Batterien zum Schuß der Stadt aufgeführt. Am 30. Mai kamen die russischen Schiffe, welche die feindliche Flotte auf der See angetroffen, eilig nach Neval und gingen hier theils in den Hafen, theils aber weiter nach Kronstadt. Die Fürsten Peter Golizyn und Jussupow, Befehlshaber der 18000 Mann in Neval, die Garnison mit eingerechnet, ließen sofort die Thore schließen, die Posten doppelt besetzen und der Stadt-Bürgerschaft alles Gewehr abnehmen, den Marktplatz aber von einem Regimente wohl bewaffneter Soldaten besetzen. Die feindliche Flotte war unterdessen, 23 Segel stark, unter dem englischen Admiral Norris bei Nargö vor Anker gegangen. Schon als Norris den Sund passirte, schrieb er an Apraxin: er sei gar nicht zum Kriegführen abgesandt und erstaune über die gegen ihn getroffenen feindlichen Verteidigungsanstalten, und jetzt sandte er Briefe an den Fürsten Golizyn ähnlichen Inhalts mit dem Erbieten des Königs von England, den Frieden zwischen Rußland und Schweden zu vermitteln. Diese Depeschen wurden nach Petersburg gesandt und Fürst Golizyn schickte dem Admiral einige Erfrischungen dagegen zu, worauf derselbe schon am 2. Jun. die Anker wieder lichtete und mit seiner Flotte absegelte, während die russischen Truppen Neval ferner besetzt hielten und der Brigadier von Mengden unterdessen mit 65 Schiffen

*) S. Dibelop's St. Petersburgische Zeitschrift VIII, 4. S. 121.

nach Umeå aufgebracht war, dort im Umkreise von 5 Meilen das Land ausgebeutet und mit Feuer und Schwert verwüstet hatte. Später hatte auch der Fürst Michaila Michailowitsch Golizyn bei dem Seesieg am 27. Jul. zwischen den Schieren von Grönham 4 Schiffe mit deren Mannschaft von den Schweden erbeutet, weshalb der Zar in St. Petersburg ein Dankfest feiern ließ. Im Sommer folgenden Jahres wurden, um die Friedensunterhandlungen auf den Ålands-Inseln möglichst zu beschleunigen, von Petersburg und Reval viele Truppen nach Finnland gesandt. Am 20. August kam darauf zu Nyndal der Friedensschluß zu allgemeiner Freude glücklich zu Stande, in Folge dessen die Herzogthümer Eht- und Livland mit den Inseln Dogö und Desel, auch ganz Ingermannland, ein Theil von Karelien nebst Wiburg, mit allen Städten, Festungen und Häfen im Besiz der Russen für immer verblieben. Nun aber wurde auch der Hafenbau bei Roger-Wiel beschlossen und dessen Ausführung mit allem Nachdruck begonnen. Das folgende Jahr ward Persien das Ziel der großen Entwürfe des Kaisers Peter, der eine Armee nach Astrachan marschiren und eine Flotte unter Graf Apraxin im Caspischen See ausrüsten ließ. Den Sommer 1723 brachte der Kaiser mit der Flotte wieder theils in Reval, theils in Roger-Wiel zu, eilte dann aber nach Petersburg zurück, wo ein Persischer Gesandter angelangt war. Der Groß-Admiral und Ritter Graf Apraxin aber ward zum General-Gouverneur von Ehtland ernannt und ihm auch der Oberbefehl im Kriegshafen von Reval übertragen. Auf Befehl der Kaiserin Catharina Alexejewna I. vom 2. Aug. 1725 hielt er sich hier nun längere Zeit auf „um einige Affairen hieselbst

in Wichtigkeit zu bringen.“ Auch ließ er das beschädigte Bollwerk im Hafen wieder ausbessern und einige Häuser und Umbaren der Admiralität am Eingange des Hafens erbauen. Am 8. Febr. 1726 ward er zum Mitglied des von der Kaiserin neu gestifteten Ober-Geheimen-Raths ernannt, starb aber schon am 10. Novbr. 1728, darauf seine sterbliche Hülle in dem Chrysoptomus-Kloster zur Ruhe bestattet wurde.

Sein nächster Amts-Nachfolger in Ehtland ist leider zur Zeit nicht zu ermitteln gewesen, die Civil-Angelegenheiten und die Ober-Verwaltung des Landes aber leitete Baron Löwen nach wie vor. Ober-Commandant von Reval aber ward, nach Entlassung des Obristen Sotow, schon 1714 der Brigadier Wilhelm von Delben aus Helsingfors, der als General-Major noch am 4. Jul. 1723 die Ehre hatte den Kaiser und dessen fürstliche Begleiter in Reval bei sich aufzunehmen und gastlich zu bewirthen. Er ward damals General-Feldwachmeister und 1726 General-Lieutenant.

III. Graf Platon Muffin Puschkin, von der Kaiserin Anna Ioannowna zum General-Gouverneur von Ehtland ernannt, hielt als solcher seinen Einzug hier in Reval am 13. März 1735 und wurde schon unter dem Paksberge, beim Krüge des Dr. Joh Burchard, von der Ritterschaft und den Landrätthen, wie vom Rathe der Stadt u. von der Bürgerschaft in feierlicher Procession empfangen u. bewillkommt. Am andern Tage leistete er seinen Amtseid nicht im General-Gouvernement, wie in der Ordre gelauret, vor dem alten Gouverneur von Löwen, sondern vor dem Proto-Siederei in der Kloster-Kirche in Gegenwart sämtlicher Kanzlei- u. Bediente. Nur wenig Jahre aber hat er seinem Amte in Reval vorgestanden.

K o r r e s p o n d e n z .

L i v l a n d .

Riga. Am Himmelfahrtstage, d. 5. Mai, machte das Dampfboot „Omnikus“ eine Post-gierfahrt von hier nach Dubben und zurück. Am darauffolgenden Sonntage wurde die Restauration im Kaiserlichen Garten eröffnet. In diesem Garten werden wir in kurzem ein Sommer-theater besuchen können, zu dessen Anlegung die Hrn. Engel und Müller bereits die nöthigen Erlaubnis erhalten haben; unter Mitwirkung des Hrn. Hesse, der Mad. Hübsch u. a. werden hier Lustspiele, Poesien, Vaudevilles u. aufgeführt werden.

— Einige Kaufleute unserer Stadt haben zum Besten der im Riga'schen Kriegshospitale befindlichen kranken Militäre 746 Pour. Permein, 13½ Tonnen Branntwein und 26 Tonnen Bier dargebracht.

Riga. Von Eurer Excellenz dem Livländischen Herrn Civil-Gouverneur mit den Bewohnern Riga's eröffnet, daß sie unter den gegenwärtigen Kriegsverhältnissen sich nöthigenfalls einer erheblichen Einquartierungs-Verspflichtung ohne Widerstand zu unterziehen haben werden.

— Am 4. Sonntage nach Ostern, den 24. April, feierten unsere lutherischen Stadtkirchen, Jakobi, Petri und Dom, die Einsegnung der betannedanten Jugend. In den Gemeinden der Reformirten- und Griechisch-Katholiken hatte dieselbe schon an frühern Sonntagen stattgefunden, während sie in der Schues- und Mariane-Kirche noch bereitete. — Die Reformirte Kirche beging sic am 1. Mai. — Ueberhaupt

sind in den verschiedenen Kirchen in diesem Jahr bis jetzt confirmirt worden:

| | | | | |
|---------------------------------|----|--------|----|--------|
| St. Jakobi-Kirche deutsche Gem. | 47 | Jüngl. | 41 | Jungf. |
| Ehtn. | 3 | | 4 | |
| St. Petri-Kirche | 96 | | 91 | |
| Dom-Kirche | 34 | | 41 | |
| St. Johannis-Kirche | 57 | | 70 | |
| St. Gertrud-Kirche | 42 | | 69 | |
| Reformirte Kirche | 8 | | 9 | |

(Etbl. 18.) Zusammen 287 Jüngl. 325 Jungf.

Remmern. Unsere Bade-Anstalten werden am 1. Juni eröffnet werden und bis zum 15. Aug. zur Benutzung offen stehen.

Dorpat. Seit dem 9. Mai blühen Kirsch- und Faulbäume. Unser Domberg erfreut sich bei dem schönen Sommerwetter an jedem Abend eines zahlreichen Besuches von Herren und Damen; am 4. Mai war's hier sogar am Morgen früh recht belebt, die Natur entschädigte die Unbequemlichkeit des frühzeitigen Aufstehens durch das prächtige Schauspiel der gleichsam mit zwei Hörnern aufgehenden Sonne, um welche Erscheinung unsere Nachbarn in Kurland uns beneiden mögen. An demselben Tage gewitterte es heftig, während im nahen Pötelwischen Kirchspiele ein Hagelschlag über die Kornfelder fuhr.

Oberpahlen. Wir freuen uns darauf, mit Anfang des nächsten Semesters eine größere Pensions- und Lehranstalt in unserer Nähe, auf Carlshof, eröffnet zu sehen, welche nicht ohne Einfluß auf das gesellschaftliche und auch das commercielle Leben bei uns sein wird. Die Herren

Burhard Julius Gaike (geb. zu Ronneburg in Livland d. 9. Juni 1820, anfangs Hilfslehrer an der Anstalt des Past. Kahlbrandt in N. Pöbals) und Leonhard Bang (Sohn des Pfarrers, Dr. theol. J. H. Chr. Bang zu Gohfelden bei Marburg in Kurhessen, geb. d. 12. Jan. 1815, studirte in Marburg 1835—1837 Theologie, im Lande zuerst an der Krümmerschen Anstalt in Werro seit Oct. 1845 beabsichtigen nämlich alsdann ihre im J. 1851 in Lubbe-Großhof bei Walk gegründete Privat-Lehr- und Pensionsanstalt, nach desfalls unterm 16. Apr. 1854 höheren Dries erhaltener Concession, hierher zu verlegen, zu welchem Zwecke auch ein umfassender Neubau in Carlshof ausgeführt worden. Diese Anstalt bereitet ihre Zöglinge auf die mittleren Classen der Gymnasien vor und besteht aus 3 Classen. Fürs Jahr betragen für einen Schüler das Pensions- und Schulgeld 200 R. S., der Beitrag für den Arzt, die Bedienung, Ausbesserung der Leibwäsche, Schreib- und Zeichenmaterial, Benutzung der Bibliothek, (die nöthigen Schulbücher werden aber auf Kosten des Schülers angeschafft) 15 R. S., das Honorar für den Musikunterricht 50 R. S. Schüler, die nicht zugleich Pensionäre sind, zahlen 100 R. S. jährlich.

E h l a n d.

Neval, 2. Mai. Kaum war unsere Bucht vom Eise befreit, so zeigte sich auch schon am 20. v. M. hinter Nargen eine feindliche Flottille von 14 Segeln, die sich am 28. an derselben Süd-Ost-Spize von Nargen vor Anker legte, wo sie vorigen Sommer über lag und wo sie auch bis jetzt noch ruhig liegt. Am 29. dampfte eines dieser Schiffe ziemlich nahe zur Rhede heran, wahrscheinlich um zu peilen und zu recognosciren, und ging wieder nach Nargen zurück. — Die im vorigen Sommer hier in Garnison gelegene 3. Division des Garde- und Grenadier-Korps — das Garde- Dragonerregiment zuerst — rückte vom 22. bis den 29. v. M. hier ein, an welchem letztern Tage noch 2 schwere Batterien Garde-Artillerie einmarschirten. Alle diese Truppen wurden beim Einmarsch von dem Herrn Oberkommandirenden der Truppen in Estland befehligt und in der Stadt und Vorstadt und deren nächste Umgebung einquartiert, nur das Grenadierregiment König Friedrich Wilhelm III. von Preußen steht etwas weiter in Nasik. Diese Truppen sind aus ihren Winterquartieren in Livland in Estländen herbeigekommen, mit Hilfe von Podwodden, welche Russische Gouvernements aus eigenem Antriebe zu diesem Behuf dargebracht haben und welche während des ganzen Feldzuges der Division einverleibt bleiben, damit letztere sich rasch dahin begeben kann, wohin eine ewigige feindliche Invasion es nöthig macht; sie wird deshalb „die Fliegende“ genannt. — Am 23. v. M. wurde das Namensfest Ihrer Majestät der Kaiserin Wittve mit einer Kirchenparade und allgemeinem Gottesdienst und Abends mit Beleuchtung des Doms und der Stadt gefeiert. Sr. hohe Excellenz der Herr Oberkommandirende begab sich an demselben Tage Mittags auf Bitte des hiesigen Schwarzenhäupter-Korps in das diesem gehörige Lokal und genehmigte seine Aufnahme zum Ehrenmitgliede dieses Korps, welches darauf ihn und seine Suite mit einem splendiden Frühstück bewirthete. — Am 24. v. M. wurde dem hiesigen Garnison Bataillon die demselben für Auszeichnung Allerhöchst verliehene Fahne feierlichst übergeben. — Die Einwohner der Stadt selbst sind polizeilich aufgefodert worden, sich für einen Monat mit Lebensmitteln zu versehen. Der Signallegraph verrichtet wieder wie voriges Jahr seine Dienste, denn der elektro-magnetische erwartet noch seine Drähte. — Nachdem es oft und viel geregnet hat, erwärmt sich die Luft allmählig und die Vegetation fängt an sich bemerkbar zu machen; der Gesundheitszustand bessert sich und die Sterbefälle sind geringer.

— Da bemerkt worden ist, daß die Einwohner der Stadt auf den Festungswerken herumgehen und sich's sogar erlauben, aus Neugier auf die Batterien zu gehen, was strenge verboten ist, besonders wegen der gegenwärtigen Kriegsumstände; so werden die Einwohner dieser Stadt in Folge Schreibens des stellv. Herrn Nevalschen Commandanten gewarnt, fernerhin auf die Festungswerke oder auf die Batterien zu gehen, indem die Contravenienten zur strengen Verantwortung werden gezogen werden. (E. G. Z. 18.)

— Infolge höherer Anordnung haben alle Hausbesitzer bei jedem Hause eine Leiter, die von der Erde bis zum Dache reicht, für den Fall einer Feuersbrunst in Bereitschaft zu halten.

— Die Krauspsche See-Bade-Anstalt wurde den 4. Mai eröffnet.

— Der Mechaniker Schwegerling aus Holland gibt hier seine als vorzüglich bekannten „mechanisch-metamorphosischen Vorstellungen.“

Baltischport. Am Sonnabend den 16. April Morgens erblickten die Einwohner von Baltischport ungeladene Gäste, d. h. drei Englische Schraubensregatten. Im Hafen besaßen sich an 14 Kauffahrtschiffe verschiedener neutraler Nationen. Beim Anblick der drei mit über 100 Kanonen ausgerüsteten Schiffe vor der vertheidigungslosen Stadt mit 300 Einwohnern glaubten Alle, daß die Scenen des verfloffenen Jahres, welche bei Brabesad, Meaborg und Vibau stattgehabt, sich erneuern würden; indeß für diesmal nahm die Sache einen friedlichen Verlauf. Von einer der Fregatten fuhr ein junger Englischer Offizier unter Parlamentair-Flagge ab. Empfangen vom Stadtrichter und den Beamten des Zoll-Resorts, besichtigte der Parlamentair in Aller Gegenwart die im Hafen liegenden Kauffahrtschiffe, notirte deren Namen und eröffnete, daß Niemand sich erdreiste, mehr als bereits die Schiffe geladen, aufzunehmen, desgleichen, daß die Blokade der Häfen des Baltischen Meeres und des Finnischen Meerbusens bereits von den Engländern begonnen sei und streng eingehalten würde, und daß die Schiffe zwei Tage Zeit hätten, um in See zu gehen, die Einwohner aber durch die Ankunft der drei Fregatten keine feindseligen Operationen befürchten dürften. Hierauf begab sich der Parlamentair nach seiner Fregatte und eröffnete nach zweistündiger Rückkehr den im Hafen liegenden Schiffen, daß ihnen sieben Tage Frist zum Abgange von Baltischport gegeben seien. Um 1 Uhr Nachmittags verließ der Feind die Rhede und ging nach Westen, die Kauffahrtschiffe aber setzten sich zum Abzuge von Baltischport mit halber Ladung in Bereitschaft, um nicht eine Beute unserer hochgebildeten Gegner zu werden.

Narwa. Am 6. und 8. Juni wird hier das Schraubendampfboot ohne Deck, mit einer Dampfmaschine mit Hochdruck von 16 Pferdekraft, genannt „Narwa,“ meistbietend verkauft werden.

T a g e s c h r o n i k.

L i v l a n d.

In der Stadt Werro wurden im Jahre 1854 in der evangel.-lutherischen Gemeinde

| | | | | | |
|-----------|-----------|------------|-------------|---------------|-----|
| geboren: | Deutsche: | 12 Knaben. | 12 Mädchen. | Zus. | 24. |
| | Esten: | 9*, | 8 | | 17. |
| | | 21 | 20 | | 41. |
| copulirt: | Deutsch: | 9 Paare, | darunter | 1 gemischtes. | |
| | Estnisch: | 10 | — | 1 | — |
| starben: | Deutsche: | 9 männl. | 8 weibl. | Zusammen | 17. |
| | Esten | 12 | 14 | — | 26. |
| | | 21 männl., | 22 weibl. | Zusammen | 43. |

*) Darunter 3 unehel.

In den protestantischen Gemeinden Rigas wurden im Jahre 1854

| | g e b o r e n : | | | g e t r a u t | | | | s t a r b e n : | | | | | |
|-------------------|-----------------|--------|-----------|---------------|----------|-----------------|---------------|-----------------|--------|--------|------|----------------------------|--------|
| | männl. | weibl. | zusammen. | Zwillinge. | Drill. | unehe-
lich. | Tott-
geb. | Paare. | männl. | weibl. | zuf. | Unter diesen
über 80 J. | |
| | | | | | | | | | | | | männl. | weibl. |
| St. Petri-Kirche | 125 | 131 | 256 | 4 Paar | — | 22 | 5 | 69 | 40 | 51 | 91 | 1 | 2 |
| Dom-Kirche | 43 | 64 | 107 | 1 — | — | 2 | 5 | 59 | 50 | 53 | 63 | 1 | 1 |
| St. Johannis-K. | 216 | 220 | 436 | 6 — | — | 43 | 15 | 108 | 151 | 140 | 297 | 2 | 3 |
| St. Gertrud-K. | 186 | 183 | 369 | 7 — | — | 36 | 14 | 57 | 84 | 86 | 170 | 2 | 3 |
| Jesus-Kirche | 103 | 100 | 203 | 8 — | — | 31 | 6 | 68 | 528 | 311 | 639 | 2 | 8 |
| Martins-Kirche | 21 | 17 | 38 | 1 — | — | 4 | — | 6 | 6 | 8 | 14 | — | 1 |
| | 694 | 715 | 1409 | 27 Paar | — | 138 | 45 | 347 | 639 | 635 | 1274 | 8 | 20 |
| Patrimonialgebiet | 206 | 205 | 411 | 6 — | 1 Drill. | 16 | 9 | 73 | 127 | 141 | 268 | 1 | 3 |
| Zusammen | 900 | 920 | 1820 | 33 Paare | 1 Drill. | 154 | 54 | 520 | 766 | 776 | 1542 | 9 | 23 |
| Reformirte Kirche | 12 | 12 | 24 | — | — | 1 | — | 6 | 13 | 5 | 18 | — | — |

Vorschlag über die pro 1855 auf die Livländischen Städte zu repartirenden Abgabenquoten.

| | Zunft-
oktad. | | Bürger-
oktad. | | Okkad der Haus- und
frei. Leute, Dienstl. | | Haus- und
Dienstl. | | R. | R. |
|---------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|--|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|----|----|
| | Steuere- u. re-
kruppfl. Seelen. | Steuere- u. re-
kruppfl. Seelen. | Steuere- u. re-
kruppfl. Seelen. | Steuere- u. re-
kruppfl. Seelen. | Steuere- u. re-
kruppfl. Seelen. | Steuere- u. re-
kruppfl. Seelen. | Steuere- u. re-
kruppfl. Seelen. | Steuere- u. re-
kruppfl. Seelen. | | |
| Bei der Stadt | R. | R. | R. | R. | R. | R. | R. | R. | R. | R. |
| Riga | 14,10 | 5,50 | 14,10 | 5,50 | 5 | 4 | 4 | 3 | 6 | 50 |
| Schloß | 8,77 | 5,77 | 6,8 | 5,77 | 4,90 | 4,69 | — | — | — | — |
| Lemsa | 13,99 | 2,87 | 4,29 | 2,81 | 3,97 | 2,19 | 2,11 | 1,21 | — | — |
| Wolmar | 11,21 | 4,37 | 5,67 | 4,37 | 4,52 | 3,67 | 2,56 | 1,71 | — | — |
| Wenden | 9,17 | 3,77 | 5,29 | 3,77 | 4,63 | 3,30 | 2,10 | 1,59 | — | — |
| Walf | 11,18 | 2,78 | 6,78 | 2,78 | 5,8 | 2,35 | 3,91 | 1,21 | — | — |
| Dorpat | 9,1 | 3,60 | 4,68 | 3,88 | 4,14 | 3,38 | 2,33 | 1,53 | 8 | 8 |
| Berro | 7,69 | 3,37 | 5,23 | 3,37 | 4,87 | 2,99 | 3,13 | 1,53 | — | — |
| Pernau | 16 | 5,26 | 7,30 | 5,26 | 7 | 4,98 | — | — | — | — |
| Fellin | 9,35 | 3,28 | 4,80 | 3,20 | 4 | 2,56 | — | — | — | — |
| Arensburg | 5,60 | 3,85 | 3,85 | 3,67 | 3,35 | 3,10 | 1,80 | 1,67 | — | — |

E s t l a n d.

Neval. Zur Bekreitung des Nachwächterdienstes und der für die Vorstädte angeordneten Beleuchtung soll jährlich 1% von dem taxirten Werthe der in den Vorstädten belegenen Grundstücke eingezahlt werden.

In Folge zwischen den Erben des verst. Gemeindefrichters Peter Leopold v. Wistinghausen am 10. März 1855 abgeschlossenen Erbtheilungsvertrages geht das Gut Wittenpöwel für 17.000 R. S. in den Besitz des Hrn. Alexander v. Wistinghausen über.

In Wewenberg ist, mittelst Verfügung der Gouvernements-Regierung vom 25. April c., die Errichtung eines eigenen Sattler-Amtes genehmigt worden.

Gelehrte Gesellschaften.

Sitzung des naturforschenden Vereins in Riga am 14. Febr. 1855.

Eingegangen war eine werthvolle Bücherendung von dem Emihsonian Institution in Washington und dem Lyceum of natural history in New-York, bestehend aus 17, größtentheils mit schönen Kupfertafeln ausgestatteten, Heften; — von Hrn. J. v. Eivers zu Planhof eine Monstrosität des Mais und 2 nach der Natur von ihm gezeichnete Abbildungen von 2 aufeinander gewachsenen Pilzen (Boletus scaber Fries), indem der Stiel des einen Pilzes auf dem Querschnitt des andern sitzt und beide vollkommen ausgebildet sind. Verlesen wurde ein Schreiben des Hrn. Pastor D. F. Rosenberger zu Gröden in Kurland über einen von ihm am 30. Dec. 1854 bei gleichmäßig bewölktem Himmel beobachteten leuchtenden Blitz ohne darauf folgenden Donner; eine Mittheilung des Hrn. Pastor

Kawall: „Zur Geschichte des Auerochsen“, in Anleitung eines in der Windau bei Suhr im Sommer 1854 aufgefundenen Skeletts nebst Schädel, die Verbreitung des Auerochsen auch über Kurland behauptend. Hr. Cand. Gottfried sprach über die Uebelstände populärer Schriften, in Anleitung einer kürzlich erschienenen Broschüre: „die Unmöglichkeit des Newtonschen Systems“.

199. Versammlung der Gesellschaft für Geschichte und Alterthumskunde der Ostsee-Gouvernements am 13. April 1855.

An Geschenken waren eingegangen: von dem Ministerium der Volksaufklärung: das Febr.-H. des diesj. Journ.; von der Kaiserl. Akademie der Wissensch.: Alex. Gajstrens Wörterverzeichnis aus den Samojedischen Sprachen, bearb. von Ant. Schiefner, St. Petersburg, 1855. (Angehängt sind Sprachproben in Prosa und Versen aus dem Jurakischen und Ostjak-Samojedischen); von der Kaiserl. Bibliothek in St. Petersburg: die Jahresrechnung für 1854; — von Syndicus Dr. Beise in Dorpat: mehrere Programme des Dorptschen Gymnasiums; Pastor Schulz in Mitau: Asias Pantfahrte und Krimmes Pantfahrte; von der Frau Superintendentin Thiel: ein umfangreiches Convolut mit Original-Altenstücken zur Geschichte der Stadt und des Landes, hauptsächlich aus der Schwedischen Periode, nebst einigen Porträts; von dem emerit. Pastor Berent: eine zahlreiche Sammlung älterer und neuerer lettischer Schriften; — von dem Hofgerichts-Vize-Präsidenten v. Tiefenhausen: 4 kupferne Münzen aus Gustav Adolfs Regierungszeit; — von dem Naturforsch. Vereine in Riga: Correftbl. 183; Nr. 6; — von dem Rathsherrn Bertholz: Taxa für die Miete von Personen-Wagen in Riga, vom 17. Jan. 1855; — von dem Sekretär: Ueber ein Magdalenen-Abt in Riga. Vortrag, Riga, 1854, — des Ostten-Volkes Haus- und Kirchenbuch 2c. 4. Aufl., 1735, 8. (34 S.); unter der Vorrede steht: Reval, 1728). Angebunden: Des Ostten-Volkes Liederbuch, 1735, 8. (der Schluß fehlt von S. 255 an), — eine handschriftliche Liederammlung mit einem Plattdeutschen Bibl.-Lektren-Liede. („So got dat zu de welt nu to“ 2c. 2c.); von seinem Verfaßer: O ценностяхъ въ древней Руси. Историческое изскабаніе Мух. Заблужкаго, С. Петерб. 1854. V. und 104 S. S. Der Sekretär trug vor: Einen auf die Ostseegouvernements sich beziehenden Auszug aus der Jahresrechnung der Kaiserl. Bibliothek für 1854, — etwas zur Ergänzung der Mittheilung über das Wappen des ehemaligen Herzogthums Livland in den Mittheilungen VII. 461 bis 465, und: Geschichtliche Ermittlung über den angeblich auch in Riga ansäßig gewesenem Bertram Wernemeg oder Morgenweg, seit 1278 Lübeckischer Rathsherr. (Vgl. Ferd. Stolle's Gartenlaube 1855, Nr. 6, S. 70—74.) Der Präsident verlas: 1) die Fertigstellung und den Schluß der Nachrichten über Herzog Wilhelm's von Kurland Leben außerhalb seines Vaterlandes, von Hrn. Baron v. Bohlen zu Bohlen-dorf auf der Insel Rügen; 2, aus dem Correspondenzbl. des Gesamtvereins der Deutschen Geschichte- und Alterthums-Vereine, 1854, Nr. 2, S. 15, die Verhandlung der 3. Section in der allgemeinen Versammlung der Abgeordneten der Deutschen Geschichts- und Alterthums-Vereine zu Münster am 14. Sept. v. J., über die von Westphalen aus nach den Ostseeländern entlassenen Kolonien seit dem Jahre 1150, worüber mehrere chronikalische und urkundliche Belege beigebracht waren; 3, das von Danzig her gekommene Anerbieten von Nachrichten aus dortigen Archiven gegen gewünschte diesseitige, jene alte Hansestadt betreffende Anknüfte; 4) machte aufmerksam auf die sehr genaue, und Goedeke's Forschungen noch übertreffende, Nachricht F. E. Mittler's über Buch Waldis im Hessischen Jahrbuch für 1855 (Cassel, 1855, 8.) S. 221—265, woraus die Hauptproben verlesen wurden.

Die nächste Versammlung findet am 11. Mai d. J. statt.

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der W. St.-R. Demidow als Stellv. Curator des Odesischen Lehrbezirks; der Cand. Pohl als Beamter in der Kanzlei des Sekaterinoflavischen Gouvernements; Cand. Schmidt als Secretär und Syndicus beim Arenenschen Stadtmagistrat (S. Secr.); grad. Stud. Schacht als Kanzlei-Beamter des kurländ. Domainenhofes (S. Secr.).

Beförderungen. Zum W. St.-R.: der Ehren-Augenarzt Sr. Majestät des Kaisers, Dr. Thielmann. Zum G.-Secr.: der Secr. des Bierländischen Kreisgerichts, Baron Steinheil, der Buchhalter in der Verwaltung des baltischen Bezirks der Schiffbauwälder, Balachanow. Zum G.-Secr.: der Assessor des Grobischen Hauptmannsgerichts, v. Kummel.

Orden. Der St. Alexander-Newski-Orden: dem Generaladjutanten, Generalleutnant Fürsten Italietski, Grafen Suworow-Rymnikski, Militär-General-Gouverneur von Riga und General-Gouverneur von Livland, Estland und Kurland. — Der St. Wladimir-D. 2. Cl. dem Viceadmiral Baron Wrangel, Director des hydrograph. Depart. im Marine-Ministerium. — Eine goldene Medaille am Annen-Bande, mit der Inschrift „für Eifer“, dem Dorpater Bürger Georg Zirg.

Die R. preussische Akademie der Wissenschaften hat Hrn. Otto Böhlingk in St. Petersburg zu ihrem corresp. Mitgliede erwählt. Zu Ehrenmitgliedern der sündl. Gesellschaft für Wissenschaften sind erwählt: der General-Gouverneur von Finland, General-Adjutant v. Berg (2. April c.) und der Prof. Dr. Regius in Stockholm.

Zu Ehrenmitgliedern der Universität in Moskau sind erwählt: der W. Geh.-R. Modest v. Korff, die Geh.-R. Peter v. Brock, Michael Marcus, Nikolai Krendt, Martin Mandt, Bengelhaus Peilkan, die W. St.-R.: Iwan Tenochin, Michael Richter, Nikolai Pirogoff, der St.-R. Christ. v. Bunge.

Mittels Allerhöchsten Rescripts Seiner Kaiserlichen Majestät vom 10. April d. J. ist der Commandeur des 4. Infanterie-Corps, General-Adjutant Baron Osten-Sacken, mit seiner Nachkommenschaft in gerader Linie, in den Grafenstand des russischen Reichs erhoben worden.

Nekrolog.

Am 9. Febr. starb in Wesenberg der dasige Apotheker Heinrich Walther, geb. d. 1. Jan. 1823 in Reval als Sohn des dasigen Zeichenlehrers Paul W. und der Julie geb. v. Dehn, trat er als Apothekergeselle 1. Abth. im Juli 1845 zur Dorpatischen Univ., welche er im Juni 1847 als Provisor verließ. Von seiner Schwiegermutter kaufte er die ziemlich herabgekommene Apotheke, die er bald durch seinen Fleiß und seine Umsicht zum Flor brachte. Er starb in festem frommen Glauben an seinen Herrn und Heiland, tief betrauert von einer Gattin und einem Sohn, wie von Allen, die ihn kannten und mit ihm in Geschäfterverkehr standen.

Am 26. Febr. (10. März) starb in Samla-Karleby in Finland der dasige Apotheker Victor Maurig Leonhard Tamelander, 45 Jahr alt.

Im Anfange März d. J. starb in Dresden der Russisch-Kaiserl. Gardebest und Ritter mehrerer hohen Orden, Friedrich Peter Graf v. Lambsdorff. Er war im Jahre 1800 geboren und ein jüngerer Sohn des als Erzherzog der damaligen Großfürsten des Kaiserhauses und als Gouverneur von Kurland bekannt gewordenen Grafen Mathias v. Lambsdorff. Nachdem er im Pagen-Corps seine Ausbildung erlangt hatte, trat er bei dem Semajlowischen Garde-Regimente in den activen Dienst ein, wurde aber nach dem Ausbruche des Krieges mit Persien 1827 auf seinen Wunsch dem Fürsten Paskewitsch als Adjutant zugetheilt und im Laufe dieses Feldzuges zum Flageladjutanten Sr. Kaiserl. Majestät ernannt. Nachdem der Friede mit Persien und 1829 auch mit der Türkei geschlossen, dagegen im folgenden Jahre der Krieg in Polen ausgebrochen war, nahm er auch an diesem Feldzuge Theil, anfänglich als Adjutant des Grafen Diebitsch, dann seines früheren Chefs, des Fürsten Paskewitsch. Nach Beendigung des polnischen Krieges kehrte er nach Petersburg zurück und trat, durch mehrere Russische Orden, so wie durch den Preussischen Sonnenorden ausgezeichnet, als Oberst wieder in das Semajlowische Garderegiment, erbat jedoch nicht lange darauf seine Entlassung aus dem Militärdienste. Seitdem lebte er großentheils in Dresden, wo ihm Beschäftigung mit Gegenständen der Kunst und Literatur den höchsten Genuß gewährte, bis er hier, ohne vermählt gewesen zu sein, sein Leben beschloß.

Am 26. März (7. April) starb in Lovisa in Finland der dasige Apotheker Gottlieb Brun, 70 J. a.

Am 29. März starb zu Nikolajew der General-Stabsarzt von der Flotte des Schwarzen Meeres, Virkl. St.-R. Dr. Erich August v. Rybner, Großkreuz des St. Stanislausordens 1. Cl., Ritter des St. Annen-D. mit der kaiserlichen Krone 2. Cl., des St. Wladimir-D. 3. Cl., des R. Griechischen Erlöser-Ordens, Inhaber der Medaille des russisch-türkischen Krieges für 1828 u. 1829; corresp. Mitglied der Kaiserl. Akademie der Wissenschaften in St. Petersburg u. s. w. Am 24. Aug. 1794 zu Erlaa in Livland geboren, als der Sohn des am 24. März 1808 verstorbenen Pastors zu Erlaa u. darauf zu Pernigal Georg Friedrich Ryber und der Anna Louise Aurora geb. Pothau, absolvirte er seine Studien von 1813—1820 theils in Dorpat, theils in Berlin und Göttingen. In den ärztlichen Dienst der Kaiserl. Flotte

eingetreten, begleitete er (den jetzigen Vice-Admiral) Wrangel auf seinen bekannten Expeditionen 1829—31 und 1835—37, bei welcher Gelegenheit er sich nicht bloß als Arzt, sondern auch als Naturforscher wesentliche Verdienste erwarb. Für seinen strebsamen wissenschaftlichen Sinn bot sich alljähr eine noch interessantere Gelegenheit dar: er hatte das Glück, die in der Geschichte Russlands so berühmt gewordene Reise um die Welt, unter dem unvergesslichen Admiral Lasarew, mitzumachen. Einen reichen Schatz von Notizen brachte er heim. Kaum zurückgekehrt, begleitete er die Russische Flotte nach dem Mittelmeere und war Zeuge der Seeschlacht bei Navarin. Nach St. Petersburg zurückberufen, fungirte er eine Zeit als Oberarzt am Kaslinkischen Seehospitale daselbst; von hier erhielt er die Bestimmung als erster Oberarzt des großen Marine-Hospitals in Kronstadt, wo er in einer Reihe von Jahren seinem beschwerlichen Amte mit ebensovielm Diensteifer, als wissenschaftlichem Sinne vorstand. Kaiserliches Wohlwollen und Kaiserliche Gnade vorantrieb ihn stets zu neuer Thätigkeit an, welche, unterstützt und gehoben durch die Liebe und Zuneigung aller seiner Untergebenen, zu dem gedeihenden und segensvollen Wirken des musterhaft eingerichteten Kronstädter Seehospitals so wesentlich beitrug. Er verließ Kronstadt, um als Ober-Medicinalchef der Hospitäler und der Flotte des Schwarzen Meeres in Nicolajew seinen nuzreichen Dienst für Kaiser und Vaterland fortzusetzen (1854, 12. Mai). Aber sein angestrengter Diensteifer, namentlich sein letzter Besuch in Sewastopol, erschütterte seine sonst kräftige physische Natur, er erlag dem Typhus. Der Verluft Auhers in Nicolajew, und der Heinrichs in Sewastopol werden in den Annalen des heutigen Krieges ihre gerechte Würdigung finden. Wir betrauern jetzt in seinem Heimgange den Verlust eines uns nach geltenden lebenswürdigen Freundes, eines vielseitigen, gebildeten, tüchtigen Collegen, und eines Mannes, dessen edles Herz für alle Leiden und Freuden seiner Mitmenschen das innigste Gefühl offenbarte. Außer seiner 1820 in Dorpat erschienenen Dissertation „de inflammatione, 48 S.“ sind von ihm bekannt geworden: Mittheilungen in „Wrangels Reisen nach dem Nordpol“ herausgegeben von Engelhardt, — „Ueber Pericarditis sanguinolenta scorbutica“ und einige andere in der Med. civ. Zeitung Ruflands von ihm mitgetheilten Aufsätze: Artikel im Ostsee-Proc. Bl. 1823 und 1824.

Am 8. April starb in St. Petersburg an der Schwindsucht Ludwig Ziemsen, geb. ebenda d. 21. Juli 1826 als Sohn des Kaufmanns Wilhelm J. und der Amalie geb. Weh. Er studirte in St. Petersburg und darauf Camerata vom Juli 1844 bis Sept. 1847 in Dorpat; wegen Geisteskrankheit mußte er nach Kiel in eine Irrenanstalt gebracht werden, aus welcher er im J. 1853 an seinen Geburtsort zurückkehrte.

Am 4. April starb in Borgå der dasige Apotheker Adolf Konrad Hougberg, 53 J. a.

In der Mitte des April starben in Reval die Aeltesten der St. Ganuti-Gilde: Uhrmachermeister Georg Ludw. Andr. Haase, 54 J., und Hutmachermeister Alexander Eduard Wilde, 50 J. a.

Am 15. April starb in Reval der Aelteste der Schwarzhäupter, Carl Friedrich Bruno, 75 J. a.

Am 30. April starb der Oberhofgerichtsadvocat in Mitau, L.-R. Renatus Wilhelm Ullmann, geb. am 19. Jan. 1820 in Mitau als Sohn eines dasigen Bürgers, wurde er von dem Mitauschen Gymnasium zu Johannis 1841 zur Dorpatischen Univ. bimmittelt. Auf dieser studirte er anfangs die diplomatischen, dann vom Aug. 1842 bis Sept. 1845 die juristischen Wissenschaften und erwarb den Candidaten-Grad am 23. Juli 1846, zuletzt, nach Vertheidigung seiner Dissertation „de Eigentums-Erbsung nach kurländischem Rechte. Dpt. 1849. 48 S.“, am 14. Dec. 1849 die Würde eines Mag. jur. utr. Er diente zuerst als Actuar des Hauptmannsgerichts in Friedrichstadt und ließ sich später in Mitau als Advocat nieder, wo er einer bedeutenden juristischen Praxis sich erfreute.

Am 7. Mai starb bei St. Petersburg der H.-R. Adolph Lehmann, ein Sohn des zu seiner Zeit hochgeachteten und vielbeschäftigten Arztes in Dorpat, Adolph L. († d. 2. Dec. 1832) und der Wilhelmine geb. Fiedler, geb. d. 3. Febr. 1803 in Dorpat. Er studirte auf der Dorpater Universität vom Juli 1823 bis Juni 1828 Medicin und erwarb den Grad eines Arztes 2. Abth. d. 31. Oct. 1829. Etwa 1832 wurde L. als Combinator an der großen Kaiserlichen Irrenanstalt bei St. Petersburg angestellt, welchem Amte er vorstand bis zu seinem Tode, der ihn, nach langem Siechthum, von seiner Gattin, geb. Tabolin, und zehn Kindern schied.

Die Nekrologe der in letzter Zeit Verstorbenen: Dr. Gunderstrup, Dr. Frisch, Dr. Bogren, Dr. Heinrichsen, Pastor Winkler, Oberlehrer Hausmann in Estland, Pastor Gebhard zu Talsama in Livland und Dr. Weidler in Goldingen werden in der nächsten Nummer abgedruckt werden; auch sind Otto v. Mirbach Ec. am 6. und der Kameralhofspräsident, W. St.-R. Dr. v. Cube am 8. Mai mit Tode abgegangen.

Literarische Anzeige.

Im Verlage von C. J. Karow ist erschienen:
Die Wartenstraße nach Golgatha. — Es ist vollbracht. — Die erste Osterbotschaft.
Drei Predigten gehalten im Jahre 1855 in der St. Johannis-Kirche zu Dorpat von Dr. A. Christiani, Universitätsprediger.

Das „Inland“ erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles doch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerationspreis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der

Das Inland.

Poststeuer im ganzen Reiche und 4 Rbl. S. in Dorpat. Man abonniert bei dem Redacteur C. Reintgal und beim Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Eine Zeitschrift

für

Liv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I.

Die Civil- und Militär-Oberbefehlshaber zur Zeit der Kaiserl. Russischen Regierung über Estland und Reval.

(Fortsetzung.)

IV. Graf Otto Gustav von Douglas, von schottischer Abkunft, geb. zu Stockholm 1689, begr. zu Reval am 2. Febr. 1771. Als Leibtrabant König Karl's XII. in der Schlacht bei Pultawa am 27. Jun. 1709 in russische Gefangenschaft gerathen, ward er von Zar Peter I. schon 1714 daraus befreit und trat als Obrist in russische Dienste, vermählte sich am 26. Oct. 1715 mit Helene Freiin von Schlippenbach, wurde 1717 Landeshöfning im russischen Antheil von Finland, 1725 General-Major, 1732 Ritter des St. Alexander-Newsky-Ordens, 1738 General en chef und Gouverneur von Estland und zog als solcher am 29. Juli. dess. Jahres in Reval unter den gewöhnlichen Solennitäten ein. Nach dem Thronwechsel 1741 erhielt er den erbetenen Abschied und zog sich auf seine Güter Aly und Ruckofer im St. Matthäi-Kirchspiel in Zerwen zurück, wo er noch 30 Jahre seiner Familie und seinen Freunden lebte.

V. Graf Woldemar von Löwendahl, General en chef und Ritter des St. Alexander-Newsky-Ordens u. 1) Von der Kaiserin Elisabeth Petrowna zum General-Gouverneur von Estland ernannt, wurde er als solcher am 12. Juni 1742 auch in die estländische Ritterschaft incorporirt, führte das Commando im Kriege mit Finland, verließ aber nach Beendigung des Feldzuges den russischen Dienst, ging in das Ausland und starb am 27. Mai 1755 als Marschall von Frankreich mit Ruhm bedeckt.

2) u. 3) In seiner Abwesenheit vertraten die Geschäfte des General-Gouvernements abwechselnd die Landräthe Baron Hans von Rosen zu Sonorm und der nachmalige Graf (1760) Gottbard Johann Zoega von Mannekuffel, Erbberr von Münsenhoff, Niels und Pallser, in den Jahren 1745 u. 1744.

VI. Prinz Peter August Friedrich von Holstein-Beck, geb. am 7. Decbr. 1697, gest. am 25. Febr. 1775, russisch kaiserlicher General-Lieutenant und von der Kaiserin Elisabeth 1744 zum General-Gouverneur von Estland ernannt, war vermählt 1) mit der Landgrä-

fin Sophia von Hessen-Philippsthal, geb. am 6. April 1695, gest. am 9. Mai 1728 und 2) am 15. März 1742 mit Gräfin Natalia Nikolajewna Gollowin, geb. am 4. Sept. 1724, gest. 176*. Er trat 1748 in den activen Kriegsdienst, aus dem er als General en chef und Ritter nach 10 Jahren wieder auf seinen frühern Posten zurückkehrte und mit allen alt hergebrachten Feierlichkeiten als General-Gouverneur von Estland zum andern Mal seinen Einzug in Reval hielt, am 9. Juni 1758. Von Sr. Majestät dem Kaiser Peter III. Fedorowitsch am 9. Januar 1762 zum General-Feldmarschall erhoben, heißt es von ihm in dem bald nachher verfaßten Matrikelbuche: „Se. Durchlaucht Peter August Friedrich, Herzog zu Schleswig-Holstein-Beck, Ihro Russisch-Kaiserlichen Majestät hochgebitender General-Feldmarschall, General-Gouverneur des Herzogthums Estland, Ritter der sämmtlichen russischen und anderer hohen Orden, gerubeten mittelst Indigenats-Diploms sich der estländischen Adels-Matricul auf dem i. J. 1759 gehaltenen Landtage inseriren zu lassen.“ Als nach seinem Ableben am 16. März 1775 seine sterbliche Hülle in seinem Erbbegräbniß vor der St. Nikolai-kirche in Reval mit fürstlichem Gepränge feierlich bestattet worden, bemerkte ein Zeitgenosse hier: „sein Verlust war dem ganzen Herzogthum Estland um so empfindlicher, als es an ihm einen Vater verlor, welcher sich gegen Stadt und Land allezeit gnädig und hülfreich bewiesen hatte.“

VII. Fürst Wolodimir Petrowitsch Dolgoruky, russisch kaiserlicher General-Lieutenant und Ritter, wurde General-Gouverneur von Estland während der Abwesenheit des Herzogs von Holstein-Beck im Felde und ist nach dem Landtags-Protokoll der estländischen Ritterschaft vom 5. März 1756 „der dazigen Matrikel-Akte einverleibt worden.“ Nach des Herzogs Rückkehr nach Reval ward der Fürst Dolgoruky als Gouverneur des Herzogthums Estland nach Riga versetzt, wo derselbe am 31. Mai 1761 gestorben ist.

4) Unter der Ober-Verwaltung des Herzogs von Holstein-Beck waren als Räthe des civil. General-Gouvernements thätig der General-Lieutenant und Ritter Karl Gustav von Gaddaus, welcher als Vice-Gouverneur des Herzogthums Estland zufolge eines allerhöchsten namentlichen Ukases der estländischen Matrikel-Akte

i. J. 1765 den 31. Jan. inseriret worden“ und unbeerbt schon am 14. April 1768 starb.

5) Joachim von Sievers, General-Lieutenant und Ritter des St. Annen- und des Alexander-Newsky-Ordens, folgte ihm 1768 als Vice-Gouverneur von Ehstland und starb zu Reval am 29. Decbr. 1778. Ein Sohn des Obristleutenants Christian von Sievers und eines Fräuleins von Brümmer aus Ehstland war er zu Moskau geboren 1720, frühzeitig in holsteinische Dienste, 1740 aber in russische Dienste getreten, hatte im 7jährigen Kriege mit Auszeichnung gedient und war als Brigadier bei Jorndorff verwundet worden. Schon am 4. Juli 1752 mit seinem Onkel, dem Staatsrath Joachim Johann von Sievers auf Bauenhoff, Wiefenhoff etc. und dem Oberhofmarschall, Grafen Karl von Sievers zu Waiwara, Wasahoff und Sievershausen in Ehstland, immatriculirt, war er vermählt mit einer Tochter des Ober-Commandanten, General-Lieutenants und Ritters Fabian Georg von Tiesenhause zu Reval.

VIII. Graf George von Browne, Erbherr von Smitten, Segewald, Palzmar und Gahlenhoff, General en chef und Ritter der Orden des heil. Andreas, Alexander-Newsky, Wladimir und Anna, auch des polnischen weißen Adlers, ein Irländer von Geburt, früher in kurländischen, seit 1730 in kaiserlich russischen Diensten, wurde bereits als General-Major den 5. März 1746 von der auf dem Landtage versammelten Ritterschaft in die kurz vorher errichtete ehstländische Adelsmatrikel aufgenommen. Nach der Thronbesteigung der Kaiserin Katharina II. Alexejewna im Juli 1762 zum General-Gouverneur von Livland ernannt, bewährte er das kaiserliche Vertrauen dergestalt, daß ihm 1775 zugleich das General-Gouvernement von Ehstland mit anvertraut und i. J. 1783 auch die Einführung der Statthalterchafts-Regierung in beiden Provinzen übertragen ward, wobei er die bisher bestehenden örtlichen Rechte und Freiheiten, so weit sie mit der neuen Ordnung der Dinge sich vereinbaren ließen, möglichst zu wahren und zu erhalten bemüht war. Geboren am 15. Juni 1698 *), war er zuerst vermählt mit einer Gräfin Lacy, Tochter des livländischen General-Gouverneurs, General-Feldmarschalls und Ritters Peter von Lacy, und trat nach deren Tode, i. J. 1765, wieder in die Ehe mit der verwitweten Kammerherrin Eleonore Christine von Bietinghoff, geb. Freiin von Mengden, Tochter des livl. Hofgerichts-Präsidenten und Ritters vom Alexander-Newsky-Orden, Baron Johann Heinrich von Mengden zu Kauzern und Idselehoff und der gebornen Gräfin Christina Elisabeth von Münnich. Gestorben ist er zu Riga am 18. Sept. 1792.

6) Georg Friedrich von Grotenhielm, General-Lieutenant und Ritter des St. Annen- und St. Georgen-Ordens, trat in Reval am 17. Febr. 1779 ein und trat am andern Tage daselbst sein Amt als Vice-Gouverneur von Ehstland an, welches er in Gemeinschaft mit den Räten des ehstländischen General-Gouvernements, Etats-

*) S. George Browne etc. von Bröcker im Inlande 1850 Nr. 45 Sp. 756 und dagegen Eleven's Materialien zu einer ehstländischen Adelsgeschichte in Dupet's Nord. Misc. XVIII — XIX S. 70, wo 1704 als sein Geburtsjahr angegeben ward.

Räten Karl Friedrich von Koskull und Hans von der Pahlen, Freiherrn von Astrau, nebst dem Secretairen Christoph Riefemann, bis zur Einführung der neuen Statthalterchafts-Verfassung in Ehstland getreulich verwaltete. In Grundlage der am 7. Novbr. 1775 Allerhöchst emanirten Gouvernements-Verordnungen, welche zufolge Manifests vom 3. Juli 1783 auch auf Liv- und Ehstland ausgedehnt wurden, schon im Juli d. J. zum ersten Statthalter oder Civil-Gouverneur des Revalschen Gouvernements Allerhöchst ernannt, leitete er die vollständige Einführung der am 10. Dec. 1783 eröffneten und durch den Erzbischof Gabriel von St. Petersburg feierlich geweihten neuen Gouvernements und Kreisbehörden des Landes und der Städte und wußte dabei die mancherlei Hindernisse und Schwierigkeiten, welche die neue Verfassung im Anfange begreiflich zu überwinden hatte, mit vieler Einsicht und Mäßigung geschickt zu beseitigen. Nachdem daher die neue Behörden-Verfassung zur Allerhöchsten Zufriedenheit in Ehstland vollendet war, wurde er zur Anerkennung seiner Verdienste im October 1786 zum General en chef und Mitgliede eines hohen dirig. Senats zu St. Petersburg erhoben. Schon nach Jahr und Tag aber bat er wegen Kränklichkeit und hohen Alters um seine Entlassung, die ihm auch mit Verbeibehaltung seines bisherigen Gehalts am 7. Decbr. 1787 Allerhöchst gewährt ward. Der ehstländischen Adels-Matrikel schon seit dem 4. Juli 1752 angehörend, ward sein Geschlecht auch der livländischen Adelsmatrikel 1780 einverleibt.

7) Baron Heinrich Johann von Wrangell, ein Sohn des in Klein-Bodenhof 1778 verstorbenen Barons Nils Johann von Wrangell und der Auguste von Essen, war 1767 Major und wurde 1771 bei der Erstürmung eines türkischen Retranchements verwundet und mit dem St. Georgen-Orden belohnt, 1777 zum Obristleutenant, 1778 zum Obrist und 1780 zum Brigadieren befördert, am 13. Oct. 1783 aber zum Staatsrath umbenannt unter dem Titel eines Gouverneur-Lieutenants

a) oder Vice-Gouverneurs, mit dem Vorfig des neu errichteten ehstländ. Kammerhofs betraut. Am 18. Nov. in Reval angelangt, trat er hier seinen Dienst bei Eröffnung der Behörde am 10. Dec. 1783 förmlich an, wurde aber schon am 23. Oct. 1786 zum Stellvertretenden Gouverneur und nach seiner Beförderung zum General-Major, 1790 zum Statthalter des Revalschen Gouvernements oder Civil-Gouverneur Allerhöchst verordnet, wenig Jahre darauf auch zum General-Lieutenant avancirt und demnächst mit dem St. Wladimir-Orden 2. Klasse begnadigt. Nach dem Thronwechsel am 6. Novbr. 1796 und nachdem Stadt und Land hier bereits am 9. Novbr. dem neuen Monarchen gehuldigt hatten, ward jedoch die Statthalterchafts-Verfassung mittelst Allerhöchsten Befehls vom 28. Novbr. d. J. für Reval und Ehstland wieder aufgehoben und in Folge dessen der bisherige Statthalter, zum Geheimen-Rath umbenannt, in Gnaden entlassen. Erbherr von Compäh und Terrefer in Allentaden, zog er sich im März 1797 auf diese Güter zurück und starb daselbst am 23. Mai 1813 und folgte ihm nach wenig Jahren auch seine Gemahlin, Jakobine Auguste Elisabeth geb. von Löwenstern aus dem Hause Kuifak am 15. Febr. 1818 im Tode nach. (Fortf. folgt.)

II. Lettische Beerdigungsgebräuche.

(Fortsetzung.)

So lange die Leiche im Hause ist, heizt man nicht die Badstube, legt nicht die Stube, kämmt nicht das Haar und wäscht nicht die Kleider. Wer in die Badstube gehen will, benützt die des Nachbarn (Sch. 62). In Worms heizt im ganzen Dorf Niemand eine Badstube, so lange eine Leiche über der Erde ist. — Waschen und kämmen ist ein Zeichen der Fröblichkeit (Matth. 6, 17), ungekämmtes Haar und ungewaschenes Angesicht, wie grobe, schmutzige, schwarze Kleidung (sordes, Trauer, Trauerkleid) bezeichnet Trauer. (Matth. 11, 21; 2. Sam. 13, 19; Esäer 4, 1; 1 Mos. 37, 34; Jos. 7, 6.)

Wird die Leiche aus dem Gesinde (Bauerhofe) hinausgetragen, so hat man an den Pfosten der Pforte junge Tannenbäume ohne Wurzel in die Erde gesteckt (Ver.); auch gießt man einen Eimer Wasser hinter ihr her, damit der Verstorbene nicht zurückkehre. Aus demselben Grunde macht man auch auf alle Thüren 3 Kreuze (S. 25. D. M. CXV, 155.). Weht der Wind mit dem Leichenzuge, so treibt er das Glück des Todten vom Hause fort, weht er entgegen, so bringt er es zurück (Nukö). — Führt man im Winter eine Leiche zum Gottesacker, so darf man nicht dem gebahnten Wege folgen, wenn derselbe über ein Feld führt, sonst gedeiht das Korn nicht; daher muß man durch die oft tief verschneiten Zaunwege sich eine Bahn brechen (Sch. 62. Ebenso auf Worms und bei den Esten. Böcker, Ser. II, 673. D. M. CXXI, 56). — Unterwegs schneidet man in einen am Wege stehenden Baum ein Kreuz ein und trinkt Branntwein dabei (Sch. 62.). Sonst begleiteten die Angehörigen den Leichenwagen zu Pferde, schlugen mit ihren Schwertern in die Luft und schriegen: Geygeythe, begoythe peckelle, d. i. Gehet und lauft, ihr bösen Geister! *) (Menec. Ser. II, 591). Die Leichenpferde sind mit weißen, bunt verzierten Laken bedeckt (Ver.).

St bei der Beerdigung ein Prediger gegenwärtig, so wirft dieser, sonst der Küster oder ein Anderer, zuerst 3 Schaufeln voll Erde auf den Sarg und spricht dabei: 1) Von der Erde bist du genommen! 2) Zur Erde sollst du werden! 3) Und von der Erde wird dich dein Erlöser auferwecken! Dann werden einige Verse gesungen, zuweilen spricht der Prediger noch einige Worte des Trostes und der Ermahnung und schließt mit einem stillen Gebet, — er spricht starke Wörter in seine Mäße, damit die Todten nicht wieder aus den Gräbern herauskommen (Worms, Dagö). Für seine Bemühung erhält er ein Paar Handschuhe und einige Kuchen vom Leichenmahle, von denen man aber nicht essen darf, bis man einem Hunde einen Bissen gegeben, damit man nicht dem Todten nachherbe (Ver.). Dann wirft jeder Begleiter 3 Hände voll Sand in die Grube, wobei er sich mit dem Rücken gegen das

*) Geygeythe vom lett. eet, russ. идти, gehen; begoythe vom lett. behgt, russ. бегать, laufen, entfliehen; peckelle vom lett. Pockulus, dem Gotte der Hitze und der Finsterniß (Hjarn 32), später Bezeichnung aller bösen Geister und Gespenster. Hjarn (42) hat in seiner Beschreibung, die sonst den Menecius nur etwas amplifiziert, einige unwesentliche Umstände verändert und hinzugefügt.

Grab wendet (Sch. 59. D. M. XCVI, 699.). Andere waschen die Hände am Grabe dreimal mit Sand, damit alle Sünde auf den Verstorbeneu falle (Sch. 59.). Oft wirft man auch das Geld, welches man sonst in den Sarg legt, in das Grab hinein. Ein Weib führte einem kleinen Mädchen ein Stück Kupfergeld dreimal um den Kopf, warf es dann in das Grab und sprach: Kauf dir Pferde und Wagen, um zu fahren nach Smilten (einem 9 M. entfernten Gute, benannt von smiltis, Sand) über 9 Meilen Länder weit (Sch. 59.)! — Als vor einigen Jahren, erzählt P. Einhorn, ein Weib auf dem Kirchhofe sollte begraben werden, wollten die Träger die Leiche aufheben. Wie das einer unter ihren Söhnen sah, bat er, daß man noch anhielte, denn es wäre etwas vergessen, ging damit hinzu und steckte in Aller Gegenwart Geld oben zum Deckel des Sarges hinein. Wie er darüber besprochen wurde, antwortet er, es wäre bei ihnen bräuchlich; er hätte es nicht aufgebracht, wollte es auch nicht abschaffen (Ser. II, 628.). Andere stellten der Leiche zu Häupten ein Stück Brot und eine Flasche Bier in das Grab, damit der Verstorbene auf dem Wege nicht Hunger und Durst leide (Ser. II, 591.).

Auf dem Kirchhofe (in Kurland sagt man: Auf der Kapelle, lett. Kappenes von Kaps, Grab) stößt man, nachdem das Grab zugeworfen und der Hügel aufgehäuft ist, am Fußende des Grabes das von einem Verwandten dem Grabe vorausgetragene Kreuz ein, an welchem sich der Verstorbene bei der Auferstehung aufrichten könne (Sch. 62.). — Das Kreuz ist auf mancherlei Art mit eingebraunten Zeichen, Väandern, buntem Papier, auch angelegelten Spielfarten verziert und mit wollenen Handschuhen behängt (Ver.).

In früheren Zeiten haben die Letten ihre Todten in Feldern und Büschen begraben, da sie dann wohl bisweilen von den wilden Thieren ausgegraben und zerrissen wurden, welches sie doch nicht geachtet; daher denn auch einer sagte, er achte es nicht, ob er nach seinem Tode begraben werde oder nicht; ja man möge ihn nur über ein Wasser legen und einen Steg oder Brücke von ihm machen. Auch weigerten sie sich, zu einer neuen Kirchhofsmauer das Geringste beizutragen (Einhorn, Ser. II, 598; 628 f. Nstenrede in Monum. Livoniae ant. II, 11. Hjarn 43.). Ebenso hatten die Esten besondere heimliche Begräbnisplätze (Kalmad), zuweilen die Kirchhöfe eingegangener Kapellen, auf welchen sie noch in der Mitte des 17. Jahrh. ihre Todten zu begraben pflegten (Eibof. § 295.).

Auf dem Rückwege vom Kirchhofe bricht man die Wipfel und Zweige von einigen Bäumen ab, damit der Todte seine Kleider bis zur Auferstehung daran aufhängen könne. Zu Hause angekommen, schlagen die Träger mit den abgetrochnen Zweigen die Hausbewohner und sagen: „Sterbet nicht, sterbet nicht! es ist nicht mehr Raum auf dem Kirchhofe (Sch. 62.)!“ — Die Esten ließen sonst den Wagen oder Schlitten, darauf der Todte zur Beerdigung gefuhrt war, einige Tage außerhalb ihrer Pforte stehen, weil sonst sofort Andere darauf fortgeführt werden dürften (Voelker, Ser. II 673. D. M. CXXII, 39.).

Nach der Beerdigung wird ein Todtenmahl ange-

stellt, an dem die Verwandten und Träger Theil nehmen. Eine Einladung zur Beerdigung darf man nicht ausschlagen; auch muß man dabei gehörig essen und trinken, sonst würde der Todte, dem man die letzte Ehre nicht erwiesen, durch eine Krankheit oder ein Unglück sich rächen (Sch. 43f.).

Uebrigens trinke man vom Bier und Branntwein bei dieser, wie bei anderen Gelegenheiten nur, nachdem man etwas davon auf die Erde gegossen (Sch. 58. Vgl. die Libatio für die Manen, die Libitina und Libera als Todesgöttin Proserpina). Die Letten opfern überhaupt von dem ersten Gebäck ein Stückchen, indem die Wirthin 3 Bröckchen abkneift, die sie auf den Ofen (Sch. 75; vgl. D. M. 359) oder in die Umzäunung des Hausgeistes (mahjaskungs) wirft; desgl. von Bier und Milch (Inland 1836 Nr. 59. Ser. II, 636 f. 679. Vgl. D. M. CXXXIV, 87, 97.). Die Gäste bringen auch Essen und Trinken in reichlichem Maasse mit; denn wenn der Wirth das Mitgebrachte für zu wenig hielt, so könnte es nachtheilige Folgen haben (Sch. 58.).

Früher wurde von den Verwandten der 3. 6. 9. und 40. Tag nach der Beerdigung durch Gastmähler gefeiert, zu welchen sie die Seele des Verstorbenen einluden, indem sie vor der Thüre stehend ihn laut riefen. Bei diesem Todtenmahle saßen sie schweigend, ganz wie stumm, am Tische und bedienten sich keiner Messer. Auch die beiden Weiber, welche ihnen aufwarteten, durften keine Messer gebrauchen. Etwas von jeder Speise warfen sie unter den Tisch und gossen auch von dem Getränke etwas für die Geister aus. Ziel zufällig etwas vom Tische, so nahmen sie es nicht auf, sondern ließen es für die verlassenen Seelen (desertae animae, ut ipsi loquuntur) liegen, welche keine Verwandte oder Freunde im Leben hatten, die ihnen ein Mahl zureichten könnten. Nach dem Essen stand der Priester (sacristiculus) auf, reinigte das Haus mit einem Besen und warf die Seelen der Verstorbenen mit dem Rehricht hinaus wie die Flöhe, indem er sie so anredete: „yety (l. yely, russ. бан), pily (muau), duszice (дущечки), nu uuen, nu uuen (ny vonь)! d. i. Ihr habt gegessen und getrunken, liebe Seelen, nun geht weg!“ Dann beginnen die Gäste zu sprechen und sich zuzutrinken (certare poculis); die Weiber trinken den Männern vor und umgekehrt, wobei sie einander küssen (Menecius, Ser. II, 391 f.).

Zu jedem Beerdigungsmahle muß ein vierfüßiges Thier geschlachtet werden, und bevor Jemand etwas gegessen hat, nimmt man für den Todten ein Stück ab und legt es an einen besondern Ort, ebenso von den Bohnen, Erbsen und dem Grüdbrei (Sch. 58.). Auch auf Worms schlachtet man ein Schaf oder wenigstens ein Huhn, und früher gab man für die Beerdigung eines Bauerwirthes dem Pastor einen jungen Ochsen (will man einen großen und alten Ochsen geben, denselben verschmachtet der Pastor auch nicht, sagt ein Kirchenbuch von 1396), für die Beerdigung einer Wirthin eine junge Kuh, wofür er dann dem Leichengefolge eine Mahlzeit auszurichten verbunden war. Wahrscheinlich sollte das Blut die Manen befähigen und befriedigen, denn die Furcht vor der Wiederkehr der Abgeschiedenen ist so groß, als die Sagen von

ihrer Erscheinung und von dem durch sie angerichteten Unheil häufig. — Hat Jemand z. B. mit einem bösen Menschen in Feindschaft gelebt, so ist dieser an allem Unglück schuld, was man erleidet (Sch. 43.). — Sieht man im Schlaf einen Verstorbenen, z. B. den Hauswirth oder den Vater, so hat er keine Ruhe im Grabe, sondern verlangt von allem Hab und Gut seinen Antheil, oder er ist mit dem gehaltenen Todtenmahl nicht zufrieden gewesen und fordert ein besseres (Sch. 43. Luce 68.). Man nennt deshalb solchen Wiedergänger auch gribbotajs, den Wollenden. Um dergleichen Spuk aus den Häusern zu bannen, zog im Anfang dieses Jahrhunderts in Livland ein Zauberer umher, wurde auch vielfach gebeten, seine Kunst auszuüben.

Er schnitt 7 Kreuze auf einen Stock von Ebereschenholz und trieb denselben dann in den Küchenherd des Hauses hinein, wobei er geheime Worte murmelte. Dabei fragte er die Anwesenden, ob sie nicht hörten, daß die Geister davoneilten und wie Mäuse ins Freie raschelten. — Im Viehstall machte er es ebenso und besprengte die Wände mit Wasser (Sch. 59.). — Auch bei den Esten und Schweden gehen viele Sagen um von den Koddokäiad (nach Hause kommenden) und den upplappar (Auskäufern). S. Jnl. 1852 Nr. 24; Eibof. S. 387.

Von den Todten werden auch mancherlei Krankheiten hergeleitet, deren Heilung nur durch deren Befänstigung möglich ist. Knochenschmerzen z. B. heilt man dadurch, daß man auf dem Gottesacker mit dem Knochen eines todten Menschen die schmerzhafteste Stelle bestreicht (Sch. 74.). Ebenso eßtn. und auf Worms. — Gegen Zahnschmerz bestreicht man die Zähne mit dem Zahn eines Todten, legt aber eine kleine Kupfermünze (einen Ferding) an die Stelle im Schädel, aus welcher man den Zahn genommen (Sch. 74.). — Auch die Schwindsucht wollte ein berühmter Zauberer durch Todtenbeschwörung heilen, da es ihm aber nicht gelang, sagte er, die Geister sind schwer zu befriedigen (Sch. 60 f. Vgl. die Wallfahrten zu den Leichensteinen unter dem Gute Ellern in Kurland. Mitth. III, 1, 44 ff.).

Früher ging die Wittve 30 Tage lang täglich Morgens und Abends, beim Aufgange und Untergange der Sonne, zum Grabe des Mannes, daselbst zu weinen und zu klagen (Ser. II, 391.). Jährlich besuchten dann die Verwandten die Gräber ihrer Freunde und wiederholten die Frage, warum sie gestorben seien, mit großem Geschrei. Dann verzehrten sie, was sie von Essen und Trinken mitgebracht hatten mit einander und ließen auch etwas davon auf den Gräbern, wie selbiges auch bei den Neuzen in Ingriden und Wattien (Woten in Wattland bei Narwa) auf gewisse Tage im Jahre, die sie Praenekes (праэнекэ, Feiertag, von праэауіт, müßig, faul) nennen, geschah. Von den alten Preußen oder preussischen Letten lieft man, daß ellihe unter ihnen ihre Todten sammt ihren besten Kleidern, Schilten, Speeren und Pferden verbrannt haben, was sie wohl von den Geihen angenommen (Hjärn 43.). — Ähnlich geschah es bei den Finnen, die zu den Gräbern Speisen brachten, daselbst weinten und schrieken (Sigfrid. Aronis bei Hjärn 29 f.).

K o r r e s p o n d e n z.

L i v l a n d.

Riga. Binnen Kurzem wird hier noch ein besonderes Militär-Hospital von 500 Betten errichtet werden; da, wegen Mangels an Zeit, die erforderlichen Utensilien nicht in gehöriger Zahl aus dem Militär-Resort eingeliefert werden können, so wendet sich Sr. Durchlaucht der Herr General-Gouverneur an den patriotischen und miltäthätigen Sinn der Damen in unseren Provinzen mit der Bitte um Leib- und Bettwäsche für die im Hospital zu Verpflegenden.

— Der Verein zur Unterstützung hilfloser, dürftiger Jungfrauen hat vom 15. Oct. 1854 bis zum 15. April 1855 330,50 eingenommen und 181,74 verausgabte; er besitzt in zinstragenden Papieren 7813,22 und baar in Cassa 49,52. (Stbl. 19.)

— Hr. Pastor Joh. Gottfr. Abel in Kiew dankt in der Rig. Zig. Nr. 106 öffentlich den Freunden in den Ostsee-Provinzen für die Unterstützungen, welche sie ihm zum Bau der neuen lutherischen Kirche in Kiew haben zufließen lassen; das Altargemälde dieser Kirche, deren Bau in diesem Frühjahr begonnen worden, ist in Dresden gearbeitet und stellt bildlich den Spruch Joh. 20, 24 — 30 dar.

— In der Mitauer Vorstadt eröffnet Madame Marie Dolbescheff geb. Wassiliew eine höhere Privat-Lehr- und Pensions-Anstalt.

— In den Pfingstfeiertagen machten 2 Dampfböte: „Omnia“ und „Sirene“ Fahrten nach Dubbels. Am Pfingstsonntag wurde die neu eingerichtete Restauration auf Heinrichsohnshof eröffnet.

— Als neu für unsere Bühne engagierte Mitglieder nennt die „Leipz. Theater-Chronik“: Fr. Deich, Solotänzerin, von Leipzig; — Hr. Sonntal, von Chemnitz; — Fr. Kammler, von Königsberg; — Hr. Scherenberg, vom zweiten Theater in Dresden; — Fr. Mejo, von Bremen; — Fr. Ruffmann, von Wiesbaden.

— Dem Abel Livlands, welcher 400 Pferde und Fuhrn zur Organisation des Transportwesens dargebracht und außerdem die Bereitwilligkeit erklärt hat, zu jeder Zeit noch 400 Fuhrn, wenn es erforderlich sein sollte, an jedem beliebigen Punkte des Gouvernements-Festlandes zu concentriren, ist hiefür der aufrichtige Dank Sr. Kaiserl. Majestät eröffnet.

Für das Befahren der Rigaer Chaussee von der Station Engelhardshof über Riga und Mitau bis zur Gränze des Kurländischen Gouvernements ist zum Besten des Gouv. Liv- und Kurland und der Stadt Riga ein Straßenzoll errichtet worden. Derselbe wird im Allgemeinen auf je 10 Werk für Diligencen, Equipagen und Fuhrwagen auf Nädern 4 Kop., auf Schleifen mit Eisensohlen 3 Kop. S. betragen.

Dorpat. Am Pfingstsonntage sprach der Hr. Oberpastor an unserer St. Johannis-Kirche, Friedrich Gustav Dienemann (geb. zu Libau den 28. Aug. 1794), zum Schluß seiner Predigt die Worte des Scheidens zu der Gemeinde, deren eifriger Seelsorger er fast 30 Jahre hindurch, seit dem 30. Aug. 1825, gewesen; auf seine Bitte, wegen schwerer Körperleiden des Dienstes entlassen zu werden, hatte ihm das Consistorium d. 9. Mai 1855, bei „voller Anerkennung seiner treuen und rühmlichen Amtsführung und mit dem Danke dieser Behörde für die in diesem Amte, wie auch als Assessor bei dem ehemal. Dorpat'schen Stadt-Consistorio (1825—1832) erworbenen Verdienste,“ den Abschied erteilt, er verläßt aber nicht Dorpat, sondern bleibt unter uns, der Armen und Bedrängten bereitwilliger Freund, Rath und Helfer, der Bibelverbreitung bei uns unermüdeten Pfleger. An seine Stelle tritt nun der bisherige Diaconus Wilhelm Schwarz, geb. in Mitau d. 9. Mai 1825.

Dorpat. Das Pfingstfest mußten wir innerhalb unserer vier Wände feiern, es war rauhes, fürmliches und regnichtiges Wetter, und Hr. Berendt, der in der vorigen Woche in Tscheller und Novum einen Luftballon hatte aufsteigen lassen, mag in den Feiertagen zu seinen gymnastischen Darstellungen im Rathshöfischen Parke wenig constante Zuschauer gehabt haben, ein kleiner Luftballon ging aber am Sonntags-Abend von dort aus über einen Theil der Stadt hinweg.

Die Wolmarsche Erziehungsanstalt für die schulbedürftigen Kinder der verarmten, in den livländ. Landgemeinden verstreuten Deutschen hat im J. 1854 37 Kinder, 11 als halbe, 26 als ganze Pensionäre, besorgt, von ihnen 7 entlassen, nur 1 neu aufgenommen, so daß die Zahl derselben im laufenden Jahre 31 beträgt, für welche ein Budget von 1036,60 vorhanden ist. Diese Anstalt erhält sich von Jahr zu Jahr fast nur durch eine am Alexanders-Tage, d. 30. Aug., veranstaltete Verloosung, wie solche im J. 1854 903,75 einbrachte. Möge nun auch der bevorstehenden diesjährigen Verloosung die Theilnahme des Publicums nicht fehlen, die Gabe, das Loos kostet 25 R., ist klein und der Segen Gottes ruht auf ihr.

K u r l a n d.

Libau, vom 13. Mai. Seit mehreren Tagen haben wir die feindlichen Schiffe nur in der Ferne erblickt und wir würden dieselben auch nicht ahnen, wenn nicht zuweilen Kanonenschüsse, oft selbst bei nächtlicher Stille, uns ihre Anwesenheit verkündeten. Vorgestern donnerten die Kanonen eines Dampfers mehrere Stunden lang, ohne daß uns der Zweck davon bekannt wurde. Gestern nähere sich derselbe unserer Rhede, und setzte fünf Boote aus, die sich sehr lange mit Sondirungen beschäftigten. Heute, Nachmittags zwischen 5 und 6 Uhr, legte sich der kleine englische Kriegsdampfer „Archer“ dicht vor unseren Hafen, hißte eine weiße Flagge auf und setzte einen Parlamentair aus Land, der von den dazu autorisirten Beamten empfangen wurde und nach Beendigung der Unterredung sich wieder an Bord des „Archer“ zurückbegab, welcher letztere sodann die Rhede verließ.

T a g e s c h r o n i k.

L i v l a n d.

Sr. Kais. Majestät hat Allerhöchst zu befehlen geruht: 1) Dem Adel des Livländischen Gouvernements zu gestatten, Fideicommissen und Majorate aus Erbgütern nur in dem Falle ohne besondere jedesmalige Allerhöchste Bestätigung zu stiften, wenn der Stifter kinderlos ist und in gerader absteigender Linie keine anderen Erben hat. 2) Die Stiftung von Fideicommissen und Majoraten durch einen Besitzer, welcher descendente Nachkommen hat, nicht anders zu gestatten, als bei jedesmaliger Vorstellung der Stiftungs-Urkunde durch das Justiz-Ministerium zur Allerhöchsten Bestätigung. 3) Wenn in der Stiftungs-Urkunde die Bestimmung getroffen ist, daß, falls das Vermögen auf einen Erben übergeht, der nicht denselben Familiennamen führt, der Erbe den Familiennamen des Stifters anzunehmen habe, so muß zur Vollziehung einer solchen Urkunde gleichfalls jedesmal die Allerhöchste Genehmigung nachgesucht werden. (Aus d. 1. Dep. vom 22. Fbr. 1855, Nr. 11,371.)

K u r l a n d.

Die Groß-Eisernen Märkte zu Jacobi (15. Juli) in Gröfen und zu Franciscei (21. Sept.) in Essern werden von jetzt an nicht mehr abgehalten werden.

L i v - E s t - u n d K u r l a n d.

Die livländ. Gouvernements-Regierung macht bekannt, daß die Privat- und Kron-Güterverwaltungen in ihrer Correspondenz unter einander Gewichtzelder zu entrichten haben

und nur bei ihren Unterlegungen an die Obrigkeit von solchen befreit sind, diese Einschränkung aber keine Anwendung findet auf die Gemeinderichte, die als Gerichtsbehörden von der Zahlung von Gerichtsgeldern unter allen Umständen befreit sind.

Dieselbe macht bekannt, daß die bevorstehende 13. theilweise Rekruten-Aushebung in Livland nicht nach den mitteltst Patents vom 12. Aug. 1854, Nr. 213, publicirten neuen Regeln, sondern nach den bis hiezu bestandenen Verordnungen auszuführen ist.

Litauen, am 17. Mai. Uebermorgen schon ist der letzte des Wonnemonds nach n. Et. und noch immer hängt der Himmel grau und trübe über uns, das Thermometer zeigte heute nur $4\frac{1}{2}^{\circ}$ Wärme und ein feucht kalter Nordwest durchschauert unsere Glieder. Auch die Herzen vieler tragen diese düstere Färbung der Natur, denn Nahrungssorge, Krankheiten und Kriegsleiden drücken den freudigen Lenzesmuth nieder. So zählt man hier z. B. für 1 Liespfund Butter 4 Rub. 60 K., für 1 Stooß sauren Schmand 30 K., für 1 Voef Kartoffeln 90—100 Kop., für 1 Tonne Heringe 13 Rub. und 1 Tonne Salz $5\frac{1}{2}$ Rub. S. Der recht reichliche Dorsch- und Strömling-Fang hilft bei dieser Theuerung etwas aus und das Gras auf den Koppeln berechtigt zu guten Hoffnungen.

Literarisches.

Mittheilungen und Nachrichten für die evangelische Geistlichkeit Rußlands, begründet von Dr. C. C. Ullmann, herausgegeben von Dr. C. A. Verholz in Riga. XI Bd. 1. Heft. 96 S. 8. Riga, Häcker. (Schluß.)

3) Beleuchtung der Bemerkungen zu Pastor Maurach's: die recitirende oder die exhibitiv Distributionsformel, von Pastor Kupffer in Marienburg. (S. 55—60.)

Der Verf. nimmt entschieden Partii für die exhibitiv Distributionsformel und alle mit dieser Abendmahlsvvaris zusammenhängende Consequenzen, ist also ein Gegner der Union in dem Sinne, wie sie in Preußen und anderwärts zu Stande gekommen ist und spricht sich mit Kraft und Klarheit für eine kirchliche Scheidung der Lutheraner und Reformirten aus, da ein kirchliches Zusammenhalten beider Confessionen nothwendig zur Abschwächung des Lutherischen Bekenntnisses führen müsse, das jedem Lutheraner nicht minder heilig sei, als dem Reformirten das davon in wesentlichen Punkten abweichende Calvinische. Soll nun der Lutheraner dem Reformirten gegenüber sein Bekenntniß zu Gunsten der Union verläugnen, ei warum denn nicht der Reformirte das seinige zu demselben Zwecke? Man sieht aus dieser einfachen Frage, daß es mit der Union offenbar auf eine Beeinträchtigung der Lutherischen Grundanschauung abgesehen ist, durch die den Reformirten eine Concession gemacht wird, bei der sie sich beruhigen können. Man hat wenigstens nie davon gehört, daß die Reformirten der Union widerstreben.

II. Zur Literatur des Inlandes von C. A. Verholz.

Hier werden 16 Büchertitel von inländischen Schriften, die im vorigen Jahre erschienen sind, angegeben, um jedes einzelne Buch in der Reihenfolge die Reihe passiren zu lassen. In diesem Heft kommen nur die fünf ersten an die Reihe und den Vortritt macht: „Albert Suerbeer, Erzbischof von Preußen, Livland und Estland. Geschichtliche Darstellung von P. v. Gdye. St. Petersburg 1854. 224 S. gr. 8 mit 4 Siegeltafeln“, ein gelehrtes Werk, das im Juli d. J. Nr. 10 bereits einen selbstständigen Reserenten und Kritiker gefunden hat.

Hierauf folgt 2) Predigten über die Leidensgeschichte unseres Herrn und Heilandes von A. F. Huhn. Heft 1,

Pred. 1—16. Heft II. Pred. 17—30. 425 S. 8. Reval 1854. Der Ref. sagt von diesem Buche: der Verfasser dieser Passionspredigten hat auch hier seine reichen Gaben, seine innige Liebe zu Jesus dem wahrhaftigen Gott, der sich hat martern und kreuzigen lassen, seine heilige Ironie glänzend erwiesen. Wie die Stimme eines ernst die Gewissen packenden Predigers in der Wüste ergeht dieser Ruf zur Buße und zum Glauben an den Unglauben, die Verlehrtheit und Blindheit der meisten unserer Zeitgenossen, und das Thema: „Wer hat euch gewiesen u.“ (Matth. 3, 7.) wird immer wieder angeschlagen in einer ergreifenden Sprache, um die Verstockten nicht minder unter den Armen als Reichen, wenn es noch möglich ist, in diesem Kreuzfeuer zu läutern, und die sentimentalcn Sündenknechte und Sündenmägde, die die Nase rümpfen über solche Predigt, an ihrem Ort zu belassen. Möchten diese Predigten nicht bloß von den Gläubigen gelesen werden, sondern recht viele Unbußfertige erschüttern, und recht viele Ungläubige bekehren, wenn sie dieselben lesen.

Alledann 3) C. Wüst, Zehn Passionspredigten, gehalten in der Verdianischen Brüdergemeinde am Nowischen Meere in der Passionszeit 1852. Von diesem Buche zeigt Reserent an, daß er es nicht in Händen gehabt habe und es nur nach der Verlagsanzeige citire, und spricht die Vermuthung aus, daß die darin enthaltenen Predigten wahrscheinlich wohl in demselben Geiste werden abgefaßt sein, der desselben Verf's. Weihnachtspredigten (die im 2. Heft. X Bdes. der Mittheil. erwähnt sind) durchweht, und zugleich daß Gesändniß, daß er bei dem Geranten an den anzunehmenden Unterschied zwischen diesen und den unter Nr. 2 angezeigten Huhn'schen Passionspredigten lebhaft an ein Wort von Jean Paul erinnert werde, der die Bossischen Uebersetzungen der griechischen und römischen Classiker einmal die umgekehrte Seite einer schönen Tzypichsickerei nennt. Herr Wüst wird also ziemlich höhnisch abgefertigt und bekommt in einer angeschlossenen allgemeinen Bemerkung über Nachahmung ausgezeichneten Kanzelredner noch einige amtsbrüberliche Winke, welche die Regel einschärfen, nicht Alles, was dem hochgeachteten, ausgezeichneten Prediger erlaubt sei, in den eigenen Vorträgen nachzuahmen, da an einem Prediger nicht bloß die Worte predigen, sondern vieles Andere an ihm mit, dessen Mangel sehr in Rechnung zu bringen ist, um eines wirklichen Erfolges der angenommenen fremden Predigtmanier sicher sein zu können. Distingendum est! Non omnia possumus omnes!

Hierauf 4) Weihnachtsgruß. Sieben Predigten von Christian Luther, weil. Prediger und Diacenus zu St. Nikolai in Reval. Dorpat 1854. 102 S. 8. Ref. nennt diese Predigten ein schönes Denkmal der Erinnerung an den 1853 plötzlich an der Cholera gestorbenen allgemein geachteten und geliebten Verfasser und weissagt ihm neben den Huhn'schen viele Verbreitung und Anerkennung. Sie sind, sagt er, warm, biblisch, eindringlich, herzlich und bewegen sich um das Eine große gottselige Geheimniß: „Gott ist geoffenbaret im Fleisch,“ diesen Grundpfeilen der Wahrheit.

Endlich 5) Predigt am Buß- und Bet-Tage den 3. März 1854 in der Ev. Luth. Jesuskirche zu Riga, gehalten von Friedr. Wüntber, Pastor an der Jesuskirche. Riga 1854. 31 S. 12. Nach dem Ref. ist der Verf. erst seit wenigen Jahren an der verdianischen Jesuskirche angestellt und hat von Anfang an segensreich im Amte gewirkt und stets ein entschiedenes Bekenntniß des Evangeliums gepredigt, wie auch dieses vorliegende ein schönes Zeugniß ablegt. Es ist überaus anspiechend, mit welcher Demuth und Offenheit der Verf. sich selbst mit unter den Text stellt und so das Wort der Ermahnung zur Buße an seine Gemeinde gerichtet auf eine höchst erbauliche Weise unterstützt und trägt. Gott der Herr wolle Frucht schenken dem treuen Arbeiter! —

An die Anzeige dieser Predigt schließt sich ohne alle Beziehung auf dieselbe eine Betrachtung über Predigten überhaupt und darauf bezügliche Passeralia, in welcher der Herausgeber ein Buch aus der Französischen Section der Evangel. Kirche angelegentlich empfiehlt: *Nouveaux discours sur quelques sujets religieux par Alexandre Vinet*, 3 me. Ed. Paris, 1848, dessen Lectüre den Beweis liefern würde, daß das Treiben der französischen Sprache einem edlern Zwecke dienen könnte, als der Zungenfertigkeit im Schwagen über die trivialsten Dinge, was man Conversation machen nennt. Er sagt unter Andern von unserer Zeit: man sucht die Wahrheit mit Ernst und Aufrichtigkeit, und es wird dem Verlangen der Suchenden auch gesunde Speise aller Art reichlich geboten, aber der Erfolg entspreche doch nicht genug den gerechten Erwartungen, was vielleicht an den Predigern liege, die bei allem guten Willen es doch nicht recht verständen, einen bleibenden Eindruck auf ihre Zuhörer zu machen. Er warnt vor dem Poltern über vernachlässigten Kirchenbesuch und empfiehlt den ruhigen, belehrenden Ton, der es nicht sowohl auf augenblickliche Gefühlsregung, als auf nachhaltige Befestigung der Heilwahrheiten in den Herzen der Zuhörer absehe. Hier bricht der Herausgeber seine Besprechung der inländischen Literatur ab um Platz zu lassen einer:

Zugabe zur Literatur des Inlandes, von W. Rnieriem, Pastor zu St. Peterskapelle.

- 1) Die Reicheliebe Christi. Joh. 13, 34, 35. von Pastor E. Sokolowsky. Dorpat 1851 (Synodalpredigt 1850).
- 2) Wer an Christum glaubt, wird nicht zu Schanden werden. Röm. 10, 9-11. vom Propst A. S. Willigerod. Riga 1854. (Synodalpredigt 1853.)

1) Wenn wir kurz wiedergehen wollen, was Ref. über die erste Synodalpredigt sagt, so möchten wir es in den Satz zusammenfassen: Ein begabter, geistvoller Mann von gründlicher theol. Bildung und entschiedener Glaubeneinnigkeit spricht über einen schönen bibl. Text (Ein neu Gebot gebe ich euch u. Dabei wird Jedermann erkennen, daß ihr meine Jünger seid, so ihr Liebe unter einander habt) zu seinen Amtsbrüdern, nicht um sie zu erbauen, sondern um sich mit ihnen in höheren Regionen des Denkens über das Höchste, die Liebe Christi in der Gemeinde, geistlich zu ergehen in einer schönen, aber zugleich erlunfakelten Sprache, wobei der Kathederton prädominirt, und in Ausdrücken, die seinen Gedanken allerdings angemessen sind, aber der schönen Einfachheit entbehren, die das Schriftwort so kernig und für Jedermann eintränglich macht, wie denn schon das Thema: die Reicheliebe Christi, statt einfach: die Liebe Christi, gleich auf den Titel auf eine nicht gewöhnliche Artweise hindeutet.

2) Von der zweiten Synodalpredigt heißt es: „Eine ausgeprägt lutherische Persönlichkeit voll Glaubenskraft und Ordnenersfahrung, umgürtet mit den Waffen unserer Ritterschaft, dem Schwerte des Geistes, das er gebrauchen lerne in der Schule des Altmeisters unseres Glaubens, — das ist der Mann, der hier zu uns redet. Dies mag der erste und verwaltende Eindruck sein, den der unvermerkt gefesselte Zuhörer aus vorliegender Predigt gewinnt. Würdig dem obersten Lebenssatz des Protestantismus, der Gerechtigkeit aus dem Glauben, sind Durchführung u. Sprache gleich biblisch und einfach. Unser Verf. macht keinen künstlichen Salm, und weil er alle Schönderei und Schminke verschmäht, offenbart er eine Innigkeit, Frische und Gesaltheit, die seinen Vortrag für Gebildete und Ungebildete faßlich, eintränglich und vor Allem lehrhaft macht. Und dennoch decken alle diese Vorzüge nicht zu eine gewisse Befangenheit der Polemik und lassen nicht übersehen die beliebte Taktik, mit welcher der strenge Confessionalismus unserer Tage für die Kirche, wie er meint, gern eine Lanze bricht.“

III. Nachrichten aus dem Inlande.

Hier werden zuerst Nachrichten gegeben über die Kurländische Predigersynode 1854, alsdann über die Rigasche Stadtsynode desselben Jahres, woraus wir hier nichts mittheilen, da sie bereits in Nr. 9 des Jnl. d. J. abgedruckt sind. Hierauf folgt eine Reihe von statistischen Angaben aus der Präpositur auf der Westseite der Wolga im Saratowschen Gouvernement für das Jahr 1853, alsdann eine briefliche Mittheilung von Pastor Bertoldy in Elisabeththal bei Tiflis über Gussen, eine Angabe der Verlesungen der theol. Facultät in Dorpat für das 1. Sem. 1855, Aufzählung der gegenwärtig vorhandenen Kandidaten des Rigischen Stadt-Consistoriums, so wie des Civl. Consistoriums, der Vacanzen im St. Petersb. Consistorial-Bezirk und eine Nachricht aus Wobnysensk, betreffend den Neubau einer lutherischen Kirche. Das Heft schließt mit einer Erklärung des H. Väkermann zu Salsburg, betreffend seine Stellung zu der durch Pastor Maurach angeregten Frage: ob recitirende, ob exhibitiv Formel? und eine Verwahrung gegen Konsequenzen in Beziehung auf die Union.

Gelehrte Gesellschaften.

Sitzung des naturforschenden Vereins in Riga am 18. April 1855.

Nach Vorlegung der neu eingegangenen Schriften gelehrter Gesellschaften, mit welchen der Verein im Austausch steht, kündigte der Director, Herr Dr. Merkel, der Versammlung an, daß die vom verstorbenen Dr. Girgensohn in Wolmar dem Verein geschenkte und durch mehrfache Beiträge vermehrte Frucht- und Samen-Sammlung neu nach Endlicher's natürlichem System geordnet sei und lud zur nähern Besichtigung derselben ein. — Herr Apotheker Sezen übergab im Namen des Herrn Erstad eine braune Wasserkröte, *Bufo fuscus*, welche unter einer Diele in einem Hause der Stadt lebend gefunden worden. — Herr Cand. Gottfried referirte über eine dem Verein von Herrn Wesselowsky übersandte Abhandlung: „Des variations diurnes de la direction moyenne du vent à St. Pétersbourg“ und machte einige Bemerkungen zu derselben. — Derselbe hielt einen Vortrag über die Vertheilung des Regens auf der Erde und die Ursachen ihrer Ungleichmäßigkeit.

Nekrolog.

Am April d. J. starb in Libau die Frau Commerzienrätthin, eibt. Ehrenbürgerin Dorothea Elisabeth Hageborn geb. Meyer, 84 J. a.

Am 14. April starb zu Alt-Rahden im Hauskeschen Kirchsp. Kurlands der dasige Landarzt Konstantin Wienemann, ein Sohn des Rigaschen Ketteken großer Gilde, Carl Friedrich W. und der Sophie geb. Wendt, geb. in Riga d. 27. Febr. 1812. Er studirte Medicin in Dorpat vom Jan. 1831 bis zum 13. Jan. 1833, darauf vom Aug. 1838 bis April 1840, in der Zwischenzeit im Auslande, namentlich in Berlin, und erwarb am 23. Dec. 1840 in Dorpat den Grad eines Arztes I. Rth. Anfangs versah er in seiner Vaterstadt den Posten eines Arztes für die Bauern der Patrimonialgüter derselben und fungirte bei dem Rigaschen Seehospitale, dann aber übernahm er die obgenannte Stelle. Gewissenhaftigkeit und Aufrichtigkeit waren die Grundzüge seines Charakters und die Leiter seiner praktischen Thätigkeit; er war correspond. Mitglied der Gesellschaft praktischer Aerzte zu Riga. Eine Wittwe, die treue Pflegerin seiner jahrelangen Körperleiden, Caroline geb. Leuckfeldt, trauert an seinem Grabe.

Am 21. April (3. Mai) starb in Kuopio in Finland der dasige Prediger, Dompropst, Dr. theol. Mathias Ingman, in dem hohen Alter von 93 Jahren.

Am 22. Apr. (4. Mai) in Kuopio der finnische Mennsänger David Savotainen.

Am 28. April starb zu Neval der eifrige Verteidiger der Homöopathie, Dr. Heinrich Heinrichsen, geb. zu Neval am 13. Jan. 1781. Sohn eines Chirurgen gleiches Namens, studirte er, nachdem er auf dem Gymnasium zu Neval von 1791 bis 1813 die Schulwissenschaften absolvirt hatte, Medicin auf der medico-chirurgischen Akademie zu St. Petersburg, erwarb dalselbst i. J. 1806 die medicinische Candidatenwürde, wurde zur Ausbildung seiner praktischen Thätigkeit dem militairischen Landhospitale zu St. Petersburg als Ordinator angeschlossen, verließ jedoch diesen Dienst als anerkannter medico-chirurg schon am 15. Januar 1808, um seine theoretischen

Kenntnisse auf der Kaiserlichen Universität zu Dorpat zu erweitern, wo er darauf am 10. Oct. 1808, nach wohlbestandener öffentlicher Vertheidigung medicinischer Theses, von dem damaligen Rector H.-R. Dr. Deutch und Decan der medic. Facultät H.-R. Dr. Bait zum Magister der Medicin und Chirurgie promovirt wurde. Hiemit noch nicht zufrieden, begab er sich nach Wilna, unterging dort ein noch strengeres wissenschaftliches Examen und vertheidigte aufs Neue die von ihm aufgestellten wissenschaftlich bestrittenen Behauptungen öffentlich mit nicht geringer Gewandtheit und Sprachfertigkeit und ward hiernächst unter dem Rectorat des ehem. Prof. der höhern Mathematik und Astronomie zu Krakau, Johann Baptist Sntadecki, am 19. Jun. 1809, von dem Decan der medicinischen Facultät, Prof. Dr. Ferd. Spignagel, zu der Würde eines Doctors der Medicin und Chirurgie feierlich erhoben. Mit dem ihm hierüber am 23. Juni ausgefertigten Diplom begab er sich zuerst nach Kiew, sodann nach dem Sambowischen und endlich in das Simbirskische Gouvernemen, um sich durch ärztliche Privat-Praxis nützlich zu machen, wie er denn auch die ärztliche Behandlung der Kranken bei dem 4. Infanterie-Regiment der in Simbirsk errichteten Landmiliz freiwillig übernommen und ohne alle Remuneration vom 7. Oct. bis 21. Decbr. 1812 mit größtem Eifer besorgt hatte. Im nächstfolgenden Jahre erkrankte er in Simbirsk auch eine Apotheke eigenthümlich, welcher er, nachdem er am 19. Septbr. 1814 die erforderlichen pharmaceutischen Kenntnisse bei der wissenschaftlichen Prüfung in der Moskauer Abtheilung der Medicin- und chirurgischen Akademie genügend dargebracht, auch als ausübender Arzt persönlich vorstand, bis ihm dies auf Befehl des Polizei-Ministeriums von der Medicinal-Verwaltung zu Simbirsk am 21. Oct. 1815, wegen der mit seiner ärztlichen Praxis unvereinbaren und unterbrochenen förderlichen sorgfältigen Aufsicht über die Bereitung der Arzneien, nicht ferner gestattet ward. Dies veranlaßte sein Streben nach einer amtlichen Stellung bei einer Medicinal-Verwaltung und er ruhte nicht, bevor er nach untergangener Prüfung von der Moskauer Abtheilung der Medicin- und chirurgischen Akademie am 12. Febr. 1816 zu dem Amte eines Physikus und Medicinal-Inspectors fähig und würdig erklärt worden war. Auf Befehl des Polizeiministers, Generals von der Infanterie, Grafen Wacsmirnow, wurde er darauf am 29. Juni 1817 als jüngerer Accoucheur in Moskau angestellt, jedoch auf seine Bitte wegen Krankheit von dem Minister des Innern am 23. Novbr. 1820 dieses Dienstes wieder entlassen. Nachdem er hierauf mehrere Jahre als Arzt privatistirt hatte, ward er auf sein Gesuch am 23. Aug. 1826 bei dem Pernauschen Militärhospital als Oberarzt angestellt, vertauschte jedoch schon am 20. Sept. 1827 diese Stellung mit der eines Oberarztes bei dem Alt-Infanterie-Regiment der Medicinal-Verwaltung, die er nach 6 Wochen wieder aufgab, um am 16. Novbr. als Arzt bei den Mineralwassern in Andropol abermals in Civildienst zu treten. Doch auch in diesem Amte gefiel er sich nicht lange und nahm seinen Abschied am 15. Mai 1829. Nach Jahresfrist bemühte er sich indessen wieder bei dem Chef der Wasser- und Wege-Communicationen um eine Anstellung, die er auch als Arzt der Conductor-Schule in St. Petersburg am 29. Septbr. 1830 erhielt, am 1. Novbr. 1831 aber wiederum quittirte. Solches machte den stets einsam stehenden und nur auf sich selbst und seine eigene Kraft und Geschicklichkeit im Leben angewiesenen Mann leider mißtraulich und gaben seiner ohnehin ziemlich schroffen Außenseite mit den Jahren eine herbe Bitterkeit des Charakters, die mit seinem von Natur wohlwollenden, für die Freuden und Leiden der Menschheit empfänglichen Gemüth in oft grellen Widerspruch trat, so daß er vielfach verkannt und mit Schärfe beurtheilt wurde, dagegen aber selbst auch gegen Andere rücksichtslos und ungerecht erschien. Dies zeigte sich besonders, seit er, allem öffentlichen Dienst für die Folge entsagend, sich mit allem gewohnten Eifer und völliger Hingebung der Lehre Dr. Hahnemanns zuwandte und in ihr das alleinige Heil für die physischen Leiden der Menschheit zu finden glaubte, gegen andere Gesinnte aber, welche das Unzulängliche auch dieser Heilart erkannt und aufgedeckt hatten, mit einer schonungslosen Härte und Lieblosigkeit aufbrauste, welche oft selbst die Grenzen des wissenschaftlichen Anstandes und der guten Sitte überschritt. Seine in solcher Weise im In- und Auslande, in der Schweizertischen Zeitung Bd. X und in der allgem. homoop. Jtg. Bd. XV zu Leipzig (wo er das homoop. Klinikum des Dr. Franz Hartmann bis zum Mai 1839 fleißig besuchte) geführten leidenschaftlichen Ferktritte sind zu bekannt, als daß sie einer nähern Hinweisung bedürften. Eben so bekannt ist sein Schicksal in der Umgegend von Lübeck, wo er 1839 zuerst die homöopathische Heilkunst, aber ohne Zustimmung der Medicinal-Obrigkeit, praktisch ausübte und darüber 1840 in Haft gerieth und nur durch Vermittelung des russ. General-Consuls in Lübeck und der russ. Gesandtschaft seine Freiheit und die Unantastbarkeit seiner Effecten erlangte. Nachdem er hiernächst in seine Vaterstadt zurückgekehrt war, setzte er auch hier seine homöopathische Praxis anfangs mit vielem Eifer und großer Uneigennützigkeit fort, gerieth aber auch hier mit der Medicinal-Verwaltung wegen Nichtbeachtung mancher gesetzlichen Vorschriften, deren er überhoben bleiben zu können gemeinte, in Conflict, die ihn zu freiwilliger Niederlegung jener Praxis veranlaßten, da sein hohes Alter und seine zunehmende körperliche Schwäche ihm solche ohne n. beschwerlich machten. Die 1848 auch in Reval wieder aufstretende asiatische Cholera veranlaßte ihn jedoch mit seinen Rathschlägen, ihr homöopathisch entgegenzuwirken und sie durch Chio-

roform mit Erfolg zu bekämpfen, auch in diesen Blättern, wie in der nordischen Biene zu St. Petersburg aufzutreten und diese in Nr. 30, 33 u. 36 gegebenen Anweisungen und gemachten Vorschläge auch noch im folgenden Jahrgang 1849 Nr. 33 näher zu begründen und zu vertheidigen. In seinem am 19. Nov. 1850 errichteten Testamente gab er einen neuen Beweis seiner trotz aller scheinbaren Misanthropie nur dem Wohle der leidenden Menschheit wahrhaft ergebenen Gesinnung, indem er nicht bloß ein Capital bestimmte, dessen Renten zur Erziehung eines Knaben in dem Waisenhause, und ein dreimal größeres, dessen Renten zur Bildung zweier jungen Mädchen in der Stadtschule dienen sollten, sondern auch nach Aussetzung noch einiger andern kleineren Legate, den Rest seines Vermögens, so weit er nicht seinen Erben gelegentlich zufällt, der Gründung einer „Herberge für Scheintode“ zugewendet wissen wollte, womit auch ein Zufluchtsort für 6-8 völlig unbemittelte unheilbar Kranke verbunden werden soll, in welchem er auch nach seinem Ableben noch Manchen wohlzuthun u. nützlich zu werden wünschte und hoffte.

Ende April verschied in Reval die Frau Rathsherrin Julie Elisabeth Koch, 50 Jahr alt.

Anfangs Mai starb in Reval der dim. Zollbeamte Carl Nicolaus Matmgren, 34 Jahr alt.

Zu derselben Zeit verschied ebenda der Ordinator am Kriegshospital, Dr. med. Bernhard Haupt, 25 J. a, aus Sachsen-Altenburg gebürtig.

Am 2. Mai verschied in Reval in hohem Alter der dim. General Graf Zgelström, Besitzer des Gutes Tewe; einen Nekrolog werden wir hoffentlich später liefern können.

Am 4. Mai starb zu Wesenberg am Typhus, dem so viele Opfer schon in dieser Stadt zu Anfang dieses Jahres gefallen sind, der um diesen Ort viel verdiente, allgemein geschätzte und geliebte Prediger der lutherischen Stadt- und Landgemeinde, Herr Pastor Constantin Winkler, ein Sohn des weil. Oberpastors an der Ritter- u. Domskirche, Reinhold Joh. Winkler zu Reval, früher Prediger zu St. Jürgen, wo der jetzt Verstorbene am 7. Mai 1809 geboren ward. Schon zu Anfang des Jahres 1815 hatte er das Unglück, den liebevollen Vater zu verlieren; ein Onkel, der weil. ehfl. Regierungsrath St.-R. und Ritter Joh. v. Lückens, aber nahm sich freundlich des so früh verwaisten Knaben an und leitete seine Erziehung u. Ausbildung mit väterlicher Liebe und großer Umsicht. Acht Jahre lang besuchte er die Ritter- und Domschule und studirte darauf vom Januar 1829 bis zum März 1832 Theologie auf der Landesuniversität zu Dorpat. Am 20. Jan. 1833 erhielt er nach wohlbestandener Prüfung des ehfl. evang.-luth. Consistorii die venia concionandi und ward, nachdem sein Onkel der weil. Senior ministerii, Propst, Consistorialrath u. Ritter, Adolph Nicolaus Winkler, nach mehr als 50jähriger geistlicher Amtswirksamkeit, sein Predigtamt an der St. Trinitatiskirche zu Wesenberg niedergelegt hatte, im Herbst 1835 zu dessen Nachfolger erwählt, erhielt darauf am 8. Decbr. die Predigerweihe in der St. Marienkirche auf dem Dom zu Reval und ward bei seiner Gemeinde in Wesenberg demnächst von seinem nachmaligen Schwiegervater, weil. Hrn. Propst und Ritter Friedr. August von Hörchelmann zu St. Jacobi, am 6. Jan. 1836 feierlich in's Amt eingeführt. Nehe an 20 Jahre hat er hier mit unermüdetem Eifer als treuer Hirte und Seelsorger der ihm anvertrauten Gemeinde mit ganzer Hingebung gewirkt und sich besonders auch der Armenpflege im Armen- und Waisenhause der Stadt und bei der Wohlthätigkeitsanstalt des weil. Coll.-Assessors u. Ritters Zach in Wesenberg freundlichst angenommen, dabei auch für die Verbreitung der heil. Schrift in seiner Gemeinde seit dem 6. Jan. 1843, da er eine Hilfs-Bibelgesellschaft in Wesenberg eröffnete, fleißig Sorge getragen. Sein Gedächtniß wird daher hier in stets gelegnetem Andenken bleiben. Mit seiner ihn dankbar verehrenden Gemeinde beklagen seine Anverwandten und zahlreiche Freunde und Gleichgesinnte nächst seiner trauernden Wittve, einem Sohne und einer erwachsenen Tochter den so unerwartet frühen Tod des wackeren Mannes.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getraute in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Schlossermeisters G. A. Kröger Tochter Luise Wilhelmine Helene; des Bäckermeisters A. R. P. Böning Tochter Marie Caroline; des Kunstgärtners G. Reinhold Tochter Anna Adelheid Luise; des Goldarbeiters H. J. Lühde Sohn Edmund Johann. — St. Marien-Kirche: Des Disponenten Herrmann Sohn Alexander Constantin Johann; des Schuhmachers Schönberg Sohn Rudolph Julius Ferdinand; des Schuhmachermeisters Herbst Tochter Emma Marie Henriette.

Proclamirte in der Gemeinde der St. Marien-Kirche: Kaufmann Friedrich Wilhelm Steding aus St. Petersburg mit Fräulein Mathilde Johanna Sophie Tesen; Schlossergesell Carl Friedrich Finna mit Aulina Juliane Marie Pontag.

Verstorben in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Die Kürschnermeisterfrau Christine Pfaff, a. 45 J.; der G.-R. Dr. med. R. Schuk aus Jaroslaw, alt 45 J.; das Fräulein Veronika Kieckrigk, alt 17 Jahr; die Schneiderfrau Marie Johansson, alt 36 Jahr. — St. Marien-Kirche: Carl Sebach, alt 41 J.; des J. v. Jost Sohn Woldegar Wilhelm, alt 5 Jahr.

Das „Inland“ erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles doch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerationspreis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der

Inland.

Poststeuer im ganzen Reiche und 1/2 Rbl. S. in Dorpat. Man abonniert bei dem Redacteur G. Reintal und beim Buchdrucker S. Paalman in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Eine Wochenschrift

für

Liv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I.

Die Civil- und Militär-Oberbefehlshaber zur Zeit der Kaiserl. Russischen Regierung über Estland und Reval.

(Fortsetzung.)

IX. Fürst Nicolai Wassiljewitsch Nepnin, geb. den 11. März 1734, gest. den 12. Mai 1801, war nach brendigtem siebenjährigem Kriege bevollmächtigter Gesandter der Kaiserin Katharina II. am Hofe Königs Friedrich II. von Preußen zu Berlin, später zu Warschau am Hofe des Königreichs Polen, nahm 1770 Theil an den Schlachten bei Largi und Ragul gegen die Türken, erstürmte am 26. Juli Ismail, am 18. August Kilia, unterzeichnete am 10. Juli 1774 den Frieden zu Kutschuk-Kainardshi und ging im folgenden Jahre als Ambassadeur nach Konstantinopel, bewog auf dem Congresse zu Teschen i. J. 1779 Oesterreich zum Frieden, schlug 10 Jahre später, am 7. Septbr. 1789, den Serassier am Flusse Salscha und brachte 1791 jenseits der Donau auch dem Groß-Bezir eine Niederlage bei. Als General-Adjutant Ihrer Kaiserl. Majestät, General en chef und Ritter aller russischen und mehrerer ausländischen Orden, zu Ende September 1792 zum General-Gouverneur von Est- und Livland, bald nachher auch der litthauischen Statthaltschaften ernannt, wurde er, nachdem Kaiser Paul Petrowitsch den Thron bestiegen, am 8. Novbr. 1796 zum General-Fieldmarschall erhoben, wegen seines vorgerückten Alters und zunehmender Kränklichkeit jedoch auf seine Bitte zu Ende October 1798 des Dienstes Allergnädigst entlassen mit allen früheren Emolumenten.

8. Andreas von Pangel, aus Finnland gebürtig, Translateur eines dirig. Senats zu St. Petersburg, Coll.-Rath und Ritter, wurde bereits am 23. Oct. 1786 zum Gouverneur-Lieutenant

b) oder Vice-Gouverneur des Reval'schen Gouvernements verordnet, einige Jahre später zum Statrath befördert und demnächst mit dem St. Vladimir-Orden 3. Classe belohnt. Nach Wiederherstellung der frühern Verfassung ward er mittelst Allerhöchsten Befehls vom 25. Januar 1797 zum Wirklichen Statrath und

zum Civil-Gouverneur von Estland erhoben und nach mehreren Jahren mit dem St. Annen-Orden 1. Classe begnadigt und endlich zum Geheimen-Rath avancirt. Er starb zu Reval am 14. Juni 1808.

c) Vice-Gouverneur von Estland wurde an seiner Stelle der bisherige Vice-Gouverneur in Jaroslaw, Fürst Michaila Nikolajewitsch Golizyn, Statrath und Ritter, zufolge Allerhöchsten Befehls vom 30. Jan. 1797, und trat seinen Dienst im estländischen Cameralhofe an den 26. März 1797.

d.) Er wurde jedoch sehr bald durch den ihm mittelst namentlichen Ukas vom 30. Mai d. J. zum Nachfolger Allerhöchst verordneten Wirklichen Statrath und Ritter, Dmitry Fedorowitsch Olinka, ersetzt, der zwar als Vice-Gouverneur von Estland am 1. Aug. d. J. sein Amt in Reval antrat, jedoch schon am 10. September d. J. Allergnädigst zum Civil-Gouverneur von Archangelsk ernannt und dorthin versetzt ward. Ihm folgte laut Kaiserlichen Befehls vom 11. Septbr. 1797 der

e) C. R. und Ritter, Hermann von Radingh, welcher am 14. Decbr. d. J. seinen Dienstseid als estländischer Vice-Gouverneur im Cameralhof zu Reval ablegte, zu Ende des Jahrhunderts zum Statrath und einige Jahre später zum Wirklichen Statrath befördert wurde.

X. Ludwig von Nagell, Wirklicher Geheimer Rath und hoher Orden Ritter, wurde mittelst Allerhöchsten Befehls vom 29. October 1798 zum Civil-General-Gouverneur von Liv- und Estland verordnet.

B. Militair-Oberbefehlshaber aber ward der General-Lieutenant und Ritter Graf Jacob de Castro-Pacerda, der, vom Brigadier zum General-Major schon am 14. April 1789 ernannt, damals zugleich die Anwartschaft erhalten, auf den Posten des damaligen Ober-Commandanten von Reval, Generals von der Infanterie und hoher Orden Ritter, Johann Franz von Korbius, (geb. am 2. Jan. 1729, gest. am 29. Septbr. 1797) und nun mittelst Allerh. Befehls vom 7. October 1797 zum Commandanten von Reval und Chef des dasigen Garnison-Regiments ernannt ward, das fortan seinen Namen führte. Am 21. Septbr. 1798 zum General der Infanterie erhoben und

am 8. Juli 1799 mit dem Alexander-Newsky-Orden begnadigt, starb er im Mai 1800. Mitteltst Allerh. Befehls vom 22. Mai 1800 wurden darauf

C. der damalige Inspector der Livländischen Division, General-Lieutenant und Ritter, . . . von Reh binder, zum Kriegs-Gouverneur von Reval und Chef des Grafen de Castro-Lacerda's, jetzt von Reh binder'schen Regiments, und der bisherige Majormajor zu St. Petersburg, Obrist Gorbunzow zum Commandanten, am 14. Sept. auch zum General-Major, ernannt.

D. Fürst Alexander Gortschakow III., General-Major und Ritter, trat bereits am 18. Juni 1800 an Reh binder's Stelle, sowohl als Kriegs-Gouverneur von Reval *), wie als Chef des Garnison-Regiments daselbst. Er wurde jedoch schon am 6. Oct. desselben Jahres Inspector der Infanterie der Charkowschen Division und ihm

E. folgte der bisherige Inspector daselbst General-Major und Ritter, Baron Marklowsky I., sowohl als Kriegs-Gouverneur von Reval, wie als Chef des dasigen Garnison-Regiments. Doch mußte auch dieser „wegen schwacher Handhabung der Polizei“ schon am 27. Novbr. 1800 dem zu seinem Nachfolger ernannten

F. General-Major und Ritter Baluschew Platz machen, nach welchem nun auch das Garnison-Regiment in Reval umbenannt ward, das bis zum Juni 1801 Baluschew's Regiment hieß **).

XI. Graf Peter Ludwig (Peter Alexjewitsch) von der Pahlen, Freiherr von Astrau aus Palms in Ehstland, geboren am 17. Juni 1745, trat bereits i. J. 1760 bei der Garde zu Pferde in St. Petersburg in Dienst, machte 1761 und 1762 den Krieg mit in Preußen, wohnte später den Feldzügen in der Türkei bei und der Einnahme von Bender mit Sturm im Jahre 1770, da er bereits Major war und mit dem St. Georgenkreuz 4. Classe belohnt wurde, und später 1788, da er als General-Major bei der Einnahme von Dzerkow die erste Sturm-Colonne befehligte und den St. Georgen-Orden 3. Classe erwarb. Seine ausgezeichnete Tapferkeit gewann ihm darauf auch in dem Schwedenkriege 1789 und 1790 den St. Annen-Orden 1. Classe und nach geschlossenem Frieden den St. Wladimir-Orden 2. Classe. Im folgenden Jahre 1791 ward er als Gesandter nach Stockholm gesandt und hatte die Ehre, König Gustav III. auf seiner Reise nach Aachen zu begleiten. Nach Rußland zurückgekehrt, ward er von der huldreichen Monarchin Katharina II. i. J. 1792 zum Civil-Gouverneur von Riga verordnet und i. J. 1794 zum General-Lieutenant befördert, bei Unterwerfung Kurlands unter den glorreichen russischen Scepter aber am 15. April 1795 Allernädigt zum Stellvertretenden

*) Als solcher bestätigte er am 24. Septbr. 1800 das Polizeireglement und die Instruction für das wiederhergestellte mündliche Gericht der Stadt Reval, s. v. Bunge's Quellen des Revaler Stadtrechts Th. I. S. 279 — 282.

**) Hiernach sind die Nachrichten über die Militär-Oberbefehlshaber der Stadt Reval in v. Bunge's und Pauker's Archiv VI., 2, S. 193 zu vervollständigen.

General-Gouverneur dieser Provinz ernannt und nach Mitau gesandt, wo er am 23. Juni seinen feierlichen Einzug hielt, Tages darauf aber die Huldigung der Behörden und Stände im Namen und von wegen Ihrer Kaiserl. Majestät entgegen nahm und mit dem Alexander-Newsky-Orden begnadigt wurde. Nach dem Thronwechsel zu Ende des Jahres 1796 ward er zur Wiederherstellung der alten Verfassung Kurlands beauftragt, mit geringen Modificationen, wie sie in dem Allerhöchsten namentlichen Befehl vom 24. Decbr. d. J., publicirt durch kurländisches Patent vom 8. Jan. 1797, enthalten sind. Nach Vollziehung dieses Auftrags nach St. Petersburg berufen, ward er von dem Monarchen zunächst zum Kommandeur der Garde zu Pferde, dann zum Inspector der ganzen Garde-Kavallerie und 1798 an Stelle des Grafen von Burzhöden zum Militär-Gouverneur von St. Petersburg ernannt und zur Grafen-Würde erhoben für sich und alle seine Nachkommen, 1799 aber mit dem St. Andreas-Orden begnadigt, zu dem ihm das Jahr darauf auch die brillantesten Insignien huldreichst verliehen wurden, nachdem er am 26. September 1800 zugleich zum General-Gouverneur von Liv-, Ehst- und Kurland, wie von Ingermannland und Wiburg verordnet worden. Zu Anfang des Jahres 1801 zum Minister des Innern designirt, gab er nach dem Thronwechsel am 3. März seine hohe Stellung auf, ward am 19. Juni 1801 aller seiner Staatsämter in Gnaden entlassen und kehrte auf seine Güter Groß-Esau, Hofzumberge und Kauzmünde nach Kurland zurück, wo er sich schon i. J. 1775 mit Julie von Schoppingk vermählt hatte, welche 1799 Staatsdame am Kaiserlichen russischen Hofe und 1800 Dame des St. Katharinen-Ordens II. Classe geworden war. Sie starb in Kurland den 1. März 1814 und er folgte ihr ins Grab am 13. Februar 1826. Das Indigenat im Königreich Polen hatte er schon 1774, im Herzogthum Kurland 1780 erworben. Auch ward er 1776 vom Capitel des Johanniter-Ordens zu Sonnenburg (s. Inland 1837 Nr. 52, wo Sp. 861 sein Name nachzuholen ist) zum Ritter aufgenommen, mit der Expectanz auf die Verleihung der Comthurei Supplingenburg.

XII. Fürst Sergei Feodorowitsch Golizyn, General von der Infanterie und hoher Orden Ritter, ward als Kriegs-Gouverneur von Riga durch Allerh. Befehl vom 9. Jul. 1801 zugleich zur Verwaltung der Civil-Angelegenheiten der Gouvernements Liv-, Ehst- und Kurland beauftragt, auf seine Bitte jedoch schon am 11. Septbr. 1805 entlassen.

G. Kriegs-Gouverneur von Reval wurde darauf der derzeitige Oberbefehlshaber des Reval'schen Kriegshafens, Vice-Admiral und Ritter des St. Annen-Ordens 1. Classe, Alexei Grigoriowitsch Spiridow, geb. 1754, gest. zu Reval am 18. März 1828. Später zum Admiral befördert, ward er 1811 zum Port-Commandeur und Civil-Oberbefehlshaber von Archangelsk verordnet.

(Fortsetzung folgt.)

II. Lettische Beerdigungsgebräuche.

(Schluß.)

Zur allgemeinen Sühne und Ehrenbezeugung für die Verstorbenen richten die Letten jährlich (wahrscheinlich am Allerseelentage) ein Gelage an, bei welchem sie die Verstorbenen mit Namen rufen und sie auffordern zu essen und zu trinken. Glaubt man, daß sie genug genossen, so treibt man sie mit Besen und Stöcken hinaus. (Sch. 58.) — Früher geschah diese Seelenspeisung bei den Letten und Esten nach Th. Hjörn (S. 37. Vgl. Einhorn, Ser. II, 598; Voelker, Ser. II. 673 f.; D. M. CXXII, 42) folgendermaßen: „Sie heizen am Allerseelentage eine Stube oder Badstube, kehren sie rein aus, und setzen Speise und Trank auf die Tische. Der Wirth des Hauses bleibt alsdann allein darin und hält ihnen die Pergel oder Fölzer, so sie anstatt der Lichte gebrauchen, nöthiger die verstorbenen Seelen seiner Eltern und Voreltern, Verwandten und Kinder, welche er bei Namen nennt, und dergestalt zu Gaste ladet zum Essen und Trinken. Wenn er nun nach etlicher Stunden Verlauf meinet, daß sie genug haben, haut er mit einem Beil auf der Thürschwelle die Pergel entzwei und gebietet den Seelen, dieweil sie nun gegessen und getrunken hätten, möchten sie ihres Weges auf der Straße, nicht aber über den Roggenacker gehen, damit sie denselben nicht einträten und verdürben; denn wenn die Seelen nicht vergnügt davon scheiden, meinen sie, daß sie ihre besten Acker verderben könnten, also daß ihnen ein Mißwachs entstünde. Sieht aber der Wirth oder Feuerhalter etwas von den sich einstellenden Seelen, muß er gewiß in dem folgenden Jahre sterben; sieht er aber nichts, so hofft der noch das Jahr zu überleben.“ — Etwas abweichend beschreibt Dionysius Fabricius (Ser. II. 441) die Feier so: „Nachdem sie die Badstube geheizt und rein ausgefegt, bringen sie den Seelen Speise und Trank. Ist diese aber bis zum Abend unberührt geblieben, so reden sie die Seelen folgendermaßen an: Geliebte Seelen, seht, wir haben euch nun hier bewirthe nach unserem Vermögen; sorgt nun freundlich (aequi) für uns, und schützt (kните) uns dies Jahr hindurch bis zum nächsten Jahre! Uebers Jahr wollen wir euch mit gleicher Freigebigkeit bewirthen! — Dann bringen sie die Speisen in die Stube, und verzehren sie selbst. Andere bringen dieselben auf die Gräber der Verstorbenen und beobachten da ähnliche Gebräuche. Bei den Beerdigungen klagen sie und verwünschen die schreckliche Knechtschaft und das harte Joch ihrer Herren, indem sie den Todten Glück wünschen, dieser Sklaverei der grausamen Deutschen entzogen zu sein.“ Vgl. Inland 1852 Nr. 51 über die etwas abweichenden Gebräuche der Esten bei dem Seelenfest, das vom 6. Oct. bis zum 3. Nov. währt.

Diese Seelenspeisungen währten zuweilen an 4 Wochen, nämlich von Michaelis bis Simon-Juda, d. i. vom 29. Sept. bis zum 28. Oct. Daber hieß der October bei den Letten Wälkä-mänes (von Wels „sonst Totengott, später Teufel) oder Semlieka-mänes (von semmē likt, auf die Erde legen, weil sie das Opfer für die Verstorbenen auf die Erde legten.) Geschah diese Speisung nicht, so drohte ihnen

Mißwachs und Theurung. Während dieser Zeit durfte man kein Getraide dreschen, weil es dann nicht keime, da die Seelen das nicht aufkommen ließen, was in so heiliger Zeit gedroschen sei. (V. Einhorn, Ser. II. 587, 630 f., 645 f.) Noch jetzt müssen die Erbsen vorher gedroschen sein, sonst treiben sie den Keim in die Tiefe der Erde. (Ver.) Eine ganz ähnliche Speisung der Erdmännlein, Barstuccae, schildert Hjörn (S. 53) nach Menecius (Ser. II. 390), doch nicht genau. Bei Vegetem heißt es so: Der Gott Putsaetus schützt die heiligen Haine und Bäume, und wohnt unter einem Hollunder. Ihm opfern die Abergläubigen Brot, Bier und andere Speise, die sie ihm unter den Hollunder setzen. (Vgl. D. M. 575.) Dann bitten sie ihn, den Marcoppolus, den Gott der Nachhabet und Edlen, ihnen gnädig zu stimmen, damit sie nicht mit noch schwererer Sklaverei belasset würden, und daß er die Barstuccas, die Unterirdischen oder Erdmännlein, zu ihnen sende. Wann nämlich diese Geister in ihren Häusern verkehren, glauben sie glücklich zu werden. Daher setzen sie ihnen am Abend in einer Scheune auf einem mit einem Tuche bedeckten Tische Brot, Käse, Butter und Bier vor. Finden sie nun am andern Morgen diese Speisen verzehrt, so zweifeln sie nicht an der Vermehrung ihrer Glücksumstände. Ist die Speise aber unberührt, so schweben sie in großer Angst und fürchten nur Unheil. Sie verehren auch sichtbare Geister, die russ. Koltky (?), gr. κοβόλι (lies κοβαλοι), zu Deutsch Kobolde genannt werden. Diese wohnen, glaubt man, an verborgenen Orten der Häuser oder in Holzhausen; man nährt sie reichlich mit allerlei Speisen, weil sie ihren Ernährern Getraide, das sie aus fremden Scheunen gestohlen, zutragen. Wollten diese Geister irgendwo wohnen, so erklären sie ihren Willen so: In der Nacht tragen sie einen Haufen Holzspäne zusammen und werfen in die vollen Milchfässer Mist von verschiedenen Thieren. Wenn dies der Hauswirth bemerkt, und die Späne nicht auseinanderwirft, auch nicht den Mist aus den Milchbüthen herausnimmt, sondern mit seinem Gesinde von der verunreinigten Milch ißt, so bleiben sie im Hause und wohnen daselbst. Aehnlicher Weise wird in Deutschland den Kobolden und Hauszwmieden der Tisch gedeckt und ein Topf mit Speise hingesezt. (D. M. 252. D. Sag. Nr. 37. 38. 71.)

Bei manchen andern Völkern kommen ähnliche Todtenmahl vor. Die Littauer nannten eine solche jährliche Seelenspeisung Chanturas, Todtengabe. Man warf den Geistern kleine Stückchen Nahrung unter den Tisch, und glaubte sie rauschen zu hören. Nachher entließ man sie mit folgender Formel: „Vergebeth, Seelen der Verstorbenen! erhaltet uns Lebenden den Segen, und gebt Ruhe diesem Hause! Geht, wohin das Geschick euch ruft, aber richtet bei dem Fliegen über unsre Schwellen, Hausfluren, Wiesen und Felder keinen Schaden an!“ (Hanusch, Myth. d. Slav. S. 408 bei Nork, Festkal. S. 665 f.) — Von der Verehrung der penates, lares, lemures bei den alten Litauern spricht auch Michalo bei Hjörn 18.

In Finnland, wo man dieses heidnische Fest noch im vorigen Jahrhundert beging, hieß es, nach dem altnordischen Gott der Winde, Kauri; es wurde dabei ein Schaf ge-

schlachtet und die Geister zum Mahle eingeladen (Nork, Festkal. 665.).

In Schweden wird am 1. Nov. den Elfen, die man für abgeschiedene Geister hält, welche nicht selig werden können, Speise und Trank hingesezt, (ib.) — Doch schon in der Kormaksaga (12. Jahrh.) heißt es: Es wohnen in einem Grabhügel (höll) Elfen (álfar); nun solle man den von Kormak getödteten Elter nehmen, das Blut desselben von Außen auf den Hügel sprengen (röthen riodha, wie den Altar eines Gottes), und den Elfen von dem Geschlachteten eine Mahlzeit (veitsla) bereiten, das werde Hülfe schaffen. (D. M. 252.)

In Deutschland bereitete man am Tage vor dem Fastnachtsontag den lieben Engeln eine Mahlzeit aus den besten und leckersten Speisen, sezte sie Abends auf den Tisch, öffnete die Fenster und legte sich schlafen. (D. M. CV, 896.) — Desgleichen wurde sonst der domina Abundia Essen und Trinken hingesezt. (D. M. 177.) — In Tübingen bacdt man Seelenwecken, die, wenn sie mit Zucker bestreut werden, Zuckerseelen heißen. (Nork. 669.) In Dietmarschen liegen mehrere alte Opferische, auch Hünenbetten, Niesenbetten od. Steinöfen genannt, unter welchen die Unterirdischen hausen sollen. In dem einen Ofen liegt immer ein Besen, und wer den Ofen rein sezt, der findet jedesmal einen Sechöling (c. 1 Kop. S.) darin. In einer andern Steinstube (dornsche) gegenüber haben sonst die Vorübergehenden Geld geopfert. Warten sie aber Brot hinein, so wurde es ihnen wieder vor die Füße gelegt, wie es mit einem halben Becken (Semmel) geschehen ist. (Neocorus, Chronik I, 262. 560. D. M. 252.)

In England sämstigt man die Geister am Allerheiligen-Abend mit Haferkuchen, die in St. Kilba dreieckig und an den Ecken gefurcht sind. Man bacdt für jedes Familienglied einen besonderen Kuchen, sezt ihn den Gästen vor und vertheilt ihn nachher an die Armen. (Nork, 666.)

In Italien werden am Allerseelestage die Kirchhöfe besucht und die Gräber bekränzt, denn an diesem Tage steigen die Manen der Verstorbenen empor. — In Neapel geht man aufs Land, zecht und schmaust zur Erleichterung der Seelen im Fegfeuer. — Zu Bonneval in Frankreich bacdt man Todtenbrote zum Frühstück, welche wahrscheinlich früher den Todten als Wegkost mitgegeben wurden. (Nork, 669.)

Gewiß werden sich diese aus nicht sehr reichhaltigen Quellen geschöpften Notizen noch durch manchen interessanten Zusatz vervollständigen, vielleicht auch mehrfach berichtigen lassen, und Unterzeichneter bittet daher Alle, welche genauere oder richtigere Mittheilungen über diesen Gegenstand zu

machen im Stande sind, ihm durch diese Zeitschrift oder privatim weitere Beiträge gütigst zukommen lassen zu wollen.

E. Ruffwurm.

Sapsal.

III. Relata reparo.

Der Aufsatz in Nr. 4 des Inlands von diesem Jahre: „Vater Luthers Ansicht von den Brüdern in Böhmen und Mähren“ — scheint, meines Erachtens, einerseits weniger, andererseits mehr zu geben, als er verspricht. Mehr — denn er giebt nicht bloß Luthers Ansicht, sondern auch die des englischen Parlaments, der Churfürstlich-Sächsischen Commission, der Tübinger theologischen Fakultät, der deutschen Kirchentage ic. und vornehmlich die des Herrn Referenten selbst. Weniger giebt der Aufsatz als er verspricht, denn er giebt das Urtheil Luther's über die böhmischen Brüder nicht vollständig. Luther tadelt nämlich auch Mancherlei an den Böhmen, namentlich das, daß sie die Taufe der Kinder für unfruchtbar hielten, und sie doch taufeten ic.; (cf. Meurer, Luthers Leben II. pag. 73 und 74). Außerdem darf nicht unbemerkt bleiben, daß der angeführte Aufsatz den sehr wesentlichen Unterschied zwischen der alten böhmischen Brüder-Kirche und der s. g. erneuerten, d. h. herrnhutischen Brüdergemeinde, — völlig ignoriert. Er behauptet eben nur, „die mährische Kirche habe sich in Fehre und Disciplin mit dem Grafen Zinzendorf verbunden“, — weiß dies aber in keiner Weise nach. Und das wäre doch nothwendig gewesen, sollte anders das Urtheil Luther's Zinzendorf und seiner Gemeinde zu gute kommen. Es ist aber bekannt, daß nur eine sehr kleine Parcellle der alten böhmischen Kirche sich von Zinzendorf umformen ließ, während der bei weitem größere Theil schon früher entweder mit der lutherischen oder mit der reformirten Kirche sich geeinigt hatte. Es befinden sich also diejenigen Lehrer und Diener der lutherischen Kirche, welche, geleitet vom Worte Gottes und der Erfahrung, an der Brüdergemeinde ihre hochmüthige Einbildung, als sei sie eine Gemeinde lauter Erwecker, als werde sie vorzugsweise vor allen andern Christengemeinden und unmittelbar als alle andern von Jesu, als ihrem Gemeinde-Ältesten, geleitet und regiert, ihr bloßes Gefühls-Christenthum, und überhaupt ihre ganze Stellung zum Herrn, seiner Kirche und seinem Worte tadeln, und mit dem Worte der Wahrheit bekämpfen, — ich sage: diese lutherischen Männer befinden sich also (und diesen Schluß wird der geehrte Herr Referent mir erlauben müssen) allenfalls im Widerspruche mit der Tübinger theologischen Fakultät von anno 1733, dem englischen Parlamente und dem Herrn Referenten selbst, nicht aber mit Vater Luther.

E. Maurach.

K o r r e s p o n d e n z .

R i v l a n d .

Riga. Zur Abstimmung über die Einführung des „Rigaschen Gesangbuches für Kirche, Schule und Haus“ zum gottesdienstlichen Gebrauch in den luther. Kirchen der Stadt und Vorstädte ist ein letzter Termin vom 18. Mai bis zum 1. Juni d. J. anberaumt worden. (L. G. 3.)

Der Wöhrmannsche Park ist immer und immer der Central- und Schwerpunkt aller Vergnügungen für Riga's vergnügungslustige Bewohner. Hr. Thomson veranlaßte das Schmidtsche und Siegertsche Musikcorps und mehre Orchester-Mitglieder am Freitag, den 20. Mai, in demselben zu einem großen Garten-Concert, welches mit einem Jagdruf-Marsch von dem leider schwer erkrankten, bisher 18 Jahre hindurch verdienstvoll thätigen Mitgliede des Siegertschen Corps, Peter Nobach, begann. Am Sonntag und Montag darauf gab's Vorstellungen in Rappo's Etablissement; am ersten dieser Tage konnte man entweder im Kaiserl. Garten an den Productionen des Siegertschen Musikcorps sein Ohr und an den eines französischen Koches seinen Gaumen ergötzen, oder nach Altona hinausgehen um das Musikcorps des Nevalschen Jäger-Regiments aufspielen zu hören, oder gar in Heinrichshof die Familie Ventreloque wiedersehen, wenn man es nicht vorzog, schon früh um 8 Uhr auf dem Dampfbot nach Dubbelsn zu fahren und erst zum Abend zurückzukehren. — Herr Risley mit seinem Riesengemälde der Mississippi-Umgebungen hat sich auch wieder dem Wöhrmannschen Park gegenüber niedergelassen.

Theater. Im J. 1831 wurde höheren Ortes bestimmt, daß, behufs Neubaus eines Theatergebäudes in Riga, 15 Jahre hinter einander der ersparte Theil der Renten von dem Capitale des Rigaschen Stadt-Vorrathsmagazins angesammelt werde; das so gebildete Theater-Capital ist, mit den von ihm angelassenen Renten, bis auf 140,000 R. S. angewachsen. Jetzt ist höheren Ortes wiederum die Ueberschuss des Ueberschusses von 146,000 R. S. und 600 Kassen Neggen (= 20,000 R. S.) aus dem Capitale des Stadt-Vorrathsmagazins zu demselben Theater-Kapital angeordnet worden. (K. M. Bu. A.)

Die Na hat kein hohen Wasserstande und der starken Strömung in diesem Frühjahr beim Badeorte Dubbelsn wieder ein tüchtiges Stück vom Ufer abgerissen und namentlich die Häuser der dortigen Einwohner Linde und Kul' weggeführt; desgleichen riß die Düna das Gesinde Eglit unter dem Gute Hoppalahoff fort.

Dorpat. Wenn die Rig. Stadtblätter Nr. 20 d. J. aus Anzeichnungen eines Kaufmanns einige Fracht- und Waaren-Preise und Wechselcourse aus früherer Zeit, zum Trost der Gegenwart, in Erinnerung bringen, die dem auswärtigen Handel gelten, so erlauben wir uns einige Zahlen aus dem inländischen Handel vor 80 Jahren. Hans Diedr. Schmid jun. in Pernau berechnete 1776 einem Dorpat'schen Kaufmann für 1 Lof Weinsaat 1 R. 80 K., 1 Z. Wachs 30 K., das Schpf. geschnittenen Glachs 22 R., Nissen-Glachs 20 R., Dreiband 17½, Bracklachs 10 bis 12 R., 1 Achet holl. Heringe 2 R., 1 Tonne schwed. Heringe 5½ R., 1 Kasten Taback 10 R., die Last Ivica-Salz 42 R.

Pillistfer. Am 10. Mai früh, etwa um zwei Uhr, fiel der Bligstrahl, der unsern schönen gothischen Kirchturm entzündete. Ich war von dem Schlage wohl auch erwacht, hielt ihn aber für unbedeutend und schlies wieder ein, bis ich um 2½ Uhr geweckt wurde. Ich eilte hinaus, aber mein Auge sollte schon die schlankte Spitze meines lieben Kirchturms nicht mehr sehen, sie war schon zur Hälfte heruntergebrannt, und der Nordwestwind hatte sie im Fallen glücklich nach Südost getragen, wo wir später die am untern Ende 4 Zoll dick und 8 Fuß lange Sturmflange krumm gebogen,

mit dem obern Ende in die Erde gefahren, fanden. Es waren schon Brander auf das Schindeldach gefallen und es brannte im Augenblick in einer vollen Flamme. Nur wenig Menschen hatten sich versammelt, und es war zu augenscheinlich, daß auch eine große Menge mit zwei Steuverschen Handsprizen nichts machen konnte. Im Vertrauen auf die schönen alten Gewölbe, welche das Innere der Emporkirche und des Schiffes decken, und vor etwa 150 Jahren längere Zeit ohne Dach dem Wetter getrotzt, drangen wir hinein, entfernten aus der Kirche was beweglich war, und richteten unsere Aufmerksamkeit auf den Drangelchor. Leider reichten die Gewölbe nicht in den Thurm hinein, wo der hintere Theil der Orgel mit den Balgen unter den dreifachen Zwischenlagen des Thurmes stand, durch deren durchgehende Lufen schon Brander fielen. Nun erst konnten wir aus Löschern gehen, sahen aber bald, daß wir die Orgel auseinander nehmen mußten. Mit Bangigkeit erwarteten wir das Niederfallen der 80 Piespf. schweren Glocke; ein Getöse erfolgte, es fiel aber nur der Wellbaum, der sie getragen, die schöne Glocke war zerschmolzen. Nun begannen immer mehr Brandoer aus dem Thurm zu fallen, aber da erschien auch nachdrücklichere Hülfe. Eine große Feuersprünge kam auf 8 Berst von einem Gute, wo die ängstlicheren Frauen das Feuer gesehen, wie es zuerst in der obersten Spitze des Thurmes, einer Laterne gleich, erglänzt hatte. Das Gesimse des Thurmes war nach außen schon heruntergefallen, wir konnten in der Thurmhür stehen, und die brennende untere Zwischenlage des Thurmes mit der Sprünge so bestreichen, daß die Balken über den Orgelbalgen, welche durch ein besonderes Dach geschützt waren, ausblieben, bis die Masse der Brander aus dem übrigen Theil des Thurmes niedergefallen und gelöscht waren. Ja, die Sprünge wirkte so gut, und vom Chor aus konnte auch so reichlich Wasser geworfen werden, daß die Balgen mit ihrer Ueberdachung vom Feuer gar nicht ergriffen wurden, und so das Innere der Kirche von dieser Seite gerettet war. Da eröffnete sich eine andere Gefahr. Die Sakristei an der Ostseite hatten wir ganz übersehen. Das Feuer von ihrem Dach ergriff die Werkleitung des Fensters hinter dem Altar, doch auch dort half der Herr, es konnte gelöscht werden, ohne das Altarbild und seine Umkleidung zu ergreifen*). Es war noch nicht 5 Uhr, da rauchten nur noch hier und dort einige Brander, und wir waren voll Dank zu sehen, daß wir doch zu Pfingsten noch unser Buhgebet in der lieben Kirche vor dem Herrn würden niederlegen können, um seine Vergebung und seinen Trost zu ersehen. Der Herr behütete gnädig alle Löschernden vor Unfall, milderte wunderbar den nachtheiligen Einfluß des Schreckes, daß er nicht einmal meiner Frau schaden durfte, die glägige Wöchnerin war. — Unser Schaden ist nicht unbedeutend, besonders da der mit der Mauer 34 rheinländische Faden messende Thurm erst 1822 und das Dach 1836 vom Kirchspiel ohne anderweitige Beihülfe ganz neu erbaut waren. Dazu die Glocke, von der wir nur zwei faustgroße Stücke gefunden, und auch die Orgel hat bedeutend gelitten. Dennoch ist unser Muth nicht gesunken, und im Vertrauen auf den Herrn ist wenigstens der sofortige Wiederaufbau des Daches um jeden Preis beschloffen, obgleich wir das Material nur aus weiter Ferne bekommen können. Doch das Gewölbe muß zum Winter Schutz haben, darin ist die ganze Gemeinde einig und scheut kein Opfer.

[Der Restauration der Pillistferschen Kirche gewidmete Beiträge wird die Red. dieses Blattes mit Freuden an den Ort ihrer Bestimmung befördern.]

*) Somit ist auch die von des Pastor's Joh. Dan. v. Wertholt (+ 1710) eigener Hand künstlich mit Bildhauer-Arbeit verzierte Kanzel nicht zerstört worden. — Körber's „Der inländischen Kirchen und Prediger Nachrichten I. Th. 2. Abth.“ bewahrt eine Handzeichnung von der bereits im 16. Saec. gegründeten Pillistferschen St. Andreas-Kirche im J. 1842 auf.

Ubbenorm. Der Neubau eines Glockenthurmes bei unserer lutherischen Kirche ist am 9. März 1855 höhern Ortes bestätigt worden.

E h s t l a n d.

Die Estländische Ritterschaft hat sich erboten, auf ihre Kosten eine Küstenwache zu formiren, eine Zahl von Böden zur Verteidigung des Revalischen Hafens auszurüsten und 1000 Podworden bei etwaigem Einfall des Feindes zur Translocirung des Heeres bereit zu halten, — für welche Darbringungen ihr der Dank Seiner Kaiserlichen Majestät eröffnet ist.

Reval. Am Pfingstsonntage wurde in Katharinenthal die table d'hôte der Restauration eröffnet und begann Klewer's Diligence ihre Fahrten zwischen derselben und der Lehmpforte.

Der Ebstl. G. Z. Nr. 20 zufolge beginnen die Sitzungen der Rekruten-Empfangs-Kommissionen in Hapsal, Wesenberg und Weissenstein am 1. Juni und schließen dieselben bereits am 18. Juni.

Jewe, den 25. Mai. Der elektro-magnetische Telegraph, der von der Residenz über Narva, Jewe nach Reval hin geht, hat nun seit dem 20. d. M. seine Drähte.

In Hapsal wird eine Kaserne für die verheiratheten Untermilitärs des dasigen Invaliden-Kommando's erbaut werden.

K u r l a n d.

Mitau. Mit dem Wunsche, in anderen Städten Nachahmer zu finden, erlauben wir uns eine geziemende Anpreisung unserer Douche-Bade-Gesellschaft. Dieselbe ist im Sommer des Jahres 1851 aus dem sehr kühnbar gewordenen Mangel einer Douche-Bade-Anstalt und dem Wunsche, in einer geschlossenen Gesellschaft das mit der Douche verbundene Flussbad zu genießen, hervorgegangen. Die Anzahl der ordentlichen Mitglieder ist auf 100 limitirt, Bildung und gute Sitten, so wie Volljährigkeit, sind die Bedingungen zur Aufnahme, um zu therapeutischem Zweck das Bad zu benutzen, können bis 5 außerordentliche Mitglieder und, wenn es die Räumlichkeit des Badehauses gestattet, auch noch 10 Aspiranten aufgenommen werden. Die Badesaison dauert vom 15. Mai bis zum 15. Sept. jeden Jahres. Der Jahresbeitrag beträgt à Person 3 R., die Neu-Eintretenden zahlen außerdem einmal zum Baufond 5 R. Die Anstalt besteht aus einem Bade-Bassin, einem Balken zum Hinausschwimmen in den freien Fluß, der Douche von ziemlich bedeutender Höhe, einem kleinen mublirten Salon und einer Restauration.

Die Straßenbeleuchtung in Mitau hat im J. 1854 in Summa 2986 R. 95 K. S. gekostet, sie geschieht noch durch Hanf-Öl-Lampen.

Libau, am 19. Mai. Heute Mittag legten sich drei englische Corvetten, unter denen wieder der Archer eine war, dicht vor unsern Hafen und zwar die eine gerade vor die Mündung desselben, während sich die beiden andern zu jeder Seite der ersten postirten. Zwischen 2 und 3 Uhr Nachmittags setzte ein Boot unter Parolamentair-Flagge einen Officier ans Land, welcher einigen Stadt-Autoritäten, die sich in dem vordersten Hause am Hafen versammelt hatten, ein Schreiben überbrachte, worin die Beschuldigung ausgesprochen war, daß noch bedächtig Schiffe unter dänischer Flagge hier ein- und aussegelten. Während man ihm dies widerlegte, wurden von den feindlichen Schiffen noch immer mehr Boote abgelassen, bis ihre Zahl sich auf 15 belief. Einige derselben waren stark bemannt und mit Kanonen und Raketen versehen. Als sie sich dem erwähnten Hause näherten, trat der Parolamentair mit der ihm ertheilten schriftlichen Antwort zu einem der Boote und übergab sie einem darin befindlichen Officier. Hierauf wurde die Parolamentair-Flagge eingezogen und die Boote subren unter englischer Flagge durch den ganzen Hafen, passirten die

Brücke und besetzten zwei kleine Lastboote und einen kleinen dänischen Schleppdampfer (ohne Maschine und fast als ein Braak zu betrachten). Zu gleicher Zeit gingen Patrouillen, die ausgesetzt worden waren, zu beiden Seiten des Bollwerks und schauten sich nach allen Seiten um. Darnach bougstrten die Feinde ihre Beute aus dem Hafen und begaben sich an Bord ihrer Schiffe. Die armen Bootsführer aber, die ihr kleines Eigenthum wo möglich retten wollten, subren in einem Nachen zu der nächsten Corvette und erhielten auf ihre Vorstellung wirklich die beiden Lastboote wieder zurück.

T a g e s c h r o n i k.

E h s t l a n d.

Die von der Frau Pastorin Julie v. Sengbusch, geb. v. Nollen, zu antichretischem Pfandbesitz erworbene Hoflage Mala (8½ H.) ist von dem Gute Echms, im Marienschen Kirchsp., hinsichtlich der Landesobliegenheiten und öffentlichen Lasten, separirt worden.

Aus der Erbmasse der verstorbenen Fr. Collegienrätthin Baronin Katharina v. Dolst, geb. v. Knorring, hat am 18. März 1855 der dim. Garde-Capitain Alexander v. Schubert das Gut Metfikus im Haljalschen Kirchsp. (8½ H.), sammt dem Streusücker Pichlaspäh, für 33,000 R. S. angekauft.

L i v - E h s t - u n d K u r l a n d.

Die am 7. März d. J. Allerhöchst bestätigte Chauffée-Steuer, zum Besten der Liv- und Kurländischen Ritterschaft und der Stadt Riga, von den die Chauffée von der Station Engelhardtshof über Riga und Mitau bis zur Gränze des Kurländischen Gouv. Befahrenden, ist für jede 10 Werst wie folgt:

von Diligencen auf Rädern 4 Kop., auf Sohlen 3 Kop., von Equipagen des Allerh. Hofes, gleichwie von allen Reisenden mit Post- oder anderen Pferden auf Rädern 4 Kop., auf Sohlen 3 Kop., von Transportwagen und Fuhrn mit nicht mehr als 3 Pferden bei Deichsel-Anspann 3 Kop., bei Femeistangen 3½ Kop., mit mehr als 3 Pferden u. Deichsel-Anspann, bei breiten Reisen 3½, bei schmalen Reisen 4½ Kop. (eine Breite von 4½ Z. macht die Gränze); von allen Winter-Transportfuhrwerken und Schlitten auf Sohlen mit Beschlag 2 R., ohne Beschlag 2½ R.; von leeren Equipagen auf Rädern 2½ R., von nicht angespannten Pferden im Sommer 1½, im Winter 1 R. Von der Steuer sind befreit: a) örtliche Einwohner, die die Chauffée zu Spazierfahrten auf einer geringen Strecke, oder nur um auf die Seite abzubiegen, in Equipagen ohne Koffer, Kelleisen und anderweitigem Reise-Zubehör benutzen, dergleichen in Droschken, in Schlitten und in andern Fuhrwerken; b) Jämstschicks und Fuhrleute, die ohne Passagiere und Bauern, die ohne Fracht fahren; c) alle, welche die Chauffée zwischen den errichteten Barrieren befahren, d. h. welche von Nebenwegen kommen und auf solche wieder zurückkehren, ohne bis zu den Barrieren zu fahren; d) Trainfuhrn, die mit Regimentern oder abgetheilten Commanden gehen; e) Fuhrn bei Rekruten- und Arrestanten-Parteen; f) Kronsfuhrn mit Proviant und Fourage für die an der Chauffée dislocirten Truppen; g) Fuhrn mit ländlichen häuslichen Producten und Fabrikaten, die Bauern zugeboren und aus den Dörfern zum Verkauf in der Umgegend verführt werden; h) Fuhrn mit Materialien für die Chauffée; i) die Pferde, die als Remonte für die Truppen gestellt werden und nicht im Anspann befindliche und Jämstschicks und Bauern gehörige Pferde, darunter auch solche, welche, nachdem sie Flußfahrzeuge gezogen haben, zurückfahren; k) Rindvieh, das durchgetrieben wird und überhaupt jegliches kleine Vieh.

Literarisches.

Poetischer Nachlaß des an der Universität Kasan verst. Studirenden Victor Ludw. Ed. v. Cambecq. 1854. 56 S. 8.

Eigenthümlichen Eindruck hinterlassen die kürzlich erschienenen wenigen Gedichte des früh verstorbenen Studirenden Victor Cambecq, die, von einem Nachruf des Grafen Rehbinder und einer Einleitung vom Vater des Verstorbenen, dem Professor des römischen Rechts zu Kasan, begleitet, neulich im Druck erschienen. Es wäre ungerecht an die Leistungen eines jungen Mannes, der soeben die Hochschule verläßt, die Anforderung völliger Reife zu stellen: — wir wollen uns an dem frischjugendlichen Schwung brennender Lebenslust erfreuen, die durch alle Verse glüht, wir müssen die stille Wehmuth, den nagenden Schmerz nachempfinden, welche das aufstrebende Leben bei Ahnung des nahen Todes durchzuckt. — Hier herrscht noch jugendliche Kraft und Reinheit, selbst die Klage erscheint harmlos kindlich. Dazu gewinnen die Gedichte durch den Reiz des Prophetischen, das mit dem Tode des jungen Mannes wirklich in Erfüllung ging, an tragischem Interesse, und mögen, ohne doch ich sämmtlichen das Wort zu reden gedächte, selbst für sich sprechen. Nachfolgende Proben sollen zur Veranschaulichung des Gesagten dienen:

Liebe.

Die Lieb' ist eine Stume,
Im Paradies erblüht, —
Ein lichter Traum, der wohnig
Das Menschenherz durchzieht.

Die Lieb' ist ein Gedanke
Der Gottheit, groß und schön, —
Und wer ihn denkt, kann muthig
Dem Tod in's Auge sehn.

Ahnung.

Frühling will es wieder werden
In dem armen kranken Herzen, —
Und ich soll noch einmal fühlen
Alle Lust und alle Schmerzen.
Aus der Dichtkunst Zauberfüßhorn
Strömen Lieber bunt herab, —
Sie verhüllen meinen Augen
Wohl das schwarze offene Grab; —
Zeigen mir des hohen Leben
In des Frühlings mildem Glanz. —
Träumend sitz' ich, — ach! und winde
Meinen eignen Todtenkranz,
Erde, traute Mutter Erde,
Muß ich ewig von Dir scheiden, —
Muß ich früh, so früh entsagen
Deinen Wonnen, Deinen Freuden!
Kann, daß ich des Glückes Schaale
Lauchzend an den Mund gesetzt —
Hör' ich wie der Tod die Sense
Schon voll kalten Hohnes weht;
Kann, daß mich der ersten Liebe
Wonnetaumel hat beglückt,
Kann, daß ich der Dichtung erste
Frühlingsblüthen küßlich gepflückt, —
Zieht mich schon zum finstern Grabe
Ein des Schicksals Machtgebot; —
Heut' noch sing' ich — und schon morgen
Bin ich stumm vielleicht und — todt.

J. v. G.

Gelehrte Gesellschaften.

Sitzung der gelehrten Estnischen Gesellschaft zu Dorpat am 11. Mai a. c.

Nach Verlesung einer schriftlichen Mittheilung Sr. Magnificenz des Herrn Generalsuperintendenten v. Klet in Riga, referirte der d. z. Präsident über die im verfloffenen Monat eingegangenen Zusendungen: von der Gesellschaft für Pommersche Geschichte und Alterthumskunde zu Stettin Jahrg. 15, p. 2 der baltischen Studien, von der Redaction des Journals des Ministeriums der Volks-Aufkl. das Märzheft, von der Finnisch-literarischen Gesellschaft zu Wiburg 3 finnische Druckschriften, von dem naturforschenden Vereine zu Riga, Corrbt. 7. 8., von dem naturforschenden Verein zu Dorpat dessen Sitzungsprotocolle, von dem Verein für meklenburgische Geschichte und Alterthumsk. zu Schwerin der 19. Jahrg. der Jahrbücher, von der Kaiserl. freien oecon. Societät in St. Petersburg. Mitth. 1855, 2., von dem Directorium des germanischen Museums zu Nürnberg mehrere Druckschriften, vom Hrn. Rector Clemenz, Rapierstky's Chronolog. Conspect der Lettischen Literatur, von Hrn. Dr. Alex. Schrent der 2. Theil seiner Reise nach dem Nordosten des europäischen Rußlands, von Hrn. Dr. L. Gahlbäck in Reval, Tallinna koddarilt, 8 ja 9 ramat, Reval 1855, von der Redact. der finnischen Zeitschrift „Suomentar“ vier Nummern, von Hrn. Kreisarzt Dr. Brandt in Dpotschka ein wohlerhaltenes großes Schloßtheil, gefunden am alten Postwege von Dpotschka nach Sebesch, fern: r eine schön gearbeitete durchbrochene Langenspiße (Morgenstern) aus einem Grabe unweit Dpotschka, so wie eine gut erhaltene mit Widerhaken versehene Langenspiße, Gegenstände, dem 15. u. 16. Jahrhundert angehörnd, und ein Steinkeil aus Serpentin, aus Polnisch Livland; von dem Secretair eine wohlerhaltene Bombe und eine Kanonenkugel aus der Belagerung Dorpats von 1704 stammend. Herr Syndicus Dr. Weise trug einen interessanten Aufsatz, betreffend die Gründung und ältere Geschichte der sogenannten Schwedischen Marien-Kirche in Dorpat, vor, sie besonders als frühere Universitätskirche hervorhebend, nach archivalischen Quellen bearbeitet, und Hr. C.-R. Sando verlas den 1. Bericht über die von ihm vorgenommene geschichtliche Untersuchung der im Gräflich de la Gardie'schen Familien-Archive vorhandenen Urkunden, zunächst betreffend 29 Schreiben des Königs Gustav Adolph und über 21 Schreiben des Pfalzgrafen Carl Gustav von Zweibrücken (nachmals Carl's X.) an den Grafen Jacob de la Gardie, aus den Jahren 1621 — 1623 und 1638 — 1652. Zum ordentlichen Mitgliede wurde aufgenommen der Herr Ehrl. Gov.-Schuldirectors-Schülze Dr. Leopold Gahlbäck in Reval.

5. Sitzung der Dorpater Naturforscher-Gesellschaft*) am 16. October 1854.

Die Gesellschaft beschloß die Abhandlung ihres früh verstorbenen Mitgliedes, des Mag. Raimund Pacht: „der devonische Kalk in Livland, Dpt. 1849“ in ihrem Archive nochmals abdrucken zu lassen, wozu sie sich um so mehr berufen fühlte, als des Verstorbenen Sammlung von Gebirgsarten und Petrefacten in ihren Besitz gegeben worden. Prof. Kämg hielt einen Vortrag über die hypometrischen Verhältnisse des östlichen Livlands. Cand. Fr. Schmidt berichtete über seine geognostischen Beobachtungen in Estland und wies ein Kärtchen vor, das die Gliederung des litauischen Bodens unserer Provinz veranschaulichte; auch berichtete er über seine, mit dem Hrn. Bergingenieur-Oberst Dseréky, ausgeführten Excursionen im Lettischen District Livlands. Der Secretär berichtete über die Reise des Hrn. Mag. Goebel zur Untersuchung der Quellen Livlands, und verlas einen Brief des Hrn. H.-R. Birgensohn über dessen Reise zur Untersuchung der Laub- und Lebermoose Livlands.

6. Sitzung der Dorpater Naturforscher-Gesellschaft am 18. Jan. 1855.

Der Secretär verlas den Rechenschaftsbericht über die Wirksamkeit der Gesellschaft im J. 1854. Zu 72 ord. Mitgliedern waren 19 hinzugetreten, 3 hatten dagegen die Gesellschaft verlassen, so daß deren Zahl jetzt 88 beträgt; zu Ehrenmitgliedern waren erwählt worden: Hr. Akademiker Dr. Ad. Th. Kupffer in St. Petersburg und Hr. Dr. Magn. Georg v. Paucker in Mitau, zum correspond. Mitglied Hr. Dr. Julius v. Paucker in Reval. — Die von der Gesellschaft herausgegebenen Druckschriften waren: des Archivs 1. Ser. 1. Liefer. „die Flussfahrt auf dem Embach, von dessen Ausfluß aus dem Wirzjerw bis Dorpat“ von Hrn. Gregor v. Sivers, enthaltend, 26 Bog. stark; die 2. Liefer. wird eine Vermessung des Embachs von dessen Ausfluß aus dem Wirzjerw bis an den Peipus, begleitet von Tiefenmessungen und einer Karte des Flußlaufes, von Dr. Magnus Georg v. Paucker, aus dem J. 1808, enthalten; ferner liegt zum Druck bereit eine Arbeit des Hrn. Prof. Dr. Pechholdt, die Frage: wodurch werden die grauen Dolomite der obern litauischen Gesteinsgruppe Liv- und Estlands gefärbt? verhandelnd. Des Archivs 2.

*) f. Jnl. 1854 Sp. 590.

Series 2. Tief. ist durch eine Arbeit des Hrn. H. N. Girgensohn „Uebersicht der bis jetzt bekannten Laub- und Lebermoose der Ostprovinzen“ begonnen worden; an diese wird sich eine des Hrn. stud. Ed. v. Wahl, über die zweifachartigen Wellkusten unserer Flüsse und Seen anschließen. — Vier wissenschaftliche Reisen sind im Interesse der Gesellschaft unternommen worden: 1) Hr. Prof. Rämz veranstaltete ein barometrisches Höhenmessungsexpedition des Strichs von Livland zwischen Alt-Schwaneburg, Heiligenfelde, Mappin und Neuhausen, zu welchem Zwecke er namentlich den Fluß Woo von dessen Mündung in den Weipus bis Neu-Koisküll (200' über dem Meere) und die Straße von hier über A. Koisküll und A. Waimel (310') bis Werro (die Kirche 40' über dem Tammula-See) verfolgte, dann über A. Kasserik (500' über dem Meere), Fahnhof (der Krug 780', ein Punkt unweit südlich 870', der Munnamaggi 997') und Rogosinsk (Höhe 774') nach Marienburg ging, von Rogosinsk aber nach Neuhausen und von Werro über Neu-Kasserik (Fläche 324'), dem 17. Werstspahle an dieser Straße (588') vorbei, wiederum nach Neuhausen (Krug Kassi 462', Brücke bei dem Hofe 400'), dabei die Höhe unweit des Dorfes Kuzda (700') bei Neuhausen-R. besuchend, von welchem Punkte aus sich eine hemerische Wasser Verbindung zwischen der Pimpe und dem Woo überschauen läßt; von Fahnhof aus besuchte er über Rouge (Fläche 462'), Kasse (570'), den Paki-Krug (642'), Luznek (480') und gelangte in die Einsenkung zwischen dem Fahnhofischen und dem Doppelsteinischen Plateau, welche Plateaux durch eine schmale Höhe, die bei dem Dorfe Krewing unweit Laigen (680') am bedeutendsten ist, verbunden wird; in dem Doppelstein-Plateau haben die Schreibershofischen Seen 500', der Saankkatn und Mitskatn bei Schreibershof 648', die Kirche D. 737', der Teufelsberg 748', Neu-Laigen 566', der Wasserfall der Waidau bei der Mühle Grubbe 340'; jenseit der Waidau erstreckt sich das Plateau von Marienburg. 2) Die Hauptpunkte der Reise des Hrn. Mag. Göbel waren: Birra und Pallamois (Eisenquellen), Neuhausen (Fischreste im devonischen Sandstein an der Bimse), Isbovsk (Gypslager), die Mühle Grubbe (ansehnliches Gestein an den Waidau-Ufern), Poppenhof (Kalkbruch über Nestern von Roth- und Thoneisenstein), die Hofl. Trapeen (vom Vieh gefressener Thon), Utsel (Gypsbrüche), die an Choralkalien reichen Quellen an der Ka, Kaufenhof (Perlemuscheln), Ronneburg und Friedrichshof (devonische Fischreste), Wendben, Schöneck (Schwefel-D.), Riga, Dünhof (Gypslager mit Golestin), Birsen (Gypslager, Schwefel-D.), Poswol (Schwefel-D.), Kemmern; zur Kenntniß der geognostischen Bodenbeschaffenheit der besuchten Gegenden brachte er eine reiche Suite von Handstücken zusammen, den stärksten Kochsalzgehalt fand er im Brunnenwasser von Stubbensee (A. pro Mitte). 3) Hr. Mag. Friedrich Schmidt machte eine geognostische Untersuchung im litauischen Gebiete Estlands zur Bestimmung der Auflagerung und Gruppierungsfolge der Gesteine und zur Einsammlung von Versteinerungen in demselben. 4) Hr. H. N. Girgensohn vervollständigte seine zu ebirrende Flora der Moose und Lebermoose Livlands auf einer Reise, die sich durch das Kathal bis Kremmon, Loddiger und Kobenhof erstreckte. — Ferner regte Hr. Prof. Dr. Krewing die erneuerte Untersuchung der Bleiglanz liefernden Gegendern im Fellinschen Kreise Livlands an (s. Int. 1854, Nr. 38 und 41.) und Hr. Mag. Fr. Schmidt begleitete den deshalb aus St. Petersburg abgeordneten Berg-Ingenieur-D. Dr. Dersky. — Die Sammlungen der Gesellschaft haben einen namhaften Zuwachs erfahren: die zoologische Sammlung zählt nahe an 200 Nummern ausgestopfter Säugethiere und Vögel, namentlich eine sehr instructive Nester-Sammlung; die botanische Sammlung haben Hr. Prof. Dr. v. Wunge mit c. 300 Arten Thalambifloren und Galycifloren, der Nachlaß des verst. Cand. R. Kierulff mit einer reichen Flora Liv- und Estlands, Hr. H. N. Girgensohn mit 2 Centurien Moose und Lebermoose und Hr. Dietrich mit 4 Centurien Pilze und Flechten vermehrt; die geognostische Sammlung hat die Ausbeuten aus den Reisen der Hrn. Fr. Schmidt und Ad. Göbel und eine geognostisch-paläontologische Sammlung des verst. Mag. Pacht als Geschenke erworben. Die Bibliothek ist durch Uebertragung von der Kaiserl. öconomischen Societät (723 Bde.), Geschenke und Ankauf auf 439 Werke in 903 Bänden angewachsen. Die Cassa erfuhr eine Einnahme von 1459 R. und bestritt eine Ausgabe von 1435,55, darunter 500 R. für die wissenschaftlichen Reisen.

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der W. St.-R. Baron Staekelberg als weltl. Mitglied des evangel.-luth. Generalconsistoriums; der W. St. R. Popow, bisher Stabsdoctor der Truppen in der Krim, als Stabsdoctor des Truppen-Corps in Estland; die D. D. von Grünwaldt bei einem temp. Milit.-Hosp. in Finland, Wilde und Schmidt bei einem solchen des baltischen Corps, Dopffel beim Carabinier-Reg. des Fürsten Barklay de Tolly. Der Mag. pharm. Beckmann als gelehrter Apotheker bei der Dorpat'schen Univ. Die Provisore-Reschischinski bei dem beweglichen Halbreg. des Estländ. Truppen-Corps, Zimmerberg bei einem des baltischen Corps, die Veterinäre: Hindrichson bei der 3. Reserve-Brigade der Garde-Fuß-Artillerie, Wichmann bei der Reserve-Brig. der Grenad.-Artill.-Divis., Rieters bei dem Artillerie-Depot der activen Armee. Der Vieh. Transacteur bei der Obercommandantur des Kaiserlichen Hofes G.-Secr. Dessin, zur Telegraphen-Direction bei der Oberverwaltung der Wege-Communicationen; der grad. Stud. Gscholtsch als Ex-

ceptor bei der Dorpater Univ.; der grad. Stud. v. Berens als Kanzlei-Beamter beim Civil-Gouverneur; der G.-Reg. Stempkowski als Commissär bei den Hospital in Dünamünde; der G.-Reg. Raschschewski als Buchhalter bei dem Militärhospital zu Rischholm. Der H.-R. Dr. Jäsche als Arzt bei den Anstalten des Coll. allg. Fürs. in Nishny-Nowgorod; der Vieh. Tischvorsteher-Gehülfe der ehrländ. Gouvernements-Reg. G.-Secr. Hansen als Aufseher der Wohlthätigkeitsanstalten des ehrländ. Coll. allg. Fürs.; das Vieh. weltl. Mitglied des Moskauer Consistoriums, L.-R. Gronika als Sekretär des evangel.-luth.-Generalconsistoriums; der H.-R. Dr. Falck als ält. Arzt bei den Anstalten des Coll. allg. Fürs. in Tambow; der G.-R. Kirchberg als Stabsarzt in Mirgorod (G. Poltawa).

Dr. Philipp Keilmann hat sich in Riga als praktischer Arzt niedergelassen.

Beförderungen. Zum W. St.-R.: der Oberdoctor des Kaiserlichen Kriegshosp. Dr. Beier. — Zum St.-R.: der Rath des Astrachanschen Domainenhofs, Müller. — Zu G.-R.: der Arzt der 1. Seemannshalbcompagnie Schöndberg, der beim Minist. der auswärtigen Angelegenheiten stehende Kammerjunker Baron Bähler, der Prof.-Adj. der med.-chir. Akad. Trapp, der Oberarzt des Alexandrowschen Gabetten-Corps, v. Lesedom, der Oberarzt des Michailowschen Cad.-Corps in Woronesch, Blumenthal. — Zu G.-R. der ält. Arzt des Bugischen Infanterie-Reg. Keller, der Ass. des Estländ. Domainenhofs Baron Urküll von Güldenband, der Estländ. Fiscuscommissär Rinne.

Orden. Der weiße Adler-O. dem Director des Petrowschen Gabetten-Corps in Poltawa, Gen.-Lieuten. Wrangel 2. — Der St. Stanislaus-O. 1. Cl.: dem stellw. Generalstabsarzt der in der Krim stehenden Landtruppen, W. St.-R. Schreiber, dem Akademiker W. St.-R. Dr. Pirogoff. — Der St. Annen-O. 1. Cl.: dem Erzbi-schof von Finland Dr. Bergenheim. — Der St. Annen-O. II. Cl. m. d. R. Kr. dem ält. Polizeimeister in Riga, Oberst Grün. — Der St. Annen-O. II. Cl.: dem Pastor der schwedischen Gemeinde in St. Petersburg, Jandt, dem Prediger und Inspector der finnischen Kirchenschule daselbst Gygnaus. — Der 2. Preis für einen eingesandten Riß zum neuen Rathsbau in Hamburg ist zuerkannt worden dem Mitglied der Akad. der Künste in St. Petersburg, Judo. Franz G. Wohnstedt.

Dienst-Entlassungen. Die außerordentlichen Gesandten: am Oldenburger Hofe und bei den Städten Hamburg, Lübeck und Bremen, Strauß, bei den Vereinigten Staaten von Nordamerika, Graf Medem.

Nekrolog.

Am 13. März d. J. starb zu Pasenpoh der frühere herzogl. Kurländische Kammerjunker, Erbherr von Galwen und Stakelbängen, Christoph Baron v. Firkus, geb. 1772 d. 3. Juli, also im Alter von beinahe 83 Jahren. Er war vermählt mit Louise Freiin v. Taube aus dem Hause Herrbergen in Kurland, und hinterläßt seine Wittwe und verheirathete und etablierte Kinder und Großkinder. Stakelbängen hatte er vor wenigen Jahren verkauft, das Hauptgut Galwen dagegen unlängst dem Großsohn Julius, einem Sohne seines frühverstorbenen ältesten Sohnes, abgetreten. Er war, ganz aufgemacht, der letzte der ehemal. herzogl. kurl. Hofbeamten. Zu öftern malen hatte er Reisen ins Ausland gemacht und sich in den größern Residenzen für längere Zeit als gewöhnlich, niedergelassen. Es war ein Mann von altem Schrot und Korn, und genoss mit Recht die allgemeine Achtung. Der Umgang mit ihm war leicht und angenehm. Er beschäftigte sich gern geistig, las sehr viel, und hat einige Jahre hindurch dem Amte eines Kreisrichters zu Pasenpoh vorgestanden.

Den 29. Apr. d. J. starb auf dem Ritterthums-gute Degahlen, Otto Carl Ernst v. Goetz, geb. 1798 d. 24. Januar, einem alten Geschlechte in Kurland angehörnd, welches seinem Erblichen nahe ist, und nur noch auf dem einzigen Sohne des Verstorbenen, der russ. Kaiserl. Marine-Officier ist, beruht. Der Verst. hatte in Göttingen u. Heidelberg Medicina studirt, sich mit einem Präul. Ernestine v. Korff vermählt (s. 1846), und eine Zeitlang, das, später wieder verkaufte, Gut Warriben eigenthümlich besessen. Er hinterläßt außer dem erwähnten Sohne, zwei verheirathete Töchter.

Am 3. Mai starb auf hinen Gute Endenhof im Erbschaften Kschp. Kurlands, der Rigische Kaufmann und erbl. Ehrenbürger Georg Gotth. Theodor Todleben, 48 J. alt.

In der 1. Hälfte des Mai starb in Riga der dasige Concurs-Auctionator Carl Theod. Diebr. Wierlau, 49 J. a.

Anfangs Mai starb in Mitau der Capitän vom Scharfschützen-Bataillon Carl v. Richter.

Im Mai starb der Stadtarzt in Pasenpoh, Dr. Samarius Sieben.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpats.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: des Verwalters R. Paulmann Tochter Caroline Adele Anna; des Fischermeisters F. W. Steinberg Sohn Hugo Moriz. — St. Marien-Kirche: * Marie Elisabeth.

Gestorben in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Demofelle Aurora Hermann, alt 56 Jahr. — St. Marien-Kirche: Müller M. Krebsbach, alt 46 Jahr; Christian Daniel Blum, alt 2 Jahr; des M. Reinhalt Tochter Lina, alt 9 Jahr; Schmidt Chr. Beck alt 40 Jahr.

Das „Inland“ erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerationspreis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der

Das Inland.

Poststeuer im ganzen Reiche und 4 Rbl. S. in Dorpat. Man abonnirt bei dem Redacteur G. Reintgal und bei dem Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat. Insertionsgebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Eine Wochenschrift

für

Riv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

W a u z i g s t e r J a h r g a n g.

I. Skizze der Entwicklungsgeschichte der Pharmacie in Rußland, vom Staatsrath Professor Dr. Claus *).

Die Pharmacie ist Schwester und zugleich Tochter der Medicin; sie hat mit dieser gleiche Schicksale erfahren und ist von ihr in den verschiedenen Phasen ihrer Entwicklung, wie von einer treuen Verwandten, gehegt und gepflegt, aber auch zugleich bevormundet und in strenger Disciplin gehalten worden. — Der Ursprung beider verliert sich in die vorgegeschichtliche Zeit. — Bei den Völkern des Alterthums waren Medicin und Pharmacie nicht getrennt, sondern die Aerzte beschäftigten sich bei dem Heilverfahren zugleich mit dem Einsammeln, Zubereiten und Dispensiren der Arzneien, welche größtentheils, aus Pflanzensäften und äußerlichen Mitteln, Pflastern und Salben, bestanden. Doch hatten die vielbeschäftigten Aerzte ihre Gehülfen, welche Arzneipflanzen einsammelten und zum Gebrauche vorbereiteten, namentlich finden wir schon 400 Jahr vor unserer Zeitrechnung bei den Griechen einen junfthümlichen Beschäftigungszweig gewisser Individuen, welche man Wurzelhneider (*αἰζορόμοι*), Arzneiverkäufer (*φαρμακοπωλῆς*) nannte. In ihnen erblicken wir die ersten Anfänge der heutigen Pharmaceuten. — Im 8. Jahrhundert nach Christi Geburt erfolgte erst bei den Arabern die Trennung der Pharmacie von der Medicin durch die Errichtung öffentlicher Apotheken zu Bagdad und durch gesetzliche Verfügungen, welche das Dispensiren von Arzneien den Aerzten untersagten, zugleich aber auch das Apothekewesen regulirten und die Anfertigung der Arzneien nach bestimmten gesetzlichen Vorschriften anbefahlen. Von den Arabern ging die Medicin und Pharmacie später auf das westliche Europa, namentlich nach Italien, über, wo damals ein regeres wissenschaftliches Leben begann. Dort wurde zu Salerno im 11. Jahrhundert die erste christliche Apotheke von Constantino von Carthago angelegt und später vom Könige Roger und dem Kaiser Friedrich II. das Medicinal- und Apothekewesen nach dem Beispiele der Araber geordnet. Es vergingen noch einige Jahrhunderte, bevor auch Deutschland

und das übrige Europa mit Apotheken versorgt wurden. So erhielten Leipzig 1409, Basel 1440, Nürnberg 1458 und Berlin 1488 ihre ersten Apotheken. Von Deutschland aus siedelten diese nach England über und von dort, auf einem großen Umwege, durch die Nordsee über Archangel ins Innere von Rußland.

Ueber die Zeit der Eröffnung der ersten Apotheke in Moskwa ist man noch ungewiß; höchst wahrscheinlich fällt sie in das Jahr 1584, in die Regierung des Zaren Iwan Wassiljewitsch IV., welcher sich von der Königin Elisabeth Leibärzte und einen Hofapotheker erbeten hatte. Bestimmt wissen wir, daß zu jener Zeit ein Engländer, James Trenham, der erste Apotheker in Rußland war, welcher von den Russen *мастеръ Якубъ* genannt wurde. Es beginnt also mit der Regierung jenes Zaren erst die Geschichte der Medicin in Rußland, denn aus der früheren Zeit haben wir fast keine Nachrichten. Die Medicin und Pharmacie war früher in den Händen der Priester und Mönche, auch Frauen beschäftigten sich vorzugsweise mit der Heilung von Frauen- und Kinderkrankheiten, eine Sitte, welche sich im Volke bis auf die neueste Zeit erhalten hat. — Die darauf erfolgten politischen Wirren, welche das Zarthum heimsuchten, schoben die raiche Entwicklung des Staates auf eine fernere Zeit hinaus. Dessen ungeachtet begann mit dem Regierungsantritt des ersten Zaren aus dem gesegneten Hause Romanow eine bessere Zeit für Rußland und mit ihr das Wiederaufblühen nützlicher Gewerbe und die Stabilität heilbringender Staats Einrichtungen, unter denen die Pflege der Medicin eine nicht unbedeutende Stelle einnahm. Der Zar Michail Feodorowitsch gründete unter dem Namen *антрекаркiн Аптека* die erste obere Medicinalbehörde, der die Verwaltung aller medicinischen Angelegenheiten und Einrichtungen im Reiche oblag. Zugleich berief er eine noch größere Anzahl Aerzte aus dem Auslande, als seine Vorgänger, und versorgte die Armee mit den ersten Feldapotheken, welche freilich nur die Embryonen der heutigen Apotheken der Art waren, denn ihr ganzes Inventarium bestand aus 25 Arzneimitteln.

*) Festsrede, gehalten in der Aula der Kaiserlichen Universität am 20. Nov. 1853.

Unter dem Zaren Alexi Michailowitsch wurde eine zweite Kronapothek in Moskwa für das große Publikum

ingerichtet und der Anfang gemacht, Wurzeln und Kräuter, welche früher aus England bezogen wurden, im Vaterlande zu gewinnen. Daher ließ er in und um Moskau drei große Apothekergärten anlegen und den Befehl den Provinzen anbefehlen, aus dem Innern des Reiches Arzneipflanzen als Aequivalent für Abgaben nach Moskau zu befördern. Von dieser Zeit an bis auf die Regierung des großen Kaisers Peter Alexejewitsch geschah sehr wenig mehr für Medicin und Apothekerwesen, außer daß in Wologda die 3. Kronapothek angelegt wurde und daß der Zar Feodor Alexejewitsch zu Moskau das erste große Hospital errichtete, dem eine chirurgische Schule für vaterländische Aerzte einverleibt wurde. Peter der Erste, dieser große Reformator Rußlands, hatte eine besondere Vorliebe für Medicin und ihre einzelnen Doctrinen, und so war es denn ganz natürlich, daß von seiner Regierung an die Medicin in Rußland einen neuen Umschwung gewann und der Grundstein zu ihrem gegenwärtigen Prosperiren gelegt wurde. Während unter der Regierung seines Vaters Alexei Michailowitsch 11 Doctores, 8 Chirurgen und 6 Apotheker in Kronendiensten standen und die Apothekerbehörde nur 10,000 R. jährlich zu verausgaben hatte, zählte man zur Zeit Peter des Großen schon 31 Doctores, 51 Chirurgen und 22 Apotheker. Zugleich erhielt die Medicinalbehörde zu ihrem früheren Etat einen Zuwachs von 40,000 Rubeln. Er war es auch, welcher für zweckmäßige medicinische Bedienung der Armee und Flotte Sorge trug, in Lubny eine große Feldapothek anlegte, welche die kleineren zu versorgen hatte, und zu St. Petersburg die beiden noch jetzt bestehenden großen Krankenhäuser, das Land- und Seehospital, mit einer chirurgischen Schule für Militärärzte, gründete. Schon 1702 ließ er in Moskau Apotheker auffordern acht Privatapotheken in den verschiedenen Stadttheilen anzulegen, indem er durch Privilegien und Ehenkungen dazu aufmunterte. Im Verlauf von nicht mehr als 10 Jahren waren diese Privilegien vergeben, und Moskau hatte bereits 1712 10 Apotheker. Es wurde ferner von ihm die noch jetzt bestehende große Recerurapothek zu St. Petersburg errichtet, aus der unbemittelten Militär- und Civilbeamten Arzneien unentgeltlich verabfolgt werden mußten. Auf seinen Befehl wurden in Nizza, Neval, Kasan und anderen großen Städten Kronapotheken angelegt. Seit dieser Zeit gewannen Medicin und Pharmacie in Rußland immer mehr Boden, denn während der Regierung der Kaiserinnen Anna, Elisabeth und Katharina der II. vermehrten sich die Apotheken in den beiden Hauptstädten außerordentlich schnell; minder rasch ging es in den weniger großen, entfernteren Gouvernementsstädten, in denen die Regierung auf Rechnung der Collegien der allgemeinen Fürsorge Officinen errichten mußte, um dem Bedürfnisse der Einwohner entgegenzukommen. In neuester Zeit, und zwar in rascher Folge haben die Pharmaceuten angefangen sich auch in den Provinzialstädten niederzulassen, weil der Zutrang zu den Residenzen und Gouvernementsstädten zu arg wurde und die Regierung sich veranlaßt sah, das Anlegen neuer Apotheken in den größeren Städten zu beschränken und die hoffnungsvolle pharmaceutische Jugend auf die kleine-

ren Städte hinzuweisen. So ist denn im Verlauf von 270 Jahren die Zahl der russischen Apotheken, mit Ausschluß des Zarthums Polen, von 1 bis nahe an 700 herangewachsen, von denen zum Mindesten $\frac{2}{3}$ dem neunzehnten Jahrhundert angehören. So viel über ihre Verbreitung in Rußland.

Wenden wir jetzt unseren Blick auf den damaligen Zustand der ersten Apotheken, auf die Verhältnisse der Apotheker und ihren Bildungszustand in unserem Vaterlande. Die erste Apothek war für die Familie der Zaren bestimmt, solchlich Hofapothek, befand sich im Kreml und nur einige bevorzugte Hofbeamte hatten das Recht, aus ihr Arzneien zu beziehen. Erst später, als die 2. Apothek außerhalb der Mauern des Zarenhofs errichtet worden war, konnte sich das größere Publikum mit Arzneien versorgen. Die Einrichtung dieser zarischen Apotheken soll, nach dem Zeugnisse mehrerer reisenden Ausländer, welche über die damaligen Zustände Rußlands geschrieben haben, ungewöhnlich elegant gewesen sein, sie versichern, nirgend in Europa so glänzend ausgestattete Anstalten der Art gesehen zu haben. Die Standgefäße waren von geschliffenem Kristallglaste, mit illuminirten Eifetten und vergoldeten Aufschriften, mit Deckeln von vergoldetem Silber versehen. Die Repositorien und Schiebläden von kostbaren Holzarten mit feiner Schnitzarbeit verziert. Alles war, aus England bezogen, so wie die Arzneiwaaren, von auserlesener Qualität. Auch aus dem Innern des Reiches bezog man schon damals einige mehr oder minder kostbare Medicinalwaaren, als: Moschus, Castoreum, Rhubarber, Grünspan und Eßholz, später erst Samen, Wurzeln und Kräuter. Es ist nicht ganz ohne Interesse, die damaligen Preise jener kostbaren Drogen mit den gegenwärtigen zu vergleichen. Moschus galt damals das Pfund von 12—24 Rubel, jetzt zahlt man 300 für das Pfund, Castoreum von 150 Kop. bis 2 Rubl. 25 Kop., gegenwärtig von 200—250 R., Rhubarber 20 Rub. das Pud, in unseren Tagen 120 R. das Pud. Aber die wichtigsten und zugleich kostbarsten Arzneimittel damaliger Zeit waren Dinge, welche gegenwärtig, ihrer Unwirksamkeit wegen, aus dem Arzneischatze gänzlich verbannt sind, als: orientalisches Bezoar, von dem das Quentchen die damals bedeutende Summe von 2 Rubeln kostete; ferner das Einhorn von noch größerer Kostbarkeit. Der Leibarzt Belau bot dem Zaren ein seltenes Einhorn, für die enorme Summe von 8000 Rub. zum Verkauf an; der Handel zerbrach sich aber. Dann ist zu erwähnen das Bezoardium solare, dem Wesen nach ein mit Ambra parfümirtes Goldpulver; endlich Perlen und Edelsteine, welche theils in Pulverform innerlich gebraucht wurden, theils, äußerlich aufgelegt, äußere und innere Schäden heilen mußten. Der jährliche Umsatz der Hofapothek war nur unbedeutend, denn er stieg selten über 300 Rubl. Dagegen hatte die 2. Apothek eine jährliche Einnahme von nahe an 50,000 Rubl., eine für die damalige Zeit sehr bedeutende Summe. Die Apotheken wurden von der Regierung verwaltet und dazu ein besonderer Beamter mit Schriftführern bestellt, welcher die Einnahme und Ausgabe regulirte und dafür verantwortlich war. Die Apotheker, deren mehrere für jede Apothek angestellt waren, hatten nur die Herstellung und den Ablass

der Arzneien zu besorgen, dejourirten abwechselnd in den Officinen und unterlagen einer sehr strengen Disciplin und Controle. Jedes zusammengesetzte, im Vorrath anzufertigende Präparat wurde in ein Schnurbuch einregistriert, mit Angabe des Gewichts der Bestandtheile und der Auebeute, mit dem Namen des Herstellers, der für die Güte des Präparates verantwortlich war; jede abgelassene Arznei ebenfalls mit dem Namen des Anfertigers. Jede Vernachlässigung wurde mit bedeutenden Geldstrafen geahndet; für einen versäumten Dejourtag wurde der Gehalt eines Monats abgezogen. Dieser genauen Controle haben wir schätzenswerthe Documente über den damaligen Zustand des Apothekerwesens zu verdanken. Unter den Apothekern gab es einige, welche man Alchymisten nannte, über deren besondere Verpflichtungen wir nichts Bestimmtes wissen; vielleicht sind sie Inhaber gewisser Geheimmittel gewesen. Im Allgemeinen war die Stellung der ersten Apotheker, ungeachtet der strengen Disciplin, der sie sich unterziehen mußten, eine ehrenvolle; sie wurden von den Zaren sehr hoch gehalten und genossen bedeutende Rechte und Vergünstigungen. Ihre Besoldung war für die damalige Zeit eine sehr ansehnliche und betrug (mit Tafelgeldern) von 300–360 Rubel; sie überstieg die der Hofchirurgen. Nur die Leibärzte, welche Doctores der Medicin waren, wurden jenen bevorzugt und bezogen (mit Tafelgeldern) von 600 bis 680 Rubl., oder sie erhielten an Stelle der Tafelgelder freien Tisch und Wohnung bei Hofe. Zwar erscheinen uns diese Summen, unseren jetzigen Verhältnissen gegenüber, gering, allein wenn man den damaligen Werth des Geldes und die Werthlosigkeit der Gegenstände für Lebensbedürfnisse in Anschlag bringt, so müssen wir zugeben, daß jene Besoldungen sehr ansehnlich waren. Die schon früher angeführten geringen Preise sehr kostbarer Arzneien liefern dazu die Belege, so wie ein noch vorhandener Mietcontract eines damaligen Apothekers zu Moskau, der 30 Rubl. jährlichen Mietzins für ein Haus zahlte, das die ganze Einrichtung einer großen Apotheke und die Familie des Apothekers beherbergen konnte.

Es sei mir erlaubt, hier eines der Beispiele anzuführen, wie die Leibärzte der Zaren honorirt wurden.

Dr. Belau, Leibarzt des Zaren Michail Feodorowitsch, ein vormaliger Professor der Universität Dorpat, erhielt bei seiner Anstellung an Geschenken: 70 Rubl. Silb., 40 Zobel-felle, 40 Rubl. an Werth, ein Stück glatten Sammet, 1 Stück rote gefärbten, 1 Stück glatten Atlas, 2 Stück Tuch, 2 Stück Seidenzeug. Seine jährliche Besoldung betrug 160 Rubl. Aus dem Zarischen Keller erhielt er täglich 4 чарки Wajaren-Wein, 4 чарки gewöhnlichen Wein, eine Kruschke Franzbranntwein, eine Kruschke Kirschmeth, 2 Kruschken Honigmeth, 1 Metro gewöhnlichen Meth und ein halbes Metro vom besten Bier. Man sieht hieraus, daß für den Durst gehörig gesorgt war. Noch größer waren die Portionen an Victualien. — Zudem erhielt das Dienstpersonal des Doctores auch ein gehöriges Quantum an Getränken, und an Stelle von Victualien täglich 5 Altin für den Kopf.

(Fortsetzung folgt.)

II.

Die Civil- und Militär-Oberbefehlshaber zur Zeit der Kaiserl. Russischen Regierung über Estland und Neval.

(Fortsetzung.)

XIII. Graf Friedrich Wilhelm von Buxhöwden, geb. zu Magnusdahl auf der Insel Moon am 4. Septbr. 1750, gest. zu Schloß Lode in der Wiek am 23. April 1811 und begraben zu Ligowa in Ingermannland in seinem Erbbegräbniß am 15. Oct. dess. Jahres, Besizer der ihm vom Kaiser Paul I. Allergnädigst erblich donirten und in Auftrag des General-Procureuren Fürsten Alexei Kurakin vom 25. Januar 1797 sofort gerichtlich eingewiesenen, früher dem Fürsten Gregor Orlow gehörigen Landgüter in Estland, Schloß Lode, Groß- und Klein-Goldenbeck, Tokumbek, Waickna, Groß und Klein Katzo und Leisis *). Als General von der Infanterie und Ritter vom St. Andreas-, Alexander-Newsky-, Wladimir und St. Annen-Orden 1. und St. Georgen-Orden 2. Classe, Comthur vom deutschen Johanniter-Orden und vom Malteser-Orden Großkreuz, dergl. vom königl. Preussischen rothen und schwarzen, auch vom königl. Polnischen weißen Adler- und vom St. Stanislaus- 1. Classe, mittelst Allerh. Befehls vom 1. Septbr. 1803 zum Kriegsgouverneur von Riga und General-Gouverneur von Liv-, Est- und Kurland ernannt, verwaltete er diese Aemter, bis ihm 1808 der Oberbefehl über die russischen Truppen in dem Feldzuge gegen Schweden in Finland anvertraut ward. Nach der Eroberung des schwedischen Theils von Finland

*) Als Besizer dieser Güter und Patron der St. Johannis-Kirche zu Goldenbeck verehrte ihn der Graf Buxhöwden nach einem Jahre seines Besizes einen stark vergoldeten silbernen Kelch mit folgender Inschrift: Anno 1798 den Januar ist dieser Kelch nebst Deckel und Teller von Sr. Erlaucht und Hochwürden dem Russisch Kaiserl. Herrn General-Lieutenant, Kriegs-Gouverneur der Residenz St. Petersburg, Chef des Kexholmischen Infanterie Regiments, Mitglied vom Departement der Versorgung der Residenz, wie auch von der St. Petersburgschen freien öconomischen Gesellschaft, Ritter des St. Johanniter, Malteser und Jerusalem, St. Alexander Newsky, St. Annen 1. Classe, St. Georgen 3. Classe und St. Wolodimir Grosskreuz 2. Classe Ordens, Friedrich Wilhelm Reichsgraf von Buxhöwden zu Schloß Lode, Gross und Klein Goldenbeck, Waickna und Reopall, Magnusdahl, Ligowa, Lissina, Bestushew, Reczicza, Prezelucky und Primarius der Commenthurey Gorgast in Preussen, der Kirche Goldenbeck zum heiligen Mahle gewidmet.

Auf dem Deckel dieses geschmackvoll gearbeiteten Kelches ist die dem Schenkgeber, als Befehlshaber der russischen Truppen in Warschau, von dieser Stadt dankbar verehrte Medaille eingelassen, welche auf dem Avers sein Bildniß zeigt, mit der Umschrift:

F. a Buxhöwden Russ. Imp. supr. excub. Praefect. adj. castr. plur. ord. eques.

R. vers: Custodi
Administratori
Warsaviae, nec non
Provinciarum, quas
Praesidia obsident
Russica Regni Poloniae
Optimo
Grata Warsavia
MDCXCVC.

ward ihm auf seinen Wunsch vergönnt, die letzten Jahre seines thatenreichen Lebens in ersehnter Ruhe auf seinen Gütern zuzubringen.

9. Baron Bernhard Johann von Urküll, seit dem März 1790 Majorats Herr von Alt- und Steinfickel, später auch Besitzer von Walf, Heimar, Nelwa, Nurmö, Alt- und Neu-Rasky, auch Magal in der Wief, geb. 1766, gest. zu Fickel am 11. Mai 1827, verm. mit Gräfin Elisabeth von Sievers aus Bauenhof, war als Obristlieutenant verabschiedet und später Kreis-Adelsmarschall geworden, übernahm jedoch 1805 den Oberbefehl über die in Ehstland errichtete Land-Miliz und wurde als Chef derselben mit dem St. Annen-Orden 2. Classe begnadigt, auf dem Landtage zu Reval am 10. Febr. 1806 zum ehstländischen Ritterschafts-Hauptmann erwählt, als solcher aber am 27. Juni 1808 Allergnädigt zum Wirklichen Staatsrath befördert und zugleich zum Civil-Oberbefehlshaber von Ehstland erhoben, auch durch Senats-Urtheil vom 10. Aug. 1816 demnächst als Civil-Gouverneur bestätigt. Er proclamirte, in einer später auch gedruckten ehstnischen Ansprache, den aus allen Kirchspielen Ehstlands versammelten Bauer-Richtern und Gemeinde-Ältesten auf dem Schlosse zu Reval am 7. Jan. 1817 die von Sr. Majestät dem Kaiser Alexander I., dem Gesegneten, durch das am 23. Mai 1816 Allerhöchst bestätigte Bauer-Gesetzbuch Allergnädigt verliehene Freiheit und geregelte Bauer-Versaffung. Hiernächst zum Geheimen Rath befördert, wurde er mittelst Allerhöchsten Befehls vom 3. August 1818 zum Mitglied eines Dirigirenden Senats erhoben.

XIV. Prinz Peter Friedrich Georg von Holstein-Oldenburg, General-Lieutenant und hoher Orden Ritter, wurde mittelst Allerh. Befehls vom 7. Aug. 1808 zum General-Gouverneur des ehstländ. Gouvernements ernannt, jedoch unter ausdrücklichem Vorbehalt des Oberbefehls in allen Militär-Angelegenheiten von Seiten des Krieg-Gouverneurs zu Reval, Admirals und Ritters Spiridow. Nach Sr. Durchlaucht mit der Großfürstin Katharina Pawlowna Kaiserl. Hoheit zu St. Petersburg am 18. April 1809 vollzogener Vermählung ward indessen Tages darauf der Prinz zum General-Gouverneur von Nowgorod, Twer und Jaroslaw ernannt und starb als solcher zu allgemeiner Trauer schon am 15. Decbr. 1812.

f) Zu seiner Zeit war Baron Alexander Philipp von Salza, welcher, Erbherr von Höbber und Adlinal in Wierland, vermählt mit Agneta Stöel von Holstein, am 3. Dec. 1795 zum Gouvernements-Adelsmarschall und nach Aufhebung der Statthaltertschaft, am 29. Dec. 1790, zum ehstländ. Landrath gewählt worden war, als solcher mittelst Allerh. Befehls vom 6. Januar 1809 zum Wirklichen Staatsrath erhoben und zugleich zum Vice-Gouverneur von Ehstland ernannt worden. Für seine in solchem Amte dem Staat geleisteten Dienste hiernächst mit dem St. Annen-Orden 2. Classe und nachgehends mit der 12jährigen Krone des Krongutes Loast belohnt, erhielt er die, seiner Kränklichkeit und vorgerückten Alters wegen, erbetene Entlassung am 17. Februar 1816, blieb jedoch Mitglied des Landraths-Collegiums bis zu seinem Tode. Geboren war er am 18. Mai 1757 und ist gestorben am 2. Novbr. 1821.

XV. Prinz Paul Friedrich August von Holstein-Oldenburg, auf dem Großherzoglichen Sommer-Schlosse Rastade in Oldenburg geboren am 17. Juli 1783 und gest. am 17. Febr. 1853, wurde als General-Lieutenant und hoher Orden Ritter mittelst Allerhöchsten

H. Befehls vom 29. Juli 1811 zum Militär-Gouverneur von Reval designirt und ihm am 21. Oct. dess. Jahres zugleich die Ober-Verwaltung der Civil-Angelegenheiten und des Polizeifachs in Ehstland Allergnädigt übertragen. Schon im Sommer 1812, da auch die Däsee-Provinzen, wie ganz Rußland, von der Invasion der Franzosen und ihrer Verbündeten bedroht erschienen, begab sich der Prinz zu der activen Armee und kehrte erst nach der Einnahme von Paris und dem am 30. Mai 1814 daselbst geschlossenen ruhmvollen Frieden als Kriegsgouverneur von Reval und General-Gouverneur von Ehstland mit vielen Auszeichnungen des Monarchen decorirt hieher zu seinem hohen Posten zurück. Schon im J. 1811 hatte die ehstländische Ritterschaft durch ihren stellvertretenden Hauptmann, Landrath und Ritter Jacob Georg von Berg, Sr. Kaiserl. Majestät ihre Bereitwilligkeit unterlegt, der Leibeigenschaft und dem Erbrecht an ihren Bauern, unter Vorbehalt ihres Eigenthums an Grund und Boden, freiwillig zu entsagen. Jetzt ward auf Allerhöchsten Befehl unter Vorsitz Sr. fürstlichen Durchlaucht eine Commission von 5 aus der Ritterschaft und 4 selbst von der Commission gewählten Mitgliedern zur Regulirung der Gemeinde-Versaffung und der Agrar-Verhältnisse bei Einführung der persönlichen Freiheit der ehstländischen Bauern niedergesetzt. Nach fleißigen Beratungen wurden demnächst die s. g. transitorischen Bauer-Verordnungen und eine Instruction für die zur Einführung der neuen Versaffung zu bildende Commission, nebst einem neuen Gesetzbuch für die ehstnischen Bauern, entworfen und mit geringen Modificationen der Allerhöchsten Sanction des menschlichenfreundlichen Monarchen zu St. Petersburg am 23. Mai 1816 gewürdigt. Bald darauf kehrte Se. Durchlaucht, von den Segenswünschen des Landes begleitet, in sein Vaterland zurück, wo seinem Vater, dem Herzog Peter Friedrich Ludwig von Holstein Oldenburg, die entriessene Herrschaft seiner Erblande nun wieder restituirt war, nach dessen Tode er am 27. Mai 1829 die Regierung, als Großherzog von Oldenburg, Herzog von Schleswig-Holstein, auch Fürst zu Lübeck und Birkenfeld, förmlich antrat, die er 24 Jahre mit Liebe und Weisheit zum Wohle seiner Unterthanen geführt hat. Bei seinem Abschiede von Ehstland aber ließ die Ritterschaft ihm zu Ehren eine silberne Medaille zur dankbaren Erinnerung seiner dem Lande so nützlichen als segensreichen Thätigkeit prägen.

1. Während der Fürst sich bei der russischen Armee im Auslande befand, ward 1813 der Admiral Alexei Grigorjewitsch Spiridow als stellvertretender Militär-Gouverneur und Oberbefehlshaber des Kriegshafens wiederum nach Reval versetzt und 1816 auch wieder als Krieg-Gouverneur von Reval Allergnädigt bestätigt, nachdem Se. Durchlaucht als Erbprinz nach Holstein-Oldenburg zurückgekehrt war. Kurz vor seinem Ende hatte dieser um die Flotte in Reval wohlverdiente und durch

sein Wohlwollen in der Stadt sehr beliebte greise Seebeld, der schon am 24. Juni 1770 an dem Siege seines Vaters wider die türkische Flotte bei Chesme Theil genommen und den Kriegshafen von Reval seit 1792 befehligt hatte, das Glück noch Se. Majestät den Kaiser Alexander, den Gesegneten am 9. Juni 1825, und ein paar Jahre später Se. Majestät den Kaiser Nikolai, den Gerechten, am 27. Oct. 1827 hier in Reval zu bewillkommen, und wenig Monate darauf verschied er, 74 Jahr alt und lebensfröh.

g) Zu seiner Zeit war Vice-Gouverneur in Estland Ludwig Heinrich Carl von Löwenstern aus Livland, geb. am 5. Decbr. 1783, gest. zu Reval am 1. Juni 1843. Obwohl zum Militärdienst bestimmt und als Junker bei der Garde enrullirt, trat er doch schon am 30. Mai 1800 bei dem Reichs-Collegium der auswärtigen Angelegenheiten in den Civildienst, wurde 1801 Translateur bei der russischen Gesandtschaft in Paris, 1804 zum Coll.-Assessor, 1808 zum Hofrath befördert und verließ Frankreich erst im März 1810. Nach St. Petersburg zurückgekehrt, trat er sofort bei der Reichsschatzverwaltung in den Dienst, verließ solchen aber am 13. Juni 1811, um bei der Reichs-Expedition zur Revision der Rechnungen employirt zu werden, wo er die Art des Geschäftes vom 13. Oct. 1811 bis 12. Decbr. 1812 praktisch kennen lernte, darauf er, um unmittelbar unter dem Finanz-Minister zu arbeiten, am 1. April 1814 in dessen Kanzlei als Beamter mit eintrat.

Unterdessen mit einer Enkelin der Gräfin Lieven, Oberhofmeisterin der Großfürstinnen Kaiserl. Hoheiten, Baronesse Marie Christine von Vietinghoff, vermählt und zum Kammer-Junker ernannt, ward er durch einen namentlichen Allerhöchsten Befehl vom 17. Febr. 1816 zum Vice-Gouverneur von Estland befördert. Während er durch seine Einsicht und praktische Geschäftskennntniß sowohl, als durch seine persönliche thätige Theilnahme an den wichtigsten Arbeiten des estländischen Kameralhofs einen Geist der Thätigkeit und eine fest geregelte Geschäftsordnung in demselben begründete, ward er 1818 Coll.-Rath, 1820 Staatsrath, 1824 Ritter des St. Annen-Ordens 2. Classe, 1826 Wirklicher Staatsrath, 1829 Ritter des St. Vladimirs-Ordens 3. Classe, erhielt 1832 die Kaiserliche Krone zu dem St. Annen-Orden, 1837 den Stern des Stanislaus-Ordens 2. Classe, 1839 das Ehrenzeichen für 35jährigen tadellosen Staatsdienst und zu seinem 25jährigen Amtsjubiläum als Vice-Gouverneur 1841 auch Stern und Band des St. Annen-Ordens 1. Classe. Durch einen Schlagfluß in seiner Thätigkeit gelähmt, bat er hiernächst um seine Entlassung von diesem Amte und ward durch Allerh. Befehl vom 20. März 1842 dem Finanz-Ministerium zugezählt bis zu seinem Ableben, nachdem er 12 Mal die Stelle des Civil-Gouverneurs in Estland auf bald längere, bald kürzere Zeit amtlich vertreten hatte.

(Fortsetzung folgt.)

Korrespondenz.

Livland.

Riga. Zu Gliedern des hiesigen Börsen-Comité's sind von der Kaufmannschaft erwählt: Aeltester J. F. Burghard, Rathsh. F. E. v. Jakobs, W. J. Sprock und Consul G. W. v. Schröder. In den engern Ausschuß ist erwählt Herr Consul, Aeltester J. Ant. Kücker und zum Präses des Comité's Herr Rathsh. F. E. v. Jakobs.

Für die hiesige Bühne sind neu engagirt: Hr. Horn von Rugsburg, Fräul. Schwing von Ebenig, Fräul. Tely vom Hofopertheater in Wien, Herr Meinhold vom Hoftheater in Dresden.

Riga. Am 29. Mai feierte S. Magnificenz der Hr. General-Superintendent von Livland, Vicepräsident des Livländischen Evangelisch-Lutherischen Consistoriums u., Ritter u. s. w., Gustav Reinhold v. Lot, das Fest seiner 50jährigen geistlichen Amtsführung unter Beweisen allgemein verbreiteter Liebe und Theilnahme.

St. Peterskapelle (am Strande, 5 Meil. von Riga). Am Sonntag, den 22. Mai, ward dieses Kirchspiel von einem Unwetter heimgesucht, desgleichen sich auch die ältesten Leute nicht zu entsinnen wissen und das in einem Umkreise von etwa zwanzig Werst zunächst bei den Strandbauern, dann aber auch bei vielen Bewohnern des Binnenlandes eine große Verheerung anrichtete. -- Einem schönen, milden und duftreichen Abend, der ungeachtet des Thermometerstandes von 22° N. noch um 10 Uhr keine drückende Schwüle verspüren ließ, folgte gegen Mitternacht ein allmähliges Säusen und Brausen unter fortwährendem Wetterleuchten, dessen rasch aufblackerndes Licht in zuckenden Blitzen von Unten nach Oben, länger als eine Stunde anhielt und durch die dunkle Nacht leuchtend das Schreckbild einer großen Feuerbrunst darbot. Je mehr sich dieses in einem Kampf elektrischer Wolfenschichten steigerte, desto furchtbarer rauschte es durch die Bäume und über die

Saalfelder hin. Wie eine Windsbraut fuhr der gewaltige Sturm gegen die Gegenstände, die ihm zu widerstehen vergeblich strebten. Dächer sammt ihren Sparren wurden abgetragen, Schornsteine weit weggeschleudert, unter dem orkanischen Wüthen hat am meisten der Forst gelitten, der einem Schlachtfelde nicht unähnlich aussieht. Die höchsten Föhren wurden niedergelegt, theils gespalten, theils gebrochen und mit ihren Trümmern die Wege verzaunt; was aber wohl die größte Gewalt des tosenden Elementes beweist, ist, daß einzelne Tannen, die stehen blieben, gänzlich ihrer Nadeln und Borke beraubt wurden, um zu verdorren. Fischerboote wurden zertrümmert, große Holzbarren aus ihrem Versteck hinaus an die Küste geworfen. Wir sahen ein wohlgehaltenes großes Holzboot, das wohl 100 Faden Holz transportirt und das mit seinem aufgezanzten mächtigen Mast der Gewalt hatte weichen müssen. Es war ganz und gar aufs Verdeck gekippt und der Mast an der Bruchstelle tief in die Erde gerammt und die untere Wand im Falle zerborsten. In der Richtung von NW. brauste der furchtbare Sturm daher und endete erst, als zwei starke Gewitterschläge gehört wurden, begleitet von starken Regengüssen, Hagel und Schlossen hernieder schossen, die in der Größe von wilden Aepfeln und Flintenkugeln kein Fenster ganz ließen und auf der ganzen Strecke blühende Saaten im Fluge zerstörten, daß nur die Stoppeln übrig blieben. Der Verlust der schwer Betroffenen ist ein für die Bauerschaft unberechenbar großer, den vergessen zu machen die Gesammkraft der Gemeinden von vier benachbarten Kirchspielen, in welchen noch lange die Verheerung einiger Waldstrecken sichtbar sein wird, allein kaum ausreichen dürfte.

Dorpat. Am 30. Mai veranstaltete die Violinspielerin, Fräul. Kathinka Groß, im Saale der Kreisschule ein Concert.

— Am 2. Sonntage nach Trinit., d. 5. Juni, wurde Hr. Pastor Wilhelm Schwarz feierlich als Oberpastor an der hiesigen St. Johannis-Kirche introducirt.

Vom Peipus-Strande. Das im Jahre 1832 Allerhöchst erlassene Verbot, im Laufe dreier Jahre Fische derseligen Gattung im Peipussee zu fangen, von welchen Exemplare durch die zur Untersuchung des Fischfanges in den Ostsee-Gouvernements niedergesetzte Commission ver suchsweise in diesen See eingelassen werden würden, ist noch auf drei Jahre, d. i. bis zum September 1838, verlängert worden.

Fellin. Die Arensburgische und die Pernausche Kreisrentei sind nach der Stadt Fellin verlegt worden.

Der frühere Commandeur der 3. Garde-Infanterie-Division, General-Lieutenant Dvander, hat dem Herrn General-Gouverneur der Ostsee-Gouvernements mitgetheilt, daß er, während der fünfmonatlichen Bequartierung der ihm untergeordneten Division nebst deren Artillerie, sich zu seiner wahrhaften Genugthuung davon überzeugt habe, wie gastfreundlich die Unterofficiere dieser Division von den Einwohnern aufgenommen und wie ausgezeichnet sie von ihnen mit Zerkost versorgt worden sind; die Bereitwilligkeit der Landpolizei zur Herbeischaffung jeder nur möglichen Bequemlichkeit sei über alles Lob erhaben; die Erfüllung der Wünsche des Militärs hätte stets alle Erwartungen übertroffen, und als Beispiel des ausgezeichneten Eifers der Herren Ordnungsrichter führt der General-Lieutenant Dvander Folgendes an: „Am 8. April c. sei der Befehl zugegangen, nach Verlauf dreier Tage mit der Division aus Livland nach der Stadt Reval zu marschiren, ungeachtet dieses eiligen Auemarsches aber sei es den Ordnungsrichtern möglich geworden, die Kirchspielswege derartig in Stand zu setzen, daß die Regimentsführer und die Artillerie-Geschütze auf denselben ungehindert und ohne alle Schwierigkeiten bis zur Poststraße gelangt wären.“ In Folge eines desfallsigen Auftrages des Herrn General-Gouverneurs eröffnet der Livländische Civil-Gouverneur den Einwohnern, bei welchen die genannten Truppen einquartiert waren, so wie den betreffenden Landpolizei-Vorständen die Erkenntlichkeit Seiner Durchlaucht.

Desel. Die Operationen des Feindes an unserer Küste beschränkten sich bis dato nur auf Seeräuberei, die indeß in diesem Jahre systematischer betrieben wird, als im vorigen. Da es nur noch sehr wenige Prisen giebt, so begnügt man sich mit Prisen, die die englische Nase so gut ausknuppert, daß es höchst selten einem der vielen kleinen Salsfahrer gelingt, unbemerkt durch die immer auf eine gewisse Distanz stationsweise vertheilten Kreuzer hindurchzuschlüpfen; wenn nicht schon im Absegeln, so doch auf der Rückkehr nach der Heimath werden die meisten gefapert. In solchem Falle aber bringen die armen Gefangenen sicher nichts mehr davon, als ihr Leben; ihre Habe und Gut fällt dem Feinde zu, der durchaus nicht sehr kritisch in der Auswahl dessen ist, was er behält, vielmehr Alles brauchen kann und sich auch aus der Armuth unseres Bauern noch Schätze herauszusammeln weiß. Russisches Leder muß namentlich ein theurer Artikel in England geworden sein, denn die Stiefel der Deseler sind mit das erste Kleidungsstück, worauf sich das begehrige Auge der feindlichen Märsche richtet, und wir können bei aller Achtung vor der gerühmten englischen Religiosität durchaus nicht annehmen, daß sie nur darum die Eigenthümer zum Ausziehen derselben nöthigen, weil sie das Verdeck englischer Schiffe als heiliges Land betrachten, das man nicht anders als baarfuß betreten dürfe. Wir werden in dieser unserer Meinung bestärkt, weil — wenn nun später eine größere Anzahl gefangener Bauern beisammen sind und wie gesalzene Strömlinge in ein altes Boot zusammengepackt, mit Wegekost nur auf einen Tag versehen, wieder ans Land geschickt werden, — man regelmäßig vergift ihnen ihre Stiefel und besseren Kleidungsstücke mitzugeben. Dessen ungeachtet lassen sich unsere Strandbewohner nicht abschrecken, immer wieder neue Glücksfahrten nach Schweden zu versuchen, —

sind jedoch so vorsichtig, sich jetzt mit abgetragenen Schuhen und schlechten Fahrzeugen auf die Reise zu machen; der Gewinn nämlich von 500 Procent auf die eingetauschten Waaren, der ohne große Mühe und in der kurzen Zeit von 4—5 Tagen erreicht werden und mit einem Schlage den Wohlstand einer Bauerwirtschaft begründen kann, ist für Viele eine zu starke Versuchung, um derselben zu widerstehen*). Die Verfolgung von ein paar solcher aus Stockholm heimkehrenden Industriellen des Bauerstandes wurde am Pfingstsonntage auch Veranlassung zu einer Landung des Feindes unter dem Gute Karral im Kielesonschen Kirchspiele. Die Deselischen Boote hatten bereits das Ufer erreicht, doch folgte ihnen ein englisches auf dem Fuße nach, dessen Mannschaft, ans Land gestiegen, die mitgebrachten Waaren, Vorräthe der stehenden Bauern sofort auf englischen Grund und Boden übersiedelte, die fremden Boote, so wie noch 2 andere in der Nähe vor Anker liegenden Berger-Fahrzeuge in Brand steckte und dann, nachdem sie sich noch aus der zur Stelle grasenden Herde mehrere Schafe ausgesucht, die der nachdrücklich mit Wort und Miene ihr Eigenthum verteidigenden Hüterin mit einiger englischen Münze bezahlt wurden, wieder zu ihrem Schiffe zurückschickte. — Zwei Wochen früher war von den Engländern eine gleichfalls hierher gehörige Sloop, mit 22 Lasten Salz, Eisen und Zucker beladen, bei der kleinen etwa 10 Werst ins Meer hinein gelegenen Insel Fillsand, wo sie wegen Windstille hatte keillegen müssen, genommen worden. Auch die dem Arensburgischen Kreise beigezählte Insel Runo endlich hat sich schon zu Ende April eines feindlichen Versuches zu erfreuen gehabt. — Nächst den obgemeldeten Erscheinungen zur See und auf dem Lande haben wir nun noch von einer unter dem Deselischen Himmel zu berichten. Es fielen nämlich am Anfange dieses Monats im Russischen Kirchspiele mehrere Meteorsteine, deren einer, 8 Pud schwer, nur wenige Schritte von einem auf dem Felde arbeitenden Bauer 3 Fuß tief in die Erde versank. Sie sind von grauer Farbe, gelbgesprenkelt, ziemlich porös und haben einen starken Schwefel-Geruch. Wir empfehlen diesen Aerolith, der in vielen Exemplaren vorliegt, nicht nur der Untersuchung der Herren Astronomen behufs Feststellung der Massenbeschaffenheit anderer Himmelskörper, sondern auch noch vielmehr der chemischen Analyse der Herren Mediciner zur weitem Begründung seiner Heilkraft, die vorläufig von unsern Rationalen schon erprobt worden ist. Denn da sie sich in ihrer ersten Erwartung, reines Gold in ihm eingeschlossen zu finden, nach vorgenomener Zerstückelung desselben getäuscht sahen und sich durchaus nicht zu der Vorstellung bequemen konnten und wollten, daß er ganz zwecklos vom Himmel gefallen, so pulverisirten sie ihn und nahmen mit Wasser vermischt köstlich einen Eßlöffel voll als Universalmittel gegen alle Krankheiten, besonders das hier grassirende kalte Fieber, ein. Wirklich sollen Viele von dieser himmlischen Metecin gesund geworden sein! —

E h l a n d.

Der Ehsländ. Landwirthschaftl. Verein macht bekannt, daß, wenn keine dringenden Hindernisse eintreten sollten, am 23. Juni in Reval auf der bei Katharinenthal belegenen Wiese eine Pferde- und Vieh-Ausstellung, verbunden mit öffentlicher Versteigerung, stattfinden wird.

K u r l a n d.

In dem Mitauschen und dem Vers-Ziepelhoffischen Kronsforsle sollen Kanäle ausgegraben werden, deren Länge auf zusammen 3910½ Faden und deren Aufkosten auf 1818,41 veranschlagt sind.

*) Die Leute erhalten in Schweden gegen ein Maß Korn drei Maß Salz und verkaufen hier wiederum ein Maß Salz gegen drei Maß Korn, — ebenso wird dort das Pfund Eisen mit 1½ Kop. S. eingekauft, hier mit 6 ja 7 Kop. S. bezahlt.

Mitau. Mit Anfang des Juni beginnen die Vorstellungen der neu organisirten Rigaer Theatergesellschaft für die Johannis-Saison.

Ein reges Leben thut sich in der lettisch-literarischen Gesellschaft in der Ankündigung derselben kund, nach § 3 ihrer Statuten mit Aufmerksamkeit die Entwicklung der lettischen Literatur, die gemach eine genuine zu werden verspricht, durch regelmäßige Kritik der erschienenen lettischen Schriften verfolgen zu wollen; es werden diese literarischen Artikel in dem in 4000 Ex. verbreiteten „Latweeschu Awises“ abgedruckt werden, und da der Redacteur dieser Zeitung, Hr. Pastor Rud. Schulz in Mitau, zugleich Präsident jener am 12. Mai 1827 Allerhöchst bestätigten Gesellschaft ist, so sehen wir mit freudiger Erwartung der Realisirung dieses Planes entgegen. Wir können hierbei den Wunsch nicht unterdrücken, daß die geehrten Herren Kritiker nicht allein den Inhalt, sondern auch die Form der anzugehenden Schriften beachten mögen, diese liegt, wie's uns scheint, noch oft gar sehr im Argen.

Libau. Die hiesige Hafnbrücke wird im Laufe dieses Sommers neu gedeckt werden, die dazu nöthige Ausgabe ist auf 845,23 veranschlagt.

Libau, vom 25. Mai. Sr. Majestät der Herr und Kaiser haben dem Libauschen Einwohner Bernhard Schiller, für die Allerhöchstdenselben zu Ihrem Geburtsfeste dargebrachten Verse und für den damit an den Tag gelegten Eifer den Monarchischen Dank zu eröffnen geruht.

Aus **Windau.** Am 19. April kamen hier 5 Finnische Matrosen von dem Russischen Kauffahrteischiffe „der Phönix“ an, welches einem Kaufmann von Reval, Namens Girard, gehörte; nach ihrem Zeugnisse war der „Phönix“ von Englischen Kreuzern bei Libau genommen; der Capitain, der Steuermann, der Koch und 1 Matrose geriethen in Gefangenschaft. Die obenerwähnten fünf Mann wurden, nachdem man ihnen ihre Pässe abgefordert hatte, auf ein Defisches Fischerboot entlassen, welches aber von denselben Kreuzern genommen wurde.

In der Bauhschule der Oberverwaltung der Communicationswege wird gegenwärtig die Stelle des auf Kosten des Kurländischen Gouvernements zu erziehenden Zögling's vacant. (Termin zur Meldung bei dem Kurland. Ritterschaf's Comité bis zum 8. Juni c.)

Am 17. Februar brannte im Goldingenschen Kreise die Herberge des Krongutes Turlau ab; das Feuer ist mutmaßlich durch aus der Küche zum Strohdach getriebene Funken entstanden, der dadurch veranlaßte Schaden wird auf 1590 Rbl. E. geschätzt.

Tageschronik.

Livland.

Das Gut Pelopäh im Karrischen Kschp. Desels (3½ H.) ist von den Erben des dm. Capit. Alexander Tuzelmann v. Adlerflug und dessen Ehegattin Marie geb. Gerlach am 29. Nov. 1854 für 17,500 R. dem Landrath, gewesenem Kirchspielsrichter, Balthasar Adolph v. Poff verkauft worden.

Von dem Gute Seyküll im Pemsallchen Kirchsp. (Bes. Kirchspielsrichter Armin v. Samson) sind 2 Bauergeründe, zus. c. 55½ Tplr. groß, für 5500 Rbl. den Bauern Jahn Vibber und Frig Abholting verkauft worden. Von dem Gute Duckerhof im Welmarschen Kschp. (Bes. Dr. jur. Aug. v. Dettingen) ist das aus den Besinden Sirne und Gaischen gebildete Grundstück Mühlentof, groß 56 T. 57 Gr., auf den in den Verband der Duckerhoff'schen Bauergerunde getretenen William v. Frey für 6800 R. übertragen worden.

Um den Bauergerunden die Erfüllung der Wegereobliegenheiten möglichst zu erleichtern, wird von der Livländischen Gouvern.-Regierung verordnet: 1) daß der in

Grundlage des Patents v. 26. März 1840 zu d. Frühlings-Wegereparaturen im Laufe des Winters anzuführende Grand, gleich bei der Anfuhr in nahe bei einander liegenden Haufen zu beiden Seiten des Weges auszuschütten, sofort nach Abgang des Schnees auf dem Wege auszubreiten ist, wonächst die Hauptreparaturen, mit Ausnahme der keinen Aufschub leidenden und daher gleich vorzunehmenden, nach Bestellung der Sommerfaat in Ausführung zu bringen sind. 2) Daß die Termine zu jeder dieser Arbeiten allfähiich von den zur Beaufsichtigung der Wegereparaturen verpflichteten Autoritäten mit steter Rücksicht auf die möglichste Bequemlichkeit für die Bauerschaften anzuberaumen sind.

Kurland.

Das Gut Lambertshof im Kschp. Ekau (1½ H.) ist am 18. März 1855 von dem dm. Garde-Mittmeister Baron Moriz v. d. Nepp in Erbesitz acquirit worden.

Liv-, Est- und Kurland.

Ein Ukas des dirigirenden Senats vom 24. Februar d. J. Nr. 12081 veröffentlicht das am 10. Januar d. J. Allerhöchst bestätigte Ergänzungs-Etat der Kameralhöfe und der denselben untergeordneten Kreis-Planten in Bezug auf die Sachverhandlung, Rechnungsführung und Revision der Landes-Präsidenten-Summen, auf Grund des neuen Reglements vom Jahre 1851 über die Landes-Präsidenten.

Der Herr und Kaiser hat am 3. Mai d. J. Allerhöchst zu befehlen geruht: die Einfuhr von Branntwein aus den Dñsee-Provinzen in das Kownosche Gouvernement bis zum 1. October 1855 mit Verabfolgung unentgeltlicher Zerkl's von der Kownoschen Recisepacht und mit Beobachtung in allen übrigen Theilen der am 4. Mai 1854 Allerhöchst bestätigten Regeln für die Einfuhr von Branntwein aus den Dñsee-Provinzen in die Gouvernements Wilna, Grodno und Kowno zu gestatten.

Gelehrte Gesellschaften.

Sitzung des Naturforschenden Vereins in Riga am 9. Mai 1855.

Von der Dorpater naturf. Gesellschaft ist das 4. Heft ihrer Sitzungsberichte eingegangen, aus welchem die Mittheilungen über die im Auftrage dieser Gesellschaft im Sommer 1854 ausgeführten wissenschaftlichen Reisen in den Ostseegouvernements verlesen wurden. — Hiernach kam eine von Herrn Vogel jun. übergebene Notiz über „die blaue Höhle in Mähren“ zum Vortrage. — Herr Apotheker Seezen gab die Beschreibung eines von Gaye neuerdings erfundenen Apparats zur Messung von Mercestiefen ohne Anwendung eines Seils. — Herr Apotheker Frederking zeigte Lannin vor, in welchem nach längerem Stehen in einer verkorkten Flasche sich Buttersäure gebildet hatte. — Herr Dr. Buhse las einen Aufsatz aus der „Zeitschrift für populäre Naturkunde“ über die Natur und Lebensweise der Kreuzotter vor.

Der Verein zur Versicherung gegen Hagelschäden in Livland hielt am 20. Jan. 1855 eine Versammlung in Dorpat. Aus dem derselben von der Verwaltung abgestatteten Berichte ging hervor, daß 1. das Finses-Fins-Capital des Vereins am 1. Febr. 1854 bestand in 23481,27½ für Winterkorn und 4743,75 für Sommerkorn; 2. an Entschädigungen von Hagelschäden gezahlt wurden für Winterkorn an die Güter Alt-Nuzen 331,27 R. Kalzanen 90, Jimjerw 297,16, Kalne-mois 55,33, Marzen 166,25, Ranzan 81,30, Etsan 652,50, und Birsen-Past. 54,30, zusammen 1728,31. — Glieder der Oberverwaltung sind: Präsident: Dr. A. v. Eivers zu Alt-Rußhof; Beisitzer: Landrath und Oberkirchenvorfescher W. v. Streff zu Brinkenhof und G. v. Dettingen zu Jemsel; Districts-

Verwalter: für den Rigaschen District: Oberdirectionsrath R. v. Brümmer zu Klauenstein, v. Kautenfeld zu Ringmundshof; für den Wolmarschen: dim. Lieutn. v. Kanting zu Kemmershof; für den Wendenschen: dim. Lieutenant v. Kransche zu Marzen, Hff. v. Grünwaldt zu Kamelshof; für den Walkschen: v. Böckell zu Adsel-Neuhof, dim. Lieutn. W. Baron Geunern zu Schloß Lirfen; für den Dörptschen: Hff. Fr. v. Liphart zu Rojel, Capit. v. Bur-Mühlen zu Gr. Congota; für den Werroschen: v. Glasenapp zu Rogosinsky, Hff. G. v. Samson zu Utzen; für den Pernauschen: Kirchspielsrichter R. Baron Ungern-Sternberg zu Saarahof; für den Fellinschen: A. v. Golejewsky zu Apuma.

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der Generalmajor Theobald als Kriegs-Gouv. von Wiborg; der Vice-Admiral Baron Wrangell als Dirigirender des Marine-Ministeriums unter der Oberleitung des General-Admirals (18. Mai); der Kad. St. R. Alexander v. Mibendorsff als beständiger Secr. der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften (7. April). — Die Landmesser Ferd. Baldus, Joh. Wih. Thiel, Carl Deck, Ferd. Koljo, Joh. Chr. Tressinski, Bernh. Nic. Eylanndt und Carl Kade als livl. Ritterchafts-Revisionen.

Bei der am 17. April 1855 stattgefundenen 24. Zuerkennung der Demidow'schen Preise für das Jahr 1854 sind gekrönt worden: mit dem halben Preise die Werke: Febr. Georg v. Bunge, „Liv-, Est- und Kurländisches Urkundenbuch nebst Regesten“; Dr. R. E. v. Mercklin, „Vergleichende anatomisch-mikroskopische Untersuchungen fossiler Hölzer aus Rußland“; ehrenvoll erwähnt wurden: M. v. Wolfstedt, „Mittheilungen aus dem Strafrecht und dem Strafproceß in Livland, Estland und Kurland“; A. Woronow, „historisch-statistische Uebersicht der E.hranstalten des St. Petersburger Lehrbezirks von 1829 bis 1853. Als auswärtiger Recensent erhielt die Medaille 2. Cl. Prof. Sieglar in Dorpat.

Retroslog.

Am 19. Septbr. 1854 starb in Reval an der Cholera der Controleur der estländischen Medicinalverwaltung, G.-Secr. Joh. Gottl. Schulz, 59 J. a., der Sohn des Bürgermeisters G. in Arensburg. Nachdem er den Coursus der pharmaceutischen Wissenschaften in der St. Petersburgerischen medico-chirurg. Akademie beendet hatte und aus derselben am 16. Sept. 1822 als Cand. pharm. entlassen worden, wurde er bei der Rigaschen Kron-Apotheke als jung. Apothekergehülfe angestellt, bei welcher er bis zu deren Aufhebung im Jahre 1838 stand. Am 17. Nov. 1838 trat er den oben bezeichneten Posten an. Mehrmals hat er sich für eifrigen Dienst Verdienstmedaillen zu erfreuen gehabt.

Am 16. Februar d. J. starb auf dem Gute Lamsal im Ampe'schen Kirchspiele Estlands an Typhus der dasige Kirchspielsarzt, G.-Hff. Constantin Ferd. v. Gunderskrup. Geboren den 11. Febr. 1818 in der Stadt Bogutschar (G. Woronesch) als Sohn des Obersten Carl v. G. und der Caroline geb. Strohm, vollendete er seinen Schulunterricht auf dem Gymnasium in Reval und bezog im Januar 1838 die Dorpat'sche Univ., um Medicin zu studiren. Am 18. Dec. 1843 erhielt er den Grad eines Arztes 2. Abth. und ließ sich darauf im J. 1844 als Landarzt im Ampe'schen Kirchsp. nieder, als welcher er, mit den Rechten des Kronbedienten, am 1. Mai 1854 bestätigt wurde. Am 30. Dec. 1854 übernahm er auch die Beforgung des auf dem Gute Udenküll errichteten temporären Militärhospitals, welcher Function er bis zu seinem Erkranken mit ausgezeichneter Sorgfalt und Treue verstand. Er hinterläßt eine Wittve, Antonie geb. Strohm.

Am 16. Febr. starb der Gemeindefchulmeister Andreas Stobbe zu Krotten im Durbenschen Rchsp. Kurlands, nach 40jährigem Dienste (Etw. Nr. 20).

Am 21. März starb in Kiew nach langem Leiden der dasige Prof. der Astronomie, St.-R., Ritter des St. Annen-D. 2. Cl., des Stanislaus-D. 2. Cl., des Wladimir-D. 4. Cl., Dr. phil. Wasilij Fedorow, geb. in St. Petersburg d. 22. April 1802. Auf Kosten des Kaiserl. Erziehungskauses studirte er in Dorpat vom Juli 1823 an die mathematischen Wissenschaften; bereits im Nov. 1825 erwähnte ihn Prof. Struve zu seinem Amanuensiß an der Sternwarte, im J. 1827 erhielt er bei der Preisvertheilung die goldene Medaille, mit der Auszeichnung, daß seine Arbeit des Druckes auf Kosten der Universität gewürdigt wurde, und erwarb er den Grad eines Cand. philos. Auf Struve's Empfehlung begleitete er 1829 den Prof. Parrot auf dessen wissenschaftlicher Reise zum Caucasus; dann hielt er sich vom Febr. 1832 bis zum Sommer 1837 im westlichen Sibirien behufs geographischer Ortsbestimmungen zwischen dem 50. und 60. Breitengrade auf, zu welcher höchst wichtigen Expedition aus dem Reichsschatze 30,950 R. B. ausgezahlt wurden. Am 5. Novbr. 1837

wieder in Dorpat angelangt, ward ihm sofort die Anstellung als Professor in Kiew zu Theil. Unter seiner Anleitung wurde in Kiew eine Sternwarte erbaut, zu welcher F. selbst in München die astronomischen Instrumente in Empfang nahm. 1843 wurde er auch zum Rector der Univ. Kiew erwählt.

Am 9. April starb in Weissenstein am Typhus der dasige Stadtarzt G.-Hff. Robert Wilhelm Frisch, geb. in Dorpat d. 30. Sept. 1808, ein Sohn des ehemaligen Dorpat'schen Universitäts-Secretärs Hermann F. und der Wilhelmine geb. Schreier. Er studirte in Dorpat anfangs Philosophica, dann Medicin vom Juli 1829 bis März 1836 und wurde Arzt 2. Abth. am 8. März 1837. Als Marine-Arzt diente er hierauf bei der 2. und der 16. Flottequipage bis zum 9. April 1840. 1843, d. 24. Nov., wurde er als Stadtarzt in Weissenstein angestellt, auch übernahm er d. 10. März 1855 die Beforgung des daseibst errichteten temporären Militärhospitals. Eine Wittve, Friederike geb. Rinne, und 4 noch unerzogene Kinder weinen an seinem Grabe.

Am 15. April starb in Weissenberg am Typhus der dasige Stadtarzt G.-Hff. Jonas Gottl. Bogren, geb. d. 15. Juli 1815 in Königsberg. Nachdem er auf der Universität seiner Vaterstadt die medicinischen Studien beendet hatte, kam er nach Rußland, bestand das Examen eines Arztes bei der medico-chirurgischen Akademie in St. Petersburg im Novbr. 1840, trat zur russischen Unterthansschaft über und wurde d. 5. Febr. 1841 bei dem Militärhospital in Woronesch als Ordinator angestellt, von welchem Posten er im Febr. 1843 seinen Abschied nahm. In demselben Jahre wurde er Stadtarzt in Weissenberg, übernahm auch am 20. Febr. 1855 die Beforgung des daseibst errichteten temp. Militärhospitals. Er war ein gewissenhafter Arzt und seiner Wissenschaft mit musterhaftem Eifer zugethan, — und hinterläßt in tiefer Trauer eine Wittve, Pauline geb. von Mühlendahl, und einen Knaben, so wie einen großen Kreis ihm aufrichtig ergebener Freunde.

Am 1. Mai starb der Pastor zu Testama in Livland, Carl Bernhard Gethard. Geb. d. 21. Jan. 1792 in Reval, wo sein Vater, Johann Bernhard G. zuerst Schullehrer, dann Diaconus, zuletzt Oberpastor an der St. Nikolai-Kirche war und den 1. April 1845 starb, — studirte er in Dorpat Theologie vom Jan. 1810 bis zum Dec. 1812 und wurde als Pastor in Testama und Käno am 1. Juli 1817 ordinirt, hat demnach seinem Amte fast 38 Jahre vorgestanden.

Am 19. Mai starb in Riga der Kaufmann Jacob Friedrich Kestner, 76 J. alt.

Im Mai starb in Riga die Frau Wittstin Elisabeth Sieblig geb. Wevell v. Krüger, 71 J. a.

Am 29. Mai starb zu Ponjemon im Kownoschen Gouvernement der Obrist Andreas v. Bubberg, 59 J. a.

Am 1. Juni starb in Dorpat der erst seit dem vorigen Jahre hier angestellte Professor der russischen Geschichte, G.-Hff. Dr. Peter Medowikow.

Aus dem meteorol. Tagebuche der Sternwarte Dorpat Mai 1855.

| a. | St. n. St. | Bar. | Therm. | Wind. | Witterung. | |
|-----|------------|------------|--------|--------|------------|--|
| | | b. + 10 R. | Minim. | Maxim. | | |
| 1. | Mai 13. | Mai 27. | 9,44 | + 6,8 | + 17,5 | SO Regenw. entf. Gewit. |
| 2. | 14 | | 9,10 | + 8,6 | + 44,8 | SW st. Wind, Hausw. Ab. h. |
| 3. | 15 | | 10,48 | + 3,4 | + 18,7 | NO bewölkt, fern. Gewitt. |
| 4. | 16 | | 8,26 | + 9,0 | + 19,0 | SO heit., (Sonnenfinsterniß) Reg. u. Gew., Nachts h. |
| 5. | 17 | | 9,41 | + 7,8 | + 16,7 | S heit., Regen u. Gewitt. |
| 6. | 18 | 28. | 0,38 | + 7,0 | + 12,9 | SW trübe, feiner Regen |
| 7. | 19 | | 1,32 | + 5,2 | + 12,7 | NO desgl. |
| 8. | 20 | | 0,38 | + 5,0 | + 22,0 | NO trübe, heiter |
| 9. | 21 | | 0,26 | + 10,3 | + 22,0 | W heiter, großtropf. Regen, fern. Gew., Regenbogen |
| 10. | 22 | | 0,12 | + 7,7 | + 18,0 | NW trübe |
| 11. | 23 | 27. | 9,51 | + 9,7 | + 17,9 | NO fein. Reg., Gewitterreg. |
| 12. | 24 | | 9,89 | + 8,3 | + 14,7 | W veränderlich |
| 13. | 25 | | 10,43 | + 6,7 | + 13,3 | N trübe, Regen |
| 14. | 26 | | 11,72 | + 7,0 | + 16,5 | N heiter |
| 15. | 27 | | 8,74 | + 6,0 | + 15,7 | W heit., Gewitt. mit Hagel |
| 16. | 28 | | 10,36 | + 1,5 | + 9,0 | NW heit., Hausw., sehr kalt |
| 17. | 29 | | 10,75 | + 3,2 | + 5,7 | NO Regen, sehr kalt |
| 18. | 30 | | 10,88 | + 2,2 | + 6,3 | NO desgl. |
| 19. | 31 | 28. | 3,17 | + 1,4 | + 12,0 | NO Hfw., Abs. v., str. Reif |
| 20. | 1. Juni | | 3,74 | + 0,5 | + 16,3 | O heiter |
| 21. | 2 | | 2,86 | + 4,3 | + 20,0 | SO heiter |
| 22. | 3 | | 1,39 | + 6,5 | + 20,5 | SW heit., Hfw., Nachts Reg. |
| 23. | 4 | 27. | 11,02 | + 11,5 | + 20,3 | NO heiter, fern. Gewitter |
| 24. | 5 | | 11,44 | + 9,7 | + 16,4 | SW trübe |
| 25. | 6 | 28. | 0,56 | + 6,6 | + 17,5 | NW trübe |
| 26. | 7 | | 2,15 | + 7,2 | + 19,7 | NO ganz heiter |
| 27. | 8 | | 2,16 | + 10,5 | + 20,3 | NW desgl. |
| 28. | 9 | | 1,65 | + 9,5 | + 21,9 | N desgl. |
| 29. | 10 | | 0,63 | + 10,5 | + 22,3 | NW Hausenwolken, heiter |

Das „Inland“ erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerationspreis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der

Das Inland.

Poststeuer im ganzen Reiche und 1/2 Rbl. S. in Dorpat. Man abonniert bei dem Redacteur C. Reintzal und bei dem Buchdrucker H. Paakmann in Dorpat. Insertionsgebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Eine Wochenschrift

für

Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I.

Die Civil- und Militär-Oberbefehlshaber zur Zeit der Kaiserl. Russischen Regierung über Ehstland und Neval.

(Fortsetzung.)

XVI. Marquis Philipp Ossipowitsch Paulucci, geb. in Modena 1779, gest. in Nizza den 17. Jan. 1849, trat 1807 als Obrist in Kaiserl. russische Dienste, machte 1808 den Feldzug in Finland, 1810 in Persien und als General-Major 1812 den wider die Franzosen und die mit ihnen verbundenen 24 Völkerschaften mit. Als Befehlshaber der die Grenzen Livlands verteidigenden Truppen am 16. October 1812 zum Kriegs-Gouverneur von Riga und zugleich zum Civil-Oberbefehlshaber von Livland ernannt, erhielt er den Allerh. Befehl vom 23. Decbr. 1812, die Civil-Angelegenheiten auch in dem Gouvernement Kurland zu verwalten, nach mehreren Jahren aber auch die Vorschrist vom 24. März 1819, den Oberbefehl der Civil-Angelegenheiten eben so in Ehstland zu übernehmen. Demnach besuchte der Herr Marquis im Juni desselben Jahres Neval und bereiste die ganze Provinz, durch die zweckmäßigsten Anordnungen manche Spuren seiner eben so wohlwollenden als einsichtsvollen Verwaltung zurücklassend. Am 9. Aug. 1823 als General-Adjutant Sr. Kaiserlichen Majestät, General-Lieutenant und hoher Orden Ritter zum General-Gouverneur von Pleskau, Liv-, Ehst- und Kurland Allergnädigst ernannt, später aber zum General von der Infanterie befördert und wiederholt durch Gnadenbezeugungen des Monarchen ausgezeichnet, hat er dennoch um seine Entlassung, um in sein Vaterland zurückkehren zu können, was ihm durch ein Allerhöchstes Rescript vom 31. Decbr. 1829 huldreichst gewährt wurde. Die von ihm veranlaßten und bestätigten Verordnungen über die Steuer-Einhebung in den Städten, die kaufmännische Concurß- und städtische Handwerks-, Bau- und Feuer-Ordnung in Neval und viele andere die örtlichen Verhältnisse näher berücksichtigende Einrichtungen und Bestimmungen in fast allen Verwaltungs-Weigen werden ihm in der Provinz und Stadt noch lange ein dankbares Andenken erhalten.

10. Baron Gotthard Wilhelm von Bubberg genannt von Pönninghausen, zu Riga geb. am 28. Juni 1766, gest. d. 29. Juli 1832, Erbherr von Widderich und Hohenheide in Livland, studirte in Straßburg, machte dann Reisen in Frankreich, in der Schweiz und in Deutschland, trat 1790 bei dem Reichs-Collegium der auswärtigen Angelegenheiten in den russischen Staatsdienst und wurde nach mehreren diplomatischen Sendungen als Chargé d'affaires erst in Stockholm, dann in Neapel angestellt, 1796 zum Kammer-Junker, 1801 aber zum Wirklichen Kammerherrn Sr. Kaiserl. Majestät ernannt. Nachdem er sich darauf mit der Baronesse Charlotte von Campenhausen vermählt und mit seiner Gemahlin sich mehrere Jahre theils in Deutschland und der Schweiz, theils in Frankreich und Italien aufgehalten, ward er, in's Vaterland heimgekehrt, durch den Allerh. Befehl vom 23. Decbr. 1818 Allergnädigst zum Wirklichen Staatsrath und Civil-Gouverneur von Ehstland erhoben. Ein Mann von gereister geselliger und selbst wissenschaftlicher Bildung, wußte er bald sich in seiner amtlichen hohen Stellung und den ihm bis dahin gänzlich fremden Verhältnissen dieser Provinz und Stadt heimisch, beliebt und nützlich zu machen und so den nicht geringen Anforderungen seines erlauchten nächsten Vorgesetzten zu genügen. In Folge dessen ward er im J. 1821 mit dem St. Annen-Bande und Sterne begnadigt und am Thronbesteigungsfeste Sr. Kaiserl. Majestät, am 22. August 1826, zum Geheimen Rath befördert, auch, als er im Sommer 1828 wäb. end der Urlaubsreise des Marquis Paulucci stellvertretend die Pflichten des Civil-Oberbefehlshabers von Pleskau, Liv-, Ehst- und Kurland zur Allerhöchsten Zufriedenheit versehen hatte, mit dem Orden des Apostelgleichen Fürsten Wladimir 2. Classe belohnt und im Sommer 1829 zur Wiederherstellung seiner geschwächten Gesundheit zur Reise nach Carlsbad beurlaubt. Das Jahr darauf hatte er den Schmerz seine Gemahlin durch den Tod zu verlieren, seitdem vermehrte sich seine Kränklichkeit sichtbar und nöthigte ihn, im Sommer 1832 wieder um Urlaub und zwar zu einer Badereise nach Baldohn in Kurland zu bitten. Er erkrankte jedoch schon auf dem Wege dahin in Riga so ernstlich, daß er dem Uebel erlag, noch ehe er sein Ziel hatte erreichen können.

XVII. Baron Carl Magnus (Matwei Swanowitsch) von der Pahlen zu Palmö in Estland, geb. den 19. Februar 1779, ältester Sohn des im 77. Jahre 1817 verstorbenen ehstl. Landraths, Geheimen Raths und Ritters vom St. Annen-Orden 1. Classe Hans von der Pahlen, Freiherrn von Astrau, und dessen Gemahlin Gräfin Ulrike Sophia Beata von Stenbock aus Rolf. Schon in frühesten Jugend zur Garde eingeschrieben, ward er 1797 als Cornet zum Rigaschen Dragoner-Regiment entlassen und 1798 zum Lieutenant avancirt. In den Jahren 1806 und 1807 machte er den Feldzug gegen die Franzosen in Deutschland mit und focht bei Jankowa, Landsberg, Preussisch Eylau und Ostrolenka, wurde darauf zur Chevalier-Garde als Lieutenant versetzt und zog 1808 mit nach Finland, wo er, schon als Stabs-Rittmeister, mehreren blutigen Gefechten gegen die Schweden beivohnte und dem Uebergange nach den Alands-Inseln und, 1809 zum Rittmeister befördert, auch an der Schlacht bei Oriskham an der Schwedischen Küste Theil nahm. In dem Feldzuge gegen die Türken befand er sich bei der Belagerung von Silistria und den Verschanzungen vor Schumla 1810 und ward für Auszeichnung zum Obristen befördert, nahm auch 1811 an der Belagerung von Rutschschuk thätigen Antheil und ward beim Sturm schwer verwundet. Im Jahr 1812 commantirte er in dem Freiheitskriege gegen die Franzosen ein Detachement auf dem linken Flügel vom Corps des General-Lieutenants Grafen Wittgenstein, war bei der Einnahme von Königsberg thätig und befehligte selbst die Blockade von Pillau. Für Auszeichnung zum General-Major befördert, nahm er 1813 den lebhaftesten Antheil an der Schlacht bei Lützen und an dem Bombardement von Hamburg, an der Völkerschlacht bei Leipzig und den blutigen Kämpfen bei Groß-Beerem, Dennewitz, Torgau, u., wobei ihm, außer einem goldenen Säbel mit Diamanten besetzt, mit der Aufschrift „für Tapferkeit“, am 24. Septbr. der St. Georgen-Orden 3. Classe und am 6. October der St. Annen-Orden 1. Classe zur Belohnung vom Monarchen verliehen ward, nebst der Medaille für das Kriegsjahr 1812 und dem königlich Preussischen Orden pour le merite. Auch nach der Rückkehr Napoleons von der Insel Elba nahm er Theil an dem erneuerten Feldzuge gegen die Franzosen und ward für besondere Auszeichnung am 13. Jan. 1815 mit dem St. Vladimir-Orden II. Cl. begnadigt. Nachdem der Tod seines Vaters ihn veranlaßt hatte 1817 den Abschied aus dem Militärdienst zu nehmen, um den Besitz des väterlichen Gutes anzutreten, vermählte er sich am 20. Mai mit der einzigen Tochter des verstorbenen General-Lieutenants und Ritters Magnus von Essen zu Wait und Arrowall, Elisabeth Anna Dorothea von Essen, die ihm jedoch, mit Hinterlassung eines Sohnes, durch einen frühen Tod am 22. Januar 1820 im Alter von 22 Jahren entrißen ward. Im folgenden Jahre zum Landrath in Estland erwählt, widmete er auch diesem Amte als Richter und Mitglied der obersten Landesbehörde den größten Eifer und vermählte sich ein paar Jahre später mit der Pflegechwester seiner verstorbenen Gemahlin, Fräulein Katharina Wilhelmine von Arvelius, zu Wait am 25. August 1823 wieder. Bei der Anwesenheit des

Monarchen Nicolai Pawlowitsch, glorreichen Andenkens, zu Ende October 1827, in Reval huldreichst aufgefördert wieder in den höhern Staatsdienst zu treten, ward er zum Senator und Geheimen Rath erhoben, 1828 zu einer Mission an den ihm von 1813 her persönlich bekannt gewordenen General Bernadotte, jetzt König Karl Johann von Schweden, nach Stockholm verwendet und nach glücklicher Vollziehung seines Auftrags am 31. Mai zum Curator des Dörptischen Lehrbezirks verordnet, am 1. Jan. 1830 aber, mit Umbenennung zum General-Lieutenant, zum Kriegs-Gouverneur von Riga und General-Gouverneur von Liv-, Est- und Kurland allergnädigst berufen. Bei dem im Jahr 1831 im Königreich Polen ausgebrochenen Aufstand ward auch ihm die Anführung eines Corps gegen die Auführer in Litthauen anvertraut und er, nach der Einnahme von Warschau und Herstellung der Ruhe nach Riga zurückgekehrt, am 6. Decbr. 1831 Allergnädigst mit dem St. Alexander-Newsky-Orden decorirt. Bei zunehmendem Alter auf seine Bitte der ihn überhäufenden Geschäfte des Curatoriums des Dörptischen Lehrbezirks am 16. Decbr. 1835 huldreichst enthoben, widmete sich Se. Excellenz noch fast 10 Jahre lang unermüdet den hohen Pflichten seines vielbetrauten schwierigen Amtes zur Allerhöchsten Zufriedenheit des Herrn und Kaisers, der ihn, zur Anerkennung seiner rastlosen Thätigkeit und im Dienste des Vaterlandes rücksichtslos sich hingebenden Eifers, am 10. October 1843 zum General der Cavallerie beförderte, und, mit Rücksicht auf seinen vielfährigen ausgezeichneten Dienst, Allergnädigst am 17. März 1845 zum Mitglied des Reichsraths erhob. Am 13. Mai 1845 verließ er darauf, nachdem seine Familie schon am 1. Mai nach Estland abgereist war, die Stadt Riga, wo er funfzehn Jahre gewirkt hatte, unter den Segenswünschen der ihn dankbar verehrenden Einwohner *). Seit Errichtung der Allerhöchst bestätigten Gesellschaften für Geschichte und Alterthumskunde der Däsee-Gouvernements in Riga und der ehstländischen literarischen in Reval deren Ehren-Mitglied, ward Seine hohe Excellenz am 12. Decbr. 1852 bei der 50jährigen Jubelfeier auch als Ehren-Mitglied der Kaiserlichen Universität zu Dorpat proclamirt.

(Fortsetzung folgt.)

I. Skizze der Entwicklungsgeschichte der Pharmacie in Rußland, vom Staatsrath Professor Dr. Claus.

(Fortsetzung.)

Ueber die Kenntnisse und den Grad der Bildung der damaligen Pharmaceuten hat uns die russische Geschichte keine Andeutungen gegeben. Aus einigen Thatsachen läßt sich indeß entnehmen, daß mehrere unter ihnen unterrichtete und sachkundige Männer gewesen sein müssen, namentlich die Apotheker Gutbier, Thius und Binian, so wie der Alchymist Pyl, welche sich der Gnade ihrer Monarchen zu erfreuen hatten und bei ihrer Entlassung aus dem Zari-

*) S. das Inland 1845 Nr. 20 und 21 Sp. 333 und 355.

schon Dienste mit Belobungsreichen geehrt wurden, in welchen ihre Geschicklichkeit und Gelehrsamkeit besonders hervorgehoben wurde. — Es wurden ferner die Hofapotheker zu den Privatprüfungen der neu anzustellenden Aerzte hinzugezogen, welche sich gefallen lassen mußten, bei den Leibärzten ein Tentamen zu bestehen. Endlich mußten die Diplome einiger in Rußland creirten Aerzte, neben den Unterschriften der Leibärzte, auch von einem Apotheker unterschrieben werden. Diese Data deuten mindestens darauf hin, daß die damaligen Apotheker im Rufe gelehrter Männer standen. Literarische Hülfsmittel besaß Rußland damals gar keine, daher ist ein im 16. Jahrhundert verfaßtes Manuscript medicinischen Inhalts hier zu erwähnen, das den Titel Heilbuch, *лечебникъ*, führte, aus 1560 Folioblättern bestand und mit Abbildungen von Pflanzen, Thieren und Mineralien verziert war. Aus der Vorrede dieses merkwürdigen Buches erfahren wir, daß es 1588 auf Befehl des Wojwoden Pelturlin in Serpuchow von einem Diak aus dem Polnischen ins Russische übersetzt worden und daß das polnische Original einer lateinischen Schrift entnommen sei. Folgendes ist das kurze Verzeichniß des größtentheils pharmaceutischen und naturhistorischen Inhalts: 1) Von den hiesigen und fremden Kräutern; 2) von der Destillation und vom Branntwein; 3) von den Fischen im Meere und in den Flüssen; 4) von den Edelsteinen; 5) von dem philosophischen Unterrichte; 6) vom Aterlassen; 7) vom Barbier- und Apothekerveresen; 8) von den ausländischen Krankheiten. Vor 1812 waren noch mehrere Exemplare dieses seltenen Buches vorhanden und gelten als höchst kostbare Antiquitäten, gegenwärtig weiß man nichts mehr über ihr späteres Schicksal; dieses Manuscript soll neben vielem Brauchbaren, auch manches Abgeschmackte und Ungereimte damaliger Zeit enthalten haben, als: daß der Magnetstein am indischen Ocean wachse, daß der Rubin vor bösen Träumen bewahre und daß der Granat das Herz erkreue.

So verhielt es sich mit der Pharmacie zur ersten Zeit ihres Aufstehens in Rußland, so blieb es bis zur Zeit Peter des Großen, unter dessen Regierung die ersten Privatapotheken angelegt wurden. Dieser Umstand hatte einen sehr bedeutenden Einfluß auf die weitere Verbreitung der Apotheken im Reiche und auf die allmähliche Vervollkommnung derselben. Concurrenz und persönliches Interesse mußte die Apotheker ansporren gegenseitig zu wetteifern, um sich das Zutrauen des Publikums zu erwerben; dazu gehörten aber große Pünktlichkeit im Geschäfte, Gewissenhaftigkeit und der Ruf eines sachverständigen Mannes. Und so sehen wir denn auch, daß gleich anfangs einige unter den Privatapothekern sich auszeichneten. Als Beispiel führe ich nur den Apotheker Gregorius in Moskwa an, welcher sich der besonderen Gnade des großen Kaisers zu erfreuen hatte. Er wurde nämlich nicht selten mit dem Besuche des Monarchen beehrt, welcher sich mit ihm über Manufacturwesen, Handelsangelegenheiten, Medicin und Gärtnerei zu besprechen pflegte und in ihm einen so tüchtigen Geschäftsmann fand, daß er ihn zu seinem Hofagenten erhob. Die Apotheker der Krone mußten ihrerseits, zur Sicherung ihrer Stellung, auch den Weg des Fortschritts einschlagen, weil

die Privatapotheker in vielen Dingen es ihnen zuvorthaten und sie dadurch Gefahr liefen von jenen verdrängt zu werden. Die Folge davon war, daß hie und da ein intelligenter Pharmaceut auslachte und daß bald darauf, unter der Regierung der Tochter des Kaisers, unter Elisabeth Petrowna, wir einem pharmaceutischen Schriftsteller, das erste Beispiel der Art in Rußland, begegnen. Es war der Oberapotheker Johann Georg Model, welcher damals als die erste Auctorität der Chemie in Rußland galt, Mitglied der Akademie und mehrerer gelehrten Gesellschaften des Auslandes war und unter verschiedenen Schriften naturhistorischen Inhalts ein periodisches Blatt, seine Chymischen Nebenstunden, herausgab, welches so viel Anerkennung fand, daß es ins Französische übersetzt wurde. Besonders einflußreich auf das Gedeihen der Wissenschaften im Allgemeinen, als der Medicin insbesondere, war die von Peter dem I. gegründete Akademie der Wissenschaften zu St. Petersburg, welche 1725, ein Jahr nach seinem Tode, von Katharina I. eröffnet wurde. Medicin und Pharmacie haben diesem Institute sehr viel zu verdanken, weil unter der Zahl der ersten Akademiker die hervorragendsten Männer größtentheils Mediciner mit ausgezeichnete naturhistorischer Vorbildung waren. Ich nenne hier nur den Leibarzt, ersten Präsidenten der Akademie, Laurentius Blumenrost, Johannes Duvernoi, Johann Friedrich Schreiber, Johann Ammon, Joh. Siegstedt, Stephan Kraschenikoff und Wilhelm Steller. Diese Männer wirkten nicht allein durch ihre Schriften, sondern durch ihr Beispiel und ihren belehrenden Umgang wohlthätig auf die Mediciner und Pharmaceuten der Residenz ein. In der Folgezeit hatte die Akademie noch ausgezeichnete Mediciner in den Fächern der Naturwissenschaften aufzuweisen, als einen Joh. Georg Smelin und Peter Simon Pallas, den Humboldt damaliger Zeit. Als Beweis, daß diese Männer nicht ohne Einfluß auf die damaligen Pharmaceuten waren, gilt der Umstand, daß Pallas für seine gelehrten Reisen sich als Gehülfe einiger Pharmaceuten bediente, unter denen Schwensohn sich später einen ehrenvollen Namen erwarb.

Nicht minder einflußreich hat die 1755 gegründete älteste Universität des Reiches zu Moskwa auf die Pharmaceuten der alten Zarenstadt eingewirkt, überhaupt ein wissenschaftliches Publikum gebildet, von dessen Ausdehnung man im aufgeklärten Westen keine Ahnung hat.

Unter der Regierung der Kaiserin Katharina II. nahmen Medicin und Pharmacie, wie schon früher erwähnt, in Rußland einen rascheren Umschwung, als es bisher geschehen war. Nach dem Beispiele ihres großen Vorgängers begünstigte sie Künste und Wissenschaften, ordnete das Medicinalwesen und unterstützte das Anlegen von Apotheken in ihrem Reiche. Unter ihrer Regierung wurden auf hohe Verordnung mehrere medicinische Schriften aus andern Sprachen ins Russische übersetzt, selbst Originalwerke in russischer Sprache tauchten damals zuerst auf. Auch erschien 1765 das erste russische Dispensatorium, welches 1778 von neuem aufgelegt wurde, 1779 trat die erste Pharmacopöa rossica castrensis ans Licht. Von besonderem Interesse ist das von der Kaiserin 1785 errichtete Chirurgische Institut zu St. Petersburg, welches die hohe

Frau in ihren persönlichen Schutze nahm und anfänglich zur medicinischen Ausbildung junger Leute aus den Ostsee-provinzen bestimmt hatte, daher der Unterricht auch in deutscher Sprache geleitet wurde. In diesem Institute wurden auch pharmaceutische Gegenstände vorgetragen und die Privatapotheker eingeladen, die Vorlesungen zu ihrer weiteren Ausbildung zu benutzen. Ob dieses Institut von den Pharmaceuten jener Zeit gehörig besucht worden, darüber schweigen die Annalen jener Anstalt; so viel aber ist gewiß, daß es als die erste Bildungsanstalt Rußlands für Pharmaceuten angesehen werden muß und daß die einmal gebrochene Bahn späterhin ihre Ausgangspunkte in der pharmaceutischen Abtheilung der medico-chirurgischen Akademie und dem pharmaceutischen Institute zu Dorpat gefunden hat.

So sehen wir denn zu Ende des vorigen Jahrhunderts Medicin und Pharmacie in Rußland in einem Entwicklungsstadio, das nicht weit hinter dem Zustande dieser Doctrinen im westlichen Europa zurückblieb; die Medicin, von der Regierung besonders begünstigt, mit tüchtigen praktischen Ärzten und ausgezeichneten Lehrern an den jugendlichen Lehranstalten, nicht nur mit Ausländern, sondern auch mit nationalen Gelehrten geschmückt; die Pharmacie, zwar noch in ihrem handwerksmäßigen Schlendrian und ihrer merkantillischen Tendenz im Allgemeinen, aber im Einzelnen durch einige tüchtige, kenntnißreiche Männer vertreten, als einen Tobias Lowig, den Entdecker der desinfectirenden Kraft der Kohle, welcher einer der ausgezeichnetsten Chemiker seiner Zeit und Hofapotheker und zugleich Professor zu St. Petersburg war; ferner Kirchhoff, der zuerst die Stärke in Zucker verwandelte.

Das 19. Jahrhundert ist für die Naturwissenschaften im Allgemeinen, wie auch für die Pharmacie besonders fruchtbringend gewesen. Das einflußreiche antiplogistische System des berühmten Lavoisier gab der Chemie und den ihr verwandten Doctrinen neues Leben, neue Hilfsquellen. Die empirisch-mechanische Tendenz der Pharmacie ging in der wissenschaftlich-naturhistorischen unter, besonders aber erhob die chemische Richtung mehrere Pharmaceuten auf einen Standpunkt wissenschaftlicher Ausbildung, welchen ihre Vorgänger bisher nicht erreicht hatten. Auch Rußland nahm einen regen Antheil an diesem Umschwung, welcher durch günstige Umstände, besonders aber durch die segensreiche Regierung Alexanders I., herbeigeführt wurde. Zuörderst war es die Gründung der medico-chirurgischen Akademie zu St. Petersburg und Moskwa, welche den Pharmaceuten beider Residenzen zugutekam, besonders als später eine pharmaceutische Abtheilung eingerichtet wurde. Hier bildete man Apotheker für den Kronedienst aus und schlug einen eigenthümlichen Bildungsweg ein, der dem bisherigen gewöhnlichen ganz entgegengesetzt war. Es wurden nämlich junge Leute zuörderst theoretisch unterrichtet, welche erst später die pharmaceutische Praxis erlernen mußten. Zwar hatte die Akademie ihre eigene Apotheke, in der sich die Studirenden der Pharmacie practisch üben mußten, allein diese Uebung war bei dem kleinen Geschäft eine nur unvollkommene. Man hat in neuester Zeit, besonders in Deutschland, die Frage aufgeworfen, ob man bei den Phar-

maceuten mit der theoretischen oder, wie es bisher Gebrauch gewesen, mit der practischen Ausbildung beginnen solle. Die Stimmen sind darüber noch getheilt. In Rußland ist diese Frage durch die Erfahrung entschieden worden, und das Resultat des Experiments spricht, meines Erachtens, für keine jener Methoden als die bessere. Die Zöglinge der Akademie sind keinesweges ausgezeichnete gewesen, als die besseren aus den Privatapotheken hervorgegangenen Pharmaceuten, ja unter diesen finden wir mehr als unter jenen Leute, welche sich späterhin ausgezeichnet haben. Freilich ist die Zahl der Zöglinge der Akademie verschwindend klein gegen die große Cohorte der Privatapotheker, und schon der Wahrscheinlichkeitsrechnung nach mußten aus diesen mehr tüchtige Männer hervorgehen. Abgesehen von diesem nicht ganz günstigen Resultat ist die Akademie dennoch den Pharmaceuten von unberechenbarem Nutzen gewesen, wie ich mich durch eigene Erfahrung überzeugt habe. Es hatten nämlich auch die Privatapotheker Zutritt zu den Vorlesungen und Sammlungen jener Anstalt und die beste Gelegenheit sich theoretisch auszubilden. Es war ferner der Umgang der jungen Pharmaceuten mit den Studenten der Akademie ein höchst anregendes Moment für ihre Ausbildung, weil sich dadurch ein Wettstreit zum Erstreben eines höheren Zieles entspann, der nur fördernd auf sie einwirken mußte. Aber mehr noch als die Gründung der Akademie, förderte die neue Schöpfung der Universitäten durch Alexander I. das wissenschaftliche Leben in unserem Vaterlande. Keine Universität jedoch in Rußland hat sich um die Pharmacie so viele Verdienste erworben und das Reich mit einer so großen Zahl tüchtiger Apotheker versorgt, als unsere Universität Dorpat. Diesen Ausspruch hat die Regierung selbst gemacht, indem sie das erste selbstständige pharmaceutische Institut des Reiches hier, als auf dem für eine solche Anstalt günstigsten Boden, stiftete. Diesen Ausspruch be- wahrheiten die Namenregister der russischen Pharmaceuten, unter denen die tüchtigsten aus den Hörsälen unserer Universität hervorgegangen sind.

Schon sehr frühe, nicht lange nach der Gründung unserer Hochschule, bevor noch die Regierung die Bestimmung hatte ergehen lassen, daß alle Pharmaceuten zu ihrer theoretischen Ausbildung die Universitäten oder die medicinische Akademie beziehen müssen, besuchten aus eigenem Antriebe die strebsameren Pharmaceuten aus Ost und West unsere Universität, während auf den übrigen Hochschulen das Erscheinen eines Pharmaceuten zu den Seltenheiten gehörte. Hier fand aber auch, wie gesagt, die Pharmacie einen fruchtbaren Boden. Die Ostseeprovinzen sind nämlich seit dem Anfange dieses Jahrhunderts gleichsam die Vorrathskammer Rußlands an Pharmaceuten geworden, während früher die meisten aus dem Auslande bezogen wurden. Die ersten Apotheker waren Engländer und Holländer, dann folgten Deutsche. Noch zu Ende des vorigen Jahrhunderts wären die meisten Besitzer von Privatapotheken und Kronstellen Ausländer, gegenwärtig haben wir größtentheils nur Inländer, von denen die große Mehrzahl aus den Ostseeprovinzen herkommt. Dieser Umstand hat darin seinen Grund, daß in den Ostseeprovinzen sich schon frühzeitig ein strebsamer Mittelstand gebildet hatte, dem die

Universität zu rechter Zeit zu Hülfe kam. Die lernmüthige Schul-Jugend sah mit hoffnungsvollen Blicken auf die vaterländische Hochschule. Wo die Geldmittel zum Studiren mangelten, da wurde die Pharmacie die Zufluchtsstätte, zu der man in der Hoffnung flüchtete, das so ersuchte Ziel einst doch erreichen zu können. Und es wurde auch erreicht. Besonders aber hat der Umstand Dorpat zur Centralschule der Pharmacie in Rußland erhoben, daß gleich Anfangs, nach Gründung der Universität, die Professur der Pharmacie tüchtigen Männern vom Fache anvertraut wurde, welche aus der Schule der Pharmacie hervorgegangen waren. Auf den anderen Universitäten des Reiches wurde die Pharmacie neben andern medicinischen Fächern von Medicinern vertreten, deren Thätigkeit für ihre Hauptgegenstände so sehr in Anspruch genommen wurde, daß die Pharmacie nur fliefmütterlich behandelt werden konnte. Zudem gehen den Medicinern, selbst bei tüchtigen Kenntnissen in der Chemie, die so nothwendigen praktischen Erfahrungen in der Pharmacie gänzlich ab. Daher konnte auch diese Wissenschaft auf den anderen Universitäten nicht zur Geltung kommen, daher wurde Dorpat auch in dieser Beziehung selbst den medicinischen Akademien gegenüber der Vorzug eingeräumt.

Noch jetzt erinnern sich mit Dankbarkeit bejahrte Pharmaceuten des belehrenden und anregenden Unterrichtes eines Grindel und Giese. Jener, ein ausgezeichnete Chemiker und Pharmaceut, erwarb sich durch Wort und Schrift einen ehrenvollen Namen, den die Geschichte der Wissenschaft auch für die Zukunft bewahren wird. Als Rector der Universität ertrug er die Liebe und Achtung der studirenden Jugend. Dieser, ein Schüler Valentin Rose's, gehörte einst, als er hier thätig war, den ersten Celebritäten der Chemie an. Seine organische Chemie verkündete damals die Morgenröthe eines besseren Tages für diesen wichtigen Theil der Wissenschaft und sein vollständiges Handbuch der Chemie war das erste classische Werk der Art, das in russischer Sprache erschienen ist. Auch er war als hochgefeierter Rector an unserer Universität thätig, leider aber wurde er ihr zu früh, in seinen besten Jahren, durch den Tod entzissen.

Am längsten hat an unserer Universität Traugott Friedemann Goebel gelebt und gewirkt. Schon im Auslande erwarb er sich einen Namen als Chemiker, tüchtiger Pharmaceut und besonders als ausgezeichnete Pharmacognost. Seine zahlreichen pharmaceutischen Schriften haben sich einer bedeutenden Verbreitung zu erfreuen gehabt und waren längere Zeit hindurch die beliebtesten Hand- und Hülfsbücher angehender Pharmaceuten. Besonders aber wurde seine Pharmaceutische Waarenkunde in Abbildungen von allen Seiten mit Anerkennung aufgenommen. Auch er wurde der Universität durch einen unerwartet plötzlichen Tod entzissen.

Außer diesen hochverdienten Männern hat Dorpat noch andere Docenten der Pharmacie gehabt, deren Wirksamkeit aber nur auf kurze Zeit beschränkt war, namentlich Arzt, Osann und Scherer. Scherer gehörte einer anderen Wirkungssphäre an. Als Altkemiker und Professor der medico-chirurgischen Akademie hat er, ein hochbegabter Docent der Chemie, eine Anerkennung gefunden, wie nur wenige vor oder nach ihm. Durch die Herausgabe seines nordischen Journals für Chemie und die ihr verwandten Wissenschaften hat er uns ein Denkmal der Bestrebungen russischer Chemiker und Pharmaceuten hinterlassen. Sein Andenken lebt hochgeehrt in der Erinnerung seiner zahlreichen Schüler. (An Scherer's Namen knüpft sich zugleich die den Pharmaceuten Rußlands so wichtige Gründung der pharmaceutischen Gesellschaft zu St. Petersburg, welche auf seine Veranlassung 1819 ihre höhere Sanction erhielt, und als deren erster Präsident er zum Besten der Pharmacie eine Reihe von Jahren thätig war.) So wie die Professoren der Dörptschen Universität als die vorzüglichen Begründer der wissenschaftlichen Pharmacie in Rußland angesehen werden können, eben so waren sie auch eine lange Zeit hindurch die bedeutendsten Stimmführer der Chemie in unserem Vaterlande. Erst in der neuesten Zeit traten Männer von entschiedenem Rufe auch auf anderen Universitäten auf, welche größtentheils aus der Liebig'schen Schule hervorgegangen sind, als: Zinin, Wostreffensky und Zisenko zu St. Petersburg, Laszkowsky in Moskwa und Chodnew und Einbrodt in Charkow.

(Fortsetzung folgt.)

K o r r e s p o n d e n z .

L i v l a n d .

Der Comité zur Unterstützung der durch die Ueberschwemmung Nothleidenden in Riga stattet in der *Viol. G. J. Nr. 64* über ihre Thätigkeit Bericht ab. Es flossen in ihre Cassen in Summa 2948,11 und wurden vertheilt an 562 Familien zusammen 2308 R., so daß 640,11 übrig blieben, welche, nachdem allen wirklich Bedürftigen die nöthige Beihülfe zu Theil geworden, aufbewahrt werden, um bei künftig drohenden Eisganggefährden zeitig Vorkehrungen treffen und dadurch größerem Nachtheil und Schaden vorbeugen zu können.

Riga. Am 27. Mai arrangirten Hr. Nappo und J. Karius im erleuchteten Böhrmann'schen Parke ein Maifest, der erstere producirt mit seiner Gesellschaft unter Anderem eine Schneeflocken-Cascade, Spartanerspiele etc., der zweite verschiedene deutsch-russische dramatische Scenen; am 3. Juni veranstaltete Hr. Thomson daselbst wiederum

ein großes Gartenfest, zu dessen Schluß ein großes allegorisches Bild: „Ruthenia's Weibe“, von Nappo arrangirt, von 60 Personen aufgeführt wurde. Das Sommertheater im Kaiserlichen Garten, unter der Direction der Hrn. H. Müller und Friedr. Engel, wurde am 29. Mai mit 2 Lustspielen „Das war ich!“ und „Die Drillinge“ eröffnet. In Altona spielt das Musikcorps des Reval'schen Jäger-Regiments. Auch an Dampfbotsfahrten fehlt es uns nicht, „Omnibus“, „Sirene“ und „Communication“ gehen nach Dubbeln und zurück.

Riga. „Die Aeltesten, die wohl verstehen, die halte zwiefacher Ehre werth, senderlich die da arbeiten im Worte und in der Lehre.“ Diesem Worte des Apostels Paulus nachzukommen, fühlte sich die Kirche Livlands gedrungen, als die Zeit herannah, wo ihr geistliches Oberhaupt, der Herr General-Superintendent und Ritter Gustav Reinhold v. Klot, ein halbes Jahrhundert in der Arbeit des Wortes und der Lehre für die evang. Kirche Livlands vollendet hatte.

Gustav Reinhold v. Klot ward, nachdem er als einer der ersten Studenten der im J. 1802 neuerrichteten Universität Dorpat daselbst Theologie studirt hatte, gleich nach Beendigung seines akademischen Studiums im Jahr 1805 zum Prediger in Mitau ordinirt. Seit dem J. 1830 Vizefessor des livl. Ober-Consistoriums, wurde er den 7. Oct. 1834 zum livl. General-Superintendenten und Vice-Präsidenten desselben Consistoriums ernannt. Der 29. Mai 1855 hatte ihn in das geistliche Amt treten sehen, und die Sonne des 29. Mai's 1855 blickte noch auf das Silberhaupt des theuren Gottesmannes und sah, wie dasselbe reich mit Ehren geschmückt ward.

Nachdem schon im Laufe der vorhergehenden Woche die Einladung zu der Feier seines fünfzigjährigen Amtsjubiläums an die höchsten und höheren Autoritäten der Stadt und des Landes, an die evangel. Geistlichkeit, so wie an andere Glieder der hiesigen evangel. Kirche durch eine Monographie *) des Herrn Oberpastor Berkholz ergangen war, versammelten sich Sonntag Mittag um 12 Uhr die Geistlichkeit der Stadt, die zur Beglückwünschung des Jubilars aus den einzelnen Kreisen Livlands delegirten Pröpste und Prediger, so wie die zu demselben Zwecke erschienenen Geistlichen aus Kurland in der Sacristei der St. Jakobi-Kirche. Während des von Posaunen begleiteten Gemeindegelanges verlegte sich der Zug der Prediger auf den Altarchor. Voran schritt der durch die Last der Jahre und schwere, kaum überstandene Krankheit niedergebeugte Jubilar, um zu den Füßen des Altars Platz zu nehmen, an welchem er seit einer langen Reihe von Jahren die große Mehrzahl der jetzt lebenden evangel. Geistlichen Livlands zum Dienste der Kirche eingesegnet hatte. Die Feier wurde eröffnet durch eine Ansprache des Herrn Consistorial-Vizefessors und Predigers Carlblom aus Tarwas, welcher als Mitarbeiter im Consistorio den würdigen Preis begrüßte. Sodann redete der Pastor prim., Herr Ober-Consistorialrath Waller aus Wolmar, als Repräsentant der Geistlichkeit und der Gemeinden des Landes. Hierauf beirat ein Studien-genosse des Jubilars, Herr Pastor emer. Berent, die Stufen des Altars, der in kräftiger Ansprache Beides darbrachte, den dankenden Glückwunsch für den Jubilar, wie den Aufruf an die jüngere Generation: Weigert Euch nicht dem Herrn, und predigt seinen Namen, denn wahrlich, es ist nicht umsonst, dem Herrn dienen. Zuletzt sprach Herr Oberpastor Berkholz das Gebet für die Kirche und unsern erhabenen Landesvater. Während war der Schluß, in welchem der ehrwürdige Preis dem Oberhirten aller Menschen seinen Dank darbrachte für die viele ihm erwiesene Gnade und sich bekannte als den Knecht Gottes, der nur leben und sterben wolle in dem Glauben an das Verdienst Christi.

Nach Beendigung der kirchl. Feier empfing der Jubilar in seiner Wohnung die herzlichsten Glückwünsche seiner Amtsbrüder, Freunde und Verehrer. Die Herren Pröpste überreichten die Gratulations-Schreiben ihrer resp. Diöcesen; die lettische liter. Gesellschaft brachte ihm durch den livl. Director eine lettische Gratulations-Adresse **) und die Gesellschaft für Geschichte und Alterthumskunde der Ostseegouv. begrüßte ihn mit der Edition einer Chronik, umfassend einen Abschnitt aus der Geschichte der Kalenderunruhen in Riga ***). Die Oberlandtschulbehörde überreichte dem Jubi-

*) Burchard Waldis im J. 1527 in Riga. Ein Bild aus der vaterländischen Reformationsgeschichte. Als Einladungsschrift zu der in der St. Jakobi-Kirche in Riga den 29. Mai 1855, Mittag um 12 Uhr, statt habenden Feier des fünfzigjährigen Amtsjubiläums Sr. Maajestät des livl. Herrn General-Superintendenten u. s. w. R. v. Klot. II. und 24 S. 4. Druck von W. F. Häcker in Riga.

**) Latviesku draugu veedriba sveicina Vidzemes augsti zēnīgu Ģenerālsuperdentu Reinh. v. Klot. Mit lettischen Gedichten von Eugenbæver und Klassehn. 10 S. 4. Bei Häcker in Riga.

***) Valent. Rasclii, Conrectoris, Rigensis tumultus iacta et progressus, mit angehängten gleichzeitigen Urkunden. Riga, 1855, XV. und 52 S. 8.

lar eine Glückwunsch-Adresse durch den Director derselben, Herrn Coll.-Rath Ulmann. Die Dörptsche Universität hatte, eben so wie die gelehrte estn. Gesellschaft, schriftlich ihren Glückwunsch durch Hrn. Consist.-R. Dr. v. Jannau dargebracht. Solche Schreiben gingen ferner ein von den Evng.-Luth. Consistorien von Livland und Kurland, vom Ebst. Land-Consistorium und dem Hrn. Gen.-Super. Dr. Klein, von dem Rigaschen u. dem Revalsch. Stadt-Consistorium u. vom Rathe der Stadt Pernau. Als Ehrengeschenke wurden dem Jubilar von der gesammten livl. Geistlichkeit der Provinz eine silberne Votivtafel und von der Rigaschen Evngel. Luth. Geistlichkeit ein in Sammt und mit Goldarbeit prachtvoll eingebundenes Hebräisches Altes Testament überreicht.

Die Versammlung schied von dem durch die Beweise so vieler Liebe und Dankbarkeit erschöpften Greise mit dem Wunsche im Herzen: „Herr, bleibe bei ihm und bei uns, denn es will Abend werden und der Tag hat sich geneigt.“ (Rig. Etbl. Nr. 22.)

Riga. Für die hiesige Bühne sind neu engagirt: Herr und Fräul. Schellenberg von Lübeck.

— Es wird höhern Ortes bekannt gemacht, daß alle Fahrzeuge, welche durch die Mündung der Düna in die Döffe oder aus der See nach Riga und Mitau gehen, wegen der gegenwärtigen Umstände in die Düna hinein und aus derselben heraus nur am Tage im bezeichneten Fahrwasser und mit Hülfe der Rigaschen Bootsen passiren dürfen und die wachhabenden Kanonenböte angewiesen sind, auf die Beachtung dieser Ordnung zu vigiliren.

— Die hiesige St. Jakobi-Kirche, gothisch in Spitzbogenform gebaut, aus dem 13. Jahrh., erfreut sich seit zwei Wintern einer Heizung, und der Versuch, unsern steinernen Kirchen in den kalten Jahreszeiten zu erwärmen und so den Kirchenbesuch eiträglicher zu machen, ist als vollkommen gelungen zu betrachten. Der Wärmeapparat besteht aus drei eisernen Oefen nach eigener Construction (Erfinder und Werkfertiger Ofenbrücken und Sohn in Bremen, von wo sie importirt wurden), die, mit Steinkohlen und Torf geheizt, bei einer Kälte von -15 bis 20° R. den Wärme-grad in der Kirche auf $+4$ bis 6° bringen und überhaupt in den Uebergangszeiten, im Spätherbst und Frühling, eine trockene und angenehme Temperatur beschaffen.

Dorpat. Am 9. Juni verteidigte in der Aula unserer Veterinär-Schule der Zögling derselben, Carl Reizberg, zur Erlangung der Magister-Würde, seine Abhandlung: „über den Einfluß des Nervensystems auf das Wachsthum der Horngebilde und die Temperaturverhältnisse des Organismus. 61 S. 8.“; es war die 3. Mag.-Promotion, welche das Conseil dieser Anstalt zu bewerkstelligen das Glück hatte. Tages darauf verließen ihr Director, St.-R. Zessen, und Prof. Unterberger Dorpat und reisten, auf verschiedenen Wegen, der Umgegend von Odessa zu, dort die Versuche der Rinderpest-Zimpfung und Mitgiftung des Rinderpest-Contagiums fortzusetzen. In's südliche Rußland begab sich bereits am 20. Mai der Prof. an der Universität, Dr. Pogoldt, begleitet von dem Cand. Chlebobarow und anderen Herren, um die verschiedenen Weisen der Landwirthschaft in Klein-Rußland und namentlich auf den südrussischen Mennoniten-Colonien kennen zu lernen. Die Universitäts-Professoren Schmidt und Kämg und der Professor an der Veterinär-Schule, Dyrsfen, sind in's Ausland gereist.

Dorpat. Die Gewächshäuser des botanischen Gartens der Universität sollen mit einem Kosten-Aufwande von 15,856,27 umgebaut werden.

— Der Dorpater Hülfverein besitzt überhaupt an Zinses-Zins-Capitalien von verschiedenem Alter 2575,33½ (davon gehören speciell dem Armenhause 1000,

der Kleinkinderbewahranstalt 1400, der Marienhülfe 80 und dem Schuldentilgungsfond 93,33 $\frac{1}{2}$), an einfach verzinsten Capitalien 16,583,31 (davon gehören speciell dem Marien-Waisenhaus 6897,44 $\frac{1}{2}$, dem Alexander-Asyl 543, dem Armenhaus 857,15, der Armen-Industrieschule 1000 und dem Legat des Secr. Schulz zur Feier des 3. Juli 1000). Zu dem Saldo von 1855 = 1503,50 $\frac{1}{2}$ und dem Betriebscapital von 300 kamen im Jahr 1854: Renten der verzinsten Capitalien 864,40, Einnahme durch Beiträge und Geschenke von einzelnen Personen 1079,76, durch eine Verloosung und die Vorlesungen des Prof. Mädler 516,20, durch Mietzins eines Hauses 240, Pensionsgelder von 5 Mädchen in der Marienhülfe 152,50, Erlös aus den Arbeiten und Gärten in den verschiedenen Anstalten des H.-V. 278,60. Mithin betrug die courfrende Summe 4714,96 $\frac{1}{2}$, welche der Act von den vom H.-V. direct verwalteten, nämlich bei der Armenspeisung am 3. Juli, in dem W. St.-H. Moierschen Armenhaus (3 W. 15 Wbr.), in der Armen-Industrieschule (97 Schüler unterrichtet, c. 45 im Winter befördert), in der Sonntagsschule (81 Schüler), in der Krankenpflege (3 W. 24 Wbr. verpflegt), so wie in den vom Frauen-Verein besonders verwalteten Instituten, dem sog. Arbeitshaus (das wiederum in eine Gesamtdöconomie, die Marienhülfe für 20 Mädchen und die Kleinkinderbewahranstalt für c. 40 Kinder zerfällt, während der Arbeitsaal aufgehoben worden), dem Marien-Waisenhaus (14 Pensionärinnen), dem Alexander-Asyl (18 Knaben erzogen) und dem Wittwenhaus (12 Wbr.), — ferner zur Gehaltszulage des ebfn. Elementarlehrers (28,57), zu directen Almosen (170,61 $\frac{1}{2}$), zum Unterhalt der Organe und der Localitäten des H.-V. (1270,62 $\frac{1}{2}$), zur Bezahlung von Renten schuldiger Capitalien (80,15), für Arzneien an Arme (29,43), zum Ankauf eines Zinspapiers (445,82) und von Arbeitsmaterial (50) verwandt worden sind, daß ein Saldo von 157,55 $\frac{1}{2}$ und ein auf 128,10 $\frac{1}{2}$ reducirtes Betriebscapital übrig blieb. Die Namenliste der Vereins giebt 170 Mitglieder desselben auf. Am Michaelis war ein Jögling der Revaler Rettungs-Anstalt, S. Zürgens, als Vorsteher des Alexander-Asyls eingetreten.

E h s t l a n d.

Reval. Zur Deckung der Quartierkammer-Bedürfnisse für das Mai-Zertial dieses Jahres ist eine Repartition von 2 Procent von dem geschätzten Werthe der Grundstücke, Buden, Krüge u. s. w. ausgeschrieben.

Reval, 20. Mai. (Von einem Correspondenten der „Nordischen Biene.“) Ich schrieb schon, daß die Englische Escadre am 14. Mai die Anker gelichtet hatte und daß bei der Insel Nargen nur ein Zweidecker, zwei Dampfschiffe und ein Kutter zurückgeblieben waren. Die Flotte segelte, wie es sich erwies, nach Osten, ohne Zweifel nach Kronstadt. Eins von den Dampfschiffen, die bei Nargen geblieben waren, lichtete die Anker und segelte nach Westen. Die Flotte hatte, wie wir später erfuhren, in der Nacht im Angesicht Echolin's Anker geworfen. — Am 15. Mai ereignete sich nichts Bemerkenswerthes; ein Dampfer kam an, segelte zu dem Schiffe, welches bei Nargen stand, und fuhr dann in östlicher Richtung, der abgefegelten Flotte folgend. — Am 16. Mai fuhren 2 Schraubenschiffe bei Reval vorbei und vereinigten sich mit der Flotte. Das bei Nargen stehende Schiff änderte seine Stellung und warf mehr südlich Anker. Der Kutter lichtete die Anker und segelte ab. — Am 17. Mai fuhren an das bei Nargen stehende Schiff 11 Kanonenböte und 2 Transportschiffe heran. — Am 18. Mai langte ein Dampfer an, welcher ein Segelschiff im Schlepptau hatte. Aus Paderort wird gemeldet, daß man drei Schraubenschiffe, eins unter der Flagge des Contre-Admirals Paynaud und ein Dampfschiff unter Französischer Flagge, gesehen habe. Am Abend segelten sie zur Insel Nargen, wechselten Salutirschüsse und

warfen Anker. — Am 19. Mai vereinigten sich am Morgen einige Kauffahrer mit der Französischen Flotte. Ungerühr um Mittagzeit lichteten die Französischen Schiffe die Anker und richteten ihren Lauf nach Kronstadt. Bei Nargen blieben von Englischen Schiffen: ein Segel-, ein Dampfschiff und ein Kutter; von Französischen: ein Dampfschiff und zwei Kauffahrer. — Eins von den Französischen Schiffen nahm den Kutter in's Schlepptau. Am Abend nahm das Englische Dampfschiff die zwei Kauffahrer in's Schlepptau und segelte nach Osten.

Reval, 25. Mai. Vor dem 14. Mai sammelte sich allmählig eine ansehnliche Escadre bei der Insel Nargen unter dem Oberbefehle der Anglo-Französischen Contre-Admirale Dundas und Seymour. Sie bestand aus 13 Schrauben-Linienschiffen, 1 Fregatte, 7 Dampfern und 7 Kanonenböten, im Ganzen aus 28 Schiffen mit 1150 Kanonen. Am 14. Mai kamen um 4 Uhr Morgens ein dreimastiges Dampfschiff unter der Flagge der rothen Division des Contre-Admirals Baynes, der mit seiner Division noch nicht im Baltischen Meere angelangt war, und ein Zweidecker von Westen heran. Nachdem sie mit der Escadre Signale gewechselt und sich mit ihr vereinigt hatten, lichtete die ganze Escadre am Nachmittage die Anker und segelte nach Kronstadt, indem 1 Segelschiff und 2 Dampfer zur Blokade von Reval zurückblieben. Am 17. Mai waren keine Bewegungen auf den bei Nargen stationirten Schiffen zu bemerken, aber am 18. gingen einige Veränderungen vor. Früh am Morgen langte von Westen 1 Dampfer mit einem Kaufmannstransport im Schlepptau an, und um 7 Uhr Abends erblickten wir noch 3 Schraubenschiffe und 1 Dampfer unter Französischer Flagge von der Division des Contre-Admirals Paynaud, die hier Anker warfen. — Am 19. Mai lichtete die Französische Escadre die Anker und segelte ebenfalls nach Kronstadt, um in Gemeinschaft mit den Engländern zu operiren; von Osten kam ein Dampfschiff mit 2 Prisen im Schlepptau an. Am 20. Mai blieben vor Nargen 1 Segelschiff, 2 Dampfer und 3 Kauffahrer unter Englischer Flagge. Am 21. Mai kamen noch eine Fregatte und 3 Kanonen-Boote unter blauer Englischer Flagge hinzu, nahmen frisches Wasser und Kohlen ein und segelten am 22. nach Kronstadt. — Am 23. Mai geschah nichts von Bedeutung. — Am 24. Mai kamen um 8 Uhr Morgens ein Dampfschiff mit einem Kauffahrer im Schlepptau, bald darauf 1 Fregatte und noch ein Dampfer mit 3 Kauffahrerschiffen bei Nargen an, die auf die Nachricht, daß die ganze Flotte schon nach Kronstadt gefahren sei, schleunig ihnen nachsegelten. Im Laufe des Tages langten wieder 2 Dampfschiffe an. — Am 25. Mai segelten am Morgen 1 Dampfer, 1 Kauffahrer und 1 Kanonenboot herbei, die um 10 Uhr zu dem allgemeinen Sammelplatz von Kronstadt hinsegelten, so daß bei Reval zur Blokade ein Segelschiff und 3 Dampfer unter blauer Englischer Flagge und außerdem 3 Kauffahrer zurückblieben.

R u r l a n d.

Mitau. Am 1. Juni wurde unser Theater mit der Aufführung von Schiller's „Kabale und Liebe“ eröffnet. Des Directors, Hrn. Thome's, Gesellschaft ist eine fast ganz neue geworden, wir haben unter den bedeutenderen Mitgliedern des früheren Personals derselben nur Fr. Ellenberger, Hrn. Butterwed und Hrn. Schmidt wiedergesehen und werden, wie man erzählt, auf den Genuß der Oper für die diesjährige Saison ganz verzichten müssen. An dem oben bezeichneten ersten Abende haben namentlich Hr. Hanisch und Fr. Kammler sich die Günst des Publikums erworben. Am 6. Juni begann Fräul. Jella, erste Solotänzerin des Kaiserl. Hoftheaters zu St. Petersburg, ihr mit einem wahren Beifallssturme aufgenommenes Gastspiel. Am Tage darauf wurde „Don Carlos“ gegeben.

Gelehrte Gesellschaften.

200. Versammlung der Gesellschaft für Geschichte und Alterthumskunde der Dñsee = Gouvernements am 11. Mai 1855.

Eingegangen waren: von dem Herrn Geheimrath von Sege in St. Petersburg ein Prachteremplar der von ihm herausgegebenen Schrift über den Rigischen Erzbischof Albert; als eben im Drucke fertig geworden, die laut Directorialbeschlusse für eine besondere Gelegenheit Namens der Gesellschaft herausgegebene Schrift: Val. Rascii, Conrectoris, Rigensis tumultus et progressus, mit angehängten gleichzeitigen Urkunden (Riga, 1855, XV. und 52 S. 8.); vom Ministerio der Volksaufk.: das Märzgh. des diesj. Journals; von der Gesellsch. für Pommerische Geschichte und Alterthumskunde: H. 2 des 15. Jahrg. der „Baltischen Studien“; von dem Vereine für Mecklenburg. Gesch. u. Alterthumsk.: Jahrbücher und Jahresbericht, 19. Jahrg.; von dem Rig. Naturforsch. Verein: Korrespondenzbl. 1855, Nr. 8; von der Red. des Inlands: Donanzen, besungen von Wankau, Dorp. 1855; von dem H. Landhofmeister Baron Klopmann: 8. Bericht des Kurl. Provinzial-Museums, den 1. März 1855; aus dem Buchladen: Bunge's Urkundenbuch, II, 7; von dem H. Past. Kröger: ein Siegelstempel von Eisen; von dem H. Literrat R. Gb. Luga: ein im Jahr 1761 in Königsberg zum Bedarf der Russischen Truppen geprägtes Sechsgroschenstück mit dem Bildniß der Kaiserin Elisabeth.

Der Secretär trug vor: die Neutralität Kurlands unter Herzog Friedrich während des Schwedisch-Polnischen Krieges, nach Berichten gleichzeitiger und späterer Geschichtschreiber, insbesondere aber für die Zeit vom 22. Mai n. St. 1635 bis zum 25. Septbr. n. St. 1636 nach, im f. g. Schwedischen Archive der Viel. Gouvernements-Regierung aufbewahrt, von dem Hrn. Regierungsrath A. v. Tiedeböhl mitgetheilten Originalschreiben des Herzogs Friedrich, seiner Gemahlin Elisabeth Magdalena, seines Kanzlers Christoph Fricke, seines Neugutshen Amtverwalters Friedrich Biekrand und seines Ober-Secretären Bartholt Meier, welche meist an den Schwedischen General-Gouverneur Bengt Oxenstierna in Riga gerichtet sind. Die wichtigsten dieser Schreiben wurden der Gesellschaft in Abschrift übergeben. Der Präsident theilte mit, was er unter unserm hiesigen Urkundenvorrathe auf Danzig Bezügliches (Index 2214 und 3438) aufgefunden, und verlas Korrespondenzen des H. St. = R. v. Busse, namentlich dessen Uebersetzung einer Stiftung des Wojwoden Gonsterdy für die Kirche in Dinaburg vom Jahre 1639 aus dem Polnischen (Rhubon I. 43 — 46), und eine Notiz über Bischof Heinrich von Deseit beim J. 1241 (aus Stramberg's Rheinischen Antiquarius II. 2. S. 156), welche er noch mit Notizen aus den Jahren 1259 und 1260 nach J. B. Heister's Suffraganei Colonienses extraord., ed. A. J. Binterim (Moguntiae, 1843, 8. p. 39) vermehrte. Zum Schlusse legte er der Versammlung noch einen umfangreichen Aufsatz über die f. g. Kurlischen Könige aus der Feder des H. Regierungsrathes A. v. Tiedeböhl vor, von dem jedoch vorläufig nur der erste Abschnitt verlesen werden konnte.

Die nächste Versammlung findet am 14. Sept. d. J. statt.

Nekrolog.

Wir können's und nicht versagen folgende Anzeige aus der Kurl. G.-Z. d. J. Nr. 37 hier abzubringen: Am 3. Mai um 3 auf 3 Uhr Nachmittags entschlief sanft, nach kurzem Krankentage, die Frau Anna Lau geb. Aspol, im 77. Lebensjahre. Ueber 24 Jahre diente sie in meinem Hause als Kinderfrau, mit unermüdlcher Treue und Sorgfalt über ihre Pflanzlinge wachend. Mein und meiner Kinder Dank folgt ihr in's Grab. Mitau, den 4. Mai 1855.

Peter von Drachenfels.

Am 1. Juni verschied in hohem Alter der W. St. = R. Wiszniewski, ordentl. Akademiker für Astronomie. In ihm verlor die R. Akademie der Wissenschaften ihren Senior, da er seit 1804 dieser gelehrten Körperschaft angehörte.

Am 2. Juni starb zu Libau der emeritirte Professor der Kaiserlichen Wilna'schen medico-chirurg. Akademie, Dr. chir., H. = R. Hermann Laupmann, im Alter von 68 Jahren. Er war der Sohn eines unbemittelten Kaufmanns und Bürgers zu Libau und erhielt nach dessen Tode seine Erziehung und Schulbildung in dem Witte- und Huettschen Waisensifte. Nach seiner Entlassung aus demselben gelang es ihm, von der Neigung zur Arzneikunde getrieben, bei einem Chirurgen in Königsberg in die Lehre zu kommen. Zur Zeit des französischen Krieges im Jahre 1806 befand er sich bei dem

*) Darin für uns von besonderem Interesse: die mit den inländ. alten Hochzeitordnungen zu vergleichende Plattdeutsche Hochzeitsordnung der St. Greifswald vom J. 1592, erläutert von F. G. E. Rossegarten (S. 184 — 210), und in dem Bericht über die Münzsammlung (S. 16) die Anzeige einer Goldmünze eines Markgrafen von Brandenburg als Erzbischof von Riga im Jahre 1559, als nur noch im R. K. Münzkabinet in Wien vorhanden.

russischen Lazarethe und wurde hier zur Heilung der in der Schlacht bei Preußisch-Eitau verwundeten Krieger gebraucht. 1807 gerieth er mit dem Stabs-Doctor Weiß in Gefangenenschaft und trug auch während derselben Sorge für die Kriegsgefangenen. Nach seiner Auslieferung war er am Turlburgischen Lazarethe und dann als Gehülfe des Sawpiskischen Kronstabsarztes angestellt. Im Sept. 1810 erreichte er endlich sein Ziel, als Student bei der Universität zu Wilna aufgenommen zu werden. Schon am 5 Juni 1812 erwarb er sich den Grad eines Cand. der Philosophie und 4 Jahr darnach den eines Cand. der Medicin. Am 1. Sept. 1813 wurde er Gehülfe des Professor's bei dem zoologischen Cabinet, aber nach Vertreibung der Franzosen befand er sich wieder zwei Monate hindurch bei dem Lazarethe unter Leitung des G. = R. Heiroth. Am 16. Juli 1815 wurde er dann bei der Wilna'schen Universität als Professor der Zoologie angestellt und ein Jahr darauf mit dem Grade eines Arztes beehrt. Am 16. März 1821 erhielt er von der Wilna'schen Universität eine Belobigung für die sorgfältige Herbeischaffung und Ausstopfung von Auerochsen aus dem Bialowitzer Forste. Am 10. Mai wurde er des Grades eines Medico-chirurgen gewürdigt und am 20. Juni 1830 zum Hofrath avancirt. Nach Schließung der Wilna'schen Universität wurde er am 1. Septbr. 1832 in die medico-chirurg. Akademie als Professor der Zoologie übergeführt. Nach Ausdienung der gesetzlichen Zeit ward er mit dem Ehrenzeichen für 20jähr. untatheftanen Dienst begnadigt und ihm auch für seinen ausgezeichneten Eifer eine Belobigung von 400 R. W. zu Theil. Neben der Ausübung seiner Amtspflicht heit er noch im J. 1835 den Veterinärzöglingen Vorträge über die Anatomie der Hausthiere und über die Kunst des Hufbeschlages. Wegen Kränklichkeit sah er sich jedoch genöthigt, um seine Entlassung einzurücken und erhielt dieselbe am 1. Septbr. 1836 mit Anweisung einer lebenslänglichen jährlichen Pension von 1333 R. W. Seitdem lebte er als practicirender Arzt und Privatgelehrter in Wilna, bis er vor einigen Monaten sich aufmachte, um seine Vaterstadt wiederzusehen. Auf der Reise dahin erkrankte er jedoch und lag hier halb der Wassersucht. Bereits im J. 1841 überdickte Kaufmann der Witte- und Huettschen Waisenschule, in dankbarer Anerkennung des guten Grundes, den dieselbe für seiner weitem Ausbildung gelegt hatte, ein Exemplar von seinem Werke: O Wypychaniu i Zachowywaniu zwierzat klasz wszystkich. Wilno 1829. Die gegenwärtige, um ein halbes Jahrhundert spätere Generation der Zöglinge des Waisensiftes gab seiner irdischen Hülle das Geleit zur letzten Ruhestätte.

Aus dem meteorol. Tagebuche der Sternwarte Dorpat Juni 1855.

| | | Bar. | | Therm. | | | |
|---------|------------|-------------|--------|--------|--------|------------|--|
| a. | St. n. St. | t. + 10° R. | Minim. | Maxim. | Wind. | Witterung. | |
| 30. Mai | 11. Juni | 28. | 0,21 | + 10,3 | + 16,8 | NW | heiß, häufig, st. Wind |
| | 12 | | 27,11 | + 5,5 | + 17,6 | W | degl. |
| 1. Juni | 13 | | 10,76 | + 6,9 | + 18,7 | W | degl. |
| | 14 | | 9,98 | + 6,7 | + 20,0 | S | heiß, Nachts heftig. Reg. |
| | 15 | | 7,93 | + 10,5 | + 20,3 | SW | veränderlich, heiter |
| | 16 | | 10,22 | + 8,0 | + 22,5 | SW | heiter, Nachts heftiger Regen mit Gewitter |
| | 17 | | 7,75 | + 11,0 | + 21,9 | SW | veränd., Nachts Regen |
| | 18 | | 10,23 | + 9,3 | + 17,5 | SW | veränd., Reg., Ab. heit. |
| | 19 | 28. | 1,79 | + 7,5 | + 16,5 | NW | trübe, Regen |
| | 20 | | 2,01 | + 8,6 | + 15,7 | NO | trüb., Nachts. N. u. Gew. |
| | 21 | | 1,51 | + 8,9 | + 15,0 | NO | trübe, Abends heiter |
| | 22 | | 1,36 | + 8,8 | + 18,5 | NO | i. Gz. heit., Ab. voll. heit. |
| | 23 | | 0,20 | + 10,4 | + 19,7 | SO | heiter, einzelne Haufw. |
| | 24 | 27. | 8,39 | + 9,9 | + 19,0 | SO | trübe |

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Gekaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Conzellanen Großmann Sohn Georg August; des Schönfärbers Wellmann Tochter Bertha Emilie Elisabeth; des Rathsbdieners Eubise Tochter Anna Maria Alma. — St. Marien-Kirche des Kaufmanns Mettig Tochter Elwine Olga Antonie.

Proclamirte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der Dr. med. Woldemar Glare mit Anwine Engel, im Tormaschen Kirchspiel; der Veterinärarzt zu St. Petersburg Christian Hermann Gustav von Andrig mit Marie Caroline Mathie de la Croix. — St. Marien-Kirche: Müllermeister Ferdinand Gustav Gohß mit Helene Louise Kangropool.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des hiesigen Kaufmanns und Conditors H. W. Felschau Sohn Heinrich Wilhelm, alt 14 Jahr; der Stellmachergeselle Carl Rosenberg, alt 50 Jahr; des Wagenbauers Holzmann Tochter Bertha Elise, alt 9 Monate. — St. Marien-Kirche: Alexander Andersson, alt 25 Jahr.

In der St. Marien-Kirche am 19. Juni deutscher Gottesdienst nebst heil. Abendmahlfeier um 11 Uhr Vormittags.

Das „Inland“ erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerationspreis für das Jahr beträgt 6 Rtbl. S. mit Einschluß der

Das Inland.

Poststeuer im ganzen Reiche und 4 Rtbl. S. in Dorpat. Man abonnirt bei dem Redacteur C. Reinthal und bei dem Buchdrucker D. Paakmann in Dorpat. Insertionsgebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Eine Wochenschrift

für

Liv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I.

Die Civil- und Militär-Oberbefehlshaber zur Zeit der Kaiserl. Russischen Regierung über Estland und Reval.

(Fortsetzung.)

K. Kriegs-Gouverneur von Reval war unterdessen gewesen Gregor von Berg, Sohn des Generals von der Infanterie und hoher Orden Ritter, Magnus Johann von Berg, aus dem Hause Rattentack und Kandel, geb. am 16. Aug. 1763 auf dessen von der Krone besessenem Arrendegut Holuserhof in Livland und in Reval gest. den 25. März, begraben den 4. April 1838 *). Schon als Knabe von 12 Jahren bei einem Infanterie-Regiment eingeschrieben als Unterofficier, wurde er am 8. Mai 1778 zum Secondlieutenant, am 2. Jan. 1782 zum Premier-Lieutenant, am 2. Mai 1783 zum Capitain und Flügel-Adjutanten, am 20. Septbr. 1784 zum Second-Major und d. 21. April 1789 zum Premier-Major avancirt. Im folgenden Jahre Dejour-Major bei dem in Estland commandirenden General Baron Otto Heinrich von Jaellström, ward er von demselben, nach Vollziehung des am 3. Aug. 1790 zu Werelä mit Schweden abgeschlossenen Friedens, mit diesem Tractat an die Kaiserin Katharina II. die Große, nach Zarskoe-Selo gesandt und von der Monarchin am 11. August huldreichst empfangen und zum Obristleutenant avancirt, während sein Chef in den Grafenstand erhoben und mit dem St. Andreas-Bande begnadigt wurde. Am 16. Juli 1792 vermählte er sich mit der Wittve seines ältesten, 1791 bei Ebersen verstorbenen Bruders, des Obristen Christian Wilhelm von Berg, Hedwig Dorothea, Tochter des livl. Landraths Aug. Friedrich von Sivers zu Eselküll, welche daselbst auch am 28. Sept. 1850 verstorben ist. Im Jahr 1794, nach der Schlacht bei Wilna, ward er Commandant der Schlacht und am 8. Oct. 1797

*) Im Inland 1838 Nr. 17 Sp. 272 ist der 26. März als sein Todestag angegeben und wird der 5. April als der Tag seiner feierlichen Bestattung in der Ritter- und Domkirche bezeichnet, bei welcher Gelegenheit ihm, wie er gewünscht, die üblichen militairischen Ehren bei Begleitung der Leiche nach dem Friedhofe in Siegelkoppel erwiesen wurden.

zum Obristen befördert, schon am 11. Aug. 1798 aber zum General-Major ernannt, mit dem Allergnädigsten Befehl, in Kostroma ein neues Regiment unter seinem Namen zu formiren. Als ihm dies glücklich gelungen, mußte er sein Regiment unter den ungünstigsten Verhältnissen nach Lithauen führen und geleit, da in Folge der großen Strapazen und des ungewöhnten Klimas viele von seiner Mannschaft an der damals herrschenden Influenza in Nowogrod starben, dehalb am 7. Febr. 1800 unter Kriegerecht u. sein Regiment ward nun das Ukrainische umbenannt. Nachdem er sich vollkommen gerechtfertigt, ward er am 14. Nov. Chef des Malorussischen Grenadier-Regiments in Volhynien. Schon am 15. August 1805 über Rajewilow nach Oestreich eintückend, ward er am 24. Oct. in einem Treffen verwundet, vom Kaiser Alexander I. in Stinzig besucht und belobt, auch mit dem Wladimir-Orden 4. Cl. belohnt, in der Schlacht bei Austerlitz am 20. Novbr. aber dergestalt aufs neue bleibet, daß er sich gefangen geben mußte. Indessen ward er auf sein Ehrenwort, bis zur Aenderung der Gefangenen gegen die Franzosen nicht zu dienen, im Dec. wieder in Freiheit gesetzt, darauf er mit seiner Brigade am 17. Januar 1806 Radzivilow wieder erreichte und nun bemüht war, auch sein Regiment, das bei diesem Feldzug viel gelitten hatte, völlig wieder in Ordnung zu bringen. Da er nun einwillen, seinem gegebenen Worte gemäß, nicht wider den Feind ziehen konnte, auch an seinen Wunden noch zu leiden hatte, versetzte ihn der gnädige Monarch am 26. October 1806 als Commandant nach Reval, wo er am 31. Decbr. anlangte und Tages darauf seinen Dienst förmlich antrat, nachdem sein Vorgänger im Amt, der gegenwärtige Wirkliche Geheim Rath und hoher Orden Ritter, Graf Paul von Tiefenhausen, den Dienst als Commandant völlig quittirt hatte. Nach dem Abschluß des Tilsiter Friedens ward auch der Commandant von Berg mit dem St. Georgen-Orden für seine im Kriege bewiesene Tapferkeit belohnt. Als im Jahre 1809 die verbündete englisch-schwedische Flotte unter Admiral Saumarez den Hafen von Reval blockirte, wurden zum Schutze des Hafens die Befestigungen dorthin verstärkt, daß der Feind sie nicht anzugreifen wagte, wofür dem Commandanten die besondere Erkenntlichkeit des Monarchen zu Theil ward, und

bewirkten seine Anordnungen auch im folgenden Jahre, wie er meinte, daß die feindliche Flotte bei Rargö vor Anker blieb, ohne Reval weiter zu beunruhigen. Als im Frühling 1812 der Krieg wider die Franzosen abermals entbrannte, ward Berg auf seinen Wunsch in's Feld zu ziehen schon am 2. April zum Chef der 5. Infanterie-Division ernannt, nach der Schlacht bei Klässniga am 28. Juli zum General-Lieutenant befördert, für das Treffen bei Kochanowa am 30. Juli mit Kaiserlicher Dankfagung beehrt und nach der blutigen Schlacht bei Polozk am 5. und 6. August mit dem St. Annen-Orden 1. Classe belohnt, nach der Einnahme von Polozk am 8. Oct. aber mit dem St. Wladimir-Orden 2. Classe. Bei Vertreibung und Verfolgung der Feinde war die russische Armee am 19. Novbr. schon in Georgenburg, am 17. Decbr. aber in Däpreußen eingerückt und, nachdem sie sich mit den Preußen vereinigt, am 27. Febr. 1815 im Triumph in Berlin eingezogen, wo sie bis zum 16. März verweilte und der Commandeur v. Berg vom Könige mit besonderer Auszeichnung behandelt ward. Als er darauf am 20. April Groß- und Klein-Görschen eingenommen und von Feinden befreit hatte, verlieh ihm der Kaiser Alexander I. den St. Georgen-Orden 3. Classe am 28. April und nach der glücklichen Schlacht bei Baugen am 8. und 9. Mai König Friedrich Wilhelm III. den rothen Adler-Orden 1. Classe. In der Schlacht bei Reichenbach am 12. Mai durch einen Streifschuß schwer verwundet, sah sich v. Berg genöthigt, das Commando dem General-Lieutenant von Helfreich zu übergeben, während er selbst, vom Kaiser Allergnädigst entlassen, zu seiner Heilung nach Reval auf seinen Posten zurückkehrte, wo er am 20. Juni 1815 ankam und als erster Commandant der Festung seinen Dienst wieder fortsetzte. Am 12. Decbr. 1825 zum General von der Infanterie erhoben, hatte er das Glück, bei Anwesenheit Sr. Kaiserl. Majestät in Reval am 10. Juni 1825, die Anerkennung des Monarchen für die in allen Zweigen der Militär-Verwaltung hieselbst befundene musterhafte Ordnung zu erfahren. Auch ward er ein paar Jahre später bei der Anwesenheit des Kaisers Nicolai Pawlowitsch in Reval, zu Ende October 1827 von Sr. Majestät aufs Huldreichste ausgezeichnet, am 6. December mit dem Alexander-Newsky-Orden begnadigt und am 25. März 1828 zum Kriegs-Gouverneur von Reval ernannt. Indessen begann schon nach ein paar Jahren, bei zunehmendem Alter, seine Gesundheit zu wanken und machte ihm eine Reise nach Carlsbad und zu seiner in Weimar verheiratheten Tochter sehr wünschenswerth. Kaum von dieser Reise im Septbr. 1830 zurückgekehrt, hatte er den Tod seiner Gemahlin zu beklagen, und schon am 11. Januar 1832 sah er auch die Hoffnung und den Trost seines Alters, den hoffnungsvollen einzigen Sohn, der als Capitain und Ritter den Krieg in Polen mitgemacht, im Alter von noch nicht vollen 30 Jahren in's Grab sinken. Dies brach dem würdigen Greis das Herz und am 9. Februar ward ihm darauf die erbetene Dienstentlassung Allergnädigst gewährt.

11. Otto Wilhelm von Essen, ein Sohn des Ober-Commandanten zu Reval, General-Lieutenant und

Ritters Wilhelm Reinhold Johann von Essen und seiner Gemahlin von Esß, ward geboren den 8. April 1761 und schon am 5. April 1771 dem adelichen Cadetten-Corps in St. Petersburg zur Erziehung und militärischen Ausbildung übergeben. Als Mitschiffman am 4. Mai 1777 aus dieser Anstalt entlassen, ward er bei fortgesetztem Seedienst am 1. Mai 1780 zum Lieutenant und am 1. Mai 1788 zum Capitain-Lieutenant der Flotte befördert, nahm als solcher Theil an den Seegefechten gegen die schwedische Flotte im finnischen Meerbusen 1788 und 1789 und wurde, nach dem glänzenden Siege der Russen bei Reval am 2. Mai 1790 und dem am 3. August darauf zu Werelä mit Ehren geschlossenen Frieden mit dem St. Georgen-Orden für bewiesene Tapferkeit belohnt und ein paar Jahre später, nachdem er schon am 5. Decbr. 1791 sich mit der verwitweten Frau Obristlieutenantin Gerdrutha Margaretha von Benkenorff geb. Staël von Holstein aus Rogum ic. vermählt hatte, im September 1792 als Capitain vom 2. Range auf seine Bitte verabschiedet. Er kaufte hiernächst das Gut Malla in Bierland, das er nach mehreren Jahren einem Lieutenant von Viphart käuflich überließ, um sich in der Wiek ansäßig zu machen. Gleich bei dem ersten Landtage, dem er als Mitglied der ehrländischen Ritterschaft beivohnte, im Mai 1793, ward er durch das Vertrauen seiner Mitglüder zum Mitglied des engern Ausschusses berufen und dabei zum Curator der Domschule ernannt. Nach Wiederherstellung der alten Verfassung in Folge des Allergnädigsten Befehls vom 28. Novbr. 1796 ward er mit zum Deputirten der Ritterschaft erwählt, um bei der Krönung Sr. Majestät des Kaisers Paul Petrowitsch, am 8. April 1797, demselben auch den unterthänigsten Dank seiner Korporation für die dem Lande erzeugte hohe Wohlthat darzubringen. Nach dem Thronwechsel hatte er die Ehre, auch der Krönung des Kaisers Alexander Pawlowitsch im Kreml zu Moskau am 15. Sept. 1801 als Deputirter der Ritterschaft mit beizuwohnen. Nach Errichtung der am 15. October 1802 Allerhöchst bestätigten ehrländischen adelichen Credit-Casse ward er im Februar 1803 zum Mitglied ihrer Ober-Berwaltung bestimmt und dazu nach 3 Jahren im März 1806 aufs Neue gewählt und daneben auch zum Mitglied der für die Regulirung der Bauer-Angelegenheiten neu errichteten Mittel-Instanz. Auf dem nächsten Landtage im Februar 1809 zum Landrath erkoren, vertrat er seitdem die Interessen des Wickschen Kreises im Landraths-Collegio, da er bereits die Güter Alt- und Neu-Parmel, Paß und Soinig nebst Künke und Rehpat in der Wiek, zusammen über 50 Haken, erworben hatte, so wie er bald darauf auch das Haus Nr. 13 auf dem Dom zu Reval erstand, da ihn sein Amt nun nöthigte, oft Monate lang ununterbrochen sich in der Stadt hier aufzuhalten. Sein eifriger Dienst als Landrath erwarb ihm die besondere Aufmerksamkeit und Achtung des Kriegs- und General-Gouverneurs Ehstlands, Erprinzen August von Holstein-Oldenburg, auf dessen Verstellung ihm am 10. Februar 1818 der St. Wladimir-Orden 3. Classe Allergnädigst verliehen ward. Von dem folgenden General-Gouverneuren, General-Adjutanten ic. Marquis Paulucci, am 14. Febr. 1825 an seiner Statt zum präsidirenden

Rath ernannt, wurde er nach wenigen Jahren auf dessen Vorstellung am 12. Januar 1830 zum Wirklichen Staatsrath erhoben, auch am 22. Aug. (22. Nov.) desselben Jahres mit dem Ehrenzeichen für 50jährigen tadellosen Staatsdienst begnadigt. Demnächst am 10. April 1832 auf Vorstellung seines frühern Collegen, nunmehrigen Kriegs- und General-Gouverneur ic. von der Pahlen für seine vieljährigen ausgezeichneten Dienste Allernädigt mit dem St. Annen-Orden 1. Classe belohnt, ward er bei eingetretener Vacanz durch den Allerhöchsten Befehl vom 20. Septbr. 1832 zum Civil-Gouverneur von Estland ernannt und trat am 8. Octbr. darauf seinen Dienst, zugleich als Chef des Gouvernements und der estländischen Gouvernements-Regierung, förmlich an und übernahm zu Anfang des Jahres 1833 auch das Präsidium der Allerhöchst angeordneten estländischen Provinzial-Gesetz-Commission. Schon am 18. Mai hemmte jedoch ein Schlagfluß seine eifrige amtliche Thätigkeit in diesem hohen Beruf, und ward ihm, da alle Kunst der Aerzte die Folgen dieses Uebels nicht beseitigen konnte, die erbetene Entlassung durch den Allerh. Befehl vom 27. Octbr. 1833, mit Belassung seines Amtsgebalts nebst Tafelgeldern im Betrage von 9000 Rbl. B. K., Allernädigt gewährt. Ein sanfter Tod endigte indessen schon am 28. Mai 1834 sein Leben und ward seine sterbliche Hülle bei der Kirche zu Goldenbeck, bei der er nahe an 50 Jahre hindurch mit eingepfarrt gewesen, feierlich bestattet.

(Fortsetzung folgt.)

II. Skizze der Entwicklungsgeschichte der Pharmacie in Rußland,

vom Staatsrath Professor Dr. Claus.

(Fortsetzung.)

Mit der Gründung der medicinischen Akademien und der Universitäten wurden zugleich die Prüfungen der Pharmaceuten bei den Physikaten der Residenzen eingestellt und jenen gelehrten Anstalten übertragen. Das war kein geringer Fortschritt. Die Mitglieder der Physikate waren zwar tüchtige und dienstverfahrene Aerzte, allein in den pharmaceutischen Wissenschaften nicht besonders erfahren, daher kam es denn auch, daß viele schlecht vorbereitete Pharmaceuten ein ganz gutes Examen machten, und daß sie, darauf fußend, sich auch keine Mühe gaben, durch ernstere Studien sich weiter auszubilden. Als sie aber auf den Hochschulen in den einzelnen Doctrinen von Hochgelehrten examinirt werden mußten, da galt es sich zusammenzunehmen und tüchtig zu arbeiten, um bei geschärften Examinationsbestimmungen den Anforderungen der einzelnen Docenten zu genügen. — Aber erst in neuerer Zeit, unter der Regierung unseres Erbarmen Monarchen Nicolai Pawlowitsch, wurde ein weiterer Schritt zur Förderung der Pharmacie gemacht, welcher zu den schönsten Hoffnungen berechtigt. Bisher war vom Staate aus den Pharmaceuten die Möglichkeit gegeben, sich eine höhere wissenschaftliche Ausbildung anzueignen, nun wurde diese zur Nothwendigkeit. Früher konnte jeder Pharmaceut die Universitäten besuchen, von nun an mußte er es. Die gesetzliche Bestimmung, daß nur den auf Universitäten wissenschaftlich weiter aus-

gebildeten Pharmaceuten die freie Ausübung ihrer Kunst in Rußland gestattet sei, ist offenbar eine der geeignetsten Maßregeln, die Pharmacie auf einen höheren Standpunkt zu erheben. Eine andere Verordnung erlaubt nur solchen jungen Leuten sich der Pharmacie zu widmen, welche auf den Gymnasien sich einen bestimmten Grad von Schulbildung angeeignet haben. Unter allen gesetzlichen Bestimmungen aber, welche sich auf das Apothekewesen in Rußland beziehen, ist keine so einflüßreich geworden und wird es in Zukunft noch mehr werden, als das neue Examinationsreglement, nach welchem der höchste pharmaceutische Grad, der eines Apothekers, in die akademische Würde eines Magisters der Pharmacie umgewandelt worden, bei deren Erlangung der Aspirant eine Dissertation zu schreiben und diese öffentlich zu vertheidigen hat. Im Angesichte dieses Gesetzes hört die frühere Sondernng akademischer Grade von den pharmaceutischen auf, und mit ihm ist den Pharmaceuten das akademische Bürgerrecht mit allen seinen Privilegien ertheilt worden. Von nun an kann jeder Pharmaceut, welcher die Würde des Magisters erlangt und sich als tüchtig in seinem Fache bewährt hat, auf eine Professur der Pharmacie bei Universitäten und Akademien concurriren. Diese gesetzlichen Bestimmungen, welche unter einander im organischen Zusammenhange stehen, sichern für immer den Fortschritt der Pharmacie in Rußland.

Endlich, gewissermaßen als Schlussstein der Entwicklungsskizze der Pharmacie, erwähne ich noch der vor 10 Jahren erfolgten Einrichtung eines pharmaceutischen Institutes hieselbst, ein erfreuliches Zeichen des Wohlwollens und Zutrauens der Regierung zu unserer Hochschule, und das erste selbstständige Institut der Art im Reiche. Erwarten Sie keinen Bericht über die Leistungen dieser jungen Anstalt, noch können wir keine bedeutenden Resultate fordern, sie ist noch zu neu, erst im Werden. Möge ihr zum Gedeihen der Pharmacie in Rußland eine glückliche Zukunft bevorstehen.

Wenden wir uns, nach dieser kurzen Umschau, dem gegenwärtigen Zustande der Pharmacie zu. Wie schon angedeutet, zählt Rußland nahe an 700 Apotheken, welche aber auf dem großen Areal des Riesenstaates sehr ungleichmäßig vertheilt sind. In den Residenzen drängen sie sich, wie es sich von selbst versteht, am engsten zusammen, eben so an den westlichen Gränzen des Reichs, während im Norden und Süden, besonders aber nach Osten zu sie immer weiter auseinander rücken, so daß in Sibirien auf einen Raum von 20,000 Quadratmeil. nur eine Apotheke kommt. Alle Gouvernementsstädte sind mit Apotheken versehen, von denen einige, besonders die westlichen, mehr oder weniger überfüllt, die im Süden und Osten aber sehr arm an Dofficinen sind, wie Astrachan, Perm, Orenburg, Ufa, Tobolsk, Tomsk und Irkutsk, alles bedeutende Städte, von denen jede nur eine Apotheke hat. In den letzten 2 Decennien der Gegenwart sind auch viele Kreisstädte diesseits des Urals mit Apotheken versehen worden. Nur im Westen, in Polen, Finnland und den Ostprovinzen, hat fast jede Kreisstadt ihre Apotheke. Wenn Viebig sich erlaubt hat,

aus dem mehr oder minder starken Verbrauch von Seife in den Staaten auf ihren Culturzustand zu schließen, so wird man mir gestatten, die Verbreitung der Apotheken als maßgebend für den Culturzustand der verschiedenen Theile des Reiches zu betrachten. Obenan stehen, wie überall, die Residenzen. Von ihnen aus gehen strahlenförmig auf den großen Handelsstraßen schmale Bänder tief ins Land hinein, die, je weiter sie reichen, desto größere Zwischenräume bilden. Nur im Westen zieht sich ein breiter, fast ununterbrochener Landstrich an der Gränze hin, von welchem St. Petersburg und Odessa die Endpunkte, Warschau, Wilna und Kiew die Mittellinie bilden. Unsere Ostseeprovinzen stehen in einem guten Verhältnisse. Dorpat hat mehr Apotheken als das große Astrachan'sche Gouvernement und Riga mehr als das ganze endlose Sibirien*).

Demnach kann Rußland in Beziehung der Quantität seiner Apotheken nicht den Vergleich aushalten mit den großen Staaten des westlichen Europa, namentlich nicht mit Oesterreich, das an 2400 Apotheken hat. Berücksichtigen wir aber die Qualität derselben, so bleibt unser Vaterland nicht nur nicht zurück, sondern steht vielleicht obenan. Jeder Reisende, welcher sich in Rußland etwas umgesehen und auch die Apotheken in Augenschein genommen hat, wird gestehen müssen, daß die äußere Ausstattung und innere Einrichtung der meisten nichts zu wünschen übrig lassen, daß Reinlichkeit und Eleganz in diesen großen und freundlichen Lokalen einen angenehmen Eindruck auf den Beschauer ausüben. Besonders in den beiden Residenzen finden wir diese Anstalten mit einem Uebermaß von Luxus ausgestattet, so daß die äußere Einrichtung mancher Apotheke an 10,000 Rbl. Silb. gekostet hat. Wenn wir aber den Maßstab der Zweckmäßigkeit anlegen, so müssen wir die eigentlichen Musterapotheken nicht in den Residenzen, sondern in den Provinzen, namentlich in den größeren Gouvernementsstädten suchen, wo sich tüchtige Pharmaceuten niedergelassen und gute Geschäfte gemacht haben. In den Hauptstädten sind die Apotheker durch die Kostbarkeit des Raumes zu sehr beengt, während in den Gouvernementsstädten die meisten Apotheker ihre eigenen Häuser besitzen, von denen viele eigens zur Einrichtung von Apotheken erbaut wurden. Dort nur finden wir Apotheken im großartigen Style mit allen Attributen einer vollkommenen Anstalt der Art. So namentlich in den mir wohlbekannten Städten an der Wolga, als: Kostroma, Nischny-Nowgorod, Kasan, Simbirsk, Saratow und Astrachan. Man kann jedoch diese Schilderung nicht auf alle Apotheken des Reiches ausdehnen; in den kleineren und zwar Kreisstädten findet man Dispensaren in sehr verjüngtem Maßstabe, deren ganze Einrichtung, mit Ausschluß des Waarenvorraths, nicht mehr als 500 Rbl. werth sein mag; aber auch dort bemerkt man Reinlichkeit und Ordnung, so wie eine kleinstädterische Varietät von Eleganz. Mit der äußerlichen Ausstattung in vollkommenem Einklange steht die Versorgung der Apotheken mit Medicamenten und Medicinalwaaren. Man muß es den Apothekern Rußlands zum besondern Verdienste

anrechnen, daß sie sich die größte Mühe geben, hierin einer dem andern es zuvorzuthun. Darin finden die Apotheker ihren Stolz, ihre Befriedigung und die Sicherung einer ungefährdeten Zukunft bei zunehmender Concurrenz. Man sieht es ferner den Apothekern Rußlands an, daß ihre Inhaber mit der Zeit fortgeschritten sind, denn Utensilien und Apparate aus der neuen Zeit, so wie die seltenen Präparate, welche die neuere Chemie geliefert hat, werden keinesweges vermisst. Es stehen daher die Apotheken Rußlands, was die Zweckmäßigkeit der Einrichtung und Solidität des Geschäfts anlangt, keinesweges den Dispensaren des Auslandes nach, ja sie haben vor diesen noch den Vorzug, daß in ihnen nur ein reines Medicinalgeschäft geführt wird und daß sie nicht zugleich, wie nicht selten im Auslande, Krämläden, Gewürzstuben und Schenkstuben sind, in denen man neben andern lohnenderen Geschäften auch Arzneien anfertigt. Die Apotheker Rußlands haben ihre ganze Sorgfalt nur auf ihr Medicinalgeschäft zu verwenden und das macht sie zu soliden Pharmaceuten. Die Beschränkung der Apotheker auf ein reines Medicinalgeschäft ist eine die Pharmacie fördernde weise Maßregel der Regierung, welche aber auch von der andern Seite die allgemeine Verbreitung der Apotheken bis in die Kreisstädte gehemmt hat.

Was den jährlichen Umsatz der Apotheken anlangt, so ist er, wie sich von selbst versteht, ein höchst ungleicher. Nur wenige haben ein sehr großes Geschäft von 25 bis 40,000 Rbl. Es werden kaum 3 Apotheken und diese nur in den Hauptstädten sein, welche die erste, und kaum 2, welche die zweite Summe erreichen. Ein großes Geschäft von 10 bis 15,000 Rbl. gehört ebenfalls zu den selteneren. Man könnte die erste Ziffer höchstens auf 40, die zweite nur auf 10 Apotheken anwenden. Ein mittelmäßiges Geschäft von 5 bis 5000 Rubel haben wohl die meisten Apotheken, von denen die Mehrzahl der geringeren Summe angehört. Die kleinen Geschäfte von 1000 bis 2000 Rbl. sind sehr häufig, besonders in den Kreisstädten. Das kleinste mir bekannte Geschäft hat eine Apotheke zu Jarzjin im Saratowschen Gouvernement, nämlich nur 300 Rbl. jährlich.

Nehmen wir das mittelmäßige Geschäft durchschnittlich als Norm für alle Apotheken an, nämlich 5000 Rubel, so beläuft sich das ganze Medicinalgeschäft Rußlands, 700 Apotheken umfassend, auf 3,500,000 Rbl. Es kommt also auf jeden Kopf der 60,000,000 Landesinder eine Consumtionsquote von ungefähr 6 Kop. Silb. jährlich. Diese Zahl ist eher zu groß als zu klein, weil die Annahme von 5000 Rbl. als Mittelgeschäft und 700 Apotheken offenbar ein wenig zu groß ist. Aus dieser Zusammenstellung ersehen wir, daß sich das Publikum nicht über Uebertheuerung der Arzneien zu beklagen hat, denn andere, weniger notwendige Gegenstände, als Luxusartikel, Tabak und Branntwein, geben eine Consumtionsquote, welche jene Zahl um ein Bedeutendes übersteigt. Der Gewinn der Apotheker wird gewöhnlich aus Unkenntniß der Sache von Vielen zu hoch angeschlagen. Man wundert sich, wenn man in der Arzneitaxe liest, daß dem Apotheker von der Regierung für einige Artikel ein Gewinn von 50%, für andere 100%, ja sogar 150% gestattet ist, vergißt aber dabei, daß diese Bestimmungen sich auf Rohwaaren beziehen, von denen

*) Bei diesem Vergleiche habe ich nur die Privatapotheken, keinesweges aber die Kronapotheken im Auge.

der Apotheker beim Auslesen und Reinigen $\frac{1}{2}$ oder sogar die Hälfte verliert und daß ein Apothekergeschäft mit Kosten und Verlusten verknüpft ist, welche das große Publikum gar nicht kennt. Nehmen wir nun an, der Apotheker habe an seinen Waaren durchschnittlich einen Gewinn von 100%, so ergibt sich bei genauerer Betrachtung, daß er bei einem kleinen Geschäft, ungeachtet dieses enormen Gewinnes, dennoch Gefahr laufen kann, an den Bettelstab zu gerathen. Gesezt, er nehme jährlich 2000 Rbl. ein, der Gewinn wird für diesen Fall 1000 Rbl. betragen. Von dieser Summe muß er seine Wohnung und die Zinsen des Kaufkapitals der Apotheke bezahlen und mindestens einen Gehülfen oder Lehrling, so wie auch einen Arbeiter unterhalten. Wie viel bleibt ihm für sich und seine Familie übrig? Und in solchen wenig glänzenden Verhältnissen befindet sich mindestens $\frac{1}{2}$ der Apotheker in Rußland. Auf diese Verhältnisse hat der Staat bei Emanirung der Arzneitaren Rücksicht

genommen, damit die Mehrzahl der Apotheken, welche nur kleine Geschäfte machen, bestehen könne; freilich erwächst daraus den begünstigteren großen Geschäften ein unverhältnißmäßig großer Vortheil, und ein Geschäft von 40,000 R. jährlichen Umsatzes würde den enormen Gewinn von 20,000 Rbl. geben. Nun ist aber die angenommene Zahl 100% Gewinn viel zu groß, es erfordert auch ein so großartiges Apothekergeschäft sehr große Unterhaltskosten und mindestens 5 bis 6000 Rbl. jährliche Zinsen für das Kaufkapital. Eine solche Apotheke würde man nicht unter 100,000 Rbl. kaufen können. Von diesem Maximo des Werthes sinkt der Preis für Apotheken gradatim bis auf 1000 Rbl. Silb. zum Minimum herab; — wobei mehr das Geschäft als Inventarium und Waarenvorrath maßgebend sind. Man hat Beispiele, daß Apotheken, deren Realwerth kaum 4000 Rbl. betrug, für die enorme Summe von 40,000 Rbl. verkauft wurden.

(Schluß folgt.)

Korrespondenz.

R i v l a n d.

Riga. In der Lehranstalt des Hrn. N. Akmusch (ar. Santskr.) wird mit dem Beginn des nächsten Halbjahres wiederum ein Elementar-Cursus eröffnet.

— Die Viol. G. Z. Nr. 67 veröffentlicht eine Verordnung für die am Riesing besitzlichen und darselbst wohnhaften Personen behufs Reinhaltung und ordnungsmäßiger Benutzung dieses Canals.

— In der Fabrik von Wöhrmann & Sohn zu Müb. Tenhof ist ein transportables, ganz eisernes compendioses Hockwerk, zum Betrieb für Häckselschneiden, Getreideschrotten, Flachsbrechen, Getreidereinigen u. s. w. im Gange zur Ansicht aufgestellt; der Preis des Hockwerks ist 100 R. S.

Die Kemmern'sche Post wird auch in diesem Jahre, wie früher, zweimal wöchentlich vom Poenigkauischen Hause, jenseit der Düna, expedirt werden. Die Abfertigung beginnt vom 11. Juni um 8 Uhr Morgens, und ist der Preis für einen Platz im Wagen à Person zu 2 Rbl. Silb. bestimmt.

Riga. Die Gemeinde der Stadt Riga hat sich bereit erklärt, denjenigen Bauern des Aurländ. Gouvern., welche zu Arbeiten an der Koberschanze einberufen worden sind, während der ganzen Zeit dieser Arbeiten je zwei Schälchen täglich, solchen von ihnen aber, welche keinen Brantwein trinken, die entsprechende Gabe an Geld zu verabreichen.

Riga. „Der Import von Salz in Riga“ ist der Titel eines höchst interessanten und belehrenden Artikels in den Rig. Stadtbl. Nr. 21, welcher uns zu der dringenden Bitte an den geehrten Hrn. Verf. veranlaßt, es nicht bei diesem Bruchstück einer Handelsgeschichte unserer Seebäsen bewenden zu lassen. Wir erleben aus demselben, wie der Salz-Import von Riga, der fast immer sich der Gesamteinfuhr von Salz bei allen übrigen [russischen?] Dörfern gleichgehalten, von der eindringendsten Wirkung auf die Fracht-Preise über See und auf dem Lande und auf die Abseerei Riga's ist, somit eine der wichtigen Bedingungen für die gedeihliche Förderung des Handelsverkehrs in Riga und dessen binnenländischem Handelsrayon bildet. Wir können daher nicht umbin, wenigstens die Tabelle über den Salz-Import Riga's während der letzten 55 Jahre hierher zu entnehmen:

| im Jahr | Last | Tonn. | im Jahr | Last | Tonn. |
|---------|--------|-------|---------|--------|-------|
| 1800 | 5805 | 12 | 1827 | 10,231 | 12 |
| 1801 | 6680 | 4 | 1828 | 8274 | 8 |
| 1802 | 14,498 | 17 | 1829 | 11,570 | 4 |
| 1803 | 10,019 | 4 | 1830 | 9911 | 12 |
| 1804 | 6823 | 15 | 1831 | 9618 | 9 |
| 1805 | 11,354 | 11 | 1832 | 7208 | 9 |
| 1806 | 10,792 | 5 | 1833 | 11,703 | — |
| 1807 | 9587 | 4 | 1834 | 7269 | 14 |
| 1808 | 665 | 14 | 1835 | 8610 | 16 |
| 1809 | 4695 | 7 | 1836 | 8368 | 11 |
| 1810 | 2345 | 1 | 1837 | 7777 | 9 |
| 1811 | 2621 | 1 | 1838 | 11,228 | 12 |
| 1812 | 2491 | 11 | 1839 | 9819 | 6 |
| 1813 | 11,104 | 5 | 1840 | 13,475 | 9 |
| 1814 | 6095 | 13 | 1841 | 15,042 | 9 |
| 1815 | 10,726 | 12 | 1842 | 9963 | 6 |
| 1816 | 9762 | 1 | 1843 | 12,198 | — |
| 1817 | 5597 | 3 | 1844 | 7591 | 15 |
| 1818 | 9787 | 4 | 1845 | 11,556 | 17 |
| 1819 | 10,818 | — | 1846 | 14,818 | 3 |
| 1820 | 6057 | 11 | 1847 | 8775 | 11 |
| 1821 | 12,137 | 14 | 1848 | 13,722 | 6 |
| 1822 | 7275 | 11 | 1849 | 15,705 | 7 |
| 1823 | 7414 | 10 | 1850 | 8488 | 17 |
| 1824 | 11,058 | 2 | 1851 | 7499 | 11 |
| 1825 | 8946 | 6 | 1852 | 11,981 | 9 |
| 1826 | 10,516 | 5 | 1853 | 8540 | 1 |
| | | | 1854 | 4720 | — |

Dorpat. Se. Majestät der Kaiser haben geruht zu befehlen, von der Wirkung des Art. 2 Punkt a. des Ukases vom 6. November 1852, laut dessen Dienstpersonen neben dem Gehalt nicht mehr zu zahlen sind, die im Lehrfache, sowohl im Ministerium der Volks-Aufklärung als im Ressort der Militär-Lehranstalten Dienenden, so wie überhaupt alle diejenigen, welche als Lehrende früher dieses Recht hatten, auszunehmen, und es für sie, von jetzt an, wieder bei den früheren bezüglichen Normen bewenden zu lassen.

Die diesjährigen Prüfungen der Bäuerypferde auf Kraft und Schnelligkeit werden am 28. Juni in Dorpat und am 9. August in Lemsal vorgenommen und auf Anordnung des Herrn General-Gouverneurs von jetzt an die größten Prämien von 60, 50 und 10 Rbl. S. für die 3 Pferde, welche die größte Last schleppen, und von 30,

20 und 10 Abl. S. für die 3 besten Renner vertheilt werden.

Pernau. Am Sonntag den 12. Juni, gab die Musik-Gesellschaft Pape aus Preußen im Club-Garten ein Concert.

Gudmannsbach, den 16. Juni 1855, Abends 11 Uhr. Heute Nachmittags 3½ Uhr zeigten sich hier, etwa 6 Werst vom Ufer entfernt, zwei dreimastige feindliche Dampfschiffe, welche, anscheinend von der Rigaschen Seite kommend anfänglich den Cours auf Pernau hielten, sodann aber, nachdem sie etwa 13 Werst von hier weiter gefahren, umkehrten, ein Küstenfahrzeug in den Grenzen des benachbarten Gutes Tackerort und später ein anderes, von hier aus etwa 3 Werst nach Drrenhof zu verbrannten, überdem aber am letztern Orte zwei dergleichen Fahrzeuge durch Böte abholen ließen. Gegenwärtig sind die beiden Schiffe noch an hiesiger Küste sichtbar und zeigen sich in diesem Augenblick auf der See zwei große Feuer, höchstwahrscheinlich von dem Verbrennen jener Fahrzeuge herrührend. (Penn. Wchbl.)

E h s t l a n d.

Reval. Am 2. Juni Abends wurden die letzten Drähte unseres neuen electro-magnetischen Telegraphen befestigt, der Tages darauf von seiner Vollendung nach der Residenz schon berichten konnte.

— Am 5. Juni Morgens 9 Uhr erhielt, in Gegenwart der Generalität und des zugehörigen Officier-Corps, die auf der Reverbahn, an Stelle der früher Riesenkampfschen Seebadeanstalt, der Gärten und Häuser des Landrats Grafen Stadelberg und Generalleutenants Wachten errichtete große Batterie, als vollendet und mit dem erforderlichen Geschütz völlig montirt, die kirchliche Weihe.

Reval. Am 9. Juni feuerten feindliche Kanonenboote gegen den Revaler Hafen, kehrten aber, da sie keinen Schaden verursachen konnten, zur Insel Margen zurück. Am 10. um 3 Uhr Nachm. kam ein Kanonenboot abermals an Reval heran und ging zurück, nachdem es 4 Schüsse mit den Werken desselben gewechselt hatte.

Reval. Am 25. Febr. d. J. vollendete sich ein halbes Jahrhundert seit der ersten Verleihung der medicinischen Doctorwürde von der Kaiserlichen Universität zu Dorpat an einen Inländer, der auf derselben seine Studien absolvirt hatte. Denn die schon früher in Dorpat creirten Doctoren der Arzneiwissenschaft, Nicolai Friedrich Jüngling aus Witebsk, Carl Reidloff aus Reval und Carl v. Wilpert aus Kurland, hatten ihre Studien schon früher auf ausländischen Universitäten beendet. Thomas Hermann Lütken, ein Sohn des Rath-consultenten, frühern Secretären und Translateuren des Revalischen Raths, Arnold Paul Lütken, aus dessen zweiter Ehe mit Justine Eleonore Salemann, geb. d. 5. Febr. 1778 (sein 14 Jahr älterer Bruder, weiland Reg.-Rath, St.-R. und R. Johannes Lütken, stammte aus des Vaters erster Ehe mit einer ältern Schwester seiner zweiten Frau, Beata Sophia Salemann), hatte seine medicinischen Studien 1797 in Jena begonnen und seit dem Jahre 1800 in dem medicinisch-chirurgischen Institut zu St. Petersburg fortgesetzt, aus welchem er, als Chirurg entlassen, zu Ende Januar 1804 die Universität zu Dorpat bezog und nach Beendigung seiner Studien und glücklich bestandenen wissenschaftlichen Prüfungen am 25. Febr. 1805 unter dem Rectorat des Prof. Dr. Ad. Chr. Gaspari von dem Decan der med. Facultät, Prof. Dr. Dan. Georg Vass, zum Doctor der Medicin, nach öffentlicher Vertheidigung seiner Inaugural-Dissertation: de organis respirationis animalium, Dorpat 1805, 22 p. 8., feierlich promovirt ward. Er ließ sich darauf in seiner Vaterstadt als praktischer Arzt nieder, vermählte sich demnach mit einer Tochter des 1816 verstorbenen Propstes Peter Koch aus Jeme und nahm sich, da diese Ehe kinderlos blieb, des jüngsten Sohnes des schon ein Jahr zuvor dahingewandenen Oberpastors Winkler väterlich an, den er von seinem 3. Jahre an erzog und studiren

ließ und als geschätzten Arzt leitete zu Ende Oct. 1852 durch frühen Tod verlor (s. Inland 1852 Sp. 852). Die allgemeine Theilnahme an diesem heissen Verlust des als hülfreicher Arzt und vielerfahrener Freund und Rathgeber von seinen jüngern Collegen allgemein verehrten, durch seine anspruchlose liebenswürdige Persönlichkeit und seine uneigennützig wohlthunende Sorge für die Armen, die seine stets bereite Hülfe in ihren Leiden in Anspruch genommen, von Vernehmen und Oeringen hochgeachteten und geliebten Greises, veranlaßte daher die Aerzte Revals bei der Feier des 50jährigen Jubiläums der Kaiserl. Universität Dorpat am 12. Decbr. 1852 ihn als ihren Veteranen und als den ältesten aus Dorpats Hörsälen hervorgegangenen noch lebenden Arzt feierlich zu beglückwünschen und, indem sie ihm einen schön verzierten kostbaren Silberpokal als bleibendes Zeichen ihrer Anerkennung und herzlichsten Liebe darbrachten, ihn mit folgendem auf Pergament sauber abgedruckten Gratulationschreiben erfreuten:

Dem Hochwohlgebornen Herrn

Dr. Thomas Hermann Lütken.

Echreverehrer, theurer Herr Colleague!

Wenn es bisher uns nicht vergönnt war, den Tag zu enthüllen, an welchem Ihre bereits über fünf Jahrzehnte segenerich fortgeführte ärztliche Wirksamkeit begonnen, so gestatten Sie uns heute, an dem Tage der Feier des funfzigjährigen Bestehens unserer theuren Landts-Universität, — welche vor nun bald funfzig Jahren Ihr Haupt mit dem Doctorhute schmückte, — Sie als den hochverehrten Jubel-Senior in unserm ärztlichen Kreise freudig und herzlich zu begrüßen: Empfangen Sie diesen unsern Jubelgruß als den reinen Ausdruck unserer tiefen Verehrung, als das wahre Zeugniß unserer innigen Liebe und erfreuen Sie uns durch die gütige Annahme der Liebesgabe, in der wir bei neugeweckter Erinnerung an die schöne akademische Jugendzeit an Ihrem Lebensabende — den ach! so mancher Kummer und herbe Trauer noch jungst getrübt — Ihnen so gern einen verjüngenden und erfrischenden Labetrunk reichen möchten, auf daß wir und Alle, welche die Erinnerung an Ihre treue ärztliche Fürsorge und Ihre nie erfaltende Liebe in Ihrem Herzen stets dankbar bewahren, noch lange Freude hätten an Ihrem Wandeln hienieden, bis die Nacht der Ruhe kommt und der ewig weitere Friedensmorgen zu Tage beginnt. Reval, den 12. December 1852.

Dr. Beyer, Dehn, Beyersdorff, Meyer, Glandorff, Winkler, Ehrenbusch, Karstens, Moritz, Hoepfener, Meister, Riesenkampff, Dehio, Jordan.

Auf Befehl des Herrn Ober-Commandeurs der Garde- und des Grenadier-Corps wird bekannt gemacht, daß an den Küsten des Finniſchen Meerbusens, wo verschiedene Truppen-Abtheilungen stationirt sind, die Privatleute nicht ohne einen Schein mit der Unterschrift des Militair-General-Gouverneurs reisen dürfen. Ein solcher Schein wird aber nur Personen ertheilt werden, die genügende Gründe zur Nothwendigkeit ihrer Reise angeben können.

Narwa. Am 6. Juni erschienen an der Mündung der Narowa Angesichts des Dorfes Hungersburg zwei feindliche Schiffe und einige Kanonenboote, die zus. über 180 Geschütze führten. Am 7. Juni eröffnete diese Flottille das Feuer gegen die Uferbatterien der Narowa und gegen das Dorf Hungersburg, wurde jedoch von unserm Feuer empfangen und entfernte sich nach der Insel Sidskär nach einer stündigen Kanonade. Unser Verlust besteht in einem Getödteten und einem an seinen Wunden Gestorbenen.

Der als Commandant von Narwa fungirende General-Lieutenant Järnerskelt fugt seinem Berichte über diesen mislungenen Versuch der Allirten hinzu, daß wir den Erfolg dieses Artilleriegefechts der Umsicht des General-Majors Daller verdanken, sowie der Bravour des Commandirenden der Uferbatterien, des Capitains Nagosin vom Steuermanns-corps der baltischen Flotte und der Artillerie-Räthliche Kusteis und Burundow; nicht minder haben sich ausgezeichnet der Commandirende der Truppen an der Narowa-Mündung, Oberlieutenant Jerschkowski vom 4. Febr.-Garabier-Regiment, der Ingenieur-Lieutenant Sieger-Korn und der Chef der Zollbootten, der Narwasche Kaufmann Hans Rod. Der letztere hat bei dieser Gelegenheit

auch sein Haus eingebüßt, das von den feindlichen Geschossen zerstört wurde.

Kurland.

Mitau. Die lettische Karte von Europa erscheint bereits in 2. verbesserter Auflage.

Die Kunst der feinen Tischlerei findet unter den kurlischen Bauern Liebhaber, welche es zu einer bedeutenden Stufe der Vollkommenheit in derselben bringen, sehr gute Violinen, von unsern Letten verfertigt, sind keine Seltenheit mehr. Nachdem im vorigen Jahre der Violinverfertiger Janes Itamar in Groß-Essern verstorben, ist jetzt wiederum von einem geschickten und sinnigen Tischler und Drechsler in Holz, Horn und Elfenbein unweit Mitau, dem Bauern Dahwid Gintau, in Latv. Nr. 22 die Rede, der mit seinen Violinen, Clarinetten, Flöten, künstlichen Spinroden u. s. w. Bewunderung erregt. (Vgl. Int. 1854 Sp. 784.)

Liban am 4. Juni 1855. Am 1. d. M. starb hier selbst ein lieber, frommer Greis, der Schneider Joseph Germinowitsch, genannt Harri mann, Röm.-Kathol. Conf., aus Wilna gebürtig, im Alter von 119 Jahren, an Entkräftung. Er war bis vor einem Jahre ungefähr noch rüstig und thätig und besuchte regelmäßig zweimal an jedem Sonn- und Festtage die Kirche. Seine Mäßigkeit war außerordentlich; er gebrauchte keinen Tabak, trank kein geistiges Getränk, sogar kein Bier; nur Kaffee sehr gern. Jede Ausschweifung hatte er von Jugend an gemieden. Körperliche Bewegung liebte er sehr und legte noch im hohen Alter seine Wege zu Fuß zurück. Im Alter von 59 Jahren hatte er geheiratet und fünf Kinder gezeugt. Sein Vater, ein Hauszimmermann, hatte ein Alter von 133 Jahren erreicht.

Tageschronik.

Livland.

Der Sitz des 2. Dorpat'schen Kirchspielsgerichts ist von Pugden auf das Stadigt Haakhof verlegt worden.

Die im Neuermühlischen Kirchsp. belegenen Güter Nabof, Schloß-Neuermühlen, Wellenbof, Abgunst, Hassenbof, Wimbbe-Gelegenheit, Thomsonsbof, Niemandshof und Elingshof, sammt einem vom Gute Bonaventura abgetheilten Krüge, hat der dim. Assessor Emil v. Wulff v. Ronneburg für 215,000 R. S. am 20. April e. den Baronen Bernbard und Clemens Gebrütern v. Wolff zum Erbbesitz verkauft. (Corrob. 2. März e.)

Kurland.

Das Kronamt Auermünde im Kirchspiele Doblehn wird vom 12. Juni e. ab auf 12 Jahre verpachtet.

Die Meerkruzen-Steuer der 13. Theil-Refutierung beträgt in der Stadt Mitau für die zum Janis-Oklad Verzeichneten in der 1. Steuer-Klasse 26,04, 2. Cl. 21,70, 3. Cl. 17,36, 4. Cl. 13,02, 5. Cl. 10,55, 6. Cl. 8,68, 7. Cl. 6,51, 8. Cl. 4,34, 9. Cl. 2,17; für die zum Bürger-Oklad Verzeichneten: 1. Cl. 6,72, 2. Cl. 5,60, 3. Cl. 4,48, 4. Cl. 3,36, 5. Cl. 2,50, 6. Cl. 2,24, 7. Cl. 1,68, 8. Cl. 1,12, 9. Cl. 0,56; für die zum Frei-Ackerbau-Treibenten-Oklad Verzeichneten: 4. Cl. 4,29, 5. Cl. 3,58, 6. Cl. 2,86, 7. Cl. 2,15, 8. Cl. 1,43, 9. Cl. 0,72; für die zum Haus- und Dienst-Oklad Verzeichneten: 5. Cl. 3,48, 6. Cl. 2,78, 7. Cl. 2,09, 8. Cl. 1,39, 9. Cl. 0,70.

Literarisches.

Musen Almanach der Ostseeprovinzen Rußlands für das Jahr 1855. Herausgegeben von N. Graf Rehbinder. Mitau u. Leipzig. Neuber's Verl. 1855.

Dieser Musenalmanach liegt nun im 2. Jahrgang dem Leser vor und beweist durch seine Wiederkehr, daß er hin-

reichend Theilnehmer gefunden habe. Wenn schon das erste Heftchen Aufmunterung fand, so glaub' ich, wird sie dem zweiten in noch reicherm Maße sich zuwenden, das durch vorzüglichere Beiträge vor dem ersten sich auszeichnet. Als einen glücklichen Gedanken bezeichne ich vor Allem den, daß jeder Dichter nur durch einen Beitrag theilhaftig wurde, weil in einem kleinen Lande, wie unsere Ostseeprovinzen, und bei einer Vertretung so zahlreicher Individuen, die meist nur beiläufig mit Poësie sich beschäftigen, kaum umfangreichere Beiträge von einigem Werth erwartet werden dürfen. So empfangen wir eine Auswahl des Besten, was unsere Dichter leisteten und können mit Genugthuung sagen, daß im Ganzen und im Durchschnitt die deutschen Musenalmanache von Gruppe und Schad vor dem unsrigen wenig voraus haben. Ich gehöre nicht zu denen, welche Alles, was in Versen gedruckt wird, nur mit Schiller und Göthe zu vergleichen wissen:

„Derweil er klassisch und nur klassisch genießt,
Der Rhein immer frisch zum Meere fließt.“

und zähle eben so wenig zu solchen, die in jedem strebenden Talente sogleich ein Genie wittern. Ich hoffe aber, daß der Leser unbefangenen die Gaben auch jener Dichter würdigen könne, die nicht zu den ersten der Nation und des Jahrhunderts gehören. Dem unermüdeten Eifer des Grafen Rehbinder wird Jeder, der ähnliche Unternehmungen leitet oder für selbige sich interessirte, den lebhaftesten Dank zollen, denn er weiß, daß der Herausgeber mit tausenderlei Schwierigkeiten zu kämpfen hat, von denen die persönlichen Rücksichten zu den unästhetischsten und unverträglichsten gehören. Von den diesjährigen Beiträgen für den Musenalmanach könnten wir mehrere hervorheben, begnügen uns aber nur ein Paar zu nennen. Das zur Stiftungstagsfeier unserer Universität von Roman Pudberg gedichtete Tafellied ist voll fröhlichen Schwunges, voll trefflichen Humors und erregt, auch abgesehen von den zeitweiligen Interessen, bleibende Theilnahme. Aus der Reihe lyrischer erster Beiträge hebe ich N. Grosewsky's „Nacht am Strande“ hervor, das vielleicht zu den besten zählt, wemits dieses gefällige Talent den Leser erfreute. Namentlich die ersten beiden Strophen mögen hier eingeschaltet werden:

Der Wind zieht singend durch die Wälder,
Erlkönig reitet über Land,
Ich wandle fort durch Moor' und Felder
Hinab zum dunkeln Meerestrand.
Da spricht die Föhr' von alten Tagen,
Von wunderbarer Jugendzeit, —
Und in dem dumpfen Wellenschlagen
Tönt's wie ein Ruf der Ewigkeit!

Verhältnismäßig durch wenige Nummern ist das epische Element im Almanach vertreten und um so lieber erkennen die Leser das Bestreben des Herausgebers an, seine Kräfte auf diesem Gebiete zu sammeln. Rehbinder's Trauerspiel „Rizzio“ regte die schönsten Hoffnungen an, „des Seemanns Ende“ zeugte für lyrisch-epische Begabung und die ebthnische Sage „der Krat“ führte ihn als Erzähler durch Gogolows „Unterhaltungen“ der Lesewelt vor. Mög' ihm Fleiß und Kraft verstaten, in immer vollkommenerer Läuterung sich über das bisher Geleistete mit jeder neuen Schöpfung zu erheben! Möge ihn die Ausdauer nicht verlassen, von den poetischen Arbeiten unserer Landesleute auch für die nächsten Jahre das Beste zu sammeln und in erwünschter Auswahl den Lesern vorzuführen.

J. v. S.

Gelehrte Gesellschaften.

7. Sitzung der Dorpater Naturforscher-Gesellschaft am 16. April 1855.

Der Secretär berichtete über den Fortgang der Druckarbeiten der Gesellschaft und legte das 4. H. der Sitzungsberichte (Oct. 1854, Jan. 1855 und Redenschaltberichts für 1854) vor. Eingegangen waren: von Hrn. C. A. Pacht eine Zusammenstellung seiner im J. 1854 in Wolmar angestellten meteorologischen Beobachtungen, sammt

dem Anerbieten, seine meteorolog. Beobachtungen von 27 Jahren der Gesellschaft zur Verfügung zu stellen; von Hrn. Ed. v. Wulff zu Mengen ein junges Reh, von Hrn. Peter v. Sivers ein Schwan aus Kappin, von Hrn. Aug. von Sivers zu Kibbierw eine Epigonus, Sorex pygmaeus; von dem naturf. Verein zu Riga 153 Species Dipteren aus dem Nachlaß des verstorbenen Gimmerthal; von Hrn. Dietrich eine 5. Centurie niederer Kryptogamen; von Hrn. Akademiker K. v. Middendorff ein Hypsabauß eines Cephalopod aus dem devonischen Sandsteine Schottlands und eine Anzahl Bücher; von der K. Naturf. Ges. zu Moskau ein vollständiges Gr. ihr's seit 1829 herausgegebenen Bulletin; von Herrn Karl Weinhäufen eine Anzahl Bücher. — Für den bevorstehenden Sommer wurden folgende wissenschaftliche Reisen als zweckdienlich erkannt: 1) eine geognostisch-botanische Untersuchung der Insel Desel, durch Hrn. Magister Fr. Schmidt; 2) eine Ausdehnung der geognostisch-chemischen Untersuchung der Quellen Livlands auf die Insel Desel, durch Hrn. Magister Ad. Göbel; 3) eine Reise des Hrn. S.-R. Girgensohn zur Beendigung seiner Studien der Moose und Livermoose. Zu diesen Reisen wurde dem Directorium ein Kredit von 400 R. bewilligt. — Zu Ehrenmitgliedern wurden erwählt: der Hr. Curator des Dorpat'schen Lehrbezirks, Senateur, Geh.-Rath Georg von Bratke und der Herr Director der Kaiserl. öffentlichen Bibliothek, Geh.-R. Robert v. Karff; zu wirklichen Mitgliedern: Hr. Jakob Kern in St. Petersburg, Hr. Eduard von Wulff zu Mengen, Hr. Baron Jakob v. Urkull zu Neuenhof in Estland.

In Dorpat erschienene Dissertationen.

Singularis maniae sine delirio, quae dicitur, casus, adjunctis de hac doctrina perscrutationibus. Diss. inaug., quam consensu et auctoritate peritiosi Medicorum ordinis in Universitate liter. Caes. Dorpatensi ad gradum Doctoris medicinae rite adipiscendum loco consueto publice defendet (die 17. m. Martii) auctor Alwil Falk. Dorpati Liv., typis viduae J. C. Schünmanni et C. Mattieseni. 1855. 53 S. in 8.

Meletemata quaedam de endosmosi. Pars prior. Dissert. inaug., quam — — ad gradum Doctoris medicinae — — publice defendet (die 19. m. Martii) auctor Josephus Harzer, Rigensis. Dorp. Typis C. Mattieseni. 29 S. in 4.

De resectione articuli manus. Diss. inaug., quam — — ad gradum Doctoris medicinae — — palam defendet (die 21. m. Martii) auctor Alexander Bonstedt, Esthonus. Dorp. Liv. Typis C. Mattieseni. 56 S. in 8.

De retinae textura disquisitiones microscopicae. Diss. inaug., quam — — ad gradum Doctoris med. — — publice defendet (die 22. Martii) auctor R. Blessig. Dorpati Liv. Typis C. Mattieseni. 86 S. in 8.

Zur Frage: Woher nimmt die Pflanze ihren Stickstoff? Eine Abhandlung zur Erlangung der Würde eines Magisters der Landwirtschaft, verfaßt (und am 13. April öffentlich vertheidigt) von Alexi Ghebodarow, Candidaten der Landwirtschaft, aus St. Petersburg. Dorpat. Druck von H. Laakmann. 49 S. in 8.

Adnotationes quaedam de laesionibus cranii. Diss. inaug. chirurg., quam — — ad gradum Doctoris medicinae — — publice defendet (die 30. Aprilis) auctor Philippus Keilmann, Rigensis. Adnexa tabula. Dorp. Typis H. Laakmanni. 58 S. in 8.

Cystitidis cruposae, retroversionem uteri gravidi subsequatae, casus singularis. Diss. inaug., quam — — ad gradum Doctoris medicinae — — publice defendet (die 2. m. Maji) auctor Boris Rosenplänter, Rigensis. Dorpati Liv. Typis H. Laakmanni. 45 S. in 8.

Quaedam de prolapsu linguae. Diss. inaug., quam — — ad gradum Doctoris medicinae — — palam defendet (die 30. m. Maji) auctor Marcianus Rotinianz, Armenius. Dorp. Liv. Typ. C. Mattieseni. 51 S. in 8.

Animadversiones ad malleum humidum et farciniosum, in homines translatum morbi historici illustratae. Diss. inaug., quam — — ad gradum Doctoris medicinae — — publice defendet (die 3. mens. Junii) Georgius Hartmann, Rigensis. Dorpati Liv. Typis H. Laakmanni. 44 S. in 8.

De magnesia ejusque salium quorundam in tractu intestinali mutationibus. Diss. inaug., quam — — ad gradum Doctoris medicinae — — publice defendet (die 6. m. Junii) Eduardus Kerkovius, Rigensis. Dorpati Liv., Typis C. Mattieseni. 45 S. in 8.

Das Heimfallsrecht (droit d'aubaine) vom völkerrechtlichen Standp. nte. Eine zur Erlangung der Würde eines Magisters der diplomatischen Wissenschaften verfaßte und mit Genehmigung Einer hochw. Juristen-Facultät der Kaiserl. Univ. zu Dorpat zur öffentl. Vertheidigung (am 8. Juni) bestimmte Abhandlung von Wladimir Petrov, Cand. dipl., aus Mecklau. Dorpat. Druck v. H. Laakmann. 83 S. in 8.

De medullae spinalis avium textura. Diss. inaug., quam — — ad gradum Doctoris medicinae — — publice defendet (die 8. m. Junii) Adolphus Metzler, Liv. Dorpati. Typis C. Mattieseni. 57 S. in 8.

Literarische Anzeigen.

Князь Петръ Долгоруковъ, Россійская родословная книга. С. П. Б. 1855. I. ч. 350 стр. II. ч. 327 стр. 8.

Ustrjalow, Historische Uebersicht der Regierung Kaiser Nicolaus I., aus dem Russf. überf. von N. Andrejanoff, Oberl. am Gynn. in Dünaburg. Mitau 1855. 75 R.

Reglement über den Empfang und die Beförderung der telegraphischen Depeschen mittelst des electro-magnetischen Telegraphen. St. Petersburg. 1855. Ord. N. 2 N., Belin. 2 J. R.

Die Schlacht bei Ostienka am 23. October 1853. Aus den Blättern eines Feldzug-Tagebuchs des P. Alabin, überf. von A. Zollet. St. Petersburg 1854. 50 R.

La question d'Orient, chansonée par le Prince Alexandre Mestscherski. Helsingf. 1855. 43 S. 8. (1 R.) 5 Gedichte, herausg. zum Besten der abgebrannten Städte Uleaborg und Brahestad: 1) La croisade à rehours, ou l'entente cordiale. 2) Les trois mots magiques. 3) La charte du Sultan. 4) Le déjeuner de Cronstadt. 5) La grande nouvelle, ou le canard-monstre.

Metrollog.

Am 25. Januar 1855 starb zu Papsal der Aufseher der dortigen Zoll-Cassawa, S.-R. Carl von Stamm, aus dem Hause Pabis, nach längerer Krankheit an einem Brustleiden im Alter von 36 Jahren. Er hatte früher bei den Dragonern gedient, nahm später von dort seinen Abschied als Capitän und erhielt im Jahre 1850, mit Umbenennung zum L.-R., den Posten in Papsal, den er bis zu seinem Tode bekleidete. Er hinterläßt eine Wittve mit 5 unmündigen Kindern und das Andenken eines rechtlichen, braven, edelthunenden Mannes, der sich zahlreicher Freunde erfreute und dessen Tod allgemein bedauert wird.

Am 16. Febr. starb in Neval der Professor Paul Georg Magnus Ignatius, Sohn des Pastors zu Meinis auf Dago, Georg Friedrich J., wo er am 20. Decbr. 1823 geboren war, ein wackerer und von Allen, die ihn kannten, hochachteter Mann.

Am 8. Mai starb zu Riga Wilhelm de Bruyn. Geb. zu Riga den 21. April 1779, stammte er aus einer Familie, die seit dem Ende des 17. Jahrh. in Riga ansäßig, ihren Ursprung aus Holland herleitet und in verschiedenen Ländern verbreitet ist. Von sorgsam Eltern erzogen, dem Beispiel seiner Vorfahren und eigener Neigung gemäß für den Kaufmannstand bestimmt, erhielt er zunächst behufs des Eintritts in denselben eine allgemeine Vorbildung, gewann durch die zu ihrer Zeit ausgebreiteten Verbindungen seines Vaters Jakob de Bruyn, der hochbetragt i. J. 1819 in Riga starb, Eingang in die zu Ende des vor. Jahrh. in Riga bestehende Kreise der Handelswelt und trat vor 60 Jahren als Lehrling in Dienst des bekannten, während einer Reihe von Jahrzehnten für den hiesigen Ort bedeutendsten Handlungshauses von Burch. Joh. Zuckerbecker und Bernh. Christ. Klein, deren Firma er bis zu ihrem Schluß im J. 1819 angehörte, und für die er zu wiederholten Malen Reisen ins Ausland unternahm. Da dieses Handlungshaus gänzlich aufgehört hatte zu bestehen, errichtete er ein eigenes Handelsgeschäft, das bis zum Jahre 1830 Fortgang hatte. Darauf wandte er einem ihm nahestehenden Handlungshause eine gewissenhafte und eifrige Thätigkeit bis zum Jahre 1852 zu. Hauptnächst aber lebte er in den letzten 25 Jahren den öffentlichen Aemtern, welche das Vertrauen seiner Mitbürger ihm übertragen hatte. Vor 40 Jahren zum Mitgliede Einer loblichen Compagnie der Schwarzen Häupter erwählt, trat er in den neuerichtete Börse-Vonote und 1822 in die Actienbank großer Güte. Zu Michaelis 1823 traf ihn die Wahl zum Mitgliede C. W. Rath's, dem er 33 Jahre hindurch in verschiedenen Aemtern, zuletzt als Oberamts- und Oberkammerrath angehört hat. Darnach war er 22 Jahre hindurch als Mitglied des Civ. Collegiums allgemeiner Kurfore thätig, 32 Jahre hindurch bekleidete er das Amt eines Vorstehers der Evangel.-Reformirten Gemeinde, die ihn zuletzt zu ihrem Ehrenvorsitzer ernannte, 21 Jahre hindurch saß er in der kirchlichen Behörde der Stadt. Im Jahr 1819 vermählte er sich mit Frau Dorothea Weise und wurde Vater von 4 Töchtern und 2 Söhnen, deren einen er früh verlor. In der Mitte des Mai starb in Riga bei der verabschiedeten Beamte, S.-R. Anton Philipp Heinrich de Choudens, 68 J. a.

Todtzen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Tischlermeisters Sult Tochter Bertha Auguste; des Architekten Konigsmann's Sohn Carl August Alfred; des Instrumentenmachers Bettcher Sohn Oscar Julius Adelbert. — St. Marien-Kirche: Des Schuhmachermeisters Ebert Tochter Eugenie Johanna; des Stadthaus-Aufsehers Carlens Tochter Agnes Euphrosine.

Proclamirte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der Landwirth Miklai Rapphorst mit Adele Luigarde Todrnhoff. — St. Marien-Kirche: Buchdruckermeister Johann Rohrbach mit Anna Juliana Sprögel.

Starbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Tischlermeisters Sult Tochter Bertha Auguste, alt 5 J. Wochen. — St. Marien-Kirche: Des Kaufmanns Wabberg Sohn Arnold Andreß Nikolai, alt 5 Wochen.

Das „Inland“ erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerationspreis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der



Poststeuer im ganzen Reichs und 4 Rbl. S. in Dorpat. Man abonniert bei dem Redacteur C. Reinthal und bei dem Buchdrucker H. Paakmann in Dorpat. Insertionsgebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Eine Wochenschrift

für

Liv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

zwanzigster Jahrgang.

I.

Die Civil- und Militär-Oberbefehlshaber zur Zeit der Kaiserl. Russischen Regierung über Estland und Reval.

(Fortsetzung.)

L. Unterdessen war Militär-Gouverneur von Reval geworden Graf Ludwig (Cognit Petrowitsch) von Heiden*), geb. im Haag am ^{26. Aug.} 1772, ein Sohn des Oberhofmarschalls Grafen Heiden am Hofe des Erbstatthalters der Niederlande, mit dessen Söhnen er gemeinsam erzogen ward bis zu seinem 10. Lebensjahre, da er unter dem Admiralen Kingsbergen in den Seebienste trat, den er, nach einigen Jahren zum Lieutenant befördert, in den Gewässern Ostindiens 3 Jahre fortsetzte. Als er darauf zurückkehrte, hatte die in Frankreich ausgebrochene Revolution auch in Holland wesentliche Veränderungen herbeigeführt, die Franzosen besetzten das Land und der Erbstatthalter mußte flüchten. Admiral Bailliant und Lieutenant Heiden führten des Fürsten Familie nach England. Letzterer ward daher bei seiner Heimkehr verhaftet und erst nach 3 Monaten wieder in Freiheit gesetzt und suchte nun unerkannt nach Hamburg zu entkommen. Hier empfing er die Nachricht, daß er auf Verwendung seines Fürstenhauses bei der russischen Marine im schwarzen Meere angestellt werden sollte und trat demnach in Odessa am 10. Nov. 1795 als Capitain-Lieutenant bei der Lehr- Equipage der Kais. russ. Flotte im schwarzen Meere in Dienst. Am 26. März 1796 zur Brigantine „Alexei“ unter dem Befehl des Capt.-Lieut. Wanderssa übergeführt, segelte er von Odessa nach Cypatoria, Sewastopol und Nikolajew. Im folgenden Jahre commandirte er unter dem Admiralen Bestocq den Cutter „Christophor“ vom 27. Juni bis 30. Novbr. 1797 an der Küste von Nikolajew. Am 19. März 1798 zum Commandeur der Brigantine „Alexei“ ernannt, layirte er mit derselben an der Küste von Nikolajew bis zum 12. Mai, vereinigte sich dann mit der Flotte auf der Rhede von

Nikolajew, begab sich am 29. Juli in das schwarze Meer zum Kreuzen, machte von der Insel Tendor aus noch eine weitere Tour und kehrte am 1. Sept. zur Flotte zurück, mit der er auf der Rhede blieb bis zum 15. Novbr. Nach gehöriger Ausbesserung der von ihm commandirten Brigantine „Alexei“, welche nun der Escadre des Capitains vom 1. Range, Pustoschkin, zugezählt wurde, nahm er am 26. Mai 1799 in Nikolajew eine Ladung ein, die er nach Odessa führte, von wo er eine ähnliche Ladung nach dem Hafen von Sewastopol zu führen hatte, dort aber eine neue Ladung für Nikolajew empfing. Nach deren Ablieferung beauftragt, den General Borosdin I. mit einer Garnison nach Korsu zu bringen, begab er sich zu diesem Zweck sofort nach Odessa, nahm dort die Truppen auf und segelte mit ihnen am 4. Septbr. seinem Ziele zu, konnte jedoch widriger Winde wegen Feodosia nicht passieren, mußte daher zur Ausbesserung mehrerer Fahrzeuge auf die Rhede zurückkehren und konnte dann erst bei günstigerem Winde wieder denselben Cours verfolgen, gelangte auch am 27. September in die Meerenge von Konstantinopel, wo er 14 Tage verweilte und dann am 15. October die Dardanellen passirte und am 16. Novbr. glücklich in Korsu landete, wo die Truppen binnen 8 Tagen ausgeschifft wurden und er sodann in den Hafenplatz Gurrwi einlief, um mehrere schadhaft gewordene Fahrzeuge gründlich repariren zu lassen. Am 10. Febr. 1800 den Hafen Gurrwi verlassend, eilte er wieder auf die Rhede von Korsu, wo er die Garnison sodann einschifft und am 5. März mit ihr nach Brindisi im Königreich Neapel absegelte, der contraire Wind aber nöthigte ihn, die Truppen am 7. März in Otranto an's Land zu setzen, was ihm später eine Dankszugung Sr. Majestät des Kaisers Paul I. erwarb. Von Otranto ging er nach Carrara, wo er am 15. März auf der Rhede anlangte und den Befehl des Admirals Uschakow empfing, in den eignen Hafen mit seinem Geschwader zurückzukehren. Am 27. März verließ er darauf die Rhede von Carrara, passirte am 5. Mai das Marmor-Meer und langte in der Meerenge von Konstantinopel an, wo er vor Busjudere, dem Aufenthalte des Sultans, die Anker auswarf und bis zum 26. Mai verweilte, dann wieder in See ging, bald darauf Odessa erreichte und am 3. Juni nach

*) Die Vervollständigung der im Inlande 1850 Nr. 43 Sp. 673-675 über ihn mitgetheilten biographischen Nachrichten verdanken wir der Dienstliste des verst. Admiralen.

Dischakow steuerte, wo er bis zum 22. Juni die Quarrantaine aushielt und dann nach Nikolajew segelte, wo er am 3. Juli anlangte und zur Ausbesserung der Schiffe am 26. Juli in den Hafen ging. Indessen übernahm er schon am 1. Aug., nach der Vorschrift des Oberbefehlshabers der Ruderflotte des schwarzen Meeres, den Befehl über die Fregatte „Joann Slatoust“ und ging mit derselben am 23. Septbr. auf die Rhede, um eine Ladung von Taquelage, Provision und andern Vorräthen nach Sewastopol zu führen, die Stürme der vorgerückten späten Jahreszeit zwangen ihn jedoch nach Nikolajew zurückzukehren, wo er am 7. Novbr. in den Hafen einlief und nun überwinterte. Mit der genannten Fregatte ging er darauf am 15. März 1801 wieder auf die Rhede und führte die ihm anvertraute Ladung nach Sewastopol, wo er am 27. April anlangte, eine ähnliche Ladung einnahm und nach Nikolajew transportirte, wo er am 20. Juni eintraf, bis zum 10. Juli vor Anker verweilte und, auf Befehl des Stabes des Oberbefehlshabers der Marine vom schwarzen Meere, aus dem Steuermanns-Corps 49 Cadetten und Garde-Marine an Bord seiner Fregatte nahm und mit ihnen von Nikolajew nach Oessa, von da aber nach Sewastopol und dann nach Eupatoria segelte, von wo er am 12. Sept. nach Nikolajew zurückkehrte und dort bis zum 1. Novbr. vor Anker lag. Auf Vorstellung des Oberbefehlshabers der Flotte im schwarzen Meere ward Graf Heiden, für diese praktische Unterweisung der Garde-Marine und zugleich für seine Beschreibung der Gewässer des schwarzen Meeres die besondere Dankbarkeit des Admiraltäts-Collegiums zu erkennen gegeben mit Eintragung in die Dienstliste. Am 27. April 1802 ging er mit einem Packetboot auf die Rhede und segelte in höherem Auftrage nach Konstantinopel, wo seine Geschäfte ihn bis zum October zurückhielten, und lief am 2. Novbr. im Hafen von Nikolajew wieder ein. Vom 9. Januar bis 10. Mai 1803 dem Schiffe „Kaiser Paul“ zugeordnet, ward er am 4. April schon zum Capitain vom 2. Range befördert, nun zur baltischen Flotte übergeführt auf das Schiff „Michael“ und nach St. Petersburg abgefertigt, wo er, am 22. Juni angelangt, zum Mitglied einer bei dem Admiraltäts-Collegium errichteten besondern Commission ernannt ward, die seinen längern Aufenthalt in der Residenz veranlaßte. Am 4. März 1804 zum Major des See-Cadetten-Corps ernannt, wurde ihm das Commando des Linien-Schiffs „die Empfängniß der heil. Anna“ unter der Flagge des See-Ministers Tschitschagow übertragen, um die Kadetten zu praktischen Uebungen des Seedienstes anzuleiten, zu welchem Ende er mit ihnen am 15. Juni von Kronstadt aus nach Reval und Regebuht segelte und erst am 18. September nach Kronstadt zurückkehrte. Ein in diesem Sommer am 7. Juli 1804 in Gegenwart Sr. Majestät des Kaisers Alexander I. und der ganzen Flotte mit der genannten Fregatte glänzend ausgeführtes See-Manoeuvrte erwarb ihm die Erkennlichkeit des Monarchen und einen kostbaren Brillant-Ring. Er ward demnächst auf Allerh. Befehl vom 15. April 1805 zum Befehlshaber der Equipagen-Abtheilung verordnet, in welcher Function er bis zum 18. November 1808 verblieb. Mit Verbeibehaltung dieses Amtes jedoch gleich nach der Kriegs-Erklärung gegen England und Schweden

am 8. April 1808 zum Flagmann der ausgerüsteten Segel-Flotte bekimmt, die aus 2 Fregatten mit 52 Kanonen und zwei andern Fregatten nebst 2 Kuttern bestand, segelte er mit dieser Escadre am 2. Mai von der Rhede von Kronstadt nach Sweaborg, wurde daselbst von dem Obercommandeur der russischen Armee, Grafen Burhörden, zum Flagmann der abgetheilten 34. und 35. Equipage der Ruderflotte ernannt, welche sich in Neufinland befand und mit welcher er die Scherren bei Abo durchschiffte, am 9. Juli aber eine blutige Schlacht gegen die Schweden, in der er selbst eine Contusion erhielt, siegreich bestand und später am 6. und 19. Septbr. den Schweden wiederholte Seetreffen lieferte, demnächst am 20. Novbr. die Campagne für dieses Jahr endigte, für welche ihm eine volle Jahresgage ohne Anrechnung ausgezahlt, für die in der Schlacht am 9. Juli bewiesene Umsicht und Tapferkeit jedoch der St. Wladimir-Orden 3. Classe verliehen ward. Am 17. Juni 1809 ward Graf Heiden zum Befehlshaber der ganzen an der finländischen Küste wider Schweden und Engländer operirenden Flotte ernannt und machte zur Sicherung der Küsten die beständigen Fahrten durch die Scherren von Abo bis nach den Ålands-Inseln bis zum 1. Nov., nach der Vereinigung mit den Segelschiffen des Vice-Admirals Mäsojedow allerdings unter seinen Befehlen. Schon bei seiner Abfertigung zur Flottille nach Neufinland aber waren ihm auf Allerh. Befehl 1000 R. B. ausgezahlt und die ihm zukommenden Tafelgelber zu 1200 R. B. jährlich erhöht worden, und für seine gezeigte Bravour in der Schlacht bei der Insel Palwe am 6. Sept. 1808 erhielt er den St. Annen-Orden 2. Cl. Auch seine zweckmäßige Leitung der Flottille in der Campagne von 1809 erwarb ihm das Allerh. Wohlwollen des Monarchen. Im 3. 1810 commandirte er abermals die Flottille, mit welcher er vom 2. Mai bis 29. Sept. unablässig die finnischen Scherren durchschiffte, um nicht allein die Küsten zu schützen, sondern auch den Handelsverkehr gegen etwaige Störungen der Engländer aufrecht zu erhalten. Auch jetzt ward ihm hiefür das Wohlwollen des Monarchen zu Theil und ein Geschenk von 1000 R. B. = A., während seine Tafelgelber noch um 400 R. B. = A. jährlich vermehrt wurden und Sr. Kais. Majestät ihm bei Gelegenheit der Taufe seines Sohnes Alexander einen Brillantring verehrte. Als Befehlshaber der Flottille machte er die Reisen in den Scherren im 3. 1811 vom 1. Juni bis 9. Sept. und blieb auch 1812 in Abo Commandeur der Flottille und des Hafens daselbst, wobei ihm abermals ein Geschenk von 1000 R. B. = A. und für seinen Eifer bei Ausrichtung der besondern Aufträge bei Einschiffung der Truppen das Allerhöchste Wohlwollen zu Theil ward. Im folgenden Jahre ward er zum Commandeur der 1812 gegen die Franzosen zu Hülfe gesandten Flottille ernannt, mit welcher er, nachdem ihm zur Seercife in Abo wieder 1000 R. B. = A. ausgezahlt worden, am 28. April 1812 von Sweaborg auslief, sich dann nach Riga und von da nach Danzig wandte und zwar hier zuerst unter der Flagge des Admirals Greigh, wobei er den Franzosen am 21. und 23. August und dann am 4. Septbr. wiederholte Treffen zur See lieferte, dann aber nach Königsberg segelte und als selbstständiger Commandeur

in den preussischen Häfen überwinterte und bis zum Sommer verweilte, bis er auf erhaltene Ordre am 22. Juni 1814 nach Sweaborg zurückkehrte, nachdem er für die Seegefechte im August den goldenen Degen für Tapferkeit erhalten und für das Treffen im Septbr. v. J. zum Capitaine-Commodore befördert worden war. Aus Sweaborg kehrte er am 6. Septbr. 1814 nach Åbo zurück und übernahm hier aufs Neue den Oberbefehl über den Hafen und die daselbst stationirte Flottille, wozu ihm 1815 auch das Commando der 4. Ruder-Équipage übertragen ward und am 1. Novbr. zugleich die Pflichten des Oberbefehlshabers in Sweaborg auferlegt wurden. Am 27. März 1816 ward er auf Allerh. Befehl zum Brigade-Chef aller finländischen Equipagen ernannt, am 20. Mai aber zum Kriegs-Gouverneur und Oberbefehlshaber des Hafens zu Sweaborg mit allen Emolumenten seines Amtsvorgängers und der ihm in seinem frühern Dienst Allergnädigt bewilligten Zulagen an Tafelgeldern. Für Auszeichnung in dieser hohen Stellung wurde er am 23. August 1817 Allergnädigt zum Contre-Admiral ernannt. Im Jahre 1818 ward ihm durch den Gouvernements-Adelsmarschall von St. Petersburg die Bronze-Medaille zur Erinnerung an das Jahr 1812 zum Tragen am St. Wladimir-Bande überreicht, und wurde er am 31. Aug. 1819 von dem Monarchen für seine geleisteten Dienste mit dem St. Annen-Orden 1. Classe begnadigt. Demnächst wurden ihm 1820 für sich und seine Nachkommen 5000 Dessätinen Landes zum erblichen Besiz verliehen. Am 6. Juni 1821 erhielt er für 25jährigen Dienst als russischer Offizier den St. Georgen-Orden 4. Classe und, nachdem der Herr Sec-Minister 1822 bei der Marine in Sweaborg die musterhafteste Ordnung angetroffen, ward ihm auf dessen Vorstellung dafür das Allerhöchste Wohlwollen des Monarchen eröffnet. — Die anonyme Denunciation irgend eines unbekanntem Widersachers veranlaßte jedoch 1823, daß er nach St. Petersburg berufen und darüber zur Verantwortung gezogen ward, und erst nach dem Thronwechsel im Jahre 1826 wurde die völlig unerwiesene Beschuldigung durch die Gnade des Monarchen der Vergessenheit übergeben.

(Fortsetzung folgt.)

II. Skizze der Entwicklungsgeschichte der Pharmacie in Rußland,

vom Staatsrath Professor Dr. Claus.

(Schluß.)

Gehen wir von den Apotheken zu ihren Inhabern über. — Wenn wir die nicht sehr ferne Vorzeit mit der Gegenwart vergleichen, so erkennen wir einen sehr merklichen Unterschied des Bildungszustandes der Pharmaceuten im Allgemeinen, als auch der russischen insbesondere. Die große Masse derselben bestand aus Personen, welche ihr Geschäft mehr handwerksmäßig, als von einem wissenschaftlichen Standpunkte aus betrieben. Die damaligen Apotheker waren durchweg Emphytiker, welche sich gewisse Fertigkeiten in den mechanischen und chemischen Operationen angeeignet hatten, ohne über diese Rede stehen zu können. Nur einzelne, wenige, wie ein Göstling, Wiegleb, Westrumb,

Hagen, Trommsdorff und Buchholz, waren Männer der Wissenschaft, welche sich durch Wort und Schrift hervorthaten und die bessere neue Zeit vorbereiteten. Die Gegenwart bietet ein anderes Verhältniß dar, die unwissenden Apotheker bilden die Minorität, während die große Masse die erforderlichen chemischen und naturhistorischen Kenntnisse besitzt, ihre Kunst ohne Nachtheil des Publikums ausüben zu können. Unter dieser aber giebt es mehr als je zuvor Männer von höherer wissenschaftlicher Bildung, welche zu den ausgezeichnetesten Chemikern unserer Zeit gehören, als H. Rose, Duflos, Wadenroder, Valard, Wittstein und andere. Aber nicht allein in der Chemie, sondern in allen exacten Wissenschaften finden wir Männer von Ruf, welche aus der pharmaceutischen Schule hervorgegangen sind. Der Grund liegt darin, daß die Pharmacie einen unerschöpflichen Stoff für wissenschaftliche Thätigkeit in sich schließt, welcher die besseren ihrer Söhne nicht ohne Anregung und Aufmunterung läßt. — Mit der Wissenschaftlichkeit hat sich zugleich die Humanität geltend gemacht. Man vergleiche die Apotheker der älteren Zeit mit den neueren. Welcher Himmelweite Unterschied! Jene unwissenden harten Lehrherren, welche ihr Dienstpersonal tyrannisirten und verkümmern ließen, um ihr Hauptziel, ein ansehnliches Vermögen, möglichst bald zu erreichen, welche es ungern sahen, daß ihre Lehrlinge sich in ihren Erholungsstunden, deren es nur wenige gab, mit nützlicher Lectüre beschäftigten, weil sie fürchteten, von jenen überholt zu werden, — das war die von Alters hergebrachte Sitte, diese kraffe Zucht hielt man für den Grundpfeiler der Pharmacie. Anders sind die Apotheker neuerer Zeit. Mit mehr wissenschaftlicher Bildung ausgerüstet, haben sie auch Achtung vor der Wissenschaft, sehen sie ein, daß ein unterrichteter Gehülfe und Lehrling ihnen ein treuerer und besserer Mitarbeiter ist, als der rohe muskulöse Tagelöhner oder der in Zucht gehaltene Sklave. Daher sehen wir auch erst in neuerer Zeit die Kuntzgehung der Humanität bei den Pharmaceuten austreten, die pharmaceutischen Gesellschaften, die pharmaceutischen Schulen und Institute, die Hülfekassen für arme, altersschwache Pharmaceuten.

Wenn wir die Pharmaceuten Rußlands in Beziehung ihrer intellectuellen Ausbildung mit den Ausländern in Parallele stellen, so scheint es, daß sie diesen gegenüber den Vergleich nicht aushalten können; denn wo finden wir in unserem Vaterlande Männer wie Hagen, Trommsdorff, Rose, Buchner, Valard, Decrine, Geiger und Mohr, welche durch Lehrbücher und Zeitschriften so anregend und fördernd auf ihre Fachgenossen eingewirkt haben? Ich sage, es scheint nur so, denn wenn wir uns die Mühe geben, genauer nachzuforschen, so werden wir erkennen, daß auch bei uns ein ähnliches wissenschaftliches Streben, freilich nach Maßgabe der Zahl und der Verhältnisse, Statt findet. Die Zahl der Pharmaceuten des Auslandes ist unverhältnißmäßig größer als die der russischen, aus jener können und müssen, alles Uebrige gleichgesetzt, mehr tüchtige Männer hervorgehen. Der leichtere Verkehr im Auslande, das Zusammendrängen auf einen engeren Raum, die Menge der Schulen und Universitäten, alle diese Verhältnisse gestalten sich günstiger für

die Pharmacie im Auslande als bei uns. Vor Allem aber ist der Umstand einflussreich gewesen, daß dort die ausgezeichneteren Apotheker eine allgemeine Anerkennung gefunden haben, und daß viele von ihnen als Lehrer bei Universitäten und andern Lehranstalten thätig waren, wo ihr Wirkungskreis ein ausgedehnterer wurde und sie Gelegenheit fanden sich weiter auszubilden und der gelehrten Welt bekannt zu werden. Wissenschaftliche Reibungen und Rivalitäten sind oft der große Hebel gewesen, der Viele zum rastlosen Fortschritt angetrieben hat. In Rußland stellt sich ein anderes Verhältniß heraus. Die meisten Pharmaceuten, mit Ausnahme der Apotheker in den Residenzen, sind auf dem großen Raume des Reiches so zerstreut und isolirt, daß an einen gegenseitigen Verkehr gar nicht zu denken ist. Sie sind größtentheils auf sich selbst beschränkt und nur wenigen in größeren Städten angesiedelten ist das günstigere Loos beschieden, durch den Umgang mit Aerzten und andern intelligenten Leuten sich im wissenschaftlichen Niveau zu erhalten. Die großen Entfernungen, in welchen die Universitäten auseinander liegen, macht es ihnen sehr schwer, diese zu benutzen. Oft consumirt die weite Reise von 2000 bis 6000 Werst einen großen Theil der kleinen Summe, welche sie für ihre Studienzeit erspart haben. Und wenn sich dann auch dieser oder jener Pharmaceut nach vielen Anstrengungen einen Schatz von Kenntnissen gesammelt hat und er zieht nach Astrachan, Irkutsk oder Kjachta, wer bringt uns Kunde von ihm und seinem Wirken? So verlieren sich bei uns in Rußland die tüchtigen Leute im Raume und so kommt es, daß es uns scheint, als hätten wir keine. Diesen Verhältnissen ist es auch zuzuschreiben, daß sich den Pharmaceuten so wenig Gelegenheit darbietet, sich auszuzeichnen, und daß in nur seltenen Fällen, nur ausnahmsweise Pharmaceuten des Inlandes als akademische Lehrer angestellt werden. Nicht etwa deswegen, weil wir keine tüchtigen Leute haben, sondern weil sie uns unbekannt sind und weil die Professuren der Pharmacie größtentheils von Medicinern bekleidet werden. Erst in neuester Zeit hat man angefangen, Pharmaceuten anzustellen, wie namentlich in St. Petersburg und Moskwa. Die Residenzen haben das Beispiel gegeben, und bald werden daher auch die übrigen Universitäten folgen. Wenn wir ferner in Rußland nur sehr wenig Pharmaceuten als Schriftsteller in ihrem Fache auftreten sehen, so liegt es nicht am Mangel an dazu befähigten Leuten, sondern eines theils an den oben angeführten Verhältnissen und andern theils an der überreichen pharmaceutischen Literatur des Auslandes, welche Rußland überfluthet und mit der in merkantilischer Hinsicht keine Concurrenz möglich ist.

Dieser ungünstigen Verhältnisse ungeachtet leidet doch Rußland keinesweges Mangel an tüchtigen, kenntnißreichen Pharmaceuten. Nur einige Beispiele mögen zu Gunsten dieses Ausspruches hier angeführt werden.

Das Hauptorgan der Thätigkeit russischer Chemiker und Pharmaceuten ist eine Zeit hindurch das nordische Journal der Chemie von Scherer gewesen, wo wir werthvolle Aufsätze von mehreren Pharmaceuten finden, als: von Helm, vormaligem Apotheker in Catharinenburg, welcher eine wissenschaftliche Reise nach China gemacht und Auf-

sätze Chemischen, mineralogischen und botanischen Inhalts veröffentlicht hat; Apotheker Kirchhoff, welcher zuerst das wichtige Factum entdeckte, daß die Stärke durch SO_2 in Traubenzucker verwandelt werden könne; Brandenburg, der die Citronensäure aus unseren wildwachsenden Beeren, namentlich aus den Moosbeeren, darzustellen lehrte; Nefse, Adjunct der Technologie an der Akademie der Wissenschaften, welcher über die Verbindungen des Chroms geschrieben hat. Man könnte hier einwenden, daß die angeführten Namen Ausländern angehörten, welche schon als tüchtige Männer ins Land kamen. Hierauf entgegne ich, daß viele Inländer sich noch größere Verdienste um die Pharmacie erworben haben. Vor Allen nenne ich Apotheker Gauger, einen Zögling unserer Universität, einen der intelligentesten Pharmaceuten Rußlands, welcher durch Beispiel und Schrift erfolgreich auf die neueste Tendenz der Pharmacie in Rußland eingewirkt hat. Er legte eine Musterapothek in St. Petersburg an, welche in kurzer Zeit so sehr das Vertrauen der Aerzte und des Publikums gewann, daß sie gegenwärtig das größte Geschäft in Rußland, nämlich 40,000 Rbl. jährlich, haben soll. Er gab das erste selbstständige pharmaceutische Journal heraus, das eine sehr zweckmäßige Einrichtung hatte, leider aber an der Concurrenz des Leipziger Centrallattes zu Grunde ging. Auch bei der Regierung fand er Anerkennung und wurde daher als beratendes Mitglied des obersten Medicinalrathes angestellt. In dieser Function hat er einen großen Antheil an den Verordnungen neuester Zeit, welche für die Pharmacie in Rußland so vielversprechend sind.

Apotheker Kämmerer, ein tüchtiger Mineralog und ungewöhnlich gewandter Geschäftsmann, vormaliger Lehrer Sr. Majestät des Kaisers in der Mineralogie, hat in Gemeinschaft mit Gauger viel zur Hebung der russischen Pharmaceuten beigetragen. Laszkowsky, ein Ausländer, gegenwärtig Docent der Pharmacie an der Universität zu Moskwa, ein Schüler Liebig's, ist der gelehrten Welt durch den Streit mit Mulder über die Zusammensetzung des Proteins bekannt. Magister Trapp, Adjunct der Pharmacie an der medico-chirurgischen Akademie zu St. Petersburg. Einbrodt, Professor der Chemie zu Charkow. Auerbach in Moskwa, einer der tüchtigsten Mineralogen Rußlands. Landmann, welcher als Lehrer der Chemie bei der pharmaceutischen Gesellschaft zu Moskwa gewirkt und einige werthvolle Aufsätze publicirt hat.

Auch in unseren Ostseeprovinzen, namentlich in Riga, haben sich ausgezeichnet: Seezen als tüchtiger Chemiker und als eben so wackerer Mineralog und Botaniker, Feugel, Weiß, Neese und Frederking; letzterer ist jedoch Ausländer.

Ich könnte dieses Register noch weiter ausdehnen, wenn ich alle tüchtigen Leute, welche mir auf meinen Reisen in Rußland aufgestoßen sind, hier namhaft machen wollte. Fast überall in den größeren Städten findet man einen oder den anderen gebildeten Apotheker, um welchen sich die intelligenteren Einwohner schaaren, an die sich gelehrte Reisende wenden, wenn sie über interessante Localverhältnisse oder Naturprodukte Auskunft zu haben wünschen. Nur durch einen bedeutenden Grad von Bildung und Reclitlichkeit konnten einige Apotheker in den Provinzen eine

Popularität erringen, welche weit über ihre bürgerliche Stellung im Staate hinausreicht, wie: Ewenius in Nowgorod, Bachmann in Kasan, Matthison in Simbirsk und Osse in Astrachan. Auch ausgezeichnete Gelehrte in anderen Fächern sind aus der Schule der Pharmacie hervorgegangen, als: Hamel, Akademiker für Technologie, Carl Meyer für Botanik zu St. Petersburg, Wagner für Mineralogie und Berry für Physiologie in Kasan.

Fassen wir nun Alles zusammen, was sich in dieser kurzen und mangelhaften Schilderung ergeben hat, so gewinnen wir die Ueberzeugung, daß die Pharmacie in Rußland sich in einem befriedigenden Zustande befindet, daß sie mit der Zeit fortgeschritten ist und keinesweges auf einer niedrigeren Stufe der Entwicklung steht, als in anderen gebildeten Staaten. Ja, ich wage sogar zu behaupten, daß sie vom Staate aus mehr begünstigt und besser geregelt ist, als in Frankreich, England und Italien.

Zu dieser Skizze der Entwicklungsgeschichte der Pharmacie in Rußland ist aus Krugs Forschungen II., 725 ff. nachzutragen:

In ältester Zeit waren die Aerzte zugleich Vereiter der Medicin, und die Aerzte und Zauberer, durch welche ein reicher Ausläufer in Kiew sich Hülfe zu verschaffen suchte, verkauften wohl verschiedene Arzneien, so auch der armenische Arzt, der um 1090 den Tobtkranken Tag und Stunde des Todes vorher sagte. — Zu Iwan Wassiljewitsch kam 1483 ein deutscher Arzt, Anton, der in großen Ehren stand. Er behandelte einen Knäus Karakutsch, brachte ihn aber, weil er sich von ihm beleidigt glaubte, mit tödtlichen Kräutern um. Der Sohn des Fürsten marterte ihn, und auf Befehl des Großfürsten führte man ihn unter die Moskauerbrücke aufs Eis und schlachtete ihn mit einem Messer

wie ein Schaf. Ähnlicher Weise wurden 1495 die Polen Matthias und Iwan Lukomskoi in einem Käfig verbrannt, weil sie tödtliche Kräuter bei sich führten, mit denen sie den Großfürsten vergiften zu wollen in Verdacht standen; auch der jüdische Arzt Leon aus Venedig wurde, weil er den ältesten Sohn des Großfürsten nicht zu heilen vermochte, gefangen gesetzt und um 1490 enthauptet. 1555 wird eines Apothekers Mariuschkin aus Littauen gedacht, der Kegeleien verbreitete. — Herbinus sagt 1675: In Russia (mit Ausnahme von Moskau) nulla fere officina Apothecaria, nullus Chirurgus, nullus denique Medicus.

Ueber das Apothekerwesen in unsern Ostseeprovinzen s.:

Wie es mit den Weinkellern und Apotheken hinsichtlich zu mehrerem Nutzen und Vortheil der Stadt möchte gehalten werden, wird billig ins Künftige deliberrirt und fortgesetzt (Art. 16 der gemeinen, weltlichen Kasan-Ordnung der Stadt Reval vom 20. Mai 1609.), in Bunge's Quellen des Revaler Stadtrechts Bd. I. Dorpat 1844, S. 337.

Sonntag's Polizei für Livland S. 167 ff. Die letzte Auflage der eigenen Apotheken-Ordnung Rigas ist von 1740: Einem Wohlthätigen Rath's der Kaiserl. Stadt Riga revidirte und vermehrte Medicinal-, wie auch Apotheker-Ordnung und Taxa. Anno MDCCXL. Riga, bei Samuel Lorenz Frölich. Catalogus et valor medicamentorum omnium, tam simplicium quam compositorum, in pharmacopolis Rigensibus prostantium, jussu nobilissimi et amplissimi Senatus ad omnium notitiam publicatus. Anno MDCCXL. Rigae, apud Samuel. Laurent. Froelich. (60 S. 4.)

Dr. J. J. v. Köster (Staatsr. und Inspector der Kurl. Med.-Behörde), Auszug aus den älteren sowohl, als neueren, im Russischen Reiche erschienenen Allerhöchsten Manifesten, Ukasen, Publicationen, wie auch Verordnungen und Befehlen, welche das gesammte Medicinalwesen betreffen, alphabetisch geordnet. Mitau, 1816, 680 S. 8.

Zusätze und Nachträge zu diesem Werke. In alphabetischer Ordnung. Nach des Verfassers Tode herausgegeben von Dr. Heinrich Bieder, Inspector der Kurl. Med.-Beh. I. Abtheilung, enthaltend das vom Herrn v. Köster hinterlassene Manuscript. Mitau, 1825. VIII und 576 S. 8.

Korrespondenz.

L i v l a n d.

Riga. Am Freitag, den 17. Juni, hatte Hr. Fr. Nappo im Wöhrmannschen Park wiederum ein großes Gartenfest bei erleuchtetem Garten mit bengalischem Feuer und Feuerwerk arrangirt.

— Der niederländische Consul v. Schröder hat zum Besten der Wittwen und Waisen bei Sewastopol gefallener Krieger 1000 R. S. dargebracht.

— Hr. Apotheker Ferd. Schulz hat seine bisher in der Stadt belegene Apotheke in die St. Petersturger Vorstadt (gr. Alexander-Strasse, Haus des Rathsh. N. Schwarz) verlegt.

Riga. Der Vorseher der bereits im August 1854 hier eröffneten Heil- und Bildungs-Anstalt für Blöds- und Schwachsinnige, Hr. Plag, macht wiederum (s. Jnl. 1853 Sp. 832) bekannt, daß Kinder beiderlei Geschlechts und von verschiedenem Alter, nach zeitiger Anmeldung, in diese Anstalt zu jeder Zeit aufgenommen werden; die Aufnahme erfolgt, wenn die Bildungsfähigkeit des Kindes mit einiger Sicherheit anzunehmen ist, mindestens auf 2 Jahre und nur im Falle eines Versuches kann der Aufenthalt in der Anstalt für eine kürzere Zeit besprochen werden. Zu solchem Zwecke verzeichnen der Vorseher und der Arzt (Hr. Dr. Merkel) vor der Aufnahme eines Zögling's eine Lebensgeschichte desselben und stellen den physischen und intellectuellen Zustand fest. Da unsere Provinzen sich mithin erst

seit Kurzem einer solchen Anstalt erfreuen, so ist es ein dankenswerthes Unternehmen, daß Hr. Plag sich erboten hat, auch Kindern, deren geistige Anregung als unendlich festgestellt worden, ein Asyl zu bereiten. Daß die Nothwendigkeit einer solchen Anstalt, wie auch einer Irren-Anstalt, bei uns tief gefühlt wird, ist unläugbar. Wir sehen mit gespannter Erwartung der Realisirung einer öffentlichen Central-Irrenanstalt in Dorpat entgegen, welche in einem der letzten Hefte des Journ. des Minist. des Innern als projectirt angezeigt wird; und können versichern, ihr stehe eine große Frequenz bevor, eine auf privatem Wege nur in den Landgemeinden des Dorpat'schen Kreises z. B. veranstaltete Zählung der Blöds- und Wahnsinnigen ergiebt, daß auf etwa 988 Einwohner 1 gerechnet werden muß, der die Aufnahme in eine solche Anstalt beanspruchen könnte.

Riga, 18. Juni. Am 14. Juni trat die in der hiesigen Citadelle errichtete Telegraphen-Station, nach vollendeter Legung der Drähte bis Dünaburg, mit letzterer Station zum erstenmal in Verbindung und telegraphirte Depeschen nach St. Petersburg. Gestern Abend nach 5 Uhr trafen zum erstenmal die Börsen-Course aus St. Petersburg auf diesem Wege innerhalb 7 Minuten hier ein. So ist denn Riga in dieser Woche ebenfalls in den Bereich des großen Europäischen Telegraphennetzes getreten.

— Für die hiesige Bühne sind neu engagirt worden: Hr. Hänisch von Stettin, Hr. Günther von Magdeburg, Hr. und Frau Adermann von Lübeck, Hr. Kerkow (Charakterdarsteller), Herr Friedhoff von Koburg, Hr. Pottenkoper von Lübeck.

Dorpat. Auf dem Gute Lunia feierte am 16. Juni der hies. Hafenrichter, langjährige Director der Dorpat'schen Section der evangel. Bibelgesellschaft, Hans Ludwig Baron Tiefenhausen, das seltene Fest seiner goldenen Hochzeit mit Marie geb. v. Bentendorff.

Arensburg. Von allen an der Ostsee gelegenen Badeorten dürfte Arensburg wegen seiner Lage in einem Winkel des Rigischen Meerbusens derjenige sein, welcher am wenigsten feindliche Besuche zu erwarten hat. Bei dem niedrigen Stande des Wassers in unserer Bucht müssen alle tiefer gehenden Fahrzeuge 15 Werst von der Stadt vor Anker gehen. So war es denn wohl auch die fratische Unbedeutendheit unserer Stadt, der wir im vorigen Jahre einen ungestörten Frieden verdanken, und erst in diesem Jahre sahen wir am 27. Mai auf unserer Rbede zwei Kriegsfregatten, die aber nach einigen Stunden wieder die Anker lichteten, so daß wir auch diesen Sommer hoffen können, ganz ungestört zu bleiben. Die wenigen hier anwesenden Badegäste genießen das Bad in Ruhe und bedauern es, daß sich so viele Kranke von der Herreise haben abhalten lassen. Noch mehr aber bedauerte Einsender dieses den armen Unternehmer der Badeanstalt, als er dieselbe besuchte und hörte, daß täglich nur 8 bis 10 warme Schlambäder genommen würden. Obgleich nun wohl die meisten Badenden sich für diesen Sommer entschieden haben, so rufen wir doch noch den Kranken zu: kommt! Bad und Ruhe werden Euch hier an Leib und Seele wohlthun!

Dubbeln. Der Verfasser der im vorigen Jahre in Riga erschienenen „Liebeslänge vom Meeresstrande her“, 15 S. kl. 8., versucht es neuer wiederum, ein „Gedenkbüchlein der Liebe“ beim Dubbeln'schen Publikum anzubringen, er mußte im vorigen Jahre demselben wahrlich eine unverzeihliche Nachsicht zu und es mußte gar langweilig in Dubbeln geworden sein, wenn in unserer erusten Zeit selbst liebesmachende Seelen solcher Reimerei nur den mäßigsten Genuß abgewinnen konnten. Mag nun das eben angekünndigte Büchlein etwas mehr Werth haben, wir wissen's noch nicht, aber die Verweisung auf das Wasser von 1854 wird 1855 keinen Durst erwecken.

K u r l a n d.

Die kurländische ökonomische Gesellschaft hat auf ihrem Versuchsfelde, einer Anlage, wie sie wohl jeder rationelle Landwirth wenigstens in kleinem Maßstabe haben muß, im J. 1854 von Hirse eine so reiche Ernte gehabt, daß dieses Korn durchaus zum Anbau bei uns empfohlen werden kann, zumal die Hirse, bei kurzer Lebensdauer, in jedem Jahr reif zu werden verspricht. Ramentlich gediehe die aus kurländischer, vom Gymnasial-Inspector Grafen Raczynski entnommener Saat gezogene Hirse vorzüglich. Diese unterscheidet sich von der zu gleicher Zeit gebauten Hirse aus den Juden-Colonien Südrusslands durch lichtgrünere Stengel und Blätter, durch ein dem Fahrenhafer ähnliches geschlossenes Herabhängen der Rispen nach einer Seite hin und größere, runder, gelblich weiße Körner, während die Hirse aus dem südlichen Rußland dunkler grün ist und dem Rispenhafer ähnelt, auch kleinere, längliche, gelblich braune Körner hat. Ferner erwiesen sich als bei uns mit Erfolg baubar die schottische Annat-Gerste, der Prohsteier Sommer-Roggen, der rothe Klec aus dem Penjaschen Gouv. und die weiße Niesen-Möhre. (Kurl. landw. Mitth. 10. 11.)

Mitau. Zwischen hier und Dubbeln machen die Dampfboote „Omnibus“ seit dem 19. und „Nr. 1.“ seit dem 21. Juni tägliche Passagier-Fahrten, das erstere legt auch in Schloß an.

Der weil. Oberhofgerichts-Advocat Vormann hat eine Summe von 3000 Rbl. S. als Prämie demjenigen gelegt, der Mitau mit frischem Quellwasser aus zwei

artesischen Brunnen, davon der eine auf dem Markte, der andere aber bei der lathischen Kirche zu errichten sei, versehen werde. Es werden demnach von dem Mitauschen Stadt-Magistrate alle diejenigen Personen aufgefordert, sich bei demselben zu melden, welche, in Aussicht auf die Prämie, die Anlage dieser artesischen Brunnen zu übernehmen geneigt sind.

Mitau. Die von dem am 29. Sept. 1815 hier verstorbenen H. R. Wundarzt Christian Ulrich Wünsch angelegte Stiftung hat von Johannis 1851 bis 1855 an 5 Studenten (à 128 Rbl.), 20 Wittwen 13 Gewerker und an arme Schulkinder zusammen 1112 Rbl. vertheilt, die Stiftung des am 11. Nov. 1837 verstorbenen Archivars Ernst Friedr. Schönborn in derselben Zeit 2 Studenten mit je 100 Rbl. unterstützt.

Baldohn. In diesem Sommer können hier durch Vermittelung des Herrn Provisors Göhrke, außer den Schwefelbädern, auch Nadelnabäder genommen werden, jedenfalls ein bedeutender und doch wohl schon seit lange mit Fug und Recht erwarteter Fortschritt in der Anerkennung der uns von der gütigen Natur gebotenen Heilmittel.

Der zu Neuhof, im Rchsp. Frauenburg, bisher zu Neu-Michaelis abgehaltene Vieh- und Pferde-Markt wird von diesem Jahre an am 1. Sept. stattfinden.

Literarisches.

Nachricht von der Bibliothek der kurländischen Gesellschaft für Literatur und Kunst.

Sit bona librorum et provisae frugis
in annum
Copia . . . Hor. Epp. 18, 109.

Mitau, März 1855. Für den Bücherchatz der kurländ. Gesellschaft für Literatur und Kunst war in Nr. 111 der Mit. Btg. v. J. ein Wunsch wegen Ausfüllung einer Lücke in demselben ausgesprochen worden. Dies hat Veranlassung gegeben zu dem Verlangen: „geschichtliche und zustandbeschreibende Nachrichten über Gründung, Zuwachs und Leitung der Bibliothek, sammt Angabe etwa vorfindlicher, seltener Druckschriften, und über das Maß der Theilnahme des Publikums an der Bibliothek zu erhalten.“ Diesem Verlangen wollen wir hiemit wenigstens bruchstückweise zu entsprechen suchen, da wir ohne diese Aufforderung für diesen Gegenstand die Aufmerksamkeit eines größeren Kreises wohl nicht in Anspruch genommen hätten.

Die Gründung der Bibliothek, so wie der übrigen Sammlungen, fällt mit der der Gesellschaft selbst zusammen. Die Urkunden hierüber, so wie die Statuten der Gesellschaft sind vorn in dem 1. Bande der „Jahresverhandlungen“ abgedruckt. Die Stiftungsurkunde ist vom 23. November 1815, und das an den als Dichter rühmlich bekannten Herrn Ulrich von Schlippenbach (den eigentlichen Gründer der Gesellschaft) gerichtete Bestätigungsschreiben ist vom 2. Dec. dess. J. — Später, im Frühling 1818, wurde auf den Vorschlag des St. R. v. Recke eine andere Anstalt gegründet: das kurländische Provinzialmuseum in Verbindung mit einem Athenäum, deren Statuten am 3. October entworfen und am 8. Nov. 1818 bestätigt wurden. Das Athenäum (öffentliche Vorlesungen) ist wenig zur Ausführung gekommen. Während also die Gesellschaft für Lit. und Kunst „zur Förderung der Wissenschaft und Kunst im umfassenden Sinne des Wortes“ ohne geographische oder sonstige Beschränkung, zusammengetreten war, so hatte dagegen das kurländische Provinzialmuseum seinen Statuten § 1 nach zum Zweck: „die Sammlung von Allem, was die Provinz Kurland für Kunst und Natur und Wissenschaft hervorgebracht hat und hervorbringt;“ es soll nach § 4: „ein Pantheon sein aller großen Männer, die in und für Kurland gelebt und gewirkt haben.“ Das kurl. Provinzialmuseum ist also nach seiner Stiftung, seinem Zwecke, so wie auch nach

Direktion, Mitgliedschaft, Eigenthum und Casse, eine von der Kurländ. Gesellschaft für Lit. und K. ganz verschiedene Anstalt. Weil aber beide Anstalten bisher ihr Lokal neben einander (im oberen Stock der Steffenhagenschen Officin) hatten, und die Sammlungen beider Anstalten dem Publikum zu gleichen Zeiten geöffnet waren, so ist den nicht näher Unterrichteten dieser Unterschied leicht entgangen und ist der Name Museum oft unrichtig gebraucht worden. Niemand dedocet populum falsis nominibus uti. Als später der St.-R. v. Recke, der Director des Provinzialmuseums, auch Sekretär der lit. Gesellschaft wurde, sind auch daraus noch manche Wirren entstanden. Es befand sich aber in denselben Räumlichkeiten auch noch ein „Lejemuseum,“ eben so abge sondert für sich bestehend.

Den Grund zur Bibliothek der Gesellschaft für Lit. und Kunst legten die gleich in den ersten Sitzungen von Mitgliedern dargebrachten nicht unbedeutenden Geschenke an Büchern, z. B. vom Coll.-Mf. von Berner Denon's voyage en Egypte, und die Description de l'Egypte. (Dazu kamen später auch die Schriften von Lepsius: die Chronologie der Aegypter etc.)

Was die Leitung der Bibliothek betrifft, so fällt sie mit der der Gesellschaft selbst zusammen. Nach § VI der Statuten der Gesellsch. f. L. u. K., „ernennt der engere Ausschuss so viel möglich aus seiner Mitte, den Sekretär der Gesellschaft, die Redactoren und den Schatzmeister, besorgt alle Angelegenheiten der Gesellschaft nach bestem Ermessen und erstattet über Alles in der allgemeinen Versammlung Bericht durch den Sekretär, welcher auch die Sitzungen leitet. Als aber die Bücherammlung angewachsen war, wählte der engere Ausschuss auch einen Bibliothekar.

Was den Zuwachs des Bücherschatzes anlangt, so möge hier nur Einiges bemerkt werden: Ein Geschenk an Büchern vom Hrn. Pastor Kapiersky i. J. 1823. Aus der Wenter'schen Auktion i. J. 1824 schätzbare Werke im Betrag von 84 R. S., als: Horaz und Virgil in Prachtausgaben, Petrachae philosophi opp., Encyclopedie des sciences et des arts, Genf 1779, Meusel's Lex. und gelehrtes Teutschland u. s. w. Durch das Vermächtniß des auch als Schriftsteller aufgetretenen Barons v. Grotthuß erhielt die Gesellschaft i. J. 1827, außer dem physikal. und chemischen Cabinet desselben (für welches ein eignes Zimmer gemiethet wurde), auch eine ansehnliche Sammlung naturwissenschaftlicher Werke. Im alchymistischen Schranke kommt manches rarum und curiosum vor, z. B. die Aurea catena Homeri. Aus der Offenbergschen Auktion 1828 erwarb die Gesellschaft viele werthvolle Werke über die bildenden Künste, z. B. Winkelmann's Schriften, architektonische Ornamente, die Dresdener Gemälde-Sammlung, die Römische Schule. Die Flora Fluminensis, das Bulletin univers., Voigt's Preussische Geschichte, Karamsin's Russische Geschichte und ähnliche theure Werke, ein mikroskopischer Horaz, an dem sich Ehrenberg versuchen könnte, wurden angeschafft, und 1830 aus der Liebaw'schen, der Sonntag'schen und Slevogt'schen Auktion beträchtliche Ankäufe gemacht. Mrs Kopenhagen lief ein bedeutendes Geschenk an Büchern über Skandinavische Literatur und Geschichte ein. Dazu kam i. J. 1832 eine in Kopenhagen für 128 R. S. von der Gesellschaft angekaufte Sammlung, so wie i. J. 1833 aus der Versteigerung der Bibliothek des Prof. Kaff viele erstandene Nummern. Unter diesen skandinavischen Schriften befindet sich z. B. die große Ausgabe der Edda, Galtersons Lexicon islando-latino-danicum. Auch für die schöne Literatur wurde manches angeschafft, z. B. die sämtlichen Werke von Shakespeare, Göthe, Lessing, Wolf, St.-R. v. Recke schenkte kurz vor seinem Tode (11. Sept. 1846) einen Schrank, der die lateinischen Classiker und Uebersetzungen griechischer enthielt, meist alte Ausgaben, auch die Amsterdamer; außerdem übergab er die Büchersammlung seiner Tochter. Durch das Vermächtniß des Dr. Köber erhielt die Gesellschaft 1848 bedeutende Werke über Münzkunde, so wie dadurch auch das Münzkabinet der Gesellschaft vermehrt wurde. Ein fernerer bedeutender Zu-

wachs erfolgte 1853 durch das Vermächtniß des Pastors und Ritters v. Köhler, so wie durch das des Oberhofgerichts-Advokaten Bormann, welches, außer seinem physikal. Cabinet und einer kleinen Münzsammlung, vier Schränke mit Büchern juristischen, philologischen und naturwissenschaftlichen Inhalts enthielt. Von den H. H. Past. Wolter, St.-R. v. Diederichs, Baron Speck in Leipzig, Dr. W. Schulz in Dorpat u. a. sind bedeutende Geschenke eingelaufen. Dazu kommen die fortwährend an die Gesellschaft eingesandten Schriften von inländischen und ausländischen gelehrten Gesellschaften. — Man sieht hieraus, daß die Bibliothek, so wie die Kabinette der Gesellschaft größtentheils anathemata enthalten, weshalb auch nichts davon veräußert wird.

Die Anfrage wegen etwa vorfindlicher seltener Druckschriften und wegen der Theilnahme des Publikums an der Bibliothek wird sich zum Theil schon aus dem oben Angeführten beantworten lassen. Die Theilnahme beschränkt sich meist auf die eigentlichen Gelehrten, deren Zahl verhältnißmäßig ist. Auch hinsichtlich der Benutzung macht sich eben nicht eine breite Grundlage geltend, ist auch nicht darauf abgesehen. Plato mihi instar omnium. Jedem Anklopfenden wird mit größtem Vergnügen aufgethan.

Ueber zwei Stücke ist zwar keine Anfrage gemacht worden, nämlich über die Geldmittel und über die Einrichtung der Bibliothek; da aber diese Stücke von Bedeutung sind, so mögen hier noch ein paar Worte darüber gesagt werden. Hinsichtlich der Geldmittel ist die Bibliothek leider ganz auf die der Gesellschaft selbst verwiesen, deren feste Einnahme, außer den Beiträgen, allenfalls hinreicht, daß für die Sammlungen und Versammlungen sit, ubi sidere detur. Das Amt des Bibliothekars wird zwar, wie alle Ämter der Gesellschaft, unentgeltlich verwaltet —; allein zur Unterhaltung einer Bibliothek wäre doch etwas Bestimmtes erforderlich.

Endlich die Einrichtung anlangend, so fand sich bis zum Jahre 1840, wo der gegenwärtige Bibliothekar antrat, eigentlich gar keine vor; die Bibliothek hatte keinen Katalog, nur mit dem Schreiben der Titel-Zettel war für einige Schränke ein Anfang gemacht worden. Seitdem sind drei Kataloge angefertigt worden: ein Nummern-Katalog, ein alphabetischer Katalog und ein Zuwachs-Katalog, und wenn auch einige dem Bibliothekar fremde Fächer noch nicht ganz aufgenommen sind, so kann doch alles neu Einkommende gehörig eingetragen werden. Die Einrichtung selbst hat, da der Bibliothekar ganz freie Hand hatte, manches Eigenthümliche. Für die mechanische Handhabung ist vorzüglich Konstantius Bibliothekonomie, auch Schrettingers Handbuch der Bibliothekwissenschaft, benutzt worden. Bei der wissenschaftlichen Anordnung aber, die gemeinhin sehr verwickelt und verworren ist, ist die Einteilung der Wissenschaften nach dem entgegensetzlichen Lehgebände zu Grunde gelegt worden. Man hat gefunden, daß man bei dieser einfachen und durchsichtigen Anordnung sich in Zeit von einer Stunde in der ganzen Bibliothek zurechtfinden kann. Da diese Einrichtung auch auf größere und kleinere Bibliotheken anwendbar ist, so dürfte es vielleicht nicht überflüssig erscheinen, in der Folge einige nähere Angaben über dieselbe mitzutheilen.

Ernst Christian v. Trautvetter.

Gelehrte Gesellschaften.

Sitzung der gelehrten Estnischen Gesellschaft zu Dorpat am 8. Juni 1855.

Eingegangen waren als Geschenke: von Hrn. Dr. Buchholz in Riga die im Buchhandel nicht zu habende Broschüre: „zur Erinnerung an den 100jährigen Besitz der Güter Wissensee und Hohenheide;“ von dem Directorium des german. Museums zu Nürnberg einige Bogen des „Anzeigers“, so wie B. 3 und 4 des Correl. des Gesamtvereines der deutschen Gesch. und Alterth.-Vereine; von der kais. russ. geograph. Gesellsch. BERNHARDT 1855 S. 1.; von der Redact. des Journ. des Minist. der Volksw.-Affl. das April-H.; von Hrn. Past. Maurach zu Oberpahlen eine estnische Broschüre; von Hrn. Mag. Ad. Goebel ein Thonbild, einen Engel darstellend, gefun-

den in einer Tiefe von 8' in einem Torfmoor an einer Quelle unter Eichenstämmen und Stenhtierknechen, nicht weit vom G. A. Kaipen, mit einem Solidus des Königs Sigismund 3. von Polen, für Riga geprägt, ferner ein Würfel mit abgestumpften Ecken und eingravirten Zeichen und Buchstaben, gefunden 1834 in einem Tannenwalde in einem Gypsbruch bei Stubdenssee (der Würfel besteht aus Kalk, Magnesia und Eisen); von Hrn. Consistorialrath Dr. v. Zannau eine Heleharbe aus alter Zeit, gefunden vor t. 100 Jahren vom Großvater des Schloß-Baidschen Bauern Jurri Boimann, 4' tief in einem nahe beim Dorfe Köppe betegenen Morast. — Verlesen wurde der schon früher angezeigte Auffag des Hrn. G.-Ass. Neus in Reval über die einfachen Zahlwörter bei den westfinnischen Völkerschaften, und denselben zur weiteren Kenntnisaufnahme in das bald herauszugebende 2. B. des 3. Bandes der „Verhandlungen“ mitzutheilen beschlossen.

Literarische Anzeigen.

Ed. de Muralt, Essai de Chronographie Byzantine. St. Petersburg. 1855. XXXII et 858 p. 8. 2 R. 70 C.
 Struve, O., Positions géographiques déterminées en 1847 par le Lieutenant-Colonel Lemm dans le pays des Cosaques du Don. St. Petersburg. 1855. 33 p. 4. avec une planche. 45 C.
 — Positions géographiques etc. dans le Gouvernement de Novgorod. St. Petersburg. 1855. 26 p. 4. 30 C.
 G. F. Helsingius, Försök till framställning af Finlands Kyrkohistoria. I. Delen. Tavastehus 1855. 298 S. 8. [enthält das Katholische Zeitalter, 1157—1528]

Nekrolog.

Ueber den am 29. März d. J. in Nikolajew verstorbenen Generalstabdoctor der Flotte des schw. Meeres, W. St.-R. R. Ryder (Znl. Nr. 20 Sp. 323), haben wir nachträglich u. verbessernd anzuführen: Zum Doctor med. am 3. Mai 1820 promovirt, wurde er bereits am 13. Mai 1820 zur Expedition zu den nördlichen Küsten Sibiriens, mit einem Gehalte von 2500 R. R., bestimmt, von welcher Reise zurückgekehrt er am 12. Decbr. 1824 mit dem St. Wladimir-D. 4. Cl. und einer jährlichen Pension von 700 Rbl. B. begnadigt wurde. Am 15. Nov. 1824 erwähnte ihn die naturforschende Gesellschaft in Moskau zu ihrem ordentlichen Mitgliede. Den 6. April 1825 erhielt er Anstellung bei der 17. Flottequipage und wurde zu einer weiten Reise auf dem Transportschiffe „Krotky“ designirt, besand sich zuvor in St. Petersburg behufs der Vorbereitungen zu dieser Reise und erwarb für seinen dabei an den Tag gelegten Eifer und Fleiß eine Gratification von 1500 R. am 5. Mai 1825; wurde successiv in die 2. und 1. Flott-Equipage übergeführt. Nach seiner Rückkehr von der Reise auf dem Transportschiffe „Krotky“ wurde er am 2. Decbr. 1827 mit dem St. Annen-D. 3. Cl. und einer abermaligen jährlichen Pension von 700 R. B. begnadigt und der 19. Flott-Eq. aggregirt, von welcher er am 13. April 1828 zur 8. Flott-Eq. als ältester Arzt der unter Anführung des Vice-Admiral Ricord in das mittelländische Meer dirigirten Escadre überging, auf welcher er den türkischen Krieg in den J. 1828 und 1829 mitmachte. Die Kaiserl. Akademie der Wissenschaften erwähnte ihn zu ihrem Correspondenten den 29. Decbr. 1823. Am 11. März 1831 erhielt er den St. Annen-D. 2. Cl., am 21. April 1834 den St. Stanislaus-D. 3. Cl. (jetzt 2. Cl.). Am 6. Dec. 1835 wurde er von Sr. Kaiserl. Majestät mit einem Brillantringe und am 15. Januar 1836 vom Könige von Griechenland mit dem Erlöser-Orden goldenen Kreuzes 4. Cl. begnadigt, da er der Person Sr. Kaiserl. Heheit auf der Fregatte Bellona attachirt und zugleich ältester Arzt dreier Flott-Divisionen war. Am 2. Juni 1836 wurde er zur 2. Post-Equipage, aber bereits am 13. Nov. d. J. zum Kalinkin-Hosp. als ältester Arzt übergeführt, den 12. Febr. 1838 hierauf ältester Doctor des Marine-Hospitals und Medicinal-Inspector des Kriegs-Hafens von Kronstadt, als welcher er am 16. April 1841 die Krone zum St. Annen-D. 2. Cl. und am 14. Mai 1843 den St. Wladimir-D. 3. Cl. empfing und am 23. März 1847 zum Wirkl. Staatsrath befördert wurde. Am 14. Jan. 1848 wurde er zum Oberdoctor der Flotte und der Kriegshäfen des schwarzen Meeres ernannt, den 6. April 1850 auch zum Medicinal-Inspector des Nikolajewischen Kriegshafens; den 2. Oct. 1852 erhielt er den St. Stanislaus-D. 1. Cl.; am 2. Juni 1854 endlich wurde er zum General-Staffdoctor der Flotte des schwarzen Meeres erhoben. Während seines fast 35jährigen Dienstes hat er nur einmal, im J. 1845, Urlaub wiedergesehen. Er hinterläßt eine Wittve Elisabeth geb. Benardsen, die Tochter eines nordamerikanischen Consuls, aber keine Kinder.

Georg Friedrich Siegmund Hausmann, Oberlehrer der deutschen Sprache und Literatur an dem Kaiserlichen Gymnasium zu Reval seit dem Jahre 1837 und G.-R., war geb. zu Grobin in Rußland am 13. Jan. 1798, wo seine Eltern, der Goldarbeiter Johann Ernst Hausmann und dessen Frau Katharina geb. Gregor, damals lebten, erhielt, nachdem die Eltern sich in Riga niedergelassen, seine wissenschaftliche Bildung auf dem Gymnasium in Riga und studirte Arzneywissenschaft vom Juni 1819 bis zum 22. Apr. 1822 in Dorpat, privatirte sodann einige Jahre und bezog im August 1826 abermals die Landesuniversität, um philologischen und philosophischen Studien obzuliegen, wobei in zugleich die sogenannte schöne Literatur, besonders der Deutschen, viel beschäftigte und zu eigenen Versuchen in der Dichtkunst anregte. Nachdem er sich demnach längere Zeit in Riga und Mitau

mit Privatunterricht beschäftigt, habilitirte er sich 1836 in Dorpat als Oberlehrer und ward als solcher im folgenden Jahre bei dem Revalischen Gymnasium förmlich inkallirt. Der rege wissenschaftliche Eifer vieler jungen Gelehrten an dieser Lehranstalt, wie an der Ritter- und Domschule und der Kreischule und in anderen amtlichen Geschäftskreisen, veranlaßte in jenen Jahren zu Reval einen engeren freundschaftlichen Verein, der sich nach längeren oder kürzeren Zwischenräumen regelmäßig versammelte, um sich durch eigene literarische Mittheilungen der einzelnen Teilnehmer wissenschaftlich anregen und unterhalten zu lassen, woran der vielseitig gebildete und kenntnißreiche Verstorbene den lebhaftesten Antheil nahm. Aus diesem Verein ging die 1842 Allerhöchster Bestätigung gewürdigte estländische literarische Gesellschaft hervor, an welcher Hausmann sich als Stifter und ordentliches Mitglied sofort betheiligte und um welche er sich, als Director der Abtheilung für Kunst und schöne Literatur und Mitglied des Directorii, wesentliches Verdienst erwarb. Er war es auch, der die Stiftung eines Vereins für Männer-Gesang in Reval eifrig betrieb und dessen Statuten verfaßte und durch seine Theilnahme am Gesange und manche poetische und humoristische Gabe bei der Feier des Stiftungsfestes die Teilnehmer mehrfach erfreute. Ein humoristischer Beitrag zur Feier des Jubiläums der Kaiserl. Universität Dorpat am 12. Decbr. 1852 ist leider nicht zur öffentlichen Kunde gekommen, so wenig, wie einige andere poetische und dramatische Arbeiten von ihm, die sich in seinem Nachlaß wohl noch vorfinden werden. Nachdem er sich den 5. Mai am Himmelfahrtstage bei dem Nachmittags-Gottesdienste seines ihm nahe verbundenen Collegen, des Oberlehrers und Pastors Puhn, noch in Andacht christlich recht erbeutete und da er seine Familie der Kriegsunruhen wegen zu Verwandten auf das Land hatte ziehen lassen, auf seiner einsamen Stube noch der Unterhaltung eines ihn besuchenden Freundes sich erfreut hatte, gegen den er auch eines ihn anwandernden, anscheinend leichten Unwohlseins erwähnt, erlitt er, kaum eine Stunde nachdem dieser ihn verlassen, ein plötzlicher Schlagfluß, der seinem Leben und Wirken hier ein schnelles Ziel setzte. Zweimal verheirathet, hinterließ er aus der ersten Ehe einen Sohn noch auf der Schule und aus der zweiten Ehe eine Wittve mit 3 noch unmundigen Kindern. Gedruckt sind von ihm, außer manchen Gelegenheitsgedichten und einem Schulprogramm vom Dec. 1846, enthaltend „einige die Uebersetzungskunst angehende Bemerkungen“, so viel bekannt, nur noch eine für seinen öffentlichen Unterricht berechnete und zugleich den angehenden Governanten bei der öffentlichen Prüfung zur Anleitung dienende „kurzgefaßte deutsche Schulgrammatik. Formenlehre. Sagehre. Reval 1853, 176 S. 8.“ welche im vorigen Jahr in diesen Blättern Nr. 48 Sp. 793 — 797 eine anerkennende Beurtheilung gefunden hat.

Am 18. Mai starb in Mitau der Freiherr Carl v. Mantuffel, geboren den 28. September 1783. Schon bevor der Marquis Paulucci im J. 1807 in Kaiserl. russische Dienste getreten war, diesem für unsere Provinzen bedeutenden Manne nahe stehend, wurde er später bei dessen Person zu besonderen Aufträgen angestellt und von ihm mehrfach bevorzugt. Als der Marquis im Befreiungskriege in Memel eingerückt war, sandte er den Freih. v. M. mit dieser Nachricht ins Hauptquartier, M. wurde Kammerjunker und erhielt, obgleich er nicht Militär war, das silberne Kreuz des St. Georgen-Ordens; im J. 1816 wurde M. mit dem St. Annen-D. 2. Cl. begnadigt, 1829 zum Kammerherrn und G.-R. ernannt, im Dec. 1830 als kurländischer Oberforstmeister angestellt. Während des polnischen Revolutionskrieges organisirte er seine Kron-buschwächter zu einer militärischen Macht, trieb einige litthauische Aufwäher-Truppen zu Paaren, wobei die Marktstellen Potangen und Schöden in Flammen aufgingen, und erhielt den St. Wladimir-D. 3. Cl. und eine 12jähr. Ardebe-Pension à 1200 R., so wie die Erlaubniß die Uniform eines Obersten der Armee tragen zu dürfen. Im J. 1811 nahm er seinen Abschied und lebte darauf bis an seinen Tod in Mitau. Er war Majoratsherr der Jagdangen'schen Güter.

Anfangs Juni starb in Mitau die Frau Driskin Charlotte Kardossifsojew, geb. Kielchen.

Aus dem meteorol. Tagebuche der Sternwarte Dorpat.

| Bar. | | Therm. | | Wind. | | Witterung. | |
|------|------------|----------|-------|--------|--------|------------|---|
| a. | St. u. St. | b. | 10 R. | Minim. | Maxim. | Wind. | Witterung. |
| 13 | Juni 25. | Juni 27. | 8,64 | + 10,3 | + 19,0 | NW | veränderlich, Regen, Regenb., Abds. heit. |
| 14 | 26 | | 11,33 | + 6,3 | + 17,0 | NW | heiter, trübe, Nachts R. |
| 15 | 27 | | 11,37 | + 9,4 | + 14,0 | N | Regw., st. W., Ab. h. |
| 16 | 28 | 28. | 0,17 | + 4,8 | + 13,8 | N | besgl. |
| 17 | 29 | | 0,20 | + 7,3 | + 16,0 | N | besgl. |
| 18 | 30 | | 0,36 | + 6,5 | + 16,7 | N | heiter, Nachts trübe |
| 19 | 1. Juli | | 0,30 | + 9,5 | + 18,9 | NW | heiter, starker Wind |

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getraute in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Lehrers Stackmann Tochter Bertha Johanna Sophie.
 Gestorben in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Dr. med. v. Holtz Sohn Heinrich, 1½ Tage alt; Henriette Mey, 19 Jahr alt.

Das „Inland“ erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerationspreis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der

Inland.

Poststeuer im ganzen Reiche und 1/2 Rbl. S. in Dorpat. Man abonniert bei dem Redacteur C. Reintal und bei dem Buchdrucker H. Laatzmann in Dorpat. Insertionsgebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Eine Wochenschrift

für

Liv-, Est- und Aurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I. Die gemeinnützigen Bau-Gesellschaften zur Verbesserung der Wohnungen der Armen.

Wenn die Völker, des Nomadenlebens müde, sich feste Wohnsitze begründen, so erscheint ihnen schon die Erdhütte ein comfortabler Aufenthaltsort. Gleichzeitig haben sie auch eine wesentliche Lebensbedingung, die Wärme, sich gesichert, indem sie, unter dem Schutze einer Erdschicht, weniger den rauhen, über die Fläche wehenden Winden ausgesetzt sind. Bald aber tritt auf höherer Culturstufe die Ahnung entgegen, daß eine zweite Lebensbedingung, das Licht, den unterirdischen Höhlen, in die es in der Regel nur durch eine schmale Spalte dringt, fast ganz abgehe, und es wird nun ein Raum über der Erde von allen Seiten überbaut und fest eingeschlossen. Aus übereinandergelegtem Rasen construirt man zuerst die überirdische Behausung, dann bilden dieselbe Bretterwände und, wo es die Natur durch Ueberfluß an Steinen nahe gelegt hat, steigen steinerne Einfassungen auf.

Aber alle diese gegen das Wetter errichteten Wehren haben nur relativen Werth, so lange nicht ihr Zweck: „die wechselnden Einflüsse der Witterung unschädlich zu machen und eine gleichmäßige, zum gesunden Leben notwendige mittlere Temperatur in den inneren Wohnräumen herzustellen“, erreicht wird. Dieser Zweck ist aber unerreichbar, wenn die Aneinanderfügung des Baumaterials nicht eine sorgfältige ist, so daß Wind und Wetter durch die Spalten der Wohnungen eindringen, oder wenn das Baumaterial selbst schädliche Ausdünstungen in die inneren Wohnräume verbreitet. Letzterer Fall tritt leider nicht selten ein, denn entweder aus Unkunde, oder aus Fahrlässigkeit, namentlich aber aus falscher Sparsamkeit oder endlich aus mangelnden Geldmitteln wird schlechtes, namentlich feuchtes Baumaterial verwandt. Die aus demselben erbauten Häuser sind eben dem Einwohner kein Schutz, sondern eine Quelle von Uebeln. Kalte und feuchte Wohnräume erzeugen die verderblichsten Krankheiten.

Die Gesundheitspflege hat zwar im Allgemeinen solchen Wohnungsmängeln durch Ueberwachung der Bauten zu steuern getrebt, aber erst in neuerer Zeit hat man begriffen, daß auch eine erfolgreiche Armenpflege wesentlich durch

Herstellung guter Wohnungen für Arme bedingt ist, indem letztere, weil sie den Miethzins für gesunde nicht erschwirgen können, gezwungen sind, in ungesunden sich aufzuhalten. So wie man aber auf dem gesammten Gebiete der Armenpflege schon längst erkannt hat, daß bloß materielle Hülfleistung die Armuth nur augenblicklich lindert, und zu einer dauernden Abhülfe auch eine andauernde Ueberwachung der wirtschaftlichen Verhältnisse und namentlich eine Hebung des sittlichen Zustandes nothwendig ist, so haben auch die die Angelegenheit der Herstellung guter Wohnungen für Arme sich zur Aufgabe setzenden s. g. gemeinnützigen Bau-Gesellschaften nach allen drei genannten Beziehungen zu wirken gestrebt. Den größten Erfolg erlangte die Berliner s. g. gemeinnützige Bau-Gesellschaft und soll daher deren Wirken zur Nachahmung dargelegt werden.

Schon im Jahre 1841 machte C. W. Hoffmann in Berlin einen Versuch zur Bildung eines Häuserbau-Vereins, der jedoch aus Mangel an Kapital nicht zu Stande kam. Im J. 1846 wurde von mehreren Seiten ebendasselbst die Stiftung eines Vereins zur Verbesserung der Arbeiterwohnungen angeregt und 1847 von dem ebengenannten Hoffmann eine Denkschrift „die Aufgabe einer Berliner gemeinnützigen Bau-Gesellschaft“ veröffentlicht. 1848 bildete sich eine solche Gesellschaft. Aus ihren Statuten, die mit den Verhandlungen der Gesellschaft 1852 in einer Schrift Hoffmann's, „die Wohnungen der Arbeiter und Armen“, in Berlin im Druck erschienen, ist der Zweck und die Organisation der Gesellschaft zu entnehmen.

Als Zweck der Berliner gemeinnützigen Bau-Gesellschaft ward erkannt: in gemeinnütziger Weise durch Bau-Ausführungen in verschiedenen Stadttheilen Berlins gesunde und geräumige Wohnungen für sogenannte kleine Leute zu beschaffen, diese Wohnungen billig zu vermieten und die bekannten Grundstücke den Miethern, welche zu diesem Behuf einzelne Genossenschaften bilden, 30 Jahre nach dem Zusammenhitt einer jeden betreffenden Genossenschaft als freies Eigenthum zu übergeben. Nach dieser Zweckbestimmung ist es also nicht Aufgabe der Gesellschaft, den s. g. kleinen Leuten, — d. h. solchen, die von ihrem täglichen Gewerbe leben, — freie Wohnung zu geben, sondern nur eine verhältniß-

mäßig wohlfeile und dennoch gute. Wem, der überhaupt um die Wohnungsverhältnisse sich bekümmert hat, wird es nicht bekannt sein, daß namentlich in größeren Städten der Speculationsgeist der Häuserverbauer sich hauptsächlich darauf richtet, große Häuser mit allem möglichen Comfort einzurichten, weil die hohen Mieten reichlich die Unkosten ersetzen; wie selten sind aber die Beispiele, daß auch kleinere Wohnungen, z. B. für eine unbemittelte Handwerker- oder Beamten-Familie, möglichst bequem und der Gesundheit entsprechend eingerichtet werden. Wo ein Dachstübchen anzubringen, oder eine alte Scheune sonst nicht weiter zu benutzen ist, da werden s. g. kleine Familien-Wohnungen hergestellt. Wenn diese in der Regel schon sehr mangelhaft sind, wie viel mangelhafter, ja fast ohne Ausnahme ungesund sind die Kellerwohnungen, denen nicht nur fast immer das gehörige Licht fehlt, sondern die außerdem durch ihre Feuchtigkeit andauerndes Siechthum oder rasch verlaufende Krankheiten erzeugen. Wie dringend notwendig erscheint daher ein Unternehmen, das so fühlbarem Uebelstande abhelfen soll. Es fehlt den kleinen Leuten an Kapital, um sich selbst (wenn auch kleine) Häuser zu bauen, so mögen denn ihre Mithmenschen Kapitalien zu dem Zweck hergeben und sich an einer mäßigen Rente genügen lassen. Zwar ist die Fürsorge hier nicht gänzlich hilflos und mittellos zugewandt, aber um gegen die Armuth dauernd wirken zu können, muß das Wirken gegen deren Ursachen gerichtet sein. Die Fürsorge ist hier also mehr eine Vorbeugung. Wenn die s. g. kleinen Leute, die von ihrem täglichen Erwerb leben, auch nur auf einige Wochen in ihren ungesunden Wohnungen erkranken, steht da nicht ihr ganzer Erwerb still, müssen da nicht Schulden zur Herbeischaffung des täglichen Unterhalts gemacht werden und beginnt damit nicht zugleich die Armuth, vor der sie nur ihre fortwährende tägliche Arbeit überleben?

Die Bau-Gesellschaft begnügte sich aber nicht damit, billigt gute Wohnungen den kleinen Leuten zur Miete zu übergeben, sondern sie wollte auch eigenthumslose Arbeiter in freie Eigenthümer verwandeln. Die Aussicht, einst an den gemieteten Wohnungen selbst das Eigenthum zu erlangen, hat etwas Ermuthigendes für den Unbemittelten, der Jahr ein Jahr aus den ihm schweren, unwiderruflich verlorenen Mietzins zahlt und wegen eigener geringer Geldmittel auf den Erwerb eines eigenen Grundstücks glaubt verzichten zu müssen. Bei billiger Miete in guten Wohnungen noch Eigenthümer werden zu können, welcher Unterschied gegen die gewöhnliche Lage der s. g. kleinen Leute, die in schlechten Wohnungen hohe Mieten zahlen müssen und nie Aussicht auf ein Grundeigenthum haben. Eine vernünftige Berechnung und eine gemeinnützige Aufopferung höheren Gewinns an Renten ermöglichte das erfreuliche Resultat.

Das Kapital der Gesellschaft wurde durch Aktien der Teilnehmer gebildet. Zur Beschaffung des zum Ankauf der Grundstücke und zur Erbauung der Häuser nöthigen Actienkapitals wurden die Aktien successive ausgegeben.

Die Mietbeträge für die gesammten Wohnungen der Gesellschaftshäuser wurden so gestellt, daß das Anlagekapital für jedes einzelne Grundstück sich nach Abzug der Ver-

waltungskosten mit 6% verzinst. Der Actionair erhält davon nur 4%. Die jährlichen Beiträge der Mitglieder, alle außerordentliche Einnahmen und Geschenke bilden einen Reservefond. Wenn die Mieten nicht eingehen, wird der Reservefond als Miether der leer stehenden Wohnungen betrachtet. Hiernach wird, da kein Mietherausfall statt findet, dieser vielmehr immer gedeckt ist, der Reinertrag der Gesellschaftshäuser, einschließlich der etwa aus dem Reservefond zu zahlenden Miete, stets 6% des Anlagekapitals betragen. Von dieser Einnahme wird regelmäßig der dritte Theil (also 2 Prozent des Anlagekapitals) zur Amortisation von Actien verwandt. Außer dieser zur Amortisation von Actien bestimmten Summe sollen zu gleichem Zwecke auch noch die auf bereits amortisirte Actien fallenden Zinsen verwendet werden und diese Zinsen sollen unter allen Umständen 4% betragen, selbst wenn dadurch die übrigen Actien eine geringere Dividende erhalten müßten. Demnach wird das Anlagekapital für jedes einzelne Grundstück nach Verlauf von 50 Jahren, vom Tage des Zusammentritts einer Miethsgenossenschaft an gerechnet, vollständig amortisirt sein. Das betreffende Grundstück soll alsdann der berechtigten Miethsgenossenschaft als Eigenthum übergeben werden. So wird der Miether in 50 Jahren Eigenthümer seiner Wohnung, in der er nicht nur gut, sondern auch möglichst billig gewohnt hat. Nach 50 Jahren wohnt er daher vollkommen frei. Selbst dem Miether, der vor Ablauf der 50 Jahre, aber wenigstens nach 5 Jahren seine Wohnung aufgibt, wird vom Reservefond eine Abfindungssumme für den durch Zahlung der Miete bis dahin von ihm erworbenen Antheil an dem Eigenthume der Wohnung ausgezahlt.

Die Miethsgenossenschaft wird aus den sämmtlichen Miethern eines Hauses, das aus 6 bis 12 Wohnungen besteht, gebildet. Zu Miethern werden nur Personen angenommen, die mindestens 5 Jahre in Berlin wohnen, in gutem Rufe stehen, eigenes Mobiliar besitzen und einen bestimmten Broterwerb nachweisen können. Die Mitglieder jeder Miethsgenossenschaft wählen durch Stimmenmehrheit aus der Anzahl derjenigen Miethsgenossen, welche mindestens 4 Jahre in ununterbrochener Folge Bewohner des Genossenschafts-Gebäudes sind, einen Vicewirth, der als solcher Namens der Miethsgenossen mit der Gesellschaft in Verbindung tritt. Der Haus-Vorsteher vertritt Vorstand und Gesellschaft gegenüber den einzelnen Bewohnern und der ganzen Miethsgenossenschaft eines Hauses. Er führt die Special-Aufsicht über alle Angelegenheiten des Hauses und der Miethsgenossenschaft. Er controlirt als Wirth des Hauses den Vice-Wirth in der Erfüllung seiner Pflichten. Der Vice-Wirth kommt dafür auf, daß alle polizeilichen, auf die Hausordnung bezüglichen Bestimmungen von der gesammten Miethsgenossenschaft erfüllt werden und ist berechtigt, die dawider Handelnden mit Ordnungsstrafen anzusehen und deren Betrag zur Hauscasse einzuziehen. Der Vice-Wirth vermiethet und hält die einzelnen Wohnungen in gutem Stande.

Am 27. März 1849 wurde der Grundstein zu dem ersten Gebäude gelegt, am 1. October desselben Jahres

die ersten Wohnungen bezogen und am 23. März 1850 die ersten Mieths-Genossenschaften gebildet. Am Schlusse des Jahres 1851 bestanden bereits 16 Genossenschaftshäuser, von welchen 15 neu erbaut wurden. Auf den Höfen stehen 6 größere neu errichtete Gebäude, welche Werkstätten enthalten. Außerdem gehören zu jedem Hause besondere Waschkücher, Badehäuser, Holzställe, Gartenplätze und Ackerland. Unter den 146 Hauptmiethern befinden sich 56 Handwerksmeister, 27 Handwerksgehilfen, 29 Fabrik- und Handarbeiter, 70sten, Kutscher und andere Personen im Privatdienste, 20 Unterbeamte, namentlich Post-Expediten, Post-Conducteure, Briefträger, Schutzmänner, Gerichtsboten und ein Küster, zwei Handlungsgehülften, ein Thierarzt und elf Wittwen. -- Das Anlage-Kapital ist durch Emission von circa 1300 Stück Aktien à 100 Thaler, = 130,000 Thaler, und durch 21,000 Thaler Hypotheken beschafft. Es gewährt einen Reinertrag von 8100 Thaler, so daß nach dem statutenmäßigen Satze von 6% die Summe von 135,000 Thaler als fruchtbringendes und die Summe von c. 16,000 Thaler als todtes Kapital erscheint. Letzteres ist in den leeren Bauplätzen und in dem vorräthigen Baumaterial deponirt und erwartet mit dem Fortschreiten der Bauten seine Belegung. Die Zinsen desselben werden statutenmäßig mit 4% berechnet und durch Belastung der unbebauten Grundstücke gedeckt. Der Reservefond hat ein Vermögen von c. 5000 Thaler und das Guthaben der Mieths-Genossen betrug am Schlusse des Jahres 1851 ungefähr 2500 Thaler.

Die Wohnungen sind luftig, geräumig und bequem eingerichtet. Sie liegen mit mindestens einem Zimmer an der Straßenseite. Thüren und Fenster sind so angelegt, daß alle Räumlichkeiten in kurzer Zeit vollständig gelüftet werden können und die meisten Wohnungen sind in den Sommertagen mehr als 9 Stunden, im Winter mehr als 5 Stunden dem directen Einfluß der Sonne ausgesetzt. Für eine genügende Ventilation ist außerdem durch die Einrichtung der Stubenöfen und Kochherde gesorgt. Die Größe der Wohnstuben ist durchschnittlich auf 200 □F., der Kammern und Nebenstuben auf 100 und der Küchen auf 70 □F. bei 9 Fuß lichter Höhe festgesetzt. Zu jeder Wohnung gehört ein Keller, öfter auch eine Dachkammer. Die meisten Wohnungen bestehen aus einer Stube, einer Kammer und einer Küche. Einige wenige haben nur Stube und Küche, und die übrigen zwei Stuben, Kammer und Küche. In jedem Wohnzimmer steht ein Kachelofen mit eiserner Platte und eisernem Rost zu Coaks-, Torf- und Kohlenfeuerung so eingerichtet, daß man in ihm auch kochen kann; in jeder Küche eine geschlossene Feuerungs-Anlage (sogenannte Kochmaschine). Die Treppen sind sämmtlich aus Sandstein construirt und größtentheils mit eisernen Geländern versehen. Die Dächer sind mit Ziegeln, Schiefer oder Zink gedeckt. Die Gebäude sind fast sämmtlich massiv, von Mauersteinen in Kalkmörtel aufgeführt. Genaue Pläne dieser Häuser, die äußerlich eher Palästen, als Wohnungen für Arme gleichen, und in ihrem Innern einem manchem Bemittelten nicht zugänglichen Comfort entsprechen, sind der angeführten Schrift von Hoffmann beigelegt.

Hoffmann schließt seinen Bericht mit einem Auszuge aus der vom Vorstande an die Wohnungsuchenden erlassenen Ansprache: „Eine Genossenschaft hat nicht nur den nächsten Zweck, die Angelegenheiten des bewohnten Hauses zu verwalten und das Eigenthum desselben zu erwerben, sondern auch die weiter greifende höhere Bestimmung, den Mitgliedern derselben alle die zahlreichen und großen materiellen und sittlichen Vortheile einer von gegenseitigem Vertrauen, Wohlwollen und von gegenseitiger Achtung belebten Gemeinschaft in vollem Maße zu entwickeln und zuzuführen. Diese Vortheile sind zum Theil solche Dinge, welche dem Leibe zugutekommen; es sind die Früchte der durch so viele und mannichfaltige Erfahrung bewährten Thatsache, daß auch die Schwachen durch Vereinigung und Einheit stark werden können, daß durch gemeinsame Verwerbung vieler geringen Beiträge der Antheil jedes Einzelnen drei, vier, ja unter Umständen zehn Mal weiter reicht, als wenn er ihn allein verwenden wollte. Die Absicht, der Wunsch der gemeinnützigen Bau-Gesellschaft selbst ist, ihre Mitglieder mit Rath und That zu unterstützen. Die Gemeinsamkeit der Wohnung vieler Mieths-Genossen erleichtert ihnen gemeinsame Einkäufe von Lebensmitteln, Feuerungs- und Beleuchtungsmaterial, Rohstoffen u. dgl. im Großen und die zu ihrer vortheilhaftesten Aufbewahrung und Verwendung nöthigen baulichen Anlagen.

„Die Vortheile einer solchen Genossenschaft sind jedoch keinesweges bloß leiblicher Art, sondern sie beziehen sich eben so sehr auf das geistige und sittliche Leben. Diese Seite ist insofern die wichtigste, als ohne dieselbe alle anderen auf die Länge unausführbar und unhaltbar sind. Auch hier liegen thatsächliche Erfahrungen aller Zeiten zum Grunde, daß die Gemeinschaft jedes einzelne Glied in seiner Eigenthümlichkeit stärkt. Die Thoren und die Bösen werden durch Gemeinschaft unter einander nur thörichter und schlimmer und um so mehr, je größer die Zahl. Aber auch umgekehrt stärken sich die Besseren und Verständigeren gegenseitig durch Gemeinschaft und Beispiel für Alles, was gut, schön und ersprießlich ist. Uebrigens aber erleichtert auch die gemeinsame Verwendung der leiblichen Kräfte oder ihres Ertrags die Beschaffung einer größeren Menge zweckmäßiger Mittel der geistigen und sittlichen Bildung, als Bücher, Unterricht u. s. w.

„Allen diesen erfreulichen Ausichten liegt die Voraussetzung zum Grunde, daß die Mitglieder einer solchen Gemeinschaft die Keime des Guten mit hineinbringen und vor allen Dingen den guten Willen haben, sie bei sich und Anderen zu pflegen und zu entwickeln, denn auch hier gilt es: „Was der Mensch sät, das erntet er.“

Diese Hoffnungen gingen in Erfüllung. Die Gesellschaft durfte mit Befriedigung der Wahrheit gemäß aussprechen: „Wir sehen mit Freuden, wie die Mieths-Genossen sich der größten Reinlichkeit befleißigen, ihre Wohnung im Stande zu erhalten und zu versäuern suchen, — wie sie friedlich mit einander umgehen und einander freundlich entgegenkommen, sich einander unterstützen, — wie sie am Tage der Miethszahlung einander mit Geld anerkennen, damit ja wo möglich die ganze Mieths-Genossenschaft eines Hauses

auf einem Brette pünktlich und pränumerando zahlt und keiner aus dem Hause etwa auf den Kestzettel kommt, — wie sie in Krankheitsfällen einander besuchen und pflegen, — wie sie sich der verwaisenen Kinder annehmen. In der Mehrzahl unserer Häuser spricht sich in allen Bewegungen der Bewohner, in ihrem Gesichtsausdruck und in freundlichen, oft recht herzlichen Worten Dank und Freude über die Wohnung aus; namentlich sind es die Handwerker, die Werkstätten inne haben, und die Mütter, die mit kränklichen oder auch mit vielen kleinen Kindern eingezogen sind, welche der Wohlthaten der Gesellschaft gedenken und sie offen und unverhohlen verkünden.“

Referent hat dem geneigten Leser keinen unausgeführten Vorschlag vorgeführt, sondern ein wirkliches Lebensbild mit allen seinen wirklichen, erlebten segensreichen Erfolgen. Zwar trat diese Erscheinung zunächst nur an einer Localität ins Leben, aber bald fand sie in Deutschland, England, Belgien, Frankreich und der Schweiz vielfache Nachahmung und bei Fürsten und hochangesehenen Personen namhafte Unterstützung. Als Beweis, daß die Sorge: Armen gute Wohnungen zu verschaffen, der Aufmerksamkeit der Ersten gewürdigt zu werden verdiente, muß angeführt werden: daß Sr. Majestät der König von Preußen 2000 Thlr. Actien und einen Beitrag von 200 Thlrn. jährlich für die Berliner gemeinnützige Bau-Gesellschaft zeichnete und Sr. Königl. Hoheit der Prinz von Preußen das Protectorat derselben übernahm, daß Sr. Königl. Hoheit der Prinz Albert, Gemahl Ihrer Majestät der Königin Victoria, nicht nur die ihm angetragene Ehrenmitgliedschaft dieser Gesellschaft annahm, sondern auch vom Architekten Henry Roberts zur Londoner Industrie-Ausstellung im J. 1851 ein Musterhaus für Arbeiter-Familien ausführen ließ *).

Noch etwas zur Empfehlung ähnlicher Gesellschaften auch in unserem Vaterlande hinzuzufügen, hält Referent für um so eher entbehrlich, als die Nützlichkeit derselben, nach dem Angeführten, schwerlich in Zweifel gezogen werden kann und die Art der Ausführung für einen bestimmten Ort am süglichsten Denjenigen überlassen bleiben muß, die mit den Wohnungsbedürfnissen ihrer Heimath vertraut sind. Denn die factischen, localen Abweichungen müssen gewiß hauptsächlich bei der Einführung jedes neuen Instituts in Betracht kommen, können aber die Aufnahme des gedachten überall da, wo es an guten kleinen Wohnungen fehlt, wol nie behindern. Als notwendiges Glied in der Organisation des Armenwesens überhaupt erscheint aber die Fürsorge für die Wohnungen der s. g. kleinen Leute, um neue Verarmung zu verhindern, und nur mit einer vollständigen, alle Richtungen berücksichtigenden Armenpflege kann der gänzlichen Verarmung, der Ursache auch so vielen sittlichen Elends, entgegengewirkt werden. Der Nächstenliebe wird eine neue Aufgabe gestellt, und einer solchen kann sich der Bekenner Dessen nicht entziehen, Der uns gelehrt hat: „Du sollst deinen Nächsten lieben, als dich selbst.“

*) Eine Beschreibung desselben erschien zunächst englisch, dann deutsch von G. F. Wasse. P.-s-dam, 1852.

II. Generalmajor und Ritter Graf Tzelstrom.

Mit dem friedlichen Heimgange des verehrten Mannes, den die Ueberschrift bezeichnet, hat sich vor unsern Augen ein Leben geschlossen, das, vom Jünglingsalter an, hingestellt war in eine Zeit, die vor vielen andern Perioden der Weltgeschichte reich war an wichtigen Ereignissen, eine Zeit von dem letzten Viertel des vorigen und der ersten Hälfte dieses Jahrhunderts. Es war ein Leben, das selbst in dem selten hohen Alter von beinahe 85 Jahren stets warmes Interesse für alle merkwürdigen Begebenheiten und Erscheinungen der Zeit auf dem Gebiete der Geschichte, wie der Kunst an den Tag legte und von einem oft jugendlichen Eifer für Thätigkeit und vielseitige Beschäftigungen erfüllt war. Weil die Liebe die Trägerin der Gesinnungen dieses Mannes in seinem Leben und Wirken war, so hat er auch überall Anerkennung, Liebe und Hochachtung gefunden und freundliches Andenken hinterlassen nicht nur bei Kind und Kindeskind seiner zahlreichen Familie, die um das verehrte Haupt ihres Hauses, den Mittelpunkt und Sammelplatz jedweder Familien-Freude, trauern, sondern bei Allen, die zu dem gegen Jedermann aufmerksamen und liebenswürdigen Greise in irgend welcher Beziehung standen. Ein Leben ist nun abgeschlossen, das den langen Zeitraum vom Jahre 1770 bis 1855 umfaßt. Wer möchte nicht diese letzten 85 Jahre noch einmal in wenigen Hauptzügen vor seinem geistigen Auge vorüberziehen sehen, geleitet durch die Lebensumrisse eines Genossen dieser Zeit, der auch im hohen Alter noch mit oft jugendlicher Frische und Lebendigkeit so bereitwillig jeden aufmerksamen Zuhörer in die details seines eigenen vielbewegten Lebens hineinführte.

Weiland Generalmajor und Ritter Alexander Graf Tzelstrom war geboren in Livland auf dem Gute Kerkasfer in Dörptschen Kreise am 21. Juni 1770. Er war der Sohn des Kammerherrn Harald Gustav Grafen Tzelstrom und dessen Gemahlin Sophie Friederike, geb. Gräfin Münnich, Tochter des Oberhofmeisters Burdhard Gustav Grafen Münnich auf Lunnia.

Auf die Fürbitte seines Vaterbruders, des Generalen Otto Heinrich Grafen Tzelstrom, ward er im neunten Lebensjahre in das Bagencorps Ihrer Kaiserlichen Majestät aufgenommen und verließ somit schon als Knabe seine Mutter, die ihn, den einzigen ihr am Leben gebliebenen Sohn, nie mehr wiedersehen sollte; denn ein paar Jahre nach dem Weggange des lieben Sohnes rief der Herr sie ab. Ihr Andenken ehrte er noch im späten Alter mit großer Pietät. — 1780 ins Bagencorps aufgenommen, ward er aus besonderer Gnade schon 1788 Kammerpage Ihrer Kaiserlichen Majestät und hatte das Glück, drei Jahre hindurch die große Kaiserin Katharina II., wie dies damals bei Hofe Sitte war, zu umgeben und zu bedienen. Am 10. September 1791 trat er, als Lieutenant des Leib-Garde-Preussenski'schen Regiments, in den wirklichen Militärdienst, brachte nun bis zu seiner Vermählung die volle Kraft der Jugend im Dienste des Vaterlandes zu, indem er nicht nur an den so denkwürdigen Weltereignissen jener Zeit thätigen Antheil nahm, sondern auch auf der militärischen Laufbahn, die er in früher Jugend betreten, rasch eine Würde um die andere erstieg. Im Jahre 1792 begleitete er seinen Onkel, den Generalen Otto Heinrich Grafen Tzelstrom, nach Warschau. Am 26. September 1793 ward er für Auszeichnung zum Obristlieutenant in das Charkow'sche reitende Jäger-Regiment befördert, welches er eine Zeit lang befehligte. Nach veränderter Stellung der Truppen erhielt er den Auftrag, bei dem preussischen Generalen, dem Prinzen von Nassau und später bei dem Generalen Götz als russischer Staboffizier zu verbleiben und machte als solcher den ganzen Krieg mit, in welchem er den Ernst

der Schlachten kennen lernte. Auf dem Schlachtfelde von Warschau ward er von Sr. Majestät, dem Könige Friedrich Wilhelm II., mit dem preussischen Pour le merite geschmückt, zu welchem er im Jahre 1844 als einer der wenigen 50jährigen Ritter die damals von dem jetzigen Könige für den 50jährigen Besitz des Ordens gestiftete Krone erhielt. — 1797 zum Obristen und Commandeur des Starodubow'schen Kürassier-Regiments befördert, welches unter seinem Chef, dem Generalen Rumßen, in Wall stand, kehrte er in seine Heimath zurück, die er als Kurabe verlassen hatte. Hier vermählte er sich am 7. Juni 1798 mit Juliane Eleonore Gräfin Douglas, der Tochter des Kreismarshalls Robert Archibald Grafen Douglas auf Alp und seiner Gemahlin, gebornen Sophie Eleonore von Mohrenschild. Im Jahre 1799, damals kaum 29 J. alt, ward er Generalmajor und Chef des Sophie'schen Kürassier-Regiments, verließ aber in demselben Jahre den Militärdienst, um sich auf seinem Gute Kerrafer in Ehstland, im Ampel'schen Kirchspiel, seiner Familie, dem Lande und den Landesangelegenheiten zu widmen, wo er denn auch neun Jahre Deputirter seines Kreises und Chef der in den Jahren 1810 und 1811 errichteten Miliz für Jermen war.

Als das Vaterland im Jahre 1812 seine treuen Söhne ins Feld rief, verließ auch er seinen Herd, seine Gattin, seine 11 Kinder und folgte dem Rufe zu den Waffen. Im Corps des Grafen Wittgenstein, zuerst unter Berg und Schipelow, die Cavalerie der Avantgarde commandirend und später den Posten des Dejourgenerals der vereinigten Armee bekleidend, machte er von der Beresina bis nach der Schlacht von Lützen alle Kämpfe dieser glorreichen Zeit mit und ward für die Affaire bei Labio mit dem St. Vladimir-Orden 3. Classe, für Lützen aber mit dem St. Annen-Orden 1. Classe belohnt.

Wieder heimgekehrt in den Kreis seiner Familie, lebte er fortan nur der Erziehung und Bildung seiner vielen Kinder, von denen er zwei Söhne bis zur Hochschule selbst vorbereitete. Nach dem 1818 erfolgten Tode seines Schwiegervaters erbte er von diesem die Güter Alp und Zewe, welches letztere er von da an hauptsächlich bewohnte und es mit dem größten Fleiße und seltenem Geschmacke zu einem der schönsten Landgüter des Gouvernements umwandelte. Theils hier, theils in Reval lebend, seine Kinder erziehend und eins nach dem andern ins Leben hinausfüh-

rend, wurde ihm im Jahre 1833 die geliebte Gattin durch den Tod genommen und blieb er zuletzt mehre Jahre hindurch nur mit einer Tochter und der Familie eines Sohnes in seinem lieben Zewe, dem einst so vollen Hause, zurück, von wo aus er noch im Jahre 1847 eine Reise ins Ausland, zur Wiederherstellung der Gesundheit einer Tochter, unternahm.

Der allmächtige Herr und Gott hat ihn nach seinem göttlichen Rathschlusse am 2. Mai 1855, im 85. Lebensjahre, von himen gerufen, kräftig und gesund an Leib und Seele, im vollen Genuß seiner Geistesgaben. Er ging hin im Glauben an den Herrn und Heiland, den er sterbend bekannte und zu dem seine durch Christum erlösete Seele scheidend mit Simeon sprechen konnte: „Herr, nun lässest Du Deinen Diener im Frieden fahren, wie Du gesagt hast: denn meine Augen haben Deinen Heiland gesehen!“ Er verschied in Reval auf derselben Stelle, auf der vor 22 Jahren seine ihm in die Ewigkeit vorangegangene geliebte Gattin ihren Geist in die Hände ihres Heilandes befaß, er verschied unter dem Bilde seiner heimgegangenen Gattin in den Armen der lieben Tochter, die mehr denn zwei Jahrzehente treu und aufopfernd keine Sorge, keine Pflege für den geliebten Vater schonte. 11 Kinder, 27 Enkel und 1 Urenkel beweinen den Verlust des theuren Vaters; 6 Kinder sind ihm in die Ewigkeit vorausgegangen.

So hat denn der treue Herr zu dem müden Pilger gesprochen: „Gehe aus deinem Vaterlande und von deiner Freundschaft und aus deines Vaters Hause in ein Land, das ich dir zeigen will!“

Seine sterbliche Hülle ward am 21. Juni 1855 von den Söhnen, Schwiegersöhnen und Großkindern aus der St. Matthäi'schen Kirche zum stillen Friedhof, unweit des Gotteshauses, in das Familien-Begräbniß unter Alp getragen und hingebettet an die Seite seiner ihm vorangegangenen geliebten Gattin. Eine neue Kirchen-Glocke, zu seinem Gedächtniß von den Hinterbliebenen der St. Matthäi'schen Kirche verehrt und am Beerdigungstage eingeweiht, gab mit ihren ersten Tönen ihm das klagende Geleite und läutete „hell den Sabbath ein,

Der nach des Werttags kurzer Frist
Durch Jesum Christ
Für Gottes Volk vorhanden ist!“

K o r r e s p o n d e n z.

R i v l a n d.

Riga. Seit dem 20. v. M. ist unser Johannis-Jahrmarkt eingeläutet. Von auswärtigen Kaufleuten hat bis jetzt nur ein Pelzhändler aus St. Petersburg eine Bude eingerichtet. — Da auch von unsern hiesigen Handels- und Gewerbsleuten nur wenige sich an dem Markt betheiligen, so sind nicht nur die äußern Gänge um die Domkirche fast ganz leer geblieben, sondern auch in den innern zeigen sich in den Budenreihen manche Lücken.

— Für die hiesige Bühne sind neu engagirt, den Mittheilungen der Deutschen Theater-Zeitung zufolge: Fräul. Jella von St. Petersburg und Fräul. Meyer von Prag.

— Zum Besten der aus der Stadt und aus Hagensberg kommenden Besucher des Sommertheaters haben die Directoren derselben ihnen an den resp. Ankerplätzen je 2 durch die Aufschrift „Sommertheater“ auf der Flagge ausgezeichnete Uebersehböte zur allgemeinen Fahrt nach dem Kaiserlichen Garten und zurück zur Verfügung gestellt.

— Seit dem 28. Juni erfreuen wir uns in Altona der musikalischen Abend-Unterhaltungen des Waldhorn-Virtuosen, Hrn. Souvlet.

Dorpat. Mit dem abgelaufenen Semester ist die seit fast 15 Jahren hier bestehende Privat-Schule des Hrn. Gustav Mayschel eingegangen, indem derselbe seine fernere pädagogische Thätigkeit der Schule zu Bienenruhe zu widmen gedenkt.

— An den Gebäuden des Klinikums, der Entbindungsanstalt und des anatomischen Theaters der Univ. werden Reparaturen und Umbau mit einem Aufwande von c. 3000 R. S. ausgeführt; zum Flügel des großen Universitätsgebäudes wird das Fundament gelegt.

— Am 27. Juni fanden hier Ausstellung und Auction von hier gezüchteten Pferden ausländischer Race, am 28. Wettziehen und Wettrennen von Bauer-Pferden statt. Man muß es sehr bedauern, daß zu diesen Einrichtungen, welche die Förderung der Pferdezucht bei uns bezwecken, so wenig Theilnahme bei dem resp. Publikum sich findet, am 1. Tage sah man im v. Richter'schen Garten nur etwa 9, am zweiten an der Pleskau'schen Einfahrt Morgens beim Ziehen 5, Abends beim Rennen 4 Pferde, so daß auch die mit so großer Munificenz ausgesetzten Prämien sämmtlich Bauern einer und derselben, keinesweges großen Gemeinde (der des Gutes Palla im Koddaserschen Kirchsp.) zufielen, obschon wir's wohl wissen, daß auch in

anderen von Dorpat nicht gar fernem Gegenden sehr tüchtige Pferde von Bauern erzogen werden.

Mittels Allerhöchsten Befehls vom 7. Juni c. ist die Einfuhr von Branntwein aus den Dñsse-Gouvernements in das Witebessche Gouv. bis zum 1. Oct. 1855, mit Ausdehnung unentgeltlicher Zerlifs zu solchen, gestattet worden.

E h s t l a n d.

Neval. Die ehstl. Abtheilung der evangel. Bibelgesellschaft in Rußland hat im J. 1854 durch ihre zwei Niederlagen, in Neval und in Marienhof, so wie durch ihre fast über ganz Ehstland verbreiteten Hülfsgesellschaften 784 ganze Bibeln, 4875 N. Test. und 4725 Psalter, überhaupt 3403 heilige Schriften mehr als im J. 1853, vertheilt. Die Einnahme der Verwaltung, abgesehen von den Hülfsg.-Gesellschaften, betrug sammt dem Ueberschuß vom vorigen Jahre (1851,75) 4169,16, darunter von der Charkowschen Sectionscomität 50 R. zu R. Test. für die H.-V.-G. zu St. Marien-Magdalenen und 125 Rbl. von der ehstn. Bücher-Verlags-Casse zu N. Test. für Rekruten *); die Ausgabe 2652 Rbl.; neben dem Paar-Saldo von 1517,16 befinden sich auf dem Lager 75 deutsche, 2163 ehstn., 15 finn., 50 schwed. und 15 lett. heilige Schriften. Die Gesellschaft besorgt gegenwärtig den Druck des N. Test. nebst Psalter in 12^o für Soldaten (bei C. Mattiesen in Dorpat). [Nachrichten über die Verbreitung der heil. Schrift in Ehstland im J. 1854. Neval 1855. 56 S. 8^o.]

Neval. Für das Schriftsteller-Vericon ist nach die Notiz aus Hrn. Dr. Heinrichsen's Papieren nicht ganz unerheblich, daß er zu Leipzig 1859 folgende Schriften in Verlag gegeben, in welchen er sich auch über Homöopathie verbreitet hat: 1) Wesen des Wechselfiebers und der Falsucht nach elektrischen Ansichten beleuchtet; 2) Ideen über das wechselseitige Electricitäts-Verhältnis zwischen dem thierischen Organismus und der äußern Natur.

R u r l a n d.

In Mitau haben die Hausbesitzer beschlossen, die Natural-Einquartierungslast durch eine reine Geldsteuer, nach Maßgabe des Wertes der Grundstücke, abzulösen und wird diese Geldsteuer somit, nach beendeter Taxation der Grundbesitzlichkeiten, mit dem 1. Januar 1856 eingeführt werden.

T a g e s c h r o n i k.

L i v l a n d.

Zur Genügeleistung eines teßfälligen Antrages Sr. Durchlaucht des Herrn General-Gouverneurs wird von der Livländ. Gouvernements-Regierung in Betreff der Frage: ob Grundeigenthümer aus dem Livl. Bauerstande, wenn sie ihre Landstellen verpachten und außerhalb der Gemeinde domiciliren, angehalten werden dürfen, zu der Gemeindedienstboten-Casse beizusteuern; bekannt gemacht, daß, gemäß dem teßfälligen von Sr. Durchlaucht genehmigten Gutachten der Commission zur Einführung der Agrar- und Bauer-Verordnung von 1849, Bauer-Grundeigenthümer, wenn sie außerhalb ihrer Gemeinde sich aufhalten, nicht verpflichtet sind, zur Dienstboten-Casse zu contribuiren.

Zu der im Inland v. J. Nr. 20 abgedruckten Tabelle über die in den protestantischen Gemeinden Riga's im J. 1854 Geborenen, Getrauten und Gestorbenen, haben wir hinzuzufügen: St. Jakobi deutsche Gemeinde geb. 70 m., 75 w., zus. 145, getr. 40 P., begraben 22 m., 26 w., zus. 48; — St. Jakobi ehstnische Gem. geb. 13 m., 6 w., zus. 19, getr. 7 P., begr. 6 m., 7 w., zus. 13. — Auf dem Arwenkirchhof wurden begr. 288 m., 275 w., zus. 563.

In Dorpat wurden i. J. 1854 in den luther. Ge-

*) Es sind 1740 N. Test. an Rekruten vertheilt worden und die nordamerikanische Bibelgesellschaft hat zu gleichem Zwecke unlangst 500 N. Test. hergeschickt.

meinden 363 m. und 397 w., überhaupt 760 Kinder geboren; darunter 10 Zwillingepaare, 101 uneheliche und 47 todtgeborene. Getraut wurden 180 Paare. Gestorben sind 391 m. und 371 w., überh. 762 Personen.

In der luther. Gemeinde Pernau's wurden 197 m., 205 w., überh. 402 Kinder geboren; darunter 4 Zwillingepaare, 25 uneheliche und 7 todtgeborene. Getraut wurden 85 Paare. Gestorben sind 127 m. und 128 w., überh. 255 Personen.

In sämtlichen luther. Gemeinden Livlands, mit Ausschluß der Riga's und seines Patrimon.-Gebiets, wurden geboren 11,882 m. und 11,404 weibl., überhaupt 23,286 Kinder; darunter waren 422 Zwillinge- und 3 Dreiflings-Geburten, 738 uneheliche und 711 todtgeborene Kinder. — Ehen wurden geschlossen 4642 zwischen Lutheranern und 425 zwischen Lutheranern und Personen orthodox-griechischer Confession. — Gestorben sind 7664 m. u. 7857 weibl., überhaupt 15,521 Personen; darunter über 80 J. 55 m. und 115 w. — Mögliche Todesfälle ereigneten sich 268, darunter ertranken 111, wurden verbrüht 8, verbrannt 4, erfroren 4, durch Dampf ersticken 5, von Balken, Fahren oder Pferden erschlagen, zu Tode gefallen u. s. w. 38, vom Blitz erschlagen 9, im Wochenbett 22, im Schlaf von Müttern erdrückt 7, am Schlagfluß, durch plötzlichen Blutsturz oder Schreck 6, todt gefunden 12, ermordet 1, durch Unvorsichtigkeit erschossen 2, an Trunkenheit und Branntwein 7, sich erhängten 25, sich ertränkten 4, sich erschossen 3. (Rig. Stabtbl. Nr. 199.)

Das Gut Schloß Rodenpois im Rodenpoischen Kirchspiele ist von der Frau C. N. Henriette Baronin Taube geb. v. Berg am 26. April c. dem rim. Kirchspielsrichter Victor Baron v. Wolff für 300,000 Rbl. S. verkauft worden. (Corrob. 29. April c.)

Von dem Gute Schloß Helmet (Besitzer: Kreisdeputirter G. v. Rennenkampff) sind 2 Bauer-Gefüße, zusammen c. 71½ Thlr., für 7900 Rbl. S. an Bauern verkauft worden.

E h s t l a n d.

Die ehstländische Gouv.-Ztg. Nr. 25 veröffentlicht in russischer, deutscher und ehstnischer Sprache die am 27. April 1855 Allerhöchst bestätigten Strafbestimmungen für die Beschädigung der Telegraphen.

Die Landstell. Tammit im St. Marien-Magdalenen-Kirchspiele ist mit dem Inventar am 7. März 1855 von Hrn. Ludwig Masing dem Organisten und Küster der Kirche zu St. Petri, Magnus Luk, für 12,000 R. S. verkauft worden.

Sizung des Ehstländischen landwirthschaftlichen Vereins am 24. Juni 1855.

Die Sizung wurde mit dem Vortrage des Berichts des Ausstellungs-Comité über die am Tage zuvor in Katharinenthal bei Neval veranstaltete Pferdeausstellung eröffnet. Invalts desselben waren zur Ausstellung gelangt 18 Pferde von Gutsbesitzern, von denselben wurden verkauft 13 zu einem Durchschnittspreise von 164 R. 54 R. S.; der höchste Preis war 255 R., der niedrigste 85 R. Als preiswürdigste Hengste wurden anerkannt: 1) „Arthur“, Grauschimmel, dem Hrn. Grafen Keyserling zu Raiküll gehörig, väterl. Seits von englischem Vollblut, mütterlicherseits vom Canerinschen Geschlechte abstammend, 5 Jahre alt, 2 Arsch. 2½ Bersch. hoch, verkauft für 250 R.; — 2) „Rover“, Eisenschimmel, demselben gehörig, derselben Abstammung, 5 Jahre alt, 2 Arsch. 2 Bersch. hoch, verkauft für 255 R. Als preiswürdigste Stuten: 1) „Nelly“, Fuchs, dem Hrn. v. Grönwaldt zu Derisaar gehörig, der Vater Trakener Race, die Mutter englisches Vollblut, 5 Jahre alt, 2 Arsch. 3½ Bersch. hoch, verkauft für 200 R.; 2) „Betty“, Braune, dem

Hrn. Baron v. Stackelberg zu Kaltenbrunn gehörig, einheimischer Abstammung, 5 Jahre alt, 2 Rrsch. 2½ Wersch. hoch, verkauft für 195 R. Unter den Käufern befanden sich auch mehrere Offiziere der in Ebstland stationirten Garderegimenter. Bauerpferde waren nicht zur Ausstellung gelangt, da der Verein unter den obwaltenden Verhältnissen nicht im Stande gewesen war, frühzeitig genug eine Beschließung über Hinzuziehung derselben zu fassen und die erforderliche Bekanntmachung ergehen zu lassen; gleichermaßen war auch die Prüfung der Leistungsfähigkeit von Bauerpferden seitens der Staatsregierung nicht veranstaltet worden. — Die Rindvieh-Ausstellung war nicht besichtigt worden.

Ueber die Erfolge der im Laufe des vorigen Jahres ausgeführten Drainanlagen konnten von den anwesenden Mitgliedern bis jetzt noch keine entscheidenden Resultate mitgetheilt werden, indem man zwar auf verschiedenen Gütern wahrgenommen, daß die Felder auf drainirtem Lande in vorzüglichem Stande, die benachbarten Felder aber, unter im Uebrigen gleichen Verhältnissen, nicht merklich hinter jenen zurückgeblieben waren. — Zu der für den Landwirth wichtigen Frage, ob der Kornwurm seine Eier auf der Scholle lege oder auf der Pflanze, theilte der Hr. Ritterschastshauptmann Bar. Ungern-Sternberg zu Hart die von zwei zuverlässigen Leuten auf seinen Gütern gemachten Beobachtungen mit, nach welchen der Schmetterling zur Zeit des Entlegens vorzugeweise die flach auf dem Boden liegenden Pflanzenblätter, besonders die unteren Kleckenblätter, aufsuche, und zwar besonders auf nebelreinem Höhenboden, der überhaupt nach vielfachen Erfahrungen als dem Wurm besonders ausgefetzt angesehen werden müsse; auch sei die zehrende Erscheinung desselben stets von Feldern solcher Lage ausgegangen. Der Präsident übergab der Versammlung einige ihm von der Kaiserl. Pövländischen ökon. Societät zugestellte Schriften über den Kornwurm zur Einsichtnahme, namentlich zwei Aufsätze von Friebe, enthalten im „Ökonom. Repertorium für Estland“ 2. Bt. 1. St. u. 3. Bd. 3. St. — Von den auf dem Gute Putkas dem Grünlandmoore abgewonnenen Feldern, welche in den ersten 5 Jahren sich durch ihren hohen Ertrag vor allen anderen Feldern ausgezeichnet hatten, wurde mitgetheilt, daß sie in diesem Jahre nur geringe Ernten versprächen, was um so auffallender erscheint, als die übrigen Felder sich eines guten Standes erfreuen. Baron Ungern-Sternberg zu Keriell meinte, daß dieses dem allzufrühen und reichlichen Aufstehen von Lehmerde zuzuschreiben sei, als wodurch der Boden zu fest geworden; daß aber dieser Uebelstand sich wieder geben und die Felder bald zu ihrer früheren Ertragsfähigkeit zurückkehren würden. Anderweitig war meist guter Getreidestand auf den Moorfeldern bemerkt worden. — Der Verein hatte bereits früher beschloffen, einige Versuche mit dem Anbau der Lupine in unserem Klima anzustellen, er verschrieb zu dem Zweck im Frühling d. J. eine Partie weißer Lupinensaat, welche dem Hr. Dr. v. Hueck zu Runnala übergeben wurde; wie derselbe nunmehr berichtete sahien das Kraut recht gut gedeihen zu wollen. Auch gelbe und blaue Lupinensaat sind durch die Vermittlung des Hrn. Schäferreithoniteurs Dietrichs aus Berlin verschrieben worden und sollen nächstens dem Versuche unterworfen werden. — Als Beitrag zur Kenntniß der ebstländischen Pferdeproduction und -Ausfuhr wurde ein vom Posthalter der unweit der östlichen Gränze Ebstlands belegenen Station Chudleigh, Hrn. Jürgens, eingesandter Bericht verlesen, nach welchem er selbst seit 1857 66 Pferde nach St. Petersburg für einen Durchschnittspreis von 135½ R. S. verkauft, ferner — soviel zu seiner Kunde gelangt war — der Obrist Schröder im vorigen Jahre 70 Hengste zum Durchschnittspreis von 150 R. S. über die Gränze

geführt, und ein anderer Offizier 35 Pferde für den Durchschnittspreis von 100 Rbl. Stb. für die Artillerie erstanden hat.

Der Herr Ritterschastshauptmann Baron Ungern-Sternberg erregte das Interesse der Versammlung durch den Vortrag eines Aufsatzes, in welchem er, — nach Voraussendung einer mit genauen Zahlenangaben detaillirten Uebersicht der auf die Felder seines Gutes Huer in diesem Jahre ausgeführten Düngerquantität, des diesen Dünger producirt habenden Viehs, und der das Material zu dieser Düngerbildung liefernden Futter- und Einstreumittel, sowie der zur Behandlung des Düngers im Stalle aufgewandten Arbeitskosten, — auf diese Zahlenangaben und auf frühere Erfahrungen sich stützend, eine Berechnung des wirklichen und relativen Düngerwerths angestellt hatte; dabei hatte der Hr. Vortragende das Hauptaugenmerk auf die bedeutenden Vortheile der Anwendung der Erdeinstreu sowohl für die Quantität als auch für die Qualität des Düngers gerichtet, und Untersuchungen über die Unkosten der Beschaffung der Erde und die Verwerthung des dabei geforderten Aufwandes, sowie über die zur Einstreu sich am besten eignende Erdgattung angestellt, insbesondere auch auf die Vortheile, die vorzugeweise dem Schaafdünger durch die Erdeinstreu zugewandt würden, hingewiesen. — Der Verein beschloß, diesen Aufsatz, mit Genehmigung des Herrn Vortragenden, dem Druck zu übergeben. — Graf Leyslering bemerkte, daß, während man in Deutschland, wo der Rindviehdünger ausgemischt wird, bei Berechnung der Düngerproduction das producirt Dünnergewicht dem Pfunden Gewicht des Futters und Streustrohs gleichstelle, bei Schaafdünger ebenso wie bei Rindviehdünger, — man dagegen hier, wo keine Ausmischung des Rindviehdüngers statt hat, als producirtes Gewicht des letzteren das 3½ bis 4fache des Futters und des Streustrohs erfahrungsmäßig annehmen könne, wogegen das auch hier dem ausländischen gleichbleibende Productionsverhältniß des leicht verbrennenden Schaafdüngers sehr im Nachtheil stehe; durch die Erdstreu aber werde dieses Mißverhältniß zu Gunsten des Schaafdüngers bedeutend gehoben, indem durch dieselbe das Verbrennen des Düngers verhindert, das Dünnergewicht also vermehrt werde, wobei aber das Stroh in weniger zerlegtem Zustande auf die Felder gelange. Noch mehr als dem Schaafdünger komme die Erdeinstreu dem Pferde Dünger zu Gute, da dieser noch schneller als jener verbrannt. — Zum Schluß lenkte der Hr. Präsident die Aufmerksamkeit der Versammlung auf ein von Hrn. v. Rosenthal zu Herkül aus seinem Steinbruche mitgebrachtes Stück einer Kalksteinplatte, welches ein merkwürdiges Beispiel der s. g. Gletscherschliffe darbiete, indem dessen eine Fläche, gleichwie die der ganzen unter der Schuttdecke befindlichen Felsoberfläche, in vollkommen polirtem Zustande in der Erde vorgefunden worden.

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der bish. Präsident des Monachischen Kamerathofs, G.-R. Eischewitsch, als Präsident des bish. Kamerathofs; der Secretär des 4. Depart. des Dirigirenden Senats, Sofrath Dr. jur. Meykow als Prof. extraord. an der Universität in Kasan; der beim Justiz-Ministerium stehende St.-R. Lenz als Beamter beim Oberprocurators-Tische im Dirig. Senate; der G.-Aff. Dr. Frankenhäuser (A. a. Dorp. 2706) als älterer Ordinator am Kriegshof in Wiborg; der Coll.-Aff. Dr. Schnee als Mitglied des St. Petersth. Physikats; der bish. Postmeister in Wilmansstrand, G.-R. F. Jänisch, als Postverwalter in Wiborg; der G.-Secr. Petrafow als Quartalauffsehersgehilfe der Rtg. Stadt-Polizei; der Gouv.-Secr. v. Drachenfels als Adelsdeputirter der kurländischen Gouv. Bau- und Wege-Comm.; der Provisor Petersen als Provisor der Kron-Apothek in Rival; der Apotheker-Geb. Johansen bei dem Clinicum der Univ. Dorpat; Gd. Schults als Förster der Riga'schen Stadtgüter Kirchholm, Entfall, Pröbstingehof und Borkowig; der Landmesser Gd. Fleischer als 2. Rtg. Stadt-Revisor; Karl Paise als stellv. jüngster Kanzl. list beim Rtg. Rath.

Beförderungen. Zum W. St.-Rath der Stabsdoctor des Baltischen Corps, Stabejew; zum St.-Rath der Professor an der Dorpater Veterinärtschule, Untereberger; zum Stabscapt. der Förster des Kurland. Gov. v. Grothuß; zum G.-S. der Assessor des Grobischen Hauptmannsgericht, v. Eysander; zum G.-Reg. der Ganzebeamte des livl. Domänenhofs, Swätnow. In der Kanzlei des Generalgouverneurs von Liv., Est- und Kurland, zum H.-R.: der Secretäre Voorten; zu G.-Ass.: der Beamte zu besondern Aufträgen, Wassiljew, die Secretäre Pawlowsky u. Jakowenko, die ält. Secretärs-hülfen Hartmann und Amosow; zum Coll.-Secr. der ält. Secretärsgeh. Kelpsch; z. Coll.-Reg. v. Grothuß.

Nekrolog.

Am 6. Mai 1855 starb in Mitau ein Mann, der nicht zu den gewöhnlichen in den höheren Ständen gehörte. Es war der Kammerherr, Staatsrath Baron Otto v. Mirbach. Seine classische Bildung zeichnete ihn aus. Er war in Mitau den 20. December 1774 geboren und hatte also das 81. Jahr erreicht. Im 6. Jahre hatte er seinen Vater und im 14. seine Mutter verloren, und war von seinem Vormunde, dem weil. W. St.-R. v. Firk's, Majoratsherrn auf Watdegaten, einem ebenfalls sehr gebildeten humanen Manne, auf dem Lande bis zur Universtität erzogen worden. Sein erster Lehrer war ein gewisser Hofrath Sallh, der aber so wenig dem Triebe des Jünglings zur wissenschaftlichen Ausbildung genügte, daß letzterer seinen Vormund alsbald vermochte andere Lehrer zu suchen, die er dann auch in einem Hofrath Arnold und sodann in dem spätern St.-Rath Prof. Täsche in Dorpat mit glücklichem Erfolge für die Ausbildung seines Mündels gefunden hatte. Er studirte auf den Universitäten Jena und Göttingen, machte darauf mehrere Reisen, kam für kurze Zeit ins Land, wurde als 24jähriger junger Mann zu der Commission erwählt, die einen Plan zur Errichtung einer Universtität für die Ostprovinzen (welche Anfangs in Mitau beabsichtigt wurde) entwerfen sollte, und nach vollendeter Arbeit begab er sich wieder auf Reisen. England war vorzüglich das Land, welchem er seine größte Aufmerksamkeit widmete; er durchzog es in allen Richtungen, und sogar die Schottlands- und Orknys-Inseln blieben ihm nicht fremd. In Frankreich und Italien lebte er ebenfalls längere Zeit, und sah die großen politischen Ereignisse der Jahre 1803 bis 6 in der Nähe. 1806 kehrte er nach Kurland zurück, heirathete den 10. Nov. 1808 Fräul. v. Rutenberg aus dem Iesenbergischen Hause, aus welcher Ehe er einen Sohn, den Gardesobersten und Flügeladjutanten, Ritter Baron Ernst v. Mirbach, und zwei Töchter hinterließ, von denen die eine an den Majorsratsbesitzer auf Kurmbusen, Baron v. Firk's, verheirathet ist. Er war lange Zeit residirender Kreismarschall in Mitau, und verband mit diesem Amte die Stelle eines Ehren-Surators des Mitauschen Gymnasiums. Für wiederholte Aeltestenwahlen zu diesen Functionen erhielt er den St. Wladimir-Orden 4. und den St. Annen-Orden 2. Cl.; Malteserritter russischer Zunge war er schon unter Kaiser Pauls Regierung geworden. Das Amt eines residirenden Kreismarschalls legte er vor 5 Jahren und dasjenige eines Ehren-Surators vor einem Jahre nieder. — Otto v. Mirbach war, wie obgedacht, ein Mann von classischer Bildung. Er las bis zum höchsten Greisesalter Latein mit der größten Geläufigkeit, und hatte gründliche Kenntniß und Befahrenheit auch in der griech. Sprache, die er jedoch in spätern Jahren nicht besonders cultivirte. Von neuen Sprachen war ihm, außer seiner Muttersprache, die englische am geläufigsten, sodann die französische u. italienische, in beiden letztern hatte er einen engl. Accent der Art, daß er 1812 von dem franz. Intendanten Montigny in Libau für einen Engländer gehalten wurde. Sein Lieblingsstudium war die Geschichte, wozu ihm sein ausgezeichnetes Gedächtniß zu Hülfe kam; aus der alten Geschichte hat er mit dem umfassendsten Quellenstudium die Beschreibung der letzten Zeiten der römischen Republik in seinen „Römischen Briefen“ hinterlassen, die namentlich von Prof. Heeren in Göttingen vorthellhaft recensirt worden sind. Seine „Kurlischen Briefe“ haben einen provinziellen Gegenstand im Auge und können daher nur von seinen Landsleuten mit Interesse gelesen werden, das Feld der vaterländischen Geschichte wurde von ihm auch erst später bearbeitet und öfters hörte man von ihm das Bedauern aussprechen, daß er derselben nicht schon früher seine Geistesthätigkeit zugewendet und darin Umfassenderes geliefert habe. Sein Studium zog ihn nicht von seinen Amtspflichten ab und mit großem Interesse folgte er, insbesondere als Ehren-Surator, allen die Erziehung der Jugend betreffenden Verhandlungen und Verhältnissen. Sein väterliches Gut Sabrzen verkaufte er schon frühzeitig; darauf kaufte und verkaufte er die Güter Imagen, Nobaggen, Klein-Drogen und Groß-Memelhoff, weil er keine geistliche Befriedigung in der Landwirthschaft fand, und sich ganz dem öffentlichen und wissenschaftlichen Wirken widmete: die oconomischen Beschäftigungen und Schriften vertrugen sich nicht mit dem rein wissenschaftlichen Studio und mit der Ausbeute alles dessen, was der menschliche Geist in alter und neuer Zeit auch in der schönen Literatur Wissenswerthes erschaffen hatte. Seinem gesellschaftlichen Talente und Umgange that dieses keinen Abbruch, es gab bemerken vielmehr wahren innern Gehalt und Würze. Anspruchlos und ohne Eitelkeit in

freien zutraulichen Formen gekleidet, war sein Umgang höchst interessant und die Erzählungen seiner Reisebegebenheiten, stets mit neuer Anschauungsweise und Nuganwendung für die Gegenwart, anziehend. In früheren Jahren war er ein wahrer Lebemann, der alle gesellschaftlichen Vergnügungen mitmachte. Einer altadelichen Familie angehörend, und die ganze Würde und den Beruf seines Standes liebend, leitete er im geselligen Umgange nur auf Bildung, Anstand und Sitte seine Wahl, ohne Unterschied der Verhältnisse und des Standes. Den geselligen Takt bis zum späten Alter bewahrend, zog er sich in den letzten Jahren in den Familienkreis zurück, und die nicht seltene Geschwägigkeit und Grämlichkeit dieses Alters hat weder ein Fremder, noch die Familie im Umgange empfunden. Die Freunde seiner Jugend und seines Mannesalters, die Wissenschaften und die classische Literatur aller Zeiten, begleiteten ihn bis zum Grabe. Humanität und Lieblichkeit liebte ebenso bis dahin seine treuen Begleiter und sichern ihm ein geachtetes Andenken unter seinen Landsleuten.

Am 11. Mai starb in Socola in Finland der Capellan zur Puhula-Kirche, Mag. phil. Wilhelm Ahlroth, 41 J. alt.

Am 15. Mai starb in Jarskoje-Selo der Capitän des Grenadier-Regiments Prinz Friedrich der Niederlande, Carl Gerthard Weber, 36 Jahre alt.

Am 18. Mai verschied in Helsingfors die Frau Obristin Baronin Analia v. Koten geb. Gröfia Piper, 33 Jahre alt.

Anfangs Juni starb in Helsingfors das Mitglied des Justiz-Departements im Kaiserl. Senate Finland, Dr. phil. et jur. St.-R. und Ritter Paul Henrik Edelheim, geb. den 5. März 1801, seit dem 9. Oct. 1823 als Ausrückant des Hofgerichts in Abo) im Dienste.

Am 1. Juni starb in Wiborg der dim. Magistrats-Secretär Dr. phil. Jakob Juden, geb. d. 7. Juli 1781.

Am 11. Juni starb in Riga der Arzt Eugen Suchanow. Geboren in Riga, als Sohn des verst. L.-R. Fedor S. und der Katharina, geb. Sergejew, am 15. Dec. 1816, wurde er von dem Riga. Gymnasium zur Dorpatschen Univ. dimittirt, an welcher er vom Jan. 1839 bis März 1844 Medicin studirte und am 17. April 1847 den Grad eines Arztes erlangte. Hierauf ließ er sich in Riga nieder und entwickelte während der Cholera-Epidemie im J. 1848, namentlich in der Moskowschn Vorstadt, einen so ausgezeichneten Eifer, daß er für denselben am 14. April 1850 mit dem St. Annen-O. 3. Cl. begnadigt wurde. Zum Polizeiarzt der genannten Vorstadt ernannt, wurde er am 15. Sept. 1853 als solcher bestätigt.

In der Mitte des Juni starb in Reval der Aelteste der St. Canuti-Gilde, Bäckermeister Carl Joh. Nurb, 59 J. a.

Am 30. April starb in Dorpat die Frau Julie von Moller geb. v. Stackelberg, Wittve des vor wenig Jahren in Neu-Nurste verst. dim. Flot-Lieutenants Andreas v. M., seit dem 25. Aug. 1824 Besizers des Gutes Neu-Nurste im Raugeischen Kirchspiel Eulands. Sie hinterläßt 2 Söhne, Alexander und Friedrich, und 2 Töchter.

Aus dem meteorol. Tagebuche der Sternwarte Dorpat.

| | | Juni 1855. | | | |
|--------|---------|------------|--------|--------|--|
| | | Bar. | Therm. | | |
| a. St. | n. St. | b. + 10 N. | Minim. | Maxim. | Wind. Witterung. |
| 20 | Juni 2. | Juli 28. | 0,38 | + 7,9 | + 19,6 NO heiter, verändert, Ab. heit. |
| 21 | 3 | 27. | 11,76 | + 9,0 | + 21,0 NO heiter, cirri |
| 22 | 4 | 28. | 0,00 | + 10,7 | + 22,3 NO Höhenrauch |
| 23 | 5 | | 1,03 | + 12,3 | + 21,3 NO heiter |
| 24 | 6 | | 0,15 | + 11,0 | + 24,0 SO heiter, fast stille |
| 25 | 7 | 27. | 11,71 | + 12,7 | + 21,0 NO leicht bewölkt, trübe |
| 26 | 8 | 28. | 0,35 | + 11,0 | + 22,2 SO Höhenrauch |
| 27 | 9 | 27. | 9,84 | + 13,7 | + 23,9 SO bewölkt, in d. Nacht Regen |
| 28 | 10 | | 8,08 | + 11,7 | + 19,9 NO trübe — im ganzen heiter |
| 29 | 11 | | 9,22 | + 10,0 | + 18,7 N heiter |
| 30 | 12 | | 9,83 | + 7,3 | + 21,8 NW cirri, heiter |
| 1 | Juli 13 | | 10,21 | + 11,0 | + 19,3 N leicht bewölkt, heiter |
| 2 | 14 | 28. | 1,81 | + 7,3 | + 20,0 NNO Haufenwolken |
| 3 | 15 | | 1,19 | + 8,6 | + 21,7 S ganz heiter, schwül. |

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Verkaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: des dim. Obristleutenants und Ritters Rielsen Sohn Wolbemar Christian Johann; des verstorbenen Handlungs-Commiss G. Jacobsohn Sohn Friedrich Carl Constantin; des Buchbindermeisters Hoffmann Tochter Mine Dorothea. — St. Marien-Kirche: des (utsverwalters) Bauer Sohn Emil Theodor; des Buchalters bei der hies. Veterinäranstalt Kreserigly Tochter Bertha Louise; des Fuhrmann-Alttermanns Reinhold Tochter Caroline Elisabeth.

Proklamirte in der Gemeinde der St. Marien-Kirche: Besizer von Drecenbof, Albert Friedr. mit Henriette Johanna Lockenberg.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: der Sattlergesell Joh. Heinr. Frimo, alt 40 Jahr; Beata Elisabeth Schumann, alt 59 Jahr. — St. Marien-Kirche: Wittve Christine Gern, alt 67 Jahr; Anna Marie Emilie Paffe, alt 3 Jahr.

Das „Inland“ erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerationspreis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der

Das Inland.

Poststeuer im ganzen Reiche und 4 Rbl. S. in Dorpat. Man abonniert bei dem Redacteur C. Reintgal und bei dem Buchdrucker H. Paakmann in Dorpat. Insertionsgebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Eine Wochenschrift

für

Liv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und
Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I. Baltische Skizzen

oder

Fünfzig Jahre zurück *).

Zweite Reihe.

5. Die Livländischen Güter vor 50 Jahren und ihre Bewohner.

Die Franzosen sagen sehr richtig von der neuen Eisenbahnzeit: *on ne voyage plus, on arrive!* — Das eigentliche, anmuthige Reisen, besonders wie es bei uns noch vor fünfzig Jahren Statt fand, wird man bald nur noch in Büchern finden. Welch' ein Vergnügen war das, Welch' ein behaglicher Genuß, mit eignen Pferden und nach selbstgewählten Stationen seinem Ziel auf jedem Umwege zu nahen, den der Zufall lockend darbot. Man erblickt ein Gut. — „Ach, wollen wir doch etwas anfahren, schon aus Artigkeit, wir dürfen ihnen nicht so vor der Nase vorbeifahren, es sind ja gute Bekannte.“ Gesagt, gethan, man bog in den Abweg ein, amüßte sich prächtig und nach längerer oder kürzerer Raft, die sich von zwei Stunden bis auf zwei Wochen auszudehnen vermochte (!), setzte man seine Reise sachlichen fort.

Man passirte einige schwärzliche Estendörfer, wo immer zwei Feldpforten zu öffnen sind, was durch einen Haufen herbeirennender blonder Estenjungen und Mädchen mit Flachsöpfen geschieht, gegen das hergebrachte Douceur eines „Koppil“ für „Saia“. Plötzlich erscheint wiederum ein stattliches, weitschimmerndes Gutsgebäude. — „Ei, hieß es nun, da müssen wir doch anfahren, wir kennen ja die Leute noch gar nicht, sie sind vor Kurzem hierhergezogen, die Artigkeit verlangt die erste Visite.“ Und wiederum gesagt, gethan!

Und das war kein Schmarozgen und auf der Wurst herumfahren, sondern ein patriarchalischer Zustand, indem alle Baltiker, sowohl Gelehrte als Adliche, sich nur als Rüzancen einer großen Familie betrachteten. — Es versteht sich, daß bei solchen, auch den kürzesten Visiten, immer etwas genossen werden mußte.

„Essen Sie doch, ich bitte, pflegte die Wirthin stehend zu sagen — Sie nehmen mir sonst meine Ruhe mit fort!“

Aber nicht immer stellte sich bei einbrechender Dunkelheit ein Gut den Blicken dar; dann wählte man eine Station oder im schlimmsten Fall einen Krug zum Nachtlager, traf aber erst kräftige Anstalten, um nicht von allerlei Thierchen verzehrt zu werden, mit denen Gott im speciellen Jorn Livland gestraft zu haben scheint. Unter diesen baltischen Plagen steht die Mücke oben an, man kann nicht ohne Entsetzen ihren feinen Chorgesang anhören. Wehe dem Unglücklichen, in dessen Schlafzimmer das Fenster eine halbe Stunde lang aufstand! Schaarenweise dringen diese blutdürstigen Langbeine hinein und schweben dicht an der Lage hin, unerreicher der Hand, ein unsichtbarer Geisterchor. Kaum aber liegt man im Bett, so sendet die Schaar einzelne Rundschaffter aus, die, bald geschäftig singend, bald plötzlich schweigend, unsere Blößen zu erspähen suchen und flink und gewandt den Schlägen entgehen, die wir uns zu eignem Schaden an Stirn oder Ohren versetzen. Der Verzweiflung nahe, ziehen wir das Betttuch über den Kopf und ersticken fast, aber mit einem gewissen ingrimmigen Vergnügen, sind doch die Hungerleider draußen geprellt. Man schläft ein, aber die Hitze verleitet zu unbewusstem Abwerfen des Betttuchs, die Feinde benutzen das, und wir stehen am Morgen auf mit dickgeschwollener Haut und einem unausstehlichen schmerzhaften Jucken, das Tagelang anhält. — Eine zweite Plage ist eine gewisse Art von Fliegen, die ganz so wie Stubenfliegen gebaut sind, aber einen Stachel besitzen, dessen Stich Menschen rasend machen kann. Besonders sind sie sehr geschickt, ihren Müffel durch die Maschen der Strümpfe zu drängen. Sie kommen lautlos an und beißen oder stechen im Nu aufs schmerzhafteste. Die Mücke handelt anders: ihr Müffel ist gebaut wie die Stechheber, mit denen die Kettenkerle und Disponenten den Branntwein aus den Fässern hervorzuziehen. Man fühlt nichts, der Müffel dringt wie eine feine englische Nähadel bis in das peripherische Blutgefäßnetz und nun kumpt sich die Mücke den Wanst blutroth voll bis zum Plagen. Die Fliege dagegen scheint mir nur aus Bosheit und zum Vergnügen zu beißen, da sie sich gleich davon macht. Goethe litt sehr viel von den Rheinschnaken, als er in Straßburg

* S. Inl. b. J. Nr. 5. 7. 8. 10. 11. 12. 15. 16. 17. 18.

studirte. Er ließ sich lederne Unterstrümpfe machen und behauptete scherzend gegen den Pfarrer von Eesenheim, Adam und Eva wären nicht durch den Engel mit dem feurigen Schwert, sondern von einer Art großer Rheinschnacken aus dem Paradiese vertrieben. Wenn Goethe als Minister und 70jähriger Mann noch so lebhaft sich der Rheinschnacken erinnerte, so ist es ganz erlaubt, daß ein simpler Sterblicher nach 50 Jahren sich der Livländischen Fliegen grossend entsinnt. Aber die Erinnerungen an Livland sind zahlreich und unvergänglich. Wir sind noch lange nicht mit allen fertig, denn wir kommen jetzt zur dritten Plage, zu den Wanzen. Ich meine die wirklichen Wanzen (*cimex lectilis*) — und nicht die, welche unsere Frau Küsterin beim Anblick von Merino's zu dem erstaunten Ausruf hinriß: „Ach, was für Esaafe mit kroosse Wanzen!“ Ich habe einmal, kaum auf der Gränze der Baltischen Provinzen angekommen, in der ehrwürdigen Stadt Marwa in einem Gartenhause der Vorstadt in wenigen Minuten mit einem Theelöffelstiel an zweihundert Wanzen todgedrückt, die über zwei arme schlafende Kinder hergefallen waren; wie die Mörder der Kinder König Edwards von England standen wir mit Licht übergebengt über den schlafenden Leichenhäuptern, den Theelöffelstiel wie einen Dolch geschwungen — die weißen Laken voller Blutstreifen! — „Die Wand kocht recht!“ sagte die Mama. Dies ist der klassisch Livländische Ausdruck, um das grauenvolle Wimmeln dieser allen unseren fünf Sinnen widerwärtigen Thiere zu bezeichnen. Um diese in allen Krügen endemische Plage aus den Bettgestellen zu schaffen, bezog man die Zugen mit kochendem Wasser. Eine vierte Plage sind die schwarzen Husaren, einfacher Flöhe genannt*).

Blieb man über Nacht im Krüge, so wurden die „Deutschen Kammern“ erst gefegt, ehe man hinein ging und die Diele wurde mit geschnittenen Kalmus-Stengeln bestreut. Es herrscht die allgemein verbreitete Ansicht, als ob die Flöhe die besondere Marotte hätten, in die Poren des Kalmus hineinzukriechen, um in dem Duftbade sich gleich Habji- und Opiumessern angenehm zu betäuben und in brillanten, entzückenden Träumen zu schwelgen. So wie sie diese grünen Pariser Himmelbetten bezogen haben, wird die Stube schnell gefegt und das „Fegliß“ verbrannt oder ins Wasser geworfen. Trauriges Erwachen für die Schwelger!

Während eine der Damen die Oberleitung dieser Reinigungsanstalten besorgt, trifft eine andere Vorkehrungen zum Abendessen. Ein helles, prasselndes Feuer ist in der Küche angemacht, und Wasser wird in einem sogenannten Theekessel**), einem kupfernen, inwendig verziunten, mit Deckel,

*) Ich erinnere hier in einer verborgenen Note an eine 5. Insectenplage, die bekanntlich im vergangenen Kriegsjahr über die feindlichen Flotten kam, als sie sich unseren Küsten näherten. Nimm man nun dazu die von den Nachbarvölkern herüberstreifenden Einwandler, den großen russischen Karakan — einen harmlosen und Glück bringenden, aber häßlichen Gesellen, und den Prussak, die preussische Schabe, die viel zudringlicher und eigentlich dummdreist ist, — so hätten wir auch unsere 7 richtigen Plagen, wie das gesegnete Aegypten.

**) Dieser Ausdruck erregt in mir den Verdacht, daß die Livl. Damen anfänglich den Thee mögen geradezu gekocht haben! Sie haben

Schnauze und Tragbügel geborenen einfachen Wasserkessel, zum Kochen gebracht, noch gewöhnlicher in einem eisernen Grapen. Frischgelegte Eier werden von der sehr roth aussehenden Krügerin in der Schürze herbeigebracht und das Fräulein probirt alle sorgfältig, hält sie gegen das Licht, schüttelt sie, stellt Feuer-, Wasser-, und Zungenproben mit gelehrter Kennermine an und legt die entschieden frischen in das kochende Wasser, zählt bis hundert und nimmt sie dann rasch mit dem hölzernen Schleef heraus, denn die Hauptsache ist, sie pflaumenweich zu kochen. Und das Aufpassen vergeistigt des Fräuleins Antlitz, die Flammen röthten ihre so schon prächtigen Wangen, zierlich steht sie über dem schmutzigen Herd vorgebengt, besorgt um Erhaltung eigener Keuschheit und für fremden Appetit. Wohl dem jungen Mädchen, das in einer solchen Stellung von Jemand erblickt wird, der sich unter den Töchtern des Landes nach einer wackern Hausfrau umsieht! Es geht ihr dann, wie Gendrilla mit dem Königssohn, oder Rabel mit Eleazar.

Aber mit dem Eierkochen ist es noch nicht abgethan, es wird noch Bierkäse gemacht; das alte gute naive Gericht, bestehend aus gekochter Milch, zu der man einige Löffel — rathet was? — — Bier hinzuthut!! — Rasch nimmt das Fräulein noch aus dem Speisekudel Victualien heraus, reibt selbst eine von der Krugmatrone bereits mit Anwendung von anderthalb Pferdekraft geschenerte Krugpfanne nochmals zur Beruhigung ihres Gewissens ab und brät Fleischschnitte; Alles aufs zierlichste und, was die Hauptsache ist, ohne selbst zu wissen, daß sie es zierlich thut. — Ich glaube, in der ganzen Welt gab (und giebt) es nicht solche Baronessen und Fräulein als damals in den Baltischen Provinzen. Hier fand man Herzensgüte, hohe Bildung, zugleich mit der practischen Ausführung von Goethes Wort:

Alles kann der Edle leisten,
Der versteht und rasch ergreift;
Säume nicht, dich zu erdreisten,
Wo die Menge zaudernd schweift.

Und was erfreut des Mannes Herz an Frauen eigentlich mehr, als ein in allen Zweigen sich bethätigendes Talent zur Hausführung. Und wann sind die jungen Mädchen am schönsten? Ich will es meinen Leserinnen heimlich sagen: Früh und spät in geräuschloser ordnender Thätigkeit in ihrer eigentlichsten Sphäre belauscht. Auf dem Ball können sie die unbedachtsame Jugend entzücken, erwärmen, reizen; aber in der Milchammer und Küche erwerben sie sich jene Achtung, jene Glorie, die sie dem Manne erst wünschenswerth erscheinen läßt. — Dabei gehe ich noch gar nicht so weit wie Jesus Sirach, der von einer exemplarischen Hausfrau rühmt, daß sie Handarbeiten macht und dem Krämer verkauft! Bemerkenswerth ist immerhin eine Dame von Adel durch die Unbefangenheit, die ihr eine höhere Stellung im Leben giebt; ein Herabsteigen ihrerseits in die gewöhnlichsten Beziehungen wird sie in allen Augen erhöhen, während es bei bürgerlichen als verdammte Pflicht

noch heut zu Tage eine große Neigung dazu, den Thee viel zu lang ziehen zu lassen.

und Schuldigkeit und daher profaisch erscheint. Wenn ein Harun Al Raschid an den Thüren horcht, so ist das ein gewaltig' anderes Ding, als wenn unser einer das probirte. Diese exceptionelle Stellung erinnert mich an eine artige Begegnung. Es war tief in Rußland. Ich fuhr mitten im Winter an einigen einsamen Häusern von absonderlicher Bauart vorüber. Es schien mir kein gewöhnlich's Dorf und doch auch kein herrschaftliches Gut zu sein. Das steile Flußufer hinauf kam mir ein junges Mädchen entgegen, sie führte ein Pferd von der Tränke. Auf der Schulter ruhte ein langer Stab mit einem Schöpfgesäß. Sie grüßte mich — aber mit einer Hoheit, einer Kopfbewegung — (wie Nestroy sagen würde, mit einem grandiosen Ellbogenschwung), daß ich ganz verblüfft war. Sie war gar nicht ungewöhnlich schön und nicht anders gekleidet, wie ein Landmädchen. Wir flogen an ihr vorbei; ich schaute ihr nach — siekehrte sich aber nicht um, sondern ging ruhig ihren Weg dahin. Ein Bauer- oder Bürgermädchen hätte verstohlen zurückgeblückt. — Wer war das, fragte ich den Kutscher? Es ist die Tochter des Einhöfners (огуоуорпца)! Ich versichere meinen schönen Leserinnen, Scherz bei Seite, die Erscheinung war eine wundervolle. Sie erinnerte an Armida, an die Horen, die die Sonnenpferde leiten, an uralt vorhomerische Götterzeiten. Und sowas erlebte ich im 19. Jahrhundert! —

Wenn ein Livländisches Fräulein, deren Vater 10 Stallungen hat, ein Pferd zur Tränke auf's Eis bringen wollte, so wäre dies absurd; aber hier, wo kein einziger Stallhunge vorhanden, war die Handlung sublim!

Um die Geduld meiner Leser aber nicht auf die Probe zu stellen, ist es Zeit, daß wir uns nach Gütern umsehen, die in der Ueberschrift dieser Skizze versprochen wurden. Ich beabsichtige, meine Leser auf drei Güter zu führen, die ich einst alle an einem Tage besucht habe. Sie liegen kaum zehn Werst auseinander, sind aber doch so himmelweit von einander unterschieden, als ob lange Jahrhunderte, weite Strecken und ganzer Herren Länder sie trennten.

(Fortsetzung folgt)

II.

Die Civil- und Militär-Oberbefehlshaber zur Zeit der Kaiserl. Rußischen Regierung über Ostland und Reval.

(Fortsetzung.)

Graf Heiden ward hiernächst zum Commandeur der Arriere-Garde oder richtiger der 3. Division in der Escadre des Admiral Kroon ernannt, mit welcher er von Kronstadt nach Schottland segelte und bei seiner Rückkehr nach Kronstadt des Allerh. Wohlwollens des Monarchen gewürdigt ward. Im folgenden Jahre zum Commandeur der Arriere-Garde oder der dritten Division des General-Adjutanten, Admirals Senjavin, ernannt, verließ er Kronstadt bei Anwesenheit Sr. Kaiserl. Majestät, der ihm am 28. und 29. Mai 1827 das Allerh. Wohlwollen bezeugte und am 10. Juni einem von ihm im finnischen Meerbusen zwischen Kraasnoï Gorki und Starsu-

den mit dem besten Erfolge ausgeführten großen See-Manoeuvrè beivohnte, das ihm des Monarchen neuen Beifall und Allerh. Wohlwollen erwarb. Hiernach führte er die Escadre erst nach Reval, dann nach Kopenhagen und endlich nach Portsmouth. Hier von der Escadre des General-Adjutanten Senjavin abcommandirt, erhielt er den Allerh. Befehl, mit einer abgesonderten Escadre von 4 Linien Schiffen, 4 Fregatten und 1 Corvette sich nach dem mittelländischen Meere zu begeben, wo er sich mit dem Geschwader der franz. und engl. Flotte unter Anführung des ergl. Vice-Admirals Ed. Codrington vereinigte und zu dem glänzenden Siege und der Vernichtung der türkischen Flotte bei Navarino am 8. (20.) October 1827 wesentlich beitrug, durch welche Griechenlands Freiheit und Selbstständigkeit begründet ward. Er begab sich mit seiner Escadre nach diesen ruhmvollen Erfolgen nach der Insel Malta, wo er überwinterte und durch den Allerh. Befehl vom 9. Novbr. zum Vice-Admiral erhoben, zugleich aber durch die Insignien des St. Georgen-Ordens 3. Cl. belohnt und durch einen namentlichen Ukas Sr. Maj. vom 4. Decbr. mit der Gewalt eines abgesonderten Corps, Commandeurs Allergnädigt bekleidet wurde. Endlich wurde ihm mit Ukas vom 23. December 1827 auch das Kronsgut Walsangsk in Rußland auf 12 Jahre, vom 12. Januar 1831 an, ohne Abzahlung mit der Allergnädigten Bestimmung verliehen, daß ihm — ohne Beispiel für Andere — bis dahin 5000 Rubl. Silb.-Münze jährlich aus dem Reichsschatz ausgezahlt werden sollten. Im folgenden Jahre verließ ihm König Karl X. von Frankreich für den Sieg bei Navarino das Großkreuz des Ludwigs-Ordens 1. Classe und König Georg IV. von England den Bath-Orden 2. Classe, welche Sr. Maj. der Kaiser ihm anzunehmen und zu tragen erlaubte. Am 14. März 1828 zum Commandeur der 2. Flotte-Division ernannt, wurde er zugleich von Malta nach Morea gesandt zur Blokade der Gattungen daselbst, demnach er verschiedene Fahrten im Archipelagus und in das mittelländische Meer auszuführen hatte. Nachdem unterdessen der hohen Pforte der Krieg erklärt worden und nach der Ankunft einer in Folge dessen unter Befehl des Contre-Admirals Nicord aus Rußland in's Mittelmeer gesandten Escadre, welche sich mit 4 Linien Schiffen und 5 Fregatten unter den Befehlen des Grafen Heiden mit seinem Geschwader vereinigte, schloß er die Dardanellen und führte damit die der Escadre von Nicord besonders aufgetragene Blokade von Konstantinopel bis zum 17. Sepbr. 1829 vollkommen glücklich aus, indem damals überhaupt 8 Linien-Schiffe, 7 Fregatten, 2 Corvetten, 5 Briggs und 2 Transportschiffe, zusammen 24 Segel-Fahrzeuge, im Mittelmeere unter seinem Befehl standen, mit denen er nicht allein in dem Archipelagus zu kreuzen forsfuhr, sondern wiederholt auch die Blokade von Konstantinopel und die Schließung der Dardanellen unterstützte und endlich die ägyptische Flotte, welche von Alexandria ausgelaufen, aufsuchte und ihre Bewegungen beobachtete. Nach dem mit der ottomannischen Pforte geschlossenen Frieden kehrte Graf Heiden von den Dardanellen nach Smyrna zurück und begab sich von da in die Gewässer Griechenlands, wo ihn der Allerh. Befehl traf, den

größten Theil der Fahrzeuge seiner Escadre nach Rußland zurückzuführen zu lassen, worauf er seine Flagge von dem Linienschiffe *Asow* auf das Linienschiff *Fere-Champenoise* übertrug. Ein Allerh. Rescript an den Oberbefehlshaber des Marine-Stabes vom 22. Sept. 1829 bezeugte Graf Heiden die Dankbarkeit des Monarchen für die bei Navarino und im Archipelagus dem Vaterlande im Kampfe wider die Türken geleisteten wichtigen Dienste und mittelst Allerh. Prikas vom 1. Decbr. ward ihm, außer einem Jahrgelalt von 2160 Rubeln, auch die nach Beendigung des türkischen Feldzugs allen Theilnehmern im russischen Heere bestimmte silberne Medaille am St. Georgen-Bande verliehen. Im folgenden Jahre kreuzte er mit Allerhöchster Bewilligung in den griechischen Gewässern, mit einer Escadre von 2 Linienschiffen, 2 Fregatten und 3 Briggs zurückbleibend, an der Küste von Morea, übergab jedoch demnächst, laut des auf seinen Wunsch, in's Vaterland zurückkehren zu können erfolgten Allerhöchsten Befehls, die bisher von ihm befehligte Abtheilung der Escadre dem Contre-Admiral Ricord, nachdem er seine Flagge von *Fere-Champenoise* auf das Schiff „Fürst Wladimir“ übergeführt hatte, und kehrte mit diesem nach Beendigung der Campagne am 18. Oct. 1830 nach Kronstadt zurück. Hier verblieb er, nach seiner am 6. Decbr. erfolgten Allergn. Ernennung zum Chef der 1. Division der baltischen Flotte, die nächstfolgenden Jahre und machte sich während der 1831 in Kronstadt herrschenden Cholera, durch die dagegen getroffenen zweckmäßigen Maßregeln um die Marine aufs Neue verdient, wofür er am 8. Septbr. 1831 das Großkreuz des St. Wladimir-Ordens 2. Classe erhielt, so wie ihn der König von Holland 1832 mit der 2. Classe des Wilhelms-Ordens auszeichnete. Am 3. Mai 1835 begab sich Graf Heiden auf der Corvette „Navarino“ nach Reval, um die zu der unter seinen Befehl gestellten ersten Div. der Flotte gehörige Escadre daselbst zu empfangen, langte hieselbst am 7. Mai an und ließ über Nacht seine Flagge auf die Corvette „Lwiza“ und nach dem Auslaufen aus dem Hafen am 10. Mai auf das Linienschiff „Kaiser Peter I.“ überführen, auf welchem er mit seiner Escadre nach Kronstadt den Courß nahm, während Se. Majestät auf der Fregatte „Bellona“ unter Kaiserl. Standarte sich der Escadre mit anschloß. Mit dieser Escadre ward darauf unter Graf Heiden's Commando eine praktische Uebungs-Campagne zwischen Gothland und Dagerort ausgeführt, worauf die Escadre am 22. Juni auf der Rhede von Reval vor Anker ging, am 30. Juni aber die von Kronstadt wieder erreichte. Hier stellte sich Graf Heiden den 14. Juli unter den Oberbefehl des Admirals Kroon, welcher damals seine Flagge auf dem Linienschiffe „Kaiserin Alexandra“ aufgesteckt hatte. Diese wurden bei der Revue der Flotte, welche von Sr. Kaiserl. Majestät auf dem Dampfschiffe „Ischora“ unter der Kaiserl. Standarte abgehalten wurde, am 15. Juli auf die Fregatte „Ceres“ übergeführt, worauf die Manoeuvres von den beiden ersten Flotte-Divisionen Rußlands zwischen Krasnaja Gorka und Starfuden in Gegenwart des Monarchen zu dessen vollkommenster Zufriedenheit bis zum 17. Juli ausgeführt wurden, darauf Graf Heiden mit seiner Escadre am 20. Juli nach Kronstadt

zurückkehrte und seine Flagge wieder abnehmen ließ, womit die Campagne für dieses Jahr beendet ward, während welcher er das Glück gehabt, 6 Mal des besondern Wohlwollens Sr. Kaiserl. Majestät gewürdigt zu werden, in Folge dessen ihm ein Gnadengeschenk von 10,000 Rbl. B. A. ausgezahlt wurde. Das Jahr 1834 brachte ihm mit einem huldvollen Schreiben des Königs Otto von Griechenland die Insignien des h. Erlöser-Ordens 1. Classe und am 6. Decbr. seine Allergnäd. Ernennung zum Kriegsgouverneur von Reval. Als solcher ward er am 5. Decbr. 1836 mit dem weißen Adler-Orden begnadigt, zu Anfang des folgenden Jahres 1837 zugleich wieder Oberbefehlshaber der Escadre der 1. Flotte-Division und am 8. März 1838 auch Oberbefehlshaber des Revalschen Ports. Am 22. März 1839 belohnte Se. Majestät seine treuen Dienste in dieser hohen Stellung mit dem St. Alexander-Newsky-Orden und erhob ihn am 16. April 1841 zum vollen Admiral. Am 10. Nov. 1845 feierte er in Reval sein 50jähriges Jubiläum als Offizier in Kaiserl. ruff. Diensten, wobei sich in den freudigen Glückwünschen der Generalität und des Offizier-Corps, wie aller höhern Civil-Autoritäten und vieler andern Einwohner die ungetheilte Liebe und Verehrung des Publikums kundgab, die der heldenmüthige, Jedermann wohlwollende Greis sich hier allgemein erworben, der auch das Diplom eines Ehrenmitglieds der ehrl. lit. Gesellschaft, wozu er am 24. Juni 1842 erwählt worden, damals nicht verschmähte, wie er schon früher das Indigenats-Diplom der ehrl. Ritterschaft d. 8. Febr. 1836 sehr dankbar und freundlich angenommen hatte. Am 30. August 1848 ward er noch durch die brillantesten Insignien des Alexander-Newsky-Ordens erfreut und während seiner langen Krankheit im Sommer 1849, zur Zeit der Anwesenheit Ihrer Kaiserl. Hoheit der Frau Großfürstin Cäjärewna und des kurzen Besuchs ihres Gemahls, Sr. Kaiserl. Hoheit des Groß. Thronfolgers sowohl als Ihrer Majestät der Kaiserin Alexandra Feodorowna in Reval, durch wiederholte Zeichen ihrer huldreichen Theilnahme und Achtung geehrt. Nachdem er im Winter darauf und im nächsten Frühling seine Gesundheit einigermaßen wieder hergestellt sah und den Sommer leidlich hingebracht hatte, machte ein sanfter Tod seinem vielbewegten ruhmreichen Leben am 5. Oct. 1850 ein Ende und ward seine sterbliche Hülle am 8. Oct., 53 Jahre nach dem heißesten und glänzendsten Tage seines mehr als 66jährigen Militär-Dienstes, in der Schlacht bei Navarino, unter allen seinem hohen Range gebührenden militärischen Ehren in der Ritter- und Domkirche zu Reval feierlich bestattet. Seine trauernde Wittwe, Frau Gräfin Anna Iwanowa v. Heiden, eine Tochter des Capitains vom 1. Range, Alkeley, aber hat ihm auf dem Gottesacker in Ziegelstoppel ein schönes Denkmal von Marmor setzen lassen.

(Fortf. folgt.)

III. Neuhausen.

1854.

Wie, vom Bollmond hell beschienen,
Sich aus dunklen Schatten heben
Die gewaltigen Ruinen,

Und darin, welch' reges Leben!
Ist die ferne Zeit erkunden,
Wo sich in der stolzen Wüste
Kühne Ritter eng verbanden,
Und aus ihrem sichern Neste
Hier der Feinde Schaaren höhnten
Die dem Livenlande drohten?
Wo hier Jubellänge tönten,
Die dem Gast den Gruß entboten?

Auf des wüsten Schlosses Trümmer
Lobten die Johannisfeuer
Und versenden ihre Schimmer
Durch die Nacht. — Wie Angeheuer,
Die man schaut mit Fieberschauern,
Tanzen Schatten an den Mauern.
Um die Flammentonne schwingen
Brüderlich sich Eßt' und Kusse,
Und die Lieder, die sie singen
In des Jubels Vollgenüsse,
Bilden felt'ne Harmonieen —

So erschallt der Rinder Läuten,
Wenn sie satt zum Stalle ziehen
Und mit Brüllen es begleiten;
Fröhlich meckern d'rin die Biegen,
Lustig wiehern muth'ge Rosse,
Schafe blöken, und es fliegen
Krächzend Raben ob dem Troste;
Hunde heulen, klaffen, bellen
Und der Hirte läßt in Tönen
Seine Birkenröhre kellen,
Daß du ruffst: zu viel des Schönen!

Sieh' — der Kubjas macht die Kunde;
Sieh' die aufgestülpte Nase
In dem schönsten Feuer leuchten!
Trockne Kehlen anzufeuchten
Beut Erquickung er im Glase
Guten Rummels jedem Wunde. —
Riesengroß wächst das Vergnügen,
Und bald glänzen die Gesichter,
Flammengold in allen Zügen.

Greiß, wie die Mägen fliegen!
Immer ballt der Knäuel sich dichter.
Mit dem lockeren Gerölle
Poltert Mancher von dem Hügel;
Andre füllen seine Stelle
Und die Lust kennt keine Bügel,
Und der Tänzer schont die Flecken
Nicht in den beengten Räumen.

Sieh' — da tauchen auch die Heren
Auf aus schattenreichen Bäumen.
Zwar sie reiten nicht auf Böcken
Eder gar auf Besenstielen; —
Im Kokosmit, bunten Köcken
Nahn sie züchtig sich den Spielen.

Lieulich waren sie zu schauen,
Wie sie sich im Tanze mühten;
Nur die Taille macht dich grauen,
Schafft sie um zu — Zuckerhüten! —
Wild ertönt der Geigen Schnarren,
Ueberschreit den Klang der Bither,
Und sie springen wie die Farren,
Brüllen wie im Angewitter
Grollt der Donner. —

Da zu Ende
Ist die Lust! es stürzt die Sonne. —
Doch schon naht die neue Spende; —
Sie begrüßen sie mit Sonne,
Und bald brennt auf hoher Stange
Nun die zweite; die Gestalten
Hüpfen drum — und lange, lange
Wird die Lust sie wach erhalten!

Doch wir ziehn, mit wunden Ohren
Heimwärts, und im Gehen lauschen —
In der Stille neu geboren —
Wir des Flusses sanftem Rauhschen.
Und die Knaben selbst gestehen:
„Droben war es nicht geheuer!
„Besser in den Mond zu sehen,
„Als in das Johannisfeuer!“

K o r r e s p o n d e n z .

R i v l a n d .

Riga. Am 25. v. M. fand in unserer Domschule das öffentliche Examen statt. Als Einladungsschrift zu demselben war erschienen: „Vorträge zur Geschichte der Domschule von 1842—1854, vom Koll.-Assessor G. H. Käverling, Inspektor und wissenschaftlicher Lehrer. Riga, bei W. F. Häcker. 1855.“ 20 S. 4. — Der bisher jährlich zu Johannis abgehaltene Scholactus in unserem Gouvern.-Gymnasium, so wie die öffentlichen Prüfungen in den übrigen öffentlichen Lehranstalten sind, entsprechend der bei den andern Gymnasien der Dñsee-Gouvernements seit längerer Zeit bestehenden Einrichtung, auf Weihnachten verlegt worden. — Mit dem Zeugniß der Reise für die Universität entließ das Gymnasium zu Johannis einen Schüler.

Im Rigaschen Patrimonialgebiete brannten bei der Fayence-Fabrik des Kaufmanns Kusnezow am 2. Juni c. 1400 Faden Brennholz auf, der Schaden belief sich auf 5000 R. S.; an demselben Tage wurden unter dem Gute Sommerpahlen, im Werroschen Kreise, die Haupt- und Nebengebäude zweier Gsinden ein Opfer der Flammen.

Dubbeln. Am 3. Juli wurde hier für die Zeit des Gebrauchs der Seebäder ein temporäres Post-Comptoir eröffnet; die Annahme der Korrespondenz geschieht täglich, mit Ausnahme des Sonnabends.

E h s t l a n d .

Reval. Der Kommandirende der in Ehstland stationirten Truppen hat unterm 25. Juni c. das Baden und Pferde-Schwimmen längs dem ganzen Meeresufer, mit Ausnahme der Plätze bei der Vertheidigungs-Kaserne, vor der Stuart-Bastion und bei Strickberg, verboten.

Wesenberg. Das für das laufende Jahr am 19. April c. von der Gouvernements-Regierung bestätigte Ausgabe-Budget unserer Kreisstadt beträgt 3305½ R., das Einnahme-Budget 3337 R. 65 R.

Paysal, den 5. Juli. Die Schiffe unserer hochcivilisirten Feinde in der Dñsee haben wieder eine Heldenthat nach Hause zu berichten, vielleicht die glänzendste, deren sie sich bis jetzt rühmen können. Kronstadt und Sweaborg zu nehmen, scheint ihnen „nicht nöthig,“ sie beschießen dafür lieber den kleinen, nur einige Gebäude enthaltenden Flecken **Vort Runda.** Am 29. Juni Nachmittags 4 Uhr zeigten sich dort 3 feindliche Schiffe, ein Dreimaster und zwei Zweimaster. Um 6 Uhr legten sich zwei derselben ungefähr 1½ Werst vom Strande vor Anker, das dritte Fahrzeug kam gerade gegen den Hasen. Die beiden Fahrzeuge vor Anker setzten vier Böte aus, die sich näherten und das Feuer eröffneten; eine Schaluppe kam bis zu einem alten Wrack, das sich am Strande des Gutes Malla, dem Grafen Tiefenhausen gehörig, befindet, und auf welchem ein Badehaus aufgestellt ist, feuerte mehrmals und traf zwei Bauerμάθησιν,

die bei ihrer Arbeit beschäftigt waren. Der Einen wurde die Ferse zersplittert, der Andern durch eine Rakete das Bein bis über das Knie. Diese Letztere starb auf dem Transport nach Wefenberg, obgleich die größte Sorgfalt angewandt wurde. Die Erstere ist leichter verwundet und wird wohl geheilt werden. Nachdem die Feinde diese Greßthat verrichtet, kehrten sie zu ihren Schiffen zurück, welche noch bis zum 30. Juni, 8 Uhr Morgens, vor Runda vor Anker blieben und dann wegsegelten. — Wird man nicht im Parlament von diesem „Sieg,“ von diesen getödteten und verwundeten Mädchen reden? Jedenfalls verdient diese Affaire einen Platz neben den Erzählungen von Kertsch, Zaganrog und anderen Beweisen der Art, wie unsere civilisirten Feinde Krieg führen.

Mittheilungen aus dem Pühalepschen Kirchenbuche.

1836 d. 7. September waren fast alle Böte dieses Kirchspiels auf den Fischfang ausgegangen, da dieser damals gerade sehr geeignet und das Wetter an jenem Abende besonders schön und still war. Plötzlich aber, etwa um 10 Uhr, erhob sich ein furchtbarer Sturm, der die armen Leute in sehr große Gefahr und Noth brachte. Fast alle Böte wurden von ihren Anfern losgerissen, so daß den Leuten kein anderes Rettungsmittel blieb, als — wo sie Grund fassen konnten — hinauszuspringen und mit den Händen den Bord über dem Wasser zu erhalten, wo das aber nicht anging, mit aller Anstrengung und Aufmerksamkeit durch die Ruder die Spitzen der Böte beständig gegen den Wind zu richten. Dabei schwebten sie aber die ganze, lange, rauhe und furchtbare Herbstnacht hindurch in der peinigendsten Angst, entweder aus Dogdensche Ufer geworfen zu werden und zu zerschellen, oder — falls der Wind sich gewandt haben sollte — in die hohe See zu gerathen. Sehr Viele verloren ihre Netze, oder fanden sie doch erst nach tagelangem Suchen in traurigem Zustande wieder auf, und ein Kranker, den man auf einem großen Stein, den das Wasser umspülte, mit Segeln zugedeckt hinterlassen hatte, konnte von dort erst nach zwei mal 24 Stunden wieder abgeholt werden; das traurigste Schicksal hatte aber das Boot des Bauern Jürri. In diesem befanden sich außer ihm noch 6 Leute, von denen 4, nebst ihm selbst, verheirathet und Familienväter waren. Als es (in der Nähe von Selgrahbo) vom Anfer losgerissen wurde, sprang Einer auf Leben und Tod in's Wasser und war so glücklich, obgleich bis zum Halse im Wasser stehend, doch auf einem Steine Fuß fassen, ja überdies auch einen seiner Gefährten mit einem Ruder zu sich ziehen zu können, so daß Beide durch ein zu Hülfe kommendes Boot aufgenommen und gerettet wurden. Die fünf Uebrigen aber ertranken und erst nach mehreren Wochen erfuhren die Ubrigen, daß die Leichen von Zweien bei Worms und die von den drei Andern bei Ruckö ans Land gespült worden seien.

In eben jener furchtbaren Nacht schwebte auch ein hiesiger Gutsbesitzer in der Nähe von Ruckö auf der See in nicht geringer Gefahr und machte mit seiner schönen, neuen Jacht Havarie; ich selbst aber brachte sie auf dem Wege vom Deselschen Strande bis Arensburg zu, da es des HErrn Gnade so gefügt hatte, daß ich — trotz des Widerspruchs der Schiffs-Mannschaft — schon am Sonntag Abend von Dogden absegelt war. Freilich mußte ich dadurch die Nacht über in einem unbequemen Krüge bleiben; aber auch diese kleine Widerwärtigkeit schaffte mir den Vortheil, daß ich den Leuten dort, so wie der Mannschaft des eigenen und eines fremden Fahrzeuges eine Erbauungsstunde halten konnte, und ich mußte schon dafür dem treuen Hüter Israels sehr dankbar sein, auch ehe ich, 24 Stunden später, einsah, welcher Gefahr ich durch diese Fügung entgangen war.

1844. Dienstag den 5. Sept. ging das Postboot um 11 Uhr Vormittags bei starkem Südwinde von Hapsal ab.

Obgleich der Steuermann Tomas Lau 30 Jahre zwischen hier und Hapsal gefahren war, auch unter der Mannschaft sich der See kundige Leute befanden, waren doch die Segel falsch gestellt und die Segelstricke (kodd) wider alle Regel festgeknotet, ja es soll das Boot sogar mit dem Winde, statt wider den Wind gewandt worden sein. So geschah es, daß dasselbe dicht hinter der Spitze des Hapsalschen Holms umschlug. Die hochschwängere Frau eines hiesigen Schiffers ward sogleich mit zwei ihrer Kinder hinausgespült (es soll ein schrecklicher Anblick gewesen sein, wie sie fort und fort ihre Hände nach ihren Kindern und nach Hülfe ausgestreckt, da ihre mehrfachen Kleider sie erst spät unter sinken ließen!), ebenso Tomas Lau, der den Mast umklammerte, und — bei einem zweiten Umschlagen des Bootes, da der Wind das Segel wieder sagte und es nach der andern Seite legt: — einer der Ruderer, die fünf anderen aber retteten sich nebst einem Hapsalschen Gerbermeister auf den über dem Wasser stehenden Rand des Fahrzeuges, das durch den Wind langsam auf Ruckö zu getrieben wurde, während die Spitzen der Masten auf dem Necresgrunde nachschleiften, bis der untere Bord bei 9 Fuß Tiefe aufstieß und sich nach und nach in den Lehm hineinarbeitete. Als sie verunglückten, lag ganz in der Nähe ein leeres Dogdensches Holzboot mit drei Mann vor Anker, die aber nichts weiter zu ihrer Rettung unternahmen (am andern Tage gefänglich eingezogen, behaupteten sie ohne Gefährdung des eigenen Fahrzeuges den Ankerplatz nicht haben verlassen zu können), als daß sie einen Rock als Nothzeichen an ihren Mast aufhingen. Dieses wurde aber ebenso wenig bemerkt, als das Schnupstuch, das der Gerbermeister, an 2 aneinander gebundenen Ruderstangen aufschütete, namentlich nicht von den beiden Arbeitern, die vor ihren Augen Heu auf dem Holm machten. In den Gegenden von Ruckö, wo man ihr Schreien hörte, glaubte man, des widrigen Windes wegen, nicht zu ihnen gelangen zu können, ein von hier gebürtiger und in Hapsal wohnender geübter Matrose, der mit einem Gefährten Ruckö'sche Bewohner am Nachmittag von Hapsal übersegle und den die Verunglückten hin und wieder fahren sahen, erklärte ebenso wenig im Stande gewesen zu sein ihnen beizuspringen, machte aber — unbegreiflicher Weise — die Noth jener Armen auch nicht in der Stadt bekannt ic. Nachdem nun in der Nacht noch einer der Ruderer und am Morgen auch der Gerbermeister (der das dritte Kind der Frau erfaßt und auch dann nochunter dem Arm gehalten hatte, als es bereits erstarbt und eine Leiche war), nachdem er noch um 3 nach seiner Uhr gesehen, und vor seinem Tode viel eifrig, zuletzt auch deutsch gekelert hatte, vor Kälte und Angst gestorben und in die See gesunken waren, unternahm es der Bauer Juhhan Kurba, auf zweien zum Transport nach Dogden im Poore befindlich gewesenen Habelbänken, die er mit seinem Gurt zusammenband, nach Ruckö hinüber zu schiffen, um Hülfe zu holen, war auch schon bis auf zwei Fuß Tiefe dem Lande nahe gekommen, da aber auch erstarbt und gestorben. So schlug den armen Verunglückten erst um 7 Uhr Morgens die Stunde der Errettung, da zwei aus Ruckö heimkehrende Bewohner Hapsals sich ihrer erbarmten und sie in ihrem Boote mit sich nahmen. Zwei der drei Erretteten waren Familienväter, die wir schon früher tägliches Bibellesen und Gebet mit ihren Hausgenossen zugesagt hatten. Wenn diese bei ihren Hausnachrichten künftig den 107. Psalm lesen werden, dann mag ihnen wohl durch diese schrecklichen zwanzig Stunden ein gründliches Verständnis von B. 24 — 52 aufgegangen sein. Als ich an eben jenem 5. September, von einer Reise nach Livland heimkehrend, auf dem Pastorate Martens eintraf, bedauerte ich, meine Fahrt nicht so beschleunigt zu haben, daß ich dieses Boot, von dem ich erst hier hörte, noch hätte benutzen können. Am folgenden Tage dachte ich — — anders und an Nöm. 8, 28 und die Noth

zum 7. September 1830, so wie an andere Bibelworte und Erfahrungen!

1838 in der letzten Woche der Herrklehre, Freitag den 11. November, wurde beim Graben einer Grube bei dem Schutthaufen im Garten, der die Stelle des frühern Wohnhauses bezeichnet, ein ganz alterthümlicher silberner Eßlöffel gefunden, auf dem — nachdem man ihn polirt hatte — die Buchstaben P F (nach der Notiz des 1677 hier Prediger gewordenen Otto Zunder, im alten Kirchenbuche, offenbar der Vorgänger desselben Petrus Faber) erschienen. Diesen Löffel beschloß ich, in eigenen täglichen Gebrauch zu nehmen und ihn — so der Herr will — auf meine hiesigen Nachfolger mit der Bitte zu vererben, sich die Erhaltung dieses alterthümlichen Geräthes (der Löffel hat ganz die Form der lakirten hölzernen, deren sich die russischen Bauern bedienen) freundlichst anzuwenden lassen zu wollen.

R u r l a n d.

Libau, 5. Juli. Am 26. Juni d. J. entlud sich über Libau ein Gewitter, welches zwar nicht lange währte, aber desto heftiger war. Zweimal schlug der Blitz ein: das erstmal in einen Baum, im Garten des Herrn Dr. med. J., und das zweitemal in den Stall des Schiffszimmergesellen M., unweit des Kirchhofes, — beide Male, Gott sei Dank!, ohne Schaden anzurichten.

Libau. Eine neue, sehr beachtenswerthe Beigabe unseres Wochenblattes ist die in Nr. 22 d. J. beginnende Tabelle über die Temperatur der Luft und des Seewassers an der Küste zu Libau. Die mittlere Temperatur der Luft im Juni d. J. Morgens 6 U. schwankte in der Stadt zwischen 9 und 17½, am Strande 8 — 15½, die des Wassers, 200' vom Ufer entfernt, 8 — 14½, auf der Oberfläche sowohl als im Grunde. Um 6 Uhr Abends betrug die Temperatur der Luft in der Stadt 9½ — 20°, am Strande 10 — 19½, die des Wassers in gleicher Entfernung vom Ufer 7½ — 16°. Die mittlere Temperatur der Luft war um 6 U. Morgens in der Stadt 12,4, am Strande 11,3, die des Wassers an der Oberfläche und im Grunde 9½° R. Wir wollen's hoffen, daß dieser von Libau ausgegangene Beitrag zu einer sicherern Kenntniß unserer, wenigstens für unsere Provinzen, beachtenswerthen Badecorte nicht ermangeln wird, auch an andern Orten, namentlich aber in Arensburg und in Hapsal, ähnliche Beobachtungen anzuregen.

Am 23. Juni wurde das unter Leitung des Civil-Ingenieuren Strauß neuerbaute steinerne Bethaus zu Kalnize feierlich eingeweiht.

T a g e s c h r o n i k.

L i b l a n d.

Das Gut Hummels-hof im Helmschen Kirchsp. ist von dem Baron Friedrich v. Taube am 16. October 1854 für 119,000 R. S. dem Cand. phil. Johann Friedrich Thomson zum Pfandbesitz cedirt worden. (Corrob. d. 17. März 1855.)

L i t e r ä r i s c h e s.

Von Dir und für Dich, ein lyrischer Kranz.

Witau, Rehter 1854.

Von allen im letzten Jahre im Inlande herausgegebenen Dichtungen mögen diese an Formvollendung und Gehalt als die bedeutendsten erscheinen, wenn wir auch Mancherlei an dem äußeren Werk zu tabeln fänden und wieder die Aesthetik gegen „poetische“ Freiheit in Schutz nehmen müßten. May der Verfasser, mag der Leser mich der Feinlichkeit anklagen: dem reifen Manne, dem reichbegabten Dichter gegenüber gestaltet sich das Urtheil am

strengsten. Jemehr uns geboten wird, desto mehr dürfen wir fordern und daß wir einem unserer geliebtesten livländischen Poeten in diesen anonymen Versen begegnen, wird niemand bezweifeln, der den lyrischen Kranz mit den Sammlungen früher gedruckter Gedichte vergleicht. Im Lobe will ich mich kurz fassen und mit ausführlichem Tadel beginnen, in der Meinung, daß freimüthiger gerechter Tadel mehr nützt, als das vollkommenste Lob.

Um das Urtheil über Verlegung der Form und des guten Geschmacks zu begründen, führe ich Nachstehendes auf. S. 17 lesen wir:

Schlag' kühn, mein Herz, dem Tod entgegen,
O, laß die Schidge nicht ermüden!
Denn du allein magst ihn erlegen,
Der Hölle dreigekörbten Mäden."

Dieser Cerberus heißt: Haß, Zweifel, Furcht und soll mit den Waffen der Liebe, des Glaubens und der Hoffnung niedergekämpft werden. Nicht nur das Bild erscheint gesucht, auch die Sprache hat sich dem Bilde frei zu dienen gewiegert. „So liebe kühn dem Haß entgegen, dem wüthigsten *) der Höllekrachen!“ „So glaub' dem Zweifel kühn entgegen“ und „Laß des Glaubens Schwert verwegen mit seinem Bliz die Nacht zerspalten,“ müßten dem gerechten Tadel der Kritik sich beugen: dem Haß, dem Zweifel entgegenlieben, entgegenglauben ist undeutsch, und keine Nacht läßt sich spalten.

S. 19. „Hand er im Hauf' der Bö's' und Guten — — Gefallen?“ ist unstatthaft, da der Dativ des Wortes „Haufe“ — „Haufen“ lautet und „Bösen“ nicht in Bö's' verkürzt werden kann. In gleicher Weise zu tabeln ist die Apostrophirung „dies klein' Gedicht.“ S. 81.

S. 25. „Bis Lieb erwüthet ihr Begehr“ und „Liebe, die nicht Lieb erliebt“ scheint erzwungen. Zudem sträubt sich das Ohr bei dem fünfmaligen i des letzten Verses und findet erst im wohlthätigen Vocalwechsel des folgenden Verses „Wird auch dem Gott zur Höllempfiicht“ Versöhnung.

S. 28. „Würd' dir entzücht ihr Jünger preisen“ — Abgesehen von der Härte des verlorenen e vor dem Consonanten in „dir,“ wünschten wir den revalischen Conjunctiv „würde preisen“ für „prieße“ verbannt zu sehen.

S. 33 scheint „fernen“ für das Zeitwort „entfernen“ unstatthaft.

S. 35 die „Flur frommer Jugend“ erinnert zu sehr an die Zeit von Matthison, Hölty u. s. w.

Der Dichter beweist zu große Anhänglichkeit an veraltete Worte (wie „Buhl,“ „Glast“), alte mythologische Namen (S. 36 läßt er den Gott [der Christen] durch die Strahlenpforte der Iris ziehen), Mnemosyne erscheint zweimal, die Fremdworte „Psalmodie,“ „Syngethie und „Sacrilegen“ stören mehr, als sie zur Verständigung beitragen. — Hin und wieder stoßen wir auf schwülstige Ausdrücke, wie „Hochmagie“ S. 75, oder auf amarantisch süße „Seufzerdüfte“ S. 67, deren sich doch unser Poet bisher nirgend zu Schulden kommen ließ. Zu trocken erscheint S. 35 „Wenn jäher Wind sie überfuhr.“ —

Die meist wohlklingende Sprache rimmt S. 71 eine ungewohnte Härte an:

— wenn du naßt, — wenn's tagt,
Klag um beines Bild's Entschweben."

Die Näherung oder Zusammenstellung an und für sich hart lautender Worte, wie „naßt,“ „wenn's“ „tagt,“ „Bild's“ ist, wo möglich, zu vermeiden. —

Nachdem ich die Mängel des Buches nicht geschont, wenden wir uns zu seinen Vorzügen, die wir uns nicht verkümmern lassen, und deuten vor Allem auf den dem ganzen Werkchen zu Grunde liegenden Gedanken, auf die Art und Weise, wie jene Idee in lyrischen Gedichten zur Geltung gebracht ist. Der Zweck des poetischen Kranzes

*) Wüthig ist kein edles, poetisches Wort.

ist der Preis der Schönheit, weniger wol in ihrer äußeren Gestalt, als um ihres inneren Gehaltes willen. Schon die alten Griechen verehrten in der Schönheit das Höchste und in dem Höchsten die Schönheit, die Schönheit stand in allen Dingen oben an, hatte die schwerste Geltung, und Winkelmann, der das Evangelium des vergessenen Alterthums der neuen Zeit predigte, setzt die höchste Schönheit in Gott, in die Liebe. Die Schönheit in ihrer idealsten Auffassung ist die Erscheinung der Liebe, die Liebe, welche Fleisch geworden ist, und beide müssen in derselben Weise durch Befreiung aller Selbstsucht, Aufopferung des dunkelhaften Ichs, durch Belebung des Glaubens u. s. w. wirken, wie Adolf Böttger in seinem Eulenspiegel singt:

Zum Dichter stempelt Leben die Natur,
Des Innern Leben liebeshelmen offen:
In jedem Haume sieht er Liebe nur,
Nicht scheitert er am Riß des Wahns betrogen,
Ihm öffnet sich des Glaubens Lichtazur,
Denn vor ihm grüht ein unbeugsames Hoffen,
Und treu ist ihm die Poesie geblieben:
Wer hofft, der glaubt, und nur wer glaubt,
Kann lieben."

Um das Gerüste jenes obenangedeuteten lehrenden Gedankens, der mit dem zu Anfang und Ende des Gedichtes eingewebten Faustschlusse zusammenfällt, winden sich, an farbenreichen Kränzen gebunden, die lyrischen Blüten, bis das Bekenntniß, daß der Begriff des Schönen sich nicht in Worten sagen, nur in einem ganzen Leben "leben" lasse, den Cyclus abschließt und:

"Das Ewig-Weibliche
Zieht uns hinan."

Es überstiege die Grenzen dieser Blätter, wollten wir die Vorzüge der einzelnen Gedichte hervorheben, wie wir die Uebersicht ihrer Mängel geboten haben. Es genüge, daß wir auf S. 15, 16, 21, 35, 53, 61, 68, 69, als auf die Perlen des Kranzes, hinweisen. Statt aller Lobeserhebungen, denen der Leser ein nur halbgläubiges Ohr schenkt, statt aller Audeinanderseetzungen, mit denen er nur allzuleicht sich täuschen läßt, mögen die Gedichte ganz und unzergliedert für sich reden. Zwei Proben genügen:

Du weist — ein Sämann streute goldnes Korn
Auf viel's Land, auf das es Frucht ihm zolle;
Doch manches fiel in wüß' Gesteln und Dorn,
Ihn lohnte nur des guten Acker's Scholle.

Schau in den Saaten deiner Blicke Loos,
Streust du ihr Gold in wüste Herzen nieder.
O, senk' sie in des Dichterbüchens Schooß,
Und ernte hundertfach — die Frucht der Lieder.

Es lagen Blumen dir im Schooß:
Ein Farbenschaub, wirr und los;
Die düst're Gluth — den heitren Glanz
Versöhnte deine Hand im Kranz.

Doch als den Schwall du schön gereicht,
Wie ward des Wertes Lust zu Leid!
Vergessen sahst du in dem Land —
Des Lenzeschmeides Diamant.

Da dacht' ich — fortgeschandt von dir
Nach deines Kranzes bester Dier, —
Wie manch ein Herz in ew'gem Weh
Nach seines Glückes Rose späht!

Und wieder dacht ich — froh gewandt,
Des Gartens Kleinod in der Hand, —
Wie oft von eittem Kranz umweht
Mein Geist zu dir, du Ros', entschwebt!

Werde dem Vf. der wärmste Dank für die gebiegenen Goldkörner, mit denen er den Schatz deutscher Poesie bereichert.
Z. v. S.

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Wassilj Brevsky als jung. Schreiber bei dem orthodox-griechischen geistlichen Consistorio in Riga; — der dim. Stabscapt. v. Bietinghoff als Rig. Ordnungsrichter; der dim. Coll.-Reg. Hölzel als Tischvorstehers-Geh. der kurl. Gouv.-Regierung; v. Wankuffel-Szöge als Marschcommissär des Doblenschen Hauptmannsgerichts.

Beförderungen. Zum C.-Ass. der Secr. des evangel.-luth. General-Consistoriums, Gronika. Zum T.-R. der Secr. des Moskauer evangel.-luth. Consistoriums, A. Luther; zum Coll.-Reg. der Beamte in der Kanzlei des kurl. Civil-Gouverneurs, Baron Hellinghausen-Polste.

Orden. Der St. Annen-O. 2. Cl. dem zu bef. Aufträgen beim General-Gouverneur der Ostsee-provinzen angestellten Capit.-Lieutn. Baron Sudberg, dem Arzte am Odesaer Frauenkinstift, C.-R. v. Dieterichs. — Der St. Wladimir-O. 3. Cl. dem Director des St. Peter'sk. Kinderhosp., W. St.-R. Weisse.

Dienst-Entlassungen. Der Assessor des Hauptmannsgerichts in Hastenpoch, Baron von Herzklag; — der Secretär der kurl. Gouv.-Regierung, Lweritino w l., und der Tischvorstehers-Geh. dieser Palats, Lweritino w II. (zur Anstellung bei der Reichs-Miliz); der Secretär bei dem Befehlshaber des Rigaschen Zollamts, L.-R. Alexan drom; — der Friedensrichter des Doblenschen Kreisgerichts, v. Derschau; — die Assessoren des Bauscheschen Hauptmannsgerichts, Baron v. Paaren und Baron v. Brunnow; — der etatm. Privatdocent der Univ. Dorpat, L.-R. Mikszewicz; — der Schriftführer der Jakobstadt'schen Domainen-Bezirksverwaltung, L.-R. Luga; der Rig. Ordnungsrichter Coll.-Ass. v. Blümen; der stellv. Journalist und Executor der ehemal. livländ. Res.-Commission, L.-R. Rudolf; der Bauschesche Friedensrichter Graf Keyserling; der Protokollist des Gölbinz'schen Hauptmannsgerichts, Gouv.-Secr. Baron v. d. Osten-Sacken; der Postmeister in Goldingen, C.-Ass. Rosenberger.

Nekrolog.

Am 5. Januar d. J. starb in Windau der Hauslehrer, Cand. theol. Rudolph Arnold Friebe, geb. in Königsberg den 4. Sept. 1810, ein Sohn des Kaufmanns Karl Georg Gottfried F. und der Barbara Euphrosina geb. Liebmann, studierte, nachdem er von 1818 ab das Friedrichs-Gymnasium und die höhere lichenische Schule besucht, auf der Universität seiner Vaterstadt vom April 1832 — 1835, und wurde hierauf Hauslehrer, seit dem Juni 1838 in Kurland, zuerst bei dem Kreisrichter v. Bohlswing zu Pelzen bei Goldingen.

Anfangs Mai starb der Secretär des Windauschen Kreisgerichts, L.-R., Inhaber des Ehrenzeichens für 30-jährigen untabelhaften Dienst, Carl Demetrius Leop. Michelson. Geboren den 5. April 1798 in Windau, ein Sohn des Pastors Christoph M. und der Katharina Alexandrina geb. Wiens, studierte er in Dorpat die Rechtswissenschaften vom Aug. 1815 bis Dec. 1817.

Am 18. Mai starb in Gamla Karleby in Finland der dasige Stabarzt Dr. med. et phil. Eten Petter Berg, 75 J. alt.

Am 13. Juni starb in Stockholm der Besitzer des Bergwerks Strömfors und Berghauptmann des Silberwerks Sala in Finland, Jakob Henrik af Forselles, aus Finland gebürtig, Mitglied der Akademie der Wissenschaften in Upsala und mehrerer andern gelehrten Gesellschäften, 70 Jahre alt.

Am 25. Juni starb in Riga die verwitw. Frau Assessorin Helena Hedwig v. Hedenström geb. Parmens, 75 Jahre alt.

Am 28. Juni starb in St. Petersburg der verabschiedete C.-R. Andreas v. Kranichfeld, früher Mitglied des Finanz-Ministeriums.

Am 30. Juni starb in Riga der Musiklehrer Carl Eduard Wittmanns, 43 J. alt.

Am 4. Juli starb in Dorpat an der Schwindsucht der Tischvorsteher in der Kanzlei des Curators des Dorpat'schen Lehrbezirks, C.-Ass. Otto Johann Masing. Geboren zu Balawöl im Witebsk'schen Gouv. d. 21. Aug. 1818, als Sohn des Baumeisters Gottfried Samuel M., besuchte er das Dorpat'sche Gymnasium und wurde von demselben im Sommer 1838 zur Dorpat'schen Universität dimittirt, an welcher er bis zum Juni 1843 dem Studium der Rechtswissenschaften oblag und d. 8. Jan. 1844 den Grad eines Candidaten erwarb. Den 11. Jan. 1844 wurde er als Tischvorstehergehülfe in der Kanzlei des Curators des dorpat'schen Lehrbezirks (C.-Secr.), den 1. Mai 1848 in derselben Tischvorsteher und avancirte während dieses Dienstes bis zum C.-Ass. (den 11. Jan. 1854), wie er auch alljährlich einer Geld-Gratification gewürdigt wurde. Er hinterläßt eine Wittwe Ernestine geb. Berend hof mit 3 Kindern. Der stets gewissenhafte, fleißige und bescheidene Mann wird von seinen Angehörigen und seinen Freunden nimmer vergessen werden.

Am 7. Juli starb auf dem Gute Kellig im Rannap'schen Kirchsp. Livlands die Frau Assessorin Elisabeth von Zur-Mühlen geb. Brehm, 65 Jahre alt.

Am 8. Juli starb in Dorpat der Kaufm. 3. Gildes, G. Peshnew.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Kaufmanns F. Faure Sohn Emanuel Franz; des Kaufmanns J. Harloff Sohn Alexander Remo.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der Tischvorsteher in der Kanzlei des Curators des dorpat'schen Lehrbezirks, Coll.-Ass. Johann Otto Masing, a. 38 J.; dessen Tochter Helene Elisabeth, a. 4 Monat; des Kaufmanns F. Faure Sohn Emanuel Franz, alt 3 1/2 Stunden.

Das „Inland“ erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerationspreis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der

Inland.

Poststeuer im ganzen Reiche und 4 Rbl. S. in Dorpat. Man abonniert bei dem Redacteur G. Reinthal und bei dem Buchdrucker H. Paatzmann in Dorpat. Insertionsgebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Eine Wochenschrift

für

Liv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I. Baltische Skizzen

oder

Fünfzig Jahre zurück.

Zweite Reihe.

5. Die Livländischen Güter vor 50 Jahren und ihre Bewohner.

(Fortsetzung.)

Die Güter in den Baltischen Provinzen haben eben keine gemeinsame Physiognomie, sondern mehrere, leicht unterscheidbare. Diese Provinzen haben zwar öfter ihre Herren gewechselt, und man sollte daher glauben, daß die historischen Ereignisse in den Gutsgebäuden noch leserliche Spuren zurückgelassen hätten; aber dem ist nicht so. Wir werden weiter unten sehen warum. Von den ältern Baulichkeiten sind meist nur noch Ruinen vorhanden und im Character der Baltiker ist es jetzt schwer Spuren der fremden, vorübergegangenen Herrschaften zu erkennen, wenigstens für den gewöhnlichen Menschen; der Jurist und Alterthumsforscher wird vielleicht eine jede Gewohnheit und Sitte, unter Räuspfern und Spucken, geschichtlich nachweisen und herleiten können. Mir ist das meiste dabei in der Kochkunst aufgefallen. So ist in Estland die schwedische Küche noch jetzt herrschend und Christina Bary, die berühmte Küchenautorität, hat 150 Jahre länger bei uns den Scepter geführt, als Carolus der Zwölfte. Die Milchsuppen, der Bierkäse, die Palten (Räp), der Gebrauch des Zuckers und sauren Schmant zum Salat, und überhaupt die Liebhaberei zu süßen Speisen hat sich bis jetzt von schwedischer Zeit noch erhalten. Dafür haben wir aber jetzt ordentlich Thee trinken gelernt. Ich will wetten, daß es in Mitau nicht mehr so aussieht wie vor 50 Jahren, wo der Civilgouverneur der Einzige war, der eine Theemaschine besaß! — Wir trinken jetzt den Thee rein und verballhorntiren ihn nicht mit getrockneten Schlüsselblumen oder gar Saffran! — In Livland sind eine Menge von polnischen Gerichten noch anzutreffen; die Sitte, gekochten Schmant zum Kaffe heiß zu reichen, ist eine polnische; — zu den Waffeln Schmant in Spitzgläsern zu trinken, ebenfalls.

Zu den ältesten, vorgehichtlichen Werken von Menschenhand in unsern Provinzen gehören die von den Esten

sogenannten Betten des Kallwiden — Kallwi poca sängid; sattelförmige, vierzig bis fünfzig Fuß hohe und etwa 80 Schritt lange Hügel; sodann folgen die kraterförmigen alten Estenwälle und mit diesen gleichzeitig datiren die ältesten hohen Dänenvesten vom Norden aus, und im Süden die deutschen Schlösser, gewaltig und weitläufig in die Breite gehend, als architectonisch bestimmte Elemente. Aber man muß diese livländischen (und preussischen) herrmeisterlichen Schlösser nicht mit dem Maas deutscher Raubburgen messen. Aus dem Einen Schloß Wenden könnte man einen großen Theil aller am Rhein gelegenen so berühmten Sperlingsnester bauen. Es waren mächtige Vesten, die ganze Heere aufnehmen konnten. Die kleineren hießen auch nur „feste Häuser“. Die meisten sind gründlich zerstört, theils durch Belagerungen, theils durch spätere Benutzung der Bausteine zu Mecten und Brauntweinsküchen! Dem Vandalismus unserer nur vom Nützlichkeitsprincip beseelten Amtleute und Arentatoren mußte durch einen Regierungsbefehl Einhalt gethan werden. Sie dienen nur noch höchst selten zu Wohngebäuden; ihre Haupteigenschaft ist, über das ganze Land einen poetischen Reiz zu gießen, den Touristen in eine elegische Stimmung zu versetzen (die er am häufigsten durch Einklagen seines Namens an den Tag legt), die Pleistifte empfindender Seelen zu beschäftigen und Veranlassung zu romantischen Balladen und Betrachtungen über die Hinfälligkeit alles vom Menschen Begründeten zu geben.

Außer den alten noch erhaltenen, aber umgebauten Dänenvesten in Narwa und Reval ist in Estland ein feines Ritterschloß, Lode, die Stammburg einer unserer ältesten Geschlechter, noch vollkommen wohl erhalten und bewohnbar. Jedes Fenster ist so tief, d. h. die Umfangsmauern sind so dick, daß zwölf Tafelstühle vom Fenster bis zur eigentlichen Stuke Platz haben. Somit ist jede Fensterbrüstung ein länglicher Raum, in dem vierundzwanzig Personen bequem zu Tische sitzen könnten! Aeltere, offene Häuser aus jenen Zeiten sind wohl nicht bis auf uns gelangt, und wie sollten sie das auch! Man lese die vorpetrinische Geschichte Livlands, es ist die Relation einer Schlacht, die 500 Jahre lang dauerte. Livland erscheint wie ein Rendezvous, das sich die beutelustigen Nachbarvölker aus allen

zweiunddreißig Strichen der Windrose gaben. Wie sollten da Wohnhäuser, diese Symbole des Friedens und einer bürgerlichen Ordnung, sich erhalten haben?! — Man findet daher in den Baltischen Ländern nur Häuser (auf dem Lande) aus den letzten 150 Friedensjahren.

Die ältesten Gutsgebäude datiren aus der Zeit Peters des Großen; sie sind aus festem Holz und in holländischem Styl gebaut und zeigen noch die klauen charakteristischen Kachelöfen mit biblischen Geschichten, die man auch noch hier und da in den Städten und namentlich in St. Petersburg findet. Diese hölzernen Gebäude machten am Ende des vorigen Jahrhunderts, da ein Holzgebäude wohl selten länger als hundert Jahre ausdauert, allmählig palastähnlichen Gütern Platz. Die Pracht, die in St. Petersburg sich zu entfalten begann, wirkte auch auf die Provinzen. Als die Kaiserin Elisabeth das Winterpalais baute und Katharina die Große die Eremitage, das Laurische Palais und andere, da ahmten die Barone aus den Ostseeprovinzen, Senatoren, Geheimräthe und kaiserl. Feldmarschälle Petersburg im Kleinen nach und konnten bei einer Reise der Herrscher sie nun würdig aufnehmen. Diese Baukunst artete in Estland in eine wahre Baukunst aus. Manches Vermögen ging darüber zu Grunde und die Mauerer fraßen die Felder auf. In Livland war man bedächtiger, und man findet hier beinahe nicht so viele riesenhafte Edelsitze, als in Estland. Als ein Schanillon der aus dem Ende des vorigen Jahrhunderts stammenden Gebäude nenne ich z. B. das schöne Gut Paddas, zwischen Wesenberg und dem Meere gelegen. Man möchte nur gleich Frau von Balzow hinwünschen, damit sie ein zweites Godwin-castle schriebe. Rittersäle, fürstliche Kämme, gewölbte Prachtmärkte, ein unbegrenzter Jagdraum, Schlucht, Fels und Wald, Windhunde und Pflöze, Alles erscheint hier wie in einem Kaleidoskop farbig glühend bei dem Namen Paddas. Ich sehe noch den Morgenkaffe aus hoher Silberkanne dampfen und höre wie der alte Herr Kleeland sich bei der alten Tante des Hauses, der Gräfin **, mit vieler Courtoisie erkundigt: Wie Excellenz zu schlafen geruht hätten? — Ach, lieber Kleeland, sehr schlecht, ich hatte ein fürchterliches Reußen im Kreuz!

„Ja, meine Gnädigste,“ tröstet der alte Stuger, der nichts als Pferde im Kopf hat, „ich komme eben aus dem Stall; unser junger Hengst ist auch krank!“

Die Pferde spielten überhaupt eine große und bedeutende Rolle. —

Nun, lieber Graf Drachenburg, Sie reisen also nach Italien; wann können wir Sie zurückwarten? — „Zum Regelschen Pferdemarkt,“ antwortet der Graf kaltblütig.

Und der Graf, dessen noble Passion ihm auch den Beinamen „der Pferde-Drachenburg“ verschafft hat, würde selbst nicht vor Rom umkehren, wenn er fürchten müßte, den Regelschen Pferdemarkt zu versäumen.

Das Pferd ist ein unerschöpfliches Thema der Unterhaltung; der Wohlstand hängt von dem Gedeihen dieses Geschlechts ab und die Pferdezucht bildet eine reiche Quelle

von Einkünften. Die Pferdepresselei wird noch dazu wie ein herrlicher Spaß betrachtet. Man bewunderte das Genie eines Postcommissairs, der seinem Pastor ein Pferd verkaufte, das nur ein Ohr hatte. Er ließ einen prächtigen Zaum machen, an dem ein künstliches Ohr befestigt war. Das Pferd gefiel dem Pastor und der kluge Postcommissair sagte: „Weil Sie es sind, Herr Pastor, so gebe ich Ihnen noch den schönen Zaum in den Kauf! Nur weil Sie es sind!“ Der Handel wurde geschlossen, aber am Abend „schreckte sich“ des Pastors Antscher fast zu Tode, als ein Ohr mit dem Zaume zusammen abging. Augen los oder Beutel los, sagt dann der Geprüllte seufzend und macht gute Miene zum bösen Spiel. Uebrigens fallen grobe Betrügereien, wie unter Juden und Zigeunern, bei uns nicht vor: ich habe nie gehört, daß man bei uns magere Pferde ausbläst, wie die Fleischer die Kalbsbraten; auch von der Kunst der Zigeuner, Pferde anzustreichen, aus alten, weißen Thieren unmuthige Apfelschimmel und Schecken zu fabriciren, die beim ersten tüchtigen Regen zerschmelzen, habe ich nie etwas in Livland gehört. Solche Presseleien sind aber ganz erlaubt, wie z. B. mit einem einäugigen Pferde so geschickt hin und her oder im Kreise zu reiten, daß der Käufer nie die blinde Seite zu sehen bekommt. Die Pferdejahrmärkte der Esten bieten unerschöpfliche Anekdoten dar. Die geschicktesten Roßtäuscher warten bis zur Nacht, und unter deren Schleier passiren natürlich merkwürdige Dinge. Ich erinnere mich auf dem Petrimarkt in Dorpat in später Abendzeit einen originellen Pferdehandel zwischen zwei Esten belauscht zu haben, die sich beide offenbar betrunken anstellten, um einander besser betrogen zu können. Es war stockdunkel. Der Kauflustige schwanke um das Pferd herum, schlug mit Stahl und Stein Feuer an und bei jedem Stiede, das er als anwesend erkannte, nannte er es vergnügt: Rechter Vorderfuß — vorhanden! — Linker Hinterfuß — ist da! — Schwanz — anwesend! — Augen — hat es im Kopf — was will man mehr; Topp, Bruder! —

Ich sagte oben, daß man in den Baltischen Gütern den Einfluß der verschiedenen Regierungen wiederfinden kann. Wir haben der vor fünfzig Jahren noch existirenden Holzhäuser aus Peter des Großen Zeit gedacht; eine zweite Reihe von Palästen in strengem Styl erinnerte an die prachtliebenden Zeiten der Kaiserinnen Elisabeth und Katharina. — Eine dritte Art von Landhäusern, die Säulenhäuser, entstanden während der Regierung des Kaisers Alexander. Meistens sind die Wohnhäuser aus Holz gebaut und erinnern an die Petersburger Villas, „Datschen“ genannt. Zierlichkeit, Lustigkeit, Sommercharakter, Hallen und Säulengänge sind die Elemente dieser Wohngebäude. Als ein Prachtexemplar dieser ganzen Reihe kann man das Gut Waldau in Estland betrachten.

Eine vierte Reihe von Gutsgebäuden entstand unter der Regierung des Hochseligen Kaisers Nikolaus. Es sind die im sogenannten Gothischen, eigentlich Altdeutschen Styl aufgeführten burgartigen Gebäude mit Schießscharten, Thürmen, Wappen und allerlei ritterlichen Attributen. Dieser Baustyl ist der herrschende in der Umgebung von St. Peter-

burg, und als einen ausgezeichneten Repräsentanten desselben nenne ich das berühmte Schloß Fall, 4 — 5 Meilen von Reval, ein Gebäude, das mit seinen zahllosen Gemälden, Waffensammlungen und Prachtmöbeln seinem Erbauer mehrere Millionen gekostet haben soll und täglich Besucher von nah und fern anlockt.

Ich habe aber nicht die Absicht, meine Leser in solche Pracht-Gemäcker der Neuzeit zu führen, sondern bitte sie, sich fünfzig Jahre zurückversetzen zu wollen und mich in ein niedriges, hölzernes Landhaus mit hohem, steilem Bretterdach zu geleiten, zu — —

(Fortf. folgt.)

II.

Die Civil- und Militär-Oberbefehlshaber zur Zeit der Kaiserl. Russischen Regierung über Estland und Reval.

(Fortsetzung.)

12. Paul Friedrich von Bendendorff, Enkel des Ober-Commandanten zu Reval, General-Lieutenants und Ritters Johann Michael von Bendendorff, und Sohn des Majors Hermann Johann von Bendendorff, Erbherrn von Rui, Nß und Sternhoff, ward geb. zu Gatschina am 26. Novbr. 1784, trat frühzeitig in Dienst bei der Semenowschen Leibgarde, verließ ihn jedoch nach wenig Jahren als Lieutenant, um die Verwaltung der väterlichen Güter Nß und Sternhoff zu übernehmen, die er später dem Weltumsegler, nachmaligen Admirals, und Ritter Adam Johann von Krusensterna, verkaufte und dagegen das Gut Warrang erstand, dem er die Appertinenz Lammasfüll nachgehends hinzufügte. Vermählt hatte er sich mit Elisabeth von Rehinder, die ihm nach des Vaters Tode dessen Güter Loewenwolke und Jentel mit in die Ehe brachte. Im Februar 1821 ward er Hofenrichter in Ostjerwen, am 21. Febr. 1824 Ritterschafts-Hauptmann und als solcher bei der Krönung Sr. Majestät des Kaisers Nikolai Pawlowitsch, des Gesetzgebers, zu Moskau am 22. Aug. 1826 Ritter des St. Annen-Ordens 2. Classe, am 22. Febr. 1827 Landrath und bei der Anwesenheit Sr. Kais. Majestät in Reval zu Ende Oct. 1827 zum Staaterath erhoben, mittelst Allerh. Befehls vom 27. Oct. 1833 aber zum Wirkl. Staaterath befördert und zum Civil-Gouverneur von Estland verordnet und als solcher demnächst auch zum Präsidenten der ehstl. Provinzial-Gesetzcommission und nach Beendigung ihrer Arbeiten für die 2. Abtheilung der Allerh. eigenen Kanzlei Sr. Kais. Majestät 1834 zum Ritter des St. Wladimir-Ordens 3. Cl. Allergrnädigt ernannt, am 26. Febr. 1836 aber für seinen eifrigen Dienst mit dem Stern des St. Stanislaus-Ordens 1. Cl. begnadigt und zu Anfang Novbr. 1840 wurde ihm, als Präsidenten der Commission zum Wiederaufbau der St. Olai-Kirche zu Reval, der St. Annen-Orden 1. Cl. Allergrnädigt verliehen. Das Jahr darauf, am 2. Decbr. 1841, verschied er an der Brustwasser sucht und ward in der Ritter- u. Doms-Kirche am 5. Decbr. feierlich bestattet, wo später auch sein Wappenschild aufgerichtet und in der Kirche zu St. Olai

zugleich ein Stein, gemeißelt zur Erinnerung an seine eifrige Beförderung des Wiederaufbaus dieses schönen Tempels, eingemauert ward. Die allgemeine Liebe, welche ihm sein wohlwollender, freundlicher Charakter in allen Klassen der Gesellschaft erworben hatte, folgte ihm auch über das Grab hinaus.

12a. Baron Georg Gottlieb Engelbrecht von Meyendorff, Erbherr zu Sallentad, war geb. den 7. Novbr. 1763 und starb den 7. Juni 1844. Nachdem er, bei der Preobraschensischen Garde engagirt, den Militärdienst als Gardeleutnant frühzeitig aufgegeben, ward er, zum Coll.-Assessor umbenannt, am 1. Jan. 1784 Kreis-Rentmeister in Reval, und nach ein paar Jahren, auf seine Bitte, um die Verwaltung des väterlichen Guts zu übernehmen, schon am 30. Nov. 1786 mit dem Range eines Hofraths verabschiedet. Hiernächst ward er zu verschiedenen Landesämtern erwählt, namentlich am 14. Decbr. 1792 zum Mitglied des engeren Ausschusses der Ritterschaft, am 1. Febr. 1795 zum Kreisrichter in Baltischport, am 1. Dec. 1802 zum Mitglied der Ober-Verwaltung der Allerhöchst bestätigten ehstl. adl. Credit-Cassa und wurde diese Wahl am 1. Decbr. 1803 wiederholt, zugleich aber ward er am 1. Febr. 1806 zum Mitglied der Mittel-Instanz in Bauer-Sachen, am 1. Febr. 1809 zum Curator der Ritter- und Domschule und am 8. März 1810 zum Landrath ernannt. Nachdem er 25 Jahre lang diesem Amte mit eben so viel Einsicht als Eifer und unermüdeter Treue seine Zeit und Kraft gewidmet, verehrten ihm seine Amtsgenossen zur Bezeugung ihrer Anerkennung seines reichen Verdienstes und ihrer persönlichen Hochachtung und Liebe einen reichvergoldeten Silber-Pokal. Unterdessen ward er am 21. Oct. 1832 von Sr. Exc. dem Hrn. General-Gouverneur der Ostseeprovinzen u., Baron Magnus von der Pahlen, seinem frühern Collegen, jetzt durch das Gesetz berufenen Präsidenten des Oberlandgerichts, an dessen Stelle für die Zeit seiner Abwesenheit zum präsidirenden Landrath bestellt und am 3. Mai 1833 mit dem St. Annen-Orden 2. Cl. begnadigt, zu welchem ihm am 21. Juni 1833 auch die Kaiserl. Krone verliehen ward. Am 10. Jan. 1837 erhielt er zur Belohnung seiner vieljährigen Dienste den Stern des St. Stanislaus-Ordens 2. Classe und am 22. Aug. 1842 das Ehrenzeichen für 50jährigen tadellofen Staatsdienst. Auch die Allerhöchst bestätigte ehstländische literarische Gesellschaft beehrte sich gleich in ihrer ersten öffentlichen Versammlung am 2. Jan. 1842 ihm durch ihre Wahl zum Ehren-Mitglied ihre hohe Achtung an den Tag zu legen. Wiederholt vertrat er in dem Jahre 1833 während der Krankheit seines frühern Kollegen und Freundes, des Civil-Gouverneurs D. W. von Essen, und nach dem Tode des Civil-Gouverneurs P. F. von Bendendorff, ihm ebenso früher durch Amt und Freundschaft nahe verbunden, vom 2. Decbr. 1841 bis 21. Jan. 1842 die Pflichten des ehstländischen Gouvernements-Chefs, weshalb ihm hier auch in deren Reihe eine Stelle gebührt.

h. Carl Friedrich von Below, ältester Sohn des livländischen Landmarschalls Andreas von Below zu Perst und dessen Gemahlin Anna geb. von Helffreich, geb. am 3. Juni 1794, trat am 16. April 1809 in den Militärs-

dienst als Colonnenführer beim Quartiermeisterwesen in der Suite Sr. Kaiserl. Majestät und wurde am 14. März 1811 als Standarten-Junker zu dem Leibgarde-Cürassier-Regimente Sr. Kaiserl. Majestät, am 12. Decbr. 1811 aber als Cornet zum Astrachanschen Cürassier-Regimente übergeführt. Als solcher machte er am 14. Juli 1812 ein Treffen mit den Franzosen bei dem Flecken Ostrowna mit, wobei ihm durch eine Stüpfugel sein Pferd unter dem Leibe getödtet wurde. Für Auszeichnung in der blutigen Schlacht bei Borodino am 24., 25. u. 26. August erhielt er den St. Annen-Orden 4. Classe und wurde in Folge der Niederlage der feindlichen Avant-Garde am 6. October bei Tarutino und seiner Theilnahme an den erfolgreichen Gefechten am 12. und 13. Oct. bei Malo-Jaroslaweß, den 23. Oct. bei Wjasma und am 5. und 6. Nov. bei Krashnoe, am 26. Januar 1813 zum Lieutenant befördert. Seinem Regimente über die Gränze nach dem Herzogthum Warschau, wie nach dem Königreich Preußen und Sachsen folgend, hatte er auch hier Antheil an den Erfolgen des russischen Heeres in den Gefechten am 20. April bei Lomicy und den 8. und 9. Mai bei Baugen, wofür ihm das Allerhöchste Wohlwollen des Monarchen eröffnet ward, auch am 14. Aug. bei Dresden und am 17. u. 18. Aug. in der mörderischen Schlacht bei Kulm, wo ein Pferd unter ihm erschossen, ein feindliches Corps aber völlig geschlagen wurde, wofür ihm der St. Wladimir-Orden 4. Classe mit der Schleife zu Theil ward. Am 28. Septbr. 1813 zu den Leibgarde Ulanen übergeführt, machte er als Brigade-Adjutant beim General-Major Karatajew am 4., 5. u. 6. Octbr. die Völkerschlacht bei Leipzig mit und befreite seinen bei einer Attaque der feindlichen Cavallerie schwer verwundeten Chef von der Gefangenschaft, in welche er dadurch gerathen war, wofür er demnächst einen goldenen Säbel empfing mit der Aufschrift: für Tapferkeit. Schon am 12. Novbr. überschritt er darauf mit der activen russischen Armee den Rhein und nahm auch in Frankreich Theil an den Gefechten am 20. Januar 1814 bei Brienne, am 21. u. 22. Jan. bei Pinci, am 3. Febr. bei Montmirail, den 6. und 7. Febr. bei Sesan, am 10. und 11. März beim Dorfe Champai, am 13. bei Fere Champenoise, wo er für besondere Auszeichnung mit dem St. Annen-Orden 2. Classe belohnt ward, und am 18. März bei der Einnahme von Paris. Von dort im Sommer mit der Armee nach Rußland zurückgekehrt, marschirte er, bei dem nach Napoleons Rückkehr aus Elba erneuerten Kriege, im Frühling 1815 bis Wilna, kehrte jedoch nach dem Wiener Frieden zurück nach St. Petersburg. Dort wurde er am 22. Jan. 1818 zum Stabsrittmeister, am 14. Jan. 1819 zum Rittmeister und, bei seiner Ueberführung zu dem Regiment der Jäger zu Pferde, am 10. Febr. 1819 zum Obristlieutenant befördert. Am 12. März 1821, häuslicher Angelegenheiten wegen, als Obrist verabschiedet, kaufte er, laut Atestats der livländischen Ritterschaft vom 24. Juni 1824 auch der estländischen Adels-Matrikel einverleibt, das Gut Schms nebst Maals in der Wied und vermählte sich demnächst mit der Baronesse Wilhelmine von Stackelberg aus dem Hause Niesenberg. Doch schon nach wenigen Jahren veranlaßte ihn seine Neigung zu dem liebgewonne-

nen Militärdienste seine Güter zu verkaufen und als Obristlieutenant am 23. Febr. 1827 beim Corps der Genödarmerie wieder in Dienst zu treten. Hiernächst auf seinen Wunsch am 20. Febr. 1829 zum Astrachanschen Cürassier-Regiment übergeführt, wurde er schon im folgenden Jahre wegen seiner genauen Kenntniß der Dienstordnung am 12. März 1830 zum Cavallerie-Lehr-Regiment abgeordnet, am 15. März aber zum Leib-Garde-Cavallerie-Regiment zugezählt. Am 1. Mai 1831 aber von diesem Regimente wieder abgeschrieben, ward er mit einer Unterstützung von 2000 R. B.-A. zum Commandeur des Dragoner-Regiments Sr. Kais. Hoheit des Herzogs Alexander von Württemberg ernannt, rückte mit diesem gegen die Auführer im Königreich Polen ein, wo er am 11. Juli bei dem Flecken Nazionsa ein Treffen mit den Rebellen bestand, von der Ueberfahrt über die Weichsel eine Bewegung nach der untern Weichsel bei Dseka machte und beim Flecken Kolno am 22. Juli einer Abtheilung der Auführer eine empfindliche Schlappe beibrachte, dafür aber am 31. Juli zum Obrist befördert und als Regiments-Commandeur bestätigt wurde. Um die Feinde an dem Uebergange an's linke Ufer der Weichsel zu hindern, begab er sich mit seinem Regimente am 12. Septbr. von Warschau nach der obern Weichsel und setzte am 21. Septbr. bei dem Städtchen Wsozow über den Fluß an das rechte Ufer neben der Brücke, welche die Feinde, um sich gegen ihre Verfolger zu schützen, zerstört hatten. Nach seiner Vereinigung mit der Haupt-Armee auf der Gränze von Preußen vertrieb er die Auführer bei Gurfeno am 23. Septbr. und begab sich nach beendigtem Feldzug am 21. October auf den Marsch zurück nach Rußland, wo er die Winterquartiere am 19. Novbr. 1831 erreichte. Jetzt empfing er das Verdienstzeichen für im polnischen Kriege bewiesene Tapferkeit, wie er früher die Medaille zur Erinnerung an seinen Dienst im Befreiungskriege 1812 und auch die Medaille für die Einnahme von Paris am 18. März 1814 erhalten hatte und am 2. Novbr. 1832 ward er mit dem Orden des h. Stanislaus 3. Classe begnadigt, welcher später zur 2. Classe erhoben wurde. Am 7. Febr. 1834 gab er endlich das Commando seines Dragoner-Regiments wieder ab und wurde ferner zur Cavallerie gezählt, bis er am 13. Decbr., um in den Civil-Dienst überzugehen, mit Umbenennung zum Staatsrath den Kriegsdienst völlig quittirte. Hiernächst am 12. Aug. 1835 bei dem Finanz-Minister als Beamter zu besondern Aufträgen angestellt, ward er am 10. Jan. 1836 zum Zollbezirksbefehlshaber in Grodno verordnet. Als solcher ward er am 22. Aug. 1838 des Ehrenzeichens für tadellofen Staatsdienst von XV. Jahren gewürdigt und erhielt am 18. Sept. von Kaiserlicher Majestät einen werthvollen Brillantring geschenkt und eine Gratification für die Jahre 1836 und 37 mit 2000 Rbl. B.-A. und für das Jahr 1838 mit 3000 Rbl. B.-A., am 10. Septbr. 1839 aber die Kaiserliche Krone zum St. Annen-Orden 2. Classe. Auf seinen Wunsch ward er indessen am 15. Decbr. 1839 seiner Pflichten als Zollbezirksbefehlshaber enthoben und dem Finanz-Ministerium zugezählt, mit einer einmaligen Unterstützung von 800 Rbl. S.-M. Hiernächst am 22. Novbr. 1841 Allergnädigt zum Vice-Gouver-

neur von Eshland ernannt, trat er seinen Dienst als Chef des ehländischen Kameralhofs in Reval am 20. März 1842 an mit 1400 Rbl. S. M. Gehalt, 1132 R. S. M. Tafelgeldern und 450 R. S. M. Quartiergeldern. In dieser Stellung erhielt er den 22. August das Dienst-Ehrenzeichen für XX Jahre und versah vom 13. Septbr. bis 25. Decbr. die Stelle des Civil-Gouverneurs. Auf die Vorstellung des General-Adjutanten v. Grafen A. von Benckendorff, ward er am 9. Jan. 1843 zum Mitglied der ehländischen Gefängnisfürsorge-Comität Allerhöchst bestätigt; demnächst aber am 31. Juli 1843 zum Wirklichen Staatsrath Allergnädigst befördert. Am 2. Jan. 1848 ward ihm die besondere Erkenntlichkeit der Obrigkeit zu Theil für seine erfolgreiche Mitwirkung zur Tilgung der Restanzen nicht ordnungsmäßiger Reichseinkünfte; außerdem aber ward ihm 8 Mal in den verschiedenen Jahren der Dank des Finanz-Ministers bezogen für die zeitige Einbringung der Jahres-Vorschläge über die erhobenen Steuern und Abgaben, oft 2, 3, ja selbst 4 Monate vor dem im Gesetz dazu anberaumten Termin. Bis zu Ende des Jahres 1850 vertrat er noch 13 Mal die Vice des ehländischen Civil-Gouverneurs; bei Einführung der mit einzelnen Modificationen auf die Kaiser-Gouvernements Allerhöchst ausgedehnten Gouvernements-Verordnungen vom 2. Januar 1845, durch welche der älteste Rath der Gouvern.-Regierung zum Vice-Gouverneur von Eshland verordnet und im § 91 nur für den Fall seiner Krankheit oder Abwesenheit oder sonstigen Verhinderung eine Substitution des abwesenden oder kranken, verstorbenen oder entlassenen Gouvernements-Chefs von dem im Range älteren Kameralhofs-Präsidenten oder präsidirenden Landrath angeordnet worden, wurde mittelst Allerhöchsten Tagesbefehls vom 11. Juli 1852 Nr. 137 auch der bisherige Vice-Gouverneur v. von Below zum Präsidenten eines kaiserlichen ehländischen Kameralhofs umbenannt. Demselben war bereits am 22. Aug. 1847 das Dienst-Ehrenzeichen für XXV Jahre und 1852 für XXX Jahre, dann aber am 10. Oct. 1852 der St. Vladimir-Orden 3. Cl. Allergnädigst verliehen worden und im October 1854 wurde ihm auch das mittelst huldreichen Rescripts des Königs Friedrich Wilhelm IV. von Preußen zugesandte Kreuz des St. Johanniter-Ordens zu tragen gestattet.

(Fortsetzung folgt.)

III. Die Grabhügel.

Ballade nach dem Polnischen*.)

„Wie die Sonne brennt vom Himmel!
Halt nur an bei dem Gebäu,
Hier ist Schatten, laß den Schimmel
Erst verschmaufen, gieb dann Feu,
Haß das Wasser gleich daneben,
Und im Krug scheint gutes Leben!“ —

*) Der Verfasser Jan Barszewski, ein beliebter und unter seinen Sprachgenossen rühmlichst bekannter Dichter, lebte noch vor Kurzem in St. Petersburg. Er hat daselbst mehrere Jahre hinter einander einen Almanach unter der Benennung „Wergismeinicht“ (Niezahodka) herausgegeben. Aus demselben drittem Jahrgange (1842) sind „die Grabhügel“ genommen. Der Dichter war aus der Gegend

Wie so freundlich ist die Gegend,
Hier das Feld, dort grüne Hüh,
Und der dunkle Wald, sich legend
Um den klaren blauen See!
Wo sich rechts die Hügel biegen,
Sieht man hoch ein Kirchlein liegen.

Von dem klaren Wasserpiegel
Schleicht heran ein Greis am Stab.
„Sag' mir, Alter, jener Hügel,
Wirgt er nicht ein altes Grab?
Wögen dort wohl Ritter liegen,
Spricht man nicht von alten Kriegen?“ —

— „Herr, es sprechen alte Sagen,
Daß vormal's auf jener Flur
Kreuzritter sich geschlagen,
Und man trifft auf Waffen-Spur!
Auch giebt's eine alte Kunde,
Ueber die man spricht zur Stunde.

In den grauen Vorweltstagen
Lebte hier ein fremder Mann.
Deutscher? Welscher? dies zu sagen
Niemand wagt, weil's Niemand kann.
Doch das weiß man noch mit Wangen,
Daß er nie zur Kirch' gegangen.

Ohne Freunde muß' er leben,
Und man war ihm allseits gram,
Weil er Satan sich ergeben
Und auch nie zum Weichtstuhl kam.
Sein Gesicht erweckte Grauen,
Niemand mocht' hinein ihm schauen.

Da geschah's, er kam zu sterben,
Und der Pfaff im Klage-ton
Singt ihm, Gottes Reich zu erben,
Requiem aeternam schon;
Drauf im Sarg', die Klöppel schlagen,
Wird er in die Kirch' getragen.

Damals, wo die Kirch' gelegen
Und die alten Gräber sind,
Lebt' ein Bursche led', verwegen,
Der schlug Alles in den Wind.
Vor Gespenstern nicht zu bangen,
Schien ihm leichtes Unterfangen.

Sprach zu Freunden: „Ihr sollt sehen,
Ob der Hahn noch hat gekräht
Und die Geister grustwärts gehen,
Schreite ich zum Todten spät,
Ihm den Schnauzbart wegzuschneiden,
Werde mich an Spul nicht kehren!“ —

Schien die Sache auch verwegen,
War er deshalb doch voll Muth,
Denn es war ein kühner Degen
Und ein Troglöps unterm Hut.
Nacht's, eh' noch die Hähne krähen,
Sieht man ihn zur Kirche gehen.

Drinne ist er, da greift Bittern
Ihm, dem Waghals, durch's Gebein,
Schaurig von den Fenstergittern

von Witebst gebürtig und beschäftigte sich gern mit den heimlichen Sagen und Ueberlieferungen jener Landschaften, zu denen jetzt auch Dünaburg hinzugezählt ist. Der Landmann in dessen Umgebungen, wie hinab an der Düna und in Samogiten spricht und fabelt noch viel von den alten Kriegern und den Kreuzrittern (krzyzacy) und zeigt auf ihre verfallenen Burgen. Eine solche Sage aus des Landmanns Munde in Letztlichen Districten ist denn auch der gegenwärtigen Ballade zu Grunde gelegt und dürfte demnach dem livländischen Leser anziehend erscheinen. Sie wird ihm in einer dem Wort und Maasse nach treuen Uebersetzung mitgetheilt.

Fällt des Mondes bleicher Schein.
Betet muß er, dann im Truge
Nimmt ein Kreuzbild er zum Schutze.

Als er also sich bewehret,
Tritt er zu dem Sarge hin,
Wehend er den Deckel lehret,
Graunhaft liegt der Todte drin.
Schwarz mit hohlem Augenpaare,
Mit des Schnauzbarts weißem Haare.

Als der Stahl den Bart gefährdet,
Iach der Dampf auf sich rafft,
Wie im Wahnsinn sich geberdet,
Mit den Bahnen knirschend klast.
Unser Wursch, von Furcht geblendet,
Flüchtend auf das Chor sich wendet.

Dort läßt er das Kreuzbild fallen;
Das Gespenst, das nach ihm strebt,
Stugt vorm Kreuzbild, senkt die Krallen,
Steht betroffen und erbebt.
Rückwärts eilt es drauf im Grimme
Und erhebt also die Stimme:

„Auf, erwachet, Ritterbrüder,
Lange schließt ihr ehrnen Schlaf,
Auf die Oberwelt kehret wieder,
Schmach zu rächen, die mich traf.
Auf, ihr Brüder, mich zu rächen,
Müßt ihr eure Gruft zerbrechen!“

Wie er so die Stimm' erhebet
Und sein Ruf erschallt mit Macht,
Tief im Grund die Kirch' erbebet
Und es öfnet sich der Schacht,
Und die todten Ritter brechen
Rasch hervor, die Schmach zu rächen.

Schaurig rasseln die Gerippe,
Nacktes Bein und Knochenhand;
Aus dem Mund, der ohne Lippe,
Aus den Augen rinnet Sand.
Särge-Deckel, rost'ge Waffen
Sieht man sie voll Eifer raffen.

Graunvoll ist es anzuschauen',
Wie sie an das Stürmen gehn,
Treppen sich aus Särgen bauen
Und auf Särgen drohend stehn,
Wie sie ihre Waffen schwingen
Und zum Jüngling aufwärts bringen.

Er, der sich vor Angst nicht kennet,
Betet rasch den Engelgruß.
Als er Jesu Namen nennet,
Stürzt zusammen, wie im Schuß,
Was gehürmt die ries'gen Ritter,
Und der Dom dröhnt im Gewitter. —

Jetzt erlosch am Himmelsbogen
Auch das letzte Sternenlicht
Und der Mond, ringsum bezogen,
Barg in Wolken sein Gesicht.
Eulen schwirrten durch die Lüfte,
Kreisten um des Friedhofs Gräfte.

Wiederum erstehn die Todten,
Bauen ihre Wehren auf.
Es sind muth'ge Kriegeshoten,
Frisch bereit zum Sturmeslauf.
Was wird jetzt den Segner schügen,
Wird ihm noch das Kreuzbild nügen?

Als den Engelgruß er wieder
Betet, Jesu Namen spricht,
Stürzen sie noch einmal nieder,
Und was sie gebaut, zerbricht.
Hingeschmettert ruhn die Ritter,
Durch die Kirche dröhnt Gewitter.

Auch zum dritten Sturmeslaufen
Schickt sich an die grause Nacht,
Als ein Hahnenruf dem Haufen
Ründet, daß der Tag erwacht.
Wo getobt Gespensterwille,
Herrscht jetzt wieder Grabesstille.

Heiter strahlt der helle Morgen,
Und Gebete sprechend geht
Schon der Priester ohne Sorgen
Hin zur Kirche. Möglich steht
Er verwundert an der Schwelle,
Kennt kaum die gewohnte Stelle!

Allgemach läuft die Gemeine
Auch herbei und schaut den Graus,
Särge, Waffen, Todtenbeine
Füllen ihren Tempel aus.
Jeden faßt ein inneres Wehen
Ueber das gespenst'ge Leben.

Oben an des Chores Stufen
Liegt der Frevler noch wie todt,
Der die Hölle aufgerufen
Uebermüthig, ohne Noth.
Fortan sprach er stets mit Bittern
Von den alten Kreuzesrittern.“ —

Also schloß der Greis die Sage
Und ich blickt die Hügel an,
Dachte sinnend alter Tage,
Rief dann Kutscher und Gespann.
„Abend wird's; nun laß' uns eilen,
Wollen hier nicht länger weilen!“

K o r r e s p o n d e n z .

L i v l a n d .

Riga. Am 4. Juli, Nachmittags um 4 Uhr zeigten sich ungefähr 2 Meil. von der Mündung der Düna 2 engl. Fregatten (ein Schrauben- und ein Raddampfer), welche ein mit Holz beladenes Boot, das in der Nähe des livländischen Strandes auf Riga fuhr, verfolgten und nach 3 Schüssen in ihre Gewalt brachten. Sie führten sodann das Boot in die hohe See, luden das darin befindliche Holz auf ihre Schiffe, legten die Mannschaft an's Land und verbrannten darauf das Boot. Am nächsten Morgen um 4 Uhr verfolgten die beiden feindlichen Schiffe ein anderes Holzboot, dem es doch gelang, sich in den Hafen von Riga zu retten.

Bei Verfolgung dieses Bootes näherten sich die beiden Kriegesfahrzeuge den auf beiden Ufern der Dünamündung errichteten Batterien auf eine Entfernung von 3 bis 3½ Werst. Nach mehren gegenseitigen Schüssen zwischen unsern Batterien und den feindlichen Schiffen, von denen aber keiner unser Ufer erreichte, zogen sich um 8 Uhr Morgens die Fregatten wieder außer Sicht und haben sich seitdem keine weiteren feindlichen Schiffe gezeigt.

— Durch Allerhöchsten Ukas vom 6. Juni c. ist unser würdiger Herr General-Superintendent und geistliche Vice-Präsident des livl. evangel.-luth. Consistoriums, Reinh. v. Klot, auf sein Ansuchen dieser Funktionen enthoben und der bisherige Herr Oberpastor der Stadt Wolmar, Ehrenmitglied der Kaiserl. Universität Dorpat, Dr. phil. Anton

Carl Ferdinand Maximilian Walter, mit diesen hohen geistlichen Aemtern betraut worden.

— Die von der livl. Ritterschaft behufs Entwicklung der Schafzucht genühten Kronsgüter Awwinorm und Torgel sind am 15. April c. derselben auf noch 24 Jahre zur Förderung der Pferdezucht in Livland verliehen worden.

Dorpat. 3. Beitrag zum Schriftt.-Lex.: Matmgren, Simon, Oberlehrer u.: * Bei Errichtung eines Denkmals in der St. Jakobi-Kirche zu Wendau gewidmet dem in der Schlacht von Borodino am 26. Aug. 1812 gebliebenen Reinhold Baron von Noiken. Dpt. 1813. 4 S. 4. Reinhold Gustav B. v. N. war der 2. Sohn des am 11. Mai 1767 zu Panasog in Schweden geborenen, v. 15. Sept. 1821 als R. russ. St.-R. und seit 1796 schwed. Kammerherr verstorb. Axel Gustav B. v. N. und der Marie geb. Gräfin v. Münnich, ein Enkel des Oberstallmst. des Herzogs v. Südermannland, Arwid Reinh. B. v. N. und der diesen Enkel und ihren Sohn überlebenden Sophie geb. Baronin v. Kurd, — geb. in Lunia den 11. April 1791, studirte in Dorpat Kriegswiss. vom Jan. 1804 bis Jan. 1807, wurde darauf zur livländ. Miliz erwählt, Adjutant des Brigadenchefs derselben, Obristen v. Ribbinder, ging im Jan. 1808 als Cornet zu dem Tartaren-Uhlanen-Reg., das damals in Igumen im G. Minst stand und von dem Obr. v. Knorring befehligt wurde, über, war nun successive Adjutant des Obristen v. Knorring, des russischen Kriegsgouverneurs in Lemberg, Generaladjutanten Baron Möller-Sakomeleki, des Oberbefehlshabers der Moldau-Armee, Grafen Kameneki, wiederum des Obristen von Knorring, endlich im Aug. 1811 des Generalen Dokturov. Er bewies seine persönliche Tapferkeit am 15. April 1812 bei Witebsk, am 5. und 6. Aug. bei Smolensk, erhielt den St. Wladimir-Orden mit der Schleife, starb auf dem Schlachtfelde von Borodino d. 26. Aug. 1812. Der tief betrübte Vater errichtete dem für's Vaterland gefallenen Sohne in der Kirche zu Wendau ein sehenswerthes Marmordenkmal, welches am 26. August 1813 feierlich enthüllt wurde, und stiftete am 10. Mai 1813 zu ewigem Andenken an den in der Blüthe seiner Jahre Dahingegangenen ein Legat von 2000 R. B., deren Zinsen den Armen des Wendauschen Kirchspiels zufallen).

Dorpat. Staatsrath Prof. Dr. Abelman ist bereits in der Mitte des Juni auf einige Monate nach Reval gegangen, um die Leitung eines Hospitals daselbst zu übernehmen und hält in demselben praktische Anweisungen in chirurgischen Operationen für junge Mediciner.

— In der zweiten Hälfte des Mai und zu Anfange des Juni hielt sich der preuß. General-Superintendent Dr. Sartorius aus Königsberg, in den Jahren 1824—1835 Prof. zu Dorpat, auf der Durchreise nach und von St. Petersburg hier auf.

— den 17. Juli. Endlich, endlich erfreut uns ein warmer Regen nach wohl sechswochentlich Dürre. Schon ist das Sommerkorn hier und da ein Opfer des Wassermangels geworden, stehen die Kern- und Stein-Obstbäume und die Beerensträucher, mit Ausnahme der Himbeersträucher, fruchtlos da, sind die Wiesen karge Werfberger für unsere Pferde und unser Vieh geworden; wir danken dem Himmel für die köstliche Gabe, die von ihm tropft, einige Feld- und Gartenfrüchte werden sich wenigstens noch erholen, und dem schwer geprüften Landmanne der Muth wieder steigen. Von epidemischen Krankheiten bei Menschen hört man nichts, die Cholera scheint uns namentlich heuer verschonen zu wollen, aber im Wendauschen Kirchspiel und im Werroschen Kreise soll die Peulenseuche die Zahl der Pferde, auch des Rindviehs und der Schweine, decimiren. Wald- und Moorbrände sind in diesem Jahre häufiger und umfangreicher, denn sonst.

— Von Prof. Dr. Peggoldt, der in Begleitung des Mag. Chlebobarow und der Stud. v. Benislawski, v.

Röhler und v. Schröders eine agronomische Reise durch die westlichen Gouvernements des Reichs unter nommen hat, sind Nachrichten aus Kiew eingegangen. Ein Theil der Reisegesellschaft war nach einem Besuche in der Krim gegen Odeffa hin aufgebrochen.

Desel. Aus der Kriegsgeschichte dieses Jahres an unseren Küsten haben wir einige Data nachzuholen, das Einzel-Begebnis mag nicht mehr interessant sein, die große Zahl solcher Begebnisse zusammengenommen wird aber ein anschauliches Bild des gegenwärtigen Kriegszustandes entwerfen lassen. Bereits am 14. April wurde den Kümmadaschen Bauern Jahn Kask, Peter Tann, Abo Kofir und Rein Rednik die Ladung ihres Schiffleins, 120 Löse Roggen, 1 Tonne Fische und 2 Tonnen Butter, von feindlichen Kreuzern an der Westküste Desels abgenommen; vier mit einer Ladung von 28 Lösen Roggen und 2½ Pud Hopfen nach Windau segelnde Bauern aus Gottland im Rchsp. Kielland wurden am 16. April auf der Höhe von Zerell vom Feinde völlig ausgeplündert und darauf sammt 11 auf dem feindlichen Schiffe befindlichen Matrosen eines Girardschen Schiffes am 18. Mai an der kurländ. Küste ausgelegt. Am Pfingstsonntage ankerte um Mittagszeit in dem Karralschen Hasen eine feindliche Barkasse, die Besatzung derselben verbrannte ein Bauernboot, einen Prahm des Arendators Schorning und zwei mit 40 Tonnen Salz beladene Böte und nahm den bei den Salzböten befindlichen Wächter, so wie Anker und Kette des Prahms mit sich fort. Vier Bauern aus Mustelhof verloren zwischen Zerell und der kurländ. Küste am 8. Mai ihr Boot sammt der Ladung von 27 Tonnen Salz an den Feind; ebenso am 30. April zwei Bauern aus Tabhul und einer aus Kasi eine Ladung von 16 Lösen Roggen und 1 Hof Gerste und am 4. Mai 4 Tabhulische Bauern eine Ladung von 37 Lösen Roggen, all ihr Geld, ihre Lebensmittel, selbst die Sitzbretter und Stricke ihres Bootes, wenig Tage vorher hatten die Engländer 4 Bauern aus Beksholm 14 Löse Roggen, 2 Löse Weizen, Lebensmittel und Kleidungsstücke abgenommen. Am 16. Mai raubte eine englische Dampf-Corvette an der Westküste Desels ein Bauern-Boot mit 27 Tonnen Salz, Tages darauf sandte sie 10 Mann ans Land, welche die Ladung eines ihr entkommenen Bootes aus Taggamois, 20 Tonnen Salz, fortnahmen.

G h s t a n d.

Reval. Zwischen hier und St. Petersburg befördert die von dem Hrn. Oberdirigirenden des Post-Departements eröffnete Postkutschen-Expedition sowohl Militär-Beamte als Privat-Personen für 18 R. für einen Innen- und für 13 R. für einen Außen-Platz, sammt 5 R. pr. Pfund fürs Uebergewicht von 20 Pfund Gepäck.

Im Kirchspiel St. Annen gerieth am 3. Juli der Eifersche Wald in Brand durch brennende Schupspitzen.

Aus dem Waitwaraschen Kirchspiel vom 10. Juli. Wenn im vorigen Sommer unser Strand nur wenig besucht war, weil Jedermann, die Schrecken des Krieges fürchtend, sich so weit als möglich vom Meer entfernte, so haben sich dagegen schon seit dem 10. Mai d. J. unsere Badegäste in Sillamaggi eingefunden, die nun einen Kreis von 22 Familien bilden und ihren diesjährigen Aufenthalt durch das schönste Sommerwetter begünstigt sehen. Am vorigen Sonntage begann die erste Abendunterhaltung, welche durch die Horn-Musik des 4. Lehr-Karabinier-Regiments gehoben wurde. Außerdem scheint dieser Sommer vielen musikalischen Genuß bieten zu wollen, da Fräulein Gabler aus St. Petersburg und Fräulein Malescot, eine Pariserin, beide Damen Klavier-Virtuosinnen, seit Kurzem angelangt sind. Letztere hat uns die angenehme Aussicht auf ein baldiges Concert zum Besten der Verwundeten in Sewastopol gegeben. — Auch

in der Umgegend, in Werckfäll, Rauffser, Chudleigh mit seinem anmuthigen Orro, Pühbasöggi und dem romantischen Sachhof sind viele Badegäste angelangt, so daß alle Sommerwohnungen eingenommen und selbst neue, namentlich in Orro, zugebaut sind.

Ueber den neulichen Besuch, mit dem unser Kirchspiel durch das unerwartete Erscheinen der Engländer beehrt wurde, kann ich Ihnen, da Sie die Sache noch nicht in ihrem Blatte besprochen haben, einige umständliche Nachrichten geben. Am Sonntage, d. 5. Juni Abends, war ich in Sillamäggi mit meinem militärischen Freunde in traulichem Gespräch begriffen, als die Nachricht sich verbreitete, 2 feindliche Schraubenschiffe seien, von Hogland nach Osten hin segelnd, gesehen worden; da aber ähnliche Gerüchte fast täglich von Mund zu Mund gegangen waren, so achteten wir nicht weiter darauf. Doch am Montag Morgen, bei Sonnen-Aufgang, sah ich von meinem Balcon aus zu meinem nicht geringen Erstaunen auf der Rhede von Narowa, die 15 Werst weit von uns entfernt ist, 2 stattliche Linienschiffe vor Anker und näher zum Narowaschen Ufer 2 Kanonenböte, die mit unsern Batterien an der Narowa-Mündung ihre Schüsse tapfer wechselten. Von englischer Seite waren 6 Kanonen von scheinbar großem Kaliber thätig. Die Engländer hatten wohl gemeint, die Unsrigen in frühester Morgenstunde zu überrumpeln, irrten sich aber sehr, als sie von unseren Batterien mit Kanonen-Donner müßig begrüßt u. anhaltend unterhalten wurden. Bis 7 Uhr Morgens währte dieses ununterbrochene Schießen, da schien mir, durchs Fernrohr blickend, ein Kanonenboot der Feinde beschädigt und beide Böte entfernt sich seawärts zu ihren Schiffen, die etwa 4 Werst vom Ufer entfernt sein mochten. — Um mich von dem Resultat dieser Affaire näher zu überzeugen, begab ich mich zur Mündung der Narowa, 10 Werst näher, und sah die Feinde ruhig auf der Rhede stehen, ihr Kanonenboot ausbessern und wahrscheinlich Lord Seymour seine Reconnoissirungen vom Schiffe aus durchs Fernrohr aufreklam unternehmen. Um 12 Uhr Mittags näherten sich beide Linienschiffe dem Ufer, das Admiralschiff legte sich vor Anker, seitwärts von unsern Batterien und außerhalb unserer Schußlinie, gab volle Lagen auf unsere Batterien, während das andere Schiff auf- und absegelnd, bald mit einem, bald mit dem andern Vord auf unsere Batterien schob. Die Kanonenböte steuerten nun hin und her und feuerten ihre zahllosen Raketen und Granaten ab. Die Kanonade dauerte bis 4 Uhr Nachmittags, da schienen endlich die Feinde ihre Dymnast zu haben, es mit Strand-Batterien aufzunehmen und zogen mit vollem Dampf und straffen Segeln davon, ohne irgend etwas ausgerichtet zu haben. Am andern Morgen begab ich mich nach dem beschossenen Ort, um mich von den großen Anstrengungen unserer Feinde in ihrer blühenden Kanonade zu überzeugen und glaubte nichts weniger zu finden, als das eingedäscherte Hungereburglein Flecken an der Narowa-Mündung, der aus mehren hölzernen Häusern besteht; — doch ich sah nichts weiter als einige von Kugeln durchlöcherete Wände, welche Denkmäler die Engländer bei ihren abgefeuerten 1500 Schüssen hinterlassen hatten. Unsere 8 Stunden lang dem feindlichen Feuer von 168 Kanonen ausgesetzten Batterien waren in völlig unversehrtem Zustand, und nur hier und da sah ich Gruben vor den Batterien, tiefen Rad-Gleisen ähnlich, welche durch die Kugeln der Feinde gebildet waren. Ein etwas mehr durchlöcheretes Ansehn hatte das Haus des Bootsen-Kapitän's, das unmittelbar hinter einer Batterie stand und die Schüsse hatte auffangen müssen. Dies war nun der Besuch des hochgebildeten Engländers an unserer Narowa-Mündung, der unserer Gegend nach mehr denn 150 friedlichen Jahren feindl. Kanonen-Donnerbrachte.

Auch in Neu-Issenhof im Luggenbusenschen und bei Runda in Maholmschen Kirchspiel soll der Feind in vor-

ger Woche sich gezeigt haben. In Isenhof sind etwa 200 Engländer am Lande gewesen, haben einem friedlichen Landhause am Strande mit ein paar Kanonenkugeln ein englisches Andenken hinterlassen, das Kron's-Strandreiter-Haus angezündet und nach Vollendung solcher Großthaten ihren Rückweg rasch angetreten, da ein am Strande wohnender Krüger ihnen auf ihre zudringliche Bitte keinen fetten Masthosen verkaufte! —

Personalnotizent

Dienst-Anstellungen. Der bish. Generalmajor von Flott-Steuermanns-Corps, Michael v. Reincke, als Mitglied des gelehrten Marine-Comité (Contre-Admiral). — Der Kaufmann Hermann Mellin als preuß. Consul in Libau; der bish. Neugutische Kronsförster Harff als stellv. Forstrevident des kurl. Gouv.; der jüngere Ordinator des Kasanschen Kriegshosp., Dr. med. L.-R. Gederstedt, gleichzeitig als Dozent der Geburtshülfe an der Univ. Kasan; der Pastor zu Moloskowitz, Palander, als Probst des West-Ingermanlandischen evang.-luth. Sprengels des Gouvts. St. Petersburg; der G.-Ass. Sirgenlohn als stellv. Stadt- und Polizei-Arzt in Riga; der G.-Ass. Dr. Meckel als Arzt bei den Kemmerischen Mineralwassern; der bish. Gehilfe der Revalschen Kronsapotheke, Steblowski, als Apothekergehilfe beim botanischen Garten in Lubau; der bish. Controlleurshülfe des kurl. Domainenhofs, Kemmerer, als Beamter in der Kanzlei des Generalgouverneurs der Ostprovinzen; der bish. 2. Arzt in Alexanderhöhe, Geerg, als Badearzt in Dübblin.

Beförderungen. Zum Hofrath das Mitglied des Simbirskischen Coll. allg. Fürsorge, Jungmann; zum Coll.-Reg. der dim. Beamte der Kanzlei des kurl. Gouv.-Chefs, Dolmatow; zum Gouv.-Secr. der Kanzlei des kurl. Landgerichts, Thun; zum Coll.-Secr. der Ass. des Dobnenschen Hauptmannsgerichts, Baron Medem.

Zu Ehrenmitgliedern der Universität in Charkow wurden am 2. März c. ernannt: die Geheimräthe Pelikan, Marcus, Arendt und Mandt, die W. St.-R. Dawybow, Petnew, Demisbow, Kewolin, Karanowitsch, Tenochin, Inosemzow und der St.-R. v. Neug.

Dem Provisor Sterlin ist am 20. April c. die Eröffnung einer Privat-Apotheke in der Stadt Semipalatinsk, Gouv. Tomsk, gestattet worden.

Orden. Der St. Annen-O. 2. Cl. dem Commandeur des Reg. Ingenieur-Commando's, Obrist Köchly.

St. Kais. Majestät mit Brillanten geschmücktes Bildniß, zum Tragen im Knopfleche, ward am 17. Mai c. Allerhöchst vernehen dem Präsidenten des Comité vom 18. August 1814, General-Adjutanten, General der Cavallerie, Grafen Peter von der Pahlen, zum 50jährigen Dienst-Jubiläum im Generals-Ränge.

Dienst-Entlassungen. Der ältere Sortier des Reg. Gouv.-Postcomptoirs, S.-R. Baron Nothe; der Assessor des kurl. hoflichen Hauptmannsgerichts, v. d. Osten-Sacken.

Aus dem meteorol. Tagebuche der Sternwarte Dorpat. Juli 1855.

| a. St. n. St. | h. 1956. | Bar. | Therm. | Wind. | Witterung. | | |
|---------------|----------|----------|--------|--------|------------|----|--|
| 1 | Juli 16 | Juli 27. | 11,34 | + 10,3 | + 23,0 | SW | ganz heiter |
| 5 | 17 | | 9,20 | + 10,8 | + 23,7 | S | heiter, Geww., kein Reg. |
| 6 | 18 | | 7,98 | + 11,7 | + 24,3 | S | heiter, Haufenwolken |
| 7 | 19 | | 7,26 | + 12,3 | + 20,1 | S | trübe, Hauf.- u. Regw. |
| 8 | 20 | | 7,18 | + 9,3 | + 21,0 | SO | trübe, Gewitterw., heit. |
| 9 | 21 | | 9,30 | + 10,3 | + 21,8 | NO | heiter, Haufenw., ganz htr. |
| 10 | 22 | 28. | 0,81 | + 12,3 | + 21,6 | O | v. ganzen Tag trübe, — sehr schwül, einzelne Regentropf. |
| 11 | 23 | | 0,79 | — | + 23,9 | SO | ganz heiter, Abends dicke, vorüberziehende Regenwol. |
| 12 | 24 | | 1,13 | — | + 23,8 | NW | dicke bewölkt, einzelne Regentropfen, heiter |
| 13 | 25 | 27. | 11,50 | — | + 24,0 | SW | heiter, Höhenw., sehr schwül |
| 14 | 26 | 28. | 0,21 | — | + 25,0 | SO | heiter, cirri, trübe |
| 15 | 27 | 27. | 11,39 | — | + 24,3 | NO | heiter, Abends neblig, in der Nacht Wetterleuchten |
| 16 | 28 | | 11,48 | — | + 24,5 | SO | gr. Regenw., Nichts. Reg. |
| 17 | 29 | | 11,08 | — | + 23,7 | NO | Höhenrauch |

Notizen aus den Kirchbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Bäckermeisters G. Schley Tochter Johanna Auguste.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Marien-Kirche: Der Kanz.-Beamte Ferd. Wilh. Jul. Döbram, alt 30 J. (gest. in St. Petersburg); der Kupfschmieds-Mitwesser Joh. Thomson, alt 49 Jahr; Wittwe Marie Wiedeborg, alt 64 Jahr; des Schumachermeisters G. L. Schönwerck Sohn Eduard Ernst, alt 4 1/2 J.

Das „Inland“ erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerationspreis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der

Inland.

Poststeuer im ganzen Reiche und 4 $\frac{1}{2}$ Rbl. S. in Dorpat. Man abonniert bei dem Redacteur G. Reint hal und bei dem Buchdrucker S. Paakmann in Dorpat. Insertionsgebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Eine Wochenschrift

für

Liv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I. Baltische Skizzen

oder

Fünfzig Jahre zurück.

Zweite Reihe.

Frau und Herr von Meck auf M

(Fortsetzung)

M lag vor Zeiten höchst wahrscheinlich (wie alle Güter der Welt anfangs) mitten im Walde. Zu der Zeit meines Besuchs lag es aber mitten im Felde, von Gärten und Gebäuden mannigfaltiger Art umgeben. Auf dem höchsten Hügel dreht sich eine muntere Windmühle, zu der durch das hochwallende Kornfeld ein schmaler Weg mit tiefen Gleisen führt, die unter Schaafgarbenkraut verschwinden wie die Lippen eines alten Handegens unter seinem Schnauzbart. Auf einer andern Anhöhe steht eine verdrieglische Miede und eine liederliche Kaffeehütte, dunkle, verräucherte und bestäubte Baulichkeiten, die wie zwei einsame und heruntergekommene Eheleute in der Nacht mit einander zu zanken scheinen, wenn der Wind in ihren Sparren pfeift. Das Gut ist nicht so glücklich, einen Fluß zu besitzen; aber zwischen zwei Erdhügeln von acht Fuß Höhe über dem Niveau eines Ententeichs hat man einen Damm quergebaut und es dem Regen überlassen, sich anzusammeln und eine Art dreieckiger (oder, besser gesagt, dreckiger) Pfäze zu bilden, so daß man im Winter Eis und Wasser für den so wichtigen Branntweinsbrand gewinnt. Diese Industrie aber wird in einem Gebäude vorgenommen, das dicht unterhalb des Damms wie eine Wassermühle in der Vertiefung steht, so daß das Dach mit der Nase fast an den Weg stößt, der über den Damm führt. Ein süßlicher Geruch nach Brage oder Meusche (Maische?) dringt im Winter aus dem rauchgeschwärzten Gebäude, und eine ansehnliche Heerde von grauen Ukrainischen Ochsen mit formidablen Hörnern, von Ochsenrussen getrieben und um die Branntweinsküche gemächlich prome- nitrend und schnüffelnd, scheint anzudeuten, daß sie in der Erzeugung der Brage die Aufgabe der Branntweinsküche als vollständig gelöst betrachte, während ihr Führer Geist und Materie wohl zu unterscheiden weiß und die geheim-

nißvolle Werkstätte des Schnapses mit derjenigen Ehrfurcht betrachtet, die allen wohlthätigen und staunenswerthen Erfindungen des Genies gebührt.

Es ist zwei Uhr Mittags und wir Kinder kommen, von der Tante begleitet, auf einer Familiendroschke, die Linie genannt, aufs Gut gefahren. — Die Linie hat mit nichts weniger in der Welt Aehnlichkeit, als mit einer Linie — einer mathematischen nämlich, die gar keine Breite besitzt. Sie gleicht noch am ersten dem Bügeleisen eines Schneiders, wenn man Großes mit Kleinem vergleichen darf, nur daß sie einen beweglichen Bügel besitzt, wie ein Theekessel, der sich auf der vordern und hintern Lehne in Achsen dreht und eben so lang ist als die Linie. Haben sich alle Kinder erst auf eine Seite gesetzt, so schlägt man den Bügel über ihre Köpfe hinüber nach vorn, der nun eine starke Barriere quer vor ihrer Brust bildet, so daß sie auf keine Weise über Bord fallen können. Auf die andere Seite (Rücken an Rücken) setzen sich die Erwachsenen.

Unsere Ankunft stört eine kleine Gesellschaft ganz hübsche Ferkelchen, die sich im schönen Vertrauen auf die ländliche Stille und Sicherheit in die Welt hinausgewagt und einige hundert Schritt vom Gute entfernt haben, auf dem Wege gemächlich einhereschlendern und Nachforschungen nach allerlei Delikatessen anstellen. Unsere Linie raffelt heran; die vierbeinigen Wanderer heben ihre Nasen bloß vor Schreck in den Wind, drängen sich aneinander, halten eine schnelle grunzende Berathung und plötzlich, wie vom bösen Gewissen gejagt, nehmen sie alle in gestrecktem Galopp Reißaus. Statt aber seitab zu weichen, was doch sogar jede Kuh thut, und diese Species ist doch berühmt durch ihre Dummheit, rennen sie immerfort athemlos vor den Pferden her und scheinen fest überzeugt zu sein, daß wir sie speciell verfolgen*). Diese närrische Ansicht theilen auf

*) Zur Charakteristik der Schweine gehören zwei nirgends erwähnte Dinge: 1. Sie fürchten nichts mehr als Blechnuss; alle unsere Schweine liefen einst bei Regimentsmusik weit in den Wald. 2. Wenn man neugeborene Ferkel in einem Sack in den Wald trägt und hier losläßt, so laufen sie ruhig in ihren Stall zurück! Man hilft sich mit dem Wort Instinkt, um dergleichen zu erklären.

dem Hofe auch einige Hennen, die mit entsetzlichem Gekacker und ausgebreiteten Flügeln davonstürzen. Einige junge Hunde halten diese Flucht für ein Signal, die Fliehenden bellend zu verfolgen und rennen hinterdrein. Eine Schaar Tauben erhebt sich vom Boden und rettet sich mit tönendem Fluge aufs Taubenhaus, und ein Flug Sperlinge wählt in gleicher Absicht das Käsehaus — beides zwei thurmartige Gebäude von luftgrauem Holz, ähnlich einer Windmühle, die im Sturm ihre Flügel verloren hat, nur daß das Käsehaus eine Menge runder Bohrlöcher zeigt, durch welche der Wind bequem durchpfeifen und en passant die Knappkäse trocknen kann.

Unter solch einem allgemeinen Aufruhr und Heiden-spectakel fahren wir um den grünen, mit Kümmelein besäeten Hofplatz und rasseln vor die gepflasterte Anfahrt, um zu sehen, wie auch die zweibeinigen Bewohner in Aufruhr gerathen. Irgend eine Magd hat das halb angenehme, halb erschreckende Wort: „Wöerad tullewad“ — Fremde kommen — ertönen lassen, und zwar mit demselben Ausdruck, mit dem sie der Hausfrau melden würde: das Fahlwand brennt! — oder: Jungherr ist in den Teich gefallen! — oder: der Blitz hat eingeschlagen! — oder irgend eine ähnliche Fiobspost.

Wie aber ein guter Feldherr die *Présence d'esprit* nie verliert, so auch die Hausfrau. Sie trifft sogleich, in Einem Athem, mehrere Anordnungen, um ihre Stellung zu vertheidigen, damit den Argusaugen der Gäste keine Lücke des Haushaltes sichtbar werde. Eine Magd erhält den Auftrag, in den Garten zu laufen und frische „Zerehnen und Pojengen“ zu holen und im Zimmer in Wasser aufzustellen; eine andere soll mit Wachholder (*saddak*) räuchern; eine dritte soll „Theekessel auf'n Feuer setzen“ und Kaffe kochen; eine vierte soll vor allen Dingen Staub abwischen (denn das ist die Hauptsache!); eine fünfte holt eine elegante Haube herbei, und kaum ist diese aufgesetzt, so sind wir auch schon da, thun aber so, als hätten wir von all dem Rennen und Laufen nichts bemerkt. Unsere Tante flüstert uns zu, artig zu sein und vor allen Dingen nicht über Frau von Meck zu lachen, die eine schwere Zunge hat und k und g nicht aussprechen kann.

Herzliche Begrüßungen, Knize, Handküsse und die gewöhnlichen Formeln des Empfanges nehmen eine geraume Zeit fort, während Jedes fragt, ohne die Antwort abzuwarten. Nachdem dieser erste Sturm von herzlichen Empfindungen vorüber ist, erschallt das Wort: laßt Kaffe bringen!

Wir Kinder bemerken nun mit Unruhe, daß die Uhren hier stark vorgehen und daß ohne Zweifel Frau von Meck schon abgesselt hat. Unsere Gesichter verlängern sich wie in einem silbernen Löffel, und bei einem von uns fällt es dem Magen glücklicher Weise ein, stark zu knurren. Unsere gutmüthige Wirthin geräth vermöge verschiedener Ideen-associationen auf die glückliche Frage:

Tuten Tunderchens, habt ihr auch schon jeessen — (Frau von Meck kann, wie bemerkt, das G und K nicht aussprechen)?

Nein, sagen wir alle wie aus einem Munde, wir haben noch nicht geessen.

Ach, pai Tullachens, seid doch aufrichtig! sagt Frau

von Meck freundlich und dringend, sagt nu, habt ihr wirklich noch nicht jeessen? Seid doch aufrichtig!

Frau von Meck hat gehört, daß man diese Redensart braucht, wenn der Gast sich weigert, etwas anzunehmen; in ihrer großartigen Zerstreung bediente sie sich der Phrase auch hier im entgegengesetzten Fall. Sie ist höchst gastfrei, es geschah nur aus Mangel an Logik.

Ne, Tunderchens, immer hübsch aufrichtig; ich lieb euch ja so! Taddri soll gleich von neuem betten!

Taddri, ein verbes, dickes Hofmädchen mit Wangen wie ein Borsdorfer Apfel, im gestreiften Selik (Rock), bunter großblumiger Schürze, blauwollenem Jäckchen, Krellen um den Hals, lange Seidenbänder am noch längern Zopf — aber barsch — eilt fröhlich herbei, macht uns einen ungemein kurzen, studehenden, mit einem Kopfnicken und zutraulichen Augenzwinkern verbundenen Kniz und nun geht es an ein höchst wohlklingendes Klappern und Klingeln mit Tellern, Messern und Gabeln und in zehn Minuten ist ein Livländisches, d. h. ein in Fett, Butter und Schmant schwimmendes Mahl aufgetragen, dem wir vollste Gerechtigkeit widerfahren lassen.

Da unsere Wirthin schon gegessen hat, führt sie uns so redseliger die Unterhaltung mit meiner Tante.

Denten Sie, meine Liebe, grad gestern hat mir mein Mann vom Auslande geschrieben! —

So? Nun und wann können Sie hoffen, ihn wiederzusehen?

Der schreibt, er wird auf ein Dampfschiff kommen; darauf freu' ich mir unjehauer! Ich habe noch nie so ein Schiff jeessen.

Sie werden ihm also bis Neval entgegenfahren?

Nein! Wozu? Ich rühr mich nicht von mein M.....

Er schreibt ja, er wird hertommen.

Es entsteht eine Pause. Wir beschäftigten alle unsere Einbildungskraft mit dem Räthsel, wie das Dampfschiff nach M..... kommen soll, wo außer dem Ententeich und ein paar Brunnen alles ringsum solides Festland ist. Endlich vermuthen wir — und vollkommen richtig — daß es wieder eine der Zerstreutheten unserer guten Frau Wirthin ist.

Die Unterhaltung schäumt unterdessen weiter, wie der sprühende Rheinfluss.

Aber Tunderchens, ist euch nicht ein Stättchen Tese, ein bischen Tnapptes gefällig, und dann jehn wir in den Zarten und trinten dort Tasse. Und dann soll Taddri euch die kleinen Tazen zeijen. Die Mies hat sie im Teller jetricht; drei Taterchen und drei Tazen, so ne allerliebste Thierchen! — Das war zu viel auf einmal, die Geburt der Tazen im Teller machte, daß wir außs ungezogenste ausplachten und hinausprangen.

(Fortsetzung folgt)

Die Civil- und Militär-Oberbefehlshaber zur Zeit der Kaiserl. Russischen Regierung über Estland und Reval.

(Fortsetzung.)

13. Johann Christoph Engelbrecht von Grünwaldt, ein Sohn des 1817 verstorbenen estländischen Landraths Joh. Georg v. Grünwaldt und seiner Gemahlin Anna Christina geb. von Kursell, geb. den 21. März 1796. Er besuchte die Ritter- u. Domschule zu Reval bis zum Sommer 1813, die Landes-Universität Dorpat bis zum Sommer 1815 und sodann die Akademien des Auslandes, zu Berlin, Göttingen und Heidelberg, bis 1817 und bereiste darauf die Schweiz und Italien bis 1819. In das Vaterland heimgekehrt, wurde er auf dem nächsten im Februar 1821 zu Reval gehaltenen Landtage zum Assessor eines kais. Bier- und Jermischen Manngerichts erwählt, erkaufte als solcher das Gut Hufas in Jermen und vermählte sich mit Alexandra von Engelhardt, Tochter des als Mineralog berühmten Professors in Dorpat, Staatsraths und Ritters Moriz v. Engelhardt. Der Landtag im J. 1824 erwählte ihn zum Hakenrichter in Süd-Jermen und 1827 zum Mitglied des engeren Ausschusses der Ritterschaft, am 1. Febr. 1830 aber wählte diese ihn zum Ritterschafts-Hauptmann, erneuerte diese Wahl auch am 7. Febr. 1833 und ernannte ihn am 14. Decbr. 1833 zugleich zum Landrath, wobei er stellvertretender Hauptmann der Ritterschaft blieb bis zur Wahl seines Nachfolgers, Rudolph v. Paskul, auf dem am 4. Februar 1836 eröffneten Landtage. Für seine als Ritterschafts-Hauptmann geleisteten ausgezeichneten Dienste 1834 mit dem St. Annen-Orden 2. Classe belohnt, ward er von dem Landraths-Collegio und Ausschuss der Ritterschaft im Mai 1836 zum Adels-Deputirten bei der zur Revision der beabsichtigten neuen Redaction des Provinzialrechts der Ostsee-Gouvts. in der 2. Abth. der eigenen Kanzlei Sr. kais. Majestät in St. Petersburg Allerh. errichteten Befehlskommission ernannt, an deren wichtigen und schwierigen Arbeiten er 3 Jahre lang den thätigsten Antheil nahm und bei deren Beendigung und förmlicher Auflösung am 29. Mai 1839 er mit dem St. Wladimir-Orden 3. Classe begnadigt ward. Zu Ende des Jahres 1841 von dem Minister der innern Angelegenheiten nach St. Petersburg berufen, ward Landrath v. Grünwaldt am 2. Jan. 1842 Allerhöchstd. zum Civil-Gouverneur von Estland berufen und zugleich zum Range eines Wirklichen Staatsraths erhoben. Nachdem er hierauf seinen Dienst bei einem Dirigirenden Senat zu St. Petersburg körperlich abgelegt, kehrte er nach Estland zurück und trat am 21. Jan. 1842 sein Amt als Chef des estl. Gouvts. zu Reval förmlich an. Noch in demselben Jahre ward er am 10. Juni zum Ehrenmitglied u. Präsidenten der estl. liter. Gesellschaft erwählt, im folgenden Jahre zum Associé de la société royale des Antiquaires du Nord zu Kopenhagen und einige Jahre später auch zum Ehrenmitgliede der Allerh. best. Gesellschaft für Geschichte und Alterthumskunde der Ostsee-Gouvernements. Seitdem ist er für seine vielen dem Staate geleisteten wichtigen Dienste nicht allein wiederholt des be-

sonderen Allerhöchsten Wohlwollens des Monarchen gewürdigt, sondern auch mit Geldgratificationen belohnt worden, und am 23. März 1847 wurde ihm der St. Stanislaus-Orden 1. Cl., im März 1850 der St. Annen-Orden 1. Cl. und am 26. Nov. 1854 für seine während des Kriegeszustands von Estland und der Blockade der Stadt Reval von den feindlichen Flotten Englands und Frankreichs in noch erhöhtem Maasse bewiesene, eben so umsichtige, als erfolgreiche Thätigkeit auch der St. Wladimir-Orden 2. Classe Großkreuz Allerhöchstd. verliehen.

XVIII. Eugenius Alexandrowitsch Golowin, General der Infanterie und hoher Orden Ritter, ward mittelst Allerhöchsten Tagesbefehls vom 28. März 1845 zum Kriegs-Gouverneur von Riga und General-Gouverneur von Liv-, Est- und Kurland ernannt, legte seinen Amteid am 14. Mai in der Schloßkirche zu Riga feierlich ab und trat Tages darauf auch seinen Dienst förmlich an. Schon zu Ende des Julius-Monats beehrte Sr. hohe Excellenz bei einer Inspections-Reise durch Estland auch die Stadt Reval mit einem Besuch und wurde daselbst mit gebührenden Freierlichkeiten empfangen und festlich bewirthet. Doch schon nach wenig Jahren durch Allerh. Tagesbefehl vom 1. Jan. 1848 Allerhöchstd. zum Mitglied des Reichs-Raths erhoben, verließ er Riga am 18. März nach dem Dienstantritt seines durchlauchtigen Nachfolgers.

XIX. Fürst Alexander Arkadjewitsch Italiisky, Graf Suworow-Nimnisky, ein Enkel des heldenmüthigen kais. russ. Feldmarschalls und Generalissimus Alexander Wassiljewitsch Grafen Suworow von Nimnik u. Fürsten von Itaken, geb. am 1. Jul. 1804, wurde mehrere Jahre in der Schweiz erzogen und studirte in Göttingen, bevor er 1824 in russ. Kriegsdienste trat, in welchen er, mit größter Auszeichnung von Stufe zu Stufe steigend, als General-Major und General-Adjutant Sr. kais. Majestät und vieler hohen Orden Ritter, schon am 1. Jan. 1848 zum Kriegs-Gouverneur von Riga und General-Gouverneur von Liv-, Est- und Kurland stellvertretend Allerhöchstd. verordnet, am 17. April desselben Jahres aber, zum General-Lieutenant befördert, in dieser hohen Stellung Allerhöchstd. bestätigt wurde. Am 14. u. 15. Mai 1848 erfreute sich Reval des hohen Besuchs Sr. kais. Durchlaucht und ward im folgenden Jahre im Juni, Juli und August 1849 durch hoch-deren und deren Familie längeren Aufenthalt in Katharinenthal beglückt, während der unvergeßlichen 6 Wochen, welche Ihre Majestät die hohe Frau und Kaiserin Maria Alexandrowna mit ihren geliebten Kindern, den Großfürsten Nikolai, Alexander und Wladimir Alexandrowitsch, kaiserl. Hoheiten, vom 4. Juli bis 16. August hier zum Gebrauch des Seebades zu verweilen geruhete, und die durch die Begleitung Ihres erhabenen Gemahls, Sr. Majestät des Herrn und Kaisers Alexander Nikolajewitsch, der freilich schon am 10. Juli in die Residenz zurückkehrte, und durch den hohen Besuch vom 10. bis 16. August auch Ihrer Majestät der hohen Frau und Kaiserin Alexandra Feodorowna und J. K. H. der Großfürsten Nikolai und Michael Nikolajewitsch, so wie der Großfürstin Olga Nikolajewna, nebst deren Gemahl,

Er. R. H. dem Kronprinzen Carl Friedr. Alexander von Württemberg hieselbst, in den Herzen aller Einwohner Nevals ein unauslöschlich dankbares Gedächtniß zurückließen. Am 6. December 1850 ward Er. Durchlaucht zu den vielen Auszeichnungen, mit welchen seine Brust geschmückt ist, für seinen ausgezeichnet eifrigen Dienst noch der weiße Adler-Orden und am 17. April 1855 der St. Alexander-Newsky-Orden Allergnädigst verliehen. Vom 7. bis 10. März 1853 aber hatte Neval wiederum das Glück, den verehrten Chef dieser Provinzen in seinen Mauern ehrfurchtvoll willkommen zu heißen. Durch seine Freundlichkeit und Keutzeligkeit die Herzen Aller, die ihm nahen durften, sich gewinnend und mit eben so viel Wohlwollen, als hoher Einsicht und Gerechtigkeit die schwierigsten und verwickeltesten

Verhältnisse leicht und glücklich lösend oder freundlich ausgleichend, hat der Fürst sich in seiner vielumfassenden hohen Stellung die beständige Dankbarkeit unzähliger Untergebener und die tiefste Verehrung Aller erworben. Daher beieiferten sich gleich anfangs die Ritterschaften von Livland, Ehstland, Kurland und Desel, ihm ihre Indigenats-Diplome ehrerbietigt darzubringen und auch die Gesellschaft für Geschichte und Alterthumskunde der Ostseegovts. und der naturforschende Verein zu Riga, die ehstl. liter. Gesellschaft und die kurl. Gesellschaft für Literatur u. Kunst beeilten sich, eben so wie die kais. Universität zu Dorpat am 12. Dec. 1852 durch seine Wahl zu ihrem Ehrenmitglied, seinen hohen Verdiensten öffentlich huldizend sich selbst zu ehren.

(Fortf. folgt.)

K o r r e s p o n d e n z .

L i v l a n d .

Riga. Am 14. Juli Abends sahen wir von 10 U. Abends bis nach Mitternacht den Horizont in Süd und Süd-West in fortwährenden Gewitter-Flammen, aus welchen die einzelnen Blitzstrahle ohne hörbaren Donner deutlich hervortraten.

Dubbeln. Am 17. d. M. gab hier, im Saale des Hrn. Diemel, der 1. Violoncellist vom Rigaschen Stadttheater, Carl Markus, mit Unterstützung anderer Musiker, namentlich des Pianisten Wagener, ein Concert.

Von dem Gute Abia im Hallischen Kirchspiele (Besitzer Hr. subst. Kirchspielrichter Reinb. Baron von Stadelberg) sind 29 Bauerjunge, zusammen 623 Tblr. 52 1/2 Gr. groß, für zusammen 68,921 R. 14 R. S. an Bauern verkauft worden.

E h s t l a n d .

Nach eingegangenen Berichten aus der Strand-Wied erschien am 7. Juli d. J. 4 Werst vom Gute Werder ein feindliches Dampfschiff, welches um 5 Uhr Nachm. ein 12rudriges Boot auslegte, das auf ein Fahrzeug der Frau Baronin v. Urküll geb. Baronesse v. Rosen bei Werber lossteuerte. Der dort in der Nähe stationirte Gränz-Offizier hatte sich indessen mit 14 Mann der Strandwache am Ufer in einen Hinterhalt gestellt und empfing das feindliche Boot bei seiner Annäherung mit einer Kisten-Salve. Zwar wurde dieser unerwartete Angriff von den Feinden mit einer gleichen Salve erwidert, das Boot aber lehrte unverrichteter Sache zu dem Dampfschiff zurück. Dieses blieb indessen noch bis gegen Mitternacht vor Anker und warf noch einige Raketen nach dem Gute Werder, welche jedoch ohne alle Wirkung blieben.

Hapsal, den 8. Juli. Wie aus Desel, war auch von den Inseln und den Küsten Ehstlands, um dem großen Salzangel abzuhelfen, und obgleich schon im Herbst vorigen Jahres ein von einem englischen Kreuzer angehaltenes Boot seiner Ladung größtentheils beraubt war, eine Menge offener Böte nach Schweden gegangen, wobei ihnen von Seiten der Zollämter manche Erleichterung zu Theil wurde. Die ersten diesjährigen Fahrten im April und Anfang des Mai liefen glücklich ab und mit gutem Gewinn wurde das in Stockholm gegen Korn, Kalk u. s. w. eingetauscht oder mit 2—3 R. pr. Tonne baar bezahlte Salz in Dagö zu 7—8 R. oder in Hapsal, nach Erlangung des ermäßigten Zolles, zu 12—14 R. abgesetzt. Ein Boot, welches sich etwas verspätet, wurde bei einem heftigen Sturme mitten durch die engl. Flotte hindurch getrieben, und die Schiffer, von Frost und Anstrengung halbtodt, erwarteten, daß man sie, sei es aus feindlichen oder men-

schonfreundlichen, Absichten anhalten werde; aber sie wurden gänzlich unbeachtet gelassen und waren nicht wenig erfreut, als sie in dem nächsten Lande, das sie zu Gesicht bekamen, die Nordspitze von Dagö erkannten; gelangten auch glücklich mit ihrer Ladung in die Heimath.

In Stockholm fanden die kühnen Schiffer, die meistens zum erstenmal sich so weit über die See gewagt, nicht nur eine reelle und freundliche Behandlung, sondern wurden auch von den Kaufleuten und Literaten mehrfach beschenkt; ja da ein Boot in den Schären von Roslagen vom Sturme zertrümmert war und die Schiffer ihre sämmtliche Habe verloren hatten, veranstalteten mehrere Menschenfreunde auf die Aufforderung des trefflichen Oberbibliothekars an der k. Bibliothek, N. J. Arwidsson, eine Collecte, aus deren Ertrage ein neues Boot angeschafft und mit Salz befrachtet werden konnte, u. beschenkten sie auch mit mancherlei Kleidungsstücken, Lebensmitteln und Büchern. Besonders erweckten die Theilnahme der schwedischen Gelehrten die ehstl. Insel-Schweden, deren Dialekt und Sitten viele Erkundigungen veranlaßten. Der bekannte Sprachforscher, Prof. Carl Sävje aus Upsala, kam ihretwegen nach Stockholm und war mit den Ergebnissen seiner Nachforschungen über dieses in Scandinavien bisher noch gänzlich unbeachtet gebliebene Völkchen sehr zufrieden, namentlich überraschte ihn die Aehnlichkeit des Idioms der Wichterpalschen Schweden mit dem auf Gotland und in Roslagen.

Der glückliche Erfolg und der nicht unbedeutende Gewinn reizte die zu kühnen Unternehmungen stets aufgelegten Strandfischer zur Fortsetzung der Fahrten. Zwar war unterdeß der Blockadezustand erklärt und englische Dampfer hatten sich am Eingange des finnischen Meerbusens aufgestellt, doch wagten Viele, in der Hoffnung durchzuschlüpfen oder bei einer Begegnung in Berücksichtigung der Geringfügigkeit der Ladungen Gnade zu finden, aufs Neue den gefährvollen Weg. Leider sahen sie sich getäuscht. Von allen diesen offenen Böten, deren jedes 30—50 Tonnen Salz aufzunehmen im Stande war, ist kaum ein einziges ungeschädigt zurückgekommen, manche sind vernichtet, die meisten aber als gute Prisen, ohne vor ein Prisengericht gestellt zu werden, weggenommen worden. Man vermüßte von Dagö allein über 50, von Worms 26, vom festen Lande und den kleinen Inseln vielleicht eben so viele Böte, von denen manche spurlos verschwunden sind. So wurde, wie man erzählt, einem Boote auf der hohen See von einem Engländer ein Zeichen zum Anhalten gegeben, aber die Schiffer, entweder das Zeichen nicht verstehend, oder Flucht für möglich haltend, beschleunigten ihre Fahrt. Der feindliche Dampfer feuerte eine Kanone ab, und bald darauf zertrümmerte ein zweiter Schuß das Boot, so daß es mit allen Menschen in die Tiefe versank.

Von einem Dampfschiffe, vielleicht dem Archer, wur-

den nach und nach 24 Dagö'sche Böte angehalten, alles einigermassen Werthvolle an Kleidungsstücken und Muntvorrath weggenommen und das Salz ins Meer geschüttet, die Säcke aber sorgfältig verwahrt. Dann wurden die Böte ins Schlepptau genommen u. die Bayern, da der Versuch, sie zum Uebertritt in englische Dienste auf der feindlichen Flotte zu verleiten, fruchtlos blieb, auf einige der schlechtesten Fahrzeuge gepackt und so ans Land geschickt. Von 11 Böten aus Worms und Nuckö, die das engl. Dampfschiff Porcupine (Stachelschwein), Cap. Jackson, angehalten, wurden 2 mit der sämmtlichen Mannschaft ans Ufer gelassen, die übrigen theils vernichtet, theils mitgenommen. Die unglücklichen Bayern, besonders die von Worms, schon seit längerer Zeit durch Missernten, Abnahme des Fischfangs und andere Misshandlungen in die tiefste Armut gestürzt, sind durch diesen Verlust auch der Mittel beraubt, sich ihren Unterhalt zu erwerben, und da auch durch die anhaltende Dürre das Getreide, besonders die Gerste, wie fast überall in der Wiek, sehr gelitten, sehen sie einer trüben Zukunft entgegen. Andere Böte wurden noch am Strande erreicht und leer gemacht oder durch Raketen in Brand geschossen und vernichtet. Ein etwas größeres Boot von Dagö mit etwa 100 Tonnen Salz rettete sich, von einem englischen Dampfer mit 2 Schornsteinen (wahrscheinlich mit Nädern und Schrauben) verfolgt, in den Hafen von Hilsand auf Desil, welcher durch eine Sandbank vor größeren Schiffen geschützt ist. Nach dreitägigem Harren beschloßen die Schiffer, da sie für ihr Salz den auf Dagö geltenden etwas höheren Preis nicht verlieren wollten, nach Hause zurückzukehren, erblickten aber bald den Feind in ihrer Nähe. Schnell suchten sie den Hafen wieder zu erreichen, geriethen aber auf ein Riff. Zwar erleichterten sie das Schiff durch Auswerfen einer Partie Stangeneisen, aber da sie sahen, daß ein Kanonenboot sich näherte, beluden sie sich mit ihren Kleidungsstücken und besten Sachen und waten durch das seichte Wasser ans Ufer, wo sie sich hinter einem Steinzaun verborgen. Die Feinde bemerkten sie, und bald fuhr eine Kanonenkugel gegen die Steine, so daß diese nach allen Seiten auseinanderprangen; eine zweite Kugel, die voller Feuer war u. einen teuflischen Knall gab, erschreckte sie dergestalt, daß sie eiligst davontiefen und sich im nahen Walde versteckten. Nach mehreren Stunden wagten sie sich wieder hervor, sahen, daß die Feinde sich entfernt hatten, daß aber ihr Schiff lichterloh brenne, und fanden es bis auf den Kiel vom Feuer verzehrt. Selbst die Eisenstangen waren wieder herausgeschleudert und mitgenommen worden. Ein anderes Boot wurde genöthigt, die Segel einzuziehen und an das feindliche Kriegsschiff anzulegen. Schon waren mehrere Sachen in das feindliche Fahrzeug übergeführt, ungeachtet die Schiffer baten und flehten, als einer von ihnen sagte: „So haben wir denn von allen Seiten Unglück; hier werden uns alle unsere Sachen genommen, und so eben haben wir durch die Cholera mehrere unserer Angehörigen verloren.“ So wie die Engländer dies vernahmen, warfen sie gleich Sachen und Menschen über Bord und drohten ihnen, sie todzuschießen, wenn sie sich nicht augenblicklich davonmachten.

Ein kleines Dagö'sches Boot hatte außer Salz auch ein Fäßchen Rum mitgebracht. Der Schiffer trat den Matrosen, die mit 1 Boote heranruderten, mit einer Kanne dieses beliebten Getränkes entgegen und erreichte dadurch, daß sie ihm etwa die Hälfte der Ladung ließen.

Am 9. Juli d. J. zeigten sich auch 2 Dampfschiffe ö. West von Hapsal, die sich offenbar mit dem Sondiren des Fahrwassers beschäftigten, ohne indessen näher zu kommen. Gegen Abend erschienen ohne Zweifel dieselben beiden Dampfer an der Süd-Ost-Spize der Insel Dagö, wo der Besitzer von Großenhoff, Herr Baron Ewald von Ungern-Sternberg, in der Bucht von Sonley 2 Jachten von 15 bis 40 Lasten verborgen hatte. Als derselbe von

der Annäherung der Feinde Nachricht erhielt, eilte er sofort dahin und war nicht wenig erstaunt, daselbst bereits 7 Offiziere und 50 Matrosen auf der Insel anzutreffen, die so eben eines seiner Schiffe in Flammen gesetzt. Ohne nun das andere Schiff weiter anzutasten, erbaten sich die Offiziere nur noch die letzten Nummern des Journal de St. Petersbourg und verließen die Insel mit ihrer Mannschaft.

— den 11. Juli. Gestern Nachmittags um 4 Uhr zog ein starkes Gewitter über Hapsal auf, und besonders ein Donnerschlag, der unmittelbar auf den Blitz folgte, erschütterte alle Fensterscheiben dergestalt, daß fast Jeder glaubte, es müsse die eigene Wohnung getroffen sein, und mehrere Damen in Ohnmacht fielen. Zu gleicher Zeit zerstörte ein fürchterliches Hagelwetter die Hoffnung des Landmanns auf ter Nuck, namentlich im Vikasschen und Paschlapschen Dorfe, indem sowohl Roggen und Gerste, als auch Kartoffeln, Flachs u. s. w. auf den Bauerfeldern gänzlich niedergeschlagen und auch auf den Hofsfeldern nicht unbedeutend beschädigt wurden. Die Hagelkörner lagen noch 3 Stunden später auf Feldern und Wiesen, in den Gräben am Wege bildeten sie 6—8 Zoll hohe Hügel, die vorher über einen Fuß hoch gewesen sein sollen, und noch heute Morgen wurde es nicht schwer, größere Gefäße mit diesen Eiskörnern zu füllen. Außer einigen Fensterscheiben wurden von den Bäumen zahlreiche Blätter, ja fingerdicke Zweige abgeschlagen, und durch den begleitenden Sturm weithin geschleudert. Die einzelnen Körner sollen so groß wie Wallnüsse oder Kartoffeln gewesen sein, um 8 Uhr wog ein Korn noch mehr als 70 Gran.

K u r l a n d.

Dem von der Kurländischen Gouvernements-Regierung bestätigten Additional-Budget der Mitauischen Quartier-Verwaltung zufolge wird von den bis hiezu unbesteuert gewesenen Grundstücken $1\frac{1}{2}\%$, außerdem noch von sämmtlichen übrigen Grundstücken und von dem Kapitale der unbefähigten fremdstädtischen Kaufleute $\frac{1}{10}\%$ ihres taxirten Wertes erhoben.

Nach den dynastischen Forschungen von Leopold von Ledebur (Berlin, bei V. Rauch, I. Heft 1855) ist der unumstößliche Beweis dafür geliefert, daß die in Kurland blühende Adels-Familie op dem Hamme genannt Schöppingk zum hohen Adel Deutschlands gehört und ihr mindestens der Grafentitel gebührt. In Westphalen liegt das Städtchen Schöppingk, das Stammhaus dieses edlen Geschlechts, welches sich zur Zeit des Schwertbrüder-Ordens nach den Ostprovinzen begab (Neue Preuß. Zeitung Nr. 165).

In Krons-Würzau bei Mitau ist ein großes Militär-Lazareth eingerichtet; wohlthätige Leute, besonders Kronsbauern Kurlands, haben zum Besten dieses Lazareths 1000 fertige Hemde, 500 Bettlaken und ebensoviel Kissenüberzüge dargebracht.

Viban. In der Nacht vom 14. auf den 15. d. M. kam abermals ein heftiges Gewitter hart über unsere Stadt zum Ausbruch, nachdem uns ein etwas entfernteres bereits einige Stunden vorher aus dem Schlaf geweckt hatte; auch dieses Mal schlug ein sogenannter kalter Schlag auf zwei Stellen ein, richtete jedoch wieder keinen erheblichen Schaden an. Bei einer Frau, deren Haus unweit unseres Hafens steht, spaltete der Blitz eine hohe Wetterfahne mitten durch; auf der andern Stelle wurde die Wand eines Speichers schlängelnd der Länge nach gespalten, ein in demselben befindlicher Weisel von seinem Schaft befreit, das Werk einer Harmonika zerstört und einige andere Sachen beschädigt. — Dem Allgütigen können wir nicht genug danken für Sein gnädiges Walten, womit Er legt und so häufig unsere liebe Stadt vor Unglück bewahrt.

Am 3. Mai ist der lithauische Juden-Flecken Szidiki, unweit Gr.-Essern, wie berichtet wird, fast vollständig ein Raub der Flammen geworden, die aus einem Flachspeicher ausgebrochen. 18 Wohnhäuser sollen dabei zu Grunde gegangen sein; der Schaden wird auf mehr als 20,000 Rbl. Silber berechnet.

In der Nacht vom 4.—5. Juni war in Gramsden, im Hasenpottschen Kreise, nach langer Dürre ein heftiges Gewitter, es blüzte zwischen 1 und 2 Uhr in einem Zuge ohne Unterbrechung, so daß Angst und Furcht die Einwohner ergriff; gleichzeitig hatte sich ein gewaltiger Sturm erhoben, der an Bäumen und Dächern viel Schaden angerichtet hat. In dem nahen Schoden wurde das Gewitter von einem Hagelschlage begleitet, bei welchem wohl Schlossen von 1½ Zoll Durchm. zur Erde fielen. Die und da haben die Raupen die Bäume und Sträucher entblättert.

Literarisches.

Valentini Rascii, Conrectoris, Rigensis tumultus initia et progressus.

Mit angehängten gleichzeitigen Urkunden herausgegeben von der Allerh. best. Gesellschaft für Geschichte und Alterthumskunde der Ostsee-Provinzen.

Riga 1855. XV und 82 Seiten. 8.

Die Feier der funfzigjährigen geistlichen Amtsführung des hochw. livil. Herrn General-Superintendenten u. Ritters Gustav Reinhold v. Klot, dem diese kleine Schrift zu seinem Ehrentage am 29. Mai d. J. von der oben genannten Gesellschaft dargebracht worden, hat der Aufhellung der Geschichte seiner Vaterstadt erfreulichen Gewinn gebracht. Hr. Secr. Leonh. v. Napieresky, rühmlich bekannt durch seine akademische Gradualschrift über die Morgengabe des Rigischen Rechts und durch die Mittheilung der von ihm in dem reichhaltigen älteren Archive des Magistrats der Stadt Riga aufgefundenen, für die Nevalenser und Wierländer schon in der ersten Hälfte des 13. Jahrh. angefertigten ältesten Aufzeichnung des Rig Stadtraths, hat in demselben Archive des Rathes unlängst eine bisher völlig unbekannt lateinische kleine Schrift entdeckt, mit der Unterschrift: Autor hujus scripti adhuc vivit et a se scriptum fatetur Valentinus Rascius. Aus den vornehmlich durch B. v. Bergmann's historische kleine Schriften zu einer gewissen traurigen Berühmtheit gelangten „Kalender-Unruhen in Riga in den Jahren 1585—1590“ ist der Conrector der Rig. Domschule, M. Valentin Rascius, zunächst durch seine Theilnahme für das Schicksal des durch jene Kalender-Streitigkeiten am 2. Jan. 1585 in Haft gerathenen Rectors jener Schule, M. Heinrich Möller, bekannt, den er in Begleitung vieler Bürger der Stadt durch das Erbieten zu leistungsfähiger Bürgerschaft aus solcher Haft zu befreien vergeblich sich bemüht hatte. Obwohl schon das Jahr darauf als Rector der Stadtschule in der Altstadt nach Königsberg berufen, schützte ihn die Veränderung seines Aufenthalts doch nicht vor den Verfolgungen der königl. polnischen Regierung und mußte er auch in Königsberg für jene in seinen Verhältnissen so natürliche Theilnahme für seinen Collegen und Vorgesetzten durch zweijährige Gefangenschaft büßen. Später aber scheint er dort wieder zu Ehren gekommen zu sein, da er als Mitglied des Rathes jener Altstadt in Königsberg bezeichnet wird. Eine Darstellung der traurigen Vorgänge in Riga, deren Augenzeuge er gewesen, und deren Ursachen und Zusammenhang er daher von den dabei beteiligten Personen genau hatte erfahren können, wemgleich er sich in Riga kaum 3 bis 4 Jahre aufgehalten zu haben scheint, ist daher jedenfalls ein wichtiger Beitrag zu der innern Geschichte des Orts. Er gewinnt aber noch an Bedeutung als ein Gegenstück aus der Feder eines Anhängers der Bürger-

schaft in Beziehung auf die gedrängte Darstellung der Unruhen in Riga von 1582 bis 1585, welche, im Jahr 1588 von einem Mitglied oder Anhänger des Rathes daselbst abgefaßt, in dem Thurm der St. Petrikirche ad perpetuam rei memoriam niedergelegt worden und vor einigen Jahren in v. Bunge's Archiv VI, r. S. 100—105 von uns veröffentlicht ward. Rascius' Schutzschrift für sein und seines Rectors Verfahren während der durch das Mißtrauen der Bürgerschaft in die Rechtllichkeit und Gewissenhaftigkeit einzelner Mitglieder des Rathes zunächst veranlaßten Unruhen jener vielbewegten Zeit hat aber ein neues Licht über dieselbe verbreitet, welches noch wesentlich verstärkt worden durch das Vorwort, das sehr lehrreiche Winke giebt über die in der mangelhaften Verfassung des innern Stadtwesens und namentlich in der unzulänglichen Sicherheit bei Verwaltung des Grundvermögens und der übrigen mannigfaltigen Einkünfte der Stadt liegenden tieferen Ursachen der Unzufriedenheit der Bürgerschaft. Rascius bekräftigt dies mit ten Worten: Introductio Calendarii Gregoriani tantum vinculum commune fuit, quod animos Civium, semel se circumventos videntes, arctius contraxit. Denn in der That führte die gemeinsame Feier der Weihnachten und des neuen Jahrs noch nach dem alten Styl die Unzufriedenen näher zusammen und gab nur den ersten Anstoß, um dem lange verhaltenen Groll und Mißtrauen gegen die von einzelnen Mitgliedern des Rathes, wie man wußte, nur aus selbstsüchtigen Zwecken gebilligten und in Ausführung gebrachten mißliebigen Maßregeln der Stadtoberkeit Worte zu leihen, denen dann auch die entsprechenden Handlungen nicht fehlten. Hiefür liefert den unzweideutigsten Beleg die in Folge jener Weigerungen zwischen Rath und Bürgerschaft am 23. Jan. 1585 zu Stande gekommene Stadt-Cassa-Ordnung, welche zwar, als König Stephan Bathory im März darauf nach Riga kam, als ein Produkt vermeintlicher Revolution verworfen ward, indessen doch die Grundlage einer späteren vom Cardinal Radzivil als königl. Statthalter in Riga am 15. Novbr. 1585 genehmigten Transaction blieb, auf welcher im Herbst 1586 eine neue revidirte Stadt-Cassa-Ordnung errichtet ward, welche bis zu dem im August 1589 abgefaßten sogenannten Severinschen Vertrage in beständiger Geltung blieb und tiefere Einblicke in die Art der damaligen Stadtverwaltung gestattet. Durch die historischen Erläuterungen, welche unter dem Text der lateinischen Schrift von Rascius das Verstandniß derselben erleichtern und einige Irrthümer des Verf. über Vorgänge berichtigen, die er bei seiner Ankunft in Riga nur von Hörensagen kennen gelernt haben konnte, und mehr noch durch die im Anhang mitgetheilten 12 Urkunden und Actenstücke aus dem Rig. Rathesarchive, darunter namentlich die erwähnten beiden Cassa-Ordnungen und Cardinal Radzivil's Resolution, eben so wie 2 Schreiben des bekannten päpstlichen Vorkasters und Jesuiten Anton Possavin aus jener Zeit, worin er dem Rathe zu Riga Vorschläge zu gütlicher Ausöhnung des über den Tumult in Riga so sehr erzürnten Königs macht, hat die kleine Schrift an Interesse wesentlich gewonnen. Und die am Schluß mitgetheilte, im Namen der in Folge jener Vorschläge von der Stadt Riga an den König nach Grodno gesandten Abgeordneten des Rathes und der Bürgerschaft von dem Rathes-Secr. David Hilchen am 2. Novbr. 1586 vor dem Könige gehaltene berühmte Rede und die den Deputirten darauf hinsichtlich der erbetenen Amnestie ertheilte, ihren Erwartungen wenig entsprechende königl. Antwort, welche aber durch den bald nachher erfolgten Tod Stephan Bathory's gewissermaßen paralytirt ward, sind eine sehr dankenswerthe Zugabe der anziehenden kleinen Schrift, der wir bald mehr solche Nachfolger aus dem, dem geehrten Bearbeiter zu Gebote stehenden reichen Schatz von Materialien der vaterländischen Geschichte aufrichtig wünschen.

Universitäts-Chronik.

Der bißh. etatm. Privatdocent, Dr. med. Georg von Dettingen, ist, der Wahl des Conseils der Univers. Dorpat gemäh, unter dem 6. Juli von dem Herrn Min. der W.-A. als außerordentlicher Professor für das Fach der Chirurgie bestätigt.

Kirchen-Chronik.

Das Jubelfest der evangelisch-lutherischen Kirche zu Wilna.

Der 24. Junius 1855 war für die evangelisch-lutherische Gemeinde zu Wilna ein hoher Fest- und Freudentag: sie beging an demselben die Feier des dreihundertjährigen Bestehens ihrer Kirche in dieser Stadt. Da die ältesten Acten und Documente derselben durch Krieg und Feuersbrunst zum größten Theile verloren gegangen waren, so herrschte über die Zeit der Gründung dieser alten lutherischen Kirche lange Zeit hindurch völlige Ungewißheit, bis es vor ein paar Jahren dem Hrn. Prof. emer. Dr. med. Staatsrath und Ritter Adamowicz, einem gründlichen Gelehrten und scharfsinnigen Geschichtsforscher, gelang, mit großer Evidenz das Jahr 1555 als den Zeitpunkt festzustellen, in welchem die hiesige evangelische Gemeinde Augsbürgischen Bekenntnisses eine feste Organisation und eine eigene Kirche erhielt. Kaum war das bekannt geworden, so entstand auch natürlich bei vielen Gemeindegliedern der Wunsch: das herannahende Jubiläum des 300jährigen Bestehens der Kirche in angemessener Weise zu feiern. Die Gemeinde wählte ein Comité, welchem, unter dem Vorsitze Sr. Excellenz des Herrn Wirklichen Staatsrathes de Roberti, es oblag: alles Erforderliche zur würdigen Begehung eines so seltenen als schönen Festes vorzubereiten und dasselbe zu seiner Zeit in angemessener Weise anzuordnen. Es erschien demgemäß eben so notwendig als wünschenswerth, das durch die Länge der Zeit mannigfach berührte Innere der sonst trefflich erhaltenen Kirche vollständig zu restauriren, eine kurze Geschichte der Kirche zu verfassen und herauszugeben und eine Jubelfest-Medaille zum Gedächtniß für spätere Zeiten prägen zu lassen. Da nun aber die Kirche nicht im Stande war, die dadurch entstehenden Ausgaben aus eigenen Mitteln zu decken, so war es die erste Aufgabe des Comité, die dazu erforderlichen Geldsummen herbeizuschaffen. Hier nun zeigte sich recht sichtlich, daß ein gutes Werk, welches im Vertrauen auf Gott unternommen wird, stets über Erwarten gelingt. Reichlich flossen aus der Wilna'schen weder zahlreichen noch bemittelten Gemeinde dem Comité Beiträge zu, und auch frühere Angehörige dieser Kirche, zum Theil schon seit vielen Jahren in andern Gegenden des großen Vaterlandes lebend, sandten mit freundlicher Bereitwilligkeit ihre oft nicht unbeträchtlichen Spenden ein, die aus St. Petersburg, Moskau, Saratow, Odessa, Warschau, Puklin, Grodno und andern Städten eingingen. Das Comité-Mitglied Staatsrath Dr. Adamowicz erbot sich, eine kurze Chronik der Kirche zu schreiben, der Bankier und Ritter Heimann versprach, dieselbe auf seine Kosten drucken zu lassen; von mehreren kirchlich gesinnten Damen der Gemeinde wurden neue Bekleidungen des Altars und der Kanzel, so wie eine Kerkdecke dargebracht, und es zeigte sich ein wahrhaft erfreuender Wettstreit unter allen Mitgliedern des Comité, Zeit, Mühe und Kenntnisse dem Dienste der Kirche zu weihen. So gingen denn die sehr bedeutenden Arbeiten an der Kirche, die erst nach Ostern begonnen werden konnten, rasch fort, und man durfte darauf rechnen, daß die Restauration des alten und schönen Gotteshauses zum 24. Juni, dem zum Feste bestimmten Tage, vollendet sein werde. Der Comité erließ daher an die höchsten Auctoritäten dieser Provinz, an die auswärtigen

Vorgesetzten der Kirche, an die Glieder des Wilna'schen evangelisch-reformirten Collegiums, an die lutherischen Prediger der Wilna'schen Diocese und an die ganze evangelisch-reformirte Gemeinde zu Wilna hochachtungsvolle und herzliche Einladungen zu dem bevorstehenden Feste und erhielt von den meisten Seiten die freundlichsten Zusagen. — So brach denn endlich der Morgen des 24. Juni, eines milden, lieblichen Sommertages, an, und mit freudigen Gefühlen wallten zahlreiche Schaaren der Kirche zu. Der ganze diese umgebende Hof war mit Birkenbäumen festlich geziert und alle sie umgränzenden Gebäude von außen vollständig reparirt und sorgfältig geweißt. Das Innere des ehrwürdigen Tempels machte auf Alle einen eben so überraschenden, als erfreuenden Eindruck. Schneeweiß erglänzte das herrliche Gewölbe, das ohne Säulen oder Pfeiler in kühnen, zierlich geschwungenen Vogen aufgeführt, ein Triumpfh der Architektur früherer Jahrhunderte genannt werden darf; perlfarben und weiß waren die Wände und Chöre gemalt, welche einfachen und harmonisch-geordneten Farben sich auch an der Orgel, Kanzel und am Altar wiesen; die sechs kolossalen, schön gearbeiteten Statuen der 4 Evangelisten und der beiden Apostel Petrus und Paulus am Altar, so wie die 4 Engel auf dem Gesims desselben und auf den Wangen der Kanzeltreppe erglänzten in schöner Vergoldung; das alte seit 1624 vorhandene Crucifix, von wahrhaft künstlerischer Arbeit, war, vergoldet auf weißem Grunde, wieder in der Altarnische angebracht, während das später in seine Stelle getretene Altargemälde einen passenderen Platz über dem Chore an der Wand erhalten hatte; die zwei Vogen mit ihrem reichen und schönen Schnitzwerk waren neu weiß gemalt und vergoldet worden; alle Bänke mit ihrem geschmackvollen Schnitzwerk, die Wandvertäfelungen und die Brüstung um den Altar, sämmtlich aus Eichenholz, waren in ihrer natürlichen Farbe gelassen und nur lackirt worden; reich mit goldenen Treppen und Franzen besetzte Bekleidungen aus schwerem Carmoisin-Sammt schmückten Kanzel und Altar, auf welchem die Bibel und der Kelch, mit einem reich und geschmackvoll auf Carmoisin-Sammt gestickten Kelchtuche bedeckt, so wie sechs silberplattirte in passendem Stil schön gearbeitete hohe Altarleuchter mit Lichtern standen. Die ganze Kirche war mit blühenden Bäumen, exotischen Pflanzen und einer herrlichen Blumenflur, so wie mit Guirlandten aus Eichenlaub und Rosen durch das Comité-Mitglied, Kunst- und Handelzärtner Weber, überaus geschmackvoll verziert worden und bot in ihrer verjüngten Gestalt und ihrem festlichen Schmucke, durch die großen hellen Fenster mit dem reichsten Lichte bestrahlt, einen wahrhaft entzückenden und zur tiefsten Andacht stimmenden Anblick dar. Um 10 Uhr waren alle Räume derselben gefüllt; außer den meisten Mitgliedern der lutherischen und reformirten Gemeinde hatten sich auch viele Christen anderer Confessionen hier versammelt, und Se. hohe Excellenz der Herr Generalgouverneur Generaladjutant Bibikow mit seiner ganzen Familie, so wie der Wilna'sche Herr Civil-Gouverneur General-Major Kossel auf den ihnen reservirten Plätzen niedergelassen. Mit dem Glockenschlag 10 öffnete sich die große Thüre des Haupteinganges und es zogen paarweise die sämmtlichen Mitglieder des Comité, der Präsident desselben mit dem Präsidenten des reformirten Collegiums, die beiden reformirten Prediger, die beiden als Gäste erdienenen lutherischen Prediger aus Grodno und Bialystok und der Ortsprediger in die Kirche, wo sie von den feierlichen Tönen der alt ehrwürdigen Orgel begrüßt wurden und die ihnen angewiesenen Plätze einnahmen. Den Gottesdienst eröffnete der Gemeindegesang des herrlichen Liedes: „Lobe den Herrn, den mächtigen König der Ehren“, worauf der Ortsprediger Evert den Altar betrat und die Liturgie administrierte, wobei die Responsorien von einem vollständigen Dilettanten-

Chore trefflich gesungen wurden. Darauf folgte ein von dem ausgezeichneten Tonbildner Moniuszko, dessen Name in der musikalischen Welt mit Anerkennung genannt wird, eigends zu dieser Gelegenheit komponirter Festgesang, der von einer Anzahl Damen und Herren, die zum großen Theile der katholischen Kirche angehören, mit musterhafter Präcision ausgeführt wurde. Hierauf hielt der Vice-Superintendent der Wilna'schen reformirten Kirche, Lipinski, in polnischer Sprache eine Rede an die Versammlung, in welcher er mit innigem Danke gegen Gott auch den Gefühlen der uns verbrüdereten reformirten Gemeinde Worte gab und endlich an die Glieder der andern Confessionen sich wendend es aussprach: daß dieses Fest eine Feier der allgemeinen christlichen Bruderkiebe sein solle, die sich stets und überall erfreut an dem Wachsen des Gottesreiches auf Erden und immerdar bereit ist die Bruderhand darzubieten. Hierauf erschallte wiederum ein Chorgesang mit Orgelbegleitung, von Herrn Moniuszko komponirt, nach dessen Beendigung Herr Pastor Künzel aus Bialystok den Altar betrat und mit kräftigen und schönen Worten in einer längeren Rede „des Jubelfestes Grund und Zweck“ darstellte und der hiesigen lutherischen Gemeinde die Genüsse und Segenswünsche der Glaubensgenossen aus der Ferne überbrachte. An diese Rede, die mit erhebenden Gebeten begann und schloß, knüpfte sich der Gemeindegesang des köstlichen lutherischen Liedes: „Ein' feste Burg ist unser Gott!“, worauf der Drosoprediger Everth die Kanzel betrat und in seiner Festpredigt, gestützt auf die Worte aus dem Gebete Salomons bei Einweihung des Tempels, I. Reg. VIII. 28 — 30, die Frage beantwortete: „Wozu muß uns das Jubelfest unserer Kirche erwecken und antreiben?“ Der Festpredner zeigte, es sei dies ein Vierfaches, nämlich a) zum freudigen Lobe Gottes, b) zum innigen Danke für seine Segnungen, c) zum herzlichem Glauben um seinen Geist, d) zum heiligen Gelübde, hinfür im Sinne des Evangeliums zu wandeln im Glauben und in der Liebe. — Er gedachte an passender Stelle auch mit Nüchternung und Dank der Wohlthaten, die der in Gott ruhende Kaiser Nikolai I. dieser Kirche erwiesen. Mit glühendem Flehen um den Segen des Herrn für diese Kirche und Gemeinde, für den Kaiser und sein Haus, für die Vorgesetzten des Landes und der Stadt und für die ganze Christenheit auf Erden schloß die Predigt. — Hierauf ertönte, von der Orgel begleitet, ein gleichfalls von Herrn Moniuszko komponirter Jubelchor, der in erhebenden Harmonieen gleichsam ein Triumphlied der von Gott drei Jahrhunderte hindurch so reich gesegneten Kirche war, worauf Pastor Everth den Altar betrat, die Liturgie administrierte und die Gemeinde mit dem Segen entließ. Die herrlichen Töne des dreifachen Amen waren verklungen, aber sie hallten noch lange in den Herzen der andächtigen Menge nach, die sich in andächtiger Stille entfernte, Jeder mit innigem Dank gegen Gott erfüllt für die segensreichen Eindrücke dieses weihvollen Festes. Jeder, so dürfen wir hoffen, mit dem festen und freudigen Entschlusse, stets mehr zu wachsen an dem, der das Haupt ist, Christo dem Herrn. — Mit großer Güte sprach Sr. hohe Excellenz der Hr. Generalgouverneur dem Comité seine volle Anerkennung aus für die musterhafte Anordnung des schönen Festes und übergab später mit herzlichem Worten dem Pastor Everth eine bedeutende Summe zur Vertheilung an die seiner Obhut anvertrauten Armen, „damit auch diese heute einen frohen Tag hätten!“ Der Segen der Hülfbedürftigen, denen sofort diese Unterstützung eingehändig wurde, möge des hohen Geters Lohn sein! Um 2 Uhr versammelten sich sämtliche Glieder des Comité, der Präsident des reformirten Collegiums, so wie die hier anwesenden reformirten und lutherischen Prediger, bei dem um das schöne Gelingen des Festes so hochverdienten Herrn Comité-Präsidenten Wirklichen Staatsrath und

Ritter de Roberti zu einem Festmahle, bei welchem die innigsten Wünsche für das fernere Wohl und Gedeihen der Kirche und Gemeinde verlaublich wurden. Noch an demselben Tage erhielten sämtliche zur Feier eingeladenen Gäste und viele andere Personen als Geschenk zur Erinnerung an diesen hohen Freudentag 1) ein Exemplar, in deutscher oder polnischer Sprache, der von Herrn Staatsrath und Ritter Adamowicz verfaßten Chronik der Wilna'schen evangelisch-lutherischen Kirche, in welcher der Herr Verfasser mit umfassender historischer Kenntniß, mit kritischem Scharfblick und mit Benutzung überaus zahlreicher, oft erst mühsam von ihm aufgefundenen Quellen die wichtigsten Schicksale dieser Kirche während ihres dreihundertjährigen Bestehens schildert und als dankenswerthe Zugabe unter andern ein vollständiges Verzeichniß der Wilna'schen Prediger und der von ihnen herausgegebenen Werke giebt; 2) eine in der Medaillen-Münze des Herrn Lohs zu Berlin außerordentlich sauber und schön geprägte Jubelfest-Medaille, die auf der einen Seite das herrliche Brustbild des Erlösers mit der Umschrift „Ich bin das Licht der Welt“ enthält, auf der andern Seite aber oben das Auge der Versehenung, von welchem eine Strahlenglorie ausgeht, unten eine geschmackvolle Zusammenstellung von Bibel, Kreuz, Kelch und Palmen, dazwischen die Inschrift „Jubelfest des dreihundertjährigen Bestehens der evangelisch-lutherischen Kirche zu Wilna, den 24. Juni 1855“, mit der Umschrift „Gottes Wort bleibt ewig.“ —

So verlief das Jubelfest der evangelisch-lutherischen Kirche ohne irgend eine Störung, ohne irgend einen Mißklang in der reinen Harmonie des Dankes, der Freude und der Liebe und wird unvergesslich in dem Gedächtniß eines jeden Theilnehmers fortleben. Ja gewiß werden auch die Genossen aller andern evangelischen Gemeinden nah und fern innigen Antheil daran nehmen und mit den Angehörigen dieser Kirche den Herrn anrufen: „daß seine Augen offen stehen mögen über dieses Haus Tag und Nacht, auf daß sein Name gesegnet darin wohne!“ Das wolle Gott jetzt und immerdar! —

Nekrolog.

Anfangs Juni starben in Royal der Aelteste der St. Ganuti-Gilde Joh. Otto Nietender, 62½ Jahre alt, und der Aeltermann derselben Gilde, Uhrmacher Carl Friedr. Hollandt, 71½ Jahre alt. Am 18. Juni starb Maximilian Baron von den Brinken, Besitzer des Gutes Gulben in der Illurtschen Hauptmannschaft Kurlands. Er war geb. in Königsberg den 13. Decbr. 1829 als Sohn des nunmehr verstorbenen Gutbesizers Rudolph B. v. d. B. und der Emma geb. Lieves; sein Vormund, der dim. Rittmeister G. v. Walther zu Aßern im Illurtschen, sorgte für seine wissenschaftliche Ausbildung. Von dem Mittauschen Gymnasium dimittirt studierte er in Dorpat die Rechtswissenschaften vom März 1848 bis Sept. 1850, worauf er sich im kurlischen Oberlande niederließ, wo er auch im Jahre 1852 Assessor des Illurtschen Hauptmannsgerichts war.

Am 11. Juli starb der Talsensche Kreisgerichts-Assessor Gustav von Landsberg.

Berichtigungen und Zusätze.

- Nr. 16 Sp. 260 Z. 14 v. u. füge hinzu: geisteskrank.
 — 20 „ 323 „ 40 v. o. l. Carl Siegmund st. Paul.
 — 21 „ 339 „ 29 v. o. l. ununterbrochen erforderlichen st. un-
 terbrochenen förderlichen.
 — 24 „ 384 „ 11 v. u. füge nach Gelandschaft: in Kopenhagen.
 — 24 „ 384 „ 13 v. u. l. Mag. st. Cand.
 — 27 „ 436 „ 24 v. o. l. Den ¼ st. Anfangs.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Tischlermeisters Friedrich Eschholz Tochter Selma Adelheid.
 Proclamirte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der Provisor Gustav Kaller mit Marie Kollmann.
 Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Die Kupferschmiedemeisterwitwe Annette Hübde, alt 26 Jahr; der Kürschnergeselle Niels Edward Rüber, alt 28 Jahr; Emilie Petene Juliane von Reuk, geb. von Baranoff, alt 47½ Jahr.

Das „Inland“ erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerationspreis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der

Das Inland.

Poststeuer im ganzen Reiche und 4 $\frac{1}{2}$ Rbl. S. in Dorpat. Man abonniert bei dem Redacteur G. Reinthal und bei dem Buchdrucker P. Paatzmann in Dorpat. Insertionsgebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Eine Wochenschrift

für

Liv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I.

Die Civil- und Militär-Oberbefehlshaber zur Zeit der Kaiserl. Russischen Regierung über Estland und Reval.

(Fortsetzung.)

M. Friedrich Benjamin von Lütke (Fedor Petrowitsch), geb. 1798, trat als Volontair auf der Galeote „Aglaja“ bei der Rudersflottille, unter Befehl des Kapitäns vom 1. Range, Grafen Ludwig von Heiden, am 27. April 1813 in den Dienst der Kaiserl. russischen Marine, wurde schon am 29. Mai zum Garde-Marin und am 26. Septbr. zum Midshipman befördert, nachdem er die erste Expedition zur See von Sweaborg nach Riga und von da nach Danzig mitgemacht, bei der Belagerung der Festung daselbst von der Seeseite her aber an 3 blutigen Treffen lebhaften Antheil genommen hatte, so daß er für seinen ausgezeichneten Muth bei der Affaire vom 23. und 24. August mit dem Ehrenzeichen des Militär-Ordens und bei der Schlacht am 4. September mit dem St. Annen-Orden 4. Classe, auf Vorkstellung des Kommandeurs der Galeote, Kapitäns vom 2. Range Sulimow, belohnt wurde. Nachdem die Campaigne am 29. Octbr. beendigt war, überwinterte er mit der Flottille in Königsberg, von wo dieselbe im Jahr 1814 den 11. Jan. absegelte und bei Sweaborg am 25. Jan. anlangte, am 7. Juli aber in den Hafen einlief. Auch im folgenden Jahre 1815 befand er sich vom 23. April bis 25. Septbr. auf der Galeote „Aglaja“ unter dem Befehl des Kapitäns-Lieutenants von Wistinghausen, seit dem 30. Septbr. jedoch auf der Brigg „Nicolnia“ unter dem Kommando des Kapitäns-Lieutenants Sembulatow, kehrte aber am 27. Novbr. auf die „Aglaja“ zurück. Im Jahre 1816 zu der 12. Flott-Equipage unter Capit.-Lieut. Bednizky und später zur 7. Equipage unter Befehl des Contre-Admirals Grafen Heiden in Sweaborg zugezählt, bereitete er sich auf eine Reise um die Welt vor und ging im Frühling 1817 auf der Schluypka „Komnitski“, unter den Befehlen des Kapitäns 2. Ranges Golewniko, von Kronstadt zuvörderst nach England und von da nach Brasilien. Beim Cap Horn verweilte das Schiff vom 15. August 1817 bis

zum 1. Jan. 1818. Dann setzte Lütke die Reise fort auf dem Schluppschiff Kamtschatka unter dem Kommando des Kapitäns 2. Ranges Golewnin und gelangte darauf nach Anjou, Kamtschatka, der Insel Kadjak und ferner nach Siska, Kalifornien, den Sandwichs-, Mariannen- und Philipps-Inseln. Im Jahre 1819 hatten sie die Manillen erreicht und gingen von da durch die Hudsons-Bai nach dem Cap der guten Hoffnung und zur Insel St. Helena. Von da segelten sie zur Insel Ascension, zu den Azoren und kehrten von dort nach England und über Kopenhagen nach Kronstadt zurück, wo sie am 5. Septbr. die Rhede erreichten und am 10. Septbr. in den Hafen einliefen. Für seine auf dieser Reise muthig ausgestandenen Mühen und Beschwerden ward Lütke mit dem St. Annen-Orden 3. Classe begnadigt, nachdem er bereits am 26. Juli 1818 zum Lieutenant der Flotte befördert worden war. Auf dem Schiffe „die drei Prälaten“ unter Befehl des Kapitäns 1. Ranges Rudnew, begab er sich am 6. Jan. aus Kronstadt zu einer wissenschaftlichen Expedition nach dem Eismeere u. landete erst am 14. Septbr. 1820 in Archangelsk, wo die Mannschaft überwinterte. Um Nowaja Semlja näher zu untersuchen und geographisch zu beschreiben, ward im nächsten Jahre eine Brigg dieses Namens unter Lütke's Befehlen zu diesem Zwecke ausgerüstet und war er vom 13. Mai bis 15. Septbr. 1821, da er nach Archangelsk zurückgekehrt, mit der Lösung dieser Aufgabe beschäftigt, die auch in den folgenden Jahren seine ganze Thätigkeit in Anspruch nahm. Denn nicht nur vom 22. April bis 11. Septbr. 1822 hatte er von Archangelsk aus nach der Küste von Lappland und nach Spitzbergen Excursionen gemacht, sondern auch vom 27. Mai bis 4. September 1823 und vom 12. Mai bis 24. Septbr. 1824 machte er von Archangelsk aus wiederholte Besuche in Nowaja Semlja, um die Ergebnisse seiner eifrigen geographischen Forschungen hier im hohen Norden möglichst zu vervollständigen, nachdem er schon vorher, am 1. Febr. 1823, zum Kapitäns-Lieutenant befördert worden war, bald nach den ausführlicheren officiellen Berichten über den Erfolg seiner wiederholten Expeditionen in dem Eismeere. Im Jahre 1825 ward eine neue Reise um die Welt, und zwar unter Lütke's Leitung, vorbereitet und am 14. Aug. 1826 verließ er als Kommandeur der

Schiff „Senjamin“ die Rade von Kronstadt, um nach Brasilien zu segeln, wo er bis zum Ende des Jahres verweilte. Von Brasilien segelte er 1827 um das Cap Horn nach Valparaiso, Neu-Archangelsk, Unalaska, Kamtschatka und den Carolinen, wo er den Schluß des Jahres zubrachte. Im Jahre 1828 begab er sich von den Carolinen zu den Mariannen-Inseln, dann wieder nach Kamtschatka, auch an die Küste der Tschulischen, sodann zurück nach dem Carolinen-Archipelagus und nach den Manillen, wo er bis zum Jahre 1829 blieb, und demnächst durch die Hudsons-Bai um das Cap der guten Hoffnung herum nach der Insel St. Helena und zu den Azoren segelte. Von da steuerte er nach Havre de Grace, lief darauf in die Themse ein und kehrte, nach kurzem Aufenthalt in London, am 4. Septbr. nach Kronstadt heim und stattete einen kurzen Bericht über den Erfolg seiner Reise ab, worauf er am 22. Septbr. 1829 Allergnädigst zum Kapitain 1. Ranges befördert ward und den St. Annen-Orden 2. Classe erhielt.

Schon am 30. April 1830 ward er hiernächst mit den Fregatten „Anna“, „Prinz Oranien“ und „Jörgen Janß“ nach der Insel Island gesandt, begab sich von da nach dem französischen Hafen Brest und nach vollständiger Ausrichtung seiner Aufträge zurück nach Kronstadt, worauf er mit dem St. Georgen-Orden 4. Classe begnadigt ward. Eben so empfing er i. J. 1831, zur Disposition des Ober-Kommandeurs der russischen Truppen in Polen abkommandirt, für seine Thätigkeit beim Fortschaffen der auf den Schiffen bei Danzig für die active Armee in Polen herbeigeführten Mundvorräthe auf der Weichsel, den St. Wladimir-Orden 4. Classe, und wurde ihm am 22. Aug. auch das Ehrenzeichen für XV Jahre tadellosen Staatsdienstes verliehen. Als im Sommer 1832 Ihre Kaiserlichen Hoheiten die Großfürstinnen Maria, Olga und Alexandra Nikolajewna zum Seebade in dem Kaiserlichen Lustschloß zu Katharinenthal ihren Aufenthalt bei Reval genommen, machte Lütke, zum Flügel-Adjutanten Sr. Kaiserlichen Majestät erhoben, wiederholte Reisen auf dem Kaiserl. Dampfschiffe „Ischora“ zwischen Kronstadt und Reval und führte sie auf demselben von hier zurück nach Kronstadt. Am 22. Aug. 1834 ward ihm das Ehrenzeichen für XX Jahre untadeligen Dienstes zu Theil; am 25. Juni 1835 aber geruhte Se. Kaiserl. Maj. ihn für besondere Auszeichnung zum Contre-Admiral zu befördern und zur Suite Sr. Kaiserl. Hoheit des Großfürsten Konstantin Nikolajewitsch, General-Admirals der russischen Flotte, mit Verleihung bei Hochdessens Person zu bestimmen, nachdem er den Großfürsten auf dem Dampfschiffe „Herkules“ von Kronstadt nach Danzig, zu Lande nach Berlin und wiederum zurück nach Kronstadt begleitet, bei welcher Gelegenheit Se. Majestät der König Friedrich Wilhelm III. von Preußen Lütke mit dem Stern des rothen Adler-Ordens 2. Classe beehrt hatte. Im Sommer 1836 geleitete er Se. Kaiserl. Hoheit als Kommandeur einer Flotten-Abtheilung auf der Fregatte „Bellona“, nebst den Schiffen „Fürst von Warschau“, „Erich“, „Patroklos“ etc., von Kronstadt nach Reval und Sweaborg und wieder zurück, 1837 im Sommer auf der Fregatte „Aurora“,

begleitet von der Fregatte „Konkur“ und einigen Corvetten, „Fürst von Warschau“ etc., von Kronstadt nach der Insel Gotland und zurück, 1838 wieder auf der Fregatte „Aurora“ nebst „Pallas“, der Corvette „Fürst von Warschau“ und der Brigg „Priamus“ von Kronstadt nach der Insel Bornholm, nach der Hafenstadt Libau und den Alands-Inseln, nachdem er am 25. Juni, dem Geburtsfeste Sr. Kaiserl. Majestät, mit dem St. Stanislaus-Orden 1. Classe begnadigt worden. Als Kommandeur derselben Flotten-Abtheilung kreuzte er auch 1839 auf dem finnischen Meerbusen, ging 1840 nach der Ostsee, auf die Rade von Kiel und nach der Kege-Bucht, 1841 durch den Sund bis nach Holland und der Hafenstadt Texel, bei welcher Gelegenheit er vom König Wilhelm in den Niederlanden mit dem Löwen-Orden begnadigt ward. Als Kommandeur eben jener Abtheilung der Flotte begleitete er den General-Admiral Großfürsten Konstantin Nikolajewitsch Kaiserl. Hoheit auch im Sommer 1842 von Kronstadt nach Nyssadt und dem Bothnischen Meerbusen zurück, darauf von Kronstadt durch die Ostsee und den großen Belt nach Helsingör, und durch den Sund von da zurück, im Sommer 1843 aber kreuzte er auf's Neue im Bothnischen Meerbusen. Zum Zeichen der Allerhöchsten Zufriedenheit ward er am 6. Decbr. 1843 zum Vice-Admiral avancirt. Im folgenden Jahre, Befehlshaber der Flotten-Abtheilung des Linienschiffs „Ingermannland“ von 74 Kanonen und der Fregatte „Konstantin“ etc., segelte er mit dem General-Admiral nach Archangelsk und von da, aus dem weißen Meere, durch den Sund zurück nach Kronstadt. Vom König von Dänemark mit dem Dannebrog-Orden 1. Cl. begnadigt, hatte er sich 1845 nach Odessa begeben und kreuzte auf der Fregatte „Flora“ im schwarzen Meere und auf der Fregatte „Menelaus“ im Archipelagus. Von da zurückgekehrt, segelte er am 10. October 1845 mit Sr. Kaiserl. Hoheit dem Großfürsten Konstantin Nikolajewitsch, als Befehlshaber der Flotten-Abtheilung von „Ingermannland“, „Menelaus“ und der Corvette „Fürst von Warschau“, von Kronstadt nach dem mittelländischen Meere, wo sie an verschiedenen Küsten und in mehreren Hafenstädten auf längere oder auf kürzere Zeit vor Anker gingen, zum 25. Juni 1846 aber wieder nach Kronstadt heimkehrten, worauf Lütke am 30. Juni mit dem weißen Adler-Orden zum Zeichen des Allerhöchsten Wohlwollens Sr. Kaiserl. Majestät für seine vielen Mühen und Beschwerden in diesem Dienste belohnt ward. Nachdem verlieh ihm der König beider Sicilien den Orden des heil. Januarius, der König der Franzosen, Louis Philippe, das Kreuz der Ehren-Legion 2. Classe, der König Wilhelm von Württemberg die Württembergische Krone 1. Classe, der König Friedrich Wilhelm IV. von Preußen den rothen Adler-Orden 1. Classe, der Herzog von Sachsen-Altenburg den Sächsisch-Ernestinischen Hausorden. Auch im Sommer 1847 begleitete er Se. Kaiserliche Hoheit noch auf der Fregatte „Pallas“ und dem Dampfschiffe „Храбрыи“ nach England. Von da zurückgekehrt aber, wurde er bei erreichter Volljährigkeit des Großfürsten am 9. September zu dessen Curator Allergnädigst verordnet, auch mit dem Großkreuz des Sachsen-Weimarschen weißen

Falken-Ordens beehrt und am 19. October 1847 von Sr. Kaiserl. Majestät mit den Insignien des Ordens des Apostelgleichen Fürsten Wladimir 2. Classe begnadigt. Hiernächst zum General-Adjutanten Sr. Kaiserl. Majestät erhoben und zum Präsidenten des gelehrten Comité über die Unterrichts-Anstalten der russischen Marine verordnet, geruhte der Monarch ihn am 6. Decbr. 1850 zum Kriegs-Gouverneur von Reval und Oberbefehlshaber des Reval'schen Kriegshafens zu ernennen, als welcher Sr. Excellenz hier in der Stadt am 9. Februar 1851 eintraf und sofort seinen hohen Dienst antrat. Minister und mehrjähriger Vice-Präsident der Kaiserl. russischen geographischen Gesellschaft und thätiger Korrespondent der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften in St. Petersburg, genehmigte er wohlwollend auch das am 14. März 1851 ihm votirte Ehren-Diplom der Allerhöchst bestätigten ehrländischen literarischen Gesellschaft und wurde bei dem 30jährigen Jubelfeste der Kaiserlichen Universität zu Dorpat am 12. Decbr. 1852 als deren Ehren-Mitglied proclamirt. Am 25. Geburtsfeste Sr. Kaiserl. Hoheit des Großfürsten Konstantin Nikolajewitsch, d. 9. Septbr. 1852, ward Lütke zum Ritter des St. Alexander-Newsky-Ordens Allergrädigst ernannt, am 4. Novbr. 1853 aber Allerhöchst zum Kriegs-Gouverneur und Fort-Kommandeur von Kronstadt verordnet, wohin er am 29. Novbr. darauf von Reval abreiste, woselbst er sich durch den am 9. Septbr. 1851 von ihm feierlich eröffneten Militär-Klub bei dem in Reval stationirten Officier-Korps ein bleibendes Andenken gestiftet hat. Nachdem er schon früher das Indigenats-Diplom der ehrländischen Adels-Corporation empfangen, erkaufte er zu Anfang des Jahres 1849 das schöne Landgut Alwandus in Bierland, an der Grenze Livlands, auf dem er viele wesentliche Verbesserungen nach den neuesten und bewährtesten Erfahrungen rationeller Landwirtschaft eingeführt hat.

(Fortf. folgt.)

II. Baltische Skizzen

oder

Fünfzig Jahre zurück.

Zweite Reihe.

Frau und Herr von Meck auf M

(Fortsetzung)

Nach Befichtigung der Kagenfamilie im Keller gehen wir in den Garten, wo breite, schöne, alte Linden-Alleen sich rechteckig durchschneiden und die Quarres durchaus mit Karaffeln bepflanzt sind, während hier und da in gemessenen Zwischenräumen allerlei schwerbeladene Obstbäume ihre runden, grünen Gewölbe auf ihrem grauen Stamme über das Kartoffelkraut emporzuheben bemüht sind. Wir blicken Birnen, Bergamotten, Äpfel, wohl an vierzig Arten: Borsdorffer, Champagner, Pepins, Bär- und Paradaäpfel, einige verspätete Kirscheln, spanische rubin-glühende Morellen, zum Einbeissen lockende Eierpflaumen und hie tropfzige Krefen, die im Grunde schlecht schmecken, aber doch so nett aussehen. Und nicht zu vergessen endlosreihen von Stachelbeerensträuchern (rauhe, glatte,

englische, gelbe, rothe, grüne), Johannisbeeren, weiße und rothe, Bugbeeren, Gartenerdbeeren, Melonen und ganze Himbeereuwälder! — Wer kann alle Herrlichkeiten eines livländischen Gartens, dieses Kinder-Edens und Paradieses, herzhähen! — Uner schöplich ist die Natur in der Hervorbringung genießbarer Dinge, und noch uner schöplicher ist ein Kind in Auffindung derselben. Was führt ein Kind nicht alles zum Munde! Für ein Kind hat nur der Theil der Welt Bedeutung, den man essen kann. Und was schmeckt ihm nicht? Wo ein Erwachsener noch nichts Eßbares findet, da hat ein Kind schon hundert Dinge ergattert. Es zieht gewisse Gräser auseinander und knuspert die zarten und süßlichen Enden ab, — es kaut an Lindenknochen, die einen nahrhaften Schleim enthalten, es wickelt ein Stückchen Zucker in ein Faulbaumblatt und lutscht daran, und versichert, es schmecke ganz wie Mandeln; es schabt die Außentheile des Hundsförbels ab und findet die innern zarten Partien gar nicht übel; auch an dem unteren Theile von Kalmsblättern nagt es, saugt geschälte Weidenstäbe ab, an denen im Frühjahr ein zuckersüßer Saft klebt, zapft Birkenbäume an und trinkt den Saft als Limonade, bis endlich die höher steigende Sonne wirkliche Früchte reist. Nun beginnt die größte Lust für Kinder. Täglich schwelgen sie — und Monate lang in den großartigsten Genüssen, bis endlich die schöne Zeit der Früchte vorüber ist und das Kind wieder seinen Scharfsinn zu Hülfe nehmen muß, um noch etwas in dem verödeten, von Herbstregen und Stürmen verwüsteten und zerzausten Garten für seinen Gaumen auszuschnüffeln. Und es glückt ihm wirklich. Es präparirt sich die rothen, säuerlichen Hahnebutten von den Rosenstöcken, schabt sich Vorkanen, versucht sogar Berberitzen, bloß weil sie roth aussehen, bratet sich Kartoffeln, wie Robinson, zwischen einigen Steinen, weil sie so besser zu schmecken scheinen, legt sogar die schauerhaft bittern Preisbeeren, nach dem ersten Frost, auf Kohlen und ist sie mit tüchtig viel Zucker, aus keinem andern Grunde wiederum, als weil sie roth aussehen; und endlich, wenn der Schnee schon über die Stopeln wirbelt, findet es noch irgend einen hochabgeschrittenen Kohlstunk, dessen saftiges Innere nicht ganz zu verschmähen ist. Aber diesmal sind wir mitten im August, wo von allen Seiten noch goldene Früchte wie Sterne vom Himmel herabglänzen, und unsere liebe Wirthin nöthigt uns soviel auf, daß wir alle Bauchkneifen kriegen. Aber ein Kindermagen vergift so schnell! — Frau von Meck sitzt mit der Tante in der Lindenlaube und während ich unter einem Stachelbeerenstrauch hocke, höre ich, wie sich Frau von Meck noch erinnert, auf der Hochzeit des Kreis-commissairs als junges Mädchen getanzt zu haben.

Da waren Sie gewiß die Schönste, sagt meine Tante.

Nun freilich, sagt die andere, in meiner Jugend war ich eine Schöne! Malchen Triidner, Justus Terber und ich, wir hießen die drei Grazien!

Ich muß meine Leser nun auch mit dem Herrn vom Hause bekannt machen. Herr von Meck war ein einfacher, ehrlicher und nur etwas hitziger Landadelmann, der übrigens mit aller Welt in Frieden und nur mit Adeltung und Heinfuß auf einem gespannten Fuß lebte. Ich erinnere mich eines sonderbaren Streits zwischen ihm und unserem Doctor

über das Wort Individuum und individuell. Man sprach über einen vornehmen Mann, und der Doctor meinte von ihm: individuell — als Individuum — betrachtet, zeigte er nichts Außerordentliches. Herr von Meck fuhr auf und meinte scharf: gegenüber einem solchen Manne dürfe man sich solcher Ausdrücke nicht bedienen! — Der Doctor war ganz erstaunt über diese Anmerkung und fragte etwas gereizt: Wie so nicht?

Mit bebender Lippe, borstig zu Berge stehendem Hahnenkamm und funkelnden Augen stellte sich nun der sehr lange Herr von Meck vor den kleinen dicken Doctor, indem er seine Pfeife aus dem Munde nahm und sie (wie ein zorniger Kater seinen Schweif) in den auf den Rücken geschlagenen Händen hin und herbaummeln ließ.

Ich glaube gar, rief er in außerordentlicher Aufregung und indem er dem Doctor grade zwischen die Augen sah: ich glaube gar, Sie wären capabel, von unserem Ritterschaftshauptmann selbst in solchen ehrenrührigen Ausdrücken zu sprechen!

Und warum nicht, sagte der Doctor, ebenfalls wüthend, warum kann man den Ritterschaftshauptmann nicht als Individuum betrachten? Er ist ein Individuum!

Schöön! rief Herr von Meck, Schön! — Fürri, panne hoost ette! schrie er seinem Kutscher durchs rasch geöffnete Fenster in den Hof hinab — Georg, spann die Pferde an! — und fort fuhr er über Hals und Kopf. — Ohne Zweifel schwebte dem Guten der so häufig in den Publicationen gebrauchte Passus vor: „Es ist ein Individuum zur gefänglichen Haft gebracht.“ Herr v. Meck hielt Individuum für ein Synonym von Inculpat, Inquisit, Vagabund u.

Als ich einige Jahre später ihn wieder besuchte (ich war eben Juchs geworden), so fand ich in M... eine große Veränderung. Die Möbel waren noch immer die alten, nämlich von schönem dunklen spanischen Mahagoniholz mit Messingstreifen belegt, eine Mode, die Gott weiß woher stammt, für die ich nie habe eine Begeisterung auffinden können, und die sehr kurze Zeit gedauert haben muß, da man diese auf die Ewigkeit berechneten, soliden Möbel nur selten noch in Auctionen und Möbelbuden antrifft. Bis ich eines Bessern belehrt werde, will ich sie Louis seize nennen, indem ich vermute, daß sie den Uebergang vom Rococo zum Napoleonischen Empire bildeten.

Die alten brünetten Möbel standen also immer noch da mit ihren ernsthaften spanischen Gesichtern, nur im großen Saal entdeckte ich etwas Ueberraschendes, eine sehr große Bildergalerie von Gemälden ansehnlicher Größe. Sie waren in prächtige goldene Rahmen gefaßt und sorgfältig mit weißer Gaze überzogen. Ich blieb neugierig vor ihnen stehen, allein Herr von Meck zog mich rasch weiter. Aber ich kam wieder bald darauf zurück, erzählte Herrn v. Meck, wie ich die größte Liebhaberei weniger für die alten Italiener, als für die lustigen Teniers und Ostade fühlte; er möchte mir doch seine Gemälde zeigen.

Bruder Studio, sagte der alte Herr lachend, Du bist nicht zu trauen! — Wir duxten uns, seitdem ich Student

geworden war; er that es, um jünger zu scheinen, ich, um mir älter vorzukommen.

Du bist nicht zu trauen!

Aber wie so nicht?

Nu, verrath mir nicht, Dich kann ich schon das Geheimniß aufdecken. Komm mit!

Ich folgte und machte mir unterwegs allerlei Gedanken. Entweder waren die Gemälde gestohlen — nein, das war ja unmöglich! — oder — sie stellten arge Anditäten dar und waren deshalb so geheimnißvoll verhüllt. Herr von Meck ließ mich seitwärts stehen, nahm selbst alle Gaze-schleier ab, führte mich vor die Hauptgemälde und sagte halb ernst, halb sich das Lachen verbeißend: Nu, Bruder Studio, schweiz! Aee, die Augen werden Dir übergehen! Sprachlos stand ich einige Minuten lang da, und endlich brachen wir beide in ein erschütterndes Lachen aus. Man denke sich lauter horrible Sudeleien, lächerlich schlecht bis ins Unglaubliche, schauerhafte Delfarben, Alles grob geschmiert und geschmurgelt; Paysagen, Thierstücke, Aninen mit Vieh, architectonische Sachen u.

Wo zum Döwiel hast Du das Zeug her? fragte ich. Vom Tskutsch*) in Petersburg.

Aber wer faßt solche Bilder, solche Croutes in so süperke Goldrahmen?

Das ist eben der Biz, sagte Herr von Meck — die Rahmen sind nicht für die Bilder gemacht, sondern die Bilder für die Rahmen.

Wie ist das zu verstehen?

Ganz einfach, der Rahmenhändler auf dem Tskutsch hat es mir haarklein erzählt! — Da er seine Rahmen nicht loswerden konnte, so ließ er zu jedem Rahmen ein Delgemälde flecken, und, siehe da — nun gingen die Rahmen reißend ab, weil das Bild in den Kauf gegeben wurde. Wozu in Fuhrmanns-Schenken und bei Traiteurs Kunstwerke aufhängen? Aber goldene Rahmen müssen doch die Wände decoriren; ein Raum mit Vorhängen und Gemälden ist imposant. Wer fragt darnach, ob sie gut oder schlecht sind; die berühmtesten und theuersten Gemälde sind ja auch oft eben so dunkel und verräuchert.

Aber wer malte ihnen das Zeug?

O, darüber gab mir der wichtige Kaufmann vom St. Petersburger L... markt genaue Auskunft. Sehen Sie, sagte er, ich habe einen Nemez (deutschen Künstler) aufgefunden, wohl ein bisschen liederlich und trinkt grausam, aber er ist ein Schenie und sehr billig; ein Dwugrinik täglich. Den nahm ich wochenweise an und kaufte im selbst die Farben, Ocher für 4 Kop., Bister für 3, Muzige für 5, Kienruß und Kreide auch wohl für 1 Rp. und was so im Hause nachblieb an Del. Da kommt mir so ein Gemälde nicht sehr theuer; der Nemez malte doch täglich seine Stücke drei und Sie glauben nicht, was es für ein Talent war! Wenn man ihm einen Extrashyp gab, so war er im Stande Galonnaden und Praschp:te zu malen — ich sage Ihnen — merkwürdig, wundeoll großartig, gar nicht abzusehn! O, es ist auch kein An-

*) L... markt.

der, die Remzū haben ja die Affen erfunden!*) Aber, sagte ich zu Herrn von M., wie kamst Du auf die Idee, diese Gräßlichkeiten herzuschleppen?

Sieh mal, Bruder Studio, ich will mein M. . . . verkaufen, sammt dem Inventarium, merkst Du nun, Spiritus, mein Geist? Es kann dem Inventarium gar nicht schaden, wenn es heißt: und eine Gemäldegallerie in schweren goldenen Rahmen! — Den ganzen Frühling, Sommer, bis tief in den Herbst dauert die Täuschung,

*) Russisches Sprüchwort: немцы обманя вдумал.

K o r r e s p o n d e n z .

R i v l a n d .

Riga, den 24. Juli. Der Russische Invalide widmet der Landmiliz von 1806 eine historische Uebersicht und erwähnt auch der 60,000 Streiter, welche die damals zu einem Landwehrgebiete, wie später zu einem General-Gouvernement vereinigtens Gouvernements Pskow, Liv-, Ebst- und Kurland unter dem Chef dieses Arrondissement, dem frühern Civ. Civ.-Gouv., General der Infanterie, v. Bekleschow, aufzuweisen hatten. Jeder nähere Beitrag zur Kenntniß der damaligen Zustände wird den Lesern dieser Blätter willkommen sein.

Riga. Die R. G. Z. bringt in Nr. 81 die Taxe für die Miete von Personen-Wagen in Riga, so wie einen Auszug aus der Verordnung für die Wagen-Vermiether, dem zufolge jeder Mietfußcher stets nicht nur mit seiner runden nummerirten Marke, sondern auch mit der Taxe versehen sein muß. Die Standplätze für Personen-Wagen sind gegenwärtig: der Platz zwischen den beiden Sandpforten, auf dem Dünamarkt, der Schloßplatz, der St. Gertrud-Kirchenplatz in der Petereb. Vorstadt, bei der Elefantensbrücke, auf dem Krasnaja Gorka, so wie für den Sommer auch bei dem Kaiserl. Garten, bei den Ambaren in der Mosk. Vorstadt und bei dem Jaunerkrug auf Hagensberg.

Für die hiesige Bühne wurden neu engagirt: Herr und Frau Hardimuth von Frankfurt a. M., Fräul. Burstein von Wien (Dram. Sängerin); Hr. Mittel und Frau Mittel-Weißbach vom Kartheater in Wien; Hr. Harry Meyer von Köln. Fräul. Nutschmann hat auf das mit Herrn Dir. Thomé abgeschlossene Engagement verzichten müssen. — Für die Bühne in Reval sind neu engagirt: Fräul. Pauline Schiefche von Danzig und Fräul. Waders von Köln.

Die Damen Riga's haben zum Besten der erkrankten Militärs der hier stehenden Truppen 1000 Bettdecken und eben so viel Schlafstöcke dargebracht, für welches Zeugniß patriotischer Gesinnung ihnen der Dank Sr. Kaiserlichen Majestät eröffnet worden ist.

In den ersten Tagen des August treffen die auf unsere Stadt kommenden Landwehr-Druschinen ein und werden, da alle für die gewöhnliche Einquartierung bestimmten Gebäude besetzt sind, in den einzelnen Häusern vertheilt werden. (R. G. Z. 84.)

Dorpat. Am 23. Juli, Abends um 10½ Uhr, schwebte eine schwere Gewitterwolke über unserer Stadt, ein von Vernichtung dräuendem Donner begleiteter Blitzstrahl traf das Haus des Orgelbauers Kestler an der Petereb. Einfahrt und schlug dem Schornstein, der Decke und den Wänden an einer Ecke des Hauses durch zwei Stockwerke schenswerthe Wunden; ein an einzelnen Stellen der Decke sich zeigendes Entflammen wurde sofort gelöscht, aber die Gewichte einer Wanduhr schmolzen zu-

weil doch Gaze drüber gezogen ist, und im Winter — freilich — hier streckte Herr von Meck lachend seine Zunge etwas hervor und that, als bisse er auf sie, indem er den Kopf nach vorn bewegte — freilich, dann ist es schlimm, dann muß doch die Gaze herunter und die Täuschung ist hin! Nu! ich lasse den Saal nicht heizen, so hält man sich hier nicht lange auf, und — man macht ihnen auch was vor!

Doch schon genug von M. . . . , wir müssen uns in höhere Sphären heben und somit führe ich meine Leser aufs Gut Eichenrub. (Fortf. folgt.)

sammen und aufgespeicherte Orgelpfeifen wurden aneinander gelötet gefunden.

Dorpat, den 29. Juli. Gleichwie am 23. d. M. das hohe Namensfest Ihrer Majestät der regierenden Kaiserin Maria Alexandrowna gefeiert wurde, erhielt auch der 27. dieses Monats durch die Feier des Geburtsfestes der Allerdurchlauchtigsten Monarchin solenne Bedeutung.

Dorpat, den 30. Juli. Von Sr. Durchlaucht, dem Herrn General-Gouverneur der Dñsee-Gouvernements ist unter dem 20. Juli die Genehmigung zur Wieder-Eröffnung der hiesigen Commerc.-Musse erfolgt, welche sich bereits am 25. Oct. 1833, nach Auflösung der alten Musse durch Vereinigung eines Theils ihrer Mitglieder mit den Gliedern der früheren Casino-Gesellschaft gebildet und im Jahre 1836 obrigkeitlich bestätigte Statuten erhalten hatte. Das gegenwärtige Local der wiedereröffneten Commerc.-Musse ist in das neuausgebaute Kopploswsche, frühere Kädingische Haus verlegt. Hauptzweck der Gesellschaft ist die Vereinigung der Principale zur Besprechung in ihren Handels-Geschäften, so wie die gesellige Erheiterung des Gesamt-Personals der hiesigen Handlungshäuser.

Dorpat, den 31. Juli. Der in v. Bunge's Archiv Bd. V, S. 60-65 abgedruckte Bericht des ehemaligen Reichs-Justiz-Collegiums der Liv-, Ebst- und Finländischen Sachen an den Dirig. Senat über die Gründung der gedachten Behörde vom 6. Juni 1768 und das ebend. S. 63-72 mitgetheilte Memorial an Einen Dirig. Senat aus dem Justiz-Collegio, die in Liv-, Ebst- und Finland geltenden Gesetze betreffend, beziehen sich auf die Geschichte und Verfassung dieser über ein Jahrhundert, von 1719-1833, organisiert gewesenen Civis-Ober-Behörde. Gegenwärtig ist von Einem Dirig. Senate den Justiz-Palaten der Dñsee-Gouvernements ein Verzeichniß von nahe an 14,000 Akten aus dem ehemaligen Archive des Reichs-Justiz-Collegiums mitgetheilt worden, welche als unwichtig vernichtet werden sollen, falls nicht die Ober-Tribunale in Liv-, Ebst- und Kurland, der Rigische, Revalische und Narwasche Rath, so wie die Land- und Stadt-Consistorien einzelne dieser Akten für ihre resp. Archive beanspruchen sollten.

E s t l a n d .

Hapsal. Am 9. Juli, Morgens 8 Uhr, näherten sich 2 engl. dreimastige Dampfschiffe der Stadt Hapsal, während ein größeres Kriegsschiff, der Merlin, Capt. Sullivan, zuerst bei Harris hinter Worms liegen blieb und sich dann nach Nohholüll bewegte. Die Dampfschiffe, deren eins, Hind, von Capt. Lord Edward Cecil befehligt sein soll, wanden sich langsam nach dem Senkblei eines voraufgehenden Bootes durch die vielen Untiefen zwischen Hestholm und dem festen Lande durch, trafen auch nach 2 vergeblichen Versuchen eine Durchfahrt und warfen in einer Entfernung von 3 Werst vor der Stadt Anker. Da überall Sandbänke ihrem Vordringen entgegenstanden, wandten

sie sich um 12 Uhr wieder gegen SW. und fuhren auf demselben Wege, den sie gekommen waren, zurück. Die Bewohner der Stadt wurden zwar aus ihrer sicheren Ruhe aufgeschreckt und Manche sängen schon an einzupacken und aufzubrechen; im Ganzen aber war Besonnenheit und Ruhe vorwaltend. Ein kleines Wormsches Boot wurde von einem der Dampfer angehalten, aber da der Fischer, der es führte, erklärte, er wolle zur Stadt fahren, um Brot einzukaufen, wurde er nach einigen kaum verstandenen Fragen nicht allein unbeschädigt entlassen, sondern auch mit einem Stück Chocolate, aus Cacao, Koffee und Zucker gemischt, mit etwas Nolltabak und Schiffszwieback beschenkt. Am Abend desselben Tages wurde von demselben Schiffe eine der Tuchfabrik in Kertell gehörige Yacht, Normann, ihrer Segel beraubt und durch einen Korb mit Berg und Theer in Brand gesetzt, doch später der Brand wieder gelöscht. Die am Ufer liegenden Bote und kleinen Fahrzeuge wurden unangestastet gelassen, auch das nur durch Ruder bewegte Postboot gesichert. Später lagen die Schiffe zwischen Desel und Dagö und fuhren am 12. Juli in nördlicher Richtung wieder davon. Die Abwesenheit der Feinde ward benutzt, um einen Salztransport von Dagö aufs feste Land zu schaffen, während zwei französische Schiffe nördlich von Dagö kreuzend gesehen worden sein sollen.

Hapsal, den 10. Juli. — Ein schönes Fest, die Feier der 25jährigen Amtsführung des Pastors auf der Insel Worms, vereinte am 6. Juli die Amtsbrüder und Freunde des Jubilars in der Kirche und dem geistlichen Predigerhause. William Alexander Nordgren, geb. 1797 in Abo, 1830 am 6. Juli in Reval für die Gemeinde in Worms ordinirt, ist einer der wenigen Prediger, die südlich vom finischen Meerbusen schwedischen Gemeinden vorstehen, und sein Beruf hat durch die Abgeschlossenheit des Aufenbaltis, die ihm, nebst den stets mit großer, ächt nordischer Gastfreibeit willkommen geheißenen Besuchen seiner Freunde, vorzugeweise schwedische und alttestamentliche Studien erheitern, durch die Eigenthümlichkeit des schwed. Volkstammes und durch andere Verhältnisse ganz besondere Schwierigkeiten, deren endliche Ueberwindung ihm zu ganz besonderer Freude gereicht hat. Die Feier und Feststunde war aus diesem Grunde und durch das innige Zusammenwirken der dabei Theilhaftigen eine ungetrübte und erhebende. Schon am Tage zuvor hatten sich einige Freunde aus Reval eingefunden; die übrigen Theilnehmer versammelten sich am Morgen des feierlichen Tages in dem geschmückten Pastorate, wo die c. 25 Gäste herzlich begrüßt wurden. — Nachdem die schwedische Gemeinde zusammengekommen, begab sich der Jubilar von zwei seiner Amtsbrüder geführt, von seiner Familie und dem Zuge der Freunde begleitet, durch eine aus jungen Väumchen gebildete Allee in die mit Blumen und Birkenzweigen gezierter und hell erleuchtete Kirche. Nach einem schwedischen Liede hielt der Pastor Aylund aus Reval eine schwedische Predigt, in welcher er von den Worten Sirachs (25, 8.): „Des Alters Krone ist Erfahrung und ihre Ehre Gottesfurcht!“ ausgehend, dem Jubilar in seinem und der Gemeinde Namen Glück und Gottes Segen erstelte und für seine treue und liebevolle Leitung, für die unverfälschte Verkündigung des heiligen segensbringenden Wortes, für die Belehrungen und Tröstungen, die er Allen und so vielen Einzelnen gebracht, den innigsten Dank abtastete. Dann überreichte er ihm ein freundliches und anerkennendes Glückwunschsreiben des Herrn Generalsuperintendenten Dr. Klein, dessen schwedische Uebersetzung er vorlas. Der Schloß- und Stadtprediger A. E. M. C. A. v. Hörschelmann aus Hapsal sprach dann, nachdem das herrliche Lied: „Lobe den Herren, den mächtigen König der Ehren!“ gesungen war, und nach einem Gebet, mit Beziehung auf 2. Mos. 34, 6. in herzlichem und zu Herzen gehenden Worten über die Bedeutung des Tages für

den Gefeierten, seine Gemeinde, Familie und Freunde und über Gottes wunderbare Führung im Amte und im Hause, die zum Lobe dessen treibt, der Alles wohlgemacht. Im Namen mehrerer Freunde überreichte er ihm als bleibendes Andenken an dieses Fest eine Prachtbibel und schloß mit dem schönen 23. Psalm, dem V. U. und dem Segen. Die Ueberreichung eines theilnehmenden Gratulations Schreibens des Magistrats zu Hapsal durch H. Bürgermeister Linse und das Lied: „Nun danket Alle Gott!“ machten den würdigen Schluß der Feier, worauf der Jubilar in bewegten Worten deutsch und schwedisch seinen Dank gegen Gott, der ihn bisher geleitet, getröstet und gekräftigt, so wie gegen seine Gemeinde, den H. Kirchenvorsteher und die versammelten Freunde aussprach und die Glückwünsche derselben gerührt entgegennahm.

Im Pastorat reichte gegen den Schluß des Festmahls der Herr Pastor Ignatius, aus Reinis, dem Jubilar einen zierlich aus Silber gearbeiteten gefüllten Pokal, dem das Datum des Festes und das Citat: Sirach 25, 8 eingravirt war, mit herzlich glückwünschenden Worten im Namen seiner Freunde dar; ein Festlied, von dem H. Secretär La Coste gebichtet, welches dieselben Wünsche für ihn und sein Haus aussprach, wurde mit Theilnahme gesungen und ein begeistertes dreimal. Hoch erscholl zu Ehren des Jubilars, der vor freud. Ueberraschung kaum Worte fand, die dankenden Gefühle seines Herzens auszusprechen. Der älteste seiner Freunde, der schwed. Consul und Ritter des Wasa-Ordens, von Böningh, brachte ihm mit einigen passenden schwedischen Versen das elegant eingefaßte Portrait eines deutschen Theologen und die herzlichsten Wünsche in Bezug auf seine Amtswirksamkeit dar, ähnliche Wünsche bezogen sich auf das Gedeihen der Gemeinde zu Worms und die Fortdauer eines guten und gesegneten Verhältnisses zu ihrem Seelsorger; auch dem Wohl der anwesenden Schweden und der schwedischen Nation überhaupt nach den Worten Tegnér's: „Skäl för ditt minne, Skäl för din ära, du härliga Nord!“ so wie dem Andenken mehrerer Verstorbenen wurde ein Becher gewidmet. Die Toaste auf Sr. Majestät, unseren allgeliebten Kaiser und Herrn, auf den glücklichen und ehrenvollen Ausgang des Krieges und die Wiederherstellung des Friedens, auf das Wohl der Stadt Hapsal und des Magistrats derselben, auf den Festordner, Herrn La Coste, auf versch. abwesende und anwesende Freunde wurden mit begeisterter Theilnahme aufgenommen und in fröhlicher Stimmung die Tafel aufgehoben. Der Nachmittag verging unter traulichen Gesprächen und Erinnerungen an die Bergangenheit; mehrere selbst der verheiratheten Mitglieder fühlten sich wieder jung, und nahmen an den gymnastischen Uebungen und Spielen, so wie an den fröhlichen Gesängen der Jugend herzlichen Antheil. Erst nach Mitternacht trennte sich die Gesellschaft, um Ruhe zu suchen, während Einige, von ihrer Pflicht gerufen, sich zur Abreise bereitmachten. — Möge dem Jubilar, wie allen Theilnehmern diese gemüthliche, herzlich-erhebende Feier als ein Lichtpunkt in dem Einerlei des Lebens lange im Gedächtniß bleiben!

Hapsal, den 15. Juli. J. M. unsere allergnädigste Kaiserin hat geruht, der unter Höchstherrm Schutze stehenden Bewahranstalt zu Hapsal ein Geschenk von 150 R. S. zu machen, eine Gabe, die um so dankenswerther erscheint, als in dieser Zeit die Einnahmen nur spärlich zufließen können. Bei der Anwesenheit J. M. in Hapsal im Jahre 1852 wurde durch Höchstherrn und anderer Menschenfreunde Freigebigkeit der Bau eines für die Stadtschule und zugleich für eine Bewahranstalt bestimmten Hauses ermöglicht, und schon am 10. August 1853 konnte die Stadtschule, die seit 1830 eingegangen und nur unvollkommen und sehr unterbrochen durch mehrere auf einander folgende Privatschulen ersetzt war, feierlich eingeweiht werden. Die Bewahranstalt wurde im

Mai 1854 eröffnet und hat bisher 18 Kinder beiderlei Geschlechts aufgenommen, deren jetzt noch 14 dieselbe besuchen. Sie bietet den Kindern von 2—6 Jahren, vornehmlich aus den ärmeren Bürgern, eine Zufluchtsstätte dar, in welcher sie vor so mancher Gefahr des Leibes und der Seele bewahrt, an Ordnung, Reinlichkeit und Gehorsam gewöhnt, durch Spiel und Gesang, Anschauungs- und Verstandesübungen, zum Theil auch durch Etüden, Charpietupfen und elementare Unterweisungen zweckmäßig beschäftigt werden. Am 14. Juli fand mit freundlicher Unterstützung mehrerer Künstler und Kunstfreunde ein Concert für die hiesigen Armen statt, welches sehr reichlich besucht wurde und eine Einnahme von 101 R. S. ergab; eine sich daran knüpfende Auction von Geschenken und weiblichen Arbeiten brachte zum Besten der Bewahranstalt einen Gewinn von 115 R. S.

Kurland.

Bei dem kurländ. Domainenhofe werden am 9. und 12. Sept. d. J. 8905 starke Kiefernstämme aus den kurl. Krons-Forken, besonders dem Kandauschen und dem Mattkulschen, meistbietlich verkauft werden.

Witau. Theater. Am 24. Juni gab hier die Solofängerin, Fräul. Yella, ihre letzte Gastvorstellung. Sie trat in der Titelrolle des Casellischen Melodramas „die Waise und der Mörder“ auf; am 27. hatte die gefeierte Künstlerin noch die Gefälligkeit, den Regisseur, Hrn. Hesse, bei seinem Benefice zu unterstützen. Am 30. Juni wurde das Theater für die diesjährige Saison geschlossen.

Tageschronik.

Civiland.

Am 1. Juli brannte das Poststationshaus auf dem Gute Römershof ab.

Ehfland.

Die Krugstare für das 3. Quartal des laufenden Jahres ist folgende: 1 Pfund Brod 1 1/2 Kop.

| | 1 Scheiw.
Safer | 1 Pud
Heu | 1 Pud
Stroh |
|--|--------------------|--------------|----------------|
| in Ost-Harrien, Allentaken und Strand-Wierland | 560 | 50 | 15 |
| „ West-Harrien | 560 | 40 | 15 |
| „ der Land-Wief | 525 | 50 | 15 |
| „ Ost-Jerwen | 520 | 45 | 15 |
| „ Süd-Jerwen | 520 | 45 | 10 |
| „ Land-Wierland | 500 | 50 | 15 |
| „ der Strand-Wief | 500 | 50 | 12 |
| „ der Insular-Wief | 500 | 40 | 12 |
| „ Süd-Harrien | 480 | 45 | 12 |

Personalnotizen.

In den finländ. Adel ist erhoben worden am 29. Juni (11. Juli) c. der Postdirektor von Finland, W. St.-St. Alexander Wulfert, mit seiner direkten Nachkommenschaft.

Dienststellungen. Der Prov. Holmann als Laborant des pharmaceut. Instituts der Univ. Dorpat; der Veterinär Raupach als Assistent beim Clinicum der Dorpater Veterinär-Anstalt; der Kirchspielsrichter Subst. des 1. Bezirks auf der Insel Desel v. Rodden als Secretär des Deselischen Kreisgerichts; der Kaufmann 2. Güld Karl Wilh. Lode als belgischer Consul in Elbau; der Arzt Friedr. Claus (A. a. 5374) als Arzt bei dem Lazareth des Bieloselskischen Bergwerks Katow:Zwanowskaja am Ural.

Beförderungen. Zum St.-R.: der Prof. ord. der Univ. in Dorpat Erdmann. — Zum G.-R.: der Oberlehrer am Gymnasium in Riga Schafranow. — Zu G.-Ass.: der Oberlehrer am Gymnasium in Mitau Bogel, der Lehrer und Inspector der höhern Kreischule in Pernau, Bürgig; der Professor der St. Wladimir-Univ., Dr. Erhardt. — Zum L.-R.: der jung. Lehrer am Gymnasium in Dorpat, Trautvetter. — Zum Gouv.-Secr. der Lehrer der Kreischule in Wesenberg, Plath.

Orden. Der St. Wladimir-D. III. Cl. dem Eisländ. Vice-Gouverneur Kammerjunker St.-R. v. Brevern; der St. Annen-D. 2. Cl. dem Oberarzt am Secrebetten-Corps, St.-R. Frohben.

Dienst-Entlassungen. Der Prof. der Univ. in Helsingfors, af Schultens; die Schreiber I. Abth. in der lit. Gouv.-Bau- und Wege-Commission, Glagoljew und Jonin; der Comp.-Commandeur der lit. Gränzwache-Halbbrigade, Obristl. Rosenberg; der Buchhalter der Kreisrentei in Jacobstadt, L.-R. Beckmann.

Neurolog.

Der am 1. Juni d. J. zu Dorpat verstorbene Prof. ord. der Russischen Geschichte, G.-Ass. Dr. Peter Teskmowitsch Medowikow, war geb. zu St. Petersburg im Jahre 1816, der Sohn eines erblichen Ehrenbürgers. Von früher Jugend an wurde er darauf gewiesen, sich durch eigene Anstrengungen den Weg zur wissenschaftlichen Laufbahn zu ebnen, die er nach manchen Hindernissen mit glücklichem Erfolge betrat. Seine Bildung erhielt er in der Deutschen Hauptschule bei der Evang.-Luth. St. Petri-Kirche zu St. Petersburg, welcher Anstalt er die Grundlage seines Wissens, den kritischen Sinn und historischen Takt, verankerte. Kaum entlassen, mit dem Diplom eines Hauslehrers versehen, trat er bei dem Moskwaschen Waisenhaus als Lehrer der Buchhalterei und der Deutschen Sprache in den Dienst und benutzte nicht nur die Vorträge der Professoren auf der Moskwaschen Universität fleißig, sondern mußte sich auch zu zweien Malen die Kosten einer Reise in das Ausland aus den Einnahmen für Privat-Stunden und mancherlei gelehrte Beschäftigungen zu verschaffen. Der Wissensdurst, den er in Deutschland zu befrriedigen hoffte, zog ihn auch nach Belgien, Frankreich und England; er legte sich mit vielem Fleiße auf die Erlernung neuerer Sprachen und bekundete deren Kenntniß durch gelungene Uebersetzungen, z. B. aus dem Englischen und aus dem Spanischen. Im Jahre 1846 bei der l. Abtheilung der damaligen philosophischen Fakultät zum Candidaten promovirt, erhielt er 1847 eine Anstellung als Lehrer der Russischen Sprache bei dem Moskwaschen Gymnasio; im Jahre 1848 wurde er als Lehrer der Geschichte und Statistik zum 4. Moskwaschen Gymnasium übergeführt und nach bestandener Prüfung, so wie öffentlicher Vertheidigung seiner Dissertation: Латинские Императоры въ Константинополѣ и ихъ отношенія къ независимымъ владѣтелямъ Греко-славянскому народонаселенію вообще, Москва, 1849, XI. u. 164 S. 8. am 18. März 1849 als Magister der allg. Gesch. betätigt, unter dem 9. Mai 1851 auch als Lehrer für die Geschichte und Statistik beim 1. Moskwaschen Kadetten-Corps angestellt. Unter dem 9. August 1854 aber erhielt er nach bestandener Prüfung und öffentlichen Vertheidigung seiner Inaug.-Dissertation: Историческое значеніе царствованія Александра Михайловича, Москва, 1854, 256 S. 8, die Würde eines Doctors der politischen Oekonomie, Statistik und histor. Wissenschaften, so wie unmittelbar darauf seine Anstellung als ordentl. Professor der russischen Geschichte bei der Dorpatischen Univ., bei welcher er seine Vorträge im Septbr. 1854 begann und bis zum März d. J. fortsetzte, worauf ihn eine langwierige Krankheit auf sein letztes Lager warf, von dem er nicht mehr aufstehen sollte. Die feierliche Beisetzung wurde am 4. Juni in Dorpat vollzogen und die Leiche des Verstorbenen nach eingegangener höherer Erlaubniß vor Kurzem nach Moskwa abgeführt. Von den literarischen Arbeiten des Verstorbenen sind, außer den oben genannten beiden Dissertationen, noch zu erwähnen: 1) Кемпа или осада Грамады. Сочиненіе Д. А. Больсера. Переводъ съ Английскаго. Москва, 1842, 2 Theile 272 und 238 S. 12. 2) Обзоръ иеобщей и Русской исторіи по синхроническимъ таблицамъ. Москва, 1854, 212 S. 8. Hierzu gehören 4 außerordentlich mühsam entworfene Tabellen, deren die 1. eine synchronistische Tabelle der alten Geschichte bis 2500 v. Chr., die Bildung der ersten Staaten in Asien und Afrika darstellt; die 2. für die alte, die 3. für die mittlere, die 4. für die neuere Russische Geschichte entworfen ist. 3) Руководство къ познанію Русской исторіи. Часть 1. отд. 1. Москва 1853. 234 S. 8. (mit einer angehängten Stammtafel; die 2. Abth. befindet sich unter der Presse); 4) Подословныя таблицы эмвчательныхъ днаствій, для учащихся. Москва, 1854 (5 ausgezeichnete Tabellen, kolorirt gleich den obigen Folio.) 5) О преподаваніи отечественной исторіи въ гимназіяхъ. Рязь. 27 S. 4. (mit der Censur-Formel vom 5. Decbr. 1852.) Auch die Uebersetzung eines Spanischen Dramas ins Russische hat sich als bereits von der Censur-Behörde genehmigtes Manuscript unter den Papieren des Verstorbenen vorgefunden.

Am 17. Juni starb in Riga im hohen Alter von 90 Jahren Anna Helena Boehncke, verehelicht gewesene Schröder geb. Wichmann. Mit ihrem Ableben tritt, unabhängig von den durch sie selbst getroffenen letztwillentlichen Bestimmungen, die im 3. 1844 (f. Inland 1844 Nr. 39 Sp. 619) beim Tode ihres 2. Mannes, des ehemal. Kaufmanns in Riga, Ernst Johann Boehncke, publicirte Familien-Stiftung in gesetliche Kraft.

Am 21. Juni starb in Sewastopol am Tophus der Arzt am dortigen Militärhospital, G.-Ass. Dr. Peter Friedrich Paulsen, geb. als Sohn eines Musikus, Friedrich P. aus Schweden, in St. Petersburg den 26. Juli 1822. Nachdem er einige Zeit in Petersburg studirt, betrat er im Oct. 1840 die Dorpater Univ., an welcher er bis zum Apr. 1846 dem Studium der Medicin oblag und am 18. Dec. 1848, nach Vertheidigung seiner mit großer Anerkennung aufgenommenen Diff. „Observationes microchemicae circa nonnullas animalium telas. D. L. 1848. 42 S. 8.“ zum Dr. med. promovirt

wurde. Am 7. Aug. 1849 verließ er Dorpat und ging nach Polen, wo er als Militärarzt Dienste nahm, namentlich fand er lange Zeit über in Warschau bei der Alexander-Abth. des dortigen Militärhospital. Im Frühjahr 1854 zog er, als beim Stabe der Truppen des 3. und 5. Inf.-Korps stehend, in die Wollachei, von hier nach Rischnow und im Herbst 1854 nach Sewastopol, wo er einem Hospital zukommandirt wurde. F. Paulsen war durchweg ein Mann der That, die That ging ihm über alles Raisonnement, daher ihm auch, wo es die That galt, ungetheilter Beifall gezollt wurde; die Mannhaftigkeit bei jedem Werke, das er begann, bei jedem Hinderniß, das er zu überwinden hatte, wurde seinen vielen Freunden und Kollegen um so schätzenswerther durch einen Humor, den kein trübes Ereigniß zu scheuchen vermochte; ein freundliches Bild von ihm ist daher den Genossen seiner Studienzeit zurückgeblieben. Eine ergraute und arme Mutter aber meint um den einzigen Sohn, den sie in Sorgen und Noth herangezogen zu ihres Herzens heller Freude und ihres Alters kräftiger Stütze, der ein so guter, sie innig liebender Sohn war, und den sie nun, zwar von Fremden Händen gebettet, doch in ihr unerreichbarer Ferne begraben weiß, ein Opfer des Krieges.

Am 23. Juni starb auf dem Pastorat Ludern in Livland die seit 1824 verwitwete Frau des Arztes in Pillen Dr. Johann Karl M., Karoline Amalie Mahler geb. Paul, eine Tochter des weil. Goldbergenschen Aktuars L.-M. Karl Paul, geb. in Mitau den 16. September 1801.

Am 27. Juni starb zu Melswa der erste Prediger bei der Leon.-Luth. Kirche zu St. Michael, Konsistorialrath, Konsistorial-Ass. und Inhaber des goldenen Brustkreuzes, August Heinrich Dietrich, geb. zu Fuchsenau im Königreich Sachsen d. 7. Febr. 1797, studierte er zu Leipzig und Basel in den Jahren 1816 bis 1820 die Rechte und Theologie, wurde zu Basel 1821 und von der Baselschen Missions-Gesellschaft für die Evangelischen Gemeinden im Süden des Russischen Reichs bestimmt. Bereits am 31. März 1833 erhielt er von dem damaligen Herrn Minister der inneren Angelegenheiten die Vocation als Oberpastor der Evangelischen Kolonial-Gemeinden in Grusien und als Pastor der Evangelischen Stadt- und Kolonial-Gemeinde zu Tiflis, wo er eine segensreiche Wirksamkeit übte; am 12. Februar 1839 wurde er als Evang.-Luth. Prediger zu Gatschina und Pawlowitz angestellt, und von hier am 2. August 1840 als erster Prediger zur Alt.-Kirche von St. Michael in Moskwa versetzt, auch am 18. März 1842 als geistlicher Beisitzer des Moskwa'schen Evang.-Luth. Konsistoriums bestätigt. Von 1839 bis 1840 war er auch mit dem Religions-Unterrichte im Kaiserl. Erziehungsgebäude in Gatschina und seit 1841 mit dem Co. Religions-Unterrichte an dem Kaiserlichen Katharinen-Stifte für adeliche Töchter in Moskwa beauftragt worden. Seine amtliche Wirksamkeit in Moskwa war eine reichgesegnete. Außer einer sehr umfassenden Thätigkeit für das Schut- und Armen-Wesen seiner Gemeinde, die sich trefflicher Anstalten und vieler frommen Legate auch aus der jüngsten Vergangenheit rühmt, gewannen er noch zu literarischen Arbeiten Muße von seiner durch den seelsorgerischen Beruf, durch die amtlichen Obliegenheiten als Mitglied des Konsistoriums und durch viele Neben-Funktionen in Anspruch genommenen Zeit und veranstaltete z. B. 3. Ausg. von Dr. Martin Luthers Katechismus, zuerst 1853 mit dem Zwecke, den Evangelischen Schülern der oberen Klassen in Stadt- und Kreis-Schulen und der mittleren Klassen in Gymnasien, so wie den aus ihnen hervorgehenden Katechumenen ein Lehrbuch des christlichen Unterrichts in die Hand zu geben. (Vergl. die anerkennende Anzeige in den Almann-Berkholz'schen Mitth. Bd. X. S. 400—402.) Ferner edirte er die Augsb. Confession und ein Gebetbüchlein luth. Gemeinde-Genossen. Früher hatte er in den Almann'schen Mittheilungen Nachrichten über die Co. Kolonial-Gemeinde in Grusien gegeben. Ein ganz besonderes Verdienst erwarb sich der Beweigte wie um die äußere Ordnung des Gottesdienstes, so um die innere Organisation der Gemeinde. Der Kirchenrath, unter einem Präsesidenten, aus vier von der Gemeinde erwählten Aeltesten und acht Vorstehern bestehend, unterstützte seine wohlthätigen Absichten und gab ihm die erwünschte Gelegenheit zur Ausübung des evangelischen Predigtamtes im Sinne und Geiste der apostolischen Kirche, so daß sich um ihn und seine Gemeinde ein inniges Band geschlungen hatte.

Am 3. Juli starb in einem 25 Werkst von Postawa entfernten Dorfe an der Cholera der alt. Veterinärarzt der Palate der Reichsdomänen des Postawaschen Gouv., Ernst Ferdinand Simons, geb. d. 25. Aug. 1829 als Sohn eines Unterbeamten der Dorpat'schen Polizei-Verwaltung. Nachdem er vom Jan. 1844 bis zum Juni 1848 das Dorpat'sche Gymnasium besucht, trat er am 13. Jan. 1849 als Kronst.-Stipendiat in die 1. Ordnung der Dorpater Veterinär-Schule ein, erhielt unteram 26. Octbr. 1853 das Diplom eines Veterinärarztes und wurde am 11. Febr. 1854 zu obgenanntem Posten angestellt.

Am 15. Juli starb in Riga der Inspector der livländischen Medicinal-Verwaltung, St.-R. Dr. (Demetrius August) David Moses Levy, der Sohn des Buchhalters der Hartknoch'schen Buchhandlung in Riga, Moses David L., daselbst d. 26. Aug. 1787 geboren. Nachdem er seine Aeltern, die ihn für den Buchhandel bestimmt, frühzeitig durch den Tod verloren, besuchte er das Gymnasium seiner Vaterstadt und wurde von demselben zu Neujahr 1809 zur Universität in Dorpat dimittirt, auf welcher er bis zum Febr. 1812 Medicin studierte und im J. 1810 für eine eingeleistete Preis-Arbeit „in wie

fern kommen Thiere und Pflanzen in Rücksicht des Bau's ihrer Theile und deren Berrichtungen überein, und wodurch sind sie verschieden?“ die goldene Medaille erwarb (Sig. Stadtbl. 1810 S. 473); am 23. Septbr. 1812 wurde er zum Dr. med. promovirt. Gleich nach seiner Promotion trat er als freiwilliger Ordinator bei dem Nigaschen Kriegshospital ein, am 9. Jan. 1814 aber wurde er vollständig als Oberarzt des Hospital's in Krakau angestellt; von hier ging er im April 1815 als Arzt zur Artillerie über, mit welcher er im Corps des Gen.-Lieutn. General-Adjutanten Grafen Woronzow bis nach Paris zu gelangen das Glück hatte; vom 21. Nov. 1818 bis 26. Mai 1819 verfab er auch, auf Befehl des Corps-Doctors G.-R. Butkow die Stelle eines Bezirksarztes der russischen Hospital's in Deutschland. Nach Rußland zurückgekehrt, erhielt er am 2. Octbr. 1820 die Stelle eines Ordinators am Nigaschen Kriegshospital, von welchem er vom 12. Mai 1822 bis zum 1. Nov. 1824 zum temp. Kriegshospital in Dorpat abcommandirt wurde. Als der Türkentrieg ausbrach, wurde ihm am 17. Octbr. 1828 die Leitung temporärer Kriegshospital's der activen Armee und am 1. Novbr. 1829 die Stelle eines Stabdoct. der Reserve der activ. Armee anvertraut, doch hat er während dieses Krieges die Grenzen der Moldau nicht überschritten, am 10. Septbr. 1830 wurde er auch als Corps-Stabdoct. des 2. Reserve-Cavallerie-Corps bestätigt und am 23. Octbr. d. J. zum Mitglied des Cholera-Comité in der Stadt Jelislawetgrad ernannt. Im J. 1831 finden wir ihn vom April bis zum Dec. bei dem genannten Corps stehend in Litthauen und Polen, am 6. Octbr. 1831 jedoch wurde er auf seine Bitte wiederum dem Nigaschen Kriegshospital als Ordinator beigezählt, von welchem Pesten er am 27. Juni 1835 zu dem eines Inspectors der Civ. Medicinalverwaltung beufen wurde. Hatte L. bereits als Student eine Probe seiner Thätigkeit abgelegt, so bewährte er dieselbe in der Folge auf noch glänzendere Weise unter gewiß oft schwierigen Kriegsverhältnissen, eine seltene Uneigennützigkeit und Bescheidenheit umgaben die Thätigkeit in wissenschaftlicher und administrativer Hinsicht als köstliche Folien; es folgt dem würdigen Todten daher der Dank der jüngeren Ärzte für das Muster eines im Staatsdienste stehenden Arztes, das er ihnen selbst noch im Greisesalter gab. Officieller Auszeichnungen hat er denn auch während seines 43jährigen durch keinen Urlaub unterbrochenen Dienstes nicht ermangelt: d. 21. Nov. 1816 für Auszeichnung zum G.-Ass. ernannt, wurde er 1821 P.-R., dann erhielt er 1826 eine Gratification von 500 R. B., 1827 den St. Annen-D. 3. Cl., 1829, als G.-R. (seit 1827, 31. Dec.), den St. Wladimir-D. 4. Cl. und nach Beendigung des polnischen Krieges die halbjährige Gage als Gratification, 1831 als St.-R. (seit d. 31. Dec. 1831) den St. Stanislaus-D. 2. Cl., 1835 750 R. B., 1838 den St. Annen-D. 2. Cl., seit 1839 $\frac{2}{3}$ der Gage und seit 1841 die volle Gage als jährliche Pension, 1844 die Krone zu dem St. Annen-D. 2. Cl., 1848 den St. Wladimir-D. 3. Cl., 1850 das Allerhöchste Wohlwollen Sr. Kaiserlichen Majestät für seine Thätigkeit während der Cholerazeit in Riga 1848, 1852 einen Jahres-Gehalt und 1854 200 R. S. als Gratificationen. — Obschon von einer literarischen Thätigkeit des Verstorbenen nicht gesagt werden kann, so hegte er doch stets ein reges Interesse für die Fortschritte der medicinischen Wissenschaften, welche er in der langen Reihe von Jahren seiner ärztlichen Thätigkeit zu überschauen vermochte, war Mitglied der im J. 1822 gestifteten Gesellschaft practischer Ärzte und im J. 1845 Mitstifter des naturforschenden Vereins in Riga. — Er war unverheirathet.

Am 16. Juli starb auf dem Kronzute Knüppelshof im Odenpäschen Kirchsp. Verlands der Arzt Friedrich Leopold Christiani, ein Sohn des Kronlandmessers Alexander S. und der Johanna geb. Sommer, geb. in Neubausen in Livland d. 8. Dec. 1805. Nachdem er vom Juli 1827 bis April 1836 in Dorpat seine medicinischen Studien absolviert und am Schluß des J. 1844 daselbst den Grad eines Arztes 2. Abth. erworben hatte, practisirte er in Livland auf dem Lande, namentlich mehre Jahre hintereinander im Ringerschen und Odenpäschen Kirchsp., bis er in Folge einer schweren Krankheit sich genöthigt sah, das eine ungetrübte Gesundheit erfordernde Geschäft eines Landarztes theilweis aufzugeben und im letzten Frühling das Gutchen Knüppelshof zu arendiren. Er hinterläßt eine Wittwe, geb. Michelson, mit 4 Kindern.

In der 2. Hälfte des Juli starb der Arendehesiger des Gutes Moick bei Royal, Andreas Paul Koch, 61 J. alt.

Vor kurzem starb in Sewastopol der Arzt der dasigen Militär-Quarantaine, P.-R. Jänisch.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Herrn Alexei von Baranoff Tochter Julie Charlotte Helene. Proklamirte in der Gemeinde der St. Marien-Kirche: Schneidergesell Hans Johann Eduard Mager mit Rosalie Pauline Wera.

G. Verlebene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Landmesser Leonhard Rings, alt 41 Jahr; des Tischlermeisters F. Geschholz Tochter Selma Adelheid, alt 8 Tage; des Goldarbeiters H. J. Euhde Sohn Edmund Johann, alt 3 Monat.

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Est- und Kurland gestattet den Druck:

Dorpat, den 1. August 1855.

(Druck von H. Sartmann)

R. Linde, Censur.

Das „Inland“ erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerationspreis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der



Poststeuer im ganzen Reichs und 4 Rbl. S. in Dorpat. Man abonnirt bei dem Redacteur G. Reint hal und bei dem Buchdrucker H. Paal mann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Eine Wochenschrift

für

Liv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I. Baltische Skizzen

oder

Fünfzig Jahre zurück.

Zweite Reihe.

(Fortsetzung.)

Se. Excellenz Herr von

„Eils Prozesse habe ich schon in meinem Leben gewonnen; heute fange ich den zwölften an!“ Mit diesen im heitersten Lebensmüthe gesprochenen Worten empfing uns (das heißt eigentlich nur meinen Großvater, den Propst, denn ich war nur ein sechsjähriges Anhängsel, das kleine Boot hinten am Linien Schiff) in seinem coquett-eleganten Museum Se. Excellenz der Herr von Es war am zweiten Osterfeiertage, wo wir Pastoratschen regelmäßig die Ehre hatten in E. zu speisen. Mein Großvater lächelte und sagte, mit erhobenem Finger scherzhaft drohend: Selig sind die Friedfertigen, Excellenz. D., da haben Sie Recht, entgeguete die Excellenz mit listigem Augenverdrehen. Ja wohl, selig sind die Friedfertigen, d. h. diejenigen, welche die Fertigkeit besitzen, einen vortheilhaften Vergleich zu schließen. Eils mal bin ich schon recht selig gewesen und hoffe, es bald zum zwölftenmal zu sein.

Die Juristen — sagte mein Großvater lachend.

Sind schlechte Christen! fiel die Excellenz ein, wissen das! Das Merkwürdige dabei ist nur, daß die ächtesten Christen gar nicht schlechte Juristen sind. — — Damit nahm Herr von meinen Großvater lachend bei der Hand und sie gingen, Latein sprechend, ins Gesellschaftszimmer.

Unser Wirth war einer der schönsten und dabei bedeutendsten Männer des Landes. Er war viel gereist, aber seine Weltbildung verdankte er doch mehr gründlichen Studien und literarischen Arbeiten. Es schien, als ob er von allen gebildeten Nationen das Beste behalten und ihre Fehler ihnen gelassen hätte. Er besaß die Offenheit der nordischen und germanischen Völker, die Artigkeit, den esprit der Gallier, den Geschmack fürs Solide des englischen Adels und die Feinheit und Gutmüthigkeit der Slaven. Als juristisches Genie traf er immer den Nagel auf den Kopf,

aber etwas vom Fuchs Reinecke steckte doch in ihm, und wie kann das besser erklärt werden, als durch die Menge von Hühnern, die zum Rupsen gleichsam anreizen. Es fällt einem witzigen Kopf sehr schwer, ein bon mot zu unterdrücken, wenn er einen Tölpel sieht, und eben so geht es dem geschiedten Kopf. „Ich behalte ja immer Recht gegen diese Dummköpfe, ei so muß ja wohl das Recht auf meiner Seite sein!“ So argumentirt ungefähr der juristisch Hochstehende. Und man glaube deshalb nicht, daß die von ihm Besiegten seine Feinde werden. Der Mensch neigt gar sehr dazu Unrecht zu vergeben, wenn es ihm auf eine außerordentlich geschickte und geniale Weise zugefügt wird. Es ist ihm ein Lehrgeld, das er mit Vergnügen zahlt. Aus demselben Grunde verliert man auch im Kartenspiele jedesmal lieber an einen Meister als an einen glücklichen Stümper.

Herrn von Stellung war daher, trotz all seiner zahlreichen und stets gewonnenen Prozesse und trotz seines Machiavellismus, eine sehr beneidenswerthe. Er war eine geschätzte und bewunderte Persönlichkeit. Seine edle Herkunft, seine fast in allen ihren Mitgliedern ausgezeichnete Familie und die vortrefflichen Eigenschaften seiner würdigen Gattin trugen zu dieser Stellung gewiß bei; aber die Hauptsache blieb doch die Alles überragende Macht seines Geistes. Dabei sprach und schrieb er mit Leichtigkeit alle europäischen Sprachen. Ich sah einst, wie er auf einen bereits verfertigten Brief, den er nicht wieder eröffnen wollte, ein italienisches Postscriptum setzte, und dasselbe konnte er in zehn Sprachen. Die italienische cultivirte er des leichten Reims wegen und benutzte sie zu lyrischen Ergüssen. Die Sprache Schillers wandte er bei Verablanges an, in Trauerspielen, die für einen Juristen, für einen Staatsmann fast zu gut geriethen. Er gehörte wirklich zu den Dilettanten, über welche die Leute vom Fach sich im Stillen ärgern, wie die Kunstschneider sich erboßen, wenn ein Bönhase etwas Gutes geliefert hat. Sind solche Leute den Dilettanten gut, so sagen sie, schade, daß er sich nicht ganz darauf legt; wollen sie ihm übel, so heißt es: Das hat er nicht selbst gemacht.

Diese Bemerkungen machte ich durchaus nicht damals schon, wie ich als sechsjähriger Knabe hinter ihm drein ging ins Gesellschaftszimmer, wo die Damen uns bei einem

Frühstückstisch erwarteten, der selbst wieder in Erwartung des Mittagstisches da stand und auf dem der „Revalsche Borschmack,“ oder das Pfännchen nicht fehlte. Es ist dies ein Gemenge von Kartoffeln, Fleisch und Feringen, übergossen oder verbunden mit saurem Schmant und dann auf einer oblongen Blechpfanne im Ofen gebacken, bis die Oberfläche brodbraun wird. Dazu werden kleine Teller servirt und Theelöffel, oder wo grade keine Teller erst (aus livländischer Sparsamkeit!) schmutzig gemacht werden sollen, streicht man sich vom Pfännchen etwas auf Brod und benutzt dieses als Teller. Während die Erwachsenen dieses, zum Tisch tretend und wieder sich etwas entfernend, ausführten, gewannen wir Kinder Platz, dicht am Tisch stehend zu essen; ich wollte etwas zerschneiden, das Messer glitt aus gegen den Rand des Tellers, dieser glitt über den Rand des Tisches, fiel herab und zersprang in tausend Stücke!

„Nun haben meine Söhne was bei ihnen zu gut, Herr Propst, sagte lachend Herr v., rieb sich vergnügt die Hände und schien sich im Geiste schon darauf zu freuen, daß seine Söhne meine bevue wieder gutmachen sollten. Ich aber schämte mich entseztlich, ging an's Fenster und bekam die „bittere Nase;“ „libbe ninna“ nennen es die Esthen, d. h. die Thränen, noch zurückgehalten, fließen in die Nase und erregen dort ein Gefühl, einen Reiz wie von Salzwasser. Aber die engelsgute Frau vom Hause brachte mir gleich einen vollen Teller und suchte das Ganze wie einen köstlichen Spas darzustellen. Das gelang ihr jedoch bei mir nur zum Theil und ich kann versichern, daß mir ein Stein vom Herzen fiel, als den Sonntag darauf die Knaben von E. eine Fensterscheibe bei uns kurz und klein brachen. Indes vergaß ich doch nie jenes Wort zu meinem Großvater. Aber Herr v. war auch berühmt durch seine Courtoisie. Auf einem Ball bei ihm hatte ein junger Herr das Malheur, mit seinem Ellbogen einen großen Spiegel zu zertrümmern. Das gab eine häßliche Eindrückung, einen peinlichen Augenblick; aber der Wirth rief laut und fröhlich: Sie haben mir den größten Gefallen gethan, der Spiegel zeigte ganz schief, schon hundertmal wollte ich ihn zerschlagen!

E. lag auf einem Hügel in einer reichen und gesegneten Gegend; ein rascher, brausender Strom, über den eine hohe gewölbte steinerne Brücke führte, wand sich, über bunte Kiesel rauschend und in Cascaden sich überstürzend, durch den ansehnlichen Park. Von der Brücke führte eine schöne Eichen- und Kastanien-Allee zum Gutsgebäude, das einen geräumigen, äußerst saubern Hof umgab, wo nur Flügel für die Dienerschaft und ein Prachtstall für die Lieblingspferde Sr. Excellenz standen. Alle Wirthschaftsgebäude waren weiter entfernt und durch Gärten und Abhänge war alles Prosaische eines Landhauses von der Poesie geschieden. Man begegnete hier nicht, wie in M., spazierenden Ferkeln, aber wohl sah man weit im Park Dammhirsche weiden und Hehe. Das Gutsgebäude selbst war zweistöckig und datirte aus der Regierungszeit der Kaiserin Anna. Es war im Style rustique gebaut, d. h. die Außenwand zeigte einen rauhen Mörtelwurf mit nachgeahmten Fugen, so daß es gleichsam aus großen Werkstücken erbaut zu sein schien. Nur hatte der Architekt die in Liv-

land hier und da vorkommende barocke Idee gehabt, eine Menge von Spiegelscherben in den Kalkwurf einzukitten, so daß E. Berste weit beim Sonnenschein funkelte und blitzte, daß einem die Augen weh thaten. Ich habe diese Sitte auch an Kirchthürmen aus der Mitte des 18. Jahrhunderts gefunden, wo unter der Kugel ein Stückchen Spiegel angebracht wurde, was dann nicht verscheute, bei Sonnenschein und in einer gegebenen Stellung einen besondern Effekt hervorzubringen. Das Innere des Hauses war mehr comfortable als prächtig, mehr geschmackvoll als reich. Ich hörte Hr. v. einmal sagen: der Barbar liebt das Reiche, der Grieche das Schöne. Eine Vorliebe für die alten Maler war sichtbar. Herr von St. war stolz darauf, kein Bild zu besitzen, das jünger als 200 Jahr gewesen wäre.

Man kann sich wohl vorstellen, wie himmelweit die Unterhaltung in E. von der in M. verschieden war. Wenn bei den guten Mecks nur von Pferden und Nachbarn die Rede sein konnte, so drehten sich hier alle Gespräche dagegen um ästhetische oder politische Fragen. Die Bauern-Zustände, so wie die Vorbereitungen zur Verbesserung ihrer Verhältnisse u., Alles brennende Tagesfragen, wurden hier geistreich und lebhaft besprochen. Doch um den ganzen Werth der Bedeutung eines Mannes wie des Hr. v. aufzufassen, muß ich meine Leser jetzt auf das dritte Gut bemühen, wo eine neue Persönlichkeit auftritt, die durch Gegensätze und anders entwickelte Eigenschaften mir Gelegenheit geben wird, wieder auf die Bewohner von E. zurückzuführen.

(Schluß folgt.)

II.

Die Civil- und Militär-Oberbefehlshaber zur Zeit der Kaiserl. Russischen Regierung über Estland und Reval.

(Fortsetzung.)

i. Baron Robert (Roman Romanowitsch) von Rosen, ein Sohn des verstorbenen Kammerherrn Baron Robert Gottlieb von Rosen zu Höbbit, geb. 1790, trat, nachdem er im Kaiserlichen Gymnasium zu Reval den wissenschaftlichen Cursum vollendet, am 10. März 1807 in die für das estländische Gouvernement errichtete Miliz als Anführer von 50 Mann und erhielt bei Auflösung dieser Landesbewaffnung am 1. Juni 1808 die goldene Medaille am St. Vladimir-Ordens-Bande, nachdem er schon am 1. Febr. vorher in die Rechtsschule jener Zeit in St. Petersburg eingetreten war, um sich für den Civildienst wissenschaftlich vorzubereiten, darauf er, aus dieser Anstalt am 24. Februar 1809 mit dem Range eines Gouvernements-Sekretärs entlassen, am 15. März sofort in der 2. Abth. des dritten Departements eines Dirig. Senats employirt ward, wo er den Dienst bis zum 9. Decbr. 1810 fortsetzte und dann, auf seine Bitte entlassen, am 30. Jan. 1811 in der besondern Kanzlei des Polizei-Ministers aufs Neue Dienste nahm. Die Invasion der Franzosen und ihrer vielen Verbündeten in Rußland und in den Gränzen der Ostseeprovinzen

veranlagte Baron Rosen, am 18. October 1812, auch diesen Dienst wieder aufzugeben, um das Schwert gegen die Feinde des Vaterlandes zu ergreifen und er ward am 30. Decbr. als Lieutenant bei dem Kosaken-Regiment in Livland angestellt, obwohl, nach einer Vorstellung in seinem frühern Dienst, erst am 31. Decbr. 1812 zum Koll.-Secretär befördert. In den Reihen der vom Majoren Elisratow befehligten, gegen den Feind abkommandirten Eskadron nahm er Theil an dem bei Ringmundshof an der Düna den 5. Decbr. gelieferten Treffen, ließ sich am 29. Aug. 1813 als Unterlieutenant zu den Grodnoschen Husaren und am 25. Januar 1815 zu dem Kargopol'skyschen Dragoner-Regimente überführen, mit welchem er vom 27. April bis zum 18. Septbr. die Campagne mitmachte im Zarthum Polen, wie im Königreich Sachsen, worauf er, am 27. Febr. 1816 zum Lieutenant befördert, Krankheit wegen um seine Entlassung bittend am 26. Mai wieder seinen Civil-Rang beim Abschiede aus dem Militärdienst erhielt, zum Tit.-R. mit der Anciennetät vom 31. Decbr. 1815 avancirte nachdem er am 24. April 1827 als Journalist bei der in Reval zur Einführung der ehrländischen Bauer-Verfassung Allerhöchst niedergesetzten Commission amtlich eingetreten war und wobei er zeitweilig auch die Pflichten eines Protokollisten bei der Krepost-Expedition des Kaiserl. ehrl. Oberlandgerichts einige Jahre hindurch versah. Schon am 12. Jan. 1820 zum Secretär dieser Commission ernannt, wurde er am 1. Aug. 1821 für seine als solcher geleisteten wichtigen Dienste mit dem St. Wladimir-Orden 4. Classe belohnt, am 17. August 1822 aber zugleich zum Assessor der Kaiserlichen ehrländischen Gouvernements-Regierung Allergnädigst ernannt und am 23. Jan. 1823 zu dem entsprechenden Range eines Koll.-Assessors befördert, am 31. Decbr. 1825 aber zum Hofrath. Nach der beglückenden Anwesenheit Sr. Kaiserl. Majestät Nikolai Pawlowitsch zu Ende October 1827 ward er am 8. Novbr. mit dem St. Annen-Orden 2. Classe begnadigt und gleich den übrigen Gliedern der Gouvernements-Regierung am 14. Novbr. des besondern Wohlwollens des Monarchen gewürdigt. Am 22. August 1830 ward ihm das Ehrenzeichen für XV Jahre tadellosen Staatsdienstes verliehen und mittelst Sen.-Ukas vom 10. Juli 1832 der Rang eines Coll.-Raths, am 22. Aug. 1833 aber das Ehrenzeichen für XX Dienstjahre. Am 5. Mai 1834 wurde er hiernächst mittelst Senats-Ukas vom 22. Juli zum Regierungsrath ernannt und ihm für den nützlichen Dienst als Secretär der Bauer-Kommission zugleich der Jahres-Gehalt von 750 Rbl. B.-N. belassen, nachdem er als solcher zur Erfüllung des am 2. August 1829 Allerh. bestätigten Reichsraths-Beschlusses das Projekt zur Abänderung der ehrländischen Bauer-Verfassung redigirt hatte und am 5. October 1832 zum Secretär der neu errichteten ehrl. Bauer-Kommission ernannt worden, was er auch bis zu seiner Erhebung zum Vice-Gouverneur geblieben, obwohl er schon am 17. Januar 1835 von dem General-Gouverneur Baron von der Pahlen zum Mitglied dieser Commission zugleich verordnet ward, so wie er am 22. Juli desselben Jahres von demselben auch zum Mitglied der Commission und zum Redakteur des neuorganisirten Refute- und Realements ernannt

wurde und in Folge seiner anerkannten Leistungen in beiden Funktionen laut Allerh. Befehls vom 11. Decbr. 1836 eine jährliche Zulage von 1200 Rbl. B.-N. zu seinem Amtsgehalt erhielt. Am 22. August 1837 empfing er demnächst das Ehrenzeichen für XXV Dienstjahre und ward am 12. Juli 1838 zum Staatsrath befördert, am 5. Juni 1839 aber ihm auch die Censur der ausländischen in Ehrland eingeführten Schriften u. übertragen, welche er bis zum 22. März 1842 besorgte, da solche einem besonders dafür angestellten abgetheilten Censor zugewiesen ward. Bei seiner Vermählung mit Fräulein Elisabeth von Sulchanow zu Anfang des Jahres 1846 ward ihm für seine vielfach ausgezeichneten Dienste und besonderen Bemühungen das Gehalt eines Jahres aus der Kronkasse gezahlt. Wie 1841 für XXX Jahre, erhielt er 1846 für XXXV und 1850 den 22. Aug. für XL Dienstjahre das Ehrenzeichen und am 19. Aug. 1849 auch die Krone des St. Annen-Ordens 2. Classe, nachdem er seit dem 10. März 1847 als Mitglied der zum Entwurf eines Gesetzbuchs für die schwedischen Bauern in Ehrland und seit dem 30. Juni desselben Jahres als Präses der zum Entwurf einer neuen Verordnung für die städtischen Steuer-Einhebungs-Kommissionen errichteten Comitaten sich aufs Neue verdient gemacht hatte. Mittelst Prikas vom 20. Juni 1852 Nr. 144 zum ehrländischen Vice-Gouverneur Allergnädigst ernannt, hatte er seitdem in diesem und den folgenden Jahren die Ehre, wiederholt die Stelle des Civil-Gouverneurs von Ehrland zu vertreten; auch wurde er von dem Herrn General-Gouverneur am 22. Septbr. 1852 zum Mitglied der Allerhöchst verordneten Commission für die Abfassung eines neuen ehrl. Bauer-Gesetzbuchs ernannt und gehört der ehrländischen literarischen Gesellschaft als Mitglied und Stifter schon seit dem 10. Juni 1842 mit an.

N. Iwan Petrowitsch Spantschin II., Vice-Admiral und Ritter, ward mittelst Allerhöchsten Tagesbefehls vom 4. Novbr. 1853 zum Kriegs-Gouverneur und Port-Commandeur von Reval ernannt und, nachdem er am 22. Decbr. dess. J. seinen Dienst als solcher kaum angetreten, schon im Febr. 1854 zum stellvertretenden Oberbefehlshaber des Kriegshafens zu Kronstadt verordnet.

O. Friedrich Wilhelm Rembert von Berg, aus Livland, geb. auf dem Schlosse Sagnis d. 15. Mai 1794, ein Sohn des H.-R. Friedrich Georg v. Berg und der Wilhelmine geb. v. Ernes, studirte auf der Landes-Universität in Dorpat vom Dec 1810 bis Febr. 1812 Philosophie, trat dann in Militärdienste und wurde als Mitglied des Reichsraths, General der Infanterie, General-Adjutant, General-Quartiermeister des Generalstabes Sr. Kaiserl. Majestät, auch Ritter hoher Orden, mittelst Allerh. Befehls vom 10. Febr. 1854 zum Commandeur des zum Schutz von Ehrland und zur Vertheidigung von Reval während des Kriegszustandes der Provinz und der Blokade dieser Stadt abgeordneten Truppen-Corps Allergnädigst verordnet und hielt durch seine trefflichen Vertheidigungsanstalten die vor Nargö vereinigte englisch-französische Flotte unter dem Befehle des englischen Vice-Admirals Charles Napier von jedem feindlichen

Angriffe ab. Zu Anfang Novbr. 1854 nach St. Petersburg zurückgekehrt, ward er demnächst zum Ober-Commandeur der nach Finland verlegten abgesonderten Truppen

und am 20. Febr. 1855 zum General-Gouverneur von Finland Allerhöchst ernannt.

(Schluß folgt.)

Korrespondenz.

L i v l a n d.

Riga. Handel. Zu einem eigentlichen Wollmarkt, wie er für den 20—22. Juli in gewöhnlicher Weise angelegt war, ist es hier auch in diesem Jahr, wie vorherzusehen war, nicht gekommen. Bei der großen Nachfrage vom Auslande her hatten die meisten der Herren Schäferbesitzer in Livland ihre Partien bereits vorher zu annehmlicheren Preisen als im vorigen Jahre placiren können. Mehre große für das Ausland angekaufte Partien trafen daher zwar zur Marktzeit hier ein, aber nur um in Speichern abgesetzt und gleich weiter expedirt zu werden.

— Hanf, wenn auch hin und wieder beachtet, hat doch keine durchgreifende Frage, was vielleicht in den gespannten Forderungen der Eigener liegen mag, denn kleine Partien, die hin und wieder aus zweiter Hand an den Markt kommen, werden bei einer kleinen Reduction im Preise rasch genommen. Ab Rowno scheint mehreseitige Viehhäherei, auch schon manches geschlossen. Flachse ist dagegen fortwährend begehrt, bei den wenigen Vorräthen aber, die sich in festen Händen befinden, schwer anzukommen, obgleich die Preise im Laufe der letzten 8 Tage wieder um 1 R. S. per Verk. für Kron- und Geschnitten gesteigert wurden. Von Leinsaat haben sich die Vorräthe bedeutend vermindert, es mögen vielleicht nur noch 25,000 Tonnen unverkauft übrig sein, so daß wir die Umsätze seit Ankunft der Barken auf 50—60,000 Tonnen annehmen können. Singen auch anfänglich Speculationen zu billigen Preisen voran, so ist die letzte Hälfte des umgesetzten Quantums anscheinend für den Memeler Markt genommen worden. Hanfsaat bleibt unbeachtet. Talg, ein paar hundert Faß wurden zu 38 R. S. erlassen und bleiben eher Nehmer als Geber. Hanföl wird noch immer auf 26 R. S. gehalten, hatte aber keine Nachfrage. In Getreide am Platz ist nichts ungegangen. Roggen pro Mai still; die erste Preisanlage unter Kaufleuten aus dem Innern konnte unsere Börse nicht zur Theilnahme veranlassen, es traten somit mehr Verkäufer auf und scheint es, als wenn die günstigeren Nachrichten aus dem Innern über den Stand der Felder zur Ermäßigung der Forderungen beigetragen, denn bei einem ersten Bot würde man etwas billiger ankommen können.

Riga, 1. August. Am 29. Juli gegen 4 Uhr Morgens zeigten sich am Horizont 2 Englische Kriegsdampfschiffe, ein Zweidecker und eine Fregatte, die auf unsern Hafen zusteuerten und um halb 6 Uhr eine Kanonade gegen die Strandbatterien und dort liegenden Kanonenböte aus einer Entfernung von circa 1000 Faden eröffneten. Das Feuer wurde ununterbrochen von beiden Seiten fortgesetzt bis halb 8 Uhr, worauf sich die Kriegsschiffe aus der Schußlinie zurückzogen. Um 9 Uhr verließen sie die Rhede, steuerten die livländische Küste entlang und verfolgten ein mit Holz beladenes Boot, das sie, wie noch einige Bauerböte, unweit Angern verbrannten. Nach 3 Uhr kamen die feindlichen Schiffe abermals in Sicht, näherten sich wieder den Strandbatterien und erneuerten um 5 Uhr die Kanonade, welche heftig bis um halb 8 Uhr fortbauerte. Darauf entfernten sich die Feinde und waren heute Morgen außer Sicht. Unsererseits sind weder Menschen noch Gebäude durch das feindliche Feuer beschädigt worden. Seit jenem Tage hat sich kein feindliches Schiff gezeigt.

Dorpat. Am 12. Juli hat die Commission zur Abschätzung der Immobilien in Dorpat behufs einer ver-

hältnismäßigen Repartition der auf selbigen ruhenden Abgaben und Lasten nach längeren Vorbereitungen ihre Thätigkeit begonnen. Für die Abschätzung der Immobilien in sämmtlichen Kreis- und Landstädten Livlands liegt eine von der Civl. Gouvern. Reg. bestätigte Instruction in 48 §§ vor.

— Der hiesigen Kaufmannschaft ist der Allerhöchste Dank Seiner Kais. Maj. für die an dem hohen Geburtsfeste des Monarchen den 17. April d. J. geschene Bewirthung des Offizier-Corps und der Gemeinen des hier durchmarschirenden Grenadier-Reg. des Königs Friedrich Wilhelm III. von Preußen zu Theil geworden.

— Die Anlagen des Doms erhalten nach der Richtung der Tschelerschen Mühle hin eine Erweiterung, die zur Verschönerung der dortigen Gegend beitragen wird. Zahlreiche Bauten und Reparaturen an vielen öffentlichen Gebäuden und Anstalten der Universität haben ferner für den diesjährigen Sommer eine große Zahl von Gewerken ausschließlich in Anspruch genommen, so daß von diesen hier wenigstens nicht über Nahrungslosigkeit geklagt werden kann. — In den Sommerferien besuchte unsere Universitäts-Stadt der Prof. Wilhelm Krause aus Gorigorezk mit mehreren Zöglingen der dortigen landwirthschaftlichen Anstalt. Sohn des 1828 verst. Professors Joh. Wilh. Krause, des Gründers unserer Universitäts-Bauten, tritt er als Docent der Landwirthschaft in dessen Fußstapfen. — In den letzten Wochen verweilte hieselbst der Ober-Bibliothekar der Kaiserl. öffentl. Bibl. zu St. Petersburg, Dr. M. C. Posselt, in den Jahren 1837—1845 Privatdocent für philosophische Disciplinen an der hiesigen Universität. Er hat sich, nach seiner Uebersiedelung von hier nach Moskwa, zuerst durch die Herausgabe des Briefwechsels zwischen Peter dem Großen und Leibniz, dann durch die, gemeinschaftlich mit dem Director des Haupt-Staats-Archivs des Ministeriums der ausw. Angelegenheiten zu Moskwa, Fürsten M. A. Obolenski, besorgte Herausgabe des wiederaufgefundenen Tagebuchs des Generals Patrick Gordon in der gelehrten Welt rühmlich bekannt gemacht. Gegenwärtig beschäftigt sich Herr Dr. Posselt mit einer Sammlung alles biographischen Materials über Lesort und hat dazu aus Genf, wie aus anderen Orten sehr schätzbare Beiträge erhalten.

— Herr Cand. phil. A. Gutzeit, früher Inspector des mineralogischen Cabinets der hiesigen Universität, hat den von ihm dargestellten und von der physico-mathematischen Fakultät besagter Universität approbirten Tesserat-Modellen für den künstlichen Gebrauch zum wissenschaftlichen Unterrichte in der Krystallographie eine größere Vollendung gegeben und den Modellen eine solche Festigkeit verliehen, daß die Gestalten des Tesserat-Systems mit ihren Zwillingbildungen auf das leichtfaßlichste verfinnlicht sind.

Den hiesigen Professor Staatsrath Dr. Abelman haben von jungen Medicinern nach Reval begleitet die Stud. Joseph Vertenson, Johann Braun, Julius Szymanski und Joseph Stokowski.

Felkin, 2. August. Seit dem October 1791 wurden die Straßen unserer Stadt, bei einem Bestande von 107 größeren und kleineren Häusern, des Nachts durch 20 Laternen mit Dellampen, von denen 13 auf Pfosten und die übrigen an Gebäuden und Zäunen befestigt waren, erleuchtet. An diesen Lampen war ihr demüthiges Selbstbewußtsein lobenswerth, indem sie sogleich verschwanden und nicht mehr zu sehen waren, sobald nur das mindeste Spitzchen der Mondschiel sich über dem Horizonte erblickt ließ.

Seit dem Herbst des J. 1851 erleuchten des Abends 60 Stück Gaslampen die Straßen und 165 Häuser. Diese Gaslichter scheuten anfangs selbst den Kampf mit dem Vollmonde nicht, jedoch nur ganz kurze Zeit, sie verschwanden eben so schnell, als ihre Vorgänger, sobald sich der Mond am Himmel zeigte, zum großen Nachtheil des am Abende auf den Straßen gehenden Publikums und besonders zur großen Unbequemlichkeit des schönen Geschlechts, welches sich den Weg von und nach Hause durch Handlaternen am Abende erleuchten lassen muß, woraus zur Genüge erhellet, wie man sich selbst bis jetzt noch nicht von dem Aberglauben an die Unfehlbarkeit des Kalendermachers, nach welchem der im Kalender angemerkte Mondschein auch wirklich vorhanden sein muß, freigemacht hat, doch mit Unrecht: denn, verbirgt auch bisweilen ein höherer Rathschluß uns armen Wärmern hienieden das sanfte Licht des Mondes hinter dunklen Wolken und läßt uns des Abends im Finstern einherwallen, so hätten dafür gerade zu dieser Zeit die künstlichen Lichter in den Straßen um so heller zu leuchten, da quod licet Jovi, non licet einem Oberstraßengaslampenanzündebeaufsichtigungsbeamteten.

Wendau, den 1. Aug. Die Peulenseuche hat, Gott sei gedankt! aufgehört; dafür finden aber starke Waldbrände statt. Ende der vorigen Woche brannte ein Theil des Rasinschen, Brinkenhoffschen und Nijaschen Waldes jenseits des Dorfes Laenst, das Feuer zog sich bis zum Dorfe hin, steckte ein Nijasches Bauergesinde, eine Kostreiberhütte und mehrere Roggenkufen in Brand und brachte das ganze Dorf Laenst in Gefahr ein Raub der Flammen zu werden. Mehrere Stapel Brennholz am Nijabach bei Laenst brannten mit auf.

E h s t l a n d.

Neval, 29. Juli. Um den Vefestücken, welche den Anhang der beiden zu Neval erscheinenden ehestlichen Kalender bilden, einen zweckmäßigen Inhalt zu geben, hat die Ebstländische Bücher-Verlags-Casse für die Bearbeitung der besten Kalender-Aufsätze auch für das Jahr 1857 2 Preise von je 30 R. S. ausgesetzt. Die Wahl des Stoffes wird den Bewerbern freigestellt und nur gefordert, daß derselbe geizig sei, die Ebstn über dasjenige aufzuklären, was ihnen zur Förderung ihrer zeitlichen und ewigen Wohlfahrt noththut. Als Maß für den Umfang der Vefestücke wird festgesetzt, daß sie für jeden Kalender nicht unter einem und nicht über 2 Druckbogen betragen dürfen. Spätestens bis zum letzten December dieses Jahres 1855 sind die Preischriften dem Ebstländischen Evang.-Luth. Consistorio einzufenden und mit einem veriegelten Couvert zu begleiten, welches den Namen des Verfassers enthält und als Aufschrift das Motto seiner Arbeit führt. Ueber die Zuerkennung der Preise entscheidet eine von der Ebstländischen Prediger-Synode erwählte Commission, welche das Recht hat, die gekrönten Schriften sowohl dem Inhalte als der Form nach nöthigenfalls zu modificiren. Die nicht preiswürdig befundenen Schriften werden den Einsendern auf die Angabe ihres Motto's wieder zurückgestellt. Unter den für den Kalender von 1856 eingeleferteten Arbeiten sind die mit dem Motto: „Nulla dies sine linea“ des Preises für würdig erkannt worden, und ergab sich als deren Verfasser der Herr Pastor Karl Körber zu Jennern in Livland.

Neval, 1. August. Gegen 3 Uhr Nachm. kamen von Sweaborg zur Insel Narzen unter 3 Admiralen 10 feindliche Linienschiffe, 8 Fregatten, 1 Corvette, 14 Dampfer, 24 Kanonierboote, 17 Bombarden, 2 Transportschiffe, 1 kleines Boot und eine beschädigte Fregatte ohne Bugspriet im Schlepptau eines Dampfers.

Hapsal, den 25. Juli. Zum Besten der Verwundeten unseres heldenmüthigen Heeres vor Sewastopol, für die

jedes Herz feurig schlägt, zum Besten jener tapferen Krieger, die in glühender Begeisterung für Gott, Kaiser und Vaterland einen Kampf kämpfen, wie die Geschichte einen ähnlichen kaum aufzuweisen hat, wollte auch die Stadt Hapsal und die in diesem Jahre zahlreich hier versammelte Badegesellschaft ihr Scherlein beitragen. Zu diesem Behufe ward am Abend des 22. d. M., des Namensfestes Ihrer Majestät der Kaiserin, die vor 3 Jahren gerade um diese Zeit Hapsal mit Höchstherrlicher Gegenwart beglückte, eine Festlichkeit veranstaltet: ist es ja doch die Landesmutter selbst, die mit so liebevoller Sorgfalt sich selbst an die Spitze der Bestrebungen für die Verwundeten gestellt hat! Die Promenade am Meeresstrande war mit Lampen und farbigen Laternen erleuchtet; 5 Buden, jede mit allen Zierathen geschmückt, die Blumen-Quirlanden und Erleuchtungen bieten konnten, waren an verschiedenen Stellen aufgeschlagen und zeigten Erfrischungen aller Art, von Damen der Stadt und der Badegesellschaft dargebracht und von ihnen selbst zum Verkauf ausgedoten. Hunderte von Eintrittsbillets waren genommen und es wird wohl kaum eine Person in Hapsal sein, die sich an dem schönen Feste nicht betheiligte. Arm oder reich, vornehm oder gering, Alle waren gekommen, Alle brachten freundlich ihre Gabe. Mit dem Beginn der Illumination stimmte die Musik die Volkshymne an und nach Beendigung der Hymne erschallte ein dreifaches donnerndes Hurrah! Die Festlichkeit war vom schönsten Wetter begünstigt und bis spät in die Nacht zogen dicke Menschenmassen auf der Promenade hin und her. Der ganze Erlös — er beträgt die für Hapsal beträchtliche Summe von 820 R. S. — kommt den Verwundeten zugut und soll unverzüglich an das Höchsteigene Comptoir J. M. abgeschickt werden. Es ist kein Ort so klein, daß er nicht seine Gabe brächte den Helden des ruhmreichen Krieges!

K u r l a n d.

Am 29. Juni Nachm. 2 Uhr beobachtete man von dem Landsen'schen Pastorate aus an der 2 Meilen entfernten Küste der Däsee eine Wasserhose, welche sich 20 Min. lang hielt. Eine nähere Beschreibung dieser Naturerscheinung findet sich in Natw. Anz. d. J. Nr. 30.

Mittelt Allerhöchsten Befehls vom 7. Juni c. ist die Ausfuhr von Branntwein aus den Ostseeprovinzen in das Gouv. Wittebst bis zum 1. Octbr. 1855 nach denselben Regeln gestattet worden, nach welchen sie in das Gouv. Rowno geschieht.

Mitau. Die neue Preuß. Jtg. Nr. 185 erwähnt, die Frau Herzogin von Sagan, gegenwärtig zum Bade in Töplitz sich aufhaltend, sei eine Prinzessin von Kurland und aus Mitau gebürtig. Letzteres ist nicht der Fall; denn die Frau Herzogin ist, bei dem damaligen Aufenthalte ihrer Mutter, der Herzogin Dorothea v. Kurland, in Berlin, in dieser Stadt am 21. August 1793 geb. (S. die Bironsche Stammtafel in der Veil. zum Inlande 1848 Nr. 48.)

M i s c e l l e n.

Finland. In Nieder-Torneå ist die Unsitte eingerissen, daß die Kirchenbesucher sich mit der Branntweinfasche in der Hand versammeln; es ist daher jetzt, wie die finnische Zeitung „Suometar“ mittheilt, eine Strafe von 25 R. S. auf das Mitbringen eines „tasumatti“ in die Kirche und eine von 5 R. S. auf das Tabakrauchen in der Nähe des Gotteshauses gesetzt worden.

Die Moskwasche Naturforscher-Gesellschaft setzt in ihrem berühmten Gründer, Fischer v. Waldheim (gest. 1853), ein Grab-Denkmal und fordert zu Beiträgen auf. — Das zur 100jähr. Jubelfeier der Moskwaschen Universität im

Druck erschienene, vor Kurzem versandte biographische Lexicon aller Professoren und Docenten der genannten ältesten Hochschule des Reichs während ihres ersten Jahrhundertis enthält die ausführliche Lebensbeschreibung und das vollständige Schriften-Verzeichniß einer großen Anzahl von Gelehrten, deren Namen auch für unsere Ostsee-Provinzen von Bedeutung sind. Wir verweisen z. B. auf die Artikel Loder, Schlözer, Buhle, Brosse, Stelzer, Anke, Koch, Paszkowski, Warwinsky, Knie-riem und viele andere, die insgesammt mit einer seltenen Genauigkeit abgefaßt sind. Außer den größeren Jubel-Prachtwerken, den gelehrten Arbeiten der Professoren, der tausendjährigen Geschichte des Slav. Alphabets mit 19 Tafeln von Bodjanski, der Gesch. der Universität von Prof. Schewyrew, den vielen gelehrten Abhandlungen und Dedicationen, deren Verzeichniß zu ihrer Zeit in den Russ. Blättern aufgeführt wurde, ist gegenwärtig auch eine offizielle Beschreibung des Jubiläums, welche alle Begrü- nungen und schriftlichen Sendungen im Abdruck enthält, so wie auch noch eine Sammlung der Reden, Gedichte (darunter auch eine Griech. Hymne auf die Weisheit) und vorgetragenen Rechenschaftsberichte im Druck erschienen. Von unseren Provinzialblättern lieferte zu seiner Zeit die Rig. Ztg. eine selbstständige Beschreibung des Festes.

Universitäts- und Schulchronik.

Verzeichniß der vom 30. Juli bis zum 19. Decbr. 1855 an der Kaiserlichen Universität Dorpat zu haltenden Vorlesungen.

I. Theologische Facultät. Dr. Heinr. Kurz, St.-R., P. O., Decan: 1) Geschichte des alten Bundes, 5 St.; 2) Christliche Kirchengeschichte, 1. Th., 5 St.; 3) in der 2. Abth. des theolog. Seminars Kirchen- und dogmen- historische Uebungen, 1 St.; 4) (stellv.) in der 1. Abth. des theolog. Seminars Interpretation ausgewählter Abschnitte aus den dogmatischen Schriften der Kirchenväter, 1 St. — Dr. Carl Keil, St.-R., P. O.: 1) Auslegung der Epistel an die Hebräer, 4 St.; 2) Erklärung des 2. Theils des Jesaja, 3 St.; 3) historisch-practische Einleitung in die kano- nischen und apokryphischen Bücher der A. Testaments, 5 St.; 4) in theol. Seminar Erklärung des Briefes des Jakobus, 1 St. — Dr. Arn. Christiani, St.-R., P. O. und Univ.- Prediger: 1) Katechetik, 4 St.; 2) Theorie des Kirchen- regiments, 3 St.; 3) in theol. Seminar homiletische und katechetische Uebungen, 2 St. — Die ordentl. Professur der Dogmatik und theol. Moral ist erledigt. — Mag. Moriz v. Engelhardt, etatm. Privatdoc.: theol. Encyclopädie und Methodologie, 4 St. — Mag. Alex. v. Dettingen, etatm. Privatdoc.: 1) theol. Moral, 4 St.; 2) die Lehre von den letzten Dingen, 2 St.

II. Juristische Facultät. Dr. Carl v. Nummel, St.-R., P. O., Decan: 1) die Verfassung der Stände und Behörden der Ostsee-Gouvernements, 5 St.; 2) Verfahren in nichtstreitigen Civilsachen in Liv-, Ehst- und Kurland, 3 St.; 3) Civil-Proceß-Practicum, 3 St. — Dr. Ed. Otto, St.-R., P. O.: 1) philosophische Rechtslehre, 5 St.; 2) Pandecten, 2. Th., 5 St.; 3) Pandecten, 3. Th., 5 St.; 4) praktische Uebungen seiner juristischen Gesellschaft, 2 St. — Dr. Ewald Tobien, St.-R., P. O.: 1) Rußlands politisches Verhältniß zu anderen Staaten, 3 St.; 2) russ. Finanz- und Cameralrecht, 3 St.; 3) russ. Handels-, See- u. Wechselrecht, 3 St. — Mag. Alex. Schirajew, St.-R., stellv. P. O.: 1) russisches und provincielles Criminalrecht, für Juristen, 5 St.; 2) gemeiner und russischer Criminal- proceß, für Diplomaten, 3 St. — Dr. Victor Ziegler, P. E. O.: 1) Hermeneutik und Exegese, 5 St.; 2) Criminalpraxis, 3 St. — Die ordentl. Professur des Völkerrechts und der Politik ist erledigt. — Mag. Aug. Vulmerincq,

etatm. Privatdoc.: 1) Diplomatie, 5 St.; 2) Politik, 5 St.; 3) (stellv.) Handelswissenschaft, für Cameralisten, 5 St.

III. Medicinische Facultät. Dr. Guido v. Samson-Himmelfiern, St.-R., P. O., Decan: 1) gericht- liche Medicin, für Mediciner und Juristen, 4 St.; 2) Ho- spitalclinik, täglich; 3) Oeductionsübungen. — Dr. Hiero- Walter, St.-R., P. O.: 1) Geburtshülfe, Th. 2, 4 St.; 2) Lehre von den Frauenzimmerkrankheiten, 4 St.; 3) Uebun- gen am geburtshülftlichen Phantom, 3 St.; 4) geburtshülftliche Klinik, 3 St. — Dr. Georg Abelmann, St.-R., P. O.: 1) theoretische Chirurgie, Th. 1, 5 St.; 2) chirurgische Klinik, täglich. — Dr. Friedr. Vidder, St.-R., P. O.: 1) Phy- siologie, Th. 2, erläutert durch Experimente und mikro- skopische Demonstrationen, 5 St.; 2) allgemeine Pathologie 3 St.; 3) (stellv.) descriptive Anatomie, Th. 2, 5 St. — Dr. Joh. Erdmann, St.-R., P. O.: therapeutische, stationäre und ambulatorische Klinik, täglich. — Dr. Rub. Buch- heim, St.-R., P. O.: 1) Pharmakologie, Th. 2, 3 St.; 2) Receptirkunst, 1 St.; 3) Diätetik, 3 St.; 4) Geschichte der neuesten medicinischen Systeme, 1 St. — Dr. Alb. Krause, St.-R., P. O.: 1) specielle Pathologie und Therapie, Th. 2, 5 St.; 2) therapeutische Poliklinik, täglich. — Dr. Carl Claus, St.-R., P. O.: 1) pharmaceutische Chemie, Th. 1, für Pharmaceuten, 5 St.; 2) pharmaceutische Waarenkunde, für Mediciner und Pharmaceuten, 3 St.; 3) pharmaceutisch- analytisches Practicum, für Mediciner und Pharmaceuten, 2 St.; 4) Gemisch-pharmaceutisches Repetitorium für Me- diciner, 4 St. — Dr. Georg v. Dettingen, P. E. O.: 1) chirurgische Operationslehre, 5 St.; 2) Verhandlehre, 3 St. — Dr. Ernst Reigner, stellv. Professor und P. E. O.: 1) descriptive Anatomie, Th. 1, 4 St.; 2) anatomische Präparationsübungen, täglich. — Die ordentl. Professur der Anatomie ist erledigt.

IV. Historisch-philologische Facultät. Dr. Mich. Rosberg, St.-R., außerordentl. Akademiker, P. O., Decan.: 1) Erläuterung russischer Dichter, 5 St.; 2) prak- tische Uebungen in Ausarbeitung russischer Aufsätze, 2 St.; 3) Geschichte der russischen Literatur, 1 St.; 4) im pädag- og.-philolog. Seminar Uebungen in der russ. Sprache, 1 St. — Dr. Friedr. Neue, St.-R., P. O.: 1) Metrik der Griechen und Römer, 3 St.; 2) Erläuterungen des Thu- cydides, 3 St.; 3) Erklärung von Cicero's Bruius, 2 St.; 4) im pädagog.-philolog. Seminar Auslegung von Tacitus' Annalen, nebst Uebungen im Lateinschreiben und Dispu- turen, 2 St. — Dr. Ludw. Strümpell, St.-R., P. O.: 1) Psychologie, 4 St.; 2) Geschichte der Philosophie, 5 St.; 3) im pädag.-philol. Seminar Erläuterung der vorzüglicheren Unterrichtsmethoden an einzelnen Lehrgegenständen, 1 St. — Dr. Ludw. Merklin, St.-R., P. O.: 1) philologische Enc- cyclopädie und Methodologie, 3 St.; 2) Numismatik der Griechen und Römer, 3 St.; 3) Erklärung von Theokrit's Idyllen, 2 St.; 4) im pädag.-philol. Seminar Erklärung des 6. Buches der Geschichte des Polybius, nebst Uebun- gen im Lateinschreiben und Disputiren, 2 St. — Dr. Carl Nathlef, St.-R., stellv. P. E. O.: 1) allgemeine Geschichte, Th. 3, Geschichte der neueren Zeit, 5 St.; 2) Geschichte des europäischen Staatensystems, 3 St. — Die ordentl. Profes- suren der Cameral-, Finanz- und Handelswissenschaften, — der statistischen und geographischen Wissenschaften — und der russischen Geschichte sind erledigt. — Dr. Rich. Wendt, außeretatm. Privatdoc.: allgemeine Länder- und Völker- kunde, 5 St.

V. Physico-mathematische Facultät. Dr. Ed. Grube, St.-R., P. O., Decan: 1) allgemeine Zoo- logie, 6 St.; 2) zoologische Uebungen, 2 St. — Dr. Alex. v. Bunge, St.-R., P. O.: 1) landwirthschaftliche Botanik, 3 St.; 2) pharmaceutische Botanik, 3 St. — Dr. Heinr. Mäbler, St.-R., P. O.: 1) math. Geogr. u. Chronol., 3 St.; 2) prakt. Astronom., 3 St. — Dr. Ludw. Kämpf, St.-R., P. O.: 1) Physik, Th. 2, 3 St.; 2) Magnetismus der Erde, 3 St. —

Dr. Ferd. Minding, St.-R., P. O.: 1) Wahrscheinlichkeits-Rechnung, 38.; 2) Dynamik, 58. — Dr. Alex. Peggoldt, St.-R., P. O.: 1) Viehzucht, 58.; 2) Fortwortschaft, 38. — Dr. Carl Schmidt, C.-R., P. O.: 1) allgemeine Chemie, Th. 1, 58.; 2) analytische Übungen, 68. — Dr. Peter Helmling, P. E. O.: 1) reine höhere Geometrie, 38.; 2) elliptische Functionen, 38.; 3) Practicum für Integral-Rechnung, 28. — Dr. Const. Grewingl, C.-Aff., P. E. O.: 1) allgemeine Geognosie, 58.; 2) Übungen im Bestimmen der Mineralien, Gebirgsarten und Versteinerungen, 38. — Dr. Herm. Romuß, St.-R., etatm. Privatdoc.: allgemeine Naturgeschichte, 68. — Carl Rathhaus, Matemiker, L.-R., pract. Architect der Univ., in den 3 letzten Monaten des Semesters: 1) Elemente der Baukunst, für Cameralisten, 58.; 2) architectonische und geometrische Zeichenübungen, 48.

VI. Professor der Theologie und Philosophie für die Studirenden orthodox-griechischer Confession, Mag. Paul Alexejew, Protobieri: 1) heilige Geschichte und allgemeine Kirchengeschichte, 58.; 2) Geschichte der russischen Kirche, 38.

VII. Religionslehrer für die Studirenden der römisch-katholischen Confession, Cand. Alphons Peshitschinski, Priester: Sittenlehre, 28.

VIII. Lectionen in Sprachen. Iwan Pawlowsky, C.-R.: 1) Übungen im Uebersetzen aus dem Russischen in's Deutsche und umgekehrt, 48.; 2) Conversatorium über schriftliche Arbeiten, 28. — Charles Pezet de Corval, C.-R.: 1) Erklärung der Werke von Racine, 18.; 2) Uebersetzen aus dem Deutschen in's Französische, 18. — Amad. Buraschi, C.-R.: Uebersetzungen aus dem Italienischen in's Deutsche, nebst Übungen im Italienisch-Sprechen, 28. — Dr. John Dede, C.-R., Uebersetzungen aus dem Englischen in's Deutsche, nebst Auseinanderlegung der Regeln der englischen Sprache, 28. — Carl Mickwitz, C.-R.: 1) syntactischer Theil der ephnischen Grammatik, nach Ahrens, 18.; 2) pract. Übungen im Ephnischen, 18. — Herm. Clemenz, L.-R.: 1) Formenlehre der lettischen Sprache, 18.; 2) pract. Übungen im Lettischen, 18. — Aug. Niemannsneider: 1) Erläuterung des Lieds von der Gädron, 18.; 2) Deutsche Rede- und Schreib-Übungen, für Nicht-Deutsche, 18.

Im Laufe des 1. Halbjahrs 1855 erhielten im Dorpat'schen Lehrbezirk 32 Damen das Diplom einer Hauslehrerin, namentlich: Julie v. Grabe, Katharina Gensebige, Marie Winy-Schlächta und Marie Hengstl von der höhern Töchter'schule zu St. Trinitatis in Mitau; Jeanette Stradetzky aus der Stadttöchter'schule in Reval; Mathine Strupp aus der höhern Stadttöchter'schule in Riga; Mathilde Fraas und Wilhelmine Drennick aus der Stadttöchter'schule in Pernau; Marie Dolbeschew aus der Anstalt der Madame Wassiljew, Johanna Bartels aus der des Herrn Dietrich in Riga; Emilie Siesart und Charlotta Schmidt aus der Schule des Fräul. Schmidt, Leonline Kreiberg aus der des Fräul. Ströhm in Reval; Adolpphine Adolphi aus der Anstalt des Hrn. Maczewski und Julie Stobbe aus der des Hrn. Matheides in Mitau; Louise Girgensohn, Dorothea Schrems, Julie Stamm, Emma Kemmerer, Wilhelmine Nech und Josephine Wojteichowolsky aus der Anstalt des Fräul. v. Lenz in Dorpat; Henriette v. Bergl und Emilie v. Schröder aus der Anstalt der Mad. Eichholz in Lemsal; Elisabeth und Marie Bucholz aus der des Hrn. Genge in Werro, und Angelika v. Meinander, Adele Berg, Johanna v. Reichthammer, Charlotta Hugenberger, Helene v. Kecküll, Mathilde Schmidt und Caroline Rosoffs nach genossenem Einzel-Unterrichte. — Das Diplom eines Privatlehrers erhielten die grad. Studd. der Theologie: Gustav Hilde, Arnold Sante,

Ernst Schröder und Harald Pölskau. Das Diplom eines Hauslehrers erhielten: Gustav Basener und Defar Kupffer von der Univ. Dorpat, Karl Heffel von dem Gymnas. in Riga, Hermann Täbber von dems. in Dorpat, Wladimir Mattheisen von der adelichen Kreis'schule in Arensburg, Wilhelm Bannisch von der Kreis'schule in Riga und Friedrich Andres nach genossenem häuslichen Unterrichte.

Personalnotizen.

Orden. Der St. Annen-O 2. St. dem Prof., Rector der griech. Literatur am Gymnasium in Borgß, Dr. phil. J. E. Punnberg. — Der St. Annen-O 3. St. dem jung. Mitglied der Riga'schen Zollbehörde, H.-R. Baron Firkß.

Eine goldene Medaille mit der Aufschrift „für Eifer“ haben erhalten: der Präsident des Kirchenraths des Statouischen evangel. Kirchspiels, C.-Aff. Pehl, der alt. Beisitzer der Quartier-Commiss. in Reval, D. Luther.

Eine silberne Medaille mit dets. Aufschrift: der Deputirte der Marwischen Quartier-Commiss. Alexander Koberg, und der daf. Bürger Peter Blinnikow, ferner die Warsch-Commiss. des Riga'schen Dohnungsgerichts, J. E. unte und Rif. Worr, der Apotheker Joh. Wahlenberg im Penjewischen Kreise des G. Kowno.

Dienstankstellungen. Der Akademiker W. St.-R. Fürst Wiasemsky als fungirender Colleague des Ministers der Volksaufklärung; der H.-R. Dr. Zimmermann als wickl. Mitglied des St. Petersb. Senats der Kleinkinderbewahranstalten und Director der Anstalt in Ohta; der Ordinator des St. Petersb. Krankenhauses für weibl. Arbeitsleute, C.-Aff. Lindgren, als Veterinärarzt beim Nishgorod'schen Xpanage-Compt.; der Oberarzt des Milit.-Hosp. in Sewastopol, St.-R. Weissbach, als Divis.-Doctor der Reserve-Division des 6. Inf.-Corps; der Mag. der Veter.-Wiss., Reichberg, als Veterinärarzt beim finländischen Dragoner-Reg.; die DD. Eylandt und Bousledt als übercatm. Ordinatoren beim 1. St. Petersb. Milit.-Landhosp.; der Arzt v. Sieber als jung. Ordinator beim Milit.-Landhosp. in Dranienbaum; der Arzt Saabe als Stadtarzt in Arensburg; der Arzt bei der Drenburg'schen Gränzcommiss. Eversmann, als alt. Arzt bei den Mineralquellen zu Serjewsk. — Der Prof. Wordmann als stellv. Pro-Rector der Universität in Helsingfors.

Dienst-Entlassungen. Der Oberarzt des Irkut'schen Milit.-Landhosp., C.-R. Reintal, der stellv. Abtheilungs-Chef im Jurisg.-Ministerio, H.-R. Baron Wrangell.

Nekrolog.

Am 13. Oct. 1854 verschied in der Stadt Dubossary im Gov. Cherson am Typhus der Dr. med. Ernst Lenz, ein Sohn des am 14. Dec. 1829 verstorbenen Dorpat'schen Professors Gottlieb Eduard L. und der Friederike geb. v. Gube, geb. in Dorpat den 26. März 1829. Nachdem er den Gymnasial-Cursus in Dorpat vollendet und mit dem Zeugnisse der Reife dimittirt worden, studirte er in Dorpat Medicin vom Jan. 1847 bis zum Dec. 1851 und wurde daselbst am 22. Mai 1853 nach Vertheidigung seiner Diss.: „Experimenta de ratione inter pulsus frequentiam, sanguinis pressionem lateralem et sanguinis fluentis celeritatem obtinente. Corp. 1853. 43 S. 8. m. 1 lithogr. Tafel.“ zum Dr. med. promovirt. Hiernächst wurde er als Bataillonarzt bei dem Tomsk'schen Jäger-Reg. angestellt, machte mit diesem den Feldzug in der Wallachei mit, stand einige Zeit bei dem Kriegshosp. in Krajowa, begleitete das genannte Reg. auf dessen Marsche durch Bessarabien bis nach Tiratopol, wo er dem dortigen Kriegshospitale zucommandirt war bis zu seiner Ueberführung am 30. Sept. 1854 zu dem in der Stadt Dubossary placirten temp. Kriegshosp. Nr. 28.

Am 1. Juli starb in Dünaburg der Dr. med. Konrad Wagner, der Sohn des am 13. Mai 1854 ihm in den Tod vorausgegangenen Pastors Friedr. Wih. W. und der Karoline geb. Müller, geb. auf dem Pastorate Merkt in Kurland den 20. Juni 1830. Von dem Dorpat'schen Gymnasium zur Universität dimittirt, studirte er an derselben vom Jan. 1849 bis Decbr. 1853 anfangs Zoologie, dann Medicin und wurde am 12. Febr. 1855 nach Vertheidigung seiner Diss.: „Experimenta de excretionibus calcariae et magnesiaae. 46 S. 8.“ zum Dr. med. promovirt. Nach einem kurzen Aufenthalte an seinem Geburtsorte trat er als jung. Ordinator bei dem Dünaburg. Kriegshospital ein.

Am 1. Juli starb auf dem Gute Berghof im Frauenburg'schen Kirchsp. Kurlands der Arzt L.-R. Andreas Friedrich Stövern, ein Sohn des Kaufmanns in Mitau Andreas St. und der Anna geb. Rathke, geb. in Riga den 31. Decbr. 1810. Nachdem er an der Dorpat'schen Univ. vom Septbr. 1831 bis zum März 1836 seine medicinischen Studien gemacht und im Febr. 1842 den Grad eines Arztes 2. Rth. erworben hatte, ließ er sich in Kurland nieder und trat als jung. Arzt der Domainen Goldingenschen Bezirks in den Staatsdienst. Jetzt trauert am Grabe des früh Dahingeshiedenen eine Wittwe mit einem 6jährigen Sohne.

Am 1/10. Juli starb zu Högar im Kirchsp. Nagu in Finland der Landessecretär von Abo und Björneborgs Län, Ritter des St. Annen-O. J. St. Arvid Gabriel Paartman, 50 J. alt.

Am 11. Juli starb in Helsingfors der Oberst von Konow, einer der wenigen Veteranen aus dem letzten russisch-schwedischen Kriege in Finland, dessen ehrenvollen Namen Finland's größter Dichter der Gegenwart, Runeberg, in "Fänrik Ståls Sönger" der Nachwelt übergeben hat.

Am 14. Juli starb in Goldberg Joh. Alexander Kallmeyer ein Sohn des Dr. med. Friedrich K. in Lissa († den 13. Febr. 1820) und der Anna Elisabeth geb. Wagner, geb. in Lissa den 22. März 1804, studierte in Dorpat, zur philosophischen Facultät inscribirt, vom Jan. 1822 bis Dec. 1824, war darauf Archivar des Oberhauptmannsgerichtes, dann Actuar des Hauptmannsgerichtes in Goldberg.

Bibliographischer Bericht.

In den Ostseeprovinzen erschienene Druckchriften.

Monat Februar bis Juni 1855.

Liv-, Esth- und Kurländisches Urkundenbuch nebst Register, herausg. von Dr. F. G. v. Bunge. Bd. II. p. 6. 78 S. 4. — p. 7. 82 S. 4. (Reval, in Commission bei Kluge und Ströhm.) Dorpat, Laakmann.

Baron Münchhausna natjakob juttud ja immeteud omma reisi peäl Bennemaal, Tärji šaš, wangi põlwes ja Salkamale taggasi minnes. D. h. Baron Münchhausens launige Erzählungen und abenteuerliche Erfahrungen auf seinen Reisen in Rußland, im Türkenkriege, in der Gefangenschaft und auf der Rückreise nach Deutschland. IV u. 22 S. 8. Reval, Lindfors Erben.

Jesaja ma Šabrade ša-laul. D. h. Patriotisches Kriegeslied. 4 S. 8. Dorpat, Mattiesen.

Zur Silberhochzeit des Herrn Kirchenvorstehers und Ältesten Johann Jacob Kuchinger und seiner Gattin Amalie geb. Grabhand. Dorpat, den 23. Febr. 1855. 4 S. 8. Dorpat, Laakmann.

Šiva-poiš ramat. (Wändra špettaja kirjutud.) D. h. Des Sandbüben Buch, verfaßt von dem Fennernschen Prediger. 12 S. 8. Pernau, Borm.

Männed waimolišklud lautud. D. h. Einige geistliche Lieder. 24 S. 8. Reval, Lindfors Erben.

Petrus ütles: Šinna olled Kristus ic. D. h. Petrus sprach: Du bist Christus ic. 1/2 B. Dorpat, Mattiesen.

Liturgischer Passionsgottesdienst am heil. Charfreitage 1855. 4 S. 8. Dorpat, Laakmann.

Kallina Šobdanilo Š. ramat omma šbradele mat. D. h. Eines Revalischen Bürgers Š. Brief an seine Freunde auf dem Lande. 8 S. 8. Reval, Lindfors Erben.

Sitzungsberichte der Dorpater Naturforscher Gesellschaft. 65 S. 8. Dorpat, Laakmann.

Rechnenschaft der unter dem Allerhöchsten Schutze stehenden Rettungsanstalt für arme und verwahrloste Kinder in Narwa vom 1. Jan. 1852 bis 1. Jan. 1855. 1 S. 8. Dorpat, Laakmann.

Magguš jut, mis wäljaannab Antš Naber. D. h. Gemüthliche Erzählungen, herausgegeben von Antš Naber. Nr. 1. 16 S. 8. Dorpat, Mattiesen.

Dondangen, Ritterschloß und Privatgut in Kurland, besungen von Jac. Friedr. Bankau, nebst einigen Anmerkungen und einem Anhange. 28 S. 8. Dorpat, Laakmann.

Prospectus der Lehr- und Erziehungs-Anstalt für Knaben von B. J. Gaik und E. Wang auf Carlshof bei Dperpahlen. 1 S. 4. Ebenbaselbst.

Š. Bericht der Dorpatischen Section der Evangel. Bibelgesellschaft in Rußland über die Jahre 1851-1854. 23 S. 8. Dorpat, Mattiesen.

Ueber den Anbau der Turnips, von Landrath Friedr. v. Sivers auf Eufekäll. 8 S. 8. Ebenbaselbst.

Jahres-Rechnenschaft der Direktion des Dorpatischen Hülfsvereins für das J. 1854. 4 S. 4. Eben.

Šommito-ning šhto-palwed. Kurresare Anselššla špettaja kirjutud. D. h. Morgens- und Abendgebete, verfaßt von dem Anselššschen Prediger auf der Insel Defel. 24 S. 8. Pernau, Borm.

Šeiträge zur Geschichte der Domschule von 1842 bis 1854, von G. M. G. Š. Šäveršing. 20 S. 4. Riga, Becker.

Kennab luggemišed Marahwate, kust šest igga vištinnimenne head ja kaunid špettuš wöib leida. D. h. Fastliche Vesteckstücke für das Landvolk, aus denen Jedermann gute und nützliche Belehrungen schöpfen kann. 24 S. 8. Reval, Lindfors Erben.

Neue revirirte Statuten der im Jahre 1805 errichteten Stiftung E. Köblichen Compagnie der Schwarzen Häupter. 32 S. 8. Riga, Häcker. Periecourante von Pflanzen und Sämereien: aus dem Etablissement des Jul. Glowicki in Archtow bei Rowno. 12 S. 8., Mitau, Steffenhagen (franz.); — des Jul. Bär in Riga. 2 S. fol. Riga, Häcker (deutsch, russ. franz.); — des Carl Heinr. Wagner in Riga. 2 S. fol. Riga, Müller.

20. Jahresbericht der kurländ. Abtheilung der evangelischen Bibelgesellschaft in Rußland f. d. J. 1854. 16 S. 8. Mitau, Steffenhagen.

Geselliges Lied zur Stiftungsfeier der Sterbekasse: der erneuerte Beistand, am 5. Febr. 1855. 3 S. 8. Riga, Häcker.

Literarische Anzeigen.

Teckningar ur kriget i Finland år 1854, nach der Natur gezeichnet und herausgegeben von Bladimir Swertšschoff. Helsingfors 1855. 4 Rbl.

Annales de l'observatoire physique central de Russie, publiée par A. T. Kupffer. Année 1851. Fol. St. Peterab. 1853. n. n. 7 T.

Correspondance météorologique, publication trimestrielle de l'administration des mines de Russie, réd. par A. T. Kupffer. Année 1853. 4. St. Peterab. 1854. n. n. 5 Thlr.

Verhandlungen der russ.-laif. mineral. Geiellsch. zu St. Peterab. Jahrg. 1854. mit 17 lith. Taf. und 2 Karten. 284 S. 8. St. Peterab. 1854. n. 3 Thlr.

Geister, Dr. K., geographisch-statistische Uebersicht und Weltstellung des russischen Reichs. Riga 1855. 41 S. 8. 9 gr.

Der Druck des achten Heftes zweiten Bandes des Liv-, Esth- und Kurländischen Urkundenbuchs

ist beendet. Die resp. Herren Subscribenten werden ersucht, dasselbe gegen Einzahlung von einem Rbl. S. an den früher angegebenen Empfangsorten entgegennehmen zu wollen. Dr. F. G. v. Bunge.

Berichtigungen und Zusätze.

| | | | |
|--------|---------|-------------|--|
| Nr. 22 | Sp. 356 | 3. 14 v. u. | [Wirkau] füge hinzu: geb. in Lissa d. 23. Aug. 1805, gest. in Riga d. 11. Mai 1855. |
| — 23 | , 372 | , 43 v. o. | [Fr. Gif. Heibig] füge hinzu: geb. d. 3. Dec. 1784, gest. d. 20. Mai 1855, begraben den 25. Mai 1855. |
| — 28 | , 452 | , 34 v. u. | [Fr. v. Edenström] füge hinzu: geb. d. 17. Sept. 1780. |
| — | , , | , 14 v. u. | [D. Masling] von ihm erschien: Мысли о существѣ и значеніи чиновническаго быта. Сочин. Эрнста Рейтала. Перев. съ пѣмецкаго О. Мазницъ. Аерштъ 1846. 36 S. 8. |
| — 29 | , 465 | , 14 v. o. | nach 1821, füge hinzu: in Kawerschof im Wendauschen Kirchsp. Livlands. |
| — | , , | , 37 v. o. | nach: Marmor Denkmal, setze: von Paolo Treicorni. |
| — 31 | , 498 | , 29 v. o. | nach: dem, setze: 2. |
| — | , , | , 30 v. o. | nach: 1821, setze: ordinirt. |
| — | , , | , 500 | , 27 v. u. [F. Christioni] 16. Juli i. 23. Juli. |

Aus dem meteorol. Tagebuche der Sternwarte Dorpat. Juli 1855.

| a. St. n. St. | Bar. | Therm. | Wind. | Witterung. | |
|---------------|--------|--------|--------|--|--------------------------------------|
| 18 Juli 30 | 9,41 | — | — | NO Höhenrauch, fernes Gewitter | |
| 19 | 31 | 9,51 | — | NO Höhenrauch | |
| 20 | 1 Aug. | 9,09 | — | SO trübe, heftiger Regen | |
| 21 | 2 | 8,41 | + 11,0 | + 19,9 W große Regenwolken, in d. Nacht heftiger Regen | |
| 22 | 3 | 8,91 | + 12,6 | + 20,0 W große Regenwolken | |
| 23 | 4 | 8,83 | + 11,3 | + 21,7 SW Haufenw., am Abend heftiges Gewitter mit einem sehr starken Schläge, d. ins Haus des Orgelbauers Keller einschlug. Regen | |
| 24 | 5 | 8,64 | + 12,7 | + 18,5 W Haufenw., Abends vorübergehend heiter | |
| 25 | 6 | 9,11 | + 11,3 | + 18,3 SO trübe, heftiger Regen | |
| 26 | 7 | 8,33 | + 8,5 | + 16,0 SO veränderlich, Regen. | |
| 27 | 8 | 10,63 | + 10,0 | + 17,7 NW beql., Abends heiter | |
| 28 | 9 | 28 | 1,91 | + 7,0 | + 19,3 N heiter, Haufenw., Ab. heit. |
| 29 | 10 | 3,13 | + 9,0 | + 21,5 O heiter | |
| 30 | 11 | 2,78 | + 10,3 | + 23,6 S heiter — Regen | |
| 31 | 12 | 0,90 | + 13,4 | + 22,5 W heiter — bewölkt aber sehr schwül, in der Nacht Reg. | |

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.
Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Uhrmachers G. Rech Tochter Maria Magdalena; des Kanzellisten G. Nahr Tochter Ulrike Helene. — St. Marien-Kirche: des Gutsherrwalters Otto Peterson Tochter Sophie Emilie Adèle.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Schuhmachers G. Wallin Tochter Maria, 14 Monat alt; der Kaufmann J. G. Keller, 31 Jahr alt; die Klempnermeisterfrau Marie Gerchen aus Fellin, alt 66 Jahr. — St. Marien-Kirche: Des Gouv.-Secr. G. G. Kiseriškij Tochter Margot Louise, alt 4 Jahr.

Das „Inland“ erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerationspreis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der

Das Inland.

Poststeuer im ganzen Reichs und 4 Rbl. S. in Dorpat. Man abonniert bei dem Redacteur C. Reinthal und bei dem Buchdrucker H. Paalman in Dorpat. Inserionsgebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Eine Wochenschrift

für

Liv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I. Baltische Skizzen

oder

Fünfzig Jahre zurück.

Zweite Reihe.

(Schluß.)

Se. Erlaucht Graf L., Erbherr zu I — ,
K — , W — und F — c.

Ich führe nun meine Leser auf ein drittes Gut, das majestätische Schloß K — , in die Sphäre der höchsten livländischen, alten Aristokratie.

Wenn wir auf dem ersten Gut eine anspruchslose Ländlichkeit, bedeutende Einfalt und eine gewisse Verschmießtheit sahen und als Gegensatz auf dem zweiten Gut der höchsten Intelligenz begegneten, so führe ich im dritten Gut eine Persönlichkeit meinen Lesern vor, die sich einen Horizont geschaffen, weiter als die Grenzen der Provinz und weiter als die Marken eignen Grundbesitzes.

Graf L. . . war durch Jahrelange, mit ungeheuren Geldmitteln und mit wissenschaftlichen ernsten Vorstudien unternommene und abenteuerlich verwegene ausgeführte Reisen in allen fünf Welttheilen — ein Kosmopolit geworden. In seiner Jugend reizten ihn Ehren und Würden; er stieg die gewöhnliche Leiter der Rangstufen im Fluge hinauf. Die Bewegung der Wissenschaft im Westen riß ihn mit in ihren glänzenden Kreis. Priestley, Lavoisier, die Grafen Rumford, Montgolfier, Sir Humphry David und andere bekannte aristokratische Namen und Sterne am Gelehrtenhimmel reizten auch ihn, die bisherige Carrière zu verlassen und alte chemische Studien wieder aufzunehmen, wozu ihn in seiner Jugend die mit dem Grafen L. gemeinsam getriebenen und noch mit Alchymie verbundenen Experimente seines Vaters stets hingezogen hatten.

Aber sein rascher Geist schien die Grenzen einer Wissenschaft zu eng zu finden; kaum hatte er durch wirklich erstaunliche Fortschritte alle Männer vom Fach sich zu Freunden und Bewunderern gemacht, als er auch schon desertirte und plötzlich, eine neue Reihe von Ideen verfolgend, in einer ganz andern Wissenschaft seine Thätigkeit concentrirte. Sein Blick schweifte, wie gesagt, über die Grenzen der Pro-

vinz weit hinaus und umfaßte die ganze Menschheit. Während Hr. von St. . . . , seinen Haltpunkt in den baltischen Provinzen findend, auf die Entwicklung gesunder Rechtsverhältnisse seine ganze Geistesthätigkeit richtete, suchte Graf L. . . . seinem ruhelosen Geiste Nahrung aus den höchsten Lebensfragen des Menschengeschlechts zu gewinnen. Nach den eifrigsten chemischen Arbeiten war er lange Zeit ein thätiger Anhänger des Grafen Zinzendorf gewesen, verließ aber diese ganze Richtung, um sich an das Problem des Dampfes als bewegende Kraft zu machen. Nach ein paar Jahren, die ihm große Summen in Experimenten gekostet hatten, machte er die Bekanntschaft mit Dr. Jenner, studirte Anatomie und impfte die Kuhpocken mit großem Eifer ein. In seinen späteren Jahren, die in meine Schuljahre fielen, lebte er auf seinem schönen Schloß K — und beschäftigte sich mit magnetischen Curen, die ihm auch im Auslande einen bedeutenden Namen in dieser zweideutigen Branche der Wissenschaft erwarben. Schloß K — ist ein wahrhaft großartiger Aristokratenstolz, ein altes wohlhaltenes Schloß aus dem sechzehnten Jahrhundert, Sitz eines Comthurs zu herrmeisterlichen Zeiten, zwischen zwei imposanten Flüssen gelegen. Ueber einem Gehege von colossalen dreihundertjährigen Linden ragen ernste Thürme und Giebel hervor. Das Innere ist im Geschmack von Ludwig XV. meublirt; die Wände mit Boisserie und gemalten Ledertapeten bedeckt. Jeder Sessel im großen Saal ist mit weißem Atlas überzogen und mit schwellenden Polstern für Arme und Kopf versehen. Goldne Franzen heben die weiße Seide. In einem solchen raffinirten Sessel zu sitzen ist schon ein hobaritisches Vergnügen. Graf L. war nicht Eingepfarrter unieres Kirchviels, sondern bloß Nachbar. Wir kannten aber ein altes Hausmübel, eine Art Majordomo — der „alte Kiesel“ genannt — und bei einer Abwesenheit des Grafen führte jener mich im Schloß herum.

Ich war nicht wenig erstaunt, als ich die Gemächer des Grafen betrat. In einem gewölbten, mit Marmor gepflasterten ansehnlichen Kanne fand ich eine Art chemischer Werkstätte. Retorten, Kolben, Tiegel und allerlei physikalische Instrumente tapazirten alle Wände. Alles steht in der größten Unordnung, denn der Graf will haben, daß

Alles unangerührt bleibt, so wie er es verlassen hat, und wenn er auch zehn Jahre fortbliebe. Ich wundere mich daher gar nicht, am Boden ein aufgeschlagenes Buch zu sehen; ich wage es aus Mergier aufzuheben und finde mit Erstaunen folgenden Titel: Pflugk, kurzer Bericht, daß der Stein der Weisen nie gewesen, noch nicht ist. Nun erbitte ich mir die Erlaubniß, mir die Bibliothek anzusehn und die Namen Mesmer, Swedenborg, Graf Cabanis glänzen mir entgegen. Ich finde Schriften über Somnambulismus, Perfinismus, Magnetismus, Galvanismus, Chiromantie, Zaubermagie, Kabbala, den Pharus Alchymiae, das Novum lumen chymicum, den Malleus maleficarum, das große Geheimniß des Antimonii, den wahren metallischen Samen, den Namen Albertus Magnus, den doppelten Schlangensstab, das Orum hermetico-paracelsico-trismegistum, das Curieuse Theatrum mundi — Schriften von Jenner und den Grafen Rumford, Zinzendorf, Bestusheff und andern hochgelehrten Schriftstellern.

Alte Kiegel steht mir immer zur Seite und paßt auf, daß die Bücher in die alte Unordnung zurückkommen. Er freut sich über mein Erstaunen bei jedem neuen Titel und flüstert mir zu: Unser Graf ist in die Pyramiden gewesen; er kennt so die Geheimnisse der alten Egyptier und hat den Isis und Osiris kennen gelernt. Er ist, hier flüsterte er, Meister vom Stuhle! Nach dieser, wie ihm scheint, äußerst wichtigen Mittheilung, führt er mich in einen andern Raum, über dessen Thür mit goldner Schrift zu lesen war: Daedalion. Hier standen Hobel- und Drechselbänke und Instrumente, schneidende und stechende und kneifende von aller Form und Größe. Hier, sagte alte Kiegel, hier hat unser Graf die verloren gegangene Kunst eines gewissen Dädalus wieder erfinden wollen. Er machte sich zwei Flügel und wollte sich mit ihnen partout aus der Dachluke hinausstürzen. Wir weinten alle und baten, unser guter lieber Graf möchte doch nicht ganz von uns wegfliegen, aber es half nix. Erlaucht, sagte ich endlich, wenn Sie Ihre treue Unterthanen durchaus verlassen wollen, so springen Sie doch hier, wo unten der weiche Schloßgraben liegt, so belieben Sie doch dah nicht den Hals zu brechen. Das that denn der Graf mir zu Liebe und richtig, pardaus, fährt er wie das Donnerwetter in den Schlamm hinein. Wir hinunter die Treppen herab und ziehn ihn heraus; Erlaucht waren ganz grün, sagten aber ganz kaltblütig: Nun weiß ich, die Flügel sind zu klein. Gleich auch fängt er an mit mehrern Arbeitern zwölf Fuß lange Flügel zu machen, aus Fischbein, Rohr und Adlerfedern. Wie die Flügel fertig waren, wartete unser Graf erst einen dichten Sturm ab und sagte uns: Nun werft mich in Gottesnamen heraus; jetzt muß es gehn; bindet mir aber einen langen Strick an den linken Fuß, ich fürchte sonst zu weit verschlagen zu werden. Und kaum ist das geschehen, so wirft er sich auch mir nichts dir nichts vom platten Schloßdach der Comthurei in die pure Luft hinein. Eurasche hat er, das muß man ihm lassen! Und denken Sie, richtig, die ungeheuren Flederwische werden vom Wind gefaßt und reißen den Grafen steif in die Höhe. Uns stiegen vom Sturm die Wigen vom Kopf, wir schreien Hurrah; das Haar weht den Jungens um'n Kopf — meine Perrücke geht zum Döwiel — da schreit

der Graf: „Kiegel, um Gotteswillen zieh er mich herunter, die Flügel sind zu groß, sie recken mir die Arme aus dem Gelenk!“ Nun zogen wir Alle aus Leibeskraften am Strick und holten ihn glücklich herunter; aber der Graf konnte vierzehn Tage lang nicht die Tasse zum Munde führen, so waren ihm alle Gelenke auseinander gerückt.

Und was wurde aus den Flügeln?

Nun, die wurden fürs erste weggestellt. Dann kriegte der Graf wieder andere Dinge vor und die Kammerjungfern stibixten allmählich den Fischbein weg. Nun, und an Kammerjungfern fehlt es uns nicht; nehmen Sie allein die Frauenzimmer bei unsere junge Contess. Da ist erstens das alte Fräulein G. bei ihr, dann die Schweizer-Gouvernante, die G., dann die Französin Mademoiselle D., dann die Erzieherin, die deutsche Kammerfrau S., dann die englische Miß T., dann zwei Jungfern, zwei Mädchen, eine Magd, die Person und das Mensch!

Aber, um wieder auf unsern Grafen zu kommen, wie es nun mit dem Fliegen nicht recht gehn wollte, so fing er an einen Wagen zu bauen auf drei Rädern, damit wollte er ohne Pferde bloß mit Segel und Wind herumkutschieren. Und wirklich, einmal bei einem starken Ostwind fuhr der Graf wirklich ab. Nun wissen Sie, der Weg nach M — geht immer schnurgerade. Da fuhr also der Graf zu Herrn v. M. . . ., zuerst sachtlichen, dann steckte er pöh a pöh noch Segel auf und nun ging es wie das Donnerwetter, daß dem Grafen selbst Hören und Sehen verging; da war kein Halten, die Stricke waren zerfetzt, herunter kriegt er die obere Bramssegel nicht und somit ging es in furioser Carriere nur vorwärts, über die ganze M — sche Schaafbude mitten durch mit ungeheurer Forsche grad über den Rumwelpplatz und krach ins Vorhaus hinein, daß alle Fenster und Thüren in tausend Stücke flogen. — Frau von M. . . stand seitwärts und rief einmal übers andre: Ach, nu tomt das Dampfeschiff, seht nu tomt es! Und da kam es auch mit krach und ach! Der Graf frigte eine Beule an der Stirn wie ein Kalkunenei und am Abend, als der Wind immer noch anhielt, kam er auf Herrn v. M. . . seiner Linie zurück; das Windschiff war auch so zu Schanden gegangen. Und der alte Herr v. M. . . sagte noch oft nachher zu mir: Kiegel, sagt er, wenn mein M — nicht vorgestanden hätte, ich glaube, Ihr Graf wäre zum Döwiel gefahren.

Fassen wir nun alle hier flüchtig skizzirten und angedeuteten geselligen und intellectuellen Zustände nochmals in einen allgemeinen Lieberblick zusammen, so würde es mich freuen, wenn meine Leser die drei Hauptcategorien des baltischen Adels, wie sie vor etwa fünfzig Jahren zurück sich darstellten, hier wiederfinden. Nämlich 1) den eigentlichen Landadel, d. h. adliche Gutbesitzer; 2) adliche Beamte (mit Landesposten betraute, die nebenbei auch Gutbesitzer sein können); 3) die hohe Aristokratie. Die erste Kategorie hat sich ganz und ausschließlich der ökonomischen Industrie gewidmet. Ihre Mitglieder dienen meist im Militär, aber nur wenige Jahre; der Bauer der Heimath zieht sie bald zurück. Nur die Unbemittelten und von der Passion für das Kriegshandwerk Durch-

glühten dienen fort, und daß ihrer nicht wenig sind, kann man einfach aus der bedeutenden Zahl deutscher oder schwedischer Familiennamen unter den höheren Kriegsführern unserer Garde und Armee ermessen. Diejenigen, welche nach einigen Dienstjahren Gutbesitzer werden, finden im Kampf mit den schlimmen Seiten des Landes, so wie mit den oft eben so schlimmen Seiten der Aborigines des Landes hinreichende Beschäftigung. Aus dem Landadel werden Postcavaliers, Kirchenvorsteher, Dönnungs-, Faken- und Mannrichter gewählt, und bei den letzteren kann sich der juristische Einfluß wohl auf 20 bis 30 tausend Menschen erstrecken.

Der adliche Beamte, der gelehrte Adel, vermittelt vorzüglich die provinziellen Interessen mit der Regierung, und sein Einfluß erstreckt sich somit auf die Schicksale des ganzen Gouvernements. Aus dieser Kategorie gehen die Landräthe und Adelsmarschälle hervor. Das Geschick von mehreren Hunderttausenden hängt von den Fähigkeiten und der Ehrenhaftigkeit dieser Männer ab. Je höher man steigt, physisch und moralisch, desto weiter wird der Horizont.

Die höhere Aristokratie fühlt sich daher schon weniger von provinziellen Fragen begränzt, sondern sie wird durch die Zustände am Hof zunächst berührt. Während unsere baltischen Provinzen hundert und funfzig Jahr lang unberührt blieben von den im übrigen Europa waltenden ungeheuren Erschütterungen, konnten die Zustände sich ruhig entwickeln. Der Ackerbau erlangte rationelle Grundsätze, die Einführung der Freiheit des Landvolks, die Pflege neuer Branchen, wie z. B. die Wollproduktion, endlich die Ablösung der Frohnen und die mit Maas ermöglichte Parcellirung der Ländereien sind ruhige Entwicklungsstadien, deren Studium und Geschichte nicht hierher gehört, die aber, im Ganzen aufgefäßt, dem Unbetheiligten die frohe Ueberzeugung geben, daß Weisheit und Gerechtigkeit über unsere Provinzen walteten.

II.

Die Civil- und Militär-Oberbefehlshaber zur Zeit der Kaiserl. Russischen Regierung über Estland und Reval.

(Schluß.)

P. Woldemar (Wladimir Origorjewitsch) von Patkul, einziger Sohn des weiland General-Majors und Ritters vom St. Georgen-Orden Georg Reinhold Ludwig von P. und seiner Gemahlin Aurora von Paww zu Schloß Oberpahlen, geb. am 10. Novbr. 1782, trat frühzeitig bei dem Semenowschen Leib-Garde-Regiment zu St. Petersburg in Dienst und ward nach einander am 24. Aug. 1799 Unterfähnrich, am 27. April 1802 Fähnrich, am 24. Juni 1803 Unterlieutenant und am 17. Aug. 1806 Lieutenant. Am 2. Juli 1805 hatte er sich mit Marie Elisabeth Freiin von Arpehofen vermählt, älteste Tochter des Coll.-Raths Baron Karl Georg von Arpehofen, Erbherrn von Schloß Sognitz in Livland und der Güter Hermannsberg, Lagena, Mustajöggi, Sieveröbess, Waiwara und Wasajoff in Estland. Nach dessen Tode,

von der Wittve, seiner Schwiegermutter geb. Dorothea Elisabeth Gnosspelius, veranlaßt, die Verwaltung dieser ausgedehnten Besitzungen oder eines Theils derselben zu übernehmen, ward er auf seine Bitte am 5. Decbr. 1806 verabschiedet. Der Antritt der ihm zu übergebenden Güter verzögerte sich aber und der unterdessen ausgebrochene Krieg bestimmte ihn am 20. Decbr. 1806 in sein Regiment wieder einzutreten, mit welchem er schon das Jahr vorher die Campagne in Oestreich mitgemacht hatte und sich nun alsbald nach Preußen begab, wo er am 24. und 25. Mai 1807 die ersten Gefechte bei Guttstadt und am 29. Mai bei Grisberg in der Reserve, am 2. Juni aber die blutige Schlacht bei Friedland thätig unterstützte und dabei eine Wunde im linken Schenkel davontrug, dafür jedoch durch den St. Wladimir-Orden 4. Classe mit der Schleife belohnt ward. Nächstdem am 26. Jan. 1809 zum Stabs-Kapitän, am 28. Septbr. 1810 zum Kapitän und am 7. Novbr. 1811 zum Obrist der Semenowschen Garde befördert, ward er bei Ausbruch des Krieges wider die Franzosen am 22. Juli 1812 zum 4. Infanterie-Korps abkommandirt und ihm das Kommando des Kaporiewschen Infanterie-Regiments anvertraut, mit welchem er sich am 6. August in der Reserve befand, am folgenden Tage aber in der blutigen Affaire bei Smolensk durch seine feste Haltung den Rückzug des vom Feinde fortgedrängten General-Lieutenants Karl Gustav von Baggehusfwudt sicherte und für seine persönliche Tapferkeit mit dem St. Georgen-Orden 4. Classe belohnt ward. Kaum 3 Wochen darauf zeigte er in der blutigen Schlacht bei Borodino am 26. Aug. so muthige Entschlossenheit und umsichtige Thätigkeit, daß er — bei der Gelegenheit durch eine Contusion von einer Kanonen-Kugel am rechten Fuß verwundet — mit dem St. Wladimir-Orden 3. Classe begnadigt ward. Nach seiner Wiederherstellung zu der Semenowschen Garde zurückkehrend, rückte er, nach der Vereinigung der königlich preussischen Truppen mit den Russen, in Böhmen ein und, nachdem sie die Dorsleén bei Gieshübel und Galendorf passirt, kam es am 17. August 1813 zu einem ersten Treffen, wobei ihm das feindliche Korps des Generals Wandamme unter Kulm aufzuhalten und Tages darauf zu dessen Niederlage kräftig mit beizutragen gelang, wofür er durch einen goldnen Degen mit der Aufschrift „für Tapferkeit“ und von dem Könige von Preußen mit dem Orden „pour le merite“ belohnt ward, so wie er für seine in der Böhlerschlacht bei Leipzig am 4. und 6. October bewiesene Bravour und für seinen raschen geordneten Uebergang über die Saale, den Main und Neckar, zum Zeichen der königlichen Anerkennung das eiserne Kreuz empfing, am 19. Octbr. 1813 aber zum Bataillons-Kommandeur des Leib-Garde-Regiments ernannt ward. Am 1. Jan. 1814 rückte er mit den ihm anvertrauten Truppen über den Rhein in die Gränzen Frankreichs und traf am 19. März in Paris ein, nach glorreich geschlossenem Frieden aber kehrte er durch die Normandie nach Cherbourg zurück, wo eine russische Eskadre die Truppen aufnahm und nach Kronstadt schiffte. Am 21. Mai 1816 ward das Krongut Thomsdorf in Curland ihm, ohne den gewöhnlichen Abzug der Quart, auf 12 Jahre Allergnädigt zur Mente ver-

liehen, dessen Besitz ihm am 24. Juni 1819 eingewiesen wurde; und am 20. August 1816 ward er zum General-Major befördert, mit der Bestimmung, beim Chef der 1. Grenadier-Division zu verbleiben, deren 1. Brigade am 9. Oct. dess. Jahres seinem Kommando übergeben ward. Das Officier-Korps der Semenowskien Garde aber schenkte ihm zum Abschied als Zeichen der beständigen Freundschaft seiner vieljährigen Waffengenossen mit Allerhöchster Genehmigung eine Chatouille mit einem silbernen Tafel- und Thee-Service. Zu Anfang des folgenden Jahres ward er an den Hof des Königs von Preußen mit dem ehrenvollen Auftrage gesandt, der Salbung Ihrer Königl. Hoheit der Prinzessin Friederike Louise Charlotte Wilhelmine nach griechischem Ritus, unter dem Namen Alexandra Feodorowna und Ihrer Verlobung mit Sr. Kaiserl. Hoheit dem Großfürsten, nachmaligen Kaiser Nikolai Pawlowitsch persönlich beizuwohnen, bei welcher feierlichen Gelegenheit er von Sr. Königl. Majestät mit einer goldenen mit Brillanten besetzten Tabatiere mit dem Portrait des Königs Friedrich Wilhelm III. beschenkt ward. Auf seinen Posten zurückgekehrt, ward er am 6. October 1817 als Kommandeur der ihm anvertrauten Brigade förmlich bestätigt und erhielt bei der Anwesenheit Sr. Majestät des Königs von Preußen in St. Petersburg im Sommer 1818 zur Bezeugung des ihm geschenkten königlichen Wohlwollens den preussischen rothen Adler-Orden 2. Classe. Am 26. Octbr. 1821 nach der raschen Umformung der 1. Brigade der 1. Grenadier-Division ward er Allergnädigst zum Ritter des St. Annen-Ordens 1. Classe erhoben. Zur Armee sich zählend, hatte er die Ehre am 3. Septbr. 1824 der Person Sr. Königl. Hoheit des Prinzen, nachmaligen regierenden Großherzogs von Sachsen Weimar zu besondern Aufträgen aggregirt zu werden. Am 14. März 1825 ward er zum Kommandeur der 2. Garde-Infanterie-Brigade verordnet und ihm am 31. Juli die verliehene Pacht des Gutes Thomedorf auf noch 12 Jahre verlängert. Am 16. März 1828 ward er der Suite Sr. Kais. Majestät zugeordnet und am 25. März dess. Jahres zum Kommandanten der Stadt und Festung Reval ernannt, bei Anwesenheit des Erbgroßherzogs von Sachsen Weimar in St. Petersburg jedoch Sr. Hoheit wiederum zu besondern Aufträgen attachirt, daher er seinen Posten in Reval erst am 7. Novbr 1828 förmlich antreten konnte. Für dessen sorgfältige Verwaltung ward er am 10. April 1832 zum General-Lieut. befördert, und im Sommer darauf, nach dem Aufenthalt Ihrer Kaiserl. Hoheiten der Großfürstinnen Maria, Olga und Alexandra Nikolajewna zum Seebade in Katharinenthal, von Sr. Kaiserl. Majestät mit einer gold. Tabatiere mit der Kaiserl. Namens-Inschrift, besetzt mit Brillanten, beehrt, nachdem er bereits am 13. Juli d. J. von dem Monarchen für die ausgezeichnete Befund. Ordnung der Garnison u. des Kriegshosp. in Reval des Allerhöchsten Wohlwollens gewürdigt worden war, welches ihm auch am 28. Mai 1833 bei wiederholter Anwesenheit Sr. Kaiserl. Majestät in Reval zu Theil ward. Am 6. Decbr. 1835 ward er mit dem St. Vladimir-Orden 2. Classe begnadigt und ihm am 29. März 1836 für ausgezeichnet eifrigen Dienst wiederholt das Monarchische Allerh.

Wohlwollen eröffnet; am 14. April 1840 aber ihm die Kais. Krone zu dem St. Annen-Orden 1. Classe verliehen. Als Präsident der am 4. Novbr. 1835 beim Ingenieur-Kommando in Reval errichteten Bau-Kommission hatte er während des Baues der Westbatterie und übrigen Befestigungen durch sorgfältige Aufsicht und weise Sparsamkeit der Krone eine ansehnliche Summe erspart, wofür der Monarch sich bei Auflösung jener Kommission am 14. Novbr. 1841 durch Verleihung einer goldenen mit Brillanten gezierten Dose mit dem Bildniß Sr. Kaiserl. Majestät erkenntlich bezeugte. Beim Ablauf der Pachtjahre des ihm verliehenen Gutes in Kurland ward zufolge Allerh. Befehls vom 16. Novbr. 1842 das Gut Thomedorf zwar zu den Reichsdomainen wieder eingezogen, dem Kommandanten Patkul jedoch statt dessen vom 12. Juni 1843 an die entsprechende Summe von 2043 R. S.-M. auf 12 Jahre aus dem Reichsschatz alljährlich zu entrichten befohlen, welche Zahlung im Juni 1855 noch auf 6 Jahre prolongirt wurde. In dem Prikas Sr. Kaiserl. Hoheit des General-Inspectors vom Ingenieur-Wesen Nr. 41 vom 9. März 1844 ward unserm Kommandanten für seine Sorgfalt und große Ordnung bei Bewahrung und Verpflegung der Festungs-Arrestanten die besondere Erkenntlichkeit Sr. Hoheit bezeugt. Am 6. Decbr. 1847 ward er mit dem weißen Adler-Orden begnadigt und am 6. Decbr. 1848 zum General von der Infanterie erhoben. Bei der Jubelfeier seines Dienstantritts vor 50 Jahren, am 24. Aug. 1849, erfreute er sich der allgemeinsten Theilnahme des Militärs und der Civilbeamten in Reval, dessen Stadt-Magistrat ihm ein ehrenvolles Glückwünschungs- u. Dank-sagungsschreiben überreichte. Schon damals, während der andauernden Krankh. des Admir. Grafen Heiden, vertrat er die Stelle des Revalschen Militär-Gouverneurs, dessen Amt er auch im folgenden Jahre kurz vor und nach dem Tode des Helden bei Navarino längere Zeit versah. Der Alexander-Newsky-Orden bezeugte ihm die Allerhöchste Zufriedenheit mit der Verwaltung dieser hohen Stelle. Am 25. März 1855 ward dagegen seine 25jährige Amtsführung als erster Kommandant in der Stadt Reval mit größter Feierlichkeit begangen, indem der Rath und die Bürgerschaft dem verehrten General zur Bezeugung ihres Danks für den ihr ein viertel Jahrhundert hindurch gewährten Schutz und das ihr fortwährend geschenkte Wohlwollen das Ehrenbürgerrecht der Stadt offerirten, das er mit den freundlichsten Aeußerungen des Dankes empfing, worauf er auf dem Rathhause in zahlreicher Gesellschaft der höchsten Militär- und Civil-Autoritäten und Beamten von dem Rathe festlich bewirthet ward, demnächst ihm mit Allerhöchster Genehmigung das Ehren-Diplom über das Stadtbürgerrecht in würdiger Ausstattung zugefertigt ward. Nach Erklärung der Stadt und Festung von Reval im Blockadezustand ward Sr. hohe Excellenz der General von der Infanterie von Patkul zum stellvertretenden Kriegs-Gouverneur von Reval ernannt, nach Beendigung der Campagne aber auf seinen Wunsch dieser Stellung Allergnädigst enthoben und zu Ende des Jahres zum Mitglied des General-Auditorats beim Kriegs-Ministerio erhoben, mit Belassung aller ihm bisher amtlich zugestan-

denen Emolumente. Eben jetzt ist ihm auch die Pension für den St. Annen-Orden 1. Classe vom 1. Septbr. 1854 an Allergnädigst zugebilligt und angewiesen.

Q. Paul Christianowitsch v. Grabbe, General-Adjutant, General der Kavallerie und hoher Orden Ritter, wurde mittelst Allerb. Befehls im Decbr. 1854 zum Befehlshaber der nach Cystland verlegten Truppen und zum

stellvertret. Kriegs-Gouverneur von Reval Allergnädigst ernannt und trat hier seinen Dienst als solcher bereits am 3. Jan. 1855 an, während der beim Inspector sämtlicher Artillerie zu besondern Aufträgen aggregirte General-Major und Ritter Manikin-Neustrojew zum stellv. 1. Kommandanten von Reval ernannt wurde.

Korrespondenz.

L i v l a n d.

Riga. Am 31. Juli brannte in der großen Lazarithstraße der St. Petersburger Vorstadt das Haus des Oberlehrers Ekers ab.

— Unser Johannis-Jahrmarkt war in diesem Jahre außergewöhnlich schwach besucht. Es hatten sich zu demselben beim Weltgericht überhaupt 45 Kauf- und Handelsleute gemeldet, darunter hiesigen Orts 4 Kaufleute mit Stahl, Galanterie- und kurzen Waaren, 20 Handwerker- und Bürger-Skladisten mit Galanterie- und kurzen Waaren, Wanduhren, Spielzeug u. s. w., und 16 zur hiesigen Ebräergemeinde verzeichnete Personen mit Galanterie- und kurzen Waaren. Von auswärtigen Orten, namentlich von St. Petersburg, waren hier 3 Kaufleute und zwar mit Pelzwaaren, Gold- und Silberwaaren und Gypsfiguren; ferner 1 Bürger-Skladist aus Mitau mit Galanteriewaaren und 1 aus Wilna mit Schuhen. — Der Werth sämtlicher angeführten Waaren war mit 29,105 Rbl. S. aufgegeben und wurden davon e. für 3971 Rbl. S. verkauft.

Für die hiesige Bühne ist neu engagirt: Fräulein Truhn von Stettin; — für die Bühne in Reval: Hr. Hensel (früher Mitglied der hiesigen Bühne) vom Königl. Theater in Berlin, Hr. Hausmann (erster Liebhaber) von Neu-Swettig, Fräulein Quaritsch (Sängerin), Schülerin des Kapellmeisters Dorn.

— Handel. Die Umsätze in Flachs konnten bei der festen Haltung der Eigener zu keiner Bedeutung gebracht werden; die Abschlässe geschahen zu den alten Preisen, nur bedang HD 23, PHD 26, FPHD 28 bis 31, WPHD 28, FWPHD 31 bis 33, auch RD wurde zu 22 und PRD zu 24 R. S. per Verk. geschlossen. Hans hatte wieder etwas mehr Verfahr. Leinwat weniger Geschäft, die legt angebrachte Waare wurde zu 3½ bis 4½ R. S. per Tonne geräumt; nach alter Waare kein Verfahr. Hansaat, eine Kleinigkeit wurde zu 2 Rbl. 40 Kop. per Tonne genommen. Hansöl fest auf 26 Rub. gehalten. Leinöl geräumt. Talg zu 38½ gleich, und per August zu empfangen zu 39 Rbl. S. per Verfahr. etwas gemacht. Von Getreide keine Rede, Inhaber nachgiebig.

Dorpat. Am 3. Juli brannte in unserer Nähe das zu Forbushof gehörende Lipping-Gesinde ab, der Schaden wird auf fast 2500 R. S. angegeben.

— Bereits in der 2. Hälfte des Juli wurde hier die seit dem 10. Jan. 1847 in dem Dr. Näderschen Hause befindliche Apotheke des Herrn Provisors Ludwig Sturm in das von demselben von den Rathsh. Lindeschen Erben erkaufte Haus am Markte verlegt. Nächst der j. Lubreschen Apotheke, deren Gründung durch Justus Pöbler in die Zeit König Karls XI. von Schweden hinaufreicht, ist die j. Sturmsche, von Karl Friedrich Balbe und Heinrich Rosenkranz am 11. März 1784 etablirte Office das älteste Apotheker-Geschäft dieser Stadt, während die j. Scharfische Apotheke am 9. Juli 1795 von dem Apotheker Jakob Daniel Thörner angelegt wurde.

Desel. Der Viehmarkt zu Karmel-Großhof ist aufgehoben worden, dagegen werden auf dem Gute Torkenhof

stellvertret. Kriegs-Gouverneur von Reval Allergnädigst ernannt und trat hier seinen Dienst als solcher bereits am 3. Jan. 1855 an, während der beim Inspector sämtlicher Artillerie zu besondern Aufträgen aggregirte General-Major und Ritter Manikin-Neustrojew zum stellv. 1. Kommandanten von Reval ernannt wurde.

im Kirchsp. Jamma vom 1.—3. September und bei dem an der Poststraße belegenen Moon-Großhofschen Kwa-Krüge vom 10.—13. September Viehmärkte abgehalten werden.

Die der Livl. G. J. angefügte Befessammlung bringt sub. Nr. 180 die von Sr. Durchlaucht dem Herrn General-Gouverneur am 12. Mai 1855 genehmigten Regeln über den Kauf und den Verkauf von Gesinde-

stellen mit Hülfe des Livländ. adlichen Credit-Vereins, in 76 §§.

E h s t l a n d.

Reval, den 4. August. Um 9 Uhr Morgens trennten sich von der feindlichen bei der Insel Nargen stehenden Flotte 2 Fregatten, steuerten gen Baltisch-Port und begannen dasselbe zu bombardiren. Dies dauerte etwa eine Stunde, worauf der Feind, ohne uns Schaden zugefügt zu haben, wieder in See ging.

Reval, den 12. Aug. Heute Morgen ist Se. Kaiserliche Hoheit der Großfürst Michael Nikolajewitsch im besten Wohlsein hier angelangt und im Kaiserl. Palais in Catharinenthal von dem Hrn. Kriegs-Gouverneur, General-Adjutanten v. Grabbe bewillkommt worden. Se. Kaiserliche Hoheit ließ sich einige Stunden später die Generalität und die obersten Autoritäten vorstellen.

— Die feindliche Flotte beschränkt sich vor Nargen schon seit einigen Tagen auf 68 Schiffe, worunter auch 20 Transportschiffe und 2 Jachten sich befinden, während am 3. August die Zahl der Segel sich auf 107 belief.

— Da im Laufe der Zeit eine Erweiterung der Polizei-Verwaltung der Stadt Reval nöthig geworden ist, ist höheren Ortes am 5. Jan. d. J. für dieselbe ein neuer Etat festgesetzt worden, dem zufolge sie aus einem Polizeimeister, einem Assessor, einem Sekretär, einem Sekretär-Gebülfsen, einem Rentanten, der zugleich Archivar ist, der hinlänglichen Anzahl von Schreibern, 7 Quartal-Aufsiehern und 7 Quartal-Aussehergebülfsen bestehen soll.

R u r l a n d.

Der Baron A. von Roenne auf Puhren und die Bauerschaften von Puhren und Markgrafen im Kirchspiele Randau haben zum Besten der verwundeten Vertheidiger von Sewastopol 285 R. 30 K. dargebracht.

Tibau, am 6. August. Am 2. d. M. gab der Hr. Kantor Adolph Wendt, unter freundlicher Beihülfe mehrerer Dilettanten, in der heiligen Dreifaltigkeits-Kirche hieselbst ein geistliches Concert zum Besten der Verwundeten Sewastopols, welches einen Reinertrag von zweihundert sieben und dreißig Rbl. Silb. hatte.

Einer Nachricht in der „Zeit“ Nr. 193 zufolge ist das im Saale der Kunst-Akademie zu Berlin jüngst ausgestellt gewesene Kossale Oelgemälde von Karl Arnold, die Kreuzigung Christi darstellend, als Altarbild für die luth. Kirche in Randau bestellt und bereits hierher abgesendet worden. Es ist nach Vorschrift 10' hoch und 7' breit.

Windau, 19. Juli. (Kurl. Lett. Ztg.) Wie alljährlich hat sich auch in diesem Jahre eine nicht unbedeutende Anzahl Gäste hierher begeben, um das Seebad zu gebrauchen. Nachdem gestern die Herren aus dem Bade

zurückgekehrt waren und sich die Damen an den Strand begaben, kamen wie mit Windeseile zwei große Englische Kriegsdampfschiffe auf die Stadt zu und legten sich 2 oder 1 1/2 Werst weit vom Strande vor Anker. Die Bewohner Windau's keunrubigten sich darüber nicht, denn dergleichen Schiffe waren schon oft vorübergefahren, ohne Schaden zu thun. Am äußersten Ende des Hafens befand sich ein kleines Haus für die Strandwache neben einer alten Schanze, in welcher 6 Paschkiren Wache hielten. Diese Paschkiren stiegen, um die Schiffe besser betrachten zu können, auf den Wall der Schanze. Kaum hatten sie sich oben blicken lassen, so bemerkte man auf dem einen Schiffe ein Aufblitzen und eine Rauchwolke, eine Bombe piffte daher, der Schuß krachte, die Bombe flog nicht über die Köpfe der Paschkiren und plagte mit bestigem Getöse. Nun begannen die feindlichen Schiffe mit Kanonen und 60-pfündigen Bomben zu schießen, deren Pfeifen und Plagen auch fühnere Herzen beben machen konnte. Die armen Frauen, welche sich im Meere den Schiffen noch näher befanden, flohen in größter Eile vor Angst der Stadt zu. Alle Bewohner der Stadt glaubten, daß die Engländer die Stadt jetzt beschließen und in Brand stecken würden, darum zog der Befehlste der Stadt eine weiße Flagge auf und fuhr, als darauf die Feinde das Schießen einstellten, ihnen in einem Boote entgegen, um ihnen zu sagen, sie möchten doch der Stadt ein paar Stunden Frist gewähren, um Frauen und Kinder wegschaffen zu können. Während dessen ergriffen Groß und Klein alle Habseligkeiten und füllten damit alle im Flusse Windau befindlichen Böte. Wer Pferde besaß, fuhr mit seinen Sachen in den Wald, die Aermsten trugen zu Fuß Kisten, Kessel und Säcke, und endlich, als von den Englischen Schiffen 10 Böte mit etwa 300 Mann Soldaten herankamen, wurde die Angst noch größer. Nachdem die Engländer am Ende des Hafens gelandet waren, steckten sie zuerst dasselbe Wachhaus, auf welches sie schon geschossen hatten, in Brand, dann kamen sie an die Stadt heran und drohten auch diese anzuzünden, sobald sie nur einen Soldaten in derselben antreffen würden. Aber als ihr Anführer erfuhr, daß kein Militär in der Stadt sei, ließen sie von Feindseligkeiten ab. Der Angriff ging, Gott sei Dank, ohne große Fährlichkeit ab. Die 17 Kugeln, welche die Engländer schossen, haben weder Menschen noch Gebäuden Schaden geihan, obwohl ganze Kugeln und Stücke derselben bis zwei Werst vom Strande gefunden wurden. Während des Abends und der Nacht kehrten die Bewohner Windau's wieder von ihrer Flucht zurück und dankten Gott für die Barmherzigkeit, mit der er die Stadt beschirmt. (S. auch N. Nr. 3. Nr. 189.)

Literarisches.

Eibofolke oder die Schweden an der Küsten Eshlands und auf Runö, eine historisch-ethnographische, von der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften zu St. Petersburg mit einem Demidowschen Preise gekrönte Untersuchung von Carl Rußwurm, Inspector der Schulen zu Hapsal, mehrerer gelehrten Gesellschaften Mitgliede. Reval, 1855. Zhl. I. XIX und 240 S. 8. mit Urkunden, Tabellen und lith. Beilagen.

Nachdem die Kaiserliche Akademie der Wissenschaften, welcher dieses Buch gewidmet ist, ihr motivirtes Urtheil über dasselbe bereits abgegeben hat, bleibt uns — nachdem dessen erster Theil so eben die Presse verlassen hat — nur übrig, auf diese interessante Erscheinung das vaterländische Publikum hiedurch aufmerksam zu machen, als ein neues Zeugniß deutscher Gründlichkeit und Bilsseitigkeit, so wie unermüdeten Fleißes auch in unserer Mitte.

Wie vor kaum 10 Jahren der durch seine gründlichen Sprachforschungen bekannte, der Wissenschaft leider zu früh entrissene Akademiker Sjögren an den äußersten Küsten Liv- und Kurlands die Ueberreste des schon fast unbekannt gewordenen, einst so ansehnlichen Eiven-Volks aufsuchte, ihre nationalen Eigentümlichkeiten beschrieb und ihre dem Untergange verfallende Sprache vor gänzlicher Unbekanntheit und Vergessenheit bewahrte, so hat neuerdings Herr Rußwurm, wohlbekannt durch seine der Jugend erzählten nordischen Sagen, durch seine genaue Abschrift der im alten Rathesarchiv zu Hapsal ermittelten ältesten Stadtrechte dieses Orts von 1279 und 1294 und durch seine fleißigen Mittheilungen und Beiträge in diesen Blättern, auch durch manche gemeinnützige Bestrebungen in der Stadt Hapsal, der er seit langer Zeit durch Amt und Beruf mit angehört, sich ein gleiches Verdienst um die Schweden erworben, welche auf Eshlands Küsten und nahegelegenen Inseln seit uralter Zeit in stiller Genügsamkeit und Zurückgezogenheit friedlich ihr Wesen treiben. Dies ist sehr anzuerkennen; denn wie die Eiven im Laufe von sieben Jahrhunderten beim Vordringen des sie von allen Seiten umgebenden, wie es scheint, von Natur lebenskräftigeren Leutenvolkes bis an die äußersten Grenzen gewichen und am Ende in dasselbe fast ganz aufgegangen sind, so sehen wir auch die Schweden an Eshlands Küsten allmählig in dem sie überslutenden Eshstenvolke untergehen, und vielleicht wird, wie der Verf. in seinem Vorwort äußert, bei dem jetzt immer weiteren und rascheren Vordringen der Eshsten nach wenigen Generationen auch die letzte Spur dieser alten schwedischen Colonisten bei uns dahingeschwunden sein, außer auf Runö, Rogö und Dvneholm, wo Eshsten bis jetzt noch keinen Zugang fanden.

Wann diese Schweden auf Eshlands Inseln und Küsten sich angesiedelt, haben die gelehrten Forschungen bisher nicht in Gewißheit zu setzen vermocht. Sagen und Vermuthungen, welche der Verf. sorgfältig gesammelt jenen zur Seite gestellt, deuten zwar auf frühe Seezüge von kriegerischen Scandinaven und Normannen nach Eshland hin, auch erzählt Heinrich der Letzte, daß die seeräuberischen Deseler im Frühling 1226 in Schweden erg. gehaufet und viele Gefangene gemacht, die sie in die Heimath mit weggeführt, wie auch wohl früher öfter geschehen sein mochte, und dann hinreichende Veranlassung geben konnte, daß Schweden aus Rache an Eshlands Küsten und Inseln sich zu erholen suchten und, wo sie das Land dazu geeignet fanden, sich niederließen, wenn sie die Einwohner niedergemacht oder vertrieben hatten. Hierüber hat jedoch die Geschichte Zuverlässiges nicht überliefert, das erste historische Zeugniß über das Dasein der Schweden in der Umgegend von Hapsal giebt uns vielmehr erst des Bischofs Jakob Statirecht Hapsal's vom Jahre 1294, da heißt es: Art. 68. Item were Jenich Borger oftte borgersche, de wanhaltig were bynnen Hapsal vnd kfrunt vnd mage hedde vp den Schweden, wor dat were in onsem stichte van Osel, storffe de Schwede oftte schwedisch wyff, so mach de Borger oftte borgersche, de de negeste is, aruen an dat guds, dat sy an lande, an quecke, an tarende have, an gelde, an klederen, edder wor it anne sy. Desgelyken mach ein Schwede wedder aruen an dat guds, dar he in der Stadt de negeste is. Dieses Gesetz läßt keinen Zweifel darüber, daß zu Ende des 13. Jahrb. im Stifte von Desel und der Wief Schweden gewohnt, von denen sich viele auch in der neugegründeten Stadt des Bischofs niedergelassen und eingebürgert hatten, und das gleich darauf folgende Gesetz über die Eshsten, welche in Hapsal gelebt und gestorben, am Schlusse des Stadtrechts, zeigt, daß die Schweden als freigelebene Leute den Deutschen in der Stadt gleich und ebenbürtig geachtet waren, die Eshsten aber nicht, wie aus nachfolgenden Worten erhellen: Art. 70. Item Js dat ein

Este offte ein estensch wiff, de borger were vnd Erue vnd egen hedde in der stadt, steruen de sunder kynder, so sall dat guds ansterfen vnd anfallen dem rychte vnd Rade bynnen Haepsel, vnd de Esten, de dar wanen vp dem lande, se synn wes Esten se syn, se solen an dat guds nicht hechten effte eruen, se syn suster, broder offte feddern, edder we se syn.

Auch die Ermittlung der früheren Heimat der in Estland ansässigen Schweden hat jetzt nach mindestens 600 Jahren große Schwierigkeiten, da die Vergleichung der in so langer Zeit unter verschiedenen Himmelsstrichen vanderlei Veränderung unterworfenen Sitten und Trachten und selbst der Sprache und ihrer dialectischen Verschiedenheit keine sichere Resultate zu geben vermag, so sehr die Schweden, bei ihrer isolirten Stellung, besonders auf den Inseln, an ihren altüberbrachten Vorstellungen, Sitten und Gebräuchen hängen, so daß nur der stets fortgesetzte Verkehr mit den Schweden an den Küsten und auf den Inseln Finlands auf etwaige Abweichungen in dieser Beziehung Einfluß gewonnen haben könnte. Am wahrscheinlichsten dünkt uns die Annahme, daß dieselben politischen Bewegungen, welche vor Alters die Schweden aus dem Norden zur Auswanderung nach Finland geführt, einen Theil solcher Schweden auch noch weiter getrieben und an Estlands Küsten und auf dessen Inseln ein Asyl finden ließen, und daß in gleicher Weise auch ein Theil der in Finland angesiedelten Schweden, wenn er dort etwa den Raum schon zu beschränkt fand oder sich mit den Nachbarrämmen nicht recht vertragen konnte, von denselben sich getrennt und an der nicht weit entlegenen estländischen Küste oder auf deren wenig bewohnten Inseln eine Zuflucht gesucht haben möge. Diese Voraussetzungen werden durch die Traditionen der Schweden auf Hogö, Övinsholm und Kertell in Dagö gerechtfertigt, welche ihren Ursprung aus Roslagen und von den schwedischen Schären unweit Stockholm herleiten; dagegen die Schweden aus der Rogöer-Wiek, wie das feste Land gegenüber den beiden Inseln groß und klein Rogö früher genannt ward, unter Wichterpal und Laytesby (Regh) aus der Gegend von Upsala zu stammen glauben, die von der Halbinsel Nuckö und dem angrenzenden festen Lande, Egeland geheissen, in der Umgegend von Hapsal, aber Abkömmlinge der Dalecarlier zu sein behaupten, während auch Schweden mutmaßlich von den Alands-Inseln nach Runö ausgewandert und die Insel Worms geradezu aus Finland mit Schweden bevölkert worden, wie die von der Stadt Borgå, dem Dorfe Sarby und dem Kirchspiel Kyrklätt oder Kyrklätt in Finland auf die Dörfer Borby, Sarby und Kerkätt in Worms übertragenen Namen auch unstreitig bezeugen.

Wir übergehen, was der Verf. mit großer Umsicht und Ortskenntnis über die natürlichen Verhältnisse der von den Schweden jetzt und in früheren Zeiten bewohnten Küsten und Inseln beigebracht hat und über die Topographie und besondere Geschichte aller einzelnen dahin gehörigen Ortschaften, so viele beachtenswerthe und bis ins kleinste Detail eingehende Nachrichten auch dieser Theil seiner emsigen Forschung bietet. Größeres Interesse erregen die rechtlichen Verhältnisse, unter welchen das Schweden-Volk besonders in den letzten Jahrhunderten als Freigeborene Fischer und Landbauer, umgeben von den unfrei gewordenen estländischen Eingeborenen, die erst in der letzten Generation durch des Geseigneten Kaisers Alexander I. Menschenfreundlichkeit und Gnade die verlorene Freiheit wiedererlangt, sein Dasein und Wirken fortgesetzt und unter manchen Kämpfen und Schwierigkeiten mit den örtlichen Zeitverhältnissen doch stets seine Nationalität und Freiheit sich erhalten und bewahrt hat. Schon zur Zeit der bischöflichen und Ordeneherrschaft hatten die Schweden solche durch besondere Privilegien ihrer Schutzherrn zu sichern gesucht und die Inseln Schweden in Rogö, welche zum Kloster Pädö ge-

hörten und von dessen Abte abhängig waren, wie die Schweden am festen Lande unter Laytes, das von ihnen bewohnte Land durch Kauf sich zu eigen gemacht, obwohl sie zu ihren Herren als Zinsbauern in dem Verhältniß der Hörigkeit blieben. Zur Zeit der Schwedenherrschaft, da die meisten der von den Schweden bewohnten Ländereien und Inseln in Privatbesitz übergingen, hatte sie öfter Ursache sich über Nichtbeachtung ihres freien Standes und über ihnen auferlegte schwere Abgaben und Leistungen Beschwerde zu führen, gegen welche Carl IX., Gustav Adolph und Christina sie durch wiederholte Schutzbriefe zu sichern suchten, von denen wir schon 1837 mehrere in diesen Blättern zur Oeffentlichkeit gebracht haben. Inbessenen konnte die ringsum in Estland herrschende strenge Leibeigenschaft auch die freien Schweden nicht ganz unberührt lassen und tief öftere Conflict zwischen Herrn und Bauern hervor, welche im J. 1695 endlich zur Entscheidung des Reichsrathes in Schweden unter dem Präsidio des Königs Carl XI. kamen. Man glaubte einen Mittelweg zwischen dem strengen Recht der Herrschaft an dem Grundbesitz und den Ansprüchen auf persönliche Freiheit der schwedischen Bauerschaft zu finden, indem man beide anerkannte und das Verhältniß der Grundherren und Bauern auf freie Verträge gründete. Dadurch aber veränderte sich das ursprüngliche Verhältniß der freien Schweden in so fern wesentlich, als sie früher gewissermaßen glebae adscripti gewesen waren u. mehr Arbeit u. Gerechtigkeit von ihnen nicht gefordert werden konnte, als die festen Bestimmungen darüber in ihren königlichen Privilegien auswiesen. Jetzt erhielten sie zwar die bisher wahrcheinlich entbehrte Freizügigkeit, aber die Ansprüche der Gutsherren mehrten sich begreiflich mit der wachsenden Industrie und dem zunehmenden Luxus der neueren Zeit, und den schwedischen Bauern blieb nur die Wahl zwischen der fügsamen Ergebung in den Willen ihrer Herrschaft oder der Auswanderung. Zwar stützten sie sich stets auf ihre alten Privilegien, welche ein maximum der ihnen obliegenden Abgaben und Frohndienste festgesetzt hatten und auch von Carl XI. bestätigt worden, aber auf den Grund seiner Bestimmung, daß wenn sie sich mit ihrer Herrschaft über die verlangten Leistungen nicht einigen könnten, sie als freie Bauern ihr Verhältniß zu derselben aufkündigen und davongehen dürften, war das Ende ihrer von Geschlecht zu Geschlecht sich fortererbenden Rechtsbündel immer und überall, daß sie in der Heimath mit der Herrschaft vertragemäßig sich einigen oder auch kündigen und ihr Geburtsland meiden mußten. Das war denn auch die Veranlassung, daß im J. 1781, mit Zustimmung der Kaiserin Katharina II., gegen 1000 Seelen der Inseln Schweden aus Kertell in Dagö nach Neurussland ausgewanderten, wo ihre Nachkommen in Verislaw noch jetzt wohnen und ihre Nationalität fast unverändert beibehalten haben. Aehnliches wünschten vor einigen Jahren die Schweden der Insel Worms, doch sind ihre Verhältnisse, namentlich wider ihr Verhoffen, durch Einrichtung von Kirchspielsgerichten und feste gesetzliche Normen von der Obrigkeit neuerdings wesentlich verbessert worden, so wie die Schweden in Rogö schon 1770 vergleichsmäßig geregelt wurden, so daß sie seitdem in ungehörtem Frieden leben nach dem Alten, wozu das Wohlwollen ihrer Herrschaft in Pädö wesentlich beigetragen. — Der hoffentlich bald folgende 2. Theil des anziehenden Buchs umfaßt vornehmlich die ethnographischen Verhältnisse unserer Schweden, die mannigfaches Interesse bieten.

P.

Personalnotizen.

Dienstanstellungen. Der Kreisarzt zu Krapivna, Reichler, als Arzt bei den Anstalten des Zulaschen und der Kreisarzt zu Birk, Dr. Zellinsky, als solcher bei den Anstalten des Drenburgschen Colleg. allg. Fürst.; der C.-M. Meyer als Arzt an dem Stadt-Krankenhaus in Odessa; der A.-M. Kapeller als Dubbeinischer

Badearzt; der grad. Stud. v. Böckell als Notair und Traducteur beim St. Petersburgschen evangel. luth. Consistorium; der Akademiker Dorn als Director des ethnograph. Museums der R. Akademie der Wissenschaften; der Cand. Herm. Gräfe als Conservator des ägypt. numismat. Museums derselben; der Dr. Gaehglen als jung. Ordinator bei einem temp. Militärhosp. in Finnland; der Dr. Kroonert als Arzt bei einem Hosp. der neurußischen Militär-Ansiedlungen; der G.-Reg. Anz als Commissär bei dem Rigaschen Militärhosp.; der Arzt Woge als jung. Arzt bei der 16. Flott.-Sq.; der Prox. Baskich als Dirigirender der Apotheke des temp. Militärhosp. in St. Petersburg; der Arzt Perzog als Ordinator beim St. Peterab. Jerehause; der G.-Secr. Alexei Streng als Buchhaltergeh. bei der. livl. Gov.-Bau- und Wege-Commission; der Bürger Karl Selmsing als stellv. Concurebuchhalter in Riga. — Der Arzt Adolph Starck hat sich in Riga niedergelassen.

Beförderung. Zum Coll.-Reg. der Kanzleibeamte des Rigaschen Zollamts, Zaltberg.

Der Acad. Dorn ist von der Soc. asiatique in Paris zu ihrem auswärt. Mitglied ernähit worden.

Orden. Der St. Annen-O. 3. Cl. dem Akademiker Dr. Stephani.

Eine Geldgratification von 250 R. S. erhielt der binn. Eibaufse Bürgermeister Günther.

Dienst-Entlassungen. Der Ordinator an den Wohlthätigkeitsanstalten in Kiew, Dr. Mazzoni; das Mitglied des St. Petersburgschen Physikats, St.-R. Etter; der Kreisarzt zu Zenotajewsk (S. Astrachan), D.-R. Pausmann; der Landarzt im G. Kaluga, Frese; der Apotheker bei den Anstalten des Kalugaschen Coll. allg. Fürst, L.-R. Treuer; der Provisor an der Revalschen Kronapothek, L.-R. Berg; der Apotheker des Nikolai-Waiseninstituts in Gaischina G.-Aff. Dantel; der Inspector der Kasanschen Med.-Verw., St.-R. Thiele, von der Function eines Mitglieds des Robionowischen Instituts in Kasan.

Bibliographischer Bericht.

In den Ostseeprovinzen erschienene Druckchriften.

Monat Februar bis Juni 1855.

Die Missionsarbeit unter dem Volke der Herero in Südafrika. 40 S. 8. Riga, Packer.

Stiftungsfeierlied der Krankenpflege am 6. Febr. 1855. 3 S. 8. Taaste bei dieser Feier. 1 S. 8. Riga, Hartung.

Die Lehre von den Sacramenten, dargestellt in Predigten vor der Gemeinde über das IV. und V. Hauptstück des kleinen Katechismus Lutheri, von Joh. Christian Luther. VII u. 128 S. 8. Riga, Reichel.

Namentliches Verzeichniß der aufs Jahr 1855 in Riga zu den Gilden gesteuert haben Kaufleute etc., nebst Angabe von deren Firmas und Geschäfts-Localen. 60 S. 8. Riga, Packer.

Festgesang zur 50jähr. Stiftungsfier des Vereins: die erneuerte treue Hilfe, am 12. Febr. 1855. 3 S. 8. ebend.

Gefänge am 12. Febr. 1855 bei der Bestattung des Hrn. Joh. Heint. Tobiesen, geb. den 25. Juli 1781, gest. den 5. Februar 1855. 1 S. 8. ebend.

Zur Jahresfeier der Rig. Bibelgesellschafts-Section den 13. Februar 1855. 2 S. 8. ebend.

Christ. Hermann Nott, Schwarzhäupter seit dem 14. Febr. 1805. 1 S. 4. Riga, Schnakenburg.

Abschied von Beckmunde. Der hochverehrten Frau Constanze Zachrisson geb. Schulz zur Namensdaysfeier den 17. Febr. 1855 in aufrichtiger Ergebenheit dargebracht. 3 S. 8. Riga, Packer.

Gefänge zur Trauung des Hrn. L.-R. Georg Wilhelm Rundel mit Fräulein Olga Maria Machinet am 18. Febr. 1855. 1 S. 8. ebend.

Geistlich Akademier's grauenvolle Thaten, schauerhaftes Leben und schreckliches Ende. 1 S. lang 8. Riga, Hartung.

Circular an die resp. Mitglieder der „neuen Verbindung.“ 1 S. 8. Riga, Packer.

Karl Eduard Nic. Bornhaupt, geb. den 2. Dec. 1837, gest. d. 16. Febr. 1855. Gefänge bei seiner Bestattung am 21. Febr. 1855. 1 S. 8. ebend.

Dem Sittlichkeits-Paare G. und A. Zigma, am 26. Februar 1855, gewidmet von den Marschällen. 3 S. 8. — Deigt. gewidmet von der musikalischen Gesellschaft. 3 S. 8. Riga, Hartung.

Berlin, 4. März. (Aus dem Zuschauer Nr. 7795, den 24. Febr. 1855.) 1 S. 8. Riga, Packer.

Посланные мною въ Бозъ почившаго Императора Николая Павловича. 2 S. 4. ebend.

37. Jahres-Neuenschaft des Frauen-Vereins zu Riga. Am 13. Jan. 1855. 18 S. 4. ebend.

Dr. Martin Luther's kleiner Katechismus. 32 S. 16. Riga, Hartung.

Des Waisenkindes Brief an seinen lieben Heiland. 16 S. 16. ebend.

Der Frauen-Verein zu Mitau im J. 1854. 4 S. 4. Mitau, Steffenhagen.

Francaise aus der Oper Bohengrin von Rich. Wagner, für das P. F. arrangirt von Jos. Parzer. 4 S. Fol. Riga, Deubner. — Redona aus ders. Oper. Das Schwanenlied, arrangirt für das P. F. von dems. 3 S. Fol. ebend.

Nekrolog.

Am Anfang dieses Jahres starb in dem Kriegshospitale von Pätigorst der Kapitän des Tenginskischen Infanterie-Reg., Johann Heinrich v. Klein, aus Riga gebürtig.

Am 7. März starb in Göttingen an den Folgen einer Leberentzündung der Dr. med. Schm. Alphens Oct. Weitzler, ein Sohn des im Nov. 1837 zu Mitau verstorbenen Oberhofgerichtsadvokaten Karl Ferdinand W. und der Julie geb. Hofbeck, ein Enkel des bekannten Prof. der Mathematik in Mitau, Wilh. Gottl. Friedrich W. (+ 12. Septbr. 1811), geb. in Göttingen den 26. Mai 1816. Mit seinem älteren Bruder Oskar, der sich später der Landwirthschaft gewidmet hat, betrat er im Juni 1834 die Univ. zu Dorpat und studirte an derselben Medicin bis zum 27. Febr. 1836, darnach er seine Studien in Göttingen fortsetzte. Hier hatte er Gelegenheit, als Repräsentant der in Göttingen studirenden Kurländer im Jahre 1837 bei der Jubelfeier der Georgia Augusta den ältesten anwesenden Göttingenschen Studenten, den St.-R. Dr. von Necke aus Mitau, festlich zu bewillkommen; hier wurde er auch, nach Vertreibung seiner Dissertation: de tribus Pneumoniae gradibus, eorumque diagnosi. Götting. 1839. 84 S. 8., zum Dr. med. promovirt. Nachdem er in Petersburg noch das Examen zur med. Praxis in Rußland absolvirt und abermals ein Jahr hindurch, namentlich in Wien, die medicinischen Kliniken des Auslandes besucht hatte, ließ er sich im Jahre 1842 in Göttingen als praktischer Arzt nieder und heirathete i. J. 1844 Charlotte Balsour, die ihn mit einer Tochter überlebte. Er war ein sehr glücklicher, geistreicher und tief wissenschaftlich gebildeter Arzt, hat viel Liebe erfahren und wird schmerzlich vermiss.

Zu Leipzig starb am 3. Juni der Nordamerikanische Consul, Dr. J. G. Flügel. Er war am 22. Nov. 1788 zu Barby geboren, widmete sich dem Kaufmannstand und ging 1810 nach Nordamerika, wo er sich besonders mit dem Studium der englischen Sprache beschäftigte. Er lehrte 1819 nach Deutschland zurück und siedelte sich in Leipzig an, dessen geachteter Bürger er seit dieser Zeit war. Im Jahre 1824 wurde er zum Rektor der englischen Sprache an der dortigen Universität ernannt; 1838 wurde er Vist's Nachfolger im Consulat der Ver. Staaten; 1848 ernannte ihn die Smithsonian institution, später andere wissenschaftliche Institute Nordamerika's zu ihrem Korrespondenten und Vertreter für die Länder des gesammten germanischen und slavischen Europa's. Unter seinen lexicographischen und grammatischen Arbeiten nennen wir nur das große „Vollständige englisch-deutsche und deutsch-englische Wörterbuch“, das bereits in drei Auflagen erschienen ist und seinen Ruf begründete. Für die gelehrten Gesellschaften in unsern Provinzen war er von großer Bedeutung, indem er nicht allein den für sie so vortheilhaften und anregenden Verkehr mit dem Smiths. instit. vermittelte, sondern ihnen auch, als ihr corresp. Mitglied, manches Geschenk aus seinen literarischen Schätzen zuwandte.

Am 13. Juli starb in Riga am Typhus der Dr. med. et chir. Christian Heinrich Puchlau, geb. daseibst den 2. März 1824, ein Sohn des Manufakturraths Theodor P. und der Anna Gertrud geb. Pander. Von dem Gymnasium seiner Vaterstadt am 10. Dec. 1843 mit dem testimon. maturitatis dimittirt, studirte er vom April 1844 bis 1848 in Berlin die Argneiwissenschaften und wurde hier, nach V.rtheiligung seiner Dissertation „de Jodi effectu atque usu“ 29 S. 8., am 21. Mai 1848 zum Dr. med. et chir. promovirt; hierauf erwarb er in Moskau den Grad eines Arztes am 15. Juni 1851. Nachdem er noch längere Zeit Deutschland, England, Frankreich und Italien besucht, ließ er sich im August 1853 als pract. Arzt in Riga nieder, übernahm hier den 1. Januar 1855 die Stelle eines Haus-Arzen-Actes in der St. Petersburger und Moskauer Vorstadt und später noch die eines Ordinators am Kriegshospitale.

Am 26. Juli (7. August) starb in St. Gallen in der Schweiz der Schauspieler Karl Brandt aus Gding, 52 J. a. Er hinterläßt eine Wittve Jakobine Brandt geb. Düren aus Riga.

Vor Kurzem starben; der Oberarzt des temp. Militärhospitals in Kiew, S.-R. Lumberg; der Arzt des Militärhosp. in Riga, Zuchlewitsch; der Bataillonsarzt des 3. Res. Schorfshügen-Bat. in Riga, Roschke, der im Ressort des Hofkemptois Sr. Majestät stehende P.-R. Lebrun.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Proklamirte in der Gemeinde der St. Marien-Kirche: August Bauer mit Katharina Niggol; Buchbinder August Ferdinand Pohl mit Marie Louise Kömmel.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Marien-Kirche: Des Gov.-Secr. G. E. Kieferich's Tochter Bertha Johanna Jakobine, alt 2 Jahr.

Am 29. August c. beginnt bei der St. Marienkirche der deutsche Konfirmanden-Unterricht.

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Est- und Kurland gestattet den Druck:

Dorpat, den 15. August 1855.

(Nr. 131.)

(Druck von S. Laatzmann.)

R. Linde, Genfor.

Das „Inland“ erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerationspreis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der



Poststeuer im ganzen Reich und 4 1/2 Rbl. S. in Dorpat. Man abonniert bei dem Redacteur G. Reintal und bei dem Buchdrucker H. Paalmann in Dorpat. Insertionsgebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Eine Wochenschrift

für

Liv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

Ein Wort über die Statistik Livlands,

gesprochen in der Generalversammlung der estnischen gelehrten Gesellschaft zu Dorpat am 18. Jan. 1855 vom Dr. Wendt.

Es ist zu bekannt, was seither für die Statistik Livlands geleistet worden ist, als daß es mehr als einer allgemeinen Erwähnung desselben bedürfte. So wie sich Livland einer Chronik rühmen kann, wie sie wenige Staaten über den Beginn ihrer Existenz besitzen, so hat es statistische Quellen von großem Werthe aus Zeiten, in welchen wenig Staaten vergleichen aufweisen können. Der Wechsel der Herrschaft im 16. und 17. Jahrhunderte, die Verwüstungskriege jener Zeit machten statistische Aufnahmen nothwendig, deren Resultate eine Uebersicht des Zustandes in verschiedenen Epochen möglich machen. Wir bemerken dabei oft plötzliche Veränderungen im Landeszustande, deren Ursachen nicht immer klar vor Augen liegen. So wuchs in dem Zeitraume von 1631 bis 1641, während Deutschland verwüstet und verödet lag, die Hakenzahl von 2871 auf 4545, also um mehr als 51 Procent, oder 5 1/2 % jährlich, was, wenn auch die Bevölkerung in diesem Zeitraume nur um 25 Procent gestiegen wäre, kaum ohne bedeutende Einwanderungen aus dem Nachbarlande zu erklären sein dürfte. Die Untersuchung der Commission von 1688 ergab 6236 bewohnte Haken, mithin gegen das Jahr 1641 eine Vermehrung von 45 % oder von 1/2 % jährlich, welche, wenn sie auf eine gleichmäßige Zunahme der Bevölkerung schließen läßt, naturgemäß zu erklären wäre. Seit dem Uebergange der Provinz unter die russische Botmäßigkeit fanden wiederholte Revisionen statt, welche nach der Verwüstung des Landes durch Pest, Hungernoth und Krieg im Anfange des vorigen Jahrhunderts, seit dem Jahre 1722, einen ziemlich gleichmäßigen Fortschritt bezugten. Aber auch darin war Livland begünstigt, daß, kaum als die Statistik ihre wissenschaftliche Form erhalten hatte, schätzbare Arbeiten von Inländern geliefert wurden.

Hupel suchte, durch seine topographischen Arbeiten von Lief- und Estland, und „die gegenwärtige Verfassung der Rigischen und Kurlischen Statthalterchaften“, ebenso sowohl die Heimath über sich selbst zum Bewußtsein zu bringen, als auch dem Auslande dieselbe bekannt zu machen.

3 Jahre nach dem Erscheinen des letzteren Werkes von Hupel stellte der damalige Provinzialsekretär und Archivarius der Rigischen Statthalterchaft, Friedrich Eckardt, in 25 Tabellen eine topographische Uebersicht Livlands zusammen, deren inlere Einrichtung ein Bild Livlands zu entwerfen zuließ, das, trotz mancher leicht hin aufgetragenen Farben, voll Charakters war. Friebe benutzte dies Bild zu seinen Schilderungen Livlands, die er unter dem bescheidenen Titel „Physisch-ökonomische und statistische Bemerkungen von Lief- und Estland (Riga 1791)“ dem Grafen Mellin, der damals mit der Herausgabe seines Atlases beschäftigt war, dedicirte. Daß Friebe den mancherlei Berichten, die dem Grafen Mellin eingesandt wurden, viel verdankte, bezeugt er in der Widmung, und so erscheint er eigentlich als wenig mehr, denn der Ausleger der Eckardtschen Tabellen, der Redactor der Mellinschen Sammlungen und der Berichtigter mancher Angaben Hupels auf Grund dieser Sammlungen. Eine wesentliche Lücke in Friebe's Bemerkungen, die Darstellung der adelichen und städtischen Rechte und Privilegien, suchte v. Campenhausen, in seinem 1803 erschienenen Liefständischen Magazin zur Kenntniß der Verfassung und Statistik Livlands, zu ergänzen, von dem nur ein Band erschien. Mit der Arbeit Petri's „Neues Gemälde von Lief- und Estland unter Katharina II. und Alexander I.“ — Leipzig 1809 — 2 Bände — schlossen die eigentlichen wissenschaftlichen Leistungen auf dem Gebiete der Statistik Livlands sich ab. Petri hatte im Grunde nur das von seinen Vorgängern Gebotene systematischer geordnet gegeben.

Allerdings ist seither auf verwandten Gebieten manches Tüchtige geleistet worden, was dem künftigen wissenschaftlichen Bearbeiter der Statistik Livlands zugutkommen wird. Specialkarten, geographische Abrisse, Skizzen der Oberfläche der Ostseeprovinzen, naturgeschichtliche Beiträge, Darstellung der landwirthschaftlichen Verhältnisse, der Verfassung, der Standrechte, des Güterbesitzes, des Kreditvereins, der Maße und Gewichte u. s. w. sind uns gegeben worden. Die Namen Graf Mellin, Strube, Rücker, Biennestamm, Rathlef, Hueck, Loevis, v. Hagemeister, Parrot, v. Kennenkampff, v.

Sivers, Pauder, Bunge bezeugen, welche tüchtige Kräfte sich der Bearbeitung verwandter, für die Statistik nutzbarer Gebiete gewidmet haben. Allerdings ist eine Masse trefflichen statistischen Materials in den Berichten der Ministerien des Innern, der Volksaufklärung, des Handels in Zeitschriften u. dergleichen aufgespeichert worden, aber eine Statistik Livlands, dem heutigen Standpunkte der Wissenschaft angemessen fehlt uns noch.

Zweimal ist der Anlauf dazu genommen worden und zwar öffentlich. Im Jahre 1836 versuchte der Professor Blum das Interesse des Landtags durch den damaligen Landrath von Bruiningk zur Unterstüßung einer Landesstatistik anzuregen. Damals war eben das „Inland“ ans Licht der Welt getreten und hatte sich ebenfalls unter ändern die Aufgabe gestellt, eine Zeitschrift für Statistik zu sein. In seiner Ankündigung hatte es versprochen, geographische und topographische Beschreibungen zu geben, Aufsätze und Mittheilungen zu bringen über Volksmenge, Benutzung des Grundes und Bodens, Gewerbe und Handel, Kreditwesen, Finanz- und Polizeistatistik, Verfassung und Verwaltung. Das Versprechen wurde in den ersten Zeiten getreulich gehalten. Neben einer Masse werthvoller Notizen wurden Uebersichten, Tabellen, Abhandlungen statistischen Inhalts geliefert, wesentliche Fragen, und mit Eifer, die Kunde der wahren Sachlage zu fördern, besprochen. Fast die Hälfte der c. 25 Artikel statistischen Inhalts im ersten Jahrgange hatte entweder ausschließlich oder wesentlich Livland zum Gegenstande. Aber die statistischen Artikel nahmen ab an Zahl, verloren sich fast ganz, fanden nur in den Spalten der Korrespondenz Platz, sanken zu bloßen Mittheilungen und Notizen herunter, oder, wenn sie auftraten, verloren ihren wissenschaftlichen auf genauere Forschungen begründeten Charakter. So hatte das erste Jahr eine Untersuchung über den Verfall der livländischen Landstädte gebracht — das Jahr 1847 enthielt einen Artikel unter der gleichen Ueberschrift, — aber wie weit liegen die Bemerkungen des letzteren von den Forschungen des ersteren.

Und ein zweiter Anlauf ist genommen worden. Possart hat eine Statistik der Ostseeprovinzen angekündigt, hat eine Statistik Estlands und Kurlands veröffentlicht, Nr. 51 des Inlands vom Jahre 1852 hat eine Mittheilung gebracht, daß das Material zur Herausgabe einer Statistik bereit liege, daß 50 — 60 Bogen nur der Subskribenten harren, um in die Welt zu treten. — Ueber das Schicksal dieser Subscription haben wir keine Nachricht — aber zwei Jahre sind seit der Aufforderung verfloßen und noch ist das Werk nicht erschienen.

Fragen wir uns nach den Gründen des Mangels wissenschaftlicher statistischer Leistungen in und über Livland, so scheinen sie auf den ersten Blick gewiß nicht im fehlenden Material zu suchen zu sein. Dies Material wird zusammengetragen:

1. In statistischen Aufnahmen der Verwaltungsbehörden, und diese sind, wie überhaupt in Rußland, seit dem Bestehen des statistischen Büreaus, so auch in Livland bemüht, den Stand der Bevölkerung, die Bewegung des Handels, der Industrie, des Ackerbaus, die Fortschritte der

Kultur, die Vertheilung der Steuern, die Verbrechen und Vergehen, die Unglücksfälle u. dergleichen zur öffentlichen bringen. Die Journale der Ministerien des Innern, der Volksaufklärung, die Petersburger Handelszeitung und die Gouvernementszeitungen sind die Organe dieser Veröffentlichungen.

2. In den Arbeiten bestehender Vereine und Gesellschaften, wie des naturforschenden Vereins zu Riga, der landwirtschaftlichen Societäten u. s. w. Organe für diese Arbeiten sind die Archive, Korrespondenzblätter u. dergleichen und einer seiner wesentlichen Bestimmungen nach das „Inland.“

3. In Arbeiten von Gelehrten, und das in dieser Beziehung viel Tüchtiges auf dem Gebiete der eigentlichen Geographie, der Naturgeschichte, der Verfassungskunde, der Landwirtschaftskunde geleistet sei, ist schon oben erwähnt worden.

4. In ethnographischen Studien inländischer Beobachter und ausländischer Reisenden, ein Feld, welches unsere Gesellschaft wesentlich zu bearbeiten berufen ist und mit Eifer bearbeitet hat, während ausländische Reisende, wenn auch unbefachtesten und schärfften Blicks, im Fluge ihres Durchzugs nicht immer in das Innere der durchaus fremdartigen Nationalitäten zu bringen vermögen.

Hier läge also viel Material vor, genug, um ganze Bände zu füllen — und dennoch nicht genug, um nur die Basis einer wissenschaftlichen Darstellung zu sichern.

Der § 54 der denkwürdigen Bauer-Verordnung vom 20. Febr. 1804 bestimmte die Frohnleistungen der Bauern genau und bahnte somit den Weg zu einer Landesvermessung. Diese sollte von der Messungs-Revisions-Kommission ausgeführt werden und wurde in einer vierzehnjährigen Arbeit vom April 1809 bis Januar 1823 vollzogen. Aber, abgesehen davon, daß diese Vermessungen keineswegs auf rationellem Wege vorgenommen wurden — es waren Gütervermessungen ohne vorangegangene Triangulirung — so zeigte es sich 1821, als die Mehrzahl der Güter längst vermessen war, daß das von den Landmessern gebrauchte Grundmaaß keineswegs gleich sei, ja daß die schwedische Elle, die von den Revisoren gebraucht worden war, von dem 1821 in Riga deponirten Maaße bis um — 2,12 Pariser Linien, oder nach den Untersuchungen von Koewis um 1,06 durchschnittlich differire. Koewis nahm bei seinen Untersuchungen nur die Maaßstäbe der geschicktesten Revisoren zum Ausgangspunkte, — es fanden sich aber noch manche Pläne, von minder zuverlässigen Revisoren angefertigt, welche einen noch mehr abweichenden Maaßstab zu Grunde gelegt hatten. — Nachmals hat nun Struve durch astronomische Messungen eine sichere Basis zu künftigen Charten von Livland gelegt, und Rücker's Specialcharte vom J. 1838 stützt sich bekanntlich auf diese Messungen. In den letzten Jahren sind vom topographischen Bureau aus die Küsten aufgenommen worden, — eine Arbeit, die noch nicht beendet ist und durch den mittlerweile ausgebrochenen Krieg sistirt werden mußte. Aber eine rationelle Landesvermessung wird erst möglich sein, wenn auch die letztere Arbeit vollendet ist, — bis dahin müssen wir uns mit allgemeinen Schätzungen begnügen. Es darf uns denn nicht wundern, wenn die Größe Livlands von

Einigen auf 842, von Andern auf 884 geogr. □ Meilen angegeben wird. Noch weniger sind zuverlässige Bestimmungen des Ackerlandes, der Wiesen, Wälder, Buschländer u. s. w. möglich. Während z. B. Hagemeyer 52 % des Areal's Wälder annimmt, berechnet Tengoboroki 44,8 %; Moräste, Flüsse, Wege, unwirksameres Areal giebt Hagemeyer auf 31, Tengoboroki auf 32,6%, das urbare Land jener auf 15,8%, dieser auf 12,9% an.

Es sind Vermessungsarbeiten ein langwieriges, nur mit großen Kosten auszuführendes Werk, das in den Händen der Regierung allein gedeihen kann, weil Einheit eine seiner wesentlichsten Bedingungen ist. Wir wissen, daß die Regierung dergleichen Arbeiten, ohne die Kosten zu scheuen, ausführen läßt und daß auch an Livland die Reihe dazu kommen wird.

Ein zweiter, wesentlicher Grund statistischer Arbeiten ist die Bestimmung der Volksmenge.

Zwei Wege giebt es bekanntlich bei uns diese festzustellen: Revisionen und Geburts- und Sterbelisten. Wenn in gewissen Zeitabschnitten vorgenommene Volkszählungen Unterschätze aufweisen, so müssen diese gleich sein den mittlerweile durch den Nachweis der Geburts- und Sterbelisten hinzugekommenen Ueberschüssen oder eingetretenen Verminderungen. Eine solche Probe scheint ungemein einfach zu sein — und giebt doch fast nie ein Resultat. In Frankreich waren in den Jahren 1825 — 26 durch den Ueberschuß der Geburten über die Todesfälle 975,973 Menschen hinzugekommen, während die Volkszählung von 1826: 1,397,062 mehr als im Jahre 1823 nachwies. Von 1827 — 1831 ergaben die Geburten ein + von 831,489 über die Sterbefälle, — die Volkszählung wies nur einen Zuwachs von 710,286 nach. Ähnliches wiederholte sich bei der Feststellung der Zählungsergebnisse von 1836, wo es sich wiederum um eine Differenz von 350,000 handelte; Ähnliches im J. 1841. In einem 18jährigen Zeitraum zeigte sich im Allgemeinen eine Differenz von e. 700,000 bei der Vergleichung der Volkszählungen mit den Ueberschüssen der Geburten über die Todesfälle. Wenn es sich um verschiedene Nationalitäten handelt, so erschwindet die Möglichkeit, die Anzahl derselben festzustellen, fast ganz und gar. Auch in Preußen ist es außer Acht gelassen, mit Ausnahme der Juden, die verschiedenen Nationalitäten in die Zählungen aufzunehmen. Als mehrere Statistiker bei der im J. 1849 vorgenommenen Zählung eine spec. Zählung der Kaschuben im Regierungsbezirk Danzig wünschten, antwortete man ganz einfach, daß dies schwer ausführbar sei, und gab nur einige Kreise an, in denen vorzugsweise der kaschubische Dialekt gesprochen wurde. So konnte es denn kommen, daß die slavische Bevölkerung Preußens von Einigen auf 2,415,000, von Andern auf 4,555,000 angegeben wurde.

Wenden wir uns nun nach diesen flüchtigen Bemerkungen über die Volkszählung zu den vorliegenden statistischen Angaben über Livland, so heften wir bekanntlich 1) die Resultate der Revisionen; 2) Angaben über die städtische Bevölkerung; 3) Geburts- und Sterbelisten verschiedener geistlicher Behörden. Es läßt sich daraus eine Bestimmung des Verhältnisses der ländlichen Bevölkerung zur städtischen, des Zuwachses der Bevölkerung im Allgemeinen

gewinnen. Weiteres liegt zur Zeit noch außer dem Bereiche möglichst bestimmter Angaben. So hat Nicolaus Neefe vor Kurzem im Correspondenzblatte des Naturf. Ver. zu Riga einen Aufsatz über die Mortalitätsverhältnisse von Riga geliefert, mußte sich aber dabei auf die Personen evang. Confession allein beschränken. So variiren die Angaben über die Anzahl der Deutschen in den Ostseeprovinzen überhaupt zwischen 100,000 und 180,000, und schwer dürfte es sein, etwas Genaueres darüber festzustellen.

Betrachten wir die verschiedenen Angaben der Bevölkerung in den Jahren 1789 und 1831 unter einander, so ist sie in dieser Zeit von 526,882 auf 836,000 Menschen gestiegen, mithin um 58%, oder um $\frac{58}{100}$ im Durchschnitt jährlich. Die ländliche Bevölkerung betrug in jenem Jahre 492,236, in diesem 740,000, war mithin nur um 50% oder um $\frac{50}{100}$ im Durchschnitt gestiegen, während die städtische Bevölkerung von 34,646 auf 95,312 gewachsen war, demnach um 175% im Ganzen oder um 2,80% durchschnittlich im Jahre. In dieser Zeit hat sich die Bevölkerung von Dorpat, Werro, Pernau, Fellin, Arensburg und Wolmar verdreifacht; die Bevölkerung von Riga hat sich um 2½ mal vermehrt; die Bevölkerung von Lemsa, Wenden und Walk hat sich verdoppelt. Während die ländliche Bevölkerung — Noth- und Cholerajahre abgerechnet — fast im gleichmäßigen Steigen geblieben ist, war die städtische Bevölkerung mannichfachen Schwankungen ausgesetzt, vorzugsweise in den kleinern Landstädten, von denen z. B. Wenden 1836 nahezu bis 2000 gestiegen war, um nachmals auf 1600 herabzusinken.

Dergleichen vergleichende Angaben sind möglich. Wie wenig ist aber damit gewonnen! Wie allgemein sind die daraus gezogenen Resultate!

Treten wir aber zu der Bewegung der Bevölkerung im Einzelnen sowohl, als auch zu den Procentverhältnissen der Nationalitäten. Hier gerade ist es, wo es uns möglich sein dürfte, mannichfache Materialien zu erzielen, die zunächst der Populationistik zu gute kommen würden, aber weiterhin die Statistik im Allgemeinen fördern.

Es handelte sich zunächst darum, in einzelnen Kreisen die Anzahl der verschiedenen Nationalitäten anzugeben und namentlich die Christen auszuscheiden. Bei der Angabe der letztern würde zu bezeichnen sein, wie viele Familien sie bilden, ob die Familienväter oder Mütter in erster oder zweiter Ehe leben, wie viele Geburten und Todesfälle vorkommen, in welchem Alter die letztern, wie viele eheliche und uneheliche Geburten u. s. w. Alsdann wäre es von Wichtigkeit anzugeben, wie viel etwa noch eine zweite Sprache sprechen; wie groß der Schulbesuch sei, welche Resultate er erzielt und erzielt habe. Hieran reihten sich Notizen über etwaige Beschäftigung mit Handwerken, mit Handel u. s. w. Es ist wenig, was zunächst verlangt würde, aber dieses Wenige selbst würde eine wesentliche Basis zur wissenschaftlichen Bearbeitung der Statistik liefern.

Ich habe Sie, m. H., schon über die Gebühr in Anspruch genommen. Meine Absicht, Sie auf einen Mangel in einem mir am Herzen liegenden Zweige wissenschaftlicher Thätigkeit hinzuweisen, konnte nicht anders erreicht werden, als durch einen Hinweis auf diese Thätigkeit selbst und durch Bezeichnung dessen, was wir in dieser Hinsicht befehlen. Möchten Sie Ihre Unterstützung mir nicht versagen und durch Ihre Beihilfe eine künftige Statistik Livlands fördern, indem Sie zunächst eine Populationistik des Christenvolkes ermöglichen.

Korrespondenz.

L i v l a n d.

Riga. Am 13. Aug. begannen hier die Stunden in dem Löbmannschen Institut für Violinpiel.

Ein Theil der Torgelschen Stammherde, rein völk-ländischer Race, wird, wegen zu verändernder Wirtschaftsmethode, in Torgel am 10. und auf Schloß-Trifaten am 15. Sept. verauctionirt werden.

E h s t l a n d.

Reval, den 12. Aug. Als ein erfreuliches Ereigniß begrüßen wir die auf den 14. d. M. angekündigte Wiedereröffnung unsers Theaters, dessen Räume wegen der schwallenden Kriegsverhältnisse länger als ein Jahr geschlossen waren. Dem Begründer des neuen Theaterunternehmens, Herrn Musikdirector Schramel aus Riga, sind wir dafür zu besonderem Danke verpflichtet; denn nicht allein, daß er mit schweren Geldopfern und durch das Aufgeben seiner bisherigen sicheren Erntenz den Bewohnern Revals ein Mittel dargeboten hat, in dem Genuße von Italiens Spenden, die Bedrängnisse der Zeitumstände zu vergessen, ist er in der Auswahl aller Kräfte für sein Unternehmen mit so großer Umsicht zu Werke gegangen, daß in bevorstehender Saison endlich unsere bisweilen etwas zu hoch gespannten Erwartungen und Anforderungen dürften befriedigt werden. Siebt Hr. Schramel ferner durch die Eröffnung des Theaters zur Zeit, da der Feind mit gewaltiger Macht uns bedroht, einen unzweifelhaften Beweis seines Vertrauens auf die Wehrkraft unserer Stadt, so wollen auch wir nicht aus Furcht vor Besah den dargebotenen Genuß uns verleiden lassen, vielmehr was an uns ist thun, seinem Unternehmen Gedeihen und Fortgang zu bereiten.

„Wenn Ihr am Tag' das Spiel der großen Welt gesehen,
laßt sie des Abends sich auf unsrer Bühne spiegeln.“

— Am 7. Aug. vollzog Se. Hochwürden der Herr General-Superintendent und Ritter Dr. Klein die Weihe des zu dem, auf dem Hospitalgute Morik im J. 1774 angelegten, wegen Ueberfüllung bedeutend erweiterten Gottesacker neu hinzugesetzten Friedhofs der Ritter- und Domkirche in zahlreicher Versammlung der Gemeinde, und beerdigte, nach Beendigung der ersten Feier daselbst, gleich zuerst die Leiche eines wenig Tage vorher im Dom-Waisenhause dahingeschiedenen Jünglinge, Namens Koljo.

Reval. An dem Dom-Schloßgebäude werden in diesem Jahre Remonte-Reparaturen, mit einem Aufwande von 1420,00^h S., bewerkstelligt.

— Zur Bestreitung der Kosten des Nachwächtertienstes und zur Deckung der rückständigen Beleuchtungskosten in der Dom-Vorstadt wird eine Abgabe von 1 $\frac{1}{2}$ % von dem taxirten Werthe der in dieser Vorstadt belegenen Grundstücke von dem Dom-Schloß-Vogteigericht erhoben.

K u r l a n d.

In Folge Allerhöchsten Befehls vom 3. Mai c. soll nach Verlauf von 20 Jahren Niemand mehr als Rabbiner oder Lehrer ebräischer Lehrgenstände angestellt werden, der nicht den Curfus in den ebr. Rabbinerschulen oder in den allgemeinen höheren oder mittleren Lehranstalten beendigt hat.

Am 24. Juli Abends gingen zwei feindliche Schrauben-Dampfschiffe in der Nähe von Domesnees vor Anker. Am folgenden Tage, um 7 Uhr Morgens, eröffnete der Feind ein Feuer gegen ein Boot, das am Ufer lag und, weil es reparirt werden sollte, abgetakelt war; darauf legte er Maderfabryzeuge aus und es gelang ihm sowohl jenes Boot, als auch das zunächst liegende Cordonshaus in Brand zu stecken. Alsdann wurden von den Böten, die eine halbe Meile vom Ufer waren, noch 200 Mann, mit Stügen be-

waffnet, ausgelegt. Ein Theil dieser Landungsstruppen wurde in der Nähe des Ufers als Reserve zurückgelassen, die übrigen nahmen den Weg auf das Out. Zu gleicher Zeit kam aus Dondangen die Kavallerie, Reserve dieses Distrikts der Küstenlinie, unter Kommando des Obrist Carl Baron Stackelberg vom Ulanen-Regiment Fürst Ticherninschew, am Landungsplatze an; der Obrist verbarg sein Detachement hinter einer Anhöhe und erwartete das Anrücken des Feindes. Die Engländer näherten sich drei dem Ufer zunächst liegenden Gebäuden und begannen sie in Brand zu stecken; unsere Kosaken und Baschkiren sprengten auf die Anhöhe, richteten sich und stürzten auf den Feind los. Die vordere Kette der Landungsstruppen kam durch diese unerwartete und läbne Attaque in Verwirrung, eilte lausend zu ihrer Reserve zurück, die eine Salve abfeuerte und ohne eine Attaque zu erwarten so schnell als möglich die Böte zu erreichen suchte, von welchen aus ein Kartätschenfeuer eröffnet wurde. Hierauf ließ der Obrist Stackelberg einen großen Theil seines Kommandos abziehen, stellte ihn vernecht hinter die Jäune und befahl auf die Böte zu feuern, was diese nöthigte, zu den Dampfschiffen zurückzukehren. Die Regieren näherten sich in dieser Zeit dem Ufer und beschossen es sehr heftig 4 Stunden lang. (Zusch. 7935.)

L i b a u. Sonnabend, am 6. d. M., gegen Abend näherte sich die franz. Transport-Schrauben-Korvette „Saone“ (Contre-Admiral Graf Vouget) unserer Küste, ließ am Horizonte bereits die franz. Kriegs- und in angemessener Ferne (nicht gleich den Engländern, erst am Hasen) die Parlamentairflagge wehen. Dem, neuer Verordnung zufolge, zum Parlamentiren hinausfahrenden Officiere vom Kommando der hiesigen Gränzwache wurde die von uns seit längerer Zeit bereits erwartete Ausschiffung von 200 russ. Kriegsgefangenen von Bomarsund gemeldet. Diefelbe wurde denn mit Beihülfe zweier franz. Boote unter Leitung eines Officiers von der Equipage der Saone Sonntag in aller Frühe in bester Ordnung bewerkstelligt. — Gleich nach vollendeter Ausschiffung hüllte die Saone sich in Rauch-Wolken und suchte die Höhe des Meeres wieder zu gewinnen, um, wie man sich erzählt, der Flotte Lebensmittel zuzuführen. — Dergleich die Gefangenen mit der ihnen von den Franzosen zu Theil gewordenen Behandlung überhaupt, als insbesondere mit der während der Ueberfahrt, im höchsten Grade zufrieden sind, so ließ sich doch aus der Eile, mit welcher sie aus den Böten ans Land sprangen, recht gut auf ihre Gefühle schließen, welche sie im Augenblick empfanden, als sie den russ. Boden wieder betraten. — Wie die Neue Preuß. Zeitung aus Kiel bereits meldete, so läßt das Außere der Soldaten auf eine gute Behandlung schließen; Kranke befanden sich unter ihnen nicht. Die 1 Jahr und 2 Tage in Gefangenschaft gewesenen Soldaten sind von Bomarsund auf einem englischen Schiffe (auf welchem sie es nicht ganz besonders gehabt haben sollen) nach der Insel Nir bei Rochefort transportirt worden, haben dort, außer guter Kost, für etwaige Arbeiten (als Schanzenaufwerfen u.) ein Kriegsgefangenen angemessenes Entgelt erhalten; besonders viel haben sich die Handwerker erworben, denen es unter Aufsicht gestattet war, in verschiedenen Städten und Gegenden (Nantes, Brest, Havre u. a.) auf freie Arbeit zu geben, und nichts Seltenes war es, hier einen Soldaten anzutreffen, der ein oder mehrere Gotsbücke nach Hause brachte (Handwerk hat geliehenen Boden!). Wie bereits gemeldet, so bestand der Transport aus nur 4 Junkern, einigen Unter-Officieren und Gemeinen (unter ihnen, außer russ. Soldaten, auch Kosaken und finnische Schwarzhüben). Nachdem sie hier bis Montag Mittag gepflegt worden, uns durch Erzählung ihrer Abenteurer und besonders durch Vorsingung komischer franz. Gesänge erfreut hatten, wurden sie ins nahe (bei Grobin) liegende Lager des Prinz Carlischen Regiments geführt. — Der zweite von Contre-Admiral Vou-

get gemeldete Transport von 200 Mann, welche gleichfalls bei uns ans Land zu setzen sind, soll durch die Transport-Schrauben-Korvette „Marne“ bewerkstelligt werden: wie wir von den Soldaten hörten, soll dieselbe in dem Augenblick, als die Saone den Hafen von Kiel verließ, in denselben eingelaufen sein. — Des seit circa 8 Tagen anhaltenden starken Westwindes wegen dürfte sich dieser Transport noch einige Zeit verzögern.

Liban. Das Orgel-Concert des Hrn. A. Wendt am 9. d. M. brachte unserer Armen-Anstalt eine reiche Einnahme von 57 R. 41. S.

Der Libanische Feuerversicherungs-Verein hat im Jahre 12. Juni 1837 keine Entschädigungs-Gelder zu zahlen gehabt, dagegen mit 1994,56 eine neue Hamburger Sprige und andere Utensilien angeschafft, daher sein Capital-Conto mit 2029,73 auf 47,049,41 angewachsen ist.

Aus dem Jakobstädtchen, 7. August. Vor 3 Jahren ging ein 3jähriger Knabe aus einem Buschhofschen Gefinde von der Hütung verloren, während die Mutter sich auf einige Augenblicke entfernt hatte. Das Kind hatte nur ein Hemd an. Es wurde mehrere Tage durch viele Menschen gesucht — aber nicht gefunden. Endlich in diesem Jahre fanden es einige Leute. Es war fast unbekleidet bis auf einige Ueberbleibsel eines Hemdes, konnte nicht reden, obgleich es vorher schon gesprochen hatte, zeigte einen wilden Blick und einen Hängebauch und machte sich durch Zeichen verständlich. Die Mutter wurde geholt und sie erkannte das Kind an einer Narbe, das dasselbe einst beim Verbrühen erhalten hatte. Das einzige Wort, das es sprechen konnte, war: Memmin! Wo mag es in 3 Sommern und 3 Wintern gewesen sein und wovon sich genährt haben? Wenn es wieder sprechen lernt, wird man wohl darüber das Nähere erfahren. (?)

Selburgische Präpositur in Kurland 1834. In

| | Geboren. | Gestoben. | Getraut. | Paare. |
|--------------------------|----------|-----------|----------|--------|
| Buschhof | 250 | 128 | 52 | |
| Selburg | 265 | 175 | 64 | " |
| Saufen | 229 | 122 | 65 | " |
| Nerft | 247 | 169 | 60 | " |
| Salwen | 198 | 132 | 41 | " |
| Segen | 127 | 92 | 54 | " |
| Friedrichstadt | 109 | 69 | 19 | " |
| Kreuzburg | 409 | 284 | 111 | " |
| Dubena | 212 | 96 | 53 | " |
| Kaltenbrunn | 82 | 44 | 27 | " |
| Subbath | 202 | 122 | 41 | " |
| Paffen | 45 | 31 | 9 | " |
| Egypten | 24 | 10 | 1 | " |
| Demmen | 5 | — | 1 | " |
| Sieckeln | 31 | 12 | — | " |
| Dünaburg | 22 | 15 | 6 | " |

Summa 2451 1517 562 Paare.

In diesen 16 Kirchspielen sind 30 Kirchen, von denen in den letzten 50 Jahren 20 neu gebaut oder ganz umgebaut sind. Vor 50 Jahren gab es nur 2 Orgeln, jetzt 22.

Spotschka, d. 8. Aug. Ende Juli und Anfang August maršierten 6 Landwehr-Drusshinen des Iwerschen Gouv. durch unsere Stadt nach Livland, von denen 3 bei uns Nachtig hatten. Bei der ersten Nachricht vom Durchmarſche dieser Landesvertheidiger beschloſſen Adel, Beamte und Bürger denselben nach Möglichkeit russische Gastfreiheit zu bezugen und den eigenen patriotischen Gefühlen Ausdruck zu geben. So folgten 6 Festtage in unserer kleinen, gewiß nicht reichen Stadt, die den Einwohnern, wie den Milizen, lange in Erinnerung bleiben werden. Von der gesammten Weñlichkeit beim Weichbilde der Stadt mit voller Kirchenparade empfangen und bis zur Kathedralkirche ge-

leitet, wo der Protobierei, nach inbrünstigen Gebeten für das Wohl des hohen Kaiserhauses, des Vaterlandes und deren Vertheidiger, sie mit dem Weihwasser und dem Kreuze gesegnet und zum Andenken ihnen das Bild des Heilands mit auf den Weg gegeben hatte, wurde von der Bürgerschaft jedem Landesvertheidiger ein Weißbrot, von dem Inhaber der Branntweinpacht ein Glas Branntwein gereicht und bezogen darauf die Milizionäre ihre Quartiere, in welchen jeder Wirth nach Kräften seinen Gast bewirthete. Die Herrn Officiere aber versammelten sich später im Hause des Hrn. Ordnungsrichters zum gemeinschaftlichen Mittagsmahle mit dem hiesigen, nicht zahlreichen Adel und den Beamten. Unsere Damen hatten nicht versäumt die Zimmer funreich und hübsch mit Blumen zu schmücken, besonders machte sich das Kreuz von gelben Immertellen in grünem Eichenlaub, darüber der Namenszug des Herrn und Kaisers mit der Krone, sehr gut. Die gegenseitige Herzlichkeit machte sich in den patriotischen, vom Herrn Aertsmarschall und dem Anführer der Drusshinen ausgebrachten Toasten geltend: „für das Wohl des Herrn und Kaisers und seiner hohen Familie! der allgemeinen Landesbewaffnung und der spec. Drusshinen! aller braven Kämpfer und der hochherzigen Vertheidiger Sewastopols besonders! der hiesigen Festgeber u. c.“ Dabei ist nicht zu vergessen, daß viele Gutsbesitzer, deren Güter die Milizen passirten, die Officiere und Gemeinen mit Speise, Trank und froher Gesellschaft empfangen haben und ihnen überall nach Möglichkeit Herzlichkeit geboten worden ist, eingedenk dessen: daß Jeder selbst sich bald waffnen könnte zum Schutze des theuren Vaterlandes.

Wer aber diese Drusshinen gesehen hat, der muß sich kaum fragen: wie konnten dieselben in so kurzer Zeit sich so vollkommen formiren? Sie gewähren das Bild alter Soldaten — noch vor einigen Monaten gingen sie hinter dem Pfluge und nun folgen sie fest und geschlossen mit militärischem Schritt und Anstand der stolz vorausstatternden Kreuzesfahne. Solcher Umbildung ist nur das russische Volk fähig — der Grund liegt im religiösen Glauben und in der Liebe zum Zaren und zum Vaterlande. Das bethätigen auch die Herrn Officiere, die freudig Haus, Frau und Kinder verließen, um dem Rufe des Kaisers und Vaterlandes zu folgen.

Miscellen.

Aus Charkow meldet man den feſtlichen Empfang des neuernannten Kriegs-Gouverneurs der Stadt Charkow und dortigen Civ.-Gouv., Generalmajors Grafen Carl Heinr. Ludw. von der Osten-Sacken, einzigen Sohnes des vor drei Jahren zu Kiew verstorbenen Geheimraths, Wirkl. Kammerherrn Grafen Johann Gustav v. d. Osten-Sacken und dessen Gemahlin Charlotte geb. v. d. Osten-Sacken aus dem Hause Poikern in Livland. — e. Erlaucht, geb. den 1. Decbr. 1807, von der Garde zum General-Majore übergeführt, bei der Revue von Kalisch, bei der Musterung der Truppen des IV. Bundes-Corps zu Hannover, in der Umgebung des Gen.-Feldmarschalls Fürsten Paskevitch zu Warschau, dann bei der Russischen Gesandtschaft in Constantinopel und zuletzt als Vicepräsident der Dniestau vielfach genannt, gehört unseren Ostseeprovinzen auch durch wissenschaftliche Arbeiten an, denen er sich zum größten Theile von Warschau aus unterzog. Er lieferte ein in den Mitth. aus der Kwl. Gesch. (Bd. III S. 63—91) abgedrucktes Verzeichniß von 226 auf die Kwl. Geschichte bezüglichen seltenen Urkunden, welche sich früher in dem königl. Polnischen Archive auf dem Schlosse zu Krakau befanden und gegenwärtig in die Kaiserl. öffentl. Bibliothek zu St. Petersburg übergeführt sind, theilte in densel-

selben Mitth. (III, S. 102—103) aus dem geh. und Haupt-Archive zu Schwerin, dessen wichtigste Urkunden in Abschriften an das Gräfl. Rumpfangersche Museum nach St. Petersburg gekommen sind, eine Urkunde mit und gab auch als Mitarbeiter des Inlands eine Beschreibung des dem Gen.-Feldm. Fürsten von der Osten-Sacken auf dem Stammgute Bathen in Kurland gesetzten Denkmals (1837 S. 752—754), eine Schilderung des Heldentodes des Capt. von der Flotte, Job. Reinhold von der Osten-Sacken, im Jahre 1781 (1844 S. 802—804) und eine geschichtliche Skizze der Familie von der Osten und von der Osten-Sacken (1845 S. 853—860 und S. 869—878), unterstützte auch als Mitgl. der Gesellsch. für Gesch. und Alterthumsk. zu Riga jede gemeinnützige Forschung. — Gegenwärtig zu einem neuen hochstehenden Amte berufen, erhielt er gleich bei seiner Ankunft in Charkow in der ersten Hälfte des Juni die ehrenvollsten Beweise ihm entgegenkommenden herzlichem Vertrauens. Bei der Vorstellung sämtlicher Beamten durch den dortigen Vice-Gouverneur, Grafen A. R. Sievers und bei den vom Charkowschen Adel, wie von der dortigen Kaufmannschaft zu Ehren des neuen Gouvernements-Chefs veranstalteten Festmahlen sprach sich die freundliche Gesinnung auf mehrfache rührende Weise aus. Der Gouvts.-Waldmarschall Kammerjunker A. N. Bachmetew begrüßte Namens der ganzen Corporation in Sr. Erlaucht den Sprossen eines Geschlechts, das von Alters her zu den in ganz Rußland gefeierten gehört; denn „es vereinigt die Bedingungen, welche es jedem Unterthanen werth machen müssen: Treue und Ergebenheit gegen den Monarchen, Muth und Ausdauer im Kampf und in Gefahren, Liebe und Anhänglichkeit für das große Vaterland!“ (vergl. Fürst Peter Dolgorukow: *Росси́йская родословная книга*, Theil II. St. Petersburg. 1855, S. 202—206. Bei S. 205 ist übrigens ergänzend zu bemerken, daß der Held von Sewastopol, der am 10. April d. J. Allerhöchst zum Grafen des Russischen Reichs erhobene Befehlshaber des 4. Inf.-Corps (früher Baron) Dmitry Jerofejewitsch von der Osten-Sacken, ein Sohn des ehemaligen Präsidenten des Evangelisch-Lutherischen Consistoriums zu Wilna, Barons von der Osten-Sacken, ist und aus einem Zweige der Familie stammt, welcher zum Barberschen Hause in Kurland gehört. Die übrigen kurl. Häuser sind von Ästern, Erwahlen, Roth-Pommusch [Dondangen], Wangen, Paddern, Drogen, Bathen, Postkassen, Kallentbrunn, Schmarzen, Septen, Amahlen, Wassen, Planeezen, Methenbos.)

Aus Kasan meldet man die Durchreise der Ural-Reisenden Hofmann, v. Grünwaldt und Wilhelm Döllken, die in den letzten Tagen des Mai ihre Wanderung fortsetzten. Die beiden Ernannten verfolgten die schon seit Jahren von der wissenschaftlichen Ural-Expedition geförderten Zwecke; der Astronom Wilh. Döllken aus Pulkowa besuchte den Ural mit einer Chronometer-Expedition. — Mit dem Schlusse des akad. Jahres 1854 wurde in Kasan die orientalische Facult. geschlossen, mit Ausnahme des Lehrstuhls für Sanskrit, der in Kasan verbleibt. Die übrigen Professoren dieser Fac. sind an die St. Petersburgische Universität versetzt.

Herr J. v. Köppen veröffentlicht in dem Bull. de la cl. des sc. hist., philol. et politiques de l'Acad. Imp. d. sc. de St. Petersburg. T. XII. Nr. 15. 16. einen detaillirten und interessanten Artikel über die Zahl und Vertheilung der Deutschen im Königreiche Polen. Die der Zahl der Lithauer in Polen nicht nachstehende Zahl der Deutschen daselbst betrug 1851: 173,595, oder 3,38% der Gesamtbevölkerung (davon 107,929 in dem Gouv. und 6131 in der Stadt Warschau) in 3063 (Gesamtzahl 22,818) Städten und Dörfern, auch führen in Polen 22 Ortsschaften die Beinamen „Kriemieda“ und „Polentry“. Im J. 1845 waren in Polen luth. evang. Confession 252,009, Reformirte 3709, Herrnhuter

546. — In ders. periodischen Schrift T. XII. Nr. 21. 22. ist eine von E. Kunik empfohlene Arbeit von Engelman begonnen: Beiträge zur Berichtigung der russisch-livländischen Chronologie, auf welche wir unsere Historiker aufmerksam machen wollen, ferner ein Memoire von E. v. Dittmar, über die Koraken und die ihnen sehr nahe verwandten Tschuktschen.

Anlangend den kürzlich in der Zeitschrift „die Gartenlaube“ uns vorgeführten Namen Mornewech, findet sich in dem von dem Verein f. Lübeckische Gesch. und Alterth. herausgegebenen Urkundenbuche der Stadt Lübeck Th. 2. Theil. 4. (1854) S. 587 eine Cautionschrift der Bürger Vundengut und Blake, für Mornewech ausgestellt zu St. Georgi 1523. In dem genannten Hefte S. 592 lesen wir einen Geleitbrief des dän. Vogts zu Nerval, Johann Kanna, und der königl. Räte und der Ritterschaft von Eßland für die nach Nowgorod handelnden Kaufleute, auch sichern sie diesen Befreiung vom Strandrechte zu, d. d. 9. Sept. 1523. Ferner daselbst S. 401 eine Bekanntmachung des Vogts zu Wiborg, Peter Jonsson, daß nach hergestelltem Frieden zwischen Schweden und dem Könige Georg von Nowgorod der Handelsverkehr nach Nowgorod wieder ungehemmt sei, d. d. 16. Decbr. 1523. Auf S. 407—409 ist eine Auseinandersetzung über den von Heinrich Luchow an Gottfried Moken in der Nothwehr ausgeübten Todtschlag abgedruckt, welche auf Antrag des Johannes Copman, consul Rigensis, des Godfridus de Vnna, consul in Revale, von dem norwegischen Vogte in Bohus am Tage Magdalena 1525 zu Moltsefunde niedergeschrieben worden und von 2 gleichlautenden Urkunden: 1) des Comthur Diedrich Elod zu Bernau und 2) des Raths daselbst — begleitet wird. Auf S. 409 verspricht Christoph, König der Dänen und Slaven, dem Rathe von Lübeck, seine Bürger zu Reval zur gütlichen Ausgleichung der ihnen in Lübeck widerfahrenen Unbilden zu veranlassen, falls die Lübecker ihnen sicheres Geleit zusichern, d. 22. Juli 1525.

Das astronomische Haupt-Observatorium auf dem Pulkowa-Berge hat, zum Andenken an seinen Gründer, den Namen Nikolai-Haupt-Observatorium erhalten.

Ein Allerhöchster Befehl vom 29. April c. bestätigt das Statut des Museums von Alterthümern und der archäologischen Commission in Wilna. Zweck des Museums und der Commission ist, die alten Druckwerke und Handschriften, Münzen, Medaillen, Waffen, Inschriften und deren Copieen, Gemälde, Statuen und andern Gegenstände, welche sich auf die Geschichte des westlichen Rußlands beziehen, zu sammeln und zu erhalten und somit die Kenntniß dieses Landstrichs in historischer, mercantilscher, industrieller, naturwissenschaftlicher, landwirthschaftlicher und statistischer Beziehung zu fördern. Zur Ausführung solchen Zwecks hat der Gutsbesitzer im Gouv. Minsk, Graf Jewstasji Tybzkewicz, ein bedeutendes Capital niedergelegt und haben andere Personen sich zu Darbringungen bereit erklärt; es werden die den aufgehobenen röm.-katholischen Klöstern angehörigen Urkunden, so wie, nach Zustimmung der resp. Eparchialvorstände, die Urkunden aus den Bibliotheken noch bestehender Klöster und Kirchen; die Reste aus den Cabinetten der ehem. Wilnaschen Universität, welche bis hiezu das Wilnasche Gymnasium aufbewahrte, dem neuen Museum abgeliefert werden. [Das Statut in 27 §§ ist im Juni-H. des Journ. des Min. der Volksauff. d. J. abgedruckt.]

Universitäts-Chronik.

Seit der letzten Mittheilung im Inland Nr. 4 Sp. 61 sind auf der Dorpat'schen Universität promovirt worden: zu Candidaten der Theologie: Heintz. Bartisch aus dem Jarthum Polen, Carl Cosmann aus Preußen, in die russische Unterthänigkeit getreten, und Sam. Bonweisch,

Württembergischer Unterthan; zu grad. Stud. d. Theol.: Jul. Vosse, Doc. Carlblom, Theod. Kersten, Rud. Bergmann und Carl Keuchel aus Pöhl., Nikolai Sprechelsen aus Eßl., Carl Stender, Friedr. Johannsen und Wih. Hugenberger aus Kurland, so wie Const. Young aus Grodno; zu Candidaten der Rechtswissenschaft: Christian Schmidt, Friedr. Picardt, Leonb. v. Kröger und Oscar Meyfow aus Pöhl., Job. Eckert und Paul Baron Rönne aus Kurl.; zu grad. Studenten derselben Wissenschaft: Conr. Schuberszki aus Pöhl., Wih. Goldmann und Mik. Baron Grotthus aus Kurland; zum Magister der diplomatischen Wissenschaften: Wlad. Polewoi aus Moskau, zum Candidaten derselben Wissenschaft: William Bolton, großbritannischer Unterthan; zum grad. Stud. derselben Wissenschaften: Alex. Scholwinski aus Wolhynien; zu Candidaten der historisch-philolog. Facultät: Alex. Knorre, Hans Schmidt und Heinr. Hansen aus Livland, Rob. Dieckhoff und Theod. Haller aus Narwa; zu grad. Stud. derselben Facultät: Joh. Feldt aus Kurl. und Stanislaus Sylwestrowicz aus Wilna; zum Magister der physico-mathematischen Facultät: Alexei Chlebotarow aus St. Petersburg; zu Candidaten ders. Facultät: Nic. v. Seidlitz, Wih. Martinson und Richard Wieder aus Pöhl., so wie Moriz von Grünwaldt aus Eßland; zu Doctoren der Medicin: Heinr. Hans Rehrberg, Philipp Wilde, Rud. Joepffel, Georg Schmidt, Alwill Fass, Boris Rosenplänter, Georg Hartmann, Eduard Rekovius und Adolph Metzler aus Pöhl., Adolph Lehmluhl, Alex. Voustedt aus Eßl., Conr. Wagner aus Kurl., Robert Blessig aus St. Petersburg, Joseph Harzer aus dem Auslande; zu Aerzten: Jul. Voss aus Eßl., Wih. Hugo Wege aus Kurl., Alex. Panin aus St. Petereb., Andreas Malewski aus Grodno und Gowsel Kainid aus Kowno; zu Kreisärzten: die DD. Ed. Wiegandt und Alex. Voustedt; zum Zahnarzt: Carl Ernst Dobbelin aus dem Ausl.; zum Mag. der Pharmacie: Friedr. Beckmann aus Kurl.; zu Provisoren der Pharmacie: Wih. Friedr. Griner, Friedr. Eschhof, Carl Job. Mik. Langer, Carl Jul. Aug. Geisler und Carl Busch aus Pöhl., Jul. Aug. Teich aus Eßl., Otto Pohoner aus Wueßf., Carl Krauß, Herm. Theod. Tzischen und Georg Friedr. Ernst Wiebeck aus dem Auslande; zu Apothekergehilfen: Ludwig Tieden, Adolph Wih. Hartmann, Jak. Rob. Palm, Alex. Mik. Maack, Georg Friedr. Hugo Oppermann, Bernh. Christ. Job. Utienkampff, Albert Eduard Johannsen und Carl Gust. Wih. Kieferigly aus Pöhl., Alex. Moriz Freybach aus Eßl., Herm. Heinr. Wiatinski, Job. Philipp Gauderer und Wih. Theod. Lampy aus Kurl., Alex. Wih. Ed. de Grabe aus Witebsk, Job. Wulfewicz und Ed. Kossak aus Kowno, Friedr. Wih. Fehrecht Klenke aus dem Ausl.; zu Hebammen: Theresie Charlotte Praym aus Eßl., Anna Marie Clementine Matsewski und Sophie Charlotte Jäger aus Kurland.

Gelehrte Gesellschaften.

Sitzung der gelehrten Estnischen Gesellschaft zu Dorpat am 10. August 1855.

Mit einigen einleitenden Worten und mit der Todesanzeige zweier Mitglieder eröffnete Hr. Kollegienrath Sants, d. z. Präsident, diese erste monatliche Versammlung der zweiten Hälfte des laufenden Jahres und theilte mit, was in den verfloßenen Monaten Juni und Juli für die Bibliothek und das Museum eingegangen war. Hr. Schulinspector Kukwurm in Hopsal übersandte den ersten Theil seines soeben erschienenen Werkes „Eibofolte“ nebst Weigaber, die Gesellschaft für Geschichte und Alterthumskunde zu Riga des 8. Bandes 1. Heft, sowie eine Gratulationschrift Valentini Raselli correctoris Rigensis tumultus initia et progressus, der historischen Verein für Steiermark zu Graz das 5. Heft der „Mittheilungen“ n.bst Begleitschreiben und Zugaben, Hr. Staatsrath Dr. Pauker in Reval einige von ihm herausgegebene Brochüren, z. B. Nachrichten über die Bibelverbreitung

in Estland im Jahre 1854, die Redaction des Journals des Minist. der Volks-Auff. das 2. Heft, und die Kaiserl. freie ökonomische Societät in St. Petersburg das 3. Heft ihrer „Mittheilungen“, die Kaiserl. Akademie der Wissenschaften ebendaselbst Nr. 15—21 vom Bulletin der historisch-philologischen Klasse, die Kaiserl. russische geographische Gesellschaft das 2. Heft vom „Betrunk“, Hr. Sekretär Strauß eine Dorpat einen Band von Dr. Markels Schriften, Hr. Kreisarzt Dr. Schulz mehrere Druckchriften, Hr. Sekretär W. v. Hehn mehrere Vieder der Esten im Manuscript. Das Museum ist durchaus nicht unberücksichtigt geblieben. So überreichte Hr. Coll.-Ass. Clemenz einen Arentcontract des publ. Gutes Raudefer auf Desel vom Jahre 1789, Hr. Wih. v. Panke zu Flemminghof einen zierlichen Gürtel aus Messingblechbeschlägen (gebräuchlich auf Dagden) und eine silberne Denkmünze, Hr. Kollegienrath Sants und Dr. Schulz mehrere Münzen neueren Gepräges, sowie Hr. v. Wühlendahl zu Sotaga eine bedeutende Anzahl Kupfer- und Silbermünzen neuen Gepräges aus dem Nachlasse des verst. Dr. Bogren in Wefenberg, der Sekretär acht Ansichten von Reval. Als gekauft wurde den resp. H. P. Mitgliedern zur nähern Ansicht vorgelegt ein Ehater Erich XIV. gefunden auf dem Gebiete des Schlosses Kowelecht, sodann eine silberne Bronze aus dem 16. Jahrhundert mit dem Namen der Besizerin Nana Mixa in Mönchsschrift, sodann 4 große Hefel, 2 Brünzen u. 3 gewundene Fingerlinge, die mit einer Anzahl Münzen des 16. Jahrhunderts in einem Gefäße mit 3 Füßen gefunden worden. D. z. Präsident verlas sodann ein Schreiben des Hrn. Dr. Gahlbäck aus Reval und theilte aus einem Privatschreiben die literarische Thätigkeit des Hrn. Mag. philos. Ahlquist mit, der sich gegenwärtig im Donezischen Gouvernment aufhält. Zum Schluß verlas der Sekretär einen Auffag über die von der Gesellschaft acquirirten Alterthümer.

Persönalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der Prof. ord. an der St. Petersb. Univ., W. St.-R. Nikitenko, als ord. Akademiker in der russ. Abtheil.; der Adjunkt in der Akad., St.-R. Perewosch (tschikow), als außerordentl. Akademiker für reine Mathematik; der im Ministerium der Reichsdomainen dienende St.-R. Popow als Prof. ord. der St. Petersb. Univ.; der Prof. e. o. an ders. Univ., St.-R. Gresniewski, als Prof. ord. daselbst für Geschichte und Literatur der slavischen Sprachen; der Akad. Coll.-Rath Beretti als stellvertr. Prof. e. o. der Baukunst in Kasan.

Toden. Der St. Georgen D. III. G. dem Generalmajor Todleben; der Perische Löwen- und Sonnen-D. dem Prof. der St. Petersb. Univ., W. St.-R. Kasem-Bect.

Beförderungen Zum Coll.-Rath der Mitauische Domaniel-Chef Weise; z. Hofrath der Goldingische Domanielche v. Kleist; zu Coll.-Ass. der ältere Kanzleibüchtersgeh. des kurl. Civil-Gouvern., Weikano; der ältere Sekr. der kurl. Gouv.-Reg., Gutzeit; der Controlleur des kurl. Kameralhofs, Fuchs; der Controlleur des kurl. Domainenhofs, Volkmann; der Regulg.-Vorstand im kurl. Gouv., Faber; der Postmeister von Friedrichstadt, Dombrowski. — Zu Tit.-R. die Beamten zu besond. Austr. beim kurl. Civil-Gouverneur, Pezet de Corval und v. Heyking; der Sekr. der kurl. Gouv.-Reg., Riemfchneider; der Hauptmann zu Winbau, Graf v. Kockull; der Buchhalter des kurl. Kameralhofs, Jaroschewski; der Czegzische Förster Neppert. — Zu Coll.-Sekr. der Gehülfe des lit. Secr. und Chef des Revisionstisches in der kurl. Gouv.-Reg., Volkmann, die Tischvorsteher in ders. Genchewitsch und Baron v. d. Osten-Sacken; der Goldingische Postmeistergeh. Winter; die Beamten des kurl. Gouv.-Postcomptoirs, Martynow und Liebert. — Zu Gouv.-Secr. die Tischvorstehergeh. der kurl. Gouv.-Regierung, Pölgel und Kade; der Excutorgeh. ders., Uderowitsch; die Actuar des Friedrichstadtschen Hauptmannsgerichts, Panke; der Aufseher des Schulthurms in Mitau, Kannenberg; der Gehülfe des Regulirungsvorstandes im kurl. Gouv., v. Dräich-Rutenberg; der Journalist des kurl. Domainenhofs, Volkmann; der stell. Schriftführer der Zukunischen Bezirksverwaltung, Steffens; der Sortirer des Libauschen Postcompt., Rosenberger. — Zu Coll.-Reg. der Registrator des Pakenpotschen Hauptmannsgerichts, Zising; der Kanzleibeamte der kurl. Gouv.-Regierung, Koreiko; der Archivar des Selburgischen Oberhauptmannsgerichts, Wirbut; der Kanzleibeamte des Winbauschen Stadtmagistrats, Lemeschewski; der Tischvorstehergeh. des kurl. Domainenhofs, Gofchtow; der Sortirer des kurl. Gouv.-Postcompt., Nawitski.

Dienst-Entlassungen. Der Ehreninspector der Kreischule zu Spotschka, Garde-Lieutn. Padyshenski.

Bibliographischer Bericht.

In den Ditzeeprovinzen erschienene Druckchriften.

Monat Februar bis Juli 1855.

Zum Kirchgangsfeste der Neuverwählten M. und G. M. Vogel, zur Erinnerung von M. B. Riga, den 13. März 1855. 1 S. 8. Riga, Partung.

Ordnung der Abendbetstunde am Osterfestabend 1855. 2 S.

8. Riga, Päd. — Chorgefang zu Ostern 1855. 1 S. 8. Mitau, Steffenh. — Chorgefang zur Confirmation 1855. 1 S. 8. ebend. — Ordnung der Abendbetstunde vor dem heil. Pfingstfeste 1855. 1 S. lang 4. Riga, Päd.

Paulus. Oratorium, in Musik gesetzt von F. Mendelssohn-Bartholdy. 15 S. 8. Riga, Päd.

Prakt. Rechenbuch von Heinrich Westberg. 3. verb. u. verm. Aufl. 104 S. 8. Mitau, Steffenh.

Symphonie-Cantate, nach Worten der heil. Schrift, comp. von F. Mendelssohn-Bartholdy. 3 S. 8. Riga, Müller.

Frühlings-Polka tremblante für das P. F. 3 S. 4. Riga, Htg. Prospectus der Lehr- und Erziehungs-Anstalt zu Birkenrud. 11 S. 4. Riga, Ullmann.

Zur Bestattung des Cand. theol. Rob. Stoppelberg. 1 S. 8. — Gesang an dessen Grabe den 5. April 1855. 1 S. 8. Riga, Päd.

Deutsche Schulgrammatik für Töchterschulen in 3 Theilen, von C. A. Pfingsten. 2. Thl. 104 S. 8. Mitau, Steffenh.

Der Verf. der lit. Reichschronik, von C. Schirren. 67 S. 8. Riga, Päd.

Statuten der Sterbecasse des Rtg. Löpferamts. 16 S. 8. R. Htg. Jahresfeier der Rtg. Section der Evang. Bibel-Gesellschaft in Rußland, am 13. Februar 1855. 47 S. 8. R. Päd.

Statuten und Gesetze des Rtg. Theater-Pensions-Fonds. 21 S. 8. ebend.

8. Bericht des kurl. Provinzial-Museums. 2 S. 4. Mitau, Steffenh.

Valentini Rascii, correctoris, Rigensis tumultus initia et progressus, mit angehängten gleichzeitigen Urkunden. Herausg. von der Allerb. bestätigten Gesellschaft für Geschichte u. Alterthumskunde der Ostseeprovinzen. XV u. 52 S. 8. Riga, Päd.

Beilage Nr. 15. zum Conventions-Unterschiedsbuche von 1850. 3 S. 8. ebend.

Trauergedicht von F. Greifenheimer, Schauspieler in Reval. 3 S. 8. ebend.

Bericht an die Herren Actionaire der Anstalt zur Bereitung künstlicher Mineralwasser in Riga über die Saison des Jahres 1854. 3 S. 4. ebend.

Großer Trauermarsch, für das P. F. componirt von Franz Löbmann. 6 S. fol. Riga, Mügge's Lithogr.

Reval'sche Statuten für die Mitglieder der Zeichencasse: die neue Verbindung in Riga. 26 S. 8. Riga, Päd.

Eisbofke ober die Schweden an den Küsten Estlands und auf Rund, von C. Rußwurm. Mit Urkunden, Tabellen und lithogr. Beilagen. 1. Theil. XIX u. 254 S. 8. Reval, Reichen.

Georg Gotth. Theob. Todleben, Kaufm. u. erbl. Ehrenbürger, geb. den 6. Dec. 1806, gest. den 3. Mai, bestattet den 10. Mai 1855. 1 S. 8. Riga, Päd.

Die Marterstraße nach Golgartha. — Es ist vollbracht. — Die erste Osterbotschaft. 3 Predigten, gehalten im Jahre 1855 in der St. Johannis-Kirche zu Dorpat, von Dr. A. Christiani. 37 S. 8. Dorpat, Saakmann.

Bei der Bestattung der irdischen Hülle weil. Excellenz des Hrn. Biekl. Staatsraths und hoher Diden Ritters, Präsidenten des lit. Kameralhofes, Oberkirchenverf. hers der Kronskirche zu St. Jakob, Dr. jur. Ludwig v. Gube, geb. d. 16. März 1788, gest. d. 8. Mai 1855, am 13. Mai 1855 gefungen. 1 S. 8. Riga, Päd.

Magazin, herausgegeben von der lettisch-literarischen Gesellschaft. X. Bb. 3. Heft. Litographische Beiträge von weil. Paster F. W. Wagner zu Kersk. 124 S. 8. Mitau, Steffenhagen.

Burhard Walbis im Jahre 1827 in Riga. Ein Bild aus der vaterländischen Reformationsgeschichte. Als Einladungsschrift zu der in der St. Jakobskirche in Riga d. 29. Mai 1855 Mittags um 12 Uhr stattfindenden Feier des 50jähr. Amts-Jubelfestes Sr. Magnificenz des kurl. Herrn Generalsuperintendenten zc. R. v. Klot. 24 S. 4. Riga, Päd.

Der Russe (Gedicht). 1 S. Mitau, Hoffm. u. Johannson.

Ein Vivat hoch! (Hochzeit-Gedicht.) 1 S. Mitau, Steffenh.

Reglement der Unterstützungs-Cassa für Diensthofen in Riga. 16 S. 8. Riga, Päd. — Уставъ вспомогаельной кассы для домашней прислуги въ г. Ригѣ. 14 S. 8. Ebend. — Літкumi Rīgas deenešneku palīdības lahe. 15 S. 8. Ebend.

Am 50jähr. Amts-Jubelfeste Sr. Magnificenz des Hochw. Hrn. General-Superintendenten zc. zc. R. v. Klot, in der Kronskirche zu St. Jakob in Riga gesungen d. 29. Mai 1855. 1 S. 8. Ebend. — Zum Andenken an d. 29. Mai 1855. 1 S. 8. Riga, Hauswatts Lithogr.

Apollonia Polka, für das P. F. comp. von Gustav Horn. 3 S. fol. Riga, Hauswald.

Zur Jahresfeier der Erziehungsanstalt zu Plekobodahl, den 19. Juni 1855. 2 S. 8. Riga, Päd.

Gedenkbüchlein der Liebe. 52 S. 16. Riga, Hartung.

Mittheilungen aus dem Gebiete der Geschichte Livs, Esths und Kurlands, herausg. von der Gesellsch. für Geschichte und Alterthumskunde der russ. Ostseeprovinzen. VIII. Bb. 1. Heft. 192 S. 8. Riga, Päd.

Dem Silberhochzeitpaare Heinrich und Katharina Bräutigam am 23. Juni 1855 zur freundlichen Erinnerung gewidmet von A. H. und C. W. 1 S. 4. Riga, Müller.

Ein Exemplar der im Jahre 1838 als Beilage z. „Inland“ herausgekommenen Schrift: Historischer Versuch über die Aufhebung der Leibeigenschaft in den Ostseeprovinzen von R. J. L. Samson v. Himmelstern, — wird gegen ein ausständiges Honorar gesucht von der Redaktion dieses Blattes.

Neurolog.

Am 18 Juni starb auf der Pfarrei Saapajärvi in Finland der dasige Pastor und Propst Anders Helander, 70 J. alt.

Am 20. Mai starb in Wesenberg der dasige Kaufmann Andr. Reinhold Maibach.

Am 11. August starb in Mitau der Conditior Joh. Bathy. Wild, alt 65 J.

Am 21. Sept. (3. Oct.) 1852 starb zu Guben in der Provinz Brandenburg der R. russische Hofrath Ludwig v. Rouanet, ein Sohn des k. preuß. Kammerers Karl Ludwig v. R. und einer geb. Köhler. Nachdem er, kath. Conf., in dem Cisterzienser-Kloster Neuzelle seine Schulstudien und auf der med. chirurg. Akademie zu Berlin seine wissenschaftl. Studien vollendet, trat er als Militärarzt in preuß. Dienste und machte die Schlacht bei Jena und die Belagerung von Danzig mit, ging aber, nachdem er am 27. Nov. 1808 Wth. Fried. Heym geheiratet, im Dec. d. J. nach Rußland, wo er, unter dem General v. Klinger, als Arzt bei den Kadettenanstalten in St. Petersburg. bis 1812 fungirte. Darauf practisirte er im Gouv. Tula, wo er den Ruf eines ausgezeichneten Arztes und liebenswürdigen Gesellschafters genoß und eines ausgebreiteten und einträchtigen Wirkungskreises sich erfreute, namentlich war er auch Arzt des Grafen Bobrinski zu Bogoroditz, und erwarb das Gut Agorowa, das er aber 1836 wieder verkaufte. Zu Bogoroditz starb am 21. Juni 1828 seine Frau, die ihm 5 Kinder hinterließ: 1) Theodor v. R., + 1814 als Hofrath in Dmsk; 2) Peter v. R., Ingenieur-Officier; 3) Alexandrine, heirathete den Gutsbesitzer Loichstein im G. Wladimir, + 1849; 4) Aerei v. R., Ingenieur-Officier; 5) Katharina, heir. 1847 den preuß. Officier, Freiherrn v. Falkenhäusen; 1830 ehelichte Ludwig v. R. eine Tochter des k. russ. Kammermusikus Brunner, Anna, die ihren Gatten im J. 1836 nach Deutschland begleitete, wo er namentlich in Guben seinen festen Wohnsitz fand; sie verschied in Töplitz am 5. August 1850. (Fehlte bisher im „Inland.“)

Aus dem meteorol. Tagebuche der Sternwarte Dorpat.
August 1855.

| a. St. | n. St. | t. + 10 R. | Bar. | | Therm. | | Wind. | Witterung. |
|--------|---------|------------|--------|--------|--------|---|----------------------|------------|
| | | | Minim. | Maxim. | Minim. | Maxim. | | |
| 1 | Aug. 13 | Aug. 27. | 11,09 | + 13,0 | + 20,8 | SW | trübe, Abends heiter | |
| 2 | 14 | 7,24 | + 10,7 | + 17,6 | SW | trübe, Regen | | |
| 3 | 15 | 6,28 | + 10,3 | + 17,3 | S | trübe, Regen | | |
| 4 | 16 | 7,22 | + 7,8 | + 12,6 | NW | Regen und Gewitter | | |
| 5 | 17 | 7,79 | + 8,1 | + 10,8 | NW | fortwährender Regen | | |
| 6 | 18 | 10,39 | + 5,0 | + 10,9 | NW | häufiger Regen, kühl | | |
| 7 | 19 | 28. 1,07 | + 6,6 | + 14,5 | NW | trübe, kühl, — heiter | | |
| 8 | 20 | 28. 2,05 | + 4,0 | + 16,7 | S | heiter | | |
| 9 | 21 | 27. 10,40 | + 7,4 | + 16,6 | SW | trübe, heftiger Regen | | |
| 10 | 22 | 4,66 | + 9,4 | + 13,0 | SW | besgl. | | |
| 11 | 23 | 6,25 | + 7,3 | + 13,2 | W | veränd., wiederhol. Reg., Gewit. Hagel, Abds. heit. | | |
| 12 | 24 | 7,91 | + 7,2 | + 13,0 | W | besgl., nur Abds. trübe | | |
| 13 | 25 | 11,67 | + 8,0 | + 14,3 | NW | im Ganzen heiter | | |
| 14 | 26 | 11,88 | + 6,9 | + 16,5 | NW | veränderlich, Regen | | |

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Kaufmanns G. A. Gebhardt Tochter Julie Alwine; des Gummi-Arbeiters Franz Schaffé Tochter Adelheid Wilhelmine Pauline; des Schuhmachermeisters A. W. Beckmann Tochter Bertha Annette Mathilde; des Goldarbeiters R. H. Hermann Sohn Bertheid Hugo Dimitri.

Proklamirte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der Oberlehrer der Religion am hies. Gymnasium Johannes Kütkenh mit Agnes Mathilde Carlblom.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der Bögling des hies. Elementarlehrer-Seminars, Joh. Kleinschmidt, aus Bindau, alt 18 Jähr; die Schneidermeisterwitwe Margarethe Reichenroth, alt 70 J. — St. Marien-Kirche: Des Schuhmachermeisters F. W. Frey Ehefrau Henriette, alt 50 J.; des Fuhrmann-Kettermanns Reinhold Sohn Marcus Heinrich, alt 6 J.

In der St. Marienkirche am 28. August deutscher Gottesdienst nebst heil. Abendmahlfeier um 12 Uhr Mittags.

Das „Inland“ erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerationspreis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der



Poststeuer im ganzen Reiche und 1/2 Rbl. S. in Dorpat. Man abonniert bei dem Redacteur C. Reinthal und bei dem Buchdrucker H. Laatzmann in Dorpat. Insertionsgebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Eine Zeitschrift

für

Liv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I. Altes Rechtsverfahren bei Gränzstreitigkeiten,

in zwei Urkunden *).

Ick Dyderick van der Bale anders ghenanth Flecke Dussches Ordens Hufzkumthur Tho Rheuell vund Hynderick Maydell vann Kocz Manrichter Inn Haryghenn myth szampth vnnzen beyden byfzyttern Alfze myth nhamen De Erbarenn Manne Johan van Roszen her Hans szone vund Johan Soyge II He'mens sone Dhoen kunt vund bethughenn. Dar Wy szethenn Dat vullmechtighe gherichte vann Weldygher macht haluen des Hochwerdigen vund Grothmechtigen Hernn Hernn Wolther vann Plettenberghe Duthches Ordenns Meyster Tho Lyfflande vnnzes genedigenn Hernn. Dath do vor vns ghekamenn Irschenen is de Erbare Man Johann Ixkull vann Ryszenberge myth ener boschreuen affspoke Inn aller mathe Alsze hir nah volghet Aldus ludennde | Szo dann de Werdighe Herr kumthur Tho Rheuell beschuldigeth den Erbarenn Johan Ixkull Tho Ryszenberghe dath he bouen szyue vesthlyke scheidunghe de mith vesthlickenn stenenn crutze bewarth bouen szegell vund breue Inn des werdigen Rytterlyckenn ordens lande ouer tasthet vund szick wyder gehath dan szine crutze vund scheidunghe langeth In ouer thuninge eynes Ackers vund vorhoninge des Holthes Dar vp Johann Ixkull anthworde vnd vormenede zick des Werdigen Hernn kumthurs szynn affspoke ehm nicht hynderlick szynn szolde: Vund wolde ghenetenn sziner oldenn scheidunghe szo he nhu boreydt Nach Inholde szins Rychtschyns vund vormeende des W. hern kumthurs scheidunghe were nyge ghemacketh. Dar dann de Werdige her kumthur Johan Ixkull wyder beschuldigeth In ouerbruckynghe eynes Ackers enthforinghe des kornes vund Höyes Dar dan Johan Ixkull tho anthworde den acker tusschen den beydenn stenen bruggen hadde szynn vader vorhen gebruketh vund he aller lasthe hakenn lathenn: Vund de

*) Auf Pergament, in der Riesenbergischen Brieflade. An der ersten hangen vier Siegel, an der zweiten nur zwei, doch sind für ein drittes Einschnitte im Pergament. In der schön geschriebenen Schrift sind häufig große und kleine Buchstaben sich ganz gleich.

Werdige her kumthur ehm de brukynghe nicht stedenn wolde vund desulnige acker leghe In Johann Ixkull szinem beslatenn höyslage vp de entforinghe hoyes vund kornes Johan Ixkull tho antworde vund vormenede van dem szynn geföreth hadde vund nicht van des werdigen her kumthurs lande Dem gelykenn beschuldigede oek Johan Ixkull denn werdigen hern kumthur vme entforinghe höyes kornes vund holtes Dar vp de werdige her kumthur Inlede eynn affspoke de dar ludende is vp de Scheidunghe de dar nhu beredenn warth van crutze tho crutze Dem gelykenn Johann Ixkull In lede eynn vthgesneden Zeddell vorsegelt van dem W. hern kumthur Tho Reuell mylder ghedechnisse her Spor van Hertenn vund dartho eyn vordracht breeff van dem Rychter Wollmer Treydenn ghenomet vund szinenn beyden byfzitterenn vorsegeth Oek bereept Zick Johann Ixkull der dryer Stenen crutze vor ene vesthlicke scheidunghe vp der ander szyde der Beke de vorhen bezichtigeth szynn In Jeghenwardicheit des werdigen hern kumthurs Tho Reuell Dar de werdige her kumthur tho anthworde dath sziner Bur' een gegenwardich In der borydynghe bokande dat he In der Jögheth do he dat qweck höde vp dem Stene gegethenn hadde vnde do ghen crutze dar vp gelzein hadde Dorch wyder vorhall rede vund wedder rede des nicht alle van nöden Is tho schryuen: Hyr vp de werdige here Vageth Tho weszzenberge (?) mith zampth dem Achtbarn Rade de szake Inghenomenn bewogenn vund ryplickenn betrachtet affgespraken aldus ludende. Szo thorkenne wy des werdigen hern kumthurs szine scheidunghe by wherenn nah szinem oldenn boszyth szo he nhu beredenn hefft van crutze to crutzen Szo thorkenne wy oek Johann Ixkull szine vthgesneden Zeddell vann dem werdigen Hernn kumthur van Reuell mylder ghedechnisse vorsegelt myth dem vordracht breue van dem Rychter vorsegeth by werdenn In alle eren Clausenn vund Artyckelenn. Welck parth dar en thegenn gedaen hefft de sall dem andern gewalth gheldenn nah Irkanthnisse des Rechten Oek thorkenne wy Johan Ixkull szine scheidunghe dar de dre stenenn Crutze zynn vp der andern szydenn der

beke by Werden: Hyrmede scholenn fze geschedenn zynn Dar vp hefft zick Johan Ixkull vor gherichte bewarth Szo de Werdige her kumpthur Tho Renell der Affsproke wo de In allenn Erenn Artickeln vnd clausulen who vorberört vorbye ghinghe vnd der affsproke nicht genoch doen wolde nach vthlnde der vorsegeldenn vthgesnedenn Zeddell van dem werdigen hern kumpthur van Renell mylder ghedechnis her Spore van Hertenn vorzegelth vnd dem vordracht breue van dem Rychter nomlick Wollmer Treydenn vorzegelt dar de Affsproke vp wyfzett noch tho donde In alle erenn Artickeln vnd Clausen. Wes Johan Ixkull darmyth gewunnen. vnd dew: her kumpthur vorclarenn Also heffit de Ordelfzman wedder Ingebracht: dath de werdige her kumpthur sziner szake sall nedderfellich zynn: Vorder hefft zick Johann Ixkull bewarth. Woll de nedderfellige szake vthrichtinge dhon sall: Da de Ordelfzman vp gheanthwordeth hefft, Dath sall don de Richter. Dar vp hefft zick Johan Ixkull wyder vann dem Ordelfzmannen befrageth, Whor de vthrichtinghe gescheenn sall Dar de Ordelsman vpp anthworde, Dar de szake gewanth szynn: Vndd Johann Ixkull denn Ordelsman wyder befrageth. vndd who korth vnd lanck, Dar tho de Ordelfzman gheantwordeth In dren vierthein daghenn: Vndd wen de Rychter ghe moeth js: Desfzes tho mherer Orkunde der Warheyth hebbe Ick Dyderick Hufzkumpthur vpghemelth mynes Ampts Ingefzeggell wythlick ann dussenn breeff lathenn hangenn De gegeuen vnd Beschreuen js Tho Rhenell Des Szonnaendes vor Sunthe Petri vnd Pauli Inth Jaer nah vnnes Heren gheborth Duzent vyff hundert vnd jhm Acht vnd Twintyghestenn.

2.

Ick Hinrick maydel Hans sonn. Maurychter In Maryen van weldiger macht vnnes grotmechtigenn G. h'ron vnd Forsten Wolter van plettenberge Mester tho lyfflande Dusses ordens Bckenne vnd botuge apenbare In dysseme mynenn breue myt myne beyden bysitteren als myt namen Iodewich tuwe vnd Jurgen Brakel dar vns de Erbare man Johan Ixkul van dem Risenberge tho beleet hadde In dato dysses breues ouer thoantworden land vnd hoyslach na erkennisse des werdigen herren Vogede tho wesenberge vnd des achibaren rades so syn affsproke vormeldet. So hefft my Johan Ixkul heten sitten gaen vnd dat recht mechtigenn dem Ick richter so dede Do begeide Johan Ixkul vorgemelt van wegen des rechten em ouer tho antwordensyne schedynge na lude der affsproke dem Ick richter so dede vnd hebbe Johan Ixkul ouergeantwordet van wegen des rechten na lude der affsproke syne schedynge dar de dre stene eruse syn dar den dat en vp den anderen wyset vp der ander syde der beke In der gegennode genommet handeare allent wes vp de haluen der schedynge is na dem houe tho rysenberge sal by Johan Ixkul blyuen vnd wes vp de ander syde der schedynge is sal by des werdigen herren kumpthurs buren blyuen hande genommet Des tho merer orkunde vnd beuestynge der warheyth hebbe Ick richter vorgemelt myt sampt myne bysitteren vnse angeboren Ingesegel vnder an dyssen breeff

wythliken don hangen De gegeuen vnd geschreuen is Int Jaer vnnes herenn dusent vyffhundert vnd neyeuvndtwyntich des mandages vor palmenn.

II. Ludwig Johann Ferdinand von Cube,

Doctor der Rechte, Präsident des Livländ. Kameralhofs, Wirkl. Staatsrath, Ritter u. Inhaber des Dienst-Chrenzeidens für XLV Jahre (geb. d. 16. März 1787, gest. d. 8. Mai 1855),

war der Sohn des Tirsenschen Predigers Johann Christlieb v. Cube und dessen Gattin geb. v. Adam. Seine Schulbildung erhielt er in Wenden vorzugsweise von dem damaligen Rektor der Kreissschule, Maurach, einem Manne, dessen er noch in spätem Alter mit großer Achtung und Liebe gedachte. Der Vater, der bei einer zahlreichen Familie nur eine kleine Landpfarrie besaß, konnte den Kindern nur wenig zur Erziehung aussetzen, doch bezog der siebenzehnjährige Jüngling voll Vertrauen auf die eigene Kraft im August 1804 die Universität Dorpat, wo er größtentheils durch Ertheilung von Privatstunden seine Subsistenz sich sicherte, und, wenn er somit auch auf sich das „sui mihi dura Juventus“ anwenden konnte, so überwand er doch mit leichtem und lebensfrohem Sinn die ersten schweren Lebenskämpfe. Im Jahre 1807 verließ er die Universität und trat in demselben Jahre, am 9. Juni, in den Staatsdienst als Notar des Pernauschen Ordnungsgerichts, in welchem Amte er 7 Jahre lang verblieb. Dieser kleine Wirkungskreis konnte ihm jedoch nicht genügen. Als während der Kriegszeit im Jahre 1812 die Gouvernementsbehörden nach Pernau übergesiedelt wurden, hatte er Gelegenheit, Proben seiner seltenen Geistesfähigkeiten zu geben und Bekanntschaften zu knüpfen, die ihm eine Laufbahn in Riga eröffneten. Im Jahre 1814 wurde er nach Riga berufen und schon 3 Jahre darauf, am 9. März 1817, zum Livl. Goubt.-Procurer ernannt, nachdem er im J. 1816 sich einem Examen in Dorpat unterworfen, zum Doctor der Rechte promovirt und in Folge dessen zum Collegien-Assessor ernannt worden war *). In seinem neuen Amte mußte er sich das Vertrauen und die Zufriedenheit seiner Vorgesetzten und insbesondere des derzeitigen General-Gouverneurs, Marquis Paulucci, in so hohem Grade zu erwerben, daß er schon ein Jahr nach Antritt desselben, unter dem 30. August 1818, auf Vorstellung des Marquis an Se. Majestät den hochseligen Kaiser Alexander während dessen Anwesenheit in Riga, mit dem St. Annen-Orden 2. Cl. b. gnadigt und 3 Jahre darauf mittelst Allerhöchsten Kabinetlichen Befehls vom 6. Juni 1821, unter Navgerhöhung zum Hofrath, zum Livl. Vice-Gouverneur ernannt wurde. In diesem Amte, welches dem Verewigten schon im 34. Lebensjahre zu Theil wurde, verblieb derselbe für die zweite Hälfte seiner Lebensdauer, indem er fast 34 Jahre lang bis zu seinem Lebensende (seit dem 21. Juni 1852 in Folge der Reorganisation der Gouvernements-Regierungen nicht mehr unter der Benennung eines Vice-Gouverneurs) das Präsidium im Livl. Kameralhof führte und durch Umsicht, Klarheit und rantesen Eifer im vollsten Sinne des Wortes das Haupt der Palate war, allen Untergebenen durch sein Beispiel verleuchtend und durch Milde und Wohlwollen auch den letzten seiner Beamten für sich gewinnend. In

*) S. die kaiserliche Universität Dorpat währ end der ersten 50 J. ihres Bestehens und Wirkens (von Dr. Th. Reise) Dv. 1852, S. 73 u. 74, Anm. (Es existiren noch von allen 47 mottenen Jahr Zeit dr. Abdrucke der Theile, so sind gedruckte Zeugnisse der Disputationen und zwar an folgenden Tagen: Hoppenier am 21. Jan., Waizer am 19., Weber am 20., v. Pasent. sine am 28., Peterßen am 29., Fidekehl am 31. Juli, Selbstig am 23. August; hierauf begann die Unternehmung: v. Cube disputirte am 17. Dec., Puet am 17. November. Anm. d. Red.

dieser Stellung zog er bald die Aufmerksamkeit des verstorbenen ebenso geist- als kenntnißreichen Finanzministers, Grafen Cancrin, auf sich, der ihm sein volles Vertrauen schenkte, auch ihn häufig in Geschäften nach St. Petersburg berief und ihm bis zu seinem Ende das freundlichste Wohlwollen bewahrte. Allein nicht nur in diesem seinem nächsten Berufskreise machte sich seine hervorragende Persönlichkeit geltend; überall, wo er thätig einwirkte, in allen Verwaltungszweigen, in welchen seine amtliche Stellung oder das Vertrauen seiner Vorgesetzten ihm einen Wirkungskreis eröffnete, leuchtete sein Scharfsinn, bewährte sich sein Eifer für den Dienst und sein überaus lebhaftes Interesse für alles Gemeinnützige und für das öffentliche Leben. Wie umfangreich das Feld seiner Thätigkeit, noch über die Grenzen des Kameralhofes hinaus, war, das beweisen die vielen Kommissionen, zu denen er als Mitglied oder Präsident berufen war. Wir heben hier nur folgende hervor: Im Jahre 1821 wurde er zum Vorsitz der Kommission zur Einführung der Bauer-Verordnung von 1819 ernannt; im Jahre 1823 zum Vorsitz der Kommission zur Erbauung des neuen Packhauses in Riga; im Jahre 1824 zum Mitgliede der Kommission zur Regulierung aller Gemeindeforderungen *) und in demselben Jahre zum Präsidenten der Kommission für Revision und Regulierung der Polizei- und Quartier-Einrichtungen in Dorpat; im J. 1826 zum Präsidenten der Kommission zur Revision und Regulierung der Piloterie-Einrichtung in Riga und der Kommission zur Ermittlung der Philipponen; im Jahre 1827 zum Präsidenten der Kommission für die Organisation der Handelsämter; im J. 1828 zum Präsidenten der Kommission für Erbauung des 2. Packhauses in Riga; im J. 1829 zum Präsidenten der Kommission zur bessern Organisation der Stadtgarde in Riga; im Jahre 1831 wurde er beim Ausbruche der Cholera sowohl zum Mitgliede des Cholera-Komités als auch zum Vorsitz der Kommission, Verwaltung für die Cholera-Waisen ernannt; im Jahre 1832 wurde er Mitglied der Kommission zur Durchsicht des Civil-Rechts und der Gerichtsordnung im Dist. Govt., sowie zum Mitgliede der Kommission zur Gleichstellung der Bauer-Verordnungen der Ostsee-Govts., und endlich zum Mitgliede der zur Erbauung einer neuen Kaserne in der Riga'schen Verstadt niedergelegten Kommission ernannt; im Jahre 1833 wurde er Mitglied des statistischen Govt.-Komités; im Jahre 1836 Vorsitz der Kommission zur Zusammenstellung einer Rekruten-Verordnung für die Ostsee-Govts.; im Jahre 1838 Vorsitz der Kommission zur Einrichtung und Verwaltung des Pateriter-Kommern; in demselben Jahre Mitglied der auf Allerhöchsten Befehl in St. Petersburg errichteten Kommission für die Organisation der Domänenverwaltung in den Ostsee-Govts.; im Jahre 1839 Mitglied des Manufaktur-Komités; im Jahre 1848 Mitglied des Cholera-Komités; im Jahre 1849 Vorsitz einer besondern Kommission zum Entwurf eines Projekts der künftigen Einrichtung der Stadt- und Gemeinde-Verwaltung in Riga, und in demselben Jahre Mitglied der Kommission zur Beprüfung der Maßregeln für die Errichtung eines Central-Irrenhauses in Livland; im Jahre 1850 Mitglied des Hafen-Bau-Komités in Riga und im Jahre 1855 Mitglied des Riga-Dünaburger Eisenbahn-Komités. Rechnen man hierzu alle die Kollegien und Kommissionen deren der Berewigte durch sein Amt als Kameralhof-Präsident angehörte, wie die Versorgungs-Kommission, die verschiedenen Rekruten-Kommissionen u., berücksichtigt man ferner, daß er im Verlaufe von mehr als 50 Jahren als Vice-Gouverneur sehr oft und zuweilen Monate lang neben seinem Amte, während der Abwesenheit der Civil-Gouverneure oder während der Vakanz

*) Ueber v. Cube's Verdienste um die Desfellsche Landes-Regulierung s. Inland 1836 Sp. 93.

in diesem Amte, das Gouvernement verwaltete, daß er mit vielen besonderen Aufträgen betraut wurde, wie im Jahre 1829 mit der Aufsicht auf den Kurländischen Kameralhof während der Abwesenheit des dortigen Vice-Gouverneurs, und daß er endlich seit dem Jahre 1824 als Oberkirchen-Vorsteher der Kronkirche in Riga unausgesetzt mit Eifer und Umsicht, wie sie ihm eigen waren, sich die Interessen dieser Kirche angelegen sein ließ, so begreift sich der Umfang seiner Wirksamkeit und sein Einfluß auf fast alle Zweige der Verwaltung, es begreift sich bei der Theilnahme, die er allen öffentlichen und gemeinnützigen Angelegenheiten — mochten sie nun Riga und Livland speciell, oder einen größeren Theil unseres Vaterlandes betreffen, — zuwandte, bei der Klarheit seines Geistes und der angestregten Thätigkeit, die sein Leben auszeichnet, die umfassende, genaue Kenntniß aller einheimischen Institute und Verhältnisse und die Gediegenheit des Urtheils, welche dem Dahingeshiedenen die unbedingte Anerkennung und Werthschätzung aller derer sicherte, mit denen ihn allgemein geschäftliche oder private Angelegenheiten in Verührung brachten.

Die selteneren Eigenschaften und hohen Verdienste des Berewigten sind während seiner langen Dienstzeit nicht nur von seinen Vorgesetzten bis in die letzten Lebensjahre herab, wo er sich insbesondere auch des Wohlwollens Sr. Durchlaucht des Herrn General-Gouverneurs Fürsten Suworow in hohem Grade erfreute, gewürdigt und anerkannt worden, sondern konnten auch der Aufmerksamkeit der Staatsregierung nicht entgehen. Die vielen Belohnungen, welche ihm im Laufe seines Dienstes zu Theil wurden, geben dafür Zeugniß. Im Jahre 1826 war er zum Coll.-Rath, 1830 zum St.-R. und am 9. Oct. 1836 zum Wirkl. St.-R. avancirt; hiernächst aber wurden ihm Allerhöchst verliehen: am 17. April 1831 der St. Vladimir-D. 3. Cl., am 27. Juni 1832 der St. Stanislaus-D. 2. Cl. mit dem Stern, am 10. Sept. 1839 derselbe Orden 1. Cl., im Jahre 1845 eine goldene Medaille für Eifer in der Verwaltung des Amtes eines Kirchenvorstehers der Kirche zu St. Jacob in Riga und am 17. Oct. 1852 der St. Annen-D. 1. Cl.; außerdem ward ihm unterm 28. Sept. 1852, am 22. Sept. 1845 und im Jahre 1850 das Allerhöchste Wohlwollen zu erkennen gegeben und endlich wurden ihm wiederholte Arentverleihungen und Gehaltszulagen zu Theil, namentlich unter dem 24. Septbr. 1827 die Arente der Güter Udafer und Saarenwisse auf 12 Jahre ohne Arentbezahlung, statt Udafer aber im J. 1832 das Krongut Kurfund bei Zahlung der Arentgehalter; unter dem 10. Febr. 1855 tausend Rubel Tafelgelder; unter dem 27. März 1857 eine Zulage von 500 R. zu der Arente, welche gleichzeitig auf 12 Jahre, vom Jahre 1859 ab gerechnet, verlängert und im J. 1851 durch eine feste jährliche Arentbezahlung von 1500 R. ersetzt wurde; unter dem 24. Juli 1859 eine Gehaltszulage von 1000 R.

Im Jahre 1852 fing sein Lebensfein zu erbleichen an. Eine Pähmung der linken Seite leugte die eben noch mit fast jugendlicher Elasticität ausgefüllte Gestalt und das Greisalter manifestirte sich nun auch rasch an den äußeren Formen. Wiederholte Reisen ins Ausland, welche durch Allerhöchste Munificenz ermöglicht wurden, und der Gebrauch der Päder von Gastein vermochten nur wenig die gebrochene physische Kraft zu erneuern; nur die Geistesfrische und Klarheit, wenn auch vielleicht nicht die frühere Unermüdblichkeit bei geistigen Anstrengungen, blieben dem Berewigten bis zu seinem Lebensende. Wie schmerzlich fühlte er es, durch sein körperliches Leiden nicht mehr an allen Angelegenheiten direct Theil nehmen, nicht mehr wie früher überall selbst mitwirken und thätig sein zu können und dennoch kam nie eine Klage über seine Lippen, er trug das ihm von Gott auferlegte Kreuz mit stiller Geduld und Ergebung und, als er sein Ende herannahen fühlte, war es nur Dank für das

Glück, das ihm in seiner Familie geworden, für die Liebe und Achtung, die ihm allgemein gezollt wurde, Dank dafür, daß ihm Gelegenheit geworden war, seinen Nebenmenschen zu dienen und sich nützlich zu machen, wovon sein Herz voll war. Er verschied nach kurzem Krankenlager am 8. Mai 1855.

Sein Leben verschönte 44 Jahre hindurch das reinste Familienglück, nachdem er sich im Jahre 1811 mit Wilhelmine von Weizenbreyer, einer Tochter des weil. Pernauschen Kreisarztes, Hofraths von Weizenbreyer, verheiratet hatte, aus welcher Ehe die Wittve und 3-Kinder ihn überleben: zwei Söhne, der Pforten-Major des Kaiserlichen Winterpalais, Ingenieur-Obrist und Ritter Carlos v. Cube, und der Beamte zu besonderen Aufträgen bei Sr. Durchlaucht dem Herrn General-Gouverneur der Ostsee-Gouverns., Collegienrath Julius v. Cube, und eine Tochter, Fanny v. Cube, welche mit zwei Muttterschwestern den verwaissten Hausstand der Wittve des Vollendeten bildet.

So wie er im öffentlichen Leben gegen Jedermann zuvorkommend und gefällig, ja selbst gegen die geringsten Personen freundlich und theilnehmend war und so wie er das gesellige Leben durch lebenswürdige Heiterkeit und geistreiche Unterhaltung zu verschönern wußte, so zeichneten ihn im Familienleben gleichfalls die achtungswerthesten Eigenschaften aus. Bei tiefer Empfindung und zarter Rücksicht für Personen, die seinem Herzen nahe standen, kannte er kaum eigene Bedürfnisse und dachte nie an sich selbst, ebensowenig konnten Sorgen und Unannehmlichkeiten ihn verstimmen, Verstimmung in den häuslichen Kreis zu brin-

gen, dessen glückliche Eintracht nie, auch auf Augenblicke nicht, getrübt worden ist. Mit Liebe und Aufopferung sorgte er für seine eigene alte Mutter bis zu ihrem Ende, sowie für die Mutter und Schwestern seiner Frau. Die Liebe für seinen ältesten Bruder war es hauptsächlich, die ihn abhielt, eine Stellung außerhalb Riga's anzunehmen und mit eben der Treue hing er seinen Freunden an, von denen nur wenige ihn überlebt haben. Sein Andenken segnen auch zwei Söhne eines entfernten Verwandten, die er als Kinder ins Haus nahm, für deren Erziehung er sorgte und denen er väterliche Liebe schenkte.

Ein wirkungsvoller schöner Lebenslauf ist vollendet und viele Thäten der Liebe und des Dankes bezeugen, daß der hohe Werth des Dahingeshiedenen nicht nur in den seltenen Geistesgaben bestand, die ihn als Finanzmann und Administrator, ebenso wie als Rechtsgelehrten auszeichneten und ihm einen festen Platz unter den hervorragenden und bedeutendsten Männern unserer Provinz für alle Zukunft sichern, sondern daß auch ein Herz in ihm schlug, immer bereit zu helfen, zu trösten und zu erfreuen. Zwar hat es auch ihm im äußern Leben weder an Kränkungen noch trüben Erfahrungen gefehlt, auch er ist verkannt worden, aber sein edles Herz konnte nie lange zürnen; und wie oft war er es, der Diejenigen, die ihm wehe gethan hatten, zu entschuldigen und zu vertheidigen wußte. So sei denn Friede der Asche des hochverehrten, geliebten Mannes, dem Niemand, der ihn kannte, den Nachruf versagen wird: er war ein Mann von Kopf und Herz in der vollen Bedeutung des Wortes! —

Korrespondenz.

L i v l a n d.

Auszug aus den Berichten des Commandeurs des Baltischen Corps, Generals der Cavallerie, Sivers, und des Chefs des Rigaer Bataillons der Ruderflottille, Capitainlieutnant. Jüomin.

Am 29. Juli um 4 Uhr Nachmittags zeigten sich zwei feindliche Dampfschiffe in Sicht von Dunamünde. Eins derselben, eine große Englische Corvette*, eröffnete um 5 1/2 Uhr Morgens das Feuer, seine Schüsse zueit gegen die Batterie Magnusholm und sodann gegen die Batterie Fort-Komet richtend. Als bald darauf die Corvette bemerkte, daß 12 unserer Kanonenboote die Mündung der Düna verlassen und sich links von der Batterie vom Fort-Komet aufstellten, richtete die Corvette ihr Feuer vorzüglich gegen diese Boote. Zu gleicher Zeit legte sich das hinter der Corvette herfahrende Contre-Admirals-Flagge führende Schiff von 84 Kanonen links von der erwähnten Batterie vor Anker und begann gleichfalls die Batterie und die Flottille zu beschießen.

Um 5 Uhr 50 Minuten Morgens stellten sich unsere Boote in Schlachtordnung auf und begannen die Action. Trotzdem daß die Schüsse von den Strandbatterien die feindlichen Schiffe in bedeutender Entfernung von der Flottille bielten (etwa 1000 Stahnen), fielen die Kugeln und Bomben zwischen den Booten nieder und flogen über sie hin.

Um 6 1/4 Uhr Morgens, als der Commandeur des Rigaer Bataillons der Ruderflottille, Capitain-Lieutenant Jüomin, bemerkte, daß das Linien Schiff und die Corvette die Batterie vom Fort-Komet bestig beschossen, befahl er sie zum Angriff ledigich auf das Linien Schiff. Die Commandeurs der Boote fuhrten sie kübn vorwärts, trotzdem daß sich das Linien Schiff mit dem ganzen Verb gegen sie wendete und, sich auf den Wurfankern drehend, zugleich mit

der Corvette die bestigste Kanonade eröffnete. — Um 6 1/2 Uhr erhielt das unter dem Quartiermeister Stepan Anischka liegende Boot Nr. 15 ein Loch auf der rechten Seite des Hinterrtheils unter dem Spiegel; nichtsdestoweniger fuhr die Mannschaft fort, die Geschüge abzufeuern, während zu gleicher Zeit gegen das Loch gearbeitet wurde. Der Capitainlieutenant Jüomin kam an's Boot und da er sah, daß 1 1/2 Fuß Wasser im Raum stand und daß es schwer war, dasselbe auszuschöpfen, befahl er diesem Boote in die Düna zurückzugeben und sich auf eine Untiefe zu legen, was auch glücklich ausgeführt wurde. — Um 6 Uhr 40 Minuten schlug eine Bombe ein Ruder weg auf einem Boote, welches der Mitschipman Wofalsogin commandirte. Unsere Flottille setzte indessen den Angriff fort und machte ungeräth 600 Schüssen von dem Linien Schiffe Halt; die Boote kamen jetzt aus der Untiefe und hatten 15 Fuß Wasser. — In diesem Augenblick ging der Fähnrich von der Marine-Artillerie, Jusep owitsch, mit seinem Boote Nr. 10 aus der Linie des Bataillons heraus und feuerte eine Bombe so glücklich ab, daß das feindliche Schiff sofort den Wurfanker fahren ließ und steuernd sammt der Corvette zurückzugeben begann. — Um 7 1/2 Uhr stellte der Gegner das Feuer ein, entfernte sich von unseren Batterien und der Flottille auf eine ziemlich große Distanz und ging um 10 Uhr in die See, wo er aus dem Gesicht verschwand. — Man muß annehmen, daß bei dem Gesicht mit unserer Flottille und unseren Batterien die feindlichen Schiffe Beschädigungen erlitten, denn außer dem glücklichen Schusse von den Kanonenboot Nr. 10 wendte nach dem 7. Schusse von der batterie vom Fort-Komet die Corvette augenblicklich und ließ eine Barkasse herab. — Nach dem Aufhören der Kanonade wurde vom Linien Schiffe der Kutter herabgelassen, der wohl eine Stunde am Hinterrtheil hielt. — Um 4 Uhr Nachmittags kamen dieselben feindlichen Schiffe abermals an die Dünamündung. Von 4 bis 8 Uhr beschossen sie die Dünabatterien und feuerten auch gegen das Ufer. Das Feuer des Angreifers war vorzugsweise gegen die batterie vom Fort-Komet concentrirt, auf welche dann und wann auch Salven gegeben wurden in

* Da diese Corvette keinen weißen Streif hatte, so war es unmöglich, die Zahl ihrer Geschüge zu bestimmen.

einer Entfernung von ungefähr 1100 Schafen. Um 8¹/₂ Uhr Abends verloren sich Linienfchiff und Corvette aus dem Gesicht. — Die Kanonier-Flottille kam Nachmittags nicht mehr in den Meerbusen und nahm an dem Gefechte des Abends keinen Antheil. — Trotz der heftigen Kanonade haben wir weder Verluste noch Beschädigungen auf den Werken.

Riga. Im Januar d. J. erschien hier ein namentliches Verzeichniß der auß's Jahr 1855 in Riga zu den 3 Gilden steuernden Kaufleute u. (57 S. 8.) In Riga steuernden im Januar 1855 zur I. Gilde 4 Edelleute, 11 Ehrenb., 3 Kauf., 7 ausl. Gäste, 1 inl. Gast; zur II. Gilde: 4 Edel., 21 erbl. Ehrenb., 94 Kauf., 1 inländ. Fabrikant mit Freijahren; zur III. Gilde: 8 Edel., 7 erbl. Ehrenb., 368 Kauf., 3 inl. Gäste, 4 inl. Fabrikanten mit Zahlung, 1 ausl. Fabrikant mit Freijahren, 12 Handlungsmakler, 2 Hótelhalter, 2 Badstubenhalter, 10 handeltr. Bauern 3. Art, 1 steuernder Conditor, 3 steuernde Reichbibliothekare. In Riga befinden sich 13 Gauhäuser, (davon nur 4 in der Stadt), 15 Restaurationen (10 in der Stadt), 9 Café restaurants (7 in der St.), 15 Barküchen (nur russische, 2 in der St.), 11 Tracteurs (7 in der St.), 7 Badstuben (1 in der Stadt). Von den zu den 3 Gilden steuernden 560 Personen ist von 7 in dem Verzeichnisse nur der Name angegeben, 51 handeln, wenigstens in Riga, nicht, 18 sind Associe's, somit bleiben 495 Geschäftslocale, von welchen sich 371 in der Stadt und nur 122 in den Vorstädten und auf dem Lande befinden. *)

Riga. Am 15. Aug. wurde, nach haltjähriger Unterbrechung, unsere Bühne unter der Direction des Herrn Franz Thomé mit Schillers Braut von Messina wieder eröffnet. — Der gegenwärtige Personal-Stand derselben ist für das Schauspiel: Frau Wittels-Weißbach, Anstands-damen und Heldenmütter; Frau Ackermann, Anstands-damen und Mütter; Frau Onauth, komische Mütter; die Fräul. Kamler, Truhn und Schwing, Liebhaberinnen; Fräul. Mejo, Soubrette; die Herren: Meyer, ernste Väter und Charakterrollen; Hesse, komische Väter; Sonnenhal, Intriguant; Schmidt, Väter; Hansich, Liebhaber und Helden; Mittel, Bonvivants; Günther und Scherenberg, Liebhaber; Meinbold, Naturburschen; Butterweck, Komiker; Kreiskmar, Souffleur; — für die Oper: die Herren: Ott, Kapellmeister; Becker und Simon, Orchesterdirigenten; Frau Hardtmuth-Hoffmann und die Fräul. Burslein, Eich, Meyer und Tely, Sängerinnen; die Herren: Horn und Ackermann, Tenoristen; Hardtmuth, Bariton; Peutenkofer und Griebel, Bassisten; Friedhof, Bass-Buffo; Herbst, Souffleur; 12 Damen und 12 Herren für ten Chor und 30 engagirte Orchestermitglieder; — Tanz-Personal: Hr. Schellenberg und die Fräul. Deich und Amalie und Pauline Schellenberg; Hr. Franke, Theatermaler und Decorateur.

Riga. Die Rigaische Section der evangel. Bibelgesellschaft in Rußland feierte am 13. Febr. e. ihr Jahresfest in der Domkirche: Oberpastor W. Taube hielt die Predigt über Matth. 4, 1 — 11, C., N. Dr. Ullmann, als Direktor der Section, eine Anfrage an die Gesellschaft und der Secretär, Diaconus am Dom, G. E. Kellingk., verlas den Jahresbericht. Im J. 1854 hat die Sections-Gesellschaft 903 lett., 382 deutsche, 2 franz. Bibeln, 2537 lett., 706 deutsche, 5 eßbn., 1 hebr., 3 poln. N. T. st., 12 lett., 36 deutsche Psalter, zus. 4587 heil. Schriften verbreitet. Die Einnahme betrug, sammt dem Saldo von 1853 von 1750.49, an Beiträgen 463.15 und für verkaufte heil. Schriften 2581.53, zus. 4775.12; die Ausgabe 3267.25, indem der Druck einer neuen Ausgabe des lettischen N. T. in Helsingfors und der einer lett. Quartbibel besorgt

*) Mit großem Danke wird die Red. dieser Blätter gleiche statistische Angaben aus den übrigen Städten unserer Ostsee-Provinzen entgegennehmen und zum Besten der Kenntniß von denselben veröffentlichen.

wurde, in Cassa verblieb dabei baar 1507.87 und der Werth der vorräthigen heil. Schriften betrug 5544.80. Die Section hat 59 Hülfs-Gesellschaften und in Riga 249 Mitglieder, von welchen 14 das Directorium bilden.

— Zum Besten der Untermitlars der Reserve-Brigade der 1. Inf.-Division haben aus der Zahl unserer Mitbürger dargebracht: der Kaufm. 2. G. Paul Jesimow 250 emerne lakirte Trinkgeschirre und 300 Trinkgeschirre von Weißblech, der erbl. Ehrenbürger Alex. Neronow 50 Pud Löffelstinten, der Nowoyschkowische Kaufm. 2. G. Iwan Schwetow 150 R. S. zur Verbesserung der Kochgeschirre, der erbl. Ehrenbürger E. M. v. Bulmerincq 150 R. S. zu Schuhmacher-Geräthschaften, der Obrist Randaurow 25 R. S., sieben Badstubenbesitzer gestatten im Laufe von 2 Monaten einmal wöchentlich den unentgeltlichen Gebrauch ihrer Badstuben, die Junst der Rig. Bäcker liefert im Laufe derselben Zeit einmal wöchentl. unentgeltlich 3000 Brote.

— Während 55 Tage waren 600 zur Formirung der hier befindlichen Reserve-Truppen herbeigerückte Bauern aus Kurland mit Instandsetzung von Befestigungs-Arbeiten beschäftigt, die Rigaische Stadtgemeinde ließ ihnen täglich 2 Rationen Branntwein verabfolgen.

— Aus ausländ. Zeitungen ersehen wir, daß die am 29. Juli unsere Strandbatterieen und Kanonenböte beschießenden englischen Schiffe das Linienfchiff „Hawke“ und die Korvette „Desperate“ gewesen sind, angeblich hat ersteres nur einen Mann verloren, letztere 6 Kugeln in den Rumpf erhalten.

— Wegen zu bewerkstelligender Reparaturen an der Wasserleitungs-Anstalt waren die Pumpen der Stadt vom 22. bis 30. dieses M. geschlossen.

— Handel. Das Geschäft ist sehr leblos. In Haas und Flach ging fast gar nichts um; Talg hatte einige Frage, man erhöhte den Bot auf 59¹/₂ R. S. per Vert.; Roggen wurde 100 Last $1\frac{1}{4}$ R mit 85 R. S. bezahlt, Hafer in loco zu 85 R. S. per Last gestagt; in Weizen und Gerste ging nichts um.

Dorpat. Auf dem Domberge wußt ein Pavillon mit einem Buffet zur Verabreichung von Erfrischungen errichtet werden.

Von dem Gute Rujen-Großhof (Besitzer: Kirchspielsrichter Gustav v. Krüdener) sind 3 auf-Hofland juncirte Grundstücke, c. 24 Tdr. geschätzt, für 3016.66 S. an Bauern verkauft worden. (Proclam vom 9. Aug. e.)

Dorpat. Am 5. Aug. feierte der Senior der Juristen-Facultät, Staatsrath Prof. Dr. Ed. Otto, im Kreise von Freunden und Schülern, deren Theilnahme seinem Eintritt in das 61. Lebensjahr sich wenige Tage zuvor zugewandt hatte, das Fest der Erinnerung an seine vor 55 Jahren, feierlich vollzogene Ernennung zum Doctor beider Rechte, nach der Tages zuvor gechebenen Promotion zum Dr. phil. Er gedachte der Namen Hermann, Haubold, Titmann, Beck, Wendt, Stockmann, an die sich die akademische Feierlichkeit in Weipz einig geknüpft hatte, und fand in der Liebe und Anhänglichkeit seiner dankbaren Schüler die Wiederkehr seines wissenschaftlichen Ehrentages. Ein launiges Lied, von einem seiner Collegen gedichtet, eröbte die Freude.

St. Peterskapelle. 15. August. Eben hatten die letzten frühlichen Badegäste den Strand verlassen, da grante der Morgen und tief sechs beberzte Ruderer hinaus auf das sturmbewegte Meer, um die Abends zuvor bei gånzlicher Meeresstille eingelegten Rige, die heute bedrohte ein-zige Habe eines armen Fischerbauers, zu retten. Kaum 60 Schritte vom Ufer entfernt, eilzen die Bootführer der Gewalt der Wogen, als das ziemlich große Boot seitwärts in die mächtige Brandung gerieth. Einer Rugschale gleich ward es augenblicklich umgeworfen; die unter den Wellen rasch begrabenen Remen rafften sich empor, flammerten sich an den Kiel an, aber allmältig fiel Einer nach dem Andern ab, um mit dem aufgeregten Elemente zu kämpfen. Die

schleunigst gebrachte Hülfe vermochte nur zwei dem unabweislichen Tode des Ertrinkens zu entreißen. Vier Leichen schwammen allmählig ans Land und alle angewandten Mittel waren vergebens, die Ertrunkenen ins Leben zurückzurufen. Vier Wittwen trauern um die bei schwerer Zeit versuchten, um sie und ihre Kinder besorgten Männer, unter diesen eine, deren Mann 23 Jahr seinem Kaiser und Vaterlande längere Zeit als Unteroffizier des Zemail. Garde-regiments gedient, dem nach ausgedienter Dienstzeit vergönnt war, sich ein zwar kümmerliches, aber umfriedetes Familienleben zu verschaffen. Wo jetzt Brot hernehmen für die arme Soldatenfrau, die ihre vierte Niederkunft erwartet? Ach, fürwahr ein herzzerreißender Anblick, die Frau nebst ihren drei Kindern an der Leiche des noch vor wenig Stunden rüstigen Gatten und Vaters ringen zu sehen im tiefsten Schmerz und in ungezählten Seufzern. Möchte nicht Mancher, der davon liest, hier, wo die äußerste Noth selbst redet, die hilfreiche Hand bieten! Sollte nicht zunächst der Aufruf zur Hülfe Diesenigen treffen, die sich durch nichts möchten trüben lassen die Rückeroberung an eine frohverlebte Strandzeit, damit ihre Freude vor Dem bestebe, der gesprochen hat: Wohlthun ist wie ein gesegneter Garten. — Mit allem Dank erbietet sich zum Empfang auch der geringsten Gabe der Pastor zu St. Peterkapelle.

E h s t l a n d.

Reval, d. 20. Aug. Die feindlichen Schiffe lagern noch immer drohend bei Nargen. Ob sie in diesem Jahre noch etwas gegen Reval unternehmen werden, weiß Gott! Zu ihrem Empfang ist Alles gerüstet. — Wenn man Abends im Theater ist, kann man sich bei dem vollen Hause gar nicht denken, daß der Feind vor der Thür ist. Gott schüße uns!

— Heute am 24. Aug. 1855 besteht die feindliche Flotte der Allirten, welche bei der Insel Nargen vor Anker liegt, noch in 7 Linien Schiffen, 2 Fregatten, 10 Dampfschiffen, 12 Kanonierbooten, 12 Transportschiffen und 2 kleinen Böten, und gegenwärtig, um Mittag, haben sich 2 Dampfschiffe fogar auf die Revalische Rhyde gewagt, um die Tiefe zu messen, wie es scheint.

R u r l a n d.

Libau, d. 18. Aug. Am Montage, den 15. d. M., Mittags, langte die franz. Schrauben-Fregatte „La Morne“ hier auf unserer Rhyde an, und brachte wiederum 210 russische Kriegsgefangene, so wie zwei Schiffskapitaine nebst Familie *). Sie wurden mit den beiden Vootsenbooten und zwei französischen Fahrzeugen ans Land gesetzt, da aber die See sehr hoch ging, konnte die Auslieferung nicht so rasch von Statten gehen und war dieselbe erst bei Sonnenuntergang beendet, worauf sich der Dampfer entfernte.

Labraggen, im Hasenpoischen Kreise, 4. Aug. In einen am Strande gelegenen zu diesem Gute gehörigen Krug kam ein herumziehender Bärenführer und bat den Krüger um Nachquartier, das er auch erhielt. Gleich am andern Morgen läßt er sich Brauntwein geben, kann aber nicht so viel erhalten, als er haben möchte, weil seine Kasse zu Ende geht. Was nun? Die Lust läßt ihm keine Ruhe, sondern reizt und treibt und unterweist ihn, wie er auch ohne Geld zu Brauntwein kommen könnte; — aber die böse Lust endigt nicht ohne Sünde. Der Bärenreiber nimmt seinen Bären, tritt in die Schänke und verlangt nach Schnaps; als der Wirth bezahlt sein will, giebt er dem Bären ein Zeichen, den Wirth anzugreifen und zu ängstigen, um auf solche Weise Brauntwein von ihm zu erpressen; der Krüger aber, nicht furchtsam, weiß Weiden so aufzubrummen, daß sie ihn in Ruhe lassen müssen. Später hat der Krüger draußen zu thun, und seine Frau vertritt nun seine Stelle. Der Bärenführer bemutht die

*) Die eine an der Küste Kamtschatka, die andere Familie im weißen Meere aufgegriffen.

günstige Gelegenheit und schreit sogleich wieder nach Brauntwein, und als auch die Frau Bezahlung fordert, nimmt er den Bären und ängstigt die Krügerin, die von heftigem Schreck überwältigt zur Erde stürzt und — todt ist. So ward der Brauntwein Anlaß zu einem Morde durch den Bärenreiber und seinen Bären. Der Treiber wurde von dem dort befindlichen Militär festgenommen und wird nun vom Gericht den verdienten Lohn empfangen.

Edwalen, im Piltenschen Kirchspiele. Ein heftiges Gewitter am 1. Juli hat dem Wirth vom Stubbf. Gesinde 17 Schafe erschlagen, und ein Mädchen, das sich in der Nähe befand, wurde ganz benommen und lag längere Zeit wie todt; später kam sie wieder zu sich, aber ist gegenwärtig noch recht krank, so daß es noch nicht entschieden, ob sie wieder genesen wird.

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der Cand. Majewski als Archivar beim Rigaschen Magistrat (S. Sec.); der Beamte des Moskauer Hofgerichts, G. Sec. Vitton, als Beamter in der Kanzlei des General-Gouverneurs der Ostseeprovinzen; der Dr. Kossly als Arzt beim Rigaschen Seminar; der alt. Gefandtschaftsrefer. in Brasilien, G. Ass. Freytag v. Boringshofen, als Generalkonsul in Hamburg und dortiger Gefandtschaftsrefer.; der G. R. Grewenschtschikow als Sec. in der Rigaschen Zollbezirksverwaltung; der Cand. Porwatt als Kanzleibeamter bei der Wlissischen Abledeputiertenversammlung. Der Dr. L. H. Ahlstrubbe als Provincialarzt in Tammerfors.

Beförderungen. Zum St. R. der Rigasche Gouv.-Schulendirektor Krannhals; zum G. R. der Kanzlei-Direktor des livl. Gouv.-Chefs, Schillingki; der Beamte zu besond. Austr. beim livl. Domainenhofe, v. Szarnacki; zum G. Ass. der Kaiserliche Schulinspector Bobienski, der Sec. des livl. Cameralhofs, Zielbauer, der Tischvorsteher des livl. Domainenhofs, Lehmann, der Fellenische Domaniabezirkshof, Schwald, der Gehülfe des Wendenschen Bezirkshofs, A. Petersen, der Postmeister in Arensburg, Engel; zu L. R.: der Kreis-Schullehrer in Hauske, Verecki, der Assessor der kurl. Gouv.-Reg., Schmölling, die Beamten der livl. Gouv.-Reg., Sec. Blumenbach und Redacteur Kolbe, der alt. Kanzleibektrögegeh. des livl. Gouv.-Chefs, Wold. Zimmermann, die Untersuchungspräfekt in Riga, Johansen und Behrens, der Quartalaufseher daselbst, Schiere, der Buchhalter der Rig. Stadtpolizei, Albers, der Kollege des Anwalts des Riga-Bolmarischen Kreises, Bernhard, der Archivar des livl. Domainenhofs, Klau, der Schriftführer der Fellenischen Bezirksverwaltung, Tenner, der Controleur und Buchhalter des Rigaschen Gouv.-Postkompt., Merker, der Postmeister in Bolmar, Hempel; zum Lieut. der Adjutant beim Etabschef des baltischen Korps, de la Croix; zu G. Sec.: der Beamte in der Kanzlei des Generalgouverneurs der Ostseeprovinzen Schajew, der jung. Beamte zu besond. Austr. beim livl. Gouv.-Chefs, Const. v. Bistrum, der Translator in der Kanzlei dess. Chefs, Malianski, der Tischvorsteher der livl. Gouv.-Reg., Lopacinski, der Tischvorstehergeh. des. Mascha, bei der Rigaschen Stadtpolizei die Quartalaufseher Schmidt 1. und 2., Groß, der Sec. Geh. Walentinowitsch, der Assessor des Rig. Landgerichts, v. Wolfsefeldt, der Protocollist und Archivar dess., Walzer, beim Rigaschen Magistrat: der Obersecr. Tuzelmann von Adlerflug, der Notar Sicearb, der Buchhalter Großmann, der him. Notar Dreier, der Buchhaltergeh. des livl. Cameralhofs, Grizewitsch, der Tischvorsteher beim livl. Domainenhofe, Krühse, der Expeditiongeh. des Rig. Gouv.-Postkompt., Rüttner, der Postmeister in Fellin, Pawloweki; zu G. Sec.: der Tischvorstehergeh. der livl. Gouv.-Reg., Tweritinow, der Kanzleibeamte des Wendenschen Ordnungsgerechts, Rapp, beim Rigaschen Magistrat: der Obernotar Piccordt, der Controleur Strigky, der Sec. des Kammer- und Amtsgerechts in Riga, Rudloff, die Beamten des livl. Cameralhofs, Hündeborg und Tschersjakowski, der Buchhaltersgehülfe der Rigaschen Kreisrentei Stümer, der stellv. Tischvorsteher im Rigaschen griech. Consistorium, Drosdow, der Postmeistergeh. in Arensburg, Vogel, der Tischvorstehergeh. der kurl. Gouv.-Reg., Stulginski; zu G. Reg.: der Tischvorstehergeh. der livl. Gouv.-Reg., Ellgreen, die Kanzleibeamten dess., Meyher, Bauer, Grabe, der Tischvorstehergehülfe des livl. Colleg. alt. Fürs., Schöpff, bei der Rigaschen Stadtpolizei der Quartalaufsehergeh. Spiliet und der Schriftführer des l. Stadth., Henko, der Notar des Rigaschen Weltgerichts, Martens, der Kanzleibeamte des Pernauschen Magistrats, Brakmann, der Controleurgehülfe des livl. Cameralhofs, Wortmann, der Landmesser Gustafson, der Tischvorstehergeh. des livl. Domainenhofs, Humüller, der Kanzleibeamte das, Mikewicz, der stellv. Archivar im Rigaschen griech. Consistorium, Tscherswiniski, der Kanzleibeamte das, Schirajew.

Orden. Der St. Andreas-D. dem General-Gouverneur von Finland, Commandirenden der in Finland stehenden Truppen, Generaladjutanten, General der Infanterie v. Berg l. Der St. Bla-

dimiv-D. 4. Cl. m. d. Schl. dem Gehilfen des Oberarztes des Nicolaus-Marinhosp. in Sewastopol, P.-M. Laube. Der St. Stanislaus-D. 3. Cl. dem Bürgermeister in Friedrichshamm, Johann Christ. Hornberg. Der St. Annen-D. 3. Cl. dem ält. Arzt der 36. Flott.-Sq., P.-M. Goldmann, dem ält. Erbin. des Marine-Hosp. in Sewastopol, G.-M. Wirkb. Der St. Georgen-D. 3. Cl. dem Generalmajor Todleben.

In den finnländischen Freiherrenstand sub Nr. 37 ist erhoben worden der dem Generalgouverneur von Finland abjungirte Generalleutenant und hoher Orden Ritter Platon Kolkassowetz sammt seiner directen Nachkommenschaft.

Frau Louise Altmann geb. Divienne (aus Reval hat in Pefingfers die Mädchen-Pensions- und Lehranstalt der verstorbenen Frau Doctorin Pauline Wickwig übernommen.

Bibliographischer Bericht.

In den Ostseeprovinzen erschienene Druckschriften.
Monat Februar bis Juli 1855.

Beiträge zur Heilkunde. Herausg. von der Gesellschaft practischer Aerzte zu Riga. III. Bd. 3. Heft. S. 133 - 363. 8. Riga, Hartung.

Weyram's Abschied (Gedicht). 1. S. 8. Mitau, Hoffmann und Johannsen.

Winterfreuden (Gedicht). 1 S. 8. Riga, Hartung.

Zum Geburtsfeste des Hrn. Staatsrates von Bulgarin, Carloma am 24. Juni 1855. 4 S. 8. Dorpat, Mattiesen.

Wastied lustilikkud röömo-laulud. D. h. Neue scherzhafte Liedern zur Erweckung des Freisinnes. 12 S. 8. Dorpat, Laakmann.

Spreddiku grabmata us wiffahm fwehtahm beeahm pa wiffu gaddu, apgabata no Heinrich Hesselberg un Eduard Reander. Dextra dritte. D. h. Predigten für alle Sonn- und Festtage im Jahre, herausgegeben von Heinrich Hesselberg und Eduard Reander. 2. Aufl. 696 S. 8. Mitau, Steffenhagen.

Nahditais us dshwu tizibu. No Jahna Goffnera. Fahr- tulkohst no Jahna Kamstera. D. h. Wegweiser zum lebendigen Glauben. Von Johann Goffner. Uebersetzt von Joh. Kamster. 4 S. 8. Riga, Häcker.

III. Wezza kalnu-razēja dshwes-gahjums. D. h. des alten Bergmanns Lebenslauf. 34 S. 8. Riga, Häcker.

*) Ueber das 1. und 2. Heft des 3. Bandes dieser Beiträge s. Inf. 1854 Nr. 28 Sp. 467. Das vorliegende Heft enthält folgende Artikel: VI. über eine eigenthümlich complicirte Art der Hydrocele, von P.-M. Dr. Wöstenborst, nämlich gleichzeitige Ansammlung seröser Flüssigkeit in einem aus lauter kleinen geschlossenen Sellen gebildeten Gewebe zwischen der allgemeinen Eichelhaut und der tunica dartos, nicht Angabe der hier indicirten Operationsweise S. 133-144. VII. Mittheilunge aus der Leichenkammer des Armen- krankenhauses in Riga, von A. Wärbhoff, nach einer geschehenen Entleerung 5 Ectocienberichte mit Epitheln. S. 145-170 (wird fortgesetzt). VIII. Zur Lehre von den Dampfperforationen, von Dr. S. E. Schwarz, 2 Fälle von perforirendem Fueterausgange, 1 von perfer Geschwür des Rectum, mit tödtlichem Ausgange. IX. Zur Lehre vom Magenkrebse, von Dr. W. Sadowsky, ein Beitrag zur differentiellen Diagnose dess. S. 187-191. X. Mittheilungen aus dem pract. Wirkungskreise des Prof. der St.-A.-K. an der Kaiserl. Univ. Dorpat, von Dr. G. v. Camlen-Gummeffier. Gerichtlich-medizinische Fälle 1848-51 incl. (Schluß). 7) 14 gefundene Leichen neugeborner Kinder wurden untersucht, an 5 derselben constatirt, daß nach der Geburt Respirat en stattgefunden hatte. 8 an plötzlich Geschehen oder an eakamen Diten. 10. Todt Gefundenen, bei denen eine acute Lungen- oder Gehirnpyramis als einz. g. ober hauptliche Todesursache sich ergab, kamen 22 Fälle vor. 9 in 9 Fällen ergab sich ein Tod durch Ergießung von Blut oder Serum innerhalb des Körpers aus inneren Ursachen. 10) an verschiedenen anderen Krankheiten waren 15 gestorken 11, nach Verletzungen und Gemmationen waren 20 Todesfälle zur Untersuchung gekommen, namentlich 7 durch Sturz von einer Höhe, 4 durch auffallende schwere Körper, 6 durch Schußwunden, 3 durch Hub- und Schnittwunden. 12) angeblich nach Wundheilungen waren 3 Ind. gestorben. 13) Tod durch Verwundung ergab sich 11mal. S. 195-207. XI. Die 32 naturwissensch. u. d. med. u. d. Dissertationen der Univ. Dorpat vom Sept. 1853 bis zum Sept. 1854, von welchen 2 allgemein naturwissenschaftlichen Inhalt sind, 4 dem Gebiete der vergleichenden Anatomie, 5 der Anatomie und Physiologie, 7 der Pharmakologie, 1 der Pathologie und Therapie, 9 der Geburtsh., 2 der Gynäkologie u. 2 der Geburtshilfe in Bezug auf gerichtliche Medizin angeboren u. von den Herren Weint, Baumertal, Branke, v. Pahl, v. Engelhardt, Köster, Gungeloh, Jäger, Müller, v. Reichardt, Schwant und Sadowsky verfertigt und. S. 218-358. XII. Anton Wärbhoff, Nekrolog von Schwarz, S. 359-363.

Jehaba Weidrika Bankawa, nelaka Dundangas mahjita Spreddiku-Grabmata. D. h. Predigten von Jacob Friedrich Bankau, weil. Pastor zu Dundangen. 639 S. 8. Mitau, Steffenhagen.

Wtraite ugguns-bahka tohri Margatê. D. h. die Wittve in dem Leuchtturme von Margatê. 24 S. 16.

Pasaulu un dandj no ta, kas pasaulê atrohnams. 3 grabmatina. Nr 11 hiltchm. D. i. die Welt und Niemand von dem, was in derselben befindlich. 3. Heft. Mit 11 Abbildungen. S. 77-116. 4. Dorpat, Laakmann.

Wezz-Peebalgas basnijas eswehtischana 22tra Juli 1846. D. h. die Einweihung der Alt-Peebalgischen Kirche, am 22. Juli 1846. 51 S. 8. Riga, Häcker.

Ta Deewa kalpa Mahrtina Luttera masais katfismis. D. h. Martin Luthers kleiner Katechismus. 32 S. 16. Riga, Müller.

Deewa-Rams paschâ jemmes dshumâ. D. h. der Tempel Gottes in der Erde. 16 S. 16. Riga, Hartung.

Widjemmes augusti zerniga Generalsuperintendentu Gustav Reinhold von Klot ar scherem raffstem fwehjina ka sawu ezehleju Latweeschu draugu bredriba tai 29. Mai m. d. 1855. D. h. den hochwürdigen hnl. Generalsuperintendenten G. R. v. Klot begrüßt als ihren Stifter die lettisch-literarische Gesellschaft mit dieser Zuschrift am 29. Mai 1855. 10 S. 8. Riga, Häcker.

Nekrolog.

Die Red. des „Inlands“ muß, in Ansehung des in Nr. 3 Sp. 48 b. 3. geleisteten Versprechens den Lesern einen Nekrolog des am 10. Jan. c. gest. beständigen Secretärs der R. Akademie der Wissenschaften, W. St.-M. Paul Heinrich Fuß, zu bringen, da ein solcher an einer andern Stelle von kompetenter Hand und in Grundriß einer von dem Dahingegangenen hinterlassenen, bis zum Jahre 1841 fortgeführten Autobiographie zu erwarten steht, — sich mit der Ausführung der wichtigsten Daten seines äußeren Lebens bescheiden. P. Fuß, ein Sohn des Akademikers Nikolaus Fuß, war 1798 zu St. Petersburg geboren, genoss den Schulunterricht in einem Gymnasium der Residenzstadt, trat 1815 als Lehrender der Mathematik beim 1. Cadettencorps, von 1821-1830 als Inspector am Kaiserl. Erziehungs-gaus, von 1826 bis 1843 als Secretär der R. öcon. Gesellschaft in St. Petersburg. Im Jahr 1825 vertraute ihn die Akademie mit dem makedonischen Amte eines beständigen Secretärs derselben, welchem Amte er mit regstem Eifer und die aufopferndste Thätigkeit widmete, obgleich zu gleicher Zeit seit 1845 den Posten eines Präsidenten des Unterrichts-Conseils bei der 4. Abth. der hochfürstlichen Känglei Sr. Maj. des Kaisers bekleidete. Er war Ritter des St. Annen-D. I. Cl. mit der R. Kr., des St. Stanislaus-D. I. Cl., des St. Wladimir-D. 2. Cl., des preuß. rötten Adler-D. 2. Cl. (zur die Vorbereitung seiner Herausgabe der Correspondence mathématique et physique de quelques celebres géométrés du XVIII. siècle. St. Petersburg, 1843. 2 Ts. S.) und Inhaber des Gumbartkreuzes des Schwed. Nordhern-D. Einer großen Zahl gelehrter Corporationen gehörte er als Mitglied an, namentlich der naturf. Ges. in Moskau seit 1819, der R. öcon. Ges. in St. Petersburg, seit 1826, der Ges. der Wissensch. in Kopenhagen seit 1830, der Akademie zu Palermo f. 1831, der Akad. der Wissensch. zu Upsala und der Gelell. für nord. Alterth. zu Kopenh. f. 1832, der mineralog. Ges. zu St. Petersburg. (Ehren-Mitgl.), der Ges. der Wissensch. zu Modena u. der landwirthschaftl. Ges. zu Moskau f. 1833, der Götting. Ges. der Wissensch. seit 1835, der Akad. zu Antwerpen f. 1836, der kurt. Ges. f. W. u. K. l. 1837, der naturf. Ges. zu Riga f. 1841, der Akad. zu Brüffel und der Ges. der Wissensch. u. Künste zu Batavia f. 1842, der finnland. Ges. der Wissensch. der Ges. der Naturforscher und Aerzte in Heidelberg, der naturwiss. Ges. zu Basel f. 1843, der naturf. Ges. zu Lausanne seit 1846, der Akad. der Wissensch. zu Madrid f. 1848, der Akad. der Wissensch. zu Wien seit 1849, der christl. liter. Ges. f. 1850, ferner der lit. pract. Bürgerverbindung zu Riga, der R. geogr. Ges. zu St. Petersburg, und der Göttinger Ges. zur Beförderung tugendlicher Künste 1840 wurde er von der Petersburg. Universität zum Ehren-Dr. phil. creirt und 1841 von der Univ. zu Kasan zu ihrem Ehrenmitglied erwählt. Die Leitung der Secretariatsgeschäfte, so wie die Abfassung der periodischen Schriften der Akademie und die Abfassung der Jahresberichte derselben nahmen die Thätigkeit des unermüden Mannes so in Anspruch, daß ihm nur wenig Zeit zu selbstständigen Arbeiten übrig blieb; einige kleinere mathemat. Aufsatze sind in den Denkschriften der Akademie abgedruckt und besonders erschienen: Coup d'oeil historique sur le dernier quart-de-siècle de l'existence de l'Académie Impériale des sciences de St. Petersbourg. Discours dans la

seance solennelle de cette academie, tenue en l'honneur de son President le 11. Janvier 1843. In den letzten Jahren seines Lebens beschäftigte er sich, in Gemeinschaft mit seinem Bruder Nicolai, mit der Herausgabe der kleineren Schriften Euler's, von welcher Sammlung 1849 die ersten beiden Bände erschienen: Leon. Euleri Commentationes arithmeticae collectae auspiciis Academiae Imperialis scientiarum Petropolitanae, ediderunt auctoris pronepotes Dr. P. H. Fuss et Nicolaus Fuss. Insunt plura inedita, tractatus de numerorum doctrina capita XVI aliaque. Seit dem Frühjahr 1854 trat eine hartnäckige Heiserkeit ein, zu der sich im Herbst ein Bronchialkatarrh gesellte, das Uebel nahm von Monat zu Monat an Gefährlichkeit zu, bis am 10. Jan. 1855 ein schmerzloser Tod erfolgte.

In gleicher Kürze haben wir zu der Todesanzeige des ordentl. Akademikers, St.-R., R. des St. Annen-D. II. Cl. m. d. R. Kr., Dr. Karl Meyer (Int. d. S. Nr. 8. Sp. 128) Folgendes hinzuzufügen: Von Dorpat ging er nach Königsberg, wo er 1825 zum Dr. phil. creiret wurde, im J. 1826 machte er mit Leberow die Reise nach dem Altai und nahm an deren Beschreibung Theil, 1829 begleitete er als Botaniker die Akademiker Lenz und Kupffer zum Ural, 1831 wurde er Gehülfe, 1832 älterer Gehülfe des Directors des R. botanischen Gartens in St. Peterb., 1839 Adjunct der R. Akademie der Wissenschaften daselbst, 1844 außerordentl. und 1845 ordentl. Akademiker, 1851 Director des R. botanischen Gartens. Er war Mitglied der R. oekonom. Gesellsch. zu St. Peterb., der Ges. der Naturforscher zu Moskau, der botanischen Ges. zu Regensburg etc. Seine zahlreichen botanischen Schriften sind theils in den Denkschriften der R. Akademie der Wissenschaften in ihrem Bulletin physico-mathématique, theils in den Abhandlungen der Moskauer naturf. Gesellschaft abgedruckt.

Am 2. März 1855 starb in St. Petersburg der Hofrath, Ritter des St. Annen-D. 3. Cl., des St. Vladimir-D. 4. Cl., des St. Stanislaus-D. 2. Cl., Inhaber des kleinen Kreuzes des Anhalt-Desauischen D. Abrechts der Vornen, Dr. phil. Ludwig Scharbins, geb. in Köslau im Anhalt-Desauischen 1796, seit 1823 im Dienste der R. Akademie der Wissenschaften in St. Petersburg, und zwar von 1823—28 Bibliothekarsgehilfe, darauf Gehülfe des Directors des numismatischen Museums, seit 1827 Conservator des ägyptischen und numismatischen Museums, seit 1825 Conservator des Büchermagazins, seit 1827 auch Archivar der akademischen Conferenz, ferner seit 1828 Corrector der deutschen und latein. Ausgaben der Akademie; seit 1837 zugleich Conservator der Medaillen und Antiken in der kaiserlichen Eremitage. Numismatik, Genealogie, Biographie waren die Lieblingsfächer dieses Mannes; ein Freund von Seltenheiten, sammelte er namentlich eine große Anzahl von Autographen, die er der Univ. Dorpat vermachte; die Anschaffung derselben wurde ihm sehr erleichtert durch die weitreichenden Verbindungen des Barons Stieglitz, dessen Privatbibliothekar er eine lange Reihe von Jahren hindurch war und in dessen Hause der den Händlern der Tafel und einer heiteren Gesellschaft nicht absohlbe Junggeselle viel verkehrte. Sein Portrait, gemalt von Krüger aus Berlin, ist lithographirt.

Am 14. August d. J. ward durch einen Schlagfluß plötzlich der G.-R. Carl v. Freund, Apotheker am Kais. Erziehungsbaue zu St. Petersburg, aus dieser Zeitlichkeit abgerufen und seinem Berufe, wie seiner Familie und zahlreichen Freunden unerwartet entrückt. Sohn des weiland Pastors zu St. Martens, Joh. Martin Freund und dessen Gattin erster Ehe geb. Heilig, war er in Ostland geboren 1796 und erhielt seine Schulbildung im väterlichen Hause. Seit dem 15. Jahre in einer Privat-Apothek zu Reval die Apothekerkunst erlernen, bestand er 1816 in Dorpat das Gehülfe-Examen, conditionelte sodann mehrere Jahre in der l. g. kleinen Apotheke des Hrn. G. N. Fiedl zu Reval und später in der Apotheke des Hrn. Fescher zu St. Peterb., und nachdem er bei der medico-chirurgischen Akademie das Präceptor-Examen mit Ehren bestanden und später Apotheker l. Cl. geworden, ward er 1832 zum Apotheker des Kais. Erziehungsbaues ernannt und successive vom Tit.-Rath bis zum Range des Col.-Raths für seine vielfährigen treuen Dienste befördert. Nicht bloß ein tüchtiger Pharmaceut von gelehrten Kenntnissen, auch Mitglied der pharmaceutischen Gesellschaft zu St. Peterb., war er zugleich ein Mann von vielseitiger Bildung und ein besonders eifriger Freund der deutschen schönen Literatur, deren Werke er in seltener Vollständigkeit und in den besten Ausgaben besaß. Er hinterläßt das Andenken eines rechtschaffenen eifrigen Beamten, eines stets hitern gebildeten Gesellschafters und eines treuen Freundes, dessen Dienstfertigkeit und Gefälligkeit unerhöplich war. Seine Geschwister haben an ihm einen stets liebesvollen Bruder, seine Gattin, geb. v. Habbe, einen trefflichen Lebensgefährten und mit vollster Pinguendung innig ihr ergebenen Ehemann, der nur in ihrem Glück das seinige fand, und seine Kinder einen zärtlichen, stets um sie besorgten Vater verloren. Des Himmels Friede, der ihm nun geworden, sei und bleibe auch ihre Hoffnung und ihr Trost.

Auf seinem Gute Muroim im Rchp. Moloschkowig u. Tamburgschen Kreise des St. Peterb. Gouvernements, wohin er sich aus dem Gedächtnisgefühle in der Residenz zu seiner Erholung auf wenig Wochen zu seiner Familie in die Stille des Landens zurückgezogen, starb am 15. Aug. d. J. an den Folgen eines Schlagflusses einer der tüchtigsten und zu seiner Zeit beliebtesten Aerzte der Residenz, der Wirkliche St.-R. und Ritter des St. Stanislaus-Ord. I., des St. Annen-D. 2. Cl., mit der kaiserl. Krone und des St. Vladimir-Ordens

3. Cl., auch Inhaber des Ehrenzeichens für tadellosen Staatsdienste von 45 Jahren und der Medaille von 1812, Dr. Heim. Philipp von Dopp, Mitglied des Vereins praktischer Aerzte in St. Peterb. und der pharmaceutischen, so wie der kaiserl. freien ökonom. Gesellschaft daselbst, auch correspond. Mitglied der estländ. literat. Gesellschaft. Ein Sohn des aus Widenbopff im Großherzogthum Hessen Darmstadt gebürtigen weiland Sekretärs des Wesenbergschen Nieder-Landgerichts und estländ. Oberlandgerichtsadvokaten, Gouvis.-Sekretärs Joh. Philipp Dopp und der Predigerstodter Marie Christiane Pauer aus St. Johannis in Terwen, war er geboren am 2. Oct. 1792 und besuchte die Kreisschule seiner Vaterstadt bis zum Nov. 1807, da er seiner Mutter Schwester und deren Kinder nach St. Petersburg begleitete. Hier ward er auf seine Bitte 1808 Zögling des von Ihrer Majestät der hochseligen Kaiserin Maria Feodorowna gegründeten Erziehungsbaues und machte solche Fortschritte, daß er nach 2 Jahren als Student in die kais. medico-chirurgische Akademie übergeführt, dort aber schon zu Ende des Jahres 1813 als Arzt nach wohlbestandener Prüfung entlassen und bei dem Stadthospital in Gatschina angestellt ward. Bei dem Wiederausbruch des Krieges mit den Franzosen im folgenden Jahre dem Hauptquartier der russischen Armee als Arzt zugeordnet, bereifte er Deutschland und Frankreich und lernte dort viele der ausgezeichnetsten Aerzte und vorzüglichsten Heil-Anstalten persönlich kennen. Nach dem Wiener Frieden ins Vaterland zurückkehrend, machte er sich als 2. Arzt des Stadthospitals, später auch als dessen Oberarzt und zugleich als Arzt der nach Gatschina verlegten besondern Abtheilung des Kais. Erziehungsbaues durch seine praktische Thätigkeit und stets härtliche Menschenfreundlichkeit bemerklich und ward schon 1827 zum Kais. Hofarzt und 1829 zum Oberarzt des Kais. Erziehungsbaues zu St. Petersburg befördert. Hier fand er einen seinem rastlosen Eifer für das höhere Wirken im Dienste der leidenden Menschheit entsprechenden großartigen Wirkungskreis, in welchem ihm seine feine Beobachtungsgabe und sein sicherer Blick als vielerfahrener praktischer Arzt, wie sein eminentes Verwaltungstalent besonders zu Statten kamen. Schon 1835 machte er seine in den Heilanstalten des Kais. Erziehungsbaues gemachten ärztlichen Beobachtungen und Erfahrungen in den Vermischten Abhandlungen aus dem Gebiete der Heilkunde von einer Gesellschaft praktischer Aerzte in St. Petersburg bekannt, welche gleich damals in russischer Uebersetzung von A. K. besonders gedruckt auf 60 S. 8. in der Druckerei von N. Bretsch erschienen und ihm den Grad eines Medico-Chirurgen erwarben, dem später, in Anerkennung seiner vielenfachen in seiner wichtigen amtlichen Stellung als Oberarzt sich erworbenen Verdienste, von der kais. Obermedicinalbehörde des Reichs das Diplom eines Doctors der Medicin hinzugefügt ward. Sein gemeinnütziges Streben für alles Gute und Nützliche veranlaßte ihn 1836 auch die Grundlagen zu der Stiftung der so wohlthätig wirkenden Marien-Casse für Rußlands Aerzte und deren Wittwen und Waisen zu entwerfen, welche am 20. Nov. 1836 der kais. Bestätigung gewürdigt ward. Aber nicht bloß durch die Wohlthaten dieser Casse, und nicht bloß durch seine stets breite und meist erfolgreiche Hülfe als Arzt, auch als vielerfahrener Geschäftsmann, Beirath, Vormund und Curator hat er mit Rath und That als wahrer Menschenfreund für das Wohl Anderer oft mit eigener Aufopferung sich bemüht und dabei unzählige Thränen getrocknet, unglückliches Leid gemildert und Gutes gewirkt, wo und wie ihm die Gelegenheit sich bot, so lange es Tag für ihn war. Sein Gedächtniß wird daher im Segen bleiben immerdar bei Reichen und Armen, bei Vornehmen und Geringen, Wittwen und Waisen, Verwandten und Freunden, die nah und fern einst seine Liebe, seine Hülfe, seinen Rath, sein Wohlwollen und seine Freundschaft erfahren haben, denn er hatte ein Herz für Alle, die in Noth und Trübsal sich ihm ändernd Trost und Hülfe bei ihm suchten.

Die Nekrologe der in letzter Zeit Verstorbenen: des Kreisrentmeisters in Riga, H.-R. Nic. Joh. Höpener, des Consistorialraths Predigers Dr. Schön, zu Turben (d. 16. Juli), und des dim. Prof., G.-R. Dr. Magn. Georg v. Paucker (19. Aug.), werden binnen Kurzem abgedruckt werden.

So eben erschien und ist bei E. J. Karow zu haben: **Основания химии, въ примѣненіи ея къ сельскому хозяйству, технической промышленности и домашнему быту.** Сочиненіе К. Шмидта, Профессора Горьгорьскаго Земледельческаго Института. 2 части. Цѣна 3 руб. сереб.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des ehem. Försters Adam Esch Tochter Bertha Mathilda Marie; des gelehrten Apothekers F. Beckmann Sohn Otto Alexander; des Waiers A. Fritschmuth Sohn Axel Valentin Adelsbert.

Proklamirte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der Stuhlmachermeister Gustav Rütz mit Johanna Luik.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der Wädrermeister Carl Simon Gratias, alt 77 Jahr; der Sattlermeister Franz Carl Koch, alt 57 Jahr.

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Est- und Kurland gestattet den Druck:

Dorpat, den 29. August 1855.
(Nr. 139.)

(Druck von H. Laakmann.)

R. Siede, Censor.

Das „Inland“ erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerationspreis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der

Das Inland.

Postfruct im ganzen Reiche und 4 Rbl. S. in Dorpat. Man abonniert bei dem Redacteur C. Reinthal und bei dem Buchdrucker H. Paalman in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Eine Wochenschrift.

für

Liv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I. Friedrich Martin Bodenstedt.

Geachteter deutscher Schriftsteller, geboren am 19. April zu Peine im Königreich Hannover, empfing seinen ersten Unterricht durch einen Hauslehrer, später auf einem gelehrten Institute. Da sein geist- und herzbeschränkter Erzieher die frühe unbesiegbare Neigung zu poetischen Versuchen in ihm unterdrücken wollte, so wurde er von seinen Aeltern zum Kaufmann bestimmt, und, um sich zu diesem Zwecke vorzubereiten, nach Braunschweig in eine Handlungsschule gethan. Hierauf kam Bodenstedt zu einem Kaufmann in die Lehre, wo er während einiger traurigen Jahre die Freistunden und die Nacht durch eifriges Studiren und anhaltende Beschäftigung mit den Dichtern und der Dichtkunst ausfüllte. Hierdurch, so wie durch eine Menge anderer Umstände, die ihm den Kaufmannsstand unleidlich machten, wurde er wieder den Wissenschaften, dem Studium alter und neuer Sprachen, der Geschichte und Philosophie zugeführt. Bodenstedt besuchte mehrere Universitäten, wo jedoch stets die frühere autodidaktische Richtung maßgebend blieb. In seinem 21. Jahre kam er nach Moskau als Erzieher in das Haus des Fürsten Galizyn und brachte drei Jahre lang zum großen Theil auf den Gütern desselben im Innern des Reichs zu, in den Freistunden mit slavischen Studien beschäftigt.

In keiner der bis jetzt erschienenen Biographien Bodenstedt's ist auch nur andeutungsweise des Einflusses Erwähnung gethan, welchen der mehrjährige Aufenthalt dieses Dichters in Rußl. auf seine poet. Entwicklung geübt, während eine Menge Umstände und nicht zu bezweifelnder Zeugnisse dafür sprechen, daß diese Einwirkung eine höchst bedeutungsvolle und nachhaltige gewesen. Bodenstedt selbst hat sich oft mündlich und schriftlich gegen seine Freunde darüber ausgesprochen, wie er erst auf seinen Reisen, deren vornehmster Schauplatz Rußland war, die ihm eigenthümliche, alle seine größern Dichtungen kennzeichnende Anschauungs- und Darstellungsweise gewonnen.

Die poetische Produktion unsers Dichters begann sehr frühe, obgleich er, in Folge störender Einflüsse, erst spät damit in die Oeffentlichkeit trat. Sein erstes Aufkommen fällt in die Zeit, wo Heinrich Heine und das junge Deutsch-

land den Geschmack beherrschten und durch ihre blendenden, verlockenden Neußerlichkeiten jene flache Richtung erzeugten, welche leider heute noch nicht ganz überwunden ist. Welt-schmerz, Zerrissenheit, Lebensüberdruß und leichtfertige Urtheile über Menschen und Dinge waren damals die gesuchtesten Artikel in der Modeliteratur. Bodenstedt fühlte sich am meisten von Heine angezogen, dessen bedeutende poetische Begabung, verbunden mit schlagendem Witz und großer Formschönheit, dauernden Einfluß auf ihn ausübten, von welchem seine ersten, in die Oeffentlichkeit gedruckenen Gedichte unverkennbares Zeugniß tragen. Im übrigen unterscheiden sich diese Gedichte wenig von den lyrischen Erstlingsergüssen unserer anderen Dichter der jüngeren Generation.

Durch das eifrige Studium Homer's, Shakespeare's und Goethe's wurde der Heinsche Einfluß nach und nach völlig abgestreift und der selbstständigen Kraftäußerung des Dichters glücklich vorgearbeitet. Er gewöhnte sich nach dem Muster dieser großen Vorbilder ernste Studien zu seinen poetischen Zwecken zu machen und den Inhalt der Menschen und Dinge zu erforschen, statt sich an bloße Neußerlichkeiten zu halten, wie es im Geschmack der Zeit lag, welche es liebte, die Räthsel der Zeit gleichsam spielend zu lösen. Bei dem ernsten Streben seiner Muse einen realen Inhalt zu geben, ohne das Ideal dabei aus den Augen zu lassen, verlor Bodenstedt anfangs die Leichtigkeit des Versbaues, die ihm bis dahin eigen gewesen war, und wer Gelegenheit hätte, seine poetischen Erzeugnisse aus jener Zeit zu lesen, würde schwerlich den Uebersetzer des Vermantoff und den Sänger der „Ada“ darin wiedererkennen. Beweise für das hier Gesagte finden sich in den ersten Gedichten, welche das „Wochenblatt“ von ihm brachte, und in einem 1841 bei Collmann in Leipzig erschienenen Werkchen, welches außer einer Reihe metrischer Uebersetzungen aus dem Russischen auch eine Sammlung eigener Gedichte von Bodenstedt enthielt. Bodenstedt war sich selbst ein so strenger Richter, daß er dieses von der Kritik günstig aufgenommene Werkchen (u. A. bezeichnet Alexander Herzen die darin enthaltenen Uebersetzungen als die besten, welche jemals aus dem Russischen erschienen) selbst unterdrückte und lange Zeit ver-

gehen ließ, bevor er wieder mit neuen Arbeiten in die Wirklichkeit trat. Diese Zeit verlebte er meist in Moskau, wo er eifrig mit dem Erlernen der russischen Sprache und Geschichte beschäftigt war, theils im Innern des Landes, wo er mit großer Vorliebe das Volk, seine Lebensweise, Sitten, Gebräuche, Lieder und Sagen studirte. Aus jener Zeit stammen einige seiner besten (erst zehn Jahre später bei Schlotmann in Bremen erschienenen) Gedichte, wie z. B. „Ein Blick vom Kreml“ und „Iwan, der Sohn des Starost.“ Ebenso datiren aus jener Zeit die Vorarbeiten zu dem (1845) bei Cotta in Stuttgart erschienenen Werkchen: „die poetische Ukraine,“ worin Bodensiedt den von der gelehrten, wie von der belletristischen Kritik gleich günstig aufgenommenen Versuch machte, eine chronologisch geordnete Auswahl der klein-russischen Volkslieder (vom 16. bis zum 19. Jahrhundert) in ihrer Einfachheit, ihren metrischen Eigenthümlichkeiten, Affonanzen, Anominationen u. Reimen nachzubilden. Wir wissen aus guter Quelle, daß diese Arbeiten nur Fragmente eines größern Werkes bilden, welches vielleicht erst in einigen Jahren erscheinen und das ganze Gebiet der russischen Sage und Volkspoesie umfassen wird. Bodensiedt behauptet, erst in Rußland durch seinen langen Verkehr mit den kriegerischen Reitervölkern der Steppe und den Bewohnern des Kaukasus zu einem rechten Verständniß Homer's und anderer Dichter des Alterthums gekommen zu sein. Diese Behauptung wird Diejenigen nicht Wunder nehmen, welche die auf jedem Schritt an die Schilderungen Homer's erinnernden Sitten und Kriegsgebräuche der Kosaken und Tscherkessen aus eigener Anschauung oder auch nur aus der Beschreibung kennen. Nur so erklärt sich auch die oft überraschende Ähnlichkeit der ukrainischen (wie ebenfalls der serbischen) Heldendichtungen mit einzelnen Gesängen Homer's. Ja, es läßt sich behaupten, daß das durch Bodensiedt's Uebersetzung auch in Deutschland berühmt gewordene meisterhafte Gedicht Vermantoff's: „Von dem Zaren Iwan Wassiljewitsch,“ seine grandiose Einfachheit, Naturtreue, Wahrheit und Lebendigkeit der Schilderung, kurz alles das, was sämtliche Kritiker den Homerischen Ton des Gedichts genannt haben, ohne allen Einfluß Homer's entstanden ist. Doch wir kommen auf Bodensiedt zurück, der durch sein angestrigtes u. fleißiges Ringen, die Meisterwerke der russischen Kunstpoesie und die durch Gehalt und Gehalt gleich eigenthümlichen Volkslieder mit gewissenhafter Treue nachzubilden, nach und nach jenes Verständniß der Innerlichkeit russischen Lebens und jene vielgerühmte Herrschaft über die deutsche Sprache gewann, welche ihm später bei seinen eigenen Dichtungen zu Statten kam. Die bedeutendsten dieser Dichtungen wurzeln, wie bekannt, fast sämtlich auf russischem Grund und Boden, wenn sie ihre höhere künstlerische Weihe auch wesentlich der heimatlichen Bildung des deutschen Dichters, seinem während eines langen Aufenthalts in Italien gepflegten Studium der Antike und seiner objectiven Anschauungs- und Darstellungsweise verdanken.

Im Jahre 1844 ging Bodensiedt, aufgefördert von dem damals zum Statthalter der kaukasischen Provinzen ernannten General von Neibhardt, nach Tiflis, um daselbst die Leitung eines pädagogischen Instituts, später den lateinai-

schen und französischen Unterricht am Tifliser Gymnasium zu übernehmen. Bei seiner durch Klima und angestrigte wissenschaftliche Arbeiten, namentlich das Studium der orientalischen Sprachen, angegriffenen Gesundheit, gab er jedoch bald diese Stellung auf, durchkreiste, nachdem er schon früher mit Rosen einen Ausflug nach Armenien gemacht, einen großen Theil der kaukasischen Länder und kehrte dann über das schwarze Meer, die Krim, die Türkei, Kleinasien, die Ionischen Inseln nach Deutschland zurück. Als Frucht seines Aufenthalts am Kaukasus erschien das Werk: „die Völker des Kaukasus“ (Frankf. 1848), so wie eine lange Reihe von Aufsätzen im „Ausland,“ „Morgenblatt“ und den Beilagen der „allgemeinen Zeitung.“ Hierauf lebte er seit 1846 ein Jahr in München, wo er durch List den national-ökonomischen Studien zugeführt wurde, verbrachte den Winter 1847 in Italien unter Kunststudien und folgte im Mai 1848 einem Rufe als Redacteur des Oesterreichischen „Lloyd“ nach Triest. Aus dieser Stellung schied er nach der Wiener Octoberrevolution und wendete sich nach Berlin, wo er theils für befreundete politische Blätter wirkte, theils sein Werk: „Tausend und ein Tag im Orient“ (2 Bände, Berlin 1850, engl. von Waddington 1851) ausarbeitete. Inzwischen ward er 1849 als Vertreter der preuß. Freihandelspartei nach Paris geschickt und suchte im Sommer 1850 auf dem Friedenscongrès zu Frankfurt im Interesse Schleswig-Holsteins zu wirken. Seit Ende 1850 lebt Bodensiedt, nachdem er noch: „Die Einführung des Christenthums in Armenien“ (Berlin 1850) herausgegeben, als Redacteur der „Weserzeitung“ in Bremen. Zuletzt veröffentlichte er eine deutsche Bearbeitung der Gedichte des Mirza-Schaffy (Berlin 1851, 2. Aufl. 1855).

Wie sich die poetische Zukunft Bodensiedt's auch gestalten möge, immer wird sein Aufenthalt in Rußland und den dazu gehörigen Ländern des Kaukasus die wichtigste und folgenreichste Periode seiner Entwicklungsgeschichte bilden. Bei der Schilderung der neuen Welt, welche ihm hier entgegentrat, bildete er den ihn besonders von den neuern deutschen Dichtern unterscheidenden Sinn für plastische Malerei aus, der sich in seiner Darstellung der Menschen wie der Dinge nie verläugnet. Durch seinen Verkehr mit Mirza-Schaffy wurde er in die Geheimnisse der orientalischen Poesie eingeweiht, deren Feinheiten er sich aneignete, ohne sich in ihren Schwulst zu verlieren. Er durfte die Perlen suchen, ohne ihre verschlammten Muscheln mit in den Kauf zu nehmen; er durfte alle Blumen des Gesanges auf dem ihnen heimischen Boden pflanzen, und eben dadurch, daß er Alles ohne gelehrten Schulhaub frisch aus dem Leben griff, unterscheidet er sich von den andern deutschen Dichtern, welche ebenfalls fremdländische Stoffe mit mehr oder weniger Glück bearbeiteten. Augenblicklich ist Bodensiedt mit der Herausgabe einer deutschen Uebersetzung der poetischen Werke Puschkins und mit der Vollendung eines in Deutschland spielenden Drama's beschäftigt, welches unter dem Titel: „Prinz Hermann“ noch im Herbst dieses Jahrs erscheinen soll. Fassen wir Bodensiedt's russisch-kaukasischen Aufenthalt in's Auge, so gedenken wir unwillkürlich der Reise Paul Flemming's durch Rußland und Persien und werden zu Vergleichen veranlaßt über die Culturzu-

Hände des damaligen und des heutigen europäischen Ostens. Bald Fortschritte, die der west-europäischen Bildung sich nähern, bald Urzustände, welche denen vor zwei Jahrhunderten gleichen. Beiden Dichtern gelang es durch die gewonnene reifere Weltanschauung vor andern zeitgenössischen Poeten sich hervorzuthun, und wir leben der Hoffnung, Bodenstedt's selbstschöpferisches Talent zu immer reiferen vollendeteren Dichtungen emporsteigen zu sehen.

Jegor v. Siveré.

II. Ein Abend aus dem Leben des Herzogs Friedrich von Kurland.

Nachdem Herzog Friedrich im Juli 1587, zugleich im Namen seines Bruders Wilhelm, die gemeinschaftliche Regierung des Herzogthums Kurland übernommen und im April 1589 zu Warschau die königliche Bezeichnung darüber empfangen hatte, trat er im Juli 1590 eine Reise nach Deutschland, England, Frankreich und Italien an und kehrte erst nach fast zehnjähriger Abwesenheit in sein Herzogthum zurück. Aus diesem langen Zeitraum, während welchem er im März 1599 zu Wolgast mit der Prinzessin Elisabeth Magdalena von Pommern sich vermählt hatte, sind nur wenige vereinzelt Nachrichten bis auf uns gelangt und um so mehr wären die zu sammeln, die zerstreut in Büchern, wo man sie nicht sucht, verhanden sind, besonders wenn sie, wie die nachstehende, ein gutes Zeugniß über den, hauptsächlich wegen seines Bruders Wilhelm, oftmals angefeindeten Herzog ablegen.

Es giebt, vom Professor Büchling in Breslau 1820 zuerst herausgegeben, alte gleichzeitige, heiter unterhaltende, jedoch bei dem Allen wenig gelebte Denkschriften, die ein schlesischer Ritter, Hans von Schweinichen, lustigen, trunkenen Andenkens, über sein eigenes, in vieler Hinsicht merkwürdiges Leben abgefaßt hat*). Geboren 1552 war er Hofjunker, Marschall und Rath bei fünf auf einander folgenden Herzogen von Liegnitz, stand bei ihnen in besonderer Gnade und brachte sein Alter auf 63 Jahre, binnen welchen er mit seinen Fürsten häufige Reisen gemacht und vieler Menschen Sitte und Art kennen gelernt hat. Es wäre zu wünschen, daß er nach Livland gekommen und die damalige östliche Weise uns beschrieben hätte. Ein Lebemann, ein gewaltiger Zecher, und ein Scribent mit aufrichtiger Sprache, hätte er uns reine, ungetrübte Wahrheit berichtet und ohne Hypochondrie oder ascetische Verstimmung, die ihn umgebenden Verhältnisse und deren Gebrechen geschildert. Doch genug über ihn! Wir geben nun die Stelle, die wir seinem Buch entnehmen und werden dazu noch ein paar kurzer Anmerkungen fügen.

In Liegnitz anwesend und Vorfälle am Herzoglichen Hofe beschreibend, erzählt Hofmarschall von Schweinichen wie

*) Die erste Ausgabe erschien unter dem Titel: „Lieben, Lust und Leben der Deutschen des 16. Jahrhunderts in den Begebenheiten des Schlesiens Ritters Hans v. Schweinichen, von ihm selbst aufgesetzt. 3. Theile, Breslau, 1820“. Die zweite unter folgendem veränderten Titel: „Leben und Abenteuer des schlesischen Ritters Hans v. Schweinichen, von ihm selbst aufgesetzt. Leipzig, 1823.“

folgt: „Den 24. Juni 1593 ist der alte Nolla aus Estland allher kommen, welchen Ihre Fürstlichen Gnaden durch mich auf den Abend haben einladen lassen, darunter unvermerkt der Herzog aus Kurland gewesen. Allda waren Ihre Fürstl. Gnaden den Abend lustig und guter Dinge und trunken sehr. Es ließ sich der Herzog aus Kurland nichts merken, sondern (besonders) war ein gut Gefelle mit, mit welchem ich auf Brüderschaft trank. Auf den Morgen aber, wie der Herzog von Kurland schon weg ist, läßt er sich melden und läßt Ihre Fürstl. Gnaden vor die reiche Bewirthung Dank sagen.“

Man sieht aus diesem kurzen Bericht, daß der Herzog Friedrich von Kurland, denn nur er kann es gewesen sein und nicht sein um mehrere Jahre jüngerer Bruder Wilhelm, ohne Gepränge reiste und an den Orten seines Aufenthalts ein sogenanntes Incognito zu beobachten pflegte. Dieser Uebung gemäß ward der Fürst, in dessen Lande ein solcher vornehmer Reisender sich befand, von ihm beschiedt und demselben die Anzeige gemacht, daß Durchreisende hohen Standes ihm an seinem Hofe ihre Aufwartung machen wollten, wobei man durchblicken ließ, daß auch eine Fürstliche Person sich mit einzufinden würde, die unerkannt zu bleiben wünsche. Indem man also sprach, hatte das Gerücht von dem reisenden Fürsten schon früher verkündet, oder man ließ das Gerücht auch gerade jetzt entstehen. Hier stand an der Spitze der „alte Nolla aus Estland“, der dem Liegnitzischen Hofmarschall v. Schweinichen von dessen vielfachen Reisen und häufigem Aufenthalt an Fürstenhöfen, darunter auch an dem Mecklenburgischen, bekannt gewesen sein wird, daher er ihn denn auch so kurz und vertraulich bezeichnet. Wir glauben in dem alten Nolla einen der von Nolde erkennen zu dürfen, die häufig auch Nolke genannt wurden, wie man dies aus gleichzeitigen Schriften vielfach ersehen kann. Namentlich bezeichnen wir Herrn Gerhard Nolke zu Hasenpoth, der zur Zeit der Kurländischen Ritterschaft Rath war und den Salomon Henning neben Andern seinen Herrn Stuhlbruder, Gevatter, Schwager und zuversichtlichen guten Fr. und nennt*). Herzog Friedrich IV. von Liegnitz, Schweinichen's, des Zechers, gastfreundlicher und verschwenderischer Patron, nahm die vornehmen reisenden Kurländer bereitwillig auf und der Hofmarschall Schweinichen mußte alsbald ein Bankett herrichten, da man lustig war und viel trank. Der Herzog Friedrich von Kurland scheint dabei sich mit Vorsicht und Zurückhaltung benommen zu haben, aber einer seiner Begleiter ging von Herzen auf die gute Gesellschaft ein und trank mit Schweinichen Brüderschaft. Am folgenden Tage kam dieser lustige Bruder, der die Ehre und den Ruhm kurländischer Zecher empergehalten hatte, und dankte im Namen seines Herzogs für die reiche Bewirthung, wodurch denn der verfeckte hohe Reisende sich förmlich zu erkennen gab.

*) S. die Zueignungsschrift vor E. Hennings „Wahrhaftigen Bericht wie es in Religionsachen in Ehurland gehalten worden.“ Der junge Herzog mochte den treuen Diener und erprobten Freund seines Vaters gern zum Begleiter und Führer auf vorgenommener Reise wählen. Die unglücklichen, verhängnißvollen Zwistigkeiten mit Gottward und Magnus Nolde entstanden erst später und betrafen den Herzog Wilhelm.

Eine Schriftstellernde Dame, Namens Helmine Hart, hat einen Roman „Herzog Wilhelm“ geschrieben und ihn zu Magdeburg 1843 drucken lassen. Darin beschreibt sie mit viel Empfindung und Emphase die Erlebnisse des Herzogs Wilhelm von Kurland vom Sterbebette des Vaters an bis zu seinem eigenen Ableben zu Rucklau in Pommern, die Tödtung der Gebrüder Nolde mit umfassend, und manche sentimentale Liebesverhältnisse, die ihr als nothwendige Staffage des historischen Gemäldes erschienen. Wenn nicht eine Dame die Urheberin des Romans wäre, so würden wir den Verfasser gebeten haben, statt der breit angelegten und noch breiter ausgeführten sentimentalen Scenen, die kein Colorit haben, etwa bei einer nicht ganz unmöglichen zweiten Auflage des Romans, den Abend im Schlosse zu Liegnitz, zwischen dem ehrsamem, mannigfach an Sir John Falkstaff erinnernden Ritter Schweinichen und seinen kurländischen Gästen, den alten Nolla und den neuerworbenen lustigen Dugbruder, nach den Eingebungen einer mit lokalen Reminiscenzen befruchteten romantischen Divination, beschreiben zu wollen, wobei des Herzogs Friedrich gemäßigtes Betragen und frühe Selbstbeherrschung den leuchtenden, historischen Hintergrund bilden, das Ganze aber ein ergötzliches Zeitbild abgeben könnte. Doch eine sentimentale Dame ist nicht die rechte Trägerin und Ausfühlerin eines solchen Gedankens. Es ist daher zu wünschen, daß es einem schlesischen Humoristen gefallen möge, Scenen aus dem Leben des sündreichen Ritters Hans von Schweinichen zu schildern und dabei des mit seinem kurländischen Zechbruder zugebrachten Abends des Breiteren zu gedenken.

III. An Mathilde.

Sonnett.

Der Segen.

Wenn ich zurück seh' auf die schönen Zeiten,
Da mir der Herr ein eignes Haus gebaut,
Mein Blick die Segensgaben überschaut,
Die überall sich vor mir hinverbreiten;
So denk' ich oft: Wer mag mir Das bereiten?
Ein Engel Gottes nur, des Fußes laut
Und segentriefend, inniglich vertraut
Mit meinem Hause, durch dasselbe schreiten!
Mein Blick folgt seiner Spur; ich seh' ihn gehen,
Seh', wie sein Auge Alles weiß' ermüht,
Und wie er liebend mir die Kinder küßt.
Doch wenn ich forschend deutlich hingesehen,
Werk' ich, daß, was das höchste Glück mir ist,
Du selbst, Mathilde, dieser Engel bist.

Der Wunsch.

Wie flogen meine Wünsche sonder Bügel
Und ungestüm sonst in der Welt umher!

Rasch ging's von Land zu Land, von Meer zu Meer,
Wie Vögel in der Luft mit schnellem Flügel.

Da wurden hohe Berge kleine Hügel,
Kein Königsthron war hoch genug und hehr,
Kein Fürstendiadem erschien zu schwer —
Und schroffe Felsen wurden Meeresspiegel.

Jetzt schweben sie in engen, stillen Kreisen
Um Einen Raum nur, Ein geliebtes Bild,
In einen gold'nen Rahmen eingehüllt.

Jetzt rufen sie in immer gleichen Weisen:
Sei lang' uns noch, Mathilde, fromm und mild,
Zum Segen! — Dann ist jeder Wunsch erfüllt.

Mein Wunsch.

Nicht wünsch' ich mir die Schätze dieser Welt!
Wem seine Welt so jäh zusammenfällt,
Der steht am Ziele alles eiteln Strebens,
Am Ziele jeder Eitelkeit des Lebens.

Nur eine von den schönen Himmelsgaben,
Die Hochbeglückte nur empfangen haben,
Die wünsch' mein Herz sich einzig spät und früh,
Den Strahl von Gottes Thron, Dich, Poesie.

Wohl wünsch' ich mir damit unendlich Viel;
Doch will ich nicht der Lyra Saitenspiel,
Um mit Apollo's eiteln Lorbeerkränzen,
Die ich erfungen, vor der Welt zu glänzen.

Nein, sie nur, sie, die Theure, Frühverklärte,
Sie, deren Liebe bis zum Tode wahrte
Und ewig währt, die möcht' ich im Gesang
Lobpreisend feiern bei der Lyra Klang.

Sie schimmert mir herab von starrer Wand
Und sehnt sich her in meine weiche Hand;
Sie tönt von selbst in schwermuthsvollen Klagen;
Allein mir bebt die Hand, sie anzuschlagen.

Sie winket mir, als wollte sie die Schmerzen
Mir gerne lindern in dem armen Herzen,
Als wär' es ihr wie mir bekannt und klar,
Was mir die Frühverklär' auf Erden war.

Sie winkt und ruft, als wär' es ihr bekannt,
Wie hoch vor Gott der Theuren Seele stand;
Wie sie, die Liebereiche, Demuthsvolle,
Mich reich gemacht auf dieser armen Scholle.

Du winkst, du ruffst, du tönst, geliebte Leier,
Du winkst, du ruffst mich zu der schönsten Feier;
Du klagst, du tönst, von selber tönst du schon,
Du klagst, du tönst im schwermuthsvollsten Ton —

Umsonst, umsonst! Ich wage keinen Ton:
Es bebt die Hand, indem ich's denke, schon.
Und könnt' ich auch die schönsten Weisen singen:
Sie würden nimmer ihrer würdig klingen.

* B.

K o r r e s p o n d e n z .

L i v l a n d .

Riga. Handel. Die hauptsächlichsten Geschäfte fanden in Reggen statt, Rithauen ist die einzige Abzugsquelle und willigte man leicht in die Forderungen, die eine Steigerung von mehr denn 15 R. S. per Last ergaben,

zuletzt bezahlte man für $\frac{1}{2}$ A. 98, und $\frac{1}{2}$ A. 100 R. S. per Last und hält jetzt $\frac{1}{2}$ A. auf 100 R. S. Der fernere Gang der Preise ist im Dunkel gehüllt. Gerste fand nach undenklich langer Zeit auch wieder einen Nehmer zu 75 R. S. für $\frac{1}{2}$ A. In Weizen und Hafer ist nichts umgegangen. Hafer hat nur ein geringes Geschäft, die letz bezahlten Preise sind: für gewöhnlichen Reins 88, mit Auswahl 89 — 90, feiner

92—98, Marine, 92—94 R.; Ausschuß, 81, 82, 90 R.; Paß, 76, 77, 87—89 R., schwarzer Paß, 66—67, langer dito 76 R. S., und lange Tors 60 R. R. per Berkoweg. Flachß wird hier und da zu folgenden Preisen gemacht: MK 30, PMK 31, F und HPMK 32, FHP u. WMK 33, FWMK 34, GPMK 35, Spanisch, Weiß 38—39; HD 23, PHD 26, FPHD 29—31, WPHD 29, FWPHD 32—34; BG 26, PBG 27, H u. GPBG 28; RD 22, PRD 24 R. S. per Berkoweg. Leinsaat hatte etwas Umsatz zu $\frac{3}{4}$ R. S. per Tonne, auch Hanfsaat zu 27 R. S. Hanföl wird auf 30 R. S. gehalten, ebenso Talg auf 41 R. S. per Berkoweg.

Riga. Gegen Ende des Juli-Monats stürzte in der Mitte des freien Platzes vor dem Ritterhause zwischen der der Predigerwohnung zugekehrten Ecke desselben und der St. Jakobi-Kirche eine Stelle des Straßenpflasters ein; die Untersuchung ergab einen tiefen, ausgemauerten Brunnen mit klarem, wohlriechendem Wasser, dessen Existenz der gegenwärtig lebenden Generation durchaus unbekannt war. Die Stelle wurde mit starken Bohlen überdeckt und aufs Neue gepflastert.

Riga. Am Namensfeste Sr. Kaiserlichen Majestät, d. 30. Aug., fanden in den Sälen der St. Johannis-Gilde und im Schwarzhäupter-Saale Feste statt, im Theater wurde Flotow's herrliche Oper „Stradella“ gegeben.

Riga. Im Laufe dieses Sommers erhielt die Martinskirche in ihrer neuen, von unserm hiesigen Orgelbauer, Hrn. A. Martin, erbauten Orgel eine ihrer schönsten Zierden. Hat Hr. Martin in der St. Johannis-Kirche, deren Räumlichkeit und Akustik angemessen, unbeschadet der richtigen Klangfarbe der einzelnen Stimmen, und ohne eine Intonation der höhern Stimmen, einen großen Stärkegrad des Klanges bei schöner innerer Tonfülle und würdigem Charakter durch eine mäßige Anzahl von Registern erreicht, so hat er hier in der Martinskirche, bei einer für die Größe der Kirche erforderlichen Kraft, eine Lieblichkeit und Frische der einzelnen Stimmen, einen so sanften und innerlich kernhaltigen Reiz in der Zusammenwirkung der Hauptstimmen erreicht, daß wir lebhaft an den Silbermannschen Orgelklang, der in Dresden am häufigsten zu hören ist, erinnert werden. Diese Schönheit der Stimmen beruht nicht nur in ihrer Zartheit, oder ihrem festen markigen Charakter, der selbst vom Flöten die süße Weichlichkeit fern hält, sondern auch in einer Mischung des Zarten, Streichen und Vollen bei den einzelnen Pfeifen, in einem richtigen Verhältnis der Intonation (Pfeifenansprache) zu der Windmasse und Windstärke, hauptsächlich aber in einem wohlthuenden Verhältnis des Tones der einzelnen Pfeifen und des Gesamt-Organklanges zu der Akustik der Kirche.

— Seit 15 Jahren hat Hr. Martin für folgende Kirchen größere und kleinere Orgelwerke verfertigt: in Riga: Johannis-Kirche, Martins-Kirche, Jesu-Kirche, Waisenhaus, Alexandershöhe; in Livland: Alt-Schwaneburg, Alt-Pedalg, Serben, Jürgensburg, Berjahn, Vadsböh, Lemsal, Lemburg, Neuermühl, Siffegall, Nickeraden, Birkenruh; in Kurland: Mitau (Armen-Kirche), Alt-Rabden, Neu-Rabden, Blieden, Selburg, Subbat, Birsgaln, Erwahlten, Buschhof, Bauske, Sallgall, Weesen, Edau, Salwen; im Drenburgschen Gouvern.: Slaton, Zesajerinenburg; in Dünaburg für die katholische und die lutherische Kirche; in Smolensk für die katholische Kirche. — In Arbeit befindlich sind die Orgeln für die Innen-Kirche in Mitau, für die Kirchen in Dubeno, Koop, Kalnjeem. (R. 3)

— Die Leinsaat-Reinigungs-Anstalt von D. C. Hopfenhaus ist nach der Del-Scheune neben der Saats-Brake in der Moskauer Vorstadt verlegt worden und wird die mit 80 vollständigen Maschinen versehene Anstalt den Kaufleuten und Procucenten bestens empfohlen. Für Leinsaat, welche lediglich über die Drescher Dreschofen geht,

werden per Tonne 25 R. S. Reinigungs-kosten bezahlt; soll dergestalt gereinigte Saat schwerer hergestellt werden, so geschieht solches mittelst einer besonderen Pug-Maschine für den Preis von $12\frac{1}{2}$ R. S. per Tonne. Das Aus-siebsel wird in der Anstalt zurückgekauft.

— Vom 25. Aug. ab findet die Communication per Dampfboote zwischen der Stadt und dem hohen Damme nur bis 8 U. Abends statt.

Ein Allerhöchster Befehl vom 31. Mai c. schärft den Stadt-Damen und den sie vertretenden Behörden ein von den concedirten Lotterien, zum Besten des zur Hälfte durch verschiedene Unglücksfälle Ruinirter bestimmten Capitals, 5% von der ganzen taxirten Summe zu erheben, falls die Lotterien nicht speciel von dieser Abgabe befreit sind; die eingezahlten Summen sind an das Economic-Depart. des Minist. der Inn. Angek. einzusenden. (Sen. U. v. 30. Juni 1855 Nr. 32,510.)

Dorpat. Obgleich vor 3 Jahren luth. Friedhof eine bedeutende Erweiterung erfahren, hat sich die städtische Kirchenverwaltung doch genöthigt gesehen, schon in diesem Jahre eine zweite Erweiterung desselben durch Acquisition von c. 2 Loostellen Landes zu beschaffen, da die schöne Site den Grabstätten von Verwandten und Freunden pflegereiche Hand und lieblichen Schmuck zu widmen bei uns in preislichem Maße geteilt und fast jegliche Familie daher ihr stilles Plätzchen besigen will, an dem sie das Andenken an ihre Abgeschiedenen erneuert und der Sehnsucht nach der Vereinigung mit ihnen das trauernde Herz öffnet. Dieser nun neu eingemessene Theil des Friedhofes wurde am 4. Sept. von dem Hrn. Oberpastor der St. Johannis-Kirche feierlich eingeweiht.

Dorpat. Am 4. Sept. gab Herr Schwiegerling, aus Amsterdam, hier seine erste Vorstellung, die durch ihre Metamorphosen, ihre ausgezeichneten Decorationen u. von gedrängt besetzten Bänken lebhaften Applaus einerntete. Hr. Schwiegerling hat sich lange Zeit im südlichen Rußland, im J. 1852 auch in Sewastopol, aufgehalten und in der letzten Zeit, wie das „Inland“ nicht unterlassen s. J. mitzutheilen, die Städte unserer Ostseeprovinzen besucht.

Vernau. Am letzten Dienstage, den 30. Aug., war's an unserm Hafen so lebhaft, so volkreich, wie an einem Festtage zur bewegtesten Geschäftszeit. Zwei englische Dampfer gaben mehre blinde Schüsse und setzten einen Parliamentair aus, der, am Hafen angelangt, von dem Herrn Bürgermeister die Auslieferung der Schiffe, der Kronsvorräthe und des Militärs verlangte; auf die Erklärung, die Stadt sei wehrlos und der Schiffe wie der Kronsvorräthe ermangele sie, kehrte der Parliamentair zurück, und auch der Anblick von ein Paar über die Brücke reitenden Walskiren wurde durch eine glücklich geführte Auseinanderlegung mit dem engl. Befehlshaber verweicht. So ist unsere gute Stadt für diesmal vor einem Bombardement bewahrt worden, dem ihre Einwohner übrigens ruhig ins Auge schauten.

C h s t a n d.

Reval, 23. Aug. Nachdem Sr. Kaiserl. Hoh. der Herr Großfürst Michael Nikolajewitsch am 13. und 14. d. die sämmtliche Artillerie, sowohl die hier herumbestehenden mobilen Fußbatterien, als auch alle Verteidigungs-Werke, und die unweit Valtichport cantonirende reitende Garde-Batterie u. s. w. zu inspiciern geruht, traten Höchst-dieselben, unter den lauten Glückwünschen der sich um den Wagen drängenden Masse von Offizieren und hiesigen Einwohnern aller Stände, am 14. d. Abends $\frac{3}{4}$ Uhr Ihre Rückreise nach St. Petersburg an. Vor dem Pavillon des Herrn Eske, der Gartensagade des Palais geradeüber, war an beiden Abenden eine Illumination veranstaltet, die aber am ersten Abend wegen eines starken Sturmes nicht zur Ausführung kommen konnte; am andern Abend war der Hohe Gast schon abgereist. — Am 16. d., Nachmittags

6 Uhr wurde mit den vom Artillerie-Obrist Konstantinow erfundenen Brandraketen, die am 15. d. M. aus St. Petersburg hier anlangten, unter Anleitung des Erfinders eine Probe gemacht und vom Streiberge über die Rhede hinweg 6 Stück solcher Raketen geworfen: sie gaben ein sehr befriedigendes Resultat, indem ihre Tragweite auf 5 Werst geschätzt werden konnte; eine bedeutende Partie dieser Geschosse erwartet hier ihre Anwendung bei einem etwaigen Angriff von Seiten der feindlichen Flotte, die nach ihrer mißlungenen Expedition auf Sweaborg, nach Nargen zurückgekehrt, ihre unbrauchbar gewordenen Bombarden, so wie die nothdürftig reparirten stark beschädigten Kanonierböte und andere Fahrzeuge westwärts abfertigte und daher in bedeutend minderer Zahl zu sehen ist. — Am 20. d. M., Vormittags kamen 2 Schiffe wieder in die Nähe unserer Rhede, jedoch außerhalb der größten Schußweite, schienen zu recognosciren und entfernten sich ostwärts in See. Da verlautet, daß an Stelle der vor Sweaborg gesprungenen und unbrauchbar gewordenen Dörfer schon andere hierher in See abgefertigt sind, so ist ein wiederholter Angriff auf Sweaborg oder auch auf Reval nicht außer der Möglichkeit und es werden hier auch noch fortwährend neue Terrainpunkte besetzt.

Reval, d. 26. August. Die hiesigen Stadt-Töchter-schulen, die Dank der Fürsorge des sel. Herrn Curators des Dorpat'schen Lehrbezirks vor einigen Jahren eine zeitgemäße Reform in ihrer inneren und äußeren Organisation erfuhren und seitdem einen erfreulichen Aufschwung genommen haben, begingen in ihrem pädagogischen Sülleben am 20. d. M. ein seltenes Fest, vollkommen geeignet durch seine ebenso erhebende als trauliche Feier eine wohlthunende Erinnerung bei allen Anwesenden zu hinterlassen. Es feierte nämlich die Lehrerin Amalie Nymann an jenem Tage ihr fünfzigjähriges Dienst-Jubiläum; als Lehrerin der hiesigen Stadt-Elementarschule hatte sie im August 1805 ihre pädagogische Laufbahn begonnen, trat später als wissenschaftliche Lehrerin in unsere Stadttöchter-schule ein, an deren Aufblühen und Gedeihen sie zu jeder Zeit ein warmes, thätiges Interesse offenbarte. Zur Feier des Tages hatte der Inspector der Schulen in Reval, Hr. C. v. Alf. Hippius, einen Schulact angeordnet, an dem nicht nur das ganze Lehrpersonal und sämtliche gegenwärtige Schülerinnen sich theilnahmen, sondern außer mehreren Jünglingen früherer Zeit und theilnehmenden Gästen hatten sich zu derselben auch der Superintendent unserer Stadt, Hr. Oberpastor Dr. Birgensohn, der stellv. ehrländische Gouvernements-Schuldirector, Hr. Schuldirectors-Gehülfe Dr. Gahlbäck, sowie der Aeltermann der großen Gilde, Hr. Mulcovius, und der Oberlehrer Hr. C. N. Wiedemann als Repräsentanten des Stadt-Schulcollegiums eingefunden. Als die Jubilarin in den mit liebenswürdigem Wettstreit von den Schülerinnen festlich geschmückten Schulsaal eingetreten und unter einer reichen Blumenguirlande, in deren Mitte die Buchstaben A. N. und die Zahl 50 sinnig sich darstellten, ihren Ehrenplatz eingenommen, überrichte ihr die Inspectrice der Stadt-Töchter-schulen, Fr. C. N. Kupffer, die Festlieder des Tages in einem glänzend ausgestatteten Exemplar, worauf der einleitende Choral aus mehr als hundert Kinderstimmen mit hinreißender Andacht erkante. Hr. Oberpastor Ripke hatte als Religionslehrer der höheren Stadt-Töcherschule gefälligst es übernommen, den Festgesängen der Anwesenden Worte zu leihen. Er verlas den herrlichen 136. Psalm, knüpfte an denselben in freier Rede eine vielseitige Anschauung der Tagesfeier, wies in beredten Gegensätzen auf die Leiden und Freuden des Lehrerberufs hin, pries vor Allem die ewige Güte des Herrn und schloß mit einer ergreifenden Fürbitte für das irdische und himmlische Wohl der gefeierten Lehrerin. Nach dem darauf folgenden weihewollen Schlußgesang wandte sich der Herr Superintendent an die Jubilarin, sein Reichthum, mit innig tröstenden, segnenden Wor-

ten, und der Hr. Schuldirectors-Gehülfe sprach ihr öffentlich seinen Dank für die Liebe und Treue aus, mit der sie eine so lange Reihe von Jahren unverdrossen ihr Lehramt verwaltet, worauf Lehrer und Lehrerinnen, wie die frohlockende Schülerzahl die tiefgerührte Gießin zu ihrem Ehrentage in den Ausdrücken der sichtbarsten Freundschaft und Theilnahme begrüßten. Auf eine besondere Einladung begab sich nun der ganze Kreis der Erwachsenen in die angrenzende Wohnung der Jubilarin, wo wiederum die dankbare Schulsjugend im Verein mit den Lehrern und Lehrerinnen der gefeierten Veteranin mannigfache Opfer aufrichtiger Liebe und Ergebenheit dargebracht hatte, doch unter allen lieben Gaben mögen die kostbarsten dem vielerfahrenen Herzen der ergrauten Lehrerin die drei Gratulationsschreiben gewesen sein, welche von Seiten der Ehrländ. Gouvern. Schuldirection, von dem Schul-Collegium der Stadt Reval und dem Hrn. Inspector der Schulen in Reval eingegangen waren und in theilnehmenden, anerkennenden Worten den festlichen Gedentag bewillkommneten.

Sapfal. Die in diesem Sommer hier zum Gebrauch der Seebäder anwesenden Fremden und andern Personen haben zum Besten der unter dem Schutze Ihrer Majestät der Frau Kaiserin veranstalteten Colleece von Beiträgen für die Verwundeten und Familien bei der Vertheidigung Sewastopol's Gebliebener — 800 R. S. dargebracht, wofür ihnen der Dank Ihrer kaiserl. Majestät eröffnet worden ist.

R u r l a n d.

Mitan. Infolge Befehls Sr. Durchlaucht des Hrn. General-Gouverneurs vom 20. Juli c. Nr. 2765 haben die Kronsförster, Forstbereiter, Buschwächter und deren Gehülfen auf ihren Dienstsfahrten keine Chaussee-Steuer zu bezahlen.

— Die Kurl. G. J. Nr. 68 d. J. bringt ein Verzeichniß von 55 Kronsförstern und Unterförestern, denen oder deren Erben die ihnen aus den Forst-Revennüen des J. 1853 zustehenden 5% Gelder, in Summa 705 R. 17 K., vom Anfang des Sept. ab im kurl. Domänenhofe ausgezahlt werden sollen.

— Der pödn. Kubetes Ernst giebt in Pöw. An. d. J. Nr. 32 eine erfreuliche und in andern Gegenden wohl zu beherzigende Schilderung der Volksschule beim Schlosse Dondangen. Schon das äußere Ansehen des am 27. Jan. 1845 mit großer Feierlichkeit, in Gegenwart der beiden Dondangenschen Prediger, Gläser und Kupffer, und des jetz. Oberpastors an der St. Johannis-Kirche in Riga, Hillner, und mit kräftigem Vertrauen auf die helfende und schützende Hand Gottes eingeweihten, von dem damaligen Besitzer Dondangens, Hrn. Baron Karl von Sacken, neu erbauten Schulhauses (20 Faden lang, 7 F. breit), mit seinen 20 großen, hellen Fenstern und 10 Zimmern, beweist, daß im Laufe eines Jahrhunderts die Sorge für die geistige Ausbildung des Lettenvolkes hier bedeutende Fortschritte gemacht hat und man nicht mehr so unbedingt von „dummen Letten“ sprechen darf (Bankau, Dondangen S. 14). Der gegenwärtige Grundbesitzer von Dondangen, Hr. Baron Theodor v. Sacken, hat die Schule, deren Schülerzahl schon bei ihrer Eröffnung sich auf 60 belief, mit allen nöthigen Lehrmitteln, Büchern, Landkarten reichlich versehen, verehrte ihr vor 8 Jahren eine kleine Orgel und legt unausgesetzt das dankenswertheste Interesse für sie an den Tag, und zwei Schulmeister, von welchen einer der in der lettischen Literatur wohl bekannte Ernst Dünsberg ist, bemühen sich den Wünschen des Gründers und des Erhalters der Schule nachzukommen, für das zeitliche und ewige Wohl der Kinder ihres Volkes zu sorgen, durch Unterweisung in allerlei heilsamer Lehre den Umfang der Intelligenz ihrer Schüler, und mittelbar zugleich der

ganzen Gemeinde, zu erweitern *), ihre Moralität zu heben und in der That eine geistig kräftige Generation hervorzubilden.

Libau, d. 23. Aug. Gestern, gegen Mittag, näherten sich unserm Hafen zwei englische Dampf-Corvetten „Archer“ und „Conflict“, und gingen, kaum eine Werst vom Ufer entfernt, auf unserer Rhede vor Anker. Sie setzten Poote aus und beschäftigten sich mit Peilen des Fahrwassers. Nach Sonnenuntergang entfernte sich die eine Corvette; die andere hat sich während des heutigen Tages höher in See begeben.

Literarisches.

Die Anwesenheit der englischen Flotte in der Ostsee und vor Reval im Jahre 1861.

Unter diesem Titel hat der Herr Baron v. Föllersbäum auf Papenhof nach officiellen Documenten eine Broschüre herausgegeben, die, vom Buchdrucker Gottlieb Meyer in Libau gedruckt, zum Besten der Wittwen und Waisen der im Vaterlandskriege von 1854 gebliebenen Krieger für 50 Kop. S. zu kaufen ist. — Der Verfasser beginnt mit dem Satze: „In dieser Zeit hatten sich die nordischen Mächte durch eine gemeinsame Beschwerde verbunden, die durch die Annahmen des britischen Cabinets schwer verletzten Interessen der Neutralen und das allzulange mißachtete Ansehen der Seemächte zweiten Ranges unter Rußlands bedrohlichen Schutze gestellt. Nachdem England mit ganz Europa im Bunde den Krieg begonnen hatte, stand ihm nun ganz Europa als Feind gegenüber.“ — Nach einer Schilderung der Seemacht Rußlands, Schwedens, Dänemarks und Englands werden wir zum Beginn des Seekrieges zwischen England und den vereinigten nordischen Mächten geführt. Die geheimen Instructionen des Admirals Parker lauteten dahin, nach der Bucht von Reval zu gehn und durch einen kräftigen Angriff die 12 im Hafen vor Anker liegenden russischen Linien-Schiffe zu überraschen und sich dann unverzüglich nach Kronstadt zu begeben. Wir erfahren die Anstrengungen Dänemarks, um ihre Flotte wirksam zu bemannen, und sehr seine Tapferkeit, um die Durchfahrt der englischen Schiffe durch den Sund zu verhindern, was auch von besserem Erfolg hätte sein müssen, wenn die schwedische Seite des Sundes Dänemarks Bestrebungen unterstützt hätte. Die Seeschlacht vor Kopenhagen wird geschildert, die Tapferkeit der Dänen verursacht den Engländern bedeutenden Schaden und hält den Sieg lange in der Schwebe, bis er durch ein Wagstück Nelson's, der ein Signal des Admirals Parker abfällig nicht sein will und demselben nicht folgt, von den Engländern errungen wird, nicht ohne empfindlichen Verlust. Die Engländer hatten nach vierstündigem Kampfe 1200 Mann außer Gefecht, 300 mehr wie bei Abukir, die Dänen hatten 6 Linien-Schiffe, 7 kleinere Fahrzeuge und 1800 Mann verloren. Es ward ein Waffenstillstand geschlossen. Zwei Tage nach demselben ließen die Engländer in die Ostsee und begaben sich nach Bornholm, wo sie die schwedische Flotte zu überraschen gedachten, welche sich aber unter die Batterien von Carlscrona zurückgezogen hatte. — Admiral Parker erhielt nun von Graf Pahlen ein friedliches Schreiben, worin dieser ihm anzeigt, daß Kaiser Alexander so eben den Thron bestiegen habe und den Wunsch hege, die freundschaftlichen Beziehungen zwischen Rußland und England wieder hergestellt zu sehn, Parker stellt seine Operationen ein. Nelson segelt jedoch nach dem Hafen von Reval ab, in der Hoffnung, die russische Flotte zu überraschen und mit diesem werthvollen Unterpfeil in Händen die unverzügliche Aufhebung des Embargos zu fordern, womit die angehaltenen englischen Kauffahrer belegt waren. Zu glei-

*) Ein Theil der Schüler lernt auch die deutsche Sprache.

cher Zeit trägt Nelson aber auch Sorge, den Kaiser Alexander über seine Absichten zu beruhigen, und stellt den Besuch mit seiner Flotte nur als einen Aßungsbeweis gegen Se. Majestät den Kaiser dar. Die Flotte ging am 12. Mai in der Bucht von Reval vor Anker. Die russische Flotte war aber schon am 3. Mai nach Kronstadt gegangen, nachdem das hindernde Eis zerfägt worden war. Nelson erhielt bald nach seiner Ankunft vor Reval einen Brief von Graf Pahlen, worin dieser ihm das ernste Mißfallen Sr. Majestät des Kaisers über den gethanen Schritt mittheilt. Se. Majestät erklärt, „daß die einzige Bürgschaft, welche der Kaiser für die Lauterkeit von Nelson's Absichten annimmt, in der unverzüglichen Entfernung der von ihm befehligten Flotte bestände, und daß keine Unterhandlung stattfinden würde, so lange noch Seekriegskräfte im Angesicht der russischen Flotte wären.“ Diese kaiserliche Sprache hatte zur Folge, daß Nelson noch an demselben Tage, als er dies Schreiben empfing, die Rhede von Reval und den Finnischen Meerbusen verließ. — Die kleine Schrift ist klar und lebendig geschrieben und erhält neben ihrem historischen Interesse noch manchen Anregungsstoff durch die Vergleichungspunkte, die sie zwischen der damaligen Flottenbewegung der Engländer in der Ostsee und der gegenwärtigen darbietet. Wir finden manche Umstände darin, die uns in Betreff der letztern erklärende Winke geben.

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der Wirkl. Geheimerath, Mitglied des Reichsraths, Senator Kanakoi als Minister der innern Angelegenheiten. — Der Forstmeister Paul v. Frey zu Kolberg als Kirchspielsrichter-Subst. 5. Rig. Bez., Alexander v. Grote als Kirchspielsrichter-Substitut 2. Rigalichen Bez.; der Hofrath Hofmeister als Oberarzt des tempor. Militärhosp. in Riga; die Zöglinge der Dorpater Veterinär-Schule: Dimse als Veterinärarzt bei der 1. Feld-Artillerie-Brigade, Kettenberg bei dem Artillerie-Depart. der Süd-Armee, Borchmann bei dem. der Mittel-Armee; der Wolmarsche Postmeistergehülfe, G. Reg. v. Schöne, bei der Proviant-Commission in Rowngorod; der Akad. Jordan als Prof. an der Akademie der Künste für das Fach des Gravirens auf Kupfer; der Prov. Götschell bei der Apotheke des Stadthosp. in Garchina.

Beförderungen zu P.-R. die Oberlehrer am 3. St. Petersburg. Gymnasium Mitkowi und am Winkischen Dolmatow. Zu C.-Ass der Sec. der Univ.-Bibl. in Dorpat, Anders, der Oberlehrer am 2. Gymnasium in St. Petersburg, Richter, der Lehrer der höhern Kreis-Schule in Libau, Strambin, die jüngern Gymnasiallehrer in Riga Dserow, in Mitau Golotusow. Zu P.-R. der Inspektor und Lehrer an der Kreis-Schule in Hapsenpott, Köhler; die Lehrer an der 1. Kreis-Schule in Riga, Thomson, an der 2. das., Bolke, an der in Berro, Bornwasser. Zu C.-Secr. der Lehrer am Gymnas. in Reval, Kranahals, der an der höhern Kreis-Schule in Libau, Kochwil, der am Gymnasium in Riga, Michelson. Zu C.-Secr. die Kreis-Schullehrer in Libau, Matthey, in Fellin, Wiedemann.

Dienst-Entlassungen. Der Minister der innern Angelegenheiten, General-Adjutant, General der Inf., Bibikow I., mit Verbleibung als Mitglied des Reichsraths und in der Würde eines Generaladjutanten. — Der Arzt bei der Salzverwaltung in Bessarabien, Dr. Göz.

Nekrolog.

Am 27. Oct. 1852 starb auf dem Gute Salmikowo des Ebesch'schen Kreises im Gouv. Witebsk Friedrich Grönberg, geb. in Berro d. 9. Juni 1817. Von dem Dorpat'schen Gymnasium dimittirt, studierte er in Dorpat Deconomie vom Jan. 1838 bis Nov. 1842 und erwarb den Studenten-Grad (25. Jan. 1849). Hierauf verwaltete er Güter der Fürstin Bagration und zuletzt Forste des Grafen Bobrinskij in der Nähe des Fleckens Smela im Gouv. Kiew. Er hinterließ eine Wittwe Henriette, Ab. Pirchius, und 3 Söhne. (Fehlte bisher im „Inland“).

Am 26. April 1854 starb in dem Städtchen Wirsin im Gouv. Kowno der dasige Prediger der Reformirten-Gemeinde, Joh. Snareski, geb. d. 29. Juli 1809, der Sohn eines armen Edelmanns in Wirsin, Jogen S. und der Maria geb. Sablobela. Er studirte in Dorpat Theologie vom Aug. 1830 bis Juli 1836, erwarb den Studenten-Grad d. 2. Novbr. 1836 und wurde, nachdem er in Soromiesk und in Kelmij als Hülfsprediger fungirt, im J. 1840 zu obiger Stelle erwählt. Er hinterließ eine Wittwe, geb. Zinoffsky, aus Dorpat, und mehrere Kinder.

Am 1. Juni starb in St. Petersburg am Schlagfluß der W.

St. R. Vincenz Alexie Wisniewski (Wisniewski). Er wurde geboren in Warschau 1781 und ward von seinem Vater der philologischen Laufbahn bestimmt. Als er zu diesem Zwecke nach Schulpforte abreiste, traf es sich, daß auf preussischem Gebiet ein Rad an seinem Wagen brach und er auf einer Station länger bleiben mußte, wo er ein Werk des berühmten Astronomen Bode in seine Hände bekam. Augenblicklich war der Entschluß gefaßt, statt nach Schulpforte, nach Berlin zu gehen, wo er ein fleißiger Schüler Bode's wurde. Von diesem an den Akademiker Schubert empfohlen, wurde er im Juni 1803 Observator an der Sternwarte der Akademie der Wissenschaften in St. Petersburg, im folgenden Jahre aber Adjunkt. Den 11. Sept. 1803 reichte er seine erste Arbeit ein: *Observationes Cereris, Palladis, Junonis, Saturni Uranique habitae in speculo Academiae scientiarum Imperialis* (Nova Acta T. XV p. 533). In den Jahren 1806, 1807—1815 unternahm er astronomische Reisen durch das russische Reich, auf denen er namentlich für die Bestimmung von Ortslagen beschäftigt war. Als Resultat dieser Reisen sind folgende von 1815—1822 erschienene Abhandlungen anzusehen: *Observations de la grande comète de l'année 1811, faites à Nouveau-Tscherkask au mois d'Août 1812* (Mémoires T. VI p. 256), *Mesure de la hauteur du mont Elbrus au dessus du niveau de la mer* (ib. T. VII. p. 159), *Longitude de Stawropol* (T. IX. p. 101), *Longitude de Kherson* (p. 161), *Longitude d'Orenbourg* (p. 216), *Longitude de Cathérinenbourg* (p. 263), *Longitude d'Astrachan* (T. X. p. 75), *Longitude de Tambow* (p. 125). Außerdem erschien von ihm *Diamètre de la lune déduit des occultations d'Aldebaran* (T. VIII. p. 125) u. in Gemeinschaft mit Schubert veröffentlichte er: *Passages de la Comète de 1819 au méridien observés à l'observatoire de l'Académie des Sciences* (T. IX. p. 125). Bereits 1807 wurde er zum außerordentlichen, 1815 aber zum ordentlichen Akademiker befördert. Seit 1819 war er Prof. der Astronomie an der Universität und bekleidete diesen Posten bis zum J. 1836, seit 1828 war er Astronom des hydrographischen Departements des Seeministeriums. Er war Ehrenmitglied des wissenschaftlichen Comité's beim Seeministerium und der geographischen Gesellschaft, Mitglied der naturforschenden Gesellschaft zu Moskau, der Akademie der Wissenschaften und Kunst zu Palermo und der Gesellschaft der nordischen Alterthumsforscher zu Kopenhagen; ferner Ritter des Stanislaus-O. I. Cl., den er 1854 zu seinem 50jähr. Jubiläum erhielt, des St. Annen-O. II. Cl. mit Diamanten (1826, und des Wladimir-O. III. Cl. (seit 1832). Seit einer Reihe von Jahren taub, lebte er in der größten Zurückgezogenheit und war mit Arbeiten beschäftigt, die bisher noch nicht veröffentlicht worden sind.

Am 16. Juni starb in Riga am Typhus Friedrich Koschke, Arzt des 3. Res.-Scharfschützen-Bat., 6. Ass., 31 Jahre alt, dessen Ältern am Kaufstübchen leben sollen, aus Sachsen gebürtig.

Am 1. August starb auf seinem Gute Martwaich, unweit Kasan, der Kasanische Medicinal-Inspector, Staatsrath und m. D. Ritter, Dr. med. Wilhelm Thiele, geb. zu St. Petersburg den 12. März 1793 als Sohn des ehemaligen Professors an der Petruschule, Joachim Christoph Thiele und der Helena geb. Hirschfeldt, studierte zu Dorpat Medicin von 1812—1815, in welchem Jahre er am 29. Juni zum Dr. med. promovirt wurde. Bei der am 12. Decbr. 1852 zu Kasan festlich begangenen Jubelfeier der Univ. Dorpat hielt er eine Tischrede, die auch in weiteren med. Kreisen Anklang gefunden hat. Eine ausführliche Schilderung seines Lebens und Wirkens von der Hand eines Freundes steht in diesen Blättern zu erwarten.

Am 11. Aug. starb in Grobin der Apotheker Carl Gaabe, geb. in Jaurt b. 12. Jan. 1811, ein Sohn des dasigen Apothekers Carl Anton G. und der Charlotte geb. Helmig; nachdem er in Dorpat vom Aug. 1829 bis zum Dec. 1830 Pharmacie studirt und den Grad eines Provisors l. Abth. (17 Aug. 1832) erworben hatte, übernahm er das Geschäft seines Vaters, verkaufte es aber nach einigen Jahren, und erwarb Anfangs 1852 die Apotheke in Grobin. Er hinterläßt eine Wittwe, Aline geb. Roskowiak.

Am 16. Aug. starb zu Riga Johann Gotthard Bergengrün, geb. ebendasselbst den 6. Dec. 1790 und ehemals Kaufmann. Zum Ältesten der großen Gilde erwählt 1825, bekleidete er 1835—1817 den Posten eines Stegemeisters und zog sich später ganz in das Privatleben zurück.

Am 19. August starb in Mitau der Controleur-Gehülfe im kurl. Kameralhof, A. G. Lemcke, ehemals Kaufmann in Riga.

Am 21. Aug. starb zu Alexanderhöhe bei Riga die Frau Majorin Henriette Marie Stolbenwaldb geb. Michelson.

Am 21. Aug. starb zu Riga Bernhard Christian Grimm, gebürtig aus Lihbeck, wo sein Vater Kön. Schwedischer Consul war, frühe nach Riga gekommen, wofürst er eine langjährige, einflußreiche Thätigkeit als hervorragendes Glied der Kaufmannschaft entwickelte. Bis zum Schlusse des Jahres 1850 Assocé der Herren Mitchell u. Comp., seit 1824 Dockmann, seit 1826 Ältester der großen Gilde, in den Jahren 1827—1832 Mitglied des Rig. Rath's und der Handelsbehörde, später Mitglied, dann auch Präsident des Rig. Börse-Comité, zuletzt Schatzmeister des Rig. Frauen-Vereins und Beförderer vieler gemeinnützigen Institute, hinterläßt er ein ehrenvolles Andenken.

Am 26. Aug. starb in Riga der ehemalige Kaufmann Justus Heinrich Gwerté, 56 J. a.

Am 27. Aug. starb der Pastor zu Lemsal und St. Katharinen, Carl Christoph Neuenkirchen. (Ein Nekrolog später.)

Literarische Anzeige.

Im Verlage von H. Laakmann ist erschienen:
Praktisches Handbuch der Rindviehzucht,
oder vollständige Anleitung
zur Zucht, Pflege und Nahrung des Rindes.

Mit 47 in den Text gedruckten Figuren u. 11 lith. Taf. mit 111 Abbild.
Preis geb. 2 Rbl. 60 K. S.

Kuida Krahw Hindrik Gibkenwels Jummalatundmiskele sai.
Preis 10 K.

Warrusse auf ja need ead öppetused mis fest juttust tullewad.
Preis 15 kop.

Berichtigungen und Zusätze.

Nr. 19. Sp. 301. 3. 16. v. o. [Röder] setze: Wilhelm David R., geb. in Riga den 15. Jan. 1799, ein Sohn des Kaufm. Isak R. und der Christina geb. Sembertich, stud. Theol. in Dorpat vom 3. Aug. 1818 ab, extrant im Embach den 28. Mai 1819.

Nr. 21. Sp. 338 3. 13 v. u. [Ingmann] füge hinzu: geb. d. 25. Jan. 1762, trat am 30. Jan. 1788, als Collega an der Trivialschule in Lofisa, in den Lehrdienst, dem er ferner als Conrector an der Trivialschule in Helsingfors, als Rector derselben Schulen in Lofisa, Helsingfors und Kuopio bis zum J. 1817 seine Kräfte lieh, worauf er am 13. Dec. 1817 zum Pastor prim. in Kuopio und am 17. Dec. 1821 z. Contract-Pfropst des obern Propstsprengeles von Nord-Sawolaks erwählt wurde. Am 25. Juni 1830 wurde er zum Dr. theol. ernannt.

Nr. 27. Sp. 436 3. 40 v. o. [Suchanow] füge hinzu: Er war auch Arzt des Rigaschen orthodor-geisl. Seminars.

Nr. 31. Sp. 499. 3. 19 v. u. [Ditttrich] füge hinzu: Sein Bildniß lithogr. v. Dräger. Fol.

— 3. 17 v. u. [Simons] nach: Dorfe, setze: Meshetilowka.

Nr. 32. Sp. 514. 3. 35 v. o. [Gaabe] l. stellb. Kreisarzt st. Stadtarzt.

Nr. 34. Sp. 547. 3. 32 v. o. l. Geisenheimer st. Greisenheimer.

Nr. 33. Sp. 532. 3. 6. v. o. [v. Klein] — Am 14. Nov. 1854 st. Am Anfang dieses Jahres. Er war der älteste Sohn des am 30. Jan. 1854 verstorb. Hof-Regierungsraths H. R. Leinrich v. K. und der Gertrud Emilie geb. v. Jacobk, ein Enkel des bekannten Rigaischen Banquiers Bernhard Christian K., und geb. d. 20. Dec. 1819.

Aus dem meteorol. Tagebuche der Sternwarte Dorpat.

August 1855.

| a. St. | n. St. | b. + 10 R. | Bar. | | Therm. | | Wind. | Witterung. |
|--------|--------|------------|-----------|--------|--------|--------|---|--------------|
| | | | Minim. | Maxim. | Minim. | Maxim. | | |
| 15 | Aug. | 27 | 27 | 9,21 | + 7,6 | + 14,4 | NW | trübe, Regen |
| 16 | 28 | 28 | 0,30 | + 7,3 | + 14,3 | NO | Hausenw., Nachts heiter | |
| 17 | 29 | | 3,56 | + 6,6 | + 12,5 | NO | trübe, am Abend heiter | |
| 18 | 30 | | 3,87 | + 4,5 | + 15,0 | S | verändertlich | |
| 19 | 31 | | 2,86 | + 6,8 | + 15,6 | SW | trübe, Regen | |
| 20 | 1 | Septbr. | 1,82 | + 8,0 | + 14,0 | SO | trübe, Regen, ganz heiter | |
| 21 | 2 | | 0,79 | + 5,5 | + 14,5 | N | Hausenwolken — trübe | |
| 22 | 3 | | 3,17 | + 5,4 | + 15,8 | S | heiter | |
| 23 | 4 | | 2,07 | + 6,6 | + 16,0 | SW | heiter | |
| 24 | 5 | | 27. 9,60 | + 9,3 | + 13,0 | S | trübe, Regen | |
| 25 | 6 | | 8,17 | + 6,4 | + 9,6 | NW | Regen, Hausenwolken, starker Wind, Reif | |
| 26 | 7 | | 28. 0,78 | + 1,0 | + 11,4 | NW | heiter, starker Wind | |
| 27 | 8 | | 27. 11,63 | + 3,0 | + 11,7 | W | trübe, Abends heiter | |
| 28 | 9 | | 9,30 | + 4,5 | + 11,8 | SW | trübe, Regen | |

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Buchbindermeisters A. Sunden Sohn Emil Constantin Oscar; des Schneidermeisters A. Haase Sohn Conrad Hermann. — St. Marien-Kirche: Des Schuhmachers D. P. Brehm Tochter Besigna Clemantine Marie.

Proklamirte in der Gemeinde der St. Marien-Kirche: Der Maschinist auf der St. Petersb.-Moskauer Eisenbahn, G. Fr. W. Lerch aus dem Großh. Meklenburg-Schwerin, mit der Jungfrau M. G. Schulz aus Dorpat: Ministral Fe. v. Thomann mit Anna Pauline Dölpf; Gerbergesell F. Fr. Müller mit Anna Siska.

Gestorbene in der Gemeinde, der St. Johannis-Kirche: Des Försters A. Esch Tochter Bertha Mathilde Marie, alt 13 Tage. St. Marien-Kirche: Des H. Fischer Tochter Marie, alt 20 J. Carl Säger, alt 30 Jahr; Joseph Danneberg, alt 31 J.

Das „Inland“ erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerationspreis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der

Inland.

Poststeuer im ganzen Reiche und 4 $\frac{1}{2}$ Rbl. S. in Dorpat. Man abonniert bei dem Redacteur C. Reinthal und bei dem Buchdrucker G. Paatzmann in Dorpat. Insertionsgebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Eine Wochenschrift

für

Liv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und
Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I. Todtenkranz auf das Grab der Helden von Sewastopol.

Als auf dem Feld der Thermopylen
Dreihundert Helden Sparta's fielen,
Im Kampfe für ein heilig Recht,
Vor an der königliche Leue:
Da sprach von ihrer Todestreu
Ein Maal zum späteren Geschlecht:
„Geh', Wandrer, melde, daß wir starben,
Den Göttern treu und uns'rem Eid', —
Und daß wir kämpfend hier erwarben
Die Glorie der Unsterblichkeit.“

Wo ist der Stein? o legt ihn nieder,
Auf jenen Todtenhügel nieder,
Der uns'rer Helden Asche deckt!
Werth dieses Siegesfeld zu schmücken,
Wird er noch spät den Sohn entzücken,
Wenn er des Feindes Auge schreckt.
Nicht kennt der Himmel höh're Ehre,
Nicht Größ'res hat die Welt gesehn,
Als für die heimischen Altäre
Vorkämpfend in den Tod zu gehn.

Heiß tobt' die Schlacht um Lauriens Weste,
So braust das Meer vor'm Hauch der Weste,
So schüttelt ein Ocean den Forst.
Ihr aber standet fest umschlungen,
Wie eine Löwin ihre Jungen,
Ein Har vertheidigt seinen Horst.
Selbst überwunden seid Ihr Sieger,
Dahingestreckt auf blut'gem Plan:
Wie dort auf seinem Schild der Krieger,
Den er, auch todt, nicht lassen kann.

Euch, seinen erstgeborenen Söhnen,
Euch dankt das Vaterland mit Thränen
Des Erdenruhmes höchstes Gut.
Des Pontus Perle, und so theuer,

Das große Siegesfeld ist Euer,
Es ist geweiht mit Eurem Blut:
Es ist geweiht von Eurem Glanze,
Die schönste Rose, heiß und voll,
In Alexanders Siegerkranze,
Die Rose heißt Sewastopol.

O Rußlands Volk! wie Deine Eichen
Sollst Du dem Todessturm nicht weichen,
Sollst fürder kämpfen unbesiegt.
Beschützt vom diamantnen Walle
Des höchsten Rechts, wirf in die Schale,
Wirf ein Dein Löwenherz, es wiegt.
Wirf's ein! zu wagen steht Dir besser,
Harr' aus, des Siegers Preis wird Dein!
Es soll ein Kämpfen „bis auf's Messer,“
Kampf „bis zur letzten Lehnwand“ sein. —

Doch Du, o Frankreichs Tricolore,
Du Irwisch auf dem trüben Noore
Des Wahnes, der die Welt belog,
Du wirst den Adlerflug bereuen,
Den Kredanz mit einem Leuen,
Denn Deine heiße Hoffnung trag.
Du schleuderst Deine Feuertrouben
In's Heldenheer und wahnst, Du siegst;
Doch Deine Schlachtenhekatomben
Verkünden, daß Du unterliegst.

Du unterliegst! Zu Deinen Laren
Bieh heim mit Albions Korsaren,
Eh' ihre Schmach auch Dich erreicht.
Der Heldenveste Schlachtenbanner,
Es sei für Dich ein blut'ger Mahner,
Wie Deine Siegessonne bleicht.
Es fliegt vor Alexanders Heeren
Europa's Genius voran, —
Und über eisernen Altären
Bricht schon der neue Morgen an.

Dorpat, d. 6. Sept. 1855.

D. Kienig.

II. Noch einige Excubrationen in Betreff des salmschen und zersischen Hafens auf Desel.

Von Eduard Pabst.

1.

Wenn Herr J. v. Dittmar im Inland 1854, Sp. 562, meint, daß das verdienstliche Streben, einen Theil unseres Vaterlandes dem Publicum in rein objectiver Schilderung bekannter zu machen, den Strebenden vor Angriffen hätte schützen sollen, so möchte ich nur dann mit ihm übereinstimmen, wenn Angriffe auf die strebende Person verstanden werden müßten. Doch Hr. v. Dittmar selbst wird bezeugen, daß er solche Angriffe eigentlich nicht gemeint habe. Nun ist es aber bekanntlich mit uns Menschen zumal so bestellt, daß wir ungeachtet alles Strebens doch hin und wieder irren und z. B. auch da, wo wir rein objectiv zu schildern gedachten, unvermuthet in eine subjective Schilderung hineingerathen; und sobald die letztere falsch ist, muß sie, denke ich, angegriffen werden. Hr. v. Dittmar dagegen meint, Das sei nicht erlaubt. Gegen eine solche Meinung wird die Wissenschaft mit mir feierlichst Protest einlegen, und es wäre höchst überflüssig, ein Wort weiter darüber zu verlieren.

Im Inland 1854, Sp. 371, hatte ich erklärt, daß der Verf. einer Anmerkung im Inland 1853, Sp. 322, selbst die durch Heinrich den Letten beglaubigten Thatsachen entstellt habe. Dies ist der Angriff, den ich nach Hrn. v. Dittmars Meinung hätte unterlassen sollen; „die Berechtigung zu einer solchen rügenden Bemerkung hätte,“ sagt er, „doch jedenfalls nachgewiesen werden sollen,“ und „worin liegt die Entstellung von Thatsachen, durch Heinrich den Letten verbürgt?“ — Demnach wäre also mein Angriff nicht allein von vorne herein ganz unziemlich, sondern auch ohne alle Berechtigung.

Nun dürfte ich freilich voraussetzen, daß Jeder, der die kleine Mühe nicht scheuen würde die gerügte Angabe mit dem als Quelle citirten Heinrich dem Letten zu vergleichen, sich selber alsbald von meiner Berechtigung und meinem Rechte überzeugen könnte. Da aber wenigstens Hr. v. Dittmar Das nicht gethan hat und dieserhalb nicht weiß, worin die Entstellung der durch Heinrich beglaubigten Thatsachen bestehe, so muß ich selber wohl mich herbeilassen und jene Entstellung näher nachweisen. Und Das soll ein Leichtes sein.

Die von mir getadelte Anmerkung lautet: „Heinrich der Lette in seiner Geschichte „Chronicon Livonicum vetus“ (Ausgabe von Hansen S. 193¹⁾ sagt, daß die im J. 1215 auf Desel landenden Bischöfe, Philipp und Dieterich, sich vor den Anfällen der abtrünnigen Eingeborenen auf ihren Schiffen in einen Hafen flüchteten, der damals am südlichen Ufer der Insel belegen war, und, nachdem sie von dort zu Wasser nach der westlichen Küste gelangt waren, nach der Insel Gotthland abgegelien. So bildete also dieser Hafen damals noch eine Meerenge, welche Desel von der jetzigen Halbinsel Sworbe trennte.“

1) S. 193 steht Hansen's deutsche Uebersetzung der Stelle, der lateinische Urtext aber auf S. 192.

Vorkäufig sei nun Zweierlei bemerkt: 1) daß man in dem mitgetheilten Passus die Worte „auf ihren Schiffen“ wohl nicht mit „den abtrünnigen Eingeborenen“ zu verbinden hat und weder an Eingeborne auf ihren, der Eingebornen, Schiffen, noch an Eingeborne auf den deutschen Schiffen zu denken ist, vielmehr der, wenn man Heinrich den Letten selbst nicht nachgelesen hat, etwas schwer zu ermittelnde Sinn sein soll: die beiden Bischöfe hätten sich auf ihren Schiffen in einen Hafen geflüchtet. Und wenn die Bischöfe vorher als auf Desel landende bezeichnet werden, so geschah doch diese Landung wohl eben damals, als sie in den Hafen flüchteten. Jedenfalls leidet die obige Darstellung an Undeutlichkeit. Denn 2) hat Herr von Dittmar übel daran gethan, auf Spalte 562 des Inlands, wo er diese nach seiner Meinung untadelhafte Darstellung wiedergeben will, kurzweg zu sagen, es hieße dort, die zwei Bischöfe hätten sich in einen Hafen geflüchtet, da es doch (s. oben) hieß: vor den Anfällen der abtrünnigen Eingebornen wären sie dahin geflüchtet. Mit dieser Abkürzung des Passus hat er ja selber zwei Angaben desselben ausgemerzt, die den wahren Sachverhalt entstellten. Erklärt er dadurch nun nicht selber stillschweigend, daß jene Darstellung fehlerhaft sei? Ich glaube, kaum. Er wird vielmehr die zwei Notizen nicht als falsch erkannt, sondern sie für so unwichtig gehalten haben, daß er glaubte, sie bei seiner Recapitulation jener Darstellung füglich weglassen zu dürfen.

Letztere, so kurz sie ist, wimmelt von Entstellungen. Denn

1. Es ist falsch, wenn die Leute, welche anno 1215 auf jene Bischöfe Anfälle machten, so ohne Weiteres abtrünnige Eingeborne genannt werden. Die öfelschen Eysten wenigstens, die erst im Jahre 1227 unterworfen worden sind, können doch unmöglich schon 12 Jahre vorher abtrünnig gewesen sein. Und wenn auch wirklich aus dem ganzen festländischen Ebstland Hülfe herüber gekommen sein sollte, so dürfen doch auch diese Eysten durchaus nicht in Bausch und Bogen als Abtrünnige bezeichnet werden. Daß Heinrich der Lette hier von keinen abtrünnigen Eingebornen redet, versteht sich von selbst.

2. Ist es falsch, daß die beiden Bischöfe sich vor den Anfällen der Eingebornen in einen öfelschen Hafen geflüchtet hätten. Sie wurden vielmehr — s. Heinrich den Letten — vom Sturme in den Hafen getrieben und erst, als sie in diesem nun waren, von den Heiden angefallen, worauf sie sich vor denselben in ein anderes Gewässer retteten.

3. Daß der erwähnte Hafen damals am südlichen Ufer der Insel belegen war, davon sagt Heinrich der Lette auch nicht das Allgeringste; nach ihm könnte er, wenn gewisse Umstände es erlaubten, selbst auf der Nordküste Desels sich befunden haben, wie denn auch z. B. Kruse, dessen Angaben oft zu interessant sind, als daß man sie übergehen dürfte, unsern Hafen für den bei Soneburg ausgiebt²⁾.

2) Verhandlungen der gelehrten Estnischen Gesellschaft zu Dorpat, Bd. III., Heft 1, S. 63. Dasselbst S. 59 (vgl. 64) findet sich auch

4. Auch sagt Heinrich der Lette durchaus nicht, daß die Christen endlich nach der westlichen Küste Desfels gelangt wären. — Nein, wo auf Desfel der Hafen lag, in welchem der Sturm jene Christen verschlug, und wo das sichere Gewässer, aus welchem sie zuguterlegt nach Gothland abfahren konnten, das hat Heinrich leider gar nicht angegeben, sondern uns zu untersuchen überlassen.

Wollen wir nun jegliche Entstellung der von unserm Chronisten beglaubigten Thatsachen fernhalten, so müßte es in der gerügten Anmerkung etwa folgendermaßen lauten: „Heinrich der Lette sagt, daß im Jahre 1215 die Bischöfe Philipp und Theodorich vom Sturm in einen östlichen Hafen getrieben wurden, den er portus novus nennt; daß zuerst die heidnischen Desfeler und dann auch viele Schaaren der Christen des Festlandes den engen Hafeneingang versammelten und die Christen anfielen, bis diese sich auf einem andern, seichten Wasserwege einen Ausgang verschafften und auf das große und geräumige Meer hin reiteten; erst nach drei Wochen, die sie in eodem portu zugebracht, konnten sie mit einem günstigen Winde nach Gothland absegeln.“

Freilich versichert Herr von Dittmar noch, überdem gehe aus dem Zusammenhange hervor, daß die erwähnte Erzählung [Inland 1853, Spalte 322] hier nur zufällig gegeben sei, gestützt indessen auf Hupel's und v. Luce's Autorität. Meine Antwort lautet: 1) Auch bei Demjenigen, was man zufällig giebt, hat man keineswegs die Erlaubniß, etwas Verkehrtes zu geben. Und 2) wenn die Angaben eines südlichen Ufers und einer westlichen Küste Desfels allerdings auf Hupel's [und Luce's?] Ansicht zurückweisen, so ist in der gerügten Anmerkung doch durchaus nicht auf diese neueren Forscher hingewiesen, sondern die falsche Angabe lediglich Heinrich dem Letten in den Mund gelegt.

Also behaupte ich nach gewissenhaftester Prüfung alles Dessen, was hier in Betracht kommt, festiglich: daß im Inland 1854, Spalte 371, von mir durchaus keine Person, sondern eine verkehrte Angabe derselben angegriffen worden ist; daß ferner diese Angabe durchaus in einer Entstellung der von Heinrich dem Letten beglaubigten Thatsachen ihren Grund hat, und daß endlich Herr von Dittmar, der mich mit Unrecht tadelte, sich selber eine Entstellung des im Inland 1853, Spalte 322, stehenden Textes hat zu Schulden kommen lassen. Obgleich nun das Heil der Welt von solchen Kleinigkeiten, wie es die in Rede stehenden Dinge sind, eben nicht abhängt, so wie es zum Besten der Wissenschaft, der nichts zu geringfügig ist, doch wünschenswert, wenn unsere Geschichtsfreunde, und namentlich für den Fall, daß sie Andere zurechtweisen wollen, zuvor gefälligst die Quellen ihrer Geschichten recht in Augenschein nehmen wollten. Gern nehme ich jegliche Belehrung an, aber Herr von Dittmar hat mich nicht belehrt, vielmehr ich ihn —, oder es müßte mich Alles trügen. Wird er mir dankbar sein, der ich es ihm nicht sein kann? — In den im Inland 1853 befindlichen Aufsätzen über

die ganz neue Nachricht, daß Heinrich der Lette eine gewisse estnische Landschaft Provincia Wikensis nenne!!!

Desfel sind mir noch folgende Aussagen aufgefallen: Sp. 325: Saare-ma heiße sowohl Esche als auch Insel; Sp. 337: die Dänen seien 1219, die Schweden 1220 auf Desfel gewesen; 1219 sei in Leal ein Bischofsitz errichtet worden; Albert habe 1227 die Desfeler in einem blutigen Treffen auf's Haupt geschlagen und ihre wichtigsten Befestigungen im Sturme genommen; Sp. 338: die Rigischen hätten 1231 Sworbe bekommen; Sp. 1047: bei der Eroberung Desfels 1228 sei das Areal der Insel zum erstenmal getheilt worden: — lauter Aussagen, die sich mit Hülfe Heinrichs des Letten und aller Urkunden widerlegen lassen.

2.

„Nach einer allgemeinen Sage“, heißt es bei Hupel, „war Sworbe zur Zeit der ersten Deutschen eine Insel.“ Bei Luce liest man: „Sworbe war eine Insel.“ Ich nannte deshalb Luce weniger vorsichtig als Hupel, weil er die Sage schon ganz beseitigt und seine Notiz ohne Weiteres für ausgemacht und gewiß ausgiebt, — „und doch“, fuhr ich fort (Inland 1854, Spalte 371), „wird er's ebenfalls aus der östlichen Sage, wo nicht gar etwa aus dem Hupel selber her haben, wiewohl er von des letzteren Annahme, jener neue Hafen sei im Salmstrom zu suchen, ebensowenig gewußt zu haben scheint, als“ u. s. w. Aber nicht in mangelnder Vorsicht, sagt Herr von Dittmar (a. a. O. Sp. 563), sei der Grund davon zu suchen, daß v. Luce Jenes als Thatsache ausgeben, sondern darin, daß er als Bewohner des Landes durch eigenen Anblick aus der Formation des Bodens sich überzeugen konnte, daß — namentlich auch die Desfel mit Sworbe verbindende Landenge vormals unter dem Meeresspiegel gelegen habe.

Was der Annahme im Wege steht, v. Luce habe seine Angabe dem Hupel entlehnt, ist von mir selber schon angeführt worden: v. Luce bedient sich jenes Vorfalls, der sich anno 1215 im neuen Hafen ereignete, nirgends als eines Belegs für seine Angabe. Und dennoch könnte er den erwähnten Vorfall, der beim Hupel weitläufig besprochen wurde, außer Acht gelassen und darum doch jene Angabe aus dem Hupel geschöpft haben, da ja manche Forscher, wie wir schon sahen, nicht bei jeder Gelegenheit, die dazu auffordern könnte, ihre Quellen wieder genau nachsehen. Oder hat v. Luce ebenfalls aus jener allgemeinen Sage geschöpft, nach welcher Hupel berichtete? Ich gab dieser Meinung einigermaßen den Vorzug und fügte noch hinzu, eine solche Sage werde wohl nur auf einer Vermuthung, daß nämlich Sworbe ehemals von Desfel getrennt gewesen, beruhen. Nun meint Herr von Dittmar wie wir gesehen haben, v. Luce habe seine Aussage in Folge eigener Anschauung und darnach zustandegebrachter Ueberzeugung gethan. Ich gebe das als möglich zu, daß auch v. Luce auf jene Vermuthung gekommen sei, die man schon lange vor ihm wegen gewisser Wahrnehmungen gehegt haben und die so allgemein geworden sein mag, daß bereits Hupel von einer allgemeinen Sage sprechen konnte. Ja, als möglich gebe ich es zu und hätte allerdings früher auch dieser Möglichkeit neben den beiden andern noch gedenken sollen; aber aus dieser Mög-

lichkeit eine Gewißheit zu machen, wie Herr von Dittmar thut, dazu nöthigt Nichts. Und wäre das auch der Fall, so bleibt es auch dann noch erlaubt, v. Luce weniger vorsichtig als Hupel zu nennen, weil er nicht angeht, woher er seine Angabe habe.

Wiewohl mir nicht unbekannt ist, daß auch die Rorpphären unter unsern Geologen zuweilen gewaltig irren können, wenn sie für Mutter Gåa chronologische Tabellen zurechtlegen, will ich es doch obermals für eine ganz plausible Vermuthung erklären, daß Sworbe vor Zeiten eine Insel gewesen, ohne daß man sich dafür auf eine förmliche, etwa vom Anfang des dreizehnten Jahrhunderts herstammende Tradition berufen könnte. Und wenn ich also mit aller Vorsicht, die überall nicht schaden kann, meine, daß Sworbe auch zur Zeit der ersten Deutschen — wie Hupel sich ausdrückt — und noch anno 1215 durch eine Meerenge von Desel getrennt war, so folgt doch natürlich noch gar nicht daraus, daß jenes Abenteuer der Bischöfe Philipp und Theodorich sich hier, auf der Nordseite von Sworbe, müsse zugetragen haben. Das hat denn auch Herr von Dittmar nicht daraus gefolgert. Er meint bloß (Sp. 564), was meine neue Hypothese von dem neuen Hafen zu Zerell betreffe, so möge deren Richtigkeit dahin gestellt sein, wemgleich die Annahme Hupels, daß die Durchfahrt jener Bischöfe beim Salmbache stattgefunden, die wahrscheinlichere sein möchte. Die Beweise — fehlen und die Berechtigung zu einem solchen Angriff auf meine Hypothese hätte doch jedenfalls nachgewiesen werden sollen.“ Ich kann nur wiederholen: wenn, wie auch jene von Hrn. von Dittmar in Schutz genommene Anmerkung (Inland 1853, Sp. 322) ausagt, die in den neuen Hafen 1215 geflüchteten Christen von der Seite des rigischen Meerbusens durch ein seichtes Gewässer sich nach einer westlichen Küste Desels gerettet haben sollen, so kann die Begebenheit unmöglich auf der Nordseite von Sworbe vorgefallen sein. Gründe, warum nicht, sind im Inland 1854, Sp. 371 f., angegeben worden. Auf diese meine, des keineswegs Unfehlbaren, unmaßgeblichen Meinungen hat Hr. v. Dittmar keine Rücksicht genommen.

3.

Bedeutend mehr, als aus dem eben besprochenen Votum in rebus osilianis, habe ich aus einer schon früher im Inland 1854, Sp. 455 ff., publicirten Gegenschrift gegen meine Ansicht über den neuen Hafen Heinrichs des Letzten gelernt. Hier redet Hr. Albert v. Burböwden, Cand. jur. utriusque, dem Salmstrom das Wort. Allein wenn seine Ansicht auch in einer gewissen Beziehung, wie wir sehen werden, recht plausibel ist, so muß ich doch gestehen, daß seine Deduction mir in einer andern Beziehung gewaltig räthselhaft vorkommt, also, daß ich erst nach einigem Herumirren im Labyrinth den rettenden Faden auffinden konnte. Ich soll nämlich, so heißt es da, gesagt haben, man habe Heinrichs „neuen Hafen“ auf Desel in der Mündung des Salmstromes auf der westlichen Küste der Landzunge Schworbe gesucht! Das habe ich jedoch nirgends gesagt, und der Hr. Verfasser hat nicht allein mich, sondern wahrscheinlich auch den alten Hupel, der hier allein in Betracht kommen kann, völlig mißverstanden. Ich habe Hupels

Ansicht über den neuen Hafen bestritten, und Hupel, dessen Worte ich im Inland 1854, Sp. 369 f. wiedergab, setzt jenen Hafen, wie ich seine Worte verstehe und sie im Inland 1853, Sp. 322, ebenfalls verstanden worden sind, auf der Ostseite der jetzigen sworbischen Landenge an und unterscheidet ihn von einer ehemaligen westlich gelegenen Rbede, daß also die Christen im Jahre 1215 vom rigischen Meerbusen her in den schmalen Eingang jenes Hafens einliefen und sich zuletzt vor den Anfällen der Ebsten durch die salmische Meerenge zur westlich gelegenen Rbede hin retteten. Daß Hupels Worte leicht mißverstanden werden konnten, sehe ich jetzt ein: aber daß nun wieder meine Auffassung der Hupelschen Worte mißverstanden wurde, auf der doch meine ganze Argumentation beruhte, Das ist gar verwunderlich.

Ich erklärte es für auffallend, daß die Deutschen im salmischen Hafen die am Strande versammelten Deseler nicht hätten sehen sollen. Dagegen meint Hr. v. Burböwden, die Ufer wären, wenn auch eng, doch wohl hügelig und waldig gewesen, so daß die Ebsten, auf die fremden Schiffe lauernd, sich leicht verstecken konnten. Aber wenn sie selber, wie Heinrich erzählt, unter Andern ein großes Schiffsheer dort zusammenbrachten und am Ufer des Meeres Holzgerüste erbauten, die sie dann mit Steinen belasteten, um den engen Hafeneingang zu verstopfen, konnten sie da den Deutschen so ganz unbemerkt bleiben? Schwerlich. Jedoch will ich gern einräumen, daß die Deutschen nicht früh genug merkten, wie eben ein Heer am benachbarten Ufer sich befand, wo es im Versteck liegen mochte.

Weiter bemerkte ich, wie nach Hupel die Salme bei hohem Wasser von Süden nach Nordosten fliege, nach Mellins Charte aber der Lauf eine etwas andre Richtung haben müsse, und wenn ich diese auf Spalte 371 als eine von Westen nach Osten bezeichnete, so that ich Das — was ich zu bemerken allerdings vergessen habe — im Vertrauen auf Mellin. Nach Hrn. v. Burböwden, der hier als Augenzeuge spricht, geht der Strom von Süden nach Osten, ja wohl fast nach Nordosten. Ob er nun an seinem westlichen Ende von Süden oder von Westen her ins Land eineringe, daran konnte mir Nichts gelegen sein, da nach Hupels Ansicht, wie ich sie verstand, die blockirenden Ebsten ja vor dem östlichen Ende der Meerenge im rigischen Meerbusen vor der schmalen Hafeneinfahrt thätig waren. Hier konnten die ehäutischen Brander unmöglich mit einem Südwinde in die Hafeneinfahrt kommen, wo der Strom mit östlicher oder gar nordöstlicher Richtung ins Meer ging, unmöglich konnten sie da auch mit einem Ostwinde aufs offene Meer treiben³⁾.

Nun meint aber Hr. v. Burböwden — freilich in der Voraussetzung, schon Hupel und ich wären dieser seiner Ansicht gewesen —, die Christen seien von Westen her in den salmischen Hafen gekommen und eben hier, vor dem westlichen Eingange des Hafens, der sich nach Norden zu ins Land erstreckte, hätten sich die Brander von Süden

3) Aehnliche Umstände sprechen gegen Kruse's Annahme (s. Anm. 2), man habe den neuen Hafen bei Sonenburg zu suchen.

her zum Hafen hin und alsdann, als der Wind umsprang, vom Hafeneingange ab nach Westen zu aufs offene Meer hin bewegt. Das läßt sich hören. Und wohin retteten sich hernach die Christen über jene Untiefen hinweg? Entweder, wie der Verfasser angiebt, auf derselben Westseite nach einer freieren Stelle, wo ihnen der Ausweg nicht mehr wie im engen Hafeneingang versperrt werden konnte, oder sie sind — und dieser Ansicht möchte er den Vorzug geben — nach Osten zu in den rigischen Meerbusen gekommen. Er setzt demnach an das östliche Ende der Meerenge nicht, wie wir thaten, den schmalen Hafeneingang, den die Eisten verammelten, sondern die leichte Stelle, über welche hin sich die Christen retteten. Dann wären diese, meint er, bei Moon vorbei und auf der nördlichen Seite Desels herum wieder in die offene Ostsee gekommen. Dieser weite Umweg um ganz Desel herum will mir jedoch nicht behagen; das waren bei Moon und dann zwischen Desel und Dagö allzuschwierige Passagen, deren der Chronist, der selber mit auf den Schiffen war, sicherlich gedacht hätte, während er sich doch mit der Aussage begnügt, sie wären mit dem günstigen Südwinde, der endlich eintrat, eines Morgens abgesegelt und den folgenden Morgen in Gotland angekommen. Auch wüßte ich dann die Stelle nicht anzugeben, wo die über die Untiefen hinüber geretteten Schiffe sich noch so lange Zeit aufhalten und auf einen günstigen Wind warten konnten. Deßhalb von der salmschen Landenge findet sich, soviel ich weiß, keine Rhede, die sich dazu geeignet hätte. Nein, ebenso wie der enge Hafeneingang wird auch diese Rhede im Westen der Landenge zu suchen sein. Wenn nämlich Heinrich diese Stelle, wo man von den Eisten nicht mehr konnte abgeperrt werden, einmal das große und geräumige Meer und das andermal denselben Hafen nennt, so wird darunter sicherlich eine Rhede zu verstehen sein, und zwar eine, die jenem gefährlichen Hafen so nahe lag, daß er sie wohl im weiteren Sinne denselben Hafen nennen durfte.

Demnach scheint mir die Ansicht, welche Hr. v. Burhörden früher aussprach, annehmbarer zu sein: die Christen kamen von der offenen Ostsee her in den Hafen und segelten von der nämlichen Seite, der Westseite der sworbischen Landenge, endlich nach Gotland ab. Und nehmen wir Dies als das Richtige an, so findet sich in Heinrich dem Letten kein Beleg für die Annahme, daß Sworbe damals noch eine Insel gewesen: d. h. wenn sie allerdings auch eine Insel schon gewesen sein mag, er bezeugt es nicht.

Schon im Inland 1854, Sp. 572, erklärte ich, im Widerspruch gegen Hupels Ansicht, daß Heinrichs neuer Hafen entweder auf der Westseite Desels oder im äußersten Süden von Sworbe zu suchen sei. Hr. v. Burhörden glaubt nun, ihn auf der Westseite von Desel nachzuweisen zu haben. Allein das Nämliche, was sich zu Gunsten dieser Localität vorbringen läßt⁴⁾, spricht zugleich auch für den zerefschen Hafen an Sworbe's südlichem Ende,

4) und was auch ich längst vorgebracht haben würde, hätte mich Hupel oder sonst Jemand auf eine westlich gelegene Hafensstelle beim Salmstrom aufmerksam gemacht.

den ich für den neuen Hafen Heinrichs ausgegeben habe. Freilich meint Hr. v. Burhörden, der zerefsche Hafen könne bei seiner Lage schwerlich ein so unbekannter Hafen gewesen, schwerlich als neuer Hafen bezeichnet worden sein; im Gegensatz zu diesem schon damals wohl ganz bekannten Hafen möge vielmehr der salmsche Hafen den Namen des neuen Hafens verdient haben. Ich berufe mich aber wiederum auf Hupel, der den zerefschen Hafen für einen noch zu seiner Zeit nicht einmal ganz bekannten ausgiebt, der aber den Schiffen oft vortheilhaft sein könnte: auch habe der Besitzer des Gutes Zerel gesucht und Anhalt getroffen, diesen Hafen bekannter zu machen. Es lassen sich Ursachen denken, die es schon im dreizehnten Jahrhundert machten, daß der zerefsche Hafen länger unbekannt blieb, als andere Häfen Desels. Aber —, wenn wir nur wüßten, weshalb Heinrich den Hafen einen neuen Hafen genannt hat! Der zerefsche Hafen könnte ja schon seit langer Zeit, im Gegensatz zu irgend einem andern, noch früher bekannten Hafen Desels oder des gegenüberliegenden Festlands, der neue genannt worden sein! Die Sache ist dunkel, so wie wir auch nicht wissen, warum ein bekanntes Livendork, Hfeskola, Altdorf, hieß. Und wie, wenn etwa der Name nichts weiter besagen sollte, als daß jene Christen im Jahre 1215, die erst Tags vorher ihren Dünahafen verlassen hatten, jetzt wiederum in einen Hafen, in einen neuen Hafen einlaufen mußten — ? — 5)

Das Ergebniß all dieser Forschungen, für deren Förderung ich Hrn. Albert v. Burhörden nur dankbar sein kann, wäre also Folgendes:

Heinrich des Letten neuer Hafen lag nicht an der Ost-, sondern entweder an der Westküste Desels oder am südlichen Ende Sworbe's: der von mir in Schutz genommene zerefsche Hafen hat in der an der westlichen Seite der salmschen Landenge belegenen Hafensstelle eine würdige Rivalin bekommen; durch die salmsche Meerenge sind jene Schiffe anno 1215 nicht hindurchgefahren. Man sieht, daß auch ich so ziemlich aus der Klemme gekommen bin, in welcher die östlichen Herren mich „festzukriegern“ gedachten.

4.

Zu den im Inland 1854, Sp. 587, erwähnten Nachrichten über den Ursprung der zerefschen Kirche oder Kapelle hat auf Sp. 546 Hr. F. W. noch eine bisher unbekannte aus einer alten Matrifel der jammaschen Kirche hinzugefügt: Die Kapelle sei vor fast undenklichen Jahren von einigen daseibst geiranterten Schiffelcuten erbaut worden. Damit ist aber die „Anzeige alter Kirchennachrichten,“ nach welcher, wie Hupel erzählt, vor langer Zeit ein nach

5) Was im Inland 1853, Sp. 323, über eine gewisse ehemalige Bedeutung des zerefschen Hafens vorgebracht wird, ist wohl lediglich als Vermuthung anzusehen. Der Verfasser sagt ebendort auch, dieser Hafen liege auf der Halbinsel Sworbe nördlich (!), und: der südwestliche (!) Saum des Hafens werde vom zerefschen Vorgebirge begrenzt, wovon sich ein steinerner Leuchtturm befindet; hier sind offenbar verschiedene Wasserstellen mit einander verwechselt worden. Die Engländer kamen dem Hafen im Juli des vorien Jahres sehr nahe aber doch nicht hinein, s. Inland 1854, Sp. 546.

Riga handelnder Kaufmann jenes Gotteshaus errichten ließ „vermöge eines in großer Lebensgefahr gethanen Gelübdes“, im Grunde wohl ganz Dasselbe, nur daß der Bericht bei Hupel in einer etwas veränderten, nämlich Genaueres besagenden Gestalt vorliegt. Auch jene wahrscheinlich echtere Angabe wird doch nur eine der sich so vielerwärts wiederholenden Sagen sein, von denen ich schon a. a. O. sprach und in deren Rubrik auch noch die Erzählung gehören dürfte, daß die Filialkirche zu Palms in Bierland in Folge einer glücklich überstandenen Meeresnoth ein Paar schöne Glocken bekommen habe. Wenn aber Herr F. v. Buxhöwden, in seiner zweiten Fortsetzung von Hagemeisters Gütergeschichte Livlands, den Erbauer der jerelschen Kapelle einen rigischen Kaufmann nennt, so ist diese kleine Abweichung wohl nicht durch das häufige Wiedererzählen einer und derselben Sage, wie Hr. F. v. annimmt, entstanden, vielmehr der rigische Kaufmann, wie ich bereits angab, aus dem nach Riga handelnden Kaufmann Hupels gemacht worden, da ja Hr. F. v. Buxhöwden seinen Bericht ausdrücklich „nach einer in Hupels topographischen Nachrichten enthaltenen Tradition“ gegeben hat.

Glaublicher könnten nun jene „andern Nachrichten“ sein, nach welchen, wie Hr. F. v. Buxhöwden aus sagt, Ritter Claves Korever (Korfer, wahrscheinlich = Korf), der anno 1390 Zerl vom Bischof Winrich von Kniprode gekauft hat, für den Erbauer der jerelschen Kapelle gilt, sollte er auch nicht in einer Seegefahr das Gelübde gethan haben, eine solche bauen zu wollen. Jedoch auch diese Angabe findet Widerspruch, indem v. Luce einen v. Bietinghoff — welche Familie das Gut von der Donation ab besessen habe — als Erbauer der Kapelle nennt; s. Mittheilungen der Gesellschaft für Geschichte u. der Ostsee-provinzen Bd. V., S. 452. Die von Bietinghoff erscheinenden aber, wie Hr. F. v. Buxhöwden nachgewiesen hat, erst seit dem sechzehnten Jahrhundert als Besitzer von Zerel, v. Luce, der es beklagt, daß die Kapelle auf dem Hofe Zerel nun als unbedeutender Schutthaufen daliege, verfi-

hert, dieselbe einst noch in völlig gesundem Zustande gesehen zu haben; nach Hupel (Statthalterf. S. 368) war sie 1789 schon so verfallen, daß davon nur noch die vier Seitenmauern standen; seit einem Menschenalter war kein Gottesdienst darin gehalten worden.

Der jerelschen Kirche und des nahegelegenen Hafens gedenkt auch Johann Manson in seinem Bericht über die Ostsee (deutsch von Hans Wittenburg, Wismar 1669, auf S. 43 f.), jedoch nur mit kurzen Worten: „Unter der südwestlichen Udden oder Ort von Desel kann man sehen vor einem westlichen und Nordwesten-Winde. Wenn man hat die weiße Kirche vor sich, so da in's Osten auf der Udden der Ecken stehet, Westen zum Süden, da ist ein guter Ankergrund auf 7 oder 8 Fadenen“. Vom salmschen Hafen weiß er Nichts. —

Als Nachtrag zu den Sagen über versenkte Glocken (s. Inl. 1854, Sp. 388) sei noch hinzugefügt, daß man auch erzählt, bei Padiß liege in einem Morast eine silberne Orgel, die dort, als die Russen kamen [!], von den Mönchen versenkt worden sei; übrigens soll sich in einem Morast derselben Gegend auch das Schwert des Kalewipoeg befinden. Ferner heißt es auch vom burtnefschen See, daß er Glockenberge, die noch zu Zeiten klingen, und im sellinschen See soll sich eine versunkene Kirche befinden, deren Glocken ebenfalls noch zu gewissen Zeiten läuten⁶⁾.

6) Inland 1854, Sp. 327, Zeile 9 lies bedrückten statt bedrängten.

Sp. 328, Z. 21 von unten, lies warfen statt wurfen.

Dasselbst zu Anm. 7: An Patereilen ist schwerlich zu denken, da die Defeler dieselben erst später kennen lernten; vgl. Heinrich den Letten XXVI, Z. 4. 8; XXVIII, 3.

Sp. 373 zu Zeile 22: Schon Arndt II, S. 43, giebt fälschlich die Jahrzahl 1241, darnach dann Hupel I, S. 310 und III, 402.

Sp. 387, Z. 31 lies Claves (d. i. Claus, Nicolaus).

Sp. 388, Z. 6 statt d e r lies: „von der Plünderung der Kirchen und Wegführung der Glocken u.“

Dasselbst Zeile 11 f. von unten lies: „entrann, Durch Ihn, der, reich an Gnade“, u. s. w.

Dasselbst Z. 2 der Anm. lies Kreuz statt Krug.

K o r r e s p o n d e n z.

L i v l a n d.

Riga, 3. September. Auch bei uns sind seit einigen Wochen die aus dem Kern der Vaterlandskraft hervorgegangenen Truppen, „die Druschinen“, eingetroffen und mit Genugthuung und freudiger Zuversicht blickt jedes Einwohnere Auge auf dieses neue lebendige Bollwerk der unerschütterlichen, allen Kriegsstürmen und Wogen trotgenden Kraft und Größe des Vaterlandes. Es trafen vom 5. bis 10. August ein: 4 Druschinen aus dem Zwerschens Gouvernement (am 5. die 22., 1061 Mann mit 15 Offizieren; am 7. die 21., 1043 Mann mit 18 Offizieren; am 8. die 20., 1055 Mann und 15 Offiziere; am 10. die 28., 1101 Mann und 11 Offiziere); am 17. August zwei Druschinen aus dem Nowgorodischen Gouvernement: die 9., 1172 Mann mit 17 Offizieren, und die 10., 1159 Mann mit 12 Offizieren; zusammen 6571 Mann und 86 Offiziere. Beim Eintreffen dieser Reichswehr wurde jede Abtheilung von der Geistlichkeit mit dem Kreuz und Weihwasser und einem Gebet auf dem Marsfelde empfangen. Seine

Durchlaucht der Herr Generalgouverneur, Fürst Suworow, bewillkommte am 5. August die erste eintreffende Druschine und wohnte dem Gebet auf dem Marsfelde bei, worauf die Mannschaft im Ceremonial-Marsche vor Sr. hohen Excellenz dem Herrn Corps-Commandeur, General der Cavallerie, v. Sivers, vorbeidessirte. Nach Beendigung dieser Revue stellte die Reichswehr ihre Gewehre zusammen und die Mannschaft trat truppweise zu den unter freiem Himmel gedeckten Tischen. Die Rigasche Kaufmannschaft hatte es sich nicht nehmen lassen, durch freiwillige Beiträge eine Summe zusammen zu bringen, die sich bis auf 1114 Rbl. 66 Kop. erstreckte, um durch die Bewirtung aller nach einander eintreffenden Druschinen diesen braven Vaterlands-Verteidigern Rigas gastliche Liebe an den Tag zu legen. Es traten demnach, als die Truppen an den Tischen sich aufgestellt hatten, die Vertreter der Rigaschen Kaufmannschaft, die Herren v. Jacobs und Botscharnikow, herzu und bewirtheten die sämtlichen Unteroffiziere mit Bier, Branntwein und Piroggen. Bei der Austheilung des Branntweins trank der Herr Corps-Commandeur, General v. Sivers, das erste Glas auf die Gesundheit des Herrn und

Kaisers, welcher Toast durch ein weithin schallendes „Hurrah“ sowohl von der Reichswehr, als auch von den zahlreich versammelten Einwohnern bekräftigt wurde. Das zweite Glas trank Se. Durchlaucht der Herr General-Gouverneur, Fürst Sumorow, auf das Wohl der Reichswehr. Die Herren Stabs- und Oberoffiziere des neuen Truppenkörpers wurden nun von der Rigaschen Kaufmannschaft zu einem in Zelten auf dem Marsfelde arrangirten Frühstück eingeladen, an welchem der Herr Corps-Commandeur und Se. fürstliche Durchlaucht der Herr General-Gouverneur Theil nahmen. Nach Beendigung ihres Tractaments passirte die Reichswehr abermals im Ceremonialmarsch, die Sänger an der Spitze, vor dem Herrn Corps-Commandeur vorüber und begab sich dann nach ihren in den 3 Vorstädten belegenen Quartieren. Einige Tage nach ihrer Ankunft übernahmen die Mannschaften abwechselnd mit den übrigen Truppen den Wachdienst. Ueberall, wo sie sich zeigen, erwerben sich diese festen, starken, ächten Söhne des vaterländischen Bodens durch ihr bescheidenes, treuherziges und biederes Benehmen, durch ihre feste, männliche Haltung die Liebe aller Einwohner, mit denen sie in Berührung kommen. Diese Gefühle werden sie nach allen Orten begleiten, wohin sie gehen, um das Vaterland vor frechen Feinden zu schützen, und den Ruhm der Russischen Waffen zu verherrlichen, wie es ihre Väter in den Jahren 1812 u. 1813 als damalige „Reichswehr“ gethan haben. (N. 3.)

Riga. Handel. Von Saeleinsaat kommen schon Kleinigkeiten ein und zeigt sich die Qualität immer besser, wir haben mitunter schöne Waare. Von Contractgeschäften ist zwar viel die Rede, doch wollen Zwischenhändler aus Befürchtung hoher Preise noch nichts abgeben, denn die Frage nach Fettwaaren im Auslande soll den Preis der frischen Delsaaten im Lande treiben. Man hört, daß dem Landmanne hier für gewöhnliche Säesaat 6 Rub. S. und darüber gezahlt wird. — Von Schlagleinsaat, guter Wäsaer, waren 1,500 Tonnen per Mai Lieferung am Markt, die auch bald einen Nebmer à 4 R. S. die Tonne für $1\frac{1}{2}$ A. mit 15% Handgeld fanden. — Auch Hansöl, mehr beachtet, mußte mit 32 R. S. per Verl. bezahlt werden, und ist dazu im Augenblick nicht mehr anzukommen. — Talg ebenfalls für 42 R. S. per Verl. gemacht und höher gehalten. — Hanf spielt eine untergeordnete Rolle, die Umsätze, wenn auch täglich einige stattfanden, waren zu unbedeutend; Preise erlitten fast keine Veränderung. — Auch Flach hatte nur mäßiges Geschäft. — Das Getreide-Geschäft, das vor Kurzem solchen Aufschwung erfuhr, ist etwas ruhiger geworden, so daß hin und wieder Zweifel über das Fortbestehen der Frage in dem früheren Grade auskommen. Gemacht wurde $1\frac{1}{2}$ A. für Roggen zu 115 R. und $1\frac{1}{2}$ A. russischer zu 102 R. Per Mai-Lieferung zeigte sich einige Speculation zu 85 R. für $1\frac{1}{2}$ A. russischen, doch griffen Kaufleute aus dem Innern vor und bewilligten 88 R. mit 25% Handgeld, welcher Preis indessen an der Börse keinen Anklang findet. In Weizen ist nichts gemacht. Gerste bedang für $1\frac{1}{2}$ A. 75 R., dazu aber eher anzukommen als zu lassen. Hafer in loco ging bei Kleinigkeiten zu 84—86 R. ab, auf Lieferung per Mai zeigte sich einige Speculationslust, die aber nur theilweis befriedigt werden konnte, weil Inhaber sich nur auf leichtes Gewicht verstreben wollten; geschlossen wurde erst 70 A., dann 65 R. mit 25% Handgeld und verlangt man diesen Preis für das leichtere Gewicht mit halbem Voransch. Im Ganzen sind nur wenig Verkäufer.

Vernau. Zur Berichtigung des im Inland Nr. 36 Sp. 374 enthaltenen Artikels erlaubt sich die Red. des Int. aus dem Vernauschen Wochenbl. Nr. 37 Folgendes zu referiren: Am 30. August erschienen auf hiesiger Rbede und etwas außerhalb derselben vier englische Kriegsschiffe (drei Dampf-Corvetten und ein Linienschiff). Eins derselben legte ein Boot aus, das um 5 Uhr Nachmitt-

tags am Bollwerke anlegte. Es führte keine Parlamentär-, sondern die gewöhnliche englische Flagge und die ganze Besatzung war bewaffnet. Auf das Verlangen des commandirenden Offiziers, welches er gegen den auf dem Bollwerk anwesenden Vooisen-Commandeur aussprach, erschienen der Bürgermeister ebendasselbst, den der Offizier fragte, ob sich Truppen und Kronseigenthum in der Stadt befänden und ob die Stadt armirt sei. Alles konnte verneint werden, da die Besatzung an diesem Tage die Stadt verlassen hatte. In diesem Augenblicke erregte zwar die Erscheinung einiger nachgebliebenen Vasalkiren ein Mißtrauen in die Richtigkeit der Antwort; — doch kündigte der Offizier dem Bürgermeister an, daß der Commandeur der Escadre am andern Tage um 10 Uhr sich einfänden werde, um sich davon zu überzeugen, daß die Stadt unbewehrt sei, worauf das Boot zum Schiffe zurückkehrte. — Am andern Vormittag um 10 Uhr erschien aber nicht der Commandeur der Escadre, sondern in der Mündung des Vernau-Flusses ein Boot mit einer Parlamentärflagge, die lange geschwenkt wurde, ohne daß sich von hier aus irgend Jemand an das Boot begab. Während dieser Zeit hatte sich ein Schiff mit geöffneten Kanonenpforten, die Breitseite der Stadt zugewendet, ganz nahe an die Stadt gelegt, und zwei andere, ebensol der Stadt zugewendet und ebenso bereit zur Beschießung, etwas weiter; das Linienschiff blieb in der Entfernung von ungefähr 6 Werst. — Ein in dieser Zeit abgefeuerter Kanonenschuß schien die Beschießung anzudrohen, — und es wurde darauf der Vooisen-Commandeur ohne Parlamentärflagge in einem Boote an das feindliche Boot abgesandt, dem der engl. Offizier im Boote erklärte, daß er dem Bürgermeister der Stadt ein Schreiben des Commandeurs der Escadre persönlich abzugeben habe und daß er verlangen müsse, daß dieser sich zum Empfange einfände, widrigenfalls die Operationen sofort beginnen sollten. — Der Bürgermeister begab sich hierauf selbst an das Boot und kehrte mit dem Schreiben zurück. In demselben war verlangt, daß er sich innerhalb einer Stunde mit einem der angesehensten Einwohner der Stadt an Bord des Schiffes „Archer“ zu begeben habe, und daß mehrere aufgestellte Bedingungen zu erfüllen seien, widrigenfalls in einer Stunde das Bombardement auf die Stadt eröffnet werden solle. — Der Bürgermeister kehrte an's Land zurück und, nach kurzer Beratung am Ufer mit einigen Gliedern des Rathes und den Aeltermännern der Gilden, wurde, da die Stadt ganz vertheidigungslos und deren Zerstörung sonst unvermeidlich war, dem Zwange nachgegeben. Der Bürgermeister fuhr also in Begleitung eines der Chefs der hiesigen Handlungshäuser an das Boot und mit diesem an das Schiff Archer, auf welchem sich der Commandeur der Escadre befand. Demselben erklärte er erst mündlich und dann schriftlich, daß die gestellten Bedingungen, weil sich keine Truppen, kein bewegliches Kronseigenthum und keine Schiffe hier — die hergehörigen Lichterschiffe außer dem Stadt-Jurisdictionsbereich aber — in der Nähe von Truppen befänden, unmöglich erfüllt werden könnten — womit sich der Commandeur der feindlichen Escadre begnügte und die Stadt nicht beschießen zu wollen zusagte. — Der Bürgermeister kehrte darauf zur Stadt zurück und die feindlichen Schiffe verließen den Meerbusen.

E h l a n d.

Neval Am 14. Aug. wurde von Kunstbilletanten zum Besten der bei dem Bombardement von Sweaborg verwundeten Krieger im Saale des Schlosses beim ehsländ. Herrn Civilgouverneur v. Grünwaldt ein Concert gegeben. Der Saal war überfüllt von Zuhörern und c. 800 R. S. sind dem wohlthätigen Zwecke zugeflossen.

R u r l a n d.

Mitau Aelteren und Lehrern dürfte die vorläufige Anzeige willkommen sein, daß ein alter Schulmann, Schriftlehrer von Jach, sich entschlossen, dem allgemein laut wer-

henden Bedürfnis nach tauglichen russischen Vorle-
blättern für Elementar- und Kreis Schulen derartig abzu-
heften, daß er ganze Schreibhefte (von 4—6 Bogen, lauber
geheftet, zu dem mäßigen Preise von c. 15 Kop.) heraus-
zugeben gedenkt. — Das 1. Heft des 1. Cursus ist bereits
durch die lithographische Anstalt in Libau angefertigt wor-
den und läßt dasselbe sowohl in Betreff der Correctheit der
Schrift, als auch des Druckes nichts zu wünschen übrig.
Es wird nur noch der halbe zu beendigende Druck der fol-
genden 3—4 Hefte abgewartet, um den Cursus vollständig
dem Publikum übergeben zu können. — Zu beziehen wer-
den diese empfehlenswerthen Hefte sein entweder direct aus
obiger lith. Anstalt oder durch jede solide Buchhandlung.

Gelehrte Gesellschaften.

**Sitzung der gelehrten Estnischen Gesellschaft zu Dorpat
am 7. Septbr. 1855.**

Nach Vertiefung der eingegangenen schriftlichen Mittheilung des
Stellw. Directors des Centralmuseums Vaterländ. Alterthümer in Dor-
pat u. A. referirte d. 3. Präsident über die im verkfl. Monat einge-
laufenen Zufundungen und Geschenke: von der antiquarischen Gesellsch.
zu Zürich 4 H. ihrer Mitthlg., von der Hamb. Gesellsch. das 1. H.
des 1. Bds. der neuen Folge ihrer Zeitschrift, von der Oberlausitzischen
Gesellsch. der Wissensch. zu Görlitz 3 Hefte, von der Redakt. des Journ.
des Minist. der Volksaufkl. zu St. Peterseb. das Junih. 1855, von der
R. freien öconom. Gesellsch. das 4. H. ihrer Mitth., von dem bei der
R. Biol. öcon. Societät in Dorpat bestehenden Naturforscher-Verein
1 Hest, von dem naturforsch. Verein in Riga Nr. 9 u. 10. ihres Cor-
respondenzbl., vom Buchdrucker Laakmann wiederum mehrere neuere
estn. Druckschriften, vom Cand. Grün mehrere Silbermünzen, unter
ihnen eine thalersförmige Münze aus Silber vom Könige Philipp IV.
von Spanien vom J. 1648 in Fehkeln gefunden, vom Kreisarzt Dr.
Schulg ältere Scripturen und Documente des 18. Jahrh., sich beson-
ders auf die Localgeschichte Dorpats beziehend, und vom Secretär die
obere Hälfte eines zwöschneidigen Schwertes, im Pseud gefunden. —
D. 3. Präsident machte ferner die Anzeige, daß die sudslawische Ge-
sellsch. für Gesch. u. Alterthumsk. zu Agiam durch die Uebersend. ihres
„Arhiv za Povjestnicu jugoslavensku knjiga III, Zagreb 1854. 8.,
herausge. von Ivan Kukuljevic Sakcinski.“ einen liter. Austausch ange-
knüpft, so wie daß der Hr. Dr. Kreuzwald in Werro das Rationalepos
der Esten, den Kalewi voeg, in einer neuen Bearbeitung der Gesellsch.
zum Druck übergeben habe, und die Gesellschaft verfügte zugleich mit
einer deutschen Version dasselbe so bald wie möglich der literär. Welt
zu übergeben. Ueber die Herausgabe des estn. Kalenders für's künft.
Jahr und über den begonnenen Druck des 2. Hefts des 3. Bds. der
„Verhandlungen“ wurden nähere Bestimmungen getroffen. Kreisarzt
Dr. Schulz verlas sodann eine von ihm zusammengestellte Geschichte
der Apotheken Dorpat's von dem Ende des XVII. Saec. an, und
schließlich der Secretär einiges Historische über das Schloß Lühde u.
über die Gründung und das Bestehen der Stadt Wolk.

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der Geheimrath, Kammerherr Fürst
Wjasselski als Minister-Gehülfe des Ministers der Volksaufklärung;
der Medicochirurg St.-M. Kloss als ältterer, der Arzt Schbeer als
jüngerer Ordinator bei einem temp. Militärhosp. des balt. Corps; der
E.-M. Hoffland als Ordinator beim Rig. Militärhosp.; der Tisch-
vorstehergeh. der livl. Gouv.-Reg., Coll.-Secr. Jacoby, als Tischvor-
steher und der grad. Stud. M. Stender, als Tischvorstehergehülfe
bei derselben Behörde. Zum Präsidenten des gelehrten Marine-Comité,
Director des hydrogr. Depart. und Inspector des Steuermanns-Corps
der balt. Flotte, der Viceadmiral Mich. v. Reinecke. Der Cand.
Weber als stellw. Lehrer der abl. Kreisschule in Arensburg, Müller
als Lehrer der Kreisschule in Weissenstein; der dim. G.-Secr. Schmitt
als Postmeister-Geh. in Wolderaa; der Arzt Panin als Medicus
der Moskauer Vorstadt Riga's.

Beförderungen. Zum St.-M. der Oberdoctor des Revalsch.
Militärhosp., Beverdorff. Zu Coll.-M.: der Gehülfe des Ober-
doctor des Riga'schen Militärhosp., Böhlendorff; der Oberarzt
des Pomezanschen Militärhospitals, Hörschelmann, der Arzt bei dem
Weisenberg'schen Hospitalcadre, Wilczkowski. Zu H.-M.: die Aerzte
des L.-G. Pseudrasenschen Hof.-Reg., Hörschelmann und des Wol-
hynischen L.-G.-Hof.-Reg., Riesenkampff. Zu Coll.-Secr. der
Secr. des kurl. Oberhofgerichts Bernadt und Maczewski; der
Kanzleibeamte der Tulaschen Gouv.-Reg., Provisor Richter. Zu
Gouv.-Secr. der Kanzleibeamte der livl. Gouv.-Reg., Johnson; der
Lehrer an der Kiew-Podolschen adelichen Kreisschule, Dichaus.
Zum Vice-Admiral das Mitglied des gelehrten Marine-Comité,
M. v. Reinecke. Zum Generalleutnant der Director der baltischen
Leuchttürme, Baron Wrangell. Zum Obristlieutenant der Chef des
Port-Commando's in Reval, Popow; zum Secondlieutnant der Fähn-
rich des Marine-Artillerie-Corps, Juselowitsch.

Orden. Der St. Annen-D. 2. Cl. dem livl. Domainenhofs-
Rath, St.-M. v. Rieter, dem Dirigirenden der estl. Domaniat-
Bezirks-Verw., St.-M. v. Berg, dem Regulirungschef der Kronbesitz-
lichkeiten in Kurland, St.-M. Rienig, dem Oberlieutnant vom Gen-
darmen-Corps, v. Reichardt; der St. Annen-D. 3. Cl. dem Dr.
Tobien in der Süd-Armee, dem Inspector der livl. Halbbrigade der
Granzwache, Podpalago; der St. Wladimir-D. 3. Cl. dem Chef
des Turburg'schen Zollbezirks, St.-M. Dehn.

Dienst-Entlassungen. Der Prof. emer. der Kasanschen
Univ., Nowgorodsche Gouv.-Schulendirector, St.-M. Erdmann; der
Arzt des Schlüsselburg'schen Stadtkrankenb., Bloßfeldt; der Secr.
des Windauschen Hauptmannsgerichts, v. Hertel; der Tischvorsteher
der livl. Gouv.-Reg., Coll.-Secr. Lopacinski; der stellw. Oberlehrer
der Religion am Rig. Gynn., Emil Dverlach; der Lehrer der Stadt-
Elementarschule in Arensburg, Gotth. Waldner; der Rector bei der
Dorpat'schen Univ., E.-M. Herm. Clemen, von dem Amte eines Leh-
rers der russ. Sprache bei dem Elementarlehrer-Seminar.

Nekrolog.

Einen besonderen Nekrolog des zu Riga am 15. Juli d. J.
verst. livl. Med.-Insp., St.-M. Dr. David Dem. Levy, nebst dem,
an seinem Grabe von dem prakt. Arzte in Riga, Joh. Fr. Kerkov-
vius, ihm gewidmeten Nachrufe enthalten die Rig. Stadtbl. Nr. 32.
S. 257—260. Einen kürzeren enthielt die livl. Gouv.-Z. Nr. 93.

Anfangs August starb zu Prody in Gallizien die Frau Pastorin
Wilhelmine Reutlinger, 64 J. a., eine Tochter des im J. 1817 verst.
Prof. Joh. Ludw. v. Mülhel in Dorpat und Wittwe des im J. 1829
verst. ehem. Pastors zu Teglecht, Joh. Alex. Reutlinger.

Am 21. Aug. starb in Riga der Kaufmann und Comptoir-
Bracker Johann Christian Rauch, 46 J. a.

Der am 27. August zu Lemsal verstorbenen Prediger von Lemsal
und St. Katharinen Karl Christoph Neuenkirk war geb. zu
Riga den 17. Juni 1791, ein Sohn des Bürgermeisters der Stadt-
halter'schafts-Verfassung, späteren Rath-Mitgliedes Kaufm. Standes
und Jubiläums-Deputirten an das Kaiserhaus im Jahre 1810 Karl
Friedr. Neuenk. (geb. d. 9. Aug. 1753, gest. d. 10. Jan. 1813) und
der Friederike Marie Stegemann, und jüngerer Bruder des Kais.
Russ. Manufact.-Korrespondenten für das Finanz-Ministerium, Joh.
Heinrich Neuenk. (geb. zu Riga den 16. Aug. 1778, gest. zu Berlin
den 24. Aug. [5. Sept.] 1839). Gleich seinem älteren Bruder für den
Kaufmannsstand bestimmt, brachte er in demselben 3/4 Jahre zu,
bereitete sich durch Selbst-Studium und auf dem Riga'schen Gynnasio
für die Wissenschaft vor, studirte zu Dorpat v. Sept. 1812 an, zu Heidel-
berg seit 1814 Theologie, kam in Deutschland mit Waggese in nähere
Berührung, lehrte im Oct. 1815 nochmals nach Dorpat zurück, war dann
Hauslehrer auf dem Lande in Evidand von 1816—1818, wurde Pastor
zu Mheraden im Rig Sprengel 1818, orb. den 13. Oct. und nach
des Propsts v. Schröder Tode 1840, vom Rig. Rathe für Lemsal und
St. Katharinen vocirt, am 8. Decbr. 1840 confirmirt, am 12. Jan.
1841 dafelbst introducirt. (Bergl. Grave's Magaz. f. Prot. stant.
Pred., vort. im Russ. Reich 1818, S. 382, Kapfersky's Beitr. z.
Gesch. d. R. u. Pred. in Livl. 2. P. 3. Mitau 1851, S. 97, Trey's
Deema wahdu mihlotajem II. 419—424 (1837), wo ein Auffag von
M. unter der Chiffre W abgedruckt ist.) Verh. seit dem 4. Dec. 1818
mit seiner ihn betrauernden Wittwe Henriette Elisabeth geb. Däne-
mark, wurde er Vater eines zahlreichen blühender Kinder, von
denen er mehrere verheirathet sah. In Mheraden, wie in Lemsal
fiel von wahrer Gastsfreundschaft besetzt, versammelte er in seinem
Hause viele Freunde und Verwandte von nahe und ferne. Im Jahre
1837 erwarb er sich ein besonderes Verdienst durch die erste Ordnung
der auch von ihm, mehr poetisch, als historisch geschilderten Mhera-
denschen Alterthümer. (S. Kruse's Necrolivonica, die Mitthlg. aus
der livl. Gesch., Waer's Evengraber und die Recension v. Kapfersky
in den Arb. der kurl. Ges. Heft X.) Seine Sammlung derselben
wurde allen ihn Besuchenden mit Liberalität zur Benutzung gezeigt.

Am 30. August starb in Riga der Capitain des Dampfboot's
„Riga.“ Johann Georg Hebenkreit.

Am 5. Septbr. verschied St. Erlaucht der Herr Präsident der
Akademie der Wissenschaften, frühere Minister der Volksaufklärung,
Graf Sergej Uwarow.

Berichtigungen und Zusätze.

Nr. 35. Sp. 557. 3. 15. v. u. 1. Ansprache statt Anfrage.
36. „ 565. 3. 3. v. o. nach April lege: 1822.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche:
Des Buchbinders Carl Müller Tochter Beata Elisabeth.
Proklamirte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche:
Der Stadttheilsaufseher Ernst Dörbeck mit Johanna Bahrdt; der
Kanzleiff. bei der hies. Veterinärtschule Carl Gustav Roffini mit
Sarotine Elisabeth Görz; der verw. Schneidergeselle Wilhelm Jo-
hannson mit Anna Sanowa.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Marien-Kirche:
Zimmermanns-Gesell Carl Friedrich Reich, alt 32 Jahr.

Das „Inland“ erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerationspreis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der

Inland.

Poststeuer im ganzen Reiche und 4½ Rbl. S. in Dorpat. Man abonniert bei dem Redacteur S. Reint hal und bei dem Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat. Insertionsgebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Eine Zeitschrift

für

Liv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

Statistische Briefe aus Kurland.

Erster Brief.

Zur Verbrechens-Statistik für die Jahre 1845—54 incl.

Verehrter Freund!

In Ihrem letzten Briefe fordern Sie mich auf, die Resultate meiner Arbeiten auf dem Gebiete der Statistik Kurlands dem Publikum mitzutheilen. So gerne ich, wie Sie wissen, allen Ihren Wünschen entgegenkomme so schwer ist mir doch der Entschluß geworden, grade dieser Ihrer Aufforderung ohne Weiteres Folge zu leisten. — Sie wissen aus meinen Briefen, daß an ein umfassendes, treues statistisches Gemälde dieses Gouvernements in diesem Augenblicke noch gar nicht zu denken ist. Dies wird Ihnen im Verlauf unserer Korrespondenz um so einleuchtender werden, wenn Sie berücksichtigen, wie sehr alle einzelnen Fragen der Statistik in einander greifen; Sie werden also darauf verzichten, in diesen meinen Mittheilungen ein in sich abgeschlossenes Ganzes zu finden und damit zufrieden sein müssen, einige kurze Andeutungen zu erhalten. Dieselben treten ohne alle Ansprüche vor Sie hin und haben ihre Bestimmung dann schon vollkommen erreicht, wenn sie das Interesse an ähnlichen Arbeiten wach rufen und umfassenderen Studien, welche die Zukunft vielleicht ermöglichen wird, eine günstige Aufnahme vorbereiten.

Ich nehme Ihre Aufmerksamkeit zuerst für einen Gegenstand in Anspruch, der, im Auslande vielfach bearbeitet, einen wichtigen Beitrag zur Beleuchtung des ethischen Volkszustandes geliefert hat, ich meine die Verbrechens-Statistik. Ehe ich indessen auf die mir gestellte Aufgabe selbst eingehe, muß ich Sie bitten, mit mir vereint eine Prüfung des uns zur Bearbeitung vorliegenden Materials anzustellen.

Die Quelle, aus der ich die Daten zur Verbrechens-Statistik Kurlands für die verfloßenen 10 Jahre (1845—1854 incl.) geschöpft habe, sind die betreffenden Verschlüsse des kurländischen Oberhofgerichts. Abgesehen davon, daß diese Verschlüsse nur die gesammte Provinz, nicht die einzelnen Kreise und Städte gesondert im Auge haben, daß

daher eine vergleichende Statistik für die einzelnen Theile der Provinz nicht zu ermöglichen war, abgesehen von diesem nicht unbedeutenden Mangel, darf nicht außer Acht gelassen werden, daß eine große Zahl von Verbrechen (namentlich alle nicht qualificirten Diebstähle, bei denen der Werth der entwendeten Sache unter 30 Rbl. S. M. war) von den Polizeibehörden allendlich abgeurtheilt werden, somit nicht weiter zur Kenntniß des Oberhofgerichts gelangen und daß daher die Verschlüsse dieses Gerichtshofs zu einer umfassenden Verbrechens-Statistik keineswegs ausreichend sind. Wenn Sie außerdem noch in Erwägung ziehn, daß die Zahl der verurtheilten Verbrecher in den einzelnen Jahren größer oder kleiner sein dürfte, je nachdem der oberste Kriminalgerichtshof eine besondere Thätigkeit entwickelt und je nachdem der Angeeschuldigte alle ihm zustehenden Rechtsmittel benützt oder nicht, so könnten manche Zweifel gegen die Brauchbarkeit des mir vorliegenden Materials bei ihnen Platz greifen. Aus dem Folgenden werden Sie indessen ersehen, daß das Verhältniß zwischen Angeklagten und Verurtheilten in den Jahren 1845—54 stets fast ganz dasselbe geblieben ist, daß somit die hervorgehobenen Zufälligkeiten auf die größere oder geringere Zahl der Verurtheilten keineswegs einen einigermaßen zu berücksichtigenden Einfluß ausgeübt haben. Diese beobachtete Steigigkeit wird Ihnen die Ueberzeugung geben, daß die oberhofgerichtlichen Daten ein ganz brauchbares Material zur Beleuchtung einzelner wichtigen Fragen der Verbrechens-Statistik abgeben.

Obne die bei den Polizeibehörden, wie oben erwähnt, verhandelten und allendlich abgeurtheilten Kriminalsachen mitzuzählen, wurden in dem Jahrzehnt 1845—1854 incl. zusammen im Ganzen 4970 Individuen kriminell angeklagt und 2974 verurtheilt, also im Laufe eines Jahres durchschnittlich 497 angeklagt und 297 verurtheilt. Nimmt man nun an, daß die durchschnittliche Bevölkerung Kurlands im verfl. Decennium = 324,000 Individuen beiderlei Geschlechts war, so ergibt sich, daß im Laufe eines Jahres von je 1054 Personen eine kriminell angeklagt und von je 1762 eine zu einer Kriminalstrafe verurtheilt wurde. Letztere Zahl ist das Maß, mit welchem Sie den Gang zum Verbrechen im Vergleich zu andern Provinzen und Ländern bemessen können.

Wenn Sie z. B. erfahren, daß in England ein verurtheilter Verbrecher auf 795, in Oesterreich auf 652 und in Irland in einzelnen Jahren sogar auf 566 Einwohner vorkam, so werden Sie mit Recht annehmen können, daß unsere Provinz im Allgemeinen auf einer höheren Stufe der Sittlichkeit steht, als die bezeichneten Länder. Ich fordere Sie auf, derartige Vergleichen in ausgedehnterem Maße anzustellen, als es mir bei den geringen Hilfsmitteln, die mir zu Gebote stehen, möglich ist. Die reichhaltige Bibliothek in Ihrer Vaterstadt wird Ihnen gewiß dabei große Dienste leisten können. Ich muß Sie indessen vor denjenigen statistischen Schriften warnen, in welchen sich ausgerechnete relative Zahlen vorfinden, ohne daß die absoluten, mit denen die Berechnung ausgeführt worden ist, angeführt sind. Derartige Schriften sind, trotz allem sogenannten geistreichen Apparat, vollkommen unbrauchbar. Wenn der Dr. Meyer z. B. in seiner „Statistik des eihischen Volkszustandes“ (Mitau und Leipzig 1851) pag. 49 behauptet, daß in Kurland auf 7571 Einwohner nur ein schuldig befundener Verbrecher vorkommt, so muß bedauert werden, daß der Verfasser dieser nicht uninteressanten Schrift dem Leser leider die Mittheilung darüber vorenthält, wie er zu dieser auffälligen Zahl gekommen ist.

Wie Sie gewiß vermuthen werden, bieten die einzelnen Jahre nicht unbedeutende Abweichungen von den oben angeführten Durchschnittszahlen der Angeklagten und Verurtheilten. Nachfolgende Aufstellung wird Ihnen dies aufschaulich machen.

Tafel I.

| Bezeichnung der einzelnen Jahre. | Zahl der Angeklagten. | | | Zahl der Verurtheilten. | | |
|----------------------------------|-----------------------|--------|---------|-------------------------|--------|---------|
| | Männl. | Weibl. | Zusamm. | Männl. | Weibl. | Zusamm. |
| | Geschlechts. | | | Geschlechts. | | |
| | A. | B. | C. | D. | E. | F. |
| 1845 | 393 | 75 | 468 | 227 | 47 | 274 |
| 1846 | 518 | 71 | 589 | 310 | 47 | 357 |
| 1847 | 596 | 124 | 720 | 372 | 74 | 446 |
| 1848 | 429 | 92 | 521 | 215 | 72 | 287 |
| 1849 | 253 | 68 | 321 | 144 | 47 | 191 |
| 1850 | 306 | 37 | 343 | 145 | 33 | 178 |
| 1851 | 389 | 74 | 463 | 234 | 42 | 276 |
| 1852 | 493 | 65 | 558 | 326 | 46 | 372 |
| 1853 | 478 | 73 | 551 | 278 | 34 | 312 |
| 1854 | 349 | 87 | 436 | 239 | 44 | 283 |
| Summa | 4204 | 766 | 4970 | 2488 | 486 | 2974 |
| Durchschnittlich im Jahre. | 420 | 77 | 497 | 249 | 48 | 297 |

Aus den Kolonnen D und F werden Sie entnehmen, daß die Jahre 1846, 47 und 52 das Maximum, die Jahre 1849 und 50 das Minimum der Anklagen und Verurtheilungen geliefert haben. Die äußersten Gegensätze bieten die Jahre 1847 und 1850. Die Ursachen dieser Verschiedenheiten lassen sich leicht nachweisen. Sie werden sich gewiß noch an jene unglückliche Zeit erinnern, in welcher mehrjährige Missernten unserer ackerbautreibenden Provinz so harte Schläge gaben, daß die Folgen jener unheilvollen Jahre 1844 bis 1847 incl. noch

jetzt fühlbar sind. Wie sollte nicht der Mangel an den nothwendigsten Lebensmitteln, das Erlahmen des Handels u. s. w., mit einem Worte, wie sollten nicht alle jene Mißstände, die Folgen des Verfiengens der ersten und wichtigsten Quelle des Einkommens, auch auf das sittliche und geistige Leben des Volks einen verderblichen Einfluß ausüben! Sehr treffend sagt Hoffmann (Bevölkerung des preussischen Staates, Berlin 1839, pag. 39): „das geistige Wohlbeyn der Völker setzt ein leibliches so nothwendig voraus, daß der Gegensatz zwischen materiellen und geistigen Interessen in der höhern Staatskunst ein leeres Wortspiel wird“.

Es könnte Ihnen vielleicht auffallen, daß grade in das Jahr 1847 das Maximum der Verurtheilungen und Anklagen fällt, während die schlechtesten Ernten bekanntlich in den Jahren 1844 und 1845 stattfanden. Vergessen Sie dabei nicht, daß die Folgen einer Ernte, welche jedenfalls doch erst im Spätherbst beendet sein kann, erst im folgenden Jahre bemerklich sind, und daß ferner die Zeitpunkte der Verübung des Verbrechens, der Anklage und der Verurtheilung nicht zusammenfallen, vielmehr durch manche zufällige Umstände und namentlich durch den Prozeß, der dem Angeeschuldigten gemacht werden muß, von einander getrennt sind.

Die sehr mittelmäßige Ernte des Jahres 1851 spiegelt sich in der größern Zahl der Anklagen und Verurtheilungen des Jahres 1852 ab, während die gesegneten Jahre 1848, 1849 und 1850 die gesunkenen sittlichen Kräfte des Volkes sichtlich wieder aufgerichtet haben.

Es versteht sich von selbst, daß in Zeiten der Noth und des Mangels namentlich die Verbrechen gegen das Eigenthum häufiger werden. Während im Jahre 1846: 265, 1847: 334 und 1852: 233 Individuen wegen Diebstahl verurtheilt wurden, sind im Jahre 1839: 87 und im Jahre 1850 nur 86 Diebe bestraft worden.

Werfen wir einen Blick auf das Verhältniß zwischen den Angeklagten und Verurtheilten, so stellt sich heraus, daß im Durchschnitte der 10 Jahre von 100 Angeklagten 60 verurtheilt, 40 daher freigesprochen oder von der Instanz absolvirt wurden. Wollen Sie sich der Mühe unterziehen, dies Verhältniß für jedes einzelne Jahr besonders zu berechnen, so werden Sie entdecken, daß nur geringe Abweichungen von der Durchschnittszahl vorkommen. Das Maximum und das Minimum der Verurtheilten auf 100 Angeklagte stellt sich in den Jahren 1852 und 1850 heraus und zwar im ersteren 67 und im zweiten 52 Verurtheilte. Die genaue und sorgfältige Beobachtung dieser Verhältnißzahlen ist in mehrfacher Beziehung von Wichtigkeit. — Es liegt auf der Hand, daß die größere oder geringere Möglichkeit, die Thatsachen im Prozeß zu beweisen und die Anklage zu erhärten, einen entschiedenen Einfluß auf die größere oder geringere Zahl von Verurtheilten unter den Angeklagten ausüben muß. Aus den nachfolgenden Zahlen, welche die Summen der Inquisiten und Verurtheilten in den zehn Jahren umfassen, werden Sie entnehmen, welche Verschiedenheiten in dieser Beziehung sich bei den einzelnen Verbrechen herausstellen.

Tafel 2.

| Bezeichnung der Verbrechen. | Zahl der Angeklagten. | Zahl der Verurtheilten. | Auf 100 Angeklagte kommen Verurtheilte. |
|----------------------------------|-----------------------|-------------------------|---|
| | A. | B. | |
| Bei allen Verbrechen zusammen . | 4970 | 2974 | 60 |
| Mord, Todtschlag u. Kindesmord . | 282 | 175 | 62 |
| Diebstahl . . . | 2717 | 1792 | 66 |
| Forstfrevel . . . | 262 | 140 | 53 |
| Brandstiftung . . . | 61 | 29 | 47 |
| Gaunerei . . . | 119 | 48 | 40 |
| Zollvergehen . . . | 215 | 70 | 33 |

Ich vermeide absichtlich, Ihnen ähnliche Berechnungen für noch andere Verbrechen zu geben, weil die Zahlen, mit denen ich zu operiren hätte, viel zu klein sind, als daß die aus solchen Zahlen abgeleiteten Erfahrungssätze von Werth sein könnten. Behalten Sie den Umstand im Auge, den ich oben als den das Verhältniß zwischen Angeklagten und Verurtheilten beeinflussenden bezeichnet habe, so werden Sie aus der Kolonne C der Tafel 2 den Schluß zu ziehen geneigt sein, daß z. B. die des Diebstahls oder des Mordes Angeklagten leichter ihrer Schuld überführt werden, als die eines Zollvergehens Angeklagten. Dieser Schluß ist indessen nur im Allgemeinen begründet und werden Sie gewiß nicht außer Acht lassen, daß nicht alle Inquisiten wirklich schuldig sind, daß z. B. die häufigen Feuerbrünste in Kurland oft unbegründeten Anklagen wegen Brandstiftung Veranlassung geben mögen. Jedenfalls dürfte eine sorgfältige, auf durchaus richtigen und brauchbaren Zahlen basirte Beobachtung des Verhältnisses zwischen Angeklagten und Verurtheilten der Kriminalproceß-Gesetzgebung nicht unwichtige Winke und Andeutungen zu geben im Stande sein. —

Die oben stehende Tafel 1 läßt uns den Einfluß des Geschlechts auf das Verbrechen untersuchen. Nach dem zehnjährigen Durchschnitt sind unter 100 Angeklagten 15 und unter 100 Verurtheilten 16 Personen weibl. Geschlechts vorgekommen, ein Verhältniß, das in den einzelnen Jahren so ziemlich dasselbe bleibt. Ein so günstiges Zeugniß diese Zahlen für das weibliche Geschlecht auch ablegen, so dürfte dennoch der Schluß auf eine in diesem Verhältnisse überwiegende Moralität der Frauen etwas gewagt erscheinen. Die Immoralität äußert sich nicht immer nothwendig in Handlungen, die der Staat als strafbar, d. i. als Verbrechen oder Vergehen bezeichnet; Moral und Recht sind nicht kongruente Begriffe. Es giebt gewisse Verbrechen, deren Ausführung dem weiblichen Geschlechte, seiner physischen und geistigen Beschaffenheit nach, überaus schwer, ja oft unmöglich wird, ich erinnere Sie nur an Forstfrevel, Zollvergehen etc. Umgekehrt sind andere Vergehen vorzugsweise dem weibl. Geschlechte eigenthümlich. In der nachfolgenden Tafel werden Sie in dieser Beziehung eine Vergleichung der wichtigsten Verbrechen finden.

Tafel 3.

| Bezeichnung der Verbrechen. | Absolute Zahlen. | | Relative Zahlen. | |
|------------------------------------|---|---------------------|--------------------------------|---------------------|
| | Summe der Verurtheilten in den 10 Jahren: | | Unter 100 Verurtheilten waren: | |
| | männl. Geschlechts. | weibl. Geschlechts. | männl. Geschlechts. | weibl. Geschlechts. |
| Bei allen Verbrechen zusammen | 2488 | 486 | 84 | 16 |
| Mord, Todtschlag, Kindesmord . . . | 59 | 116 | 54 | 66 |
| Brandstiftung . . . | 14 | 15 | 48 | 52 |
| Diebstahl . . . | 1512 | 280 | 84 | 19 |
| Gaunerei . . . | 44 | 4 | 92 | 8 |
| Zollvergehen . . . | 60 | 10 | 86 | 14 |
| Forstfrevel . . . | 136 | 4 | 97 | 3 |

Es ist zu bedauern, daß in den mir zur Benutzung vorliegenden Vorschlägen jegliche Verurtheilung des menschlichen Lebens in eine Rubrik zusammengefaßt ist. Abgesehen davon, daß eine Vergleichung der verschiedenen Mordarten, des Giftmordes etc. von Interesse wäre, ist der Kindesmord ein seinem Wesen nach besonderes und selbstständiges Verbrechen und daher auch durchaus gesondert zu betrachten. Die überwiegende Zahl weiblicher Verurtheilten beim Mord läßt sich nur aus diesem Zusammenwerfen des Kindesmordes mit den übrigen Arten des Mordes erklären.

Was die Brandstiftung betrifft, so muß freilich zugegeben werden, daß die Zahl von 29 verurtheilten Verbrechern im Laufe von 10 Jahren kaum hinreichen kann, um aus der Beobachtung dieser wenigen Fälle bestimmte Regeln und Gesetze abzuleiten. Das auffallende Verhältniß der Geschlechter bei diesem Verbrechen indessen mag Sie immerhin dazu veranlassen, Vergleichen mit andern Ländern anzustellen.

Der mächtige Einfluß, den das Alter des Menschen auf sein physisches und geistiges Leben ausübt, mußte nothwendig dazu veranlassen, das Alter der Verbrecher einer genaueren und sorgfältigen Beobachtung zu unterziehen. Welch reiches Feld der Bearbeitung bietet sich hier dem Psychologen! Uns muß es genügen, die Thatsachen zu konstatiren.

In der Tafel 4 werden Sie eine Aufstellung über das Verhältniß der verschiedenen Altersstufen bei sämtlichen, wie auch einzelnen, besonders wichtigen Verbrechen finden. Dabei habe ich, so weit es möglich war, das Geschlecht der Verbrecher mit berücksichtigt. Erschrecken Sie nicht vor den vielen Zahlen in der Tafel 4 und denken Sie bei der Mühe, die Ihnen die sorgfältige Betrachtung dieser Daten verursachen könnte, an die weit mehr Zeit raubende Arbeit, die erforderlich war, um diese Zahlen zu berechnen. Es giebt keine Wissenschaft, die dem Jünger derselben einen siegreichen Erfolg, irgend ein befriedigendes Resultat ohne Mühe verspricht. Der erste Theil der Tafel enthält übrigens nur absolute Zahlen, welche ich nur deshalb mit aufgeführt habe, weil ich es, wie oben angeführt, für eine Pflicht des Statistikers halte, dem Publikum eine Controlle über seine Ausführungen möglich zu machen.

T a f e l 4.

| Bezeichnung der Verurtheilten. | Gesamt-Zahl. | Darunter waren zur Zeit der Verübung des Verbrechens alt: | | | | |
|--------------------------------|--------------|---|------------|------------|------------|---------------|
| | | 14-21
3 | 21-35
a | 35-45
b | 45-70
c | über 70
e. |
| 1) Verurtheilte überhaupt | 2974 | 394 | 1446 | 661 | 458 | 15 |
| a. Männer | 2488 | 335 | 1184 | 558 | 397 | 14 |
| b. Frauen | 486 | 59 | 262 | 103 | 61 | 1 |
| 2) Verurtheilte wegen Mord zc. | 175 | 23 | 110 | 35 | 7 | 0 |
| a. Männer | 59 | 14 | 32 | 11 | 2 | 0 |
| b. Frauen | 116 | 9 | 78 | 24 | 5 | 0 |
| 3) weg. Brandstiftg. | 29 | 10 | 14 | 3 | 2 | 0 |
| a. Männer | 14 | 5 | 6 | 3 | 0 | 0 |
| b. Frauen | 15 | 5 | 8 | 0 | 2 | 0 |
| 4) weg. Diebstahl | 1792 | 269 | 900 | 403 | 213 | 7 |
| a. Männer | 1512 | 230 | 756 | 337 | 182 | 7 |
| b. Frauen | 280 | 39 | 144 | 66 | 31 | 0 |
| 5) wegen Zollvergehen | 70 | 4 | 36 | 16 | 12 | 2 |
| a. Männer | 60 | 3 | 32 | 15 | 9 | 1 |
| b. Frauen | 10 | 1 | 4 | 1 | 3 | 1 |
| 6) wegen Forstfrevel | 140 | 7 | 80 | 35 | 17 | 1 |
| a. Männer | 136 | 7 | 76 | 35 | 17 | 1 |
| b. Frauen | 4 | 0 | 4 | 0 | 0 | 0 |

| Relative Zahlen. (auf 1000 reducirt.) | Gesamt-Zahl. | Darunter waren zur Zeit der Verübung des Verbrechens alt: | | | | |
|---------------------------------------|--------------|---|------------|------------|------------|---------------|
| | | 14-21
3 | 21-35
a | 35-45
b | 45-70
c | über 70
e. |
| 1) Verurtheilte überhaupt | 1000 | 132 | 486 | 223 | 154 | 5 |
| a. Männer | 1000 | 135 | 476 | 224 | 159 | 6 |
| b. Frauen | 1000 | 122 | 539 | 212 | 125 | 2 |
| 2) Verurtheilte wegen Mord zc. | 1000 | 131 | 629 | 200 | 40 | 0 |
| a. Männer | 1000 | 237 | 543 | 186 | 34 | 0 |
| b. Frauen | 1000 | 78 | 672 | 207 | 43 | 0 |
| 3) Brandstiftung | 1000 | 345 | 483 | 103 | 69 | 0 |
| a. Männer | 1000 | 357 | 429 | 214 | 0 | 0 |
| b. Frauen | 1000 | 333 | 534 | 0 | 133 | 0 |
| 4) Diebstahl | 1000 | 150 | 502 | 225 | 119 | 4 |
| a. Männer | 1000 | 152 | 500 | 223 | 121 | 4 |
| b. Frauen | 1000 | 139 | 514 | 216 | 111 | 0 |
| 5) Zollvergehen | 1000 | 57 | 515 | 228 | 172 | 28 |
| 6) Forstfrevel | 1000 | 50 | 572 | 250 | 121 | 7 |

Vor Allem geht aus den vorstehenden Zahlen evident hervor, daß die Altersstufe 21 — 35 Jahre diejenige ist, in welcher die meisten Verbrechen begangen werden. Dies ist eine Thatsache, die in allen Ländern dieselbe bleibt und in der Natur der Sache ihre Begründung findet. „Die Entwicklung des Hanges zum Verbrechen steht durchaus in enger Beziehung mit der physiologischen Ausbildung des Menschen und erreicht ihren Höhepunkt, wenn Körperkräfte und Leidenschaften kulminiren“ (Dr. Meyer am angef. D. pag. 51 am C.). Ebenso natürlich ist die geringe Zahl von Verbrechen, die das 70. Lebensjahr überschritten haben. Unter den drei übrigen Altersstufen liefert die von 35 — 45 J. am meisten und die von 14 — 21 Jahre am wenigsten Verbrecher. Dies ist indessen nur im Allgemeinen

der Fall. Die einzelnen Verbrechen bieten mannigfache und auffallende Abweichungen von dieser allgemeinen Regel. Die Verbrechen des Mordes, des Diebstahls, der Brandstiftung werden weit häufiger von Jünglingen (14—21 J.), als von ältern Personen (45—70 J.) begangen. Namentlich wird Ihnen die größere Zahl von Brandstiftern im jugendlichen Alter auffallen. Ohne der Pyromanie in ihrem Verhältniß zur Zurechnungsfähigkeit das Wort reden zu wollen, wird ein besonderer Antrieb zur Brandstiftung im jugendlichen Alter kaum in Abrede gestellt werden können. Woher stammen diese sonderbaren Antriebe und Seelenzustände in den verschiedenen Phasen des menschlichen Lebens? Ueberlassen wir die Erklärung solcher Thatsachen dem erfahrenen Kriminalrichter und Psychologen.

Wenden wir uns auf das Verhältniß der Geschlechter in Bezug auf das Alter, so finden wir, daß im Allgemeinen sowohl, wie bei jedem einzelnen Verbrechen, welches von uns beobachtet worden, das Weib, um mit Quetelet zu reden, die Bahn des Verbrechens später betrete und sie wieder früher verlasse als der Mann. Diese Erscheinung ist einigermaßen auffallend, wenn man berücksichtigt, daß die mittlere Lebensdauer des weiblichen Geschlechts bedeutend länger ist, als die des Mannes*) und daß das Weib zugleich früher mannbar wird, daher früher in den Vollgenuß seiner physischen und intellektuellen Kräfte tritt, als der Mann. —

Fragen Sie nach den Familienverhältnissen der Verbrecher, so muß ich Sie auf eine keineswegs erfreuliche Thatsache aufmerksam machen. Unter den im Laufe der 10 Jahre Verurtheilten (2974) waren 1612 verheirathet und nur 1362 unverheirathet oder verwitwet; die Zahl der Verheiratheten verhielt sich also zur Zahl der Ledigen, wie 5 : 4. Sollte diese Thatsache nicht deutlich darauf hinweisen, daß unsere Provinz von den Uebelständen, die das leichtsinnige Abschließen der Ehen mit sich führt, keineswegs befreit ist? Der versittlichende Einfluß der Ehe steht unbezweifelnd da, aber das Unheil, welches Eheschließungen ohne Aussicht auf eine gestärkte Existenz bringen, ist ebenso nothwendig. Vielkinderei, Armuth, Noth, Elend und — das Verbrechen sind die Glieder einer Kette.

Es sind noch so manche Fragen der Kriminal-Statistik, deren Beantwortung von Wichtigkeit wäre. Die Besorgniß indessen, Sie zu ermüden, wie nicht minder der Mangel an vollkommen brauchbarem Material veranlaßt mich, zu schließen. In der Zukunft hoffe ich Ihnen Umfassenderes mittheilen zu können. Ihr ergebener

Hg.

*) Vergl. hierüber Bernoulli, Populationistik. 434.

K o r r e s p o n d e n z.

L i v l a n d.

Miga. Se. Durchlaucht der Hr. Generalgouverneur hat genehmigt, daß die im vorigen Jahre zur Unterhaltung der hiesigen Saatkraake bestätigte Gebühr von 3 R. 6. per Tonne Säesaat in gleicher Weise auch für die Zeit vom 1. Aug. c. bis zum Mai f. J. erhoben werde.

— Eine durch ihre Größe von 4—5' Durchm., wie durch ihre tiefrothe Färbung ausgezeichnete Passiflora Descaisneana blühte in diesen Tagen bei Hrn. Martenson in der St. Petersburg. Vorst. und der Besizer machte es sich zum Vergnügen, neben dieser Rarität seine mit vieler Vorliebe gesammelten und mit Geschmack geordneten botanischen Selenswürdigkeiten dem Publikum zugänglich sein zu lassen. (Sibl. 36.)

Das Gut Ringmündshof mit Strykenhof im Pennewaldschen Kirchsp. ist, zufolge am 31. Mai d. J. abgeschlossenen Familien-Transacts, dem Cassa-Deputirten der livl. Ritterschaft, Heinrich v. Nautensfeldt, für 175,000 R. S. eigenthümlich übertragen worden.

Vernau. Der diesige, auf den 26. und 27. d. M. bestimmt gewesene Markt ist durch öff. Bekanntm. ausgesetzt und für dieses Jahr auf den 3. und 4. October verlegt worden.

Dorpat, den 15. Septbr. Vor einem halben Jahrhundert wurde am heutigen Tage, dem Krönungsfeste des Kaisers Alexander I. des Geseigneten, der Grundstein zu dem großen Hauptgebäude der Universität gelegt. Nachdem bereits im Jahre 1804 die nöthigen Vorarbeiten gemacht, der Platz ausgeräumt, das Fundament, die Pfahl- und Mauerwerke und die Terrassenmauer an der Krämerstraße angelegt worden waren, erhielt der einst zu kirchlicher Gemeinschaft geweihte Bezirk seine neue Bestimmung, und die von der alten schwedischen Marien-Kirche (s. Morgenstern: Nonnulla de area aedium academicarum, Dorp. 1805), und die Abb. des Plazes in seiner alten und gegenwärtigen Verfassung auf der T. II. von Senff zum Jubelprachtwerke von Ewers: Die Kais. Univ. Dorpat, 25 Jahre nach ihrer Gründung, Dpt., 1827) nebst deren Friedhöfe zugehende Stätte, erweitert durch Ankauf und Austausch benachbarter Grundstücke, weist nun auf die Hallen der Wissenschaft, die hier von Neuem entstanden. Ihr würdiger Schmuck, die Erhabenheit des kaiserlichen Prachtbaus, die Uebereinstimmung seines Zweckes mit dem durch Raum und Derslichkeit gebotenen Bedürfnisse treten auf allen Außen- und Innen-Punkten dem Beschauenden entgegen (s. die Abb. und Durchschnitte, geometrischen Grund- und Aufrisse von Senff auf T. III., IV., V. des Werks von Ewers; die Ansichten des Hauptgebäudes in: Ansichten der Univ.-Gebäude in Dorpat, 6 Bl. geätzt v. Clara 1821, mit erklärendem Texte, und die Bilder von Schuch, Krüger, Hagen, die Lithogr. v. Schlater, neuerdings die Holzschnitte v. Hartmann im Estn. Volks-Kalender, die Briefbogen und Mundtassen mit der stets genussreichen Ansicht). In einer Länge von 240', einer Breite der Seiten-Parteien von 60' und des mittleren Theils von 78', bei einer Höhe der Mauer von 50' und des Daches von 24', erhebt sich das stattliche Gebäude über ganz Dorpat und bildet, vom Dom aus gesehen, den sichersten Anhaltspunkt für das Auge, wie an der Reihe der akademischen Nadien den Gesamt-Mittelpunkt des geistigen Lebens. Seine Gründung hatte eine tiefe Bedeutung für das innere Wesen der Bevölkerung dieser Provinzen, indem, nach der in den Druck gegebenen Beschreibung des festlichen Aktes (s. Prof. Krause: Der 15. Sept. 1805 in Dorpat, Schröder's St. Petersburg. Monatschrift, Febr. 1806, die von Parrot dem Vater, als Vicepräsidenten der Dörpischen Abtheil. der Russischen Bibel-Gesellschaft, bei deren General-Versammlung in der Aula am 18. Jan. 1823 gehaltene Rede: Die Bibel, aus dem Standpunkte des Weltmanns betrachtet, S. 5), auf den Rector und die 5 Decane, der damalige Senior der Studirenden, der erste hier studirende National-Lette Carl Williams (gest. in Wiborg den 3. April 1847) bei dem Vermauern der Steine folgte. Im Jahre 1808 erhielt das Gebäude ein eisernes Dach und Hauptgesimse (damals das erste Beispiel dieser Art); 1809 fielen die Gerüste; der Herr Curator, General v. Klinger, weihte das Gebäude d. 31. Juli 1809 ein, und es wurde zuerst von den Canzellen bezogen; in den Jahren 1810 und 1811 wurden die Keller, die Nebengebäude u. Umgebungen vollendet.*)

*) Eine Nachbildung sämtlicher Univ.-Gebäude in Pappe ist von dem Deconomie-Beamten der Stadt Dorpat, Hrn. M. Beyrich, im Dec. 1852 dargebracht und im Bibl.-Locale aufgestellt worden.

Desel. Der aufgehobene Carmel-Größhoffsche Jahrmarkt wird, gemäß Verwendung des Deselschen Landraths-Collegii, nach wie vor alljährlich vom 1. bis 3. Okt. abgehalten werden.

E h s t l a n d.

Reval. Am 2. September war ein Vierteljahrhundert seit dem Beginne der Amtswirksamkeit des Oberlehrers der griechischen Sprache am Revalschen Gymnasium, Coll. Raths und Ritters Joh. Ferd. Wiedemann, verfloßen. Nach der Morgenandacht im Hörsaale des Gymnasiums, überreichte der Hr. Gov.-Schuldirektor, in Gegenwart des Hrn. Gov.-Schuldirektor-Geheulsen, des Lehrercollegiums und sämtlicher Schüler, dem eifrigen und talentvollen Lehrer ein Gratulations schreiben, und sprach Worte des Dankes für die der Anstalt geleisteten nützlichen Dienste. Zugleich hatten Se. Excellenz der Hr. Civil-Gouverneur, Präsident der ehstl. lit. Gesellschaft, deren Stifter und Sekretär W. ist, wie auch der Bürgermeister und Rath der Stadt Reval ehrenvolle Schreiben erlassen, in denen der hochverdiente Beförderer der Wissenschaft, der rastlos in verschiedenen Zweigen des Wissens segensreich gewirkt, beglückwünscht wurde. Mit vollem Rechte können wir W. zu den würdigsten vaterländischen Gelehrten zählen, dessen Verdienste bei der kaiserl. Akademie der Wissenschaften, die ihn zu ihrem Korrespondenten ernannte, wiederholentlich Anerkennung gefunden haben. Ein gründlicher Sprachkundiger erforschte der hochbegabte Arbeiter mit Liebe und Treue die Sprachen entfernter finnischer Völker, ein fleißiger Botaniker die unbekanntesten Gewächse der reichen Pflanzenwelt unserer kaltsichigen Lande und nimmt selbst auch einen Ehrenplatz als Meister in der Musik ein. Im Kreise seiner Freunde und Kollegen ein biederer, allgemein verehrter Ehrenmann, ziert unseren Gelehrten die Tugend seltener Anspruchslosigkeit. Durch eine kürzlich aus der Ferne eingetroffene betäubende Nachricht unterblieb leider die zu Ehren des Tages beschlossene Festfeier.

Reval. Zur Deckung der Quartierkammer-Bedürfnisse für das September-Tertial d. J. hat sich eine Repartition von 4% von dem geschätzten Werthe der Dom-, Stadt- und, nach dem instructionsmäßigen Verhältnisse, der vorstädtischen Grundstücke, Buden, Krüge, Postkoiak-Dwory und Bürger ohne Häuser, als nothwendig herausgestellt und ist demnach einzubeheben angeordnet worden.

Sappal, d. 2. Sept. Durch Zufall kam mir unter einer Masse alter, mir zur Durchsicht übergebener Papiere der gedruckte Zettel eines Wachsfigurenkabinetts zu Gesicht, das von einem gewissen P. Fraza im Jahre 1820 in Reval zur Schau ausgestellt war. Dieses in seiner Art klassische Erzeugniß verdient wohl der Vergessenheit entzissen zu werden, ich theile daher aus dem ziemlich langen Opus Einzelnes zur Erheiterung mit und bemerke dabei nur, daß ich buchstäblich copire und auch die Interpunction in ihrer ganzen Ursprünglichkeit habe bestehen lassen. Nach den üblichen Einleitungsworten redet der Unternehmer das Publikum ganz unerwartet folgendermaßen an: „Demohngeachtet schon öfters dem Publikum und den Kunstliebhabern solche Gallerien zur Schau ausgestellt wurden, so darf ich mich doch schmeicheln, ohne die andern ihren Werth zu benehmen, daß diese Gallerie sowohl in Befehung der Costüme als der Figuren selbst; sich weit von den sonst reisenden Gallerien übertreffen wird, und ich bin gewis das keiner dieselben unbefriedigt verlassen wird.“ Es folgt ein Verzeichniß einzelner Figuren, und dann „Verzeichniß der Figuren Gruppenweise dargestellt.“ In demselben kommen vor: „Ludwig der XVI. König von Frankreich sein letztes Lebenswohl von seiner Familie, eine Gruppe von 5 Figuren.“ — „Napolion, gestorben neben seiner Leiche der Gouverneur der Insel St. Helena; der General Bertram und dessen Gemahlin, der Schifs-Agent

Balsombi und dessen Tochter; eine Gruppe von 6 Figuren." „Wilhelm Tell, Befreier der Schweiz. Rüste und Costüm nach dem Original-Gemälde von Raphael zu Rom verfertigt eine Gruppe von 6 Figuren." Großen Geistes ist Alles möglich! — „Herzogin Gile, vom Regiment des Artois, rettet ein junges Mädchen aus den Händen Straßenräuber; eine wahre französische Geschichte, geschehen zwischen Orleans um Paris eine Gruppe von 7 Figuren." Spannender Stoff für eine Novelle, wenn auch nicht „aus Centralamerika," so doch „zwischen Orleans um Paris." Die „Straßenräuber" sind besonders noch nicht dagewesen. — „Der verlorne Sohn, in zwey Gruppen. Die Erste aus 7 Figuren bestehend: stellt ihn vor; als er sein Vermögen verschwendet. Die zweite Gruppe: seine Rückkehr ins väterliche Haus; eine Gruppe von 5 Figuren." — Unter all den andern Herrlichkeiten präsentiert sich auch: „Der Eigenthümer und Verfertiger der Gallery P. Grasa und dessen Tochter; über dessen Aehnlichkeit jeder Urtheilen kann." — Zum Schluß wird angezeigt: „Die Schlafende Venus, nach einem der ersten Meisterstücke der Academie zu Florenz verfertigt; diese Figur wird separat gezeigt und bezahlt; jedoch nicht ohne die Gallery."

N. Graf Rehb'nder.

K u r l a n d.

Mitau. Hr. Julius Karus hat das hiesige Theaterlocal für 3 Monate zu den Vorstellungen seiner neu organisirten Gesellschaft gemiethet; am 7. Sept. sollte dieses Theater mit einem Lustspiel und einer komischen Operette eröffnet werden, die Preise der Plätze sind mäßig.

— Nach dem in weiten Kreisen aufrichtig beklagten Ableben des Hrn. Dr. Wagn. Georg v. Pauder hat der engere Ausschuß der kurländ. Gesellschaft für Lit. und Kunst den Sohn des Verewigten, Mag. Carl v. Pauder, zum beständigen Secretär dieser Gesellschaft erwählt.

— Die kurländische Abtheilung der evangelischen Bibelgesellschaft in Rußland, die kürzlich ihres unermülichen Directors, Dr. W. G. v. Pauder, durch den Tod beraubt worden, hat in den 15 Jahren 1842 bis 1854 10,608 lett. Bibeln und 10,891 lett. N. Testamente mit Psalter verbreitet und während dieser Zeit, zur Ermäßigung des Preises dieser heil. Schriften in den Hülfsbibelvereinen, 4882, 00 R. S. verwandt, von welcher Summe 1050 R. von der kurl. Ritterschaft gegeben wurden. Sie hat 60 Hülfsvereine.

Nach einer Rechnungsübersicht der Sparkasse des Kurl. Kredit-Vereins vom 1. Mai 1854 bis zum 30. April 1855 incl. sind in dem bezeichneten Zeitraum bei dieser Kasse auf Jahreszinsen angelegt worden 375 R. 11 S. auf Zinseszins 47219 „ 60 „

Summe 47594 R. 71 R.

Der Kassenbestand betrug am 30. April 1855 9440 R. 82 1/2 R. Es wäre interessant zu erfahren, ob auch die Sparkassen des Livländischen und des Estländischen Kredit-Vereins so gute Geschäfte machen.

Die Ausfuhr des ordinären Tuches über die ganze Landgränze des europäischen Rußlands und des Königreichs Polen ist auf Allerhöchsten Befehl vom 12. Aug. c. verboten worden.

Durch ein am 20. Juni d. J. Allerhöchst bestätigtes Reichsraths-Gutachten ist verordnet: die Unterhaltung der Prähm-Überfahrten auf den großen Hauptstraßen bei den Kronsgütern der westlichen und Oßee-Gouvernements auf Rechnung der landwirthschaftlichen Steuern zu übertragen. Demgemäß sind diese Prähm-Überfahrten aus dem Verzeichnisse der Kronsnugungs-Stücke und ihre Inventarien aus den Einnahme-Katastern der Kronsgüter

auszuschließen, die Anordnungen wegen derselben Prähm-Überfahrten, über welche besondere Contrakte mit einzelnen Pächtern geschlossen sind, aber nicht früher zu treffen, als nach Ablauf dieser Contrakte, worauf die bisherigen Kronsnugungs-Stücke auf Rechnung der landwirthschaftlichen Steuern zu setzen sind. (Senats-Zig. Nr. 62.) —

Der Herr Minister des Innern hat an die Gouvernements-Abdelmarschälle folgendes Schreiben erlassen:

Durch den am 20. August d. J. an den Dirigirenden Senat erlassenen Allerhöchsten Befehl Sr. Kaiserl. Majestät bin ich zum Minister der innern Angelegenheiten ernannt. Nachdem ich mit treuunterthänigem Danke diese Allergnädigste Bestimmung des uns Allen theuern Kaiserl. Herrn erhalten, muß ich mit Stolz darauf blicken, daß mit dem Amte des Ministers der innern Angelegenheiten die hohe Verpflichtung vereint ist, vor dem Throne Sr. Kaiserl. Majestät der Vertreter des würdigen Russischen Adels zu sein, welcher von Allers her durch seine Ergebenheit für das Kaiserliche Haus, durch glühende Liebe zum Vaterlande rühmlich bekannt und jetzt, während der Zeit schwerer Prüfungen, von denselben erhabenen Gefühlen befeuert ist. Unser Allergnädigster Monarch hat mir befohlen, die von Seinen gekrönten Vorfahren dem Adel verliehenen Rechte unverbrüchlich zu bewahren. Ich schätze mich glücklich, diese hohe Gnade des Kaisers, in Ihrer Person dem ganzen Adel mitzutheilen, und versichere Sie zugleich mit einem, für mich besonders erhebenden Gefühle, daß nach meiner eigenen, tief in meinem Herzen ruhenden Ueberzeugung, ich den Adelstand stets als den treuen Gehülften der monarchischen Autorität und als feste Stütze des Vaterlandes erachtet. In dieser Ueberzeugung erwarte ich von Ew. Excellenz die strebsame Erfüllung aller Maßnahmen der Regierung und ebenmäßig auch den eifrigsten Beistand gegenüber den Anordnungen der Gouvernements-Obrigkeit, und ich hoffe, daß ich zwischen dieser und Ihnen nur diejenige Rivalität finden werde, welche in dem Streben nach einem und demselben Ziele, — dem allgemeinen Wohle — besteht. Ihnen ist sehr wohl bekannt, wie viel von der Wahl der Edelleute für den Dienst abhängt, welche heilige Verpflichtungen denselben auferlegt sind und wie enge verbunden die Erfüllung dieser mit der Ruhe und Wohlfahrt der Privatpersonen ist; daher liegt der aufrichtige Wunsch nahe, daß die Wahl zu Adels-Ämtern nicht auf solche Personen, welche nur den Namen eines Edelmanns tragen, falle, sondern auf solche, welche durch ihre geistigen und moralischen Eigenschaften den hohen Veruf des Adels veredeln.

Dorpat. Aufgefordert, die sehr bündige Nachricht über die Apotheken in Dorpat*) mit Wehem zu verbreitern, willfahre ich gern, so weit es beschränkten Mitteln möglich ist; Leser, die nicht in Dorpat gewesen oder kein Interesse an der Local-Geschichte unterer Stadt haben, mögen diese Spalten überschlagen. — Als die gute Stadt Dorpat dem großen Russischen Reiche von dessen gloriwürdigem Herrscher Peter dem Großen einverleibt ward, befand sich in der Stadt nur eine Apotheke, welcher Gottfried Hasenfelder, zugleich Rathmann, vorstand. Dieser war der Schwiegersohn von Dorothea, des Rathsverwandten Christ. Friedr. Zecher Wittwe, des Gründers dieser Apotheke, des Justus Phaler, Tochter. Dorothea Zecher Wwe. hatte vom Könige Karl XI. für sich, ihren Schwiegersohn und ihre Kinder ein auch für spätere Zeiten interessantes und für das Apothekerwesen in Dorpat wichtiges Privilegium, d. d. Stockholm, 27. März 1690, erwirkt. König Carolus nimmt bei Ertheilung dieses Privilegiums besondere Rücksicht auf den Bericht des Generalgouverneurs, Grafen Jacob Johann Haffner, daß „bemeldete Apotheke zu der Einwohner merk-

*) f. Nr. 33 Sp. 525.

licher Hülfe und Nutzen hochnötig sei, absonderlich und in sonderheit da unsere Akademie daselbst wieder eingerichtet wird.“ In diesem Privilegio wird der Frau Ww. Zecher verstatet, außer allen Medicinalien, zu kaufen und zu verkaufen Aromata, Specereien und Confecturen, wes Namen sie auch immer haben mögen, componirte Getränke, Aqua vitae u. dgl. m., die kein anderer Bürger der Stadt verschleifen darf, mit Ausnahme von Pfeffer, Ingber, Safran, Nelken, Canehl, Muscatnüssen, Muscatblumen, Reis, Pflaumen, Mandeln, Rosinen, Korinthen, Zucker und Anis, auch soll kein Quacksalber oder sonst Jemand im Lande mit Medicamenten herumfahren dürfen oder solche Sachen, die der Apotheke zuständig sind, verhöfeln. Da an dem Orte nur eine gute Apotheke vollkommen unterhalten werden könne, so soll auch keine zweite daselbst angelegt werden, dafür muß aber die Ww. Zecher armen Studenten die in ihrer Krankheit nöthigen Medicamente gratis liefern; sollte aber in Zukunft die Volksmenge der Stadt zunehmen, so daß eine Apotheke derselben nicht zureichend sei, so soll es freie Disposition des Königs sein, eine andere Apotheke zuzulassen und mit gehörigen Privilegien zu versehen. Der Ww. Zecher wird ferner bewilligt ein freier Zoll bis auf 100 Rthl. S. M. bei Einfuhr von Specerei und Andern, was zur Apotheke benötigt ist, wie denn auch ein Faß Franzbranntwein, von allen anderen Materialien aber muß Zoll erlegt werden*). Von aller bürgerlichen Schatzung, Beschwerde und Einquartierung und Contributionen, mit Ausnahme der Kopfschätzung, soll sie frei sein. In ihrem Hause mag sie 1 Dm Rheinisch, und 3 Orb. Franz-Wein niederlegen und zu Claret, Cittertrank und sonst zu andern Medicamenten verbrauchen, doch soll sie von solchem Wein die gewöhnliche Accise erlegen. — Bereits vor Ertheilung dieses Privilegiums war die Wittve Zecher Inhaberin der Apotheke gewesen und war ihr vom Grafen Hasfer, da sie die Apotheke mit großen Unkosten unterhalten müsse und von ihr allein „an diesem schlechten Orte“ nicht subsistiren könne, als einer Bürgerin der großen Gütte, nicht ver sagt worden, eine Neben-Nahrung zu treiben (Dorpat, d. 30. Aug. 1688); sie handelte denn auch, wider die Gassen-Ordnung vom 1. Aug. 1652, mit Karten, Taback, Pfeifen, schlechtem Branntwein etc. — Solches Privilegium communicirte der Graf Hasfer dem d. 3. Commandanten von Dorpat, Obristen v. Tiefenhausen, Dorpat, d. 5. Sept. 1690, und an demsel. Tage dem Bürgermeister und Rathe der Stadt Dorpat, worauf E. E. Rath am 8. Oct. 1690 der Ww. Zecher auf Grundlage des producirtten Privilegiums seinen Schutz zusagte. Gottfr. Hasenfelder hatte auch bald Gelegenheit sein Privilegium geltend zu machen, da ein Krankträger, Johann Kellner, ihm die Nahrung kürzte, Hasfer wies ihn d. 8. Aug. 1693 an E. E. Rath und, „so dieser sich in der Sache nicht ernstlich genug erweisen sollte, sondern darin einig präjudicirliches Nachsehen merken lassen“, an den Commandanten.

Nachdem die Wwe. Dorothea geb. Phaler verstorben, ward dem wohlverfahrenen und fleißigen Apotheker Gottfried Hasenfelder, dessen Kindern und Erben vom Könige Karl XII. dieses Privilegium „in der Campement vor Dorpat“ den 11. Juni 1701 confirmirt, „da die schwedischen Truppen in ihrem Winterquartier gegen Bezahlung große Hülfe und Assistance gehabt haben.“

Der Apotheker und Rathmann Gottfr. Hasenfelder ging in einem Trupp mit dem Bürgermeister Michel Bose, dem Pastor Johannes Henricus Grotjan, dem Postmeister Andreas Max, dem Secretär Philipp Keiner und dem Prototypen Armgard Mar 1707 (d. 18. Mai?) nach Bologna ab und kehrte erst nach 14 Jahren, alt, unermögend und allein, nach Dorpat zurück, keines seiner Kinder war der

Apotheker-Profession zugethan, er übertrug also sein Privilegium dem künftigelehrten Apotheker Samuel Lind, welcher bereits 1717, auf Persuasion der Dörpischen Herren Landräthe, hier eine Officin eingerichtet hatte. Dieses geschah zu Dorpat den 22. Jan. 1725 und Gottfr. Hasenfelder's Sohn, George Gottfr. Hasenfelder, gab zu dieser Gession seine Einwilligung, St. Petersburg, d. 20. Nov. 1724. Gottfr. Hasenfelder wurde in Dorpat beerdigt den 17. Nov. 1726. In Erfüllung der Ordre Sr. Kais. Majestät über die Einrichtung des medicinischen Collegii vom 31. August 1724 wurde den 19. Decbr. 1724 auch diese Apotheke unter Aufsicht u. Direction der medicinischen Kanzlei gestellt, mit der Verheißung, daß, wenn das von dem medicinischen Collegio in den Senat eingegebene Reglement approbirt, gedruckt und vollkommen in den Stand gebracht wird, alsdann die gehörige Confirmation auf obgedachte Privilegien erfolgen solle, welche Resolution von dem Richter J. D. Blumentrost unterschrieben ist. Samuel Lind trieb sein Geschäft nicht ohne Verdruß, er mußte ab und zu über Umläufer mit Medicamenten, Quacksalber u. Marktstreiter klagbar werden, namentlich im J. 1726 über einen sogen. Wasserbreuner Michael Speckovius, der nicht nur selbst, sondern auch durch seine Ehefrau, Schwiegersohn und Tochter, allerlei selbst präparirte Medicamente und gebrannte Wässer in der Stadt und auf dem Lande verkaufte, daher der General-Gouverneur, General-Feldmarschall Fürst Repnin, aus Riga d. 17. Mai 1726, mit Contrassignatur von Otto Christoph Richter, an den Magistrat und den Kreiscommissarius eine ernstliche Vermahnung zur Aufrechthaltung der Privilegien der Stadt-Apotheke des Hrn. Samuel Lind erließ, welche Forderung auf den Speckovius im J. 1739 wiederholt wurde. Ebenso mußte Lind wegen der ihm zugemutheten Einquartirungslast und Zahlung der Quartiergehlder obrigkeitliche Hülfe anprechen, die ihm mittelst Resolution des General-Gouvernements (General-Kreiscommissair u. Gouverneur über Livland, Ritter vom St. Alexander-Orden, Gregorij Petrowitsch Czernischeff) vom 19. Febr. 1729, da Lind sich erbot, nicht nur bei Wiedererrichtung der Akademie oder einer Kronsschule der armen studirenden Jugend, sondern auch sonst den Dürftigen die Medicamente umsonst zu reichen, — und mittelst Eröffnung des Hrn. S. v. Bitinghoff an Bürgermeister und Rath Dorpats vom 18. Novbr. 1729, zu Theil wurde; wozegen, nachdem, im Namen der Aeltesten der großen Gütte und sämmtlicher kleinen Gütte, der Aeltermann Job. Hinrich Peucker am 28. Oct. 1729 deshalb eingekommen, der Rath (Job. Dav. Gruner, Erwerb Job. Singelmann, Andr. Magn. Meyer, Jürgen Krabbe, Job. Hille, Secr. J. v. Hagemeister) am 19. Decbr. 1729 bei dem K. Reichs-Justiz-Collegium wenigstens die Mithülfe des Apoth. Lind bei Zahlung der Quartiergehlder argirte, da das Privilegium gegeben sei in Rücksicht auf die nunmehr aufgehobene Unversität, auf die damals wohlhabende Stadt, da das Privilegium von Kais. Majestät dem Lind nicht ausdrücklich confirmirt worden, da Lind ein wohlhabender Mann sei und von allen seinen Mitbürgern die beste Nahrung habe, auch Niemandem etwas aus seiner Apotheke gratis verabsolge, sondern die theuerste Bezahlung nehme, endlich, da der Lind mit allerlei handle. Das Reichs-Justizcollegium wies den Rath am 4. März 1730 mit dessen Präntension ab, ordnete aber, wegen des Handelns mit allerlei, eine Untersuchung durch die Gouvernements-Regierung an. Es erfolgte d. 25. April 1737 seitens der medicinischen Kanzlei die Bestätigung der angefochtenen Privilegien (J. B. v. Fischer, Semen Lwoff). In Grundlage derselben wurde auch der Gewürzbändler Andreas Schwedmann mit seiner Klage, daß Lind mit Confitüren und anderem Zuckerwerk handle, von dem General-Gouvernement in Riga d. 29. Juni 1742 (G. v. Bubberg, H. Bitinghoff, Secr. Haußdorff) abschlägig beschieden, dem Schwedmann sogar verboten mit Confitüren und Zuckerwerk zu handeln. Im J.

*) Welchen Punkt Hasfer aus Dorpat den 5. Sept. 1690 dem Ober-Inspector (des Zolles) v. Güttenströhm zur Nachsicht mittheilt.

1742 beklagte sich Lint wiederum über einen gewissen Paulson, der sich einen Medicus nannte und, durch einen Apotheker-Gehülfen, außerhalb der Stadt*) Arzneimittel verkaufte. Die medicinische Kanzlei confirmirte Lint's Privilegien noch im J. 1750 d. 10. Juli auf dessen Geiuch vom 30. März dess. J. (unterschieden von dem Geheimrath, ersten Leib-medicus und Oberdirector der medicin. Kanzlei, Hermann Isak [Kaanw] Voerhaave, dem durch seinen *Evoguo* bekannten Neffen des berühmten 1738 verst. Herm. Voerhaave).

Nachdem der Apotheker und Rathsverwandte Sam. Lint an 34 Jahre sein Geschäft unter vielen Anfechtungen gehalten, starb er, 80 Jahre alt, im Juli 1751 und wurde den 10. Juli begraben (Text der Pred. Ps. 94, 19). An seiner Stelle wurde der examinierte Provisor Morig Kleineke zu dieser Apotheke in Dorpat von Voerhaave aus der medicinischen Kanzlei, d. 11. Juli 1751, confirmirt. Morig Kleineke stammte aus Dessau, wo er am 13. Februar 1715 geboren, und war von der medicin. Kanzlei aus Hamburg verschrieben, am 28. Oct. 1747 zum Apotheker-Gehülfen ernannt und als Provisor am 11. Juli 1751 aus dem Kronsdienste entlassen worden. Darauf trat er bei der Apotheke in Dorpat als Provisor ein und schloß darob mit des Rathsverwandten Lint Wittwe, Maria Elisabeth geb. Swenske, am 16. Aug. 1751 in Dorpat einen Contract, in welchem er als Bräutigam der Tochter derselben fungirt, dem und dessen zukünftiger Frau nebst etwaiger Familie freie Subsistence und 100 Rbl. jährlich an Salar, so wie auch ihm nebst seiner künftigen Frau, Regina Elisabeth Lint, vor den beiden andern Lint'schen Töchtern, das Vorzugsrecht am Besitze der Apotheke nach der Wittve Tode zugesagt wird, im Fall aber Kleineke und dessen Frau die Apotheke veräußern wollten, sollen die übrigen Lint'schen Nachkommen das Näherrecht exerciren können. Nehann, Accise-Inspector, und Franz Dan. Grenhammer, Landgerichts-Advokat, unterschrieben den Contract als Zeugen. Kleineke heirathete Lint's älteste Tochter Regina Elisabeth d. 29. Aug. 1751. (Schluß folgt)

*) In Quistenthal bei Dorpat residirte ein Arzt H. Paulson, der am 15. Juli 1776 von dem Aeltermann Peucker für die Cur eines Waimelschen Bauern Michel („mit wasserluchtiger Geschwulst und mit faulem Fieber“) zehn Rubel empfing.

Nekrolog.

Am 28. Mai starb in der Stadt Pawlograd (Gouv. Zekaterinostaw) der Stadtarzt, P.-R. Lumberg, bei dem dasjenige temp. Militärhosp. Nr. 27 angestellt, nachdem er zuerst bei der Verwaltung der Reichsdomänen in Taurien, dann am Kiew'schen Militärhospitale Dienste gethan.

Am 30. Juli starb zu Wixeln im Tulkumschen Kreise Karl Friedrich v. Landsberg, geb. den 12. Febr. 1791; nachdem er 1809 oder 1810 in Moskau studirt hatte, bewirthschaftete er das genannte, von seinem Vater ererbte Gut, ohne ein öffentliches Amt zu bekleiden, und hinterließ eine Wittve Alwine Louise, jüngste Tochter des Großherzogs. Weimarschen Oberjägermeisters v. Staff. Er war der Sohn des Erbherren von Wixeln Adam Ulrich v. L. und der Charlotte Marie geb. v. Stromberg, und der Bruder des am 11. Juli d. J. in Talsen (Inl. 1854 Sp. 434) unvermählt verstorbenen Gustav Graf von Landsberg, welcher am 24. Juni 1792 geboren und, nachdem er in Wilna Forstwissenschaft studirt hatte, seit Einführung der neuen Bauer-Versassung, d. h. seit 1818, von 3 zu 3 Jahren immer wieder zum Assessor des Talsenschen Kreisgerichts erwählt wurde. Ein dritter dieser Gebrüder, Heinrich Christoph v. L., geb. den 12. Juni 1801, hatte in Göttingen, Heidelberg und Leipzig studirt, war Friedensrichter in Tulkum, Johann Kassira des Kurl. Creditvereins 1830—39, und starb in Berlin 1839 oder 1840, wohin er gegangen war, um von Neuem wissenschaftlichen Studien obzuliegen, mit Hinterlassung einer Wittve Emma geb. v. Stoff, der Schwester seiner Schwägerin und der Gräfin Görz-Brüderg in Braunschweig, einer Tochter, verheh. v. Staff, und eines Sohnes, der z. Z. R. Russischer Lieutenant und der einzige Sproßling der Familie v. Landsberg, kurlandischer Linie, ist.

In der 2. Hälfte des August starb in Riga der Obristleutenant und Ritter Eduard v. Rühl, 52 J alt, Commandeur des Kewalschen Reserve-Inf.-Reg.

Zu der im Inl. Nr. 36 Sp. 579 abgedruckten kurzen Todesanzeige des am Riga viel verdienten Bernh. Chr. Grimm, dem die Riga. Stadtbl., deren Beförderer und Mitarbeiter der Verstorbene gewesen, in Nr. 36 einen Nekrolog widmen, ist hinzuzufügen, daß er am 27. Sept. 1788 in Lübeck geboren worden, als Sohn des k. schwed. Generalconsuls in Lübeck, Johann Anton G. und der Ursula, geb. v. Quickelhoven, und 1804 mit seiner Mutter nach Riga kam, wo er zuerst im Handlungshause Schmemmann, Heist & C^o. und von 1808—12 bei Zuckerbecker, Klein & C^o. arbeitete, dann bei Mitsch. l. & C^o. eintrat. Er ist ein Bruder des zu St. Petersburg den 18. Dec. 1846 verstorbenen Prof. am pädagog. Institut und an der Rechtsschule in St. Petersburg, St.-R. Dr. Joh. Ant. Joachim G. (geb. den 8. August 1792, s. St. Peterb. d. 3. 1847, Jan.; Riga. Stadtbl. 1847, 4; Inl. 1846, Sp. 1273) und des gegenw. Riga'schen Bürgermeisters Eduard Wilhelm Dielemann G.

Am 28. August d. J. starb in Libau, im Alter von 86 J. und 2 M., der, aus Koburg in Sachsen gebürtige, vormalige vieljährige Stadältermann der hiesigen Zünfte und Gewerke (kleine Gilde), Weißgerbermeister Georg Wilhelm Sandmann.

Am 5. Septbr. starb zu Riga die verw. Rathsherrin Friederike Mathilde Bergengrün, geb. v. Wirtel, geboren zu Mitau den 2. Septbr. 1801.

Am 4. Sept. n. St. starb in Helsingfors der L.-R. Franz Fredrik Sedmigradsk, 72 Jahre alt, in Schweden geboren, während seine Familie aus Siebenbürgen stammt. Nachdem er längere Zeit in St. Petersburg Privatunterricht im Zeichnen ertheilt hatte, wurde er 1841 als e. o. Zeichenlehrer an der Alexanders-Univ. angestellt. Sein nicht unbedeutendes, selbstverworbenes Vermögen hat er der Einrichtung einer 3. Elementar-Schule in Helsingfors gewidmet, welche seinen Namen tragen wird.

Am 7. Sept. starb in Mitau der dim. preuß. Rittmeister, nachher preuß. Kammerherr und Johanniter-Ritter, Theodor Baron von Buttler, geb. den 2. Oct. 1775, ein Sohn des als Verwalter der Güter des Herzogs Peter von Kurland bekannt gewordenen Magnus v. B.; er war vermählt mit dem R. Russ. Hofräulein Alexandrine geb. v. Stoytin, und hinterließ nur einen Sohn, den dim. Garde-Obrist Alexander Baron v. B.

Am 14. Sept. starb in Dorpat in Folge eines Schlagflusses der dasige Polizeimeister, Obristleutenant von der Armee, Nikolai Pawlowitsch Lwowoff 3. Geboren den 2. Mai 1799 im Gouv. Nowgorod, von altem Adel, vollendete er zuerst den Schulcursus in der St. Petersburg. Commers.-Schule und trat aus derselben am 18. März 1814 als Junker in die 30. leichte Artill.-Comp. der S.-G. Artill.-Brigade, in welcher er 1816 zum Port-epée-Junker und 1817 zum Fähnrich avancirte, mit Ueberführung in die 14. Artill.-Brig., und 1820 als Adjutant in die Lehr-Artill.-Brig. Nachdem er v. 28. Jan. 1823 bis zum 30. Jan. 1829 vereabschiedet gewesen, trat er am letztgenannten Datum als Secunditunt. in die 13. Artill.-Brig. u. wurde am 21. Decbr. 1829, als Lieutenant, in das Moskauer Kadetten-Corps übergeführt, bei welchem er als Adjutant des Directors und Lehrer der russischen Sprache fungirte, mehrmals sich der Eröffnung Kaiserl. Wohlwollens zu erfreuen hatte, 1833 Stabs-Capitain, 1836 Capitain wurde, am 16. Dec. 1836 den St. Stanisla.-D. 4. (3te 3) C., den 5. Dec. 1838 den St. Annen-D. 3. Cl., den 6. Dec. 1840 den St. Wladimir-D. 4. Cl. erwarb und am 19. April 1842 zum Obristleutenant befördert ward, mit Ueberführung in das adlige Regiment. Am 9. Sept. 1843 wurde E. zum Oberpolizeimeister von Wlshny-Nowgorod ernannt, von hier den 16. Juni 1845 als Polizeimeister nach Pleskau, dann den 23. Aug. 1848 als solcher nach Taganrog (wo er zugleich die Stelle eines Aufsehers des Kais. Palais verjah) und am 23. August 1852 nach Dorpat versetzt, wo er den 6. Dec. 1852 sein Amt antrat. Den 27. März 1850 wurde er mit dem St. Annen-D. 2. Cl. begnadigt. Er hinterläßt eine Wittve, Elisabeth geb. Rastorski, 2 Söhne und 2 Töchter. Der Ruf eines braven, unigennnützigen, Recht und Wahrheit hochhaltenden Mannes folgt ihm nach.

Als verstorben sind aus den Dienstlisten gestrichen: Der Oberarzt eines der baltischen temp. Militärhosp., Pofrath Baranowski, der Director des Depart., der Bergwerks- und Salinen-Angel., Generalmajor Souleu.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Secr. H. v. Böhlendorff Sohn Victor Constantin.

Proklamirte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der Veterinärarzt Ludwig Heinrich Wortmann mit Wilhelmine Amalie Megger.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Die Frau Anna Mathilde Rebinow, 11 Jahre alt.

Das „Inland“ erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerationspreis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der



Poststeuer im ganzen Reiche und 4 Rbl. S. in Dorpat. Man abonniert bei dem Redacteur C. Reinthal und bei dem Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat. Insertionsgebühren für die Zeile werden mit 3 Kop. S. berechnet.

Eine Wochenschrift

für

Liv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographic, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

Propst Ernst Glück.

Obgleich der Propst Ernst Glück eine wohlbekanntere Person ist, so hat man doch noch sehr wenig über seine Herkunft und über sein Leben in Erfahrung gebracht, — vielleicht eben deshalb, weil an verschiedenen Orten kurze Notizen und Anmerkungen über ihn zerstreut waren und sie zu sammeln Niemand Gelegenheit oder Lust hatte. Ich habe es mir zur Aufgabe gemacht, zu ordnen und zusammenzustellen, was mir erreichbar war — ob es mir nun gelungen, einen gewissen Grad der Vollständigkeit zu erreichen, mögen Kenner beurtheilen.

Ernst Glück, geboren am 10. November 1682, war der dritte Sohn des zu Wettin bei Magdeburg in Sachsen angestellten Predigers Christian G., der als Propst der Prälatur Deutleben am 17. Februar 1683 in einem Alter von 70 Jahren starb. Seine Mutter, Dorothea Tithandrin, soll ebendasselbst gestorben, sein Großvater aber, Johann G., zu Leipzig schon 1624, als dortiger Bürger und Buchdrucker, mit Tode abgegangen sein. Der gelehrte Herr Amtmann Gottfried Behrendts zu Eichenbarleben hat den Hamburgschen Berichten von gelehrten Sachen 1741 Nr. 78. S. 643. folgende hierher bezügliche seine Anmerkung einverleiben lassen: „Wir sind neulich unter einer gewissen Collection allerhand Schriften, so vom ehemaligen „Türkenkriege handeln, zu Händen gekommen, worauf der „Vater unseres Ernst Glücks eigenhändig Christianus Glück, „Diaconus Wettinensis anno 1665 geschrieben. Auch eine „Bibel wo drinnen steht: 1) Christian ist als Hauptmann „gegen die Türken zu Felde gezogen und geblieden, 2) „Johann Adolph ist Kaufherr in Lübeck und allda gestorben, „3) Maria ist in Magdeburg verheiratet an Peter Arendts, „Rathsherren. 4) Ernst, unser letztes einziges Kind, ist zu „Michaelis 1665 nach Altenburg in die lateinische Schule „gekommen — Gott laß uns Freude an ihm erleben!“

Der Resident Weber, in seinem „veränderten Rußland“ Th. 2. S. 24, nennt den Propst Glück (dessen Brudersohn Zacharias Glück ihn auch nach St. Petersburg und Moskau begleitete) einen braven und in der Historie ewig denkwürdigen Mann: nicht nur, weil nomen und omen bei ihm eingetroffen, sondern auch weil er mit Martin Luther an einem Tage geboren sei, sich der Gottesgelahrtheit sonderlich

beflissen und endlich für Rußland vielen Nutzen und Segen gestiftet habe.

Unter den Papieren des schwedischen Archives in Riga, das 1710 nach Moskau kam und nun im Originale im Archive des Collegiums des Auswärtigen aufbewahrt wird, befindet sich folgende eigenhändige Erklärung von Glück an den damaligen Livländischen General-Gouverneur Grafen Dahlberg vom 3. 1699: In Wettin in Sachsen bin ich geboren, zuerst von meinem Vater unterrichtet worden, dann auf die altenburgische Schule gekommen, in Wittenberg und Leipzig habe ich alte Sprachen studirt und den theologischen Cursum durchgemacht, 1673 reiste ich nach Livland als Prediger, wo ich lettisch und estnisch und russisch und slawonisch gelernt habe. Weil die Letten nun aber noch nicht in ihrer Sprache die Bibel hatten, so wollte ich sie ihnen aus dem hebräischen und griechischen Texte übersetzen, aber, als ich mich noch zu schwach in diesen Sprachen fühlte, reiste ich wieder nach Hamburg zu dem berühmten Orientalisten Erjard, unter dessen Leitung ich mich noch vervollkommnete.

Im Jahre 1680 kehrte Glück wieder nach Livland zurück und wurde als Garnisons-Pastor in Dünamünde angestellt, 3 Jahre darauf nach Marienburg und Seltzingshoff übergeführt, 1687 zum Propst des Rokenhusenschen Sprengels ernannt. Zu dieser Zeit hatte er schon den großen lutherischen Katechismus mit Fragen und Antworten ins Lettische übersetzt und bald darauf die Bibel, eine Arbeit von 8 Jahren. 1686 erschien auch ein lettisches Gebetbuch und ein lettisches Handbuch. Schon 1683 führte er in Marienburg 3 Volksschulen ein, aus deren Schülern nach 3 Jahren Lehrer für die übrigen Güter und größeren Dörfer des Rokenhusenschen Sprengels hervorgingen, während seine Amtsgeossen gern Zöglinge dieser Schulen bei sich als Volksschüler anstellten und seinem Beispiele in der Anlegung von Schulen folgten. 1684 reiste er mit seinem Freunde und Mitarbeiter, dem Generalsuperintendenten Johann Fischer, zum Könige von Schweden nach Stockholm, um folgende Bewilligungen sich zu erbitten: 1) Größere Schulen bei den Kirchen anlegen zu dürfen, ihren Unterhalt sollte der zu erwartende Landtag bestimmen, jeder Propst aber mit einem weltlichen Wahl-Mitgliede aus dem

Adel über sie die nächste Aufsicht haben — jener für die ökonomischen, dieser für die Lehr-Angelegenheiten; 2) sollten auch für die vielen hier anlässigen Russen besondere Schulen eingerichtet und ihnen auch die nöthigen Bücher dazu übersetzt werden. Der König genehmigte aus besondern politischen Gründen auch die zweite Bitte recht gern und beauftragte den damaligen General-Gouverneur von Livland, Haffner, in Gemeinschaft mit dem Generalsuperint. Fischer, nach Glücks Angabe Alles in Ausführung zu bringen. Nach dem Tode des Königs Karl XI. ward aber der General-Gouverneur immer lauer in dieser Sache und zahlte das dazu bestimmte Geld oft gar nicht aus, so daß Glück mit seinen geringen Mitteln für den nur kümmerlichen Fortgang der 8 russischen Schulen sorgen mußte. Im eigenen Hause hielt er auch eine solche und als thätiger Gehülfe diente ihm ein alter russischer Geistlicher, mit dem er die Bibel ins Russische zu übersetzen anfang und in kaum einem Jahre schon die fünf Bücher Moses und den Psalter beendete. Aus Deutschland halfen ihm seine Freunde mit Geld und andern Hülfsmitteln, besonders der Zarische Gesandte Solowin, den Glück persönlich kennen gelernt und liebgewonnen hatte. Mit vielem Segen wirkte der Propst Glück in Livland bis zum Anfang des nordischen Krieges.

Seine Gefangenschaft und die Einnahme Marienburgs beschreibt Nathanael Saueremann in s. gelehrten Verikon vom J. 1704 S. 218 also: „General Bauer war vom Feldmarschallen Scheremetjeff beauftragt worden, das Schloß zu berennen und, im Falle der Widerspenstigkeit, mit einer gänzlichen Zerstörung zu bedrohen. Der tollkühne kommandirende schwedische Major aber, mit seiner kleinen Besatzung von kaum 450 Mann, hatte den verzweifelten Entschluß gefaßt, sich lieber mit dem ganzen Schlosse in die Luft zu sprengen als sich zu ergeben. Nun hatte aber Propst Glück gerade sich mit seiner Familie zu diesem Kommandanten aufs Schloß retirirt; welcher noch so viel Gutheit für seinen Verräther hatte, daß er ihm den Rath ertheilte, sich, nebst den übrigen Einwohnern (unter denen auch über 100 Russen waren), dem General Bauer freiwillig zu übergeben. Der Propst säumte mithin nicht lange, verwarnete seine Pfarrkinder ihm zu folgen und ihr Leben zu retten. Seine Slavonische Bibel unter dem Arme, ließ er seine Familie, unter der sich auch die schöne Catharina Ekwronskia befand, und die Einwohner hinter sich hertreten, das Thor öffnen und ging gerade auf das Zelt des russischen Generalen los, bat ihn für sich und sein Gefolge um Gnade und überreichte die Bibel. General Bauer wunderte sich nicht wenig, daß er so firm im Russischen war und fertigte ihn und seine Familie alsbald zum Feldmarschall Scheremetjeff ab; ausgenommen die schöne Catharina, welche man vielmehr, wegen ihrer sofort in die Augen fallenden Jugend und Annehmlichkeit, für würdig erkannte, der Fürstin Menzjoff als ein Geschenk überschickt zu werden.“ In dem Register der schwedischen Gefangenen vom Januar 1705, wo sie in Moskau ankamen, steht oben an: Aus Marienburg: Abt Ernst Glück, seine Frau Christina Keitar, und Kinder 1) Ernst *), 2) Anna, 3) Geneta, 4)

*) Dessen Tochter wurde an einen Major v. Paak, der auf

Christina, 5) Elisabeth, 6) Lehrer bei diesen Kindern Sagin, zwei Knechte oder Kirchendiener Verkop und Worlff und zwei Mägde Brigitta und Insa. Dem Kaiser Peter I. waren Glücks Name und seine Arbeiten nicht unbekannt, Scheremetjeffs Empfehlung mag auch dazu beigetragen haben, daß er sehr gut aufgenommen und auch bald dem Kaiser vorgestellt wurde, der ihn liebgewann.

Durch den Ukas vom 4. März 1705 ward er zum Direktor einer neu errichteten höheren Schule oder Akademie mit 3000 Rubeln Gehalt ernannt. Aus der deutschen Slobode mußte er an die schöne Straße Pokrowka, in den Palast des verstorbenen Wojaren Wafili Fedorowitsch Narischkin, überziehen; die vornehme russische Jugend mußte hierher zur Schule kommen *), und Peter der Große saß hier an manchem Vormittage einige Stunden lang, eifrig zuhörend. Aus dieser Schule entstand das erste Gymnasium in Rußland, im Herbst ward schon ein umständliches Lehr-Programm in russischer Sprache ausgetheilt. Wie beliebt diese Schule war, ersieht man daraus, daß sie, mit 60 Kindern eröffnet, nach 7 Monaten schon 135 zählte und außerdem kamen noch viele erwachsene Wojaren und Adliche als Hospitanten hin. Die Auswahl der Lehrer war ganz der klugen Auswahl Glücks überlassen, daher er sich auch auf sie verlassen konnte; vom Kaiser wurden sie mit 900 Rubeln jährlich, Wohnung und Essen gelohnt.

Am 15. Decbr. 1705 reichte der Propst Glück bei dem Kaiser Peter I. eine Bittschrift ein: Die neueröffnete Schule durch den Wojaren Fedor Alexejewitsch Solowin inspiciren und die Knaben prüfen, durch eine Commission die neu übersetzten Bücher drucken zu lassen und zu noch einigen anderen Arbeiten ihm geschickte Gehülfen zu geben, wie z. B. den Magister Pause und den Italiener Bernardi (einen berühmten Lateiner). Der Kaiser bewilligte dies Alles nicht nur, sondern belohnte auch Glücks Mühe durch reiche Geschenke und viele Gnadenbezeugungen. Wie fleißig noch in den beiden folgenden Jahren gearbeitet wurde, giebt das Verikon des W. St.-R. Snegirew (Russ. Schriftsteller und Gelehrte, Moskau 1838) bei Glücks Namen an, wo seine im Druck erschienenen Arbeiten für die Jahre 1704 und 1705 aufgezählt sind: Das Neue Testament; Dr. M. Luthers Katechismus; ein Orbis pictus; das Vestibulum; der Iuvenalis. Julius Cäsar; Cornelius Nepos; Praecognita historiarum; Quintus Curtius; Theatrum politicum; Sedanus, de quatuor Monarchiis; Pufendorffii Introductio in Historiam; Aesopus; Planisphaerium; Institutio rei militaris; Ars navigandi (vom Kaiser Peter durch ein Geschenk von 140 Goldgulden geehrt); le jardinage de Quentin. Thätiger Mithülfe hatte sich der Herausgeber des slawonisch-griechischen und lateinischen Verikons, der Bibliothekar Fedor Polikarpow, auch von Seiten Glücks und dessen Sohnes zu erfreuen. „Peter der Große ergögte sich an seinen Büchern gar sonderlich (sagt Gordon in seiner

Diesel eine Kaiserliche Arrende genos, verheirathet, aus welcher Ehe eine Tochter einen von Weymarn, eine andere einen v. Bradke ehelichte.

*) Hier wurde unter Anderem den Kindern die Tanzkunst, die Deutsche und Französische Höflichkeit, durch einen aus Straßburg verschriebenen Lehrer Stephan Louis Rambour, beigebracht, sowie auch die Ritterbereikunst und Anfangsübungen im Fechten.

Geschichte Peter des Großen) und hatte in seinem Cabinet in schönem Ledereinbände sie alle in einem Schreine drinnen.“ Die Angabe in den Mémoires de Trévoux von 1706, p. 1068, daß, nach dem Tode Glücks, Kaiser Peter I. seine Bibel-Üebersetzung habe beendigen lassen, hat sich bis jetzt noch nicht bestätigt. Zu Halle wurden schon 1680 verschiedene deutsche, griechische, lateinische Aufsätze, Gedichte und hebräische Abhandlungen von Glück gedruckt unter dem Titel: „Ara et honoris et amoris,“ damals sehr beliebt und beliebt. Auch in N. Bergii diss. de statu eccl. et rel. Mosc. wird einer seiner Briefe aus Moskau, d. 30. Nov. 1703, im Auszuge mitgetheilt. Nach seinem Tode erschien seine lettische Bibel-Üebersetzung*) und „Bruchstück einer Vertheidigungsschrift wegen seiner Bemühungen für die lettische und russische Literatur in G. Ewers und M. v. Engelhardt's Beitr. zur Kenntn. Rußlands und seiner Geschichte. 1, 696–702. Auch die ersten Moskauer russischen Wochenblätter, hat Glück herausgegeben, so wie mehrere Lebensbeschreibungen großer Männer für den Kaiser Peter I.

Die kais. Peter'sch. Akademie der Wissenschaften besitzt endlich in ihrer Bibliothek von Glück im Manuscript eine Geographie Rußlands in deutscher und russischer Sprache.

Leider lebte der thätige Propst und Director nur zwei Jahre lang in Moskau, er starb daselbst am 5. Mai 1705 im Alter von 53 Jahren, gewiß viel zu früh für Rußland und Peter den Großen, der in ihm, wie er selbst gesagt, einen Volkserzieher verloren hatte, den er nicht genug für seine Verdienste belohnen konnte, — von den Großen des Reichs und von seinen vielen Schülern tief betrauert. An Glück's Stelle trat als Director der Schule der Mag. phil. Johann Werner Pause, nachmals erster Uebersetzer bei der St. Peter'sch. Akademie der Wissenschaften.

Der livl. General-Superintendent Sonntag ehrte das Andenken Glück's durch folgende Schrift: „Propst Glück's Verdienste um die literarische und religiöse Cultur dieser Gegenden,“ in Merkel's Zeitung für Lit. u. Kunst. 1811. Nr. 20 u. 22.

Auf dem alten deutschen Kirchhofe beim Marienhaine wurde Glück mit seltener Pracht auf kaiserliche Kosten durch den Wojaren Golowin, seinen hochberzigen Freund, begraben. Ein damals in Moskau anwesender durchreisender

*) J. R. u. R. Schriftst. - Ler. II, 69.

Prediger, Fabricius, aus Königsberg, hielt ihm Lob- und Grabrede, — auch die katholische Geistlichkeit folgte seinem Sarge. Karamsin hat noch vor 1812 seinen Leichenstein ziemlich verwildert und unleserlich gefunden und reinigte ihn eigenhändig vom Grafe, das ihn überwachsen. Nach Dr. Philipp Vosselt (Tagebuch des Generalen Patrik Gordon, Borr. des 1. Thl. S. XIV.) war der allgemeine Gottesacker jener Zeit für die Glaubensgenossen der evangelischen und katholischen Kirchen zu Moskau in dem sog. Marienhaine, seitdem er in der 2. Hälfte des vorigen Jahrhunderts mit dem gegenwärtigen Kirchhofe vertauscht worden, ohne alle Aufsicht und Pflege, kaum einem Gottesacker mehr ähnlich, die Leichensteine zum Theil verschwunden, theils inmitten eines Weges, auf welchem täglich unzählige Fuhrwerke über sie hinwegrollten, und als die gegenwärtigen Gemeinden sich endlich vereinigten, um Maßregeln zu treffen, die Städte der hier Ruhenden gegen Profanation zu schützen und die wenigen noch vorhandenen, mit zum Theil leserlichen Inschriften versehenen Leichensteine zu bewahren, mußte man unstreitig mit Bedauern den Verlust der Gedenksteine gar mancher denkwürdiger Personen, die hier begraben wurden, wie z. B. auch des berühmten Reisenden Travernier, wahrnehmen. Die Inschrift auf Glück's Grabstein ist jedoch, mit Ausnahme einer Stelle, folgendermaßen erhalten:

H i e r r u h t

der Weiland hochehrwürdige Theologus Ernestus Glück. Praepositus und Pastor zu Marienburg in Livland mit Verstand und Muth begabt, Im Glück Und im Unglück, und glücklich von Gott lange vorher dem Rußlande Zugesagt. Welches sich eräuert In Erlernung der Sprachen u. in Uebersetzungen der Bibel und Hoffnung besserer Zeiten.

Endlich Anno 1702 in Sein Und der Seinigen Gefangenschaft In welcher Er auff hohe Verordnung ein Gymnasium unter den Rußen angelegt und bei solcher Arbeit in Ruhe gekommen. Er war geboren Anno 1655 (?) zu Wetzlin in Sachsen und starb in Moskau Anno 1705 den 5. Mai. Sein Andenken ist in Segen.

Fridolin Schouff in Moskau.

K o r r e s p o n d e n z.

L i v l a n d.

Miga, 11. September. Am heutigen Tage wurde in der Jakobi-Kirche der nach Wahl Einer Edlen Livländischen Ritterschaft von Sr. Kaiserl. Majestät als General-Superintendent von Livland und Vicepräsident des Livländ. Evangelisch-Lutherischen Consistoriums bestätigte Dr. Ferdinand Carl Anton Maximilian Walter, Oberpastor von Wolmar und Inhaber des goldenen Bruckreuzes, Ehren-Mitglied der Universität Dorpat und früher sechs Jahre hindurch als Ober-Consistorialrath Mitglied des General-Consistoriums, in sein neues Amt feierlich eingeführt. Nach abgehaltenem Gottesdienste, in welchem während der Liturgie der 23. Psalm verlesen ward und Propst Willigerod von Carolen, über 1. Petri 3, 2–4 predigend, die rechte Hirten-treue hervorhob, ward nach Absingung des Luther-

liedes: „Erhalt uns Herr bei deinem Wort“ der Kaiserl. Maß der Ernennung verlesen und vom Präses des Consistoriums, dem Herrn Landrath v. Stypf, der neue Kollege, nachdem derselbe den Amtsseid geleistet, in kurzer Anrede begrüßt und ihm das General-Superintendenten-Kreuz umgehängt. Nach abermaligem Gesange sprach Propst Sielmann von Nooy im Namen der Livländischen Geistlichkeit zu dem neuen Oberhirten Worte, welche eben so sehr den gemeinschaftlichen Glaubensgrund als die Anerkennung, Hoffnung und Ergebenheit der ihm künftig Untergebenen ausdrückten, und weihte den vor dem Altar Knieenden auf dessen Verlangen mit dem kirchlichen Segen. Hierauf betrat der Prof. der praktischen Theologie in Dorpat, Dr. Christiani, den Altar und begrüßte ihn im Namen der theologischen Facultät der Universität, den Bund der Kirche und Schule, der Wissenschaft und des Glaubens bezeugend. Nach Absingung von ein paar auf

die Feier bezüglich den Versen hielt nun vom Altare der Generalsuperintendent eine Rede, in welcher er seinen Dank über den Gottes Segen verheißenden Eingang, der ihm bereitet worden war, aussprach und indem er, daß ihm Schweres auferlegt worden, nicht barg, die Unterstützung aller derer erbat, die dazu helfen könnten, daß der Ausgang ein gesegneter werde, dann in herzlichem Gebete Gottes Segen herabschickte auf die Kirche und Thron und alle Stände des Landes. Nachdem „Ein feste Burg ist unser Gott“ mit Posauerklang ertönt war, schloß der Generalsuperintendent mit dem Segen. Die erhebende Feier war durch die Anwesenheit Sr. Durchlaucht des Herrn Generalgouverneurs Fürst Suworow, des Höchstkommandierenden in Liv- und Curland, General von der Kavallerie, v. Evers hohe Excellenz, so wie der Autoritäten des Landes und der Stadt, vieler Geistlichen des Landes und der Stadt und vieler Freunde des Gefeierten geehrt und erhöht. — Ein ihm zu Ehren gegebenes Mittagmahl auf dem Schwarzhäupterhause vereinte viele seiner Gönner, Freunde und Verehrer und gewährte durch die dabei ausgesprochene Liebe und Verehrung für den Monarchen, sowie durch manchen anklingenden Toast der Anwesenden ein wahrhaft erfreuliches und wohlthunendes Zusammensein. Der bei dieser Gelegenheit gesungene „Freundesgruß“ sei der Nachwelt aufbewahrt:

Die Kirche grüßte am Altar Dich heute,
Es grüßten Livland's Hirten Dich,
Und als der Herr mit seinem Kreuz Dich weihete,
Da einten Geister grüßend sich:
Samson und Filscher und Sonntag vereint
Segneten freudig den jüngeren Freund.

Es denken betend heut' in Livlands Gauen
Gemeinden Dein mit frommem Sinn,
Und Riga's alte Mauern, gastlich schauen
Sie auf den neuen Bürger hin:
Waterland's Stimmen, sie steigen empor
Dankend und hoffend in betendem Chor.

Nun sieh, da haben grüßend sich geeinet
Um Dich die alten Freunde auch,
Und wie's ihr Herz so traulich mit Dir meinet
Sie zeigen Dir's nach Väter-Brauch,
Singen's Dir laut in dem Männergesang,
Bringen Dir's freudig im Becherklang.

Der Kirche bleib' des Herren treuer Jünger,
Dem Vaterland ein treuer Sohn,
Ein frischer Feind sei jedem Geistes-Zwinger,
Beschäm' der frohen Spötter Hohn, —
Aber den Freunden in Liebe vereint
Bleibe der treue, der liebende Freund.

Und will das schwere Kreuz Dich niederbeugen,
— Du weist zwar wohl, auf wen Du baust —
Da soll sich's auch mit Gottes Hilfe zeigen,
Daß Du mit Recht auf Freunde traust.
Schlag' in die Rechte, — wir bleiben vereint,
Brüder dem Bruder und Freunde dem Freund.

Riga. Den 15. Sept. Morgens um 5½ U. näherten sich 4 englische Kriegsschiffe, eine Fregatte, 2 Corvetten und eine Rutterbrig unserm Hafen und begannen um 6 U. ein Bombardement auf die Strandbatterien der Dünamündung ohne Resultat. Um 7 Uhr entfernten sie sich von dort, legten sich westlich von der Dünamündung vor den Durchbruch der Düna gegenüber dem Gute Bullen und eröffneten aus einer Entfernung von 2 bis 2½ Werst ein heftiges Bombardement, welches bis 8½ U. dauerte und von der Bullenschän verdeckten Batterie energisch erwidert wurde. Trotz des heftigen feindlichen Feuers wurde nur ein Artillerist leicht am Fuße verwundet und eine matte Bombe schlug durch das Fenster in die Stube des dortigen (Waaren)-Krugers, wo sie, ohne zu plagen, am Ofen liegen blieb. Außerdem wurde kein Gebäude beschädigt. Um 9 Uhr zogen die Schiffe nordöstlich wieder aus Sicht. Während dieses Bombardements erzitterten in dem 14 W. entfernten Riga die nach der Düna-seite liegenden Fenster; der Wind war SW.

— Die hiesige Mineralwasser-Anstalt wurde am 25. Mai eröffnet und am 8. August geschlossen. Sie wurde von 147 Kurgästen besucht. Es tranken: Karlsbad 31, Rißfingergogogi 31, Marienbader Kreuzbrunnen 29, Ems 15, Eger Salzquelle 8, Vichy grande grille 7, Schlestischen Obersalzbrunnen 5, Eger Franzensbrunnen 4, Pyrmont 3, Homburg 3, Marienbader Ferdinandsbrunnen 2, Abelsbrunnquelle 2, Püllnauer u. Saidschüzer Bitterwasser 2, Mosken 5 Kurgäste, von welchen 22 aus den Diffe. Gouvernements, 5 aus polnischen und russischen Gouvernements waren. Der Absatz der Mineralwasser in Flaschen war sehr bedeutend; es wurden bis Ende August gegen 90,000 Flaschen verkauft.

— Oberpastor Dr. Bertholz, der sich durch die Herausgabe der „Zeugnisse des christlichen Glaubens“ um die häusliche Erbanung der deutschen Lutheraner so verdient gemacht, beabsichtigt, den Letztlichen Gliedern unserer Kirche Aehnliches zu bieten, da das Bedürfnis nach einer neuen „Letztlichen Postille“ vorhanden ist. Er kündigt unter d. 1. Septbr. in einem Circulaire eine „Jauna Spreddikugrahmata, Katwoeschu Lutterabdraudschm karastita no Widsemme mahytajeeem“ an und stellt den Preis eines Exemplars dieses vollständigen Jahrgangs Predigten, stark in Halbleder gebunden, auf einen Rubel 8. fest. Wünschenswerth wäre es, daß dieses verdienstliche Unternehmen durch zahlreiche Subscription allgemeine Unterstützung gewönne.

— In einer Beilage zur Rig. Z. Nr. 210 künden Gebrüder Klemm aus Berlin den Wunsch an, durch ein anzulegendes gymnastisches Institut in dem Sinne des Lingischen Systemes, einem bei uns fühlbaren Mangel abzuhelfen, sie versprechen etwas Gediegenes auf diesem Felde zu leisten, „da sie von frühester Jugend auf in allen Sphären der Leibesübungen ihre Studien gemacht haben.“ Von Galen bis Heine lag die Gymnastik völlig brach, erst durch Heine's Entdeckung von dem Einflusse der Muskelthätigkeit auf die Verfeinerungen eröffnete sie sich wieder eine Bahn, welche in kurzer Zeit einen hohen Standpunkt der wissenschaftlichen Ausbildung erreichte und die Anerkennung und Verbreitung des Turnens trug viel zur Anerkennung der therapeutischen Gymnastik bei dem großen Publikum bei. Romberg und Schreiber (unseres Carus' Nachfolger an dem orthopädischen Institute in Leipzig) haben um die Gymnastik in Deutschland, Raisné um dieselbe in Frankreich sich unsterbliches Verdienst erworben, Ling in Schweden aber hat sie in der Anwendung und in der Methode dermaßen erweitert, daß man mit Recht von einem Lingischen Systeme sprechen kann und mit Zug die Freunde dieses Zweiges an dem großen Baume der Therapie, der so viele wilde Zweige schoß, sich nach Stockholm begaben, dort das Lingische System studirten und es weit und breit propagirten. Es ist aber eben die Ausführung des Lingischen Systemes kein Handwerk, welches ohne gründliche wissenschaftliche Vorbildung getrieben werden kann, und auf diesen Punkt das Publikum aufmerksam zu machen, fühlen wir uns verpflichtet. Ling's Verdienst besteht, um kurz zu sagen, in der Erfindung der sog. halbactiven, oder, nach Neumann in Graudenz und Eulenburg in Berlin, der duplicirten Bewegungen um die vermehrte Muskelaction und deren Konsequenzen auf einzelne Muskeln oder Muskelgruppen zu beschränken; sie auszuführen, sind der Willensimpuls und die Thätigkeit wenigstens zweier Menschen, des Kranken und eines gymnastischen Gehülfen, nöthig, so daß activ-passive und passiv-active Bewegungen auftreten. Jeder wird einsehen, daß Ling's System somit auf anatomisch-physiologischer Basis ruht und die Technik desselben genau unterrichtete und gewissenhafte Gehülfen erfordert, die ärztliche Vorschrift zur Anwendung dieses tief durchdachten Systemes eine höchst präcise, auf nicht geringer wissenschaftlicher Durchbildung fußende, sein muß. Hoffen

wir es, daß die obgenannte Firma, die ihren Kredit nur auf das Studium aller Sphären von Leibesübungen setzt, den hier zusammengedrängten Ansprüchen gerecht werde. Das Bedürfnis nach einer geordneten körperlichen Ausbildung unserer weiblichen Jugend ist jedenfalls in unserer lernsüchtigen und vielwissenden Zeit gar sehr vorhanden, schon als Gegengewicht gegen den Einfluß der Gouvernanten, die ihren Unterricht „in den Wissenschaften“, ja „in allen Wissenschaften“ anbieten. Vereius vor 20 Jahren nahm der ärztliche Verein Riga's in der vorliegenden Angelegenheit das Wort, Dr. Blossfeld, jetzt Prof. in Kasan, gab im V. Bde. der Dorp. Jahrbh. (1835) medicinisch-topographische Umrisse von Riga; es erschien 1836 in den Rig. Stabl. Nr. 16 ein Artikel „Neiten und Lehrern zur Beherzigung“, welcher in Nr. 17 eine Entgegnung des jetz. Prn. Oberpast. Taube hervorrief, in der auf die Unmöglichkeit hingewiesen wurde, die Zahl der Lehrfächer für die weibliche Jugend zu beschränken, die in Nr. 19 eine Replik nach sich zog; der Dr. v. Magnus *) errichtete 1843 eine orthopädische Anstalt, die bis 1850 bestand, Dr. Merkel hielt 1844 **) einen Vortrag über Verkümmungen des Rückgrats und ihre Heilung, und die Turnkunst wurde in die Unterrichtsgegenstände weiblicher Schulanstalten aufgenommen.

Dorpat. Im Laufe dieses Sommers sind in verschiedenen Auditorien und den Kanzlei-Localen, so wie in dem Audit. maximo des Univ.-Gebäudes Haupt-Reparaturen vorgenommen worden. Das kurz vor der Jubelfeier 1852 veränderte Doppel-Gestelle des Ratheders der Aula ist gegenwärtig wieder in seine frühere Lage (1809-1852) zurückversetzt.

— Im Verlaufe der letzten Wochen haben wir uns nach langer Zeit wieder einiger musikalischer Genüsse zu erfreuen gehabt: am 30. Aug. gab die Schuberische Musikgesellschaft (Kapelle der Desesschen Ritterschaft) im Lokale des Lesekreises eine Abendunterhaltung u. am 11. u. 18. Sept. gab's im Garten der Ressource von Studenten zum Besten des Hülfvereines ausgeführten Männergesang. Dem Hülfverein sind an diesen beiden Tagen e. 350 R. zugeflossen, während zu gleicher Zeit der Wohlthätigkeitsverein der Bewohner Dorpats sich in einer Collee von e. 100 R. für das alte Wittwenhaus an der Koploischen Straße darlegte. — Herr Oberpastor Schwarz begann am 19. Septbr. in der Johannis Kirche seine Missionsstunden mit einem Vortrage über die ersten Anfänge der evangelischen Heidenmission im 16. und 17. Jahrhundert.

Der Pernausche Verein zur Unterstützung seiner Wittwen, Waisen u. hat vom Ende Juli 1854 bis dahin 1855 32 Wittwen- und Waisenfamilien 498 R. S. ausgezahlt und zählt gegenwärtig 107 Mitglieder, welche für geleistete Beiträge 10,450,20 zu gut haben, während der Fond des Vereins in 5262,20 besteht.

Alt-Salis. Am 15. Sept. erschienen 2 feindliche Dampffregatten gegenüber der Mündung der Salis und warfen auf Kanonenschußweite Anker. Darauf entsandten sie ein Boot mit 7 Mann und einem Offizier, der die Salismündung mit dem Senkblei untersuchte. Nachdem er das Fahrwasser gefunden hatte, signalisirte der Offizier und es kamen 4 Schaluppen mit 54 Mann und 4 Offizieren von den Dampffregatten heran. Nach Vereinigung der 5 Fahrzeuge feuerte das erste Boot mit einer weißen Flagge aufs Ufer zu. Es wurde nun am Lande auch eine weiße Flagge aufgezo-gen, um wo möglich die 10 Holzböte, die eine halbe Werst von der Mündung abgetaktet und entmastet gekor-gert waren, zu retten. Die 4 feindlichen Schaluppen machten Halt und das Boot mit 7 Mann und 1 Offizier legte am Ufer an. Der englische Offizier erkundigte sich bei dem Besizer von Alt-Salis, Hrn. v. Behaghel, ob

die Böte im Fluß Kron's oder Privat-Eigenthum wären? Hr. v. Behaghel antwortete: „die Böte wären sein und seiner Leute Eigenthum.“ Der Englische Offizier erklärte nun: sie hätten strengen Befehl, sämtliche Böte längs dem Strande zu verbrennen. Alle Bitten und Vorstellungen halfen nichts, die Böte wurden verbrannt. Nach vollendeter Schandthat verließen die 5 Fahrzeuge die Salismündung und kehrten zu ihren Fregatten zurück, welche auch gleich in die hohe See gingen. 2 Böte wurden durch vereinte Anstrengungen gerettet, aber 8 sind gänzlich verbrannt.

E h s t l a n d.

Reval. Die Abfertigung der Courier-Posten zwischen St. Petersburg und hier findet nunmehr nicht mehr 7 mal, sondern nur 5 mal wöchentlich statt, so daß in Reval am Mittwoch und Sonnab. in St. Peterbb. am Dienst. u. Freitag die Expedition derselben eingestellt ist, während die an diesen Tagen abgegebene Korrespondenz mit der ord. Post abgefertigt wird.

— Das hiesige Theater hat seit dem 14. August begonnen. Das, was man über dessen Direction, Personal und Leistungen desselben zu sagen hätte, kann beziehungsweise nur lobens- und anerkennungswerth sein, besonders wenn man berücksichtigt, wie schwach die Mittel und wie groß die Aufopferungen gewesen, durch welche das Theater in den Zustand, in welchem es sich jetzt befindet, gebracht worden. Wenn aber die Leistungen der Theatermitglieder, namentlich der in der Oper beschäftigten, so Manches zu wünschen übrig lassen, und wenn diese, im Besitze von tüchtigen natürlichen Mitteln, unseren Wünschen im Laufe der ganzen Zeit ihrer Wirksamkeit hieselbst nicht befriedigend oder gar nicht entsprechen werden, so wird ihnen dies Niemand zur Last legen. Denn ein so nachsichtiges, ein so dankbares und anspruchloses Publikum, wie das hiesige, hat wohl nicht leicht eine andere Stadt aufzuweisen. Es liegt fern von mir der Gedanke, das Verfall-Klatschen zu verdammen; nur müßte es im Interesse des Publikums selbst, und zum Frommen und Nutzen derselben, denen es bezeugt wird, mäßig und vorsichtig angewandt werden. Geschieht dies nicht, dann werden ja die Schauspieler nicht nur nicht aufmerksam auf ihre Fehler, sondern sie werden auch nicht auf den Gedanken kommen, daß sie welche begehen. Und doch begehen sie dieselben. Da es aber nicht in meiner Absicht liegt, in die einzelnen Leistungen der resp. Künstler näher einzugehen, so will ich auch nur Einiges herausheben, was, meiner Ansicht nach, vielleicht die Aufmerksamkeit derselben, die es angeht, auf sich zu ziehen verdient. Erstlich scheinen einige von den Sängern und Sängerinnen sich im übermäßig lauten Singen sehr zu gefallen, und dies sind nun die unheilvollen Augenblicke, die von Seiten des größeren Theils der Zuschauer einen entsprechend übermäßigen Applaus hervorrufen. Ferner werden die pathetischen und hochtragischen Momente von Einigen, denen die Ausführung der Heldenvollen u. obliegt, ungeheuer übertrieben, wie es beispielsweise im 4. Acte der Hugenotten der Fall gewesen, was einestheils den Kunstgesetzen zuwider, andertheils auf den Genuß des Dargestellten höchst störend einwirkt. Aber, wie gesagt, der Künstler, vorzüglich der angehende, unerfahrene kann gar nicht zur Verantwortung gezogen werden, wenn er den einmal eingeschlagenen falschen Weg fortsetzt; er findet ja Niemand, der ihn zurechtweist; es wird ihm sogar der fehlgeschlagene Weg reichlich mit Blumen bestreut; denn vita brevis, ars longa!

Raltischport. (See-Magazin.) Am 4. August um 9½ Uhr Morgens kamen eine Englische Schraubensfregatte und eine Corvette von 18 Kanonen bei Rogernwick an. Der Gerichtsvogel der Stadt hießte zu gleicher Zeit eine schwarze Flagge über dem Hause, in welchem das Lazareth eingerichtet worden, auf. Um 8½ Uhr näherten sich beide Schiffe

*) Int. 1843 Nr. 14; 1850, Sp. 345. — **) Int. 1844 Nr. 701.

sondierend dem Hafen, wandten jedoch bald um und gingen nach Klein-Rogö; um 9 Uhr lenkten sie abermals nach dem Hafen und gingen eine Viertelstunde darauf wiederum bis zwischen dem Hafen und dem Damme zurück; in diesem Moment warf die Corvette eine Bombe, welche gegen die Mauer des Lazareths fiel. Die Bombe plagte indeß nicht. Um 10½ Uhr verließen Fregatte und Corvette den Meerbusen und gingen nach Westen ab.

K u r l a n d.

Mitau. Der Dellefchen Restauration gegenüber, in der Schloßstraße, hat Theodor Linde ein neues Gasthaus eröffnet.

— Das kurländ. evangel.-luth. Consistorium hat den Termin zu seiner diesj. Herbst-Juridique auf die Zeit vom 4. bis 14. Oct. anberaumt.

Vibau. Die Redaktion unseres Wochenblattes unternimmt es, wöchentlich ein Extrablatt (von 1 Bog.) mit kleinen Novellen, Miscellen, überhaupt unterhaltenden Artikeln herauszugeben, auf welches, unabhängig von dem Hauptblatte, mit 1 R. 20 R. jährlich abonirt wird. Wünschen wir diesem, bei der gegenwärtigen Sucht an politischen Zeitschriften fast alle Mäße zu verwenden, wo nicht zu verschwenden, verdienstvollen Unternehmern der sehr wichtigen Redaktion den erfreulichsten Fortgang und die lebhafteste Theilnahme. Das am 17. Sept. erschienene Probeblatt berechtigt uns zu den besten Hoffnungen.

— Nach der Abrechnung der Vikauschen Stadtbank vom 12. Juni 1854 bis dahin 1855 war der Kassabestand dieser Bank in zinstragenden Papieren und baarem Gelde 171,886 R. 51 R. Die in Cours befindlichen Bankbilletts

Lit. A. betragen 148850

Lit. B. — 22350

171200 R. S.

(Fortsetzung von Nr. 38 Sp. 668)

Dorpat. Der Apotheker Moriz Kleinecke theilte am 15. Mai 1778 sein Vermögen auf seinem Todtenbette unter seine beiden Kinder, die Regina Elisabeth, verheh. an den preussischen Unterthan Carl Gustav Härring, und den Christian Wilhelm Kleinecke, dergestalt, daß der Sohn fürs Erste nur einen kleinen silbernen Deckelbecher, einige Medaillen und ein aufgemachtes Bette, Härring aber das ganze Vermögen, die Apotheke, das Haus, alles Gold, Silber, Leinen, Pferde und Equipagen, Möbeln und andere Kostbarkeiten, Gärten und alle Credita und die d. Z. verzeichneten Debita empfangen, dagegen seinen Schwager, den Christ. Wilh. Kl., noch ein Jahr auf der Dörpischen Schule, dann 4 Jahre auf einer ausländischen Universität, behufs Studiums der Medicin, mit 200 R. jährlich und den Reisekosten unterhalten und ihm nach geendeten Studien noch 2000 R. S. auskehren solle. Es scheint damals in der Apotheke nur ein Lehrbursche, Peter Neumann, gewesen zu sein. Das Document darüber haben Jakob Reinhold Clare als Vormund des Christ. Wilh. Kl. und Diebr. Heintz. Wilke und Friedrich Gottlob Probst als Zeugen mit unterschrieben; der Stadtschr. Johann Georg Andreas Brückner überzeugte sich an demselben Tage von der Richtigkeit dieser Bestimmungen. Kleinecke aber starb am 16. und wurde am 19. Mai begraben. Zwischen dem stud. Kleinecke und dem Apoth. Härring brach nachmals ein Proceß aus, während dessen jene letztwillige Verfügung am 11. Mai 1781 dem Rathe zu Dorpat übergeben ward.

Am 9. Oct. 1783 übergaben die Dörpischen Bürger und Kaufleute Carl Friedrich Bathé und Heinrich Rosenkranz der Rigaschen Stadthalterchafts-Regierung ein Gesuch um Anlegung einer zweiten Apotheke in Dorpat, in welchem sie anführten, daß Härrings Apotheke nicht in der Stadt, sondern auf Tschelerschem Grunde gelegen und die Volksmenge in der Stadt Dorpat und auf dem Lande

gewachsen sei, endlich am 10. Nov. 1783 die Ritter- und Landschaft sich in ihren gravaminibus et desiderijs § 13 über das schädliche Monopol des Dörpischen Apothekers Härring, dessen schlechte Medicamente und willkürlich hohe Preise beschwert und die Anlage einer zweiten Apotheke in Dorpat vorgeschlagen habe; worauf die Stadthalterchafts-Regierung am 11. März 1784 die Anlage einer 2. Apotheke in der Mitte der Stadt resolvirte (unterschieden von C. J. v. Staal)*). Dieses Geschäft scheint aber in der ersten Zeit seines Bestandes sich keiner Blüthe erfreut zu haben. Härring verfolgte es mit seinen Schmähungen, mit seinen Vorwürfen, daß es auch in Branntwein, Kaffee, Zucker und getrocknetem Obste mache und im Jan. 1792 soll es sogar gänzlich stille gestanden haben. Nach abgeschlossenen Societäts-Jahren wurde die Erlaubniß, diese 2. Apotheke zu halten, dem Dörpischen Rathmann Carl Friedrich Bathé allein, am 28. April 1792, zuerkannt (unterschr. von den Gliedern der Stadthalterchafts-Regierung Baron v. d. Pahlen, H. Löwis, P. Schelludin und Secr. J. G. A. Brückner). Bathé verkaufte die Apotheke am 29. Jan. 1797 für 14,000 R. S. dem Apotheker Christian Gotthard Wegener. Dieser war geb. am 23. März 1770 in Kurland in der Nähe Goldingens auf dem v. Sackenschen Gute Runden, welches sein Vater Daniel David Wegener (aus Preußen geb.) verwaltete**); die Apothekerkunst lernte er in Mitau in der Hofapotheke, damals dem Apotheker Kummerau gehörig; als Gehülfe und Provisor diente er dem Apotheker Seegen in Riga mehrere Jahre und ward am 12. März 1797 von dem Reichs-Medicinal-Collegium in St. Petersburg, nach bestandnem Examen, zum Apotheker befördert (Examinatoren waren: der Baron Georg Rich, der H.-R. Gottf. Winterberg, der Prof. der Akademie Powitz). Am 19. Sept. 1798 kaufte er auch von dem genannten Bathé das im 1. Stadtheile unter Nr. 66 an der Waagestraße belegene steinerne Haus, (jetzt, 1855, dem Kreisarzt Dr. Schulz gehörig), in welchem die Apotheke sich befand, für 5000 „harte silberne Rubel.“

Nach Gründung dieser 2. Apotheke Dorpats vergingen nur wenig Jahre und das unter Katharina der Großen weisheitsvoller Regierung, trotz erlittener mehrmaliger Feuerbrünste, rasche Emporblühen der Stadt zog die Nothwendigkeit einer dritten Apotheke nach sich. Der Dörpische Kaufmann und Apotheker Jakob Daniel Thörner erhielt am 6. Febr. 1795 aus der Rig. Stadthalterchafts-Regierung, so wie ferner am 21. März 1795 aus dem Reichs-Medicinal-Collegio zu St. Petersburg (Unterschr. Johann Vicque, Secr. Johann Mironowitsch) die Concession zur Anlegung, am 9. Juli dess. J. (Unterschr. Johann Herberg, Secr. id.) die zur Eröffnung derselben. Jakob Daniel Thörner war geboren in Königsberg im Aug. 1759, hatte an der dortigen Universität vom 30. Oct. 1784 ab Pharmacie studirt und in St. Petersburg am 30. März 1788 das Apotheker-Examen absolvirt, worüber ihm unterm 4. Apr. dess. J. ein von dem Mitgliede des Reichs-Medicinal-Collegio, H.-R. Bogdan Winterberger, unterschriebenes Diplom ausgefertigt wurde; am 5. Dec. 1794 wurde er, als Provisor, Dörpischer Bürger. Seine Apotheke befand sich anfangs in dem j. Johannsonschen Hause, Nr. 27 des 1. Stadtheils, welches er am 4. Juni 1796 von dem Bürgermeister Chr. Andr. Bliedt für 4260 R. S. erkaufte, das er aber an den Schneidermeister Reifewitz veräußerte, nachdem er am 18. April 1811 aus dem Fritsche u. Majorischen Concurse das Haus Nr. 15, 1. Stadtheil, am Markte für 29,550 R. B. erstanden, in welches er denn auch alsbald mit seiner Apotheke übersiedelte.

*) Die Apotheke wurde in dem Hause des 1. Stadtheils Nr. 66 eröffnet.

**) Dieser starb 1816 in Dorpat in dem hohen Alter von 100 Jahren und einigen Wochen; dessen Vater hatte 112 Jahre gelebt.

Dagegen nun durch die Eröffnung zweier Apotheken inmitten der Stadt der ältesten Officin die Nahrung sehr verkürzt zu sein schien *) und sie, an einem Ende der Stadt gelegen, in der That ungünstigen Verhältnissen unterworfen war, so schützte doch der immer mehr wachsende Bedarf, besonders des Bauernstandes, an Medicamenten sie vor Verfall, ja sie galt immer noch als ein recht einträgliches Geschäft und Härting unterließ nicht, sich Geltung zu verschaffen, wenn er auch bisweilen seine Leidenschaften nicht ganz zu zügeln vermochte und mit Bathé in fortwährendem Hader lebte; am 10. Apr. 1799 wurde ihm vom d. Z. Kreisärzte Dr. Ludw. Gossart **) für die gute Einrichtung seiner Apotheke das Lob der civ. Medicinal-Verhörde eröffnet. Er starb d. 16. Jan. 1814 beerd. d. 23., 68 Jahre alt, bis zu seinem Tode Besitzer und Verwalter der Apotheke, und seine Tochter und Erbin der Apotheke, Caroline Elisabeth H., bewog ihren Mann, den Arzt Johann Benjamin Reidemeister aus Oberpahlen, wo er praktisirte, nach Dorpat zu ziehen und das Geschäft des Schwiegervaters zu übernehmen. J. B. Reidemeister hatte in der medico-chirurgischen Schule in St. Petersburg seine Studien gemacht und, nach absolvirtem Examen, am 1. Febr. 1786 das Diplom eines Arztes erhalten. Als aber N. schon am 9. Mai (beerd. d. 20. Mai) 1814 in Dorpat mit Tode abgegangen war, ehelichte seine Wittve †) d. 10. Mai 1817 den Dr. med. Johann Heinrich Monkwiz, der durch diese Heirath in den Besitz und die Direction der Apotheke gesetzt wurde. J. H. Monkwiz war geboren zu Goldingen d. 1. Febr. 1795, ein Sohn des Ministerials Joh. Christoph M. und der Henriette geb. Wusnewik, widmete sich, nachdem er auf den Schulen seiner Vaterstadt und dem Gymnasium in Mitau den Unterricht genossen, dem pharmaceutischen Fache, conditionirte 1807 in St. Petersburg **), 1808–12 beim Apotheker Rudolph in Kaluga, ging hierauf nach Moskau, wo er botanische Vorlesungen hörte, kehrte, da seine Studien durch die Invasion der Franzosen unterbrochen wurden, nach in St. Petersburg bei der med.-chir. Akademie bestandener Prüfung als Apothekergehülfe nach Kaluga zurück und erhielt daselbst die Direction der Apotheke eines temp. großen Kriegshospitals, wurde 1813 von der med.-chir. Akademie zu St. Petersburg als Provisor bestätigt und vom med. Departement des Polizeiministeriums als Apotheker bei den Mineralquellen zu Andriopol im G. Iwer angestellt, nahm jedoch in dems. J. wieder seinen Abschied, kam nach Dorpat, studirte hier Medicin (A. a. 886.) vom Dec. 1813 bis März 1817, wurde daselbst d. 10. März 1817 nach Vertheidigung seiner Inaug.-Schrift: „Chemisch-medicinische Untersuchung über die Wandflechte (Lichen parietinus) und über die gebräuchlichsten Cinarinden. Dpt. 1817. 38 S. 8.“ zum Dr. med. et art. obstetr. promovirt. Er praktisirte nun in Dorpat und erwarb sich, durch seine unermüdete Bereitwilligkeit zu helfen, wo seine Hülfe angesprochen ward, die Liebe und Achtung besonders des ämtern Theils von Dorpats Bewohnern. Den 14. Nov. 1829 als Kreisarzt in Dorpat angestellt, übernahm er dieses Amt von dem Dr. Eduard Frohben auf Befehl der Civ. Med.-Verwaltung vom 2. Dec. 1829, starb aber bereits am 31. Jan. 1850. — Nach Monkwiz's Tode stand der Apotheke der Provisor Gressel vor, welcher aber schon im März 1850

*) auch in Oberpahlen war schon eine Apotheke, die Berendtsche.

**) f. Neede und Napierky, Schriftst.-Lex. I., 367.

†) Die als solche im Aug. 1814 von dem Sekr. Karl Ludwig Schulz den Pfandbesitz des Gutes Neuhof im Kambschen Rchsp. für 32,000 R. B. übernommen hatte, welches Gut sie den 25. April 1820 für 40,000 R. B. den Geschwistern Elisabeth und Benedicta v. Rosen cedirte.

**) In Grindei's russ. Jahrb. der Pharmacie Bd. V. S. 305 bis 307 findet sich ein Artikel von ihm über ein Pflaster, aus dem J. 1807. S. R. u. Kap. Schriftst.-Lex. III. 245. 246.

zu der Kronapotheke zu Georgiewsk übergang. Hierauf acquirirte sie am 18. März 1850 der Apotheker Karl Friedrich Kuhde, der sie nach einem halben Jahre in das, später am 1. Sept. 1853 von ihm von den Erben der Pastorin Maria Elisabeth Wick erkaufte, Haus im 2. Stadth. Nr. 175, nach Concession der Civ. Med.-Verw. vom 30. Juni und Resolution C. C. Rathes vom 7. Juli, im Aug. 1850 verlegte. R. F. Kuhde ist geboren in Dorpat d. 6. Mai 1795, der Sohn des Bürgers Hans Wilhelm K. und der Eva Eleonore geb. Heldt, hat in Dorpat 1819 und 1820 studirt (A. a. 1598) und das Apotheker-Examen absolvirt, war Inspector des chemischen Cabinets der Universität, nach Elsing's Abgang von dieser Stelle, vom 1. Sept. 1820 bis zum Schluß des J. 1850. (Schluß folgt.)

Literarisches.

Der Branntweinbrand aus Getreide und Kartoffeln, bei Anwendung eines Dampfapparats. Ein Leitfaden für Landwirthe in den deutschen Ostsee-Provinzen Russlands. Von Friedr. v. Sivers, Besitzer von Guseküll. Dritte verbesserte und vermehrte Aufl. Mit einer Steindrucktafel u. 2 Tabellen. Herausgegeben zum Besten der Dorpater Naturforscher-Gesellschaft. Dorpat 1855. Zu haben bei C. F. Karow, Universitäts-Buchhändler. V und 120 S. Preis 1 Rbl. 8. R.

Dieses kleine Werk, das unter den praktischen Landwirthen sowohl der Ostsee-Provinzen, als der übrigen Theile unseres großen Reichs, lebhaften Zuspruch gefunden hat, giebt in dieser dritten Aufl. auch die bemerkenswerthen Erfahrungen des Verf. während der letzten dreizehn Jahre. Selbst derjenige Landwirth und Branntweinbrenner, der keine wissenschaftliche Vorbildung besitzt, findet in dieser Schrift eine leicht verständliche Anleitung, sowohl für die Anlage seiner Branntweinfäße, als für den Betrieb der Brennerei. Der Verf., einer unserer ausgezeichnetsten praktischen Landwirthe, hat in ungekünstelter Sprache nicht allein alle beim Branntweimbrennen nöthigen Operationen genau beschrieben, sondern es auch mit Erfolg versucht, die dabei in wichtigeren, für das Gelingen entscheidenden Momenten vorkommenden charakteristischen Erscheinungen zu schildern. Was beim Betriebe des Branntweibrandes nach Maas und nach Gewicht oder nach der Uhr und dem Thermometer bestimmt werden kann, und wo es also möglich ist, genaue Vorschriften zu geben, da erhält der Leser eine so vollständige Belehrung, wie sie für unsere klimatischen Verhältnisse kaum in irgend einem anderen Werke über diesen Gegenstand zu finden sein möchte. Eben so über die Behandlung des bei verschiedenen Witterungsverhältnissen erwachsenen Getreides und der Kartoffeln, wenn solche bei dem Branntweibrande ihre Verwendung finden sollen. — Das ganze Werk ist ein Ergebniß der eigenen Erfahrungen des Verfassers und man ersieht aus demselben, wie viele Versuche von ihm praktisch durchgeführt werden mußten, um unter unseren wirthschaftlichen und klimatischen Verhältnissen, zu den erfolgreichsten Verfahrensarten in der Branntweimbrennerei zu gelangen und die größte Ausbeute an Branntwein, mit möglichst geringem Aufwande von Material und Arbeitskräften, zu erzielen. — Der Leser ersieht zugleich aus dieser Schrift, wie sich der Betrieb der Branntweimbrennerei bei uns im Verlauf der letzten dreißig Jahre vervollkommen hat und wie namentlich, beim Branntweimbrennen aus Kartoffeln, Aufgaben gelöst sind, die früher für ganz un- ausführbar gehalten wurden. Denn während der Verfasser in der Einleitung noch äußert, „Branntwein aus Kartoffeln mit Malz und noch anderem Getreide gebrannt, steht dem aus reinem Korne gebrannten ganz gleich und möchte niemals für Kartoffelbranntwein erkannt werden, während „Branntwein blos aus Kartoffeln und Malz gebrannt, immer seinen eigenthümlichen Geruch und unangenehmen Geschmack behält und wohl nie ganz ohne Tadel gestellt werden könnte“ — so findet sich doch schon weiter unten

die Mittelung: „später gewonnene Erfahrungen haben mich dahin geführt, daß man aus Kartoffeln, mit alleinigem „Zusatz von Malz, nicht allein ganz unbeschadet der Ausbeute Branntwein brennen können, sondern auch ein tabel- freier Branntwein zu erzielen ist“ — ja es folgt noch die ausführlichere Auseinandersetzung über das Verfahren des Einmaischens der Kartoffeln, mit alleinigem Zusatz von Malz. Die Bereitung und die Beschaffenheit des Malzes ist gründlich besprochen und den Landwirthen in vielen Theilen des Landes wird es, besonders in diesem Jahre, lieb sein zu erfahren, daß man das beim Branntweimbrennen nöthige Malz auch aus Roggen bereiten könne. — Ebenso finden sich Angaben über das vortheilhafteste Mischungsverhältniß des Malzes zu den zu verarbeitenden verschiedenen Kornsorten und dieser zu einander.

Die Beschreibung der wichtigsten Operationen beim Branntweimbrennen, des Einmaischens und der Leitung des Gährungsprozesses, ist mit besonderer Ausführlichkeit behandelt, und darin gezeigt, wie bei unseren klimatischen Verhältnissen, wo plötzliche und starke Temperaturveränderungen so häufig vorkommen, zu verfahren sei, um in den zu verarbeitenden Massen immer den richtigen Wärmegrad in den verschiedenen Stadien des Processes zu erhalten, wodurch vorzugsweise das Gelingen des ganzen Unternehmens bedingt wird. Uebrigens ist die so schwierige Aufgabe, diejenigen Veränderungen in der zu bearbeitenden Masse, die nur durch Geruch, Geschmack und Gesicht wahrgenommen werden können, mit Worten zu beschreiben, möglichst gut gelöst, und der praktische, selbst arbeitende Landwirth wird, durch diese Beschreibung aufmerksam gemacht, gewiß leicht herausfinden, worauf es ankomme, um das Gelingen der Operationen zu sichern.

Die Bereitung verschiedener künstlicher Fermente (Gährungsmittel) ist auch nicht allein vollkommen verständlich dargestellt, und die Beschreibung der bei ihrer Darstellung nöthigen Operationen bis in die kleinsten Einzelheiten so gegeben, daß es nicht schwer fallen kann, nach diesen Vorschriften arbeiten zu lassen, sondern in dieser Ausgabe überdem mit einem neuen Gährungsmittel bereichert, so daß bei Anwendung derselben in der Branntweimbrennerei, die häufig so kostspielige Bierhefe jetzt fast ganz entbehrt werden kann.

Eine angenehme Zugabe bildet die Tabelle zum Dämpfen von Spiritus zu Branntwein von 50° nach Tralles. Bei Anfertigung dieser Tabelle diente der Millers'sche Alkohol- od. Hygrometer, — und die Procente und Grade nach Tralles und nach Hefß sind hinzugefügt auf genau angestellte praktische vergleichende Proben. Man habe nun irgend eins der genannten Instrumente zur Hand, so kann nach der Tabelle das Dämpfen genau auf 50° Tralles oder Halbbrand in Silber ausgeführt werden. Der praktische Landwirth findet somit in dieser kleinen Schrift ein Mittel zur Bezeichnung, wie es selten für den mäßigen Preis von einem Silber-Rubel geboten wird. W. H.

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der dim. E.-R. Heydemann als Journalist des Rtg. Ordnungsgewichts (E.-Secr.); der Apothekergewalt Brückner bei der Revalschen Kronapothek; der Cand. von Köchly als Beamter in der Kanzlei des General-Gouverneurs von Lit., Esth- und Kurland; der Dr. med. Erhardt als weilt. Assessor des luther. Consistoriums in Moskau; der Mag. pharm. Brinkmann als Director der Apotheke des Solobajewischen temp. Militärhosp.; der E.-R. Dr. Bytowitsch als Inspector der Stawropolschen Med.-Verwaltung.

Beförderungen. Zum Generallieutenant der Commandant von Dünamünde, v. Wolbe. — Zum W. St.-R. der Banquier Baron Stieglitz. — Zum St.-R. der alt. Ordinator des Alexandrowschen temp. Militärhosp. in Sewastopol und Prof. in Kiew, v. Pöbberer.

— Zu E.-R.: der Chef des Archivs und Bibliothekar des asiat. Depart. im Min. des Auswärt., Bode; der bei dem Ministerium stehende Beamte Tchal; der Director der Carolischen Anstalt in St. Petersburg, Dr. med. v. Wistinghausen, und der Anstalt des hl. Wladimir, v. Ringen. Zu E.-Ass.: der jung. Arzt am E.-S.-Sap- pour-Bat., Dr. Messerschmidt; der Arzt der 4. Brig. der Kaukasischen Linien-Kosaken, Dr. Schulz. — Zu E.-Secr.: bei der Revalschen Kriegesgerichts-Commission der Ober-Auditeur Tjurbejew und der Auditeur Stepanow.

Dienst-Entlassungen. Die Hebamme in Schloß, Schulz.

Retrolog.

Bereits am 22. Juli starb zu Winniza im Gouv. Podoilien Frau Marie v. Sengbusch geb. Pachmann im 73. Lebensjahre.

Am 22. August starb zu Reval einer der ältesten noch übrigen aus Esthland gebürtigen Zöglinge der Kaiserl. Universität zu Dorpat, Baron Heinrich Wilhelm v. Budberg, geb. am 21. Decbr. 1784 auf Hart unweit Reval, ein Sohn des weilt. ehfl. Landraths und Wirkl. Staatsraths Baron Otto Wilhelm v. R. und dessen Gemahlin, geb. Baroness Wilhelmine Barbara v. Tiefenhausen. Schon im Juli 1802 unter Nr. 35 auf der neugegründeten Landes-Universität in Dorpat immatriculirt, studirte er daseibst bis zum Mai 1805 die Rechte, besuchte dann das Ausland und ließ sich darauf in Moskau nieder, wo er sich mit dem russischen Kanzleidienst näher bekannt machte und, in denselben eingetreten, den Rang eines Gouvts.-Secr. erwarb, dann aber sich verabschiedete und nach Esthland zurückkehrte. Hier wurde er bereits 1815 als Secretär des Kaiserl. ehfländ. Landwaisengerichts und, nach Einführung der neuen Bauern-Versassung in Esthland, 1817 zugleich als Secretär eines Kaiserl. Parvise-Jewischen Kreisgerichts angestellt. In beiden Aemtern hat er nahe an 40 Jahre hindurch mit großer und allgemeiner Anerkennung seiner Rechtschaffenheit und Uneigennützigkeit, Umsicht und Sachkenntnis zum Wohle seiner Nebenmenschen gewirkt. Auch war er Mitstifter und vierjähriger Vorsteher der am 12. Decbr. 1827 zum Besten in Dorpat Studirender gegründeten Stipendien-Casse und nahm lebendigen Antheil auch an dem 2. Jubelfest der Landes-Universität, das am 12. Decbr. 1852 in Reval gefeiert ward. Schon in Moskau hatte er sich mit Katharina v. Frese, Tochter eines Mitglieds der dässigen Medicinal-Verwaltung, Staatsraths v. Frese, vermählt, die jedoch hier schon im J. 1830 verstarb. Aus dieser Ehe überlebten den greisen Vater 3 Söhne und eine Tochter. Nur wenige Jahre besaß er das pfandweise erstandene Gut Auzern, das die Erben des verst. Majors v. Peeg nach Ablauf der Pfandjahre requirirten. Manche häusliche Leiden trübten sein einsam zurückgezogen verlebtes Alter, dessen Würde ihm zuletzt noch durch langwieriges Siechthum erschwert wurde. Mit Recht hieß es daher an seinem Sarge: „Selig sind die Leid tragend, denn sie sollen getröstet werden!“

Aus dem meteorol. Tagebuche der Sternwarte Dorpat. Septbr. 1855.

| | | Bar. | | Therm. | | | |
|---------|----------|------------|--------|--------|--------|------------|--------------------------|
| a. St. | n. St. | 6. + 10 N. | Minim. | Maxim. | Wind. | Witterung. | |
| 28 Aug. | 10 Sept. | 27. | 6,53 | + 7,2 | + 13,0 | NW | trübe, des Nachts heiter |
| 29 | 11 | | 10,69 | + 5,7 | + 11,7 | N | trübe |
| 30 | 12 | | 11,25 | + 7,2 | + 11,9 | SO | trübe, Regen |
| 1 Sept. | 13 | | 8,16 | + 7,6 | + 11,6 | W | degl. |
| 2 | 14 | | 4,75 | + 5,3 | + 12,0 | S | degl. |
| 3 | 15 | | 6,13 | + 4,3 | + 7,3 | N | degl. |
| 4 | 16 | | 9,29 | + 2,6 | + 8,4 | W | degl. |
| 5 | 17 | | 10,35 | + 1,5 | + 10,3 | N | heiter — trübe |
| 6 | 18 | | 10,13 | + 2,7 | + 11,0 | SW | degl. |
| 7 | 19 | | — | + 2,5 | + 13,3 | S | bewölkt, etwas Regen |
| 8 | 20 | 28. | 0,84 | + 4,5 | + 14,6 | SS | bewölkt |
| 9 | 21 | | 1,45 | + 7,6 | + 13,6 | W | bewölkt |
| 10 | 22 | 27. | 9,92 | + 5,8 | + 13,6 | W | hell etwas Reg. Abts. h. |
| 11 | 23 | | 9,86 | + 5,0 | + 10,6 | SW | etwas Regen, bewölkt |

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Agronomen, Tit. Math's A. Thürgard Tochter Olga Wilhelmine Margarethe; des Gouv.-Secr. C. F. G. Koch Tochter Marie Constance. — St. Marien-Kirche: Des Polizei-Kanzellisten A. Jürgenfons Tochter Bertha Johanna Marie.

Proklamirte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der Dr. med. Albert Brasche mit Clementine Luise Girgensohn. Gestorbene in der Gemeinde der St. Marien-Kirche: Margaretha Thal, alt 48 Jahr; August Drewing, alt 55 Jahr.

In der St. Marienkirche am 2. October deutscher Gottesdienst nebst heil. Abendmahlfeier um 12 Uhr Mittags.

Das „Inland“ erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerationspreis für das Jahr beträgt 4 Rbl. S. mit Einschluß der

Das Inland.

Poststeuer im ganzen Reiche und 4 Rbl. S. in Dorpat. Man abonnirt bei dem Redacteur G. Reinthal und bei dem Buchdrucker P. Saalmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Eine Wochenschrift

für

Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und
Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I. Magnus Georg von Paucker,

geb. zu St. Simonis in Ehstland am 15. Novbr. 1787,
gest. zu Mitau am 19., begr. am 22. Aug. 1855.

Was glänzt, ist für den Augenblick geboren;
Das Rechte ist der Nachwelt unverloren.

Fauft.

Das eifrige Streben nach Wahrheit und Wissenschaft und ein mit Umsicht und Erfolg ein halbes Jahrhundert hindurch rastlos fortgesetztes Wirken für die Erkenntniß und Verbreitung ihrer Wohlthaten zu Gottes Ehr', des Vaterlandes Ruhm und zu Ruh und Frommen seiner Nebenmenschen, sichern dem Manne, dessen Andenken diese Zeilen gewidmet sind, ohne Zweifel die Achtung und Anerkennung der Mit- und Nachwelt, für die er so lange thätig war. Es scheint uns daher eine Pflicht, gleich sehr gegen den Heimgegangenen, wie gegen seine Zeitgenossen, sein in anspruchsloser Zurückgezogenheit verbrachtes reiches inneres Leben und sein nachhaltiges, in geräuschloser Stille vielfach gelungenes äußeres Wirken fest, da es für unsern Gesichtskreis bereits abgeschlossen ist, ans Licht zu ziehen und näher ins Auge zu fassen. Dürfen wir doch selbst hoffen, daß auch sein Beispiel noch nachwirken und vielleicht manchen Sohn des Vaterlandes zu gleichem Eifer für Wahrheit und Wissenschaft und zu gleicher Freudigkeit an deren unermüdeten Förderung in unserm Ostsee-Gouvernement anregen und ermuntern werde, in und für welche er nur lebte, da er ihnen seiner Geburt, seinem Streben und seiner Wirksamkeit nach ganz eigentlich mit angehörte. Daher hat denn auch das „Inland“, dem er seit den 20 Jahren seines Bestehens ununterbrochen seine Theilnahme und oft auch seine thätige Mitwirkung zugewandt, wie mancher gehaltreiche Aufsatz, manche treffende Kritik und die regelmäßige Berichterstattung über die Wirksamkeit der kurländischen Gesellschaft für Literatur und Kunst fast in allen Jahrgängen zur Genüge darthut, dem Andenken des Verewigten seine Spalten gerne öffnen wollen. Sein Lebensgang war indessen, wie schon angedeutet, nur einfach und ohne äußern Glanz, wie sein Wirken prunklos und ohne Prätension, aber desto intensiver und von bleibendem Erfolg.

Sohn eines um seiner Pflichttreue und Rechtschaffenheit, wie um seiner sittlichen Strenge und literarischen Bildung willen in seiner Gemeinde, bei seinen Eingepfarrten und Amtsgenossen in Ansehen und großer Achtung stehenden Landpredigers in Ehstland, genoß Paucker einer sehr sorgfältigen Erziehung zuerst im elterlichen Hause und seit seinem 11. Jahre bei einem Onkel in der nur wenige Meilen entlegenen Kreisstadt Wesenberg. Zu Ende des Sommers 1801 aber erhielt er nebst mehreren verwandten Knaben seines Alters zu Hause in einem aus Erfurt gebürtigen kenntnißreichen Juristen, Herrn Johann Heinrich Fidesjustus Heuser, einen trefflichen Lehrer, der seine glücklichen Anlagen rasch zu entwickeln wußte und besonders als gründlicher Geometer ihm eine entschiedene vorwaltende Neigung zu den mathematischen Wissenschaften einflößte, deren theoretische Konsequenz und praktische Anwendbarkeit den aufstrebenden Jüngling sehr anzog und frühzeitig seinen Scharfsinn übte. Erst 15 Jahre alt, war er daher schon im Stande, die zu der von seinem Vater i. J. 1804 veranlaßten Stiftung einer ehstländischen Landprediger-Wittwen- und Waisen-Kasse erforderlichen Berechnungen mit Sicherheit nach den zum Grunde gelegten Mortalitäts-Verhältnissen auszuführen und selbstständig einen Kalender für das Jahr 1805 auszuarbeiten, der handschriftlich noch vorhanden ist. Zu Anfang dieses Jahres bezog er die neugegründete Landes-Universität in Dorpat, wo er sich unter Leitung der ihm sehr wohlwollenden Professoren G. F. Parrot und J. W. Pfaff dem Studium der Physik und der sog. exacten Wissenschaften, Astronomie, Mechanik und Hydraulik mit größtem Eifer hingab, auch darin solche Fortschritte machte, daß bereits im Jahre 1806 Prof. Pfaff „einige astrognostische Notizen“ und eine Abhandlung „über den Sehungsbogen der Fixsterne“ von ihm der Veröffentlichung durch den Druck werth erachtete und seinen „astronomischen Beiträgen“ einverleibte; gleichwie P. auch im Sommer 1808 die „Vermessung des Embachstroms in Livland von seinem Ausfluß aus dem Wirzjärw bis zu seinem Einfluß in den Peipus-See in einer Länge von 12 Meilen, mit einem Spiegel-Sextanten durch ein Dreiecknes“ trigonome-

trisch ausführte, eine Arbeit, die, begleitet von Tiefenmessungen und einer genauen Karte über den Lauf des Flusses, von der neuerrichteten Naturforscher-Gesellschaft in Dorpat jetzt nach bald 50 Jahren noch der Veröffentlichung würdig befunden worden und, nachdem die Karte bereits in Berlin gestochen ist, nächstens in dem „Archiv“ der Gesellschaft ans Licht treten wird, da sie, deren letztem Jahres-Berichte S. 87 zufolge, auch nach dem gegenwärtigen Standpunkte der Wissenschaft nur wenig zu wünschen übrig läßt. Nachdem Prof. Pfaff zu Anfang des Jahres 1809 Dorpat verlassen, begab sich auch P. nach St. Petersburg, wo er bei Jarskof-Selo den ersten Telegraphen in Rußland errichtete und dafür mit einem Brillant-Ringe von Kaiserlicher Huld belohnt wurde. Zugleich bereitete er sich hier für den Militärdienst bei dem Korps der Wasser-Kommunikationen vor, in welches er als Offizier eintreten sollte, als er im Herbst 1810 zum Oberlehrer der Mathematik und Naturwissenschaften an das Gymnasium zu Wiburg berufen ward, welches damals zum Dörpischen Lehrbezirk mitgehörte. Hier wirkte er indessen nur wenige Monate, da schon am 1. Decbr. 1810 der Observator und außerordentliche Professor der mathematischen Wissenschaften in Dorpat, C. Chr. Friedr. Knorre, starb, an dessen Stelle P. zu Anfang des folgenden Jahres vocirt wurde und im Juli 1811 eintrat. Hier beschäftigten ihn die schwierigsten Aufgaben der höhern Mathematik und verbreiteten sich seine amtlichen Vorträge vornehmlich über die Analysis des Unendlichen, die Differential- und Integral-Rechnung etc., daher die Zahl seiner Zuhörer, die ihm mit Nutzen zu folgen vermochte, begreiflich nur eine geringe war, unter ihnen namentlich auch der unlängst verorbene Ingenieur-General von Hezel und, wenn wir nicht irren, auch der später berühmte Akademiker Friedr. Georg Wilh. von Struve, der bald nachher sein Amtsnachfolger an der Sternwarte zu Dorpat ward. Denn schon am 12. Sept. 1811 war der Prof. Beiler in Mitau verstorben und sein erledigtes Amt am dasigen Gymnasio illustri ward im folgenden Jahre P. angetragen, der indessen zuvor noch im März 1813, nach öffentlicher Vertheidigung seiner Inaugural-Dissertation: de nova explicatione phaenomeni elasticitatis corporum rigidorum, 76 S. 4. unter dem Präsidio des Prof. Joh. Gottfr. Huth, als dormaligen Decans der Facultät, die philosophische Doctor-Würde erwarb und im Juni als außerordentlicher Professor bestätigt ward, ehe er zu Anfang August sein neues Lehramt als Oberlehrer der mathematischen und physikalischen Wissenschaften und Observator der Sternwarte in Mitau antrat. Hier eröffnete sich ihm ein zwar nicht sehr weiter, aber reich gesegneter Wirkungskreis für Jugendbildung u. Verbreitung wissenschaftlicher Kenntnisse, dem er mit unermüdlichem Eifer ein volles Menschenalter hindurch seine besten Kräfte und reichen Erfahrungen gewidmet hat. Er begnügte sich aber nicht mit dem bloß mündlichen Unterrichte in allen Zweigen der Mathematik und in der Physik, in welchen seine Schüler bis zum Universitätsstudium vorbereitet wurden, sondern suchte auch durch zahlreiche Schriften der Wissenschaft in weitem Kreisen Anhänger und Freunde zu verschaffen, wobei er später vornehmlich die praktische Anwen-

dung der wissenschaftlichen Errungenschaften auf gemeinnützige Zwecke im Leben und Verkehr der Menschen im Auge hatte und nach allen Seiten durch Wort und Schrift anzubahnen bemüht war. Noch i. J. 1813 ließ er seine „Theorie der Derivationen“ zur Eröffnung des Lehr-Cursus in d. J. 1814 erscheinen. Seine beredten Worte „zur Feier des Allerh. Geburtstages Sr. Kaiserl. Majestät“, gesprochen im großen Hörsale des Gymnasium illustre zu Mitau am 12. Decbr. 1816, 16 S. 4., hatten die Zugabe eines neuen Lehrstuhls für die praktische Mathematik, das Militär- u. Ingenieur-Wesen zum Ziel, damit das Gymnasium im Stande sein möge, dem Zutrauen noch kräftiger und vollständiger zu entsprechen, dessen es bisher gewürdigt worden, wie Aehnliches vor wenigen Jahren von der ehländischen Ritterschaft bei der Ritter- und Domschule in Reval bewirkt worden ist. In dem zur Eröffnung des Lehr-Cursus auf dem Gymnasium illustre zu Mitau im J. 1817 gedruckten Programm verbreitete er sich „über astronomisch-trigonometrische Landesvermessungen,“ und in demselben Jahre machte er in Bohnenberger's und Baron Lindenau's Zeitschrift für Astronomie und verwandte Wissenschaften Bd. III. S. 364 etc. eine kurze Mittheilung „über die geographische Länge und Breite des Cap Domegneß von Kurland.“ Ueberhaupt entwickelte er im J. 1817 eine große literarische Thätigkeit, da ihm in der am 23. Novbr. 1815 gegründeten und von dem dormaligen Kriegs-Gouverneur zu Riga und Oberbefehlshaber von Liv- und Kurland etc., Marquis Paulucci, sehr bereitwillig am 2. Decbr. d. J. bestätigten kurländischen Gesellschaft für Literatur und Kunst, nachdem auch deren Statuten am 20. Decbr. 1816 confirmirt und gedruckt worden, die Pflichten eines beständigen Secretärs derselben übertragen wurden, denen er sich mit dem lebendigsten Eifer und einer gewissen Vorliebe unterzog. Dies leuchtet gleich sehr aus der „ersten Beilage zu den Statuten der literarischen Societät in Kurland, die Zwecke derselben und deren Ausföhrung betreffend“ vom 28. März 1817 hervor, welche gewissermaßen als Programm ihrer künftigen Wirksamkeit für die historisch-literarischen und rein wissenschaftlichen Interessen unserer Ostseeprovinzen zu betrachten ist, als aus den Jahres-Verhandlungen dieser Gesellschaft, deren 1. Band 1819, der zweite um die Mitte des Jahres 1822 in Mitau bei J. F. Steffenhagen und Sohn in 4. erschien und, außer dem von ihm abgefaßten historischen Theil, auch eine Menge rein wissenschaftlicher Arbeiten des Secretärs neben sehr werthvollen historischen und literarischen Mittheilungen vieler andern Mitglieder der kurländischen Gesellschaft für Literatur und Kunst umfaßt. Diese Jahres-Verhandlungen aber begründeten in sehr würdiger Weise den gelehrten Ruf dieser Gesellschaft und das gerechte Vertrauen zu ihren erfolgreichen Bestrebungen im In- und Auslande. Um so mehr war es zu beklagen, daß Mißverständnisse in dem engern Ausschuß der Gesellschaft denselben veranlaßten, dieses Amt und die Redaction der Jahres-Verhandlungen sofort aufzugeben, welche seitdem zu erscheinen aufhörten. Aus dem Jahre 1817 röhren noch, außer den „Relationen über die Sitzungen der kurländ. Gesellschaft für Literatur

und Kunst", welche er in der allgemeinen deutschen Zeitung für Rußland zu Mitau bis zum 2. Juni 1821 fortsetzte, auch Mittheilungen „über die Erscheinungen der Kapillarität" in eben dieser Zeitung und in deren Ergänzungs-Mäthern 1817 u. 1818 zur Widerlegung verschiedener vom Prof. G. Fr. Parrot d. ä. darüber geäußerten Ansichten, und in Bode's astronomischem Jahrbuch (Berlin 1817) für das Jahr 1818 S. 173 u.: „Astronomische Beobachtungen, neue Methoden zur Prüfung des Ganges der Uhren aus korrespondirenden Sonnenhöhen und zur Berechnung der Parallaxen enthaltend." Im folgenden Jahre 1818 ließ P. nicht allein eine vollständige „Uebersicht der Verhandlungen der kurländ. Gesellschaft für Literatur und Kunst", sondern auch ein „Jahresprogramm des Museum und Athenäum der Provinz Kurland" besonders erscheinen, um größere Theilnahme für diese Institute im gebildeten Publikum daselbst zu erwecken, was auch nicht ohne Erfolg blieb, da namentlich das kurländische Provinzial-Museum, das nachmalige Schoßkind des würdigen Staatsraths von Mecke, auch Gegenstand der sorgfältigsten Pflege seiner Freunde, des Dr. Lichtenstein und des jetzigen Direktors, Herrn Landhofmeisters Baron Klopmann, seit jenem Jahre ohne Unterlaß vielfach bereichert und geschmackvoll ausgestattet, eine der größten Merkwürdigkeiten und Zielen der Hauptstadt Kurlands geworden ist, das dem Kaiser, wie dem Kenner eben so viel Belohnung als Unterhaltung zu gewähren vermag, indem es über die Natur und Ge-

sichte der Provinz Aufklärungen giebt, die man nirgends so anschaulich und vollständig wieder finden kann.

(Fortf. folgt.)

II. An Mathilde.

Sonnett.

Zufriedenheit.

Und Du? — Würd' es Dein Herz nicht entzücken,
Wärst Du nicht fröhlich wie das liebe Kind,
Dem Puppen zum Geschenk gegeben sind,
Wenn ich Dir eiteln Luxus wollte schicken?

Die Welt winkt mit verführerischen Blicken,
Und ist, was sie verheißt, auch Nichts, als Wind,
So wünschen dennoch Viele, stumpf und blind,
Die eitle Welt an ihre Brust zu drücken.

Du nicht also! Denn du bist fromm und weise.
Ich schmeichle nicht! Wie Dir der Stolz verhaßt,
Ist mir das Wort des Schmeichlers eine Last.

Du bist zufrieden, wenn im kleinen Kreise,
Der Dich nach Gottes Willen hier umfaßt,
Du nur mein Herz und Gottes Liebe hast.

* 3

Korrespondenz.

Livland.

Riga. Die Pacht der Hofländereien der Kron Güter Mäusen-Torney, Palmhof, Kofenhof, Kastolag, Rühno-Insel, Orrenhof, Weibkfer und Worroküll wird am 21. und 24. Oktober beim livl. Domainenhofe, auf 6 oder mehr Jahre, vom ult. März 1856 ab, verortet werden.

Der Winterkursus in der Realklasse der 2. Kreissschule in Riga (Insp. Glasenapp) beginnt mit dem 3. Oct. und endet ult. März. Der Unterricht in dieser Klasse bezieht sich auf: technische Chemie (Apoth. Seezen) 3 fl., angewandte Mechanik (T. R. Meyer) 2 fl., Technologie (Insp. Glasenapp) 1 fl. und technisches Zeichnen (T. R. Stegmann) 2 fl. Das Honorar beträgt pro Semester 2 R. 85 R. S.

In Betreff des in Nr. 39 Sp. 620 berührten Gesundheitszustandes in Riga kann man noch daran erinnern, daß der verst. Generalsup. Dr. Sonntag, einer der größten Psychologen seiner Zeit, in einer (gedr.) trefflichen Rede bei der Trauung des finn.-estn. Pastors Joh. Ab. Ytter mit Eva Kossina Proye, 1806, auf die besonderen Schwierigkeiten hingewiesen hat, die dem hiesigen Gelehrten bei der Wahl seiner Lebensgefährtin im Wege stehen, und das zarte Pflichtgefühl der Gattinnen von Männern herausbeschwor, welche durch angestrenzte geistige Thätigkeit, Nervenleiden, Hypochondrie und geschwächte Verdauung mit ungleich größerer Schonung, Liebe und Duldbung behandelt sein wollen, als Männer der gebildeten Mittelklasse, denen, neben reichlicherem Erwerbe, die Lebensfreuden ungetrübt zufließen. Man könnte umgekehrt die Frage aufwerfen, ob bei der größeren geistigen Bildung der jungen Mädchen in den Mittel-Klassen die Zahl der glücklichen Ehen im entsprechenden Verhältnisse gestiegen ist. Nach statistischen Berechnungen hat wenigstens die Zahl der Ehen in den mittleren Ständen überhaupt seit den letzten Jahrzehnten

abgenommen, welcher Umstand sich aus dem steigenden Luxus und der zunehmenden Vergnügensucht hinlänglich erklären läßt. Soll aber eine Rückkehr zu den Zuständen der Vergangenheit herbeigeführt werden, so muß eine gründliche Revision der Erziehungs-Methode beider Geschlechter vorangehen und hierzu ist nicht nur die geistige Entwicklung maßgebend, sondern die körperliche Ausbildung sollte Hand in Hand mit ihr gehen. In diesem Sinne begrüßen wir die Ankündigung der Gebrüder Klemm als einen erfreulichen Beweis des in dieser Beziehung unter uns neu und, wir wollen hoffen, sicher begründeten Fortschritts.

Riga. Für die Wittwen und Waisen der am Petercapellischen Strande Verunglückten (s. Inl. Sp. 558) sind in Riga 94 R. S. eingegangen.

In Livland sind im J. 1854 53 alte und 74 junge Wölfe erlegt worden, die meisten im Werroschen Kreise.

Dorpat. Bei der Universität werden im bevorstehenden Winter wiederum unentgeltliche technische und agronomische Vorlesungen für das Publikum gehalten werden, und zwar vom Prof. Kämg über die Erscheinungen der Wärme mit besonderer Rücksicht auf ihre technische Anwendung, vom Prof. Schmidt über die Nahrungsmittel, vom Prof. Peggoldt über die technische Gewinnung und weitere Verarbeitung vegetabil. Materialien, so wie über landwirthschaftliche, besonders englische, Geräte.

Prof. Peggoldt ist von seiner am 20. Mai unternommenen landwirthschaftlichen Excursion am 19. Sept. wieder hier eingetroffen. Seine Reise ging über Riga, Dünaburg (Güter des Grafen Sieberg-Plater), Wiebeck nach Mohilew (landw. Lehr-Anstalt zu Gorki), von da über Tschernigow nach Kiew (Universität, Runkelrüben-Bau, Zuckersabriken des Grafen Poniatowski, des Fürsten Popuschin, der Herren Jachnenko und Simisenko, des Grafen Bobrinski). Aus dem Gouv. Kiew ward die Reise über Jekaterinosslaw in das Taurische Gouv. fortgesetzt, wo die Molosschna einen längeren Halt gebot, insofern

das Studium der landwirthschaftlichen Verhältnisse der dort gelegenen Aennoniten-Kolonieen Hauptziel der Reise war. Nach einem Abstecher zur Südküste der Krim, in der Absicht angestellt, um das Auftreten der Krankheit der Weinreben zu studiren, ging die Reise längs dem asowschen Meere nach Mariupol, von wo sich unser Reisender nördlich wandte, um die deutschen Kolonieen (Brunau u. s. w.), so wie die Kolonieen der Juden zu besuchen. Auf der Fortsetzung der Reise berührte Prof. Wegholdt die Zetaterinoslawische Lehrferme, so wie die Weliki-Anatolische Kronsförstei, wandte sich nach der Kaiserlichen Eisengießerei von Lugan und ging über Bachmut nach Charkow. Nach Besichtigung der Charkowschen Universität, Veterinairschule und der benachbarten Lehrferme, kehrte er über Kurf, Drel (Kaiserlicher botanischer Garten), Tula, Serpuchow (Baumwollspinnereien, Bleichereien, Färbereien, Druckereien), Moskwa und St. Petersburg wieder nach Dorpat zurück.

Wenden. Von dem Gute Kamelshof sind 5 Gesinde (= $1\frac{1}{2}$ H.) dem Gute Drobbusch und 10 Gesinde (= $3\frac{1}{2}$ H.) dem Gute Weissenstein, dagegen von dem Gute Weissenstein 2 Gesinde (= $\frac{1}{2}$ H.) dem G. Kamelshof zugetheilt worden, so daß gegenwärtig Drobbusch $7\frac{1}{2}$ H., Kamelshof $4\frac{1}{2}$ H. und Weissenstein $12\frac{1}{2}$ H. enthalten.

E h s t l a n d.

Reval. Das Amt eines Predigers und Diaconi an der hies. deutschen Gemeinde zu St. Nikolai ist, als vacant, zum Concurs bei E. Edlen Rathe angeschlagen.

— d. 24. Sept. Vor Nargen befinden sich noch 7 feindliche Kriegsschiffe, 1 Dampfer, 11 Kanonierböte und 15 Transportfahrzeuge.

Reval. Der 10. Septbr. war für die Ritter- und Domschule in Reval ein festlicher Tag. Nachdem dem Direktor derselben, Dr. Alexander Plate, im Laufe dieses Jahres das seltene Glück zu Theil geworden, das 50jährige Amtsjubiläum seines Vaters, des Direktors Dr. Plate in Bremen, so wie die goldene Hochzeit der Eltern zu feiern, war es ihm vorbehalten, nach seiner Rückkehr aus dem Auslande sein eigenes 25jähriges Amtsjubiläum zu begehen. Um 10 Uhr Morgens des genannten Tages waren die Curatoren, Lehrer und Schüler der Anstalt in dem großen Hörsaale versammelt, um den in Begleitung von zwei Lehrern und zwei Primanern eintretenden Jubilar, während die Orgel prälubirte, zu begrüßen. Nach gehaltener Morgenandacht ergriff der Präses des Curatoriums das Wort und brachte dem um die Schule hochverdienten Manne Dank und Glückwunsch dar; desgleichen thaten im Namen des Lehrercollegiums der älteste Oberlehrer, und im Namen der Schüler, welche dem Haupte der Schule mit inniger Liebe ergeben sind, der älteste Primaner und der jüngste Quintaner, der letztere in einem kleinen Gedichte. Wädrig ergriffen von den Erinnerungen einer 25jährigen Amtsführung sprach hierauf der Jubilar in herzbelegenden Worten zu der Versammlung. Nach beendigter Schulfeier begab sich eine Deputation der Schüler in seine Wohnung, um noch einmal ihre Dankbarkeit auszudrücken. Zu gleicher Zeit fanden sich hier die Lehrer, zahlreiche Freunde und frühere Schüler ein. Ein Festmahl vereinte dieselben am Nachmittage. Ein zu Ehren des Jubilars geschriebenes Schulprogramm *) ist bestimmt, die Erinnerung an die Feier, welche das Band, das die Angehörigen der Ritter- und Domschule umschlingt, aufs neue fest geknüpft hat, zu erhalten. Möge der als Lehrer und Direktor so thätig bewährte Mann noch lange mit der ihm eigenen Kraft und Frische der Schule vorstehen!

Papsal, d. 23. Sept. Am 22. Sept. kam ein engl. Dampfschiff bis nahe vor die Stadt, kehrte aber, nachdem

*) Paul Flemmings Leben und Dichtungen, nach den Quellen dargestellt von Dr. Julius Kirchner, Oberlehrer an der Ritter- und Domschule. 1. Köth. Reval 1855. 86 S. 8.

es das Postbot von Dagö angehalten und eine Zeit lang mit fortgeschleppt hatte, wieder um, ohne etwas Feindseliges zu unternehmen. In der Ferne, bei Harris, sieht man häufig einzelne Dampfschiffe sich hin und her bewegen und bei Tiefenhasen sollen über 30 Schiffe liegen, die sich daselbst wohl für sicherer halten, als bei Nargen, wo sie ein Sturm von den Anker losreißen und unter die Kanonen der Batterien treiben könnte.

— Am 14. September feierte der Pastor zu Röhel, M. Hörshelmann, nach 25jähr. Amtsführung sein Jubiläum, welches besonders erfreulich war durch die lebendige Theilnahme der Eingepfarrten, sowohl der Deutschen als der Esten. Letztere hatten sich nicht allein sehr zahlreich in der festlich geschmückten und erleuchteten Kirche eingefunden, wo sie die Festpredigt des Pastors Hasselblatt von Karusen über 1 Kor. 3, 7 vernahmen, sondern auch am Morgen früh den Jubilar mit dem Gesange eines geistlichen Liedes überrascht, das einer aus ihrer Mitte zu diesem Feste gedichtet hatte, und ihm eine prachtvoll in Sammt mit Goldbeslag gebundene Foliobibel heimlich zustellen lassen. Die Theilnahme der deutschen Gemeindeglieder bewies sich in mehreren sinnigen und passenden, zum Theil sehr werthvollen Geschenken, unter denen eine Unterstützung zur Reise in's Ausland für den ältesten Sohn und ein Christusbild von feingetriebenen Silber und ausnehmend schöner Arbeit an einem Ebenholzkreuz, mit den Namen der Geber, besondere Erwähnung verdient. Auch seine Amtsbrüder und Freunde hatten dieses Tages freundlich gedacht und das estländische Konsistorium erhöhte durch ein freundlich anerkennendes Gratulations schreiben die Festlichkeit. — Die deutsche Predigt, welcher, außer den benachbarten Predigern, fast sämtliche Eingepfarrte beiwohnten, hielt P. L. Hörshelmann von St. Martens, über 1 Petri 2, 5, 6, und der Jubilar sprach dann tief bewegt seinen Dank gegen Gottes gnädige Leitung, wie gegen alle seine Eingepfarrten und Amtsbrüder in herzlich demüthiger Weise aus, indem er den Ausspruch Jakobs zu dem seinigen machte: 1. Mos. 32, 10. Ich bin zu gering aller Barmherzigkeit und Treue, die Gott an seinem Knechte gethan hat. — Nachher vereinte ein von den benachbarten Gutsbesitzern veranstaltetes fröhliches Mahl die Gäste, in gemüthlicher Herzlichkeit wurde der Abend verbracht und mit einem Dankgebete und Loblicke auf würdige Weise die schöne Feier geschlossen.

Das zum Gute Sidleht gehörig gewesene Streuwaldstück Kockre ist am 18. Juni 1855 von dessen Besitzer, dem Arentator Dieblich Ries für 2800 Rbl. dem Besitzer des Gutes Ridaka im Rappelschen Kirchsp., Manngerichts-Riff. Grafen Paul Rehbinder, verkauft worden. (Procl. d. 21. Sept. 1855.)

Das Gut Wieso mit dem Dorfe Tehuaper, im Kirchsp. St. Petri, ist mittelst Erbtheilungsstraneacts vom 10. Juni 1855 von den Erben der Frau Generalin Henriette v. Harpe, geb. v. Brevern, für 75,000 R. S. dem Miterben, dm. Rittmeister Herrmann v. Harpe, cedirt worden. (Procl. d. 21. Septbr. 1855.)

R u r l a n d.

Libau am 23. Sept. Schon seit längerer Zeit hatte Hr. C. H. Foege die Berechtigung zur Anlegung einer zweiten Buchdruckerei in Libau erhalten, aber da ihm noch ein größerer Vorrath von Lettern u. s. w. mangelte, so war sein Wirkungskreis nur ein beschränkter. Nachdem er jetzt mit allem Erforderlichen versehen ist, empfiehlt er sich dem Publikum zu allen sein Fach betreffenden Bestellungen mit billigen Preisen und prompter Beförderung. Obgleich ihm die jetzigen Zeit-Verhältnisse nicht günstig sind, so begrüßen wir doch sein Unternehmen als eine gute Vorbedeutung für einen baldigen größeren Flor Libau's.

Aus den kurländ. Kronsförsten sind zum künftigen Winter 1120 Balken, 9265 Faden Brennholz vom Stamme und 14,912 F. Lagerbrennholz zum Verkauf disponibel, das meiste Holz aus den Försten von Andummen im Talsenschen und Goldingen.

Der neu concessionirte Markt zu Irtrumünde im Wausfeschen Kreise wird am 3. October d. J. standfrei abgehalten.

Die Libausche Wittwen- und Waisen-Versorgungs-Anstalt hat vom 12. Juni 1837 an 56 Rieflinge deren Dividenden mit 4210,44 ausgezahlt und hat ein Vermögen von 104,508,37, von welcher Summe 61,259,66 Guthaben der Mitglieder und 43,048,71 Reservekapital sind.

Dorpat. (Schluß von Nr. 39 Sp. 626.) Die Jakob Thörnersche Apotheke, an dem belebtesten Punkte der Stadt gelegen, trefflich geleitet und in bestem Rufe stehend, entwickelte sich unterdeß immer mehr und übertraf bald an Extension des Geschäfts, wie an Reichthum des Lager, die beiden anderen. Da aber ihr Chef mit der Zeit sein Alter herangerückt sah und an dem seit dem Sept. 1818 bei ihm conditionirenden Theodor Scharte einen trefflichen Nachfolger fand, verpachtete er diesem die Apotheke am 1. Juli 1824 und zog nach St. Petersburg, wo er am 17. Aug. 1825 starb. Th. Scharte, der Sohn des aus Mitau gebürtigen, in Tilsit als Arzt praktisirenden, am 7. Apr. 1791 von dem Berliner collegio medico-chirurgico als Cand. chirurg. proclamirten, im J. 1835 in Dorpat verstorbenen Johann Gottfried S., ist in Tilsit geboren d. 12. Juli 1794, erlernte die Apothekerkunst bei Seezen in Pfliga, kam im Sept. 1818 als Gehülfe nach Dorpat, wurde an der hiesigen Universität den 29. Oct. 1821 Provisor und den 24. Nov. 1822 Apotheker. Nach Jakob Thörners Tode und da auch dessen, und der Margaretha geb. Matmstein, Sohn Aug. Heint. Thörner, geb. in Dorpat den 27. Sept. 1800, studirte in Dorpat Pharmacie vom Juli 1819 bis zum Jan. 1822 (A. a. 1373), in St. Petersburg im J. 1826 gestorben war, blieb Th. Scharte Rentador derselben bis zum 1. Juli 1833, an welchem Tage er das Haus sammt der Apotheke den Jak. Thörnerschen Erben abkaufte.

Chr. Gotth. Wegener hatte während seines Apotheken-Besitzes durch einen ärgerlichen, 30 Jahre dauernden Proceß mit dem Hrn. C. Fr. Bathé viele Sorgen auszustehn. Als ein Baron von U. seiner Verpflichtungen hinsichtlich einer übernommenen Brantweins-Lieferung, für welche dieses Haus von seinem frühern Besitzer verpfändet war, nicht erfüllte, ward dasselbe auf Anordnung der livl. Gouvernements-Regierung im J. 1803 an den Meistbietenden öffentlich versteigert, und Wegener genöthigt, seine Apotheke in das am Markt neben dem Rathshause unter Nr. 9 des 1. Stadtheils, jetzt H.-R. Rückersche steinerne Haus zu verlegen, welches er mit dem damit verbundenen Hause unter Nr. 10 am 23. Mai 1804 für 15,000 Rbl. B. U. von dem Aeltermann der St. Antonis-Gilde, Johann Friedrich Kieiten, an sich gebracht hatte*). Am 23. Apr. 1817 übernahm er von dem livl. Credit-systeme das Gut Mühlenhof im Kambischen Kirchspiel**, und da er sich somit der Landwirthschaft widmete, auch größtentheils in Mühlenhof lebte, so übertrug er die Verwaltung seiner Apotheke am 1. Dec. 1831 seinem ältesten Sohne Karl Johann Gotthard Wegener***). Dieser ist geboren am 15.

*) Dem unter Nr. 10 an der Andreas-Strasse belegenen Gebäude ward in der Folge ein zweites Stockwerk aufgesetzt und dasselbe durch einen Flügel erweitert.

**) I. Fortf. von v. H. gemeinschaftl. Materialien zur Gütergeschichte Livlands. 1843. S. 100. Im J. 1843 ging das Gut in das Eigenthum seiner Tochter, der Staatsrätthin Wilhelmine v. Bunge, über.

***) Sein zweiter Sohn, der Provisor Robert Daniel Wegener,

Febr. 1802, besuchte das Dörpische Gymnasium, widmete sich dann der Pharmacie in der väterlichen Apotheke und seit dem Juli 1820 auf der Universität, deren medicinische Facultät ihn im J. 1821 des Grades eines Apotheker-Gehülfen würdigte. Nachdem er im April 1822 das Universitäts-Studium aufgegeben, begab er sich nach St. Petersburg, wo er in der Michelsonschen Apotheke conditionirte. Im Novr. 1826 erlangte er in Dorpat den Grad eines Provisors 1. Abtheilung, stand seit dem 20. Mai 1827 der klinischen Apotheke der Universität über ein Jahr vor, kehrte dann nach St. Petersburg zurück, wo er in der Droguerie-Handlung von Johann Dyssen et Co. thätig war. Die Apotheke seines Vaters verwaltete er bis zum Oct. 1846, zog dann wieder nach St. Petersburg, wo er gegenwärtig, 1855, in dem Comptoir der 2. Gesellschaft zur Versicherung gegen Feuergefahr angestellt ist. Wegener, der Vater, verkaufte aber die Apotheke, welche er seit 50 Jahren besaß, sammt Materialien, Utensilien ic. am 10. Jan. 1847 für 9000 R. S. dem Joh. Ad. Ludwig Sturm und starb bald nach diesem Verkauf d. 20. Mai 1847 in Dorpat. L. Sturm, am 12. März 1816 in Dorpat geboren, hat die Pharmacie in der Apotheke des Moskaischen Stadthospitals seit 1836 erlernt, erhielt den Grad eines Apotheker-Gehülfen 1840 von der dortigen medico-chirurgischen Akademie und ward in der Apotheke der Wittwe Minder in Moskau angestellt, welche nach der Straße, an welcher sie liegt, die Pokrowsche Apotheke genannt wird*). 1842 studirte er auf der Moskaischen Universität, dessen medicinische Facultät ihn den 10. Juni 1843 zum Provisor 1. Abth. ernannte. Als solcher stand er der Pokrowschen Apotheke vor, bis er 1845 die dem Moskaischen Apotheker Forbriecher gehörige Officin in Kolonna (im G. Moskau) pachtete; 1846 legte er im benachbarten Riäsanschen Gouvernement in Jegorjewsk eine neue Apotheke an, die er durch einen Provisor verwalten ließ und verkaufte, als er 1847 von Kolonna nach Dorpat übersiedelte. Am 17. März 1853 wurde er auch als Apotheker des Dorpatschen Centralhospitals im Staatsdienste bestätigt. Im Juli 1855 zog er mit seiner Apotheke aus dem am 12. April 1849 von den Wegenerschen Erben dem Hofrath Dr. Rücker für 8000 Rbl. S. verkauften Hause, nachdem die Apotheke sich dort über ein halbes Jahrhundert befunden, in das gleichfalls am Markt unter Nr. 7 belegene steinerne Haus, das ihm am 27. Oct. 1854 von den Erben des verstorbenen Rathsherrn Joh. Gustav Linde für 10,000 Rbl. S. überlassen war und eröffnete in dem an der Kühnstraße belegenen Flügel desselben das Geschäft. —

Die klinische Apotheke. Seit dem Jahre 1819 hat die Klinik eine eigene Apotheke, die bei dem letzten großen Umbau des klinischen Gebäudes im Jahre 1848 nach Angabe des damaligen Professors der Pharmacie, C. R. Dr. Siller, aufs Neue um- und ausgebaut wurde. Die Lokalität der Apotheke besteht aus einem Receptur-Zimmer, einem Coctorium, einem gedeckten Keller, mit einem Vorkeller, welcher letztere die Stelle einer Stoß- und Schneidkammer vertritt, und einem Kräuterboden, der zugleich zum Aufbewahren des Arzneiglases dient. Die nöthigen Präparate werden meist im Laboratorium des, durch den Allerhöchst benutzten Ergänzungs-Etat vom 19. Oct. 1842, bei der Universität besonders errichteten pharmaceutischen Instituts angefertigt. Bei der Apotheke besteht eine kleine Handbibliothek der nöthwendigsten Pharmacopöden und pharmaceutischen Handbücher. Den drei Abtheilungen, des Klinikums, der medicinischen, chirurgischen und geburtshülfflichen gemeinschaftlich, für das Central-Kreis-

eröffnete 1838 in Friedrichstadt in Kurland eine von ihm angelegte Apotheke.

*) Diese ist 1701 gegründet, also eine der ältesten Apotheken des Reichs. S. Inl. d. J. Nr. 24 Sp. 377.

hospital gleichzeitig benutzt, ist die Apotheke der Ober-Aufsicht der Defonomie- und Polizei-Direktion der klinischen Institute und der gemeinschaftlichen speciellen Anordnung der einzelnen Direktoren mit dem Professor der Pharmacie unterworfen, steht unter der unmittelbaren Leitung eines gelehrten Apothekers*), dem die nöthigen Gehülfen beigegeben sind, und wird nach Inhalt der Vorschriften des am 26. Febr. 1849 bestätigten Reglements der klinischen Anstalten, so wie in Gemäßheit der bei Einrichtung des pharmaceutischen Instituts unter dem 30. Dec. 1847 getroffenen Bestimmungen verwaltet. Die jährlich für die Bedürfnisse der Apotheke und die Gagirung ihres Personals verwendbare Summe beträgt an 2800 Rbl. S. Die Apotheke des Klinikums bietet den Vortheil dar, daß die Unversität nicht nur nicht genöthigt ist bedeutende Summen zum Ankauf der Arzneimittel für das Klinikum in Privat-Apotheken auszugeben, sondern sogar in den Stand gesetzt wird dürftigen Kranken, welche in die Anstalt nicht aufgenommen werden können, die nöthigen Hilfsmittel zur Genesung unentgeltlich zu verabfolgen, eine Einrichtung, welche dazu dient, den angehenden jungen Ärzten mehr Gelegenheit zur praktischen Ausbildung zu bieten. Ueberhaupt werden bei der Aufnahme der Kranken in das Klinikum vorzüglich solche Krankheits-Formen berücksichtigt, deren Behandlung den Studirenden instructive Beispiele der praktischen Arzneikunde gewährt**).

Die Wirksamkeit der Apotheke sowohl für das klinische Institut selbst, das, außer den Unterrichts-Palaten, auch besondere Abtheilungen für franke Studirende enthält und den Unter-Officianten der Univ. im Falle der Erkrankung unentgeltliche Behandlung bei Verabreichung der Medicamente gewährt, als für die ärmere Bevölkerung Dorpats und der nächsten Umgegend, aus der fortwährend ambulatorisch Kranke die Hilfe der Anstalt in Anspruch nehmen, läßt sich am besten aus der Zahl der jährlich verschriebenen Recepte entnehmen, die in den letzten Jahren von circa 20,000 bis auf 30,000 gestiegen ist.

Die Apotheke der Veterinär-Anstalt. In Gemäßheit des am 14. Januar 1848 Allerhöchst bestätigten Statuts der Dorpatschen Veterinär-Schule soll nach Cap. IX § 85 pct. g. zu den Lehrhülfsmitteln der Anstalt eine Veterinär-Apotheke, mit einem Laboratorium und einer Trocknenkammer für Kräuter, gehören. Nachdem die Sammlungen der Wilnaschen Unversität zur Grundlage des anfänglich bei der Univ. Dorpat zu errichtenden Lehrstuhls und des mit demselben zu verbindenden zootomischen Cabinets bestimmt worden waren, wurde mit Aufhebung des Lehrstuhls der Veterinär-Wissenschaften bei der Univ. Kasan, Uebertragung eines Theils der Fonds der aufgehobenen medico-chir. Akademie zu Moskau auf das Capital der Reichs-Veterinär-Anstalten, nach dem Muster der Haupt-Anstalt zu St. Petersburg in Dorpat die mit einem Jahres-Etat von 27,720 R. S. ausgestattete Anstalt mit dem

*) Der gelehrte Apotheker verwaltet nicht bloß die Apotheke, sondern nimmt außerdem an den gelehrten Arbeiten des Professors der Pharmacie bei dem Vortrage dieser Wissenschaft in theoretischer und praktischer Hinsicht, sowohl für die Studenten der Medicin, wie für die Zöglinge des pharmaceutischen Instituts, Antheil und genießt die Rechte der Adjuncten an den Unversitäten. (Beilage zum XVII. Bde. der allg. Gesessammlung des Reichs, 2. Abth. Etats, S. 177.) Als gelehrter Apotheker ist gegenwärtig angestellt der Mag. pharm. Friedr. Baedermann (geb. zu Doblen in Kurland den 27. Jan. 1818, stud. als Apotheker-Geh. 1. Abth. Pharmacie zu Dorpat 1841—1843, wurde Provisor 1. Abth. 1843, Magister den 7. März 1855, war auch längere Zeit Laborant des pharm. Instituts.)

**) Aus dem, in der St. Petersburgschen Russischen Zeitung Nr. 51 vom 26. Juni 1825 abgedruckten Berichte des Min. der W.-A. Admirals Alexander Semenovitsch Schischkow, über seine Revision der Univ. Dorpat in den Tagen des 31. Mai — 3. Juni 1825 unter Begleitung seines Kanzleidirektors, des nachmal. Min. d. B.-A. Fürsten Platon Alexandrowitsch Schirinskii-Schichmatow.

Jahre 1849 eröffnet. Zum Unterhalt des Klinikums mit der Apotheke sind jährlich 2000 R. bestimmt. An Gehaltsummen für den gelehrten Apotheker und dessen Gehülfen sind, außer dem Equivalent für die ihnen durch das Statut bestimmte Amtswohnung, zusammen 900 R. bestimmt. Die mit der Anstalt zugleich eröffnete Apotheke ist, nach § 1 des Reglements über ihre Einrichtung und Verwaltung, zu dem dreifachen Zwecke vorhanden, um: 1) den Zöglingen der Schule Gelegenheit zur Uebung in der Zubereitung der Arzneien zu bieten; 2) die für das Klinikum und den freien Verkauf nothwendigen Rohstoffe und Präparate zweckmäßig aufzubewahren; 3) die von dazu berechtigten Personen (Docenten der Anstalt und Veterinär-Ärzten) verschriebenen Arzneien nach den eingehenden Recepten (ohne diese findet kein Verkauf statt) abzulassen. Sie steht unter dem gelehrten Apotheker*), der die Verantwortlichkeit trägt, wird von dem Direktor der Anstalt controlirt und hat in dem Gehülfen des Ap. und zwei fortwährend dejourirenden Zöglingen, die sich hier in der bei ihrem künftigen Berufe nöthigen Kunst, die Veterinär-Medicamente zu bereiten, praktisch üben, ein stehendes Personal. Die jährliche Zahl der Recepte ist vom Jahre 1849 bis hiezu von 500 im Klinikum und 500 außerhalb der Anstalt auf circa 1000 in jeder Branche, also 2000 im Ganzen gestiegen.

M i s c e l l e.

St. Petersburg. Am 29. Aug. vollendeten sich dem Leibärzte des Kaiserl. Hofes, Geheimen Rath Dr. Nikolaus von Arendt funfzig Jahre ausgezeichneten Dienstes. Se. Kaiserliche Majestät begnadigten den Jubilar mit dem R. R. weißen Adler-Orden und zur Feier dieses Tages ist die Gründung eines „Stipendiums des Leibarztes Arendt“ bei der St. Petersburger medico-chirurgischen Akademie durch freiwillige Beiträge Allerhöchst genehmigt worden (die Beiträge sind direkt dem Medicinal-Departement des Minist. der innern Angelegenheiten), auch haben, außer vielen andern dem hochgeachteten Veteranen in der ärztlichen Corporation St. Petersburgs bei diesem seinem Jubiläum gezeigten Ehrenbezeugungen, die Herren DD. Heine, Krebel und Thielmann den laufenden Jahrgang der von ihnen redigirten „medicinisches Zeitung Rußlands“ ihm gewidmet.

Archangel. Hoch im Norden in A. besteht seit längerer Zeit eine deutsche evangelische Gemeinde. Bis 1817 besaßen sich zwei Gemeinden daselbst, eine luther. und eine reform. Da aber die Zahl der letzteren so gering geworden war, daß sie ihren Prediger nicht mehr besolden konnte, so vereinigte sie sich mit der luther. Gemeinde. Dieselbe erhielt damals den Namen „evangelische Gemeinde“, und wurde direkt unter den Schutz des Ministeriums des Innern gestellt, so daß nun weder das St. Petersburger Consistorium, noch das Gen.-Consistorium ihre höhere Autorität in Kirchensachen ist. Die Glieder der Gemeinde leben größtentheils vom Handel, sind Kaufleute oder Arbeiter in Comptoiren und befinden sich meist in günstigen Vermögensverhältnissen. Kirche und Schule werden schon seit mehr als 100 Jahren aus freien Beiträgen unterhalten; der Prediger wird durch freie Wahl berufen. Der Luthersche Katechismus und das Hamburger Gesangbuch sind im Brauch.

*) Als gel. Ap. ist seit Eröffnung der Anstalt angestellt Julius Klewer, geb. zu Alt-Mahden im Bauskeschen Kreise den 6. Mai 1821, gebildet auf der Kreischule zu Bauske und in der Brandtschen Officin zu Riga, stud. zu Dorpat 1844—1845, wurde Provisor 1845, Magister der Pharmacie den 2. April 1848. Sein Amt genießt die Rechte und Vorzüge der Univ.-Adjuncten und ist mit einer aktiven Lehrthätigkeit verbunden.

Jahresbericht der evangelischen Religions-Gemeinden in St. Petersburg von 1854.

| | Geboren. | Gestorben. | Kopulirt. |
|---|----------|------------|-----------|
| Die St. Annen-Gemeinde auf dem
Stückhofe | 318 | 367 | 79 |
| Die St. Catharinen-Gemeinde
auf Wasili-Dkrow | 208 | 278 | 64 |
| Die St. Peters-Gemeinde | 272 | 332 | 77 |
| Die St. Michaelis-Gemeinde | 53 | 41 | 7 |
| Die zweite Kadetten-Korps-Gemeinde | 3 | 6 | 1 |
| Die Schwedische Gemeinde | 151 | 273 | 59 |
| Die Finnländische Gemeinde | 391 | 732 | 120 |
| Die Englische Gemeinde | 61 | 58 | 11 |
| Die Holländische Gemeinde | 10 | 9 | 4 |
| Die Deutsch-Reformirte Gemeinde | 59 | 50 | 21 |
| Die Französisch-Reformirte Gemeinde | 12 | 10 | 3 |
| Die Ebstnische Gemeinde | 145 | 304 | 31 |
| Die Lettische Gemeinde | 97 | 211 | 31 |
| Summa | 1782 | 2695 | 509 |

Literarisches.

Gedenkbüchlein der Liebe. Von dem Dichter der „Liebesklänge vom Meeresstrande her.“ Riga 1855.
52 S. 16. (36 R.)

Im J. 1854 erschien in Riga ein Heftlein mit einem Duzend Gedichtchen auf 15 kl. 8. Seiten: „Liebesklänge vom Meeresstrande her.“ Dem Verf. widerfuhr es nicht, irgend ein kritisches Wort über dieselben hervorzulocken, denn es ließ sich eben nichts sagen und etwaige Recensenten meinten wohl, gleich dem Schaum der Meereswellen, die den Poeten angeregt, werde das Heftlein mit der Saison, der es geschuldt, verschwinden. Anders aber dachte und that der anonyme Verf., das J. 1855 sah von ihm ein 2. Heftlein *); da er sich somit in den Poeten-Kreis unserer Provinzen zu stellen versucht, darf das „Inland“ ihn nicht mehr mit Stillschweigen übergehen. Doch solche Versificationen sind schon lange nicht dem Ref. in die Hände gekommen, es sei denn, daß man eine bei Rudolph Hartmann in Leipzig 1854 in Commission gegebene Sammlung von Gedichten eines Inländers (256 S. 8.), dessen Name auf dem Titel derselben zu lesen ist, zum Vergleich stellen wollte. Die Nichtachtung des Verf. des „Gedenkbüchleins der Liebe“ vor dem richtenden Sinne des Publikums thut sich namentlich kund in Einführung von Unwahrscheinlichkeiten und Dunkelheiten, die nur durch die gewagtesten Combinationen zu lösen sind, in dem meist unglücklichen Erfinden neuer Worte, nur dem Reim und dem Versmaß zu Liebe (wie: bleiblich, Wiederwachen), in recht trivialen Zusammenstellungen (s. S. 18, 22, 30, 34) und in einigen gewaltsamen Eingriffen in die Geseze der deutschen Sprache, der Versöße gegen die Metrik (S. 7, 33) zu geschweigen. Daß nun Verf. selbst (S. 31) gesteht, einer blühenden Phantasie sich nicht zu erfreuen, vor Liebe schwach und fast närrisch zu sein (S. 3. 41.), hilft wenig zur Sache, die sog. Gedichte liegen gedruckt da und er muß die Schuld an ihrem Erscheinen tragen. Uebrigens ist einige Anlage zur Dichtkunst ihm durchaus nicht abzuspreehen und es würden ihm didaktische Gedichte allenfalls besser gelingen, (s. z. B. S. 7.) als die lyrischen Ergüsse, mit welchen er unseren Ohren wehe thut und unsere Feder zu Gehässigkeiten versucht; hier also ein Stücklein, das in der That den Humor und die versificatorische Gewandtheit des Gelegenheitsdichters nicht vermissen läßt:

*) Dessen äußere Ausstattung hinsichtlich des Satzes und Druckes wir dem typographischen Geschmak der Hartung'schen Stein- und Buchdruckerei in Riga zu danken haben.

Praktische Phantasie.

Wie neid' ich die vernünft'gen Leut'!
Die werden nicht der Liebe Leut'
— Da zieh'n sie hin ins Rechenhaus
Und rechnen schnal'sche Dinge aus —
All' das um jämmerliche Lüft' —
Als ob man Höd'res hier vermiff'! —
Berechnung selbst ist euer Lieb'
Und Rechnung euer Heirathsbetrieb.
— Da rechnen sie — verrechnen sich —
Zulezt macht Lob den Rechnungsführich.
— — Dich neid' ich, bicker Junggefell,
Gerüstet mit dem Panzerfell!
Zwar Schwärmer bist auch Du — doch wie?
Gewiegt in Selbesphantasie! —
Von Deinem Panzerfell' prallt solch'
Geräth wohl ab — wie Liebesbolch'?

Gelehrte Gesellschaften.

201. Versammlung der Gesellschaft für Geschichte und Alterthumskunde der Ostsee-Gouvernements am 14. September 1855.

Seit der letzten Sitzung im Monat Mai d. J. waren berf. zugegangen: von dem histor. Vereine des Großherzogth. Hessen: Urkunden, P. 3, 1855, und die Wüstungen im Großherzogthum Hessen. Provinz Oberhessen. 1854; — von dem Vereine für Nassauische Alterthumsk. u. Geschichtsforschung: Annalen, IV. 3, 1855; — von dem Verein für Steiermark: Jahresbericht 18^o/55, Verämlungsbbericht vom 12. März 1855, Mittheilungen, P. 5, 1854, der angebliche Götter-Dualismus an den Votivsteinen zu Wibem u. Aquiteja, von Knabl, 1855; — von dem histor. Vereine zur Niederrachsen: besten 18. Nachricht, 1855, Zeitschrift zc. zc., Jahrg. 1851, 2. Doppelheft (1854) u. Jahrg. 1852, 1. Doppelheft (1855), Urkundenbuch, P. 3, 1855; — von der Oberlausitzischen Ges. d. Wissensch.: R. Magazin, XXXI. 3—5, 1854 u. 1855; — von dem German. Museum zu Nürnberg: Organismus des germanischen Nationalmuseums, 1855, erster Jahresbericht (18^o/54), Aufsatz, das germ. Nationalmuseum betreffend, 2. Aufl. 1855; — von Hrn. Geheimrath v. Göze eine lithographirte Zeichnung des Siegels des Riga'schen Erzbischofs Albert nach dem Originale in St. Petersburg an der in Gens ausgestellten Urkunde vom 12. Decbr. 1254; — von Hrn. Superint. Dr. Pöschel: H. Pöschel, De jodi effectu atque usu. Dissert. inaug. med. Berol. 1848; — von Hrn. Oberp. Dr. Bertholz: Mitth. u. Nachr. zc. zc. 1855. 3. 4.; — von der Riga. Gesellsch. prakt. Aerzte und der Gottschalk'schen Verlagsbuchh. Beiträge zur Heilkunde: III. 1—3, 1854. 1855; — von dem Riga. Naturf.-Verein: Correipbl. 18^o/55 Nr. 9. 10; — von dem Minist. der Volksausklärung: das April-, Mai- und Juniheft des dießj. Journals; — von der Kaiserl. naturforsch. Gesellsch. in Moskau: P. 4 von 1854 u. P. 1 von 1855; — von Hrn. Dr. Jos. Ritscher dessen Schrift: Paul Flemming's Leben u. Dichtungen, nach den Quellen dargestellt, 1. Abth. Neval, 1855; — von Hrn. Domscul-Insp. Kävering: dessen Beiträge zur Geschichte der Domschule von 1842—1854. Riga, 1855; — von Hrn. St. Asmus: eine Copie der Charta Livianus aus Gerhardt Mercatoris et J. Hondii Atlas (Amsterdam 1633), nebst Nr. 27 der Riga. Staatsb. d. J., den Abdruck der zu dieser Charta gehörigen Beschreibung enthaltend; — von Hrn. Landhofmeister Baron Klopmann in Witau, Hrn. Past. Kröger in Rattataln und einem Ungenannten verschiedene Darbringungen; — von dem Secretär A. Pohrt: der Schragen des Riga. Stuhlmacher-Amtes vom 12. Febr. 1748 in alter Abschrift, und verschiedene Druckschriften; — aus dem Buchladen: v. Bunge's Urkundenbuch, II. 8.; — besonders hervorgehoben zu werden verdient aber schließlich die überaus seltene Schrift von Sawisza: Carolomachia, Vilnae 1604, 4., welche von Sr. hohen Excellenz, dem Hrn. Geheimrathe Modest Baron Korff in St. Petersburg, dem Bibliothekar der Gesellschaft, Dr. Buchholz, von diesem aber wiederum der Gesellschaft als Geschenk dargebracht worden ist. — Der Herr Präsident verlas 1) aus einem Schreiben des Hrn. Geheimraths v. Göze die Erklärung zum obgedachten lithographirten Siegel an der (in Dogiel's dipl. Pol. V. 20 Nr. XXVIII., Bunge's Urk.-Buch I. 313. Nr. CCLXXVII. und Göze's Ab. Suerbeer S. 179 abgedruckten) Urkunde des Erzbischofs Albert vom 12. Dec. 1254; — 2) aus einem Briefe des Hrn. Insp. Ruzurum: Bemerkungen zu den in den Mittheilungen der Gesellschaft VIII. 1 S. 141 gelieferten Nachrichten von livl. Urkunden in Schweden; — 3) machte derselbe aufmerksam auf die im Bull. histor. phil. der R. Akademie der Wissensch. T. XII. p. 329 ff., und in den Melanges russes II. 542 — 597 abgedruckte Abhandlung des Hrn. Aug. Engelmann: „Beiträge zur Berichtigung der Russisch-Livländischen Chronologie,“ legte, nach Anzeige ihres Inhalts, ihre Bedeutung für die livl. Geschichtsforschung und deren chronologische Grundlage auseinander, und verlas daraus den Abschnitt über den ersten livl. D. D.-Meister Hermann Balf, dessen Aufenthalt in Livland Hr. Engelmann nicht, nach der gewöhnlichen Angabe, in das Jahr 12^o/54 (vergl. Kallmeyer in den Mittheil. der Gesellsch. III. 411—414.), jon-

bern, aus vielen unabweislichen Gründen, in die Zeit vom 7. Juni 1238 bis zum Frühjahr 1239 setzt. — Der angekündigte Schluß der Verhandlung über die Kurischen Könige konnte wegen vorgerückter Zeit nicht mehr verlesen werden und mußte deshalb der nächsten Versammlung, welche am 12. Oktbr. d. J. statt haben wird, vorbehalten bleiben.

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der Direktor des finn. Gabetten-Corps, Gen.-Lieutn. Baron Munk, als Vice-Kanzler der Kais. Alexander-Univ. in Helsingfors. Als Gehülfe der Ordnungsrichter in Livland: der dim. Ingenieur-Lieutn. Alexander v. Vietinghoff in Riga, Gotth. v. Berg in Wolmar, A. v. Zöckel aus Neuhof in Walk, Rob. v. Freymann aus K. Kursi in Werro, dim. Stabscapt. Perm. v. Sivers in Fellin. Der Superintendent, Geistliche in Kielmy, Rezyński, als Wilnaischer Generalsuperintendent der reform. Kirche; der Vice-Superintend. Stephan Lipinski als Superintendent und stellw. Vice-Präsident des Wilnaischen evang.-reform. Collegiums. Der wissenschaftl. Lehrer am Gymnasium in Reval, Kranzhals, als Oberlehrer an demselben, während Jordan an Kranzhals' Stelle ernannt ist; der Stud. des pädag. Hauptinstituts, Grusdew, als russ. Lehrer am Gymnasium in Dorpat.

Beförderungen. Zum Coll.-Secr. der Secr. des Rigaschen Censur-Comité, Bergmann.

In den finnland. Adelsstand sind erhoben worden am (29. Aug.) 10. Sept. der Gouverneur von Uleåborgs und Kajana Län, A. Favonius, und der Gouverneur von Wasa Län, A. Rechenberg, mit ihren resp. Descendenten.

Ein goldner Säbel mit der Aufschrift „für Tapferkeit“ dem Capitlieutn. der 23. Flott.-Sq., Strom in 3. in Dünabünde.

Dienst-Entlassungen. Der Gouv.-Controleur des litv. Cameralhofs, St.-R. v. Stöber.

Nekrolog.

Am 4. April starb zu Hapsal in einem Alter von 23 Jahren der Journalist bei der Haps. Rentei, Eugen von Kettler, S. des Postmeisters A. v. Kettler, seit dem 1. December 1849 bei dieser Behörde angestellt.

Am 18. April 1852 starb der Rathsherr zu Hapsal G. Kuhfuß, geboren im Hannoverschen d. 8. April 1798, seit etwa 10 Jahren Mitglied des Haps. Rathes, ein rechtschaffener, thätiger und wohlwollender Mann. Am 18. April 1855 folgte ihm in einem Alter von 67 Jahren seine Wittwe Louise geb. Weymüller, F. des Professoreßl. am Gymnasio zu Reval. Sie war seit dem 25. Mai 1821 Vorsteherin einer Privatmädchenschule zu Hapsal, und hinterließ zwei Töchter.

Am 4. August starb auf dem Gute Waimel in Livland die verwittw. Majorin Dorothea Charlotte v. Korsak, geb. v. Brandt aus dem Hause Schmerzhof, 64 Jahr alt; ihr Mann blieb, als Commandeur des Permischen Infanterie-Regiments bei dem Sturme von Braßow 1828. Die Verstorbenen hinterläßt 2 Töchter, von welchen eine an den Garde-Capitän v. Lohde verheiratet ist.

Anfangs Septbr. starb zu Riga Frau Johanna Barbara Poortena geb. Martens, 77 J. alt, Wittve des 1826 verstorbenen Handlungsmaßlers, ehemal. Kaufmanns in Riga Ad. Gottfr. P.

Anfangs Septbr. starb in Reval die Fr. Majorin Juliane Dorothea v. Jermakow, geb. v. Eck, 87 1/2 J. alt.

Am 5. Sept. starb in Riga der Lithograph Wilhelm Leopold König, 45 Jahr alt.

Am 9. Sept. starb in Hapsal nach kurzer Krankheit der Zollsekretär, Coll.-Secr. Peter Gustav Kiesenka mpff, geb. daselbst d. 2. Juni 1785. Sein ganzes Leben ist ein Beweis, einerseits von der Macht des strebenden Geistes über den gebrechlichsten Körper, andererseits von der erbarmentenden Vaterliebe Gottes, die sich auch des Armen und Verlassenen annimmt, was er noch in seinem späten Alter mit demüthigem und herzlichem Danke erkannte. Kaum 8 Monate alt, verfiel er durch einen heftigen Schreck, indem ein großer Hund laut bellend in sein Schlafzimmer drang und die Wiege umwarf, in Krämpfe, welche die vollständige Lähmung seiner Hände und Füße zur Folge hatten. Den Gebrauch der Füße erhielt er nie wieder, so daß er nur auf den Knien sich mühsam fortbewegen konnte. Auch die rechte Hand blieb ihm verwachsen und wenig brauchbar; nur die linke war einigermaßen in seiner Gewalt. Bald nach seinem Unfälle verließen seine Ältern Hapsal, und der Vater sah sich genöthigt, den unglücklichen Krüppel zurückzulassen und bei einer Wittve in Kost zu geben. Diese erfüllte ihre übernommenen Verpflichtungen nur höchst unvollkommen und überließ, auf Arbeit ausgehend, das hülflose, mit Ausschlag bedeckte und in Unreinigkeit verkommene Kind, das vor der Thür im Sande spielte, häufig sich selbst. In diesem Zustande wurde er von einer wohlwollenden Frau bemerkt, die, von tiefem Mitgeföhle ergriffen, ihn zu sich nahm, reinigte und erzog, auch erhielt der wissbegierige und aufgeweckte Knabe in ihrem Hause den ersten Unterricht in den nothdürftigsten Elementarkenntnissen, die er durch eigenes fleißiges

Lesen immer mehr zu erweitern strebte. So wurde er 15 Jahre alt und war, abgesehen von seinen Gliedmaßen, gesund und kräftig, sah sich aber nach dem Tode seiner Wohlthäterin auf sich selbst angewiesen. Mit seinen verkrüppelten Händen hatte er sich eine leserliche Handschrift erworben, indem er mit der Linken von oben nach unten schrieb, ja er hatte sich geübt in Papp zu arbeiten, wozu er freilich nur die dünne Papp benutzen konnte, die er dann zuweilen zehnmal übereinander klebte. Zuerst wohl aus Mitleid bestellte man bei ihm Arbeiten, bald aber fanden diese, als sauber und dauerhaft, bei sehr mäßigen Preisen viel Beifall, und er konnte kaum den Anforderungen genügen, so daß er oft ganze Nächte durcharbeitete, um dadurch seinen Unterhalt zu gewinnen. In einem kleinen gemieteten Zimmerchen lebte er ohne alle Bedienung, setzte selbst die Diele und heizte den Ofen, wozu er, auf den Knien rutschend, die Holzstücke einzeln vom Hofe hereinholen mußte, und doch sah es bei ihm immer sauber und ordentlich aus. Bei seiner Mäßigkeit und Bedürfnislosigkeit hatte er bald nicht allein sein Auskommen, sondern konnte sogar zurücklegen, Vorräthe an Papier anschaffen und von seinen geringen Ersparnissen Anderen wohlthun, zumal auch jetzt sein Vater sich in die Lage gesetzt sah, sich mehr seiner anzunehmen. Später gelang es ihm, durch Unterstützung eines Verwandten, eine alte Leihbibliothek anzukaufen, die ihm ebenfalls Arbeit und Verdienst gewährte, indem er die Einbände reparierte, oder die Bücher von neuem einband und die ganze Umgegend mit Unterhaltungsschriften versah. Am 15. Febr. 1818 wurde er zum Lehrer der Haps. Elementarschule ernannt, welchem Amte er bis zum 1. März 1821 vorstand. Unmöglich hätte er diesem schwierigen Berufe genügen können, wenn er nicht durch seine geistige Lebendigkeit und sein unbegrenztes Wohlwollen sich in dem Maße die Aufmerksamkeit und Liebe seiner Schüler zu erwerben gewußt hätte, daß sie nicht allein der Schulzucht sich willig unterwarfen, sondern auch vor und nach den Unterrichtsstunden ihn freundlich um die Erlaubniß baten, ihm in seinen Geschäften behütlich sein zu dürfen. — Bald nach seiner Entlassung aus dem Schuldienste wurde ihm (4. Juni 1823) das Sekretariat beim hiesigen Zoll, zu welchem er sich täglich in einer Droschke begeben mußte, und auf seine Bitte am 26. April 1838 das Amt eines Buchhalters bei derselben Behörde übertragen, welches er bis zur Verwandlung des Zollamts in eine Cassa (26. Juni 1851) verwaltete. — Im Jahre 1837 reichte ihm die Wittve des Bürgermeisters Salemann in Reval, Charlotte geb. Wink, ihre Hand und hat ihn, durch seine unbegrenzte und dankbare Liebe belohnt, mit treuer Liebe getragen und gepflegt. Da seine Ehe kinderlos blieb, so ließ er die Tochter seines Bruders auf seine Kosten erziehen, verlor sie aber durch einen frühen Tod, und im Jahre 1842 adoptierte er ein 4jähriges Mädchen, eine mutterlose Waise, welche von dem alternden Alterspaare mit liebender Sorgfalt erzogen wurde, und an welcher er mit ganzem Herzen hing. Durch seine strenge Rechtlichkeit und Pflichttreue, seine lebhafteste Theilnahme an den Erlebnissen seiner Freunde, seine wohlwollende, aufopfernde Gefälligkeit, seine unermüdete Thätigkeit und sein heiteres Gemüth, so wie durch seine ungeheuerliche demüthige Gottesfurcht war er seiner Familie ein rechter Segen, allen seinen Bekannten von Herzen lieb und werth, und wird ihnen lange in gelegnetem Andenken bleiben. Sein Ende war sanft, er sehnte sich abzuschneiden und von der Unruhe und Plage dieses Lebens, in welchem er so oft Anderen Mühe gemacht habe, zur Ruhe zu gelangen.

Am 16. Septbr. verschied in Mitau, 4 Tage vor seiner Hochzeit, nach kurzem Krankenlager der Oberpostgerichts-Advocat Victor Oswald Wipert, geb. zu Siurt in Kurland den 11. März 1827, ein Sohn des kurl. Generalsuperintendenten Karl W. und der Eleonore geb. v. Brunnow. Er studierte in Dorpat die Rechtswissenschaften vom Juli 1846 bis zum Juni 1850, wurde Candidat den 1. März 1851, darauf Kanzlei-Sekretär des kurl. Oberpostgerichts und am 13. Decbr. 1854 in Dorpat, nach Vertheidigung seiner Dissertation „die Beschränkung der Cession in Kurland durch die Const. 22 u. 23 Cod. mandati vel contra (4. 35). 52 S. 8.“ zum Mag. utrque jur. promovirt. — Schöne Hoffnungen wurden hier wiederum zu Grabe getragen, einen frischen Kranz von Immortellen legt die zitternde Hand eines Greises auf den Sarg; Gott, der Herr, sei der Trost der Hinterbliebenen, die der Vereinigung mit dem Abgeschiedenen im Jenseits entgegenharren.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: des Apothekers G. F. Lohde Sohn Theodor Eduard Alexis; des Tischlermeisters F. Schulz Sohn Carl Ferdinand August; des Gouv.-Schulendirekt. G. v. Schröder Sohn Christoph Ernst Emil. Proklamirte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: der Mechanicus Adalbert Bork mit Caroline Frischmuth.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Caroline Zimmermann, alt 68 Jahr; Fanny Catharine Helene Schierz, alt 4 Jahr. — St. Marien-Kirche: Schlosser-Gesell Joh. Friedr. Mohrson, alt 21 Jahr; Schuhmachergesell Carl Ludwig Hartmann, alt 75 Jahr.

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Est- und Kurland gestattet den Druck:

Dorpat, den 3. October 1855.
(Nr. 159.)

(Druck von G. Laakmann.)

R. Linde, Censor.

Das „Inland“ erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerationspreis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der



Poststeuer im ganzen Reiche und 4 1/2 Rbl. S. in Dorpat. Man abonnirt bei dem Redacteur G. Reinthal und bei dem Buchdrucker H. Paafmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Eine Wochenschrift

für

Liv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I. Branntwein-Verbrauch und Branntwein-Erzeugung in Livland.

Nach officiellen Nachrichten.

Mit Einschluß der Stadt Riga und der Insel Desel gab es in Livland im Jahre 1854 im Ganzen 1466 Krüge und 1505 Schenken, wozu noch 428 verschiedene andere Getränke-Consumtions-Anstalten, wie Gasthäuser, Einfahrten, Restaurants ic. kamen. In allen diesen Anstalten sind nicht weniger als 417,050 Wedro Branntwein, welche in runder Summe eine Einnahme von 717,600 R. S. repräsentirten, abgesetzt worden. —

In Beziehung auf die Anzahl der Consumtions-Anstalten und die Masse des abgesetzten Branntweins, stellt sich unter den Städten folgende Rangordnung heraus. An der Spitze befindet sich Riga mit 16 Krügen, 226 Schenken und 213 anderweitigen Etablissements, wie Gasthäuser, Traiteurs ic., darunter allein 87 Einfahrten. An Branntwein sind in diesen Anstalten 50,200 Wedro für 124,600 Rbl. abgesetzt worden. Verhältnismäßig bedeutend in Beziehung auf Consumtion, wenn auch nicht auf die Zahl der Anstalten, erscheint nach Riga Dorpat mit 30 Schenken und 28 anderweitigen Etablissements, in welchen 22,600 Wedro für 51,000 R., mithin bei einer 7 Mal geringeren Anzahl der Verbrauchsstellen nur etwas weniger als die Hälfte des in Riga consumirten Branntweinquantums abgesetzt wurde. Umgekehrt stellt sich das Verhältnis bei Pernau, das bei einer Anzahl von im Ganzen 53 Anstalten, darunter allein 36 Schenken, nur 5400 Wedro für etwa 12,000 R. verbraucht hat, eine, in Beziehung auf den Absatz und namentlich im Vergleich zu Dorpat offenbar ungünstige, oder, wenn man will, in Beziehung auf den moralischen Zustand der unteren Volksschichten günstige Proportion. Der Verbrauch der kleineren Städte stellt sich in runden Zahlen folgendermaßen dar:

| | Krüge. | Schenken. | Anderere Anstalten. | Wedro. | Abgesetzt im J. 1854 für: |
|-----------|--------|-----------|---------------------|--------|---------------------------|
| Arensburg | 1 | 11 | 7 | 4500 | 11000 R. |
| Berro | — | 6 | 11 | 4000 | 8000 " |
| Fellin | — | 7 | 10 | 3000 | 6000 " |
| Walf | — | 8 | 7 | 2000 | 4000 " |
| Wenden | — | 8 | 7 | 1000 | 2000 " |
| Pemsa | 2 | 5 | 4 | 1000 | 2000 " |
| Wolmar | 1 | 7 | 5 | 1500 | 3000 " |
| Schloß | 1 | 4 | 1 | 750 | 1200 " |

Man sieht, daß die kleinen Städte des estländischen Districts und der Insel Desel im Punkte des Branntwein-Verbrauchs ihren Schwestern im lettischen Livland entschieden überlegen sind und daß unter den ersteren die am Meer belegene Stadt den ersten Platz einnimmt.

Was das flache Land betrifft, so hat im Jahre 1854 der Walfische Kreis am meisten (132,000 Wedro), der Werrosche am wenigsten (14,600 Wedro) verbraucht, während der Rigasche, Dorpatsche und Fellinsche sich in dieser Beziehung ungefähr gleich standen, indem in ersterem 57,000, in dem zweiten 66,000 und im letzteren 56,500 Wedro abgesetzt wurden. Nach ihnen folgt der Pernausche mit 37,000, der Wendensche mit 31,500, der Wolmarsche mit ebensoviel, die Insel Desel mit 20,000 und endlich das Rigasche Patrimonialgebiet mit 3500 Wedro. Das Verhältnis der Kreise zu einander ist hiernach nicht ein so ausgesprochenes, wie das der kleinen Städte, obgleich, wenn man annimmt, daß bei der Angabe des Verbrauchs an Branntwein im Werroschen Kreise, da dieser auffallend gering bedacht ist, ein Irrthum obgewaltet hat, und daß der große Verbrauch des Rigaschen Kreises in der durch die Nähe Riga's bedingten außerordentlichen Frequenz und Anzahl der Krüge und Schenken seinen Grund hat, — auch hier sich eine größere Branntwein-Consumtion in den estländisch redenden Landesheilen herausstellen möchte.

Wir stellen auch für die Kreise die Nachrichten über die Zahl der Vertriebs-Anstalten und den Werth des erwähnten, daselbst verkauften Branntweinquantums hier zusammen.

| | Krüge. | Schenken. | Anderere Anstalten. | Es wurde abgesetzt für: |
|-------------------------------|--------|-----------|---------------------|-------------------------|
| im Walfischen Kreise | 132 | 108 | 4 | 90000 R. S. |
| „ Rigaschen | 259 | 156 | 9 | 90000 " |
| „ Dorpatschen | 216 | 188 | 11 | 90000 " |
| „ Fellinschen | 137 | 149 | 8 | 85000 " |
| „ Pernauschen | 71 | 69 | 2 | 36000 " |
| „ Wolmarschen | 138 | 156 | 3 | 47000 " |
| Auf der Insel Desel | 111 | 49 | 3 | 38000 " |
| Im Wendenschen Kreise | 155 | 180 | 20 | 31000 " |
| „ Werroschen | 192 | 99 | 30 | 22000 " |
| „ Rigaschen Patrimonialgebiet | 26 | 21 | 19 | 6300 " |

Der Umfang der Consumtion hängt hiernach keinesweges von der Anzahl der Detail-Verkaufs-Anstalten ab, denn wir sehen, daß der Wolmarsche Kreis z. B. bei einer Gesamtzahl von 277 Anstalten weniger Branntwein verbraucht hat, als der Pernausche bei einer um mehr als die Hälfte geringeren Zahl von Anstalten (142). Dagegen ist im Wallischen Kreise, in dessen 251 Consumtions-Stellen, mehr verbraucht worden, als im Rigaschen, obgleich der letztere fast doppelt soviel Anstalten, nämlich 424 aufzuweisen hat. Es mag indessen allerdings in der Werth-Angabe des im Wallischen Kreise abgesetzten Branntweins ein Irrthum vorgefallen sein, da dieselbe bei der enormen Höhe verbrauchten Quantum wohl zu niedrig angenommen sein dürfte, wenn nicht etwa der Irrthum hier in der Zahl der verbrauchten Medro zu suchen ist.

Was nun die Branntwein-Production insbesondere betrifft, so übersteigt sie den Verbrauch um mehr als das Doppelte. In sämtlichen 529 Brennereien Livlands sind im Jahre 1854 nicht weniger als 925,600 Medro Branntwein erzeugt worden, woraus sich ergibt, daß Livland bei einer eigenen Consumtion von 417,050 Medro, ein Quantum von 508,550 Medro anderweitig abgeben konnte. Die Zahl der Produktions-Stellen und die Quantitäten des erzeugten Branntweins vertheilen sich, — da in den Städten selbst gar kein Branntwein producirt wird, — auf das flache Land folgendermaßen:

| Kreise | Brennereien auf Kreis-Gütern | Privat-Gütern | Im J. 1854 erzeugter Branntwein in Medro |
|---------------------------|------------------------------|---------------|--|
| Rigascher | — | 67 | 56,700 |
| Rigasch. Patrim.-Gebiet — | — | 1 | 1,500 |
| Wolmarscher | 3 | 50 | 41,500 |
| Wendenscher | — | 60 | 188,400 |
| Wallischer | 2 | 68 | 150,500 |
| Pernauscher | 14 | 21 | 57,000 |
| Jellinscher | 4 | 53 | 158,400 |
| Dorpat'scher | 10 | 83 | 114,600 |
| Werroscher | 6 | 54 | 135,000 |
| Insel Desel | 5 | 28 | 42,000 |
| | 44. | 485. | 925,600. |

Der Umfang der Production ist hiernach nicht von der Anzahl der Produktionsstellen abhängig, wie dies die Verhältnisse des Werroschen und besonders des Wendenschen Kreises im Vergleich zum Rigaschen zeigen, welcher verhältnißmäßig mit am wenigsten Branntwein erzeugt. Ueberhaupt war, nach den obigen Angaben, die Branntweinproduction in den inneren und den Kreisen der Landgränze ungleich bedeutender als in den Seekreisen, namentlich dem Pernauschen, Wolmarschen, Rigaschen und der Insel Desel, wo sie meist um mehr als die Hälfte geringer sich herausstellte.

II. Magnus Georg von Pauker.

(Fortsetzung.)

In eben jenem Jahre, am 28. Febr. 1818, war sein sehr geschätzter früherer Colleague, Prof. Huth, in Dorpat verstorben und bei Wiederbesetzung dieses Lehrstuhls die allgemeine Aufmerksamkeit auf P. gerichtet, ohne daß er Ver-

anlassung hatte, sich um denselben zu bewerben. Indessen mochte es ihn wohl etwas überraschen, daß ihm der ausländische Professor Brandes bei der Wahl des Conseils, wenn auch nur mit ein oder zwei Stimmen, vorgezogen ward, der zwar anfangs nach Dorpat überzusiedeln bereit war, später aber in Breslau zu bleiben sich bewogen sah, darauf die Professur der Astronomie und Mathematik in Dorpat P. förmlich angetragen ward. Da dies jedoch in Folge der frühern ihm ungünstigen und nur durch Brandes' Ablehnung später vereitelten Wahl geschah, so konnte er es nicht für angemessen halten, dem in solcher Weise an ihn ergehenden Rufe zu folgen, wiewohl es an Ueberredungen dazu von manchen früheren Freunden in Dorpat nicht fehlte. Das Consell entschied sich daher für die Trennung der bisherigen Professur, indem sie den Observator und außerord. Prof. Wilh. v. Struve 1820 zum ordentl. Prof. der Astronomie ernannte, den damaligen Prof. Bartels in Kasan aber im Jan. 1821 zum Prof. der reinen und angewandten Mathematik in Dorpat berief, der seinen Dienstantritt im folgenden Jahre mit einer lateinischen Dissertation über die Theorie der analytischen Functionen bezeichnete.

Unterdessen hatte P. in der Heimath sich mit einer Jugendfreundin seiner Geschwister, der Tochter des Majors Carl Friedr. von Baggehuffwudt und dessen erster Gemahlin Helene, geb. v. Ulrich, der geistreichen und lebenswürdigen Anna Christina Wilhelmine von Baggehuffwudt, zu Wobifer am 8. August 1819 vermählt, welche ihm in liebevollster Hingebung das Leben verschönte und sein Verbleiben in Mitau lieb und werth zu machen mußte; denn sie waren hier gar bald völlig heimisch geworden und hatten in vielen Kreisen Liebe und Freundschaft gefunden, mit denen sie seitdem einen freundlichen Verkehr unterhielten; und nach der Geburt des ersten Kindes hatte ihre Elternfreude in sanfter Weise die Stiftung eines Frauen-Vereins in Mitau veranlaßt, in welchem ihr lebhaftes Mitgefühl für die Leiden und Freuden der Mitmenschen sich noch einen weitem segensreichen Wirkungskreis eröffnet sah, dessen anregende Elemente bei mancher Aufopferung an Zeit, Mühe und Kosten die genugthuendste Beschäftigung so in, als außer dem Hause gewährte.

Pauker's häusliches Glück aber gab ihm auch die rechte Freudigkeit zu seinem Beruf und zur unermüdeten Förderung der liebgewonnenen Wissenschaft. War die „Anwendung der Methode der kleinsten Quadratsumme auf physikalische Beobachtungen“ schon 1819 Gegenstand eines Gymnasial-Programms; seine 1820 gedruckte „mathematische Gedankenkränze“ ein prägnanter Ausdruck seiner Lehrweise *) und das Programm zur Eröffnung des Lehrcursus im J. 1821 „Einiges über die geometrische Auflösung cubischer Gleichungen“ voll Scharfsinn und strenger Consequenz, wie so viele seiner streng wissenschaftlichen Arbeiten der Art in den Jahresverhandlungen der kurländ.

*) In demselben Jahre wurde P. Mitglied der Naturforscher-Gesellschaft in Moskau. Ferner war P. ordentl. Mitglied der lit.-prakt. Bürgerverbindung in Riga, der Ges. f. Gesch. u. Alterthumsk. der Dtsch.-Gouv., corresp. Mitglied der ehrl.-liter. Ges. zu Reval und der Société des sciences, lettres et arts zu Antwerpen.

gelehrten Gesellschaft*), so enthielt dagegen seine am 12. Decbr. 1822 im großen Hörsaale des Gymnasium zu Mitau gehaltene Rede eine begeisterte Schilderung der neuesten Entdeckungen am gestirnten Himmel und der raschen Fortschritte in der Astronomie. Eine Frucht größten Fleißes und in seiner Lehrthätigkeit beim Gymnasium gesammelter 10jähriger Erfahrung aber war das 1823 zu Königsberg von ihm erschienene und dem berühmtesten deutschen Geometer, Prof. Gauß in Göttingen, zugeeignete Lehrbuch „die ebene Geometrie der graden Linie und des Kreises, oder die Elemente“ für Gymnasien und zum Selbstunterricht. Gleichzeitig fügte er dem seit 1814 von ihm berechneten Mitauischen Kalender auch eine „Quartafel des Julianischen Kalenders für immerwährende Zeiten der Zukunft und Vergangenheit (von 1583 bis 1914) auf eine Periode von 332 Jahren, nach einer neuen Einrichtung berechnet, Mitau 1825“ hinzu, so wie er seit den letzten 3 Monaten des Jahres 1821 über 25 Jahre hindurch sehr regelmäßige „meteorologische Beobachtungen auf der Sternwarte in Mitau“ anstellte, deren Ergebnisse er später in den „Arbeiten“ der kurl. Gesellschaft ausführlich bekannt gemacht hat und die zu seinem Vorschlage zu vergleichen an verschiedenen Orten gleichzeitig anzustellenden vergleichenden Witterungsbeobachtungen**) geführt haben in Kurland, wie in Esth- u. Livland. Sehr sorgfältige Untersuchungen und Vergleichen setzten ihn 1823 auch in den Stand, als deren Resultat „authentische Bestimmungen inländischer Maße und Gewichte“ in Raupach's neuem Museum der deutschen Provinzen Rußlands, Bd. I. Hest 1, Dorpat 1824, mitzutheilen, die ihn später noch zu einer sehr umfassenden Arbeit über die Metrologie Rußlands veranlaßten, welche handschriftlich in 6 starken Quartanten der Kais. Akademie der Wissenschaften im Decbr. 1831 vorgestellt wurde und bei der ersten Vertheilung der Demidowschen Prämien im April 1832 ihm den vollen Preis von 3000 Rbl. Pec. assign. erwarb. Eben so hatte schon im Jan. 1822 sein „Mémoire sur la construction géométrique des équations du troisième degré et sur les propriétés principales de ces équations, démontrées par la géométrie élémentaire,“ abgedr. in den Mémoires de l'Académie des sciences de St. Petersb. 1826. T. X. p. 158—266, die Ehre seiner Ernennung zum correspondirenden Mitgliede dieser Kais. Akademie zu Wege gebracht. Seine Thätigkeit auf der Mitauer Sternwarte aber gab sich kund durch Mittheilungen in Bode's astronomischem Jahrbuche zu Berlin 1825 „über das Mittags-

*) Wie erinnern nur an die Abhandlungen „über die numerische Bestimmung der Phasen einer Sonnenfinsterniß für einen gegebenen Ort;“ ferner „neuer geometrisch-statischer Beweis des Parallelogramms der Kräfte“ und über einen neuen und allgemeinen „Beweis des Binomiums und Polynomiums“ im J. 1819 und „geometrische Vorzeichnung des regelmäßigen Siebzehneck's und Zweihundertsebenundfunfzig-Ecks, im J. 1822. Nicht unerwähnt kann hier bleiben, welchen regen Antheil P. auch an der von dem General Tenner für Litthauen bis an die Gränzen Kurlands ausgeführten Gradmessung, und später, im J. 1825 und 1826, auch an den vom Prof. Struve in Jakobstadt und bei Kreuzburg, wie auf der Insel Hogland unternommenen astronomischen Höhenbestimmungen und genauen Berechnungen der ersten russischen Gradmessung genommen hat, wofür ihm wiederholt das Allerhöchste Wohlwollen Sr. Kais. Majestät bezeugt ward.

**) s. Beilage 3. Mitauischen Zeitung 1848 Nr. 71 u.

fernrohr auf der Sternwarte zu Mitau“ und „Resultate der Aberrationstheorie der Fixsterne, Planeten und Kometen,“ ferner „über correspondirende Sonnenhöhen,“ und in seinen Berechnungen über „Monds-Auf- und Untergang im J. 1827“ in der Beilage Nr. 49 zur allg. deutschen Zeitung in Mitau 1826. Desgleichen finden sich in Schumacher's astronomischen Nachrichten Bd. III. Altona 1827 seine „Bestimmung der Polhöhe der Mitauer Sternwarte“ und „Zenithdistanzen des Polarsterns, zur genauern Bestimmung der Polhöhe der Mitauer Sternwarte, mit einem 18zölligen Reichenbach-Ertelschen Verticalkreis im Sommer 1828 gemessen“ in Bd. VII. Altona 1829 S. 359 ff., auch ein Aufsatz „über Refractionstafeln“ ebend. S. 401.

Aber nicht allein an wissenschaftlichen Zeitschriften des Auslandes nahm P. fleißigen Antheil, auch der Literatur des Inlands war seine Aufmerksamkeit beständig zugewandt. So lieferte er im Dissee-Provinzen-Blatt von Sonntag zu Riga 1826 S. 203 ff. eine ausführliche Anzeige der vom Prof. Struve herausgegebenen „Beschreibung des großen Refractors von Fraunhofer auf der Sternwarte zu Dorpat,“ auch in dessen literarischen Supplement-Blättern 1827 eine anerkennende Beurtheilung des „Catalogus novus stellarum duplicium et multiplicium“ dieses berühmten Astronomen, und auch in den lit. Begleitern der folgenden Jahrgänge noch mehrere literarische Anzeigen, Beurtheilungen und Kritiken wissenschaftl. Werke seines Fachs, desgl. 1830 ebend. den Auszug aus einer größern Abh. „über den Julianischen und Gregorianischen Kalender.“ In den Quartembern vom Prof. Trautvetter zu Mitau, 1829, Bd. I, Hft. 1, besprach P. die neuesten „Erscheinungen in der naturwissenschaftlichen Literatur,“ bestimmte im Hest 2 „die geograph. Breite von Mitau“ und theilte im Hest 3, Mitau 1830, seine Beobachtungen mit „über den Gang der Wärme und des Luftdrucks zu Mitau.“ Zur Theilnahme an den Dorpater Jahrbüchern für Literatur, Statistik und Kunst, besonders Rußlands, aufgefordert, lieferte er in dessen 2. Heste im Juli 1833 eine ausführliche Ankündigung seines „praktischen Rechenbuchs für inländische Verhältnisse“, dessen 1. Hest „allgemeine Regeln“, bereits 1834, das 2te sehr reichhaltige Hest von 334 S. „Handels- und Finanzrechnungen“ enthaltend und dem Hrn. Finanzminister Grafen Cancrin gewidmet, zu Mitau 1836, das dritte dem Wirklichen Kammerherrn, Grafen Job. Fr. v. Metem, dedicirte Hest über „administrative und ökonomische Rechnungen“ zu Mitau 1837, auf 124 S. 8., und gleichzeitig auch eine 2. Aufl. des 1. Hestes erschien, ein Werk, das für so viele Beziehungen des täglichen Verkehrs im Handel und Gewerbe unentbehrlich geworden und seinen bisher fast nur den Gelehrten vom Fach bekannten Namen auch in den fernsten Kreisen unserer Lande und Städte populär gemacht hat. Während P. indessen für die Dorpater Jahrbücher noch ferner thätig war und 1835 in deren 4. Bände St. 5 S. 420—452 R. Pansner's „Versuch einer tabellarischen Uebersicht der russischen Münzen“ einer ausführlichen und gründlichen Beurtheilung unterzog, bei welcher Gelegenheit er sich über das Münzsystem Rußlands sehr vorthellhaft aussprach und, zur Fixirung des bisher so veränderlichen Courses, dieses System auf den Metallwerth der den

Schwankungen im Werthe des Papiergeldes weniger ausgesetzten Silber-Münze zu gründen vorschlug, was bekanntlich von der Staatsregierung für nützlich und zweckgemäß erkannt und auf dem Wege der Legislation im J. 1839 allgemein eingeführt worden ist. Im 5. Bande St. 3 der Jahrbücher S. 177—217 lieferte er noch im Sept. 1835 eine „Metrologie der alten Griechen und Römer,“ die auch besonders abgedruckt und den Gymnasien des Dorpater Lehrbezirks mitgetheilt ward, und im Octbr. 1835 ebend. S. 356—362 eine „Valuationstabelle römischer Denarien, verglichen mit russischen Gewichten und Münzen.“ In demselben Jahre erschien auch in dem Berichte der Kaiserl. Akademie der Wissenschaften über die vierte Zuerkennung der Demidow'schen Preise ein „Auszug aus seiner neuen Bearbeitung des ersten Theils der russischen Metrologie“ St. Petersburg 1835 S. 21—57 und demnächst in des Staatsraths Schumacher Jahrbuch für die Jahre 1836 und 1837, gedr. zu Stuttgart und Tübingen 8., S. 74—87 „die Maße und Gewichte Rußlands und seiner Provinzen“, nebst einem „Nachtrage.“ Seine unermüdete wissenschaftliche Thätigkeit in jener Zeit bekundet noch ein dem Hrn. Curator des Dörpischen Lehrbezirks, General v. Crafftström, zugeeignetes gelehrtes Werk unter dem Titel „Geometrische Analysis,“ enthaltend des Apollonius von Perga *sectio rationis, spatii et determinata*, nebst einem Anhang (Leipzig bei Leop. Vog 1837. XII und 164 S. 8. nebst 9 Kupfertafeln) und „die Osterrechnung zur Einführung eines bessern kirchlichen Kalenders und Oster-Kanons“ (Riga und Leipzig 1837, 4. X und 96 S. nebst 37 S. Tabellen), dedicirt dem Herrn Minister der Volks-Aufklärung, Geh. R. Uwarow, so wie eine in der kurl. Gesellschaft für Literatur und Kunst vorgetragene Abh. „über die neueste Astronomie“, namentlich über die von dem Prof. Argelander entdeckte Bewegung unseres Sonnensystems im Welt-räume und des Akademikers v. Struve neueste Entdeckungen an den Doppelsternen.

Schon im J. 1825 war P. zum Hofrath und 1827 zum Coll.-Rath befördert worden*). Im J. 1831 ward ihm der ehrenvolle Antrag gemacht, die Stelle eines ordentl. Mitglieds der Kais. Akademie der Wissenschaften zu St. Petersburg einzunehmen. Der damalige Gehalt eines Akademikers war nur 2500 Rbl. B. A. und die Erwägung des ungleich kostspieligeren Aufenthalts in der Residenz mit den größern Kosten der Erziehung seiner 3 Söhne und einer Tochter, wozu seine amtliche Stellung und seine ökonomische Lage in Mitau manche Erleichterung darbot, legten ihm aber die unabweißbare Pflicht auf, der ihm zugebachten Ehre einer solchen Dienstveränderung zu entsagen, da die Aussichten für ihn in Petersburg durch Nebenarbeiten seine Subsistenzmittel als Akademiker vermehrt zu sehen sehr ungewiß waren, dagegen die Nothwendigkeit, solche zu erwerben und die dazu erforderliche Zeit dem Amte u. dessen

gesteigerten Anforderungen zu entziehen, sich als gewiß und unerlässlich herausstellte. Daher war es natürlich, daß er es vorzog zu Mitau in seinen bisherigen Verhältnissen und in der gewohnten und liebgewonnenen Amtswirksamkeit zu verbleiben, wofür er sich während seines Sommeraufenthalts in Reval zur Zeit der, wegen der mit großer Hestigkeit in Riga und Mitau ausgebrochenen Cholera-Epidemie, verlängerten Schulferien entschied. Er kehrte daher im August 1851 nach Mitau zu neuer freudiger Wirksamkeit zurück, die indeß nach wenig Jahren durch häusliche Leiden schmerzlich getrübt wurde. Am 4. März 1854 ward seine Familie zuletzt durch die Geburt einer Tochter vermehrt. Seitdem aber kränkelte ihm die Frau und bildete sich bei ihrer schwächlichen und zarten Körperkonstitution nur zu bald ein Lungentiden aus, das am 22. April 1855 ihrem Leben und schönen gesegneten Wirken ein Ziel setzte, sowie ein halbes Jahr später auch das Schmerzenskind der Mutter ins Grab folgte. Seine verehrte Stiefmutter, geb. von Friederici, eilte darauf aus Ehmland herbei, durch ihre liebevolle Vorsorge seinen Schmerz zu lindern, seinem Hauswesen vorzustehen und seinen verwaiseten Kindern so viel möglich die unvergeßliche Mutter zu ersetzen, und zwei jugendliche Schwestern, ein halbes Jahr später der Mutter vereint, wetteiferten mit einander, dem geliebten Bruder das verödete Haus wieder freundlich zu beleben. Als beide nach ein paar Jahren sich anschieden, der höhern Bestimmung des Weibes und dem Zuge ihres Herzens folgend, an der Hand ihrer Erwählten sich einen eigenen Hausstand zu gründen und die geliebte Mutter sie dann nach Ehmland und Petersburg zu begleiten bereit war, vermählte sich P., vier Wochen vor der Trennung, am 7. Mai 1858 mit Fräulein Theodosie Trotta v. Treyden, welche seitdem das Glück seines Lebens und den Trost seines Alters mit sanfter Hand und liebevollem Herzen bis zu seinem letzten Hauche gezeugnet und bewahrt hat, während seine Kinder alle ihn durch ihre kindliche Verehrung und die würdige Erfüllung ihres gewählten Berufs vielfach erfreuten. — Schon 1836 war er nach Ablauf seiner 25jähr. Dienstzeit im Lehrfache auf neue 5 Jahre für sein bisheriges Amt gewählt und 1837 mit dem St. Annen-Orden 3. Classe für seinen ausgezeichneten Dienst belohnt. Im Sommer 1839 wohnte er auf besondere Einladung auch der feierlichen Einweihung der Hauptstermwanne zu Pulkowa bei und 1842 wieder für sein Lehramt gewählt und befristet, ward er nach Ablauf neuer 5 Jahre als Oberlehrer und Observator des Gymnasiums in Mitau zu Ende des Jahres 1846 förmlich emeritirt und zur Anerkennung seiner literarischen Verdienste ihm der St. Wladimir-Orden 4. Classe Allergn. verliehen, seine Schüler aber überraschten ihn am 15. Dec. zum Zeichen ihrer Dankbarkeit, bei Ueberreichung eines vergoldeten Silberpokals, in den ihre Namen gravirt waren, mit einem Ständchen, bei welchem ein zu diesem Zweck besonders gedichtetes tief empfundenes Lied gesungen wurde.

(Schluß folgt.)

*) Das Diplom des erblichen Reichs-Adels ist ihm unterm 21. Aug. 1842 ausgestellt.

Korrespondenz.

R i g a.

Riga. In dem neu erbauten Gilden- = Stiftshause hat sich bereits ein Café-Restaurant niedergelassen.

— Der Verf. der „Liebeslänge vom Meeresstrande her“ und des „Gedenkbüchleins der Liebe“ hat ein Op. 3. „Unter Siegel“ herausgegeben.

— Den Stadtbl. d. J. Nr. 39 entnehmen wir, zu mehrer Veröffentlichung, folgende drei schöne Rigasche Inschriften:

Ehemalige Inschrift über der Rathskanzlei:

Publica jura simul privatis aucta Tablinum
Hoc servat, salvis queis et respublica salva est.
Vos igitur, quibus est concedita cura tuendi,
Haec, ne quis violet, prompto vigilate labore,
Vobisque et vestris fructum laudemque parate.
Modeste accedendum. Modeste recedendum.

(Aus einem Manuscripte von 1655.)

Die noch jetzt stehende Inschrift über dem großen Rathssaale:

Quisquis consul praetorium officii causa ingrederis, ante hoc ostium privatos affectus omnes abjicito, iram, odium, adulationem, reipublicae personam et curam subijcito, nam ut aliis aequus aut iniquus fueris, ita quoque Dei judicium expectabis et sustinebis.

(S. die deutsche Uebersetzung in den Rig. Stadtbl. 1825 S. 126.)

Inschrift auf der Raths- = Archiv- = Stube:

Hic vetera et nova sunt curiae diplomata salva,
Qui fuit et nunc est, parva labore pii,
Det Deus ut longe possit feliciter uti
Posteritas si sit grata futura magis.

(Ebd.)

Dorpat. Heute am 10. October, Mittags 1 Uhr, ist Sr. hohe Excellenz der Herr Minister der Volksaufklärung, Geheimrath Avram Sergejewitsch Norow, hier angelangt.

Dorpat. In der Rivl. G. J. Nr. 112 wird ein sehr leicht ausführbares und vielleicht genügendes Mittel, die großen Poststraßen, welche tiefer liegen als die von ihnen durchschnittene Fläche, im Winter und besonders im Frühjahr, bei Abgang der Winterbahn, in fahrbarem Zustand zu erhalten, in der Anlage von Winterwegen neben der Sommerstraße und Sperrung der Sommerwege sobald die Winterbahn eintritt, vorgeschlagen.

Dorpat. Eine Bernstein-Sammlung aus 441 geschliffenen Stücken mit Einschlüssen und 126 ungeschliffenen Stücken bestehend, wird in Riga für 100 R. verkauft. Es wäre wohl sehr zu wünschen, daß diese Sammlung nicht über unsere Landesgränzen hinaus gehe, sondern hier acquirirt werde, um zu dem bei uns noch wenig cultivirten und schwierigen Studium der Bernstein-Einschlüsse als Material zu dienen. Dem vorliegenden Verzeichnisse zufolge sind 51 St. mit Arachniden, 89 mit Dipteren, 22 mit Apteren, 44 mit Hymenopteren, 9 mit Neuropteren, 39 mit Coleopteren, 36 mit Phalänen. Die Ned. des Jnl. ist bereit näheren Nachweis über diese Sammlung zu ertheilen.

— Der Musiklehrer Hr. Andr. Geyermann beabsichtigt, mit Unterstützung von Dilettanten, während des bevorstehenden Winters 4 musikalische Abendunterhaltungen zu veranstalten, in denen Compositionen anerkannter Meister, auch Gesangstücke, zur Aufführung kommen sollen.

E h s t l a n d.

Reval. Am 5. Oct. fand die erste allgemeine Versammlung unseres Vereins für Männergesang in diesem neuen Gesellschaftsjahre statt.

Reval, am 29. Septbr. Vor 145 Jahren unterwarfen sich, vermöge der an diesem Tage in dem russischen

Hauptquartier zu Harf unterzeichneten Accords- und Capitulationen-Punkte, Estland und die Stadt Reval dem glorreichen russischen Scepter und in dankbarer Erinnerung der Stadt und Land bald anderthalb Jahrhundert lang zu Theil gewordenen Segnungen des Friedens u. der landesväterlichen Vorsorge einer milden, wohlwollenden Regierung steigen an diesem Tage von Kanzel und Altar unserer luther. Stadtkirchen stets heiße Dankpsalmen zum Himmel empor, mit denen sich heute die innigsten Gebete für das Heil und die Wohlfahrt des Reichs, wie für die lange und glückliche Regierung des allgeliebten Kaisers Alexander II. Nikolajewitsch und das Wohl des ganzen Kaiserhauses vereinigen. Nach dem Gottesdienste fand auch heute die seit Alters wohl hergebrachte Speisung verdienter Unterbeamten des Militärs im Hause der St. Canuti-Gilde in Gegenwart der dazu mit eingeladenen Militär-Obzirkel statt, von der diese Blätter vor einem Jahre in Nr. 44 Sp. 737 nähere Kunde gaben, und patriotische Wünsche für Kaiser und Reich und für die Wiederkehr des Friedens besetzten die Brust jedes treuen Bürgers und Unterthanen auch in unserer schon im andern Jahre von Krieg und Kriegsgeschrei schwer bedrohten guten alten Stadt. An einem solchen Tage ist es denn auch wohl am Orte, sich der patriotischen Freude zu erinnern, welche vor mehr als einem halben Jahrhunderte Revals Einwohner, bei dem ersten Besuche des hochseligen Kaisers Alexander I. Pawlowitsch in unserer Stadt begeisterte und zu freudigem Dankopfer für die erfahrene Huld sich getrieben fühlte, um durch eine Stiftung der Wohlthätigkeit das Andenken an den Reval beglückenden Tag der Einkehr des hochherzigen Monarchen in unsern Mauern am 10. Mai 1804 der Nachwelt hier unvergesslich zu machen. Hierüber hatte der damalige ehrl. Gouv.-Procureur v. Niesemann dem Herrn Justiz-Minister freudig berichtet, und dieser Sr. Kaiserl. Majestät darüber Unterlegung gemacht, welche Ihr Allerhöchstes Wohlwollen darüber zu erkennen zu geben geruhten, wie aus nachstehendem Rescript des Herrn Ministers an den ehrl. Civil-Gouverneur, Geh.-Rath Langell, erhellt, dessen Inhalt noch jetzt das Herz jedes Patrioten freudig bewegen wird. Die Alexander-Anstalt unter Aufsicht und Verwaltung des Kais. ehrl. Collegii allgemeiner Fürsorge in Reval, über welche diese Blätter Nr. 30 des vorigen Jahrgangs Sp. 489 berichteten, ging aus den damals gesammelten patriotischen Beiträgen hervor, zu bleibender Erinnerung an die Anwesenheit dieses schwärmerisch verehrten jugentlichen Monarchen, von dem und dessen erhabenen Gemahlin es in dem Refrain eines damals sehr beliebten Liedes hieß: „Alexander, Lust der Menschheit, — ihre Zier Elisabeth!“ u.

Translat.

Copia.

Schreiben des Herrn Justiz-Ministers, Fürsten Popuchin, an den ehrl. Civil-Gouverneur, Herrn Geheimenrath Langell.

Auf den Bericht des ehrl. Gouv.-Procureurs, daß die Einwohner Revals, indem sie den freudenvollen Tag der Anwesenheit Sr. Kais. Majestät in ihrer Stadt auszuzeichnen wünschen, übereingekommen sind, zum Besten der Armen freiwillige Beiträge zu veranstalten, damit dieselben am 10. Mai jeden Jahres aus den Revenuen dieser Beiträge bewirkt und der Rest derselben zur bessern Verpflegung der in den Armenhäusern zu unterhaltenden Personen angewendet werde, und daß die bis hierzu unterschriebene Summe schon 5752 Rubel betrage, — hatte ich das Glück Sr. Kaiserl. Majestät eine Unterlegung zu machen.

Sr. Kaiserl. Majestät nahmen mit wahrem Vergnügen die so ungeheuchelten Beweise der Ergebenheit und der Liebe der Einwohner Revals gegen Sr. Majestät an, und haben mir Allerhöchst zu befehlen geruht, an Ew. Excellence zu schreiben, daß Sie denselben Sr. Majestät vollkommenes Wohlwollen und völlige Erkenntlichkeit zu erkennen geben und sie dabei versichern mögen, wie Sr. Majestät aus der

aufrichtigen Bezeugung deren Ergebenheit mit Zufriedenheit ersehen, — daß Allerhöchst Dieselben das erwünschte und einzige Ziel erreichen, wohn alle Ihre Handlungen abzwecken, nämlich: die Erwerbung der Liebe Ihrer Unterthanen durch die unermüdete Vorsorge für ihr Wohl. Dieses Allerhöchste Wohlwollen geruhen Se. Majestät auch auf Sie, mein Herr, als den Befehlshaber zu erstrecken, der durch die gute Verwaltung des ihm anvertrauten Gouvernements Liebe gegen die Regierung und Verehrung gegen den Monarchen bewirkt. Se. Majestät sind versichert, daß Sie auch künftig Ihre wohlthätige Absichten zu befolgen mehr und mehr sich bemühen werden.

Indem ich Ihnen dieses Wohlwollen unsers Allergnädigsten Monarchen mit dem ungeheucheltsten Vergnügen eröffne, habe ich die Ehre mit vollkommenster Hochachtung zu sein

Nr. 4689.

gehorsamster Diener

Den 13. Juni 1804. Fürst Popuchin.

In fidem versionis J. Vedun, Secr.

In fidem copiae subser. J. Martensohn, Kanzleist.

Die von dem Gute Alläfer abgetheilte Landstelle Römbrä, im Kirchspiele Kosch, ist am 28. Decbr. 1854 von dem Ritterschafshauptmann Baron Konstantin v. Ungern-Sternberg für 6000 R. S. dem dim. Capt. Alexander v. Stadelberg verkauft worden. Ferner hat der Baron Alexander v. Stadelberg von dem Gute Wennefer, im Kirchsp. St. Simonis, ein Stück Landes, namentlich auch die Geseindestelle Hangufe, von dem dim. Gardelieutn. Grafen Gustav v. Nebhinder für 9630 R. S. erkaufte und mit seinem Gute Mohrenhof in dems. Kirchsp. vereinigt. — Die dem Gute Eichenhain am 22. Nov. 1800 constituirte Hölzungsgerechtigkeit im Walde des Gutes Jewe ist am 29. April 1855 von dem Eigenthümer des Gutes Jewe durch Cession eines auf 8000 R. S. geschätzten Flächenraums von 60 öconom. Dessätinen (zu 3200 [Faden]) völlig abgelöst worden. (Proclamata v. 28. Sept. c.)

K u r l a n d.

Mitau. Hr. Jul. Karius hat seit dem 7. Sept. mit seiner gänzlich neu organisirten Truppe im hiesigen, von ihm auf 3 Monate gemieteten Theater-Localle die Reihe seiner Vorstellungen mit Friedrichs „Confusionsrath“ und Schneiders „Russische Versuche“ eröffnet.

Libau, d. 27. Septbr. Gestern Vormittag ankerte auf unserer Rhede das englische eiserne Transportschiff „Perseverance“, und brachte 509 Mann russische Kriegsgefangene, so wie mehrere Frauen und Kinder, auch einen Schiffscapitain und finnische Matrosen. Bei den wenigen Böten, war die Landung erst spät am Abend beendet; worauf das Transportschiff sich wieder entfernte.

Durch die kurländische Gouvernements-Zeitung Nr. 74 macht der Herr Kommandant der Festung Dünaburg bekannt, daß daselbst seit einem Jahre die Preise der Lebensmittel überhaupt und der Fourage insbesondere beispiellos gestiegen sind, so daß z. B. ein Tschwert Roggenmehl 9 R., ein Tschw. Hafer 6½ R. kostet, und fordert daher die Bewohner der angränzenden Kreise auf, nach Dünaburg Lebensmittel und Fourage zu liefern.

(Kurl. Gov.-Ztg.)

M i s c e l l e.

Von Prof. Aug. Stoeber zu Mühlhausen im Elsaß, bekannt durch seine Schrift: „Der Dichter Lenz und Friederike Esenheim,“ ist neuerdings erschienen: „Der Actuar Salzmann, Göthe's Freund und Tischgenosse in Straßburg, auch mit Briefen von L. Wagner, Lenz, Hufeland, dem 1855 gest. Alt-Pfarrer Jer. Meyer (enth. Aufschlüsse über Werther und Lotte.)“

In Friedrich Creuzers Deutschen Schriften (neue und verbesserte) fünfte Abtheil. 2r Bd., zur Geschichte der klass. Philologie seit Wiederherstellung der Literatur, in biograph. Skizzen ihrer älteren Hüpter und einer literarischen Uebersicht ihrer neueren, besorgt von Julius Kayser, Gymnasiallehrer in Darmstadt, Frankfurt a. M. 1854, befindet sich S. 166—172 ein Rückblick auf den philologischen Bildungsgang in Rußland seit dem Beginn des 19. Jahrhunderts, nach briefl. und mündlichen Mittheilungen des Staatsraths Dr. Theodor Friedrich Freytag (ehemals Gymnasiallehrer in Dorpat, sodann in Odessa, hierauf Professor in St. Petersburg und gegenwärtig in Deutschland lebend). Von der Gründung der Univ. Dorpat, mit der eine neue und zeitgemäße Organisation des Schulwesens in den Ostseeprovinzen verbunden war, und von der nach dem Muster der Univ. Dorpat geschahenen Eröffnung der Univ. Kasan, Charkow, Wilna, später St. Petersburg und zuletzt Kiew, datirt die neue Epoche der Philologie in Rußland. Unter den hervorragenden Namen des Fachs sind genannt: Morgenstern aus Halle, Franke aus Stenßburg, Vertreter der grammatisch-kritischen Seite der Philologie, dessen Nachfolger Neue aus Schulpforta, Preller, gegenw. Ober-Bibliothekar in Weimar, Stepany, gegenw. Akademiiker in St. Petersburg, Hansen, Mercklin, Mohr, ebenso C. L. Struve (gest. als Director des Gymn. zu Königsberg 1838,) Blum, Clossius, Ofenbrüggen, Kruse, in St. Petersburg Gräfe, Köbler, Köppen, Kutorga, Weligti in Charkow, Struve, Vater in Kasan, Grodeck in Wilna, Matthäi u. Krjukow in Moskau, Carl Hofmann, Hermann Purgold in Wiburg, Neukirch in Kiew, Gneditsch, Martianow, Popow, Uwarow, Sverdsjoe, Kühlhadt, Albanus, Trautvetter, Ribau, Braunschweig, Stadelberg.

Finland. In Willmanstrand hat der dasige Apotheker E. N. Vilus am 1. Sept. c. einen Buchhandel eröffnet.

Helsingfors. Die Hörkate unserer Universität wurden am 10. Oct. n. St. geöffnet; zu der durch das Ausscheiden af Schulten's erledigten Professur der Mathematik concurrirten die Docenten E. N. Tulindberg, C. G. Sucksdorff, W. E. Neovius und L. E. Umdelöf. — Herr A. Ahlqvist ist Anfangs September von seiner mit öffentlicher und privater Unterstützung zu finnisch-philologischen Forschungen unternommenen Reise hierher zurückgekehrt, nachdem er in Ingermannland, Estland, Livland, dem G. Dlovez und einem Theile des G. Nowgorod die Eigenthümlichkeiten der finnischen Sprachdialekte der Esten, Woten, Nord-Eschuden u. verfolgt. Die Zeitung „Suometar“ hatte es übernommen, stets genaue Nachricht über den Erfolg seiner Forschungen zu geben und noch kürzlich einen interessanten Brief dieses geistreichen jungen Gelehrten aus Wosnesenie vom 10. Aug. veröffentlicht.

Gesellschaften.

Sitzung des Estländischen landwirthschaftlichen Vereins vom 6. Septbr. 1855.

Der Präsident, Graf Keyserling zu Raiküll, brachte den dem Druck übergebenen von Sr. Excellenz dem Hrn. Ritterschafshauptmann Baron Ungern-Sternberg, zu Harf, auf der vorigen Sitzung gehaltenen Vortrag, über Production und Verwerthung des Düngers, zur Vertheilung unter die Mitglieder, so wie auch einige Exemplare des vom Verein verschriebenen Handbuchs über die Heerdenkrankheiten der Schaaf von Seer. — Die Versammlung nahm hierauf zwei durch die Gefälligkeit des Hrn. Baron Uexküll zu Neuenhof ausgestellte Maschinen in Augenschein, nämlich eine Handdrechmaschine, auf der Hamischen Fabrik in Leipzig verfertigt, und eine eiserne Schwostmaschine von englischer Fabrication; über die erstere berichtete der Hr. Baron Uexküll, daß sie, durch 3 Menschen in Bewegung

gesetzt, bis 2 Fuder in 1 Stunde ausdrücke und sehr reinen Austrusch liefere; die Arbeit sei aber sehr anstrengend und der Gylte nicht leicht mit ihr zu besreunden; der Fabrikpreis war 110 Thlr.; das Stroh wird durch ein Rad mit gezähnten Schlagleisten ergriffen und gegen die entsprechend ausgezähnten Trommelleisten angeschlagen, so daß das Korn durch ein eisernes Gitter hindurch nach vorne hinausgeschoben wird. Der Hr. Baron Uerküll theilte ferner mit, daß er eine von der Münchener Industrie-Ausstellung bezogene Dreschmaschine mit Gödelwerk besitze, welche, durch 2 Hofspferde getrieben, 30—35 Fuder täglich kalt und gleichfalls rein auströsche. — Ueber die bis jetzt beobachteten Erfolge der Drainage lauteten die Berichte verschieden, indem der Erfolg auf einigen Stellen ein glänzender gewesen, auf anderen aber noch unentschieden oder wegen mangelhafter Drainanlage völlig ausgeblieben war; ziemlich allgemein war aber die Klage über den Mangel tüchtiger sachkundiger Drainleger, da die meisten Anlagen keineswegs den billigerweise erwarteten Wasserabzug zu Wege gebracht hatten. — Der Präsident theilte mit, daß er in diesem Jahre ein hier noch nicht bekanntes, dem Roggenfelde feindliches Insekt bemerkt habe, nämlich die Wade der *musca lineata*, welche in Schweden einheimisch sei und dort vulgo der „Auffäuser“ genannt werde, dieses Thier, nicht größer als die Käsewade, setze sich im Halme dicht über der Wurzel fest, um von dort aus die Pflanze zu zerstören. Der Hr. Graf Keyserling sprach sich bei dieser Gelegenheit bedauernd darüber aus, daß man allgemein noch viel zu oberflächliche Kenntniss von den den Getreidefeldern schädlichen Gewürmen habe, indem man unter dem Namen „Kornwurm“ eine Menge ganz verschiedener Insecten begreife, ohne sich dessen bewußt zu sein, daß diese auf verschiedene Art die Pflanze angreifen, ihnen daher auf verschiedene Art zu begegnen ist, — während doch wirksame Gegenmittel nur durch genauere Untersuchungen dieser Insecten und ihres Gebührens gefunden werden könnten. — Der Hr. Dr. von Sued zu Munnala's berichtet, daß er die vom Verein aus Mecklenburg verschriebene und ihm zur Experimentirung übergebene angeblich weiße Lupinensaat auf leichtem Sandboden ausgesät hatte, daß die Saat zwar reif geworden, der Stand des Feldes aber nicht besonders gewesen sei, daß sich übrigens diese Lupine als die gelbe herausgestellt habe. Es wurde hierauf die für den Verein aus Berlin bezogene 1 Ctr. gelbe und blaue Lupinensaat an einige Mitglieder zu fernerer Experimentirung überwiesen. — Der Präsident machte zu der von ihm auf der vorigen Sitzung über das Productionsverhältniss des Schafdüngers zum Rindviehdünger ausgesprochenen Behauptung die ergänzende und modificirende Bemerkung, daß, wie er nunmehr erfahrungsmäßig constatirt, die mit Hülle der Erdsireu im Schafstall erzielte Düngerquantität sich auffallenderweise nicht in dem erwarteten Maßstabe vermehrt habe, indem das Plus derselben, wenigstens nach Fuderzahl, nicht einmal der eingeführten Erdmenge gleichgekommen war, dem Anscheine nach also die durch das Verbrennen des Schafdüngers sonst eintretende Verminderung desselben durch die Erdsireu nicht gehemmt worden wäre. Eine Befestigung jener Thatsache lieferte der Hr. Landrath v. Engelhardt durch die Mittheilung, daß auch er von 6000 Fudern Erdsireu in einem Jahre nur ein Mehr von 4 — 5000 Fudern Dünger erzielt habe, was er indeß dem muthmaßlich größern Gewichte der eingeführten Fuder gegen die eingeführten zuschreiben zu müssen glaube. Der Präsident forderte die Herren Mitglieder auf, diesen Umstand einer genaueren Prüfung zu unterwerfen. — Der Präsident verlas ein Schreiben des Hrn. Baron v. Forckersalm zu Papenbof in Kurland, enthaltend verschiedene interessante Mittheilungen über den Roggenwurm, die Bereitung des Käsegummis, die Beziehung von Lupi-

nensaat und über das Walkenpflügen der Herbstkoppeln; in Betreff des letzteren, dessen Zweckmäßigkeit der Hr. Baron v. Forckersalm sehr anempfohl, konnte jedoch der Verein ihm nicht völlig zustimmen, da, nach hier gemachten Erfahrungen, durch dasselbe die Querde nicht habe ausgerottet werden können, das Eggen des Feldes im Frühjahr sehr erschwert werde und die Arbeitersparniss endlich, auf welche im Herbst übrigens kein so bedeutendes Gewicht zu legen sei, doch nur auf das Zweifache, nicht aber auf's Dreifache geschätzt werden müsse. — Der Hr. Baron Uerküll zu Neuenhof theilte Einiges über seine Mecklenburgische Milch- und Butterwirthschaft mit: von 125 gewöhnlichen Kühen hiesiger Landrace bekomme er wöchentlich 300 *℔* Butter und verwerte die abfallende Buttermilch zur Schweinemast, wodurch er eine nicht unbedeutende Revenue erziele, obwohl er, bei dem häufigen Mangel an Auskäufern gemästeter Schweine, dieselbe nur durch Schinkenverkauf zu 10 Kop. das *℔* verwerten könne. — Ueber den Finnischen vierscheerigen Saampflug berichtete der Hr. Baron Ungern-Sternberg zu Vrtaas, d. s. er mit demselben mit 1 Pferde 4 Loostellen Saat in Einer Mahlstunde unterbringe. — Der Präsident theilte mit, daß einer seiner Raiküllschen Bauern, der bereits früher seiner technischen Geschicklichkeit wegen anerkannte Pächter Schmidt, einen Blasebalg von ganz neuer Konstruktion erfunden habe; er sei ganz ohne Leder, nur von Holz verfertigt, habe eine Vorrichtung, um den Wind zu reguliren und spare die Kohle.

39. öffentliche Versammlung der Allerhöchst-besätigten ehstl. literär. Gesellschaft zu Reval, am 14. Septbr. 1855.

Die vor einem halben Jahre mit des G.-R. Hausmann Vortrag der Untersuchung von Pröhl über die Rechtheit der von Bürger zu Wallden verarbeiteten Volksagen und mit des G.-R. Wiedemann Beurtheilung der neuesten Behandlung der ehstnischen Grammatik geschlossenen Unterhaltungen in den Sectionsversammlungen der ehstl. literär. Gesellschaft wurden in deren öffentlicher Versammlung am 14. Septbr. d. J. durch einen Vortrag des Herrn G.-R. Jul. Dehio über die Feuerwaffe und deren Vervollkommnung, nach einer Abhandlung des Hrn. Ed. Söderström, Directors der Kupferfabrik zu Reval, welcher mit Beziehung darauf einige Gewehre, Büchsen und Spiegeln u. v. m. vorwies und deren Einrichtung und Anwendung näher erklärte, wieder eröffnet, darauf auch Hr. Schul-Directors-Gehülfe, Lit.-R. Dr. Gahlnbäck, (einstimmig zum Director der pädagogischen Abtheilung an Stelle des Ern. Oberlehrers Dr. Weber, welcher Ehsländ verlassen hat, erwählt) am 21. Septbr. d. J. Bemerkungen über die von den Gebrüdern Jacob und Wilhelm Grimm angestrebte Reform in der deutschen Buchstaben- und Rechtschreibung vortrug. Die Gesellschaft beklagt den Verlust ihres verstorbenen Mitglieds und Directors der Abth. für Lit. u. Kunst, weil. Gymnasial-Oberlehrers, G.-R. Georg Friedr. Siegm. Hausmann, nicht minder ihrer unlangst verstorbenen correspond. Mitglieder: des weil. G.-R. Prof. Dr. Magnus Georg v. Pauker zu Mitau und W. St.-R., Oberarzts am Kais. Erziehungs-hause zu St. Petersburg, Dr. Heinrich Philipp v. Döpp; auch hatten der Secretär der ehstl. adlichen Depositen-Casse, Baron Wilh. v. Steinheil und der Lieut. a. D., Baron Otto v. Schilling ihren Austritt anzeigen lassen. Die liter. Gesellsch. vereinigete sich zu neuer Wahl ihres bisherigen Vice-Präsidenten, St.-R. Dr. Carl Julius Pauker, desgleichen ihres Secretärs, G.-R., Oberlehrers Joh. Ferd. Wiedemann, des Bibliothekars, Oberlehrers Ch. Christ. Vahst, des Schatzmeisters, Zeichenlehrers G.-Secr. Carl Friedr. Mewes, des Vorstehers des Museums, Cour.-Schulens-Directors G.-R. Oberlehrers Carl Friedr. Rosenfeld. Demnächst wurden einstimmig von der ehstl. liter. Gesellschaft erwählt zu Ehren-Mitgliedern: Sr. Erlaucht der Herr Justiz-Minister, Staats-Secretär Er. Kaiserl. Maj., Geh. Rath und hoher Orden Ritter, Graf Victor Mikulitsch Panin; Sr. Excellenz der Herr Min. d. W.-Aff., Geh.-R. und hoher Orden Ritter, Abraham Sergejewitsch Koron, Sr. Excell. der Herr Senatur und Curator des Dorptschen Lehrbezirks, Geh.-R. und h. Orden Ritter, Georg v. Bradle, Sr. Excell. der Herr präsidentirende Landrath und Ritter Friedr. v. Krusenstern. Zu correspond. Mitgliedern: der Hr. holländ. Regierungsrath, G.-R. Arn. v. Tiedeböhl zu Riga und der Hr. Kreisarzt Dr. Wold. Schulz zu Dorpat. Zu ordentl. Mitgliedern: die Herren Oberlehrer der Ritter- u. Domschule Richard Woiwig Gottfried und Theodor Alr. Joh. Dittho. — An Geschenken für die Sammlungen der liter. Gesellschaft waren eingegangen: eine Anzahl Siegelabdrücke vom G.-R. Pauker, ein alterthümlicher silberner Fingerring vom Zeichenlehrer Mewes, auch daß von einem seiner Schüler in der Devallschen Kreissschule auf Stein

gezeichnete und trefflich ausgeführte wohlgetroffenes Portrait des verewigten Monarchen Nicolai Pawlowitsch, u. die Abschrift eines ministeriellen Rescripts in Bezug auf die erste Anwesenheit Sr. Maj. des Kaisers Alexander Pawlowitsch zu Reval im J. 1804; eine Sammlung von Mineralien, darunter ein seltenes Stück Goldquarz vom Ural, von dem Hrn. Commis. P. v. Hagen aus Zethnerienburg; eine Anzahl kleiner Silber-Münzen aus der Zeit der Ordens-, der Schweden- und dem Anfange der Russen-Herrschaft, sowie einige neuere Kupfer-Münzen aus den vereinigten Staaten Americas, aus Griechenland, Italien, Frankreich und einigen Staaten und Städten Deutschlands, von einem benachbarten Prediger größtentheils im Klingbeutel gesammelt, desgleichen 2 von einem Goldschmidt angekaufte merkwürdige alte Goldmünzen, auch von Sr. Exc. dem Hrn. General-Lieutenant Baron v. Wrangell 3 alte Noten von 200, 25 und 5 Rubl. v. A. sign., endlich ein Uhrgefäß von f. g. Chauffeestaub, Berliner Fabrik, mit Bernstein verzieret, von dem Hrn. Bäckermeister Widl. — Die öffentliche Bibliothek ist bereichert worden durch einen Sonderabdruck aus dem Journ. des Minist. des Interns: Ouepax Источникъ начеzenia въ спубаррнкозкс крпккн vom G. R. U. Tibeohli, einen Sonderabdruck aus dem Bull. de la cl. phys.-mathém. de l'Acad. Imp. d. Sc. à St. Petersb. über die Gestalt der Erde, vom G. R. Dr. M. G. v. Pauter, den Bericht der Natur-Gesellschaft bei der Kais. (tbl. gemeinnützigen Oekonomischen Societät zu Dorpat über die 5. und 6. Eignungen der Gesellschaft und den dabei gehaltenen Vortrag über deren Bestand und Wirksamkeit im J. 1854; auch den 8. Jahrg. des Corr.-Bl. des naturf. Vereins zu Riga; ferner durch die baltischen Studien XV. 2 von dem Stettiner Aussch. der Ges. f. Pommerische Gesch. u. Alterthumsk. Jahrbücher u. Jahresbericht des Vereins f. mittelnb. Gesch. u. Alterthumsk. 19. Jahrg., Periodische Blätter der Geschichts- u. Alterthums-Vereine zu Cassel, Darmstadt, Frankfurt, Mainz u. Wiesbaden 1855, Mittheil. der antiquarischen Ges. zu Zürich, S. 4., neues lausitzisches Magazin von der Oberlausitzischen Ges. der Wissensch. zu Görlitz 1854 Bd. XXXI. S. 3-5, Bericht über Zustand und Wirken des histor. Vereins f. Etiermark von Dr. Göth, nebst den Mittheil. des Vereins S. 5. und Abh. über die Botifische zu Widem u. Aquileja vom Pfarer R. Knabl, Gräg 1855, und Urkundenbuch der Stadt Lübeck, von dem Vereine f. Lübbische Gesch. u. Alterthumsk. II. 4.; Wittenhaufische Volkslieder, gesammelt von Messelmann, Berlin 1853; Mittheil. aus der lit. Ges. v. der Ges. f. Gesch. u. Alterthumsk. der Kaiser-Gouv. VIII., und von ders. Val. Rascli, Rigensis tumultus initia et progressus, Geschichte der Domschule zu Riga von Küberling; Paul Flemming's Leben und Dichtungen, nach den Quellen dargestellt von Dr. Jul. Kirchner, 1855, besgl. Lieder vom Hrn. Oberlehrer Pabst bei Gelegenheit der Jubelfeier 25jähr. Amtswirksamkeit des Directors der Ritter- u. Domschule zu Reval, Dr. Plate. Desgl. wurden der Bibliothek hieselbst vom Hrn. Propst G. Passblatt eine Anzahl älterer Werke aus dem Nachlasse des Dom-Schul-Directors Pirichhausen vererbt, ebenso von Sr. Exc. dem Hrn. Marine-Minister, Vice-Admiral Ferd. Baron v. Wrangell und zugleich vom Berg-Corps eingefandt: Annales de l'Observatoire physique central de Russie par A. T. Kupfer, Année 1852. St. Petersbourg 1855. 4., von der R. russ. geograph. Gesellschaft: ВѢСТНИКЪ. С. П. 1855 кн. 1-3, von der Kais. öffentl. Bibliothek zu St. Petersburg deren Очеркс für das Jahr 1854, die von Dr. Klemm in Dresden herausgegebenen A half year's poems of Henry, endlich Les dernières heures de la vie de l'Empereur Nicolas I. und von der Kaiserl. Acad. der Wissensch. deren bull. de la cl. philol., historique et politique Nr. 279-286.

Nekrolog.

Auf seinem Gute in Luist in der Landwied im Goldenbeschen Kirchspiel starb am 2. Mai d. J. der Baron Carl von Urküll, ein Sohn des Rittmeisters Baron Robert Georg von Urküll und dessen Gemahlin, geb. v. Puene zu Merremois, und Onkel des weiland Lieutenant's Woltemar von U., geb. am 15. Aug. 1798, welcher, nachdem er auf der Ritter- und Domschule seine Bildung erhalten, nach des Vaters Tode das ihm hinterbliebene Gut Merremois in der Erbtheilung mit seinen Schwestern auf seinen Antheil erhielt und sich demnächst mit Fel. Jenny von Rosegarten vermählte. Zum Assessor des Kais. Cämmerl. Mannsgerichts erwählt, widmete er sich das gesellige Triennium hindurch diesem Amte mit allem Fleiß und großer Wissenschaftigkeit. Als aber am 11. Mai 1827 durch den Tod des Senators Geh. Rath's und Ritters Baron Berend Johann von Urküll, die Majorats-Güter Alt- und Stein-Fickel dessen ältestem Sohne, dem Garde-Rittmeister Boris Baron Urküll zufielen, machte er sie demselben streitig und erhob später einen weitläufigen Rechtsstreit wider ihn, indem er behauptete, daß sein Großvater, der Lieutenant Woltemar v. Urküll schon am 3. März 1789, als dessen ältester Bruder der Majoratsherr Lieut. Berend Johann von U. ohne Leibesterven verstorben, an dessen Stelle Besizer der Majoratsgüter hätte werden sollen, nicht aber der Sohn des früh verstorbenen mittleren Bruders, Gottb. Wilh. v. Urküll, der nachmalige Senator v. Urküll, zu dessen Besitz berechtigt gewesen, weil der dritte Bruder dem Blute nach dem Erblasser näher gestanden, als der Sohn des 2. Bruders, nach der Paromie, je näher dem Blute, je näher dem Gut. Das am 3. April 1837 in

Dorpat, den 10. October 1855. (Nr. 163.)

dieser Sache gefällte Urtheil Eines Kaiserlichen ehfll. Oberlandgerichts *) fiel indessen nicht zu seinen Gunsten aus und führte auch das dagegen eingewandte Rechtsmittel der Revision Eines dritg. Senats zu keinem günstigen Resultate für ihn. Unterdessen trat er das Gut Merremois mit allen Zubehörungen i. J. 1838 dem Hrn. General-Adjutanten Grafen Al. v. Wendendorff völlig ab, der es mit seinen Gütern Fall und Kaesal zu einem von Kaiserl. Majestät Allerh. bestätigten Majorate vereinigte, während Baron Urküll das oben schon genannte Gut Luist in der Wiek pfandweise acquirirte und mit seiner Familie dahin übersiedelte. Wenige Jahre darauf zum Hakenrichter der Landwied erwählt, unterzog er sich den schweren Pflichten dieses verantwortlichen Amtes mit großer Hingebung bis zum nächsten Landtage, da er durch die Wahl eines Nachfolgers desselben entledigt ward. Um seinen Tod trauern mit der Wittwe auch mehrere Töchter und ein in Militärdiensten abwesender Sohn.

Am 23. August starb zu Stuck der Oberlehrer an dortigen evang. Gymnasio und Prediger der evangelisch-reformirten Gemeinde daselbst, Romuald Kunzewicz. Geb. den 11. Februar 1825 zu Sytchew im Minskischen Gouv. als Sohn des Edelmanns Christoph K. und der Bogumila geb. Zechanska, erhielt er seine Bildung auf dem evang. Gymnasio zu Stuck und studirte von 1844-1848 zu Dorpat erst General-Wissenschaften, dann Theologie, verließ die Universität mit dem Studenten-Grade und übernahm bald nach einander durch Vermittelung des Wilnaschen Ref.-Collegiums, auf dessen Anordnung er daselbst der Univ. Dorpat durch Allerhöchste Donation bezogene Stipendium für die Föglings des Lithauischen Synods bezogen hatte, die beiden oben erwähnten Anstellungen im geistlichen und Lehrfache. Seine Amtsthätigkeit empfing durch die vor 2 Jahren bei der Versammlung des Wilnaschen Synodal-Vorstandes vollzogene Einweihung der neuerbauten evang.-ref. Kirche in Stuck einen besonderen Glanzpunkt.

Die R. Preuss. Stg. Nr. 224 enthält folgende Trauerbotschaft: Wir haben gestern schon (bei der Darstellung der Ereignisse vor Sebastopol am 8. Sept. — 27. Aug.) den Tod des Kaiserl. Russischen Generalfabst-Kapitain Baron Alexander v. Meyendorff gemeldet. Sie wird ein Gefühl schmerzlichster Trauer bei den zahlreichen Freunden wecken, die der Vater des vor dem Feinde gebliebenen jungen Soldaten während seines mehrjährigen Aufenthaltes als Kaiserlich-Russischer Gesandter hier (in Berlin) erworben. Baron Alexander v. M. sein Sohn des Wirkl. Geheimraths Baron v. M. und einer v. Wuot-Schauenstein, geb. in Stuttgart) war ein Offizier von vorzüglicher Begabung und ausgedehnten Kenntnissen, mit denen er eine glänzende Brauour verband. Im vorigen Jahre machte er die Donaucampagne als Generalfabst-Offizier mit großer Auszeichnung mit und kam im März mit dem Fürsten Gortschakow nach der Krain. Er genoß des besondern Vertrauens des Russischen Feiherren und erfüllte alle seine dienstlichen Pflichten mit einer Hingebung und einer Auszeichnung, daß er Andern als leuchtendes Beispiel diente. Er befand sich unter den Truppen, welche am 8. Sept. die Brücke deckten, auf welcher Fürst Gortschakow seinen Uebergang aus der Südseite Sebastopols bewerkstelligte; da traf den jungen Heiden eine der letzten feindlichen Kugeln; sie traf ihn am Kopf und raubte ihm sofort die Besinnung. 14 Stunden danach verschied er sanft, ohne wieder zu sich gekommen zu sein. Baron v. M. war unter den Letzten, die das so heidenhaft vertheidigte Süd-Sebastopol vertiesen, und sie mußten ihn über die Brücke tragen. Dem trauernden Vater aber und dessen zahlreichen Freunden bleibt an diesem Grabe der Trost, daß der Todte gestorben ist in treuester Pflichterfüllung für seinen Kaiser und sein Vaterland.

Am 9. Sept. starb zu Tiflis das Conceil-Mitglied der Oberverwaltung des Transkaukasischen Landstrichs, General-Lieutenant Joseph Reutt.

Am 26. Septbr. starb in Pernau nach mehrjährigem Leiden, am Nervenschlag, der Belgische Consul und vormalige Director und Theilhaber der Tuchfabrik zu Zintenhof, Carl Rödingen, ein Mann von leitender Herzgüte, umfassender Geschäftserkenntnis und großer Pflichttreue, von Allen, die ihn kannten, tief betrauert. Er hinterläßt eine Wittve Henriette geb. Punt.

*) Abgedr. im Jnl. 1837 Nr. 26 Sp. 425-448.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Gekaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Mechanikus Grempler Sohn Johann Friedrich Julius; des Kaufmanns J. C. Schulz Sohn Peter Heinrich Oscar. — St. Marien-Kirche: Des Universitäts-Kanzellei-Beamten W. Bartels Sohn Heinrich Eduard Nicolai Arthur; des Schuhmachers Fr. Carlsson Sohn Wolbmar Heinrich; des Schuhmachers S. Mühlberg Sohn Alexander Christoph; des G. Sommer Tochter Cathar Louise. Proklamirte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der Babemeister Friedrich Gjerewsky mit Caroline Klattenberg. Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Die Kanzelleibeamtetenfrau Anne Charlotte Mathilde Gichter, 27½ Jahr alt.

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv., Ehst- und Kurland gestattet den Druck:

(Druck von H. Kaackmann.)

A. Linde, Censor.

Das „Inland“ erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerationspreis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der

Inland.

Poststeuer im ganzen Reiche und 4 Rbl. S. in Dorpat. Man abonnirt bei dem Redacteur C. Reintal und bei dem Buchdrucker S. Paakmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Eine Zeitschrift

für

Liv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I. Arwid Moller.

Auf dem Gute Vorhof bei Dorpat wurde am 19. Febr. 1674 dem Kriegs-Commissär Christian Moller und seiner Frau Maria Zernelia ein Sohn Arwid geboren, der, nach vorläufiger Unterweisung im Hause der Eltern, seit 1685 das von Karl XI. auf Ansuchen des Liöländ. Gen.-Superint. Johann Fischer gegründete Lyceum Carolinum besuchte. Hier studirte er 5 Jahre mit ebensoviel Eifer als Erfolg die alten Sprachen, besonders Latein bei dem Rector Dr. Michael Dau, der 1690 stellv. Prof. der Geschichte und 1694 Prof. der Beredsamkeit und Dichtkunst an der 1690 wiederhergestellten Universität wurde. „Im Lyceum“, sagt Moller (Fata Dorpati S. 51), „arbeiteten die Schüler unter beständiger Aufsicht der Lehrer von 7 — 11 und von 1 — 4. Hier wurden den Kindern die Wissenschaften nicht mit dem Stoc eingekläut, noch beschwerte man sie mit vielem Auswendiglernen in futuram oblivionem, sondern was sie zu lernen hatten brachte man ihnen bei durch Auseinandersetzung, Erklärung und Angabe der Gründe, was, wenn es auch den Lehrern viel Mühe machte, doch für die Schüler mit großem Nutzen verbunden war.“ 1691 wurde er Student und legte sich mit vielem Fleiß auf das Studium der Mathematik und Humaniora, bes. unter Suen Dimberg und Dlaus Hermelin. Letzterer, ein gelehrter Mann, seit 1690 Prof. der Beredis. u. Dichtkunst, verstand es vortreflich, seine Zuhörer für seinen Gegenstand zu begeistern, namentlich bewunderten Alle seine trefflichen Uebersetzungen und glücklichen Nachahmungen der horazischen Oden. Dadurch gewann auch Moller große Vorliebe für die latein. Poesie und übte sich selbst fleißig in Dichtungen, die meistens die Tagesgeschichte zum Gegenstand hatten. Schon als Schüler hatte er die lateinische Sprache so in seiner Gewalt, daß er mit gleicher Leichtigkeit sich in den verschiedensten Metren bewegte, ohne sie gegen die Regeln oder den Geist der Sprache zu verstoßen. An seinem Lehrer D. Hermelin hing er mit großer Liebe und da diesem (1695) die Professur der Jurisprudenz übertragen wurde, so wählte sein fleißiger

Schüler dieselbe Wissenschaft und machte mit seinem ausdauernden Fleiße hierin bald so bedeutende Fortschritte, daß er vom Magistrat zu Narwa zum Advocatus fisci berufen wurde, welches Amt er jedoch nicht annahm. Durch 2 Reden, deren eine er frei vortrug, und eine Disputation: De astralugia judiciaria, machte er sich den Professoren bekannt und unterstützte sie als Privatdocent. Als das Rectorat des Lyceums erledigt war, wurde er in seinem 23. Jahre vom Kanzler der Akademie, Grafen Dahlberg, welchem das Consistorium wegen Gleichheit der Stimmen die Entscheidung überlassen hatte, zu diesem Amte ernannt. Nach Karl XI. Tode hielt M. ihm eine Parentation in lat. Versen, welche 1737 gedruckt wurde. — Dem Schuldienste widmete er viel Fleiß und erfreute sich guter Früchte; 1699 hielten u. A. 4 seiner Schüler Reden über die Verdienste des Papstthums um Tyrannie, Habsucht u. Gottlosigkeit, ihrem Lehrer zu großen Ehren, den Mitgliedern des Hofgerichts zu vieler Ergözung. Auch der akademischen Jugend widmete er seine Kräfte durch seine Vorlesungen, und als 1699 die Universität nach Pernau verlegt wurde, sprach er seine Bekümmerniß über den Verlust seiner geehrten Lehrer und theuren Freunde in einem hübschen lat. Gedichte aus.

Indessen bereitete sich der Ausbruch des Kriegs gegen Schweden vor, in welchem der Adel Liölands, durch die bei der Reduction und später gegen Paifal bewiesene Härte aufgebracht, mehr nach der Seite Rußlands als Schwedens zu stehen schien, Manche sogar mit Sehnsucht auf die fremden Gäste warteten (Fata Dorp. S. 66 f.). Als 1700 die Russen in Liöländ eindrangten, mußte M. das Lyceum auflösen und flüchtete nach Narwa; zwar kehrte er noch einmal nach Dorpat zurück, eilte aber bei der Annäherung der Feinde Hals über Kopf, doch seiner Ungeduld viel zu langsam (rependo magis quam iter faciendo), über Reval nach Stockholm und Upsala. Hier bot man ihm die Professur der Geschichte an, er aber wählte die Professur der Mathematik und der Rechte am Gymnas. zu Reval, trat sein Amt im Mai 1702 an und verwaltete es mit solchem Erfolg, daß man ihm mehrmals einträgliche

here Stellen antrug; 1703 u. 4 berief man ihn zum Prof. nach Perna, 1710 wurde er zum Justizbürgermeister in Reval gewählt: doch lehnte er diese ehrenvollen Auerbietungen sämmtlich ab.

Unterdess hatten die Russen Dorpat, Riga, Dänabünde und Perna eingenommen; Reval war ebenfalls betroffen und es war keine Aussicht es halten zu können, denn, wie im ganzen Lande, wurde die Mannschaft, welche der Krieg übrig ließ, durch einen verheerenderen Menschenfeind, die Pest, dahingerafft. Schon die vorhergehenden Jahre hatten ungewöhnliche Erscheinungen und vielfache Peiden über die verschiedensten Länder Europa's gebracht. Im Jahr 1695 regnete es von Johannis bis Michaelis täglich, so daß alles Getreide verdarb und das in den Niegen getrocknete Korn so fein wurde wie Kümme; aus Mangel an Auesaat konnten im folgenden Jahre viele Felder gar nicht oder nur mit der verdorbenen, nicht feimenden Saat bestellt werden; der Sommer dieses Jahres war wieder ungünstig, und so brach denn im Herbst 1696 eine furchtbare Hungersnoth aus, in welcher, um nur ein Stück Brot zu erbetteln, Eltern ihre Kinder verließen und Schaaren von Bauern in die Städte kamen. Tag und Nacht ertönten von ihrem Jammergeschrei die Gassen, aus welchen an jedem Morgen die Leichen wegggeführt werden mußten. Moller (Fata Dorp. 64) rechnet, daß in dieser Noth 30,000 Menschen vor Hunger umgekommen seien, Wrangell (66) giebt 100,000 an, und im Kirchspiele Ruckö allein starben über 300. Das Jahr 1702 war wieder sehr kalt, 1703 litten mehrere Länder, bes. Oberitalien, an großen Ueberschwemmungen, 1704 bis 6 waren so warm, daß, den Berichten der Zeitgenossen zufolge, das Quecksilber bis zum Siedepunkte gestiegen sein soll (?), 1707 dauerte der Winter sehr lange, 1708 blühten in Deutschland die Bäume schon im Februar, 1709 trat nach einer Mißernte Theuerung und ein so harter Winter ein, daß der Erdboden, selbst in Italien, 3 Ellen tief gefroren war und alle Delbäume verdarben. Schon am 19. October war die Dänabünde mit Eis bedeckt, welches 5 Fuß dick wurde und bis zum 6. April 1709 stehen blieb, ja die ganze Ostsee soll gefroren gewesen sein, und in Livland wie in Deutschland gingen die meisten Obstbäume aus. Im Frühjahr 1710 brachte das plötzliche Schmelzen des Eises und Schnees große Ueberschwemmungen hervor; in Riga drang das Wasser bis in die Domkirche, so daß die Kirchenstühle und die todten Leichname in ihren Gräbern aufgehoben, ja gar im Gotteshause ein großer Fisch gefangen und die Festungswerke erschüttert und beschädigt worden. S. Wrangell 78. Viele andere Zeichen, Meteore, Ausbrüche feuerpeiender Berge, aus dem Meere aufsteigende Inseln u. dgl. versetzten Aller Gemüther in eine ängstliche Erwartung. Dazu kamen die durch ganz Europa wüthenden beiden Kriege und in deren Gefolge zuerst in Italien, Spanien und Deutschland, 1708 in Ungarn und Polen, 1709 in Preußen und Livland, 1710 in Rußland, Schweden und Dänemark die Pest, wie sie kaum jemals so furchtbar grassirt hat. In der allgemeinen Verwirrung durch Krieg und Seuche flüchteten viele Livländer nach Stockholm und verbreiteten die Krankheit, so daß in Stockholm allein über

30,000 Personen dahingerafft wurden. Schnell war das ganze Land vom Klageschrei Sterbender erfüllt, auch Dänemark wurde nicht verschont, und Leichen bezeichneten den Weg des Bürgengels. Vielleicht am schrecklichsten waren die Verheerungen in Livland und Estland, und machten es den festen Städten Riga, Perna und Reval, wo $\frac{1}{3}$ der Bürgerschaft, nach Anderen 10,000 Menschen gestorben sein sollen, unmöglich, den siegreichen Heeren Peters I. zu widerstehen; am 29. Sept. mußte auch Reval kapituliren, und bald nachher huldigten beide Länder dem neuen Herrscher.

Moller war einer der ersten gewesen, der mit seiner Familie erst nach Abo, dann nach Stockholm flüchtete, wo er im August 1710 anlangte. Bald nachher begab er sich nach Westeras. Im folgenden Jahre ging er auf die Nachricht von seines Vaters Tode nach Finland, worüber sich in der Kirchenrechnung zu Törringe bei Matmö folgende Nachricht findet: „Im Jahre 1711 habe ich (N. Moller) einen Altarkelch und Kanne von Silber unter dem Nachlasse meines sel. Vaters gefunden. Diese haben der schwedischen Gemeinde in der St. Marienkirche in Dorpat gehört und wurden bei der Belagerung der Stadt 1704, da mein Vater von da flüchtete, bei ihm deponirt und von ihm nach Estland mitgenommen. Als nun 1710 das ganze Land für Schweden verloren ging, floh mein Vater nach Finland und nahm diese Altargeräthe mit. Ehe er aber das feste Land erreichte, wurde er auf einer Insel in den finnischen Schären, Euno genannt, bei Borgå von der Pest befallen und starb mit seinen beiden begleitenden Knechten. Sein Nachlaß wurde von einem gottlosen Zöllner in Pellinge ans Land gebracht und spoliirt. Unter den Ueberresten fand ich dieses Silber vor, und da es der Kirche gehört hat, in welcher ich getauft bin und in meiner Jugend die Gnadenmittel genossen habe, so habe ich es der Kirche zu Törringe unter der Bedingung überlassen, daß es einstmals der Gemeinde, welcher es gehört, wieder zurückgestellt werde, denn ich lebe der Hoffnung, daß dies gute Land nicht für immer verloren sein werde. Sollte dies aber nicht geschehen, so soll die Kirche zu Törringe die Kanne und den Kelch behalten zu dem Gebrauche, wozu sie gemacht sind.“ In einer späteren Anmerkung fügt Moller hinzu: „So lange ich lebe, überlasse ich das genannte Silber der Kirche zu Törringe, damit es zum Dienste Gottes gebraucht und verwahrt werde als Eigenthum der Kirche, — — — Diese Bestimmung bitte ich Wort für Wort in die Kirchenrechnung der Kirche aufzunehmen. Lund den 29. Juli 1748.“ — Nachdem Moller einige Jahre in Upsala Vorlesungen gehalten, wurde er 1717 als Professor der Rechte in Lund angestellt, wo er gleich im ersten Jahre öfter Karl XII. und viele angesehene Leute seines Gefolges unter seinen Zuhörern sah. Mit Treue und vielem Ruhm verwaltete er sein Amt, in welchem er viele Beweise nicht allein seiner gründlichen Gelehrsamkeit, sondern auch seines uneigennütigen, für das Wohl der Universität sich opfernden Eifers gab, bis zum 9. Nov. 1743, wo er mit voller Pension ehrenvoll verabschiedet wurde. Noch lebte er 18 Jahre in Ruhe, welche er zur Ausarbeitung einer

Beschreibung Esth- und Livlands und der Schicksale Dorpat's benutzte, welche zusammen in Westeras 1755 gedruckt wurden. Außerdem hat er 56 Disputationen und mehrere Programme und Gelegenheitsgedichte herausgegeben, auch eine Sammlung von lateinischen, deutschen und schwedischen Gedichten verfaßt, die aber nicht gedruckt sind. Er starb den 6. April 1758. — Sein Sohn Arwid, geb. 1718, trat in Kriegsdienste und starb 1802 als Oberst und Major in Göteborg. S. A. Moller's Lebensbeschreibung in Biograph. Lexicon öfver namukunnige svenska män. Upsala 1843. IX, 122 — 133 von G. Wieselgren?).

Das Werk A. Moller's über Esth- und Livland enthält in der Weise der ältern schwedischen Gelehrten, besonders D. Rubbeck's, den er oft als Gewährsmann aufführt, weitläufige Auseinandersetzungen über die klassischen Nachrichten von den nördlichen Völkern und Beweise für die Verwandtschaft der Schweden und Finnen unter einander oder mit Geten, Scythen und anderen Nationen, die sich auf unsichere Vermuthungen und gewagte Etymologien gründen. So vergleicht er für den Namen Livlands oder Gifflands die Lesart *Elfluorum gentes* bei Tacitus statt *Aesthyorum*, die Levoner des Ptolemäus, die wohl von dem samogitischen Worte *loiwa*, ehstn. *laew*, Schiff, den Namen haben könnten; doch scheint er der Ableitung von *liwa*, Sand, den Vorzug zu geben. Die Russen bringt er schon mit den Roxolanen und Rozilaine, Harrien mit den *Hirri* des Plinius, die Wenden mit den *Εντροι* des Homer und den *Εντροι* des Apollonius, Karelrien mit Karlen, Hämilaiset (Tawastländer) mit dem Hämus, Hapsal mit Upsala und Hapsalos in Mösien, Wortsjerw mit Fornjotr, Peipus mit *πεύκη*, Fisch oder *γοίπος*, Dagö mit dem Könige Dag, Dorpat mit Thor oder Thorapita, Austravia mit Austrvegr in Verbindung.

Sehr ereifert er sich gegen diejenigen, welche dem Mönche Theoderius in Kiew (Verwechslung mit Nestor) Glauben beimessen; desgleichen gegen Arndt, der sich für die Schreibart Odempä (Värenkopf) statt Odenpä (Deius Wohnung) auf eine von Gruber herausgegebene unzuverlässige und fehlerhafte Schrift (besser gesagt, eine zusammen geschmierte Kladder) eines unbekanntem gemeinen lettischen Mönches, welcher weder richtig Latein noch Esthnisch verstanden habe, berufe, während man Odin doch die Ehre lassen müsse, diesem Orte, wie der Insel Odensholm, seinen Namen gegeben zu haben. Ferner vergleicht er die bei den griechischen Schriftstellern vorkommenden scythischen Namen mit finnischen Wörtern, und leitet Targitau von *tark*, klug, Paralater von *paras*, der Bessere, oder *parras*, Strand, ab, wobei er das griech. *παράλι*, Strandbewohner (warum nicht Paralep, d. i. Pargelayde, Teufelswüste?) vergleicht; bei den Arimaspen denkt er an Harrien oder Arima, dem Lande der Wotjaken, oder an Arima *silmä puoli*, Arilands Eindäugige, beim Kaukasus an Kaukas, Kaugel, fern, beim Silyn (Tanais) an *syli*, Schooß, oder *sylien*, speien, bei Temerinda (Maeotis) an *temä äme meri rinda*, dieser Mutter See Brust, u. dgl. Zuletzt giebt er eine Vergleichung finnischer Wörter mit germanischen, worin er häufig das Richtige getroffen zu haben scheint. — Im zweiten Theile (Fata Dorpati)

giebt er eine weitläufige Ableitung des Namens, eine Beschreibung und Geschichte der Stadt, die gegen das Ende des 17. Jahrhunderts, wo er als Augenzeuge schildert, ausführlicher wird und namentlich über die Belagerung und Eroberung der Stadt manche weniger bekannte Einzelheiten darbietet, so daß eine Mittheilung aus diesem Abschnitt wohl von Interesse sein möchte. C. N.

II. Magnus Georg von Paucker.

(Schluß.)

Während das Gymnasium und dessen Sternwarte, der Mitausche Kalender und die Beobachtungen der Temperatur und Witterung zu Mitau und nächst dem die Fortschritte und neuesten Errungenschaften der höhern Mathematik und Astronomie, wie die raschere Entwicklung der Literatur unserer Provinzen die Aufmerksamkeit und Thätigkeit Paucker's unausgesetzt in Anspruch nahmen und die stille, anmuthige Blumenwelt in seinem Gärtchen und Treibhaus seine Mußestunden mit Duft und Blüthen erfüllte und sein friedliches Stillleben freundlich erheiterte, war er bedacht seinen Mitmenschen noch in anderer Weise nützlich zu werden u. auch ihr Seelenheil zu fördern. Seit dem 24. März 1819 bereits Mitglied der kurländischen Abtheilung der russischen Bibelgesellschaft und, nach deren Aufhebung im April 1820 und Wiederherstellung am 25. März 1832, eben so Mitglied der kurl. Sectionecomität der evangel. Bibelgesellschaft in Rußland, war er für die Förderung ihrer Zwecke unablässig besorgt und hat seit dem Ende Decbr. 1842 als Director und später auch Schatzmeister dieser Comität mit der an ihm gewohnten Ausdauer und Beharrlichkeit die Theilnahme fast aller evangelischen Landgemeinden des kurl. Gouvernements an den Segnungen der Bibelverbreitung anzuregen und zu erhalten gewußt. Damit hat er für Tausende und aber Tausende Saaten lebendiger heiliger Wahrheit ausgestreut und mit sorgfamer Hand deren aufsprießende Keime gepflegt, daß sie, wie hoffen es, sechzig- und hundertfältige Frucht tragen werden für das ewige Leben, während seine Jahresberichte über die Fortschritte der Bibelverbreitung in Kurland binnen der letzten 12 Jahre unverkennbares Zeugniß ablegen für den durch ihn in der Bibel-Comität angeregten und geförderten rastlosen Eifer für die raschere und umfassendere Ausbreitung des Gottesworts in Stadt und Land*).

In gleicher Weise hat er seit dem 15. Juni 1831 zum engern Ausschuß als Mitglied gehörend und seit dem 30. Decbr. 1838 zugleich als Schatzmeister, seit dem 21. Septbr. 1846 aber auch noch als Geschäftsführer der kurl. Gesellschaft für Literatur und Kunst, durch Wort und Schrift eine für deren Zwecke sehr erspriessliche und für Verbreitung nützlichere Kenntnisse im Vaterlande sehr erfolgreiche Thätigkeit entwickelt, indem er wiederholt darauf hinwies,

* An dieser Stelle ist zu erwähnen, daß P. sich auch an den Mittheilungen und Nachrichten f. d. evangel. Geistlichkeit Rußlands durch einen Artikel: „Chronologische Erörterungen über das letzte Wahl des Herrn“ betheiligte.

„wie wichtig es gerade in jetziger Zeit sei, daß es einen Ort in unserer Nähe gebe, wo man darauf bedacht ist, das heilige Feuer der Wissenschaft nicht erlöschen zu lassen.“ In diesem Sinne redigirte er von 1839 bis 1847 die in drei Bänden erschienenen „Sendungen,“ welchen er die Geschichte der Gesellschaft seit 1821 vorausschickte mit den zugehörigen Mitglieder-Verzeichnissen nebst näheren Nachrichten über die Sammlungen der Gesellschaft, denen der um dieselbe so hoch verdiente Staatsrath von Necke gleiche Nachrichten über das kurländische Provincial-Museum hinzufügte. Unter den mannichfachen literarischen Abhandlungen, Aufsätzen und Mittheilungen in diesen Sendungen nehmen auch P.'s. Nachrichten über den „Enke'schen Kometen bei seinem Wiedererscheinen i. J. 1838“ und dessen Betrachtung „über die Grenzen der Sicherheit in den Thatfachen der neuern Astronomie,“ so wie sein Sendschreiben „über die Reinigung der deutschen Sprache von Fremdwörtern“ ein besonderes Interesse in Anspruch. Freilich fand die Vermeidung aller Fremdwörter in der deutschen Sprache in unserm Publikum nicht viel Anklang und noch weniger die Umbildung dieser Fremdwörter in bisher ungewöhnliche deutsche Bezeichnungen, die nicht immer ganz genau den Begriff des übersezten lateinischen oder französischen Fremdwortes wiedergeben, auch dem deutschen Sprachgebrauch und allgemein anerkannten Sprachregeln nicht immer völlig entsprechen. Dennoch führte er mit rücksichtsloser Beharrlichkeit selbst in einigen mathematischen Werken die beabsichtigte Sprachreinigung mit möglichster Schärfe durch, namentlich in seiner „Bildlehre,“ welche zu Leipzig, und in seiner „niedern Größenrechnung,“ welche zu Mitau im J. 1846 im Druck erschien, aber eben wegen der etwas gewaltsamen Umbildung allgemein angenommener Kunstausdrücke wissenschaftlicher Bezeichnungen, welche das Verständniß erschwerte und diesen Schriften die verdiente Berücksichtigung entzog, in der gelehrten Welt wenig Eingang fand, weshalb eine Uebersetzung dieser Werke in die russische oder französische Sprache denselben gewiß eine viel günstigere Aufnahme und einen viel größern Erfolg sichern dürfte, sobald die ungebildeten deutschen Kunstausdrücke in die herkömmlichen wissenschaftlichen Bezeichnungen der Russen und Franzosen umgesetzt würden. Dessen ungeachtet beharrte P. bei solcher gezwungenen Schreibweise auch in den von 1846 bis 1851 von ihm herausgegebenen „Arbeiten der kurländischen Gesellschaft für Literatur und Kunst,“ von denen 10 Hefte erschienen sind, nebst den 1850 besonders gedruckten „Sitzungsberichten“ der Gesellschaft, in welchen letztern diese ungewöhnliche Ausdrucksweise öfters störend auffällt. Dennoch haben die Leser der mancherlei anziehenden und lehrreichen Arbeiten sich darüber eben so leicht hinwegzusetzen gewußt, wie die Verehrer von Jacob Grimm sich über dessen besondere s. g. altdeutsche Schreibweise und Rechtschreibung beruhigt haben, wiewohl auch sie in Deutschland schwerlich jemals zu allgemeiner Geltung gebracht werden dürfte, und auch der von ihm so warm empfohlene Gebrauch der nur lateinischen Schriftzeichen daselbst wol niemals allgemein eingeführt werden wird. Immerhin ist es nicht zu läugnen, daß P.'s. Bestrebungen bei uns dazu beigetragen haben, die Fremdwörter in der deut-

lichen Sprache möglichst zu vermeiden und auch auf die Rechtschreibung mehr Sorgfalt zu wenden, als bisher geschehen. Da die erwähnten Arbeiten der kurländischen literarischen Gesellschaft viel verbreitet sind, so bedarf es keiner weitern Herabzählung der reichhaltigen Beiträge ihres Herausgebers zu denselben und erwähnen wir nur noch seiner zur Beglückwünschung der Kaiserl. Universität zu Dorpat an ihrem 50jährigen Jubelfeste im Namen der Gesellschaft zum 12. Decbr. 1852 eingesandten Abhandlung „das elliptische Potential,“ seiner 1853 im „Inland“ mitgetheilten wissenschaftlichen Aufsätze und endlich auch seiner neuesten in den Bulletin der mathematischen Classe der Kaiserl. Akademie der Wissenschaften abgedruckten Abhandlungen über „das astronomische Längenmaß,“ ferner „zur Theorie der kleinsten Quadrate,“ zweiter und fünfter Artikel, und über „die Gestalt der Erde“ mit sehr sorgfältigen Berechnungen, die ihn lange und viel beschäftigt haben. Eine nicht minder umfassende Arbeit über die Astronomie der Alten ist leider unvollendet geblieben, so eifrig er noch bis zuletzt daran gearbeitet, da wiederholte Krankheitsfälle ihn daran verhinderten *).

*) Außer den hier und im Schriftst.-Ver. Bd. III S. 391 und Bd. IV S. 620 namhaft gemachten Schriften sind von ihm in den Druck gegeben: Mémoire sur une question de géométrie relative aux tactions des cercles, lue 2. Mai 1827, in den Mem. des Savans étrangers de St. Pétersbourg, Tome I, 1831, 4. 84, 5 pl.; — Die Polhöhe von Mitau nach einem Reichensbach'schen Kreise, in Schumachers astr. Nachrichten Bd. VII Nr. 162 und 163; — Weitere Berechnung verschiedener auf das Kreisverhältniß begründeten Zahlen, in Grunerts Archiv f. Mathematik. I, 1841; — Fundamente der Geometrie, Leipzig, 1842, 8. 441 S. Mit 540 in den Text gedruckten Holzschnitten (s. Grunerts Archiv III, II, 154. III, 180); — Coordinatenlehre. IX. Cursus der Fundamente. Mitau, 1842, 96 (s. Gr. Archiv IV, I, 195); — Geometrisches ABC-Buch; 100 Hauptsätze aus den Fundamenten der Geometrie, Trigonometrie, Metrik und Stereometrie in ihrer Begründung. Leipzig, 1842, 68. 4 Tafeln; — Das ABC Buch der Arithmetik. Eine Zugabe zum praktischen Rechenbuche. Mitau 1842, 87 S.; — Die Gauß'schen Gleichungen der Bogen Dreiecke und zwei merkwürdige Sätze vom Raum. Mitau, 1844, 38 (s. Gr. Arch. VI, II, 337); — Fünf berühmte Fragen aus der Bildlehre. Mitau, 1845, 16 (s. Gr. Arch. VIII, II, 451). Zu den Arbeiten der Kurl. Ges. für Lit. und Kunst gab er ferner in Heft 2 (1847) geschriebliche und himmelskundliche Berichte, in Heft 3 (1847) „der Lebensvertrag, zwei neue Sätze und 25 neuberechnete Lebens tafeln, so wie die baltischen Lebensstiftungen, in Heft 4 (1848) verschiedene lit. Anzeigen, in Heft 5 (1848) verlesene aphoristische Mittheilungen, in Heft 6 (1849) eine bibl. Notiz über Lichtenstein und einige liter. Aufsätze, in Heft 8 (1850) zwei gelegentl. Mittheilungen, in Heft 9 (1851) 10 verschiedene Aufsätze aus dem Bereiche seiner gelehrten Forschungen. — Endlich lieferte er für den XVIII Jahrg. des Inlands 1853 Folgendes: Kritiken und Studien (Nr. 8); Ampère's Besuch zu Cambridge in den vereinigten Staaten von Nord-Amerika (Nr. 10); Vorträge in der Kurl. Ges. für Lit. und Kunst (Nr. 12); Lit. Anz. über D. Kienig Protog. zur Gesch. der Menschheit (Nr. 13), A. G. Schrenk, Uebers. des ob.-sil. Schichten-systems Eiv- und Ehstlands, vornehmlich ihrer Inselgruppe (Nr. 43) und J. Kuffel Hind, Die Kometen. Deutsch von Prof. Dr. Mädler. Leipzig, 1854 (Nr. 47), auch kleine Notizen; im Jahrg. 1854 des Int. Nr. 25 eine lit. Anzeige des Correspondenzblattes des naturforschenden Vereins zu Riga VI. 1—12. VII. 1—4, so wie er im vergangenen und im laufenden Jahre die Redaction mit bestem Rath und bereitwilligster Correspondenz unterstützte und zu aufrichtigstem Danke verpflichtete.

So ist die Summe seines 68jährigen Lebens und 50-jährigen öffentlichen Wirkens allerdings Arbeit und Mühe gewesen, aber nur im Dienste der Wahrheit und Wissenschaft, denen er nachgeforscht sein Leben lang, die er gefördert und verbreitet hat, so lange es Tag für ihn war, wobei Liebe und Wohlwollen gegen Jedermann den Grundzug seines Charakters bildeten, obwohl er aller Sentimentalität abhold war und tiefe religiöse Anschauung, ohne Frömmerei, wie heller scharfer Verstand, bei größter Anspruchslosigkeit, Herz und Geist adelten

und seinen persönlichen Umgang anziehend, wie seine Unterhaltung anregend und lehrreich machten. So gehörte er zu denen, von deren Pilgerfahrt hienieden und ihrem Ringen und Kämpfen um das höchste Kleinod des Lebens, per ardua ad astra, der Prophet Daniel geweissagt: „Viele werden gereinigt, geläutert und bewahrt werden. Die Lehrer aber werden leuchten, wie des Himmels Glanz und die so viele zur Gerechtigkeit gewiesen, wie die Sterne, immer und ewiglich!“

K o r r e s p o n d e n z .

R i v l a n d .

Riga. Am 25. Sept. wurde der Cand. C. Müller, aus Riga gebürtig, in der Jacobi-Kirche vom hiesigen General-Superintendenten zum Vicar des Wendens-Walkschen Sprengels ordinirt.

— 7. October. Gestern, am 6. d. M., in der gewöhnlichen Nachmittagsstunde, fand die erste Versammlung der Kaufmannschaft in der neuerbauten Börse statt. In Betreff der dem Handel so ungünstigen Zeitverhältnisse hatte die Kaufmannschaft beschlossen, die Uebersiedelung aus dem zeitlich miethweise innegehabten Schwarzhäupterhause in das neue geschmackvolle Local durchaus geräuschlos geschehen zu lassen, die feierliche Einweihung des Gebäudes zu vertagen. Dem entsprechend waren denn auch alle öffentliche Manifestationen unterblieben. Es machte daher einen um so erhabenderen Eindruck, als ganz unerwartet, kurz nach Beginn der Versammlung, von dem Chöre der vollstimmige Choral: „Ein' feste Burg ist unser Gott“ erklingte, woran der Präses des Börsen-Comité's, der dimit. Rathsherr v. Jacobs, eine zwar kurze, aber gebaltreiche Ansprache an die Versammlung richtete. Die mit Begeisterung aufgenommene National-Hymne schloß den einfachen und würdigen Act. Möge das in den Tagen tiefen Friedens begonnene, unter den beengenden Eindrücken des Krieges zu Ende gebrachte Börsenhaus bald seine volle Bedeutung in der Thätigkeit eines frischen, freien und fröhlichen Handelsverkehrs finden!

— Handel. An Saaleinsaat ist der Bedarf nicht dringend und erzwingt dadurch einen Rückgang des Preises bis auf 6½ R. per Tonne; püicke Saat wick bis auf 7½ R. Von frischer Drufanersaat kommt wenig zu Markt, hohe Waare wurde mit 5½ R. S. bezahlt. Schlagleinsaat, Wäsmäer, bleibt per Mai in Frage, nur wenig konnte noch zu 4 R. S. per Tonn. mit 50% erkanden werden. Hanfsaat bleibt ohne Berücksichtigung. Hanföl fest im Preise, zu 55 R. S. per Verf. nicht mehr anzukommen. Talg wird auf 45 R. S. gehalten. Hanf hat keine Veränderung in den loco-Preisen, das Geschäft beschränkt sich nur auf Kleinigkeiten. Per Mai ist auch schon etwas gemacht worden, und zwar zu 77 R. S. für Rein. contant; mit 10% zahlte man für gekappte und helle Waare 86 R. Rein., 76 R. Paß, und 68 R. schwarzen Paß. Flach, das Geschäft war schwach und Preise gaben neuerdings nach, da die Zufuhren, wenn auch eben nicht von Bedeutung, der geringen Frage gegenüber doch geeignet, Inhaber matter zu stimmen. In Weizen ist nichts umgegangen. Roggen erreichte die schwindelnde Höhe von 128 R. S. für 1¼ Z., doch scheinen Käufer im Augenblick befriedigt, was wiederum mehr Partien an den Markt lockte. Pro Mai ging Mehres um und zwar 115 Z. zu 90 R. mit 50%, 92 mit 25%, 1¼ Z. 95 mit 25% u. 118 Z. 96 mit 25%, zuletzt 1¼ Z. zu 95 mit 50% u. 1¼ Z. 96 R. S. mit 50%. Gerste mußte folgen, man war genöthigt für 1¼ Z. 80 R. S., wobei freilich Bedingungen stattfanden, zu bewilligen. Hafer, russ. in loco 112 zu

115 R. S.; kurisch., jetzt angebrachter 103 R. S. Auf Lieferung etwas zu 70 R. mit 50% am Markt.

— Unser vielbewährtes rühmenswerthes Streichquartett, bestehend aus den Herren Weller, Schönfeldt, Herrmann und Markus, gedenkt seine Quartett-Unterhaltungen den 16. October zu eröffnen. Es ist allgemein bekannt, wie viel gediegen Schönes in vorreflexiver Ausföhrung dieser Verein seit einer Reihe von Jahren seinen Hörern dargebracht hat. Der Kreis derselben ist deshalb auch Jahr für Jahr größer geworden und wird hoffentlich in dieser Saison ebenfalls zunehmen, denn das in seiner Art ganz Vollkommene muß seine Anziehungskraft um so mehr bewahren, je Edleres und Reizenderes auf dem weiten Gebiete der Musik dadurch in's Leben gerufen wird.

— Nach Errichtung der Telegraphenlinie zwischen Riga und Dünaburg ist gegenwärtig die im Jahr 1855 auf Ansuchen des hiesigen Börsen-Comité's von dem Postdepartement angeordnete Ertrapostverbindung zwischen Riga und Taurogen wiederum aufgehoben worden.

Von den auf Allerhöchsten Befehl zur zollfreien Einföhr über die Landgränze nach Livland gestatteten 1,200,000 Pud Salz sind bereits circa 200,000 Pud hier angeführt und nur der eingetretene außerordentlich schlechte Zustand der Wege von der preussischen Gränze bis zum kurländischen Gouvernemenat hat den weitem Transport verhindert, für welchen die Winterbahn wird abgewartet werden müssen.

In diesen Tagen passirte unsere Stadt der russische Schriftsteller, wirkl. Staatsrath v. Gretsch, auf seiner Heimkehr aus dem Auslande, wo er einige Zeit zugebracht hat. (R. Stbl. Nr. 40.)

Dorpat. Vom Montag den 10. bis zum Sonnabend den 15. d. M. beehrte Sr. hohe Exc. der Herr Minister der Volksaufklärung, Geheimrath Korow, in Begleitung des Hrn. Departements-Vice-Directors, St.-R. Kislowski, unsere Stadt und speciel unsere Universität u. unsere Schulen mit seinem Besuche. Bereits am ersten Tage seiner Anwesenheit nahm er die klinischen Anstalten, das Anatomieum und die Sternwarte in Augenschein; am Dienstag, 10 Uhr V.-M., wurden ihm in der Aula sämmtliche Professoren, Privat-Dozenten, Pectore und Beamten der Universität einzeln und die Studenten in corpore vorgestellt, darauf besichtigte er das Kunstmuseum und die verschiedenen Cabinetes im Univ.-Gebäude und die Bibliothek, deren altklassischer Abtheilung er eine vorzügliche Aufmerksamkeit widmete; noch an demselben Tage und am 12. widmete er am Bor- und am Nachmittage seine Zeit dem Besuche der Vorlesungen der einzelnen Professoren, welchen er zu einer halben bis zu einer ganzen Stunde beiwohnte; am 13. schenkte er dem Gymnasium, hiernächst der Veterinärtschule und wiederum verschiedenen Vorlesungen seine Gegenwart; am 14. nahm er den botanischen Garten und die zum Ankauf für die zu verlegende Veterinär-Anstalt projectirten Zeehschen Häuser in Augenschein; an demselben Tage erfreuten sich noch das pharmaceutische Institut, die Kreissschule, das Elementarlehrer-Seminar, die Domanlagen und das, theilweise zur Klinik benutzte, Stadthospital seines Besuches.

Dorpat. Im künftigen Jahre sollen die Gebäude des hiesigen Gymnasiums, mit einem Aufwande von c. 10,857 R. S., theilweisem Umbau und Reparatur unterworfen werden.

— Zum Besten unserer Armen hat unser verehrter Ober-Pastor emer. Fr. G. Dienemann herausgegeben: Abschiedsgruß an seine ehemalige geliebte Gemeinde, zum Pfingstfeste 1855. Dorpat, 1855. 24 S. 8. (25 R.)

Vernau. Am 1. October erschienen drei feindliche Kriegsschiffe — eine französische und zwei englische Corvetten — im hiesigen Meerbusen und warfen auf der Aufsenrheede von Vernau Anker. Am Nachmittag um 1 Uhr entfernte sich eins dieser Schiffe von den beiden andern und richtete seinen Lauf an den Ublaschen Strand, wo er mehrere Böte auslegte, welche ein dort liegendes, dem Herrn Besitzer von Ubla gehöriges Holzboot, das an demselben Morgen Vernau verlassen hatte, anzündeten und darauf an das Schiff zurückkehrten. Dieses ging darauf zu den beiden anderen zurück. Am Tage darauf, den 2. d., wurden von ihnen zwei Böte ausgelegt, von denen das eine nach der Audernschen Bucht ging, das andere am hiesigen Vollwerke anlegte. In diesem befanden sich zwei englische und ein französischer Offizier, welche nur so lange am Lande verweilten, bis das andere Boot herankam, worauf Beide an die Schiffe zurückgingen. Zu letzteren kam am 3. noch ein viertes Schiff. Die drei erst-angekommenen verließen an diesem Tage die Rheede, in dessen das zuletztangekommene noch bis zum 6. d. daselbst verweilte. Es befanden sich weder Lichterschiffe noch Holzböte bei der Stadt. (Vern. Wbl. Nr. 41.)

— Am 16. Oct. fand hier die Verlosung der zum Besten des Alexander-Waisenhauses dargebrachten Gaben statt.

Von dem Gute Ridjerw im Wentauschen Kirchsp. (Besitzer: Aug. v. Sivers) ist ein Bauer-Gesinde, c. 21½ Thlr. groß, einem Bauern für 1600 R. S. verkauft worden.

E h s t l a n d.

Reval, den 5. Oct. Im vorigen September ist in der hiesigen Gouvernementszeitung folgendes Werk angekündigt und zur Subscription auf dasselbe aufgefordert worden: „Bunte Bilder, d. i. Geschichten, Sagen und Gedichte nebst sonstigen Denkwürdigkeiten Estl., Liv-, Kurlands u. der Nachbarlande. Von Ed. Pabst. Erstes Heft. Subscriptionspreis 30 Kop. S.“ — In der That liegen, auch abgesehen von Dem, was die mündliche Tradition unserer Provinzen noch überall dem sinnigen Lauscher offenbart, in alten und neueren Büchern u. Zeitschriften des Inlandes wie des Auslandes gar viele kleine Schätze von vaterländischen Denkwürdigkeiten, Geschichten, Sagen, Poesien u. dgl. verborgen und vergetelt, an denen sich, wären sie gehoben, gesammelt und wie in einer Exhibition in nuce zur Schau gestellt, nicht wenige Gemüther erfreuen dürften. Auch manches noch ganz neue Produkt der Kunst und Wissenschaft mag sich bei der Gelegenheit neben dem älteren und ehrwürdigeren immer sehen lassen. Nur daß, wenn anders eine solche Sammlung nicht bloß für Männer vom Fach bestimmt sein soll, die gelehrte Untersuchung und was alles dazu gehört, auf ein bescheidenes Maß beschränkt, die Sammlung selbst aber eine angenehme Abwechslung in ihren Bestandtheilen bieten muß. Möge das angekündigte Werk einigermaßen seinem Zwecke entsprechen, einen größeren Leserkreis mit der Fülle kleiner Livonica bekannt und vertraut zu machen, über die sich in denjenigen Büchern, welche für gewöhnlich zur Hand liegen, wenig oder nichts vorfindet. Einer freundlichen Förderung des Werkes sieht der Herausgeber einer Schrift entgegen, die bei ihrem das Vaterland betreffenden Inhalt und ihrer allgemein verständlichen Form auch späteren Zei-

ten noch einigen Genuß bieten, in der Gegenwart aber dazu beitragen mag, das Gewölk des Tages, soweit es dienlich sein sollte, zu verschleppen. Original-Beiträge zu den folgenden Hefen, so wie auch entlehnte, wenn sich voraussetzen läßt, daß etwa die Quellen dem Herausgeber unbekannt geblieben, sollen jederzeit willkommen heißen. Von den neuen Gedichten, welche die Sammlung liefert, wird das „Inland“ einige Proben mittheilen*).

Unter der Presse befindet sich bereits der für's nächste Jahr bestimmte „Illustrierte Reval'sche Almanach“, dessen erster Jahrgang so erfreulichen Anklang gefunden hat, daß es nur zu bedauern steht, wenn die Anzahl der Exemplare, welche gedruckt worden, sich schon vor dem Beginn des Jahres 1855 als viel zu gering erwies und der Almanach wohl nur stellenweise über die Gränzen Estlands hinausgekommen ist. Der zweite Jahrgang, 1000 Exemplare stark, wird wahrscheinlich schon im nächsten Monat ausgegeben werden können. Er bringt noch mehr inländische Artikel als sein Vorgänger und wird hoffentlich eine noch schönere Carrière machen. Eduard Pabst.

Der neue Post-Tract von Reval nach Hapsal und Werder wird am 15. Oct. d. J. eröffnet werden. Den Stationen dieses Tracts ist die Berechtigung einer Erhebung von 2½ Kop. Progon per Pferd und Werst von allen Reisenden in Kronen- und Privat-Angelegenheiten bewilligt worden.

Die von dem Organisten und Küster zu St. Petri, Magnus Luck, käuflich erworbene und ihm mittelst Kreypost des Estl. Oberlandgerichts vom 4. Juni c. zugezeichnete, im Distriktischen Distrikte und St. Marien-Magdalenenischen Kirchsp. belegene Landstelle Tammit nebst dem Heuschlag, Streustücker Joeküll, ist von dem Gute Erwitia hinsichtlich der Abgaben und öffentlichen Lasten, zu 1½ Haken berechnet, getrennt und als eigene Landstelle constituirt worden.

K u r l a n d.

Libau. Da durch die hochgestellte Forderung von Kasernen-Inhabern, die Quartier-Comité nicht im Stande ist, für die Unterbringung des Unterarmies des zu erwartenden Infanterie-Reg. Prinz Carl von Preußen zu sorgen, so ergeht an sämmtliche Hausbesitzer die Bekanntmachung, daß sie für die Bequartierung des Unterarmies von sich aus Sorge zu tragen haben. (Lib. Wbl. Nr. 79.)

Zu der Kriegsgeschichte dieses Jahres haben wir nachzutragen, daß am ... Juli bei dem Dorfe Kösterzsem, unweit Angern, abgetakelte Bödie von dem Feinde verbrannt wurden, und am 24. Juli und 2. Aug. die Engländer in Domesnees landeten, bei ihrem letzten Besuche alle Gebäude, namentlich auch die des wackern Vaken-Inspektors Perlmann, verbrannten, die hölzerne Kirche beschossen und deren Armen-Kasse plünderten.

(R. Nr. 3.)

Die Künstler der Akademie der Künste, welche goldene Medaillen erhalten haben und sich auf eigene Kosten ins Ausland begeben um sich zu vervollkommen, sind von der im J. 1851 verordneten halbjährlichen Poschlin von 50 R. S. befreit und werden ihnen Pässe ohne Zahlung der Poschlin ertheilt. (Ufka C. Dirigirenden Senats vom 22. Aug. 1855 Nr. 42486.)

Sr. Kaiserliche Majestät hat mittelst Manifestes aus Nikolajew vom 3. Oct. c. eine allgemeine Rekruten-Aushebung von 10 Mann auf 1000 Seelen im Reiche, mit Ausnahme der Gouvern. Pskow, Peltawa, Tschernigow, Charkow, Jekaterinostlaw, Chersson und Taurien anzubefehlen geruht; diese Aushebung beginnt am 15. Nov. und ist am 15. Dec. 1855 zu beendigen.

(St. Petersburg. 3. Nr. 222)

* So wie die Red. dieser Wochenschrift Subscription auf die „bunten Bilder“ annimmt.

Selsingfors. Die Inſcription für den Herbſttermin bei der Univerſität geſchah am 10. Oct. in Gegenwart des ſtello. Vicelanzlers, der Profefſoren, Lehrer und einer großen Zahl von Studenten in dem Solennitäts-Saale des Univ.-Gebäudes. Der Rector, Prof. Rein, verlas eine Rede, in welcher er, nach ungewöhnlich langen Ferien von 3 Monaten, die Jugend wieder begrüßte und in der Kürze der wichtigen Veränderungen gedachte, welche ſeit der letzten Inſcription geſchehen: Kaiſer Nikolai war aus dieſem Leben geſchieden und ſein erhabener Sohn, der faſt 30 Jahre hindurch der Univerſität hohes Haupt geweſen, war zu wichtigerem Werke berufen worden und hatte die Oberleitung der Univerſität ſeinem Erſtgeborenen übertragen. Ferner erinnerte der Redner die Jugend an die bei der gegenwärtigen Theuerung notwendige Sparsamkeit und warnte ſie vor den Lockungen der Hotels und Wirthshäuser. Nach dieſer Rede wies die Facultäts-Curatoren ihre Verzeichniſſe vor, dann begab ſich die Verſammlung in die Nikolai-Kirche, in welcher Prof. Viſle über die Verſuchungen, welche die Jugend umgeben und ſie vom rechten Wege ablenken können, predigte. Die Verzeichniſſe der Curatoren ergeben folgende Zahlen:

| | | | | |
|--------------------------|----|------------|-----|------------|
| in der theolog. Fakultät | 3 | Graduirte, | 56 | Studenten. |
| — juristiſchen " | 4 | " | 67 | " |
| — medicinischen " | 55 | " | 6 | " |
| — hiſtoriſch-phil. " | 5 | " | 74 | " |
| — mathem.-phyſik. | 3 | " | 64 | " |
| Zuſammen | 50 | Graduirte, | 267 | Studenten. |

(Morgenbl. Nr. 78.)

Literariſches.

Російская родословная книга, издаваемая Княземъ Петромъ Долгоруковымъ. Санктпетербургъ 1855.

Der fürſtliche Verfaſſer iſt auf dieſem Gebiete bereits durch frühere geſchichtliche Werke, namentlich durch eine 1840 erſchienene Geſchichte des Geſchlechtes der Fürſten Dolgorukow (Сказаніе о родѣ князей Долгоруковыхъ) vortheilhaft bekannt. Auf das gegenwärtig von ihm erſchienene Werk glauben wir aber nicht zeitig genug die Aufmerkſamkeit des Publikums auch unſerer Provinzen lenken zu können. Es erſchließt nicht nur dem Liebhaber der Genealogie und Heraldik, ſo wie der ſpeciellen Geſchichte der Adels-Geſchlechter, ſondern auch dem eigentlichen Hiſtoriker einen Schatz reicher Quellen. Die Zeit, wo die Beſchäftigung mit der Special-Geſchichte der Adels-Geſchlechter für eine nutzloſe, höchstens der Eitelkeit einiger Individuen ſchmeichelnde Spielerei galt, hat richtigerer Einſicht Platz gemacht. Man hat erkannt, daß in dem Beginne des Lebens der Völker ihre Geſchichte ſich in derjenigen der den Verdergrund einnehmenden Familien concentrirt. Ja, man iſt tiefer in die Bildung der Völker-Individualitäten eindringend, zu der Erkenntniß gelangt, daß die Strömungen, welche aus den verſchiedenen zuſammenwachſenden Reimen und einander bedingenden Einflüſſen neue Völker auf den Schauplatz der Weltbegebenheiten hervorrufen, nur mit Hülfe der Special-Geſchichte der Familien ſo weit erklärt werden können, wie ſolches überhaupt der menſchlichen Forſchung geſtattet iſt. Von beiden Geſichtspunkten aus bietet das hier angezeigte Werk dem Forſcher reiche und oft unerwartete Aufſchlüſſe. Für die Detail-Geſchichte der dem ruſſiſchen Excepter unterworfenen Länder erzieht ſich manche weſentliche Bereicherung aus den zahlreichen Lebens-Abriſſen, die der geehrte Verfaſſer von den hervorragenden Perſönlichkeiten in ſein Werk hineingewebt hat. Nur einem ſo hochgeſtellten Manne, der mit den geſchilderten Perſonen

oder deren Nachkommen und nächſten Angehörigen in den engſten perſönlichen Beziehungen ſteht, konnten ſich die zum großen Theile aus mündlicher Tradition fließenden Quellen eröffnen, welche den kurz hingeworfenen Lebensbildern die Friſche und das unverkennbare Gepräge der Wahrheit verleihen, während zugleich nur auf dieſe Weiſe eine Menge kleiner, oft aber für große Begebenheiten einflußreicher Züge der Vergessenheit entzogen werden könnten. Nicht minder aber wird der Leſer vom zweiten oben ange deuteten Geſichtspunkte aus, demjenigen der Geneſis der Nationalitäten, zahlreiche Anhaltspunkte für die hiſtoriſche Forſchung finden. Es iſt eine von den tiefften Hiſtorikern anerkannte Thatsache, daß vorzugsweiſe dieſenigen Nationen einen weitreichenden und beſtimmenden Einfluß auf die Entwicklung der Menſchheit geübt haben, welche ſelbſt aus der Ueberwindung, Verſöhnung und Durchdringung heterogener Völker-Gebilde hervorgegangen ſind. Dieſe in den Tiefen des Volks-Gemüthes und Volks-Geiſtes ſich vollziehende Arbeit entzieht ſich bei den Nationen des Alterthums aus Mangel an Quellen faſt ganz unſerer Forſchung; höchstens ſind uns da nur einige Namen bekannt, welche andeuten, daß auch bei jenen Völkern die Geſetze und die Erfolge der Vermittelung der Gegensätze zur Geltung gekommen ſind. Bei den germaniſchen und romanischen Völkern tritt dieſes Geſetz bereits deutlicher zu Tage, und namentlich fließen in der Geſchichte des engliſchen Volkes die Quellen reichlicher, aus denen wir die Lehre ſchöpfen können, daß — während die in egoiſtiſcher Abſonderung ſich vermeintlich rein erhalten wollenden Stämme abſterben und dahinwelken — die aus der Miſchung eben dieſer Stämme hervorgehenden neuen Nationen ſich zu weltgeſchichtlichem Verufe und Erfolge heranzubilden. Am deutlichſten tritt jedoch dieſes Geſetz in unſeren Tagen in der großartigen Erſcheinung hervor, die uns die für die Geſchichte der Menſchheit immer einflußreicher werdende Geſchichte des ruſſiſchen Volkes und Reiches bietet. Auf der breiten Grundlage des Slaventhums ſehen wir hier die heterogenſten Gegenſätze europäiſcher und aſiatiſcher, kaukaſiſcher und mongoliſcher, indo-germaniſcher und ſemitischer Völker-Gebilde einander begegnen, bekämpfen, verſöhnen und ſchließlich zu dem ſlavo-ruſſiſchen Volks-Gepräge zuſammenwachsen, daſſelbe befruchtend und zu energiſcher Lebensäußerung eben ſo anreizend wie befähigend. Faſt kein Stamm dieſer urſprünglich widerſtrebenden Racen iſt in der heutigen ruſſiſchen Arikokratie — ganz abgeſehen von der zahlreichen weſteuropäiſchen Einwanderung ſeit Peter's des Großen Zeiten — ohne Vertretung.

(Fortſ. folgt.)

Sitzung der finnischen Literaturgeſellſchaft, am 21. Septbr. (3. October) 1855.

Bedeutende Geſchenke von theilweis ſeltenen und theuren Büchern waren eingelaufen von Stud. Tammelaender (Wexionii epitome descriptionis Suecicae, Gothiae et Fenniginae. Abo 1650), Canalarbeiter Sandelin (ein Gebetbuch vom Biſchof Agrikola, gedr. zu Abo 1545), W. St.-R. G. Nordenheim, Akademiker Schiefner, Mag. Leinberg und Propſt Salenius (Handbuch der Lappen-Sprache. 1848); ferner: vom Capellan Hirn Porthan's Vorleſungen über Rhetorik und Moral, in M. S.; von Cand. Ahlquist 6 ſog. Schuberſche Karten von Livland, Eſthland, dem Nowgorodſchen Gouvern. und einem Theil der Gow. Donez und Twer, mit kolorirter Abzeichnung der gegenwärtigen Wohnplätze der einzelnen finnischen Stämme, von demſ. Runen, von ihm und den Stud. Eide und Europäus in Ingermanland geſammelt, und 3 geiſtliche Bücher über die griechiſche Glaubenslehre, in's Finniſche überſ. vom Lehrer Friman in St. Petersburg; vom Propſt J. G. Ohman 25 R. S. daas; vom Buchhändler Vilja in Abo des verſt. Mag. Bergſtadi (Coſtrén's Gefährten) werthvolle Manuſcripte. Der Predigeradjunct Dahlberg hatte zur W. Prüfung eingelaufen: haulu-aidon alkeet (Elemente der Singkunſt.)

Sigung der gelehrten Estnischen Gesellschaft zu Dorpat am 5. October 1855.

Zusendungen und Geschenke erhielt die Gesellschaft im verfloffenen Monat: vom Hrn. Ad. Schiesner 4 Sonderabdrücke seiner Aufsätze in dem Bulletin der histor.-philolog. Klasse der R. Akademie der Wissensch., vom Directorium der R. Univerf. zu Dorpat eine Anzahl Druckschriften, von dem naturf. Vereine zu Riga die letzten Nummern des 8. Jahrg. des Corr.-Bl., vom Hrn. Dr. Sahnbäck in Reval Paul Flemmings Leben u. Dichtungen von Dr. Kirchner und 2 Gelegenheits-Gebichte, von der Red. des Journ. des Minist. der Volks-Auffkl. das Jubiläum, vom Hrn. Pastor Reinthal Tallorahwa kututaja 1854, von der R. russ. geogr. Gesellsch. zu St. Petersburg „Bierunna“ Heft 3, von dem histor. Verein für Krain, dessen Mitgl., 9. Jahrg. 1854, vom Lehrer Hartmann das Fragment einer bemalten Fensterschibe der St. Nikolai-Kirche in Reval. Hr. Dr. Schulz verlas eine Biographie Sr. hohen Exc. des verst. Hrn. Curators des Dorpat'schen Lehrbezirks v. Crafftström, so wie in deutscher Version des Mag. Ahlquist Reisebericht aus dem Donezischen Gouvernament im „Suometar“. Hr. C.-R. Santos theilte einen für den estn. Kalender Kunst. Jahresbestimmen Artikel, enthaltend eine geogr.-historische Beschreibung der Stadt Riga, mit, und zum Schluß Hr. Synod. Dr. Weise die Leiden und Schicksale des 1834 verst. Pastors Seider zu Randen. Zum ordentl. Mitgliede wurde aufgenommen der Herr Carl Friedrich Paul, Pastor zu Audern.

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der Advocat, G.-S. Gorklo, als Mitglied des Libauschen Quartier-Comité; in Göttingen: der provif. Rathsh. Joh. Frischmuth definitiv als Rathsherr; der Stadts-Kellner Ed. Karpienski als provisor. Rathsherr. — Der Tisch-vorstehergeh. der lit. Gouv.-Reg., G.-Secr. Salekki, als Postmeistergehülfe in Wenden; Mik. Iwanow als stellv. Lehrer der russ. Sprache am Elementarlehrer-Seminar in Dorpat; Jak. Spalding als stellv. 2. Lehrer bei der 3. Elementarschule in Dorpat; Johann Schwarzbach als stellv. Lehrer bei der 2. Stadt-Elementarschule in Arensburg; der bish. Lehrer der 2. Stadt-Elementarschule in Arensburg, Jul. Eckel, als solcher bei der 1. Stadt-Elementarschule daselbst; der ältere Gymnasiallehrer Josef Schill als Prof. e. o. der Gesch. u. Statistik Russlands an der Univ. in Helsingfors; der Actuar des Hauptmannsgerichts in Bauske, G.-Secr. Fuchs, als Mitglied des Quartier-Comité daselbst; der Kellner gr. Gilde, Karl Heinr. Aug. Todleben, als Mitglied des Rathes der Stadt Riga; der Kaufmann Franz Heinr. Nipp als Doctmann gr. Gilde daselbst; der dim. Capit.-Lieutn. Otto v. Kozhube zu Kau als Hafenrichter des Südharrischen Districts; der ehemalige Kaufmann Karl Otto Haken als Cassa-Controleur in Riga.

Beförderungen. Zum Lit.-R.: der jüng. Lehrer u. Classen-Aufscher des Nikolai-Waisensinstituts zu Gatschina, Vier mehrere.

Orden. Der St. Annen-D. I. Cl. dem Prof. der Architektur an der Kais. Akademie der Künste, W. St.-R. Ikon; dem Oberstabs-doctor des Gardecorps, Wirkl. St.-Rath Schering; dem Mitau'schen Gouv.-Postmeister, St.-R. v. Brestorn. — Der weiße Adler-D. dem Vice-Kanzler der Helsingforser Univ., Baron J. R. Munck. Der St. Stanislaus-D. I. Cl. dem Kais. Leib-Deutlichen, W. St.-R. Rabat; dem präsid. Landrath des ehstl. Oberlandgerichts, v. Krusenstern. — Der St. Klodimir-D. 3. Cl. dem Commandeur der Sweaborgischen Artill.-Garnison, Obrist Haguck (früher in Dünamünde). — Der St. Annen-D. 2. Cl. mit der Kais. Kr. dem Gehülfen des Oberdoctors des 1. St. Petereb. Mil.-Landhosp., G.-R. Ritter, dem äl. Drbinator dess. H.-R. Heymann. — Der St. Annen-D. 2. Cl. dem Prof. der Med. der R., St.-R. Baron Glodt v. Jürgensburg; dem Oberarzt des Narvaschen Mil.-Hosp. Dr. Gebauer, dem Oberarzt des Secedanten-Corps, Staatsrath Dr. Frohben; dem Oberarzt des Hosp. des 6. Cavall.-Bezirks der Ukraine, G.-R. Wex; dem Director der Apotheke des L.-G. Semenowschen Reg., H.-R. Groß. — Der St. Annen-D. 3. Cl. mit der Schleife den Aerzten, H.-R. Ed. Goldmann von der 36. Flott.-Equipage und Coll.-Assessor Theodor Wirlhahn vom Sewastopolschen Seehosp. — Der St. Stanislaus-D. 2. Cl. dem Dr. med. St. Pabo. — Der St. Stanislaus-D. 3. Cl. dem Dr. med. Neberg, dem Gehülfen des Oberarztes am Helsingforscher Militärhosp., Hofrath Rickwig.

Der Dirigirende der Reichsschuldentilgungs-Commission, Geheimrath Goethe, hat von der Moskauer Universität das Ehrendiplom eines Dr. phil. erhalten.

Dienst-Entlassungen. Der provisorische Anwalt des kurl. Domänenhofs, G.-Reg. Schaaet; der Libausche Gefängnisaufscher, G.-Secr. Herbert; der Gerichtsvoigt in Lulkum, Pfeiffer; der Archivar des ehstl. Oberlandgerichts, Graf Tgeifström.

Nekrolog.

Am 4. Febr. starb in dem Flecken Szczeporzczyn im Gouv. Lublin der Oberarzt des dortigen temp. Kriegshospitals, G.-Aff. Stabsarzt Kasimir Stein, 44 Jahre alt, aus dem Wilnaschen Gouv. ge-

bürtig. Nachdem er auf Kronskosten an der Wilnaschen Akademie studirt und von derselben am 14. Juli 1839 den Grad eines Arztes 2. Abth. erhalten, wurde er als Arzt bei der Flotte des schwarzen Meeres angestellt, machte auch ein dreitägiges Gefecht bei dem Fort zum h. Geist gegen die Bergvölker am 8., 9. und 10. Oct. 1841 mit; d. 27. Novbr. 1845 wurde er als jung. Drbinator zu dem Land-Militärhosp. in Sewastopol und von hier den 2. Mai 1846 als solcher zu dem Kriegshosp. in Wilna übergeführt, d. 15. Apr. 1848 aber zum Hosp. in Lowitz, wo er d. 23. Febr. 1850 mit dem St. Annen-D. 3. Cl. begnadigt wurde; d. 23. Decbr. 1853 zum Oberarzt des Lowitzschen Cadre Nr. 6 ernannt, leitete er seit dem 15. Aug. 1854 das obgenannte Kriegshospital. Er hinterläßt eine Wittwe Michalina, geb. Randau, mit 4 unmündigen Kindern.

Im Juli starb in Werbytschew der dasige Gorodnitsch, Obristlieutenant Serebránnikow, vor einigen Jahren, als zum Gen.-d'armes-Corps gehörig, in Dorpat anfallig.

Am 13. Aug. starb in Abo der Stabs-Capt. vom 16. finn. Linienbataillon Robert Kubolph v. Rehaufen, 40 J. a.

Am 14. Aug. starb zu Jalasjärvi in Finnland der Kaplan und Vice-Pastor J. Lindelöf, 78 J. a.

Am 3. Aug. starb zu Appeltseen im Seswegenschen Kirchsp. Livlands der dim. Sappeur-Capitain Carl Friedrich v. Kreuzsch, 57 Jahr alt.

Am 14. Sept. starb zu St. Petersburg das Auditorats-Mitglied des Kriegs-Ministeriums, General-Lieutenant Petwig.

Am 14. Septbr. starb auf dem Pastorate Kolenhusen Frau Emilie Constantia v. Bötkicher geb. Wippert, Ehegattin des dim. Rathsherrn Heinr. Carl Job. v. B. in Riga.

Am 17. Septbr. starb in Mitau der Kanzleibeamte des kurl. evang.-luth. Consistoriums, Charles Boldt, 36 Jahre a.

Im September starb in Mitau der Husaren-Cornet Franciscus v. Czudowicki.

Am 13. Sept. starb auf dem Gute Fredriksberg im Kirchsp. Perno in Finland der Oberlehrer am Gymnasium zu Wiborg, Dr. phil. Friedr. Adolf Holm, 61 1/2 J. alt.

Am 17. Sept. starb auf dem Gute Backa im Kirchsp. Esbo bei Helsingfors der dim. Overtommiffär des Revisionsgerichts, St.-R. und Ritter Johann Gabriel Martin, geb. im Kirchspiele Hauho in Finland d. 9. Juli 1787, ein Nachkomme des finnischen Grammatikers, Propfests Nath. Martinus.

Am 28. Sept. starb auf dem G. Perrist im Pöhlwischen Kirchsp. Livlands Frau Julie v. Dehn geb. v. Volkmershausen, 20 J. a.

Am 29. Sept. starb in Riga der Baron Karl Reinhold v. Schilling, 65 J. a.

Am 30. Sept. ebendas. der Domänenhofs-Landmesser G.-Secr. Stellando de Capaccio, 70 J. a.

Den 4. Octbr. starb in Moskau nach kurzer Krankheit der als Mensch und Gelehrte gleich sehr geachtete Professor an der Universität Moskau, Timofei Nikolajewitsch Granowski.

Aus dem meteorol. Tagebuche der Sternwarte Dorpat.

Septbr. 1855.

Table with columns: a. St., n. S., v. + 10 N., Bar., Therm., Wind., Witterung. Rows for dates from Sept 24 to Sept 27 and Oct 1 to Oct 7.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: des Glockengießers G. F. Reich Tochter Olga Marie. — St. Marien-Kirche: des J. Masing Tochter Helene Christine Emilie; des D. Koch Tochter Ottilie Julie Friederike.

Proklamirte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: der Kutscher Dahn Wiegand mit Mahle Stein.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: die Disponentenwittwe Eva Freymann, 73 1/2 J. alt. — St. Marien-Kirche: Johann Rosmann, 60 J. alt; Richter S. Peterson, 44 J. alt; L. Johansson, 24 J. alt.

In der St. Marien-Kirche am Reformationsfeste den 23. Octbr. deutscher Gottesdienst um 12 Uhr Mittags.

Das „Inland“ erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerationspreis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der

Das Inland.

Poststeuer im ganzen Reiche und 4½ Rbl. S. in Dorpat. Man abonniert bei dem Redacteur C. Reintal und bei dem Buchdrucker S. Paalmann in Dorpat. Infectionsgebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Eine Wochenschrift

für

Liv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I. Statistische Briefe aus Kurland. Zweiter Brief.

Jahresbericht über die Bevölkerungsbewegung Kurlands pro 1854.

Während die Mittheilungen, die ich Ihnen in meinem vorigen Briefe gemacht habe, einen Zeitraum von 10 Jahren umfaßten, beabsichtige ich Ihnen heute einige Beobachtungen nur für ein einzelnes Jahr vorzulegen. Ich mache Sie hierauf aufmerksam, um von vorn herein zu constatiren, daß die aus meinen heutigen Erörterungen gewonnenen Resultate nicht ohne Weiteres als gesundene Normen betrachtet werden können.

Der Gegenstand, der uns heute beschäftigen soll, ist die Bewegung der Bevölkerung in Kurland im Jahre 1854. Wir werden demnach die Ehe-, Geburts- und Sterbverhältnisse dieses Jahres zu betrachten und dabei zu untersuchen haben, wie gewisse, im übrigen Europa beobachtete populationistische Erscheinungen sich in unserer Provinz gestaltet haben.

Die Daten, die uns zur Bearbeitung vorliegen, beruhen auf Auszügen aus den Kirchenbüchern (Metrikbüchern) der verschiedenen Konfessionen. Es versteht sich von selbst, daß die Kirchenbücher die Zahl der Getauften und Beerdigten, nicht der Geborenen und Gestorbenen mit Genauigkeit angeben können und daß daher die Daten über die Todtgeborenen, über die vor der Taufe verstorbenen Kinder ic. nur annähernd richtig sein können. Dazu kommt noch, daß nach mosaischem Ritus die Namenserteilung nur für die Neugeborenen männlichen Geschlechts einen solennen (kirchlichen) Akt erfordert, daß somit die Metrikbücher der Rabbiner gar keinen Nachweis über die Geborenen weiblichen Geschlechts liefern. Die Daten über die Zahl der geborenen Mädchen bei den Ebräern sind daher, weil nur auf eingezogenen Erkundigungen beruhend, durchaus unzuverlässig. So begründet nun aber alle derartigen Einwendungen gegen die Brauchbarkeit der Kirchenbücher zum erwähnten Zwecke im Allgemeinen sein mögen, so dürfte doch in Kurland

keine andere, bessere populationistische Buchführung zu ermöglichen sein. Die Auskünfte über die Geburts- und Sterbverhältnisse der Kosakoffen, welche keine Metrikbücher haben, sind von den Polizeibehörden eingeholt worden. — Das Resultat der Überprüfung des uns vorliegenden Materials ist somit kurz folgendes:

- 1) Die Daten über die Zahl der geschlossenen Ehen sind durchaus richtig.
- 2) Die Zahlen über die Geburten und Sterbefälle jedenfalls etwas zu klein.

Im Jahre 1854 wurden in Kurland im Ganzen 4330 Ehen geschlossen oder, mit andern Worten, verheiratheten sich 8660 Individuen. Wir werden nicht sehr irren, wenn wir die mittlere Bevölkerung des Jahres 1854 auf ungefähr 541,000 Individuen anschlagen. Vergleichen wir nun die Bevölkerung mit der Zahl der heirathenden Individuen, so ergibt sich, daß von je 10,000 Personen 160 in den Stand der Ehe traten. Diese ausgerechnete Zahl, welche uns, um mit Horn (Bevölkerungswissenschaftliche Studien aus Belgien, 1854) zu reden, die Heirathsfrequenz angiebt, ist von der größten Bedeutung. Es ist von allen Statistikern der neuern Zeit so vielfach darauf hingewiesen worden, daß die Heirathsfrequenz mit der Heirathsmöglichkeit im Allgemeinen zusammenfalle, daß die Zahl der Verehelichungen daher ein sicheres Barometer des öffentlichen Wohls sei; es ist diese Annahme durch unausgesetzte mehrjährige Beobachtungen und Vergleiche mit andern Erscheinungen des Völkerlebens so vollkommen außer Zweifel gestellt, daß die große Aufmerksamkeit, die die Regierungen aller Staaten auf diesen Gegenstand lenken, mehr als gerechtfertigt erscheint. — Erst die Zukunft wird es uns möglich machen, das innige Verhältniß zwischen Heirathsfrequenz, Heirathsmöglichkeit und Volkswohlfaht auch für unsere Provinz nachzuweisen. — In Bezug auf die Heirathsfrequenz müssen die Metriktirungen des Jahres 1854 hervorgehoben werden, bei welchen eine größere Zahl heirathsfähiger Individuen aus der Provinz gingen. — Sie werden sich für's Erste mit einer Zusammenstellung der Heirathsfrequenz bei den einzelnen Konfessionen begnügen müssen.

In der nachfolgenden Tafel ist die Bevölkerung Kurlands nach Konfessionen zerlegt und für jede einzeln die Heirathsfrequenz berechnet:

Tafel 1.

| Bezeichnung der Konfession. | Größe der Bevölkerung beiderlei Geschlechts. | Zahl der sich verheirathet habenden Individuen. | | |
|-----------------------------|--|---|-----|-----|
| | | A. | B. | C. |
| Griechisch-katholische | 12,000 | 212 | 796 | 177 |
| Römisch-katholische | 48,000 | 796 | 466 | 166 |
| Evangelische | 456,000 | 7538 | 161 | 161 |
| Mosaische | 21,000 | 314 | 150 | 150 |
| Raskolniken | 4,000 | 0 | 0 | 0 |
| Summa | 541,000 | 8660 | 660 | 660 |

Vor Allem ist einleuchtend, daß der Umstand, daß bei den Raskolniken keine von der Kirche sanctionirten Eheschließungen vorkommen, nothwendiger Weise einen verminderten Einfluß auf die allgemeine Heirathsfrequenz ausüben mußte. — Was sonst die verschiedenen Konfessionen betrifft, so werden Sie in dem oben hervorgehobenen, in der Natur der Sache begründeten Zusammenhange der Volkswohlfahrt mit der Heirathsfrequenz die Erklärung der Verschiedenheiten unter den Zahlen der Rubrik C. finden. Die griechisch-katholische Bevölkerung Kurlands besteht hauptsächlich aus Beamten und Kaufleuten, während ein nicht unbedeutender Theil der römisch-katholischen Bevölkerung dem Bauernstande und der größte Theil der evangelischen Population dem Bauern- und Bürger-Stande angehört. Die besonders geringe Heirathsfrequenz bei den Juden könnte einigermaßen befremden, zumal da bei seiner Konfession die Ehe so sehr als ein von der Gottheit gebotenes Verhältniß geachtet wird, als grade bei der mosaischen.

So begründet nun auch im Allgemeinen der Gesichtspunkt ist, von dem aus bisher die Heirathsfrequenz betrachtet wurde, so wenig darf geläugnet werden, daß noch manche andere Nebenumstände die Zahl der Eheschließungen mit beeinflussen mögen. Eine ungewöhnlich große Sterblichkeit löst viele bestehende Ehen auf, macht eine große Zahl von jungen Leuten, die zwar ihrem Alter, nicht aber ihren Familien- und Vermögensverhältnissen nach selbstständig sind, heirathsfähig, schafft reiche Erben und Erbinnen und mehrt daher die Veranlassung zu Eheschließungen. Ein Land ferner, in welchem das jugendliche Alter, namentlich

beim männlichen Geschlecht, stärker vertreten ist, als in einem andern Lande, wird, bei sonst völlig gleichen Zuständen, ohne Zweifel eine größere Heirathsfrequenz haben, als das andere Land, in welchem weniger Jünglinge vorhanden sind. Mit einem Worte, das natürliche Verhältniß zwischen Heirathsfrequenz und Volkswohlfahrt wird in verschiedenen Zeiten und Ländern mitunter durch gewisse mitwirkende Nebenumstände alterirt. Fragen wir nach dem sogenannten Civilstande (Etat civil), der sich im Jahre 1854 verheirathet habenden Personen, so stellt sich für Kurland in diesem Jahre ein Zusammenhang und ein Verhältniß zwischen der Heirathsfrequenz einerseits und den Wiederverheirathungen, namentlich aber der Zahl der wiederbeirathenden Wittwer andererseits heraus, welches uns um so interessanter erscheinen muß, als sich dasselbe in Belgien, dem Mutterlande statistischer Forschungen, in Folge mehrjähriger Beobachtungen als das normale erwiesen hat. — Es kann nicht bezweifelt werden, daß in Ländern mit ungünstigen Populationsverhältnissen weniger und in einem spätern Alter geheirathet wird, und daß dort in Folge der größeren Sterblichkeit die Zahl der Wittwer größer ist. Je kleiner nun die Zahl der vorhandenen Heirathskandidaten ist, je mehr diesen daher die Auswahl unter dem heirathsfähigen weiblichen Geschlecht frei steht und je mehr sich unter den vorhandenen Ehekandidaten Wittwer befinden, desto größer muß die Zahl der ungleichartigen Ehen, d. h. solcher Ehen sein, bei welchen die sich Verheirathenden einem verschiedenen Civilstande angehören. Dazu kommt noch, daß bei ungünstigen Verhältnissen, welche die Eheschließungen überhaupt erschweren, die Heirathsmöglichkeit der Wittwer, die im Allgemeinen schon ihren eignen Hausstand haben, relativ bedeutend größer ist, als die der Junggesellen. Mit einem Worte, wir können a priori annehmen, daß, je ungünstiger die allgemeinen Zustände sind, auf einer je niedrigeren Stufe die Volkswohlfahrt steht und je geringer daher die allgemeine Heirathsmöglichkeit und somit auch die Heirathsfrequenz ist, desto größer die Zahl der ungleichartigen und ungleichalterigen Ehen, desto größer das Contingent sein wird, welches der verwitwete Stand zur Gesamtzahl der eheschließenden Individuen liefert. Abstrahiren wir indessen von diesen aprioristischen Annahmen und Kombinationen und lassen wir die Thatsachen reden. Die nachfolgende Tafel enthält die zu unserer Untersuchung erforderlichen Daten.

Tafel 2.

| Bezeichnung der Konfession. | Zahl der Ehen. | Unter den Bräutigamen waren: | | Unter den Bräuten waren: | | Es wurden Ehen geschlossen zwischen: | | | |
|-----------------------------|----------------|------------------------------|-----|--------------------------|-----|--------------------------------------|-----|--------------------------------|-----|
| | | Junggesellen, Wittwer. | | Jungfrauen, Wittwen. | | Junggesellen und Mädchen, Wittwen. | | Wittvern und Mädchen, Wittwen. | |
| | | A. | B. | C. | D. | E. | F. | G. | H. |
| Griechisch-katholische | 106 | 86 | 20 | 91 | 15 | 77 | 9 | 14 | 6 |
| Römisch-katholische | 598 | 321 | 77 | 326 | 72 | 273 | 48 | 55 | 24 |
| Evangelische | 3669 | 2911 | 738 | 3214 | 455 | 2623 | 288 | 391 | 167 |
| Mosaische | 157 | 124 | 33 | 156 | 21 | 116 | 8 | 20 | 15 |
| Summa | 4330 | 3442 | 888 | 3767 | 563 | 3089 | 353 | 678 | 210 |
| Griechisch-katholische | 1000 | 811 | 189 | 858 | 142 | 726 | 85 | 152 | 57 |
| Römisch-katholische | 1000 | 807 | 193 | 819 | 181 | 636 | 121 | 153 | 60 |
| Evangelische | 1000 | 796 | 204 | 876 | 124 | 715 | 79 | 161 | 45 |
| Mosaische | 1000 | 790 | 210 | 866 | 154 | 759 | 51 | 127 | 83 |
| Summa | 4000 | 795 | 205 | 870 | 150 | 713 | 82 | 157 | 48 |

Absolute Zahlen
Relative Zahlen (auf 1000 reducirt)

Vergleichen wir die relativen in dieser Tafel mit den Zahlen der Tafel 1, welche uns die Heirathsfrequenz angaben, so finden wir in der Rubrik C., daß die Zahl der sich wiederverheirathenden Wittwer bei denjenigen Konfessionen am größten ist, bei welchen die Heirathsfrequenz am geringsten war und daß dies umgekehrte Verhältniß zwischen der Zahl der wiederheirathenden Wittwer und der Heirathsfrequenz bei allen vier Konfessionen sich genau herausstellt. Die Rubrik E. bietet dagegen ein anderes Verhältniß. Während freilich die Zahl der Wittwen bei der evangelischen Population (Heirathsfrequenz = 161) geringer ist, als bei der mosaischen (Heirathsfrequenz = 150), so haben sich dagegen in der griechisch- und römisch-katholischen Bevölkerung mehr Wittwen wiederverheirathet, als in den andern beiden Konfessionen, obgleich bei diesen letztern die Heirathsfrequenz geringer war. Die römisch-katholische Population hat verhältnismäßig die meisten wiederheirathenden Wittwen. Daß das Verhältniß der Wittwen zur Heirathsfrequenz sich nicht ebenso gestaltet hat, wie das der Wittwer, mag seinen Grund in Zufälligkeiten des Jahres 1854 haben, welches in mehrfacher Beziehung kein normales genannt werden kann. — Der zweite Theil der Tafel 2 giebt uns einen Nachweis darüber, wie die heirathenden Individuen beiderlei Geschlechts sich unter einander vertheilt haben. Betrachten wir die Rubrik F. (Ehen zwischen Junggesellen und Jungfrauen) auf der einen Seite und die Rubriken G., H. und I. (Wiederverheirathungen) auf der andern Seite, so finden wir, daß die römisch-katholische Konfession eine ganz besonders große Zahl von Wiederverheirathungen aufzuweisen hat, daß demnach die evangelische, die griechisch-katholische und endlich die jüdische Population folgen. — Fassen wir die Rubriken F. und I. (gleichartige Ehen) und andererseits die Rubriken G. und H. (ungleichartige Ehen) zusammen, so stellt sich heraus, daß unter 1000 Ehen: bei der römisch-katholischen

| | | | | | |
|-------------------------|-----|--------------|-----|-----|----------------|
| Bevölkerung | 746 | gleichartige | und | 254 | ungleichartige |
| evangelischen | 760 | " | " | 240 | " |
| griechisch-katholischen | 785 | " | " | 217 | " |
| mosaischen | 82 | " | " | 178 | " |

vorkamen, daß demnach auch in dieser Beziehung kein gleichbleibendes Verhältniß zur Heirathsfrequenz bemerkbar ist.

Ehe wir das Heiraths-Kapitel verlassen, ist noch kurz der Zeit zu erwähnen, in welcher die Ehen geschlossen wurden. In den verschiedenen Ländern Europa's sind die meisten Ehen bald im Herbst, bald im Frühjahr geschlossen worden. Während z. B. in England und Schweden das Maximum der Heirathen in den Herbst fällt, kommen in Belgien und Holland dagegen stets die meisten Ehen im Frühjahr vor. In Kurland sind im Jahre 1854 beide Maxima vorgekommen; das erste größere Heiraths-Maximum fällt in den Herbst, d. i. in die Zeit, wo die Ernte beendet ist, das zweite, geringere, in die Monate Mai und Juni, d. i. in die Zeit, wo die sogenannten Fastenwochen vorüber, und wo eine große Zahl von neu geschlossenen Verträgen (am Georgs-Tage, am 25. April) eben in Ausführung gebracht zu werden angefangen hat. Unter der evangelischen Bevölkerung Kurlands, für welche in dieser Bezie-

hung hauptfächlich zuverlässige Daten vorliegen, vertheilen sich die Heirathen folgendermaßen:

Es wurden Ehen geschlossen:

| | | |
|-------------|-----|--------------------|
| im Januar | 203 | |
| " Februar | 201 | |
| " März | 125 | |
| " April | 172 | |
| " Mai | 366 | } Zweites Maximum. |
| " Juni | 378 | |
| " Juli | 142 | |
| " August | 157 | |
| " September | 245 | |
| " October | 708 | } Erstes Maximum. |
| " November | 522 | |
| " December | 472 | |

Im ganzen Jahre 3669 (Fortsetzung folgt.)

II. Einige Bemerkungen zur Matrikel der ältesten Universität Dorpat.

Von A. Schiefner.

Das erste Heft des achten Bandes der Mittheilungen aus der livländischen Geschichte bringt uns, wie der Herausgeber des Beitrags zur Geschichte der ältesten Universität Dorpat sich äußert, „zur beliebigen Benutzung“ eine getreue Abschrift der bei der Universität Dorpat aufbewahrten Original-Matrikel der ersten Schwedischen Universität aus den Jahren 1652—1665. Schon vor einigen Jahren war ich geionnen, ein Verzeichniß der Studirenden nach dem bekannten Werke von Sommelius und einigen andern Quellen anzufertigen, mußte dieses Vorhaben jedoch bald aufgeben. Um so freudiger begrüßte ich das nun vorliegende Verzeichniß, das gar verschiedenartigen Arbeiten zu Grunde gelegt werden kann. Interessant wäre es z. B. nach den verschiedenen literarischen und biographischen Sammelwerken Schwedens und der gelehrten Welt überhaupt, die späteren Schicksale der einzelnen Mitglieder der Universität zu ermitteln, wobei freilich auch die Archive der verschiedenen Städte mit zu durchstöbern wären. Auf ein so weitläufiges Unternehmen einzugehen, dürfte so Mancher wohl Lust haben, ohne über die dazu erforderliche Zeit gebieten zu können. Weniger zeitraubend ist ein Versuch, die Zahlenverhältnisse der einzelnen Nationen, welche die Universität besuchten, einer kurzen Prüfung zu unterwerfen.

Die vorliegende Matrikel bietet uns aus den Jahren 1652—1665 über tausend Namen dar. Von diesen kommen über 400 auf das jetzige Schweden. Am stärksten ist die Zahl der Studirenden aus Småland, nämlich 125, wovon 3 aus Jonköping und 7 aus Calmar kommen. Dies erklärt sich am leichtesten durch den regen Verkehr zur See mit dem gerade gegenüberliegenden Lande; Westgothland ist durch 61, Södermanland durch 46, Wermland durch 36, Döngöland durch 30, Westmanland durch 26, Nerike durch 18 Studirende vertreten. Aus Stockholm werden 12 Namen genannt, aus Upsala 8, aus Geste 3. Aus Westeras kommen 7, aus Upland 9, aus Dalekarlien 5, aus Medelpad einer vor. Die Zahl der Finnen beträgt etwa 120.

Davon kommen auf Wiburg 31, auf Nyland 29, auf Ostbottmien 7, auf Tavastland 5; auf Helsingfors 4, auf Åbo 6, auf Tomola, Borgå und Pernö je 2, auf Ho-Hola, Europää und Hattula je einer. Finnen vom Adel (Nobilis Finno) 5. Sogar die Insel Björkö hat einen Vertreter.

Nächst den eigentlichen Schweden ist die Zahl der Livländer am bedeutendsten, nämlich etwas über 300. Livland gilt aber dann nicht nur vom eigentlichen Livland, sondern auch von Ehstland und Narva. Narva bietet freilich nur 5 Namen dar, bei zweien derselben steht aber ausdrücklich Narva-Livonus. Mehr als ein Drittel der ganzen Zahl ist aus Reval, nämlich 106, während Riga nur 27 Vertreter hat, Dorpat aber 50. Von den kleinern Städten hat Hapsal 4, Wessenberg 1, Pernau 5. Die Insel Ösel hat ebenfalls 5, wovon 4 auf Arensburg kommen; Wolmar hat 3, Wenden 1. Als Livländer bezeichnen sich außerdem 42, wovon einer aus Goldenbeck, 1 aus Oberpaplen, 1 aus Nuzen, 2 aus Rosenhusen, 4 aus Ringen, 1 aus Rauge. Als Livländer vom Adel (Nobilis Livonus) zählen wir 65; bei diesen fehlt, wie bei den Finnländern vom Adel, der Ort der Herkunft. — Kurländer finden wir 14: aus Windau 1, aus Pilten 1, aus Golbingen 2, aus Libau 2, aus Semgallen 3, wovon 1 aus Bauske, 1 aus Saigallen und 1 aus Nerst. — Aus Ingermanland kommen 18 vor; davon kommen 2 auf Nötheborg, 5 auf Nyenschanz (Neovia), 1 auf Zwangorod. — Auch aus Moskau finden wir einen, Joh. Hartman Graman, der wahrscheinlich ein Sohn des bekannten Leibarztes war, welcher aus Olearius hinlänglich bekannt ist.

Die Zahl der aus den deutschen Landen und andern Staaten stammenden Studirenden beträgt etwas über 100. Am bedeutendsten ist die Zahl der Pommern, nämlich 28, eben so groß ist fast die Zahl der Thüringer und Sachsen sammt den Kaufleuten, der Mecklenburger 11, der Märker 9, aus den übrigen Gegenden Norddeutschlands 9. Fangen wir im Osten an, so hat Königsberg 1, Elbing 1, Riesenburg 1, Pommersch-Stargard 1, Stolpe 2, Neu-Stettin 1, Belgard 1, Kolberg 2, Wollin 1, Daber 2, Greifenberg 1, Greifenhagen 1, Freienwalde 2, Stettin 3, Greifswalde 4, Strahlfund 1, Rügen 1; aus den Städten der Mark: aus Neppen 1, Ludenwalde 1, Briegen 1, Neu-Muppin 1, Stendal 1, Tangermünde 1, Fritzwalde (?) 1. Aus Mecklenburg: aus Rostock 8, aus Wismar 1, aus Rageburg 1. Aus Lübeck 1, aus Hamburg 1, aus Burtehude 1; aus Dithmarsen 2, aus Eiderstädt 1, aus Jütland 1, aus Odensee 1; aus Dannenberg im Lüneburgschen 1, aus Pfaffenhausen (?) im Braunschweigischen 1, aus Schöningen 1, aus Braunschweig 1, aus Donabrück 1; aus Thüringen und Sachsen: aus Halberstadt 2, aus Anhalt 1, aus Wittenberg 1, aus Torgau 1, aus Nordhausen 1, aus Halle 1, aus Mühlberg 1, aus Leipzig 3, aus Borna 1, aus Naumburg 1, aus Kolleda 1, aus Erfurt (?) 1, aus Waltershausen 1, aus Ilmenau 1, aus Dorla 1, aus Rochlitz 1, aus Weida 1, aus Radeburg 1; aus der Lausitz: aus Spremberg 1, aus Kamenz 1, aus Sorau 1, aus Görlitz 1; ferner aus Schweidnitz in Schlesien 1, aus Böhmen 3, aus Mähren 1, aus Ungarn 1, aus Sieben-

bürgen 3. Endlich wäre noch anzuführen, daß ein Studirender aus Amsterdam stammt und ein Engländer vorkommt.

Die in der Matrikel befindlichen Namen finden hin und wieder eine genauere Bestimmung durch die im Werke von Sommelius gegebenen Dissertationentitel. Besonders häufig tritt dieser Fall bei den schwedischen Namen ein, bei denen oft die Bezeichnung der Familie fehlt. Beschränken wir uns auf die aus Finnland stammenden, so finden wir in Sommelius zu Ericus Thomae aus Nyland (immatriculirt d. 15. Oct. 1639) den Familiennamen Rytanus, zu Andreas Johannis aus Wiburg (immatr. d. 26. Jan. 1644) den Familiennamen Vimacius, zu Johannes Johannis aus Kerholm (vom selben Datum) den Familiennamen Schüz. Der am 7. Juli 1642 immatriculirte Matthias Matthiae Bechling ist wahrscheinlich mit dem auf einer Dissertation des Jahres 1644 vorkommenden Matthias Matthiae Lächlin aus Wiburg identisch. Auch fehlt es nicht an Fällen, wo wir aus Sommelius den Geburtsort genauer erfahren; z. B. von dem am 24. April 1648 immatriculirten Matthias Andreae Poroneus, der aus Björneborg stammt.

In manchen Fällen ergänzt dagegen auch diese Matrikel die bisherigen Nachrichten über verschiedene Personen. So erfahren wir, daß Johann Gutsleff, oder, wie er hier heißt, Jo. Gutslawus (immatr. den 25. Mai 1634) aus Daber in Pommern stammt, welche Angabe im Livl. Schriftsteller-Lexicon II. 152 fehlt. In demselben Werke wird Bd. III. S. 172 als Geburtsort von Salomon Matthiae Lüneburg angegeben, während die Matrikel (v. 4. August 1634) ihn einen Wittenberger nennt. Wolmar Holzhausen, der am 28. März 1639 seine Abituriertenrede zu Reval gehalten hatte, wurde hier am 14. Aug. 1639 in die Matrikel aufgenommen, der Dichter Joachim Rachel aus Dithmarsen am 14. Juli 1640. Im Livl. Schriftst.-Lex. III. S. 189 finden wir einen Dorpater Joh. Melchioris; nach der Matrikel (vom 11. Sept. 1643) heißt er aber Melchior, wie dieser Name auch den 11. Dec. 1641 vorkommt. Ob aber mit der Matrikel vom 16. Septbr. 1643 Matthaeus Liebesser zu schreiben ist, oder nach Sommelius vergl. Schriftst.-Lex. III. S. 65 Liebebeer, können wir nicht entscheiden.

Gar seltene Gäste sind die Studirenden aus Siebenbürgen; sie sind sämmtlich Sachsen und zwei von den dreien nach Sommelius ganz sicher Theologen; diese wurden am 11. März 1636 immatriculirt und heißen Matthias Vermer aus Muena (nicht Murna, wie es im Schriftst.-Lex. IV., 412 steht) im südlichsten Theile Siebenbürgens, eine halbe Stunde von Mediae, und Johann Czeczel, der sich Messius nennt, wahrscheinlich nach dem von Sachsen bewohnten Kirchdorfe Aldorf im Bistriker District. Ob er in irgend einer Beziehung stehen sollte zu Joh. Czecelius, der im J. 1614 zu Frankfurt Collectanea de origine et fundatione omnium fere monasticorum ordinum herausgab? — Die drei Böhmen sind sämmtlich aus dem deutschen Theile des Landes und zwar einer, Joh. Uthlandus (immatr. am 29. Januar 1645), aus Kamniz, der zweite, Samuel Winkler (imm. am 2. Februar 1653), aus Leitmeritz, und der dritte, Peter Claudius (imm. am 2. August 1654), aus Gutenberg (Rattenberg).

Es würde zu weit führen, wollte man die einzelnen Namen der verschiedenen Gegenden, wenn auch nur kurz, besprechen. Es sei uns erlaubt, nur einige derselben zu berühren. Unter den aus Ingermannland genannten ist der am 26. Jan. 1644 immatriculirte Johannes Hindrici aus Nöteborg bei Sommelius als Johannes Henrici Aridlander aufgeführt und von Joh. Johannis Boistrenius (od. Boestrenius) erfahren wir aus derselben Quelle, daß er ebenfalls aus Nöteborg stammte (d. 31. Jan. 1651). Die aus dem alten Nyenschanz (Neovia) vorkommenden Namen sind: Gideon Noeling (21. März 1648), Sigfridus Georgii (24. März 1648), Henricus Aeschilli Sergius (d. 23. März 1655), Magnus Duraeus (30. Jan. 1656) und Joh. Lawast (20. März 1656). Die fünf Narvaer sind: Nicolaus Kruse (25. Jan. 1643), Uricus Herbers (20. Febr. 1647), Martinus Franck (29. Jun. 1647), Henricus

Magmann (17. Aug. 1644) und Michael Jacobi (20. März 1656). — Von den schwedischen Namen bemerke ich, daß unter den am 3. Oct. 1649 Immatriculirten Petrus Benedicti Ljung oder Ljung statt Ljung zu schreiben ist, wie d. 8. Dec. 1655 der Name seines Bruders Jonas Benedicti Ljung lautet.

Bei dieser Gelegenheit muß ich erwähnen, daß in Adolf Zwar Arwidson's Handlingar till upplysning af Finlands häfder, Theil VII. S. 286 ein am 18. Juli 1649 zu Gripsholm ausgefertigter offener Brief Gustav Wasa's abgedruckt ist, in welchem er den beiden Kirchspielen Bojo und Wichtis in Finnland zusammen eine Last Butter den Studirenden Jacob Larsson und Erik Mattsson zu liefern auferlegt, damit diese letztern dieselbe unter sich theilen und von derselben während ihrer Studien unter den fremden Nationen leben könnten.

Korrespondenz.

Livland.

Riga, den 14. Octbr. Morgen soll das Benefiz unsern braven und beliebten Komikers, Hrn. Hesse, stattfinden. Herr Hesse ist der Verfasser einer nicht unbedeutenden Anzahl von dramatischen Arbeiten, von denen auf unserer Bühne „der Weihnachtsabend“, „der Arzt“, „s Vorle“ mit besonderem Beifall gegeben worden sind. Auf den Bühnen des Auslandes sind außerdem eine Menge Sachen von ihm auf dem Repertoire, bei denen der Verfasser sich meist J. Ch. Wages (Ich wag' es) genannt hat.

Der hiesige Kaufm., erbl. Ehrenbürger, Johann Georg Kasack, hat sein alhier seit einer Reihe von Jahren unter der Firma Heint. S. Kasack betriebenes Tabakfabrikgeschäft bereits am Schlusse des J. 1854 unter der bisherigen Firma dem Kaufm. Carl Friedrich Hartmann abgetreten.

Ein Nachtrag zu der kleinen Schrift: „unter Siegel“ soll, bei Aussicht auf Kostendeckung, gedruckt und zu 25 R. das Ex. verkauft werden. (1)

Die Erziehungsanstalt für verwahrloste Kinder zu Pleškodabl zählte im verst. Jahre 1854 50 Zöglinge (35 Knaben u. 15 Mädchen), von denen 4 R. u. 3 M. den 19. Juni entlassen wurden, in deren Stelle 5 R. u. 2 M. aufs neue Aufnahme fanden. Die Ausgaben der Anstalt betragen 4554,33, die Einnahmen an Geldgeschenken und Beiträgen, an Zinsen, so wie durch eine Anzahl geschenkter Sachen und durch den Verkauf von Milch und Schmant u. s. w. 2924,94. Von dem aus dem Rumpfschen Vermächtnisse aus Parma auf die Anstalt gefallenen Antheil von 4409,33 konnten daher nur 3000 R. S. in zinstragenden Papieren angelegt werden, der Rest wurde zur Deckung des Deficits verwandt.

Dorpat. In Nr. 24 unseres Blattes meldeten wir die Abreise der H. Prof. Jessen und Unterberger in die Steppen Rußlands zur Erforschung und Impfung der Kinderpest und Beobachtung der dortigen Viehzucht. Gegenwärtig können wir berichten, daß beide von ihrer großen Reise wieder glücklich heimgekehrt sind. Hr. Prof. Unterberger traf am 14. August, Hr. Prof. Jessen Anfangs d. M. in Dorpat ein. Trotz des Krieges, der die Grenzen des weiten Reiches umtobt, konnten sie in friedlicher Ruhe ihre wissenschaftlichen Forschungen ausführen und reisten eben so sicher und ungefährdet in den unwirthbaren Ebenen Mesopotamiens, als auf den reichbelebten Kunststraßen, welche die größeren Städte des Staates mit den beiden Residenzen verbinden. — Wie verlautet, haben die Impfungen abermals ein sehr günstiges Resultat gehabt.

Dorpat, den 18. Oct. Vor 62 Jahren gründete der Assessor des Gouvern. Magistrats in Riga, Lit.-Rath Peter Heinrich Blankenhagen (geb. zu Reval den 3. Octbr. 1723, gest. zu Riga den 7. Jan. 1794) am heutigen Tage die Livländische ökonomische und gemeinnützige Societät, indem er ein Kapital von 40,000 Thalern Alberts für ewige Zeiten zu dieser Stiftung donirte. Die Livl. Ritterschaft ehrte sein Andenken dadurch, daß sie auf dem versammelten Landtage von 1795 seine Wittwe Eva Maria geb. Grote (geb. zu Riga den 14. April 1742, gest. den 10. Oct. 1796) in Grundlage des vom Römischen Kaiser der Familie am 17. August 1794 erteilten Adels-Diploms mit den drei Söhnen des Verstorbenen, Wilhelm, Johann Christoph und Peter Heinrich (drei Söhne: Adam Heinrich, Heinrich und Simon, so wie die an den Assessor des Livl. Ober-Consil., Gotthard v. Begeck, verheirathet gewesene Tochter Eva Maria, waren bereits vor dem Vater mit Tode abgegangen) einstimmig in die Livl. Matrikel aufnahm, die, nach Aufhebung der Statthalterchafts-Versaffung unter Kaiser Paul I. neu zusammengestellt, gemäß dem Antrage des damal. Landmarschalls v. Gerödorff durch eine Reihenfolge der zu ihrer Zeit bloß in das obliche Geschlechtsbuch verzeichneten Familien ergänzt werden konnte, und zu der die Familie v. B. seitdem gehört. Unter ihren beiden ersten Sekretären, Friedr. George Parrot u. Wilh. Christian Friebe, in Riga bestehend, nach dem Brande der Vorstädte 1812 hierher verlegt und unter den beiden Sekretären, Andreas v. Löwis und Wilh. v. Hahn; eine geregelte, segensreiche und anerkannte Thätigkeit entwickelnd, hat die Societät durch ihre Abhandlungen für Landwirtschaft (1802—1805, 4 Bde. Riga), ihr ökonomisches Repertorium f. Livland (8 Bde. Riga 1808—1811) und das neue ökon. Repertorium (9 Bde. Riga bis 1814, Dorpat 1814—1823), durch die Livl. Jahrbücher der Landwirtschaft (1825—1837, 10 Bde.) und deren neue Reihenfolge in 12 Ptn., durch die Herausgabe der großen Karte von Livland und die Unterstützung vieler gemeinnützigen Unternehmungen, auf die Landwirtschaft, den inneren Verkehr und die Cultur-Entwicklung der Provinz Livland seit länger als einem halben Jahrhundert einen bedeutenden Einfluß geübt. Den Sitzungsaal der Societät im zweiten Stockwerke des ihr gehörigen, am Domberge belegenen Hauses, schmücken das Brustbild ihres Stifters und dessen im J. 1842 von P. v. Maydell, dem frühe verst. Künstler, gefertigte Marmorbüste. Außer den Sammlungen der Livl. ökonomischen und gemeinnützigen Societät bewahrt das Local auch die Sammlungen der bei der Societät gebildeten Dorpatischen Naturforscher-Gesellschaft und dient auch zu den Versammlungen deren Mitglieder.

Dorpat, den 19. October. Der verdienstvolle Herausgeber der Rigaschen Stadtblätter, welcher immer mehr der nothwendigen Haupttendenz derselben sie entgegenführt, wirklich ein Blatt einer Handelsstadt zu sein, hat, nach sehr schätzenswerthen Artikeln über den Handel und die Industrie der Stadt Riga, nunmehr auch in Nr. 40 u. 41 die Errichtung eines in Riga zu begründenden höheren Handelsinstitutes besprochen. Die Vorschläge erscheinen durch aus praktisch und ausführbar, und da manche andere Handelsstadt in unseren Provinzen vielleicht noch an gleichem Mangel, als Riga, laborirt, so sollen dieselben hier kurz wiedergegeben werden. Die Anstalt hat vor Allem den Zweck: Lehrburschen nach deren Eintritt in ein kaufmännisches Geschäft zu bilden. Sie soll 2 Abtheilungen haben. In der unteren oder Vorbereitungsclassen sollen die Unterrichtsgegenstände sein: 1) Kaufmännisches Rechnen in seinem ganzen Umfange, sowie Erklärung der kaufmännischen Kunstausdrücke; 2) deutsche Sprache, practisch geübt durch Auffertigung verschiedener kaufmännischer Geschäftsaufsätze; 3) russische; 4) französische und 5) englische Sprache, vorzugsweise grammatisch mit Uebungen im Uebersetzen aus dem Deutschen; 6) allgemeine und Handelsgeographie in Verbindung mit den nothwendigsten Mittheilungen aus der Waarenkunde. Die höhere oder Fortbildungsclassen soll in den Kreis ihrer Unterrichtsgegenstände ziehen: 1) doppelte italienische Buchführung; 2) deutsche, 3) russische, 4) französische und 5) englische Korrespondenz und 6) Handelsgeschichte in Verbindung mit Handels- und Wechselrecht. In jeder der Abtheilungen sollen wöchentlich 2 Unterrichtsstunden für jedes der Unterrichtsfächer abgehalten werden. — Die ganze Anstalt soll zunächst unter der Leitung eines erfahrenen Schulmannes stehen, der über alle wichtigen die Anstalt betreffenden Angelegenheiten mit einem aus Kaufleuten gebildeten Curatorium zu conferiren hätte. Der Unterricht in den Vorbereitungsclassen würde von kundigen Wissenschaftlern und Sprachlehrern zu ertheilen sein, dagegen müßten für die Fortbildungsclassen, mit Ausschluß etwa der Handelsgeschichte, nur praktische Kaufleute gewonnen werden. Der Unterricht beschränkt sich auf die Wintermonate von 5 — 7 Uhr Abends, auf jeden Schüler sollen von den für jede Abtheilung angeordneten Unterrichtsfachern während eines Wintercurus nur 3 kommen, so daß er jeden Abend nur eine Unterrichtsstunde hätte und 2 Winter für den ganzen Curus einer Abtheilung brauchte, wonach er im Ganzen 4 Winter, wenn ihm überhaupt der Unterricht in der Vorbereitungsclassen wegen mangelhafter Vorkenntnisse nöthig ist, Unterricht erhalten würde, also nicht einmal während der Dauer seiner Lehrzeit, da dieselbe gewöhnlich auf 6 Jahre festgesetzt ist. Der Berichterstatter erlaubt sich hierzu nur noch hinzuzufügen, daß er es vor allen Dingen sehr anerkennenswerth findet, daß der Herr Proponent, selbst ein Gelehrter, einen so großen Einfluß auf die Anstalt kundigen Fachmännern einräumt. Der Handel hat demselben so ganz eigenthümliche Bewegungen, daß der Nichtkaufmann nur selten dieselben richtig und in ihrem ganzen Umfange erfährt. *Suum cuique.* Auf der andern Seite stimmt er dem Hrn. Proponenten ganz darin bei, daß die Handelsgeschichte und wohl auch das Handels- und Wechselrecht, sowie das in einer Seestadt nicht zu entbehrende Seerecht von einem Gelehrten vorgetragen würden. Diese letzteren Gegenstände können ganz gut in einem Zusammenhange gelehrt werden und befreit in Bezug auf die Handelswissenschaft das kaufmännische Bedürfnis gewis in dieser Beziehung ganz das sehr populär gehaltene Lehrbuch der Handelswissenschaft von Friedrich Noack (Leipzig, 1851), welches sich wegen seiner Gemeinfaßlichkeit auch sehr zum Selbststudium eignet. Für das Handels- und Wechselrecht wäre aber das Lehrbuch von Dr. Heinr. Thöl (Göttingen 1847), für das Wechselrecht allein das von Dr. Renaud

(Siehen, 1854) verfaßte zu empfehlen, für das Seerecht endlich v. Kaltenborn, Grundsätze des practischen Europäischen Seerechts, besonders im Privatverkehr (Berlin, 1851). Leider berücksichtigt nur das letztere alle in Europa gültigen Rechte. Der Lehrmeister in diesen Fächern wäre aber wohl füglich nur ein solcher Gelehrter, der einmal wirkliche Studien in diesen genannten Fächern gemacht hat, kein bloßer Dilettant, denn diese Fächer haben ihre großen Schwierigkeiten, setzen vor Allem die Erkenntnis des Wesens des Handels und seiner Operationen voraus und genügt zum Verständnis derselben weder die alleinige Vorbildung durch das römische Recht, das von den meisten dieser Lehren, wegen der ganz eigenthümlich nach dem Auftreten des römischen Rechts ausgebildeten Handelsverhältnisse, gar keinen Begriff haben konnte, noch etwa das Kennen einiger Handelsverordnungen. Hierbei wird der Lehrer an der Handelsanstalt sich außerdem davor zu hüten haben, seine Schüler zu Handelsjuristen heranzubilden zu wollen, denn zu dem Verständnis eines solchen Vortrages würden ihnen wiederum die nöthigen juristischen Vorkenntnisse fehlen, abgesehen davon, daß es nicht Zweck einer Handelsanstalt sein kann, Juristen für den Handelsverkehr zu bilden. Die Gewinnung eines passenden Lehrers für diesen Zweig muß der Ref. für das Schwierigste des ganzen Unternehmens halten, wenn gleich natürlich das verdienstliche Unternehmen selbst daran allein wird weder scheitern sollen, noch auch hoffentlich müssen.

Warrol. Nachdem im Herbst des J. 1853 die vor etwa 50 Jahren erbaute kleine hölzerne Filial-Kirche zu Warrol auseinander genommen und auf dem alten Kirchen-Platz das Fundament zur neuen bereitet worden, wurde am 2. Mai 1854 feierlich der Grundstein zu derselben gelegt. Durch die vereinten Anstrengungen des Patrons und der Bauergemeinde, so wie durch eine mit dankenswerther Bereitwilligkeit von den Eingepfarrten der Mutter-Kirche zu St. Marien-Magdalenen zugewandte Summe von 700 R. S., kam der Bau rasch zu Stande und am 21. Sonnt. n. Trinit. d. J. (16 Oct. 1855) konnte dieses neue schöne Gotteshaus unter Anrufung des Herrn, daß er wache und seine starke Hand halte auch über dieser seiner St. Brigitten-Kirche und deren Gemeinde, von dem Hrn. livl. Generalsuperintendenten, Dr. Ferd. Walter, in Gegenwart des Hrn. Präses des livl. Konsistoriums und Obergemeindevorstehers, Landraths Wilhelm von Stryk, des Hrn. Kirchenvorstehers und Patrons der Kirche, Garde-Obersten Paul Grafen Sivers, und der, trotz der schlechten Wege, in sehr ansehnlicher Zahl zusammengeströmten Esten und Deutschen aus dem jughörigen, wie aus fremden benachbarten und eisernen Kirchspielen, der Kirchen-Agende nach, eingeweiht werden, während Pastor loci, Hr. Propst Wold. Mikawig zu St. Marien-Magdalenen, den Gottesdienst celebrierte und Hr. Pastor zu Koddasfer, Wilh. Carlblom, über Matth. 21, 13 die Predigt hielt. — Das neue Kirchen-Gebäude ist 12 russ. Faden lang und verhältnißmäßig breit und hoch, die Mauern von Granit-Steinen aufgeführt und mit Ziegeln gefüllt, das Dach mit Pappe gedeckt, der Thurm von Holz, das Altarbild eine Copie des neuen in Ets; eine Orgel wird bei Kestler in Dorpat gebaut und soll um Weihnachten aufgestellt werden.

Da der bim. Generalmajor Wilhelm Baron v. Wolff kinderlos und der letzte männliche Nachkomme des von dem livl. Ritterchaftssekretär Johann Gottlieb Baron v. Wolff am 13. Febr. 1765 zum Besten seiner beiden Brüder Karl und Friedrich Barone v. Wolff und deren Descendenz gestifteten und auf die Güter Neu-Paizen und Neppelalln à 6 % raticirten Legates von 10,000 R. S. ist, so ist diese Legatostiftung dahin interpretirt worden, daß, nach dem Aussterben der Descendenz der Brüder Karl und Friedrich Barone v. W., mit Ausschluß der weiblichen Descendenz lediglich die männlichen Stammes-Nachfolge

des ältesten Bruders des Testators, des Sigismund Adam Baron v. W., dieses Legat genießen sollen. (Procl. d. 29. Sept. 1855.)

Arensburg. Am 25. Septbr. langten 3 feindliche Dampfer mit einem kleinen Schiffe im Schlepptau auf unserer Rbede an, blieben aber an diesem Tage ruhig daselbst vor Anker liegen. Kurz vorher war auch ein schwedischer Vording, mit Salz beladen, in den Hafen eingelaufen und der vereinten Anstrengung der hiesigen Kaufleute es gelungen, die Ladung desselben sofort zu löschen. Erst am 24. landeten, von den Kriegesfahrzeugen kommend, 12 Schaluppen mit zahlreicher Mannschaft, deren größter Theil jedoch auf dem Hafendamm zurückblieb, während nur etwa 20 Seesoldaten und gegen 10 Offiziere die Stadt betraten. Welchen Zweck ihr durch alle Straßen sich fortbewegender militärischer Aufzug mit geschultertem Gewehr, Flügelmann, Trommelschläger und Commando hatte, darüber lassen sich nur Vermuthungen aufstellen, — jedenfalls war er nicht ohne Bedeutung, wäre es auch nur die gewesen, uns zu zeigen, wie falsch englische Soldaten zu exerciren verleben; doch haben sie durchaus nichts Feindliches gegen die Stadt oder ihre Einwohner unternommen. Nachdem der Oberbefehlshaber dann zuletzt noch das alte Arensburgische Schloß genau durchforstet hatte, wohl um sich von der Gefahr und Schärlosigkeit desselben für die englischen Schiffe wiederholt zu überzeugen (bei seiner ersten Anwesenheit im Sommer war er schon darin gewesen), kehrte er mit seiner Begleitung in den Hafen zurück, vergaß aber nicht bei der Abfahrt das kleine schwedische Fahrzeug als gute Prise mitzunehmen. Die 3 Schiffe, — es waren die engl. Dampf-Corvette Archer, Capt. Heathcote, der Desperate, Capt. White, und der französische d'Alfas, Capt. Davies, — weilten noch ein paar Tage häufig auf der Rbede und ihr Offiziers-Perional verkehrte häufig mit der Stadt sowohl, als mit der Insel Abro.

Arensburg. Den 5. October Nachmittags zeigte sich hier wieder ein feindliches Schiff, das bei der kleinen Insel Wabbasso vor Abro Anker warf. Bis zum 7. behauptete es diesen Platz, dann aber richtete es am Vormittag plötzlich die Anker und feuerte grade in die Jerweiche Bucht bei Eworke hinein. Dort nahm es ein kleines, allem Anscheine nach schwedisches Schiff weg und brachte dasselbe im Schlepptau an den alten Ankerplatz bei Wabbasso zurück. Am Nachmittage desselben Tages kam dann auch unser alter Bekannte, der Capt. Heathcote vom Archer, in Sicht und legte in der Nähe des andern Schiffes bei. Doch schon am 9. früh segelte der Archer wieder fort, während von dem zurückgebliebenen Schiffe ein Boot mit weißer Flagge an die Hafendrücke heransuhr und 5 Offiziere nebst einem Matrosen ans Land setzte, die dem Bürgermeister erklärten, daß sie nur gekommen seien, sich in der Stadt etwas umzusehen. Sie gingen denn auch mehrere Straßen auf und ab, besuchten einige Wuden und kauften mancherlei Vorräthe ein. Bei ihrer Abfahrt gab sich der eine der Offiziere als den Capt. Douglas von der Dampfcorvette Cruiser zu erkennen, die als Stationschiff wahrscheinlich noch längere Zeit hier liegen bleiben wird, um den seit einigen Wochen wieder etwas lebhafter gewordenen Salz- und Korn-Tauschhandel mit Gothland zu überwachen.

E h s t a n d.

Neval, den 15. Decbr. Trotz der Aquinectialstürme, Nebel, Regen und selbst Schnee und Hagel, welche uns die letzten Wochen und Tage gebracht, bloquieren uns noch immer bei Nargen 8 Linienchiffe, 2 Fregatten, 6 Dampfer, 1 Kanonenboot, 11 Transportschiffe und 1 kleines Fahrzeug (GOTUR), zusammen 29 feindliche Schiffe, während die Flotte uns im vorigen Jahre bereits am 7. Decbr. verlassen hatte. Die Hoffnung, noch im Spätherbst Salz- und Holzladungen für unsern Ort erwerben zu dürfen, deren Mangel hier die Theuerung vermehrt, schwindet dadurch immer mehr.

Neval, d. 22. Octbr. Gestern Nachmittag, halb nach 3 Uhr wurden Neval's Einwohner durch eine in der Theater-Garderobe, wie es heißt, durch das Plagen einer Röhre in Folge Ueberreizung eines Ofens, ausgebrochene Feuerbrunst in Schrecken und Unruhe versetzt, da die Flamme mit reißender Schnelligkeit um sich griff und der ziemlich heftige Nordost-Wind die Feuerfunken über einen großen Theil der Stadt hin wehte und nicht bloß die anstoßenden und gegenüberliegenden Häuser in Gefahr setzte, wobei der helle Schein des Feuers, als es bereits Abend geworden, ohne daß die herbeigeeilten Spritzen und die unermüdeten Anstrengungen des hülfreichen Militärs die Gewalt des entfesselten Elements sobald zu bezwingen und die Flammen zu ersticken vermocht, in furchtbarer Weise den Himmel röthete und den Markt und die fernsten Gassen erhellte, als ob die drohende Gefahr die sorglosen Einwohner auch dort ereilen müsse. Das ist indessen, Gott sei Dank, verhütet worden, aber unser schönes Theater, unlängst erst mit großen Kosten aufs Freundlichste und Geschmacksollste im Innern neu ausgestattet und geschmückt, eine Zierde der Stadt und der Stolz und die Freude eines großen Theils ihrer Bewohner und gegenwärtigen Beschäfer, ist dahin und vernichtet; Thaliens Tempel, der ihre Verehrer Abend für Abend hier in beiterer Lust vereinte, ist bis auf den Grund ausgebrannt nebst einem zugehörigen vielbenutzten Nebengebäude, und nur ein Theil des Actien-Clubs und seines schönen Concertsaals ist noch erhalten, und von den angränzenden Gebäuden des Grafen Burghöden, in welchem der commandirende oberste Chef unserer Truppen, der Herr Kriegs-Gouverneur, General-Adjutant von Grabbe, seine Wohnung hatte auf der einen und des abwesenden Barons von Taube auf der andern Seite, sind die Dächer abgedeckt, um das Innere der Häuser vor der Zerstörung der heftigen Flammen und ihrer Gluth zu bewahren, wobei der thätigen Hülfe und der zweckmäßigen Anordnungen des Herrn Commandanten von Tuzelmann und Polizeimeisters von Ivensen und des ihnen untergebenen Militärs und vieler Herren Offiziere dankbar zu erwähnen ist. Beslagenswerth ist das Loos der Schauspiel-Gesellschaft und ihres achtungswerthen Directors, die mit der Bühne das Feld ihrer Wirksamkeit, das Mittel ihrer Existenz eingebüßt und bei der zunehmenden Theuerung einem trostlosen Winter entgegensehen, wenn auch die Theilnahme ihrer Gönner und Freunde sich in dieser Calamität an ihnen nicht unbewährt lassen wird, um ihr Geschick zu erleichtern. Der Wiederschein der auflodernden Flammen hat auch unsern Feinden bei Nargen, die noch immer in 8 Linienchiffen, 4 Fregatten und 6 Dampfern nebst 7 Transport-Fahrzeugen unsere Rbede bewachen, das ohne ihre Kanonen und Bomben oder Raketen unsere Stadt betroffene Unglück verrathen. Wir wünschen, ihnen baldigst ein fare well nachrufen zu können auf nimmer Wiedersehen!

Am 5. Oct. feierte in Jerlev der Hr. Landrath u. Ritter Friedrich v. Krusenstiern sein 50jähriges Dienstjubiläum. Näheres über dieses seltene Fest nächstens.

Die Krugstare für das 4. Quartal des J. 1854 ist in Ebstland: für 1 A. Bod 1/2 R.

1 Zischm. Safer 1 Pub feu 1 Pub Stroß

| | 560 R. | 50 R. | 15 R. |
|---|--------|-------|-------|
| In Ost- u. Westbarrien, Allentacken, Strand-Wierland, Vant-Wiek u. Ost-Jerwen | 560 R. | 50 R. | 15 R. |
| In Südbarrien | 520 " | 50 " | 12 " |
| In Land-Wierland | 500 " | 50 " | 15 " |
| In der Strand-Wiek | 480 " | 40 " | 15 " |
| In der Inular-Wiek | 500 " | 40 " | 12 " |
| In Süd-Jerwen | 560 " | 45 " | 10 " |

Wesenberg. Am 18. Sept. e. wurde der Predigt-antécantat Hr. Georg v. Paucker (geb. in Neval d. 29.

Sept. 1828), nach am 3. Aug. erfolgter Wahl, als Prediger und Seelforger der Land- und Stadtgemeinde unserer St. Trinitätskirche introducirt.

Nekrolog.

Am 7. Septbr. war ein Jahr verflossen, seitdem Sr. G. Exc. der Herr Curator des Dorpat'schen Lehrbezirks, General von der Infanterie, Gustav v. Craffström, mit Tode abgegangen, eine Biographie dieses hohen Verstorbenen ist bisher noch nicht geliefert worden, um aber einem künftigen Biographen vorzuarbeiten, sei es uns gestattet, den hinterlassenen Papieren die Hauptdaten seines Lebens zu entnehmen und hier niederzulegen. G. v. C. wurde geb. den 16. Aug. 1784, wo, ist unbekannt. Sein Vater Bernhard Johan Craffström (wie er selbst zeichnete), geb. 1732, stammte aus schwedischem niederem Adel in Livland, diente im russ. Militär seit dem 2. Febr. 1751, war d. 4. Juni 1751 Corporal, d. 24. April 1752 Fourier, d. 4. Jan. 1755 Fähnrich, den 1. Jan. 1757 Unterlieutenant, d. 21. Mai 1762 Lieutenant, d. 1. Jan. 1765 Capitain, d. 10. Oct. 1770 Second-Major, d. 23. Juli 1772 Premier-Major geworden, hatte den 7jährigen Krieg mitgemacht, in der Schlacht am 12. Aug. 1757 bei Gr. Jägerndorf mit seinem Blute seine Anhänglichkeit an Thron und Vaterland besiegelt, d. 12. Aug. 1759 bei Sorndorf und d. 7. Aug. 1759 bei Frankfurt mitgefochten, 1760 und 1761 vor Kolberg sich ausgezeichnet, — hatte ferner 1769 und 1770 als Capitain beim Kasanschen Inf.-Reg. durch geschickte Besetzung ihm anvertrauter Localitäten die Aufmerksamkeit seiner Vorgesetzten auf sich gezogen, als Premier-Major commandirte er das Rogatschewsche Bataillon und stand 1774 im Gouv. Mohilew; am 9. Jan. 1775 erhielt er den erbetenen Abschied; — aus seinem ferneren Leben ist nichts mehr hier vorhanden, als ein Brief an seinen „zärtlich geliebten Sohn“ aus St. Petersburg, d. 9. Sept. 1801 und ein auf dem Todtenbette von ihm nur unterzeichneter Brief ohne Ort und Datum an seinen lieben Gustav, in welchem er diesem auftrag, den Freiheitsbrief für seine 2 Erbleute Maddis und Jürri auszufertigen. Diese beiden Briefe sind rührend, sie athmen die innigste Liebe zum Sohne, wie das kräftigste Vertrauen auf Gott, den Lenker der Schicksale. Gustav G. trat in den Militärdienst beim E.-G. Preobraßenski'schen Reg. ein als Soldat d. 28. Aug. 1800, wurde schon den 3. Decbr. 1800 Unterfähnrich, d. 11. Decbr. 1804 Port-epes-Fähnrich, d. 17. Aug. 1805 Fähnrich; als solcher wurde er zur Einübung von Rekruten zumcommandirt dem Gen. d. Inf. Kimski-Korjatow d. 6. Decbr. 1806 und befand sich auch in Pernau (Anfang 1807), zu gleichem Zwecke d. 5. Juli 1807 dem Gen. d. Inf. Grafen Burdowden in Wilna, von wo er d. 6. Sept. 1807 zum Generalleutn. Fürsten Gortschakow I., Commandeur der 14. Division, überging. Als Unterlieutenant seit dem 9. Novbr. 1807 kehrte er d. 9. Septbr. 1808 zum E.-G. Preobraßenski'schen Reg. zurück, 1810 d. 27. Jan. wurde er zum Lieutenant, 1812, d. 4. Febr. zum Stabscapitain avancirt. Unter den Kriegern des J. 1813 tritt auch G. hervor; am 23. März hatte er die russisch-preussische Gränze überschritten, nach den Schlachten bei Lützen am 20. Apr. und bei Bautzen am 8. und 9. Mai wurde seine Brust mit dem Wladimir-D. 4. St. mit der Schierle geziert, am 15. Aug. focht er bei Pirna, am folg. Tage bei Gieshübel, am 17. auf den weiten Ebenen bei Kulm, darnach er das preuß. eiserne Kreuz und den goldenen Säbel mit der Aufschrift „für Tapferkeit“ am 18. Sept. erhielt und am 23. Septbr. zum Capitain avancirte; auch der Leipziger Völkerschlacht am 4-6. Oct. wohnte er bei. Am 1. Jan. 1814 rückte er über den Rhein in Frankreich hinein, an dem Einzuge der siegreichen Verbündeten in Paris nahm er Theil und in Cherbourg schiffte er sich ein, um nach geschlossenem Frieden in's Vaterland heimzukehren und, als Edelmann des St. Petersburg-Gouv., noch die Adelsmedaille zu empfangen. Nachdem er 16 Jahre zur Verherrlichung des Ruhmes des E.-G. Preobraßenski'schen Reg. beigetragen, wurde er d. 1. Jan. 1816 zum Obrist u. Comm. des Wiborg'schen Inf.-Reg. ernannt, als welcher er lange Zeit sich in Wiborg aufhielt, dann d. 30. Aug. 1824 zum General-Major und Commandeur der 1. Brigade der 1. Inf.-Division, welche Stelle er jedoch erst am 22. Jan. 1825 antrat. An des Generaladjutanten Baron Frederiks I. Stelle am 19. März 1826 mit dem Commando des E.-G. Moskauer Reg. betraut, genoss er das hohe Glück, dem hochseligen Herrn Großfürsten Michail Pawlowitsch persönlich bekannt und von diesem hochgeschätzt und geliebt zu werden; am 22. Juli 1827 erhielt er den St. Anna-D. 1. St. Da der Krieg mit den Türken ausgebrochen, marschirte auch G. mit seinem Regimente d. 13. Apr. 1828 aus St. Petersburg aus, überschritt d. 8. Aug. die türkische Gränze bei Slatiska, machte die Belagerung Warnas seit dem 29. Aug. und die Einnahme dieser Festung mit und kehrte dann, am 20. Oct. über die Donau gehend, nach Podolien zurück, wo er vom 29. Nov. 1828 bis 22. Sept. 1829 cantonirte; am 20. Jan. 1830 zog er am 23. Juli mit der Klone zum St. Annen-D. 1. St. und am 26. Nov. 1829 mit dem St. Georgs-D. 4. St. geziert) in St. Petersburg ein und wurde mit einem Jahres-Gehalt als Gratification begnadigt. Auch den Krieg in Polen im J. 1831 focht er an der Spitze seines Regimentes mit; er legte am 17. März

über den Narew, stand in Compa v. 21. März bis 11. und v. 23-30. April, vereinigte sich am 14. Mai mit der Haupt-Armee bei Ostrolenta, ging mit ihr an die Weichsel-Ufer und über die Weichsel nach Powitz, dann befand er sich in den Colonnen, welche am 25. und 26. Aug. Warschau erstürmten (wofür ihm am 27. Oct. 1831 der St. Wladimir-D. 2. St. zu Theil wurde), schließlich belagerte er im Sept. die Festung Modlin, stand vom 30. Sept. bis 11. Oct. in Warschau und rückte dann, nach in Mitau vom 20. Nov. 1831 bis 27. Jan. 1832 genossenem Quartier, am 5. März 1832 in St. Petersburg wieder ein. Am 6. Dec. 1831 wurde ihm neben dem Commando des Moskauer E.-G.-Reg. auch noch das der 3. Brigade der 2. Garde-Inf.-Division übergeben, von dem ersteren nahm er aber seine Entlassung am 3. Mai 1833, in welchem Jahre d. 11. Dec. er zum General-Lieutenant ernannt wurde. Der 19. Dec. 1835 war der Tag, an welchem G. mit dem Posten eines Curators des Dorpat'schen Lehrbezirks betraut wurde, der Lehrbezirk weiß es, was er in diesem wichtigen Amte geleistet, sein Kaiser und Herr würdigste aber seine Verdienste durch Ertheilung des weißen Adler-D. (d. 21. Jan. 1838), einer Tabatière (d. 6. Dec. 1841), des St. Alexander-Newsky-D. (13. Apr. 1845) und der Brillanten zu demselben Orden (d. 25. Juni 1848) und des Ranges eines Generals der Infanterie (d. 23. April 1850). Am 28. Aug. 1850 wurde sein 50jähriges Dienstjubiläum unter lebhafter Theilnahme der ihm Untergebenen gefeiert, außer den im Jnl. 1850 Sp. 571-574 Angeführten hatten auch das ehrl. evang.-luth. Consistorium, das Mitau'sche Schul-Collegium, die Revalsche Domshule (in einem latein. Votum, 10 S. fol.), der Rath und die Lehrer Pernau's, die Anstalt in Birkenruh, die kurl. Gesellsch. für Lit. u. Kunst und mehrere einzelne Personen ihre schriftlichen, unter ihnen einige ihre poetischen Glückwünsche eingesandt. Als die Dorpater Unio'sität am 6. Dec. 1852 das Fest ihrer Stiftung vor 50 Jahren beging, erfreute sich G. der huldvollen Begnadigung mit dem St. Wladimir-D. 1. St. und der Ehrenmitgliedschaft der ihm untergebenen Hochschule. Wir knüpfen hieran, daß G. Ehrenmitglied der kurl. Gesellsch. für Lit. und Kunst (seit dem 15. Juni 1839), der ehrl. literar. Gesellsch. (29. Aug. 1842), der kurländ. öconom. Gesellsch. (1. Apr. 1844), der Gesellsch. für Gesch. und Alterthumskunde der Ostsee-Gouv. (6. Dec. 1850) und des Dorpater Gesangvereins (10. Apr. 1851), so wie Mitglied der russ. Section der Gesellsch. der Alterthumsforscher in Kopenhagen (18. Apr. 1843) war. Am 29. April starb in Simferopol der Lieutenant vom 6. Scharfschützenbat., Oskar Palmroth, 31 Jahr alt.

Am 18. October, dem Tage seiner Geburt, starb in Riga der dim. General-Superintendent und geistliche Vice-Präsident des luth. evang.-luth. Consistoriums, Gustav Reinhold v. Klot, 75 Jahr alt. Einem ausführlichen Nekrolog lesen wir später.

Literarische Anzeige.

In den Buchhandlungen von Eb. Hoppe und E. J. Karow ist zu haben:

Abschiedsgruß
an seine ehemalige, geliebte Gemeinde,
zum Pfingstfeste, 1855, von Fr. G. Dienemann, Ober-
Pastor emeritus zu St. Johannis in Dorpat.
(Zum Besten der Armen seiner Gemeinde) Preis 25 R. S.

Der Druck des ersten Hefes dritten Bandes des
Liv-, Esth- und Kurländischen
Urkundenbuchs

ist beendet. Die resp. Herren Subscribenten werden ersucht, dasselbe gegen Einzahlung von einem Rbl. S. an den früher angegebenen Empfangsorten entgegennehmen zu wollen.
Dr. F. G. v. Bunge.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Staatsraths Prof. Dr. E. S. Tobien Tochter Emilie Charlotte. — St. Marien-Kirche: Des Georg Kuhlmann Tochter Pauline Charlotte Caroline; des E. Foost Sohn August Ernst; des Schuhmachergesellen G. Fr. Leffton Tochter Anna Amalie Helene; des Schuhmachergesellen A. D. Schulmann Tochter Wilhelmine Johanna Marie; des Kaufmanns R. Umbria Tochter Adelheid Caroline Julie; des Müllers D. Diber Tochter Anna Caroline.

Proklamirte in der Gemeinde der St. Marien-Kirche: W. N. Wischnakowski mit Elisabeth Walbmann.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Marien-Kirche: Des Schneiders Carl Zirkel Tochter Johanna Emilie Henriette, alt 22 Jahr; Helene Michelson, alt 64 Jahr.

Das „Inland“ erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerationspreis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der

Inland.

Poststeuer im ganzen Reichs und 4 $\frac{1}{2}$ Rbl. S. in Dorpat. Man abonniert bei dem Redacteur C. Reinthal und bei dem Buchdrucker P. Paakmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Eine Wochenschrift

für

Liv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I. Ueber die Beziehungen Livlands zur Universität Moskau.

Von A. Schiefner.

Im J. 1851 theilte ich in dieser Zeitschrift Nr. 38 einiges über einen Mauritius de Revalia mit, welcher im J. 1268 nach Köln ging, um in dem dortigen Dominicaner-Kloster theologischen Studien obzuliegen. So mögen im dreizehnten Jahrhundert gar manche Jünglinge diesem Mauritius gleich nach Köln und Paris gegangen sein. Im 14. Jahrhundert sehen wir die Stiftung der Universität Prag, auf welcher so mancher berühmte Mann jener Zeit seine Studien getrieben hat. Leider kenne ich das Werk: *Monumenta historica universitatis Carolo-Ferdinandae Pragensis* nicht aus eigener Anschauung, es lohnte sich aber wohl im ersten Bande desselben den *liber Decanorum facultatis philosophicae universitatis ab a. Chr. 1567 usque ad a. 1585* genauer anzusehen, um zu ermitteln, ob auch aus den uns zunächst belegenden Gegenden Studierende vorkommen. In gleicher Beziehung ist auch die in der Monatschrift der Gesellschaft des vaterländischen Museums in Böhmen, Jahrgang 1827, Monat September, abgedruckte Original-Matrikel der juristisch-canonischen Facultät an der Carolinischen Universität Prag von Wichtigkeit. Wahrscheinlich ist jedoch die Zahl von Studierenden aus den nördlichen Ländern nicht so bedeutend, als sie es auf der im J. 1419 gestifteten Universität Moskau war. Das unlängst von Otto Krabbe herausgegebene Werk: „Die Universität Moskau im 15. und 16. Jahrhundert,“ Moskau 1854, in 8., giebt manche Andeutung darüber, wie Moskau bis zur Reformation als Universität des Nordens angesehen werden konnte, obwohl die Universität zu Upsala bereits 1477 und die zu Kopenhagen 1479 gestiftet war. Namentlich scheint Moskau aber für die östlich von der Ostsee belegenen Städte eine erwünschte Schule gewesen zu sein. Schon im ersten Halbjahr finden wir einen Wernerus de Curonia und einen Georgius de Livonia (S. 50). S. 53 werden zwei Briefe des Meisters des rüßischen Ordens zu Livland v. J. 1419 und 1420 an Jo. Boff, Meister to Lübeck, erwähnt, aus denen hervorgeht, daß sich in Livland die Aufmerksamkeit auf das zu Moskau zu errichtende Studium gelenkt hatte und

daß von dort aus junge Studierende an Boff gesandt waren, bei dem sie sich noch vor seiner Uebersiedelung nach Moskau als Professor juris aufhielten. Datirt sind diese Briefe also: 1) Gegeben tho Rige am Dage Beati Laurentii Anno XIX. 2) Gegeben am ersten Sunnavende vor Cantate Anno XX. Die Frequenz der Universität scheint in den ersten Jahren auch aus Livland und Kurland stark gewesen zu sein (S. 72). In den Jahren 1457—1443 befand sich die Universität in Folge Entscheidung des Baseler Concils zu Greifswalde. Unter den vier Professoren, die nicht wieder nach Moskau zurückkehrten, wird Jo. Lelmann, J. U. D., *Canonicus Ecclesiae Metropolitanae Rigensis* genannt. Unter den verschiedenen Namen der Inscribirten im 15. Jahrhundert finden wir im J. 1467 Georgius Palmdach de Revalia (S. 150) und im J. 1478 Johannes van Loen de Dorpte, postea Doctor Magnus Prelatus in Livonia (S. 244). In den ersten Jahren des 16. Jahrhunderts tritt uns im Jahr 1505 Magnus Hansen de Abo und 1506 Frater Martinus Kerke de Dorpte entgegen (S. 291). Um die Zeit der Einführung der Reformation fing die Universität an zu sinken, wozu auch die 1502 erfolgte Errichtung der Universität zu Wittenberg das ihrige beitragen mußte. Wahrscheinlich wird auch mancher Livländer nach Wittenberg gezogen sein, wie dies leicht auch aus dem 1858 von C. E. Förstemann herausgegebenen *liber Decanorum facultatis theologicae academiae Vitebergensis* zu ermitteln wäre. Doch dauerten die Beziehungen Livlands zu Moskau immer noch fort (S. 433 folg.) Im Jahre 1539 finden wir intitulirt: Joannes, Hinricus, Hermannus Stockmann, Rigenses. Theodoricus Lindemann, Rigensis. Joannes Butte, Rigensis. Joannes Laeken, Rigensis; im J. 1540: Henningus Gotrumm, Rigensis. Detlevns Corj, Rigensis; Im J. 1541: Johannes Snelle, Dorpatensis, propter paupertatem unam marcam dedit. Laurentius Molitoris ex Livonia (daneben steht von einer andern Hand: *Artium Magister et Rector Scholae Lubecensis*. Johannes Hintelmann, Rigensis. Martinus Wittich, Rigensis. Linke Sinder de Livonia. Sowohl Riga als Reval äußern sich nicht nur billigend und ermunternd über die beabsichtigte

Wiederaufrichtung der Universität, sondern stellen auch in den Vorverhandlungen ihre Hülfe und Mitwirkung in Aussicht. Schließlich aber erklären sich Bürgermeister und Rathmannen der Stadt Riga dahin, daß, damit je eher desto lieber das Werk möge ausgeführt werden, sie Willens seien, zu solchem löblichen und christlichen Vornehmen 100 Gulden Münze fünf Jahre lang zu steuern. Es heißt in dem auf dem Rathsarchiv zu Rostock befindlichen Schreiben: — — Vnd willen J. E. W. tho sold löffliten, erliken vnd christliken vornehmen tho hülpe vnd stübre thogesecht hebben ein hundert gulden münte up viff jahr langk, vnd willen sodane geld jäbrlichs by dem Erbaren vnd Wolwysen Herrn Ödvert von Hövelen, Vorigermeistere tho Lübeck, auerscriben vnd verschaffen ic. — Datum am X. dage Julii Anno 41.

Vorigermeistere vnd rathmanne der Stadt Riga.

Leider wird nicht das ganze Schreiben abgedruckt, sondern nur in einer Note über seinen Inhalt Folgendes bemerkt. Der Rath von Riga beschwert sich zugleich, daß ein gewisser Hans Kellermann in Rostock ihre und ihrer Bürger Kinder, welche in Rostock im Studio sich verhielten, bedroht haben sollte, wodurch ihre Kinder in große Gefahr gerathen, während des Hans Kellermanns Sache noch allda im Pande in „rechtsdüinge“ schwebte. Der Rath von Riga ersucht daher den Rath von Rostock, den Hans Kellermann zu unterrichten, daß er von solchem unbilligen und ungebührlichen Vornehmen abstehe, und seine Sache in Riga, wo sie angefangen und durch den Weg der Appellation vom Rath zu Riga an den hochwürdigsten und großmächtigen Fürsten, Meister tho Livland, gegangen, mit Recht und nicht mit Muthwillen, Gewalt und Frevel fördern und ausführen möge.

Dieselbe Bereitwilligkeit, sich bei der Restauration der Universität Rostock zu betheiligen, spricht auch Reval aus. Die Stadt giebt die Zusicherung eines Beitrages von 100 Thaler auf 5 Jahre und bemerkt zugleich, daß das Nöthige wegen dieser 100 Thaler an die Stadt Lübeck geschrieben worden sei, so daß auf Ersuchen des Rostocker Rathes diese erfolgen würden. In dem auf dem Rathsarchiv zu Rostock befindlichen Schreiben der Stadt Reval heißt es: So willen wy van wegen vnsrer Stadt Reval J. E. W. viff jahr lang mit ein hundert daler sunder rente tho gebrucken, de up genuchsame versegelde asscuracion entfettet hebben, damit als der guden verfallenen Universitet gehulpen vnd upgehauen moge werden, vnd mogen Juwe E. W. erer ersten gelegenheit na, an die Erbaren van Lübeck umme die ein hundert daler schriuen, de J. E. W. up ere ersökent vnd vnsrer berwegen an stüre dane schriuent ane twiffel folgen werden. — — Datum Reval den III. dach des Monats Septembris Anno XL.

Bürgermeistere vnd Rathmanne der Stadt Reval.

Unter den verschiedenen Immatriculationen finden wir S. 468 folgende für Livland interessante Namen: im J. 1546 Alexander Koppersmidt, Lenningensis. Daneben: Superintendentens in Churlandia. Thomas Lindemann, Rigensis. Daneben: Pastor Rigensis. S. 469 folg. wird mitgetheilt, daß Doctor Albert Knoppert aus Zwoll, der auch in Rostock promovirt worden war, im J. 1549 kurze

Zeit Docent war, aber einem Rufe als Lehrer des römischen Rechts nach Kopenhagen folgte, wo er zwischen den Jahren 1552 und 1569 fünfmal das Rectorat verwaltete und als Rath in den unmittelbaren Dienst des Königs trat. Er hat als solcher mehrere Gesandtschaften nach Livland und Polen glücklich ausgeführt, wurde aber, als er sich auf einer Gesandtschaft zu Löwen befand, am 17. Mai 1577 meuchlings erschossen.

Unter den vom April 1552 bis zum April 1553 Intitulirten befindet sich Joannes Rotgerus, Revaliensis, (S. 472).

Nach der Gründung der Universität Jena im J. 1557 scheinen so manche Livländer dorthin gegangen zu sein. Ob deren viele in Rostock zu erscheinen fortführen, müßte eine genauere Durchsicht des Materials lehren.

S. 740 erfahren wir, daß im J. 1574 (nicht 1579), unter dem Decanat des M. Johannes Frederus die Promotion von 9 Magistern statt fand, unter ihnen: Paulus Otterbornius Pomeranus (Superintendentens Rigensis in Livonia, postea Episcopus Curlandiae, obiit a. 1604). Bekanntlich ist dies kein anderer als Paul Oderborn, über den ich in einem kürzlich erschienenen Büchlein: Die evangelisch-lutherische Kirche zu Wilna. Eine Chronik, geschrieben zur Feier des 300jährigen Bestehens der Kirche am St. Johannistage 1855 von A. F. A. Uebersehung aus dem Polnischen. Wilna 1855. 8. p. 59 in dem Verzeichniß der Prediger an der Wilnischen Kirche folgende Notiz finde: „1560 Paul Oderborn, hielt sich nur kurze Zeit in Wilna auf, später in Riga und zuletzt in Reydan und Raun, wo er bis 1605 (sic) verblieb.“

S. 745 kommt unter den Intitulirten des J. 1597 vor; Olaus Erici Elymaeus, post. Episcopus Wiburgensis in Carelia; des J. 1600 Jan.: Ericus Erici, Aboensis, Suec. Finlandus. Daneben: Postea Episcopus Aboensis, a Joanne Suec. Rege nobilitatus.

Seitdem Mecklenburg durch Herzog Christoph in die livl. Angelegenheiten verflochten war, und seitdem durch die Vermählung der Herzogin Anna die Beziehungen zu Livland wiederum mannigfacher geworden waren, subirten Livländer und Kurländer häufig in Rostock. Beispielsweise werden aus dem Jahre 1590 folgende Namen angeführt: Mens. Nou. Hermannus Nolde. Gerhardus Nolde. fratres Nobiles ex Curlandia. Gothardus Schroder, Nobilis ex Curlandia. Salomonius Henninck, Nobilis Curlandus. Detleuus Kersbroeck, Nob. Livonus. Henricus a Rosen, Nob. Liouonus.

Auch der Sohn der Herzogin Anna, der Herzog Wilhelm von Kurland, begab sich in demselben Jahre nach Rostock, um dort seinen Studien obzuliegen. Er wurde ebenfalls im November unter dem Rector Wilh. Lauremberg intitulirt: Guillelmus in Livonia, Curlandia et Semigallia Dux Illustriss. Principis ac Domini Dni. Vdalrici Ducis Megapol., ex sorore Anna Nepos. Sein Bruder Friedrich richtete ein eigenhändiges Schreiben an Rector und Concilium. Es heißt in demselben: — — Haben Wir unter anderen nicht unbekanntten hohen Schulen undt Academien nechst allerhandt andern Ursachen undt Bedenken, fürnemblich auch umb der unverdecktig Einigkeit willen, in Unserer wahren Religion, der Augsbürgischen Confession,

und fleißiger Bestellung der Profession, in allen freien Künsten Eure löbliche Universität daselbst zu Rostock erwehlet und uns gefallen lassen, dahin sich Hochgemelte S. E. ansehnlich eine Zeit lang begeben, und allra Ihren Studiis im Namen Gottes, zu desselben Ehre, nachzusetzen, verhalten solle u. s. w. Datum Goldingen am 14. Septembris Anno 90. — Die Universität erbat sich den Herzog Wilhelm sofort zum Rector, und er verwaltete das Rectorat während der anderthalb Jahre seines Rostocker Aufenthaltes. Als Vice-Rector oder Prorector standen ihm während der 3 Semester zur Seite: David Chytraeus, Lucas Doemeister und Michael Grassus. Während der ganzen Dauer seines Rectorats intitulirte er 263 Studierende. Die unter seinem Rectorate publicirten Acte werden in dem Jahre nach seinem Weggange, d. h. 1593, von Johann Simonius herausgegeben; worüber ich bereits in dieser Zeitschr. Jahrg. 1852 Nr. 49 bei Gelegenheit der in der Bibliothek der Akademie der Wissenschaften zu Peteraburg befindlichen Stammbücher des Herzogs Wilhelm eine kurze Notiz gegeben habe. Wie ich ebendasselbst Nr. 47 bemerkt habe, kommen David Chytraeus und Wilh. Lauremberg in dem einen der beiden Stammbücher vor. Nach seiner Erwählung zum Rector richtete die Herzogin Anna deshalb ein eigenes Schreiben an die Universität: „Von Gottes Gnaden Anna, geborene Fürstin zu Mecklenburgk u. in Viscstant, zu Chuerlandt u. Semgallen Herzogin u. Wittwe — — — haben Wir zugleich nicht unterlassen wollen, an Euch zu schreiben, und zuvörderst gnedige Dankagung zu thun, daß Ihr sammt und sonder nicht alleine Hochermelten Unfern herzlieben Sohn in S. E. erster ankunft in allem guten und besten, in die löbliche Universität uff- und angenommen, mittlerweile auch alles gebuerlichen Willens und Gewogenheit gegen Ihme verhalten, sondern auch, wie Wir des weiter berichtet worden, zu der Universität Rectorem erheben und erkoren, welches Alles von Uns und Unserm ganzen Fürstlichen Hause wohlmeinendlich und dankbarlich vermerket worden, sagen euch derwegen fuer solche alle bezeigte Gewogenheit gnedigen und großen Dank — — — Datum uff Unserm Schlosse Mitow den 26. May Anno LXXXXI.“

So weit reichen die von Krabbe mitgetheilten Nachrichten. Daß auch im 17. Jahrhundert der Besuch Rostocks durch Livländer fortdauerte, läßt sich erwarten. Es fehlt aber auch nicht an Rostockern, die in Dorpat studirten. So 1634: Fridericus Hein, Valentinus Havemann, Bernhardus Below; 1635: Arnoldus Deene; 1638: Casparus Eggerdes; 1641: Henricus Vulpinus; 1645: Philippus Halbach; 1647: Albertus Dobbin. Im J. 1656 finden wir einen Nevaler, der nach Rostock geht, nämlich Georg v. Renteln, über dessen Stammbuch ich in dieser Zeitschrift, Jahrg. 1852 Nr. 47, Einiges berichtet habe. Mehr Namen geben das Livländische Schriftstellerlexikon und die Predigerverzeichnisse.

Eine Aufgabe der gelehrten Gesellschaften der Dasee- und Provinzen wäre es, sich aus den Matrikeln der einzelnen Universitäten die Namen der Livländer copiren zu lassen. Manchen Nachweis würden auch die verschiedenen Dissertationen der Universitäten mit den zahlreichen Lobgedichten der einzelnen Freunde des jedesmaligen Verfassers geben. Für

eine gewisse Zeit müssen die Matrikeln von Leipzig, Wittenberg und Jena eine reiche Ausbeute geben, auch wohl Königsberg; in Greifswalde kommen auch Livländer vor. Interessant wäre auch eine Liste aus Leyden. Auch auf den Universitäten des Nordens, in Upsala und Kopenhagen, hat es dann und wann einen Livländer gegeben, so wie auch in Abo, das sogar noch kurz vor seinem Brande von einigen Livländern besucht wurde.

II. Statistische Briefe aus Kurland. Zweiter Brief.

Jahresbericht über die Bevölkerungsbewegung Kurlands pro 1854.

(Fortsetzung.)

Wenden wir uns, nach der Betrachtung der Eheschließungen, d. i. der wichtigsten Quellen der Geburten, zu den Geburten selbst. Im Jahre 1854 wurden in Kurland im Ganzen mit Einschluß der Todtgeborenen 10,473 Knaben und 9815 Mädchen, d. i. zusammen 20,288 Kinder geboren. Vergleichen wir diese Zahl mit der mittleren Bevölkerung Kurlands im Jahre 1854, so ergibt sich, daß von 1000 Einwohnern 37 Kinder geboren wurden, eine Fruchtbarkeitsziffer, die im Vergleich mit andern Ländern nicht unbedeutend genannt werden kann. (Nach einer Durchschnittsberechnung für die 10 Jahre 18^{41/50} ist diese Ziffer in Frankreich 29, in England 32, in Belgien 32, in Holland 35; dagegen in Preußen 40, in Sachsen 43 u. s. w.). Zerlegen wir die Bevölkerung der Provinz nach Confessionen, so wurden in der griechisch-katholischen Population 495 Kinder geboren (Fruchtbarkeitsziffer = 41), in der römisch-katholischen 1937 (= 40), in der evangelischen 17,029 (= 37), in der mosaischen 775 (= 37), unter den Kasakolniken 52 (Fruchtbarkeitsziffer = 13).

Lasen wir bei unserer Berechnung die Kasakolniken ganz aus dem Spiele, so ergibt sich, daß die allgemeine Fruchtbarkeitsziffer nicht 37, sondern 38 Kinder auf 1000 Einwohner ist, und zählen wir bei jeder Ausrechnung relativer Zahlen die Kasakolniken gar nicht mit, so werden wir die Bevölkerung der Provinz = 557,000 und die Zahl der Geburten = 20,236 anschlagen. — Fragen wir neben der allgemeinen Fruchtbarkeitsziffer nach der ehelichen Fruchtbarkeit, d. h. darnach, wie viel Kinder eine Ehe in der ganzen Zeit ihres Bestehens durchschnittlich producirt, so stellt sich nach der allgemein üblichen Berechnungsmethode dieses Verhältnisses Folgendes heraus:

Tafel 3.

| Bezeichnung der Confession. | Zahl der Ehen. | Zahl der ehelichen Geburten. | Eheliche Fruchtbarkeit (d. h. auf 100 Ehen fallende Neugeborene) |
|-----------------------------|----------------|------------------------------|--|
| Griechisch-katholische | 106 | 434 | 409 |
| Römisch-katholische | 398 | 1839 | 462 |
| Evangelische | 3669 | 16360 | 446 |
| Mosaische | 157 | 771 | 491 |
| Summa | 4330 | 19,404 | 448 |

Wenn nun auch die angewandte Berechnungsart aus leicht erklärlichen Gründen nur bei statistischen Untersuchungen, die einen größern Zeitraum umfassen, auf Prä-

ciften Anspruch machen kann, so dürfte doch das gewonnene Resultat (auf eine Ehe zwischen 4 und 5 Kinder) nicht ganz unrichtig sein, und dies um so mehr, als diese Zahlen im Allgemeinen in allen Ländern stets ungefähr dieselben bleiben. Am fruchtbarsten sind die jüdischen, am wenigsten fruchtbar die griechisch-katholischen Ehen.

Stellen wir die Heirathsfrequenz, die Fruchtbarkeitsziffer und die eheliche Fruchtbarkeit zusammen, so finden wir für das Jahr 1854 in Kurland ein überaus auffallendes Verhältniß zwischen diesen drei Faktoren bestätigt, ein Verhältniß, auf welches, so viel mir bekannt, zum erstenmale mit Schärfe der geistreiche und scharfsinnige Horn (am ang. D. S. 254 ff.) aufmerksam gemacht hat.

Tafel 4.

| Bezeichnung der Confession. | Heiraths-frequenz. | Allgemeine Fruchtbarkeitsziffer. | Eheliche Fruchtbarkeit. |
|-----------------------------|--------------------|----------------------------------|-------------------------|
| Griechisch-katholische | 177 | 41 | 409 |
| Römisch-katholische | 166 | 40 | 462 |
| Evangelische | 161 | 37 | 446 |
| Mosaische | 150 | 37 | 491 |
| Im Ganzen | 160 | 38 | 448 |

Aus der Vergleichung der vorstehenden Zahlen ergeben sich folgende Sätze, von denen der letzte paradox erscheinen mag, nach mehrjährigen Beobachtungen aber, die in andern Ländern gemacht worden, als unlängbare Thatsache hingestellt ist:

1. Die allgemeine Fruchtbarkeit ist von der Heirathsfrequenz abhängig; je größer diese, desto bedeutender jene oder je mehr in einer bestimmten Bevölkerung geheirathet wird, desto mehr Kinder werden geboren.

2. Die Differenzen zwischen den verschiedenen Fruchtbarkeitsziffern sind bedeutend geringer, als die Unterschiede der verschiedenen Heirathsfrequenzen.

3. Die eheliche Fruchtbarkeit steht im umgekehrten Verhältnisse zur Heirathsfrequenz, d. h. je mehr in einer bestimmten Population geheirathet wird, desto weniger fruchtbar sind die Ehen oder desto weniger Geburten fallen durchschnittlich auf eine Ehe in der ganzen Zeit ihres Bestehens. Die römisch-katholische Bevölkerung macht hiervon eine Ausnahme.

Eine genaue und ausführliche Erklärung dieser letzten Erscheinung dürfte zu weit führen und verweise ich daher auf das oben erwähnte interessante Werk von Horn. Im

Allgemeinen kann hier darauf aufmerksam gemacht werden, daß die eheliche Fruchtbarkeitsziffer von der größern oder geringern Kindersterblichkeit beeinflusst wird, daß eine größere Kindersterblichkeit ein Zeichen ungünstiger Populationsverhältnisse ist und daher bei denselben Bevölkerungen bemerklich sein muß, bei denen die Heirathsfrequenz gering ist.

In Betreff der außerehelichen Geburten sind in der nachfolgenden Tafel die bezüglichen Zahlen zusammengestellt:

Tafel 5.

| Bezeichnung der Confession. | Gesamtzahl der Geborenen. | Zahl der unehelich Geborenen. | Auf 10000 Geborene kommen unehelich Geborene. |
|-----------------------------|---------------------------|-------------------------------|---|
| Griechisch-katholische | 495 | 61 | 1253 |
| Römisch-katholische | 1937 | 98 | 506 |
| Evangelische | 17,029 | 669 | 393 |
| Mosaische | 775 | 4 | 52 |
| Zusammen | 20,236 | 832 | 411 |

Wenn man berücksichtigt, daß uneheliche Todtgeburten, deren Zahl nicht unbedeutend sein kann, in der Regel verheimlicht werden, daß Kindesmorde und Abtreibungen der Leibesfrucht leider nicht allzu selten vorkommen mögen, so kann nicht bezweifelt werden, daß die außereheliche Fruchtbarkeit in der Wirklichkeit wohl bedeutend größer sein dürfte, als in der vorstehenden Tafel angegeben ist. Nehmen wir aber auch an, daß im Jahre 1854 unter 10,000 Geborenen 500 die Früchte außerehelicher Zeugung waren, so nimmt unsere Provinz doch noch im Vergleiche mit andern Ländern eine günstige Stellung ein. Unter 10,000 Geborenen waren im Durchschnitte der 10 Jahre 18^{1/2} bis 18^{3/4} j. B. in Holland 505, in Frankreich 713, in Belgien 757 und in Sachsen 1496 uneheliche.

Sie wissen, daß in allen Ländern der bekannten Welt im Allgemeinen stets mehr Knaben als Mädchen geboren werden, eine Erscheinung, an deren Erklärung alle Populationistiker sich bisher vergebens abgemüht haben. Wer wollte sich aber auch vermessen den Schleier zu lüften, welcher die geheimnißvollen Geseze der Natur vor dem ungeweihten Auge des Menschen verhüllt! — Lassen wir alle Erklärungsversuche bei Seite und überzeugen wir uns davon, wie sich im verflossenen Jahre in Kurland das Verhältniß der Geschlechter unter den Geborenen gestaltet hat. Die nachfolgende Tafel enthält die nöthigen Daten:

Tafel 6.

| Bezeichnung der Confession. | Geborene überhaupt: | | Unehelich Geborene: | | Todt Geborene: | | Relative Zahlen (b. h. auf 1000 Mädchen reducirt). |
|-----------------------------|---------------------|----------|---------------------|----------|----------------|----------|--|
| | Knaben. | Mädchen. | Knaben. | Mädchen. | Knaben. | Mädchen. | |
| Griechisch-katholische | 255 | 240 | 36 | 25 | — | — | } Absolute Zahlen.
} Relative Zahlen (b. h. auf 1000 Mädchen reducirt). |
| Römisch-katholische | 1010 | 927 | 53 | 55 | — | — | |
| Evangelische | 8729 | 8300 | 326 | 343 | 253 | 187 | |
| Mosaische | 447 | 328 | 1 | 3 | 5 | 3 | |
| Im Ganzen | 10,441 | 9795 | 406 | 426 | 258 | 190 | |
| Griechisch-katholische | 1063 | 1000 | 1440 | 1000 | — | — | |
| Römisch-katholische | 1090 | 1000 | 782 | 1000 | — | — | |
| Evangelische | 1052 | 1000 | 950 | 1000 | 1353 | 1000 | |
| Mosaische | 1562 | 1000 | 334 | 1000 | 1667 | 1000 | |
| Im Ganzen | 1066 | 1000 | 953 | 1000 | 1358 | 1000 | |

Aus den vorstehenden Zahlen ist ersichtlich:

1. Daß im Allgemeinen bei jeder einzelnen Confession ein Knabenüberschuß statt gefunden. Der so bedeutende Knabenüberschuß bei den Ebräern dürfte wohl nur durch die im Beginne dieses Briefes erwähnte Mangelhaftigkeit der Auskünfte über die geborenen jüdischen Mädchen zu erklären sein. Nicht unerwähnt darf dabei aber bleiben, daß nach sorgfältigen, im übrigen Europa angestellten Beobachtungen bei den Ebräern der Knabenüberschuß stets größer war, als bei andern Theilen der Bevölkerung.

2. Daß bei den unehelichen Geburten dagegen mehr Mädchen als Knaben geboren wurden. Nur die griechisch-katholische Confession hat davon eine Ausnahme gemacht. In allen bekannten Ländern ist durch genaue statistische Untersuchungen festgestellt, daß die unehelichen Geburten der Produktion von Knaben weniger günstig sind, als die ehelichen Geburten. Diese Thatsache hat sich indessen stets nur durch einen geringeren Knabenüberschuß bei den unehelichen Geburten geäußert, ist aber nirgends, so viel diesseits bekannt, in solcher Potenz zur Erscheinung gekommen, daß bei den unehelichen Geburten sogar ein Mädchenüberschuß statt gefunden. Kurland bietet somit im Jahre 1854 in dieser Beziehung eine Erscheinung, die freilich auf einer allgemeinen Wahrheit beruht, indessen der Form wegen, in welcher sie sich manifestirt, eine abnorme genannt werden muß.

3. Daß unter den Todtgeborenen mehr Knaben als Mädchen vorkamen.

Was nun endlich die Geburts- und Empfängniszeit betrifft, so giebt die nachfolgende Tafel, in welcher übrigens nur die evangelische Bevölkerung Kurlands berücksichtigt ist, hierüber Aufschluß.

| T a f e l 7. | | | |
|-------------------------|--------------------|---------------------|--|
| Bezeichnung der Monate. | Zahl der Geburten. | Auf 12000 reducirt. | Relative Zahl der Empfängnisse (auf 12000 reducirt). |
| im Januar | 1740 | 1226 | 1045 |
| " Februar | 1336 | 942 | 965 |
| " März | 1482 | 1044 | 810 |
| " April | 1537 | 1084 | 1226 |
| " Mai | 1463 | 1027 | 942 |
| " Juni | 1182 | 833 | 1044 |
| " Juli | 1339 | 944 | 1084 |
| " August | 1467 | 1035 | 1027 |
| " September | 1483 | 1045 | 833 |
| " October | 1483 | 1045 | 944 |
| " November | 1368 | 965 | 1035 |
| " December | 1149 | 810 | 1045 |

Im ganzen Jahr 17,029 42,000 12,000

Fassen wir je drei Monate nach den verschiedenen Jahreszeiten zusammen, so fallen Empfängnisse:

| | |
|--|------|
| auf das Winterviertel (Januar — März) | 2820 |
| " " Frühlingsviertel (April — Juni) | 3212 |
| " " Sommerviertel (Juli — September) | 2944 |
| " " Herbstviertel (October — December) | 3024 |

Das Maximum der Empfängnisse fand somit im Frühling und namentlich im April statt, das Minimum fiel auf den Winter; im Herbst fanden mehr Conceptionen statt, als im Sommer. So sehr diese Zahlen in den verschiedenen Ländern und Zeitperioden auch von einander abweichen mögen, so bleibt doch überall die Thatsache constant dieselbe, daß der Frühling den Empfängnissen am allergünstigsten ist. Sie werden hierin einen neuen schlagenden Beweis dafür finden, wie wesentlich die Erscheinungen und Veränderungen in der Natur das menschliche Leben und die menschliche Entwicklung beeinflussen.

(Schluß folgt.)

K o r r e s p o n d e n z.

L i v l a n d.

Riga. In Nr. 241 der Riga. Ztg. machen Gebr. Klemm bekannt, daß sie ihr Institut für die verschiedenen Zweige der schwedischen Gymnastik eingerichtet und auch hinlängliche Anordnungen für solche Fälle getroffen haben, wo die Gymnastik von Aerzten verordnet werden sollte. Im Laufe dieses Monats soll in diesem Institute ein pädagogisch-gymnastischer Curfus für Knaben und junge Männer, zweimal wöchentlich, beginnen. Das Institut ist eröffnet in der Bel-Etage des Brunschen H., Marktallstr.

— Seit wenigen Tagen finden wir in unseren Buchhandlungen das bereits seit längerer Zeit angekündigte Werk von Jegor v. Sivers: „Deutsche Dichter in Rußland. Studien zur Literaturgeschichte.“ (Preis geb. 3 R., eleg. geb. 3 R. 60 R.)

— Hr. Friedrich Franz macht bekannt, daß er in den Abendstunden die Vorbereitung von Knaben im Alter von 12 — 16 Jahren und die weitere Ausbildung junger Leute für den Kaufmannsstand übernehmen will.

— Da das Ausgabe-Budget des Quartiercollegii durch die außerordentliche Einquartierung im vorigen und in diesem Jahre bei weitem überschritten worden, so genehmigt der Rath der Stadt Riga die von dem Quartiercollegio beantragte nachträgliche Repartition von $\frac{1}{2}\%$ des taxirten Werthes der in der Stadt belegenen Immobilien und die nochmalige Erhebung der bisherigen Quar-

tier-Abgabe von den Unbesitzlichen für das Jahr 1855 (R. G. Z. Nr. 125).

— Am 7. und 10. v. M. fand die Nemter-Vertheilung E. W. Rathes dieser Stadt statt. S. Stadtbl. Nr. 42.

— Das Bombardement von Vullen hat bereits eine poetische Bearbeitung gefunden: Verandi, ein Zeitgedicht von Gustav Eduard. 1 B. 8. (25 R. S.)

Dorpat. 4. Beitrag z. Schriftst. Ver. 1., 320. Camerer, A. P. Aus dem G. Gefange der neuen Kossade ist gedruckt: Lied der Kosaken, bey Befreyung der heiligen Moskwa, 60 Verse. St. Petersburg. o. J.

— In diesen Tagen hat die Aula unseres Univ. Gebäudes einen neuen Schmuck durch 5 neue Kronleuchter erhalten. — In dem Empfangssaale des Bibliothek-Gebäudes ist das wohlbekannte, von Kugelgen gemalte Bild des hochseligen Kaisers Alexander I. aufgestellt worden.

Vemsal. Frau Mary Charlotte Renate v. Klein geb. v. Eberhard (geb. auf dem Gute Siggund in Livland d. 13. Mai 1824, gebildet in Neu-Welle, seit 1842 Hauslehrerin) hat die höhere Töchter- und mit dieser verbundene Pensions-Anstalt der Mad. Eichholz hier selbst, nach dazu erhaltener Concession vom 15. Sept. c., übernommen. Die Schule besteht aus 3 Klassen, in deren jeder außer dem Musikunterricht und der Anleitung in Handarbeiten 32 Stunden wöchentlich gegeben werden; das Pensionsgeld beträgt 175 R., das Schulgeld je nach der Klasse 45, 35 und 25 R. S. jährlich.

Desel, Peude. Ein erhebendes Fest versammelte am 4. Septbr. diese Gemeinde in ihrem Gotteshause, — es fand die Einweihung der neuen Orgel statt. Schon früh am Morgen drängten sich die ehmischen Pfarfkinder in die festlich erleuchtete, mit Blumen und Kränzen geschmückte Kirche, die, trotz ihrer großen Raum-Verhältnisse, die Menge kaum fassen konnte und den deutschen Eingepfarrten nur einen beschränkten Platz im Chore bot. Der Gottesdienst begann mit einem vom Orts-Prediger gehaltenen inbrünstigen Dank-Gebete zum Herrn, der seinen Gnadenbund gehalten und seine Treue bewährt habe, der diese Gemeinde mit neuem Segen und Gute gekrönt, indem er eine weitere Ruf- und Bestimme zu den vorhandenen Heilmitteln seines Hauses hinzugefügt. Nachdem darauf die Weihe-Worte über die Orgel gesprochen waren, stimmte diese mit allen ihren Registern das Lied: „Nun danket alle Gott,“ in der ehmischen Version an. Die tiefe Nührung, die Alle bei den ersten Tönen erfasste, spiegelte sich in den häufig hervorquellenden Thränen der Leute ab, von denen die Meisten vielleicht zum ersten Male in ihrem Leben eine Orgel hörten, da in der Deselschen Diocese erst vier Landkirchen mit solchen Werken ausgestattet sind. Als bezeichnend für die Schätzung der Kirchen-Musik unter unsern Nationalen sei hier auch der Aeußerung eines Gemeindegliedes erwähnt, welches meinte: „wenn es schon auf der Erde solche Töne gebe, was wolle es im Himmel werden.“ — Die Altar-Kurgie hielt der Herr Pastor G. von V., die ehmische Predigt der Herr Pastor H. von R., indem er auf Grund der Sonntags-Perikope der Gemeinde das Trachten nach dem Reiche Gottes ans Herz legte. Nach Beendigung des ehmischen Gottesdienstes folgte der deutsche, bei welchem Herr Pastor G. statt der Epistel den 150. Psalm verlas und der Herr Orts-Prediger mit Bezug auf die Tagesfeier über den Text Eph. 5, 19. 20. predigte. Zum Schluß wurde das bekannte schöne Lied: „Segne und behüte“, gesungen. So verlief die erbauliche Festfeier, die der Gemeinde reichen geistlichen Gewinn gebracht und in ihren gesegneten Folgen noch jetzt fortwirkt, indem seit jenem Tage der sonntägliche Kirchenbesuch sich als ein gegen früher bedeutend gesteigertes herausstellt. Möge denn der Herr auch ferner seine Gnade in unserer Gemeinde groß machen und den Preis und die Ehre seines Namens bei uns mehren. — Gleichzeitig sehen wir uns veranlaßt, dem Erbauer der Peubischen Orgel, Herrn Orgelbauer Schwalbenberg, hiermit unsere öffentliche Anerkennung der Uneigennützigkeit, Gewissenhaftigkeit u. Meisterschaft zu zollen, mit der er dieses allen unsern Ansprüchen vollkommen genügende Werk ausgeführt hat und empfehlen ihn Jedermann zu ferneren Arbeiten.

G. v. **Kennenkamp**, D. **Baron Stadelberg**,
Kirchenvorsteher. Kirchenvorsteher.

E h l l a n d.

Neval. Die neubearbeitete Auflage des hiesigen Stadt-Gesangbuches ist, nachdem das R. General-Consistorium deren Gebrauch gestattet hat, im Drucke beendet und zum Verkauf gestellt worden.

Neval. Am 5. Oct. fand das 50jährige Dienstjubiläum des um das ehm. Kais. Oberlandgericht vielverdienten präsidirenden Herrn Landraths und Ritters Friedrich von Krusenstjern zu Zerley statt. Am 5. Oct. 1805 in der ehm. Ritterschaft-Canzlei angestellt und mehr als 16 Jahre als Ritterschaft-Secretär dem Lande und der Corporation, der er angehört, durch seinen eifrigen Dienst, namentlich auch vom 10. Mai 1812 bis 1816 als Secretär der Allerhöchstverordneten Commission zur Redaction des ehm. Bauer-Gesetzbuches besonders nützlich, wofür er damals mit dem St. Annen-Orden 3. Kl. u. 1821 für seine vieljährigen Bemühungen um das Wohl des Landes mit dem St. Vladimir-Orden 4. Kl. belohnt wurde, hat er seit dem 23. Juni

1822 als Landrath und seit dem 19. Juni 1844 als präsidirenden Landrath sich um Aufrechthaltung von Recht und Ordnung im Lande ein volles Menschenalter hindurch wesentliche Verdienste erworben, so wie auch als Curator der Ritter- und Domschule, als welcher er bei Gelegenheit der beglückenden Anwesenheit des hochseligen Kaisers Nicolai Pawlowitsch zu Ende October 1827 die Ehre genoss, diese Anstalt dem Monarchen bei dessen Besuch besonders zu empfehlen, was die Anstellung eines besondern Oberlehrers der russischen Sprache und die Unterhaltung von 4 Ober-Offiziers-Söhnen in der ritterschaftl. Pension auf Kosten der Krone zur Folge hatte und wobei ihm der St. Annen-Orden 2. Kl. Allergnädigst verliehen wurde, zu welchem er später auch die Kais. Krone empfing, so wie er jetzt in Berücksichtigung und Anerkennung seiner 50jährigen, dem Vaterlande ununterbrochen gewidmeten Dienste mit dem St. Stanislaus-Ord. 3. Kl. begnadigt worden. Außer einem freundlichen Glückwunsch und Angebinde seiner Collegen empfing der Jubilar auf seinem Gute im Schooße seiner Familie die Glückwünsche seiner Nachbarn und Freunde, auch Ihrer Exc. des Hrn. Civil-Gouverneurs und des Hrn. Ritterschaftshauptmanns, desgl. eine Gratulationschrift des Kais. ehm. Consistoriums u. des Hrn. General-Superintendenten im Namen der Landes-Geistlichkeit, so wie bei Ueberreichung des Diploms als Ehrenmitglied ein Schreiben der Direction der ehm. liter. Gesellschaft und die ehrfurchtsvollen Glückwünsche sämmtlicher Advocaten des ehm. Oberlandgerichts.

K u r l a n d.

Mitau. Auf höhere Anordnung soll von dem Mitauschen Polizei-Amte ein jeder Dienstbote in Mitau, eben so wie solches in Riga geschieht, mit einem Schnurhefte versehen werden, in welchem von Seiten der resp. Dienstherrschaften die Zeit der Annahme und Entlassung des Dienstboten eingetragen werden muß.

Am 8. Sept. übernahm Hr. Heint. G. Schlegel das Apotheker-Geschäft seines verstorbenen Vaters, das bis dahin an den Hrn. Provisor S. Schneiders verpachtet war.

Raudan. Das auch in diesen Blättern besprochene Altarblatt unserer Kirche, Christus am Kreuze darstellend, ist nunmehr angelangt und wurde am 4. Sept. eingeweiht; in Berlin zahlten wir für dasselbe 300 und der Transport hierher kostete an 200 R. S.

Die Irmlausche Ritterschafts-Schule feierte am 31. August unter Zusammenfluß von vielen Auswärtigen, namentlich von 30 kurländ. Edelreuten, 8 Predigern und 20 fremden Schulmeistern, ihr Jahresfest; die Lehrer Sadofekt und Eichenberg und der Pastor zu Sahten hielten bei dieser Gelegenheit Reden.

Die kurl. G.-Z. Nr. 83 veröffentlicht die Taxe der mit dem 1. Nov. d. J. ins Leben tretenden Chauffée-Steuer auf der Strecke von Dlay bis Kalwen; die auf dieser befindlichen 5 Sastaven sind nach Dlay zu 2 und 16 W., nach Kalwen zu 3, 13 und 25 Werste von Mitau entfernt.

Literarisches.

Россійская родословная книга, издаваемая Князем Петромъ Долгоруковымъ. Санктпетербургъ 1855.

(Fortsetzung von Nr. 42 Sp. 674.)

Schon die beiden ersten Bände des hier angezeigten Werkes liefern hierfür die Belege. Sie enthalten die Geschichte von 139 noch blühenden Familien, wovon 71 fürstliche, 38 gräfliche und 10 freiherrliche und zwar aus den beiden letzteren Kategorien nur solcher Geschlechter, denen der Grafen- oder Freiherrn-Titel von den Monarchen Rußland's verliehen worden. Von diesen 139 Geschlechtern gehören 41 fürstliche¹⁾ und 2 gräfliche

1) Die Fürsten Dbojewski, Kol'zow, Massaleki, Gortschakow, Zetegi, Swenigorobski, Boriatinski, Dboletski, Dolgoruti, Ostischer,

Das „Inland“ erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerationspreis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der

Das Inland.

Poststeuer im ganzen Reiche und 4½ Rbl. S. in Dorpat. Man abonniert bei dem Redacteur C. Reintgal und bei dem Buchdrucker H. Pazmann in Dorpat. Insertionsgebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Eine Zeitschrift

für

Liv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I. Selbstmorde in Livland im J. 1854.

Nach officiellen Nachrichten.

In den bei weitem meisten Fällen von Selbstmord, welche im Jahre 1854 in Livland vorkamen, sind die Ursachen nicht ermittelt und festgestellt, wenigstens nicht amtlich bekannt und angezeigt worden; nur etwa bei 6 von den 33 Selbstmördern und Selbstmörderinnen ist eine entschiedene Geisteszerrüttung, die sich zum Theil in andauernder tiefer Melancholie äußerte, nachgewiesen. Selbst in diesen Fällen liegen indessen die Grundursachen, nämlich diejenigen Umstände und Verhältnisse im Dunkeln, welche zur Gemüthskrankheit und durch diese zur Selbstentleibung geführt haben, — ein Mangel, an welchem mehr oder weniger alle ähnliche Nachrichten, der Natur der Sache nach, laboriren.

Nichtsdestoweniger möchten die nachstehenden Andeutungen darüber, wie sich jene 33 Fälle auf die verschiedenen Stände, Geschlechter und Lebensalter vertheilen, von einigem Interesse sein, da in solcher Zusammenstellung immerhin Anhaltspunkte zu Schlußfolgerungen gefunden werden können.

Nur der Bauer und der Bürgerstand im engeren Sinne hat zu der angegebenen Anzahl von Selbstmordfällen sein Contingent geliefert, und zwar sind in ersterem im Ganzen 19, in letzteren 14 Selbstentleibungen vorgekommen, — während der Adel, der geistliche Stand und die Kaufmannschaft keinen Selbstmörder in ihrer Mitte zählten. In den Städten ereigneten sich 10 Fälle, wovon 6 in Riga, — die übrigen 23 auf dem Lande, am meisten im Werroschen Kreise (7 Fälle), am wenigsten im Wolmarschen und auf der Insel Oesel (1 Fall).

Das weibliche Geschlecht steht, im Vergleich zum männlichen, in einem überaus günstigen Verhältniß, da nur ein Drittheil der Gesamtzahl der Selbstmordfälle auf seinen Antheil kommt. Von diesen 11 Selbstmörderinnen gehörte die überwiegende Mehrzahl dem Bauernstande (8) und der Rest dem Bürgerstande an; diese 3 Fälle ereigneten sich in den Städten, alle übrigen auf dem Lande.

Was schließlich die Vertheilung auf die Lebensalter betrifft, so kamen im Jahre 1854 Fälle von Selbstmord in allen Altersstufen vor, unter Unmündigen und hochbetagten Greisen. Wir geben hierüber nachstehende Zahlen:

| Alter | Selbstmörder | |
|-----------------|--------------|--------|
| | männl. | weibl. |
| unter 16 Jahren | 1 | 2 |
| 16 — 20 | 3 | 2 |
| 21 — 25 | 3 | 1 |
| 26 — 30 | 4 | 3 |
| 31 — 35 | — | 1 |
| 36 — 40 | 4 | — |
| 41 — 45 | 1 | — |
| 46 — 50 | 3 | — |
| 51 — 55 | 1 | 1 |
| 56 — 60 | 1 | — |
| 76 — 80 | 1 | 1 |

Ist es überhaupt erlaubt, auf diese, nur auf den Zeitraum eines Jahres sich erstreckenden Angaben, Abstractionen zu gründen, so wären es etwa nur die merkliche Steigerung im mittleren Lebensalter und das fast durchgängige bedeutende Ueberwiegen des männlichen Geschlechts, wozu die obige Zahlenreihe als ein erfahrungsmäßiger Beleg mehr gelten könnte.

II. Statistische Briefe aus Kurland.

Zweiter Brief.

Jahresbericht über die Bevölkerungsbewegung Kurlands pro 1854.

(Schluß.)

Wir wenden uns nun zu dem letzten Theile der Erörterung, d. i. zu den Sterbeverhältnissen. Hier muß vor Allem darauf aufmerksam gemacht werden, daß die Cholera, welche im Jahre 1854 mehrere Theile der Provinz heimgesucht, dieses Jahr in gesundheitlicher Rücksicht zu einem abnormen gemacht hat. In wie weit übrigens die Cholera die Sterbefälle im ganzen Jahre gemehrt, kann erst in der Zukunft nach sorgfältigen Vergleichen genau festgestellt werden.

In der nachfolgenden Tafel finden Sie die absoluten Zahlen der Sterbefälle, die ausgerechneten relativen Sterbeziffern und die das Verhältniß der Geschlechter unter den Gestorbenen beleuchtenden relativen Zahlen.

Tafel 8.

| Bezeichnung der Confeſſion. | Es starben Personen | | | Sterbeziffer von 1000 vorh. Jahre. | Verhältniß der Geschlechter. Auf 1000 Ind. w. Gesch. reduc. | |
|-----------------------------|---------------------|---------------------|--------|------------------------------------|---|--------|
| | Männl. Geschlechts. | Weibl. Geschlechts. | Zus. | | Männl. | Weibl. |
| Griechisch-katholische | 244 | 114 | 358 | 26 | 2140 | 1000 |
| Römisch-katholische | 492 | 409 | 901 | 19 | 1203 | 1000 |
| Evangelische | 6207 | 5783 | 11,990 | 26 | 1075 | 1000 |
| Mosaische | 221 | 198 | 419 | 20 | 1116 | 1000 |
| Moskowliten | 23 | 19 | 41 | 10 | 1158 | 1000 |
| Zusammen | 7186 | 6523 | 13,709 | 25 | 1101 | 1000 |

Wie überall, so hat sich auch in Kurland im Jahre 1854 bei dem männlichen Geschlechte eine größere Sterblichkeit, als bei dem weiblichen Geschlechte herausgestellt. Diese größere Sterblichkeit des männlichen Geschlechts wird meist durch den Knabenüberschuß bei den Geburten aufgewogen. Wie Sie sich erinnern werden, kamen im verfloffenen Jahre in Kurland unter den Geborenen auf 1000 Mädchen 1086 Knaben, während unter den Gestorbenen auf 1000 Personen weiblichen Geschlechts 1101 Personen männlichen Geschlechts fielen. Sie sehen also, daß das Jahr 1854 ein Mißverhältniß zwischen diesen beiden Faktoren bietet, welches um so nachtheiliger erscheint, wenn man berücksichtigt, daß der Abgang des männlichen Geschlechts durch die Rekrutierungen erhöht wird.

Ein Gegenstand, der vielfache Aufmerksamkeit auf sich gezogen hat, ist das Alter der Verstorbenen. Dieser Theil der Populationsistik hat sich schon um deswillen einer allgemeinen Theilnahme zu erfreuen gehabt, weil die Daten über die Altersverhältnisse der Verstorbenen zur Berechnung der wahrscheinlichen Lebensdauer für jede Altersstufe (Gegenstand der politischen Arithmetik im engeren Sinne) benutzt werden, und das Resultat dieser Berechnungen die Basis aller Lebensversicherung ist oder wenigstens sein sollte. — Ich kann Ihnen in diesem meinem Jahresberichte diesen Gegenstand nur in den allgemeinsten Umrissen darstellen.

Um die Vergleichung mit andern Daten zu erleichtern, sind die für das Jahr 1854 vorliegenden Zahlen auf 10,000 Gestorbene reducirt.

In dem bezeichneten Jahre starben in Kurland unter 10,000 in einem Alter

| | Männlichen | Weiblichen | Zusammen. |
|-------------------------|------------|------------|-----------|
| von weniger als 1 Jahre | 1573 | 1189 | 2755 |
| " 1 — 5 Jahren | 867 | 853 | 1720 |
| " 5 — 10 " | 231 | 231 | 462 |
| " 10 — 15 " | 124 | 125 | 249 |
| " 15 — 20 " | 135 | 124 | 257 |
| " 20 — 25 " | 173 | 128 | 301 |
| " 25 — 30 " | 156 | 146 | 302 |
| " 30 — 35 " | 129 | 142 | 271 |
| " 35 — 40 " | 160 | 159 | 319 |
| " 40 — 45 " | 187 | 182 | 369 |
| " 45 — 50 " | 252 | 222 | 474 |
| " 50 — 55 " | 198 | 170 | 368 |
| " 55 — 60 " | 165 | 146 | 311 |
| " 60 — 65 " | 248 | 224 | 472 |
| " 65 — 70 " | 227 | 190 | 417 |
| " 70 — 75 " | 169 | 180 | 349 |
| " 75 — 80 " | 104 | 157 | 261 |
| " 80 — 85 " | 80 | 88 | 168 |
| " 85 — 90 " | 61 | 85 | 144 |
| " 90 — 100 und mehr | 10 | 21 | 31 |
| In Ganzen | 5237 | 4763 | 10,000 |

Ein flüchtiger Blick auf die vorstehende Reihe von Zahlen wird darthun, daß die Altersstufen von 0 — 4, 1 — 5 und 5 — 10 Jahren (Kindesalter), 45 — 50 (Mannesalter) und 60 — 65, 65 — 70 und 70 — 75 Jahren (Greisenalter) am stärksten vertreten sind.

Nach unsern Beobachtungen, die im Ganzen und Großen mit denen anderer Länder und Zeiten übereinstimmen, sterben von den im Laufe eines Jahres Geborenen ungefähr $\frac{1}{2}$ schon im ersten Lebensjahre, $\frac{1}{2}$ in dem Alter von 1 — 5 Jahren und $\frac{1}{2}$ in dem Alter von 5 — 10 Jahren. Von fünf zu fünf Jahren sterben darauf ziemlich gleichmäßig je $\frac{1}{2}$ der Geborenen, bis der Tod endlich unter denen, die das 60. Lebensjahr überschritten haben, eine reichere Ernte zu machen beginnt. Nur Wenigen ist beschieden, das 75. Jahr zu erleben und ein Alter von 80 bis 100 und mehr Jahren ist eine Seltenheit.

Was speciell die große Kindersterblichkeit, diese in so vielen Beziehungen, namentlich auch in national-ökonomischer Hinsicht zu beklagende populationistische Erscheinung betrifft, so hat in Kurland im Jahre 1854 beinahe die Hälfte sämmtlicher Gestorbener nur das 10. Lebensjahr erreicht. Unter den im ersten Jahre Gestorbenen kamen auf 1000 Mädchen 1330 Knaben, also weit mehr Knaben, als im Ganzen unter allen Gestorbenen vorgekommen. Für die Altersstufe von 1 — 5 Jahren gestaltete sich die Sexualproportion ganz anders: auf 1000 Mädchen kamen nur 1016 Knaben und im Alter von 5 — 10 Jahren starben ebensoviel Knaben als Mädchen.

Fragen wir nach der Jahreszeit, in welcher sich die Sterbefälle ereigneten, so vertheilen sich dieselben folgendermaßen. Unter 12,000 Gestorbenen fielen

| | |
|----------------|------|
| auf den Januar | 1334 |
| " " Februar | 1048 |
| " " März | 1130 |
| " " April | 1157 |
| " " Mai | 981 |
| " " Juni | 743 |
| " " Juli | 782 |
| " " August | 1079 |
| " " September | 970 |
| " " October | 929 |
| " " November | 952 |
| " " December | 998 |

In Ganzen 12,000

Am meisten Menschen starben daher im Januar, demnächst im Februar, März und April (der Witterung nach die ungünstigste Zeit im Jahr), die wenigsten im Juli, demnächst im Juni, Mai. Daß im August verhältnißmäßig viele Sterbefälle vorgekommen, erklärt sich dadurch, daß grade in diesem Monate die Cholera hauptsächlich herrschend war. Trotz der Cholera starben indessen im August weniger Menschen, als im Januar, März und April.

Indem ich Sie bitte, diesen ersten Versuch auf dem Gebiete der Populationsistik mit Nachsicht zu beurtheilen, hoffe ich, Ihnen im nächsten Jahre eine umfassendere Darstellung der Bevölkerungsbewegung liefern zu können. Sg.

IV. Zweierlei Blümlein. *)

Nach dem Littauischen.

Von Eduard Pabst.

Es blasen von allen Enden die Winde über Land,
Es wirbeln die Winde vor sich einher den gelben Sand.

Es kommen aus allen Nertern die Burschen herangefagt
Und bringen Liebesgaben der allerschönsten Magd.

Der eine bringt ihr Schuhe, der andre ein Nieder fein,
Einen Goldring bringt der Dritte mit hellem Edelstein.

„Wer mir die Schuhe kaufte, Dem sag' ich sonder Schertz:
„Ein Schuster kann sie nähen, so hier, wie allerwärts.“

„Der mir das Nieder bietet, Dem sag' ich in's Gesicht:
„Ein jeder Schneider näht es, ein Nieder brauch' ich nicht.“

„Wer aber bringt das Ringlein, den Stein in rothem Gold?
„Dein war ich stets, mein Knabe, dir bleib' ich ewig hold!“ —

*) Aus den „Bunten Bildern“ von Eduard Pabst.

„Dir möge der Himmel schirmen, Geliebte, im Vaterhaus!
„Ich muß alsbalde reiten zum blut'gen Kriege hinaus.“ —

„Ziehst, Liebster, du nun von dannen, so bleibe du mein gedenk
„Und schick' aus fremdem Lande der Liebsten auch ein Geschenk.“ —

„Auch du sollst mein gedenken, lieb Mägdlein, früh und spat!
„Drei Körnlein will ich dir senden von schöner Blumen Saat.“

„Die Körnlein, die ich schicke, sent', o Geliebteste, ein
„In frische, kühle Erde vor deinem Fensterlein.“

„Der Blätter, wann sie sprießen, nimm du mit Fleiß wahr,
„Bis Knospen sich entfalten und Blümlein wunderbar.“

„Wenn dann vor deinem Fenster ein weißes Blümlein lacht,
„Dann, Mägdlein, magst du singen: Gott, dir sei Dank gebracht!“

„Die weißen Blümlein melden: Ich hab' im Kriege Glück,
„Ich bin der Besten Weiser, ich kehre bald zurück.“

„Doch wenn vor deinem Fenster erblühen Blümlein roth,
„Dann magst du bitter weinen, dein Liebster der ist todt!“

„Er liegt im Feld erschlagen, verloren ging die Schlacht,
„Doch hat er auch im Sterben der Liebsten noch gedacht.“

K o r r e s p o n d e n z .

L i v l a n d .

Riga. Die Olga-Industrie-Freischule, im Hause hinter dem Gymnasium, hat im Jahre Juli 1854 eine Einnahme von 715,29 gehabt und für 50 Mädchen 848,2½ verausgabt, in Cassa befinden sich 83,78½ und das verzinste Capital der Anstalt besteht aus 2850 R. (R. Sttbl. Nr. 43.)

Riga. Am 21. Oct. fand in der Domkirche ein von dem Hrn. Organisten Agthe veranstaltetes Orgel-Concert, zum Besten der Unterstützungsfasse des Frauen-Vereins, statt, es hat 246,10 zur Kasse eingebracht. (f. Rig. Stg. Nr. 251.)

— Bei der Martinskirchenschule wird eine von der Freischule gesonderte Abtheilung für zahlende Kinder beiderlei Geschlechts eingerichtet.

Dorpat. Hr. Henry Risley hat in einer auf dem Holzmarkt erbauten Bude sein bewegliches illustriertes Riesengemälde des Mississippi-Flusses aufgestellt und von 5 Uhr Nachmittags ab strömt Alt und Jung zusammen, das Wunderwerk anzuschauen.

— Am 2. Novbr. bedeckte sich unser Embach mit Eis, das schon am folgenden Tage manchen kühnen Fußgänger zu tragen vermochte.

Dorpat, den 7. Novbr. Wir haben zwar in jedem Jahr Gelegenheit gehabt, uns an Aufführungen kirchlicher Musik zu erfreuen und müssen dies dankbar anerkennen, allein sie beschränkten sich meist auf die Werke Mendelssohn's und Loewe's, über Mozart wurde fast nie hinausgegangen und Haydn und Händel waren seltene Ausnahmen. Mendelssohn war und blieb der Lieblingscomponist des Publicums, und so Herrliches er auch geleistet hat, es ließ sich nicht läugnen, daß man sich in einen engen Kreis der Auffassung eingeschlossen hatte, die Meisten waren sich kaum bewußt, daß sie sich an den letzten Ausläufern eines Baumes erfreuten, dessen Stamm und reiche Verzweigung ihrem Anblick entzogen war. Seit dem am letzten Sonntag in der Johanniskirche veranstalteten Concert ist diesen Musikfreunden eine andere Einsicht zu Theil geworden. Wir wurden der Zeitzeit entrückt, und zu den köstlichen Schöpfungen Palestrina's, Orlando Lasso's, Votri's, Eccard's und anderer

Meister geführt, von denen hier meistens nicht mehr als die Namen, oder kaum einmal diese bekannt waren. Dorpat liegt zu isolirt, als daß man ihm daraus einen Vorwurf machen könnte. Da traten wir denn in eine ganz andere Welt des Tonreiches, wir erblickten die Musik in ihrer jungfräulichen Gestalt; hier war Alles rein, wahr, ungeschmückt, die einzelnen Stimmen schreiten gleich berechtigt neben einander fort, und lassen sich in ihren Verschlingungen leichter verfolgen, diese Tongemälde besitzen eine Durchsichtigkeit der Farben, die man anderswo fast vergeblich sucht, und lassen darüber das meist noch geringe Hervortreten u. die Beschränktheit der Melodie vergessen. Man hört öfters wohl den Ausspruch, es bedürfe hier eines längeren Studiums, um diese Musik zu verstehen, und doch gilt dies keineswegs allgemein; bei der Auswahl namentlich, die die geehrten Dirigenten getroffen, gab es überwiegend viele Gesänge, die wohl allgemeiner verständlich waren, und auch von denen, die ein ernsteres Eingehen verlangten, wird man durchgängig gefunden haben, daß sie außerordentlich wohlklingend und erhebend waren. Dies gilt namentlich von den Compositionen Palestrina's und der älteren Italienischen Meister: sie sind es hauptsächlich, die in der Sisinischen Kapelle erklingen, und zu deren Anhören sich Tausende von Fremden zur Osterzeit nach Rom begeben. Die von Eccard und Praetorius erfundenen oder gesetzten Gesänge lassen sich mit Volksliedern vergleichen, wie wir sie in unseren Quartetten täglich hören, sind leicht verständlich und in hohem Grade ansprechend. In den Chorälen, die uns geboten waren, fanden wir alte werthe Freunde, aber in wahren Festkleidern, wie wir ihnen selten zu begegnen gewohnt sind. Was kann man schöneres und ergreifenderes hören, als den Tonfaß von J. S. Bach: „Wenn ich einmal soll scheiden“! Und doch kennen wir noch lange nicht die ganze Wirkung dieses wunderbaren vom vollen Chor im Pianissimo gesungenen Chorals, der aus der Matthäi-Passion jenes Meisters entnommen ist. Die schmerzvollen letzten Worte des Erlösers am Kreuz und sein Verschiden gehen ihm voraus, und die Schrecken des Erdbebens und der Auferstehung, in einer großartig wilden Musik gemalt, folgen ihm. Wir können nur wünschen, daß dem Publicum einmal die Gelegenheit geboten würde, jenen Choral in diesem

Zusammenhang zu hören. Was endlich den Kobysalm von Händel betrifft, der den Schluß der Aufführung bildete, so reißt der mit seiner gewaltigen Fuge den Hörer fort und wirkt gar nicht einmal auf sein Verständnis. Der würdigen Auswahl dieser Gesangsstücke, bei welcher in ansprechender Weise drei, vier- und mehrstimmige Gesänge abwechselten, entsprach eine untadelige Ausführung: die Stimmen, von gar keiner Begleitung unterstützt, leisteten Alles was man in Bezug auf Reinheit, Sicherheit und Ausdauer verlangen kann, es war ein wundervoller Wohlklang, und namentlich das Pianissimo von vollendeter Wirkung. Indem wir den Dirigenten wie den singenden Damen und Herrn für den uns bereiteten Genuß den wärmsten Dank sagen, hoffen wir zuversichtlich, daß auch die Ältere Kirchenmusik sich hier ihre Freunde erwerben und wiederholt vertreten sein werde. Die Kirche war in der Generalprobe nur spärlich, bei der Aufführung selbst aber sehr gefüllt und also zu erwarten, daß der Ertrag den Hülfverein wesentlich unterstützen wird.

Wenden. Zur Feier der Aufstellung des Plettenberg-Denkmal's in unserer s. t. Johannis-Kirche versammelten sich am 19. September d. J. um 1 Uhr Mittag's die hieselbst anwesenden Glieder des Adels und des Beamtenstandes in Paradeuniform in dieser Kirche, deren Räume von den Bewohnern unserer Stadt bereits reich besetzt waren. Die Feierlichkeit begann mit einem schönen Gesange vom Orgelschor, vorgetragen von Sängern aus der Erziehungs-Anstalt des Herrn Hollander in Virkenruhe; hierauf hielt Hr. Pastor John Holst eine Rede, in welcher er der hohen Verdienste Plettenberg's gedachte. Während dieser Rede wurde auf ein gegebenes Zeichen das Denkmal enthüllt. Dasselbe ist im Altarchor zur Mitte der Wand, rechts vom Altar, aufgestellt, und wird fortan nicht nur eine Zierde der Kirche bilden, sondern auch für alle Zeiten den Beweis liefern, daß Livlands Ritterschaft auch nach Jahrhunderten noch die Verdienste großer Vorfahren zu würdigen und zu ehren weiß. Gesang und Hornmusik beschloß die Feier in der Kirche. Um 3 Uhr aber vereinigte sich eine zahlreiche Gesellschaft in dem Lokale der „Harmonie“ zu einem Mittagsmahle, während welchem es so wenig an Heiterkeit, als an passenden Toasten fehlte. Ueber Tisch hielt Hr. Alexander v. Löwis, Besitzer des Gutes Kaipen, eine Rede, welche die Geschichte der Entstehung des Denkmal's zum Gegenstande hatte und mit reger Theilnahme angehört wurde. Wir ersahen, mit welcher Liebe zur Sache Hr. v. Löwis, welcher die Errichtung auf dem Landtage in Riga vor 10 Jahren beantragt hatte, und dem darauf die weitere Sorge für die Ausführung des Denkmal's übertragen worden war, bemüht gewesen ist, die ihm gestellte Aufgabe zu erfüllen. Er hatte zuerst den König Ludwig von Baiern um die Genehmigung ersucht, die in der Walhalla aufgestellte Büste Plettenberg's nachbilden lassen zu dürfen, was von Sr. Majestät sogleich in Gnaden gestattet ward. Hierauf ward von dem berühmten Schwanthaler, der deshalb von München nach Regensburg reiste, die Büste um ein Drittel verjüngt, modellirt, und der geniale Fr. Müller übernahm den Guss und persönlich die Eisfällung und vollendete das schöne Bild im Jahre 1850. Nach der Versicherung des Herrn von Löwis haben beide Künstler bei dieser Arbeit mehr die Kunst und die Bedeutung des Denkmal's berücksichtigt, als etwaigen pecuniären Vortheil. Die übrigen Theile des Denkmal's wurden unter der Leitung des Hrn. Fabrikdirectors Feller in der Wöhrmann'schen Eisengussfabrik zu Mühlenhof bei Riga gearbeitet und gebührt Hrn. Feller der lebhafteste Dank für seinen uneigennütigen Eifer und seine Geschicklichkeit. Der Redner schloß mit der begeisterten Darstellung unseres Helden, des livl. Herrmeisters Wolter v. Plettenberg (erwählt den 7. Juli, bestätigt den 9. Oct. 1494, † 28. Febr. 1535), den seine Zeitgenossen als einen großen Mann und kräftigen Streiter priesen und den noch in neuerer Zeit ausgezeichnete Histo-

riker des Vaterlandes in ihren Schriften verherrlichten. *) Drum Ehre sei ihm für alle Zeit!

Abbasch. Am 17. Oct. in den Nachmittagsstunden wurden unsere friedlichen Küstenbewohner durch einzelne Kanonenschläge, welche weit und breit die Erde erbeben machten, erschreckt. Es hatte sich eine feindliche Corvette etwa eine Werst vom Strande aufgestellt und richtete ihre Schüsse auf vier kleine Fischerboote, welche an ein Holzboot herangerudert waren, das vor 2 Stunden von 2 stark bemanneten Schaluppen, die der Zweidecker entlassen hatte, in Brand gesteckt worden war, indeß dieser ein aus Riga kehrendes Segel, das ihm in Sicht kam, verfolgt, gleichfalls überholt und angezündet hatte. Von den 14 Vollkugeln, die aus den Feuerzündungen geworfen wurden und deren jede über 3 Liespfund wiegt, sind ihrer 9 größtentheils aus den hohen Dünen ausgegraben worden. Obwohl der Dampfer die Richtung auf die zum Löschen des Feuers herangeeilten Bauern lenkte und der Strand sich sehr belebt hatte, so ist doch kein Menschenleben zu beklagen und haben nur die Armen ihre Verwegenheit, sich allzufrüh auf das unsicher gewordene Meer gewagt zu haben, mit dem Verlust ihrer Habe zu büßen gehabt.

E h l l a n d.

Reval, d. 23. Oct. Der durch den Brand unseres Theatergebäudes veranlaßte Schaden ist zwar noch nicht ganz ermittelt, doch bedeutend, indem ein Drittheil der Baulichkeiten und der größte Theil des Mobilars verbrannt sein sollen; erstere sollen mit gegen 32,000 R. S. und letztere mit 20,000 R. S. versichert sein und das Collegium allgemeiner Fürsorge eine Hypothek von 15,000 R. S. darauf haben. Bedeutend leidet dabei der Theaterdirector Schramel, der indeß bis jetzt bedeutende Geschäfte gemacht hat, noch mehr das von ihm hierher engagirte sehr bedeutende Personal, welches Herr Schramel aber nicht zu entlassen gedenkt. Er hofft, den hiesigen Börsensaal zur Improvisirung eines einaktigen Theaters bewilligt zu erhalten; heute ist demselben schon der Saal des Schwarzhäupterklubs zu einem Concert gratis eingeräumt worden, welches von dem Theaterpersonal ausgeführt wird. — Sonderbarerweise ist ebengemeldete Feuersbrunst die wahrscheinlich indirekte Veranlassung zu einem zweiten Feuer an demselben Abend gewesen, durch welches die gegen 10 Werst von hier gelegene große Kiege des Stadigutes Nephat, nebst einer darin gelegenen Quantität Roggen und einem großen Strohvorrath, abbrannte; die eben mit Dreschen beschäftigten Leute sollen beim Entdecken der hochaufliegenden Lohr des Theaterbrandes zur Befriedigung ihrer Neugierde herausgelaufen sein, ohne auf die in der Kiege brennenden Lichte zu achten.

Am 30. v. M. kündeten viele Salutschüsse die Vereinigung der allirten Flotten bei Rargen an, zu welchem Behuf auch in der sehr dunkeln Nacht von den Schiffen mehrere Signalkraketen stiegen. — In der Nacht vom 1. zum 2. d. M. fiel eine große Masse Schnee und das Thermometer zeigte 4 Grad Kälte, in Bierland sollen aber 10 Grad Kälte und so viel Schnee gewesen sein, daß man schon auf Schlitten gefahren ist. Erst am 4. verschwand hier der letzte Schnee. — Am 4. gegen Abend wurden hier vor der großen Strandspforte sehr befriedigende Proben mit einer neuen Art Leuchtflugeln gemacht, die zur Erfassung des Meeres in den dunklen nebligten

*) R. A. Kurgensbaum, kurze Darstellung der Regierung des Ordensmeisters Wolter von Plettenberg, I. Abschn. Riga 1836, 12 S.; II. Abschn. 1837, 12 S. 4. — D. Kienig, die Schlachten bei Maholm und Plekow. Ein Denkmal Plettenberg's. Riga 1849, 69 S. 8. — Die Kirche in Wenden umschließt Plettenberg's Grabstein, der aber, in den Fußboden eingelassen, dem gänzlichen Untergange entgangen ist. Mindestens erscheint darum unerlässlich, ein schützendes Gitter um seinen Grabstein zu ziehen.

Nächten dienen sollen. — Am 15. d. vermehrte sich die bei Nargen liegende feindliche Flotte bis auf 50 Wimpel und obgleich schon viele davon wieder in See gegangen sind, liegen uns doch noch immer genug vor Augen. An Salz und Strömlingen ist besonders großer Mangel; Brennholz ist ebenfalls enorm theuer und es ist ein Glück, daß es nach Abgang des vorerwähnten Schnees wieder warm — manchmal bis 10 Grad Mittags im Schatten — wurde, wodurch viel Heizung erspart ist. Dabei ist es fast beständig still, neblig und regnerisch; seit heute aber wieder kälter und etwas Schneegestöber. — Die Ernte ist im Allgemeinen an Winterkorn gut, an Sommerkorn aber fast überall sehr schlecht ausgefallen, besonders die Gerste, und es wird sehr schwer halten, das im künftigen Frühjahr nöthig werdende Saatkorn davon zu beschaffen. Die Kartoffeln sind ziemlich, an einigen Orten sehr gut gerathen und von der Krankheit derselben wenig zu hören.

Reval, d. 1. Nov. Als Ergänzung zu dem ersten Berichte im Inland über den Brand unseres Theaters erlaube ich mir noch Folgendes mitzutheilen: Am 21. Oct. um ½ 11. Nachmittags wurde zuerst der Rauch gesehen auf dem Boden über dem Actiencaale und dem Theater, nachdem schon früher in der Küche des Actienclubs ein brandiger Geruch bemerkt worden war, ohne daß man die Ursache ermittelte. Da nicht sogleich die nöthige Quantität Wasser auf dem Boden vorhanden war, konnte man dem Feuer nicht schon im Entstehen Einhalt thun. Nach ein paar Stunden stürzte das Dach zusammen und die Flamme erleuchtete einen großen Theil der Stadt; Funken und glühende Kohlen flogen weit über die Stadt und fielen oft erst vor dem Thore im Rinbergarten nieder. Noch ein paar Tage nach dem Brande brachen hie und da Flammen hervor trotz dem, daß das Militair stets auf der Brandstätte mit Eischen und Begläumen beschäftigt war. Daß das Feuer nicht weiter um sich griff, hat man außer den hohen und dicken Brandmauern hauptsächlich dem regen Eifer und der umsichtigen Thätigkeit der Bürger und Schwarzenhäupter zu danken, — so wie den Bemühungen der Soldaten, die nicht nur beim Eischen eifrig beschäftigt waren, sondern auch für die Rettung der Sachen aus den benachbarten Häusern vor dem Feuer Sorge trugen. — Unser Theaterdirector Schrämed hat übrigens den Muth nicht verloren und beabsichtigt das Publikum bald durch eine neue Bühne in der Börsenhalle zu erfreuen, und wenn er sich auch genöthigt gesehen hat, einen Theil seines Personals zu entlassen, so sind doch die tüchtigsten und beliebtesten Mitglieder seiner Gesellschaft, die Damen Ellenberger, Zschiesche, Hübsch, Hartmann, die Herren Queisner, Döbelin, Hausmann, Tiers, Ditt, Schön, Stolzenberg und der alte Liebling des Publikums, Erdensohn, der Bühne erhalten.

— Nachdem wir mit einigem Erstaunen in dem nur zu sehr verbreiteten „illustrirten Dorfbarbier“ einen mit J. R. Müller unterzeichneten Schmäh-Artikel gegen unsern wackern Musikdirector Hrn. Krüger gelesen, freut es uns in demselben Blatte Nr. 39 zu finden, daß genannter J. R. Müller mit dem vor 2 Jahren aus Hrn. Krügers Kapelle geschiedenen Klarinetisten Müller (F. Th.) durchaus nicht identisch ist und Hr. Oberlehrer Wiedemann nimmt, bei Bekanntmachung der letzteren Erklärung, in Nr. 42 der ehstl. G. Z. die Gelegenheit wahr, dem Hrn. Musikdirector Krüger die Erkenntlichkeit des Reval'schen Publikums für die vielen musikalischen Genüsse, welche er ihm geboten, auszusprechen.

Am 18. September d. J. fand in Wesenberg die feierliche Introduction des Predigers an der Trinitatiskirche daselbst statt. Als solcher war der graduirte Student und Predigtamts-Candidat Georg Paucker *) am 3. August

von der Stadt- und Landgemeinde einstimmig gewählt worden. Da die Pfarre seit dem April verwaist gewesen, wurde die Besetzung mit Sehnsucht erwartet, und es war ein erfreuliches Ereigniß, als das tiefgefühlte Bedürfniß eines Seelforgers befriedigt werden sollte. Der Herr General-Superintendent von Ehstland vollzog den Act in Assistenz zweier Geistlichen, des Propstes von Bierland, Pastors Paucker zu Simonis, und des Herrn Pastors Haller von Rappell. Die Kirche war für den Tag festlich erleuchtet und mit Laubgewinden und Blumen geschmückt. Die ablichen Eingepfarrten des Kirchspiels, die deutsche Gemeinde aus der Stadt, so wie Auswärtige von nah und fern hatten sich eingefunden, der Feier beizuwohnen. Geführt vom Patronus, Herrn von Kennenkampff von Schloß Wesenberg und von Baron Wrangel von Tolls, dem Oberkirchenvorsteher, betrat der Gewählte unter Geleit der Geistlichen den Ort seines künftigen Wirkens. Der Herr Generalsuperintendent vollzog die Weihe mit Gebet und Gesang vor dem Altar. Er erbaute alle Anwesenden durch die kräftigen Ansprachen, durch herzliche, väterliche Worte, welche vornehmlich an den jungen Mann, aber auch an die Zuhörer gerichtet waren. Er hob hervor die Bedeutsamkeit der einstimmigen Wahl, aber auch die schwierige Aufgabe, die Lücke zu füllen, welche durch den schmerzlichen Verlust des geliebten und gesegneten Vorgängers entstanden war. Besonders beherzigungswerth waren noch die salbungsvollen Worte über die Amtsführung; es waren goldene Lebensregeln, welche Weisheit und Erfahrung des Alters der Jugend zum Stabe auf den Lebensweg mitgab. Als nach beendigtem Ritus der Neureichte in Gegenwart der Kirchenvorsteher, sowohl der deutschen, als auch ehstnischen, den Amteid geleistet, betrat er die Kanzel und hielt als ordinierter Prediger seine Erstlingspredigt. Er hatte als Aufgabe für diesen Moment gefaßt, vor der Gemeinde sein christliches Bekenntniß auszusprechen, nach welchem er sich berufen fühle zu leben und zu lehren. Außer den liturgischen Responsorien bildeten den Schluß des deutschen Gottesdienstes noch Gesänge, an welchen sich die Waisenknaben aus dem städtischen Armenhause unter Anleitung ihres Erziehers theilhaftigen. Der selige Pastor hatte als Glied der Armenverwaltung sich ihrer stets treulich und freundlich angenommen; sie brachten ihr Scherflein dar, um ihre Lage dem neuen ans Herz zu legen. Zuletzt traten, nach beendigtem deutschen Gottesdienst, viele Gemeindeglieder herzu und wünschten Glück und Segen dem Herrn Pastor und seinem ehrwürdigen Vater. Man freute sich mit den Eltern und Angehörigen, welche zu dem Ehrentage des Jhrigen erschienen waren, und versetzte sich in Gedanken in ihre Lage: wie schön es sei, wenn rechtschaffene Eltern das Gedeihen ihrer Kinder erleben.

Nach einer Pause, deren die im Amte fungirenden zur Erholung und Stärkung bedurften, begann der zweite Theil der Feierlichkeit, die Einführung und der Gottesdienst für die ehstnische Gemeinde. Das Landvolk, die austretende deutsche Gemeinde an Zahl überwiegend, füllte nicht nur den inneren Raum, sondern ein großer Theil mußte sich damit begnügen, vor dem Eingange zu stehen. Der junge Mann hatte, als er während der Vacanz aufwartete, bei seinem ersten Auftreten so viel Beifall gefunden, daß, ehe er daran dachte, sich um die Stelle zu bewerben, sich die Stimme des Volkes zu seinen Gunsten aussprach. — Die Repräsentanten, d. h. die Vorsteher, hatten dem ersten Act beigewohnt, für die Masse bedurfte es einiger Wiederho-

und Ritters von Paucker, hat seine Schulbildung auf der Ritter- und Domichule daselbst erhalten, 14 Jahr auf der St. Petersburger Universität Cameratia, darauf von 1849 — 1852 in Dorpat Theologie studirt, ist am 8. Aug. 1853 grad. Student der Dorpater Universität und am 2. Juli 1854 Predigtamts-Candidat in Ehstland geworden und hat darauf das Probejahr in St. Simonis bei dem Propst Paucker, seinem Oheim, zugebracht.

*) Derselbe ist den 29. Sept. 1828 in Reval geboren, der Sohn des Ehstländischen Herrn Gouvernements-Procureurs, Staatsrath

lungen in der Landessprache; den Hauptgottesdienst, die Predigt, verlas der Propst. Selbst das Wetter begünstigte den Tag und stempelte ihn zu einem Freudentage. Ach, viele bekümmerte Herzen, welche besonders von Leiden betroffen waren, mußten sich ausgerichtet fühlen; sie sahen, daß er, der die Wunden geschlagen hatte, sie auch wiederum heilte. Jung und Alt, Bornehm und Gering fühlten sich in der Hoffnung vereint, der Sprößling einer hochachtbaren Familie des Landes werde ihren Wünschen entsprechen, Gottes Segen werde auch auf ihm ruhen, der Herr werde mächtig sein in dem Werkzeuge, das er sich erwählt.

R u r l a n d.

Mitau. Die einer reizenden Abnahme sich erfreuenden lett. Landkarten von Europa, Asien und der Krim sind in neuer Aufl., auch auf Papper oder Leinwand gezogen u. laßt, zu haben bei dem Herausgeber von Latweeschu Awises, Herrn Pastor Schulz in Mitau, und bei Minus in Riga.

Nieder-Bartau. Am Sonntag den 18. Sept., vor Sonnenaufgang, landeten an unserem Strande 3 Jollen eines englischen Dampfschiffes, die Besatzung derselben schwärmelte mit unsern Strandreitern und zog sich darauf aufs Schiff zurück, von welchem aus uns Kugeln und Bomben zugesandt wurden, die auch 3 oder 4 Soldaten verwundet haben sollen und gegen Abend das Cordonhaus durchlöchereten.

Aus der Gegend von Schoden, 13. Oct. Bei uns, wie auch in anderen Gegenden, so viel man hört, war die Ernte nicht eben ergiebig, aber auch für das Wenige muß man Gott danken und preisen. Der Roggen-Ertrag war überall gering, Manche ernteten nur die Ausfaat; die Kartoffeln waren klein, sehr klein, und dieselben krank; Weizen hatte von Rost gelitten und war schwarz; nur Sommergetreide, das auf den Halmen ein treffliches Aussehen hatte und in vollen Aehren wogte, gab einen mittelmäßigen Ertrag, obwohl wir mehr von demselben erwartet hatten; beim Dreschen war der Ertrag gering! Die Obstbäume in den Gärten waren von Früchten entblößt, — nur selten ein Apfel zu erblicken. — Alles Korn steht gut im Preise, aber es ist wenig zum Verkaufen. Mancher Pächter spricht kopfschüttelnd: „Dieses wird wohl ein schweres Jahr sein.“ Aber sicher noch schwerer für Diejenigen, die sich durch Handarbeit nähren. Dennoch wird Gott für einen Jeglichen sorgen! Der die jungen Raben nährt und die Blumen auf dem Felde kleidet, der wird auch die Seinen nicht verlassen. Seine Hand ist reich und seine Macht groß! — Der September war bei uns trockener und angenehmer, als der August; erst der October brachte kühlere Witterung und Regen, — und noch am 5. d. M. bligte es ohne Donner. Der Gesundheitszustand ist, Gott sei Dank, hier ein günstiger, nur vereinzelte Ruhrfälle kommen vor. Die Roggenfelder sind an manchen Stellen schön eingegraset; wolle Gott sie den Winter über gnädig schirmen und im Frühlinge frisch aufgrünen lassen!

Mitteltst Allerhöchsten Befehls vom 18. Oct. d. J. ist die Ausfuhr jeder Art Getreides über die ganze europäische Gränze des Kaiserreichs, so wie des Königreichs Polen verboten worden, mit Ausnahme jedoch von Weizen, dessen Ausfuhr durch alle Zollämter des Königreichs Polen erlaubt bleibt.

Literarisches.

Россійская родословная книга, издаваемая Княземъ Петромъ Долгоруковымъ. Санктпетербургъ 1855.

(Fortsetzung und Schluß von Nr. 44 Sp. 704.)

Am mächtigsten jedoch hat das russische Element seine Anziehungskraft und zugleich seinen welthistori-

schen Beruf: Träger der europäischen Kultur nach den fernen Osten zu sein, an den tartarischen Völkern bewährt. Das hier angezeigte Werk zeigt uns deutlich an den Beispielen vieler jetzt in der russischen Aristokratie den höchsten Rang einnehmender Familien, wie es durch entgegenkommendes Hineinziehen der tartarischen Stammes-Häupter in die Kreise der Ersten des Landes allmählig gelang, sie und ihre Völker für das Christenthum zu gewinnen und dadurch der Segnungen der Sitte und Civilisation theilhaftig zu machen. Ja selbst die souverainen Fürsten des Kurischen Hauses verschmäheten zu diesem Zwecke nicht eheliche Bündnisse mit mohamedanischen hohen Geschlechtern und bewährten sich gerade dadurch als Werkzeuge der göttlichen Vorsehung, die das unscheinbare Volk der Waräger aus seiner fernen Heimath an die Gränzscheide Asiens und Europas berief, um durch Vermittelung und Versöhnung der geschichtlichen Gegensätze dieser beiden Welttheile, zur großartigsten Bedeutung heranzuwachsen. So verehelichte schon Mstislaw Bladimirowitsch, der Sohn des heiligen Bladimir des Apostelgleichen, seine Tochter mit Roman Redegitsch, dem zum Christenthum bekehrten Sohne des letzten Beherrschers von Tmatarakan, der dadurch der Ahnherr der heutigen Fürsten und Edelleute Popuchin, so wie zahlreicher anderer noch blühender Adels-Geschlechter wurde. Ebenso gab der Großfürst von Njasan, Dleg Joannowitsch, 1371 seine Schwester Anastasia dem Mirsa der großen Horde Salchomir⁴⁾ zur Frau. Er nahm hierauf in der heiligen Taufe den Namen Johann Miroslawitsch an und ist der Stammvater der noch blühenden Familien Kriukow, Werderevski, Duwanow, Kamafew, Aprarin⁵⁾ und Chanykow. Von anderen hohen Geschlechtern tartarischen Ursprungs machen wir hier nur beispielsweise namhaft: die Fürsten Meschtscherki, deren Vorfahr Beltemisch, unabhängiger Fürst von Meschtscherien, sich zu Anfang des 14. Jahrhunderts taufen ließ; die Fürsten Urusow und Jussupow, die einen gemeinschaftlichen Ahnherrn in Ebitel-Mangit, einem Heerführer Tamerlan's, verehren und deren nähere Stammväter im 17. Jahrhundert, in Folge ihrer Verheirathung mit angesehenen russischen Geschlechtern, das Christenthum annahmen; die Fürsten Tscherkaschi, die von den Beherrschern der großen Kabordei abstammen und ebenfalls erst im 17. Jahrhundert, ja in der Linie der Fürsten Bekowitsch-Tscherkaschi erst zu Anfang des 18. Jahrhunderts zum Christenthum bekehrt wurden; endlich die Fürsten Kotschubei, die aus der Krim in Klein-Rußland eingewandert, seit dem Anfange des 17. Jahrhunderts dem Christenthume angehören. Unter den russisch-gräflichen Geschlechtern sind aus mohamedanischen Völkern hervorgegangen: die Aprarin, von denen schon oben die Rede war; die Kastschitschin, seit dem Anfange des 16. Jahrhunderts christlich; die Kutarisow, seit dem Ende des 18. Jahrhunderts fürs Christenthum gewonnen; die Umarow, deren Vorfahr Mirsa Munischaf zu Anfang des 15. Jahrhunderts die heilige Taufe empfing und gleichzeitig der Ahnherr der noch blühenden Familien Dawydow, Slobin und Drinkin ist; endlich die Baranow, deren Stammvater Mirsa Schban 1460 aus der Krim zum Großfürsten Wassil' Wassiljewitsch kam und das Christenthum annahm, während seine Nachkommen bekanntlich aus Nowgorod sich nach Estland wendeten und von dort aus erst in neuerer Zeit wiederum im eigentlichen Rußland heimisch wurden. Die späteren Vände, welche erst den ungleich zahlreicheren Adel, der keine russischen

4) Guban, der Bruder Salchomir's, ist hinwiederum der Vorfahr der Schitrow (Шитровы).

5) Hiemit ist auch die Sage widerlegt, daß die Aprarin, von denen ein Zweig in Peter Matwejewitsch, dem Bruder der zweiten Gemahlin des Zaren Alexejewitsch bereits 1710 in den russischen Grafenstand erhoben wurde, von der in Preußen blühenden, den lettischen Altpreußen entsprossenen Familie „von Praxin“ her Stamme.

Fürsten-, Grafen- und Freiherrn-Titel⁶⁾ führt, behandeln werden, dürften uns noch anschaulicher machen, wie das russische Volk und namentlich auch seine Aristokratie — statt sich in spröder Selbstsucht abzuschließen — stets bereit und beflissen gewesen ist, dem ihm gestellten hohen Verufe nachzukommen und sich sowohl die europäischen älteren Kultur-Völker, wie die asiatischen erst durch Rußland fürs Christenthum und seine Segnungen gewonnenen Völkerschaften aufs Engste zu verbrüdern, wodurch erst der eigenthümliche Typus der unter unseren Augen sich so energisch entfaltenden russischen Nationalität ins Dasein gerufen werden konnte. Wie diese, der menschlichen Willkür sich entziehende und als Ergebniß der unmittelbaren Leitung der Vorsehung sich darstellende, stille Geistesarbeit noch immer ununterbrochen fortwirkt, zeigen die zahlreichen noch mohamedanischen Fürsten, deren Titel in neuerer Zeit anerkannt worden und die fortwährend nach und nach durch Ehebündnisse mit der russischen Aristokratie fürs Christenthum gewonnen werden. Der Curiosität wegen machen wir aus dieser Zahl nur die seit 1847 und 1853 mit dem russischen Fürsten-Titel bekleideten Kirgisien-Chane Dschingis namhaft, die der geehrte Verfasser, zufolge einer uns mündlich gemachten Mittheilung, in der That der unter ihnen fortgeerbten Tradition gemäß für Nachkommen des berühmten Dschingis-Chan zu halten geneigt ist.

Ueber den Plan des Werks giebt die Vorrede Aufschluß. Hiernach enthalten die drei ersten Abtheilungen die russischen Fürsten, Grafen und Freiherren; die vierte Abtheilung wird die Familien umfassen, welche fremde Fürsten-, Grafen- oder Freiherren-Titel führen, in der fünften werden die zu den Nachkommen Kuril's gehörenden adelichen Familien, in der sechsten die im Sammtbuche verzeichneten, in der siebenten die in Rußland bereits vor dem Jahre 1600 blühenden Familien behandelt werden; in der achten Abtheilung sollen die in den Ostsee-Provinzen bereits zu herrmeisterlicher Zeit, in der neunten die in Polen und Litthauen vor dem Jahre 1600 blühenden Familien ihren Platz finden; die zehnte Abtheilung wird sich mit den fremden, jedoch jetzt unter russischer Herrschaft lebenden Familien beschäftigen, die in ihrem Vaterlande bereits vor dem Jahre 1600 blühten; die elfte Abtheilung ist solchen Familien gewidmet, deren Mitglieder im 17. Jahrhundert als Bojaren oder im hohen Rath der Fürsten angetroffen werden (въ званіи бояръ, окольничихъ, думныхъ дворянъ и думныхъ дьякоувъ); die zwölfte Abtheilung wird die kleinrussischen Familien, deren Mitglieder bis zum Jahre 1764 in der Zahl der Heeres-Häupter (въ числѣ генеральной старшины и подковниковъ войска) und der Obristen des kleinrussischen Aufgebotes angetroffen werden; die dreizehnte aber diejenigen Familien umfassen, aus welchen Glieder seit Peter dem Großen bis auf unsere Tage die zwei ersten Rang-Klassen erlangt haben; endlich wird uns in der vierzehnten Abtheilung die Geschichte der allerausgezeichnetsten ausgestorbenen russischen Familien vorgeführt werden. Das ganze Werk ist auf sieben bis acht Bände, und jeder Band auf 3 bis 400 Seiten groß Octav berechnet.

Außerdem ist das Werk mit manchen werthvollen historischen Zugaben bereichert. So enthält der zweite Band (pag. 291) ein vollständiges Verzeichniß aller von Kuril entsprossenen, noch blühenden und bereits erloschenen Fürsten und (pag. 305) Adels-Geschlechter, deren es zusammen im Ganzen 219 gegeben hat; ferner (pag. 294) ein Verzeichniß der 26 Fürsten-Geschlechter, die zu den Nachkommen Gedemin's gehören; ferner (pag. 306) ein

6) Es existiren jetzt nur zwei national-russische freiherrliche Familien, die von den Monarchen Rußlands in den Freiherren-Stand erhoben worden: die Sselowoi und die Tscherkassow.

Verzeichniß der in das Sammtbuch (Сархатная книга) eingetragenen Geschlechter. Dieses keinesweges — wie manche Geschichtschreiber irrtümlich berichten — vom Zaren Feodor vernichtete, nach seinem Einbande benannte Buch wurde auf Befehl des Zaren Johann IV. zuerst zusammengestellt und später bis in die achtziger Jahre des 17. Jahrhunderts sorgfältig. Es wird im Heraldie-Departement des Senats aufbewahrt und ist 1787 von Nowikow in Druck herausgegeben worden. Indessen darf es keinesweges auf Vollständigkeit Anspruch machen; vielmehr führt der geehrte Verfasser (pag. 315) mehrere ganze Kategorien alter russischer Geschlechter auf, die in dem Sammtbuche fehlen. Wir heben aus dieser Zahl zwei Namen hervor, die in diesem Augenblicke für Kurland von Interesse sind, nämlich die Walujew, die in der Zahl der Bojaren des Großfürstenthums Moskau im 15. Jahrhunderte, und die Beklemischnow, die unter den Bojwoden des 15. Jahrhunderts angetroffen werden.

Ueber die Genauigkeit und Vollständigkeit der mitgetheilten Familien-Nachrichten und Geschlechts-Register vermögen wir kein Urtheil zu fällen, da uns hiezu die Anhaltspunkte fehlen. Sollten aber auch hier und da Lücken und selbst Irrthümer⁷⁾ entdeckt werden, so weiß Jeder, der sich mit ähnlichen Arbeiten beschäftigt hat, daß eine erschöpfende Vollständigkeit auf diesem Felde nicht erreichbar ist. Am wenigsten darf aber eine solche Anforderung an ein Werk gestellt werden, welches, wie das vorliegende, die erste Bahn für die Geschichte der russischen Familien bricht. Noch weniger werden wir mit dem geehrten Verfasser rechten dürfen hinsichtlich der Unvollständigkeiten und Irrthümer, welche sich bei den in diesen beiden ersten Bänden behandelten baltischen Familien allerdings hin und wieder ergeben. So ist das Verzeichniß der herrmeisterlichen Familien Kurlands, Livs und Ehflands, welche die achte Abtheilung dieses Werkes bilden sollen (Bd. I, pag. 30), keinesweges vollständig; wir führen von den fehlenden, noch blühenden Familien nur aus Kurland an, die: von Bruden, genannt Fock⁸⁾, von Fund, von Galaw, von Gayl, von Holstinghausen, gen. Holsten, von Meerfeldt, von Römer, von Rosenberg, von Seefeldt; unter den zur kurländischen Ritterbank nicht gehörigen herrmeisterlichen Familien vermiffen wir unter anderen die von Voss. Nicht minder bedürfen die bisher gelieferten Aufsätze über einzelne baltische Familien einiger Berichtigungen. Die Gemahlin des Feldmarschalls Fürsten Barclay de Tolly wird (Bd. II, pag. 86) Helena von der Smitten genannt, während diese livländische Familie sich nie dieses Prädikats bedient hat, sondern sich immer von Smitten schreibt. Als Gemahlin des Ministers der Volks-Aufklärung, Fürsten Karl Lieven, wird (Bd. II, pag. 89) Catharina Rehbinder genannt und zugleich als Mutter der vier Söhne dieses Fürsten bezeichnet; in Wahrheit aber ist die Mutter sämmtlicher Kinder des Fürsten Karl Lieven eine geborene von der Osen-Saden aus dem Hause Senten und unseres Wissens auch die einzige Gemahlin dieses Fürsten gewesen. Endlich dürfte es nicht richtig sein, daß erst der Urälter-Vater des nachmaligen Grafen Gustav Matthias von der

7) Wir selbst haben bemerkt, daß (Bd. II, pag. 30) bei dem Fürsten Dmitri Jurjewitsch Urussow (Nr. 98) die Gemahlin desselben Krasina Nikolajewna Solubzew und die in dieser Ehe erzeugte Tochter Eugenia, geb. 19. Febr. 1805 und seit 8. Januar 1823 vermählt mit Friedrich Wilhelm, Freiherrn von Schmyssing, gen. Korff a. d. S. Sala, ausgelassen ist; ferner daß (Bd. II, pag. 250) die Gräfin Maria Golenitschowa-Rutusowa, geb. 28. Decbr. 1808, Tochter des Grafen Paul (Nr. 132) und der Katharina Kelljubow, als Gemahlin eines Baron Rosen angegeben ist, während sie in Wahrheit seit dem 8. April 1836 mit dem Obristen im General-Stab, Freiherrn Leopold von Schmyssing, gen. Korff a. d. S. Bruden, vermählt ist und unsers Wissens auch nicht früher etwas einen Baron Rosen zum Gemahl gehabt hat.

8) Nicht zu verwechseln mit der estländischen Familie von Fock, welche neueren Ursprungs ist.

Wenige gen. Lambsdorff, zu Anfange des 17. Jahrhunderts, aus Livland übergesiedelt sei (Vd. II, pag. 231), da die directen Vorfahren dieses Zweiges derer von Lambsdorff bereits zu herrmeisterlicher Zeit in Kurland besitzlich waren und der Zusammenhang mit dem in Livland längst erloschenen Zweige zeitlich nicht hat ermittelt werden können. Der geehrte Herr Verfasser ist gewiß für diese Irrthümer um so weniger verantwortlich, als er — aus Mangel fast jeglicher Unterstützung aus unseren Provinzen — für die baltischen Geschlechter fast ausschließlich auf Hupels nordische Miscellaneen angewiesen gewesen ist. Wie unzureichend, lückenhaft und oft selbst unrichtig diese Quelle ist, weiß jeder Forscher auf diesem Gebiete der Special-Geschichte. Um so mehr ist zu wünschen, daß die von dem Herrn Verfasser in der Vorrede ausgesprochene Bitte um fleißige Mittheilung der Familien-Nachrichten und Geschlechts-Register auch in unseren Provinzen Berücksichtigung und Erfüllung finde. Wir fügen zu diesem Zwecke hier die Adresse bei, unter der die betreffenden Sendungen zu befördern sind, sie lautet: „Его Сіятельству Князю Петру Владиміровичу Долгорукову, въ Ст. Петербургѣ, на Владимірской улицѣ, въ домѣ барона Фредерика.“

Schließlich müssen wir hervorheben, daß der Herr Verfasser einen sinnreichen Modus erwählt hat, um in den von ihm gelieferten Geschlechts- und Stamm-Tafeln die hier so schwer zu vereinigenden Rücksichten auf den Raum des Druckbogens mit den Anforderungen an klarer Uebersichtlichkeit in Einklang zu bringen. Ebenso empfiehlt sich das Werk durch gutes Papier und deutlichen Druck. Endlich glauben wir mit dankbarer Anerkennung erwähnen zu dürfen, daß der geehrte Verfasser nicht der Unsitte gefolgt ist, die ausländischen Taufnamen mit ganz anderen zu vertauschen. Wenn Namen, wie z. B. Edward in Esim, Ernst bald in Ephraim, bald in Sergei, Friedrich in Feodor, Heinrich in Andrei, Ludwig in Viubim, Magnus in Matwei, Wilhelm in Wassil u. s. w. verkehrt werden, so ist es ein sprachlich widersinniges Verfahren, da nicht die Bedeutung dieser deutschen Namen in russischer Uebersetzung wiedergegeben, sondern höchstens nur auf eine Identität der Anfangsbuchstaben oder irgend eine Ähnlichkeit des Klanges gesehen wird. Wer sich mit der sinnvollen Bedeutung der deutschen Ruf-Namen vertraut gemacht hat, fühlt sich gewiß immer durch dieses Ausmerzen derselben verlegt, ganz abgesehen von der Verwirrung, die dadurch in die rechtlichen Verhältnisse gebracht wird, indem es nach Verlauf einiger Zeit kaum möglich ist, die Identität der Personen bei dieser Namens-Vertauschung festzustellen.

Wir können diese Anzeige nur mit aufrichtigem Danke an den fürstlichen Verfasser für das von ihm mit so viel Fleiß, Mühsamkeit und Gewissenhaftigkeit unternommene und bis hiezu durchgeführte Werk schließen, wie mit dem Wunsche, daß die lebhafteste Theilnahme und Betheiligung des Publikums, namentlich auch unserer Provinzen, ihn zu der Fortsetzung ermuthigen und in derselben unterstützen möge.

Baron Emil von der Ropp.

Gelehrte Gesellschaften.

202. Versammlung der Gesellschaft für Geschichte und Alterthumskunde der Ostsee-Gouvernements am 12. October 1855.

Dargebracht waren: von Hrn. Alexander v. Fransehe bei der Belegung eines Grabens unweit des Annenhofischen Sees, im Kirchsp. Rikau, 2 Fuß tief in der Erde, neben 2 Stücken eines männlichen Schäbels, an dem das Haar noch erhalten, gefundene Alterthümer: verschiedene Gegenstände einer Rüstung von Bronze, 2 große Halspangen, 2 spiralförmige Armspangen, 2 Handringe, 1 Brustgehänge mit

Klapperblechen und Schellen und mehre kleine Stücke Bronze-Spiralen, so wie Stücke eines Zeuges, dessen Muster abwechselnd Kreuze und Rosetten bilden und in welches Bronze-Perlen und Bronze-Spirale eingewirkt sind; von dem Directorio der Dörptschen Univ. die seit dem Sept. 1854 gedruckten akad. Gelegenheitschriften; das Juli-H. des Minist. der Volksausr.; Sonderdrucke von 4 Schriften des Hrn. Akad. N. Schiefner; Nr. 2. des Bull. de la Soc. des Naturalistes de Moscou; von dem Alterth.-Verein zu Rüneburg, Alterthümer der Stadt Rüneburg und des Klosters Rüne, S. 2. 1854; von Hrn. St.-R. v. Köppen; Zahl und Vertheilung der Deutschen in Polen im J. 1851, — über die Bewohner fremder Confessionen in Rußland im J. 1853; von Hrn. Buchdr. Laakmann in Dorpat Gchftn. Volkskalender, 1840—1843, 1851 u. 1855; von Hrn. Dörpff, Dr. Bertholz, Altmanns Mitth. S. 5; von dem Secr. die am 10. Oct. 1755 gedruckte Verordnung des Rigaschen Rathes gegen die üppige Lebensart der Dienst- oder Befrungen, — eine Copie von dem Schreiben des livl. Landraths Witt. v. Siders an den Landrath Grafen Mellin, Stackeln d. 24. Mai 1797, über die gnädigen Aeußerungen des Kaisers Paul, insbesondere die Verfassung der kleinen Städte betreffend, — das Circulär der Aeltermäner des Schmiede-, Schloffer- und Räder-Amtes in Riga, d. 20. Juli 1806, wegen Aufhebung der Verbindungen und Brüderchaften der Gesellen. — St.-R. v. Kieter machte eine anregende Mittheilung über die Feler der Aufstellung des Piettenberg-Denkmalts in der Wendenschen St. Johannis-Kirche und deren Nachster, welchen er beigewohnt. Der Präsident legte aus dem Rigaschen Rathesarchive ein eigenhändiges Gutachten des Burchard Waldis, 4 S. fol., leider nicht datirt, vor, verfaßt auf Verlangen des Hrn. Heinrich Götte (Mitgl. des Rathes 1824—40), die beabsichtigte Erhöhung der Rigaschen Münze betreffend: Burchard Waldis setzt auseinander, weshalb er es nicht gerathen findet, daß die alten Schillinge gestempelt und von 3 auf 4 Pfennige gesetzt werden, wobei er den Schuß der Obrigkeit insbesondere für die armen Leute in Anspruch nimmt und den alleinigen Gewinn der Wohlhabenden, so wie seinen eigenen dabei, nicht gelten lassen will; dieses Geschäft scheint mit der von ihm selbst in dem Fastnachtspiele, der verlorene Sohn, gebrauchten Bezeichnung „Kangeter to Riga“ in Bezug zu stehen und zeigt, daß er vor 1540 seinen (bleibenden?) Aufenthalt in Riga hatte. Zum Schluß verlas der Präsident den 2. Theil des Aufsatzes über die Kurischen Könige, über deren Cultur, Sitten und im J. 1854 festgestellten Standes-Verhältnisse.

Nekrolog.

Am 17. Oct. d. J. starb im Auslande der Flotte-Lieutenant a. D., Baron Theodor v. d. Recke, 33 J. alt, aus Kurland gebürtig.

Am 4. October starb in Wien der Prof. der Kais. Universität in St. Petersburg, Rewolkn.

Am 20. Mai d. J. starb in Dorpat an der Cholera der Stabsarzt an den Anstalten des Jaroslawischen Collegiums allgem. Fürsorge, G.-R. Reinhold Schulz, geb. d. 29. Mai 1809 in Quellenhof bei Werro, der Sohn eines Revisors, ein Mann, der ohne Unterstützung von außen, nur durch eigenes Streben sich herausgearbeitet hatte und daher der vollen Hochachtung aller Gutgesinnten würdig ist. In seinem 13. Lebensjahre als Apotheker-Lehrling nach Moskau gekommen, hielt er 6 J. als solcher aus, studirte aber darauf ebenda Medizin von 1828—32 und trat (als Arzt 2. Cl., 21. Aug. 1832), am 26. Oct. 1832 als Kreisarzt zu Danilow im Jaroslawischen Gouv. in den Staatsdienst. Im J. 1839 von der Moskauer Medico-Chir. Akademie zum Staatsarzt ernannt, wurde er den 21. Mai 1840 nach Jaroslaw als Alt. Arzt der dasigen Anstalten des Coll. allg. Fürsorge versetzt, zu welchem Amte im J. 1847 noch das eines Arztes der Civil-Arrestanten-Compagnie und bei der ablichen Pension am Gymnasium kam. In Jaroslaw erstreute er sich nun einer ausgedehnten Praxis, die er sowohl seinen tüchtigen Kenntnissen und seinem ärztlichen Tacte, als seiner Aufopferungsfähigkeit und Freundlichkeit verbannte. Er war zweimal verheirathet, hatte von seiner ersten Frau, geb. Roder (+ 1845), 10, von seiner zweiten Frau, geb. Wietrose, 6 Kinder, von welchen 16 Kindern ihn aber nur vier überleben.

Vor Kurzem starb in Mitau der Rathsherr Friedr. Ferdinand Benj. Lampy.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Pabells bei der Veterinärschule Chr. Mehring Tochter Pauline Ernestine.

Proklamirte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der Zahnarzt Jakob Theodor Meyer mit Marie Louise Garnet; der Gerber Wassil Kondratjew Limonow, griech. Confession, mit Elisabeth Grien; der hiesige Bürger u. Kaufmann Arnold Theodor Schumann mit Catharina Weidenbaum, griech. Confess.; der Gärtner Jakob Muischneel mit Marri Purmall.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der ehem. Aрендator Friedrich Bergmann, 82 1/2 J. a. — St. Marien-Kirche: Klempner-Gesell Otto Friedrich Dorf, 37 J. a.

Das „Inland“ erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerationspreis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der

Inland.

Poststeuer im ganzen Reich und 1 Rbl. S. in Dorpat. Man abonniert bei dem Redacteur C. Reinthal und bei dem Buchdrucker S. Paatzmann in Dorpat. Insertionsgebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Eine Zeitschrift

für

Liv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

Nekrolog des Kasanschen Medicinal-Inspectors Dr. Basil Thiele.

(Eingefandt vom Prof. Dr. J. Th. Strube in Kasan.)

Am 1. August d. J. starb auf seinem Landgute Markwasch, unweit Kasan, der Kasansche Medicinal-Inspector Staatsrath und Ritter Dr. Basil (Басилъ Леонтьевичъ) Thiele im 63. Lebensjahre. Als Zögling der Dorpater Hochschule, als Mann, der in einem reichen, vielseitigen Wirken das Vertrauen seiner Obern, die Liebe und Achtung seiner Mitmenschen genoß, verdient er es gewiß, daß hier einige Seiten seinem Andenken geweiht werden.

Ueber seine Jugend habe ich nichts Näheres in Erfahrung bringen können. Er war zu St. Petersburg den 12. März 1793 geboren. Sein Vater Joachim Christophor Thiele, wohl ein Oestreicher der Geburt nach, ein Mann von vielen Kenntnissen, bekleidete die Stelle eines Professors an der Petrischule und Lehrers am Katharinenstifte; seine Mutter Helena geb. Hirschfeldt war eine verwitwete Elkan. Unser Thiele erhielt seine Bildung in der Petrischule u. bezog dann um das Jahr 1809 die medico-chirurgische Akademie. Ungefähr 1811 begab sich der Vater, der kurz vorher, nach dem Tode der ersten Frau, eine zweite geheirathet hatte, ins Ausland, ließ sich in Kaschau in Oberungarn ganz nieder und starb daselbst 1830. Der Sohn blieb in St. Petersburg im Hause seines Oheims, des Bruders seiner Mutter, nach welchem er sich später stets Leonjewitsch nannte. Schon in dem für Rußland denkwürdigen Jahre 1812 sahen wir ihn, nach beendigtem Curfus, sich zur Verfügung der Regierung stellen und als Ordinator am St. Petersburger Landkriegshospitale unentgeltlich fungiren. Kaum hatte aber der Feind des Vaterlandes Gränzen verlassen, als Thiele sich von Neuem den Studien ergab und zu seiner fernern Ausbildung die Dorpater Universität bezog, deren damaliger Rector Pärrot ihn den 21. Dec. 1812 immatriculirte (S. A. Acad. Nr. 792). Im darauffolgenden Jahre verfab er in Dorpat neben seinen Studien die Stelle eines Ordinators am dortigen zeitweiligen Landhospitale, den 29. Juni 1815 aber wurde er unter dem Rectorate von J. E. Rambach und dem Dekanate von M. E. Styr, nach öffentlicher Bertheidigung seiner Dissertation „de cura symptomatica“, zum

Dr. med. promovirt. Aber mit vieler Noth hatte der junge Mann bis dahin zu kämpfen gehabt. Unbemittelt und, wie es scheint, fast ohne Unterstützung von Seiten des Vaters und Oheims, hatte er sich bei seinem Eintritte in die medico-chirurg. Akademie als Kronszögling einschreiben lassen, war auch in Dorpat ins Institut der Kronsmediciner eingetreten, nachdem ihm bereits im Febr. 1813 „in Berücksichtigung seiner gehörig dokumentirten Hülfbedürftigkeit auf seine Bitte das beneficium unentgeltlicher Collegia“ von dem Directorium der Kais. Universität verliehen worden. Auch war Th. des Erwerbs wegen eine Zeitlang Hauslehrer beim Grafen Manteuffel in Rügen. Alles dies aber störte nicht seinen Lebensmuth und sein eifriges Streben, sich vielfache Kenntnisse anzueignen. Nach St. Petersburg zurückgekehrt, ward er vom Ministerium der Volksaufklärung zum Armeedienst bestimmt und erhielt d. 29. Juni 1815 fürs Erste die Stelle eines jüng. Arztes bei dem temp. Kriegshospitale in Helsingfors mit einer Gage von 400 Rbl. B. Ass. Auf der Reise zu Lande nach dem neuen Bestimmungsorte begleitete ihn sein Universitätsfreund Dr. Eduard Evermann, mein jetziger verehrter Colleague, der nach beendigten Studien in Deutschland, wegen Erlangung der höchsten gel. hten Würde in Rußland sich in Dorpat aufhielt und die Sommerferien zu einer Excursion über St. Petersburg nach Finnland benutzte. Diese Bekanntschaft war auch für Thiele's fernere Zukunft von Wichtigkeit. Evermann's Vater nämlich, der Oberbergmeister, hatte vor Kurzem neben dem Kronseisenbergwerke Statouit im Ural im Auftrage der Regierung mit Hülfe deutscher Werkmeister eine Fabrik für blanke Waffen errichtet; auf Empfehlung seines Sohnes nun entschloß er sich, unsern Thiele als Arzt bei dieser Fabrik in Vorschlag zu bringen, dem das Kriegsministerium willfahrte, nur verlangend, daß statt 6 er nunmehr 10 Jahre in jenem Ministerium diene. Erfreut, seine Stelle in Helsingfors, die ihm manche Unannehmlichkeit geboten hatte, bald aufgeben zu können, eilte er im September des Jahres 1815 über Moskwa und Kasan dem fernem Osten zu und begann dort mit allem Eifer seine Thätigkeit. Sein nie rastender Geist begnügte sich aber mit einem beschränkten Wirkungskreise nicht, daher praktisirte er auf den naheliegenden Priwatbergwerken und Gütern, und außerdem hatte er an

seinem Freunde Evermann, der nach absolvirtem Doctor-Examen in Dorpat zu seinem Vater sich begeben, um von dort aus wissenschaftliche Excursionen in das Innere Asiens zu unternehmen, einen trefflichen Gefährten. Einige glückliche Curen und Operationen, die sie gemeinschaftlich machten, schafften ihnen Ansehen und Namen auch außerhalb der Gränzen dieser Provinz (vgl. N. St. Peteröb. 3. v. 2. Jan. 1818). Neben dieser nützlichen Thätigkeit machte sich Thiele wohl bekannt mit allen Theilen der Fabrik, auf der er lebte. Dieses, wie seine sonstige körperliche und geistige Gewandtheit, bewog den Director der Fabrik dem sich dazu anbietenden jungen Manne 1817 den Auftrag zu geben eine Sendung neuer Waffen nach der Residenz zu bringen. Mit inniger Freude pflegte Thiele noch in späteren Jahren von der huldvollen Gnade zu sprechen, mit der der hochselige Kaiser Alexander der Geseignete den jungen Mann empfangen. Als Zeichen des Monarchischen Wohlwollens erhielt er einen werthvollen Brillantring. Jedoch dem lebhaften Manne war das Leben und die Thätigkeit in den Uralischen Bergwerken eine zu beengte; er bemühte sich also in der Hauptstadt bleiben zu können, wo er denn auch bald (Jan. 1818) eine Anstellung als Arzt bei dem Lazarethe des Münzhofes und zugleich als Subinspector bei der medico-chirurgischen Akademie fand *). Aber auch in diesen Verhältnissen hielt er nicht lange aus; im Jahre 1820 bat er um seinen Abschied und ging bald darauf als Hausarzt mit dem neuen Gouverneur von Kasan, Nilow, dessen Bekanntschaft er in der Hauptstadt gemacht hatte, wieder hierher in den Osten zurück. So führte ihn das Schicksal endlich an den Ort, der von dann an bis an sein Lebensende, 35 Jahre lang, der Mittelpunkt seiner Thätigkeit sein sollte.

Bald nach seiner Ankunft übernahm er die Stelle des Arztes bei den Anstalten des Collegiums der allgemeinen Fürsorge, für deren unentgeltliche 3jährige Verwaltung er im Anfange 1823 einen Brillantring erhielt. In demselben Jahre wurde er Operateur der Kasanschen Medicinalbehörde, hatte dabei eine recht bedeutende Praxis in der Stadt und war in der Wissenschaft nicht untätig; so wie er z. B. 1822 der medicinisch-physikalischen Gesellschaft bei der Kaiserlichen Moskauer Universität einen lateinisch geschriebenen Aufsatz über den Gebrauch der Radix ratanhae zuschickte, den die Gesellschaft drucken zu lassen beschloß, während sie den Verfasser desselben im Jahre 1823 zu ihrem Mitgliede erwählte. Für seine rastlose Thätigkeit bei der Medicinalbehörde erhielt er den St. Annen O. 3. Cl. Bald darauf nahm der im Dienst ergraute hiesige Medicinalinspector, Staatsrath und Ritter Vangell, ein geborener Finländer, seinen Abschied. Unser Thiele erhielt einstweilen stellvertretend dieses Amt, in welchem er, nach hier abgelegtem Inspectorexamen, am Ende des Jahres 1825 bestätigt ward. Schon früher, kurz nach seiner Ankunft, hatte er sich mit dem Fräulein Victorine D'ynomont Loury, einer Französin, deren Vater als Lehrer der französischen Sprache längere Zeit in Miltau lebte, verheirathet und so sich seinen eignen

*) Er hatte nämlich für die der Krone zu leistende Dienstzeit einen Stellvertreter gefunden.

Herb gegründet. Von ihr hat er nur einen Sohn, Nikolai, der jetzt als Beamter für besondere Aufträge bei dem hiesigen Kriegsgouverneur angestellt ist. Gaffrei und lebensfroh, wie Thiele war, gehörte sein Haus zu einem derjenigen, in welchen sich der Kreis von Gebildeten gern zu versammeln pflegt.

In dem neuen Amte nun war Thiele nach Kräften bemüht Gutes zum allgemeinen Besten zu wirken. Unermüdetlich war er in neuen Plänen und Vorschlägen, und es muß mit Dank anerkannt werden, daß manche gute medicinisch-polizeiliche Maasregel von ihm ausgegangen, wie er denn mit großem praktischen Talente genaue Einsicht in unsre hiesigen Verhältnisse verband. Unter seinen nachgelassenen Papieren befindet sich auch eine kurze Uebersicht seiner amtlichen Thätigkeit als Inspector, die mir, wie seine anderen Papiere, von seinen Hinterbliebenen mitgetheilt, Grundlage meiner ferneren Mittheilungen sein wird.

Um die Kuhpockenimpfung nach Möglichkeit zu verbreiten, richtete er in Kasan eine Impfanstalt ein in der Weise, wie sie damals nur in den Residenzen bei den Erziehungshäusern sich befanden. Hier wurde nicht allein unentgeltlich geimpft, sondern auch Lymphythe vertheilt; von hier aus wurden mit der Zeit die benachbarten Provinzen, dann die entfernteren, Sibirien, Kamtschatka, die Aleutischen und Philippinischen Inseln versorgt; ja auch nach Konstantinopel wurde von hier Lymphythe geschickt. 1836 — 1838 beschäftigte Thiele sich namentlich mit Versuchen über die Identität der Menschen- und Kuhpocken, schlug zur Kräftigung der Vaccine die Uebertragung der Menschenpocken auf Kühe und von dort zurück auf Menschen vor und machte, vielleicht zuerst in Rußland, Revaccinationen in großem Maasstabe bei den hiesigen Kantonisten, sogar bei solchen, die die natürlichen Pocken gehabt hatten. Seine Ansichten und Versuche darüber theilte er dem Auslande in einem Aufsatze in Henke's Zeitschrift für Staatsarzneikunde (Erlangen 1839) mit, der auch unter dem besondern Titel erschien: „Die Menschen- und Kuhpocken in ihrer Identität und Rückbildung ersterer zur Vaccine, nebst Vorschlägen den contagiösen Krankheiten einen gefahrlosen Charakter zu geben. Erfahrungen und Winke aus dem „Gebiete der practischen Heilkunde“ 21 S. 8. Daran schließt sich S. 21 — 26 eine Nachschrift des Herausgebers Ad. Henke, in welcher dieser erklärt, daß „die von dem „Herrn Verfasser mitgetheilten Beobachtungen und Versuche „von sehr hohem Interesse sowohl für die Lösung „einer schwierigen und bestrittenen Frage aus der Naturgeschichte und Pathogenie der Pockenkrankheiten, als practisch für die Gewinnung eines sicher wirkenden und stets leicht zu erhaltenden Schuzmittels gegen die Verheerung „durch die wahren Menschenpocken, mithin für die Erhaltung des physischen Wohles der Völker von der größten „Bedeutung und Wichtigkeit sind.“ Darauf folgt ein Bericht über den Erfolg der auf Allerhöchsten Befehl Sr. Majestät des Kaisers an den Kantonisten in Kasan vorgenommenen Revaccination (S. 27 — 40, nebst 3 Tabellen). Auch die französische Akademie der Wissenschaften würdigte diese Arbeit Thiele's ihrer schmeichelhaften Berücksichtigung und Billigung.

Ein zweiter Gegenstand seiner Bemühungen war die Abwendung der Rinderseuche, die fast alljährlich im hiesigen Gouvernement, wie auch in den benachbarten, ihre Verheerungen anzustellen pflegt. In den ersten Jahren reiste Thiele selbst häufig an Ort und Stelle, geeignete Maßregeln gegen dieselbe zu nehmen, erwarb sich dadurch eine nähere Kenntniß derselben und vervollständigte diese später auf seinen größern Reisen im südlichen Rußland (1829) u. in Sibirien (1842—44). Sein Vorschlag, das befallene Vieh sogleich zu tödten und zu verscharren, ward Allerhöchst bestätigt und hat noch bis jetzt die heilsamsten Folgen für unsre Stadt. Auch beantragte Thiele die Einführung medicinisch-polizeilicher Cordons zur Abwehr der Seuche und machte endlich 1852 einen Vorschlag, Versuche anzustellen, durch Einimpfen der Viehseuche Schutz gegen dieselbe zu erzielen. Der Medicinal-Rath des Ministeriums des Innern billigte diesen Vorschlag, der Minister bestätigte ihn, auch wies der Kasan'sche Kriegsgouverneur auf die Geldmittel hin, aus denen sich die dazu nöthigen Ausgaben decken ließen; dennoch kam er nicht zur Ausführung. Unerdessen traf das Ministerium der Reichsdomänen, auf Grund der vom Direktor der Dorpater Veterinär-Anstalt, Dr. Jessen, verfaßten Schrift, im J. 1853 die Anordnung solche Versuche in der Nähe von Odessa vorzunehmen, und bei der Wiederholung derselben im vorigen Jahre auf der hiesigen Lehrferme ersuchte er Thiele daran Theil zu nehmen. Im Februar d. J. erhielt letzterer auf sein Gesuch die Erlaubniß, diese Versuche bei seinem eignen Viehe vornehmen zu dürfen, was er denn auch sogleich ins Werk setzte.

Im J. 1829 wurde unserm Thiele vom Minister des Innern der ehrenvolle Auftrag zu Theil die Kronsapotheken in Kiew, Lubny, Cherson und Simpheropol, und das Chotinsk'sche Apothekerwaarenmagazin zu revidiren, da diese Anstalten während des damaligen Türkenkrieges die aktive Armee versorgten. Auf die genaue Erfüllung dieses Auftrages verwandte Thiele 6 Monate, entledigte sich desselben zur völligen Zufriedenheit seiner Obern, erhielt einen Brillantring, und der Bericht über seine Thätigkeit wurde als ein musterhafter gedruckt. Auch während der ersten Choleraepidemie hieselbst im J. 1830 zeigte sich Thiele als ein sehr thätiger, für das Beste seiner Mitmenschen gern sich opfernder Mann. Als Oberaufseher der Civil-Cholera-Hospitäler und als Mitglied des Cholera-Comité's war er während der Höhezeit der Epidemie zu 18 — 20 Stunden des Tages in ununterbrochener Bewegung. Leider übertrieb er, wie so oft, so auch damals seinen Eifer und schadete dadurch der guten Sache, der er das Wort redete, erntete daher nicht selten Undank, wo er es wahrlich nicht verdient hatte.

Hefige, aus Meinungsverschiedenheit über das Wesen jener Krankheit hervorgegangene Collisionen veranlaßten es wohl, daß im nächsten Jahre Thiele plötzlich aus seinem ihm so lieb gewordenen Wirkungskreise gerissen und nach Astrachan versetzt wurde. So hart der Schlag für ihn war, er ergab sich männlich in das Unabwendbare und brach, mit Zurücklassung der Seinigen in Kasan, allein dorthin auf; doch noch vor Ablauf desselben Jahres gelang es ihm nach Kasan zurück versetzt zu werden.

Tief überzeugt von dem Glende, das die Weiber und

Töchter der zu Rekruten genommenen Bauern trifft, machte Thiele den menschenfreundlichen Vorschlag, es möchte bei den Kronsbauern den unverheiratheten Brüdern gestattet sein, an die Stelle der verheiratheten als Rekruten einzutreten, auch wenn sie nur 17 Jahr alt wären. Der Vorschlag wurde von der Regierung angenommen und durch Ukas v. 28. Juni 1831 zum Gesetz erhoben. Wie vieler Familien Glück wurde dadurch erhalten! — Im nächsten Jahre entwarf Thiele, als Mitglied der Kasan'schen Gesellschaft der Fürsorge für die Gefängnisse (Казанскае попечительное о тюрьмахъ общество), ein Project zur Einrichtung von Badstuben für die Arrestanten und erhielt dafür ein Dankungsschreiben vom Minister, so wie er auch 5 Jahre später (1835) des Allerhöchsten Wohlwollens für seine Bemühungen als Mitglied jener Gesellschaft gewürdigt wurde. — Im Jahre 1835 entwickelte sich im Mamaduischen Kreise des Kasan'schen Gouvernements eine Syphilisepidemie; auf Thiele's Vorstellung ward sogleich eine zeitweilige ärztliche Kommission ernannt, deren Geschäftsführer er war, und durch entschiedene Maßregeln und umsichtige Thätigkeit gelang es ihm, in wenigen Monaten die Epidemie auszurotten und 600 Kranke wiederherzustellen. Auf Vorstellung des damaligen Kriegsgouverneurs von Kasan, Strelalow, ward Thiele dafür mit dem St. Wladimirorden 4. Cl. belohnt. Kurz vorher (1836) hatte er die Schnalle für 20jähr. untadelhaften Dienst erhalten, und war 1837 zum Kollegienrath avancirt worden. Um dieselbe Zeit ward er zum korrespondirenden Mitgliede der statistischen Abtheilung des Conseils des Ministeriums des Innern ernannt. Seine ärztliche Praxis aber, die in den ersten Jahren sehr bedeutend gewesen war, minderte sich in Folge der wiederholten Unterbrechungen, die sie durch die größeren amtlichen Reisen hatte erleiden müssen; ja, bald gab er sie ganz auf. Auch sein lange gehegter Wunsch, neben seinem Inspectorate die Professur der gerichtlichen Medicin an der hiesigen Universität zu bekleiden, ging nicht in Erfüllung.

Einen wichtigen Abschnitt in Thiele's Leben und, ich möchte sagen, den Höhepunkt seiner Thätigkeit bildete sein mehr als zweijähriger Aufenthalt in Sibirien, wohin er im J. 1842 im Auftrage der Regierung, eigentlich zur Revision der Medicinalangelegenheiten, den Senateur Tolstoj begleitete. Jedoch beschränkte sich seine Thätigkeit keineswegs bloß auf diesen Theil; da er ohne Zweifel einer der gewandtesten und tüchtigsten Beamten jener Revisionscommission war, so gab ihm der Senateur eine Menge der wichtigsten Aufträge, wie z. B. die Revision des Systems der Goldwäschen, eine Bericht-Erstattung über den Zustand des Jakut'schen Gebietes u. s. w., welche Aufträge er alle zur vollkommensten Zufriedenheit erfüllte. Thiele sammelte damals eine Menge Materialien zur näheren Kenntniß der dortigen Verhältnisse und war noch bis zu seinem Tode lebhaft beschäftigt, allmählig dieselben zu ordnen und zu verarbeiten, um nach ihnen der Regierung die verschiedenartigsten Vorschläge zur Verbesserung dortiger Verhältnisse zu machen. Für diese Mühwaltungen fand er denn auch volle Anerkennung. Nachdem er schon 1841 Staatsrath geworden war und 1842 die Schnalle für 25jähr. Dienst erhalten hatte, bekam er 1844 in Irkutsk „für eifrigen Dienst und ausgezeichnete

neten Fleiß bei der Revision des „Seniſerſchen Gouvernements“ den St. Annenorden 2r Cl., 1846 die Schnalle für 30jähr. Dienſt und endlich nach der Rückkehr 1847 „für ausgezeichnet eifrigen Dienſt und Fleiß bei der Revision Oſtſibiriens“ den St. Wladimir-Orden 3r Cl. Er hatte noch die Freude, daß ſein Sohn, der 1842 ſeinen Curſus auf der hieſigen Univerſität beendet hatte, ihn als jüngerer Beamter des Senateurs auf dieſer Reiſe begleitete und ſomit unter ſeinen Augen den Staatsdienſt begann.

Aber die bedeutenden Anſtrengungen der Reiſe hatten Thiele's ſonſt kernige Geſundheit untergraben. Bald nach ſeiner Rückkehr (Febr. 1845) erkrankte er heftig; es bildete ſich ein organiſches Herzleiden aus, begleitet von Beängſtigungen und Schlafloſigkeit, ein Leiden, das ihn wiederholt an den Rand des Grabes führte und die letzten 10 Jahre langſam an ſeiner Lebenskraft zehrte. Vergeblich war alle ärztliche Hülfe, auch eine Reiſe in's Ausland, die er im J. 1847 mit ſeinem Sohne auf 4 Monate unternahm, gab nur vorübergehende Linderung. Trotz dieſer anhaltenden Leiden ſetzte Thiele dennoch ſeine gewohnte Thätigkeit fort. Von den Projecten, die er in dieſen letzten Jahren ausarbeitete, und die darauf meiſtentheils die Billigung der Obern erhielten, nenne ich hier nur folgende: 1) Die Eröffnung einer ambulatoriſchen Abtheilung bei dem Krankenhauſe des Kollegiums der allgemeinen Fürſorge (1847). 2) Daß man Leuten der Gutbesitzer unentgeltliche Theilnahme an der hieſigen Feldſchererſchule geſtatte. 3) Es ſollen die Aerzte alle ihre gerichtlich-mediciniſchen Zeugniſſe der Medicinalverwaltung zur Controlirung vorſtellen (dieſes wurde zum allgemeinen Geſetze erhoben). 4) Strenge Beaufſichtigung der Proſtitution in Kaſan.

Neben dieſen vielfachen amtlichen Arbeiten und Plänen beſchäftigte ſich unter Thiele eifrig mit der rationellen Landwirthſchaft, wandte die neuſten Reſultate derſelben mit gutem Erfolge auf ſeinem Landgute Markwaſch an, das 17 Werſt von der Stadt an der Wolga im Schwijaſſeſchen Kreiſe liegt, und hob dadurch das Gut, das er in einem ſehr verfallenen Zuſtande gekauft, zu einem bedeutenden Wohlſtande. Er war einer der Begründer der hieſigen Kaiſerlichen Oekonomiſchen Geſellſchaft, nahm thätigen Antheil an Allem, was Beförderung des Ackerbaues und der Induſtrie bezweckte, und erhielt deſhalb im Jahre 1852, bei Gelegenheit der hieſigen Ausſtellung landwirthſchaft-

licher Produkte, die große ſilberne Medaille für die gelieferten ausgezeichneten Proben verſchiedener Produkte der Landwirthſchaft *).

Seit 1852 war Thiele noch berathendes Mitglied des Conſeils des hieſigen Rodionowſchen Fräuleinſtitutes. Ueberhaupt galt ſein Rath im Kreiſe ſeiner Verwandten u. Freunde viel, da er ſich ſtets als beſonnen und erfahren bewährte. So viel ſein Unwohlſein zuließ, nahm er noch in den letzten Jahren gern an den Freuden der Geſelligkeit Theil u. freute ſich herzlich, wenn die Freunde ihn auf ſeinem Gute beſuchten. Er war einer der Anordner des Feſtes, das die treuen Söhne der Alma Univerſitas Dorpatensis d. 12. Dec. 1852 hier begingen. Sein Toaſt galt damals den Söhnen Dorpats, die 1812 dem Aufruf für Kaiſer und Vaterland freudig, wie er, gefolgt waren.

In den letzten Jahren ſteigerte ſich nun immer mehr ſein krankhafter Zuſtand; eine traurige Unruhe ließ ihm wenig Schlaf des Nachts. Welch eine Pein für ihn und für Alle, die ihn umgaben! Noch im letzten Frühjahre dachte er an eine Reiſe ins Ausland oder nach Südrußland, Linderung des Zuſtandes von dem Wechſel des Klimas hoffend, brachte den erſten Theil des Sommers in einer ländl. Wohnung außerhalb der Stadt zu und begab ſich von da im Juli nach ſeinem Markwaſch. Den 29—31. jenes M. waren noch mehrere ſeiner liebſten Freunde bei ihm zum Beſuche, ja den Tag darauf befand er ſich Nachmittags wohler als gewöhnlich, ging, was er ſchon wochenlang nicht gethan, im Zimmer auf und ab u. gab Abends grade Aufträge ſeinen Aufsehern, als plötzlich ein Schlagfluß ſeinem Leben ein Ende machte. Sein letzter ſehlichſter Wuſch, eines leichten Todes zu ſterben, war ſo in Erfüllung gegangen. Den 4. Auguſt ward er auf ſeinem Landgute in aller Stille von den Seinigen und einigen Freunden, die aus der Stadt gekommen waren, zur Erde beſtattet. Schon längſt hatte er auf dem Gottesacker den Platz angegeben, an welchem er ruhen wollte, hatte ſich auch den Plan zu einer Kapelle daſelbſt entwerfen laſſen. Friede der Aſche des thätigen, menſchenfreundlichen Mannes!

*) Ueber die rationelle Bewirthſchaftung des Gutes Markwaſch und die vollſtändig durchgeſetzte Bonitirung der Ackerländereien daſelbſt hat ſo eben mein Freund und Kollege Pelt einen Artikel geſchrieben, der in einem der nächſten Heſte der Zeiſchrift der hieſigen ökonomiſchen Geſellſchaft abgedruckt werden wird.

K o r r e ſ p o n d e n z .

R i g a .

In der Rigaschen Handelsſchiffahrtſchule Sr. Kaiſerlichen Hoheit des Großfürſten Thronfolgers Nikolai Alexandrowiſch, jenseits der Düna, am ſog. Kanke-Damm belegen, begann der Lehrcurſus am 10. November.

Zur Abhülfe der Theuerung an Holz und Lebensmitteln für die ärmeren Bewohner Riga's iſt hier ein Comité, beſtehend aus dem Herrn Vice-Gouverneur J. v. Brevorn, den Herren P. A. Pölkau, E. W. L. Grimm, M. Taube, G. E. Berg, G. D. Hernmarck, J. Schaar, J. A. Rücker und Emil v. Klein, zuſammengetreten.

Die jährlichen Beiträge für den Beſuch der hieſigen Börſe haben auf der Generalverſammlung der

Kaufmannſchaft am 8. April e. folgende Feſtſetzung erhalten: für Kaufleute 1. Gilde, aus- und inländiſche Gäſte, für jeden Theilnehmer ſeparat, ſo wie für deren Procuraführer, 10 R., für angereifte Kaufleute 1. Gilde, die beim Weltgericht ein Protokoll ausnehmen, und Vollmachtinhaber derſelben 6 R., bezgl. 2. Gilde 3 R., für Kaufleute 2. Gilde, für jeden Theilnehmer und Procuraführer apart 6 R., für Kaufleute 3. Gilde, hieſige und angereifte und deren Procuranten oder Vollmacht-Inhaber 3 R., für alle andern Perſonen, die die Behörde in Handels-Angelegenheiten beſuchen, 3 R.; von den Beamten des Handels, dem dienenden Personal der Kaufleute und den Schiffern werden keine Beiträge eingefordert.

Die Gebr. Borchardt aus St. Petersburg haben hier ein Atelier zur Aufnahme ſchwarz und in Farben ausgeführter Photographien eröffnet.

Riga. Das Talent bricht sich seine Bahn! — Wir hatten vor einigen Tagen das Vergnügen, das Atelier eines unserer hiesigen Maler, des Hrn. Aug. Voorten, zu besuchen (Schmiedegasse, H. Strause), und wurden überrascht nicht nur durch eine in demselben aufgestellte Reihe wohlgelegener Studien, sondern auch durch einige gutgetroffene und mit großem Fleiß ausgeführte Portraits, ganz besonders aber durch mehrere Genrebilder eigener Composition, die eben so sehr den glücklich begabten, wie den denkenden und unermüdbaren Künstler beurfunden. — Während einer Reihe von Jahren an einem der hiesigen Comptoirs arbeitend, verwandte Herr V. seine Mußestunden zur Beschäftigung mit der Zeichen- und Malerkunst. Aber dieser Dilettantismus konnte ihm auf die Dauer nicht genügen. Von dem Verlangen nach weiterer und höherer Ausbildung befeelt, sagte er vor mehreren Jahren seinem bisherigen Stande Lebewohl und eilte nach Düsseldorf, um sich hier unter Leitung des Prof. Müde im Zeichnen zu vervollkommen und seinen anatomischen Cursus, so wie die Perspektive u. das Aetzeichnen auf der dortig. Akad. durchzumachen. Zur Erlernung der Delmalerei genoss er außerdem den Privatunterricht des bekannten Prof. Sohn, der ihn täglich besuchte und mit seinem Rath unterstützte. Nach 3jähr. Aufenthalt in D. und nach Beendigung seiner Studien daselbst ging unser Künstler über Frankfurt und Stuttgart nach München, wo er 3 Monate verweilte; blieb darauf die gleiche Zeit in Dresden und 2 Monate in Berlin, von wo er vor ungefähr 2½ Jahren in seine Heimath zurückkehrte. Hier hat er sich seitdem theils mit Portraitmalen, vorzugsweise aber mit freien Compositionen beschäftigt, im Herzen die Sehnsucht nach dem Wunderlande der Künste, Italien, nährend, — eine Sehnsucht, die zu befriedigen ihm hoffentlich bald gelingen wird. — Die von Hrn. V. gegenwärtig in seinem Atelier aufgestellten Bilder eigener Schöpfung sind namentlich ein lebensgroßes Portrait und 5 Genrebilder, darunter eins von bedeutendem Umfange, „Nur ein Stück trocken Brot“, welches nebst einem kleineren, „die Fruchthändlerin“, zur Einendung an die Akademie in St. Petersburg bestimmt ist. In allen diesen Bildern läßt sich der eigenthümliche Typus der Düsseldorfer Schule nicht verkennen. Sie sind in einzelnen Theilen ihrer Ausführung wahrhaft meisterhaft, namentlich was Incarnat, Gewandung und Lichteffecte betrifft. Unter den Studien ist es besonders ein meisterhaft ausgeführter Mädchenkopf, welcher das Auge fesselt; unter den Genrebildern möchten wir der „glücklichen Familie“ den Vorzug geben. (Rig. Stadtbl. Nr. 44.)

— Nachdem sich die Temperatur der Luft in den letzten Tagen des Octobers bedeutend abgefühlt hatte, sank das Thermometer in der Nacht auf den 1. November bereits 5° unter Null. Unsere Dünafloßbrücke ist, dem alten Herkommen gemäß, mit dem 1. November abgenommen und ihrem Winterlager zugeführt worden und wird die Communication zwischen den Dünaufsern wieder durch unsere Dampf- und Ruderböte unterhalten.

Volterra, 1. Novbr. Wir hatten heute bei Sonnenaufgang über 5° Kälte, wodurch alle kleine Gewässer während der Nacht mit Eis belegt worden sind. Wind S. O.; Wasserstand ungewöhnlich niedrig.

— d. 7. Nov. Nachdem schon am 5. d. M. viel Treibeis im Dünaßrom bemerkt wurde, hat sich jetzt bei südlichem Winde und einer Kälte von 3 — 4° N. über den ganzen Fluß bis zur Brandwache eine feststehende Eisdecke gebildet, wodurch denn auch jede Communication zu Wasser mit der Stadt aufgehört hat; allenfalls könnten es wohl noch einzelne Dampfboote versuchen, das Eis zu durchbrechen. Seegatt und Flugmündung sind bis jetzt frei von Eis.

Volterra, d. 9. Nov. Morg. Seit gestern ist wieder Thauwetter eingetreten und frische Westwinde haben das

Eis bis oberhalb Mühlgraben fast gänzlich zertrümmert, wodurch die Passage nach Riga per Dampfboot jetzt weniger beschwerlich geworden ist.

— d. 10. Nov. Vorm. Die dünne Eisdecke über unsern Dünaßrom ist während der Nacht gänzlich verschwunden und dem Wasserwege bis zur Stadt hinauf steht kein Hinderniß mehr entgegen.

Dorpat, d. 10. Nov. Die ehrenwerthe literarisch-praktische Bürgerverbindung in Riga hat für den bevorsteh. Winter zehn Vorlesungen in Aussicht gestellt und dieses Mal nicht, wie früher, den Erlös aus dem Besuche derselben ihren Anstalten bestimmt, sondern, in patriotischer Hingebung, den Militär-Hospitälern. Je geräuschloser diese nun bald seit 53 Jahren für Riga wirkende Verbindung für ihren ursprünglichen Zweck wirkt: „gemeinnützige Kenntnisse an dem Orte, an welchem sie sich befinde, unter ihren Mitbürgern, denen es an Zeit, Kraft, Mitteln und Gelegenheit zur Erwerbung derselben fehlt, zu verbreiten,“ desto bereitwilliger wird man ihren stillen prunklosen Verdiensten seinen Beifall zollen müssen. Das Programm der Vorlesungen lautet: Hr. Conßit.-Ass. Oberpastor Dr. Verholz; Lebensbild des Civl. General-Superintendenten Samson; Conßit.-Ass. Pastor Iken, Prediger der reform. Gemeinde; der Reformator Huldreich Zwingli; Coll.-Rath Dr. Ullmann; über den Kirchengesang in der evang.-luth. Kirche; St.-N.-N. Dr. Napieroff; die Kalender-Ururben in Riga; Dr. phil. Kersting; über Chem. Analyse; Mag. phil. Schüren; über das Meer und den Wind. Regen die 3 erstgenannten Vorträge das kirchliche Interesse an, so bezieht sich der 4. auf die vaterländische Geschichte und der 5. auf die immer allgemeinere Bedeutung erlangende Chemie, so wie der letzte endlich vorzugsweise geognostisches und dabei auch nautisches Interesse erregt. Wer wird verkennen, daß eine so vielseitige Berücksichtigung verschiedenartiger Interessen einen Beweis einer diebeilen in Erwägung ziehenden Auswahl biete! Die beiden letzteren Vorträge scheinen vorzugsweise in Berücksichtigung des Gewerbestandes im weiteren Sinne gewählt zu sein. Die Chemie ist nicht bloß als eine Wissenschaft, die viele Naturprobleme löst, sondern auch in ihrer immer mehr praktischen Richtung von Bedeutung für Gewerbe und Fabrikation. Kann nun durch den Vortrag: „über das Meer und den Wind“ durch seine nautische Bedeutung auch mittelbar dem Handelsstande gedient werden und erscheint dem Referenten daher der Gegenstand dieses Vortrages, für eine Handelsstadt ganz besonders anpassend gewählt, so wäre es doch auch sehr erwünscht, wenn die dazu befähigten Kräfte Vorträge über den Handel selbst hielten, wie solche ausschließlich vor 3 Jahren für den Handwerkerstand gleichfalls auf Veranstaltung der lit. prakt. Bürgerverbindung gehalten wurden. Nur durch eine wissenschaftliche Erhebung der Handelslehre kann das oft bloß empirische und nicht selten mechanische Betreiben des Handels vermieden werden. Die Albertshaler stehen auch jetzt nicht mehr so bequem in die Tasche als früher, daher gilt es jetzt, die ganze Handelslage zu überschauen und hierzu gelangt man weder durch Auslaufen noch durch Copirübungen, noch durch Föhrung von Debet und Credit.

Dorpat. Die größere Zahl der Kirchengesänge, welche am vorhergehenden Sonntage in der St. Johannis-Kirche ausgeführt worden, wurde am 13. d. M. wiederholt; der Ertrag ist wiederum zur Bestreitung der Baukosten in der Marienballe bestimmt. — Zum Besten der Kleinkinderbewahranstalt beginnt Hr. St.-R. Prof. Dr. Mähler am 15. Novbr. einen Cyclus von 12 Vorträgen „über die Erde.“

Vernau. Am 10. Novbr. feierte das Vernau-Feldlinsche Sections-Comité der evangel. Bibelgesellschaft in unserer St. Nikolai-Kirche seinen Jahrestag. Dem erstatteten Bericht zufolge sind im letzten Jahre 24 deutsche, 81 eßtn. ganze Bibeln, 56 deutsche, 613 eßtn. Neue

Testamente von demselben für 284,40 verkauft, 10 deutsche Bibeln, 20 deutsche, 140 ehstn. N. Test. verschenkt worden; die Einnahme betrug zu dem Saldo von 676,51 noch 352,08; die Ausgabe 687,85, in Cassa verblieben 320,74; an Neuvermählte wurden 10 d. Bibeln und 26 ehstn. N. Test., an Rekruten 100 N. Test. vertheilt.

Moonsund. Am 22. Sept. warf die französische Bombarde „Zulminante“ Anker beim Landungsplatze Chelterm und sandte 40 — 50 Mann an's Ufer, um auf den umliegenden Bauergesinde Lebensmittel aufzutreiben, welche sie sehr schlecht oder gar nicht bezahlten. Am 23. Sept. wurde auf derselben Bombarde einige Stunden hindurch ein Schieß-Exercitium abgehalten, wonach sie in See ging. Eine andere französische Bombarde, „der Dragon“, hielt das von Hapsal abgehende Postboot an und erlaubte demselben, nach Einsicht des ihm von den Engländern gegebenen Scheines, die Fahrt fortzusetzen. Abends legte sich der „Dragon“ bei Chelterm vor Anker. Am 24. Septbr. näherte sich von Norden aus ein zweimastiger Dampfer dem Dampfschiff „Kasak“ und ging direkt nach Norden ab, nachdem er 2 in Moonsund gewesene englische Kanonenboote mitgenommen. Von der Bombarde „Dragon“ ging ebenfalls ein Theil der Mannschaft an's Land, um Lebensmittel anzukaufen. Am 25. Sept. stand am Landungsplatze Chelterm die französische Bombarde „Dragon“ und bei der Insel Harry das englische Dampfschiff „Kasak“ vor Anker.

Insel Desel. Am 30. Juli hielt ein feindlicher Dampfer auf hoher See ein Boot mit 4 Deselschen Bauern an und nahm ihnen außer dem Boote, Takelage und Lebensmitteln auch ihre Baarschaft, im Betrage von 80 Rbl. S., weg. Am 12. August nahm der Feind 5 Deselsche Bauern, welche aus Schweden zurückkehrten, gefangen und verbrannte deren Boot mit der aus Eisen und Salz bestehenden Ladung. Am 30. August erschien in der Nähe des Gutes Piddul, welches dem dim. Landrath v. Toll zugehört, ein englischer Dampfer und setzte eine bedeutende Anzahl bewaffneter Leute an Land, welche in Gegenwart des Gutsherrn sich nach dem Viehhofe begaben und daselbst ohne Vergütung verschiedene Gegenstände und Lebensmittel wegnahmen; hierauf gingen sie in die Bauergesinde, woselbst sie eine Masse Hausgeflügel, Vieh, Gemüse, Kleider und andere Sachen raubten. Am 1. Sept. schiffte derselbe Dampfer in 2 Schaluppen mehrere bewaffnete Leute am Ufer des Gutes Väieberg aus. Diese Leute nahmen dem Krugpächter eine Schaluppe mit 150 Rbl., silbernen Thee- u. Eglöffeln, 2 goldenen Ringen u. andern Metallfachen weg. An demselben Tage plünderte der Feind auf hoher See noch ein Deselsches Boot und eignete sich sämmtliche darauf befindliche Habe, sowie die Lebensmittel, Kleider, Pässe, Geld u. s. w. zu.

E h s t l a n d.

Neval, den 4. Nov. In die Correspondenznachricht in Nr. 43 des Inlands über den Brand unsers Theaters haben sich einige Irrthümer eingeschlichen, welche der Berichtigung bedürfen. Wodurch und wo das Feuer ausgebrochen, ist bisher noch nicht ermittelt. Die ersten Flammen sah man unter dem Dache, welches das eigentliche Theaterlocal und den sog. Actienaal (Bell- u. Concertaal des Actienclubs) — nach der Breitstraße hin gelegen — überdeckte. In der Theatergarderobe ist das Feuer entschieden nicht ausgebrochen, denn die in diesem nach der Eilsterstraße zu belegenen Locale befindlichen Gegenstände sind geraume Zeit nach ausgebrochenem Brande gerettet worden. Die Leitung der Feuerlöschanstalten ist nach der Neval'schen Feuerordnung Sache der dazu delegirten Bürger, unter der Direction des Polizeimeisters, dem, für die Zeit des Belagerungszustandes der Stadt, der zweite Commandant noch übergeordnet ist. Diese dazu berufenen Personen haben

auch bei dem in Rede stehenden Brande ihre Sachkenntniß, ihre Geschicklichkeit und ihren Eifer aufs Neue glänzend bewährt, das Feuer, welches allerdings gefahrdrohend war, gelöscht u. die angränzenden Häuser vor der Wuth des Elementes gerettet. — Der Schauspieler, Hr. Schramel, hat inzwischen seine Gesellschaft nicht entlassen. Vielmehr veranstaltet er von Zeit zu Zeit Concerte und beabsichtigt sogar übermorgen die Oper „Jacob und seine Söhne“ in dem Saale der St. Canutgilde aufzuführen. Inzwischen wird an der Herstellung einer neuen Bühne in der Halle der großen Gilde-Stube gearbeitet, demselben Locale, welches für diesen Zweck viele Jahre lang, vor der Erbauung des nunmehr abgebrannten Theatergebäudes, benutzt wurde. Wie es heißt, werden dort schon in der Mitte dieses Monats die Vorstellungen unserer Theatergesellschaft wieder beginnen.

Neval. Am Reformationsfeste, den 19. Oct., beging das Dr. Martin Luthers Waishaus seine übliche Jahresfeier im Saale der St. Canutgilde. Vor einer zahlreichen Versammlung schilderte der Hr. Superintendent Dr. Girgensohn in einer gehaltvollen Rede die Verdienste unsers großen Reformators um den Kirchengesang. Sodann verlas der Herr Bürgermeister Dr. v. Bunge den Rechenschafts-Bericht, aus welchem sich ergab, wie auch unser Waishaus unter dem Druck der Zeitumstände mit vielen Schwierigkeiten zu kämpfen hat. Im Laufe des verfl. Jahres sind 2 Mädchen und 1 Knabe, jene als Dienstmägde, dieser als Lehrling bei einem Gold- u. Silberarbeiter, aus der Anstalt entlassen, ihre Stellen aber sofort wieder besetzt worden. Der gegenwärtige Bestand ist: 16 Knaben u. 23 Mädchen. Die Ausgaben für das Waishaus beliefen sich in Allem auf 4001 Rbl. S. Das Capital der Anstalt, an Grundstücken, Mobilien, zinstragenden Papieren und baarem Cassensaldo, betrug am Jahresschluß 77.283 Rbl. S. M.

Neval. Erfreulich ist es, mittheilen zu können, daß am 5. Novbr. um 9 Uhr Morgens im dichtesten Nebel die feindliche Escadre, noch aus 1 Linien-schiff, 3 Fregatten und eben so viel Dampfern bestehend, ihren Standort bei unserer Insel Margen verlassen und sich nach Westen in die Nähe von Packerort und zum Theil nach Deneholm hin begaben hat.

Baltisport, den 8. Novbr. Die Schiffe, welche hier standen sind in See gegangen; von Turmünde aus ist nichts zu sehen; von Packerort aus sind eine Fregatte und ein Dampfschiff sichtbar.

In Folge desfallsiger Anordnung Sr. Durchlaucht des Herrn Generalgouverneurs wird bekannt gemacht: 1) daß die bevorstehende allgemeine Rekruten-Aushebung für das ganze Reich, gleich der letzten, der 15. theilweisen Rekrutierung, nach der bisher in Geltung gewesenen Ordnung in Ausführung zu bringen ist und zwar für das flache Land nach dem Rekruten-Voofungs-Reglement von 1840; 2) daß die gegenwärtige Aushebung als eine außerordentliche anzusehen und daß gestattet ist, auch 36- und 37-jährige Individuen abzugeben; 3) daß die Rekruten von ihren Abgebern in neuen oder bereits getragenen, aber brauchbaren Pelzen vorzustellen sind, wobei es auf den Schnitt nicht ankommt. Was endlich anlangt die Exemption der Postknechte, so ist genau nach den hierüber in dem Rekruten-Voofungs-Reglement vom Jahre 1840 enthaltenen Regeln zu verfahren. (V. G. Z. Nr. 127 u. 128.)

Das Amt des Commissarius fisci in den Dsche-Gouv. (womit der Oberfiscal in Livland und Gouvernements-Fiscal in Kurland übereinstimmt) ist nach Analogie der Gouvernements-Anwälte des Reichs dem V. Raasjad der Pensions-Offade gleichgestellt worden.

(Sen.-Ufss vom 10. October.)

Auszug aus den Verhandlungen der Goldingenschen landwirthschaftlichen Gesellschaft in ihrer XXX.

General-Versammlung, am 27. April 1855.

In Abwesenheit des Hrn. Directors, Grafen Keyserling, leitete der Herr Vice-Director, Baron von Hahn auf Schnepeln, die Verhandlungen. Nachdem zuvor die eingegangene Korrespondenz durch die erforderlichen Beschlüsse erledigt und der Entwurf des an das Domainen-Ministerium für 1854 erstatteten Jahresberichts vorgetragen war, wurden die im Programm aufgestellten Fragen zur Erörterung gebracht; diese Fragen sind: 1) Zeigen sich erfahrungsmäßig Nachtheile durch die Ausfuhr des Düngers im Winter? — 2) Welches Quantum an Dünger nach Fuder und Gewicht wird im Allgemeinen in hiesiger Gegend zur Düngung gder Brache pr. Koostf. verwendet? — 3) Macht sich eine Vereisung bemerkbar? — 4) Findet die Gerste in den umgebrochenen Weideschlägen eine passende Stelle, oder ist die Winterfaat daselbst ratsamer? — 5) Bewährt sich der Anbau von Mengkörnern als vortheilhaft, und welche Getreidemischung erscheint für diesen Zweck empfehlungswürdig? — 6) Welche Anwendung finden die Scarrificatoren im Betriebe der Knechtswirthschaft, und welche Krastsparmiß ist hierbei zu erzielen? — 7) Sind Versuche mit dem Anbau der Lupine als Futterkraut angestellt worden, und welche Resultate haben sich hierbei ergeben? — 8) Welche Schritte und Maasnahmen können von Seiten des landwirthschaftl. Vereins erfolgen, um die aus der maritimen Handelsstockung entstehenden Uebelstände zu mindern und zu erleichtern? — Obige Fragen wurden, wie folgt, beantwortet: ad 1. Winterdüngung. Der Herr Director hatte sich schriftlich über diese Frage dahin ausgesprochen: „Wenn sich auch die Nachtheile der Winterdüngung nicht wegläugnen lassen, so bleibt dabei immer noch fraglich, ob dieselben so entscheidend sind, daß man auf die gleichzeitig mit dieser Methode verbundenen Vorthelle verzichten soll? — Bei der kurzen und gedrängten Arbeitsperiode, welche uns im Frühjahr und Sommer zu Gebote steht, wird der Schaden bei dem Betriebe der Knechtswirthschaft unberechenbar, wenn die Arbeiten aus dem richtigen Takt gerathen und einander verwirren. — Die Sommerdüngung für die ganze Brache erfordert einen Kraftaufwand, der mit mäßigem Inventar schwerlich in der gehörigen Zeit geleistet werden könne. Da in der Regel auf je 6 Koostellen Winterung ein Arbeitspferd gehalten wird und mindestens 20 zweispännige Fuder Dünger auf die Koostelle gebracht werden sollen, so fallen auf jedes Arbeitspferd 240 Fahrten vom Hofe zum Felde. Bei einer Leistung von 10 Fahrten per Tag sind mithin 24 Tage oder 4 Arbeitswochen erforderlich, um die Brache zu bedüngen. Da nun außerdem der Brachpflug von 6 Koostellen ebenfalls für 6 Tage Arbeit giebt, so beträgt der ganze für die Düngung erforderliche Zeitaufwand mindestens 5 Wochen; beginnt die Düngerarbeit schon mit dem 1. Juni, so kann dieselbe bei Verwendung des ganzen Hofesgespanns dennoch erst bis zum 7. Juli vollendet werden. Nun muß aber gleichzeitig die Acker- und Heuernte betrieben werden, welche das Angespann zwar nur zeitweise in Anspruch nimmt, dagegen durch vollständige Abforbirung der Handarbeiter die Düngersfuhr stört. — Diejenigen Knechtswirthschaften, welche kein überschüssiges Inventar und keine Gelegenheit haben, den Ausfall an Arbeitskraft durch Tagelöhner zu decken, laufen Gefahr, durch die Sommerdüngung mit den verschiedenen Arbeiten in Collision zu gerathen.“ — Die Versammlung vereinigte sich dahin, daß es unzweifelhaft am vortheilhaftesten sei, den Dünger erst dann aufs Feld zu führen, wenn derselbe auch gleich untergepflügt werden könne. Wegen Abbruchs an

der Brachweide und bei dem Betriebe der Knechtswirthschaften mit ausgedehnten Feldern sei jedoch diese Methode nicht gut durchführbar, und man sehe sich genöthigt die Düngersfuhr theilweise mit abgehendem Winter zu machen und den Dünger in kleine Haufen zu bringen, welche zur Vermeidung des Verdunstens und Austrocknens im Frühjahr mit Ackererde zu bewerkeln seien. Vortheilhaft werde zur Bedeckung der Düngerhaufen Moorerde verwendet, und am vorzüglichsten, wenn auch gleich am kostspieligsten, bleibe die Methode, den Dünger vom Herbst an, während des Winters durch Aufschichtung mit Moorerde in große Composthaufen zu bringen.

(Schluß folgt.)

Gelehrte Gesellschaften.

Sigung des Naturforschenden Vereins in Riga am 26. Sept. 1855.

Eingegangen waren: von der R. Akad. der Wissensch. in St. Petersburg. deren Bulletin Tom. XIV, Nr. 1-9; von der R. Naturforscher-Gesellschaft in Moskau deren Bulletin Nr. 1 u. 2, 1855; von dem Minist. der Volksaufkl. dessen Journal, Juni- und Juli; von der R. Akad. d. Wissensch. in München deren Bulletin Bd. 38 und 39 (1854); von der R. ökonom. Gesellschaft in St. Petersburg. deren Mittheil., p. 2 u. 3 1855; von der R. Geograph. Gesellschaft deren Bulletin, p. 11 u. 12; von der R. Akad. der Wissensch. in Wien deren Sitzungsberichte XV, 1. u. 2; von der R. K. geologischen Reichsanstalt in Wien deren Jahrbuch 1854 Nr. 1-4; von dem geologisch-botanischen Verein in Wien dess. Verhandl. Bd. IV, 1854; von der Danziger naturforsch. Gesellschaft deren Schriften V, 2; von der Württemb. naturwissensch. Gesellschaft deren Jahreshfte Jahrg. XI, p. 1 u. 2; von dem Stabe des Corps der Bergingenieur in St. Petersburg die Annales de l'observatoire physique central, Année 1852; von der R. Russ. mineral. Gesellschaft deren Verhandlungen Jahrg. 1854; von der naturf. Gesellschaft in Halle deren Abhandlungen Bd. III, 1; von der R. Akad. der Wissensch. deren Monatsberichte vom August 1854 bis Juni 1855; von dem Mannheimer naturf. Verein dessen 21. Jahresbericht; von dem Verein für schlesische Insectenkunde dessen Zeitschriften Jahrg. VI und VIII; von dem Verein zu Freiburg i. B. dessen Berichte Nr. 6-10, 1855; von der Naturforscher-Gesellschaft in Dorpat deren Archiv, 2. Serie 2. p., von dem H. Pastor Kowall zu Puffen ein von ihm verfaßter gedruckter Aufsatz über dem Getreide schädliche Insecten; von H. St.-R. F. Weise zwei Abhandlungen über Infusorien; von H. Dr. A. G. Schrenk 4 von ihm verfaßte Werke; von der Gesellsch. für Gesch. und Alterthumsk. der Ostseegouv. deren Mittheil. Bd. VIII, p. 1 nebst einer Broschüre über Valentinus Rascius; von H. St.-R. Dr. Brugger ein Diagraph; ferner 1 Beutel vom Karabinischen Moschusthier, so wie 10 Puschkinitkrystalle von H. Apoth. Seegen; eine Blindfische von H. Lehrer Ferd. Müller. H. Dr. Merkel sprach über ein von ihm beobachtetes Vorkommen des Drahtwurms (Gordius aquaticus) im Hinterleibe einer Heuschrecke (Locusta viridissima) und zeigte 2 einer solchen entnommene Ex. dieses Wurmes vor, von denen das eine gegen 20" lang war. Derselbe theilte eine Notiz mit über eine merkwürdige gallertartige vegetabilische Bildung, die er nach anhaltendem Regen am 5. Sept. d. J. auf einer Wiese in Form krystallinischer Klumpen von etwa 1-2" im Durchm. gefunden und an der das unbewaffnete Auge keine Textur wahrzunehmen im Stande gewesen. H. Dr. Merkel erinnerte bei Vorgeigung dieser Substanz an den Volksglauben, der den Ursprung solcher und ähnlicher gallertartiger, plötzlich erscheinender Massen von herabgefallenen Sternschnuppen herleitet. — H. Dr. Kisting zeigte und erläuterte die Erscheinungen, welche beim Zusammenbringen von Del mit Weingeist von gleichem specifischen Gewicht hervorgebracht werden; namentlich wenn Deltropfen in dem Weingeist zur Rotation gebracht werden. — Zum Schluß der Sitzung wurde H. Dr. Merkel für das begonnene Gesellschaftsjahr aufs Neue zum Director erwählt.

Sigung der gelehrten Estnischen Gesellschaft zu Dorpat am 2. November 1855.

Eingegangen waren: das Augustheft des Journ. des Minister. der Volksaufkl.; Вестникъ, Heft 4 der Kaiserl. russ. geogr. Gesellsch.; Heft 5 der Mitth. der Kaiserl. freien öcon. Gesellsch. in St. Petersburg.; der reval-esthn. Kalender für 1856 von dem Hrn. Buchdr. Laakmann, eine Silber-Münze von der Kaiserin Elisabeth für Livland geprägt 1757, gehandelt, von dem G.-R. Dr. v. Schütz. Es wurde Mittheilung gemacht über den Tod des Ehrenmitglieds der Gesellsch., des Hrn. Generalsuperintendenten v. Klot. Hr. Syndicus Dr. Weise verlas eine Uebersetzung der Arbeit des Hrn. G.-R. Samojew über die Reise des Ritters Guillebert de Lannois durch die baltischen Provinzen in den J. 1412-1414.

460. Monats-Sigung der furländischen Gesellschaft für Literatur und Kunst am 2. Nov. 1855.

Der Einlauf seit der letzten Sigung war: von dem Minist. der Volksaufst. dessen Zeitschrift, Juli: von dem Hrn. ehrl. Gouv.-Proc., St.-R. Dr. v. Paucker: dessen „Die Civil- und Militär-Oberbefehlshaber in Estland von 1704 bis 1855“ und (Wiedemann), „Einige Bemerkungen über die deutsche Sprache in Estland“; von der K. freien Oconom. Gesellsch.: deren Mitth., 1855, 5. H.: von einem Mitgliede: 9 Bände (die bis jetzt erschienenen) des „Denkwürd. und nützl. Rhein-Antiquarius“ von Chr. v. Stramberg. — Der beständ. Sekretär legte zur Ansicht vor: A. Норова „Атлантида“, erschienen, als Annex in dessen „Путешествие къ семи цѣлвамъ, упоминаемымъ въ Апокалипсѣ, изд. 2., С. Пет. 1854.“ und verlas eine ausführliche Relation über diese interessante Abhandlung. Der hochgestellte gelehrte Hr. Verf. erkennt in dem bekannten platonischen Mythos von der in den Fluthen untergegangenen großen atlantischen Insel einen Kern ächter alter Tradition, für welche das Verständniß aus der heil. Schrift und zunächst aus dem 6. Cap. der Genesis zu schöpfen, und begründet die These, daß die Atlantis der ursprünglichen Ueb. lieferung nicht in dem später sogenannten atlantischen, dem westlichen Ocean, zu suchen sei, sondern in dem mittelländischen Meere, von dem sie den ganzen Raum von Syros bis Sicilien eingenommen haben mochte. Der Hr. G.-R. Dr. v. Trautvetter verlas seinen Aufsatz „Ueber den Kunstaussdruck Epithelium oder Epitelium, seine Bedeutung, Ableitung, Rechtschreibung und Uebersetzung“

Nekrolog.

Vor einigen Monaten starb der G.-Aff. u. R. v. Krumm, Erbbesitzer des Gutes Laugense und Bezirkscurator des kurl. Credit-Vereins für Murt, ehemals Secretair bei dem Herzoge Alexander von Württemberg, bürgerlicher Herkunft.

Am 19. Aug. starb in dem Hospital zu Welbeck in der Krim der Compagnie-Commandeur im Odeskaschen Jäger-Regiment, Nikolai Trull, aus Tuckum gebürtig, 24 Jahr alt, an den Folgen von in der Schlacht an der Tschernaja am 4. Aug. erlittenen Verwundungen. (s. Nig. 3. Nr. 252.)

Am 5. Sept. starb auf dem Gute Paavola, Kirchsp. Päläne, in Finland der dim. Lieutn. Joh. Henrik Ammondt, 76 J. alt.

Am 7. Oct. starb in Sweaborg der Stadcapt. Carl v. Krämer, 42 J. alt.

Am 7. Sept. starb zu Gressona, unweit des Hafens Schuyhill in Pennsylvania, der Dozent an der K. U. Universität in Helsingfors, Mag. Alexis Theodor Glasen, geb. in Uleåborg, d. 12. April 1827, studierte in Helsingfors seit dem 12. Oct. 1843, und, nach Vertbeidigung einer Abhandlung über G. Schauer und den Zustand der engl. Poesie vor demselben, zum Dozenten an der vaterl. Hochschule ernannt. An der Schwindsucht erkrankt, hoffte er in einem warmen Klima seine Gesundheit wiederherzustellen und brachte zu solchem Zwecke den letzten Winter in Cuba zu, übernahm auch um des Erwerbs willen kurze Zeit vor seinem Tode die Stelle eines Rechenmeisters an dem Ingenieurcomptoir der Eisengruben zu Mine Hill und Schuyhill.

Der am 29. Sept. verst. Baron K. R. v. Schilling (s. Jnl. Sp. 676) war im Sept. 1786 zu Thomedorf im Bauskeschen geboren, ein Sohn des Kron-Arendators von Thomedorf, Joh. Reinb. v. S., studierte in Dorpat vom Dec. 1804 bis Dec. 1805 Jura und bewirthschaftete darauf Thomedorf und andere Krongüter in Kurland. Von seiner ersten Frau, geb. Bulmerincq, hatte er eine Tochter, von seiner zweiten, Emma, geb. Gerstenmeyer, aus Riga, aber keine Kinder, und war der letzte männliche Abstammung des Thomedorfschen Zweiges der v. Schilling in Kurland.

Am 28. Oct. starb zu Riga im Alter von 57 Jahren der Agent der Russ. Feuerversicherung-Compagnie, Aelteste der großen Gilde (seit 1849) und Gild-Notair Robert Sigismund Pafferberg. Geboren daselbst 1798, ein Sohn des aus Mitau geburtigen Kaufmanns und Aeltesten der großen Gilde (seit 1813), späteren Handlungsmaklers Joh. Sigismund P. (geb. 1766, gest. 1835 im Juli), stand er eine längere Reihe von Jahren hindurch einem ausbreiteten Manufactur-Waaren-

Geschäfte vor, das er bereits vor einiger Zeit seinem ältesten Sohne, abgetreten hatte. Bei vielen bürgerlichen Geschäften, Berathungen und Commissionen fand er gemeinnützige Wirksamkeit.

Am 28. October starb in Reval der ehrl. Gouv.-Schuldirector, St.-Rath Wilhelm Baron Rosfillon, 77 J. alt. Einen Nekrolog liefern wir in einer der nächsten Nummern.

Am 6. Nov. ist die Gemahlin des verst. Admiralen Grafen Heiden Anna Iwanowna geb. Kelen, geb. 1778, zu Reval verschieden.

Als verstorben sind aus den Listen gestrichen: der außeretatmäßige Pharmaceut des abgeth. Kaukasischen Corps, Provisor Görz, der Wilejskische Kreisarzt L.-R. Neumann, der Lehrer der Preßschen adl. Kreisschule, L.-R. Trotta-Preyden.

Aus dem meteorol. Tagebuche der Sternwarte Dorpat. October 1855.

| a. St. n. S. s. + 10 R. Minim. | | Therm. Maxim. | | Wind. | Witterung. |
|--------------------------------|----------|---------------|-------------------|-------|-----------------------------|
| 10 Oct | 22 Oct. | 27. | 6,90 + 0,3 + 5,3 | W | trübe, Schnee, Regen |
| 11 | 23 | 28. | 0,36 - 0,1 + 6,0 | W | heiter, - trübe |
| 12 | 24 | 27. | 9,70 + 3,3 + 8,0 | S | vorübergehend heiter |
| 13 | 25 | | 6,55 + 5,3 + 7,6 | SW | heiter, Haufenwolken |
| 14 | 26 | | 8,80 + 1,5 + 8,3 | SW | trübe, Reg., vorüb. heit. |
| 15 | 27 | | 8,11 + 4,4 + 9,3 | S | heiter |
| 16 | 28 | | 9,91 + 3,7 + 8,3 | SW | trübe, Abends heiter |
| 17 | 29 | | 10,60 + 3,4 + 7,0 | S | trübe, Abends dick. Nebel |
| 18 | 30 | 28. | 0,26 + 1,8 + 6,3 | O | trübe, |
| 19 | 31 | 27. | 8,81 + 4,4 + 9,3 | S | trübe |
| 20 | 1 Novbr. | | 7,47 + 6,9 + 8,7 | S | trübe, Regen |
| 21 | 2 | | 8,33 + 7,0 + 7,9 | SW | beagl. |
| 22 | 3 | 28. | 0,70 + 2,8 + 4,0 | N | trübe |
| 23 | 4 | 27 | 11,92 + 0,0 + 1,7 | NO | trübe, Schnee |
| 24 | 5 | 28. | 0,76 - 0,7 + 2,9 | SW | trübe |
| 25 | 6 | | 3,36 + 0,7 + 4,0 | W | Haufenwolken |
| 26 | 7 | | 5,73 - 0,7 + 5,0 | S | stark. Nebel, heiter, trübe |
| 27 | 8 | | 4,63 + 1,0 + 5,4 | S | heiter |
| 28 | 9 | | 4,91 + 2,3 + 4,3 | S | trübe |
| 29 | 10 | | 6,51 + 2,0 + 2,3 | SW | trübe |
| 30 | 11 | | 7,90 - 0,6 + 0,3 | SW | trübe |
| 31 | 12 | | 8,41 - 1,6 - 0,7 | SW | trübe - heiter. |

Im Anschluß an die Aufforderung und Bitte von der Kirche aus erkläre ich mich auch in diesem Winter, wie bisher, bereit zur Entgegennahme von Geldmitteln zu Holz für die hiesigen nothleidenden Armen, und bitte um solche, im Namen und Auftrage unseres Herrn Jesu Christi, des treuen und barmherzigen Freundes der Armen.

Oberpast. emerit. Fr. G. Bienemann,
Kartowasche Straße, Nr. 321.
Dorpat, 14. November 1855.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Kaufmanns D. Weigel Tochter Jenny Elisabeth; des Cantors J. Jürgen's Tochter Ida Sophie; des Beamten an der Univ.-Bibliothek H. Kapp Tochter Rosalie Caroline. — St. Marien-Kirche: Des Schuhmachermeist. Schwert Sohn Ernst Richard. Gestorbene in der Gemeinde der St. Marien-Kirche: E. G. Mey, alt 33 Jahr.

In der St. Marienkirche am Todtenfeste deutscher Gottesdienst nebst heiliger Abendmahlfeier um 12 Uhr Mittags.

Mit der Anzeige, dass „das Inland“ auch im nächstfolgenden Jahre in bisheriger Weise erscheinen wird, verbinde ich vor allen Dingen meinen erkenntlichsten Dank an alle Autoritäten, Gesellschaften und Redaktionen, die durch bereitwillige Mittheilung ihrer Vereinschriften und andere Begünstigungen mir die Erfüllung der übernommenen Verbindlichkeiten erleichterten, so wie an die einzelnen, den Bestrebungen des Inlands geneigten Privatpersonen, welche theils durch eingesandte Aufsätze und Korrespondenzartikel das Blatt bereicherten, theils bei den Redaktionsgeschäften hier zur Stelle selbst mir behilflich waren, — dann aber auch die dringende Bitte, für das Jahr 1856 mich in demselben Umfange und mit derselben wohlwollenden Bereitwilligkeit zu unterstützen. — Auswärtige Leser ersuche ich, noch vor dem Schlusse des Jahres ihre direkt an die „Redaktion des Inlands“ zu adressirenden Bestellungen pro 1856 zu machen, da wegen der Poststeuer nur ausdrücklich bestellte und (mit 6 R. für's ganze, 3 R. für's halbe Jahr) bezahlte Exemplare versandt werden können. — Die im Austausch gegen vaterländische Zeitungen, Journale etc. bisher verabfolgten Exemplare werden auch für's nächste Jahr ohne erneuerte Aufforderung unter der bisherigen Adresse versandt werden.

C. Reinthal.

Dorpat, den 14. November 1855.
(Nr. 183.)

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Est- und Kurland gestattet den Druck:

(Druck von H. Saakmann.)

R. Linde, Censur.

Das „Inland“ erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerationspreis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der

Das Inland.

Poststeuer im ganzen Reiche und 4; Rbl. S. in Dorpat. Man abonnirt bei dem Redacteur C. Reinthal und bei dem Buchdrucker S. Caafmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Eine Zeitschrift

für

Liv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

Mit der Anzeige, dass „das Inland“ auch im nächstfolgenden Jahre in bisheriger Weise erscheinen wird, verbinde ich vor allen Dingen meinen erkenntlichsten Dank an alle Autoritäten, Gesellschaften und Redaktionen, die durch bereitwillige Mittheilung ihrer Vereinschriften und andere Begünstigungen mir die Erfüllung der übernommenen Verbindlichkeiten erleichterten, so wie an die einzelnen, den Bestrebungen des Inlands geneigten Privatpersonen, welche theils durch eingesandte Aufsätze und Korrespondenzartikel das Blatt bereicherten, theils bei den Redaktionsgeschäften hier zur Stelle selbst mir behilflich waren, — dann aber auch die dringende Bitte, für das Jahr 1856 mich in demselben Umfange und mit derselben wohlwollenden Bereitwilligkeit zu unterstützen. — Auswärtige Leser ersuche ich, noch vor dem Schlusse des Jahres ihre direkt an die „Redaktion des Inlands“ zu adressirenden Bestellungen pro 1856 zu machen, da wegen der Poststeuer nur ausdrücklich bestellte und (mit 6 R. für's ganze, 3 R. für's halbe Jahr) bezahlte Exemplare versandt werden können. — Die im Austausch gegen vaterländische Zeitungen, Journale etc. bisher verabfolgten Exemplare werden auch für's nächste Jahr ohne erneuerte Aufforderung unter der bisherigen Adresse versandt werden.

C. Reinthal.

I. Lindanisse,

der älteste Name des revalschen Domberges.

Von Eduard Pabst.

In den Verhandlungen der gelehrten Estnischen Gesellschaft zu Dorpat, Bd. III., S. 1 (1854), giebt Hr. Dr. Kreuzwald S. 46 f. eine neue Erklärung des Namens Lindanisse, die schwerlich Beifall finden wird. —

Lindanisse (so steht in der revalschen Handschrift Heinrich des Letten, bei Gruber dagegen Lyndanisse ¹⁾) hieß nach Angabe des eben genannten Chronisten (XXIII, 2) eine Feste der revalschen Esten, die der dänische König Waldemar II. im Jahre 1219 abbrechen (oder vielleicht nur abtragen) und dafür eine neue Burg errichten ließ, womit er die Besetzung eines großen Theils des nördlichen Estlands begann. Man ist befugt, in Lindanisse eine Benennung des revalschen Domberges und seiner estnischen Feste zu finden, und wenn Harder in Hupels Neuen Nordischen Miscellaneen, St. 1 u. 2 (1792), S. 88, Lyndanisse für ein Schloß in Jermen und zwar für das jetzige Vais ausgegeben hat, so ist das nur ein Beleg mehr für die enorme Gelahrtheit und Kritik unsrer inländischen Geschichtsforscher des vorigen Jahrhunderts, von der ich

schon im vorigen Jahrgange dieses Inlands, Sp. 295 f., eine leider nur allzu kurze Probe zum Besten gab.

Die früher übliche Herleitung des Namens war die, daß man ihn für gleichbedeutend mit Tallin, der noch jetzt gültigen estnischen Bezeichnung für die Stadt Reval, ausgab und demnach eine Dänenstadt oder ein Dänenschloß darin fand. Sie ist ungeachtet des Anklangs des einen Namens an den andern nun längst als falsch erwiesen und Heinrich des Letten castrum Danorum, Dänenschloß, wird, wenn überhaupt eine Uebersetzung, keine von Lindanisse, sondern eine von Tallin sein. Denn nicht allein, daß die estnische Grammatik durchaus gegen jene Etymologie sich sträubt: es müßte auch mit überzeugenderen und schlagenderen Gründen, als bisher geschehen ist, nachgewiesen werden, daß die Dänen bereits vor dem Jahre 1219 auf dem revalschen Domberge eine Feste gehabt hätten. Heinrich sagt ausdrücklich, Lindanisse sei vordem (quondam) eine Feste der revalschen Esten gewesen. Daß nun in den Zeiten nach der mit 1219 beginnenden Dänenherrschaft, die den felsigen Hügel zu einem Tallin, d. i. Lanilin, Dänenschloß, machte, der alte Name Lindanisse noch mit fortbestand, wird von demselben Heinrich (XXVII, 3) angedeutet, — denn sein castrum Lyndaviense oder Lyndanienne ist offenbar nur durch einen Schreibfehler entstanden oder vielleicht auch eine latinisirte Form. Und das ist sehr natürlich zugegangen. Das Schloß konnte sehr wohl den allhergebrachten Namen neben dem neuen und bezeichnenderen

1) Das y in der mittelalterlichen Orthographie bezeichnet sehr oft bloß ein langes i und scheint dann sogar aus ij entstanden zu sein und mit dem griechischen Ypsilon gar nichts zu schaffen zu haben. Statt lin oder lian heißt es noch im Döpretschen liin und bei Söfelen lihn. —

beibehalten; ja beide sind dann späterhin auch zu Bezeichnungen der am Fuße des Domberges sich hinlagernden Stadt geworden, wiewohl Tallin die Oberhand davongetragen hat.

Herr Dr. Kreuzwald geht nun a. a. O. noch einen Schritt weiter, indem er „die einfache Erklärung“ giebt, daß auch von linn, Stadt, in unserm Namen keine Spur enthalten sei und daß es, obgleich der Name linn, befestigter Ort, Brustwehr u., bereits vor der Begründung eigentlicher Städte durch die Fremden den heidnischen Ehten bekannt gewesen, dessenungeachtet keinen Grund gebe, in dem Ortsnamen Lindanisse dieses linn zu suchen. — Was bewog ihn zu dieser Behauptung? —

Herr Neus leitete in seiner Schrift „Revals sämtliche Namen“ u. (1849) jenen Namen von demselben Worte linn her, womit Tallin zusammengesetzt ist, weist aber auf eine ältere Form des Wortes, lind, Linde, Linda, hin, aus deren Genitiv Lindan und dem angehängten isse jenes Lindanisse entstanden sei, das also wörtlich in die Burg (oder besser gesagt zur Burg oder zum Felsen) heißen würde.

Diese Namensbildung mit dem — isse scheint bei unsern Sprachgenossen bisher keinen Anstoß erregt zu haben. Sie findet auch nicht bloß in andern Sprachen, namentlich im Neugriechischen, dann aber auch im Deutschen ihre Analoga²⁾, sondern auch im Ehtnischen selbst; denn schon Heinrich der Letzte hat — was Herr Neus noch hätte anführen müssen — zwei ganz entsprechende Formen für ehtnische Vocale, Ladysse (XXII, 9, von laid, Riff) und das von Hansen wieder hergestellte Puydisse (XXII, 2. XXVII, 3, von pu, Baum), und mag außer andern auch der Name Patis wohl noch hieher zu ziehen sein. Es braucht nicht angenommen zu werden, der Ausdruck Lindanisse, zur Burg, sei von Dänen oder Deutschen irrtümlicher Weise als der Eigennamen der Ehtenfeste aufgefaßt worden: sie mag schon von den Ehten selber also abusive benannt worden sein, sowie sie jene andern Orte Puydisse und Ladysse werden genannt haben.

Aber die vom Herrn Neus angenommene ältere Form des Wortes linn hat Anstoß erregt. Man will sie nicht gesten lassen. Herr Neus berief sich, sie zu stützen, auf den ersten Vers des vom revalischen Prediger Georg Salemann (um die Mitte des 17. Jahrhunderts) übersetzten Kirchenliedes „Eine feste Burg ist unser Gott“: *Meiß Zummal en üks kindel lind*. Das heiße, meint Dr. Kreuzwald: Unser Gott ist ein fester Vogel; dieses Lind sei in der That nur eine corumpirte Wortform, — wobei er sich dann des Weiteren über dergleichen noch jetzt vorkommende Verhunjungen der ehtnischen Sprache

2) wenigstens sind aus dem Neugriechischen entstanden: *Setines* (ἐς Ἀθήνας), *Setives* (ἐς Θήβας), *Zönil* (ἐς Νίκαιαν), *Zömir* (ἐς Σμύρναν), *Zömid* (ἐς Νικομήδειαν), *Stanko* (ἐς τὴν Κῶν), *Etko* (ἐς Χίον), *Stampalla* (ἐς τὴν Ἀστυπάλαιαν), *Starpanto* (ἐς Κάρπαθον), *Stalimene* (ἐς τὴν Ἀθήνον) und *Stambul* (ἐς τὴν Πόλιν). Vgl. Antwerpen (an der Werft), Warenholz (vor dem Holz). Oder die Kasusendung hat sich wenigstens erhalten: Nienburg, Schwarzenbeck, Wittenhof, Weissenfels, Weissenstein, Tiefenhasen, Neuenhof, Pöhlenholm, Raitenbrunn. Vgl. auch die Personennamen Zurmühlen, Thorhelle u.

durch sprachunkundige Fremde und deren Nachbeter, die sogenannten Stiefelmänner, ereifert. —

Allein, daß es sich mit jenem lind für linn trotzdem richtig verhalte, zeigen zunächst schon die bei Heinrich dem Letzten vorkommenden Namen für zwei ehtnische Bauerburgen, Somelinde und Ugelinde, beide ebenfalls von Hrn. Neus bereits angeführt; oder sollten das auch zwei curieuse Vögel sein? Ferner erwähnt Hr. Neus der zuweilen noch im Harrischen vorkommenden Form litn, die nur aus einer Umstellung entstanden sein wird (vergl. finn. litna neben lina und lin, und bjeloserskisch-schubisch lidno), und giebt jetzt in den mit Dr. Kreuzwald gemeinschaftlich herausgegebenen „Mythischen und magischen Bildern der Ehten“ (1854), S. 59, an, daß die Letten (fragt sich, ob nicht etwa auch die Ehten) in der Gegend von Wall in Livland, wo einst Heinrich der Letzte anässig gewesen, wenn sie ehtnisch sprechen, für lin, Stadt, sich der Form Linda zu bedienen pflegen, auch daß der Liber Censur Daniae den anklingenden Dorfsnamen Litnana aus einer andern ehtnischen Gegend bietet. Und endlich gedenkt er ebenda selbst S. 57 f. noch des Ortsnamens Lindanissa, der sich in drei ehtn. Volksliedern findet, die Hr. Pogos, der unermüdlige Sammler, in Desel aufgenommen hat. In zweien derselben mag unter Lindanissa allenfalls Reval verstanden werden, aber das dritte Mal ist Lindanissa mit Kesse und Rühkesaar, mit Kalli u. Paagna's Felsen in Verbindung gebracht, von welchen Derlichkeiten sich Kesse doch wohl als Kesselaid, d. i. die kleine Insel Schildau oder Schildo im großen Sund bei Moon, und Kalli auf der Küste von Wödon selber wiedererkennen lassen. Demnach ist es nicht unwahrscheinlich, daß der Name Lindanissa sich auf die Gegend des südlich von Hapsal belegenen und durch einen Besuch Peters des Großen berühmt gewordenen Gutes Linder beziehe, dessen Benennung von Lindenkäulen herzuleiten eine höchst vage Vermuthung sein würde. Wenige Werst von diesem Gute entfernt, unweit der bei Pullapä befindlichen Gordonhäuser, gewahrt der Freund der Natur einen ächten linn, im ältesten Sinne des Wortes, einen Glint, — wie man's in Harrien und Wierland mit einem vielleicht der dänischen Sprache seit den Tagen der Dänenherrschaft entlehnten Worte (Glint im Dänischen) benennt —, eine Felswand, die sich, mit wild romantischem Aussehen, ihre mächtigen Kalkplatten zum Theil hernieder und über einander gestürzt und dadurch Grotten wie von cyclopischer Bauart bildend, mit Haselgebüsch und Königsferzen und anderem wilden Grün umkränzt, auf eine freilich nur kurze Strecke ausdehnt. Dieses Lindanissa hat denn wohl aus demselben Grunde wie das revalische seinen Namen bekommen, der sich gewöhnlich in der Form Linder darstellt³⁾.

Aber Hr. Dr. Kreuzwald verwirft das unschuldige lind und erklärt sich jenes revalische Lindanisse ganz anders. „Linda,“ sagt er, „heißt nämlich der Sage nach des berühmten nordischen Riesenkönigs Kalewi Gemahlin, und nissa (nach alter Schreibart der Deutschen nissa) heißt bekanntlich der weibliche Busen. Nun wird in der

3) Inland 1836, Spalte 577 ff.; 1852, Spalte 541 f. —

Kalewi-Sage erzählt, wie der Kalewipog vom Diew eine Stadt bei der Gruft seines Vaters (dem Domberge in Reval) aufbauen ließ, und, als später eine Menge Menschen daselbst Nahrung fanden, sprach Kalewipog: „Nährt nicht der Ort seine Einwohner, wie eine Mutter die Kinder an der Brust?“ und nannte die Stadt zum Andenken seiner Mutter: Lindanisa, d. h. Linda's Busen“⁴⁾.

Sollte Das der Hr. Dr. Kreuzwald wirklich und alles Ernstes für die richtige Herleitung des Namens halten? Sie klingt so hübsch, so volkstümlich und ist doch so — gänzlich falsch! Denn es muß sogleich auffallen, wie hier angenommen wird, Lindanisse sei von Anfang an eine Benennung der Stadt Reval gewesen, da doch Heinrich der Letzte, dessen Werk bis zum Jahre 1227 reicht, von einer solchen Stadt noch gar Nichts weiß, weil es nämlich damals noch keine Stadt Reval gab. Heinrichs Lindanisse bezeichnet lediglich den revalschen Hügel und seine Feste; daß der Name später auch auf die Stadt übertragen wurde, macht nicht die geringste Schwierigkeit. Sollte man daher etwa meinen, der revalsche Domberg sei Linda's Busen genannt worden, weil er seine Bewohner mütterlich ernährte? — aber die Ernährung wird im höchsten Grade stiefmütterlich gewesen sein; — oder, nach einer andern Auffassung, weil er als Hügel so rund hervorragte, ein Busen der Mutter des Geschlechts der Felsgötter? — es wäre eine Conjectur, die sich auf Nichts stützen ließe, zumal dem Ehsten der revalsche Domberg ausgemachter Weise für etwas Anderes, nämlich für Kalewi's Grabhügel gilt. Nein, die Namen Labyssa und Puybisse geben wohl einen deutlichen Fingerzeig, daß das u in Lindanisse nicht dem zweiten Bestandtheile des Wortes angehöre.

Uebrigens läßt sich leicht erweisen, daß die ehstnische Deutung mit „Linda's Busen“ eben dergestalt volkmäßig ist, daß sie zu der unzählbaren Menge jener beim Volk umlaufenden Etymologien gerechnet werden muß und es mit ihr um kein Haar besser ausseht, als wenn der Name Reval von eines Rehes Fall, Riga von einer Rige oder einer Reihe Schiffe oder Häuser, Dorpat von dar bet, Mitau von mi tau oder mitten in der Au, Piltten vom Dän. pils, d. h. Knabe, abgeleitet oder wenn Pleskola mit ein Dorf übersetzt wird⁵⁾. Demnach nehmen wir jene ehstnische Erklärung mit Freuden unter die Zahl der Etymologien dieses Schlages auf, protestiren aber freilich dagegen, dieselbe für eine wissenschaftliche Herleitung gelten zu lassen.

Ist es nun mit dieser Deutung Nichts, so bleibt es dagegen sehr erfreulich, daß uns im Namen der Göttin Linda abermals die alte Form des Wortes linn mit einem d aufbehalten ist, daher Hr. Dr. Kreuzwald denn selber ein Argument gegen seine Behauptung, daß

4) Vgl. Myth. u. mag. Lieder pp. S. 59.

5) Auch die Namen Kokenhusen und Etocmannshof werden in einer nur allzu populären Weise gedeutet. — Wer kennt nicht die bürgerliche Abwägung des Namens Altona? — Warenholz (vor dem Holz) wird, freilich nicht vom Wolke, als Barus Holz gedeutet, hier habe Barus seine Niederlage erlitten! —

lind nicht dasselbe mit linn sei, beigebracht hat⁶⁾. Wohl sehr mit Unrecht ist an der Existenz einer alten Göttin Linda gezweifelt worden⁷⁾; sie ist auch keineswegs erst durch volkstümliche Deutung des Namens Lindanisse entstanden⁸⁾, zumal da Hr. Dr. Kreuzwald, wie ich höre, sie noch anderweitig nachzuweisen im Stande ist⁹⁾. Ich trage kein Bedenken, diese Göttin für eine Personification des linda, für eine Fels- oder Glintgöttin auszugeben und ebendaher ihr eheliches und mütterliches Verhältnis zu den Niesen und Helden Kalewi und Kalewipog zu erklären. Sie wird das Weib Kalewi's sein, das vom Laaksberge her die Steine zum Grabe ihres Gatten nach dem Domberge herbeischleppte und drei derselben in und neben dem Obern oder Zerwekfältschen See aus ihrer Schürze verlor; und wenn nach andern Sagen diese Steine von einer Jungfrau hingeschleudert sind, so kommt doch für solche erratiche Blöcke aus andern Gegenden Ehlands auch wieder die Bezeichnung „Kalewi's Jungfrauen-Schürzen- oder Schopfsteine“ vor. Sie wird dieselbe sein, die auch über den Tod ihres Mannes so sehr geweint oder bei der Gelegenheit so arg gep — haben soll, daß der Obere See aus solchem Naß sich bildete. Die Jungfrau endlich, welche zum Aufbau der hohen Mauer am langen Domberge in Reval die Steine in der Schürze herbeischleppte, ist wahrscheinlich wieder eine von den Kalewi's-Jungfrauen¹⁰⁾.
(Schluß folgt.)

II. Das älteste Schuldbuch der Stadt Riga^{*)}.

Das Archiv des Rigaschen Rathes bewahrt eine Pergament-Handschrift, welche zu den wenigen Handschriften gehört, die sich in unsern Provinzen aus dem dreizehnten Jahrhundert bis auf unsere Tage erhalten haben^{**)}. Sie ist nicht allein an sich als Denkmal einer so frühen Zeit, sondern auch durch ihren Inhalt interessant, der uns in mannigfacher Beziehung einen Blick in das Leben und den Verkehr jener Zeit thun läßt. Diese Handschrift scheint von unseren Chronisten und Geschichtsforschern nicht gekannt oder wenigstens nicht benutzt zu sein, da uns eine Hinweisung auf dieselbe nirgends begegnet ist. Es mag deshalb hier eine Nachricht von derselben niedergelegt werden, die in sofern als eine vorläufige erscheint, als wir umfassende Auszüge

6) Dasselbe hat der Hr. Verfasser auch sonst schon gethan, wie z. B. in seiner Erörterung über wikkela und wikkeline (Zul. 1854, Sp. 773 ff.; 1855, Sp. 28, wo wir Hrn. Pastor Ahrens vollkommen bestimmen), oder wenn er sich zur Vertheidigung von Fähtmanns Sagen auf Musäus beruft (Boecler, ed. Kreuzwald, S. 101)! —

7) S. Inland 1854, Sp. 678. —

8) Dasselbst Sp. 764. —

9) Was freilich von Hrn. G. M. Santo im Inland, 1854, Sp. 842 ff. keineswegs geschehen ist, so daß die Erklärung im Inland 1855, Sp. 70 ff. ihr volles Recht hat. —

10) S. Neus, Revals sämtliche Namen u. S. 75.

*) Diefen höchst interessanten Artikel erlauben wir uns aus den Rig. Stbl. d. J. Nr. 45 zu mehrer Verbreitung zu entziehen. (d. R.)

***) Es existiren solcher Handschriften nur noch drei, nämlich zwei Copies des Lübschen Rechts von den Jahren 1257 und 1282 in Reval (vergl. v. Bunge, Nachrichten über das alte Archiv in Reval, in dessen Archiv Bd. IV. S. 297) und ein Codex des rigischen ungarischen Rechts, mutmaßlich vom Jahre 1293, in Riga.

aus derselben in des Hrn. Staatsraths v. Bunge Liv-, Est- und Kurländischem Urkundenbuche erwarten können. Diese Handschrift besteht aus einem Folio-Bande in Deckeln von Eichenholz, die nach der Gewohnheit jener Zeit, wo Bücher etwas Seltenes und Kostbares waren, mit schützenden Beschlägen und Klammern von Eisen versehen sind. Der Rücken des Buchs ist von rothem Saffian, dem jedoch das Alter schon längst die frische Farbe genommen hat. Den innern Bestand bilden gegenwärtig noch 50 ganz oder zum Theil beschriebene Folioblätter, und zwischen ihnen sind die deutlichsten Spuren vorhanden, daß eine Menge leer gebliebener Blätter und mit ihnen auch einige zum Theil beschriebene, wohl um der Benützung des Pergaments wegen, herausgeschnitten sind.

Im dreizehnten Jahrhundert war die Fertigkeit des Schreibens noch keineswegs ein Gemeingut, und selbst von solchen Handelsherren, welche große und ausgedehnte Geschäfte machten, mochten, wenn auch Manche, doch nicht Alle sie besitzen. Indessen wies das Bedürfnis im Handelsverkehr auf die Nothwendigkeit schriftlicher Feststellung hin, welche die eingegangenen Verbindlichkeiten unzweifelhaft zu machen vermochten. Dies konnte aber die große Mehrzahl der Einzelnen bei der Seltenheit jener Fertigkeit nicht ohne fremde Beihülfe ins Werk setzen, und deshalb mußte die öffentliche Autorität hinzutreten, welche zugleich die Bürgschaft zu leisten vermochte, daß das Niedersgeschriebene auch übereinstimmend mit dem erklärten Willen der Interessenten sei. Deshalb hieß es auch schon in dem ältesten Stadtrecht von Hamburg vom Jahre 1270: „Welche Schuld vor dem ganzen Rathe bekannt und in das Stadtschuldbuch geschrieben wird, da geht kein Zeugnis darüber.“*) Als nun Riga dieses hamburgische Recht bei sich einfuhrte, da mußte der Rath zur Erfüllung dieser gleichfalls recipirten Vorschrift auch gleichfalls für ein Stadtschuldbuch sorgen. Als solches wurde nun dieses eingerichtet, welches noch heute als das einzige in unsern Provinzen aus dem dreizehnten Jahrhundert aufbehaltene Buch dieser Art uns vorliegt und welches uns zugleich eine nähere Andeutung giebt, wann die Reception des hamburgischen Rechts geschah**). Die ersten Schuldschreibungen sind vom Jahre 1286 und zur leichtern Auffindung ist die Einrichtung getroffen, daß die Namen der Schuldner nach dem Alphabet eingetragen sind. Doch haben sich die Handelsherren, welche im Rathe saßen, hinter der alphabetischen Reihe noch eine Anzahl einzelner Blätter reservirt, wo sie zur bequemern Uebersicht ihre Conti besonders für sich führen ließen. „Wenn er aber bezahlt hat, so soll er sich vor dem Rathe lossprechen und seine Schuld ausschreiben lassen“, sagt jene Stelle des hamburgischen und rigischen Rechts weiter und demgemäß sind die erfüllten Verbindlichkeiten im Schuldbuche durchstrichen. Die einzelnen Einschreibungen nehmen meistens nur den

*) Bei Lappenberg Cap. VII. Art. 3 (XII.) im Cod. des Rig. Raths-Archivs Cap. VI. Art. 8; bei Puffendorf und im Cod. der Rig. Stadtbibliothek Art. 88.

**) v. Bunge in seiner Rechtsgeschichte S. 150 setzt dieselbe zwischen die Jahre 1279 und 1293 aus dort und in seinem Archiv Bb. IV. S. 37 auseinandergelegten Gründen; auf Grund dieses Schuldbuchs läßt sie sich mit größter Wahrscheinlichkeit noch näher auf das Jahr 1285 feststellen.

Raum einer Zeile weg; ihre Anzahl im ganzen Buche beläuft sich aber auf nahe an zweitausend. Bis gegen den Schluß des dreizehnten Jahrhunderts ist der Gebrauch des Buches ein regelmäßiger gewesen, von da ab aber kommen die Einschreibungen nur sparsam vor; Jahre vergehen ohne solche und die letzte findet sich vom Jahre 1339. Die Benützung des Buchs, das in seinen leeren Blättern nach jedem Buchstaben noch hinreichend Raum hatte, fing somit schon am Ausgang des dreizehnten Jahrhunderts an, immer mehr und mehr außer Gebrauch zu kommen. Das Bedürfnis solcher öffentlichen Einschreibungen hatte also aufgehört und dies wird auch durch die in diese Zeit fallende Umarbeitung des hamburgisch-rigischen Rechts bestätigt, welche jene oben bezogene Vorschrift des ältesten Stadtrechts nicht mehr aufgenommen hat, dagegen für den vollgültigen Entscheid der Sache auf das Zeugnis der bei der Abmachung zugezogenen Rathskunde oder Wpnyokskunde verweist*).

In den fast 2000 Inscriptionen finden sich etwa 3000 und mehr Namen. Sie stellen die Geschäftswelt jener Zeit an unserem Plage dar. In zahlreicher Menge kommen Russen und Litthauer jährlich hieher, welche Producte bringen oder holen und Credite erhalten, über deren Empfang sie bekennen. Wachs ist ein Haupthandels-Artikel und Haupt-Zahlungsmittel, und Einzelne verpflichten sich zur Lieferung bis auf 50 Schiffsfund. Außerdem sind häufige Gegenstände der Lieferungs-Geschäfte Getreide, Salz, Hanf, Holz und Felle. Unter den Männern des Orts zeichnen sich vor Allen die Rathskleute aus, welche, offenbar aus den reichsten Kaufleuten bestehend, die vielfältigsten Geschäfte machten. Ihr Wirkungskreis beschränkt sich nicht auf den Ort, denn Lieferung und Zahlung wird auch auf fremde Plätze, namentlich in Gotland und Flandern, stipulirt. Auch die Bäfte der Ordenslande und die Geistlichen der Stadt und des Landes nahmen an dem Verkehr Theil; sie erschienen häufig als Gläubiger wohl für gelieferte Produkte; die Geistlichen erscheinen auch als bedeutende Ankäufer von Wachs. Kaufleute aus andern Handelsplätzen, als: Lübeck, Bremen, Stade, Münster, Soest, Celle, Minden, Cöln, Braunschweig, Lemgo, Halberstadt, Arnberg u. s. w., ferner aus Gotland, Schweden und England haben sich im Laufe dieses Jahrh. hieher gezogen und hier theils vorübergehenden, theils bleibenden Aufenthalt genommen. Auch Schiffsbauer erscheinen und contrahiren, wie Handwerker verschiedener Art, und unter diesen der Goldschmied des Königs von Litthauen. Der Verkehr mit Rußland und Litthauen erscheint als ein sehr bedeutender, denn auch unter den Inscriptionen einzelner Buchstaben machen die russischen und litthauischen Namen fast ein Drittel aus. Bei diesem starken Verkehr wird es auch erklärlich, wenn wir im folgenden Jahrhundert im ältesten Aufragsbuche der Stadt**) bereits eine russische Straße, eine russische Kirche nebst Kirchhof, eine russische Gildestube und vor der Saubpforte ein russisches Dorf erwähnt finden, auch Russen als Besitzer bäuerlicher Häuser erscheinen.

*) Delrichs, das Rigische Recht. I. 9.

**) Eine Pergament-Handschrift aus dem vierzehnten Jahrhundert, gegenwärtig in der Rigischen Stadtbibliothek aufbewahrt und mit der ihr von späterer Hand gegebenen, nur ungenügend ihr zukommenden Aufschrift: „Denkbock des Rig. Magistrats“ versehen.

Außer dem Bilde, welches uns die Aufzeichnungen des Schuldbuchs von den allgemeinen Verhältnissen, der Bewegung des Handels und den durch dieselben hervorgerufenen Beziehungen zu den ausländischen Städten gewährt, geben sie uns zugleich Andeutungen, aus welchen deutschen Städten in dem ersten Jahrhundert nach Gründung Riga's die Einwanderung hieher geschah, und lehren uns derzeitige Familien der Stadt häufig selbst in ihren verwandtschaftlichen Beziehungen kennen, Familien, von denen wir manche noch in spätern Jahrhunderten in Achtung und Ansehen stehend und Theil an dem städtischen Regimente nehmend finden. Aber wir begegnen, wie schon angedeutet worden, auch Namen von Ordensbrüdern, Ordensvätern, Vasallen des Erzbischofs und Geistlichen, und können aus diesen mancherlei Gewinn für historische Forschung und Feststellung ziehen. In solcher Weise gewährt das Schuldbuch ein reiches Material für die Personenkunde und die Genealogie und eben dies ist auch hinsichtlich des Geld-, Maß- und Gewichtwesens jener Zeit der Fall. Ferner finden sich in demselben vielfache Bestätigungen für die Ergebnisse der Untersuchung über die Entstehung und den Gebrauch der Familien-Namen im Mittelalter, welche Herr Staatsrath v. Bunge dem zweiten Bande des Urkundenbuchs vorangestellt hat.

Auf den beiden letzten Blättern enthält das Schuldbuch noch Aufzeichnungen, die zu dem Zweck desselben eigentlich in keiner Beziehung stehen, aber doch interessant sind. Es sind die Eintragungen über Ausgaben der Kammerlei, namentlich für den König von Lithauen und den Erzbischof Friedrich vom Jahre 1319 u. ff.

Die Form der in das Schuldbuch eingetragenen Inscriptionen ist sehr einfach; sie beschränkt sich meist auf die

kurze Angabe des Schuldners, des Gläubigers, des Schuldbetrages und der Zahlungszeit. Als Beispiele mögen hier folgende dienen!

VII. *) Dominus Johannes de Bevern praesentabit Johanni de Nollenberg in portam Gotlandiae libere vij last. cinerum, libratam cum vasis infra pascham et pentecosten proxime nunc venturam persolvendam nisi necessitas impederit. — VII. Johannes curostupanator tenetur Vrowius iiii lignorum per primam aquam solvet. — IX. Domus sancti spiritus tenetur domino Arnaldo Crispo et Andreae Parvo ex parte ecclesiae beatae virginis in Smalencike xij marcas quando reposcerint, in vij diebus sequentibus solvere debent. — IX. Smen tenetur Manolen et Wassil j navale talentum cerae pascha soluet, pro quo ipsis suam domum obligavit. — XC. Johan semgallus qui fuerat servus domini Everhardi tenetur Johanni Vlassenbarth iiii marcas arg. et unum fertonem sancto carnisprivo solvet. — XC. Daniel de nigra curia tenetur Johanni Keyen viii lastas siliginis, de quibus iiii solvet per primam viam et iiii per ultimam viam anno MCCXC. — XCII. Bogdan et Lasar tenentur communi manu Johanni Campsori i. marc. arg. Martini solvet. — XCII. Johannes de Lubec tenetur domino Johanni de Rigemunde viiii marcas rigens. arg. in flandria solvet. — XCII. Pluceke et Hense tenentur communi manu Ambrosio i scypunt cerae resolutae, „cujus medietatem unam solvent Michaeli alteram in pascha. — XCIII. Arnoldus apudvinariam tenetur domino Tarlowe i scypunt cerae resolutae in duobus frustis paschae solvet. — XCV. Alexi et Demetere tenentur communi manu Domino Wicholdo vii fertones in nativitate Mariae solvent. — XCVII. Dominus Albertus Wiman tenetur Advocato Jerwiae fratri Brunovi LX marcas arg. rygens. Mych. — CCCI. Johannes Bremere tenetur Johanni Keien iiii scypunt canapis in prima via solvet. — r.

*) 1287 ec. — 1301.

K o r r e s p o n d e n z.

R i g a.

Riga, den 12. Oct. Am heutigen Tage ist der hiesige Wochenprediger am Dom, Hr. Pastor Gustav Blumenbach, von dem Rathe der Stadt, dem verfassungsmäßig das Patronatrecht für die Gemeinden zu Kemsal u. St. Katharinen zusteht, zum Prediger daselbst ernannt und berufen, und zugleich aufgefordert worden, in dem ihm von den resp. H. Kirchenvorstehern anzulegenden Termine die Präsentationspredigt in deutscher und lettischer Sprache vor beiden Gemeinden zu halten.

— Am 12. Nov. bezing. Sr. Durchlaucht der Herr Generalgouverneur Fürst Suworow die 25jährige Feier seines glücklichen Familienlebens, Riga's Bewohner und alle Bewohner der Niseeprovinzen feierten ihn mit. Am Abend vor dem 12. brachte der aus 160 Mitgliedern bestehende Verein der hiesigen Liedertafel Ihren Durchlauchten eine Serenade und gab der Hr. Theaterdirector Thome eine Vorstellung, deren Ertrag (546,45) den hilfsbedürftigen Einwohnern Riga's zufließt. Am Morgen des 12. nahmen der Fürst und die Fürstin persönlich die Glückwünsche von mehr als 500 Personen entgegen, welche ihre Namen in ein zu diesem Zweck von einem der nächsten Bekannten des fürstlichen Hauses dargebrachtes Album verzeichneten; der Rigasche wortführende Bürgermeister und der Superintendent übergaben Ihren Durchlauchten eigens für diesen Tag geprägte Medaillen; am Abend war die ganze Stadt festlich erleuchtet. Die Civl. Mitterschaft, die

Rigasche Kaufmannschaft, die Rigasche Stadtgemeinde, die Repräsentanten von 4 in Riga handelnden Kaufmannshäusern und die Rigasche große Gilde brachten an diesem Festtage bedeutende Summen zu patriotischen und wohlthätigen Zwecken dar.

Riga. Am 15. Nov. feierte Hr. Rob. Schmidt das Fest seiner 25jährigen Thätigkeit an unserer Bühne; am Abend dieses Tages hatte der Jubilar ein Benefiz, bei welchem in der Form eines Tableau-Festspiels, durch Vorführung mehrerer seiner bedeutendsten Rollen, ein Rückblick auf seine reiche und vielseitige Wirksamkeit in der Oper und im Schauspiel gegeben wurde. Carl Otto Robert Schmidt ist der Sohn eines Predigers an der Schlosskirche zu Dresden, widmete sich zuerst in der dortigen Hof-Apothek der Pharmacie und studirte darauf in Leipzig, als aber der Vater gestorben war und die Mittel fehlten, um eine wissenschaftliche Laufbahn verfolgen zu können, versuchte er, als Sänger, die theatralische Laufbahn und genoss durch Protection des Theater-Secretärs in Dresden, Hofrath Winkler (Theodor Hell) Gesang-Unterricht bei Miessig, dem Gesanglehrer, und Pauli, dem Hofchauspieler in Dresden; im Jahre 1827 betrat er zuerst in Esfurt die Bühne; von hier ging er nach Königsberg, nach Danzig und Stettin, und im Jahre 1850 kam er nach Riga, wo eben Frau v. Tschernjanski dirigirte.

— Einem Allerhöchsten Befehl vom 15. Sept. zufolge sollen, für die Zeit der Fortdauer des gegenwärtigen Krieges bei der Rigaschen Poststation auf allen von ihr ausgehenden Wegerichtungen die Progon-Wel der

zu 2½ Kop. Silb. pr. Pferd und Wersl berechnet werden. (Sen. Zig. Nr. 85.)

Riga. In Betreff des auch von uns in Nr. 41 Sp. 653 erwähnten Vorschlages zur Herstellung der Winterpoststraßen finden wir jetzt in der L. G. J. Nr. 150 einen Artikel, welcher auf die Schwierigkeiten solcher Herstellung aufmerksam macht, namentlich auf das Anbahnen dieser Abwege, die Unsicherheit des Zeitpunktes für die Abspernung der Sommerstraße, den Schutz der Winterformfelder, die quelligen Stellen in Sumpf-Gegeuden und die Immobilität der Krüge an der Poststraße.

— **Handel.** In Säckelsaat war das Geschäft sehr schwach, Eigener strebten zwar nach dem Preise von 6 R., mußten aber doch zu 5½ und 5¼ R. pr. Tonne abgeben; puke Saat wick bis auf 6¼ R. — Drusanersaat bleibt in Frage und wurde zu 5¼ R. in guter haltbarer Waare genommen; auch Schlagelsaat, Wäsmaer, fand noch Nehmer zu 4 Rb. pr. Tonne mit 25 f Handgeld. — Hanssaat ohne Geschäft. — Hansöl zu 35 R. gemacht, für Posten vielleicht noch anzukommen, dagegen ist Talg zum letztbezahlten Preise von 48 R. pr. Verk. nicht mehr zu haben. — Flach hatte nur mäßiges Geschäft. Hans ebenso. — Getreide, obgleich keine durchgreifende Frage, wird doch merklich geräumt. Gemacht wurde Weizen, furl., zu 190 R., Roggen, livl., 120 Pfd. zu 150 R., russ. 115 Pfd. zu 122 R., Hafer, kurischer, zu 110 R., für russ. bietet man 115 R. und fordert 120 R. Gerste wurde zu 90 R. gemacht. — In Salz und Heeringen ging nichts um.

Bolderaa, den 11. Nov. Das den 8. d. M. wegen contraires Windes retour gekommene Prahmschiff „der gute Wille“ ist so eben wieder in See gegangen.

— 16. Novbr. B. M. Von der Brandwache die Flußmündung hinaus ist das Fahrwasser ganz frei vom Eise, oberhalb derselben steht jedoch das letztere fest und ist für Fußgänger schon an mehreren Stellen passierbar.

Dorpat. An des verst. Prof. Dr. Medowisow Stelle ist unter dem 10. Nov. von dem Hrn. Minister der Volks-Aufklärung der ord. Prof. der Universität Kasan, St. R. Dr. Nikolai Iwanow, zum ordentl. Professor der Universität Dorpat für den Lehrstuhl der russischen Geschichte ernannt worden. Hr. Prof. Dr. Iwanow ist geb. zu Nisbays Nowgorod den 5. Decbr. 1809, studirte zu Kasan, woselbst er auch Candidat wurde, und bezog 1833 als Zögling des Dorpat'schen Professoren-Instituts die hiesige Universität, auf der er 1839 den philosophischen Doctor-Grad erwarb. Als Mitarbeiter der Dorpater Jahrbücher, als Fortsetzer der Ewerschen und Krusischen Studien zur Russischen Geschichte, als selbstständiger Herausgeber größerer Werke hat er sich der gel. Welt bekannt gemacht.

Dorpat. Zwischen hier und Fellin wird nach einer Vereinbarung zwischen Land und Städten ein neuer Weg angelegt, der die Entfernung beider Städte von einander bedeutend abkürzt, mehrere Kirchspiele, wie z. B. das Mandensche und Kawelchische, in einen direkten Verkehr mit unserer Stadt und Fellin legt und dadurch dem Handelsumsatz, wie dem Binnenverkehr neue Wege eröffnet. — Auch die Dampfschiffahrt zwischen hier und Pskow soll im nächsten Frühjahre wieder eröffnet werden. An Stelle des im Herbst 1852 bei Sirenez gestrandeten Dampfschiffes „Juliane Clementine“, wird, dem Vernehmen nach, ein neuerbautes Fahrzeug den Peipus durchkreuzen.

Fellin, den 8. Oct. Als unser Städtchen noch eine „gemaurete Stadt“ war (Coemera, Theatrid. Liv. 1690. S. 17), befand sich auf dem Marktplatz, horribile dictu, ein Krug. Wo zu jener Zeit der würdige Bürgermeister in Mitte der Rathsherren, velut inter ignes Luna minores, über das Wohl und Wehe der Stadt und ihrer Einwohner sich keiethen, und ob überhaupt Solches tagumal geschah, ist jetzt nicht mehr zu ermitteln. Gegenwärtig befindet sich

auf dem Markte ein im J. 1773 angelegter Brunnen und etwas von demselben abgelegen das Rathhaus mit einem Thurmlein und mit einer Stadtuhr darin. In grader Linie von diesem auf der andern Ecke des Platzes, zwischen zwei Bänden, steht der Marktvogt und hat daselbst sein maßloses Erkaunen über die hohen Preise der zu Markte gebrachten Lebensmittel an den Tag zu legen die erste und vielfältigste Gelegenheit. Obgleich hierin nichts zum Verwundern liegt, indem gar kein triftiger Grund vorhanden ist, daß 1 Loof Roggen nicht 100 Rbl. S. M. koste, so sind doch die Preise allerdings seit 25 Jahren um das Dreifache gestiegen. 1830 war der Preis für 1 Loof Roggen 60 bis 80 R. S. M. und für 1 Loof Kartoffeln 15 bis 20 Kop. S. M. 1847 galt der Roggen schon 1 Rbl. 30 R. bis 1 Rbl. 50 R. S. Kartoffeln 30 bis 40 R. S. M. Von 1851 bis jetzt muß man für 1 Tschewert = 3 Loof Roggen 6 Rbl. 90 R. bis 7 Rbl. 50 R. S. M. und für Kartoffeln 1 R. 50 R. bis 1 R. 80 R. S. M. zahlen. In demselben Verhältnisse sind auch die übrigen Lebensmittel und Lebensbedürfnisse theurer geworden. Wenn diese hohen Preise bei der diesjährigen nicht schlechten Roggenernte und bei seiner vortrefflichen Qualität zuzuschreiben sind, kann man nicht sagen, da man über die Verwendung des Ueberschusses, nach Abzug des Bedarfs der Producenten der Cerealien, nichts Genaueres weiß.

Arensburg. Die Sielsche Bauer-Bank wünscht 1000 Tschew. Roggen und 1500 Tschew. Gerste aufzukaufen. (Zorg auf dem Ritterhause den 24. Nov.)

E h s t l a n d.

Am 16 October d. J. ward der gewesene Herr Pastor Atjunkt an der St. Michaelis-Kirche zu Moskau, Paul Eberhard aus Ehmland, welcher von 1836 — 39 in Dorpat Theologie studirte, als berufener Prediger der St. Johannis-Kirche in Goldenbeck von seinem Mutterbruder, dem Herrn Propst R. Pleschus zu Merjama und dessen Assistenten bei seiner neuen Gemeinde feierlich eingeführt.

K u r l a n d.

Mitau, 11. Nov. (Von einem Augenzeugen.) Es war bei der Feuersbrunst, die in der Nacht vom 4. auf den 5. d. M. stattfand, als der brave Schornsteinfegergesell Reinwald! gebürtig aus Keral, zwei Menschen, eine Dame nebst ihrer Jungfer, mit gewiß von Gott verliehener Kraft, man mußte das sehen, dem sicheren Tode, der entweder in den Flammen, oder durch den Hinabsturz aus der dritten Etage eines brennenden Hauses erfolgt wäre, alhier entriß. „Es war ja nur Menschenpflicht“, sprach geküßelt lächelnd sein ruhiger Mund, als der Gemahl der geretteten Dame, der während der Feuersbrunst verweist gewesen war, mit nassem Auge für den Retter nicht Worte des Dankes finden konnte. — „es war ja nur Menschenpflicht, was liegt denn Verdienliches in meiner That?“ Braver Reinwald! Auch nicht unerwähnt bleibe das rührende, freilich in Todesangst ausgesprochene Wort der Jungfer zu ihrer Herrin: „Ich will mich zuerst hinabstürzen, dann stürzen Sie sich auf mich, so werden Sie doch am Leben bleiben.“

— Eine für die Kenntniß der lokalen Handels-Verhältnisse höchst interessante Zusammenstellung aller Verordnungen der Hauptmannsgerichte und Stadtmagistrate Kurlands pro October 1855 über die am auffallendsten hervorgetretenen Unverhältnismäßigkeiten der Preise für Materialien enthält die kurl. G. J. Nr. 90. Beispielsweise führen wir aus derselben hier an, daß Hanf- und Leinöl pr. Pud in Mitau und Bauske 3, in Windau 10 und 11 R. kostet; Fabrik-Pattnägel in Goldingen 2½ — 6, in Grobin und Jakobstadt 8 — 15 R. pr. Taufend; Brett-nägel zu 7“ pr. Tauf. in Windau 8, in Hafenspoß schon 17, so; gelöschter Kalk pr. Cub. Faden in Jakobstadt 6, in

Grobin 45 R.; ord. Wachs pr. A. in Doblen 1,48, in Winbau 0,35; Pergel, 3 Rischin lang pr. Tauf. in Doblen 30 R., in Libau 16½ Rbl.

— Auf desfallige Vorstellung der kurl. Ritterschaft ist die zollfreie Einfuhr von 180,000 Pud Salz nach dem kurländischen Gouvernment Allerhöchst bewilligt worden. Das Lieferungs-geschäft hierbei ist dem Grobinischen Kaufmann M. P. Goldberg concedirt. Zu den stipulirten Bedingungen gehört unter andern: die Punkte, über welche dieses Salz eingeführt werden darf, sind Polangen, Lauraggen und Jurburg; der Kaufmann Goldberg verpflichtet sich, das Salz binnen 2 Monaten nach Empfang der Anzeige über die von verschiedenen Landgemeinden oder Gutsverwaltungen verlangten Quantitäten an bestimmten Orten und zu bestimmten Maxima-Preisen zu liefern.

Wir brachten in Nr. 34 Sp. 541 einen Artikel aus dem Jacobstädtischen über ein verlorenes und wiedergefundenes Kind, welches nach dreijähriger Abwesenheit seiner Mutter wiedergegeben sein sollte. (?) Authentischen Nachrichten zufolge ist das gesunde Kind keinesweges dasjenige, welches vor 3 Jahren verschwunden, sondern der Sohn eines Bettelweibes aus Garsen und diesem Weibe ausgeliefert worden, nachdem das Erforderliche nachgewiesen und dieses Kind, welches seine Mutter im Buschhofischen Walde verlassen und sich nach einem nahen Gesinde begeben gehabt, sich einige Zeit hier, ohne weitere Kenntniß über dessen Hingehrigkeit, auch aufgehalten. Die Mutter des vor drei Jahren verschwundenen Kindes hat zwar anfänglich in diesem Sohne des erwähnten Bettelweibes den ihrigen wiedererkennen wollen, ist jedoch nachher zurückgetreten.

Die kurl. Gov.-Ztg. promulgirt unter Nr. 237 und 238 eine am 23. Mai Allerhöchst bestätigte Ukas E. Dirigirenden Senats aus dem 1. Depart. vom 7. Juni 1855) neue Instruction für die Mergte, welche zum Empfang der Rekruten in die Rekruten-Empfangs-Commissionen abdelegirt werden; sie weicht in mehreren Punkten von der bisherigen ab.

M i s c e l l e.

Kasan. Am 21. Septbr. Morgens um 8 Uhr traf Se. hohe Exc. der Hr. Minister der Volks-Ausfl., Geh. Rath Norow, in Begleitung des Vicedirectors des Dep. der Volks-Ausfl., St.-R. Kislowski, hieselbst ein, stieg in dem bereit gehaltenen, frühern Rectorats-Quartiere in dem Univ.-Gebäude ab, erschien schon nach einer Stunde in den Vorlesungen u. ließ sich in den Intervallen die einzelnen Proff. vorstellen. Vom 21. bis 24. wohnten Se. hohe Exc. täglich von 8—2 U. den verschiedenen Vorlesungen bei, besichtigten sämtliche Cabinete, die Klinik u. die übrigen Anstalten der Univ., während der Hr. Vices-Director vorzugsweise dem administrativen Fache in den Univ.-Behörden seine Aufmerksamkeit schenkte. Se. hohe Exc. während des mehrtägigen Hierseins außer Ihrem amtlichen Erscheinen auch in mehrfache Beziehungen der geselligen Conversation tretend, besuchten außerdem am 26. beide Gymnasien und die Kreisfchule, deren Lehrer u. Zöglinge am Tage der Abreise des hohen Gastes d. 27. Sept. vereint mit den Professoren und Studenten der Universität im Universitäts-Gebäude versammelt waren. Nachdem Prof. Swanow eine kurze Anrede des Dankes an den Herrn Minister gerichtet hatte, ging der Zug in die Univ.-Kirche und, nach Abhaltung der Liturgie, zurück in den Saal. Nach einem in der Erinnerung aller Theilnehmenden unvergesslichen Abschiede begleiteten alle Anwesenden den Scheidenden bis zum Reisewagen; außerhalb der Stadt legte Prof. Swanow noch historisches Zeugniß über die große Tartaren-Schlacht ab und knüpfte an das Denkmal derselben eine lebhaft Schilderung der damaligen Zeit-Ereignisse; einer

der Studenten aber hatte das Glück, im Namen seiner Com-militonen, dem hohen Vorstand der Unterrichts-Anstalten des Reichs die Gefühle des Dankes seiens der studirenden Jugend dieses Lehrkreises auszureden. Die Reise ging über Nischny-Rowgorod nach Moskwa, wo Se. hohe Exc. sich länger aufhalten wollten.

Gelchrte Gesellschaften.

Monats-sitzungen der kurländischen Gesellschaft für Literatur und Kunst.*)

454. Monats-sitzung am 2. März 1855.

Der Eintauf war: Von der k. öff. Bibl. zu St. Petersburg: *Поимое казаніе первыхъ русскихъ вѣдомостей*, 1703 года; von der k. Naturforscher-Gesellschaft zu Moskwa: Bull. 1854, III; vom Freih. Max von Spect-Sternburg zu Lütichena bei Leipzig: Allg. Zeitung für die deutschen Land- und Forstwirthe, 1855, 1; von der Wiener Academie: Sitzungsberrichte math. naturw. XII, 5, XIII, 1, 2, phil. hist. G. XII, 5, XIII, 1, 2; v. Minist. d. öff. Unterrichts: dessen Zeitschrift, Jan. 1855; von der freien öconom. Societät zu St. Petersburg: Mittheil. 1855, I. Der beständige Secretär berichtet über verschiedene der eingegangenen Druckschriften, insbesondere über die neue Auflage der ersten russ. Zeitung und die allg. Zeitung für Land- und Forstwirthe.

455. Monats-sitzung am 6. April 1855.

Der beständige Secr. legt der Versammlung folgende eingegangene Drucksachen vor: Von Dr. Julius Urmann 3 Hefte der Jahrbücher für slavische Lit., Kunst und Wissenschaft, red. von Schmalz, N. F. I. Band 5, 6, 7 (1852 f.) und II, 3, 4, unter Anderem enthaltend des Einsenders Abhandlungen über bulgarische, russische und lettische Sprüchwörter, über welche Aufsätze der beständige Secr. eine Relation gibt; von der Academie der Wiss. zu St. Peterbb.: Bull. hist. phil. 273—77; vom Minist. des öff. Unt. d. öff. Zeitschrift, Februar 1855.

456. Monats-sitzung am 4. Mai 1855.

Der beständige Secretär berichtet über die eingegangenen Druckschriften: von der k. öff. Bibl. deren *отчетъ за 1854 годъ*; von der freien öcon. Ges. zu St. Peterbb. deren Mitth. 1855, II; von der Acad. der Wiss. zu St. Peterbb. Bull. phys. math. 301—7; vom Minist. des öffentl. Unterr. dessen Zeitschrift, März d. J., — insbesondere noch über verschiedene Abhandlungen der Wiener Acad.

457. Monats-sitzung am 1. Juni 1855.

Der beständ. Secr. giebt eine ausführl. Mitth. über einen Auffag des Hrn. Thomson in den *Comptes rendus hebdomadaires de l'acad. des sciences*, t. XL, No. 22.

(Die 458. Sitzung war eine geschäftliche allgemeine Versammlung am 15. Juni d. J.)

Sitzung der finnischen Literaturgesellschaft in Helsingfors, den 7. Nov. (26. Oct.) 1855.

Eingegangen waren als Geschenke: von Karl Säwe in Upsala: *Enorre Sturlesons* Jünglings-Epöe und eine Schrift über die Kräfte Ausdrücke in Dalat und Gotland, Upsala 1854; 91 R. 90 R. die der Stud. D. Höijer im Lande collectirt hatte und 16; R. von einer hochzeitgesellschaft in Tavasthro. St.-R. Pipping übergab ein von ihm angefertigtes Verzeichniß von finnischen Büchern, 150 B. stark, das gedruckt werden wird; Nachricht über Gafström's Brustbild in Kopenhagen.

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der Odrpische Ordnungsrichter Baron Krübener zu Halesau als Director der ehstn. Bezirksverwaltung der livl. Bauer-Rentenbank; der Oberarzt der in Estland stehenden Truppen, W. St.-R. Popow, als Oberarzt des 2. Militär-Landhosp. in St. Petersburg; der Kaufmann Robert Ludwig Grünberg als preuß. Consul in Narva; der L.-R. Brschewski als stellv. Stadtarzt in Wesenberg; Brochner als Gehülfe in der Revalischen Kronapothek; der Buchhaltergehülfe des kurl. Cameralhofs, G.-Reg. Gené, als Tischvorstehergehülfe der kurl. Gov.-Reg.; der grad. Stud. Wazynski als Beamter in der Kanzlei des General-Gouv. von Liv-, Est- und Kurland; der Accoucheur der livl. Med.-Verwaltung, Hofrath Dr. Trimer, als stellv. Inspector ders. (15. Oct.); der G.-Secr. Jacobi als Tischvorsteher bei der livl. Gov.-Reg.; der ältere Arzt des k. Erziehungs-hauses in St. Petersburg, Coll.-Rath Freymann als Oberdoctor derselben; der Oberd. des temp. Mil.-H. Nr. 23, Hofrath Dobrochorow, zum Oberd. des mob. Halb-Reg. Nr. 8 bei den Truppen des Balt. Corps; der Dr. med. Malerewski als jüngerer Ordinator bei der Ischewischen Gewerksfabrik; die freiepr. Mergte Pezold u. Schwärzel, der erste bei einem Hospital für die in Finland dislocirten Truppen, der letztere bei einem Hospital der Cav.-Ans. der Mil.-Bez.; der Arzt Ebermann als jung. Ord.

*) Der Vollständigkeit wegen nachträglich mitgetheilt.

beim Obuchomskien Hospital; der Saratowsche Bezirks-Chef der Reichs-Dom., Coll.-Rath Schoepff, als Mitglied des Saratowischen Comptoirs der aul. Colonisten; der Provisor Zahlberg als Apotheker beim Lazaret der Kais. Alexandrowitschen Manufaktur; der Arzt der 26. Flotte-Equipage, Eylandt, in das Schitomirische Militär-Hosp. als jüngerer Ordinator; der Oberlehrer des Variischen Gymnasiums, Lit.-Rath Potewoi, als Lehrer in das Satschinsche Nikolai-Waiseninstitut. — Dienststellungen an der Univ. in Gorkow: der Mag. Betetow als Adj. für Chemie; der Adjunkt, Hofrath Kossow, als Prof. e. o. für Technologie. An der oriental. Fakultät in St. Petersburg für persische Sprache als Prof. ord. Mirza Kasem-Bek, als Lector Ssonin; für türkisch-tatarische Sprache als Prof. ord. Muchlinski, als stellv. Prof. ord. Beresin und als Adjunkt Bedagow (für tartar. Sprache); für arabische Sprache als Prof. e. o. Tentawi, als stellv. Adj. G.-Ass. Namrozki; für armenische Sprache als Adj. Berogew; für grusinische Sprache als Adj. Tschubinow; für chinesische Sprache als stellv. Prof. ord. Wassiljew; für mongolische und kalmukische Sprache als stellv. Adj. ber Hofrath Galkunski. An der Univ. in Moskau: der stellv. Prof. ord. St.-R. Bedojanski als Prof. ord. für slavische Sprachen; der Prof. e. o. Hofrath Kalinowski als Prof. ord. für Landwirtschaft. An der Univ. in Kasan: der stellv. Adj. Hofrath Ordynski als Adjunkt für römische Literatur. — Der St.-R. Jäsche als jüngerer Beamter zu besondern Aufträgen beim Chef des Nisnegorobischen Gouv. — Der Ass. des lit. Cameralhofs, Coll.-Ass. Dolmatow, als stellv. lit. Gouv.-Controleur; der Fischvorsteher des Tjumenischen Bezirksgerichts, Gouv.-Secr. Streng, als Buchhaltersgehülfe in der lit. Gouv. Bau- und Wege-Commission; der Dr. Schnell als stellv. Stadtarzt in Weissenstein; der St.-R. Rosenbergr als Arzt am Schlüsselburgischen Stadtkrankenhaus; der bibl. 2. Notar der Polizei-Abth. des Rig. Landvoigtegerichts, Karl Julius Stamm, als 1. Notar dieser Behörde; der Cand. Ed. Barklay de Tollig als Notar des evang.-luth. Stadt-Consilior. in Riga; der Dr. Paul Wulffius als jüngerer Ordinator des Kronstädtschen Seehosp.

Beförderungen. Zu St.-R.: der Div.-Doctor der 3. Flotte-Div., Stabsarzt Trentowius, der Geh. des Haupt-Doctors des Nikolajewischen See-Hosp., Taube. Zu St.-R. der alt. Ord. des Kronstädtschen See-Hosp. Dr. med. et chir. Grube, der jüng. Arzt des See-Cad.-Corps, Lange, der Reutim. und Buchh. des Compt. Ihrer Kais. Hoh. der Großf. Maria Nicolajewna, Hornborg. Zu Coll.-Ass.: der jüng. Ord. des Irkutskischen Mil.-Hosp. Steffens, die alt. Aerzte der 5. Flotte-Equip., Zwingmann und Albrecht, der Dir. der Ap. des Kalininskischen See-Hosp., Provisor Baetels, der alt. Arzt der 4. Arbeits-Equipage, Holtermann, der jüngerer Arzt der 14. Flotte-Equipage, Weyrich, der Medicus der 1. Bezirks-Verw. der Wege-Comm. Anst., Schüler; der Beamte zu bes. Auftr. beim Grodnischen Gouvts.-Chef, Baron Wisram. Zu Lit.-Räthen: der jüng. Arzt der 18. Flott.-Eq. Maack, der jüng. Lehrer der St. Petersburg. Alexander-Schule, Frey, der Kanzleibeamte im Ass. Dep. des Minist. des Innw., Graf v. der Osten-Sacken. Zum G.-Secr.: der Zeichner der lit. Gouv. Bau- und Wege-Commission, Pitkewitsch. Zum Coll.-Secr.: der Dir. der Ap. des Smeab. Seehosp. Prov. Keidenkroft, der Rig. jüng. Baaren-Resident Panin. Zum Oberlieutnant. der Rigasche jüng. Polizeimeister v. Willebold 2.; zum Major: der Commandeur des Rig. Polizei-Commanob's, Hemmelmann. Zum Obristen: der Commandeur der Artill.-Garnison in Dünamünde, Weid 2.

Der Akademiker St.-R. Dorn ist von der theol. Fakultät der Leipziger Univ. bei Gelegenheit der 3. Säcularfeier des Augsb. Religionsfriedens zum Dr. theol. ernannt worden; der Dr. Fröbelius in St. Petersburg ist von der Gesellschaft für Natur- und Heilkunde in Dresden zu ihrem corresp. Mitgliede ernähit worden.

Faut Usad des dir. Senats sind in Riga zu erblichen Ehrenbürgern erhoben worden: der Kaufmann 2. Gilde Jakob Fasteno, dessen Gattin Johanna Katharina, Söhne: 1) Jul. Heinr. nebst Gattin Emma Adelle und Kindern Eugen Jakob und Antonie Charlotte, 2) Friedrich Ferdinand, 3) Georg Eugen Adelbert, 4) Jakob Friedr. Viktor, 5) Robert Deslar, und Tochter: Gertrude Rosalie und Emma Elisabeth; die Kaufmannswitwe 2. Gilde Marie Gertrud Elisabeth Satow, deren Söhne: Karl Heinr. David und Karl Heinr. Joachim, und Töchter: Marie Gertrude Elisabeth, Kath. Agnes, Anna Zoa Karoline und Clara Luise Helene; der Kaufmann 2. Gilde, Rathsherr Aug. Heinr. Hollander nebst Brüdern: Joh. Heinrich, Eduard Wolbemar und Alexander, und der Kaufmann 2. Gilde Georg Kasak, dessen Gattin Marie Aug. und Tochter Emilie Karoline.

Dienst-Entlassungen. Der Red. der St. Petersburg. Polizei-Bez. und Dir. der Polizei-Bez., G.-Secr. Fuhrmann; der Tischvorst.-Geh. der Chfl. Gouv.-Hof, G.-Reg. Constantinow, der stellv. etatm. Ing. des Kurl. Dom.-hofs, G.-Reg. Stromberg, der Quart.-Aufseher der ribauschen Stadt-Polizei, G.-Secr. Müller. Der Commandeur von Kronstadt, Gen.-Lieutn. Burmeister. Der Vicepräsident des civil. Hofgerichts, St.-R. Dr. v. Telenhausen.

Nekrolog.

Der zu Riga am 26. Juni 1853 verstorb. Zolldirector, St.-R. Andrey Werstlow (s. Jnl. 1853 Nr. 27 Sp. 696) war geb. 1767, der Sohn eines Geistlichen. Aus dem später zum päd. Inst. umgeschaffenen St. Petersburg. Lehrer-Gymnasio 1797 als Student ins Berg-Corps entlassen, trat er 1799 in das Berg-Collegium, besand sich bis 1801 als Translator bei dem Dir. der Staraja-Russischen Salzwerke, dem in Russische Dienste getr. Vater des nachm. Gen. Min. Grafen Cancrin, wurde hierauf Dejour-Offizier und in demselb. Jahre Tischvorsteher beim Berg-Collegio, 1804 zum Etat der Sorobiagobatschen Hüttenwerke übergeführt, stand als Ganzeleibtr. bei den Salz- und Hüttenwerken, wurde 1806 Oberbergmeister 7. Cl., Salinen-Rath und 1810 Berghauptm. 6. Cl., 1813 Dirig. des Staraja-Russischen Hüttenwerks, 1818 der dortigen Salinen-Verwalt., 1824 Ritter des St. Wladimir-D. 4. Cl., 1825 des St. Annen-D. 2. Cl., 1829 Beamter des Zoll- und Handels-Depart., 1830 Mitgl. des Rigaschen, 1831 stellv. Dir. des Polangenschen, 1832 abermals Mitgl. des Rigaschen Zollamts, 1833 Direktor desselben, 1835 Staatsrath, erhielt 1845 den St. Annen-D. 2. Cl. mit der Kaiserl. Krone, 1849 einen Brill.-Ring und das Ehrenzeichen für 50jähr. Dienst.

Am 29. Oct. starb in St. Petersburg der preuß. Kaufmann Christian Ferdinand Schwederky, 66½ J. o., früher General-Agent der Lebensversicherungs-Gesellschaft in Riga.

Als verstorben sind aus den Listen gestrichen der Förster zu Alschwangen, St.-R. Elzberg, die Kanzlei-Beamten des Rig. Zollamts G.-Secr. Gzernewski und Seftrin.

Am 10. Novbr. d. J. verchied zu Reval nach langem Kränkeln der erste auf der Kaiserlichen Universität zu Dorpat gebildete Arzt Dr. Thomas Hermann Lütkenä im 77. Lebensjahre, nachdem er fast ein halbes Jahrhundert hindurch sich der erfolgreichsten ärztlichen Praxis in seiner Vaterstadt erfreut und durch seine unermüdete thätige Thätigkeit unter allen Ständen sich die allgemeine Hochachtung und Liebe erworben hatte, die ihm mit dem lebendigen Gefühl aufrichtiger Dankbarkeit auch über die Grenzen dieser Zeitlichkeit hinaus als das schönste Denkmal seines langen verdienstlichen Wirkens geblieben sind. Eines ehrenden Zeichens der Anerkennung dieses seines anspruchlosen nützlichen vieljährigen Wirkens ebenfowohl als erfahrener kenntnisreicher Arzt, wie als theilnehmender Menschenfreund von Seiten seiner Collegen erwähnten diese Blätter Nr. 23 Sp. 410 schon bei Gelegenheit des Jubelfests seiner Doctor-Promotion vor 50 Jahren, dessen erneuerte Feier am 25. Febr. d. J. nur in Folge seiner fortwährenden Krankheit und eines ihn nahe berührenden Todesfalls unterbleiben mußte, nachdem sie bei dem Jubelfeste der Kaiserl. Universität zu Dorpat anticipirt worden war. Dazu aber war um so mehr Veranlassung, als er für diese Universität eine dankbare Pietät im Herzen bewahrte, welche ihn schon am 12. Decbr. 1827 zu einem der eifrigsten Festordner der ersten Jubelfeier in Reval, wie zum vieljährigen treuen Administrator der damals gestifteten Dörptschen Stipendien-Kasse qualificirt hatte.

Am 17. Novbr. starb zu Dorpat der Secondlieutenant vom Reserve-Inf.-Reg. des Prinzen von Preußen, Alexey Stepanowitsch Ksilow, im 24. Lebensjahre, aus dem Gouv. Drenburg gebürtig.

Berichtigungen.

| | | | | | | |
|-----------|--------|---------|----|------------|------|---|
| Jnl. 1855 | Nr. 14 | Sp. 227 | 3. | 9 v. o. l. | 1826 | St. 1824. |
| " | " | 35 | " | 563 | " | 33 v. u. l. 1795 St. 1796 [Freund] |
| " | " | " | " | 564 | " | 10 v. o. l. 1793 St. 1792 [v. Döpp] |
| " | " | 36 | " | 579 | " | 15 v. u. l. [Fr. Major. Stolgenswaldt] füge hinzu: 52 J. a. |
| " | " | 37 | " | 596 | " | 19 v. u. l. [Neuenkirchen] füge hinzu: Er war Mitstifter und vieljähr. Mitglied der lettisch-literär. Gesellschaft. |
| " | " | 44 | " | 704 | " | 37 v. o. l. Josua F. Job. |
| " | " | 46 | " | 734 | " | 17 v. o. l. 1. St. 3. |
| " | " | " | " | " | " | 32 v. o. l. geographisches st. geognostisches. |

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Gekaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Schuhmachermeysters F. G. Johannson Tochter Wilhelmine Hilba Alma; des Instrumentenmeysters A. W. Redlin Sohn Deslar Karl; des Universitäts-Archivars J. D. A. Specht Sohn Julius Alexander. — St. Marien-Kirche: des Stuhlhammergeßellen G. Fr. Johannson Sohn Gustav Alexander.

Proclamirte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der Oberlehrer an der Domschule in Reval Theodor Dschö mit Matilde Siegfried; der Ritterschafeslandmesser Robert Emil Reich mit Marie Helene Masing.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Marien-Kirche: Des Tischlermeysters A. H. Sturm Tochter Amalie Friederike Diga, alt 7½ Jahr.

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Esth- und Kurland gestattet den Druck:

Dorpat, den 21. November 1855.

R. Linde, Genfor.

(Nr. 187.)

(Druck von H. Saakmann.)

Das „Inland“ erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerationspreis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der



Poststeuer im ganzen Reiche und 4 $\frac{1}{2}$ Rbl. S. in Dorpat. Man abonniert bei dem Redacteur C. Reintgal und bei dem Buchdrucker H. Laatzmann in Dorpat. Insertionsgebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Eine Wochenschrift

für

Liv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I. Noch Einiges über Wassili Leontjewitsch Thiele.

Als der Schreiber Dieses den Nekrolog des Dr. Thiele in Nr. 46 des Inlands gelesen hatte, tauchten schon längst verwischte Bilder einer fernen Vergangenheit in seinem Gedächtnisse auf, welche ihm die keinesweges alltägliche Persönlichkeit jenes thatkräftigen Mannes vergegenwärtigten. Ein freundschaftliches Zusammenleben von mehr als einem Viertel Jahrhundert hatten ihm diesen Mann lieb und werth gemacht, und seinem Andenken mögen diese wenigen Zeilen, welche vielleicht im Stande sein werden, auch den inneren Menschen den Lesern des Nekrologs vor das Auge zu führen, geweiht sein; sie mögen sich als freundliche Zugabe dem Nekrologe anschließen.

Im Jahre 1813, an einem schönen Sommer-Nachmittage, sah man auf dem großen Plage des Winterpalastes, vor dem ehemaligen Russelenschen Hause, am Portale zum deutschen Theater, eine Gruppe junger Leute. Ihre etwas überlaute Unterhaltung, das Lebendige ihrer Gesticulationen, die gleichförmige schwarze Civilkleidung, mehr aber noch die kleine vergoldete Stickeret *) [eine Schnalle mit einem Eichensblatte], welche Jeder auf dem Kragen seines schwarzen Fracks trug, erregte allgemeine Aufmerksamkeit. Den Einwohnern der Residenz war diese Erscheinung eine ganz neue und neugierig fragte man mich, was das für Leute seien. Mir waren diese Herren völlig unbekannt, wohl aber erkannte ich sie an den Abzeichen der Stickeret als Dörpliche Studenten. Einer unter ihnen fesselte auch meine Aufmerksam-

*) In der ersten Zeit der Universität hatten die Studirenden nur Paradeuniformen. Für gewöhnlich trugen sie Civilkleidung, an welcher sie auf dem Kragen kleine silberne, vergoldete Schnallen hatten, an welchen die Stickeret ihrer Uniformen im verjüngten Maasstabe angebracht war. Durch diese Abzeichen erkannte man sie als Russenöhne.

keit, ein junger schlanker Mann, welcher fast um einen ganzen Kopf aus der Gruppe hervorragte und der Lebhafteste unter Allen zu sein schien; sein buschigtes, schwarzes Haar unter der kleinen auf das eine Ohr gesetzten Mütze umschattete das runde, von Gesundheit strotzende Gesicht, dem eine etwas aufgeworfene Nase und gedrungene Lippen ein festes Ansehen verliehen, während die zusammengewachsenen starken Augenbrauen, welche gleich einem schwarzen Bogen die bligenden Augen umgränzten, dem Gesichte etwas Martialisches aufprägten. Zu diesem Gesichte schien die schlanke, anmuthige Gestalt keinesweges zu passen. Es war eine von den Persönlichkeiten, welche in ihrer äußeren Erscheinung nur einmal vor unser Auge getreten, den Eindruck, den sie hervorbringt, mit unvergänglichen Zügen unserem Gedächtnisse einprägt. Es war Thiele der Jüngling in seiner jugendlichen Anmuth und seinem Uebermuthe.

Ein Zeitraum von elf Jahren liegt zwischen dieser Scene und einer andern in der Stadt Kasan.

Ich hatte damals ein für meine Interessen wichtiges Anliegen beim Gouverneur, und es war mir von vielen Seiten angerathen worden, meine Angelegenheit durch den Hausarzt desselben zu betreiben. — Im Hôtel des Gouverneurs führte man mich in eine kleine Wohnung, welche aus nur wenigen, aber geschmackvoll ausgestatteten Zimmern bestand. Ein junger kräftiger Mann empfing mich mit Anstand und Freundlichkeit, u. wenngleich ein dichter schwarzer Backenbart einen großen Theil seines Gesichtes verhüllte, so erkannte ich doch sogleich meinen Unbekannten aus der Studentengruppe am Theaterportale. Es war Thiele der Mann, in seiner kräftigsten Lebensfrische. Ich hatte nun Gelegenheit diese eigenthümliche Persönlichkeit in der Nähe zu beobachten. Seine Redeweise war rasch, modulirt und durch die Fülle seiner Gedanken oft übersprudelnd, seine Gesticulation dieser entsprechend rasch, etwas eckig und

fantig und dessen ungeachtet lag doch eine gewisse Grazie in seiner ganzen Gestalt, deren colossale Formen Entschlossenheit und Kraft voraussetzen ließen. Unsere Bekanntheit war schnell gemacht, da ich mich ihm als Dorpatenser vorstellte und Alles, was zu Dorpat in irgend einer Beziehung stand, für ihn ein Gegenstand des lebhaftesten Interesses zu sein schien. Er hatte Dorpat lieb gewonnen und das für sein ganzes Leben. Es war eben der Morgen nach seinem Hochzeitstage. Er hatte sich mit einer jungen Französin, Victoria Toury, vermählt und die glückliche Zeit der ersten Tage einer jungen Ehe malte sich auf seinen vor Freude strahlenden Zügen ab. Ich mußte sogleich auch die Bekanntheit seiner jungen Frau machen und in weniger als einer halben Stunde war ich bei ihm so einheimisch, als ein alter Bekannter. Ich war zur glücklichen Stunde gekommen. Meine Angelegenheit beim Gouverneur ging durch die Vermittelung meines neuen Bekannten vortrefflich, und dieses zufällige Zusammentreffen war die Veranlassung zu einer unausgesetzten freundschaftlichen Beziehung zu Thiele, deren ich mich 30 Jahre hindurch zu erfreuen hatte.

Es waren unterdeß 24 Jahre dahingeschwunden. In einem geräumigen Cabinet, ausgestattet mit allem Comfort, welchen der Reichthum gewähren kann, lag ausgestreckt auf einem Ruhefessel ein alter Mann. Es war der sterbende Thiele. Das in die Länge gezogene, abgemagerte Gesicht stellte den Ausdruck des tiefsten Leidens dar, eine scharf begränzte Röthe auf den Wangen bekrundete den fieberhaften Zustand des Kranken. Vor ihm sah man einen Maler an einer Staffelei sitzen, welcher damit beschäftigt war das Bild des kranken Mannes für die Familie anzufertigen. Es war ein herzergreifender Anblick für mich. Thiele reichte mir freundlich die Hand und sagte: „um ein Kurzes und Sie werden von mir nichts mehr haben, als dieses Stück Leinwand.“ Dem war aber nicht also. Diese kräftige Natur widersezte sich den Verherrungen eines gefährlichen organischen Uebels, wieder richtete sich die hohe Gestalt auf, aber nicht mehr in ihrer vormaligen Länge. Der Brustkasten hatte sich nach vorn und auf die Seite geneigt, so daß der vormalig grabe Körper bucklig und gebeugt einhergehen mußte. Aber auch in dieser Metamorphose erkannte man noch den regen Geist und die rasche Thatkraft des Mannes von früher, und noch 10 Jahre hindurch lebte er in rastloser Thätigkeit, bis ein plötzlicher Schlagfluß seinem vielbewegten, thatkräftigen Leben ein Ziel setzte.

Thiele war, wie man aus der Schilderung seiner äußeren Erscheinung schon errathen haben wird, ein Sanguiniker. Von mobilem, leicht aufzuregendem Temperamente, mit allen Vorzügen eines solchen Naturells ausgestattet, aber auch mit seinen Mängeln behaftet, mußte er in dem Kreise, in welchem er lebte, sich eine große Zahl treuer Freunde erwerben, konnte aber auch nicht frei von Feinden bleiben. Jene lernten bei genauerer Bekanntheit ihn seiner guten Eigenschaften wegen schätzen und lieben, diese beurtheilten ihn nur nach der Seite seines Characters, welche sie unangenehm berührte. Daher rührten die sich widersprechenden Meinungen über seinen Werth, welche noch jetzt in Kasan herrschen mögen. Aber mit der Zeit,

besonders in seinen letzten Lebensjahren, wo sein leidenschaftliches Auftreten sich milderte, wurden viele seiner Widersacher bekehrt und er hatte die Genugthuung überall allgemeine Anerkennung zu finden.

Neben einem gefühlvollen, menschenfreundlichen Herzen, das für die Leiden und Freuden seiner Nebenmenschen warm und theilnehmend schlug und ihn zum Freunde der Armen und Nothleidenden machte, besaß er aber auch eine Entschlossenheit und Festigkeit des Willens, welche ihn in seiner bürgerlichen Stellung und in seinen Dienstverhältnissen minder weichherzig, ja sogar, wo es nothwendig war, anscheinend hart sein ließen. Aber auch wo er hart sein mußte, war er es ungeru, denn seine Gemüthsart gravitirte mehr zur Milde.

Ein schöner Zug seines Characters war die treue Anhänglichkeit an Verwandte und Freunde, denen er stets mit Rath und That zur Seite stand. Um nur ein Beispiel anzuführen, erwähne ich hier, daß er drei Kinder eines in St. Petersburg verstorbenen Verwandten zu sich ins Haus nahm, ihnen eine vortreffliche Erziehung gab und sie späterhin versorgte, daß er zweien seiner Stiefbrüder, welche aus Ungarn nach Rußland eingewandert waren, auf ähnliche Weise eine ehrenvolle Laufbahn eröffnete. Fast niemals zerriß sich ein Freundschaftsband, das er geknüpft hatte, und seine Versöhnlichkeit war so groß, daß mehrere ihm feindlich gestante Personen in der Folge seine Freunde werden konnten. Diese Anhänglichkeit erstreckte sich nicht nur auf Personen, sondern auch auf andere Gegenstände. So war ihm, dem Petersburger, Dorpat, wo er nur wenige Jahre gelebt hatte, eine liebe Stadt, denn wenn die Unterhaltung zufällig Dorpat berührte, so gerieth er jedesmal in freudige Ergrasung und hatte dann stets etwas Interessantes aus seinen Erlebnissen daselbst zu erzählen. Auch war ihm jeder Dorpatenser ein willkommener Gast, der im Fall eines Anliegens ganz sicher auf seine Unterstützung rechnen konnte. Diese Anhänglichkeit floß aus einem dankbaren Herzen, das nie einen geleisteten Dienst, eine bewiesene Freundlichkeit vergaß.

Daß er bei solchen Eigenschaften auch ein sehr liebenswürdiger Gesellschafter war, versteht sich von selbst. Sein Haus (er machte ein großes Haus) war das Centrum der bessern deutschen Gesellschaft in Kasan, denn er war ein sehr freundlicher Wirth und brachte durch sein geselliges Talent Leben und Heiterkeit in die Unterhaltung. Auch liebte er täglich in seinen Mußestunden einige Freunde um sich zu haben. Selbst in seiner letzten Lebensperiode, wo der sieche Körper ihm Fesseln anlegte, konnte er es sich nicht versagen den Freunden zur Liebe einige Lustparteen mitzumachen. Noch jetzt erinnere ich mich mit wehmüthigem Vergnügen jener schönen Sommernacht, der letzten, welche ich in Kasan verlebte, wo auf einem mit hohen Linden umschatteten Hügel, unweit Kasan im engern Kreise trauerer Freunde das Lied: „Ihr Strahlen alle grab und krumm, Ael!“ gesungen wurde und auch der alte sieche Thiele gekommen war, mir zum letztenmale die Hand zu drücken.

Seine äußere Erscheinung schon verkündete Muth und Kraft. Als sein Sohn, der einzige Sprößling aus einer glücklichen Ehe, in der Blüthe seiner Jahre, als glücklicher Bräutigam

am Vorabend seiner Verlobung so schwer erkrankte, daß fast keine Hoffnung für sein Leben übrigblieb, da war es Thiele wieder, welcher nicht jagte und seiner trostlosen Gattin Trost und Hoffnung zusprach. Wie oft hatte er Verluste durch die so häufigen Feuerschäden in Kasan, noch mehr aber auf seinem Landgute zu erleiden! Einmal wurde der beste Theil seines Dorfes durch eine Feuersbrunst in Asche gelegt, aber nie beklagte er sich kleinmüthig, sondern er verdoppelte seine Thätigkeit, um die Verluste zu ersetzen und die Schäden unschädlich zu machen. —

Kraft und Muth in seinen Handlungen, so wie Entschlossenheit und Festigkeit des Willens zogen sich wie ein leitender Faden durch sein ganzes Leben; sie bildeten, was bei Sanguinikern selten der Fall ist, den Haupttypus seines Charactere. Diesen Eigenschaften und dem Festhalten an einem einmal gefaßten, wohlwogenen Entschluß verdankte er das Gelingen der meisten seiner Unternehmungen und die hervorragende Stellung, welche er unter seinen Mitbürgern einnahm.

Nur in sehr unvollendeten Umrissen konnte hier der innere Mensch geschildert werden; es mögen daher noch einige andere Seiten seiner Persönlichkeit als Erläuterung folgen.

Thiele hatte seine erste Bildung in der Penisschule in St. Petersburg erhalten, war darauf in die medico-chirurgische Akademie getreten, und vollendete endlich seine Studien in Dorpat. Er war Mediciner geworden, weniger aus Neigung, vermuthet ich, als aus Rücksichten für sein ferneres Fortkommen. Sein erstes Auftreten als praktischer Arzt wurde von so manchen glücklichen Erfolgen gekrönt. Weniger theoretisch durchgebildet (Thiele ist niemals Fachgelehrter gewesen), als mehr mit Gewandtheit und einem praktischen Verstande ausgerüstet, wußte er seine erworbenen Kenntnisse für seine medicinische Laufbahn fruchtbar zu machen, und seine freundliche und theilnehmende Gemüthsart, so wie sein imposantes Aeußere leisteten ihm dabei vortreffliche Dienste. Er wurde daher selbst in Kasan, in einer Universitätsstadt, wo unter den Mitgliedern der medicinischen Facultät, ein Fuchs und Verderamo ausgezeichnete Praktiker waren, einer der beliebtesten und gesuchtesten Aerzte. Seine ausgebreitete lucrative Praxis legte den Grundstein zu seiner nachmaligen bedeutenden Wohlhabenheit. Seine rastlose Thätigkeit nahm nach und nach eine theoretische Richtung; er versuchte sich in einigen medicinischen Branchen, namentlich in der Chirurgie und in der Materia medica, in der Absicht sich bei der Universität zu habilitiren. Die Arbeit ging ihm rasch von der Hand, allein bald gab er diesen Plan auf, da die Chirurgie seiner Gemüthsart nicht zusagte und zur Materia medica ihm die naturhistorische Vorbildung abging. Glücklicher Weise kam er bald in eine Laufbahn, in der sein ihm von der Natur verliehenes Talent zur Geltung kommen konnte, er kam in die administrative Laufbahn: — er war ein geborner Administrator und Geschäftsmann. Anfangs mit der Stelle eines Operators, später mit der des Inspectors der Kasanschen Medicinalbehörde beauftragt, wendete er seine ganze Thätigkeit der gerichtlichen Medicin, besonders ihrer administrativen Richtung zu. In dieser Function hat er Ausgezeichnetes geleistet, so daß die Regierung ihn als einen ihrer tüchtig-

sten Medicinalbeamten erkannte und zu wichtigen Missionen und Geschäften verwendete. Viele von ihm in Vorschlag gebrachte Verbesserungen in der Medicinalverwaltung wurden beachtet und später zu gesetzlichen Bestimmungen erhoben. Für Kuhpockenimpfungen, Vorbeugungsmittel wider Viehseuchen, Verbesserungen der Gefängnisse und Hospitäler hat er Vieles und Ersprießliches geleistet. Sein Ruf als Medicinalinspector war so anerkannt, daß von der obern Medicinalbehörde ihm manchmal verwickelte medicinische Rechtsfälle aus den Medicinalbehörden der benachbarten Provinzen zur Controle und Begutachtung zugestellt wurden. Mit einem Worte, Thiele war in seiner amtlichen Stellung ein Mann ohne Furcht und Tadel.

Diese amtliche Thätigkeit hatte seine praktisch-ärztliche Laufbahn beeinträchtigt, so daß er in den letzten fünfzehn Jahren seines Wirkens die Praxis ganz aufgab, zumal da neue medicinische Köpfe des Tages aufgetreten waren und seine Kräfte in einer noch anderweitigen Richtung in Anspruch genommen wurden. Er hatte nämlich in der Nähe der Stadt Kasan ein an der Wolga sehr vortheilhaft gelegenes Landgut gekauft, das durch eine nachlässige Bewirthschaftung sehr herunter gekommen war. Sein praktischer Blick erkannte sogleich die Vorzüge dieser Befähigung, den schönen Boden, die ergiebigen Wiesen, welche durch alljährige Ueberschwemmungen befruchtet werden, den leicht herzustellenden Verkehr mit der großen Handelsstadt. Alles versprach ihm ein glückliches Gedeihen. Zuerst suchte er den herabgekommenen demoralisirten Zustand der Bauern zu verbessern, darnach legte er Kalk- und Ziegelbrennereien an, mit deren Productionen er ein sehr lucratives Geschäft machte, indem er sich an den Kron- und Privatbauten, welche durch die häufigen Feuersbrünste nothwendig wurden, betheiligte. Darauf legte er eine Braantweinbrennerei mit einem Dampfapparate an und war der Erste, welcher die Production des Branntweins aus Kartoffeln und den Kartoffelbau im Großen in jener Gegend in Aufnahme brachte. Der Raum dieses kleinen Aufsatzes gestattet nicht, alle die neuen Schöpfungen und Verbesserungen hier namhaft zu machen, welche dieser unermüdlche Mann auf seinem Landgute zur Ausführung brachte. Und das Alles that er ohne seine Amtspflichten zu beeinträchtigen, ohne die Zeit, welche er seinen Freunden widmete, zu verkürzen. Er studirte mit Leidenschaft Alles, was in irgend einer Beziehung zur Landwirthschaft und Industrie stand und dabei hatte er noch Zeit Aufsätze gerichtlich-medicinischen Inhalts den vaterländischen Journalen mitzutheilen. So wurde er in kurzer Zeit eine namhafte Autorität unter den Landwirthen und Geschäftsmännern, bei der man sich in zweifelhaften Fällen Rath helte; so wurde er einer der Begründer und einer der thätigsten Mitglieder der Kasanischen Oeconomischen Societät, welche sich durch ein sehr gehaltvolles Journal allgemein Geltung verschafft hat.

Wir sehen die Thätigkeit unsers Thiele in den letzten Decennien seines rührigen Lebens in drei Richtungen mit gleicher Energie, mit gleichem Eifer sich entfalten, und zwar als Staatsdiener, Landwirth und gewandter Geschäftsmann. In allen drei Branchen hat er Tüchtiges geleistet und dafür auch die Anerkennung aller Gutesinnigen eingetruhen. Er

hatte das Glück in eine Laufbahn hineingekommen zu sein, welche seinen Neigungen, seinen Talenten und seiner Kraft entsprachen. Daher wurden auch alle seine Unternehmungen mit den glücklichsten Erfolgen gekrönt. — Und so haben wir denn hier wieder eines jener erfreulichen Beispiele, wie aus einem jungen mittellosen Menschen, der von den Wohlthaten seiner Verwandten eine nur nothdürftige Erziehung erhalten konnte, durch Fleiß und Beharrlichkeit ein tüchtiger Mann hervorgehen konnte, der, wenn er es sich zur Aufgabe gestellt hatte, seinen Mitmenschen nützlich zu werden, sich eine hervorragende Stellung unter ihnen zu erringen und seiner Familie eine sorgenfreie, ja sogar eine glänzende Existenz zu sichern, dieses Ziel im vollsten Maße, wie je Einer, erreicht hat.

II. Lindanisse,

der älteste Name des revalischen Domberges.

Von Eduard Pabst.

(Schluß.)

Der Name Lindanisse an sich enthält freilich noch nichts von einer Göttin Linda; aber es läßt sich leicht erklären, wie die ehnische Sage, der die Göttin dieses Namens nicht unbekannt war, sie auch in dem ziemlich verschollenen Namen Lindanisse wiederfand, somit auf jenen Busen Linda's verfiel und ihre Deutung dann an andere, schon mehr bekannte Sagen von Kallewi's Grabhügel, von Kallewipoegs Stadtbau und von Ollewi's Thurmbau anknüpfte. Kein Wunder, wenn, wie Kallewi's Weib den Domberg aufschüttet und jene Jungfrau die Steine zur Dombergmauer heranschleppt, auch dem starken und riesigen Kallewi'sohn ein großartiges Bauwerk, das der Häuser und Mauern Revals, zugeschrieben wird, der Stadt, die sich am Fuße des felsigen Domberges erheben hat, unter welchem sein Vater schläft. Der Baumeister Ollewi dagegen, der die Olleikirche mit ihrem hohen Thurm errichtete, hat dem Namen dieser Kirche und einer durch Dänen oder Schweden aus ihrer Heimath mit herübergebrachten scandinavischen Sage seine Existenz zu verdanken und ebenso auch — seinen Tod; denn das in Stein gehauene Todtengerippe unten an der Bremerkapelle wird für das des Baumeisters Ollewi ausgegeben, der vom Thurme gestürzt sei. Wenn aber der Domberg für Kallewi's Grab gilt, so wird man wohl einräumen, daß diese Vorstellung sich erst aus der weit älteren und echteren entwickelt habe, der Felsengott sei eben auf und in jenem Felsen recht zu Hause gewesen. Kallew und sein Sohn und seine Jungfrauen, diese riesigen und gewaltigen Wesen, fließen zum Theil schon in der Sage, jedenfalls aber für den Forscher in Ein mythisches Wesen zusammen, wie Helios mit seinen Heliaden, mit dem Hyperion und dem Phaëton. Zu jenen mythischen Wesen¹¹⁾ haben wir nun die Linda noch hinzuzufügen, über die uns Hr. Dr.

11) Vgl. Neub a. a. D. Seite 72. — Man wird merken, daß ich auch die hier in Rede stehenden Helben und Riesen der ehnischen Mythologie für solche Personen halte, die ursprünglich als rechte, echte Götter gelten und erst allmählig zu Helden und Riesen begabert wurden. —

Kreuzwald bald eine neue Gabe aus seinem reichen Sagenschatze spenden möge.

Aber lasse sich nur Niemand durch Supels Angabe (Topographische Nachrichten 2c. III., S. 545), das wiesche Linden habe vormalß auch Herkulishof geheißt, zu der Annahme verleiten, unter diesem Herkules sei der ehnische Kallewi oder dessen Sohn versteckt und Göttin Linda möge sonach auch hier wieder nicht ferne sein. Der Herkulishof ist nämlich aus einem Herkuleshof corruptirt, und dieser hat seinen Namen von einem gewissen Reinhold Herkel, der im 16. Jahrhundert das Gut Linden besessen hat. Nach späteren Besigern heißt dasselbe bei den Ehnern heutzutage Ungrimois.

Man sieht, daß es durchaus nicht am Orte ist, in Sachen der Lindanisse „mit schonender Rücksicht des Dintensasses“ zu verfahren. Wir sind auch jetzt noch nicht am Ende. Freilich, Hr. Dr. Kreuzwald läßt sich über anderweitige, schon früher gewagte Herleitungen jenes Namens gar nicht aus. Warum nicht? —

Hr. Pastor Ahrens, der auch von einem alten Lind nichts wissen will, äußert sich in seiner Grammatik der Ehnischen Sprache 2c. (1853) Bd. I, S. 167 folgendermaßen:

„Tallin (finn. Tallina), Reval, soll aus Taani lin (Dänenstadt) zusammengezogen sein. Im Finnischen heißt aber Reval auch Keso, d. i. Brachland (keso, keto, kesa), und wenn es wahr ist, daß im Livischen talin maa (talwine maa?) Brachfeld heißt (Rosenplänter, Heft XIX, S. 185), so wird die Ableitung von den Dänen sehr zweifelhaft. — Die Finnen haben wohl bei Reval zuerst Brachfelder kennen gelernt; denn in Finnland selbst herrschte ursprünglich nur die Schwendewirtschaft, d. h. man brannte (schwendete) Laubwald nieder und säete in das Land alljährlich Roggen, so lange noch ein Ertrag zu hoffen war. Der angeblich ehnische Name der alten Heidenburg Reval bei Heinrich dem Vetter, Lindanisse, ist wohl nur die schwedische Uebersetzung des finnischen Namens Keso; denn Lindanäs heißt: Brachlandspitze.“ — Dazu, vergleiche man noch Inland 1851, Sp. 530, und 1854 Sp. 764.

Ich muß auch hier wieder fragen, ob das alles Ernstes so behauptet wird. Wer ist denn im Stande zu glauben, Heinrich der Vette habe seine Bezeichnung für die ehnische Feste hergenommen von der schwedischen Uebersetzung einer finnischen Uebersetzung oder doch finnischen Bezeichnung eines ehnischen Lokalnemens, der sich allensfalls aus dem Livischen deuten lasse? Das ist, auch abgesehen von Allem, was sich sonst noch darüber sagen ließe und zum Theil schon gesagt ist, ein Gewaltstreich, der nie und nimmer zu einem fait accompli werden wird. Nein, Heint. der Vette, der selber einmal die revalische Feste besucht hat, wird den ersten ehnischen Namen derselben vernommen und uns überliefert haben! Was jenes Keso anlangt, so kann ich nur dies Eine behaupten, daß es keine richtige Uebersetzung von Tallin sein kann, dessen Bedeutung Dänenfeste und Dänenstadt unter Anderm

auch durch den lettischen und dem Tallin ganz nachgebildeten Namen für Neval, Dañnapils, bestätigt wird. Ist also Keso eine auf Mißverständnis des Namens Tallin beruhende Uebersetzung dieses ehnischen Namens? oder ist es ein ohne alle Beziehung auf diesen Namen Tallin, vielmehr aus dem von Ahrens angegebenen Grunde, daß die Finnen hier Brachacker fanden, entstandenes Wort? oder die Uebersetzung eines aus dem ehnischen Lindanisse durch Mißverständnis gebildeten schwedischen Lindanäs? Ich weiß es nicht. An den russischen Namen Kes für die Stadt Wenden, lettisch Zehse, zu erinnern¹²⁾, wird hier wohl zu nichts führen. —

Wiederum eine andere Erklärung des Namens Lindanisse ist, doch schon vor mehreren Jahren, von Anton Schiefner, im Inland 1851, Spalte 550, gegeben. Auch er hielt die Form Linda noch für problematisch. „Wollte man“, sagt er, „die von Neus vermuthete Form Linda in ihren Rechten anerkennen, so ließe sich Lindanisse als Lindan isä oder vielmehr Lindain isä auffassen, was sich nach dem Finnischen als Vater der Berge erklären ließe.“ — Man sieht, es ist das nur eine hingeworfene Vermuthung, von der ich auch weiter nichts zu sagen weiß, als daß sie völlig in der Luft schwebt und ihr zufolge Labyssa als ein Riff, Vater, Puydissa als ein Vater der Bäume etwa aufzufassen wären. —

Nein, wir können uns mit dem allzu bescheidenen Aussprüche des Herrn Neus in den „Mythischen und magischen Liedern der Ehnien“ S. 58 nicht ganz einverstanden erklären, daß die bisher versuchten Erklärungen des Namens Lindanisse kaum mehr befriedigen werden, indem wir vielmehr und aus guten Gründen meinen, daß seine eigne Erklärung sich als die einzig richtige erwiesen habe. —

Wie Hr. Neus das Wort Lind mit dem noch üblichen Ausdrucke Glint zusammenstellt, möge man bei ihm selber in „Nevals sämtlichen Namen“ S. 48 f. nachlesen. Ich füge nur hinzu, daß das Wort Glind nach Dähnerts plattdeutschem Wörterbuch (für den Dialect in Pommern und Rügen) ein Geländer, eine Befriedigung von Brettern bedeutet, in welchem Sinne Glint bei uns, so viel ich finde, zuerst in einer Schrift des Jahres 1549 vorkommt, s. Dunge's Urkunden, II, S. 552. Im Schwedischen heißt Klint Gipfel, Wipfel, Spitze, im Dänischen Felswand, steiles Felsufer, auch Vorgebirge; vgl. Stevesklint (Stephansklint) auf Seeland, Mödensklint auf Möen, das Dorf Klinte auf der Insel Gotland. Aber auch in älteren Schriften selbst aus Mitteldeutschland ist mit das

12) und an die oben erwähnte Insel Kesselaids?

K o r r e s p o n d e n z .

R i v l a n d .

Riga. Am 20. Nov. wurde in der St. Petri-Kirche das neue Oratorium von Markull „das Gedächtniß der Entschlafenen“ zum Besten der Unterstützungskasse für Musiker-Wittwen und Waisen aufgeführt.

— Auf der Chauffée ist von jedem Reiter, mit

Wort Glinte, für Felswand, begegnet. Es ist demnach vielleicht nicht nöthig, unser Glint grade aus dem Dänischen Klint zu erklären. Auch die schroffen Abhänge von Kallewi's Grabhügel führen diesen Namen noch heutzutage, der Domsche Glint.

Galt denn dieser revalsche Domberg für Kallewi's Felsen und Grabhügel, so mag auch der altrussische Namen Kolywan für Neval oder vielmehr ursprünglich auch nur für dessen Felsbügel darin seine einfachste Erklärung finden, obschon für Kolywan, wie das sibirische Kolywan anzudeuten scheint, immerhin auch im Altrussischen eine Wurzel vorhanden sein mag, die jedoch der des ehnischen Kallewi sehr verwandt sein dürfte. Vgl. Neus a. a. D. S. 72 f. Den Namen Neval aber möchte ich nach alter Weise von der dänischen oder schwedischen Benennung der ganzen gefährlichen Riffküste Harriens herleiten, der sich allmählich auf den an derselben erstehenden Hauptort concentrirte, vgl. Schiefner im Inland 1851, Sp. 550. Danach könnte man sich denn freilich wieder veranlaßt fühlen, auch jenen Glint, der diesen Riffen so nahe liegt, von den Dänen benannt sein zu lassen.

Geschrieben Lindanisse, den 26. Febr. 1855.

Erklärung.

Wir halten uns, bezüglich des in Nr. 37 des Inlands mitgetheilten Artikels „Noch einige Lucubrationen“ zc. von E. Pabst, Abschn. 1., und mit Rücksicht auf die Bemerkung der Redaction dieses Blattes, Sp. 525 des Inlands vom J. 1853, verpflichtet, unsererseits zu erklären, daß 1) die angegriffene Anmerkung zu Sp. 522 des Inlands v. J. 1853 wie der ganze Aufsatz, zu dem sie gehört, eine Uebersetzung und als solche bezeichnet ist; 2) daß der Urtext, für welchen allein der Verfasser einzustehen hat, im Журн. Мин. Вн. Дѣлъ, ч. XLII. кн. 1. 1853 r. sich abgedruckt findet; 3) daß in diesem Urtext die Worte „auf ihren Schiffen“ nur mit „den Bischöfen“ in Verbindung gebracht werden können; 4) daß die letzteren daselbst nicht als „landende“, sondern als „herangesegelte“, „zu Wasser herangefahrene“ bezeichnet worden sind; 5) daß die Darstellung dort nicht an Undeutlichkeit leidet und deren Sinn unschwer zu ermitteln ist; 6) daß dort ferner gesagt ist, die Bischöfe hätten sich (nicht in einen Hafen geflüchtet, sondern) in einem Hafen, d. h. als sie ihn erreicht hätten und sich darin befanden, vor den Angriffen der Eingeborenen gerettet und wären demnach weiter und hindurch gefahren, endlich 7) daß ebendasselbst von „abtrünnigen“ Eingeborenen gar nicht die Rede ist *).

Die Red. des Inl. 1853.

*) Die bezügliche Stelle lautet in der Urschrift a. a. D. wörtlich: Подплывшіе къ Эзелю, въ 1215 году, Епископы Филиппъ и Антерихъ спаслись отъ нападеній аборигеновъ на корабляхъ своихъ въ гавани, находившейся на южномъ берегу и проѣхавъ оттуда водою на западный берегъ, отплыли въ Готландъ.

Ausnahme der Postknechte und Bauern, für jede 10 Werst eine Steuer, im Sommer 1½ Kop., im Winter 1 Kop. S. zu erheben. (L. G. 3. 155.)

— Die Lehrer des Rigaschen Schuldirectorats haben zum Besten der Seckleute und deren Familien, die ihre Häuser und Habe in Sewastopol verloren haben, 257, 258 & dargebracht.

Die zu dem Gute Neu-Rußhof im Dorpat'schen Kreise

gehörigen Postagen A. und N. - Wohre, sammt dazu gehörigem Hoflande, dem Küca-Krüge, Bauer-Gesinde, Buschwächterland und Waldstücken, sind am 9. Sept. 1854 von dem Hrn. Karl v. Below der Frau Virginie Thun geb. v. Witte für 22,000 R. E. erb- und eigenthümlich verkauft worden. (Corrob. d. 19. Spt., procl. 1. Nov. 1855.)

Bolderaa, den 16. Nov. 9½ Uhr N. Es wird ein Prahmschiff in weiter Ferne im Ansegen gesehen. — 10½ U. Von der Brandwache die Flußmündung hinaus ist das Fahrwasser ganz frei vom Eise, oberhalb derselben steht jedoch das letztere fest und ist für Fußgänger schon an mehreren Stellen passirbar. — 12 Uhr N. Eingekommen: das Prahmschiff „der gute Wille“, Capt. J. Meibaum, von Pernau mit Saat an C. H. Melzer.

Dorpat. Am Sonntag den 20. Novbr. gab Herr N. Gehrmann im Saale des hies. Gouv.-Gymnasiums die erste der schon früher angekündigten musikalischen Soiréen, zu welcher sich ein zahlreicher Zuhörer-Kreis eingefunden hatte, da das Programm im Voraus geeignet war, jeden Kenner und geschmackvollen Freund der Kunst zum Besuche anzulocken. Hr. Gehrmann hat sich durch das Arrangement dieser Soirée das Verdienst erworben, die Aufmerksamkeit wieder von der bisher allein in Dorpat vorgenommenen Klavierbegleitung auf die Ausföhrung von Solopüéden mit derjenigen Instrumentalbegleitung hinzulenken, für welche sie eigentlich und ursprünglich von dem Componisten geschrieben worden sind und auf welcher zugleich ein großer Theil des zu erzielenden Effectes beruht. Indes ist dem Lieblings-Instrument unserer Zeit sein Recht doch auch widerfahren und in dem Trio von Hummel aus Es-dur, mit dessen vollkommen gelungener Ausföhrung die Abendunterhaltung begann, fand das Klavier seine volle Gelegenheit, gehoben von den getragenen Tönen der Streichinstrumente, neben dem reichen und geföhlvollen Gesange, den der große Tontichter der Violine und des Violoncello zugewiesen hat, die seiner Eigenthümlichkeit entsprechende Wirkung hervorzubringen. In zwei der schönsten Tontichtungen Bernhard Rombergs, der Elegie aus F-moll und den so beliebten, von Konstantinopel bis Vissabon durch den großen Meister selbst bekannt gewordenen schwedischen Liedern (aus E-moll) entfaltete Hr. Gehrmann die ganze Fülle seines reinen und den Geist des Componisten mit Tiefe und Vehaftigkeit erfassenden Vortrages, und gab denen, welche die Schwierigkeiten seines Instrumentes zu beurtheilen verstehen, auf's neue Gelegenheit, die Sicherheit und Leichtigkeit zu bewundern, mit welcher er dieselben überwindet. Ein Nocturno von Franckome, mit der dazu ursprünglich gesetzten (nicht arrangirten!) Klavierbegleitung, sprach durch die Einfachheit und Innigkeit seines Sanges um so mehr an, da der Vortrag der kleinen Püéde dem Character derselben vollkommen entsprach. — Schließlich erwähnen wir noch, daß eine Valade von Löwe (die Bauer) die instrumentalen Leistungen unterbrach und so durch die Mannichfaltigkeit, mit welcher des Tones Macht auf uns zu wirken vermag, den Genuß des musikalischen Abends erhöhte, den der Vortrag eines Quartettes unsers alten Vater Haydn beschloß, welcher wenigstens den erfreulichen Beweis lieferte, daß es Herrn Gehrmann in glücklicher Weise gelungen ist, vereinzelte musikalische Kräfte, wie sich deren so viele in unserm Embach-Aben vorfinden, anzuregen und zu gemeinsamer Darstellung derjenigen Compositionen, welche sich für dergleichen Soiréen am meisten eignen, nämlich der zum Nachtheil des guten musikalischen Geschmacks vielleicht zu lange vernachlässigten Streichquartette wieder zu vereinigen. Wir sind überzeugt, daß die anwesend gewesenen Zuhörer von den Leistungen der Soirée nicht unbefriedigt geblieben, sondern für den Weg, den sie in der grimmigen Kälte dieses Abends nicht gescheut hatten, durch einen wirklichen Genuß entschädigt worden sind. Wir dürfen zuversichtlich erwarten, daß man den ferneren angekündigten Soiréen des Hrn. Gehrmann

eine gleiche Theilnahme schenken und dadurch sein rühmlich begonnenes Wirken für die Belebung der Instrumentalmusik an hiesigem Orte freundlich aufmuntern wird.

Aus dem **Fellinschen**. Obgleich auch der Roggen bei der anhaltenden Dürre des Sommers gelitten und besonders feinkörnig, jedoch ziemlich vollwichtig und wohlfeimend gerathen war, so ist im Ganzen doch die Roggen-Ernte noch am befriedigendsten ausgefallen und an Brotkorn wird es nicht mangeln, da die Ernten der Bauern größtentheils in den Magazinen wohl verwahrt liegen; aber auch nur an Brotkorn nicht. Hingegen sind alle Sommerfrüchte mißrathen, so daß an Hafer auf den Höfen zwar eine spärlche Ernte erzielt worden ist; an Gerste aber, an allen Hülsen- und Gartenfrüchten, wie an Lein (Flachs) und auf den Bauerfeldern sogar an Hafer eine Mißernte stattgefunden hat, so daß an diesen Orten nicht die Ausfaat ererntet werden ist. Die Kartoffeln sind bei sehr geringem Ertrage doch von der Krankheit fast ganz verschont geblieben. Die Heu-Ernte ist trotz der Dürre durch den günstigen Frühling besser ausgefallen, als man befürchten mußte, wobei zum Glück noch vom vorjährigen reichen Heuertrage einige Ueberschüsse vorhanden sein mögen. An Feld-Futter aber ist nicht viel mehr als nichts erlangt worden.

Kemmern. Der Besuch des Badeortes war in dem verfloffenen Sommer zahlreicher als in dem vorhergehenden, ohne doch die Höhe des Jahres 1853 zu erreichen; namentlich waren sehr wenig Kranke aus dem Innern des Reichs gekommen, was seine Erklärung wohl darin findet, daß die Communication zur See zwischen St. Petersburg und Riga unterbrochen war und die weite Landreise nicht allen Kranken anzurathen ist.

Von den 262 Gästen, welche Kemmern in diesem Jahre besuchten (und von denen 238 die Kur gemäß ärztlicher Vorchrift brauchten), waren die meisten aus den Ostsee-Gouvernements (darunter 87 aus Riga); 25 waren aus dem Kownoschen Gouvernement, 5 aus St. Petersburg, 2 aus dem Witebskischen, 2 aus Pleskau, 1 aus Twer.

Von den 258, welche sich an den örllichen Badearzt gewandt hatten, verließen die Anstalt vollkommen geheilt 54, gebessert 152, unverändert 52.

Die Witterung war, besonders während des Juli-Monats, außerordentlich günstig durch die anhaltende Wärme und Trockenheit; Nebel kamen fast gar nicht vor; so war denn auch der Erfolg der Kur meist ein erwünschter. Liegt es auch in der Natur der chronischen Krankheiten, daß während der kurzen Badezeit meist nur theilweise Besserung eintritt und der günstige Erfolg erst später recht deutlich wird, so war die Besserung in diesem Sommer doch oft so entschieden, daß man vollständige Heilung erkennen mußte.

Am zahlreichsten waren wieder die Rheumatismen vertreten, und unter 60 Kranken fanden 15 Heilung, 43 verschiedene Besserung, und nur bei 4 Kranken war kein günstiger Einfluß zu bemerken. Einer der brillantesten Erfolge wurde bei einem sehr corpulenten Fünfzigjährr erreicht, der seit einem halben Jahre in hohem Grade leidend war und bei seiner Ankunft in Kemmern in's Haus getragen und in einem Rollstuhle nach der Badeanstalt gefahren werden mußte; nach 14 Tagen konnte er an einem Stocke und geführt anfangen zu gehen, und am Ende der Kur machte er ungeführt weite Spaziergänge.

Unter den 39 Gichtkranken war nur Einer, den man für geheilt erklären konnte; allein bei 34 war die Besserung entschieden; von den 4 Kranken, die keine günstige Veränderung spürten, waren 2 schon sehr bejahrt, ein dritter litt an Kniegeschwulst, befanntlich einem der hartnäckigsten Gichtsymptome; der vierte Kranke brauchte das Bad mit großen Unterbrechungen.

Unter den 21 Fällen von Lähmung trat bei mehreren die kräftige Wirkung des Schwefelbades deutlich hervor. Ein 40-jähriger Mann litt seit einem Jahre an Lähmung des linken Armes und des linken Beines, und an Schwindel, das Bad und der gleichzeitige Gebrauch der Krotone hatte etwa 14 Tage gedauert, als der Kranke einen Fieberanfall bekam, bei dem sich während des Schweißes die vollständige Beweglichkeit des gelähmten linken Armes wieder einstellte, gegen die anfänglich noch vorhandene Schwäche wurden spirituose Einreibungen gebraucht, und der Arm gesundete vollständig; langsamer, aber auch entschieden heilte das Bein. Ein anderer Kranker, auch ein Bierziger, war vor 10 Monaten nach einer starken Erkältung plötzlich an beiden Beinen gelähmt worden; nach kräftiger Behandlung trat Besserung ein, doch recidivirte die Lähmung nach einer unbedeutenden Anstrengung, so daß bei seiner Ankunft in Kimmern der Kranke sich nur an einem Stocke langsam fortzuschleppen konnte; das Schlammbad und Douchen brachten vollständige Heilung hervor. Bei einer Kranken, die an beiden Beinen gelähmt im vorigen Sommer scheinbar erfolglos gebadet hatte, war im März dieses Jahres ein wenig Beweglichkeit zurückgekehrt, die während der diesjährigen Kur immer vollständiger wurde, so daß man hoffen kann, ein nochmaliger Baderkursus werde vollkommene Genesung herbeiführen.

Von dem günstigsten Einflusse zeigte sich das Bad bei den mannichfaltigen Ausschlags-Krankheiten, unter denen namentlich viele Flechten vorkamen; 14 Personen, von denen 8 das Bad schon früher gebraucht hatten, konnten geheilt entlassen werden; bei 12 Kranken trat entschiedene Besserung, und nur bei einem Kranken, der erst am 7. August anfang zu baden, war keine Veränderung wahrzunehmen.

Unter den 7 Personen, die an Gelenk-Krankheiten litten, trat auch bei 2 vollständige Genesung ein; so erlangte namentlich eine junge Dame, die an der rechten Hand zwei ganz steife Finger hatte, den vollen Gebrauch derselben wieder. Ein Kranker, der seit einigen Monaten an Hüftweh in so hohem Grade litt, daß er nicht stehen konnte, und bei jedem Versuche dazu hinfiel, ging schon nach 14 Tagen ziemlich weit und verließ Kimmern vollständig geheilt.

Ein junger Offizier, der im Sommer 1854 in einer Affaire an der Donau acht Wunden erhalten hatte, unter denen mehre schwere, wie einen Stich durch den Nacken, einen Schuß durch den linken Oberschenkel und einen tiefen Stich in den Unterleib, litt seit einigen Monaten an großer Magenschwäche, so daß er alles Genossene wieder ausbrechen mußte; das Bad und ein mäßiger innerer Gebrauch des Kimmernschen Wassers stellten ihn in kurzer Zeit her.

Unter den 4 Kranken, welche den ärztlichen Rath nicht in Anspruch nahmen, waren 2, die mit der eigenthümlichen Vorschrift nach Kimmern kamen, jeder nur 3 Bäder zu nehmen; ferner ein Kranker, der früher bereits 2 Jahre gebadet hatte, und ein junges Mädchen, dessen Vater das Bad brauchte, und welches zum Schlusse der Saison 14 Bäder nahm. Dieser Gebrauch des Bades ohne Vorwissen des Arztes und ohne seine Aufsicht kann nicht nur den Kranken schaden, bei denen Körperzustände vorkommen können, die das Bad geradezu verbieten, sondern er kann auch den Baderent in Miskredit bringen.

Ziemlich bedeutend war die Anzahl derjenigen Kranken, welche bei dem Bade andere Mineralwasser innerlich brauchten; ein Kranker trank nur künstliches Mineralwasser ohne zu baden, und 3 badeten in der See.

K u r l a n d.

Mitau. Unseren Latwecku Awiseß widersuhr es vor Kurzem, daß sie, neq 4000 abennirten Exemplaren, in Gefahr waren eines gewaltsamen Todes zu sterben;

die kurländische landwirthschaftliche Gesellschaft hat in Anbetracht der Gemeinnützigkeit dieser Zeitschrift und ihrer Verdienste um die geistige und moralische Entwicklung des lettischen Volkes diesen Tod durch ein Darlehn von 600 R. S. für dieses Jahr abgewendet und das Blatt für's künftige Jahr in ihren Verlag genommen, während Hr. Pastor Rud. Schulz in Mitau die Redaction fortführt.

Mitau. Das hiesige Armen-Comité fordert, bei der großen Theuerung aller Lebensmittel, dringend auf, die an jedem Sonnabend zur Einsammlung milder Gaben herumgehenden Bücher außergewöhnlich zu bedenken oder aber die Gaben zur Linderung der allgemeinen Noth direct den Gliedern des Armen-Comité zuzustellen. In dem Armenhause „Nom“ befinden sich zur Zeit 158 Personen, unter ihnen 70 Kinder, die unterhalten werden müssen, und außer diesen werden 78 Familien in der Stadt mit Brot unterstützt.

Die am 15. Dec. c. fällige Rekrutensteuer der zur Stadt Mitau Verzeichneten ist folgende:

St e u e r - C l a s s e n :

| tm | I. | II. | III. | IV. | V. | VI. | VII. | VIII. | IX. |
|-------------------------------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|-------|------|
| Bunt-Dtad | 20,64 | 17,20 | 13,76 | 10,32 | 8,60 | 6,88 | 5,16 | 3,44 | 1,72 |
| Bürger-Dtad | 5,46 | 4,55 | 3,64 | 2,73 | 2,30 | 1,82 | 1,37 | 0,91 | 0,46 |
| im Freiaderbautreibenden Dtad | — | — | — | 3,57 | 2,98 | 2,38 | 1,79 | 1,19 | 0,60 |
| im Haus- u. Dienst-Dtad | — | — | — | — | 2,75 | 2,20 | 1,65 | 1,10 | 0,55 |

(Kurl. G. 3. 91.)

Libau. Am Todtenfeste wurde in der St. Trinitatis Kirche, während des Gottesdienstes, eine Cantate aufgeführt.

Auszug aus den Verhandlungen der Goldingenschen landwirthschaftlichen Gesellschaft in ihrer XXX.

General-Versammlung, am 27. April 1855.

(Schluß.)

ad 2. Dünger-Quantum pr. Koostelle. Der Hr. Director hatte zu dieser Frage schriftlich bemerkt: „Bei der 10feldrigen Wechselwirthschaft, wo die Brache nur jedes 5. Jahr zur Düngung kommt, wird mit Recht darauf Gewicht gelegt, daß die Brache vollständig bedüngt werde. Leider kann dieser Anforderung in den meisten Wirthschaften nicht entsprochen werden, wo die Düngung nach Maas und Gewicht gehörig regulirt wird und jede Koostelle mindestens 60 Schpf. Dünger erhalten soll. Schon die theoretische Berechnung giebt den Beweis, daß selbst bei guten Stroh- und Klee-Erträgen das erforderliche Düngerquantum ohne bedeutenden Zuschuß an Wiesenheu und Streufurrogaten nicht zu beschaffen ist. Der 10feldrige Turnus liefert für jede zu düngende Koostelle der Brache:

| | |
|---------------------------------|--------------------------|
| durch 1 Koostelle Roggen . . . | 8 Schpf. Stroh und Raff. |
| „ 1 Koost. Sommergetreide 4 | „ „ |
| „ 1/2 Koost. Hülsenfrucht . . . | 5 „ „ |
| „ 1/2 Koostelle Klee . . . | 4 „ Kleeheu. |

Summa 19 Schweiffund.

Dies Quantum ist wohl als Maximum zu betrachten, das nicht allein durch Miskernten reducirt wird, sondern sich auch überall geringer stellt, wo der Kartoffelbau betrieben und die Ernte dem Acker entzogen wird. Von 19 Schpf. Futter und Streu-Material entstehen 38 Schpf. Dünger und bleiben somit immer noch 2 Schpf. zu beschaffen, für welche 10 1/2 Schpf. Futterernte viel zu verwenden ist. Nur ausnahmweise kann dieser Zuschuß von den Wiesen aufgebracht werden, weshalb denn zur Bedüngung der Brache nichts übrig bleibt, als sich mit einer schwächeren Düngung zu begnügen und dieselbe erforderlichen Falls bis auf 45 Schpf. zu reduciren.“ — Die Versammlung hielt 60 Schpf. Dünger für eine geometrische Koostelle für das Minimum einer gehörigen Düngung, während 75 Schpf. eigentlich wohl erforderlich seien, um die Ackerkraft zu erhalten. — ad 3. Vereichernde Wirkung der Weideschläge.

Diese Frage wurde von den Versammelten bejaht, unter der Voraussetzung einer richtigen Bearbeitung des Bodens. — ad 4. die Fruchtfolge. Die Winterfaat wurde in den ungebrochenen Weidenschlägen für rathsamer erachtet und darauf hingewiesen, daß hierbei der größern Gefahr vor dem Kornwurm durch eine sorgsame Brachbearbeitung zu begegnen sei. — ad 5. Mengsaaten. Der Hr. Direktor hatte zu dieser Frage bemerkt: Obgleich das gemischte Getreide keinen gangbaren Handelsartikel bildet, so hat es für die neuere Wirtschaftsart mit Hofesgespann einen großen Werth als Pferdesutter. Die Ausgabe für letztern Gegenstand figurirt so in unsern Rechnungen als ein sehr empfindlicher Posten, den man in jeder Art reduciren möchte; nur scheint nach den bisherigen Versuchen allerdings durch Saatmischung ein sicherer Ertrag erzielt werden zu können, als durch die Ausfaat einer Getreide-Gattung. Zu ermitteln bleibt noch, in welchem Verhältnisse die Hülsenfrüchte und die verschiedenen Getreidegattungen mit Berücksichtigung der Bodenart am zweckmäßigsten gemischt werden sollen? — Allseitig wurde von der Versammlung anerkannt, daß die Mengsaaten für die Körner und vorzüglich für den Futterertrag vorteilhaft seien, — die Erfahrung der Anwesenden hatte aber noch nicht genugsam festgestellt, welche Getreidearten in der Mischung den größten Vortheil bringen, und vorzugsweise wurde die Schwierigkeit der Trennung der gemischtgeernteten Körner oder die Verwerthung ungetrennter, außer zu Futtermehl bei theurem Pferdesutter, hervorgehoben. — ad 6. Scarificator. Die Versammlung sprach sich dahin aus, daß die Scarificatoren oder Ertrypatoren für die Saat und in einem nicht zu feinen Alter und wohl vorzüglich für die Bestellung der Winterfaat zu gebrauchen sei, wobei ein Mann mit 2 Pferden täglich 8 bis 10 Voostellen bestellen könne und gegen die Bestellung mit dem Pfluge $\frac{1}{2}$ an Menschenkraft und $\frac{1}{2}$ an Pferdekraft erspart werde. Bei dem sog. Karthage-Pfluge oder der zweiten Pflugfurche könne der Scarificator den Pflug nicht ersetzen.

ad 7. Die gelbe Lupine. Der Hr. Director hatte zu dieser Frage bemerkt: In den landwirtschaftlichen Zeitschriften ist gegenwärtig vielfach von dem Anbau der gelben Lupine die Rede. Man hegt die Hoffnung, in dieser Pflanze für die leichten Bodengattungen einen Ersatz für den Klee entdeckt zu haben. Vor und nach der Blüthe soll die Lupine ein kräftiges Futter geben, dagegen während der Blüthe vom Vieh verschmäht werden. Außerdem wird die Wirkung der Lupine als Gründüngung gerühmt. Bei der Bestellung der Lupine soll eine möglichst flache Unterbringung der Saat nöthig sein, weil eine stärkere Erdbedeckung die Keimkraft vernichtet.

ad 8. Handelsstockung. Die Versammlung erkannte die Dringlichkeit, auf die Preisermäßigung des Salzes und der Häringe, dieser notwendigen Lebensbedürfnisse der arbeitenden Klasse, einzuwirken, und beschloß an Se. Erlaucht den Hrn. Minister der Reichs-Domänen die Bitte zu richten, die zollfreie Einfuhr von 1 Pud Salz pr. männl. Seele und 1 Tonne Häringe pr. 10 ml. Seelen hochgeneigt für Kurland bewirken zu wollen.

Schließlich wurden mehrere Jahresberichte der ehstl. ökonom. Gesellschaft in Vortrag gebracht und dem Antrage des Hrn. Directors gemäß beschlossen, künftig der ehstl. ökonom. Gesellschaft einen Auszug der diesseitigen Verhandlungen nebst Programm und Abschrift des ministeriellen Jahresberichts zu übermitteln. — Das von Seiten der hohen Staatsregierung für Estland gemachte Anerbieten, kleine asiatische Hengste zur Verbesserung der ländlichen Pferderace unentgeltlich zur Disposition zu stellen, veranlaßte auch in dieser Versammlung den Beschluß, Ein hohes Ministerium um eine gleiche Vergünstigung für Kurland anzugehen.

Gelehrte Gesellschaften.

203. Versammlung der Gesellschaft für Geschichte u. Alterthumskunde der Dñsee-Gouvernements am 9. Nov. 1855.

Als Geschenke waren eingegangen: Von dem Hrn. Sec. A. Blumenbach 41 meist aus der 2. Hälfte des vor. Jahrb. stammende Siegel mit eigentl. Namensunterchriften, darunter des Rigaschen Stadtphys., nachh. Erbarztes der Kaiserin Anna, Dr. J. B. v. Fischer, der Keltereute der Chirurgen etc., der Pred. Normann und Wick, der Bürgermeister zu Kellin und Lemsal, des russischen Agenten Scherer zu Danzig etc., ferner 3 dergleichen aus dem Anfang des vorigen und 2 aus der Mitte des 17. Jahrb.; von dem Hrn. Regierungsrath v. Zibedhl: Abbild und Beschreibung des 1785 in einem Keller des Arensburgschen Schlosses vermauert gefundenen Ritters; das Aug.-F. des Journ. d. Minist. der Volksaufl.; vom Hrn. St.-R. v. Paucker: die Civil- und Militär-Oberbefehlshaber in Estland etc., Einige Bemerkungen über die Deutsche Sprache in Estland; von dem Hrn. Buchdrucker Kaalman 3 böppt. ehstn. Kalender 1845 — 1847; von dem Sec. der Gesellsch. des Math. Schaar Wegweiser über Weine, deren Wartung und Pflege, Hamb., dast. Russisch 1845, — das vom Officianten beim Rig. Vicent, bei dem Portorio und der Recognition errichtete Institut, Riga 1780, — 2 Briefe des Rectors, Past. J. S. Lange in Narwa 1768. — Der Secretär trug vor: Einiges zur Geschichte des Tabakrauchens in Rußland und besonders in Livland. Der Hr. Präsident verlas: 1) Andeutungen über das Verhältniß der Reichschronik Ditlebs von Alnpele zur livl. Ordenschronik, vom Herrn Oberlehrer Bonnell in St. Petersburg, zum Nachweis, daß die Reichschronik aus der Ordenschronik geschöpft und Ditleb jene wirklich verfaßt habe, der ein Gomthur des deutschen Ordens gewesen sei im J. 1291; 2) Einige Aufzeichnungen des Hrn. Insp. Kupswurm zu dem in den Mitth. VIII. 80 — 83 getieserten Auszuge aus der großen schwedischen Reichschronik; 3) machte er aufmerksam auf das im Rig.-Stadtbücherei befindliche Buch der Kammerei-Rechnungen von 1405 — 1473. Hr. Cand. Schieren äußerte sich zum Schluß über die verlesenen Aufsätze der Herren Bonnell und Kupswurm und theilte seine und des Hrn. Pastor Kaalman's Ansichten über die Reichschronik und deren Verf. mit.

Nekrolog.

Am 7. Juli starb in Sewastopol der Stabscapt. Ernst Julius Wasastjerna, aus Finland gebürtig, 30 Jahr a.

Am 9. Nov. (28. Oct.) starb in Abo der cand. med. Lorenz Landell, ein Mann, der sich um sein Vaterland bedeutende und mannigfache Verdienste erworben hat.

Am 7. Oct. starb zu Dereg in Polen der Graf Robert Otto Wilhelm de Geer, geb. d. 7. Dec. 1836, durch welchen Todesfall die Schwertlinie des gräflichen Geschlechts Nr. 3 in Finland ausstirbt, das mit dem Großvater des nun Verstorbenen, dem Landmarschall auf dem Landtage in Borgå, Landhöfning und Ritter Grafen Robert de Geer in die Finl. Adels-Matrikel eingeführt wurde.

Am 8. Dec. starb in Alexandropol der Major beim Cuirassier-Reg. Sr. Kaiserlichen Majestät, Victor Bar von Wrangell, in Folge einer am 17. Sept. bei dem Sturme auf Kars erhaltenen Verwundung, ein Sohn des bekannten livl. Adels-Generologen.

Am 13. Nov. starb in St. Petersburg der Oberstallmeister des Kais. Hofes, Baron Peter Andrejewitsch Frederik's.

Am 4. Nov. verschied auf der Forstlei Uelen in Kurland der dasige Kronsförster, C.-Secr. Julius Jürgensohn, geb. dafelbst d. 1. Aug. 1809, ein Sohn des L.-R. Ferdinand J., welcher ebenfalls Uelenscher Kronsförster war; er hat in Dorpat vom Mai 1829 bis Aug. 1833 Forstwissenschaft studirt. Um ihn trauern eine Wittwe Pauline geb. Stender mit zwei unmündigen Kindern.

Am 25. Oct. starb zu Weggan im Tallenschen Kreise Kurlands Frau Julie v. d. Brüggen geb. v. Grothuß, 28 J. a.

Am Oct. starb in Libau die verwittw. Frau Rathsherrin Johanna Friederike Henriette Sakowski geb. v. Koskull, fast 79 Jahre alt.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Schlossers Ch. J. Rude Tochter Emilie Olga Amalie; des Böttchermeisters A. Seide Tochter Johanna Emilie. — St. Marien-Kirche: des Herrn Professors Hofraths Dr. C. F. Dyrssen Sohn Johann.

Proclamirte in der Gemeinde der St. Marien-Kirche: Schneider C. Peterson mit Sophie Charlotte Eichemann; Pedell G. Pahn mit Elise Peterson.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Die Baronin Marie Tiefenhauen, 67 J. a.; die Sattlermeisters-Wittwe Dorothea Rinke, 74 J. alt; die Soldatenfrau Anna Jakob, 56 J. a.; der Soldat Adam Runsteen, gegen 30 J. alt. — St. Marien-Kirche: des H. Ruulmann Tochter Pauline Charlotte Caroline, alt 2 Monate.

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Est- und Kurland gestattet den Druck:

Dorpat, den 28. November 1855.

(Nr. 191.)

(Druck von H. Kaalman.)

H. Linde, Censor.

Das „Inland“ erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerationspreis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der

Das Inland.

Poststeuer im ganzen Reiche und 4 Rbl. S. in Dorpat. Man abonniert bei dem Redacteur C. Reinthal und bei dem Buchdrucker S. Paakmann in Dorpat. Insertionsgebühren für die Zeile werden mit 3 Kop. S. berechnet.

Eine Wochenschrift

für

Liv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

Mit der Anzeige, dass „das Inland“ auch im nächstfolgenden Jahre in bisheriger Weise erscheinen wird, verbinde ich vor allen Dingen meinen erkenntlichsten Dank an alle Autoritäten, Gesellschaften und Redaktionen, die durch bereitwillige Mittheilung ihrer Vereinsschriften und andere Begünstigungen mir die Erfüllung der übernommenen Verbindlichkeiten erleichterten, so wie an die einzelnen, den Bestrebungen des Inlands geneigten Privatpersonen, welche theils durch eingesandte Aufsätze und Korrespondenzartikel das Blatt bereicherten, theils bei den Redaktionsgeschäften hier zur Stelle selbst mir behilflich waren, — dann aber auch die dringende Bitte, für das Jahr 1856 mich in demselben Umfange und mit derselben wohlwollenden Bereitwilligkeit zu unterstützen. — Auswärtige Leser ersuche ich, noch vor dem Schlusse des Jahres ihre direkt an die „Redaktion des Inlands“ zu adressirenden Bestellungen pro 1856 zu machen, da wegen der Poststeuer nur ausdrücklich bestellte und (mit 6 R. für's ganze, 3 R. für's halbe Jahr) bezahlte Exemplare versandt werden können. — Die im Austausch gegen vaterländische Zeitungen, Journale etc. bisher verabfolgten Exemplare werden auch für's nächste Jahr ohne erneuerte Aufforderung unter der bisherigen Adresse versandt werden.

C. Reinthal.

Einiges zur Geschichte des Tabakrauchens in Rußland und besonders in Livland.

In dem Aufsatze des Herrn Jegdø von Sivers über den Tabak in dem Extrablatt zu der Rigaschen Zeitung, Nr. 11 vom 19. Januar 1855, ward uns unter Anderem Folgendes mitgetheilt: „In Deutschland ward das Tabaktrinken, wie es ursprünglich genannt wurde, durch englische Hülfstruppen eingeführt, die der König Jacob seinem Schwiegersohne, dem pfälzisch-böhmischen Könige, während des dreißigjährigen Krieges zusandte. Daß die Sitte des Rauchens schon damals selbst bis zum fernem Liv- und Estland sich ausgebreitet habe, scheint das bis heute gebräuchliche estnische Wort „pipa soma“ anzudeuten, welches das deutsche „Trinken“ der Pfeife in wörtlicher Uebersetzung verewigte.“

Es kann dem noch hinzugesügt werden, daß die lettischen Wörter: „tabbaku dzert“ gleichfalls Tabak trinken bedeuten, und daß der Lette bei seinem sprichwörtlichen Räthsel für die Tabakpfeife an ein Trinken des Tabaks gedacht zu haben scheint; es lautet dasselbe also: Galla zepu pohda, sulka werd esma, d. i. Fleisch bratet im Topfe, Brähe kocht im Spieße. — Ein anderer Ausdruck der Esten: tabbafat weddama (S. Eberh. Gutaleff's estnische Sprachlehre vom Jahre 1752) ist zwar mit Tabak ziehen zu übersetzen, besagt aber im Grunde auch nichts Anderes, als Tabak trinken; denn wer gut trinkt, zieht

gut. Dem Zuge des deutschen Trinkers entspricht der trait des Franzosen, und dem niederdeutschen Worte trocken. für ziehen, stehen die fast gleichlautenden und ursprünglich wohl auch gleichbedeutenden Worte: dricka im Schwedischen und drecka im Isländischen mit der späteren, beschränkteren Bedeutung des Trinkens gegenüber.

Nun könnte man freilich fragen: Sind wir deshalb, weil wir sowohl in der estnischen, als in der lettischen Sprache das Tabaktrinken in wörtlicher Uebersetzung wiederfinden, schon zu der Vermuthung berechtigt, daß der Tabak auch in Liv- und Estland schon während des dreißigjährigen Krieges verbreitet gewesen sei, da ja der Lette und Estle die Wörter, wie die Sache, erst später angenommen haben könnte? Die Frage aber wird überflüssig, wenn Thatsachen selbst die Richtigkeit der Vermuthung bezeugen. Möge es gestattet sein, diese Thatsachen sowohl, als überhaupt dasjenige mitzutheilen, was zur frühern Geschichte des Tabakrauchens in Rußland und insbesondere in Livland hat aufgefunden werden können, möge es aber auch nachsichtig übersehen werden, wenn das Mitgetheilte theils nur Unvollständiges ist, theils, — weil zur Theilnahme auch in anderer Hinsicht auffordernd, — die Gränze der Geschichte des Tabakrauchens überschreitet.

Der Dichter Paul Flemming, welcher sich im Jahr 1636, also etwa um die Mitte des dreißigjährigen Krieges, als Mitglied der über Rußland nach Persien reisenden holsteinischen Gesandtschaft in Reval aufhielt, verkündigt es uns in einem hier näher zu besprechenden Liede, daß bei

einer von ihm im Voraus besungenen Hochzeit daselbst nicht nur Bier und Wein, sondern auch Tabak reichlich verbraucht werden sollte. Dieses, das damalige Schemmerleben mit Geistesverschwendung besingende Lied mit der Ueberschrift: „Diefländische Schneegräfinn, auf Herrn Andreas Nüttings und Jungfrau Annen von Holtens Hochzeit. Revall, MDCXXXVI“ erschien zuerst besonders im Druck, nach des Verfassers Tode aber in der zu Lübeck herausgegebenen ersten Sammlung seiner Gedichte, wahrscheinlich vom Jahre 1642, (S. 163 bis 170 *). Zur Feier dieser Hochzeit, zu welcher nach hiesiger Landesitte leider! nur Ein Tag bestimmt ist**), und welche stattfinden soll:

„Zur Zeit, wenn Viestand sich im Schlitten-Fahren übet,
Und auch den Schiffen fast zu Lande nichts nachgiebet,
In dem ein munter Pferd mehr eine Stunde zeucht,
Als manches schnelles Schiff vor vollen Segeln flucht.“ —

zur Feier dieser Hochzeit stellt sich Venus mit ihrem Sohne und Comus ein. Comus redet die Gäste also an:

„Wolan, da habt ihr mich, ihr rechten Deutschen, ihr,
Wer das nicht glauben wil, der seß' uns Wein und Bier
Und nasse Wahre vor. Umm Kannen Langen brechen,
Thurnieren umm ein Glas, und kalte Schalen stichen,
Ist unser Mitterspiel. Wer hier am strengsten läufft,
Den andern übereilt, zu Gottes Boden säufft,
Der ist der beste Mann. Wir reiten in die Schwämme
Und baden Mund und Bauch. Wir führen große Dämme
Von Gläsern vor und auf. Wir spielen für und für.
Das Kraut ist hier der Wein, das Loth ein frisches Bier,
Das man das beste heißt. Wir feuern aus den Stücken,
Die uns ein Glaser geußt. — —
Wir sechten ritterlich, Vergleichen das Geblüte,
Wie wirs getrunken ein. — — Es läßt sich keiner scherzen,
Wenns der Gesundheit gitt; Er hebt von gangem Herzen,
Und leert die Schale wol. Er macht es reblich aus,
Und dräng' ihm Schweiß und Bier, und affes andre 'rauß,
Es muß geleeret seyn. — — Wer sagt nicht, daß wir schießen?
Der rauchende Tabak wird dieses zeugen müssen,
Der uns umnebelt gang. Der aufgefahrene Dampf,
Von vielen Orten her, macht, daß man diesen Kampf
Von fernem nicht erkennt.“ — —

Selbst unter unsern Bauern war während der Zeit des dreißigjährigen Krieges das Tabakrauchen schon im Gebrauche. Erstlich wird dies aus Protokollen des Rigaschen Landvogteigerichtes vom Februar- und März-Monat des Jahres 1645, welche uns auch einen Blick in das damalige Gerichtsverfahren gewähren. Der Badstüber auf dem Hofe des Rigaschen Bürgermeisters Barneke, Namens

*) In der Vorrede dieser Ausgabe heißt es, daß Flemming „Ursach genommen, alle seine Labores, so viel er derselben noch bey sich gehabt, aus dem ersten Concept ins reine zu schreiben, und — in offenen Druck zu geben,“ weil aber ihn der Tod (im J. 1640) daran verhindert, so habe sein Schwiegervater Heint. Niehausen in Revall, — seiner in dem vergangenen 1641. Jahres aufgelaßenen Prodomo gethanen Zusage ein Genüge zu thun, — nunmehr alle des Sel. D. Flemmingii vorhandene Deutsche Poemata, wie Sie derselbe ordentlich disponiret — — herausgeben wollen.“

**) „Eins ist es, daß mir hier an Kösten mißgefället,
Daß solche süße Zeit zu bald wird abgestellet.
Was macht doch ein Tag froh. Oh man recht sänget an,
So ist es gang und gar ümm alle Lust gethan.
Mein Deutschland hat in dem weit eine bessere Sitte,
Nimmt auff den andern Tag auch noch den dritten mitte.“

Am a. D. S. 169.

Marting, beschuldigt einen Bauer, Namens Hans Jaunsenmeofs, ihm ein Pferd gestohlen zu haben. Dieser Bauer sei zur Mittagszeit in seine Wohnung gekommen und habe auf seine Bitte dort Herberge gefunden; später (wahrscheinlich zu einer Zeit, als der Badstüber sich von seiner Wohnung hat weggeben müssen) hätten sich der Wohnung zwei andere fremde Bauern genahet, und den Jaunsenmeofs, „weiln er ein Pfeiffe Taback getrunken, und zum Fenster hinausgesehen,“ für den Wirth des Hauses gehalten und ihn um Herberge ersucht, worauf er sie „als ein Wirth willkommen“ geheißen hätte, in der Abendzeit aber, „inmittelt er, Martin, nach sewr gangen“, habe sich der Betrüger in den Stall begeben und sei auf dem dort vorgesundenen Pferde entwichen. Die verhörten Zeugen sagen gegen denselben außerdem aus, daß er bereits früher zwei Pferde gestohlen und andere Vergehen begangen, ja daß er im Arleschen bereits unter dem Galgen gestanden, sein Vater ihn aber mit Geld losgekauft habe; der Angeklagte gesteht von allen ihm zur Last gelegten Vorfällen nur den im Arleschen, und zwar mit dem die eigene Schuld zurückweisenden Zusage ein, dies „sey in dem Kriegswesen damals füzgelauffen.“ — „Endlichen“ — so heißt es in dem Protokolle über das Verhör des Verklagten im Veinthurm — „wie er nicht bekennen wollen, ist er vermuge C. E. Nahts abscheid dem Scharfrichter, [ihn] ein wenig anzuziehen, (d. h. den ganzen Körper gewaltsam auszuspannen) vberantwortet. Indem derselbe ihn anfänglich (vor dem Ausspannen des ganzen Körpers) mitt den schrauben angezogen, ward er ermahnet, aufzulagen. Alle geschreyen, vnd vmb gnade gebeten, hette das pferdt nicht gestohlen. Ward zu vnterschiedlichen malen mit der schrauben angezogen. Alle constanter negiret. Ward endlich vermuge C. E. Nahts bescheid, ein wenig angezogen, vnd druff stark befraget. Alle rieff sehr vnd baht vmb gnad, vnd seine gebeyne zu schonen, hette das pferdt nicht gestohlen. Ward erlassen, vnd ist dieses ad referendum an C. E. Nahtt genommen.“ — Weiteres ist über diesen Fall aus den Protokollen des Landvogtei-Gerichtes nicht zu ersehen.

Ein gleichzeitiges Protokoll dieses Gerichtes vom 8. Februar 1645 belehrt uns weiter, daß das Tabakrauchen damals auch schon unter dem schwedischen Militär üblich, aber noch so wenig allgemein beliebt gewesen ist, daß es zwischen Freunden und Feinden des Tabaks zur Schlägerei kommen konnte. Zwei schwedische Soldaten „aus Herrn Capitains Jonson Regiment“, Namens Jürgen Greylesen und Peter Tommesen waren nämlich bei den Bauern Peter Schröder und Labbreng Grebbing im Patrimonialgebiete der Stadt Riga einquartiert, und, als die Soldaten es sich einfallen ließen, in der Wohnung ihrer Wirthin „vsm Bette Tabak zu trinken“, gaben diese den durch einige Schimpfwörter verstärkten Rath, das außerhalb der Wohnung zu thun. Nun griffen die Soldaten zu den Waffen, die Bauern aber entwandten ihnen dieselben und verwundeten sie. Für dies Vergehen verurtheilten die Rechtsfinder, d. h. die Beisitzer des Landvogteigerichtes aus dem Bauernstande, mit Genehmigung des Gerichtes, die Bauern, „weil sie fast vrsach denen königlichen Soldapten gegeben“,

den Barbierlohn (für die ärztliche Behandlung derselben) und 40 Mark als Strafe zu zahlen, behielten aber zugleich den Bauern den Negreß in foro fori vor, weil die Soldaten im Quartier der Bauern die Degen zuerst gebüßet, welches ihnen nicht gekühet habe.

Eine unter den Verhandlungen der Rigaschen Krämer-Compagnie sich vorfindende Verordnung des Stockholmschen Magistrats vom 20. März 1650 „über die fremde Handel hier in der Stadt, und wie die sich fürhalten soll“, setzt unter Anderem bereits fest, daß der Tabak zu 200 Schelpd. und eine Kiste Tabakspfeiffen zu 25 Stück in den Handel kommen soll. Vorausgesetzt selbst, daß der verbreitetere Gebrauch des Tabaks auch in Livland gleichzeitige Handelsbestimmungen hervorgerufen hat, darf doch noch nicht auf einen allgemeinen Umschwung der Stimmung der hiesigen Bevölkerung zu Gunsten des Tabaks geschlossen werden. Es ist nämlich auffallend, wenn man den Bericht über die Belagerung Rigas im Jahre 1656 von 80,000 Mann Russen unter Zar Alexei Michailowitsch in der „Beschreibung des Königreichs Schweden,“ (Frankf. und Leipzig 1708 II. 244–246) liest, wie die sonst so rücksichtslos zerstörenden Granaten, welche in die Stadt geworfen wurden, sich eben so menschenfreundlich, als tabakfeindlich erweisen. Es wurde z. B. in dem einen Hause durch eine Granate „eine Jungfer aus der Bettstatt geworfen, aber unverletzt“, und in ein anderes Haus fuhr eine Granate „über 2 Jungfern zum Fenster hinein, so am Tische neben der Mutter gefessen, und, nachdem sie eine Zeitlang in der Stube herum geschwärmel, ist sie wieder zum Fenster hinausgesprungen“, dagegen ist eine andere Granate „in Hans Wöckens Haus gefallen, hat Fenster, Kasten und andere karnietergeschlagen, dem Knecht, so Toback getrunken, den Hod am Leibe verbrannt, die Pfeiffe vor dem Munde weggeschlagen, ihn aber nicht verlegt.“

Vor oder alsbald nach dieser Belagerung Rigas muß der Handel mit Tabak in Riga, oder vielleicht in ganz Schweden, von der schwedischen Regierung an Einzelne verpachtet worden sein. Punkt 23 der den Rigaschen Stadtdeputirten: dem Bürgermeister Melchior Fuchs, dem Rathsverwandten Melchior Dreiling, dem Synticus Heiner. Bestring und den Aelterleuten großer und kleiner Gilde, Dietr. Friedrichs u. Hans Bartels von König Carl XI. zu Stockholm ertheilten Resolution, wegen verschiedener das Wohl der Stadt Riga betreffender Angelegenheiten, lautet nämlich also: „Was das Tobacks-Decey betrifft, wollen Ihre Königl. Majestät darinnen nicht verordnen, so der Stadt zum Schaden und Boifang gereichen könnte, sondern es mögen die Partecipanten selber sagen, in wie weit sie sich mit der Stadt hierüber vergleichen können, und sein Ihre Kön. Maj. in Gnaden resolviret, nach diesem keinen mit solcher und dergleichen Freyheit sine praevia communicatione mit Bürger-Meister und Rath weiter zu privilegiren.“

Als einen Beleg für die frühere größere Tiefe und Schiffahrt unserer Düna (wenn auch von weniger Belang für die Geschichte des Tabakrauchens) möge die dem schwedischen Regierungs-Archiv entnommene Nachricht Sonntag's in den Rig. Statibl., 1812, S. 9 u. 10, hier wiederholt werden, daß im October 1662 ein Rigascher

Kaufmann Siebrecht Damm 40 Strusen die Düna hinauf nach Weiß-Neußen schickte, welche, außer mit Salz, Luch und Gewürz, auch mit Tabak beladen waren. Das Verhältniß der Menge des Tabaks zu den übrigen Ladungen ist unbestimmt geblieben. — In einem im J. 1681 von einem Ungenannten geschriebenen, gleichfalls von Sonntag im schwedischen Archive aufgefundenen Aufsatze (s. Rig. Statibl. 1815, S. 357 ff.) über die den Handel Rigas drückenden Zölle für fremde Waaren lautet eine Stelle also: „Wo der Handel frei ist, da setzt der Fremde nicht bloß seine Producte ab, sondern er versteht sich auch mit andern Waaren, deren er bedarf, nicht bloß mit Haring und Tabak, auch Seide und Luch, Specereien und Weinen.“ — Hier wird also schon der Tabak als Waare dem Haring an die Seite gestellt, wenn dabei auch nur an den zur Stadt kommenden Bauer gedacht sein mochte; denn die Stimmung der höhern Stände war damals allerdings noch eine dem Tabak sehr feindliche und aus einem unten weiter zu besprechenden Buche werden wir ersehen, daß zu jener Zeit noch der schlechteste Keel verb gescholten ward, wenn er nach Tabak roch.

Wir wissen zwar*), daß an Tabak in Livland eingeführt worden ist: im Jahre 1677: 158,000 Pfund,
 „ „ 1679: 188,000 —
 „ „ 1695: 285,276 —
 nicht aber, wie viel davon in Livland selbst verbraucht worden ist.

Ehe wir uns nun in die Zeit der Unterwerfung Livlands unter den Scepter Peter des Großen begeben, mögen einige Nachrichten über das Schicksal des Tabaks in Rußland unter den frühern Kaisern vorausgehen.

Der Zar Michail Feodorowitsch erließ, in Uebereinstimmung mit dem russischen Patriarchen, in dem Jahre 1634 — in demselben Jahre als die holsteinische Gesandtschaft, in welcher der obengedachte Tabakfänger Paul Flemming wohl nicht der einzige Tabakstrinker sein mochte, sich in Moskau aufhielt — einen Ukas, mittelst dessen den Russen sowohl, als den Ausländern das auch hier sogenannte Trinken des Tabaks und der Handel mit Tabak auf das strengste untersagt ward (чтобы нигдѣ Рускіе люди и иноземцы всякіе табаку у себя не держали и не пили, и табакомъ не торговали); diese Strenge aber erklärt sich durch den leidenschaftlichen Hang, mit welchem die Russen damals dem Tabakrauchen ergeben waren. Die Russen — so berichtet uns Olearius in seiner Beschreibung der Muscovitischen und Persischen Reise (Schleswig 1656, S. 197) — „sind auch große Liebhaber von Toback, und trug sich vor dieser Zeit jeglicher damit, der gemeine und arme Mann gab sobald seinen Kopel für Toback als Brod. Weil man aber sahe, daß hierdurch den Leuten nicht alleine kein Nug, sondern vielmehr merklicher Schade zuwüchse, indem bei Niessung des Tobacks nicht allein dem gemeinen Mann, sonderlich ihren (?) Dienern und Eclaven, viel Zeit von der Arbeit abging, hat der Großfürst den Toback-Handel und Gebrauch im Jahre 1634 neben dem Privat-Brandwein- und Bierschenken

*) S. Rigenia, Bd. 16, auf der Rigaschen Stadtbibliothek.

gänzlich verboten. — Welcher dawider handelt und betreten wird, muß nach Gelegenheit der Person mit großer Geldstrafe oder mit Knutpeitsche belegen und nach Sibirien geschickt werden, den Deutschen aber (so fährt der über diese duldtsame Ausnahme erkreute Nlearius fort), den Deutschen ist es freigelassen, Toback zu schmauchen und unter sich zu verkaufen“ (Am a. D. S. 209). — „Nach der Bestrafung wurde jeglichem, den Schnupftoback-Krämern ein Brieflein mit Toback, den Brannwein-Händlern eine Flasche an den Hals gehängt, je zwene und zwene an den Armen zusammengebunden, auf beiden Seiten geleitet, und also ferner zur Stadt hinaus, und wieder hinein aufs Schloß gepreißet.“

So strenge Strafen — hätte man glauben sollen — müßten den Handel mit Tabak und somit auch den Gebrauch desselben in Rußland in Kurzem gänzlich ausgerottet haben, und der im Jahre 1619 erfolgte Abdruck dieser Strafbestimmungen in der Uloshenie des Zaren Alexei Michailowitsch dürfte nur zur Warnung vor einem Neubeginn des Tabakhandels geschehen sein, aber die Geschichte lehrt uns das Gegentheil. Mochte nun in der Folgezeit die Ermittlung und Bestrafung der Tabakhändler und Tabakraucher mehr oder weniger außer Praxis gekommen, oder der Hang des Volkes zu dem Genuße des Tabaks ein schon zu eingewurzelter sein, — diesem Hange konnte nicht mehr gesteuert werden, denn am 1. Februar 1697, d. i. 62 Jahre nach dem Erscheinen der strengen Gesetze gegen den Tabak, spricht Peter der Große in einem Allerhöchsten Ukase es aus: „In vielen Häusern, bei Leuten aller Stände, findet sich viel Tabak; sowohl aus den Tscherkassischen Stätten führen sie ihn ein, als über See nach der Stadt Archangel, und verkaufen ihn heimlich, ohne ihn beim Zollamte vorzuzeigen und zahlen nirgends Zoll, in andern Städten dagegen und in den Kreisen verkaufen sie diesen Tabak mit Wissen der Wojewoden und der Kanzeleibeamten, und machen ihnen für das Vorzeigen viele Geschenke, damit ihnen von den Zollhofs kein Schaden würde, und um den Zoll für solche verbotene Waaren nicht zu zahlen.“ So beschloß denn Peter der Große dem eingewurzeltten Hange des Volkes zum Tabakrauchen nicht länger entgegenzutreten, und nur dem Betrüge zu wehren. Es ward mittelst des obgedachten Allerhöchsten Ukases die Einfuhr des Tabaks gegen die Entrichtung eines gewissen Zolles*) freigegeben, und somit nun auch das Tabakrauchen zu einem erlaubten Genuße. Erst im Jahre 1707 erklärt Peter der Große den Tabakhandel für ein Kronmonopol und verpachtet ihn.

In Livland war der Tabaksgebrauch schon gestattet, noch ehe es sich im Jahre 1710 Peter dem Großen ergab, mochte sich aber bei uns nicht so gewaltig, wie im übrigen Rußland Bahn brechen; allerdings aber sprachen, wenigstens um das Jahr 1744, auch in Livland seine Gegner schon in sehr duldtsamer und nachgiebiger Weise über ihn.

*) Vom Virginischen Tabak und vom Knaster sollte von jedem Pfund 5 Altin, und von dem feinen, über die schwedische Gränze eingebrachten Tabak 3 Altin 2 Denga, vom Tscherkassischen aber in Blättern und in Rollen 10 Denga erhoben werden.

Zu diesen gehörte damals in Riga der Arzt Johann Bernhard Fischer, dessen in Del gemaltes Bildniß sich noch an der Wand des zum Himselschen Museum führenden Vorzimmers über der Treppe befindet. Zuerst zweiter Stadtphysicus in Riga, dann Leibarzt der verwitweten Herzogin von Kurland, nachherigen Kaiserin Anna, hatte er beim Regierungsantritt der Kaiserin Elisabeth im J. 1742 seine Entlassung genommen und in der Nähe Riga's sich eine ländliche Ruhestätte geschaffen. Zwischen dem sogenannten Griesenberge in der vor unsern Vorstädten liegenden, sandebenen und sandhügeligen Einöde, und dem benachbarten Morastlande, da wo das noch jetzt unter dem Namen Griesenberg's, Höfchen bekannte Haus steht, da war es, wo unser Fischer Sand und Morast zu einem Garten umschuf und sich eine Wohnstätte bereitete, in welcher er zuletzt als ein 87jähriger Greis entschlief. Hier in dieser Einsiedelei „hinter Bergen“ schrieb er, nach dem Muster von Brodes Irdischem Vergnügen in Gott, im Jahre 1744 das im folgenden Jahre gedruckte Buch: „Hinter-Bergens allgemeine Winter- und Sommerlust, mit untermischten physikalischen und moralischen Betrachtungen in Versen beschrieben“, in Versen aber, welche kaum als solche zu erkennen sind. Er erzählt in demselben, wie er unter dem Namen Montan seine Freunde Urban und Urbanowiz, welche ihn erst zur Winter-, dann zur Sommerzeit in Hinterbergen besuchten, im Hause und im Freien möglichst zu unterhalten sucht. Er beginnt, zuerst nur von Urbanowiz besucht, mit der Vorlesung seiner schriftlich aufgesetzten „Winter-Lust“, in welcher er sich über den „nahen und rötlich-weißen Marimor“ des durch den Sturm mit Schnee gemischten Sandes, über den „rohten Weiden-Strauch“, über das zauberhafte Ruhen des Sonnen- und des Mondlichtes auf dem mit Schnee bedeckten Sandberg und über Anderes ausläßt. Darauf wird von ihm und seinem Gaste Kaffee getrunken, und weil er gut gemacht, nicht schwach, roht abgestanden, klar, gelocht ohn Kunst, ohn Hirschhorn war, wurd auch dabey ein Pfeifchen angeglommen;

doch wurde dieses nur Urbanowiz bestimmt,
Montan war den Tabak zu rauchen
nicht mehr gewohnt, Urbanowiz muß dann alleine schmauchen. — —
Es kam zum Zeitvertreib noch ferner die Betrachtung vor:
Wie lang Tabak und der Caffee bey uns so hoch empor
gewesen sei? Wie oft ein Vor-Urtheil vom bösen wurde abgelegt,
— — — Was man zuvor gar böß zu seyn erwegt,
wann's andere nur öfters ohn Verbruß und Schaden thun,
wird, oft zuerst in Wieberwill, versucht: das Beyspiel reigt, man
hilffet sich

dazu bequem.
Man läßt es folgendß nicht dabey beruhen:
Was vermahls Schämen
verursachte, gefallt igt öffentlich, wird bald gar unentbehrlich;
Drauf preißt man es, und macht ein Lob-Graben.
Der Tabac soll hievon uns ein Exempel geben.
Wie garstig, wiederlich, wie unanständig wurde sein Gebrauch
vor noch nicht sechsßig Jahre hin geschägt?*) Der schlechteste Kerl
wurd derb arscholten,
wann er nach Tabac roht, er hieß ein Tabac-Schmurgeler, ein stin-
kend Beest,
man macht sich seiner loß, sobald man konte,
man schafft ihn fort, man gonte

*) D. i. um das Jahr 1684.

die Stelle ihm nicht lang; — bis nach und nach der Tabac-Rauch bey Reisende, bey Müßiggang, bey Thee, bey Kälte was geolten, was vorher stank, doch endlich wohl; es wurd anständig, daß der Größt dem schlechtesten es nachgemacht.

Zuletzt hat man die Sach so hoch gebracht, daß man die Herrlichkeit davon in schöne Reimen zwinget, und jeder Dichter igt vom Tabac frohe Lieder singet *).

Ich kan (so hört man nun Fischer, den Arzt, sprechen) — Ich kan im übrigen dem Tabaks-Rauch den Nutzen nicht abschlagen, Den er wohl manchem giebt zu seines Leibes Wohl, geschweigt zu sagen, wie man dabey die Denckungs-Krafft zusammen schränket; doch ist die Uebermaas nicht gut. Es kränket,

*) Und doch hat Schreiber dieses kein solches Lobgedicht auffinden können. Wer ist glücklicher gewesen?

Korrespondenz.

R i v l a n d.

Riga. Das am 21. Oct. in der Dom-Kirche hieselbst von dem Hrn. Organisten Nigthe veranstaltete Orgel-Concert hatte eine reine Einnahme von 246 Rbl. 10 Kop. S. zum Besten der Unterstützungs-Casse des hiesigen Frauenvereins gegeben. — Nicht so günstig war der Ertrag des am letzten Sonntage den 20. Nov. in der Petri-Kirche zum Besten der Wüster-Wittwen- und Waisencasse veranstalteten Dratoriums, indem er kaum die Kosten zu decken vermochte. Freilich mag die an dem Tage so strenge Kälte von gegen 20 Grad Viele verhindert haben, dem wohlthätigen Zuge ihres Herzens zu folgen. Die sonst sehr tüchtige Composition: „Das Gedächtniß der Entschlafenen“ von Marful hätte, als hier zum ersten Mal zur Aufführung gekommen, wohl eine größere Theilnahme von Seiten des Publikums erwarten lassen.

— 22. Nov. Bald nach dem ersten Froste, im Anfange dieses Monats, trat zwar gelindere Witterung ein, die eine sichere Passage über den mit Eis bedeckten Strom nur mit den Dampfschiffen bedingte, welche durch ihre Maschinenkraft ein freies Fahrwasser erlangten. — Am 14. d. M. sah man mehr Fußgänger den Uebergang über die Düna machen; Fuhrer und Waaren-Transporte fanden pr. Dampfboot bis zum 19. d. noch in Schlepbooten statt, nachdem Tages vorher der Personen-Transport aufgehört hatte. Der Sonntag (20. d. M.) verschloß diesen Weg durch seine angewachsene Kälte, und die früher schon mit Hund- und Stoßschlitten benutzte Communication bei dem Fußgänger auf dadurch bezeichnetem Wege vollkommene Sicherheit. Der Montag ließ uns schon mit Pferden bespannte Fahrzeuge auf unserer Düna sehen, und bei der mehr gewachsenen Eisdecke des Flusses ist man begriffen, die Auf- und Abfahrten an den Ufern zu bewerkstelligen. (Rig. Stbl. Nr. 47.)

— An dem heutigen Tage, den 24. Nov., sollten in der kleinen (St. Johannis-) Bildstube die gemeinschaftlichen Vorlesungen der seit dem Jahre 1802 wohlthätig wirkenden, literarisch-practischen Bürgerverbindung beginnen mit der 1. Abtheilung des Lebensbildes des ersten Lwländischen General-Superintendenten, M. Hermann Samson von Himmelstjerna, gezeichnet von dem Hrn. Oberpastor Dr. Bertholz. Ich trat in die Bildstube, ehe es noch 6 U. N. war. Das große, im Bau begriffene Gebäude der Steuerverwaltung ragte hoch in die Luft, zwei Laternen vermochten nur spärlich die enge Gasse zu erleuchten, sie war still und einsam; bei dem Eingange zur Bildstube bewillkommnete mich aber ein gastliches Licht, das dazu einlud, ein Bild aus der Geschichte Rigas kennen zu lernen. So trat ich denn getroßt ein. An der Thür des Saales empfing jeder Eintretende einen Prospect zu den beiden zu erwartenden

ganz unvermerkt, dadurchwohl mancher seinen Leib, wann er ihm nur alleine dient zum Zeit-Vertreib; dem Pöbel, dem Soldat, dem Seemann nicht so sehr, — weil sie von größern Schrot genüget sind, — wann sie in Rait, in Durst und Hungers-Noth verfallen; dann der Rauch erwärmt, der Mund hat was zu saugen, der Speichel circulirt so durch den Leib. Daß er zur Nahrung taugen, Das Blut erhalten kan, sehn wir — am Winter-Bär, Dann seine Tag enthält ihm keine Nahrung mehr als seine Ohren — Das Saugen dient nur den Speichel in den Mund zu locken, zu vermehren.

Nun kommt das Gespräch auf die Einführung und die Zubereitung des Kaffees. Möge für seine Geschichte, so weit sie das Vaterland betrifft, sich eine geschicktere Feder finden.

Vorlesungen über unsern Samson, — ein angenehmer Anhaltspunkt. Allmählig fanden sich gegen 100 Personen ein, unter denen die Damen die größere Hälfte bilden mochten. Die kaum volle Stunde ging zu rasch vorüber, zu rasch gewiß ebensowohl dem über die Kürze der Zeit etwas beunruhigten Redner, als allen seinen Zuhörern. Es war in der That ein Lebensbild, nicht nur das des General-Superintendenten Samson, sondern auch seiner Zeit, das sich vor unsern Augen aufthat, und dies Lebensbild (wie dies als schwierige Aufgabe gestellt ward) war mit den Farben aus Samson's Zeit gemalt und bewährte auch thatsächlich den ausgesprochenen Grundsatz, daß die Gegenwart nur aus der Vergangenheit begriffen werden könne. Wir wurden zuerst lebhaft verfest in die Zeit des Geburtsjahres unsres Samson (1579)*, in jene Zeit der 20jährigen, gewissermaßen reichstädtischen Freiheit der Stadt, in welcher man, neben den Unterwerfungs-Verhandlungen mit Polen, sich gegen den äußern Feind nach Kräften zu sichern suchte und einen zweiten Georg Frundsberg, nämlich einen Hauptmann für die Rigaschen Stadt-Soldaten, in der Person des aus Geldern gebürtigen tapfern Mannes, Naeman Samson, des Vaters unsers Hermann Samson, fand. Dann sahen wir diesen letzten als Schüler, in die Gewalt der Rigaschen Jesuiten gerathend, welche ihn zur Entwicklung seiner nicht gewöhnlichen geistlichen Fähigkeiten im Seminar zu Braunsberg zwingen wollten, unterwegs ihnen entfliehen und zurück nach Riga gelangen. Später waren wir ein Jahr lang mit ihm auf der Universität Moskau, dann acht — ja ganze acht — Jahre auf der Universität Wittenberg und ließen uns von dem Lebensbeschreiber aufmerksam machen, wie das beste Zeugniß für Samsons gute Anwendung der Universitätszeit seine Schriften ablegten, welche der Redner fast sämtlich habe einsehen können. In Wittenberg sahen wir ihn zwei Jubelfeste mitfeiern, im Jahre 1602 nämlich das 100jährige Bestehen der Universität, und im Jahre 1606 die 50ste Jahresfeier des Todestages Luthers, worauf er im Jahre 1608 — doch hier brach der Redner ab, aus Rücksicht auf den Verfluß der Stunde, und schien auch schon früher in gleicher Erwägung dem Zuhörer Manches vorenthalten zu haben, aber gewiß mit Unrecht, da es uns wohl Alle dazu trieb, den liebgewonnenen Samson noch näher kennen zu lernen, wozu indeß jedenfalls der nächste Vortrag, der am 1. Dec. gehalten werden soll, weitere Aussicht gewährt. Das aber eben, daß wir den Samson lieb gewonnen haben, spricht besser als viele Worte aus, mit welcher Liebe Hr. Oberpastor Bertholz sein Bild aufgefaßt und ausgemalt hatte, ich glaube ihm daher im Namen aller Zuhörer recht herzlich dafür danken zu müssen.

*) Damals stammte Alles für Theologie, jetzt Alles für Politik; damals gingen die rig. Bürger nicht tagabendlich durch den Domgang, um sich ihre politischen Reuigkeiten zu holen etc.

Riga. So eben ist in der Dyfischen Buchhandlung zu Leipzig erschienen: „Das Moslemische Recht“, nach den Quellen dargestellt von Nikol. v. Tornaum, Kais. russ. wirkl. Staatsrath, Ober-Procucator des Dir. Senates in St. Petersburg, ord. Mitglieder der deutschen morgenl. Gesellsch. (XXIV, 255 S. 8 u. 5 S. Berichtig.) Der Herr Verf., aus Riga gebürtig, wo sein 1825 verst. Vater, Staatsrath George v. Tornaum, zuletzt das Amt eines livl. Gen.-Postmeisters bekleidete (s. den Nekr. in den Rig. Stadtbl. 1825 Nr. 24), unferer Stadt in den J. 1848—51 auch als Kanzleidirector der Civil-Ober-Verwaltung in den Ostsee-Geb. angehörig, hatte während 5jähr. Aufenthalts in Transkaukasien als Vicegouverneur der Kaspiischen Provinz Gelegenheit, die Quellen des muslim. Rechts zu durchforschen, erhielt von der kais. Akademie der Wissenschaften bei der Demidowschen Preisvertheilung den ersten Preis und fand in den Herren Reg.-R. A. v. Tidoböl und Hofgerichtsrath Th. v. Bötischer die bereitwilligen Bearbeiter seines russischen Werkes für das deutsche Publikum.

Bolderaa. d. 21. Nov. Mittags. Unser Seegatt, wie auch die Flussmündung, erhält sich gegenwärtig noch frei von Eis, so daß Schiffe, aus der See kommend, gefahrlos pr. Dampfer in den Hafen und bis zur Bucht eingeführt werden können.

— 24. Nov. Mittags. Der südliche Sturm hat wieder viel Eis aus unsrem Hafen hinausgetrieben. Die Bucht ist bis zum Winterhafen los und das Fahrwasser bis oberhalb der Brandwache offen.

Aus Desel. Ende Novbr. 1855. Der nach einem langen und schönen Herbst plötzlich eingetretene scharfe Winter hat die feindlichen Schiffe von unserer mit Eis belegten Küste entfernt. Somit ist uns eine ruhige und vollständige Uebersicht unserer besonderen Lage in den beiden letztverfl. Kriegsjahren gestattet. So sehr diese Zeit anfänglich von Allen und Jedem in unserm vom Mutterlande getrennten und ein gut Stück gen Westen hinausgeschobenen Ländchen gesüchtet wurde, so sehr haben wir doch Ursache, sowohl die Weisheit und richtige Voraussicht unserer hohen Staatsregierung zu bewundern, als auch Gott dem Herrn dafür von Herzen zu danken, daß Er uns in den beiden verfloffenen Jahren sichtlich und gnädig beschützt hat.

Jedermann wird begreifen, daß unsere Lage in mehr als geographischer Beziehung eine gefährliche und delicate war. Es galt einerseits, den Feind nicht zu reizen, um keine Gewaltthat, der wir nichts entgegenstellen konnten, zu provociren. Es galt aber auch andererseits, unser Staatsbürgerliches Gewissen von jedem Vorwurf unloyaler Zuverlässigkeit rein, und unseren guten Ruf als getreue Untertanen frei zu erhalten auch vom bloßen Schein einer ungebührigen Dienstreue gegen die ungeliebten Gölle. Mit Gottes Hülfe ist uns bisher Beides gelungen. Aber wie unsere Feinde der Tapferkeit unseres Militärs und der Noblesse unserer Staatsregierung in Behandlung der Kriegsgefangenen laut und wiederholt alles Lob und alle Ehre zollen, so können auch wir — von simpler Schmähsucht und zu nichts führenden Radomontaden uns fern haltend — nicht umhin, den Feinden uns gegenüber die Ehre zu lassen, welche ihnen unstreitig gebührt, daß sie uns Inselbewohnern nicht nur keinerlei Noth und erheblichen Schaden verursacht, sondern uns auch nichts in den Weg gelegt haben, unsern treuunterthänigen Pflichten gewissenhaft nachzukommen.

Rechnen wir ab die schon 1854 von uns gerügte Wegnahme zweier Seefahrzeuge aus dem Hafen von Taggamois und das Aufbringen mehrerer Bauerboote auf hoher See, so sind doch alle übrigen größeren Fahrzeuge Desfels, zumal die im Hafen von Arensburg, vom Feinde unbeachtet, und sogar die Postverbindung und die Passagierfahrten auf beiden Sunden völlig ungestört geblieben. Alles, was die zahlreiche, Desfel passirende und um Desfel herum kreuzende feindliche Flotte im Laufe zweier Kriegs-

jahre hierorts requirirt hat, beschränkt sich auf die eine Lieferung von 5 Ochsen, 10 Schafen, 38 Köfen Kartoffeln und etwas Butter und Milch, welche Hr. Crawford, Capit. der Brigg Gergon, vom Gute Vidul allerdings peremptorisch verlangte, aber auch richtig bezahlte. Damit mag eine dem entgegenstehende frühere Notiz in der Rigaschen Zeitung berichtigt und zugleich bemerkt werden, daß von dem dort erzählten Einbruch etc. in ein Bauergehöft hier kein Mensch etwas gehört hat. — Eine zweite Requisition der Arensburg öfters besucht habenden Capitaine Heathcote, White und Davies, unterstützt von gelandeter Mannschafft, stieß dessen ungeachtet auf diplomatische Schwierigkeiten der Stadtkriegsleitung und — unterblieb, wie denn auch die höflichen feindlichen Herren abzogen, selbst ohne das gewünschte „Frühstück am Lande“ irgendwo in der Stadt gefunden oder genossen zu haben. Dieses, vielleicht auch die einfache Absicht, un're Stadt zu besuchen, war der ostensibele Grund ihrer Landung.

Ungeachtet unsere Inseln in beiden Kriegsjahren mit Ausnahme der drei Wintermonate keine Soldaten sahen, ist doch die polizeiliche Ordnung und öffentliche Ruhe keinen Augenblick gestört worden. Alle hiesigen Behörden und Autoritäten waren in Function und fanden nach wie vor den unbedingtesten Gehorsam. Die Verbindung mit den höheren Behörden und Autoritäten auf dem Festlande ging ununterbrochen fort, wie in Friedenszeiten; nur die Rekrutierungen wurden und werden, statt im Frühling und Herbst, im Winter bei festem Sunde bewerkstelligt.

Die patriotische Gesinnung aller Bewohner unserer Inseln ist — weit entfernt, zu erschaffen — durch die lebendigste Theilnahme an allen Ereignissen auf den Kriegsschauplätzen noch gesteigert und sichtbar geworden. — Daß die Sehnsucht nach Frieden groß ist, wird man begreifen. Wer aber glauben wollte, wir wünschten Frieden um jeden Preis, der wäre in großem Irrthum; denn nur solche Worte, wie sie unser geliebter Monarch neulich in Odeffa gesprochen, finden in unseren Herzen freudigen Wiederhall. Nun — Gott erhalte den Kaiser und walte auch ferner in Gnaden über uns und unser ganzes Vaterland!

G h s t l a n d.

Jewe, den 25. Nov. Was soll ich Ihnen aus unsrem Jöwvi-nuck berichten? Ganz leer kann ich dieses Briefchen schon nicht hingehen lassen und wenn es auch nichts Denkwürdiges ist, das den vaterländischen Annalen einverleibt zu werden verdiente, so war es doch immer merkwürdig, daß wir unser diesjähriges Erntefest kirchlich feierten, während draußen Felder und Wiesen unter 1½ Fuß hohem Schnee lagen, der am 1. Octbr. gefallen war, bis zum 4. Oct. liegen blieb und mittlerweile in der Nähe die Communication im Schlitten begünstigte. Unser Bäume in den Gärten und Wäldern, die belaubt wie mitten im Sommer noch dastanden, litten aber durch diesen starken Schneefall, denn viele wurden durch die doppelte Last ihres Kronenschmuckes beraubt. Nach ein paar Tagen Thauwetter stellte sich am 7. Oct. der erste Frost ein, der dann bald durch Regen, bald durch neuen Schnee unterbrochen wurde. Seit dem Anfange d. M. haben wir nun anhaltendes Frostwetter, wobei das Thermometer mehr als 20° Kälte zeigt und gegenwärtig leben wir in tiefem Winter, so daß seit 8 Tagen die Posten im Schlitten weiter befördert werden. Die gegenwärtige Schlittenbahn erleichtert die Communication und täglich gehen bei uns unabsehbare Züge von Kuchren vorbei, die aber ihren Weg in d. J. mehr nach Reval, als nach Dorpat hin nehmen. Da unsere Ernte an Sommerfrucht in d. J. sehr lärglich ausgefallen ist, so wird jetzt namentlich Hafer aus St. Petersburg in unser Gouvernement geführt und kommt den Herren, die in ihrem Geschäfte von dieser Getreideart viel brauchen, hier an Siell und Ort 5 R. bis 6 R. 20 K. S. Per Tschetw. zu stehen, denn

für die Anfuhr eines Tschetw. wird unsern Bauern gewöhnlich 1 R. 20 K. S. gezahlt. Wenn auch unsere Kartoffel-Ernte sehr ergiebig war und den Ausfall an völlig mährbaren Hülsenfrüchten besonders für die ärmern Volksklassen auszugleichen versprach, so hat sich doch eine neue Calamität eingestellt, denn die bei noch ganz grünem, also ganz unversehrtem Kartoffelkraut eingernteten Kartoffeln gehen seit einigen Wochen in Fäulniß über und in unsrer Umgegend hört man auch unter den Bauern viele Klagen über diese in Kellern und Gruben zu Grunde gehende Frucht. — Am 19. Nov., Abends 7 Uhr, bligte es in Jeme bei 21° Kälte zwei Mal rasch hinter einander, wobei am finstern Abend der ganze Himmel hell erleuchtet wurde; eine ähnliche Erscheinung, nur schwächer, zeigte sich auch am 23. November, Abends 8 Uhr.

Dagö. Der Hafenrichter auf der Insel Dagö, Baron Ungern-Sternberg, berichtet, daß die engl. Schiffe u. franz. Kanonierböte Ausganges vorigen Monats Moon-Sund verlassen haben. — Die Schrauben-Corvette „Koffak“ befindet sich seit dem 1. Octbr. wieder bei der Insel Harry und sendet täglich Schaluppen zur Ufer-Blockade aus. — Am 5. Oct. legte eine von diesen Schaluppen, unter dem Commando des Fürsten von Keiningen, bei Chelleim an, ging jedoch Tags darauf nach der Insel Moon ab. — Am 7. und 8. October landete der Feind ebenfalls bei Tiefenhafen, woselbst engl. Matrosen einige junge Hühner gegen Schiffszwieback eintauschten.

K u r l a n d.

Am 24. Nov. feierte in Libau ein würdiges Ehepaar seine goldene Hochzeit: der erliche Ehrenbürger Gotthard Christian Wäber und dessen Gattin Anna Charlotte geb. Kantzin. In früheren Jahren Besitzer des Gütchens Charlottenberg und Verwalter mehrerer Güter, hat der Jubelgais bei unermüdlicher Thätigkeit die seltenste Rechtschaffenheit bewährt, und seine, wie seiner Gattin heitere Gemüthlichkeit erwarb ihnen überall viele warme Freunde. Einer solchen Achtung und Liebe genießen sie auch hier, wo sie sich seit 15 Jahren niedergelassen haben und daher wurde ihr Ehrentag mit der allgemeinsten und aufrichtigsten Theilnahme begrüßt. Nachdem das Fest auch seine kirchliche Weihe empfangen, ward der Tag in so froher, gemüthlicher Weise verbracht, daß derselbe Allen als ein heiterer Lichtpunkt in dieser düstern Zeit erschien.

Für das **Ludum'sche** Stadtkrankenhaus soll für das nächste Jahr, auf Kosten des Commissariats, ein Hüflocal, zu mindestens 30 Betten, gemiethet werden.

In **Sasenuoth** soll für das dort stehende Militär ein hölzernes Wachhaus mit einem Aufwande von 885 R. 81 K. S. erbaut werden.

Den russischen Unterthanen und besonders den Bewohnern Kurlands ist erlaubt worden, bei der von der preussischen Regierung zwischen Preussisch- und Kownosch-Krötkingen zu erbauenden Chaussee sich als Arbeiter zu betheiligen, und sollen denen, welche guter Führung und gänzlich mittellos sind, unentgeltlich Pässe ertheilt werden.

Die diesjährigen Feldfrüchte im Livländischen Gouvernement.

Obzwar das Winterkorn im Herbst des vergangenen Jahres sehr gut aufgegangen war, so hinderte doch der vor Eintritt des Frostes gefallene Schnee, daß der von ihm bedeckte Boden gehörig festfrieren konnte. Als darum der Schnee im Frühjahr schwand, waren die beim Anblick der Felder sich bietenden Aussichten nichts weniger als günstig; war das fast überall der Fall, so sah es doch damit am schlimmsten im Wendenschen Kreise aus. Diesen Uebelstand vermehrten denn noch mit Beginn des Frühlings die eintretenden Fröste und kalten Winde und man war vielfach gezwungen einen großen Theil der mit Winterkorn besäeten Felder umzupflügen und sie

mit Sommergetreide zu besäen. Indessen konnten diese Thatfachen noch keinen Grund zu besonderer Beunruhigung bieten, so lange noch die Möglichkeit blieb, daß die durch ungünstige Vorbedingungen in ihrer Entwicklung gehinderten Keime, durch günstigere Witterungsverhältnisse im Sommer sich erholen oder so lange die Aussicht nicht zerstört war, daß durch das nach Obigem in größtem Maßstabe ausgesäete Sommerkorn ein etwaiger Ausfall an Winterkorn stets gedeckt werden konnte. Diese Hoffnung sollte in so fern nicht getäuscht werden, als, wie aus den eingegangenen Berichten über den Stand der Saaten ersichtlich war, die warmen und reichlichen Regengüsse in der zweiten Hälfte des Maimonats einen entschieden wohlthätigen Einfluß auf die Beschaffenheit des Winterkorns hatten. Indessen konnten diese günstigen Einflüsse das vorhandene Uebel nur mildern, nicht gänzlich heben, und so gab der Stand des Winterkorns — namentlich in dem Balfischen, Wendenschen, Wolmarschen Kreise immer entschiedener Befürchtungen Raum, daß die einjährige Ernte den vorhandenen Bedürfnissen nicht genügen könnte. Unter diesen Umständen mußten sich Aller Blicke mit doppelter Sehnsucht dem Zustande des Sommergetreides zuwenden, welches denn auch allerdings — mit Ausnahme einiger weniger Orte — den gehegten Erwartungen entsprechen zu wollen schien. — Die Heuschläge endlich standen sämmtlich sehr gut. Die im Juni eintretende dauernde Wärme mit Regen ließ zwar hoffen, daß die Schäden des vergangenen Herbstes an Winterkorn gut gemacht werden würden, hatte aber wahrhaft günstigen Einfluß nur auf das Sommerkorn üben können, welches — mit einigen Ausnahmen im Dörptschen, Pernauschen, Balfischen und Wendenschen Kreise — prächtig aufgegangen war; wo dies, wie angedeutet, nicht ganz der Fall war, muß der Grund davon in einem von Natur schon trockenen und durch die heißen Julitage noch mehr ausgehörrten Boden gesucht werden. — Heuschläge gut; deagleichen gediehen die Kartoffeln und sonstigen Feldfrüchte. Wie ein Uebel aber oft zum andern kommt, so traf denn auch im Balfischen Kreise, unter den Gütern Neu-Laijen, Neu-Alnenhof und Marienstein und im Riga'schen Kreise unter 6 Gutsbesitzern des Gutes Pabbasch am 23. Mai der Hagel das noch auf dem Felde stehende Winterkorn; im erstgenannten Kreise wurden dadurch 387 Dessj. verwüstet und ein Schaden von 3570 Rbl. S. angerichtet, im letztern 17 Dessj. im Werthe von 502 Rbl. S.

Die Hitze des Juli vollendete leider den Schaden, welchen der vergangene Herbst dem Winterkorn in die Keime gelegt hatte: was davon aufgegangen war, reifte früh und reifertigte die Befürchtung, daß die Körner klein und leicht werden würden; dieselbe Hitze drohte aber auch das vielversprechende Sommerkorn in der Entwicklung zu hemmen und gab immer mehr auch hier nur Hoffnungen auf eine mittelmäßige Ernte Raum. Dasselbe galt von der Heuernte. — Indessen verscheuchte die Aussicht auf die bevorstehende Ernte an Kartoffeln und andern Feldfrüchten noch jede Furcht vor wahrhaftem Mangel an Nahrungsmitteln. Jene erwähnten Hagelschläge blieben indessen nicht vereinzelt; so wurden unter dem Gute Mische-raden im Riga'schen Kreise eine Strecke von 233 Dessj. mit einem Schaden von 8000 Rbl. S., unter dem Gute Widdrißch 12 1/2 Dessj. mit einem Schaden von 750 Rbl. S., unter Lod-diger 4 3/4 Dessj. mit einem Schaden von 750 Rbl. S. und unter Lodenhof 15 Dessj. mit einem Schaden von 800 Rbl. S. zerstört. (Der gute Bestand der Bauervorrathsmagazine auf diesen Gütern, so wie die Bereitwilligkeit der Gutsbesitzer, denjenigen ihrer Bauern, welche durch den Hagelschlag gelitten, unter die Arme zu greifen, machte es der Regierung nicht nothwendig, hier auf besondere Unterstützungen zu denken.) Das Sommerkorn fuhr indessen fort, unter dem Einfluß der regenlosen Hitze, die auf dasselbe gesetzten Hoffnungen zu mindern, die andern Feldfrüchte und die Kartoffeln insbesondere boten indessen dauernd gute Aussichten.

So kam der August heran und was man in Bezug auf das Winterkorn gefürchtet, trat ein; es war so klein und leicht,

daß man es nur in einzelnen Gegenden zur Aussaat fürs nächste Jahr empfehlen konnte; es wurde daher sofort die Anordnung getroffen, daß den Bauern aus den Vorrathsmagazinen zur Saat altes Korn abgelassen werde. Das Sommerkorn ferner vermochte auch nicht die anfänglich an dasselbe geknüpften Erwartungen überall zu rechtfertigen und immer mehr und mehr sah man aus den eingezogenen Nachrichten, daß die dauernde Dürre auch hier sich zur Geltung gebracht hatte. Das Heu war gerutet und wenn auch nicht in der gehofften Quantität, doch guter Qualität. Die Kartoffel litt nur hier und da und wenig von ihrer Krankheit, und gedieh unter den mit Beginn des Augustmonats eintretenden Regen auf erfreuliche Weise. Derselbe Regen aber hinderte namentlich den Bauer am Einernen des Sommerkorns, das bei ihm noch vielfach auf dem Felde stehen blieb, so wie er gleichzeitig den Landwirth bewegen mußte, die Aussaat des Winterkorns aufzuschieben. — Das war kurz der Entwicklungsgang, den die Feldfrüchte bei uns im Laufe des Jahres genommen hatten. Ein Resultat der Ernten in Bahlen wird sich erst später geben lassen.

Miscellen.

In Peterhof wird ein hölzernes Gebäude zu einer lutherischen Kirchenschule erbaut; Kosten-Ausschlag 3600 R. S. — Die Narwaschen Herren Prediger haben sich anheischig gemacht in der Stadt Gdow 4mal jährlich, am 26. Dec., am Sonntage Reminiscere, am 2. Pfingsttage und am 30. Aug. evangelisch-lutherischen kirchlichen Gottesdienst (im Hause des Apothekers Karl Wrede) abzuhalten.

Smolensk. Zur Bewerbung um das vacante Amt des evangel. luth. Divisionspredigers hieselbst ist ein dreimonatlicher Termin, vom 8. Oct. ab, anberaumt worden.

Kursk. Das Amt eines luther. Divisionspredigers u. bei diesem stehenden Küfers in Kursk ist auf Befehl des Kriegsministers vom 20. Juli c. aufgehoben worden.

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der dim. Gardelieutn. Nik. von Roth zu Hurmi als Kirchspielrichtersubst. des 5. Dorpat'schen Bezirks; der Ass. v. Ascheberg als Mitglied des Palenpotschen Quartier-Comité. Jozef Elias Herzenberg als Rabbiner der Libauschen Brüder-Gemeinde. Der Rigasche Landrichter, G.-R. Baron Ungern-Sternberg, als Präsident des civil. Hofgerichts; der grad. Stud. v. Gernet als Kanzleibeamter beim Rigaschen Compt. der Reichscommerzbank. Als Assessoren des Illustischen Hauptmannsgerichtes Stabscapt. Baron v. Düsterloh, des Zukunischen Baron v. Offenberg, des Palenpotschen Baron v. d. Osten-Sacken und Baron v. Fricke, des Bauskeschen v. Holtei und v. Rönne. Der außeretatm. Ordinator bei der Arbeiterabth. des St. Petersb. Krankenh., Harmsen, als Arzt auf einem Privatgute des Sumischen Kreisb.; der Arzt Haller als außeretatm. Arzt bei der St. Petersb. Polizei; der kurt. Oekonom-Dr. L.-R. Bahr, als Arzt an der Kreischule in Goldingen; der früh. Ober-Redacteur der St. Petersb. deutschen Zeitung, Dr. Schmalz, ist z. Z. Deputirter zum preuss. Hause der Abgeordneten. Zu Ritterschafts-Revisoren sind ernannt: Gustav Seebeck, Woldeemar Friedemann, Woldeemar Riparecki, Julius Günther, Robert Koch, Friedrich Glas und Woldeemar Carl Freyer.

Beförderungen. Zum G.-Secr.: der stellv. livländ. Oberstkal Höppler.

Mittels Ukases G. Dieig. Senats vom 29. Septbr. 1855 Nr. 7445 ist das Recht der abtichen Familie v. Krüdenet, den Barontitel zu führen, anerkannt und bestätigt; bereits mittels Ukases vom 7. Dec. 1854 Nr. 10002 erhielten dieses Recht die Familien v. Seumern, v. Engelhardt, v. Maybelle, v. Stachelberg und v. Tiefenhausen.

Die Acad. Leopoldino-Caesarea naturae curiosorum zu Breslau hat die Herren Proff. in Helsingfors, St.-R. Nordmann, mit dem Namen Rudolphi, und Simon, als Helfer, zu ihren Mitgliedern ernannt.

Dienst-Entlassungen. Das Mitglied des Senats in Finnland, St.-R. Dr. F. W. Pipping; der Parrische Kreislandmesser Baron Medem; der Classen-Inspr. des 1. St. Petersb. Gymnasiums, Dittler.

Nekrolog.

Am 3. Septbr. starb in Rowno an der Cholera der Oberarzt des dasigen Kriegs-Hospitals, G.-R. Karl Benjamin Schulz, geb. in Riga den 1. Mai 1804, ein Sohn des Ligger Johann S. und der Anna geb. Krause. Nachdem er vom Jan. 1824 bis zum März 1828 in Dorpat auf Kronskosten Medicin studirt und am 27. April 1828 den Grad eines Arztes 1. Abth. erworben, wurde er zum Dienste bei dem 2. Armeekorps angestellt, überschritt mit demselben, in dem Kriege gegen die Türken, am 1. Aug. 1828 den Pruth, und trat, nach einem kurzen Aufenthalte im Lager vor Schumla, als Ordinator bei dem temp. Militär-Hosp. in Rowarna ein, bei welchem er vom 15. Aug. 1828 bis zum 5. Juli 1830 verblieb. Alsdann, mit dem St. Annen-D. 3. Cl. und der türk. Kriegs-Medaille geschmückt, nach Rußland zurückgekehrt, erhielt er am 21. Oct. 1830 Anstellung bei dem Ladogaschen Jäger-Reg. und begleitete dieses seit dem 14. Jan. 1831 im polnischen Kriege, anfangs namentlich in Litthauen, wo er mehren größeren und kleineren Gefechten bewohnte, so bei Mariampol, bei Keibany, bei Wilna, bei Rowno, dann, seit dem 18. Juli, in dem Königreiche Polen, wo er die blutigen Schlachten am 25. und 26. Aug. und den Sturm von Warschau mitschickte; den folgenden Winter stand er in Biala. Als Stabs-Arzt (1. Nov. 1831) wurde er zum Bataillon-Stabsarzt ernannt den 8. Nov. 1833 und zum Regiments-Stabsarzt den 17. Decbr. 1835, am 26. Febr. 1836 zum Ordinator am Rigaschen Kriegshosp.; bereits am 4. Juli 1836 traf ihn aber die Ernennung zum Ordinator beim Kriegshosp. in Rowno. Hier erfreute er sich schon am 6. Jan. 1837 der Ernennung zum Oberarzt (bis zum 15. Sept. d. J. stellv.), in welcher Stellung er bis zu seinem Tode verblieb, den 23. Nov. 1837 zum G.-Ass., 1842 zum P.-R., 1848 zum G.-R. befördert wurde, den 19. Jan. 1844 den St. Wladimir-D. 4. Cl., den 11. Jan. 1848 den St. Annen-D. 2. Cl., am 23. Febr. 1850 die R. Krone zu demselben Orden erhielt. Er hinterließ eine Wittwe, Adelaide geb. Borkenhagen, verwitw. Brauer, und eine 11jährige Stieftochter.

Am 19. Nov. starb in Lemsaß die Gattin des dim. Kreisrichters Reinhold v. Klot, Olympia geb. v. Postel, 68 J. alt.

In Libau, seinem Geburtsorte, starb am 16. Nov. d. J., im Alter von 65 Jahren und 2 Monaten, der Kaufmann und vormalige Rathsherr Johann Christian Wirschau. Er hinterläßt eine Wittwe, Minna geb. Rosenber.

Am 22. Nov. starb zu Lunia bei Dorpat die Frau Baronin Marie v. Tiefenhausen geb. v. Bendendorf, 67 J. a.

Aus dem meteorol. Tagebuche der Sternwarte Dorpat. November 1855.

| | | Bar. | | Therm. | | Wind. | Witterung. |
|--------|--------|------------|----------|--------|-------|-------|-----------------------------|
| a. St. | n. S. | b. + 10 R. | Minim. | Maxim. | | | |
| 1 | Nov 13 | Nov. 28. | 8,50 | - 6,0 | - 0,3 | SO | heiter |
| 2 | 14 | | 8,13 | - 7,3 | - 1,6 | SO | heiter |
| 3 | 15 | | 7,79 | - 4,7 | - 1,4 | SO | Cumuli — trübe |
| 4 | 16 | | 7,52 | - 5,3 | - 4,0 | SO | trübe |
| 5 | 17 | | 7,88 | - 5,6 | - 2,8 | SW | trübe |
| 6 | 18 | | 6,80 | - 4,8 | - 0,5 | SW | trübe, Schnee |
| 7 | 19 | | 5,14 | - 2,9 | + 0,6 | NW | trübe, Glätteis |
| 8 | 20 | | 3,12 | - 0,5 | + 1,6 | NW | trübe, feiner Regen |
| 9 | 21 | | 27.10,96 | + 0,5 | + 1,5 | W | bedgl. |
| 10 | 22 | | 10,52 | - 1,7 | - 1,6 | NO | im Ganzen heiter |
| 11 | 23 | | 28. 0,25 | - 5,3 | - 2,0 | S | Schnee |
| 12 | 24 | | 27. 9,94 | - 5,4 | - 2,0 | NW | im Ganzen heiter, R. Schnee |
| 13 | 25 | | 28. 0,53 | - 9,0 | - 8,7 | NW | im Ganzen heiter, trübe |
| 14 | 26 | | 27.10,95 | - 5,0 | - 0,7 | W | Schnee |
| 15 | 27 | | 3,75 | - 4,9 | + 0,4 | SW | trübe. |

Literarische Anzeigen.

In der Buchhandlung von Throd. Hoppe ist zu haben:

Weihnachtsgruß.

7 Predigten für die Weihnachts- u. Epiphaniastzeit von Christian Luther,

weil. Prediger und Diaconus zu St. Nikolai in Reval. Zum Besten der Armenschule in Reval.

In der Buchdruckerei von H. Laakmann ist erschienen:

Marahwa Kalender ehf Läh; ramat 1856.

Zwanzigster Jahrgang. — Bearbeitet von der gelehrten Etnischen Gesellschaft. Preis 10 Kop. S.

Kleiner Wand-Kalender für 1856. — Preis 10 Kop. S.

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Est- und Kurland gestattet den Druck:

Dorpat, den 5. December 1855.

(Nr. 195.)

(Druck von H. Laakmann.)

R. Linde, Genfer.

Das „Inland“ erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerationspreis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der

Das Inland.

Poststeuer im ganzen Reiche und 4 $\frac{1}{2}$ Rbl. S. in Dorpat. Man abonniert bei dem Redacteur C. Reinthal und bei dem Buchdrucker H. Paatzmann in Dorpat. Insertionsgebühren für die Zeile werden mit 3 Kop. S. berechnet.

Eine Wochenschrift

für

Liv-, Est- und Aurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I. Der Rechtshistoriker Karl Friedrich Eichhorn,

geb. zu Jena am $\frac{9}{20}$. Novbr. 1781,
gest. zu Cöln am $\frac{22}{4}$. Juni 1854.

(Vorgetragen in der juristischen Abtheilung der Akad. best. ehständ. literarischen Gesellschaft zu Reval am 28. Septbr. 1855.)

Ein dankbarer Zuhörer und Verehrer des berühmten Germanisten und Begründers der historischen Schule des deutschen Rechts, der Professor der Rechte an der Kaiserl. Universität zu St. Petersburg, wirkl. Staatsrath P. Kalmükow Exc., hat im Journal des Min. der Volksausklär. vom Mai d. J. das Andenken jenes um die deutsche Rechtswissenschaft so hochverdienten Mannes gefeiert, nur um seinen persönlichen Gefühlen von Pietät und dankbarer Anerkennung Ausdruck zu geben. Wie viel mehr sind die Juristen unserer Ostsee-Lande und Städte verpflichtet, dem Wiederhersteller germanistischer Studien, welche nach seinem Vorgange auch auf unserer Landes-Universität besondere Pflege und glückliches Gedeihen fanden, im dankbaren Rückblick auf sein Leben und Wirken einen Denkstein, seiner würdig, in dieser, der Erinnerung aller wissenschaftlichen, unserm Vaterlande nützlichen Bestrebungen des Aus- und Inlandes förderlichen Zeitschrift niederzulegen. Es wird daher den Lesern dieser Blätter und insonderheit denen, welche in Berlin oder Göttingen Eichhorn's Vorträge zu hören und ihn als Lehrer kennen und lieben zu lernen Gelegenheit gehabt haben, ohne Zweifel willkommen sein, Näheres von seinem Lebensgange und den Werken seines Geistes zu erfahren, indem wir den Betrachtungen des Hrn. Prof. Kalmükow hierüber folgen.

Ein Sohn des am 16. Oct. 1752 geborenen und schon im Jahre 1787 in Jena gefeierten Professors Joh. Gottfr. Eichhorn, welcher als öffentlicher akademischer Lehrer in Göttingen und zwar eben sowohl als Orientalist, wie als Historiker und besonders Literar-Historiker fast 40 Jahre lang eines ausgezeichneten Rufes genoss, erreichte Karl Friedrich Eichhorn als Staatsmann, Rechtslehrer und Historiker einen nicht minder weit verbreiteten Ruhm und erwarb einen noch bleibenderen Einfluß auf die Gestaltung der Wissenschaft, deren tiefe Erforschung und praktische Anwendung

auf das Leben er zu seiner Aufgabe und seinem Ziele gemacht hatte. Als sein Vater 1788 von Jena aus dem Rufe nach Göttingen folgte, trat der junge Eichhorn hier alsbald in die Stadtschule und nach 10jähriger gründlicher Vorbereitung bezog er 1798 die berühmte Georgia Augusta, um unter Ritter das deutsche Staatsrecht, unter Hugo das römische und unter Runde das deutsche Recht zu studiren. Mit welchem Eifer und glücklichen Erfolge dies geschehen, beweist der wohlervorbene Doctorhut, welcher den erst 20jährigen jungen Rechtsgelehrten schon 1801 schmückte. Er strebte nach einer akademischen Laufbahn und hatte namentlich einen Lehrstuhl des Staatsrechts im Auge. Von der Ueberzeugung jedoch durchdrungen, daß bloß gelehrte Kenntnisse dazu nicht ausreichten, vielmehr auch deren Anwendung auf die Praxis erlernt werden müsse, um die nöthige Umsicht und Erfahrung zur erfolgreichen Behandlung des Rechts zu gewinnen, begab er sich noch im J. 1801 nach Wezlar, um daselbst die Art der Rechtsverhandlungen des Reichskammergerichts genauer kennen zu lernen. In derselben Absicht besuchte er 1803 auch Wien, um sich mit dem Gerichtsgebrauch in dem Reichshofrath genauer vertraut zu machen, und hielt sich längere Zeit auch zu Regensburg, dem alten Sitz der deutschen Reichstage, auf, um sich über den Gang der Verhandlungen auf demselben durch Studien an Ort und Stelle gründlicher zu unterrichten.

So gerüstet kehrte Eichhorn 1804 nach Göttingen zurück und begann als Docent seine Vorlesungen, trat aber zugleich auch in das Spruch-Collegium der dasigen Juristen-Facultät, welches um jene Zeit eine große Menge der wichtigsten Rechtsstreitigkeiten theils zu entscheiden, theils aber wenigstens zu begutachten hatte, und natürlich sein Gutachten oder sein Urtheil auch gründlich zu motiviren und wissenschaftlich zu rechtfertigen verpflichtet war. Seine ausgezeichneten Kenntnisse und hervorragenden Lehrer-Gaben erwarben ihm indessen schon 1805 einen Ruf als außerordentlicher Professor der Rechte nach Frankfurt an der Oder, dem er zu folgen kein Bedenken fand. Und in dieser neuen Stellung erhielten seine gründlichen Forschungen im deutschen Rechte jene historische Richtung, welche für die Wissenschaft so erfolgreich, für das Vaterland so

nüglich wurde und deren wohlthätiger Einfluß sich nicht bloß auf die Länder des deutschen Reichs beschränkte, sondern sich überall hin ausdehnte, wo das deutsche Recht einst Wurzel gefaßt und sich ausgebreitet hatte. Schon 1808 gab Eichhorn in Frankfurt den ersten Band seiner deutschen Staats- und Rechtsgeschichte heraus. Dabei entwickelte er schon in der Vorrede die Regeln zur Bearbeitung des deutschen Rechts, an welche er sich unabwiegend in allen seinen späteren dahin einschlagenden Werken hielt, und welche bei seiner Ueberführung zu der im Jahre 1811 neugegründeten Universität zu Berlin die wesentlichste Veranlassung wurden zur Herausgabe der von ihm in Gemeinschaft mit Savigny 1815 gegründeten, auch hier früher viel gelese- nen trefflichen Zeitschrift für geschichtliche Rechtswissenschaft, in deren erstem Heft er seine leitenden Ideen näher ausführte.

Der Grundgedanke Eichhorns, welchen er vollständig auf das deutsche Recht angewandt wissen wollte, war die Aufhellung des jetzt geltenden Rechts durch die Verfolgung seiner allmählichen historischen Entwicklung, weil man ohne deren genügende Kenntniß das heutige Recht weder recht erklären, noch richtig anwenden könne und noch viel weniger dessen fernere Ausbildung auf dem Wege der Gesetzgebung gehörig und mit Erfolg zu leiten im Stande sei. Er erkannte deutlich, daß in dem zugleich mit dem in Deutschland recipirten römischen Rechte geltenden deutschen Landrechte eine Menge ursprünglicher germanischer Gesetze oder solcher Rechtsnormen enthalten seien, welche unstreitig aus der Wurzel germanischer Nationalität hervorgegangen. Dieses volksthümliche Element des deutschen Rechts war vor Eichhorn unerhört vernachlässigt worden. Eichhorn bemühte sich, dessen Werth gehörig in's Licht zu stellen. Nach seiner Ueberzeugung ist das volksthümliche deutsche Recht nicht bloß eine aus bloß zufälligen Umständen hervorgegangene Zusammenstellung örtlicher Verordnungen, sondern es lebt in ihm eine eigenthümliche, seine Einheit durchdringende Seele. Bei allen noch so verschiedenen Localrechten, welche in den zahlreichen deutschen Ländern herrschen, ist die Grundlage immer das allgemeine deutsche Recht. Dieses allgemeine deutsche Recht ist in der Wirklichkeit vorhanden, wie die ganze deutsche Nation in der That da ist und ihre Eigenthümlichkeit nicht bloß in ihrer eigenen Sprache, sondern auch in allen übrigen Rücksichten, in dem ganzen Kreise ihrer Ideen und folglich auch in ihrem Rechte offenbart. Es ist gewiß, in abgelegenen Gegenden Germaniens nimmt dieses Recht, wie auch die Sprache eine abweichende Färbung an; dies hindert aber nicht, wie das einfarbige Element im Lichte, dessen Strahlen sich in vielen verschiedenen Farben brechen, auch dessen Grundfarbe wiederzuerkennen. Mit Hilfe dieses volksthümlichen germanischen Rechts sind die particularen Localrechte zu erklären und zu vervollständigen. Dadurch ist jenes allgemeine deutsche Recht ein wahres Hülferecht und im höchsten Grade praktisch. Der Weg, zu diesem allgemeinen germanischen Rechte zu gelangen, welches auf einer allgemeinen volksthümlichen Grundlage ruht, kann kein anderer sein, als die Erforschung der vor Zeiten abgesonderten, nun in Deutschland allgemein geltenden Verordnungen und Gesetzbestimmungen bis zu ihrer ältesten

Bildung, ja, wenn möglich, bis zu dem Zeitpunkte hin, wo sich die particularen Localrechte von der Wurzel des allgemeinen Stammrechts absonderten, wo die ursprünglich unter sich übereinstimmenden volksthümlichen germanischen Rechte sich zerstückelten in abgesonderte verschiedentlich nuancirte örtliche Rechte der unterschiedenen Landesterritorien. Man muß den Proceß des Ursprungs und der Ausbildung des in jeder Vertlichkeit jetzt geltenden besondern Rechts untersuchen und bis zur Gegenwart verfolgen, um daraus die allgemeinen Grundlagen zu erkennen, aus welchen das gemeine deutsche Recht besteht im Gegensatz zu den örtlichen oder Territorial-Besonderheiten, d. h. zum Particularrecht. Die Methode der Bearbeitung kann auf solche Weise nur eine historische sein. Die Sache besteht nicht darin, ein bloß in der Einbildung vorgestelltes Recht darzustellen, auch nicht darin, ein philosophisches System des nützlichsten nach persönlicher Ueberzeugung möglichst besten Rechts aufzubauen, sondern darin, das bestehende positive Recht auszuführen, welches, wenn es nicht durch ein besonderes Gesetz ausgeschlossen wird, in jeder abgesonderten Vertlichkeit als geltendes Recht besteht, weil diese Vertlichkeit eben auch ein Theil von Deutschland ist. Zur Erlangung des unumgänglich erforderlichen historischen Materials, alle Nachrichten über germanisches Recht zu erforschen, wo sie sich auch finden mögen, — in unmittelbar juridischen Quellen, in Urkunden, Chroniken und dergl.; ferner zur Aufklärung einiger in Deutschland sehr in Vergessenheit gerathener ursprünglicher Begriffe des alten deutschen Rechts, muß man die dem Stammrechte nach ihrem Ursprunge verwandten Rechte, besonders die Scandinavischen und Angelsächsischen, untersuchen und wirklich — aus einigen in der Folge glücklich entwickelten Theilen dieser Rechte, muß man den Schluß ziehen, daß auch die in Deutschland geltenden, ursprünglich allgemeinen Rechtsbestimmungen einer gleichen Entwicklung fähig seien. Der Weg ist lang, die Methode mühevoll, doch das kann und soll nicht abschrecken: denn es ist das einzige mögliche Mittel, das vorgestekte Ziel zu erreichen.

Das war Eichhorn's Ansicht und er legte muthig Hand an's Werk, er schuf ein colossales Fragment von ausgezeichnete Arbeit, für das ihm Deutschland zu heißem Dank verpflichtet ist. In seiner deutschen Staats- und Rechtsgeschichte, welche in 5 Auflagen 1808 u. 12 zuerst in 2 Bänden, 1818 und 19 in 3 Bänden, 1821–23 in 4 Bänden, und ebenso 1834 u. 35 und zuletzt 1843 u. 44 zu Göttingen bei Baubenhoeck und Ruprecht erschienen, bemüht sich Eichhorn die historische Grundlage alles noch in Deutschland geltenden und daraus hervorgegangenen Rechts darzulegen und zwar des Privat-, wie des Staats- und Kirchen-Rechts, auch des Criminalrechts und des Gerichtsverfahrens. Er schöpfte aus allen ihm zugänglichen Quellen die Darstellung des Staats und des Rechts in Deutschland und beschreibt beides in 6 Perioden: 1) in den aller-ältesten Zeiten, 2) nach der Völkerwanderung, 3) nach Erlöschen des Carolingischen Hauses, 4) im 14. Jahrhundert, 5) in der Zeit der Kirchen-Reformation und 6) zu Anfange unsers Jahrhunderts. An seine Rechtsgeschichte schließen sich verschiedene dieselbe ergänzende Schriften, in welchen er einige Gegenstände weiter entwickelt, welche nach seiner

Meinung eine genauere Auseinandersetzung erforderte, als der ihnen in der Geschichte des Rechts zugetheilte Raum gestattete; sie sind enthalten in der „Zeitschrift für geschichtliche Rechtswissenschaft“ und in den „Abhandlungen der Berliner Akademie der Wissenschaften.“ Nach Beendigung der ersten vollständigen Ausgabe seines umfassenden Werkes im J. 1823 nahm Eichhorn die dogmatische Darstellung der abgetrennten Theile des heutigen deutschen Rechts vor, um zu zeigen, auf welche Weise man die historischen Grundlagen des Rechts benutzen müsse, um daraus die Theorie des praktischen heutigen Rechts herzuleiten, eben so wichtig für die Anwendung der bestehenden Gesetze, als für die legislatorischen Arbeiten, s. die Vorrede zum 4. Theile der R. G. Im Jahr 1823 gab er die „Einleitung in das deutsche Privat- und Kirchenrecht“ heraus, welche später auch in 5 Auflagen erschienen ist, zuletzt im J. 1845. In den Jahren 1831—33 vollendete er seine „Grundsätze des Kirchenrechts der katholischen und evangelischen Religionspartei in Deutschland“ in 2 Bänden.

Das sind die gelehrten, inhaltsreichen Werke Eichhorn's, er schrieb sie neben sehr umfassenden Berufsarbeiten als Professor und praktischer Jurist. Im Jahre 1811 ward er aus Frankfurt nach Berlin versetzt. Hier erfolgte gar bald der Aufruf des Königs Friedrich Wilhelm III. vom 17. März 1813 zur Errichtung der Landwehr. Eichhorn trat in das 4. Regiment der Brandenburgischen Landwehr, erhielt den Rang eines Rittmeisters und das Commando über eine Escadron, nahm Theil an den Schlachten bei Dönnitz und Leipzig, ging mit dem Bülow'schen Corps mit nach Paris und erhielt für seine Kühnheit und Tapferkeit den russischen St. Wladimir-Orden und das eiserne Kreuz 4. Classe. Nach beendigtem Feldzuge zurückkehrend, setzte er in Berlin seine Vorlesungen über die Geschichte des deutschen Rechts und über das deutsche Staats-, Privat- und Kirchenrecht wieder fort bis zum Jahre 1817. In diesem Jahre nahm er auf den unausweichbaren Wunsch seines greisen Vaters den Ruf nach Göttingen an, wo er dieselben Gegenstände vortrug und außerdem auch an den praktischen Arbeiten des Spruchcollegiums der Juristen-Facultät Theil nahm und eine Menge Gutachten über schwierige Rechtsfälle aus dem Staatsrechte ausarbeitete, welche in den verschiedenen Gegenden Deutschlands sich ereignet hatten und worüber die betheiligten Personen gerade die Rechtsansicht des berühmten Lehrers des Staatsrechts kennen zu lernen wünschten. Krankheitswegen legte er sein Lehramt in Göttingen 2 Jahre nach seines Vaters Ableben im J. 1829 nieder und zog sich nach Ammern, einer Besizung, die er unweit Tübingen erkaufte hatte, zurück. Aber im J. 1832 nahm er auf die dringenden Bitten seiner Berliner Freunde die Einladung an, wieder einen Lehrstuhl an der Berliner Universität einzunehmen und zugleich den Pflichten eines geheimen Legationsraths im Ministerium der auswärtigen Angelegenheiten zu genügen. Im Laufe zweier Jahre trug er in Berlin das Staats- und das Kirchenrecht vor. Damals befanden sich in Berlin mehrere russische junge Gelehrte, welche auf Kosten der Regierung in's Ausland gesandt waren, um ihre juristische Bildung daselbst zu vollenden und auf An-

ordnung des unvergeßlichen Grafen Speransky auch diese Vorlesungen besuchten und daraus den wesentlichsten Nutzen für sich schöpften. Prof. Kalmükow hatte das Glück, zu der Zahl jener erwählten jungen Leute zu gehören. Er hörte E. in seinen Vorlesungen und erfreute sich außerdem der persönlichen Bekanntschaft des verehrten Professors, welcher ihn mit ungewöhnlicher Gutmüthigkeit mit den kirchenrechtlichen Quellen und namentlich den Rechtsquellen der orientalischen griechischen Kirche bekannt machte, so ungemein wichtig für den russischen Rechtsgelehrten. Nach Ablauf jener 2 Jahre beschloß Eichhorn seine Lehrtätigkeit an der Universität und erhielt die Stelle eines Geheimen Obertribunalraths. Im Jahre 1838 ward er zum Mitglied des Reichsraths erhoben, im Jahre 1842 zum Mitglied der Gesetz-Commission ernannt und 1843 zum geheimen Ober-Justizrath befördert. In dem Zeitraum von 1838—1841 und von 1844—1846 war er zugleich Spruchmann bei dem Schiedsgerichte des deutschen Bundes und im Jahre 1843 auch Mitglied des Ober-Censur-Gerichts, doch legte er dieses letzte Amt freiwillig schon am 1. April 1844 nieder. (Schluß folgt.)

II. Mittheilungen aus dem Gebiete der Geschichte Liv-, Ehst- und Kurlands, VIII, 1. Herausgegeben von der Gesellschaft für Geschichte und Alterthumskunde der russischen Ostsee-Provinzen. Riga 1855. 192 S. 8.

Das neueste Heft der verdienstlichen Mittheilungen der Gesellschaft für Geschichte und Alterthumskunde unserer Ostseelände zerfällt, wie die früheren, in ausführliche „Abhandlungen“ und kürzere Aufsätze und Urkunden unter dem Titel: „Miscellen“. Unter beiden Rubriken finden wir in diesem Hefte für die Aufhellung unserer ältesten vaterländischen Geschichte wichtige, gehaltvolle Mittheilungen, die unsere historische Kenntniß fördern und bereichern. Gleich die erste Abhandlung: „Heinrich der Löwe als Vorbereiter der römisch-deutschen Herrschaft in Livland“ von E. Bonnell führt uns in die früheste Zeit zurück, da Livland den Deutschen zuerst bekannt wurde und des Sachsen- und Baiern- Herzogs Heinrich des Löwen Hauptabsicht in den Jahren 1161—1181 auf das Emporblühen der ihm vom Grafen Adolph von Holstein abgetretenen, von ihm neu erbauten alten abgebrannten Stadt Lübeck durch Handelsverbindungen mit Wisby in Gothland und mit den Dänen, Schweden und Russen, auch wohl mit England und den heidnischen Völkern an der Ostseeküste in Preußen und Kurland, Liv- und Ehstland, gerichtet war, nachdem er zugleich die Slaven an der Nordküste von Deutschland zur Annahme des Christenthums gezwungen hatte. Ohne Zweifel hatte die politische Macht dieses später durch die Ungunst des deutschen Kaisers so schwer gedemüthigten Fürsten auf den Verkehr der Deutschen mit unsern Eingebornen einen wesentlichen, wenn auch nur mittelbaren und nicht eigentlich beabsichtigten Einfluß, der später zu den wiederholten Versuchen der Christianisirung unserer heidnischen Liven, Letten und Ehsten und zu ihrer Unterjochung von Deutschland aus führte und so ihre Beherrschung von Bischöfen und geistlichen Orden vorbereitete. — Von ungleich größerem Interesse ist die ausführlichere kritische Abhandlung: „Der Verfasser der livländischen Reim-Chronik“ von E. Schirren, welcher, in diese Chronik, deren Inhalt, Sprache und Schreibweise tief eindringend, zuerst nachweist, daß der Verfasser derselben „Aufzeichnung-

gen aus Ordens-Archiven“, vielleicht auch Ordens-Annalen, Sterbelisten und andere chronistische Aufzeichnungen, gewiß auch Ordens-Verträge und Urkunden zu seinen historischen Darstellungen benutzt und ihnen namentlich die Zahlen der bei Schlachten und Gefechten gefallenen Krieger, so wie die Data über die Zeit der Regierung und Verwaltung der Ordensmeister in Livland entnommen hat, welche eine so genaue, durch gleichzeitige Urkunden vollkommen gerechtfertigte Chronologie ermöglicht hat, wie wir sie dem Hrn. Pastor Kallmeyer verdanken. Die eigentliche Aufgabe des Hrn. Kritikers aber ist zuvörderst: darzutun, daß die Annahme, nach welcher das Gedicht bisher einem Ordensbruder oder Ritter Ditleb von Alnpeke zugeschrieben wurde, der es in oder vor dem J. 1296 zu Reval verfaßt haben sollte, nirgends Begründung findet, dann aber, daß der Schwerpunkt der Darstellung vielmehr ganz in den Süden falle und daß der Name des Verfassers nur höchst unsicher angegeben, dagegen seine gesellschaftliche Stellung und seine politische Gesinnung mit einiger Schärfe festgestellt werden könne. Bekannt ist es, daß die von der, wie man meint, späteren Heidelberger Handschrift durch ihre Schreibweise und manche eigentümliche Sprachformen abweichende Rigische Handschrift der weiland Oberpastoren Lik. Bergmann und Herm. Trey sich von jener noch besonders durch die merkwürdige Unterschrift: „Geschrieben in der Kumentur zu rewel durch den Ditleb von Alnpeke im MCLXXXVI jar“ unterscheidet, gegen welche von uns der Einwand geltend gemacht ward, daß i. J. 1296, da wahrscheinlich der Schluß der Reimchronik kurz nach der Regierung des Meisters Halt, Holt oder Holtey (von 1290–93) verfaßt worden, in Reval noch keine Comthurei bestand. Jetzt hat Herr Schirren aus inneren, mit großer Umsicht und Schärfe nachgewiesenen Gründen, wie uns scheint, unwiderleglich dargezogen, daß die Reimchronik nicht wohl in Reval verfaßt sein kann, sondern vielmehr wahrscheinlich in Kurland und, wie der Schluß mitthomsen läßt, namentlich in Wetzlingen oder dessen Umgegend ihren Ursprung gefunden hat. Zweifelhaft bleibt hiernach, ob Ditleb von Alnpeke der Verfasser gewesen, und wird vielmehr wahrscheinlich, daß er die alte Chronik zu Reval nur abgeschrieben habe und, wie wir glauben, erst zu Ende des 15. Jahrh. *), vielleicht auf Veranlassung und zu Ehren des Revalschen Hauscomthurs Arend Holte oder Holtey, welcher von 1492 an als solcher in Reval, später aber in Riga fungirte und jene kostbare Handschrift dahin mitgenommen haben wird, indessen 1501 schon unter Plesttenberg in der Schlacht gegen die Russen bei Plestfaufiel. Nach der sehr lesenswerthen Ausführung des Herrn S. aber verfaßte die Reimchronik einer der Cistercienser oder grauen Mönche im Gefolge des Ordens, deren die Chronik am Schlusse erwähnt und — wie er mitthomst — gerade der 1292 in Gefangenschaft der Litthauer gerathene, aus derselben jedoch bald glücklich befreite Bruder Wicbald Dofel, welcher schon i. J. 1282 unter mehreren anderen Geistlichen und Mönchen als Zeuge in einer Urkunde aus Talsen vorkommt. Wie Hr. S. selber zugestehet, ist diese Mitthomstung zwar unsicher, doch finden wir sie im Zweifel über den wahren Namen des Verfassers keines-

*) Hiedurch berichtigen wir die frühere von uns vertretene Ansicht, daß Ditleb von Alnpeke schon zu Ende des 14. Jahrh. in Reval unter den Comthuren Arnold von Altena (1393–97) oder Dietrich von Wyborch (1397–99) die früher Reval, jetzt Rigische Handschrift der Reimchronik geschrieben habe, s. Paucker's Regenten, Oberbefehlshaber und Oberbeamten Estlands. Reval 1855. Bericht S. XII. Dadurch gewinnt zugleich die Vermuthung, daß Ditleb mit der in den Arbeiten der Kurl. Gesch. für Lit. und Kunst 1847 X, 113 nachgewiesenen, zu Ende des 16. Jahrh. noch in Sachsen einheimischen Familie von Alnpeke in verwandtschaftlichem Zusammenhange gestanden haben möge, einige Wahrscheinlichkeit mehr, und gehörte auch der auf dem Titelblatt von Papier verzeichnete Johann Alnpeke wohl mit zur Sippe.

weges unglaublich, wiewohl der Chronist uns doch im Ganzen zu gleichgültig für den genannten grauen Mönch erscheint, als daß wir ihn selbst in dessen Rutte verborgen halten könnten, während die Eigenliebe gewiß etwas mehr Interesse für seine Person verrathen haben dürfte, als die bloß allgemeine Theilnahme für alle aus der Gefangenschaft befreiten Freunde und Genossen. Wie dem auch sei, mit die besten Chroniken und Geschichtswerke verdanken wir seit Alters heimischen Geistlichen, wie Heinrich dem Letten, Balthasar Ruffow, Christian Kelsch, auch Heinrich von Jannau und Karl Wilhelm Cruse, wir können uns also auch gern einen Cistercienser Mönch noch in ihrer Reihe als Verfasser „der Ritterlichen Meister und Brüder zu Nieflant geschicht“ gefallen lassen, zumal einer der Ritter-Brüder jener bewegten Zeit wohl kaum Müsse gefunden haben dürfte, eine so ausführliche, in allen Einzelheiten, selbst der fernsten Zeit, so genaue Beschreibung der Thaten seines Ordens zu liefern, mit so sorgfältigen Zahlenangaben und Berechnungen der Regierungsjahre aller einzelnen Meister, wozu schon mehr Studium gehörte, als ein zu Kampf und Streit stets gerüsteter Ritter darauf füglich verwenden konnte, während es dem umsichtigen Mönch bei seinem lebhaften Interesse für den Orden in seiner mehr beschaulichen Lebensweise an Zeit und Gelegenheit dazu gewiß nicht fehlte. — Unter den „Miscellen“ haben wir mit Vergnügen gelesen: „Bischof Albert von Riga und der deutsche König Philipp der Hohenstaufe“, historische Bruchstücke von St.-R. v. Basse. Mit vielem Scharfsinn hat auch E. Bonnell die Frage erörtert: „Hat der D. M. Andreas von Stirland noch i. J. 1263 eine Urkunde ausgestellt?“ und sich für deren Verneinung entschieden. Die gewichtigen Bedenken des Hrn. St.-R. Napierstky in der darunter befindlichen Anm. und auch in v. Bunge's Livl. Urkundenbuch III, 1. in den Nachträgen zu Nr. 418 der Regesten S. 25, nöthigen uns jedoch der frühern entgegengesetzten Annahme beizupflichten. Von großem Interesse ist St.-R. Napierstky's Lesefrucht und reichhaltige historische Anm. über die in Karl Vepsius' kleineren Schriften gelieferten Nachrichten von Bischof Friedrich von Hasedorf in Dorpat von 1268–1289, mit vielen urkundlichen Nachweisen. Desgleichen die im Rigischen Rath's-Archiv auf einem Pergamentblatt gefundene Vereinbarung der Aebte Libertus von Dünamünde und Ditmar von Balkena v. J. 1305 über den Verkauf des Klosters Dünamünde an den Meister und die Brüder des deutschen Ordens. Von nicht geringerem Interesse sind die 12 von dem Hrn. Geh.-Rath v. Göze mitgetheilten alten Urkunden von 1225–1237, welche seitdem auch in von Bunge's Livl. Urk.-Buch VIII, 1 größtentheils übergegangen sind, und Hrn. Schul-Inspectors Ruffwurm Nachricht von livländischen Urkunden in Schweden. Besonders erfreulich aber ist des Hrn. Syndicus Dr. Deise „Beitrag zur Geschichte der ältesten Universität Dorpat“, mit einer genauen Abschrift der am 20. April 1652 unter dem Pro-Rector G. Manzelius eröffneten ältesten akademischen Matrikel der Studierenden, welche unlängst den Hrn. Akademiker Schiefner zu den in Nr. 43 dieser Blätter mitgetheilten an diese Matrikel geknüpften Bemerkungen veranlaßt haben. — So hat denn dieses Heft wesentlich zur Förderung unserer Kenntniß der Vorzeit Livlands beigetragen und sehen wir mit wohlbegründeter Erwartung seiner Fortsetzung durch gleich interessante und wichtige historische Mittheilungen entgegen.

K o r r e s p o n d e n z .

L i v l a n d .

Riga. In dem zweiten, am 1. December gehaltenen Vortrag über den General-Superintendenten Samson theilte uns der Herr Oberpastor Berkholz mit, daß Samson im Frühommer 1608 in seine Vaterstadt Riga zurückkehrte und es hier so ganz anders fand, als in der Studirstube des friedlichen Wittenbergs. Riga und ganz Livland waren der Schauplatz des Krieges zwischen Schweden und Polen geworden, wurden von Feind und Freund verwüstet, von Theuerung und Hungernöth heimgesucht. Die lutherischen Kirchen Livlands standen unter sich noch kaum in einem Verbante. Um so mehr suchten die unter dem Schutze des Polnischen Königs ins Land gedruckenen Jesuiten der katholischen Kirche in Livland durch List und Drohung wiederum staatskirchliche Geltung zu verschaffen, sollten aber nunmehr einen kräftigen Gegner ihrer Bestrebungen finden. Kaum zurückgekehrt, hält Samson in der Petrikirche seine erste, mit entschiedenem Beifall aufgenommene Predigt und wird noch während desselben Sommers Prediger und Inspector der (Dom?) Kirche, warnt in seinen pädagogischen Schriften aus den Jahren 1608 bis 1611 nicht nur vor den Erziehungs-Gegensätzen der Schläffheit und der Prügelwuth (saevitia flagellorum), sondern auch vor dem Einflusse der Jesuiten, tritt aber den Lehren dieser noch viel entschiedener, und mit dem Kriegsmuthe seines Vaters Naeman, in den folgenden Jahren 1611 bis 1617 in verschiedenen Streitschriften als Geistlicher entgegen. Gegen das Werk eines Jesuiten, Namens Laurentius Nicolai, schreibt er nämlich seinen (zweibändigen) Anti-Jesuita primus und secundus, und gegen einen Jakob Kahl in Riga, der sich selbst Chymicus nennt, die „Abfertigung und Ablehnung der [logenannten] 132 ewangelischen Wahrheiten, welche die Jesuiten aus meinem Buche von Lutheri und der lutherischen Prädikanten Beruf zum Lehramte unter dem Namen eines Pfasterreichers Jakob Kahlen an den Tag gegeben.“ Zur Charakterisirung dieser Streitschriften ward angeführt, daß Jakob Kahl der abweichenden Lehre Luthers die funfzehnhunderjährige Lehre der katholischen Kirche gegenüber stelle und beispielsweise zu bedenken gebe: „Wann die ganze Stadt Riga ein Gesetz für gut hielt und ein Aeltermann sich unterkündete, dasselbe Gesetz für seinen eigenen Kopf, wider den Consens des Rathes und der Bürger, für schädlich auszusprechen, würde er nicht wie ein Aufrührer und Meutemacher entsezt werden?“ Unterseits behauptet Samson in seinem Anti-Jesuita überraschend neu, daß Riga keineswegs von Rom aus christianisirt worden sei, denn Riga habe das Christenthum von Bremen aus erhalten, und Bremen dasselbe wiederum von Karl dem Großen, der der Verkündiger der biblischeren Lehre gewesen sei. — Die Jesuiten versuchen nun den Kampf in anderer Weise, sie treten mit Samson in mündlichen, einschmeichelnden Verkehr, und, da auch das nichts ver schlägt, soll er von dem Rigaschen Burggerichte, vor das er auf Befehl des Königs gestellt wird, ungehört verurtheilt werden; der Rigasche Rath aber wendet den Anschlag ab, und der Syndikus Ulrich, der würdige Stammvater des adelichen Geschlechtes, spricht vor dem Könige die Theilnahme des Rathes für Samson sehr energisch aus. Sein Ansehen im In- und Auslande ist fortwährend im Steigen, 1611 wird er Pastor im Dom, 1616 Oberpastor an der Petrikirche, und Klostof, Hamburg und Danzig bieten ihm Aemter an, die er aber, der Vaterstadt treu, in welcher er auch bereits eine Gattin an Helena Hartmann gefunden hat, alle ausschlägt. — Am Schlusse des Vortrages kündigte Hr. Oberpast. Berkholz an, daß ihm zur Vollendung seines Lebensbildes noch die nächste Vortragstunde am 8. December eingeräumt worden sei (Hr. Reising würde nämlich seinen Vortrag erst im neuen

Jahre halten), was gewiß gern vernommen ward. Uebrigens schien die Aufmerksamkeit der Zuhörer während dieses zweiten Vortrages über Samson eine nicht so unausgesetzt rege zu sein, wie während des ersten; zur Entschuldigung, der Damen wenigstens, diene, daß viel von gelehrten Streitigkeiten, Büchertiteln und Kunstworten, wie Theosis, Antitheosis, Syntheseis, vorkam, doch küßten auch sie den Saal mit Befriedigung verlassen haben, da manche naive Zwischenbemerkung des Redners einen günstigen Censor im Lächeln dieser und jener Dame fand.

Riga. Am 19. und 22. Dec. werden in der hiesigen Kreis-Rentei verschiedene, bei der im Rigaschen Schlosse in den Jahren 1811 und 1812 eingerichtet gewesenen Schmelzhütte gebrauchte Sachen öffentlich versteigert werden. — Am 12. Dec. beginnt im Saale der St. Johannis-Gilde die Auktion der zum Besten der Pleskodaßischen Anstalt geschenkten Gegenstände.

Riga. Eine telegraphische Depesche aus Belberaa vom 4. Dec. N. M. 5 U. meldet, daß ein Schiff dort im Hafen angekommen ist, nämlich: der Schwedische Schooner „Therese“, Capitain Ekström, in 6 Tagen von Geste, mit Salz, adv. an die Herren A. G. Sengbusch et Comp. — Eine zweite telegr. Depesche vom 4. Dec. N. M. 6 U. 45 Min. lautet: Der Schwedische Schooner „Glio“, Capt. S. C. Tropp, von Soeberhamm, mit Salz beladen, ist auf der äußern Sandbank auf den Grund gerathen und sitzt noch fest. Erhält sich die Witterung, so wird das Schiff wahrscheinlich morgen auf flottes Wasser gebracht werden. Die Flußmündung bis nahe vor dem Seegatt ist voll Eis.

Dorpat. Als Ergänzung zu der in Nr. 39. des Jnl. von Hrn. Fridolin Schouly versuchten Biographie des bekannten Propst E. Glück, welche, übersetzt, auch in einigen russischen Zeitschriften Eingang gefunden haben soll, sei es gestattet, hier noch Einiges über diesen merkwürdigen Mann und dessen Familie niederzulegen. Als der Pastor Johann Krüger am Dom zu Riga wegen Krankheit sein Amt niedergelegt hatte, stellte der Aeltermann Plennies eine von etlichen 30 Bürgern unterschriebene Supplique E. C. Rathe zu, er möge den Hrn. Ernst Glück zu der vacanten Stelle befördern; der Rath holte von dem Consistorium ein Gutachten ein und dieses verbat sich's, den 24. Juli 1682, bei der Wahl auf ihn zu reflectiren, indem es anführte: er habe zuvor Jura studirt und nach einigen Jahren sich auf das studium theologicum gelegt, — der Herr Potichius, Präses Consistorii castrensis, berichte, nebst Aufsehung eines Urtheils vom 23. Septbr. 1681, er habe auch den Pastor Thomas Wetulius eine ehrenrührige Leichenrede*) gehalten, sei deshalb ab officio suspendirt und ihm das Soldatenhospital in der Schanze zugelegt worden; der Herr Generalsuperintendent Fißler habe ihm zwar hinwiederum die Kanzel zu betreten zugelassen, die Hälfte seiner Gage sei aber zum Besten der Wittve Wetulii beschlagen, — überdem habe er auf des sel. Herrn Rittmeisters Reuter's Leiche ein Carmen gemacht, welches einem theologo unanständig sei. — Ueber Glück's Wirksamkeit in Moskau und die zu jener Zeit hier blühende Uebersetzungs-Literatur s. A. v. Krusenstern, Abriss des Systemes, der Fortschritte und des Zustandes des öffentl. Unterrichts in Rußland, aus dem Franz. von Robert von Grose, Bresl. 1841. S. 9. — Seine Wittve Christina, geb. Reitar, wurde russisch Faykona genannt, woher ihre deutsche Unterschrift Klug-booff rühren mag, die wir in den uns erhaltenen Papieren derselben finden, namentlich einem Gesuche an den Rigaschen Rath um ein Stipendium für ihren Sohn, der in das 3. Jahr die Rigasche Stadt-

*) „Weil er einen Pastoren Thomam Wetulium zu dessen Leichenpredigt er sich gedrungen, der doch wie daracchon worden, in bußfertiger reue zu Gott sich gewandt, seines brandtweintrückens halber in die helle verdammet zc.“

schule frequentirte und jetzt auf die Universität gehen will, d. d. 5. März 1714, und einer Bittschrift an den Fürst, Senator und Gubernator über Pflanzland in Betreff einer vor 15 Jahren bei ihrem sel. Manne von dem Rigschen Kaufmann Wilhelm Becker und dessen Gattin, Wittman Colow's Tochter, accreditirten Schuld, von welcher noch 119 Rthlr. restiren, d. d. 15. Febr. 1715. — Eine von der in der obgenannten Biographie abweichende Lesart führt folgende Kinder des Präpos. Glück auf: 1) Ernst Gottlieb v. G., in der Folge Staatsrath, heir. die Charlotte Juliane geb. v. Laube, geb. den 12. Juni 1716 (al. 12. Juli 1718), Tochter des Ordnungsrichters Reinh. Friedr. v. L. auf Heringshof und der Anna Helene v. Liphart, ihr wurde von der Kaiserin Elisabeth am 12. Oct. 1759 das Gut Wittenhof im Lemburgschen Kirchsp. donirt. 2) Christian Bernhard v. G., später Kaiserlicher Kammerrath, heir. Hedwig v. Helmersen, Tochter des schwed. Capt. Johann v. S. und der Anna Margaretha v. Roskull, bei der Taufe der Tochter Anna, geb. den 8., getauft den 16. Juli 1725, vertreten Pathestelle die Kaiserlichen Prinzessinnen Anna Iwanowna und Elisabeth Petrowna (Anna v. G. heir. den Major Magnus v. Helmersen und starb 1772). 3) Margaretha v. G. heirathete den Capit. v. Bieringhoff und war als Wittve 1731 Ruznietzerin der publ. Güter Mohu-Großhof mit Magnusdahl und Kurms und Gantzenhof auf der Insel Mohu.

Dorpat. Am Sonntag den 27. Nov. hatten die Schüler des hiesigen Gymnasiums, unter Leitung von Hrn. Mumme, ein Vocal-Concert veranstaltet, das den aufrichtigsten Beifall der zu demselben eingeladenen Anwesenden fand.

Dorpat, d. 12. Dec. Bei der feierlichen Vertheilung von Preisen in der Aula der Universität erwarben die stud. theol. Johann Carl Seidel aus Kurland und Friedrich Hollmann aus Livland, stud. jur. Friedrich Abolphi aus Kurland, stud. med. Joseph Piotroweki und stud. phys. Johannes Nieszkowski aus Polen die goldene Medaille, während keine silberne Medaillen vertheilt und 5 Arbeiten keines Preises gewürdigt wurden.

— Im künftigen Jahre soll der Bau der Universitäts-Kirche beginnen. Die Kosten desselben sind auf 46,501 R. 57 1/2 Kop. S. veranschlagt.

— Auf dem Gute Renningshof, 4 Werst von der Stadt entfernt, wird binnen Kurzem ein neues Gasthaus: „zum Waldschlößchen“ eröffnet werden.

Das Gut Korwenhof im Wendenschen Kreise ist von der verwittw. Majorin Verens v. Nautensfeld geb. Nothbeker am 5. Febr. 1855 ihrem Sohne, L. N. Wilhelm Verens v. Nautensfeld, für 25,000 R. S. cedirt worden. (Corr. 21. März, procl. 9. Nov. 1855.)

Das Gut Bremenhof im Dorpatschen Kreise ist mittelst geschwisterlichen Erb-Cessions-Transacts vom 1. Sept. 1853 auf die verwittw. Elisabeth v. Noib geb. v. Ulrich für 27,866 2/3 R. S. übergegangen. (Corr. 19. Juli 1854, procl. 15. Nov. 1855.)

Vernau, den 19. Oct. In der Nacht vom 16. auf den 17. d. M. ward die hiesige Nyede bei scharfem Ostwinde mit Eis bedeckt.

— Die hiesige Leichenkasse, „die Hilfe“ genannt, hat vom 1. Sept. 1853 für 52 Sterbefälle 5026,70 verausgabt und beträgt ult. Aug. 1855 ihr Capital 2974,81, die Zahl ihrer Mitglieder 253 männl. und 588 weibl.

Aus der Nachbarschaft von Jellin. Aus Jellin wird in der Nr. 47. des „Inland“ manches Wunderbare aus alter und neuer Zeit gemeldet und zugleich in Zweifel gezogen, wovon die Historiker bisher keine Notiz genommen haben und die nächsten Nachbarn nichts wissen. An das Bild eines Kruges auf dem Markte, woselbst der würdige

Rath sich vormals versammelt gehabt haben soll, *) und des gegenwärtigen Standortes des vor Verwunderung erstarrten Marktvogts knüpfen sich mit einem salto mortale Betrachtungen über Preise der Vorzeit und der Gegenwart, die ebenfalls in Zweifel gezogen werden müssen. Weder die geringen Preise aus dem Jahre 1830, noch die angegebenen hohen Preise aus der Gegenwart sind außer dem Bereiche des Berichterstatters vorgekommen. Wenn diesem auch die tiefer liegenden Ursachen der gestiegenen Preise unersaßbar sein sollten, so scheint es doch ziemlich auf der Hand zu liegen, daß die eine Kornart, welche beim völligen Mißrathen aller Sommerfrüchte Alles vertreten und ersetzen soll, nothwendig im Werthe und Preise steigen muß. Der Verfasser möchte, scheint es, gar gerne etwas Näheres über die Verwendung des Ueberschusses der Producenten nach Abzug ihres Bedarfs? in Erfahrung bringen; diese ganz löbliche Wisbegierde wird wohl unbefriedigt und das offenbare Geheimniß im Besitze derer bleiben müssen, die es zunächst angeht.

Baldetaa, 5. Dec., 4 U. N. M. Der schwedische Schooner „Elio“ (Capt. Tropp, von Soeberhamm, mit Salz beladen, adr. an die Herren Westberg et Co.) ist nach Entladung eines Theiles seiner Ladung durch Hülfe der Dampfschiffe „Ranger“ und „Riga“ vom Grunde ab und so eben in den Hafen gebracht worden. — 7. Dec. N. M. Längs der Seelüste hat sich viel Eis gebildet, die Nyede erhält sich indessen noch frei und die Flussmündung ist innerhalb des neuen Damms offen. Das Thermometer ist heute früh von 20° bis auf 9° unter Null gestiegen.

Baldetaa, 6. Dec. Nachdem die Dampfschiffe gestern und vorgestern das Eis in der Flussmündung zerbrochen haben, ist der größte Theil davon in See getrieben und somit unser Hafen wieder zugänglich. Im Golf und längs der Küste sieht man jedoch viel Treibeis.

G e s a n d.

Neval. Dem Kaufmann S. Th. Büttner hieselbst wurden am 18. November, durch Einbruch in seine Bude, 1150 R. S. gestohlen. (C. G. 3ig. 47.)

Das Gut Karjot im Wesenbergischen Kirchspiel ist, sammt dem von A. Sommerhusen hinzugekommenen Antheile der Appertinez Aravus und mit Auschluss der Karjotischen Wassermühle, von den Erben des Lieutn. Baron Jacob Glodi v. Jürgensburg am 9. Sept. 1855 dem C. Alf. Grafen Peter Hermann v. Igelstrom für 25,000 R. S. verkauft worden (procl. 23. Nov. 1855). — Die Majorin Julie v. Derfelden geb. Baronisse Glodi v. Jürgensburg hat am 8. Sept. c. von ihrem Gute Peuch in dewf. Kirchsp. die Hoflage Kullasarto für 4500 R. S. dem Bauern Wabo Müller verkauft (procl. eod.).

Das eheländische Oberlantgericht eröffnet seine ord. Juridique am 11. Jan. 1856.

K u r l a n d.

Die Schragen der vereinigten Aemter der Stadt Hasenpoh a) der Goldschmiede, Uhrmacher, Maler, Buchbinder, Schneider und Bäcker, b) der Tischler, Stellmacher, Maurer, Töpfer, Böttcher und Drechsler, c) der Schuhmacher, Sattler, Gerber, Handschuhmacher und Riemer, und d) der Schmiede, Kupferschmiede, Schlosser, Zimmerleute, Hutmacher, Klempner und Fleischer — sind von der kurländ. Govv.-Regierung bestätigt worden. (Kurl. G. 3. Nr. 96.)

In Libau fand am 4. Dec. ein Ball statt, dessen Ertrag den Armen der Stadt zufiel; zu gleich wohlthätigem Zwecke wird am Neujahrstage eine Verlosung veranstaltet werden. — Am 22. Novbr. kreuzten vor unserer Nyede noch feindliche Kriegsschiffe.

*) Davon steht in dem in Nyede stehenden Artikel Nr. 47 des Inlands kein Wort. D. R.

Herr F. Möhrich in Dicheley empfiehlt in den kurl. landwirthsch. Mittb. d. J. Nr. 19. die Asche aus den Oefen und dem Feuerherde, in Ermangelung von Kalk, zur Vertilgung des Roggenwurms; er läßt $\frac{1}{2}$ Loth Asche auf die Loostelle streuen.

Das Gut Lambertshof, in der Mitauischen Oberhauptmannschaft, ist vom Baron Moriz v. d. Ropp am 17. März 1855 dem Johann Groszewsky pfandweise cedirt worden (procl. 28. Oct. 1855).

Die „Neue Mitauer Zeitung“ verspricht im künftigen Jahre ihren Lesern mehr literarische Artikel, als bisher, zu liefern; es ist interessant zu sehen, daß das Libausche Wochenblatt ebenfalls das Bedürfnis des Publikums nach Unterhaltungsliteratur anerkennt und zu besriedigen sich bestrebt. Wollen wir auf das Erscheinen von Originalarbeiten solcher Art hoffen, denn das Abdrucken aus ausländischen Novellen-Zeitungen hiesige nur Leihbibliotheken und Buchhändler, die freilich hohe Preise setzen, umgehen.

Der Verkauf der Pfandgüter, deren Verkaufs-Termin schon eingetreten, ist bis zur definitiven Entscheidung der diesfalls im Justiz-Ministerium stattfindenden Verhandlung zu sistiren. (Ukas aus dem 3. Depart. C. Dirig. Senats vom 10. Nov. c. Nr. 2489.)

Miscellen.

Finland. Das Consistorium acad. der Helsingforsker Univ. hat dem Redacteur des „Literaturblad“, Cand. theol. S. Elmgren, eine Gratification von 300 R. S., als Zeichen der Anerkennung seiner Verdienste, zuerkannt.

Der electriche Telegraph in Finland ist von Helsingfors über Tavastehus bis nach Åbo ausgedehnt worden.

Piehhabern der Kirchenbaukunst wird es interessant sein zu erfahren, daß in Finland am 1. Jan. 1859 die neuerbaute Kirche zu Birkkala, deren Sprengel theils zu Tavastehus-, theils zu Åbo-Län gehört, eingeweiht wurde und der Kirche Grundriß ein vollständiger Kreis ist, was, bei der Lage derselben auf dem Gipfel eines Hügels, sich ganz eigenthümlich ausnimmt.

Finland. Der Buchhändler Joh. Alfthan in Wiborg hat am 4. Oct. die Erlaubniß zur Herausgabe einer Zeitschrift in finnischer Sprache, unter dem Titel: „Sanan Lennätin“ erhalten; desgleichen ist am 5. d. M. eine von dem Buchh. G. E. Söderström in Borgå herauszugebende finnische Zeitschrift für Kinder „Lukemista Nuorisolle“ obrigkeitlich concessionirt worden. — Ein Panorama des Bombardements von Sweaborg am 9. und 10. Aug. 1855, gezeichnet und lithographirt von F. Pieven Dahl, ist in Helsingfors erschienen, Preis 1 R. 50 R. S.

Dem finnischen Linguisten A. Ahlquist ist von dem Consistorium academicum der Helsingforsker Universität das Alexander's Stipendium zu Reisen, c. 2000 R. S. für 2 Jahre, zugesprochen worden; er hofft im Febr. f. J. mit solcher Unterstützung seine Reise zu den finnischen Stämmen im G. Perm und an der Wolga antreten zu können, während er gegenwärtig mit der Ausarbeitung der von ihm bei seinem letzten 16monatlichen Aufenthalte außerhalb Finlands verzeichneten linguistischen Notizen beschäftigt ist. Die Societas scient. Fenn. hat sich's vorbehalten, alle philologischen Arbeiten dieses Gelehrten in ihren Actis abzudrucken und eine Notische Grammatik wird die Reihe derselben eröffnen; ein Journalaufsatz Ahlquist's über den gegenwärtigen Zustand der ehstnischen Literatur ist im vorliegenden Bande des „Suomi“ erschienen.

Helsingfors. Am 17. Oct. verteidigte der Mag. phil. R. Th. Pipping seine akademische Dissertation: „Om Jochroit,“ 31 S. 8. — Am 27. Oct. wurde der Prof. der Pädagogik, Lic. E. Stenbäck, installirt; zur Feier dieses

Tages hatte Prof. Schauman ein Programm: „Ueberblick der Geschichte der Pädagogik, mit vorzugsweiser Berücksichtigung Finlands“ drucken lassen, Prof. Stenbäck aber hielt einen interessanten Vortrag über das Princip und die Methode der Pädagogik.

Literarisches.

In diesen Tagen ist der Dörpische Kalender für 1856 erschienen, LX und 63 S. 8, wie seit 1850 mit 6 feinen Stahlstichen und zu ihnen passenden Gedichten von R. Penau, R. v. Chamisso, Drörler-Mansfred, E. Deschamps, F. Kugler und J. Scherr ausgestattet und mit folgenden Erzählungen versehen: 1) Die Jungfrau von Treiden, 2) Der Sessel des Ohms Joseph, von dem beliebten Volksschriftsteller W. D. v. Horn, 3) Ein Drischlig im Gebirge, von Clemens Steyter. Sind nun diese Zugaben freilich von fremdem Boden hierher verpflanzt, so liegt der große Nutzen des Kalenders diesmal, außer dem rein kalendrischen Theile, einem genauen Verzeichnisse der Jahrmärkte in Liv-, Est- und Kurland und einem Nachweise für Leute, die auf Poststationen und in Postcomptoirs zu thun haben, besonders in den statistischen Notizen über Dorpat (für das J. 1854) und einem namentlichen Verzeichnisse der Behörden, Anstalten und Vereine, der Beamten, Handel- und Gewerbetreibenden in Dorpat (im Oct. 1855). Wir sehen hier, daß der Flächenraum der Ländereien der Stadt 354 Dessj. 842 [13] beträgt, sich in der Stadt 206 Stein- und 812 hölz. Gebäude befinden und die Zahl der Einwohner im J. 1854 12,816 betrug, von welchen 550 Ausländer waren. In den Gefängnissen befanden sich im J. 1854 wegen Tumult, Trunkenheit und schlechter Führung 75, w. Paslosigkeit und Entlaufens 13, wegen Bettelerei und Bagabundirens 60, w. Diebstahls und Betrugs 80, in Folge von Civil- und Polizei-Gerichts- Urtheilen 61, wegen geringfügiger Vergehen 12, außerdem in vorläufiger Haft vor der Uebergabe ans Gericht 19, zus. 520 Personen. Das Verzeichniß der in Dorpat bei der Universität, den Schulen und den verschiedenen Behörden angestellten Personen ist mit der größten Genauigkeit angefertigt, außerdem werden 13 Aerzte, 2 Veterinärärzte, 2 Zahnärzte, 3 Apotheker und 15 Hebammen aufgezählt. Kaufleute sind in der 2. Gilde 5, in der 3. 69 verzeichnet, der Zunftbürger giebt es 198. Solche statistische Zusammenstellungen und Personen-Verzeichnisse werden dem Dörpischen Kalender für 1856 auch für spätere Zeiten seinen Werth sichern und seine Brauchbarkeit bewahren und möge an dieser Stelle dem fleißigen Bearbeiter des Kalenders ein aufrichtiger Dank ausgesprochen sein.

Vorläufige literarische Anzeige.

Den geehrten Herren Abnehmern der in meinem Verlage in 3. Auflage erschienenen ebstn. bibl. Gesch. Alt. Test. vom Pastor C. Masing zu Mustel beehre ich mich die Anzeige zu machen, daß derselbe Hr. Verfasser seit einiger Zeit das Neue Testament in ähnlicher Weise mit aller möglichen Sorgfalt bearbeitet und daß diese ebstn. bibl. Gesch. Neuen Test. (synoptisch nach den 4 Evangel. mit beigelegten kurzen Erklärungen und neuen biblischen Liedern) mit Gottes Hülfe im nächsten Frühlinge erscheinen wird.

H. Paakmann.

Gelehrte Gesellschaften.

Sitzung der finländischen Gesellschaft für Wissenschaften den 1/5. Oct. 1855.

Der präs. Prof. Lönnrot verlas einen Aufsatz über die finnischen Benennungen der Himmelsgegenden; Kanzleirath af Schultén zeigte und erklärte 2 Apparate zur genauen Bestimmung optischer Gläser; ders. theilte eine Abhandlung mit: Remarques relatives à la détermination de la rationalité

on l'irrationalité des sommes de suites infinies; Prof. Bousdorff gab zu den Actis der Gesellschaft eine physiolog. Untersuchung, inwiefern es rationell sei, Arzneimittel gleichzeitig mit der Wassercur anzuwenden; eingegangen waren: vom Dozenten Sucksdorff: über die quadrablen Regel, und vom Cand. Ahlquist: Botische Grammatik, welche Arbeiten der Prüfung übergeben wurden; Prof. Krppe berichtete über des Mag. Pipping in 2 bei dem Dorfe Söls (Kchsp. Esbo) gefundenen Mineralien neuentdecktes Metall Zochroit; Prof. Gygnaüs veranlaßte den Beschluß über die Entfernung, in welcher das Bombardement Sweaborg's am 9. und 10. August gehört wurde, von den für Rechnung der Gesellschaft meteorologische und klimatolog. Beobachtungen im Lande anstellenden Herren Berichte einzusammeln.

Sigung derselben Gesellschaft den 5. Nov. (24. Oct. 1855).

St.-R. Nordmann sprach über Wurfbomben; Prof. Seyfelder gab eine Schilderung der physiologischen Institute in Deutschland; Prof. Bousdorff setzte die Fortschritte der Wissenschaft in Bezug auf die Lehre von der Thätigkeit des Herzens auseinander; Prof. Koberg begutachtete des Dr. Ehrström Vorschlag von Tornea nordwärts bis zum Eismeer klimatologische Observationspunkte anzulegen; Prof. Geitlin berichtete über den Fund von 704 Schwed. Münzen bei der Kapelle Paathis; Prof. Krppe erzählte den Privitäts-Streit zwischen dem Dr. Jackson und dem Dentisten Morton in N.-Amerika.

Sigung derselben Gesellschaft den 3. Dec. 1855 n. St.

Eingegangen waren zum Abdruck in den Actis: von Kanzleirath af Schultén: note sur la relation, qui existe entre la continuité d'une fonction d'une seule variable et la convergence de son développement suivant les puissances de cette variable; von Prof. Woldstedt: der Thermometer-Coefficient der Refraction in Helsingfors, hergeleitet aus den Beobachtungen Argelander's; von Prof. Bousdorff: das Verhalten des lymphatischen Systems bei verschiedenen Dyskrasien und der Einfluß der Wassercur in prophylactischer und curativer Hinsicht; von Prof. Krppe: Analysen ausländischer Mineralien; vom Lic. Nordenfjöld: Untersuchung der Zusammensetzung und der Krystallform des Malachits; von St.-R. Pipping: klimatologische Beobachtungen in Karislojo, angestellt 1780 bis 1791. Prof. Lönnrot hielt einen Vortrag über die magischen Runen der Finnen; Conducteur Holmberg über eine merkwürdige geologische Bildung in Karelen.

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der W. Geh.-R. Staatssecretär Graf Bludow als Präsident der Kaiserl. Akademie der Wissenschaften. Der Baagestempelmeister des Arensburgischen Zollamts, G.-Secr. E. Satschowski, als Tischvorstehergeh. in der Rigaischen Kamolnha; der Francatur des kurt. Kameralhofes, G.-Secr. Malisch, als Buchhalter im kurt. Domänenhof. Der dem Oberbefehlshaber der Süd- und Kreim-Armee zur Disposition gestellte Generalmajor Schulz I. als 2. Commandant von Nikolajew.

Im St. Petersburgischen Consistorial-Bezirk sind im J. 1855 neu angestellt: der bish. Pastor zu Salisburg, Karl Ademann, als Pastor an der St. Katharinen-Kirche zu St. Petersburg (introduc. den 23. Oct.); die Candd. Worb. Krauer als Pastor zu Kreis und Ost. Thorne als solcher zu Klästiz in Bessarabien (Weide ord. St. Petersb. den 21. Aug.); der bish. Past. prim. zu Subaniz, Jonas Savén, am 7. Sept. als Adj. bei dem Pastor Schwinder zu Schwors und Kopscha im Gouv. St. Petersburg; der Cand. Gust. Blomgren am 13. Oct. als Adj. bei dem Past. Avenarius zu Slawanka im Gouv. St. Petersburg; der Pastor zu Salmis in Finland, David Sirelius, als Adj. bei dem Pastor Reutlinger in Newgorod für die im G. Dronz wohnenden Finnen, mit Beibehaltung seiner Pfare in Finland. — Abgegangen sind: im Oct. der Divisionsprediger und Consistorialrath zu Smolensk, Langenbeck; der Propst-Adj. des I. Propstbezirks imländischen Rusland, Ludw. Aug. Thörner; im Nov. der Pastor an der St. Katharinen-Kirche zu St. Petersburg, Wilh. Friedr. Knaus aus Württemberg.

Orden. Der St. Annen-D. 2. Cl. dem für besondere Aufträge bei dem General-Gouverneur der Ostsee-Gouv. stehenden Major. Gahn, dem Commandeur des 1. Bat. der Düna-Ruderflotte, Capt. I. Manges, Bernhard de Grave. Der St. Annen-D. 3. Cl. dem bei dem General-Gouverneur der Ostsee-Gouv. zu besonderen Aufträgen angestellten Major Fürst v. Wittgenstein. Der St. Stanis.-D. 2. Cl. dem ältern Arzt des zusammengez. Reserve-Uhl.-Reg. der 1, 2. und 6. leichten Cav.-Div., Hofrath Dannenberg, dem Geh. des Hauptdoctors des Nikol. Seehosp., Hofrath Laube. Der St. Stanis.-D. 3. Cl. mit den Schwertern: dem Reg.-Stabsarzt des Butyrtschen Inf.-Reg., Hofrath Zätsche; dem Aufseher der kurt. Halbbrigade der Gränz-Bollwache, Stabscapt. Kutschewski, für die Affairen bei Domesnäs am 25. Juli und 2. August c.

Dienst-Entlassungen. Der Secr. des Grobinschen Stadt-Magistrats, Mag. Biäse; der Prof. e. o. in Kasan, St.-R. Gamburg; der Notar des Rigaischen Landvogteigerichts, G.-Reg. Platow.

Nekrolog.

Ende Novembers neuen Styls starb zu Berlin der Herzoglich-Braunschweigische Hofschauspieler Ferdinand Walliser (vor mehreren Jahren auch in Riga) im besten Mannesalter an einem zehrenden Fieber.

Den 16/28. Oct. starb in Stockholm die finländische Dichterin Demois. J. Mällén, 23 J. a.

Am 17/29. Aug. starb in Helsingfors der Fähnrich des 18. Linienbat., Widar Ehrenfast Johan Krojerus, 19 J. a., ein Sohn des Propstes und Pastors zu Kurmis, S. G. Krojerus, und der Sofia Albertina geb. Uggla.

Am 3. Nov. (24 Oct.) starb in Helsingfors das Stifts-Fräulein Beata Sofia Reuterstiöld, 1775 in Schweden geboren.

Ende Novembers starb in Reval die verwittw. Frau Generalin Magdalene Friederike v. Kalm geb. v. Krusenstern, 57 J. a.

Am 7. Decbr. starb zu Dorpat der Stud. phys. Feile Woleklam Grigowicz. Erb. zu Krakau den 22. Novbr. 1836 als Sohn des später zu Kalisch domicilirenden Dr. med. et chir. Carl Grigowicz und der Josephina geb. v. Malinowska, besuchte er in den Jahren 1849—1852 die höhere Reat.-Schule zu Kalisch, bereitete sich hierauf durch Privat-Studien vor und bezog zu Anfange d. J. die Universität Dorpat. Wenige Stunden nach seinem Tode erfolgte Ubleben seines Vaters ein, dessen einzige Hoffnung er gewesen war. Die Familie gehört zum Adel des Gouvernements Radom.

Aus dem meteorol. Tagebuche der Sternwarte Dorpat.

November 1855.

| | | Bar. | | Therm. | | Wind. | Witterung. |
|---------|------------------|----------|--------|--------|--------|--------------------------|------------|
| a. St. | n. S. v. + 10 R. | Minim. | Maxim. | Minim. | Maxim. | | |
| 16 Nov. | 28 Nov. | 7,75 | - 7,5 | - 6,6 | NO | trübe, Schnee | |
| 17 | 29 | 4,11 | - 10,8 | - 5,4 | SO | trübe | |
| 18 | 30 | 4,33 | - 10,7 | - 10,8 | O | Schnee — heiter | |
| 19 | 1 Decbr. | 9,28 | - 13,7 | - 16,0 | NO | heiter | |
| 20 | 2 | 28,0,18 | - 19,9 | - 12,7 | N | heiter | |
| 21 | 3 | 27,11,93 | - 17,5 | - 9,0 | SW | leicht bewölkt | |
| 22 | 4 | 8,93 | - 14,5 | - 8,6 | SW | Sturm | |
| 23 | 5 | 7,43 | - 11,5 | - 4,7 | SO | trübe, Schnee | |
| 24 | 6 | 6,26 | - 9,9 | - 5,5 | SO | trübe | |
| 25 | 7 | 9,51 | - 9,0 | - 8,9 | SO | Schnee, die Nacht heiter | |
| 26 | 8 | 9,74 | - 13,3 | - 8,8 | NO | trübe — heiter | |
| 27 | 9 | 10,96 | - 13,0 | - 6,0 | NO | heiter — trübe | |
| 28 | 10 | 28,1,94 | - 8,6 | - 3,8 | SW | trübe | |
| 29 | 11 | 27,10,64 | - 7,3 | - 3,5 | SW | trübe | |
| 30 | 12 | 7,76 | - 7,3 | - 7,3 | W | Schnee | |

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Proclamirte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der Obristleutnant und Ritter Baron Joseph Constantin Gotthard v. Buddberg mit Comtesse Josephine Friederike Elisabeth D'Hourlez; der Factor der liv. Gouv.-Reg.-Typographie, Joh. Adolph Redlin mit Antonie Wilhelmine Zinoffsky; der Schuhmachermeister zu Reval Alexander Reinhold Fürgens mit Emilie Umblija. — St. Marien-Kirche: der Buchbindermeister in Dstrow Johann Gottlieb Jacobi mit Amalie Bröder.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: der erbl. Gorenbürger Alex. Christ. Linde, alt 54 Jahr; die Arentsdorffrau Wilhelmine Kutschowitz, alt 56 J. — St. Marien-Kirche: Tischler Johann Wander, alt 57 Jahr; Wittwe Marie Schmidt, alt 74 Jahr.

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Est- und Kurland gestattet den Druck:

Dorpat, den 12. December 1855.

(Nr. 199.)

(Druck von F. Baumann.)

A. Linde, Censor.

Das „Inland“ erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerationspreis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der

Inland.

Poststeuer im ganzen Reich und 4 $\frac{1}{2}$ Rbl. S. in Dorpat. Man abonnirt bei dem Redacteur G. Reintgal und bei dem Buchdrucker H. Paalzmann in Dorpat. Insertionsgebühren für die Zeile werden mit 3 Kop. S. berechnet.

Eine Wochenschrift

für

Liv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I. Stiftung des Wojewoden Gonsiewsky für die Kirche in Dünaburg v. J. 1639.

Der Gesellschaft f. Gesch. und Alterth. der Ostsee-Provinzen zu Riga vorgelegt in ihrer 200. Versammlung am 11. Mai 1855.

Der aus der Geschichte der polnisch-schwedischen Kriege bekannte polnische Feldherr Alexander Gonsiewski (s. über ihn den Aufsatz in den Mittheilungen der Gesellsch. für Gesch. und Alterthumsk. der Ostseeprovinzen. III. 2: Leo Sapieha, Lithauischer Großfeldherr etc.) schenkte im Jahre 1631 sein Landgut Aul, bei Rositten im polnischen Livlande gelegen, den Jesuiten in Dünaburg aus Dankbarkeit gegen Gott für seine wunderbare Lebenserhaltung während des Krieges. Diese Schenkung ward auf dem Warschauer Reichstage 1631 von dem Könige und den Ständen genehmigt. Später fügte der Wojewode noch einige Bestimmungen hinzu, die er 1639 in einem Schenkungsbriefe ausdrückte. Die Urkunde darüber ist in der polnischen Zeitschrift *Nybuon Ty.* 1. S. 43—46 abgedruckt und es folgt hier davon, als von einem merkwürdigen Actenstück, eine genaue Uebersetzung.

Alexander Corvin-Gonsiewski, Wojewode von Smolensk, Starost von Markow und Bielsk etc. Durch diesen meinen freiwilligen Brief und ewige Verschreibung bezeuge Ich allen und jedem, gegenwärtig und für alle zukünftige Zeit, daß in Betracht, wie durch den mit Gottes Zulassung geschehenen Uebergang der Provinz Livland in feindliche und kegerische Hände, das daselbst zum Preise Gottes und zum Beistand der Christgläubigen fundirte Collegium Societatis Jesu nunmehr ebenfalls unter kegerischer Gewalt steht, woher nicht nur die dortwärts gelegene Provinz Livland, sondern auch Theile derselben, die bei Dünaburg gelegen und annoch durch Gottes Barmherzigkeit uns verblieben sind, der geistlichen Hülfe und Errettung sehr bedürfen, Ich, oben mehr benannter Alexander Gonsiewski, wegen des davon zu erwartenden Heils und besonders aus Dankbarkeit gegen meinen Gott und Schöpfer, für dessen von mir in Livland durch seine hohe Vorsehung erfahrene Wohlthat und sonderbare Lebenserhaltung zur Zeit als ich Sr. Majestät des hochseligen Königs Siegmunds III., meines gnädigsten Herrn und Wohlthäters, Kriegsregimen-

tarius gegen den Herzog Gustav von Südermanland mehrere Jahre hindurch war, Mich jetzt, bei vollkommenen Verstande seiend, mit dem Beistande Gottes dahin decidiret habe in Dünaburg eine katholische Kirche zu erbauen und bei derselben zum Preise Gottes und zum Seelentrost der wahren Christgläubigen einen beständigen Priester anzustellen, zu welchem Ende ich in den jüngst entwichenen Jahren von dem Herrn Ilgonski, Vogt von Uschery, ein bei Rositten belegenes Gut, genannt Aul, käuflich an mich gebracht, auch dasselbe im Jahr 1631 auf dem Reichstage der Kirche in Dünaburg indeterminate zugesprochen habe, auf und damit die dorthin gelangten und noch jetzt dort residirenden wohllehrwürdigen Patres societatis Jesu ihre fernere Residenz daselbst aufschlagen zur besondern Erhaltung und Ausbreitung des wahren Glaubens und zum mächtigen Beistande und Heile aller gläubigen Seelen, insonderheit aber des in der Umgegend wohnenden Landvolks, das vormalig der katholischen Kirche angehörte, anseht aber in der Zucht Abergläubiger sich befindet und von den Dienern dieses anderweitigen Glaubens große Bedrückung und Behinderung erfährt. Nachdem Ich neuerdings von den geistlichen Fortschritten der wohllehrwürdigen Väter der Gesellschaft Jesu, so zu Dünaburg ihre Residenz haben, mit herzinniger Freude vernommen habe, auch mit dem Beistande Gottes auf noch größere Hoffe, so übergebe ich nunmehr das obgedachte Gut Aul determinate et expresse den wohllehrwürdigen Vätern der Gesellschaft Jesu, so zum Preise Gottes und zum Heile der Menschen ihre Residenz bei der Kirche zu Dünaburg haben und verschreibe es in toto et integro et cum omni dominio jure perpetuo solcher ihrer Residenz für immer und auf ewige Zeiten, indem ich, von dem Tage dieser Schenkung und Verschreibung an, mich aller meiner Rechte auf das Gut und der fernern Disposition über dasselbe gänzlich begeben, allen dahin gehörigen Anspruch plenarie auf die benannten Väter Societatis Jesu übertragend. Wenn hinführo durch die Barmherzigkeit Gottes die ganze Provinz Livland mit den drei daselbst zu Riga, Dörpt und Wenden fundirten oder zu fundirenden Collegiis Societatis Jesu aus der Hand des Feindes errettet sein und die wohllehrwürdigen Väter Soc. Jesu nicht mehr

gesonnen sein sollten ihr Collegium zu Dünaburg zu haben, so möge es ihnen in solchem Falle frei stehn, nachdem sie sich darüber mit dem hochwürdigen Bischof, zu dessen Diocese der Ort gehören würde, verglichen, diese meine Schenkung entweder der Pfarrkirche oder der Dünaburgschen Commenthurei zuzuwenden, wie sie solches zum höhern Preise Gottes am besten selbst anzuordnen sich bewogen finden werden. An diesen meinen freiwilligen, für ewige Zeiten geltenden Schenkungsbrief habe ich Alexander Corvin, Gonsiewsky, Wojewode von Smolensff, meine Unterschrift gesetzt und mein Ingeßegel hängen lassen, auch die Unterschriften und Ingeßegel hochachtbarer Herren, meiner Freunde, mir erbeten, wie solche Unterschriften, von ihrer eigenen Hand ausgeführt, am Schlusse zu ersehen sind, und nachdem solches alles geschehen, habe ich den Brief dem gegenwärtigen in Gott anächtigen Priester Jacob Pachowski, Provinzial des gedachten Ordens Societatis Jesu in der Provinz Litauen, eingeschänkt und zugleich allen und jedem seiner Nachfolger übergeben auf ewige und unweiberrüßliche Zeit. Geschrieben zu Wilna im Jahre des Herrn 1659 am 3. Tage des Februarii.

Unterschieden: Alexander Corvin, Gonsiewsky,
Wojewode von Smolensff.

II. Der Rechtshistoriker Karl Friedrich Eichhorn.

(Schluß.)

Sagen wir noch einige Worte von der gelehrten Thätigkeit und von der eigenthümlichen Persönlichkeit Eichhorn's. Er war ein edelmüthiger, freigebiger, sehr gelehrter und dabei praktischer Mann und keineswegs ein bloßer Stubengelehrter, der entfernt von der lebendigen Wirklichkeit der Welt an derselben keinen Antheil zu nehmen versteht. Durch seine Nießen-Arbeit hatte er sich umfassende Kenntnisse erworben. Niemand kannte besser als er die historische Entwicklung des ganzen germanischen Rechts von den ältesten Zeiten an bis auf die neueste Zeit; dabei war seine Haupt Sorge das jetzt Bestehende aus dem Vorhergehenden zu erläutern. Die alten Einrichtungen und Verordnungen des deutschen Volks und Rechts waren ihm daher nicht sowohl an sich, als vornehmlich nur deshalb wichtig, weil sie zur Erklärung der gegenwärtigen Einrichtungen und Verordnungen dienten. Er war kein gewöhnlicher Liebhaber und Forscher des Alterthums; sein Absehen war immer auf die lebendige Wirklichkeit der Jetztzeit gerichtet; er wandte deshalb seinen Blick beständig auf die Vergangenheit, um dadurch das rechte Verständniß der Gegenwart zu gewinnen. Als Rechtshistoriker besaß Eichhorn einen seltenen Scharfsinn, wie er nicht vielen Auserwählten in der historischen Kunst zu Theil ward. Die Verordnungen verflorener Jahrhunderte formten sich unter seinen Händen zu bestimmten Gebilden, verwandelten sich in lebendige Wesen und bleiben nicht bloß nebelhafte Wolken, welche bei der Annäherung sich zertheilen und unfähig sind zur wirklichen Aufhellung und Befruchtung des jetzt bestehenden Rechts. Es versteht sich von

selbst, auch die von ihm geschilderten Bildungen sind nicht immer durchaus richtig aufgefaßt, und wie könnte man von ihm Vollendung jedes einzelnen Gegenstandes bei dieser Masse von Materialien fordern, die vor ihm nur wenig bearbeitet und großen Theils aus dem Staube der Archive noch gar nicht ans Licht gezogen waren! Indem Eichhorn einige Sagen der ältesten Zeiten darstellt, bringt er zugleich auch manche zum Vorschein, welche in solcher Weise wirklich nie gegolten haben; neuere Untersuchungen haben dies schon hinsichtlich einiger Gegenstände dargehan und werden es wahrscheinlich auch ferner noch in andern Beziehungen nachweisen. Jedenfalls aber muß man gestehen, daß dies nur Kleinigkeiten sind, die ganz unbedeutend erscheinen bei dem Hinblick auf das unermessliche Feld, das von Eichhorn bearbeitet worden und durch seine Mühe die reichsten Früchte getragen hat, wenn auch einige neuere Gelehrte aus der Nichtvollendung solcher Einzelheiten Gelegenheit genommen haben Eichhorn's Verdienste herabzusetzen, besonders wenn sie selbst nur das von ihm schon angebaute Feld aufs Neue bearbeiten und dabei vergessen, daß nach den Gesetzen der Natur der Neubruch nicht im Stande ist schon die vollen Früchte hervorzubringen. Außerdem bilden sich viele jener Tadler ein, der Eichhorn'schen Erklärung vieles richtiger und den Quellen entsprechender entgegengesetzt zu haben, indem sie bei einer bloß äußern Aufzählung einiger Particularitäten stehen bleiben, oder an ihrer Reihe solche Bildungen von Gegenständen schildern, die, wie jeder, der das Leben kennt, bekennen muß, in solcher Weise niemals existiren konnten, weil sie jeder Lebensfähigkeit ermangelten.

Darin aber besteht gerade die künstlerische Begabung des Historikers, daß er aus den zerstreuten Bruchstücken in seiner Darstellung auch unsern Blicken fern liegende Gebilde lebendig vorzuführen versteht — und gerade solche eine historische Schöpferkraft müssen wir an Eichhorn besonders hochschätzen. Mag er einige dargestellte Einzelheiten irrig oder nicht aus dem rechten Gesichtspunkt aufgefaßt haben, viele hundert andere hat er dagegen in allen Beziehungen vollkommen richtig dargestellt; und das ist wenig gesagt, denn er führte seine Landkarte ein in die vergangenen Zeiträume des deutschen Rechts und lehrte sie solche benutzen zum Verständniß desselben in der jetzigen Zeit. Ohne zu irren kann man sagen: die deutschen Gelehrten verdanken, was sie jetzt wissen von der Entwicklung ihres Rechts, zum größten Theile nur ihm; man braucht mit seinen Schriften nur zu vergleichen, was vor deren Erscheinen in Deutschland an Erklärungen und Lehrbüchern des deutschen Rechts geschrieben worden ist — Alles dürftig, leer, ohne Leben; ja bis zur heutigen Stunde wird der wahre Kenner nirgends mehr Aufschluß über viele Gegenstände der Ausbildung des deutschen Rechts suchen und finden, als gerade in Eichhorn's Rechtsgeschichte.

Nicht viele öffentliche Lehrer in Deutschland genossen eine solche Liebe ihrer Zuhörer, wie Eichhorn. In Göttingen war kein Auditorium groß genug, um die Menge aller seiner Zuhörer zu fassen, er mußte einen geräumigen Schauer mietzen und mit Bänken und Stühlen versehen, um seine Vorträge darin zu halten. In seiner lebhaftesten,

raschen Erklärung lag etwas ungewöhnlich Anziehendes; immer lenkte er die Aufmerksamkeit auf die Quellen und nöthigte seine Zuhörer damit, auch sie kennen zu lernen. Auf dem Katheder wie in seinen gelehrten Werken wollte er niemals mehr mittheilen, als was er gründlich wußte. Niemals erlaubte er sich, ihm selbst noch dunkle Gegenstände zu verhehlen, unter Nebensarten zu verbergen, improvisirte Voraussetzungen auszusprechen oder mit glänzenden Ueberraschungen zu blenden. Die einfache, offene, schlichte Erklärung des vorgetragenen Gegenstandes fesselte die Aufmerksamkeit und nöthigte die große Zahl seiner Zuhörer sich anhaltend und gründlich mit den vorgetragenen Gegenständen zu beschäftigen. Sein Vortrag war keinesweges ausgezeichnet zu nennen, aber man vergaß dessen Mängel über der Freude an den vorgetragenen Wahrheiten. Der Redner unterbrach den Anfang seines Vortrages bisweilen und ging plötzlich zu einem andern Gegenstande über, um die Hauptsache von verschiedenen Seiten und aus verschiedenen Gesichtspunkten vorzustellen. Auch in seinen Schriften bemühte er sich wenig um Glätte des Stils; dem Fluß der ihn gewaltsam treibenden Gedanken in gedrängter Rede freien Lauf lassend, wird er in seinen Auseinandersetzungen nicht selten schwerfällig und bisweilen sogar fast ganz unverständlich. Im Allgemeinen legte er wenig Werth auf die äußere Anordnung des Inhalts seiner Mittheilung; die Hauptsache war ihm, den innern Zusammenhang der vereinzelten juristischen Wahrheiten zu erfassen, ihn gewissermaßen zu verkörpern und dadurch anschaulich zu machen. In seinen Vorlesungen, wie in seinen Schriften, ließ er sich wenig auf dogmatische Erörterungen ein oder auf seine, strenge Ausführungen juristischer Begriffe, wie wir sie bei den römischen Juristen lernen können und auch in einigen musterhaften Ausführungen der Rechtswissenschaft neuester Zeit in hohem Grade bewundern müssen; man darf annehmen, daß das von ihm angebaute Feld noch nicht fähig war zu einer so verfeinerten Arbeit.

Unter der Zahl seiner Schriften begegnen wir auch einer dramatischen Arbeit Eichhorn's, einem Trauerspiel, dessen Gegenstand dem Riblungensiede entlehnt ist: *Chrimhildens Rache* (Göttingen 1824), und zweien Werken mathematischen Inhalts, das eine in lateinischer Sprache abgefaßt: *Dissertatio inauguralis philosophico-mathematica de semiologistica ex principiis arithmographiae repetita* (Gött. 1826) und die andere in deutscher Sprache: *Versuch einer Entwicklungs-Karte der allgemeinen reinen Mathematik* (Gött. 1828). Wir wissen nicht, in welchem Grade diese Schriften, welche aus dem Kreise seiner Hauptthätigkeit heraustreten, das Lob der Kenner verdienen; in jedem Fall aber bezeugen sie die vielseitige Bildung des talentvollen Gelehrten.

Ich erlaube mir, der vorstehenden Darstellung des Herrn Prof. Kalmükow nur noch hinzuzufügen, daß, was derselbe von dem wichtigen unberechenbaren Einfluß der Lehren und Arbeiten des ausgezeichneten Rechtshistorikers auf die Kenntniß und Darstellung des in ganz Deutschland geltenden gemeinen deutschen Rechts und auf die besondern Partikulär-Rechte einzelner deutscher Staaten gesagt, in

gleichem Grade auch auf die Kenntniß und Darstellung unsers Liv-, Ebst- und Kurländischen Provinzialrechts seine Anwendung findet. Denn ohne Eichhorn's Vorgang hätten wir weder eine wissenschaftliche Darstellung, noch eine genauere Kenntniß aller Einzelheiten unsers einheimischen Land- und Stadtrechts, geschweige eine besondere Geschichte desselben, wie uns der Fleiß des Herrn Staatsraths v. Bunge schon in wiederholter, vervollständigter Gestalt hat zu Theil werden lassen, ohne Eichhorn's Dringen auf das unerläßliche Quellenstudium zur genauern Kenntniß der Geschichte und des Rechts besäßen auch wir so wenig wie die meisten größeren Staaten und Städte Deutschlands ein eigenes provinzielles Urkundenbuch, geschweige eine für die provinzielle Rechtsgeschichte Liv- und Ebstlands so ergiebige Quelle und Fundgrube, als v. Bunge's noch unter der Presse befindliche Brieflade, welche uns einen tiefen Blick in das Leben und die Rechtsverhältnisse, wie insbesondere in das Rechtsverfahren unserer Vorfahren in den ersten drei bis vier Jahrhunderten der Eroberung Liv- und Ebstlands verschaltet. Herr v. Bunge sprach es in der Vorrede zur ersten im J. 1838 erschienenen Auflage seines Liv- und Ebstländischen Privatrechts, worin er das alt-hergebrachte Recht in einer neuen künftigen Form darzustellen sich zum Ziel gesetzt hatte, selbst aus, daß er sich das treffliche Werk des gefeierten Begründers deutscher Rechtswissenschaft zum Vorbild genommen, indem er durch die Darlegung des Ergebnisses seiner vieljährigen gewissenhaften und unablässigen Forschungen auf dem Gebiete des vaterländischen Rechts nicht nur die Wissenschaft des Provinzialrechts fördern und neu beleben, sondern auch auf die Feststellung der Praxis und die gerechte Anerkennung aller deutscher bei uns eingebürgerter Rechts-Institute mit einwirken wollte. Den Kennern unsers Provinzialrechts und seiner neuen Auffassung, Wissenschaft und Bearbeitung kann es nicht entgangen sein, wie sehr dem geehrten Verfasser dieses Vorhaben in den letzten Jahrzehnten gelungen ist und wie sehr seine gelehrten rechts-historischen und privatrechtlichen Werke und unlängst auch seine preiswürdigen Urkundensammlungen die Aufmerksamkeit und Beachtung der Regierung und der höchsten wissenschaftlichen Anstalt des Reichs auf sich gezogen und ihm die verdiente Anerkennung seiner rastlosen Bemühungen zuwegegebracht haben. Wir müssen es aber wiederholen: ohne das Beispiel des unvergleichlichen Rechtslehrers Eichhorn wären wir höchst wahrscheinlich noch nicht im Besitz dieser trefflichen Arbeiten und wäre der Zustand unserer provinziellen Rechtswissenschaft gewiß ein in wissenschaftlicher Rücksicht noch ziemlich trostloser und vielleicht nicht viel weiter vorgeückt, als vor 30 Jahren. Ehren wollen wir demnach und in dankbarem Gedächtniß bewahren das hohe Verdienst des Begründers der Wissenschaft und Geschichte des deutschen Rechts und mittelbar damit auch unsers Provinzialrechts.

III. Die Schlacht bei Kirchholm.

Den 17. September 1605.

a) Wie Herz Carl Schwed geschlagen ward von Graf Chodkewicz*).

Hört zu ihr lieben Christen gemein,
Was Herz Carl Schwed hat vor ein schein,
Du streiten zu Wasser und Lande,
Er wil ein König in Schweden sein,
Das ihm nicht kompt zu hande.

Nach Liefland brand ihm auch sein Herz,
Das sucht er sehr mit großer schmerz
In seine gewalt zu bringen,
Das wil ihm Got vom Himmelreich,
Wie man sieht, nicht verginnen.

Er ist schon drey oder vier mahl
Mit vielem Volk und großer zahl
Verlagt mit grossen schanden,
So viel Junger Held umbs leben gebracht,
Aus vielen frembden Landen.

Vor Weyssenstein Sieben Tausent Man
Bracht er ins feldt mit großem prang,
Wolt unser Volk verschlingen,
Der kleine hauff entgegen ihm kam
Und ließ es ihm nicht gelingen.

Er ließ nicht ab auff's ander Jahr,
Versamlet viel ein großer schar,
Bey Fünffsehen oder mehr Tausent,
Vor Nyg zum ersten ins feldt sich gab,
Und schrecktet die Stadt mit dreyen.

Er kont ihn' aber wenig anhaben,
Dieweil sie ihm wenig zuwoen gabn,
Mit großem geschüg begrüßten,
Es wolt nicht gelingen dieser anschlag,
Zur Schlacht muß er sich rüsten.

Es war unser Feldt Hauptman beyhand,
Graff Carl Chodkewicz ist er genant,
Mit seinem ganzen hauffen,
Kaum Drey Tausent war die ganze zahl,
Und dachten doch nicht zu lauffen.

Der Fürst aus Churlandt, Herz Fridrich genandt,
Mit dreyen Fenslein war auch bey hand,
Mit macht durch die Düna thet dringen,
Dem kleinen hauffen zu steyer kam,
Und ließ es dem Schweden nicht gelingen.

Herz Carl rückt zu die ganze nacht,
Sein ganzes Volk biß Kirchholm bracht,
Da kamen beyde hauffen zu Felde,
Als sie sich nun woll geordnet han,
Da schlugen drein tapffere Helde.

Der kampff kaum ein ganze stunde wehet,
Da wies Herz Carl auff einem Pferd,
Verzaget ward ganz sein hauffen,
Die Reuter sagten mit macht davon
Und ließen die fußknecht rauffen.

*) Das hier folgende Gedicht findet sich — jedoch ohne jede Ueberschrift — als eine 6 Octavseiten einnehmende Druckschrift in dem der Rigaschen Stadtbibliothek einverleibten Broge'schen Sammelwerke: „Livonica“, Bd. 1. — Es ist diese kleine Druckschrift mit 2 Holzschnitten versehen. Auf dem einen sieht man einen auf einer Harfe spielenden, fliegenden Engel, auf dem andern einen mit einer Krone geziereten Mann, welcher, umgeben vom Schlachtgetümmel, sich in sein eigenes Schwert stürzt. — Jahr und Druckort ist nicht angegeben.

Da wurden Behen Tausent in kurzer zeit
Getödt, verwundet und ubel beleyd't,
Da war ein Jamer zu sehen,
Der ein lag hie, der ander da,
Beweget das Herz zu weinen.

Der Fürst von Lünenburgk auch hie lag,
Bekam einen scharffen und harten schlag,
Seinen Geist hat er aufgeben;
An diesen Reim muß auch Lindersohn,
Rantzfeldt (wie man sagt) sol noch leben.

Wen Carl solt haben angesehen
Die Körper ligen auff dem plan,
Die er zur Schlachtband geführet,
Wie war es doch möglich gewesen vorwar,
Das sein herz nicht wer gerüret.

Du kurz aber fiel ihm die zeit,
Dieweil die Rigischen waren bereit
Den Weg ihm zu berennen,
Darumb muß er zu Schiffe fort,
Den das Feuer thet sehr brennen.

Ich gütiger Gott im Himmelreich,
Des Carls steinige Herz erweich,
Bekehr sein blutiges gemüthe,
Das er an Fried ein mahl gedenck,
Und sich vor blut vergießen hüte.

Wil er aber nicht ruhig sein
Du plagen in Lieflandt groß und klein
Mit seinem Tyrannischen wesen,
So wolt du ihn O Gott mit starcker hand
Stürzen: und nicht lassen genesen.

Auff das wir in fried und einigkeit
Dir mögen dienen albereit,
Deinen Namen preysen eben
Sie zeitlich in diesem Jamertal
Und dort im ewigen Leben.

b) Heinrich Wrede*).

Von Eduard Vabst.

Abends steigt am Dünastrome Nebelduft aus grünen Auen,
Baub'rische Gebilde wallen aufwärts, wunderbar zu schauen.

Auf des Rebe.meeres Rücken jagen todesmuth'ge Reiter;
Helme schimmern, Schwerter blitzen hell im Kampf der luft'gen Streiter.

Bogt der Rebel auf und nieder, dehnt zur Rechten sich und Linken;
Tausend sind's, die jagen siegreich, tausend, die daniederstinken.

Abends an der Düna Ufern hört man Siegesruf erschallen:
„Heil den polnischen Schwadronen! Schwedens Reiter sind gefallen!“ —

Sieh, auf stolzem Ross ein Ritter ragt empor aus dem Getümmel:
Heinrich Wrede ist's, der Kreuze, hoch auf königlichem Schimmel.

Den er ritt, den Klappen gab er seinem König zu besteigen:
„König, schau, wie rings der Feinde Schwerterespitzen auf dich zeigen!“

„Anerkannt von dannen eile! Laß statt deiner mich erliegen!“
Selber auf des Königs Schimmel ist der Wrede da gestiegen.

*) Heinrich Wrede fiel von der Hand des Matthias Recke von Neuenburg; das blanke Schwert und der Hut König Carl's IX. gingen als spolia opima auf die Familie Recke über, ersteres hat sich bis auf den heut. Tag in Neuenburg erhalten, eine Zeichnung des sehr kunstvoll mit silbernen Haut-reliefs geschmückten Griffes desselben hat Herr Otto von der Recke im J. 1853 dem Museum der gelehrten estnischen Gesellschaft in Dorpat zugewandt.

wurde durch die präcise Instrumentalbegleitung gut unterstützt. Statt einer angekündigten Sonate von Mozart für Violine und Pianoforte wurde dem Hörerkreis als vollgültige Entschädigung ein Adagio desselben Komponisten für dieselben Instrumente dargeboten, an dessen reichen und schön vorgetragenen Gesang, wie die Antistrophe in den alten Minneliedern, ein klagendes Nocturno v. Francomme sich angeschlossen, in welchem Hr. Gehrm. Gelegenheit hatte, die eigenthümliche Zartheit des ersten, getragenen Violoncello-Tones hervortreten zu lassen. Es war die tiefere Empfindung des männlichen Herzens neben den hingebenden und leicht erregbaren Gefühlen des weiblichen Gemüthes, welche durch die beiden unmittelbar aufeinander folgenden Tondichtungen von Mozart u. Francomme in dem Gesange der Violine und des Violoncello's zur Anschauung kamen. Da tönte plötzlich in dieses Stillleben zweier Seelen das Geräusch des Lebens hinein durch den gewaltigen Vortrag „der russ. Lieder“ von V. Romberg, mit Orchesterbegleitung. Die rauschende, ganz dem nationalen Leben abgelaufte Musik bot Hrn. Gehrmann reichliche Veranlassung seine Virtuosität in glücklicher Ueberwindung aller jener Schwierigkeiten zu betätigen, mit denen der geniale Componist den einfachen Grundstoff durchwebt hat. Sie fand bei allen Hörern einen sich deutlich in den Nerven abspiegelnden Anklang u. die volle Begleitung trug auch wohl das übrige zur Verstärkung des Eindrucks bei. — Wie bei der ersten, so machte auch bei dieser Soirée ein Quartett für Streich-Instrumente den Beschluß. Es war Mozart's schönes Quatuor aus G-dur mit einem in jedem Muthes aufstrebenden ersten Allegro, einem halb neckend, halb zärtlich klagenden Scherzo, einem wehmüthig ernsten Andante, welches die Ruhe eines stillgewordenen Gemüthes athmet, und dem an überraschenden Effecten so reichen Finale. Mehr als in den Quartetten von Haydn findet bei dieser Mozart'schen Tondichtung ein ineinandergreifendes Zusammenwirken aller vier Instrumente statt und sie wirkten auch wirklich in einem meist recht sicheren Ensemble; nur an einer Stelle des Finales wurden wir durch die Viola an Kleefelders, des hamburgischen Diplomaten, bekannten Ausruf erinnert. — Der Hörerkreis war sehr zahlreich; es fehlte in demselben keine der hiesigen musikalischen Notabilitäten und die steigende Theilnahme wahrer Kunstfreunde kann Herrn Gehrmann nur ermuntern, auch für den künftigen Monat eine gleich glückliche Auswahl von Tonstücken zu treffen, für deren Ausführung ja wohl die fernere Mitwirkung der Dilettanten ihm nicht fehlen wird, wenn anders die Kunstkenner nachsichtig genug bleiben, um an die Leistungen derer, welche nur mit Schüchternheit daran gehen, durch das, was ihnen selbst eine angenehme Erholung von ernstern Arbeiten gewährte, auch Andern vielleicht eine frohe Stunde bereiten zu können, nicht die Ansprüche zu stellen, welchen nur der Künstler vom Fach nach jahrelangen Anstrengungen zu genügen vermag.

Bolderaa, 7. Dec. Nachm. Längs der Seeküste hat sich viel Eis gebildet, die Rbede erhält sich indessen noch frei und die Flußmündung ist innerhalb des neuen Dammes offen. — 8. Dec. Der SW-Wind hat das Eis von der kurländischen Küste abgetrieben und nicht allein den Hafen und das Seegatt, sondern auch die ganze Rbede damit bedeckt, so daß gegenwärtig nur wenig offenes Wasser im Golf gesehen wird.

Bolderaa, 11. Dec. Morgens. Die ganze Eismasse hat sich während der Nacht von unserer Küste gelöst und ist bei frischem S.-Winde außer Sicht getrieben. Die Rbede, das Seegatt und die Flußmündung bis innerhalb der Dämme sind frei und somit unser Hafen für die Schifffahrt zugänglich. — Temp. 4° unter Null.

— 14. Dec. Der Süd-Wind hat den größten Theil des Eises aus der Flußmündung hinausgetrieben, so daß unser Fahrwasser bis zum Winter-Hafen fast gänzlich

davon befreit ist, demnach ankommende Schiffe ohne Schwierigkeiten bis dahin gebracht werden können. — Temperatur 2° Wärme.

K u r l a n d.

Ribau. Zum Besten der Armen fand am 18. Dec. im Saale des Rathhauses ein Concert statt. — Vom 15. bis 21. Dec. werden in unseren Schulen, namentlich in der höheren und der Braunschen Töcherschule, in der 2. und 1. Elementarschule, in der höhern Kreissschule und in der deutschen Parochialschule die gewöhnlichen öffentlichen Prüfungen abgehalten.

Vauske. Vom 8. bis 10. Sept. wurde hier die diesjährige kurländische Provinzialsynode abgehalten, ein brüderlich herzliches Zusammensein von Amtsbüchern zu kräftigerer Entwicklung der Kirche in unserm Lande. Nachdem in unserer geräumigen und durch manchen alterthümlichen Schmuck ausgezeichneten Stadtkirche die Synode mit öffentlichem Gottesdienste von dem Herrn General-Superintendenten (Pred. über 1. Thess. 4, 10. 11.) eröffnet worden, fanden sich gegen 40 Prediger und einige Candidaten und Gäste aus Riga in dem Versammlungs-Locale ein. Die Gegenstände der gepflogenen Verhandlungen waren besonders folgende: 1) Der Vorschlag der Desel'schen Synode, Personen, die in 5 Jahren nicht zum heil. Abendmahl gewesen, das kirchliche Begräbniß zu versagen — resolvirt, eine solche Feststellung und Zeitbestimmung sei willkürlich und lege eine sehr geordnete Kirchenzucht voraus, die aber mit den Lebenden, und nicht mit den Todten anzufangen habe. 2) Die Gesangbuchsnoth bei den lettischen Gemeinden; es waren von Pastor W. aus S. ein Anhang zu dem vor 1806 allgemein gebräuchlichen Gesangbuche und von Pastor St. aus S. eine neben dem sog. neuen vom J. 1806 zu gebrauchende selbstständige Liedersammlung eingegangen. 3) Die Nachricht des Pastor Freyer in Neudorf im Grodnoschen Gouv. über die trostlose Lage dieser Colonie. 4) Das Magdalenen-Asyl in Riga. 5) Die neu herausgegebene lettische Schullehrer-Bibel. 6) Die über Ehescheidung eingelaufenen Arbeiten, namentlich die kritische Beleuchtung sämmtlicher das Eherecht berührender §§ unseres Kirchengesetzes, von Past. Brasche in Nieder-Vartau, in welcher der Begriff *погреба-похлеба*, als Scheidungsgrund, so weit extendirt wird, daß darunter viele andere Scheidungsgründe subsumirt werden können, und ein von Past. G. aus S. eingegangener Aufsatz, in welchem nachgewiesen wird, daß die Ehescheidung allein zulässig sei um des factischen Ehebruchs willen und die anderweitigen Ehescheidungsgründe aus einer den Boden der Schrift verlassenden Ansicht hervorgehen. 7) Ein Vortrag des Past. S. aus W. über specielle Seelsorge durch die Privatbeichte. 8) Ein die Stellung des Predigers berücksichtigendes Statut für die Volksschulen in Kurland, noch immer ein *plum desiderium!* — Herr Pastor Grüner in Subbath hat über diese Synode in den Mittw. und Nachr. f. d. evangel. Geistlichkeit Rußlands 1855. H. 6. S. 553 bis 558 umständlicheren Bericht erstattet.

Aus Kurland. (In der Einwendung verspätet.) Der 26. Juni dieses Jahres, ein Sonntag, bot in der Kirche und dem Pastorate Groß-Edau eine Feier dar, die an Würde und Großartigkeit nicht häufig ihrer Gleichen haben möchte. Der Propst der Vauskeschen Diöcese, Karl Ernst Heinrich Kühn, geb. 1779 d. 25. November, Inhaber der Gedächtnis-Medaille von 1812 und des goldenen Kreuzes, feierte das 50jährige Jubiläum seiner Amtsthätigkeit, welche er in demselben Pastorate mit dem 12. Juni 1805 begonnen hatte. Verschiedene Obliegenheiten in seinem Amte hatten die Feier während der Johanniszeit unmöglich gemacht und dieselbe 14 Tage später zu unternehmen geboten. Am Morgen des 26. Juni ward in der Wohnung des Jubilars die Feier mit einem Choral

eingeleitet, worauf ihm durch Pastor Conradi aus Mesoten im Namen der Diöcese ein silbernes Crucifix unter allseitigen Beglückwünschungen überreicht wurde. An diesen Act schlossen sich die Gratulationschreiben des General-Consistoriums, vom Consistorio, Oberkirchenvorsteher, Rante und von anderen Freunden. Hierauf ward der Jubelkreis von den zahlreich versammelten Diöcesanen, Kirchenvorstehern, Kirchenvormündern und einer großen Schaar der Gemeinde zur Kirche geleitet, wo ihn Sr. Magnificenz Generalsuperintendent Wilsperg am Altare mit seiner Ansprache empfing. An diese knüpfte Pastor Vebel aus Barhern die lettische Predigt. Nach Beendigung des lettischen Gottesdienstes begann der deutsche in vierstimmigen Responsorien und Choralen, worauf der Sohn und Pastor, Adjunktus des Jubilars, Ernst Kühn, die Predigt hielt. Nach Beendigung des Gottesdienstes wurde Propst K. in gleicher Weise, wie bei der Einführung in das Gotteshaus, in das Pastorat zurückgeleitet, wo sämmtliche Gäste, Deutsche und Letten, sich im Freien zum Mittagemahl setzten. Eine schöne Militärmusik trug dazu bei, das seltene Fest noch mehr zu beleben. Erst spät am Abende fuhr man auseinander. — Propst Kühn's Haupt ist unter gewissenhafter Erfüllung seiner Pflicht und dem Wechsel in seines Lebens Freuden und Leiden schmerzlich geworden; aber wer ihn sieht und hört, der muß bestätigen, daß an ihm das Wort der Schrift erfüllt worden: „Und wenn sie gleich alt werden, werden sie dennoch blühen, fruchtbar und frisch sein, so daß sie verkündigen, daß der Herr unser Hort ist.“ — Und nun lassen Sie mich noch von einer zweiten Jubelfeier, der goldenen Hochzeit, berichten, welche unser Kühn mit seiner Ehefrau Juliana Eva geb. Thonn, am 3. Sept. v. J. beging. Der Vorabend verging unter gefelligen Unterhaltungen und Scherzen, die von den zahlreichen Verwandten und Großkindern des Ehepaares ausgeführt wurden. Am Hochzeitmorgen wirkte ein Gesangquartett das ehrwürdige, noch immer geisteskristliche Jubelpaar. Nachdem die Glückwünsche vorüber, hielt der Sohn des Hauses die Andacht. Am Nachmittage füllte das Haus sich immer mehr; und wenn die Jubelfeier der 50jährigen Amtsführung im Juni mehr das Gepräge des Ernstes und der Würde an sich getragen hatte, so durfte bei diesem späteren Feste, zu dem auch Damen sich zahlreich eingefunden hatten, die Freude sich schon geräuschvoller ergehen. So dauerte die Feier bis tief in die Nacht unter Gesängen, dramatischen Scherzen, Tanz und ausgezeichneter Instrumentalmusik, und wurde für jeden Theilnehmer zu einer gewiß unvergeßlichen Erheben.

Literarisches.

A. von Sternberg schreibt an einem neuen Romane „die Kinder der Sünde“, welcher im nächsten Jahre die Presse verläßt und hat sich mit seiner Frau, einer geborenen v. Walbau, nach Dresden übersiedelt, wo er mit

einem anregenden Verkehr bei Ludwig Tiedt und in Gesellschaft seines verst. Landsmannes Otto Baron Stadelberg, des rühmlich bekannten Alterthumsforschers, seine literarische Laufbahn vor 23 Jahren begann. Der Hauptvorwurf, den man seinen soeben erschienenen „Erinnerungsblätter“ machen kann, ist die Kürze und Eile, mit der er einen sehr dankbaren, reichen Stoff behandelt. Ein Kapitel über den Adel erscheint allzu confus, um so ansprechender sind die Mittheilungen aus seinem Verkehr mit Justinus Kerner, dessen Gräberseherei den besten Humor bereitet, und mit Penau, der gleichzeitig mit Sternberg die literarische Laufbahn betrat.

Miscellen.

Ueber Vesser, einen geborenen Kurländer, Sohn eines Predigers und Mentor eines jungen Hrn. v. Moydel, der 1677 in Leipzig durch Mordmord sein Leben einbüßte, theilt die N. Pr. Ztg. Nr. 178 und nach ihr der Hamb. Corresp. Nr. 183 eine Anekdote aus seiner, von Johann König herausgegebenen Biographie mit. Vesser gewann durch sein angenehmes Neufers, den bewiesenen Muth bei Verfolgung der Mörder seines Pflegebefohlenen und vor Allem durch seine, in der deutschen Literatur bekannt gewordenen Gedichte, die Neigung der schönsten und reichsten Erbin Leipzigs, der 15jährigen Katharina Elisabeth Kuhlweinin, Tochter des Bürgermeisters, Vessigerin des Auerbacher Hofes und von Naichwitz bei Leipzig, gewann auch nach 7jähriger treuer Minne ihre Hand. Durch Fürsprache des Herzogs von Dessau zum Legationerath beim großen Kurfürsten Friedrich Wilhelm von Preußen erhoben, wurde er bald darauf mit der wichtigen Mission zur Beglückwünschung Jakobs II. von England betraut und wußte dem Kurfürsten bei der Audienz halb durch List, halb durch Gewalt den Vortritt vor der Republik Venedig zu verschaffen, deren Gesandter sich es gefallen ließ, daß der am Tage der Vorstellung zuerst bei Hofe Erscheinende den Vorrang haben sollte und nicht wenig erstaunt war, in frühester Morgenstunde Vesser bereits vorzusehen, indem letzterer die Nacht im Audienzsaale zugebracht hatte und den sich vordrängenden Gesandten gewaltsam zurückzog. Vergl. über Joh. v. Vesser (geb. zu Frauenburg in Kurland 1654, gest. zu Dresden 1729) N. und Rep. I, S. 159—162.

Die sechs letzten in den evangelisch-lutherischen Kirchen des ganzen Reiches stattgehabten Colleen: 1) zum Neubau der Kirche zu Jürgensburg in Livland, 2) zum Besten der Kirche zu Schloß, 3) zum Besten der Ewerschen Kirche, 4) zur Erbauung eines neuen Thurmes auf der Hapsalschen Kirche, 5) zur Erbauung einer neuen Kirche in der zum Pobjepnajaschen Kirchspiele des Samaraschen Gouvernements gehörten Colonie Krasnojars, 6) zur Erbauung einer neuen Steinernen Kirche in der Gouv. Stadt Smolensk haben folgenden Ertrag gegeben:

| Consistorial-Bezirk. | Jürgens-
burg. | | Schloß. | | Ewer. | | Hapsal. | | Krasnojars. | | Smolensk. | | Total-
summe. | |
|----------------------|-------------------|------|---------|------|-------|------|---------|------|-------------|------|-----------|------|------------------|------|
| | Rbl. | Kop. | Rbl. | Kop. | Rbl. | Kop. | Rbl. | Kop. | Rbl. | Kop. | Rbl. | Kop. | Rbl. | Kop. |
| St. Petersburg | 258 | 72½ | 165 | 47½ | 259 | 87½ | 309 | — | 162 | 52 | 171 | 15 | 1326 | 74½ |
| Moskau | 149 | 87 | 96 | 40½ | 128 | 24 | 124 | 19 | 220 | 18½ | 134 | 22½ | 853 | 11½ |
| Livland | 73 | 19 | 97 | 53 | 84 | 90 | 97 | 56 | 179 | 2 | 259 | 66 | 791 | 66 |
| Kurland | 45 | 95 | 84 | 79½ | 53 | 97 | 23 | 47 | 91 | 38½ | 65 | 5½ | 364 | 63 |
| Ehstland | 56 | 77 | 25 | 68½ | 34 | 56½ | 45 | — | 39 | 48½ | 53 | 45 | 254 | 95½ |
| Dessel | 16 | 52½ | 15 | 79½ | 18 | 13½ | 22 | 49½ | 15 | 29 | — | — | 88 | 24 |
| Riga *) | 145 | 65½ | 124 | 37 | 78 | 66½ | 82 | 70 | 95 | 80 | 131 | 45 | 658 | 70 |
| Reval | 26 | 72 | 20 | 97 | 31 | 10 | 23 | 18 | 23 | 86 | 42 | 80½ | 168 | 63½ |
| Summe | 773 | 40 | 631 | 50½ | 689 | 45½ | 727 | 39½ | 827 | 60½ | 857 | 79½ | 4506 | 68½ |

*) Die St. Jakobi-Kirche in Riga gehört zum Consistorial-Bezirk Livland.

Gelehrte Gesellschaften.

Sitzung der kurländ. landwirthschaftlichen Gesellschaft vom 6. October 1855.

Der Hr. Präsident wies einen vor mehreren Jahren im Schwedenschen Forste aufgefundenen Kiefern-Ast vor, der das eigenthümliche Aussehen, ähnlich einer an einem Stiel befestigten großen halbkugelförmigen Borsten-Bürste von c. 2' Durchm. und c. 1' Höhe hat und von den Letten „Wessja slohta“ genannt wird; derselbe geht an das landwirthschaftliche Institut zu Gorigoregl. Die als Gäste erschienenen Herren Forst-Residenten, Capt. Baron Fund u. Stabscapt. Harff, machten der Versammlung über die Verheerungen Mittheilung, die der Vorkenkäfer (*Bostrichus Stenographus*) u. s. w. in den letzten Jahren in den kurl. Forsten angerichtet hat, theils mündlich, theils durch eine ausführliche und gründliche Abhandlung „über die im kurl. Gouvernemens vom Vorkenkäfer angerichteten Verwüstungen“, die der Hr. Capt. Baron Fund vorlas. Dieser Vortrag erregte das allgemeine Interesse der Versammlung u. gab Veranlassung, daß der Hr. Stabscapt. Harff der Gesellsch. auch noch die schönsten Kupfer-Works und eine Naturalien-Sammlung von den unseren Forsten schädlichen und nützlichen Insekten vorlegte, wodurch eine lebhafte Besprechung dieses Gegenstandes herbeigeführt wurde (die Abhandl. ist in den kurl. landw. Mitth. d. J. Nr. 19. 20. abgedruckt). — Der Hr. Graf v. Razinski auf Jemhoff zeigte ein sauber gearbeitetes Modell eines Prädigen Karrens vor, der sehr zweckmäßig erscheint, um Erde, Grant oder Steine laden zu können. Der Korb des Karrens kann, um die Achse des Wagens sich drehend, nach hinten umgestürzt werden, wodurch er in einem Augenblick seines Inhaltes leicht entledigt wird. — Der Hr. Präsident legte die 2te Aufl. der zu Kaufbeuren 1855 erschienenen Schrift: „Leitfaden zu den ersten Anfangsgründen einer richtigen Landwirthschaft von J. W. P. Kiebel“ vor und sprach gegen den Herrn Präsidenten der lettisch-literär. Gesellschaft den Wunsch aus, eine lettische Bearbeitung dieses „Leitfadens“ herbeiführen zu wollen. Eine gleiche Bearbeitung wurde auch gewünscht von: „Verrichtung beim Gartenbau für jeden Monat im Jahr. Ein Auszug des Nothwendigsten für Gartenfreunde; veranstaltet vom Garten-Cultur-Verein zu Mitau, Abtheil. der Allerb. best. kurl. landwirthsch. Gesellsch. Rückengärten — Obstgarten — Blumengarten. Mitau 1849. 128 S. 8. geb. 40 R. S.“ — Die Herren Forstresidenten, Capt. Baron Fund und Stabscapt. Harff, wurden einstimmig als corresp. Mitglieder erwählt.

Sitzung der finnischen Literaturgesellschaft am 5. Dec. (23. Nov.)

Dargebracht wurden: von Mag. Tillanen: eine Karte von Europa, S. 1 u. 2 der ausgewählten finnischen Volkslieder und eine von dem Pastor Mopaus verfaßte Schrift über die Mineralien in Karelen, 1787; — von Demois. Europäus in Saakimara gesammelte finnische Ruinen, 4 alte Münzen und ein in Wiborgs-Län von den Weibern getragener Kopfpug; — vom Schulmeister Kostander eine finn. Uebersetzung von Runeberg's Glensschützen; — vom Dr. Karl Ehrström eine Sammlung seltener finn. Wörter aus Torned und Lappmarken. Verlesen wurde ein Artikel des Hrn. K. Lagi über die Elemente der Gefanglehre von G. D., der deren Rückendung motivirte.

Sitzung der gelehrten Estnischen Gesellschaft zu Dorpat am 7. Decbr. 1855.

An Geschenken waren im verfloffenen Monat eingegangen: von der Redaction des Journals des Minist. der Volksaufkl. das Septemb. heft, von der Kaiserl. archäologisch-numismatischen Gesellschaft zu St. Petersburg des 6. Bandes 2. Abtheilung der „Zamscxu“, von der historisch-philologischen Klasse der Kaiserl. Akademie der Wissen-

schaften zu St. Petersburg des XII. Jahrganges Nr. 23 und 24, sowie des XIII. Nr. 1-4, von dem naturforschenden Vereine zu Riga das Correspondenzblatt Jahrgang V. Nr. 1 u. 2, von dem Hrn. Hofrath Dr. Mar Heine in St. Petersburg sein „Medicinisch-historisches aus Rußland 3. Beitrag“, enthaltend eine Biographie der bekanntesten Aerzte unter Katharina II., von dem Hrn. Staatsrath Dr. v. Pauder in Reval die Regenten, Oberbefehlshaber und Oberbeamten Estlands von 1219-1346, 1 Heft 1855, von dem Direktorium des deutschen Nationalmuseums zu Nürnberg der 8. Bogen des „Anzeigers“, von dem Hrn. Pastor M. Rörber zu Anselkül auf Desel seine estn. Morgen- und Abendgebete nebst Begleitschreiben, worin noch außerdem einige Worte über die letzten Stunden des nun verstorbenen, allgemein bekannten Desel'schen Zauberers enthalten waren, von der Redaction des „Suometar“ mehrere Bogen dieser finnischen Zeitung, ferner ein Probebogen einer finnischen Zeitschrift „Rauhan-Sanan-Sauttaja“ (der Friedensbote), von dem Hrn. Mag. Aug. Ahlquist sein Werk über die neueste estnische Literatur in finnischer Sprache, ein Sonderabdruck aus der finnischen Zeitschrift „Suomi“, von dem Hrn. Kanzlei-Direktor Karl v. Schmith in Riga 4 Goldmünzen lit. Gepräges, theils auf galvanoplastischem Wege höchst zierlich dargestellt u. wohl erhalten, von dem Hrn. Notar v. Hanke mehrere Silbermünzen, unter diesen ein Schilling des Dorpat'schen Bischofs Dietrich v. Jahre 1430. Verlesen wurde ein Schreiben der Redaction des Journals des Ministeriums der Volksaufkl., sowie der Franz. Köhler'schen Buchhandlung in Leipzig und die Einladung zur Subscription auf das herauszugebende Urkundenbuch des Bisthums Lübeck. Die Redaction des estnischen Kalenders übergab den resp. Herren Mitgliedern den estnischen Kalender für das Jahr 1856. Hr. Mag. Koroll theilte zwei im alten estnischen Volksliederton abgefaßte Gelegenheits-Gedichte von dem Hrn. Dr. Kreuzwald in einer wortgetreuen deutschen Version mit, worauf Herr Kreisarzt Dr. Schulz Einige Dorpat'sche Erinnerungen an das verlebte Jahr 1804 verlas, sowie Prof. Dr. Ziegler an einen in Estland vorgekommenen Kriminalrechtsfall (Kindestöbung) eine interessante psychol. Betrachtung knüpfte. Durch das statutenmäßige Ballotement wurden zu ordentlichen Mitgliedern aufgenommen Hr. Collegienrath Dr. Carl v. Schulz zu Kollora, Hr. Staatsrath und Ritter Dr. Hermann v. Köhler in Dorpat, Hr. Staatsrath Prof. Dr. Ewald Tobien und der Hr. Kreisrentmeister, Colleg.-Ass. J. v. Schmieden in Dorpat.

Nekrolog.

Am 19. Octbr. starb auf dem kurländ. Koisanalok im Kirchsp. Parikkala in Finland der Pastor Friedrich Wilhelm Melart, 74 Jahre alt. Er hatte in Dorpat vom August 1803 bis Decbr. 1805 Theologie studirt, bekleidete darauf in Finland an verschiedenen Stellen das Amt eines Adjunct. minist., war Lehrer am Gabetten-Corps in Friedriehshamm und zuletzt Pastor prim. zu Hiitola.
Am 10. Novbr. n. St. starb in Helsingfors der Oberst G. A. Kalmborg, 52 J. alt.
Am 1/10. Nov. starb in dem Kirchsp. Nurmis in Finland der Helsingfors'er Student A. Profelbt, 20 J. alt.
Am 4. Decbr. starb in Mitau Fräulein Marie v. Grothuf in ihrem 17. Lebensjahre, eine Tochter des Oberlieuten. bei dem Corps der Wege- und Wasser-Communication, Ernst v. G., und der Katharina Elisabeth geb. v. Delfsen.
Am 6. Dec. starb Otto v. Pahn, Erbherr von Spirgen in Kurland, geb. den 26. April 1825, — vermählt mit Emma Louise v. Landsberg aus dem Hause Wiereln.

Berichtigungen.

- Nr. 45 Sp. 718 Z. 6 und 5 v. u. l. ein halbes fl. 1 1/2, und: Philologie fl. Cameratia.
- 40 — 637 Z. 19 v. u. nach Apotheke lege: am 10. Aug. 1804 neben dem v. Edwenstern'schen „gelben“ Eckhause (Dpt. 3. 1804 Nr. 64).
- 43 — 692 Z. 37 v. o. (v. Grafström) füge hinzu: der Dorpat'schen Naturf.-Ges. (b. 28. Sept. 1853).
- 44 — 708 Z. 21 v. u. (v. Jacob) l. 11 fl. 12.
- 46 — 739 Z. 22 v. o. l. Kypros fl. Tyros.
- „ — „ Z. 16 v. u. nach 1798 lege: d. 2. Aug.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Gynnasiallehrers G. Graff Tochter Marie Helene Elisabeth; des Malermeisters A. Dberg Sohn Christian Eduard.
Proclamirte in der Gemeinde der St. Marien-Kirche: Der graduirte Student, Gutsverwalter Ludwig Julius Böwen mit Fräulein Eva Klide Frank.
Bestorbene in der Gemeinde der St. Marien-Kirche: Postschreibersfrau Juliane Paav geb. Pildebrandt, alt 48 Jahre; Jungfrau Sophie Pechmann, alt 20 J.

In der St. Marienkirche am 1. Weihnachtstage deutscher Gottesdienst um 12 Uhr Mittags.

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Est- und Kurland gestattet den Druck:

Dorpat, den 19. December 1855.

(Nr. 203.)

(Druck von G. Laßmann.)

H. Linde, Censor.

Das „Inland“ erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerationspreis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der

Das Inland.

Poststeuer im ganzen Reiche und 4! Rbl. S. in Dorpat. Man abonniert bei dem Redacteur C. Reinthal und bei dem Buchdrucker S. Saakmann in Dorpat. Insertionsgebühren für die Zeile werden mit 3 Kop. S. berechnet.

Eine Wochenschrift

für

Liv-, Est- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I. Elegieen bei Gelegenheit des Hinscheidens Sr. Kaiserl. Majestät Nicolaus I., Selbstherrschers aller Ruessen*.)

I. Nachts an der Newa.

In Rebeisichten, die sich tief gesenket —
Ein Leichentuch — herab vom dunklen Himmel
Ist Petersburg verhüllt. Schon sind verschwunden
Der schlanken, goldnen Thürme luft'ge Spigen.
Der Nebel sinkt noch tiefer, feuchter, schwerer,
Und Monumente — geisterhaft umflossen
Von weißen Hüllen — gleichen Grabgespenstern.
Still ragt empor zur Nacht das Schloß der Baren;
Aus Einem Saal nur flimmern tausend Kerzen,
Und trauernd steht das Volk und betet still;
Kein Laut ringsum! Nur Dreigespanne keuchen
Wie wild entsezt hin durch die weiße Nacht. —

Wohin? Was tragt ihr rastlos Flüchtigen
Für Schreckenskunde in die stille Ferne? —
Was leuchtet dort in rastlos wildem Dreh'n
Vom Telegraphenthurm durch Nacht und Dunkel? —
Was zittert blitzschnell auf metallnem Faden
Und hüllt in Trauer Könige und Fürsten,
Und schlägt, ein Blitz, in blutverwandte Herzen? —
An wieviel Hütten pocht ihr, dunkle Boten,
Wo legt noch Alles ruh'gen Schlummer schläft? —

— So lischet ein Stern, jedoch sein Feuerglanz
Fliegt lange, lang noch, bis er Allen stirbt! —
Doch endlich rollt allüberall, wie Donner,
Auch zu des Eismees allerleyten Gränzen,
Das Trauerwort: Der große Zar ist todt!

*.) Durch verschiedene Umstände wurde der Druck dieser Elegieen verzögert. Wir glauben sie, wenn auch etwas verspätet, doch unsren Lesern nicht vorenthalten zu dürfen, da sie uns in ewig denkwürdige Tage lebhaft zurückverlegen.

Anm. der Red.

D laßt mich zweifeln noch an solcher Kunde!
Nah' ist der Tag, wo ihm der Lorbeer winket,
Wo ihm des Doppeladlers Flügelschläge,
Von ferne rauschend, siegverkündend nahen.
Ich kann's, ich will's nicht glauben, laßt mich's sehn!
Hinein! Mit eignen Augen laßt mich sehn!
— — — Ich sah! — — Und als ich sah — sah ich nichts
mehr,

Denn nasse Schleier hüllten mir das Auge.
Ström', Thränenquell! Für keinen bessern Mann
Hast du gekloffen, seit dich Gott erschuf
Zum Trost im Schmerze! — — — —

II. Am Todtenbett.

So ist es wahr! Der Tod hat Dich gefällt!
Doch hat er Dir nicht Sinn noch Geist besiegt.
Du göngst zur Ewigkeit mit heitrem Antlitz,
Und schauest still verklart in Majestät. —
Du herrschest noch in diesen hohen Räumen
Als lebtest Du, und heißt's: Der Kaiser naht —
So staunt das Ohr: Wie kann das möglich sein? — —
Da endlich kehrt uns wieder das Besinnen:
Der junge Kaiser ist's, der edle Erbe! — — —
Ein Bild, wo Güte sich dem Ernst gefellt,
Geschaffen ganz, sein trauernd Volk zu trösten,
Erzogen für den ersten Thron der Welt;
Voll Jugendkraft, um durch empörte Wellen
Mit starkem Arm uns ehrenvoll zu führen: —
So ist der junge Zar, den uns der große Kaiser
Als herrlichstes Vermächtniß ließ zurück.
Schaut auf zu Ihm! — Und auf den großen Todten —
— Den Inbegriff von jeder Rittertugend,
— Den Mann von Wort und felsenfester Treue,
— Den Vater seines Volks, den Ersten der Soldaten,
— Der festen Sinns durch die bewegten Zeiten
— Hindurchgeschritten; der vor Gottes Thron
— Mit reinem Herzen freudig nun getreten, —
D schaut mit Dankbarkeit! Er war uns Vater,
Und einen zweiten hat uns Gott geschenkt! —

III. Die Kaisergruft.

Ein hohes Glück gab Dir der Herr der Herren;
 Ein Leben lebtest Du von seltner Art:
 Sechzig Millionen schauten auf zu Dir,
 Und über aller Glück da wachtest Du.
 Dein Wunsch war That, Dein Wollen war Vollbringen,
 Und in dem engern Kreise Deines Hauses
 Hast Du des Himmels hohe Günst erfahren.
 Doch auch im Tod war Gnade Dir beschieden:
 Du gingst als Christ mit festem Schritt zu Gott
 Und ruhst mit Ehren in der Väter Gruft,
 Wo Du, gefest auch bei den Ersten, strahlst. —
 So lange Elio mit erhabnem Griffel
 Denkwürd'ge Thaten großer Fürsten zeichnet,
 So lange wird Dein Name mit genannt. —
 Wir stehen sinnend an den Kaisergräbern
 Und jedes ist ein Blatt der Weltgesch'fte.
 Ein Flammenmeer umgiebt Dich, Kerzenschimmer
 Vermählt sich mit dem Strahl der Morgensonne
 Und funkelnd steht der goldne Sarcophag.
 Neun Kronen leuchten, die Du alle trugst,
 Von Diamanten blüht des Reiches Krone,
 — Die schwere drückt Dein hehres Haupt nicht mehr —!
 Auf flog Dein Geist zu höheren Regionen
 Und strahlt im Schein der höchsten aller Kronen.
 Gedenke unserer am Thron des Herrn
 Und leuch' herab als Rußlands Hort und Stern!
 Wir senken in die Erde Dich mit Thränen —
 Nimm unsern Dank, nimm unser heißes Sehnen! —
 St.-Petersburg, März 1855. B.

II. Eine Bemerkung über Lindanisse

von A. Schiefner.

Hat die Stadt Reval wie einst Theben sieben Thore,
 hat sie wie Athen eine Akropolis, liegt sie an einem
 Busen, der mit dem Golf von Neapel verglichen werden
 ist, so dürfen wir uns nicht wundern, wenn auch in man-
 chen andern Stücken eine Rivalität mit den stolzen Städ-
 ten der alten Welt durchschimmert. Hieß, gewiß nicht mit
 Unrecht, unsere Vaterstadt, welche ein ehstnisches Lied (bei
 Neus S. 410) Wieriens Peteroburg (Wiro Peeterbori)
 nennt, bei einigen hochgelahrten Männern Rivalia, so darf
 sie auch getrost mit Pyzanz in die Schranken treten. Wie
 dieses sich jetzt die Benennung Stambul (εὐ τὰν πόλιν)
 gefallen lassen muß, so soll auch der alte Name der Ehst-
 burg Lindanisse nichts anders, als ein Illativcasus sein
 und buchstäblich in die Burg oder zur Burg bedeuten.
 Diese Erklärung rührt von Neus her, der sie in seinem
 Büchlein „Revals sämtliche Namen.“ (Reval 1849) S.
 40 näher zu begründen suchte, in einem spätern Werke
 aber, nämlich in den „Mythischen und magischen Liedern
 der Ehsten“ S. 58 anderer Ansicht geworden zu sein
 schien. Auf den Grund hin, daß die von Neus ausge-
 sprochene Vermuthung bisher bei den Sprachkennern keinen
 Anstoß erregt hatte, ist Eduard Vahl in Nr. 47 und 48
 des J. 1855 dieser Zeitschrift zu der Meinung gekom-

men, daß die bewußte Erklärung sich als die einzig rich-
 tige erwiesen habe. Einen künftigen Beweis für die
 Richtigkeit dieser Erklärung sieht er in den beiden Orts-
 namen Ladysse und Puydisse, die er ebenfalls für
 Illativformen zu halten geneigt ist. Ueber die grammati-
 schen Formen des Ehstnischen im 13. Jahrhundert ist es
 schwer, jetzt ein sicheres Urtheil zu haben; wir bemerken
 nur, daß Pabst Ladysse auf laid, Riff (im Finnischen
 laittio) zurückführt und daß er Puydisse für den Illativ
 des Plurals von puu, Baum, hält, welcher jetzt wenig-
 stens puudesse lautet (Nyrens, Grammat. der ehstnischen
 Sprache S 107). Auch den Namen Pavis möchte Pabst
 hierher ziehen. Eine genauere Untersuchung der auf is
 auslautenden Ortsnamen dürfte zu einem andern Resultat
 führen. Schon die im Liber Census Daniae vorkommen-
 den Namen Aitis, Haudis, Kachis, Kaeris, Kallis, Kapis,
 Kundis, Mauris, Odris, Tois u. s. w. eröffnen eine an-
 dere Ansicht. Beachtenswerth ist es, daß auch in Finland
 eine bedeutende Anzahl solcher Formationen vorkommt,
 z. B.: Achtis, Autis, Halis, Jokkis, Karis, Kortis, Kos-
 kis, Lachtis, Lampis, Loppis, Nousis, Nummis, Ojis u.
 s. w. So finden wir auch unter den von Ingriern be-
 wohnten Dörfern des St. Petersburgischen Gouvernements
 die Namen Hännis, Huhtis, Miellis, Tyris u. s. w.

Betrachten wir aber nun die vermeintliche Illativform
 Lindanisse näher, so ist sie hauptsächlich bloß deshalb
 zulässig erachtet worden, weil in einem ehstnischen Volks-
 lied (bei Neus, S. 155) eine ganz vereinzelt dastehende
 Form rindanisse vorkommt. Wenn an dieser Stelle
 kein Schreibfehler vorliegt und die Illativform ihre Rich-
 tigkeit hat, so stände Lindanisse statt Lindanesse, oder
 Lindanisse wäre eine ältere Form. Ausöbzig bliebe aber
 immer, daß sowohl esse als isse in dieser ihrer Gestalt
 als Postpositionen mit vorausgehendem Genitiv (rindan,
 Lindan) sonst nicht nachweisbar sind. Noch schlimmer scheint
 mir jedoch der Umstand, daß eine solche Verwendung des
 Illativs bei Ortsbezeichnungen sowohl bei den Ehsten als
 auch bei den Finnen schwerlich ihres Gleichen finden dürfte.

Was fängt man aber mit Lindanisse an? War es
 wirklich der Name einer Ehstenburg, und ist der Name
 echt ehstnisch, so dürfte wohl Kreugwald's Ansicht, daß
 der Name ein zusammengesetzter sei, nicht zu verwerfen
 sein. Ist Linda wirklich eine altehstnische Göttin, so muß
 der zweite Bestandtheil wohl dem finnischen nisä, Mutter-
 brust, entsprechen. Zieht man das im Liber Census Da-
 niae vorkommende Nissae (statt Nissi) in Betracht, so
 muß man wohl auch für das ehstnische nisa eine mit der
 finnischen Form gleichlautende Gestalt annehmen.

Die Geschichte der ehstnischen Küste vor der Occupa-
 tion der Dänen dürfte wohl für immer in einem mysteriö-
 sen Dunkel bleiben. Wer kann mit Sicherheit behaupten,
 daß nur Ehsten an dem Meeresfaum gesessen haben, wäh-
 rend die Inseln dicht an der Küste schwedische Bevöl-
 kerung und schwedische Namen darbieten. Nicht undenkbar ist
 es mehr, daß die Ehsten eine von den Fremdlingen erbaute Burg
 wiederum eroberten und ihr den alten Namen ließen oder höch-
 stens sich denselben mundrecht machten. Solches dürften
 diejenigen für sich anführen, die eine Entstehung des Namens

Lindanisse aus *linda näs*, d. h. Brachlandespiße, annehmen. Solche Zusammensetzungen mit *näs* sind im Scandinavischen Norden überaus häufig. Aus dem von P. A. Munch im J. 1852 zu Christiania herausgegebenen *Aslak Bolts Jordebog* aus den Jahren 1432 und 1449 führe ich nur folgende Ortsnamen an: *Smidianese*, *Sundanaese*, *Realdanese*, *Trondanese*, *Vigdanese*. In einer Urkunde vom J. 1405 bei *Arwidhou* (*Handlingar* T. VII. S. 46) kommt in dem Kirchspiel *Karis* (zwischen *Helsingfors* und *Åbo*) *Sandanes* (= *Sandnäs*) vor. Dieselbe Urkunde bietet aus derselben Gegend auch den Namen *Lindhalullae*, wofür eine andere Urkunde vom J. 1538 (*Ibid.* VI, 166) *Lindkulla* hat. Auch dieser Name könnte sowohl im Finnischen als auch im Schwedischen seine Erklärung finden, ja vielleicht sogar aus beiden Sprachen zugleich, wie es in jener Gegend an solchen Namen nicht fehlt; z. B. *Repo öle* vom finnischen *repo*, *Fuchs*, und dem altschwedischen *böle*. In *Lindakulla* hätten wir also entweder einen *Brachlandeshügel* oder ein *Lindadorf* (*Lindakylä*), vielleicht auch noch manches Andere.

Unsäher wird wohl vor der Hand jegliche der bisher versuchten Erklärungen des Namens *Lindanisse* bleiben und auch der russische Name *Kolpwan* dürfte wohl noch auf seinen Entzifferer warten.

Wenn *Neus* zu seinem Büchlein: „*Revals* sämtliche Namen“ das Motto wähle: „Hübsch' Kind hat viele Namen,“ so bewahrheitet sich dieser Satz auch in dem neuesten Werke *Lelewels* (*Géographie du moyen age*). Band III und IV. S. 181 findet *Lelewel* nämlich in dem von *Edriss* als Stadt *Estlanda's* bezeichneten *Anho* unser *Reval* wieder, bemerkt aber, daß dieser Name mit den wechselnden Namen dieser Stadt: *Lindaniäsa*, *Danipillis*, *Danilin* in keiner Analogie stehe. Dieses *Anho* liegt 6 Tagereisen westlich von einer andern Stadt *Estlanda's*, *Kalovri*, in welcher *Lelewel* *Kerholm* wiedererkennen will; von demselben *Kalovri* soll jedoch *Djintlar* (*Ingria*) sieben Tagereisen südlich liegen.

Schließlich sei mir erlaubt noch auf die Etymologie des estnischen *lin*, finnisch *linna*, zurückzukommen, wofür die harrische Mundart noch jetzt die seltene Form *liti* darbieten soll, die vielleicht auch in dem Ortsnamen *Litnanaas* im *Liber Census Daniae* steckt, während nicht nur die *Tschuden* am *Bjelosero*, sondern auch bei *Kaporse* die Form *lidna* kennen, die einen an das *Lappische* erinnernden Charakter hat. Im *Lappischen* kommt dafür *lanu* oder *labne* vor. Sämtliche Formen dieses Wortes, das, wie schon *Neus* mit Recht bemerkt hat, nur bei den westlichen Finnen vorkommt, führen, wie *Neus* bereits angedeutet hat, auf das gothische *hlains*, *βορός*, *Hügel*, zurück, mit welchem *Ettmüller* das angelsächsische *hlin*, *Gitter*, unter eine Wurzel bringt; doch wären auch Formen wie das angelsächsische *hlid* und das althochdeutsche *hlita*, *Hügel*, zu beachten.

III. Reliquien aus Kurland.

1.

Vonn Gottes gnadenn Bier Jacobus, in Liefland zu Ehrland von Semegallen Herrzog ic. ic.

Demnach Vorzeiger dieses nahmentlich Johan Hoffman von der Windau Stockfisch zur unser Hoffhaltung gebracht und abgeliefert; So ersuchen Bier hiermit, alle undt icede hohe undt niedrige Krieges Officierer, auch alle andern unfers Pases ansichtigern nach standes gebühr, gütlich günstig und gnädig, Sie wollen obgedachten Johan Hoffman allenthalben frei sicher und ungehindert zurück wiederum nach Hause passiren lassen, solches seind Bier und einen ledvedern nach gebühr in gunsten undt gnaden hinwieder Zuerfchulden erbötigt; Ihr Kundtlich unter unserm aufgedruckten Fürstl. Insegeßel und eigener handtunterschrift

Datum Mytau den 8. Novembris 1658

(L. S.)

Jacobus, mpp.

NB. Dieser Johann Hoffmann ist selbiger Zeit Einspränger Bey Ihro Hochfürstl. Durchl. gewesen, und ist also nach Windau, als ein Hochfürstl. Bedienter gebraucht gewesen, weil er aber seinen Sitz in Stirben gehabt, ist er dahin demittirt worden, ohne zu gedenken Was seiner Function oder Wesens weil damahl Krieges, und unrubige Zeit gewesen, daß so viel weniger die Hochfürstl. Hoff-Soldaten zu äußern waren.

[In dorso:]

Diesen Befehl hatt der Holtseelige Herrzog dem seel. Vater in die Hand auf dem Bohte gegeben, wie er eben von den Schweden ist gefänglich weggeführt worden. Wie es uns der seel. Gr. Vater selbst Berichtet hatt.

W. A. Hoffmann.

2.

Friderich Casimir, von Gottes Gnaden, in Liefland zu Ehrland und Semgalln Herrzog ic.

Unsern gnädigen Gruß zuvor; Erbahr Lieber Getreuer. Demnach die *Moscovitische* Großgesandten, ihre Reise nun bald durch Unserer Lande weiter fortsiezen werden, und Wir ihnen desraprung und freye fuhr versprochen; So befehlen Wir auch hiemit gnädigst, daß ihr Zu Deren Bewirthung, uff 3 bis 400 Persohn, Brodt, Bier, Fleisch, Fische auch Baumöhl und Brandtwein in Zeiten anschaffet, Die Gemächter Klethen und Ställe rein machen lasset, und die Gesandten mit ihren Leuten, wenn sie Zuück kommen, woll accommodirt. Soltet ihr aber im Amkte an einigen proviantstücken Mangel haben, so müßet ihr entweder von denn Bauern auff künstige Wacke etwas anticipiren oder bey andern Leuten so viel credit machen, damit alsdann nichts fehlen möge. Ingleichen müßet ihr die Posten parat halten, damit sie des folgenden Tages, bis Durben weiter fortgebracht werden können. Weil aber das Amkt Schrunden so viel Posten nicht geben kann, als sie von nöthen haben; so werden Wir schon die Verordnung thun, daß die andern Amktier, als Goldingen, Turlau, Neuhoff item alle Waldforster, auch Hauptmans-Bauern, demselben zur Hülfe kommen mögen. Wornach ihr euch zu richten.

Datum Mitau den 15. April 1697.

(L. S.)

F. CASIMIR, DVX.

Addr.: Dem Erhabren Unserem Amtmann zu Schrunden und Lieben Getreuen Johann Hoffmann
Dieses ist, zum ewigen Andenken,
wot aufzuheben. Schrunden.

Bey dieser Muscovischen Groß-Gesandtschaft wart der Prefs der sonderbare Liebling am Russischen Howe, der General Refort, ein Frantzose von Geburt, der eine große Swite der Russischen Knesen bey sich hatte, darunter der

Czar selbst, Peter der I. aber, incognito, mit wart und sich unserm Herzoge dem Friedrich Casimir, offenbahrt, Bruderschaft mit ihm gemacht und große Familiarität mit ihm gepfleget hatte. Er ging durch dieses Land und auf Berlin, durch Engell. und Holl. Land auch andern Orten mehr, sich auf die teutsche und andere Höffe bekannt zu machen.

K o r r e s p o n d e n z .

L i v l a n d .

Riga. Im October erging von dem Oberpastor Dr. Verholz eine „Einladung an die ehemaligen Schüler des seligen Keußler aus den Jahren 1808–1828, sich zur Errichtung eines steinernen Denkmals auf dem Grabe ihres alten Lehrers durch einen beliebigen kleinen Beitrag zu beihiligen.“ Bereitwillig traten 89 derselben mit kleineren und größeren Gaben zusammen und da das, was diese beisteuerten, hinreichend erschien, so wurde die Sammlung, an der gewiß noch mehrere aus jener Zeit gern Theil genommen hätten, geschlossen und dafür ein Kreuz von schottischem Sandstein mit Granit-Fußgestell von dem Steinhauer Hannemann gewonnen, das seit dem 8. Novbr. das Grab des geachteten, würdigen Lehrers auf dem Friedhofe der St. Jacobi-Kirche, unmittelbar neben der Ruhestätte des Veteranen Broge, schmückt. Die einfache Inschrift dieses Denkmals der Liebe und Verehrung ist:

Ihrem Keußler, † 1828,
Oberlehrer und Director,
dankbare
Schüler.
1855.

— Seit dem 14. Dec. ist die Ausstellung von Spielsachen in dem Stadtwaishause täglich in den Vormittagsstunden von 10 bis 1 Uhr und in den Abendstunden von 5 bis 8 Uhr geöffnet. — Durch Beschluß der Generalversammlung der Mitglieder der hiesigen Musfengesellschaft ist die Benützung des Theaterlokals derselben vom 1. Septbr. 1856 an auf fernere 6 Jahre, also bis zum 1. Septbr. 1862, bewilligt und dem Theater-Comité zur Disposition gestellt worden. — Der unter dem Vorsitz des Herrn Vice-Gouv. v. Brevern hieselbst zusammengesetzte Comité zur Abhilfe der Theuerung an Holz und Lebensmitteln unter den ärmeren Bewohnern Riga's wird, nachdem die ihm zu Theil gewordenen Unterstützungen, namentlich aber mehre ihm am 12. Novbr. zugesessene größere Summen, den Beginn seiner Thätigkeit ermöglicht haben, den Verkauf von Brot und Holz zu ermäßigten Preisen an Arme mit Ende dieser Woche seinen Anfang nehmen lassen. Zur Controle, daß die auf diese Weise gewährten Unterstützungen nur den wirklich Dürftigen zugewendet werden, ist die Stadt nebst Vorstädten in fünf Bezirke getheilt worden, von denen jeder einem Vorsteher und mehren Armenhelfern untergeordnet ist, die den von ihnen als unterstützungsbedürftig erkannten Armen Anweisungen auf Empfang von je 10 Pfd. Brot zu 15 Kop. S. und von je $\frac{1}{4}$, $\frac{1}{2}$ und 1 Faden Holz zu 40, 80 und 160 Kop. S. lautend ausreichen werden. Gegen Ablieferung dieser Anweisungen und Einzahlung des in ihnen bemerkten Kaufpreises können dann die Armen in den Verkauflokalen des Comité's an bestimmten Tagen das ihnen zugewiesene Brot oder Holz in Empfang nehmen.

(Rig. Stbl. Nr. 50.)

— 15. December. Laut Allerhöchsten Tagesbefehle im Civilressort vom 1. Decbr., Nr. 252, ist der Livländ. Civil-Gouverneur Wirkl. Staatsrath Kammerherr von Essen auf zwei Monate in's Ausland beurlaubt worden.

Bolderna, 11. Decbr. Während der Nacht hat sich die ganze Eismasse an unserer Küste gelöst und ist in See getrieben, wodurch unser Hafen für die Schifffahrt wieder zugänglich geworden ist. — Den 14. Der Südwind hat den größten Theil des Eises aus der Flußmündung herausgetrieben, so daß unser Fahrwasser bis zum Winterhafen fast gänzlich davon befreit ist, demnach ankommende Schiffe ohne Schwierigkeit ankommen können. Temp. 2 Grad Wärme. Angekommen: Schwed. Schooner „Donquiscott“, Kap. J. Bruse, von Gelle mit Salz an die Adr. von Westberg und Comp.

Werro, den 16. Dec. Schon seit mehreren Jahren haben Mitglieder und Freunde der hiesigen Gemeinde theils durch Concerte, theils durch Verloosungen den Armen wesentliche Hülfe geleistet. Am 11. Decbr. d. J. ward abermals ein überaus besuchtes Concert gegeben, von dessen Ertrag die Mitarbeiter zwei Dritttheile für die Anschaffung eines guten Altarbildes in unserer Kirche, ein Dritttheil für die Armen bestimmten. Das Concert kam durch die aufopfernde Liebe mehrere Gemeindeglieder, unter Leitung des Musiklehrers an der Anstalt des Herrn Directors Hörschelmann, Herrn Aug. Becker's, zu Stande und brachte in seiner 1. Abtheilung zwei wohlgelungene Gesangstücke: die Ehre Gottes, Chor von Beethoven, und einen Chor aus dem Paulus von Mendelssohn, zwei schön vortragene Violin solo's von Ernst und Beurtempo durch Hrn. Musiklehrer Endom, Concertvariationen von Henselt, sehr gut vortragene von Fräulein Berendsof, Musiklehrerin in der Anstalt des Hrn. Genge, und ein Duoconcertant für Piano und Violine von derselben und Hrn. Endom; in der 2. Abtheilung mehrere Chöre aus dem Requiem von Mozart. Die christliche Liebe läßt nicht gern von sich reden, aber der herzlichste Dank kann doch nicht schweigen. Gott segne die Hausfrauen, Lehrer und Lehrerinnen und Alle, die ihre Zeit, Mühe und Kraft so willig zu dem guten Zweck hergaben.

Arrensburg, Ende Novbr. Am 8. und 9. d. M. rattete uns der Feind seinen für dieses Jahr hoffentlich letzten Besuch ab. An ersterem Tage Vormittags landeten die beiden Capitäne und drei andere Offiziere nebst einem Dolmetscher von den nicht weit von der Stadt bei der Insel Abro vor Anker gelegenen Schiffen Archer und Kreuzer und kauften hier mehrere Kleinigkeiten an Pudenwaaren ein, auch einen Schlitten; sie bewiesen schon einen solideren Geschmack und mehr englischen beef-steaks-Sinn, denn mit Verachtung aller übrigen Gegenstände unseres Marktes versorgten sie sich reichlich mit mehreren Fleischarten und zogen endlich wohlgelaunt wieder ab. Seitdem liegen die beiden Schiffe ruhig an ihrem alten Standorte, jedoch von der Besatzung hat sich Niemand am Lande gezeigt. Es scheint, daß nur die Hoffnung, noch einzelne waghalstige Rauffahrer oder Salzführer abzufassen, sie so lange hier weilen läßt und die auf solchen Fang begründete Aussicht reichen Gewinnes also die Furcht vor der Kälte und dem Einfrieren überwiegt. Es könnte diese Herausforderung des nordischen Klimas und der Wettkampf mit der Natur dem Feinde aber doch schlimm bekommen. Bereits haben wir ein paar Tage hindurch bis 17° Kälte gehabt, so daß beide Sunde gefroren sind und die Winter-

passage über dieselben ihren Anfang nahm. Die Eisdicke des großen Sundes ist freilich durch den vom 22. bis 25. d. M. anhaltenden starken Südwest-Sturm wieder etwas gelockert, wird aber zu Fuß immer noch überschritten. Es bedarf nur noch wenige Tage hindurch einer ähnlichen Kälte bei stillem Wetter, wie wir sie gehabt haben, um die Einfahrt in den Rigaschen Meerbusen in ihrer ganzen Ausdehnung von der Deselschen bis zur furländischen Küste gefrieren zu machen. Was die Engländer dann anfangen würden, wagen wir nicht vorgreiflich zu bestimmen.

E h s t l a n d.

Vom 1. December d. J. bis zum April-Monat des kommenden 1856. Jahres werden die Courier-Posten aus St. Petersburg nach Reval, Hapsal und Baltischport und retour nur 2mal in der Woche, namentlich aus St. Petersburg des Montags und Sonnabends, aus Reval nach St. Petersburg des Montags und Donnerstags, nach Hapsal und Baltischport des Montags und Donnerstags, aus Hapsal und Baltischport des Sonntags und Mittwochs abgefertigt.

Das Gut Tannenholz im Merjamaschen Kirchsp. ist von dem Hakenrichter Gregor v. Rasack am 30. Sept. 1855 dem dm. Forstmeister Carl Otto v. Baumgarten für 7000 R. S. verkauft worden. (Procl. d. 7. Dec. 1855.)

Hapsal. Am 8. Novbr. kamen von 3 kleinen Fahrzeugen, die am 27. Oct. nach Stockholm in See gegangen waren, um Salz zu holen, 2 wieder zurück, ohne von den feindlichen Dampfschiffen, die sie in der Ferne erblickten, angefallen zu sein. Der reine Gewinn der Schiffer wird auf fast 2000 R. S. berechnet. Durch ihre Ladung (etwa 160 Tonnen) wurde dem empfindlichen Salzangel einigermaßen abgeholfen, auch gingen die Preise, die schon auf 20 bis 25 Kop. per Stooß gestiegen waren, auf 15 Kop. zurück. Das 3. Fahrzeug wird noch immer vermisst und soll in den Schären von Stockholm Schiffbruch gelitten haben. — Ende November kam ein schwedisches Schiff, „August“, Capt. Olsson, bei Worms an und brachte o. 500 Tonnen Salz; leider wurde es, ehe es wieder auslaufen konnte, nach einem vergeblichen Versuche durch Sturm und Eis beschädigt und mit Verlust der Anker an den Strand geworfen; doch rettete die Mannschaft sich glücklich an's Land.

— Es war am 23. November Abends 8 Uhr eine Kälte von 8° N., ein starker Sturm wüthete und der Schnee wirbelte in der Luft, als alle Straßen der Stadt von einem so hellen Lichtschein erleuchtet wurden, daß Viele aus den Häusern eilten, um zu sehen, ob nicht irgendwo ein Feuer ausgebrochen sei. Die Helligkeit zeigte sich erst im Südwesten, verbreitete sich schnell über den größten Theil des Himmels und war eben so rasch wieder verschwunden. Auch in der ganzen Umgegend wurde der Schein bemerkt, und da man durchaus keinen Donner hörte, glaubte man auf eine Feuerkugel schließen zu dürfen. — Am andern Tage aber erfuhr man, daß zu der angegebenen Stunde ein Blitzstrahl in dem Nebengebäude des Gutes Sinnaley im Kirchsp. Nöthel eingeschlagen und dasselbe entzündet habe. Auch hier war keine Spur von Donner zu vernehmen, nur ein starkes Rauschen und Zischen in der Luft hörte man und alle draußen Befindlichen sahen sich von einem Glanze umgeben, als ob sie ganz im Feuer ständen. Das Feuer wurde bald gelöscht.

— Am 12. December wurde vom wolhynischen Leibgarde-Regiment, welches seit dem 2. Novbr. hier und in der Umgegend seine Winterquartiere bezogen hat, ein Concert veranstaltet, welches das Publicum sehr zufriedenstellte und einen reichlichen Ertrag gewährte, der ohne Abzug für die in der Krim verwundeten Krieger bestimmt ist. Ein zweites Concert zu demselben Zwecke wird vorbereitet.

Hapsal. Am 14. Dec. fand in dem neuorganisirten Armenhause eine Feierlichkeit statt, indem, mit der Einführung einer neuen Hausordnung und der Einsetzung eines Hausvaters, über die bisherige Wirksamkeit der Armen-Kommission Bericht erstattet wurde. In seinem Vortrage wies der Präsident auf die Geschichte des Armenwesens in Hapsal hin, dessen Anfänge sich mit nur dürftigen Nachrichten in die katholische Zeit verlieren. Schon der Vorsteher des heiligen Geistes (Rector Spiritus Sancti oder ecclesiae Sp. S.) Meynhardus Rodenborch, der im J. 1383 erwähnt wird, scheint eine mit der Kirche verbundene Armenanstalt dirigirt zu haben. Später wurde auf Sigismund III. Befehl eine Armenanstalt gegründet, und 1622 ließ der König Gustav Adolph, der leiblichen und geistigen Bedürfnissen seiner Unterthanen mit gleichem Wohlwollen entgegenzukommen bemüht war, ein Armenhaus einrichten, welches er mit 12 Tonnen Korn und 12 rd. jährlich begabte. Vor etwa 200 Jahren (1655 oder 1656) ließ der edle Graf Magnus Gabriel de la Gardie dies Armenhaus neu einrichten oder ganz neu erbauen und bestimmte demselben aus den Einkünften des Gutes Neuenhof die von Gustav Adolph festgesetzte jährliche Unterstützung, die aber nach der Reduction in Vergessenheit gerieth. Dadurch verfiel auch das Armenhaus und erst im Jahr 1778 wurde auf Antrag des Propstes Jonas Carlblom und des Rathes verwandten Jean Christoph Koch eine neue Armen-Verwaltung eingerichtet, die ihre Wirksamkeit bis in die neueste Zeit fortsetzte. Später wurde auch durch den Magistrat wieder ein Haus zum Armenhause angewiesen, das aber aus Mangel an Mitteln zur Reparatur allmählig verfiel. — Ein neues Leben ward dem Armenhause eingehaucht, als im Jahre 1844 ein von Sr. Durchlaucht dem Fürsten Wolchonsky veranstaltetes Concert nebst einer Auction eine bedeutende Summe (1400 R. B.) für die Hapsalschen Armen zusammenbrachte. Unter dem Präsidio der Frau Gräfin de la Gardie trat bald nachher eine Kommission zusammen, die in einem vorläufig von der Stadt eingeräumten Local ein Armenhaus einrichtete, welches nach J. D. der Fürstin Marie Wolchonsky Mariensift genannt wurde. Im Jahre 1851 wurde, besonders durch die Bemühungen des sel. Dr. Hunnius, ein besonderes Haus zu diesem Zwecke gekauft und später einige Arme in demselben untergebracht, doch erst der reichliche Ertrag des Concerts im vergangenen Sommer machte es möglich, einen vollständigen Umbau des feuchten und unzureichend eingerichteten Hauses vorzunehmen, welcher jetzt vollendet ist. — Die Armen-Kommission, welcher durch den Herrn Civilgouverneur im vorigen Jahre eine neue Organisation gegeben war, hat vorzüglich arbeitsfähigen Menschen durch Arbeitsvertheilung Gelegenheit zum Erwerb zu geben und auch im Armenhause ein thätiges Leben zu fördern sich bestrebt, und deshalb verarmten Handwerkern Tischler- und Maler-Arbeit u. verschafft und zahlreichen armen Weibern durch Spinnen und Weben Beschäftigung gewährt. Aus etwa 300 Pfd. Flach und 50 Pfd. Wolle wurden theils im Armenhause, theils von auswärtigen Armen angefertigt über 600 Ellen Leinwand, 75 Ellen halbwoollenes Zeug u. s. w., wovon ein Theil im Armenhause verwendet, das Uebrige zum Besten desselben verkauft ist. — Unterstützt worden sind durch Geld und Lebensmittel 12, durch Arbeit etwa 60 Personen; im Armenhause sind regelmäßig verpflegt 7, auf längere oder kürzere Zeit waren aufgenommen 6 Erwachsene und 6 Kinder. — Die Einnahmen betragen seit dem 1. October 1854, außer dem Capital von 500 R. S. und dem Saldo von 29 Kop., im Ganzen fast 800 R., worunter ein Geschenk von J. M. der Kaiserin von 100 R. und J. K. S. der Großfürstin Maria Josephowna von 60 R. und der Ertrag des Concerts von 188 R. hervorzuheben ist. Die Ausgabe belief sich auf 760 R., worunter 144 R. für Lebensmittel, 140 R. für

Arbeitsmaterial und Arbeit und 300 für den Umbau des Hauses. — Nachdem die Hausordnung verlesen und der Hausvater eingesetzt war, wurde mit einem Gebete die Anstalt dem Schutze und Segen Gottes, des Vaters der Armen und Verlassenen, empfohlen, und mit einem ehelichen Liede und einem Gebete des Hausvaters die zahlreich besuchte Feierlichkeit geschlossen.

K u r l a n d.

In Mitau fanden vom 12. bis zum 20. Decbr. in der Kreisfchule, der höhern Töchterschule St. Trinitatis und der Dorotheen-Töchterschule, den 5 Elementarschulen und der St. Trinitatis-Kirchspielschule die am Jahreschluss üblichen öffentlichen Prüfungen statt; in der Kinderbewahranstalt ward den armen Kindern eine Christbescherung gegeben.

In jeder der 4 Gemeinden, welche das Gebiet von Groß-Essern bilden und dessen 7 [] Meilen füllen, hat der gegenwärtige Besitzer, Hr. Baron v. Etieglig, nachdem er die kleine Kirche bei dem hergebrügten Gute Pampeln hatte aufführen lassen, neben den bestehenden 5 niederen Schulen eine höhere Volksschule errichtet. In den höheren Schulen werden e. 250 Schüler im Katechismus, Gesänge, Schreiben, Rechnen, Zeichnen, in der biblischen Geschichte, Erdkunde, Geographie Russlands und der allgemeinen politischen Geographie, in Verbindung mit der Geschichte, von St. Martin bis St. Georg unterrichtet. Die mehr als 300 Wirthe des Gr.-Essernschen Gebietes sind Geldpächter ihrer Gensde und haben in diesem Jahre namentlich mit dem erweiterten Frachtfuhrtoln ihre Aenden bestritten, während ihr Getreide, besonders das Winterform, schlecht gerathen ist und der hier stark betriebene Aebbau den Mangel an Wiesenheu nicht deckt.

Die publ. Hoflagen Annenburg, Oranteln, Ranken, Talsen bei Libau und Altona-Windsheim werten am 16. und 18. Januar 1856 beim kurl. Domänenhof auf 12 und 24 Jahre mittelst Torges verpachtet.

Aus den Kronsförsten in Kurland werden im laufenden Winter 6905 Kiefernstämmen verkauft.

M i s c e l l e n.

Finnland. Bei dem feierlichen Acte der Helsingforsker Universität am 21. Decbr. ward von der physico-mathematischen Facultät der höchste Preis den Verfasser der eingelaufenen Arbeit: „Beitrag zur Kenntniß der Mollusken-Fauna Finnlands“, dem Licent. N. E. Nordenskjöld und Cand. N. E. Nylander zuerkannt; die Beiff. haben in ihr ihre Beobachtungen und Untersuchungen an mehr denn 80 finnländischen Mollusken-Arten niedergelegt.

Saratow. Im Mai 1855 langten bei unseren deutschen Colonisten der Wiesen-Seite 8 Familien einer hier noch nicht bekannten Nation an: es waren Chinesen aus dem Pölweschen (7) und Kannapäscher (1 Fam.) Kirchspiele, die, mit Jahres-Pässen versehen, ihre Heimath verlassen hatten, um hier ein Eldorado zu suchen. Dieses haben sie nun zwar nicht gefunden, aber unsere Deutschen des Rosenheimischen Kirchspiels haben sie freundlichst aufgenommen, ihnen Arbeit gegeben und rühmen ihren Fleiß und ihre Freudigkeit bei allem Thun; die deutsche Sprache wird ihnen wohl auch nicht lange mehr eine fremde sein, denn sie haben sich unter den Colonisten zerstreut und sind eifrige Kirchengänger.

Bemerkung zum Inland 1855 Nr. 34 Sp. 542 ff.

Der Chef des 1. Infanterie-Corps, Graf Dmitry Jerossejewitsch Osten-Sacken, ist ein Sohn des Generals u. ehem. Chefs des Elisabethgratschen Husaren-Reg., Barons Hieronymus (Jerossei) Casimir Werner v. d. Osten-Sacken,

Bruders des Wilnaschen Consiß.-Präsidenten. Die Mutter des Generals Dmitry Jerossejewitsch Grafen Osten-Sacken war eine geb. Zurikow. Der Präsident des Evang. Consißoriums in Wilna hatte einen Sohn, Stanislaus Baron v. d. Osten-Sacken, der gegenwärtig als dim. General-Major auf seinem Gute im Kiewschen Gouv. lebt. Dieser Zweig stammt keinesweges aus dem Barberschen, sondern aus dem Lahnenschen (späteren Roth-Pommuschschen) Hause in Kurland. Der Consiß.-Präsident Baron Carl von der D.-S. hatte außer seinem Bruder, dem General Hieronymus Casimir Werner, noch zwei Brüder: a) den Baron Ferdinand, der in den letzten Jahren des vorigen Jahrh. von der Wittve des kinderlos verst. Fürsten v. d. D.-S. auf Dondangen und Bathen zum Nachfolger im Besitze des Dondangenschen Majorats eingesetzt wurde, während das Bathensche Majorat auf den Sohn des Stiefbruders des Fürsten, den im J. 1846 preussischen Lieutenant Baron Carl Ewald von der Osten-Sacken überging. Auf den Baron Ferdinand folgte im Besitze von Dondangen sein ältester Sohn Carl Friedrich v. d. D.-S., nach dessen Tode sein Bruder Theodor Majoratsherr wurde. Bathen gehört jetzt dem einzigen Sohn des preuß. Vicum. Carl Ewald v. d. D.-S., Gregor, dessen Stammvater Alexander v. d. D.-S. auf Bathen, welches er bei der Theilung des väterlichen Nachlasses im J. 1522 erhielt, der gemeinsame Urahn der durch seine 3 Söhne begründeten Familienzweige ist: 1) des Bathenschen, der von seinem Sohne George abstammt; 2) des liv-estl. Zweiges, begründet durch seinen um 1560 nach Estland übergesiedelten Sohn Heinrich; 3) des geschichtlich berühmten, zu dem der Feldmarschall Fürst Fabian, der durch seinen Helbenod bekannte Capt. der russ. Flotte, Johann Reinhold und der im Großherzth. Mecklenburg-Schwerin besitzliche Obrist Graf Friedrich August v. d. D.-S. gehören. Zwischen dem gegenwärtigen Majorats-herrn von Bathen, Gregor Baron v. d. D.-S., und dem Charkowischen Mil.-Gouv. Grafen Carl Heintz Ludwig v. d. D.-S., dem Repräsentanten des liv-estl. Zweiges, sind alle Linien erloschen. Die übrigen kurländ. Geschlechter dieses Hauses sind das von Erwahlten, Wangen, Paderen, Drogen, Kl. Lohnen, Pottaisen, Kallenbrunn, Kowieden, Wormen und Rothenhof. Außerdem giebt es noch einige andere Häuser, wie z. B. von Alstern, Schwanden, Senten, Rimahlen, Bassen, Planeezen, die wohl weniger bekannt sind*).

Gelehrte Gesellschaften.

Sitzung des Naturforschenden Vereins in Riga am 24. Decbr. 1855.

Am eingegangenen Druckschriften wurden vorgelegt: die von der Univ. zu Dorpat übersandten akademischen Schriften vom Jahre 1854 in 29 Heften; ferner das Jahrbuch der K. K. geologischen Reichs-Anstalt in Wien 1855, S. 1; Revue de zoologie 1855, Nr. 1--7; Brown und Leonhard, Jahrbuch der Mineralogie 1855, Nr. 1--3. Von Hrn. Dr. Grüner wurden dargebracht ein Exemplar des Phalangium araneoides und ein noch nicht näher bestimmter Käfer aus dem südlichen Russland. — Hr. Dr. Kersting zeigte und erläuterte das vom Verein aus Berlin von Greiner jun. bezogene Hygrometer nach Regnault. — Hr. Apotheker Frederking hielt einen Vortrag über Paraffin. Derselbe legte einige empfehlenswerthe chemische Werke vor und unterwarf dieselben einer Kritik. — Hr. Dr. Ruske wies einige Galme der neuerlich in den Journalen der Landwirthschaft so vielfach besprochenen Chinesischen

*) Vergl. übrigens: Geschichtl. Skizze der Familie v. d. Osten und v. d. Osten-Sacken vom Generalmajor Grafen Carl Helntz Ludwig v. d. Osten-Sacken im Inland 1845 Nr. 50 und Nr. 51. Inland 1837 S. 752-754. 1838 S. 844. 1846 Nr. 34. 1847 Nr. 2. 1852 Nr. 13 S. 251. 1854 Nr. 43. S. 713-714. 1855 unter „Dondangen“ Nr. 14. 15. 16.

Zuckerpflanze, *Sorghum saccharatum*, vor. Diese Pflanze ist im verflorenen Sommer in den Gärten der Herren Julius Wör und C. H. Wagner nach Wunsch gediehen und schien eine bedeutende Menge Zuckers zu enthalten. Die genauere procentische Bestimmung des Zuckergehaltes übernahm ein Vereins-Mitglied. Ueber die bisherigen Kuba-Veruche mit dieser Pflanze, so wie über die Aussichten, welche sie für die Landwirtschaft, wenigstens des südlichen Europa, eröffnet haben, fügte Dr. Buhse einige Worte hinzu, indem er insbesondere auf eine Abhandlung von L. Wilmorin Bezug nahm. Derselbe referirte über die jüngst erschienene Broschüre von Dr. Kraas: „Die künstliche Fischezeugung nach den Erfahrungen der künstlichen Fischezucht-Anstalt des General-Comité des landwirtschaftlichen Vereins von Bayern“ etc., München 1854.

461. Monats-Sitzung der kurländischen Gesellschaft für Literatur und Kunst.

Es wurden zu Ehrenmitgliedern der Gesellschaft erwähnt: Sr. hohe Excellenz der Herr Minister der Volksaufklärung, Geheimrath A. v. Norow, und Sr. Excellenz der Herr Curator des Dörpischen Lehrbezirks, Senatur Geheimrath v. Bratke; zu ordentlichen Mitgliedern: die Herren Graf Wilhelm Raczynski, Inspector des Gouvernements-Gymnasiums zu Mitau, F. v. Derschau, Ingenieur-Lieutenant, gegenwärtig in Dresden lebend, Dr. C. v. Erdmann zu Mitau und Collegienass. Th. Golorusow, wissenschaftl. Lehrer am Gymnasium zu Mitau; zum correspondirenden Mitglied: der Herr ältere Gouvt.-Betriebsarzt Coll.-Secr. v. Gorvin Biersdicht. Seit der vorigen Sitzung waren folgende Druckschriften eingegangen: Von der Acad. der Wiss. zu Wien deren Sitzungsberichte phil.-hist. Cl. XV, 3, 4, XVI, 1, mathem.-naturw. Cl. XV, 3, XVI, 1; — von dem Ministerium der Volksaufklärung dessen Zeitschrift, September; von H. Gouvernements-Procureur St. : R. Dr. v. Paucker zu Reval dessen „die Regenten, Oberbefehlshaber und Oberbeamten Estlands I (Zeit der Fürstentherrschaft)“ Reval 1855; — von Hrn. Universitäts-Syndicus Dr. Meise zu Dorpat dessen „Geschichtliches zur Verfassung der Kirchengemeinden Dorpats“ (aus den Verb. d. gel. ehst. Gesellsch. III, 2); — von der Kais. Akademie der Wissenschaften zu St. Petersburg deren Bull. hist. phil. Schluss des 12 Bandes und Bd. 13, Nr. 1-5; — von Hrn. Hofr. Dr. med. W. Heine in St. Petersburg dessen „Medic.-historisches aus Russland, 3. Heft.“ St. Petersburg. 1856. Die Bibliothek der Gesellschaft hatte ferner einen Zuwachs erhalten durch eine Anzahl Bücher, vorzugsweise aus den Fächern der Astronomie, der reinen und angewandten Mathematik und insbesondere noch der Meteorologie, welche aus dem Nachlass des Hrn. Professor Dr. W. G. v. Paucker durch dessen Erben, von einem derselben aus dem eigenen Besitz vermehrt, übergeben worden war, im Ganzen 321 Bände und Broschüren. Es wird beabsichtigt, zu bleibendem Andenken an den nun die Gesellschaft so hochverdienten Gieblasser, in dem diese Bücher enthaltenden Bibliothekschrank zugleich ein möglichst vollständiges Exemplar der zahlreichen wissenschaftlichen Schriften desselben, wenigstens der besonders oder in inländischen Zeitschriften erschienenen, aufzustellen. — Der beauftragte Secretär referirte über einige der eingegangenen Druckschriften, eingehender über Hopf, Geschichte der Insel Andros und ihrer Herrscher von 1207-1566 (Wien. Sitzungsber. phil.-hist. Cl. XVI, S. 23-131) und Wocel, Archäologische Parallelen II Abth. (das. S. 169-227). Einiges über den Inhalt der letzteren und zwar zunächst des Aufsatzes I. „Ueber chemische Analysen antiker Bronzelegierungen“ dürfte in weiteren Kreisen interessieren. Prof. Wocel (in Prag) stellt hier, mit Rücksicht auf das von ihm im XI. Bande hierüber Gegebene, seine Resultate und die gleichzeitig gewonnenen übereinstimmenden des Prof. Berlin in Lund (Annalen für nordisk Oldkyndighed og Historie 1852) zusammen, die im Wesentlichen folgende sind. Die Bronze des eigentlichen Bronzezeitalters besteht aus Kupfer und Zinn; der Zinngehalt, meist $\frac{1}{10}$ des Gewichtes, zwischen 6 (1) und 15 Proc., je geringer derselbe, desto älter der Bronzegegenstand. Blei mit dieser Mischung verbunden kommt selten vor in Waffen und Werkzeugen, öfter in Münzen. Metallgegenstände, in deren Legirung Zinn erscheint, gehören der spätesten Zeit des Heidenthums und hauptsächlich dem 8. bis 10. Jahrhunderte n. Chr. G. an. Die von Wocel analysirten in unseren Provinzen gefundenen Bronzen, die Wocel in seiner Uebersichtstabelle alter Bronzelegierungen (S. 202-7) anführt, gehören sämmtlich der letzten Legirungsart 85-65 Proc. Kupfer, 6-20 Zinn). Man darf jedoch bei Anwendung dieser Ergebnisse nicht übersehen, daß auch in der späteren Eisenperiode Schmuckstücken aus umgeschmolzenem Material vorkommen, deren Legirung der älteren Bronzeperiode angehört. Eine interessante Einzelheit ist S. 215 der gelegentliche historische Nachweis, daß das slavische platiij, *плати́й* (zahlen, aber auch stücken) von *platio*, *платно*, *платина*, leinwand, sich herleitet, ganz ebenso und aus denselben Grunde wie das römische pecunia von pecus, indem die leinwand bei den alten Slaven die Stelle der Münze vertrat. Die Bestätigung für diese Ableitung giebt Helmold. chron. Slav. I p. 33: „die Ranen (auf Rügen) haben kein Geld und

bedienen sich dessen im Verkehr nicht, sondern was man auf dem Markte kaufen will, erhält man gegen leinwand.“ — Herr Oberlehrer Pfingsten berichtete über eine interessante Mittheilung der Zürcherischen antiquarisch. Gesellsch.: Die Ortsnamen des Kantons Zürich; aus den Urk. gesammelt und erläutert von Dr. H. Meyer. Die Ortsnamen des Kantons Zürich zerfallen in 3 Elemente, in das keltische, römische u. alemannische. Es kann mit Bestimmtheit angenommen werden, daß kein einziger aus ihnen ohne Sinn und Inhalt, bloß ein leerer Schall sei. Vielmehr sind alle, welche nicht bloß den Namen des ersten Ansiedlers aufbewahren, entweder von historischem oder naturgeschichtlichem Werthe, indem sie entweder das Vorhandensein von römischen Gebäuden, oder das Dasein längst verschwundener Thiere, oder von Culturpflanzen aufbewahren; oder sie sind gleichsam poetischer Natur und bezeichnen die Eindrücke, welche eine mannigfaltige und großartige Natur auf das jugendliche Gemüth des Einwanderers machte. Sie enthalten oft ein kleines Gemälde, das im engsten Rahmen, aber in getreuer und lebendiger Auffassung, den Charakter einer Landschaft wiedergiebt. Die deutschen Ortsnamen zerfallen in persönliche und landschaftliche. Die neuen Ansiedlungen bestanden aus Höfen, Weibern und Dörfern. Die Zahl der Höfe ist vorwiegend, nach der Vorliebe der Deutschen für Einzelwohnungen. Die persönlichen Ortsnamen lauten meist auf *iken*, *ikon* (urspr. *inghofen*, *inghova*): bei den Höfen oder bei dem Hofe, oder auf *ingen*, dem Dativ Plur. des Patronymicum. Die landschaftlichen Ortsnamen beziehen sich zum großen Theil auf die Urbarmachung des Bodens, besonders durch Ausruten und Ausbrennen des Waldes. Zum Schluss wies Referent darauf hin, daß es kein dankloses Unternehmen sein dürfte, wenn ein der lettischen Sprache kundiger eine ähnliche Erklärung der Ortsnamen in Kurland versuchte.

In Dorpat erschienene Dissertationen.

Quaedam de camphora, carboneo sesquichlorato, cumarino vanilgaue meletemata. Diss. inaug., quam consensu et auctoritate gratiosi Medicorum ordinis in Univers. liter. Caes. Dorp. ad gradum Doctoris medicinae rite adipiscendum loco consueto publice defendet (die XVI. m. Augusti) auctor Andreas Malewki, Polonus. Dorpati Liv., typis viduae J. C. Schuenmanni et C. Mattieseni. 1855. 32 S. 8.

Quaedam de viscerum inversione laterali. Diss. inaug., quam — — — ad gradum Doctoris medicinae rite adipiscendum — — — publice defendet (die XXIII. m. Aug.) Paulus Wulfius, Rigensis. Dorpati Liv., typis H. Laakmanni. 40 S. 8.

Die Ecclesiologie, biblisch-dogmatisch entworfen. Erste Lieferung. Wesen der Kirche. Zur Erlangung der Magisterwürde öffentlich verteidigt (den 5. Sept.) von J. J. Hugo v. Braunschweig, Pastor a. D. Dorpat, 1855. Gedruckt bei H. Laakmann. 109 S. in 8.

De nervi sympathici vi ad corporis temperiem, adjunctis de aliis ejus actionibus nec non de origine observationibus. Diss. inaug., quam — — — ut summi in Medicina honores rite isti concedantur — — — palam defendet (die VI. m. Octobris) auctor Julius Koch, Dorpati Liv. Typis C. Mattieseni 1855. 61 S. 8.

Ueber das fünfsache Schwefelantimon und seine Verbindung mit Schwefelnatrium. Inaugural-Dissertation, zur Erlangung des Grades eines Magisters der Pharmacie geschrieben (am 16. Novbr. öffentlich verteidigt) von Eduard Klatzohn, Dorpat. Gedruckt bei Schünmann's Wittve u. C. Mattiesen. 34 S. 8.

Das Recht des neutralen Seehandels, geschichtlich entwickelt von der ältesten Zeit bis zum Schlusse des 18. Jahrh. Eine zur Erlangung der Würde eines Magisters der diplomatischen Wissenschaften verfaßt v. mit Genehmigung Einer hochv. Juristen-Facultät der K. Universität zu Dorpat zur öffentl. Verttheidigung (am 30. Novbr.) bestimmte Abhandlung von Nicola Deyffsch, Cand. dipl., aus Drel. Dorp. 1855. Gedr. bei C. Mattiesen. 74 S. in 8.

Flora des sibirischen Bodens von Estland, Nord-Bivland und Desel. Eine Abhandlung zur Erlangung der Würde eines Magisters der physico-mathematischen Facultät abgefaßt (u. am 1. Dec. öffentl. verteidigt) von Friedrich Schmidt, Dorpat. Druck von H. Laakmann. 114 S. in 8.

Ueber das Acetylamin und seine Derivata. Eine zur Erlangung der Würde eines Magisters der Chemie verfaßt und mit Genehmigung Einer hochv. physico-mathemat. Facultät der K. Universität zu Dorpat zur öffentl. Verttheidigung (am 3. Decbr.) bestimmte Abhandlung von Jacob Matanson, Candidaten der Chemie, aus Warschau. Dorpat. Gedruckt bei C. Mattiesen. 35 S. in 8.

Disquisitiones quaedam de villis hominum superiorumque animalium. Diss. inaug., quam consensu — — — ad gradum Doctoris medicinae rite adipiscendum palam defendet (die 9. m. Decemb.) auctor Ludovicus Ulmann, Rigensis. Accedunt tab. 2 lithogr. Dorp. Liv. Typis H. Laakmanni. 55 S. in 8.

Quaedam adnotationes de asphyxia. Diss. inaug., quam — — — ad gradum Doctoris medicinae — — — publice defendet (die 15. m. Dec.) auctor Aaronis Stern, Mitaviensis. Dorp. Liv. Typis C. Mattieseni. 43 S. in 8.

De palpebrarum conclusione qua remedio. Diss. inaug., quam — — — ad gradum Doctoris medicinae — — — publice defendet (die 16. m. Dec.) Carolus Demme, Dorpati Liv., typis C. Mattieseni. 33 S. in 8.

De vagitu uterino. Diss. inaug. quam — — ad gradum Doctoris medicinae — — publice defendit Julius Richter, Petropolitanus Dorp. Liv., typis C. Mattieseni. 66 S. in 8.

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen: der Buchhaltersgeh. des kurl. Cameralhofes, Genß, als Tischvorstehergeh. in der kurl. Gouv.-Regierung; der G.-Secr. Kewdatschin als Buchhalter bei der Mitau'schen Kreis-Rentei; der Tischvorsteher der St. Petersburg. Gouv.-Regierung, L.-R. Bursy, als Secretär im kurl. Cameralhof; als Assessoren der Stabscapt. Baron v. Düsterloh bei dem Illustischen, der Baron v. Offenbergh bei dem Lutunischen, der Baron v. d. Ofen-Sacken bei dem Hafenspothischen Hauptmannsgerichte; der Cand. Barclay de Tolly als Notär des Riz. evang.-luth. Stadtkonfessoriums; der Coll.-Secr. Fomin als Kanzlei-Beamter im livl. Cameralhof; Schönberg als Lehrer an der Arensburgischen Kreis-schule; der H.-R. Neff als Prof. der Kais. Akad. d. Künste; der Cand. Konzewski als Beamter in der Kanzlei des Riewischen Kriegs- und Pöbolschen und Wolhynischen Gen.-Gouverneurs; der Cand. Lobaczewski als Kanzlei-Beamter in der livl. Gouv.-Regierung.

Beförderungen: Zum H.-R. der Assessor des St. Petersburg. Cameralhofes, v. Kruse. Zu G.-R.: der ältere Stadt-Accoucheur in Moskau, Dr. v. Wenbrich; der Doctor des Instituts des Berg-Ingenieur-Corps, Frohbein; der Operateur der Witebskischen Medicinal-Verwaltung, Bartoschewitsch; der ältere Arzt des Krankenhaus des Tulaschen Collegiums der allgemeinen Fürsorge, Koch; der Vorsteher der Apotheke des Rigaschen Kriegshosp., Sander. Zu G.-Ass.: der jüngere Stadt-Accoucheur und Operateur des Krankenhaus für Arbeitsleute in Moskau, Seidler; die Stadt-Ärzte zu Perna, Enmann, und zu Reval, Riesenlampff, und der jüngere Arzt an den Anstalten des ehelich. Collegiums allgem. Fürsorge, Jordan; der Rigasche Kreisarzt Lütchen, der Accoucheur der Sarasowschen Med.-Berw., Dr. Kirchberg. Zu L.-R.: der Accoucheur der Nowgorodschen Medicinal-Verwaltung, Arzt Hoffmann, der Döbelsche Stadtarzt Huber, der jung. Arzt des Dorptschen Domonialbezirks, Sachsenbahl, der Arzt der Kanzlei des livl. Gouv.-Chefs und der livl. Gouv.-Regierung, Förster. Zu G.-Reg.: der stellw. Secretär und Rentmeister der Kanzlei des Rigaschen Hafens, Toninz; der Oberpell der Dorpater Univ., Schmidt.

Dienst-Entlassung: der Ingenieur des kurl. Domainenhofs, G.-Reg. v. Stromberg.

Nekrolog.

Am 8. Oct. starb in Warschau die Gattin des Generalleutenants Febr. v. Didenburg, Gimire geb. v. Riefenkampff, 60 Jahre alt, nach 31jähr. Ehe.

Am 3. Dec. n. St. starb in Helsingfors der Oberarzt des Grenadier-Scharfschützen-Bataillons, Dr. Berndt Gustav Holmström, geb. 1816, der Sohn eines Kronofogd in Maflu, studierte in Helsingfors seit 1832, wurde hier Mag. phil. 1840, Cand. med. 1843, Lic. med. 1846 und Dr. med. et chir. am 21. Juni 1847. Am 20. Apr. 1847 als jung. Arzt bei den Grenadier-Scharfschützen in den Dienst getreten, machte er den Feldzug in Ungarn vom 31. Mai bis 18. Oct. 1849 mit und bereits als Oberarzt in neuester Zeit das Treffen bei Pwitsland am 20. Mai 1854. Es war ein Mann von ausgezeichneten Fähigkeiten, treu seinem Berufe und seiner Pflicht ergeben, daher einer ausgedehnten ärztlichen Praxis sich erfreuend und in weiten Kreisen tief betrauert und schmerzlich vermisst.

Im Nov. starb in Wibau die verwittw. Frau Oberhofgerichtsadvocat Anna Jacobine Rosalie de la Garde geb. Stender, fast 62 Jahr a.

Am 30. Nov. starb in Riga der Ober-Stadtwraker Friedrich Thabel, geb. d. 25. Juni 1795, ein durch seine Gewissenhaftigkeit hochgeachteter, wegen seiner Freundlichkeit gegen Jeden allbeliebter Mann. (s. Rig. Stadtbl. Nr. 50.)

Am 8. Dec. n. St. starb in Helsingfors der bim. Senateur Geheimrath und hoher Neben Ritter Dr. phil. Karl August Ramsay, 64 Jahre alt.

Am 1. Dec. starb durch Schlagfluß in St. Petersburg der jung. Arzt an dem Hospital des Kaiserl. Stallhofes, G.-R. Friedr. Zwerner, geb. in St. Petersburg d. 6. Aug. 1802, der Sohn eines Handeschuhmachers Heinrich Z. und der Ulrike geb. Wieland. Nachdem er vom Nov. 1827 ab in Dorpat Medicin studirt und am 11. Mai 1832 den Grad eines Arztes 2. Cl. erworben, wurde er als Kreisarzt in Peretop angestellt, darauf Arzt in Utschke bei Cherson und endlich Kreisarzt in Tschembar im G. Pensa. Als am 26. Aug. 1836 Er-

Kaiserlichen Majestät Nicolai I. das Unglück widerfuhr, in der Nähe dieses Städtchens bei dem Umwerfen des Wagens das linke Schlüsselbein zu brechen, hatte Zwerner die Ehre den nöthigen Verband anzulegen, auch Er. Kaiserl. Majestät, zugleich mit dem Kaiserlichen Leib- arzte, bis zum 8. Sept. ärztlichen Rath zu ertheilen; zur Belohnung dafür wurde er nach St. Petersburg verlegt und zwar als außerordtm. Hofarzt angestellt, nachdem aber der Dr. Trendt jun. in Folge eines unglücklichen Sturzes aus dem Wagen mit Tode abgegangen, Arzt an dem Kaiserl. Stallhofe. Von zwei Frauen, a) einer geb. Tahneng aus Dorpat, b) einer geb. Fröbelius aus St. Petersburg., die er beide in St. Petersburg begraben mußte, hinterläßt er 4 Kinder, der älteste Sohn studirt in Wien Technologie.

Am 1. Dec. starb in Radziwiliska im G. Korono der basige reform. Prediger Alexander Meszkowski, geb. in Reyban in dems. Gouv. d. 15. Mai 1810, der Sohn eines Gutsbesizers Michael W. und der Anna geb. Nummerom. Er studirte in Dorpat Theologie vom Aug. 1830 bis zum Juni 1836 und erhielt am 4. Mai 1837 den Studentengrad. Um ihn trauern eine Wittwe, geb. Heinigson aus Dorpat, 2 Söhne und 2 Töchter.

Den 8. Dec. starb zu Korwenhof im Doppelschen Kirchsp. Violands Fräulein Elisabeth Berens von Rautensfeld, 45 J. a.

Aus dem meteorol. Tagebuche der Sternwarte Dorpat.

Nachtrag zum September 1855.

| | | Bar. | | Therm. | | Wind. | Witterung. |
|---------------------------------|----------------------|----------|--------|--------|--------|-------|-----------------------------|
| a. | St. n. S. b. + 10 R. | Minim. | Maxim. | Minim. | Maxim. | | |
| 26 | Sept. 8 | Oct. 27. | 8,02 | + 10,4 | + 11,8 | W | trübe, |
| 27 | 9 | | 6,00 | + 6,8 | + 9,7 | O | trübe, Regen |
| 28 | 10 | | 3,53 | + 7,5 | + 9,3 | SO | trübe |
| 29 | 11 | | 0,53 | + 5,6 | + 9,0 | W | heiter, Hausenw., Regen |
| 30 | 12 | | 1,24 | + 3,5 | + 5,0 | N | trübe, Regen |
| 1 | Oct. 13 | | 4,31 | + 1,2 | + 3,0 | N | trübe, Reg., etwas Schnee |
| 2 | 14 | | 10,49 | + 0,0 | + 3,4 | NO | heiter, Nachts Schnee |
| 3 | 15 | | 11,91 | - 2,3 | + 3,7 | S | heiter, erster Frost |
| 4 | 16 | | 5,28 | + 0,3 | + 6,3 | S | trübe, Reg., vorübg. heiter |
| 5 | 17 | | 7,59 | + 3,0 | - | W | Regen, heiter - Regen |
| 6 | 18 | | 10,57 | + 2,5 | - | SW | Regen, veränderlich |
| 7 | 19 | | 7,06 | + 3,8 | - | W | besgl. |
| 8 | 20 | | 6,66 | + 3,9 | + 4,3 | NW | heiter, trübe |
| 9 | 21 | | 10,96 | - 1,0 | + 4,0 | W | trübe, Schnee, Regen |
| D e c e m b e r 1 8 5 5. | | | | | | | |
| 1 | Dec 13 | Dec. 27. | 6,69 | - 9,3 | - 8,3 | W | trübe |
| 2 | 14 | | 7,36 | - 9,7 | - 9,3 | NO | trübe |
| 3 | 15 | | 8,34 | - 14,3 | - 9,5 | SW | trübe, Schnee |
| 4 | 16 | | 4,03 | - 11,4 | - 11,4 | NO | trübe |
| 5 | 17 | | 8,00 | - 16,3 | - 15,5 | N | trübe - heiter |
| 6 | 18 | 28. | 3,64 | - 20,3 | - 6,5 | NO | heiter |
| 7 | 19 | | 5,17 | - 16,2 | - 3,1 | NW | heiter, trübe |
| 8 | 20 | | 4,44 | - 6,5 | - 2,4 | W | trübe |
| 9 | 21 | | 4,00 | - 4,5 | - 4,4 | SW | trübe |
| 10 | 22 | | 4,71 | - 12,8 | - 6,3 | SO | heiter |
| 11 | 23 | | 2,80 | - 13,5 | - 2,0 | SO | trübe |
| 12 | 24 | | 0,11 | - 5,6 | + 1,5 | S | trübe |
| 13 | 25 | 27. | 8,81 | - 1,6 | + 0,6 | W | Regen und Thau |
| 14 | 26 | | 11,30 | + 0,3 | + 0,8 | SW | Thau |
| 15 | 27 | 28. | 2,04 | + 0,0 | + 0,7 | S | besgl. |
| 16 | 28 | | 1,82 | + 0,3 | + 0,3 | SW | Glätteis und Regen |
| 17 | 29 | | 2,32 | - 0,8 | + 0,5 | SW | trübe |
| 18 | 30 | | 1,79 | - 2,0 | + 0,6 | W | trübe |
| 19 | 31 | | 1,56 | + 0,3 | + 0,7 | W | Regen, Schnee |

Im Anschluß an die Aufforderung und Bitte von der Kirche aus erkläre ich mich auch in diesem Winter, wie bisher, bereit zur Entgegennahme von Geldmitteln zu Holz für die hiesigen nothleidenden Armen, und bitte um solche, im Namen und Auftrage unseres Herrn Jesu Christi, des treuen und barmherzigen Freundes der Armen.
Oberpast. emerit. Fr. G. Biemann,
Karlowasche Straße, Nr. 321.
Dorpat, 14. November 1855.